קומביינים S760, S770, S780, S785, S790 ו-HillMaster™

(- 120000 סדרה. מס')

[object fStream]

קומביינים S760, S770, S780, S785, S790 ו-HillMaster™

OMHXE150143 נושא J9 (HEBREW)

John Deere GmbH & Co. KG
John Deere Werke Zweibrücken
גרסה אירופית
PRINTED IN U.S.A.

הקדמה

קרא את ספר ההפעלה ביסודיות, כדי ללמוד כיצד להפעיל את המכונה ולטפל בה כהלכה. אי ציות להוראות עלול לגרום נזקים לכלי הרכב או פציעות. ניתן להשיג את ספר ההפעלה הזה ואת שלטי הבטיחות שעל המכונה גם בשפות אחרות (ניתן להזמין אצל סוכן John Deere).

ספר הפעלה זה שייך למכונה ואם היא נמכרת, יש למסור גם את הספר לקונה.

המידות בספר זה הן מידות מטריות ולצידן גם המידות האמריקאיות. השתמש אך ורק בחלפים וקשיחים מתאימים. ברגים מטריים וברגי צול מחייבים שימוש במפתחות ברגים שונים.

הצדדים ימין ושמאל נקבעו בהתאם לכיוון הנסיעה של המכונה קדימה.

רשום את מספרי הזיהוי של המוצר (P.I.N.) במקום המתאים המופיע בפרקים "מפרטים" או "מספרי זיהוי המוצר". רשום במדויק את כל הספרות על מנת לסייע באיתור המכונה במקרה של גנבה. הסוכן זקוק למספרים אלה כאשר אתה מעוניין להזמין חלקי חילוף. רצוי ומומלץ לשמור מספרים אלה במקום בטוח נוסף ולא על המכונה.

חריגה ממפרטי הזרקת הדלק של המפעל או כל שינוי אחר ההספק יגרמו לאבדן האחריות של מכונה זו.

לפני מסירת המכונה, הסוכן ביצע בדיקה מקיפה. לאחר 20 עד 50 שעות ההפעלה הראשונות יבדוק הסוכן שוב את המכונה כדי להבטיח את הביצועים הטובים ביותר.

OUO6075,000174F-33-31JAN14-1/1

הודעה ללקוחות

אנו מעריכים את האמון שניתן לנו בעצם רכישת מכונה זו. כדי להבטיח שביצועי המכונה יהיו מרביים, מספר רב של שעות הוקדש לתכנון ובדיקות, לפני ייצור המכונה. כדי לקבל ביצועים מרביים, יש להפעיל את המכונה בהתאם לנהלים המופיעים בספר הפעלה זה.

המידע בספר ההפעלה מחולק לפרקים. שמות הפרקים מופיעים בתוכן הענינים ובראש כל עמוד. לכל פרק יש מספר מיוחד ומספור העמודים. מידע ספציפי בכל פרק מסודר לפי נושאים שהכותרות שלהם מודפסות באותיות עבות.

כותרות הנושאים מוצגות בתוכן העניינים עם מספר הפרק ומספר העמוד מתחילת הנושא. הנושאים והמידע הקשור לכל נושא מוצגים גם במפתח המונחים יחד עם מספר הפרק והעמוד.

OUO6075,00049D4-33-08JUN18-1/3

המשך בעמוד הבא

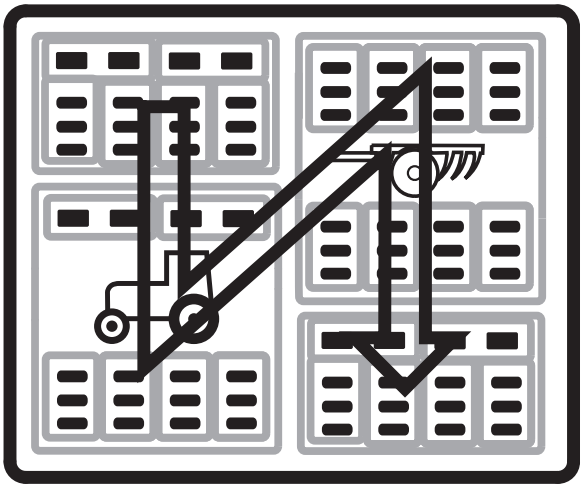
קומביין זה מיועד לשימוש אך ורק בעבודה חקלאית רגילה או דומה לה ("שימוש מיועד"). כל שימוש אחר נוגד את השימוש המיועד. היצרן אינו נושא באחריות לכל נזק או פציעה כתוצאה משימוש לא ראוי, והאחריות נופלת על המשתמש בלבד. ציות להוראות ההפעלה, הטיפול והתיקון של היצרן, מהווה חלק חשוב מהשימוש המיועד.

ההפעלה, הטיפול והתיקון של המכונה מותרים אך ורק לאנשים המיומנים בכך ואשר הונחו באשר להוראות הבטיחות המתאימות (מניעת תאונות). יש לציית כל הזמן לתקנות למניעת תאונות ולשאר תקנות התעבורה והבריאות. אין היצרן נושא באחריות לנזקים שייגרמו כתוצאה משינויים עצמאיים שיבוצעו בקומביין הזה.

רשום מוצרים משומשים. אם רכשת מוצר משומש של John Deere מסוכן מורשה של John Deere, האחריות תעודכן על ידי הסוכן ואין צורך בהתערבותך.

אם רכשת מוצר משומש של John Deere במכירה פומבית, דרך סוחר או מחקלאי, רשום אותו כעת. חברת John Deere וסוכני John Deere מחויבים לבטיחות ולשביעות הרצון של הלקוח. סוכן John Deere המקומי מסוגל לספק תמיכה מצוינת עבור המכונה שלך. הזן את פרטי המוצר ואת כתובתך באתר John Deere במדינתך. לאחר מכן בחר את הסוכן ותקבל שובר הנחה לרכישת חלפים של John Deere.

תוכן הנושאים נרשם מצד ימין כלפי מטה, ולאחר מכן מלמעלה כלפי מטה בצד שמאל, וכן בעמוד הבא. תמונות מלוות את הטקסט במהלך הקריאה.



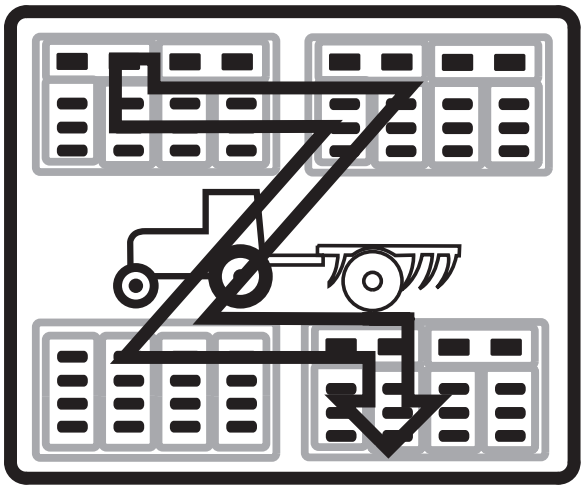
A100767—UN—07JUN18

OUO6075,00049D4-33-08JUN18-2/3

הקריאה יכולה להתחלק לטקסט שלפני ואחרי התמונות והטבלאות המופיעות לרוחב העמוד.

קרא את ספר ההפעלה לעתים קרובות כדי ללמוד למצוא בקלות את המידע.

ושוב תודה שרכשת את המכונה.



A100768—UN—07JUN18

OUO6075,00049D4-33-08JUN18-3/3

ביצועי מערכת פליטת המזהמים ושינויים

הפעלה ותחזוקה

יש להפעיל, להשתמש ולתחזק את המנוע, כולל מערכת בקרת פליטת המזהמים, בהתאם להוראות המצורפות לספר ההפעלה כדי לשמור על ביצועי מערכת הפליטה של המנוע לפי הדרישות החלות על הקטגוריה/האישור של המנוע.

שינויים

אין לבצע שינויים או שימוש לא תקין במערכת בקרת המזהמים של המנוע, במיוחד במצבי השבתה או אי תחזוקה של מערכת סחרור גז הפליטה (EGR) או מערכת מינון DEF. שינויים במערכת בקרת הפליטה של המנוע יבטלו את אישור האיחוד האירופי (EU) ואת האחריות הקשורה למערכת הפליטה.

DX,EMISSIONS,PERFORM-33-12JAN18-1/1

תמונת המכונה



H115702—UN—31AUG15

OUO6075,000413D-33-31AUG15-1/1

תוכן העניינים

עמוד

אמצעי בטיחות
ציוד בטיחות במכונה 05-1

בטיחות
זיהוי מידע בנושאי בטיחות 10-1
הבנת מונחי הבטיחות 10-1
ציות להוראות הבטיחות 10-1
נהיגה במכונה 10-2
כשירות המפעיל 10-2
עקוב אחר חוקי התעבורה 10-2
בדיקת בטיחות המכונה 10-2
הרחקת נוסעים וילדים מהמכונה 10-3
משקולות לשמירת מגע בטיחותי עם הקרקע 10-3
נסיעה בכביש עם שולחן קציר 10-3
מניעת פגיעה בכבלי חשמל 10-3
חניית המכונה ועזיבתה 10-4
אוורור טוב של מקום העבודה 10-4
טיפול בטיחותי בדלק – מניעת שרפות 10-4
הכנה למקרי חירום 10-5
טיפול בטיחותי בנוזל ההתנעה 10-5
במקרה שרפה 10-5
מניעת סכנת חשמל סטטי בעת תדלוק 10-6
לבישת בגדי מגן 10-6
התרחק מיחידות קציר 10-6
הרחק את הידיים מהסכינים 10-7
שימוש בפנסי ואביזרי בטיחות 10-7
השתמש בחגורת בטיחות 10-7
מושב מפעיל מחומם ומאוורר 10-8
מושב המדריך 10-8
נסיעה בטיחותית בקומביין עם שולחן קציר 10-8
מניעת הידרדרות או תנועה פתאומית של המכונה 10-9
ביצוע תחזוקה בטיחותית 10-9
ריתוך ליד יחידות בקרה אלקטרוניות 10-10
הסרת הצבע לפני ריתוך וחימום 10-10
מניעת התחממות בקרבת צנרת נוזלים בלחץ 10-10
מניעת מגע עם חלקים נעים 10-11
ניקוי בטיחותי של מכל הגרעינים והסרת חסימות 10-11
התרחקות מקווי הינע מסתובבים 10-11
התקנת כל הלוחות והמגנים 10-12
מניעת סכנה מנוזלים בלחץ גבוה 10-12
אין לפתוח מערכת דלק בלחץ גבוה 10-12
טיפול בטיחותי במערכות מצבר הידרולי 10-13
הגנה מפני רסס בלחץ גבוה 10-13
ציות להמלצות בנוגע לצמיגים 10-13
טיפול בטיחותי בצמיגים 10-14
הוצאה מכלל שימוש: מיחזור והשלכה נכונים של נוזלים
ורכיבים 10-14
טיפול בטיחותי במערכת הקירור 10-15
הסרת הצטברויות של שאריות יבול 10-15
תמיכה בטיחותית של המכונה 10-15
אחסון בטיחותי של אביזרים 10-16
טיפול בטיחותי ברצועות ההינע 10-16
טיפול בטיחותי בתושבות וברכיבים אלקטרוניים 10-16
מניעת תאונות בנסיעה לאחור 10-17

עמוד

יציאת חירום 10-17
טיפול בטיחותי במצברים 10-18
ניקוי בטיחותי של מסנן הפליטה 10-19
מניעת גז פליטה חם 10-19
מערכת התרעה מחזורית 10-20
מערכת נוכחות המפעיל 10-20
בטיחות - אזהרה - זוהתה AutoTrac™ 10-20
בטיחות - זהירות - אתחול המערכת 10-21
בטיחות - זהירות - התקנת תוכנה 10-21
בטיחות - זהירות - החזרת המערכת למצב הקודם 10-21

שלטי בטיחות
שלטי בטיחות מאוירים 15-1
החלפת שלטי בטיחות 15-1
ספר ההפעלה 15-1
תיקונים ותחזוקה 15-2
חגורת בטיחות 15-2
בלם חניה 15-2
שמן הידרולי וגז בלחץ 15-3
מצבר הידרולי 15-3
הימנעות מקווי חשמל נמוכים 15-3
מכל הגרעינים 15-4
יציאת חירום 15-4
סולם גישה למשטח/תא 15-4
הימנעות מהתנגשות בכלי רכב 15-5
גלגלים כפולים (אם קיימים) 15-5
מעצור בטיחות של בית המזין 15-5
מגן בית המזין 15-6
שמן הידרולי וגז בלחץ 15-6
דלתות בדיקה של בית המזין 15-6
מסגרת ההטיה של בית המזין 15-7
מגן שמאלי 15-7
דלתות ניקוי מכל הגרעינים 15-7
גליל פריקה מתקפל ממונע (אם קיים) 15-8
תא המצבר 15-8
שמן הידרולי וגז בלחץ 15-8
מצבר הידרולי 15-9
דלת בדיקה של המפריד 15-9
פסולת מתעופפת מהמקצץ 15-9
המשך פסולת מתעופפת מהמקצץ 15-10
להבי המקצץ 15-10
פסולת מתעופפת מהמפזר 15-10
נעילת המפזר 15-11
סולם גישה אחורי ומשטח שירות 15-11
מניעת שרפות 15-11
מכל הגרעינים 15-12
שמן הידרולי וגז בלחץ 15-12
מצבר הידרולי 15-12
מערכת קירור 15-13
התרחק ממכל הגרעינים 15-13
התרחק מגליל טעינת הגרעינים הנקיים 15-13
לייזר חיישן מעלית השאריות 15-14
דלת הרשת הסובבת ומאוורר הרדיאטור 15-14
גליל טעינת הגרעינים הנקיים 15-14

המשך בעמוד הבא

הוראות מקוריות. כל המידע, השרטוטים והאפיונים בספר הפעלה זה מבוססים על המידע המעודכן ביותר הזמין בעת הפרסום. הזכות לביצוע שינויים קיימת בכל זמן ללא הודעה מוקדמת.

COPYRIGHT © 2019
DEERE & COMPANY
Moline, Illinois
All rights reserved.
A John Deere ILLUSTRUCTION™ Manual

עמוד

מעלית הגרעינים הנקיים 15-15
מלכודת אבנים 15-15
שמן הידרולי וגז בלחץ 15-15
מצבר הידרולי 15-16
מגן ההינע של מסוע המזין 15-16
בריח לוחית ההזנה של בית המזין 15-16
מתנע 15-17
טמפרטורת הפליטה (Final Tier 4/Stage V) 15-17
מערכת מדחס אוויר (אם קיים) 15-18
מכל מדחס האוויר (אם קיים) 15-18

תא המפעיל

סוגי רדיו (אופציונלי) 20-1
מכשירי רדיו חלופיים 20-1
תכנות הרדיו לתדר המקומי 20-1
בקרות רדיו 20-2
אנטנה 20-2
חיווט רדיו תקשורת/CB (שידור אזרחי) 20-2
תקשורת/התקנת רדיו לשידור אזרחי 20-3
מצבי סולם התא 20-5
מטף כיבוי אש (אירופה) 20-6
מטפי כיבוי אש (אוסטרליה וניו-זילנד) 20-6
מטפי כיבוי אש (האיחוד הכלכלי האירואסייתי) 20-7
מיקומי מטפי הכיבוי 20-7
מעקות וגישה למשטח הימני 20-8

טיפול בתקופת ההרצה

הרצת המנוע 25-1
כוונון רצועות ההינע – 50 השעות הראשונות 25-3
בדיקת הרצה לפני 100 השעות הראשונות 25-4
טיפול הרצה לאחר 100 שעות (Tier 2/Stage II) 25-4
טיפול הרצה לאחר 400 שעות (Final Tier 4/Stage V) 25-5

בדיקות לפני ההתנעה

מפלס שמן מנוע 30-1
מפלסי שמן הידרוסטטי/הידרולי 30-2
מפלס נוזל הקירור 30-2
מערכת הדלק 30-3
נשם מכל הדלק 30-4
נשם מכל נוזל פליטת הדיזל (DEF) (/Final Tier 4 Stage V) 30-5
מצבי כונס האוויר של המנוע 30-5
מיקום כונס האוויר של המנוע (מצב נסיעה) 30-6
מצב יעה האוויר (מצב שדה מורחב) 30-7
מיקום כונס האוויר של המנוע (מצב נסיעה) 30-8
ניקוי תא המנוע 30-9

הפעלת המנוע

ניקוי בטיחותי של מסנן הפליטה 35-1
מניעת גז פליטה חם 35-1
סקירת מחוונים של מערכת הטיהור 35-2
אזהרת כיבוי נדרש של המכונה 35-3
חיישן זיהוי עצמים (Final Tier 4/Stage V) 35-4
התנעת המנוע 35-4
כיבוי המנוע 35-5
ניהול מהירות המנוע (מכונות המצוידות ב-ProDrive™) 35-6
טיפול בטיחותי בנוזל ההתנעה 35-6
סיוע להתנעה במזג אוויר קר (אם קיים) 35-6
מחמם נוזל הקירור 35-7

עמוד

מידע עבור צג CommandCenter™

קבע את המידע הספציפי של המכונה 40-1
עזרה במסך 40-1
CommandCenter™ דור 4 40-1
מעבד CommandCenter™ מדור 4 40-2
מבנה דף ההפעלה 40-4
מרכז סטטוס 40-4
מקשי פונקציות לקיצור 40-4
תפריט 40-5
סקירת יישומי מערכת ההפעלה 40-5
סקירת יישומי AMS 40-10
רשיונות להפעלת CommandCenter™ 40-11
הפעלות להדגמה 40-11
צג וצליל 40-12
בהירות 40-12
צליל 40-13
צגים כפולים 40-13
כיול הצג 40-15
תאריך ושעה 40-16
שינוי התאריך הנוכחי 40-16
שינוי השעה הנוכחית 40-16
שפה ויחידות 40-17
הגדרות שפה ויחידות 40-17
מנהל התוכנה 40-17
עדכון תוכנת הצג 40-18
הפעלות 40-19
Service ADVISOR™ Remote 40-20
תכנות מחדש של כלי הרכב 40-21
פתרון בעיות - תכנות מחדש 40-24
מנהל הקבצים 40-25
כונן USB 40-28
לכידת תמונות במסך 40-28
מרכז אבחון 40-29
אבחון בקרים 40-29
מידע אבחון 40-30
הסתרת מרכז האבחון 40-30
קודי אבחון תקלות 40-30
חומרת תצוגה 40-31
פרטי אפיק CAN 40-31
ערכי אפיק CAN 40-32
רשת 40-33
DataSync 40-33
משתמשים וגישה 40-33
פרופילי משתמש 40-33
קבוצות גישה 40-34
מנהל הפריסה 40-35
סדרה פעילה 40-35
סרגל קיצור דרך 40-36
כל דפי ההפעלה 40-36
הוספה, עריכה או הכפלה של דפי הפעלה 40-37
ניווט בדפי ההפעלה בדף הראשי 40-37
שדות וגבולות 40-39
ניהול לקוחות, חוות ושדות 40-40
גבולות שדה 40-41
הנחיית AutoTrac™ 40-42
מנהל הציוד 40-42
פרופיל המכונה 40-43
פרופיל כלי ייעודי 40-44
מנהל הגדרות 40-45
מוניטור המכונה 40-45
מוניטור העבודה 40-46
הקלטת עבודה 40-46
תחזוקה וכיולים 40-46

המשך בעמוד הבא

עמוד

בדיקות טיפול 40-46
מרווחי טיפולים 40-47
כיולים 40-47
ISOBUS VT 40-48
מקלט GPS ™StarFire 40-48
וידאו 40-49
מזנקי הוידאו 40-49
ניקוי הצג 40-50
שחזור המערכת 40-50

יישומי צג ™CommandCenter

יישומי צג ™CommandCenter 45-1

הגדרת בקרות

גישה להגדרת בקרות 45-A-1
סקירת הגדרת הבקרות 45-A-2
ידית רב-תכליתית - הגדרת הבקרות 45-A-3
ידית רב-תכליתית 45-A-3
™CommandARM- הגדרת בקרות 45-A-5
™CommandARM 45-A-5
יצירת הקצאות למצב יחיד 45-A-6
יצירת הקצאות למצב כפול 45-A-7
לחצן גלילה 45-A-8
הקצאות ליישום 45-A-8
הקצאת פונקציות 45-A-9

ניהול שאריות

גישה לניהול שאריות 45-B-1
ניהול שאריות 45-B-1
מצב שאריות 45-B-4
כנפון מפריד 45-B-5
רוחב 45-B-5
מהירות 45-B-6
כיוון 45-B-7
החלפה 45-B-9
כוונונים מחוץ לתא 45-B-9
לוח סכינים 45-B-9
החלפה אוטומטית 45-B-10

שולחן קציר

גישה לשולחן קציר 45-C-1
שולחן קציר 45-C-1
פרטי שולחן קציר 45-C-5
רוחב 45-C-6
רוחב שולחן תירס 45-C-7
רוחב טור 45-C-7
מהירות מינימלית של גלגל הכנפיים 45-C-8
הקלטת עבודה 45-C-9
שעות 45-C-9
מהירות הגבהה/הנמכה 45-C-10
מהירות הטיה 45-C-11
רגישות גובה 45-C-13
רגישות הטיה 45-C-14
הטיה אורכית 45-C-16
בקרה אוטומטית של שולחן הקציר 45-C-17
תצוגה מקדימה של הבקרה 45-C-17
אוטומציית שולחן קציר 45-C-17
חידוש גובה 45-C-19
חישת גובה – מעל לקרקע 45-C-21
חישת גובה – על הקרקע 45-C-24
ציפת בית מזין 45-C-26
הטיה רוחבית 45-C-29

עמוד

העדפות חידוש 45-C-30
הפעלת ™Dial—A—Speed 45-C-31
חידוש אורכי 45-C-34
חידוש מצב גלגל הכנפיים 45-C-35
חידוש מצב לוחיות הסיפון 45-C-37
חידוש מיקום מוט חיתוך 45-C-38
לחץ ™HydraFlex 45-C-41
מהירות רצועת הדרייפר 45-C-42
מצב ציפה של דרייפר 45-C-44
הטיית מוט החיתוך 45-C-45
מרווח לוחיות הסיפון 45-C-46
מהירות גל אחורי 45-C-47
מיקום מוט החיתוך 45-C-47
הגדרות מתקדמות 45-C-49
מצב Limp Home (זחילת חירום) 45-C-50
אשף מיקום מוט החיתוך 45-C-50

טיפול בגרעינים

גישה לטיפול בגרעינים 45-D-1
דף Grain Handling Main (טיפול בגרעינים – ראשי) 45-D-1
הגדרות מתקדמות 45-D-3
הגדרות מתקדמות | משואה אוטומטית למפלס גרעינים 45-D-3
הגדרות מתקדמות | היסט פריקת המכל 45-D-4
הגדרות מתקדמות | התרעת מפלס מותאם אישית 45-D-4
מפלס גרעינים 45-D-5
הגדרות לחות 45-D-6
התרעת לחות 45-D-7
תיקון לחות 45-D-7
מרכז סטטוס 45-D-8

קיפול

גישה לקיפול 45-E-1
דף Folding Main (קיפול ראשי) 45-E-1
מכסי מכל הגרעינים 45-E-3
קצה גליל מתקפל 45-E-4
שולחן תירס מתקפל (ללא חיישני מיקום) 45-E-6
שולחן תירס מתקפל (עם חיישני מיקום) 45-E-7
בקרה ידנית 45-E-8

הגדרות קציר

גישה להגדרות קציר 45-F-1
הדף Harvest Settings Main (הגדרות קציר – ראשי) 45-F-1
טען הגדרות קציר 45-F-4
טען הגדרות קציר | מצב מתוכנת מראש 45-F-5
טען הגדרות קציר | תנאי דיש 45-F-7
טען הגדרות קציר | תנאי קש 45-F-8
טען הגדרות קציר | שמור מצב מתוכנת מראש 45-F-9
טען הגדרות קציר | שמור מצב מתוכנת מראש | ברירת מחדל של היצרן 45-F-9
טען הגדרות קציר | שמור מצב מתוכנת מראש | מצב מתוכנת מראש מותאם אישית 45-F-10
טען הגדרות קציר | השפעות שינוי היבול 45-F-11
הגדרות נוכחיות | מרווח הדיש 45-F-11
הגדרות נוכחיות | מהירות הדיש 45-F-13
הגדרות נוכחיות | מאוורר הניקוי 45-F-14
הגדרות נוכחיות | מרווח הנפה העליונה 45-F-15
הגדרות נוכחיות | מרווח הנפה התחתונה 45-F-16
הגדרות נוכחיות | תצורה חיצונית 45-F-17
הגדרות נוכחיות | מצבי כוונון 45-F-18
הגדרות מתקדמות 45-F-19
הגדרות מתקדמות | רזולוציית מפריד 45-F-20
הגדרות מתקדמות | רזולוציית מערכת הניקוי 45-F-21

המשך בעמוד הבא

עמוד

יעד ביצועים F-22-45

מנוע

גישה למנוע G-1-45
הדף הראשי של המנוע G-1-45
הספק המנוע G-3-45
סקירת מערכת מסנן פליטה G-4-45
ניקוי אוטומטי של מסנן הפליטה G-4-45
ניקוי המסנן בחניה G-5-45
השבתת הניקוי האוטומטי של מסנן הפליטה G-7-45
התקררות המנוע מתבצעת G-8-45
קיבולת מסנן ניהול השאריות G-9-45
מדחס אוויר G-9-45
סטטוס מדחס האוויר G-10-45

HVAC

גישה ל-HVAC H-1-45
הדף הראשי של חימום, אוורור ומזגן (HVAC) H-1-45
הגדרת טמפרטורה H-3-45
מהירות המאוורר H-4-45
מצב זרימת אוויר H-4-45
מזגן (A/C) H-5-45
טמפרטורה חיצונית H-5-45

ממסרה

גישה לממסרה I-1-45
הדף Transmission Main (ממסרה – ראשי) I-1-45
מהירות מרבית 1 ו-2 ..... I-3-45
הגדרות מתקדמות ל-™ProDrive I-3-45
הגדרות מתקדמות למצב גרירה של ™ProDrive I-4-45
הגדרות מתקדמות למצב זחילה וחירום של ™ProDrive I-5-45
העברה בלחיצה – הגדרות מתקדמות I-5-45
רגישות הידית הרב-תכליתית I-6-45

פנסים

גישה לפנסים J-1-45
דף ראשי לפנסים J-1-45
פנסי עבודה במצב מתוכנת 1 לאורות נמוכים J-2-45
פנסי עבודה במצב מתוכנת 2 לאורות נמוכים J-3-45
פנסי עבודה במצב מתוכנת 1 לאורות גבוהים J-4-45
פנסי עבודה במצב מתוכנת 2 לאורות גבוהים J-5-45
תאורת יציאה J-5-45
בקרות פנסי עבודה J-7-45
הגדרות מתקדמות J-7-45

טלפון

גישה לטלפון K-1-45
דף ראשי של הטלפון K-1-45
דף הוספת מועדפים K-4-45
הגדרות מתקדמות K-5-45
דף עריכת מועדפים K-5-45
ניהול מכשירים K-6-45
צימוד מכשיר ®Bluetooth K-6-45
דף מועדפים בטלפון K-7-45
שיחות אחרונות K-8-45

כיולים

גישה לכיולים ונהלים L-1-45
סקירת כיולים ונהלים L-1-45
רטט זרימת מסה L-2-45
נוהל לכיול רטט זרימת מסה L-3-45

עמוד

חיישן לחות L-3-45
נוהל חיישן הלחות L-4-45
מרווח הדיש (STS Electric) L-4-45
נוהל לכיול מרווח הדיש (STS חשמלי) L-5-45
כיול התפוקה L-5-45
תפוקה | איכות הכיול L-6-45
תפוקה | מחוון סטטוס L-7-45
תפוקה | הקלטת דגימה L-8-45
תפוקה | התאם משקל סקאלה L-10-45
תפוקה | הגדרות מתקדמות L-11-45
תפוקה | מחוון איכות הכיול L-12-45
תפוקה | סטטוס דגימות שנאספו L-13-45
תפוקה | קצב זרימת מסה L-13-45
תפוקה | מחוון משקל L-14-45
תפוקה | סטטוס ההקלטה L-15-45
תפוקה | איפוס L-16-45
תפוקה | ערוך/בחר כיול L-16-45
תפוקה | עריכה מתקדמת L-19-45
תפוקה | מחק דגימות שלא נעשה בהן שימוש L-19-45
™ActiveYield L-20-45
™ActiveYield | מחוון סטטוס L-20-45
™ActiveYield | הגדרות מתקדמות L-22-45
™ActiveYield | איפוס L-22-45
הטיית השלדה L-22-45
נוהל לכיול הטיית השלדה L-23-45
מרווח הדיש (הידרולי) L-23-45
נוהל לכיול מרווח הדיש (הידרולי) L-24-45
Unloading Auger Engage (שילוב גליל הפריקה) L-24-45
נוהל לכיול של שילוב גליל הפריקה L-25-45
מרווח לוחיות סיפון L-25-45
נוהל לכיול מרווח לוחיות הסיפון L-26-45
מהירות ההגבהה של בית המזין L-26-45
נוהל לכיול מהירות ההגבהה של בית המזין L-27-45
כיול שולחן קציר L-27-45
נוהל לכיול שולחן קציר L-28-45
בדיקה עצמית של שולחן הקציר בפלטפורמה ניתנת להרחבה L-28-45
נוהל כיול לבדיקה עצמית של שולחן הקציר בפלטפורמה ניתנת להרחבה L-29-45
טווח ההטיה האורכית של בית המזין L-29-45
נוהל לכיול טווח ההטיה האורכית של בית המזין L-30-45
Feeder House Lateral Tilt Range (טווח ההטיה הרוחבית של בית המזין) L-30-45
נוהל לכיול טווח ההטיה הרוחבית של בית המזין L-31-45
מהירות ההטיה הרוחבית של בית המזין L-31-45
נוהל לכיול מהירות ההטיה הרוחבית של בית המזין L-32-45
כנפיים (שולחן תירס מתקפל) L-32-45
נוהל לכיול כנפיים (שולחן תירס מתקפל) L-33-45
מיקום גלגל הכנפיים ומוט החיתוך L-33-45
נוהל לכיול המיקום של גלגל הכנפיים ומוט החיתוך L-34-45
מיקום גלגל הכנפיים L-34-45
נוהל לכיול מיקום גלגל הכנפיים L-35-45
Amber Flasher (מהבהב כתום) L-35-45
נוהל לכיול המהבהב הכתום L-36-45
Concave Air Removal (הוצאת אוויר מהשכב) L-37-45
נוהל כיול להוצאת אוויר מהשכב L-37-45
Concave Leveling (איזון השכב) L-38-45
נוהל לכיול איזון השכב L-38-45

סקירת הקומביין

סקירת הקומביין M-1-45
קונסולה קדמית M-4-45
צג פינתי M-4-45

המשך בעמוד הבא

עמוד

קונסולה וצג ב-™CommandARM M-10-45
ידית רב-תכליתית M-10-45
סרגל הניווט M-13-45
פריטים בצד ימין של התא M-15-45
פריטים בצד שמאל של התא M-18-45
בקרות עיליות M-18-45
בקרות המושב M-19-45
מתג ההצתה M-19-45
כוונון גלגל ההגה M-20-45
הפעל את הפנסים M-21-45
הפעל את פנסי האיתות, הצופר והאורות הגבוהים והנמוכים M-22-45
הפעלת מגב ומתז השמשה הקדמית M-23-45
הפעלת הזרקת האתר (אם קיימת) M-24-45
מושב מפעיל ™ComfortCommand (מושב בסיסי) M-24-45
מושב מפעיל ™ComfortCommand (מושב בד פרימיום) M-26-45
מושב מפעיל ™ComfortCommand (מושב עור פרימיום) M-28-45
חגורת בטיחות M-31-45
מושב ההדרכה M-31-45
בקרות קציר M-31-45
HVAC M-35-45
רדיו M-35-45
מנוע והינע קרקעי M-36-45
פנסים M-38-45
קונסולה וצג M-39-45
ריברסר בית המזין M-40-45
ניקוי רצועת האיסוף M-40-45
שילוב שולחן הקציר M-41-45
שילוב המפריד M-41-45
כוונון מרווח הדיש M-41-45
כוונון מהירות הדיש M-42-45
כוונון מהירות מאוורר הניקוי M-42-45
כוונון הנפה העליונה M-43-45
כוונון הנפה התחתונה M-44-45
חיפוש M-44-45
ממסרת העברה בלחיצה (אם קיימת) M-45-45
™ProDrive (אם קיים) M-45-45
ניתוק נסיעה בכביש M-46-45
הנעה בארבעה גלגלים (אם קיים) M-46-45
נעילת דיפרנציאל (אם קיים) M-47-45
בלם חניה M-47-45
מחוון ניקוי מסנן הפליטה M-47-45
מחוון מפלס הדלק M-48-45
מחוון מפלס של מכל נוזל פליטת הדיזל (DEF) M-48-45
מתג עצירה מהירה M-48-45
מתג פרישת גליל הפריקה M-49-45
מתג הינע גליל הפריקה M-49-45
לחצן חידוש ™AutoTrac (אם קיים) M-49-45
מתג להגבהה, הנמכה והטיה של שולחן הקציר (אם קיים) M-50-45
הגבהה/הנמכה של גלגל הכנפיים ומיקום אורכי של גלגל הכנפיים (אם קיים) M-50-45
מהירות הגל הנגדי של בית המזין ולוחיות סיפון מתכווננות בשולחן תירס (אם קיים) M-50-45
לחצנים להפעלת שולחן הקציר M-51-45
™VisionTrak M-51-45

רדיו

גישה לשמע N-1-45
שמע N-1-45
לשונית עזר לרדיו פרימיום N-3-45
לשונית ®Bluetooth של רדיו פרמיום N-4-45

עמוד

לשונית AM, FM, ערוץ מזג האוויר N-5-45
לשונית USB ברדיו פרימיום N-7-45
לשונית רדיו פרימיום XM (אם קיים) N-9-45
לשונית תקליטור לרדיו פרימיום (אם קיים) N-11-45
הגדרות מתקדמות N-12-45

™Combine Advisor

גישה ל-™Combine Advisor O-1-45
™Combine Advisor O-1-45
הגדרות מתקדמות O-4-45
וידאו של מערכת הגרעינים O-4-45
היסטוריה O-6-45
ביצועים O-7-45
פעיל O-8-45
שהושלמו O-9-45
פרטי היסט O-10-45
פרטי כוונון O-12-45
לכלוך על העדשה O-13-45
סטטוס אוטומציה O-14-45
הגדרות ™HarvestSmart O-15-45
מגבלת המהירות O-16-45
אגרסיביות תגובה O-17-45
™HarvestSmart | אוטומציה O-18-45
יעד הספק המנוע O-18-45
הגדרות ™Active Terrain Adjustment O-19-45
רגישות בעלייה O-21-45
רגישות במורד O-21-45
סטטוס ™HarvestSmart O-22-45
סטטוס ™Active Terrain Adjustment O-24-45
סטטוס שמירה אוטומטית O-26-45
מטב ביצועים O-28-45
כוונון ההיסט של הנפה העליונה O-29-45
כוונון ההיסט של הנפה התחתונה O-30-45
לא ניתן לשמור על היעד O-31-45
כוונון ההיסט של מאוורר הניקוי O-33-45
הגדר יעד ביצועים O-34-45
בעיות ביצועים O-34-45
פחת במפריד O-36-45
פחת במערכת הניקוי O-36-45
פחת שלא עבר דיש O-36-45
גרעינים שבורים O-37-45
חומר זר קל O-37-45
חומר זר כבד O-37-45
חומר שלא עבר דיש O-37-45
בעיות באיכות הקש O-37-45
שאריות רבות מדי O-37-45
פתרונות O-37-45
כוונון מהירות הנסיעה O-39-45
כוונוני כנפוני המפריד O-40-45
כוונונים מחוץ לתא O-41-45
הגדרות Auto Maintain (שמירה אוטומטית) O-44-45
אגרסיביות תגובה O-45-45
רגישות פחת גרעינים O-45-45
רגישות גרעינים שבורים O-46-45
רגישות לחומר זר O-46-45

פנסים ופנסי איתות

מיקומי פנסים (פנסים במבט מלפנים ומאחור) 50-1
מיקומי פנסים (המשך פנסים במבט מלפנים ומאחור) 50-2
מיקומי פנסים (המשך פנסים במבט מלפנים ומאחור) 50-3
מיקומי הפנסים (פנסים במבט שמאלי וימני) 50-4
מיקומי הפנסים (המשך פנסים במבט שמאלי וימני) 50-5
מיקומי הפנסים (המשך פנסים במבט שמאלי וימני) 50-7

המשך בעמוד הבא

עמוד

פנסי נסיעה (האיחוד הכלכלי האירואסייתי) 50-8
השהיית תאורה/זמן קצוב 50-8

בית המזין

מעצור בטיחות לצילינדר ההידרולי 55-1
מגנים צדיים של בית המזין 55-2
דלתות בית המזין 55-2
דלת גישה עליונה למאיץ ההזנה 55-3
דלת תחתונה של בית המזין ותומך אטם לוח ההזנה (סוג A) 55-3
דלת תחתונה של בית המזין ותומך אטם לוח ההזנה (סוג B) 55-4
מלכודת אבנים 55-5
כוונון והגדרה של מסגרת ההטיה קדימה/אחורה של בית המזין (הטיה ידנית) 55-6
הגדרת נקודת אפס למסגרת ההטיה קדימה/אחורה של בית המזין (הטיה הידרולית) (אם קיימת) 55-8
שרשרת מסוע בית המזין - כוונון 55-8
חוליות שרשרת מסוע בית המזין - הסרה 55-9
תוף בית המזין (הטיה ידנית) - כוונון גובה 55-10
תוף בית המזין (הטיה הידרולית) (אם קיימת) - כוונון גובה 55-10
מהירות מסוע בית המזין - שינוי 55-11
חוליות שרשרת ההינע של מסוע בית המזין - הסרה 55-12
שרשרת ההינע של מסוע בית המזין - כוונון 55-13
גלגלי השיניים של הציר העליון של בית המזין 55-13
רצועת הינע במהירות משתנה של בית המזין - החלפה 55-13
רצועת הינע במהירות משתנה של בית המזין - כוונון 55-15
רצועת גלגל הכנפיים של שולחן הקציר/משאבת רצועת האיסוף (בית מזין במהירות משתנה) - החלפה 55-18
רצועת גלגל הכנפיים של שולחן הקציר/משאבת רצועת האיסוף (בית מזין במהירות משתנה) - כוונון 55-23
רצועת הינע במהירות קבועה של בית המזין - החלפה 55-23
רצועת הינע במהירות קבועה של בית המזין - כוונון 55-24
רצועת גלגל הכנפיים של שולחן הקציר/משאבת רצועת האיסוף (בית מזין במהירות קבועה) - החלפה 55-24
רצועת גלגל הכנפיים של שולחן הקציר/משאבת רצועת האיסוף (בית מזין במהירות קבועה) - כוונון 55-27
רצועת הינע של בית מזין רב-מהירויות CommandTouch- החלפה 55-27
רצועת הינע של בית מזין רב-מהירויות CommandTouch- כוונון 55-28
רצועת גלגל הכנפיים של שולחן הקציר/משאבת רצועת האיסוף (בית מזין רב-מהירויות CommandTouch) - החלפה 55-28
רצועת גלגל הכנפיים של שולחן הקציר/משאבת רצועת האיסוף (בית מזין רב-מהירויות CommandTouch) - כוונון 55-30
מחוון הטיה ידני (מערכת הטיה רוחבית) 55-31
חיבור רב-מחבר ונעילה בנקודה בודדת 55-31
חיבור וניתוק של שולחן הקציר מבית המזין 55-34
נעילה בנקודה בודדת - כוונון 55-35
קצה כבל תחתון של בית מזין לקרקע ישרה - כוונון 55-36
בית מזין לקרקע ישרה - כוונון פחית הכוונון 55-37
פיני נעילה של בית המזין (ניקוי) 55-37
שחרור ידני של נעילת בית המזין 55-37
מיקום בורג הגזירה 55-38

מגנים

דלתות הכנפיים 60-1
כוונון צילינדר דלת הכנף 60-2
ארגז כלים (אם קיים) 60-2
מגנים בצד שמאל 60-2
מגנים בצד ימין 60-4

עמוד

מכסי המפריד 60-5

מפריד

לוחיות שחיקה סטנדרטיות של מאיץ ההזנה - החלפה 65-1
לוחיות שחיקה של מאיץ ההזנה ליבול קשה - החלפה 65-2
לוחיות שחיקה משוננות של מאיץ ההזנה - החלפה 65-3
רצפת מסרק משוננת של מאיץ ההזנה (מכונות אורז) 65-4
רצפת מסרק משוננת של מאיץ ההזנה (מכונות אורז) - הסרה 65-4
רצועת מאיץ ההזנה - החלפה 65-7
רצועת מאיץ ההזנה - כוונון 65-9
מאיץ הזנה בעל קיבולת גבוהה למהירות סטנדרטית - שינוי מהירות 65-9
מאיץ הזנה בעל קיבולת גבוהה למהירות גבוהה - שינוי למהירות נמוכה 65-10
המלצות בנוגע לשכבים 65-10
סוגי שכבים 65-11
מרווחי שבכת המפריד 65-11
סוגי שבכות המפריד 65-12
מכסי שבכת המפריד (אם קיימים) 65-12
מסרקי שבכת המפריד (אם קיימים) 65-13
מיקומי המסרקים של שבכת המפריד (אם קיימים) 65-13
תותבי מסילת המפריד (אם קיים) 65-14
בורגי גזירה של תמסורת מכלול השכב (כוונון שכב סטנדרטי) 65-14
מכלולי השכב (כוונון שכב סטנדרטי) - הסרה והתקנה 65-15
מכלולי השכב (בידוד שכב פעיל) - הסרה והתקנה 65-20
איזון השכב (כוונון שכב סטנדרטי) 65-28
איזון השכב (בידוד שכב פעיל) 65-31
כנפוני המכסה העליון של המפריד (אם קיים) 65-37
גופי ושיני דיש (רוטור TriStream) - הסרה והתקנה 65-38
מיקום גופי הדיש ושיני המפריד (תצורת רוטור TriStream לגרעינים קשים) 65-39
מיקום גופי הדיש ושיני המפריד (תצורת רוטור TriStream לקבוצה צפופה) 65-40
גופי ושיני דיש (רוטור זרימה משתנה) - הסרה והתקנה 65-40
מיקום גופי הדיש ושיני המפריד (תצורה סטנדרטית של רוטור זרימה משתנה) 65-44
מיקום גופי הדיש ושיני המפריד (תצורת קבוצה צפופה של רוטור זרימה משתנה) 65-45
מפריד ™Posi-Torq- טווח כפול 65-46
מרווח גלגלת ההינע של המפריד - כוונון 65-47
רצועת הינע משתנה של המפריד - החלפה 65-48
מפרדי לוח הגליל 65-49
רצועת מחבט הפריקה - כוונון 65-49
רצועת מחבט פריקה - החלפה 65-50
לוחיות שחיקה של מחבט הפריקה - החלפה (סוג 5 ו-10 כנפיים) 65-54
לוחיות שחיקה של מחבט פריקה סטנדרטי - החלפה (סוג 8 כנפיים) 65-55
לוחיות שחיקה של מחבט הפריקה ליבול קשה - החלפה 65-56
רצועת המחבט הקדמי (אם קיים) - כוונון 65-56
רצועת המחבט הקדמי (אם קיים) - החלפה 65-57
מחבט קדמי סטנדרטי (אם קיים) - החלפת כנף 65-58
מחבט קדמי ליבול קשה (אם קיים) - החלפת כנף 65-59
רצועה קדמית ימנית של הגל הנגדי - כוונון 65-59
רצועה קדמית ימנית של הגל הנגדי - החלפה 65-60
רצועה אחורית ימנית של הגל הנגדי - כוונון 65-60
רצועה אחורית ימנית של הגל הנגדי - החלפה 65-61
תעלות אוויר ודלת גישה למערכת הניקוי 65-61
ניקוי תמסורת גליל מערכת הניקוי - דלת ניקוי ידני (אם קיימת) 65-61
תמסורת גליל מערכת הניקוי - דלת ניקוי (אם קיימת) 65-62

המשך בעמוד הבא

עמוד

רצועת מערכת הניקוי, המאוורר וגליל המסוע - כוונן 65-62
רצועת מערכת הניקוי, המאוורר וגליל המסוע - החלפה 65-63
מנגנון ההפעלה של מאוורר הניקוי (ללא Active Terrain Adjustment™) - כוונן 65-63
מנגנון ההפעלה של מאוורר הניקוי (Active Terrain Adjustment™) - כוונן 65-64
מנגנון ההפעלה של מאוורר הניקוי (ללא Active Terrain Adjustment™) - החלפה 65-64
מנגנון ההפעלה של מאוורר הניקוי (Active Terrain Adjustment™) - החלפה 65-65
נפה עליונה קדמית מתכוננת (אם קיימת) 65-65
נפה עליונה קדמית קבועה 65-66
נפה עליונה ותחתונה - מדידה 65-66
נפה עליונה לשימוש כללי 30 מ"מ (3/16-1 אינץ') 65-67
נפה עליונה בעלת שיניים עמוקות 41 מ"מ (5/8-1 אינץ') 65-67
נפה עליונה לתירס פרימיום 41 מ"מ (5/8-1 אינץ') 65-68
נפה עליונה לביצועים גבוהים 30 מ"מ (3/16-1 אינץ') 65-68
נפה תחתונה לשימוש כללי 30 מ"מ (3/16-1 אינץ') 65-68
נפה תחתונה בעלת שיניים עמוקות 30 מ"מ (3/16-1 אינץ') 65-69
מתג כוונן הנפה העליונה/תחתונה 65-69
נפה עליונה אחורית בעלת כוונן כפול - כוונן 65-69
אלמנטים בנפה העליונה/בנפה התחתונה - הסרה והתקנה 65-70
מכלולי נפה עליונה/נפה תחתונה/משטח החזרה 65-73
מנוע הנפה העליונה/תחתונה - כוונן ידני 65-73
רצועת מעלית גרעינים נקיים - כוונן 65-74
רצועת מעלית גרעינים נקיים - החלפה 65-75
שרשרת מסוע מעלית גרעינים נקיים - כוונן 65-76
לוחיות שחיקה של מעלית הגרעינים הנקיים ודלת (אם קיימת) 65-76
בדיקות תפעול VisionTrak™ 65-77
מצלמת ActiveVision™ למעלית הגרעינים הנקיים (אם קיימת) 65-77
מצלמת ActiveVision™ של מערכת השאריות (אם קיימת) 65-78
חיישני מעלית מערכת השאריות 65-79
כפות מעלית מערכת השאריות 65-80
רצועת ההינע של מעלית השאריות - כוונן (סוג A) 65-80
שרשרת כפות מעלית מערכת השאריות - כוונן 65-81
שרשרת ההינע העליונה של גליל השאריות - כוונן (סוג A) 65-81
רצועת ההינע של מערכת השאריות - כוונן (סוג B) 65-82
רצועת ההינע של מערכת השאריות - החלפה (סוג B) 65-83
שרשרת ההינע של מערכת השאריות - כוונן (סוג B) 65-84
שרשרת ההינע של מערכת השאריות - החלפה (סוג B) 65-84
לוחיות שחיקה ומוטות מחורצים של מערכת השאריות - הסרה והתקנה (סוג B) 65-85
לוחיות שחיקה ומוטות מחורצים של מערכת השאריות - כוונן (סוג B) 65-87
שכב ההחזרה של מערכת השאריות - כוונן (סוג B) 65-89
דלת הניקוי של גליל מערכת השאריות (סוג B) 65-89
רצועת הינע - צד שמאל 65-90
רצועות הינע - צד ימין (סוג A) 65-91
רצועות הינע - צד ימין (סוג B) 65-92
מאיץ ההזנה - פתיחת סתימה 65-92
מפריד - פתיחת סתימה 65-93
מחבט הפריקה - פתיחת סתימה 65-93

ניהול שאריות

אופציה לטיפול בחומרי שאריות (שאריות ביניים/דלוקס) 70-1
אופציה לטיפול בחומרי שאריות (שאריות פרימיום) 70-1
אופציה לטיפול בחומרי שאריות (מפזר קש) 70-2

עמוד

מידע כללי על יצירת שובלים (שאריות ביניים/דלוקס) 70-2
כנפוני מסיט היבול - כוונן 70-3
מידע כללי על יצירת שובלים (שאריות פרימיום) 70-4
קלשוני ריכוז שובלים 70-4
לוח אחורי - כוונן (שאריות דלוקס) 70-5
כנפוני הלוח האחורי (כוונן ידני) - כוונן (שאריות דלוקס) 70-5
כנפוני הלוח האחורי (מנוע חשמלי) - כוונן (שאריות דלוקס) 70-6
כנפוני הלוח האחורי (כוונן ידני) - הגדרות המפעל (שאריות דלוקס) 70-7
כנפוני הלוח האחורי (כוונן חשמלי) - הגדרות המפעל (שאריות דלוקס) 70-8
לוח אחורי PowerCast™- כוונן (אופציונלי) 70-9
להב לוח אחורי PowerCast™- החלפה (אופציונלי) 70-9
כנפיים אחוריות של לוח אחורי PowerCast™ (אופציונלי) 70-10
מסיט יבול 70-11
תעלות אוויר 70-12
רצפת מחבט קדמי (אם קיים) - הסרה (שאריות פרימיום) 70-12
מוט בקר של המקצץ (אופציונלי) 70-13
לוח סכינים נייח במקצץ (ללא מנגנון הפעלה חשמלי) - כוונן 70-14
לוח סכינים נייח במקצץ (עם מנגנון הפעלה חשמלי) - הסרה (אם קיים) 70-14
לוח סכינים נייח במקצץ (עם מנגנון הפעלה חשמלי) - התקנה (אם קיים) 70-17
סכינים נייחות במקצץ (ללא מנגנון הפעלה חשמלי) - החלפה 70-19
סכינים נייחות במקצץ (עם מנגנון הפעלה חשמלי) - החלפה 70-20
דלת גישה למקצץ 70-22
להבי מקצץ לחיתוך עדין מאוד - החלפה ותצורה 70-23
להבי מקצץ לחיתוך עדין מאוד - החלפה ותצורה 70-24
סכין המפצל האמצעית - החלפה (לוח אחורי PowerCast™ מתקדם) 70-26
להבי המקצץ - מרכוז 70-26
מתג כוונן המקצץ 70-28
מהירויות הינע המקצץ - שינוי 70-28
כנפוני הלוח האחורי - כוונן (שאריות ביניים/פרימיום) 70-29
כנפוני הלוח האחורי (מנוע חשמלי) - כוונן (שאריות ביניים/פרימיום) 70-30
כנפוני הלוח האחורי (כוונן חשמלי) - הגדרות המפעל (שאריות ביניים/פרימיום) 70-31
דיסקי מפזר PowerCast מתקדם - החלפה 70-32
מפזר (מידע כללי) 70-33
מפזר - מצב שובלים 70-34
מפזר - הנמכה 70-35
דיסקי המפזר (מהירות אחת) - החלפה 70-36
דיסקי המפזר (שתי מהירויות) - החלפה 70-37
מפזר קש לפיזור רחב (אופציונלי) 70-38
מתח רצועת ההנעה של המקצץ - כוונן 70-39
רצועת המקצץ - החלפה 70-40
רצועת גל הביניים של המקצץ - כוונן 70-44
רצועת גל הביניים של המקצץ - החלפה (סוג A) 70-44
רצועת גל הביניים של המקצץ - החלפה (סוג B) 70-47

מכל הגרעינים ומערכת הפריקה

סולם מכל הגרעינים/מנוע 75-1
תעלת דגימה של מכל הגרעינים 75-1
חורי ניקוז במכל הגרעינים 75-2
חיישני מילוי מכל הגרעינים - כוונן 75-2
מכסי מכל הגרעינים (אם קיימים) - הפעלה 75-3
מכסי מכל הגרעינים (אם קיים) - כוונן 75-3

המשך בעמוד הבא

עמוד

מכסי גלילי הרוחב של מכל הגרעינים 75-4
מכסי ™ActiveYield (אם קיימים) של הגלילים הרוחביים - הסרה 75-5
מיקומי חיישני ™ActiveYield (אם קיימים) 75-6
מיקום בורג הגזירה 75-6
בורג הגזירה של הינע גליל הפריקה 75-7
מסיט גליל הטעינה של מכל הגרעינים 75-7
גליל טעינה של מכל הגרעינים (מאריכי מכל הגרעינים) - קיפול 75-7
גליל הטעינה של מכל הגרעינים (מכסי מכל הגרעינים) - כוונון 75-8
לוח חיישן זרימה מרובה (מאריכי מכל הגרעינים) - ניקוי 75-9
לוח חיישן הזרימה המרובה (מכסי מכל הגרעינים) - ניקוי 75-9
שרשרת ההינע של גליל הפריקה - כוונון 75-10
חוליות שרשרת ההינע של גליל הפריקה - הסרה 75-10
תומך העריסה של גליל הפריקה - כוונון 75-11
מצב גליל הפריקה - כוונון 75-11
מצבי זרוע הנעילה של גליל הפריקה 75-12
רצועת ההינע של גליל הפריקה - החלפה (סוג A) 75-12
רצועת ההינע של גליל הפריקה - החלפה (סוג B) 75-13

טיפול - מערכת החשמל

ריתוך ליד יחידות בקרה אלקטרוניות 80-1
שמירה על ניקיון חיבורי יחידת הבקרה האלקטרונית 80-1
הישמע להוראות הבטיחות בטיפול בחשמל 80-1
טיפול בסיסי / הוראות בטיחות לכלי רכב המצוידים במערכות הנשלטות על ידי מחשב 80-2
טיפול בטיחותי במצברים 80-3
מצברים - התקנה בטיחותית 80-4
כבלי מצבר - חיבור 80-4
מצברים - טעינה 80-5
מצברים - בדיקת המשקל הסגולי 80-5
מצברים — חיבור מצבר עזר 80-6
מצברים - הסרה והתקנה (סוג A) 80-7
מצברים - הסרה והתקנה (סוג B) 80-8
מתג ניתוק המצבר 80-9
תיבת הנתיכים במכונה 80-10
נתיכים חוטיים 80-11
תיבת נתיכים בתא 80-12
בטיחות בשימוש במצלמת הווידאו 80-12
יכולת ממשק וידאו 80-13
כוונון מצלמות (אם קיימות) 80-13
הוראות בטיחות להחלפת נורות הלוגן 80-14
נורה בפנסים הראשיים בתא - החלפה 80-14
פנסים ראשיים בתא - כוונון 80-15
נורת פנס הלוגן בתא - החלפה 80-15
פנסי הלוגן בתא - כוונון 80-15
פנסי עבודה הלוגן (אם קיימים) - החלפה 80-16
פנסי עבודה (LED) (אם קיימים) - החלפה 80-16
נורת פנס נסיעה תחתון (אם קיים) - החלפה 80-17
נורת פנס נסיעה תחתון (אם קיים) - כוונון 80-17
נוריות LED (אופציונליות) - החלפה 80-17
נוריות LED (אופציונליות) - כוונון 80-19
החלפת פנסי אזהרה מסתובבים (סוג A) 80-20
החלפת פנס אזהרה מסתובב (סוג B) 80-21
פנסי עבודה הלוגן (אם קיימים) - החלפה 80-21
פנסי עבודה (LED) (אם קיימים) - החלפה 80-22
נורות הלוגן בפנסי חיפוש צידיים ובפנסי מערכת הניקוי (אם קיימים) - החלפה 80-22
פנסי חיפוש צידיים ופנסי מערכת הניקוי (LED) (אם קיימים) - החלפה 80-23
מהבהבי חירום/פנסי מתאר, פנסי מתאר/בלימה, ומהבהבי חירום אחוריים - החלפה 80-23

עמוד

תאורת פנים התא - החלפה 80-24
תאורת מפה - החלפה 80-24

הינע נסיעה וסרן אחורי

טיפול בטיחותי בצמיגים 85-1
נסיעה בכביש עם שולחן קציר 85-1
טיפול בצמיגים ותחזוקתם 85-2
פרטי צמיגים בסיסיים 85-2
סוגי סוליית הצמיג 85-3
לחץ אוויר בצמיגים קדמיים (תצורת צמיג בודד בקרקע ישרה) (שולחנות תירס) 85-4
לחץ אוויר בצמיגים קדמיים (תצורת צמיג כפול בקרקע ישרה) (שולחנות תירס) 85-6
לחץ אוויר בצמיגים הקדמיים (תצורת צמיג בודד ™HillMaster) (שולחנות תירס) 85-7
לחץ אוויר בצמיגים הקדמיים (תצורת צמיג בודד בקרקע ישרה) (רצועת איסוף/פלטפורמות/דרייפרים) 85-8
לחץ אוויר בצמיגים הקדמיים (תצורת צמיג כפול בקרקע ישרה) (רצועת איסוף/פלטפורמות/דרייפרים) 85-10
לחץ אוויר בצמיגים הקדמיים (תצורת צמיג ™HillMaster בודד) (רצועת איסוף/פלטפורמות/דרייפרים) 85-11
לחץ אוויר בצמיגים האחוריים (תצורת סרן הנעה בשני גלגלים בקרקע ישרה) (שולחנות תירס) 85-12
לחץ אוויר בצמיגים האחוריים (תצורת סרן הנעה בארבעה גלגלים בקרקע ישרה) (שולחנות תירס) 85-14
לחץ אוויר בצמיגים האחוריים (תצורת סרן הנעה בשני גלגלים ™HillMaster) (שולחנות תירס) 85-16
לחץ אוויר בצמיגים האחוריים (תצורת סרן הנעה בארבעה גלגלים ™HillMaster) (שולחנות תירס) 85-17
לחץ אוויר בצמיגים האחוריים (תצורת סרן הנעה בשני גלגלים בקרקע ישרה) (רצועת איסוף/פלטפורמות/דרייפרים) 85-18
לחץ אוויר בצמיגים האחוריים (תצורת סרן הנעה בארבעה גלגלים בקרקע ישרה) (רצועת איסוף/פלטפורמות/דרייפרים) 85-20
לחץ אוויר בצמיגים האחוריים (תצורת סרן הנעה בשני גלגלים ™HillMaster) (רצועת איסוף/פלטפורמות/דרייפרים) 85-21
לחץ אוויר בצמיגים האחוריים (תצורת סרן הנעה בארבעה גלגלים ™HillMaster) (רצועת איסוף/פלטפורמות/דרייפרים) 85-22
מידע על הצמיגים הקדמיים והאחוריים 85-22
בורג חף של גלגל הינע 85-23
מומנט בורג גלגל ההינע 85-23
היסט גלגל הינע קדמי 85-24
הכנת גלגלים כפולים לנסיעה או לטיפול 85-24
הסר את הגלגלים הקדמיים 85-25
התקן את הגלגלים הקדמיים 85-29
מומנט ההידוק של בורגי הגלגלים האחוריים 85-32
שימוש במשקולת נוזלית 85-33
דרישות לזבורית (S760) 85-34
דרישות לזבורית (S770) 85-35
דרישות לזבורית (™S770 HillMaster) 85-36
דרישות לזבורית (S780) 85-37
דרישות זבורית (S785 ו-S790) 85-38
דרישות לזבורית (™S780 HillMaster) 85-39
דרישות זבורית (™S785 HillMaster ו-S790 HillMaster) 85-40
מדבקת מיקומי נקודות ההגבהה 85-40
מיקומי נקודות ההגבהה 85-41

נסיעה

נסיעה בכביש עם שולחן קציר 90-1

המשך בעמוד הבא

עמוד

נסיעה במכונה על כבישים 90-1
התרעת נסיעה לאחור 90-5
שינוע המכונה על גרור 90-6
מדבקת מיקומי הקשירה של המכונה 90-14
מיקומי הקשירה של המכונה 90-14
מיקומי נקודות ההגבהה 90-15
מידע על נסיעה 90-15
גרירת המכונה (מכונות בעלות ממסרת העברה מכנית) 90-16
רתם גרור ידני - חיבור (סטנדרטי) 90-16
רתם גרור אוטומטי למחצה - חיבור (אופציונלי) 90-17
וו גרירה קדמי 90-17
וו גרירה אחורי 90-17

עצות לקציר

הפעלה בטמפרטורות נמוכות 95-1
טיפים לקציר 95-1
שילובים של בקרה אוטומטית של שולחן הקציר 95-2
שינוי קוד הרדיוס של הצמיגים 95-3
כיול תפוקה בנקודה אחת או כיול תפוקה רב-נקודתי 95-4

הגדרות יבול

אספסת / שעורה 100-1
קנולה / חימצה 100-2
תירס (יבש) / תירס (לח) 100-3
תערובת קלחי תירס / שעועית מאכל 100-4
פשתן / זרעי עשב 100-5
גואר (אשכולות שעועית) / עדשים 100-6
תורמוס / דוחן 100-7
חרדל / שעועית לבנה 100-8
שיבולת שועל / אפונה 100-9
גרעיני תירס / זרעי לפתית (יבשים) 100-10
זרעי לפתית (ירוקה) / אורז 100-11
שיפון / חריע 100-12
דורה / פולי סויה 100-13
חמניות / חיטפון 100-14
חיטה קשה / חיטה רגילה 100-15
דף תיאור הערות שוליים 100-16
המלצות בנוגע לשכבים 100-16
נוהל כיבוי המנוע 100-17
טבלת צפיפות ולחות קיימות 100-18
טבלת משקלים סטנדרטיים 100-18

מערכת איזון HillMaster™ (אם קיימת)

מערכת HillMaster™ (מידע כללי) 105-1
הכנות יומיות להפעלת HillMaster™ 105-3
מתגי בקרת איזון של HillMaster™ 105-4

זחלי John Deere (אם קיימים)

תמונת המכונה 110-1
אמצעי בטיחות בהפעלת הזחלים 110-1
ספר הפעלה 110-1
מצבר הידרולי 110-2
סולם גישה למשטח/תא 110-2
מצבי סולם התא (זחלים רחבים 60.9 ס"מ (24 אינץ') 110-3
מצבי סולם התא (זחלים רחבים 76.2 ס"מ (30 אינץ') ו-91.4 ס"מ (36 אינץ') 110-3
מצבי סולם התא (קיפול/פרישה מהקרקע) 110-4
מצבי סולם התא (קיפול/פרישה ממשטח התא) 110-4
רכיבי הזחל 110-6
תכונות ויתרונות של הזחל 110-6
הפעלת מכונות זחלים 110-8
מהירויות נסיעה בכביש 110-9

עמוד

מערכת המתיחה של הזחל 110-10
ניקוי זחלים 110-10
אזורי ניקוי בזחל 110-11
טבלת מרווחי טיפולים 110-11
טיפול ברצועה ומצב הרצה 110-12
קריטריונים להחלפת זחלים 110-12
שמן הידרולי 110-13
בדוק את השמן 110-13
החלף את השמן 110-14
מפרטים 110-15
מידות מודול הזחלים 110-16
מידות הקומביין 110-17
נקודות ייחוס למידות 110-18
הצהרת EC לשילוב של מכונות לא עצמאיות 110-19
לוחיות זיהוי של הזחלים 110-19
מיקום לוחית זיהוי 110-20

מניעת שרפות

דרכים מומלצות למניעת שרפות 115-1
הפעלת מטף הכיבוי 115-1
טעינת מטף כיבוי נוזלי (אירופה, אוסטרליה וניו-זילנד) (אם נדרש) 115-2
טיפול בטיחותי בדלק – מניעת שרפות 115-2
הכנה למקרי חירום 115-2
טיפול בטיחותי בנוזל ההתנעה 115-3
הסרת הצטברויות של שאריות יבול 115-3
מטף כיבוי אש (אירופה) 115-3
מטפי כיבוי אש (אוסטרליה וניו-זילנד) 115-4
מטפי כיבוי אש (האיחוד הכלכלי האירואסייתי) 115-4
מיקומי מטפי הכיבוי 115-5
במקרה שרפה 115-5
ניקוי תא המנוע 115-6

ניקוי המכונה

הנחיות כלליות 120-1
ניקוי המכונה (ניקוי תקופתי) 120-1
ניקוי המכונה (ניקוי שנתי ויבולים מיוחדים) 120-9

דלקים וחומרי סיכה

טיפול בטיחותי בדלק – מניעת שרפות 125-1
מניעת סכנת חשמל סטטי בעת תדלוק 125-1
מכל הדלק - מילוי 125-2
טיפול בסולר ואחסונו 125-2
סולר 125-3
דלק ביו-דיזל 125-4
שמנוניות הסולר 125-5
תוספי דלק דיזל משלימים 125-5
בדיקת הסולר 125-5
הקטנת ההשפעה של מזג אוויר קר על מנועי דיזל 125-6
נוזל פליטת דיזל (DEF) - שימוש במנועים המצוידים בחיזור קטליטי סלקטיבי (SCR) 125-7
בדיקת נוזל פליטת הדיזל (DEF) 125-7
אחסון נוזל פליטת הדיזל (DEF) 125-8
מילוי מחדש של מכל נוזל פליטת הדיזל (DEF) 125-9
השלכת נוזל פליטת הדיזל (DEF) 125-9
נוזל קירור למנועי דיזל (מנוע עם תותבי צילינדרים שרוול לח) 125-10
John Deere COOL-GARD™ II Coolant Extender .. 125-11
הפעלה במזג אוויר חם 125-11
איכות המים לערבוב בתרכיז נוזל קירור 125-12
בדיקת נקודת הקפיאה של נוזל הקירור 125-13

המשך בעמוד הבא

עמוד

שמן הרצה למנועי דיזל - אישור אי-פליטה ואישור Tier 1, Tier 2, Tier 3, Stage I, Stage II ו-Stage III 125-14
שמן מנוע ™John Deere Break-In Plus -Interim Tier 4, Final Tier 4, Stage IV, Stage IIIB, ו-Stage V 125-15
שמן למנוע דיזל - Tier 2 ו-Stage II 125-16
שמן למנועי דיזל - Interim Tier 4, Final Tier 4, Stage IIIB, Stage IV, ו-Stage V 125-17
מרווח טיפול בשמן מנוע למנועי דיזל לעבודה בגובה רב 125-17
מרווחי טיפול בשמן מנוע ומסנן-מנועי Tier 2 ו-Stage II ... 125-18
מרווחי טיפול לשמן מנוע ומסנן - מנועי Interim Tier 4, Final Tier 4, Stage IV, Stage IIIB, ו-Stage V 125-19
שמני ממסרה ™Oilscan ו- ™CoolScan 125-19
שמני ממסרת ™ProDrive, הינע בית מזין רב-מהירויות ™CommandTouch, מערכת הינע הידרוסטטית, מערכת הידרולית ראשית והתמסורת הראשית של המנוע 125-20
שמני ממסרה (שילוב מכני ושילוב בלחיצה), הינעים סופיים, גליל טעינה, גל נגדי ראשי ותמסורות הינע של מפריד בעל שתי מהירויות 125-21
תיבת תמסורת של ריברסר בית המזין 125-21
גריז 125-22
נוזל בלמים (אם קיים) 125-22
מסנני שמן 125-22
מסנני דלק 125-22
חומרי סיכה חלופיים וסינטטיים 125-23
אחסון חומר סיכה 125-23
ערבוב חומרי סיכה 125-23

סיכה ותחזוקה

מרווח טיפול - הגדרה או הבהרה 130-1
מיקומי מדבקות סיכה 130-1
החלפת צינור הידרולי 130-1
ניקוי המערכת ההידרולית 130-2
לחץ המצבר ההידרולי 130-2
שימוש במתקני שטיפה בלחץ גבוה 130-2
שימוש באוויר דחוס 130-3
סמלי סיכה 130-3
טפל במכונה בהתאם למרווחים המצוינים 130-3
שיקולים חשובים 130-3

תחזוקה - מדי 10 שעות

טבלת מרווחי טיפול - מדי 10 שעות A-1-130
מפלס שמן מנוע A-2-130
נוזל קירור המנוע A-3-130
ניקוי הרשת הסובבת, מצנן השמן, המעבה, הרדיאטור ומצנן האוויר הדחוס A-3-130
שמן הידרוסטטי/הידרולי A-5-130
שמן בתמסורת הראשית של המנוע A-6-130
מכל מדחס האוויר (אם קיים) A-6-130
קדם-מסנן דלק A-6-130
צירים במנוע הנעה בארבעה גלגלים בעל שתי מהירויות (תנאים בוציים) A-7-130
גרז את מסבי הכוש/פיני הציר של סרן ההנעה בשני גלגלים לעבודה מאומצת ומאומצת מאוד (תנאים בוציים) A-7-130
מסבים חיצוניים בהינע הסופי (תנאים בוציים) A-7-130
צינור הניקוז של המזגן A-8-130
תמסורת ההינע של ריברסר בית המזין במהירות משתנה (מכונות S760 ו-S770) (תנאים קשים) A-8-130
מלכודת אבנים A-8-130
מצמד ההחלקה של מעלית השאריות (תנאי יבול קשים) (מכונות S780, S785 ו-S790) A-9-130
מערכת מצלמת שאריות ™ActiveVision (אם קיימת) A-9-130
מערכת גירוז מרכזית (אם קיימת) (מכונות ™HillMaster) A-9-130
ציר ההינע הסופי (ללא מערכת גירוז מרכזית) (מכונות ™HillMaster) A-10-130
פין ציר הצילינדר הראשי להטיית שולחן הקציר (ללא מערכת גירוז מרכזית) (מכונות ™HillMaster) A-10-130
קנה צילינדר האיזון (ללא מערכת גירוז מרכזית) (מכונות ™HillMaster) A-10-130

תחזוקה - מדי 50 שעות

טבלת מרווחי טיפול - מדי 50 שעות B-1-130
צירים במנוע הנעה בארבעה גלגלים בעל שתי מהירויות (תנאים רגילים) B-2-130
גרז את מסבי הכוש ופיני הציר של סרן ההנעה בשני גלגלים לעבודה מאומצת ומאומצת מאוד (תנאים רגילים) B-2-130
מסבים חיצוניים בהינע הסופי (תנאים רגילים) B-2-130
תמסורת ההינע של ריברסר בית המזין במהירות משתנה (מכונות S760 ו-S770) (תנאים רגילים) B-3-130
שמן תיבת התמסורת של ריברסר בית המזין B-3-130
גלגלות עליונות של בית המזין במהירות משתנה (מכונות S760 ו-S770) B-3-130
הטיה רוחבית של בית המזין B-4-130
גלגלות מונעות/מניעות של מפריד במהירות משתנה B-4-130
גלגלות מונעות/מניעות של המפריד במהירות משתנה (מכונות S770 אופציונלית, S780, S785, ו-S790) ... B-5-130
ניקוי גלגלת עליונה וגלגלת תחתונה במאוורר ניקוי משתנה B-5-130
קדם-מסנן דלק B-5-130
שמן הינע מפריד בעל שתי מהירויות B-6-130
מפריד מים במסנן דלק ראשוני B-6-130
רדיאטור, מצנן אוויר גדוש, מצנן שמן ומעבה B-7-130
חיישן זרימה מרובה B-7-130
מסנן האוויר הטרי בתא B-7-130
מצלמת ™ActiveVision למעלית הגרעינים הנקיים (אם קיימת) B-8-130
מצמד ההחלקה של מעלית השאריות (תנאי יבול רגילים) (מכונות S780, S785 ו-S790) B-8-130
מחברי ההינע הסופי B-8-130

תחזוקה - 100 שעות ראשונות

טבלת מרווחי טיפול - מדי 100 שעות C-1-130
החלף מסנן בתמסורת הראשית של המנוע (מכונות S760 ™ProDrive ו-S770) C-1-130
מסנן סיכה בתמסורת הראשית של המנוע (מכונות ™ProDrive) C-1-130

תחזוקה - מדי 100 שעות

טבלת מרווחי טיפול - מדי 100 שעות D-1-130
לחץ אוויר בצמיגים ומומנט ברגים D-1-130

תחזוקה - מדי 200 שעות

טבלת מרווחי טיפול - מדי 200 שעות E-1-130
מסנן זרימת האוויר E-1-130
גל נגדי ראשי (בית מזין רב-מהירויות במכונות S770, S780, S785, ו-S790) E-2-130
גלגלות מונעות/מניעות של המפריד במהירות משתנה (מכונות S760 ו-S770) E-2-130

המשך בעמוד הבא

עמוד

תחזוקה - מדי 250 שעות
טבלת מרווחי טיפול - מדי 250 שעות F-1-130
שמן מנוע ומסנן (Tier 2/Stage II) F-2-130
שמן מנוע ומסנן (Final Tier 4/Stage V) F-3-130
נשם מכל הדלק F-3-130
נשם מכל נוזל פליטת הדיזל (DEF) (/Final Tier 4 Stage V) F-4-130

תחזוקה - מדי 400 שעות
טבלת מרווחי טיפול - מדי 400 שעות G-1-130
קדם-מסנן דלק G-1-130
מפריד מים G-2-130
מסנן דלק ראשוני ומשני G-3-130
גלגלות מניעות/מונעות של המהירות המשתנה (Final Tier 4/Stage V) (מכונות S760 ו-S770) G-4-130
תמסורת עליונה של גליל הפריקה G-4-130
מסב גלגלת משאבת ההינע של שולחן הקציר/גלגל הכנפיים G-5-130
שיני המפרק האוניברסלי בגל הנגדי הראשי (בית מזין לא רב-מהירויות) G-5-130
תמסורת עליונה של גליל הפריקה האנכי (מכונות S780, S785, ו-S790) G-5-130
מסב גל ההינע של המקצץ/הפריקה G-6-130
גלגלת מניעה במהירות משתנה G-6-130
מסבים במאיץ ההזנה G-6-130
טבלת מרווחי טיפול - מדי 400 שעות (המשך) G-7-130
מצמד החלקה בהינע גליל השאריות (מכונות S760 ו-S770) G-7-130
מצמד החלקה של הינע גליל המסוע G-8-130
תעלת גירוז ימנית G-8-130
מסבים במחבט הקדמי (אופציונלי) (מכונות S770, S780, S785, ו-S790) G-8-130
מסבי מחבט הפריקה G-9-130
מסבי גל מאוורר הניקוי G-9-130
מוט קישור בסרן האחורי G-9-130
דיסקת המפזר (אם קיים) G-10-130
שמן בתמסורת המחבט הקדמי (אופציונלי) (מכונות S770, S780, S785, ו-S790) G-10-130
שמן הינע המפריד G-10-130
שמן הינע סופי G-11-130
טבלת מרווחי טיפול - מדי 400 שעות (המשך) G-12-130
שמן ממסרה (מכונות S760 ו-S770 ללא ™ProDrive) G-13-130
כבלי צילינדר בלם החניה (מכונות S760 ו-S770 עם העברת הילוכים בלחיצה) G-13-130
מצברים G-13-130
מסנן הידרולי/הידרוסטטי (מכונות S760 ו-S770) G-14-130
מסנן טעינה הידרוסטטי G-14-130
מסנן בתמסורת הראשית של המנוע G-15-130
מסנן האוויר של ניהול פסולת המנוע (/Final Tier 4 Stage V) G-15-130
מטפי כיבוי אש G-15-130
שמן תמסורת הגל הנגדי הראשי (הינע בית מזין במהירות קבועה ובמהירות משתנה) G-16-130
נוזל בלמים (מכונות S760 ו-S770 ללא ™ProDrive) .. G-16-130
חגורת בטיחות G-16-130
מסנן סיכה בתמסורת הראשית של ™ProDrive/המנוע (מכונות ™ProDrive) G-17-130
מצמד החלקה של בית המזין G-17-130
תיבת תמסורת ההינע של בית מזין רב-מהירויות (מכונות S770, S780, S785, ו-S790) G-17-130
שמן בתמסורת גליל הטעינה G-18-130
נשם מכל נוזל פליטת הדיזל (DEF) (/Final Tier 4 Stage V) G-18-130

עמוד

נשם מכל הדלק G-18-130
אלמנטים במסנן האוויר G-19-130
חיישן לחות (אם קיים) G-19-130

תחזוקה - מדי 800 שעות
טבלת מרווחי טיפול - מדי 800 שעות H-1-130
תיבת תמסורת של ריברסר בית המזין H-1-130

תחזוקה - מדי 1000 שעות
טבלת מרווחי טיפול - מדי 1000 שעות (מכונות ™ProDrive) I-1-130
החלף שמן בתמסורת הראשית של המנוע I-2-130
מסנן מכל הידרולי (S780, S785, ו-S790) I-3-130

תחזוקה - מדי 2000 שעות
טבלת מרווחי טיפול - מדי 2000 שעות J-1-130
שמן במכל ההידרוסטטי/הידרולי J-2-130
תנועה נגדית של שסתום המנוע J-2-130
שמן הינע סופי J-3-130
שמן בתיבת התמסורת הראשית של המנוע (מכונות ללא ™ProDrive) J-3-130
שמן הינע המפריד J-3-130
שמן תמסורת הגל הנגדי הראשי (בית מזין במהירות קבועה ובמהירות משתנה) J-4-130
שמן ממסרה (מכונות עם העברת הילוכים מכנית או בלחיצה) J-4-130
שמן בתמסורת המחבט הקדמי (אופציונלי) (מכונות S770, S780, S785, ו-S790) J-4-130

תחזוקה - מדי 2000 שעות עבודה או שלוש שנים
טבלת מרווחי טיפול - מדי 2000 שעות או שלוש שנים K-1-130
החלפת מסנן יחידת המינון של נוזל פליטת הדיזל (DEF) (מכונות S780, S785 ו-S790) K-2-130
החלף את המסנן הקווי של נוזל פליטת הדיזל (DEF) (מכונות S780, S785 ו-S790) K-3-130

תחזוקה - מדי 3500 שעות עבודה או שלוש שנים
טבלת מרווחי טיפול - מדי 3500 שעות או שלוש שנים L-1-130
החלפת מסנן יחידת המינון של נוזל פליטת הדיזל (DEF) (מכונות S760 ו-S770) L-2-130
החלף את המסנן הקווי של נוזל פליטת הדיזל (DEF) (מכונות S760 ו-S770) L-3-130

תחזוקה - מדי 4500 שעות או חמש שנים
טבלת מרווחי טיפול - מדי 4500 שעות או חמש שנים M-1-130
בולם הזעזועים של גל הארכובה של המנוע M-1-130

תחזוקה - מדי 6000 שעות או שש שנים
טבלת מרווחי טיפול - מדי 6000 שעות או שש שנים N-1-130
מערכת קירור מנוע N-2-130

תחזוקה - לפי הצורך
טבלת מרווחי טיפולים - לפי הצורך O-1-130
מסנן זרימת האוויר O-1-130
מסנן האוויר הטרי בתא O-2-130
מכל מתז השמשה הקדמית O-2-130
רשת האלטרנטור O-2-130
חיישן לחות (אם קיים) O-3-130
מצלמת ™ActiveVision למעלית הגרעינים הנקיים (אם קיימת) O-3-130

המשך בעמוד הבא

עמוד

מצלמת ™ActiveVision של מערכת השאריות (אם קיימת) O-3-130
רצועות תושבת מטף הכיבוי (אם קיים) O-4-130

תחזוקה - לפי הצורך (נוזלי המנוע ומסננים)
מידע נחוץ הקשור לפליטת מזהמים P-1-130
משטח וסולם אחוריים P-1-130
מכסה גישה למסנן המנוע P-1-130
מכסי הגישה למנוע P-1-130
החלפת פחית נוזל התנעה P-2-130
אל תבצע שינויים בהספק המנוע או במערכת הדלק/אוויר . P-2-130
מערכת הדלק P-2-130
מכל נוזל פליטת הדיזל (DEF)—מילוי (Final Tier 4/Stage V) P-3-130
מכל נוזל פליטת הדיזל (DEF)—ניקוז (Final Tier 4/Stage V) P-4-130
גישה למסנן יחידת המינון של נוזל פליטת הדיזל (DEF) (Final Tier 4/Stage V) P-4-130
גישה למסנן הקווי של נוזל פליטת הדיזל (DEF) (Final Tier 4/Stage V) P-5-130
ניקוי מכל נוזל פליטת הדיזל (DEF) P-5-130
מכל הדלק - מילוי P-6-130
מכל הדלק - ניקוז P-6-130
מכל הדלק - ברז ניתוק P-6-130
מסנן דלק ראשוני של מפריד המים - ניקוז P-7-130
קדם-מסנן דלק - ניקוי P-7-130
מסנן קדם-מסנן דלק לעבודה מאומצת (אופציונלי) - שטיפה P-8-130
מסנן קדם-מסנן דלק לעבודה מאומצת (אופציונלי) - החלפה וניקוי P-8-130
אלמנטים מסנן דלק ראשוני ומשני - החלפה P-10-130
מערכת הדלק - ניקוז אוויר P-11-130
מערכת הקירור - ניקוז P-12-130
מערכת הקירור - מילוי P-14-130
מערכת הקירור - הכנה לחורף P-14-130
מסנני מטהר האוויר - הסרה P-15-130
מערכת מדחס אוויר (אם קיים) P-16-130
תחזוקה וטיפול במסנן חלקיקי דיזל (Final Tier 4/Stage V) P-17-130
טיפול והשלכת האפר ממסנן הפליטה / מסנן חלקיקי דיזל (Final Tier 4/Stage V) P-17-130
השלכת מסנן הפליטה (Final Tier 4/Stage V) P-17-130
מסנן האוויר של ניהול פסולת המנוע - הסרה (Final Tier 4/Stage V) P-18-130

תחזוקה - לפי הצורך (רצועות במנועי 9.0 ליטרים)
רצועת המנוע - ניתוב (Tier 2/Stage II) Q-1-130
רצועת אביזרי מנוע/הינע מאוורר/מדחס אוויר (אם קיימת) - החלפה (Tier 2/Stage II) Q-1-130
רצועת הרשת הסובבת - ניתוב Q-4-130
רצועת הרשת הסובבת - החלפה Q-4-130
רצועת הינע של הרשת הסובבת - החלפה (Tier 2/Stage II) Q-6-130
רצועת המנוע - ניתוב (Final Tier 4/Stage V) Q-7-130
רצועת מדחס המזגן/האלטרנטור - החלפה (Final Tier 4/Stage V) Q-8-130
רצועת ההינע של הרשת הסובבת - החלפה (Final Tier 4/Stage V) Q-10-130
רצועת ההינע של מאוורר הוואקום - החלפה (Final Tier 4/Stage V) Q-11-130
רצועה מונעת של מאוורר הוואקום - החלפה (Final Tier 4/Stage V) Q-11-130

עמוד

רצועת הינע של מאוורר במהירות משתנה - החלפה (Final Tier 4/Stage V) Q-12-130
רצועת מדחס אוויר (אם קיימת) - החלפה (Final Tier 4/Stage V) Q-15-130
מברשת הרשת הסובבת - כוונון Q-20-130
רצועת ניהול פסולת המנוע - החלפה (Final Tier 4/Stage V) Q-20-130

תחזוקה - לפי הצורך (רצועות במנועי 13.5 ליטרים)
רצועת המנוע - ניתוב (Tier 2/Stage II) R-1-130
רצועת אביזרי מנוע/מדחס אוויר (אם קיימת) - החלפה (Tier 2/Stage II) R-1-130
רצועת ההינע של המאוורר - החלפה (Tier 2/Stage II) .. R-5-130
רצועת הרשת הסובבת - ניתוב R-8-130
רצועת הרשת הסובבת - החלפה R-8-130
רצועת הינע של הרשת הסובבת - החלפה (Tier 2/Stage II) R-10-130
רצועת המנוע - ניתוב (Final Tier 4/Stage V) R-11-130
רצועת מדחס המזגן/האלטרנטור - החלפה (Final Tier 4/Stage V) R-11-130
רצועת ההינע של הרשת הסובבת - החלפה (Final Tier 4/Stage V) R-15-130
רצועת ההינע של מאוורר הוואקום - החלפה (Final Tier 4/Stage V) R-16-130
רצועת מדחס האוויר (אם קיימת) - החלפה (Final Tier 4/Stage V) R-17-130
רצועת ההינע של המאוורר - החלפה (Final Tier 4/Stage V) R-19-130
מברשת הרשת הסובבת - כוונון R-22-130
רצועת ניהול פסולת המנוע - החלפה (Final Tier 4/Stage V) R-22-130

פתרון בעיות
בית המזין 135-1
מפריד 135-2
הינע נסיעה הידרוסטטי 135-5
הנעה בארבעה גלגלים (אופציונלית) 135-7
היגוי 135-8
בלמים 135-8
מנוע 135-9
מערכת החשמל 135-18
מחמם 135-19
מזגן 135-20
חיישן לחות (אם קיים) 135-20
חיישן זרימה מרובה (אם קיים) 135-21

אחסון
הכנת המכונה לאחסון 140-1
הוצאת המכונה מאחסון 140-2

מפרטים
מהירויות הפעלה (S760 ו-S770) 145-1
מהירויות הפעלה (S780, S785, ו-S790) 145-2
מפרטים (S760 ו-S770) 145-3
מפרטים (S780, S785, ו-S790) 145-5
מידות (S760 ו-S770) 145-7
מידות (™S770 HillMaster) 145-8
מידות (S780, S785, ו-S790) 145-9
מידות (™S780 HillMaster, ™S785 ו-™S790 HillMaster) 145-10
נקודות ייחוס למידות 145-11
רעידות גוף המכונה 145-12

המשך בעמוד הבא

עמוד

עוצמת רעש 12-145
הערת בטיחות בנוגע להתקנה מאוחרת של מכשירים ו/או רכיבים חשמליים ואלקטרוניים 12-145
הצהרת תאימות של האיחוד האירופי 13-145
האיחוד הכלכלי האירואסייתי 14-145
תוחלת חיי המכונה 14-145
גז חממה פלואורידי 14-145
פליטת הפחמן (CO_2) 15-145
ערכי מומנט הידוק באינצ'ים מאוחדים לברגים 16-145
ערכי מומנט לברגים ואומים מטריים 17-145

מידע על רגולציה ותאימות

הודעות עבור המפעיל מאת ועדת התקשורת הפדרלית 1-A-150
הודעות עבור המפעיל מאת ועדת התקשורת הפדרלית 1-A-150
תוכנה של צד שלישי – הודעות ורישיונות 1-A-150
הודעות למשתמש בתעשייה בקנדה 2-A-150
זיהוי קוד התאריך 5-A-150
זיהוי קוד התאריך 5-A-150
הצהרה בדבר חומרים או אלמנטים מסוכנים 7-A-150
הצהרת קטגוריה A של CCC 7-A-150
ברזיל - הצהרת תאימות 7-A-150
הצהרת תאימות של האיחוד האירופי 8-A-150
הצהרת תאימות של האיחוד האירופי 9-A-150
הצהרת תאימות של האיחוד האירופי 10-A-150
הצהרת תאימות של האיחוד האירופי 11-A-150
איחוד המכסים - EAC 12-A-150
ועדת התקשורת הפדרלית (FCC) 15-A-150
הצהרה בדבר חומרים או אלמנטים מסוכנים 15-A-150
קוד זיהוי תאריך 16-A-150
האיחוד הכלכלי האירואסייתי - EAC 17-A-150
הצהרת תאימות של האיחוד האירופי 19-A-150
תאילנד - הצהרת תאימות 19-A-150
וייטנאם - הצהרת תאימות 20-A-150
מידע למשתמש 20-A-150
ארצות הברית - הודעות למשתמש מטעם ועדת התקשורת הפדרלית (FCC) 20-A-150
קנדה - הודעות למשתמש מטעם Industry Canada 21-A-150
קהילה אירופית 22-A-150
הצהרת תאימות של האיחוד האירופי 23-A-150
קוד זיהוי תאריך 24-A-150
איחוד המכסים - EAC 25-A-150
הודעות למשתמש מאת ועדת התקשורת הפדרלית (FCC) 26-A-150
הודעות למשתמש בתעשייה בקנדה 27-A-150
לסוכנים בפרגוואי 28-A-150
ברזיל - הצהרת תאימות 29-A-150
קוד זיהוי תאריך 29-A-150
איחוד המכסים - EAC 30-A-150
הצהרת תאימות של האיחוד האירופי 32-A-150
הצהרת תאימות של האיחוד האירופי 33-A-150

מקלט StarFire™ 6000 ומקלט StarFire™ 6000 HA (אם קיימים)

עקרונות ההפעלה של מקלט StarFire™ 6000 ..... 1-B-150
תאימות צג 1-B-150
הגנה מפני אבק של מקלט StarFire™ 6000 ..... 2-B-150
התקנת מקלט StarFire™ 6000 ..... 2-B-150
הסרת מקלט StarFire™ 6000 ..... 3-B-150
ניווט לדף הראשי של StarFire™ בצגי GreenStar™ 2 ו-GreenStar™ 3 ..... 3-B-150
ניווט לדף הראשי של StarFire™ בצג CommandCenter™ מדור 4 ..... 4-B-150

עמוד

לשונית Activations (רישיונות הפעלה) 4-B-150
רישיונות הפעלה 4-B-150
קודי רישיון הפעלה וניתוק 5-B-150
הזן קוד רישיון הפעלה 5-B-150
חלון סטטוס רישיון הפעלה/מינוי 5-B-150
מצב תיקון של המקלט 5-B-150
לשונית Receiver Setup (הגדרת המקלט) 6-B-150
כיוון ההתקנה של המקלט 6-B-150
הזנת המיקום האורכי של המקלט 7-B-150
הזנת גובה המקלט 8-B-150
Hours On After Shutdown (שעות פעולה לאחר כיבוי) 8-B-150
QuickStart (הפעלה מהירה) 8-B-150
לשונית Serial Port (חיבור טורי) 9-B-150
קצב באוד וקצב שידור 9-B-150
הודעות NMEA 10-B-150
6000 ™StarFire- ראשי 11-B-150
מצב מיקום המקלט 11-B-150
מיקום מכונה ומהירותה 12-B-150
מחוון הדיוק של המקלט 12-B-150
דיוק המיקום של המקלט 12-B-150
איכות האות של המקלט 13-B-150
מודול פיצוי שטח של המקלט 13-B-150
פרטי לווייניים 13-B-150
פרטי מעקב אחר לווייניים 14-B-150
הלשונית Sky Plot (מיקום בשמיים) 14-B-150
קריאת מיקום הלווייניים בשמיים 14-B-150
טבלת מעקב אחרי לווייניים 15-B-150
הלשונית Graph (גרף) 15-B-150
גרף 15-B-150
מחוון דיוק של מערכת המיקום הגלובלית (GPS) 16-B-150
מנהל הקבצים של StarFire™ 17-B-150
שמירת נתונים 17-B-150
נהל נתונים 18-B-150
עדכן מקלט 18-B-150
תקלה בחומרה 18-B-150
קוד אבטחה של מספר זיהוי המוצר 19-B-150
אבחון 23-B-150
לשונית Diagnostic Readings (קריאות אבחון) 24-B-150
לשונית Diagnostic Data Logs (יומני נתוני אבחון) 25-B-150
לשונית Diagnostic Over-the-Air (אבחון ברשת) 25-B-150
6000 ™StarFire– אפשרויות כונן USB 25-B-150
שיטות עבודה מומלצות עם כונן USB 26-B-150
אפשרויות כונן USB 26-B-150
דרישות מכונן USB 26-B-150
גישה לאבחון של צג 2 ™GreenStar וצג ™GreenStar 3 ..... 26-B-150
גישה לאבחון ™CommandCenter מדור 4 ..... 27-B-150
כתובות אבחון של 6000 ™StarFire 28-B-150
קודי איתור תקלות (DTC) - מקלט 6000 ™StarFire ... 32-B-150
צגי 2 ™GreenStar ו- 3- פרטי אבחון 34-B-150
סטטוס נוריות 6000 ™StarFire 35-B-150
הסכם רישיון של תוכנת מקלט לווייני JOHN DEERE ™STARFIRE 36-B-150

™JDLink (אם קיים)

™ZXLink 1-C-150
שער תקשורת ממוחשבת מודולרי – עקרונות ההפעלה 2-C-150
SIM בבעלות הלקוח 3-C-150
עקרונות ההפעלה של מודול לוויין 4-C-150
איסוף נתונים 4-C-150
פונקציות ™JDLink 5-C-150
רמת שירות של מודול לוויין 5-C-150
נייד למכונה 6-C-150

המשך בעמוד הבא

עמוד

רכיבים C-9-150
שער תקשורת ממוחשבת מודולרי C-9-150
אנטנה סלולרית, GPS ואלחוטית C-10-150
אנטנה אלחוטית C-11-150
מודול לוויין ואנטנה C-11-150
מתג אתרנט C-12-150
מתח הפעלה של מתג האתרנט C-13-150
התחברות לאתר האינטרנט C-13-150
תחילת העבודה C-13-150
ניווט באתר C-13-150
סקירה C-14-150
תכנות מחדש של כלי הרכב C-15-150
פתרון בעיות - תכנות מחדש C-18-150
תנאי השימוש בתוכנה C-19-150
הסכם רישיון למשתמש קצה (EULA) C-22-150
מפרטים חשמליים C-28-150

רדיו לתקשורת המכונה של John Deere (אם קיים)

עקרונות ההפעלה D-1-150
רכיבים D-1-150
יצירת רשת D-3-150
הגדר את השם שלי ברשת D-9-150
ודא את תפקוד הרשת D-9-150
עדכן את תוכנת הרדיו D-10-150
לשונית Network (רשת) D-12-150
אבחון רשת D-13-150
פתרון בעיות ברדיו D-16-150
מכסה לחיבורי האנטנה D-17-150
מפרטי הרדיו D-17-150

John Deere Connect Mobile (אם קיים)

עקרונות ההפעלה E-1-150
דרישות E-1-150
מרכז התפעול של John Deere E-1-150
שרת נתונים אלחוטיים - מקש פונקציה Main (ראשי) E-2-150
שרת נתונים אלחוטיים - מקש פונקציה Setup (הגדרה) E-2-150
שרת נתונים אלחוטיים - מקש Diagnostics (אבחונים) E-2-150
מחשב לוח E-3-150
מקלט ™StarFire E-3-150
צג GreenStar™ E-3-150
שרת נתונים אלחוטיים E-3-150
כבל ואנטנה קואקסיאליים של שרת נתונים אלחוטיים E-4-150
הורד את יישום Connect Mobile E-4-150
הגדרת Connect Mobile E-4-150
הגדרת Connect Mobile E-5-150
קבע את התצורה של שרת הנתונים האלחוטיים E-5-150
קבע את התצורה של שרת הנתונים האלחוטיים (משתלת) E-7-150
קבע את התצורה של שרת Connect Mobile E-8-150
חבר את מחשב הלוח לשרת הנתונים האלחוטיים E-10-150
הגדרת הצג E-10-150
הגדרת הצג E-11-150
הגדרת הקומביין E-12-150
הגדרת הקומביין E-12-150
הפעלת Connect Mobile E-13-150
שימוש ב-Connect Mobile E-13-150
כוונון אינטראקטיבי של הקומביין - קומביין בלבד E-14-150
עבור לדף שרת הנתונים האלחוטיים E-14-150
תצוגת דף ראשי של שרת נתונים אלחוטיים E-14-150
מחיקת נתונים משרת הנתונים האלחוטיים E-15-150
עדכן את התוכנה E-16-150
עדכן את שרת הנתונים האלחוטיים E-17-150
עדכון יישום שרת Connect Mobile E-18-150
עדכון יישום Connect Mobile E-19-150
איפוס סיסמה אלחוטית E-19-150
אבחונים של שרת הנתונים האלחוטיים E-22-150
חומר תמיכה נוסף E-23-150
פתרון בעיות - מחשב לוח E-24-150
רשימת תיוג בתחילת העונה E-24-150
רשימת תיוג לאחר העונה E-24-150
רשימת תיוג יומית E-24-150

™AutoTrac ™RowSense (אם קיים)

הנחיית ™AutoTrac F-1-150
הנחיה ידנית F-1-150
הפעלה בטיחותית של מערכות הנחיה F-1-150
מידע כללי F-2-150
Guidance Settings (הגדרות הנחיה) F-2-150
Turn Predictor (מנבא פניות) F-2-150
צלילי עקיבה F-2-150
הסטת מסלול F-3-150
הגדרות סרגל החיווי F-3-150
הגדרות מסלול מעוקל F-4-150
הגדרות מסלול מעגלי F-5-150
מרווח מסלולים F-5-150
רגישות היגוי F-5-150
הגדרת מסלול הנחיה F-6-150
מסלול ישר F-7-150
קו מהיר F-7-150
הנחיה במסלול ישר F-7-150
עיקולי AB F-8-150
הנחיה בעיקול AB F-8-150
הקלטת נתיב ישר או ניווט סביב מכשולים F-9-150
עיקולים אדפטיביים F-10-150
הנחיה בעיקול אדפטיבי F-11-150
הקלטת נתיב ישר בתוך עיקול אדפטיבי F-11-150
ניווט סביב מכשולים F-12-150
מסלול מעגלי F-13-150
Circle Track Edge (שפת המסלול המעגלי) F-14-150
הנחיה במסלול מעגלי F-14-150
מסלול מילוי גבול F-14-150
הנחיות למסלול מילוי גבול F-15-150
החלפת מסלול (סדרת מסלולים) F-15-150
תרשים סטטוס ™AutoTrac F-15-150
הפעלת ™AutoTrac F-17-150
השבתת AutoTrac כשאינה בשימוש F-17-150
הפעלת AutoTrac F-17-150
מתג חידוש F-18-150
הפעלה מחודשת של AutoTrac במעבר הבא F-19-150
השבתת ™AutoTrac F-19-150
מהירויות מינימליות ומהירויות מרביות F-20-150
AutoTrac Deactivation Message (הודעת ניתוק של AutoTrac) F-20-150
אופטימיזציה של ההיגוי F-21-150
™AutoTrac ™RowSense F-25-150
פתרון בעיות F-27-150

מספרי זיהוי המכונה

פירוש המספר הסידורי של המכונה 155-1
מספרי זיהוי 155-1
לוחית הזיהוי של המכונה 155-2
מיקום לוחית הזיהוי של המכונה 155-2
מיקום תווית תאימות של האיחוד הכלכלי האירואסייתי 155-2
פירוש המספר הסידורי של המנוע 155-3
מספר סידורי של המנוע (Tier 2/Stage II) 155-3
מספר סידורי של המנוע (Final Tier 4/Stage V) 155-4

המשך בעמוד הבא

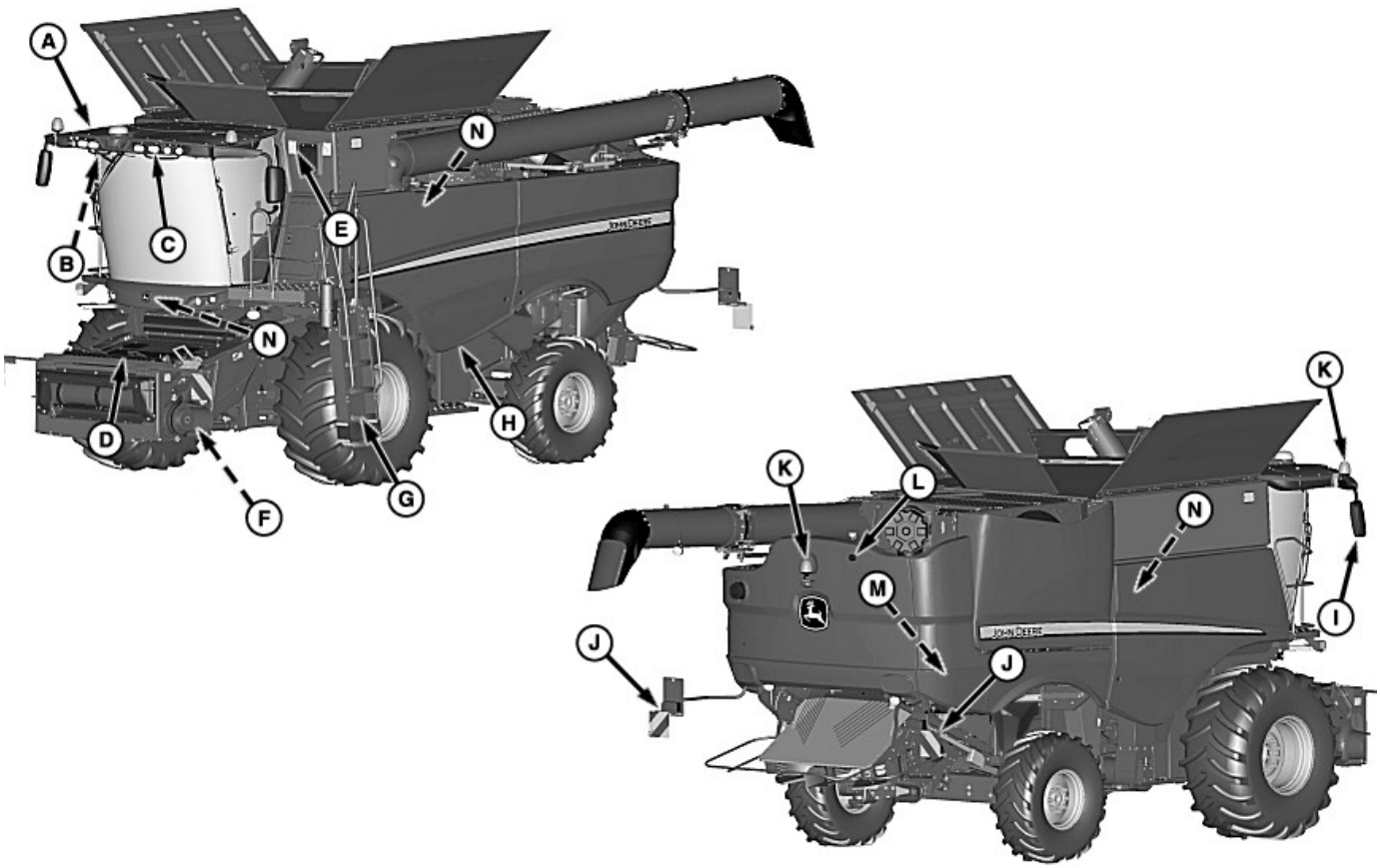
עמוד

המספר הסידורי של התא 155-4
משאבת יחידת הינע הידרוסטטי 155-4
מנוע יחידת הינע הידרוסטטי 155-5
מנוע הנעה בארבעה גלגלים בעל שתי מהירויות 155-5
תמסורת המנוע 155-5
תמסורת ההינע הרוטור 155-6
ממסרה 155-6
ריברסר בית המזין 155-6
תמסורת בית מזין רב-מהירות (אם קיים) 155-7
מקצץ (אם קיים) 155-7
לוח אחורי עם כנפונים (שאריות דלוקס, ביניים ופרימיום) 155-7
לוח אחורי ™PowerCast מתקדם (שאריות ביניים
ופרימיום) 155-8
לוח אחורי PowerCast (שאריות דלוקס) 155-8
מפזר (שאריות דלוקס) 155-8
שמירה על הוכחת הבעלות 155-9
שמירה על המכונות 155-9

ספרות טיפולים זמינה של John Deere
מידע טכני JDSLA-1

מחלקת השירות של John Deere מסייעת לך להצליח
חלפים של John Deere IBC-1
כלי עבודה נכונים IBC-1
טכנאי שירות מקצועיים IBC-1
שירות מהיר IBC-2

ציוד בטיחות במכונה



H115704—UN—31AUG15

מראה מלפנים/מאחור של ציוד בטיחות

A—ציוד בטיחות בתא: מערכת נוכחות המפעיל, נעילה אלקטרונית של התנעת המנוע, חגורות בטיחות, צופר, חלון יציאת חירום, בלם חניה, פנסי איתות
B—מעקות
C—פנסים ראשיים
D—שטיחונים נגד החלקה
E—שלטי בטיחות
F—מעצור בטיחות מכני (בית המזין)
G—מדרגות נגד החלקה ופלטפורמה בעלת מעקות
H—מגנים
I—מראות אחוריות
J—פנסי אזהרה וסרט מחזירור
K—פנסי אזהרה מסתובבים
L—התרעת נסיעה לאחור
M—פלטפורמה נגד החלקה בעלת מעקות
N—מאפייני בטיחות של ההתרעה המחזורית: פנסי פריקה, פנסי עבודה, פנסי דלתות הכנפיים

בנוסף לציוד הבטיחות המוצג כאן, רכיבים ומערכות נוספים, שלטי בטיחות על המכונה והודעות והוראות בטיחות בספר ההפעלה, בשילוב עם תשומת לבו וזהירותו של המפעיל, תורמים להפעלה הבטיחותית של המכונה.

OUO6075,000413E-33-31AUG15-1/1

זיהוי מידע בנושאי בטיחות



T81389—UN—28JUN13

זהו סמל אזהרת בטיחות. כאשר תראה סמל זה בהוראות ההפעלה, שים לב שקיימת סכנת פציעה.

פעל בהתאם להוראות הבטיחות המומלצות ולנוהלי ההפעלה הבטיחותית.

DX,ALERT-33-29SEP98-1/1

הבנת מונחי הבטיחות



TS187—33—24JAN15

DANGER (סכנה); המונח DANGER מציין מצבים מסוכנים אשר, אם לא נמנעים מהם, יגרמו למוות או פציעה חמורה.

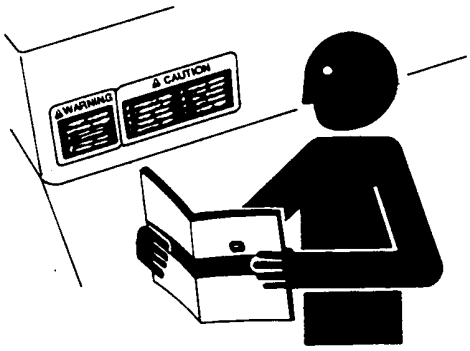
WARNING (אזהרה); המונח WARNING מציין מצבים מסוכנים אשר, אם לא נמנעים מהם, עלולים לגרום למוות או פציעה חמורה.

CAUTION (זהירות); המונח CAUTION מציין מצבים מסוכנים אשר, אם לא נמנעים מהם, עלולים לגרום לפציעות קלות או בינוניות. CAUTION יכול לשמש גם כהתרעה נגד פעולות לא בטיחותיות הקשורות למקרים העלולים לגרום פציעות.

מונחי הבטיחות - DANGER (סכנה), WARNING (אזהרה), או CAUTION (זהירות) - נלווים לשלטי הבטיחות. השלט "סכנה" מזהה את המצבים החמורים ביותר. שלטי הבטיחות "סכנה" או "אזהרה" ממוקמים ליד סיכונים ספציפיים. אמצעי זהירות כלליים מפורטים בשלטי הבטיחות "זהירות". השלט "זהירות" מפנה את תשומת הלב גם לאמצעי בטיחות שבספר ההפעלה הזה.

DX,SIGNAL-33-05OCT16-1/1

ציות להוראות הבטיחות



TS201—UN—15APR13

קרא בתשומת לב את כל הוראות הבטיחות הכלולות בספר הפעלה זה, וגם את שלטי הבטיחות שבמכונה. שמור על שלטי הבטיחות במצב טוב. החלף שלטי בטיחות חסרים או פגומים. ודא שעל רכיבי הציוד החדשים ועל חלקי חילוף יודבקו שלטי הבטיחות המתאימים. שלטי בטיחות חלופיים ניתן להשיג אצל סוכן John Deere.

ייתכן שיש מידע בטיחות נוסף לגבי חלקים ורכיבים שמקורם בספקים ושאינו מופיע בספר הפעלה זה.

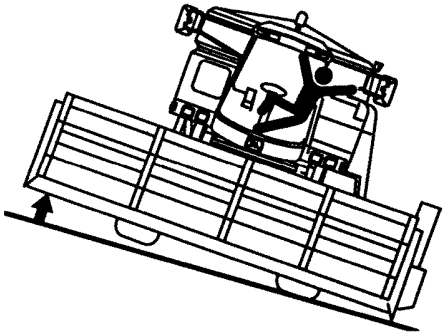
למד היטב את אופן תפעול המכונה והשימוש הנכון בבקרות. אל תאפשר לאף אחד להפעיל ללא הנחיות.

שמור תמיד את המכונה במצב פעולה תקין. שינויים לא מותרים במכונה פוגמים בפעולתה, בבטיחות התפעול ובאורך חייה.

אם אינך מבין חלק כלשהו מספר ההפעלה ואתה זקוק לעזרה, פנה לסוכן John Deere.

DX,READ-33-16JUN09-1/1

נהיגה במכונה



ZX002461

הפעל את המכונה רק כאשר כל המגנים מותקנים כהלכה.

לפני תחילת הנסיעה, בדוק תמיד את סביבת המכונה (לדוגמה, כדי לוודא שאין ילדים בסביבה). הקפד על שדה ראייה מספיק. השתמש בצופר לשם אזהרה מיד לפני תחילת התנועה.

התאם תמיד את מהירות הנסיעה לתנאי הקרקע. הימנע מפניות חדות בנסיעה במעלה או במורד שיפועים או בעת נסיעה לרוחב שיפוע. היזהר במיוחד בביצוע פניות בשיפועים כאשר מכל הגרעינים מלא.

פעל לפי ההוראות בספר ההפעלה של שולחן הקציר בעת חיבור או ניתוק של שולחן הקציר.

בעת פנייה, התחשב תמיד ברוחב הכלי המחובר ובעובדה שחלקה האחורי של המכונה בולט החוצה. כלים מחוברים ותנאי הקרקע משפיעים על מאפייני הנהיגה בקומביין.

האט בנסיעה במורד, בנסיעה בשטח משובש ולפני פניות חדות. לפני נסיעה במדרון תלול, שלב להילוך נמוך יותר.

היזהר מבורות, תעלות ומכשולים העלולים לגרום לקומביין להתהפך, במיוחד במדרון.

OUO6075,0000AB7-33-21FEB07-1/1

כשירות המפעיל

- על בעלי המכונה לוודא שהמפעילים אחראיים ומיומנים, שהם קראו את הוראות ההפעלה ואת האזהרות, ולמדו כיצד להפעיל את המכונה באופן בטיחותי ומתאים.
- גיל ויכולת מנטלית ופיזית מהווים גורמים לפציעות הקשורות למכונה. המפעיל צריך להיות בעל יכולת מנטלית ופיזית לגישה לעמדת המפעיל ו/או לבקרות, ולהפעלת המכונה באופן הולם ובטיחותי.
- אל תאפשר לעולם לילד או לאדם ללא הכשרה להפעיל את המכונה. הנחה את כל המפעילים שלא להניח לילדים לרכב על המכונה או על הכלי.
- אל תפעיל את המכונה כאשר אתה לא מרוכז, עייף או חולה. הפעלה תקינה של המכונה מחייבת תשומת לב ועירנות מלאה של המפעיל.

DX,ABILITY-33-07DEC18-1/1

עקוב אחר חוקי התעבורה

ציית תמיד לתקנות התעבורה המקומיות בנסיעה בכבישים ציבוריים.

OUO6075,0000032-33-22JAN01-1/1

בדיקת בטיחות המכונה

בדוק תמיד את בטיחות הדרך ואת בטיחות ההפעלה הכללית של המכונה לפני הפעלתה.

FX,READY-33-28FEB91-1/1

הרחקת נוסעים וילדים מהמכונה



TS253—UN—23AUG88

התר רק למפעיל לשהות על המכונה. הרחק נוסעים מהמכונה חוץ מאשר בזמן תרגול או לתקופות צפייה קצרות.

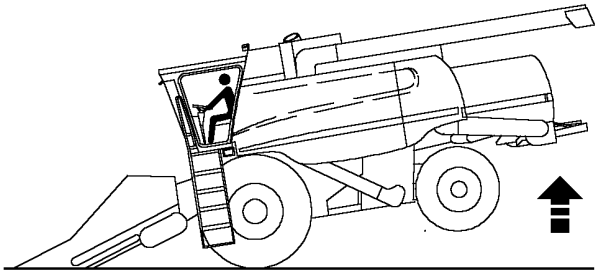
נוסעים עלולים להיפצע כתוצאה מנפילה מהמכונה. מעבר לכך, הנוסע הנוסף מסתיר את שדה הראייה של המפעיל ובכך פוגע בבטיחות ההפעלה של המכונה.

אין להעלות ילדים על המכונה או אל תא הקומביין כשהמנוע פועל.

מושב המדריך משמש אך ורק להדרכה או לתקופות קצרות של צפייה בפעולת המכונה, אך לא להסעת ילדים.

HX,AG,SF6904-33-22JUL99-1/1

משקולות לשמירת מגע בטיחותי עם הקרקע



H51907—UN—10FEB99

ביצועי ההפעלה, ההיגוי והבלימה של הקומביין עלולים להיות מושפעים משמעותית על ידי כלים קדמיים כבדים המשנים את מרכז הכובד של הקומביין.

לשמירה על המגע הנחוץ עם הקרקע, הוסף משקולות לקצה האחורי של הקומביין במידת הצורך.

הקפד על העומסים המרביים על הסרנים ועל המשקלים הכוללים המותרים.

HX,AG,SF6782-33-05FEB99-1/1

נסיעה בכביש עם שולחן קציר

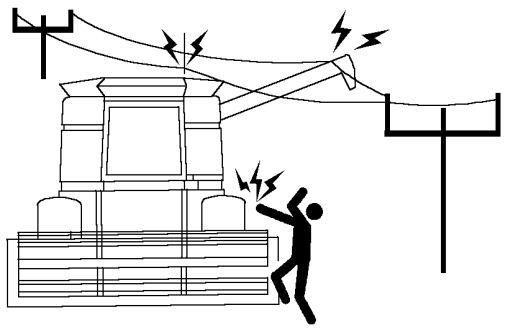
ציית לחוקים המקומיים והארציים בנוגע להפעלת הקומביין בכבישים ציבוריים.

נסיעה בכביש בגרמניה מחייבת אישור של הרשות האחראית באזורך כדי לקבל אישור לנסיעה בכביש.

ניתן להגיש בקשה לאישור אצל הסוכן או המפעל.

OUO6075,0004672-33-16MAR17-1/1

מניעת פגיעה בכבלי חשמל



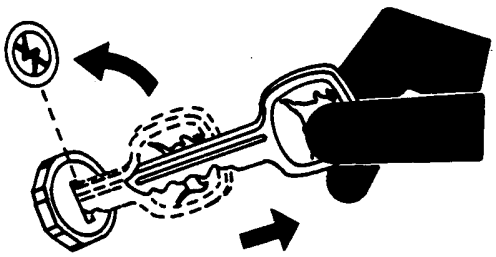
H52022—UN—14APR99

הצב את גליל הפריקה במצב נסיעה והנמך את מעקה הגישה למכל הגרעינים לפני נסיעה בכבישים.

אבטח את אנטנת הרדיו במצב נסיעה לפני נסיעה בכבישים ציבוריים, אחרת היא עלולה לבוא במגע עם כבלים חשמליים התלויים בגובה נמוך. הדבר מהווה סכנת התחשמלות חמורה למפעיל.

HX,STSSA,D-33-22JUL99-1/1

חניית המכונה ועזיבתה



TS230—UN—24MAY89

הנמך את יחידת הקציר אל הקרקע.

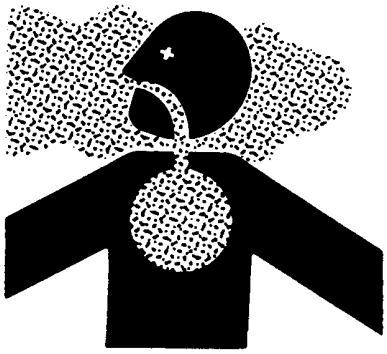
לפני עזיבת המכונה, נתק את יחידת הקטיף ואת המפריד. העבר את הידית הרב-תכליתית להילוך סרק וכבה את המכונה. הפעל את בלם החניה, הוצא את המפתח ונעל את תא המפעיל.

לעולם אין להשאיר את המכונה ללא השגחה כאשר המנוע פועל.

אל תעזוב לעולם את תא המפעיל בעת נסיעה.

OUO6075,0000AEB-33-11FEB14-1/1

אוורור טוב של מקום העבודה



TS220—UN—15APR13

אדי פליטה עלולים לגרום מחלות או מוות. אם יש צורך בהפעלת המנוע באזור סגור, יש לפנות את אדי הפליטה מהאזור באמצעות צינור מאריך.

במקרה וצינור מאריך למפלט לא בנמצא, יש לפתוח דלתות על מנת לאפשר די אוורור.

DX,AIR-33-17FEB99-1/1

טיפול בטיחותי בדלק – מניעת שרפות



TS202—UN—23AUG88

טפל בדלק בזהירות: הוא דליק ביותר. אל תתדלק את המכונה בזמן עישון או בקרבת להבה וגיצים.

כבה את המנוע לפני התדלוק. תדלק אך ורק באוויר הפתוח.

למניעת שרפות, ודא שהמכונה נקיה מלכלוך, גריז ושאריות יבול. נקה תמיד דלק שנשפך.

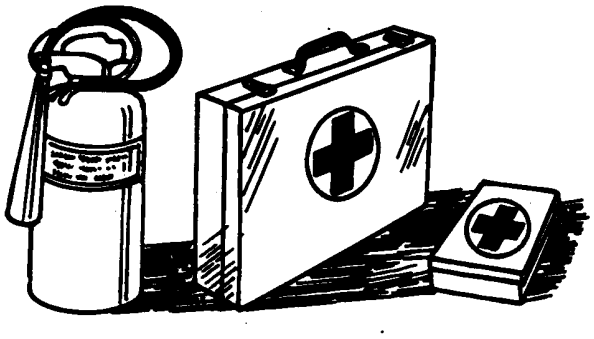
השתמש רק במכל שאושר להובלת נוזלים דליקים.

אל תמלא את מכל הדלק הנייד על משטח הפלסטיק בארגז המטען של המשאית. הצב את מכל הדלק תמיד על הקרקע לפני התדלוק. גע במכל הדלק באמצעות מתז צינור המילוי לפני פתיחת המכסה של המכל. שמור על מגע בין המתז לפתח מכל הדלק בזמן המילוי.

אל תאחסן את מכל הדלק במקום שבו יש להבה גלויה, ניצוצות או נורות, כמו במחמם מים או במכשיר אחר.

DX,FIRE1-33-12OCT11-1/1

הכנה למקרי חירום



TS291—UN—15APR13

הצטייד כהלכה למקרה שפורצת שרפה.

אחסן ערכת עזרה ראשונה ומטף כיבוי אש בקרבת מקום.

למקרה חירום, רשום מספרי טלפון של רופאים, אמבולנסים, בית חולים ומכבי אש ליד מכשיר הטלפון.

DX,FIRE2-33-03MAR93-1/1

טיפול בטיחותי בנוזל ההתנעה



TS1356—UN—18MAR92

נוזל ההתנעה דליק ביותר.

הקפד להרחיק גצים ולהבות בעת שימוש בו. הרחק את נוזל ההתנעה מהמצבר והכבלים.

כדי למנוע דליפה בלתי מכוונת בעת אחסון הפחית הנמצאת בלחץ, הקפד שהמכסה יהיה על המכל, ושמקום האחסון קריר ומוגן.

אל תשרוף את מכל נוזל ההתנעה ואל תנקב אותו.

אל תשתמש בנוזל התנעה להתנעת מנוע המצויד במצתי להט או במחמם יניקת אוויר.

DX,FIRE3-33-14MAR14-1/1

במקרה שרפה

זהירות: מנע פציעה.



TS227—UN—15APR13

עם זיהוי סימן ראשון לשרפה, עצור מיד את המכונה. ניתן לזהות שרפה על ידי ריח עשן או בסימני עשן או להבות. היות שהאש גדלה ומתפשטת במהירות, רד מיד מהמכונה והתרחק מהאש באופן בטיחותי. אל תחזור למכונה! העדיפות העליונה היא הבטיחות.

התקשר למכבי האש. מטף כיבוי אש נייד מסוגל לכבות שרפה קטנה או לעכב את התפשטותה עד להגעתם של מכבי האש; אבל למטפים ניידים יש מגבלות. על בטיחות המפעיל ועוברי האורח להיות תמיד בעדיפות הראשונה. בניסיון לכבות אש, כוון את גבך אל הרוח עם נתיב בריחה פתוח כך שתוכל להתרחק במהירות אם האש לא ניתנת לכיבוי.

עיין בהוראות ההפעלה של המטף והכר את מיקום המטפים, את חלקיהם ואת הפעלתם לפני שתפרוץ שרפה. ייתכן שמכבי האש או משווקי ציוד הגנה מפני אש באזורך מציעים הכשרה והמלצות לגבי השימוש במטפים.

אם לא מצורפות למטף הוראות, הישמע להנחיות הכלליות האלה:

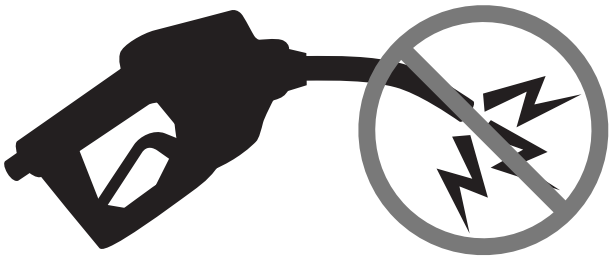
1. משוך את הפין. החזק את המטף כשהפייה מצביעה שלא לכיוונך, ושחרר את מנגנון הנעילה.
2. כוון נמוך. כוון את המטף לבסיס האש.
3. לחץ על הידית לאט ובצורה אחידה.
4. הנע את הפייה מצד לצד.

DX,FIRE4-33-22AUG13-1/1

מניעת סכנת חשמל סטטי בעת תדלוק



RG22142—UN—17MAR14



RG21992—UN—21AUG13

הוצאת הגפרית והרכיבים האחרים של דלק Ultra-Low Sulfur Diesel (ULSD) מפחיתה את המוליכות שלו ומגדילה את יכולתו לאגור חשמל סטטי.

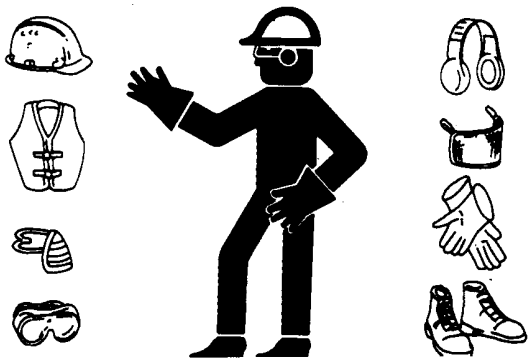
ייתכן שבתי הזיקוק טיפלו בדלק בתוסף המפזר חשמל סטטי. מכל מקום, קיימים גורמים רבים היכולים להפחית את יעילות התוסף לאורך הזמן.

ייתכן שחשמל סטטי ייווצר בדלק ULSD כשהוא עובר דרך מערכות העברת הדלק. פריקת חשמל סטטי בזמן שנוכחים אדים דליקים עלולה לגרום לדליקה או לפיצוץ.

לכן, חשוב לוודא שכל המערכת המשמשת לתדלוק המכונה שלך (מכל אספקת הדלק, משאבת ההעברה, צינור ההעברה, המתז, ואחרים) יוארקו נכון ויהיו מחוברים. התייעץ בספק הדלק ומערכת הדלק כדי לוודא שמערכת ההעברה תואמת לתקני הדלק עבור הארקה נכונה ונוהלי חיבור.

DX,FUEL,STATIC,ELEC-33-12JUL13-1/1

לבישת בגדי מגן



TS206—UN—15APR13

לבש בגדים צמודים וציוד בטיחות מתאים בעת העבודה.

הפעלה בטיחותית של הציוד דורשת את תשומת ליבו המלאה של המפעיל. אל תרכיב אזניות לשמיעת מוזיקה או רדיו בעת הפעלת המכונה.

DX,WEAR2-33-03MAR93-1/1

התרחק מיחידות קציר



ES118704—UN—21MAR95

לא ניתן להגן לחלוטין על זרוע החיתוך, החילזון, גלגל הכנפיים וגלילי ההזנה בשל אופן הפעולה שלהם. התרחק מחלקים נעים אלו כשהם פועלים. נתק תמיד את המצמד הראשי, כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח לפני טיפול במכונה או פתיחת סתימות.

OUO6075,00009E5-33-28SEP10-1/1

הרחק את הידיים מהסכינים



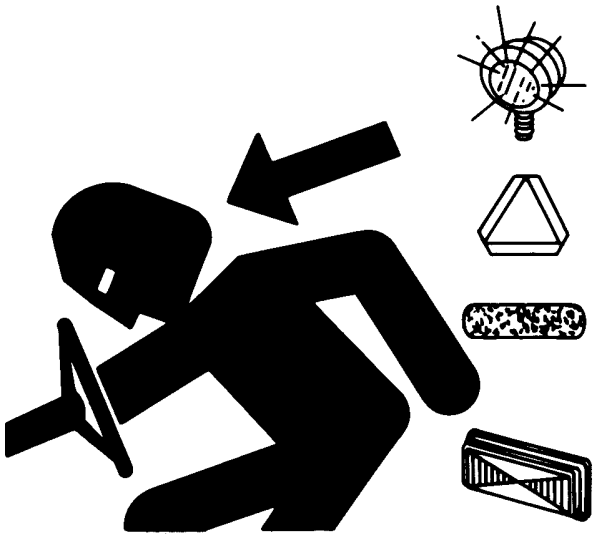
TS254—UN—23AUG88

אל תנסה אף פעם להסיר חסמים בחזית או על שולחן הקציר אלא אם המפריד מנותק, בלם החניה מופעל, המנוע כבוי, והמפתח הוצא.

הרחק את כל האנשים מהמכונה לפני התנעת המנוע.

OUO6075,00009E6-33-28SEP10-1/1

שימוש בפנסי ואבזרי בטיחות



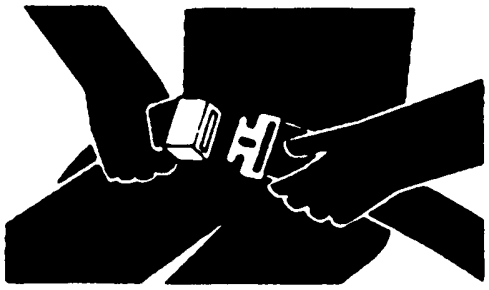
TS951—UN—12APR90

מנע התנגשות בכלי רכב אחרים הנעים בכביש, בטרקטורים אטיים שאליהם מחוברים גרור או כלים, וגם במכונות ממונעות אחרות. הבט לעתים תכופות בכלי רכב הבאים מאחור, במיוחד בפניות, והשתמש תמיד בפנסי האיתות לפנייה.

השתמש בפנסים הראשיים, במהבהבי החירום ובפנסי האיתות ביום ובלילה. ציית לתקנות המקומיות לסימון ותאורה של הציוד. הקפד על כך שציוד התאורה והסימון גלוי, נקי ובמצב עבודה תקין. החלף או תקן ציוד תאורה וסימון פגום או חסר.

HX,STSSA,O-33-22JUL99-1/1

השתמש בחגורת בטיחות



H47137—UN—25OCT95

H47137

חגור תמיד חגורת הבטיחות כאשר אתה מפעיל את הקומביין או נוסע עליו כצופה.

HX,STSSA,I-33-22JUL99-1/1

מושב מפעיל מחומם ומאוורר

חימום מוגזם של המושב עלול לגרום כוויות או נזק למושב. כדי להקטין את סכנת הכוויות, היזהר בעת שימוש במחמם המושב לפרקי זמן ממושכים, במיוחד אם המפעיל לא יכול להרגיש שינויים בטמפרטורה או כאבים בעור. אל תשים דבר על המושב, כגון שמיכה, כרית, כיסוי או פריט דומה, העלולים לגרום להתחממות יתר של מחמם המושב.



H124189—UN—11MAY18

DX,SEATHEATER-33-20NOV18-1/1

מושב המדריך

מושב המדריך, אם קיים, מיועד למטרות הדרכה או לאבחון בעיות במכונה בלבד.



TS1730—UN—24MAY13

DX,SEAT,NA-33-22AUG13-1/1

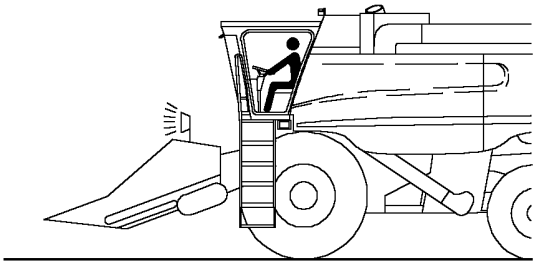
נסיעה בטיחותית בקומביין עם שולחן קציר

הימנע ככל האפשר מנסיעה בכבישים ציבוריים כאשר שולחן הקציר מחובר.

אם יש להסיע את הקומביין כאשר שולחן הקציר מחובר, ודא שפנסי האזהרה המהבהבים על שולחן הקציר פועלים ושהמחזירורים נקיים ושניתן לראות אותם.

מומלץ להשתמש בציוד איתות או ברכב נוסף מלפנים בדרכים עמוסות, צרות או הרריות ובזמן חציית גשרים.

סע במהירות בטיחותית המתאימה לתנאים.



H51909—UN—07MAY99

OUO6075,0000034-33-22JAN01-1/1

מניעת הידרדרות או תנועה פתאומית של המכונה


H58737—UN—08JUL99

מנע פציעה או מוות כתוצאה מתנועה פתאומית של המכונה או חלקיה.

אל תתניע את המנוע על ידי קיצור המתנע או מהדקי הסולנואיד. המכונה או חלקיה עלולים לנוע אם עוקפים את המעגל הרגיל.

AG,OUO1035,792-33-08JUL99-1/1

ביצוע תחזוקה בטיחותית

לפני תחילת הטיפול, ודא שאתה מכיר את הליך ביצועו. שמור על סביבת עבודה נקייה ויבשה.


TS218—UN—23AUG88

אל תבצע לעולם עבודות סיכה, טיפול או כוונון במכונה כשהיא בתנועה. הקפד על כך שידיים, רגליים וחלקי ביגוד לא יהיו באזור סכנה של חלקים מונעים. נתק את ההספק ותפעל את הבקרות כדי להוריד לחץ. הנמך את הציוד אל הקרקע. כבה את המנוע. הוצא את המפתח. הנח למכונה להתקרר.

תמוך בצורה בטוחה בחלקי המכונה המחייבים הרמה לצורך ביצוע עבודות התחזוקה.

הקפד שכל החלקים במצב טוב ומותקנים היטב. תקן נזקים מיד. החלף חלקים שחוקים או שבורים. הסר הצטברויות של גריז, שמן או פסולת.

בציוד בעל הנעה עצמית, לפני ביצוע עבודות במערכת החשמל או עבודות ריתוך, נתק תחילה את כבל ההארקה של המצבר (-).

בכלים נגררים, נתק את רתמות החיווט מהטרקטור לפני ביצוע טיפול ברכיבי מערכת החשמל או עבודות ריתוך.

נפילה בעת ניקוי המכונה או עבודה בגובה עלולה לגרום פציעות קשות. השתמש בסולם או בפלטפורמה כדי להקל על הגישה למיקום הרצוי. השתמש במדרגות קשיחות ובטוחות ובמעקות.

DX,SERV-33-28FEB17-1/1

ריתוך ליד יחידות בקרה אלקטרוניות

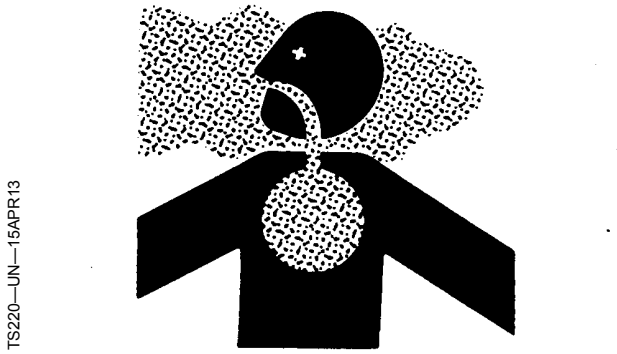

TS953—UN—15MAY90

חשוב: אל תתניע מנועים באמצעות ציוד ריתוך בקשת חשמלית. הזרם והמתח גבוהים מדי ועלולים לגרום לנזק תמידי.

1. נתק את הכבל(ים) השלילי (-) של המצבר.
2. נתק את הכבל(ים) החיובי (+) של המצבר.
3. חבר את הכבל החיובי והשלילי יחד. אל תחבר למסגרת המכונה.
4. הרחק או הזז את רתמות החיווט מאזור הריתוך.
5. חבר את הארקת הרתכת קרוב לנקודת הריתוך ורחוק מיחידות הבקרה.
6. לאחר הריתוך, בצע שוב את שלבים 1- 5.

DX,WW,ECU02-33-14AUG09-1/1

הסרת הצבע לפני ריתוך וחימום


TS220—UN—15APR13

מנע הווצרות אדים רעילים ואבק.

אדים מסוכנים עלולים להיווצר כאשר הצבע מתחמם עקב עבודות ריתוך או הלחמה או על ידי מבער.

הסר את הצבע לפני החימום:

- הסר את הצבע בטווח של לפחות 100 מ"מ (4 אינץ') מהמקום שיושפע מהחימום. אם לא ניתן להסיר את הצבע, השתמש במסכת גז מתאימה לפני חימום או ריתוך.
- אם אתה מסיר צבע על ידי שפשוף או שיוף, הימנע משאיפת האבק. לבש מסכת גז מתאימה.
- אם אתה משתמש בממס או במסיר צבע, הסר את המסיר באמצעות סבון ומים לפני תחילת הריתוך. הרחק מסביבת העבודה את הממס או את מיכל המדלל וכן חומרים דליקים אחרים. לאחר מכן המתן לפחות 15 דקות, עד שהאדים יתנדפו לפני תחילת הריתוך או החימום.

אל תשתמש בחומר דילול על בסיס כלור באזורים בהם תתבצענה עבודות ריתוך.

בצע את כל העבודות כאשר קיים איוורור טוב, או בחדר המצויד בציוד לשאיבת גזים רעילים ואבק.

הקפד על הכללים לפינוי צבעים וחומרי דילול.

DX,PAINT-33-24JUL02-1/1

מניעת התחממות בקרבת צנרת נוזלים בלחץ


TS953—UN—15MAY90

תרסיס דליק עלול להווצר כתוצאה מהתפתחות חום בקרבת צנורות לחץ ולגרום כויות קשות לך ולסובבים. באזור של צנרת לחץ או חומרים דליקים אל תאפשר הווצרות חום הנגרם מעבודות ריתוך או הלחמה או שימוש במבער. צנרת בלחץ עלולה להתנתק באורח לא מתוכנן, כאשר החום מתפשט אל מעבר לאזור המידי של הלהבות.

DX,TORCH-33-10DEC04-1/1

מניעת מגע עם חלקים נעים



TS256—UN—23AUG88

הרחק ידיים, רגליים וחלקי ביגוד מחלקים נעים. אל תבצע לעולם עבודות כוונון, סיכה וטיפול במכונה פועלת.

H01,9000SA,E-33-15JUN90-1/1

ניקוי בטיחותי של מכל הגרעינים והסרת חסימות



TS256—UN—23AUG88

מנע פציעה קשה או מוות כתוצאה מהסתבכות בגלילים הרוחביים של מכל הגרעינים. בשל תפקידם של הגלילים הרוחביים, לא ניתן לכסותם לחלוטין. אל תיכנס למכל הגרעינים כאשר המנוע פועל. לפני כניסה למכל לשם ניקוי שאריות הגרעינים, כבה תמיד את המנוע, הפעל את בלם החניה והוצא את המפתח

אם הגרעינים נתקעים ולא זורמים אל גלילי הרוחב, כבה את המנוע, הוצא את המפתח, עמוד על דלת מכסה המנוע והשתמש במוט, מטאטא או את חפירה להסרת החסימה ולחידוש זרימת הגרעינים.

OUO6043,00015E2-33-24MAY04-1/1

התרחקות מקווי הינע מסתובבים



TS1644—UN—22AUG95

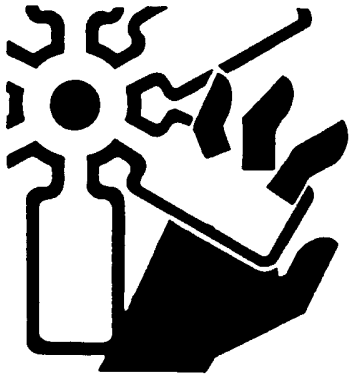
הילכדות בגלי הינע מסתובבים עלולה לגרום פציעות קשות ואף קטלניות.

הקפד שכל המגנים יהיו במקומם בכל עת. ודא שהמגנים יכולים להסתובב ללא הפרעה.

לבש בגדים הדוקים. לפני ביצוע כוונונים, חיבורים או ביצוע כל סוג של טיפול במנוע או בציוד המונע באמצעותו, כבה את המנוע והמתן עד שכל החלקים הנעים במכונה ייעצרו.

DX,ROTATING-33-18AUG09-1/1

התקנת כל הלוחות והמגנים



TS677—UN—21SEP89

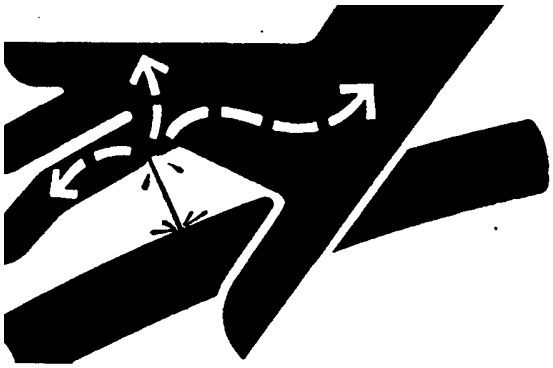
מאוורר, רצועות, גלגלות והינעים מסתובבים עלול לגרום פציעה קשה.

שמור על הלוחות והמגנים במקומם כל הזמן במשך ההפעלה.

לבש בגדים הדוקים. לפני ביצוע כוונונים, חיבורים או ניקוי ליד מאוורר ורכיבי ההינע שלהם, כבה את המנוע וודא שכל המאוורר, הרצועות, הגלגלות וההינעים נעצרו.

OUO6075,0000C23-33-03MAY11-1/1

מניעת סכנה מנוזלים בלחץ גבוה



X9811—UN—23AUG88

בדוק את הצינורות ההידרוליים באופן סדיר - לפחות פעם בשנה - וחפש אחר נזילות, פיתולים, חתכים, סדקים, שפשוף, בועות, קורוזיה, צמות חוטים חשופות או כל סימן לשחיקה או לנזק.

החלף מיד את חלקי הצינור שניזוקו בחלקי חילוף שאושרו ע"י John Deere.

נוזלים הדולפים בלחץ גבוה עלולים לחדור לעור ולגרום פציעה קשה.

שחרר לחץ מן המערכת לפני ניתוק הצינורות ההידרוליים או צינורות אחרים כדי למנוע אסון. הדק את כל החיבורים לפני יצירת לחץ.

חפש דליפות תוך שימוש בפיסת קרטון. הגן על הידיים והגוף מפני נוזלים בלחץ גבוה.

אם מתרחשת תאונה, גש מיד לרופא. אם חדר נוזל דרך העור, יש להרחיקו בתוך שעות מעטות בניתוח, אחרת עלול להגרם נמק. רופאים שאינם מיומנים בפגיעות מסוג זה צריכים לקבל מידע מתאים ממקור רפואי מקצועי. מידע זה ניתן לקבל באנגלית אצל המחלקה הרפואית של Deere & Company במולין, אילינוי, ארה"ב, בטלפון 1-800-822-8262 או 5636-748-309-1+.

DX,FLUID-33-12OCT11-1/1

אין לפתוח מערכת דלק בלחץ גבוה



TS1343—UN—18MAR92

נוזל בלחץ גבוה שנותר בצינורות הדלק עלול לגרום פציעה חמורה. אל תנתק ואל תנסה לתקן צינורות דלק, חיישנים או כל רכיב אחר הנמצא בין משאבת הדלק בלחץ גבוה לבין הנחירים במנועים בעלי מערכת דלק מסוג מסילה משותפת בלחץ גבוה (HPCR).

רק לטכנאים המיומנים בסוג זה של מערכת מותר לבצע תיקונים. (פנה לסוכן John Deere).

DX,WW,HPCR1-33-07JAN03-1/1

טיפול בטיחותי במערכות מצבר הידרולי



TS281—UN—15APR13

דליפת נוזל או גז ממצברים הידרוליים בלחץ, מזגנים, מערכות הידרוליות ומערכות בלימה בלחץ אוויר עלולה לגרום פציעה חמורה. חום קיצוני עלול לגרום להתפוצצות המצבר ההידרולי ולקריעה פתאומית של הצינורות. אל תרתך ואל תשתמש במבער קרוב למצבר הידרולי בלחץ או לצינור לחץ.

שחרר לחץ ממערכת הלחץ לפני הסרת המצבר ההידרולי.

שחרר לחץ מהמערכת ההידרולית לפני הסרת המצבר ההידרולי. לעולם אל תנסה לשחרר לחץ מהמערכת ההידרולית או מהמצבר ההידרולי ע"י שחרור פיה.

לא ניתן לתקן מצברים הידרוליים.

DX,WW,ACCLA2-33-22AUG03-1/1

הגנה מפני רסס בלחץ גבוה



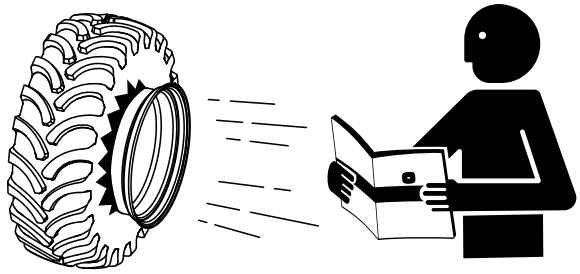
TS1343—UN—18MAR92

רסס המותז בלחץ גבוה מנחירים עלול לחדור לעור ולגרום פציעות קשות. הרחק את הרסס ממגע עם הידיים והגוף.

אם מתרחשת תאונה, גש מיד לרופא. יש להרחיק כל נוזל בלחץ גבוה שחדר לעור בניתוח בתוך שעות מעטות, או שייגרם נמק. רופאים שאינם מיומנים בפגיעות מסוג זה צריכים לקבל מידע מתאים ממקור רפואי מקצועי. מידע זה ניתן לקבל אצל המחלקה הרפואית של Deere & Company במולין, אילינוי, ארה"ב.

DX,SPRAY-33-16APR92-1/1

ציות להמלצות בנוגע לצמיגים



H111235—UN—13MAY14

הקפד תמיד שהמכונה תהיה תקינה.

השתמש רק במידות צמיגים בעלי הדירוגים המתאימים ונפח בהתאם ללחץ שפורט בספר.

שימוש בצמיגים אחרים מאלו הרשומים כאן עלול לפגוע ביציבות, בהיגוי ולגרום לשחיקה מוקדמת של הצמיגים או לבעיות אחרות של עמידות או בטיחות.

DX,TIRE,INFO-33-19MAY14-1/1

טיפול בטיחותי בצמיגים


RXA0103438—UN—11JUN09

היפרדות של צמיג וחישוק בפיצוץ עלולה לגרום פציעה קשה ואף מוות.

אל תנסה להתקין צמיגים אלא אם כן יש לך הניסיון והציוד הדרושים לכך.

הקפד תמיד על לחץ אוויר מתאים בצמיגים. אל תנפח צמיגים מעבר ללחץ המומלץ. לעולם אל תרתך ואל תחמם גלגלים וצמיגים. החימום עלול לגרום לפיצוצם, בשל העלייה בלחץ האוויר. עבודות ריתוך עלולות לעוות ולהחליש את הגלגל.

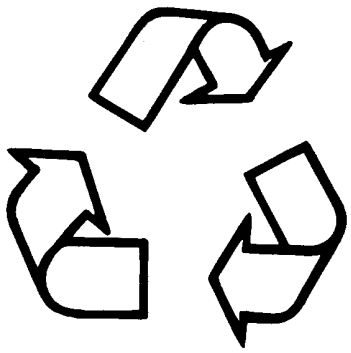
בעת ניפוח צמיגים, השתמש בחיבור תפס ובצינור מאריך ארוך מספיק כדי שתוכל לעמוד לצד הצמיגים ולא בחזיתם או מעליהם. השתמש בכלוב בטיחות, אם קיים.

בדוק את הגלגלים וחפש לחץ נמוך, חתכים, בועות, חישוקים פגומים, אומים או ברגים חסרים.

הגלגלים והצמיגים כבדים. בעת הטיפול בגלגלים ובצמיגים, השתמש במכשיר הרמה בטיחותי או העזר באדם נוסף כדי להגביה, להתקין או להסיר אותם.

DX,WW,RIMS-33-28FEB17-1/1

הוצאה מכלל שימוש: מיחזור והשלכה נכונים של נוזלים ורכיבים


TS1133—UN—15APR13

יש לנקוט באמצעי בטיחות וניהול סביבתי בעת השבתת המכונה ו/או רכיביה. אמצעים אלה כוללים:

- שימוש בכלים נכונים וציוד מגן אישי כמו בגדי מגן, כפפות, הגנה לפנים או משקפי מגן, במהלך הסרה או טיפול בעצמים וחומרים.
- הישמעות להוראות עבור רכיבים מיוחדים.
- שחרור אנרגיה אצורה על ידי הנמכה של רכיבים מוגבהים במכונה, הרפיית המתח בקפיצים, ניתוק המצבר או הספק חשמלי אחר, ושחרור הלחץ מהרכיבים ההידרוליים, המצברים ההידרוליים ומערכות דומות.
- צמצום החשיפה לרכיבים שעשויים להכיל שאריות של כימיקלים חקלאיים, כמו דשנים וקוטלי מזיקים. טפל ברכיבים אלה והשלך אותם בהתאם להוראות.
- ניקוז זהיר של המנוע, מכלי הדלק, הרדיאטורים, הצילינדרים ההידרוליים, המכלים והצינורות לפני מיחזור הרכיבים. השתמש במכלים אטומים לניקוז הנוזלים. אל תשתמש במכלי מזון או פחיות שתייה.
- אל תשפוך אל תשפוך פסולת נוזלית על האדמה, לצנרת הביוב או למקורות מים.
- הישמעות לכל התקנות והחוקים הארציים, האזוריים והמקומיים, לפינוי והשלכה של פסולת נוזלית (למשל: שמן, דלק, נוזל קירור, נוזל בלמים); מסננים, מצברים וחומרים או רכיבים אחרים. ייתכן שנוזלים וחומרים דליקים שלא תוכננו להצתה אסורים לפי החוק ועלולים לגרום לחשיפה לגזים ואפר רעילים.
- טיפול והשלכת מערכות למיזוג אוויר לפי הכללים. התקנות הממשלתיות עשויות לחייב שימוש בשירותיו של מרכז טיפול מורשה למזגנים אשר יפנה וימחזר את הקרר המשומש העלול לגרום נזק לאטמוספירה.
- בדוק את האפשרויות השונות עבור הצמיגים, המתכת, הפלסטיק, הגומי והרכיבים האלקטרוניים אשר ניתן למחזר אותם במלואם או בחלקם.
- פנה לרשות המקומית האחראית, למרכז מיחזור או לסוכן John Deere לקבלת פרטים בנוגע לדרך המתאימה להשלכה או מיחזור פסולת.

DX,DRAIN-33-01JUN15-1/1

טיפול בטיחותי במערכת הקירור



TS281—UN—15APR13

התפרצות נוזלים ממערכת קירור בלחץ עלולה לגרום לכוויות קשות.

כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח. הנח למערכת להתקרר לפני פתיחת המכסה. שחרר את המכסה באטיות כדי לשחרר לחץ לפני הסרתו המלאה.

OUO6075,0000ABC-33-21FEB07-1/1

הסרת הצטברויות של שאריות יבול

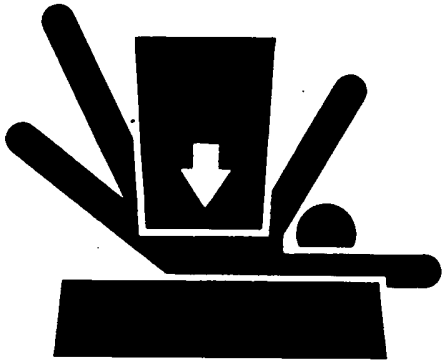


TS227—UN—15APR13

הצטברות של מוץ ושאריות יבול בתא המנוע, על המנוע ובקרבת חלקים נעים מהווה סכנת שרפה. בדוק את האזורים האלה ונקה אותם בתדירות גבוהה. לפני ביצוע כל בדיקה או טיפול, כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

HX,9010SA,B-33-23AUG97-1/1

תמיכה בטיחותית של המכונה



TS229—UN—23AUG88

לפני ביצוע עבודות על המכונה, הנמך תמיד את הכלים או הנגררים לקרקע. אם העבודה מחייבת הרמת המכונה או הכלי המחובר, תמוך בהם בצורה בטוחה. מתקנים הידרוליים שנשארו במצב מוגבה עלולים לשקוע או לרדת.

לתמיכה במכונה, אל תשתמש בלבני בטון, אריחים חלולים או אביזרים שעלולים להתמוטט תחת עומס רצוף. אל תעבוד תחת המכונה כאשר היא נתמכת רק ע"י מגבה. הישמע תמיד לנהלים המומלצים בספר זה.

כאשר נעשה שימוש בנגררים או בכלים מחוברים, הישמע תמיד להוראות הבטיחות המפורטות בספר ההפעלה של הנגרר או הכלי.

DX,LOWER-33-24FEB00-1/1

אחסון בטיחותי של אביזרים



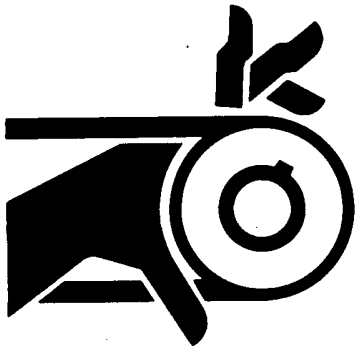
TS219—UN—23AUG88

אביזרים מאוחסנים, כגון גלגלים כפולים, כלובי גלגלים או מעמיסים עלולים ליפול ולגרום פציעות קשות ואף מוות.

אבטח כלים ואביזרים מפני נפילה. הרחק ילדים ועוברי אורח מאזור האחסון.

DX,STORE-33-03MAR93-1/1

טיפול בטיחותי ברצועות ההינע



TS285—UN—23AUG88

הקפד על אמצעי הבטיחות האלה בעת הטיפול ברצועות ההינע:

- מנע פציעה קשה כתוצאה מהילכדות של יד או זרוע. לעולם אל תנסה לנקות, לבדוק או לכוונן רצועות כשהמכונה בתנועה. כבה תמיד את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.
- אל תנסה לנקות רצועות בעזרת תמיסות ניקוי דליקות.

OUO6075,00026A4-33-06FEB03-1/1

טיפול בטיחותי בתושבות וברכיבים אלקטרוניים



TS249—UN—23AUG88

נפילה בזמן התקנת או הסרת רכיבים אלקטרוניים המותקנים על הציוד עלולה לגרום לפציעה חמורה. השתמש בסולם או בפלטפורמה לגישה קלה למקום ההרכבה. השתמש במדרגות קשיחות ובטוחות ובמעקות. אל תתקין ואל תסיר את הרכיבים בתנאי רטיבות וקרח.

בהתקנה או טיפול בתחנת בסיס RTK על מגדל או מבנה גבוה אחר, השתמש בכלי טיפוס מאושר.

להתקנה של תורן מקלט GPS על כלי מחובר וטיפול בו, השתמש בשיטות הגבהה מתאימות ולבש ציוד הגנה מתאים. התורן כבד ומסורבל לתנועה. יש צורך בשני אנשים כאשר נקודות ההרכבה אינן נגישות מכיוון הקרקע או מפלטפורמת השירות.

DX,WW,RECEIVER-33-24AUG10-1/1

מניעת תאונות בנסיעה לאחור



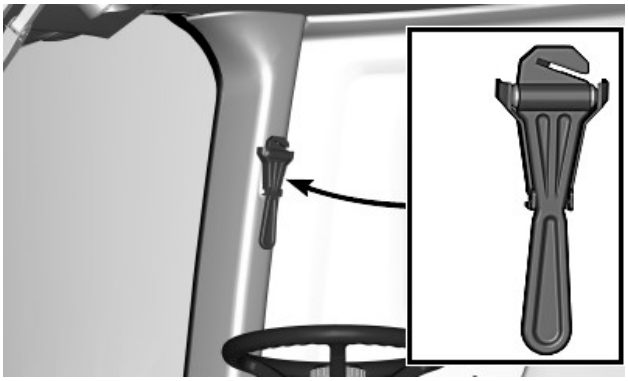
PC10857XW—UN—15APR13

לפני הזזת המכונה, ודא שאין אנשים בנתיב התנועה. הסתובב והבט ישירות כדי ליצור ראות טובה. העזר באדם נוסף בזמן הנסיעה לאחור אם הראות מוסתרת או במקומות סגורים.

אל תסמוך על מצלמה כדי לקבוע אם יש אנשים או מכשולים מאחורי המכונה. המערכת עלולה להיות מוגבלת עקב גורמים שונים כולל נוהלי תחזוקה, תנאי סביבה וטווח הפעלה.

DX,AVOID,BACKOVER,ACCIDENTS-33-30AUG10-1/1

יציאת חירום



H1213321—UN—21APR17

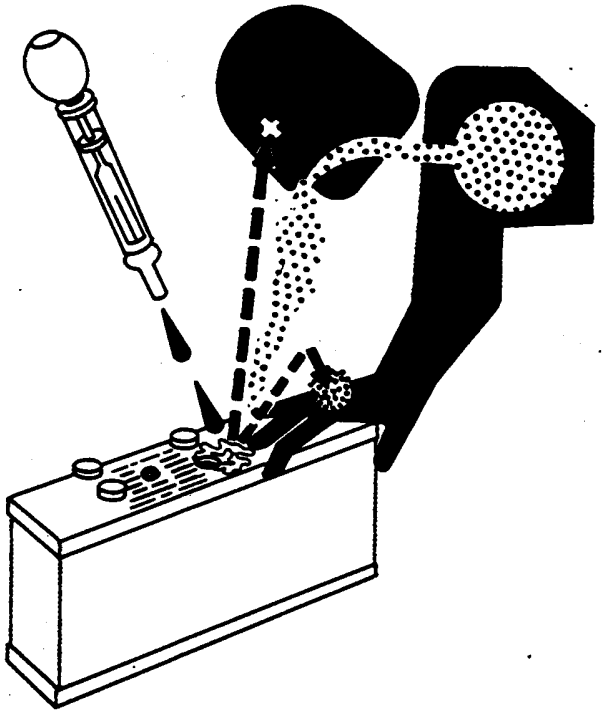
ניתן לחתוך את חגורת הבטיחות ולשבור את זכוכית החלון בעזרת הפטיש כדי לצאת מהתא במקרה חירום.

OUO6075,0004722-33-21APR17-1/1

טיפול בטיחותי במצברים



TS204—UN—15APR13



TS203—UN—23AUG88

גז המצברים עלול להתפוצץ. הרחק גיצים ולהבות מן המצברים. השתמש בפנס כיס לבדיקת מפלס האלקטרוליט במצבר.

לעולם על תבדוק את מצב הטעינה של המצבר על ידי חיבור שני הקטבים בעזרת חפץ מתכתי. השתמש בהידרומטר או במד מתח.

נתק תמיד בתחילה את חיבור ההארקה של המצבר (-) וחבר אותו בסוף.

החומצה הגפריתית המצוייה באלקטרוליט שבמצברים רעילה ובעלת עוצמה העלולה לפגוע בעור ולגרום לחורים בבגד. מגע של טיפות חומצה בעיניים עלול לגרום עוורון.

מנע סכנות כך:

- מלא מצברים אך ורק בחדר מאוורר היטב
- לבש כפפות גומי ומשקפי מגן
- אל תשתמש בלחץ אוויר לניקוי המצברים
- המנע מלשאוף אדי חומצה בעת הוספת אלקטרוליט
- הימנע משפיכת או טפטוף אלקטרוליט
- בצע את הנוהל המתאים עבור מצבר העזר או המטען.

אם נשפכת חומצה על העור או על העיניים:

1. שטוף את העור במים.
2. מרח סודה לאפייה או מיץ לימון על המקום שנפגע כדי לנטרל את החומצה.
3. שטוף את העיניים במשך 15- 30 דקות במים. קרא מיד לרופא.

במקרה של בליעת חומצה:

1. אל תנסה לעודד הקאה.
2. שתה כמויות גדולות של מים או חלב, אבל לא יותר מ-2 ליטר (2 רבעי-גלון).
3. קרא מיד לרופא.

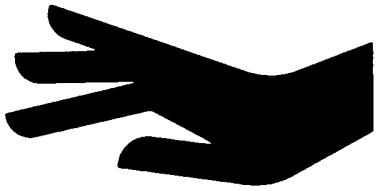
אזהרה: קוטבי והדקי המצבר וגם אביזרים הקשורים אליו מכילים עופרת או מרכיבי עופרת, כימיקלים הידועים במדינת קליפורניה כגורמי סרטן ונזקים לפוריות. **רחץ ידיים לאחר הטיפול.**

DX,WW,BATTERIES-33-02DEC10-1/1

ניקוי בטיחותי של מסנן הפליטה

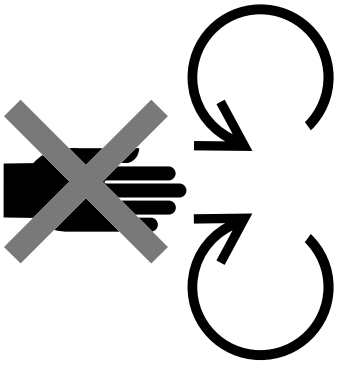


TS227—UN—15APR13



TS271—UN—23AUG88





TS1693—UN—09DEC09

בזמן ניקוי מסנן הפליטה, המנוע עלול לעבוד בסרק גבוה ובחום רב למשך זמן ארוך. גז הפליטה וחלקי מסנן הפליטה מגיעים לטמפרטורות גבוהות העלולות לגרום כוויות, הצתה או התכת חומרים.

הרחק את המכונה מאנשים, בעלי חיים או מבנים העלולים להפגע או להינזק מגז הפליטה או מרכיבי הפליטה. מנע שרפה או פיצוץ כתוצאה מחומרים דליקים ומאדים בקרבת המפלט. הרחק את המפלט מאנשים ומדברים שעלולים להימס, להישרף או להתפוצץ.

שים לב שאין שרידים יוקדים על המכונה ובסביבתה בזמן ולאחר ניקוי מסנן הפליטה.

תדלוק בעת שהמנוע פועל עלול ליצור סכנת שרפה או פיצוץ. כבה תמיד את המנוע לפני תדלוק המכונה ונקה דלק שנשפך.

ודא תמיד שהמנוע דומם בזמן גרירת המכונה על משאית או גרור.

מגע ברכיבי פליטה חמים עלול לגרום פציעה חמורה.

המנע ממגע ברכיבים אלה עד שיתקררו לטמפרטורות בטוחות.

אם תהליך הטיפול דורש מנוע פועל:

- חבר רק חלקים מונעי-כוח הדרושים לצורך הטיפול.
- ודא שהאנשים בסביבה רחוקים מתא המפעיל ומהמכונה

הקפד על כך שידיים, רגליים וחלקי ביגוד לא יהיו באזור סכנה של חלקים מונעים.

הפסק תמיד כל תנועה (סרק), הפעל את בלם או מנגנון החניה ונתק את הכוח לכלים לפני עזיבת עמדת המפעיל.

כבה את המנוע והוצא את המפתח (אם קיים) לפני עזיבת המכונה ללא השגחה.

OUO6075,0000E81-33-07FEB12-1/1

מניעת גז פליטה חם





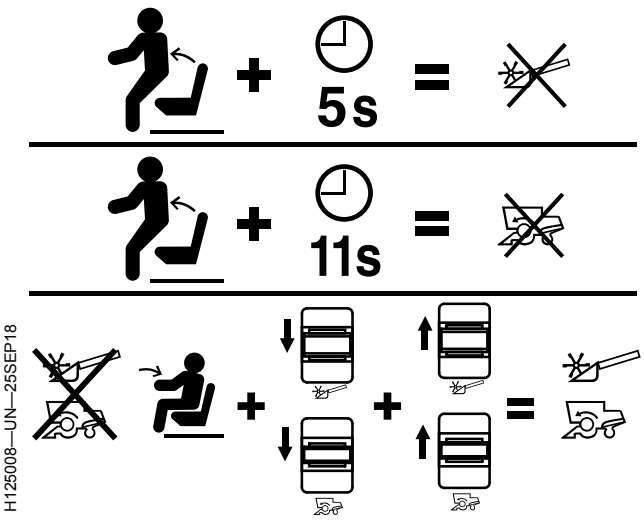
RG17488—UN—21AUG09

טיפול במכונה או באביזרים מחוברים כאשר המנוע פועל עלול לגרום לפציעה קשה. מנע חשיפה ומגע בעור של גז פליטה וחלקים חמים.

חלקי מערכת הפליטה וגז הפליטה מתחממים מאוד בעת העבודה. גז הפליטה וחלקי צינור הפליטה מגיעים לטמפרטורות גבוהות העלולות לגרום כוויות, שרפה או התכה של חומרים.

DX,EXHAUST-33-20AUG09-1/1

מערכת התרעה מחזורית



הפנסים יהבהבו ויישמע צליל התרעה אם המפעיל עוזב את המושב בעת ששולחן הקציר והמפריד משולבים. אם המפעיל לא חוזר לשבת במושב, פונקציות הקציר יעצרו.

אם פונקציות הקציר נעצרו, יש להפעילן מחדש לפני המשך הקציר.

כדי להפעיל מחדש את פונקציות הקציר, המפעיל חייב לחזור למצב ישיבה ולאפס ולשלב את מתגי המפריד ושולחן הקציר בקונסולת משענת היד.

OUO6075,0004A2A-33-25SEP18-1/1

מערכת נוכחות המפעיל

מערכת נוכחות המפעיל מצינת את נוכחותו של המפעיל.

המערכת מונעת הפעלה של הפונקציות הבאות כשהמפעיל לא במושב.

- שילוב המפריד
- שילוב שולחן הקציר
- שילוב גליל הפריקה
- AutoTrac™
- הינע

AutoTrac הוא סימן מסחרי של Deere & Company

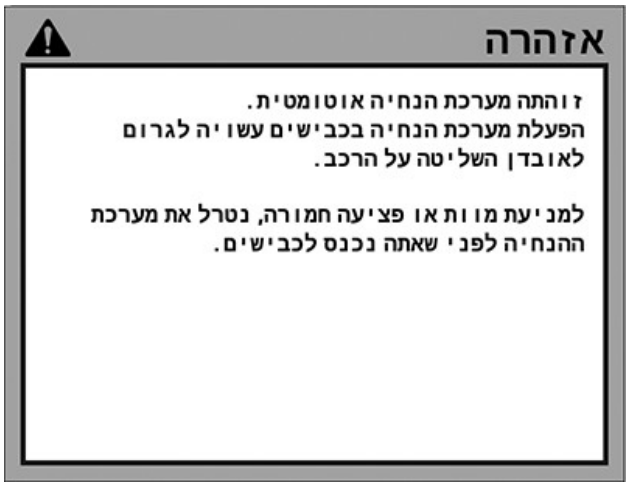
- קצב הזנה
- בקרת גובה היחידות
- מצב ציפה Kemper Roading

הפנסים יהבהבו ויישמע צליל התרעה אם המפעיל עוזב את המושב ליותר מ-12 שניות בעת ששולחן הקציר והמפריד משולבים. אם המפעיל לא חוזר לשבת במושב, פונקציות הקציר יעצרו.

להפעלה מחדש של הפונקציות, המפעיל חייב לחזור למצב ישיבה ולהפעיל מחדש כל פונקציה.

OUO6075,000488C-33-30JAN18-1/1

בטיחות - אזהרה - זוהתה ™AutoTrac



הודעה זו מופיעה במהלך ההתנעה במכונות שמותקנת בהן מערכת הנחיה אוטומטית.

CZ76372,0000607-33-06JUN18-1/1

בטיחות - זהירות - אתחול המערכת

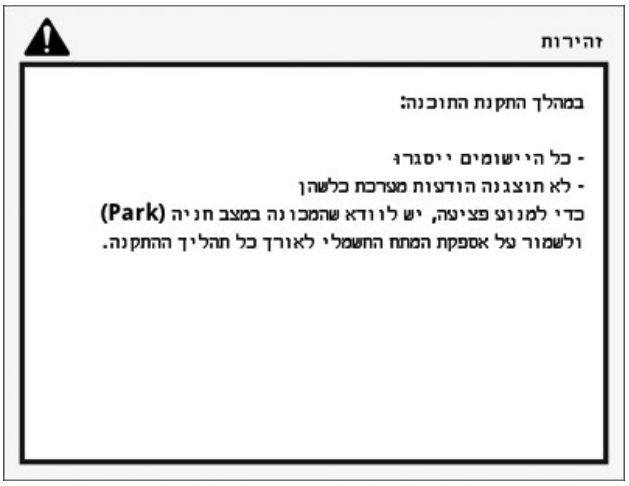
הודעה זו מופיעה כשהצג נתקל בשגיאה המחייבת אתחול של המערכת.



CZ76372,0000606-33-29MAY15-1/1

בטיחות - זהירות - התקנת תוכנה

הודעה זו מופיעה כשהתקנת התוכנה מתחילה.

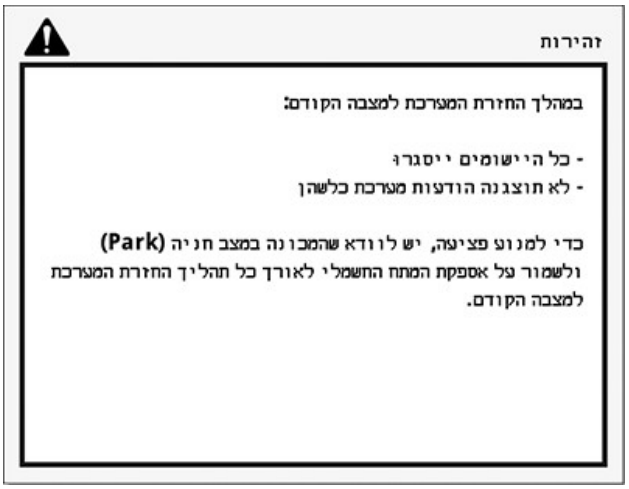


CZ76372,0000605-33-19MAY15-1/1

בטיחות - זהירות - החזרת המערכת למצב הקודם

מידע: פונקציית ההחזרה למצב הקודם לא זמינה בגרסות תוכנה 89-10.5.230 ומאוחרות יותר. בגרסות תוכנה קודמות, הודעה זו לא מוצגת בקמבודית ובאוקראינית.

הודעה זו מופיעה כשהחזרת המערכת למצב הקודם מתחילה.



HC94949,00003A9-33-25APR17-1/1

שלטי בטיחות מאוירים

במקומות חשובים מסוימים על מכונה זו מודבקים שלטי בטיחות המזהירים מפני סכנות פוטנציאליות. הסכנה מסומנת באיור בתוך משולש אזהרה. האיור הסמוך מתאר כיצד למנוע פציעות. להלן מפורטים שלטי בטיחות אלה, מיקומם על המכונה והסבר קצר.



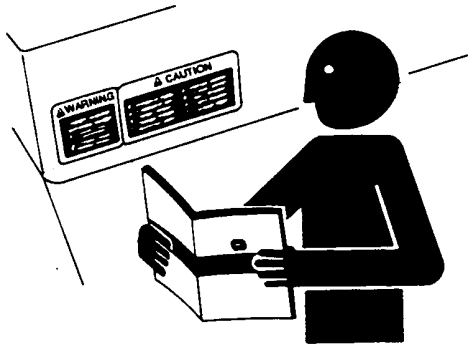
TS231—33—24JAN15

OUO6075,0001163-33-19JUN12-1/1

החלפת שלטי בטיחות

החלף שלטי בטיחות חסרים או פגומים. עיין בספר ההפעלה לקבלת המיקום הנכון של שלטי הבטיחות.

ייתכן שמידע נוסף בנושא בטיחות יופיע על חלקים ורכיבים שמקורם בספקים אחרים ושאינו מופיע בספר הפעלה זה.

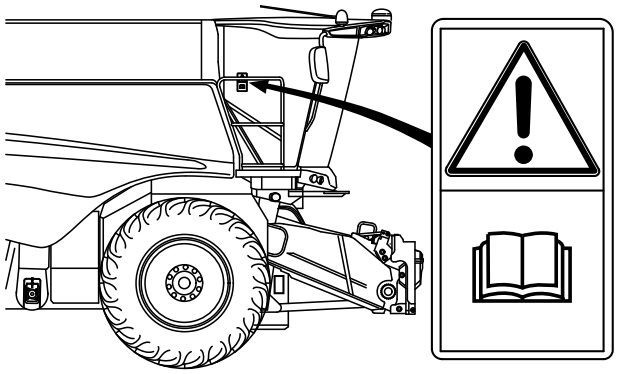


TS201—UN—15APR13

DX,SIGNS-33-18AUG09-1/1

ספר ההפעלה

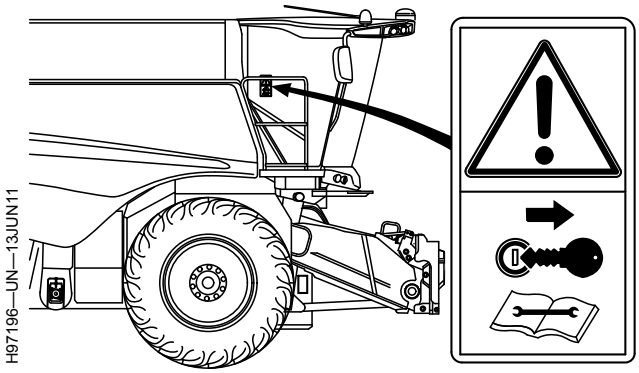
ספר הפעלה זה מכיל מידע חשוב להפעלה בטיחותית של המכונה. הישמע לכל הוראות הבטיחות כדי למנוע תאונות.



H97195—UN—14JUN11

OUO6075,00015D7-33-09AUG13-1/1

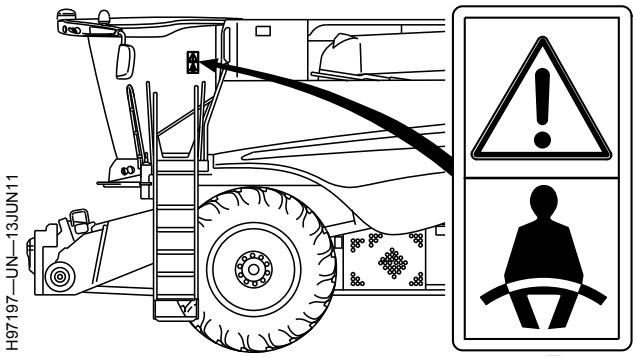
תיקונים ותחזוקה



לפני ביצוע עבודות תיקונים ותחזוקה, כבה את המנוע, הפעל את בלם החניה והוצא את המפתח. עיין בספר ההפעלה לקבלת מידע בנושא עבודות התחזוקה.

OUO6041,0000453-33-03SEP10-1/1

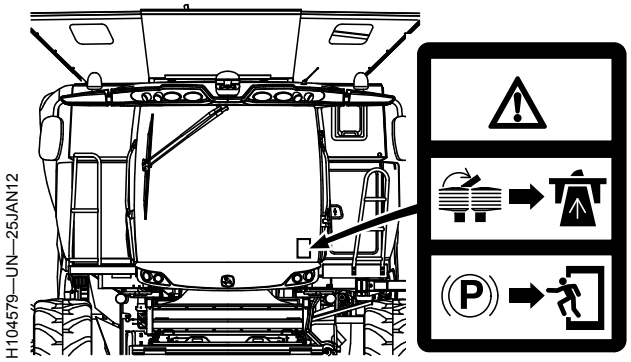
חגורת בטיחות



מושב ההדרכה מיועד למדריכים או לאבחון בעיות במכונה. הרחק נוסעים וילדים מהמכונה. חגור תמיד חגורת בטיחות בעת הפעלת המכונה או נסיעה בה כמשקיף.

OUO6041,0000454-33-03SEP10-1/1

בלם חניה



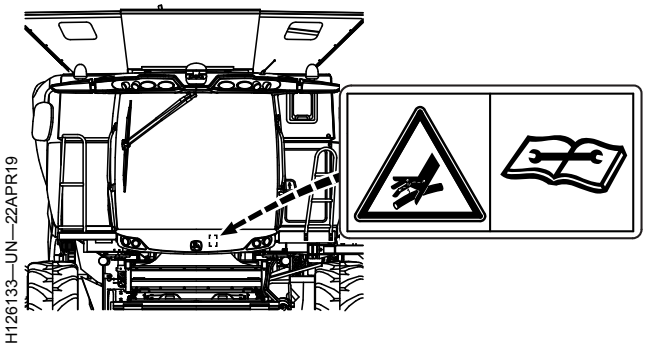
שלב את בלם החניה לפני עזיבת המכונה.

נעל את בלמי השירות יחדיו לפני נסיעה בכביש.

OUO6075,0000DE8-33-24JAN12-1/1

שמן הידרולי וגז בלחץ

מידע: המדבקה נמצאת על תומך התא והיא קיימת רק במכונות בעלות ממסרת ™ProDrive.



מנע פציעה קשה כתוצאה ממגע בנוזל הידרולי וגז תחת לחץ.

לפני הסרת רכיבים הידרוליים, ניתוק או טעינת מצברים הידרוליים:

1. שחרר את הלחץ ההידרולי במערכת. עיין בספר ההפעלה ובמדריך התיקונים לקבלת מידע לגבי המערכת.
2. כבה את המנוע והוצא את המפתח.

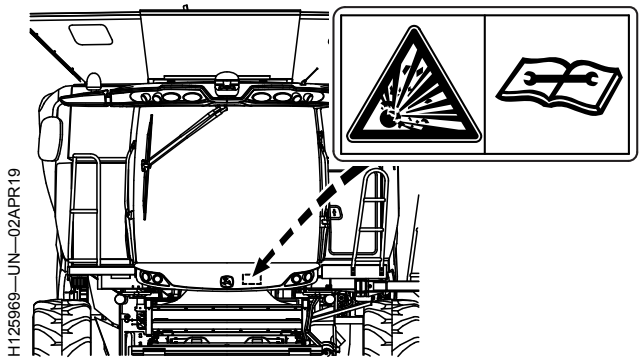
השתמש בחנקן יבש בלבד לצורך טעינה מחדש של המצבר ההידרולי. פנה לסוכן John Deere.

ProDrive הוא סימן מסחרי של Deere & Company

OUO6075,0004B64-33-30MAY19-1/1

מצבר הידרולי

מידע: המדבקה ממוקמת על תומך התא והיא קיימת רק במכונות בעלות ממסרת ™ProDrive.



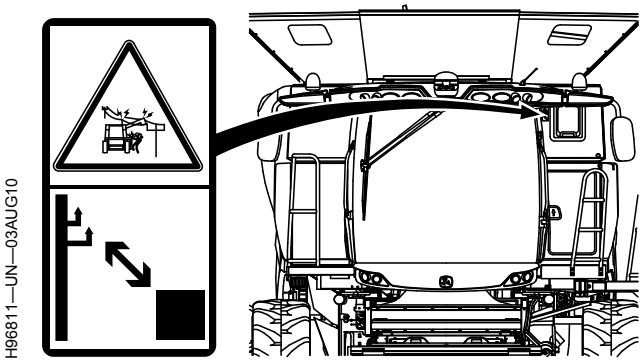
למניעת פציעה או נזק למצבר ההידרולי או למערכת ההידרולית, שמור על לחץ החנקן המומלץ.

טען בחנקן יבש בלבד. לחץ העבודה הנקוב הוא 21500 קילו-פסקל (3120 פאונד לאינץ' רבוע), פנה לסוכן John Deere.

ProDrive הוא סימן מסחרי של Deere & Company

OUO6075,0004ACF-33-27MAR19-1/1

הימנעות מקווי חשמל נמוכים

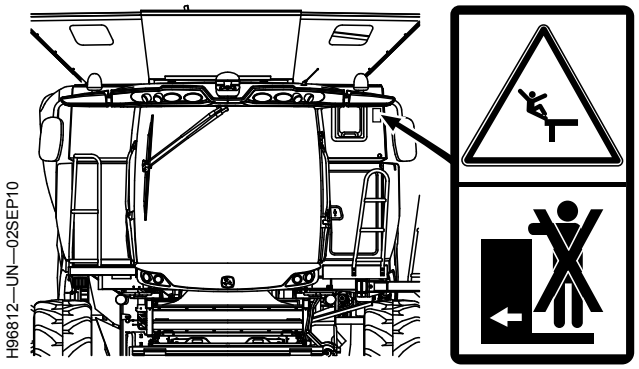


מנע פציעה חמורה או מוות כתוצאה מהתחשמלות. אל תיגע בחוטי חשמל. הנמך את מכסי מכל הגרעינים בעת הפעלה בקרבת קווי חשמל תלויים.

OUO6041,00003F6-33-03SEP10-1/1

מכל הגרעינים

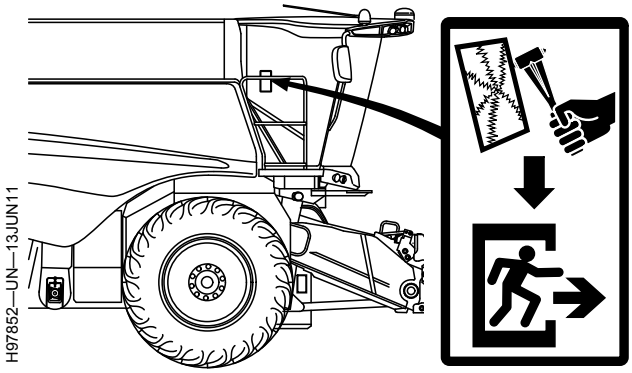
מנע פציעה קשה כתוצאה מנפילה. אל תכנס למכל הגרעינים באזור זה.



OUO6041,00003F7-33-03SEP10-1/1

יציאת חירום

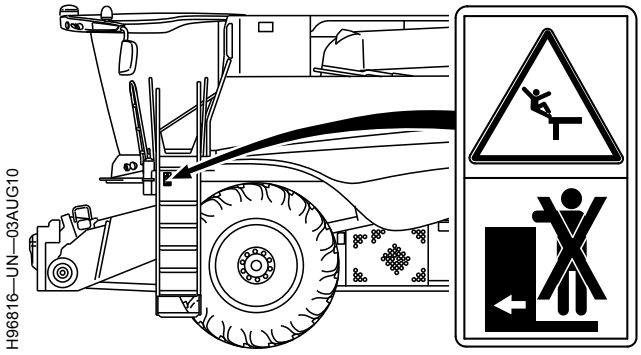
ניתן לחתוך את חגורת הבטיחות ולשבור את זכוכית החלון בעזרת פטיש כדי לצאת מהתא במקרה חירום. להחלפת החלון, פנה לסוכן John Deere.



WM05597,0001339-33-24JUN15-1/1

סולם גישה למשטח/תא

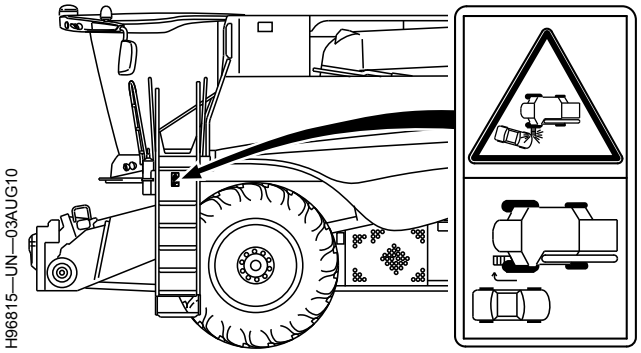
מנע פציעה קשה כתוצאה מנפילה. אל תניח לנוסעים לשהות על הסולם או על המשטח כשהמכונה בתנועה.



OUO6041,0000404-33-03SEP10-1/1

הימנעות מהתנגשות בכלי רכב

מנע התנגשות ופציעה חמורה או מוות. סובב תמיד את הסולם קדימה למצב נעול לפני נסיעה במכונה בכבישים.

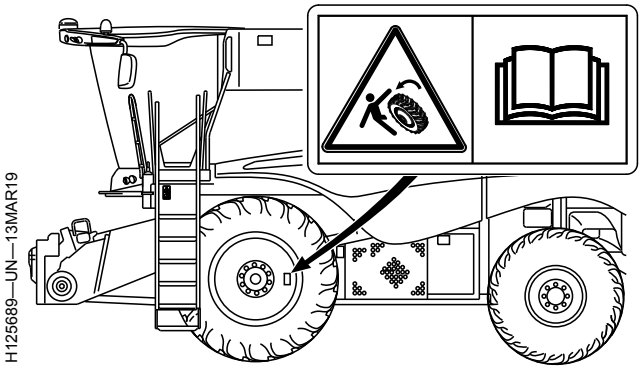


OUO6041,0000403-33-03SEP10-1/1

גלגלים כפולים (אם קיימים)

מידע: המדבקה נמצאת על הגלגלים הכפולים ובשני צידי המכונה.

- מרכז הכובד של הגלגלים הכפולים מוסט. למניעת פציעות נדרשים שני אנשים להתקנה ולהסרה של הגלגלים באמצעות הבורג החף המוביל.
- השתמש במגבה כדי להגביה את המכונה. תמוך במכונה באמצעות בלוקים. התקן את כל בורגי הגלגל לפני הנמכת המכונה לקרקע.
- עיין בספר ההפעלה

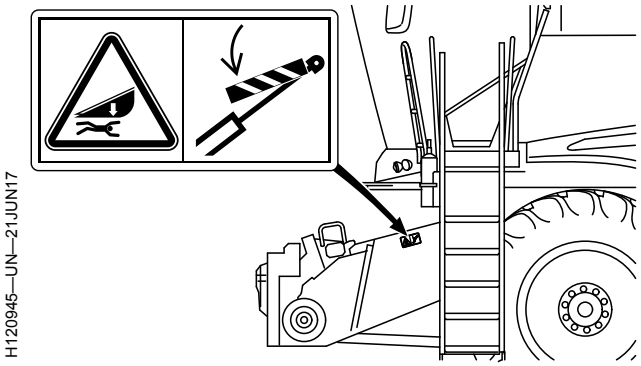


OUO6075,0004AAF-33-13FEB19-1/1

מעצור בטיחות של בית המזין

מידע: המדבקה ממוקמת על צדו החיצוני והפנימי של המגן ועל שני צדי בית המזין.

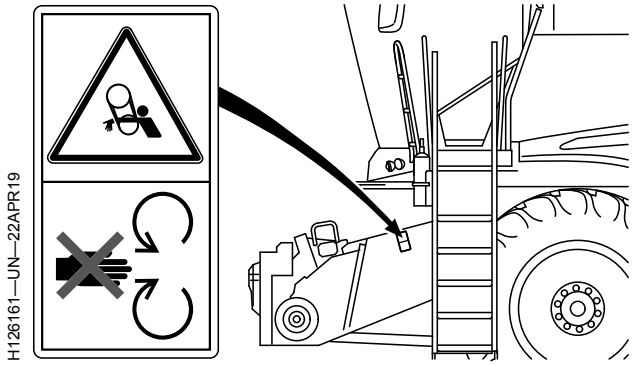
מנע פציעה כתוצאה מהימחצות. הנח את שולחן הקציר על הקרקע או שלב את מעצור הבטיחות, הממוקם על צילינדר ההגבהה של בית המזין לפני כניסה מתחת לשולחן הקציר.



OUO6075,0004732-33-26APR17-1/1

מגן בית המזין

מנע פציעה חמורה או מוות כתוצאה מהילכדות. אל תרים את המגן כאשר המנוע פועל. כבה את המנוע והוצא את המפתח.



OUO6075,0004B6F-33-18APR19-1/1

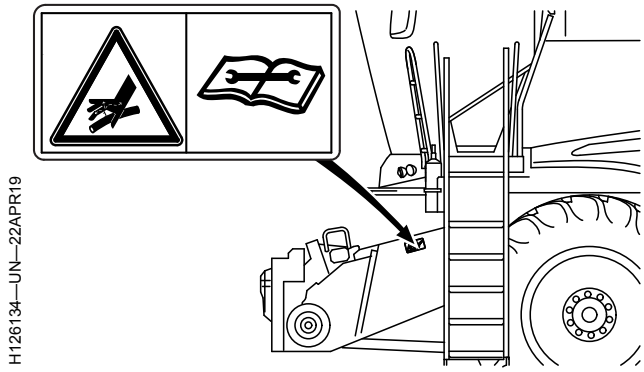
שמן הידרולי וגז בלחץ

מנע פציעה קשה כתוצאה ממגע בנוזל הידרולי וגז תחת לחץ.

לפני הסרת רכיבים הידרוליים, ניתוק או טעינת מצברים הידרוליים:

1. שחרר את הלחץ ההידרולי במערכת. עיין בספר ההפעלה ובמדריך התיקונים לקבלת מידע לגבי המערכת.
2. כבה את המנוע והוצא את המפתח.

השתמש בחנקן יבש בלבד לצורך טעינה מחדש של המצבר ההידרולי. פנה לסוכן John Deere.

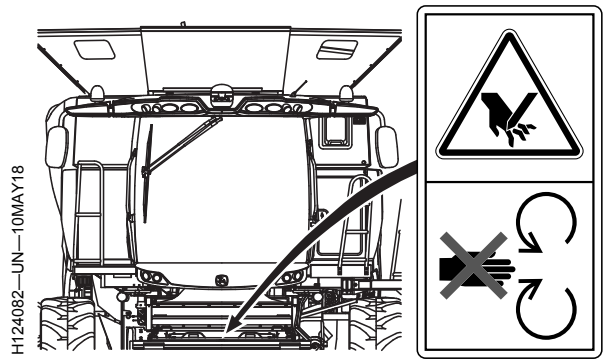


OUO6075,0004B65-33-16APR19-1/1

דלתות בדיקה של בית המזין

מידע: המדבקה נמצאת על בית המזין בין דלתות הבדיקה.

מנע פציעה קשה כתוצאה ממגע ברכיבים נעים. אל תפתח את דלת הבדיקה עד שתנועת בית המזין תיעצר.

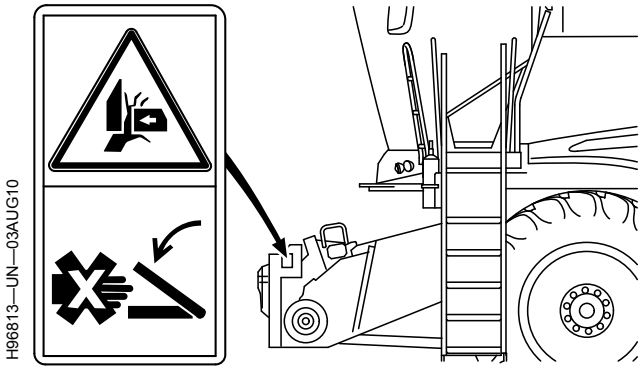


OUO6075,0004950-33-14JUN18-1/1

מסגרת ההטיה של בית המזין

מידע: המדבקה ממוקמת בשני צידי בית המזין.

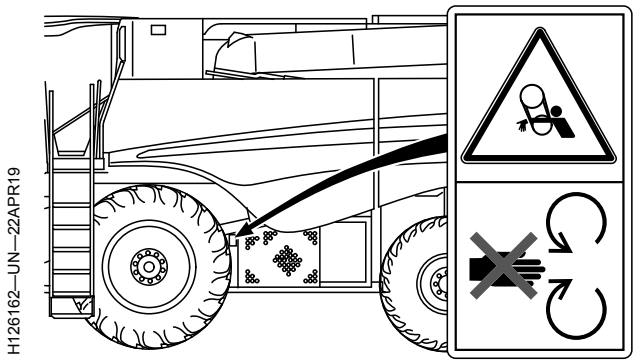
שולחן הקציר עלול לנטות ולגרום פציעה קשה או מוות. מנע פציעות כתוצאה ממעיכה. התרחק בזמן שהמנוע פועל.



OUO6075,0004AEA-33-28MAR19-1/1

מגן שמאלי

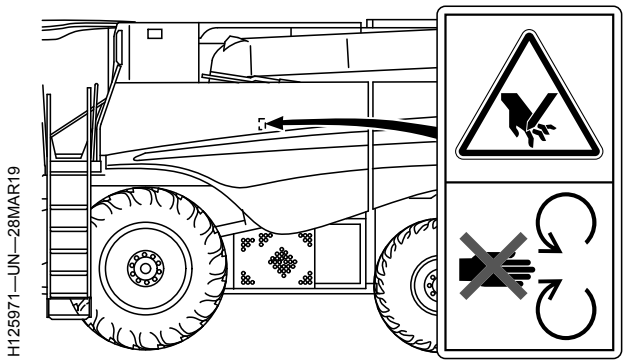
מנע פציעה חמורה או מוות כתוצאה מהילכדות. אל תרים את המגן כאשר המנוע פועל. כבה את המנוע והוצא את המפתח.



OUO6075,0004B70-33-18APR19-1/1

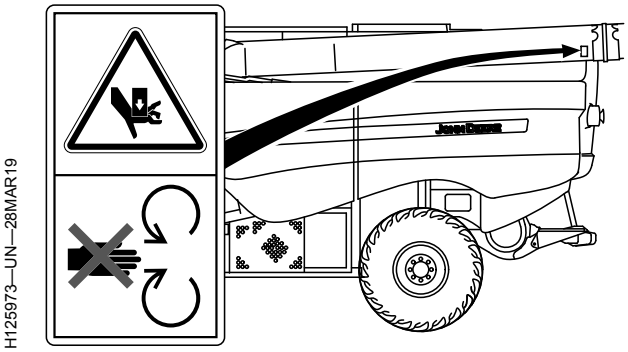
דלתות ניקוי מכל הגרעינים

מנע פציעה חמורה או מוות כתוצאה מהילכדות. כבה את המנוע והוצא את המפתח לפני פתיחת דלתות הניקוי.



OUO6075,0004AD0-33-22MAR19-1/1

גליל פריקה מתקפל ממונע (אם קיים)



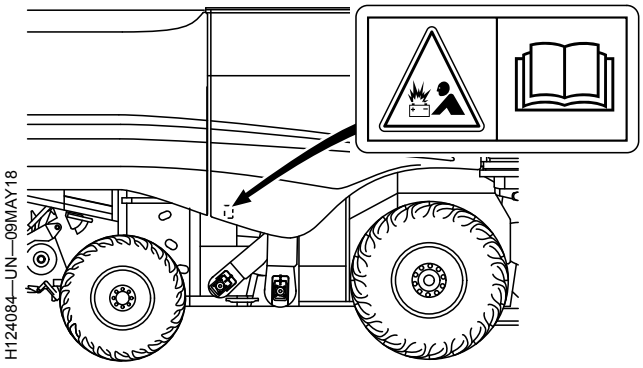
אם מתג גליל הפריקה לא פועל, הבא את פין הנעילה של גליל הפריקה למצב נעול (עיין בפרק "מכל הגרעינים").

השתמש בסולם או באמצעי דומה עם דירוג עומס דומה כדי לגשת לפין הנעילה. אל תנסה לגשת לגליל מפלטפורמת המנוע.

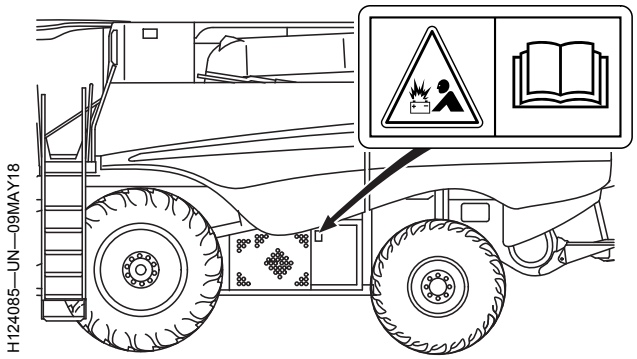
מנע פציעה כתוצאה מחלקי ציר הגליל. הרחק את ידיך מנקודות צביטה בעת שהמתג מוסר מכיוון שעלולה להגרם תנועה בשוגג של הגליל.

OUO6075,0004AD1-33-22MAR19-1/1

תא המצבר



סוג A

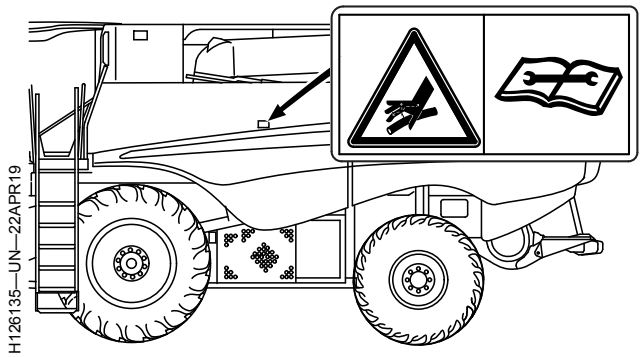


סוג B

מנע פציעה חמורה או מוות כתוצאה מפיצוץ. אם תא המצבר לא מאוורר כהלכה, עלולות להצטבר רמות חנקן גבוהות. התקן מחדש תמיד את צינורות האוורור לאחר ביצוע טיפול או תחזוקה במצברים או בתא המצבר.

OUO6075,0004952-33-30APR18-1/1

שמן הידרולי וגז בלחץ



S770-ו S760

מנע פציעה קשה כתוצאה ממגע בנוזל הידרולי וגז תחת לחץ.

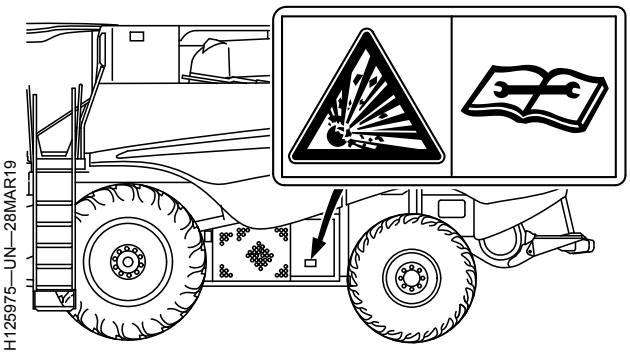
לפני הסרת רכיבים הידרוליים, ניתוק או טעינת מצברים הידרוליים:

1. שחרר את הלחץ ההידרולי במערכת. עיין בספר ההפעלה ובמדריך התיקונים לקבלת מידע לגבי המערכת.
2. כבה את המנוע והוצא את המפתח.

השתמש בחנקן יבש בלבד לצורך טעינה מחדש של המצבר ההידרולי. פנה לסוכן John Deere.

OUO6075,0004B66-33-16APR19-1/1

מצבר הידרולי



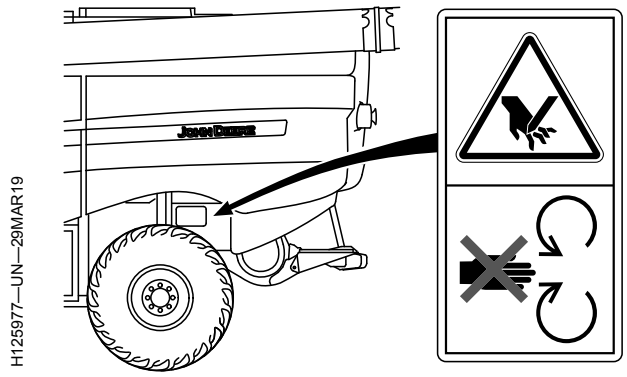
S770-ו S760

למניעת פציעה או נזק למצבר ההידרולי או למערכת ההידרולית, שמור על לחץ החנקן המומלץ.

טען בחנקן יבש בלבד. לחץ העבודה הנקוב הוא 21500 קילו-פסקל (3120 פאונד לאינץ' רבוע), פנה לסוכן John Deere.

OUO6075,0004AD2-33-27MAR19-1/1

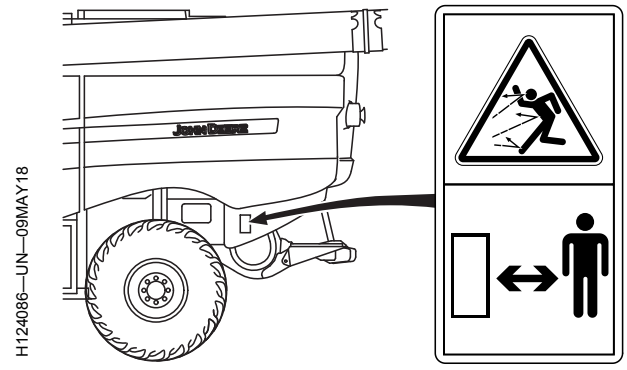
דלת בדיקה של המפריד



מנע פציעה קשה כתוצאה ממגע ברכיבים נעים. אל תפתח את דלת הבדיקה עד שתנועת המפריד תיעצר.

OUO6075,0004AD3-33-22MAR19-1/1

פסולת מתעופפת מהמקצץ



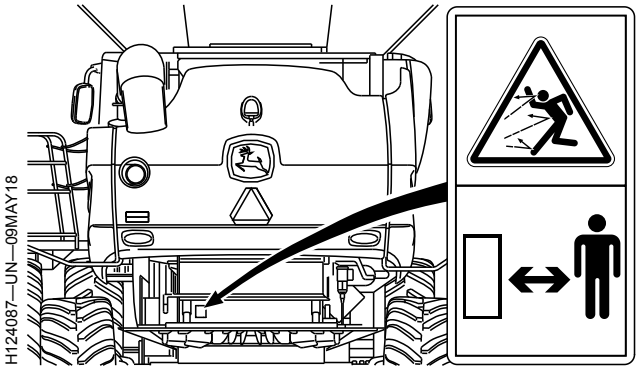
מידע: המדבקה ממוקמת על שני צדי המקצץ.

מנע פציעה כתוצאה מעצמים מתעופפים. התרחק בזמן שהמנוע פועל.

OUO6075,0004A86-33-17DEC18-1/1

המשך פסולת מתעופפת מהמקצץ

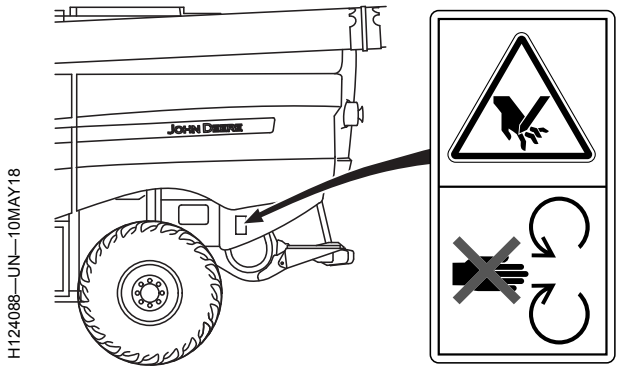
מנע פציעה כתוצאה מעצמים מתעופפים. התרחק בזמן שהמנוע פועל.



OUO6075,0004A87-33-17DEC18-1/1

להבי המקצץ

מנע פציעה קשה כתוצאה ממגע בלהבי המקצץ. המקצץ מסתובב במצב שובלים. התרחק.

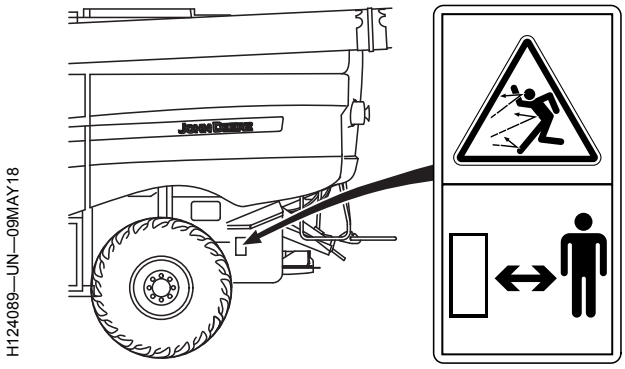


OUO6075,0004A8D-33-17DEC18-1/1

פסולת מתעופפת מהמפזר

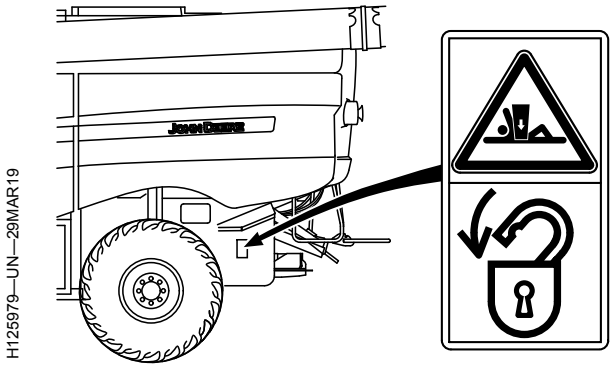
מידע: המדבקה ממוקמת על שני צדי המפזר.

מנע פציעה כתוצאה מעצמים מתעופפים. התרחק בזמן שהמנוע פועל.



OUO6075,0004A88-33-17DEC18-1/1

נעילת המפזר

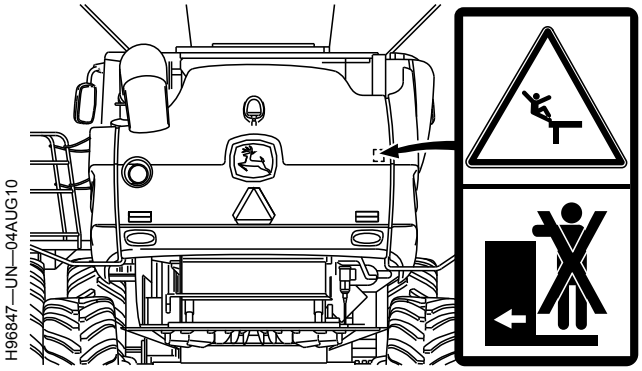


מידע: המדבקה ממוקמת על שני צדי המפזר.

מנע פציעה חמורה או מוות כתוצאה מהימחצות. לפני ביצוע טיפול או תחזוקה במפזר מוגבה, הכנס את פין הנעילה במלואו למקום.

OUO6075,0004AD4-33-22MAR19-1/1

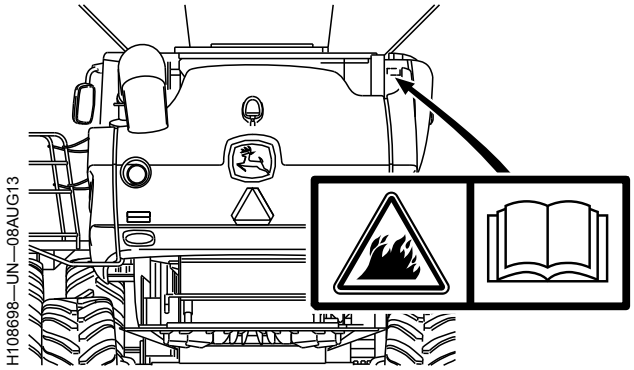
סולם גישה אחורי ומשטח שירות



מנע פציעה קשה כתוצאה מנפילה. אל תרכב על הסולם כשהמכונה בתנועה.

OUO6041,00003FB-33-03SEP10-1/1

מניעת שרפות

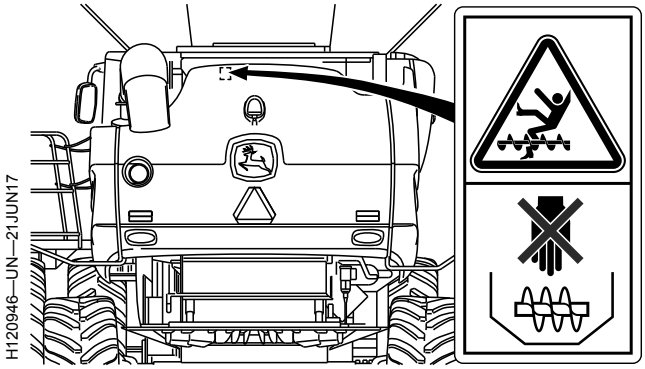


מנע שרפות ציוד. הצטברות מוץ, עלים ויבול מסוגים אחרים בתא המנוע, במנוע או קרוב לחלקים נעים עלולה לגרום שרפה. בדוק אזורים אלו לעתים קרובות ונקה אותם.

OUO6075,00015CA-33-31JUL13-1/1

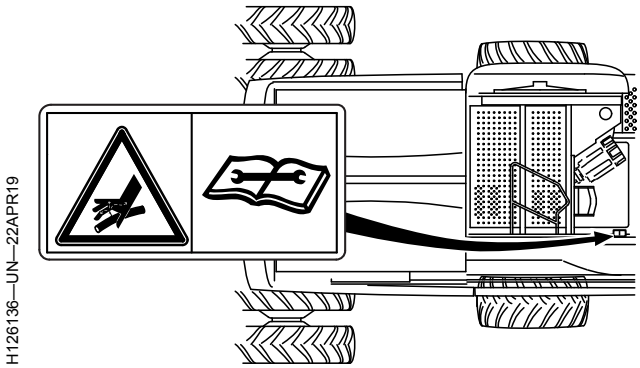
מכל הגרעינים

מנע פציעה חמורה או מוות כתוצאה מהילכדות. אל תיכנס למכל הגרעינים כאשר המנוע פועל.



OUO6075,0004733-33-26APR17-1/1

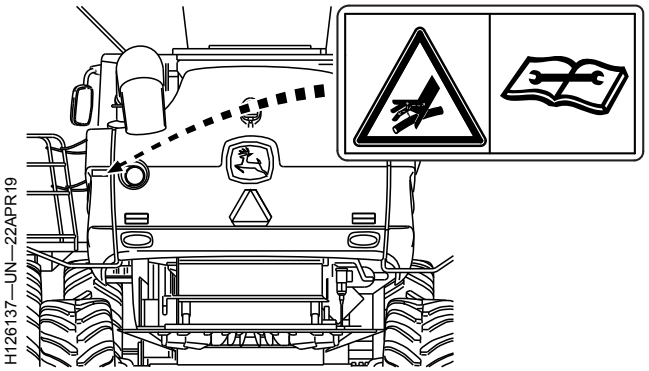
שמן הידרולי וגז בלחץ



מידע: המדבקה נמצאת על המכל ההידרולי ליד שסתום הבקרה הראשי.

מנע פציעה קשה כתוצאה ממגע בנוזל הידרולי וגז תחת לחץ.

לפני הסרת רכיבים הידרוליים, ניתוק או טעינת מצברים הידרוליים:



S790-ו S785 ,S780

1. שחרר את הלחץ ההידרולי במערכת. עיין בספר ההפעלה ובמדריך התיקונים לקבלת מידע לגבי המערכת.
2. כבה את המנוע והוצא את המפתח.

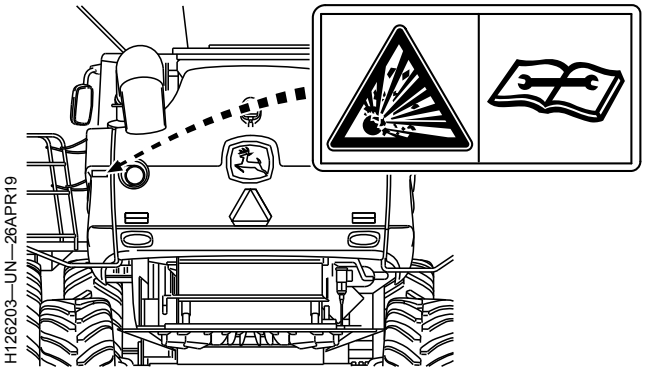
השתמש בחנקן יבש בלבד לצורך טעינה מחדש של המצבר ההידרולי. פנה לסוכן John Deere.

OUO6075,0004B69-33-25APR19-1/1

מצבר הידרולי

למניעת פציעה או נזק למצבר ההידרולי או למערכת ההידרולית, שמור על לחץ החנקן המומלץ.

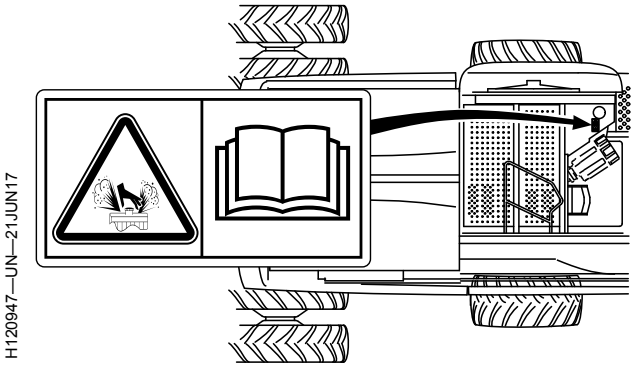
טען בחנקן יבש בלבד. לחץ העבודה הנקוב הוא 21500 קילו-פסקל (3120 פאונד לאינץ' רבוע), פנה לסוכן John Deere.



S790-ו S785 ,S780

OUO6075,0004B79-33-29APR19-1/1

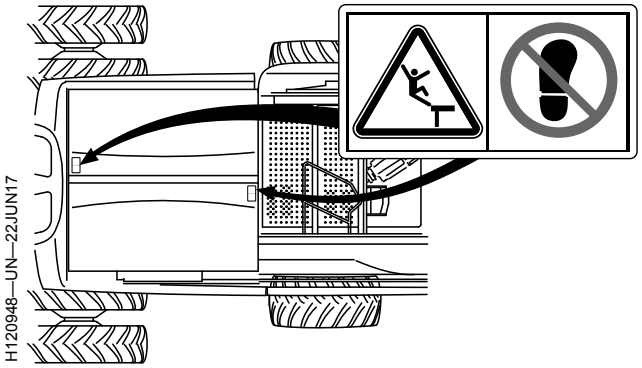
מערכת קירור



מערכת קירור בלחץ. למניעת כוויות עקב שחרור לא מבוקר של קיטור ונוזל קירור חם, המתן עד שהמערכת תתקרר. שחרר את המכסה באיטיות. הנח ללחץ להשתחרר לפני הסרת המכסה.

OUO6075,0004734-33-26APR17-1/1

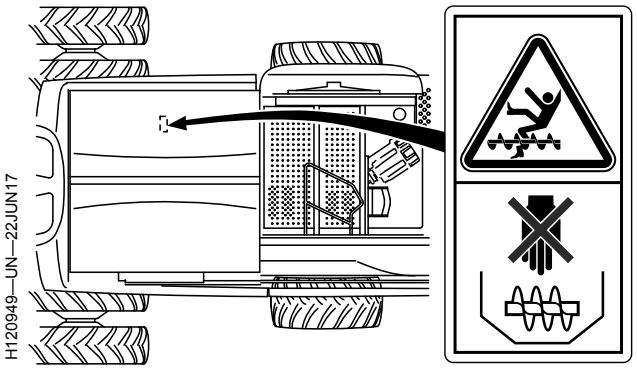
התרחק ממכל הגרעינים



מנע פציעה קשה כתוצאה מנפילה. אל תעמוד ואל תלך על מכסי מכל הגרעינים.

OUO6075,0004735-33-26APR17-1/1

התרחק מגליל טעינת הגרעינים הנקיים

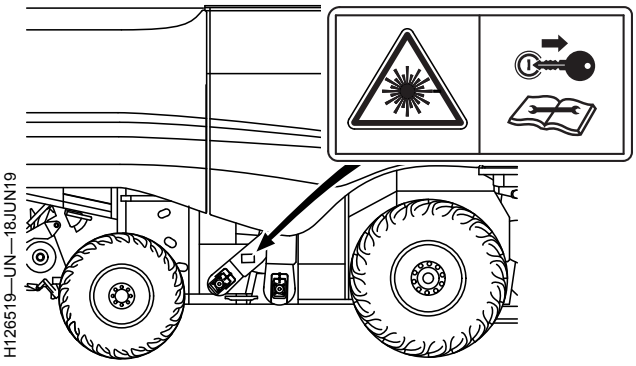


מנע פציעה חמורה או מוות כתוצאה מהילכדות. אל תיכנס למכל הגרעינים כאשר המנוע פועל.

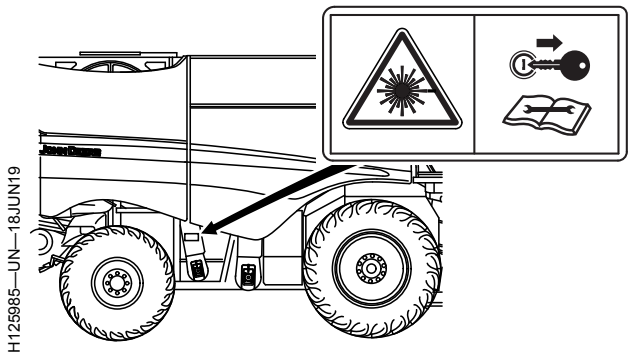
OUO6075,0004736-33-26APR17-1/1

לייזר חיישן מעלית השאריות

מנע חשיפה לעיניים. כבה את מתג ההצתה בזמן הטיפול.



סוג A

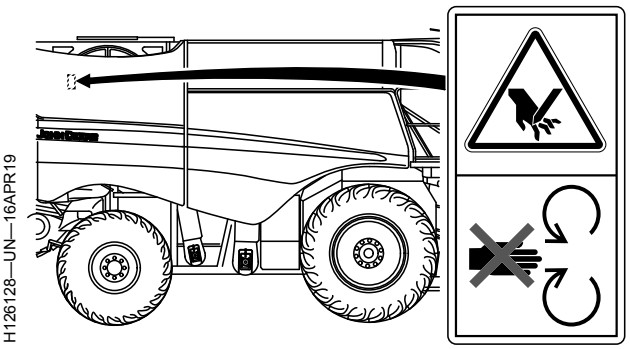


סוג B

OUO6075,0004AD5-33-18JUN19-1/1

דלת הרשת הסובבת ומאוורר הרדיאטור

מנע פציעה כתוצאה ממאוורר מסתובב ומחלקי הרשת. כבה את המנוע והוצא את המפתח לפני פתיחת דלת הרשת הסובבת.



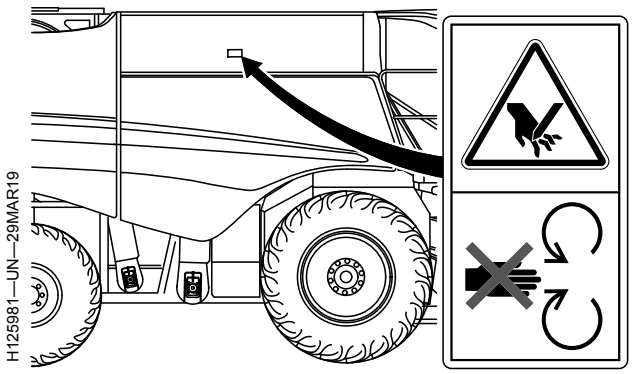
OUO6075,0004B63-33-16APR19-1/1

גליל טעינת הגרעינים הנקיים

מנע פציעה כתוצאה מגליל ומרכיבים מסתובבים:

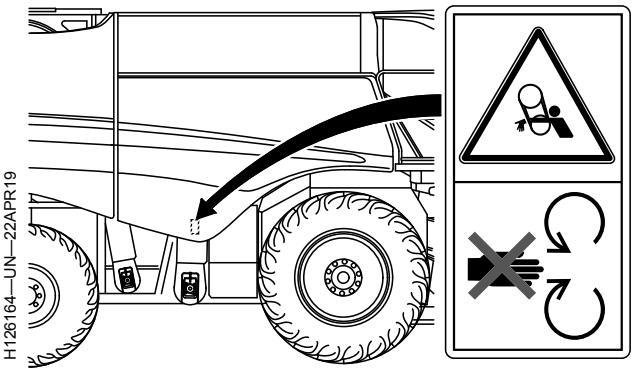
כבה את המנוע והוצא את המפתח לפני הפתיחה או הסגירה של הגליל החלזוני.

הרחק את הידיים מנקודות הצביטה בזמן סגירת הגליל.



OUO6075,0004ADC-33-22MAR19-1/1

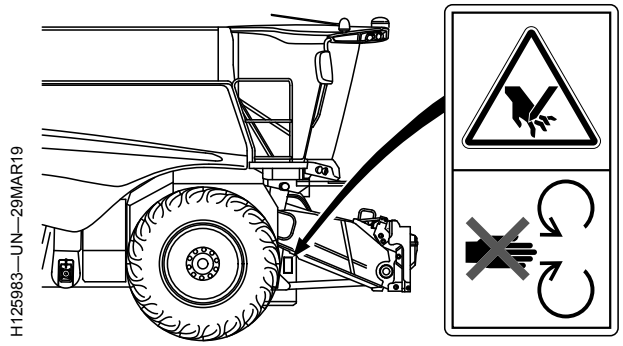
מעלית הגרעינים הנקיים



מנע פציעה חמורה או מוות כתוצאה מהילכדות. אל תרים את המגן כאשר המנוע פועל. כבה את המנוע והוצא את המפתח.

OUO6075,0004B71-33-18APR19-1/1

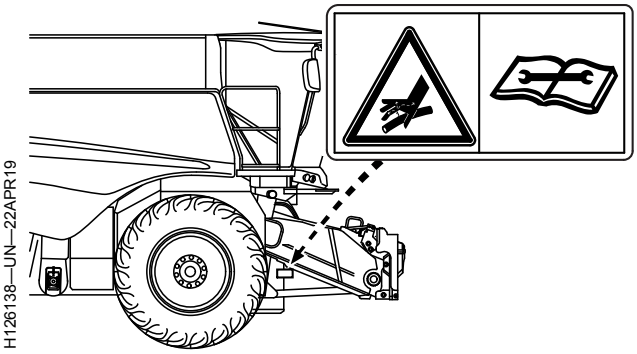
מלכודת אבנים



מנע פציעה כתוצאה מהילכדות במאיץ ההזנה. מאיץ ההזנה מסתובב כאשר המפריד משולב וייעצר לאחר ניתוק המפריד. אל תנקה את מלכודת האבנים עד שתנועת המפריד פסקה לחלוטין.

OUO6075,0004AD8-33-22MAR19-1/1

שמן הידרולי וגז בלחץ



מידע: המדבקה נמצאת על דלת מלכודת האבנים והיא קיימת רק במכונות עם ממסרת ™ProDrive.

מנע פציעה קשה כתוצאה ממגע בנוזל הידרולי וגז תחת לחץ.

לפני הסרת רכיבים הידרוליים, ניתוק או טעינת מצברים הידרוליים:

1. שחרר את הלחץ ההידרולי במערכת. עיין בספר ההפעלה ובמדריך התיקונים לקבלת מידע לגבי המערכת.
2. כבה את המנוע והוצא את המפתח.

השתמש בחנקן יבש בלבד לצורך טעינה מחדש של המצבר ההידרולי. פנה לסוכן John Deere.

ProDrive הוא סימן מסחרי של Deere & Company

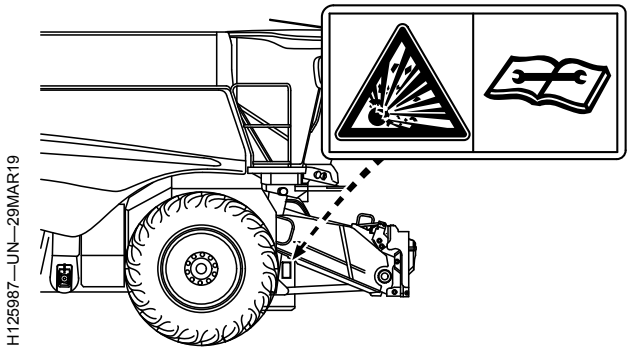
OUO6075,0004B68-33-16APR19-1/1

מצבר הידרולי

מידע: המדבקה קיימת רק במכונות בעלות ממסרת ™ProDrive.

למניעת פציעה או נזק למצבר ההידרולי או למערכת ההידרולית, שמור על לחץ החנקן המומלץ.

טען בחנקן יבש בלבד. לחץ העבודה הנקוב הוא 21500 קילו-פסקל (3120 פאונד לאינץ' רבוע), פנה לסוכן John Deere.

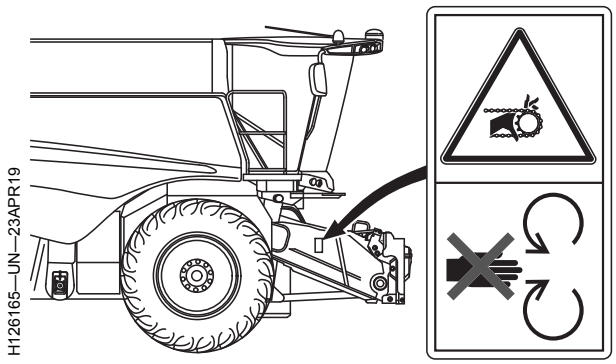


ProDrive הוא סימן מסחרי של Deere & Company

OUO6075,0004AD9-33-21MAY19-1/1

מגן ההינע של מסוע המזין

אל תפתח את המגן בזמן שהמנוע פועל.

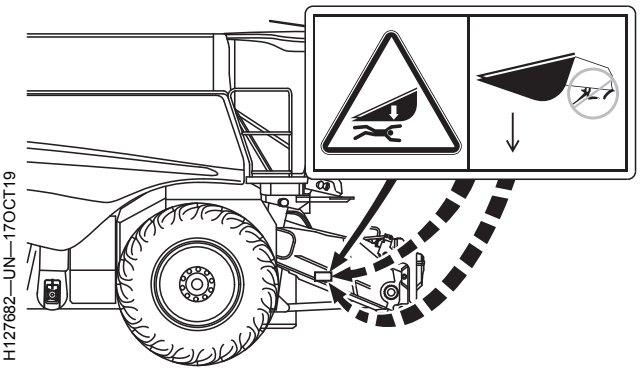


OUO6075,0004B72-33-29APR19-1/1

בריח לוחית ההזנה של בית המזין

מידע: שלט הבטיחות ממוקם בחלק הפנימי ובחלק החיצוני של מגן בית המזין ובידית לוחית ההזנה.

מנע פציעה כתוצאה מהימחצות. סגור את הדלת התחתונה של בית המזין לפני הנמכת בית המזין כדי לא לגרום נזק לרכיבי ההגבהה של בית המזין.

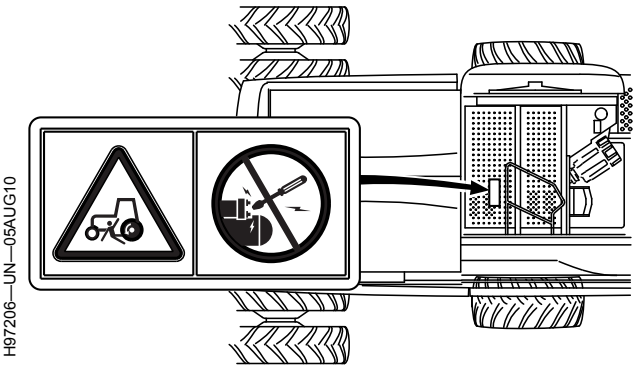


OUO6075,0004CB2-33-10OCT19-1/1

מתנע

מידע: המדבקה ממוקמת על המתנע.

אל תתניע את המנוע על ידי קיצור המתנע או מהדקי הסולנואיד. המכונה או חלקיה עלולים לנוע אם עוקפים את המעגל הרגיל.

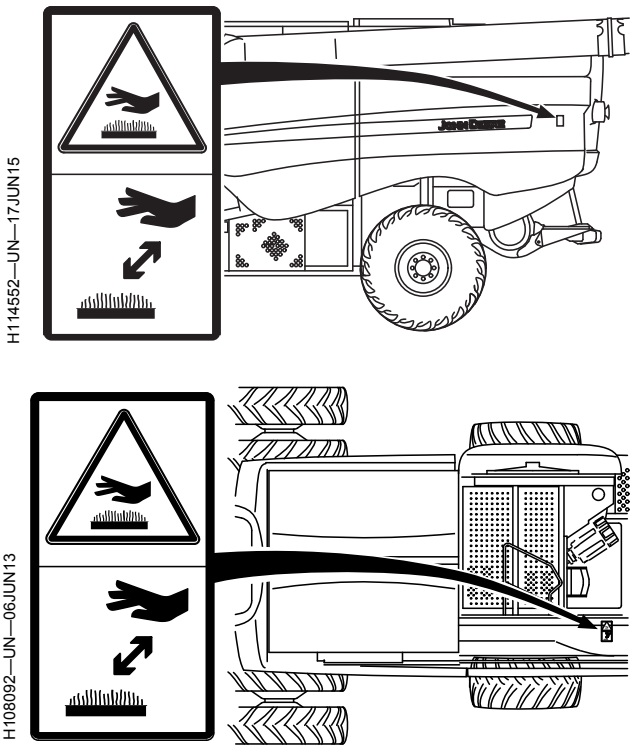


OUO6075,00015D0-33-31JUL13-1/1

טמפרטורת הפליטה (Final Tier 4/Stage V)

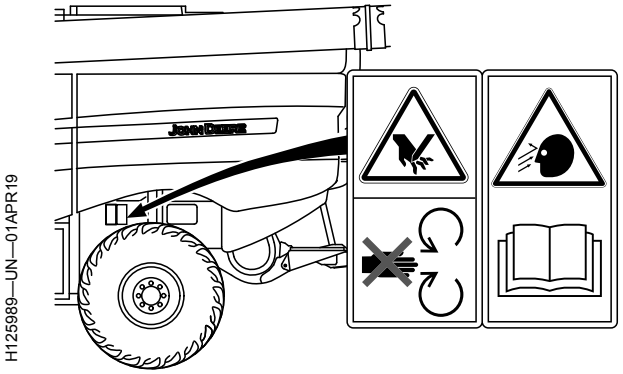
מידע: המדבקות ממוקמות על משטחי המגן (בחוץ ולמעלה).

חלקי מערכת הפליטה עלולים להיות חמים. כדי למנוע כוויות קשות, התרחק מרכיבי מערכת הפליטה.

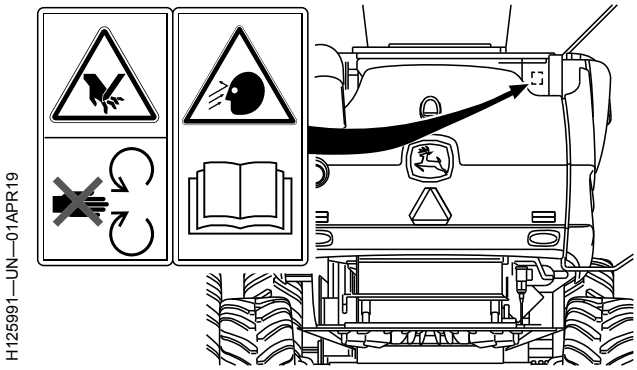


OUO6075,00047D2-33-10NOV17-1/1

מערכת מדחס אוויר (אם קיים)



רכיבי המנוע מסתובבים כאשר מדחס האוויר עובד. בעת השימוש במערכת מדחס האוויר, התרחק מהרכיבים הנעים.

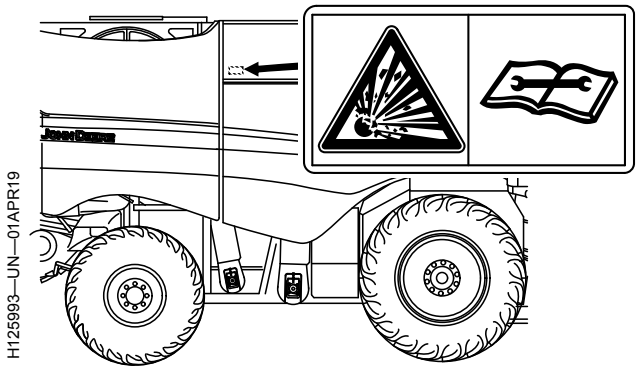


מערכת האוויר בלחץ גבוה יכולה להעיף לכלוך או רכיבים. לבש ציוד מגן. לפני טיפול במערכת האוויר, עיין בספר ההפעלה.

OUO6075,0004ADA-33-22MAR19-1/1

מכל מדחס האוויר (אם קיים)

מכל האוויר נתון בלחץ גבוה. לבש ציוד להגנה אישית בעת הטיפול. לפני טיפול, שחרר את לחץ האוויר במערכת.



OUO6075,0004ADB-33-22MAR19-1/1

סוגי רדיו (אופציונלי)



H120833—UN—16FEB17

מאפיינים עיקריים	רדיו	חיבור מכשירים חיצוניים	USB (MP3/WMA)	Bluetooth®	מוכנות לרדיו לוויני
(A) - מערכת רדיו דלוקס	X	X			
(B) - מערכת רדיו פרמיום	X	X	X	X	ארצות הברית / קנדה

Bluetooth הוא סימן מסחרי רשום של Bluetooth SIG

OUO6075,00045E6-33-14FEB17-1/1

מכשירי רדיו חלופיים

חשוב: בעת התקנה או החלפה של רדיו לא מקורי, פנה לסוכן John Deere לקבלת מידע נוסף.

OUO6075,0000B6E-33-21MAR11-1/1

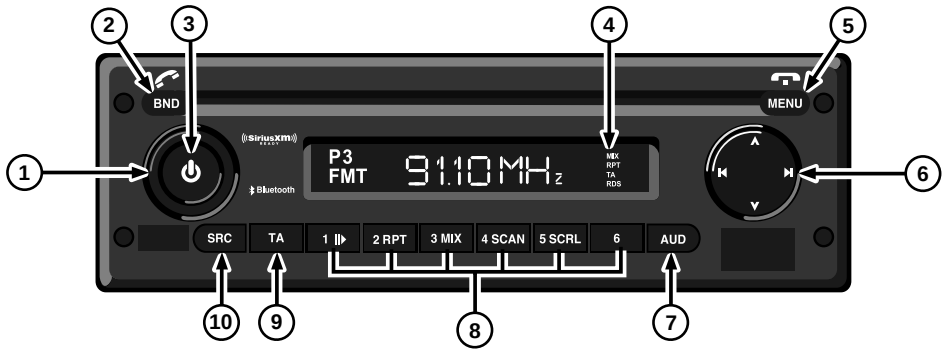
תכנות הרדיו לתדר המקומי

מידע: אם אתה זקוק לתדר שונה עבור הרדיו, פנה לסוכן John Deere למידע נוסף.

תחומי תדרים (ארה"ב / קנדה)		תחומי תדרים (בכל יתר המדינות)	
FM	87.7 עד 107.9 מגה הרץ	FM	87.5 עד 108.0 מגה הרץ
AM	530 עד 1710 קילו הרץ	MW	522 עד 1629 קילו הרץ
WX	162.4 עד 162.55 מגה הרץ	LW	153 עד 279 קילו הרץ

OUO6075,0004584-33-18JAN17-1/1

בקרות רדיו



H120834—UN—17FEB17

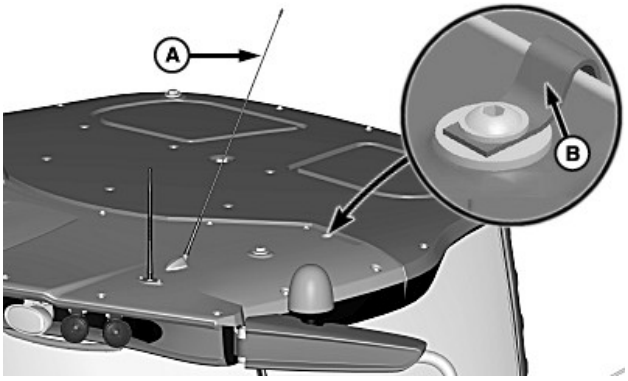
1—בקרת עוצמת הקול
2—מקש תחום תדרים (BND)
3—מקש הפעלה/השתקה
4—צג הרדיו
5—מקש תפריט
6—מתג דו-לחצני ורב-תכליתי
7—מקש שמע (AUD)
8—לוח מקשים (1 עד 6)
9—מקש דיווחי תנועה (TA)
10—מקש בחירת מקור (SRC)

מידע: למידע נוסף, עיין בספר ההפעלה של הרדיו.

OUO6075,00045E7-33-14FEB17-1/1

אנטנה

חשוב: אם הרדיו אינו בשימוש או שהמכונה משונעת, הנמך את האנטנה והדק אותה באמצעות התפס. אם לא קיים תפס, הצמד את האנטנה לגג התא באמצעות סרט הדבקה.



H117993—UN—01APR16

הסר את אנטנת הרדיו (A) מהתפס (B) בעת שימוש ברדיו.

A—אנטנת רדיו
B—תפס

OUO6075,0004640-33-08MAR17-1/1

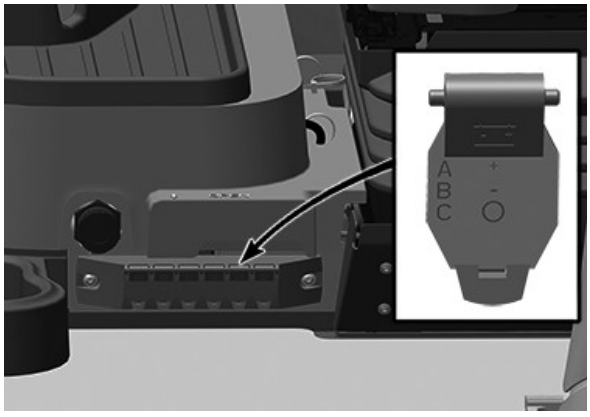
חיווט רדיו תקשורת/CB (שידור אזרחי)

מידע: צריכת הזרם המרבית המשולבת של הספק ממותג היא 20 אמפר והספק בלתי ממותג 30 אמפר.

- נעל כבל (A) היא זרם חיובי ישיר בכל עת.
- נעל כבל (B) היא הארקה.
- נעל כבל (C) היא הספק חיצוני (מתג הצתה מופעל).

מומלץ להשתמש בקטבים (A) ו-(B) כדי לספק הספק והארקה לרדיו מקלט/משדר הצורך זרם גבוה. דבר זה מחייב הפעלה ידנית של המפעיל לכיבוי הרדיו מקלט/משדר או שימוש במתג ניתוק המצבר בסוף היום.

מומלץ להשתמש בקטבים (B) ו-(C) כדי לספק הספק והארקה לרדיו מקלט/משדר הצורך זרם רגיל. כאשר המפעיל מכבה את מתג ההצתה, רדיו המקלט/משדר לא מקבל הספק.



H118079—UN—19JAN17

לוח שקעי עזר

למידע נוסף, פנה לסוכן John Deere.

OUO6075,0004895-33-07FEB18-1/1

תקשורת/התקנת רדיו לשידור אזרחי

חשוב: אל תתקין רדיו הזקוק ליותר מ-3 אמפר אחרת מערכת החשמל עלולה לחוות תקלה.

להתקנת מכשיר קשר נוסף, פנה לסוכן John Deere לקבלת פרטים.

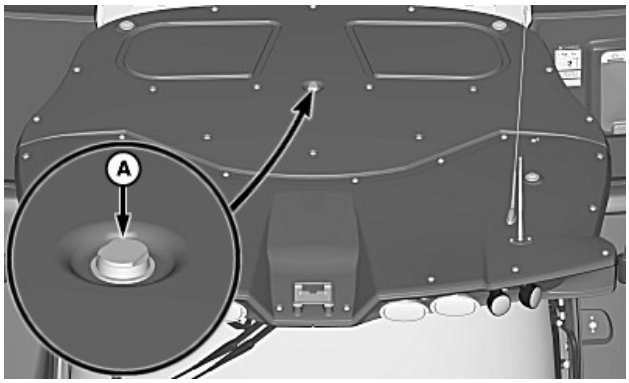
תושבת האנטנה (A) ממוקמת במרכז הגג של התא.

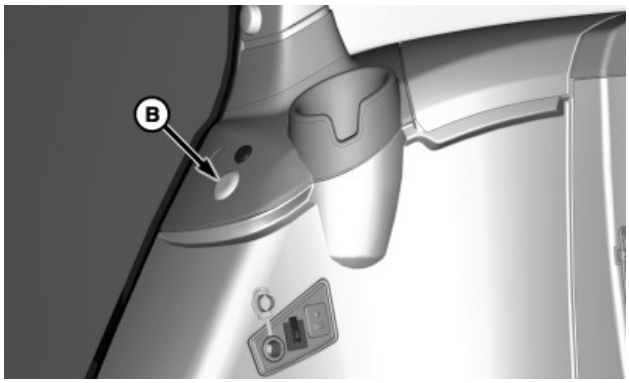
1. הסר את מכסה האבק מבסיס האנטנה.
2. הסר את אום הפליז מבסיס האנטנה.
3. השלך את דסקית הגומי.
4. התקן מחדש את בסיס האנטנה כשטבעת ה-O פונה כלפי מטה.
5. התקן את האנטנה.

כבל האנטנה ממוקם בתוך הקונסולה הימנית.

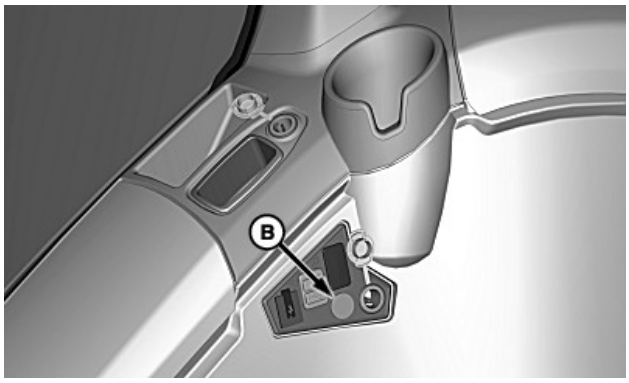
1. הסר את הפקק (B) מהמיקומים המוצגים.
2. הסר את מחזיק הכוסות כדי למצוא את כבל האנטנה.
3. העבר את כבל האנטנה דרך החור.

A—תושבת אנטנה **B—פקק**





חור לכבל האנטנה (מיקום בתא דלוקס)



חור לכבל האנטנה (מיקום בתא פרמיום)

OUO6075,000439C-33-31OCT16-1/2

המשך בעמוד הבא

חשוב: יש להסיר את כיסוי העמוד הפינתי לפני הקידוח. היזהר שלא להזיק לרתמת החיווט ולצינורות נוזל הקירור במיקומים המוצגים בזמן קדיחת חורים או התקנת ברגים.

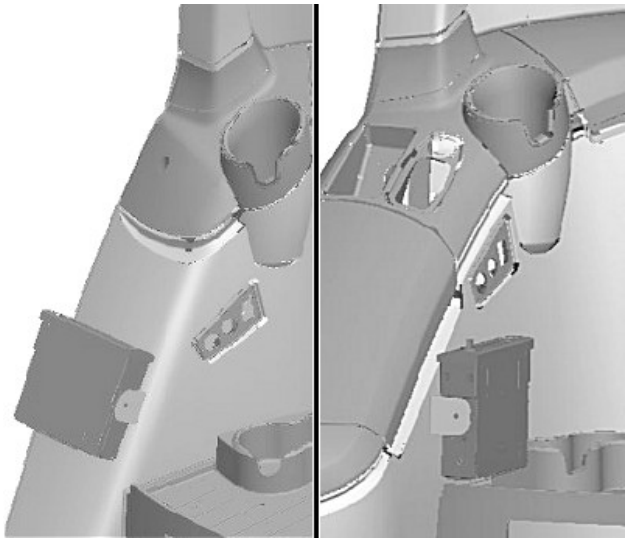
השתמש בתושבת שסיפק היצרן כתבנית למיקום ולקידוח החורים בהתאם לדרוש במיקומים המוצגים. השתמש בברגים בורזים או בברגים בעלי אומים להתקנת התושבת.

מידע: תחומי שידור מסוימים עלולים להפריע למקלט המיקום. בחר בתחום שידור אחר או פנה לסוכן John Deere אם הבחנת באבדן האות במקלט המיקום.



H101604—UN—18MAY11

מיקום בעמוד הפינתי האחורי (אחורה מימין)



H101603—UN—18MAY11

מיקום תא פרמיום / מיקום תא דלוקס

OUO6075,000439C-33-31OCT16-2/2

מצבי סולם התא

זהירות: אל תרכב ואל תנסה לטפס על הסולם הקדמי או האחורי בזמן שהמכונה בתנועה.

ניתן למקם את הסולם מהקרקע או במשטח הסולם באמצעות הידית (A) או (B).

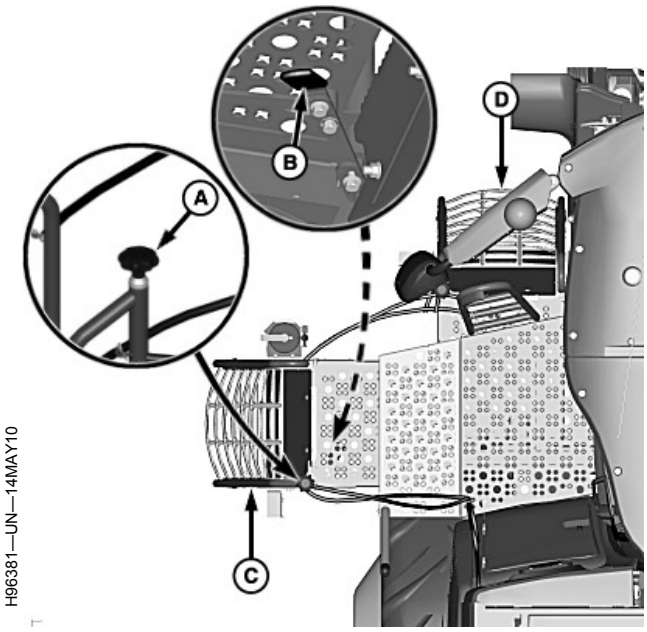
אם תפס הסולם נראה משוחרר, נקה את אזור פין התפס. אל תשתמש בשמן או בגריז באזור זה.

סובב את הסולם קדימה או אחורה ונעל במצבים השונים האלה:

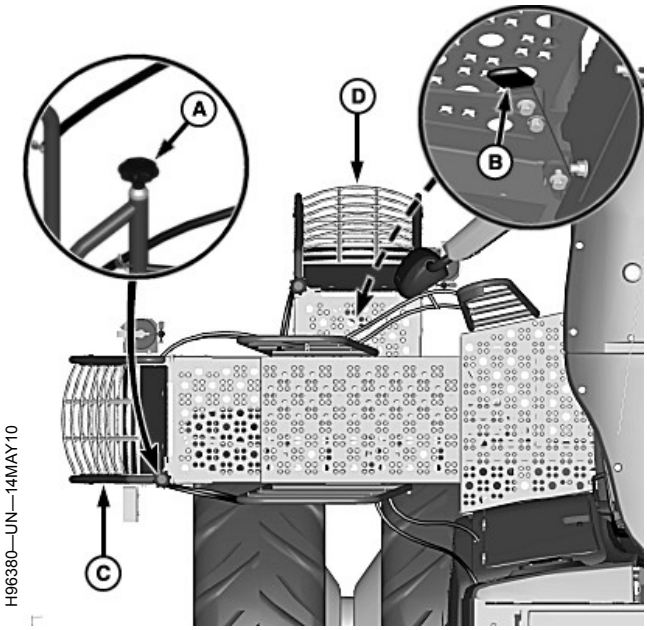
- **מצב (C):** מיועד עבור תנאי הפעלה בשדה רגילים.
- **מצב (D):** מיועד לנסיעה במכונה בכבישים ציבוריים.

זהירות: הזז את הסולם תמיד למצב (D) לפני נסיעה בכבישים במטרה להקטין את רוחב המכונה, והצב פנס מתאר/אזהרה להתרעה בפני כלי רכב מתקרבים.

A—ידית
B—ידית
C—מצב שדה
D—מצב נסיעה בכביש



מיקומי הסולם (תצורת צמיג בודד)



מיקומי הסולם (תצורת צמיג כפול)

OUO6075,0004563-33-08DEC16-1/1

מטף כיבוי אש (אירופה)

זהירות: מטפי כיבוי חייבים לעמוד בתקנות ובחוקים הממשלתיים המקומיים:

- **מטף כיבוי עם אבקה רב-תכליתית במשקל מינימלי של 6 ק"ג (13 ליב.)**
- **מטף כיבוי עם נוזל בלחץ (אם קיים) בנפח מינימלי של 8 ליטר (2.1 גלון)**

מידע: מטפי הכיבוי המוצגים עלולים להשתנות בהתאם לדרישות המקומיות והיצרנים השונים.

במכונה מותקנים מטף כיבוי עם אבקה רב-תכליתית ומטף כיבוי בלחץ נוזל והתושבות שלהם.

קרא את התווית על המטפים ולמד את הוראות השימוש והתחזוקה. מיד כאשר המטף מתרוקן, ללא קשר למשך הזמן שעבר, הוא חייב להיטען.

חשוב: אין לחשוף את המטף בלחץ נוזל לטמפרטורות קפיאה אלא אם הוא מוגן באמצעות אנטיפריז. למידע נוסף, עיין במדבקת ההוראות שעל המטף.



H92841—UN—16SEP08

מטף כיבוי עם אבקה רב-תכליתית / עם נוזל

OUO6075,00042F6-33-20JUN16-1/1

מטפי כיבוי אש (אוסטרליה וניו-זילנד)

זהירות: מטפי כיבוי חייבים לעמוד בתקנות ובחוקים הממשלתיים המקומיים:

- **מטף כיבוי עם אבקה רב-תכליתית במשקל מינימלי של 4 ק"ג (10 ליב.)**
- **מטף כיבוי עם נוזל בלחץ בנפח מינימלי של 8 ליטר (2.1 גלון)**

מידע: מטפי הכיבוי המוצגים עלולים להשתנות בהתאם לדרישות המקומיות והיצרנים השונים.

במכונה מותקנים מטף כיבוי עם אבקה רב-תכליתית ומטף כיבוי בלחץ נוזל והתושבות שלהם.

קרא את התווית על המטפים ולמד את הוראות השימוש והתחזוקה. מיד כאשר המטף מתרוקן, ללא קשר למשך הזמן שעבר, הוא חייב להיטען.

חשוב: אין לחשוף את המטף בלחץ נוזל לטמפרטורות קפיאה אלא אם הוא מוגן באמצעות אנטיפריז. למידע נוסף, עיין במדבקת ההוראות שעל המטף.



H117754—UN—17MAR16

מטף כיבוי עם אבקה רב-תכליתית / עם נוזל

OUO6075,00042F7-33-20JUN16-1/1

מטפי כיבוי אש (האיחוד הכלכלי האירואסייתי)

זהירות: מטפי כיבוי חייבים לעמוד בתקנות ובחוקים הממשלתיים המקומיים:

- **מטף כיבוי עם אבקה רב-תכליתית במשקל מינימלי של 6 ק"ג (13 ליב.)**
- **מטף כיבוי בלחץ עם נוזל-קצף בנפח מינימלי של 8 ליטרים (2.1 גלון)**

מידע: מטפי הכיבוי המוצגים עלולים להשתנות בהתאם לדרישות המקומיות והיצרנים השונים.

במכונה מותקנים מטף כיבוי עם אבקה רב-תכליתית ומטף כיבוי בלחץ נוזל-קצף והתושבות שלהם.

קרא את התווית על המטפים ולמד את הוראות השימוש והתחזוקה. מיד כאשר המטף מתרוקן, ללא קשר למשך הזמן שעבר, הוא חייב להיטען.

חשוב: אין לחשוף את המטף בלחץ נוזל-קצף לטמפרטורות קפיאה. למידע נוסף, עיין במדבקת ההוראות שעל המטף.



H117754—UN—17MAR16

מטף כיבוי עם אבקה רב-תכליתית / שילוב של נוזל וקצף

OUO6075,00049FE-33-28JUN18-1/1

מיקומי מטפי הכיבוי



H123653—UN—02MAR18

מיקום מטף כיבוי האש הקדמי



H123654—UN—02MAR18

מיקום מטף כיבוי האש האחורי

מידע: מטפי הכיבוי המוצגים עלולים להשתנות בהתאם לדרישות המקומיות והיצרנים השונים.

מטף כיבוי אש רב-תכליתי ממוקם במשטח הסולם הקדמי.

מטף כיבוי עם נוזל בלחץ (אם קיים) ממוקם בחלק הפנימי של דלת הגישה האחורית ימנית של המנוע.

OUO6075,0004911-33-02MAR18-1/1

מעקות וגישה למשטח הימני

זהירות: הגבה את בית המזין באופן מלא והנמך את מעצורי הבטיחות שעל צילינדר ההגבהה של בית המזין.

חשוב: סגור את דלת התא לפני שימוש במעקה.

אל תזיז ביד את זרוע המגב. הדבר עלול לגרום נזק למנגנון המגב.

השתמש בסולם ובמשטח לניקוי צדו השמאלי של התא.

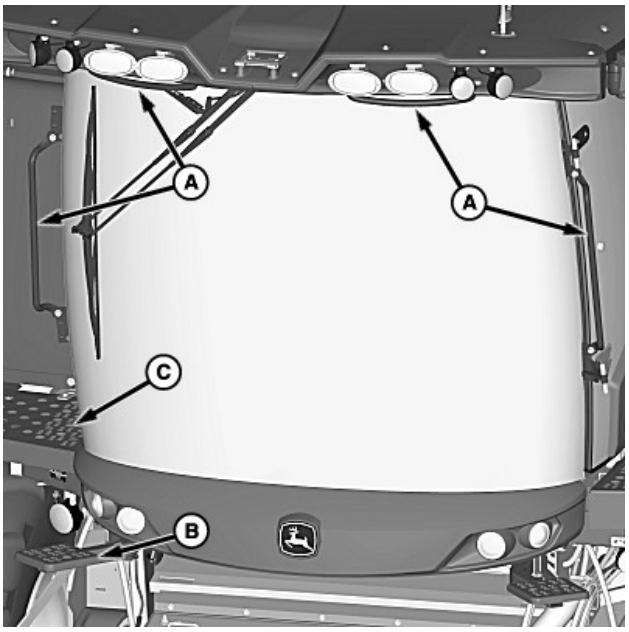
הגישה לבית המזין נעשית תוך שימוש במדרגה בצד שמאל.

השתמש במעקות (A) בכל צד של התא ועל חלקו העליון.

עמוד על בית המזין המוגבה לניקוי השמשה הקדמית בתא ולטיפול בפנסים הראשיים או במגב.

השתמש במדרגה (B) ובמשטח (C) לניקוי צדו הימני של התא.

A—מעקות
B—מדרגה
C—משטח



H119679—UN—20OCT16

OUO6075,000439D-33-15DEC16-1/1

הרצת המנוע

Tier 2/Stage II

מנוע זה מגיע מהמפעל כשהוא מלא בשמן מנוע John Deere Break-In Plus™. בתקופת ההרצה, הוסף שמן מנוע John Deere Break-In Plus™ לפי הצורך, כדי לשמור על מפלס השמן הנכון.

הפעל את המנוע במצבים שונים, במיוחד בעומסים כבדים בסרק מינימלי כדי לסייע לרכיבי המנוע לפעול באופן תקין.

אם נעשה שימוש בשמן מנוע John Deere Break-In™ בהפעלה הראשונה של מנוע חדש או משופץ, החלף את השמן לאחר לא יותר מ-100 שעות.

אם נעשה שימוש בשמן מנוע John Deere Break-In Plus™, החלף את השמן והמסנן לפחות לאחר 100 שעות ולא יאוחר מהמקסימום השווה למרווח שצוין עבור שמן John Deere Plus-50™ II או Plus-50™. לקבלת המלצות עבור השמן, עיין בפרק "דלקים וחומרי סיכה".

חשוב: אל תוסיף שמן עד שמפלס השמן נמוך מהסימון ADD שעל המדיד. יש להשתמש בשמן John Deere Break-In Plus™ להוספה במקום שמן שנצרך בתקופת ההרצה.

אל תשתמש בשמן מנוע Plus-50™ או Plus-50™ II בתקופת ההרצה של מנוע חדש או של מנוע שעבר שפוץ כללי. שמנים אלו לא מאפשרים למנוע חדש או משופץ להישחק כהלכה במהלך תקופת ההרצה.

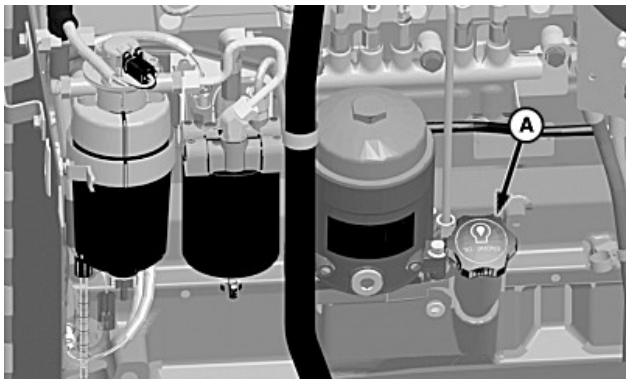
בדוק את מפלס השמן באופן תכוף בתקופת ההרצה של המנוע. אם יש להוסיף שמן בתקופה זו, John Deere Break-In Plus™ הוא השמן המועדף.

חשוב: אל תוסיף שמן מעל לסימון FULL. כל מפלס שמן בתוך השטח המקווקו נחשב בתוך טווח העבודה המותר.

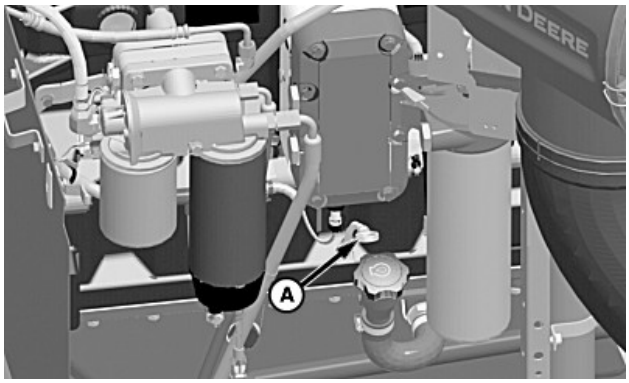
מידע: צפויה עליה מסוימת בצריכת השמן כשנעשה שימוש בשמנים בעלי רמת צמיגות נמוכה. בדוק את מפלס השמן לעתים תכופות יותר.

הימנע מתקופות ארוכות של הפעלת המנוע בסרק או של הפעלה בעומס מרבי קבוע. אם המנוע פועל בהילוך סרק למשך יותר מ-5 דקות, כבה אותו.

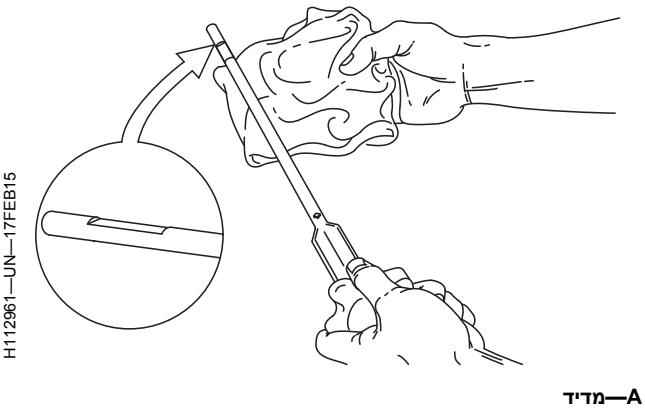
לאחר תקופת ההרצה, החלף את שמן המנוע ואת מסנן שמן המנוע. מלא את בית הארכובה בשמן John Deere Plus-50™ II, או בשמן בדרגת צמיגות מתאימה לעונה. לקבלת המלצות עבור השמן, עיין בפרק "דלקים וחומרי סיכה".



סוג A



סוג B



A—מדיד

מידע: ודא שהמדיד מוברג או מוכנס במלואו אל הבית לפני הוצאתו לבדיקת מפלס השמן.

הוצא את המדיד (A) ובדוק את מפלס השמן מדי יום. על מפלס השמן להיות בין הסימון ADD לחלק העליון של האזור המקווקו שבמדיד. אם מפלס השמן נמוך מהסימון ADD, הוסף שמן לפי הצורך. לקבלת המלצות עבור השמן, עיין בפרק "דלקים וחומרי סיכה".

חפש נזילות. אל תפעיל את המנוע אם מפלס השמן נמוך מהסימון ADD במדיד.

Break-In Plus הוא סימן מסחרי של Deere & Company
Break-In הוא סימן מסחרי של Deere & Company
Plus-50 הוא סימן מסחרי של Deere & Company

המשך בעמוד הבא

Final Tier 4/Stage V

מנוע זה מגיע מהמפעל כשהוא מלא בשמן מנוע John Deere Break-In Plus™. בתקופת ההרצה, הוסף שמן מנוע John Deere Break-In Plus™ לפי הצורך, כדי לשמור על מפלס השמן הנכון.

הפעל את המנוע במצבים שונים, במיוחד בעומסים כבדים בסרק מינימלי כדי לסייע לרכיבי המנוע לפעול באופן תקין.

בעת ההפעלה הראשונית של מנוע חדש או משופץ, החלף את השמן ואת המסנן בין מינימום 100 שעות ומקסימום שווה ערך למרווח שנקבע עבור שמן John Deere Plus-50™ II. לקבלת המלצות עבור השמן, עיין בפרק "דלקים וחומרי סיכה".

אם נעשה שימוש באחד מסוגי השמנים האלה בהפעלה הראשונית של מנוע חדש או משופץ, החלף את השמן ואת המסנן לאחר לפחות 100 שעות ולא יותר מ-400 שעות.

חשוב: אל תוסיף שמן עד שמפלס השמן נמוך מהסימון ADD (B) שעל המדיד. יש להשתמש בשמן John Deere Break-In Plus™ להוספה במקום שמן שנצרך בתקופת ההרצה.

אל תשתמש בשמן מנוע Plus-50™ או Plus-50™ II בתקופת ההרצה של מנוע חדש או של מנוע שעבר שפוץ כללי. שמנים אלו לא מאפשרים למנוע חדש או משופץ להישחק כהלכה במהלך תקופת ההרצה.

בדוק את מפלס השמן באופן תכוף בתקופת ההרצה של המנוע. אם יש להוסיף שמן בתקופה זו, John Deere Break-In Plus™ הוא השמן המועדף.

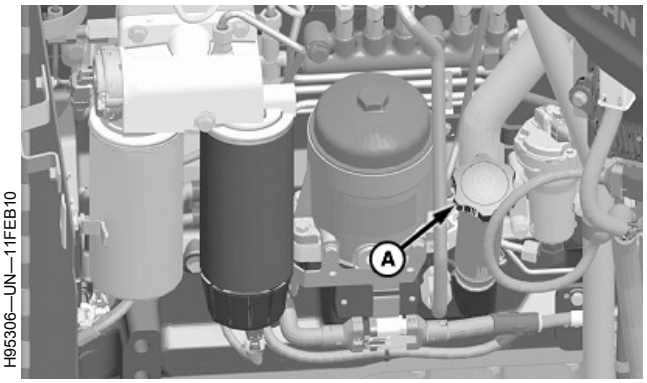
חשוב: אל תוסיף שמן מעל לסימון FULL (C). כל מפלס שמן בתוך השטח המקווקו נחשב בתוך טווח העבודה המותר.

מידע: צפויה עליה מסוימת בצריכת השמן כשנעשה שימוש בשמנים בעלי רמת צמיגות נמוכה. בדוק את מפלס השמן לעתים תכופות יותר.

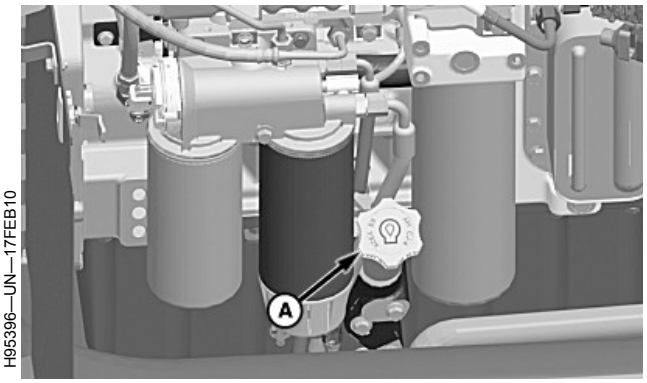
הימנע מתקופות ארוכות של הפעלת המנוע בסרק או של הפעלה בעומס מרבי קבוע. אם המנוע פועל בהילוך סרק למשך יותר מ-5 דקות, כבה אותו.

לאחר תקופת ההרצה, החלף את שמן המנוע ואת מסנן שמן המנוע. מלא את בית הארכובה ב-Plus-50™ II של John Deere או בשמן אחר למנוע דיזל. לקבלת המלצות עבור השמן, עיין בפרק "דלקים וחומרי סיכה".

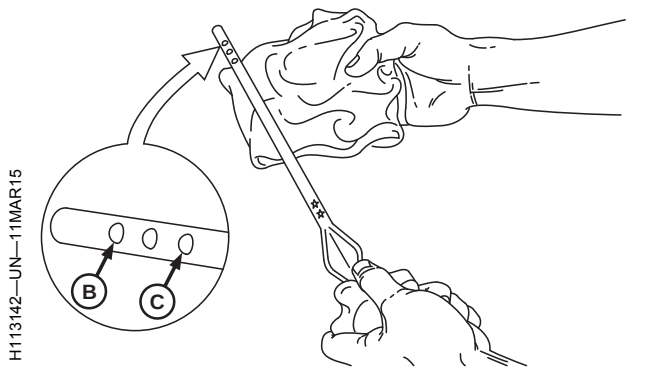
מידע: ודא שהמדיד מוברג במלואו אל הבית לפני הוצאתו לבדיקת מפלס השמן.



סוג A



סוג B



A—מדיד
B—סימון ADD (הוספה)
C—סימון FULL (מלא)

הוצא את המדיד (A) ובדוק את מפלס השמן מדי יום. על מפלס השמן להיות בין הסימון ADD לחלק העליון של האזור המקווקו שבמדיד. אם מפלס השמן נמוך מהסימון ADD, הוסף שמן לפי הצורך. לקבלת המלצות עבור השמן, עיין בפרק "דלקים וחומרי סיכה".

חפש נזילות. אל תפעיל את המנוע אם מפלס השמן נמוך מהסימון ADD במדיד.

Break-In Plus הוא סימן מסחרי של Deere & Company
Plus-50 הוא סימן מסחרי של Deere & Company

המשך בעמוד הבא

OUO6075,00047D6-33-10NOV17-2/4

כל המכונות

אם טמפרטורת האוויר נמוכה מ- °10- צלסיוס (°14 פרנהייט), השתמש במחמם לבלוק המנוע (אם קיים).

על מחוון הטמפרטורה להיות בתחום הירוק בהפעלה רגילה.

חשוב: מנע נזק אפשרי למנוע. אל תכבה את המנוע אם נורית האזהרה של הטמפרטורה נדלקת או שהפסים נכנסים לתחום האדום. כיבוי המנוע יגרום לטמפרטורת נוזל הקירור לעלות אף יותר, ותוצאה תהיה נזק למכונה. הפחת עומס והפעל את המנוע במהירות אטית כדי להנמיך את טמפרטורת נוזל הקירור. אלא אם כן הטמפרטורה צונחת במהירות, כבה את המנוע וקבע את הסיבה לפני חידוש ההפעלה.



H117823—UN—22DEC16

מחוון טמפרטורה

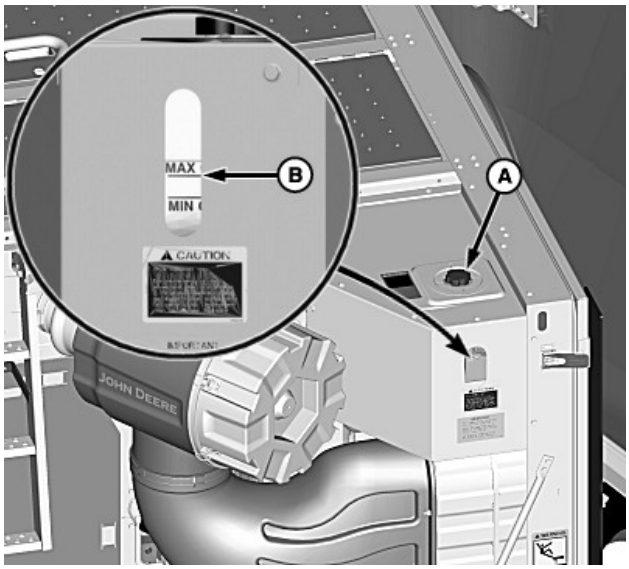
בדוק כל העת את מד הטמפרטורה. אם המד עובר לתחום האדום, הפחת את העומס על המנוע וקבע את הסיבה לפני חידוש ההפעלה.

OUO6075,00047D6-33-10NOV17-3/4

זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח. מנע כוויה בזמן פתיחת מכסה מכל ההתפשטות. אל תפתח את המכסה אף פעם כשהמנוע חם. פתח את המכסה באטיות כדי לשחרר את הלחץ.

בדוק את מפלס נוזל הקירור באופן קבוע וחפש סימני נזילה. הסר את מכסה מכל ההתפשטות (A) ושפוך נוזל קירור למכל ההתפשטות עד לקו Max Cold (B).

מידע: על מפלס נוזל הקירור להיות בין הקווים Max Cold ו-Min Cold. הוסף נוזל קירור אם הוא מתחת לקו Min Cold.



H105922—UN—05OCT12

A—מכסה מכל ההתפשטות **B—קו קירור מרבי**

OUO6075,00047D6-33-10NOV17-4/4

כוונון רצועות ההינע – 50 השעות הראשונות

זהירות: אל תבדוק או תכוונן את רצועות ההינע כשהמנוע פועל. כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

בדוק את כל כוונוני גלגלת המתח הקפיציות של הרצועות לאחר 50 שעות העבודה הראשונות. רוב מתיחת הרצועות מתרחשת בשעות העבודה הראשונות.

לאחר הכוונונים הראשוניים, בדוק את כוונון הרצועה לפי הצורך. על הדסקית במותחן הקפיצי להיות ממוקמת בין קצה המד ותחתית המדרגה.

OUO6075,000056C-33-14JAN10-1/1

בדיקת הרצה לפני 100 השעות הראשונות

בצע טיפול יומי או 10 שעות. עיין בפרק "סיכה ותחזוקה".

התבונן בקודי אבחון תקלות של טמפרטורת המנוע ולחץ שמן מנוע. עיין ב"יישומי עזרה בצג ™CommandCenter" או ב"עזרה בעמדת המפעיל" לקבלת פרטים נוספים.

בדוק את מפלס שמן המנוע (בעת הצורך, הוסף שמן ™Break-In מתוצרת John Deere) ואת מפלס נוזל הקירור לעתים תכופות וחפש סימני נזילה.

בדוק את הידוק הצינורות והחיבורים של מערכת יניקת האוויר של המנוע.

CommandCenter הוא סימן מסחרי של Deere & Company
Break-In הוא סימן מסחרי של Deere & Company

OUO6075,0004674-33-20MAR17-1/1

טיפול הרצה לאחר 100 שעות (Tier 2/Stage II)

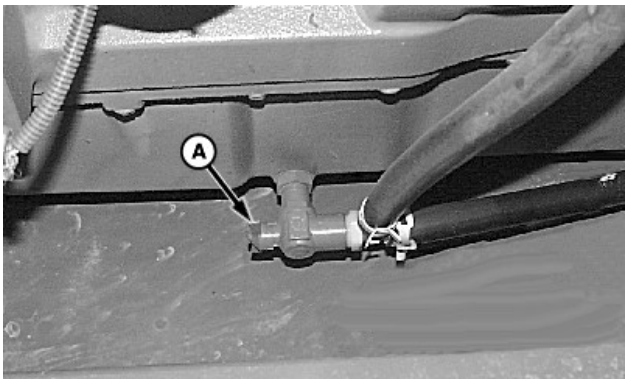
נקז את שמן בית הארכובה על ידי פתיחת הפקק (A) וסגירתו לאחר ניקוז השמן.

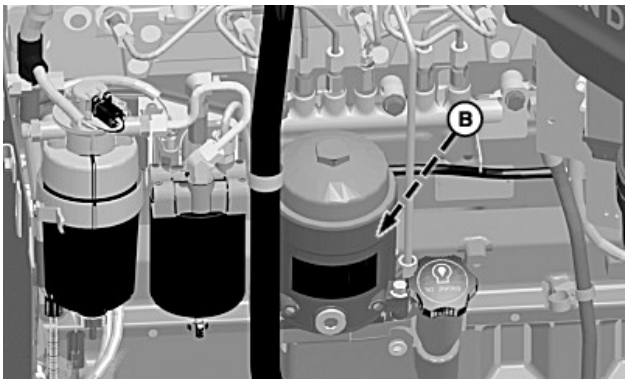
הסר את המכסה והשלך את מסנן השמן (B) כהלכה.

התקן מסנן שמן והדק באמצעות המכסה.

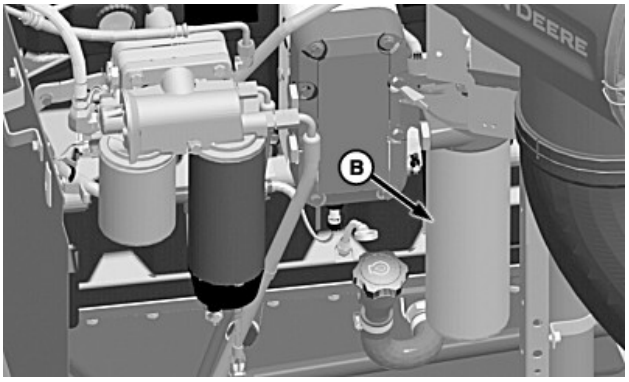
מלא את בית הארכובה בכמות מתאימה של שמן מנוע. לקבלת המלצות עבור השמן, עיין בפרק "דלקים וחומרי סיכה". לקיבולות המילוי, עיין בפרק "מפרטים".

A—ניקוז **B—מסנן שמן**





סוג A



סוג B

OUO6075,00044D4-33-19DEC16-1/1

טיפול הרצה לאחר 400 שעות (Final Tier 4/Stage V)

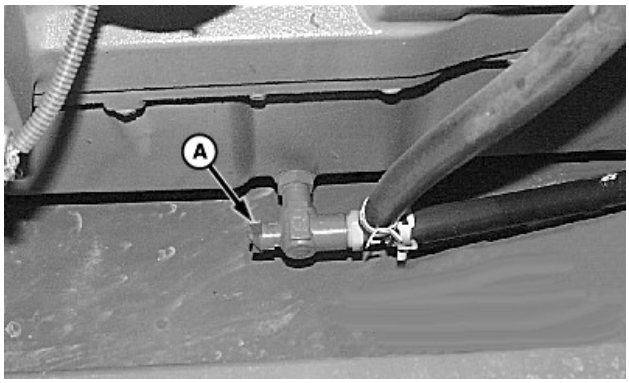
נקז את שמן בית הארכובה על ידי פתיחת הפקק (A) וסגירתו לאחר ניקוז השמן.

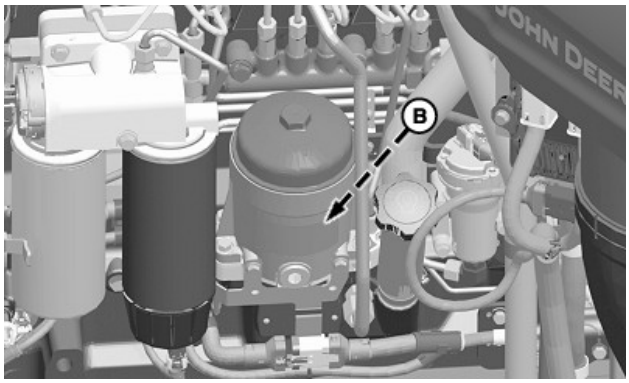
הסר את המכסה והשלך את מסנן השמן (B) כהלכה.

התקן מסנן שמן והדק באמצעות המכסה.

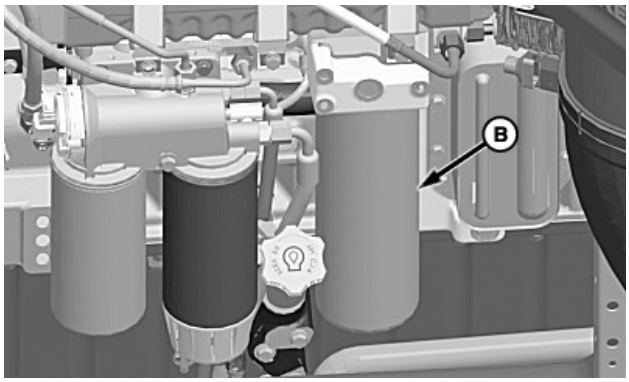
מלא את בית הארכובה בכמות מתאימה של שמן מנוע. לקבלת המלצות עבור השמן, עיין בפרק "דלקים וחומרי סיכה". לקיבולות המילוי, עיין בפרק "מפרטים".

A—ניקוז **B—מסנן שמן**





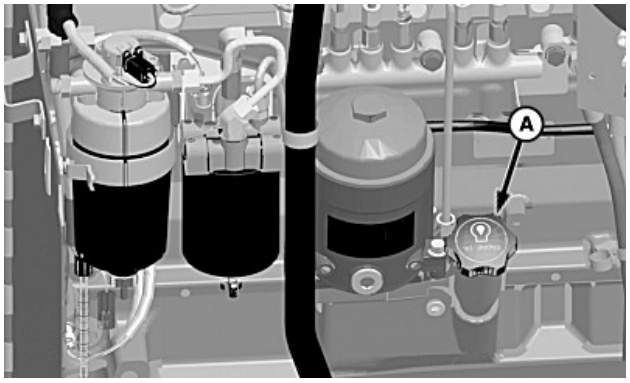
סוג A



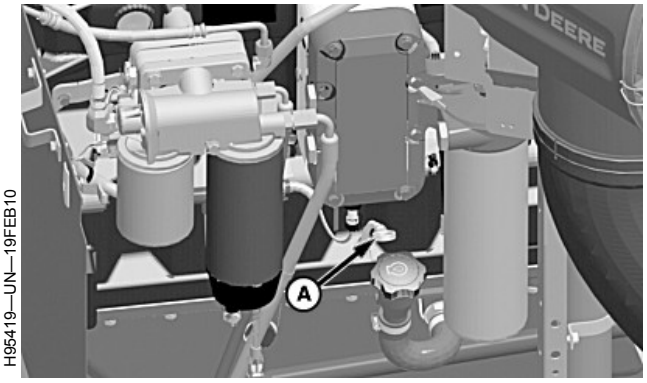
סוג B

OUO6075,00047D7-33-10NOV17-1/1

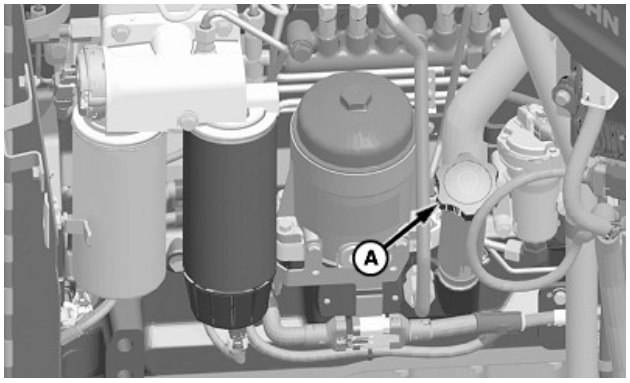
מפלס שמן מנוע



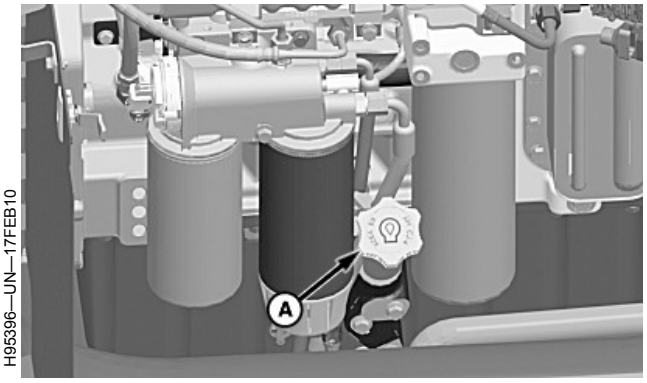
Tier 2/Stage II (סוג A)



Tier 2/Stage II (סוג A)



Final Tier 4/Stage V (סוג A)



Final Tier 4/Stage V (סוג B)

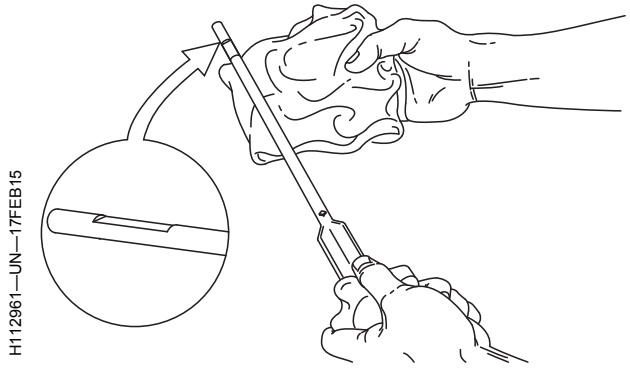
חשוב: חשוב להקפיד על מפלס נכון של שמן המנוע כדי להבטיח חיי שירות ארוכים. בדוק את מפלס השמן כאשר המכונה חונה על משטח ישר.

מידע: ודא שהמדיד מוברג או מוכנס במלואו אל הבית לפני הוצאתו לבדיקת מפלס השמן.

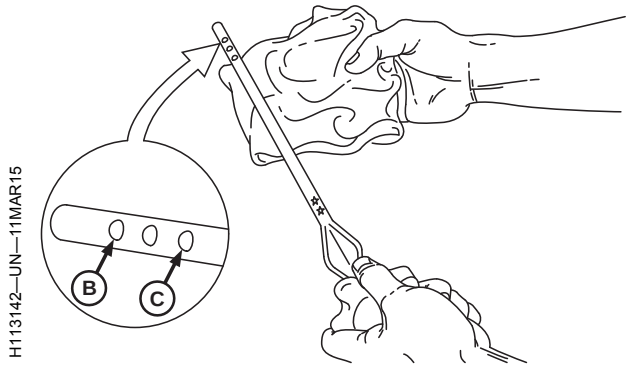
בדוק מדי יום את מפלס שמן המנוע בעזרת המדיד (A). אל תפעיל את המנוע אם מפלס השמן נמוך מהסימון ADD במדיד.

הוצא את המדיד ובדוק מפלס שמן. על מפלס השמן להיות בין הסימון ADD לחלק העליון של האזור המקווקו שבמדיד. אם מפלס השמן נמוך מהסימון ADD, הוסף שמן לפי הצורך. לקבלת המלצות עבור השמן, עיין בפרק "דלקים וחומרי סיכה".

A—מדיד
B—סימון ADD (הוספה)
C—סימון FULL (מלא)



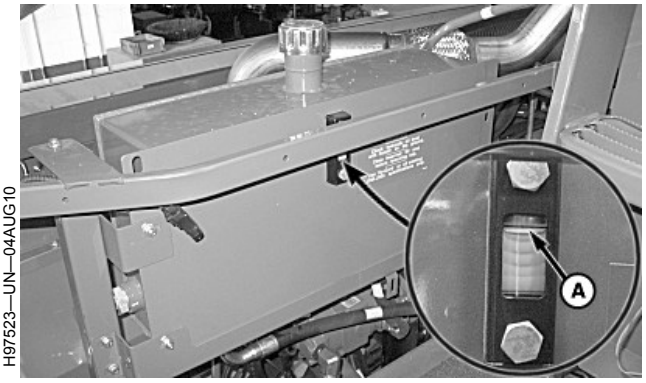
Tier 2/Stage II



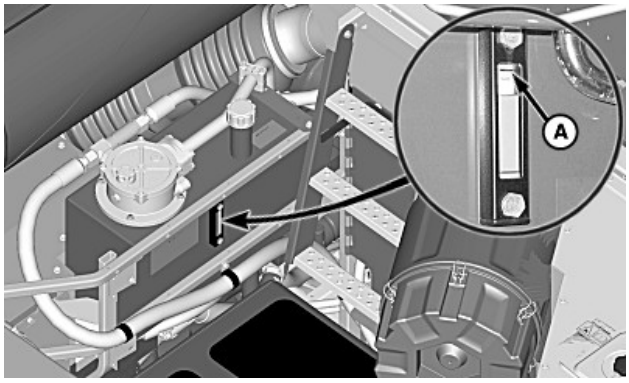
Final Tier 4/Stage V

OUO6075,00047DB-33-13NOV17-1/1

מפלסי שמן הידרוסטטי/הידרולי



סוג A

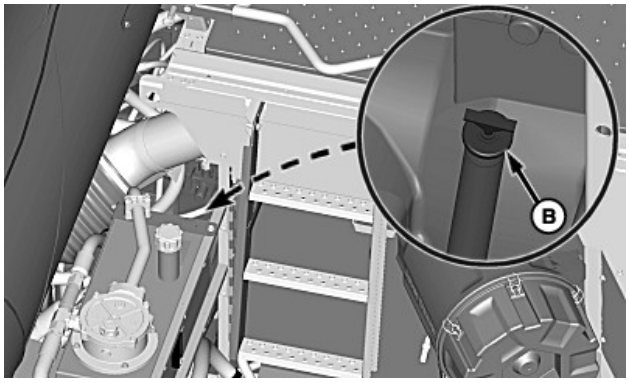


סוג B

בדוק את מפלס השמן ההידרוסטטי/הידרולי כאשר שולחן הקציר על הקרקע וכל הצילינדרים מקופלים. על מפלס השמן להיות בחלק העליון של החלונית (A) כאשר בית המזין מונמך במלואו. הוסף שמן לפי הצורך, אך אל תמלא יתר על המידה.

כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח לפני בדיקת מפלס השמן ההידרולי בתמסורת של המנוע. אסור שהשמן יהיה מתחת לסימון ADD על המדיד (B).

מידע: במכונות עם ממסרת ™ProDrive, הפעל את המנוע במהירות נמוכה למשך מספר דקות לפני בדיקת מפלס השמן.



מפלס שמן הידרולי (תמסורת של המנוע)

A—חלונית **B—מדיד**

ProDrive הוא סימן מסחרי של Deere & Company

OUO6075,00049D2-33-07JUN18-1/1

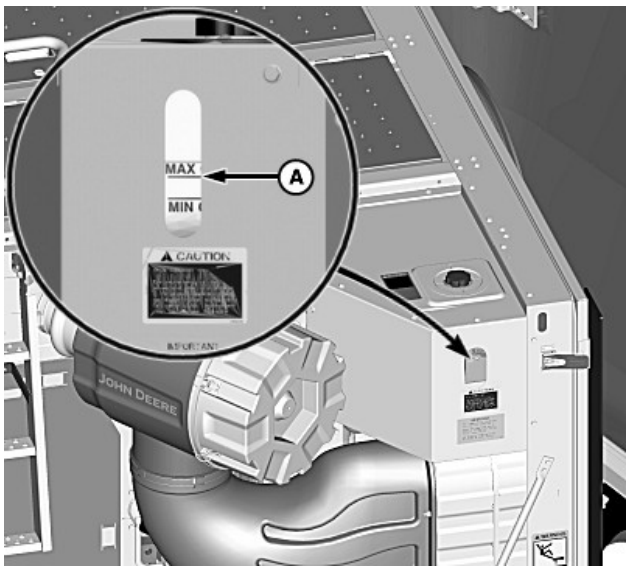
מפלס נוזל הקירור

זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח. מנע כוויה בזמן פתיחת מכסה מכל ההתפשטות. אל תפתח אף פעם את המכסה כשהמנוע חם. פתח את המכסה באטיות כדי לשחרר את הלחץ.

חשוב: מכסה מיוחד משמש במכל ההתפשטות. אם המכסה ניזוק או חסר, יש להחליפו במכסה זהה.

הנח למנוע להתקרר. מפלס נוזל הקירור במכל ההתפשטות אמור להיות בקו Max Cold (A).

מידע: על מפלס נוזל הקירור להיות בין הקווים Max Cold ו-Min Cold. הוסף נוזל קירור אם הוא מתחת לקו Min Cold.



A—קו Max Cold

OUO6075,00041CB-33-11APR16-1/1

מערכת הדלק

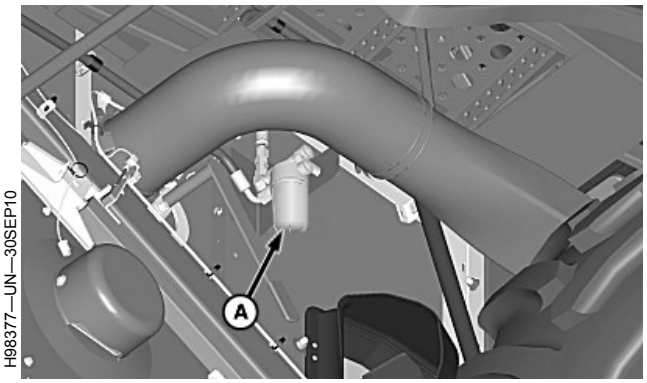
זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח לפני ביצוע עבודות תחזוקה במסנני הדלק.

מידע: ודא שאגן הקדם-מסנן יושב היטב כדי למנוע מאוויר להיכנס למערכת הדלק.

סגור את ברז הדלק של מכל הדלק.

הסר את אגן הקדם-מסנן (A) ונקה את הרשת אם נעשה שימוש בדלק מלוכלך.

A—אגן הקדם-מסנן



אגן קדם-מסנן הדלק

OUO6075,00047DC-33-13NOV17-1/3

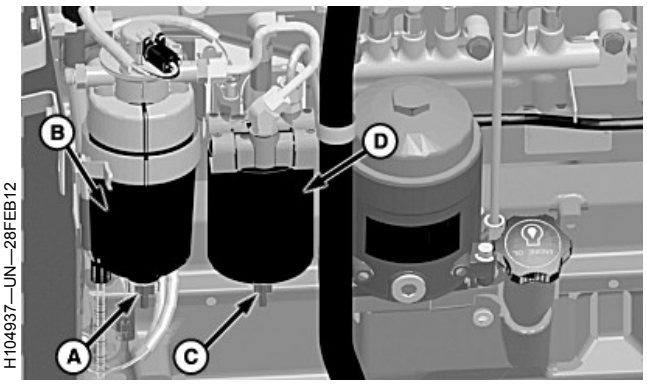
Tier 2/Stage II

פתח את הניקוז (A) כדי לבדוק את מערכת הדלק ולחפש מים בקדם-מסנן (B).

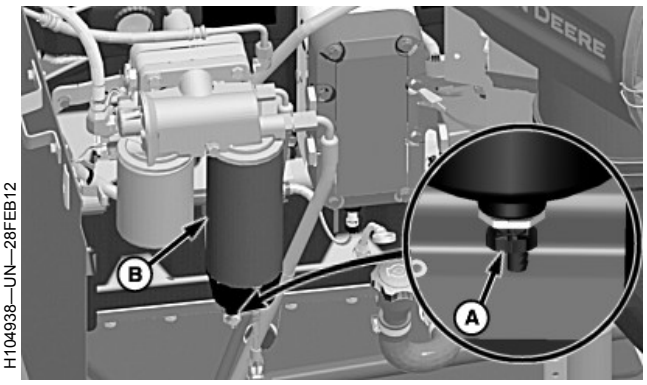
סוג A בלבד: פתח את הניקוז (A) כדי לבדוק את מערכת הדלק ולחפש מים במסנן המשני (D).

אם הבעיה נמשכת, החלף את מסנני הדלק. למידע נוסף, עיין בפרק "תחזוקה - לפי הצורך (נוזלי המנוע ומסננים)".

A—ניקוז
B—מסנן דלק ראשוני
C—ניקוז
D—מסנן דלק משני



סוג A



סוג B

OUO6075,00047DC-33-13NOV17-2/3

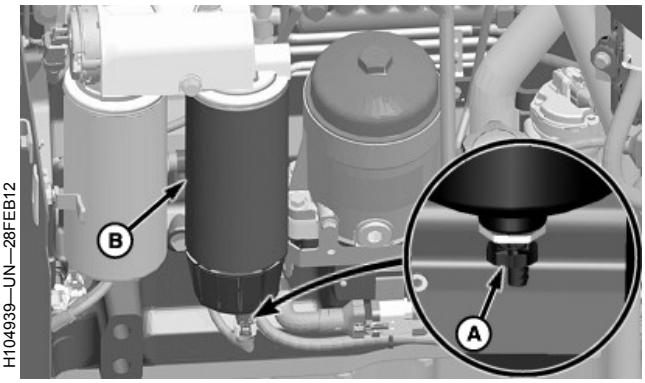
המשך בעמוד הבא

Final Tier 4/Stage V

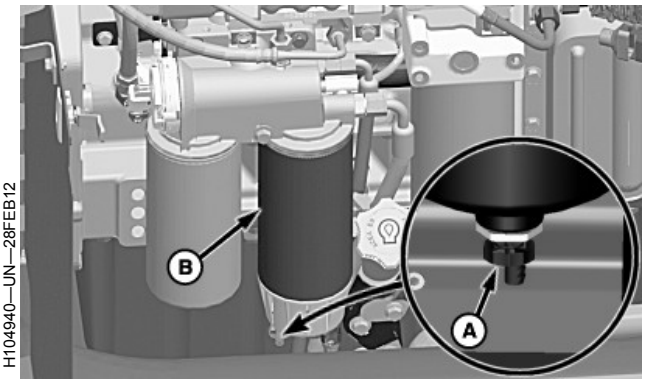
פתח את הניקוז (A) כדי לבדוק את מערכת הדלק ולחפש מים בקדם-מסנן (B).

אם הבעיה נמשכת, החלף את מסנני הדלק. למידע נוסף, עיין בפרק "תחזוקה - לפי הצורך (נוזלי המנוע ומסננים)".

A—ניקוז **B—מסנן דלק ראשוני**



סוג A



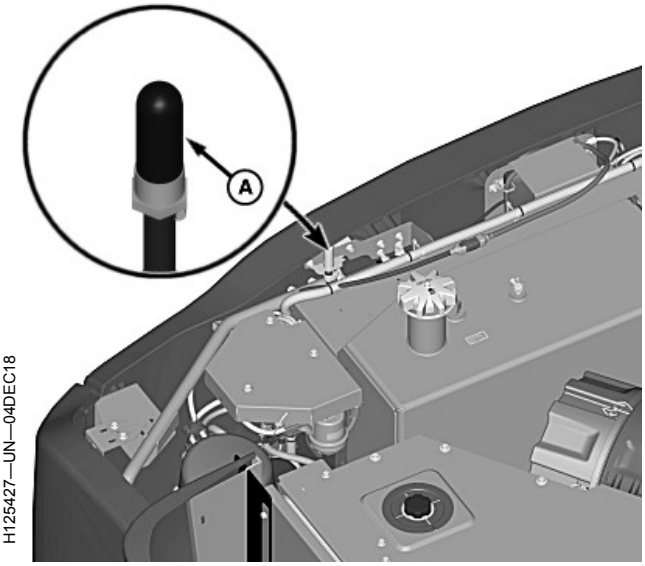
סוג B

OUO6075,00047DC-33-13NOV17-3/3

נשם מכל הדלק

בדוק חזותית מדי שבוע את נשם מכל הדלק (A). אל תאפשר לכמויות גדולות של מוץ או לכלוך להצטבר על הנשם. אם הנשם מכוסה בלכלוך, הוא לא מאפשר אוורור של המכל. הסר את נשם מכל הדלק מהצינור ונקה אותו.

A—נשם מכל הדלק

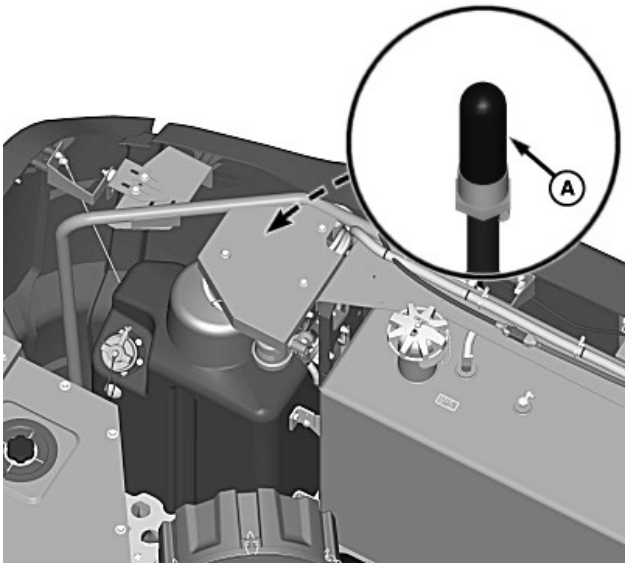


OUO6075,0004A5B-33-04DEC18-1/1

נשם מכל נוזל פליטת הדיזל (DEF) (/Final Tier 4 (Stage V

בדוק חזותית את נשם מכל נוזל פליטת הדיזל (DEF) (A). אל תאפשר לכמויות גדולות של מוץ או לכלוך להצטבר על הנשם. אם הנשם מכוסה בלכלוך, הוא לא מאפשר אוורור של המכל. הסר את הנשם מהצינור ונקה אותו.

A—נשם מכל נוזל פליטת דיזל (DEF)



H125428—UN—04DEC18

OUO6075,0004A5C-33-04DEC18-1/1

מצבי כונס האוויר של המנוע

מידע: לפני עבודה בשדה, יש להעביר את כונס האוויר של המנוע למצב השדה שנבחר.

הסר את פין הנעילה (A) וסובב את כונס האוויר של המנוע למצב הרצוי.

מצב נסיעה:

חשוב: יש למקם את כונס האוויר במצב נסיעה כאשר חוקי התחבורה המקומיים מחייבים זאת. ציית לתקנות המקומיות במדינה.

ודא שכונס האוויר של המנוע מועבר למצב נסיעה (1) כשיש להסיע את המכונה.

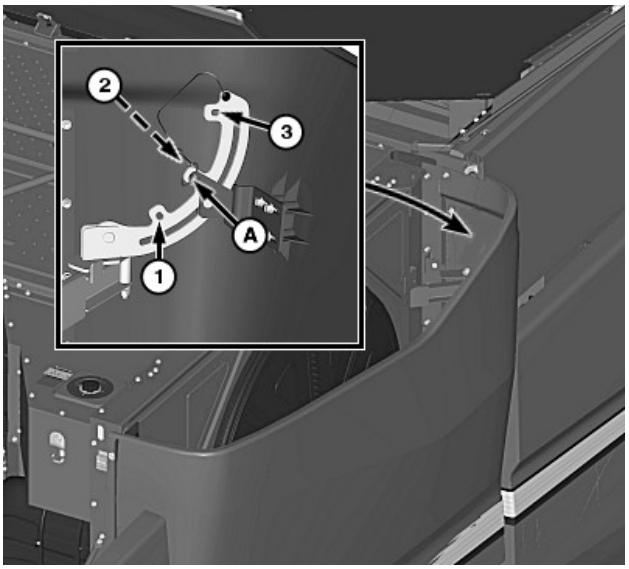
למידע נוסף, עיין ב"מיקום כונס האוויר של המנוע (מצב נסיעה)" בפרק זה.

מצב שדה רגיל:

חשוב: יש למקם את כונס האוויר במצב שדה רגיל בעת קציר כדי למנוע התחממות יתר של המנוע.

ודא שכונס האוויר של המנוע במצב שדה רגיל (2) בהפעלה בתנאי שדה רגילים.

למידע נוסף, עיין ב"מיקום כונס האוויר של המנוע (מצב שדה רגיל)" בפרק זה.



H1114497—UN—10JUN15

A—פין נעילה
1—מצב נסיעה
2—מצב שדה סטנדרטי
3—מצב שדה מורחב

מצב שדה מורחב:

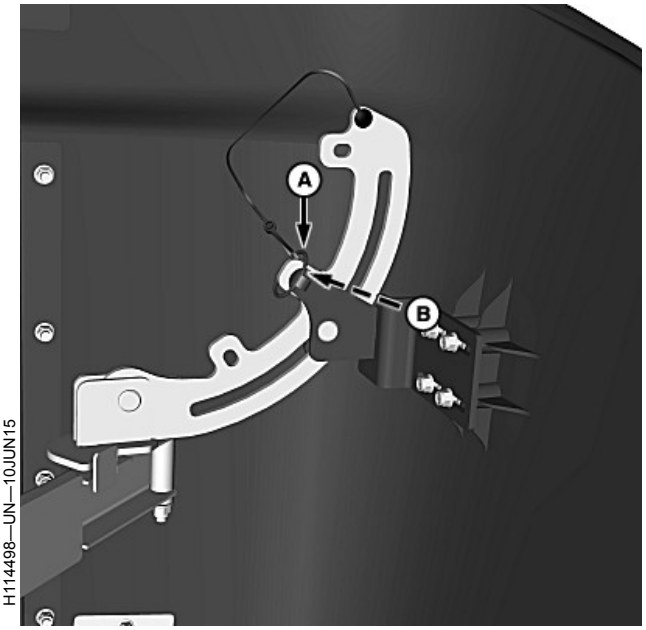
חשוב: יש למקם את כונס האוויר של המנוע במצב שדה מורחב בעת קציר בטמפרטורת סביבה גבוהה ו/או באזורים גבוהים כדי למנוע התחממות יתר של המנוע.

ודא שכונס האוויר של המנוע במצב שדה מורחב (3) עבור יכולת קירור משופרת בעת קציר בטמפרטורת סביבה גבוהה ו/או באזורים גבוהים.

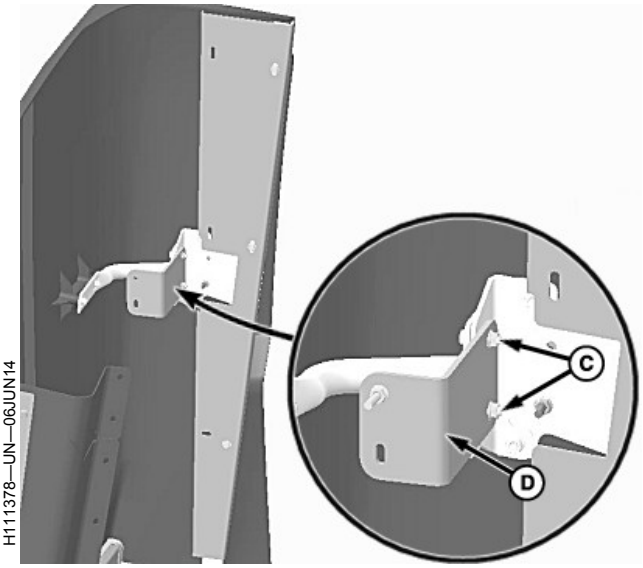
למידע נוסף, עיין ב"מיקום כונס האוויר של המנוע (מצב שדה מורחב)" בפרק זה.

SS43267,000061F-33-10JUN15-1/1

מיקום כונס האוויר של המנוע (מצב נסיעה)



A—פין נעילה **B—חורים**



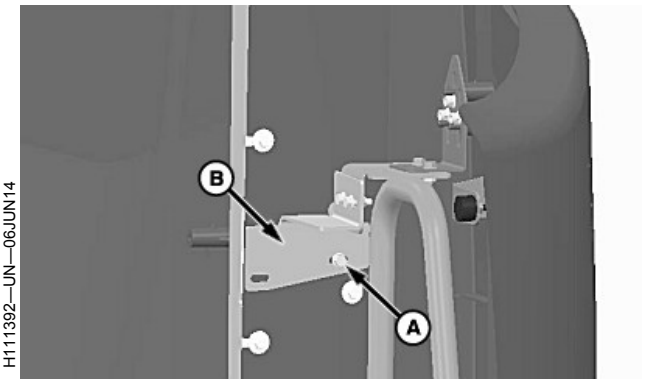
מצב נסיעה

C—אומים, M8 (קיימות 2) **D—תושבת**

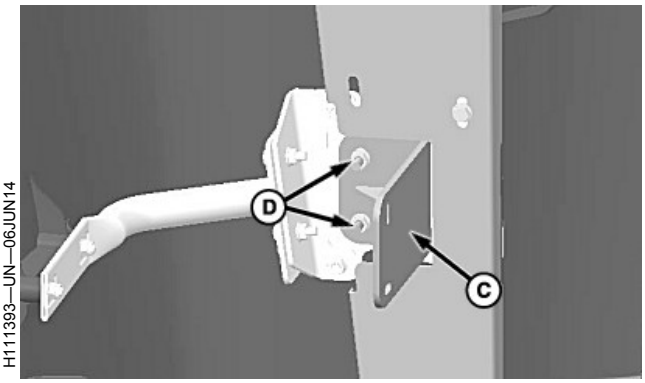
חשוב: יש למקם את כונס האוויר במצב שדה רגיל בעת קציר כדי למנוע התחממות יתר של המנוע.

1. הסר את פין הנעילה (A) והזז כלפי חוץ את כונס האוויר עד שהחורים (B) ייתישרו.
2. התקן את פין הנעילה שהוסר קודם לכן.
3. הסר את האומים (C) ואת התושבת (D).
4. התקן את אומי הנעילה שהסרת קודם לכן על הברגים.

SS43267,0000620-33-10JUN15-1/2



A—בורג M8 x 40 **B—תושבת**



מצב שדה סטנדרטי

C—תושבת **D—אומים, M8 (קיימות 2)**

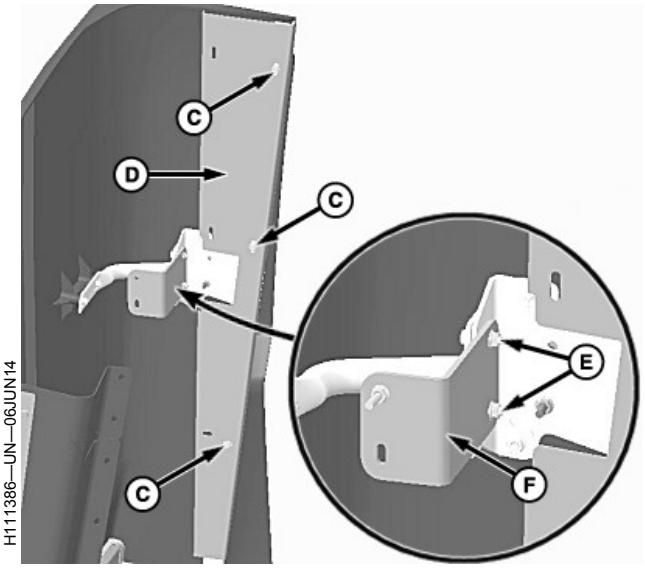
5. העבר את כונס האוויר החוצה והתקן ברגים (B) דרך התושבת (C) כמוצג.
6. התקן את התושבת (D) והדק באמצעות האומים (E).

SS43267,0000620-33-10JUN15-2/2

מצב יעה האוויר (מצב שדה מורחב)



A—פין נעילה
B—חורים
C—ברגים, M8 x 25 (קיימים 3)
D—לוח



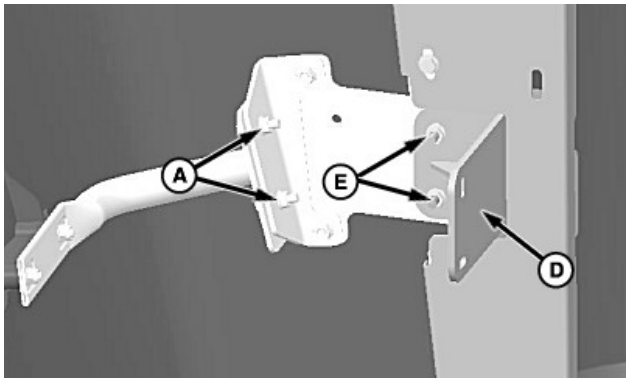
מצב נסיעה

E—אום, M8 (קיימות 2)
F—תושבת

חשוב: יש למקם את כונס האוויר של המנוע במצב שדה מורחב בעת קציר בטמפרטורת סביבה גבוהה ו/או באזורים גבוהים כדי למנוע התחממות יתר של המנוע.

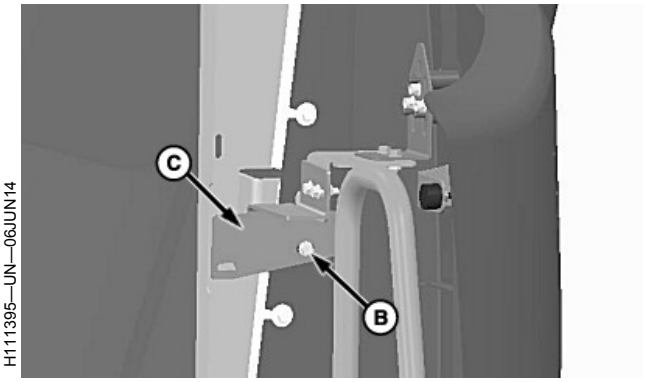
1. הסר את פין הנעילה (A) והזז כלפי חוץ את כונס האוויר עד שהחור (B) ייתישר.
2. התקן את פין הנעילה שהוסר קודם לכן.
3. הסר את הברגים (C) ואת הלוח (D) ושמור אותם.
4. הסר את האומים (E) ואת התושבת (F).

SS43267,0000621-33-10JUN15-1/3



מצב שדה מורחב

A—אומים, M8 (קיימות 2)
B—ברגים, M8 x 40 (קיימים 2)
C—תושבת
D—תושבת



E—אומים, M8 (קיימות 2)

5. התקן על הברגים את האומים (A) שהסרת קודם לכן.
6. העבר את כונס האוויר החוצה והתקן את הברגים (B) דרך התושבת (C) כמוצג.
7. התקן את התושבת (D) והדק באמצעות האומים (E).

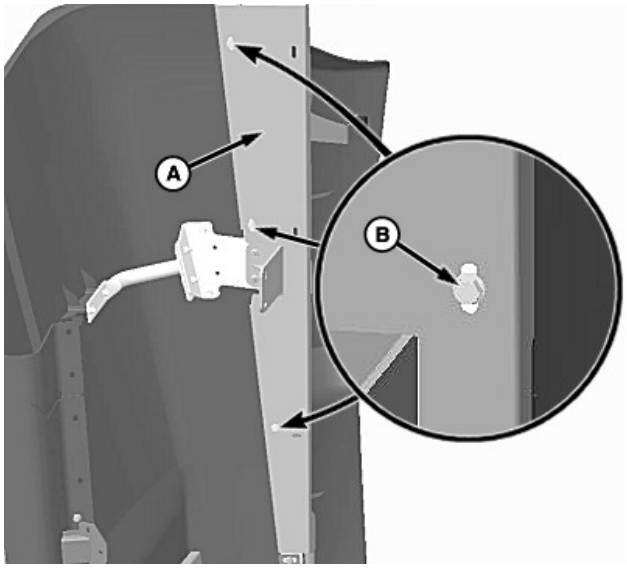
SS43267,0000621-33-10JUN15-2/3

המשך בעמוד הבא

8. התקן את הלוח (A) שהסרת קודם לכן והדק באמצעות הברגים (B).

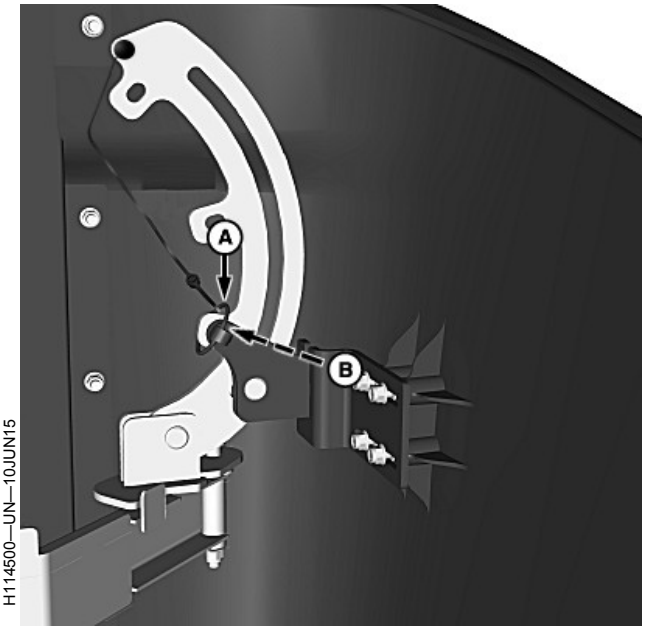
A—לוח

B—ברגים, M8 x 25 (קיימים 3)



SS43267,0000621-33-10JUN15-3/3

מיקום כונס האוויר של המנוע (מצב נסיעה)

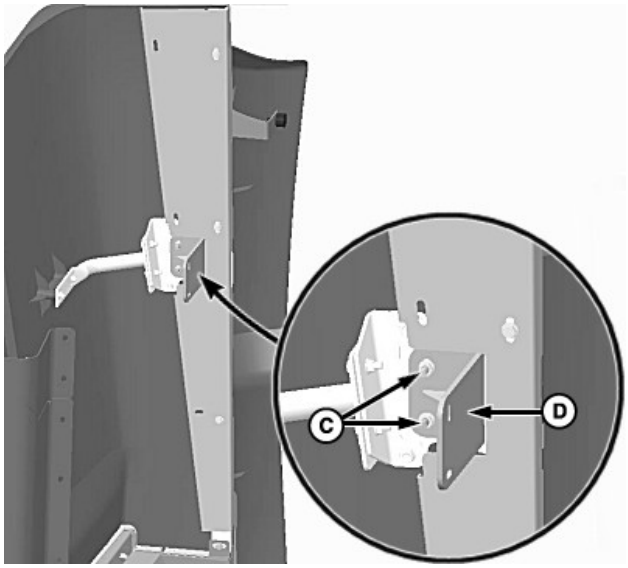


A—פין נעילה

B—חורים

C—ברגים M8 x 40 ואומים, M8 (קיימים 2)

D—תושבת



מצב שדה סטנדרטי

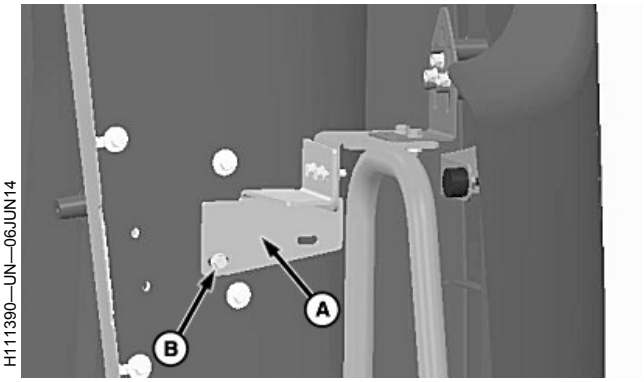
חשוב: יש למקם את כונס האוויר במצב נסיעה כאשר חוקי התחבורה המקומיים מחייבים זאת. ציית לתקנות המקומיות במדינה.

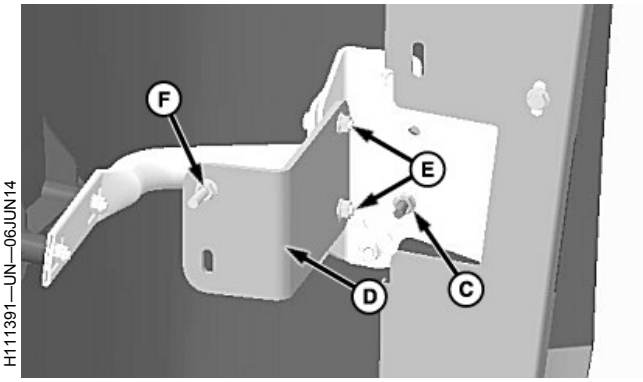
מידע: לפני עבודה בשדה, יש להעביר את כונס האוויר של המנוע למצב שדה.

1. הסר את פין הנעילה (A) והזז את כונס האוויר פנימה עד שהחורים (B) ייתישרו.
2. התקן את פין הנעילה שהוסר קודם לכן.
3. הסר את הברגים והאומים (C) והתושבת (D) ושמור אותם.

המשך בעמוד הבא

SS43267,0000622-33-10JUN15-1/2





מצב נסיעה

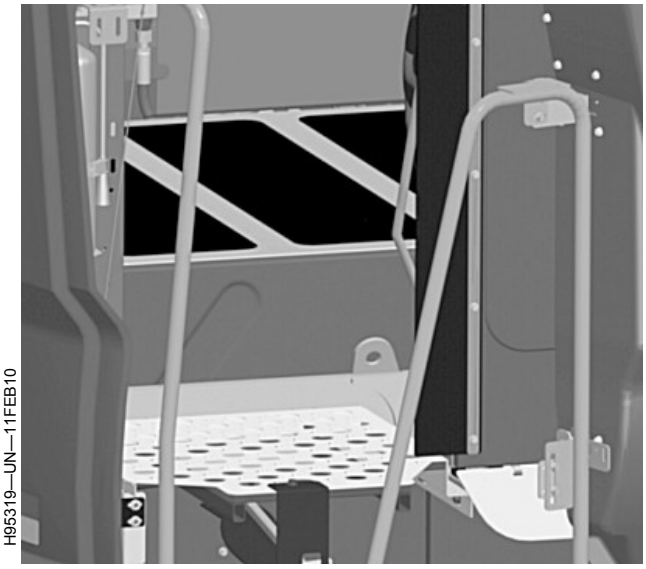
A—תושבת
B—בורג M8 x 40
C—אום, M8
D—תושבת
E—אומים, M8 (קיימות 2)
F—ברגים, M8 x 40 ואום, M8

4. הזז את כונס האוויר פנימה והתקן את הבורג דרך התושבת (A) כמוצג ואבטח אותו באמצעות האום (C).
5. התקן את התושבת (D) שהסרת קודם לכן ואבטח באמצעות האומים (E).
6. התקן את הבורג והאום (F) שהסרת קודם לכן בתושבת, כמוצג.

SS43267,0000622-33-10JUN15-2/2

ניקוי תא המנוע

זהירות: אל תנקה את המנוע או את תא המנוע כאשר המנוע פועל. לכלוך, שמן, מוץ ושאריות יבול בתא המנוע ועל המנוע, יוצרים סכנת שרפה. כיוון הרוח, סוג היבול ותוכן הלחות שלו משפיעים על המיקום שבו יצטברו המוץ והשאריות ועל הכמות שלהם. בדוק את האזורים האלה ונקה אותם בתדירות גבוהה.

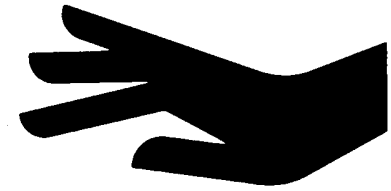


OUO6075,0000575-33-17MAR10-1/1

ניקוי בטיחותי של מסנן הפליטה

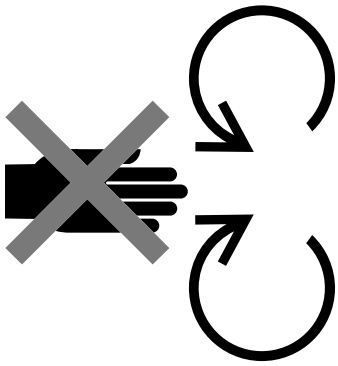


TS227—UN—15APR13





TS271—UN—23AUG88



TS1693—UN—09DEC09

בזמן ניקוי מסנן הפליטה, המנוע עלול לעבוד בסרק גבוה ובחום רב למשך זמן ארוך. גז הפליטה וחלקי מסנן הפליטה מגיעים לטמפרטורות גבוהות העלולות לגרום כוויות, הצתה או התכת חומרים.

הרחק את המכונה מאנשים, בעלי חיים או מבנים העלולים להפגע או להינזק מגז הפליטה או מרכיבי הפליטה. מנע שרפה או פיצוץ כתוצאה מחומרים דליקים ומאדים בקרבת המפלט. הרחק את המפלט מאנשים ומדברים שעלולים להימס, להישרף או להתפוצץ.

שים לב שאין שרידים יוקדים על המכונה ובסביבתה בזמן ולאחר ניקוי מסנן הפליטה.

תדלוק בעת שהמנוע פועל עלול ליצור סכנת שרפה או פיצוץ. כבה תמיד את המנוע לפני תדלוק המכונה ונקה דלק שנשפך.

ודא תמיד שהמנוע דומם בזמן גרירת המכונה על משאית או גרור.

מגע ברכיבי פליטה חמים עלול לגרום פציעה חמורה.

המנע ממגע ברכיבים אלה עד שיתקררו לטמפרטורות בטוחות.

אם תהליך הטיפול דורש מנוע פועל:

- חבר רק חלקים מונעי-כוח הדרושים לצורך הטיפול.
- ודא שהאנשים בסביבה רחוקים מתא המפעיל ומהמכונה

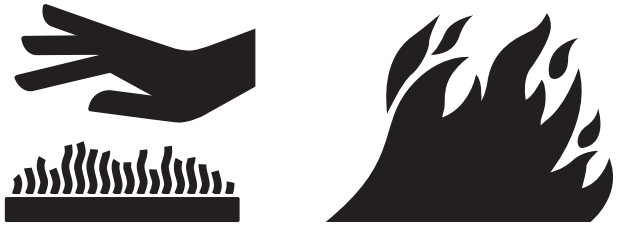
הקפד על כך שידיים, רגליים וחלקי ביגוד לא יהיו באזור סכנה של חלקים מונעים.

הפסק תמיד כל תנועה (סרק), הפעל את בלם או מנגנון החניה ונתק את הכוח לכלים לפני עזיבת עמדת המפעיל.

כבה את המנוע והוצא את המפתח (אם קיים) לפני עזיבת המכונה ללא השגחה.

OUO6075,0000E81-33-07FEB12-1/1

מניעת גז פליטה חם



RG17488—UN—21AUG09

טיפול במכונה או באביזרים מחוברים כאשר המנוע פועל עלול לגרום לפציעה קשה. מנע חשיפה ומגע בעור של גז פליטה וחלקים חמים.

חלקי מערכת הפליטה וגז הפליטה מתחממים מאוד בעת העבודה. גז הפליטה וחלקי צינור הפליטה מגיעים לטמפרטורות גבוהות העלולות לגרום כוויות, שרפה או התכה של חומרים.

DX,EXHAUST-33-20AUG09-1/1

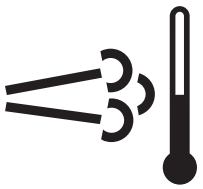
סקירת מחוונים של מערכת הטיהור

RG22487—UN—21AUG13



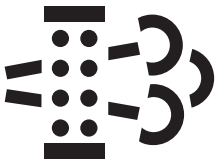
מחוון נוזל פליטת דיזל

RG22488—UN—21AUG13



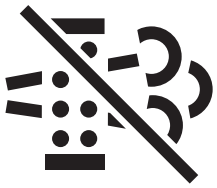
מחוון טמפרטורת הפליטה של המנוע

RG22489—UN—21AUG13



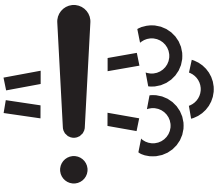
מחוון מסנן הפליטה

RG22490—UN—21AUG13



מחוון ניקוי אוטומטי מנותק

RG22491—UN—21AUG13



מחוון לתקלה במערכת הפליטה של המנוע

RG22492—UN—21AUG13



מחוון אזהרה

RG22493—UN—21AUG13



מחוון כיבוי מנוע

חשוב: מערכת האזהרה תזהיר את המפעיל כאשר מערכת בקרת פליטת המזהמים אינה פועלת כהלכה ו/או אם יחידת הבקרה של המנוע זיהתה תקלה. התעלמות מאותות האזהרה תגרום לירידה בביצועי הפליטה, וכתוצאה מכך להשבתת ההפעלה של מכונות שטח ניידות.

יש לתקן במהירות כל הפעלה, תחזוקה או שימוש שגויים של מערכת בקרת פליטת המזהמים בהתאם לצעדים הרשומים באזהרות שלהלן.

מחוון נוזל פליטת הדיזל (DEF) דולק כאשר מפלס ה-DEF נמוך. מלא את מכל ה-DEF.

כאשר מחוון DEF משולב עם מחוון האזהרה או מחוון כיבוי המנוע, יחידת הבקרה של המנוע (ECU) מפחיתה את ביצועי המנוע מכיוון שמפלס ה-DEF נמוך מהמפלס הניתן למדידה. מלא את מכל ה-DEF.

כאשר מחוון טמפרטורת הפליטה של המנוע דולק, טמפרטורת גז הפליטה גבוהה, הסרק המוגבה פעיל או שניקוי מסנן הפליטה מתבצע. ניתן להפעיל את המכונה כרגיל אלא אם המפעיל קובע שהמכונה אינה נמצאת במיקום בטוח עבור טמפרטורות פליטה גבוהות ומנתק את הניקוי האוטומטי.

כאשר מחוון טמפרטורת הפליטה של המנוע משולב עם מחוון האזהרה או עם מחוון כיבוי המנוע, ה-ECU מפחיתה את ביצועי המנוע, מכיוון שטמפרטורת גז הפליטה גבוהה יותר מהצפוי. הישמע לנוהל קוד אבחון התקלה (DTC) או גש לסוכן המטפל המורשה.

כאשר מחוון מסנן הפליטה דולק, מתבצע ניקוי מסנן הפליטה, קיימת תקלה במערכת הטיהור, או מסנן הפליטה זקוק לניקוי והמפעיל ניתק את ניקוי מסנן הפליטה האוטומטי. אם התנאים בטוחים, על המפעיל להפעיל את הגדרת הניקוי האוטומטי של מסנן הפליטה או לבצע ריענון טיפול ידני או לפעול לפי נוהל DTC.

אם מחוון מסנן הפליטה משולב עם מחוון האזהרה, ה-ECU מפחיתה את ביצועי המנוע מכיוון שקיימת תקלה במערכת הטיהור או שמפלס הפיח במסנן הפליטה גבוה במידה סבירה. אם התנאים בטוחים, על המפעיל להפעיל את פונקציית הניקוי האוטומטי של מסנן הפליטה. אם התנאים אינם בטוחים, על המפעיל להעביר את המכונה למיקום בטוח ולשלב את מצב הניקוי האוטומטי של מסנן הפליטה. בצע ריענון טיפול ידני או פעל לפי נוהל DTC.

אם מחוון מסנן הפליטה משולב עם מחוון כיבוי המנוע, ה-ECU מפחיתה עוד יותר את ביצועי המנוע מכיוון שקיימת תקלה במערכת הטיהור או שמפלס הפיח במסנן הפליטה גבוה באופן קיצוני. אם שילוב זה מתרחש, גש לסוכן המטפל המורשה.

מחוון הניתוק של הניקוי האוטומטי נדלק אם המפעיל משלב את הבקשה לניתוק פונקציית הניקוי האוטומטי של מסנן הפליטה. סמל זה ימשיך לדלוק עד שהמפעיל ישלב מחדש את הניקוי האוטומטי של מסנן הפליטה ממד האבחון. לא מומלץ לנתק את המצב האוטומטי בשום מצב, אלא אם מדובר בבטיחות או שבמכל הדלק חסרה כמות הדלק הדרושה להשלמת תהליך הניקוי.

DX,AFTRTREAT,INDCATRS-33-12FEB18-1/2

המשך בעמוד הבא

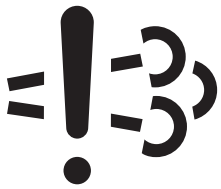
מחוון תקלה במערכת הפליטה של המנוע נדלק כאשר פליטת המזהמים של המנוע חורגת מטווח הפעולה הרגיל או שקיימת תקלה במערכת הפליטה של המנוע. פעל לפי נוהל DTC או פנה לסוכן המטפל המורשה.

אם מחוון התקלה במערכת הפליטה של המנוע משולב עם מחוון האזהרה, ה-ECU מפחיתה את ביצועי המנוע מכיוון שפליטת המזהמים של המנוע חורגת מטווח הפעולה הרגיל או שקיימת תקלה במערכת הפליטה של המנוע. פעל לפי נוהל DTC או פנה לסוכן המטפל המורשה.

DX,AFTRTREAT,INDCATRS-33-12FEB18-2/2

אזהרת כיבוי נדרש של המכונה

RG22491—UN—21AUG13



התרחש מצב המחייב כיבוי של המכונה

חשוב: במקרים מסוימים, הספק המנוע של המכונה עשוי להיות מופחת, כמתואר. בהודעה, העבר את המכונה מיד למצב בטוח ו/או הזז אותה למקום בטוח. רק מכונאי מסוגל להסיר הוראה לכיבוי נדרש של המכונה.

המחוון לתקלה במערכת הפליטה של המנוע נדלק כשמתרחשת תקלה הקשורה לפליטת המזהמים.

DX,MACHSTOPWARN,AG-33-02OCT15-1/6

RG22492—UN—21AUG13



מחוון האזהרה נדלק כשקיים מצב המחייב פעולה של המפעיל.

DX,MACHSTOPWARN,AG-33-02OCT15-2/6

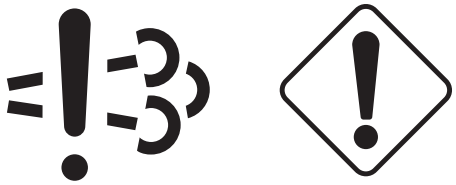
RG22493—UN—21AUG13



מחוון כיבוי המנוע נדלק כשקיים מצב המחייב פעולה מיידית של המפעיל וטיפול.

DX,MACHSTOPWARN,AG-33-02OCT15-3/6

RG26361—UN—04SEP14



התרחשה תקלה במערכת הפליטה

נותרו 30 דקות, תקלה במערכת הפליטה של המנוע ומחווני אזהרה דולקים ונשמעת התרעה המזהירה את המפעיל מפני תקלה הקשורה לפליטת המזהמים. ההודעה Less than 30 minutes to Power Restriction (נותרו פחות מ-30 דקות להגבלת הספק) מוצגת במכונות בעלות צג.

- הספק המנוע רגיל.
- הפעלת המכונה רגילה.
- העבר את המכונה למצב בטוח.
- פנה למוסך.

DX,MACHSTOPWARN,AG-33-02OCT15-4/6

המשך בעמוד הבא

RG26972—UN—26MAR15

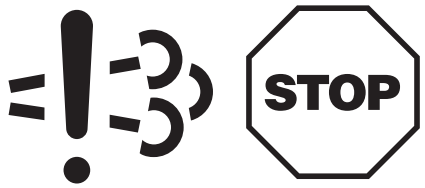


נותרו 20 דקות, תקלה במערכת הפליטה של המנוע ומחווני כיבוי המנוע דולקים ונשמעת התרעה המזהירה את המפעיל מפני תקלה הקשורה לפליטת המזהמים. ההודעה Less than 20 minutes to Power Restriction (נותרו פחות מ-20 דקות להגבלת הספק) מוצגת במכונות בעלות צג.

- הספק ומומנט המנוע מופחתים.
- כיבוי ההצתה והפעלתה יספק הספק מלא זמני.
- העבר את המכונה למצב בטוח.
- פנה למוסך.

DX,MACHSTOPWARN,AG-33-02OCT15-5/6

RG26972—UN—26MAR15



נותרו 2 דקות או פחות, תקלה במערכת הפליטה של המנוע ומחווני כיבוי המנוע דולקים ונשמעת התרעה המזהירה את המפעיל מפני תקלה הקשורה לפליטת המזהמים שלא טופלה. ההודעה Power Restriction (הגבלת הספק) מוצגת במכונות בעלות צג.

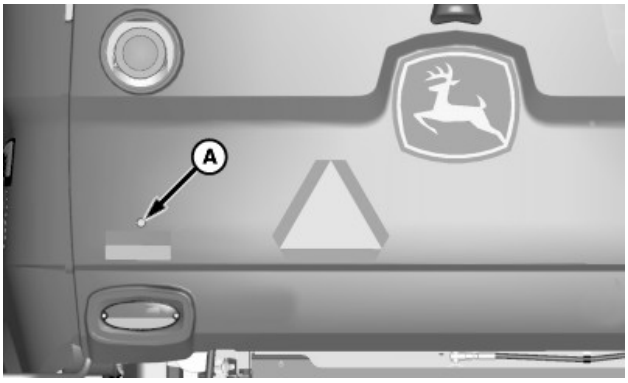
- המנוע פועל בסרק בלבד.
- העבר את המכונה למצב בטוח.
- פנה למוסך.

DX,MACHSTOPWARN,AG-33-02OCT15-6/6

חיישן זיהוי עצמים (Final Tier 4/Stage V)

מידע: ודא שהחיישן אינו חסום ואינו מכוסה בבוץ או בשאריות יבול.

החיישן (A) ממוקם בלוח המשולב האחורי ותפקידו לוודא שעצמים בסביבה מרוחקים יותר מ-2 מטר (6.5 רגל) ממערכת הפליטה (טמפרטורות גבוהות של גז הפליטה) במהלך תהליך ניקוי מסנן הפליטה. אם החיישן מזהה שקיים עצמים קרובים יותר מ-2 מטר (6.5 רגל), המערכת תפסיק את תהליך ניקוי מסנן הפליטה.



H106571—UN—16JAN13

A—חיישן

OUO6075,00047DD-33-13NOV17-1/1

התנעת המנוע

⚠ זהירות: לפני התנעת המנוע, ודא שאין איש בקרבת המכונה. צפור בצופר כדי להזהיר אנשים אחרים.

אדי פליטה עלולים לגרום מחלות או מוות. אם יש צורך להפעיל את המנוע באזור סגור, השתמש במאריך לצינור הפליטה כדי לסלק את גזי הפליטה מהמקום.

אם אין ברשותך מאריך לצינור הפליטה, פתח את הדלתות כדי לאפשר אוורור מספיק.

1. העבר את הידית הרב-תכליתית (A) למצב סרק.
2. ודא שמתג שילוב שולחן הקציר (B) ומתג שילוב המפריד (C) כבויים.



H119917—UN—02NOV16

A—ידית רב-תכליתית
B—מתג שילוב שולחן הקציר
C—מתג שילוב המפריד

OUO6075,0004930-33-07JUN18-1/2

המשך בעמוד הבא

זהירות: הפעל את הצופר לפני התנעת המנוע כדי להזהיר אחרים להתרחק מהמכונה.

התנע את המנוע רק ממושב המפעיל כדי למנוע אפשרות של פציעה או מוות. אל תתניע את המנוע על ידי קיצור הדקי המתנע. המכונה תותנע בהילוך אם המעגל הרגיל נעקף.

חשוב: אל תפעיל את המתנע במשך יותר מ-30 שניות בכל פעם כדי לא לגרום נזק. אם המנוע לא מותנע, המתן לפחות שתי דקות ונסה שוב.

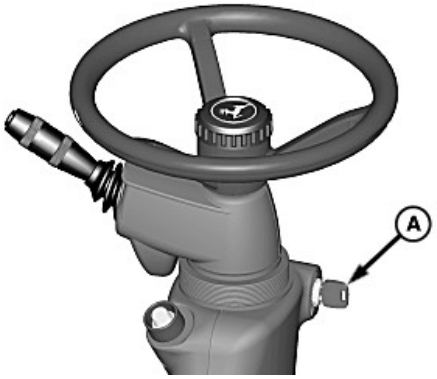
מידע: אם הטמפרטורה מתחת °5- צלזיוס (°23 פרנהייט), ייתכן שתזדקק לסיוע להתנעה במזג אוויר קר. עיין בסעיף "סיוע להתנעה במזג אוויר קר" בפרק "הפעלת המנוע" בספר ההפעלה.

כאשר מתג ההצתה מועבר למצב START (התנעה), תתרחש השהיה של מספר שניות. כך מתאפשר ליחידות הבקרה להיכנס לפעולה, לממסרים להיסגר ולסולנואיד המתנע להיטען.

המדבקה שמתחת למכסה תיבת האחסון במשענת היד מציגה מידע על התנעת המנוע.

3. הפעל את הצופר וסובב את מתג ההצתה (A) הממוקם על מוט ההגה למצב התנעה.

מצבי המתג הם:



H95321—UN—02NOV10

A—מתג ההצתה

מצב ראשון	אביזרים
מצב שני	כבוי
מצב שלישי	מופעל
מצב רביעי	התחל

מידע: מוצגים קודי אבחון תקלות (DTC) אם קוד כיבוי המנוע מופיע בצג. הצג יעצור את הפונקציות הרגילות, יציין שקיימת בעיה וידרוש לכבות את המכונה ולתקן מיד את הבעיה. הקודים יוצגו עד שהבעיה תתוקן. אם הבעיה אינה נפתרת, פנה לסוכן John Deere.

4. שחרר את המפתח לאחר ההתנעה ותן למנוע לפעול במהירות איטית למשך 5 דקות כדי לחמם את השמן.

OUO6075,0004930-33-07JUN18-2/2

כיבוי המנוע

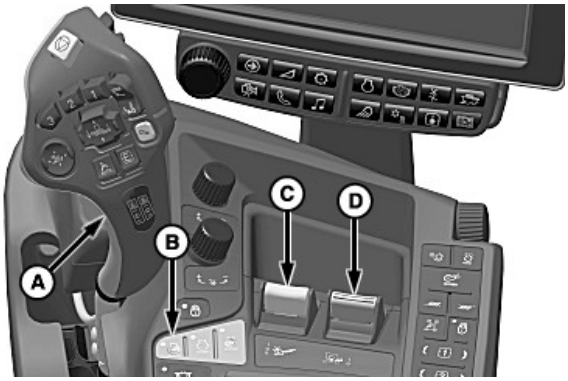
1. הנמך את שולחן הקציר או גלגל הכנפיים באופן מלא אל הקרקע.
2. העבר את הידית הרב-תכליתית (A) למצב סרק.
3. לחץ על מתג מהירות מנוע איטית (B).
4. כבה את מתג שילוב שולחן הקציר (C) ואת מתג שילוב המפריד (D).

חשוב: קירור מגדש הטורבו וחלקים מסוימים במנוע מתבצע באמצעות שמן המנוע. כיבוי מנוע חם עלול לגרום לנזק לחלקים אלו.

5. לפני כיבוי מנוע שפעל בעומס עבודה, הפעל את המנוע בסרק למשך 2 עד 3 דקות על מנת לאפשר התקררות של מגדש הטורבו.

זהירות: שלב את בלם החניה והוצא את המפתח לפני עזיבת המכונה.

6. סובב את מתג ההצתה למצב כבוי.



H119918—UN—02NOV16

A—ידית רב-תכליתית
B—מתג מנוע מהירות איטית
C—מתג שילוב שולחן הקציר
D—מתג שילוב המפריד

חשוב: Final Tier 4/Stage V: אל תנתק את המצבר למשך לפחות 90 שניות לאחר כיבוי המנוע. מערכת החיזור הקטליטי הסלקטיבי (SCR) מטהרת אוטומטית את קווי נוזל פליטת הדיזל (DEF) בפרק זמן זה, מיד לאחר כיבוי המכונה. אם אין מספיק זמן לקווים לעבור טיהור, כל נוזל שנשאר עלול להתגבש ולסתום את הקווים. במזג אוויר קפוא, הנוזל קופא והוא עלול לקרוע צינורות.

OUO6075,0004931-33-07JUN18-1/1

ניהול מהירות המנוע (מכונות המצוידות ב-ProDrive™)

מידע: ניהול מהירות המנוע נשלט באמצעות תוכנה ומופעל באמצעות מתג הניתוק של הנסיעה בכביש.

ניהול מהירות המנוע מקטין את צריכת הדלק ומגביר את היעילות.

- צריכת הדלק מוקטנת בתנאי עומס קלים על ידי הקטנת מהירות המנוע.
- שמור על יכולות לעומסים גבוהים על ידי הגברת מהירות המנוע בעת הצורך.
- מהירות הנסיעה נשמרת במהלך השינויים במהירות המנוע באמצעות הדחקים הידרוסטטיים שונים.
- מהירות המנוע נותרת מהירות סרק נמוכה כשהמכונה לא נעה.
- מהירות המנוע על משטח ישר או במהירות נסיעה נמוכה היא 1600 סל"ד.
- מהירות המנוע משתנה בין כ-1600 סל"ד למהירות הסרק הגבוהה המרבית לפי העומס שעל המנוע.
- מהירות מנוע נמוכה - מהירות המנוע נותרת ב-1200 סל"ד.
- מהירות מנוע בינונית - מהירות המנוע לא עוברת 1690 סל"ד.
- מהירות מנוע גבוהה - מהירות המנוע משתנה בין כ-1600 סל"ד למהירות הסרק המרבית הגבוהה ביותר.

OUO6075,00046F3-33-30MAR17-1/1

טיפול בטיחותי בנוזל ההתנעה



TS1356—UN—18MAR92

⚠ זהירות: נוזל ההתנעה דליק ביותר. אל תשתמש בו בקרבת אש, גצים או להבות. קרא את האזהרות שעל המכל. הגן על המכל מנזקים. אל תאחסן פחיות חלופיות או ריקות בתא.

אם לא נעשה שימוש בנוזל ההתנעה למשך מספר ימים, הסר את הפחית. בדוק את פעולת הנוזל והשסתום על ידי התקנתו מחדש ולחיצה על נחיר הריסוס. אם לא יוצא נוזל, השתמש בפחית חדשה.

שמור על המכסה במכל כדי למנוע פריקה אקראית בעת אחסון פחית הנמצאת תחת לחץ. אחסן במקום קריר ומוגן.

אל תדליק ואל תנקב את מכל נוזל התנעה.

OUO6075,0000585-33-17MAY10-1/1

סיוע להתנעה במזג אוויר קר (אם קיים)

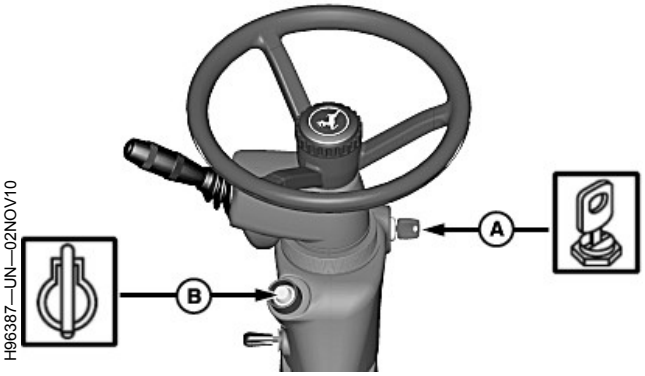
⚠ זהירות: מנע פציעה או נזק למנוע. הזרק נוזל רק בעת שהמנוע פועל.

סיוע להתנעה פועל רק במצבי "הפעלה" ו"התנעה".

סובב את מתג ההצתה (A) כדי להתניע את המנוע. כאשר המנוע מתחיל להסתובב, לחץ על לחצן הסיוע להתנעה (B).

כאשר המנוע מתניע, שחרר את המפתח והרפה מלחצן הסיוע להתנעה.

אם הטמפרטורה מתחת °5- צלזיוס (°23 פרנהייט), לחץ למשך 2 עד 3 שניות על לחצן הסיוע לאחר שהמנוע הותנע. חזור על רצף פעולות זה עד שהמנוע פועל ללא גמגום.



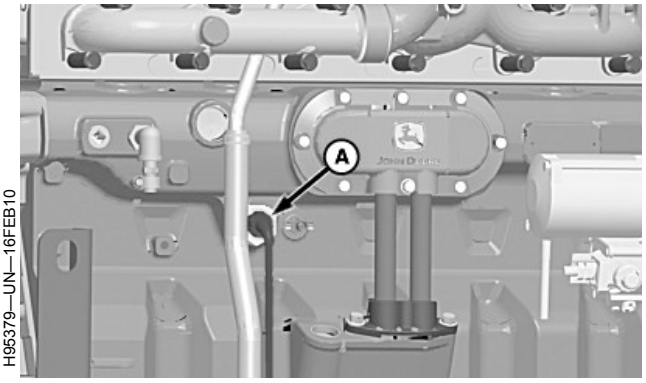
H96387—UN—02NOV10

A—מתג ההצתה **B—לחצן סיוע להתנעה**

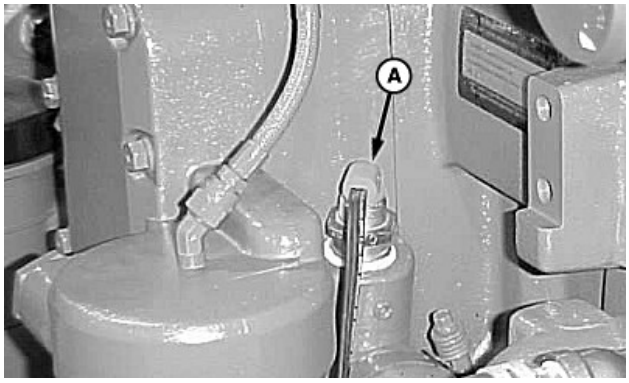
חשוב: כדי להבטיח סיכה נאותה, הפעל את המנוע במהירות נמוכה ללא עומס למשך דקה או שתיים. הארך את פרק הזמן הזה לשתיים עד ארבע דקות בטמפרטורות שמתחת לאפס.

OUO6075,0004932-33-07JUN18-1/1

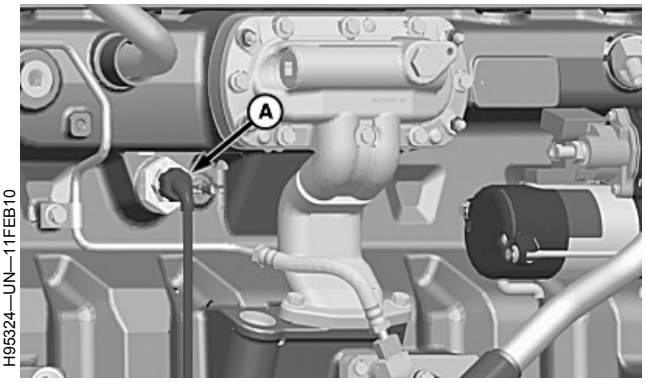
מחמם נוזל הקירור



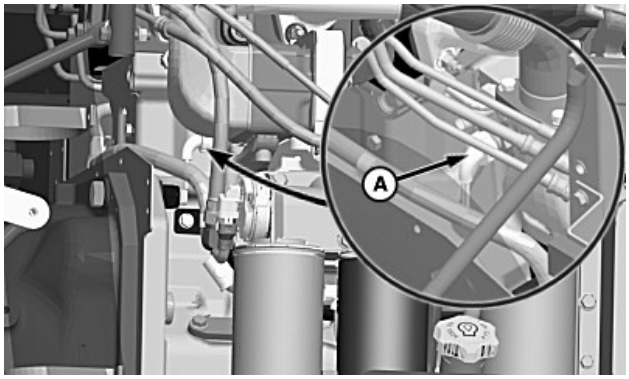
Tier 2/Stage II (סוג A) (צד קדמי)



Tier 2/Stage II (סוג B) (צד אחורי)



Final Tier 4/Stage V (סוג A) (צד קדמי)



Final Tier 4/Stage V (סוג B) (צד אחורי)

זהירות: כדי למנוע התחשמלות או הפעלה מסוכנת, השתמש תמיד בכבל חשמל תלת-חוטי לעבודה מאומצת (מידה מינימלית AWG 10 ולא ארוך מ-7.6 מטר (25 רגל)), המצויד בשלושה מחברים. אם נעשה שימוש במתאם שניים-לשלושה, חבר תמיד חוט ירוק להארקה.

לפני חיבור מחמם למקור חשמל, ודא שהאלמנט טבול בנוזל הקירור. לעולם אל תדליק מחמם באוויר. פעולה כזו עלולה לגרום למעטה האלמנט להתפוצץ ולגרום פציעה.



A—מחמם נוזל הקירור

מחמם נוזל הקירור (A) מותקן בפתח פקק הקפיאה (צדו האחורי של המנוע). על ידי חימום נוזל הקירור של המנוע, המחמם מקטין את צריכת השמן, מקל על ההתנעה ומקצר את זמן ההתחממות.

סוגי מחמם נוזל הקירור

- 1000 ואט (110 וולט)
- 1000 ואט (220 וולט) (מכונות לייצוא)

OUO6075,00047E0-33-13NOV17-1/1

קבע את המידע הספציפי של המכונה

המידע עשוי להשתנות בהתאם לאופציות של המכונה והתצורות השונות של התוכנה. חלק מהפריטים מוצגים רק אם המכונה מצוידת באופציה המתאימה. אמת את רכיבי התוכנה והחומרה המותקנים במכונה כדי לבחור את המידע הנכון.

CS12167,0000B39-33-30APR18-1/1

עזרה במסך

PC15300—UN—19MAR13





לחצן מרכז עזרה ליישומים ומידע

מרכז העזרה מהווה תוספת לספר ההפעלה המודפס. קרא את ספר ההפעלה לפני שתתחיל בהפעלה.

ניווט למרכז העזרה

1. לחץ על תפריט.
2. לחץ על לשונית המערכת.
3. לחץ על יישום מרכז העזרה.

DX,PC,INTRO,HELP-33-17DEC15-1/1

CommandCenter™ דור 4

מידע: התוכנה ב-CommandCenter™ דור 4 נמצאת במעבד ולא בצג.

CommandCenter™ של John Deere מדור 4 מתוכנן לשימוש קל וליצרנות מרבית. מערכת תוכנה אחת מספקת שיתוף בעוד אופציות החומרה וטווח מחירים ופעולות. צג CommandCenter™ מחובר ל-CommandARM™. קיימות אופציות זמינות לצגי 7, 8.4 ו-10 אינץ'.

CommandCenter הוא סימן מסחרי של Deere & Company
CommandARM הוא סימן מסחרי של Deere & Company

DX,PC,INTRO,DISP-33-23APR18-1/3

4100 CommandCenter™ (7 אינץ')

- מודולי דף ההפעלה זהים לאלה שבצג 10 אינץ'.
- יש להרחיב את מקשי הקיצור לצורך הצפייה.



PC17356—UN—03DEC13

4100 CommandCenter™

DX,PC,INTRO,DISP-33-23APR18-2/3

המשך בעמוד הבא

4200 CommandCenter™ (8.4 אינץ') ו-**4600 CommandCenter™** (10 אינץ')

- שורת הכותרת מציגה את דף ההפעלה הנראה כעת
- מרכז סטטוס גדול מספק מידע נוסף.
- מקשי הקיצור גלויים תמיד.



PC17355—UN—03DEC13

4200 CommandCenter™ ו-4600

DX,PC,INTRO,DISP-33-23APR18-3/3

מעבד CommandCenter™ מדור 4

מידע: היכולות המרביות עבור כל מעבד מפורטות. פונקציות מסוימות לא תהיינה זמינות, בהתאם לתצורת המכונה.

התוכנה עבור CommandCenter™ מדור 4 פועלת במעבד ובנפרד מהצג.

CommandCenter הוא סימן מסחרי של Deere & Company

המשך בעמוד הבא

DX,PC,INTRO,PROC-33-25APR18-1/2

מעבד 4100 ו-4200

- 1 כניסת מצלמת וידאו
- 1 כניסת USB
- 1 יציאת צג

מעבד 4600

- 4 כניסות למצלמת וידאו
- 4 כניסות USB
- 2 יציאות לצג
- ניתן לשדרוג עבור יישומים עתידיים

PC25546—UN—19APR18



מעבד 4100 ו-4200

PC25545—UN—19APR18



מעבד 4600

DX,PC,INTRO,PROC-33-25APR18-2/2

מבנה דף ההפעלה

Menu (תפריט) (A) מפרט את כל היישומים המותקנים בצג ובמכונה.

מקשי קיצור (B) מספקים גישה מהירה ליישומים ופונקציות שבהם נעשה שימוש לעתים קרובות. בצג 7 אינץ', לחץ על לחצן ההרחבה להצגת מקשי הפונקציות לקיצור.

לחצני דף ההפעלה הבא והקודם (C) משמשים למעבר בין דפי הפעלה שונים.

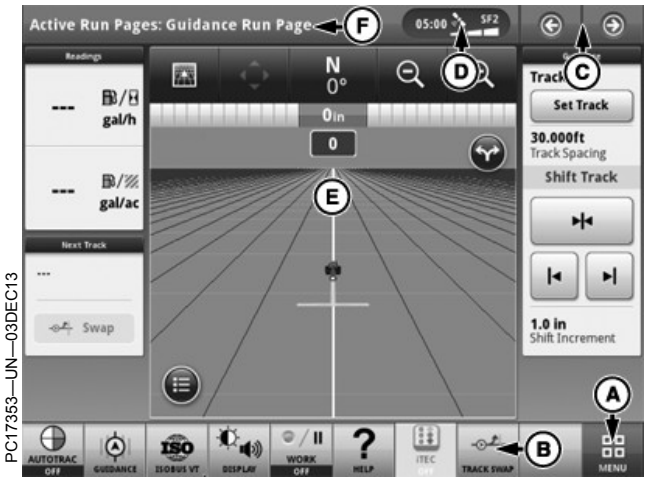
בחר באזור המצוין (D) להצגת **מרכז הסטטוס**. כאן מסומן מידע חשוב לפונקציות הצג, כגון עוצמת אות GPS והאחסון הזמין עבור נתונים.

דף ההפעלה (E) מוגדר באמצעות היישום File Manager (מנהל הפריסה).

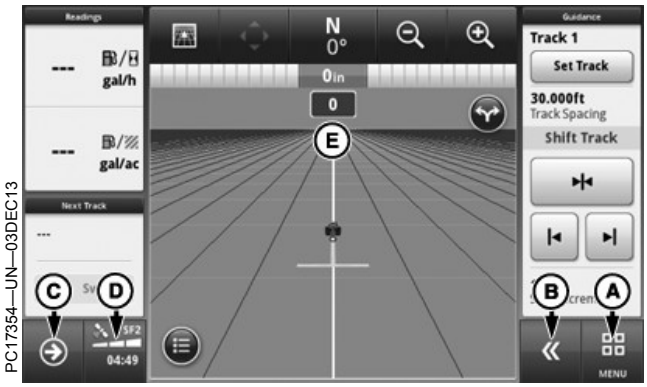
בצגי 8.4 ו-10 אינץ', לחץ על **שורת הכותרת** (F) כדי להציג את הדף **לבחירת דף ההפעלה**. בחר בדף ההפעלה הרצוי מרשימת הדפים הזמינים.

(למידע עבור התאמה אישית של דף ההפעלה, עיין ב"יישומי מנהל הפריסה".)

A—תפריט
B—מקשי קיצור
C—לחצני דף ההפעלה הבא או הקודם
D—מרכז סטטוס
E—דף הפעלה
F—בחירת שורת כותרת/דף הפעלה



דף ההפעלה לצג 8.4 אינץ' (4200) וצג 10 אינץ' (4600)



דף הפעלה לצג 7 אינץ' (4100)

DX,PC,INTRO,RUNPAGE-33-30APR18-1/1

מרכז סטטוס

מרכז הסטטוס מדגיש מידע חשוב לפונקציות הצג, לדוגמה עוצמת אות GPS והודעות. ממוקם בשורת הכותרת בצגי 8.4 ו-10 אינץ' ובפינה השמאלית התחתונה בצגי 7 אינץ'.

בחר במרכז הסטטוס להצגת מידע נוסף בחלון הנפתח. מרכז הסטטוס המורחב מספק גישה מהירה להודעות ולהגדרות.

מידע: הנתונים והשעה ואחסון הנתונים מוצגים תמיד במרכז הסטטוס.

מידע נוסף מוצג בהתאם לתצורת המכונה ולהודעות.



A—מרכז סטטוס לצגי 8.4 ו-10 אינץ' **B—מרכז סטטוס לצג 7 אינץ'**

DX,PC,INTRO,STATUS-33-23APR18-1/1

מקשי פונקציות לקיצור



מקשי פונקציות לקיצור (A) מציגים פרטי סטטוס ומספקים גישה מהירה לפונקציות של יישומים.

A—מקשי פונקציות לקיצור

DX,PC,INTRO,SHORTCUTBAR-33-23APR18-1/2

המשך בעמוד הבא

PC17277—UN—13AUG13



B—לחצן הרחבה בצג 7 אינץ'

מקשי הפונקציות גלויים תמיד בתחתית של צגי 8.4 ו-10 אינץ'. בצג 7 אינץ', לחץ על לחצן ההרחבה (B) להצגת מקשי הפונקציות לקיצור.

(עיין ביישום 'מנהל הפריסה' בנוגע להתאמה אישית של סרגל הקיצורים.)

DX,PC,INTRO,SHORTCUTBAR-33-23APR18-2/2

תפריט

PC17269—UN—15JUL13



לחצן תפריט

לחיצה על לחצן התפריט מציגה פירוט של כל היישומים המותקנים בצג ובמכונה. בחר בלשוניות השמאליות לצפייה בקבוצות השונות של היישומים.

מידע: היישומים הזמינים ישתנו בהתאם לתצורת הטרקטור.

DX,PC,INTRO,MENU-33-21DEC15-1/1

סקירת יישומי מערכת ההפעלה

PC15302—UN—19MAR13



חבילות תוכנה למערכת ההפעלה

חבילת יישומי מערכת ההפעלה מותקנת במפעל והיא מתעדכנת בעדכוני תוכנה תקופתיים של John Deere. יישומים אלה משמשים לפעולות הבסיסיות של הצג.

DX,PC,INTRO,OSAPPS-33-25APR18-1/27

מחשבון

PC23955—UN—24MAR17



מחשבון

- השתמש ביישום המחשבון לחישובים מתמטיים מהירים.
- ניתן למצוא זאת בלשונית Applications (יישומים) של תפריט הצג.

DX,PC,INTRO,OSAPPS-33-25APR18-2/27

הגדרות חיבור COM

PC25540—UN—18APR18



הגדרות חיבור COM

- קבע את תצורת אות RS-232 כך שהצג יוכל לתקשר עם יחידות בקרה או מכשירים שונים.
- הגדרות חיבור COM מחייבות 4600.
- ניתן למצוא זאת בלשונית System (מערכת) של תפריט הצג.

DX,PC,INTRO,OSAPPS-33-25APR18-3/27

הגדרת הבקרות

PC15326—UN—08JUL13



הגדרת הבקרות

- קביעת תצורה של ISOBUS או הג'וייסטיק של המכונה כדי לשלוט בפונקציות המכונה או הכלי.
- ניתן למצוא זאת בלשונית Applications (יישומים) של תפריט הצג.

המשך בעמוד הבא

DX,PC,INTRO,OSAPPS-33-25APR18-4/27

תאריך ושעה

PC16674—UN—18MAR13



תאריך ושעה

- מידע מיישום התאריך והשעה משמש עבור פעולות חשובות שונות במערכת. הן כוללות שגיאות חדשות, הפעלות, ורישום נתונים.
- התאריך והשעה מוגדרים אוטומטית אם מקלט GPS מחובר וקולט אות תקף. במקרה זה, הגדר את אזור הזמן בלבד.
- ניתן למצאו בלשונית System (מערכת) של תפריט הצג.

DX,PC,INTRO,OSAPPS-33-25APR18-5/27

מרכז אבחון

PC17272—UN—17JUL13



מרכז אבחון

- מרכז האבחון הוא מקום בו ניתן למצוא אבחונים עבור המערכת כולה.
- ניתן למצאו בלשונית System (מערכת) של תפריט הצג.

DX,PC,INTRO,OSAPPS-33-25APR18-6/27

צג וצליל

PC16685—UN—18MAR13



צג וצליל

- התצוגה והצלילים משמשים בד בבד עם בהירות הצג ועוצמת הקול, לכיול הצג ולתכנות תצוגות רבות.
- ניתן למצאו בלשונית System (מערכת) של תפריט הצג.

DX,PC,INTRO,OSAPPS-33-25APR18-7/27

מנהל הציוד

PC20410—UN—22MAY15



מנהל הציוד

- הדף Machine Profile (פרופיל המכונה) מאפשר למפעיל להגדיר את מידות המכונה ואת היסטי ה-GPS.
- הדף Implement Profile (פרופיל כלי ייעודי) מאפשר למפעיל להגדיר את Connection Type (סוג החיבור), Working Width (רוחב העבודה), Dimensions (מידות) ו-Recording Triggers (מזנקי ההקלטה).
- ניתן למצוא זאת בלשונית Applications (יישומים) של תפריט הצג.

DX,PC,INTRO,OSAPPS-33-25APR18-8/27

שדות וגבולות

PC17260—UN—11JUL13



שדות וגבולות

- שמות השדות משמשים לארגון המידע כך שיהיה קל יותר למצאו ולהשתמש בנתונים, כקווי מנחה.
- השתמש ביישום 'שדות וגבולות' להגדרת לקוחות, חוות ושדות.
- בחר לקוח, חווה ושדה כדי להגדיר את המיקום הנוכחי.
- ניתן למצוא זאת בלשונית Applications (יישומים) של תפריט הצג.

DX,PC,INTRO,OSAPPS-33-25APR18-9/27

המשך בעמוד הבא

PC16671—UN—18MAR13

מנהל הקבצים

- ניתן להעביר פרטי נתונים והגדרה בין צגים או תוכנת מחשב.
- בצע איפוס של נתוני המפעל כדי למחוק מהצג את נתוני המשתמש.
- ניתן למצוא זאת בלשונית System (מערכת) של תפריט הצג.



מנהל הקבצים

DX,PC,INTRO,OSAPPS-33-25APR18-10/27

PC25539—UN—18APR18

דגלים

- הדגלים משמשים לסימון נקודות מסוימות בשדה.
- ניתן למצוא זאת בלשונית Applications (יישומים) של תפריט הצג.



דגלים

DX,PC,INTRO,OSAPPS-33-25APR18-11/27

PC16684—UN—18MAR13

מרכז עזרה

- עזרה במסך לגבי כל יישום ויותר מכך זמינה במרכז העזרה.
- לא כל שפות העזרה מותקנות במפעל. עדכן את תוכנת הצג להתקנת עזרה עבור כל השפות הנתמכות.
- ניתן למצוא זאת בלשונית Applications (יישומים) של תפריט הצג.



מרכז עזרה

DX,PC,INTRO,OSAPPS-33-25APR18-12/27

PC16682—UN—18MAR13

ISOBUS VT

- פקח ובקר את הבקרות והכלים תואמי ISOBUS 11783.
- ניתן למצוא זאת בלשונית Applications (יישומים) של תפריט הצג.



ISOBUS VT

PC15293—UN—18MAR13

מידע: ניתן להציג בקר ISOBUS אחד בכל פעם. במידה ומחובר יותר מבקר אחד, לחץ על לחצן התפריט בתוך ISOBUS VT לצפייה ברשימת הבקרים לבחירה.



תפריט ISOBUS VT

DX,PC,INTRO,OSAPPS-33-25APR18-13/27

PC16677—UN—18MAR13

שפה ויחידות

- השתמש ביישום היחידות והשפה לשינוי השפה, פורמט המספרים, ויחידות המדידה.
- ניתן למצאו בלשונית System (מערכת) של תפריט הצג.



שפה ויחידות

DX,PC,INTRO,OSAPPS-33-25APR18-14/27

המשך בעמוד הבא

PC16678—UN—18MAR13

מנהל הפריסה

- השתמש במנהל הפריסה ליצירת ולשינוי דפי הפעלה כך שניתן יהיה להגיע למידע ולפעולות החשובות מהדף הראשי.
- ניתן למצוא זאת בלשונית Applications (יישומים) של תפריט הצג.



מנהל הפריסה

DX,PC,INTRO,OSAPPS-33-25APR18-15/27

PC15318—UN—16MAY13

מוניטור המכונה

- מוניטור המכונה מציג ערכי ביצוע ספציפיים של המכונה.
- ניתן למצוא זאת בלשונית Applications (יישומים) של תפריט הצג.



מוניטור המכונה

DX,PC,INTRO,OSAPPS-33-25APR18-16/27

PC20413—UN—11MAY15

מיפוי

- יישום המיפוי משמש להצגה של מאפיינים במרחב, כגון הנחיה, כיסוי, נתוני עבודה, ותכניות מבוססות-מפה. (תכניות מחייבות רישיון הפעלה של CommandCenter™ Premium).
- ניתן למצוא זאת בלשונית Applications (יישומים) של תפריט הצג.



מיפוי

CommandCenter הוא סימן מסחרי של Deere & Company

DX,PC,INTRO,OSAPPS-33-25APR18-17/27

PC17363—UN—16DEC13

גישה מרחוק לצג

- גישה לצג מרוחק (RDA) מאפשרת לאדם הנמצא במקום אחר לראות את הצג הפועל.
- ניתן למצוא זאת בלשונית Applications (יישומים) של תפריט הצג.



גישה מרחוק לצג

DX,PC,INTRO,OSAPPS-33-25APR18-18/27

PC22543—UN—22APR16

מנהל הגדרות

- השתמש במנהל ההגדרות כדי להתקין, לערוך או לשמור תצורות של המכונה והגדרות של הכלי.
- ניתן למצוא זאת בלשונית Applications (יישומים) של תפריט הצג.



מנהל הגדרות

DX,PC,INTRO,OSAPPS-33-25APR18-19/27

PC15346—UN—11JUL13

מנהל התוכנה

- השתמש במנהל התוכנה לעדכון התוכנה, להפעלת מאפיינים ולהתקנת חבילות עזרה למסך.
- ניתן למצאו בלשונית System (מערכת) של תפריט הצג.



מנהל התוכנה

DX,PC,INTRO,OSAPPS-33-25APR18-20/27

המשך בעמוד הבא

PC17388—UN—15MAY14

StarFire™

- יישום StarFire™ משמש לצפייה במקלטי StarFire™. אם מחובר יותר ממקלט אחד, בחר במקלט הרצוי בעזרת היישום.
- ניתן למצוא זאת בלשונית Applications (יישומים) של תפריט הצג.



StarFire

StarFire הוא סימן מסחרי של Deere & Company

DX,PC,INTRO,OSAPPS-33-25APR18-21/27

PC17262—UN—12JUL13

משתמשים וגישה

- 'משתמשים וגישה' מנהל את פרופילי המשתמשים באמצעות הגדרות מסוימות.
- ניתן למצוא בלשונית System (מערכת) של תפריט הצג.



משתמשים וגישה

DX,PC,INTRO,OSAPPS-33-25APR18-22/27

PC23956—UN—24MAR17

וידאו

- השתמש ביישום הוידאו לצפייה באזורים סביב המכונה שקשה לראותם מעמדת המפעיל.
- ניתן להציג את הסרטון כאשר מתבצעות פעולות מסויימות של המכונה, לדוגמה נסיעה לאחור.
- ניתן למצוא זאת בלשונית Applications (יישומים) של תפריט הצג.



וידאו

DX,PC,INTRO,OSAPPS-33-25APR18-23/27

PC23092—UN—26SEP16

הגדרות אלחוט

- היכנס לרשתות אלחוטיות כדי להתחבר לאינטרנט, או צור רשת אלחוטית כדי לחבר מכשירים ניידים למכונה.
- ניתן למצוא בלשונית System (מערכת) של תפריט הצג.



הגדרות אלחוט

DX,PC,INTRO,OSAPPS-33-25APR18-24/27

PC15317—UN—16MAY13

מוניטור העבודה

- מוניטור העבודה מציג את הערכים הממוצעים והכוללים של המכונה וכאלה ספציפיים לפעולה.
- ניתן למצוא זאת בלשונית Applications (יישומים) של תפריט הצג.



מוניטור העבודה

DX,PC,INTRO,OSAPPS-33-25APR18-25/27

המשך בעמוד הבא

PC20415—UN—11MAY15

הכנת העבודה

- השתמש ב'הכנת עבודה' כדי להגדיר הפעלות בעת החלפת כלים, שדות או כשאתה מפזר מוצר שונה.
- השתמש בהגדרת העבודה כדי להגדיר ולהשתמש במשימות TC המסופקות על ידי TC-GEO (בקר משימות Geo) של AEF (ארגון האלקטרוניקה בתעשיית החקלאות) לכלים ומרססים נגררים של John Deere. כל הסיכומים שמספק כלי ISOBUS, כגון זמן, שטח, מסה, ונפח, מוקלטים במשימת ISOBUS ביישום סה"כ העבודה.



הכנת העבודה

- ניתן למצוא זאת בלשונית Applications (יישומים) של תפריט הצג.

DX,PC,INTRO,OSAPPS-33-25APR18-26/27

PC21878—UN—24NOV15

סה"כ עבודה

- 'סה"כ עבודה' מתעד נתוני עבודה, כולל שטח שעובד, קצב ממוצע של פיזור המוצר וסה"כ המוצר שפוזר.
- 'סה"כ העבודה' מחייב 4200 או 4600.
- ניתן למצוא זאת בלשונית Applications (יישומים) של תפריט הצג.



סה"כ עבודה

DX,PC,INTRO,OSAPPS-33-25APR18-27/27

PC15301—UN—19MAR13

סקירת יישומי AMS

חבילת יישומי AMS מותקנת במפעל אך דורשת את הפעלתה כדי לאפשר את תפקודה. יישומים אלה מותקנים ומעודכנים בחבילות בנפרד ממערכת ההפעלה דור 4.



חבילת יישומי AMS

DX,PC,INTRO,AMSAPPS-33-25APR18-1/6

PC16676—UN—18MAR13

הנחיית AutoTrac™

- יישום הנחיית AutoTrac™ משמש להיגוי המכונות דרך השדה לפי מסלולי ההנחיה. ניתן להשתמש בהיגוי ידני או אוטומטי באמצעות AutoTrac™.
- ניתן למצוא זאת בלשונית Applications (יישומים) של תפריט הצג.



הנחיית AutoTrac™

AutoTrac הוא סימן מסחרי של Deere & Company

DX,PC,INTRO,AMSAPPS-33-25APR18-2/6

PC24721—UN—14SEP17

אוטומציית פנייה AutoTrac™

- אוטומציית פנייה AutoTrac™ היא מערכת שמתאמת את פונקציות המכונה והכלי הייעודי במהלך פניות קצה.
- ניתן למצוא זאת בלשונית Applications (יישומים) של תפריט הצג.



אוטומציית פנייה AutoTrac™

DX,PC,INTRO,AMSAPPS-33-25APR18-3/6

המשך בעמוד הבא

בקרת חפיפה

PC20399—UN—16FEB15



בקרת חפיפה

- בקרת החפיפה מכוונת אוטומטית את הגדרת הרוחב של שולחן הקציר כאשר הקומביין עובר על אזורים שכבר נקצרו.
- בקרת החפיפה זמינה רק בקומביינים.
- ניתן למצוא זאת בלשונית Applications (יישומים) של תפריט הצג.

DX,PC,INTRO,AMSAPPS-33-25APR18-4/6

בקרת מקטעים

PC20399—UN—16FEB15



בקרת מקטעים

- בקרת המקטעים מפעילה ומפסיקה באופן אוטומטי מקטעים כדי להקטין את החפיפה ולשפר את ניהול הקלט.
- בקרת המקטעים זמינה רק במכונות וכלים תואמים.
- בקרת המקטעים (Section Control) מחייבת רישיון הפעלה של 4200 או 4600 עם CommandCenter™ Premium.
- ניתן למצוא זאת בלשונית Applications (יישומים) של תפריט הצג.

CommandCenter הוא סימן מסחרי של Deere & Company

DX,PC,INTRO,AMSAPPS-33-25APR18-5/6

שיתוף

PC24722—UN—18SEP17



שיתוף

- השתמש ביישום השיתוף כדי להציג הגדרות שיתוף נתונים בשדה.
- ניתן למצוא זאת בלשונית Applications (יישומים) של תפריט הצג.

DX,PC,INTRO,AMSAPPS-33-25APR18-6/6

רשיונות להפעלת CommandCenter™

מידע: לא ניתן להעביר רשיונות הפעלה של תוכנות אם הציוד אבד, נגנב או נהרס. מומלץ לבטח את המכונות לפי ערכם המלא, כולל רשיונות ההפעלה של התוכנות.

רישיון הפעלה של Premium CommandCenter™ או רישיון הפעלה של CommandCenter™ Automation דרוש להפעלה של מאפיינים מסוימים, כגון שימוש בבקרת המקטעים. בנוסף, יש להפעיל פונקציות מסוימות בתוך יישומים, כגון זרימה אלחוטית של נתוני עבודה ביישום מנהל הקבצים למרכז התפעול של John Deere.

רישיונות הפעלה של CommandCenter™ Premium ושל CommandCenter™ Automation לא רשומים ביישום מנהל התוכנה. ניתן למצוא את רישיונות ההפעלה הנפרדים הנכללים ברישיונות ההפעלה של CommandCenter™ Premium ושל CommandCenter™ Automation בלחצן Menu (תפריט) > לשונית System (מערכת) > יישום Software Manager (מנהל תוכנה) > לשונית Activations (הפעלות).

פנה לסוכן John Deere לרכישת רישיון הפעלה של CommandCenter™ Premium או של CommandCenter™ Automation.

CommandCenter הוא סימן מסחרי של Deere & Company

DX,PC,INTRO,CCPREMIUM-33-25APR18-1/1

הפעלות להדגמה

ביישום מנהל התוכנה, ההפעלות להדגמה זמינות כדי לנסות מאפיינים בצג. נורית כחולה ליד המאפיין מציינת שההדגמה פעילה.

ההדגמה זמינה מהמפעל עבור 15 שעות שימוש. למשל, הדגמת AutoTrac™ מונה לאחור רק מתחילת הפעלתה.

AutoTrac הוא סימן מסחרי של Deere & Company

DX,PC,INTRO,DEMO-33-21DEC15-1/1

צג וצליל

יישום צג וצליל מווסת את בהירות הצג ועוצמת הקול.

אם מחוברים שני צגים, השתמש ביישום זה להגדרת התצורה של הפונקציות המופיעות בכל צג.

אם הנגיעה במסך לא נרשמת במיקום הנכון, השתמש ב'כיול מסך המגע' לכיול המסך מחדש.

ניווט לצג וצליל

1. לחץ על תפריט.
2. לחץ על לשונית המערכת.
3. בחר ביישום צג וצליל.

PC16685—UN—18MAR13



צג וצליל

DX,PC,DISP-33-21DEC15-1/1

בהירות

בהירות ומצב צבע

- ***מצב אוטומטי***

מצב אוטומטי הוא ההגדרה המומלצת. הוא מסנכרן את בהירות הצג באמצעות מתג תאורת התא. אם תאורות התא כבויות, הצג נמצא במצב יום. אם תאורות התא דולקות, הצג נמצא במצב לילה.

- ***מצבי יום ולילה***

DX,PC,DISP,BRIGHT-33-07APR17-1/4

בחר במצב כלשהו כדי למנוע מבהירות הצג להסתנכרן עם מתג תאורת התא.

מידע: המצב שנבחר אינו מווסת את הבהירות של הצג השני. ווסת את הבהירות של צג זה באמצעות ההגדרות שלו.

PC15319—UN—20MAY13



A—מצב יום **B—מצב לילה**

DX,PC,DISP,BRIGHT-33-07APR17-2/4

הגדרות הבהירות

בחר בלחצן הגדרות כלשהו להצגת הדף הקופץ למצב הבהירות המתאים.

PC15320—UN—20MAY13



A—הגדרות יום **B—הגדרות לילה**

DX,PC,DISP,BRIGHT-33-07APR17-3/4

ווסת את בהירות הצג והתא באמצעות לחצני פלוס (+) ומינוס (-) בהתאם למצב שנבחר באמצעות לחצן ההגדרות.

PC15321—UN—20MAY13



C—בהירות הצג **D—בהירות התא**

DX,PC,DISP,BRIGHT-33-07APR17-4/4

צליל

PC15322—UN—20MAY13

שנה את עוצמת הקול של הצג על ידי לחיצה על לחצני ההגברה (+) או ההנמכה (-).



עוצמת הקול של הצג

DX,PC,DISP,SOUND-33-21DEC15-1/1

צגים כפולים

PC15323—UN—20MAY13

ניתן להגדיר את תצורת ™CommandCenter מדור 4 להפעלה עם הצגים האלה של John Deere המחוברים בעמוד הפינתי.



צגים כפולים

- צג GreenStar™ 2 1800
- צג GreenStar™ 3 2630
- צג אוניברסלי 4640

יישומים אחדים, כמו ™AutoTrac, לא יכולים לפעול בשני הצגים בו-זמנית. הפעולות לא יעברו בין הצגים. הצג השני חייב להיות בעל הפעלה משלו כדי להפעיל יישומי AMS.

CommandCenter הוא סימן מסחרי של Deere & Company
GreenStar הוא סימן מסחרי של Deere & Company
AutoTrac הוא סימן מסחרי של Deere & Company

המשך בעמוד הבא

DX,PC,DISP,MULTI-33-30APR18-1/3

התקנת צג GS2, GS3 או דור 4

1. ודא שמתג ההצתה ו-™CommandCenter כבויים.
2. חבר את רתמת הצג לחיבור העמוד הפינתי ולמחבר צג 26 פינים בגב הצג.
3. הפעל את מתג ההצתה.
4. צג ™CommandCenter מחפש צג שני באפיק CAN של הכלי במשך 60 שניות בקירוב. אם ™CommandCenter היה קודם במצב צג בודד, הוא יציג הודעה Multiple Displays Detected (זוהו צגים כפולים).
5. בחר בהגדרת תצורה ראשונית:

צג בודד

- אל תשתמש באופציה זו במצב זה. מצב זה משמש רק אם צג שני אינו מותקן.

צגים כפולים – מכונה בלבד

- יישומים חקלאיים מדויקים ומכשירי ISOBUS יוצגו רק בצג שני ולא ב-™CommandCenter. השתמש באופציה זו כאשר מחובר לכלי ISOBUS עם בקרה חיצונית ניתנת לתכנות.

כפול - צופה כלי

- יישומים חקלאיים מדויקים מופיעים בצג השני.
- כלי ISOBUS יופיעו ב-™CommandCenter או בצג שני בהתאם להגדרת "Next VT display" (צג VT הבא) של הכלי.

מידע: אם לכלי ISOBUS אין את פונקציית "Next VT display" (צג VT הבא), הכלי יופיע בצג שיידלק ראשון.

צגים כפולים – יישומים חקלאיים מדויקים

- יישומים חקלאיים מדויקים ויישומי נוטע SeedStar™ 4 HP מופיעים ב-™CommandCenter.
- כלי ISOBUS יופיעו ב-™CommandCenter או בצג שני בהתאם להגדרת "Next VT display" (צג VT הבא) של הכלי.

מידע: אם לכלי ISOBUS אין את פונקציית "Next VT display" (צג VT הבא), הכלי יופיע בצג שיידלק ראשון.

הגדרה מתקדמת

- הגדר ידנית את התצורות.

6. כבה והפעל שוב את מתג ההצתה כדי לשמור את ההגדרות.

בעת שינוי הגדרות הצג, יש לבצע שינויים תואמים בצג האחר.

אם אחד מהמצבים הללו נבחר:



צג GS3 2630

צג בודד

- השבת את ™GreenStar, את בקר המשימות ואת המסוף הווירטואלי (VT) של אפיק המכשיר בצג האחר, או נתק את הצג האחר.

צגים כפולים – יישומים חקלאיים מדויקים

- השבת את ™GreenStar ואת בקר המשימות בצג האחר.

כדי לגשת להגדרות צגים כפולים בצגי ™GreenStar אחרים:

- צג אוניברסלי 4640: לחץ על הלחצן Menu (תפריט) > לשונית System (מערכת) > יישום Display and Sound (תצוגה וצליל) > לשונית Multiple Display (צג כפול).
- ™GreenStar 3 2630: לחץ על הלחצן Menu (תפריט) > הלחצן Display (צג) > מקש הפונקציה Diagnostics (אבחונים) > הלשונית Multiple Displays (צגים כפולים) > הלחצן Change Settings (שנה הגדרות).
- ™GreenStar 2 1800: לחץ על הלחצן Menu (תפריט) > הלחצן Display (צג) > מקש הפונקציה Settings (הגדרות) > מקש הפונקציה Multiple Displays (צגים כפולים).

הסרת צג GS2, GS3, או דור 4

1. ודא שמתג ההצתה ו-™CommandCenter כבויים.
2. נתק את רתמת הצג ממחבר הצג בן 26 הפינים שבגב הצג.
3. הפעל את מתג ההצתה.
4. צג ™CommandCenter מחפש צג שני באפיק CAN של הכלי במשך 2 עד 3 שניות בקירוב. אם ™CommandCenter היה קודם באחד ממצבי צגים כפולים, הוא יציג הודעה האומרת "Second Display Not Found" (צג שני לא נמצא).

המשך בעמוד הבא

DX,PC,DISP,MULTI-33-30APR18-2/3

5. כבה והפעל שוב את מתג ההצתה כדי לשמור את ההגדרות.

הסרת צג מתוצרת יצרן אחר

1. ודא שמתג ההצתה ו-CommandCenter™ כבויים.
2. הסר את רתמת הצג מהצג של היצרן האחר.
3. הפעל את מתג ההצתה.
4. צג CommandCenter™ מחפש צג שני באפיק CAN של הכלי במשך 2 עד 3 שניות בקירוב. אם CommandCenter™ היה קודם באחד ממצבי צגים כפולים, הוא יציג הודעה האומרת "Second Display Not Found" (צג שני לא נמצא). אם לא מופיעה הודעה "Second Display Not Found" לאחר 3 שניות, עבור לשלב 5.
5. ודא ש-CommandCenter™ במצב צג יחיד והצג מתוצרת היצרן האחר מנותק.
6. כבה והפעל שוב את מתג ההצתה כדי לשמור את ההגדרות.

הפעלת AutoTrac™ ב-CommandCenter™

מידע: עדכוני התוכנה 2015-1 (8.12.2500-17) וחדשים יותר למערכת הפעלה מדור 4 משביתים את היישומים החקלאיים המדויקים כשמזוהה צג GreenStar™ שני. נתק את צג GreenStar™ בתוך התא כדי להפעיל את היישומים החקלאיים המדויקים ב-CommandCenter™ מדור 4 עם גרסות תוכנה אלה.

SeedStar הוא סימן מסחרי של Deere & Company

DX,PC,DISP,MULTI-33-30APR18-3/3

לאחר התקנה של צג GS3 2630, AutoTrac™ עוברת לצג זה כברירת מחדל. פעל לפי הוראות אלו להפעלת AutoTrac™ ב-CommandCenter™.

מידע: לאחר סיום הנוהל, צג GS3 2630 לא יפעיל יישומי GreenStar™, לרבות בקרת מקטעים.

1. ודא ש-CommandCenter™ במצב צג יחיד וצג GS3 2630 מנותק. כבה את מתג ההצתה.
2. חבר צג GS3 2630 והפעל את מפתח ההצתה.
3. כש-CommandCenter™ מאותחל, לחץ על Multiple–Compatibility Mode (כפול - מצב תאימות). אתחל את הצג.
4. בצג GS3 2630, לחץ על הלחצן Menu (תפריט) > הלחצן Display (צג) > מקש הפונקציה Display Diagnostics (אבחון הצג) > הלשונית Multiple Displays (צגים מרובים). כבה את היישום GreenStar™. בהתאם לצג, הצג עשוי לעבור אתחול.
5. ב-CommandCenter™, לחץ על היישום Display and Sound (צג וצליל) > הלשונית Multiple Displays (צגים מרובים). הפעל את Precision Ag Applications (יישומים חקלאיים מדויקים). אתחל את הצג.

כיול הצג

יש צורך לכייל את מסך המגע אם המסך לא רושם מגע במיקום הרצוי. מסך המגע מכויל במפעל ואין צורך לכיילו בטיפול רגיל. אם הכיול לא פותר את הבעיה, פנה לסוכן John Deere.

1. לחץ על Begin Calibration (התחל כיול).
2. המערכת מציגה X גדול והוראות המנחים את המפעילים בתהליך הכיול.
3. עם כל לחיצה על "X", ההוראות משתנות וה-"X" עובר לאזור אחר במסך.

מידע: אם קיימת תקלה במסך המגע, השתמש בעכבר USB. חבר את העכבר ליציאת ה-USB של הצג.

DX,PC,DISP,CAL-33-21DEC15-1/1

תאריך ושעה

מידע מיישום התאריך והשעה משמש עבור פעולות חשובות שונות במערכת. הן כוללות שגיאות חדשות, הפעלות, ורישום נתונים.

התאריך והשעה מוגדרים אוטומטית אם מקלט GPS מחובר וקולט אות תקף. במקרה זה, הגדר את אזור הזמן בלבד.

ניתן לדעת את התאריך והשעה הנוכחיים בכל עת על-ידי בחירה ב'מרכז הסטטוס' שבראש דף הריצה העיקרי.

מידע: הגדרת התאריך והשעה משפיעה על האופן בו נתוני ההנחיה והתיעוד מסוננים בצג ובתוכנת שולחן העבודה.

ניווט לתאריך ושעה

PC15314—UN—15MAY13



תאריך ושעה

1. לחץ על תפריט.
2. לחץ על לשונית המערכת.
3. בחר ביישום תאריך ושעה.

DX,PC,DATE-33-21DEC15-1/1

שינוי התאריך הנוכחי

ניתן לשנות את התאריך רק אם ה-GPS אינו מחובר או אות ה-GPS אינו זמין. אחרת, אות ה-GPS ייקבע את התאריך.

פורמט התאריך אינו תלוי באות GPS וניתן לשנות אותו בכל רגע.

1. בחר ביום, בחודש או בשנה.
2. השתמש בלוח המקשים להזנת הערך הנכון.
3. בחר בסיום ליישום השינויים או בביטול לחזרה לדף הקודם בלא ליישם את השינויים.

פורמט התאריך

1. בחר בתיבת פורמט הנתונים.

PC15315—UN—15MAY13



A—הגדרת התאריך על ידי המשתמש

B—התאריך הנקבע על ידי ה-GPS

2. בחר בפורמט התאריך הרצוי מהרשימה.
3. בחר ב-Done (סיום) ליישום השינויים או ב-Cancel (ביטול) לחזרה לדף הקודם בלא לבצע שינויים.

DX,PC,DATE,DATE-33-21DEC15-1/1

שינוי השעה הנוכחית

ניתן לשנות את השעה הנוכחית רק אם ה-GPS אינו מחובר או אות ה-GPS אינו זמין. אחרת, אות ה-GPS ייקבע את השעה.

פורמט אזור השעה ופורמט השעה אינם תלויים באות GPS וניתן לשנות אותו בכל רגע.

1. בחר בשעה או בדקה.
2. השתמש בלוח המקשים להזנת הערך הנכון.
3. בחר בסיום ליישום השינויים או בביטול לחזרה לדף הקודם בלא ליישם את השינויים.

אזור השעה

1. בחר יבשת או אוקיינוס ובחר את המשך.

PC15316—UN—15MAY13



A—הגדרת השעה על ידי המשתמש

B—השעה הנקבעת על ידי ה-GPS

2. בחר מדינה ובחר המשך.
3. בחר אזור זמן ובחר המשך.
4. אשר את אזור הזמן שנבחר ולחץ על OK.

פורמט השעה

השתמש בלחצן הרדיו לבחירת פורמט שעה 12 שעות או 24 שעות.

DX,PC,DATE,TIME-33-21DEC15-1/1

שפה ויחידות

שפה ויחידות משמש לשינוי השפה, פורמט המספרים, ויחידות המדידה.

ניתן ליצור הגדרות שונות עבור הצג והבקרים המוצגות ב-ISOBUS VT. בחר באחת הלשוניות לשינוי ההגדרות.

ניווט ל'שפה ויחידות'

1. לחץ על תפריט.
2. לחץ על לשונית המערכת.
3. לחץ על היישום 'שפה ויחידות'.

DX,PC,LANG-33-21DEC15-1/1

PC16677—UN—18MAR13



שפה ויחידות

הגדרות שפה ויחידות

צג

בחר בשפה, פורמט המספר ויחידות המדידה מתיבות הרשימה.

ISOBUS VT

ייתכן והבקרים שיוצגו ב-ISOBUS VT יהיו בעלי יחידות מדידה שונות מאשר יתר הצג. מחק את הסימן *Use Same Units of Measure as Display* (שימוש באותן יחידות כמו בתצוגה) להפעלת תיבות הרשימה עבור:

- פורמט המספר
- מרחק
- שטח
- נפח
- מסה
- טמפרטורה
- לחץ
- כוח

שמירת ההגדרות

לאחר הבחירה בהגדרות החדשות, לחץ על לחצן שמירה. הצג חייב להיות מאותחל כדי ליישם את השינויים.

DX,PC,LANG,SETTINGS-33-21DEC15-1/1

מנהל התוכנה

השתמש במנהל התוכנה לעדכון התוכנה, להפעלת מאפיינים ולמציאת פרטי גרסת התוכנה.

ניווט למנהל התוכנה

1. לחץ על תפריט.
2. לחץ על הלשונית System (מערכת).
3. בחר ביישום מנהל התוכנה.

חבילות התוכנה

תוכנת צג דור 4 וקובצי העזרה מאורגנים בחבילות. כל חבילה מפורטת בנפרד בלשונית ההתקנות והעדכונים ובלשונית פרטי הגרסה.

DX,PC,SOFT-33-07APR17-1/6

PC15346—UN—11JUL13



מנהל התוכנה

מערכת הפעלה דור 4

- כוללת מערכת הפעלה לצג ויישומים בסיסיים.

PC23900—UN—17MAR17



המשך בעמוד הבא

DX,PC,SOFT-33-07APR17-2/6

עזרה למערכת הפעלה מדור 4

- כולל קובצי עזרה ליישומי הצג.

PC23901—UN—17MAR17



DX,PC,SOFT-33-07APR17-3/6

יישומי AMS

- מכיל את תוכנת הצג.

PC23902—UN—17MAR17



DX,PC,SOFT-33-07APR17-4/6

יישומי המכונה

- מכיל את תוכנת המכונה. להתקנת החבילה דרוש סוכן John Deere עם ™Service ADVISOR.

Service ADVISOR הוא סימן מסחרי של Deere & Company

PC23903—UN—17MAR17



DX,PC,SOFT-33-07APR17-5/6

עזרה ליישומי המכונה

- כולל קובצי עזרה ליישומי המכונה. החבילה יכולה להיות מותקנת ללא Service ADVISOR™.

מידע: חבילות עזרה אונליין כוללות כל שפה בה תומך הצג.

PC23904—UN—17MAR17



DX,PC,SOFT-33-07APR17-6/6

עדכון תוכנת הצג

קבע את גרסות התוכנה בצג

מספרי הגרסה עבור כל חבילות התוכנה המותקנות זמינים בלשונית פרטי הגרסה במנהל התוכנה.

DX,PC,SOFT,UPDATE-33-25OCT17-1/4

הורדת עדכוני התוכנה

עדכוני התוכנה זמינים להורדה ב:

https://my.deere.com/software-downloads/software-manager

הפריטים הבאים זמינים:

- הערות השקת תוכנה
- יישום מנהל התוכנה משמש להורדת התוכנה לכונן USB
- הוראות לשימוש ביישום מנהל התוכנה

בכונן ה-USB נמצאת התוכנה החדשה ביותר, קח אותו למכונה להתקנת העדכון.

PC15348—UN—11JUL13



כונן USB

עדכוני התקנת התוכנה

כונן USB

1. הכנס את כונן USB לפתח USB ליד היציאה לאביזרים.

המשך בעמוד הבא

DX,PC,SOFT,UPDATE-33-25OCT17-2/4

2. כאשר יוצג דף "USB Drive Options" (אופציות כונן USB), לחץ על הלחצן Install Software (התקנת תוכנה) (A). פעולה זו מציגה את לשונית ההתקנות והעדכונים של מנהל התוכנה.
3. מוצגות רק חבילות תוכנה חדשות יותר מזו המותקנת כעת. כל חבילות התוכנה לצג נבחרות כברירת מחדל.
4. לחץ על לחצן ההתקנה. אם העדכון לא מתחיל, עקוב אחר ההודעות שעל המסך לפתרון קונפליקטים.

זהירות: בזמן התקנת התוכנה:

כל היישומים יכובו.

לא יוצגו הודעות מערכת.

PC23932—UN—21MAR17



A—לחצן התקנת התוכנה

על מנת למנוע פגיעה, ודא שהמכונה נמצאת במצב חנייה ושמור על מתח חשמלי לאורך כל תהליך ההתקנה.

אל תוציא את כונן ה-USB.

DX,PC,SOFT,UPDATE-33-25OCT17-3/4

5. מחוון התקדמות (A) יציג את אחוז ההתקנה של כל חבילה. סימן אישור בצבע ירוק (B) מוצג בסיום התקנת חבילת התוכנה.
6. הודעה תוצג עם סיום עדכון התוכנה. חבילות תוכנה מסוימות צריכות אתחול לצורך סיום ההתקנה. לחץ על לחצן האתחול כדי להפעיל את הצג מחדש.
7. הסר את כונן ה-USB וקח אותו בחזרה למחשב. הפעל את Software Manager Utility להעלאת הקבצים להחזרה.

מידע: קובצי החזרה מכילים את פרטי גרסת התוכנה ומסייעים לסוכנים לתמוך בצג ובמכונה.

עדכונים ברשת

1. לחץ על Check (בדיקה) בלשונית Installation and Updates (התקנה ועדכונים) כדי לקבל עדכונים ברשת. הצג מחפש כעת אחר עדכונים זמינים.
2. מוצגות רק חבילות תוכנה חדשות יותר מזו המותקנת כעת. כל החבילות נבחרות כברירת מחדל.
3. לחץ על הלחצן Download (הורדה). אם העדכון לא מתחיל, עקוב אחר ההודעות שעל המסך לפתרון קונפליקטים.
4. מחוון התקדמות (A) יציג את אחוז ההורדה של כל חבילה. סימן אישור בצבע ירוק (B) מוצג בסיום הורדת חבילת התוכנה.
5. לחץ על הלחצן Install (התקנה) כדי להתחיל בהתקנה של חבילות התוכנה שהורדו.

זהירות: בזמן התקנת התוכנה:

PC23933—UN—21MAR17



A—מחוון התקדמות **B—ההתקנה הצליחה**

כל היישומים יכובו.

לא יוצגו הודעות מערכת.

למניעת פציעות, ודא שהמכונה בהילוך חניה ושמור על הספק חשמלי במהלך תהליך ההתקנה.

6. הודעה תוצג עם סיום עדכון התוכנה. חבילות תוכנה מסוימות צריכות אתחול לצורך סיום ההתקנה. לחץ על לחצן האתחול כדי להפעיל את הצג מחדש.

פתרון בעיות

כאשר חבילת תוכנה נכשלת בהתקנה, המערכת תחזיר את כל התוכנה לגרסה שלפני תחילת העדכון.

רשום את הודעת השגיאה אם עדכון התוכנה נכשל. הסר את הקבצים מכונן ה-USB והטען מחדש את עדכון התוכנה לכונן ה-USB. חזור על תהליך התקנת התוכנה.

אם עדכון התוכנה ממשיך להכשל, פנה לסוכן John Deere.

DX,PC,SOFT,UPDATE-33-25OCT17-4/4

הפעלות

השתמש בלשונית לניהול הפעולות בצג.

DX,PC,SOFT,ACTIVATE-33-25OCT17-1/4

המשך בעמוד הבא

PC23905—UN—17MAR17

StellarSupport.com דורש את המספר הסידורי של הצג, קוד אתגר ועשוי לדרוש קוד אישור במטרה ליצור קוד. לחץ על לחצן Details (פרטים) למציאת מידע זה.



לחצן פרטים

קוד בודד יכול לכלול מאפיינים רבים, אך הוא יכול לבצע רק סוג פעולה אחד (הפעלה או ניתוק). לדוגמה, קוד אחד יכול להפעיל שלושה מאפיינים בזמן שקוד נפרד יהיה דרוש לניתוק שני מאפיינים.

DX,PC,SOFT,ACTIVATE-33-25OCT17-2/4

PC23906—UN—17MAR17

הזנת קוד ההפעלה או הניתוק

1. בחר בלחצן הזנת קוד.



לחצן Enter Code (הזנת קוד)

2. הזן את קוד ההפעלה או הניתוק באמצעות המקלדת. לחץ על לחצן OK.
3. רשום את קוד האישור והזן את הקוד ב-StellarSupport.com.

הפעלות מקוונות

DX,PC,SOFT,ACTIVATE-33-25OCT17-3/4

PC24896—UN—23OCT17

השתמש בהפעלות מקוונות כדי להציג או לבדוק אם קיימות הפעלות זמינות באמצעות חיבור אלחוטי. הפעלות ומנויים נוצרים על ידי StellarSupport.com. הצג בודק את ההפעלות באופן אוטומטי כאשר הוא מופעל.



DX,PC,SOFT,ACTIVATE-33-25OCT17-4/4

PC16682—UN—18MAR13

Service ADVISOR™ Remote

Remote Service ADVISOR™ זמין ביישום ISOBUS VT.



ISOBUS VT

Service ADVISOR הוא סימן מסחרי של Deere & Company

DX,PC,SAR-33-07APR17-1/3

PC15293—UN—18MAR13

1. לחץ על לחצן התפריט ב-ISOBUS VT.



תפריט ISOBUS VT

DX,PC,SAR-33-07APR17-2/3

המשך בעמוד הבא

2. בחר בעדכוני תוכנה מרחוק.

עקרונות ההפעלה

Service ADVISOR™ הוא כלי אבחון המשמש את סוכני John Deere לביצוע אבחונים ועדכונים להגדרות ולתוכנת המכונה. הסוכנים יכולים לגשת לקודי אבחון התקלות ולכתובות האבחון, ליצור קריאות ורשומות ולתכנת את הבקרים. טכנולוגיה זו כוללת את התוכנה והחומרה. הטכנאים מגיעים להכשרה של מינימום 8 שעות כדי ללמוד להפעיל כלי עבודה זה.

Service ADVISOR™ Remote (SAR) הוא פונקציה של Service ADVISOR™ המאפשרת לטכנאי הסוכן להתחבר למכונה המופעלת ע"י SAR באמצעות רשת JDLink™ לביצוע גישה מרחוק לקוד אבחון התקלה ולרישום נתוני אבחון, וגם לבקרי תכנות מרחוק במכונות המופעלות ע"י SAR.

בדומה לעדכוני התוכנה (הורדה) בתעשיית המחשבים, SAR מאפשרת ל-John Deere להעביר מרחוק את התוכנה המעודכנת באמצעות חומרת JDLink™ במכונה. תכנות מרחוק נותן ל-John Deere את האפשרות לעדכן את התוכנה לשיפור ביצועי המכונה. יכולת זו יכולה לשמש לתכנות מחדש של רוב בקרי המכונה. המשתמש משתתף באופן פעיל עם הסוכן בתהליך זה באמצעות הורדת עדכון התוכנה והתקנת עדכון התוכנה.

JDLink הוא סימן מסחרי של Deere & Company

PC17281—UN—10SEP13



עדכוני תוכנה מרחוק

מידע: בקרים של כלי רכב מסוימים עשויים לא להיות תואמים לתכנון מחדש של SAR.

תאימות כלי הרכב

מידע: אם קיים היישום 'משתמשים וגישה', הוא מספק יכולת לביטול הנעילה, נעילה חלקית או נעילת גישת המפעיל לרכיבים מסוימים. הוא כולל את יכולת ההורדה וההתקנה של עדכוני התוכנה. עיין בבקשה ב"משתמשים וגישה" למידע נוסף.

לקבלת רשימה עדכנית של כלי הרכב, פנה לסוכן John Deere או בקר באתר www.StellarSupport.com.

DX,PC,SAR-33-07APR17-3/3

תכנות מחדש של כלי הרכב

הסוכנים מסוגלים לשלוח באמצעות Service ADVISOR™ Remote (SAR) את התוכנה החדשה למכונה לעדכון יחידות הבקרה. כאשר הסוכן שולח את התוכנה, מופיעה הודעה בצג האומרת שקיימת תוכנה חדשה זמינה. לחץ על לחצן האישור (A) כדי להציג את דף עדכוני התוכנה.

אם לחצת על לחצן Cancel (ביטול) (B), גש לדף על ידי לחיצה על Remote Software Updates (עדכוני תוכנה מרחוק) בתפריט ISOBUS VT.

A—לחצן Accept (אישור) **B—לחצן Cancel (ביטול)**

Service ADVISOR הוא סימן מסחרי של Deere & Company

PC20419—UN—13NOV15

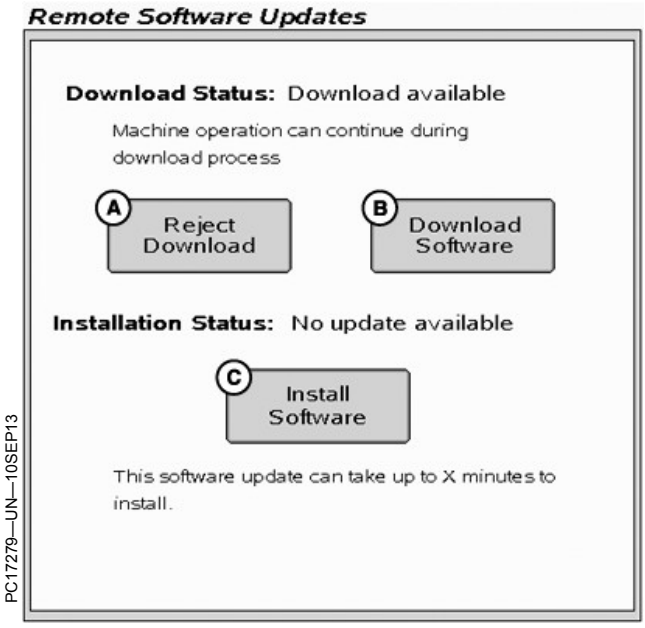


עדכון תוכנה זמין

DX,PC,SAR,VEHICLE-33-19APR18-1/6

המשך בעמוד הבא

הורדת עדכונים



עדכוני תוכנה מרחוק

DX,PC,SAR,VEHICLE-33-19APR18-2/6

המפעיל יוכל בדף עדכוני התוכנה מרחוק לדחות (A) או להוריד (B) את התוכנה החדשה. לחץ על לחצן הורדת התוכנה כדי להתחיל את תהליך ההורדה. תהליך זה ממשיך ברקע ומאפשר פעולה רגילה של המכונה.

A—לחצן Reject Download (דחיית ההורדה)
B—לחצן Download Software (הורדת התוכנה)
C—לחצן Install Software (התקנת התוכנה)

התקנת עדכונים



העדכון מוכן להתקנה

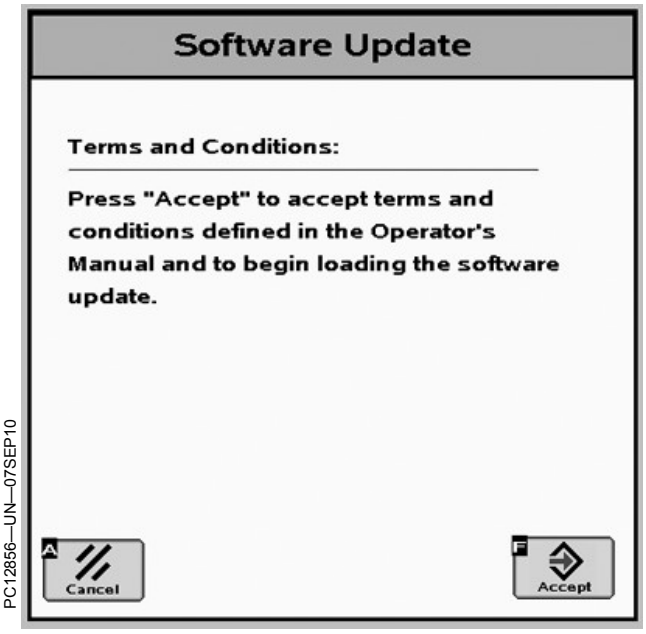
DX,PC,SAR,VEHICLE-33-19APR18-3/6

לאחר שהתוכנה הורדה והיא מוכנה להתקנה, תופיע הודעה בצג. לחץ על לחצן האישור (A) כדי לעבור לדף Remote Software Updates (עדכוני תוכנה מרחוק).

התקנת התוכנה יכולה לארוך עד 40 דקות. לחץ על הלחצן Cancel (ביטול) (B) כדי לעדכן את התוכנה במועד מאוחר יותר.

A—לחצן Accept (אישור)
B—לחצן Cancel (ביטול)

המשך בעמוד הבא



PC12856—UN—07SEP10



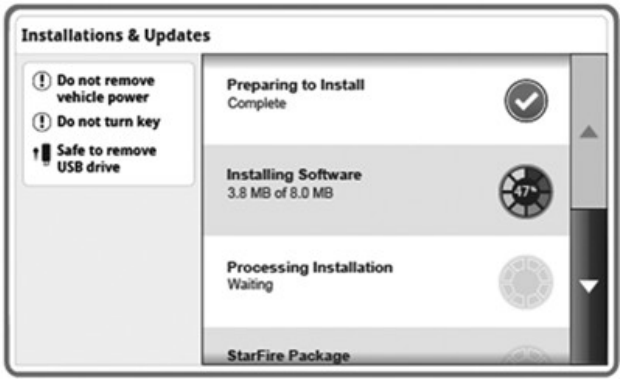
PC12672—UN—28JUN10

לחץ בדף עדכוני התוכנה מרחוק על לחצן התקנת התוכנה כדי להתחיל בתהליך ההתקנה.

עם הצגת הבקשה, קבל את תנאי השימוש ופעל לפי ההוראות שבמסך.

⚠ זהירות: פעולות מסוימות של כלי הרכב, כולל הפנסים, עשויות להיות לא פעילות בזמן התכנות מחדש. כדי למנוע פציעה, ודא שהרכב נמצא במקום ובתצורה בטוחים לפני תכנות מחדש. אל תתכנת מחדש בקרבת כבישים ציבוריים או אתרי בנייה פעילים.

DX,PC,SAR,VEHICLE-33-19APR18-4/6



PC17630—UN—10SEP13

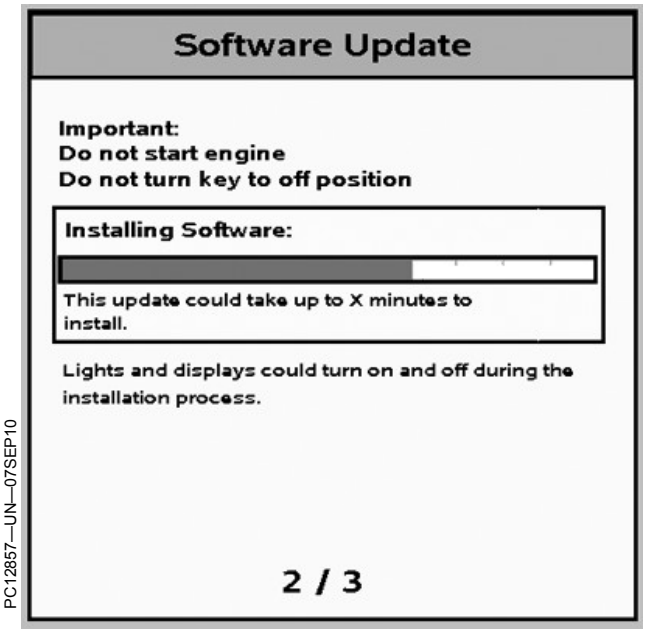
אם כלול עדכון צג מדור 4 בתוכנה המורדת, הצג יתעדכן ראשון. בסיום, מופיעה הודעה Software successfully installed (התוכנה הותקנה בהצלחה) והצג מאותחל.

מרגע שהצג מתעדכן, מתחיל עדכון יחידת הבקרה.

DX,PC,SAR,VEHICLE-33-19APR18-5/6

המשך בעמוד הבא





אם יש בעיה במהלך תהליך ההתקנה, המערכת מנסה התקנה שנייה.
אם הניסיון השני נכשל, פנה לסוכן John Deere.

DX,PC,SAR,VEHICLE-33-19APR18-6/6

פתרון בעיות - תכנות מחדש

סימפטום	בעיה	פתרון
אבדן הספק לאביזרים	המנוע מותנע או שמתג ההצתה מנותק.	אל תתניע את המנוע ואל תנתק את הזרם בזמן שעדכוני התוכנה מותקנים. כבה את ההצתה וחזור למצב ON.
מתח נמוך	מתח המערכת נמוך מדי מכדי להמשיך בהתקנת התוכנה.	כבה או הוצא את האביזרים שאינם חיוניים. בדוק את מתח המצבר והטען מחדש בעת הצורך את המצבר.
תקלת תקשורת	לא ניתן לסיים את התקנת התוכנה עקב תקלת תקשורת.	כבה את ההצתה והדלק שוב. נסה אז להתקין שוב את התוכנה. צור קשר עם סוכן John Deere אם לא ניתן לחדש את התקשורת.
לחצן עדכוני התוכנה מרחוק לא מופיע בצג. *מידע: עדכון התוכנה מרחוק צריך להיות זמין תמיד, בין אם מתבצעת התקנה או לא.*	לא ניתן לגשת לדף Remote Software Updates (עדכוני תוכנה מרחוק) בצג.	בדוק את הרתמה והחיבורים ל-MTG.

DX,PC,SAR,TROUBLE-33-19APR18-1/1

מנהל הקבצים

PC16671—UN—18MAR13



מנהל הקבצים

היישום 'מנהל הקבצים' משמש להעברת נתונים לצג וממנו. ניתן להעביר את הנתונים באופן אלחוטי באמצעות מרכז התפעול של John Deere, או להשתמש בכונן USB להעברת נתונים בין צגים או בין תוכנות מחשב תואמות.

חשוב לגבות את הנתונים בכונן USB באופן קבוע.

הזיכרון הפנימי בצג מיועד להיות בעל קיבולת מספיקה לאחסון כל הנתונים מהמכונה בכל עונה. מופיעה הודעה כש-85% מהזיכרון בשימוש. יהיה צורך בייצוא הנתונים ובמחיקתם לפני שהזיכרון יגיע ל-95%.

ניווט למנהל הקבצים

1. לחץ על תפריט.
2. לחץ על הלשונית System (מערכת).
3. לחץ על יישום מנהל קבצים.

DX,PC,FILE-33-25APR18-1/9

איפוס נתוני המפעל

PC17398—UN—22OCT14



הגדרות

לחץ על Settings (הגדרות) בחלק העליון של מנהל קבצים כדי לפתוח את Factory Data Reset (איפוס לנתוני המפעל).

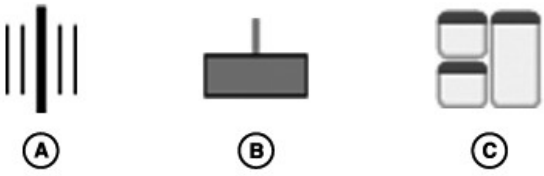
התהליך מסיר את כל נתוני המשתמש מהצג ולא ניתן לבטלו. נתוני המשתמש כוללים הגדרות ונתוני תיעוד, פרטי הנחיה, סה"כים ופריסות מותאמות של דפי ההפעלה. האפשרויות 'הגדרות שפה ואזור' ו'הפעלות' אינן מאופסות. לאחר איפוס יש לבצע אתחול.

בצע את איפוס נתוני המפעל לפני מכירת המכונה.

DX,PC,FILE-33-25APR18-2/9

סוגי נתונים

PC24718—UN—14SEP17



A—מסלולי הנחיה
B—פרופילי כלי
C—דפי הפעלה מותאמים אישית

- מסלולי הנחיה (A) כוללים קווי הנחיה ושמות משויכים של הלקוח, החווה והשדה.
- ניתן להעביר פרופילי כלי (B) בין צגים מדור 4. בכך כלולים פרופילים שנשמרו בצג עבור כלים ייעודיים ללא בקר.

מידע: סוג חיבור, הקלטות עבודה, תפעול ובקר קצב אינם מיובאים עם פרופילי כלי ייעודי.

- ניתן להעביר דפי הפעלה מותאמים אישית (C) בין צגים מדור 4 בגודל זהה.

מידע: דפי הפעלה מיובאים זמינים בלשונית All Run Pages (כל דפי ההפעלה) במנהל הפריסה.

מודולי דפי הפעלה מסוימים מתאפסים להגדרות ברירת המחדל בעת הייבוא.

מודולי דפי ההפעלה שנוצרו עבור יחידות בקרה של כלי ISOBUS VT מופיעים כלא זמינים אם יחידת הבקרה לא מחוברת למכונה.

המשך בעמוד הבא

DX,PC,FILE-33-25APR18-3/9

PC24719—UN—14SEP17



D—נתוני העבודה
E—גבולות
F—נתוני הגדרה
G—תכניות

- נתוני העבודה (D) כוללים נתוני מיפוי וסה"כים. ניתן להעלותם למרכז התפעול של John Deere או לפרוק אותם לתוכנת מחשב תואמת. בעת יבוא נתוני עבודה, רק נתוני מיפוי מועברים. לא ניתן לייבא סה"כ של עבודה.

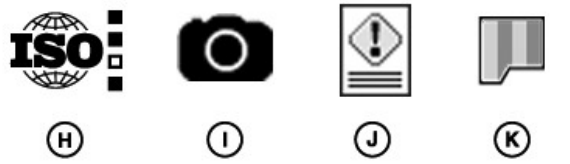
מידע: ייצוא נתוני עבודה מחייב רישיון הפעלה של 4200 או 4600 עם CommandCenter™ פרימיום או של CommandCenter™ Automation.

- גבולות (E) מוגדרים באמצעות יישום Fields and Boundaries (שדות וגבולות).
- נתוני הגדרות (F) כוללים שמות לקוח, חווה ושדה, זני יבולים ומוצרים.
- תצורת התוכניות (G) מוגדרת באמצעות יישום Work Setup (הגדרת עבודה).

CommandCenter הוא סימן מסחרי של Deere & Company

DX,PC,FILE-33-25APR18-4/9

PC24720—UN—14SEP17



H—משימות ISOBUS
I—צילומי מסך
J—יומני שגיאות
K—מאתר הזנים

- משימות ה-ISOBUS (H) מוגדרות באמצעות היישום משימות ISOBUS.

מידע: מגבלת גודל הקובץ של משימות ISOBUS היא 10 MB.

- צילומי מסך (I) מעתיקים את התמונה המוצגת על המסך. (להוראות, עיין בסעיף "צילום צילומי מסך".)
- הצג יוצר אוטומטית יומני שגיאות (J) ו-John Deere יכולה להשתמש בהם לפתירת בעיות.
- תצורת תיקי מאתר הזנים (K) נקבעת על ידי מרכז התפעול של John Deere או Apex™.

Apex הוא סימן מסחרי של Deere & Company

DX,PC,FILE-33-25APR18-5/9

PC21844—UN—16NOV15



סנכרון נתונים

סנכרון נתונים

'סנכרון נתונים' משמש לשליחה ידנית או אוטומטית של נתוני עבודה ישירות למרכז התפעול של John Deere. הנתונים מועברים באמצעות אות סלולרי דרך שער טלמטיקה מודולרי (MTG).

העדפת סנכרון נתונים

לשליחה אוטומטית של נתוני עבודה, סמן את התיבה Automatically Sync Work Data (סנכרן אוטומטית את נתוני העבודה). הנתונים נשלחים למרכז התפעול של John Deere כאשר MTG נמצא בטווח הכיסוי הסלולרי. אם אין כיסוי סלולרי זמין, נתוני העבודה מאוחסנים בצג. הנתונים נשלחים בעת השגת אות סלולרי וכאשר MTG מסוגל לבצע את השיחה.

מזנקי נתונים

אף על פי שנתוני עבודה נשלחים באופן אוטומטי וקבוע מהצג למרכז התפעול של John Deere, לא ניתן להציג את הקבצים במרכז התפעול עד להתרחשות של אחד מהגורמים המפעילים הבאים:

- התחלת עבודה חדשה או שנה לקוח, חווה או שדה.
- איבוד התקשורת הסלולרית בין הצג לבין מרכז התפעול של John Deere למשך יותר מ-30 דקות.
- כיבוי ההצתה והפעלתה שוב תוך 30 דקות.
- כיבוי ההצתה למשך יותר מ-30 דקות.

המשך בעמוד הבא

DX,PC,FILE-33-25APR18-6/9

יבוא נתונים

בחר שיטת יבוא:

- Import from USB Drive (יבא מכונן USB) – בחר תיקיות בכונן USB המכילות נתונים לייבוא.
- Import Received Files (יבא קבצים שהתקבלו) – יבא קובצי הגדרה, נתוני עבודה ותכניות ממרכז התפעול של John Deere.

לאחר הייבוא של קובצי הגדרה ותכניות לצג, השתמש בהכנת העבודה כדי להחיל את הקובץ. עיין בקובצי העזרה שבמרכז התפעול של John Deere כדי ללמוד כיצד ליצור ולשלוח קובצי הגדרה לצג מדור 4.

תאימות

ניתן להעביר נתונים מצג מדור 4, צג ™GreenStar 3 2630, מתוכנת מחשב תואמת או ממרכז התפעול של John Deere.

מרכז התפעול של John Deere לא תומך ביכולת להציג, לשלוח או לקבל דפי הפעלה. אם קובץ ההגדרה מכיל רק דפי הפעלה, הקובץ יוצג כלא חוקי במרכז התפעול של John Deere. אם קובץ ההגדרה מכיל קווי הנחיה או גבולות בנוסף לדפי הפעלה, הוא ייטען כהלכה אך לא ניתן יהיה להציג את דפי ההפעלה.

מידע: עדכן את ™Apex או תוכנות צד שלישי אם יש בעיות בהעברת נתונים.

בחר תבנית כרטיס GS3 2630 בעת ייצוא מ-™Apex. כדי להשתמש

GreenStar הוא סימן מסחרי של Deere & Company
Apex הוא סימן מסחרי של Deere & Company

DX,PC,FILE-33-25APR18-7/9

PC20405—UN—30APR15



ייבוא נתונים

בקווי הנחיה מצגי ™Greenstar אחרים, פרוק את קווי ההנחיה ל-™Apex וייצא אותם בתבנית כרטיס GS3 2630.

התנגשות נתונים

בעת הצורך, שמות של לקוח, חווה ושדה משתנים. לדוגמה, "Field1" יוחלף ב-"Field1(1)".

אם קווי ההנחיה נמצאים באותו שדה ונוצרים באותה שיטת הנחיה, הצג מטפל בהתנגשויות האלה.

שם שונה, קו זהה

- אם הקווים זהים, שם קו ההנחיה בצג יוחלף בשם שבכונן USB.

שם זהה, קו שונה

- אם קיימים שני קווים שונים בשם זהה, שם הקו בכונן USB ישונה בזמן הייבוא. לדוגמה, "Track1" יוחלף ב-"Track1(1)".

מידע: יבוא של קובץ עלול להיכשל מסיבות רבות. לזיהוי הקובץ שגורם בעיות, הסר קובץ אחד בכל פעם מכונן ה-USB ונסה לייבא את הקבצים הנותרים.

יצוא נתונים

בחר שיטת יצוא כדי להעביר סוגי נתונים רצויים.

- לחץ על Custom Export (יצוא מותאם אישית) כדי להעביר דפי הפעלה ונתוני עבודה וקווי הנחיה ספציפיים לשדה.
- בחר באפשרות Export All Data (יצא את כל הנתונים) כדי להעביר את כל נתוני העבודה, קווי ההנחיה ודפי ההפעלה שמשתמשים בהגדרות ברירת המחדל.

DX,PC,FILE-33-25APR18-8/9

PC20406—UN—30APR15



יצוא נתונים

- בחר באפשרות Diagnostic Data (נתוני אבחון) כדי להעביר צילומי מסך וקבצים של יומני שגיאות.

מחיקת נתונים

האפשרות 'מחיקת נתונים' מסירה סוגי נתונים נבחרים מהתצוגה.

- בחר באפשרות Custom Delete (מחיקה מותאמת אישית) כדי להסיר נתוני עבודה, קווי הנחיה, תוכניות ודפי הפעלה.
- בחר באפשרות Clear Diagnostic Data (ניקוי נתוני אבחון) כדי להסיר צילומי מסך וקבצים של יומני שגיאות.

DX,PC,FILE-33-25APR18-9/9

PC20407—UN—30APR15



מחיקת נתונים

כונן USB

דרישות מכונן USB עבור צגי John Deere

- תבנית - Windows FAT או FAT32. צג זה לא יזהה תבנית NFTS.
- קיבולת - הקיבולת המומלצת היא 8 עד 32 גיגהבייט.
- קישוריות - USB 2.0
- מידות מרביות - עובי 9.2 מ"מ (3/8 אינץ') ורוחב 21.7 מ"מ (7/8 אינץ')

שיטות עבודה מומלצות

- לאחר הכנסת כונן USB, המתן 10 שניות. זיהוי כונני USB גדולים נמשך זמן רב יותר.
- השתמש בכונן USB בגודל 4GB או יותר כך שניתן יהיה לאחסן גיבויים רבים.
- נקה את כל הקבצים מכונן USB שאינם קשורים לצגי John Deere.

בדוק את הלשונית Display Hardware במרכז האבחון כדי לקבוע אם הצג מזהה את כונן USB.

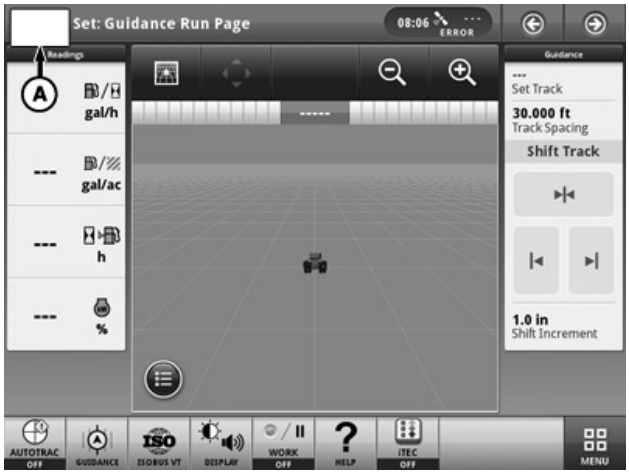
DX,PC,FILE,USB-33-03OCT17-1/1

לכידת תמונות במסך

בחר באזור המואר בפינה השמאלית העליונה של המסך. לחץ לחיצה ממושכת עד שהמסך יהבהב והצג ישמיע צליל של צמצם מצלמה.

הכנס כונן USB ובחר בייצוא נתונים להעברת תמונות המסך לכונן.

A—אזור תמונת מסך



PC17263—UN—15JUL13

DX,PC,FILE,SCREENSHOT-33-22DEC15-1/1

מרכז אבחון

PC17272—UN—17JUL13



מרכז אבחון

מרכז האבחון הוא מקום בו ניתן למצוא אבחונים עבור המערכת כולה. בחר באחת הלשוניות למידע נוסף.

אבחוני מערכת

- צפה בנתוני אבחון עבור יישומי התצוגה, המכונה והכלי הייעודי.

Controller Diagnostics (אבחון בקרים)

- גש לכתובות אבחון, קודי אבחון תקלות ומידע ספציפי לכל מכשיר המחובר לאפיק CAN.

קודי תקלות

- הצג את כל קודי אבחון התקלות הפעילים או השמורים.

חומרת תצוגה

- הצג קריאות אבחון של המעבד, המסך והצג.

CAN Bus Info (פרטי אפיק CAN)

- הצג את פרטי האבחון של כל אפיק CAN.

Network (רשת)

- הצג קריאות אבחון של MTG.

DataSync

- הצגת נתוני אבחון של שיתוף והעברת נתונים.

ניווט ל'מרכז האבחונים'

1. לחץ על תפריט.
2. לחץ על הלשונית System (מערכת).
3. לחץ על היישום 'מרכז העזרה'.

DX,PC,DIAG-33-25OCT17-1/1

אבחון בקרים

Controller Diagnostics (אבחון בקרים) מציג את הפרטים האלה לגבי הבקרים המחוברים באפיק CAN.

Device (התקן)

- כל התקן ברשימה יזוהה באמצעות זהות ההתקן, כתובת CAN ומיקום רשת CAN.

Codes (קודים)

- מזהה אם להתקן יש קודי אבחון תקלות.

Message Count (מונה ההודעות)

- מספר הודעות ה-CAN שהצג קיבל מהבקר. השתמש בלחצן האיפוס שבתחתית הדף כדי לאפס את מונה ההודעות עבור כל ההתקנים.

צפייה ומיון

לחץ על הלחצן הסמוך ל-**View by** (צפייה באמצעות) כדי לשנות את האופן בו הבקרים מוצגים. התצוגות הזמינות הן:

All Devices (כל ההתקנים)

- יוצגו כל הבקרים המחוברים לצג.

מכשירים באפיק הכלים

- יוצגו רק הבקרים בכלי אפיק CAN.

מכשירים באפיק הרכב

- יוצגו רק הבקרים באפיק CAN של הרכב.

לחץ על הלחצן הסמוך ל-**Sort by** (מיון ע"י) כדי לארגן את הרשימה לפי מסננים אלה.

Device (התקן)

- הרשימה ממוינת לפי מזהה ההתקן.

קודים קיימים

- הרשימה ממוינת אם להתקן יש קודי אבחון תקלות.

DX,PC,DIAG,CONTROLLER-33-22DEC15-1/1

מידע אבחון

בחר בבקר מרשימת אבחון הבקר עבור פרטים נוספים.

מידע: הצג מוגדר במצב אבחון כאשר נבחר בקר. מצב האבחון יוסר כאשר דף הבקר ייסגר.

Diagnostic Addresses (כתובות אבחון)

חשוב: שנה את ההגדרות אם כתובות האבחון עלולות לגרום נזק למכונה או לבקרי הכלי. ציית להוראות, ושנה בזהירות את ערכי הכתובת.

לבקרים יש כתובות המאחסנות את הערכים להגדרות שונות. כל כתובת מזוהה לפי מספר וסוג הכתובת. ניתן להציג את כתובות הנתונים (לדוגמה, פרטי גרסת התוכנה) רק כאשר ניתן לערוך את הכתובות המוזנות (לדוגמה, הגדרות הכיול).

Diagnostic Trouble Codes (קודי אבחון תקלות)

הקודים הנוכחיים והשמורים של הבקר שנבחר מוצגים. בחר קוד מהרשימה להצגת פרטיו.

Controller Information (פרטי בקרים)

Controller Information (פרטי בקרים) מציג מפרטים מפורטים ופרטי זיהוי מהבקר. מידע זה שימושי עבור אבחון ISOBUS.

DX,PC,DIAG,INFO-33-22DEC15-1/1

הסתרת מרכז האבחון

PC15331—UN—08JUL13



הסתרת מרכז האבחון

הצג מוגדר ב-Diagnostic Mode (מצב אבחון) כאשר נבחר בקר. לחץ על הסתרת מרכז האבחון, הקטן את היישום וחזור לדף הראשי.

לחצן ההסתרה שימושי לגישה לחלק אחר בצג במהלך נוהל הכיול. לחזרה לאותו דף אבחון, לחץ על היישום 'מרכז האבחון' בתפריט.

מידע: לא מומלץ לצאת מהצג במצב האבחון, כי זה משפיע לרעה על הביצועים.

צא מ-Diagnostic Mode (מצב אבחון) על ידי סגירת דף הבקר.

DX,PC,DIAG,HIDE-33-22DEC15-1/1

קודי אבחון תקלות

PC15332—UN—08JUL13



A—לחצן ריענון

B—לחצן מחיקת הקודים

הלשונית Diagnostic Trouble Codes (קודי אבחון תקלות) מציגה את כל הקודים הנוכחיים והשמורים שהתרחשו במערכת.

לחץ על לחצן הרענון (A) כדי למחוק ולשחזר את כל הקודים.

לחץ על לחצן מחיקת הקודים (B) להסרת כל הקודים מהצג.

DX,PC,DIAG,DTC-33-07APR17-1/3

PC15333—UN—09JUL13



סוגי הקודים

A—התרעת עצור
B—התרעת טיפול
C—התרעת מידע

צפייה ומיון

לחץ על הלחצן הסמוך ל-**View by** (צפייה באמצעות) כדי לשנות את האופן בו הקודים מוצגים. התצוגות הזמינות הן:

קוד

- רשימות תצוגה לפי "Code" (קוד) מפרטות את כל הקודים בצג. יוצגו סוג הקוד (A עד C), הפרטים, הסטטוס והמונה. בחר קוד מהרשימה לצפייה בפרטי הקוד.

Device (התקן)

- צפה ב-"Device" (התקן) המפרט את כל הבקרים באפיק CAN. מוצגים מספר הזיהוי של ההתקן, רשת CAN, ואם להתקן יש קודים. בחר בבקר ברשימה כדי לצפות בקודי המכשיר.

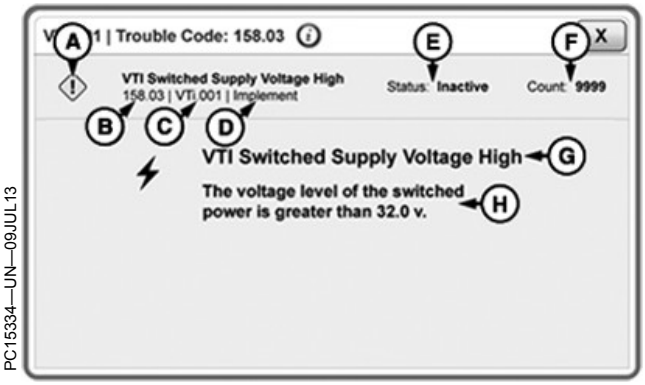
המשך בעמוד הבא

DX,PC,DIAG,DTC-33-07APR17-2/3

פרטי הקוד

בחר קוד אבחון תקלה לצפייה בפרטי הקוד.

A—סוג קוד אבחון תקלה
B—מספר קוד אבחון תקלה
C—זהות ההתקן
D—רשת אפיק CAN
E—סטטוס קוד
F—מספר
G—קוד אבחון תקלה
H—תיאור קוד אבחון תקלה



פרטי הקוד

DX,PC,DIAG,DTC-33-07APR17-3/3

חומרת תצוגה

המידע הבא זמין בחומרת הצג:

חומרה

- צגים ומעבד
  - מספרי החלקים
  - מספרים סידוריים
  - שעות עבודה
- נוכחות USB

חשמל

- מתח לא ממותג
- מתח ממותג
- כלי ו-CAN כלי הרכב
  - CAN גבוה
  - CAN נמוך

מידע: מתח אפיק CAN רגעי ממוצע בכל שנייה.

אחר

מידע: המכונה חייבת להיות מצוידת לקבלת מידע ספציפי.

- סטטוס אות המכ"ם
- תדר המכ"ם
- סטטוס מתג הכלי

DX,PC,DIAG,READINGS-33-07APR17-1/1

פרטי אפיק CAN

לשונית פרטי CAN מציגה את סטטוס התקשורת בין בקרים באפיק CAN. אפיק CAN של הרכב מחבר בקרים כמו מנוע, הידרוליקה וממסרה. אפיק CAN של הכלי מקשר בקרים כמו מקלט StarFire™, צג ISOBUS שני, וכלי ISOBUS.

StarFire הוא סימן מסחרי של Deere & Company

DX,PC,DIAG,CANINFO-33-07APR17-1/2

ערכים מסוימים יציגו חיווי ירוק או חיווי צהוב עם סימן קריאה. צפוי שיהיה צהוב, בהתאם לתצורת המכונה והכלי.

- חיווי ירוק (A) - ערכים בטווח רגיל.
- חיווי צהוב (B) - ערכים מחוץ לטווח רגיל.

A—חיווי ירוק, טווח רגיל
B—חיווי צהוב, מחוץ לטווח



DX,PC,DIAG,CANINFO-33-07APR17-2/2

ערכי אפיק CAN

סטטוס הרשת

פעיל

- המערכת פועלת כצפוי. בנוסף לצג, לפחות בקר אחד מחובר ומתקשר עם אפיק CAN.

לא פעיל

- הצג לא מתקשר עם בקרים אחרים באפיק CAN. אם התצוגה היא רק בקר באפיק CAN, המספר הכולל של ההודעות יגדל אך סטטוס הרשת לא יפעל.

מספר ההודעות הכולל

מספר ההודעות הכולל הוא מספר ההודעות שנשלחו באפיק CAN. כאשר המכונה פועלת, ערך זה יימנה ברציפות כלפי מעלה היות וקיימות תמיד הודעות הנשלחות באפיק CAN.

מתח CAN גבוה ומתח CAN נמוך

המתח הגבוה ביותר הוא המתח הממוצע הגבוה ביותר שהיה מאז האתחול הקר האחרון. מדידות המתח ממוצעות בכל שנייה. מתח פסגה גבוה CAN ומתח פסגה נמוך CAN נעים בדרך כלל בין 1.8 ו- 3.3 וולט.

מידע: אתחול קר יתרחש לאחר שהצג היה כבוי למשך 24 שעות או לאחר שהזרם הלא ממותג נותק מהצג.

נצילות האפיק

המידע באפיק CAN נשלח בהודעות בין הבקרים. אפיק CAN של כלי John Deere פועל בקצב באוד של 250 קילובאוד, המשמעות היא שהוא יכול להפעיל זרם של עד 256,000 פעמים לשנייה לשידור הודעות. זוהי נצילות של 100%.

אם הבקר, לדוגמה הכלי, אינו פועל כצפוי, נצילות אפיק של 45% או יותר מזה יכולה להיות הסיבה לנושא זה. התקנים מסוימים אינם יכולים לשדר את כל ההודעות הדרושות עקב עומס גבוה באפיק.

מידע: כלי ISOBUS מסוימים אינם פועלים בעומסי אפיק גבוהים מ- 25%.

מקלט ™StarFire פועל, גורם לעומס של 5 עד 7% באפיק.

StarFire הוא סימן מסחרי של Deere & Company

ניתוק כלים או מקלטי GPS יכול להפחית את נצילות האפיק.

Baud Rate (קצב באוד)

יחס הבאוד מציין את המהירות בה פועל האפיק. אפיק ISOBUS ואפיק כלי John Deere פועלים ביחס של 250 קילובאוד. כל בקרה המחוברת למערכת זו חייבת לפעול ב-250 קילובאוד, אחרת היא לא תפעל באופן תקין.

מצב אפיק CAN וספירת השגיאות

אפשריים ארבעה מצבים לאפיק CAN:

- פעיל - אפיק CAN פועל ללא בעיות.
- פסיבי - אירעו שגיאות פסיביות.
- אזהרה - אירעו שגיאות אזהרת אפיק.
- מנותק - אירעו שגיאות כשהאפיק מנותק.

אם אירעה אחת משגיאות אלה, הצג יציג את מספר הפעמים שהן אירעו.

ספירת שגיאה פסיבית

- אם הערך מונה גבוה יותר מאפס, הבקר של אפיק CAN לא קיבל את כל ההודעות. ייתכן שאבד מידע חשוב. סביר להניח שזה קרה עקב נצילות גבוהה באפיק CAN.

מונה אזהרות של האפיק

- אם הערך הנספר גדול יותר מאפס, יש בעיה בבקר של אפיק CAN.

מונה האפיק כבוי

- אם הערך הנספר גדול יותר מאפס, יש בעיה בבקר של אפיק CAN. הוא מחסיר מספר מסוים של הודעות ולא מקבל יותר הודעות. מידע חשוב אבד. סביר להניח שזה קרה בשילוב עם נצילות גבוהה באפיק CAN.

ספירת שגיאות יתר

- ספירת שגיאות יתר מציינת אילו יישומים או בקרים באפיק CAN מקבלים הודעות מהר יותר משהם יכולים לעבדן. התוצאה היא הודעות חסרות ותקלה במערכת. סביר להניח שזה קרה בשילוב עם נצילות גבוהה באפיק CAN.

DX,PC,DIAG,CANVALUES-33-22DEC15-1/1

רשת

הלשונית Network (רשת) מציגה קריאות אבחון עבור מכונות בעלות שער תקשוב מודולרי (MTG). MTG הוא אחד מהרכיבים העיקריים המאפשרים פתרונות תקשוב של John Deere, כגון JDLink™, Service ADVISOR™ Remote ו-John Deere Remote Display Access (RDA).

JDLink הוא סימן מסחרי של Deere & Company
Service ADVISOR הוא סימן מסחרי של Deere & Company

MTG מכיל קושחה, מודם סלולרי והתקן SIM. הוא שולח ומקבל נתונים והודעות ברשתות סלולריות.

RDA זקוקה לחיבור סלולרי בלתי מופרע כדי לתפקד. JDLink™ אינו מחייב חיבור סלולרי רציף, מכיוון ש-MTG מסוגל לשמור עד 1000 שעות נתונים.

DX,PC,DIAG,NETWORK-33-21OCT16-1/1

DataSync

לשונית DataSync מציגה קריאות אבחון עבור יישום השיתוף והעברת הנתונים.

מזהה עבודה משותפת הוא המספר הייחודי של קבוצת העבודה שאליה מוקצה המכונה. כל חבר בקבוצת העבודה משתף את מזהה העבודה.

Team Client, Team Farm, ו-Team Field הם השמות של הלקוח, החווה והשדה המשויכים לקבוצת העבודה הנוכחית. השתמש ביישום השיתוף כדי לבצע שינויים בהגדרות אלה.

DX,PC,DIAG,DATASYNC-33-23OCT17-1/1

משתמשים וגישה

'משתמשים וגישה' מנהל את הגדרות פרופיל המשתמש לנעילת תכונות מסוימות.

לשונית פרופילי המשתמש

- שנה את פרופיל התצוגה והגדר את ה-PIN לגישת המנהל.

לשונית Access Groups (קבוצות גישה)

- אחסן את מאפייני הצג הנעולים.

ניווט לתאריך ומשתמשים וגישה

PC17262—UN—12JUL13



משתמשים וגישה

1. לחץ על תפריט.
2. לחץ על לשונית המערכת.
3. לחץ על היישום 'משתמשים וגישה'.

DX,PC,USERS-33-22DEC15-1/1

פרופילי משתמש

הצג יכול להיות מוגדר לאחד משני הפרופילים, מנהל או מפעיל. הפרופיל הפעיל יוצג מעל רשימת הפרופילים.

פרופיל מנהל (A)

פרופילי המנהל יוגדרו תמיד לקבוצת הגישה המלאה. הוא מאפשר גישה לא מוגבלת לכל המאפיינים ואת היכולת לנעול ולשחרר מאפיינים בפרופילי המפעיל. ניתן להגדיר PIN לנעילת משתמשים מחוץ לפרופילי המנהל.

פרופיל מפעיל (B)

פרופילי המשתמש יוגדרו תמיד לקבוצת הגישה המוגבלת. הוא מוגבל רק למאפיינים להם ניתנה גישה. פרופילי המפעיל חייבים להיות פרופילים פעילים ופרופילי המנהל חייבים להיות בעלי PIN כדי שהמאפיינים יינעלו.

PC17265—UN—15JUL13



A—פרופיל מנהל **B—פרופילי מפעיל**

DX,PC,USERS,PROFILES-33-07APR17-1/2

המשך בעמוד הבא

שינוי הפרופיל הפעיל

לחץ על לחצן Change Profile (שינוי פרופיל) (A) ובחר בפרופיל מהרשימה.

מידע: אם נוצר PIN עבור פרופיל המנהל הוא חייב להיות מוזן כאשר עוברים מפרופיל מפעיל לפרופיל מנהל.

הוסף/שנה PIN

לחץ על לחצן העריכה (B) של פרופיל מנהל המערכת. בחר בלחצן הוסף/שנה PIN.

PC17266—UN—15JUL13



A—לחצן שינוי הפרופיל
B—לחצן עריכה
C—לחצן צפייה

DX,PC,USERS,PROFILES-33-07APR17-2/2

קבוצות גישה

Access Groups (קבוצות גישה) שומר תכונות צג שלמשתמשים יש גישה אליהן. קבוצת Full Access (גישה מלאה) מסוגלת להשתמש בכל התכונות בצג, בעוד שקבוצת Limited Access (גישה מוגבלת) מוגבלת לתכונות מסוימות בלבד.

מידע: לא ניתן לערוך את Full Access Group (קבוצת גישה מלאה).

ניתן לערוך את קבוצות Limited Access (גישה מוגבלת) רק אם Administrator Profile (פרופיל מנהל מערכת) במצב Active (פעיל).

DX,PC,USERS,GROUPS-33-07APR17-1/3

לחץ על לחצן הצפייה (A) להצגת סיכום של קבוצות הגישה. לחץ על לחצן עריכת הקבוצות (B) לביצוע שינויים בקבוצת גישה.

PC17267—UN—15JUL13



A—לחצן צפייה
B—לחצן עריכת קבוצות

DX,PC,USERS,GROUPS-33-07APR17-2/3

עריכת קבוצת גישה

עבור כל יישום מפורט, ההודעה "None Locked" (אף אחד לא נעול) מוצגת אם אף תכונה אינה נעולה. כאשר התכונות נעולות, הן מפורטות תחת שם היישום והסמל משתנה לנעול.

בחר ביישום כדי לסמנו ולחץ על לחצן העריכה.

דף Edit Access Rights (עריכת הרשאות גישה) מציג רשימת תכונות שניתן לנעול או לשחרר באמצעות מתג הנעילה/שחרור. שמור את השינויים על ידי סגירת הדף.

PC17268—UN—15JUL13



A—סמל שחרור
B—סמל נעילה

DX,PC,USERS,GROUPS-33-07APR17-3/3

מנהל הפריסה

PC16678—UN—18MAR13



מנהל הפריסה

השתמש במנהל הפריסה ליצירת ולשינוי דפי הפעלה כך שניתן יהיה להגיע למידע ולפעולות החשובות מהדף הראשי.

דפי ההפעלה מורכבים מ"מודולים" או לוחות הכוללים מידע ולחצנים. ניתן להוסיף, להסיר ולארגן מחדש את המודולים בדף ההפעלה.

ניתן ליצור ולשמור מספר לא מוגבל של דפי הפעלה. ניתן ליצור רק סדרה אחת של דפי הפעלה עם עד עשרה דפי הפעלה.

ניתן להעביר דפי הפעלה מותאמים אישית מצג אחר מדור 4 בגודל זהה. דפי הפעלה מיובאים זמינים בכל דפי ההפעלה.

ניווט ל-Layout Manager (מנהל הפריסה)

1. לחץ על תפריט.
2. לחץ על הלשונית Applications (יישומים).
3. בחר יישום מנהל פריסה.

DX,PC,LAYOUT-33-22DEC15-1/1

סדרה פעילה

PC15336—UN—10JUL13



סדרה פעילה

Active Set (סדרה פעילה) היא אוסף של דפי הפעלה שקובצו יחד להפעלה (לדוגמה נטיעה או חרישה). רק דפים בסדרה הפעילה מופיעים בעת דפדוף בדפי ההפעלה בדף הראשי.

בחר בסדרה פעילה להצגת הדף Edit Run Page Set (עריכת סדרת דפי הפעלה).

DX,PC,LAYOUT,ACTIVESET-33-07APR17-1/3

הוסף דף הפעלה להגדרה הפעילה

PC15341—UN—10JUL13



לחצן Add run page (הוספת דף הפעלה)

בחר בלחצן הוספת דף הפעלה להצגת רשימה של דפי הפעלה שניתן להוסיף להגדרה. בחר באחד מדפי ההפעלה ובחר OK.

DX,PC,LAYOUT,ACTIVESET-33-07APR17-2/3

עריכת דפי הפעלה בהגדרה הפעילה

PC15338—UN—10JUL13



A—לחצן Edit (עריכה)
B—לחצן Duplicate (שכפול)
C—לחצן למעלה
D—לחצן למטה
E—לחצן Remove (הסרה)

בחר באחד מדפי ההפעלה להצגת שורת הלחצנים לעריכת דף הפעלה זה.

לחץ על לחצן העריכה (A) לשינוי המודולים בדף ההפעלה.

לחץ על לחצן השכפול (B) ליצירת דף הפעלה חדש בעל מודולים זהים.

בחר בלחצני למעלה ולמטה (C ו-D) לשינוי סדר דפי ההפעלה. סדר דף ההפעלה משמש בזמן מעבר בין הדפים בדף הראשי.

לחץ על לחצן ההסרה (E) למחיקת דף ההפעלה מהסדרה הפעילה. דף ההפעלה יהיה עדיין ברשימת כל דפי ההפעלה אך לא יהיה יותר בסדרה הפעילה.

מידע: לחצן ההסרה לא יוצג אם רק דף הפעלה אחד יהיה בסדרה הפעילה.

DX,PC,LAYOUT,ACTIVESET-33-07APR17-3/3

סרגל קיצור דרך

PC17276—UN—13AUG13



A—מקשי קיצור

סרגל הקיצור מורכב מלחצני קיצור המציגים פרטי סטטוס ומספקים גישה מהירה לפונקציות היישומים.

בחר בסרגל הקיצור של ברירת המחדל כדי לערוך את סרגל הקיצור.

DX,PC,LAYOUT,SHORTCUTBAR-33-07APR17-1/2

עריכת סרגל קיצור הדרך

PC17386—UN—15MAY14



PC17387—UN—15MAY14



A—לחצן הוספה
B—הזזת סמל הקיצור
C—הסרת לחצן הקיצור

ניתן להוסיף, להסיר ולארגן מחדש את הקיצורים בסרגל הקיצור.

מידע: אותו קיצור יכול להיות ממוקם פעם אחת בסרגל.

לחץ על לחצן הוספת הקיצור (A) ובחר ביישום בעל התוכן המתאים. יישומים ללא קיצורים מוצגים באפור. מצא ברשימה קיצור המבצע את הפונקציה הרצויה ולחץ על לחצן ההוספה.

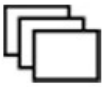
לאחר ההוספה לסרגל הקיצור, לחץ על הקיצור כדי להדגיש אותו. לחץ והזז את הקיצור (B) למקום פנוי בסרגל.

להסרת קיצור, לחץ והדגש את הקיצור ולחץ על לחצן ההסרה (C).

DX,PC,LAYOUT,SHORTCUTBAR-33-07APR17-2/2

כל דפי ההפעלה

PC15340—UN—10JUL13



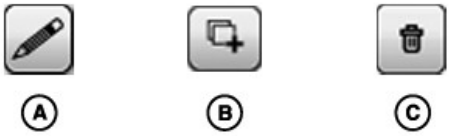
כל דפי ההפעלה

לשונית כל דפי ההפעלה תציג כל דף הפעלה שנוצר בצג. ביניהם כלולים דפי ההפעלה העכשוויים הנמצאים בהגדרה הפעילה, וכן דפי ההפעלה שישמשו בהפעלות עתידיות.

DX,PC,LAYOUT,ALLRUNPAGES-33-07APR17-1/3

עריכת דף הפעלה

PC15339—UN—10JUL13



A—לחצן Edit (עריכה)
B—לחצן Duplicate (שכפול)
C—לחצן Remove (הסרה)

בחר באחד מדפי ההפעלה להצגת שורת הלחצנים לעריכת דף הפעלה זה.

לחץ על לחצן העריכה (A) לשינוי המודולים בדף ההפעלה.

לחץ על לחצן השכפול (B) ליצירת דף הפעלה חדש בעל מודולים זהים.

לחץ על לחצן ההסרה (C) למחיקת דף ההפעלה מהצג. כך מוסר דף ההפעלה באופן קבוע מהצג ומהסדרה הפעילה.

מידע: לחצן הסר אינו מוצג אם נבחר דף ההפעלה של ברירת המחדל.

DX,PC,LAYOUT,ALLRUNPAGES-33-07APR17-2/3

יצירת דף הפעלה

PC15341—UN—10JUL13



לחצן הוספת חדש

לחץ על לחצן הוספת חדש ליצירת דף הפעלה חדש.

DX,PC,LAYOUT,ALLRUNPAGES-33-07APR17-3/3

הוספה, עריכה או הכפלה של דפי הפעלה

אותו ממשק מוצג בזמן הוספת, עריכת, או הכפלת דף הפעלה. דף הפעלה חדש מתחיל ריק בזמן שבדפי הכפלה ועריכה נמצאים מודולים קיימים.

DX,PC,LAYOUT,ADDRUNPAGES-33-07APR17-1/4

PC15337—UN—10JUL13



A—לחצן Edit (עריכה) **B—לחצן הוספת מודול**

שם דף הפעלה

לכל דף הפעלה צריך להיות שם מיוחד. לחץ על לחצן עריכה (A) עבור שם או שינוי שם דף ההפעלה.

הוספת מודול

לחץ על לחצן הוספת מודול (B) ובחר ביישום בעל התוכן המתאים. מצא ברשימה מודול ובו המידע הרצוי ולחץ על לחצן הוספה.

מידע: אותו מודול יכול להיות ממוקם פעם אחת בדף ההפעלה.

מידע: התחל במודולים הגדולים יותר לפני הוספת מודולים קטנים יותר למילוי השטח.

השתמש ברשת כדי לקבוע את כמות השטח הדרוש למודול.

DX,PC,LAYOUT,ADDRUNPAGES-33-07APR17-2/4

PC15342—UN—10JUL13



הזזת מודול

ארגון המודולים מחדש

לאחר ההוספה לדף ההפעלה, בחר במודול להדגשה. לחץ והזז את המודול למקום פנוי בדף.

DX,PC,LAYOUT,ADDRUNPAGES-33-07APR17-3/4

PC15343—UN—10JUL13



לחצן הסרת מודול

הסרת מודול

בחר במודול להדגשה ובחר בלחצן הסרה.

DX,PC,LAYOUT,ADDRUNPAGES-33-07APR17-4/4

ניווט בדפי ההפעלה בדף הראשי

אם יותר מדף הפעלה אחד נמצא בהגדרה פעילה, קיימות שיטות רבות לבחירת דף ההפעלה שיוצג בדף הראשי.

DX,PC,LAYOUT,NAV-33-30APR18-1/5

PC17357—UN—03DEC13



A—שורת כותרת

שורת כותרת

לחץ על שורת הכותרת (A) שבדף הראשי להצגת רשימה של כל דפי ההפעלה הנמצאים בהגדרה פעילה. לחץ על דף הפעלה לחזרה לדף הראשי.

DX,PC,LAYOUT,NAV-33-30APR18-2/5

המשך בעמוד הבא

לחצני דף ההפעלה הבא או הקודם

לחץ על החיצים הימני או השמאלי (B) כדי לעבור בין דפי ההפעלה.

החלקה באצבע

העבר את האצבע (C) לאורך הצג, שמאלה וימינה, כדי לעבור דרך דפי ההפעלה.

PC17358—UN—03DEC13



B—לחצני דף ההפעלה הבא או הקודם

C—החלקה באצבע

DX,PC,LAYOUT,NAV-33-30APR18-3/5

לחצן קיצור לסרגל הניווט

לחץ על החץ ימינה (D) מתחת לצג בסרגל הניווט של CommandCenter™.

צג מורחב

הצג המורחב הוא צג משני המשמש לתצוגת דף הפעלה שני.

CommandCenter הוא סימן מסחרי של Deere & Company

PC17359—UN—03DEC13



D—לחצן קיצור לסרגל הניווט

DX,PC,LAYOUT,NAV-33-30APR18-4/5

לחץ על לחצן ההחלפה כדי להעביר דף הפעלה פעיל לצג המשני. כל הפונקציות בדף ההפעלה שהועבר נשארות פעילות בצג המורחב. הצג הראשי מציג את דף ההפעלה הבא בסדרה הפעילה כעת.

למידע נוסף בנוגע לצג המורחב עיין בעזרה שבמסך.

PC23154—UN—10OCT16



לחצן החלפה

DX,PC,LAYOUT,NAV-33-30APR18-5/5

שדות וגבולות

שמות השדות משמשים לארגון המידע כך שיהיה קל יותר למצאו ולהשתמש בנתונים, כקווי הנחיה. השימוש בשמות השדה הוא אופציונלי, ומופיע "---" עבור שמות שאינם מוגדרים.

השתמש ביישום 'שדות וגבולות' כדי:

- לבחור בשם מיקום השדה שהיה בשימוש עבור יישומים אחרים.
- ליצור שם לקוח, שדה או חווה.
- לשנות את שם הלקוח, החווה או השדה.
- לשייך את השדה לחווה אחרת או ללקוח אחר.
- לבטל לקוח, חווה או שדה.
- ליצור גבולות.

בחר תיבות לקוח, חווה ושדה כדי להגדיר מיקום נוכחי ולבחור שם שדה שישמש עבור כל שאר היישומים.

שילוב עם ההנחיה

- ניתן לשייך שדה למסלול הנחיה בעת יצירת המסלול או על ידי עריכת המסלול.
- ניתן לסנן את רשימת מסלולי ההנחיה לפי שם השדה.

Run Page Module (מודול דף ההפעלה)

PC17260—UN—11JUL13



היישום 'שדות וגבולות'

מודול מיקום עבור יישום השדות זמין ביישום מנהל הפריסה. הוא זמין בברירת המחדל של ההנחיה בדף ההפעלה, וניתן להוסיפו לכל דף הפעלה.

בחר שדה במודול המיקום כדי:

- לסנן את רשימת מסלולי ההנחיה.
- לשייך מסלולים חדשים לשדה בעת יצירתם.
- להתחיל מחדש או להמשיך עם נתוני עבודה קודמת.

ניווט לשדות

1. לחץ על התפריט
2. לחץ על הלשונית Applications (יישומים).
3. בחר את היישום Fields (שדות).

DX,PC,FIELDS-33-22DEC15-1/1

ניהול לקוחות, חוות ושדות

סידור השדה

העזר במדרג הבא לסיוע בארגון הנתונים:

- הלקוחות (A) הם במדרג הגבוה ביותר.
- החוות (B) במדרג בינוני. ניתן להקצות את החווה ללקוח.
- השדות (C) הם במדרג הבסיסי. ניתן להקצות שדה לחווה וללקוח.

לא דרוש מדרג מדויק, למרות שניתן להשתמש רק בשמות השדות, ולהותיר את הלקוחות והחוות ללא שם. ניתן גם לא להשתמש כלל בשם השדה.

ההחלטה בנושא תלויה בכמות הנתונים שיש לשמור. כמות גדולה של נתונים זקוקה למבנה כדי למוצאם.

מידע: בצגים קודמים של John Deere, מפות וקווי הנחיה נשמרו לפי שמות השדה. בצג מדור 4, הנתונים נשמרים בקווי אורך ורוחב. שם השדה דרוש רק כדי לסנן נתונים.

בחירה וסינון שמות

במדרג הלקוח, חווה ושדה, בחר בלקוחות וחוות כדי למצוא שדות.

1. לחץ על לשונית הלקוח.
2. בחר לקוח מהרשימה. שם הלקוח יוצג בלשונית הלקוח.
3. לשונית החווה מוצגת באופן אוטומטי. רשומות רק החוות המשויכות ללקוח.
4. בחר חווה מהרשימה. שם החווה יוצג בלשונית החווה.
5. לשונית השדה מוצגת באופן אוטומטי. רשומות רק השדות המשויכות ללקוח ולחווה. בחר שדה.

הסרת הסינון

הסר את הסינון באמצעות לחיצה על לחצן מחיקת הבחירות.

יצירת ועריכה של שמות

PC17389—UN—15MAY14



A—לקוח
B—חווה
C—שדה

מידע: אין לשנות את השם של לקוחות, חוות או שדות לאחר הקלטת הנתונים. אם השם משתנה, שנה את השם במיקומים אחרים, כגון John Deere Operations Center.

לא ניתן לשכפל שמות לקוח, חווה ושדה. השמות המשויכים לחוות ולקוחות שונים חייבים להיות ייחודיים.

לשוניות לקוח וחווה

בעת בחירה בלשוניות הלקוח או החווה, לחץ על לחצן העריכה בתחתית הדף כדי להציג את רשימת העריכה של הלקוח או החווה.

באחת מהרשימות, בחר בשם לקוח או השדה כדי לערוך אותו, או לחץ על לחצן 'חדש' בתחתית הדף כדי ליצור שם.

לשונית שדה

בעת בחירת לשונית השדה, הדגש את שם השדה ולחץ על לחצן העריכה כדי לערוך את השדה. לחץ על לחצן 'חדש' בתחתית הדף כדי ליצור שם.

מחיקת שמות

למחיקת שם, ערוך את הלקוח, החווה או השדה, ולחץ על לחצן המחיקה בדף העריכה.

- מחיקת לקוח מוחקת גם את כל החוות, השדות ומסלולי ההנחיה שהיו משויכים ללקוח.
- מחיקת חווה מוחקת גם את כל השדות ומסלולי ההנחיה שהיו משויכים לחווה.
- מחיקת שדה מוחקת גם את כל מסלולי ההנחיה שהיו משויכים לשדה.

DX,PC,FIELDS,MANAGE-33-07APR17-1/1

גבולות שדה

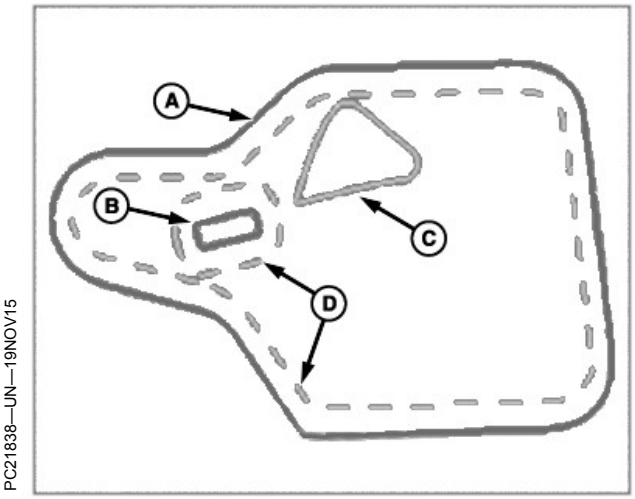
הגבול החיצוני (A) מסמן את היקף השדה.

מידע: יצירת הגבולות הפנימיים והשימוש בהם דורשים גבול חיצוני.

הגבולות הפנימיים מסמנים שטחים חשובים בתוך השדה. גבולות אלה עשויים שלא להיות עבירים (ורוד) (B) או להיות עבירים (צהוב) (C). דוגמה לגבול שאינו מאפשר מעבר הוא באר, ואילו דוגמה לגבול המאפשר מעבר הוא תעלת מים.

גבולות קצה שדה (קווים צהובים מקווקווים) מסמנים שטחים בשדה עם טורי קצה או טורי סיבוב. הם נוצרים בתוך הגבול החיצוני ומסביב לגבולות פנימיים הבלתי עבירים.

בעת השימוש עם בקרת מקטעים, הגבולות מונעים פיזור של מוצר בתוך השטחים המסומנים בשדה ומחוץ לשדה.



PC21838—UN—19NOV15

A—גבול חיצוני (ורוד)
B—גבול פנימי בלתי עביר (ורוד)
C—גבול פנימי עביר (צהוב)
D—גבול קצה שדה (צהוב)

חישוב שטח

שטח גבול משוער מחושב על בסיס מישור שטוח ודו-ממדי. כל השטחים של הגבולות הפנימיים הפעילים מחוסרים מהשטח של הגבול החיצוני. שינויי גובה אינם נכללים בחישוב שטח גבולות.

סה"כ העבודה כולל שינויי גובה בסה"כ השטח המעובד. עקב הפרשי חישוב, יש הבדל בין הגבולות לסה"כ העבודה.

יצירת גבול באמצעות מפת הכיסוי מחייבת את הפריטים האלה:

StarFire הוא סימן מסחרי של Deere & Company

- שם שדה.
- מפת כיסוי ללא פערי כיסוי סביב החלק החיצוני של השדה.

יצירת גבול שהמכונה כבר נסעה עליו מחייבת את הפריטים האלה:

- שם שדה.
- מקלט StarFire™ עם SF1 או אות טוב יותר.

DX,PC,FIELDS,BOUNDARIES-33-23APR18-1/1

הנחיית AutoTrac™

השתמש ביישום ההנחיה להיגוי המכונות בשדה לפי מסלולי ההנחיה. ניתן לבצע הנחיה ידנית או אוטומטית באמצעות AutoTrac™.

הנחיה ידנית (מאפיין כלול)

ההנחיה הידנית, המוכרת גם בשם Parallel Tracking™, מאפשרת למפעיל לנווט ידנית לאורך מסלולי ההנחיה באמצעות סרגל מואר במסך, מפה וצלילים. יש צורך במקלט StarFire™ כדי להפעיל את ההנחיה ידנית. Parallel Tracking™™ מציג את מיקום המכונה יחסית למסלול שנקבע בזמן המעבר הראשון בשדה. ל-Parallel Tracking™ יש מצבי הפעלה לעקיבה לאורך מסלול ישר, מעגלי, מעוקל או גבולות. השתמש בסמל המכונה, בסרגל המואר ובקו בצג כדי לדעת באיזה אופן לנהוג כדי להישאר במסלול מקביל לאחרון. צלילי התרעה מאפשרים למפעיל להתמקד בשדה.

הנחיית AutoTrac™ (דרוש רישיון הפעלה)

AutoTrac™ היא מערכת היגוי מונחה הנוהגת אוטומטית במכונה דרך השדה. AutoTrac™ דורשת מקלט StarFire™ ומערכת היגוי מובנה במכונה כדי לפעול. לאחר שהמפעיל מזין נתיב ייחוס (מסלול 0) ב-AutoTrac™, המכונה מנווטת את עצמה במקביל למסלול זה אם כל התנאים התמלאו.

PC16676—UN—18MAR13



הנחיות

היישום 'הנחיית AutoTrac™' מספק כלים עבור:

- קביעת מסלול הנחיה.
- שינוי רוחב המסלול.
- כוונון הגדרות לשיפור ביצועי ההנחיה.
- שילוב AutoTrac™.
- הצגת קודי יציאה.

AutoTrac הוא סימן מסחרי של Deere & Company
Parallel Tracking הוא סימן מסחרי של Deere & Company
StarFire הוא סימן מסחרי של Deere & Company

DX,PC,AUTOTRAC-33-30APR18-1/1

מנהל הציוד

לחץ על Equipment Manager (מנהל הציוד) למעבר להגדרות Machine ו-Implement Profile (פרופיל מכונה וכלי ייעודי). הגדרות הפרופיל חשובות עבור ביצועים מדויקים של היישומים החקלאיים המדויקים של John Deere, כגון AutoTrac™, בקרתה מקטעים ומפות נתוני העבודה.

ניווט למנהל הציוד

1. לחץ על תפריט.
2. לחץ על הלשונית Applications (יישומים).
3. לחץ על יישום מנהל הציוד.

PC20410—UN—22MAY15



מנהל הציוד

AutoTrac הוא סימן מסחרי של Deere & Company

DX,PC,EQUIP-33-22DEC15-1/1

פרופיל המכונה

הגדרות כלליות

אם הצג מזהה מכונה, נתונים אחדים מוגדרים באופן אוטומטי על ידי יחידות הבקרה של המכונה.

בשלב זה לא ניתן לייבא או לייצא הגדרות פרופיל מהצג.

הגדרות ספציפיות לסוגים מסוימים של מכונות מופיעות רק בדף המתאים.

- ***נקודת המפרק בטרקטור מפרקי***

סרן קדמי

- המרחק מנקודת המפרק למרכז של הסרן הקדמי. נקודת המפרק היא נקודת הציר של המכונה בזמן ביצוע פנייה.

סרן אחורי

- המרחק מנקודת המפרק למרכז הסרן האחורי. נקודת המפרק היא נקודת הציר של המכונה בזמן ביצוע פנייה.

- ***מרכז הסיבוב של טרקטור זחל***

Center of Rotation (מרכז הסיבוב)

- המרחק מנקודת הציר של המכונה לסרן האחורי.

היסטי GPS

- ***הגדרה צדדית GPS***

- המרחק האופקי (שמאלה או ימינה) מקו האמצע של המכונה למרכז מקלט ה-GPS. ערך זה מוגדר בדרך כלל ל-0.0 אלא אם מקלט ה-GPS מוסט ימינה או שמאלה מקו האמצע של המכונה. היישומים 'הנחיה' ו'מיפוי' דורשים הגדרות להיסט רוחבי של GPS.

- ***הגדרת GPS פנימית***

- המרחק האופקי ממרכז הסרן הקבוע (לא סרן ההיגוי) של המכונה למרכז של מקלט ה-GPS. היישום 'מיפוי' דורש הגדרות להיסט אורכי של GPS.

- ***גובה GPS***

- מרחק אנכי ממקלט ה-GPS לקרקע.

היסטי חיבור

- מרחק פנימי ממרכז הסרן האחורי לנקודת החיבור. נקודת החיבור היא המיקום שבו כלי מתחבר למכונה. היישום 'מיפוי' דורש הגדרות Connection Offset (היסט חיבור).

שיחזור הפרופיל לברירת המחדל של המפעל

מידע: ניתן לחזור להגדרות ברירת המחדל של היצרן רק במכונות שזוהו בצג.

הגדרות ברירת המחדל של פרופיל המכונה שמורות ביחידות הבקרה של המכונה. שינויים בהגדרות האלה נשמרים בצג. כדי להחזיר את הפרופיל לברירת המחדל של המפעל, לחץ על 'הגדרות' בחלק העליון של הדף Machine Profile (פרופיל המכונה). לאחר מכן, לחץ על הלחצן Reset Profile (איפוס הפרופיל).

השתמש במרכז העזרה במסך המגע למידע נוסף לגבי מנהל הציוד ופרופיל המכונה.

DX,PC,EQUIP,MACHINE-33-07APR17-1/1

פרופיל כלי ייעודי

שם הפרופיל מוגדר באופן אוטומטי לפי הכלי הייעודי שמזוהה באופן אוטומטי ולא ניתן לשמור אותו. בכלים ללא יחידת בקרה, שם הפרופיל נקבע על ידי המפעיל.

שמירת הגדרות הפרופיל

בחר בלחצן 'שמור' כדי לשמור הגדרות מכל הלשוניות ולסגור את היישום 'פרופיל כלי ייעודי'. אין צורך ללחוץ על שמר בעת מעבר בין הלשוניות.

הגדרות פרופיל הכלי נשמרות בצג לפי הגורמים הבאים:

- שם פרופיל
- שם ISO של יחידת הבקרה עבור הכלי הייעודי שזוהה

מידע: קבע הגדרות קדם-הפעלה ביחידת הבקרה של הכלי הייעודי, כגון תצורת נסיעה, לפני קביעת התצורה של 'פרופיל הכלי הייעודי'.

שם ISO משתנה עם שינוי הגדרות אחדות ביחידת הבקרה של הכלי. זה כולל שינוי הגדרת יחידת הבקרה בין דישון לזריעה.

זיהוי אוטומטי של הגדרות הפרופיל

מידע: על בקרת המקטעים להיות כבויה כדי לזהות משתלות SeedStar™ 2 או SeedStar™ XP בעת חיבורן לטרקטור. לאחר החיבור הראשון, המשתלת תזוהה ללא קשר להפעלה או כיבוי של בקרת מקטעים.

אם מחוברת יחידת בקרה של הכלי, חלק מההגדרות של פרופיל הכלי ייקבעו באופן אוטומטי על ידי יחידת הבקרה של הכלי.

התרעה "נוצר פרופיל כלי ייעודי" מוצגת בפעם הראשונה שיחידת הבקרה מחוברת. חיבור מחדש של הכלי הייעודי בעתיד יוביל לזיהוי שלו לפי שם ISO ולטעינת הגדרות 'פרופיל הכלי הייעודי' שנשמרו בצג.

מידע: ההתרעה ממשיכה להופיע אם האפשרות 'הגדר מאוחר יותר' נבחרה.

בעת חיבור כלי ייעודי שאינו מזוהה, יש ליצור פרופיל עבור הכלי הייעודי. לחץ על הלחצן Add Implement (הוסף כלי) ב-Equipment Manager (מנהל הציוד) כדי ליצור את פרופיל הכלי.

לצפייה בשם ISO הנוכחי שזוהה, לחץ על Diagnostics Center (מרכז אבחונים) > לשונית Controller Diagnostics (אבחוני הבקר) > choose implement control unit (בחירת יחידת הבקרה של הכלי) > לשונית Controller Info (פרטי הבקר).

אמת את כל ההגדרות הנחוצות לפני ההפעלה. נקודת העבודה אינה מוגדרת באופן אוטומטי.

סוגי החיבור

- סוג חיבור, או רתם, מתאר כיצד הכלי הייעודי מחובר למכונה ושולט על האופן שבו הצג קובע את תנועה הכלי הייעודי מאחורי המכונה.
  מפת כיסוי, תיעוד ובקרת המקטעים מחייבים הגדרות Connection Type (סוג החיבור).

- ***Pivoting Offset (היסט צירי)***
  כלים אחדים מצוידים ברתם צירי המחובר לרתם התלת-נקודתי האחורי של המכונה. ההיסט של מיקום הציר דרוש עבור הצג כדי לקבוע את תנועת הכלי מאחורי המכונה. אופציה זו זמינה כשסוג החיבור מוגדר לרתם תלת-נקודתי אחורי.

רוחב עבודה

- רוחב העבודה הוא רוחב השטח המעובד, הנשתל, המרוסס או הנקצר בכל מסלול בשדה. הוא משמש ליצירת מפות נתוני עבודה ולחישוב השטח שעובד. יישומי ההנחיה, המיפוי והשטח הכולל דורשים רוחב עבודה.

מידות

- ***היסט רוחבי***
  המרחק הרוחבי מהנקודה המרכזית של המכונה לנקודה המרכזית של רוחב העבודה של הכלי. יישומי ההנחיה והמיפוי דורשים הגדרת היסט רוחבי.
- ***מרכז הסיבוב***
  המרחק הפנימי מנקודת החיבור למרכז סיבוב הכלי בהיותו במצב עבודה. בדרך כלל, זהו המקום בו החלקים נושאי המשקל בכלי נוגעים בקרקע. היסט מרכז סיבוב חשוב על מנת לדייק בבניית מודל פעולת המעקב של הכלי הייעודי בעקולים. יישום המיפוי דורש את הגדרת מרכז הסיבוב.
- ***נקו' עבודה***
  המרחק הפנימי מנקודת החיבור לנקודה בה מתרחשת הפעולה. לדוגמה, כאשר זרעים או תוצר מופלים, יבול נקצר או האדמה נחרשת. יישום המיפוי דורש את הגדרת נקודת העבודה.
- ***Section Offset (היסט מקטעים) (כלי ISOBUS)***
  המרחק הפנימי ממרכז הסיבוב עד לנקודה שבה מתבצעת הפעולה. לדוגמה, כאשר זרעים או תוצר מופלים, יבול נקצר או האדמה נחרשת. יישום המיפוי מחייב הגדרה של Section Offset (היסט מקטעים).

הקלטת עבודה

- הדקי הרישום קובעים את הזמן בו רישום המפה וסך הכל בקרת העבודה עוברים למצב ON ו-OFF. לא כל מזנקי ההקלטה זמינים עבור כל סוגי המכונות.

DX,PC,EQUIP,IMPLEMENT-33-25APR18-1/2

המשך בעמוד הבא

מידע: במצב ידני, המפעיל לוחץ על לחצן Record (רישום) ו-Pause (הפסקה) להעברת רישום כיסוי המפה למצב ON או OFF.

השהיה מכנית

- ההשהייה המכנית היא הזמן הממוצע של ירידת המוצר לקרקע לאחר פקודת ON או OFF. ייתכן שדרושים שינויים עבור שילובים שונים של מכונות, כלים ייעודיים וצגים. יישום המיפוי מחייב הגדרות Mechanical Delay (השהיה מכנית). ההגדרות חיוניות לביצועי בקרת המקטעים.

השתמש במרכז העזרה במסך למידע נוסף לגבי מנהל הציוד ופרופיל הכלי.

SeedStar הוא סימן מסחרי של Deere & Company

DX,PC,EQUIP,IMPLEMENT-33-25APR18-2/2

מנהל הגדרות

השתמש במנהל ההגדרות כדי להתקין, לערוך או לשמור תצורות של המכונה והגדרות של הכלי. התצורות השמורות משמשות לשיחזור מהיר וקל של הגדרות המשמשות את המכונה והכלי בזמן ההפעלה.

PC22543—UN—22APR16



מנהל הגדרות

ניווט למנהל הגדרות

1. לחץ על תפריט.
2. לחץ על הלשונית Applications (יישומים).
3. לחץ על יישום מנהל ההגדרות.

DX,PC,SETTINGS-33-10MAY16-1/1

מוניטור המכונה

מוניטור המכונה מציג ערכי ביצוע ספציפיים של המכונה. קבוצות הערכים כוללות:

- Speed and Power (מהירות והספק)
- Fuel and Pressure (דלק ולחץ)
- טמפרטורה
- חשמל
- שעות

מידע: ערכים הזמינים בכל קבוצה תלויים בדגם המכונה.

בחר בלשוניות בצד שמאל של הדף כדי להחליף בין הקבוצות. בחר בערך כדי לצפות בחלון קופץ המציג ערך זה בלבד.

אם ערך זה אינו זמין, יוצג קו מקוטע.

PC15318—UN—16MAY13



מוניטור המכונה

ניווט למוניטור המכונה

1. לחץ על תפריט.
2. לחץ על הלשונית Applications (יישומים).
3. בחר ביישום מוניטור המכונה.

DX,PC,MACHMON-33-23DEC15-1/1

מוניטור העבודה

מוניטור העבודה מציג את הערכים הממוצעים והכוללים של המכונה וכאלה ספציפיים לפעולה. בחר בערך בדף לצפייה בחלון קופץ של ערך זה. ניתן למקם את כל אחד מהערכים בדף ההפעלה הראשי.

השתמש בלחצן האיפוס בתחתית הדף כדי למחוק את כל הערכים, חוץ מהערכים המידיים. התאריך והשעה של האיפוס האחרון מופיעים בסמוך ללחצן.

משמאל ללחצן 'איפוס', רישום עבודה יציין אם ניטור עבודה פעיל ומבצע ספירה. אור מהבהב מעיד על פעולה.

ניווט למוניטור העבודה

PC15317—UN—16MAY13



מוניטור העבודה

1. לחץ על תפריט.
2. לחץ על הלשונית Applications (יישומים).
3. בחר ביישום מוניטור העבודה.

DX,PC,WORKMON-33-23DEC15-1/1

הקלטת עבודה

כאשר Work Recording (הקלטת העבודה) מופעלת (ON), הקלטת מפה ומונים הדורשים מזנקי הקלטה נצברים. המונים הדורשים הקלטת עבודה כוללים:

- Area Worked (השטח שעובד)
- Time Worked (זמן העבודה)
- Productivity (פרודוקטיביות)
- Average Fuel Per Area (דלק ממוצע לשטח)
- Average Working Speed (מהירות עבודה ממוצעת)

לחץ על Work Recording (הקלטת העבודה) בפינה הימנית תחתונה כדי להציג חלון מוקפץ עם הגדרות ההקלטה.

סטטוס ההקלטה מבוסס על מזנק ההקלטה הנוכחי הנבחר בפרופילי הכלים. אם מזנק ההקלטה אינו תואם לפעולות הנוכחיות, לחץ על לחצן העריכה לשינוי מזנק ההקלטה שנבחר. למידע נוסף, עיין בפרק "פרופיל הכלי".

מידע: אם מזנק ההקלטה מוגדר לידני, ניתן להפעיל או לכבות את הקלטת העבודה לחיצה על לחצן ההקלטה.

DX,PC,WORKMON,REC-33-23DEC15-1/1

תחזוקה וכיולים

יישום תחזוקה וכיולים מאפשר למפעיל להגדיר את מרווחי הטיפול ולבצע כיולים בחלקי המכונה.

ניווט לתחזוקה וכיולים

1. לחץ על תפריט.
2. לחץ על לשונית הגדרות הטרקטור.

PC15324—UN—21MAY13



תחזוקה וכיולים

3. לחץ על היישום 'תחזוקה וכיולים'.

DX,PC,MAINT-33-23DEC15-1/1

בדיקות טיפול

מידע: זמינות בדיקות הטיפול תלויה באופציות הרכישה.

בצע בדיקות טיפול כשהמכונה על שטח ישר והמנוע כבוי. לקריאות מדויקות, לאחר כיבוי המנוע המתן 40 דקות עד בדיקת מפלסי הנוזלים.

הנורית מציינת את הסטטוס של בדיקת הטיפול במכונה.

- נורית ירוקה - מפלס רגיל
- נורית אדומה - מפלס גבוה או נמוך

זמינות הבדיקות הבאות:

DX,PC,MAINT,SERVCHECK-33-07APR17-1/2

המשך בעמוד הבא

- מפלס שמן המנוע (A)
- מפלס נוזל הקירור במנוע (B)

PC17385—UN—15MAY14



A—מפלס שמן מנוע **B—מפלס נוזל הקירור במנוע**

DX,PC,MAINT,SERVCHECK-33-07APR17-2/2

מרווחי טיפולים

מרווחי הטיפול הם תזכורות של המועד בו צריך להתבצע במכונה הטיפול הרגיל.

לחץ על לחצן הוספת מרווח טיפול חדש ליצירת מרווח טיפול חדש. ניתן להוסיף מספר לא מוגבל של מרווחי טיפול.

עם יצירת מרווח הטיפול, הוא יוסף לרשימה ויוצג כולל השם, הזמן שחלף ומשך זמן המרווח.

- המפעיל בוחר בשם לזיהוי מרווח הטיפול הספציפי.
- הזמן החולף מציין את מספר השעות מאז שאופס מרווח הטיפול.
- המרווח הוא מספר השעות בין כל טיפול.

המרווחים ממוינים החל בפרק הזמן הנמוך ביותר הרלוונטי עד פרק הזמן הגדול ביותר הרלוונטי. הם ממוינים לפי השם, בסדר אלפביתי, כאשר ניתנת עדיפות למספרים.

עשרים שעות לפני שמרווח הטיפול צריך להתבצע, המערכת תיידע את המפעיל שהמכונה צריכה לעבור בקרוב טיפול. עם קריאת ההודעה, המערכת תיידע את המפעיל אודות הטיפול הקרוב בכל התנעה עד שמרווח הטיפול יאופס.

DX,PC,MAINT,SERVINTERVAL-33-23DEC15-1/1

כיולים

השתמש ביישום זה לביצוע כיול החלקת הגלגל וכיול המכ"ם.

DX,PC,MAINT,CAL-33-07APR17-1/3

כיול המכ"ם

PC23946—UN—22MAR17



כיול המכ"ם

יש לכייל את המכ"ם לאחר שהוא הותקן לראשונה במכונה או אם קיים הבדל בין מהירות המכ"ם ומהירות הנסיעה בפועל ללא עומס בדרך סלולה.

מידע: רוח ושאריות הנעות ברוח כמו עלים אבק או עפר, עלולים להטעות את המכ"ם.

DX,PC,MAINT,CAL-33-07APR17-2/3

כיול החלקת גלגל

PC23947—UN—22MAR17



כיול החלקת גלגלים

כייל את החלקת הגלגלים אם מהירות המכ"ם לא מתאימה למהירות הגלגלים בעת נסיעה ללא עומס בדרך סלולה. למידע נוסף, עיין ב"מוניטור המכונה".

בצע את הכיול בזמן נסיעה במכונה ללא עומס על שטח קשה, יבש, נקי וישר.

מידע: כיול החלקת הגלגלים יהיה זמין רק במכ"ם מחובר ומכויל.

ודא שמהירות המכ"ם מדויקת לפני ביצוע כיול החלקת הגלגלים.

DX,PC,MAINT,CAL-33-07APR17-3/3

ISOBUS VT

צג זה של John Deere תומך בבקרי ISOBUS תואמי ארגון האלקטרוניקה בתעשיית החקלאות (AEF) בהתאם ל-ISO 11783. ניתן להציג בקרות אלו להפעילן במסוף הווירטואלי ISOBUS (VT).

כאשר מחובר בקר ISOBUS, הקבצים הגרפיים עבור ממשק המשתמש נטענים ב-ISOBUS VT. ה-ISOBUS VT מספק אמצעי למפעיל לנווט דרך ולהפעיל את כל הפעולות הזמינות בבקר ISOBUS.

ניווט אל ISOBUS VT

1. לחץ על תפריט.
2. לחץ על הלשונית Applications (יישומים).
3. בחר ביישום ISOBUS VT.

מחובר לכלי ולבקרי ISOBUS

הצג מדור 4 מעלה ומתקשר עם בקרי ISOBUS שונים בו זמנית. רשימה של כל בקרי ISOBUS המחוברים תוצג לאחר בחירת לחצן תפריט.

בחר בבקר ISOBUS הרצוי ולחץ על לחצן האישור להצגת ממשק המשתמש.

פתרון בעיות

אם הממשק של בקר ISOBUS לא מוצג כראוי:

- הצג את בקר ISOBUS במרכז הסטטוס, ופעל לפי שלבי פתרון

DX,PC,ISOBUSVT-33-23APR18-1/1

PC16682—UN—18MAR13



ISOBUS VT

הבעיות של הסטטוס שצוין. לקבלת מידע נוסף, הצג בקרי ISOBUS במרכז האבחון.

אם הממשק עדיין לא מוצג כראוי:

1. לחץ על Settings (הגדרות) בחלק העליון של יישום ISOBUS VT.
2. לחץ על Clean Up ISOBUS VT (מחיקת ISOBUS VT) ב-Advanced settings (הגדרות מתקדמות) כדי למחוק את הקבצים השמורים לבקר ISOBUS בממשק המשתמש.

ממשק המשתמש ייטען מחדש בפעם הבאה שיחובר הבקר.

Run Page Module (מודול דף ההפעלה)

ניתן להוסיף מודולי VT של ISOBUS לדף ההפעלה באמצעות היישום מנהל הפריסה.

מודולים נטענים מבקר המכשיר וזמינים רק בזמן שהבקר מחובר. סוגי המודולים הזמינים תלויים ביצרן הבקר. צג זה מסוגל להציג ISOBUS VT גרסה 3.

מקלט GPS StarFire™

מקלט GPS של StarFire™ זקוק לאות מיקום גלובאלי ואות תיקון דיפרנציאלי ממקלט בודד.

מודול פיצוי השטח (TCM) הוא חלק אינטגרלי מהמקלט ומתקן את דינמיקת המכונה, כמו נדנודים והתגלגלות לרוחב שיפועים, בשטח משובש ובתנאים שונים של האדמה. דרוש כיול TCM מדויק להפעלה תקינה.

עיין בספר ההפעלה של מקלט StarFire™ להוראות אתחול וכיול.

נווט למקלט GPS StarFire™

StarFire הוא סימן מסחרי של Deere & Company

DX,PC,STARFIRE-33-07APR17-1/1

PC17388—UN—15MAY14



מקלט StarFire

1. לחץ על תפריט.
2. לחץ על הלשונית Applications (יישומים).
3. בחר יישום StarFire™.

וידאו

PC15312—UN—15MAY13



וידאו

⚠ זהירות: אל תסתמך על המצלמה למניעת תאונות או לזיהוי עוברי אורח. למניעת פציעה אפשרית או מוות למפעיל או לאנשים אחרים, השאר תמיד ערני לסביבה בזמן הפעלת המכונה. קרא והבן את "מניעת תאונות בנסיעה לאחור" בפרק זה.

יישום הווידאו משמש לצפייה באזורים סביב המכונה שקשה לראותם מעמדת המפעיל. ניתן להציג תמונת וידאו אחת בכל פעם.

מעבד 4600 יכול לתמוך בעד ארבעה אותות מצלמה בעוד מעבדי 4100 ו-4200 יכולים לתמוך באות מצלמה אחד בלבד.

למידע נוסף על סוגים שונים של צגים, עיין בפרק "הקדמה לצג".

ניווט לווידאו

1. לחץ על תפריט.
2. לחץ על הלשונית Applications (יישומים).
3. לחץ על היישום 'וידאו'.

DX,PC,VIDEO-33-23APR18-1/4

החלפת מצלמות

PC23948—UN—22MAR17



סמל מצלמה

במידה ומחוברת יותר ממצלמה אחת, בחר בין אותות הווידאו באמצעות בחירה במספרי מצלמה שונים.

DX,PC,VIDEO-33-23APR18-2/4

תמונת מראה

PC23949—UN—22MAR17



לחצן לתמונת מראה

לחץ על הלחצן Mirror Video (וידאו בתמונת מראה) כדי לדמות מראה אחורית. כך מוחלפים הצדדים השמאלי והימני של תמונת הווידאו.

DX,PC,VIDEO-33-23APR18-3/4

ניגודיות

PC23950—UN—22MAR17



סמל ניגודיות וידאו

וסת את ניגודיות הווידאו באמצעות לחצני הפלוס (+) והמינוס (-). הבהר את תמונת הווידאו על ידי בחירה בלחצן פלוס והחשך את התמונה על ידי בחירה בלחצן מינוס.

חשוב: קבע האם תמונת הווידאו משתקפת לפני השימוש ביישום הווידאו.

DX,PC,VIDEO-33-23APR18-4/4

מזנקי הווידאו

ניתן לצפות בווידאו כאשר מתבצעות פונקציות מסוימות של המכונה (לדוגמה: נסיעה לאחור, שילוב מעביר הכוח).

1. לחץ על מזנקי העריכה לקביעת תצורת ההגדרות.
2. בחר מזנק.
3. בחר בקלט המצלמה עבור המזנק הנוכחי. מצלמה זו מוצגת כאשר המזנק מופעל.

מידע: בחר באפשרות No Camera (ללא מצלמה) כדי למנוע הצגה של הווידאו בשל מזנק.

4. הזן את משך הזמן המוקצב לווידאו. זהו משך הזמן שבו הווידאו מוצג לאחר שהמזנק אינו פעיל.

DX,PC,VIDEO,TRIGGERS-33-23DEC15-1/1

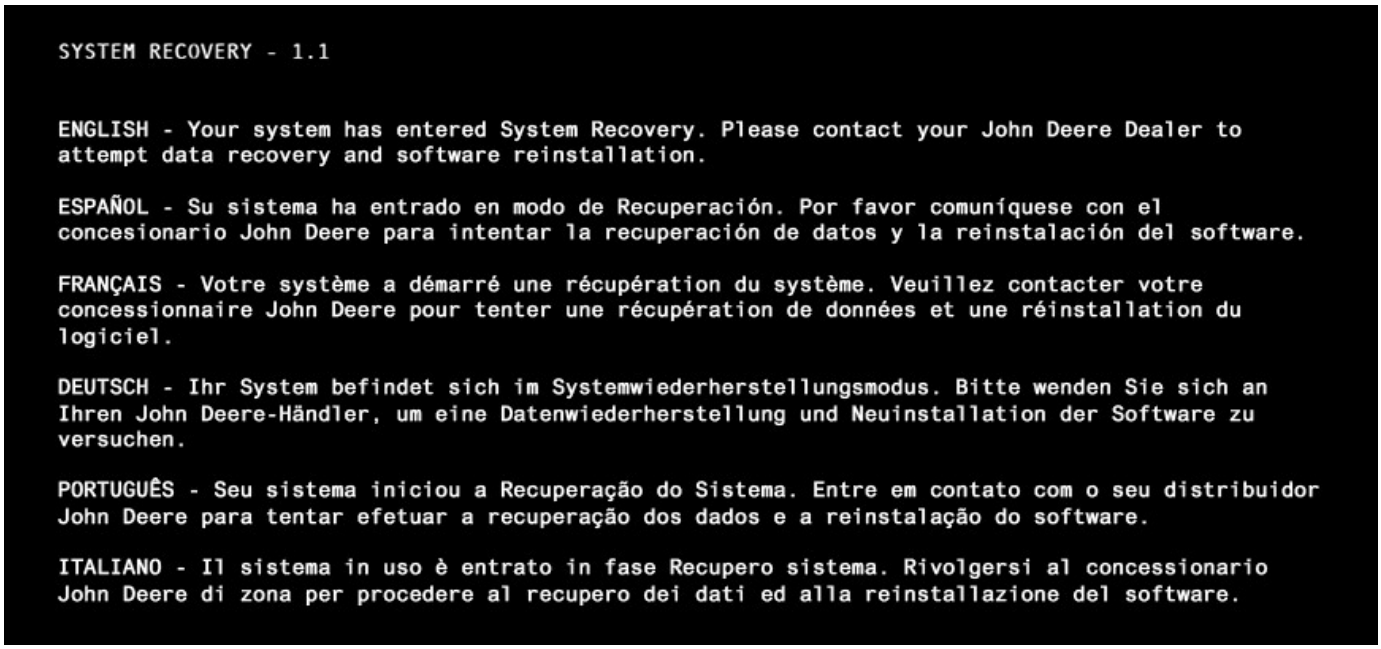
ניקוי הצג

חשוב: נקה את מסך הצג רק כשההספק כבוי. ניקוי המסך כשהוא פועל עלול לגרום ללחיצה בשוגג על אחד הלחצנים.

לניקוי הצג, כבה את ההספק ונגב את המסך במטלית רכה המרוססת בחומר ניקוי נטול אמוניה, כמו חומר ניקוי לשמשות או רב-שימושי מתוצרת John Deere.

DX,PC,CLEAN,DISP-33-21OCT16-1/1

שחזור המערכת



PC20404—UN—08MAY15

המערכת נכנסת לשחזור מערכת. פנה לסוכן John Deere כדי לנסות לבצע שחזור של הנתונים ולהתקנה מחדש של התוכנה.

פעל לפי ההנחיות אם מוצגת הודעה בנוגע לשחזור המערכת.

שחזור המערכת מנסה להגן ולשמור על נתוני המשתמש. שחזור המערכת מופעל כאשר המערכת מזהה קונפליקט העלול לפגוע בפונקציות המתוכננות. למידע נוסף עבור שחזור המערכת, צור קשר עם סוכן John Deere.

DX,PC,SYS,RECOVERY-33-21OCT16-1/1

יישומי צג CommandCenter™

CommandCenter הוא סימן מסחרי של Deere & Company

המידע להלן כולל עזרה במסך עבור כל יישום ספציפי למכונה זו.
המידע זמין גם בצג.

VM03385,0000137-33-15NOV16-1/1

גישה להגדרת בקרות

גישה ליישום באמצעות הצג:

SS43267,00008E4-33-19JAN17-1/5

H113668—UN—22OCT15



תפריט

1. Menu (תפריט)

SS43267,00008E4-33-19JAN17-2/5

N119118—UN—23SEP16



הגדרות המכונה

2. לשונית Machine Settings (הגדרות המכונה)

SS43267,00008E4-33-19JAN17-3/5

H118152—UN—20JAN17



הגדרת הבקרות

3. התקנת הבקרות

SS43267,00008E4-33-19JAN17-4/5

H118151—UN—20JAN17

גישה ליישום באמצעות סרגל הניווט:

לחץ על לחצן Controls Setup (הגדרת בקרות) בסרגל הניווט מתחת לתצוגה.



לחצן ליישום הגדרת הבקרות

SS43267,00008E4-33-19JAN17-5/5

סקירת הגדרת הבקרות

מידע: טקסט מקווקו מציין תוספות מידע שניתן למצוא בפרק זה או בפרק אחר בפרסום זה.

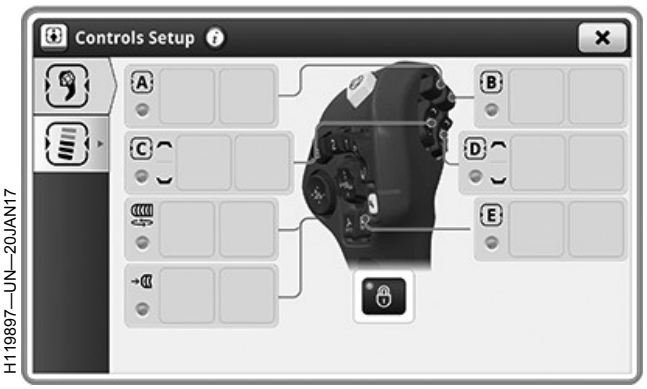
הדף הראשי המוצג מהווה דוגמה בלבד. הדף הראשי עלול להיראות אחרת בהתאם לאופציות והכלים המחוברים.

היישום Controls Setup משמש ליצירת הקצאות חדשות או לגישה להתאמות אישיות שתוכנתו מראש ושתצורתן נקבעה קודם בידית הרב-תכליתית או ב-CommandARM™.

מידע: Controls Setup (הגדרת הבקרות) לא מכילה הקצאות של ברירת מחדל; הידית הרב תכליתית וה-CommandARM™ מתאפסים למצב הנעול בעת סיבוב מפתח ההצתה.

מידע: יש לאתחל את הצג במטרה לנתק את נעילות קבוצת הבקרה עבור הקצאת פונקציות. קבוצת הבקרה מתייחסת ללחצנים שניתן לקבוע את תצורתם בידית הרב-תכליתית וגם ב-CommandARM™.

CommandARM הוא סימן מסחרי של Deere & Company



H119897—UN—20JAN17

הגדרת הבקרות

SS43267,000090E-33-19JAN17-1/6

לשוניות Alignment (יישור) הזמינות ביישום Controls Setup (הגדרת בקרות):

H118141—UN—20JAN17



הלשונית Multi-Function Lever (הידית הרב-תכליתית)

Multi-Function Lever (ידית רב-תכליתית) - בחר כדי לגשת להגדרות מתוכנתות של הידית הרב-תכליתית.

SS43267,000090E-33-19JAN17-2/6

H118139—UN—20JAN17



הלשונית CommandARM™

CommandARM™ — בחר כדי לגשת להגדרות מתוכנתות של CommandARM™.

SS43267,000090E-33-19JAN17-3/6

H118169—UN—20JAN17



הלשונית Highlighted (מסומנות)

הלשונית Highlighted (מסומנות) — מציינת את המצב המתוכנת שנבחר.

מידע: מחוון הנעילה במסך מסומן כאשר קבוצת הבקרה המוצגת נעולה בלחצן Control Group Lock ב-CommandARM™. הגדרות היישומים והפונקציות לא פועלים.

SS43267,000090E-33-19JAN17-4/6

H118140—UN—20JAN17



מחוון נעילה

Lock Indicator (מחוון נעילה) — נדלק כדי לציין שלחצן Control Group Lock נעול.

SS43267,000090E-33-19JAN17-5/6

המשך בעמוד הבא

לחץ כדי לסגור את יישום Controls Setup (הגדרת בקרות).

H116648—UN—19DEC16



סגור

SS43267,000090E-33-19JAN17-6/6

ידית רב-תכליתית - הגדרת הבקרות

Multi-Function Lever Controls Setup (הגדרת בקרות בידית הרב-תכליתית) משמשת להקצאת יישומים ופונקציות ללחצנים בידית הרב-תכליתית.

SS43267,000090F-33-03FEB17-1/6

פריטים שניתן למצוא בדף Multi-Function Lever Controls Setup (הגדרת בקרות בידית הרב-תכליתית):

H118141—UN—20JAN17



ידית רב-תכליתית

Multi-Function Lever (ידית רב-תכליתית) — מאפשר ביצוע הקצאות ללחצנים בידית הרב-תכליתית.

SS43267,000090F-33-03FEB17-2/6

לחצנים A, B ו- E— משמשים ליישומים שמחייבים לבחור מתוך הקצאות מיקום יחיד.

—— H118143—UN—20JAN17

H118149—UN—20JAN17



לחצן ניתן לתכנות E

SS43267,000090F-33-03FEB17-3/6

לחצנים C ו- D— משמשים עבור יישומים הדורשים בחירה מתוך מצבים רבים, כדי להגדיל או להקטין ערכים, או כדי לבצע כוונונים שמאלה או ימינה.

—— H118144—UN—20JAN17

SS43267,000090F-33-03FEB17-4/6

לחצן גלילה — משמש לבחירה של הקצאות פונקציות, הגדלה או הקטנה של ערכים או ביצוע כוונונים שמאלה או ימינה.

—— H118145—UN—20JAN17

SS43267,000090F-33-03FEB17-5/6

Lock Indicator (מחוון נעילה) — נדלק כדי לציין שלחצן Control Group Lock נעול.

H118140—UN—20JAN17



מחוון נעילה

SS43267,000090F-33-03FEB17-6/6

ידית רב-תכליתית

נוהל השינוי:

Multi-Function Lever Controls Setup (הגדרת בקרות בידית הרב-תכליתית) משמשת להקצאת יישומים ופונקציות ללחצנים בידית הרב-תכליתית.

SS43267,0000910-33-16MAY17-1/9

המשך בעמוד הבא

לחץ על לשונית ההקצאות של הידית הרב-תכליתית.

H118141—UN—20JAN17



ידית רב-תכליתית

SS43267,0000910-33-16MAY17-2/9

מידע: בעת לחיצה על הלחצן Control Group Lock (נעילת קבוצת בקרה), כל הבקרות להתאמה אישית שהוקצו קודם נדלקות בצבע ירוק כדי לציין את המצב הפעיל שלהן, ומחוון הנעילה במסך נעלם.

מידע:

H114656—UN—05JAN17



מצב פעיל

SS43267,0000910-33-16MAY17-3/9

אם לא קיימות הקצאות ברירת מחדל, היישום לא נפתח עם שחרור הנעילה של Control Group (קבוצת הבקרות).

H118140—UN—20JAN17



מחוון נעילה

SS43267,0000910-33-16MAY17-4/9

<u>לחצנים A, B ו-E</u> — משמשים ליישומים שמחייבים לבחור מתוך הקצאות מיקום יחיד.

H118143—UN—20JAN17

H118149—UN—20JAN17



לחצן ניתן לתכנות E

מידע: מחוון הנעילה במסך מוצג כאשר קבוצת הבקרה המוצגת נעולה באמצעות הלחצן Control Group Lock (נעילת קבוצת בקרה) ב-CommandARM™. נעילת קבוצת הבקרות משתלבת שנית עם סיבוב מתג ההצתה.

SS43267,0000910-33-16MAY17-5/9

<u>לחצנים C ו-D</u> — משמשים עבור יישומים הדורשים בחירה מתוך מצבים רבים, כדי להגדיל או להקטין ערכים, או כדי לבצע כוונונים שמאלה או ימינה.

H118144—UN—20JAN17

SS43267,0000910-33-16MAY17-6/9

מידע: לחצן הגלילה עוקף את הרשימה Select Application (בחר יישום) ומציע מספר מוגבל ומובחן של אפשרויות של פונקציות.

H118145—UN—20JAN17

<u>לחצן גלילה</u> — משמש לבחירה של הקצאות פונקציות, הגדלה או הקטנה של ערכים או ביצוע כוונונים שמאלה או ימינה.

מידע: הקצאת פונקציות לפעולת "גלילה" או "לחיצה" של לחצן הגלילה פועלת כמו ההקצאות האחרות.

SS43267,0000910-33-16MAY17-7/9

Lock Indicator (מחוון נעילה) — נדלק כדי לציין שלחצן Control Group Lock נעול.

H118140—UN—20JAN17



מחוון נעילה

SS43267,0000910-33-16MAY17-8/9

המשך בעמוד הבא

לחץ כדי לסגור את יישום Controls Setup (הגדרת בקרות).

H116648—UN—19DEC16



סגור

SS43267,0000910-33-16MAY17-9/9

CommandARM™- הגדרת בקרות

הגדרת בקרות CommandARM™ משמשת להקצאת יישומים ופונקציות ל-CommandARM™.

CommandARM הוא סימן מסחרי של Deere & Company

SS43267,0000911-33-03FEB17-1/5

פריטים שניתן למצוא בדף CommandARM™ Controls Setup (הגדרת בקרות :(CommandARM™

H118139—UN—20JAN17



לחצן CommandARM™

CommandARM™ Button (לחצן CommandARM™) — משמש לביצוע הקצאות עבור הלחצנים ב-CommandARM™.

SS43267,0000911-33-03FEB17-2/5

לחצנים 1 ו- 2— משמשים עבור יישומים הדורשים בחירה מתוך מצבים רבים, כדי להגדיל או להקטין ערכים, או כדי לבצע כוונונים ימינה או שמאלה.

—— H118159—UN—20JAN17

SS43267,0000911-33-03FEB17-3/5

לחצנים 3 ו- 4— משמשים ליישומים שמחייבים לבחור מתוך הקצאות מיקום יחיד.

—— H118160—UN—20JAN17

SS43267,0000911-33-03FEB17-4/5

Lock Indicator (מחוון נעילה) — נדלק כדי לציין שלחצן Control Group Lock נעול.

H118140—UN—20JAN17



מחוון נעילה

SS43267,0000911-33-03FEB17-5/5

CommandARM™

נוהל השינוי:

הגדרת בקרות CommandARM™ משמשת להקצאת יישומים ופונקציות ל-CommandARM™.

CommandARM הוא סימן מסחרי של Deere & Company

SS43267,0000912-33-16MAY17-1/7

לחץ על הלשונית Assignments (הקצאות) ב-CommandARM™.

H118139—UN—20JAN17



CommandARM™

SS43267,0000912-33-16MAY17-2/7

המשך בעמוד הבא

— H114656—UN—05JAN17

מידע: כשלוחצים על הלחצן Control Group Lock (נעילת קבוצת בקרות), כל הבקרות המותאמות אישית שהוקצו קודם לכן מוארות בירוק כדי לציין שהן פעילות ומחוון הנעילה במסך מוסתר.

מידע: אם לא קיימות הקצאות ברירת מחדל, היישום לא נפתח עם שחרור הנעילה של קבוצת הבקרות.

SS43267,0000912-33-16MAY17-3/7

— H118159—UN—20JAN17

לחצנים 1 ו-2 — משמשים עבור יישומים הדורשים בחירה מתוך מצבים רבים, כדי להגדיל או להקטין ערכים, או כדי לבצע כוונונים ימינה או שמאלה.

SS43267,0000912-33-16MAY17-4/7

— H118160—UN—20JAN17

לחצנים 3 ו-4 — משמשים ליישומים שמחייבים לבחור מתוך הקצאות מיקום יחיד.

מידע: מחוון הנעילה במסך מוצג כאשר קבוצת הבקרה המוצגת נעולה באמצעות הלחצן Control Group Lock (נעילת קבוצת בקרה) ב-CommandARM™. נעילת קבוצת הבקרות משתלבת שנית עם סיבוב מתג ההצתה.

SS43267,0000912-33-16MAY17-5/7

H118140—UN—20JAN17

Lock Indicator (מחוון נעילה) — נדלק כדי לציין שלחצן Control Group Lock נעול.



מחוון נעילה

SS43267,0000912-33-16MAY17-6/7

H116648—UN—19DEC16

לחץ כדי לסגור את יישום Controls Setup (הגדרת בקרות).



סגור

SS43267,0000912-33-16MAY17-7/7

יצירת הקצאות למצב יחיד

הלחצנים A ו-B או 3 ו-4 מאפשרים הקצאה והפעלה של יישומים מועדפים והקצאת פונקציות לאחר מכן.

מידע: לפרטים נוספים עבור יישומים ופונקציות, לחץ על הלחצן תוכן עזרה.

נוהל השינוי:

השתמש בלחצני Controls Setup שניתן לשנות את תצורתם כדי להתאים את המכונה באופן אישי וכדי לבצע פעולות במהירות ובלחיצה בודדת על הלחצן.

מידע: הדוגמה המוצגת אופיינית לביצוע הקצאות ליישומים. לחץ כדי להציג ברשימה של הקצאות Application (יישום) או Function (פונקציה).

דוגמה: בדוגמה זו יישום ההנחיה של AutoTrac™ מוקצה ללחצן A.

AutoTrac הוא סימן מסחרי של Deere & Company

המשך בעמוד הבא

SS43267,0000913-33-30MAY19-1/6

1. לחץ כדי להפעיל את תצוגת Select Application (בחירת יישום).

H118507—UN—20JAN17



בחר יישום

SS43267,0000913-33-30MAY19-2/6

מידע: אם ההקצאה כבר מוצגת בתצוגת Control Setup (הגדרת בקרות), האופציה Remove Assignment (הסר הקצאה) תופיע בראש הרשימה. בחר כדי לסגור ולמחוק את ההקצאה.

H118506—UN—20JAN17



הסר הקצאה

SS43267,0000913-33-30MAY19-3/6

2. בחר ביישום AutoTrac™ Guidance (הנחיית AutoTrac™).

—— H118156—UN—20JAN17

SS43267,0000913-33-30MAY19-4/6

3. בחר בפונקציה Center Track (מסלול אמצעי).

מידע: לאחר בחירת הפונקציה מתבצעת הקצאת הבקרה.

—— H118157—UN—20JAN17

SS43267,0000913-33-30MAY19-5/6

4. לחץ כדי לסגור את היישום Controls Setup (הגדרת בקרות).

H116648—UN—19DEC16



סגירה

SS43267,0000913-33-30MAY19-6/6

יצירת הקצאות למצב כפול

הלחצנים C ו-D או 1 ו-2 מאפשרים הקצאה והפעלה של יישומים מועדפים והקצאת פונקציות לאחר מכן.

מידע: לפרטים נוספים עבור יישומים ופונקציות, לחץ על הלחצן תוכן עזרה.

נוהל השינוי:

השתמש בלחצני Controls Setup שניתן לשנות את תצורתם כדי להתאים את המכונה באופן אישי וכדי לבצע פעולות במהירות ובלחיצה בודדת על הלחצן.

מידע: הדוגמה המוצגת אופיינית לביצוע הקצאות של יישומים ופונקציות. לחץ כדי להציג ברשימה של הקצאות Application (יישום) או Function (פונקציה).

דוגמה: דוגמה זו תקצה את פונקציית הקיפול/פרישה של קצה גליל הפריקה ללחצן C. הדבר יאפשר לך לקפל/לפרוש את קצה הגליל כל אימת שתלחץ על הלחצן C.

SS43267,0000914-33-30MAY19-1/6

1. לחץ כדי להפעיל את תצוגת Select Application (בחירת יישום).

H118508—UN—20JAN17



בחר יישום

SS43267,0000914-33-30MAY19-2/6

המשך בעמוד הבא

מידע: אם ההקצאה כבר מוצגת בתצוגת Control Setup (הגדרת בקרות), האופציה Remove Assignment (הסר הקצאה) תופיע בראש הרשימה. בחר כדי לסגור ולמחוק את ההקצאה.

H118506—UN—20JAN17



הסר הקצאה

SS43267,0000914-33-30MAY19-3/6

2. בחר את יישום הקיפול.

H118166—UN—20JAN17

SS43267,0000914-33-30MAY19-4/6

3. בחר בפונקציית הקיפול/פרישה של קצה גליל הפריקה.

H118165—UN—20JAN17

מידע: לאחר בחירת הפונקציה מתבצעת הקצאת הבקרה.

SS43267,0000914-33-30MAY19-5/6

4. לחץ כדי לסגור את היישום Controls Setup (הגדרת בקרות).

H116648—UN—19DEC16



סגירה

SS43267,0000914-33-30MAY19-6/6

לחצן גלילה

לחצן גלילה משמש לבחירת הקצאות של פונקציות, הגדלה או הקטנה של ערכים או ביצוע כוונונים שמאלה או ימינה.

מידע: הקצאת פונקציות לפעולת "גלילה" או "לחיצה" של לחצן הגלילה פועלת כמו ההקצאות האחרות.



H118504—UN—20JAN17

לחצן גלילה

SS43267,0000915-33-20JAN17-1/1

הקצאות ליישום

מאפשר הקצאת יישום מועדף ופונקציות.

SS43267,0000916-33-16MAY17-1/7

זמינות הקצאות יישום:

H118511—UN—20JAN17

מידע: יופיעו רק הקצאות הזמינות במכונה שלך.



הנחיית AutoTrac™

יישום הנחיית AutoTrac™— מאפשר גישה לפונקציות כדי לכוונן את מערכת ההנחיה.

AutoTrac הוא סימן מסחרי של Deere & Company

SS43267,0000916-33-16MAY17-2/7

המשך בעמוד הבא

H118515—UN—20JAN17

Folding Application (יישום קיפול) — מאפשר לגשת לפונקציות הקיפול/פרישה של קצה גליל הפריקה ולקיפול/פרישה של שולחן מתקפל.



קיפול

SS43267,0000916-33-16MAY17-3/7

H118514—UN—20JAN17

Header Application (יישום שולחן קציר) — מאפשר לגשת לפונקציות לכוונון ציוד קצה קדמי.



שולחן קציר

SS43267,0000916-33-16MAY17-4/7

H118517—UN—20JAN17

Residue Application (יישום שאריות) — גישה לפונקציות ניהול השאריות.

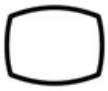


ניהול שאריות

SS43267,0000916-33-16MAY17-5/7

H118512—UN—20JAN17

Display Application (יישום צג) — מאפשר גישה לצג.



תצוגה

SS43267,0000916-33-16MAY17-6/7

H118516—UN—20JAN17

Transmission Application (יישום ממסרה) — גישה לפונקציות הממסרה.



ממסרה

SS43267,0000916-33-16MAY17-7/7

הקצאת פונקציות

מידע: לפרטים נוספים עבור יישומים ופונקציות, לחץ על הלחצן תוכן עזרה.

הלחצנים הניתנים לתכנות וגלילה מאפשרים הקצאת פונקציות, בחירה מתוך מצבים רבים, הגדלה והקטנה של ערכים או ביצוע כוונונים ימינה או שמאלה. השתמש בלחצן הגלילה כדי להקצות פונקציות.

המשך בעמוד הבא

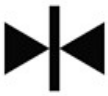
MM95366,0000479-33-06JUN19-1/17

H118518—UN—20JAN17

הקצאות זמינות של פונקציות:

הנחיית AutoTrac™

Center Track (מסלול אמצעי) — משמש לקביעת מסלול חדש.



מסלול אמצעי

MM95366,0000479-33-06JUN19-2/17

H118519—UN—20JAN17

Shift Track (הסטת מסלול) — משמש לביצוע כוונונים ימינה או שמאלה במסלול.



הסטת מסלול

MM95366,0000479-33-06JUN19-3/17

H118520—UN—20JAN17

Swap Track (החלפת מסלול) — משמש למעבר בין המסלול הנוכחי במערכת ההנחיה למסלול הבא.



החלפת מסלול

MM95366,0000479-33-06JUN19-4/17

H118521—UN—20JAN17

צג

Close Overlay (סגור שכבה) — משמש לסגירת שכבה.



סגור שכבה

MM95366,0000479-33-06JUN19-5/17

H118522—UN—20JAN17

Run Page Swap (החלפת דף הפעלה) — משמש למעבר בין דף ההפעלה המוצג לדף הבא או הקודם של המערכת.



החלף דף הפעלה

MM95366,0000479-33-06JUN19-6/17

H118524—UN—20JAN17

Header (שולחן קציר)

Dial-A-Speed™— לחץ כדי לשנות את מהירות גלגל הכנפיים ורצועת האיסוף לפי הצורך.



Dial-A-Speed™

Dial-A-Speed הוא סימן מסחרי של Deere & Company

המשך בעמוד הבא

MM95366,0000479-33-06JUN19-7/17

H118525—UN—20JAN17

Encoder (AHHC) Automatic Header Height Control (מקודד בקרת גובה אוטומטית של שולחן הקציר – AHHC) — בחר כדי לכוונן את גובה שולחן הקציר.

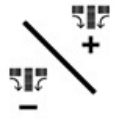


מקודד AHHC

MM95366,0000479-33-06JUN19-8/17

H118526—UN—20JAN17

Draper Belt Speed (מהירות רצועת הדרייפר) — בחר כדי להגביר או להנמיך את מהירות רצועת הדרייפר.



מהירות רצועת דרייפר

MM95366,0000479-33-06JUN19-9/17

H118527—UN—20JAN17

Draper Belt Speed Slow Down (האטת מהירות רצועת הדרייפר) — בחר כדי להאט את מהירות רצועת הדרייפר.



האטת מהירות רצועת הדרייפר

MM95366,0000479-33-06JUN19-10/17

H118528—UN—20JAN17

Feeder House Tilt (הטיית בית המזין) — בחר כדי להגדיל או להקטין את זווית מסגרת ההטיה של בית המזין.



הטיית בית המזין

MM95366,0000479-33-06JUN19-11/17

H118529—UN—20JAN17

הוצאה/הכנסה של מוט החיתוך (שולחנות קציר לפלטפורמה ניתנת להרחבה בלבד) — בחר כדי להוציא או להכניס את מוט החיתוך.



הוצאה/הכנסה של מוט החיתוך

MM95366,0000479-33-06JUN19-12/17

H118530—UN—20JAN17

Draper Platform Tilt (הטיית פלטפורמת הדרייפר) — בחר כדי להטות את פלטפורמת הדרייפר למעלה ולמטה.



הטיית פלטפורמת הדרייפר

MM95366,0000479-33-06JUN19-13/17

המשך בעמוד הבא

H118532—UN—20JAN17

קיפול

Unloading Auger Tip (קצה גליל הפריקה) — קיפול/פרישה של קצה גליל הפריקה.



קצה גליל הפריקה

MM95366,0000479-33-06JUN19-14/17

H118533—UN—20JAN17

Folding Head (שולחן מתקפל) — קיפול/פרישה של שולחן מתקפל.



שולחן מתקפל

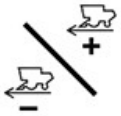
MM95366,0000479-33-06JUN19-15/17

H118534—UN—20JAN17

ממסרה

ProDrive™ Speed Setpoint (נקודה מוגדרת של מהירות ProDrive™) — בחר כדי להגדיל או להקטין את הנקודה המוגדרת של הממסרה.

ProDrive הוא סימן מסחרי של Deere & Company



נקודה מוגדרת של מהירות ProDrive™

MM95366,0000479-33-06JUN19-16/17

H118535—UN—20JAN17

ניהול שאריות

Residue Direction Swap (החלפת כיוון השאריות) — בחר כדי לשנות את כיוון פריקת השאריות מצד אחד לצד האחר.



החלפת כיוון השאריות

MM95366,0000479-33-06JUN19-17/17

גישה לניהול שאריות

גישה ליישום באמצעות הצג:

SS43267,0000891-33-27JAN17-1/5

H113668—UN—22OCT15

1. Menu (תפריט)



תפריט

SS43267,0000891-33-27JAN17-2/5

N119118—UN—23SEP16

2. לשונית Machine Settings (הגדרות המכונה)



הגדרות המכונה

SS43267,0000891-33-27JAN17-3/5

H114082—UN—03JAN17

3. ניהול שאריות



ניהול שאריות

SS43267,0000891-33-27JAN17-4/5

H116635—UN—03JAN17

גישה ליישום באמצעות סרגל הניווט:

לחץ על לחצן Residue Management (ניהול שאריות) בסרגל הניווט מתחת לצג.



לחצן ליישום ניהול שאריות

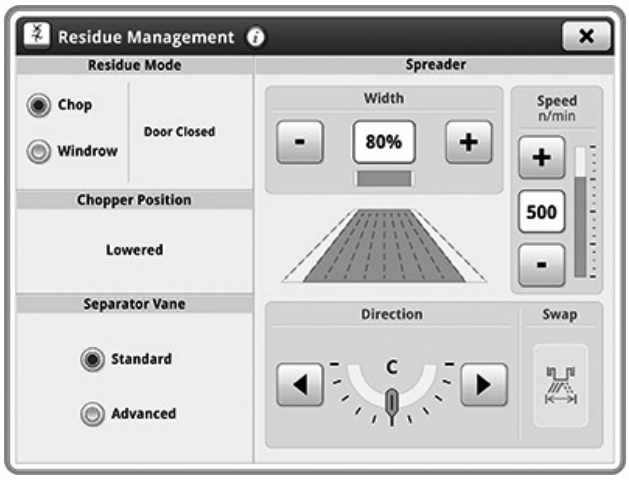
SS43267,0000891-33-27JAN17-5/5

ניהול שאריות

מידע: טקסט מקווקו מציין תוספות מידע שניתן למצוא בפרק זה או בפרק אחר בפרסום זה.

הדף הראשי המוצג מהווה דוגמה בלבד. הדף הראשי עלול להיראות אחרת בהתאם לאופציות והכלים המחוברים.

Residue Management (ניהול שאריות) מאפשר לכוונן את חלוקת השאריות כרצוי בהתבסס על תצורת המכונה.



H120317—UN—03JAN17

ניהול שאריות

PR79369,0000035-33-20JUN19-1/10

המשך בעמוד הבא

פריטים שזמינים בדף Residue Management Main (ניהול שאריות – ראשי):

מידע: חלק מהפריטים שלהלן מוצגים רק אם המכונה מצוידת באפשרות המתאימה.

H116638—UN—03JAN17



מצב שאריות

Residue Mode (מצב שאריות) — בחר בין הפונקציות Chopping (קיצוץ) ו-Windrowing (שובלים).

PR79369,0000035-33-20JUN19-2/10

H116639—UN—03JAN17

Chopper Position (מיקום מקצץ) — מציג את המיקום הנוכחי של המקצץ.



מיקום מקצץ

PR79369,0000035-33-20JUN19-3/10

H118116—UN—03JAN17

Separator Vane (כנפון מפריד) — בחר בין מיקום Standard (סטנדרטי) ו-Advanced (מתקדם) של כנפוני המפריד.



כנפון מפריד

PR79369,0000035-33-20JUN19-4/10

H116988—UN—03JAN17

Width (רוחב) — שולט ברוחב הפיזור של המוץ והקש על ידי כוונון מהירות המפזר או מיקום החופה בהתבסס על תצורת המכונה.



רוחב

PR79369,0000035-33-20JUN19-5/10

Speed (מהירות) — הגבר או הנמך את מהירות המפזר.

H116987—UN—04JAN17



מהירות

PR79369,0000035-33-20JUN19-6/10

המשך בעמוד הבא

H117001—UN—03JAN17



כיוון

Direction (כיוון) — החלפת כיוון הפיזור של המוץ והקש.

PR79369,0000035-33-20JUN19-7/10

H118304—UN—03JAN17



החלפה

Swap (החלפה) — כוונון מהיר של פיזור השאריות בכיוון ההפוך.

Knife Bank (לוח הסכינים) — היא מערכת אופציונלית שניתן לכוונן מהתא, שמחליקה את לוח הסכינים פנימה והחוצה לצורך איכות קיצוץ טובה יותר או כדי לחסוך בהספק המכונה.

Out of Cab Adjustments (כוונונים מחוץ לתא) — כוונונים מכניים שבוצעו מחוץ לתא.

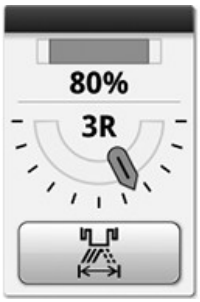
מודולי דף הפעלה

דוגמה:

ניתן להוסיף מודולים עבור יישום זה לדפי הפעלה באמצעות מנהל הפריסה.

PR79369,0000035-33-20JUN19-8/10

H116641—UN—04JAN17



פיזור

Spread (פיזור) — שולט ברוחב ובכיוון של חלוקת המוץ והקש.

מידע: מודולים שונים עשויים להיות זמינים עבור היישום שלך.

PR79369,0000035-33-20JUN19-9/10

H116642—UN—03JAN17



משקעים

מקשי קיצור

ניתן להוסיף קיצורי דרך ליישום זה לסרגל קיצורי הדרך באמצעות מנהל הפריסה.

דוגמה:

Residue (שאריות) — השתמש בגישה מהירה לשינוי כיוון הפיזור של השאריות. הפנסים מאירים לכיוון פיזור השאריות. אם אין תאורה, פיזור השאריות נעשה באמצע.

מידע: מקשי קיצור שונים עשויים להיות זמינים עבור היישום.

PR79369,0000035-33-20JUN19-10/10

מצב שאריות

לחץ על מצב Chop (קיצוץ) או על Windrow Residue (שאריות שובלים) לטיפול הרצוי בקש ובמוץ.

לחץ על Windrow (שובלים) אם:

ברצונך להשאיר שובלים של שאריות מאחורי המכונה.

במכונות המצוידות במערכת Premium Residue (שאריות פרימיום) בלבד: במצב Windrow (שובלים), הקש עוקף את המקצץ אך המוץ עדיין מקוצץ ומפוזר. פליטת הקש מהמפריד לשובל מאחורי המכונה. הדבר מותיר שובל נקי יותר.

לחץ על Chop (קיצוץ) אם:

ברצונך לשלוח שאריות דרך הקוצץ כדי להקטין את אורך השאריות.

הגדרת שובלים:

מערכת Non-Premium Residue (שאריות לא-פרמיום): במצב Windrow, לא ניתן לשנות את כל ההגדרות האחרות של המפזר.

מידע: ההגדרות חוזרות למצבים הקודמים לאחר מעבר למצב Chop.

מידע: למידע נוסף על הכוונונים האלה מחוץ לתא, עיין בספר ההפעלה.

1. העבר את מסיט הקלחים למצב גרעינים קטנים.
2. שלב את הינע המקצץ למצב סרק.

MM95366,00004A0-33-04JUN19-1/5

3. בחר ב-Windrow או העבר את המקצץ למצב מוגבה.

H116998—UN—03JAN17

מידע: בעת קציר של יבולים בעלי נפח שאריות נמוך, הנמך את מסיט הקלחים למצב תירס.

MM95366,00004A0-33-04JUN19-2/5

מחוון הסטטוס מציג את סטטוס הדלת.

H116644—UN—03JAN17



מחוון סטטוס

MM95366,00004A0-33-04JUN19-3/5

שאריות פרימיום בלבד: כשמתרחשת שגיאה במהלך תהליך סגירה/פתיחה, המערכת מנסה לחזור למצב שנבחר קודם לכן לפני בקשת השינוי שלך. אם היא לא מסוגלת להגיע למצב הקודם, ההודעה "Tailboard Error" (שגיאת לוח אחורי) מוצגת, ועליך לבחור שוב מצב.

H116645—UN—03JAN17



זוהתה שגיאה

הגדרת קיצוץ:

מידע: מצב הקיצוץ סוגר אוטומטית את דלת הפריקה ללא קיצוץ. המקצץ חותך את הקש שנפלט מהמפריד כאשר דלת הפריקה ללא קיצוץ סגורה.

מידע: על המפריד להיות כבוי כדי לשנות את מיקום דלת הפריקה ללא קיצוץ.

MM95366,00004A0-33-04JUN19-4/5

בחר ב-Chop או העבר את המקצץ למצב מונמך.

H116997—UN—03JAN17



מקצץ

MM95366,00004A0-33-04JUN19-5/5

כנפון מפריד

שנה את מיקום כנפוני המפריד כדי להגדיל את החיסכון בגרעינים ולשפר את איכות הקש.

מידע: על המפריד להיות כבוי כדי לשנות את מיקום כנפון המפריד.

בחר ב-Standard (רגיל) אם:

- ברצונך להפחית את פחת הגרעינים.
- ברצונך לשפר את יכולת ההפרדה של היבול.

בחר ב-Advanced (מתקדם) אם:

- ברצונך לשפר את איכות הקש.
- ברצונך להפחית את צריכת ההספק.

MM95366,00004A1-33-04JUN19-1/3

נוהל השינוי:

בחר ב-Standard (רגיל).

H116999—UN—03JAN17



סטנדרטי

MM95366,00004A1-33-04JUN19-2/3

בחר ב-Advanced (מתקדם).

מידע: הפעלת כנפוני המפריד במצב מתקדם עלולה להגדיל את פחת הגרעינים ביבולים ותנאים מסוימים. זמן השהייה של היבול במפריד מופחת כדי לשפר את איכות הקש.

H117000—UN—03JAN17



מתקדם

MM95366,00004A1-33-04JUN19-3/3

רוחב

Width (רוחב) מכוונן את טווח הפיזור של המוץ והקש על ידי שליטה במהירות המפזר או מיקום החופה בהתבסס על תצורת המכונה.

מידע: כוונן את הגדרת רוחב הפיזור לפני כוונון מהירות המפזר.

ערוך שינויים כאשר:

- החומר הקצוץ והמוץ אינם מגיעים לרוחב המלא של מצב החיתוך על ידי שולחן הקציר. הגדל את הרוחב.
- החומר הקצוץ והמוץ נזרקים אל היבול שלא נקצר. הקטן את הרוחב.

נוהל השינוי:

1. הפעל את המכונה.
2. שלב את המפריד.

MM95366,00004A4-33-07JUN19-1/6

מידע: ההגדרה הנוכחית מוצגת באמצעות מד עמודות.

3. לחץ על פלוס (+) כדי להגדיל או על מינוס (-) כדי להקטין לאחוז הרצוי.

H116988—UN—03JAN17

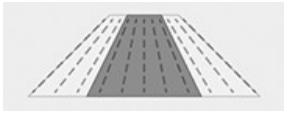


רוחב

MM95366,00004A4-33-07JUN19-2/6

מידע: כששינויים מבוצעים באחוז הרוחב, תרשים המפזר משתנה גם הוא.

H118119—UN—03JAN17



אחוז רוחב

המשך בעמוד הבא

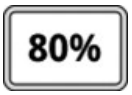
MM95366,00004A4-33-07JUN19-3/6

נוהל שינוי חלופי:

מידע: כשהרוחב משתנה, מד העמודות המייצג אותו הופך לצהוב כדי להתאים לתיבה הצהובה של שדה הקלט.

1. בחר כדי להפעיל את סרגל הניווט וחוגות הכוונון במשענת היד.

H113699—UN—03JAN17



שדה הזנה

MM95366,00004A4-33-07JUN19-4/6

2. השתמש בסרגל הניווט או בחוגת הכוונון שבמשענת היד לבחירת האחוז הרצוי.
   - סובב את החוגה בכיוון השעון כדי להגדיל את הערך.
   - סובב את החוגה נגד כיוון השעון כדי להקטין את הערך.

H115035—UN—14MAR16

MM95366,00004A4-33-07JUN19-5/6

3. לחץ כדי לסגור.

H114674—UN—06FEB19



סגירה

MM95366,00004A4-33-07JUN19-6/6

מהירות

כוונוני מהירות המפזר מאפשרים חלוקה מיטבית של חומר לרוחב הפיזור.

מידע: כוונן את הגדרת רוחב הפיזור לפני כוונון מהירות המפזר.

ערוך שינויים כאשר:

- שינוי סוג יבול.
- גודל החומר במקצץ גדל או קטן.
- שינוי גודל שולחן הקציר.
- פיצוי על רוח.

MM95366,00004A2-33-04JUN19-1/5

נוהל השינוי:

1. הפעל את המכונה.
2. שלב את המפריד.

מידע: ההגדרה הנוכחית מוצגת באמצעות מד עמודות.

3. לחץ על פלוס (+) כדי להגדיל או על מינוס (-) כדי להקטין למהירות הרצויה.

מידע: כששינויים מבוצעים במהירות המפזר, תרשים רוחב המפזר לא יישתנה. הוא נותר מלא בהגדרת הרוחב הקודמת ללא קשר לכוונוני המהירות המפזר.

הגדרות מותרות לתירס:

מינימום: 350

מקסימום: 550

ברירת מחדל: 500

מרווח: 10

H116987—UN—04JAN17



מהירות

הגדרות מותרות לגרעינים קטנים:

מינימום: 600

מקסימום: 800

ברירת מחדל: 700

מרווח: 10

MM95366,00004A2-33-04JUN19-2/5

המשך בעמוד הבא

נוהל שינוי חלופי:

מידע: כשהמהירות משתנה, מד העמודות המייצג אותה הופך לצהוב כדי להתאים לתיבה הצהובה של שדה הקלט.

1. בחר כדי להפעיל את סרגל הניווט וחוגות הכוונון במשענת היד.

H118126—UN—03JAN17



שדה הזנה

MM95366,00004A2-33-04JUN19-3/5

2. השתמש בסרגל הניווט או בחוגת הכוונון שבמשענת היד לבחירת המהירות הרצויה.
   - סובב את החוגה בכיוון השעון כדי להגדיל את הערך.
   - סובב את החוגה נגד כיוון השעון כדי להקטין את הערך.

H115035—UN—14MAR16

MM95366,00004A2-33-04JUN19-4/5

3. לחץ כדי לסגור.

H114674—UN—06FEB19



סגירה

MM95366,00004A2-33-04JUN19-5/5

כיוון

Direction (כיוון) משנה את כיוון היציאה של החומרים מהמקצץ כדי לפצות על רוח.

ערוך שינויים כאשר:

- שינויים במהירות הרוח.
- שינויים בכיוון הרוח.
- שינויים בכיוון המכונה.
- שינויים בשדה.
- שינויים במתאר הקרקע.

SS43267,0000896-33-03FEB17-1/10

נוהל השינוי:

לחץ כדי לעדכן את הכיוון שמאלה או ימינה.

מידע: כששינויים מבוצעים בכיוון הפיזור, תרשים המפזר משתנה גם הוא.

מידע: אם הכיוון לא ידוע, הסמן האמצעי נעלם ומקפים מופיעים עבור ערך המיקום.

H117001—UN—03JAN17



כיוון

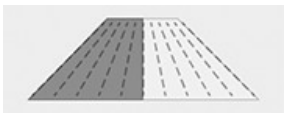
SS43267,0000896-33-03FEB17-2/10

H118133—UN—03JAN17



כיוון

H118128—UN—03JAN17



רוחב

המשך בעמוד הבא

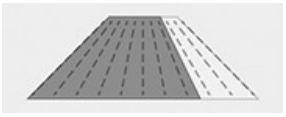
SS43267,0000896-33-03FEB17-3/10

H118134—UN—03JAN17



כיוון

H118129—UN—03JAN17



רוחב

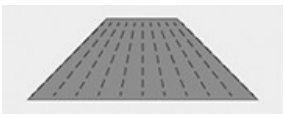
SS43267,0000896-33-03FEB17-4/10

H118135—UN—03JAN17



כיוון

H118130—UN—03JAN17



רוחב

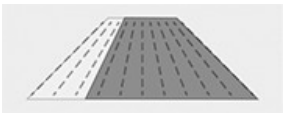
SS43267,0000896-33-03FEB17-5/10

H118136—UN—03JAN17



כיוון

H118131—UN—03JAN17



רוחב

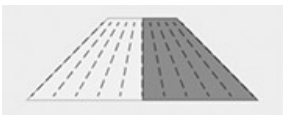
SS43267,0000896-33-03FEB17-6/10

H118137—UN—03JAN17



כיוון

H118132—UN—03JAN17



רוחב

SS43267,0000896-33-03FEB17-7/10

H118138—UN—03JAN17

נוהל שינוי חלופי:

1. בחר כדי להפעיל את סרגל הניווט וחוגות הכוונון במשענת היד.



שדה הזנה

SS43267,0000896-33-03FEB17-8/10

H115035—UN—14MAR16

2. השתמש בסרגל הניווט או בחוגת הכוונון שבמשענת היד לבחירת הכיוון הרצוי.
   - סובב את החוגה בכיוון השעון כדי להגדיל את הערך.
   - סובב את החוגה נגד כיוון השעון כדי להקטין את הערך.

SS43267,0000896-33-03FEB17-9/10

המשך בעמוד הבא

3. לחץ כדי לסגור.

H114674—UN—06FEB19



סגור

SS43267,0000896-33-03FEB17-10/10

החלפה

ההחלפה מאפשרת לכוונן במהירות את פיזור השאריות בכיוון ההפוך כדי לפצות על הפרעת רוח לאחר פנייה של 180°. החלפה היא כוונון ידני של המפעיל בניגוד ל-Auto Swap, שהיא כוונון אוטומטי.

מידע: ההחלפה זמינה רק כשכוונון הכיוון אינו במצב האמצעי.

ערוך שינויים כאשר:

הרוח מעיפה שאריות וברצונך להחליף את כיוון השאריות.

MM95366,00004A3-33-04JUN19-1/2

נוהל השינוי:

בחר כדי להפעיל ולהשבית.

מידע: הודעות בנוגע להחלפת כיוון הפיזור מופיעות כל אימת שהיישום Residue Management (ניהול שאריות) לא פתוח וההחלפה החלה.

H118115—UN—03JAN17



החלפה

MM95366,00004A3-33-04JUN19-2/2

כוונונים מחוץ לתא

יש לבצע כוונונים מחוץ לתא כדי לשפר את ניהול השאריות ולמנוע נזק למכונה. להגדרות יבול ונוהלי כוונון נוספים, עיין בספר ההפעלה.

זהירות: כבה את המכונה לפני ביצוע הכוונונים המומלצים.

דף Out of Cab Adjustments (כוונונים מחוץ לתא):

Crop Diverter/Deflector (מסיט יבול) — בחר מצב תירס או גרעינים.

חשוב: הסט למצב תירס כדי למנוע נזק למערכת הניקוי במהלך קציר תירס.

Crop Diverter Vanes (כנפוני מסיט יבול) — כוונן את הכנפונים כדי לשלוט בחלוקת החומר למקצץ או למפזרים.

Knifebank (לוח סכינים) — בחר את מיקום לוח הסכינים כדי לקבל את אורך השאריות הרצוי.

חשוב: יש לנתק לחלוטין את לוח הסכינים עבור תירס.

מידע: ככל שהשילוב רב יותר, כך המקצץ צורך הספק רב יותר.

Chopper Drive Speed (מהירות הינע המקצץ) — בחר מהירות גבוהה לגרעינים קטנים ופולי סויה ומהירות נמוכה לתירס.

MM95366,000049F-33-04JUN19-1/1

לוח סכינים

לוח הסכינים הוא מערכת אופציונלית שניתן לכוונן מהתא, שמחליקה את לוח הסכינים פנימה והחוצה כדי לשפר את איכות הקיצוץ או כדי לחסוך בהספק המכונה.

ערוך שינויים כאשר:

- ברצונך לשפר את איכות החיתוך. הגדל את הגדרת לוח הסכינים כדי לשפר את איכות החיתוך.
- ברצונך לחסוך בחשמל לשימוש במקום אחר במכונה. הקטן את הגדרת לוח הסכינים כדי לחסוך בהספק.

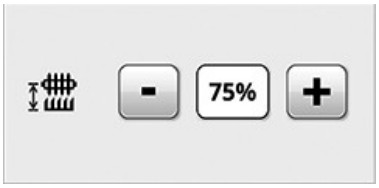
מידע: מערכת אופציונלית זו זמינה רק אם המכונה מצוידת באופציית מקצץ.

נוהל השינוי:

המשך בעמוד הבא

MM95366,000049E-33-04JUN19-1/4

H125649—UN—06FEB19



Knife Bank Adjustment (כוונון לוח הסכינים) — הכוונון מתבצע במרווחי הגדלה והקטנה של 25%.

MM95366,000049E-33-04JUN19-2/4

H125157—UN—01FEB19



Increase Knife Bank (הגדל את לוח הסכינים) — לחץ על לחצן המרווח (סמל פלוס) כדי להחליק את לוח הסכינים פנימה.

MM95366,000049E-33-04JUN19-3/4

H125158—UN—01FEB19



Decrease Knife Bank (הקטן את לוח הסכינים) — לחץ על לחצן ההקטנה (סמל מינוס) כדי להחליק את לוח הסכינים כלפי חוץ, ולמשוך את הסכינים הרחק מהקוצץ.

נוהל מצב ניקוי פעיל:

Active Cleanout Mode (מצב ניקוי פעיל) מנקה אוטומטית את לוח הסכינים על ידי פתיחתו וסגירתו. Active Cleanout Mode (מצב ניקוי פעיל) מבוצע לאחר שהמפריד נותק 25 פעמים. לא ניתן לכוונן את מצב ניקוי פעיל.

MM95366,000049E-33-04JUN19-4/4

החלפה אוטומטית

נוהל השינוי:

ההחלפה האוטומטית מכוונת באופן אוטומטי את פיזור השאריות בכיוון ההפוך מהמרחק שקבעת לאחר ביצוע פנייה של 180°.

PR79369,0000038-33-06FEB19-1/6

H113668—UN—22OCT15

1.לחץ כדי לפתוח את התפריט.



תפריט

PR79369,0000038-33-06FEB19-2/6

N119118—UN—23SEP16

2.לחץ על הלשונית Machine Settings (הגדרות המכונה).



הגדרות המכונה

PR79369,0000038-33-06FEB19-3/6

המשך בעמוד הבא

3.לחץ כדי לפתוח את ניהול השאריות.

H125283—UN—01FEB19



ניהול שאריות

PR79369,0000038-33-06FEB19-4/6

4.לחץ כדי להפעיל או להשבית את ההחלפה האוטומטית.

מידע: אם ההחלפה האוטומטית מושבתת, יש להחליף ידנית את כיוון הפיזור.

H125280—UN—01FEB19



הפעלה/כיבוי אוטומטי של ההחלפה

PR79369,0000038-33-06FEB19-5/6

5.לחץ כדי לעדכן את הכיוון שמאלה או ימינה.

H125279—UN—01FEB19



כיוון

PR79369,0000038-33-06FEB19-6/6

גישה לשולחן קציר

גישה ליישום באמצעות הצג:

SS43267,00007DD-33-03FEB17-1/5

1. Menu (תפריט)

H113668—UN—22OCT15



תפריט

SS43267,00007DD-33-03FEB17-2/5

2. לשונית Machine Settings (הגדרות המכונה)

N119118—UN—23SEP16



הגדרות המכונה

SS43267,00007DD-33-03FEB17-3/5

3. שולחן קציר

H113541—UN—19DEC16



שולחן קציר

SS43267,00007DD-33-03FEB17-4/5

גישה ליישום באמצעות סרגל הניווט:

לחץ על לחצן Header (שולחן קציר) בסרגל הניווט.

H117904—UN—19DEC16



לחצן יישום שולחן הקציר

SS43267,00007DD-33-03FEB17-5/5

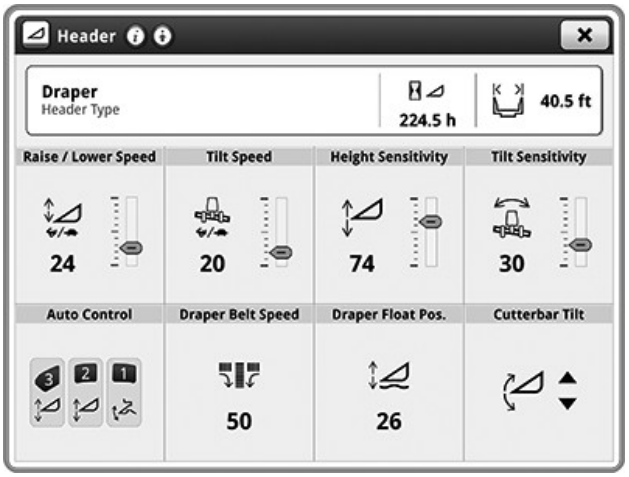
שולחן קציר

מידע: טקסט מקווקו מציין תוספות מידע שניתן למצוא בפרק זה או בפרק אחר בפרסום זה.

הדף הראשי המוצג מהווה דוגמה בלבד. הדף הראשי עלול להיראות אחרת בהתאם לאופציות והכלים המחוברים.

הדף Header Main (שולחן קציר – ראשי) מציג את התכונות הזמינות שניתן לכוונן עבר שולחן הקציר המחובר.

מידע: חלק מהפריטים שלהלן מוצגים רק אם המכונה מצוידת באפשרות המתאימה.



H120312—UN—20DEC16

שולחן קציר

PR79369,0000047-33-01FEB19-1/21

המשך בעמוד הבא

פריטים שזמינים בדף Header Main (שולחן קציר – ראשי):

H116126—UN—19DEC16



סוג שולחן קציר

PR79369,0000047-33-01FEB19-2/21

Header Details (פרטי שולחן הקציר) — שינוי הגדרות שולחן הקציר כגון רוחב, מהירות מינימלית של גלגל הכנפיים ורוחב טור.

H113542—UN—19DEC16



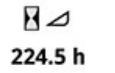
סוג שולחן קציר

PR79369,0000047-33-01FEB19-3/21

Header Type (סוג שולחן קציר) — נקבע אוטומטית לפי הציוד שמחובר מלפנים.

מידע: אם המערכת לא מזהה את סוג שולחן הקציר המחובר, הכיתוב Unknown Header (שולחן קציר לא מוכר) מוצגת.

H113543—UN—19DEC16



שעות

PR79369,0000047-33-01FEB19-4/21

Hours (שעות) — מספר השעות לכל סוג של שולחן קציר כפי שתועד על ידי הקומביין.

H113544—UN—19DEC16

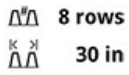


רוחב החיתוך

PR79369,0000047-33-01FEB19-5/21

Cut Width (רוחב חיתוך) — הגדרת הרוחב שנמדד מופיעה כשמזוהים שולחנות קציר מסוג פלטפורמה.

H116127—UN—19DEC16

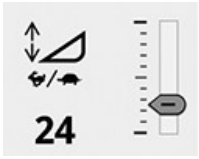


רוחב טור

PR79369,0000047-33-01FEB19-6/21

Cut Width (רוחב חיתוך) — הגדרות מספר הטורים ורוחב הטורים מופיעות כשמזוהים שולחנות קציר מסוג טור.

H113728—UN—19DEC16

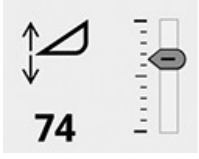


מהירות הגבהה/הנמכה

PR79369,0000047-33-01FEB19-7/21

Raise/Lower Speed (מהירות הגבהה/הנמכה) — שולטת במהירות של פונקציית ההגבהה/הנמכה של בית המזין במצב ידני.

H114074—UN—19DEC16



רגישות גובה

PR79369,0000047-33-01FEB19-8/21

Height Sensitivity (רגישות גובה) — שולטת ברגישות לשינויים בשטח של המצב האוטומטי של ההגבהה/הנמכה של בית המזין.

המשך בעמוד הבא

N118004—UN—22OCT15

Advanced Settings (הגדרות מתקדמות) — מאפשרות לגשת לכוונונים נוספים ולהגדרות פחות נפוצות.



סמל הגדרות מתקדמות

PR79369,0000047-33-01FEB19-9/21

H116962—UN—19DEC16

Auto Control (בקרה אוטומטית) — מציינת את הסטטוס של תצורות שולחן הקציר המופעלות.

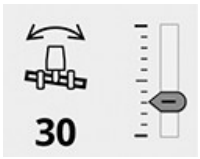


בקרה אוטומט'

PR79369,0000047-33-01FEB19-10/21

H113546—UN—19DEC16

Tilt Sensitivity (רגישות הטיה) — שולטת ברגישות לשינויים בשטח של תנועות ההטיה הרוחבית של בית המזין במצבי חישה אוטומטית וציפה אוטומטית.

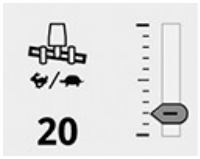


רגישות הטיה

PR79369,0000047-33-01FEB19-11/21

H113545—UN—19DEC16

Tilt Speed (מהירות ההטיה) — שולטת במהירות של תנועות ההטיה הרוחבית במצב ידני.



מהיר' הטיה

PR79369,0000047-33-01FEB19-12/21

H116129—UN—19DEC16

Fore/Aft Tilt (הטיה אורכית) — שולטת בזווית החזית של בית המזין.



הטיה אורכית

PR79369,0000047-33-01FEB19-13/21

H114076—UN—19DEC16

HydraFlex™ Pressure (לחץ) — שולטת בלחץ מוט החיתוך למעקב מיטבי אחר תוואי הקרקע.



לחץ HydraFlex™

PR79369,0000047-33-01FEB19-14/21

המשך בעמוד הבא

H114075—UN—19DEC16



מהירות רצועת דרייפר

Draper Belt Speed (מהירות רצועת הדרייפר) — שולטת במהירויות של הרצועות הצדיות של הדרייפר.

PR79369,0000047-33-01FEB19-15/21

H116130—UN—19DEC16

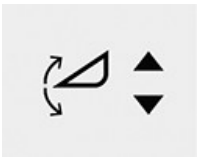


מצב ציפה של דרייפר

Draper Float Position (מצב ציפה של הדרייפר) — שולטת בלחץ בצילינדרים של זרועות הציפה של גלגל ההנחיה.

PR79369,0000047-33-01FEB19-16/21

H114077—UN—19DEC16

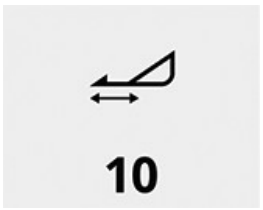


הטיית מוט חיתוך

Cutterbar Tilt (הטיית מוט החיתוך) — שולטת בזווית מוט החיתוך ביחס לשאר הפלטפורמה.

PR79369,0000047-33-01FEB19-17/21

H114081—UN—19DEC16



מיקום מוט החיתוך

Cutterbar Position (מיקום מוט החיתוך) — שולטת במיקום מוט החיתוך.

PR79369,0000047-33-01FEB19-18/21

H116172—UN—19DEC16



מרווח לוחיות סיפון

Deck Plate Spacing (מרווח לוחיות הסיפון) — הצגת מרווח לוחיות הסיפון.

PR79369,0000047-33-01FEB19-19/21

H116173—UN—19DEC16



מהירות גל אחורי

מהירות הגל הנגדי — הצגת מהירות הגל הנגדי.

PR79369,0000047-33-01FEB19-20/21

המשך בעמוד הבא

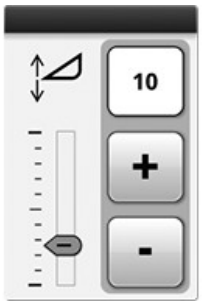
מודולי דף הפעלה

ניתן להוסיף מודולים עבור יישום זה לדפי הפעלה באמצעות מנהל הפריסה.

דוגמה:

Height Sensitivity (רגישות גובה) — שולטת ברגישות לשינויים בשטח של המצב האוטומטי של ההגבהה/הנמכה של בית המזין.

מידע: מודולים שונים עשויים להיות זמינים עבור היישום שלך.



H116668—UN—20DEC16

רגישות גובה

PR79369,0000047-33-01FEB19-21/21

פרטי שולחן קציר

Header Details (פרטי שולחן הקציר) כולל הגדרות שולחן הקציר כגון רוחב, מהירות מינימלית של גלגל הכנפיים ורוחב טור.

מידע: לכל סוג של שולחן קציר יש הגדרות ברירת מחדל של היצרן עבור כל הגדרות שולחן הקציר. חיבור שולחן קציר מסוג נתון בפעם הראשונה טוען אוטומטית את הגדרות ברירת המחדל של היצרן. ניתן לשנות את הגדרות שולחן הקציר כשהוא מחובר. חיבור של כל שולחן קציר שהוא מאותו סוג משתמש אוטומטית בהגדרות של סוג שולחן הקציר, אך לא ישנה אוטומטית את ההגדרות או השעות.

MM95366,0000492-33-04JUN19-1/8

H113523—UN—19DEC16

פריטים שזמינים בדף Header Details (פרטי שולחן קציר):

מידע: חלק מהפריטים שלהלן מוצגים רק אם המכונה מצוידת באפשרות המתאימה.



רוחב

Width (רוחב) — הגדר את רוחב החיתוך.

MM95366,0000492-33-04JUN19-2/8

H113525—UN—19DEC16

Width (רוחב) — הגדר את מספר הטורים.



רוחב

MM95366,0000492-33-04JUN19-3/8

H113526—UN—19DEC16

Row Width (רוחב טור) — המרווח בין הטורים.



רוחב טור

MM95366,0000492-33-04JUN19-4/8

H113521—UN—19DEC16

Work Recording (הקלטת עבודה) — הגדר את גובה ההפסקה של הקלטת העבודה.



הקלטת עבודה

MM95366,0000492-33-04JUN19-5/8

המשך בעמוד הבא

H113522—UN—19DEC16



שעות

Hours (שעות) — מספר השעות לכל סוג של שולחן קציר כפי שתועד על ידי הקומביין.

MM95366,0000492-33-04JUN19-6/8

H113527—UN—19DEC16



גלגל מותקן

Reel (גלגל כנפיים) — בחר כדי לעדכן את המערכת שגלגל הכנפיים מותקן בשולחן הקציר.

דוגמה: אם יש ברשותך שולחן תירס שבדרך כלל לא מותקן בו גלגל כנפיים, בחר אפשרות זו כדי לומר למכונה שגלגל הכנפיים מותקן.

MM95366,0000492-33-04JUN19-7/8

H113524—UN—19DEC16



מהירות מינימלית של גלגל הכנפיים

Minimum Reel Speed (מהירות מינימלית של גלגל הכנפיים) — הגדר את המהירות המינימלית של גלגל הכנפיים.

MM95366,0000492-33-04JUN19-8/8

רוחב

Width (רוחב) מאפשר לשנות את רוחב החיתוך כשלא נעשה שימוש ברוחב המלא של שולחן הקציר.

ערוך שינויים כאשר:

- לא נעשה שימוש ברוחב המלא של שולחן הקציר.
- שימוש לטורי נקודה.
- שינוי גודל שולחן הקציר.
- שינוי רוחב החיתוך עבור-AutoTrac™ ולמטרות מיפוי.

AutoTrac הוא סימן מסחרי של Deere & Company

SS43267,00007E0-33-27JAN17-1/5

נוהל השינוי:

1. בחר את האזור במסך תחת Header Type (סוג שולחן קציר) כדי לפתוח את הדף Header Details (פרטי שולחן קציר).

H116649—UN—19DEC16

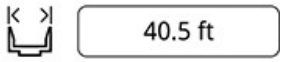


סוג שולחן קציר

SS43267,00007E0-33-27JAN17-2/5

2. לחץ כדי לפתוח לוח מקשים מספרי ולהזין את רוחב החיתוך הרצוי.

H116131—UN—19DEC16



רוחב

SS43267,00007E0-33-27JAN17-3/5

3. לחץ על OK כדי לשמור את הערך.

H116132—UN—19DEC16



אישור

SS43267,00007E0-33-27JAN17-4/5

המשך בעמוד הבא

4. לחץ כדי לסגור.

H116648—UN—19DEC16



סגור

SS43267,00007E0-33-27JAN17-5/5

רוחב שולחן תירס

Width (רוחב) מאפשר לשנות את מספר הטורים כשלא נעשה שימוש בכל הטורים של שולחן הקציר.

ערוך שינויים כאשר:

- לא נעשה שימוש בכל הטורים של שולחן הקציר.
- שימוש לטורי נקודה.
- שינוי גודל שולחן הקציר.
- שינוי רוחב הטורים עבור-AutoTrac™ ולמטרות מיפוי.

SS43267,00007E1-33-27JAN17-1/5

נוהל השינוי:

H116650—UN—19DEC16



סוג שולחן קציר

1. בחר את האזור במסך תחת Header Type (סוג שולחן קציר) כדי לפתוח את הדף Header Details (פרטי שולחן קציר).

SS43267,00007E1-33-27JAN17-2/5

H116171—UN—19DEC16

2. לחץ כדי לפתוח לוח מקשים מספרי ולהזין את הטורים הרצויים.



טורים

SS43267,00007E1-33-27JAN17-3/5

H116132—UN—19DEC16

3. לחץ על OK כדי לשמור את הערך.



אישור

SS43267,00007E1-33-27JAN17-4/5

H116648—UN—19DEC16

4. לחץ כדי לסגור.



סגור

SS43267,00007E1-33-27JAN17-5/5

רוחב טור

Row Width (רוחב טור) מאפשר לשנות את המרווח בין הטורים.

שנה ל:

מידע: שינוי רוחב הטורים משפיע על מיפוי התפוקה.

- כוונן את מרווח רוחב הטורים כך שיתאים לתצורת שולחן הקציר.

SS43267,00007E2-33-27JAN17-1/5

נוהל השינוי:

H116650—UN—19DEC16



סוג שולחן קציר

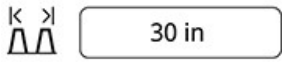
1. בחר את האזור במסך תחת Header Type (סוג שולחן קציר) כדי לפתוח את הדף Header Details (פרטי שולחן קציר).

SS43267,00007E2-33-27JAN17-2/5

המשך בעמוד הבא

2. לחץ כדי לפתוח לוח מקשים מספרי ולהזין את רוחב הטורים הרצוי.

H118576—UN—19DEC16



רוחב טור

SS43267,00007E2-33-27JAN17-3/5

3. לחץ על OK כדי לשמור את הערך.

H116132—UN—19DEC16



אישור

SS43267,00007E2-33-27JAN17-4/5

4. לחץ כדי לסגור.

H116648—UN—19DEC16



סגור

SS43267,00007E2-33-27JAN17-5/5

מהירות מינימלית של גלגל הכנפיים

Minimum Reel Speed (מהירות מינימלית של גלגל הכנפיים) מאפשרת להגדיר את המהירות המינימלית של גלגל הכנפיים.

ערוך שינויים כאשר:

- איסוף יבול מכופף. המהירות המינימלית משתנה בהתאם לתנאים ולמפעיל.

MM95366,0000493-33-04JUN19-1/5

נוהל השינוי:

1. בחר את האזור במסך תחת Header Type (סוג שולחן קציר) כדי לפתוח את הדף Header Details (פרטי שולחן קציר).

H116649—UN—19DEC16

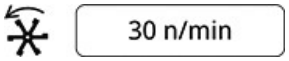


סוג שולחן קציר

MM95366,0000493-33-04JUN19-2/5

2. לחץ כדי לפתוח לוח מקשים מספרי ולהזין את המהירות המינימלית של גלגל הכנפיים.

H126113—UN—11APR19



מהירות מינימלית של גלגל הכנפיים

MM95366,0000493-33-04JUN19-3/5

3. לחץ על OK כדי לשמור את הערך.

H116132—UN—19DEC16



אישור

MM95366,0000493-33-04JUN19-4/5

4. לחץ כדי לסגור.

H116648—UN—19DEC16



סגירה

MM95366,0000493-33-04JUN19-5/5

הקלטת עבודה

Work Recording (הקלטת עבודה) מאפשר להגדיר את גובה ההפעלה/הפסקה של הקלטת העבודה.

מידע: Work Recording (הקלטת עבודה) נכבית אוטומטית את מעל הגובה המוגדר מראש ומופעלת מתחת לגובה המוגדר מראש, בתנאי שכל התנאים האחרים מתמלאים (מפריד/שולחן קציר משולבים, מנוע בסרק גבוה והחווה/שדה מוגדרים).

מידע: אם Header Height Sensing (חישת גובה העבודה) ו-Feeder House Float (ציפת בית המזין) פעילות, ההגדרה ש גובה הפסקת ההקלטה לא רלוונטי ו-Work Recording (הקלטת עבודה) נדלקת, בתנאי שכל התנאים האחרים מתמלאים (מפריד/שולחן קציר משולבים, מנוע בסרק גבוה והחווה/שדה מוגדרים).

ערוך שינויים כאשר:

- שינוי תנאי היבול (גבוה לעומת נמוך).
- שינוי סוג שולחן הקציר.
- שינוי שדות ותנאי קרקע.
- ההקלטה נותרת מופעלת כשהקומביין מחוץ ליבול או לא נדלקת בתוך היבול.

SS43267,00007E4-33-16MAY17-1/4

נוהל השינוי:

1. הגבה או הנמך את שולחן הקציר לגובה עצירת ההקלטה הרצוי.
2. בחר את האזור במסך תחת Header Type (סוג שולחן קציר) כדי לפתוח את הדף Header Details (פרטי שולחן קציר).

H116650—UN—19DEC16



סוג שולחן קציר

SS43267,00007E4-33-16MAY17-2/4

3. לחץ על הלחצן Set to Current height (הגדר לגובה נוכחי).

H113521—UN—19DEC16



הגדר לגובה נוכחי

SS43267,00007E4-33-16MAY17-3/4

4. לחץ כדי לסגור.

H116648—UN—19DEC16



סגור

SS43267,00007E4-33-16MAY17-4/4

שעות

Hours (שעות) מאפשר להגדיר מספר כולל של שעות לסוג שולחן הקציר המחובר.

מידע: הקומביין שומר שעות לפי סוג שולחן קציר. אם נעשה שימוש במספר שולחנות קציר מאותו סוג באותו קומביין, עליך להזין את מספר השעות המתאים לשולחן הקציר המחובר.

ערוך שינויים כאשר:

- ברצונך לעקוב אחר משך זמן ההפעלה בשדה או שדות ספציפיים.
- ברשותך מספר שולחנות קציר שמועברים בין קומביינים שונים.
- ברצונך לאפס את ספירת השעות בתחילת העונה.

SS43267,00007E5-33-27JAN17-1/5

נוהל השינוי:

1. בחר את האזור במסך תחת Header Type (סוג שולחן קציר) כדי לפתוח את הדף Header Details (פרטי שולחן קציר).

H116649—UN—19DEC16



סוג שולחן קציר

SS43267,00007E5-33-27JAN17-2/5

המשך בעמוד הבא

2. לחץ כדי לפתוח לוח מקשים מספרי ולהזין את מספר השעות הרצוי.

H116134—UN—19DEC16



שעות

SS43267,00007E5-33-27JAN17-3/5

3. לחץ על OK כדי לשמור את הערך.

H116132—UN—19DEC16



אישור

SS43267,00007E5-33-27JAN17-4/5

4. לחץ כדי לסגור.

H116648—UN—19DEC16



סגור

SS43267,00007E5-33-27JAN17-5/5

מהירות הגבהה/הנמכה

Raise/Lower Speed (מהירות הגבהה/הנמכה) שולטת במהירות שבה בית המזין מוגבה או מונמך באמצעות לחצני ההגבהה/הנמכה שבידית הרב-תכליתית.

ערוך שינויים כאשר:

מידע: הכיול נדרש בעת החלפת שולחנות קציר ללא קשר לגודל ולסוג אלא אם כן הכיול בוצע קודם לכן.

- גודל וסוג שולחן הקציר משפיעים על מהירות ההגבהה/הנמכה.
- הגבר את מהירות הגבהה/הנמכה אם שולחן הקציר מגיב לאט לשינויים בתנאי הקרקע.
- הנמך את מהירות הגבהה/הנמכה אם שולחן הקציר מפצה יתר על המידה על שינויים בתנאי הקרקע.
- העמסה/פריקה של שולחן הקציר מגרור מחייבת מהירות הגבהה/הנמכה נמוכה.

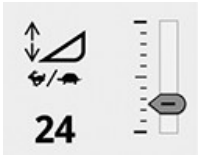
נוהל השינוי:

SS43267,00007E6-33-27JAN17-1/6

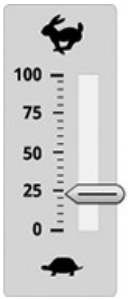
1. לחץ על האזור במסך שמתחת ל-Raise/Lower Speed (מהירות הגבהה/הנמכה) כדי לפתוח את הדף Raise/Lower Speed.

מידע: סרגל ההסטה מציג את המהירות הנוכחית.

H113728—UN—19DEC16



מהירות הגבהה/הנמכה



H113513—UN—20DEC16

סרגל הסטה

SS43267,00007E6-33-27JAN17-2/6

המשך בעמוד הבא

2. לחץ על פלוס (+) כדי להגדיל או על מינוס (-) כדי להקטין למהירות הרצויה.

מינימום: 0

מקסימום: 100

ברירת מחדל: 50

מנה: 1



H116141—UN—20DEC16

כיוונון

SS43267,00007E6-33-27JAN17-3/6

3. לחץ כדי לסגור.



H116648—UN—19DEC16

סגור

SS43267,00007E6-33-27JAN17-4/6

נוהל שינוי חלופי:

1. בחר כדי להפעיל את סרגל הניווט וחוגות הכוונון במשענת היד.



H116140—UN—19DEC16

שדה הזנה

SS43267,00007E6-33-27JAN17-5/6

2. השתמש בסרגל הניווט או בחוגת הכוונון שבמשענת היד לבחירת ההגדרה הרצויה.

מינימום: 0

מקסימום: 100

ברירת מחדל: 50

מנה: 1

H115035—UN—14MAR16

SS43267,00007E6-33-27JAN17-6/6

מהירות הטיה

Tilt Speed (מהירות ההטיה) שולטת בקצב התנועות הרוחביות של בית המזין במצב קצב ידני.

מידע: פונקציית מהירות ההטיה הידנית פועלת רק במכונות הידרוליות עם מרכז סגור המצוידות בבית מזין בעל הטיה רוחבית.

ערוך שינויים כאשר:

מידע: הכיול נדרש בעת החלפת שולחנות קציר ללא קשר לגודל ולסוג אלא אם כן שולחן הקציר הספציפי הזה כבר כויל.

- גודל וסוג שולחן הקציר משפיעים על מהירות ההטיה.
- שולחן הקציר מגיב לאט לשינויים בתנאי הקרקע. הגבר את מהירות ההטיה.
- שולחן הקציר מגיב לשינויים בתנאי הקרקע. הקטן את מהירות ההטיה.
- העמסה/פריקה של שולחן הקציר מגרור מחייבת מהירות הטיה נמוכה יותר

נוהל השינוי:

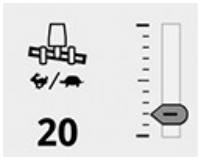
MM95366,000048D-33-07JUN19-1/6

המשך בעמוד הבא

H113545—UN—19DEC16

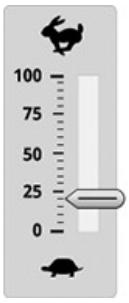
1. בחר את האזור במסך מתחת ל-Tilt Speed (מהירות ההטיה) כדי לפתוח את הדף Tilt Speed.

מידע: סרגל ההסטה מציג את המהירות הנוכחית.



מהיר' הטיה

H113514—UN—20DEC16



סרגל הסטה

MM95366,000048D-33-07JUN19-2/6

H116141—UN—20DEC16

2. לחץ על פלוס (+) כדי להגדיל או על מינוס (-) כדי להקטין למהירות הרצויה.

מינימום: 0

מקסימום: 100

ברירת מחדל: 50

מרווח: 1



כוונן

MM95366,000048D-33-07JUN19-3/6

H116648—UN—19DEC16

3. לחץ כדי לסגור.



סגירה

MM95366,000048D-33-07JUN19-4/6

H116140—UN—19DEC16

נוהל שינוי חלופי:

1. בחר כדי להפעיל את סרגל הניווט וחוגות הכוונון במשענת היד.



שדה הזנה

MM95366,000048D-33-07JUN19-5/6

המשך בעמוד הבא

2. השתמש בסרגל הניווט או בחוגת הכוונון שבמשענת היד לבחירת ההגדרה הרצויה.

H115035—UN—14MAR16

מינימום: 0

מקסימום: 100

ברירת מחדל: 50

מרווח: 1

MM95366,000048D-33-07JUN19-6/6

רגישות גובה

Height Sensitivity (רגישות גובה) שולטת במהירות שבה בית המזין יוגבה/יונמך במצב אוטומטי כדי לעקוב אחר מתאר הקרקע.

מידע: הגדלת הרגישות גורמת לבית המזין להגיב מהר יותר לשינויים במתאר הקרקע.

ערוך שינויים כאשר:

- שולחן הקציר מגיב לאט לשינויים בתנאי הקרקע. הגבר את רגישות הגובה.
- שולחן הקציר משאיר זיפים גליים מעל לקרקע או עולה ויורד כשהוא על הקרקע. הקטן את רגישות הגובה.

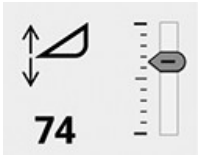
נוהל השינוי:

MM95366,000048B-33-10JUN19-1/6

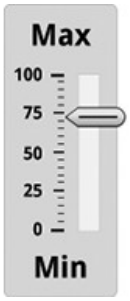
1. בחר את האזור במסך תחת Height Sensitivity (רגישות גובה) כדי לפתוח את הדף Height Sensitivity.

H114074—UN—19DEC16

מידע: סרגל ההסטה מציג את הרגישות הנוכחית.



רגישות גובה



H113515—UN—20DEC16

סרגל הסטה

MM95366,000048B-33-10JUN19-2/6

2. לחץ על פלוס (+) כדי להגדיל או על מינוס (-) כדי להקטין את הרגישות הרצויה.



H118578—UN—20DEC16

כוונון

מינימום: 0

מקסימום: 100

ברירת מחדל: 50

מרווח: 1

MM95366,000048B-33-10JUN19-3/6

המשך בעמוד הבא

3. לחץ כדי לסגור.

H116648—UN—19DEC16



סגירה

MM95366,000048B-33-10JUN19-4/6

נוהל שינוי חלופי:

1. בחר כדי להפעיל את סרגל הניווט וחוגות הכוונון במשענת היד.

H116140—UN—19DEC16



שדה הזנה

MM95366,000048B-33-10JUN19-5/6

2. השתמש בסרגל הניווט או בחוגת הכוונון שבמשענת היד לבחירת ההגדרה הרצויה.

H115035—UN—14MAR16

- סובב את החוגה בכיוון השעון כדי להגדיל את הערך.
- סובב את החוגה נגד כיוון השעון כדי להקטין את הערך.

מינימום: 0

מקסימום: 100

ברירת מחדל: 50

מרווח: 1

MM95366,000048B-33-10JUN19-6/6

רגישות הטיה

Tilt Sensitivity (רגישות הטיה) שולטת במהירות שבה בית המזין מוטה כדי לעקוב אחר שינויים במתאר הקרקע. הגדלת הרגישות גורמת לבית המזין להגיב מהר יותר.

מידע: בעת הפעלת 600F, 600FD או 700FD הגדרות לחץ HydraFlex™ עלולות להשפיע על רגישות הגובה של שולחן הקציר.

ערוך שינויים כאשר:

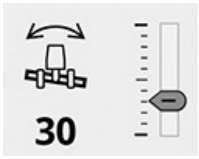
- שולחן הקציר מגיב לאט לשינויים בתנאי הקרקע. הגבר את רגישות ההטיה.
- שולחן הקציר משאיר זיפים גליים מעל לקרקע או עולה ויורד כשהוא על הקרקע. הקטן את רגישות ההטיה.

נוהל השינוי:

MM95366,000048C-33-10JUN19-1/7

1. בחר את האזור במסך תחת Tilt Sensitivity (רגישות הטיה) כדי לפתוח את הדף Tilt Sensitivity.

H113546—UN—19DEC16

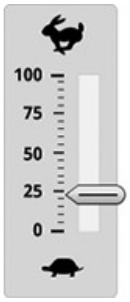


רגישות הטיה

המשך בעמוד הבא

MM95366,000048C-33-10JUN19-2/7

מידע: סרגל ההסטה מציג את הרגישות הנוכחית.



H113513—UN—20DEC16

סרגל הסטה

MM95366,000048C-33-10JUN19-3/7

2. לחץ על פלוס (+) כדי להגדיל או על מינוס (-) כדי להקטין את הרגישות הרצויה.

מינימום: 0

מקסימום: 100

ברירת מחדל: 50

מרווח: 1



H116141—UN—20DEC16

כוונון

MM95366,000048C-33-10JUN19-4/7

H116648—UN—19DEC16

3. לחץ כדי לסגור.



סגירה

MM95366,000048C-33-10JUN19-5/7

H116140—UN—19DEC16

נוהל שינוי חלופי:

1. בחר כדי להפעיל את סרגל הניווט וחוגות הכוונון במשענת היד.



שדה הזנה

MM95366,000048C-33-10JUN19-6/7

H115035—UN—14MAR16

2. השתמש בסרגל הניווט או בחוגת הכוונון שבמשענת היד לבחירת ההגדרה הרצויה.

- סובב את החוגה בכיוון השעון כדי להגדיל את הערך.
- סובב את החוגה נגד כיוון השעון כדי להקטין את הערך.

מינימום: 0

מקסימום: 100

ברירת מחדל: 50

מרווח: 1

MM95366,000048C-33-10JUN19-7/7

הטיה אורכית

Fore/Aft Tilt (הטיה אורכית) מאפשר להזיז במהירות את חזית בית המזין קדימה ואחורה כדי להשיג את ביצועי החיתוך הטובים ביותר של שולחן הקציר בתנאים קשים.

מידע: הגדרות המינימום והמקסימום של ההטיה האורכית שונות עבור כל סוג של שולחן קציר.

ערוך שינויים כאשר:

- ברצונך למנוע דחיפה או גרירה של שאריות רטובות או צפופות.
- ברצונך לחבר או לנתק טוב יותר את שולחן הקציר.
- ברצונך למטב את העברת חומר היבול לתוך בית המזין.

הטה את בית המזין קדימה:

- איסוף יבול מכופף.
- חיתוך קרוב יותר לקרקע.

הטה את בית המזין לאחור:

- חומר נדחף על ידי מוט החיתוך. הזז לאחור כדי להפחית את פחת החומר.
- ליבול זקוף, הטיה קדימה יכולה למטב את ההזנה/הסעה של חומר למכונה.

MM95366,000048A-33-04JUN19-1/6

נוהל השינוי:

מידע: אם נעשה שימוש בפלטפורמות 600F, 600FD או 700FD, הגדרות לחץ HydraFlex™ משפיעות גם על רגישות הגובה של שולחן הקציר.

1. בחר את האזור במסך מתחת ל-Fore/Aft Tilt כדי לפתוח את הדף Fore/Aft (אורכית).

HydraFlex הוא סימן מסחרי של Deere & Company

H116129—UN—19DEC16



הטיה אורכית

MM95366,000048A-33-04JUN19-2/6

2. לחץ על פלוס (+) כדי להגדיל או על מינוס (-) כדי להקטין את המיקום הרצוי.

מידע: הגדרות המינימום והמקסימום יושפעו מסוג שולחן הקציר והכיול שלו. למידע נוסף על נוהלי הכיול, עיין בסעיף Calibrations (כיולים).



H116141—UN—20DEC16

כוונן

MM95366,000048A-33-04JUN19-3/6

3. לחץ כדי לסגור.

H116648—UN—19DEC16



סגירה

MM95366,000048A-33-04JUN19-4/6

נוהל שינוי חלופי:

1. בחר כדי להפעיל את סרגל הניווט וחוגות הכוונן במשענת היד.

H116140—UN—19DEC16



שדה הזנה

MM95366,000048A-33-04JUN19-5/6

המשך בעמוד הבא

2. השתמש בסרגל הניווט או בחוגת הכוונון שבמשענת היד לבחירת ההגדרה הרצויה.
   - סובב את החוגה בכיוון השעון כדי להגדיל את הערך.
   - סובב את החוגה נגד כיוון השעון כדי להקטין את הערך.

H115035—UN—14MAR16

MM95366,000048A-33-04JUN19-6/6

בקרה אוטומטית של שולחן הקציר

Auto Header Control (בקרה אוטומטית של שולחן הקציר) מציגה את הסטטוס של Control Preview (תצוגה מקדימה של הבקרה), Header Automation (אוטומציה של שולחן הקציר) ו-Resume Preferences (חידוש העדפות).

SS43267,00007EB-33-27JAN17-1/2

בחר את האזור במסך תחת Auto Control (בקרה אוטומטית) כדי לפתוח.

מידע: סמלי הבקרה האוטומטית של שולחן הקציר משתנים בהתאם לאופן שבו הם מוגדרים ושולחן הקציר שמחובר למכונה.

פריטים שזמינים בדף Auto Header Controls (בקרות אוטומטיות של שולחן הקציר):

Control Preview (תצוגה מקדימה של הבקרה) — סטטוס התכונות הזמינות.

Header Automation (אוטומציית שולחן הקציר) — פונקציות אוטומציה זמינות.

Resume Preferences (חידוש העדפות) — מציג את פונקציות החידוש הזמינות.

H116962—UN—19DEC16



בקרה אוטומט'

SS43267,00007EB-33-27JAN17-2/2

תצוגה מקדימה של הבקרה

Control Preview (תצוגה מקדימה של הבקרה) מציגה את סטטוס התכונות הזמינות.

מידע: התכונות Header Automation (אוטומציית שולחן הקציר) ו-Resume (חידוש) (מופיעות כסמלים מתחת ללחצני ההפעלה 1, 2 ו-3) מופעלות בלחיצה על הלחצן המתאים.



H116968—UN—20DEC16

סקירת בקרה

SS43267,00007EC-33-27JAN17-1/1

אוטומציית שולחן קציר

הפעלה או השבתה של פונקציות האוטומציה של שולחן הקציר.

מידע: חלק מהפריטים שלהלן מוצגים רק אם המכונה מצוידת באפשרות המתאימה.

המשך בעמוד הבא

SS43267,00007ED-33-27JAN17-1/9

H116995—UN—19DEC16

Defaults (ברירות מחדל) — בחר כדי להשתמש בברירות המחדל של סוג שולחן הקציר המחובר.



ברירות מחדל

SS43267,00007ED-33-27JAN17-2/9

H116995—UN—19DEC16

Custom (ברירת מחדל) — בחר אילו מערכות אוטומטיות להפעיל בהתבסס על העדפות השימוש האישיות שלך.

מידע: לא ניתן להשתמש במתגי ההפעלה/כיבוי עד שהאפשרות "Custom" (התאמה אישית) נבחרת.



התאמה אישית

SS43267,00007ED-33-27JAN17-3/9

H116168—UN—19DEC16

מידע: אם אפשרות אוטומציה נתונה נתקלת בבעיות שמונעות ממנה להיות מופעלת, מתג ההפעלה/כיבוי מוחלף בסמל התרעה כללי לבעיות.



התרעה

SS43267,00007ED-33-27JAN17-4/9

H116161—UN—19DEC16

Height Resume (חידוש גובה) — בחר את מיקום בית המזין ביחס לשלדת המכונה וחזור אוטומטית למיקום זה.



חידוש גובה

SS43267,00007ED-33-27JAN17-5/9

H116160—UN—19DEC16

Feeder House Float (ציפת בית המזין) — מאפשרת להפעיל שולחן קציר קשיח במגע עם הקרקע ולשמור על לחץ מוגדר.



ציפת בית מזין

SS43267,00007ED-33-27JAN17-6/9

H113720—UN—19DEC16

Off Ground) Height Sensing) (חישת גובה – מעל לקרקע) — בחר את מיקום שולחן הקציר ביחס לקרקע וחזור אוטומטית למיקום זה.



חישת גובה

SS43267,00007ED-33-27JAN17-7/9

H113720—UN—19DEC16

On Ground) Height Sensing) (חישת גובה – על הקרקע) — מאפשר לכוונן את לחץ הקרקע של מוט החיתוך ולחזור אוטומטית להגדרה זו.



חישת גובה

SS43267,00007ED-33-27JAN17-8/9

המשך בעמוד הבא

H113721—UN—19DEC16

Lateral Tilt (הטיה אורכית) — שמירה על מיקום שולחן הקציר ביחס לקרקע.



הטיה רוחבית

SS43267,00007ED-33-27JAN17-9/9

חידוש גובה

Height Resume (חידוש גובה) מאפשר לבחור את מיקום בית המזין ביחס למכונה ולחזור אוטומטית למיקום זה.

ערוך שינויים כאשר:

- גובה היבול משתנה באותו שדה.
- החלפת סוג שולחן קציר.
- מתאר הקרקע משתנה.
- מעבר מחיתוך על הקרקע לחיתוך מעל לקרקע.

המערכת מופעלת אם:

- למכונה מחובר שולחן קציר מצויד כהלכה.
- המנוע פועל.
- מתג ניתוק מצב כביש נמצא במצב שדה.
- מערכת Height Resume (חידוש גובה) מופעלת.
- שולחן הקציר משולב.

AZ06166,0000647-33-10JUN19-1/12

H116962—UN—19DEC16

נוהל השינוי:

1. ביישום Header (שולחן קציר), בחר באפשרות Auto Control (בקרה אוטומטית).



בקרה אוטומט'

AZ06166,0000647-33-10JUN19-2/12

H116165—UN—19DEC16

2. לחץ כדי להפעיל/לכבות את Height Resume (חידוש גובה).



הפעלה/כיבוי

AZ06166,0000647-33-10JUN19-3/12

H116168—UN—19DEC16

מידע: אם אפשרות האוטומציה נתקלת בבעיות שמונעות ממנה להיות מופעלת, מתג ההפעלה/כיבוי מוחלף בסמל התרעה. לחיצה על הלחצן מציגה מידע שמסייע בפתרון הבעיות.

מידע: הערה: בהתאם לתצורות המכונה ולהגדרת המתגים והלחצנים שניתן לקבוע את תצורתם בידית הרב-תכליתית, קיימים שילובים רבים.



סמל התרעה

AZ06166,0000647-33-10JUN19-4/12

המשך בעמוד הבא

3. לחץ על לחצן ההפעלה הרצוי.

מידע: Height Resume (חידוש גובה) יחזור להגדרת הכוונון הידועה האחרונה.

H116346—UN—19DEC16



לחצני הפעלה

AZ06166,0000647-33-10JUN19-5/12

מידע: הסמל של חידוש גובה מופיע בצג הפינתי.

H116353—UN—19DEC16



חידוש גובה

AZ06166,0000647-33-10JUN19-6/12

מספר הפעלה בצג הפינתי מציין את הלחצן שנבחר.

H116354—UN—19DEC16



מספר הפעלה

AZ06166,0000647-33-10JUN19-7/12

4. כוונן את הגובה באמצעות חוגת הכוונון של שולחן הקציר.

- סובב את חוגת הכוונון של שולחן הקציר בכיוון השעון כדי להגביר את שולחן הקציר והנקודה המוגדרת.
- סובב את חוגת הכוונון של שולחן הקציר נגד כיוון השעון כדי להנמיך את שולחן הקציר והנקודה המוגדרת.

H116347—UN—20DEC16

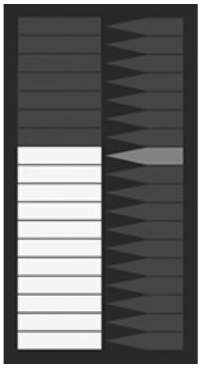


חוגת כוונון

AZ06166,0000647-33-10JUN19-8/12

גרף העמודות בצג הפינתי מציג את המיקום היחסי של שולחן הקציר בהתבסס על חיישן גובה שולחן הקציר שמקושר לשולחן הקציר.

H116356—UN—20DEC16



גרף עמודות

AZ06166,0000647-33-10JUN19-9/12

המשך בעמוד הבא

התצוגה המספרית בצג הפינתי מציגה את המיקום היחסי של שולחן הקציר בהתבסס על חיישן גובה שולחן הקציר שמקושר לשולחן הקציר.

H118305—UN—19DEC16



תצוגת מספרית

AZ06166,0000647-33-10JUN19-10/12

שימוש במתג להגבהה/הנמכה של שולחן הקציר מכבה זמנית את המערכת.

מידע: לחיצה ממושכת על מתג ההגבהה/הנמכה של שולחן הקציר למשך 5 שניות משביתה את המערכת.

לחץ על לחצני ההפעלה 1, 2 או 3 כדי להפעיל מחדש את המערכת. שולחן הקציר נע אוטומטית להגדרה הידועה האחרונה.

H116348—UN—19DEC16



הגבה/הנמך

AZ06166,0000647-33-10JUN19-11/12

5. לחץ כדי לסגור.

H116648—UN—19DEC16



סגירה

AZ06166,0000647-33-10JUN19-12/12

חישת גובה – מעל לקרקע

מאפשרת לבחור את מיקום שולחן הקציר ביחס לקרקע ולחזור אוטומטית למיקום זה.

ערוך שינויים כאשר:

מידע: יש לבצע כיול אם הפלטפורמה מחוברת בפעם הראשונה לקומביין. אם מחוברת פלטפורמה אחרת מאותו סוג, יש לחזור על הכיול.

- שולחן הקציר לא עוקב אחר מתאר הקרקע.
- אתה מבצע חיתוך מעל לקרקע באמצעות זרועות לחישת גובה.

ניתן להגדיל את HydraFlex™ Pressure (לחץ) כדי לנעול את שולחן הקציר במקומו.

HydraFlex הוא סימן מסחרי של Deere & Company

- נראה ששולחן הקציר חותך נמוך מדי. הגדל את הגדרת הגובה.
- שולחן הקציר רוכב מעל לחלק העליון או מותיר יבול לא חתוך. הקטן את הגדרת הגובה.
- החלפת סוג שולחן קציר.
- מתאר הקרקע משתנה.

המערכת מופעלת אם:

- למכונה מחובר שולחן קציר מצויד כהלכה.
- המנוע פועל.
- מתג ניתוק מצב כביש נמצא במצב שדה.
- מערכת Height Sensing (חישת גובה) מופעלת.
- שולחן הקציר משולב.

AZ06166,0000646-33-10JUN19-1/12

נוהל השינוי:

1. בדף הראשי של היישום Header (שולחן קציר), בחר באפשרות Auto Control (בקרה אוטומטית).

H116962—UN—19DEC16



בקרה אוטומט'

המשך בעמוד הבא

AZ06166,0000646-33-10JUN19-2/12

2. לחץ כדי להפעיל/לכבות את Height Sensing (חישת גובה).

H116165—UN—19DEC16



הפעלה/כיבוי

AZ06166,0000646-33-10JUN19-3/12

מידע: אם אפשרות אוטומציה נתונה נתקלת בבעיות שמונעות ממנה להיות מופעלת, מתג ההפעלה/כיבוי מוחלף בסמל התרעה כללי לבעיות. לחיצה על הלחצן פותחת דו-שיח שמציג מידע לסיוע בפתרון הבעיות.

מידע: בהתאם לתצורות המכונה ולהגדרת המתגים והלחצנים שניתן לקבוע את תצורתם בידית הרב-תכליתית, קיימים שילובים רבים.

H116168—UN—19DEC16



סמל התרעה

AZ06166,0000646-33-10JUN19-4/12

3. לחץ על לחצן ההפעלה הרצוי.

מידע: Height Sensing (חישת גובה) יחזור להגדרת הכוונון הידועה האחרונה.

H116346—UN—19DEC16



לחצני הפעלה

AZ06166,0000646-33-10JUN19-5/12

מידע: הסמל של חישת גובה מופיע בצג הפינתי.

H116358—UN—19DEC16



חישת גובה

AZ06166,0000646-33-10JUN19-6/12

מספר הפעלה בצג הפינתי מציין את הלחצן שנבחר.

H116354—UN—19DEC16



מספר הפעלה

AZ06166,0000646-33-10JUN19-7/12

4. שנה את הנקודה המוגדרת של הגובה על ידי לחיצה על לחצן ההפעלה הרצוי וכוונן את הגובה באמצעות חוגת הכוונון של שולחן הקציר.

- סובב את חוגת הכוונון של שולחן הקציר בכיוון השעון כדי להגביר את שולחן הקציר והנקודה המוגדרת.
- סובב את חוגת הכוונון של שולחן הקציר נגד כיוון השעון כדי להנמיך את שולחן הקציר והנקודה המוגדרת.

H116347—UN—20DEC16

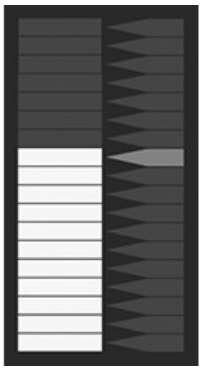


חוגת כוונון

AZ06166,0000646-33-10JUN19-8/12

המשך בעמוד הבא

גרף העמודות בצג הפינתי מציג את המיקום היחסי של שולחן הקציר בהתבסס על חיישן גובה שולחן הקציר שמקושר לבית המזין.



H116356—UN—20DEC16

גרף עמודות

AZ06166,0000646-33-10JUN19-9/12

התצוגה המספרית בצג הפינתי מציג את המיקום היחסי של שולחן הקציר בהתבסס על חיישן גובה שולחן הקציר שמקושר לבית המזין.

H118305—UN—19DEC16



תצוגת מספרית

AZ06166,0000646-33-10JUN19-10/12

שימוש במתג להגבהה/הנמכה של שולחן הקציר מכבה זמנית את המערכת.

מידע: לחיצה ממושכת על מתג ההגבהה/הנמכה של שולחן הקציר למשך 5 שניות משביתה את המערכת.

מידע: ניתן להגדיר את המתג להנמכת שולחן הקציר כך שישבית מיד את המערכת עד ללחיצה על לחצן הפעלה. לקבלת מידע נוסף, פנה לסוכן John Deere.

מידע: ניתן להגדיר את המתג להנמכת שולחן הקציר כך שלא יפעיל שוב את המערכת בלחיצה על לחצן המתג להנמכת שולחן הקציר. לקבלת מידע נוסף, פנה לסוכן John Deere.

H116348—UN—19DEC16



הגבה/הנמך

לחץ על לחצני ההפעלה 1, 2 או 3 כדי להפעיל מחדש את המערכת. שולחן הקציר נע אוטומטית להגדרה הידועה האחרונה.

AZ06166,0000646-33-10JUN19-11/12

5. לחץ כדי לסגור.

H116648—UN—19DEC16



סגירה

AZ06166,0000646-33-10JUN19-12/12

חישת גובה – על הקרקע

Height Sensing (On Ground) (חישת גובה – על הקרקע) מאפשרת לכוונן את לחץ הקרקע של מוט החיתוך ולחזור אוטומטית להגדרה זו.

ערוך שינויים כאשר:

מידע: הכיול נדרש בעת החלפת שולחנות קציר ללא קשר לגודל ולסוג אלא אם כן הכיול בוצע קודם לכן.

- מוט החיתוך לא עוקב אחר מתאר הקרקע.
- נראה שמוט החיתוך דוחף. הגבר את לחץ ™HydraFlex.

HydraFlex הוא סימן מסחרי של Deere & Company

- מוט החיתוך רוכב על החלק העליון או עוזב יבול שלא נחתך. הקטן את לחץ ™HydraFlex.
- החלפת סוג שולחן קציר.

המערכת מופעלת אם:

- למכונה מחובר שולחן קציר מצויד כהלכה.
- המנוע פועל.
- מתג ניתוק מצב כביש נמצא במצב שדה.
- מערכת Height Sensing (חישת גובה) מופעלת.
- שולחן הקציר משולב.

MM95366,0000490-33-10JUN19-1/12

נוהל השינוי:

1. בדף הראשי של היישום Header (שולחן קציר), בחר באפשרות Auto Control (בקרה אוטומטית).

H116962—UN—19DEC16



בקרה אוטומט'

MM95366,0000490-33-10JUN19-2/12

2. לחץ כדי להפעיל/לכבות את Height Sensing (חישת גובה).

H116165—UN—19DEC16



הפעלה/כיבוי

MM95366,0000490-33-10JUN19-3/12

מידע: אם אפשרות אוטומציה נתונה נתקלת בבעיות שמונעות ממנה להיות מופעלת, מתג ההפעלה/כיבוי מוחלף בסמל התרעה כללי לבעיות. לחיצה על הלחצן פותחת דו-שיח שמציג מידע לסיוע בפתרון הבעיות.

מידע: הערה: בהתאם לתצורות המכונה ולהגדרת המתגים והלחצנים שניתן לקבוע את תצורתם בידית הרב-תכליתית, קיימים שילובים רבים.

H116168—UN—19DEC16



סמל התרעה

MM95366,0000490-33-10JUN19-4/12

3. לחץ על לחצן ההפעלה הרצוי.

מידע: Height Sensing (חישת גובה) יחזור להגדרת הכוונון הידועה האחרונה.

H116346—UN—19DEC16



לחצני הפעלה

MM95366,0000490-33-10JUN19-5/12

המשך בעמוד הבא

H116358—UN—19DEC16

מידע: הסמל של חישת גובה מופיע בצג הפינתי.



חישת גובה

MM95366,0000490-33-10JUN19-6/12

H116354—UN—19DEC16

מספר הפעלה בצג הפינתי מציין את הלחצן שנבחר.



מספר הפעלה

MM95366,0000490-33-10JUN19-7/12

4. שנה את הנקודה המוגדרת של הגובה על ידי לחיצה על לחצן ההפעלה הרצוי וכוונן את הגובה באמצעות חוגת הכוונון של שולחן הקציר.
   - סובב את חוגת הכוונון של שולחן הקציר בכיוון השעון כדי להגביר את שולחן הקציר והנקודה המוגדרת.
   - סובב את חוגת הכוונון של שולחן הקציר נגד כיוון השעון כדי להנמיך את שולחן הקציר והנקודה המוגדרת.

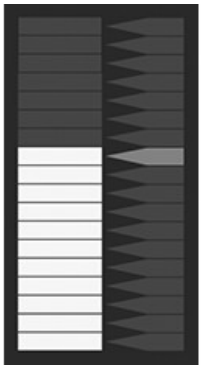


H116347—UN—20DEC16

חוגת כוונון

MM95366,0000490-33-10JUN19-8/12

גרף העמודות בצג הפינתי מציג את המיקום היחסי של שולחן הקציר בהתבסס על חיישן גובה שולחן הקציר שמקושר לבית המזין.



H116356—UN—20DEC16

גרף עמודות

MM95366,0000490-33-10JUN19-9/12

H118305—UN—19DEC16

התצוגה המספרית בצג הפינתי מציגה את הנקודה המוגדרת של הלחץ בהתבסס על הלחץ במוט החיתוך בפלטפורמה.



תצוגת מספרית

MM95366,0000490-33-10JUN19-10/12

המשך בעמוד הבא

שימוש במתג להגבהה/הנמכה של שולחן הקציר מכבה זמנית את המערכת.

מידע: לחיצה ממושכת על מתג ההגבהה/הנמכה של שולחן הקציר למשך 5 שניות משביתה את המערכת.

- כוונן ידני של גובה שולחן הקציר באמצעות המתג להנמכת שולחן הקציר עוקף זמנית את המערכת עד להרפיה ממנו. לאחר הרפיה מהמתג, המערכת חוזרת למצב אוטומטי.

מידע: ניתן להגדיר את המתג להנמכת שולחן הקציר כך שישבית מיד את המערכת עד ללחיצה על לחצן הפעלה. לקבלת מידע נוסף, פנה לסוכן John Deere.

- כוונן ידני של גובה שולחן הקציר באמצעות המתג להגבהת שולחן הקציר משבית זמנית את המערכת עד ללחיצה על המתג להנמכת שולחן הקציר. המערכת מופעלת מחדש עם הלחיצה על המתג.

H116348—UN—19DEC16



הגבה/הנמך

מידע: ניתן להגדיר את המתג להנמכת שולחן הקציר כך שלא יפעיל שוב את המערכת בלחיצה על לחצן המתג להנמכת שולחן הקציר. לקבלת מידע נוסף, פנה לסוכן John Deere.

לחץ על לחצני ההפעלה 1, 2 או 3 כדי להפעיל מחדש את המערכת. שולחן הקציר נע אוטומטית להגדרה הידועה האחרונה.

MM95366,0000490-33-10JUN19-11/12

5. לחץ כדי לסגור.

H116648—UN—19DEC16



סגירה

MM95366,0000490-33-10JUN19-12/12

ציפת בית מזין

Feeder House Float (ציפת בית המזין) מאפשרת לבחור את מידת הקשיחות שבה שולחן קציר קשיח נוגע בקרקע ושומר על לחץ מוגדר.

ערוך שינויים כאשר:

- תנאי קרקע קשה והראש משאיר זיפים גבוהים יותר או לא עוקב אחר מתאר הקרקע כרצוי. הקטן את הלחץ.
- תנאי קרקע רכה והראש דוחף חומר או לא עוקב אחר מתאר הקרקע כרצוי. הגבר את הלחץ.

המערכת מופעלת אם:

- למכונה מחובר שולחן קציר מצויד כהלכה.
- המנוע פועל.
- מתג ניתוק מצב כביש נמצא במצב שדה.
- מערכת ציפת בית מזין מופעלת.
- שולחן הקציר משולב.

MM95366,000048F-33-05JUN19-1/12

נוהל השינוי:

1. ביישום Header (שולחן קציר), בחר באפשרות Auto Control (בקרה אוטומטית).

H116962—UN—19DEC16



בקרה אוטומט'

המשך בעמוד הבא

MM95366,000048F-33-05JUN19-2/12

2. בחר כדי להפעיל/לכבות את Active Header Float (ציפה פעילה של שולחן הקציר).

H116165—UN—19DEC16



הפעלה/כיבוי

MM95366,000048F-33-05JUN19-3/12

מידע: אם אפשרות אוטומציה נתונה נתקלת בבעיות שמונעות ממנה להיות מופעלת, מתג ההפעלה/כיבוי מוחלף בלחצן התרעה כללי לבעיות. לחיצה על הלחצן פותחת דו-שיח שמציג מידע לסיוע בפתרון הבעיות.

מידע: הערה: בהתאם לתצורות המכונה ולהגדרת המתגים והלחצנים שניתן לקבוע את תצורתם בידית הרב-תכליתית, קיימים שילובים רבים.

H116168—UN—19DEC16



סמל התרעה

MM95366,000048F-33-05JUN19-4/12

3. לחץ על לחצן ההפעלה הרצוי.

מידע: Header Height Float (ציפת גובה שולחן הקציר) תחזור להגדרת הכוונון הידועה האחרונה.

H116346—UN—19DEC16



לחצני הפעלה

MM95366,000048F-33-05JUN19-5/12

מידע: הסמל של ציפת גובה שולחן הקציר מופיע בצג הפינתי.

H116972—UN—19DEC16



ציפת בית מזין

MM95366,000048F-33-05JUN19-6/12

מספר הפעלה בצג הפינתי מציין את הלחצן שנבחר.

H116354—UN—19DEC16



מספר הפעלה

MM95366,000048F-33-05JUN19-7/12

המשך בעמוד הבא

4. שנה את הלחץ על ידי לחיצה על לחצן ההפעלה הרצוי וכוונן את הגובה באמצעות חוגת הכוונון של שולחן הקציר.

- •סובב את חוגת הכוונון של שולחן הקציר בכיוון השעון כדי להגביר את הלחץ בצילינדר ההגבהה של שולחן הקציר והנקודה המוגדרת.
- •סובב את חוגת הכוונון של שולחן הקציר נגד כיוון השעון כדי להנמיך את הלחץ בצילינדר ההגבהה והנקודה המוגדרת.

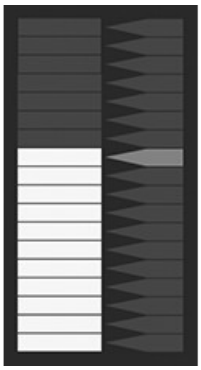


H116347—UN—20DEC16

חוגת כוונון

MM95366,000048F-33-05JUN19-8/12

גרף העמודות מציג את לחץ הציפה בפועל של שולחן הקציר.



H116356—UN—20DEC16

גרף עמודות

MM95366,000048F-33-05JUN19-9/12

הצג המספרי מציג את לחץ הציפה בפועל של שולחן הקציר.

H118305—UN—19DEC16



תצוגת מספרית

MM95366,000048F-33-05JUN19-10/12

H116348—UN—19DEC16

מידע: לחיצה ממושכת על מתג ההגבהה/הנמכה של שולחן הקציר למשך 5 שנ' משביתה את המערכת.

לחץ על לחצני ההפעלה 1, 2 או 3 כדי להפעיל מחדש את המערכת. שולחן הקציר נע אוטומטית להגדרה הידועה האחרונה.



הגבה/הנמך

MM95366,000048F-33-05JUN19-11/12

H116648—UN—19DEC16

5. לחץ כדי לסגור.



סגירה

MM95366,000048F-33-05JUN19-12/12

הטיה רוחבית

Lateral Tilt (הטיה רוחבית) מאפשרת לשמור על מיקום שולחן הקציר ביחס לקרקע באמצעות מערכת ההטיה הרוחבית, כדי להשוות את המרחק לקרקע בכל אחד מקצות שולחן הקציר.

ערוך שינויים כאשר:

- מופעל: עבור שולחנות קציר המצוידים בחיישנים המתאימים, השתמש בהטיה הרוחבית לשמירה על גובה חיתוך אחיד לרוחב שולחן הקציר תוך חיתוך על או מעל הקרקע.
- כבוי: ניתן להשבית את ההטיה הרוחבית אם עדיף להטות את הראש ידנית על ידי לחיצה על לחצן ההטיה הרוחבית בידית הרב-תכליתית. השבת את ההטיה הרוחבית אם שולחן הקציר לא מצויד בחיישנים המתאימים.

המערכת מופעלת אם:

- למכונה מחובר שולחן קציר מצויד כהלכה.
- המנוע פועל.
- מתג ניתוק מצב כביש נמצא במצב שדה.
- שולחן הקציר כויל.
- מערכת ההטיה הרוחבית מופעלת.
- שולחן הקציר משולב.

AZ06166,0000649-33-10JUN19-1/9

נוהל השינוי:

1. ביישום Header (שולחן קציר), בחר באפשרות Auto Control (בקרה אוטומטית).

H116962—UN—19DEC16



בקרה אוטומט'

AZ06166,0000649-33-10JUN19-2/9

2. לחץ כדי להפעיל/לכבות את Lateral Tilt (ההטיה הרוחבית).

H116165—UN—19DEC16



הטיה רוחבית

AZ06166,0000649-33-10JUN19-3/9

מידע: אם אפשרות אוטומציה נתונה נתקלת בבעיות שמונעות ממנה להיות מופעלת, מתג ההפעלה/כיבוי מוחלף בלחצן התרעה כללי לבעיות. לחיצה על הלחצן פותחת דו-שיח שמציג מידע לסיוע בפתרון הבעיות.

מידע: בהתאם לתצורות המכונה ולהגדרת המתגים והלחצנים שניתן לקבוע את תצורתם בידית הרב-תכליתית, קיימים שילובים רבים.

H116168—UN—19DEC16



סמל התרעה

AZ06166,0000649-33-10JUN19-4/9

3. לחץ על לחצן ההפעלה הרצוי.

H116346—UN—19DEC16



לחצני הפעלה

המשך בעמוד הבא

AZ06166,0000649-33-10JUN19-5/9

מידע: הסמל של ההטיה הרוחבית מופיע בצג הפינתי.

מידע: Lateral Tilt (הטיה רוחבית) תחזור להגדרת הכוונון הידועה האחרונה.

H116359—UN—19DEC16



הטיה רוחבית

AZ06166,0000649-33-10JUN19-6/9

מספר הפעלה בצג הפינתי מציין את הלחצן שנבחר.

H116354—UN—19DEC16



מספר הפעלה

AZ06166,0000649-33-10JUN19-7/9

מידע: לחיצה על מתג Lateral Tilt עוקפת את המערכת. אם תרפה מהמתג תוך 5 שניות, המערכת תחזור למצב אוטומטי.

לחץ על צד ימין של המתג כדי להטות את שולחן הקציר ימינה או לחץ על צד שמאל של המתג להטיית שולחן הקציר שמאלה.

לחץ על לחצני ההפעלה 1, 2 או 3 כדי להפעיל מחדש את המערכת. שולחן הקציר חוזר אוטומטית להגדרה הידועה האחרונה.

H116348—UN—19DEC16



הגבה/הנמך

AZ06166,0000649-33-10JUN19-8/9

4. לחץ כדי לסגור.

H116648—UN—19DEC16



סגירה

AZ06166,0000649-33-10JUN19-9/9

העדפות חידוש

מידע: חלק מהפריטים שלהלן מוצגים רק אם המכונה מצוידת באפשרות המתאימה.

הפעלה או השבתה של החידוש האוטומטי של פונקציות האוטומציה של שולחן הקציר.

SS43267,00007F3-33-03FEB17-1/6

Dial-A-Speed™ — שולטת אוטומטית במהירות גלגל הכנפיים או רצועת האיסוף ביחס למהירות הנסיעה של המכונה.

H113524—UN—19DEC16



Dial-A-Speed™

המשך בעמוד הבא

SS43267,00007F3-33-03FEB17-2/6

H113717—UN—19DEC16

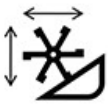


חידוש אורכי

Fore/Aft Resume (חידוש אורכי) — בחר את המיקום האורכי וחזור אוטומטית למיקום זה.

SS43267,00007F3-33-03FEB17-3/6

H116163—UN—19DEC16



חידוש מיקום גלגל

Reel Position Resume (חידוש מיקום גלגל הכנפיים) — בחר את מיקום גלגל הכנפיים וחזור אוטומטית למיקום זה.

SS43267,00007F3-33-03FEB17-4/6

H113532—UN—19DEC16



חידוש מיקום לוחיות הסיפון

Deck Plate Position Resume (חידוש מיקום לוחיות הסיפון) — בחר את מיקום לוחיות הסיפון וחזור אוטומטית למיקום זה.

SS43267,00007F3-33-03FEB17-5/6

H113726—UN—19DEC16



חידוש מיקום מוט חיתוך

Cutterbar Position Resume (חידוש מיקום מוט החיתוך) — מאפשר כוונון של מוט החיתוך קדימה ואחורה עבור גבהים שונים של צמחים ושלפים.

SS43267,00007F3-33-03FEB17-6/6

הפעלת ™Dial—A—Speed

הפעלת ™Dial-A-Speed מאפשרת לתכנת מהירות שמורה של גלגל הכנפיים לאחד מלחצני ההפעלה 1, 2 או 3 בידית הרב-תכליתית.

מידע: אתה יכול לקבוע מיקום סטנדרטי לקצירת יבול זקוף ומיקום נוסף ליבול מכופף. הדבר מאפשר לעבור במהירות בין השניים.

ערוך שינויים כאשר:

- איסוף יבול מכופף. המהירות המינימלית משתנה בהתאם לתנאים ולמפעיל.
- הגדל את ™Dial—A—Speed אם יבול מכופף לא מועבר למכונה.

הגדר כדי למטב את זרימת היבול:

Dial-A-Speed הוא סימן מסחרי של Deere & Company

- הגרעינים עוברים דיש על ידי גלגל הכנפיים, האט אותו על ידי הקטנת ™Dial-A-Speed.
- גלגל הכנפיים דוחף את היבול, הגבר את מהירותו על ידי הגדלת ™Dial-A-Speed.

המערכת מופעלת אם:

- למכונה מחובר שולחן קציר מצויד כהלכה.
- המנוע פועל.
- מתג ניתוק מצב כביש נמצא במצב שדה.
- מערכת ™Dial—A—Speed מופעלת.
- שולחן הקציר והמפריד משולבים.
- מהירות הנסיעה גבוהה מ-0.25 קמ"ש (0.16 מ"ש).

MM95366,0000494-33-05JUN19-1/10

המשך בעמוד הבא

H116962—UN—19DEC16

נוהל השינוי:

1. ביישום Header (שולחן קציר), בחר באפשרות Auto Control (בקרה אוטומטית).



בקרה אוטומט'

MM95366,0000494-33-05JUN19-2/10

H116165—UN—19DEC16

2. לחץ כדי להפעיל/לכבות את ™Dial—A—Speed.



הפעלה/כיבוי

MM95366,0000494-33-05JUN19-3/10

H116168—UN—19DEC16

מידע: אם אפשרות אוטומציה נתונה נתקלת בבעיות שמונעות ממנה להיות מופעלת, מתג ההפעלה/כיבוי מוחלף בלחצן התרעה כללי לבעיות. לחיצה על הלחצן פותחת דו-שיח שמציג מידע לסיוע בפתרון הבעיות.

מידע: בהתאם לתצורות המכונה ולהגדרת המתגים והלחצנים שניתן לקבוע את תצורתם בידית הרב-תכליתית, קיימים שילובים רבים.



סמל התרעה

MM95366,0000494-33-05JUN19-4/10

H116346—UN—19DEC16

3. לחץ על לחצן ההפעלה הרצוי.



לחצני הפעלה

MM95366,0000494-33-05JUN19-5/10

H116360—UN—19DEC16

מידע: ™Dial—A—Speed תחזור להגדרת הכוונון הידועה האחרונה.

מידע: הסמל של ™Dial—A—Speed מופיע בצג הפינתי.



™Dial-A-Speed

MM95366,0000494-33-05JUN19-6/10

המשך בעמוד הבא

4. שנה את המהירות באמצעות חוגת הכוונון של —Dial—A™Speed.

- סובב את חוגת הכוונון של ™Dial—A—Speed בכיוון השעון כדי להגביר את המהירות.
- סובב את חוגת הכוונון של ™Dial—A—Speed נגד כיוון השעון כדי להנמיך את המהירות.



H116352—UN—20DEC16

Dial-A-Speed™

MM95366,0000494-33-05JUN19-7/10

התצוגה המספרית בצג הפינתי מציגה את הגדרת יחס המהירות הנוכחי.

H118305—UN—19DEC16



תצוגת מספרית

MM95366,0000494-33-05JUN19-8/10

מידע: שינוי מהירות באמצעות חוגת הכוונון של ™Dial—A—Speed משנה את ההגדרה שנבחרה מראש. לחזרה להגדרה בנבחרה מראש, לחץ על לחצן ההפעלה המתוכנת.

מידע: ככל שהיחס שנבחר גדול יותר, כך גלגל הכנפיים או רצועת האיסוף פועלים מהר יותר ביחס למהירות הנסיעה של המכונה.



H116352—UN—20DEC16

Dial-A-Speed™

MM95366,0000494-33-05JUN19-9/10

5. לחץ כדי לסגור.

H116648—UN—19DEC16



סגירה

MM95366,0000494-33-05JUN19-10/10

חידוש אורכי

Fore/Aft Resume (חידוש אורכי) מאפשר לתכנת מיקום הטיה אורכית שמור של מסגרת בית המזין לכל אחד מלחצני ההפעלה 1, 2, או 3 בידית הרב-תכליתית.

מידע: אתה יכול לקבוע מיקום סטנדרטי לקצירת יבול זקוף ומיקום נוסף ליבול מכופף. הדבר מאפשר לעבור במהירות בין השניים.

ערוך שינויים כאשר:

- רכיבה על שאריות רטובות או צפופות.
- ברצונך לחבר או לנתק טוב יותר את שולחן הקציר.
- ברצונך למטב את העברת חומר היבול לתוך בית המזין.

הטה את בית המזין קדימה אם:

- איסוף יבול מכופף.
- חיתוך קרוב יותר לקרקע.

הטה את בית המזין לאחור אם:

- חומר נדחף על ידי מוט החיתוך. הזז אחורה כדי להפחית את פחת החומר.
- ליבול זקוף, הטיה קדימה יכולה למטב את ההזנה/הסעה של חומר למכונה.

המערכת מופעלת אם:

- המנוע פועל.
- מתג ניתוק מצב כביש נמצא במצב שדה.
- מערכת Fore/Aft Resume (חידוש אורכי) של בית מזין הידרולי מופעלת.
- מתגי הידית הרב-תכליתית מוקצים לפונקציות שונות.
- שולחן הקציר משולב.

MM95366,0000495-33-04JUN19-1/7

נוהל השינוי:

1. ביישום Header (שולחן קציר), בחר באפשרות Auto Control (בקרה אוטומטית).

H116962—UN—19DEC16



בקרה אוטומט'

MM95366,0000495-33-04JUN19-2/7

2. לחץ כדי להפעיל/לכבות את Fore/Aft Resume (חידוש אורכי).

מידע: בהתאם לתצורות המכונה ולהגדרת המתגים והלחצנים שניתן לקבוע את תצורתם בידית הרב-תכליתית, קיימים שילובים רבים.

H116165—UN—19DEC16



הפעלה/כיבוי

MM95366,0000495-33-04JUN19-3/7

3. לשינוי הנקודה המוגדרת של ההטיה האורכית, לחץ על הלחצן הניתן לתכנות C או D ולכוונן את ההטיה האורכית באמצעות מתגי ההטיה האורכית של בית מזין הידרולי.



H118577—UN—19DEC16

לחצנים ניתנים לתכנות

MM95366,0000495-33-04JUN19-4/7

המשך בעמוד הבא

4. לחץ לחיצה ממושכת על לחצן ההפעלה הרצוי למשך 2 שניות כדי להזין את ההגדרה הרצויה לזיכרון.

H116346—UN—19DEC16



לחצני הפעלה

MM95366,0000495-33-04JUN19-5/7

מספר הפעלה בצג הפינתי מציין את הלחצן שנבחר.

5. לחץ לחיצה ממושכת על החלק העליון של המתג כדי להטות את בית המזין קדימה או לחץ לחיצה ממושכת על חלקו התחתון של המתג כדי להטות את בית המזין אחורה.

הצג במשענת היד מציג את מיקום ההטיה האורכית של בית המזין בהתבסס על החיישן שמקושר לבית המזין.

הסטה ידנית של מתגי ההטיה האורכית של בית המזין ההידרולי בידית הרב-תכליתית משביתה את המערכת.

לחץ על לחצני ההפעלה 1, 2 או 3 כדי להפעיל מחדש את המערכת. ההטיה האורכית של בית המזין ההידרולי נעה אוטומטית למצב המתוכנת.

H116354—UN—19DEC16



מספר הפעלה

מידע: כשבית המזין מוגבה ושולחן הקציר משולב, ההטיה האורכית של בית המזין נעה אוטומטית קדימה. הדבר מאפשר להנמיך את מעצור הבטיחות של בית המזין על מוט הצילינדר ההידרולי. ההטיה האורכית של בית המזין חוזרת אוטומטית למצב הידוע האחרון בעת ההנמכה.

כששולחן הקציר מנותק, ההטיה האורכית של בית המזין נעה אוטומטית קדימה עם הגבהתו. ההטיה האורכית של בית המזין לא חוזרת למצב הידוע האחרון בעת ההנמכה.

MM95366,0000495-33-04JUN19-6/7

6. לחץ כדי לסגור.

H116648—UN—19DEC16



סגירה

MM95366,0000495-33-04JUN19-7/7

חידוש מצב גלגל הכנפיים

Reel Position Resume (חידוש מיקום גלגל הכנפיים) מאפשר לבחור את מיקום גלגל הכנפיים ביחס לרצועות, לחילזון, למוט החיתוך, לרצפה וכן הלאה ולחזור אוטומטית לאותו מיקום.

שנה ל:

- מסייע לאסוף יבול מכופף.
- נקה את מוט החיתוך בסיום החיתוך.
- קציר של יבול זקוף בגבהים שונים באותו שדה.

המערכת מופעלת אם:

SS43267,00007F6-33-16MAY17-1/9

מידע: הסמל של חידוש מיקום גלגל הכנפיים מופיע בצג הפינתי.

- שולחן קציר המצויד כהלכה (עם חיישני מיקום של גלגל הכנפיים) מחובר למכונה ומכויל.
- המנוע פועל.
- בית המזין משולב.
- מתג ניתוק מצב כביש נמצא במצב שדה.

H116361—UN—19DEC16



חידוש מיקום גלגל

המשך בעמוד הבא

SS43267,00007F6-33-16MAY17-2/9

נוהל השינוי:

1. ביישום Header (שולחן קציר), בחר באפשרות Auto Control (בקרה אוטומטית).

H116962—UN—19DEC16



בקרה אוטומט'

SS43267,00007F6-33-16MAY17-3/9

2. לחץ כדי להפעיל/לכבות את Reel Position Resume (חידוש מיקום גלגל הכנפיים).

מידע: בהתאם לתצורות המכונה ולהגדרת המתגים והלחצנים שניתן לקבוע את תצורתם בידית הרב-תכליתית, קיימים שילובים רבים.

H116165—UN—19DEC16



הפעלה/כיבוי

SS43267,00007F6-33-16MAY17-4/9

3. השתמש במתג ההגבהה של גלגל הכנפיים כדי להשיג את המיקום הרצוי של גובה גלגל הכנפיים.

H116349—UN—19DEC16



הגבהת גלגל הכנפיים

SS43267,00007F6-33-16MAY17-5/9

4. לחץ לחיצה ממושכת על לחצן ההפעלה הרצוי למשך 2 שניות כדי להזין את ההגדרה הרצויה לזיכרון.

H116346—UN—19DEC16



לחצני הפעלה

SS43267,00007F6-33-16MAY17-6/9

מידע: סמל חידוש מיקום גלגל הכנפיים מהבהב כדי לציין שהנקודה המוגדרת נשמרה.

H116361—UN—19DEC16



חידוש מיקום גלגל

SS43267,00007F6-33-16MAY17-7/9

מספר הפעלה בצג הפינתי מציין את הלחצן שנבחר.

הסטה ידנית של מתג גלגל הכנפיים בידית הרב-תכליתית משביתה את מיקום גלגל הכנפיים.

לחץ על לחצני ההפעלה 1, 2 או 3 כדי להפעיל מחדש את המערכת. גלגל הכנפיים נע אוטומטית לגובה שנבחר מראש.

H116354—UN—19DEC16



מספר הפעלה

SS43267,00007F6-33-16MAY17-8/9

המשך בעמוד הבא

5. לחץ כדי לסגור.

H116648—UN—19DEC16



סגור

SS43267,00007F6-33-16MAY17-9/9

חידוש מצב לוחיות הסיפון

Deck Plate Position Resume (חידוש מיקום לוחיות הסיפון) מאפשר לבחור את המרווח של לוחיות הסיפון ההידרוליות ולחזור אוטומטית למיקום זה.

ערוך שינויים כאשר:

הקטן את מרווח לוחיות הסיפון אם:

- קלחים מופשטים בלוחיות הסיפון.
- לאזור עם גבעולים קטנים יותר כתוצאה מהצפה או רמת נמוכה יותר של חומרים מזינים.
- להפחתת פחת ונזק לגרעינים בשולחן הקציר אם התנאי מתקיים.

הגדל את מרווח לוחיות הסיפון אם:

- כניסה של פסולת מרובה מדי משולחן התירס גורמת לתירס מקולף להיפלט מהחלק האחורי של הקומביין.
- משיכה של גבעולי וקלחי תירס. פתח בהדרגה את לוחיות הסיפון עד שהגבעולים יוזנו דרך הגלילים באופן חופשי יותר.
- לחומר מועט יותר שאינו גרעינים כדי להפחית את העומס על מערכת הניקוי.
- לאיסוף תירס מכופף ולשיפור ההזנה והפחתת כמות הפסולת שהמכונה אוספת.
- לניקוי הצטברות של חומר סביב לוחיות הסיפון בסוף החיתוך.

המערכת מופעלת אם:

- שולחן קציר המצויד כהלכה (עם חיישני לוחיות סיפון) מחובר למכונה ומכויל.
- המנוע פועל.
- בית המזין משולב.
- מתג ניתוק מצב כביש נמצא במצב שדה.

SS43267,00007F7-33-16MAY17-1/7

נוהל השינוי:

1. ביישום Header (שולחן קציר), בחר באפשרות Auto Control (בקרה אוטומטית).

H116962—UN—19DEC16



בקרה אוטומט'

SS43267,00007F7-33-16MAY17-2/7

2. לחץ כדי להפעיל/לכבות את חידוש Deck Plate Position Resume (מיקום לוחיות הסיפון).

מידע: בהתאם לתצורות המכונה ולהגדרת המתגים והלחצנים שניתן לקבוע את תצורתם בידית הרב-תכליתית, קיימים שילובים רבים.

H116165—UN—19DEC16



הפעלה/כיבוי

SS43267,00007F7-33-16MAY17-3/7

המשך בעמוד הבא

3. השתמש במתג האורכי של גלגל הכנפיים כדי להשיג את המרווח הרצוי של לוחיות הסיפון.

- צד שמאל של המתג מגדיל את המרווח.
- צד ימין של המתג מקטין את המרווח.

מינימום: 0

מקסימום: 9

מנה: 1

H116349—UN—19DEC16



גלגל כנפיים ואורכי

SS43267,00007F7-33-16MAY17-4/7

4. לחץ לחיצה ממושכת על לחצן ההפעלה הרצוי למשך 2 שניות כדי להזין את ההגדרה הרצויה לזיכרון.

H116346—UN—19DEC16



לחצני הפעלה

SS43267,00007F7-33-16MAY17-5/7

מידע: הסמל של חידוש מיקום לוחיות הסיפון מופיע בצג הפינתי.

H116362—UN—19DEC16



חידוש מיקום לוחיות הסיפון

SS43267,00007F7-33-16MAY17-6/7

מספר הפעלה בצג הפינתי מציין את הלחצן שנבחר.

הסטה ידנית של המתג האורכי בידית הרב-תכליתית משביתה את חידוש לוחיות הסיפון.

לחץ על לחצני ההפעלה 1, 2 או 3 כדי להפעיל מחדש את המערכת. לוחיות הסיפון נעות אוטומטית למצב המתוכנת.

H116354—UN—19DEC16



מספר הפעלה

SS43267,00007F7-33-16MAY17-7/7

חידוש מיקום מוט חיתוך

Cutterbar Position Resume (חידוש מיקום מוט החיתוך) מאפשר לתכנת מיקום שמור של מוט החיתוך לאחד מלחצני ההפעלה 1, 2 או 3 בידית הרב-תכליתית.

מידע: אתה יכול לקבוע מיקום סטנדרטי לקצירת יבול זקוף ומיקום נוסף ליבול מכופף. הדבר מאפשר לעבור במהירות בין השניים. חידוש המיקום של מוט החיתוך פועל רק בשולחנות קציר אירופיים לפלטפורמות שניתנות להרחבה.

שנה ל:

- הפחת את הפחת שלפני הקציר ביבולים זקופים גבוהים. הוצא את המוט החיתוך.
- שפר את ההזנה ביבולים זקופים קצרים. הכנס את המוט החיתוך.

נוהל השינוי:

המשך בעמוד הבא

MM95366,0000485-33-05JUN19-1/16

1. לחץ על Auto Control (בקרה אוטומטית) במסך הראשי של יישום שולחן הקציר.

H116962—UN—19DEC16



בקרה אוטומטית

MM95366,0000485-33-05JUN19-2/16

2. לחץ כדי להפעיל/לכבות את Cutterbar Position Resume (חידוש מיקום מוט החיתוך).

H116165—UN—19DEC16



הפעלה/כיבוי

MM95366,0000485-33-05JUN19-3/16

מידע: אם אפשרות אוטומציה נתונה נתקלת בבעיות שמונעות ממנה להיות מופעלת, מתג ההפעלה/כיבוי מוחלף בלחצן התרעה כללי לבעיות. לחיצה על הלחצן פותחת דו-שיח שמציג מידע לסיוע בפתרון הבעיות.

H116168—UN—19DEC16



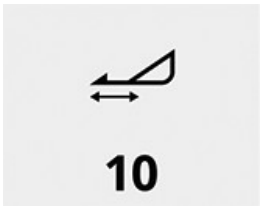
סמל התרעה

MM95366,0000485-33-05JUN19-4/16

מידע: בהתאם לתצורות המכונה ולהגדרת המתגים והלחצנים שניתן לקבוע את תצורתם בידית הרב-תכליתית, קיימים שילובים רבים.

3. לחץ על אזור המסך שמתחת ל-Cutterbar Position (מיקום מוט החיתוך) כדי לפתוח את הדף Cutterbar Position (מיקום מוט החיתוך).

H114081—UN—19DEC16



מיקום מוט החיתוך

MM95366,0000485-33-05JUN19-5/16

4. לחץ על פלוס (+) כדי להגדיל או על מינוס (-) כדי להקטין את המיקום הרצוי.

H116150—UN—20DEC16



כוונון

MM95366,0000485-33-05JUN19-6/16

5. לחץ כדי לסגור.

H116648—UN—19DEC16



סגירה

MM95366,0000485-33-05JUN19-7/16

המשך בעמוד הבא

6. לחץ לחיצה ממושכת על לחצן ההפעלה הרצוי למשך 2 שניות כדי להזין את ההגדרה הרצויה לזיכרון.

H116346—UN—19DEC16



לחצני הפעלה

MM95366,0000485-33-05JUN19-8/16

מספר הפעלה בצג הפינתי מציין את הלחצן שנבחר.

נוהל שינוי חלופי:

מידע: הקומביין מאפשר להזין את גובה הצמחים ואת גובה השלפים הרצוי בצג משענת היד. נתונים אלו, יחד עם כמות היבול שנקצר שהוזנה, מאפשרים לקומביין ליצור טבלת חיתוך שלפני הגדרה להפעלה מיטבית.

H116354—UN—19DEC16



מספר הפעלה

מידע: ניתן לגשת לאשף ברובד זה או להפעילו מ-Information and Settings (מידע והגדרות).

MM95366,0000485-33-05JUN19-9/16

1. לחץ כדי להפעיל את אשף מוט החיתוך.

H116151—UN—19DEC16



אשף מוט החיתוך

MM95366,0000485-33-05JUN19-10/16

2. לחץ כדי לפתוח לוח מקשים מספרי ולהזין את גובה הצמחים הרצוי.

H116152—UN—19DEC16



תיבת הזנה

MM95366,0000485-33-05JUN19-11/16

3. לחץ כדי לפתוח לוח מקשים מספרי ולהזין את גובה השלפים הרצוי.

H116152—UN—19DEC16



תיבת הזנה

MM95366,0000485-33-05JUN19-12/16

- לחץ כדי לסגור את הרובד ולעדכן את הגדרת המיקום.

H116154—UN—19DEC16



שמירה

MM95366,0000485-33-05JUN19-13/16

- לחץ כדי לצאת מהאשף בלי לעדכן את הגדרת המיקום.

H116153—UN—19DEC16



ביטול

MM95366,0000485-33-05JUN19-14/16

המשך בעמוד הבא

4. לחץ לחיצה ממושכת על לחצן ההפעלה הרצוי למשך 2 שניות כדי להזין את ההגדרה הרצויה לזיכרון.

H116346—UN—19DEC16



לחצני הפעלה

MM95366,0000485-33-05JUN19-15/16

מספר הפעלה בצג הפינתי מציין את הלחצן שנבחר.

H116354—UN—19DEC16



מספר הפעלה

MM95366,0000485-33-05JUN19-16/16

לחץ ™HydraFlex

לחץ ™HydraFlex מסייע למטב את ביצועי המעקב אחר פני הקרקע של הפלטפורמה ומאפשר לשנות את לחץ הקרקע של מוט החיתוך מבלי להשפיע על גובה החיתוך של היבול.

ערוך שינויים כאשר:

- אתה מבצע חיתוך מעל לקרקע באמצעות זרועות לחישת גובה.

ניתן להגדיל את HydraFlex™ Pressure (לחץ) כדי לנעול את מוט החיתוך במקומו.

- הגדל את הלחץ כשמוט החיתוך דוחף.
- הקטן את הלחץ כשמוט החיתוך רוכב מעל לחלק העליון או מותיר יבול לא חתוך.

HydraFlex הוא סימן מסחרי של Deere & Company

MM95366,0000496-33-07JUN19-1/6

נוהל השינוי:

1. בחר את האזור במסך תחת HydraFlex™ Pressure כדי לפתוח את הדף HydraFlex™ Pressure.

H114076—UN—19DEC16



לחץ ™HydraFlex

MM95366,0000496-33-07JUN19-2/6

2. לחץ על פלוס (+) כדי להגדיל או על מינוס (-) כדי להקטין את הלחץ הרצוי.

- מינימום: 0
- מקסימום: 684 20 קילו-פסקל (207 בר) (3000psi)
- מרווח: 345 קילו-פסקל (4 בר) (50psi)
- אין ברירת מחדל

H116142—UN—20DEC16



כוונון

MM95366,0000496-33-07JUN19-3/6

המשך בעמוד הבא

3. לחץ כדי לסגור.

הגדרות מומלצות (600FD ו-700FD):

- 6894 קילו-פסקל (69 בר) (1000psi) עבור תנאי קרקע קשה.
- 6894 קילו-פסקל (69 בר) (1000psi) עבור תנאי קרקע קשה.
- 11,031 קילו-פסקל (110 בר) (1600psi) עבור תנאי קרקע רכה.

הגדרות מומלצות (600F):

- 7584 קילופסקל (76 בר) (1100psi) לקרקע קשה.

H116648—UN—19DEC16



סגירה

- 8963 קילופסקל (90 בר) (1300 פס"י) לקרקע רגילה.
- 11,721 קילו-פסקל (117 בר) (1700psi) עבור תנאי קרקע רכה.

MM95366,0000496-33-07JUN19-4/6

נוהל שינוי חלופי:

1. בחר כדי להפעיל את סרגל הניווט וחוגות הכוונון במשענת היד.

H116143—UN—19DEC16



שדה הזנה

MM95366,0000496-33-07JUN19-5/6

2. השתמש בסרגל הניווט או בחוגת הכוונון שבמשענת היד לבחירת ההגדרה הרצויה.

H115035—UN—14MAR16

- סובב את החוגה בכיוון השעון כדי להגדיל את הערך.
- סובב את החוגה נגד כיוון השעון כדי להקטין את הערך.

MM95366,0000496-33-07JUN19-6/6

מהירות רצועת הדרייפר

Draper Belt Speed (מהירות רצועת הדרייפר) שולט במהירויות של הרצועות הצדיות של הדרייפר. הגדר מהירות רצועה לתנאי יבול טובים וכוונן לקבלת חלוקה שווה של חומר היבול ברצועות הצדיות של הדרייפר.

הגבר את מהירות הרצועה אם:

- מתרחש עומס כבד של הרצועות הצדדיות.
- קיים עומס כבד של חומר לאורך צדי הרצועה האמצעית.
- כמות סתימות חריגה של תוף ההזנה ו/או בית המזין.
- היבול נמשך מתחת לפלטפורמה על ידי רצועות הדרייפר הצדדיות.
- חומר רב מדי מצטבר ברצועות, חוסם את הסכין ומשאיר יבול זקוף שלא נקצר.

הקטן את מהירות הרצועה אם:

- היבולים מוזנים מתחת לרצועת הדרייפר בצד הנגדי.
- ברצונך להפחית את פחת השבירה עבור קש ירוק ארוך/גבעולים.

MM95366,0000488-33-07JUN19-1/8

נוהל השינוי:

1. לחץ על האזור במסך שמתחת ל-Draper Belt Speed (מהירות רצועת האיסוף) כדי לפתוח את הדף Draper Belt Speed.

H114075—UN—19DEC16



מהירות רצועת דרייפר

המשך בעמוד הבא

MM95366,0000488-33-07JUN19-2/8

2. השתמש בלחצן לבחירת מצב הרצועה הרצוי.

H116145—UN—19DEC16



סטנדרטי

MM95366,0000488-33-07JUN19-3/8

מידע: השתמש ב-Reduced Speed (מהירות מופחתת) כשאינך קוצר ברוחב המלא של הפלטפורמה.

מידע: במצב Reduced Speed (מהירות מופחתת), הרצועות מאטות להגדרת ברירת המחדל של היצרן וסמל צב מהבהב מתחת לסמל מהירות רצועת הדרייפר.

H116144—UN—19DEC16



מהירות מופחתת

מידע: הגברת מהירות הרצועה עוקפת את Reduced Speed (מהירות מופחתת).

MM95366,0000488-33-07JUN19-4/8

3. לחץ על פלוס (+) כדי להגדיל או על מינוס (-) כדי להקטין למהירות הרצויה.

מינימום: 0

מקסימום: 240 סל"ד

מרווח: 10 סל"ד

אין ברירת מחדל

H116146—UN—20DEC16



כוונון

MM95366,0000488-33-07JUN19-5/8

4. לחץ כדי לסגור.

הגדרות מומלצות:

160—220 נ'/דקה

מהירויות גבוהות יותר של הרצועה נדרשות בדרך כלל בתנאי יבול קשים יותר.

H116648—UN—19DEC16



סגירה

MM95366,0000488-33-07JUN19-6/8

נוהל שינוי חלופי:

1. בחר כדי להפעיל את סרגל הניווט וחוגות הכוונון במשענת היד.

H116147—UN—19DEC16



שדה הזנה

MM95366,0000488-33-07JUN19-7/8

המשך בעמוד הבא

2. השתמש בסרגל הניווט או בחוגת הכוונון שבמשענת היד לבחירת ההגדרה הרצויה.
   - סובב את החוגה בכיוון השעון כדי להגדיל את הערך.
   - סובב את החוגה נגד כיוון השעון כדי להקטין את הערך.

H115035—UN—14MAR16

MM95366,0000488-33-07JUN19-8/8

מצב ציפה של דרייפר

Draper Float Position (מצב ציפה של הדרייפר) שולט בלחץ בצילינדרים של גלגל ההנחיה והמקטע האמצעי.

מידע: מספרים גבוהים יותר הופכים את שולחן הקציר לקל יותר, מה שמגדיל את לחץ השמן לגלגלי ההנחיה/ציפת המקטע האמצעי. מספרים נמוכים יותר הופכים את שולחן הקציר לכבד יותר עם פחות לחץ במערכת הציפה.

ערוך שינויים כאשר:

לחיתוך מעל לקרקע בלבד:

- ברצונך להקטין את המגע הקרקעי שלא רצוי. הגדל את הגדרת הציפה.
- ברצונך להפחית את החיתוך הגלי. הקטן את הגדרת הציפה.
- הראש מגיב באטיות לשינויים בתנאי הקרקע. הקטן את הגדרת הציפה.

יבול מכופף:

- שולחן הקציר מתחיל לדחוף את החומר בחלק הקדמי של מוט החיתוך כפי שניתן לראות לפעמים בתנאי קרקע רכה. הגדל את הגדרת הציפה.
- שולחן הקציר מתחיל להותיר יבול לא חתוך מאחורי מוט החיתוך, תרחיש שעלול להתרחש לעתים בתנאי קרקע קשה. הקטן את הגדרת הציפה.

MM95366,0000489-33-04JUN19-1/6

נוהל השינוי:

1. בחר את האזור במסך מתחת ל-Draper Float Position (מיקום ציפה של הדרייפר) כדי לפתוח את הדף Draper Float Position.

H116130—UN—19DEC16



מצב ציפה של הדרייפר

MM95366,0000489-33-04JUN19-2/6

2. לחץ על פלוס (+) כדי להגדיל או על מינוס (-) כדי להקטין את המיקום הרצוי.

   מינימום: 1

   מקסימום: 10

   ברירת מחדל 5

   מרווח: 1



H116148—UN—20DEC16

כוונון

MM95366,0000489-33-04JUN19-3/6

3. לחץ כדי לסגור.

H116648—UN—19DEC16



סגירה

המשך בעמוד הבא

MM95366,0000489-33-04JUN19-4/6

H116149—UN—19DEC16

נוהל שינוי חלופי:

1. בחר כדי להפעיל את סרגל הניווט וחוגות הכוונון במשענת היד.



שדה הזנה

MM95366,0000489-33-04JUN19-5/6

H115035—UN—14MAR16

2. השתמש בסרגל הניווט או בחוגת הכוונון שבמשענת היד לבחירת ההגדרה הרצויה.
   - סובב את החוגה בכיוון השעון כדי להגדיל את הערך.
   - סובב את החוגה נגד כיוון השעון כדי להקטין את הערך.

MM95366,0000489-33-04JUN19-6/6

הטיית מוט החיתוך

Cutterbar Tilt (הטיית מוט החיתוך) מכוונן את זווית מוט החיתוך ביחס לשאר הפלטפורמה כדי למטב את יכולות הקציר.

שנה ל:

הטה את מוט החיתוך קדימה:

- מסייע לאסוף יבול מכופף.
- קצור קרוב יותר לקרקע.

הטה את מוט החיתוך לאחור:

- מנע איסוף סלעים, לכלוך ועצמים זרים. אזן את שולחן הקציר תוך חיתוך על הקרקע.
- מנע נפילה של יבול חתוך שהצטבר ממוט החיתוך או פחת של ראשי גרעינים במוט החיתוך.

MM95366,0000486-33-04JUN19-1/4

H114077—UN—19DEC16

נוהל השינוי:

1. בחר את האזור במסך מתחת ל-Cutterbar Tilt כדי לפתוח את הדף Cutterbar Tilt (הטיית מוט החיתוך).



הטיית מוט חיתוך

MM95366,0000486-33-04JUN19-2/4

2. לחץ כדי להטות את מוט החיתוך למעלה או למטה.



H116155—UN—20DEC16

כוונון

MM95366,0000486-33-04JUN19-3/4

המשך בעמוד הבא

3. לחץ כדי לסגור.

H116648—UN—19DEC16



סגירה

MM95366,0000486-33-04JUN19-4/4

מרווח לוחיות הסיפון

Deck Plate Spacing (מרווח לוחיות הסיפון) מכוונן את פתח לוחיות הסיפון כדי להתאים לשינויים בתנאי היבול.

ערוך שינויים כאשר:

- החלפת שדות או תנאים משתנים באותו שדה.

הקטן את מרווח לוחיות הסיפון אם:

- קלחים מופשטים בלוחיות הסיפון.
- הפחת בשולחן הקציר מזוהה כקילוף גרעינים בבסיס הקלח.
- נזק לגרעינים מזוהה בשולחן התירס. הקטן את מרווח לוחיות הסיפון כדי לספק כרית לקלחים.
- ברצונך למטב את ההזנה לגבעולים צרים.

הגדל את מרווח לוחיות הסיפון אם:

- כניסה של פסולת מרובה מדי משולחן התירס גורמת לתירס מקולף להיפלט מהחלק האחורי של הקומביין.
- שולחן התירס מושך גבעולי וקלחי תירס. פתח בהדרגה את לוחיות הסיפון עד שהגבעולים יוזנו דרך הגלילים באופן חופשי יותר.
- נראה שהתירס מפיל את הגבעולים.
- ברצונך למטב את ההזנה לגבעולים בקוטר גדול.

MM95366,0000487-33-04JUN19-1/3

נוהל השינוי:

- לחץ על צד שמאל של המתג כדי להגדיל את המרווח.
- לחץ על צד ימין של המתג כדי להקטין את המרווח.

H116349—UN—19DEC16



מתג מרווח לוחיות הסיפון

MM95366,0000487-33-04JUN19-2/3

מידע: לחיצה על צד שמאל או ימין של המתג בידית הרב-תכליתית מפעילה את סמל מרווח לוחיות הסיפון בצד הפינתי.

H116362—UN—19DEC16



מרווח לוחיות סיפון

מינימום: 0

מקסימום: 9

מרווח: 1

MM95366,0000487-33-04JUN19-3/3

מהירות גל אחורי

Adjusting Backshaft Speed (כוונון מהירות הגל הנגדי) מאפשר למטב את קצב ההזנה של שולחן הקציר למהירות הנסיעה ונפח החומר שהמכונה קוצרת.

ערוך שינויים כאשר:

הגבר את מהירות הגל הנגדי אם:

- הגבעולים מזדקפים.
- גבעולים נמשכים מהקרקע.
- מהירויות גבוהות יותר של הגל הנגדי מומלצות למהירויות קציר גבוהות יותר ואיסוף של כמויות גדולות להקטנת העומס על רכיבי ההינע.

הקטן את מהירות הגל הנגדי אם:

- שליפת גבעולים והכנסתם למפריד.
- קצוות מקולפים מכיוון שהקלחים פוגעים בלוחית הסיפון מהר מדי.
- הקטנת מהירות הגל הנגדי יכולה להפחית את כמות הקלחים הקופצים ויצירה של גרעינים חופשיים בשולחן הקציר בעת קציר של כמויות קטנות יותר של חומר.

SS43267,00007FD-33-27JAN17-1/3

נוהל השינוי:

- לחץ על החלק העליון של המתג כדי להגדיל את בחירת גלגל השיניים או מהירות הגל הנגדי.
- לחץ על החלק התחתון של המתג כדי להקטין את בחירת גלגל השיניים או מהירות הגל הנגדי.

H116349—UN—19DEC16



מתג מהירות הגל הנגדי

SS43267,00007FD-33-27JAN17-2/3

מידע: לחיצה על צד שמאל או ימין של המתג בידית הרב-תכליתית מפעילה את התצוגה המספרית בצד הפינתי.

מידע: רק עבור הינע ™CommandTouch לבית מזין רב-מהירויות.

H118498—UN—19DEC16



תצוגת מספרית

מהירויות הגל התחתון בית המזין	
מהירות קבועה (אם קיים)	490 סל"ד
מהירות משתנה לעבודה מאומצת (אם קיים)	490 עד 750 סל"ד
מהירות משתנה למומנט גבוה (אם קיים)	490 עד 750 סל"ד
רב-מהירויות (אם קיים)	**הילוך ראשון:** 490 סל"ד, **הילוך שני:** 550 סל"ד, **הילוך שלישי:** 600 סל"ד, **הילוך רביעי:** 670 סל"ד, הילוך חמישי: 750 סל"ד

CommandTouch הוא סימן מסחרי של Deere & Company

SS43267,00007FD-33-27JAN17-3/3

מיקום מוט החיתוך

Cutterbar Position (מיקום מוט החיתוך) מאפשר לשלוט במיקום מוט החיתוך.

מידע: פועל רק בשולחנות קציר אירופיים לפלטפורמות שניתנות להרחבה.

שנה ל:

- הפחת את הפחת שלפני הקציר ביבולים זקופים גבוהים. הוצא את המוט החיתוך.
- שפר את ההזנה ביבולים זקופים קצרים. הכנס את המוט החיתוך.

המשך בעמוד הבא

MM95366,000048E-33-07JUN19-1/9

נוהל השינוי:

H114081—UN—19DEC16

1. בחר את האזור במסך מתחת ל-Cutterbar Position כדי לפתוח את הדף Cutterbar Position (מיקום מוט החיתוך).



מיקום מוט החיתוך

MM95366,000048E-33-07JUN19-2/9

H116150—UN—20DEC16

2. לחץ על פלוס (+) כדי להגדיל או על מינוס (-) כדי להקטין את המיקום הרצוי.



כוונון

MM95366,000048E-33-07JUN19-3/9

H116648—UN—19DEC16

3. לחץ כדי לסגור.



סגירה

MM95366,000048E-33-07JUN19-4/9

נוהל שינוי חלופי:

H116151—UN—19DEC16

מידע: הקומביין מאפשר להזין את גובה הצמחים ואת גובה השלפים הרצוי בצג משענת היד. נתונים אלו, יחד עם כמות היבול שנקצר שהוזנה, מאפשרים לקומביין ליצור טבלת חיתוך שלפני הגדרה להפעלה מיטבית.



אשף

מידע: ניתן לגשת לאשף דרך שכבת על זו או להפעילו מ-Information and Settings (מידע והגדרות).

1. לחץ כדי להפעיל את האשף.

MM95366,000048E-33-07JUN19-5/9

H116152—UN—19DEC16

2. לחץ כדי לפתוח לוח מקשים מספרי ולהזין את גובה הצמחים הרצוי.



לוח מקשים מספרי

MM95366,000048E-33-07JUN19-6/9

H116152—UN—19DEC16

3. לחץ כדי לפתוח לוח מקשים מספרי ולהזין את גובה השלפים הרצוי.



לוח מקשים מספרי

MM95366,000048E-33-07JUN19-7/9

המשך בעמוד הבא

- לחץ כדי לסגור את שכבת העל ולעדכן את הגדרת המיקום.

H116154—UN—19DEC16



שמירה

MM95366,000048E-33-07JUN19-8/9

- לחץ כדי לצאת מהאשף בלי לעדכן את הגדרת המיקום.

H116153—UN—19DEC16



ביטול

MM95366,000048E-33-07JUN19-9/9

הגדרות מתקדמות

מידע: חלק מהפריטים שלהלן מוצגים רק אם המכונה מצוידת באפשרות המתאימה.

Advanced Settings (הגדרות מתקדמות) מאפשרות לגשת לכוונונים נוספים ולהגדרות פחות נפוצות.

מידע: כדי לגשת להגדרות המתקדמות, למצב Limp Home Mode (מצב זחילת חירום) ול-Cutterbar Position Wizard (אשף מיקום מוט החיתוך), יש ללחוץ על לחצן Header (שולחן הקציר) בסרגל הניווט.

MM95366,00004A9-33-07JUN19-1/5

פריטים שזמינים בדף הגדרות מתקדמות:

Installed Optional Equipment (ציוד אופציונלי מותקן) — בחר כל חלק של ציוד של שולחן הקציר האופציונלי המותקן כעת בשולחן הקציר.

N118434—UN—23FEB16



תיבת סימון

MM95366,00004A9-33-07JUN19-2/5

Limp Home Mode (מצב זחילה) — משמש להפעלה והשבתה.

H116165—UN—19DEC16



הפעלה/כיבוי

MM95366,00004A9-33-07JUN19-3/5

Cutterbar Position Wizard (אשף מיקום של מוט המיקום) — משמש להפעלה והשבתה.

H116165—UN—19DEC16



הפעלה/כיבוי

MM95366,00004A9-33-07JUN19-4/5

Deck Plate Override (מעקף לוחיות הסיפון) — מאפשר כוונון של מרווח לוחיות הסיפון לשולחנות בעלי כוונון חשמלי של מרווח לוחיות הסיפון. לאחר ההפעלה, אפשרות זו מאפשרת לבחור את סמל Deck Plate Spacing (מרווח לוחיות הסיפון) ביישום שולחן הקציר כדי להעלות את דף הכוונון של מרווח לוחיות הסיפון.

H114786—UN—10JAN17



תיבת סימון

MM95366,00004A9-33-07JUN19-5/5

מצב Limp Home (זחילת חירום)

מאפשר להמשיך לקפל, להפעיל, להניע או לנסוע במכונה כשקיימת תקלה במערכת.

מידע: כדי לגשת להגדרות המתקדמות ולמצב Limp Home Mode (מצב זחילת חירום), יש ללחוץ על לחצן Header (שולחן הקציר) בסרגל הניווט.

מצבי זחילה וחירום זמינים:

- הטיה אורכית
- גלגל ומוט חיתוך
- שולחן תירס מתקפל

ערוך שינויים כאשר:

סמן את תיבת הסימון Limp Home (מצב זחילה) אם מתרחשת תקלה במכונה וחלקי המכונה צריכים להמשיך לתפקד כדי:

- להמשיך בקציר.
- לנסוע בכביש. להעמסה על משאית.
- להכנסת המכונה למבנה.

SS43267,0000800-33-01FEB19-1/4

נוהל השינוי:

מידע: מצב זחילה מופיעה רק אם חיישן מתקלקל או שקיים קוד תקלה.

1. לחץ על Advanced Settings (הגדרות מתקדמות) כדי לגשת לכוונונים נוספים ולהגדרות שלא נעשה בהן שימוש תכוף.

N118004—UN—22OCT15



מתקדם

SS43267,0000800-33-01FEB19-2/4

2. לחץ כדי להפעיל/לכבות את מצב זחילה.

זהירות: בהפעלת מצב זחילה אתה מקבל את הסיכון להתנגשויות של חלקי המכונה.

H116165—UN—19DEC16



הפעלה/כיבוי

SS43267,0000800-33-01FEB19-3/4

3. לחץ כדי לסגור.

H116648—UN—19DEC16



סגירה

SS43267,0000800-33-01FEB19-4/4

אשף מיקום מוט החיתוך

מאפשר למפעיל לכוונן את מצב מוט החיתוך עבור גבהים שונים של צמחים ושלפים.

ערוך שינויים כאשר:

- כיול הפלטפורמה.
- תנאי היבול משתנים בשדה.
- שינוי סוגי יבול.

SS43267,0000801-33-27JAN17-1/6

נוהל השינוי:

1. לחץ כדי להפעיל את האשף.

H116151—UN—19DEC16



אשף

המשך בעמוד הבא

SS43267,0000801-33-27JAN17-2/6

2. לחץ כדי לפתוח לוח מקשים מספרי ולהזין את גובה הצמחים הרצוי.

H116152—UN—19DEC16



לוח מקשים מספרי

SS43267,0000801-33-27JAN17-3/6

3. לחץ כדי לפתוח לוח מקשים מספרי ולהזין את גובה השלפים הרצוי.

הזנת גובה הצמחים והשלפים מגדירה מיקום מומלץ למוט החיתוך.

H116152—UN—19DEC16



לוח מקשים מספרי

SS43267,0000801-33-27JAN17-4/6

- לחץ כדי לסגור את שכבת העל ולעדכן את הגדרת המיקום.

H116154—UN—19DEC16



שמירה

SS43267,0000801-33-27JAN17-5/6

- לחץ כדי לצאת מהאשף בלי לעדכן את הגדרת המיקום.

H116153—UN—19DEC16



ביטול

SS43267,0000801-33-27JAN17-6/6

גישה לטיפול בגרעינים

H113668—UN—22OCT15



תפריט

גישה ליישום באמצעות הצג:

1. Menu (תפריט)

SS43267,00008B3-33-27JAN17-1/4

N119118—UN—23SEP16

2. לשונית Machine Settings (הגדרות המכונה)



הגדרות המכונה

SS43267,00008B3-33-27JAN17-2/4

H114773—UN—10JAN17

3. טיפול בגרעינים



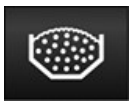
טיפול בגרעינים

SS43267,00008B3-33-27JAN17-3/4

H114775—UN—10JAN17

גישה ליישום באמצעות סרגל הניווט:

לחץ על לחצן הטיפול בגרעינים בסרגל הניווט מתחת לצג.



טיפול בגרעינים

SS43267,00008B3-33-27JAN17-4/4

דף Grain Handling Main (טיפול בגרעינים – ראשי)

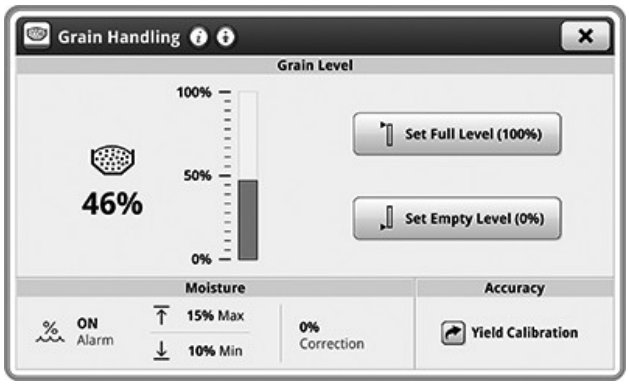
מידע: טקסט מקווקו מציין תוספות מידע שניתן למצוא בפרק זה או בפרק אחר בפרסום זה.

הדף הראשי המוצג מהווה דוגמה בלבד. הדף הראשי עלול להיראות אחרת בהתאם לאופציות והכלים המחוברים.

היישום Grain Handling (טיפול בגרעינים) משמש לגישה ולשינוי של הגדרות Grain Level (מפלס גרעינים), Moisture (לחות) ו- Accuracy (דיוק). Advanced Settings (הגדרות מתקדמות) משמשות לשינוי Grain Level Auto Beacon (משואה אוטומטית של מפלס הגרעינים), Tank Unloading Offset (היסט פריקת המכל) ו- Custom Level Alarm (התרעת מפלס מותאם אישית).

מידע: חלק מהפריטים שלהלן מוצגים רק אם המכונה מצוידת באפשרות המתאימה.

H119900—UN—10JAN17



טיפול בגרעינים

SS43267,0000807-33-17MAY17-1/8

המשך בעמוד הבא

פריטים שזמינים בדף Grain Handling Main (טיפול בגרעינים – ראשי):

H114778—UN—10JAN17



לחות

Moisture (לחות) — הפעלה או השבתה של התרעת לחות, הגדרת הגדרות מקסימום ומינימום להתרעת לחות והגדרת תיקון לחות.

SS43267,0000807-33-17MAY17-2/8

H114779—UN—10JAN17

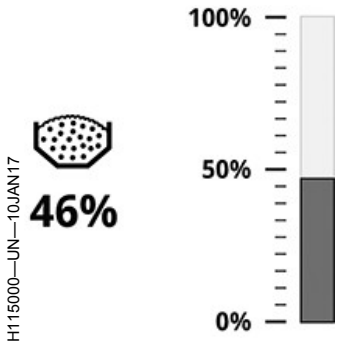


כיול התפוקה

Accuracy (דיוק) — גישה לכיול תפוקה.

SS43267,0000807-33-17MAY17-3/8

פריטי מפלס הגרעינים



מפלס גרעינים

Grain Level (מפלס גרעינים) — מציג את המפלס הנוכחי במכל הגרעינים.

SS43267,0000807-33-17MAY17-4/8

H114776—UN—10JAN17



הגדר מפלס מלא

Set Full Level (הגדר מפלס מלא) — הגדר את המפלס המלא של מכל הגרעינים.

SS43267,0000807-33-17MAY17-5/8

H114777—UN—10JAN17



הגדר מפלס ריק

Set Empty Level (הגדר מפלס ריק) — הגדר את המפלס הריק של מכל הגרעינים.

SS43267,0000807-33-17MAY17-6/8

N118004—UN—22OCT15

פריטי הגדרות מתקדמות



הגדרות מתקדמות

Advanced Settings (הגדרות מתקדמות) - גישה לכוונונים נוספים ולהגדרות פחות נפוצות.

SS43267,0000807-33-17MAY17-7/8

המשך בעמוד הבא

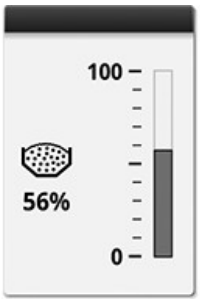
מודולי דף הפעלה

ניתן להוסיף מודולים עבור יישום זה לדפי הפעלה באמצעות מנהל הפריסה.

דוגמה:

Grain Level (מפלס הגרעינים) — גישה ישירה ליישום Grain Level (מפלס הגרעינים).

מידע: מודולים שונים עשויים להיות זמינים עבור הפיזור.



H116266—UN—31JAN17

מפלס גרעינים

SS43267,0000807-33-17MAY17-8/8

הגדרות מתקדמות

Advanced Settings (הגדרות מתקדמות) מאפשרות לגשת לכוונונים נוספים ולהגדרות פחות נפוצות.

MM95366,000047C-33-03JUN19-1/5

H113848—UN—04JAN17

פריטים שזמינים בדף Advanced Settings (הגדרות מתקדמות):



הפעלה/כיבוי

Grain Level Auto Beacon (משואה אוטומטית למפלס הגרעינים) — הפנס נדלק כשמכל הגרעינים מלא כדי 3/4 או כשהוא מלא לחלוטין.

MM95366,000047C-33-03JUN19-2/5

H126193—UN—24APR19



היסט

Tank Unloading Offset (היסט פריקת המכל) — כוונן את המפלס הריק של מכל הגרעינים אם לא כל הגרעינים רוקנו מהמכל או שגליל הפריקה ממשיך לפעול לאחר שמכל הגרעינים רוקן.

MM95366,000047C-33-03JUN19-3/5

H113848—UN—04JAN17

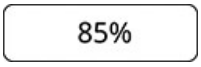


הפעלה/כיבוי

Custom Level Alarm (התרעת מפלס מותאם אישית) — הודעה מופיעה במסך כשמפלס הגרעינים הגיע למפלס שנבחר.

MM95366,000047C-33-03JUN19-4/5

H119129—UN—10JAN17



תיבת הזנה להתרעת מפלס מותאם אישית

תיבת הזנה Custom Level Alarm (התרעת מפלס מותאם אישית) — לחץ כדי לערוך התרעת מפלס מותאם אישית.

MM95366,000047C-33-03JUN19-5/5

הגדרות מתקדמות | משואה אוטומטית למפלס גרעינים

Grain Level Auto Beacon (משואה אוטומטית למפלס הגרעינים) נדלקת כשמכל הגרעינים מלא כדי 3/4 או כשהוא מלא.

שנה ל:

- הפעל או השבת את Grain Level Auto Beacon (משואה אוטומטית למפלס גרעינים).
- פולט אות כשמכל הגרעינים מלא כדי 3/4 או מלא.

SS43267,00008B5-33-17MAY17-1/2

המשך בעמוד הבא

נוהל השינוי:

לחץ כדי להפעיל או להשבית את Grain Level Auto Beacon (משואה אוטומטית למפלס גרעינים).

H114769—UN—22OCT15



הפעלה/כיבוי

SS43267,00008B5-33-17MAY17-2/2

הגדרות מתקדמות | היסט פריקת המכל

Tank Unloading Offset (היסט פריקת המכל) מאפשר לכוונן את מפלס הריק של מכל הגרעינים אם לא כל הגרעינים רוקנו מהמכל או שמפלס הגרעינים לא מציג 0% לאחר שמכל הגרעינים התרוקן. יבולים, משקלים ולחות שונים יכולים להשפיע על קריאות חיישן המפלס של מכל הגרעינים.

ערוך שינויים כאשר:

- גרעינים נותרים במכל לאחר שהמפלס המוצג הוא 0%.
- מכל הגרעינים מתרוקן לחלוטין לפני שהמפלס המוצג הוא 0%.

MM95366,000047B-33-03JUN19-1/3

נוהל השינוי:

- הקטן את ערך ההיסט אם נותרים גרעינים במכל כאשר המפלס המוצג של מכל הגרעינים הוא 0%.
- הגדל את ערך ההיסט אם מכל הגרעינים מתרוקן לחלוטין לפני שהמפלס המוצג של מכל הגרעינים הוא 0%.

לחץ כדי להקטין את הערך.

H114780—UN—10JAN17



ירידה

MM95366,000047B-33-03JUN19-2/3

לחץ כדי להגדיל את הערך.

מינימום: 15- בושל/שנייה

מקסימום: 15 בושל/שנייה

מרווח: 0.5(+/-) בושל/שנייה

H114781—UN—10JAN17



עלייה

MM95366,000047B-33-03JUN19-3/3

הגדרות מתקדמות | התרעת מפלס מותאם אישית

Custom Level Alarm (התרעת מפלס מותאם אישית) מאפשרת לך להפעיל הודעה שתופיע במסך כשמפלס הגרעינים מגיע למפלס שנבחר.

שנה ל:

- הפעל או השבת את Custom Level Alarm (התרעת מפלס מותאם אישית).
- הגדר התרעה נוספת מוקדמת יותר עבור מפלס מכל גרעינים שונה מ-3/4 מלא או מלא.
- הגדר סף נמוך יותר להתרעה.

SS43267,00008B7-33-27JAN17-1/4

המשך בעמוד הבא

נוהל השינוי:

1. לחץ כדי להפעיל או להשבית את Custom Level Alarm (התרעת מפלס מותאם אישית).

H114769—UN—22OCT15

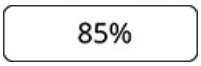


הפעלה/כיבוי

SS43267,00008B7-33-27JAN17-2/4

2. לחץ כדי לפתוח לוח מקשים מספרי ולהזין את הערך הרצוי.

H119129—UN—10JAN17



תיבת הזנה

SS43267,00008B7-33-27JAN17-3/4

3. לחץ על OK כדי לשמור את הערך.

מידע: כשהתנאי להתרעת מפלס מותאם אישית מתמלא, הודעה מופיעה במסך. ניתן לראות את ההודעה במרכז הסטטוס בצג.

H114789—UN—10JAN17



אישור

SS43267,00008B7-33-27JAN17-4/4

מפלס גרעינים

Grain Level (מפלס הגרעינים) מאפשר להגדיר מפלס מלא נכון ומפלס ריק נכון של מכל הגרעינים אם הקריאות של מפלס הגרעינים שגויות.

ערוך שינויים כאשר:

- גרעינים נשפכים מעבר לדפנות בזמן הפעלה בשטח הררי. הגדר את המפלס התחתון של מכל הגרעינים.
- מכל הגרעינים מלא וברצונך לכוון את מפלס הגרעינים ל-100%. לחץ על לחצן "Set Full Level" (הגדר מפלס מלא) כדי לכייל את הקריאה של 100%.
- מכל הגרעינים ריק אך המערכת עדיין פורקת. לחץ על הלחצן Set Empty Level (הגדר מפלס ריק) כדי לכייל את הקריאה הריקה.

נוהל השינוי:

SS43267,00008B8-33-03JUN19-1/3

- לחץ כדי לשמור את המפלס המלא של מכל הגרעינים.

H114776—UN—10JAN17



הגדר מפלס מלא

SS43267,00008B8-33-03JUN19-2/3

- לחץ כדי לשמור את מפלס האפס של מכל הגרעינים.

מידע: לחיצה על Set Empty Level (הגדר מפלס ריק) תכוונן אוטומטית את Tank Unloading Offset (היסט פריקת המכל).

מידע: פנס משואת 3/4 מלא ומלא של מפלס הגרעינים מכוונן בהתאם למפלס הגרעינים.

H114777—UN—10JAN17



הגדר מפלס ריק

SS43267,00008B8-33-03JUN19-3/3

הגדרות לחות

Moisture Settings (הגדרות לחות) מאפשרות להפעיל או להשבית את התרעת לחות, להגדיר הגדרות מקסימום ומינימום להתרעת לחות, להגדיר תיקון לחות ולהפעיל או להשבית את Use Fixed Moisture (השתמש בלחות קבועה).

SS43267,00008B9-33-27JAN17-1/8

פריטים שזמינים בדף Moisture Settings (הגדרות לחות):

H113848—UN—04JAN17

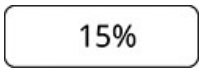


הפעלה/כיבוי

ON/OFF — הפעלה או השבתה של Moisture Alarm (התרעת לחות).

SS43267,00008B9-33-27JAN17-2/8

H119131—UN—10JAN17

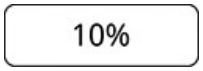


ערך לחות מרבי

Maximum Moisture (לחות מרבית) — הגבול העליון להפעלת התרעת הלחות.

SS43267,00008B9-33-27JAN17-3/8

H119130—UN—10JAN17

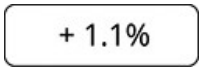


ערך לחות מינימלי

Minimum Moisture (לחות מינימלית) — הגבול התחתון להפעלת התרעת הלחות.

SS43267,00008B9-33-27JAN17-4/8

H119132—UN—10JAN17



ערך תיקון

Correction (תיקון) — כמות התיקון הנחוצה להתאמה למדידת לחות שאושרה.

SS43267,00008B9-33-27JAN17-5/8

H114786—UN—10JAN17

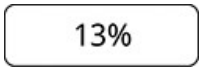


לא מסומנת

Use Fixed Moisture (השתמש בלחות קבועה) — הפעלה או השבתה של לחות קבועה.

SS43267,00008B9-33-27JAN17-6/8

H119133—UN—10JAN17



ערך לחות קבועה

Use Fixed Moisture (השתמש בלחות קבועה) — רמת לחות קבועה.

SS43267,00008B9-33-27JAN17-7/8

N118004—UN—22OCT15



הגדרות מתקדמות

Advanced Settings (הגדרות מתקדמות) — כוונונים נוספים של הגדרות הלחות והגדרות שלא נעשה בהן שימוש תכוף.

SS43267,00008B9-33-27JAN17-8/8

התרעת לחות

Moisture Alarm (התרעת לחות) מאפשר להפעיל או להשבית את התרעת הלחות שנשמעת כשערך הלחות צונח אל מתחת להגדרת המינימום או עולה אל מעל להגדרת המקסימום.

שנה ל:

- הפעל או השבת את Moisture Alarm (התרעת לחות).
- כוונן את אחוז הלחות המינימלי.
- כוונן את אחוז הלחות המקסימלי.

SS43267,00008BA-33-17JAN17-1/4

נוהל השינוי:

- לחץ כדי להפעיל או להשבית את Moisture Alarm (התרעת לחות).

H114769—UN—22OCT15

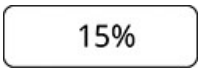


הפעלה/כיבוי

SS43267,00008BA-33-17JAN17-2/4

- לחץ כדי להגדיר את הערך שבו תישמע ההתרעה כשאחוז הלחות גבוה ממנו.
  מינימום: 1%
  מקסימום: 60%

H119131—UN—10JAN17



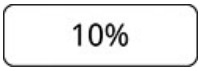
מקסימום

SS43267,00008BA-33-17JAN17-3/4

- לחץ כדי להגדיר את הערך שבו תישמע ההתרעה כשאחוז הלחות נמוך ממנו.
  מינימום: 1%
  מקסימום: 50%

מידע: יש להגדיר את האחוז המקסימלי של הלחות גבוה יותר מהאחוז המינימלי של הלחות.

H119130—UN—10JAN17



מינימום

SS43267,00008BA-33-17JAN17-4/4

תיקון לחות

Moisture Correction (תיקון לחות) מאפשר לעבור בין Moisture Correction או Fixed Moisture (לחות קבועה), לכוונן את הערך כשאחוז הלחות שנמדד על ידי חיישן הלחות של הקומביין שונה מהלחות שנמדדה שאושרה עבור המעלית, ולהשבית קריאת חיישן לחות ולכפות ערך לחות מתוכנת מראש.

שנה ל:

- עבור בין תיקון לחות ללחות קבועה.
- שנה את כמות הלחות הנחוצה להתאמה של קריאת לחות שאושרה.
- שנה רמת לחות קבועה שנעשה בה שימוש כשתכונת הלחות הקבועה מופעלת.

SS43267,00008BB-33-17JAN17-1/7

המשך בעמוד הבא

נוהל תיקון לחות:

H114785—UN—10JAN17



מסומנת

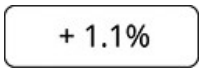
הגדר את תיקון הלחות להפרש שבין חיישן הלחות של הקומביין וחיישן הלחות שאושרה של המעלית. {לדוגמה: הלחות במעלית (13%) פחות הלחות שנמדדה על ידי הקומביין (12%) = הפרש הלחות (1%+)}

1. אם תיבת הסימון של Fixed Moisture (לחות קבועה) מסומנת, בטל את הסימון בתיבה כדי להפעיל את Correction (תיקון).

SS43267,00008BB-33-17JAN17-2/7

H119132—UN—10JAN17

2. לחץ כדי לפתוח לוח מקשים מספרי ולהזין את הערך הרצוי.



ערך

SS43267,00008BB-33-17JAN17-3/7

H114789—UN—10JAN17

3. לחץ על OK כדי לשמור את הערך.

מידע: תיקון הלחות יכול להיות מספר חיובי או שלילי.



אישור

SS43267,00008BB-33-17JAN17-4/7

נוהל לחות קבועה:

H114786—UN—10JAN17

1. אם תיבת הסימון של Fixed Moisture (לחות קבועה) לא מסומנת, סמן את התיבה כדי להפעילה.

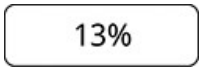


לא מסומנת

SS43267,00008BB-33-17JAN17-5/7

H119133—UN—10JAN17

2. לחץ כדי לפתוח לוח מקשים מספרי ולהזין את הערך הרצוי.



ערך

SS43267,00008BB-33-17JAN17-6/7

H114789—UN—10JAN17

3. לחץ על OK כדי לשמור את הערך.



אישור

SS43267,00008BB-33-17JAN17-7/7

מרכז סטטוס

פריטים שזמינים ב-Grain Handling (טיפול בגרעינים) במרכז הסטטוס:

מרכז הסטטוס מציג את הסטטוס ומעניק גישה מהירה לפונקציות Grain Handling (טיפול בגרעינים). למידע נוסף, עיין בסקירת הצג.

SS43267,00008BC-33-06JUN19-1/5

המשך בעמוד הבא

H116268—UN—10JAN17



גליל הפריקה

גליל הפריקה פרוש החוצה — הגליל יצא.

SS43267,00008BC-33-06JUN19-2/5

H125880—UN—14MAR19



גליל הפריקה משולב

גליל הפריקה משולב — הגליל מרוקן כעת.

SS43267,00008BC-33-06JUN19-3/5

H119800—UN—06JUN19



מפלס גרעינים

Grain Level (מפלס גרעינים) — מוצג בתור 4/4.

SS43267,00008BC-33-06JUN19-4/5

H116267—UN—10JAN17



מפלס גרעינים

Grain Level (מפלס גרעינים) — מוצג בתור 3/4.

מידע: לחיצה על Set Empty Level (הגדר מפלס ריק) מכוונת אוטומטית את Tank Unloading Offset (היסט פריקת המכל).

מידע: פנס 3/4 מלא ומלא של מפלס הגרעינים מכוונן בהתאם למפלס הגרעינים.

SS43267,00008BC-33-06JUN19-5/5

גישה לקיפול

גישה ליישום באמצעות הצג:

1. Menu (תפריט)

H113668—UN—22OCT15



תפריט

SS43267,00008BD-33-27JAN17-1/4

2. לשונית Machine Settings (הגדרות המכונה)

N119118—UN—23SEP16



הגדרות המכונה

SS43267,00008BD-33-27JAN17-2/4

3. קיפול

H114607—UN—10JAN17



קיפול

SS43267,00008BD-33-27JAN17-3/4

גישה ליישום באמצעות סרגל הניווט:

לחץ על לחצן הקיפול בסרגל הניווט מתחת לצג.

H115016—UN—22MAR16



קיפול

SS43267,00008BD-33-27JAN17-4/4

דף Folding Main (קיפול ראשי)

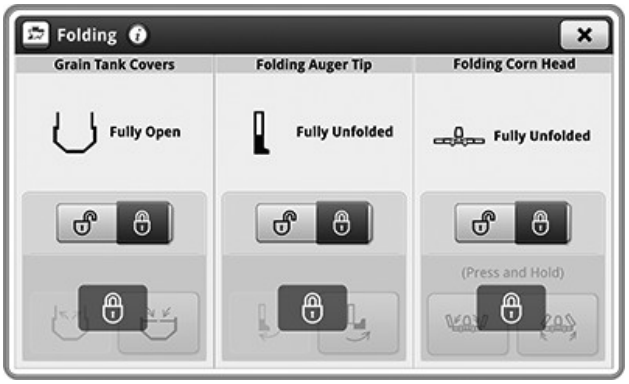
מידע: טקסט מקווקו מציין תוספות מידע שניתן למצוא בפרק זה או בפרק אחר בפרסום זה.

הדף הראשי המוצג מהווה דוגמה בלבד. הדף הראשי עלול להיראות אחרת בהתאם לאופציות והכלים המחוברים.

יישום הקיפול משמש להפעלת ציוד מתקפל.

פריטים שזמינים בדף Folding Main (קיפול – ראשי):

מידע: חלק מהפריטים שלהלן מוצגים רק אם המכונה מצוידת באפשרות המתאימה.



H119899—UN—06JAN17

קיפול

SS43267,0000808-33-06JUN19-1/10

פריטים במכסי מכל הגרעינים:

H114615—UN—06JAN17



נעילה/שחרור נעילה

Grain Tank Covers (מכסי מכל הגרעינים) — נעל או שחרר את לחצני הפונקציות של קיפול מכסי מכל הגרעינים.

SS43267,0000808-33-06JUN19-2/10

המשך בעמוד הבא

H114620—UN—06JAN17

Content Blocker (חוסם תוכן) — מציג את סטטוס הנעילה. מונע שילוב בלתי מכוון של הפונקציה.



סטטוס נעול

SS43267,0000808-33-06JUN19-3/10

H114615—UN—06JAN17

פריטי קצה גליל מתקפל:



Folding Auger Tip (קצה גליל מתקפל) — נעל או שחרר את לחצני הפונקציות של קיפול קצה הגליל.

נעילה/שחרור נעילה

SS43267,0000808-33-06JUN19-4/10

H114624—UN—06JAN17

Content Blocker (חוסם תוכן) — מציג את סטטוס הנעילה. מונע שילוב בלתי מכוון של הפונקציה.



סטטוס נעול

SS43267,0000808-33-06JUN19-5/10

H114615—UN—06JAN17

שולחן תירס מתקפל (עם חיישני מיקום):



Folding Corn Head (שולחן תירס מתקפל) — נעל או שחרר את לחצני הפונקציות של קיפול שולחן התירס.

נעילה/שחרור נעילה

SS43267,0000808-33-06JUN19-6/10

H116240—UN—06JAN17

Content Blocker (חוסם תוכן) — מציג את סטטוס הנעילה. מונע שילוב בלתי מכוון של הפונקציה.



סטטוס נעול

SS43267,0000808-33-06JUN19-7/10

H114615—UN—06JAN17

שולחן תירס מתקפל (ללא חיישני מיקום):



Folding Corn Head (שולחן תירס מתקפל) — נעל או שחרר את לחצני הפונקציות של קיפול שולחן התירס.

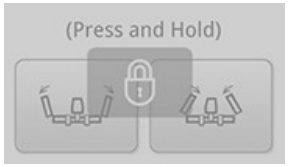
נעילה/שחרור נעילה

SS43267,0000808-33-06JUN19-8/10

המשך בעמוד הבא

Content Blocker (חוסם תוכן) — מציג את סטטוס הנעילה. מונע שילוב בלתי מכוון של הפונקציה.

H114625—UN—06JAN17



סטטוס נעול

רובד הבקרה הידנית:

Manual Control (שליטה ידנית) — כל מצב חריג גורם להודעת בקרה כדי להציג לחצן קישור לסמל הבקרה הידנית.

H116669—UN—30JAN17



בקרה ידנית

מידע: פעולה זו תחול על כל תת-מערכת שהושפעה מהבעיה של חיישן המיקום או כל בעיה אחרת.

SS43267,0000808-33-06JUN19-10/10

מכסי מכל הגרעינים

היישום Grain Tank Covers (מכסי מכל הגרעינים) מאפשר לפתוח ולסגור את מכסי מכל הגרעינים מתוך התא.

⚠ זהירות: היזהר שלא להיתפס בקו הינע. יש לסגור את מכסי מכל הגרעינים לפני שינוע המכונה.

חשוב: פרוק את הגרעינים לפני סגירת מכסי מכל הגרעינים.

מידע: על מכסי מכל הגרעינים להיות פתוחים לחלוטין כדי לשלב את המפריד.

שנה ל:

- הגדר את תצורת המכונה להפעלה בשדה.
- טפל בחלקי המכונה.
- הגדר את תצורת המכונה לנסיעה בכביש או אחסון.
- נקה את המכונה.

SS43267,00008BE-33-03JUN19-1/9

נוהל השינוי:

מידע: כשקיימת שגיאת מיקום לא מוכרת במכסי מכל הגרעינים, לא ניתן לקפל בנגיעה אחת. לחץ לחיצה ארוכה על הלחצנים כדי לקפל או לפתוח את מכסי מכל הגרעינים.

מידע: ניתן ללחוץ בכל עת על המתג לעצירה מהירה בידית הרב-תכליתית כדי לעצור את כל התנועות הנשלטות על ידי יישום הקיפול. חדש את הקיפול על ידי לחיצה על הלחצן הרצוי.

H114612—UN—06JAN17



שגיאת מיקום לא ידועה

SS43267,00008BE-33-03JUN19-2/9

1. לחץ כדי לשחרר את לחצני הקיפול והפרישה.

H114619—UN—06JAN17



נעילה/שחרור נעילה

SS43267,00008BE-33-03JUN19-3/9

2. לחץ על הלחצן הרצוי כדי לקפל או לפתוח את מכסי מכל הגרעינים.
   - לחץ כדי לפתוח את מכסי מכל הגרעינים לחלוטין.

H114623—UN—06JAN17



פתח

SS43267,00008BE-33-03JUN19-4/9

המשך בעמוד הבא

- לחץ כדי לסגור את מכסי מכל הגרעינים.

H114621—UN—06JAN17



סגירה

SS43267,00008BE-33-03JUN19-5/9

מציג את התקדמות מכסי מכל הגרעינים בעת פתיחה וסגירה.

H114616—UN—06JAN17



מחוון התקדמות

SS43267,00008BE-33-03JUN19-6/9

מידע: ניתן לעצור בכל עת את תנועת מכסה מכל הגרעינים על ידי לחיצה על אחד מלחצני הפעולה. חדש את הקיפול על ידי לחיצה על הלחצן הרצוי.

H114622—UN—06JAN17



פתח/סגור

SS43267,00008BE-33-03JUN19-7/9

- סטטוס הקיפול מוצג במסך עם סיום הפעולה.

—— H114627—UN—06JAN17

SS43267,00008BE-33-03JUN19-8/9

מידע: המערכת עוברת אוטומטית לסטטוס נעול 30 שניות לאחר הלחיצה האחרונה על הלחצן.

מידע: מצב נעול מונע גישה לבקרות הקיפול, עם זאת הוא לא עוצר ציוד שנמצא כבר בתנועה. מצב נעול לא חוסם בקרות פיזיות שניתן להקצות להפעלת תנועה ביישום Controls Setup (הפעלת הבקרות).

H114615—UN—06JAN17



נעילה

SS43267,00008BE-33-03JUN19-9/9

קצה גליל מתקפל

Folding Auger Tip (קצה גליל מתקפל) מאפשר לקפל ולפרוש את קצה גליל הפריקה לפי הצורך.

שנה ל:

- הגדר את תצורת המכונה להפעלה בשדה.
- טפל בחלקי המכונה.
- הגדר את תצורת המכונה לנסיעה בכביש או אחסון.

נוהל השינוי:

המשך בעמוד הבא

SS43267,00008BF-33-05JUN19-1/9

מידע: כשקיימת שגיאת מיקום לא מוכרת בקצה גליל מתקפל, לא ניתן לקפל בנגיעה אחת. לחץ לחיצה ארוכה על הלחצנים כדי לקפל או לפרוש את קצה הגליל.

מידע: ניתן ללחוץ בכל עת על המתג לעצירה מהירה בידית הרב-תכליתית כדי לעצור את כל התנועות הנשלטות על ידי יישום הקיפול. חדש את הקיפול על ידי לחיצה על הלחצן הרצוי.

H114612—UN—06JAN17



שגיאת מיקום לא ידועה

SS43267,00008BF-33-05JUN19-2/9

1. לחץ כדי לשחרר את לחצני הקיפול והפרישה.
2. לחץ על הלחצן הרצוי כדי לקפל או לפרוש את קצה הגליל.

H114619—UN—06JAN17



שחרר את הנעילה

SS43267,00008BF-33-05JUN19-3/9

- לחץ כדי לפרוש את קצה הגליל.

H114637—UN—06JAN17



פרישה

SS43267,00008BF-33-05JUN19-4/9

- לחץ כדי לקפל את קצה הגליל.

H114628—UN—06JAN17



קיפול

SS43267,00008BF-33-05JUN19-5/9

מציג את התקדמות קצה הגליל עם הקיפול והפרישה.

H114616—UN—06JAN17



מחוון התקדמות

SS43267,00008BF-33-05JUN19-6/9

מידע: ניתן לעצור בכל עת את תנועת הקיפול של קצה הגליל על ידי לחיצה על אחד מלחצני הפעולה. חדש את הקיפול על ידי לחיצה על הלחצן הרצוי.

H114629—UN—06JAN17



פרישה/קיפול

SS43267,00008BF-33-05JUN19-7/9

- סטטוס הקיפול מוצג במסך עם סיום הפעולה.

H114631—UN—06JAN17 —

SS43267,00008BF-33-05JUN19-8/9

המשך בעמוד הבא

מידע: המערכת עוברת אוטומטית לסטטוס נעול 30 שניות לאחר הלחיצה האחרונה על הלחצן.

מידע: מצב נעול מונע גישה לבקרות הקיפול, עם זאת הוא לא עוצר ציוד שנמצא כבר בתנועה. מצב נעול לא חוסם בקרות פיזיות שניתן להקצות להפעלת תנועה ביישום Controls Setup (הפעלת הבקרות).

H114615—UN—06JAN17



נעילה

SS43267,00008BF-33-05JUN19-9/9

שולחן תירס מתקפל (ללא חיישני מיקום)

Folding Corn Head Control (בקרת שולחן תירס מתקפל) מאפשרת לקפל ולפרוש את שולחן התירס.

שנה ל:

- הגדר את תצורת המכונה להפעלה בשדה.
- טפל בחלקי המכונה.
- אתה מנתק שולחן תירס מהמכונה.
- הגדל את המרווח בקצה השדה.
- הגדר את תצורת המכונה לנסיעה בכביש.

⚠ זהירות: פעל לפי החוקים והתקנות המקומיים בנוגע לנסיעה עם שולחן קציר בכבישים.

SS43267,00008C0-33-03JUN19-1/5

נוהל השינוי:

מידע: ניתן ללחוץ בכל עת על המתג לעצירה מהירה בידית הרב-תכליתית כדי לעצור את כל התנועות הנשלטות על ידי יישום הקיפול. חדש את הקיפול על ידי לחיצה על הלחצן הרצוי.

1. לחץ כדי לשחרר את לחצני הקיפול והפרישה.

H114619—UN—06JAN17



שחרר את הנעילה

SS43267,00008C0-33-03JUN19-2/5

2. לחץ לחיצה ממושכת על הלחצן הרצוי כדי לקפל או לפרוש את שולחן התירס.

מידע: ניתן לעצור בכל עת את תנועת הקיפול על ידי שחרור לחצן הפעולה. חדש את הקיפול על ידי לחיצה ממושכת על הלחצן הרצוי.

- לחץ לחיצה ממושכת כדי לפרוש את שולחן התירס.

H115022—UN—06JAN17



פרישה

SS43267,00008C0-33-03JUN19-3/5

- לחץ לחיצה ממושכת כדי לקפל את שולחן התירס.

H115021—UN—06JAN17



קיפול

המשך בעמוד הבא

SS43267,00008C0-33-03JUN19-4/5

H114615—UN—06JAN17



נעילה

מידע: המערכת עוברת אוטומטית לסטטוס נעול 30 שניות לאחר הלחיצה האחרונה על הלחצן.

מידע: מצב נעול מונע גישה לבקרות הקיפול, עם זאת הוא לא עוצר ציוד שנמצא כבר בתנועה. מצב נעול לא חוסם בקרות פיזיות שניתן להקצות להפעלת תנועה ביישום Controls Setup (הפעלת הבקרות).

SS43267,00008C0-33-03JUN19-5/5

שולחן תירס מתקפל (עם חיישני מיקום)

Folding Corn Head Control (בקרת שולחן תירס מתקפל) מאפשרת לקפל ולפרוש את שולחן התירס.

שנה ל:

- הגדר את תצורת המכונה להפעלה בשדה.
- טפל בחלקי המכונה.
- אתה מנתק שולחן תירס מהמכונה.
- הגדל את המרווח בקצה השדה.
- הגדר את תצורת המכונה לנסיעה בכביש.

⚠ זהירות: פעל לפי החוקים והתקנות המקומיים בנוגע לנסיעה עם שולחן קציר בכבישים.

SS43267,00008C1-33-03JUN19-1/7

H114619—UN—06JAN17



שחרר את הנעילה

נוהל השינוי:

מידע: ניתן ללחוץ בכל עת על המתג לעצירה מהירה בידית הרב-תכליתית כדי לעצור את כל התנועות הנשלטות על ידי יישום הקיפול. חדש את הקיפול על ידי לחיצה על הלחצן הרצוי.

1. לחץ כדי לשחרר את לחצני הקיפול והפרישה.

SS43267,00008C1-33-03JUN19-2/7

H114617—UN—06JAN17



פרישה

2. לחץ לחיצה ממושכת על הלחצן הרצוי כדי לקפל או לפרוש את שולחן התירס.
   - לחץ לחיצה ממושכת כדי לפרוש את שולחן התירס.

SS43267,00008C1-33-03JUN19-3/7

H115021—UN—06JAN17



קיפול

- לחץ לחיצה ממושכת כדי לקפל את שולחן התירס.

מידע: ניתן לעצור בכל עת את תנועת הקיפול על ידי שחרור לחצן הפעולה. חדש את הקיפול על ידי לחיצה ממושכת על הלחצן הרצוי.

SS43267,00008C1-33-03JUN19-4/7

H114616—UN—06JAN17



מחוון התקדמות

מציג את התקדמות שולחן התירס בעת הקיפול והפרישה.

SS43267,00008C1-33-03JUN19-5/7

המשך בעמוד הבא

H116122—UN—06JAN17

H116123—UN—06JAN17

- שולחן תירס מתקפל מצויד בחיישני מיקום שמציגים את סטטוס הקיפול הנוכחי.

SS43267,00008C1-33-03JUN19-6/7

H114615—UN—06JAN17



נעילה

מידע: המערכת עוברת אוטומטית לסטטוס נעול 30 שניות לאחר הלחיצה האחרונה על הלחצן.

מידע: מצב נעול מונע גישה לבקרות הקיפול, עם זאת הוא לא עוצר ציוד שנמצא כבר בתנועה. מצב נעול לא חוסם בקרות פיזיות שניתן להקצות להפעלת תנועה ביישום Controls Setup (הפעלת הבקרות).

SS43267,00008C1-33-03JUN19-7/7

בקרה ידנית

Manual Control (בקרה ידנית) מציגה תכונות של תת-מערכת שאינן מתפקדות כהלכה או שהועברו למצב בקרה ידנית.

מידע: פעולה זו לא כוללת את כל תת-המערכות, רק אלה שחוו או מושפעות מהבעיות של חיישן המיקום.

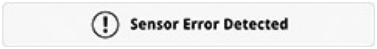
פריטים שזמינים בדף הבקרה הידנית:

להלן דוגמאות להודעות התרעה שעשויות להופיע במערכות משנה שקיימת בה בעיה. תת-מערכות שלא חוות בעיות עדיין יוצגו, אך ללא הודעות התרעה של שגיאת חיישן או כיול רצוי.

MM95366,000047A-33-06JUN19-1/6

מכסי מכל הגרעינים

H126208—UN—06JUN19



זוהתה שגיאת חיישן

MM95366,000047A-33-06JUN19-2/6

גליל מזרקה

H126207—UN—06JUN19



נדרש כיול

MM95366,000047A-33-06JUN19-3/6

גליל פריקה מתקפל

H126207—UN—06JUN19

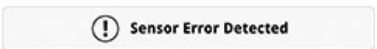


נדרש כיול

MM95366,000047A-33-06JUN19-4/6

מרזב פעיל

H126208—UN—06JUN19



זוהתה שגיאת חיישן

MM95366,000047A-33-06JUN19-5/6

שולחן תירס מתקפל

H126208—UN—06JUN19



זוהתה שגיאת חיישן

MM95366,000047A-33-06JUN19-6/6

גישה להגדרות קציר

H113668—UN—22OCT15



תפריט

גישה ליישום באמצעות הצג:

1. תפריט

PR79369,000009C-33-11JUN19-1/4

N119118—UN—23SEP16

2. לשונית Machine Settings (הגדרות המכונה)



הגדרות המכונה

PR79369,000009C-33-11JUN19-2/4

H113528—UN—27JAN17

3. הגדרות קציר



הגדרות קציר

PR79369,000009C-33-11JUN19-3/4

H116102—UN—27JAN17

גישה ליישום באמצעות סרגל הניווט:

לחץ על הלחצן Harvest Settings (הגדרות קציר) בסרגל הניווט בתחתית התצוגה.



הגדרות קציר

PR79369,000009C-33-11JUN19-4/4

הדף Harvest Settings Main (הגדרות קציר – ראשי)

מידע: טקסט מקווקו מציין תוספות מידע שניתן למצוא בפרק זה או בפרק אחר בפרסום זה.

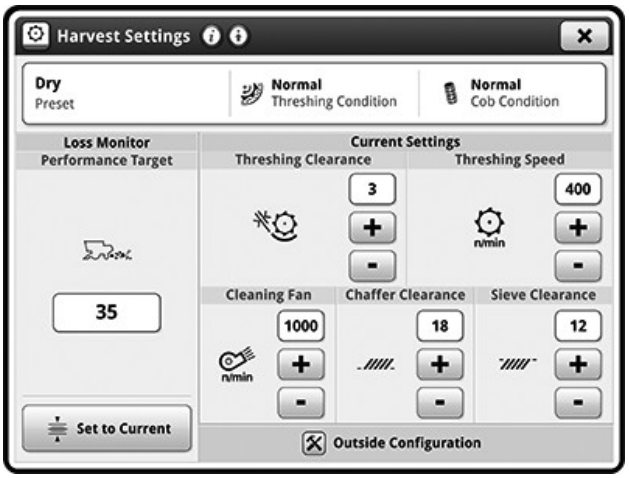
הדף הראשי המוצג מהווה דוגמה בלבד. הדף הראשי עלול להיראות אחרת בהתאם לאופציות והכלים המחוברים.

Harvest Settings (הגדרות קציר) משמשות לכוונון הסף וביצועי הניקוי לפחת מינימלי בקציר בהתבסס על היבול שנקצר ותנאי היבול.

מידע: חלק מהפריטים שלהלן מוצגים רק אם המכונה מצוידת באפשרות המתאימה.

פריטים שזמינים בדף Harvest Settings Main (הגדרות קציר – ראשי):

H120310—UN—27JAN17



הגדרות קציר

PR79369,000009D-33-07JUN19-1/12

המשך בעמוד הבא

H126455—UN—07JUN19



טען הגדרות קציר

Load Harvest Settings (טען הגדרות קציר) — מאפשר לבצע בחירות ב-Presets (מתוכנתים מראש), Threshing Conditions (תנאי דיש) ו-Straw/Cob Conditions (תנאי קש/קלחים) כדי לשפר את ניקיון הגרעינים ופחת הגרעינים.

PR79369,000009D-33-07JUN19-2/12

H119104—UN—30JAN17



יעד ביצועים

Performance Target (יעד ביצועים) — מאפשר לבחור את פחת הגרעינים המקובל עבור המכונה.

PR79369,000009D-33-07JUN19-3/12

H119125—UN—27JAN17



הגדר לנוכחי

Set to Current (הגדר לנוכחי) — לחץ כדי להגדיר "פחת מקובל" חדש לרמת הפחת הנוכחית. לאחר הלחיצה, עמודת הפחת הכולל של הגובה שבצג ™VisionTrak מכוונת למרכז העמודה.

PR79369,000009D-33-07JUN19-4/12

H113683—UN—27JAN17



מרווח הדיש

Threshing Clearance (מרווח הדיש) — מאפשר לשנות את מרווח הדיש.

PR79369,000009D-33-07JUN19-5/12

H113685—UN—27JAN17



מהירות דיש

Threshing Speed (מהירות הדיש) — מאפשר לשנות את מהירות הדיש.

PR79369,000009D-33-07JUN19-6/12

H113684—UN—27JAN17



מאוורר ניקוי

Cleaning Fan (מאוורר הניקוי) — מאפשר לשנות את מהירות המאוורר.

PR79369,000009D-33-07JUN19-7/12

המשך בעמוד הבא

H116095—UN—27JAN17



תצורה חיצונית

Outside Configuration (תצורה חיצונית) — מציג את הכוונונים החיצוניים במכונה שיש לבצע לפני שתתחיל בקציר של סוג היבול שנבחר.

PR79369,000009D-33-07JUN19-8/12

N118004—UN—22OCT15



הגדרות מתקדמות

Advanced Settings (הגדרות מתקדמות) — מאפשרות לגשת לכוונונים נוספים ולהגדרות פחות נפוצות.

PR79369,000009D-33-07JUN19-9/12

H113706—UN—27JAN17



מרווח הנפה העליונה

Chaffer Clearance (מרווח הנפה העליונה) — מאפשר לשנות את פתח האלמנטים של הנפה העליונה.

PR79369,000009D-33-07JUN19-10/12

H113693—UN—27JAN17

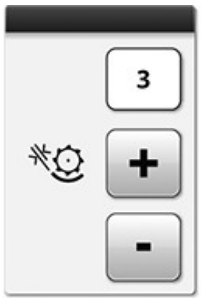


מרווח הנפה התחתונה

Sieve Clearance (מרווח הנפה התחתונה) — מאפשר לשנות את פתח האלמנטים של הנפה התחתונה.

PR79369,000009D-33-07JUN19-11/12

H116117—UN—30JAN17



מרווח

מודולי דף הפעלה:

ניתן להוסיף מודולים עבור יישום זה לדפי הפעלה באמצעות מנהל הפריסה.

דוגמה:

מרווח — מאפשר לכוונן את מרווח הדיש.

מידע: מודולים שונים עשויים להיות זמינים עבור היישום שלך.

PR79369,000009D-33-07JUN19-12/12

טען הגדרות קציר

Load Harvest Settings (טען הגדרות קציר) מאפשר לבצע בחירות ב-Presets (מתוכנתים מראש), Threshing Conditions (תנאי דיש) ו-Straw/Cob Conditions (תנאי קש/קלחים) כדי לשפר את ניקיון הגרעינים ופחת הגרעינים.

*מידע: החלפת סוג היבול ב-Work Setup (הגדרת עבודה) מבצעת שינויים בהגדרות קציר. למידע נוסף, עיין ב*השפעות שינוי היבול*.*

פריטים שזמינים בדף Load Harvest Settings (טען הגדרות קציר):

Preset (מתוכנת מראש) — מאפשר לבחור ברירות מחדל, ערכים מתוכנתים מראש קודמים וכוונון ערכים מתוכנתים מראש קודמים להתאים לתנאי היבול.

Threshing Conditions (תנאי דיש) — מאפשר לתאר את תנאי הדיש כך שהמערכת תוכל לסייע בקביעת ההגדרות המתאימות של המכונה.

Straw Conditions (תנאי קש) — מאפשר לתאר את תנאי הקש/קלחים כך שהמערכת תוכל לסייע בקביעת ההגדרות המתאימות של המכונה.

SS43267,0000978-33-26JAN17-1/7

H113683—UN—27JAN17



מרווח הדיש

Settings Preview (תצוגה מקדימה של הגדרות) — הצגת ההגדרות הנוכחיות ושינויי ההגדרות בגופן מודגש בעמודה "New" (חדש).

מידע: אם Active Terrain Adjustment™ או Integrated Combine Adjustment 2 מבצעים כוונון, הערכים מתעדכנים כדי להעניק לך את הערך העדכני ביותר.

מרווח הדיש

SS43267,0000978-33-26JAN17-2/7

H113685—UN—27JAN17



מהירות דיש

מהירות דיש

SS43267,0000978-33-26JAN17-3/7

H113684—UN—27JAN17



מאוורר ניקוי

מאוורר ניקוי

SS43267,0000978-33-26JAN17-4/7

H113706—UN—27JAN17



מרווח הנפה העליונה

מרווח הנפה העליונה

המשך בעמוד הבא

SS43267,0000978-33-26JAN17-5/7

מרווח הנפה התחתונה

H113693—UN—27JAN17



מרווח הנפה התחתונה

SS43267,0000978-33-26JAN17-6/7

Save Preset (שמור מצב מתוכנת מראש) — מאפשר לשמור שינויים ב-Presets (מצבים מתוכנתים מראש), Threshing Conditions (תנאי דיש) ו-Straw/Cob Conditions (תנאי קש/קלחים).

H116984—UN—27JAN17



שמור הגדרה

SS43267,0000978-33-26JAN17-7/7

טען הגדרות קציר | מצב מתוכנת מראש

מצב מתוכנת מראש מאפשר לבחור מרשימה של תצורות שמורות של המכונה ליבול נתון.

ערוך שינויים כאשר:

ברצונך ליצור מצב מתוכנת מראש כדי לתעד את הגדרות הקציר שמספקות את הביצועים ואיכות הגרעינים הרצויים עבור היבול ותנאי הקציר.

נוהל השינוי:

PR79369,000009E-33-07JUN19-1/12

1. לחץ כדי לפתוח.

מידע: חוץ מאשר תירס, כל סוגי היבול האחרים רשומים כשברירת המחדל ראשונה, לאחר מכן אפשרות ניקוי ולבסוף כל המצבים המתוכנתים מראש שיצרת בסדר אלפביתי.

H126455—UN—07JUN19

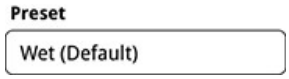


טען הגדרות קציר

PR79369,000009E-33-07JUN19-2/12

2. לחץ כדי לפתוח.

H118081—UN—27JAN17



מתוכנת מראש

PR79369,000009E-33-07JUN19-3/12

3. בחר את המצב המתוכנת מראש הרצוי.

H119178—UN—27JAN17



בחר מצב מתוכנת מראש

PR79369,000009E-33-07JUN19-4/12

4. בחר לשמור מצב מתוכנת מראש ולחזור ל-Load Harvest Settings (טען הגדרות קציר).

H116106—UN—27JAN17



אישור

PR79369,000009E-33-07JUN19-5/12

המשך בעמוד הבא

מידע: כשאתה בוחר מצב מתוכנת מראש אחר, העמודה "New" (חדש) ב-Settings Preview (תצוגה מקדימה של הגדרות) מתעדכנת ומציגה את השינוי בהגדרות בגופן מודגש.

כשהמצבים המתוכנתים מראש של ברירות המחדל משתנים, הערך בעמודה "New" (חדש) ב-Settings Preview (תצוגה מקדימה של הגדרות) משתנה. ברירות המחדל נותרות ללא שינוי בעת שינוי מצבים מתוכנתים מראש בתוך סוג היבול.

מידע: אם מהירות הדיש החדשה נמצאת מחוץ לטווח ההילוך הנוכחי של הינע הרוטור, שכבת העל יכולה להופיע כדי לבקש ממך להחליף הילוך.

מידע: לאחר שבוצעו שינויים במצב המתוכנת מראש שנבחר, המילה (Modified) נוספת לשם.

H116110—UN—27JAN17

	Current	New
mm	3	3
n/min	400	**430**
n/min	1000	**1250**
mm	18	18
mm	12	12

נוכחי / חדש

נוהל למחיקה:

PR79369,000009E-33-07JUN19-6/12

1. לחץ כדי לפתוח.

H126455—UN—07JUN19

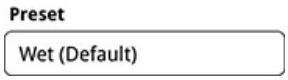


טען הגדרות קציר

PR79369,000009E-33-07JUN19-7/12

2. לחץ כדי לפתוח את Select Preset (בחר מצב מתוכנת מראש).

H118081—UN—27JAN17



מתוכנת מראש

PR79369,000009E-33-07JUN19-8/12

3. בחר את המצב המתוכנת מראש הרצוי.

H119178—UN—27JAN17



בחר מצב מתוכנת מראש

PR79369,000009E-33-07JUN19-9/12

4. לחץ כדי למחוק את המצב המתוכנת מראש.

H116104—UN—27JAN17

מידע: ניתן למחוק מצבים מתוכנתים מראש שיצרת. אם תלחץ, דו-שיח מוצג לאישור המחיקה במצב המתוכנת מראש.



מחיקה

PR79369,000009E-33-07JUN19-10/12

5. לחץ על ביטול אם אין ברצונך למחוק את המצב המתוכנת מראש שבחרת.

H116105—UN—27JAN17



ביטול

PR79369,000009E-33-07JUN19-11/12

המשך בעמוד הבא

מידע: תעד את הנתונים ידנית לפני המחיקה. אם תמחק מצב מתוכנת מראש, הוא יוסר מהצג ולא ניתן לשחזרו.

6. לחץ כדי למחוק את המצב המתוכנת מראש.

H116106—UN—27JAN17



אישור

PR79369,000009E-33-07JUN19-12/12

טען הגדרות קציר | תנאי דיש

Threshing Conditions (תנאי דיש) מאפשרים לבחור מבין שלוש אפשרויות את התיאור הטוב ביותר של תנאי הדיש הנוכחיים.

ערוך שינויים כאשר:

- יש גרעינים שלא עברו דיש או מכסים לבנים המצויים בדגימה. הגדר ל-Difficult (קשה).
- דגימה משביעת רצון נוצרת באמצעות הגדרות הדיש בטווח המומלץ עבור יבול זה. הגדר ל-Normal (רגיל).
- הגרעינים מפרידים מגוף או מקלח לפני כניסה למקטע הדיש. הגדר ל-Easy (קל).

נוהל השינוי:

PR79369,000009F-33-07JUN19-1/6

1. לחץ כדי לפתוח.

H126455—UN—07JUN19

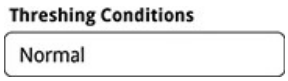


טען הגדרות קציר

PR79369,000009F-33-07JUN19-2/6

2. לחץ על תיבת הרשימה Threshing Conditions (תנאי דיש) כדי לפתוח רשימה של תנאי הדיש.
3. בחר את תנאי הדיש הרצויים.
   - Difficult (קשה) — אגרסיביות מוגדלת של הדיש להפחתת כמות הגרעינים שלא עברו דיש.
   - Normal (רגיל) — הגדרות רגילות לתנאי קציר רגילים.
   - Easy (קל) — אגרסיביות מוקטנת של הדיש להפחתת צריכת ההספק והנזק לגרעינים.

H118083—UN—27JAN17



תנאי דיש

PR79369,000009F-33-07JUN19-3/6

4. לחץ על ביטול אם אין ברצונך לשנות.

H116105—UN—27JAN17



ביטול

PR79369,000009F-33-07JUN19-4/6

5. לחץ כדי לשמור את תנאי הדיש.

מידע: לאחר הבחירה, המערכת מתחילה לכוונן את ההגדרות כדי להתאים את המצב המתוכנת מראש שבחרת.

H116106—UN—27JAN17



אישור

PR79369,000009F-33-07JUN19-5/6

6. לחץ כדי לסגור.

H116113—UN—27JAN17



סגירה

PR79369,000009F-33-07JUN19-6/6

טען הגדרות קציר | תנאי קש

Straw Conditions (תנאי קש) מאפשר לבחור מבין שלוש אפשרויות את התיאור הטוב ביותר של המצב הנוכחי של הקש.

ערוך שינויים כאשר:

- קציר קשה, קש רטוב, גבעולים ירוקים או הרבה חומר שאינו גרעינים שעובר עיבוד. הגדר ל-Difficult (קשה).
- קיים טיפול בחומרים רגילים עבור היבול. הגדר ל-Normal (רגיל).
- קציר של קש או גבעולים יבשים מאוד שנשברים בקלות ויוצרים דגימה לא רצויה. מוגדרים לפריכים.

נוהל השינוי:

PR79369,00000A0-33-07JUN19-1/6

1. לחץ כדי לפתוח.

H126455—UN—07JUN19

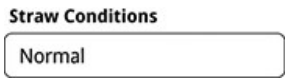


טען הגדרות קציר

PR79369,00000A0-33-07JUN19-2/6

2. לחץ על תיבת הרשימה Straw Conditions (תנאי קש).
3. בחר את מצב הקש הרצוי.
   - Difficult (קשה) — משפר את זרימת החומרים בקש קשה או רטוב.
   - Normal (רגיל) — הגדרות רגילות לתנאי קציר רגילים.

H118086—UN—27JAN17



תנאי קש

   - Brittle (שביר) — מקטין את שבירת הקש כדי להפחית את העומס על מערכת הניקוי.

PR79369,00000A0-33-07JUN19-3/6

4. לחץ על ביטול אם אין ברצונך לשנות את Preset Modifiers.

H116105—UN—27JAN17



ביטול

PR79369,00000A0-33-07JUN19-4/6

5. לחץ כדי לשמור את מצב הקש.

מידע: לאחר הבחירה, המערכת מתחילה לכוונן את ההגדרות כדי להתאים את המצב המתוכנת מראש שבחרת.

H116106—UN—27JAN17



אישור

PR79369,00000A0-33-07JUN19-5/6

6. לחץ כדי לסגור.

H116113—UN—27JAN17



סגירה

PR79369,00000A0-33-07JUN19-6/6

טען הגדרות קציר | שמור מצב מתוכנת מראש

Save Preset (שמור מצב מתוכנת מראש) מאפשר ליצור מצב מתוכנת מראש חדש או לעדכן את המצב המתוכנת מראש האחרון שהשתמשת בו.

פריטים שזמינים בדף Save Preset (שמור מצב מתוכנת מראש):

Default Preset (מצב מתוכנת מראש של ברירת מחדל) — מאפשר לשנות את המצבים המתוכנתים מראש של ברירת המחדל ולשמור אותם בתור מצב מתוכנת מראש מותאם אישית.

Custom Preset (מצב מתוכנת מראש מותאם אישית) — מאפשר לעדכן מצב מתוכנת מראש מותאם אישית קיים או ליצור מצב מתוכנת ראש.

SS43267,0000967-33-26JAN17-1/1

טען הגדרות קציר | שמור מצב מתוכנת מראש | ברירת מחדל של היצרן

Default Presets הן הגדרות שנטענות במפעל עבור כל שילוב של Threshing Condition (תנאי דיש) ו-Straw/Cob Quality (איכות קש/קלחים) ליבול נתון. ניתן לשנות את ברירות המחדל האלה ולשמור אותן בשם חדש לפי תנאי הקציר.

ערוך שינויים כאשר:

ברצונך ליצור מצב מתוכנת מראש כדי לתעד את הגדרות הקציר שמספקות את הביצועים ואיכות הגרעינים הרצויים עבור היבול ותנאי הקציר.

נוהל השינוי:

PR79369,00000A1-33-07JUN19-1/5

1. לחץ כדי לגשת לדף Load Harvest Settings (טען הגדרות קציר).

H126455—UN—07JUN19



טען הגדרות קציר

PR79369,00000A1-33-07JUN19-2/5

2. לחץ כדי לשמור את המצב המתוכנת מראש בשם חדש.
3. השתמש במקלדת להזנת שם ההגדרה המותאמת אישית הזו.

H116984—UN—27JAN17



שמור הגדרה

PR79369,00000A1-33-07JUN19-3/5

4. לחץ על ביטול אם אין ברצונך לשמור את המצב המתוכנת מראש.

H116105—UN—27JAN17



ביטול

PR79369,00000A1-33-07JUN19-4/5

5. לחץ כדי לשמור את המצב המתוכנת מראש.

H116107—UN—27JAN17



אישור

PR79369,00000A1-33-07JUN19-5/5

טען הגדרות קציר | שמור מצב מתוכנת מראש | מצב מתוכנת מראש מותאם אישית

מצבים מתוכנתים מראש מותאמים אישית מוגדרים על ידי המשתמש בהתבסס על תנאי הקציר. ניתן לשנות אותם בהתאם לשינויים בתנאי היבול או בביצועי המכונה.

ערוך שינויים כאשר:

- קציר של זנים שונים של יבול מסוים.
- קציר בחלקים שונים של היום (בוקר וערב לעומת אחר הצהריים).
- קציר בלחות שונה של הגרעינים (יבול רטוב לעומת יבול יבש).

נוהל השינוי:

PR79369,00000A2-33-07JUN19-1/7

1. לחץ כדי לגשת לדף Load Harvest Settings (טען הגדרות קציר).

H126455—UN—07JUN19



טען הגדרות קציר

PR79369,00000A2-33-07JUN19-2/7

2. לחץ כדי לשמור את המצב במתוכנת מראש ולהפעיל את המקלדת.

H116984—UN—27JAN17



שמור הגדרה

PR79369,00000A2-33-07JUN19-3/7

3. בחר אפשרות כדי לשמור את Harvest Setting (הגדרת היבול) הנוכחית.

H116289—UN—27JAN17



בחירה

צור הגדרה חדשה

הזן שם הגדרה חדשה

PR79369,00000A2-33-07JUN19-4/7

עדכן את ההגדרה האחרונה בשימוש

"תירס"

H116289—UN—27JAN17



בחירה

PR79369,00000A2-33-07JUN19-5/7

4. לחץ על ביטול אם אין ברצונך לשמור את המצב המתוכנת מראש.

H116105—UN—27JAN17



ביטול

PR79369,00000A2-33-07JUN19-6/7

5. לחץ כדי לשמור את המצב המתוכנת מראש.

H116107—UN—27JAN17



אישור

PR79369,00000A2-33-07JUN19-7/7

טען הגדרות קציר | השפעות שינוי היבול

החלפת סוג היבול ב-Work Setup (הגדרת עבודה) מבצעת שינויים ב-Load Harvest Settings (טען הגדרות קציר).

PR79369,0000040-33-31JAN19-1/4

H116105—UN—27JAN17



ביטול

לחיצה על Cancel (ביטול) בדף Load Harvest Settings (טען הגדרות קציר) תוך החלפת סוג היבול ב-Work Setup (הגדרת עבודה) גורמת לכך שהקומביין לא יכוונן.

מידע: החיווי "Preset" (מתוכנת מראש) מוצג בדף הראשי של Harvest Settings (הגדרות הקציר) מציג "- -" עד שהתכנות מראש החדש נטען.

PR79369,0000040-33-31JAN19-2/4

H116106—UN—27JAN17



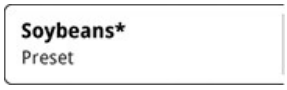
אישור

לחיצה על OK (אישור) משנה את Load Harvest Settings (טען הגדרות קציר) בהתבסס על היבול שנבחר.

- אם לא נעשה מעולם שימוש בסוג היבול, הגדרות ברירת המחדל של היצרן מוגדרות.
- אם ההגדרות האחרונות שנעשה בהן שימוש היו מצב מתוכנת מראש, המצב המתוכנת מראש נבחר, הסף ותנאי הקש האחרונים שנעשה בהם שימוש נבחרים וההגדרות האינדיבידואליות מוגדרות לשימוש האחרון (תואמות למצב המתוכנת מראש והתנאי שהוגדרו).

PR79369,0000040-33-31JAN19-3/4

H119175—UN—27JAN17



מתוכנת מראש

- אם ההגדרות האחרונות שנעשה בהן שימוש היו מותאמות אישית, המצב המתוכנת מראש מציג {{PresetName}}*, וההגדרות האינדיבידואליות מוגדרות לשימוש האחרון.

מידע: אם הערך החדש של מהירות הדיש נמצא מחוץ לטווח ההילוך הנוכחי של הינע הרוטור, שכבת העל יכולה להופיע כדי לבקש ממך להחליף הילוך.

PR79369,0000040-33-31JAN19-4/4

הגדרות נוכחיות | מרווח הדיש

Threshing Clearance (מרווח הדיש) מאפשר לשנות את מרווח הדיש עבור יבולים ותנאים משתנים.

מידע: להגדרות מרווח הדיש, עיין בפרק "הגדרות יבול" שבספר ההפעלה.

שנה ל:

הגדל את מרווח הדיש כדי:

- לשפר את איכות הקש; ליצור קש ארוך יותר ולשבור פחות את החומר.
- לשפר את איכות הגרעינים; להפחית את הפיצולים ואת הנזק לגרעינים.
- להפחית את צריכת ההספק; לגרעינים קלים לדיש.
- לשיפור ניקויו הדגימות; להקטנת עומס המוץ במערכת הניקוי.

הקטן את מרווח הדיש כדי:

- להפחתת הפחת במפריד שלא ניתן לדיש; גרעינים ללא קליפה או גרעינים על הקלח מאחורי המכונה.
- לשיפור דגימות ממכל הגרעינים; להפחית את הראשים הלבנים או תרמילים שלא נפתחו.

Adjustment States (מצבי כוונון) — בהתאם לאפשרויות המכונה, מצבי כוונון שונים עשויים להופיע כשההגדרות הנוכחיות משתנות.

SS43267,000096B-33-17MAY17-1/5

המשך בעמוד הבא

נוהל השינוי:

1. לחץ כדי להגדיר את מרווח הדיש.

H113683—UN—27JAN17



מרווח הדיש

SS43267,000096B-33-17MAY17-2/5

2. לחץ על פלוס (+) כדי להגדיל או על מינוס (-) כדי להקטין את מרווח הדיש או בחר שדה הזנה והשתמש בחוגת הכוונון שבמשענת היד לשינוי למרווח הדיש הרצוי.

H113698—UN—30JAN17



כיוונן

SS43267,000096B-33-17MAY17-3/5

- סובב את החוגה בכיוון השעון להגדלת הערך.
- סובב את החוגה נגד כיוון השעון להקטנת הערך.

מידע: בהתאם לתצורות המכונה, ייתכן שלא יהיה ניתן להגיע לחלק מהערכים.

מקסימום: 40

מידע: ייתכן שלא ניתן יהיה להגיע לערך המרבי אם אלמנטים מותקנים בצפיפות.

מנה: 1

מינימום: 0

H116282—UN—27JAN17

SS43267,000096B-33-17MAY17-4/5

3. לחץ כדי לסגור.

H116113—UN—27JAN17



סגור

SS43267,000096B-33-17MAY17-5/5

הגדרות נוכחיות | מהירות הדיש

Speed Clearance (מהירות הדיש) מאפשר לשנות את מהירות הדיש עבור תנאי יבולים שונים.

מידע: להגדרות מהירות הדיש, עיין בפרק "הגדרות יבול" שבספר ההפעלה.

שנה ל:

הגבר את מהירות הדיש כדי:

- לאפשר הסרה של הגרעינים מחומר יבול אחר לפני שהוא נדחף מהמפריד.
- לשפר את זרימת החומר.
- לקבל חומר רב יותר בתנאי חומר קשים.
- לשפר את הטיפול בקש קשה.
- להפחית את הסכנה לסתימה בעת איסוף של כמויות גדולות של חומר.

הקטן את מהירות הדיש כדי:

- להפחית את צריכת ההספק; הקטן את מהירות הדיש בגרעינים קלים לדיש לשיפור היעילות.
- לשפר את האיכות של דגימת הגרעינים; ליצירת כמות קטנה יותר של מוץ וחומר זר במערכת הניקוי על ידי הנמכת מהירות הדיש.
- להפחית את הנזק לגרעינים; שברים ופיצולים עלולים להתרחש אם מהירות הדיש גבוהה מדי, גם אם מרווח השכב מוגדר כהלכה.

Adjustment States (מצבי כוונון) — בהתאם לאפשרויות המכונה, מצבי כוונון שונים עשויים להופיע כשההגדרות הנוכחיות משתנות.

מידע: מהירות הדיש עשויה להתגבר ב-30 סל"ד במשך 4 שעות כשטמפרטורת השמן עולה. כוונן את המהירות לפי הצורך.

PR79369,0000041-33-31JAN19-1/5

H113685—UN—27JAN17

נוהל השינוי:

1. שלב את המפריד והפעל את המנוע בסרק גבוה.
2. לחץ כדי לשנות את מהירות הדיש.



מהירות דיש

PR79369,0000041-33-31JAN19-2/5

3. לחץ על פלוס (+) כדי להגדיל או על מינוס (-) כדי להקטין את המהירות או בחר שדה הזנה והשתמש בחוגת הכוונון שבמשענת היד לשינוי המהירות לפי רצונך.



H116279—UN—30JAN17

כוונון

PR79369,0000041-33-31JAN19-3/5

H118087—UN—27JAN17

- סובב את החוגה בכיוון השעון להגדלת הערך.
- סובב את החוגה נגד כיוון השעון להקטנת הערך.

מידע: לדיש תמסורת עם שתי מהירויות, מהירות גבוהה ונמוכה. ערכי המינימום והמקסימום עשויים להידרש כדי לשנות את הגדרת התמסורת. למידע נוסף על המהירות שיש לבחור, עיין בספר ההפעלה.

מינימום: 200 סל"ד

מקסימום: 1000 סל"ד

מרווח: 10 סל"ד

מידע: בהתאם לתצורות המכונה, ייתכן שלא יהיה ניתן להגיע לחלק מהערכים.

PR79369,0000041-33-31JAN19-4/5

המשך בעמוד הבא

4. לחץ כדי לסגור.

H116113—UN—27JAN17



סגירה

PR79369,0000041-33-31JAN19-5/5

הגדרות נוכחיות | מאוורר הניקוי

Cleaning Fan Speed (מהירות מאוורר הניקוי) מאפשר לשנות את מהירות המאוורר כדי לשפר את ניקיון הגרעינים ולהפחית את פחת הגרעינים.

מידע: להגדרות מהירות המאוורר, עיין בפרק "הגדרות יבול" שבספר ההפעלה.

שנה ל:

הגדל את מהירות המאוורר כדי:

- לשפר את איכות הגרעינים; להפחית את כמות המוץ או החומר הקל שאינו גרעינים במכל הגרעינים על ידי העפתו החוצה.

הקטן את מהירות המאוורר כדי:

- להפחית את הפחת במערכת הניקוי; גרעינים קטנים וקלים יותר יכולים להתעופף ממערכת הניקוי אם מהירות מאוורר הניקוי גבוהה מדי.

Adjustment States (מצבי כוונון) — בהתאם לאפשרויות המכונה, מצבי כוונון שונים עשויים להופיע כשההגדרות הנוכחיות משתנות.

PR79369,0000042-33-31JAN19-1/5

נוהל השינוי:

H113684—UN—27JAN17



מהירות מאוורר הניקוי

1. שלב את המפריד והפעל את המנוע בסרק גבוה.
2. לחץ כדי להגדיר את מהירות מאוורר הניקוי.

PR79369,0000042-33-31JAN19-2/5

3. לחץ על פלוס (+) כדי להגדיל או על מינוס (-) כדי להקטין את המהירות או בחר שדה הזנה והשתמש בחוגת הכוונון שבמשענת היד לשינוי המהירות לפי רצונך.

H116982—UN—30JAN17



כוונון

PR79369,0000042-33-31JAN19-3/5

H118088—UN—27JAN17

- סובב את החוגה בכיוון השעון להגדלת הערך.
- סובב את החוגה נגד כיוון השעון להקטנת הערך.

מידע: ערכי המינימום והמקסימום עשויים להשתנות אם המכונה מצוידת בערכה להאטת מאוורר הניקוי.

מינימום: 620 סל"ד

מקסימום: 1350 סל"ד

מרווח: 10 סל"ד

PR79369,0000042-33-31JAN19-4/5

המשך בעמוד הבא

4. לחץ כדי לסגור.

H116113—UN—27JAN17



סגירה

PR79369,0000042-33-31JAN19-5/5

הגדרות נוכחיות | מרווח הנפה העליונה

Chaffer Clearance (מרווח הנפה העליונה) מאפשר לשנות את פתח האלמנטים של הנפה העליונה כדי לשפר את ניקיון הגרעינים ולהפחית את הפחת ממערכת הניקוי ביבולים ותנאים משתנים.

מידע: להגדרות מרווח הנפה העליונה, עיין בפרק "הגדרות יבול" שבספר ההפעלה.

שנה ל:

הגדל את מרווח הנפה העליונה כדי:

- להקטין את הפחת במערכת הניקוי; לאפשר לגרעינים ליפול מוקדם יותר לפני שהם יוכלו לברוח ממערכת הניקוי.
- להקטין את כמות השאריות; לאפשר לגרעינים ליפול מוקדם יותר לפני שהם יידחפו לתוך השאריות.

הקטן את מרווח הנפה העליונה כדי:

- לשפר את איכות הגרעינים; להפחית את כמות החומר הגדול, הזר במכל הגרעינים.

Adjustment States (מצבי כוונון) — בהתאם לאפשרויות המכונה, מצבי כוונון שונים עשויים להופיע כשההגדרות הנוכחיות משתנות.

PR79369,0000043-33-31JAN19-1/5

נוהל השינוי:

1. לחץ כדי להגדיר את מרווח הנפה העליונה.

H113706—UN—27JAN17



מרווח הנפה העליונה

PR79369,0000043-33-31JAN19-2/5

2. לחץ על פלוס (+) כדי להגדיל או על מינוס (-) כדי להקטין את מרווח הנפה העליונה.

H116993—UN—30JAN17



כוונון

PR79369,0000043-33-31JAN19-3/5

המשך בעמוד הבא

3. סובב את החוגה בכיוון השעון להגדלת הערך.

4. סובב את החוגה נגד כיוון השעון להקטנת הערך.

מידע: בהתאם לתצורות המכונה, ייתכן שלא יהיה ניתן להגיע לחלק מהערכים.

מטרה כללית:

מינימום: 0

מקסימום: 22

מרווח: 1

שן עמוקה:

מינימום: 0

מקסימום: 30

מרווח: 1

H118089—UN—27JAN17

PR79369,0000043-33-31JAN19-4/5

5. לחץ כדי לסגור.



סגירה

H116113—UN—27JAN17

PR79369,0000043-33-31JAN19-5/5

הגדרות נוכחיות | מרווח הנפה התחתונה

Sieve Clearance (מרווח הנפה התחתונה) מאפשר לשנות את פתח האלמנטים של הנפה התחתונה כדי לשפר את ניקיון הגרעינים ולנהל את כמויות השאריות ביבולים ותנאים משתנים.

מידע: להגדרות מרווח הנפה התחתונה, עיין בפרק "הגדרות יבול" שבספר ההפעלה.

שנה ל:

הגדל את מרווח הנפה התחתונה כדי:

- להקטין את כמות השאריות; לאפשר ליותר גרעינים ליפול דרך הנפה כדי לנקות את הגרעינים מוקדם יותר לפני שיועברו לשאריות.
- להגביר את מהירות מאוורר הניקוי; הגדלת מרווח הנפה התחתונה מאפשר לאוויר רב יותר ממאוורר הניקוי לעבור דרך הנפה העליונה.

הקטן את מרווח הנפה התחתונה כדי:

- להגדיל את השאריות; לכל גרעין קשה לדיש, לאלץ חומר שלא עבר דיש בחזרה דרך המפריד.
- לשפר את איכות הגרעינים; להפחית את כמות החומר הזר במכל הגרעינים.

Adjustment States (מצבי כוונון) — בהתאם לאפשרויות המכונה, מצבי כוונון שונים עשויים להופיע כשההגדרות הנוכחיות משתנות.

PR79369,0000044-33-31JAN19-1/6

נוהל השינוי:

1. לחץ כדי להגדיר את מרווח הנפה התחתונה.



מרווח הנפה התחתונה

H113693—UN—27JAN17

המשך בעמוד הבא

PR79369,0000044-33-31JAN19-2/6

2. לחץ על פלוס (+) כדי להגדיל או על מינוס (-) כדי להקטין את מרווח הנפה התחתונה.



H116994—UN—30JAN17

כוונון

PR79369,0000044-33-31JAN19-3/6

- סובב את החוגה בכיוון השעון להגדלת הערך.

H118090—UN—27JAN17



שדה הזנה

PR79369,0000044-33-31JAN19-4/6

- סובב את החוגה נגד כיוון השעון להקטנת הערך.

H115034—UN—28MAR16



חוגת כוונון במשענת היד

מידע: בהתאם לתצורות המכונה, ייתכן שלא יהיה ניתן להגיע לחלק מהערכים.

מטרה כללית:

מינימום: 0

מקסימום: 22

מרווח: 1

שן עמוקה:

מינימום: 0

מקסימום: 30

מרווח: 1

PR79369,0000044-33-31JAN19-5/6

3. לחץ כדי לסגור.

H116113—UN—27JAN17



סגירה

PR79369,0000044-33-31JAN19-6/6

הגדרות נוכחיות | תצורה חיצונית

מידע: למידע נוסף עיין בספר ההפעלה של המכונה.

Outside Configuration (התצורה החיצונית) מציגה את הכוונונים החיצוניים במכונה שיש לבצע לפני שתתחיל בקציר של סוג היבול שנבחר.

SS43267,0000970-33-26JAN17-1/3

המשך בעמוד הבא

נוהל השינוי:

H116095—UN—27JAN17



תצורה חיצונית

זהירות: כבה את המנוע, הפעל את בלם החניה והוצא את המפתח לפני ביצוע שינויים.

1. לחץ כדי לגשת לתצורה החיצונית.
2. בחר את התצורה החיצונית הרצויה למידע נוסף על הגדרות המכונה.

מהירות מאיץ הזנה

מצב תוף בית מזין

גלגל השיניים של שרשרת המסוע של בית המזין

מהירות המקצץ

מסיט יבול

מצב שכב מערכת השאריות (אם קיים)

SS43267,0000970-33-26JAN17-2/3

H116113—UN—27JAN17

3. לחץ כדי לסגור.



סגור

SS43267,0000970-33-26JAN17-3/3

הגדרות נוכחיות | מצבי כוונון

Adjustment States (מצבי כוונון) מציג את האופן שבו הגדרות הכוונון של המערכת מגיבות כשנעשים שינויים במכונה.

מידע: חלק מהפריטים שלהלן מוצגים רק אם המכונה מצוידת באפשרות המתאימה.

PR79369,0000045-33-31JAN19-1/8

H116277—UN—27JAN17

שינויים שהמפעיל יוזם:

מידע: שינויי המפעיל נעשים באמצעות הצג או חוגת הכוונון במשענת היד.

מחוון להתקדמות שינויים שהמפעיל יוזם.



מחוון התקדמות

PR79369,0000045-33-31JAN19-2/8

H118102—UN—27JAN17

שדה הזנה לערך נקודת ההגדרה שהמפעיל יוזם.



שדה הזנה

PR79369,0000045-33-31JAN19-3/8

H118101—UN—27JAN17

הערך המוצג מתחת לסמל ההגדרה מציין את ערך הביצועים בפועל.

מידע: הערך בפועל שמייצג את המערכת, שנמצא מתחת לסמל, מהבהב עד שהערך בפועל תואם לנקודה המוגדרת החדשה. לאחר שהערך מגיע לנקודה המוגדרת החדשה, הוא ממשיך להיות מוצג למשך שנייה אחת לפני שהערך ומחוון ההתקדמות נעלמים מהמסך.



ערך ביצועים

PR79369,0000045-33-31JAN19-4/8

המשך בעמוד הבא

Combine Advisor™ והפעילה שינויים ב-Active Terrain Adjustment™:

מידע: בכל עת, ניתן לבצע כוונונים ידניים כאשר מוחלים Combine Advisor או Active Terrain Adjustment™.

מידע: רוב הכוונונים של מערכת Combine Advisor™ הם היסטים, כלומר הגדרה שמכוונת באופן זמני ושחוזרת לערך המקורי כאשר המערכת מסירה את ההיסט.

H116278—UN—27JAN17



מחוון התקדמות

Combine Advisor™ ו-Active Terrain Adjusment™ מפעילים מחוון התקדמות.

PR79369,0000045-33-31JAN19-5/8

Combine Advisor™ ו-Active Terrain Adjusment™ הפעילו שדה הזנה לערכי נקודה מוגדרת.

H118094—UN—27JAN17



שדה הזנה

PR79369,0000045-33-31JAN19-6/8

הערך המוצג מתחת לסמל ההגדרה מציין את ערך הביצועים בפועל.

מידע: הערך בפועל שמייצג את המערכת, שנמצא מתחת לסמל, מהבהב עד שהערך בפועל תואם לנקודה המוגדרת החדשה. לאחר שהערך מגיע לנקודה המוגדרת החדשה, הוא ממשיך להיות מוצג למשך שנייה אחת לפני שהערך ומחוון ההתקדמות נעלמים מהמסך.

H118101—UN—27JAN17



ערך ביצועים

PR79369,0000045-33-31JAN19-7/8

מידע: שדה ההזנה יישאר כחול עם הכיתוב "AUTO" עליו כדי לציין שהמערכת שומרת על ההיסט. כאשר המערכת מסירה את ההיסט, ערך הביצועים חוזר לערך שהיה לפני שהמערכת ביצעה את ההיסט.

H116278—UN—27JAN17



מחוון התקדמות

PR79369,0000045-33-31JAN19-8/8

הגדרות מתקדמות

הגדרות מתקדמות מאפשרות גישה לכוונונים נוספים ולהגדרות פחות נפוצות.

SS43267,0000972-33-26JAN17-1/3

פריטים שזמינים בדף הגדרות מתקדמות:

H116272—UN—27JAN17



פתרון המפריד

Separator Resolution (רזולוציית המפריד) — מאפשר לשנות את מספר הפסים המוצגים ב-VisionTrak™ בצג הפינתי עבור מחוון הפחת במפריד (בנפרד ממספר הפסים באמצע).

VisionTrak הוא סימן מסחרי של Deere & Company

SS43267,0000972-33-26JAN17-2/3

המשך בעמוד הבא

Shoe Resolution (רזולוציית מערכת הניקוי) — מאפשר לשנות את מספר הפסים המוצגים ב-™VisionTrak בצג הפינתי עבור מחוון הפחת במערכת הניקוי (בנפרד ממספר הפסים באמצע).

H116272—UN—27JAN17



פתרון מערכת הניקוי

SS43267,0000972-33-26JAN17-3/3

הגדרות מתקדמות | רזולוציית מפריד

Separator Resolution (רזולוציית המפריד) מאפשר לשנות את מספר הפסים המוצגים ב-™VisionTrak בצג הפינתי עבור מחוון הפחת במפריד.

לפני השינוי:

1. בצע קציר עם המכונה ולחץ על הלחצן Set to Current (הגדר לנוכחי).
2. כבה את ההספק החשמלי (לקבלת הנוהל, עיין בספר ההפעלה).
3. בדוק פחת גרעינים מהמפריד.

VisionTrak הוא סימן מסחרי של Deere & Company

MM95366,000047D-33-03JUN19-1/5

מידע: אם קיים פחת, קבע אם הפחת מקובל עבור מספר הפסים שצג ™VisionTrak מציין.

ערוך שינויים כאשר:

בצע שינויים אם צג ™VisionTrak לא מציין את כמות פחת הגרעינים המועדפת מהמפריד.

- הגדל את Separator Resolution (רזולוציית המפריד) כדי לשים דגש רב יותר על פחת גרעינים ממקטעי הדיש וההפרדה.
- הקטן את Separator Resolution (רזולוציית המפריד) כדי לשים דגש מועט יותר על פחת גרעינים ממקטעי הדיש וההפרדה.

נוהל השינוי:

N118004—UN—22OCT15



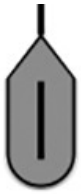
הגדרות מתקדמות

MM95366,000047D-33-03JUN19-2/5

1. לחץ על לחצן Advanced Settings.

מידע: סרגל ההסטה מציג את הרזולוציה הנוכחית.

H118553—UN—27JAN17



סרגל הסטה

MM95366,000047D-33-03JUN19-3/5

2. לחץ על פלוס (+) כדי להגדיל או על מינוס (-) כדי להקטין את רזולוציית המפריד.

מינימום: 5-

מקסימום: 5

ברירת מחדל: 0

מרווח: 1

H116272—UN—27JAN17



רזולוציית מפריד

MM95366,000047D-33-03JUN19-4/5

המשך בעמוד הבא

3. לחץ כדי לסגור.

H116113—UN—27JAN17



סגירה

MM95366,000047D-33-03JUN19-5/5

הגדרות מתקדמות | רזולוציית מערכת הניקוי

Shoe Resolution (רזולוציית מערכת הניקוי) מאפשר לשנות את מספר הפסים המוצגים ב-™VisionTrak שבצג הפינתי עבור מחוון הפחת במערכת הניקוי.

לפני השינוי:

1. בצע קציר עם המכונה ולחץ על הלחצן Set to Current (הגדר לנוכחי).
2. כבה את ההספק החשמלי (לקבלת הנוהל, עיין בספר ההפעלה).
3. בדוק פחת גרעינים ממערכת הניקוי.

VisionTrak הוא סימן מסחרי של Deere & Company

MM95366,000047E-33-02OCT19-1/5

מידע: אם קיים פחת, קבע אם הפחת מקובל עבור מספר הפסים שצג ™VisionTrak מציין.

ערוך שינויים כאשר:

בצע שינויים אם צג ™VisionTrak לא מציין את כמות פחת הגרעינים המועדפת ממערכת הניקוי.

- הגדל את Shoe Resolution (רזולוציית מערכת הניקוי) כדי לשים דגש רב יותר על פחת גרעינים ממקטע מערכת הניקוי.
- הקטן את Shoe Resolution (רזולוציית מערכת הניקוי) כדי לשים דגש מועט יותר על פחת גרעינים ממקטע מערכת הניקוי.

נוהל השינוי:

N118004—UN—22OCT15



הגדרות מתקדמות

MM95366,000047E-33-02OCT19-2/5

1. לחץ על לחצן Advanced Settings.

מידע: סרגל ההסטה מציג את הרזולוציה הנוכחית.

H118553—UN—27JAN17



סרגל הסטה

MM95366,000047E-33-02OCT19-3/5

2. לחץ על פלוס (+) כדי להגדיל או על מינוס (-) כדי להקטין את רזולוציית מערכת הניקוי.

מינימום: 5-

מקסימום: 5

ברירת מחדל: 0

מרווח: 1

H116272—UN—27JAN17



רזולוציית מערכת הניקוי

MM95366,000047E-33-02OCT19-4/5

המשך בעמוד הבא

3. לחץ כדי לסגור.

H116113—UN—27JAN17



סגירה

MM95366,000047E-33-02OCT19-5/5

יעד ביצועים

Performance Target (יעד ביצועים) מאפשר להגדיר את פחת הגרעינים המקובל עבור המכונה.

ערוך שינויים כאשר:

- שינוי סוג יבול.
- תנאי היבול משתנים (יבול רטוב לעומת יבול יבש, טמפרטורה גבוהה לעומת טמפרטורה נמוכה, זן A לעומת זן B או תנודות גדולות בגודל הזרעים או התפוקה).

נוהל השינוי:

מידע: לגודלי זרעים גדולים יותר כגון תירס או פולי סויה יש ערך כיול מספרי קטן יותר מאשר גודלי זרעים קטנים יותר כגון חיטה או קנולה.

מידע: בחירת ערך כיול נמוך יותר תרשום עמודות רבות יותר בצג עבור אותו פחת גרעינים מקובל.

אוטומטית:

מידע: הפעל את המכונה בביצועים הרצויים ולחץ על Set to Current (הגדר לנוכחי), פעולה זו שומרת את מאפייני ההפעלה בזיכרון וממרכזת את מחוון הפחת הכולל.

מידע: לחיצה על Set Performance Target (הגדרת יעד הביצועים) ב-Combine Advisor™ מבצעת גם Automatic Target (יעד אוטומטי) ל-Grain Loss (פחת גרעינים).

MM95366,0000480-33-07JUN19-1/4

לחץ על Set to Current (הגדר לנוכחי) כדי להגדיר אוטומטית "פחת מקובל" חדש לרמת הפחת הנוכחית. לאחר הלחיצה, עמודת הפחת הכולל של הגובה שבצג VisionTrak™ מכוונת למרכז העמודה.

H119125—UN—27JAN17



הגדר לנוכחי

ידנית:

MM95366,0000480-33-07JUN19-2/4

לחץ כדי לפתוח לוח מקשים מספרי ולהזין ידנית את הערך הרצוי.

H119105—UN—27JAN17



תיבת הזנה

מינימום: 1

מקסימום: 99

מרווח: 1

מידע: מומלץ להגדיר את ההגדרה האוטומטית. יש להשתמש בהגדרה הידנית רק אם ההגדרה האוטומטית לא מעניקה את התוצאות הרצויות.

MM95366,0000480-33-07JUN19-3/4

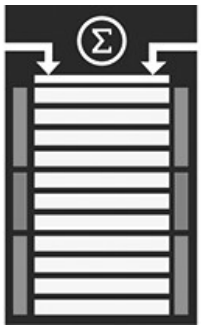
המשך בעמוד הבא

מידע: גרף העמודות של מחוון הפחת הכולל משמש כעת כמדריך חזותי. ניתן לעיין לעתים בצג הפינתי כדי לדעת מתי מתרחשת הגדלה או הקטנה של כמות הפחת הכולל.

אם המכונה מעל לאזור הירוק, היא מכוונת באופן שגוי לפחת מקובל או נעה במהירות מופרזת של מהירות הנסיעה.

אם המכונה נמצאת מתחת לאזור הירוק, היא מכוונת באופן שגוי לפחת מקובל או נוסעת במהירות גבוהה מדי.

כאשר המכונה נתקלת בגושים, גרף העמודות האמצעי יקפוץ כלפי מעלה (למשך כ-15 עד 20 שניות) וישוב לקריאה הקודמת. התעלם מקפיצות אלו אם הן מתרחשות.



H117836—UN—22DEC16

מחוון פחת כולל

MM95366,0000480-33-07JUN19-4/4

גישה למנוע

גישה ליישום באמצעות הצג:

SS43267,0000899-33-17MAY17-1/5

1. Menu (תפריט)

H113668—UN—22OCT15



תפריט

SS43267,0000899-33-17MAY17-2/5

2. לשונית Machine Settings (הגדרות המכונה)

N119118—UN—23SEP16



הגדרות המכונה

SS43267,0000899-33-17MAY17-3/5

3. מנוע

H113552—UN—09MAR16



מנוע

SS43267,0000899-33-17MAY17-4/5

גישה ליישום באמצעות סרגל הניווט:

H113709—UN—04JAN17



לחצן יישום המנוע

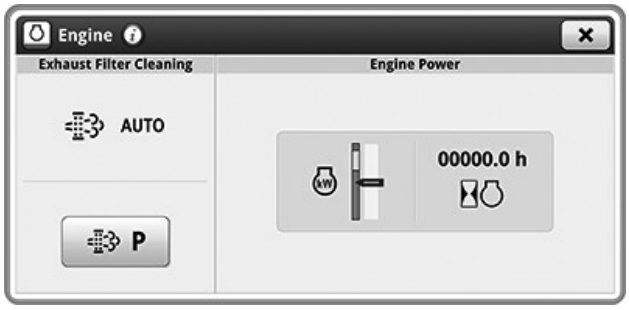
לחץ על לחצן המנוע בסרגל הניווט בתחתית התצוגה.

SS43267,0000899-33-17MAY17-5/5

הדף הראשי של המנוע

מידע: טקסט מקווקו מציין תוספות מידע שניתן למצוא בפרק זה או בפרק אחר בפרסום זה.

הדף הראשי המוצג מהווה דוגמה בלבד. הדף הראשי עלול להיראות אחרת בהתאם לאופציות והכלים המחוברים.



H119898—UN—04JAN17

מנוע

יישום המנוע משמש לגישה ולכוונון של הגדרות המנוע.

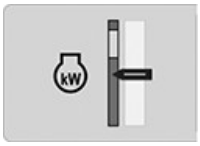
SS43267,000080A-33-30MAY19-1/9

המשך בעמוד הבא

H113549—UN—04JAN17

פריטים שזמינים בדף Engine Main (מנוע – ראשי):

מידע: חלק מהפריטים שלהלן מוצגים רק אם המכונה מצוידת באפשרות המתאימה.



הספק המנוע

Engine Power (הספק מנוע) — כמות הכוח שהמנוע משתמש בה.

SS43267,000080A-33-30MAY19-2/9

H115017—UN—04JAN17



שעות מנוע

Engine Hours (שעות מנוע) — מציג את שעות המנוע המצטברות.

SS43267,000080A-33-30MAY19-3/9

H113829—UN—04JAN17



ניקוי אוטומטי של מסנן הפליטה

AUTO Exhaust Filter Cleaning (ניקוי אוטומטי של מסנן הפליטה) — תהליך אוטומטי שמנקה את מסנן הפליטה במהלך הפעלה רגילה לפי הצורך.

SS43267,000080A-33-30MAY19-4/9

H113830—UN—04JAN17

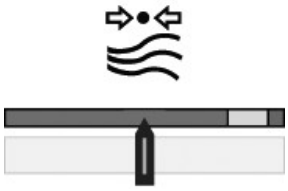


ניקוי מסנן בחניה

Parked Filter Cleaning (ניקוי מסנן בחניה) — תהליך שמאפשר למערכת לבצע ניקוי נוסף של מסנן הפליטה בעת הצורך.

SS43267,000080A-33-30MAY19-5/9

H126195—UN—24APR19



ניהול שאריות

Debris Management Filter Capacity (קיבולת שאריות במסנן הפליטה) — מציין קיבולת מסנן שנעשה בה שימוש ושנותרה.

SS43267,000080A-33-30MAY19-6/9

H118112—UN—04JAN17



מדחס אוויר

Air Compressor (מדחס אוויר) — השתמש בלחצן כדי להפעיל או להשבית את מערכת מדחס האוויר.

SS43267,000080A-33-30MAY19-7/9

המשך בעמוד הבא

מודולי דף הפעלה

ניתן להוסיף מודולים עבור יישום זה לדפי הפעלה באמצעות מנהל הפריסה.

דוגמה:

Engine Power (הספק המנוע) — הצגת שעות המנוע והספק המנוע.

מידע: מודולים שונים עשויים להיות זמינים עבור היישום שלך.



H115023—UN—04JAN17

הספק המנוע

SS43267,000080A-33-30MAY19-8/9

H118309—UN—04JAN17

מקשי קיצור

ניתן להוסיף קיצורי דרך ליישום זה לסרגל קיצורי הדרך באמצעות מנהל הפריסה.

Air Compressor Shortcut Key (מקש קיצור למדחס אוויר) — מאפשר גישה מהירה להפעלה/כיבוי של מדחס האוויר.



מדחס אוויר

SS43267,000080A-33-30MAY19-9/9

הספק המנוע

מד הספק מופיע בצג ובצג הפינתי כחיווי חזותי של צריכת ההספק הנוכחית.

חשוב: אם תבחין בהתרעות או עשן פליטה, פנה לסוכן John Deere או לספק שירות מורשה לאבחון נוסף.

וסת מנוע איזוכרוני

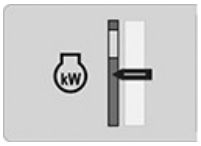
שומר על מהירות קבועה של המנוע והחלקים המונעים כדי להגביר את הקיבולת והיעילות עד לחריגה מהספק המנוע הנקוב.

SS43267,000089A-33-17JAN17-1/4

H113549—UN—04JAN17

מד הספק

- אזור ירוק — הפעל את המנוע החלק העליון של האזור הירוק כדי למקסם את הפרודוקטיביות של המכונה ולשמור על מהירות מנוע קבועה.

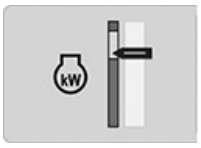


אזור ירוק

SS43267,000089A-33-17JAN17-2/4

H113551—UN—04JAN17

- אזור צהוב — הגבול העליון המועדף בתנאים קשים. באזור זה, פחות קפיצות הספק זמינות.
  נסה להגיע לטווח התחתון של האזור הצהוב לפני שילוב של גליל הפריקה.



אזור צהוב

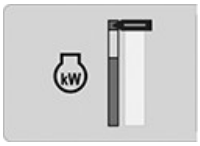
המשך בעמוד הבא

SS43267,000089A-33-17JAN17-3/4

- אזור אדום — רמת הספק שיא שאינה מומלצת לפרקי זמן ממושכים מכיוון שאין הספק רזרבי זמין.

חשוב: אם המחוון נע לאזור האדום, הספק המנוע מקסימלי והמכונה עלולה להיחנק. הקטן את העומס על המכונה עד שהמחוון ינוע בחזרה לאזור הירוק או הצהוב.

H113550—UN—04JAN17



אזור אדום

הפעלה בתנאים שלהלן מגדילה את צריכת ההספק:

- שטח הררי
- יבול כבד או רטוב
- קרקע בוצית
- מהירות נסיעה גבוהה מדי

SS43267,000089A-33-17JAN17-4/4

סקירת מערכת מסנן פליטה

המכונה מצוידת במנוע תואם רמת פליטה המנקה ומסנן את גז הפליטה. בהפעלה רגילה של המכונה וכשהמערכת במצב אוטומטי, המערכת זקוקה להתערבות מינימלית של המפעיל.

SS43267,000089B-33-03JAN17-1/3

כדי למנוע צבירה לא הכרחית של חלקיקי דיזל או אפר במערכת מסנן הפליטה:

- הפעל את מצב AUTO של ניקוי מסנן הפליטה.
- הימנע מהפעלת סרק מיותרת.
- השתמש בשמן מנוע מתאים.
- השתמש רק בדלק בעל ריכוז גפרית נמוך מאוד.

מידע: למידע נוסף עיין בפרק "דלקים וחומרי סיכה" בספר ההפעלה של המכונה.

זהירות: כשניקוי AUTO או PARKED מופעל, טמפרטורת הפליטה עשויה להיות גבוהה ללא עומס או בעומס קל בחלק מהזמן במהלך מחזור הניקוי של מסנן הפליטה.

טיפול במכונה או בכלים ייעודיים במהלך ניקוי של מסנן הפליטה עלול לגרום לפציעה קשה. מנע חשיפה ומגע בעור של גז פליטה וחלקים חמים.

H113829—UN—04JAN17



ניקוי אוטומטי של מסנן הפליטה

בעת ביצוע פעולות ניקיון במסנן הפליטה, המנוע פועל במהירות סרק מוגברת ובטמפרטורות גבוהות למשך זמן ארוך. גז הפליטה ומסנן הפליטה מגיעים לטמפרטורות גבוהות העלולות לגרום כוויות, שרפה או התכת חומרים.

AUTO Mode (מצב אוטומטי) — תהליך אוטומטי שמנקה את מסנן הפליטה במהלך הפעלה רגילה.

Disable AUTO Exhaust Filter (השבת את המצב האוטומטי של מסנן הפליטה) — בתנאים שבהם טמפרטורות פליטה גבוהות אינן בטוחות.

SS43267,000089B-33-03JAN17-2/3

Parked Filter Cleaning (ניקוי מסנן בחניה) — תהליך שמאפשר למערכת לבצע ניקוי נוסף של מסנן הפליטה בעת הצורך.

Engine Cool Down (התקררות של המנוע) — פרק זמן להתקררות לאחר ניקוי מסנן הפליטה.

H113830—UN—04JAN17



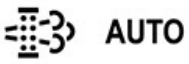
ניקוי מסנן בחניה

SS43267,000089B-33-03JAN17-3/3

ניקוי אוטומטי של מסנן הפליטה

מצב AUTO מאפשר למערכת מסנן הפליטה לבצע ניקוי בעת הצורך. מחוון הצג הפינתי וצג משענת היד מספקים למפעיל מידע הקשור לפעילות מערכת מסנן הפליטה.

H113829—UN—04JAN17



ניקוי אוטומטי של מסנן הפליטה

SS43267,000089C-33-03JAN17-1/2

המשך בעמוד הבא

מחוון ניקוי מסנן הפליטה נדלק כאשר מערכת מסנן הפליטה מבצעת את ניקוי מסנן הפליטה באופן פעיל.

זהירות: כשניקוי AUTO או PARKED מופעל, טמפרטורת הפליטה עשויה להיות גבוהה ללא עומס או בעומס קל בחלק מהזמן במהלך מחזור הניקוי של מסנן הפליטה. השבת את מערכת ניקוי מסנן הפליטה בתנאים שבהם טמפרטורות פליטה גבוהות אינן בטוחות.

מידע: המערכת חוזרת כברירת מחדל למצב AUTO לאחר השלמת ניקוי מסנן הפליטה בחניה או שמתג ההצתה מנותק ומופעל שוב.

Disable AUTO Exhaust Filter Cleaning (השבת את הניקוי האוטומטי של מסנן הפליטה) השבת את מערכת ניקוי מסנן הפליטה בתנאים שבהם טמפרטורות פליטה גבוהות אינן בטוחות.

H113561—UN—07NOV16



מחוון ניקוי מסנן הפליטה

חשוב: אם המנוע מכובה במהלך ביצוע ניקוי של מסנן הפליטה או מיד לאחר השלמת הניקוי, הדבר עלול להזיק לרכיבי מסנן הפליטה. יישמע צליל התרעה והודעת אזהרה תופיע בצג. התנע את המכונה ופעל לפי ההוראות שבמסך כדי לאפשר לרכיבים להתקרר. עיין ב<u>התקררות המנוע מתבצעת</u>.

SS43267,000089C-33-03JAN17-2/2

ניקוי המסנן בחניה

Parked Filter Cleaning (ניקוי מסנן בחניה) הוא תהליך שמאפשר לך להתחיל ניקוי של מסנן הפליטה בעת הצורך.

במהלך התהליך הזה, המערכת שולטת במהירות המנוע והמכונה חייבת להישאר בחניה כדי להשלים את התהליך. פרק הזמן הדרוש לתהליך ניקוי מסנן הפליטה בחניה תלוי במידת הסתימה במסנן הפליטה, בטמפרטורת הסביבה ובטמפרטורה הנוכחית של גז הפליטה.

SS43267,000089D-33-04JAN17-1/11

נוהל השינוי:

זהירות: כשניקוי AUTO או PARKED מופעל, טמפרטורת הפליטה עשויה להיות גבוהה ללא עומס או בעומס קל בחלק מהזמן במהלך מחזור הניקוי של מסנן הפליטה.

טיפול במכונה או בכלים ייעודיים במהלך ניקוי של מסנן הפליטה עלול לגרום לפציעה קשה. מנע חשיפה ומגע בעור של גז פליטה וחלקים חמים.

בעת ביצוע פעולות ניקיון במסנן הפליטה, המנוע פועל במהירות סרק מוגברת ובטמפרטורות גבוהות למשך זמן ארוך. גז הפליטה ומסנן הפליטה מגיעים לטמפרטורות גבוהות העלולות לגרום כוויות, שרפה או התכת חומרים.

H113804—UN—09MAR16



ביטול

חשוב: אם המנוע מכובה במהלך ביצוע ניקוי של מסנן הפליטה או מיד לאחר השלמת הניקוי, הדבר עלול להזיק לרכיבי מסנן הפליטה. התנע את המכונה ופעל לפי ההוראות שבמסך כדי לאפשר לרכיבים להתקרר. עיין ב<u>התקררות המנוע מתבצעת</u>.

מידע: ניקוי מסנן בחניה עשויה להימשך יותר מ-40 דקות.

במהלך נוהל Parked Filter Cleaning (ניקוי מסנן בחניה), לחץ בכל עת על Abort (ביטול) כדי לבטל את התהליך.

SS43267,000089D-33-04JAN17-2/11

1. לחץ על לחצן ניקוי מסנן הפליטה בחניה.

H113830—UN—04JAN17



ניקוי מסנן בחניה

המשך בעמוד הבא

SS43267,000089D-33-04JAN17-3/11

2. ודא שתצורת המכונה נקבעה לניקוי המסנן בחניה.
   - הצב את המכונה במקום פתוח
   - עצור את תנועת המכונה
   - הגדר מהירות מנוע לסרק נמוך
   - שלב את בלם החניה
   - נתק את המפריד
   - נקה את חיישן הקרבה

N118440—UN—09MAR16



סימון וי

   - מערכת ניהול השאריות של המנוע מתפקדת

   לאחר שתנאי התמלא, סימון וי ירוק יופיע בתיבה שלפני התנאי.

SS43267,000089D-33-04JAN17-4/11

3. לאחר שכל התנאים התמלאו, לחץ על NEXT (הבא) בצג.

מידע: מערכת מסנן הפליטה שולטת במהירות המנוע כדי להגביר את טמפרטורת הפליטה.

H113803—UN—09MAR16



הבא

SS43267,000089D-33-04JAN17-5/11

ניקוי מסנן הפליטה מוצג באמצעות מחוון התקדמות.

H113801—UN—04JAN17



מחוון התקדמות

SS43267,000089D-33-04JAN17-6/11

4. לחץ והודעה תופיע בצג שניתן להציגה במרכז הסטטוס בצג.

מידע: תהליך הניקוי נמשך לאחר לחיצה על לחצן הסגירה.

H114770—UN—04JAN17



SS43267,000089D-33-04JAN17-7/11

כדי לבדוק את סטטוס התהליך, לחץ על מרכז הסטטוס כדי לפתוח את הדף Status Center.

H113816—UN—04JAN17



מרכז סטטוס

SS43267,000089D-33-04JAN17-8/11

לחץ על מרכז הסטטוס כדי להציג את תהליך הניקוי.

H118543—UN—04JAN17



בדוק סטטוס

SS43267,000089D-33-04JAN17-9/11

המשך בעמוד הבא

המערכת מודיעה לך מתי ניקוי מסנן הפליטה הושלם.

H113825—UN—04JAN17



הניקוי הושלם

SS43267,000089D-33-04JAN17-10/11

5. לחץ כדי לחזור לצג.

אם אין בכוונתך להחזיר את המכונה לטיפול לאחר ביצוע הנוהל, הנח למנוע לחזור לטמפרטורת עבודה רגילה לפני שתכבה אותו. עיין ב<u>התקררות המנוע מתבצעת</u>.

מידע: כברירת מחדל, עם השלמת ניקוי מסנן הפליטה בחניה, המערכת חוזרת למצב AUTO.

H114770—UN—04JAN17



סגור

SS43267,000089D-33-04JAN17-11/11

השבתת הניקוי האוטומטי של מסנן הפליטה

ניתן להשבית את הניקוי האוטומטי של מסנן הפליטה בתנאים מסוימים.

חשוב: השבת את מערכת הניקוי האוטומטי של מסנן הפליטה רק בעת הצורך.

ערוך שינויים כאשר:

- בתוך בניינים או מתחת לגג, אלא אם חוברה מערכת פליטה חיצונית בטמפרטורה גבוהה.
- למכונה יש די זמן להשלמת מחזור ניקוי לפני כיבויה.
- בתנאי אבק או מוץ ביבול גבוה.
- המכונה בסמוך לאזור תדלוק.

SS43267,000089E-33-04JAN17-1/4

נוהל השינוי:

1. לחץ כדי לפתוח את ניקוי מסנן הפליטה.

H113829—UN—04JAN17



אוטומטי

SS43267,000089E-33-04JAN17-2/4

2. לחץ כדי להפעיל או להשבית את ניקוי מסנן הפליטה.

H113848—UN—04JAN17



הפעלה/כיבוי

SS43267,000089E-33-04JAN17-3/4

3. לחץ כדי לסגור את ניקוי מסנן הפליטה.

H114770—UN—04JAN17



סגור

SS43267,000089E-33-04JAN17-4/4

התקררות המנוע מתבצעת

התקררות המנוע היא פרק זמן ספציפי הנחוץ למנוע ולרכיבים להתקרר.

חשוב: אם המנוע מכובה במהלך ביצוע ניקוי של מסנן הפליטה או מיד לאחר השלמת הניקוי, הדבר עלול להזיק לרכיבי מסנן הפליטה. יישמע צליל התרעה והודעת אזהרה תופיע בצג. התנע את המכונה ופעל לפי ההוראות שבמסך כדי לאפשר לרכיבים להתקרר.

SS43267,000089F-33-04JAN17-1/7

גישה ל-Engine Cool Down In Progress (התקררות המנוע מתבצעת):

1. הסמל של ניקוי מסנן הפליטה נדלק בצג הפינתי וההתרעה Engine Cool Down In Progress מופיעה ומציגה את מספר הדקות שנותרו לפני שניתן יהיה לכבות את המכונה.

H113811—UN—04JAN17



סמל ניקוי אוטומטי של מסנן הפליטה מופעל

SS43267,000089F-33-04JAN17-2/7

2. לחץ על OK בהתרעה Engine Cool Down In Progress.

H113812—UN—04JAN17



אישור

SS43267,000089F-33-04JAN17-3/7

3. הסמל של ניקוי מסנן הפליטה נדלק במרכז הסטטוס במהלך Engine Cool Down In Progress.

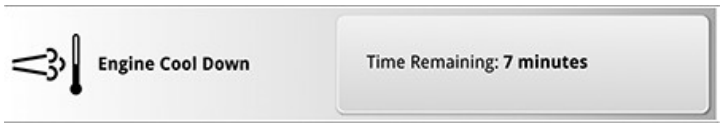
H113817—UN—04JAN17



מרכז סטטוס

SS43267,000089F-33-04JAN17-4/7

H113818—UN—04JAN17



תצוגת מרכז הסטטוס

4. לחץ על הסמל של ניקוי מסנן הפליטה כדי להציג את Engine Cool Down In Progress במרכז הסטטוס.

SS43267,000089F-33-04JAN17-5/7

5. כשפרק הזמן להתקררות חולף, סמל הניקוי של מסנן הפליטה נכבה.

H113813—UN—04JAN17



סמל ניקוי אוטומטי של מסנן הפליטה כבוי

SS43267,000089F-33-04JAN17-6/7

המשך בעמוד הבא

H113812—UN—04JAN17



אישור

חשוב: אם המנוע נכבה במהלך ההתקררות של המנוע, התרעה מוצגת במסך ומבקשת להתניע את המנוע.

6. ההודעה Cool Down Complete (ההתקררות הושלמה) מופיעה ומודיעה שניתן לכבות את המכונה. לחץ כדי לסגור את ההודעה.

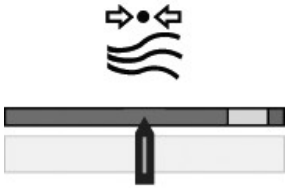
SS43267,000089F-33-04JAN17-7/7

קיבולת מסנן ניהול השאריות

מחוון שמאפשר לך להציג את קיבולת המסנן של ניהול השאריות.

SS43267,00008A0-33-30MAY19-1/4

H126195—UN—24APR19

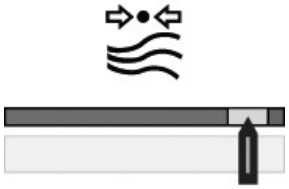


אזור ירוק

- **אזור ירוק —** קיבולת המסנן טובה.

SS43267,00008A0-33-30MAY19-2/4

H126196—UN—24APR19



אזור צהוב

- **אזור צהוב —** קיבולת המסנן קטנה. הסר את המסנן ונקה אותו בהקדם.

מידע: הודעה מופיעה במסך ומופיעה כל אימת שמתג ההצתה מכובה ומופעל עד לניקוי המסנן.

SS43267,00008A0-33-30MAY19-3/4

H126197—UN—24APR19



אזור אדום

- **אזור אדום —** לא נותרה קיבולת במסנן. הסר את המסנן ונקה אותו מיד.

מידע: כשהמחוון נע לאזור האדום, DTC להתרעת כיבוי מופעל. הסר ונקה את מסנן ניהול השאריות של המנוע.

SS43267,00008A0-33-30MAY19-4/4

מדחס אוויר

מדחס האוויר מהווה מקור נוסף לאוויר דחוס לניקוי המכונה.

מדחס האוויר יתפקד רק אם התנאים שלהלן מתמלאים:

- על המנוע לפעול.
- על המכונה להיות בחניה.
- על המפריד להיות מנותק.
- על שולחן הקציר להיות מנותק.
- אסור שהחלקים החיצוניים של המכונה יהיו בתנועה.

SS43267,00008A1-33-30JAN17-1/3

המשך בעמוד הבא

H113822—UN—04JAN17

נוהל השינוי:

חשוב: נקז לחות ממכל האוויר מדי יום. לפרטים, עיין בספר ההפעלה.

חשוב: אל תנקה לעולם מסנני אוויר במנוע או מסנני אוויר לניהול שאריות כשהמנוע פועל.

מידע: לא מומלץ להשתמש במדחס האוויר המובנה לניפוח צמיגים במכונה או להפעלת כלים בלחץ אוויר.



מחוון סטטוס

Status Indicator (מחוון סטטוס) — מציג את סטטוס הדרישות של מדחס האוויר.

SS43267,00008A1-33-30JAN17-2/3

H116670—UN—04JAN17

בחר כדי להפעיל או להשבית את מדחס האוויר.



הפעלה/כיבוי

מידע: כשמדחס האוויר פעיל, מחוון הסטטוס הירוק פועם כדי להזכיר לך שחלק מפונקציות המכונה, כגון מפריד, שולחן קציר, גליל פריקה ומערכות הינע מתפקדות באופן מוגבל.

מידע: אם לא תעמוד בדרישות המוקדמות, לחיצה על לחצן ההפעלה/כיבוי תציג את סטטוס מדחס האוויר כדי לסייע לפתור את הבעיה שמונעת מהמערכת להיכנס לפעולה.

SS43267,00008A1-33-30JAN17-3/3

סטטוס מדחס האוויר

Air Compressor Status (סטטוס מדחס האוויר) מציג את הדרישות הנחוצות להפעלה של מערכת מדחס האוויר.

SS43267,00008A2-33-30JAN17-1/8

H116670—UN—04JAN17

לחץ על לחצן ההפעלה/כיבוי מתחת ל-Air Compressor (מדחס האוויר) כדי לפתוח את הדף Air Compressor Status אם לא כל הדרישות מולאו.



הפעלה/כיבוי

פריטים שמוצגים בדף Air Compressor Status (סטטוס מדחס האוויר):

SS43267,00008A2-33-30JAN17-2/8

H113824—UN—04JAN17

Not Ready (לא מוכן) — הדרישות לא התמלאו.



אפור

SS43267,00008A2-33-30JAN17-3/8

H113824—UN—04JAN17

Ready (מוכן) — הדרישות התמלאו אך המדחס לא הופעל.



אפור

המשך בעמוד הבא

SS43267,00008A2-33-30JAN17-4/8

H113822—UN—04JAN17

Active (פעיל) — הדרישות התמלאו והמערכת מופעלת.

דרישות מדחס האוויר:

- על המנוע לפעול.
- על המכונה להיות בחניה.
- על המפריד להיות מנותק.
- על שולחן הקציר להיות מנותק.



ירוק

- אסור שהחלקים החיצוניים של המכונה יהיו בתנועה.

SS43267,00008A2-33-30JAN17-5/8

H113826—UN—04JAN17

כשתנאי מסוים לא מתמלא, הודעה מופיעה.



הודעת התרעה

SS43267,00008A2-33-30JAN17-6/8

H113825—UN—04JAN17

לאחר שתנאי התמלא, סימון וי ירוק מופיע.



סימון וי

SS43267,00008A2-33-30JAN17-7/8

H114770—UN—04JAN17

בחר כדי לסגור את Air Compressor Status (סטטוס מדחס האוויר).



סגירה

SS43267,00008A2-33-30JAN17-8/8

גישה ל-HVAC

גישה ליישום באמצעות הצג:

SS43267,00008A3-33-31JAN17-1/5

1. Menu (תפריט)

H113668—UN—22OCT15



תפריט

SS43267,00008A3-33-31JAN17-2/5

2. לשונית Machine Settings (הגדרות המכונה)

N119118—UN—23SEP16



הגדרות המכונה

SS43267,00008A3-33-31JAN17-3/5

3. HVAC

H114795—UN—04JAN17



HVAC

SS43267,00008A3-33-31JAN17-4/5

גישה ליישום באמצעות סרגל הניווט:

לחץ על לחצן HVAC בסרגל הניווט מתחת לצג.

H114794—UN—17MAR16



HVAC

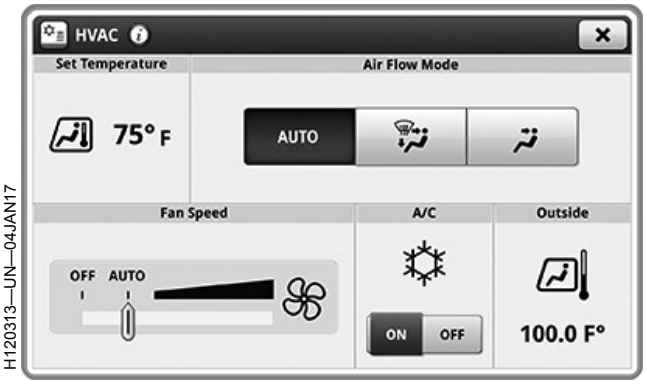
SS43267,00008A3-33-31JAN17-5/5

הדף הראשי של חימום, אוורור ומזגן (HVAC)

מידע: טקסט מקווקו מציין תוספות מידע שניתן למצוא בפרק זה או בפרק אחר בפרסום זה.

הדף הראשי המוצג מהווה דוגמה בלבד. הדף הראשי עלול להיראות אחרת בהתאם לאופציות והכלים המחוברים.

היישום HVAC משמש לכוונון הטמפרטורה, מהירות המאוורר ומצב זרימת האוויר בתא, כמו גם הצגת הטמפרטורה החיצונית.



H120313—UN—04JAN17

HVAC

SS43267,000080B-33-27JAN17-1/8

המשך בעמוד הבא

פריטים שזמינים בדף הראשי של HVAC:

H119378—UN—15SEP16



הגדרת טמפרטורה

Set Temperature (הגדרת טמפרטורה) — הגדר טמפרטורה רצויה בתא.

SS43267,000080B-33-27JAN17-2/8

H114797—UN—17MAR16



מצב זרימת אוויר

Air Flow Mode (מצב זרימת אוויר) — כוונן חלוקת זרימת האוויר בתא.

SS43267,000080B-33-27JAN17-3/8

H114801—UN—17MAR16



מהירות המאוורר

Fan Speed (מהירות המאוורר) — שליטה במהירות המאוורר בתא.

SS43267,000080B-33-27JAN17-4/8

H113850—UN—05MAY16



מזגן

Air Conditioning (A/C) (מזגן) — הפעלה או השבתה של המזגן.

SS43267,000080B-33-27JAN17-5/8

H119377—UN—16SEP16



חיצונית

Outside (חיצונית) — הצגת הטמפרטורה החיצונית הנוכחית.

SS43267,000080B-33-27JAN17-6/8

מודולי דף הפעלה

H115024—UN—04JAN17



A/C

ניתן להוסיף מודולים עבור יישום זה לדפי הפעלה באמצעות מנהל הפריסה.

דוגמה:

A/C (מזגן) — המתג מעניק גישה ישירה להפעלה/כיבוי של המזגן.

מידע: מודולים שונים עשויים להיות זמינים עבור הפיזור.

SS43267,000080B-33-27JAN17-7/8

המשך בעמוד הבא

H116265—UN—04JAN17

מקשי קיצור

ניתן להוסיף קיצורי דרך ליישום זה לסרגל קיצורי הדרך באמצעות מנהל הפריסה.



הפעלה/כיבוי של המזגן

דוגמה:

A/C ON ו-OFF (מזגן מופעל וכבוי) — גישה מהירה להפעלה/כיבוי של המזגן.

מידע: מקשי קיצור שונים עשויים להיות זמינים עבור היישום.

SS43267,000080B-33-27JAN17-8/8

הגדרת טמפרטורה

הגדרת הטמפרטורה מאפשרת להגדיר את הטמפרטורה הרצויה בתא.

SS43267,00008A4-33-27JAN17-1/5

H114796—UN—17MAR16

נוהל השינוי:

1. בחר ערך בהגדרת הטמפרטורה כדי לשנות את הגדרת הטמפרטורה בתא.



הגדרת טמפרטורה

SS43267,00008A4-33-27JAN17-2/5

H114792—UN—04JAN17

2. לחץ כדי להקטין את הערך.



ירידה

SS43267,00008A4-33-27JAN17-3/5

H114791—UN—04JAN17

3. לחץ כדי להגדיל את הערך.



עלייה

SS43267,00008A4-33-27JAN17-4/5

H114770—UN—04JAN17

4. לחץ כדי לסגור את הגדרת הטמפרטורה בתא.



סגור

נוהל חלופי לשינוי:

ClimaTrak™ Automatic Temperature Control (בקרת טמפרטורה אוטומטית של ClimaTrak) — לחץ על הלחצנים להגברת או הנמכת הטמפרטורה במשענת היד כדי לשנות את הטמפרטורה.

ClimaTrak הוא סימן מסחרי של Deere & Company

SS43267,00008A4-33-27JAN17-5/5

מהירות המאוורר

Fan Speed (מהירות המאוורר) מאפשרת לשלוט במהירות המאוורר בתא.

SS43267,00008A5-33-27JAN17-1/6

נוהל השינוי:

1. בחר את אזור המסך שמתחת למהירות המאוורר כדי לשנותה.

H114801—UN—17MAR16



מהירות המאוורר

SS43267,00008A5-33-27JAN17-2/6

2. לחיצה על מינוס (-) או פלוס (+) מניעה את המחוון למהירות המאוורר שנבחרה, מצב אוטומטי או כבוי.

H114802—UN—17MAR16



מחוון

SS43267,00008A5-33-27JAN17-3/6

a. לחץ להקטנת מהירות המאוורר.

H114998—UN—04JAN17



ירידה

SS43267,00008A5-33-27JAN17-4/6

b. לחץ להגברת מהירות המאוורר.

המאוורר ייכבה כשהמחוון מועבר ל-OFF.

מהירות המאוורר תווסת באופן אוטומטי כשהמחוון מועבר ל-AUTO.

H114997—UN—04JAN17



עלייה

SS43267,00008A5-33-27JAN17-5/6

3. לחץ כדי לסגור את הגדרת מהירות המאוורר.

מידע: מצב AUTO, כשהטמפרטורה מתקרבת לנקודה המוגדרת, מהירות המאוורר קטנה.

H114770—UN—04JAN17



סגור

נוהל חלופי לשינוי:

ClimaTrak™ Automatic Temperature Control (בקרת טמפרטורה אוטומטית של ClimaTrak) — לחץ על הלחצנים להגברת או הנמכת מהירות המאוורר במשענת היד כדי לשנות את מהירות המאוורר.

ClimaTrak הוא סימן מסחרי של Deere & Company

SS43267,00008A5-33-27JAN17-6/6

מצב זרימת אוויר

מצב זרימת אוויר מאפשר לכוונן את חלוקת זרימת האוויר בתא או להפעיל את הפשרת השמשה הקדמית.

SS43267,00008A6-33-27JAN17-1/5

המשך בעמוד הבא

נוהל השינוי:

בחר את מצב זרימת האוויר הרצוי בסרגל.

H114797—UN—17MAR16



מצבי זרימת אוויר

SS43267,00008A6-33-27JAN17-2/5

Automatic (אוטומטי) — חלוקה אוטומטית וכיוון זרימת האוויר לפי הטמפרטורה בפועל והטמפרטורה הרצויה בתא.

H114798—UN—17MAR16



אוטומטי

SS43267,00008A6-33-27JAN17-3/5

Defrost, Operator, and Floor (הפשרה, מפעיל ורצפה) — חלוקה שווה של זרימת האוויר בתא והפשרת השמשה הקדמית.

מידע: המזגן נדלק כשמצב זרימת האוויר Defrost (הפשרה) נבחר.

H114799—UN—17MAR16



הפשרה, מפעיל ורצפה

SS43267,00008A6-33-27JAN17-4/5

Operator (מפעיל) — כיוון זרימת האוויר למפעיל.

נוהל חלופי לשינוי:

ClimaTrak™ Automatic Temperature Control (בקרת טמפרטורה אוטומטית של ClimaTrak) — לחץ על לחצן מצב זרימת האוויר במשענת היד כדי לעבור בין המצבים.

ClimaTrak הוא סימן מסחרי של Deere & Company

H114800—UN—17MAR16



מפעיל

SS43267,00008A6-33-27JAN17-5/5

מזגן (A/C)

מידע: המזגן נדלק כשמצב זרימת האוויר נבחר.

Air Conditioning (מזגן) מאפשר להפעיל או להשבית את המזגן.

SS43267,00008A7-33-17MAY17-1/2

נוהל השינוי:

לחץ כדי להפעיל או להשבית את המזגן.

H114790—UN—04JAN17



הפעלה/כיבוי

SS43267,00008A7-33-17MAY17-2/2

טמפרטורה חיצונית

הטמפרטורה החיצונית מציגה את הטמפרטורה החיצונית הנוכחית.

SS43267,00008A8-33-27JAN17-1/3

המשך בעמוד הבא

נוהל השינוי:

לחץ על האזור המסך שמתחת ל-Outside (חיצונית) כדי לפתוח תצוגה גדולה יותר של הטמפרטורה החיצונית הנוכחית.



H119377—UN—16SEP16

חיצונית

SS43267,00008A8-33-27JAN17-2/3

לחץ כדי לסגור את תצוגת הטמפרטורה החיצונית.

H114770—UN—04JAN17



סגור

SS43267,00008A8-33-27JAN17-3/3

גישה לממסרה

H113668—UN—22OCT15



תפריט

SS43267,00008C9-33-27JAN17-1/3

גישה ליישום באמצעות הצג:

1. Menu (תפריט)

N119118—UN—23SEP16

2. לשונית Machine Settings (הגדרות המכונה)



הגדרות המכונה

SS43267,00008C9-33-27JAN17-2/3

H113843—UN—30OCT15

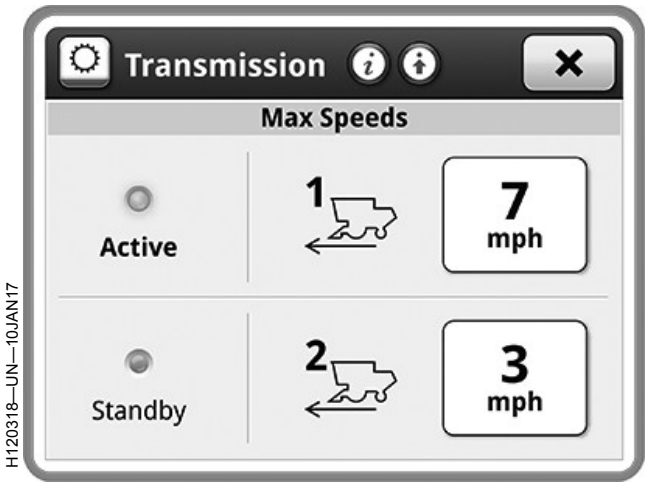
3. ממסרה



ממסרה

SS43267,00008C9-33-27JAN17-3/3

הדף Transmission Main (ממסרה – ראשי)



H120318—UN—10JAN17

ממסרה

מידע: טקסט מקווקו מציין תוספות מידע שניתן למצוא בפרק זה או בפרק אחר בפרסום זה.

הדף הראשי המוצג מהווה דוגמה בלבד. הדף הראשי עלול להיראות אחרת בהתאם לאופציות והכלים המחוברים.

יישום הממסרה משמש להצגת פרטי הממסרה וכוונון הגדרות.

בחר ממסרה

ProDrive™

ממסרה עם העברת הילוכים בלחיצה

ProDrive הוא סימן מסחרי של Deere & Company

MM95366,00004A6-33-04JUN19-1/8

N118020—UN—22OCT15

פריטים שזמינים בדף ProDrive™ Transmission Main (ממסרה – ראשי):



כתום

מחוון סטטוס — מציג את המצב הפעיל של Max Speed (מהירות מרבית) ואת המצב שבהמתנה.

פעיל

MM95366,00004A6-33-04JUN19-2/8

המשך בעמוד הבא

המתנה

N118019—UN—22OCT15



אפור

MM95366,00004A6-33-04JUN19-3/8

Max Speed 1 (מהירות מרבית 1) — המהירות המרבית כשמהירות מרבית 1 פעילה. בחר תיבת הזנה לכוונון ההגדרה.

H114766—UN—22OCT15



מהירות מרבית 1

MM95366,00004A6-33-04JUN19-4/8

Max Speed 1 (מהירות מרבית 2) — המהירות המרבית כשמהירות מרבית 2 פעילה. בחר תיבת הזנה לכוונון ההגדרה.

H114767—UN—22OCT15



מהירות מרבית 2

MM95366,00004A6-33-04JUN19-5/8

Advanced Settings (הגדרות מתקדמות) — מאפשרות לגשת לכוונונים נוספים ולהגדרות פחות נפוצות.

N118004—UN—22OCT15



הגדרות מתקדמות

MM95366,00004A6-33-04JUN19-6/8

פריטים שזמינים בדף Push-Button Shift Transmission Main (ממסרת העברה בלחיצה – ראשי):

H126173—UN—06JUN19



הילוך נוכחי

Current Gear (הילוך נוכחי) — הצגת ההילוך הנוכחי שנבחר.

לחץ על הלחצנים של ממסרת ההעברה בלחיצה כדי להחליף את ההילוך הנוכחי.

MM95366,00004A6-33-04JUN19-7/8

המשך בעמוד הבא

N118004—UN—22OCT15



הגדרות מתקדמות

Advanced Settings (הגדרות מתקדמות) — מאפשרות לגשת לכוונונים נוספים ולהגדרות פחות נפוצות.

MM95366,00004A6-33-04JUN19-8/8

מהירות מרבית 1 ו-2

Max Speeds (מהירויות מרביות) מאפשרות להגדיר מהירות נוחה לקציר או נסיעה. כשמהירות הנסיעה הרצויה מוגדרת והידית הרב-תכליתית מועברת באופן מלא קדימה כשהמנוע בסרק גבוה, המכונה פועלת במהירות שאיה גבוהה מהנקודה המוגדרת של המצב שנבחר. שני מצבים זמינים.

מידע: לא ניתן להגדיר את Max Speed 1 (מהירות מרבית 1) גבוהה יותר מהמהירות המרבית הנוכחית המוגדרת ב-Max Speed 2 (מהירות מרבית 2).

מידע: נקודות מוגדרות מרביות גדולות יותר משמעותן תנועות אגרסיביות יותר של המכונה. רצוי תמיד להשתמש בטווח נמוך עם נקודת הגדרה מרבית נמוכה יותר בעת ביצוע תנועות מדויקות (כגון חיבור שולחן קציר).

- דוגמה 1: חיבור שולחן קציר למכונה וקציר של היבול הרצוי. Max Speed 1 (מהירות מרבית 1) מוגדרת ל-1.6 קמ"ש (1 מ"ש). Max Speed 2 (מהירות מרבית 2) מוגדרת ל-11.3 קמ"ש (7 מ"ש).
- רדוגמה 2: התקרבות לתעלות וקציר של היבול הרצוי. Max Speed 1 (מהירות מרבית 1) מוגדרת ל-4.8 קמ"ש (3 מ"ש).

ProDrive הוא סימן מסחרי של Deere & Company

H114768—UN—10JAN17



ערך

Max Speed 2 (מהירות מרבית 2) מוגדרת ל-11.3 קמ"ש (7 מ"ש).

לחץ על הלחצן פלוס (+) כדי להגדיל את הערך.

לחץ על הלחצן מינוס (-) כדי להקטין את הערך.

מידע: כשאתה עובר בין הגדרות המהירות באמצעות לחצני המצב של ProDrive™ במשענת היד, הודעה מופיעה במסך כדי להזכיר לך את הגדרות המהירות הפעילות כעת. ניתן לראות את ההודעה במרכז הסטטוס בצג.

SS43267,00008CA-33-27JAN17-1/1

הגדרות מתקדמות ל-ProDrive™

פריטים שזמינים בדף Advanced Settings (הגדרות מתקדמות):

Multi-Function Lever Sensitivity (רגישות הידית הרב-תכליתית) — כוונון אגרסיביות התגובה של הממסרה כדי לטפל בתנועה.

Limp Home Mode (מצב זחילה) — מאפשר להזיז מכונה עם תקלה בחיישן קו ההינע למקום בטוח או לטיפול.

Tow Mode (מצב גרירה) — חייב להיות מופעל כדי שניתן יהיה לגרור את המכונה.

MM95366,00004A5-33-04JUN19-1/1

הגדרות מתקדמות למצב גרירה של ProDrive™

ניתן להפעיל את Tow Mode (מצב גרירה) כדי להגן על הממסרה אם המכונה מושבתת ויש לגרור אותה.

זהירות: אל תגרור את המכונה באמצעות חבל. אם החבל נקרע, תנועת ההצלפה עלולה לגרום פציעה.

אל תסיר את המחברים. אם המחברים מוסרים, הבלמים מושבתים.

מנע היתפסות בכבלי חשמל. יש להנמיך את מאריכי מכל הגרעינים או מכסי מכל הגרעינים ואת אנטנת הרדיו לפני השינוע.

בדוק את תקנות החוק המקומי בנוגע לנסיעה או גרירה של ציוד בכבישים ציבוריים. השתמש בפנסי עזר ובשילוט הזמינים אצל סוכן John Deere כדי להתריע בפני נהגים אחרים בכביש.

מנע פציעות הימחצות כתוצאה מהתדרדרות של המכונה. אם המכונה נמצאת בשיפוע, אל תנתק את בלם החניה עד שהגלגלים חסומים.

ניתן לגרור את המכונה במצבי חירום במשך 10 דק' במהירות מרבית של 10 קמ"ש (6.2 מ"ש).

דרישות נוהל מצב גרירה:

מצב המנוע	פועל
מהירות לפי הגלגלים	0 קמ"ש (0 מ"ש)
מפעיל	במושב

SS43267,00008CC-33-09JAN17-1/6

המשך בשינוי:

לגרירת המכונה, פעל באופן הזה:

1. התנע את המנוע.
2. רוקן את מכל הגרעינים והסר את שולחן הקציר.
3. סובב לאחור את גליל הפריקה.
4. קפל את מאריכי מכל הגרעינים או את מכסי מכל הגרעינים.
5. הסט את הסולם קדימה וקפל את אנטנת הרדיו כלפי מטה.

מידע: גרור תמיד את המכונה בכיוון קדימה על ידי חיבור שרשרת סביב הסרן הראשי. ודא שהשרשרת לא פוגעת בצינורות ההידרוליים. ודא שיש נהג במושב המפעיל, הנוהג במכונה.

H114769—UN—22OCT15



הפעלה/כיבוי

6. הדלק את מהבהבי החירום, אלא אם הדבר אסור לפי החוק.

מידע: לכיבוי בלם החניה ולגרירת המכונה, על המנוע לפעול. אם המנוע מושבת, פנה לסוכן John Deere או לספק שירות מורשה למידע נוסף.

7. לחץ על לחצן ההפעלה/כיבוי להפעלת מצב גרירה.

SS43267,00008CC-33-09JAN17-2/6

8. אם לא תמלא את הדרישות לגרירה, הודעה שתכלול את הדרישות שלא התמלאו תופיע בצג.

H114772—UN—22OCT15



הודעה

SS43267,00008CC-33-09JAN17-3/6

9. אם עליך לצאת ממצב גרירה מסיבה כלשהי תוכל לעשות זאת באמצעות לחצן הסגירה.

H114770—UN—04JAN17



סגור

SS43267,00008CC-33-09JAN17-4/6

המשך בעמוד הבא

10. לאחר שדרישה מתמלאת, סימון וי ירוק מופיע לפני הדרישה.

H114771—UN—22OCT15



סימון וי ירוק

SS43267,00008CC-33-09JAN17-5/6

11. לאחר שכל הדרישות מתמלאות, ניתן ללחוץ על לחצן ההפעלה/כיבוי כדי להפעיל את מצב גרירה.

זהירות: מנע התנגשות בכלי רכב אחרים הנעים בכביש, בטרקטורים אטיים שאליהם מחוברים גרור או כלים, וגם במכונות ממונעות אחרות. הבט לעיתים תכופות בכלי רכב המתקרבים מאחור, במיוחד בפניות והשתמש תמיד בסימני ידיים או באיתות פנייה.

השתמש בפנסים הראשיים, במהבהבי החירום ובפנסי האיתות ביום ובלילה. ציית לתקנות המקומיות לסימון ותאורה של הציוד. שמור על אביזרי הסימון והאיתות כך שניתן יהיה לראותם, במצב עבודה נקי וטוב. החלף או תקן ציוד תאורה וסימון פגום או חסר.

H114769—UN—22OCT15



הפעלה/כיבוי

12. לחץ על לחצן חניה במשענת הזרוע כדי לשחרר בלמים לפני גרירת המכונה.

מידע: על המפעיל להישאר בכיסאו על מנת שבלם החניה ינותק.

מצב גרירה מושבת הודעה מופיעה בצג שניתן להציגה במרכז הסטטוס בצג אם:

- אתה מעביר את הממסרה להילוך.

SS43267,00008CC-33-09JAN17-6/6

הגדרות מתקדמות למצב זחילה וחירום של ProDrive™

ניתן להפעיל את Limp Home Mode (מצב זחילה וחירום) כדי להזיז למיקום בטוח מכונה שנעצרה בשל תקלה בחיישן קו ההינע במהירות מופחתת.

מידע: על היישום של שולחן הקציר להיות פעיל כדי לגשת למצב זחילה וחירום.

מאפשר למכונה לפעול במשך 4 שעות. אין להשתמש במצב זה להפעלה רגילה.

לחץ על לחצן ההפעלה/כיבוי להפעלת Limp Home Mode (מצב זחילה).

H114769—UN—22OCT15



הפעלה/כיבוי

אם קיימת תקלה בחיישן קו ההינע, מצב זחילה מופעל והודעה מופיעה.

מידע: מצב זחילה יושבת אוטומטית לאחר כיבוי של המכונה.

אם לא מזוהה תקלה בחיישן קו ההינע, מצב הזחילה לא מופעל וההודעה לא מופיעה.

PR79369,000004E-33-01FEB19-1/1

העברה בלחיצה – הגדרות מתקדמות

פריטים שזמינים בדף Advanced Settings (הגדרות מתקדמות):

Tow Mode (מצב גרירה) — חייב להיות מופעל כדי שניתן יהיה לגרור את המכונה.

SS43267,00008CE-33-09JAN17-1/1

רגישות הידית הרב-תכליתית

פריטים שזמינים ברגישות הידית הרב-תכליתית:

רגישות הידית הרב-תכליתית מאפשרת לבצע כוונונים לרגישות של הידית הרב-תכליתית על ידי הגדלה או הקטנה של אגרסיביות הממסרה בתגובה להזזת הידית.

MM95366,00004A7-33-07JUN19-1/2

H126172—UN—06JUN19



בקרה רב-תכליתית

רגישות ידית הבקרה הרב-תכליתית — הנמכת ערך זה תקטין את האגרסיביות הכללית. הגדלת ערך זה תגדיל את האגרסיביות הכללית.

מידע: הסקאלה היא בין 1 ל-5, כש-3 הוא ערך ברירת המחדל.

MM95366,00004A7-33-07JUN19-2/2

גישה לפנסים

H113668—UN—22OCT15



תפריט

SS43267,00008C2-33-17MAY17-1/4

גישה ליישום באמצעות הצג:

1. Menu (תפריט)

N119118—UN—23SEP16

2. לשונית Machine Settings (הגדרות המכונה)



הגדרות המכונה

SS43267,00008C2-33-17MAY17-2/4

H115006—UN—09JAN17

3. פנסים



פנסים

SS43267,00008C2-33-17MAY17-3/4

H115005—UN—11MAR16

גישה ליישום באמצעות סרגל הניווט:

לחץ על לחצן הפנסים בסרגל הניווט בתחתית התצוגה.



פנסים

SS43267,00008C2-33-17MAY17-4/4

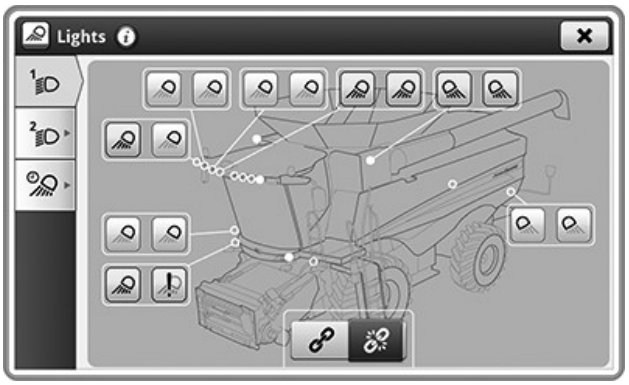
דף ראשי לפנסים

מידע: טקסט מקווקו מציין תוספות מידע שניתן למצוא בפרק זה או בפרק אחר בפרסום זה.

הדף הראשי המוצג מהווה דוגמה בלבד. הדף הראשי עלול להיראות אחרת בהתאם לאופציות והכלים המחוברים.

יישום הפנסים משמש לגישה למצבים המתוכנתים מראש של הפנסים שהמפעיל יכול לקבוע את תצורתם. בחירה באחת מהמצבים המתוכנתים בלשוניות תאפשר לבצע כוונונים.

מידע: ניתן לקבוע את תצורתם של פנסי העבודה. לא ניתן לקבוע את תצורתם של פנסי הכביש.



H120316—UN—09JAN17

אורות

MM95366,0000497-33-04JUN19-1/8

H114593—UN—11MAR16

לשוניות זמינות ביישום הפנסים:

<u>פנסי עבודה במצב מתוכנת 1 לאורות נמוכים</u>—הפנסים שנדלקים במצב מתוכנת 1 לאורות נמוכים.



פנסי שדה במצב מתוכנת 1 לאורות נמוכים

MM95366,0000497-33-04JUN19-2/8

המשך בעמוד הבא

H114596—UN—11MAR16



פנסי עבודה במצב מתוכנת 2 לאורות נמוכים

MM95366,0000497-33-04JUN19-3/8

פנסי עבודה במצב מתוכנת 2 לאורות נמוכים—הפנסים שנדלקים במצב מתוכנת 2 לאורות נמוכים.

H114594—UN—11MAR16



פנסי עבודה במצב מתוכנת 1 לאורות גבוהים

MM95366,0000497-33-04JUN19-4/8

פנסי עבודה במצב מתוכנת 1 לאורות גבוהים—פנסים שנדלקים במצב מתוכנת 1 לאורות גבוהים.

H114595—UN—11MAR16



פנסי עבודה במצב מתוכנת 2 לאורות גבוהים

MM95366,0000497-33-04JUN19-5/8

פנסי עבודה במצב מתוכנת 2 לאורות גבוהים—פנסים שנדלקים במצב מתוכנת 2 לאורות גבוהים.

H114587—UN—11MAR16

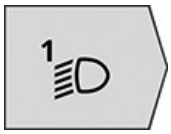


תאורת יציאה

MM95366,0000497-33-04JUN19-6/8

Exit Lights (תאורת יציאה) — בחר משך זמן ופנסים שיישארו דולקים לאחר סיבוב מתג ההצתה למצב כבוי.

H114597—UN—11MAR16



הלשונית Highlighted (מסומנת)

MM95366,0000497-33-04JUN19-7/8

לשוניות מסומנות — מציינות את המצב המתוכנת שנבחר עבור הפנסים.

Work Lights Controls (בקרות פנסי העבודה) — מספקות בקרות לבחירת הדלקה/כיבוי של פנסי העבודה, אורות גבוהים/נמוכים ומצב מתוכנת 1 או 2.

H113862—UN—11MAR16



תקלה בפנס

MM95366,0000497-33-04JUN19-8/8

Light with Fault (תקלה בפנס) — סימן קריאה מציין תקלה בפנס. לדוגמה, אם נורת הפנס נשרפה.

פנסי עבודה במצב מתוכנת 1 לאורות נמוכים

התאם אישית את המצב המתוכנת 1 לאורות נמוכים בהתאם לצורכי הלקוח. שנה כשיש צורך בתאורה מותאמת אישית בראות גרועה כגון במהלך פריקה או קציר.

MM95366,0000498-33-04JUN19-1/6

המשך בעמוד הבא

נוהל השינוי:

1. בחר כדי לאפשר התאמה אישית של כל פנס נפרד במצב זה.

H114593—UN—11MAR16



פנסי עבודה במצב מתוכנת 1 לאורות נמוכים

MM95366,0000498-33-04JUN19-2/6

- לחץ על 'מקושר' כדי לקשר את הפנס השמאלי והימני בו-זמנית למצב מופעל וכבוי בכל הלשוניות.

H113857—UN—11MAR16



מקושר

MM95366,0000498-33-04JUN19-3/6

- לחץ על 'לא מקושר' כדי לאפשר הדלקה וכיבוי בנפרד של הפנס השמאלי והימני בכל הלשוניות.

H113858—UN—11MAR16



לא מקושר

MM95366,0000498-33-04JUN19-4/6

2. בחר לחצן פנס או לחצן זוג פנסים עבור הפנסים שברצונך להדליק.

H114591—UN—11MAR16

MM95366,0000498-33-04JUN19-5/6

מידע: עם לחיצה על לחצן, הוא מודגש.

H114592—UN—11MAR16



לחצן מסומן

MM95366,0000498-33-04JUN19-6/6

פנסי עבודה במצב מתוכנת 2 לאורות נמוכים

התאם אישית את המצב המתוכנת 2 לאורות נמוכים בהתאם לצורכי הלקוח. שנה כשיש צורך בתאורה מותאמת אישית בראות גרועה כגון במהלך פריקה או קציר.

MM95366,0000499-33-04JUN19-1/6

נוהל השינוי:

1. בחר כדי לאפשר התאמה אישית של כל פנס נפרד במצב זה.

H114596—UN—11MAR16



פנסי עבודה במצב מתוכנת 2 לאורות נמוכים

MM95366,0000499-33-04JUN19-2/6

- לחץ על 'מקושר' כדי לקשר את הפנס השמאלי והימני בו-זמנית למצב מופעל וכבוי בכל הלשוניות.

H113857—UN—11MAR16



מקושר

MM95366,0000499-33-04JUN19-3/6

המשך בעמוד הבא

- לחץ על 'לא מקושר' כדי לאפשר הדלקה וכיבוי בנפרד של הפנס השמאלי והימני בכל הלשוניות.

H113858—UN—11MAR16



לא מקושר

MM95366,0000499-33-04JUN19-4/6

2. בחר לחצן פנס או לחצן זוג פנסים עבור הפנסים שברצונך להדליק.

H114591—UN—11MAR16

MM95366,0000499-33-04JUN19-5/6

מידע: עם לחיצה על לחצן, הוא מודגש.

H114592—UN—11MAR16



לחצן מסומן

MM95366,0000499-33-04JUN19-6/6

פנסי עבודה במצב מתוכנת 1 לאורות גבוהים

התאם אישית את המצב המתוכנת 1 לאורות גבוהים בהתאם לצורכי הלקוח. שנה כשיש צורך בתאורה מותאמת אישית בראות גרועה כגון במהלך פריקה או קציר.

MM95366,000049A-33-04JUN19-1/6

נוהל השינוי:

1. בחר כדי לאפשר התאמה אישית של כל פנס נפרד במצב זה.

H114594—UN—11MAR16



פנסי עבודה במצב מתוכנת 1 לאורות גבוהים

MM95366,000049A-33-04JUN19-2/6

- לחץ על 'מקושר' כדי לקשר את הפנס השמאלי והימני בו-זמנית למצב מופעל וכבוי בכל הלשוניות.

H113857—UN—11MAR16



מקושר

MM95366,000049A-33-04JUN19-3/6

- לחץ על 'לא מקושר' כדי לאפשר הדלקה וכיבוי בנפרד של הפנס השמאלי והימני בכל הלשוניות.

H113858—UN—11MAR16



לא מקושר

MM95366,000049A-33-04JUN19-4/6

2. בחר לחצן פנס או לחצן זוג פנסים עבור הפנסים שברצונך להדליק.

H114591—UN—11MAR16

MM95366,000049A-33-04JUN19-5/6

המשך בעמוד הבא

מידע: עם לחיצה על לחצן, הוא מודגש.

H114592—UN—11MAR16



לחצן מסומן

MM95366,000049A-33-04JUN19-6/6

פנסי עבודה במצב מתוכנת 2 לאורות גבוהים

התאם אישית את המצב המתוכנת 2 לאורות גבוהים בהתאם לצורכי הלקוח. שנה כשיש צורך בתאורה מותאמת אישית בראות גרועה כגון במהלך פריקה או קציר.

MM95366,000049B-33-04JUN19-1/6

נוהל השינוי:

H114595—UN—11MAR16

1. בחר כדי לאפשר התאמה אישית של כל פנס נפרד במצב זה.



פנסי עבודה במצב מתוכנת 2 לאורות גבוהים

MM95366,000049B-33-04JUN19-2/6

H113857—UN—11MAR16

- לחץ על 'מקושר' כדי לקשר את הפנס השמאלי והימני בו-זמנית למצב מופעל וכבוי בכל הלשוניות.



מקושר

MM95366,000049B-33-04JUN19-3/6

H113858—UN—11MAR16

- לחץ על 'לא מקושר' כדי לאפשר הדלקה וכיבוי בנפרד של הפנס השמאלי והימני בכל הלשוניות.



לא מקושר

MM95366,000049B-33-04JUN19-4/6

H114591—UN—11MAR16

2. בחר לחצן פנס או לחצן זוג פנסים עבור הפנסים שברצונך להדליק.

MM95366,000049B-33-04JUN19-5/6

מידע: עם לחיצה על לחצן, הוא מודגש.

H114592—UN—11MAR16



לחצן מסומן

MM95366,000049B-33-04JUN19-6/6

תאורת יציאה

מידע: תאורת היציאה נדלקת אם נעשה שימוש בפנסי הכביש או העבודה ב-5 הדקות האחרונות.

Exit Lights (תאורת יציאה) מאפשרת לבחור משך זמן ופנסים שיישארו דולקים לאחר סיבוב מתג ההצתה למצב כבוי.

MM95366,000049C-33-04JUN19-1/8

המשך בעמוד הבא

נוהל השינוי:

H114587—UN—11MAR16

1. בחר כדי לאפשר התאמה אישית של כל פנס נפרד במצב זה.



תאורת יציאה

MM95366,000049C-33-04JUN19-2/8

H113857—UN—11MAR16

- לחץ על 'מקושר' כדי לקשר את הפנס השמאלי והימני בו-זמנית למצב מופעל וכבוי בכל הלשוניות.



מקושר

MM95366,000049C-33-04JUN19-3/8

H113858—UN—11MAR16

- לחץ על 'לא מקושר' כדי לאפשר הדלקה וכיבוי בנפרד של הפנס השמאלי והימני בכל הלשוניות.



לא מקושר

MM95366,000049C-33-04JUN19-4/8

H114591—UN—11MAR16

2. בחר לחצן פנס או לחצן זוג פנסים עבור הפנסים שברצונך להדליק.

MM95366,000049C-33-04JUN19-5/8

H114592—UN—11MAR16

מידע: עם לחיצה על לחצן, הוא מודגש.



לחצן מסומן

MM95366,000049C-33-04JUN19-6/8

H114588—UN—11MAR16

3. לחץ כדי לפתוח את המסך Exit Timeout (זמן קצוב ליציאה).



זמן קצוב ליציאה

4. לחץ על ההגדרה הרצויה של Exit Timeout (זמן קצוב ליציאה).

ערכי Exit Timeout		
כיבוי מידי (0 שנ')	60 שנ'	3 דק'
10 שנ'	90 שנ'	4 דק'
30 שנ'	2 דק'	5 דק'

MM95366,000049C-33-04JUN19-7/8

H114606—UN—09JAN17

5. לחץ על OK (אישור) כדי לשמור או על Cancel (ביטול) כדי לחזור להגדרה הקודמת.

MM95366,000049C-33-04JUN19-8/8

בקרות פנסי עבודה

בקרות פנסי העבודה מאפשרות לבחור את המצב המתוכנת ואת המצב הרצוי של פנסי העבודה.

MM95366,000049D-33-04JUN19-1/3

נוהל השינוי:

1. סובב את כפתור הבורר במוט ההגה למצב פנסי עבודה.
2. בחר את מצב האורות הגבוהים או הנמוכים הרצוי.
   - דחוף את הידית כדי לבחור במצב אורות גבוהים.
   - משוך את הידית כדי לבחור במצב אורות נמוכים.

H115019—UN—09JAN17



מצב פנסי עבודה

MM95366,000049D-33-04JUN19-2/3

3. לחץ על מתג הפנסים שבמשענת היד כדי לבחור את המצב המתוכנת 1 של פנסי העבודה או את המצב המתוכנת 2 של פנסי העבודה.

מידע: הנורית תידלק עבור המצב המתוכנת שנבחר, 1 או 2.

- ***הבהוב באורות הגבוהים:*** *משוך את הידית למצב העליון והחזק אותה כדי להדליק לרגע את האורות הגבוהים.*
- ***מצב אורות נמוכים:*** *משוך את הידית למצב האמצעי כדי להדליק את האורות הנמוכים.*

H115018—UN—11MAR16



מתג הפנסים במשענת היד

- ***מצב אורות גבוהים:*** *דחוף את הידית למצב התחתון כדי להדליק את האורות הגבוהים.*

MM95366,000049D-33-04JUN19-3/3

הגדרות מתקדמות

פריטים שזמינים בדף הגדרות מתקדמות:

Advanced Settings (הגדרות מתקדמות) מאפשרות לגשת לכוונונים נוספים ולהגדרות פחות נפוצות.

MM95366,00004A8-33-05JUN19-1/3

Engine Off Delayed Lighting (השהיית התאורה לאחר כיבוי המנוע) — מאפשרת לקבוע את מגבלת הזמן לכיבוי הפנסים לאחר היציאה מהמכונה.

מידע: המפעילים מסוגלים לקבוע את השהיית הזמן הקצוב לתאורת היציאה כאשר המנוע כבוי.

נוהל השינוי:

H125409—UN—01FEB19

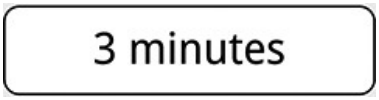


תאורה מושהית לאחר כיבוי מנוע

MM95366,00004A8-33-05JUN19-2/3

לחץ כדי לשנות את מגבלת הזמן.

H125410—UN—01FEB19



גבול הזמן

MM95366,00004A8-33-05JUN19-3/3

גישה לטלפון

גישה ליישום באמצעות הצג:

AZ06166,000063E-33-28MAY19-1/5

H113668—UN—22OCT15

1. תפריט



תפריט

AZ06166,000063E-33-28MAY19-2/5

N119118—UN—23SEP16

2. לשונית Machine Settings (הגדרות המכונה)



הגדרות המכונה

AZ06166,000063E-33-28MAY19-3/5

A104013—UN—28MAY19

3. טלפון



טלפון

AZ06166,000063E-33-28MAY19-4/5

N145015—UN—28MAY19

גישה ליישום באמצעות סרגל הניווט:

לחץ על לחצן הטלפון בסרגל הניווט מתחת לתצוגה.



טלפון

AZ06166,000063E-33-28MAY19-5/5

דף ראשי של הטלפון

מידע: חלק מהפריטים שלהלן מוצגים רק אם המכונה מצוידת באופציות המתאימות.

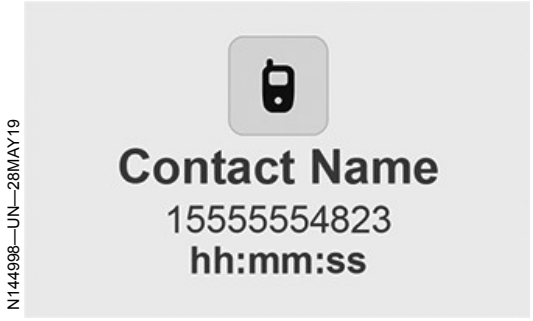
יישום הטלפון מאפשר להעביר ולענות שיחות מתוך התא באמצעות מכשיר ®Bluetooth מחובר.

AZ06166,000063F-33-28MAY19-1/14

המשך בעמוד הבא

תצוגת שיחה — מציגה את שם איש הקשר (אם זמין), מספר הטלפון שלו ומשך שיחה. מוצג גם מצב פרטיות כאשר השיחה במצב פרטיות.

מידע: מוצג לוח מקשים מספרי כאשר הטלפון לא במצב שיחה.



N144998—UN—28MAY19

תצוגת שיחה

AZ06166,000063F-33-28MAY19-2/14

Privacy (פרטיות) — לחץ כדי להמשיך בשיחה במצב פרטיות.

N145000—UN—28MAY19



פרטיות

AZ06166,000063F-33-28MAY19-3/14

Transfer to Cab (העברה לתא) — לחץ כדי להמשיך בשיחה בתא.

N145002—UN—28MAY19



העברה לתא המפעיל

AZ06166,000063F-33-28MAY19-4/14

פרטי החיבור — מציג את עוצמת המצבר והאות כאשר מחובר מכשיר. מציג No Connection (אין חיבור) כאשר לא מחובר מכשיר.

N144938—UN—28MAY19



פרטי חיבור

AZ06166,000063F-33-28MAY19-5/14

Pair Device (צימוד מכשיר) — חיבור מכשיר ®Bluetooth.

N145035—UN—28MAY19



צימוד מכשיר

AZ06166,000063F-33-28MAY19-6/14

Dial Pad (חייגן) — לחץ כדי לפתוח את דף החייגן.

מידע: זמין רק בזמן השיחה.

N144995—UN—28MAY19



חייגן

AZ06166,000063F-33-28MAY19-7/14

Favorites (מועדפים) — צור רשימה של אנשי קשר שכיחים.

מידע: ניתן לשמור עד 25 אנשי קשר.

N144997—UN—28MAY19



מועדפים

AZ06166,000063F-33-28MAY19-8/14

המשך בעמוד הבא

N145001—UN—28MAY19



שיחות אחרונות

Recent (שיחות אחרונות) — הצג רשימה של השיחות האחרונות מכל ואל המכשירים המצומדים. ניתן גם להתקשר למספר שברשימה, למחוק ערך מהרשימה או להוסיף ערך למועדפים בדף זה.

AZ06166,000063F-33-28MAY19-9/14

N144994—UN—28MAY19



שיחה

Call (שיחה) — בצע שיחה למספר שהוזן.

AZ06166,000063F-33-28MAY19-10/14

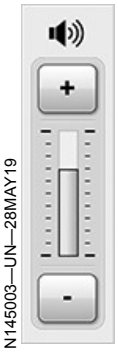
N144996—UN—28MAY19



סיום

End (סיום) — סיום השיחה המתבצעת כעת.

AZ06166,000063F-33-28MAY19-11/14



N145003—UN—28MAY19

עוצמת הקול — לחץ על + כדי להגביר את עוצמת הקול או על - כדי להחליש את עוצמת הקול.

AZ06166,000063F-33-28MAY19-12/14

N144999—UN—28MAY19



השתקה

השתקה — לחץ כדי להשתיק.

AZ06166,000063F-33-28MAY19-13/14

N144937—UN—28MAY19



הגדרות מתקדמות

הגדרות מתקדמות — גישה לכוונונים נוספים ולהגדרות פחות נפוצות.

AZ06166,000063F-33-28MAY19-14/14

דף הוספת מועדפים

מידע: ניתן לשמור עד 25 אנשי קשר מועדפים.

דף הוספת מועדפים מאפשר להוסיף איש קשר לרשימת המועדפים שלך.

נוהל השינוי:

AZ06166,0000640-33-28MAY19-1/7

1. לחץ על מקש העריכה בתיבה מתחת ל-First כדי להוסיף את השם הפרטי של איש הקשר.

N145005—UN—28MAY19



עריכה

AZ06166,0000640-33-28MAY19-2/7

2. לחץ על מקש העריכה בתיבה מתחת ל-Last כדי להוסיף את שם המשפחה של איש הקשר.

N145005—UN—28MAY19



עריכה

AZ06166,0000640-33-28MAY19-3/7

3. לחץ על מקש העריכה בתיבה מתחת ל-Number כדי להוסיף את מספר הטלפון של איש הקשר.

N145005—UN—28MAY19



עריכה

AZ06166,0000640-33-28MAY19-4/7

4. בחר את הסוג (נייד, בית או עבודה) של המספר שהוזן.

N144997—UN—28MAY19



נייד-בית-עבודה

AZ06166,0000640-33-28MAY19-5/7

5. לחץ על Save (שמירה) כדי לשמור את איש הקשר ברשימת המועדפים.

מידע: תוצג הודעה Duplicate Favorite (מועדף כפול) אם המספר קיים כבר במועדפים. תוצג הודעה Information Required (דרוש מידע) אם חסר מידע.

N145009—UN—28MAY19



שמירה

AZ06166,0000640-33-28MAY19-6/7

- לחץ על Cancel (ביטול) כדי לצאת מבלי לשמור את איש הקשר.

N145008—UN—28MAY19



ביטול

AZ06166,0000640-33-28MAY19-7/7

הגדרות מתקדמות

פריטים שזמינים בדף הגדרות מתקדמות:

ההגדרות המתקדמות מאפשרות לגשת לכוונונים נוספים ולהגדרות פחות נפוצות.

AZ06166,0000641-33-28MAY19-1/3

מועדפים והיסטוריית שיחות — לחץ על מקש(י) Clear (מחיקה) כדי למחוק את ההיסטוריה של המועדפים ו/או היסטוריית השיחות.

N145011—UN—28MAY19



מחיקה

AZ06166,0000641-33-28MAY19-2/3

מכשירים — לחץ על מקש Manage (ניהול) כדי לגשת ולנהל רשימה של מכשירים שנוספו או להוסיף מכשיר חדש.

N145012—UN—28MAY19



ניהול

AZ06166,0000641-33-28MAY19-3/3

דף עריכת מועדפים

נוהל השינוי:

דף עריכת המועדפים מאפשר לשנות פרטים של איש קשר ברשימת המועדפים שלך.

AZ06166,0000643-33-28MAY19-1/8

לחץ על מקש העריכה בתיבה מתחת ל-First כדי להוסיף את השם הפרטי של איש הקשר.

N145005—UN—28MAY19



עריכה

AZ06166,0000643-33-28MAY19-2/8

לחץ על מקש העריכה בתיבה מתחת ל-Last כדי להוסיף את שם המשפחה של איש הקשר.

N145005—UN—28MAY19



עריכה

AZ06166,0000643-33-28MAY19-3/8

לחץ על מקש העריכה בתיבה מתחת ל-Number כדי להוסיף את מספר הטלפון של איש הקשר.

N145005—UN—28MAY19



עריכה

AZ06166,0000643-33-28MAY19-4/8

בחר סוג אחר (נייד, בית או עבודה) של המספר שהוזן.

N145010—UN—28MAY19



נייד-בית-עבודה

AZ06166,0000643-33-28MAY19-5/8

המשך בעמוד הבא

N145004—UN—28MAY19

- לחץ על המקש Delete (מחיקה) ליד Delete Favorite (מחיקת מועדפים) כדי להסיר את איש הקשר מהרשימה.



מחיקה

AZ06166,0000643-33-28MAY19-6/8

N145009—UN—28MAY19

- לחץ על Save (שמירה) כדי לשמור את איש הקשר ברשימת המועדפים.

מידע: תוצג הודעה Duplicate Favorite (מועדף כפול) אם המספר קיים כבר במועדפים. תוצג הודעה Information Required (דרוש מידע) אם חסר מידע.



שמירה

AZ06166,0000643-33-28MAY19-7/8

N145008—UN—28MAY19

- לחץ על Cancel (ביטול) כדי לצאת מבלי לשמור את השינויים.



ביטול

AZ06166,0000643-33-28MAY19-8/8

ניהול מכשירים

נוהל השינוי:

ניהול המכשירים מאפשר חיבור של מכשיר מהרשימה של המכשירים או הוספת מכשיר חדש.

AZ06166,0000644-33-28MAY19-1/3

N144936—UN—28MAY19

לחץ על מקש Connect (חיבור) כדי לחבר את המכשיר שליד המקש. לחיצה על Connect תתחיל בנוהל צימוד המכשיר.



חיבור

AZ06166,0000644-33-28MAY19-2/3

N144935—UN—28MAY19

לחץ על לחצן ההוספה שליד Add New Device (הוספת מכשיר חדש) כדי להוסיף מכשיר שלא קיים ברשימה. לחיצה על ההוספה תתחיל בנוהל צימוד המכשיר.



הוסף מכשיר חדש

AZ06166,0000644-33-28MAY19-3/3

צימוד מכשיר ®Bluetooth

מידע: ניתן להוסיף לרשימה עד חמישה מכשירים בכל פעם.

נוהל השינוי:

Pair Device (צימוד מכשיר) מאפשר להוסיף טלפון ®Bluetooth.

PR79369,0000097-33-28MAY19-1/7

N145035—UN—28MAY19

1. לחץ על המקש Pair Device (צימוד מכשיר).



צימוד מכשיר

PR79369,0000097-33-28MAY19-2/7

המשך בעמוד הבא

אמורה להופיע ההודעה Initiating (מאתחל).

N144934—UN—28MAY19



מאתחל

PR79369,0000097-33-28MAY19-3/7

אם מופיעה הודעת Pairing Failed (הצימוד נכשל), כבה את הרדיו והפעל אותו שוב, ולאחר מכן נסה לצמד שנית את המכשיר.

N144933—UN—28MAY19

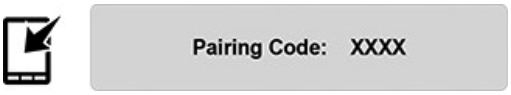


הצימוד נכשל

PR79369,0000097-33-28MAY19-4/7

2.הזן את Pairing Code (קוד הצימוד) למכשיר לאחר שנוצר חיבור.

N144930—UN—28MAY19



קוד צימוד

PR79369,0000097-33-28MAY19-5/7

אם מופיעה הודעת Pairing Complete (הצימוד הושלם), המכשיר הוסף ויצורף לרשימת ניהול המכשירים.

N144932—UN—28MAY19

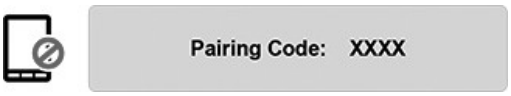


הצימוד הושלם

PR79369,0000097-33-28MAY19-6/7

אם מופיעה הודעה Pairing Code Rejected (קוד הצימוד נדחה), ודא שהקוד הוזן נכון ונסה שוב.

N144931—UN—28MAY19



קוד הצימוד נדחה

PR79369,0000097-33-28MAY19-7/7

דף מועדפים בטלפון

מידע: ניתן לשמור עד 25 אנשי קשר.

דף Favorites (מועדפים) מאפשר ליצור רשימת אנשי קשר שבהם נעשה שימוש תכוף. ניתן גם לערוך, להסיר ולהתקשר לאנשי הקשר בדף זה.

נוהל השינוי:

PR79369,000009A-33-28MAY19-1/5

N144935—UN—28MAY19



הוספה

הוספת מועדף — לחץ כדי להוסיף איש קשר חדש למועדפים.

מידע: ההודעה Maximum Favorites Reached (הגיע המספר המרבי של המועדפים) תוצג אם המספר המרבי של אנשי הקשר כבר אוחסן.

המשך בעמוד הבא

PR79369,000009A-33-28MAY19-2/5

N145005—UN—28MAY19



עריכה

עריכה — לחץ כדי לערוך איש קשר קיים.

מידע: מופיע מקש כאשר איש הקשר נבחר מהרשימה.

PR79369,000009A-33-28MAY19-3/5

N145004—UN—28MAY19



מחיקה

מחיקה — לחץ כדי למחוק את איש הקשר הקיים. תוצג הודעה לאישור המחיקה.

מידע: מופיע מקש כאשר איש הקשר נבחר מהרשימה.

PR79369,000009A-33-28MAY19-4/5

N145006—UN—28MAY19



שיחה

שיחה — לחץ כדי להתקשר לאיש הקשר.

מידע: מופיע מקש כאשר איש הקשר נבחר מהרשימה.

PR79369,000009A-33-28MAY19-5/5

שיחות אחרונות

דף שיחות אחרונות מאפשר לך להציג רשימה של השיחות האחרונות אל ומכל המכשירים המצומדים. בדף זה ניתן גם להתקשר למספר ברשימה, למחוק ערך מהרשימה או להוסיף ערך למועדפים.

מידע: הרשימה מכילה עד עשר שיחות יוצאות, עשר שיחות נכנסות ועשר שיחות שלא נענו. שיחות ישנות יותר יוסרו עם הוספת שיחות חדשות יותר.

נוהל השינוי:

PR79369,000009B-33-28MAY19-1/4

N145007—UN—28MAY19



הוספה למועדפים

הוספה למועדפים — הערך נוסף לרשימת המועדפים.

מידע: מופיע מקש כאשר נבחר ערך שאינו קיים עדיין ברשימת המועדפים.

PR79369,000009B-33-28MAY19-2/4

N145004—UN—28MAY19



מחיקה

מחיקה — לחץ כדי למחוק את הערך מרשימת השיחות האחרונות.

מידע: מופיע מקש כאשר הערך נבחר מהרשימה.

PR79369,000009B-33-28MAY19-3/4

N145006—UN—28MAY19



שיחה

שיחה — לחץ כדי להתקשר למספר שהזנת.

מידע: מופיע מקש כאשר הערך נבחר מהרשימה.

PR79369,000009B-33-28MAY19-4/4

גישה לכיולים ונהלים

גישה ליישום באמצעות הצג:

SS43267,000084C-33-17JAN17-1/4

1. Menu (תפריט)

H113668—UN—22OCT15



תפריט

SS43267,000084C-33-17JAN17-2/4

2. לשונית Machine Settings (הגדרות המכונה)

N119118—UN—23SEP16



הגדרות המכונה

SS43267,000084C-33-17JAN17-3/4

3. כיול ותהליכים

N119098—UN—25MAY16



כיולים ונהלים

SS43267,000084C-33-17JAN17-4/4

סקירת כיולים ונהלים

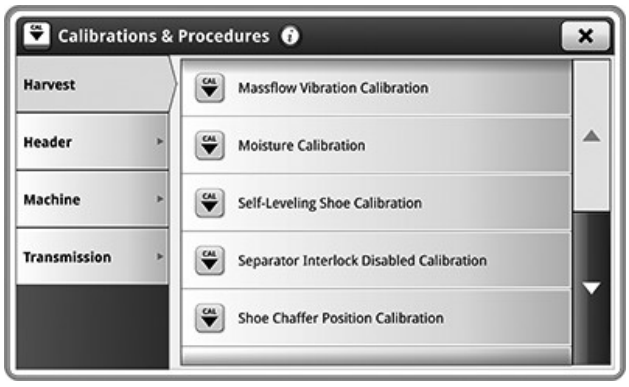
מידע: טקסט מקווקו מציין תוספות מידע שניתן למצוא בפרק זה או בפרק אחר בפרסום זה.

הדף הראשי המוצג מהווה דוגמה בלבד. הדף הראשי עלול להיראות אחרת בהתאם לאופציות והכלים המחוברים.

AZ06166,0000645-33-11JUN19-1/4

היישום 'כיולים ונהלים' מספק גישה מרכזית לנוהלי התחזוקה והכיולים של המכונה.

H119896—UN—18JAN17



כיולים ונהלים

AZ06166,0000645-33-11JUN19-2/4

המשך בעמוד הבא

הלשונית Harvest (קציר)

Mass Flow Vibration (רטט זרימת מסה)

Yield (תפוקה)

Amber Flasher (מהבהב כתום)

Chassis Tilt (הטיית השלדה)

(Hydraulic) Threshing Clearance (מרווח הדיש (הידרולי))

חיישן לחות

Concave Air Removal (הוצאת אוויר מהשכב)

Concave Leveling (איזון השכב)

H119225—UN—23SEP16



הלשונית Harvest (קציר)

ActiveYield™

(STS Electric) Threshing Clearance (מרווח הדיש (STS Electric)

Unloading Auger Engage (שילוב גליל הפריקה)

AZ06166,0000645-33-11JUN19-3/4

הלשונית Header (שולחן קציר)

Feeder House Speed (מהירות בית המזין)

Header (שולחן קציר)

Deck Plate Spacing (מרווח לוחיות הסיפון)

Extendable Platform Header Self-Test (בדיקה עצמית של שולחן הקציר של הפלטפורמה הניתנת להרחבה)

Feeder House Lateral Tilt Speed (מהירות ההטיה הרוחבית של בית המזין)

כנפיים (שולחן תירס מתקפל)

Reel and Cutterbar Position (מיקום גלגל הכנפיים ומוט החיתוך)

H119226—UN—23SEP16



הלשונית Header (שולחן קציר)

Reel Position (מיקום גלגל הכנפיים)

Feeder House Tilt Fore/Aft Range (טווח הטיה אורכית של בית המזין)

Feeder House Lateral Tilt Range (טווח ההטיה הרוחבית של בית המזין)

AZ06166,0000645-33-11JUN19-4/4

רטט זרימת מסה

נוהל זה מכייל את חיישן זרימת המסה כדי שיוכל להתמודד עם הרטט הרגיל של המכונה בעת הפעלה. ביצוע הכיול הזה מונע מחיישן זרימת המסה לזהות רטט באופן שגוי כחומר שנקצר.

מידע: יש לבצע את כיול רעידות בזרימה מרובה כאשר מחליפים שולחנות קציר ועבור כל יבול שנקצר.

בצע כיול אם:

- יחידת הבקרה (AYM) או רכיבים קשורים הוחלפו/כוונו.
- התצורה של ציוד, כגון שולחן הקציר, השתנתה.
- סוג היבול הנקצר השתנה.
- חיישן זרימת המסה הוחלף.

פריטים שזמינים בדף Mass Flow Vibration Calibration (כיול רטט זרימת מסה):

המשך בעמוד הבא

SS43267,000084D-33-19MAY17-1/2

Begin Calibration (התחל בכיול) - מתחיל את נוהל הכיול.

Requirements (דרישות) — מצב המכונה הדרוש לצורך הכיול.

פרטים שמוצגים בדף:

כיול אחרון	תאריך ושעה
מרווח מומלץ	למידע נוסף, עיין בפרק "בצע כיול אם".
הזמן המשוער הנדרש	בערך דקה אחת

N120226—UN—23FEB16



התחל בכיול

SS43267,000084D-33-19MAY17-2/2

נוהל לכיול רטט זרימת מסה

דרישות הנוהל:

מצב המנוע	פועל
מצב הפעלה	מוחנה על משטח ישר

SS43267,0000867-33-19JAN17-1/4

סקירת הנוהל:

N120226—UN—23FEB16



התחל בכיול

1. לחץ על Begin Calibration (התחל כיול) כדי להתחיל.
2. פעל לפי ההוראות שבמסך כדי להשלים את הנוהל.

SS43267,0000867-33-19JAN17-2/4

N118093—UN—16FEB16



שמירה

3. אשר את הכיול על ידי לחיצה על Save (שמור).

SS43267,0000867-33-19JAN17-3/4

אם הכיול נכשל:

N118122—UN—02MAY16



נסה שוב

1. לחץ על הלחצן Retry (נסה שוב).
2. ודא שאתה עומד בכל הדרישות המפורטות במסך.
3. אם הכיול נכשל פעמיים, פנה לסוכן John Deere או לספק שירות מורשה.

SS43267,0000867-33-19JAN17-4/4

חיישן לחות

בצע כיול:

- אם חיישן הלחות הותקן, הוחלף או כוונן.
- אם יש לשפר את הדיוק של חיישן הלחות.

פריטים שזמינים בדף Moisture Sensor Calibration:

PR79369,000004B-33-06FEB19-1/2

Moisture Sensor Procedure (נוהל חיישן הלחות) — התחל בנוהל הכיול.

Requirements (דרישות) — מצב המכונה הדרוש לצורך הכיול.

N119105—UN—02MAY16



כייל

PR79369,000004B-33-06FEB19-2/2

נוהל חיישן הלחות

נוהל זה מבצע כיול של חיישן הלחות.

מצב המנוע	פועל
מצב הפעלה	מוחנה על משטח ישר

דרישות הנוהל:

נוהל לביצוע:

PR79369,000004D-33-06FEB19-1/6

1.לחץ על Start כדי להתחיל בנוהל הכיול.

A102855—UN—01FEB19



הפעלה

PR79369,000004D-33-06FEB19-2/6

2.סמל הכיול יופיע במסך. הכיול ימשיך לשלב הבא באופן אוטומטי.

H113801—UN—04JAN17



כיול

PR79369,000004D-33-06FEB19-3/6

אם לא קיימות בעיות, הכיתוב Calibration Complete (הכיול הושלם) יופיע במסך.

A92084—UN—09MAY19



הכיול הושלם

PR79369,000004D-33-06FEB19-4/6

3.אשר את הכיול על ידי לחיצה על ENTER ועל Save (שמירה).

A92068—UN—16MAR18



שמירה

PR79369,000004D-33-06FEB19-5/6

4.לחץ על Cancel (ביטול) כדי לחזור לדף הקודם.

A92067—UN—16MAR18



ביטול

PR79369,000004D-33-06FEB19-6/6

מרווח הדיש (STS Electric)

נוהל זה מכייל את מרווח הדיש על ידי זיהוי המצב הפתוח והסגור לחלוטין של השכבים. מרווח דיש שכויל כהלכה מעניק את התוצאות הטובות ביותר להגדרת הקציר המומלצת. למידע נוסף, עיין בספר ההפעלה.

חשוב: אין לסיים את הכיול כשמותקנים מכסי שכב מוטות עגולים. התוצאה היא מיקום אפס שגוי.

בצע כיול אם:

- לפני כל עונת קציר.
- הפתח הפיזי של השכב לא תואם לזה שמוצג בתא.
- השכבים מוחלפים בחדשים או בסט שונה של שכבים.
- חיישן מרווח דיש או רכיבים קשורים הוחלפו/כוונו.

פריטים שזמינים בדף Threshing Clearance (מרווח דיש):

SS43267,0000850-33-02MAR18-1/2

המשך בעמוד הבא

Begin Calibration (התחל בכיול) - מתחיל את נוהל הכיול.

Requirements (דרישות) — מצב המכונה הדרוש לצורך הכיול.

N120226—UN—23FEB16



התחל בכיול

פרטים שמוצגים בדף:

כיול אחרון	תאריך ושעה
מרווח מומלץ	לפי הצורך
הזמן המשוער הנדרש	בערך 1 עד 2 דקות

SS43267,0000850-33-02MAR18-2/2

נוהל לכיול מרווח הדיש (STS חשמלי)

סקירת הנוהל:

דרישות הנוהל:

מצב המנוע	פועל
מצב הפעלה	מוחנה על משטח ישר

SS43267,0000869-33-02MAR18-1/4

1. לחץ על Begin Calibration (התחל כיול) כדי להתחיל.
2. פעל לפי ההוראות שבמסך כדי להשלים את הנוהל.

N120226—UN—23FEB16



התחל בכיול

SS43267,0000869-33-02MAR18-2/4

3. אשר את הכיול על ידי לחיצה על Save (שמור).

N118093—UN—16FEB16



שמירה

SS43267,0000869-33-02MAR18-3/4

אם הכיול נכשל:

1. לחץ על הלחצן Retry (נסה שוב).
2. ודא שאתה עומד בכל הדרישות המפורטות במסך.
3. אם הכיול נכשל פעמיים, פנה לסוכן John Deere או לספק שירות מורשה.

N118122—UN—02MAY16



נסה שוב

SS43267,0000869-33-02MAR18-4/4

כיול התפוקה

נוהל זה מכייל את התפוקה המשוערת. הכיול מתבצע על ידי התאמת הדוגמיות שהוקלטו עם המדידות המתאימות של משקל הסקאלה.

מידע: יש לבצע את Yield Calibration (כיול התפוקה) כל שנה ובכל יבול שנקצר כדי לקבל מדידות מדויקות של משקל הגרעינים. בנוסף, ודא שכיול רטט זרימת מסה בוצע עבור כל יבול.

בצע כיול אם:

- יחידת הבקרה (AYM) או רכיבים קשורים הוחלפו/כוונו.
- סה"כ התפוקה לא תואמים לכרטיסי הסקאלה.
- דרוש הדיוק הרב ביותר של סה"כ התפוקה הרצויים.

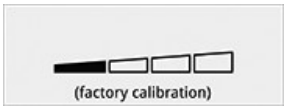
פריטים שזמינים בדף Yield Calibration (כיול תפוקה):

המשך בעמוד הבא

SS43267,0000851-33-22MAY17-1/7

H119365—UN—18JAN17

Calibration Quality (איכות הכיול) — מציין את האיכות של דגימות הכיול.



איכות הכיול

SS43267,0000851-33-22MAY17-2/7

H119417—UN—18JAN17

Status Indicator (מחוון סטטוס)— מציין את סטטוס ההקלטה של הדגימה.



סטטוס

SS43267,0000851-33-22MAY17-3/7

H119235—UN—18JAN17

Record (הקלט) — אסוף נתוני דגימה.



תיעוד

SS43267,0000851-33-22MAY17-4/7

H119363—UN—18JAN17

Unmatched Samples (דוגמיות שלא הותאמו) — מספר הדגימות שלא הותאמו למשקל בפועל.



דוגמיות שלא הותאמו

SS43267,0000851-33-22MAY17-5/7

H119364—UN—18JAN17

Match Scale Weight (התאם משקל סקאלה) — התאמת משקל הדגימה שתועד למשקל בפועל של הדגימה.



התאם משקל סקאלה

SS43267,0000851-33-22MAY17-6/7

N118004—UN—22OCT15

Advanced Settings (הגדרות מתקדמות) - גישה לכוונונים נוספים ולהגדרות פחות נפוצות.

מידע: אם כיול רטט זרימת המסה לא מעודכן, מומלץ לבצע את הכיול לפני ביצוע כיול תפוקה.



הגדרות מתקדמות

SS43267,0000851-33-22MAY17-7/7

תפוקה | איכות הכיול

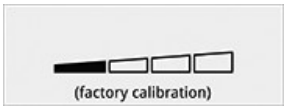
Calibration Quality (איכות הכיול) מציין את האיכות של דגימות הכיול ואת מרווח השגיאה שבין הדגימות שהוקלטו והמשקלים בפועל.

SS43267,000086F-33-17JAN17-1/7

המשך בעמוד הבא

פריטים שזמינים בדף Calibration Quality (איכות כיול):

H119365—UN—18JAN17



איכות הכיול

Calibration Quality Indicator (מחוון איכות הכיול) — מציין את האיכות של דגימות הכיול.

SS43267,000086F-33-17JAN17-2/7

H119374—UN—18JAN17



דגימות שנאספו

Collected Sample Status (סטטוס דגימות שנאספו) — מציין את הקריטריון שסדרת הדגימות הנוכחית ממלאת.

SS43267,000086F-33-17JAN17-3/7

H119372—UN—18JAN17



מרווח טעות של תפוקה

Yield Margin of Error (מרווח טעות של התפוקה) — ההבדל בין משקל הדגימה שתועד לבין המשקל בפועל מבוטא באחוזים. רקע צבעוני מציין את איכות המרווח.

SS43267,000086F-33-17JAN17-4/7

H119375—UN—18JAN17



מצב כיול

Calibration Mode (מצב כיול) — מצב הבחירה של הדגימה הנוכחית.

SS43267,000086F-33-17JAN17-5/7

H119373—UN—18JAN17



דגימות בכיול

Samples in Calibration (דגימות בכיול) — מספר הדגימות השמורות. אם אין דגימות שמורות, נעשה שימוש בכיול מהמפעל.

SS43267,000086F-33-17JAN17-6/7

N118004—UN—22OCT15



הגדרות מתקדמות

Advanced Settings (הגדרות מתקדמות) - גישה לכוונונים נוספים ולהגדרות פחות נפוצות.

SS43267,000086F-33-17JAN17-7/7

תפוקה | מחוון סטטוס

אפשרויות הסטטוס מופיעות להלן:

מחוון הסטטוס מציג את הסטטוס של Record Samples (הקלטת דגימות) והודעה בנוגע לסטטוס הזה.

SS43267,0000870-33-18JAN17-1/4

המשך בעמוד הבא

Progress Indicator (מחוון התקדמות) — מציין מתי דגימה מוקלטת.

H119424—UN—18JAN17



מחוון התקדמות

SS43267,0000870-33-18JAN17-2/4

Active (פעיל) — הקלטת דגימה פעילה.

N118420—UN—02NOV16



ירוק

SS43267,0000870-33-18JAN17-3/4

Inactive (לא פעיל) — הקלטת דגימה לא פעילה.

N118019—UN—22OCT15



אפור

SS43267,0000870-33-18JAN17-4/4

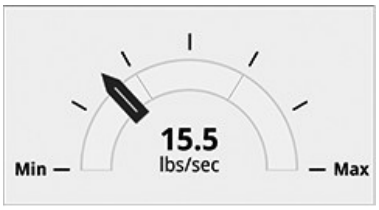
תפוקה | הקלטת דגימה

הדף Record Sample (הקלטת דגימה) מאפשר לאסוף דגימת תפוקה, לנטר את קצב הזרימה ולהציג את המשקל שהוקלט של הדגימה.

SS43267,0000871-33-17JAN17-1/13

פריטים שזמינים בדף Record Sample (הקלטת דגימה):

H119379—UN—18JAN17



קצב זרימת מסה

SS43267,0000871-33-17JAN17-2/13

Mass Flow Rate (קצב זרימת מסה) — מציין זרימה של יבול שנקצר.

Flow Rate Range (טווח קצבי זרימה) — מציין את הטווח הנוכחי שהדגימה נקצרת ממנו.

H119418—UN—18JAN17



זרימה בינונית

מידע: קצב זרימה נמוך מוצג במקפים.

SS43267,0000871-33-17JAN17-3/13

Weight (משקל) — משקל הדגימה שחושב.

H119380—UN—18JAN17



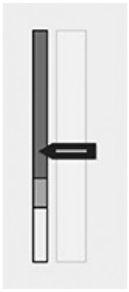
משקל

SS43267,0000871-33-17JAN17-4/13

המשך בעמוד הבא

Weight Status (סטטוס משקל) — מציין מתי כמות מספיקה של יבול נקצרה כדי לבצע כיול.

H119399—UN—18JAN17



סטטוס משקל

SS43267,0000871-33-17JAN17-5/13

Crop Type (סוג היבול) היבול שנקצר.

H119419—UN—18JAN17



סוג היבול: תירס

SS43267,0000871-33-17JAN17-6/13

Recording Status (סטטוס ההקלטה) — מציג את הסטטוס של הקלטת הדגימה.

H119400—UN—18JAN17



הקלטת דגימה

SS43267,0000871-33-17JAN17-7/13

Delete (מחק) — מחיקת נתוני הדגימה הנוכחית.

H119401—UN—18JAN17



מחיקה

SS43267,0000871-33-17JAN17-8/13

Start (התחל) — התחלת ההקלטה של נתוני הדגימה.

H119421—UN—18JAN17

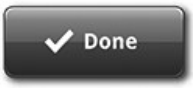


התנעה

SS43267,0000871-33-17JAN17-9/13

Done (סיום) — הפסקת ההקלטה של הדגימה ושמירת המידע.

H119420—UN—18JAN17



בוצע

SS43267,0000871-33-17JAN17-10/13

המשך בעמוד הבא

H119235—UN—18JAN17



תיעוד

נוהל השינוי:

1. לחץ על Record (הקלט).
2. התחל לקצור יבול.

SS43267,0000871-33-17JAN17-11/13

H119421—UN—18JAN17



התנעה

3. לחץ על הלחצן Start (התחל).
4. כוונן את מהירות הנסיעה עד להשגת הטווח הרצוי של קצב הזרימה.
5. המשך בקציר עד שכמות מספיקה של היבול נקצרת.

SS43267,0000871-33-17JAN17-12/13

H119420—UN—18JAN17



בוצע

6. לחץ על Done (סיום) לשמירת המידע על הדגימה.

SS43267,0000871-33-17JAN17-13/13

תפוקה | התאם משקל סקאלה

Match Scale Weight (התאם משקל סקאלה) מאפשר להתאים את משקל הדגימה שתועד למשקל בפועל של הדגימה.

SS43267,0000872-33-19JAN17-1/8

H119407—UN—18JAN17



דוגמה

נוהל השינוי:

1. בחר דגימה להתאמה.
2. הזן את המשקל בפועל של הדגימה באמצעות לוח המקשים.

SS43267,0000872-33-19JAN17-2/8

N118093—UN—16FEB16



שמירה

3. לחץ על לחצן Save (שמור) לאישור.

SS43267,0000872-33-19JAN17-3/8

N118094—UN—18JAN17



ביטול

מידע: לחץ על Cancel (ביטול) כדי לחזור לדף הקודם בלי לערוך שינויים.

נוהל מחיקת דגימה:

SS43267,0000872-33-19JAN17-4/8

המשך בעמוד הבא

H119407—UN—18JAN17



דוגמה

1. בחר דגימה למחיקה.

SS43267,0000872-33-19JAN17-5/8

H119408—UN—18JAN17

2. לחץ על Delete Sample (מחק דגימה).



מחק דגימה

SS43267,0000872-33-19JAN17-6/8

H114654—UN—05JAN17

3. לחץ על לחצן OK.



אישור

SS43267,0000872-33-19JAN17-7/8

N118094—UN—18JAN17

מידע: לחץ על Cancel (ביטול) כדי לחזור לדף הקודם בלי לערוך שינויים.



ביטול

SS43267,0000872-33-19JAN17-8/8

תפוקה | הגדרות מתקדמות

הגדרות מתקדמות מאפשרות גישה לכוונונים נוספים ולהגדרות פחות נפוצות.

מידע: האפשרות Advanced Settings לא זמינה כש-ActiveYield™ נבחרה.

ערוך שינויים כאשר:

- אתה מאפס להגדרות ברירת המחדל של היצרן.
- אתה בוחר ידנית דגימות.
- אתה מכוונן ידנית את ערך הכיול.
- אתה מעביר את הכיול למכונה אחרת.

פריטים שזמינים בדף הגדרות מתקדמות:

ActiveYield הוא סימן מסחרי של Deere & Company

SS43267,0000873-33-22MAY17-1/7

H119409—UN—18JAN17

Reset (איפוס) — אפס את המערכת להגדרות ברירת המחדל של היצרן.



איפוס

SS43267,0000873-33-22MAY17-2/7

H119410—UN—18JAN17

Auto Sample Selection (בחירת דגימה אוטומטית) — המערכת בוחרת דגימות באופן אקראי כדי להשיג את ערך הכיול הטוב ביותר.



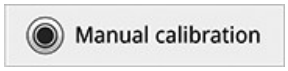
בחירת דגימה אוטומטית

SS43267,0000873-33-22MAY17-3/7

המשך בעמוד הבא

H119411—UN—18JAN17

Manual Calibration (כיול ידני) — בחר את הדגימות הרצויות לשימוש עבור ערך הכיול.



כיול ידני

SS43267,0000873-33-22MAY17-4/7

H119412—UN—18JAN17

Edit/Select Samples (ערוך/בחר דגימות) — בחר את הדגימות לשימוש בכיול ידני. ערוך את משקל הדגימה או מחק דגימות.



ערוך/בחר דגימות

SS43267,0000873-33-22MAY17-5/7

H119413—UN—18JAN17

Advanced Options (אפשרויות מתקדמות) — כוונון ידני של ערך הכיול או העברת כיול ממכונה אחרת.



אפשרויות מתקדמות

SS43267,0000873-33-22MAY17-6/7

H119414—UN—18JAN17

Delete Unused Samples (מחק דגימות שלא נעשה בהן שימוש) — מחק דגימות שלא נעשה בהם שימוש לכיול.



מחק דגימות שלא נעשה בהן שימוש

SS43267,0000873-33-22MAY17-7/7

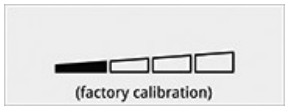
תפוקה | מחוון איכות הכיול

Calibration Quality Indicator (מחוון איכות הכיול) מציין את האיכות של דגימות הכיול.

SS43267,0000874-33-19MAY17-1/5

H119365—UN—18JAN17

Factory Calibration (כיול במפעל) — מציין שנעשה שימוש בכיול מהמפעל. לא נערכו כוונונים.



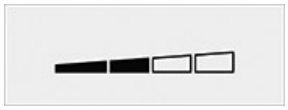
כיול במפעל

SS43267,0000874-33-19MAY17-2/5

H119366—UN—18JAN17

Single Sample (דגימה יחידה) — מציין שרק דגימה אחת נלקחה או נבחרה לשימוש.

מידע: קצב הזרימה לא משפיע על איכות הכיול כשנעשה שימוש בדגימה אחת בלבד.



דגימה יחידה

SS43267,0000874-33-19MAY17-3/5

H119367—UN—18JAN17

Low Quality Sample (דגימה באיכות נמוכה) — ארבע דגימות או יותר נבחרות, אך הדגימות אינן באיכות גבוהה ורק שתיים מייצגות שניים מטווחי הזרימה.



איכות נמוכה

SS43267,0000874-33-19MAY17-4/5

המשך בעמוד הבא

H121087—UN—19MAY17



איכות גבוהה

High Quality Sample (דגימה באיכות גבוהה) — ארבע דגימות או יותר נבחרות ממשאות באיכות גבוהה ומייצגות את כל טווחי הזרימה.

SS43267,0000874-33-19MAY17-5/5

תפוקה | סטטוס דגימות שנאספו

Collected Sample Status (סטטוס דגימות שנאספו) מציין את הקריטריון שסדרת הדגימות הנוכחית ממלאת. כשהסדרה ממלאת את הקריטריון מופיע לידה סימון.

SS43267,0000875-33-17JAN17-1/5

H119368—UN—18JAN17



איכות גבוהה

High Quality (איכות גבוהה) — כל הדגימות נלקחות מאזור אחיד של השדה שמעניק זרימה רציפה של גרעינים.

SS43267,0000875-33-17JAN17-2/5

H119369—UN—18JAN17



זרימה גבוהה

High Flow (זרימה גבוהה) — נקבעת באמצעות המד שבדף הקלטת הדגימות. על זרימת הגרעינים להיות גבוהה מ-66% מהזרימה המרבית של דגם הקומביין והיבול. הגבר את מהירות הנסיעה כדי להגביר את הזרימה.

SS43267,0000875-33-17JAN17-3/5

H119370—UN—18JAN17



זרימה בינונית

Medium Flow (זרימה בינונית) — נקבעת באמצעות המד שבדף הקלטת הדגימות. על זרימת הגרעינים להיות בין 33% עד 66% מהזרימה המרבית של דגם הקומביין והיבול. כוונן את מהירות הנסיעה כדי לווסת את הזרימה.

SS43267,0000875-33-17JAN17-4/5

H119371—UN—18JAN17



זרימה נמוכה

Low Flow (זרימה נמוכה) — נקבעת באמצעות המד שבדף הקלטת הדגימות. על זרימת הגרעינים להיות נמוכה מ-33% מהזרימה המרבית של דגם הקומביין והיבול. האט את מהירות הנסיעה כדי להנמיך את הזרימה.

לקבלת הכיול הטוב ביותר, אסוף לפחות 4 משאות בכל טווחי הזרימה:

- גבוהה
- בינוני
- Low (נמוכה)

בתנאי קציר קשים, כשלא ניתן להשיג קבצי זרימה גבוהים, השתמש בתהליך שלהלן:

אסוף את המשא הראשון במהירות הקציר הגבוהה ביותר כ-100% ולאחר מכן אסוף 3 משאות נוספים תוך הנמכה של מהירות הקציר ל-83%, 67% ו-50%.

עם יש לאסוף משאות נוספים, חזור על התהליך.

SS43267,0000875-33-17JAN17-5/5

תפוקה | קצב זרימת מסה

Mass Flow Rate (קצב זרימת מסה) מציין זרימה של יבול שנקצר.

המשך בעמוד הבא

SS43267,0000876-33-18JAN17-1/4

Current Flow Rate (קצב זרימה נוכחית) — מציין את קצב הזרימה של יבול שנקצר.

H119403—UN—18JAN17



קצב הזרימה הנוכחי

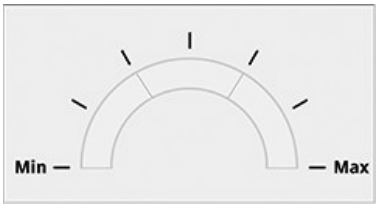
SS43267,0000876-33-18JAN17-2/4

Gauge (מד) — תצוגה גרפית של קצב הזרימה.

מינימום = 0%

מקסימום = 100%

H119422—UN—18JAN17



מד

SS43267,0000876-33-18JAN17-3/4

Numeric Display (תצוגה מספרית) — מציג את קצב הזרימה במספרים.

H119402—UN—18JAN17



תצוגת מספרית

SS43267,0000876-33-18JAN17-4/4

תפוקה | מחוון משקל

Weight Indicator (מחוון משקל) מציין מתי כמות מספיקה של יבול נקצרה כדי לבצע כיול.

SS43267,0000877-33-17JAN17-1/5

Current Weight (משקל נוכחי) — משקל הדגימה הנוכחית שחושב.

H119403—UN—18JAN17

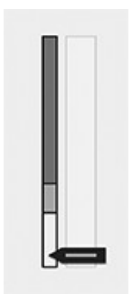


משקל נוכחי

SS43267,0000877-33-17JAN17-2/5

אזור אפור — הדגימה קטנה מדי לכיול.

H119404—UN—18JAN17



אזור אפור

SS43267,0000877-33-17JAN17-3/5

המשך בעמוד הבא

אזור ירוק בהיר — גודל הדגימה מספיק לכיול אך לא ברמה המושלמת. הכיול עלול שלא להיות מדויק.

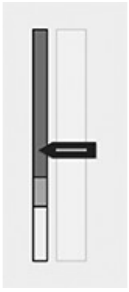


H119405—UN—18JAN17

אזור ירוק בהיר

SS43267,0000877-33-17JAN17-4/5

אזור ירוק — גודל הדגימה מספיק לביצוע של כיול מדויק.



H119399—UN—18JAN17

אזור ירוק

SS43267,0000877-33-17JAN17-5/5

תפוקה | סטטוס ההקלטה

Recording Status (סטטוס ההקלטה) מציג את הסטטוס של הקלטת הדגימה.

SS43267,0000878-33-17JAN17-1/3

H119406—UN—18JAN17

Standing By (בהמתנה) — המערכת מוכנה להקליט דגימה לאחר לחיצה על Start.



בהמתנה

SS43267,0000878-33-17JAN17-2/3

H119400—UN—18JAN17

Recording Sample (מקליט דגימה) — הדגימה מוקלטת.

מידע: לאחר הקלטה של דגימה ושמירתה, המערכת חוזרת למצב המתנה. מספר הדגימות שלא הותאמו גדל באחד בדף הראשי לאחר שדגימה נאספת.



הקלטת דגימה

SS43267,0000878-33-17JAN17-3/3

תפוקה | איפוס

סוגי איפוס:

Reset (איפוס) מאפשר למחוק את כל הדגימות שנשמרו ומחזיר את המערכת לערך הכיול של היצרן. ניתן לאפס את ערך הכיול לברירת המחדל של היצרן תוך שמירה על כל הדוגמיות.

SS43267,0000879-33-18JAN17-1/6

Delete Samples (full reset) (מחק דגימות — איפוס מלא) — מחיקת כל הדגימות וערך הכיול הנוכחי. ערך הכיול מוגדר לברירת המחדל של היצרן.

H119429—UN—18JAN17



מחק דגימות (איפוס מלא)

SS43267,0000879-33-18JAN17-2/6

Keep Samples and Use Manual Calibration Mode (שמור דגימות והשתמש במצב כיול ידני) — ערך הכיול מאופס לערך היצרן. כל הדגימות השמורות נשמרות.

H119430—UN—18JAN17



דגימות והשתמש במצב כיול ידני

SS43267,0000879-33-18JAN17-3/6

נוהל השינוי:

1. לחץ על הלחצן Reset (איפוס).
2. בחר את סוג האיפוס הרצוי.

H119409—UN—18JAN17



איפוס

SS43267,0000879-33-18JAN17-4/6

3. לחץ על OK לאישור.

H114654—UN—05JAN17



אישור

SS43267,0000879-33-18JAN17-5/6

מידע: לחץ על Cancel (ביטול) כדי לחזור למסך הקודם בלי לערוך שינויים.

N118094—UN—18JAN17



ביטול

SS43267,0000879-33-18JAN17-6/6

תפוקה | ערוך/בחר כיול

Edit/Select Calibration (ערוך/בחר כיול) מאפשר לבחור את הדגימות לשימוש בכיול ידני. ערוך את משקל הדגימה או מחק דגימות.

ערוך שינויים כאשר:

- יש לבחור דגימות ספציפיות כדי להשיג תפוקה מדויקת.
- ביצועי הבחירה האוטומטית לא כרצוי.
- אין צורך בדגימה חדשה.
- משקל שגוי הוזן עבור דגימה.

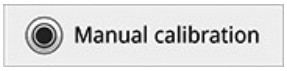
נוהל לשינוי דגימות שנבחרו:

SS43267,000087A-33-18JAN17-1/17

המשך בעמוד הבא

1. בחר באפשרות Manual Calibration (כיול ידני).

H119411—UN—18JAN17



כיול ידני

SS43267,000087A-33-18JAN17-2/17

2. לחץ על הלחצן Edit/Select Samples (ערוך/בחר דגימות).

H119412—UN—18JAN17



ערוך/בחר דגימות

SS43267,000087A-33-18JAN17-3/17

3. בחר סימונים לדגימות הרצויות לשימוש בכיול.

מידע: לכיול המדויק ביותר, בחר דגימות באיכות גבוהה, עם מרווח של 0 עד 3 אחוז, ושמייצגות שלושה טווחי זרימה.

N118434—UN—23FEB16



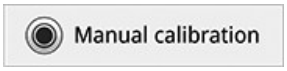
סימון וי

SS43267,000087A-33-18JAN17-4/17

נוהל לשינוי משקל סקאלה:

1. בחר באפשרות Manual Calibration (כיול ידני).

H119411—UN—18JAN17



כיול ידני

SS43267,000087A-33-18JAN17-5/17

2. לחץ על הלחצן Edit/Select Samples (ערוך/בחר דגימות).

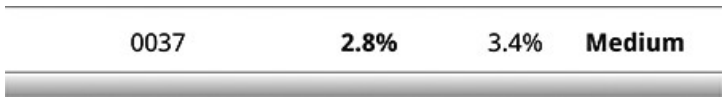
H119412—UN—18JAN17



ערוך/בחר דגימות

SS43267,000087A-33-18JAN17-6/17

H119415—UN—18JAN17



דוגמה

3. בחר דגימה לשינוי.

SS43267,000087A-33-18JAN17-7/17

4. לחץ על Edit Scale Weight (ערוך משקל סקאלה).

5. הזן את משקל הסקאלה הרצוי באמצעות לוח המקשים.

H119416—UN—18JAN17



ערוך משקל סקאלה

SS43267,000087A-33-18JAN17-8/17

6. לחץ על לחצן Save (שמור) לאישור.

N118093—UN—16FEB16



שמירה

SS43267,000087A-33-18JAN17-9/17

המשך בעמוד הבא

7. לחץ על Close (סגור) כדי לחזור לדף הקודם.

N118396—UN—17FEB16



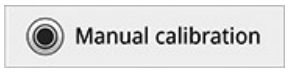
סגור

SS43267,000087A-33-18JAN17-10/17

נוהל מחיקת דגימה:

1. בחר באפשרות Manual Calibration (כיול ידני).

H119411—UN—18JAN17



כיול ידני

SS43267,000087A-33-18JAN17-11/17

2. לחץ על הלחצן Edit/Select Samples (ערוך/בחר דגימות).

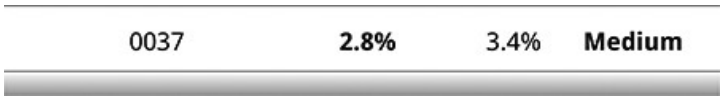
H119412—UN—18JAN17



ערוך/בחר דגימות

SS43267,000087A-33-18JAN17-12/17

H119415—UN—18JAN17



דוגמה

3. בחר דגימה למחיקה.

SS43267,000087A-33-18JAN17-13/17

4. לחץ על Delete Sample (מחק דגימה).

H119408—UN—18JAN17



מחק דגימה

SS43267,000087A-33-18JAN17-14/17

5. לחץ על OK לאישור.

H114654—UN—05JAN17



אישור

SS43267,000087A-33-18JAN17-15/17

מידע: לחץ על Cancel (ביטול) כדי לחזור למסך הקודם בלי לערוך שינויים.

N118094—UN—18JAN17



ביטול

SS43267,000087A-33-18JAN17-16/17

6. לחץ על לחצן Save (שמור) לסיום.

N118093—UN—16FEB16



שמירה

SS43267,000087A-33-18JAN17-17/17

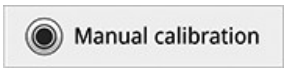
תפוקה | עריכה מתקדמת

Advanced Edit (עריכה מתקדמת) מאפשר לכוונן ידנית את ערך הכיול או להעביר כיול ממכונה אחרת.

SS43267,000087B-33-17JAN17-1/4

נוהל השינוי:

H119411—UN—18JAN17



כיול ידני

1. בחר באפשרות Manual Calibration (כיול ידני).

SS43267,000087B-33-17JAN17-2/4

H119413—UN—18JAN17



אפשרויות מתקדמות

2. לחץ על הלחצן Advanced Options (אפשרויות מתקדמות).

SS43267,000087B-33-17JAN17-3/4

H119425—UN—18JAN17



עריכה מתקדמת

3. לחץ על Advanced Edit (עריכה מתקדמת).
4. פעל לפי ההוראות שבמסך כדי להשלים את הנוהל הרצוי.

SS43267,000087B-33-17JAN17-4/4

תפוקה | מחק דגימות שלא נעשה בהן שימוש

Delete Unused Samples (מחק דגימות שלא נעשה בהן שימוש) מאפשר למחוק דגימות שלא נעשה בהם שימוש לכיול.

SS43267,000087C-33-18JAN17-1/4

נוהל השינוי:

H119414—UN—18JAN17



מחק דגימות שלא נעשה בהן שימוש

1. לחץ על הלחצן Delete Unused Sample (מחק דגימות שלא נעשה בהן שימוש).

SS43267,000087C-33-18JAN17-2/4

H114654—UN—05JAN17



אישור

2. לחץ על OK לאישור.

SS43267,000087C-33-18JAN17-3/4

N118094—UN—18JAN17



ביטול

מידע: לחץ על Cancel (ביטול) כדי לחזור למסך הקודם בלי לערוך שינויים.

SS43267,000087C-33-18JAN17-4/4

ActiveYield™

נוהל זה מכייל אוטומטית את התפוקה המשוערת כך שתתאים יותר למשקל בפועל של התפוקות.

ActiveYield הוא סימן מסחרי של Deere & Company

מידע: כשאוטומציית ActiveYield™ מופעלת, כיול התפוקה הידני לא זמין.

פריטים שזמינים בדף :ActiveYield™

SS43267,0000852-33-17MAY17-1/5

Master ON/OFF (מתג הפעלה/כיבוי ראשי) — הפעלה/כיבוי של ActiveYield™.

H114647—UN—05JAN17



הפעלה/כיבוי

SS43267,0000852-33-17MAY17-2/5

Quality (איכות) — מציין את האיכות של דגימות הכיול.

H119366—UN—18JAN17



איכות

SS43267,0000852-33-17MAY17-3/5

Status Indicator (מחוון סטטוס) — מציין את סטטוס הדגימה.

N118420—UN—02NOV16



סטטוס

SS43267,0000852-33-17MAY17-4/5

Advanced Settings (הגדרות מתקדמות) - גישה לכוונונים נוספים ולהגדרות פחות נפוצות.

N118004—UN—22OCT15



הגדרות מתקדמות

פרטים שמוצגים בדף:

Crop Type (סוג היבול)	תירס
דגימות שהתקבלו	10
האחרונה שהתקבלה	לפני 32 דק

SS43267,0000852-33-17MAY17-5/5

ActiveYield™ | מחוון סטטוס

מחוון הסטטוס מציג את הסטטוס של Record Samples (הקלטת דגימות) והודעה בנוגע לסטטוס הזה.

אפשרויות הסטטוס מופיעות להלן:

SS43267,000086C-33-17MAY17-1/8

Progress Indicator (מחוון התקדמות) — מציין מתי דגימה נאספת.

H119424—UN—18JAN17



מחוון התקדמות

SS43267,000086C-33-17MAY17-2/8

המשך בעמוד הבא

N118420—UN—02NOV16



ירוק

Waiting for Sample (ממתין לדגימה) — ™ActiveYield לא מבצעת פעילות כלשהי.

ActiveYield הוא סימן מסחרי של Deere & Company

SS43267,000086C-33-17MAY17-3/8

N118019—UN—22OCT15



אפור

Master OFF (מתג ראשי כבוי) — ™ActiveYield כבוי.

SS43267,000086C-33-17MAY17-4/8

N118021—UN—13JAN17



כחול

Collecting Sample (אוסף דגימה) — הקלטת הדגימה נאספת.

SS43267,000086C-33-17MAY17-5/8

N118420—UN—02NOV16



ירוק

Calibration Updated (הכיול עודכן) — הקלטת הדגימה מתעדכנת.

SS43267,000086C-33-17MAY17-6/8

N118420—UN—02NOV16



ירוק

Sample Rejected (הדגימה נדחתה) — הקלטת הדגימה נדחתה. המערכת מציגה הסבר לדגימה.

SS43267,000086C-33-17MAY17-7/8

N118020—UN—22OCT15



כתום

Crop Type Unsupported (סוג היבול לא נתמך) — סוג היבול לא נתמך כעת.

SS43267,000086C-33-17MAY17-8/8

ActiveYield™ | הגדרות מתקדמות

הגדרות מתקדמות מאפשרות גישה לכוונונים נוספים ולהגדרות פחות נפוצות.

מידע: האיפוס של ActiveYield™ להגדרות היצרן לא ישפיעו על הדגימות שנאספו ב-Yield Calibration (כיול התפוקה).

ActiveYield הוא סימן מסחרי של Deere & Company

ערוך שינויים כאשר:

- אתה מאפס להגדרות ברירת המחדל של היצרן.
- אתה מעביר את הכיול למכונה אחרת.

פריטים שזמינים בדף הגדרות מתקדמות:

SS43267,000086D-33-17MAY17-1/2

Reset (איפוס) — אפס את המערכת להגדרות ברירת המחדל של היצרן.

H119409—UN—18JAN17



איפוס

SS43267,000086D-33-17MAY17-2/2

ActiveYield™ | איפוס

נוהל השינוי:

Reset (איפוס) מאפשר למחוק את כל הדגימות שנשמרו ומחזיר את המערכת לערך הכיול של היצרן, או כדי לאפס את ערך הכיול לברירת המחדל של המפעל הזמן שמירת כל הדגימות.

SS43267,000086E-33-17MAY17-1/4

1. לחץ על הלחצן Reset (איפוס).
2. בחר את סוג האיפוס הרצוי.

H119409—UN—18JAN17



איפוס

SS43267,000086E-33-17MAY17-2/4

3. לחץ על OK לאישור.

H114654—UN—05JAN17



אישור

SS43267,000086E-33-17MAY17-3/4

מידע: לחץ על Cancel (ביטול) כדי לחזור למסך הקודם בלי לערוך שינויים.

N118094—UN—18JAN17



ביטול

SS43267,000086E-33-17MAY17-4/4

הטיית השלדה

נוהל זה מכייל את הטיית השלדה כדי להבטיח שחיישן השיפוע של המכונה מדויק. כיול כהלכה של הטיית השלדה מעניק את התוצאות הטובות ביותר להגדרת הקציר המומלצת שבספר ההפעלה.

בצע כיול אם:

- כל סוג של שולחן קציר מחובר לקומביין בפעם הראשונה.
- חיישן השיפוע האורכי הוחלף.

פריטים שזמינים בדף Chassis Tilt (הטיית השלדה):

SS43267,0000853-33-18JAN17-1/2

המשך בעמוד הבא

Begin Calibration (התחל בכיול) - מתחיל את נוהל הכיול.

Requirements (דרישות) — מצב המכונה הדרוש לצורך הכיול.

פרטים שמוצגים בדף:

כיול אחרון	תאריך ושעה
הזמן המשוער הנדרש	בערך 1 עד 2 דקות

SS43267,0000853-33-18JAN17-2/2

N120226—UN—23FEB16



התחל בכיול

נוהל לכיול הטיית השלדה

דרישות הנוהל:

מצב המנוע	פועל
מצב הפעלה	מוחנה על משטח ישר

סקירת הנוהל:

SS43267,0000865-33-18JAN17-1/4

1. לחץ על Begin Calibration (התחל כיול) כדי להתחיל.
2. פעל לפי ההוראות שבמסך כדי להשלים את הנוהל.

N120226—UN—23FEB16



התחל בכיול

SS43267,0000865-33-18JAN17-2/4

3. אשר את הכיול על ידי לחיצה על Save (שמור).

N118093—UN—16FEB16



שמירה

SS43267,0000865-33-18JAN17-3/4

אם הכיול נכשל:

1. לחץ על הלחצן Retry (נסה שוב).
2. ודא שאתה עומד בכל הדרישות המפורטות במסך.
3. אם הכיול נכשל פעמיים, פנה לסוכן John Deere או לספק שירות מורשה.

N118122—UN—02MAY16



נסה שוב

SS43267,0000865-33-18JAN17-4/4

מרווח הדיש (הידרולי)

נוהל זה מכייל את מרווח הדיש על ידי זיהוי המצב הפתוח והסגור לחלוטין של השכבים. מרווח דיש שכויל כהלכה מעניק את התוצאות הטובות ביותר להגדרת הקציר המומלצת. למידע נוסף, עיין בספר ההפעלה.

חשוב: אין לסיים את הכיול כשמותקנים מכסי שכב מוטות עגולים. התוצאה היא מיקום אפס שגוי.

בצע כיול אם:

- לפני כל עונת קציר.
- הפתח הפיזי של השכב לא תואם לזה שמוצג בתא.
- השכבים מוחלפים בחדשים או בסט שונה של שכבים.
- חיישן מרווח דיש או רכיבים קשורים הוחלפו/כוונו.

פריטים שזמינים בדף Threshing Clearance (מרווח דיש):

VM03385,000027D-33-02MAR18-1/2

המשך בעמוד הבא

N120226—UN—23FEB16



התחל כיול

Begin Calibration (התחל כיול) - מתחיל את נוהל הכיול.

Requirements (דרישות) — מצב המכונה הדרוש לצורך הכיול.

פרטים שמוצגים בדף:

כיול אחרון	תאריך ושעה
מרווח מומלץ	לפי הצורך
הזמן המשוער הנדרש	בערך 1 עד 2 דקות

VM03385,000027D-33-02MAR18-2/2

נוהל לכיול מרווח הדיש (הידרולי)

דרישות הנוהל:

מצב המנוע	פועל
מצב הפעלה	מוחנה על משטח ישר

סקירת הנוהל:

VM03385,000027E-33-02MAR18-1/4

N120226—UN—23FEB16



התחל כיול

1. לחץ על Begin Calibration (התחל כיול) כדי להתחיל.
2. פעל לפי ההוראות שבמסך כדי להשלים את הנוהל.

VM03385,000027E-33-02MAR18-2/4

N118093—UN—16FEB16



שמירה

3. אשר את הכיול על ידי לחיצה על Save (שמור).

VM03385,000027E-33-02MAR18-3/4

N118122—UN—02MAY16



נסה שוב

אם הכיול נכשל:

1. לחץ על הלחצן Retry (נסה שוב).
2. ודא שאתה עומד בכל הדרישות המפורטות במסך.
3. אם הכיול נכשל פעמיים, פנה לסוכן John Deere או לספק שירות מורשה.

VM03385,000027E-33-02MAR18-4/4

Unloading Auger Engage (שילוב גליל הפריקה)

נוהל זה מכייל את שילוב גליל הפריקה על ידי מדידת משך השילוב של הגליל לאחור הפעלתו ולאחר מכן מכוונן אותו כדי ליצור שילוב רך יותר של הגליל.

בצע כיול אם:

- רצועת גליל הפריקה, הידרולי, הינע חשמלי או רכיבים קשורים הוחלפו/כוונו.
- שילוב גליל הפריקה קשה יותר מהצפוי.

פריטים שזמינים בדף Auger Engage (שילוב גליל הפריקה):

SS43267,0000855-33-18JAN17-1/2

המשך בעמוד הבא

N120226—UN—23FEB16



התחל כיול

Begin Calibration (התחל כיול) - מתחיל את נוהל הכיול.

Requirements (דרישות) — מצב המכונה הדרוש לצורך הכיול.

פרטים שמוצגים בדף:

כיול אחרון	תאריך ושעה
מרווח מומלץ	לפי הצורך
הזמן המשוער הנדרש	בערך 1 עד 2 דקות

SS43267,0000855-33-18JAN17-2/2

נוהל לכיול של שילוב גליל הפריקה

סקירת הנוהל:

דרישות הנוהל:

מצב המנוע	פועל בסרק גבוה
מצב הפעלה	גליל הפריקה מנותק מוחנה על משטח ישר

SS43267,000086B-33-18JAN17-1/4

N120226—UN—23FEB16



התחל כיול

1. לחץ על Begin Calibration (התחל כיול) כדי להתחיל.
2. פעל לפי ההוראות שבמסך כדי להשלים את הנוהל.

SS43267,000086B-33-18JAN17-2/4

N118093—UN—16FEB16



שמירה

3. אשר את הכיול על ידי לחיצה על Save (שמור).

SS43267,000086B-33-18JAN17-3/4

N118122—UN—02MAY16



נסה שוב

אם הכיול נכשל:

1. לחץ על הלחצן Retry (נסה שוב).
2. ודא שאתה עומד בכל הדרישות המפורטות במסך.
3. אם הכיול נכשל פעמיים, פנה לסוכן John Deere או לספק שירות מורשה.

SS43267,000086B-33-18JAN17-4/4

מרווח לוחיות סיפון

נוהל זה מכייל את פתח לוחיות הסיפון על ידי זיהוי המצב הפתוח והסגור לחלוטין של לוחיות הסיפון. כיול כהלכה של לוחיות הסיפון מעניק את התוצאות הטובות ביותר להגדרת הקציר המומלצת שבספר ההפעלה של שולחן התירס.

בצע כיול:

- לפני כל עונת קציר.
- עבור כל שולחן תירס שחובר קודם לכן.
- אם חיישן מיקום לוחיות הסיפון או רכיבים קשורים הוחלפו/כוונו.
- אם הפתח של לוחית הסיפון לא תואם לזה שמוצג בתא.

פריטים שזמינים בדף Deck Plate Spacing (מרווח לוחיות הסיפון):

SS43267,0000856-33-18JAN17-1/2

המשך בעמוד הבא

N120226—UN—23FEB16



התחל כיול

Begin Calibration (התחל כיול) - מתחיל את נוהל הכיול.

Requirements (דרישות) — מצב המכונה הדרוש לצורך הכיול.

פרטים שמוצגים בדף:

כיול אחרון	תאריך ושעה
מרווח מומלץ	לפי הצורך
הזמן המשוער הנדרש	בערך 1 עד 2 דקות

SS43267,0000856-33-18JAN17-2/2

נוהל לכיול מרווח לוחיות הסיפון

סקירת הנוהל:

דרישות הנוהל:

מצב המנוע	פועלת בסרק נמוך
מצב הפעלה	מוחנה על משטח ישר

SS43267,000087F-33-18JAN17-1/4

N120226—UN—23FEB16

1. לחץ על Begin Calibration (התחל כיול) כדי להתחיל.
2. פעל לפי ההוראות שבמסך כדי להשלים את הנוהל.



התחל כיול

SS43267,000087F-33-18JAN17-2/4

N118093—UN—16FEB16

3. אשר את הכיול על ידי לחיצה על Save (שמור).



שמירה

SS43267,000087F-33-18JAN17-3/4

N118122—UN—02MAY16

אם הכיול נכשל:



נסה שוב

1. לחץ על הלחצן Retry (נסה שוב).
2. ודא שאתה עומד בכל הדרישות המפורטות במסך.
3. אם הכיול נכשל פעמיים, פנה לסוכן John Deere או לספק שירות מורשה.

SS43267,000087F-33-18JAN17-4/4

מהירות ההגבהה של בית המזין

נוהל זה מכייל את מהירות ההגבהה של בית המזין על ידי הענקת קצב התגובה שבו ההגבהה או ההנמכה של בית המזין מגיבות. כיול כהלכה של מהירות ההגבהה של בית המזין מעניקה מאפייני הגבהה והנמכה חלקות של בית המזין ומונעת תנועות מהירות או אטיות מדי.

בצע כיול אם:

- כל סוג של שולחן קציר מחובר לקומביין בפעם הראשונה.
- תוספת של משקל משמעותי נוספות לשולחן הקציר או מוסרות ממנו.

פריטים שזמינים בדף Feeder House Raise Speed (מהירות ההגבהה של בית המזין):

SS43267,0000857-33-17MAY17-1/2

המשך בעמוד הבא

Begin Calibration (התחל בכיול) - מתחיל את נוהל הכיול.

Requirements (דרישות) — מצב המכונה הדרוש לצורך הכיול.

N120226—UN—23FEB16



התחל בכיול

פרטים שמוצגים בדף:

כיול אחרון	תאריך ושעה
מרווח מומלץ	לפי הצורך
הזמן המשוער הנדרש	בערך 3 עד 4 דקות

SS43267,0000857-33-17MAY17-2/2

נוהל לכיול מהירות ההגבהה של בית המזין

סקירת הנוהל:

דרישות הנוהל:

מצב המנוע	פועל בסרק גבוה
מצב הפעלה	מוחנה על משטח ישר

SS43267,0000880-33-17MAY17-1/4

1. לחץ על Begin Calibration (התחל כיול) כדי להתחיל.
2. פעל לפי ההוראות שבמסך כדי להשלים את הנוהל.

N120226—UN—23FEB16



התחל בכיול

SS43267,0000880-33-17MAY17-2/4

3. אשר את הכיול על ידי לחיצה על Save (שמור).

N118093—UN—16FEB16



שמירה

SS43267,0000880-33-17MAY17-3/4

אם הכיול נכשל:

1. לחץ על הלחצן Retry (נסה שוב).
2. ודא שאתה עומד בכל הדרישות המפורטות במסך.
3. אם הכיול נכשל פעמיים, פנה לסוכן John Deere או לספק שירות מורשה.

N118122—UN—02MAY16



נסה שוב

SS43267,0000880-33-17MAY17-4/4

כיול שולחן קציר

נוהל זה מכייל את התנועות הגסות והעדינות של שולחן הקציר. הכיול נעשה על ידי הגבהה והנמכה של שולחן הקציר כדי להגדיר את טווחי החיישנים.

בצע כיול אם:

- כל סוג של שולחן קציר מחובר לקומביין בפעם הראשונה.
- חיישן בקרת גובה שולחן הקציר או רכיבים קשורים הוחלפו/כוונו.

SS43267,000087D-33-17JAN17-1/2

המשך בעמוד הבא

פריטים שזמינים בדף Header Calibration (כיול שולחן קציר):

N120226—UN—23FEB16



התחל בכיול

Begin Calibration (התחל בכיול) - מתחיל את נוהל הכיול.

Requirements (דרישות) — מצב המכונה הדרוש לצורך הכיול.

פרטים שמוצגים בדף:

כיול אחרון	תאריך ושעה
מרווח מומלץ	לפי הצורך
הזמן המשוער הנדרש	בערך 5 דקות

SS43267,000087D-33-17JAN17-2/2

נוהל לכיול שולחן קציר

סקירת הנוהל:

דרישות הנוהל

מצב המנוע	פועל בסרק גבוה
מצב הפעלה	מוחנה על משטח ישר

SS43267,000087E-33-18JAN17-1/4

1. לחץ על Begin Calibration (התחל כיול) כדי להתחיל.
2. פעל לפי ההוראות שבמסך כדי להשלים את הנוהל.

N120226—UN—23FEB16



התחל בכיול

SS43267,000087E-33-18JAN17-2/4

3. אשר את הכיול על ידי לחיצה על Save (שמור).

N118093—UN—16FEB16



שמירה

SS43267,000087E-33-18JAN17-3/4

אם הכיול נכשל:

N118122—UN—02MAY16



נסה שוב

1. לחץ על הלחצן Retry (נסה שוב).
2. ודא שאתה עומד בכל הדרישות המפורטות במסך.
3. אם הכיול נכשל פעמיים, פנה לסוכן John Deere או לספק שירות מורשה.

SS43267,000087E-33-18JAN17-4/4

בדיקה עצמית של שולחן הקציר בפלטפורמה ניתנת להרחבה

נוהל זה מאמת את הכיול של גלגל הכנפיים של שולחן הקציר של הפלטפורמה הניתנת להרחבה ומגבלות המיקום של מוט החיתוך. בדיקה עצמית זו נחוצה להפעלה רגילה. היא מוודאת שנקודות הכיול הקודמות תקפות עבור שולחן הקציר שחובר.

בצע כיול אם:

- חיבור לקומביין בפעם הראשונה לאחר שימוש בשולחן קציר אחר.
- חיישן המיקום של גלגל הכנפיים או חיישן המיקום של מוט החיתוך הוחלפו.

פריטים שזמינים בדף Extendable Platform Header Self-Test:

MM95366,0000476-33-06JUN19-1/2

המשך בעמוד הבא

Begin Self-Test (הפעל בדיקה עצמית)— התחל בנוהל הכיול.

Requirements (דרישות) — מצב המכונה הדרוש לצורך הכיול.

כיול אחרון	תאריך ושעה
מרווח מומלץ	עם החיבור
הזמן המשוער הנדרש	פחות מדקה אחת

H119233—UN—19JAN17



התחל בבדיקה עצמית

MM95366,0000476-33-06JUN19-2/2

נוהל כיול לבדיקה עצמית של שולחן הקציר בפלטפורמה ניתנת להרחבה

דרישות הנוהל

מצב המנוע	פועל
מצב הפעלה	מוחנה על משטח ישר

זהירות: במהלך בדיקה עצמית, שולחן הקציר נע אוטומטית.

למניעת סכנת מוות או פציעה קשה לעוברי אורח יש לוודא ש:

- אין מכשולים בקרבת המכונה ושולחן הקציר.
- אין עוברי אורח בקרבת המכונה ושולחן הקציר.

סקירת הנוהל:

MM95366,0000477-33-06JUN19-1/4

1. לחץ על Begin Self-Test כדי להתחיל בביצוע הנוהל.
2. פעל לפי ההוראות שבמסך כדי להשלים את הנוהל.

H119233—UN—19JAN17



התחל בבדיקה עצמית

MM95366,0000477-33-06JUN19-2/4

3. אשר את הכיול על ידי לחיצה על Save (שמור).

N118093—UN—16FEB16



שמירה

MM95366,0000477-33-06JUN19-3/4

אם הכיול נכשל:

1. לחץ על הלחצן Retry (נסה שוב).
2. ודא שאתה עומד בכל הדרישות המפורטות במסך.
3. אם הכיול נכשל פעמיים, פנה לסוכן John Deere או לספק שירות מורשה.

N118122—UN—02MAY16



נסה שוב

MM95366,0000477-33-06JUN19-4/4

טווח ההטיה האורכית של בית המזין

נוהל זה מכייל את טווח ההטיה האורכית של בית המזין כל ידי מדידת הטווח הנוכחי שנקבע והטווח המקושר של הטיית בית המזין. ביצוע הכיול הזה משפר את טווח ההטיה של בית המזין בעת הפעלה כשבקרת ההטיה הרוחבית של בין המזין פעילה.

בצע כיול אם:

- לפני חיבור שולחן קציר.
- חיישן ההטיה הרוחבית של בית המזין או רכיבים קשורים הוחלפו/כוונו.

פריטים שזמינים בדף Feeder House Tilt Fore/Aft Range (טווח ההטיה האורכית של בית המזין):

SS43267,0000A3E-33-21JUN17-1/2

המשך בעמוד הבא

Begin Calibration (התחל בכיול) - מתחיל את נוהל הכיול

Requirements (דרישות) — מצב המכונה הדרוש לצורך הכיול.

פרטים שמוצגים בדף:

כיול אחרון	תאריך ושעה
מרווח מומלץ	לפי הצורך
הזמן המשוער הנדרש	בערך 3 עד 4 דקות

N120226—UN—23FEB16



התחל בכיול

SS43267,0000A3E-33-21JUN17-2/2

נוהל לכיול טווח ההטיה האורכית של בית המזין

דרישות הנוהל:

מצב המנוע	פועל בסרק גבוה
מצב הפעלה	מוחנה על משטח ישר

סקירת הנוהל:

SS43267,0000A40-33-10OCT19-1/4

1. לחץ על Begin Calibration (התחל כיול) כדי להתחיל.
2. פעל לפי ההוראות שבמסך כדי להשלים את הנוהל.

N120226—UN—23FEB16



התחל בכיול

SS43267,0000A40-33-10OCT19-2/4

3. אשר את הכיול על ידי לחיצה על Save (שמור).

N118093—UN—16FEB16



שמירה

SS43267,0000A40-33-10OCT19-3/4

אם הכיול נכשל:

1. לחץ על הלחצן Retry (נסה שוב).
2. ודא שאתה עומד בכל הדרישות המפורטות במסך.
3. אם הכיול נכשל פעמיים, פנה לסוכן John Deere או לספק שירות מורשה.

N118122—UN—02MAY16



נסה שוב

SS43267,0000A40-33-10OCT19-4/4

Feeder House Lateral Tilt Range (טווח ההטיה הרוחבית של בית המזין)

נוהל זה מכייל את טווח ההטיה הרוחבית של בית המזין כל ידי מדידת הטווח הנוכחי שנקבע והטווח המקושר של הטיית בית המזין. ביצוע הכיול הזה משפר את טווח ההטיה של בית המזין בעת הפעלה כשבקרת ההטיה הרוחבית של בין המזין פעילה.

בצע כיול אם:

- לפני חיבור שולחן קציר.
- חיישן ההטיה הרוחבית של בית המזין או רכיבים קשורים הוחלפו/כוונו.

פריטים שזמינים בדף Feeder House Lateral Tilt Range (טווח ההטיה הרוחבית של בית המזין):

SS43267,0000A3B-33-21JUN17-1/2

המשך בעמוד הבא

Begin Calibration (התחל בכיול) - מתחיל את נוהל הכיול

Requirements (דרישות) — מצב המכונה הדרוש לצורך הכיול.

פרטים שמוצגים בדף:

כיול אחרון	תאריך ושעה
מרווח מומלץ	לפי הצורך
הזמן המשוער הנדרש	בערך 3 עד 4 דקות

N120226—UN—23FEB16



התחל בכיול

SS43267,0000A3B-33-21JUN17-2/2

נוהל לכיול טווח ההטיה הרוחבית של בית המזין

סקירת הנוהל:

דרישות הנוהל:

מצב המנוע	פועל בסרק גבוה
מצב הפעלה	מוחנה על משטח ישר

SS43267,0000A3D-33-21JUN17-1/4

1. לחץ על Begin Calibration (התחל כיול) כדי להתחיל.
2. פעל לפי ההוראות שבמסך כדי להשלים את הנוהל.

N120226—UN—23FEB16



התחל בכיול

SS43267,0000A3D-33-21JUN17-2/4

3. אשר את הכיול על ידי לחיצה על Save (שמור).

N118093—UN—16FEB16



שמירה

SS43267,0000A3D-33-21JUN17-3/4

אם הכיול נכשל:

1. לחץ על הלחצן Retry (נסה שוב).
2. ודא שאתה עומד בכל הדרישות המפורטות במסך.
3. אם הכיול נכשל פעמיים, פנה לסוכן John Deere או לספק שירות מורשה.

N118122—UN—02MAY16



נסה שוב

SS43267,0000A3D-33-21JUN17-4/4

מהירות ההטיה הרוחבית של בית המזין

נוהל זה מכייל את מהירות ההטיה הרוחבית של בית המזין כל ידי מדידת המהירות הנוכחית שנקבעה והמהירות המקושרת של הטיית בית המזין. ביצוע הכיול הזה משפר את תגובת בית המזין בעת הפעלה כשבקרת ההטיה הרוחבית של בין המזין פעילה.

בצע כיול אם:

- לפני חיבור שולחן קציר.
- חיישן ההטיה הרוחבית של בית המזין או רכיבים קשורים הוחלפו/כוונו.

פריטים שזמינים בדף Feeder House Lateral Tilt Speed (מהירות ההטיה הרוחבית של בית המזין):

המשך בעמוד הבא

SS43267,0000858-33-18JAN17-1/2

Begin Calibration (התחל בכיול) - מתחיל את נוהל הכיול

Requirements (דרישות) — מצב המכונה הדרוש לצורך הכיול.

פרטים שמוצגים בדף:

כיול אחרון	תאריך ושעה
מרווח מומלץ	לפי הצורך
הזמן המשוער הנדרש	בערך 3 עד 4 דקות

N120226—UN—23FEB16



התחל בכיול

SS43267,0000858-33-18JAN17-2/2

נוהל לכיול מהירות ההטיה הרוחבית של בית המזין

סקירת הנוהל:

דרישות הנוהל:

מצב המנוע	פועל בסרק גבוה
מצב הפעלה	מוחנה על משטח ישר

SS43267,0000881-33-18JAN17-1/4

1. לחץ על Begin Calibration (התחל כיול) כדי להתחיל.
2. פעל לפי ההוראות שבמסך כדי להשלים את הנוהל.

N120226—UN—23FEB16



התחל בכיול

SS43267,0000881-33-18JAN17-2/4

3. אשר את הכיול על ידי לחיצה על Save (שמור).

N118093—UN—16FEB16



שמירה

SS43267,0000881-33-18JAN17-3/4

אם הכיול נכשל:

1. לחץ על הלחצן Retry (נסה שוב).
2. ודא שאתה עומד בכל הדרישות המפורטות במסך.
3. אם הכיול נכשל פעמיים, פנה לסוכן John Deere או לספק שירות מורשה.

N118122—UN—02MAY16



נסה שוב

SS43267,0000881-33-18JAN17-4/4

כנפיים (שולחן תירס מתקפל)

נוהל זה מכייל שולחן תירס מתקפל על ידי קיפול ופרישה של הכנפיים של שולחן התירס ומדידת מתח החיישנים המקושרים בכל מיקום. הדבר מאפשר למערכת לזהות את המיקום של כל כנף. הדבר מונע נזק מכני לקומביין או לציוד בכך שהוא לא מאפשר לשולחן הקציר לגעת במכונה אם הכנפיים מקופלות או לעבור למצב לא רצוי אחר.

בצע כיול אם:

- בפעם הראשונה שבה שולחן קציר מחובר לקומביין.
- בוצעו כוונונים מכניים בשולחן הקציר.
- חיישן מיקום הכנפיים של שולחן תירס מתקפל או רכיבים קשורים הוחלפו/כוונו.

פריטים שזמינים בדף Folding Corn Head (שולחן תירס מתקפל):

SS43267,0000859-33-17MAY17-1/2

המשך בעמוד הבא

Begin Calibration (התחל בכיול) - מתחיל את נוהל הכיול.

Requirements (דרישות) — מצב המכונה הדרוש לצורך הכיול.

N120226—UN—23FEB16



התחל בכיול

פרטים שמוצגים בדף:

כיול אחרון	תאריך ושעה
מרווח מומלץ	לפי הצורך
הזמן המשוער הנדרש	בערך 3 עד 4 דקות

SS43267,0000859-33-17MAY17-2/2

נוהל לכיול כנפיים (שולחן תירס מתקפל)

סקירת הנוהל:

דרישות הנוהל

מצב המנוע	פועל
מצב הפעלה	מוחנה על משטח ישר

SS43267,0000882-33-17MAY17-1/4

1. לחץ על Begin Calibration (התחל כיול) כדי להתחיל.
2. פעל לפי ההוראות שבמסך כדי להשלים את הנוהל.

N120226—UN—23FEB16



התחל בכיול

SS43267,0000882-33-17MAY17-2/4

3. אשר את הכיול על ידי לחיצה על Save (שמור).

N118093—UN—16FEB16



שמירה

SS43267,0000882-33-17MAY17-3/4

אם הכיול נכשל:

1. לחץ על הלחצן Retry (נסה שוב).
2. ודא שאתה עומד בכל הדרישות המפורטות במסך.
3. אם הכיול נכשל פעמיים, פנה לסוכן John Deere או לספק שירות מורשה.

N118122—UN—02MAY16



נסה שוב

SS43267,0000882-33-17MAY17-4/4

מיקום גלגל הכנפיים ומוט החיתוך

נוהל זה מכייל את גלגל הכנפיים ומוט החיתוך על ידי הוצאה/הכנסה של מוט החיתוך והזזת גלגל הכנפיים למיקומי המינימום והמקסימום כדי לקשר את המגבלות המכניות למתחי החיישנים. ביצוע הכיול הזה מאפשר ליחידת הבקרה לחשב את המיקומים ולמנוע נזק אפשרי כתוצאה מהתנגשויות בין גלגל הכנפיים ומוט החיתוך.

בצע כיול אם:

- חיישני המיקום של גלגל הכנפיים/מוט החיתוך או רכיבים קשורים מוחלפים/מכוונים.

פריטים שזמינים בדף Reel and Cutterbar (גלגל הכנפיים ומוט החיתוך):

SS43267,000085A-33-17MAY17-1/2

המשך בעמוד הבא

N120226—UN—23FEB16



התחל כיול

Begin Calibration (התחל כיול) - מתחיל את נוהל הכיול.

Requirements (דרישות) — מצב המכונה הדרוש לצורך הכיול.

פרטים שמוצגים בדף:

כיול אחרון	תאריך ושעה
מרווח מומלץ	לפי הצורך
הזמן המשוער הנדרש	בערך 3 עד 4 דקות

SS43267,000085A-33-17MAY17-2/2

נוהל לכיול המיקום של גלגל הכנפיים ומוט החיתוך

סקירת הנוהל:

דרישות הנוהל

מצב המנוע	הקומביין במצב שדה פועל בסרק גבוה
מצב הפעלה	מוחנה על משטח ישר

SS43267,0000883-33-18MAY17-1/4

N120226—UN—23FEB16



התחל כיול

1. לחץ על Begin Calibration (התחל כיול) כדי להתחיל.
2. פעל לפי ההוראות שבמסך כדי להשלים את הנוהל.

SS43267,0000883-33-18MAY17-2/4

N118093—UN—16FEB16



שמירה

3. אשר את הכיול על ידי לחיצה על Save (שמור).

SS43267,0000883-33-18MAY17-3/4

N118122—UN—02MAY16



נסה שוב

אם הכיול נכשל:

1. לחץ על הלחצן Retry (נסה שוב).
2. ודא שאתה עומד בכל הדרישות המפורטות במסך.
3. אם הכיול נכשל פעמיים, פנה לסוכן John Deere או לספק שירות מורשה.

SS43267,0000883-33-18MAY17-4/4

מיקום גלגל הכנפיים

נוהל זה מכייל את מיקום גלגל הכנפיים על ידי הגבהה והנמכה של גלגל הכנפיים והזזה קדימה ואחורה של גלגל הכנפיים לקביעת המיקום המרבי כדי לקשר את המגבלות המכניות למתחי החיישנים. ביצוע נוהל זה קובע על ידי יחידת הבקרה את מגבלות הכוונון ומאפשר תיפקוד נכון של חידוש גלגל הכנפיים.

בצע כיול אם:

- כל סוג של שולחן קציר מחובר לקומביין בפעם הראשונה.
- חיישני המיקום של גלגל הכנפיים/מוט החיתוך או רכיבים קשורים מוחלפים/מכוונים.

פריטים שזמינים בדף Reel Position (מיקום גלגל הכנפיים):

SS43267,000085B-33-18JAN17-1/2

המשך בעמוד הבא

Begin Calibration (התחל בכיול) - מתחיל את נוהל הכיול.

Requirements (דרישות) — מצב המכונה הדרוש לצורך הכיול.

פרטים שמוצגים בדף:

כיול אחרון	תאריך ושעה
מרווח מומלץ	לפי הצורך
הזמן המשוער הנדרש	בערך 1 עד 2 דקות

N120226—UN—23FEB16



התחל בכיול

SS43267,000085B-33-18JAN17-2/2

נוהל לכיול מיקום גלגל הכנפיים

סקירת הנוהל:

דרישות הנוהל

מצב המנוע	פועל
מצב הפעלה	מוחנה על משטח ישר

SS43267,0000884-33-18JAN17-1/4

1. לחץ על Begin Calibration (התחל כיול) כדי להתחיל.
2. פעל לפי ההוראות שבמסך כדי להשלים את הנוהל.

N120226—UN—23FEB16



התחל בכיול

SS43267,0000884-33-18JAN17-2/4

3. אשר את הכיול על ידי לחיצה על Save (שמור).

N118093—UN—16FEB16



שמירה

SS43267,0000884-33-18JAN17-3/4

אם הכיול נכשל:

1. לחץ על הלחצן Retry (נסה שוב).
2. ודא שאתה עומד בכל הדרישות המפורטות במסך.
3. אם הכיול נכשל פעמיים, פנה לסוכן John Deere או לספק שירות מורשה.

N118122—UN—02MAY16



נסה שוב

SS43267,0000884-33-18JAN17-4/4

Amber Flasher (מהבהב כתום)

כיול זה מודד את דרישות הזרם של הפנסים הכתומים. זרם רגיל משמש להשוואת דרישות הזרם כשהפנסים משמשים לזיהוי אם הגרור מחובר או לזיהוי של נורה מקולקלת.

בצע כיול אם:

- נורות מהבהב כתומות או רכיבים קשורים הוחלפו/כוונו.

SS43267,000085C-33-18JAN17-1/2

המשך בעמוד הבא

פריטים שזמינים בדף Amber Flasher (מהבהב כתום):

N120226—UN—23FEB16



התחל בכיול

Begin Calibration (התחל בכיול) - מתחיל את נוהל הכיול.

Requirements (דרישות) — מצב המכונה הדרוש לצורך הכיול.

פרטים שמוצגים בדף:

כיול אחרון	תאריך ושעה
מרווח מומלץ	לפי הצורך
הזמן המשוער הנדרש	בערך 1 עד 2 דקות

SS43267,000085C-33-18JAN17-2/2

נוהל לכיול המהבהב הכתום

סקירת הנוהל:

דרישות הנוהל:

מצב המנוע	פועל
מצב הפעלה	מוחנה על משטח ישר

SS43267,0000887-33-18JAN17-1/4

N120226—UN—23FEB16

1. לחץ על Begin Calibration (התחל כיול) כדי להתחיל.
2. פעל לפי ההוראות שבמסך כדי להשלים את הנוהל.



התחל בכיול

SS43267,0000887-33-18JAN17-2/4

N118093—UN—16FEB16

3. אשר את הכיול על ידי לחיצה על Save (שמור).



שמירה

SS43267,0000887-33-18JAN17-3/4

N118122—UN—02MAY16

אם הכיול נכשל:



נסה שוב

1. לחץ על הלחצן Retry (נסה שוב).
2. ודא שאתה עומד בכל הדרישות המפורטות במסך.
3. אם הכיול נכשל פעמיים, פנה לסוכן John Deere או לספק שירות מורשה.

SS43267,0000887-33-18JAN17-4/4

Concave Air Removal (הוצאת אוויר מהשכב)

נוהל זה מכייל את ההוצאה האקטיבית של אוויר מהבידוד של השכב על ידי הוצאת אוויר מהמערכת ההידרולית של ACI. בצע כיול זה אם המערכת ההידרולית נפתחה לאוויר החיצוני לצורך טיפול או תיקון. אי הישמעות להנחיות הכיול האלה תגרום לפגיעה בביצועים.

מידע: לפני תחילת כיול הסרת אוויר מהשכב, ודא שבורגי האיזון במצב אחסון, צינורות הסרת האוויר מותקנים, והמנוע פועל. למידע נוסף, עיין בספר ההפעלה.

בצע כיול אם:

- הרכיבים ההידרוליים של מערכת השכב טופלו או הוחלפו.
- אוויר חדר למערכת ההידרולית.

פריטים שזמינים בדף ACI Air Removal (הוצאת אוויר ב-ACI):

SS43267,000085F-33-18MAY17-1/2

N120226—UN—23FEB16



התחל בכיול

Begin Calibration (התחל בכיול) - מתחיל את נוהל הכיול.

Requirements (דרישות) — מצב המכונה הדרוש לצורך הכיול.

פרטים שמוצגים בדף:

כיול אחרון	תאריך ושעה
מרווח מומלץ	לפי הצורך
הזמן המשוער הנדרש	בערך 3 עד 4 דקות

SS43267,000085F-33-18MAY17-2/2

נוהל כיול להוצאת אוויר מהשכב

סקירת הנוהל:

דרישות הנוהל:

מצב המנוע	פועל
מצב הפעלה	מוחנה על משטח ישר

SS43267,0000885-33-18MAY17-1/4

N120226—UN—23FEB16



התחל בכיול

1. לחץ על Begin Calibration (התחל כיול) כדי להתחיל.
2. פעל לפי ההוראות שבמסך כדי להשלים את הנוהל.

SS43267,0000885-33-18MAY17-2/4

N118093—UN—16FEB16



שמירה

3. אשר את הכיול על ידי לחיצה על Save (שמור).

SS43267,0000885-33-18MAY17-3/4

N118122—UN—02MAY16



נסה שוב

אם הכיול נכשל:

1. לחץ על הלחצן Retry (נסה שוב).
2. ודא שאתה עומד בכל הדרישות המפורטות במסך.
3. אם הכיול נכשל פעמיים, פנה לסוכן John Deere או לספק שירות מורשה.

SS43267,0000885-33-18MAY17-4/4

Concave Leveling (איזון השכב)

נוהל זה מכייל את האיזון הפעיל של בידוד השכב על ידי זיהוי המצב הפתוח והסגור לחלוטין של השכבים. איזון פעיל של בידוד שכב שכויל כהלכה מעניק את התוצאות הטובות ביותר להגדרת הקציר המומלצת. למידע נוסף, עיין בספר ההפעלה.

בצע כיול אם:

- הפתח הפיזי של השכב לא תואם לזה שמוצג בתא.
- חיישן מרווח דיש או רכיבים קשורים הוחלפו/כוונו.
- שכבים או רכיבים קשורים הוחלפו/כוונו.

פריטים שזמינים בדף ACI Leveling (איזון ACI):

SS43267,0000860-33-18MAY17-1/2

N120226—UN—23FEB16



התחל בכיול

Begin Calibration (התחל בכיול) - מתחיל את נוהל הכיול.

Requirements (דרישות) — מצב המכונה הדרוש לצורך הכיול.

פרטים שמוצגים בדף:

כיול אחרון	תאריך ושעה
מרווח מומלץ	לפי הצורך
הזמן המשוער הנדרש	בערך 3 עד 4 דקות

SS43267,0000860-33-18MAY17-2/2

נוהל לכיול איזון השכב

דרישות הנוהל

מצב המנוע	פועל
מצב הפעלה	מוחנה על משטח ישר

סקירת הנוהל:

SS43267,0000886-33-18MAY17-1/4

N120226—UN—23FEB16



התחל בכיול

1. לחץ על Begin Calibration (התחל כיול) כדי להתחיל.
2. פעל לפי ההוראות שבמסך כדי להשלים את הנוהל.

SS43267,0000886-33-18MAY17-2/4

N118093—UN—16FEB16



שמירה

3. אשר את הכיול על ידי לחיצה על Save (שמור).

SS43267,0000886-33-18MAY17-3/4

N118122—UN—02MAY16



נסה שוב

אם הכיול נכשל:

1. לחץ על הלחצן Retry (נסה שוב).
2. ודא שאתה עומד בכל הדרישות המפורטות במסך.
3. אם הכיול נכשל פעמיים, פנה לסוכן John Deere או לספק שירות מורשה.

SS43267,0000886-33-18MAY17-4/4

סקירת הקומביין

מידע: טקסט מקווקו מציין תוספות מידע שניתן למצוא בפרק זה או בפרק אחר בפרסום זה.

החלק 'סקירת הקומביין' מתאר את הבקרות והתכונות שנמצאות בתא. הכרת הפריטים האלה תסייע לך להפעיל את המכונה כהלכה ולשפר את הנוחות וחוויית השימוש.

מידע: חלק מהפריטים שלהלן מוצגים רק אם המכונה מצוידת באפשרות המתאימה.

פריטים שזמינים בדף Combine Overview (סקירת הקומביין):

SS43267,000080F-33-27JAN17-1/10

<u>קונסולה קדמית</u> – פריטים הממוקמים מול המפעיל, ליד ההגה.



H118294—UN—22DEC16

קונסולה קדמית

SS43267,000080F-33-27JAN17-2/10

<u>צג פינתי</u> — בעמוד הפינתי הקדמי ימני.



H118296—UN—22DEC16

SS43267,000080F-33-27JAN17-3/10

<u>קונסולה וצג CommandARM™</u> — מתגים להפעלת המכונה, מחובר לצד ימין של המושב.



H118301—UN—22DEC16

CommandARM™

SS43267,000080F-33-27JAN17-4/10

המשך בעמוד הבא

ידית רב-תכליתית— פריטים בידית הרב—תכליתית.



ידית רב-תכליתית

SS43267,000080F-33-27JAN17-5/10

H118299—UN—22DEC16



סרגל הניווט

סרגל ניווט— פריטים בסרגל הניווט הממוקם מתחת לצג.

SS43267,000080F-33-27JAN17-6/10

פריטים בצד ימין של התא — מחברים ויציאות לקלט מידע והפעלת מכשירים חיצוניים, בצד ימין של גומחת הכנף ליד החלון.



פריטים בצד ימין של התא

SS43267,000080F-33-27JAN17-7/10

המשך בעמוד הבא

<u>פריטים בצד שמאל של התא</u> — פריטים הממוקמים בצד שמאל של הקונסולה הקדמית.



H1118303—UN—22DEC16

פריטים בצד שמאל של התא

SS43267,000080F-33-27JAN17-8/10



H1118297—UN—22DEC16

בקרות עיליות

<u>בקרות עיליות</u> — פריטים הממוקמים בריפוד התקרה מעל המפעיל.

SS43267,000080F-33-27JAN17-9/10

<u>בקרות המושב</u> — לכוונון המושב והגדלת נוחות השימוש.



H1118295—UN—22DEC16

בקרות המושב

SS43267,000080F-33-27JAN17-10/10

קונסולה קדמית

מידע: חלק מהפריטים שלהלן מוצגים רק אם המכונה מצוידת באפשרות המתאימה.

מתג הצתה

כוונון גלגל ההגה

הפעלת הפנסים

הפעלת פנסי האיתות, הצופר והאורות הגבוהים/נמוכים

הפעלת מגב/מתז השמשה הקדמית

SS43267,0000812-33-18MAY17-1/2

H121072—UN—18MAY17

משענת כף הרגל — הנח את כף הרגל על משענת כף הרגל ככל הנחוץ כדי להקטין את העייפות ולשפר את הנוחות.

הפעלת הזרקת האתר (אם קיימת)



משענת כף הרגל

SS43267,0000812-33-18MAY17-2/2

צג פינתי

מידע: חלק מהפריטים שלהלן מוצגים רק אם המכונה מצוידת באפשרות המתאימה.

SS43267,0000813-33-11JUN19-1/33

H117815—UN—28MAR16

מחוון איתות שמאלה — האיתות שמאלה פעיל. פעולה בו-זמנית של מחווני האיתות לפנייה שמאלה/ימינה מציינת שמהבהבי החירום מופעלים.



מחוון איתות שמאלה

SS43267,0000813-33-11JUN19-2/33

H117819—UN—28MAR16

כבה את המכונה (אדום) — נדלק ומחייב כיבוי מידי של המכונה ותיקון הבעיה. קוד אבחון התקלה מוצג בצג משענת היד עד שהבעיה נפתרת.



כבה את המכונה

SS43267,0000813-33-11JUN19-3/33

H117817—UN—28MAR16

התרעה למפעיל (צהוב) — נדלק ומהבהב כשקיימת בעיה במכונה. יש לעצור את המכונה בהקדם האפשרי. קוד אבחון התקלה מוצג בצג משענת היד.



התרעה למפעיל

המשך בעמוד הבא

SS43267,0000813-33-11JUN19-4/33

H117818—UN—28MAR16



התרעת מידע

התרעת מידע (כחול) — דולקת ומהבהבת כשקיים קוד תקלה פעיל. מזהירה את המפעיל על כך שקיימת בעיה. לאחר אישור של התרעה, ההודעה שבמסך נעלמת.

SS43267,0000813-33-11JUN19-5/33

H117816—UN—28MAR16



מחוון איתות ימינה

מחוון איתות ימינה — האיתות ימינה פעיל. פעולה בו-זמנית של מחווני האיתות לפנייה שמאלה/ימינה מציינת שמהבהבי החירום מופעלים.

SS43267,0000813-33-11JUN19-6/33

H117820—UN—28MAR16



מחוון אורות גרור

מחוון אורות גרור — כשרתמת הגרור מחוברת, הנוריות דולקות כשפנסי האיתות והבלמים מופעלים.

SS43267,0000813-33-11JUN19-7/33

H117807—UN—28MAR16

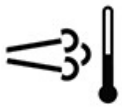


מחוון אורות גבוהים

מחוון אורות גבוהים — נדלק כשהאורות הגבוהים דולקים.

SS43267,0000813-33-11JUN19-8/33

H113811—UN—04JAN17



מחוון ניקוי מסנן הפליטה

<u>מחוון ניקוי מסנן הפליטה</u> — דולק כשמערכת מסנן הפליטה מבצעת ניקוי פעיל של מסנן הפליטה.

SS43267,0000813-33-11JUN19-9/33

H117822—UN—22DEC16



מחוון מד הספק המנוע

מחוון מד הספק המנוע — מציין את אחוז ההספק שהמנוע משתמש בו בכל רגע נתון.

SS43267,0000813-33-11JUN19-10/33

המשך בעמוד הבא

מחוון טמפרטורת המנוע — מציג את טמפרטורת המנוע. האזור הירוק מציין טמפרטורת עבודה רגילה, האדום מציין התחממות-יתר.

H117823—UN—22DEC16

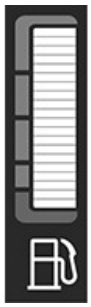


מחוון טמפרטורת המנוע

SS43267,0000813-33-11JUN19-11/33

מד דלק — מציין את כמות הדלק שנותרה במכל.

H117824—UN—22DEC16



מד דלק

SS43267,0000813-33-11JUN19-12/33

מחוון המפלס של נוזל פליטת הדיזל (DEF) — מציין את כמות הנוזל שנותרה במכל.

H118085—UN—22DEC16



מחוון מפלס של מכל נוזל פליטת הדיזל (DEF)

SS43267,0000813-33-11JUN19-13/33

מחוון הילוך או טווח ממסרה, מכונות עם ממסרת העברה בלחיצה 3 הילוכים (PBST) — נוריות 1, 2 או 3 דולקות לפי ההילוך שנבחר.

H117826—UN—22DEC16



מחוון הילוך או טווח ממסרה

SS43267,0000813-33-11JUN19-14/33

מחוון הילוך או טווח ממסרה, מכונות עם ממסרת ™ProDrive עם 2 הילוכים — נוריות 1 או 2 דולקות לפי ההילוך שנבחר.

H118558—UN—22DEC16



מחוון הילוך או טווח ממסרה

SS43267,0000813-33-11JUN19-15/33

המשך בעמוד הבא

מחוון בלם חניה — דולק כשבלם החניה משולב.

H117827—UN—28MAR16



מחוון בלם חניה

SS43267,0000813-33-11JUN19-16/33

מחוון סרק — דולק כשהילוך סרק נבחר.

H117828—UN—28MAR16



מחוון סרק

SS43267,0000813-33-11JUN19-17/33

מחוון מהירות מנוע — מציין את סל"ד המנוע.

H126457—UN—10JUN19



מחוון מהירות המנוע

SS43267,0000813-33-11JUN19-18/33

מחוון מהירות הרכב — מציין את מהירות הרכב (קמ"ש או מ"ש).

H126458—UN—10JUN19



מחוון מהירות הרכב

SS43267,0000813-33-11JUN19-19/33

תצוגה מספרית של גובה שולחן הקציר — בעת נסיעה על הקרקע, לחץ חישת הגובה ב-psi או בר יידלק התאם ליחידות שנבחרו. בחישת גובה מעל הקרקע, המספרים ישתנו בהתאם למשוב מהחיישן והנוריות של psi ובר לא יידלקו.

H116357—UN—22DEC16

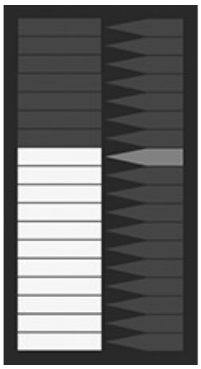


תצוגה מספרית של גובה שולחן הקציר

SS43267,0000813-33-11JUN19-20/33

תצוגת גובה שולחן הקציר — החץ הירוק הוא הנקודה המוגדרת והפסים הלבנים מייצגים את המצב הנוכחי.

H116356—UN—20DEC16



תצוגת גובה שולחן הקציר

SS43267,0000813-33-11JUN19-21/33

המשך בעמוד הבא

H116354—UN—19DEC16

מספר הפעלה של שולחן הקציר — מציין את לחצן ההפעלה הנוכחי שנבחר.



מספר הפעלה של שולחן הקציר

SS43267,0000813-33-11JUN19-22/33

H116362—UN—19DEC16

חידוש מיקום לוחיות הסיפון — נדלק כשחידוש מיקום לוחיות הסיפון מופעל.



חידוש מיקום לוחיות הסיפון

SS43267,0000813-33-11JUN19-23/33

H116360—UN—19DEC16

Dial-A-Speed— דולק כשהאפשרות של Dial-A-Speed מופעלת.



Dial-A-Speed™

SS43267,0000813-33-11JUN19-24/33

H116361—UN—19DEC16

חידוש גלגל הכנפיים — נדלק כשחידוש גלגל הכנפיים מופעל.



חידוש גלגל

SS43267,0000813-33-11JUN19-25/33

H116353—UN—19DEC16

חידוש גובה שולחן הקציר — נדלק כשחידוש גובה שולחן הקציר מופעל.



חידוש גובה שולחן הקציר

SS43267,0000813-33-11JUN19-26/33

H116358—UN—19DEC16

חישת גובה שולחן הקציר — נדלק כשחישת גובה שולחן הקציר פעילה.



חישת גובה שולחן הקציר

SS43267,0000813-33-11JUN19-27/33

המשך בעמוד הבא

ציפה אקטיבית של שולחן הקציר — נדלק כשהציפה האקטיבית של שולחן הקציר פעילה.

H117843—UN—22JUN17



ציפה אקטיבית של שולחן הקציר

SS43267,0000813-33-11JUN19-28/33

תצוגת הטיה רוחבית — מציינת את מצב המסגרת של בית המזין.

H116359—UN—19DEC16



תצוגת הטיה רוחבית

SS43267,0000813-33-11JUN19-29/33

מחוון פחת במערכת הניקוי — מציין את פחת הגרעינים ממערכת הניקוי.

מידע: מחוון הפחת במערכת הניקוי הוא חלק ממערכת VisionTrak™.

H117835—UN—22DEC16



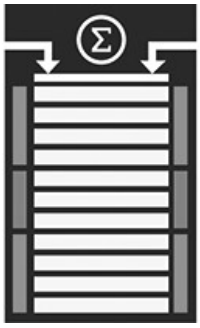
מחוון פחת במערכת הניקוי

SS43267,0000813-33-11JUN19-30/33

מחוון פחת כולל — מציין את פחת הגרעינים המשולב ממערכת הניקוי ואזור המפריד.

מידע: מחוון הפחת הכולל הוא חלק ממערכת VisionTrak™.

H117836—UN—22DEC16



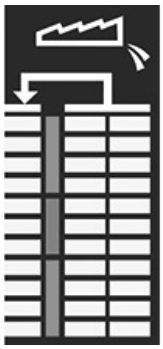
מחוון פחת כולל

SS43267,0000813-33-11JUN19-31/33

המשך בעמוד הבא

מחוון פחת במפריד — מציין את פחת הגרעינים באזור המפריד.

מידע: מחוון הפחת במפריד הוא חלק ממערכת VisionTrak™.



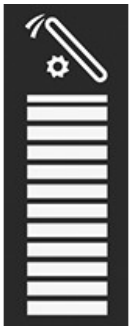
H117837—UN—22DEC16

מחוון פחת במפריד

SS43267,0000813-33-11JUN19-32/33

מחוון כמות שאריות — מציין את נפח החזרת השאריות.

מידע: מחוון פחת השאריות הוא חלק ממערכת VisionTrak™.



H117838—UN—22DEC16

מחוון כמות שאריות

SS43267,0000813-33-11JUN19-33/33

קונסולה וצג ב-CommandARM™

מידע: חלק מהפריטים שלהלן מוצגים רק אם המכונה מצוידת באפשרות המתאימה.

בקרת קציר — בקרות למאוורר הניקוי, סף הדיש, מהירות המפריד ופונקציות קציר אחרות.

HVAC— בחר לכוונון הטמפרטורה, מהירות המאוורר ומצב זרימת האוויר בתא, כמו גם הצגת הטמפרטורה החיצונית.

רדיו — גישה לתחנות הרדיו שניתן לקבוע את תצורתן.

מנוע והינע קרקעי — בקרות למהירות המנוע, בלם החניה וההינע הקרקעי.

פנסים - גישה לפנסים שניתן לקבוע את תצורתם.

קונסולה וצג — כוונונים בקונסולה ובצג.

בקרות בממשק המפעיל — בקרות לתפריט הראשי, דף הבית ואישור פונקציות.

CommandARM הוא סימן מסחרי של Deere & Company

PR79369,00000A3-33-11JUN19-1/1

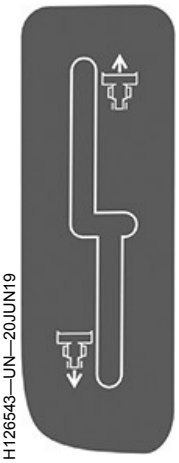
ידית רב-תכליתית

מידע: חלק מהפריטים שלהלן מוצגים רק אם המכונה מצוידת באופציה המתאימה.

SS43267,0000815-33-20JUN19-1/11

המשך בעמוד הבא

תנועות — ניתן לדחוף קדימה את הידית הרב-תכליתית כדי להזיז את המכונה קדימה, למשוך לאחור כדי להזיז את המכונה לאחור ולמקם במצב האמצעי כדי להעביר את המכונה למצב סרק.



H126543—UN—20JUN19

תנועה

SS43267,0000815-33-20JUN19-2/11

H117033—UN—15APR16

מתג לעצירה מהירה — מאפשר כיבוי בו-זמני של מספר מערכות במקרה חירום.



מתג לעצירה מהירה

SS43267,0000815-33-20JUN19-3/11

מתג פרישת גליל הפריקה — מאפשר לפרוש או לקפל את גליל הפריקה ידנית או אוטומטית.



H117003—UN—22DEC16

מתג גליל הפריקה

SS43267,0000815-33-20JUN19-4/11

H123658—UN—02MAR18

מתג הינע גליל הפריקה — מאפשר לשלב או לנתק את גליל הפריקה ונורית החיווי.



מתג הינע גליל הפריקה

SS43267,0000815-33-20JUN19-5/11

H117006—UN—28MAR16

לחצנים ניתנים לתכנות — בהתאם לאפשרויות המכונה וסוגי שולחנות הקציר, ניתן לתכנת את הלחצנים לפונקציות שונות. (למידע נוסף, עיין בסעיף "יישום הגדרת בקרות" בעזרה שבמסך.)



לחצן ניתן לתכנות

SS43267,0000815-33-20JUN19-6/11

המשך בעמוד הבא

H117005—UN—15APR16



לחצן חידוש ™AutoTrac

לחצן חידוש ™AutoTrac (אם קיים) — מאפשר להפעיל או להשבית את המערכת.

™AutoTrac

AutoTrac הוא סימן מסחרי של Deere & Company

SS43267,0000815-33-20JUN19-7/11

H116348—UN—19DEC16



מתג הגבהה/הנמכה של שולחן הקציר

המתג להגבהה/הנמכה והטיה של שולחן הקציר (אם קיים) — מאפשר להגביה או להנמיך את שולחן הקציר ולהטות את בית המזין.

SS43267,0000815-33-20JUN19-8/11

H116349—UN—19DEC16



הגבהה/הנמכה של גלגל הכנפיים, מיקום אורכי של גלגל הכנפיים

מתג הגבהה/הנמכה של גלגל הכנפיים, מיקום אורכי של גלגל הכנפיים (אם קיים) — מאפשר לשלוט במיקום גלגל הכנפיים.

SS43267,0000815-33-20JUN19-9/11

H116349—UN—19DEC16



מהירות הגל הנגדי של בית המזין, לוחיות סיפון מתכוננות בשולחן תירס

מתג מהירות הגל הנגדי של בית המזין ולוחיות סיפון מתכוננות בשולחן תירס (אם קיים) מאפשר לך לשלוט במהירות של הגל הנגדי של בית המזין או בלוחיות הסיפון המתכוננות בשולחן תירס.

SS43267,0000815-33-20JUN19-10/11

H116346—UN—19DEC16



לחצנים להפעלת שולחן הקציר

לחצני ההפעלה של שולחן הקציר — מאפשרים להפעיל מספר מערכות בקרה אוטומטיות של שולחן הקציר על ידי לחיצה על אחד משלושת הלחצנים.

SS43267,0000815-33-20JUN19-11/11

סרגל הניווט

H117902—UN—29MAR16

חוגת כוונון — סובב את חוגת הכוונון כדי להגדיל או להקטין את שדה ההזנה שנבחר. הלחצן הממוקם במרכז גלגל הכוונון מכונה לחצן 'סגור'. לחיצה על לחצן זה סוגרת דפים ב-™CommandCenter.

CommandCenter הוא סימן מסחרי של Deere & Company



חוגה

SS43267,0000816-33-27JAN17-1/15

H117903—UN—29MAR16

גלילת דף הבית — לחץ כדי לגלול בין דפי ההפעלה המותאמים אישית.



גלילת דף הבית

SS43267,0000816-33-27JAN17-2/15

H117904—UN—19DEC16

שולחן קציר — לחץ כדי לפתוח את יישום הגדרות הקציר.



שולחן קציר

SS43267,0000816-33-27JAN17-3/15

H117905—UN—29MAR16

הגדרות קציר — לחץ כדי לפתוח את יישום הגדרות הקציר.



הגדרות קציר

SS43267,0000816-33-27JAN17-4/15

H117906—UN—29MAR16

מנוע — לחץ כדי לפתוח את יישום המנוע.



SS43267,0000816-33-27JAN17-5/15

H117907—UN—29MAR16

טיפול בגרעינים — לחץ כדי לפתוח את יישום הטיפול בגרעינים.



טיפול בגרעינים

SS43267,0000816-33-27JAN17-6/15

H117908—UN—29MAR16

ניהול שאריות — לחץ כדי לפתוח את יישום ניהול השאריות.



ניהול שאריות

המשך בעמוד הבא

SS43267,0000816-33-27JAN17-7/15

H117909—UN—29MAR16



קיפול

קיפול — לחץ כדי לפתוח את יישום הקיפול.

SS43267,0000816-33-27JAN17-8/15

H117910—UN—29MAR16



מוניטור העבודה

מוניטור עבודה — לחץ כדי לפתוח את יישום מוניטור העבודה.

SS43267,0000816-33-27JAN17-9/15

H117911—UN—29MAR16



הגדרת הבקרות

הגדרת בקרות — לחץ כדי לפתוח את יישום הגדרת הבקרות.

SS43267,0000816-33-27JAN17-10/15

H117912—UN—29MAR16



HVAC

HVAC— לחץ כדי לפתוח את יישום HVAC.

SS43267,0000816-33-27JAN17-11/15

H117913—UN—29MAR16



פנסים

פנסים - לחץ כדי לפתוח את יישום הפנסים..

SS43267,0000816-33-27JAN17-12/15

H117914—UN—29MAR16



שמע

שמע — לחץ כדי לפתוח את יישום השמע.

SS43267,0000816-33-27JAN17-13/15

H117915—UN—29MAR16



טלפון

טלפון — לחץ כדי לפתוח את יישום הטלפון.

SS43267,0000816-33-27JAN17-14/15

H117916—UN—29MAR16



וידאו

וידאו — לחץ כדי לפתוח את יישום הווידאו.

SS43267,0000816-33-27JAN17-15/15

פריטים בצד ימין של התא

N128645—UN—15FEB17

שקע אביזרים – משמש לחיבור אביזרים (12 וולט).



שקע אביזרים

SS43267,0000817-33-02MAR18-1/12

N122943—UN—02MAY16

חיבור USB– משמש לייצוא מידע לכונן USB, טעינת תכניות לצג ותכנות הצג.



חיבור USB

SS43267,0000817-33-02MAR18-2/12

חיבור חיצוני (AUX) – משמש להשמעת מוזיקה ממקור חיצוני ברדיו כשמצב זה נבחר ברדיו.

N122944—UN—05MAY16



מקור חיצוני (AUX)

SS43267,0000817-33-02MAR18-3/12

חיבור USB– משמש להשמעת מוזיקה ממקור USB ברדיו כשמצב זה נבחר ברדיו.

N122945—UN—05MAY16



חיבור USB

SS43267,0000817-33-02MAR18-4/12

H121337—UN—18MAY17

אתרנט 2630- משמש לחיבור צג 2630 המהווה מוניטור משני.



כניסת אתרנט 2630

SS43267,0000817-33-02MAR18-5/12

המשך בעמוד הבא

יציאה לצג מורחב 4600- משמש לחיבור צג מורחב 4600 המהווה צג משני.

H121338—UN—18MAY17



יציאת צג מורחב 4600

SS43267,0000817-33-02MAR18-6/12

מחבר לצג עזר - משמש לחיבור ציוד עזר.

H121339—UN—18MAY17



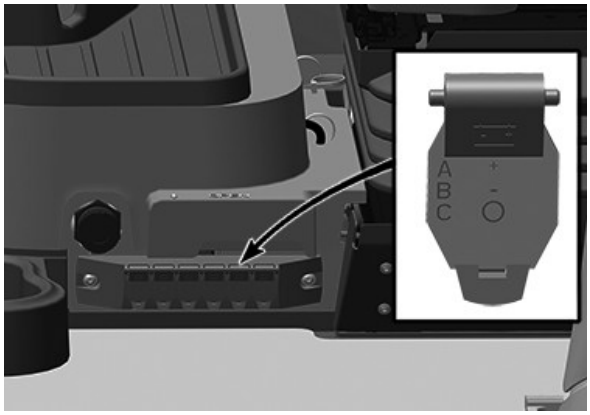
מחבר לצג עזר

SS43267,0000817-33-02MAR18-7/12

לוח שקעי עזר — כולל שישה שקעי חשמל נוספים בחלק האחורי-תחתון של החלון הימני. שקעים אלו מספקים זרם ממותג מפתח או לא ממותג.

מידע: צריכת הזרם המרבית המשולבת של חשמל ממותג היא 20 אמפר וחשמל בלתי ממותג 30 אמפר.

- נעל כבל (A) היא זרם חיובי ישיר בכל עת.
- נעל כבל (B) היא הארקה.
- נעל כבל (C) היא הספק חיצוני (מתג הצתה מופעל).



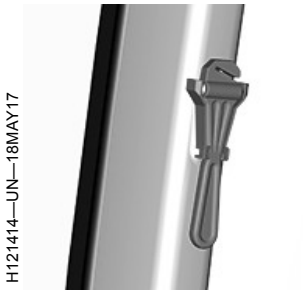
H118079—UN—19JAN17

לוח שקעי עזר

SS43267,0000817-33-02MAR18-8/12

יציאת חירום — מאפשרת לצאת מהקומביין במקרה חירום.

- משוך כלפי מטה כדי להסיר את התקן יציאת החירום.
- אם הדלתות לא נפתחות, השתמש בפטיש כדי לשבור את השמשה ולצאת מהתא.
- השתמש בסכין שבידית כדי לחתוך את חגורות הבטיחות אם לא ניתן לשחרר מהאבזמים.



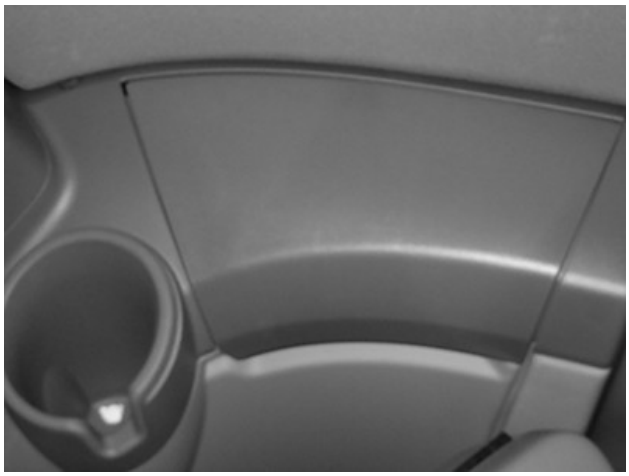
H121414—UN—18MAY17

יציאת חירום

SS43267,0000817-33-02MAR18-9/12

המשך בעמוד הבא

מיקום אחסון ידני — התא ממוקם לאורך הדופן האחורית של התא ונועד לאחסון ספר ההפעלה.

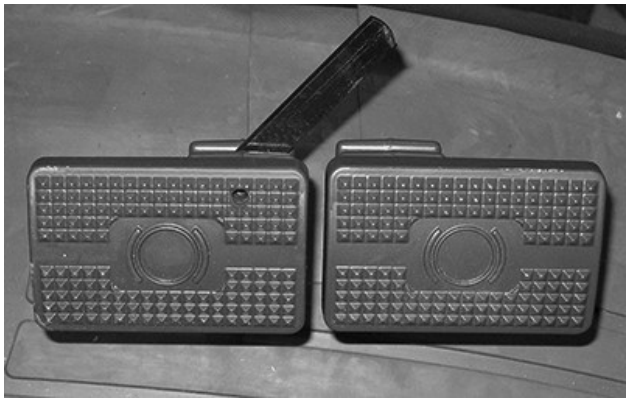


תא אחסון לספר ההפעלה

SS43267,0000817-33-02MAR18-10/12

דוושות בלמים — מאפשרת לעצור את המכונה.

השאר את דוושות הבלמים לא מחוברות לשימוש בשדה ומחוברות זו לזו לנסיעה בכביש.



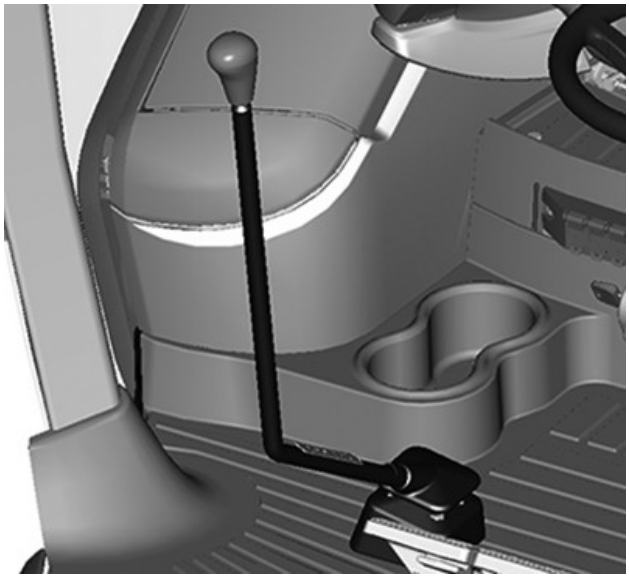
דוושות בלמים

SS43267,0000817-33-02MAR18-11/12

ידית הילוכים (אם קיים) — מאפשרת להעביר הילוכים ידנית.

חשוב: עצור את המכונה והעבר את הידית הרב-תכליתית לסרק לפני העברת הילוכים.

בעת העברת ידית ההילוכים, תבנית ההעברה היא קו ישר עם מעצורים עבור 1, 2, ו-3. התנגדות מועטה יותר מורגשת עבור סרק בין הילוכים 1 ו-2.



ידית הילוכים

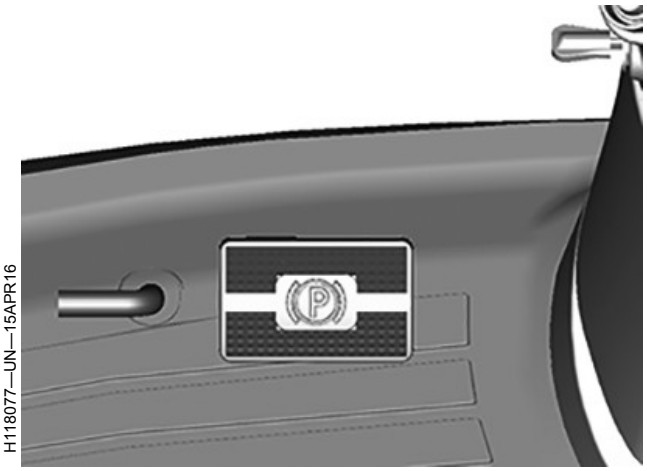
SS43267,0000817-33-02MAR18-12/12

פריטים בצד שמאל של התא

בלם חניה ידני (אם קיים) — מאפשר הפעלה ידנית של בלם החניה.

חשוב: המכונה מצוידת בדוושות לשילוב וניתוק ידניים של בלם החניה. הקפד לשלב את בלם החניה כשהמנוע פועל והמכונה בחניה או לפני עזיבת המכונה כשהמנוע כבוי.

לחץ על הדוושה הימנית לשילוב בלם החניה ועל הדוושה השמאלית לניתוקו.



בלם חניה ידני

SS43267,0000818-33-27JAN17-1/2

מקרר (אם קיים) — מספק מקום לשמירת מזון או משקאות קרירים במשך יום העבודה.

מידע: המקרר פועל רק כשמתג ההצתה במצב מופעל ועליו להישאר מחובר לשקע העזר כדי לשמור על הקרירות של המזון והמשקאות.

הגבה את תחתית המושב כדי לפתוח את המכסה העליון של המקרר. ניתן לפתוח את המכסה הקדמי גם ללא הגבהת תחתית המושב.

סובב את חוגת הטמפרטורה בכיוון השעון כדי להקטין את הטמפרטורה או נגד כיוון השעון כדי להגבירה.



מקרר

SS43267,0000818-33-27JAN17-2/2

בקרות עיליות

מיקרופון (אופציונלי) - מאפשר לשוחח בדיבורית באמצעות טלפון נייד בעל ®Bluetooth. (על ™Bluetooth להיות מופעלת.)

מידע: על מתג ההצתה להיות במצב מופעל.



מיקרופון

Bluetooth הוא סימן מסחרי של חברת Bluetooth SIG

המשך בעמוד הבא

SS43267,0000819-33-27JAN17-1/3

לחצן מחמם מראות — הפעלת מחממי המראות להסרת קרח וערפל.

- לחץ על החלק העליון של המתג כדי להפעיל את מחמם המראות.
- לחץ על החלק התחתון של המתג כדי להשבית את מחמם המראות.

מידע: על מתג ההצתה להיות במצב מופעל.



H118065—UN—22DEC16

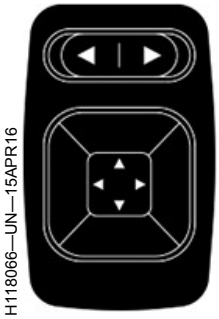
לחצן מחמם מראות

SS43267,0000819-33-27JAN17-2/3

לחצני מראות — מאפשרים לבחור ולכוונן את המראות הימנית והשמאלית.

- בחר מראה לכוונון באמצעות הלחצן העליון.
- באמצעות הלחצן התחתון ניתן להזיז את המראה שנבחרה למעלה או למטה או שמאלה או ימינה. הזז את הלחצן בכיוון שאליו אתה רוצה להזיז את המראה.

מידע: על מתג ההצתה להיות במצב מופעל.



H118066—UN—15APR16

לחצני השליטה במראה

SS43267,0000819-33-27JAN17-3/3

בקרות המושב

מושב מפעיל ™ComfortCommand (מושב בסיסי)

מושב מפעיל ™ComfortCommand (מושב בד פרימיום)

מושב מפעיל ™ComfortCommand (מושב עור פרימיום)

חגורות בטיחות

מושב המדריך

ComfortCommand הוא סימן מסחרי של Deere & Company

CS12167,0000B71-33-07JUN18-1/1

מתג ההצתה

זהירות: צפור בצופר לפני התנעת המנוע כדי להרחיק אנשים מהמכונה.

התנע רק ממושב המפעיל כדי למנוע אפשרות של פציעה או מוות. אל תתניע את המנוע על ידי קיצור קוטבי המתנע. אם תעקוף את המעגל הרגיל, המכונה תותנע בהילוך.

SS43267,000081B-33-27JAN17-1/6

מתג ההצתה ממוקם מימין למוט ההגה ויש לו ארבעה מצבים:



H118582—UN—22DEC16

מתג ההצתה

SS43267,000081B-33-27JAN17-2/6

המשך בעמוד הבא

H117799—UN—15APR16

אביזרים — מאפשר לאביזרים כגון רדיו ומגבי השמשה הקדמית לפעול כשהמנוע כבוי.



אביזרים

SS43267,000081B-33-27JAN17-3/6

H117800—UN—28MAR16

עצור — כבה את המנוע ואת כל פונקציות האביזרים.



כיבוי

SS43267,000081B-33-27JAN17-4/6

H117801—UN—28MAR16

מופעל — מאפשר לכל האביזרים לפעול ולמנוע לפעול לאחר התנעתו.



הפעלה

SS43267,000081B-33-27JAN17-5/6

H117802—UN—28MAR16

התנעה — מצב רגעי של המתג שבו המנוע מותנע. לאחר התנעת המנוע ועזיבת המתג, הוא חוזר למצב מופעל.



התנעה

SS43267,000081B-33-27JAN17-6/6

H117796—UN—28MAR16

כוונון גלגל ההגה

מוט טלסקופי — סובב את הכפתור נגד כיוון השעון כדי לשחרר את הנעילה. הארך או קצר את מוט ההגה לאורך הרצוי. סובב את הכפתור בכיוון השעון כדי לנעול.

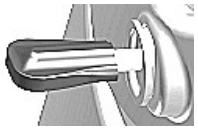


מוט טלסקופי

SS43267,000081C-33-27JAN17-1/3

H117797—UN—28MAR16

הטיה — משוך את הידית והסט את מוט ההגה למצב הרצוי. הרפה מהידית כדי לנעול.



הטיה

SS43267,000081C-33-27JAN17-2/3

המשך בעמוד הבא

זיכרון — לחץ על הדוושה שברצפת התא כדי לאפשר הסטה של מוט ההגה למעלה והרחק ממך כדי להקל על הכניסה לתא והיציאה ממנו. לחץ על הדוושה ומשוך את מוט ההגה כלפי מטה כדי להחזירו למצב הקודם.

H117798—UN—28MAR16



זיכרון

SS43267,000081C-33-27JAN17-3/3

הפעל את הפנסים

⚠ זהירות: התנגשות בלתי מכוונת עם רכב אחר עלולה לגרום פציעה קשה או מוות לך או לאחרים. ציית תמיד לתקנות התעבורה בעת נסיעה במכונה על כביש. הנמך את האורות בפנסים הראשיים כדי לא לסנוור כלי רכב הבאים ממול. כדי למנוע בלבול בכביש, אל תפעיל פנסי עבודה בזמן נסיעה בכבישים ציבוריים.

PR79369,00000A4-33-11JUN19-1/6

מתג — בחר מצב הפעלה של האורות.



H117803—UN—28MAR16

מתג

PR79369,00000A4-33-11JUN19-2/6

כבוי — לחץ כדי לכבות את כל הפנסים החיצוניים.

מידע: אם מתג מהבהבי החירום מופעל, מהבהבי החירום נותרים דולקים.

H117809—UN—28MAR16



כבוי

PR79369,00000A4-33-11JUN19-3/6

פנסי חניה — לחץ כדי להדליק את פנסי המתאר.

H119796—UN—07JUN18



פנסי חניה

PR79369,00000A4-33-11JUN19-4/6

פנסי דרך — לחץ כדי להדליק את הפנסים הראשיים ופנסי הסימון.

H117808—UN—28MAR16



פנסי כביש

PR79369,00000A4-33-11JUN19-5/6

המשך בעמוד הבא

N123280—UN—16MAY16



פנסי עבודה

פנסי עבודה — לחץ כדי להדליק את פנסי השדה במצב המתוכנת שנבחר.

PR79369,00000A4-33-11JUN19-6/6

הפעל את פנסי האיתות, הצופר והאורות הגבוהים והנמוכים

H117803—UN—28MAR16



פנסי איתות

פנסי איתות — דחוף את הידית למעלה לאיתות ימינה או משוך אותה למטה לאיתות שמאלה. החזר את הידית לאמצע לאחר השלמת הפנייה.

PR79369,00000A5-33-11JUN19-1/8

H117804—UN—28MAR16



איתות ימינה

איתות ימינה — דחוף את הידית למעלה לאיתות ימינה.

PR79369,00000A5-33-11JUN19-2/8

H117805—UN—28MAR16



איתות שמאלה

איתות שמאלה — משוך למטה לאיתות שמאלה.

PR79369,00000A5-33-11JUN19-3/8

H117806—UN—28MAR16



צופר

צופר — דחוף פנימה בקצה הידית כדי להפעיל את הצופר.

PR79369,00000A5-33-11JUN19-4/8

H117048—UN—22DEC16



אורות גבוהים

אורות גבוהים — דחוף את הידית קדימה כדי להפעיל את האורות הגבוהים בפנסים הראשיים. משוך את הידית כלפיך והרפה ממנה כדי להבהב באורות הגבוהים.

PR79369,00000A5-33-11JUN19-5/8

המשך בעמוד הבא

H117808—UN—28MAR16

אורות נמוכים — משוך את הידית לאמצע כדי להדליק את האורות הנמוכים.



אורות נמוכים

PR79369,00000A5-33-11JUN19-6/8

H117886—UN—29MAR16

פנס עבודה מתוכנת 1— לחץ כדי לבחור במצב מתוכנת 1 של פנסי השדה.



פנסי עבודה במצב מתוכנת 1

PR79369,00000A5-33-11JUN19-7/8

H117887—UN—29MAR16

פנס עבודה מתוכנת 2— לחץ כדי לבחור במצב מתוכנת 2 של פנסי השדה.



פנסי עבודה מצב מתוכנת 2

PR79369,00000A5-33-11JUN19-8/8

הפעלת מגב ומתז השמשה הקדמית

מידע: מלא את מכל המתז בתמיסה נגד קפיאה למניעת נזק למערכת המתז בטמפרטורות קרות.

מתג — סובב כדי להפעיל את המגב במהירות הרצויה.



H117803—UN—28MAR16

מתג

SS43267,000081F-33-27JAN17-1/5

H117809—UN—28MAR16

כבוי — לחץ כדי לכבות את המגב.



כבוי

SS43267,000081F-33-27JAN17-2/5

H117810—UN—28MAR16

מקוטע — בחר כדי להפעיל את המגב לסירוגין.



מקוטע

המשך בעמוד הבא

SS43267,000081F-33-27JAN17-3/5

H117811—UN—28MAR16

מתז השמשה הקדמית — לחץ כדי להפעיל את מתז השמשה הקדמית.



מתז השמשה הקדמית

SS43267,000081F-33-27JAN17-4/5

H117812—UN—28MAR16

מגב מופעל — בחר להפעלת מגב השמשה הקדמית.



מגב מופעל

SS43267,000081F-33-27JAN17-5/5

H121070—UN—18MAY17

הפעלת הזרקת האתר (אם קיימת)

הזרקת אתר — לחץ בעת התנעת המנוע כדי לסייע בהתנעה במזג אוויר קר. הרפה מהלחצן לאחר שהמנוע מותנע.

זהירות: מנע פציעה או נזק למנוע. הזרק נוזל רק בעת שהמנוע פועל.

חשוב: כדי לוודא שהסיכה תתבצע כהלכה, הפעל את המנוע במהירת נמוכה ללא עומס לדקה או שתיים. הארך פרק זמן זה לשתיים או ארבע דקות בעת הפעלה בטמפרטורות מתחת לנקודת הקפיאה.



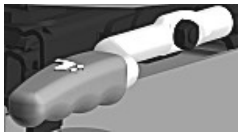
הזרקת אתר

SS43267,0000820-33-18MAY17-1/1

H117034—UN—28MAR16

מושב מפעיל ComfortCommand™ (מושב בסיסי)

ידית לכוונון אורכי — משוך את הידית למעלה כדי להחליק את המושב קדימה או אחורה להשגת מצב העבודה הנוח ביותר.



ידית לכוונון אורכי

SS43267,0000821-33-18MAY17-1/8

H117035—UN—28MAR16

בקרת בולם זעזועים אנכי — מגבילה את התנועה כלפי מעלה שמערכת השיכוך של המושב מספקת. דחוף את הבקרה קדימה כדי לספק חוויית נסיעה רכה או משוך אותה לאחור כדי לספק חוויית נסיעה קשיחה. בין שני המצבים האלה קיים מצב קשיחות אמצעי.



ידית בולם זעזועים אנכי

SS43267,0000821-33-18MAY17-2/8

המשך בעמוד הבא

H117861—UN—28MAR16

ידית לכוונון משקל/גובה — משוך כלפי מעלה את הידית כדי להגביה את המושב או דחוף אותה כלפי מטה כדי להנמיך את המושב. כוונן את המושב עד שהסימון הירוק מופיע במחוון של המשקל/גובה.



ידית לכוונון משקל/גובה

SS43267,0000821-33-18MAY17-3/8

H117037—UN—28MAR16

מחוון משקל/גובה — השתמש בידית המשקל/הגובה לכוונון המושב עד שהסימון הירוק מופיע במחוון.



מחוון משקל/גובה

SS43267,0000821-33-18MAY17-4/8

H117036—UN—28MAR16

ידית לכוונון בידוד אורכי — משוך את הידית למעלה כדי לנעול את יכולת התנועה קדימה או אחורה. דחוף כלפי מטה את הידית כדי לשחרר.



ידית לכוונון בידוד אורכי

SS43267,0000821-33-18MAY17-5/8

H117042—UN—28MAR16

כוונן גובה משענת היד — הסר את המכסה העגול ושחרר את האום כדי לכוונן את משענת היד השמאלית למצב הרצוי.



כוונן גובה משענת היד

SS43267,0000821-33-18MAY17-6/8

H117041—UN—28MAR16

ידית לכוונון זווית משענת הגב — מכוונת את זווית משענת המושב. משוך את הידית כלפי מעלה, כוונן את משענת הגב למצב הרצוי ושחרר את הידית.



ידית לכוונון זווית משענת הגב

SS43267,0000821-33-18MAY17-7/8

H121071—UN—18MAY17

ידית לסיבוביות המושב — הרם את הידית כדי לאפשר סיבוב של המושב. דחוף את הידית למטה כדי לנעול את המושב במצב.

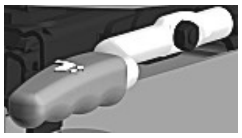


ידית לסיבוביות המושב

SS43267,0000821-33-18MAY17-8/8

מושב מפעיל ComfortCommand™ (מושב בד פרימיום)

H117034—UN—28MAR16



ידית לכוונון אורכי

CS12167,0000B72-33-18JUN18-1/15

ידית לכוונון אורכי — משוך את הידית למעלה כדי להחליק את המושב קדימה או אחורה להשגת מצב העבודה הנוח ביותר.

H117035—UN—28MAR16



ידית בולם זעזועים אנכי

CS12167,0000B72-33-18JUN18-2/15

בקרת בולם זעזועים אנכי — מגבילה את התנועה כלפי מעלה שמערכת השיכוך של המושב מספקת. דחוף את הידית קדימה כדי לספק חוויית נסיעה רכה או משוך אותה לאחור כדי לספק חוויית נסיעה קשיחה. בין שני המצבים האלה קיים מצב קשיח בינוני.

H117861—UN—28MAR16



ידית לכוונון משקל/גובה

CS12167,0000B72-33-18JUN18-3/15

ידית לכוונון משקל/גובה — משוך כלפי מעלה את הידית כדי להגביה את המושב או דחוף אותה כלפי מטה כדי להנמיך את המושב. כוונן את המושב עד שהסימון הירוק מופיע במחוון של המשקל/גובה.

H117037—UN—28MAR16



מחוון משקל/גובה

CS12167,0000B72-33-18JUN18-4/15

מחוון משקל/גובה — השתמש בידית המשקל/הגובה לכוונון המושב עד שהסימון הירוק מופיע במחוון.

H117039—UN—28MAR16



ידית לכוונון העומק של תחתית המושב

CS12167,0000B72-33-18JUN18-5/15

ידית לכוונון העומק של תחתית המושב — לחץ על הידית כדי להזיז את תחתית המושב קדימה או אחורה להשגת מצב העבודה הנוח ביותר.

H117036—UN—28MAR16



ידית לכוונון בידוד אורכי

CS12167,0000B72-33-18JUN18-6/15

ידית לכוונון בידוד אורכי — משוך את הידית למעלה כדי לנעול את יכולת התנועה קדימה או אחורה. דחוף כלפי מטה את הידית כדי לשחרר.

המשך בעמוד הבא

H117040—UN—28MAR16



ידית לכוונון בידוד רוחבי

ידית לכוונון בידוד רוחבי — דחוף את הידית קדימה כדי לאפשר את יכולת התנועה מצד לצד. משוך את הידית לאחור כדי לנעול את המושב במצב.

CS12167,0000B72-33-18JUN18-7/15

H117043—UN—28MAR16



כפתור לכוונון זווית משענת היד

כפתור לכוונון זווית משענת היד — מכוונן את משענת היד למעלה או למטה. סובב את הכפתור בכיוון השעון להנמכה ונגד כיוון השעון להגבהה.

CS12167,0000B72-33-18JUN18-8/15

H117042—UN—28MAR16



כוונון גובה משענת היד

כוונון גובה משענת היד — הסר את המכסה העגול ושחרר את האום כדי לכוונן את משענת היד השמאלית למצב הרצוי.

CS12167,0000B72-33-18JUN18-9/15

H117041—UN—28MAR16



ידית לכוונון זווית משענת הגב

ידית לכוונון זווית משענת הגב — מכוונת את זווית משענת המושב. משוך את הידית כלפי מעלה, כוונן את משענת הגב למצב הרצוי ושחרר את הידית.

CS12167,0000B72-33-18JUN18-10/15

H121071—UN—18MAY17



ידית לסיבוביות המושב

ידית לסיבוביות המושב — הרם את הידית כדי לאפשר סיבוב של המושב. דחוף את הידית למטה כדי לנעול את המושב במצב.

CS12167,0000B72-33-18JUN18-11/15

H117044—UN—28MAR16



מושב מחומם/מאוורר

מושב מחומם/מאוורר — לחץ על החלק העליון של המתג כדי להפעיל את מחמם המושב. לחץ על החלק התחתון של המתג כדי להפעיל את אוורור המושב. המתג במצב האמצעי מכבה את מחמם המושב ואת אוורור המושב.

זהירות: חימום מוגזם של המושב עלול לגרום כוויות או נזק למושב. כדי להקטין את סכנת הכוויות, היזהר בעת שימוש במחמם המושב לפרקי זמן ממושכים, במיוחד אם המפעיל לא יכול להרגיש שינויים בטמפרטורה או כאבים בעור. אל תשים דבר על המושב, כגון שמיכה, כרית, כיסוי או פריט דומה, העלולים לגרום להתחממות יתר של מחמם המושב.

המשך בעמוד הבא

CS12167,0000B72-33-18JUN18-12/15

H117045—UN—28MAR16



תמיכה עליונה במותניים

תמיכה עליונה במותניים — לחץ על החלק העליון של המתג לכיוון הפלוס (+) כדי להגדיל את העיקול של התמיכה העליונה במותניים. דחוף את החלק העליון של המתג לכיוון המינוס (-) כדי להקטין את העיקול של התמיכה העליונה במותניים.

CS12167,0000B72-33-18JUN18-13/15

H117046—UN—28MAR16



תמיכה תחתונה במותניים

תמיכה תחתונה במותניים — לחץ על החלק התחתון של המתג לכיוון הפלוס (+) כדי להגדיל את העיקול של התמיכה התחתונה במותניים. דחוף את החלק התחתון של המתג לכיוון המינוס (-) כדי להקטין את העיקול של התמיכה התחתונה במותניים.

CS12167,0000B72-33-18JUN18-14/15

H117047—UN—28MAR16



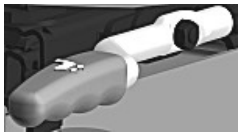
קונסולת בקרה במשענת היד

קונסולת בקרה במשענת היד — שחרר את הכפתור והסט את קונסולת הבקרה שבמשענת היד למעלה/קדימה או למטה/אחורה בחריצים שבלוח החיצוני. הדק את הכפתור.

CS12167,0000B72-33-18JUN18-15/15

מושב מפעיל ComfortCommand™ (מושב עור פרימיום)

H117034—UN—28MAR16



ידית לכוונון אורכי

ידית לכוונון אורכי — משוך את הידית למעלה כדי להחליק את המושב קדימה או אחורה להשגת מצב העבודה הנוח ביותר.

CS12167,0000B73-33-18JUN18-1/15

H117035—UN—28MAR16



ידית בולם זעזועים אנכי

בקרת בולם זעזועים אנכי — מגבילה את התנועה כלפי מעלה שמערכת השיכוך של המושב מספקת. דחוף את הידית קדימה כדי לספק חוויית נסיעה רכה או משוך אותה לאחור כדי לספק חוויית נסיעה קשיחה. בין שני המצבים האלה קיים מצב קשיח בינוני.

CS12167,0000B73-33-18JUN18-2/15

H119780—UN—07JUN18



מתג כוונון משקל/גובה

מתג כוונון משקל/גובה — לחץ על החלק העליון של המתג כדי להגביה את המושב או לחץ על החלק התחתון של המתג כדי להנמיך את המושב. כוונן את המושב עד שהסימון הירוק מופיע במחוון של המשקל/גובה.

CS12167,0000B73-33-18JUN18-3/15

המשך בעמוד הבא

מחוון משקל/גובה — השתמש בידית המשקל/הגובה לכוונן המושב עד שהסימון הירוק מופיע במחוון.

H117037—UN—28MAR16



מחוון משקל/גובה

CS12167,0000B73-33-18JUN18-4/15

ידית לכוונן העומק של תחתית המושב — לחץ על הידית כדי להזיז את תחתית המושב קדימה או אחורה להשגת מצב העבודה הנוח ביותר.

H117039—UN—28MAR16



ידית לכוונן העומק של תחתית המושב

CS12167,0000B73-33-18JUN18-5/15

ידית לכוונן בידוד אורכי — משוך את הידית למעלה כדי לנעול את יכולת התנועה קדימה או אחורה. דחוף כלפי מטה את הידית כדי לשחרר.

H117036—UN—28MAR16



ידית לכוונן בידוד אורכי

CS12167,0000B73-33-18JUN18-6/15

ידית לכוונן בידוד רוחבי — דחוף את הידית קדימה כדי לאפשר את יכולת התנועה מצד לצד. משוך את הידית לאחור כדי לנעול את המושב במצב.

H119781—UN—07JUN18



ידית לכוונן בידוד רוחבי

CS12167,0000B73-33-18JUN18-7/15

כפתור לכוונן זווית משענת היד — מכוונן את משענת היד למעלה או למטה. סובב את הכפתור בכיוון השעון להנמכה ונגד כיוון השעון להגבהה.

H117043—UN—28MAR16



כפתור לכוונן זווית משענת היד

CS12167,0000B73-33-18JUN18-8/15

כוונן גובה משענת היד — הסר את המכסה העגול ושחרר את האום כדי לכוונן את משענת היד השמאלית למצב הרצוי.

H117042—UN—28MAR16



כוונן גובה משענת היד

CS12167,0000B73-33-18JUN18-9/15

המשך בעמוד הבא

H117041—UN—28MAR16

ידית לכוונון זווית משענת הגב — מכוונת את זווית משענת המושב. משוך את הידית כלפי מעלה, כוונן את משענת הגב למצב הרצוי ושחרר את הידית.



ידית לכוונון זווית משענת הגב

CS12167,0000B73-33-18JUN18-10/15

H121071—UN—18MAY17

ידית לסיבוביות המושב — הרם את הידית כדי לאפשר סיבוב של המושב. דחוף את הידית למטה כדי לנעול את המושב במצב.



ידית לסיבוביות המושב

CS12167,0000B73-33-18JUN18-11/15

H119782—UN—07JUN18

מושב מחומם/מאוורר — לחץ על החלק העליון של המתג כדי להפעיל את מחמם המושב. לחץ על החלק התחתון של המתג כדי להפעיל את אוורור המושב. המתג במצב האמצעי מכבה את מחמם המושב ואת אוורור המושב.



מושב מחומם/מאוורר

זהירות: חימום מוגזם של המושב עלול לגרום כוויות או נזק למושב. כדי להקטין את סכנת הכוויות, היזהר בעת שימוש במחמם המושב לפרקי זמן ממושכים, במיוחד אם המפעיל לא יכול להרגיש שינויים בטמפרטורה או כאבים בעור. אל תשים דבר על המושב, כגון שמיכה, כרית, כיסוי או פריט דומה, העלולים לגרום להתחממות יתר של מחמם המושב.

CS12167,0000B73-33-18JUN18-12/15

H117045—UN—28MAR16

תמיכה עליונה במותניים — לחץ על החלק העליון של המתג לכיוון הפלוס (+) כדי להגדיל את העיקול של התמיכה העליונה במותניים. דחוף את החלק העליון של המתג לכיוון המינוס (-) כדי להקטין את העיקול של התמיכה העליונה במותניים.



תמיכה עליונה במותניים

CS12167,0000B73-33-18JUN18-13/15

H117046—UN—28MAR16

תמיכה תחתונה במותניים — לחץ על החלק התחתון של המתג לכיוון הפלוס (+) כדי להגדיל את העיקול של התמיכה התחתונה במותניים. דחוף את החלק התחתון של המתג לכיוון המינוס (-) כדי להקטין את העיקול של התמיכה התחתונה במותניים.



תמיכה תחתונה במותניים

CS12167,0000B73-33-18JUN18-14/15

המשך בעמוד הבא

קונסולת בקרה במשענת היד — שחרר את הכפתור והסט את קונסולת הבקרה שבמשענת היד למעלה/קדימה או למטה/אחורה בחריצים שבלוח החיצוני. הדק את הכפתור.

H117047—UN—28MAR16



קונסולת בקרה במשענת היד

CS12167,0000B73-33-18JUN18-15/15

חגורת בטיחות

חגורות הבטיחות הן ציוד סטנדרטי במושבי המפעיל והמדריך. חגורות בטיחות לחיק כוללות לחצן לשחרור מהיר ומתיחה אוטומטית של החגורה המאפשרים יציאה וכניסה ללא הפרעה.

זהירות: בדוק את חגורות הבטיחות ואת הברגים שלהן במכונה לפחות אחת לשנה. אם קיימים סימני נזקים כגון חתכים, פרימה, בלאי מוגזם או בלתי שגרתי, דהיית צבע או שפשוף במערכת חגורת הבטיחות, כולל הברגים, האבזם, החגורה או מנגנון הגלילה, יש להחליף מיד את מערכת חגורת הבטיחות כולה. לבטיחותך, החלף את מערכת החגורה רק באמצעות חלקי חילוף שאושרו לשימוש עבור המכונה. לקבלת חלקי חילוף, פנה לסוכן John Deere.

H118075—UN—15APR16



חגורת בטיחות

SS43267,0000823-33-27JAN17-1/1

מושב ההדרכה

ניתן להגביה או להנמיך את משענת הגב ואת תחתית המושב למצב הרצוי.

זהירות: מושב ההדרכה מיועד רק להדרכת מפעילים או לאבחון בעיות במכונה. הרחק נוסעים אחרים מהמכונה והציוד. חגור תמיד חגורת בטיחות.

H118073—UN—15APR16



מושב ההדרכה

SS43267,0000824-33-27JAN17-1/1

בקרות קציר

H117027—UN—28MAR16

נעילת קיצור דרך ניתן לתכנות — הגדרת מתג קיצור הדרך למניעת שינוי אקראי. המחוון נדלק לאחר לחיצה על המתג.



נעילה

SS43267,0000977-33-27JAN17-1/18

המשך בעמוד הבא

חוגת ™Dial-A-Speed— סובב את החוגה בכיוון השעון כדי להגביר את המהירות של גלגל הכנפיים או רצועת האיסוף והנקודה המוגדרת או נגד כיוון השעון להקטנת המהירות של גלגל הכנפיים או רצועת האיסוף והנקודה המוגדרת.

Dial-A-Speed הוא סימן מסחרי של Deere & Company



H116352—UN—20DEC16

חוגת ™Dial-A-Speed

SS43267,0000977-33-27JAN17-2/18

חוגת בקרת גובה שולחן הקציר/לחץ ™HydraFlex— בחר את מצב שולחן הקציר ביחס לקרקע וחזור אוטומטית למצב זה. סובב את החוגה בכיוון השעון כדי להגביה את שולחן הקציר והנקודה המוגדרת (אם קיימת ™HydraFlex הגבר את הלחץ). סובב את החוגה נגד כיוון השעון כדי להנמיך את שולחן הקציר והנקודה המוגדרת (אם קיימת ™HydraFlex הקטן את הלחץ).

HydraFlex הוא סימן מסחרי של Deere & Company



H116347—UN—20DEC16

חוגת בקרת גובה שולחן הקציר/לחץ ™HydraFlex

SS43267,0000977-33-27JAN17-3/18

ריברסר בית המזין — משמש להעברה הידרולית של תמסורת בין המזין למצב אחורי כדי לפתוח סתימה בבית המזין או שולחן הקציר.



H117923—UN—22DEC16

ריברסר בית המזין

SS43267,0000977-33-27JAN17-4/18

ניקוי רצועת האיסוף — השהיית השילוב מחדש של מערכת ההינע של רצועת שולחן הקציר, שמאפשרת שילוב מחדש של חילזון שנפלט בבית המזין במקטעים קטנים.



H117924—UN—22DEC16

ניקוי רצועת האיסוף

SS43267,0000977-33-27JAN17-5/18

המשך בעמוד הבא

<u>שילוב שולחן הקציר</u> — דחוף למטה וקדימה כדי לנעול את המתג במצב מופעל או משוך לאחור כדי לכבות.



H117924—UN—22DEC16

שילוב שולחן הקציר

SS43267,0000977-33-27JAN17-6/18

<u>שילוב המפריד</u> — דחוף למטה וקדימה כדי לנעול את המתג במצב מופעל או משוך לאחור כדי לכבות.



H117925—UN—22DEC16

שילוב המפריד

SS43267,0000977-33-27JAN17-7/18

H117017—UN—28MAR16

החלפת כיוון הפריקה מאפשרת לכוונן במהירות את פיזור השאריות בכיוון ההפוך כדי לפצות על רוח בעת סיבוב בקצה השדה.

מידע: ההחלפה זמינה רק כשכוונן הכיוון אינו במצב האמצעי.



לחצן להחלפת כיוון הפריקה

SS43267,0000977-33-27JAN17-8/18

H115034—UN—28MAR16

חוגת כוונן במשענת היד — משמשת להגדלה או הקטנה של הכוונונים.

- סובב את החוגה בכיוון השעון להגדלת ההגדרה.
- סובב את החוגה נגד כיוון השעון להקטנת ההגדרה.



חוגת כוונן במשענת היד

SS43267,0000977-33-27JAN17-9/18

H117012—UN—28MAR16

<u>כוונן מרווח הדיש</u> — השתמש בחוגת הכוונן במשענת היד לבחירת המרווח הרצוי.



כוונן מרווח הדיש

SS43267,0000977-33-27JAN17-10/18

H117013—UN—28MAR16

<u>כוונן מהירות הדיש</u> — השתמש בחוגת הכוונן במשענת היד לבחירת המהירות הרצויה.



כוונן מהירות הדיש

SS43267,0000977-33-27JAN17-11/18

המשך בעמוד הבא

H117011—UN—29MAR16

כוונון מהירות מאוורר הניקוי — השתמש בחוגת הכוונון במשענת היד לבחירת המהירות הרצויה.



כוונון מהירות מאוורר הניקוי

SS43267,0000977-33-27JAN17-12/18

H117014—UN—28MAR16

כוונון הנפה העליונה — השתמש בחוגת הכוונון במשענת היד לבחירת המרווח הרצוי.



כוונון הנפה העליונה

SS43267,0000977-33-27JAN17-13/18

H117015—UN—28MAR16

כוונון הנפה התחתונה — השתמש בחוגת הכוונון במשענת היד לבחירת המרווח הרצוי.



כוונון הנפה התחתונה

SS43267,0000977-33-27JAN17-14/18

H118063—UN—15APR16

לחצנים ניתנים לתכנות — — בהתאם לאפשרויות המכונה וסוג שולחן הקציר, ניתן לתכנת את הלחצנים לפונקציות שונות. (למידע נוסף, עיין בסעיף "יישום הגדרת בקרות" בעזרה שבמסך.)



לחצנים ניתנים לתכנות

SS43267,0000977-33-27JAN17-15/18

H117029—UN—28MAR16

הטיה ידנית שמאלה של ™HillMaster (אם קיים) — לחץ כדי להטות את שלדת המכונה שמאלה.



הטיה ידנית שמאלה

SS43267,0000977-33-27JAN17-16/18

H117030—UN—28MAR16

הטיה ידנית ימינה של ™HillMaster (אם קיים) — לחץ כדי להטות את שלדת המכונה ימינה.



הטיה ידנית ימינה

SS43267,0000977-33-27JAN17-17/18

המשך בעמוד הבא

H117031—UN—28MAR16

איזון אוטומטי של HillMaster™ (אם קיים) —לחץ כדי לאפשר למפריד של המכונה להתאזן אוטומטית כשהמכונה נעה על קרקע לא שטוחה.



איזון אוטומטי

SS43267,0000977-33-27JAN17-18/18

HVAC

מהירות המאוורר — לחץ כדי לשנות את מהירות המאוורר בתא.



N120890—UN—05MAY16

מהירות המאוורר

SS43267,0000826-33-27JAN17-1/3

H117877—UN—29MAR16

בקרת זרימת האוויר — לחץ כדי לבחור את הכיוון הרצוי של זרימת האוויר.



כיוון זרימת האוויר

SS43267,0000826-33-27JAN17-2/3

בקרת טמפרטורה — לחץ כדי לשנות את הטמפרטורה בתא.



N121549—UN—12MAY16

בקרת טמפרטורה

SS43267,0000826-33-27JAN17-3/3

רדיו

<u>חיפוש</u> — לחץ כדי לחפש תחנות רדיו.



N123514—UN—22SEP16

חיפוש

המשך בעמוד הבא

SS43267,0000827-33-27JAN17-1/3

בקרת עוצמת קול — לחץ כדי לשנות את עוצמת הקול.



בקרת עוצמת הקול

SS43267,0000827-33-27JAN17-2/3

H117918—UN—29MAR16

השתקה — לחץ כדי להשתיק את המיקרופון.

- לחץ כדי להשתיק את השמע.
- לחץ כדי לחדש את הפעלת השמע.



SS43267,0000827-33-27JAN17-3/3

מנוע והינע קרקעי



H117023—UN—22DEC16

ממסרת העברה בלחיצה (אם קיים) — לחץ על הלחצן הרצוי (1, 2 או 3) כדי להגביר או להנמיך את מהירות הנסיעה של המכונה. מחוון ההילוך שנבחר נדלק.

ממסרת העברה בלחיצה

SS43267,0000828-33-27JAN17-1/10



H117917—UN—22DEC16

ProDrive™ (אם קיים) — לחץ על הלחצן הרצוי (1 או 2) כדי להגביר או להנמיך את מהירות הנסיעה של המכונה. מחוון ההילוך שנבחר נדלק.

ProDrive הוא סימן מסחרי של Deere & Company

ProDrive™

SS43267,0000828-33-27JAN17-2/10

המשך בעמוד הבא

H117019—UN—28MAR16



מהירות המנוע (מהירות נמוכה)

מהירות המנוע (מהירות נמוכה) — לחץ כדי להנמיך את מהירות המנוע. המחוון נדלק לאחר לחיצה על המתג.

SS43267,0000828-33-27JAN17-3/10

H117020—UN—28MAR16



מהירות המנוע (מהירות בינונית)

מהירות המנוע (מהירות בינונית) — לחץ מהירות מנוע בינונית. המחוון נדלק לאחר לחיצה על המתג.

SS43267,0000828-33-27JAN17-4/10

H117021—UN—28MAR16



מהירות המנוע (מהירות גבוהה)

מהירות המנוע (מהירות גבוהה) — לחץ למהירות מנוע גבוהה. המחוון נדלק לאחר לחיצה על המתג.

SS43267,0000828-33-27JAN17-5/10

H117022—UN—28MAR16



ניתוק נסיעה בכביש

ניתוק נסיעה בכביש — לחץ לפני נסיעה במכונה בכביש. המחוון נדלק לאחר לחיצה על המתג.

SS43267,0000828-33-27JAN17-6/10

H117024—UN—28MAR16



הנעה בארבעה גלגלים — מהירות גבוהה

הנעה בארבעה גלגלים — מהירות גבוהה (אם קיים) — לחץ כדי לשלוט במהירות של מערכת ההנעה בארבעה גלגלים.

SS43267,0000828-33-27JAN17-7/10

H117025—UN—28MAR16



הנעה בארבעה גלגלים — מהירות נמוכה

הנעה בארבעה גלגלים — מהירות נמוכה (אם קיים) — לחץ כדי לשלוט במהירות של מערכת ההנעה בארבעה גלגלים.

SS43267,0000828-33-27JAN17-8/10

המשך בעמוד הבא

H117026—UN—28MAR16

נעילת דיפרנציאל (אם קיים) — לחץ כדי לשלב/לנתק ידנית את נעילת הדיפרנציאל כדי לפתור בעיות באחיזה בשדה.



נעילת הדיפרנציאל

SS43267,0000828-33-27JAN17-9/10

H117028—UN—28MAR16

בלם חניה — לחץ כדי לשלב/לנתק ידנית או אוטומטית את בלם החניה כדי למנוע מהמכונה לנוע.



בלם חניה

SS43267,0000828-33-27JAN17-10/10

H117886—UN—29MAR16

פנסים

פנס עבודה מתוכנת 1— לחץ כדי לבחור במצב מתוכנת 1 של פנסי השדה.



פנסי עבודה במצב מתוכנת 1

PR79369,00000A6-33-11JUN19-1/4

H117887—UN—29MAR16

פנס עבודה מתוכנת 2— לחץ כדי לבחור במצב מתוכנת 2 של פנסי השדה.



פנסי עבודה מצב מתוכנת 2

PR79369,00000A6-33-11JUN19-2/4

H117884—UN—29MAR16

פנסי אזהרה מסתובבים — לחץ כדי להדליק או לכבות את הפנסים המסתובבים.



PR79369,00000A6-33-11JUN19-3/4

H117885—UN—29MAR16

מהבהבי חירום — לחץ כדי להדליק או לכבות את מהבהבי החירום.

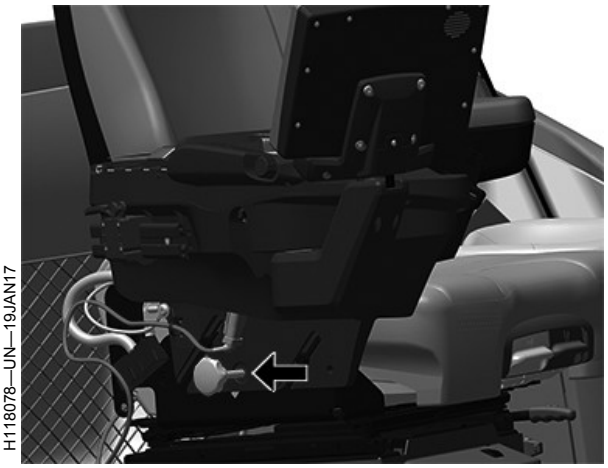


מהבהבי חירום

PR79369,00000A6-33-11JUN19-4/4

קונסולה וצג

קונסולת בקרה במשענת היד — שחרר את הכפתור והסט את קונסולת הבקרה שבמשענת היד למעלה/קדימה או למטה/אחורה בחריצים שבלוח החיצוני. הדק את הכפתור לנעילת משענית היד במקומה.



קונסולת בקרה במשענת היד

SS43267,000082A-33-18MAY17-1/5

N128644—UN—15FEB17

USB לטעינה - מאפשר טעינה של מכשירי טלפון ניידים. יציאות אלה ממוקמות בתוך תא האחסון בקונסולה. הן אינן מחוברות לרדיו או לצג.



USB לטעינה

SS43267,000082A-33-18MAY17-2/5

N128645—UN—15FEB17

יציאת עזר - משמשת להספק עבור מכשירים (12 וולט). ממוקמת בתוך תא האחסון בקונסולה.



שקע אביזרים

SS43267,000082A-33-18MAY17-3/5

זרוע — סובב את הזרוע שמאלה/ימינה למיקום הרצוי.

מידע: פונקציה זו זמינה רק במכונות שלא מצוידות במושב מסתובב.



זרוע

SS43267,000082A-33-18MAY17-4/5

המשך בעמוד הבא

צג — סובב את הצג שמאלה/ימינה למצב ההפעלה הרצוי.



H117795—UN—15APR16

תצוגה

SS43267,000082A-33-18MAY17-5/5

ריברסר בית המזין



H117923—UN—22DEC16

ריברסר בית המזין

משמש להעברה הידרולית של תמסורת בין המזין למצב אחורי כדי לפתוח סתימה בבית המזין או שולחן הקציר.

- דחוף למטה, משוך לאחור והחזר את מתג הריברסר של בית המזין כדי לפתוח סתימות בבית המזין.
- הרפה מהמתג לאחר שבית המזין חופשי.

מידע: בעת הפעלה במהירות מנוע גבוהה, כבה את הריברסר של בית המזין והעבר את מצערת המנוע לסרק נמוך.

SS43267,000082B-33-27JAN17-1/1

ניקוי רצועת האיסוף



H117924—UN—22DEC16

רצועת איסוף

השהיית השילוב מחדש של מערכת ההינע של רצועת שולחן הקציר, שמאפשרת שילוב מחדש של חילזון שנפלט בבית המזין במקטעים קטנים.

מידע: כדי להתחיל את פעולת הניקוי, תהליך השילוב, היפוך כיוון ושילוב מחדש צריכים להתרחש תוך 30 שנ'.

לחץ קדימה כדי לשלב את שולחן הקציר, משוך לאחור כדי לשלב את ריברסר בית המזין ושוב קדימה כדי לשלב את שולחן הקציר.

SS43267,000082C-33-27JAN17-1/1

שילוב שולחן הקציר



H117924—UN—22DEC16

שילוב שולחן הקציר

דחוף למטה וקדימה כדי לנעול את המתג במצב מופעל או משוך לאחור כדי לכבות.

דרישות המערכת:

- על שילוב המפריד לפעול.
- על ניתוק נסיעה בכביש להיות במצב שדה.
- כדי ששולחן הקציר יפעל, עליך לשבת במושב המפעיל.

מידע: אם תעזוב את המושב לאחר השילוב, שולחן הקציר ימשיך לפעול במשך חמש שניות לפני שיתנתק.

SS43267,000082D-33-27JAN17-1/1

שילוב המפריד



H117925—UN—22DEC16

שילוב המפריד

דחוף למטה וקדימה כדי לנעול את המתג במצב מופעל או משוך לאחור כדי לכבות.

דרישות המערכת:

- על המנוע לפעול בסרק נמוך.
- על ניתוק נסיעה בכביש להיות במצב שדה.
- כדי שהמפריד יפעל, עליך לשבת במושב המפעיל.

מידע: המפריד מתנתק אם מהירות מחבט הפריקה נמוכה מ-300 סל"ד.

אם תעזוב את מושב המפעיל לאחר השילוב, התרעה חוזרת ונשנית של המפריד תישמע והפנסים החיצוניים יהבהבו כדי להתריע למפעיל על כך שעזב את המושב כשהמפריד עדיין מסתובב. הבהוב הפנסים וההתרעה יימשכו עד שהמפריד יעצר לחלוטין.

SS43267,000082E-33-27JAN17-1/1

כוונון מרווח הדיש

H117012—UN—28MAR16



כוונון מרווח הדיש

הגדלה או הקטנה של המרחק בין אלמנטי הדיש והשכב.

נוהל השינוי:

1. לחץ על הלחצן שבמשענת היד כדי להפעיל את חוגת הכוונון של משענת היד.

SS43267,000082F-33-18MAY17-1/2

המשך בעמוד הבא

2. השתמש בחוגת הכוונון במשענת היד לבחירת מרווח הדיש הרצוי.
   - סובב את החוגה בכיוון השעון כדי להגדיל את הערך.
   - סובב את החוגה נגד כיוון השעון כדי להקטין את הערך.

מידע: בהתאם לתצורות המכונה, ייתכן שלא יהיה ניתן להגיע לחלק מהערכים.

מידע: ייתכן שלא ניתן יהיה להגיע לערך המרבי אם אלמנטים מותקנים בצפיפות.

מינימום: 0

מקסימום: 40

מנה: 1

H115034—UN—28MAR16



חוגת כוונון במשענת היד

SS43267,000082F-33-18MAY17-2/2

כוונון מהירות הדיש

הגברה או הנמכה של מהירות הדיש.

SS43267,0000830-33-27JAN17-1/3

נוהל השינוי:

1. שלב את המפריד והפעל את המנוע בסרק גבוה.
2. לחץ על הלחצן שבמשענת היד כדי להפעיל את חוגת הכוונון של משענת היד.

H117013—UN—28MAR16



מהירות דיש

SS43267,0000830-33-27JAN17-2/3

3. השתמש בחוגת הכוונון שבמשענת היד לבחירת המהירות הרצויה.
   - סובב את החוגה בכיוון השעון להגדלת הערך.
   - סובב את החוגה נגד כיוון השעון להקטנת הערך.

מידע: בהתאם לתצורות המכונה, ייתכן שלא יהיה ניתן להגיע לחלק מהערכים.

מינימום: 200 סל"ד

מקסימום: 1000 סל"ד

מנה: 10 סל"ד

H115034—UN—28MAR16



חוגת כוונון במשענת היד

SS43267,0000830-33-27JAN17-3/3

כוונון מהירות מאוורר הניקוי

הגברה או הנמכה של מהירות מאוורר הניקוי.

מנוע מהירות המאוורר מצויד בכיבוי תרמי (חום) המכבה אותו בנסיבות האלה:

- נעשה שימוש מתמשך במתג למשך יותר משתיים או שלוש דקות.
- מערכת הכוונון הגיעה למעצור כשהמנוע מנסה עדיין לשנות את המהירות.
- משיכה או סחיבה מוגזמות בזרוע.

אם יש חשד לקיומה של אחת מהנסיבות האלה, נקה וכוונן לפי הצורך.

מידע: הנח למנוע להתקרר במשך 10 עד 15 דקות לפני שתנסה להתניע שוב.

SS43267,0000831-33-27JAN17-1/3

המשך בעמוד הבא

H117011—UN—29MAR16



כוונון מהירות מאוורר הניקוי

נוהל השינוי:

1. שלב את המפריד והפעל את המנוע בסרק גבוה.
2. לחץ על הלחצן שבמשענת היד כדי להפעיל את חוגת הכוונון של משענת היד.

SS43267,0000831-33-27JAN17-2/3

H115034—UN—28MAR16



חוגת כוונון במשענת היד

3. השתמש בחוגת הכוונון שבמשענת היד לבחירת המהירות הרצויה.
   - סובב את החוגה בכיוון השעון להגדלת הערך.
   - סובב את החוגה נגד כיוון השעון להקטנת הערך.

מידע: ערכי המינימום והמקסימום עשויים להשתנות אם המכונה מצוידת בערכה להאטת מאוורר הניקוי.

מינימום: 620 סל"ד

מקסימום: 1350 סל"ד

מנה: 10 סל"ד

SS43267,0000831-33-27JAN17-3/3

כוונון הנפה העליונה

הגדלה או הקטנה של מרווח הנפה העליונה.

SS43267,0000832-33-27JAN17-1/3

H117014—UN—28MAR16



כוונון הנפה העליונה

נוהל השינוי:

1. לחץ על הלחצן שבמשענת היד כדי להפעיל את חוגת הכוונון של משענת היד.

SS43267,0000832-33-27JAN17-2/3

H115034—UN—28MAR16



חוגת כוונון במשענת היד

2. השתמש בחוגת הכוונון במשענת היד לבחירת המרווח הרצוי.
   - סובב את החוגה בכיוון השעון להגדלת הערך.
   - סובב את החוגה נגד כיוון השעון להקטנת הערך.

מידע: בהתאם לתצורות המכונה, ייתכן שלא יהיה ניתן להגיע לחלק מהערכים.

מטרה כללית:

מינימום: 0

מקסימום: 22

מנה: 1

שן עמוקה:

מינימום: 0

מקסימום: 30

מנה: 1

SS43267,0000832-33-27JAN17-3/3

כוונון הנפה התחתונה

הגדלה או הקטנה של מרווח הנפה התחתונה.

SS43267,0000833-33-27JAN17-1/3

H117015—UN—28MAR16



כוונון הנפה העליונה

SS43267,0000833-33-27JAN17-2/3

נוהל השינוי:

1. לחץ על הלחצן שבמשענת היד כדי להפעיל את חוגת הכוונון של משענת היד.

H115034—UN—28MAR16



חוגת כוונון במשענת היד

2. השתמש בחוגת הכוונון במשענת היד לבחירת המרווח הרצוי.
   - סובב את החוגה בכיוון השעון להגדלת הערך.
   - סובב את החוגה נגד כיוון השעון להקטנת הערך.

מידע: בהתאם לתצורות המכונה, ייתכן שלא יהיה ניתן להגיע לחלק מהערכים.

מטרה כללית:

מינימום: 0

מקסימום: 22

מנה: 1

שן עמוקה:

מינימום: 0

מקסימום: 30

מנה: 1

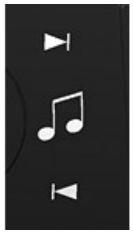
SS43267,0000833-33-27JAN17-3/3

חיפוש

לחץ כדי לחפש תחנות רדיו.

- AM/FM/WX/MW/LW: לחץ על המתג (לחיצה קצרה) כדי לעבור לתחנה השמורה הבאה.
- AM/FM/WX/MW/LW: לחץ על המתג (לחיצה ממושכת) כדי לחפש.
- רדיו לווייני :™SiriusXM לחץ לחיצה ממושכת על המתג כדי להחליף תחנה.
- MP3: לחץ על המתג כדי לעבור לתחילת השיר הנוכחי, לשיר הקודם או לשיר הבא.

N123514—UN—22SEP16



חיפוש

SS43267,0000834-33-02MAR18-1/1

ממסרת העברה בלחיצה (אם קיימת)

לחץ על הלחצן הרצוי (1, 2 או 3) כדי להגביר או להנמיך את מהירות הנסיעה של המכונה. מחוון ההילוך שנבחר נדלק.

מידע: מידות הצמיגים ותקנות המדינה מגבילות את מהירות הנסיעה המרבית.

יש לעצור את המכונה ולהעביר את הידית הרב-תכליתית לסרק לפני בחירת ההילוך הרצוי.

זהירות: ממסרה עם העברת הילוכים בלחיצה: בעת לחיצה על מתג העצירה המהירה כשהמפריד משולב, באחריותך למשוך את הידית הרב-תכליתית לאחור כדי לעצור את המכונה.



H117023—UN—22DEC16

ממסרת העברה בלחיצה

SS43267,0000835-33-27JAN17-1/1

™ProDrive (אם קיים)

לחץ על הלחצן הרצוי (1 או 2) כדי להגביר או להנמיך את מהירות הנסיעה של המכונה. מחוון ההילוך שנבחר נדלק.

מידע: מידות הצמיגים ותקנות המדינה מגבילות את מהירות הנסיעה המרבית. ניתן לתכנת את המהירות מאפס למהירות הנסיעה המרבית המותרת.

מהירות הנסיעה המרבית לאחור היא 10 קמ"ש (6.2 מ"ש) ואינה משתנה במצב השני.

ניתן לבחור את מתגי מצב 1 או 2 של ™ProDrive כשהמכונה בתנועה.

זהירות: מכונות :™ProDrive לחיצה על מתג העצירה המהירה כאשר המפריד משולב גורמת להאטה אטית של המכונה עד לעצירה מלאה. מומלץ תמיד לחגור חגורת בטיחות, למניעת פציעה קשה.

ProDrive הוא סימן מסחרי של Deere & Company



H117917—UN—22DEC16

™ProDrive

SS43267,0000836-33-27JAN17-1/1

ניתוק נסיעה בכביש

לחץ על לחצן הניתוק לנסיעה בכביש לפני נסיעה במכונה בכביש. המחוון נדלק לאחר לחיצה על המתג.

לחיצה על מתג ניתוק מצב כביש תבטל את הפונקציות האלה:

- שילוב המפריד
- שילוב שולחן הקציר
- הגבהה/הנמכה של שולחן הקציר
- חידוש גובה שולחן הקציר
- חישת גובה שולחן הקציר
- הטיה רוחבית
- הגבהה/הנמכה של גלגל הכנפיים והזזתו קדימה/אחורה
- גליל הפריקה

H117022—UN—28MAR16



ניתוק נסיעה בכביש

- פרישת הגליל
- גליל מתקפל ממונע (אם קיים)
- מכסי מכל הגרעינים (אם קיים)

לאחר נסיעה במכונה בכביש וכדי לעבור למצב הפעלה בשדה, לחץ על המתג לניתוק מצב הנסיעה בכביש למשך שתי שניות עד שנורת החיווי נכבית והפונקציות של המתגים הרצויים מופעלות שוב.

SS43267,0000837-33-27JAN17-1/1

הנעה בארבעה גלגלים (אם קיים)

שליטה במהירות של מערכת ההנעה בארבעה גלגלים.

חשוב: אל תפעיל או תכבה את ההנעה בארבעה גלגלים תוך נסיעה במכונה במהירות הנסיעה המרבית. האט או הבא את המכונה לעצירה.

כבה את ההנעה בארבעה גלגלים לפני ירידה בשיפוע תלול.

מכונות ללא ProDrive™: בתנאים שגורמים ללחץ גבוה במערכת ההידרוסטטית והמכונה מאטה או נעצרת, הסט את הידית הרב-תכליתית לסרק והעבר את הממסרה להילוך נמוך יותר.

מותר להעביר את המתג בין הגדרות אטית (צב) ומהירה (ארנב) כשהמכונה בתנועה.

SS43267,0000838-33-27JAN17-1/3

נוהל השינוי:

1. לחץ כדי להפעיל כשנחוצה אחיזה רבה יותר.
2. לחץ כדי לכבות.

H117025—UN—28MAR16



מהירות אטית

SS43267,0000838-33-27JAN17-2/3

1. לחץ כדי להפעיל כשנחוצות מהירויות גבוהות יותר.
2. לחץ כדי לכבות.

זהירות: מכונות שאינן ProDrive™: מהירות הנסיעה תגדל במצב כבוי ותקטן במצב מופעל.

ProDrive הוא סימן מסחרי של Deere & Company

H117024—UN—28MAR16



מהירות גבוהה

SS43267,0000838-33-27JAN17-3/3

נעילת דיפרנציאל (אם קיים)

H117026—UN—28MAR16



נעילת הדיפרנציאל

לחץ כדי לשלב/לנתק ידנית את נעילת הדיפרנציאל כדי לפתור בעיות באחיזה בשדה.

מידע: נעילת הדיפרנציאל לא משתלבת כשמתג הנסיעה בכביש מופעל. הדיפרנציאל משתלב עם לחיצה על דוושות הבלמים.

השילוב אפשרי רק כאשר מהירות הנסיעה נמוכה מ-10 קמ"ש (6.2 מ"ש) ומתנתק אוטומטית כאשר מהירות הנסיעה גבוהה מ-12 קמ"ש (7.5 מ"ש).

SS43267,0000839-33-27JAN17-1/1

בלם חניה

H117028—UN—28MAR16



בלם חניה

לחץ כדי לשלב/לנתק ידנית או אוטומטית את בלם החניה כדי למנוע מהמכונה לנוע.

מצב אוטומטי: אם הידית הרב-תכליתית במצב סרק והמהירות נמוכה מ-1.5 קמ"ש (מ"ש אחד), בלם החניה מופעל. אם הידית הרב-תכליתית מוצאת ממצב סרק, בלם החניה משוחרר.

מצב ידני: אם הידית הרב-תכליתית במצב סרק והמהירות נמוכה מ-3.0 קמ"ש (1.9 מ"ש), בלם החניה מופעל. אם הידית הרב-תכליתית מוצאת ממצב סרק או שהמהירות גבוהה מ-1.5 קמ"ש (מ"ש אחד), נשמעת התרעה.

- לחץ על לחצן בלם החניה כדי להפעיל את בלם החניה. מחוון בלם החניה בצג הפינתי מציין שבלם החניה משולב.
- לחץ על לחצן בלם החניה לניתוק בלם החניה כשהידית הרב-תכליתית במצב סרק. מחוון בלם החניה בצג הפינתי נכבה. בלם החניה עדיין מופעל עד שהידית הרב-תכליתית מועברת ממצב סרק וחוזר למצב אוטומטי.

SS43267,000083A-33-27JAN17-1/1

מחוון ניקוי מסנן הפליטה

H120319—UN—22JUN17



מחוון ניקוי מסנן הפליטה

מחוון ניקוי מסנן הפליטה נדלק כאשר מערכת מסנן הפליטה מבצעת את ניקוי מסנן הפליטה באופן פעיל.

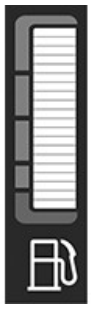
חשוב: Final Tier 4/Stage V: אם המנוע מכובה במהלך ביצוע ניקוי של מסנן הפליטה או מיד לאחר השלמת הניקוי, הדבר עלול להזיק לרכיבי מסנן הפליטה. צליל התרעה יישמע והודעת אזהרה תופיע בצג. התנע את המכונה ופעל לפי ההוראות שבמסך כדי לאפשר לרכיבים להתקרר.

SS43267,0000A67-33-05MAR18-1/1

מחוון מפלס הדלק

מד הדלק מציין את כמות הדלק שנותרה במכל.

- כשהמפלס מגיע ל-10% דלק שנותר, מד הדלק מהבהב, התרעות נשמעות והודעה בנוגע למפלס הנוזל הנמוך מופיעה.



H117824—UN—22DEC16

מד דלק

SS43267,000083C-33-27JAN17-1/1

מחוון מפלס של מכל נוזל פליטת הדיזל (DEF)

מחוון מפלס נוזל פליטת הדיזל (DEF) — מציין את כמות הנוזל במכל.

- כאשר המפלס מגיע ל-10%, מחוון המפלס מהבהב, נשמע צליל התרעה והודעה על המפלס הנמוך מופיעה.
- כשהמפלס מגיע ל-0%, מחוון המפלס נדלק ומפסיק להבהב, נשמע צליל התרעה ומופיעה הודעה על כך שהמכל ריק ועל הגבלת הספק המנוע.
- אם התיחול אבד, מחוון המפלס יידלק ויפסיק להבהב. צליל התרעה יישמע ותופיע הודעה על כך שהמכל ריק, על הגבלת הספק המנוע ועל מגבלת המהירות. מחוון אזהרה לעצירת המנוע (אדום) מאיר, הספק המנוע מוגבל ופונקציות המכונה מוגבלות.



H118085—UN—22DEC16

מחוון מפלס של מכל נוזל פליטת הדיזל (DEF)

SS43267,000083D-33-27JAN17-1/1

מתג עצירה מהירה

המתג לעצירה מהירה מאפשר לכבות מספר מערכות בו-זמנית במקרה חירום.

זהירות: מכונות :ProDrive™ לחיצה על מתג העצירה המהירה כשהמפריד משולב גורמת למכונה להאט עד עצירה. יש להחזיר את הידית הרב-תכליתית לסרק כדי לאפס את מערכת ההנעה.

מכונות בעלות ממסרת העברה בלחיצה או העברה מכנית: בעת לחיצה על מתג העצירה המהירה כשהמפריד משולב, באחריותך למשוך את הידית הרב-תכליתית לאחור כדי לעצור את המכונה.

מומלץ תמיד לחגור חגורת בטיחות, למניעת פציעה קשה.

חשוב: ניתן להשתמש במתג לניתוק ההינע של שולחן הקציר במקרה של סתימה.

ProDrive הוא סימן מסחרי של Deere & Company

H117033—UN—15APR16



מתג לעצירה מהירה

מידע: לחיצה על מתג ההינע של גליל הפריקה בידית הרב-תכליתית מפעילה מחדש את הינע גליל הפריקה. לשילוב הינע שולחן הקציר, כבה את מתג השילוב של שולחן הקציר והפעל אותו שוב.

המערכות שלהלן מכובות בעת לחיצה על המתג לעצירה מהירה:

- שילוב שולחן הקציר
- הינע גליל הפריקה
- שילוב גליל הפריקה
- מכסי מכל הגרעינים (אם קיים)
- גליל מתקפל ממונע (אם קיים)
- ™ProDrive (תנועת ההינע עוצרת באטיות) (אם קיים)

SS43267,000083E-33-27JAN17-1/1

מתג פרישת גליל הפריקה

מתג פרישת גליל הפריקה מאפשר לפרוש או לקפל את גליל הפריקה ידנית או אוטומטית.

דרישות המערכת:

- על מתג ניתוק נסיעה בכביש להיות במצב שדה.
- עליך לשבת במושב המפעיל.

לחץ על החלק העליון של המתג כדי לפרוש את הגליל. לחץ על החלק התחתון של המתג כדי לקפל את הגליל.

שליטה ידנית: לחץ לחיצה ממושכת וחלקית על המתג עד שהגליל מגיע למיקום הרצוי. הגליל נעצר עם שחרור המתג.

שליטה אוטומטית: לחץ על המתג עד הסוף והרפה ממנו. הגליל נפרש או מקופל לחלוטין בלי להחזיק את המתג.

H117003—UN—22DEC16



מתג גליל הפריקה

מידע: פונקציית הפרישה האוטומטית של הגליל לא תפעל כאשר הינע גליל הפריקה מופעל. העבר את הגליל בחזרה למצב נסיעה כשאינו בשימוש.

SS43267,0000A65-33-13DEC17-1/1

מתג הינע גליל הפריקה

מתג הינע גליל הפריקה מאפשר לשלב או לנתק את גליל הפריקה.

דרישות המערכת:

- על מתג ניתוק נסיעה בכביש להיות במצב שדה.
- עליך לשבת במושב המפעיל.

לחץ פעם אחת על מתג ההינע של גליל הפריקה או לחץ פעם נוספת על מתג ההינע של גליל הפריקה כדי לכבות. נורית החיווי במתג מופעלת עם הפעלת המערכת.

מידע: במקרה חירום, ניתן לכבות את הינע גליל הפריקה באמצעות המתג לעצירה מהירה. לשילוב גליל הפריקה אם שולחן הקציר וגליל הפריקה נעצרו באמצעות מתג העצירה המהירה, לחץ שוב על מתג גליל הפריקה.

הינע גליל הפריקה משתלב אוטומטית רק כאשר הלחצן מוחזק כשגליל

H123658—UN—02MAR18



מתג הינע גליל הפריקה

הפריקה במצב פרישה אוטומטית או כשהגליל נפרש ידנית ביותר מ-50%.

אם תעזוב את המושב לאחר השילוב, הינע גליל הפריקה ימשיך לפעול במשך חמש שניות לפני שיתנתק. לשילוב המערכת, שב במושב המפעיל ולחץ שוב על מתג גליל הפריקה.

- לחץ פעם אחת על המתג כדי להפעיל. נורית החיווי נדלקת כשהמערכת משולבת.
- לחץ שוב על המתג כדי לכבות.

SS43267,0000840-33-02MAR18-1/1

לחצן חידוש ™AutoTrac (אם קיים)

לחצן חידוש ™AutoTrac מאפשר להפעיל או להשבית את המערכת.

לחצן חידוש ™AutoTrac גם מפעיל או מנתק את מערכת ™RowSense. למידע נוסף, עיין בספר ההפעלה של ™AutoTrac.

דרישות המערכת:

- המנוע פועל.
- על מתג ניתוק נסיעה בכביש להיות במצב שדה.
- על מתג שולחן הקציר להיות משולב.

AutoTrac הוא סימן מסחרי של Deere & Company

H117005—UN—15APR16



לחצן חידוש ™AutoTrac

- המפעיל במושב.

לחץ כדי לשלב את המערכת. לחץ שוב כדי לנתק.

SS43267,0000841-33-27JAN17-1/1

מתג להגבהה, הנמכה והטיה של שולחן הקציר (אם קיים)

המתג להגבהה/הנמכה והטיה של שולחן הקציר מאפשר להגביה או להנמיך את שולחן הקציר ולהטות את בית המזין.

דרישות המערכת:

- על מתג ניתוק נסיעה בכביש להיות במצב שדה.
- עליך לשבת במושב המפעיל.

לחץ לחיצה ממושכת על החלק העליון של המתג כדי להגביה את שולחן הקציר.

לחץ לחיצה ממושכת על החלק התחתון של המתג כדי להנמיך את שולחן הקציר.

H116348—UN—19DEC16



מתג הגבהה/הנמכה של שולחן הקציר

מידע: למתג ההגבהה/הנמכה של שולחן הקציר שני מצבי ביניים. לחיצה חלקית על המתג גורמת להגבהה או הנמכה אטית של שולחן הקציר. שולחן הקציר מוגבה או מונמך בקצב מהיר יותר כשהמתג נלחץ עד הסוף.

לחץ לחיצה ממושכת על צד שמאל או ימין של המתג כדי להטות את בית המזין.

SS43267,0000842-33-27JAN17-1/1

הגבהה/הנמכה של גלגל הכנפיים ומיקום אורכי של גלגל הכנפיים (אם קיים)

מתג ההגבהה/הנמכה של גלגל הכנפיים, מיקום אורכי של גלגל הכנפיים מאפשר לשלוט במיקום גלגל הכנפיים.

שימוש במתג להגבהה/הנמכה של גלגל הכנפיים ולהזזתו בציר האורכי (אם קיים):

- לחץ לחיצה ממושכת על החלק העליון של המתג כדי להגביה את גלגל הכנפיים.
- לחץ לחיצה ממושכת על החלק התחתון של המתג כדי להנמיך את גלגל הכנפיים.

H116349—UN—19DEC16



הגבהה/הנמכה של גלגל הכנפיים, מיקום אורכי של גלגל הכנפיים

- לחץ לחיצה ממושכת על צד שמאל של המתג כדי להזיז את גלגל הכנפיים קדימה.
- לחץ לחיצה ממושכת על צד ימין של המתג כדי להזיז את גלגל הכנפיים אחורה.

SS43267,0000843-33-27JAN17-1/1

מהירות הגל הנגדי של בית המזין ולוחיות סיפון מתכווננות בשולחן תירס (אם קיים)

מתג מהירות הגל הנגדי של בית המזין ולוחיות סיפון מתכווננות בשולחן תירס מאפשר לך לשלוט במהירות של הגל הנגדי של בית המזין או בלוחיות הסיפון המתכווננות בשולחן תירס.

שימוש במתג לכוונון מהירות הגל הנגדי של בית המזין ולוחיות סיפון מתכווננות בשולחן תירס (אם קיים):

- לחץ על החלק העליון של המתג כדי להגדיל את מהירות הגל הנגדי.
- לחץ על החלק התחתון של המתג כדי להקטין את מהירות הגל הנגדי.
- לחץ פעם אחת על צד שמאל או ימין של המתג כדי להפעיל את הצג.

H116349—UN—19DEC16



מהירות הגל הנגדי של בית המזין, לוחיות סיפון מתכווננות בשולחן תירס

- לחץ על צד שמאל של המתג כדי להגדיל את המרווח בין לוחיות הסיפון.
- לחץ על צד ימין של המתג כדי להקטין את המרווח בין לוחיות הסיפון.

SS43267,0000844-33-27JAN17-1/1

לחצנים להפעלת שולחן הקציר

לחצני ההפעלה של שולחן הקציר מאפשרים להפעיל את הפריטים הבאים על ידי לחיצה על אחד משלושת הלחצנים.

מידע: ניתן לעקוף את מיקומי שולחן הקציר שמושגים על ידי לחיצה על לחצני ההפעלה על ידי לחיצה על מתג ההגבהה/הנמכה של גלגל הכנפיים או המיקום האורכי של גלגל הכנפיים או על מתג ההגבהה/הנמכה וההטיה הרוחבית של שולחן הקציר. לאחר מעקף ידני של לחצני ההפעלה, לחץ על לחצן ההפעלה הרצוי כדי להפעיל שוב.

דרישות המערכת:

- מחובר שולחן קציר מצויד כהלכה.
- המנוע פועל.
- על מתג ניתוק מצב הכביש להיות במצב שדה.
- חידוש גובה שולחן הקציר, חישת גובה שולחן הקציר או מצב הציפה האקטיבית של שולחן הקציר מופעלים.
- שולחן הקציר משולב.

H116346—UN—19DEC16



לחצנים להפעלת שולחן הקציר

לחיצה על לחצני ההפעלה של שולחן הקציר מפעילה את המערכת. מערכת הבקרה של שולחן הקציר משתלטת ומזיזה את שולחן הקציר למצב שבחרת.

- חידוש גובה שולחן הקציר
- חישת גובה שולחן הקציר
- בקרת הטיה רוחבית
- חידוש מצב גלגל הכנפיים
- חידוש מצב לוחיות הסיפון
- ציפה אקטיבית של שולחן הקציר
- הטיה קדימה/אחורה של בית מזין הידרולי (אם קיים)

SS43267,0000A38-33-18MAY17-1/1

VisionTrak™

מוניטור VisionTrak™ בודק פחת גרעינים על ידי מדידת דגימה מייצגת של פחת בחיישני מערכת הניקוי ובמפריד. VisionTrak™ מפקחת באופן רציף על ביצועי המכונה כדי לאפשר לך להשתמש בקיבולת המרבית של המכונה. שינוי בקצב הפחת מצוין על ידי המחוונים.

אם נראה שקיימת בעיה בקריאות המחוונים, כגון מחוונים שנקראים באופן קבוע כמלא (כל העמודות דולקות) שלא בעת קציר או ריק (כל העמודות כבויות) בעת קציר, בדוק את החיישנים הקשורים למערכת שבה קיימת שגיאה. עיין בספר ההפעלה של VisionTrak™ עבור בדיקות תפעול ונהלים לבדיקת חיישנים.

דרישות המערכת:

מצב המנוע	פועל
מתג ניתוק מצב כביש	מצב שדה
מתג שולחן הקציר והמפריד	משולב

פריטים שזמינים בדף :VisionTrak™

MM95366,0000475-33-06JUN19-1/7

מחוון פחת במערכת הניקוי — מציג את פחת הגרעינים ממערכת הניקוי.

H117835—UN—22DEC16



מחוון פחת במערכת הניקוי

המשך בעמוד הבא

MM95366,0000475-33-06JUN19-2/7

מחווני טווח הפחת — מציינים אם רמות הפחת קבילות או לא. הטווח הירוק שבמרכז גרף העמודות מציין את רמות הפחת הקבילות. הטווחים הכתומים שמעל ומתחת לטווח הירוק מציינים שהפחת לא בטווח המקובל.



מחווני טווח פחת

MM95366,0000475-33-06JUN19-3/7

H126289—UN—06JUN19

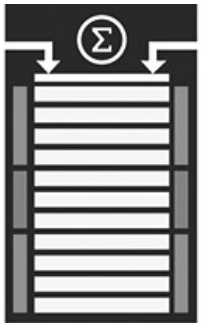
סמל סיכום — מוצג מעל למחוון הפחת הכולל.



סמל סיכום

MM95366,0000475-33-06JUN19-4/7

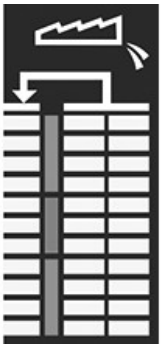
מחוון פחת כולל — מציג את הפחת הממוצע של גרעינים באזורי מערכת הניקוי והמפריד.



מחוון פחת כולל

MM95366,0000475-33-06JUN19-5/7

מחוון פחת במפריד — מציג פחת גרעינים מאזור המפריד. סמל המפריד מעל גרף העמודות מופיע כאשר המערכת פועלת כהלכה.

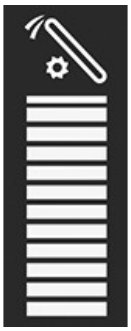


מחוון פחת במפריד

MM95366,0000475-33-06JUN19-6/7

המשך בעמוד הבא

מחוון כמות השאריות — מציג את נפח החזרת השאריות. מחוון כמות השאריות הוא מדריך חזותי שניתן לבדוק אותו באופן תקופתי כדי לראות אם התרחשה עלייה או ירידה בכמות השאריות.



H117838—UN—22DEC16

מחוון כמות שאריות

MM95366,0000475-33-06JUN19-7/7

גישה לשמע

גישה ליישום באמצעות הצג:

N0LMWLO,0000058-33-28MAY19-1/5

N144957—UN—24MAY19

1. תפריט



תפריט

N0LMWLO,0000058-33-28MAY19-2/5

N144956—UN—24MAY19

2. לשונית Machine Settings (הגדרות המכונה)



הגדרות המכונה

N0LMWLO,0000058-33-28MAY19-3/5

N144940—UN—24MAY19

3. שמע



שמע

N0LMWLO,0000058-33-28MAY19-4/5

N144941—UN—24MAY19

גישה ליישום באמצעות סרגל הניווט:

לחץ על לחצן השמע בסרגל הניווט מתחת לתצוגה.



שמע

N0LMWLO,0000058-33-28MAY19-5/5

שמע

פריטים שזמינים בדף הראשי של השמע:

מידע: חלק מהפריטים שלהלן מוצגים רק אם המכונה מצוידת באופציות המתאימות.

N0LMWLO,0000059-33-28MAY19-1/8

N144954—UN—24MAY19

AM, FM ומזג האוויר — מציג את האופציות של הרדיו.

מידע: לדגמים האירופיים יש ערוצי FM/MW/LW.

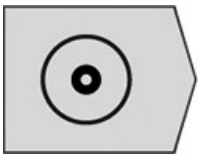


AM, FM ומזג האוויר

N0LMWLO,0000059-33-28MAY19-2/8

המשך בעמוד הבא

N144949—UN—24MAY19



תקליטור

N0LMWLO,0000059-33-28MAY19-3/8

תקליטור — מציג את האופציות של התקליטור.

מידע: רדיו פרימיום בלבד.

N144970—UN—24MAY19



XM

N0LMWLO,0000059-33-28MAY19-4/8

XM— מציג את אופציות XM.

מידע: רדיו פרימיום בלבד. דגמים בצפון אמריקה בלבד.

N144965—UN—24MAY19



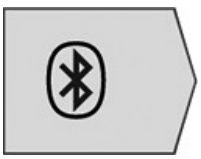
USB

N0LMWLO,0000059-33-28MAY19-5/8

USB— מציג את אופציות ה-USB.

מידע: רדיו פרימיום בלבד.

N144946—UN—24MAY19



Bluetooth®

N0LMWLO,0000059-33-28MAY19-6/8

שמע Bluetooth® — מציג את האופציות של Bluetooth®.

מידע: רדיו פרימיום בלבד.

N144943—UN—24MAY19



עזר

N0LMWLO,0000059-33-28MAY19-7/8

עזר — מציג את אופציות מקור העזר.

מידע: רדיו פרימיום בלבד.

N144939—UN—24MAY19



הגדרות מתקדמות

N0LMWLO,0000059-33-28MAY19-8/8

הגדרות מתקדמות — גישה לכוונונים נוספים ולהגדרות פחות נפוצות.

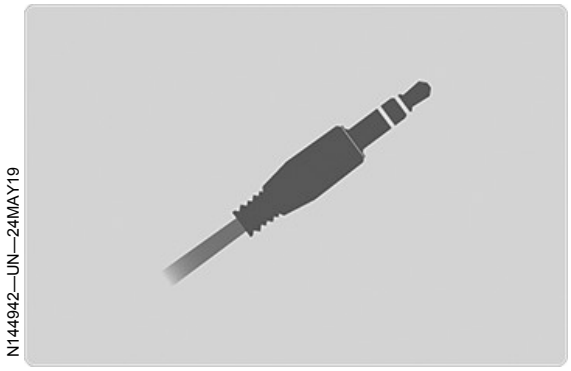
לשונית עזר לרדיו פרימיום

פריטים שזמינים בדף העזר:

דף העזר מאפשר כוונון של עוצמת הקול.

N0LMWLO,000005A-33-28MAY19-1/6

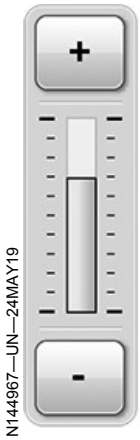
מציג את התמונה. הפעילות/פרטים מוצגים במכשיר החיצוני בלבד, לא בצג ™CommandCenter.



אזור תצוגה

N0LMWLO,000005A-33-28MAY19-2/6

לחץ על + או - כדי להגביר או להחליש את עוצמת הקול.



עוצמת קול

N0LMWLO,000005A-33-28MAY19-3/6

N144958—UN—24MAY19

לחץ כדי להשתיק את הצליל.



השתקה

N0LMWLO,000005A-33-28MAY19-4/6

N144951—UN—24MAY19

לחץ כדי לסגור.



סגירה

מקורות עזר חיצוניים:

ניתן לחבר מקורות שמע חיצוניים שונים באמצעות כניסת העזר. המפעיל יכול להשתמש בשקע לטעינה של מקורות שמע חיצוניים מסוימים. דוגמאות למקורות שמע חיצוניים כוללות נגן תקליטורים נייד, נגן Mini Disc או נגן MP3.

N0LMWLO,000005A-33-28MAY19-5/6

המשך בעמוד הבא

חבר את מקור השמע החיצוני באמצעות כניסת העזר ולחץ על לחצן SRC עד שיוצג AUX (עזר) ברדיו.

מידע: ניתן לבחור במקור השמע החיצוני רק אם מכשיר השמע מחובר לכניסת העזר החיצוני.

ניתן לכוונן את עוצמת הקול של מקור השמע החיצוני לעוצמת הקול במצב רדיו.

כוונן עוצמת הקול של כניסת העזר:

1. לחץ מספר פעמים על לחצן SRC עד שיוצג מקור השמע הרצוי.
2. לחץ על לחצן התפריט. הכיתוב GAIN וההגדרה הנוכחית מוצגים.
3. סובב את וסת עוצמת הקול בכיוון השעון או נגד כיוון השעון הערך בין 9- עד 9+.
4. לחץ על לחצן MENU מספר פעמים כדי לצאת מהתפריט.



כניסת עזר

N0LMWLO,000005A-33-28MAY19-6/6

לשונית ®Bluetooth של רדיו פרמיום

דף ®Bluetooth מאפשר לנגן, להשהות ולבחור רצועה. ניתן לכוונן בדף זה גם את עוצמת הקול.

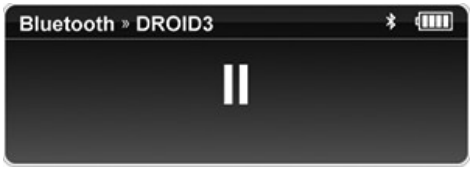
מידע: לא כל המכשירים תומכים בפונקציית ההשהיה. המכשירים יושתקו אבל לא יפסיקו לנגן.

פריטים שזמינים בדף :®Bluetooth

N0LMWLO,000005B-33-28MAY19-1/7

תצוגה של הפעילות/מידע הנוכחיים של ®Bluetooth.

N144945—UN—24MAY19



אזור תצוגה

N0LMWLO,000005B-33-28MAY19-2/7

לחץ כדי לעבור לרצועה הקודמת או הבאה. 'הקודם' יעבור לתחילת הרצועה הנוכחית בלחיצה הראשונה.

N144959—UN—24MAY19



הבא/הקודם

N0LMWLO,000005B-33-28MAY19-3/7

לחץ כדי להפעיל או להשהות את הרצועה.

N144960—UN—24MAY19

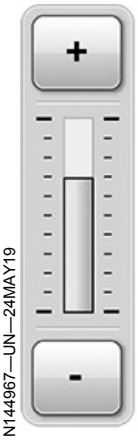


נגינה/הפסקה

המשך בעמוד הבא

N0LMWLO,000005B-33-28MAY19-4/7

לחץ על + או - כדי להגביר או להחליש את עוצמת הקול.



עוצמת קול

N0LMWLO,000005B-33-28MAY19-5/7

לחץ כדי להשתיק את הצליל.

N144958—UN—24MAY19



השתקה

N0LMWLO,000005B-33-28MAY19-6/7

לחץ כדי לסגור.

N144951—UN—24MAY19



סגירה

מקורות ®Bluetooth חיצוניים:

יש להגדיר את ה-®Bluetooth ברדיו לפני שניתן להשתמש בו.

הגדרות :®Bluetooth

1. הפעל את מצב ®Bluetooth במכשיר הנייד.
2. לחץ על לחצן MENU, ברדיו, עד להצגת BT MODE.
3. המתן 2 שניות עד להצגת BT ON או BT OFF. סובב את כפתור עוצמת הקול בכיוון השעון או נגד כיוון השעון להפעלה או לכיבוי של ®Bluetooth. התהליך עלול לקחת עד 5 שניות.
4. לחץ על לחצן MENU עד שהצג יראה CON-TYPE. בחר בסוג הקשר טלפון/שמע (ברירת מחדל).
5. לחץ על לחצן MENU עד שיוצג זוג BT.
6. הזן קוד המסופק במכשיר.

תהליך הצימוד יארך עד 5 דקות עד לסיומו. סמל ®Bluetooth יהבהב בזמן שהצימוד מתרחש. כאשר הטלפון הנייד/מקור השמע החיצוני צומד בהצלחה, שיחות הטלפון והודעות השמע יכולים להיקלט ולהישמע באמצעות מערכת רדיו. פרטי איש הקשר או היסטוריית השיחות לא יועברו ל-™CommandCenter.

CommandCenter הוא סימן מסחרי של Deere & Company

N0LMWLO,000005B-33-28MAY19-7/7

לשונית AM, FM, ערוץ מזג האוויר

מידע: לדגמים האירופיים יש ערוצי FM/MW/LW.

דף הערוץ מאפשר למצוא ולבחור את תחנת הרדיו הרצויה, לשמור את התחנות במצב המוגדר מראש ולכוונן את עוצמת הקול.

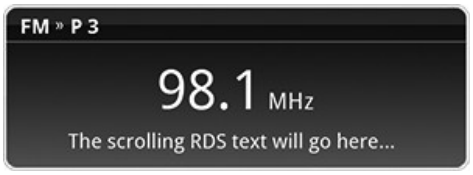
פריטים שזמינים בדף AM, FM ומזג האוויר:

N0LMWLO,000005C-33-28MAY19-1/10

המשך בעמוד הבא

תצוגת הגדרות/פרטים נוכחיים של הרדיו.

N144955—UN—24MAY19



אזור תצוגה

N0LMWLO,000005C-33-28MAY19-2/10

לחץ כדי לכוונן באופן ידני את התחנה הרצויה. בכל לחיצה על מקש הפונקציה, תדר הרדיו יגדל או יקטן במרווח סטנדרטי.

N144962—UN—24MAY19



כוונון ידני

N0LMWLO,000005C-33-28MAY19-3/10

בחר כדי לחפש את התחנה הזמינה הבאה לפני או אחרי התחנה הנוכחית.

N144959—UN—24MAY19



הבא/הקודם

N0LMWLO,000005C-33-28MAY19-4/10

בחר כדי לעבור דרך התחנות הזמינות. כל תחנה תשדר עד 5 שניות לפני המעבר לתחנה הבאה. המעבר מסתיים לאחר חזרה לתחנה המקורית או לחיצה נוספת על הלחצן.

N144961—UN—24MAY19



סריקה

בחר מבין הערוצים הזמינים.

מידע: לדגמים האירופיים יש ערוצי FM/MW/LW.

N0LMWLO,000005C-33-28MAY19-5/10

N144950—UN—24MAY19



מתגי ערוצים

התוכנית משמשת לעתים קרובות כתחנות מתוכנתות. ניתן לתכנת עד שש תחנות לערוצי FM1, FM2, FMT, AM ו-AMT.

הגדר או שנה את המצבים המתוכנתים:

1. עבור לתחנה הרצויה.
2. לחץ למשך שלוש שניות על לחצן התכנות הרצוי עד שיישמע צפצוף.

N0LMWLO,000005C-33-28MAY19-6/10

המשך בעמוד הבא

N144963—UN—24MAY19

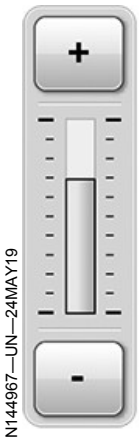


תחנות מתוכנתות

מידע: לא ניתן לשנות את הגדרות WX.

N0LMWLO,000005C-33-28MAY19-7/10

לחץ על + או - כדי להגביר או להחליש את עוצמת הקול.



N144967—UN—24MAY19

עוצמת קול

N0LMWLO,000005C-33-28MAY19-8/10

לחץ כדי להשתיק את הצליל.

N144958—UN—24MAY19



השתקה

N0LMWLO,000005C-33-28MAY19-9/10

לחץ כדי לסגור.

N144951—UN—24MAY19



סגירה

N0LMWLO,000005C-33-28MAY19-10/10

לשונית USB ברדיו פרימיום

פריטים שזמינים בדף USB:

דף USB מאפשר לנגן, להשהות ולבחור רצועה. ניתן לכוונן בדף זה גם את עוצמת הקול.

N0LMWLO,000005D-33-28MAY19-1/8

המשך בעמוד הבא

תצוגה של הפעילות/הפרטים הנוכחיים של USB.

N144964—UN—24MAY19



אזור תצוגה

N0LMWLO,000005D-33-28MAY19-2/8

לחץ כדי לעבור לרצועה הקודמת או הבאה. 'הקודם' יעבור לתחילת הרצועה הנוכחית בלחיצה הראשונה.

N144959—UN—24MAY19



הבא/הקודם

N0LMWLO,000005D-33-28MAY19-3/8

לחץ כדי להפעיל או להשהות את הרצועה.

N144960—UN—24MAY19



נגינה/הפסקה

N0LMWLO,000005D-33-28MAY19-4/8

לחץ על + או - כדי להגביר או להחליש את עוצמת הקול.



N144967—UN—24MAY19

עוצמת קול

N0LMWLO,000005D-33-28MAY19-5/8

לחץ כדי להשתיק את הצליל.

N144958—UN—24MAY19



השתקה

N0LMWLO,000005D-33-28MAY19-6/8

המשך בעמוד הבא

לחץ כדי לסגור.

N144951—UN—24MAY19



סגירה

מקורות USB חיצוניים:

ניתן לחבר מקורות שמע חיצוניים באמצעות שקע כניסת USB. המפעיל יכול להשתמש בשקע לטעינה של מקורות שמע חיצוניים מסוימים. דוגמאות למקורות שמע חיצוניים כוללות נגן תקליטורים נייד, נגן Mini Disc או נגן MP3.

N0LMWLO,000005D-33-28MAY19-7/8

חבר מקור שמע USB לשקע USB ולחץ על לחצן SRC מספר פעמים עד שיוצג USB ברדיו.

מידע: ניתן לבחור את מקור השמע של USB רק אם מחובר מכשיר USB לכניסת ה-USB החיצונית.



N144966—UN—24MAY19

חיבור USB

N0LMWLO,000005D-33-28MAY19-8/8

לשונית רדיו פרימיום XM (אם קיים)

מידע: זמין רק בצפון אמריקה.

דף XM מאפשר למצוא ולבחור את תחנת XM הרצויה, לשמור את התחנות במצב המוגדר מראש ולכוונן את עוצמת הקול.

פריטים שזמינים בדף XM:

N0LMWLO,000005E-33-28MAY19-1/10

תצוגת הגדרות/פרטים נוכחיים של רדיו XM.

N144969—UN—24MAY19



אזור תצוגה

N0LMWLO,000005E-33-28MAY19-2/10

בחר כדי לחפש את התחנה הזמינה הבאה לפני או אחרי התחנה הנוכחית.

N144959—UN—24MAY19



הבא/הקודם

N0LMWLO,000005E-33-28MAY19-3/10

בחר על מנת לעבור למצב חיפוש לפי קטגוריה. יוצג מסך למצב חיפוש קטגוריה. לחץ על החיצים למעלה ולמטה כדי להציג את הקטגוריות הזמינות או על החצים שמאלה וימינה כדי להציג את הערוצים הזמינים.

N144947—UN—24MAY19



קטגוריות

N0LMWLO,000005E-33-28MAY19-4/10

המשך בעמוד הבא

הזן את הערוץ הרצוי באמצעות לוח המקשים.

N144952—UN—24MAY19



כוונון ישיר

N0LMWLO,000005E-33-28MAY19-5/10

בחר מבין הערוצים הזמינים.

התוכנית משמשת לעתים קרובות כתחנות מתוכנתות. ניתן לתכנת עד שש תחנות לכל רשימה.

הגדר או שנה את המצבים המתוכנתים:

1. עבור לתחנה הרצויה.

N144968—UN—24MAY19



מתגי ערוצים

N0LMWLO,000005E-33-28MAY19-6/10

N144971—UN—24MAY19



תחנות מתוכנתות

2. לחץ למשך שלוש שניות על לחצן התכנות הרצוי עד שיישמע צפצוף.

N0LMWLO,000005E-33-28MAY19-7/10

לחץ על + או - כדי להגביר או להחליש את עוצמת הקול.



N144967—UN—24MAY19

עוצמת קול

N0LMWLO,000005E-33-28MAY19-8/10

לחץ כדי להשתיק את הצליל.

N144958—UN—24MAY19



השתקה

N0LMWLO,000005E-33-28MAY19-9/10

המשך בעמוד הבא

לחץ כדי לסגור.

N144951—UN—24MAY19



סגירה

N0LMWLO,000005E-33-28MAY19-10/10

לשונית תקליטור לרדיו פרימיום (אם קיים)

פריטים שזמינים בדף התקליטור:

דף התקליטור מאפשר לנגן, להשהות ולבחור רצועה. ניתן לכוונן בדף זה גם את עוצמת הקול.

N0LMWLO,000005F-33-28MAY19-1/7

תצוגה של הפעילות/הפרטים הנוכחיים של התקליטור.

N144948—UN—24MAY19



אזור תצוגה

N0LMWLO,000005F-33-28MAY19-2/7

לחץ כדי לעבור לרצועה הקודמת או הבאה. 'הקודם' יעבור לתחילת הרצועה הנוכחית בלחיצה הראשונה.

N144959—UN—24MAY19



הבא/הקודם

N0LMWLO,000005F-33-28MAY19-3/7

לחץ כדי להפעיל או להשהות את הרצועה.

N144960—UN—24MAY19



נגינה/הפסקה

N0LMWLO,000005F-33-28MAY19-4/7

לחץ על + או - כדי להגביר או להחליש את עוצמת הקול.



N144967—UN—24MAY19

עוצמת קול

N0LMWLO,000005F-33-28MAY19-5/7

המשך בעמוד הבא

לחץ כדי להשתיק את הצליל.

N144958—UN—24MAY19



השתקה

N0LMWLO,000005F-33-28MAY19-6/7

לחץ כדי לסגור.

N144951—UN—24MAY19



סגירה

N0LMWLO,000005F-33-28MAY19-7/7

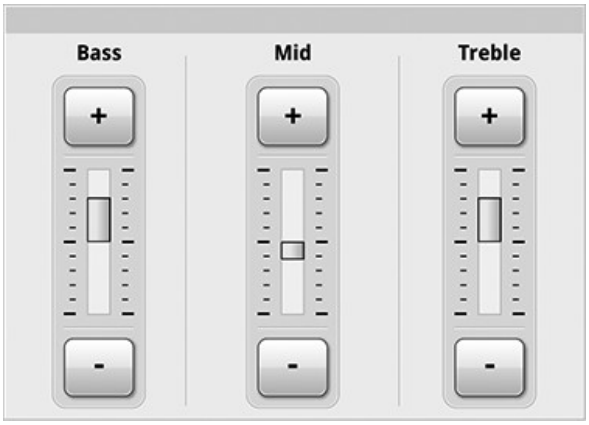
הגדרות מתקדמות

פריטים שזמינים בדף הגדרות מתקדמות:

ההגדרות המתקדמות מאפשרות לגשת לכוונונים נוספים ולהגדרות פחות נפוצות.

N0LMWLO,0000060-33-28MAY19-1/2

אקולייזר — כוונן את הגדרות הצליל.



N144953—UN—24MAY19

אקולייזר

N0LMWLO,0000060-33-28MAY19-2/2

גישה ל-Combine Advisor™

גישה ליישום באמצעות הצג:

AZ06166,00005F5-33-05FEB19-1/3

1. תפריט

H113668—UN—22OCT15



תפריט

AZ06166,00005F5-33-05FEB19-2/3

2. Combine Advisor™

H125018—UN—01FEB19



Combine Advisor™

AZ06166,00005F5-33-05FEB19-3/3

Combine Advisor™

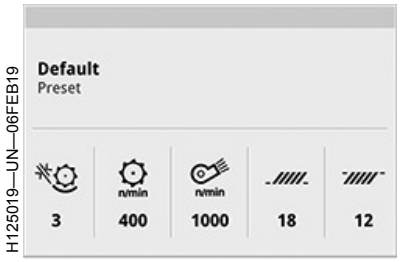
מידע: חלק מהפריטים שלהלן מוצגים רק אם המכונה מצוידת באופציה המתאימה.

Combine Advisor™, לשעבר Interactive Combine Adjustment 2, הוא המקום שבו תוכל להיכנס למיטוב הביצועים, HarvestSmart™, Active Terrain Adjustment™, וכן Auto Maintain.

HarvestSmart הוא סימן מסחרי של Deere & Company
Active Terrain Adjustment הוא סימן מסחרי של Deere & Company

AZ06166,00005F6-33-30MAY19-1/17

הגדרות נוכחיות—לחץ על האזור של Current Settings במסך כדי לגשת ליישום הגדרות הקציר.

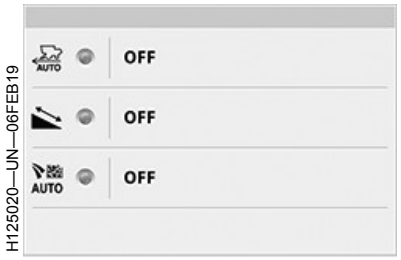


H125019—UN—06FEB19

הגדרות נוכחיות

AZ06166,00005F6-33-30MAY19-2/17

סטטוס אוטומציה—מציג את הסטטוס של מערכת מסוימת, כגון Active Terrain Adjustment™, HarvestSmart™ או Auto Maintain.



H125020—UN—06FEB19

סטטוס אוטומציה

AZ06166,00005F6-33-30MAY19-3/17

המשך בעמוד הבא

H125040—UN—01FEB19



מיטוב הקציר

AZ06166,00005F6-33-30MAY19-4/17

מיטוב הקציר—מעביר אותך ליישום Optimize Performance, לשעבר Interactive Combine Adjustment.

N118004—UN—22OCT15



הגדרות מתקדמות

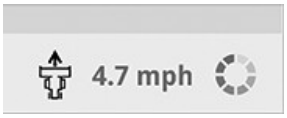
AZ06166,00005F6-33-30MAY19-5/17

הגדרות מתקדמות—ההגדרות המתקדמות מאפשרות לגשת לכוונונים נוספים ולהגדרות פחות נפוצות.

HarvestSmart™

HarvestSmart הוא סימן מסחרי של Deere & Company

H125582—UN—01FEB19



HarvestSmart™

AZ06166,00005F6-33-30MAY19-6/17

HarvestSmart™—משנה את מהירות הנסיעה כדי לשמור על הספק קבוע של המנוע. שינויים אלה מבוססים על מספר גורמים קציר שונים הממקסמים את הפרודוקטיביות ומפחיתים את עייפות המפעיל. כדי לגשת להגדרות HarvestSmart™, לחץ על אזור המסך מימין ללחצן ההפעלה-כיבוי.

המערכת לא תשיג ביצועים מיטביים אם היא מופעלת בתנאים האלה:

- תנאים הרריים מאוד
- יבול מסובך או מכופף
- תנאי בוץ קיצוניים

מידע: טקסט כחול מציין שמערכת HarvestSmart™ שולטת במהירות הנסיעה. טקסט שחור מציין שהמשתמש שולט במהירות הנסיעה.

H116937—UN—05FEB19



הפעלה/כיבוי

AZ06166,00005F6-33-30MAY19-7/17

Automation (אוטומציה) מאפשרת הפעלה או השבתה של HarvestSmart™.

H125473—UN—06FEB19



מהירות הנסיעה של HarvestSmart™

AZ06166,00005F6-33-30MAY19-8/17

מידע: מחוון מהירות הנסיעה המוצג כאן מציין שהגעת למגבלת מהירות הנסיעה.

המשך בעמוד הבא

H125044—UN—06FEB19



Active Terrain Adjustment

Active Terrain Adjustment™—Active Terrain Adjustment™ מכוונן באופן אוטומטי את מאוורר הניקוי, הנפה העליונה והנפה התחתונה כדי לפצות על שטח משופע בירידה או בעלייה. כוונונים אלה תלויים בזווית המכונה בעת הקציר. כדי לגשת להגדרות Active Terrain Adjustment™, לחץ על אזור המסך מימין ללחצן ההפעלה/כיבוי.

מידע: חוגה כחולה מציינת שנעשים כוונוני היסט בשל שינויים בשטח.

Active Terrain Adjustment הוא סימן מסחרי של Deere & Company

AZ06166,00005F6-33-30MAY19-9/17

H116937—UN—05FEB19



הפעלה/כיבוי

Automation—מאפשרת להפעיל או להשבית את Active Terrain Adjustment™.

מידע: אין צורך להגדיר יעד ביצועים עבור Active Terrain Adjustment™.

שמירה אוטומטית

AZ06166,00005F6-33-30MAY19-10/17

H125045—UN—06FEB19



שמירה אוטומטית

Auto Maintain (שמירה אוטומטית)—כוונון אוטומטי של מהירות הדיש, מרווח הדיש, מאוורר הניקוי, הנפה העליונה והנפה התחתונה כדי לפצות על שינויים באיכות הגרעינים ופחת הגרעינים במשך היום. כדי לגשת להגדרות Auto Maintain, לחץ על אזור המסך מימין ללחצן הפעלה/כיבוי.

מידע: חוגה כחולה מציינת שחלים כוונוני היסט כדי לשמור על יעד הביצועים שהוגדר.

AZ06166,00005F6-33-30MAY19-11/17

H116937—UN—05FEB19



הפעלה/כיבוי

Automation—מאפשרת הפעלה או השבתה של Auto Maintain.

AZ06166,00005F6-33-30MAY19-12/17

H113740—UN—05FEB19



מצלמה בשידור חי

מצלמה בשידור חי—מאפשרת להציג את התמונות מהמצלמות של הגרעינים הנקיים ושל מעלית השאריות.

היסטוריה

AZ06166,00005F6-33-30MAY19-13/17

H125041—UN—05FEB19



היסטוריה

היסטוריה—מאפשרת להציג את הכוונונים הנוכחיים והאחרונים שנעשו באמצעות Auto Maintain ו-Active Terrain Adjustment™ ולהציג גרף של ביצועי המכונה במשך 30 הדקות הקודמות.

הגדר יעד ביצועים

AZ06166,00005F6-33-30MAY19-14/17

המשך בעמוד הבא

H125042—UN—05FEB19



הגדר יעד ביצועים

Set Performance Target (הגדר יעד ביצועים)—מאפשר להגדיר יעד ביצועים חדש בפחת הקיים, איכות הגרעינים ורמות ההספק של המנוע.

מידע: לחיצה על הגדרת יעד הביצועים מגדירה את היעד של HarvestSmart™ ושל Auto Maintain.

דוגמה:

מודול דף ההפעלה

ניתן להוסיף מודולים עבור יישום זה לדפי הפעלה באמצעות מנהל הפריסה.

AZ06166,00005F6-33-30MAY19-15/17

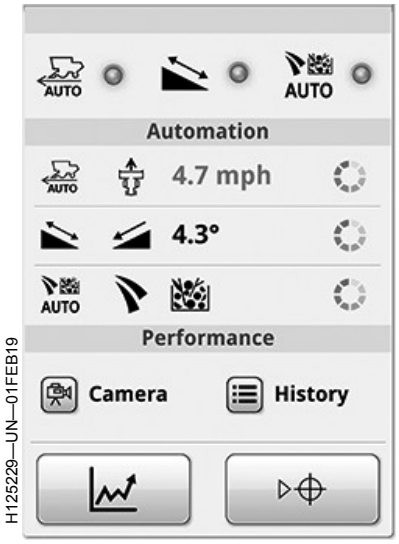
מודול דף ההפעלה עובר למצב ייחודי כדי לשקף את סטטוס האוטומציה הנוכחי. הדף מספק גם קישורים להגדרות HarvestSmart™, Active Terrain Adjustment™, Auto Maintain וקישורים להיסטוריית הביצועים ולגרפים.

מידע: מודולי דף הפעלה שונים עשויים להיות זמינים עבור היישום שלך.

מקשי קיצור

ניתן להוסיף קיצורי דרך ליישום זה לסרגל קיצורי הדרך באמצעות מנהל הפריסה.

דוגמה:



H125229—UN—01FEB19

Combine Advisor™

AZ06166,00005F6-33-30MAY19-16/17

H125230—UN—01FEB19



Advisor

Advisor—משמש לגישה מהירה ל-Combine Advisor™.

AZ06166,00005F6-33-30MAY19-17/17

הגדרות מתקדמות

הגדרות מתקדמות מאפשרות להגדיר את פרמטרי הכיוון. לגבי ההגדרות של הפרמטרים, פנה לסוכן John Deere.

MM95366,00003F5-33-06FEB19-1/1

וידאו של מערכת הגרעינים

מאפשר להציג את השידור החי ממצלמות ActiveVision™ שבמעלית הגרעינים הנקיים ובמעלית השאריות.

ActiveVision הוא סימן מסחרי של Deere & Company

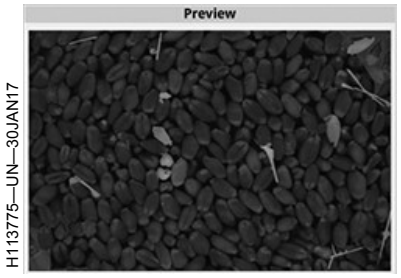
מידע: חלק מהפריטים שלהלן מוצגים רק אם המכונה מצוידת באופציה המתאימה.

פריטים שזמינים בדף Grain System Video (וידאו של מערכת הגרעינים):

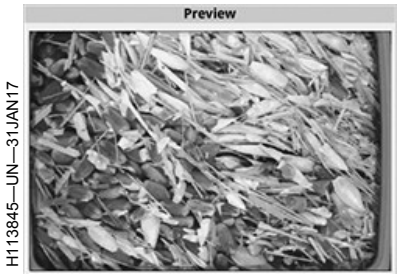
MM95366,00003F6-33-06FEB19-1/6

המשך בעמוד הבא

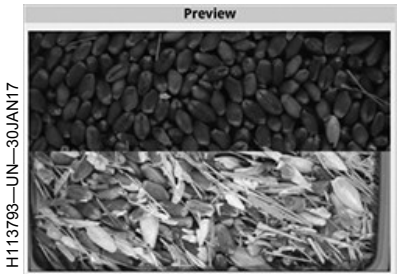
מצלמה בשידור חי—מצלמת הגרעינים, מצלמת השאריות, ושתיהן.



מצלמת גרעינים



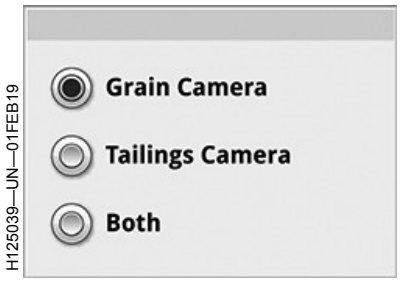
מצלמת שאריות



שתיהן

MM95366,00003F6-33-06FEB19-2/6

מקור—מאפשר לבחור מבין Grain Camera (מצלמת גרעינים), Tailings Camera (מצלמת שאריות) וכן Both (שתיהן).



מקור

MM95366,00003F6-33-06FEB19-3/6

View Grain Analysis (תצוגת ניתוח הגרעינים)—מתג ההפעלה/כיבוי מאפשר להשתמש ברבדים צבעוניים לניתוח הגרעינים (זמין רק במצלמת הגרעינים).

H113730—UN—30JAN17



הפעלה/כיבוי

מידע: בעת ההפעלה עם Auto Maintain על סוג יבול לא נתמך, מערכת התצוגה של הגרעינים ננעלת במצב כבוי.

מידע: הפעלת הרבדים של ניתוח הגרעינים מאטה את הווידאו בשידור חי.

MM95366,00003F6-33-06FEB19-4/6

המשך בעמוד הבא

מקרא לניתוח גרעינים—מציג מקרא צבע עבור איכות הגרעינים וחומר זר כאשר מתג Grain Analysis מופעל.

מידע: פריטי Quality (איכות) וכן Foreign Material (חומר חיצוני) המפורטים עלולים להשתנות בהתאם למה שזמין עבור סוג היבול שנבחר.

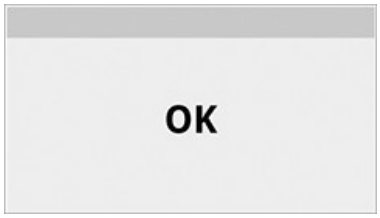


ניתוח גרעינים

MM95366,00003F6-33-06FEB19-5/6

Lens Debris (לכלוך על העדשה)—מציין אם יש צורך לנקות את העדשה.

H116938—UN—30JAN17



לכלוך על העדשה

MM95366,00003F6-33-06FEB19-6/6

היסטוריה

History (היסטוריה) מאפשרת להציג את הכוונונים שנעשו באמצעות Auto Maintain ו-™Active Terrain Adjustment ב-12 השעות האחרונות. כמו כן, הוא מציג את הגרפים של ביצועי המכונה במשך 30 הדקות הקודמות.

Active Terrain Adjustment הוא סימן מסחרי של Deere & Company

MM95366,00003F7-33-06FEB19-1/4

מידע: חלק מהפריטים שלהלן מוצגים רק אם המכונה מצוידת באופציה המתאימה.

פריטים שזמינים בדף History (היסטוריה):

- לחץ כדי לגשת למוניטור ההיסטוריה של Performance (ביצועים).

H125226—UN—05FEB19

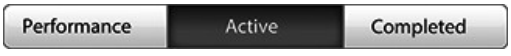


ביצועים

MM95366,00003F7-33-06FEB19-2/4

- לחץ כדי לגשת לדף הכוונונים Active (פעילים).

H125227—UN—05FEB19



פעיל

MM95366,00003F7-33-06FEB19-3/4

- לחץ כדי לגשת לדף הכוונונים Completed (שהושלמו).

H125228—UN—05FEB19



שהושלמו

MM95366,00003F7-33-06FEB19-4/4

ביצועים

צג הביצועים משמש להצגת יעד הביצועים והביצועים הנוכחיים המוצגים בציר זמן. כדי להציג את צג הביצועים, לחץ על History (היסטוריה) ולחץ על הלשונית Performance (ביצועים) שבחלק העליון.

MM95366,00003F8-33-06FEB19-1/7

H125226—UN—05FEB19

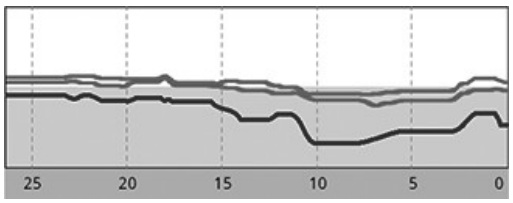


ביצועים/פעילים/שהושלמו

Performance/Active/Completed (ביצועים/פעילים/שהושלמו)—השתמש במתג Performance/Active/Completed כדי לעבור בין צג הביצועים, הכוונונים הפעילים והכוונונים שהושלמו.

MM95366,00003F8-33-06FEB19-2/7

H125640—UN—05FEB19



ביצועי פחת

ביצועי פחת—תרשים עבור המפריד, מערכת הניקוי והשאריות.

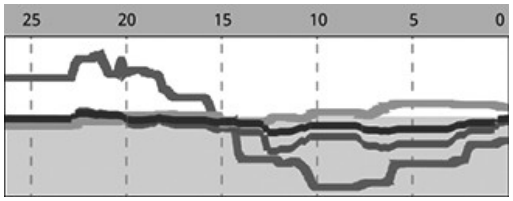
מידע: הגרפים של ביצועי הפחת עשויים שלא להתאים לצג VisionTrak. המידע המוצג בגרף הוא מגמות לטווח ארוך כאשר VisionTrak מציג את הפחת הנוכחי.

ביצועי איכות—תרשים עבור גרעינים שבורים, חומר זר קל, חומר זר כבד וגרעינים שלא עברו דיש.

מידע: הפריטים המוצגים עשויים להיות תלויים במה שזמין עבור סוג היבול שנבחר.

MM95366,00003F8-33-06FEB19-3/7

H119766—UN—06FEB19



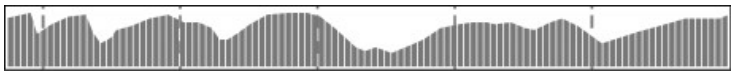
ביצועי איכות

מידע: אם הפרמטר פועל באזור הירוק של הטבלה, הוא מציין שהוא פועל בתוך יעד הביצועים.

מידע: אם הפרמטר פועל באזור הלבן של הטבלה, הוא מציין שהוא לא בתוך יעד הביצועים. לאחר מכן, Auto Maintain מכוונת לתיקון הבעיה כדי להעבירו לאזור הירוק.

MM95366,00003F8-33-06FEB19-4/7

H119764—UN—30JAN17

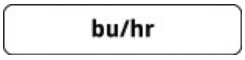


גרף ביצועי שדה/מכונה

גרף ביצועי שדה/מכונה—מציג את הספיקה, הפרודוקטיביות או התפוקה בפרק זמן של 30 דקות.

MM95366,00003F8-33-06FEB19-5/7

H119776—UN—25JAN17



יחידות

אופציות הביצועים—בחר כדי לשנות את המידע המוצג.

MM95366,00003F8-33-06FEB19-6/7

מידע: חלק מהפריטים שלהלן מוצגים רק אם המכונה מצוידת באופציה המתאימה.

פריטים שזמינים בדף Performance Monitor (מוניטור הביצועים):

המשך בעמוד הבא

בחר בין הגרפים Throughput (ספיקה), Productivity (פרודוקטיביות) או Yield (תפוקה).



אופציות ביצועים

MM95366,00003F8-33-06FEB19-7/7

פעיל

הלשונית Active מציגה את הכוונונים שחלים כעת על ידי Auto Maintain ו-™Active Terrain Adjustment. הרשימה כוללת את ההגדרה שכוונה, הסיבה לכוונון ומשך הזמן שבו הכוונון הוחל.

Active Terrain Adjustment הוא סימן מסחרי של Deere & Company

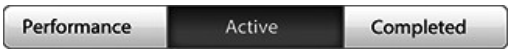
פריטים שזמינים בדף היסטוריה | פעיל:

מידע: חלק מהפריטים שלהלן מוצגים רק אם המכונה מצוידת באופציה המתאימה.

MM95366,00003F9-33-06FEB19-1/7

Performance/Active/Completed (ביצועים/פעילים/שהושלמו)—השתמש במתג Performance/Active/Completed כדי לעבור בין צג הביצועים, הכוונונים הפעילים והכוונונים שהושלמו.

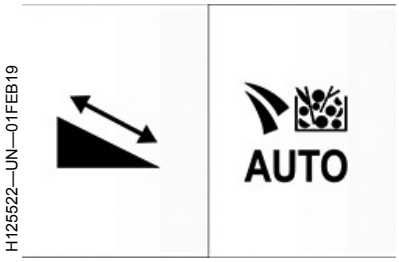
H125227—UN—05FEB19



ביצועים/פעילים/שהושלמו

MM95366,00003F9-33-06FEB19-2/7

סמל מערכת—הסמל מציין אם הטור מיועד ל-Active Terrain Adjustment™ או ל-Auto Maintain.



סמל מערכת

MM95366,00003F9-33-06FEB19-3/7

היסט—מציין את הכוונונים הנוכחיים שהוחלו על ההגדרות.

H125523—UN—01FEB19



היסט

MM95366,00003F9-33-06FEB19-4/7

סיבה—מציינת מדוע הכוונון מופעל.

H125565—UN—01FEB19



סיבה

MM95366,00003F9-33-06FEB19-5/7

המשך בעמוד הבא

חותמת זמן—מציין את משך הזמן שחלף מאז הכוונון הראשון עבור הסיבה התואמת.

כדי להציג את ה-Offset Details (פרטי ההיסט) של כוונון מסוים, בחר בכוונון ב-History List (רשימת ההיסטוריה).

H125525—UN—01FEB19



חותמת זמן

MM95366,00003F9-33-06FEB19-6/7

לחץ כדי לסגור.

H114674—UN—06FEB19



סגירה

MM95366,00003F9-33-06FEB19-7/7

שהושלמו

הלשונית Completed (שהושלמו) מציגה את הכוונונים שנעשו באמצעות Auto Maintain ו-™Active Terrain Adjustment ב-12 השעות האחרונות. הרשימה כוללת את המערכת שביצעה את הכוונון, את הסיבה לכוונון ומשך המן שחלף מאז שהוא הושלם.

Active Terrain Adjustment הוא סימן מסחרי של Deere & Company

פריטים שזמינים בדף היסטוריה | Completed (שהושלמו):

מידע: חלק מהפריטים שלהלן מוצגים רק אם המכונה מצוידת באופציה המתאימה.

MM95366,00003FA-33-06FEB19-1/9

Performance/Active/Completed (ביצועים/פעילים/שהושלמו)—השתמש במתג Performance/Active/Completed כדי לעבור בין צג הביצועים, הכוונונים הפעילים והכוונונים שהושלמו.

H125228—UN—05FEB19



ביצועים/פעילים/שהושלמו

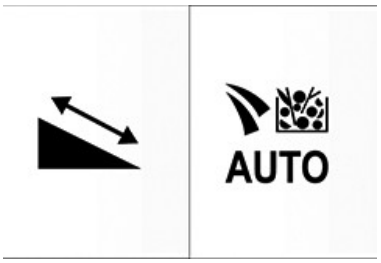
MM95366,00003FA-33-06FEB19-2/9

מאפיין—מציין את המערכת שביצעה את הכוונון.

היסט ™Active Terrain Adjustment—ביצוע כוונון זמני על ידי ™Active Terrain Adjustment.

היסט Auto Maintain—כוונון זמני שבוצע על ידי Auto Maintain.

H125522—UN—01FEB19



סמל מערכת

MM95366,00003FA-33-06FEB19-3/9

Auto Maintain—מערכת Auto Maintain מבצעת כוונון קבוע.

H125507—UN—01FEB19



כוונון קבוע של Auto Maintain

MM95366,00003FA-33-06FEB19-4/9

המשך בעמוד הבא

סיבה—מציינת מדוע הכוונון הופעל.

H125565—UN—01FEB19



סיבה

MM95366,00003FA-33-06FEB19-5/9

הושלם—מציין את משך הזמן שחלף מאז השלמת הכוונון.

כדי להציג את פרטי ההיסט או את פרטי הכוונון של כוונון מסוים, בחר בכוונון ב-History List (רשימת ההיסטוריה).

H125593—UN—01FEB19



חותמת זמן

MM95366,00003FA-33-06FEB19-6/9

לחץ כדי לסגור.

נוהל השינוי:

H114674—UN—06FEB19

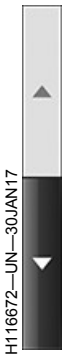


סגירה

MM95366,00003FA-33-06FEB19-7/9

מידע: הכוונון האחרון מופיע בראש הרשימה.

1. השתמש בחצים כדי לעלות או לרדת ברשימה.



חצים לגלילה

MM95366,00003FA-33-06FEB19-8/9

2. לחץ כדי לסגור.

H114674—UN—06FEB19



סגירה

MM95366,00003FA-33-06FEB19-9/9

פרטי היסט

Offset Details (פרטי היסט) מאפשר לך להציג את הכוונונים הנוכחיים ואלה שבוצעו והסיבות לכוונונים. אם הכוונון "Active" (פעיל), הכוונונים מוחלים כעת על ההגדרות. מצב "Complete" (הושלם) מציין שהכוונונים הוסרו וההגדרות הועברו לערך הקודם שלהם.

מידע: רק פריטים מסוימים מופיעים בדף זה בהתאם לאופציות הזמינות.

פריטים שזמינים בדף Offset Details (פרטי היסט) עבור Active Adjustments (הכוונונים הפעילים):

MM95366,00003FB-33-06FEB19-1/10

המשך בעמוד הבא

היסט פעיל—מציין את ההיסטים הנוכחיים שהוחלו.

H125594—UN—01FEB19



היסט פעיל

MM95366,00003FB-33-06FEB19-2/10

סיבה— מציינת מדוע הכוונון מוחל (השיפוע הנוכחי עבור Active Terrain Adjustment™ והבעיות שזוהו עבור Auto Maintain).

H113747—UN—30JAN17



סיבה לשמירה אוטומטית

H119861—UN—06FEB19



סיבה ל-Active Terrain Adjustment™

Active Terrain Adjustment הוא סימן מסחרי של Deere & Company

MM95366,00003FB-33-06FEB19-3/10

חותמת זמן—מציינת את משך הזמן שחלף מאז שהוחל ההיסט הראשון עבור הסיבה התואמת.

H125579—UN—01FEB19



חותמת זמן

MM95366,00003FB-33-06FEB19-4/10

H113740—UN—05FEB19

מצלמה בשידור חי—מציגה את התמונות מהמצלמות של מעלית הגרעינים הנקיים ושל מעלית השאריות.

פריטים שזמינים בדף Offset Details (פרטי היסט) עבור Completed Adjustments (כוונונים שהושלמו):



מצלמה בשידור חי

MM95366,00003FB-33-06FEB19-5/10

היסט מרבי—מציג את ההיסט המרבי שנוצר לכל הגדרה עבור הסיבה התואמת.

H125594—UN—01FEB19



היסט פעיל

MM95366,00003FB-33-06FEB19-6/10

המשך בעמוד הבא

חותמת זמן—מציינת את משך הזמן שחלף מאז שהוסר ההיסט האחרון עבור הסיבה התואמת.

H125587—UN—01FEB19

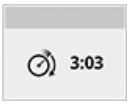


חותמת זמן

MM95366,00003FB-33-06FEB19-7/10

משך הזמן—מציג את הזמן שחלף מרגע שנוצר ההיסט הראשון עד לאחר הסרת ההיסט האחרון עבור הסיבה התואמת.

H119866—UN—30JAN17



משך

MM95366,00003FB-33-06FEB19-8/10

סיבה—מציינת את הסיבות לביצוע ההיסטים שברשימה.

H113747—UN—30JAN17



סיבה לשמירה אוטומטית

H119861—UN—06FEB19



סיבה ל-Active Terrain Adjustment™

MM95366,00003FB-33-06FEB19-9/10

מצלמה בשידור חי—מציגה את התמונות מהמצלמות של מעלית הגרעינים הנקיים ושל מעלית השאריות.

H113740—UN—05FEB19



מצלמה בשידור חי

MM95366,00003FB-33-06FEB19-10/10

פרטי כוונון

מידע: מסך Adjustment Details זה חל רק על כוונונים קבועים של Auto Maintain.

Adjustment Details (פרטי הכוונון) מאפשר לך להציג את הכוונונים שבוצעו והסיבות לכוונונים. הוא מוצג עם השלמת הכוונון.

פריטים שזמינים בדף Adjustment Details (פרטי כוונונים):

MM95366,00003FC-33-06FEB19-1/7

כוונון—מציין את הכוונון שבוצע.

H125251—UN—06FEB19



כוונון

MM95366,00003FC-33-06FEB19-2/7

המשך בעמוד הבא

H125252—UN—01FEB19



לפני כן

MM95366,00003FC-33-06FEB19-3/7

לפני כן—מציין את ערך ההגדרה לפני הכוונון.

H125253—UN—01FEB19



לאחר מכן

MM95366,00003FC-33-06FEB19-4/7

לאחר מכן—מציין את ערך ההגדרה לאחר הכוונון.

H113747—UN—30JAN17



סיבה לשמירה אוטומטית

MM95366,00003FC-33-06FEB19-5/7

סיבה—מציין את הבעיות שעבורן Auto Maintain התכוונן.

H125587—UN—01FEB19



חותמת זמן

MM95366,00003FC-33-06FEB19-6/7

חותמת זמן—מוצגת כאשר הכוונון בוצע.

H113740—UN—05FEB19



מצלמה בשידור חי

MM95366,00003FC-33-06FEB19-7/7

מצלמה בשידור חי—מציגה את התמונות מהמצלמות של מעלית הגרעינים הנקיים ושל מעלית השאריות.

לכלוך על העדשה

Lens Debris (לכלוך על העדשה) מציג את כמות הלכלוך או המריחות על עדשות המצלמות של הגרעינים והשאריות.

למצלמות ™ActiveVision יש שלוש רמות של חיווי לכלוך על העדשה, שמאפשרות לנטר את סטטוס המצלמות.

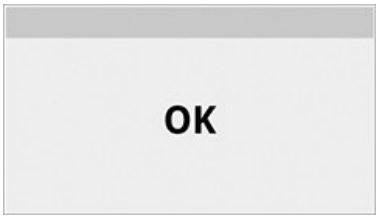
מצבי לכלוך על העדשה:

ActiveVision הוא סימן מסחרי של Deere & Company

המשך בעמוד הבא

MM95366,00003FD-33-06FEB19-1/4

H116938—UN—30JAN17



OK

OK—מציין שיש מעט לכלוך על העדשה או כלל לא.

MM95366,00003FD-33-06FEB19-2/4

H125534—UN—01FEB19

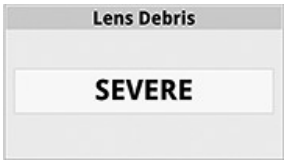


מתון

Moderate—מציין שיש לכלוך על העדשה. Auto Maintain ממשיכה לפעול, אך מומלץ לנקות את המצלמות בהקדם האפשרי.

MM95366,00003FD-33-06FEB19-3/4

H125535—UN—01FEB19



חמור

Severe—מציין שקיימת כמות משמעותית של לכלוך על העדשה. Auto Maintain מכובה ולא פועלת עד לניקוי המצלמות.

מידע: תדירות הניקוי משתנה בהתאם למספר גורמים, כגון תנאי הפעלה, מזג אוויר ותנאי יבול.

MM95366,00003FD-33-06FEB19-4/4

סטטוס אוטומציה

מידע: חלק מהפריטים שלהלן מוצגים רק אם המכונה מצוידת באופציה המתאימה.

סטטוס האוטומציה מציין את הסטטוס של ™HarvestSmart, Active Terrain Adjustment™ וכן Auto Maintain.

HarvestSmart הוא סימן מסחרי של Deere & Company
Active Terrain Adjustment הוא סימן מסחרי של Deere & Company

MM95366,00003FE-33-06FEB19-1/4

H125235—UN—05FEB19



סטטוס ™HarvestSmart

סטטוס ™HarvestSmart—לחץ כדי לפתוח.

MM95366,00003FE-33-06FEB19-2/4

H125236—UN—05FEB19



Active Terrain Adjustment™

סטטוס ™Active Terrain Adjustment—לחץ כדי לפתוח.

MM95366,00003FE-33-06FEB19-3/4

המשך בעמוד הבא

סטטוס Auto Maintain—לחץ כדי לפתוח.

H125237—UN—01FEB19



סטטוס Auto Maintain

MM95366,00003FE-33-06FEB19-4/4

הגדרות HarvestSmart™

ניתן להשתמש בהגדרות HarvestSmart™ כדי לכוונן את מערכת HarvestSmart™. כדי לגשת להגדרות HarvestSmart™, לחץ על אזור המסך מימין ללחצן הפעלה/כיבוי.

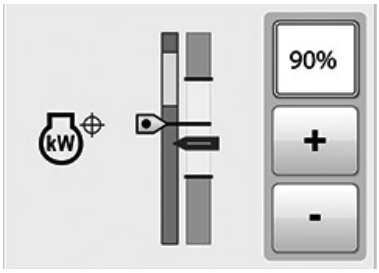
HarvestSmart הוא סימן מסחרי של Deere & Company

MM95366,00003FF-33-06FEB19-1/5

יעד הספק המנוע—מגדיר את הספק היעד של המנוע ש-HarvestSmart™ צריכה לשמור.

מידע: בעת ניהול יעד הספק המנוע כאשר פחת הגרעינים מופעל ושינוי יעד הספק המנוע, יעד הספק המנוע הופך לכחול.

H125210—UN—05FEB19

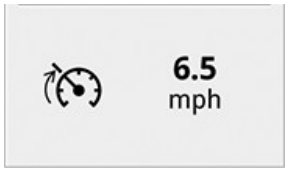


יעד הספק המנוע

MM95366,00003FF-33-06FEB19-2/5

מגבלת המהירות—מגדירה את מהירות הנסיעה המרבית המותרת להפעלה של HarvestSmart™.

H118568—UN—20JAN17

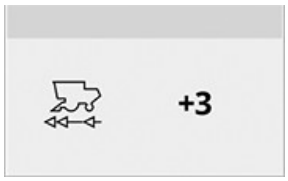


מגבלת המהירות

MM95366,00003FF-33-06FEB19-3/5

אגרסיביות תגובה—שולטת במהירות שבה מערכת HarvestSmart™ מגיבה לשינויים בתנאי הקציר.

H114682—UN—20JAN17



אגרסיביות התגובה

MM95366,00003FF-33-06FEB19-4/5

Manage target with Grain Loss (נהל יעד עם פחת גרעינים)—לחץ כדי ש-HarvestSmart™ תכוונן את המהירות לשמירת רמות פחת גרעינים.

H125233—UN—01FEB19



נהל יעד עם פחת גרעינים

MM95366,00003FF-33-06FEB19-5/5

מגבלת המהירות

מגבלת המהירות מגדירה את מהירות הנסיעה המרבית המותרת להפעלה של HarvestSmart™.

ערוך שינויים כאשר:

- אין ברצונך שהקומביין יפעל מעל מהירות מסוימת מכיוון שהשטח משובש מדי או שתנאי ההזנה הקיימים עלולים לסתום את שולחן הקציר.
- הגדר אותה למהירות ההפעלה המרבית הרצויה.
- דוגמה: שולחן הקציר מוגבל ל-8 קמ"ש (5 מ"ש). הגדר את מהירות הנסיעה ל-7.5 קמ"ש (4.7 מ"ש).

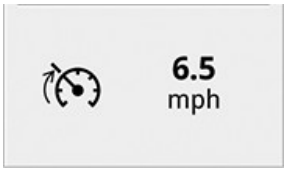
נוהל השינוי:

HarvestSmart הוא סימן מסחרי של Deere & Company

MM95366,0000400-33-06FEB19-1/6

1. לחץ כדי לכוונן את מגבלת המהירות.

H118568—UN—20JAN17



מגבלת המהירות

MM95366,0000400-33-06FEB19-2/6

2. לחץ על פלוס (+) כדי להגדיל או על מינוס (-) כדי להקטין את מהירות הנסיעה הרצויה.
   מינימום – 2.0 קמ"ש (1.2 מ"ש)
   מקסימום – 14.0 קמ"ש (8.7 מ"ש)
   מרווחים – 0.1 קמ"ש (0.1 מ"ש)

H118570—UN—31JAN17



מגבלת המהירות

MM95366,0000400-33-06FEB19-3/6

3. לחץ כדי לסגור.

H114674—UN—06FEB19



סגירה

נוהל שינוי חלופי:

MM95366,0000400-33-06FEB19-4/6

1. בחר כדי להפעיל את חוגת הכוונון במשענת היד.

H118573—UN—20JAN17



מגבלת המהירות

MM95366,0000400-33-06FEB19-5/6

המשך בעמוד הבא

2.השתמש בחוגת הכוונון שבמשענת היד לבחירת מהירות הנסיעה הרצויה.

- סובב את החוגה בכיוון השעון כדי להגדיל את הערך.
- סובב את החוגה נגד כיוון השעון כדי להקטין את הערך.

מינימום – 2.0 קמ"ש (12 מ"ש)

מקסימום – 14.0 קמ"ש (8.7 מ"ש)

מרווחים – 0.1 קמ"ש (0.1 מ"ש)

H115034—UN—28MAR16



חוגת כוונון במשענת היד

MM95366,0000400-33-06FEB19-6/6

אגרסיביות תגובה

אגרסיביות התגובה שולטת במהירות שבה מערכת ™HarvestSmart מגיבה לשינויים בתנאי הקציר.

הגדרה 1—מינימלית

הגדרה 2—הגדרה נמוכה

הגדרה 3—ברירת מחדל

הגדרה 4—גבוהה

הגדרה 5—מרבית

HarvestSmart הוא סימן מסחרי של Deere & Company

ערוך שינויים כאשר:

הגדל אם:

ברצונך שהמכונה תגיב מהר יותר לשינויים בתנאי היבול.

הקטן אם:

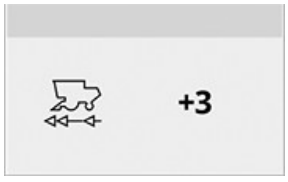
ברצונך שהמכונה תגיב לאט יותר לשינויים בתנאי היבול.

נוהל השינוי:

MM95366,0000401-33-06FEB19-1/4

1.לחץ כדי לגשת ל-Response Aggressiveness (אגרסיביות תגובה).

H114682—UN—20JAN17



אגרסיביות

MM95366,0000401-33-06FEB19-2/4

2.לחץ על פלוס (+) כדי להגדיל או על מינוס (-) כדי להקטין את האגרסיביות הרצויה.

מינימום – 1%

מקסימום – 5%

מרווחים – 1

H125211—UN—05FEB19



אגרסיביות

MM95366,0000401-33-06FEB19-3/4

3.לחץ כדי לסגור.

H114674—UN—06FEB19



סגירה

MM95366,0000401-33-06FEB19-4/4

HarvestSmart™ | אוטומציה

נוהל השינוי:

ה-Automation (אוטומציה) מאפשרת להפעיל או להשבית את מערכת HarvestSmart™.

AZ06166,000063A-33-09MAY19-1/2

H118557—UN—20JAN17



לחצן הפעלה

מידע: לחיצה על בלמי השירות תשבית גם את HarvestSmart™.

1. להפעלת HarvestSmart™, לחץ על לחצן 2 או 3 בידית הרב-תכליתית.
2. לחץ על לחצן 1 כדי להעביר את HarvestSmart™ ממצב פעיל למצב מוכן.

AZ06166,000063A-33-09MAY19-2/2

יעד הספק המנוע

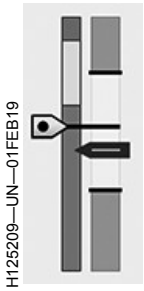
פריטים שזמינים ביעד הספק המנוע:

יעד הספק המנוע מגדיר את הספק היעד של המנוע שמערכת HarvestSmart™ צריכה לשמור.

HarvestSmart הוא סימן מסחרי של Deere & Company

MM95366,0000402-33-06FEB19-1/7

מד הספק המנוע—מציג את השימוש בהספק המנוע ואת הגדרת ההספק המרבי של המנוע. המערכת לא מאפשרת הגדרה של היעד באדום.



מד הספק המנוע

MM95366,0000402-33-06FEB19-2/7

H118584—UN—20JAN17

מחוון יעד—מציין את יעד הספק המנוע.



מחוון יעד

MM95366,0000402-33-06FEB19-3/7

H118585—UN—20JAN17

מחוון שימוש—מציג את השימוש הנוכחי בהספק המנוע.



מחוון שימוש

ערוך שינויים כאשר:

- בקציר בתנאי יובש, שטח ישר, הזנה אחידה ויבול זקוף, הפעלה ביעד גבוה יותר של הספק המנוע יכולה לשפר את הכמויות והיעילות.
- בקציר בתנאי בוץ, שטח תלול, הזנת גושים ויבול מכופף, הפעלה ביעד נמוך יותר של הספק המנוע מעניקה ביצועים עקביים יותר.

מידע: בקציר בתנאי בוץ, שטח תלול או תנאים קשים, מומלץ לבחור יעד של 85 עד 95% כדי לאפשר צריכת הספק נוספת וביצועים עקביים יותר.

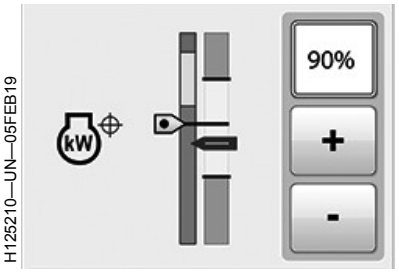
נוהל השינוי:

MM95366,0000402-33-06FEB19-4/7

המשך בעמוד הבא

1.לחץ כדי לכוונן את יעד הספק המנוע.
2.לחץ על פלוס (+) כדי להגדיל או על מינוס (-) כדי להקטין את יעד הספק המנוע.
מינימום — 60%
מקסימום – 106%
מרווחים – 1%

נוהל שינוי חלופי:



H125210—UN—05FEB19

יעד הספק המנוע

MM95366,0000402-33-06FEB19-5/7

1.בחר כדי להפעיל את חוגת הכוונון במשענת היד.

H118572—UN—20JAN17



יעד הספק המנוע

MM95366,0000402-33-06FEB19-6/7

2.השתמש בחוגת הכוונון שבמשענת היד לבחירת הספק המנוע.

- סובב את החוגה בכיוון השעון כדי להגדיל את הערך.
- סובב את החוגה נגד כיוון השעון כדי להקטין את הערך.

מינימום – 60%

מקסימום – 106%

מרווחים – 1%

H115034—UN—28MAR16



חוגת כוונון במשענת היד

MM95366,0000402-33-06FEB19-7/7

הגדרות Active Terrain Adjustment™

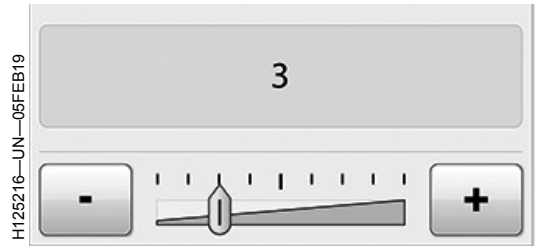
Active Terrain Adjustment™ מאפשר כוונון אוטומטי של מאוורר הניקוי, הנפה העליונה והנפה התחתונה בהתאם לשיפוע המכונה בעת קציר בעלייה או במורד. כדי לגשת להגדרות Active Terrain Adjustment™, לחץ על אזור המסך מימין ללחצן ההפעלה/כיבוי.

Active Terrain Adjustment הוא סימן מסחרי של Deere & Company

פריטים שזמינים בדף :Active Terrain Adjustment™

MM95366,0000403-33-06FEB19-1/6

רגישות בעלייה—מאיצה או מאטה את תגובת המערכת לשיפוע של הרכב בעת קציר בעלייה כדי לצמצם את פחת הגרעינים ואת כמות השאריות.



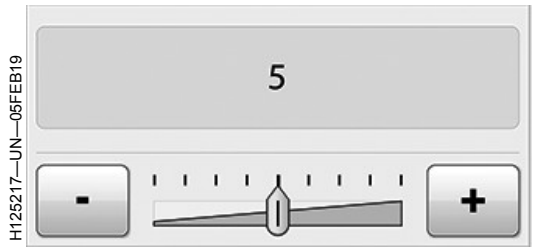
H125216—UN—05FEB19

רגישות בעלייה

MM95366,0000403-33-06FEB19-2/6

המשך בעמוד הבא

<u>רגישות במורד</u>—מאיצה או מאטה את תגובת המערכת לשיפוע של הרכב בעת קציר במורד כדי לסייע לשמור על ניקיון הגרעינים.



רגישות במורד

MM95366,0000403-33-06FEB19-3/6

H119200—UN—30JAN17

<u>כוונון היסט | נפה עליונה</u>—תכונה זו מאפשרת שינויים בגודל הכוונונים שבוצעו על ידי ™Active Terrain Adjustment בנפה העליונה.



נפה עליונה

MM95366,0000403-33-06FEB19-4/6

H119199—UN—30JAN17

<u>כוונון היסט | נפה תחתונה</u>—תכונה זו מאפשרת שינויים בגודל הכוונונים שבוצעו על ידי ™Active Terrain Adjustment בנפה התחתונה.



נפה תחתונה

MM95366,0000403-33-06FEB19-5/6

H119750—UN—30JAN17

<u>כוונון היסט | מאוורר ניקוי</u>—תכונה זו מאפשרת שינויים בגודל הכוונונים שבוצעו על ידי ™Active Terrain Adjustment במהירות מאוורר הניקוי.



מאוורר ניקוי

MM95366,0000403-33-06FEB19-6/6

רגישות בעלייה

Uphill Sensitivity (רגישות בעלייה) מאפשרת להאיץ או להאט את תגובת המערכת לזווית השיפוע של הרכב כדי להפחית את פחת הגרעינים והשאריות בזמן נסיעה במעלה.

מידע: ערכי רגישות גבוהים יותר מגיבים מהר יותר לשינויים בזווית השיפוע וערכי רגישות נמוכים יותר מגיבים לאט יותר לשינויים בזווית, בעת קציר בעלייה.

ערוך שינויים כאשר:

- מערכת Active Terrain Adjustment™ מכוונת מוקדם או מאוחר מדי, וגורמת לפחת גרעינים או לשאריות להיות גבוהים יותר בזמן קציר בעלייה מאשר בקרקע ישרה.
- כוונן את הרגישות לנמוכה יותר אם מכל הגרעינים לא נקי בזמן קציר בעלייה.
- כוונן את הרגישות לגבוהה יותר אם הפחת ממערכת הניקוי או אם רמת השאריות גדלים בזמן קציר בעלייה.

הגדרה 1 — ללא כוונונים (-100)

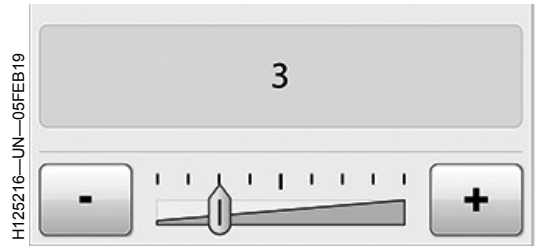
הגדרה 5 — מספר הכוונונים הממוצע (0)

הגדרה 9 — כוונונים מרביים (100)

נוהל השינוי:

MM95366,0000404-33-06FEB19-1/2

לחץ על פלוס (+) כדי להגדיל או על מינוס (-) כדי להקטין את הרגישות הרצויה.



רגישות

MM95366,0000404-33-06FEB19-2/2

רגישות במורד

Downhill Sensitivity (רגישות במורד) מאפשרת להאיץ או להאט את תגובת המערכת לשיפוע של הרכב כדי לסייע לשמור על ניקיון הגרעינים תוך קציר במורד.

מידע: ערכי רגישות גבוהים יותר מגיבים מהר יותר לשינויים בזווית השיפוע וערכי רגישות נמוכים יותר מגיבים לאט יותר לשינויים בזווית, בעת קציר במורד.

ערוך שינויים כאשר:

- מערכת Active Terrain Adjustment™ מבצעת כוונונים מוקדם או מאוחר יותר וגורמת לפחת גרעינים רב יותר או שאריות רבות יותר בעת קציר במורד מאשר בקרקע ישרה.
- כוונן את הרגישות לנמוכה יותר אם הפחת ממערכת הניקוי או אם רמת השאריות גדלים בזמן קציר במורד.
- כוונן את הרגישות לגבוהה יותר אם מכל הגרעינים לא נקי בזמן קציר במורד.

הגדרה 1—ללא כוונונים (-100)

הגדרה 5—מספר הכוונונים הממוצע (0)

הגדרה 9—כוונונים מרביים (100)

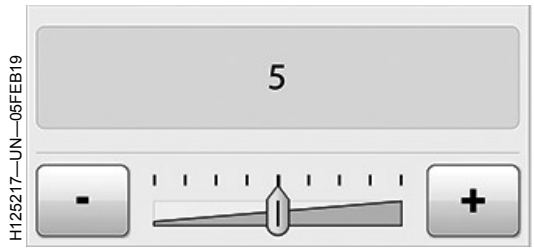
נוהל השינוי:

Active Terrain Adjustment הוא סימן מסחרי של Deere & Company

MM95366,0000405-33-06FEB19-1/2

המשך בעמוד הבא

לחץ על פלוס (+) כדי להגדיל או על מינוס (-) כדי להקטין את הרגישות הרצויה.



רגישות

MM95366,0000405-33-06FEB19-2/2

סטטוס ™HarvestSmart

סטטוס ™HarvestSmart משמש לתקשורת עם המצב הנוכחי של מערכת ™HarvestSmart. ™HarvestSmart Status מאפשר להציג את הדרישות שיש לעמוד בהן כדי שהמערכת תפעל כהלכה ושגיאות המשפיעות על המערכת. למידע נוסף, בחר ב- ™HarvestSmart Status.

HarvestSmart הוא סימן מסחרי של Deere & Company

MM95366,0000406-33-06FEB19-1/12

H125235—UN—05FEB19



סטטוס ™HarvestSmart

מידע: חלק מהפריטים שלהלן מוצגים רק אם המכונה מצוידת באופציה המתאימה.

פריטים שמוצגים בדף ™HarvestSmart Status (סטטוס):

מידע: לא כל האופציות מפורטות כאן. לפתיחת רשימת הסטטוסים הנוכחיים, בחר את ™HarvestSmart Status.

MM95366,0000406-33-06FEB19-2/12

H113788—UN—30JAN17

אוטומציה כבויה



אפור

MM95366,0000406-33-06FEB19-3/12

H113784—UN—30JAN17

לא מוכן



ירוק

MM95366,0000406-33-06FEB19-4/12

H113784—UN—30JAN17

מוכן



ירוק

MM95366,0000406-33-06FEB19-5/12

המשך בעמוד הבא

מכין יעד ביצועים חדש

H113784—UN—30JAN17



ירוק

MM95366,0000406-33-06FEB19-6/12

פעיל

H114659—UN—05JAN17



כחול

MM95366,0000406-33-06FEB19-7/12

שומר על מהירות נסיעה

H114656—UN—05JAN17



ירוק

MM95366,0000406-33-06FEB19-8/12

זוהתה שגיאה

H113787—UN—30JAN17



אדום

דרישות :HarvestSmart™

- על אוטומציית HarvestSmart™ להיות מופעלת.
- על Performance Target (יעד הביצועים) להיות מוגדר.
- על המכונה להיות מוכנה לקציר:
- על המפריד להיות משולב.
- על שולחן הקציר להיות משולב.
- על המנוע להיות בסרק גבוה.
- יש להגדיר את הידית הרב-תכליתית לפחות ל-2 קמ"ש (1.25 מייל לשעה)

MM95366,0000406-33-06FEB19-9/12

הסמל מופיע כאשר הדרישה לא מתקיימת.

H113789—UN—30JAN17



סמל לאי-עמידה בתנאים

MM95366,0000406-33-06FEB19-10/12

לאחר שתנאי מתמלא, סימון וי ירוק מופיע.

H119194—UN—30JAN17



סמל עמידה בתנאים

MM95366,0000406-33-06FEB19-11/12

המשך בעמוד הבא

לחץ כדי לסגור.

H114674—UN—06FEB19



סגירה

MM95366,0000406-33-06FEB19-12/12

סטטוס Active Terrain Adjustment™

מידע: חלק מהפריטים שלהלן מוצגים רק אם המכונה מצוידת באופציה המתאימה.

סטטוס Active Terrain Adjustment™ משמש לתקשורת עם המצב הנוכחי של מערכת Active Terrain Adjustment™. סטטוס Active Terrain Adjustment™ מאפשר גם להציג דרישות שיש לעמוד בהן כדי שהמערכת תפעל כהלכה ושגיאות שמשפיעות על המערכת.

Active Terrain Adjustment הוא סימן מסחרי של Deere & Company

MM95366,0000407-33-06FEB19-1/11

למידע נוסף, לחץ על סטטוס Active Terrain Adjustment™.

פריטים שמוצגים בדף Active Terrain Adjustment™ Status (סטטוס ATA):

מידע: לא כל האופציות מפורטות כאן. לפתיחת רשימת הסטטוסים הנוכחיים, בחר את Active Terrain Adjustment™ Status.

H125236—UN—05FEB19



סטטוס Active Terrain Adjustment™

MM95366,0000407-33-06FEB19-2/11

מחיל היסטים

H114659—UN—05JAN17



כחול

MM95366,0000407-33-06FEB19-3/11

מנטר

H114656—UN—05JAN17



ירוק

MM95366,0000407-33-06FEB19-4/11

לא מוכן

H114656—UN—05JAN17



ירוק

MM95366,0000407-33-06FEB19-5/11

המשך בעמוד הבא

זוהתה שגיאה

H113787—UN—30JAN17



אדום

MM95366,0000407-33-06FEB19-6/11

אוטומציה כבויה

H113788—UN—30JAN17

דרישות :Active Terrain Adjustment™



אפור

- על ™Active Terrrain Adjustment להיות מופעלת.
- על המכונה להיות מוכנה לקציר:
- על המפריד להיות משולב.
- על שולחן הקציר להיות משולב.
- על המנוע להיות בסרק גבוה.
- על שולחן הקציר להיות מתחת לגובה של הפסקת ההקלטה.

MM95366,0000407-33-06FEB19-7/11

כשתנאי מסוים לא מתמלא, הודעה מופיעה.

H113789—UN—30JAN17



הודעה

MM95366,0000407-33-06FEB19-8/11

לאחר שתנאי מתמלא, סימון וי ירוק מופיע.

H119194—UN—30JAN17



סימון וי ירוק

MM95366,0000407-33-06FEB19-9/11

הדרישות לא התמלאו עבור "Header must be below record stop height" (על שולחן הקציר להיות מתחת לגובה להפסקת ההקלטה), גש לדף Header Details (פרטי שולחן קציר).

H118541—UN—30JAN17



פרטי שולחן קציר

MM95366,0000407-33-06FEB19-10/11

לחץ כדי לסגור.

H114674—UN—06FEB19



סגירה

MM95366,0000407-33-06FEB19-11/11

סטטוס שמירה אוטומטית

מידע: חלק מהפריטים שלהלן מוצגים רק אם המכונה מצוידת באופציה המתאימה.

Auto Maintain Status משמש להודעה על המצב הנוכחי של מערכת Auto Maintain. סטטוס Auto Maintain מאפשר לך להציג את הדרישות שיש לעמוד בהן כדי שהמערכת תפעל כהלכה.

MM95366,0000408-33-06FEB19-1/12

H125237—UN—01FEB19



סטטוס Auto Maintain

לחץ על Auto Maintain Status כדי לצפות במידע נוסף.

פריטים שמוצגים בדף Auto Maintain Status (סטטוס שמירה אוטומטית):

מידע: לא כל התקלות רשומות להלן. לפתיחת רשימת הסטטוסים הנוכחיים, בחר את Auto Maintain Status.

MM95366,0000408-33-06FEB19-2/12

H114659—UN—05JAN17



כחול

מחיל היסטים

MM95366,0000408-33-06FEB19-3/12

H114656—UN—05JAN17



ירוק

מקבל יעד ביצועים חדש

MM95366,0000408-33-06FEB19-4/12

H114656—UN—05JAN17



ירוק

מנטר

MM95366,0000408-33-06FEB19-5/12

H114656—UN—05JAN17



ירוק

לא מוכן

MM95366,0000408-33-06FEB19-6/12

המשך בעמוד הבא

חייבת להיות תמיכה בסוג היבול

H114655—UN—05JAN17



אפור

MM95366,0000408-33-06FEB19-7/12

זוהתה שגיאה

H114657—UN—05JAN17



אדום

MM95366,0000408-33-06FEB19-8/12

אוטומציה כבויה

H114655—UN—05JAN17



אפור

דרישות Auto Maintain:

- על אוטומציית Auto Maintain להיות מופעלת.
- על Performance Target (יעד הביצועים) להיות מוגדר.
- על המכונה להיות מוכנה לקציר:
- על המפריד להיות משולב.
- על שולחן הקציר להיות משולב.
- על המנוע להיות בסרק גבוה.
- על שולחן הקציר להיות מתחת לגובה להפסקת ההקלטה.
- יש להיות בתנאי יבול עקביים:
- על המכונה להיות במהירות נסיעה קבועה.
- חייבת להיות זרימת יבול.

MM95366,0000408-33-06FEB19-9/12

הסמל מופיע כאשר הדרישה לא מתקיימת.

H113789—UN—30JAN17



סמל לאי-עמידה בתנאים

MM95366,0000408-33-06FEB19-10/12

לאחר שתנאי מתמלא, סימון וי ירוק מופיע.

H119194—UN—30JAN17



סמל עמידה בתנאים

MM95366,0000408-33-06FEB19-11/12

לחץ כדי לסגור.

H114674—UN—06FEB19



סגירה

MM95366,0000408-33-06FEB19-12/12

מטב ביצועים

פריטים שזמינים בדף הראשי Optimize Performance:

Optimize Performance, לשעבר Interactive Combine Adjustment, ממליצה על הכוונונים למשתמש בהתבסס על בעיה אחת או יותר שדווחו.

MM95366,0000409-33-06FEB19-1/7

בעיות בביצועים—בחר כדי לדווח על בעיות בביצועים של המכונה.



בעיות ביצועים

MM95366,0000409-33-06FEB19-2/7

הגדרות נוכחיות— לחץ כדי לפתוח את היישום Harvest Settings (הגדרות הקציר).

H125239—UN—01FEB19



הגדרות נוכחיות

MM95366,0000409-33-06FEB19-3/7

Solutions (פתרונות)—מוצגים לאחר שהתקבל דיווח על בעיית ביצועים אחת או יותר. מאפשר לעבור בין הפתרונות המומלצים של המערכת ולהחילם על המכונה.



פתרון

MM95366,0000409-33-06FEB19-4/7

H125182—UN—01FEB19

Stop—לחץ כדי למחוק את כל הבעיות.

מידע: ניתן ללחוץ על Stop רק כאשר נבחרה בעיית ביצועים אחת או יותר.



כיבוי

MM95366,0000409-33-06FEB19-5/7

המשך בעמוד הבא

H116318—UN—25JAN17



החל

Apply (החל)—לחץ כדי להחיל את הפתרון המומלץ הנוכחי שנבחר.

מידע: ניתן ללחוץ על Apply רק כאשר נבחרה בעיית ביצועים אחת או יותר.

MM95366,0000409-33-06FEB19-6/7

H114674—UN—06FEB19



סגירה

לחץ כדי לסגור.

מידע: אם תסגור את Optimize Performance באמצעות חומרת הבעיה שנבחרה, המערכת תזכור את הבחירות הנוכחיות. פתיחה מחדש תפעיל את המערכת כדי למצוא המלצות המבוססות על בחירות אלה.

MM95366,0000409-33-06FEB19-7/7

כוונון ההיסט של הנפה העליונה

כוונון היסט | נפה עליונה - מכוונן את גודל שלבי הנפה עליונה שמערכת Active Terrain Adjustment™ מגדירה.

כלול באוטומציה

ערוך שינויים כאשר:

Include in Automation (כלול באוטומציה)—סמן את תיבת הסימון אם ברצונך ש-Active Terrain Adjustment™ תכוונן את הנפה העליונה. אם אין ברצונך ש-Active Terrain Adjustment™ תכוונן את הנפה העליונה, בטל את הסימון בתיבה Include in Automation (כלול באוטומציה).

נוהל השינוי:

בטל את הסימון כדי למנוע מ-Active Terrain Adjustment™ לכוונן את הנפה העליונה.

Active Terrain Adjustment הוא סימן מסחרי של Deere & Company

MM95366,000040A-33-06FEB19-1/5

H125220—UN—06FEB19



כלול באוטומציה

מידע: האופציה Include in automation (כלול באוטומציה) עוברת כברירת מחדל למצבים שונים בהתאם לסוג היבול.

מידע: אם האופציה Include in automation (כלול באוטומציה) מסומנת, המילה "Managed" (מנוהל) מופיעה במסך הראשי. אם האופציה לא מסומנת, המילה "Ignored" (התעלמות) מופיעה במסך הראשי

גודל שלב

ערוך שינויים כאשר:

מידע: אם כוונוני הרגישות לא יעילים, כוונן את גודלי השלבים לשימוש.

מידע: גודלי השלבים הם הגודל של הכוונונים האינדיבידואליים ש-Active Terrain Adjustment™ ביצעה, ולא הטווח או המספר הכולל של הכוונונים.

הגדלת גודל שלב:

השתמש כאשר הגדרת הרגישות המקסימלית אינה משיגה את התוצאות הרצויות, או כאשר כל הרכיבים למעט אחד (מהירות המאוורר, נפה עליונה או נפה תחתונה) זקוקים לכוונון רב יותר מהאחרים.

הקטנת גודל שלב:

השתמש כאשר הגדרת הרגישות המינימלית אינה משיגה את התוצאות הרצויות, או כאשר יש צורך בכוונון פחות של מרכיב אחד (מהירות המאוורר, נפה עליונה או הנפה).

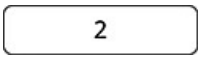
נוהל השינוי:

המשך בעמוד הבא

MM95366,000040A-33-06FEB19-2/5

1.לחץ על גודל השלב כדי לפתוח לוח מקשים מספרי ולהזין את הערך הרצוי.

H125580—UN—01FEB19



גודל שלב

MM95366,000040A-33-06FEB19-3/5

מינימום: 1
ברירת מחדל: מבוססת על היבול שנקצר.
מקסימום: 3
מרווח: 1

H114645—UN—05JAN17



נפה עליונה

MM95366,000040A-33-06FEB19-4/5

2.לחץ כדי לסגור.

H114674—UN—06FEB19



סגירה

MM95366,000040A-33-06FEB19-5/5

כוונון ההיסט של הנפה התחתונה

כוונון היסט | נפה תחתונה - מכוונן את גודל שלבי הנפה תחתונה שמערכת Active Terrain Adjustment™ מגדירה.

כלול באוטומציה

ערוך שינויים כאשר:

Include in Automation (כלול באוטומציה)—סמן את תיבת הסימון אם ברצונך ש-Active Terrain Adjustment™ תכוונן את הנפה התחתונה. אם אין ברצונך ש-Active Terrain Adjustment™ תכוונן את הנפה התחתונה, בטל את הסימון בתיבה Include in Automation (כלול באוטומציה).

נוהל השינוי:

Active Terrain Adjustment הוא סימן מסחרי של Deere & Company

המשך בעמוד הבא

MM95366,000040B-33-07FEB19-1/5

בטל את הסימון כדי למנוע מ-™Active Terrain Adjustment לכוונן את הנפה התחתונה.

מידע: האופציה Include in automation (כלול באוטומציה) עוברת כברירת מחדל למצבים שונים בהתאם לסוג היבול.

מידע: אם האופציה Include in automation (כלול באוטומציה) מסומנת, המילה "Managed" (מנוהל) מופיעה במסך הראשי. אם האופציה לא מסומנת, המילה "Ignored" (התעלמות) מופיעה במסך הראשי

גודל שלב

ערוך שינויים כאשר:

מידע: אם כוונוני הרגישות לא יעילים, כוונן את גודלי השלבים לשימוש.

מידע: גודלי השלבים הם מרווחים אינדיבידואליים ולא הטווח הכולל של הכוונונים או מספר הכוונונים.

הגדלת גודל שלב:

H125220—UN—06FEB19



כלול באוטומציה

השתמש כאשר הגדרת הרגישות המקסימלית אינה משיגה את התוצאות הרצויות, או כאשר כל הרכיבים למעט אחד (מהירות המאוורר, נפה עליונה או נפה תחתונה) זקוקים לכוונון רב יותר מהאחרים.

הקטנת גודל שלב:

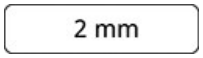
השתמש כאשר הגדרת הרגישות המינימלית אינה משיגה את התוצאות הרצויות, או כאשר כל הרכיבים למעט אחד (מאוורר הניקוי, נפה עליונה או נפה תחתונה) זקוקים לכוונון פחות מהאחרים.

נוהל השינוי:

MM95366,000040B-33-07FEB19-2/5

1.בחר Step Size (גודל שלב) כדי לפתוח לוח מקשים מספרי ולהזין את הערך הרצוי.

H119751—UN—30JAN17



גודל שלב

MM95366,000040B-33-07FEB19-3/5

מינימום: 1
ברירת מחדל: מבוססת על היבול שנקצר.
מקסימום: 3
מרווח: 1

H114646—UN—05JAN17



נפה תחתונה

MM95366,000040B-33-07FEB19-4/5

2.לחץ כדי לסגור.

H114674—UN—06FEB19



סגירה

MM95366,000040B-33-07FEB19-5/5

לא ניתן לשמור על היעד

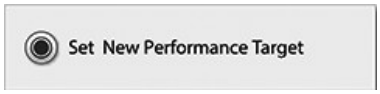
ההודעה Combine Advisor™ Cannot Maintain Performance Target (לא מסוגל לשמור על יעד הביצועים) מצהירה ש-™Advisor לא מסוגל להגדיר את Performance Target (יעד הביצועים) בתנאים הנוכחיים.

פריטים שזמינים בדף Cannot Maintain Target:

MM95366,000040C-33-06FEB19-1/11

המשך בעמוד הבא

H125222—UN—05FEB19



הגדר יעד ביצועים חדש

MM95366,000040C-33-06FEB19-2/11

Set New Performance Target (הגדר יעד ביצועים חדש)—מפעיל את תהליך Set Targets. הפונקציה זהה ללחיצה על הלחצן "Set Performance Target" (הגדרת יעד ביצועים).

H125223—UN—05FEB19



בדוק תצורה חיצונית

MM95366,000040C-33-06FEB19-3/11

Check Outside Configuration (בדוק את התצורה החיצונית)—פתיחת רובד Outside Configuration (תצורה חיצונית) וכיבוי Auto Maintain.

H125224—UN—05FEB19



כבוי Auto Maintain

MM95366,000040C-33-06FEB19-4/11

Auto Maintain OFF (כבוי)—סגירת הרובד וכיבוי Auto Maintain.

H113840—UN—06FEB19



הבא

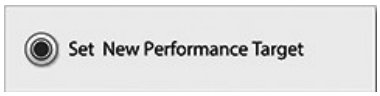
MM95366,000040C-33-06FEB19-5/11

לחץ כדי להתקדם.

נוהל השינוי:

הגדר יעד ביצועים חדש

H125222—UN—05FEB19



הגדר יעד ביצועים חדש

MM95366,000040C-33-06FEB19-6/11

1.לחץ כדי לקבוע את יעד הביצועים החדש.

H113840—UN—06FEB19



הבא

MM95366,000040C-33-06FEB19-7/11

2.לחץ כדי להתקדם.

בדוק תצורה חיצונית

H125223—UN—05FEB19



בדוק תצורה חיצונית

MM95366,000040C-33-06FEB19-8/11

1.לחץ כדי לבדוק את התצורה החיצונית.

H113840—UN—06FEB19



הבא

MM95366,000040C-33-06FEB19-9/11

2.לחץ כדי לפתוח את Outside Configuration (התצורה החיצונית) של הגדרות הקציר

כבה את השמירה האוטומטית

המשך בעמוד הבא

1.לחץ כדי לכבות את Auto Maintain.

H125224—UN—05FEB19



כבוי Auto Maintain

MM95366,000040C-33-06FEB19-10/11

2.לחץ כדי להתקדם.

H113840—UN—06FEB19



הבא

MM95366,000040C-33-06FEB19-11/11

כוונון ההיסט של מאוורר הניקוי

כוונון היסט | מאוורר הניקוי - מכוונן את גודל השלב של מהירות המאוורר שמערכת ™Active Terrain Adjustment מגדירה.

מידע: מאוורר הניקוי תמיד "Included in Automation", (כלול באוטומציה), כך שהמילה "Managed" (מנוהל) מופיעה תמיד בדף ההגדרות של ™Active Terrain Adjustment

ערוך שינויים כאשר:

מידע: כוונן את גודלי השלבים אם כוונוני הרגישות לא יעילים

מידע: גודלי השלבים הם מרווחים אינדיבידואליים ולא הטווח הכולל של הכוונונים או מספר הכוונונים.

הגדלת גודל שלב:

Active Terrain Adjustment הוא סימן מסחרי של Deere & Company

השתמש כאשר הגדרת הרגישות המקסימלית אינה משיגה את התוצאות הרצויות, או כאשר כל הרכיבים למעט אחד (מהירות המאוורר, נפה עליונה או נפה תחתונה) זקוקים לכוונון רב יותר מהאחרים.

הקטנת גודל שלב:

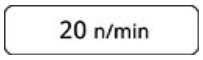
השתמש כאשר הגדרת הרגישות המינימלית אינה משיגה את התוצאות הרצויות, או כאשר יש צורך בכוונון פחות של מרכיב אחד (מהירות המאוורר, נפה עליונה או הנפה).

נוהל השינוי:

MM95366,000040D-33-06FEB19-1/5

1.בחר כדי לפתוח את הדף Step Size (גודל שלב).

H119128—UN—05JAN17



גודל שלב

MM95366,000040D-33-06FEB19-2/5

2.בחר את הערך הרצוי.

H118542—UN—05JAN17



גודל שלב

MM95366,000040D-33-06FEB19-3/5

H114644—UN—05JAN17

מינימום: n 20/דק'

ברירת מחדל: מבוססת על היבול שנקצר.

מקסימום: n 50/דק'

מרווח: 10 סיבובים/דקה



מהירות המאוורר

MM95366,000040D-33-06FEB19-4/5

המשך בעמוד הבא

3.לחץ כדי לסגור.

H114674—UN—06FEB19



סגירה

MM95366,000040D-33-06FEB19-5/5

הגדר יעד ביצועים

Set Performance Target (הגדר יעד ביצועים) מאפשרת ליידע את המערכת שפחת הגרעינים הנוכחי, איכות הגרעינים הנוכחית ורמות ההספק הנוכחיות של המנוע מקובלות. המערכת מפעילה ומבצעת את השינויים הדרושים ליצירת סף "שמירה" חדש. יש צורך ב-Performance Targets (יעדי ביצועים) כדי להפעיל את Auto Maintain ו-HarvestSmart™.

מידע: השגת יעד ביצועים עשויה להימשך מספר דקות.

מידע: חלק מהפריטים שלהלן מוצגים רק אם המכונה מצוידת באופציה המתאימה.

ערוך שינויים כאשר:

- אתה ממטב את המכונה, הגדר יעד ביצועים חדש לאחר השלמת המיטוב.
- Auto Maintain זיהתה מספר בעיות בעת הקציר ואתה עדיין מרוצה מהביצועים הנוכחיים.
- אתה עובר לשדה חדש עם שינוי משמעותי בתפוקה, לחות או מגוון.
- יש לקבוע אוטומטית את יעד הספק המנוע עבור HarvestSmart™.
- מהירות הנסיעה מתנודדת בזמן שילוב HarvestSmart™.

נוהל השינוי:

מידע: אם אין יעד תקף זמין, תתבקש לקבוע יעד חדש כאשר אתה מפעיל את HarvestSmart™ או את Auto Maintain.

1.הפעל את המכונה במהירות הקציר/הספק המנוע הרצויים, באיכות הגרעינים וברמת פחת הגרעינים המועדפות.

HarvestSmart הוא סימן מסחרי של Deere & Company

MM95366,000040E-33-06FEB19-1/2

2.לחץ כדי להגדיר יעד ביצועים.

מידע: לחיצה על הגדרת יעד הביצועים גם מכיילת את מנטר פחת הגרעינים באמצעות הגדרת צג VisionTrak™.

מידע: היעדים נשמרים לפי סוג היבול גם לאחר כיבוי והדלקה של ההצתה.

H125042—UN—05FEB19



הגדר יעד ביצועים

מידע: אם מערכות האוטומציה אינן מסוגלות לשמור על יעד הביצועים הנוכחי, ההודעה Cannot Maintain Target (לא ניתן לשמור על יעד הביצועים) תופיע.

MM95366,000040E-33-06FEB19-2/2

בעיות ביצועים

Performance Issues (בעיות ביצועים) מאפשר לך לשנות את חומרת הבעיות שאתה חווה כדי ליצור המלצות ב-Optimize Performance. בחר את כל הבעיות שאתה חווה כעת.

פריטים שזמינים:

Select Severity (בחר חומרה)—לחץ כדי לשנות את חומרת הבעיה שבה נתקלת.

מידע: בכל פעם שהחומרה משתנה ממה שדווח קודם, המערכת עוברת דרך מצב "חיפוש המלצות".

MM95366,000040F-33-07FEB19-1/14

OK (אישור)—המכונה מופעלת באופן מטבי לפי המפרט.

H125174—UN—01FEB19



OK

MM95366,000040F-33-07FEB19-2/14

המשך בעמוד הבא

H125175—UN—01FEB19



שולי

MM95366,000040F-33-07FEB19-3/14

שולי

H125176—UN—01FEB19



מתון

MM95366,000040F-33-07FEB19-4/14

בינוני

H125177—UN—01FEB19



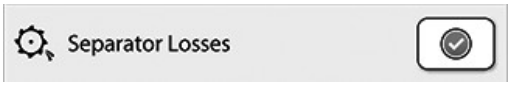
חמור

MM95366,000040F-33-07FEB19-5/14

חמור

סוגי בעיות בביצועים:

H125191—UN—05FEB19



פחת במפריד

MM95366,000040F-33-07FEB19-6/14

Separator Losses (פחת במפריד)—לחץ אם יש כמויות גדולות של גרעינים חופשיים בחלק האחורי של אגן ההחזרה של הגרעינים.

H125192—UN—05FEB19



פחת במערכת הניקוי

MM95366,000040F-33-07FEB19-7/14

Shoe Loss (פחת במערכת הניקוי)—לחץ אם גרעינים נפלטים מהמכונה דרך מערכת הניקוי.

H125193—UN—05FEB19



פחת שלא עבר דיש

MM95366,000040F-33-07FEB19-8/14

Unthreshed Loss (פחת גרעינים שלא עברו דיש)—לחץ אם גרעינים נותרים מחוברים לחלקים מהצמח בקרקע.

H125194—UN—05FEB19



גרגירים שבורים

MM95366,000040F-33-07FEB19-9/14

Broken Grain (גרעינים שבורים)—לחץ אם הגרעינים במכל הגרעינים שבורים או פגומים.

H125195—UN—05FEB19



חומר זר קל

MM95366,000040F-33-07FEB19-10/14

Foreign Material Light (חומר זר קל)—לחץ אם פיסות של חומר קל ואווירי נמצאות במכל הגרעינים.

המשך בעמוד הבא

H125196—UN—05FEB19



חומר זר כבד

MM95366,000040F-33-07FEB19-11/14

Foreign Material Heavy (חומר זר כבד)—בחר אם פיסות של קלחים או חלקים קצרים של גבעולים נמצאות במכל הגרעינים.

H125197—UN—05FEB19

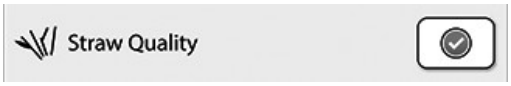


חומר שלא עבר דיש

MM95366,000040F-33-07FEB19-12/14

Unthreshed Material (חומר שלא עבר דיש)—לחץ אם הגרעינים במכל הגרעינים נותרים מחוברים לקלח, ראש הגרעינים או התרמיל.

H125198—UN—05FEB19



איכות קש

MM95366,000040F-33-07FEB19-13/14

Straw Quality (איכות הקש)—לחץ אם ברצונך לשפר את איכות הקש.

H125199—UN—05FEB19



שאריות רבות מדי

MM95366,000040F-33-07FEB19-14/14

Excess Tailings (שאריות רבות מדי)—לחץ אם יש יותר מדי שאריות.

פחת במפריד

פחת במפריד הוא קלחים משוחררים שנפלטים מהמכונה דרך מחבט הפריקה/הקדמי. סימן לכך הן כמויות גדולות של גרעינים חופשיים בחלק האחורי של אגן ההחזרה של הגרעינים.

VisionTrak הוא סימן מסחרי של Deere & Company

כיצד לקבוע:

הצג את הפחת במפריד בצג ™VisionTrak.

בצע כיבוי של החשמל, לקבלת הנוהל, עיין בספר ההפעלה.

MM95366,0000410-33-07FEB19-1/1

פחת במערכת הניקוי

פחת במפריד הוא קלחים משוחררים שנפלטים מהמכונה דרך מחבט הפריקה/הקדמי. סימן לכך הן כמויות גדולות של גרעינים חופשיים בחלק האחורי של אגן ההחזרה של הגרעינים.

VisionTrak הוא סימן מסחרי של Deere & Company

כיצד לקבוע:

הצג את הפחת במפריד בצג ™VisionTrak.

בצע כיבוי של החשמל, לקבלת הנוהל, עיין בספר ההפעלה.

MM95366,0000411-33-07FEB19-1/1

פחת שלא עבר דיש

פחת במפריד הוא קלחים משוחררים שנפלטים מהמכונה דרך מחבט הפריקה/הקדמי. סימן לכך הן כמויות גדולות של גרעינים חופשיים בחלק האחורי של אגן ההחזרה של הגרעינים.

VisionTrak הוא סימן מסחרי של Deere & Company

כיצד לקבוע:

הצג את הפחת במפריד בצג ™VisionTrak.

בצע כיבוי של החשמל, לקבלת הנוהל, עיין בספר ההפעלה.

MM95366,0000412-33-07FEB19-1/1

גרעינים שבורים

Broken Grain (גרעינים שבורים) משמעותו גרעינים שבורים או פגומים במכל הגרעינים.

כיצד לקבוע:

הצג את מכל הגרעינים ובדוק את דגימת הגרעינים.

MM95366,0000413-33-07FEB19-1/1

חומר זר קל

חומר זר קל הוא פיסות של חומר קל ואווירי שנמצאות במכל הגרעינים יחד עם הגרעינים הנקיים. חתיכות אלו מתעופפות באוויר.

כיצד לקבוע:

הצג את מכל הגרעינים ובדוק את דגימת הגרעינים.

MM95366,0000414-33-07FEB19-1/1

חומר זר כבד

חומר זר כבד הוא פיסות של קלחים או חלקים קצרים של גבעולים שנמצאות במכל הגרעינים יחד עם הגרעינים הנקיים. אלו הן פיסות שאי אפשר לצפות שזרם האוויר ירחיק.

כיצד לקבוע:

הצג את מכל הגרעינים ובדוק את דגימת הגרעינים.

MM95366,0000415-33-07FEB19-1/1

חומר שלא עבר דיש

Unthreshed Material (חומר שלא עבר דיש) הוא גרעינים במכל הגרעינים שנותרו מחוברים לקלח, ראש גרעינים או תרמיל.

כיצד לקבוע:

הצג את מכל הגרעינים ובדוק את דגימת הגרעינים.

MM95366,0000416-33-07FEB19-1/1

בעיות באיכות הקש

מצב שובלים בלבד. הקש שבור מאוד, קצר מדי או מסובך מדי.

כיצד לקבוע:

בדוק את שובל הקש.

MM95366,0000417-33-07FEB19-1/1

שאריות רבות מדי

נפח השאריות גבוה מספיק כדי להפעיל התרעה מלאה של השאריות או גבוה ממה שהמפעיל ציפה לו.

כיצד לקבוע:

הצג את השאריות בצג ™VisionTrak.

מידע: למכונות שהוגדרו כהלכה יהיה נפח שאריות מסוים.

VisionTrak הוא סימן מסחרי של Deere & Company

MM95366,0000418-33-07FEB19-1/1

פתרונות

Recommended Solutions (פתרונות מומלצים) מציג רשימה מלאה של פתרונות מוצעים ופרטים ספציפיים על הכוונון המיועד.

פריטים שזמינים ב-Solution Display (תצוגת פתרונות):

המשך בעמוד הבא

MM95366,0000419-33-07FEB19-1/8

חיפוש המלצות—מציג מחוון ההתקדמות כשהמערכת מחפשת פתרונות מומלצים.

H113801—UN—04JAN17



מחוון התקדמות

MM95366,0000419-33-07FEB19-2/8

Recommended Solutions (פתרונות מומלצים)—גישה לרשימה של פתרונות מוצעים.

H125496—UN—01FEB19



פתרונות מומלצים

MM95366,0000419-33-07FEB19-3/8

בקרות שמאליות וימניות—מאפשרות לגלול ברשימה המלאה של פתרונות מוצעים וכוונונים ספציפיים.

H116623—UN—25JAN17

MM95366,0000419-33-07FEB19-4/8

H125497—UN—01FEB19



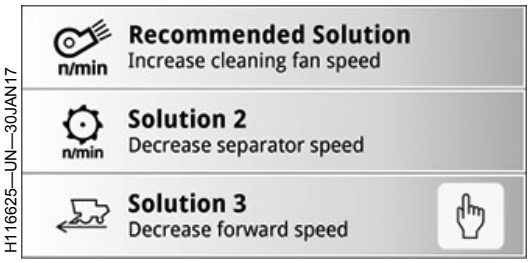
פתרון מומלץ

MM95366,0000419-33-07FEB19-5/8

לחץ כדי להציג את הרשימה המלאה של הפתרונות המומלצים.

מידע: פתרונות הדורשים כוונון ידני של ההגדרות או יציאה מהתא, מציגים מראה שונה מעט בתצוגת החלוניות של Solutions (פתרונות). סמל כף יד או הכיתוב "Manual" (ידני) או "Out of Cab" (מחוץ לתא) מציין את הפתרונות האלה. סוגים אלו של כוונונים מחליפים את הלחצן "Apply" בלחצן "Next" (הבא) ומציינים שניתן לבצע פעולות נוספות.

H116625—UN—30JAN17



בחר פתרון

מידע: עבור כוונונים מחוץ לתא, עיין בספר ההפעלה של המכונה

Ground Speed Adjustments (כוונוני מהירות הנסיעה)

Separator Vane Adjustments (כוונוני כנפוני המפריד)

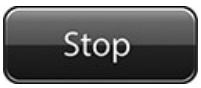
Out-of-Cab Adjustments (כוונונים מחוץ לתא)

MM95366,0000419-33-07FEB19-6/8

Stop—לחץ כדי למחוק את כל הבעיות.

מידע: אם תפסיק את תהליך המיטוב בכל עת, תוצג הודעה בצג.

H125182—UN—01FEB19



כיבוי

MM95366,0000419-33-07FEB19-7/8

Apply (החל)—לחץ כדי להחיל את הפתרון המומלץ הנוכחי שנבחר.

מידע: לאחר השלמת הכוונון, הודעה מופיעה בצג והמערכת חוזרת לדף ריק של בחירת בעיות.

H116318—UN—25JAN17



החל

MM95366,0000419-33-07FEB19-8/8

כוונון מהירות הנסיעה

כוונוני מהירות הנסיעה:

כוונון מהירות הנסיעה דורש לבצע כוונונים ידניים של המכונה. יש צורך בכוונונים אלה כדי שהיישום Combine Advisor™ יתקדם אוטומטית לשלב הבא של התהליך.

MM95366,000041A-33-07FEB19-1/7

Optimize Performance ממליץ על כוונון מהירות הנסיעה.



החלף את מהירות הנסיעה ל-3 מייל/שעה

MM95366,000041A-33-07FEB19-2/7

לחץ כדי לקבל את כוונון מהירות הנסיעה.

H116293—UN—30JAN17



הבא

MM95366,000041A-33-07FEB19-3/7

אתה מבצע את כוונון המהירות. לאחר ביצוע כוונון מהירות, Optimize Performance תציג הודעה ותחזור למסך ריק של בחירת בעיות.



ממתין לפעולת מפעיל

MM95366,000041A-33-07FEB19-4/7

לבחירת המלצה אחרת, לחץ כדי לחזור לרשימת הפתרונות.

H116296—UN—25JAN17



הקודם

MM95366,000041A-33-07FEB19-5/7

לחץ כדי למחוק את כל הבעיות.

H125182—UN—01FEB19



כיבוי

MM95366,000041A-33-07FEB19-6/7

המשך בעמוד הבא

לחץ כדי לסגור את היישום Optimize Performance.

מידע: Optimize Performance יתחדש באותו מקום כאשר תפתח שוב את היישום לאחר הסגירה.

H114674—UN—06FEB19



סגירה

MM95366,000041A-33-07FEB19-7/7

כוונוני כנפוני המפריד

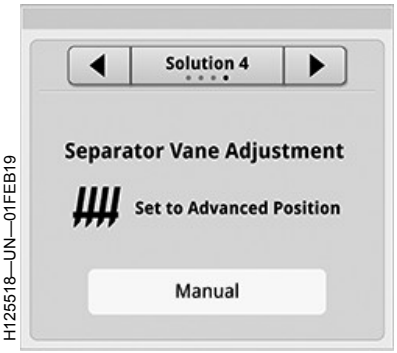
כדי שהיישום Optimize Performance תתקדם אוטומטית לשלב הבא של התהליך.

Separator Vane Adjustments (כוונוני כנפוני המפריד) עשויים לחייב אותך לבצע כוונונים ידניים של המכונה. יש צורך בכוונונים אלה

כוונוני כנפוני המפריד:

MM95366,000041B-33-07FEB19-1/8

Optimize Performance ממליץ על כוונון כנפוני המפריד.



H125518—UN—01FEB19

כוונון כנפון מפריד

MM95366,000041B-33-07FEB19-2/8

לחץ כדי לקבל את כוונון כנפוני המפריד.

H116293—UN—30JAN17



הבא

MM95366,000041B-33-07FEB19-3/8

Optimize Performance מבקש ממך לנתק את המפריד.

מידע: אם המפריד כבר מנותק, Optimize Performance תדלג על שלב זה ותכוונן באופן אוטומטי את כנפוני המפריד.



H125180—UN—01FEB19

על המפריד להיות מנותק

MM95366,000041B-33-07FEB19-4/8

המשך בעמוד הבא

מיטוב הביצועים מבצע את כוונון כנפוני המפריד. לאחר השלמת הכוונון, Optimize Performance תציג הודעה ותחזור לדף ריק של בחירת בעיות.



H125181—UN—01FEB19

מחיל פתרון

MM95366,000041B-33-07FEB19-5/8

לבחירת המלצה אחרת, לחץ כדי לחזור לרשימת הפתרונות.

H116296—UN—25JAN17



הקודם

MM95366,000041B-33-07FEB19-6/8

לחץ כדי למחוק את כל הבעיות.

H125182—UN—01FEB19



כיבוי

MM95366,000041B-33-07FEB19-7/8

לחץ כדי לסגור את יישום הביצועים הממוטב.

מידע: ההפעלה של Optimize Performance תתחדש באותו מיקום כאשר תיכנס מחדש לאחר הסגירה.

H114674—UN—06FEB19



סגירה

MM95366,000041B-33-07FEB19-8/8

כוונונים מחוץ לתא

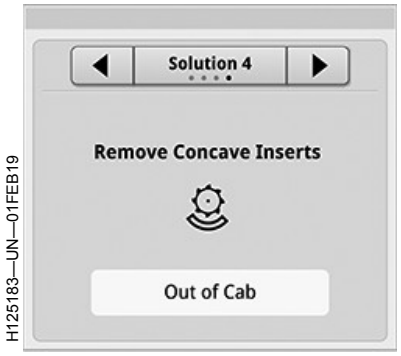
כוונונים מחוץ לתא:

כוונונים מחוץ לתא הם כוונוני אופטימיזציה של המכונה שאתה מבצע מחוץ לתא.

MM95366,000041C-33-07FEB19-1/13

לביצוע כוונונים מחוץ לתא, עיין בספר ההפעלה.

חשוב: כבה את המכונה לפני ביצוע הכוונונים המומלצים.



H125183—UN—01FEB19

הסר תחיבי שכב

MM95366,000041C-33-07FEB19-2/13

המשך בעמוד הבא

לחץ כדי לקבל כוונון מחוץ לתא.

H116293—UN—30JAN17



הבא

MM95366,000041C-33-07FEB19-3/13



H125184—UN—01FEB19

ממתין לפעולת מפעיל

MM95366,000041C-33-07FEB19-4/13

מידע: הסמל מופיע כאשר הדרישה לא מתקיימת.

מידע:

H116316—UN—25JAN17



הודעה

MM95366,000041C-33-07FEB19-5/13

כוונונים נחוצים מחוץ לתא יוצגו כסמלי ידיים.

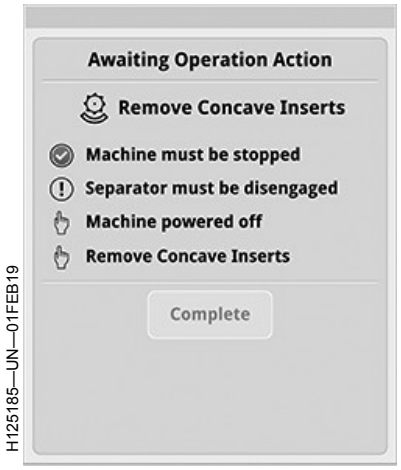
H125188—UN—01FEB19



סמל יד

MM95366,000041C-33-07FEB19-6/13

המשך בעמוד הבא



ממתין לפעולת מפעיל

MM95366,000041C-33-07FEB19-7/13

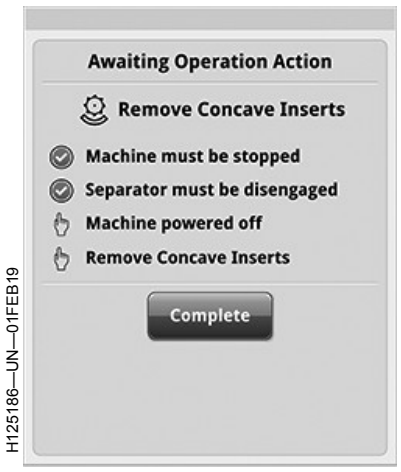
H116336—UN—30JAN17



סימון וי ירוק

מידע: כאשר אתה עומד בדרישות המקדימות, סימון וי מחליף את הסמל המקורי.

MM95366,000041C-33-07FEB19-8/13



הכוונון הושלם

MM95366,000041C-33-07FEB19-9/13

H125187—UN—01FEB19



הושלם

לחץ על "Complete" כדי לאשר שהכוונון בוצע.

MM95366,000041C-33-07FEB19-10/13

המשך בעמוד הבא

לבחירת המלצה אחרת, לחץ כדי לחזור לרשימת הפתרונות.

H116296—UN—25JAN17



הבא

MM95366,000041C-33-07FEB19-11/13

לחץ כדי למחוק את כל הבעיות.

מידע: כיבוי המכונה יוצר הודעה "Optimization Complete" (אופטימיזציה הושלמה) עם הדלקה מחדש של המכונה. המכונה מחשבת את הכוונון שיש להשלים. לחץ על OK כדי לסגור את החלון. לחץ על "Optimize Performance" כדי לחזור ליישום Optimize Performance.

H125182—UN—01FEB19



כיבוי

MM95366,000041C-33-07FEB19-12/13

לחץ כדי לסגור את יישום הביצועים הממוטב.

מידע: ההפעלה של Optimize Performance תתחדש באותו מיקום כאשר תיכנס מחדש לאחר הסגירה.

H114674—UN—06FEB19



סגירה

MM95366,000041C-33-07FEB19-13/13

הגדרות Auto Maintain (שמירה אוטומטית)

Auto Maintain | הגדרות - מאפשרות לקבוע את אגרסיביות התגובה ורמות הרגישות עבור פחת גרעינים, גרעינים שבורים וחומר זר. כדי לגשת להגדרות Auto Maintain, לחץ על אזור המסך מימין ללחצן הפעלה/כיבוי.

פריטים שזמינים בדף Auto Maintain | הגדרות:

הוראות—תיאור האופן שבו האגרסיביות והרגישות משפיעות על המערכת.

MM95366,000041D-33-07FEB19-1/5

<u>אגרסיביות תגובה</u>—שליטה בתכיפות שבה Auto Maintain מבצעת כוונונים כשקיימות בעיות.

H125211—UN—05FEB19



אגרסיביות התגובה

MM95366,000041D-33-07FEB19-2/5

<u>רגישות פחת גרעינים</u>—כמות השינוי בפחת גרעינים הנחוצה כדי ש-Auto Maintain תזהה בעיה.

H125212—UN—05FEB19

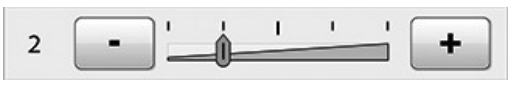


רגישות פחת גרעינים

MM95366,000041D-33-07FEB19-3/5

<u>רגישות פחת גרעינים</u>—כמות השינוי בגרעינים השבורים הנחוצה כדי ש-Auto Maintain תזהה בעיה.

H125213—UN—05FEB19



רגישות גרעינים שבורים

MM95366,000041D-33-07FEB19-4/5

המשך בעמוד הבא

רגישות לחומר זר—כמות השינוי בחומר זר הנחוצה כדי ש-Auto Maintain תזהה בעיה.

H125214—UN—05FEB19



רגישות חומר זר

MM95366,000041D-33-07FEB19-5/5

אגרסיביות תגובה

Response Aggressiveness (אגרסיביות תגובה) שולטת בתדירות שבה Auto Maintain מכוונת את המכונה כאשר קיימת בעיה.

הגדרה 1—מינימלית

הגדרה 2—נמוכה

הגדרה 3—ברירת מחדל

הגדרה 4—גבוהה

הגדרה 5—מרבית

ערוך שינויים כאשר:

הגדל אם:

Auto Maintain לא מתכוונת לעתים תכופות כדי לפתור את הבעיות שנמצאו.

הקטן אם:

Auto Maintain מתכוונת בתדירות גבוהה מדי כדי לפתור את הבעיות שנמצאו.

נוהל השינוי:

MM95366,000041E-33-07FEB19-1/2

לחץ על פלוס (+) כדי להגדיל או על מינוס (-) כדי להקטין.

H125219—UN—01FEB19



אגרסיביות

MM95366,000041E-33-07FEB19-2/2

רגישות פחת גרעינים

פחת גרעינים | רגישות שולט במהירות שבה המערכת מזהה פחת גרעינים לפני עריכת שינוי אוטומטי.

הגדרה 1—מינימלית

הגדרה 2—נמוכה

הגדרה 3—ברירת מחדל

הגדרה 4—גבוהה

הגדרה 5—מרבית

ערוך שינויים כאשר:

הגדל אם:

אתה רואה פחת במערכת הניקוי או פחת במפריד ו-Auto Maintain לא מזהה את הבעיה.

הקטן אם:

Auto Maintain מזהה פחת במערכת הניקוי או פחת במפריד והביצועים של אותו אזור עדיין מקובלים עליך.

נוהל השינוי:

MM95366,000041F-33-07FEB19-1/2

לחץ על פלוס (+) כדי להגדיל או על מינוס (-) כדי להקטין.

H119857—UN—30JAN17



רגישות

MM95366,000041F-33-07FEB19-2/2

רגישות גרעינים שבורים

גרעינים שבורים | רגישות שולט במהירות שבה המערכת מזהה גרעינים שבורים.

הגדרה 1 — מינימלית

הגדרה 2 — מונמכת

הגדרה 3 — ברירת מחדל

הגדרה 4 — מוגברת

הגדרה 5 — מרבית

ערוך שינויים כאשר:

הגדל אם:

אתה רואה כמות לא מקובלת של גרעינים שבורים במכל הגרעינים ו- Auto Maintain לא מזהה בעיה.

הקטן אם:

Auto Maintain מזהה בעיה בגרעינים שבורים והביצועים של אותו אזור עדיין מקובלים עליך.

נוהל השינוי:

MM95366,0000420-33-07FEB19-1/2

לחץ על פלוס (+) כדי להגדיל או על מינוס (-) כדי להקטין.

H125219—UN—01FEB19



רגישות

MM95366,0000420-33-07FEB19-2/2

רגישות לחומר זר

חומר זר | רגישות שולט במהירות שבה המערכת מזהה חומר זר.

הגדרה 1 — מינימלית

הגדרה 2 — מונמכת

הגדרה 3 — ברירת מחדל

הגדרה 4 — מוגברת

הגדרה 5 — מרבית

ערוך שינויים כאשר:

הגדל אם:

אתה רואה כמות לא מקובלת אחת או יותר מהפריטים האלה ו-Auto Maintain לא מזהה בעיה.

- חומר זר קל (מוץ, פיסות קטנות של עלים וקליפות).
- חומר זר כבד (קלחים, עלים גדולים יותר ומקלות או גבעולים).
- שלא עבר דיש גרעינים במכל הגרעינים.

הקטן אם:

Auto Maintain מזהה אחת או יותר מהפריטים האלה והביצועים של אותו אזור עדיין מקובלים עליך.

- חומר זר קל (מוץ, פיסות קטנות של עלים וקליפות).
- חומר זר כבד (קלחים, עלים גדולים יותר ומקלות או גבעולים).
- שלא עבר דיש גרעינים במכל הגרעינים.

נוהל השינוי:

MM95366,0000421-33-07FEB19-1/2

לחץ על פלוס (+) כדי להגדיל או על מינוס (-) כדי להקטין.

H125219—UN—01FEB19

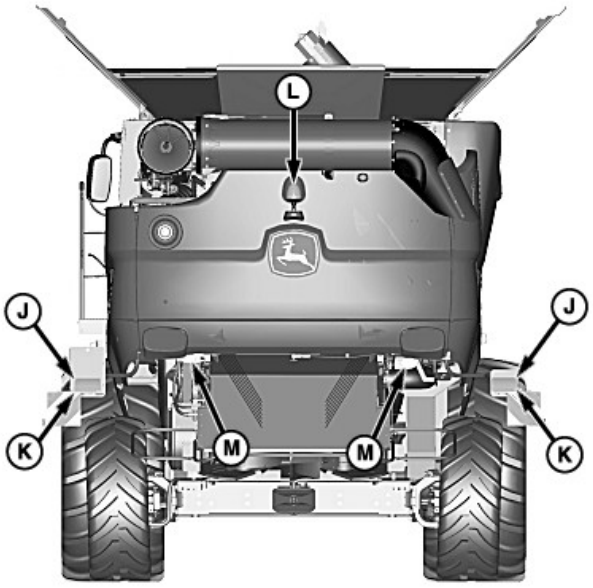


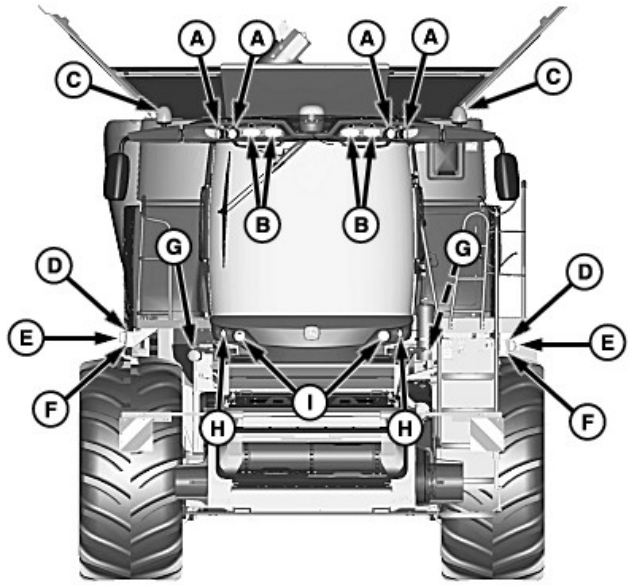
רגישות

MM95366,0000421-33-07FEB19-2/2

מיקומי פנסים (פנסים במבט מלפנים ומאחור)

OUO6075,00049AC-33-31MAY18-1/2





H107108—UN—28FEB13

A—פנסים ראשיים הלוגן או פנסים ראשיים LED (אופציונליים) בתא
B—פנסים ראשיים בתא (אורות גבוהים/נמוכים)
C—פנסי אזהרה מסתובבים
D—מהבהבי חירום (כתומים)
E—מהבהבי חירום (כתומים)
F—פנסי מתאר (לבנים)
G—פנסי שלפים
H—פנסי עבודה (אם קיימים)
I—פנסי נסיעה תחתונים (אם קיימים)
J—פנסי מתאר/בלימה (אדומים)
K—מהבהבי חירום אחוריים (כתומים)
L—פנס מסתובב
M—פנסי פריקה אחוריים

פנסי אזהרה מסתובבים

זהירות: יש להפעיל את הפנסים בעת נסיעה. הזז את סולם התא קדימה כדי לכוון את פנסי המתאר/האזהרה לכיוון כלי רכב מתקרבים.

- בקרות לפנסים מסתובבים (C, L).
- קיימים שני פנסים מסתובבים בחזית המכונה (מימין ומשמאל) ופנס מסתובב אחד בחלק האחורי של המכונה. פנסים אלו מזהירים נהגים אחרים בעת נסיעה בכביש.

מהבהבי חירום

זהירות: יש להפעיל את הפנסים בעת נסיעה. הזז את סולם התא קדימה כדי לכוון את פנסי המתאר/האזהרה לכיוון כלי רכב מתקרבים.

- שליטה בפנסים המסתובבים (C, L), במהבהבי החירום (D, E) ובמהבהבי החירום האחוריים (K).
- מהבהבי החירום ממוקמים משני צדי המכונה מקדימה ומאחורה. פנסים אלו משמשים לציון שהמכונה תקועה.

פנסי כביש

זהירות: יש להפעיל את הפנסים בעת נסיעה. הזז את סולם התא קדימה כדי לכוון את פנסי המתאר/האזהרה לכיוון כלי רכב מתקרבים.

מידע: כאשר פנסי הדרך דולקים ולא מחובר שולחן קציר, פנסי הנסיעה התחתונים נדלקים והפנסים הראשיים של התא מכובים. כאשר מחובר שולחן קציר, פנסי הנסיעה התחתונים נכבים והפנסים הראשיים של התא נדלקים.

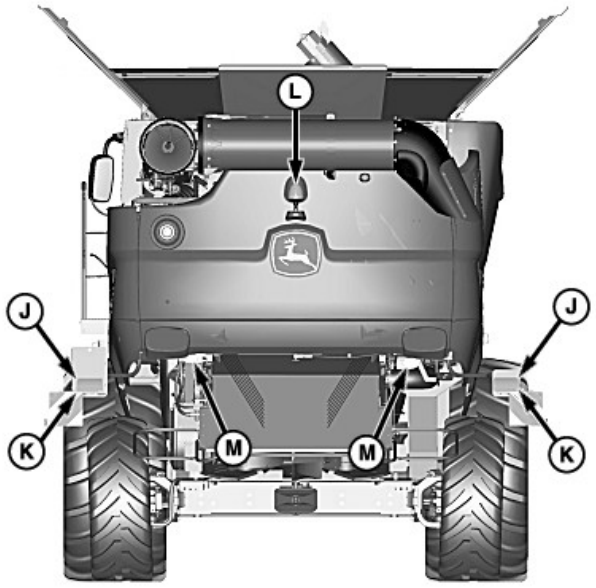
מהבהבי החירום נדלקים אם פנסי האיתות כבויים. אם פנסי האיתות דולקים, מהבהבי החירום מתפקדים כפנסי איתות לפנייה.

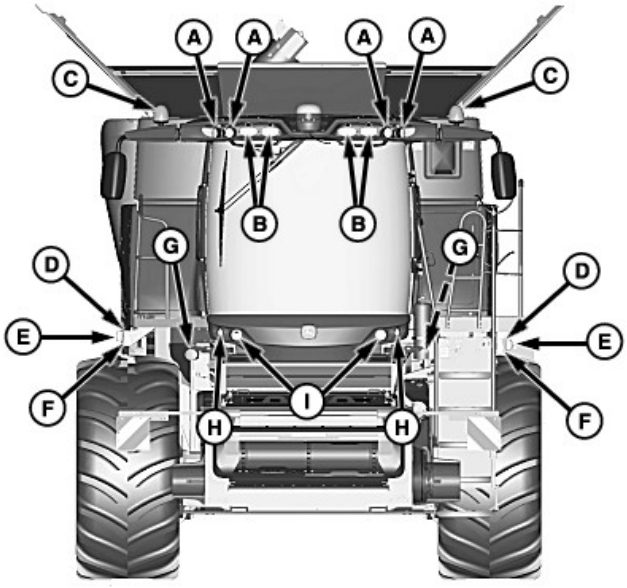
- שליטה בפנסים המסתובבים (C, L), בפנסים הראשיים בתא (B), בפנסי המתאר (D), בפנסי הנסיעה התחתונים (I) ובפנסי המתאר/בלימה (J).
- הפנסים המסתובבים מזהירים נהגים אחרים בעת נסיעה בכביש.

OUO6075,00049AC-33-31MAY18-2/2

מיקומי פנסים (המשך פנסים במבט מלפנים ומאחור)

OUO6075,00049AD-33-31MAY18-1/2





H107108—UN—28FEB13

A—פנסים ראשיים הלוגן או פנסים ראשיים LED (אופציונליים) בתא
B—פנסים ראשיים בתא (אורות גבוהים/נמוכים)
C—פנסי אזהרה מסתובבים
D—מהבהבי חירום (כתומים)
E—מהבהבי חירום (כתומים)
F—פנסי מתאר (לבנים)
G—פנסי שלפים
H—פנסי עבודה (אם קיימים)
I—פנסי נסיעה תחתונים (אם קיימים)
J—פנסי מתאר/בלימה (אדומים)
K—מהבהבי חירום אחוריים (כתומים)
L—פנס מסתובב
M—פנסי פריקה אחוריים

פנסים מסתובבים אוטומטיים

מידע: אם הפנסים המסתובבים האוטומטיים מופעלים והגרעינים מגיעים לחיישן 3/4 מלא, הפנסים המסתובבים יתחילו להבהב (3 שניות דולקים ו-6 שניות כבויים). כשהגרעינים מגיעים לחיישן מכל הגרעינים מלא, הפנסים המסתובבים יידלקו קבוע ולא יהבהבו.

- הפנסים המסתובבים (C, L) יידלקו כאשר מכל הגרעינים 3/4 מלא. הפנסים המסתובבים מספקים אות למפעיל עגלת הגרעינים על כך שמכל הגרעינים מלא ומוכן לפריקה.

פנסי שדה

- שליטה בפנסי המתאר (F), פנסי המתאר/הבלימה ובפנסים הראשיים בתא (A, B).
- פנסי השדה מספקים למפעיל תאורת סביבה לפעולה בלילה ובתנאי תאורה חלשה.

פנסי שלפים קדמיים

זהירות: כדי למנוע בלבול בכבישׁ, אל תפעיל פנסי עבודה בזמן נסיעה בכבישׁים ציבוריים.

מידע: אם המפעיל עוזב את המושב לאחר שילוב המפריד, פנסי העבודה הקדמיים ימשיכו להבהב עד שהמפריד ייעצר.

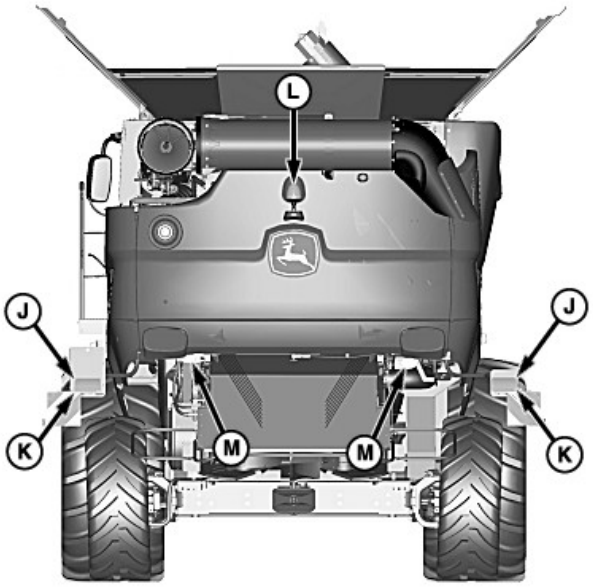
- שליטה בפנסי העבודה (G) ובפנסי העבודה בתא (H).
- פנסי העבודה הקדמיים מאירים מאחורי שולחן הקציר לעבודה בלילה ובתאורה חלשה.[1]
- פנסי העבודה בתא מספקים למפעיל תאורה נוספת בחזית המכונה בעת הקציר.

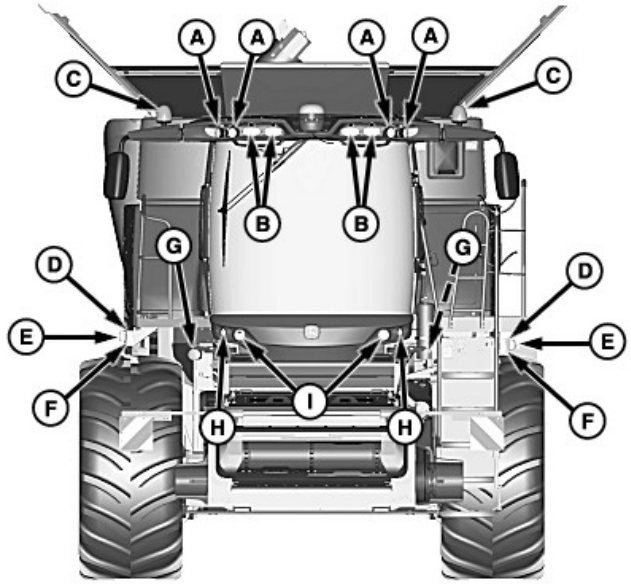
[1] אם פנסי הכבישׁ דולקים והמכונה במצב כבישׁ, לא ניתן להפעיל את פנסי השלפים, פנסי העבודה הקדמיים ופנסי הפריקה האחוריים.

OUO6075,00049AD-33-31MAY18-2/2

מיקומי פנסים (המשך פנסים במבט מלפנים ומאחור)

OUO6075,00049AE-33-01JUN18-1/2





H107108—UN—28FEB13

A—פנסים ראשיים הלוגן או פנסים ראשיים LED (אופציונליים) בתא
B—פנסים ראשיים בתא (אורות גבוהים/נמוכים)
C—פנסי אזהרה מסתובבים
D—מהבהבי חירום (כתומים)
E—מהבהבי חירום (כתומים)
F—פנסי מתאר (לבנים)
G—פנסי שלפים
H—פנסי עבודה (אם קיימים)
I—פנסי נסיעה תחתונים (אם קיימים)
J—פנסי מתאר/בלימה (אדומים)
K—מהבהבי חירום אחוריים (כתומים)
L—פנס מסתובב
M—פנסי פריקה אחוריים

פנסי פריקה אחוריים

זהירות: כדי למנוע בלבול בכבישים, אל תפעיל פנסי עבודה בזמן נסיעה בכבישים ציבוריים.

מידע: אם המפעיל עוזב את המושב לאחר שילוב המפריד, פנסי הפריקה האחוריים ימשיכו להבהב עד שהמפריד ייעצר.

- שליטה בפנסי הפריקה האחוריים (M).
- פנסי העבודה האחוריים מאירים את החלק האחורי של המכונה לפעולה בלילה ובתנאי תאורה חלשה.[1,2]

פנסי מתאר/בלימה

- פנסי המתאר/בלמים (J) נדלקים כאשר המכונה חשה בהאטה. הפנסים יישארו דולקים למשך לפחות 2 שניות.[3]
- כאשר המהירות נמוכה מ-1.6 קמ"ש (1 מייל לשעה), פנסי הבלימה יישארו דולקים למשך 2 דקות או עד שמורגשת האצה והמהירות גבוהה מ-1.6 קמ"ש (1 מייל לשעה).
- פנסי המתאר מתפקדים גם כפנסי איתות והם נדלקים בעת פנייה. הפנס בכיוון הפנייה יידלק.

תאורת יציאה

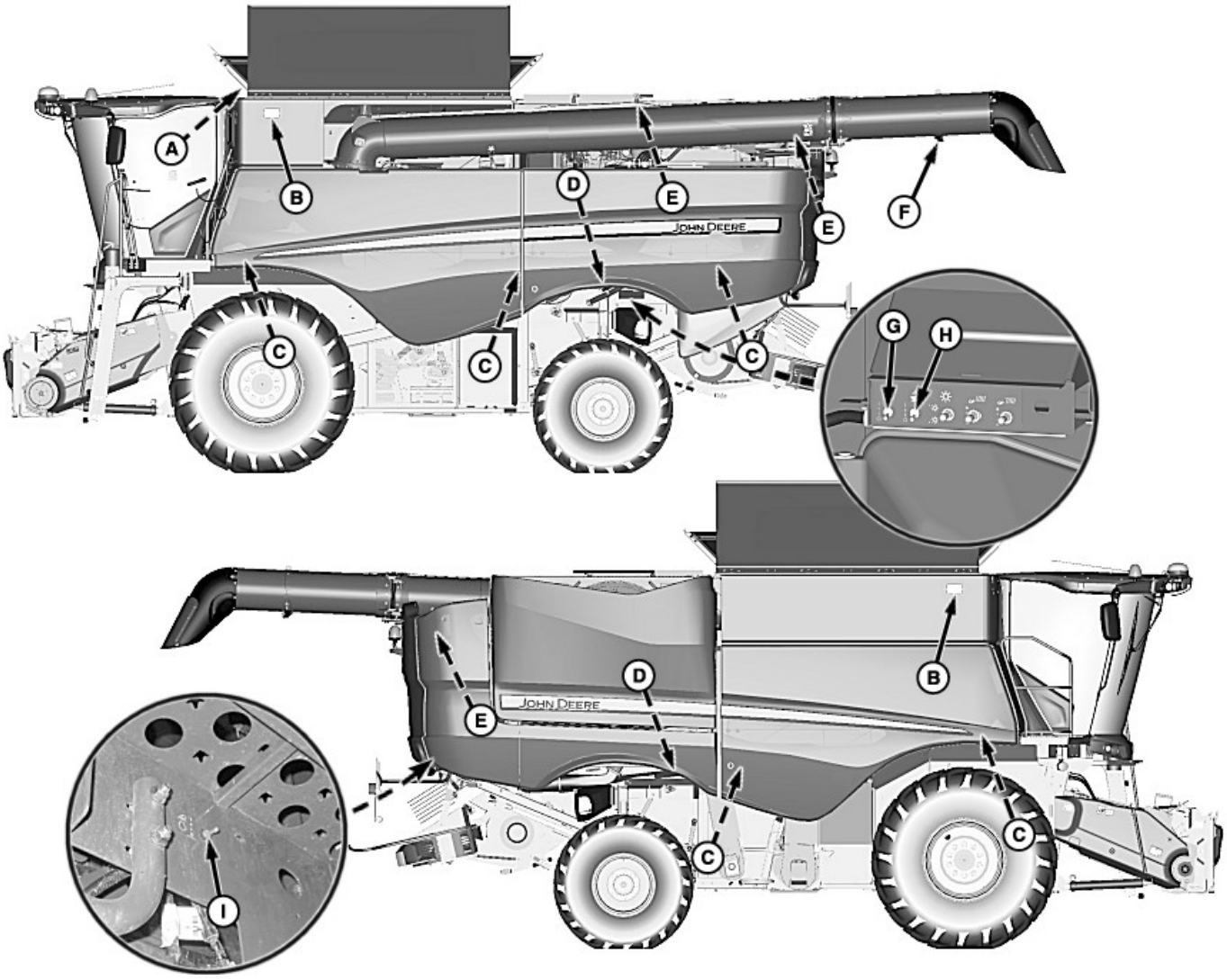
- שני הפנסים הראשיים הקיצוניים בתא (B) נשארים דולקים למשך לפחות 180 שניות לאחר כיבוי מתג ההצתה (אם פנסי הכביש או השדה היו בשימוש ב-5 הדקות שקודם לכן).

[1] אם פנסי הכביש דולקים והמכונה במצב כביש, לא ניתן להפעיל את פנסי השלפים, פנסי העבודה הקדמיים ופנסי הפריקה האחוריים.
[2] צרפת בלבד: אם המכונה במצב כביש, פנסי הפריקה האחוריים לא נדלקים.
[3] צרפת בלבד: פנסי הבלימה יידלקו עם לחיצה על דוושת הבלמים.

OUO6075,00049AE-33-01JUN18-2/2

מיקומי הפנסים (פנסים במבט שמאלי וימני)

OUO6075,00049AF-33-31MAY18-1/2



H107109—UN—28FEB13

A—פנס מכל הגרעינים
B—פנסי חיפוש טורים
C—פנסי שירות בדלתות הכנפיים
D—פנסי שירות במערכת הניקוי
E—פנסי שירות בתא המנוע
F—פנס גליל הפריקה
G—מתג פנס שירות במערכת הניקוי
H—מתג פנסי שירות בדלתות הכנפיים
I—מתג פנסי שירות בתא המנוע

פנסי שדה

- שליטה בפנס מכל הגרעינים (A), פנסי חיפוש הטורים (B) (באמצעות ידית האיתות), פנס גליל הפריקה (F) ופנסי המתאר/מהבהבי החירום.
- פנסי חיפוש הטורים מספקים למפעיל תאורת שטח בשני צדי המכונה להפעלה בלילה ובתנאי תאורה חלשה.

מידע: כשפנסי השדה דולקים, השתמש בידית האיתות להפעלת פנס החיפוש השמאלי או הימני.

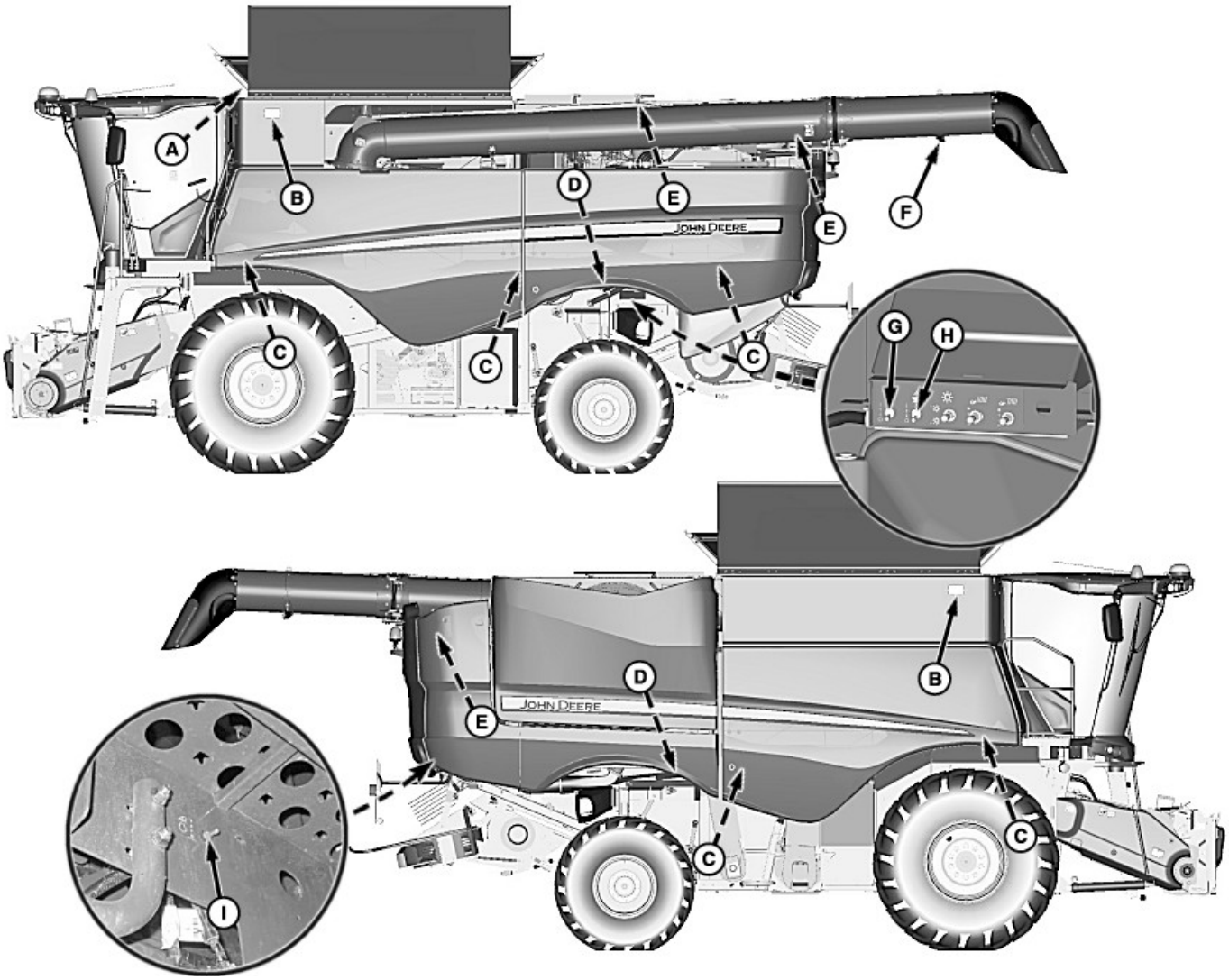
- פנס מכל הגרעינים מספק למפעיל תאורה במכל הגרעינים להפעלה בלילה ובתנאי תאורה חלשה.
- פנס מכל הגרעינים נכבה כשהגרעינים מגיעים לחיישן 3/4 מלא.
- פנס גליל הפריקה נדלק כשהגליל נפרש ביותר מ-50% כשפנס השדה דולק.
- פנס גליל הפריקה מספק תאורה לפריקת מכל הגרעינים בלילה או בתנאי תאורה חלשה.

OUO6075,00049AF-33-31MAY18-2/2

מיקומי הפנסים (המשך פנסים במבט שמאלי וימני)

המשך בעמוד הבא

OUO6075,00049B0-33-31MAY18-1/2



H107109—UN—28FEB13

A—פנס מכל הגרעינים
B—פנסי חיפוש טורים
C—פנסי שירות בדלתות הכנפיים
D—פנסי שירות במערכת הניקוי
E—פנסי שירות בתא המנוע
F—פנס גליל הפריקה
G—מתג פנס שירות במערכת הניקוי
H—מתג פנסי שירות בדלתות הכנפיים
I—מתג פנסי שירות בתא המנוע

פנסי שירות במערכת הניקוי

מידע: אם המפעיל עוזב את המושב לאחר שילוב המפריד, פנסי השירות במערכת הניקוי ימשיכו להבהב עד שהמפריד ייעצר.

- פנסי השירות במערכת הניקוי (D) מספקים למפעיל תאורה לניקוי מערכת הניקוי בלילה ובתנאי תאורה חלשה.
- מתג ההפעלה/כיבוי של פנסי השירות של מערכת הניקוי (G) ממוקם במגן השמאלי של המפריד.
- דולק במהלך עבודות תחזוקה וטיפול (לא במהלך קציר).

פנסי שירות בדלתות הכנפיים (אופציונליים)

⚠ זהירות: הימנע מבלבול הנוסעים בכביש. אל תפעיל את פנסי השירות של דלתות הכנפיים בעת נסיעה.

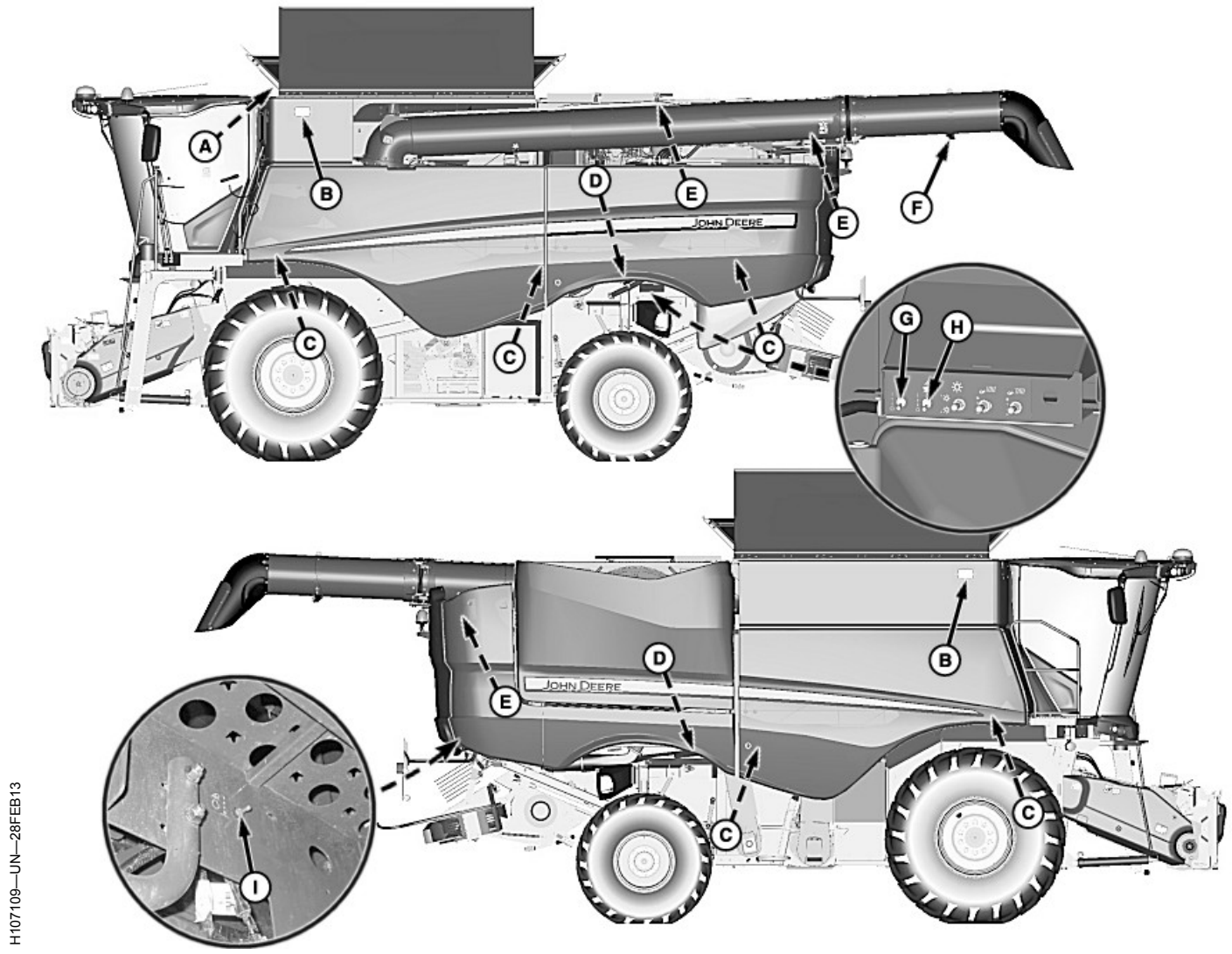
מידע: אם המפעיל עוזב את המושב לאחר שילוב המפריד, פנסי השירות בדלתות הכנפיים ימשיכו להבהב עד שהמפריד ייעצר.

- פנסי השירות של דלתות הכנפיים (C) המותקנים בשני צדי המכונה מתחת לדלתות הכנפיים מספקים ראות טובה יותר של אזור המפריד.
- מתג הפעלה/כיבוי של פנסי השירות של דלתות הכנפיים (H) ממוקם מעל למגן השמאלי של המפריד.

OUO6075,00049B0-33-31MAY18-2/2

מיקומי הפנסים (המשך פנסים במבט שמאלי וימני)

OUO6075,00049B1-33-31MAY18-1/2



H107109—UN—28FEB13

A—פנס מכל הגרעינים
B—פנסי חיפוש טורים
C—פנסי שירות בדלתות הכנפיים
D—פנסי שירות במערכת הניקוי
E—פנסי שירות בתא המנוע
F—פנס גליל הפריקה
G—מתג פנס שירות במערכת הניקוי
H—מתג פנסי שירות בדלתות הכנפיים
I—מתג פנסי שירות בתא המנוע

פנסי שירות בתא המנוע (אופציונליים)

זהירות: הימנע מבלבול הנוסעים בכביש. אל תפעיל את פנסי השירות בתא המנוע בעת נסיעה.

- פנסי השירות בתא המנוע (E) מספקים תאורה לאזור סיפון המנוע בלילה או בתנאי תאורה חלשה.
- מתג ההפעלה/כיבוי של פנסי השירות בתא המנוע (I) ממוקם בצדה הימני אחורי של המכונה.
- המתג שולט בפנס דלת תא המנוע, בפנס סיפון המנוע האחורי ובפנס הקדמי של תא המנוע.
- דולק במהלך עבודות תחזוקה וטיפול (לא במהלך קציר).

תאורת יציאה

- פנסי חיפוש הטורים (B) נשארים דולקים למשך לפחות 180 שניות לאחר כיבוי מתג ההצתה (אם פנסי הכביש או השדה היו בשימוש בחמש הדקות הקודמות). המפעיל בוחר להאיר את צד שמאל או ימין של המכונה באמצעות ידית האיתות.

OUO6075,00049B1-33-31MAY18-2/2

פנסי נסיעה (האיחוד הכלכלי האירואסייתי)

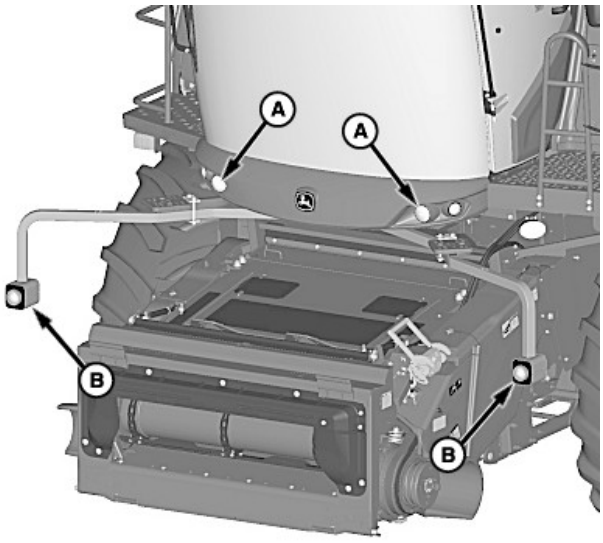
זהירות: יש להפעיל את פנסי הדרך בעת נסיעה. הזז את סולם התא קדימה כדי לכוון את פנסי המתאר/האזהרה לכיוון כלי רכב מתקרבים.

מידע: כאשר פנסי הדרך דולקים ולא מחובר שולחן קציר, פנסי הנסיעה התחתונים נדלקים והפנסים הראשיים של התא מכובים. כאשר מחובר שולחן קציר, פנסי הנסיעה התחתונים נכבים והפנסים הראשיים של התא נדלקים.

פנסי הנסיעה התחתונים (A) זמינים רק במהירות נסיעה מרבית של 20 קמ"ש (12.4 מ"ש).

יש לכסות את פנסי הנסיעה התחתונים (A) ולהתקין שני פנסי נסיעה אופציונליים (B) עבור מהירות נסיעה מרבית של 30 קמ"ש (18.6 מ"ש).

פנסי הדרך שולטים בפנסי הנסיעה התחתונים (A) ובפנסי הנסיעה האופציונליים (B). עיין ב"יישומי עזרה לפנסים" או ב"עזרה בעמדת המפעיל" לקבלת פרטים נוספים.



H105724—UN—16NOV12

A—פנסי נסיעה תחתונים **B—פנסי נסיעה (אופציונליים)**

OUO6075,0004677-33-21MAR17-1/1

השהיית תאורה/זמן קצוב

קיימת השהייה קלה כשמדליקים את הפנסים בעת שמתג ההצתה כבוי. המכונה קובעת אם המתח הנוכחי במצבר יספק תאורה כאשר המכונה אינה פועלת. תכונה זו נבנתה במכונה כדי לסייע במניעה של צריכת מתח גדולה מדי מהמצבר, העלולה לגרום לאי יכולת התנעה של המכונה.

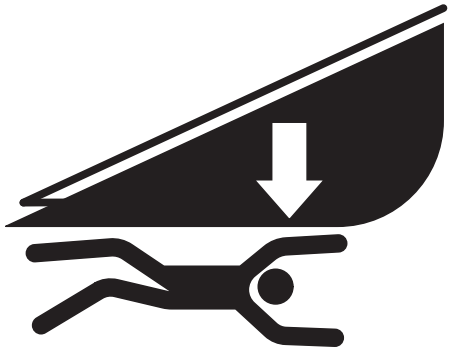
מידע: לאחר שפנסי מערכת הניקוי, פנסי השירות או פנסי השירות של תא המנוע דולקים למשך יותר מ-10 דקות, הפנסים יהבהבו, לאחר מכן ייכבו לרגע ויידלקו שוב למשך 20 שניות. מחזור זה ממשיך למשך 3 דקות ולאחר מכן הפנסים נכבים עד שהמתג מועבר למצב הפעלה. אם הפנסים לא נדלקים לאחר כיבוי והפעלה של המתג, המכונה החליטה שהמתח במצבר נמוך מדי מכדי להתיר הפעלה של הפנסים. הפנסים יידלקו שוב לאחר שהמנוע פועל והמצברים טעונים.

OUO6075,0004937-33-12APR18-1/1

מעצור בטיחות לצילינדר ההידרולי

זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

סדיקת חיבורי צינורות הידרוליים בבית המזין תגרום לנפילה מהירה של בית המזין ושל שולחן הקציר.



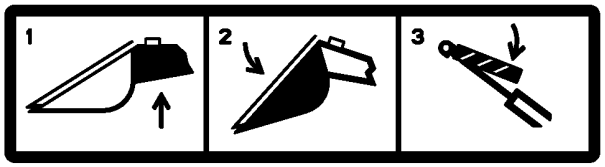
H121063—UN—14MAR17

הטיה ידנית קדימה/אחורה של בית המזין

הגבה את בית המזין באופן מלא והנמך את מעצור הבטיחות (A) על מוט הצילינדר ההידרולי.

כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

הטיה קדימה/אחורה של בית מזין הידרולי



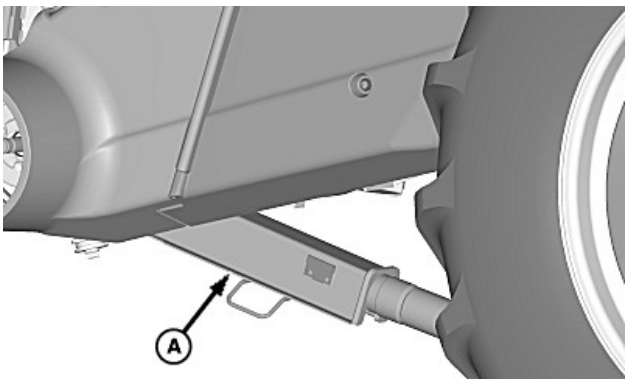
H112829—UN—18FEB15

הגבה את בית המזין באופן מלא והטה את מסגרת ההטיה קדימה/אחורה של בית המזין ההידרולי באופן מלא קדימה והנמך את מעצור הבטיחות על מוט הצילינדר ההידרולי.

כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

מידע: כשבית המזין מוגבה ושולחן הקציר משולב, ההטיה קדימה/אחורה של בית המזין נעה אוטומטית קדימה ומאפשרת הנמכה של מעצור הבטיחות של בית המזין על מוט הצילינדר ההידרולי. ההטיה קדימה/אחורה של בית המזין חוזרת אוטומטית למצב הידוע האחרון בעת ההנמכה.

כששולחן הקציר מנותק, ההטיה האורכית של בית המזין נעה אוטומטית קדימה עם הגבהתו. ההטיה קדימה/אחורה של בית המזין לא חוזרת למצב הידוע האחרון בעת ההנמכה.



H90891—UN—26FEB08

A—מעצור בטיחות

OUO6075,00046F1-33-29MAR17-1/1

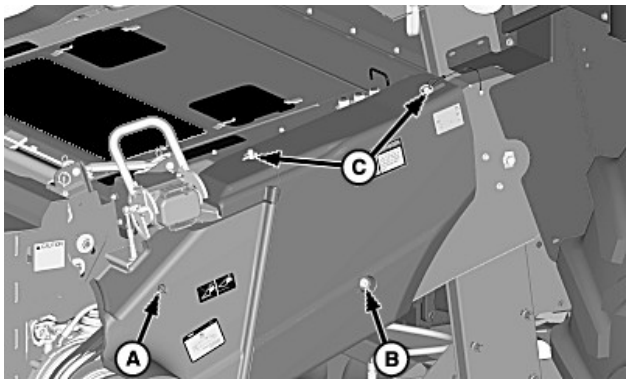
מגנים צדיים של בית המזין

זהירות: הגבה את בית המזין, הנמך את מעצור הבטיחות, כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

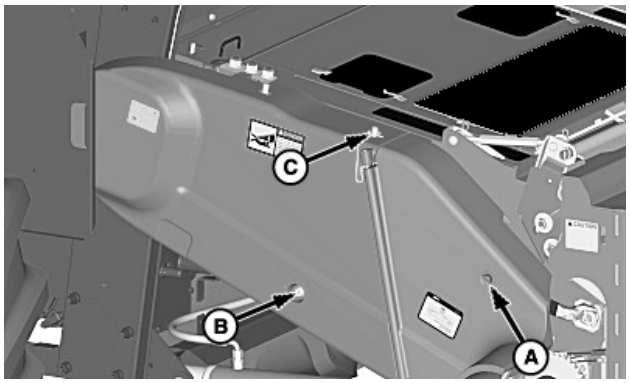
מגני בית המזין מצוידים במגן קדמי ואחורי. סובב את התפס (A) ופתח את המגן הקדמי לצורך טיפול.

סובב את התפס (B) והסר את פיני הנעילה המהירה (C) להסרת המגן האחורי.

A—תפס
B—תפס
C—פין נעילה מהירה



H91044—UN—27MAR08



H91045—UN—27MAR08

OUO6075,0000677-33-02FEB10-1/1

דלתות בית המזין

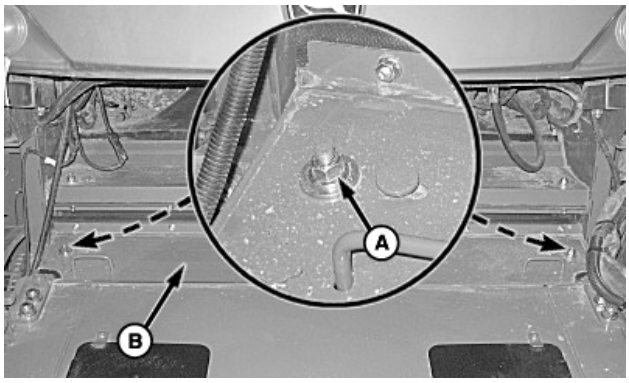
זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

שחרר את האומים (A) בכל צד של הדלת ודחוף את האומים כלפי מרכז בית המזין.

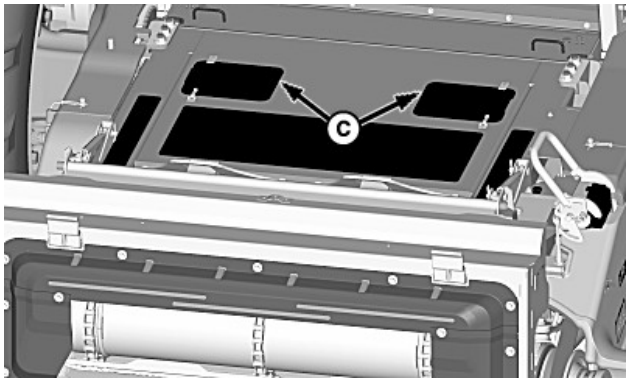
משוך את הדלת (B) קדימה כדי להסירה.

הרם את הדלתות (C) כדי לגשת אל פנים בית המזין.

A—אומים
B—דלת
C—דלתות



H100486—UN—28FEB11



H90905—UN—27FEB08

OUO6075,0000B6F-33-21MAR11-1/1

דלת גישה עליונה למאיץ ההזנה

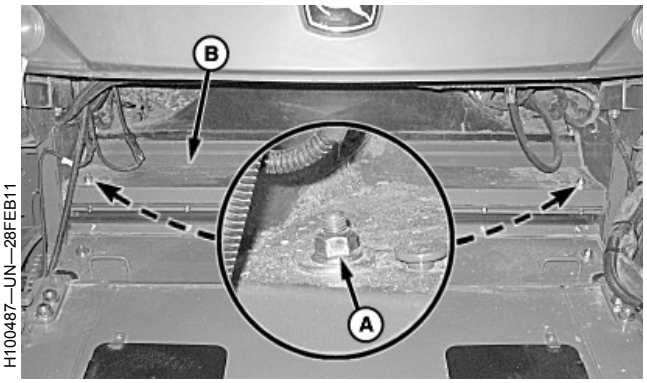
זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

שחרר את אומי הנעילה (A) בכל צד של הדלת ודחוף את אומי הנעילה כלפי מרכז המכונה.

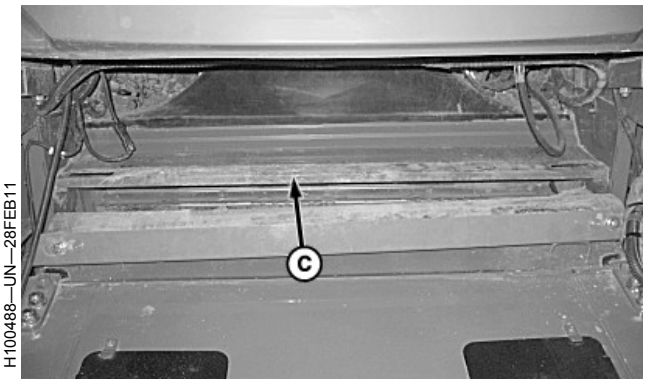
משוך את הדלת (B) קדימה כדי להסירה.

החלק את הדלת (C) קדימה כדי להסירה.

A—אומי נעילה
B—דלת
C—דלת



H100487—UN—28FEB11



H100488—UN—28FEB11

OUO6075,0000B70-33-21MAR11-1/1

דלת תחתונה של בית המזין ותומך אטם לוח ההזנה (סוג A)

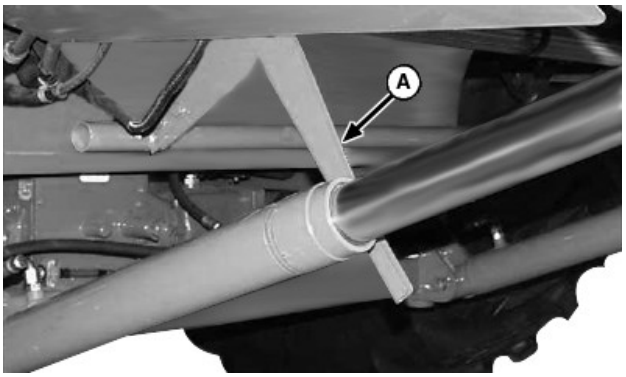
זהירות: הגבה את בית המזין, הנמך את מעצור הבטיחות, כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

הסר את פין הנעילה המהירה והזז את הידית (A) כלפי מטה ולאחור.

חשוב: הידית תתעקם אם היא תישאר מונמכת כאשר בית המזין מונמך.

דחוף את הידית קדימה ולמעלה כדי לסגור את הדלת. אבטח בעזרת פין הנעילה-המהירה שהוסרה קודם.

A—ידית



H52761—UN—17MAY99

OUO6075,0004554-33-01DEC16-1/2

אם תומך הקורה הרוחבית (A) לא אטום היטב אל לוח ההזנה, הגרעינים עלול לדלוף.

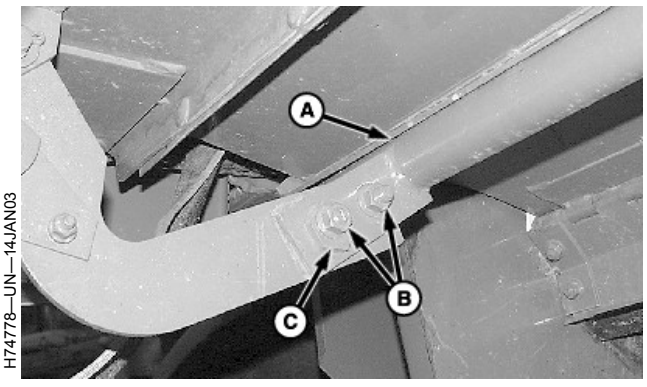
שחרר את הברגים (B) בשני הצדדים.

סובב את הדסקית אקסצנטרית (C).

הדק את הבורג המחזיק את הדסקית האקסצנטרית.

הדק את הברגים הנותרים.

A—תומך קורה רוחבית
B—ברגים
C—דסקית אקסצנטרית



H74778—UN—14JAN03

OUO6075,0004554-33-01DEC16-2/2

דלת תחתונה של בית המזין ותומך אטם לוח ההזנה (סוג B)

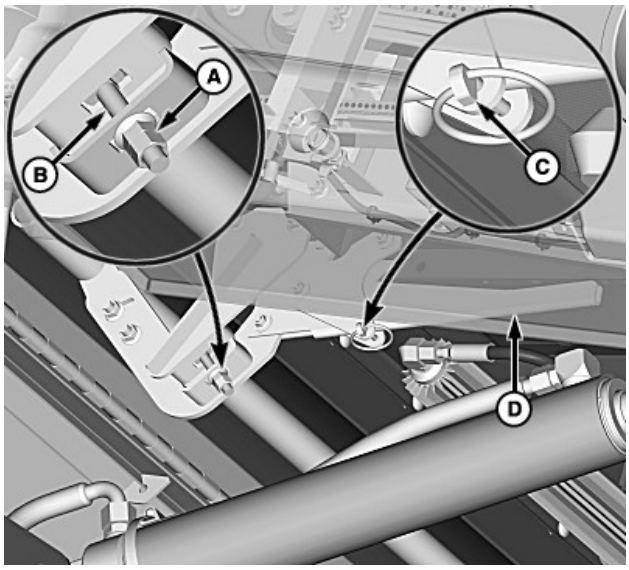
זהירות: הגבה את בית המזין, הנמך את מעצור הבטיחות, כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

1. הסר את האומים (A) והברגים העגולים (B) בשני צדי המכונה.
2. הסר את פין הנעילה (C) המהירה והזז את הידית (D) כלפי מטה ולאחור.

זהירות: מתאם הצינור בצילינדר ההגבהה של בית המזין השמאלי עלול להינזק כתוצאה ממגע בדלת התחתונה של בית המזין אם הדלת נשארת פתוחה בזמן הזזת בית המזין כלפי מטה. אם המתאם נפגע, השמן ההידרולי עלול להשתחרר מהמתאם ובית המזין עשוי לרדת באופן בלתי צפוי אל הקרקע.

חשוב: הידית תתעקם אם היא תישאר מונמכת כאשר בית המזין מונמך.

3. דחוף את הידית קדימה ולמעלה כדי לסגור את הדלת. אבטח בעזרת פין הנעילה-המהירה שהוסרה קודם.



H120113—UN—29NOV16

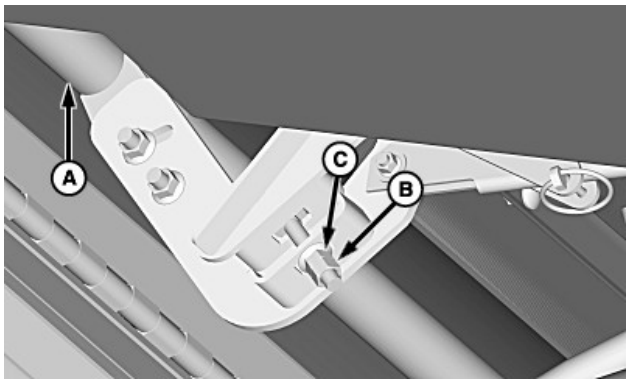
A—אומים
B—בורג עגול
C—פין נעילה מהירה
D—ידית

4. התקן את הברגים העגולים (B) והאומים (A) שהוסרו קודם בשני צדי המכונה.

OUO6075,0004CB9-33-24OCT19-1/3

כוונון לוח ההזנה

1. אם תומך הקורה הרוחבית (A) לא אטום היטב אל לוח ההזנה, הגרעינים עלול לדלוף.
2. בצד בו נמצא רווח, שחרר את האום (B) והדק את האום (C) לפי הצורך.
3. הדק את האום ששוחררה קודם (B) כנגד האום (C).



H120114—UN—29NOV16

A—תומך קורה רוחבית
B—אום
C—אום

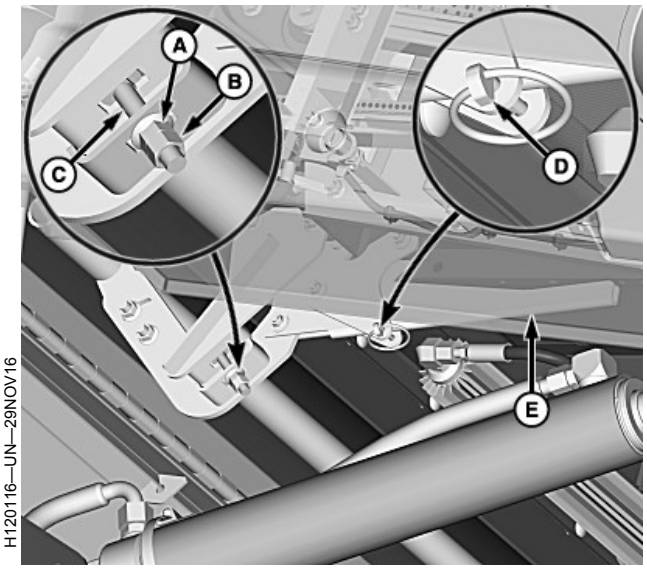
OUO6075,0004CB9-33-24OCT19-2/3

המשך בעמוד הבא

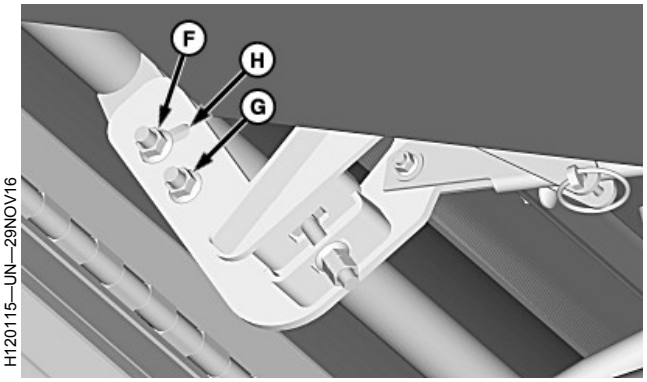
4. אם יש צורך בכוונונים נוספים, הסר את האומים (A ו-B) מהברגים העגולים (C) בשני צדי המכונה.
5. הסר את פין הנעילה המהירה (D) והזז את הידית (E) כלפי מטה ולאחור.
6. שחרר את האומים (F ו-G) וכוונן לפי הצורך את תומך הקורה הרוחבית בחריץ (H).
7. הדק את האומים (F ו-G) ששוחררו קודם.

מידע: הידית אמורה להיסגר בקלות וללא הפעלת כוח רב.

8. דחוף קדימה ולמעלה את הידית (E) כדי לסגור את הדלת. אבטח בעזרת פין הנעילה-המהירה שהוסרה קודם (D).
9. התקן את הברגים העגולים שהוסרו קודם (B) והדק את האומים (A) בשני צדי המכונה.
10. הדק את האום שהוסרה קודם (B) כנגד האום (A) בשני צידי המכונה.



H120116—UN—29NOV16



H120115—UN—29NOV16

A—אום
B—אום
C—בורג עגול
D—פין נעילה מהירה
E—ידית
F—אום
G—אום
H—חריץ

OUO6075,0004CB9-33-24OCT19-3/3

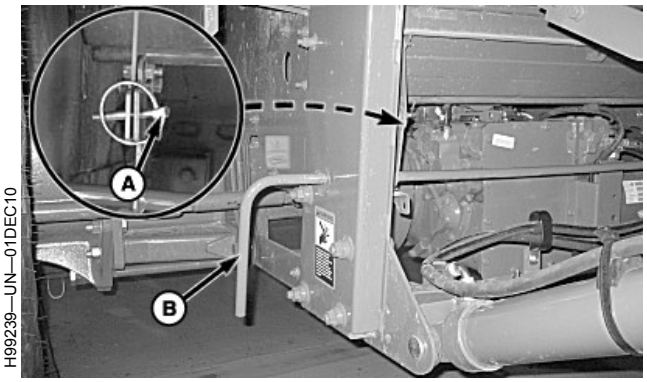
מלכודת אבנים

זהירות: הגבה את בית המזין, הנמך את מעצור הבטיחות, כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

מלכודת האבנים מגינה על התוף והשכב מפני אבנים או סלעים.

הסר את פין הנעילה המהירה (A) והזז את הידית (B) למעלה כדי לפתוח את מלכודת האבנים.

הזז את הידית למטה כדי לסגור את מלכודת האבנים. אבטח בעזרת פין הנעילה-המהירה.



H99239—UN—01DEC10

A—פין נעילה מהירה
B—ידית

OUO6075,000065C-33-01DEC10-1/1

כוונון והגדרה של מסגרת ההטיה קדימה/אחורה של בית המזין (הטיה ידנית)

זהירות: הנמך את שולחן הקציר כדי לשחרר מתח ממתחי מסגרת ההטיה קדימה/אחורה. כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

מסגרת ההטיה קדימה/אחורה משמשת להגדרת היחס הנכון בין לוחות ההחלקה של הפלטפורמה והקרקע. היא מפצה על מידות צמיגים, הגדרות סרן אחורי ומשתנים שונים אחרים.

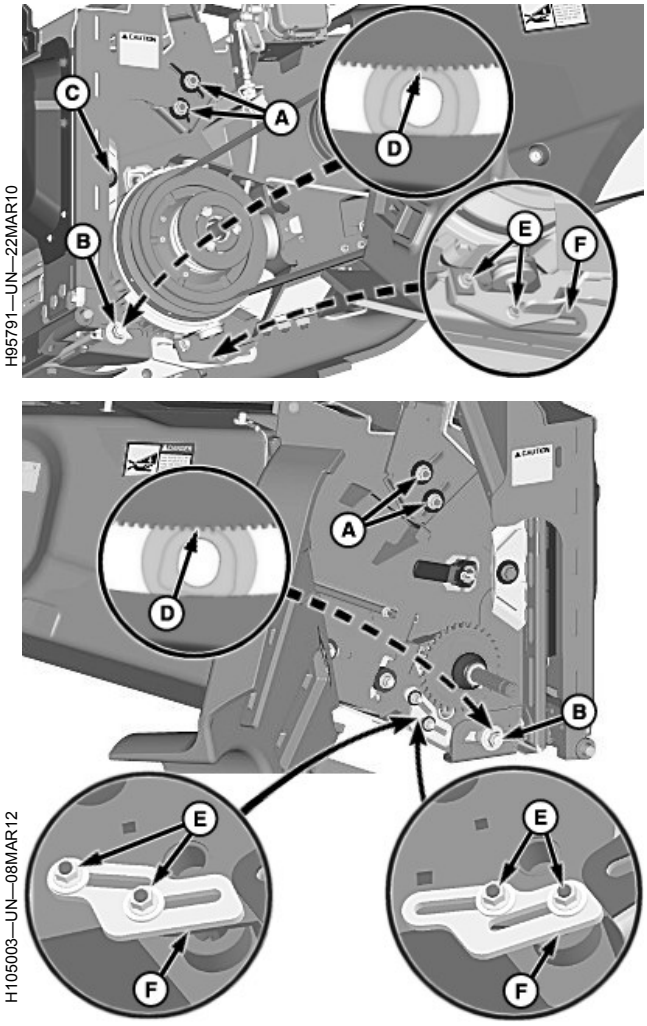
שחרר את אומי מסגרת ההטיה (A) והאום (B) בשני הצדדים.

חשוב: אל תשחרר את הבורג (C).

נתק את שיני הדסקית (D) מלוח התמיכה בשני הצדדים.

מידע: הזז את הלוחית הגובלת הימנית אל חורי ההתקנה האחוריים בעת הצורך.

שחרר את האומים (E) והזז את הלוחית הגובלת (F) לאחור בשני הצדדים.



חורים לכיוון אחורה (שמאל) / חורים לכיוון קדימה (ימין)

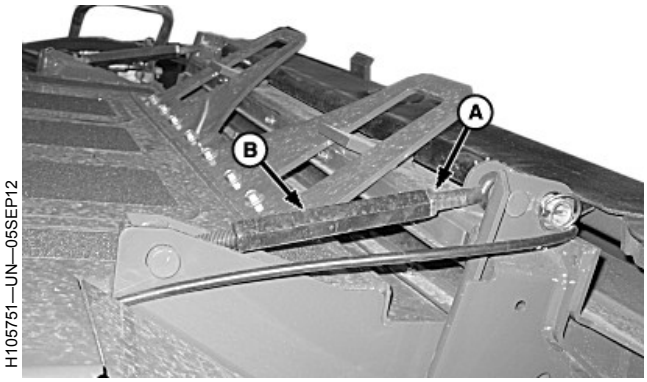
A—אומי מסגרת ההטיה, M16
B—אום מסגרת ההטיה, M20
C—בורג
D—שיני הדסקית
E—אומים
F—לוחית גובלת

OUO6075,0001757-33-12MAR14-1/4

חשוב: ייתכן שיהיה צורך למקם מחדש את חבקי הצינורות ברב-מחבר בעת כוונון מסגרת ההטיה קדימה/אחורה.

שחרר את אום הנעילה של הממתח (A) וכוונן את הממתחים (B) בשני הצדדים עד לקבלת זווית נכונה של שולחן הקציר.

הדק את האום של הממתח בשני הצדדים.



A—אום
B—ממתח

OUO6075,0001757-33-12MAR14-2/4

המשך בעמוד הבא

שלב את שיני הדסקית (D) ללוח התמיכה והדק את אומי מסגרת ההטיה (A ו-B) בהתאם למפרט.

מפרט

אומי M16 במסגרת ההטיה (A)—מומנט . . . . . 300 ניוטון מטר (221 ליב.-רגל)

אום M20 במסגרת ההטיה (B)—מומנט. . . . . 620 ניוטון מטר (460 ליב.-רגל)

חשוב: לא אמור להיות פער בין הלוחיות הגובלות ומסגרת ההטיה קדימה/אחורה לאחר הידוק האומים.

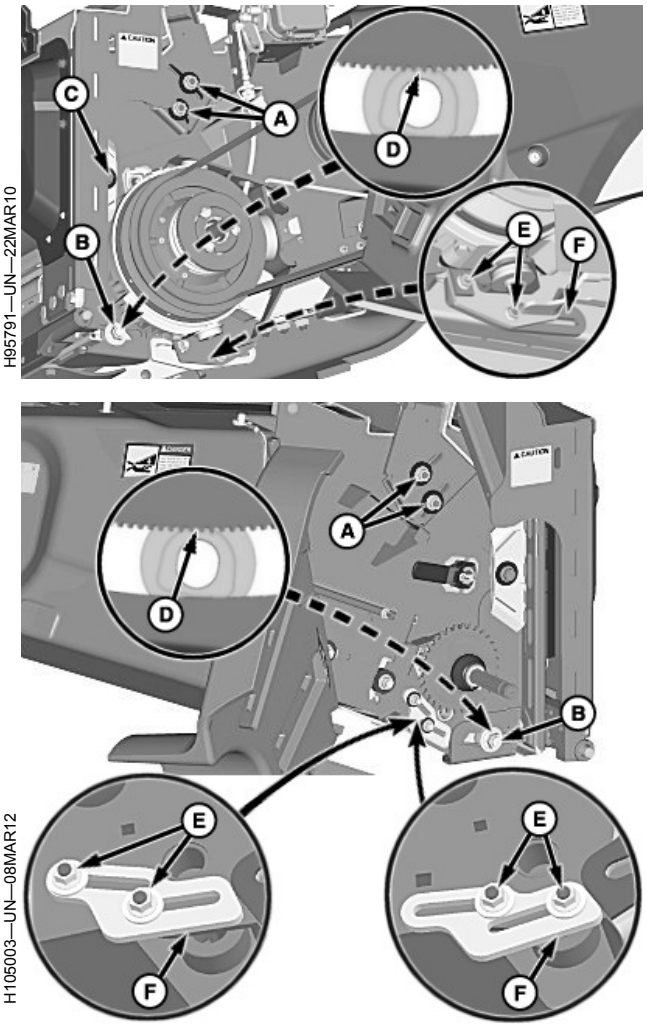
מידע: הדק את הלוחית הגובלת הימנית לחורים הקדמי או האחורי לפי הצורך.

הזז את הלוחית הגובלת (F) קדימה בשני הצדדים והדק את האומים (E) בהתאם למפרט.

מפרט

אומי לוחית גובלת—מומנט . . . . . 130 ניוטון מטר (96 ליב.-רגל)

A—אומי מסגרת ההטיה, M16
B—אום מסגרת ההטיה, M20
C—בורג
D—שיני הדסקית
E—אומים
F—לוחית גובלת



חורים לכיוון אחורה (שמאל) / חורים לכיוון קדימה (ימין)

OUO6075,0001757-33-12MAR14-3/4

מסגרת ההטיה מוגדרת במפעל במצב מקורב, אך אם הוחלפו הצמיגים או השתנו מצבי הסרן ותנאי השטח (קרקע רכה), ייתכן שדרוש כוונון נוסף.

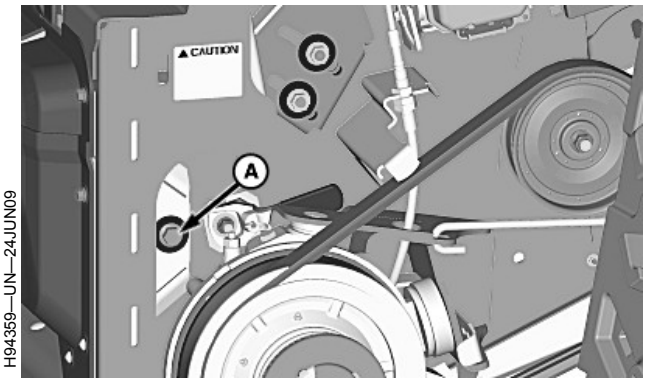
ניתן לקבל הגדרה מקורבת ללא חיבור שולחן הקציר באופן הזה:

- הנמך או הגבה את בית המזין כאשר המכונה ניצבת על משטח ישר עד שהמרחק בין בורג הציר (A) לקרקע יהיה בהתאם למפרט.

מפרט

בורג הציר לקרקע—מרחק . . . . . 903 מ"מ (35-1/2 אינץ')

- באמצעות פלס כנקודת ייחוס, כוונן את מסגרת ההטיה קדימה/אחורה עד שהחזית הקדמית אנכית.



A—בורג הציר

OUO6075,0001757-33-12MAR14-4/4

הגדרת נקודת אפס למסגרת ההטיה קדימה/אחורה של בית המזין (הטיה הידרולית) (אם קיימת)

זהירות: הרחק את האנשים סביב המכונה בעת ביצוע הכיול.

מסגרת ההטיה קדימה/אחורה משמשת להגדרת היחס הנכון בין לוחות ההחלקה של הפלטפורמה והקרקע. היא מפצה על מידות צמיגים, הגדרות סרן אחורי ומשתנים שונים אחרים.

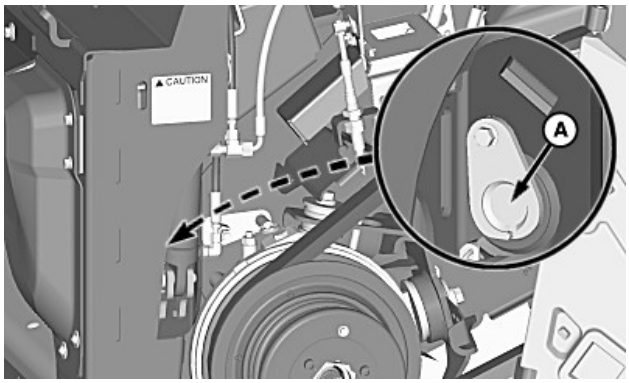
מסגרת ההטיה מוגדרת במפעל במצב מקורב, אך אם הוחלפו הצמיגים או השתנו מצבי הסרן ותנאי השטח (קרקע רכה), ייתכן שדרוש כוונון נוסף לנקודת האפס.

מידע: עבור תנאי שדה רגילים ניתן לבצע את הכיול על משטח בטון ישר.

אם תנאי השדה רכים (נשארים חריצים בקרקע), יש לבצע את הכיול בשטח ישר בשדה.

ניתן להשיג הגדרה מקורבת כששולחן הקציר לא מחובר. עיין ב"יישומי עזרה לכיולים" או ב"עזרה בעמדת המפעיל" לכיול טווח ההטיה האורכית של בית המזין. במהלך הכיול, הגדר נקודת אפס על ידי המדידות להלן:

- **מסגרת ההטיה קדימה/אחורה לחלוטין קדימה.** הנמך או הגבה את בית המזין עד שהמרחק בין פין הציר (A) לקרקע יהיה **1016 מ"מ (40 אינץ')**.



H109755—UN—03FEB14

A—פין הציר

- באמצעות פלס כנקודת ייחוס, כוונן את מסגרת ההטיה קדימה/אחורה עד שהחזית הקדמית אנכית.

מידע: כוונון זה של מסגרת קדימה/אחורה משנה את המרחק של פין הציר מהקרקע מ-1016 מ"מ (40 אינץ') למרחק המוכתב הרצוי.

מפרט

פין הציר לקרקע—מרחק	903 מ"מ (35-1/2 אינץ')

OUO6075,00045FF-33-22FEB17-1/1

שרשרת מסוע בית המזין - כוונון

הסר את מגני בית המזין בשני הצדדים.

יש להסיר חוליית קיזוז אחת מכל שרשרת כאשר הדסקית (A) מול השפה הפנימית של הבליטה הקדמית (B), כמוצג.

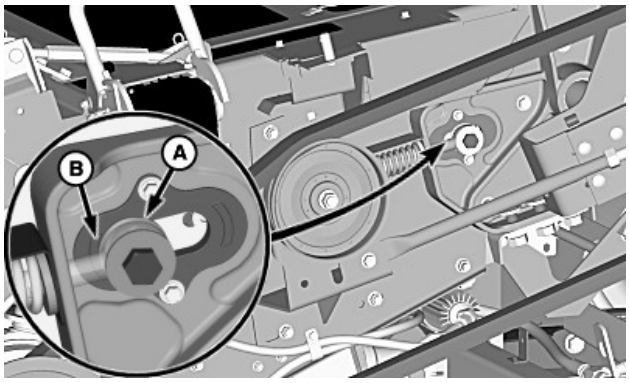
הדק את האום (C) בשני צדי בית המזין עד שהדסקית (D) תהיה בין קצה המד (E) ותחתית המדרגה.

מידע: בדוק את המתח בשני הצדדים מדי 25 שעות ב-100 השעות הראשונות.

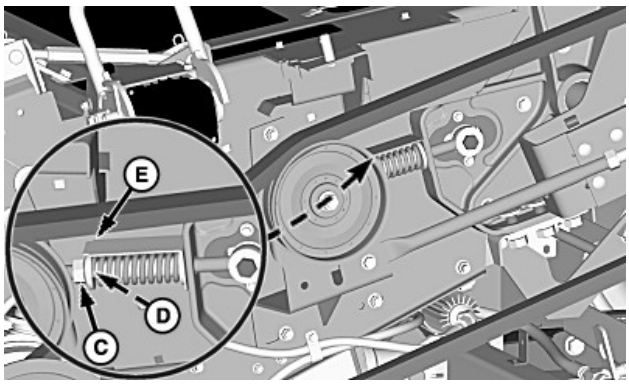
- בדוק מתח בשני הצדדים מדי 100 שעות. כוונן כאשר חלק כלשהו של הדסקית נמצא מעבר לקצה המד.
- גלגלי שיניים או תוף שאינם משולבים היטב וגלים עקומים עלולים לגרום למתח לא אחיד בשרשרת, הדוק מדי או רפוי מדי.
- מתח רב מדי על שרשרת מזיק לגל ולמסב.

התקן את המגנים הצדיים של בית המזין.

A—דסקית
B—בליטה
C—אום
D—דסקית
E—מד



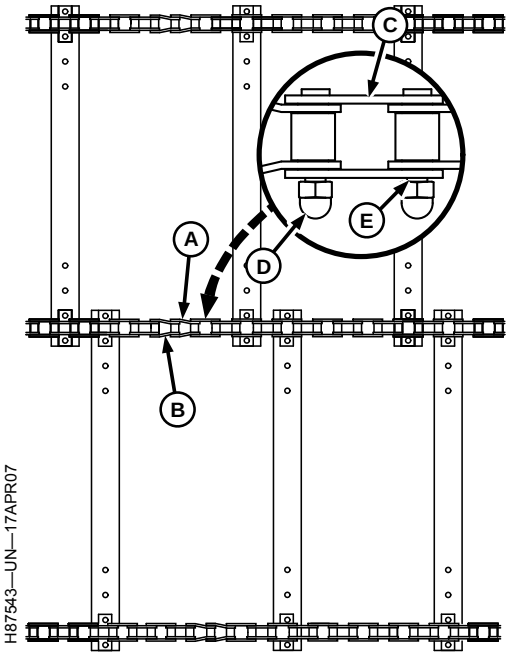
H94329—UN—19JUN09



H94336—UN—22JUN09

OUO6075,000067C-33-22NOV10-1/1

חוליות שרשרת מסוע בית המזין - הסרה



שרשרת מסוע בית מזין בעל שלוש שרשראות

A—חוליית קיזוז
B—חוליית קיזוז
C—צד החולייה
D—אום

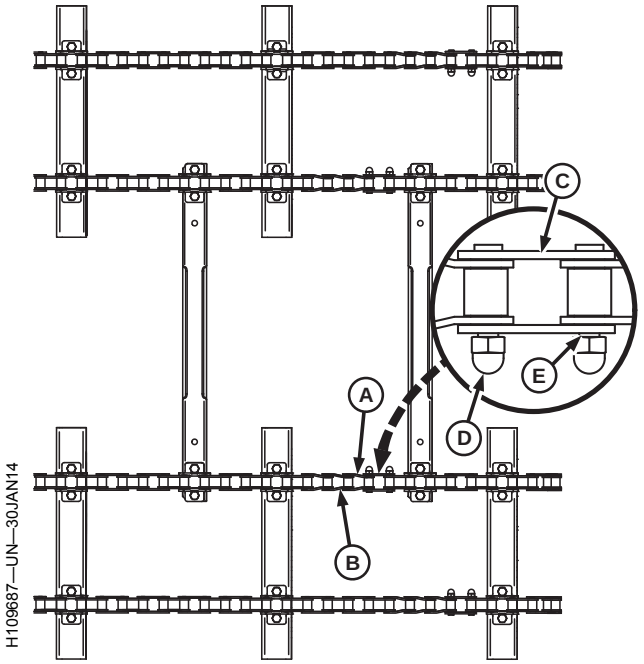
מידע: שרשרת מסוע בית מזין בעל שלוש שרשראות זמינה רק במכונות ™HillMaster.

עם החלפת חוליות השרשרת, בדוק תמיד את שחיקת גלגלי השיניים.

הסר את חוליות הקיזוז (A) לכוונון הראשון של השרשרת.

הסר את חוליות הקיזוז (B) לכוונון השני של השרשרת. אם הכוונון החל בכוונון השני, השרשרת שחוקה ויש להחליפה.

HillMaster הוא סימן מסחרי של Deere & Company



שרשרת מסוע בית מזין בעל ארבע שרשראות

E—מרווח, 1 עד 2 מ"מ (3/64 אינץ' עד 5/64 אינץ')

מפרט

ברגים ואומים M10 ללוח "U"—מומנט . . . . . 73 נ"מ (54 ליב.-רגל)

אומי M8 לחוליות שרשרת—מומנט . . . . . 25 נ"מ (18 ליב.-רגל)

חשוב: בעת התקנת חוליות חיבור, יש לכוון את האומים החוצה מטבעות התוף.

כאשר אומי חוליות השרשרת (D) מהודקים בהתאם למפרט, צריך להישאר מרווח (E) בין החלק הצדי של חוליית החיבור (C) לאום.

OUO6075,0001755-33-03FEB14-1/1

תוף בית המזין (הטיה ידנית) - כוונון גובה

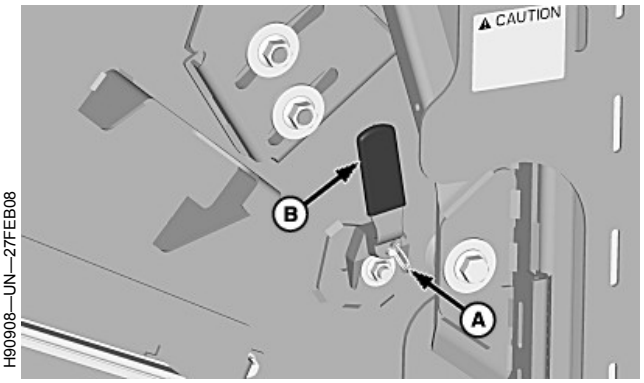
זהירות: הגבה את בית המזין, הנמך את מעצור הבטיחות, כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

פתח את מגני בית המזין.

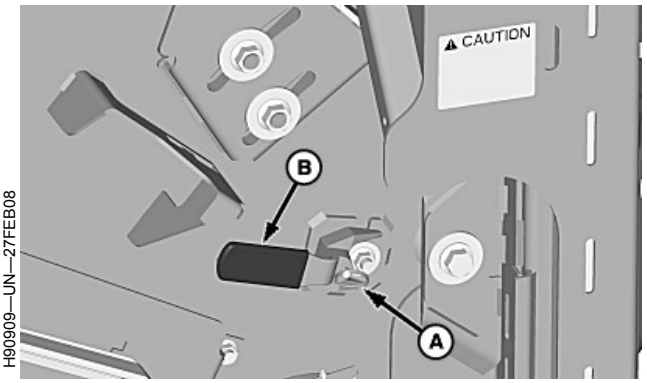
משוך והחזק את הפין (A) תוך סיבוב של הידית (B) למצב היבול הרצוי, בשני הצדדים.

סגור את מגני בית המזין.

A—פין **B—ידית גובה התוף**



מצב תירס בלבד



מצב גרעינים קטנים

SS43267,0000377-33-18FEB14-1/1

תוף בית המזין (הטיה הידרולית) (אם קיימת) - כוונון גובה

זהירות: הגבה את בית המזין, הנמך את מעצור הבטיחות, כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

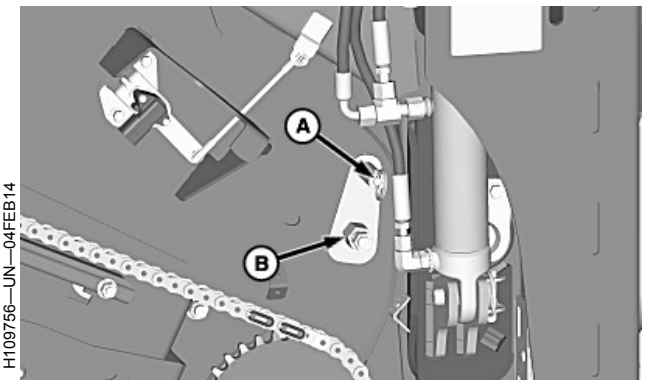
פתח את מגני בית המזין.

משוך והחזק את הפין (A) תוך סיבוב ידית גובה התוף (B) למצב היבול הרצוי, בשני הצדדים.

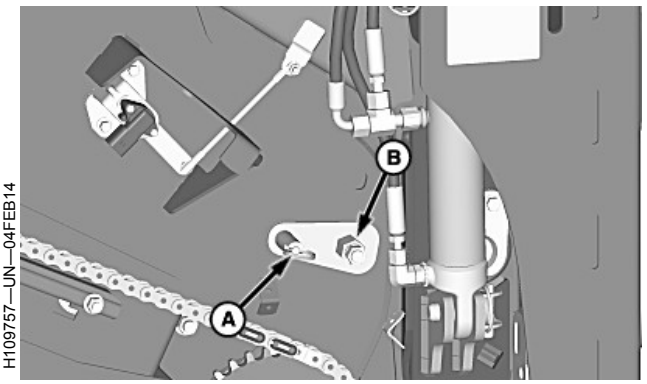
מידע: השתמש במפתח גביע כדי לסובב את ידית גובה התוף.

סגור את מגני בית המזין.

A—פין **B—ידית גובה התוף**



מצב תירס בלבד



מצב גרעינים קטנים

SS43267,00004EA-33-05MAR15-1/1

מהירות מסוע בית המזין - שינוי

זהירות: הגבה את בית המזין, הנמך את מעצור הבטיחות, כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

מידע: להגדרות המומלצות עבור גלגל השיניים של מסוע בית המזין, עיין בפרק "הגדרות היבול".

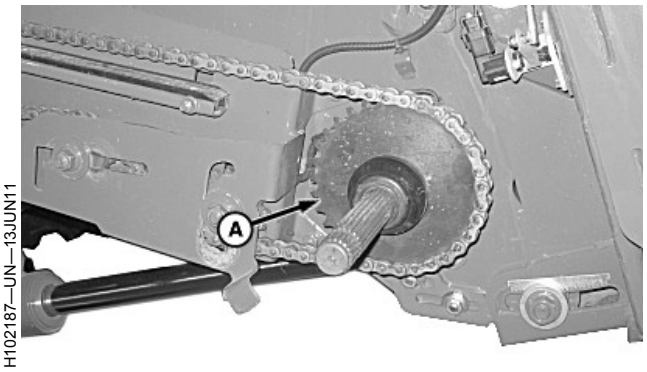
הערות חשובות לגבי גלגל שיניים בן 32 שיניים:

- לא מומלץ להשתמש בגלגל השיניים עבור תירס.

מומלץ עבור מצבים שבהם ההזנה לקויה בשל היבולים והתנאים שלהלן:

- **יבולים:** שעורה, קנולה, שיבולת שועל, אורז, שיפון וחיטה
- **תנאים:** כמות גדולה, ירוקה, לחה, בשובלים והזנה דלה

כאשר תנאי היבול משתנים או כאשר ההזנה משתפרת (יבשה יותר, שובלים שווים יותר, קש קל יותר), מומלץ להשתמש בגלגל שיניים בן 26 שיניים. מהירות השרשרת תואט, ופוטנציאל הנזק לקש או דיש מוקדם מדי יופחת וכך יוארכו חיי השרשרת.



H102187—UN—13JUN11

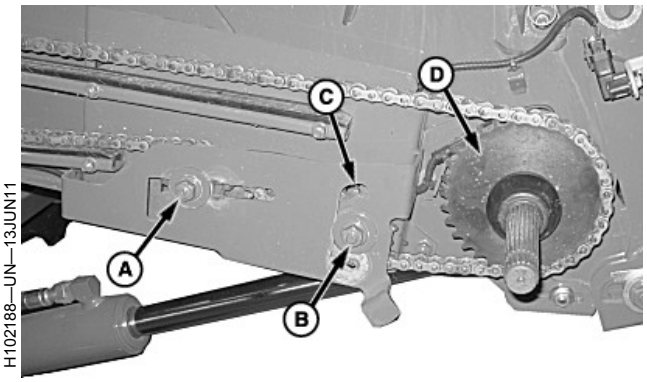
A—גלגל שיניים

ניתן להגדיר את שרשרת מסוע המזין לשתי מהירויות שונות על ידי בחירת גלגל השיניים המניע (A) בצד ימין של הציר התחתון.

השתמש בגלגל שיניים קטן עבור מהירות נמוכה ובגלגל שיניים גדול למהירות גבוהה.

OUO6075,0000661-33-13JUN11-1/4

1. **העברת שרשרת ההינע לגלגל השיניים הקטן יותר:** פתח את המגן הקדמי ימני.
2. שחרר את האום ודחוף את גלגל השיניים לאחור.
3. שחרר אום (B) והזז את גלגל השיניים למצב העליון (C).
4. דחוף את המחבר והזז את גלגל השיניים (D) כלפי חוץ עד שהוא נתפס במעצור.

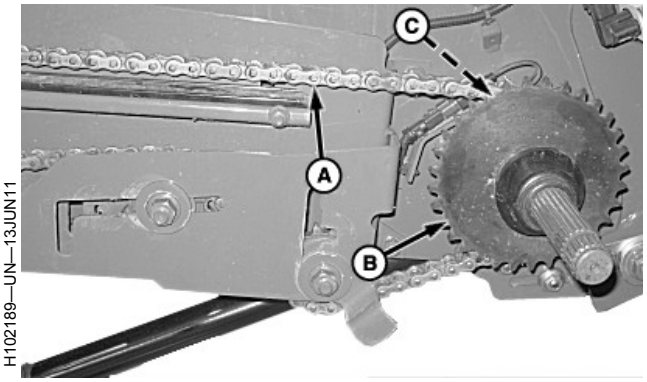


H102188—UN—13JUN11

A—אום
B—אום
C—מצב עליון
D—גלגל שיניים

OUO6075,0000661-33-13JUN11-2/4

5. העבר את השרשרת (A) מגלגל השיניים הגדול (B) אל גלגל השיניים הקטן (C).



H102189—UN—13JUN11

A—שרשרת
B—גלגל שיניים גדול
C—גלגל שיניים קטן

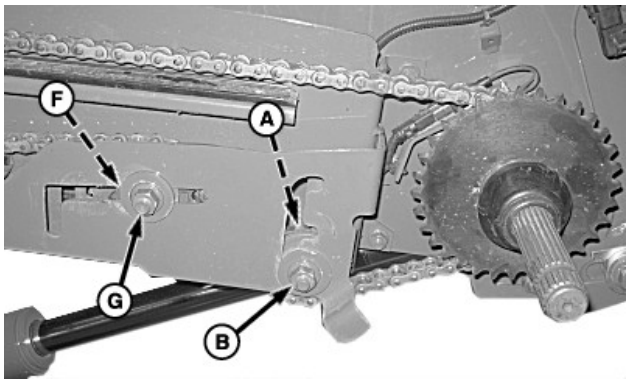
OUO6075,0000661-33-13JUN11-3/4

המשך בעמוד הבא

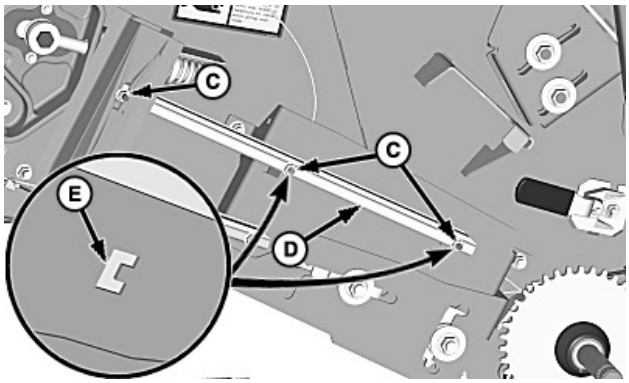
6. העבר את גלגל השיניים (A) למצב התחתון והדק את האום (B).
7. שחרר את האומים (C) והחלק את מוביל השרשרת (D) על החריצים הרצויים (E) והדק את האומים.

מידע: אל תהדק יתר על המידה את שרשרת ההינע של מסוע המזין. אם השרשרת עולה על מוביל הפלסטיק, הדבר תקין.

8. השתמש בלום בחורים שבלוח הפנימי כדי להזיז את גלגל השיניים (F) קדימה והדק את האום (G).
9. סגור את המגן הקדמי ימני.



H102190—UN—13JUN11



H91064—UN—02APR08

A—גלגל שיניים
B—אום
C—אומים
D—מוביל השרשרת
E—חריצים
F—גלגל שיניים
G—אום

OUO6075,0000661-33-13JUN11-4/4

חוליות שרשרת ההינע של מסוע בית המזין - הסרה

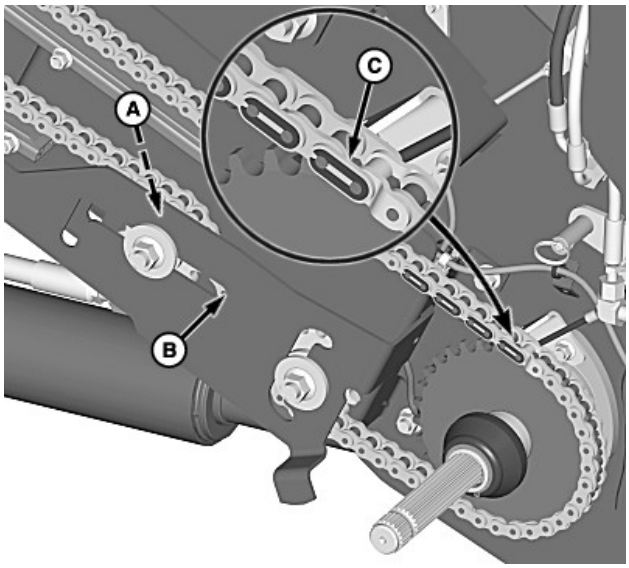
השרשרת נמתחת עם הזמן וזוהי תופעה רגילה. חוליות חיבור נוספות מאפשרות להשתמש בשרשרת ההינע לפרק זמן ארוך יותר.

מידע: בעת הסרת חוליות החיבור, בדוק תמיד את שחיקת גלגלי השיניים.

כאשר גלגל השיניים (A) מגיע לקצה החריץ (B), הסר את חוליית החיבור (C).

עיין בסעיף "שרשרת ההינע של מסוע בית המזין - כוונון" לקבלת מידע נוסף.

לאחר שהתבצע כוונון סופי, השרשרת שחוקה ויש להחליפה.



H123467—UN—14FEB18

A—גלגל שיניים
B—קצה החריץ
C—חוליית חיבור

OUO6075,00048B0-33-04JUN19-1/1

שרשרת ההינע של מסוע בית המזין - כוונון

זהירות: הגבה את בית המזין, הנמך את מעצור הבטיחות, כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

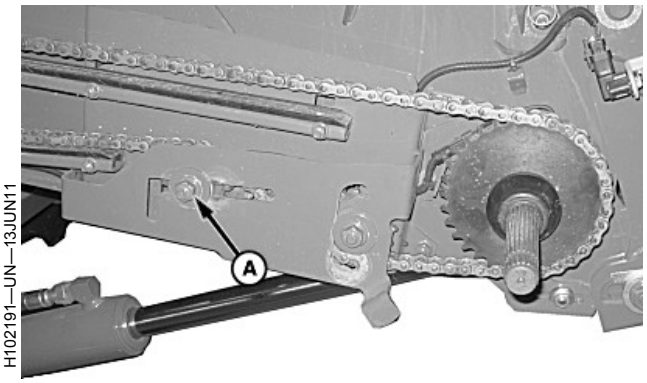
פתח את המגן הקדמי ימני.

שחרר את האום ודחוף את גלגל השיניים לאחור.

מידע: אל תהדק יתר על המידה את שרשרת ההינע של מסוע המזין. אם השרשרת עולה על מוביל הפלסטיק, הדבר תקין.

השתמש בלום בחורים שבלוח הפנימי כדי להזיז את גלגל השיניים קדימה והדק את האום (A).

סגור את המגן הקדמי ימני.



A—אום

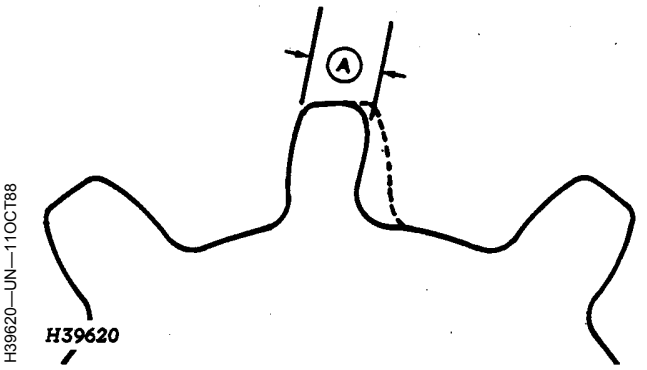
OUO6075,0000662-33-13JUN11-1/1

גלגלי השיניים של הציר העליון של בית המזין

בדוק את גלגלי השיניים של הציר העליון וחפש שחיקה לאחר 1000 שעות, בהתאם ליבולים הנקצרים.

אם גלגלי השיניים האלה שחוקים יותר מ-12 מ"מ (1/2 אינץ') (A), ניתן להפכם כדי לאפשר שימוש נוסף.

A—מידה 12 מ"מ (1/2 אינץ')



OUO6075,0000665-33-02FEB10-1/1

רצועת הינע במהירות משתנה של בית המזין - החלפה

זהירות: הגלגלת המשתנה התחתונה נתונה בלחץ של קפיץ; אם הרצועה מוסרת היא תקפוץ חזרה למצב סגור.

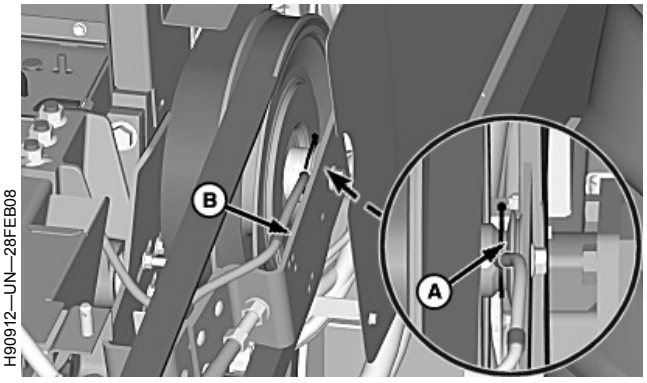
התנע את המנוע, שלב את המפריד והסט את מתג מהירות המנוע להילוך סרק מהיר. **כוונן את רצועת ההינע של בית המזין כך שתאט את מהירות הציר הקדמי.**

זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

נתק את המפריד, כבה את המנוע והוצא את המפתח.

הנמך את מעצור הבטיחות והסר את המגנים השמאליים של בית המזין.

הבט מתח לכיסוי הגומי (A) כדי לבדוק אם הגלגלות העליונות פתוחות לגמרי. במצב של מהירות נמוכה, המחצית החיצונית של הגלגלת תפנה מול התושבת (B).



A—כיסוי גומי **B—תושבת**

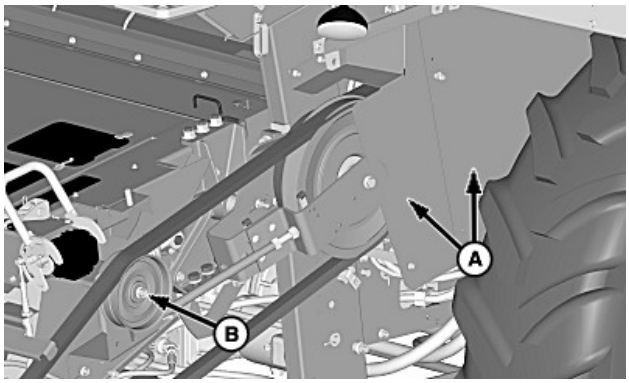
OUO6075,0000666-33-02FEB10-1/6

המשך בעמוד הבא

הסר את המגנים (A).

שחרר את אום גלגלת המתח (B) כדי להרפות את מתח רצועת ההינע.

A—מגנים **B—אום**

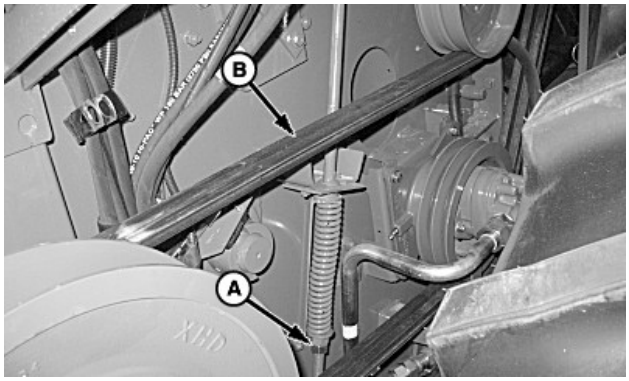


H90910—UN—27FEB08

OUO6075,0000666-33-02FEB10-2/6

שחרר את האומים (A) כדי להרפות את המתח ברצועת ההינע של גלגל הכנפיים (B).

A—אום **B—רצועת הינע**



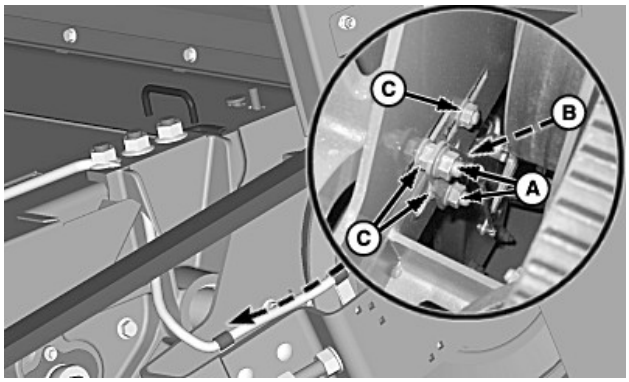
H90976—UN—06MAR08

OUO6075,0000666-33-02FEB10-3/6

הסר את האומים (A) ואת התושבת (B) ושמור עליהם.

שחרר את האומים (D) כדי לאפשר למכלול הגלגלת העליונה לנוע.

A—אומים (קיימות 2) **C—אומים (קיימות 3)**
B—תושבת



H90967—UN—05MAR08

OUO6075,0000666-33-02FEB10-4/6

המשך בעמוד הבא

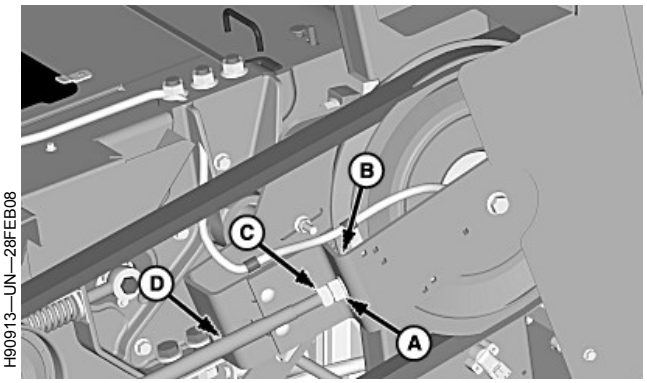
מידע: על האום (C) לנוע ולהינעל מול האום (A). אומים אלו יכולות לשמש יחד לסיבוב בורג המותחן.

שחרר את האום (A) הרחק מהתושבת (B) עד שייווצר מרווח בן 3 מ"מ (1/8 אינץ') בכל צד של התושבת.

הדק את האום (C) מול האום (A).

מידע: הכנסת הבורג אל תוך המותחן מאפשרת לגלגלת לנוע קדימה להסרת רצועת ההינע.

השתמש באום (A) להברגת הבורג אל תוך המותחן (D).



H90913—UN—28FEB08

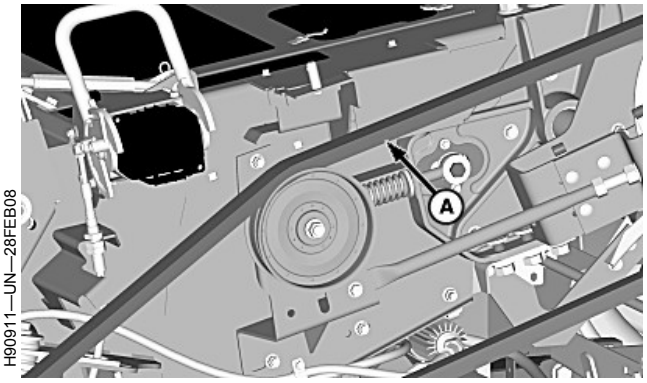
A—אום
B—תושבת
C—אום
D—מותחן

OUO6075,0000666-33-02FEB10-5/6

הסר את רצועת ההינע (A) מהגלגלות.

התקן רצועת הינע חלופית וכוונן את המתח. (עיין ב"רצועת הינע במהירות משתנה של בית המזין - כוונון").

התקן את התושבת ואת מגני בית המזין שהסרת קודם לכן.



H90911—UN—28FEB08

A—רצועת הינע

OUO6075,0000666-33-02FEB10-6/6

רצועת הינע במהירות משתנה של בית המזין - כוונון

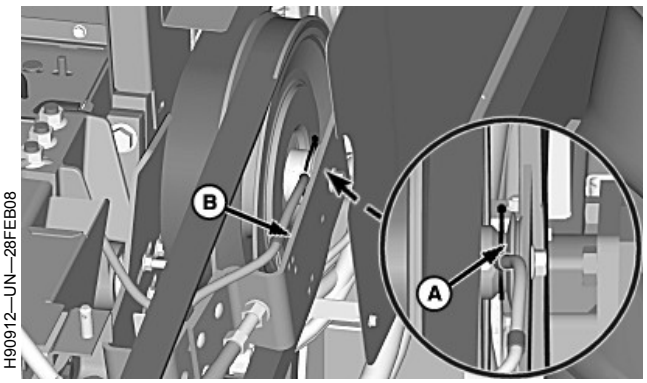
מידע: ניתן לבצע שינויים קלים ברצועת המהירות המשתנה על ידי הגבהת גלגלת המתח. אם לא ניתן להגיע למרווח של 3 מ"מ (1/8 אינץ') על ידי הגבהת גלגלת המתח, המשך לשלב הבא.

התנע את המנוע, שלב את המפריד והסט את מתג מהירות המנוע להילוך סרק מהיר. **כוונן את רצועת ההינע של בית המזין כך שתאט את מהירות הציר הקדמי.**

נתק את המפריד, כבה את המנוע והוצא את המפתח.

הנמך את מעצור הבטיחות והסר את המגנים השמאליים של בית המזין.

הבט מתח לכיסוי הגומי (A) כדי לבדוק אם הגלגלות העליונות פתוחות לגמרי. במצב של מהירות נמוכה, המחצית החיצונית של הגלגלת תפנה מול התושבת (B).



H90912—UN—28FEB08

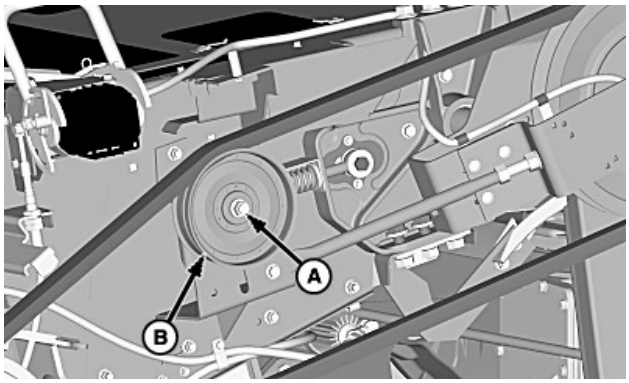
A—כיסוי גומי
B—תושבת

OUO6075,0000667-33-02FEB10-1/9

המשך בעמוד הבא

שחרר את האום (A) לשם כוונון גלגלת המתח (B) למצב נמוך יותר.

A—אום
B—גלגלת מתח



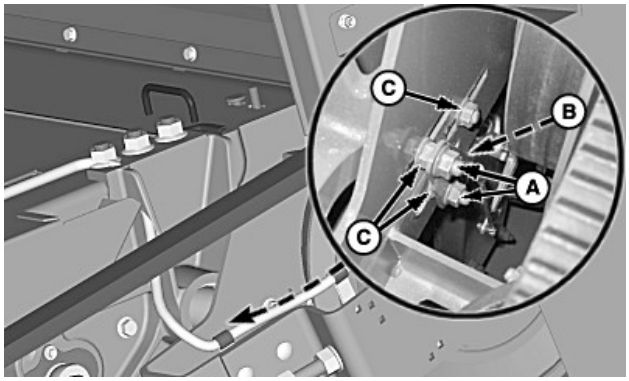
H90914—UN—28FEB08

OUO6075,0000667-33-02FEB10-2/9

הסר את האומים (A) ואת התושבת (B) ושמור עליהם.

שחרר את האומים (D) כדי לאפשר למכלול הגלגלת העליונה לנוע.

A—אומים (קיימות 2)
B—תושבת
C—אומים (קיימות 3)



H90967—UN—05MAR08

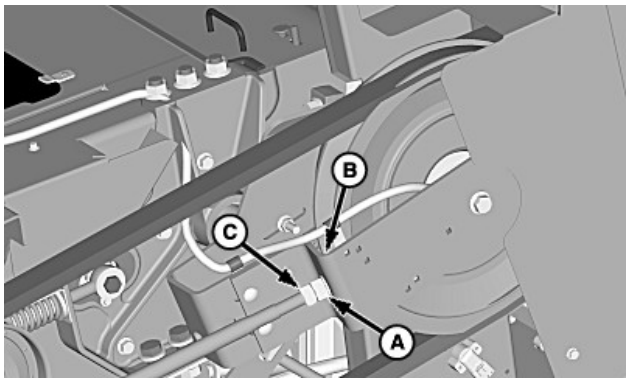
OUO6075,0000667-33-02FEB10-3/9

מידע: על האום (C) לנוע ולהינעל מול האום (A). אומים אלו יכולות לשמש יחד לסיבוב בורג המותחן.

שחרר את האום (A) הרחק מהתושבת (B) עד שייווצר מרווח בן 3 מ"מ (1/8 אינץ') בכל צד של התושבת.

הדק את האום (C) מול האום (A).

A—אום
B—תושבת
C—אום



H90915—UN—28FEB08

OUO6075,0000667-33-02FEB10-4/9

המשך בעמוד הבא

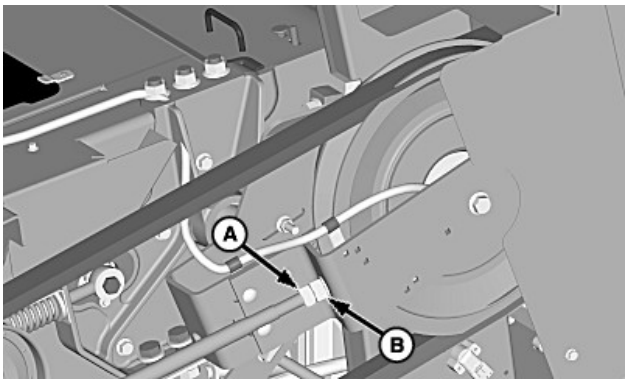
חשוב: סובב את הרצועה תוך כוונון מרווח הגלגלת. אי סיבוב הרצועה בזמן כוונון מרווח הגלגלת יגרום לנזק ברצועה.

פער בין חצאי הגלגלת יהיה חשוב כך שחצאי הגלגלת ימשכו את הרצועה במצב של מהירות נמוכה. מהירות גל ההינע של פלטפורמת החיתוך חייבת להיות נמוכה.

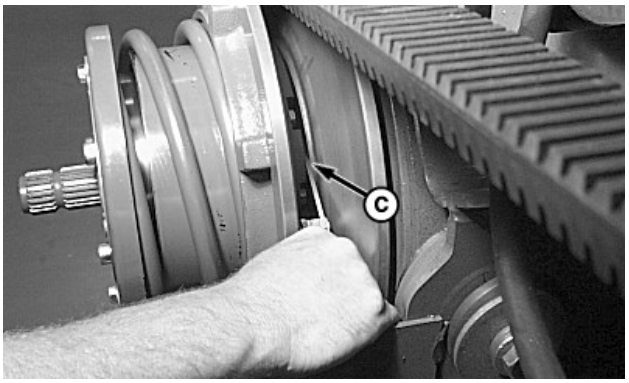
סובב את האום (A) לכוונון הבורג (B).

הזז את הגלגלות המשתנות העליונות באמצעות הבורג עד שיהיה מרווח של 3 מ"מ (1/8 אינץ') בין חצאי הגלגלת התחתונה או שמכלול הגלגלת העליונה יגיע לקצה החריצים.

A—אום
B—בורג
C—מרווח, 3 מ"מ (1/8 אינץ')



H90916—UN—28FEB08

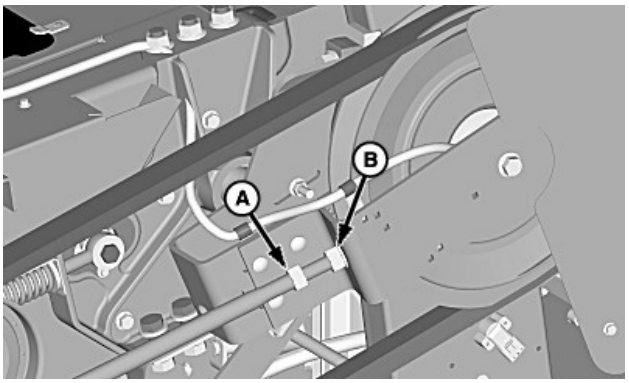


H84140—UN—26JUL05

OUO6075,0000667-33-02FEB10-5/9

הדק תחילה את האום (A) ולאחר מכן את האום (B).

A—אום
B—אום

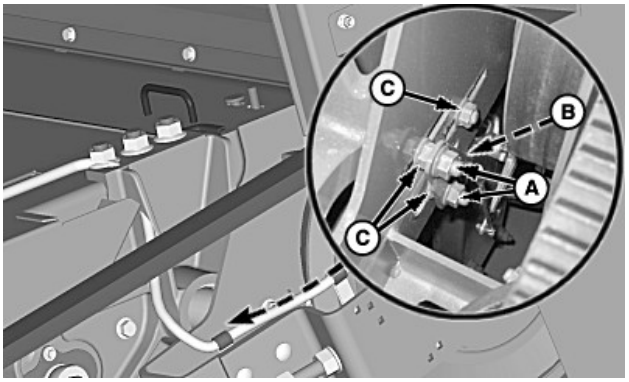


H90917—UN—28FEB08

OUO6075,0000667-33-02FEB10-6/9

הדק את האומים (C), התקן את התושבת (B) והדק באמצעות האומים (A).

A—אומים (קיימות 2)
B—תושבת
C—אומים (קיימות 3)



H90967—UN—05MAR08

OUO6075,0000667-33-02FEB10-7/9

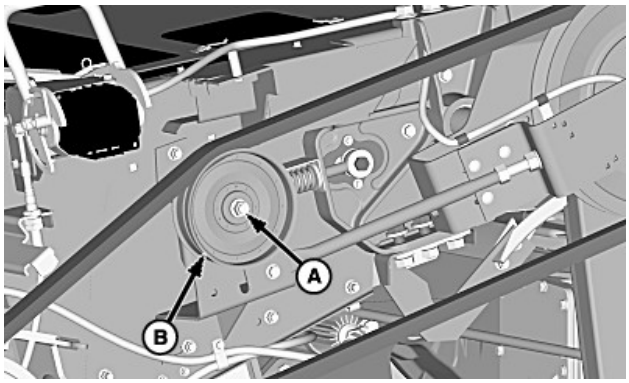
המשך בעמוד הבא

חשוב: אל תעמוד על הרצועה בזמן העלאתה על גלגלת המתח לקביעת הרווח.

הגבה את גלגלת המתח (A) עד שהיא תיגע ברצועת ההינע.

הגבה את הגלגלת ב-25 מ"מ (1 אינץ') נוספים והדק את האום (B).

A—גלגלת מתח **B—אום**



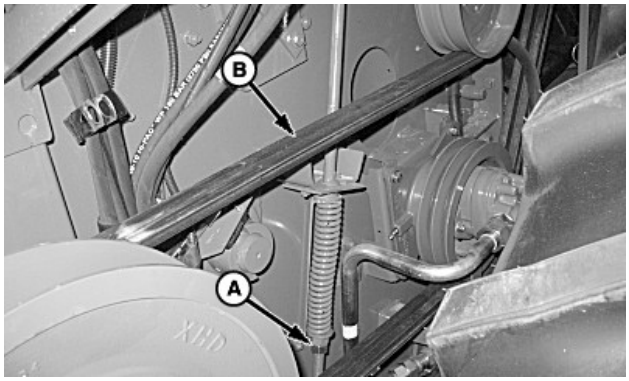
H90914—UN—28FEB08

OUO6075,0000667-33-02FEB10-8/9

הדק את אום הכוונון (A) למיקום הדסקית בין קצה המד ותחתית המדרגה לשם כוונון רצועת ההינע של גלגל הכנפיים (B).

התקן את מגני בית המזין.

A—אום **B—רצועת הינע**



H90976—UN—06MAR08

OUO6075,0000667-33-02FEB10-9/9

רצועת גלגל הכנפיים של שולחן הקציר/משאבת רצועת האיסוף (בית מזין במהירות משתנה) - החלפה

זהירות: הגלגלת המשתנה התחתונה נתונה בלחץ של קפיץ; אם הרצועה מוסרת היא קופצת חזרה למצב סגור.

התנע את המנוע, שלב את המפריד והסט את המתג לסרק מהיר. **כוונן את רצועת ההינע של בית המזין כך שתאט את מהירות הציר הקדמי.**

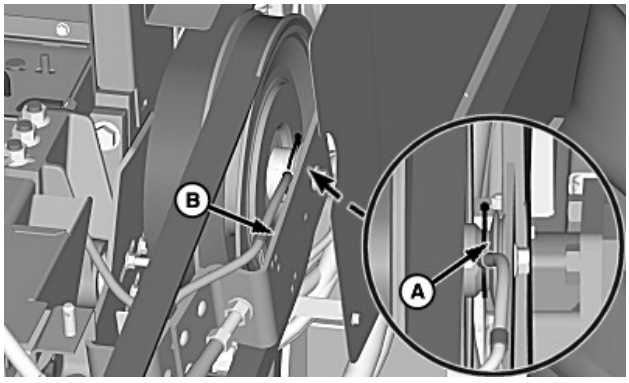
זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

נתק את המפריד, כבה את המנוע והוצא את המפתח.

הנמך את מעצור הבטיחות והסר את המגנים השמאליים של בית המזין.

הבט מתח לכיסוי הגומי (A) כדי לבדוק אם הגלגלות העליונות פתוחות לגמרי. במצב של מהירות נמוכה, המחצית החיצונית של הגלגלת תפנה מול התושבת (B).

A—מעטה גומי **B—תושבת**



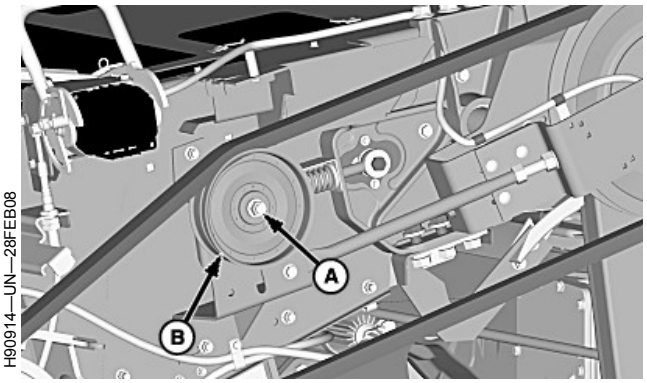
H90912—UN—28FEB08

OUO6075,000480F-33-14NOV17-1/13

המשך בעמוד הבא

שחרר את אום המתח (A) והחלק כלפי מטה את גלגלת (B) כדי לשחרר את המתח ברצועת ההינע.

A—אום גלגלת המתח
B—גלגלת



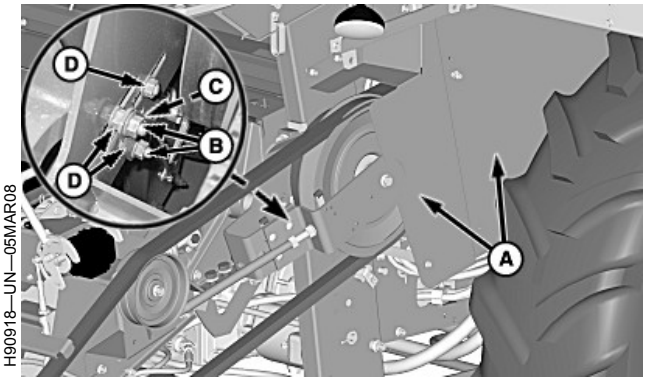
H90914—UN—28FEB08

OUO6075,000480F-33-14NOV17-2/13

הסר את הלוחות (A), האומים (B) ותושבת החיישן (C).

שחרר את האומים (D) כדי לאפשר למכלול הגלגלת העליונה לנוע.

A—לוחות
B—אום (קיימות 2)
C—תושבת חיישן
D—אום (קיימות 3)



H90918—UN—05MAR08

OUO6075,000480F-33-14NOV17-3/13

מידע: על האום (C) לנוע ולהינעל מול האום (A). אומים אלו יכולות לשמש יחד לסיבוב בורג המותחן.

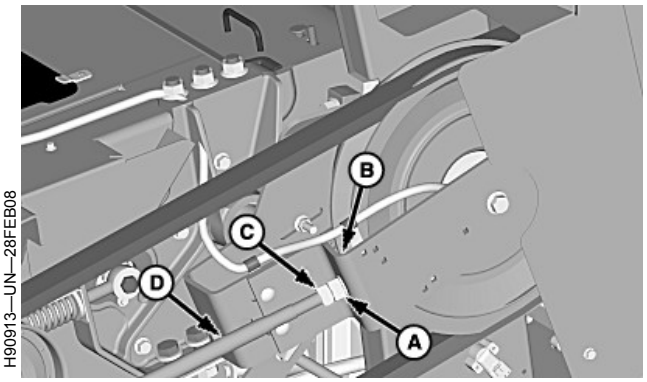
שחרר את האום (A) הרחק מהתושבת (B) עד שייווצר מרווח בן 3 מ"מ (1/8 אינץ') בכל צד של התושבת.

הדק את האום (C) מול האום (A).

מידע: הכנסת הבורג אל תוך המותחן מאפשרת לגלגלת לנוע קדימה להסרת רצועת ההינע.

השתמש באום (A) להברגת הבורג אל תוך המותחן (D).

A—אום
B—תושבת
C—אום
D—מותחן



H90913—UN—28FEB08

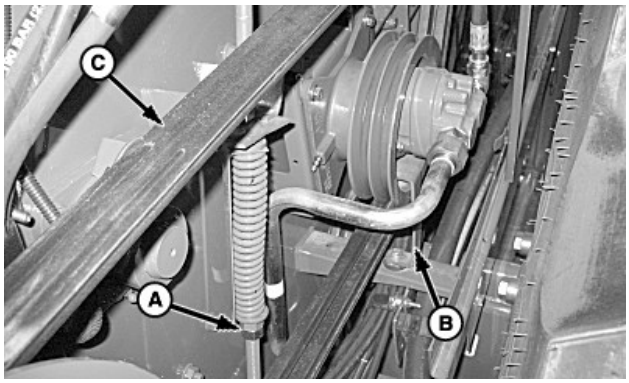
OUO6075,000480F-33-14NOV17-4/13

המשך בעמוד הבא

שחרר את האומים (A) כדי להרפות את המתח ברצועת ההינע.

הסר את הבורג ואת האום כדי להזיז את התומך של משאבת גלגל הכנפיים (B) לצורך הסרת רצועת ההינע (C).

A—אומים
B—תומך
C—רצועת הינע



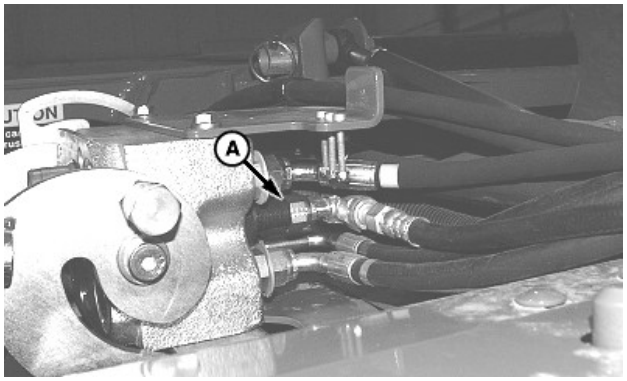
H90977—UN—06MAR08

OUO6075,000480F-33-14NOV17-5/13

מידע: כסה את קצה הצינור ההידרולי כדי למנוע זיהום במערכת ואיבוד נוזלים.

נתק את הצינור ההידרולי (A) מהרב-מחבר.

A—צינור הידרולי



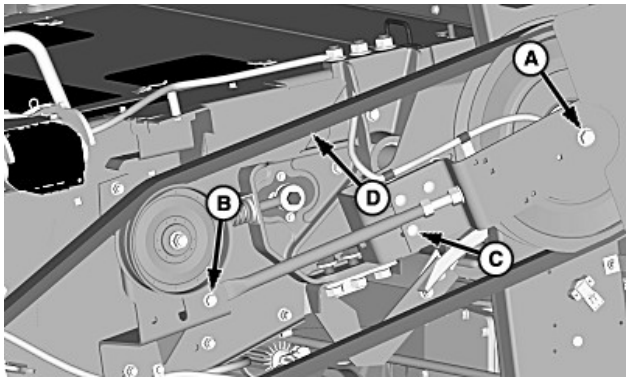
H84326—UN—26AUG05

OUO6075,000480F-33-14NOV17-6/13

הסר את הבורג (A), הבורג והאום (B) ואת הברגים העגולים (C).

הסר את רצועת ההינע (D) מהגלגלת האחורית.

A—בורג
B—בורג ואום
C—בורגי ראש עגול (קיימים 3)
D—רצועת הינע



H90919—UN—28FEB08

OUO6075,000480F-33-14NOV17-7/13

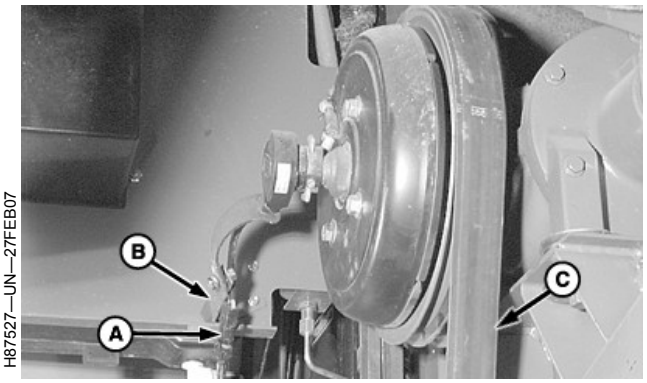
המשך בעמוד הבא

נתק את המחבר (A) והסר את הרצועה מהתושבת (B).

הסר את רצועת ההינע והשלך אותה (C).

התקן רצועת הינע חלופית, חבר את הרצועה לתושבת וחבר את המחבר החשמלי.

A—מחבר
B—תושבת
C—רצועת הינע



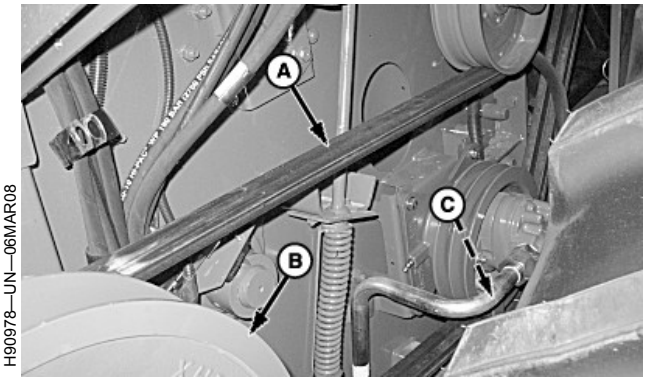
H87527—UN—27FEB07

OUO6075,000480F-33-14NOV17-8/13

התקן את רצועת ההינע (A) סביב משאבת גלגל הכנפיים והגלגלות האחוריות (B).

התקן את תומך משאבת גלגל הכנפיים שהסרת קודם לכן (C) באמצעות הבורג והאום.

A—רצועת הינע
B—גלגלת
C—תומך



H90978—UN—06MAR08

OUO6075,000480F-33-14NOV17-9/13

התקן את רצועת ההינע (A) סביב הגלגלת האחורית.

התקן את הבורג (B) והדק בהתאם למפרט.

מפרט

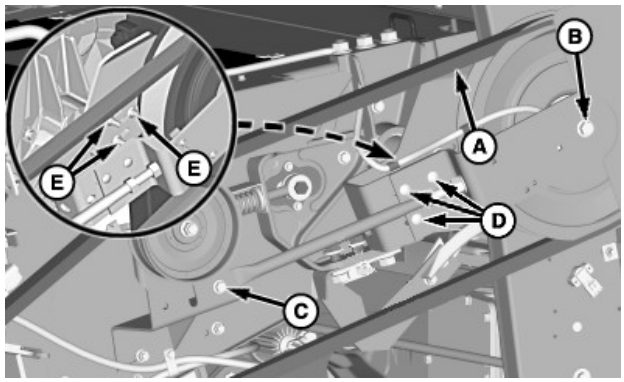
בורג—מומנט . . . . . 185 ניוטון מטר (136 ליב.-רגל)

הדק את הבורג והאום (C).

בינתיים, השאר את הברגים העגולים (D) רופפים.

הדק את האומים (E) כדי למנוע מהמכלול של הגלגלת העליונה לנוע.

A—רצועת הינע
B—בורג
C—בורג ואום
D—בורגי ראש עגול (קיימים 3)
E—אום (קיימות 3)



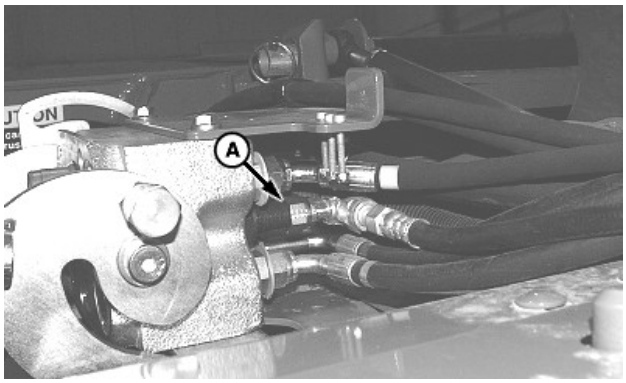
H90920—UN—31MAR10

OUO6075,000480F-33-14NOV17-10/13

המשך בעמוד הבא

חבר את הצינור ההידרולי (A) לרב-מחבר.

A—צינור הידרולי



OUO6075,000480F-33-14NOV17-11/13

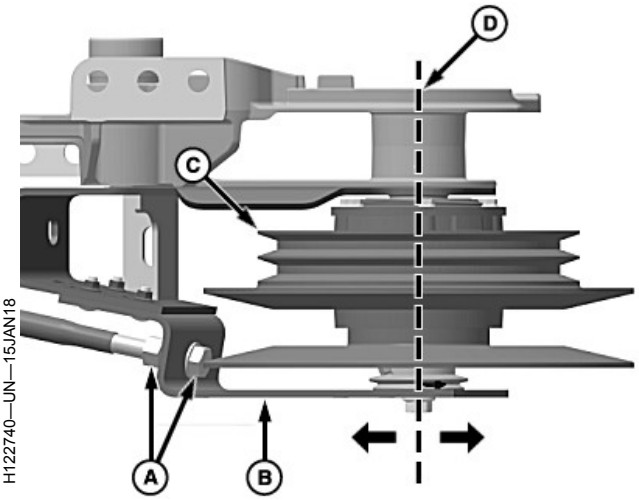
מידע: בדוק את התאמת גלגלות הגל הנגדי העליונות (C). ודא שהגלגלות נעות במקביל ללוח הצד של בית המזין. יש לכוונן את ההתאמה המקבילה של גלגלות הגל הנגדי על ידי שחרור הברגים העגולים (F) ושימוש באומים (A) שעל הבורג (E).

באמצעות האומים (A), סובב את הבורג (E) כדי להזיז את הרצועה החיצונית (B) קדימה או לאחור כדי ליישר את גלגלות (C) כך שהן יהיו מקבילות ללוח הצד של בית המזין (D).

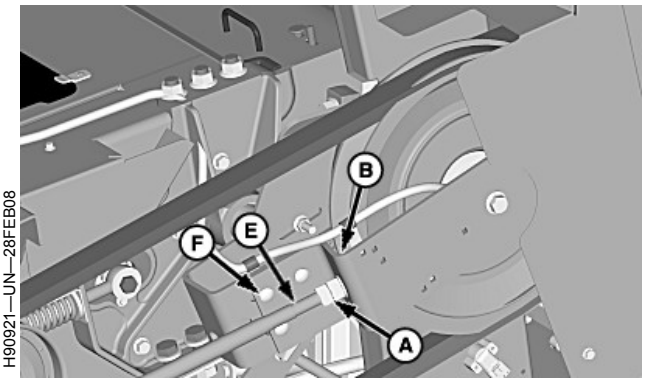
הדק את הברגים העגולים (F) בהתאם למפרט.

מפרט

בורגי ראש עגול—מומנט	54 ניוטון מטר (40 ליב.-רגל)



מבט על



A—אום (קיימות 2)
B—רצועה חיצונית
C—גלגלת (קיימות 2)
D—לוח צד
E—בורג
F—בורגי ראש עגול (קיימים 3)

OUO6075,000480F-33-14NOV17-12/13

המשך בעמוד הבא

שחרר את האומים שהידקת קודם לכן (A) ועיין בסעיף "רצועת הינע במהירות משתנה של בית המזין - כוונון" להגדרת מרווח הגלגלת.

A—אום (קיימות 3)



OUO6075,000480F-33-14NOV17-13/13

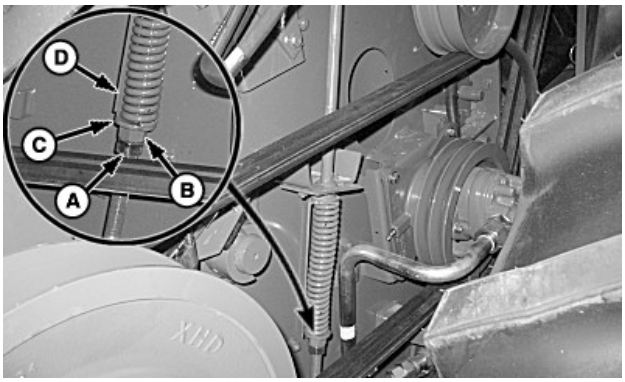
רצועת גלגל הכנפיים של שולחן הקציר/משאבת רצועת האיסוף (בית מזין במהירות משתנה) - כוונון

זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

שחרר את אום הנעילה (A).

הדק את האום (B) עד שהדסקית (C) תמוקם בין קצה המד (D) ותחתית המדרגה. הדק את אום הנעילה.

A—אום נעילה
B—אום
C—דסקית
D—מד



OUO6075,0000669-33-02FEB10-1/1

רצועת הינע במהירות קבועה של בית המזין - החלפה

זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

הנמך את מעצור הבטיחות והסר את המגנים השמאליים של בית המזין.

הסר את המגנים (A).

A—מגנים



OUO6075,000066A-33-02FEB10-1/2

המשך בעמוד הבא

שחרר את האומים (A) לשחרור המתח ברצועת ההינע (B).

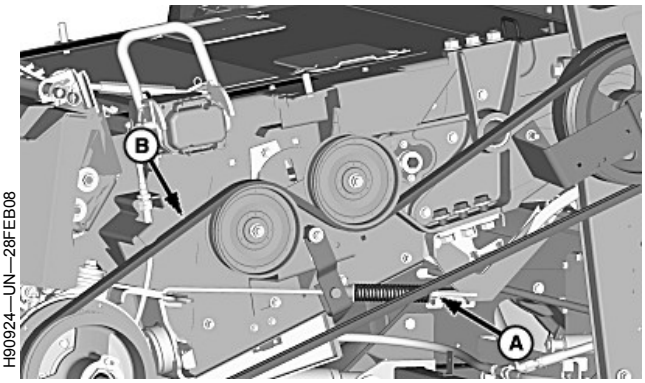
הסר את רצועת ההינע מהגלגלות.

התקן את רצועת ההינע החלופית והדק את האומים כדי למקם את הדסקית בין קצה המד ותחתית המדרגה.

סובב את התושבת למקומה והדק אותה באמצעות הבורג והאום.

התקן את מגני בית המזין שפירקת קודם לכן.

A—אומים **B—רצועת הינע**



H90924—UN—28FEB08

OUO6075,000066A-33-02FEB10-2/2

רצועת הינע במהירות קבועה של בית המזין - כוונון

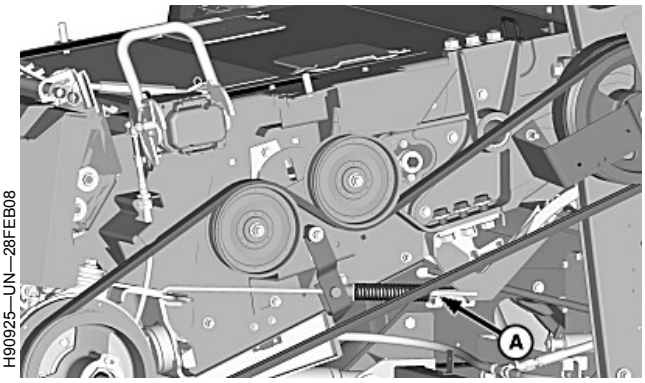
זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

הנמך את מעצור הבטיחות והסר את המגנים השמאליים של בית המזין.

הדק את האומים (A) כדי למקם את הדסקית בין קצה המד ותחתית המדרגה.

התקן את מגני בית המזין שפירקת קודם לכן.

A—אומים



H90925—UN—28FEB08

OUO6075,000066B-33-02FEB10-1/1

רצועת גלגל הכנפיים של שולחן הקציר/משאבת רצועת האיסוף (בית מזין במהירות קבועה) - החלפה

זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

הנמך את מעצור הבטיחות והסר את המגנים השמאליים של בית המזין.

הסר את המגנים (A).

A—מגנים



H90923—UN—28FEB08

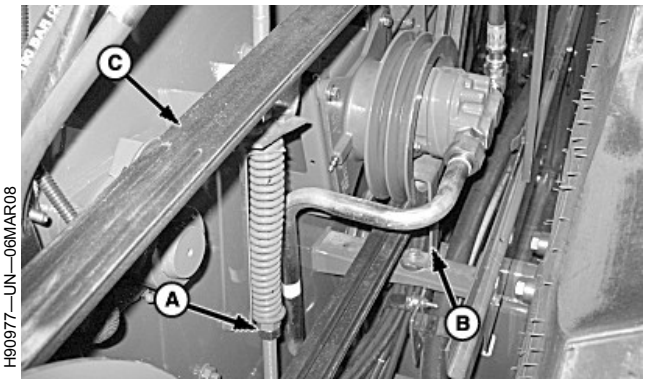
OUO6075,000066C-33-02FEB10-1/8

המשך בעמוד הבא

שחרר את האומים (A) כדי להרפות את המתח ברצועת ההינע.

הסר את הבורג ואת האום כדי להזיז את התומך של משאבת גלגל הכנפיים (B) לצורך הסרת רצועת ההינע (C).

A—אומים
B—תומך
C—רצועת הינע

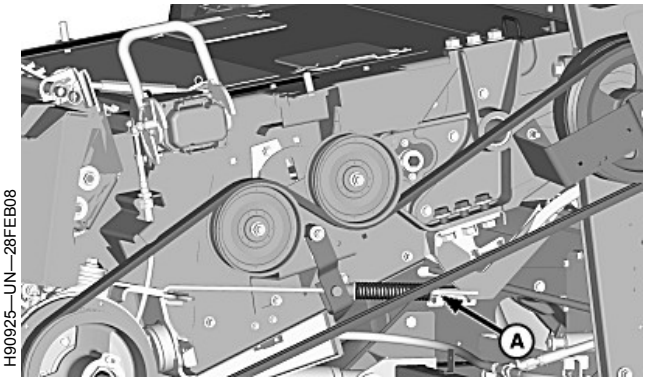


H90977—UN—06MAR08

OUO6075,000066C-33-02FEB10-2/8

שחרר את האומים (A) לשחרור המתח ברצועת ההינע.

A—אומים

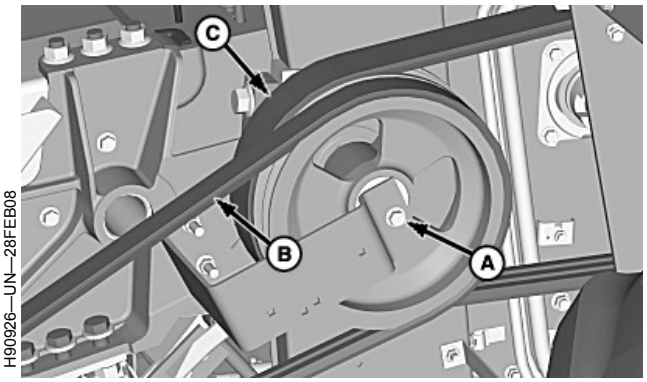


H90925—UN—28FEB08

OUO6075,000066C-33-02FEB10-3/8

הסר אתה בורג (A), רצועת ההינע במהירות קבועה (B) ואת רצועת גלגל הכנפיים של שולחן הקציר/משאבת רצועת איסוף (C).

A—בורג
B—רצועת הינע במהירות קבועה
C—רצועת גלגל הכנפיים של שולחן הקציר/משאבת רצועת האיסוף



H90926—UN—28FEB08

OUO6075,000066C-33-02FEB10-4/8

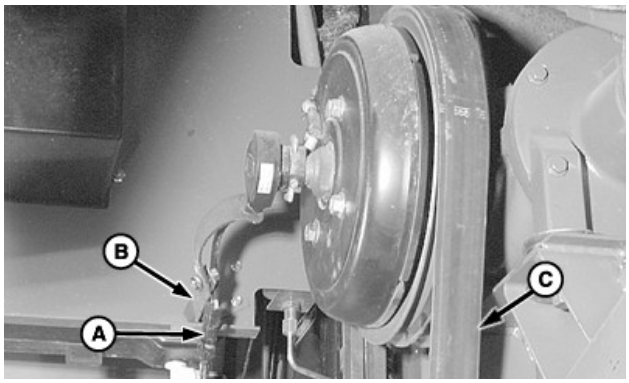
המשך בעמוד הבא

נתק את המחבר (A) והסר את הרצועה מהתושבת (B).

הסר את רצועת גלגל הכנפיים של שולחן הקציר/משאבת רצועת האיסוף (C) והשלך אותה.

התקן רצועת גלגל כנפיים חלופית של שולחן הקציר/משאבת רצועת איסוף, חבר את הרצועה לתושבת וחבר את המחבר החשמלי.

A—מחבר
B—תושבת
C—רצועת גלגל הכנפיים של שולחן הקציר/משאבת רצועת האיסוף



H87527—UN—27FEB07

OUO6075,000066C-33-02FEB10-5/8

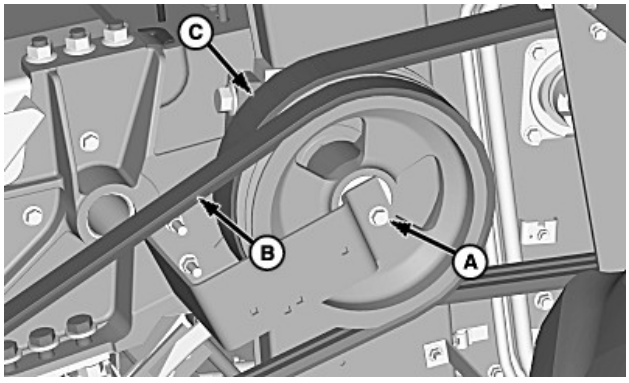
התקן רצועת גלגל כנפיים חלופית של שולחן הקציר/משאבת רצועת איסוף (C) ואת רצועת ההינע במהירות קבועה (B).

התקן את הבורג (A) והדק אותו בהתאם למפרט.

מפרט

בורג—מומנט	185 נ"מ (136 ליב. רגל)

A—בורג
B—רצועת הינע במהירות קבועה
C—רצועת גלגל הכנפיים של שולחן הקציר/משאבת רצועת האיסוף



H90926—UN—28FEB08

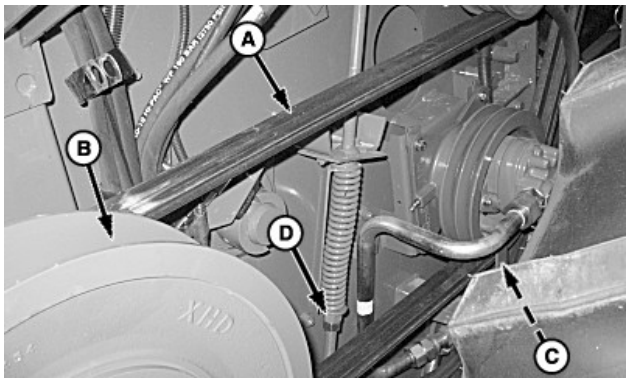
OUO6075,000066C-33-02FEB10-6/8

התקן את רצועת ההינע (A) סביב משאבת גלגל הכנפיים והגלגלות האחוריות (B).

התקן את תומך משאבת גלגל הכנפיים שהסרת קודם לכן (C) באמצעות הבורג והאום.

הדק את האומים (D) כדי למקם את הדסקית בין קצה המד ותחתית המדרגה כדי לכוונן את רצועת ההינע.

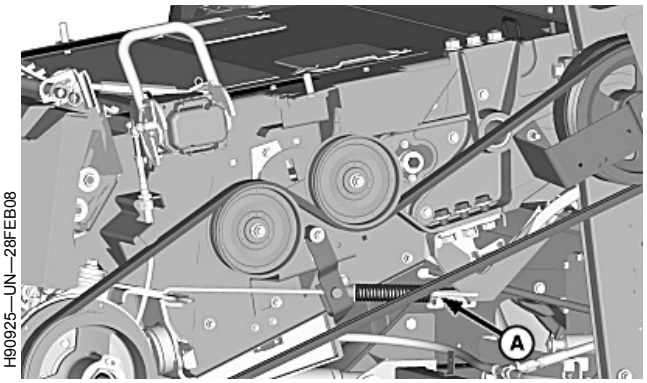
A—רצועת הינע
B—גלגלת
C—תומך
D—אומים (קיימות 2)



H90979—UN—06MAR08

OUO6075,000066C-33-02FEB10-7/8

המשך בעמוד הבא



H90925—UN—28FEB08

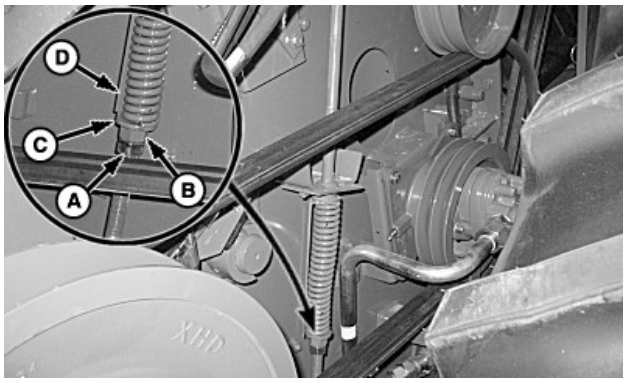
הדק את האומים (A) כדי למקם את הדסקית בין קצה המד ותחתית המדרגה, כדי למתוח נכון את רצועת ההינע.

התקן את המגנים השמאליים של בית המזין.

A—אומים

OUO6075,000066C-33-02FEB10-8/8

רצועת גלגל הכנפיים של שולחן הקציר/משאבת רצועת האיסוף (בית מזין במהירות קבועה) - כוונון



H90975—UN—06MAR08

זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

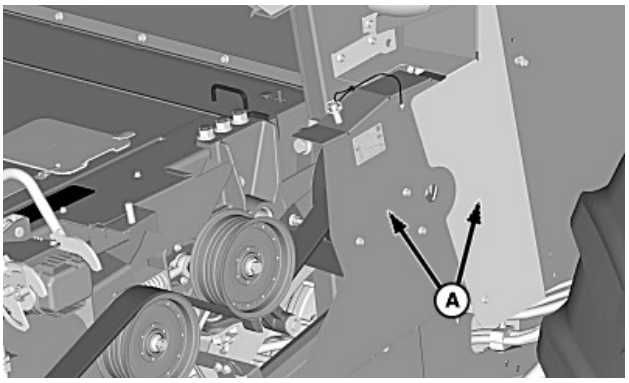
שחרר את אום הנעילה (A).

הדק את האום (B) עד שהדסקית (C) תמוקם בין קצה המד (D) ותחתית המדרגה. הדק את אום הנעילה.

A—אום נעילה
B—אום
C—דסקית
D—מד

OUO6075,000066D-33-02FEB10-1/1

רצועת הינע של בית מזין רב-מהירויות CommandTouch- החלפה



H90968—UN—05MAR08

זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

הנמך את מעצור הבטיחות והסר את המגנים השמאליים של בית המזין.

הסר את המגנים (A).

A—מגנים

OUO6075,0000653-33-02FEB10-1/2

המשך בעמוד הבא

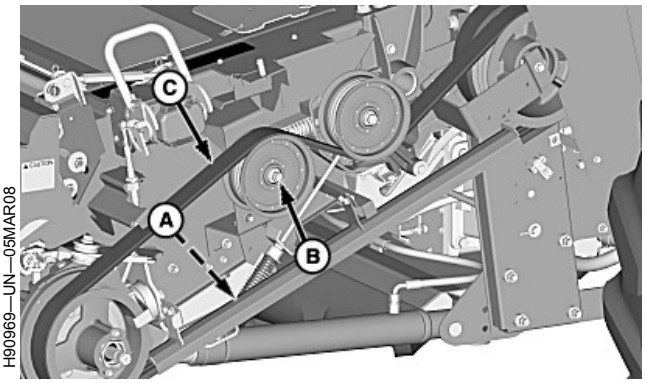
שחרר את האומים (A) לשחרור המתח ברצועת ההינע (B).

הסר את רצועת ההינע (C) מהגלגלות.

התקן את רצוע ההינע החלופית והנע את גלגלת המתח 3/4 מהלך לחריץ העליון והדק את אום גלגלת המתח.

הדק את האומים כדי למקם את הדסקית בין קצה המד ותחתית המדרגה.

התקן את מגני בית המזין שפירקת קודם לכן.



H90969—UN—05MAR08

A—אומים
B—אום גלגלת המתח
C—רצועת הינע

OUO6075,0000653-33-02FEB10-2/2

רצועת הינע של בית מזין רב-מהירויות CommandTouch- כוונון

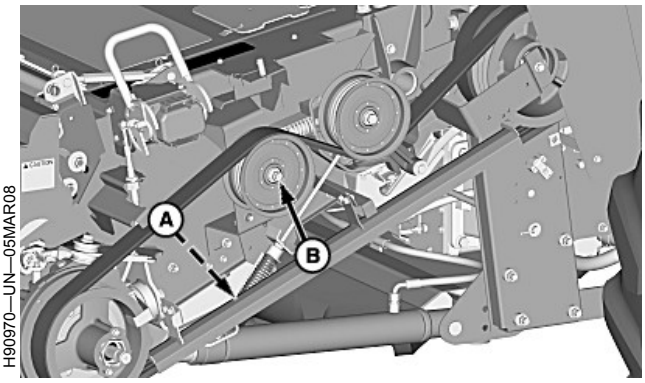
זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

הנמך את מעצור הבטיחות והסר את המגנים השמאליים של בית המזין.

הדק את האומים (A) כדי למקם את הדסקית בין קצה המד ותחתית המדרגה.

מידע: אם המד הגיע לסוף המתיחה, שחרר את אום גלגלת המתח (B) והנע את גלגלת המתח גבוה יותר בחריץ. הדק את האומים כדי למקם את הדסקית בין קצה המד ותחתית המדרגה.

התקן את מגני בית המזין שפירקת קודם לכן.



H90970—UN—05MAR08

A—אומים
B—אום גלגלת המתח

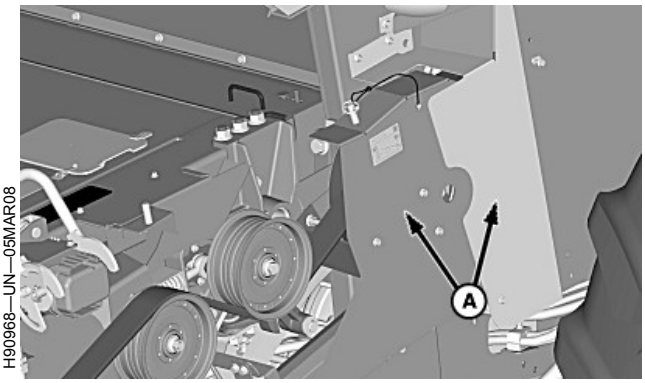
OUO6075,0000654-33-02FEB10-1/1

רצועת גלגל הכנפיים של שולחן הקציר/משאבת רצועת האיסוף (בית מזין רב-מהירויות CommandTouch) - החלפה

זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

הנמך את מעצור הבטיחות והסר את המגנים השמאליים של בית המזין.

הסר את המגנים (A).



H90968—UN—05MAR08

A—מגנים

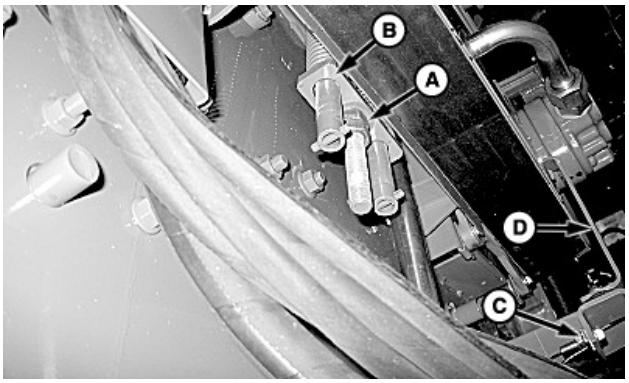
OUO6075,0000655-33-02FEB10-1/6

המשך בעמוד הבא

שחרר את האומים (A) במותחן הקפיצי (B) לשחרור המתח ברצועת ההינע.

הסר את הבורג והאום (C) כדי להזיז את תומך המשאבה של גלגל הכנפיים (D).

A—אומים
B—מותחן קפיצי
C—בורג ואום
D—תומך

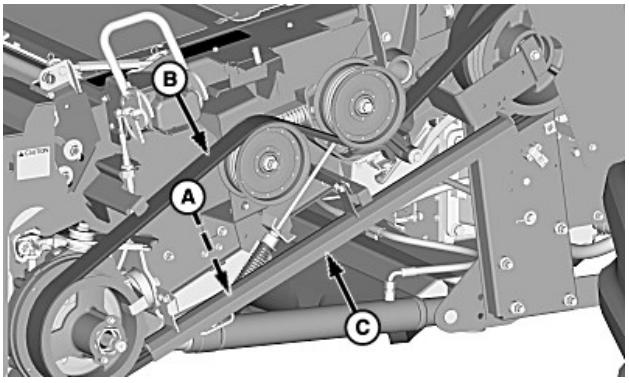


H87350—UN—05FEB07

OUO6075,0000655-33-02FEB10-2/6

שחרר את האומים (A) לשחרור המתח ברצועת ההינע (B) והסר את המגן (C).

A—אומים
B—רצועת הינע
C—מגן



H90971—UN—05MAR08

OUO6075,0000655-33-02FEB10-3/6

הסר את תושבת החיישן (A) ואת הבורג (B).

הסר את רצועת ההינע של בית המזין (C) מהגלגלות ואת רצועת גלגל הכנפיים של שולחן הקציר/משאבת רצועת האיסוף (D).

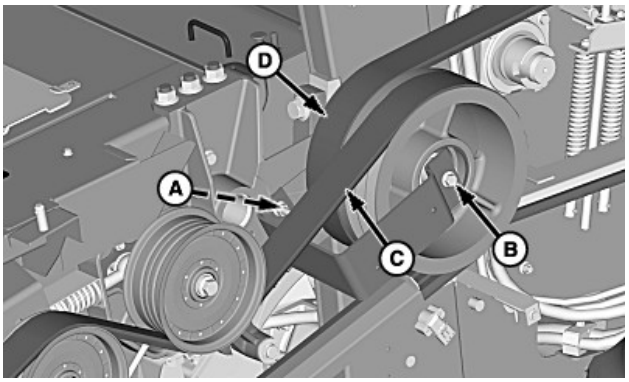
התקן רצועת גלגל כנפיים חלופית של שולחן הקציר/משאבת רצועת איסוף ואת רצועת ההינע של בית המזין.

התקן את תושבת החיישן והדק את הבורג בהתאם למפרט.

מפרט

בורג—מומנט . . . . . 185 נ"מ (136 ליב. רגל)

A—תושבת חיישן
B—בורג
C—רצועת ההינע של בית המזין
D—רצועת גלגל הכנפיים של שולחן הקציר/משאבת רצועת האיסוף



H90972—UN—05MAR08

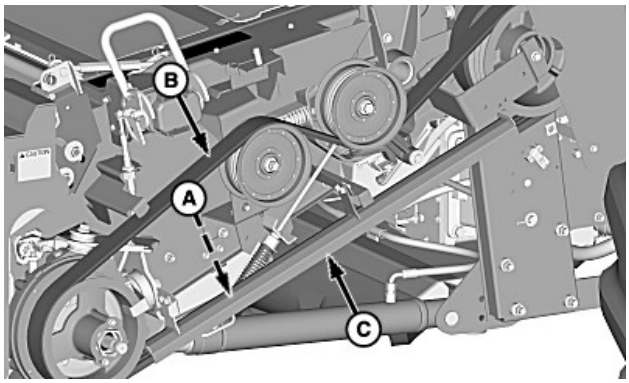
OUO6075,0000655-33-02FEB10-4/6

המשך בעמוד הבא

מידע: דרוש רווח שווה בכל צד של רצועת ההינע ומגן הרצועה כדי למנוע חיכוך.

התקן את המגן שהסרת קודם לכן (C) והדק את האומים (A) כדי למקם את הדסקית בין קצה המד ותחתית המדרגה, כדי למתוח נכון את רצועת ההינע (B).

A—אומים
B—רצועת הינע
C—מגן



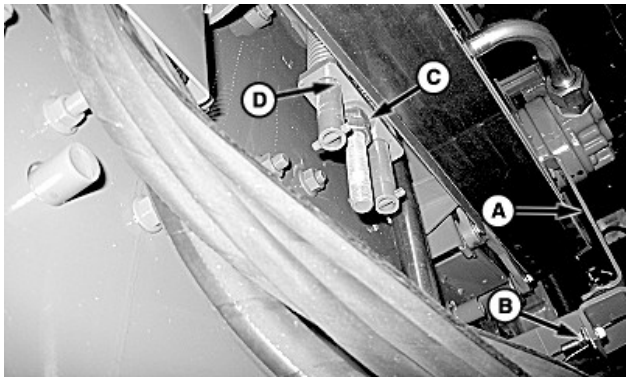
H90971—UN—05MAR08

OUO6075,0000655-33-02FEB10-5/6

התקן את תומך משאבת גלגל הכנפיים שהסרת קודם לכן (A) והדק אותו באמצעות הבורג והאום (B).

הדק את האומים (C) עד שהחורים (D) ייראו דרך המד.

A—תומך
B—בורג ואום
C—אומים
D—חורים



H87517—UN—27FEB07

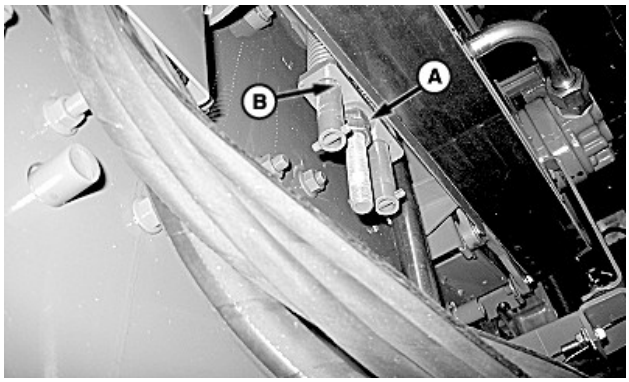
OUO6075,0000655-33-02FEB10-6/6

רצועת גלגל הכנפיים של שולחן הקציר/משאבת רצועת האיסוף (בית מזין רב-מהירויות CommandTouch) - כוונון

זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

הדק את האומים (A) עד שהחורים (B) ייראו דרך המד.

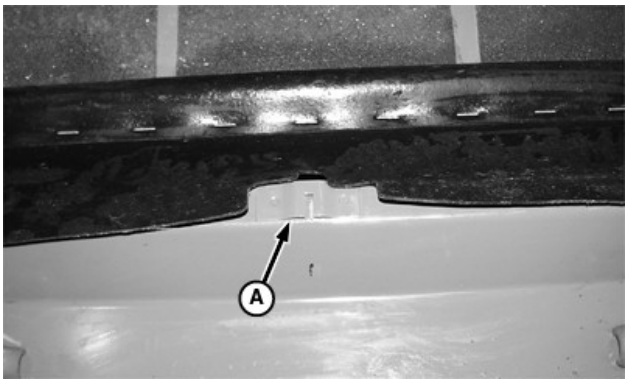
A—אומים
B—חורים



H87518—UN—27FEB07

OUO6075,0000656-33-02FEB10-1/1

מחוון הטיה ידני (מערכת הטיה רוחבית)



H62284A—UN—24JAN00

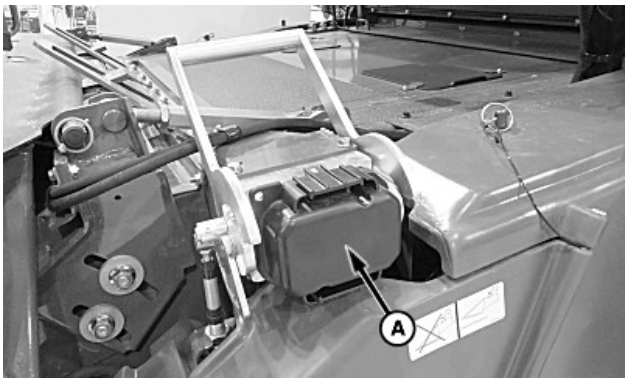
לחיווי חזותי מהיר של איזון בית המזין עם שלדת המכונה, מערכת ההטיה הרוחבית מצוידת במחוון הטיה ידני.

כאשר החריץ (A) נמצא במרכז אטם הגומי, שולחן הקציר כמעט מאוזן עם המכונה. ניתן להשתמש במחוון גם כנקודת התייחסות בעת העבודה.

A—חריץ

OUO6075,000066E-33-02FEB10-1/1

חיבור רב-מחבר ונעילה בנקודה בודדת



H109779—UN—05FEB14

חשוב: אל תפעיל את פיני הנעילה כאשר שולחן הקציר על הקרקע.

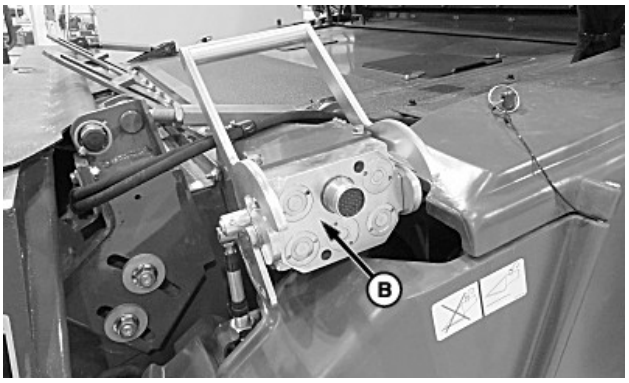
אם יש להפעיל את הרב-מחבר כאשר שולחן הקציר על הקרקע, נתק את הכבל מהידית.

למניעת זיהום במערכת ההידרולית, נקה לפני החיבור את משטחי הרב-מחבר באמצעות מנקה מגעים חשמליים.

הסר את המכסה (A) ונקה את משטח הפנים של הרב-מחבר (B).

A—מכסה

B—פני הרב-מחבר



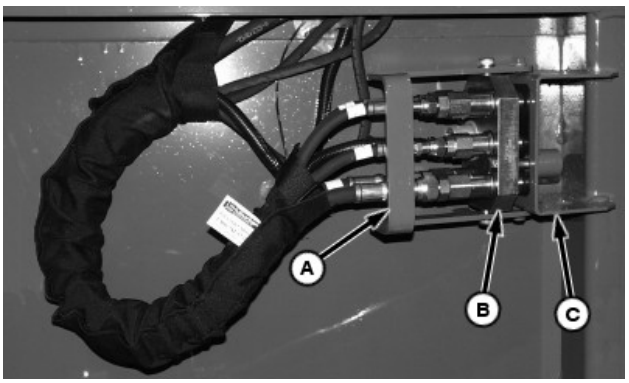
H109780—UN—05FEB14

OUO6075,0004896-33-07FEB18-1/6

פתח את הידית (A) והסר את הרב-מחבר (B) מתושבת האחסון (C).

A—ידית
B—רב-מחבר

C—תושבת אחסון



H70035—UN—19SEP01

OUO6075,0004896-33-07FEB18-2/6

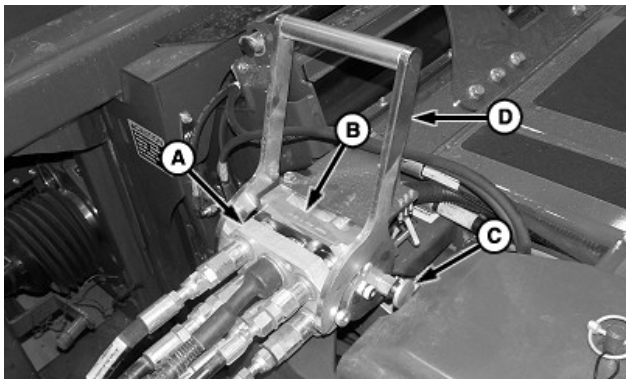
המשך בעמוד הבא

חשוב: למניעת זיהום במערכת ההידרולית, נקה לפני החיבור את משטחי הרב-מחבר באמצעות מנקה מגעים חשמליים.

מידע: לידית מחובר בורג גזירה כדי למנוע נזק לכבל הנעילה. ניסיונות להפעיל את פיני הנעילה כאשר שולחן הקציר על הקרקע ייגרמו לגזירת הבורג. עיין בסעיף "מיקום בורג הגזירה" בהמשך פרק זה.

התקן את הרב-מחבר (A) לתוך התושבת (B).

משוך והחזק את לחצן הנעילה (C) כדי לסגור את הידית (D).



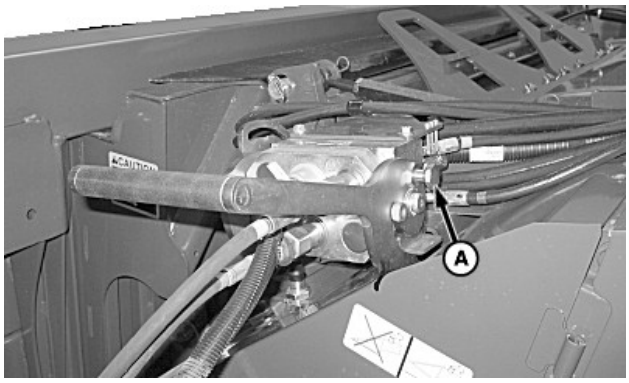
H123083—UN—29JAN18

A—רב-מחבר
B—שקע
C—לחצן נעילה
D—ידית

OUO6075,0004896-33-07FEB18-3/6

חשוב: אי סגירתו המלאה של הרב-מחבר כך שמנעול הלחצנים יוכל להשתלב עלולה להביא לכך ששולחן הקציר ייפול במהלך הקציר או הנסיעה.

כאשר ידית הרב-מחבר סגורה לחלוטין, לחצן הנעילה (A) ינעל אוטומטית את המחברים יחדיו.



H87894—UN—19APR07

A—לחצן נעילה

OUO6075,0004896-33-07FEB18-4/6

המשך בעמוד הבא

מידע: כאשר שולחן הקציר מחובר, פיני הנעילה חייבים לנוע בחופשיות דרך חורי לוחית הנעילה. אם פיני הנעילה אינם עוברים דרך לוחיות הנעילה, ודא שלוחיות הנעילה בשולחן הקציר מכוונות כהלכה.

פיני הנעילה (A) צריכים לנוע באופן חופשי דרך חורי לוחית הנעילה בשולחן הקציר בזמן שהרב-מחבר נעול. לוחית הנעילה (B) חייבת ליצור מגע עם התושבת (C). יש להקפיד על מרווח (D) קטן יותר בין תחתית הלוחית והפין ולא עם חלקה העליון של הלוחית (E) והפין. ייתכן שיהיה צורך להפוך לשם כך את לוחית הנעילה.

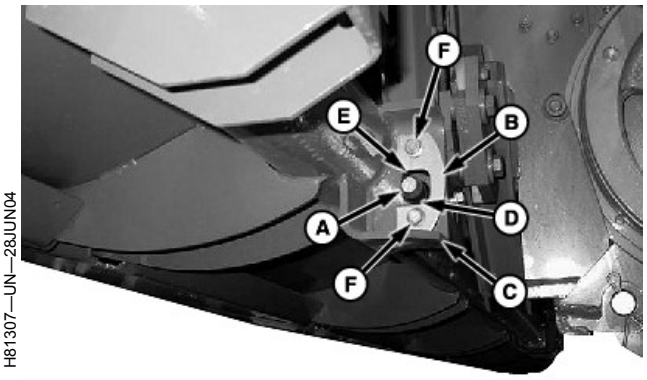
אם יש צורך בכוונון: הסר את הברגים (F), הפוך את הלוחית מצד לצד והתקן מחדש.

הדק את הברגים לפי המפרט.

מפרט	
לוחית נעילה פנימית (בורגי M10)—מומנט	80 ניוטון מטר (60 ליב.-רגל)

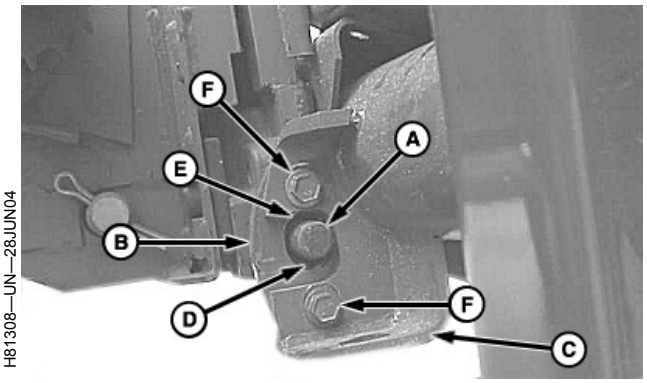
מפרט	
לוחית נעילה חיצונית (בורגי M12)—מומנט	130 ניוטון מטר (96 ליב.-רגל)

A—פין נעילה
B—לוחית נעילה
C—תושבת תחתונה
D—מרווח
E—ראש הלוחית
F—ברגים



H81307—UN—28JUN04

לוחית נעילה פנימית (בורגי M10)



H81308—UN—28JUN04

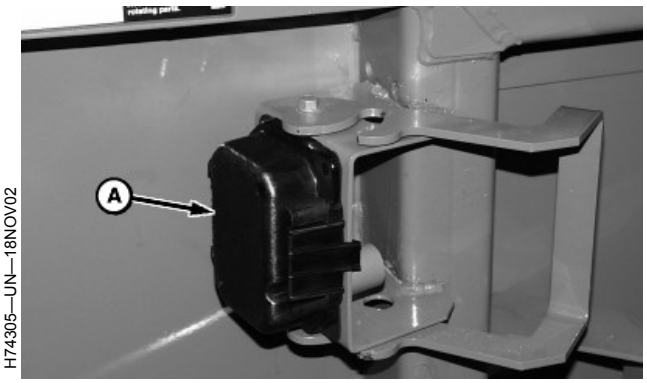
לוחית נעילה חיצונית (בורגי M12)

OUO6075,0004896-33-07FEB18-5/6

אחסן את המכסה (A) בנקודת האחסון של הפלטפורמה.

הסר את הגל הטלסקופי ממצב האחסון והתקן אותו על הגל האחורי של בית המזין, ודא שטבעת החיבור המהיר ננעלת במלואה.

A—מכסה



H74305—UN—18NOV02

OUO6075,0004896-33-07FEB18-6/6

חיבור וניתוק של שולחן הקציר מבית המזין

זהירות: אל תשאיר גלי הינע פועלים במכונה. פציעה או נזק למכונה עלולים להיגרם אם בית המזין ישולב באקראי.

חשוב: גלי הינע בעלי מפרקי U משמשים בצדדים השמאלי והימני של כל שולחנות הקציר המאושרים.

מידע: לקבלת הנהלים המלאים לחיבור וניתוק, עיין בספר ההפעלה של שולחן הקציר.

נתק את גל ההינע הטלסקופי מבית המזין במחבר הניתוק המהיר (A) בצד שמאל וימין.

מקם את גל ההינע הטלסקופי במצב אחסון (B).

חשוב: פיני הנעילה לא יופעלו כאשר שולחן הקציר מונח על הקרקע. אם יש להפעיל את הרב-מחבר כאשר שולחן הקציר על הקרקע, נתק את הכבל מהידית.

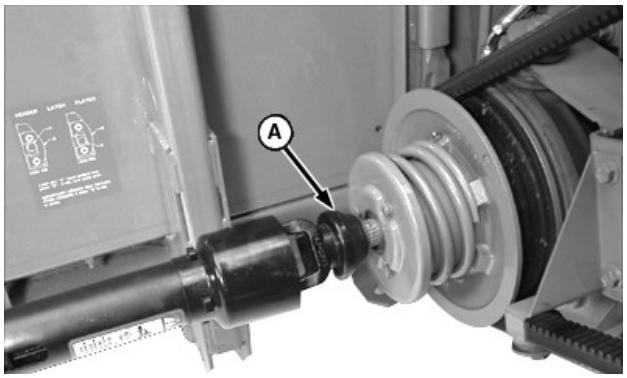
מידע: על פיני הנעילה להיות משוכים לאחור לחלוטין כאשר הידית נמצאת מהלך מלא כלפי מעלה מול המעצור. כוונן את התקנת הכבל אם פיני הנעילה אינם נמשכים לאחור באופן מלא (עיין ב"נעילה בנקודה בודדת - כוונון").

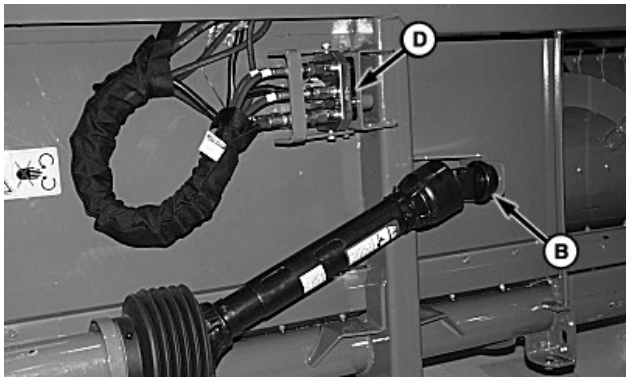
משוך והחזק את מנעול הלחצנים (C) לשם שחרור הנעילה בעת הרמת הידית לשחרור הרב-מחבר.

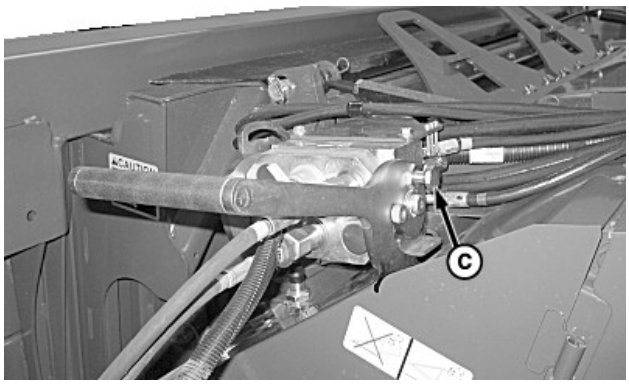
הסר את מכסה הרב-מחבר ממצב האחסון בשולחן הקציר ומקם את המכסה על רב-המחבר של המכונה.

מקם ונעל את הרב-מחבר במצב אחסון (D).

A—מחבר ניתוק מהיר
B—מצב אחסון
C—מנעול לחצנים
D—רב-מחבר במצב אחסון







OUO6075,0000670-33-02FEB10-1/1

נעילה בנקודה בודדת - כוונון

מידע: הטיה רוחבית של בית המזין: יש לבצע כוונונים רק בכבל בידית הרב-מחבר.

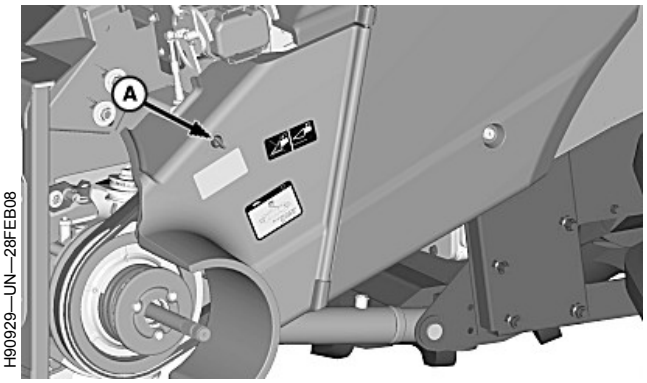
פתח את המגן השמאלי של בית המזין (A).

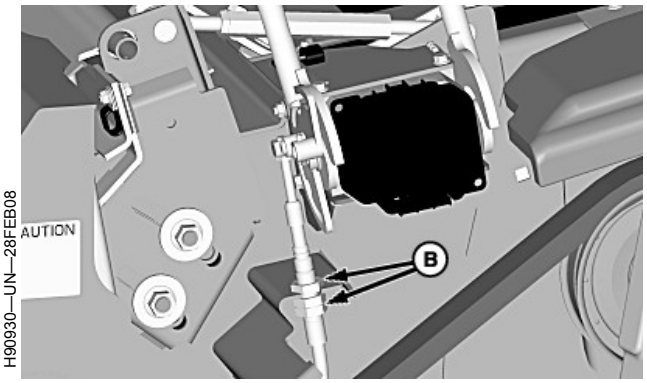
שחרר את אומי הנעילה של הכבל (B).

חשוב: ודא שהידית מצויה מול המעצור ברב-מחבר. אי וידוא שהידית מצויה מול המעצור עלול להביא למידות לא מדויקות של הפין ולגרום לנפילת שולחן הקציר בעת הקציר או הנסיעה.

הנח את ידית הרב-מחבר מול המעצור.

A—מגן **B—אומי נעילה**





SS43267,000037C-33-05FEB14-1/4

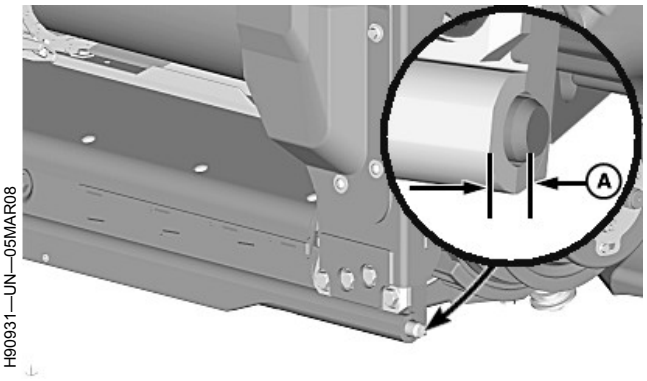
מידע: הזזת הכבל "למעלה" בתושבת תמשוך את הפינים פנימה.

הזזת הכבל "למטה" בתושבת תדחוף את הפינים החוצה.

כוונן את הכבל בתושבת לפי הצורך לצורך כוונון נכון של הפין:

- על פין הנעילה השמאלי להיות מתואם בערך +/-2 מ"מ (0.08 אינץ') (A).

A—מידה

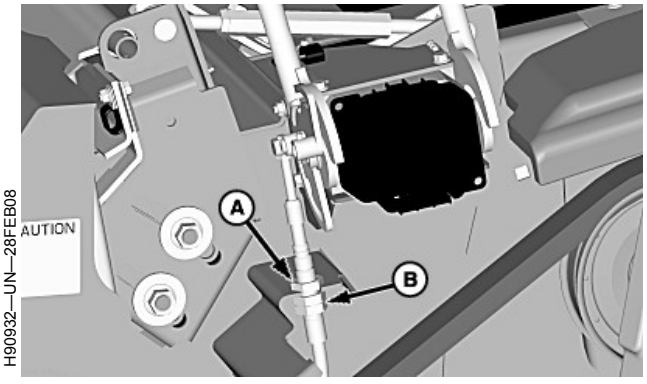


פין נעילה שמאלי

SS43267,000037C-33-05FEB14-2/4

החזק באום התחתונה (B) והדק את האום העליונה (A).

A—אום נעילה עליונה **B—אום נעילה תחתונה**



SS43267,000037C-33-05FEB14-3/4

המשך בעמוד הבא

חשוב: אי וידוא שהפינים מוגדרים למידות ספציפיות עלול לגרום לנפילת שולחן הקציר בעת הקציר או הנסיעה.

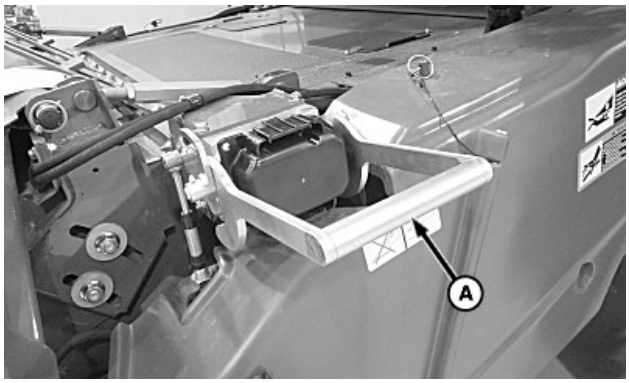
הנמך ידית הרב-מחבר (A) במלואה וודא שהפינים (B) (בשני הצדדים) מוגדרים בהתאם למפרט. כוונן מחדש אם הכוונון אינו בהתאם למפרט.

מפרט

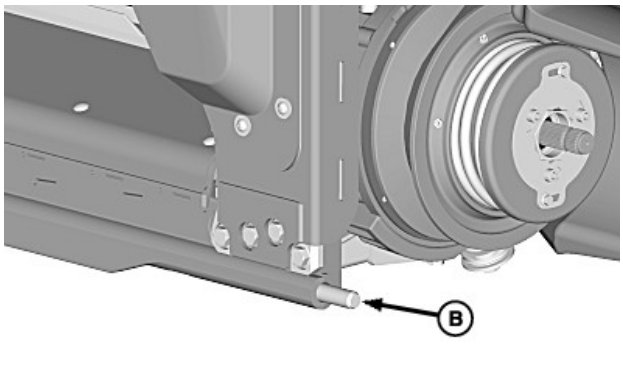
פיני בית המזין—מרחק . . . . . 45 עד 52 מ"מ (1-3/4 אינץ' עד 2 אינץ')

A—ידית רב-מחבר

B—פינים



H109781—UN—05FEB14



H90933—UN—28FEB08

SS43267,000037C-33-05FEB14-4/4

קצה כבל תחתון של בית מזין לקרקע ישרה - כוונון

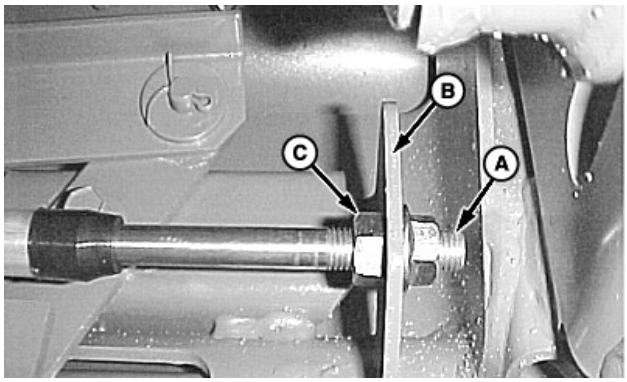
יש לבצע את הכוונונים בקצה התחתון של כבל הנעילה אם התבריגים (A) אינם ממורכזים בתושבת (B).

שחרר את אומי הנעילה (C) וכוונן את הכבל כך שהתבריגים יהיו ממורכזים בתושבת.

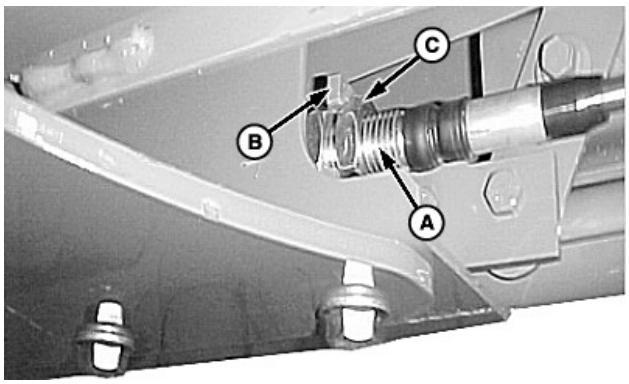
הדק את אומי הנעילה.

A—תבריגים
B—תושבת

C—אומי נעילה



H79380—UN—10DEC03



H79389—UN—10DEC03

OUO6075,0000672-33-02FEB10-1/1

בית מזין לקרקע ישרה - כוונון פחית הכוונון

מידע: לכוונון מדויק של האיזון, יש להקפיד על לחץ אוויר זהה בכל הצמיגים.

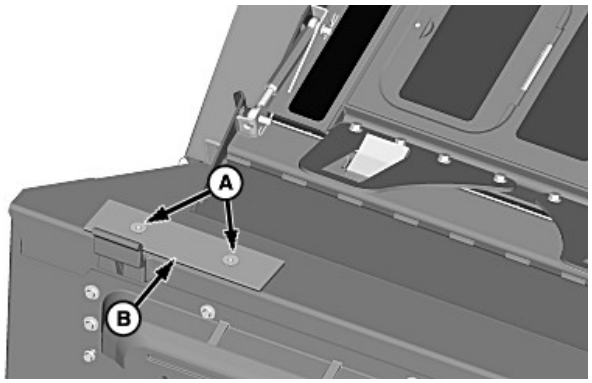
על שולחן הקציר להיות מאוזן עם חיבורו לבית המזין.

הגבה את שולחן הקציר לגובה בינוני.

עמוד בערך 5 מטר (15 רגל) בחזית שולחן הקציר.

השווה את תחתית שולחן הקציר לסרן הקדמי של המכונה.

אם שולחן הקציר אינו מאוזן, הסר את הברגים (A) והעבר את פחיות הכוונון (B) מצד לצד בחלקו העליון של בית המזין על מנת לאזן את שולחן הקציר.



H85585—UN—22MAR06

A—ברגים

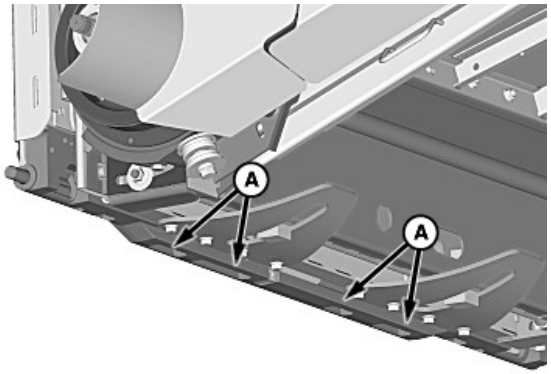
B—פחית כוונון

OUO6075,0000673-33-02FEB10-1/1

פיני נעילה של בית המזין (ניקוי)

אם פיני הנעילה נעים רבות בהטיה הרוחבית של בית המזין, נקה את שאריות היבול במיקומים אלה (A).

A—מיקומי ניקוי



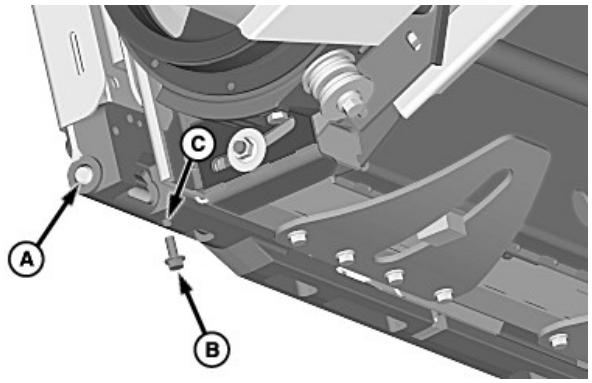
H84880—UN—04NOV05

OUO6075,0000674-33-02FEB10-1/1

שחרור ידני של נעילת בית המזין

להסרת שולחן הקציר אם בורג גזירה נשבר, דחוף את פיני הנעילה (A) דרך לוחיות הנעילה והתקן בורג M12 (B) בחור (C). חזור על הפעולה בצד השני.

A—פיני נעילה
B—בורג
C—חור



H84881—UN—04NOV05

OUO6075,0000675-33-02FEB10-1/1

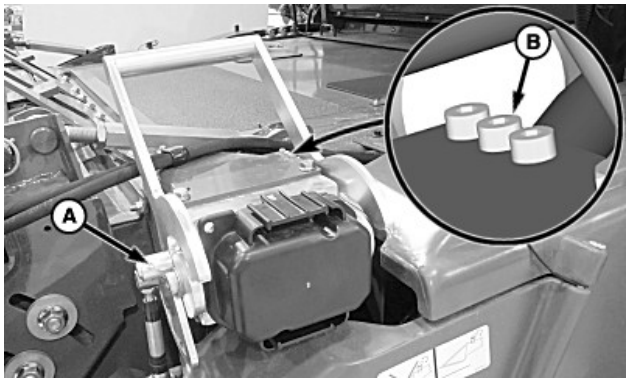
מיקום בורג הגזירה

מידע: למכונה מצורפים שלושה בורגי גזירה נוספים.

אם בורג גזירה (A) נשבר, הסר אותו והחלף בבורג גזירה חלופי (B).

A—בורג גזירה

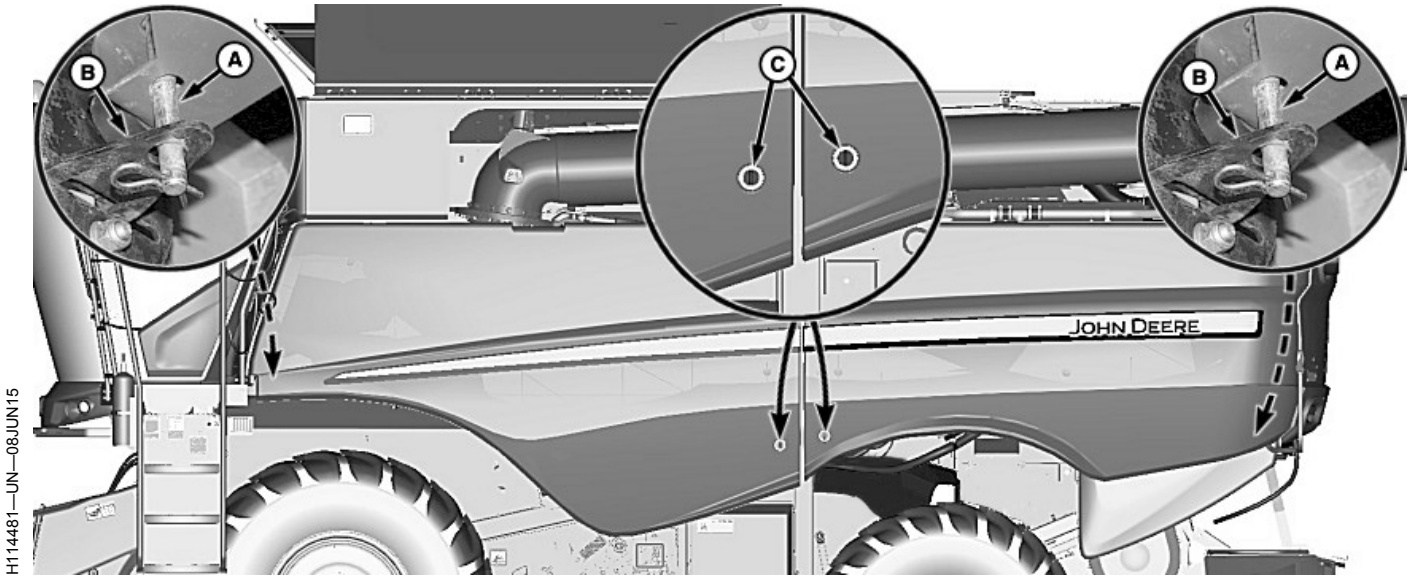
B—בורגי גזירה נוספים



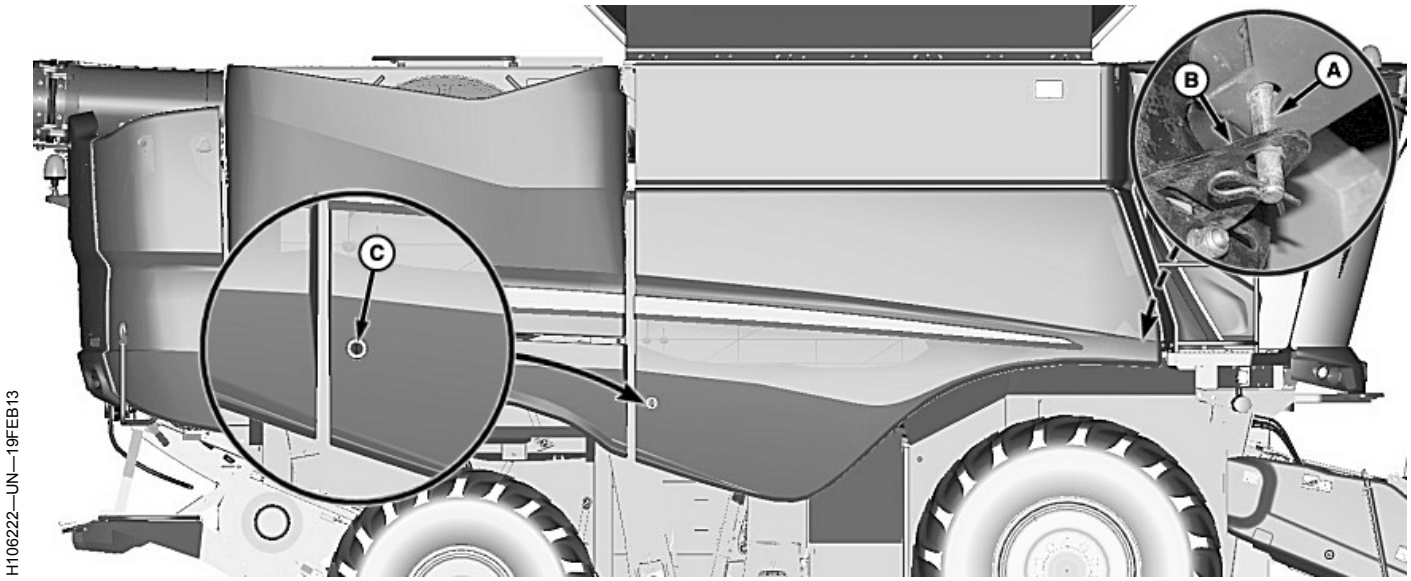
H109782—UN—05FEB14

SS43267,000037A-33-05FEB14-1/1

דלתות הכנפיים



H114481—UN—08JUN15



H106222—UN—19FEB13

A—פין **B—לוחיות נעילה** **C—בריח**

זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

מידע: הנעילה והפעלת התפס זהות בשני צדי המכונה.

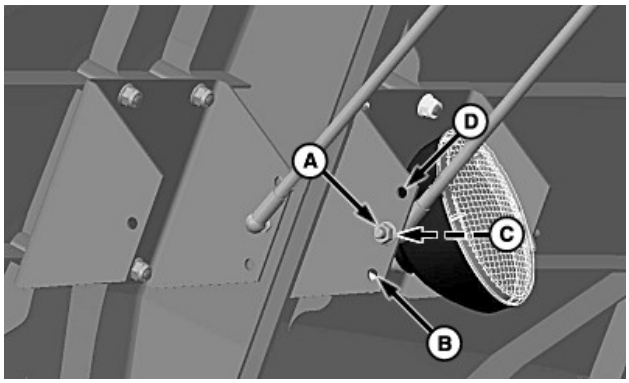
1. הסר את הפין האבטחה והפין (A) מלוחית הנעילה (B). התקן מחדש את פין האבטחה לפין.
2. סובב את הבריח (C) ומשוך את דלתות הכנפיים החוצה כדי להרימן.

OUO6075,0004942-33-26APR18-1/1

כוונון צילינדר דלת הכנף

מידע: החור התחתון משמש להנמכת הגובה הכולל של דלת הכנף במצב הפתוח. החור העליון משמש להגבהת הגובה הכולל של דלת הכנף במצב הפתוח.

הסר את האום (A) מהצילינדר והזז לחור הרצוי (B עד D).

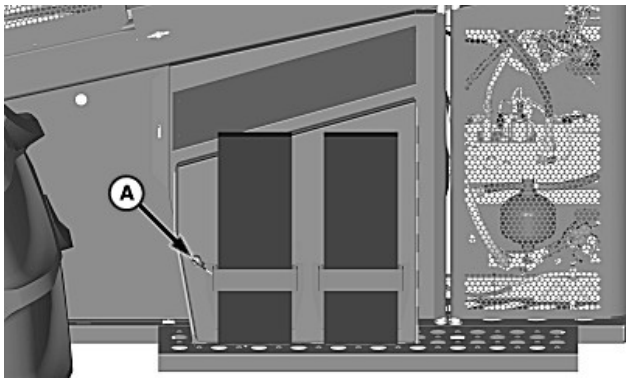


A—אום
B—חור תחתון
C—חור אמצעי
D—חור עליון

OUO6075,0004943-33-07JUN18-1/1

ארגז כלים (אם קיים)

סובב את התפס (A) כדי לפתוח את דלת ארגז הכלים.



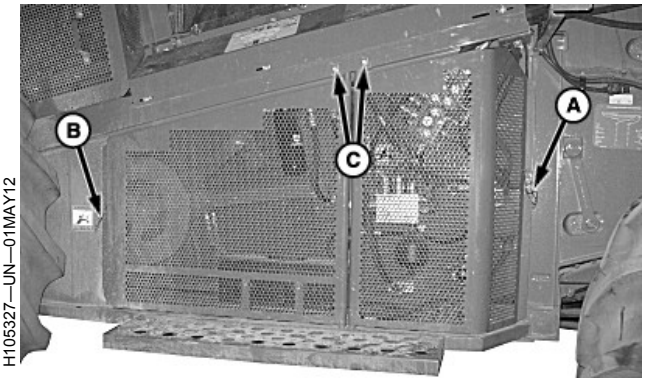
A—תפס

OUO6075,00041E3-33-11APR16-1/1

מגנים בצד שמאל

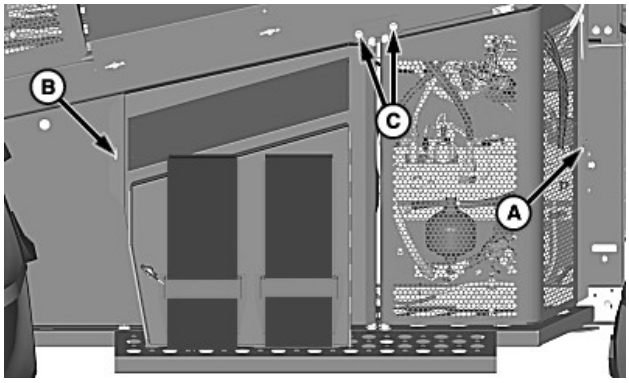
OUO6075,00044A1-33-20DEC16-1/6

מגני צד (סוג A)



מגנים (ללא ארגז כלים)

A—פין נעילה מהירה



מגנים (עם ארגז כלים)

B—פין נעילה מהירה
C—ברגים

זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

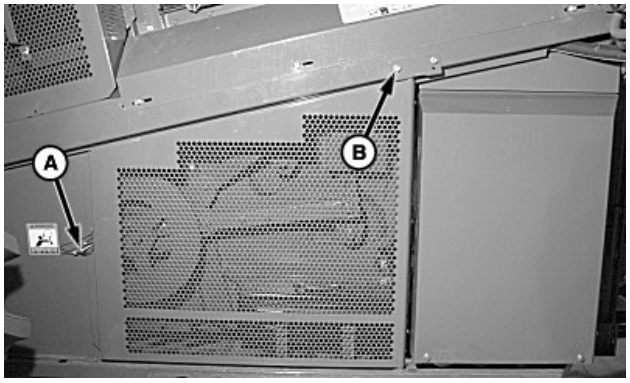
הסר את פין הנעילה המהירה (A ו-B) כדי לפתוח את המגנים.

הסר את הברגים (C) והרם את המגנים כדי להסירם.

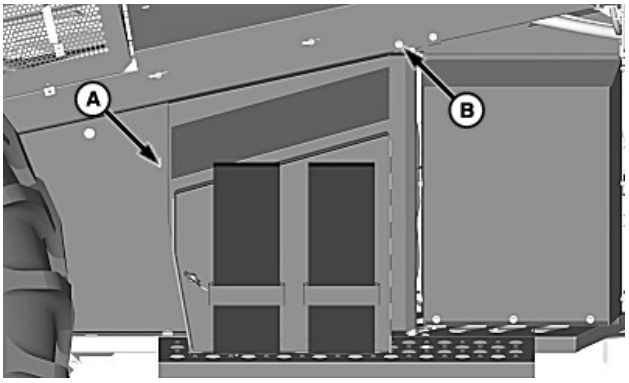
המשך בעמוד הבא

OUO6075,00044A1-33-20DEC16-2/6

מגני צד (סוג B)



מגנים (ללא ארגז כלים)



מגנים (עם ארגז כלים)

A—פין נעילה מהירה

B—ברגים

זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

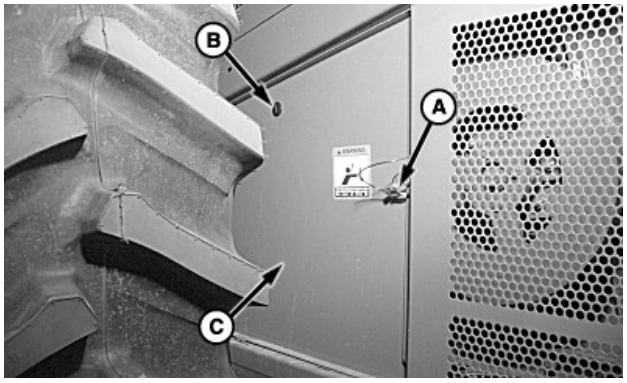
הסר את פין הנעילה המהירה (A) כדי לפתוח את המגן.

הסר את הברגים (B) והרם את המגן כדי להסירו.

OUO6075,00044A1-33-20DEC16-3/6

מגן מאוורר

הסר את פין הנעילה המהירה (A) וסובב את התפס (B) כדי להסיר את המגן (C).



A—פין נעילה מהירה

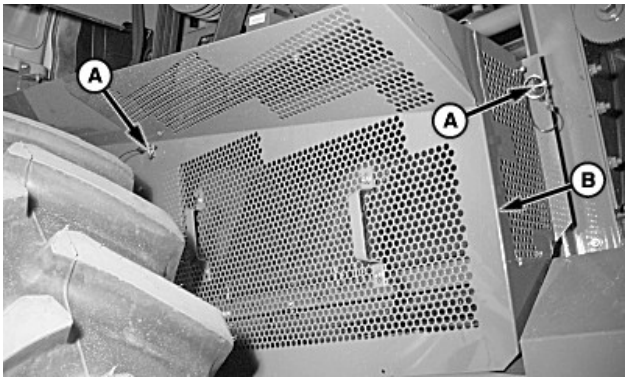
B—תפס

C—מגן

OUO6075,00044A1-33-20DEC16-4/6

מגן עליון של המפריד

הסר את פיני הנעילה המהירה (A) והסר את המגן (B).



A—פיני נעילה מהירה

B—מגן

המשך בעמוד הבא

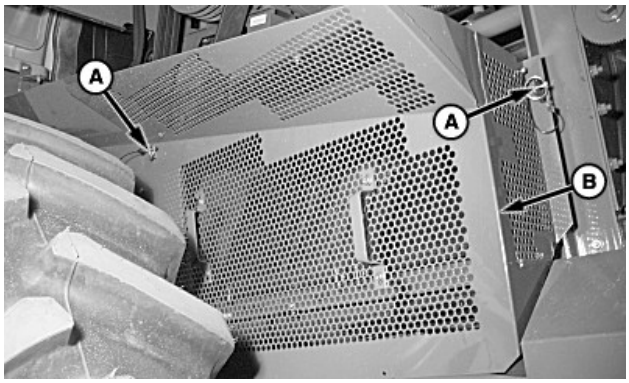
OUO6075,00044A1-33-20DEC16-5/6

מגן קדמי של המפריד

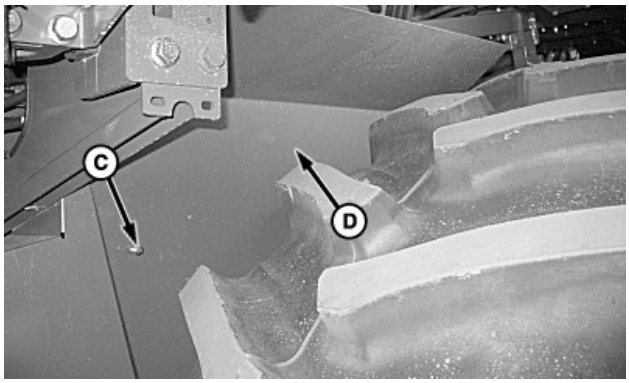
הסר את פיני הנעילה המהירה (A) והסר את המגן (B).

הסר את הבורג (C) ודחוף לאחור את המגן הקדמי של המפריד (D) כדי להסירו.

A—פיני נעילה מהירה
B—מגן
C—בורג
D—מגן



H96804—UN—09JUN10



H96805—UN—09JUN10

OUO6075,00044A1-33-20DEC16-6/6

מגנים בצד ימין

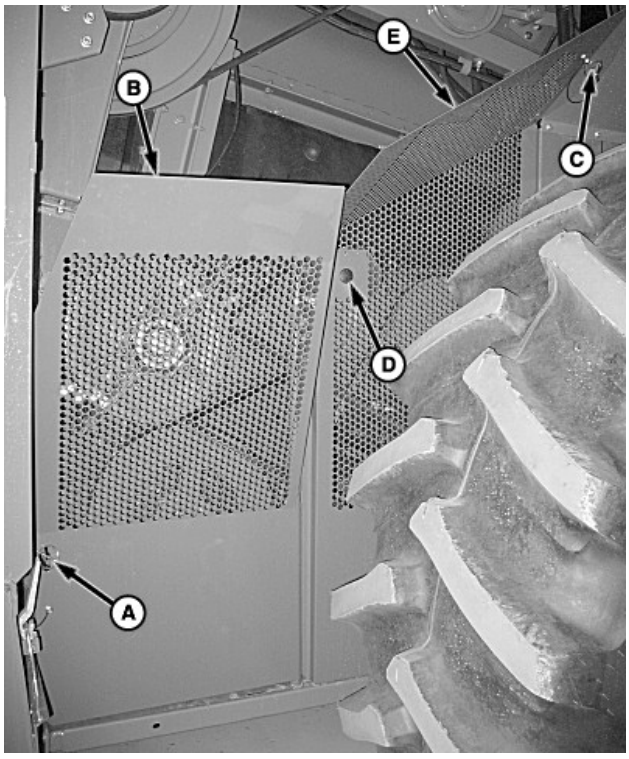
זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

מגן אחורי ומגן אמצעי של המאוורר - הסר את פין הנעילה המהירה (A) ופתח את המגן (B) לטיפול ברצועות.

הסר את פין הנעילה המהירה (C) וסובב את התפס (D) כדי לשחררו.

הרם והסר את המגן האחורי (B) ואת מגן המאוורר האמצעי (E).

A—פין נעילה מהירה
B—מגן
C—פין נעילה מהירה
D—תפס
E—מגן



H96806—UN—09JUN10

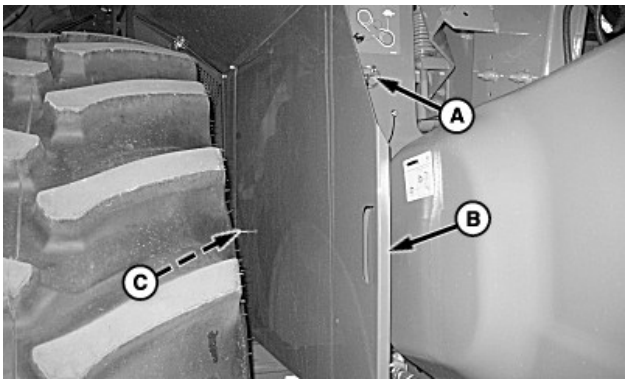
OUO6075,00007C7-33-28SEP10-1/2

המשך בעמוד הבא

המגן הקדמי של המפריד - הסר את פין הנעילה המהירה (A) ומשוך את המגן (B) קדימה.

הסר את הבורג (C) ואת המגן.

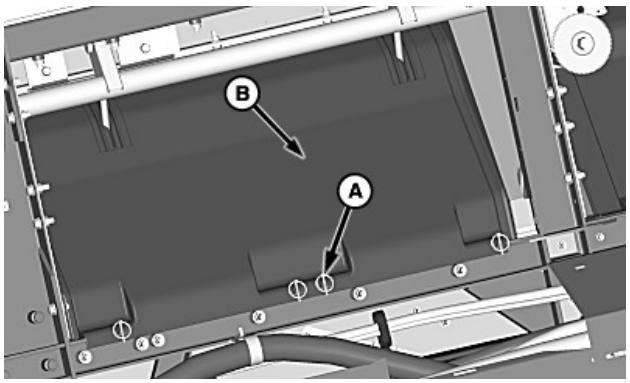
A—פין נעילה מהירה
B—מגן
C—בורג



H96807—UN—09JUN10

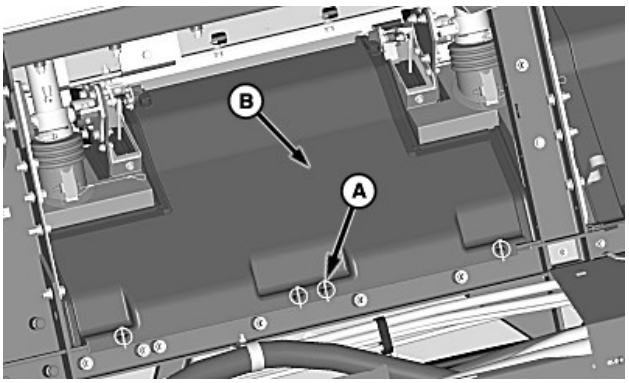
OUO6075,00007C7-33-28SEP10-2/2

מכסי המפריד



H122574—UN—09OCT17

מכסה הדיש (כוונון שכב סטנדרטי)



H122575—UN—09OCT17

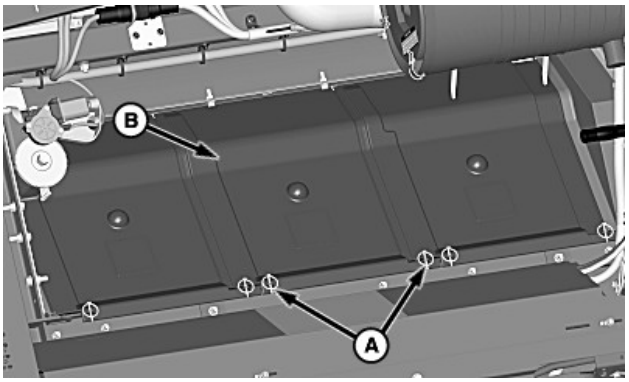
מכסה הדיש (בידוד שכב פעיל)

זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

חשוב: למניעת פחת גרעינים, ודא שמכסי המפריד צמודים למפריד ומתחת לשוליו. המכסים מותקנים החל משמאל כאשר הם פונים אל המכונה וממשיכים ימינה.

אל תניח את המכסים בשמש החמה אחרת הם יתעוותו.

מידע: מכסה אחד בצד שמאל ושניים בצד ימין של המכונה משמשים לאטימת החלק שבו מתבצע הדיש. שלושה מכסים בשני צידי המכונה משמשים לאטימת החלק שבו מתבצעת ההפרדה.



H122576—UN—09OCT17

מכסי המפריד

A—פיני נעילה מהירה
B—מכסים

פיני הנעילה המהירה (A) משמשים להידוק המכסים (B).

הסר את פיני הנעילה המהירה ואת המכסים.

OUO6075,00047C3-33-09OCT17-1/1

לוחיות שחיקה סטנדרטיות של מאיץ ההזנה - החלפה

זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

מידע: אם לוחיות השחיקה נשחקות, ניתן להפכן ולהמשיך להשתמש בהן.

ניתן להחליף את כנפי מאיץ ההזנה ולוחיות השחיקה ללא הסרת מאיץ ההזנה. החלף את הכנפיים ואת לוחיות השחיקה של מאיץ ההזנה בזוגות וזו מול זו כדי לשמור על איזון מתאים.

מידע: אם המאיץ מוסר מהמכונה, או שבוצע בו טיפול, הדק את הברגים לפני הידוק הכנפיים.

הסר את הברגים העגולים (A) והחלף את לוחיות השחיקה (B) של מאיץ ההזנה לפי הצורך. הדק את הברגים העגולים לפי המפרט.

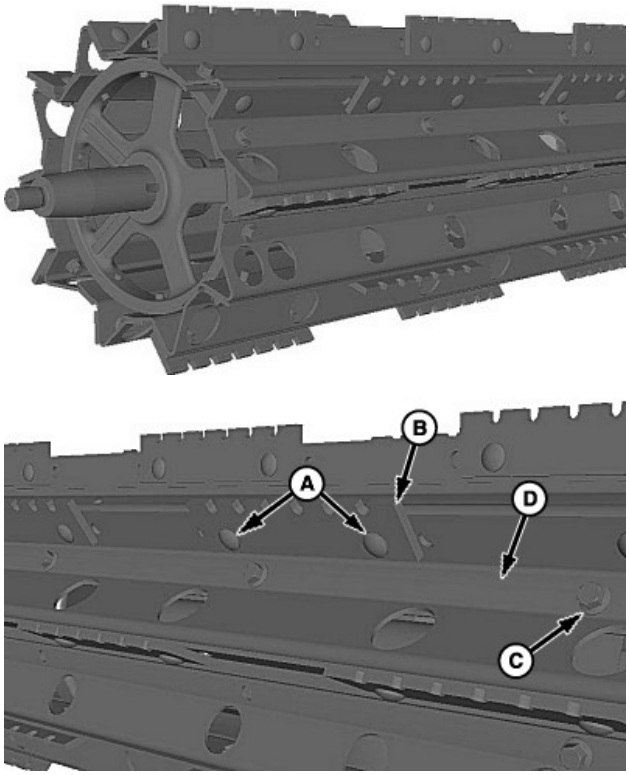
מפרט

ברגים עגולים של לוחיות השחיקה של מאיץ ההזנה—מומנט . . . . . 70 ניוטון־מטר (52 ליב. רגל)

הסר את הברגים (C) והחלף את כנפי מאיץ ההזנה (D) לפי הצורך. הדק את הברגים לפי המפרט.

מפרט

בורגי הכנפיים של מאיץ ההזנה—מומנט . . . . . 70 ניוטון־מטר (52 ליב. רגל)



כנפיים ולוחיות שחיקה של מאיץ ההזנה (סטנדרטיות)

A—ברגים עגולים
B—לוחית שחיקה של מאיץ ההזנה
C—ברגים
D—כנפי מאיץ ההזנה

OUO6075,0001726-33-14JAN14-1/1

לוחיות שחיקה של מאיץ ההזנה ליבול קשה - החלפה

זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

ניתן להחליף את כנפי מאיץ ההזנה ולוחיות השחיקה ללא הסרת מאיץ ההזנה. החלף את הכנפיים ואת לוחיות השחיקה של מאיץ ההזנה בזוגות וזו מול זו כדי לשמור על איזון מתאים.

מידע: אם מאיץ הוסר מהמכונה, או שבוצע בו טיפול, הדק את הברגים לפני הידוק הכנפיים.

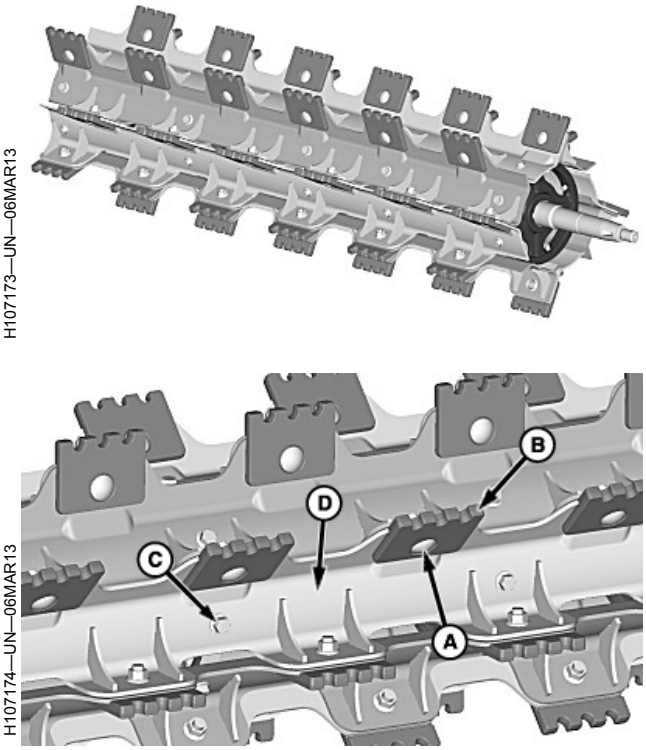
החלף תמיד את הברגים והאומים בעת החלפת לוחיות השחיקה של מאיץ ההזנה.

הסר את הברגים העגולים (A) והחלף את לוחיות השחיקה (B) של מאיץ ההזנה לפי הצורך. הדק את הברגים העגולים לפי המפרט.

מפרט	
ברגים עגולים של לוחיות השחיקה של מאיץ ההזנה—מומנט	107 ניוטון מטר (79 ליב.-רגל)

הסר את הברגים (C) והחלף את כנפי מאיץ ההזנה (D) לפי הצורך. הדק את הברגים לפי המפרט.

מפרט	
בורגי הכנפיים של מאיץ ההזנה—מומנט	70 ניוטון מטר (52 ליב.-רגל)



כנפיים ולוחיות שחיקה של מאיץ ההזנה (יבול קשה)

A—ברגים עגולים
B—לוחית שחיקה של מאיץ ההזנה
C—ברגים
D—כנפי מאיץ ההזנה

OUO6075,0004A13-33-09AUG18-1/1

לוחיות שחיקה משוננות של מאיץ ההזנה - החלפה

זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

ניתן להחליף את כנפי מאיץ ההזנה ולוחיות השחיקה ללא הסרת מאיץ ההזנה.

הסר את הברגים העגולים (A) והחלף את לוחיות השחיקה (B) של מאיץ ההזנה לפי הצורך. הדק את הברגים העגולים לפי המפרט.

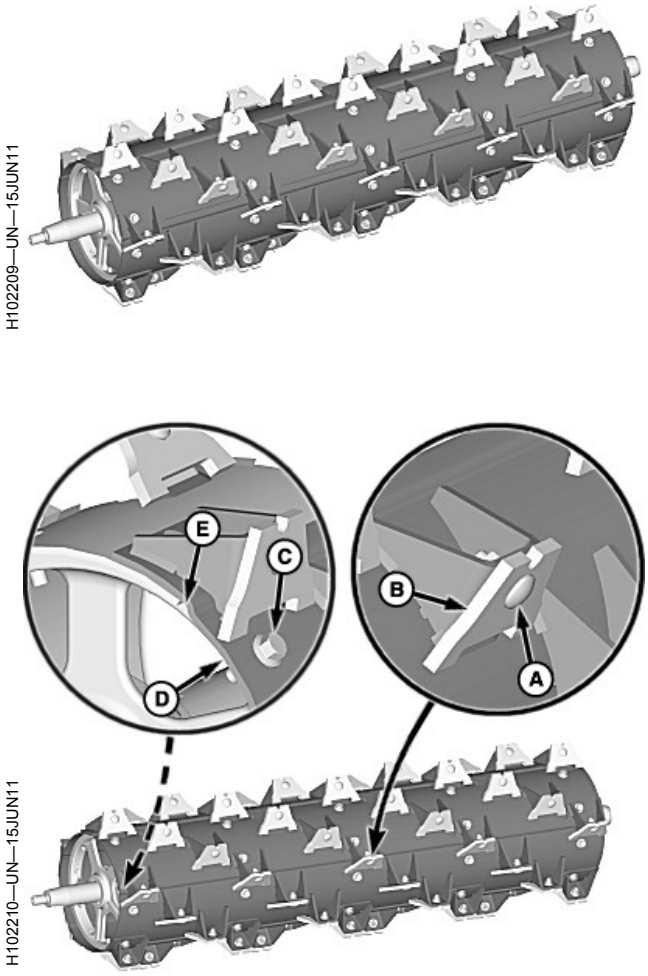
מפרט	
ברגים עגולים של לוחיות השחיקה של מאיץ ההזנה—מומנט	73 נ"מ (54 ליב.-רגל)

הסר את הברגים (C) והחלף את מכלול הכנף (D) לפי הצורך.

חשוב: על מאיץ ההזנה להיות מאוזן סטטית. הוסף דסקיות לפי הצורך עד שמאיץ ההזנה יהיה מאוזן.

התקן את מכלול הכנף כך שהוא יחפוף במיקום (E), כמוצג. הדק את הברגים לפי המפרט.

מפרט	
בורגי מכלול הכנף של מאיץ ההזנה—מומנט	73 נ"מ (54 ליב.-רגל)



A—ברגים עגולים
B—לוחית שחיקה של מאיץ ההזנה
C—ברגים
D—מכלול הכנף
E—מיקום חופף

כנפיים ולוחיות שחיקה של מאיץ ההזנה

OUO6075,0001729-33-14JAN14-1/1

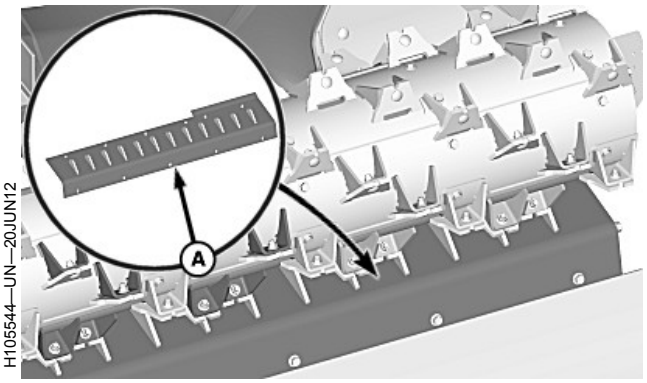
רצפת מסרק משוננת של מאיץ ההזנה (מכונות אורז)

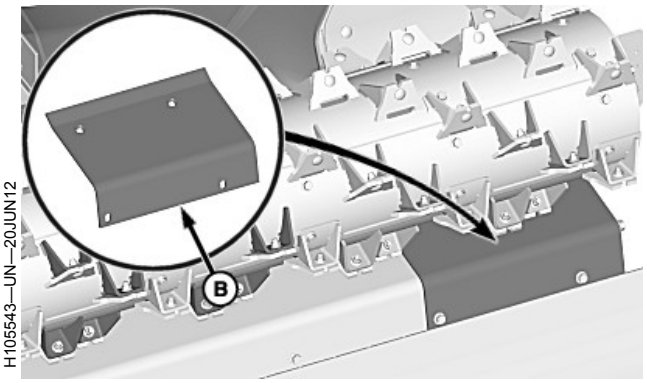
מידע: המכונה יוצאת מהמפעל עם רצפת מסרק מותקנת. ניתן להשתמש ברצפת המסרק רק עם מאיץ הזנה משונן.

כשרצפת המסרק (A) מוסרת עבור קציר, יש להתקין את לוחית החיבור החלקה (B) המצורפת למכונה (צד שמאל של המכונה).

מידע לגבי קציר שלא של אורז:

- תירס - הסר את רצפת המסרק והתקן לוחית חיבור חלקה.
- פולי סויה - אם אתה חושש משבירה, הסר את רצפת המסרק והתקן לוחית חיבור חלקה.
- גרעינים קטנים - הסר את רצפת המסרק והתקן לוחית חיבור חלקה.





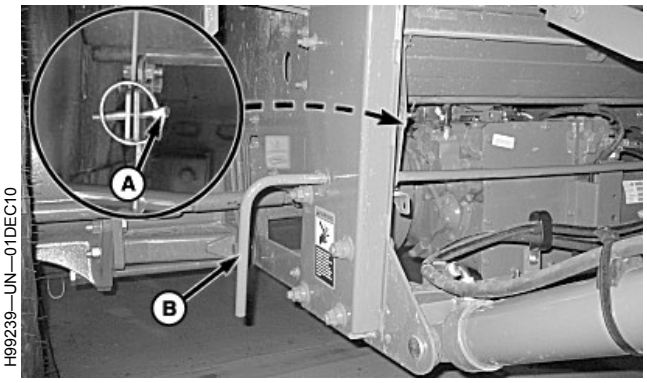
A—רצפת מסרק
B—לוחית חיבור חלקה

OUO6075,0004557-33-02DEC16-1/1

רצפת מסרק משוננת של מאיץ ההזנה (מכונות אורז) - הסרה

זהירות: הגבה את בית המזין, הנמך את מעצור הבטיחות, כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

הסר את פין הנעילה המהירה (A) והזז את הידית (B) למעלה כדי לפתוח את מלכודת האבנים.



A—פין נעילה מהירה
B—ידית

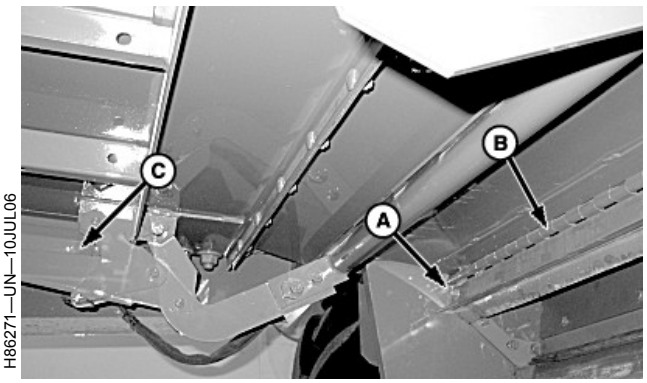
OUO6075,00046A7-33-21MAR17-1/9

לוח הזנה (סוג A)

הסר את הברגים והאומים (A) בשני צדי המכונה ושמור אותם.

הסר את פין הנעילה המהירה והזז את הידית (C) כלפי מטה ואחורה בעת הסרה בו-זמנית של מכלול לוח ההזנה (B).

הרם את הידית (C) ואבטח באמצעות פין הנעילה המהירה שהוסר קודם.



A—ברגים ואומים
B—מכלול לוח הזנה
C—ידית

OUO6075,00046A7-33-21MAR17-2/9

המשך בעמוד הבא

לוח הזנה (סוג B)

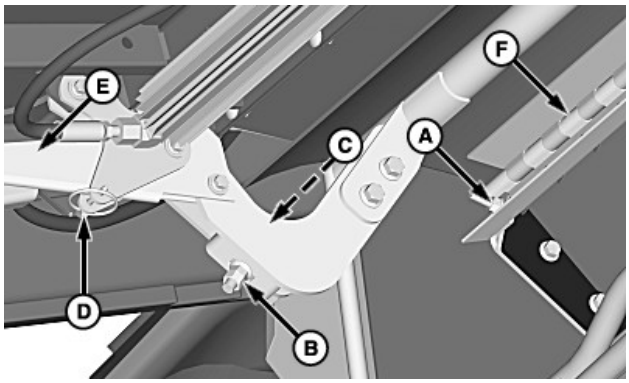
הסר את הברגים והאומים (A) בשני צדי המכונה ושמור אותם.

הסר את האומים (B) והברגים העגולים (C) בשני צדי המכונה.

הסר את פין הנעילה המהירה (D) והזז את הידית (D) כלפי מטה ואחורה והסר בו-זמנית את מכלול לוח ההזנה (F).

הרם את הידית (C) ואבטח באמצעות הברגים העגולים (C) והאומים (B) שהוסרו קודם בשני צדי המכונה.

התקן את פין הנעילה המהירה שהוסר קודם (D).



H120117—UN—29NOV16

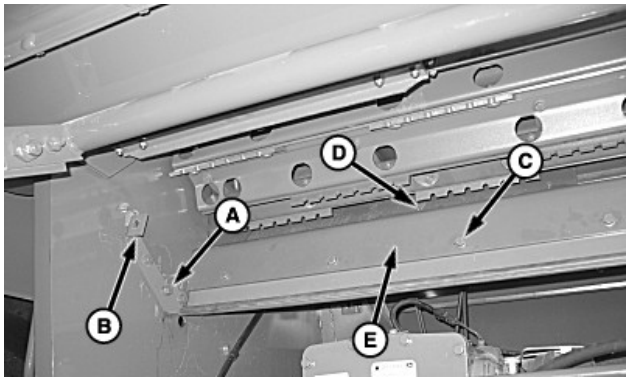
A—ברגים ואומים
B—אומים
C—בורג עגול
D—פין נעילה מהירה
E—ידית
F—מכלול לוח הזנה

OUO6075,00046A7-33-21MAR17-3/9

הסר את הקשיחים (A) ואת התושבת (B) בשני צדי המכונה ושמור אותם.

הסר את הברגים והאומים (C) ושמור אותם.

הסר את בורגי הסגר (D) ושמור אותם והסר את רצפת המסרק (E).



H121116—UN—21MAR17

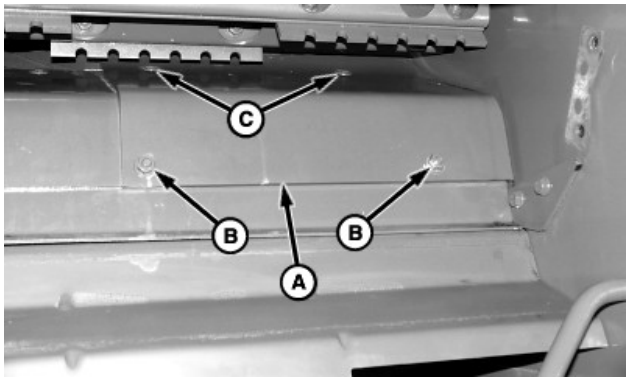
A—קשיחים (קיימים 2)
B—תושבות (קיימות 2)
C—ברגים ואומים (קיימים 5)
D—בורגי סגר
E—רצפת מסרק

OUO6075,00046A7-33-21MAR17-4/9

התקן את לוחית החיבור החלקה (A) המצורפת למכונה בצד שמאל.

התקן את הברגים והאומים (B) שהסרת קודם לכן.

התקן את בורגי הסגר שהסרת קודם לכן.



H105545—UN—21JUN12

A—לוחית חיבור חלקה
B—ברגים ואומים (קיימים 2)
C—בורגי סגר (קיימים 2)

OUO6075,00046A7-33-21MAR17-5/9

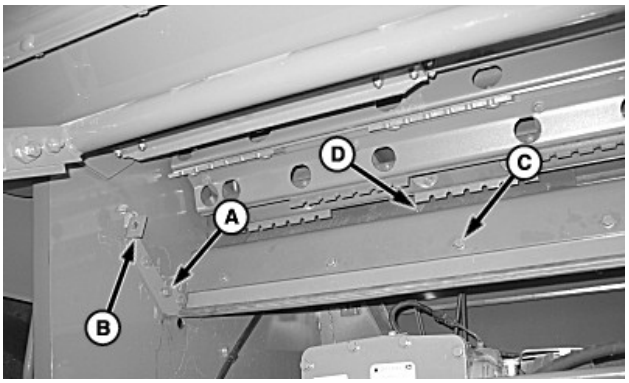
המשך בעמוד הבא

מידע: יש להתקין בורגי סגר בחורים שאליהם חוברה קודם לכן רצפת המסרק כדי למנוע פחת גרעינים.

התקן את בורגי הסגר (D) שהסרת קודם לכן.

התקן את הברגים והאומים (C) שהסרת קודם לכן.

התקן את התושבת (B) שהסרת קודם לכן בשני צדי המכונה והדק באמצעות הברגים והאומים (A) שהסרת קודם לכן.



H121117—UN—21MAR17

A—קשיחים (קיימים 2)
B—תושבות (קיימות 2)
C—ברגים ואומים (קיימים 3)
D—בורגי סגר (קיימים 3)

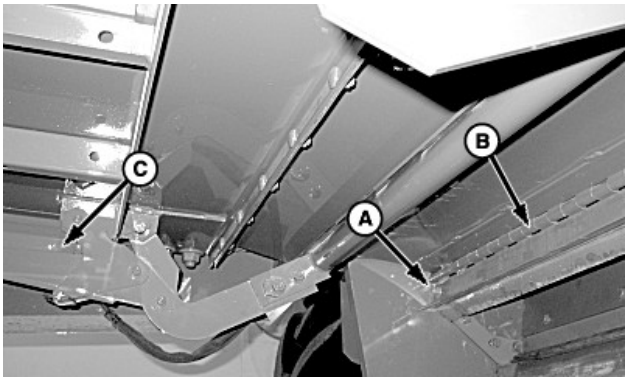
OUO6075,00046A7-33-21MAR17-6/9

לוח הזנה (סוג A)

הסר את פין הנעילה המהירה והזז את הידית (C) כלפי מטה ולאחור.

התקן את מכלול לוח ההזנה (B) שהסרת קודם לכן ואבטח באמצעות הברגים והאומים (A) שהוסרו קודם בשני צדי המכונה.

דחוף את הידית קדימה לסגירת דלת לוח ההזנה ואבטח באמצעות פין הנעילה המהירה שהוסרה קודם.



H86271—UN—10JUL06

A—ברגים ואומים
B—מכלול לוח הזנה
C—ידית

OUO6075,00046A7-33-21MAR17-7/9

לוח הזנה (סוג B)

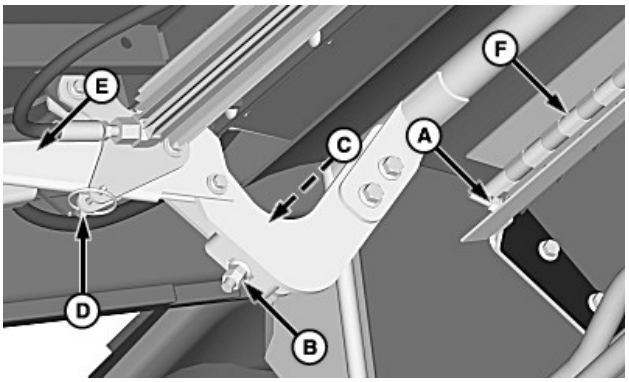
הסר את האומים (B) והברגים העגולים (C) בשני צדי המכונה.

הסר את פין הנעילה המהירה (D) והזז את הידית (E) כלפי מטה ולאחור.

התקן את מכלול לוח ההזנה (F) שהסרת קודם לכן ואבטח באמצעות הברגים והאומים (A) שהוסרו קודם בשני צדי המכונה.

הרם את הידית (C) ואבטח באמצעות הברגים העגולים (C) והאומים (B) שהוסרו קודם בשני צדי המכונה.

התקן את פין הנעילה המהירה שהוסר קודם (D).



H120117—UN—29NOV16

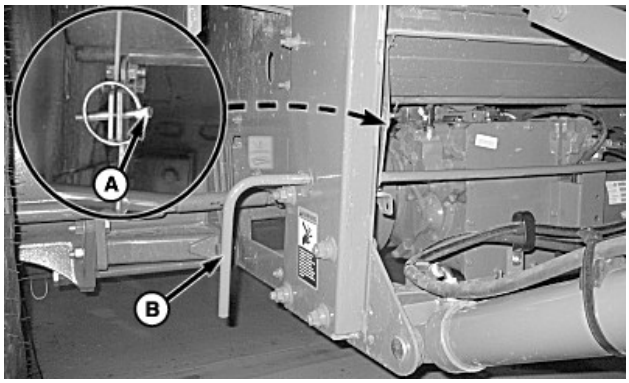
A—ברגים ואומים
B—אומים
C—בורג עגול
D—פין נעילה מהירה
E—ידית
F—מכלול לוח הזנה

OUO6075,00046A7-33-21MAR17-8/9

המשך בעמוד הבא

הזז כלפי מטה את הידית (B) לסגירת מלכודת האבנים והדק באמצעות פין נעילה מהירה (A).

A—פין נעילה מהירה
B—ידית



H99239—UN—01DEC10

OUO6075,00046A7-33-21MAR17-9/9

רצועת מאיץ ההזנה - החלפה

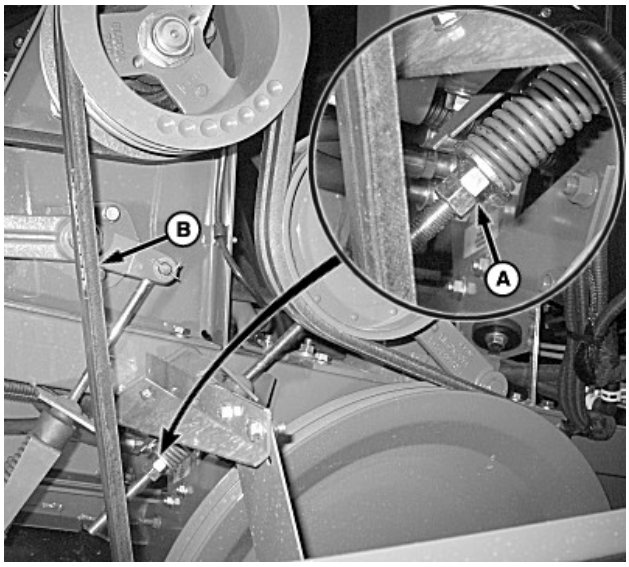
זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

שחרר את האומים (A) לשחרור המתח מהרצועה של גל הביניים הקדמי (B).

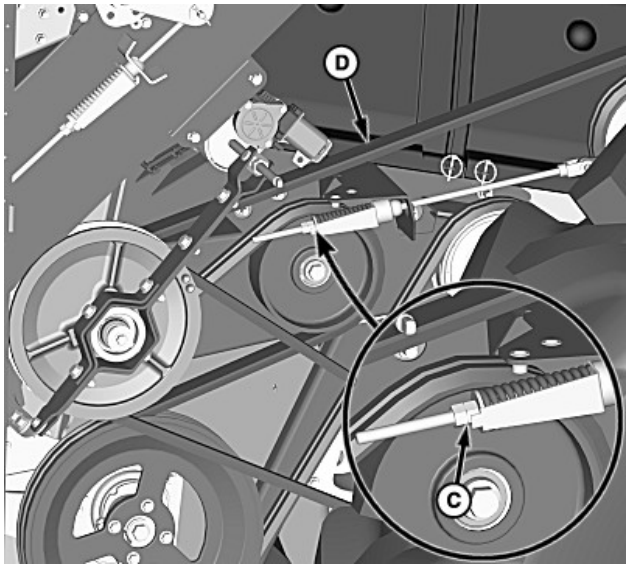
שחרר את האומים (C) לשחרור המתח מרצועת מערכת הניקוי, המאוורר וגליל המסוע (D).

הסר את שתי הרצועות כדי לאפשר הסרה של רצועת מאיץ ההזנה.

A—אומים
B—רצועת גל ביניים קדמי
C—אומים
D—רצועה



H96924—UN—16JUN10



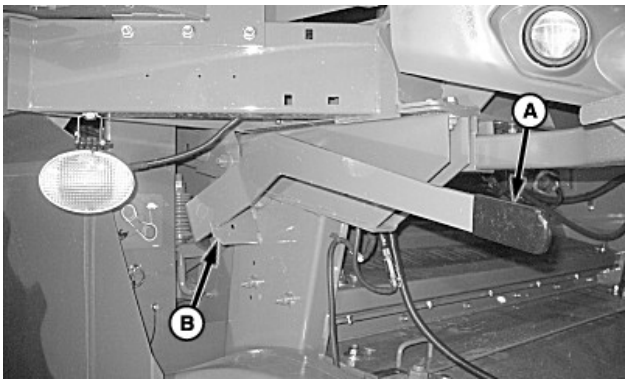
H116822—UN—07JAN16

OUO6075,0004727-33-25APR17-1/3

המשך בעמוד הבא

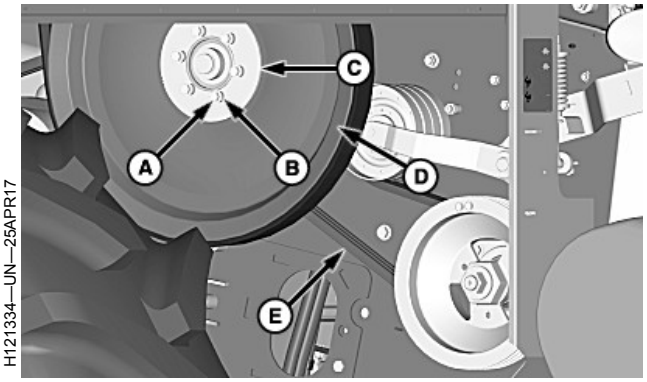
דחוף את הידית (A) כלפי מעלה והחוצה מהחריץ בתושבת (B) לשחרור המתח מהרצועה של המאיץ.

A—ידית **B—תושבת**



H96926—UN—16JUN10

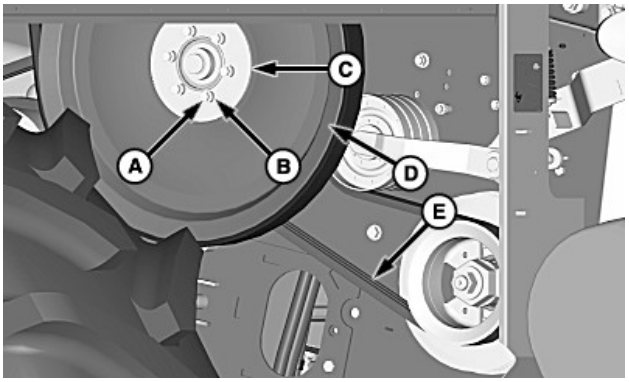
OUO6075,0004727-33-25APR17-2/3



H121334—UN—25APR17

רצועת מאיץ ההזנה (קיבולת גבוהה מהירות סטנדרטית)

A—בורג (קיימים 6)
B—מרווחים (קיימים 6)
C—פחית (קיימות 2)
D—גלגלת



H121335—UN—25APR17

רצועת מאיץ ההזנה (קיבולת גבוהה מהירות גבוהה)

E—רצועת מאיץ ההזנה

הסר את הברגים (A), המרווחים (B), הפחיות (C) והגלגלת (D).

הסר את רצועת מאיץ ההזנה (E) והתקן רצועה חלופית.

התקן את הגלגלת, הפחיות, המרווחים ואבטח באמצעות הברגים.

הדק את הברגים לפי המפרט.

מפרט	
ברגים—מומנט	70 ניוטון מטר (52 ליב.-רגל)

דחוף כלפי מעלה את הידית אל החריץ של התושבת.

כוונן את המתח של רצועת מאיץ ההזנה כך שהדסקית תמוקם בין קצה המד ותחתית המדרגה.

התקן את רצועת מערכת הניקוי, המאוורר, רצועת גליל המסוע וגל הביניים הקדמי.

כוונן את מתח הרצועות כך שהדסקית תמוקם בין קצה המד ותחתית המדרגה.

OUO6075,0004727-33-25APR17-3/3

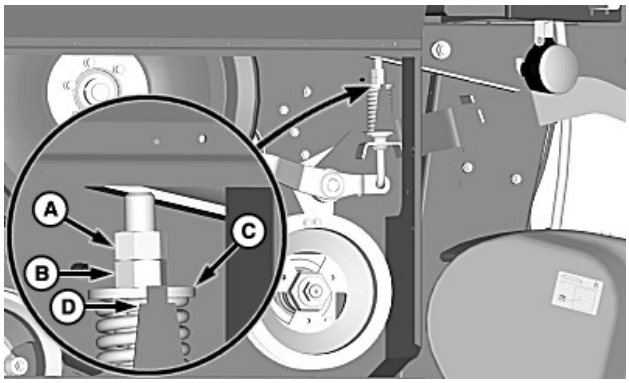
רצועת מאיץ ההזנה - כוונון

זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

גלגלת המתח של רצועת מאיץ ההזנה נמצאת בצד ימין של המכונה מאחורי ציר בית המזין.

שחרר את האום (A) והדק את האום (B) עד שהדסקית (C) תהיה בין קצה המד (D) ותחתית המדרגה. הדק את אום הנעילה.

A—אום
B—אום
C—דסקית
D—מד



H121336—UN—25APR17

OUO6075,0004728-33-25APR17-1/1

מאיץ הזנה בעל קיבולת גבוהה למהירות סטנדרטית - שינוי מהירות

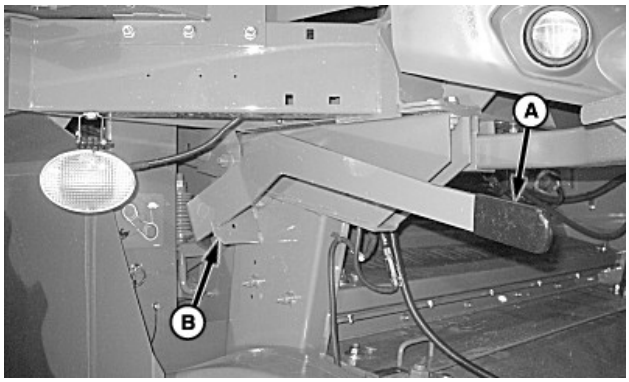
מידע: להגדרות המומלצות עבור מהירות מאיץ ההזנה, עיין בפרק "הגדרות היבול".

בעת שינוי מהירות המפריד, הקפד לכבותו ולהדליקו מחדש כדי שהמערכת תזהה את טווח המהירות החדש.

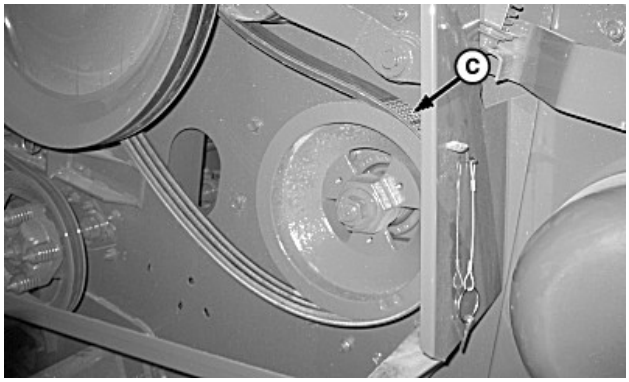
שינוי מהירות מאיץ ההזנה למצב מהירות גבוהה:

- דחוף את הידית (A) כלפי מעלה והחוצה מהחריץ בתושבת (B) לשחרור מתח הרצועה.
- העבר את הרצועה (C) לחריצים הפנימיים של הגלגלת בשתי הגלגלות למהירות גבוהה.
- דחוף את הידית כלפי מעלה ולתוך החריץ בתושבת לאיפוס מתח הרצועה.

A—ידית
B—תושבת
C—רצועה



H96926—UN—16JUN10



H86423—UN—28JUL06

OUO6075,00007F2-33-27OCT10-1/1

מאיץ הזנה בעל קיבולת גבוהה למהירות גבוהה - שינוי למהירות נמוכה

מידע: להגדרות המומלצות עבור מהירות מאיץ ההזנה, עיין בפרק "הגדרות היבול".

בעת שינוי מהירות המפריד, הקפד לכבותו ולהדליקו מחדש כדי שהמערכת תזהה את טווח המהירות החדש.

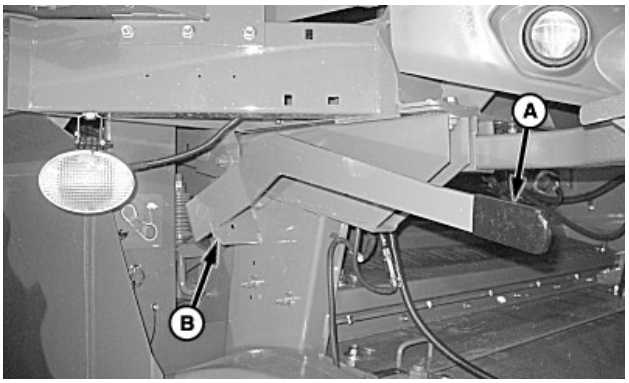
שינוי מהירות מאיץ ההזנה למצב מהירות נמוכה:

- דחוף את הידית (A) כלפי מעלה והחוצה מהחריץ בתושבת (B) לשחרור מתח הרצועה.
- הסר את הרצועה (C) מהגלגלת התחתונה והנח לרצועה להיתלות באופן חופשי מהגלגלת העליונה.

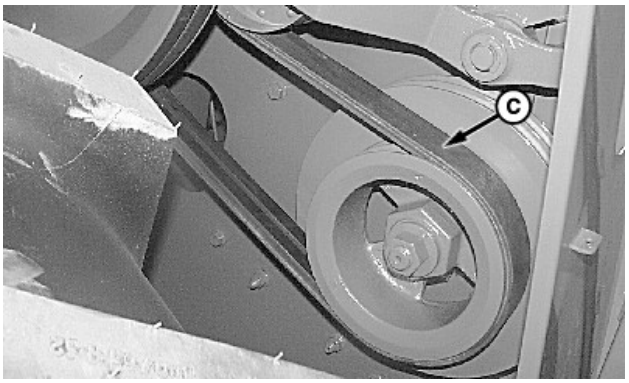
מידע: יש לפתל את הרצועה כדי שתתאים בין הגלגלת העליונה והדופן הצדדית.

- הסר את הרצועה (D) מהגלגלת העליונה (E) והעבר אותה אל הגלגלת הפנימית למהירות נמוכה.
- התקן את הרצועה (C) על חריץ הגלגלת הפנימית של הגלגלת התחתונה.
- דחוף את הידית כלפי מעלה ולתוך החריץ בתושבת לאיפוס מתח הרצועה.

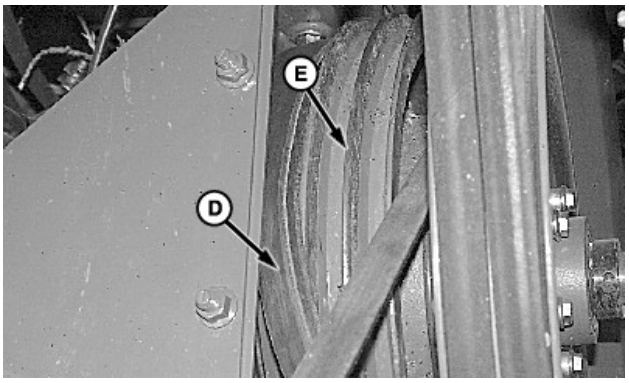
A—ידית
B—תושבת
C—רצועה
D—רצועה
E—גלגלת עליונה



H96926—UN—16JUN10



H75088—UN—07FEB03



H75076—UN—06FEB03

OUO6075,00007F3-33-14JUN11-1/1

המלצות בנוגע לשכבים

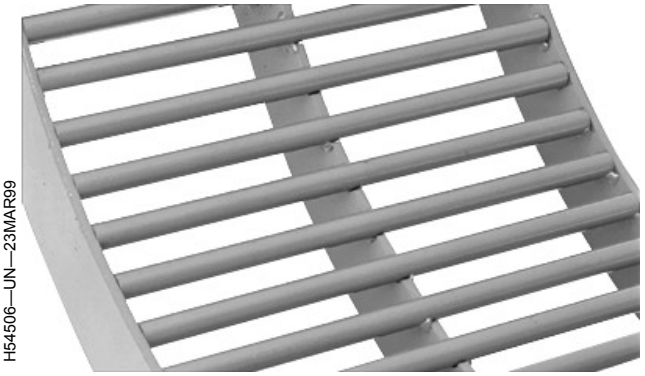
מידע: להגדרות מומלצות עבור המכונה ביבולים שונים, עיין בפרק "הגדרת היבול" לקבלת מידע נוסף.

סוג שכב	תירס	פולי סויה	חיטה שעורה גרעינים קטנים	אורז	זרעי תירס תירס למאכל	דורה חמניות (תעשייתי)	חמניות (שמן)	קנולה
שיפודים קטנים	NR	NR	הטוב ביותר	NR	NR	NR	ממוצע	הטוב ביותר
שיפודים גדולים	טוב	טוב	טוב	הטוב ביותר	NR	הטוב ביותר	הטוב ביותר	טוב
מוטות עגולים	הטוב ביותר	הטוב ביותר	ממוצע	טוב	הטוב ביותר	ממוצע	הטוב ביותר	ממוצע

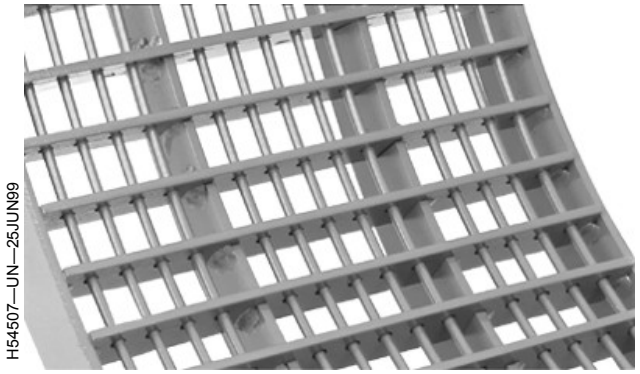
הטוב ביותר = מספק את רמת הביצועים הטובה ביותר.
טוב = מספק רמת ביצועים טובה.
ממוצע = מספק רמה ממוצעת של ביצועים.
NR = לא מומלץ.

OUO6075,00017E2-33-07MAY14-1/1

סוגי שכבים



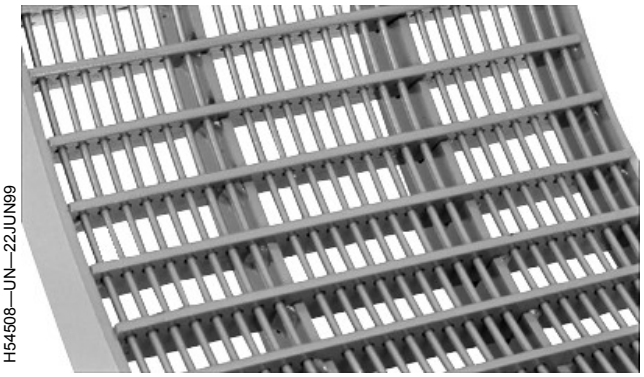
שכב מוטות עגולים ליבולים מרובים



שכב שיפודים גדולים

קיימים שלוש סוגי שכבים עבור יבולים שונים ועבור תנאי יבול שונים.

- שכב מוטות עגולים ליבולים מרובים משמש עבור תירס ועבור פולי סויה.
- שכב שיפודים גדולים משמש לאורז, פולי סויה ודורה בגרעינים.
- שכב שיפודים קטנים משמש עבור גרעינים קטנים.



שכב שיפודים קטנים

OUO6075,00007A8-33-02JUN10-1/1

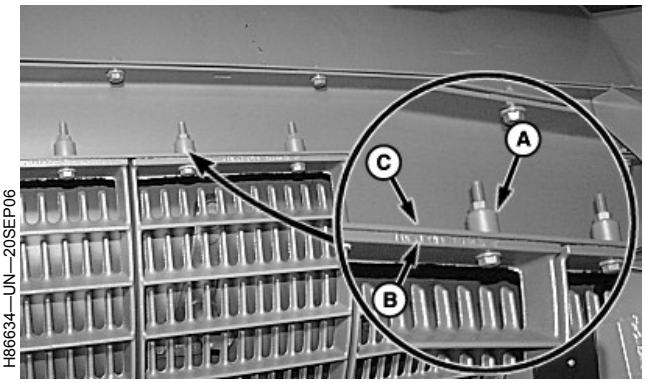
מרווחי שבכת המפריד

המרווחים מותקנים במצב אחסון (כמוצג) במפעל.

ניתן להשתמש במרווחים בתירס להפחתת חלקי הקלחים בדגימת מכל הגרעינים.

חשוב: יש להשתמש במרווחים בתירס ובפולי סויה בלבד. הסר את המרווחים עבור יתר היבולים (מקם את המרווחים במצב אחסון כמוצג).

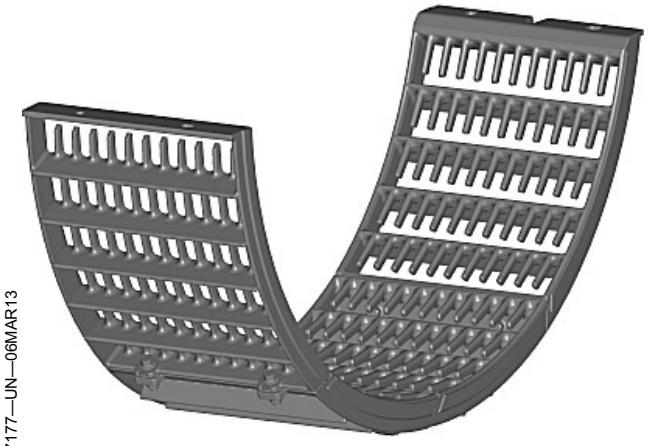
הסר את כל מרווחי שבכת המפריד (A) ממצב האחסון (כמוצג) והתקן בין שבכות המפריד (B) ותעלת המפריד (C).



A—מרווחים
B—שבכות מפריד
C—תעלת המפריד

OUO6075,0000B06-33-03JAN11-1/1

סוגי שבכות המפריד



שבכת מפריד יצוקה סטנדרטית



שבכת מפריד לעבודה מאומצת

שתי האפשרויות השונות של שבכות מפריד זמינות עבור המכונה.

- שבכות מפריד יצוקות סטנדרטיות - מגיעות כסטנדרט בכל המכונות, למעט מכונות אורז וגרעינים קטנים וקשים.
- שבכות מפריד לעבודה מאומצת - משמשות בתנאי יבול קשה.

שבכות אלה הן אופציה בכל המכונות עם רוטור זרימה משתנה, ומגיעות כסטנדרט בכל הערכות לגרעינים קטנים וקשים, אורז ואורז קשה.

SS43267,00004EB-33-05FEB15-1/1

מכסי שבכת המפריד (אם קיימים)

מומלץ עבור גרעינים קטנים יבשים מאוד. המכסים (A) מותקנים בשבכות המפריד כדי לסייע באיזון עומס המוץ במערכת הניקוי.

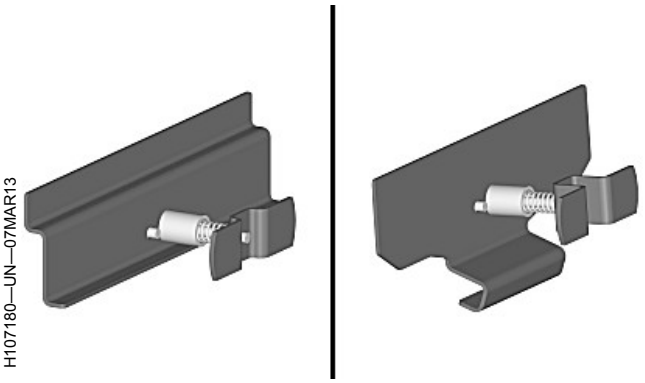
מכסי שבכה יצוקה סטנדרטית

- התקן שתי שורות (שמונה מכסים) בצד ימין ושלוש שורות (שניים-עשר מכסים) בצד שמאל. בצע כוונונים לפי הצורך בהתאם לתנאים.

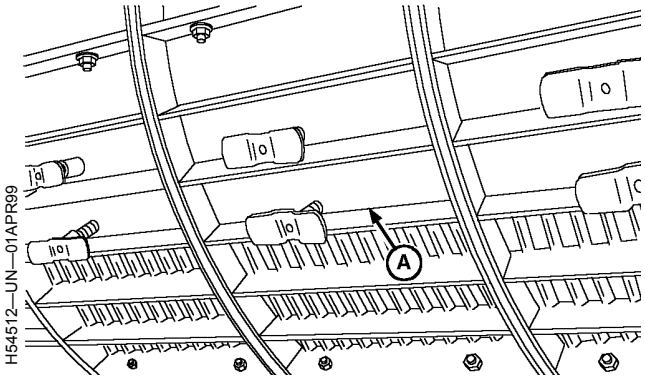
מכסי שבכת מפריד לעבודה מאומצת

- התקן שורה אחת (ארבעה מכסים) בצד ימין ושתי שורות (שמונה מכסים) בצד שמאל. בצע כוונונים לפי הצורך בהתאם לתנאים.

A—מכסי שבכת מפריד



מכסי שבכה יצוקה סטנדרטית/לעבודה מאומצת



OUO6075,0001410-33-08MAR13-1/1

מסרקי שבכת המפריד (אם קיימים)

מסרקי שבכת המפריד משמשים יחד עם שבכות מפריד לעבודה מאומצת וממוקמים בצד ימין של המכונה, בשורות אחת ושלוש.

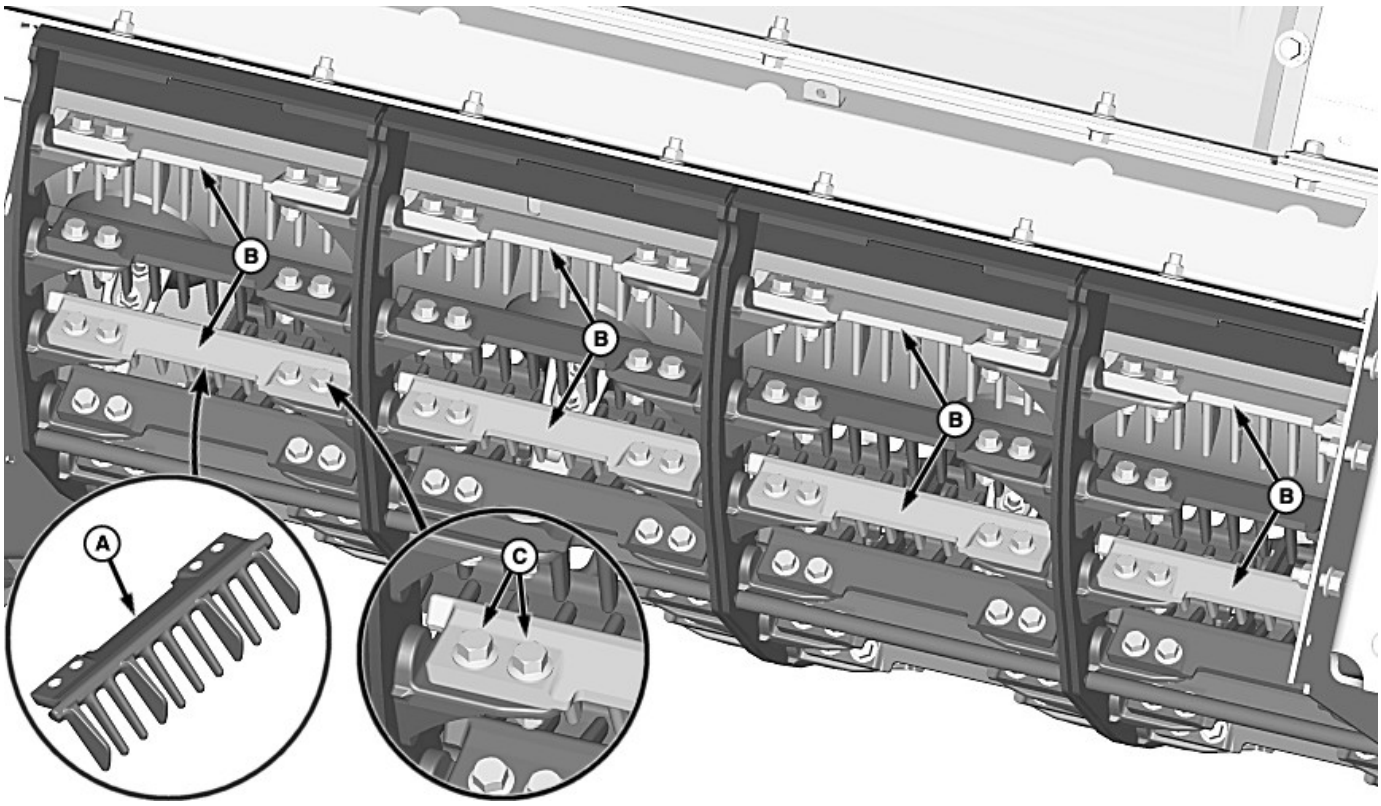
מסרקים אלו יוצרים הפרעה בזרימת שטיח היבול, והדבר מאפשר לשחרר גרעינים נוספים ולהגדיל את ביצועי המפריד.



H99873—UN—27JAN11

OUO6075,00016F7-33-19DEC13-1/1

מיקומי המסרקים של שבכת המפריד (אם קיימים)



H99901—UN—21JAN11

A—מסרקי שבכת המפריד

B—מיקומים (קיימים 8)

C—ברגים ואומים (קיימים 32)

חשוב: מסרקי שבכת המפריד מיועדים לשימוש בשורות אחת ושלוש בצד ימין של סורגי המפריד כמוצג. התקנה במיקומים אחרים עלולה להפריע לביצועי המכונה או להקטינם.

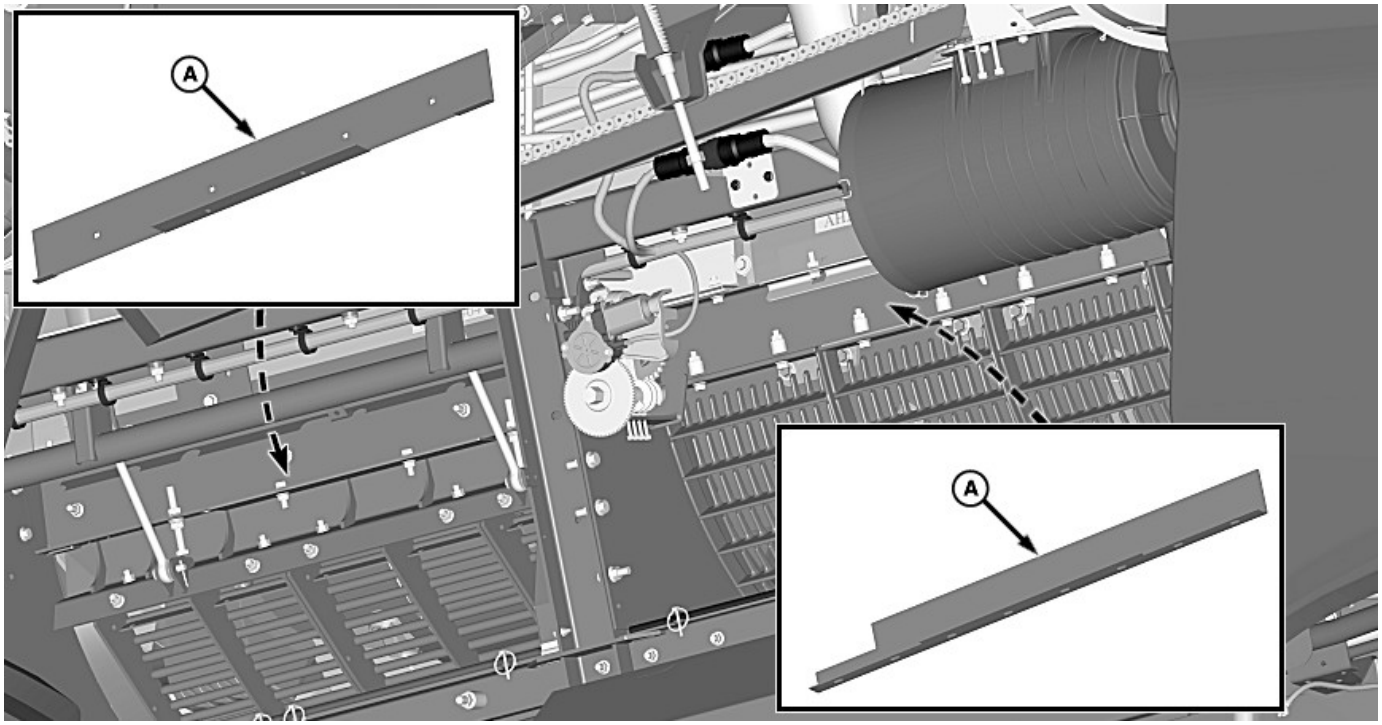
ודא שהרוטור מסתובב באופן חופשי לאחר התקנת מסרקי שבכת המפריד ולפני התנעת המכונה או שילוב המפריד.

1. חובה להתקין את מסרקי שבכת המפריד (A) במיקומים (B) כמוצג.
2. הדק את מסרקי שבכת המפריד באמצעות ברגים ואומים (C).
3. הדק את הברגים לפי המפרט.

מפרט	
ברגים—מומנט	73 נ"מ (54 ליב.-רגל)

OUO6075,00016F8-33-19DEC13-1/1

תותבי מסילת המפריד (אם קיים)



H126544—UN—20JUN19

A—תותבי מסילת המפריד

מידע: מוצגים התותבים של מסילת המפריד השמאלית. תותבי מסילת המפריד הימנית דומים.

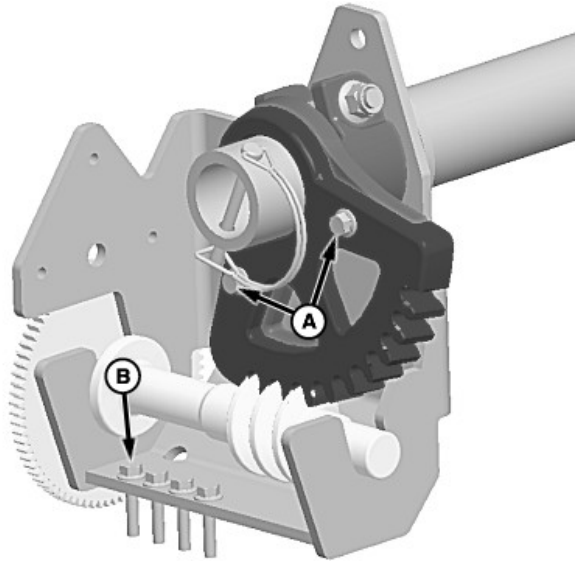
התותבים של מסילת המפריד (A) מספקים הגנה למסילת המפריד בעת קצירת יבולים שוחקים.

בדוק מעת לעת את השחיקה בתותבים השמאליים והימניים של מסילת המפריד.

הסר והחלף את התותבים של מסילת המפריד לפי הצורך. לקבלת מידע נוסף, פנה לסוכן John Deere.

OUO6075,0004BCF-33-20JUN19-1/1

בורגי גזירה של תמסורת מכלול השכב (כוונון שכב סטנדרטי)



H88917—UN—14JUN07

זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

השתמש רק בבורגי גזירה (A) מתוצרת John Deere, לברגים חלופיים, פנה לסוכן John Deere.

אם בורג הגזירה נשבר, החלף אותו בבורגי גזירה חלופיים (B), הנמצאים על תושבת תמסורת המכלול.

הדק את בורגי הגזירה בהתאם למפרט.

מפרט	
בורגי גזירה—מומנט	15 נ"מ (133 ליב.-אינץ')

A—בורגי גזירה **B—בורגי גזירה נוספים (קיימים 4)**

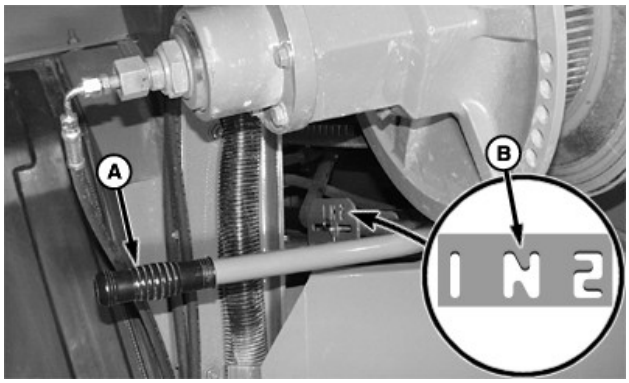
OUO6075,0001800-33-13MAY14-1/1

מכלולי השכב (כוונון שכב סטנדרטי) - הסרה והתקנה

זהירות: מכלולי השכב כבדים ומסורבלים לטיפול. יש צורך בסיוע של אדם נוסף להסרה והתקנה של מכלולי השכב.

מידע: סגור לגמרי את השכב להקלה על ההסרה.

1. הזז את הידית (A) כדי להעביר את התמסורת של הרוטור למצב סרק (B).

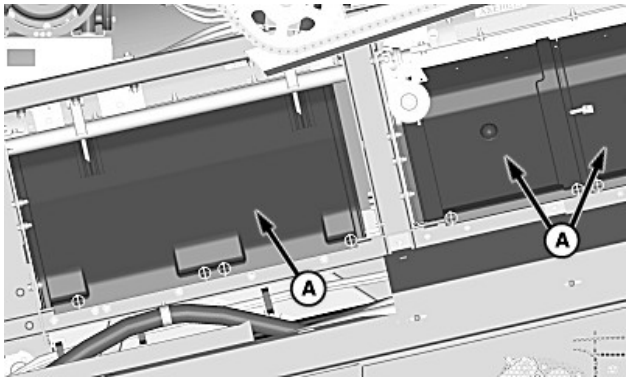


A—ידית **B—מצב סרק**

OUO6075,0004605-33-04APR17-1/15

מידע: הסר את המגן לפי הצורך כדי לגשת למכסי הבדיקה של המפריד.

2. הסר את מכסי הבדיקה של המפריד (A).

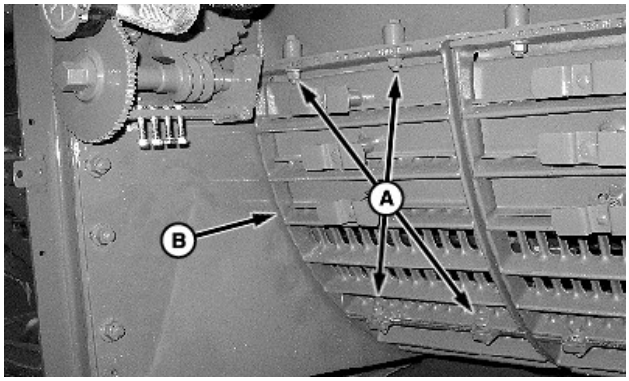


A—מכסי המפריד

OUO6075,0004605-33-04APR17-2/15

מידע: הסרת שבכת המפריד מעניקה גישה לרוטור.

3. הסר את הברגים (A) ואת שבכת המפריד (B).



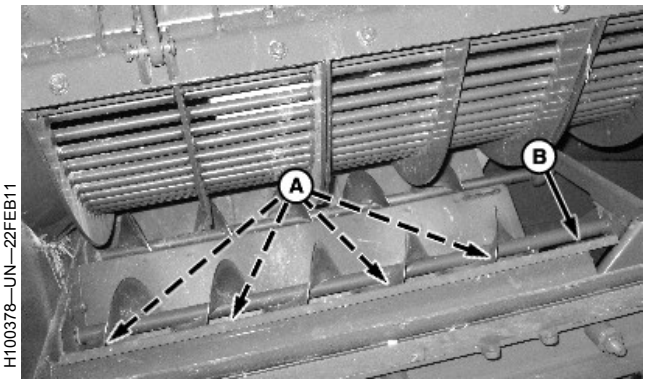
A—ברגים **B—שבכת המפריד**

OUO6075,0004605-33-04APR17-3/15

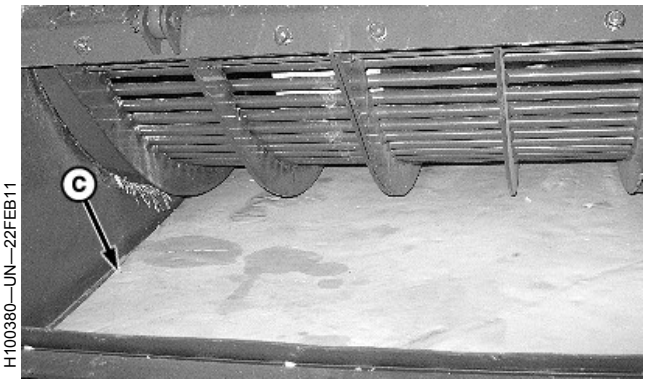
המשך בעמוד הבא

4. שחרר את הברגים (A) והסר את מסיט המתכת השמאלי (B).
5. הנח פיסת קרטון (C) או פלסטיק על גלילי המסוע. הדבר מגן על הגלילים ויוצר משטח חלק להסרת השכבים.

A—ברגים (קיימים 4)
B—מפצל
C—קרטון



H100378—UN—22FEB11

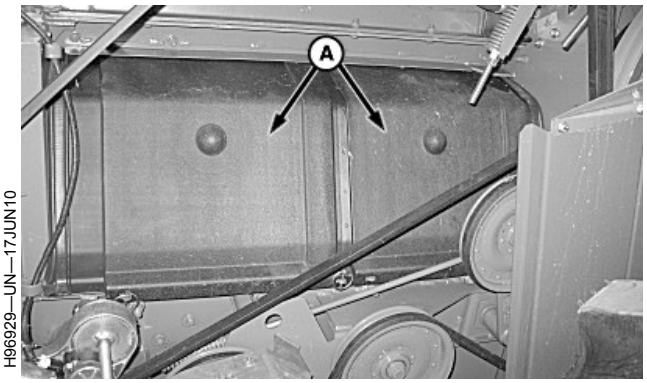


H100380—UN—22FEB11

OUO6075,0004605-33-04APR17-4/15

6. הסר את המגן לפי הצורך כדי לגשת למכסי הבדיקה של המפריד.
7. הסר את פיני הנעילה המהירה ואת שני המכסים הקדמיים של המפריד (A) בצדה הימני של המכונה.

A—מכסה המפריד (קיימים 2)

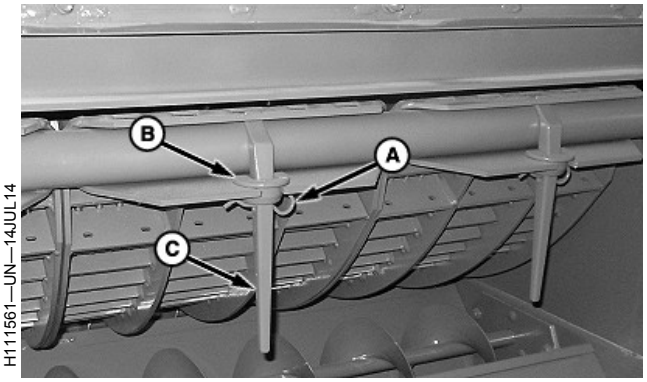


H96929—UN—17JUN10

OUO6075,0004605-33-04APR17-5/15

8. הסר את הפין הקפיצי (A) ממחזיק השכב (B).
9. הרם את מחזיק השכב (B) והסר את הידית (C) מכל מכלול של השכב.

A—פין קפיצי
B—מחזיק השכב
C—ידית

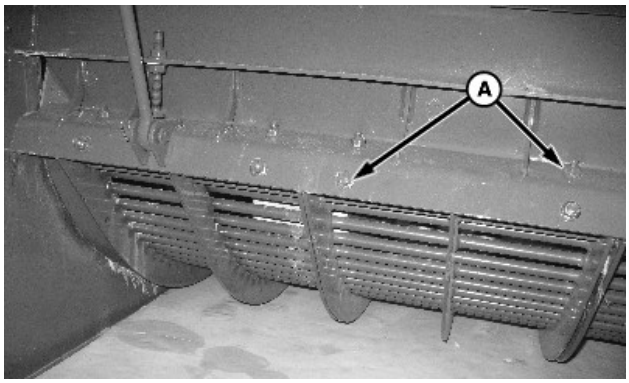


H111561—UN—14JUL14

OUO6075,0004605-33-04APR17-6/15

המשך בעמוד הבא

10. שחרר את הברגים (A).

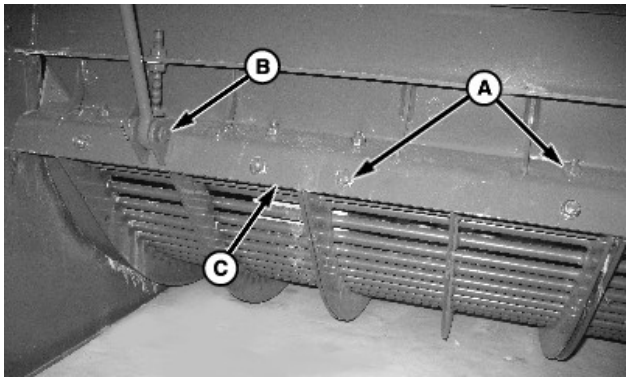


A—ברגים (קיימים 12)

OUO6075,0004605-33-04APR17-7/15

זהירות: למניעת נזק, הנמך בזהירות את השכב על לוח הגליל.

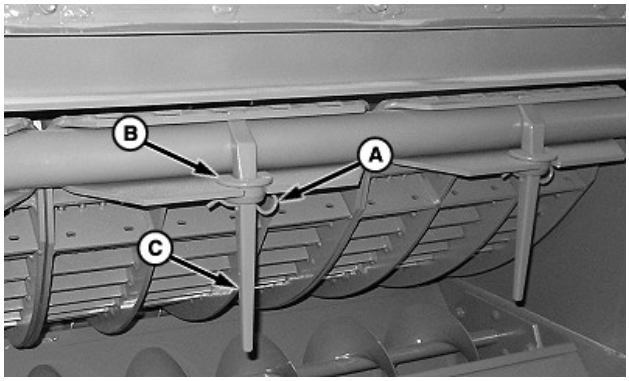
11. הסר את הברגים (A).
12. הסר את הפינים הפצילים (B) ואת מוט Z (C).
13. סובב את הרוטור כך שייווצר רווח באלמנט הדיש בשכב האמצעי.
14. הסר את מכלול השכב האמצעי.
15. החלק את השכב האחורי לאמצע והסר אותו.
16. החלק את השכב הקדמי לאמצע והסר אותו.
17. בדוק את השחיקה במכלולי השכב, בגופי הדיש ובשיני המפריד תוך שימוש במד מרווח KXE10110.
18. התקן את השכבים בסדר הפוך.



A—ברגים (קיימים 12)
B—פינים (קיימים 2)
C—מוט Z

OUO6075,0004605-33-04APR17-8/15

19. התקן את הידית (A), מחזיק השכב (B) והפין הקפיצי (A) במכלולי השכב.



A—פין קפיצי
B—מחזיק השכב
C—ידית

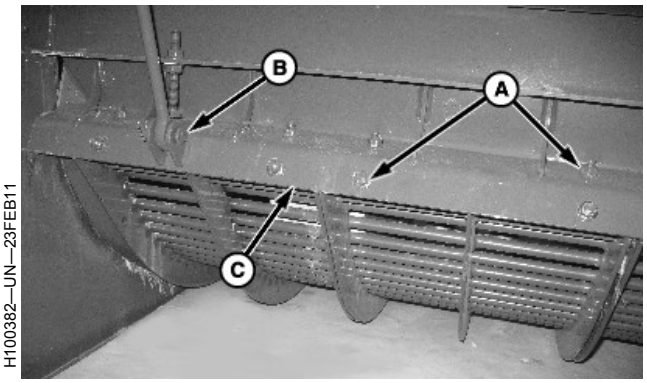
OUO6075,0004605-33-04APR17-9/15

המשך בעמוד הבא

20. מקם את מוט ה-Z (C) על קצות השכבים והתקן 12 ברגים אך אל תהדק.

21. התקן את הפינים (B).

A—ברגים (קיימים 12)
B—פינים (קיימים 2)
C—מוט Z



H100382—UN—23FEB11

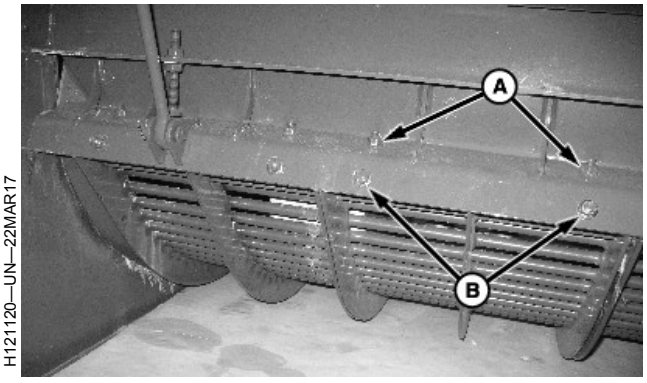
OUO6075,0004605-33-04APR17-10/15

22. ודא שקצות השכבים מתאימים היטב לתוך מוט Z; הדק תחילה את השורה העליונה של הברגים (A).

23. הדק את השורה התחתונה של הברגים (B) בסוף.

24. כוונן את גובה השכב. עיין בסעיף "איזון השכב (כוונון שכב סטנדרטי)" בהמשך פרק זה.

A—ברגים (קיימים 6)
B—ברגים (קיימים 6)



H121120—UN—22MAR17

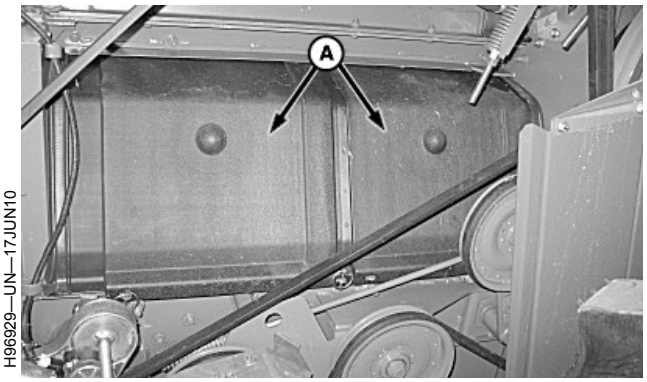
OUO6075,0004605-33-04APR17-11/15

מידע: ודא שהקצה העליון של מכסה המפריד יהיה מתחת לתפסים.

25. התקן את מכסי המפריד (A).

26. התקן את המגן שפירקת קודם לכן כדי לגשת למכסי הבדיקה של המפריד.

A—מכסי המפריד



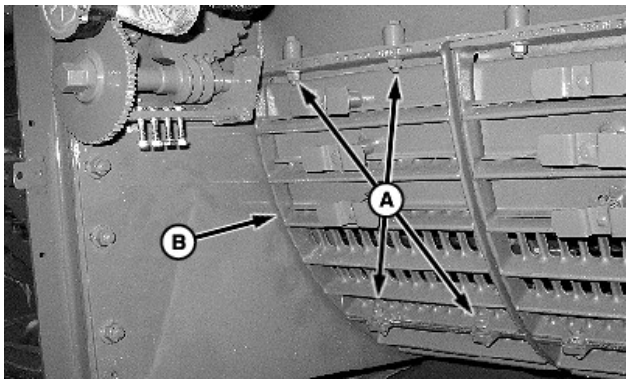
H96929—UN—17JUN10

OUO6075,0004605-33-04APR17-12/15

המשך בעמוד הבא

27. התקן את שבכת המפריד (B) והדק באמצעות הברגים (A).

A—ברגים (קיימים 4)
B—שבכת המפריד



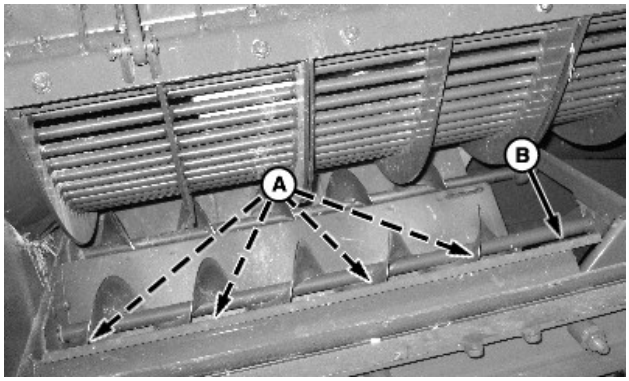
H100377—UN—22FEB11

OUO6075,0004605-33-04APR17-13/15

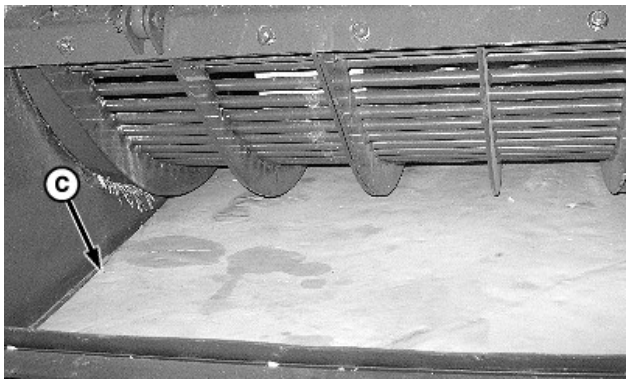
28. הסר את פיסת הקרטון (C) או הפלסטיק מגלילי המסוע.

29. התקן את המסיט (B) במיקום המקורי והדק את הברגים (A).

A—ברגים (קיימים 4)
B—מפצל
C—קרטון



H100378—UN—22FEB11



H100380—UN—22FEB11

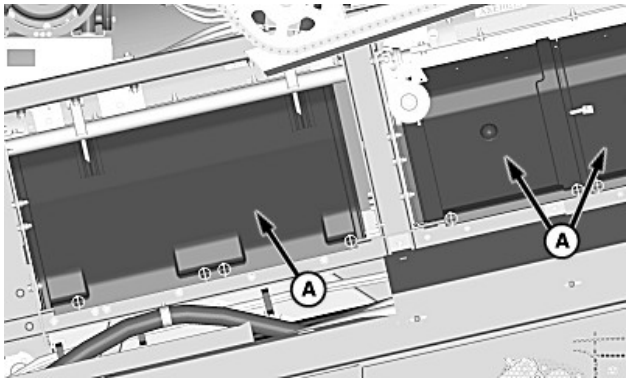
OUO6075,0004605-33-04APR17-14/15

30. התקן את מכסי הבדיקה של המפריד (A).

31. התקן את המגן שפירקת קודם לכן כדי לגשת למכסי הבדיקה של המפריד.

32. העבר את תמסורת ההינע הרוטור לטווח המהירות הרצוי.

A—מכסה המפריד



H111238—UN—13MAY14

OUO6075,0004605-33-04APR17-15/15

מכלולי השכב (בידוד שכב פעיל) - הסרה והתקנה

H117012—UN—28MAR16



כוונון מרווח הדיש

זהירות: מכלולי השכב כבדים ומסורבלים לטיפול. יש צורך בסיוע של אדם נוסף להסרה והתקנה של מכלולי השכב.

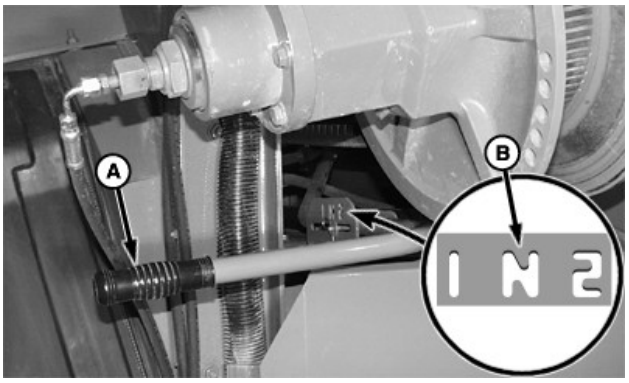
1. התנע את המנוע ולחץ על מתג הכוונון של מרווח הדיש.
2. לגישה קלה יותר לברגים ולאומים של מוט ה-Z, יש לפתוח מרווח דיש של 5.

מידע: ייתכן שיהיה צורך להגדיל את מרווח הדיש בהתאם לתצורת המכונה.

3. כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

OUO6075,0004606-33-11APR17-1/19

4. הזז את הידית (A) כדי להעביר את התמסורת של הרוטור למצב סרק (B).



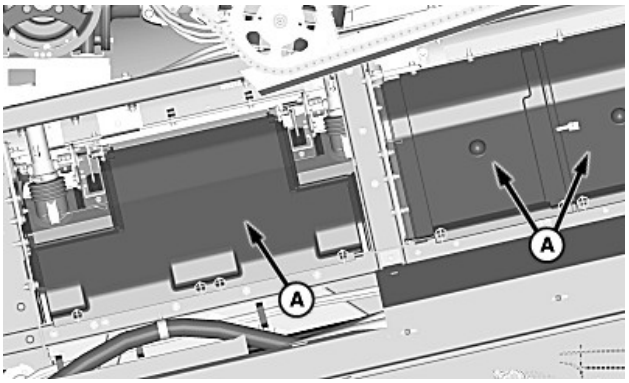
H96927—UN—17JUN10

A—ידית **B—מצב סרק**

OUO6075,0004606-33-11APR17-2/19

מידע: הסר את המגן לפי הצורך כדי לגשת למכסי הבדיקה של המפריד.

5. הסר את מכסי הבדיקה של המפריד (A).



H111239—UN—13MAY14

A—מכסי המפריד

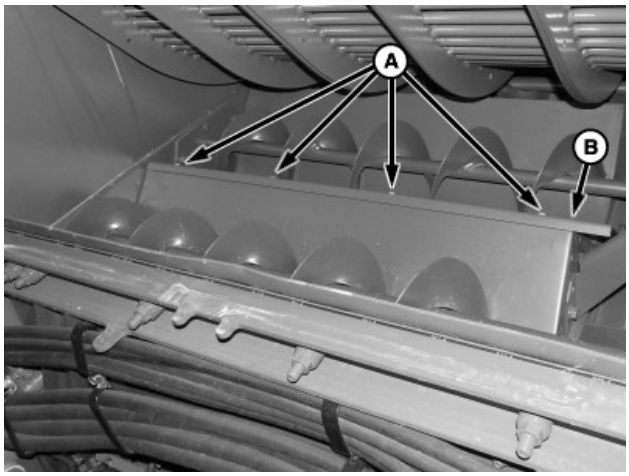
OUO6075,0004606-33-11APR17-3/19

המשך בעמוד הבא

6. שחרר את הברגים (A) והסר את מסיט המתכת השמאלי (B).

מידע: הנח פיסת קרטון או פלסטיק על גלילי המסוע. הדבר מגן על הגלילים ויוצר משטח חלק להסרת השכבים.

A—ברגים **B—מפצל**

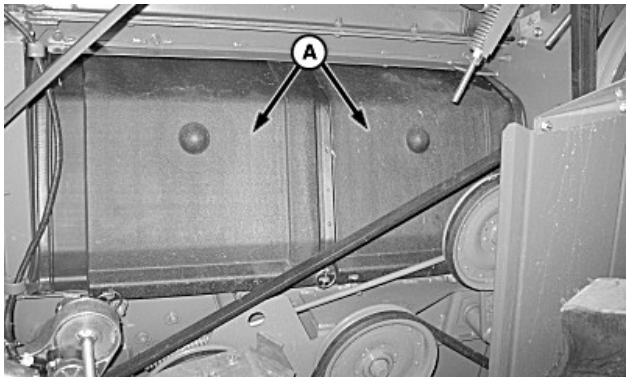


H109597—UN—18DEC13

OUO6075,0004606-33-11APR17-4/19

7. הסר את המגן לפי הצורך כדי לגשת למכסי הבדיקה של המפריד.
8. הסר את פיני הנעילה המהירה ואת שני המכסים הקדמיים של המפריד (A) בצדה הימני של המכונה.

A—מכסה המפריד



H96929—UN—17JUN10

OUO6075,0004606-33-11APR17-5/19

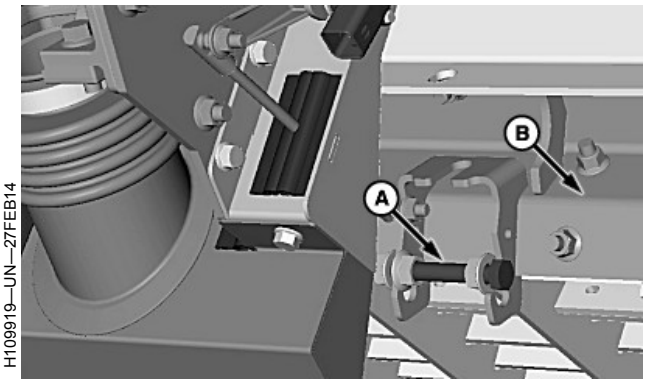
המשך בעמוד הבא

9. הסר את בורגי האיזון של השכב (A) מהתושבת של מוט ה-Z (B) והתקן דרך המסילה כדי להצמיד את מכלול השכב ומוט ה-Z.

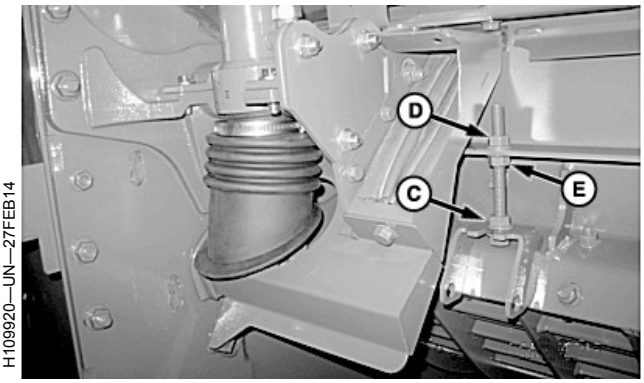
10. הדק ביד את האום (C) על תושבת מוט ה-Z והדק מעט את האום (D) כנגד המסילה בשני הצדדים.

מידע: ודא שקיים מרווח מתאים בין האום (E) למסילה לכוונוני האיפוס. אל תהדק את האום למסילה.

A—בורג איזון (קיימים 2)
B—מוט Z
C—אום (קיימות 2)
D—אום (קיימות 2)
E—אום (קיימות 2)



H109919—UN—27FEB14

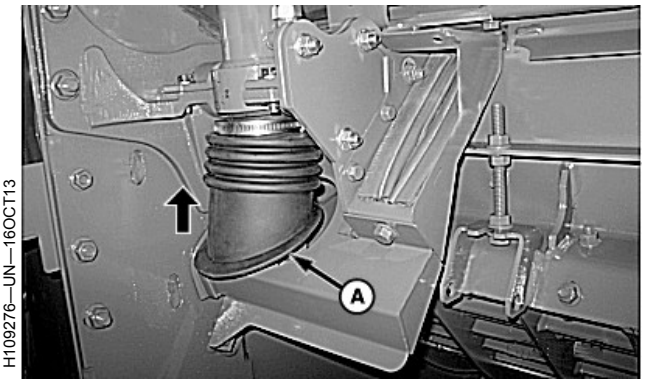


H109920—UN—27FEB14

OUO6075,0004606-33-11APR17-6/19

11. הסר את הבסיס של אטם הגומי (A) והרם כלפי מעלה בשני הצילינדרים.

A—אטם גומי (קיימים 2)



H109276—UN—16OCT13

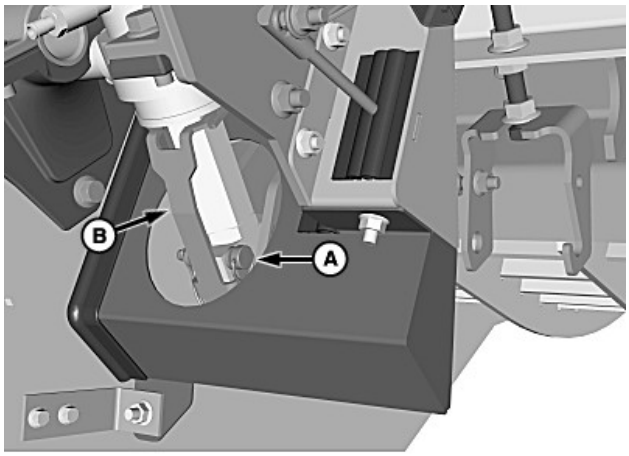
OUO6075,0004606-33-11APR17-7/19

המשך בעמוד הבא

12. הסר את הפין (A) ואת מעצור הבטיחות של הצילינדר (B) בשני הצילינדרים.

A—פין (קיימים 2)

B—מעצור בטיחות של הצילינדר (קיימים 2)



H111261—UN—22MAY14

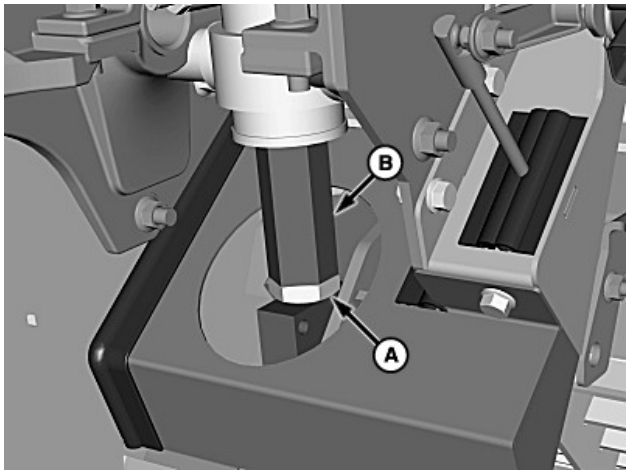
OUO6075,0004606-33-11APR17-8/19

13. שחרר את האום הנגדית (A) מהמעצור של הצילינדר (B) והנמך את המעצור על מוטות שני הצילינדרים.

מידע: יש להנמיך את האום הנגדית והמעצור לפחות 15 מ"מ (19/32 אינץ') מהמיקום הנוכחי.

A—אום נגדית (קיימות 2)

B—מעצור צילינדר (קיימים 2)



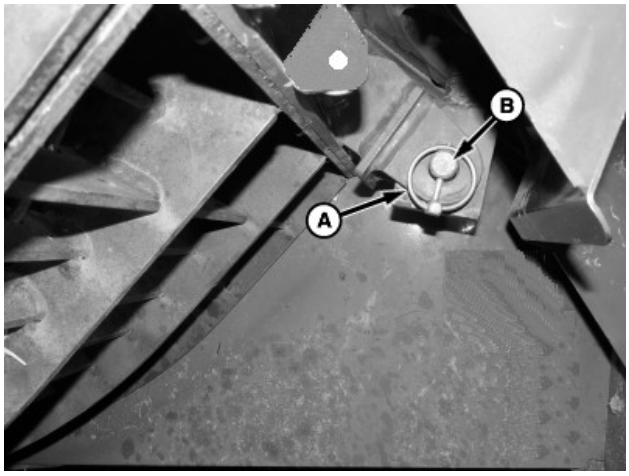
H109683—UN—22JAN14

OUO6075,0004606-33-11APR17-9/19

14. הסר את פין הנעילה המהירה (A) ואת הפין (B) ממוט הצילינדר בשני הצדדים.

A—פין נעילה מהירה (מתוך 2)

B—פין (קיימים 2)



H109593—UN—16DEC13

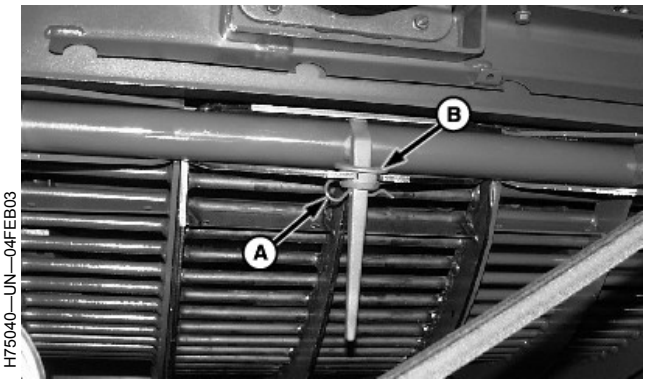
OUO6075,0004606-33-11APR17-10/19

המשך בעמוד הבא

15.הסר את הפין הקפיצי (A) ממחזיק השכב (B).

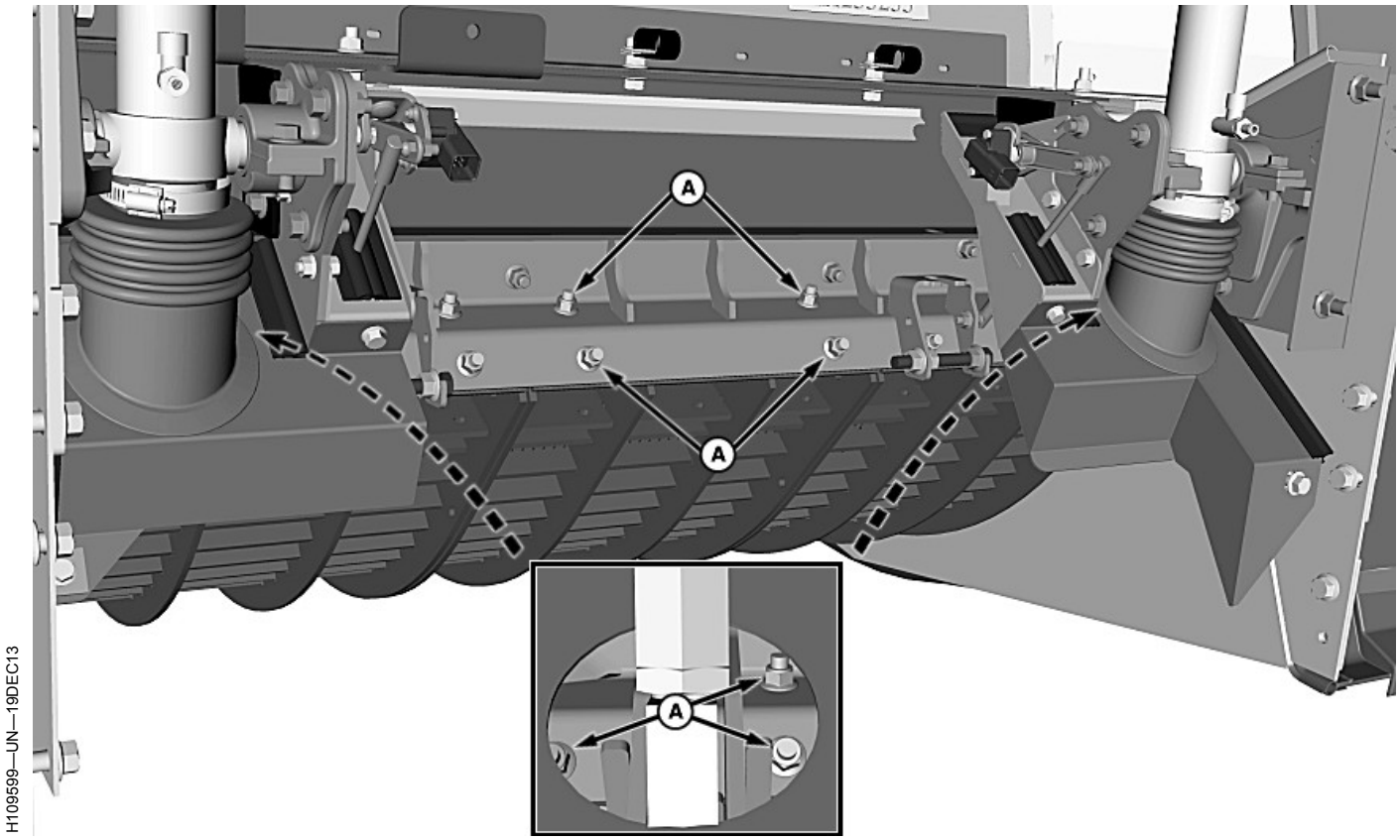
16.הרם את מחזיק השכב והסר את הידית מכל מכלול של השכב.

A—פין קפיצי **B—מחזיק השכב**



מחזיק השכב

OUO6075,0004606-33-11APR17-11/19



A—בורג (קיימים 14)

17.שחרר את הברגים (A).

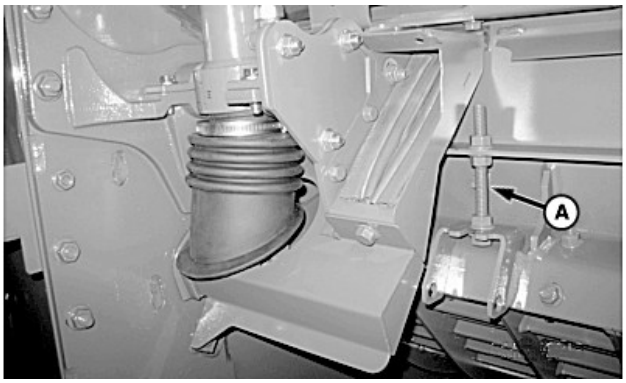
OUO6075,0004606-33-11APR17-12/19

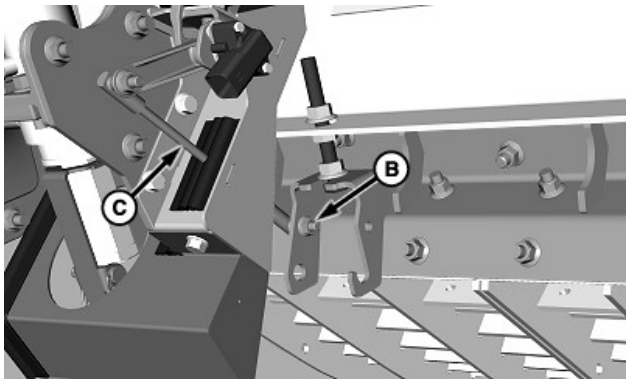
המשך בעמוד הבא

18. השתמש בבורג האיזון (A) לכוונון מוט ה-Z והשכב כלפי מעלה, בערך 10 מ"מ (13/32 אינץ') או עד שניתן להסיר בקלות את השכב האמצעי.

מידע: בהתאם לתצורת המכונה, ייתכן שיש להסיר את מוט ה-Z.

19. אם מסירים את מוט ה-Z, הסר את האומים (B) ואת זרועות הקישור (C).

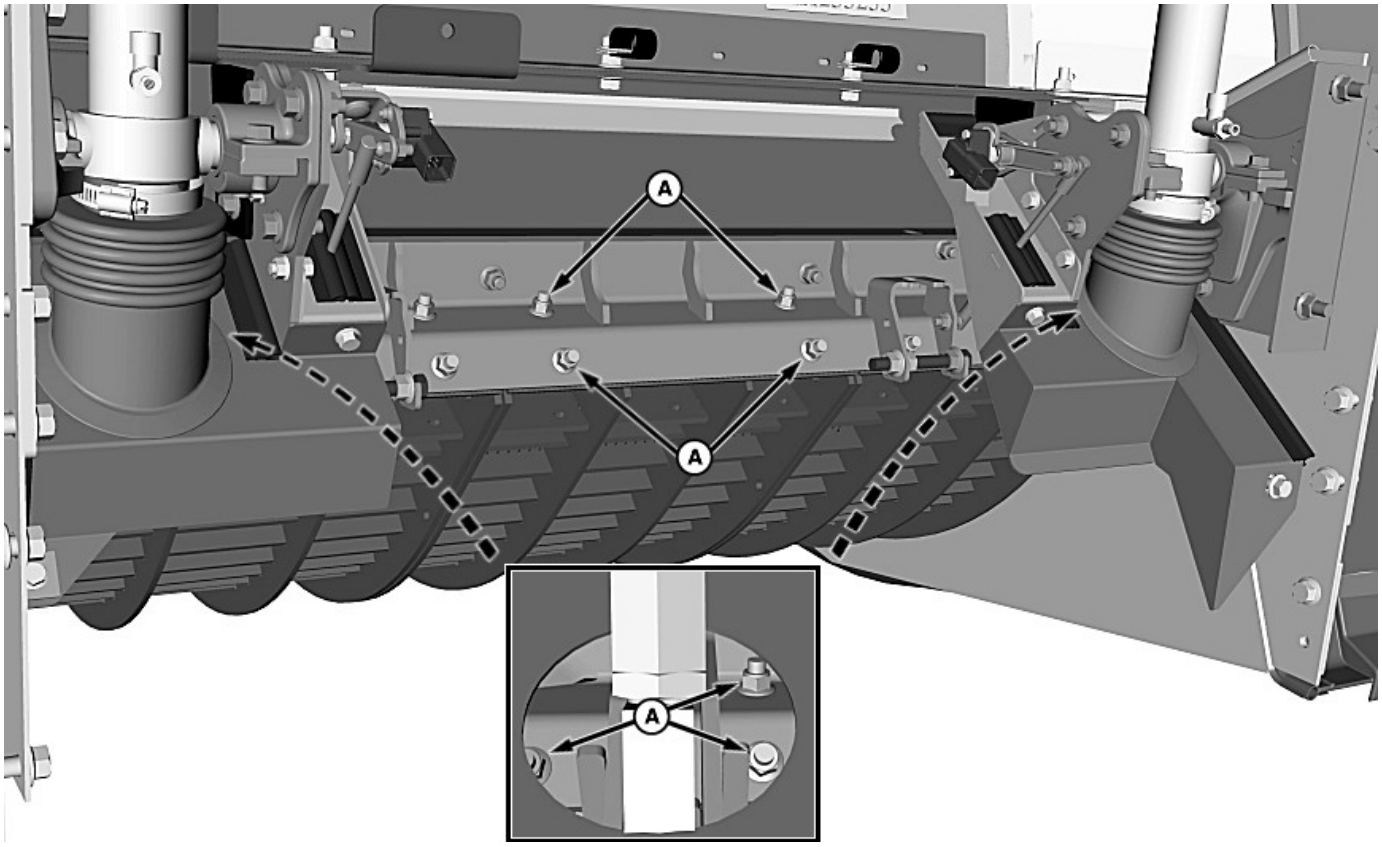




A—בורג איזון (קיימים 2)
B—אום (קיימות 2)
C—זרוע קישור (קיימות 2)

OUO6075,0004606-33-11APR17-13/19

המשך בעמוד הבא



H109599—UN—19DEC13

A—בורג ואום (מתוך 14)

20. הסר את הברגים והאומים (A).

מידע: סובב את הרוטור כך שייווצר רווח באלמנט הדיש בשכב האמצעי.

21. הסר את מכלול השכב האמצעי.

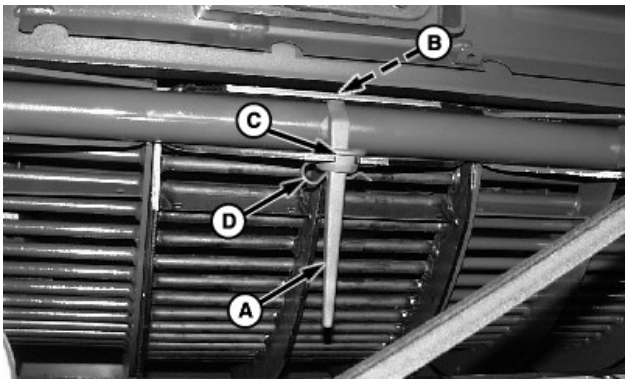
22. החלק את השכב האחורי לאמצע והסר אותו.

23. החלק את השכב הקדמי לאמצע והסר אותו.

24. בדוק את השחיקה במכלולי השכב, בגופי הדיש ובשיני המפריד תוך שימוש במד מרווח KXE10110.

25. התקן את השכבים בסדר הפוך.

OUO6075,0004606-33-11APR17-14/19



H75041—UN—04FEB03

26. התקן את ידית השכב (A) בחריץ (B) במכלולי השכב.

27. התקן את מחזיק השכב (C) והדק באמצעות הפין הקפיצי (D).

A—ידית
B—חריץ
C—מחזיק השכב
D—פין קפיצי

OUO6075,0004606-33-11APR17-15/19

המשך בעמוד הבא

מידע: אם מוט ה-Z הוסר קודם לכן, התקן אותו כעת.

28. באמצעות בורגי האיזון, הנמך את מוט ה-Z ואת השכב בערך 10 מ"מ (13/32 אינץ') או מרחק דומה למרחק שאליו הם הוגבהו קודם לכן.

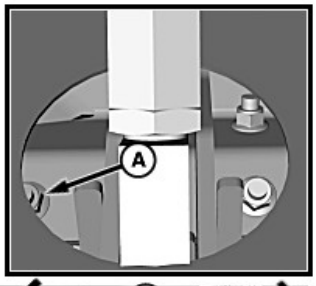
מידע: לפני הידוק הקשיחים, ודא שמכלולי השכב הדוקים זה לזה וללא רווחים.

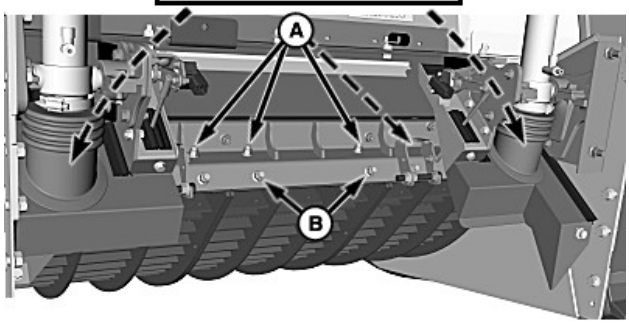
29. ודא שקצות השכבים מתאימים היטב לתוך מוט Z; הדק תחילה את השורה העליונה של הברגים והאומים (A).

30. הדק את השורה התחתונה של הברגים והאומים בסוף.

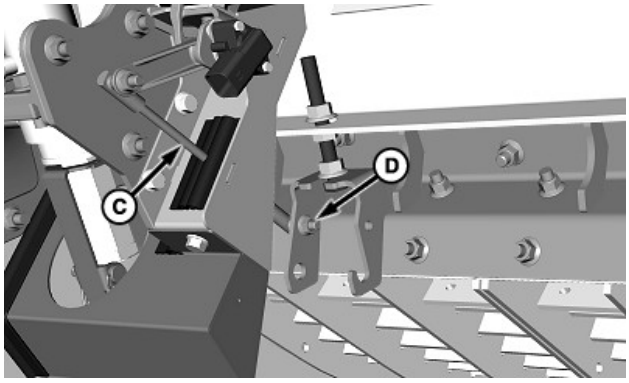
31. אם מוט ה-Z הוסר, התקן את זרועות הקישור (C) באמצעות האומים (D).

32. כוונן את גובה השכב. עיין בסעיף "איזון השכב (בידוד שכב פעיל)" בהמשך פרק זה.





H109684—UN—22JAN14



H111244—UN—16MAY14

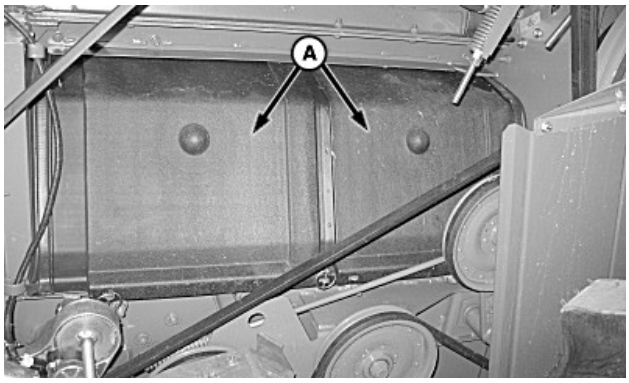
A—בורג ואום (מתוך 6)
B—בורג ואום (מתוך 8)
C—זרוע קישור (קיימות 2)
D—אום (קיימות 2)

OUO6075,0004606-33-11APR17-16/19

מידע: ודא שהקצה העליון של מכסה המפריד יהיה מתחת לתפסים.

33. התקן את מכסי המפריד (A).

34. התקן את המגן שפירקת קודם לכן כדי לגשת למכסי הבדיקה של המפריד.



H96929—UN—17JUN10

A—מכסי המפריד

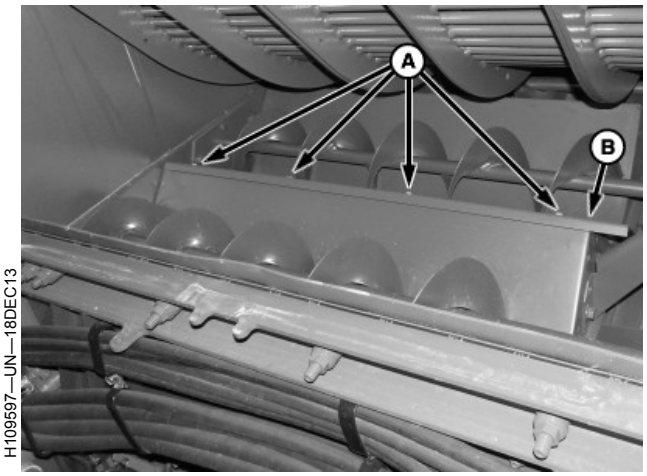
OUO6075,0004606-33-11APR17-17/19

המשך בעמוד הבא

מידע: הסר את פיסת הקרטון או הפלסטיק מגלילי המסוע.

35. התקן את המסיט (B) במיקום המקורי והדק את הברגים (A).

A—בורג (קיימים 4) **B—מפצל**



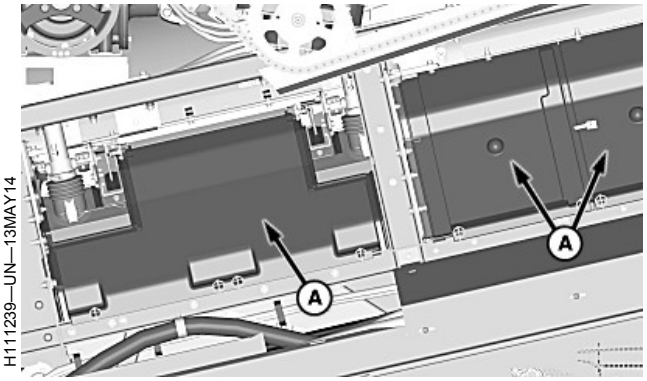
OUO6075,0004606-33-11APR17-18/19

36. התקן את מכסי הבדיקה של המפריד (A).

37. התקן את המגן שפירקת קודם לכן כדי לגשת למכסי הבדיקה של המפריד.

38. העבר את תמסורת ההינע של הרוטור למצב הקודם.

A—מכסה המפריד



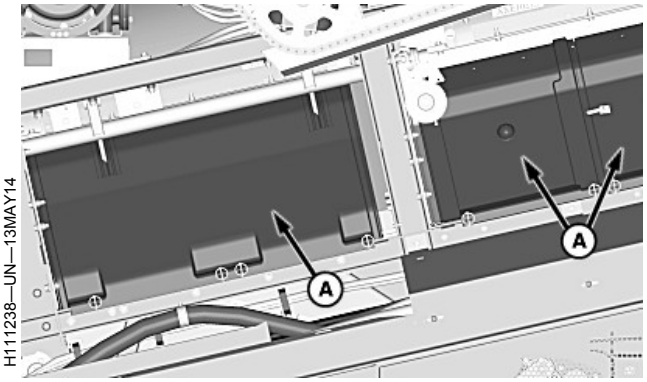
OUO6075,0004606-33-11APR17-19/19

איזון השכב (כוונון שכב סטנדרטי)

מידע: יש להסיר את המכסים של שכב מוטות עגולים (אם מותקן) לפני תחילת איזון השכב.

1. הסר את המגן לפי הצורך כדי לגשת למכסי הבדיקה של המפריד.
2. הסר את מכסי הבדיקה של המפריד (A).

A—מכסה המפריד



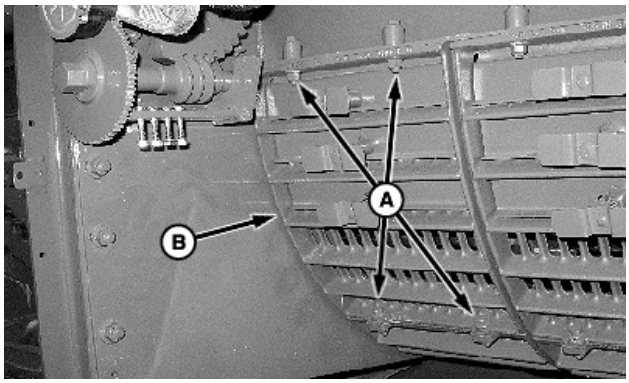
OUO6075,0004601-33-28MAR17-1/9

המשך בעמוד הבא

מידע: הסרת שבכת המפריד מעניקה גישה לרוטור.

3. הסר את הברגים (A) ואת שבכת המפריד (B).

A—בורג (קיימים 4) **B—שבכת המפריד**

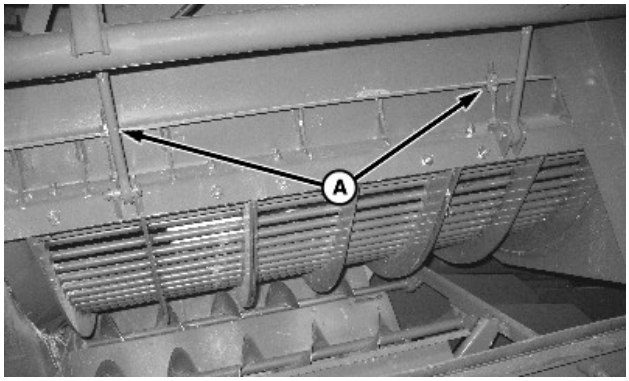


H100377—UN—22FEB11

OUO6075,0004601-33-28MAR17-2/9

4. שחרר את בורגי העצירה (A).

A—בורגי עצירה (קיימים 2)

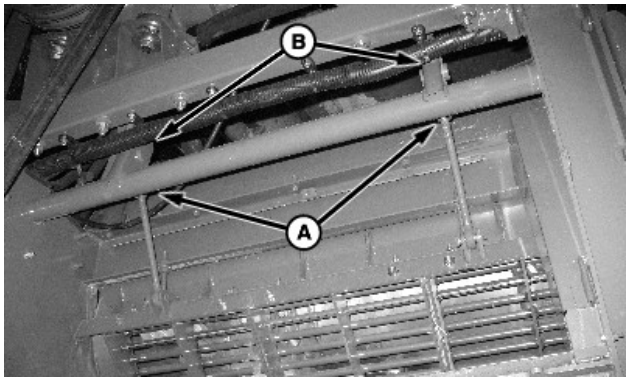


H100391—UN—23FEB11

OUO6075,0004601-33-28MAR17-3/9

5. שחרר את אומי הנעילה (A) ואת האומים (B) חמישה סיבובים כל אחת.

A—אום תחתונה (קיימות 2) **B—אום עליונה (קיימות 2)**



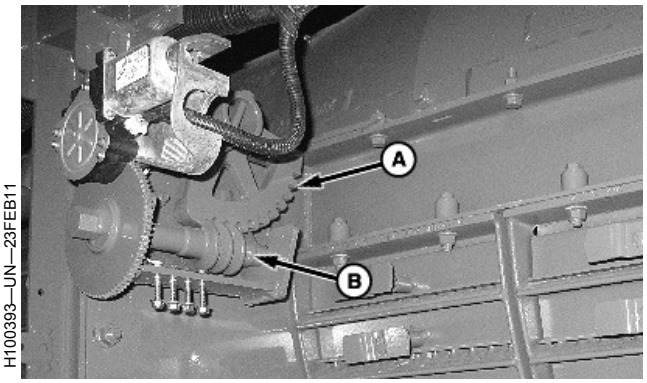
H100392—UN—23FEB11

OUO6075,0004601-33-28MAR17-4/9

המשך בעמוד הבא

6. כוונן את השכב למצב סגור באמצעות המתג בתא עד שהתמסורת החלזונית (B) ותמסורת המכלול (A) יוצמדו לתחתית במצב עליון.

A—תמסורת מכלול
B—תמסורת חלזונית

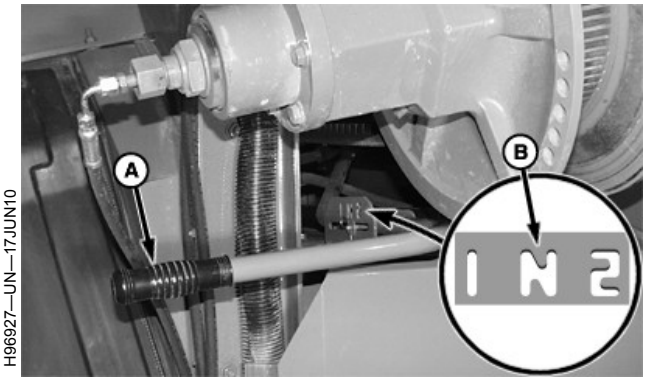


H100393—UN—23FEB11

OUO6075,0004601-33-28MAR17-5/9

7. הזז את הידית (A) כדי להעביר את התמסורת של הרוטור למצב סרק (B).

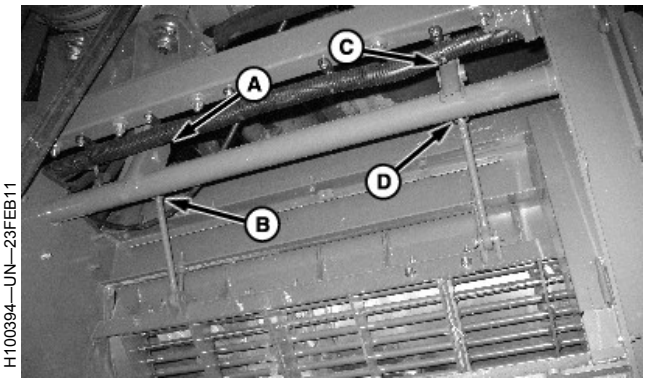
A—ידית
B—מצב סרק



H96927—UN—17JUN10

OUO6075,0004601-33-28MAR17-6/9

8. כוונן לאט את האום העליונה של בורג העין הקדמי (A) עד שהחלקים ייגעו בשכב בזמן שהרוטור מסתובב נגד כיוון השעון. שחרר שלושה סיבובים מלאים.
9. כוונן לאט את האום העליונה של בורג העין האחורי (C) עד שהחלקים ייגעו בשכב בזמן שהרוטור מסתובב נגד כיוון השעון. שחרר שלושה סיבובים מלאים.
10. כוונן לאט את האום העליונה של בורג העין הקדמי (A) כלפי מטה עד שהחלקים ייגעו בשכב. שחרר לאט עד שהנגיעה תיעלם. מיד לאחר שאין כל נגיעה, שחרר סיבוב אחד שלם והדק את אום הנעילה העליונה.
11. כוונן לאט את האום העליונה של בורג העין האחורי (C) כלפי מטה עד שהחלקים ייגעו בשכב. שחרר לאט עד שהנגיעה תיעלם. מיד לאחר שאין כל נגיעה, שחרר סיבוב אחד שלם והדק את אום הנעילה העליונה.
12. הדק את אום הכוונן התחתונה הקדמית של השכב. החזק באום בורג העין הקדמי (A) באמצעות מפתח ברגים והדק את האום התחתונה של בורג העין הקדמי (B).



H100394—UN—23FEB11

A—אום עליונה של בורג עין קדמי
B—אום נעילה תחתונה של בורג עין קדמי
C—אום עליונה של בורג עין אחורי
D—אום נעילה תחתונה של בורג עין אחורי

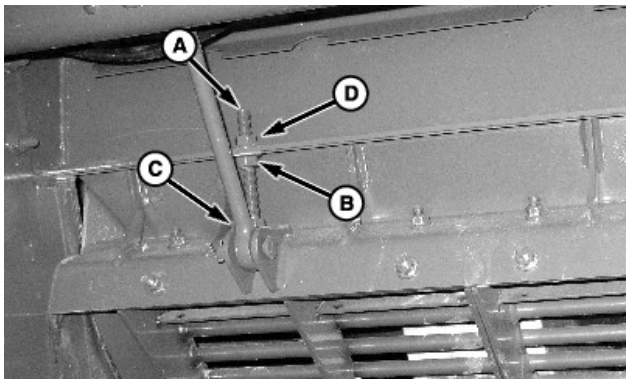
13. הדק את אום הכוונן התחתונה האחורית של השכב. החזק באום העליונה של בורג העין האחורי (C) באמצעות מפתח ברגים והדק את האום התחתונה של בורג העין האחורי (D).

OUO6075,0004601-33-28MAR17-7/9

המשך בעמוד הבא

14. כוונן את בורגי העצירה הקדמי והאחורי של השכב (A) על ידי הידוק האום התחתונה (B) עד שראש הבורג (C) ייגע בשכב. הדק את האום העליונה (D) תוך כדי אחיזה באום התחתונה (B) באמצעות מפתח ברגים.

A—בורג עצירה (קיימים 2)
B—אום נעילה
C—ראש הבורג
D—אום נעילה



H100395—UN—23FEB11

בורגי עצירה

OUO6075,0004601-33-28MAR17-8/9

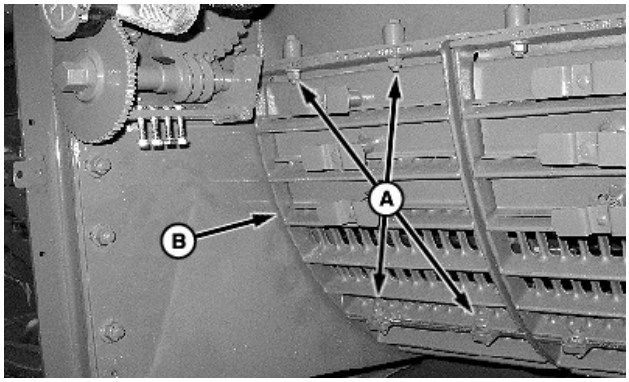
15. התקן את שבכת המפריד (B) והדק באמצעות הברגים (A).

16. העבר את תמסורת ההינע של הרוטור למצב הקודם.

17. התקן את מכסי הבדיקה של המפריד ואת המגנים שפירקת קודם לכן.

18. לחץ על **STS) Threshing Clearance Calibration Electric)** (כיול מרווח הדיש (STS חשמלי) בתוך התא והישמע להוראות המופיעות במסך. עיין ב"יישומי עזרה לכיולים" או ב"עזרה בעמדת המפעיל" לקבלת פרטים נוספים.

A—בורג (קיימים 4)
B—שבכת המפריד



H100377—UN—22FEB11

OUO6075,0004601-33-28MAR17-9/9

איזון השכב (בידוד שכב פעיל)

מידע: אם מותקן, יש להסיר את המכסים של שכב מוטות עגולים לפני תחילת איזון השכב.

1. התנע את המנוע ולחץ על מתג הכוונון של מרווח הדיש.

2. הגדר את מרווח הדיש ל-0.

מידע: אם שיני דיש גבוהות יותר וצפופות או גופי דיש של אורז החליפו את גופי דיש הגרעינים, הגדר את מרווח הדיש ל-15.

H117012—UN—28MAR16



כוונון מרווח הדיש

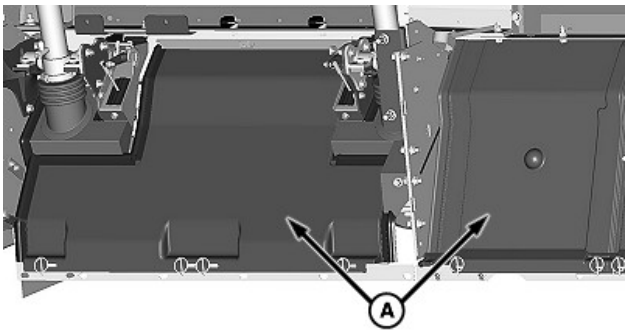
3. כבה את המנוע, שלב את בלם החניה וסובב את מתג ההצתה למצב מופעל.

OUO6075,0004600-33-28MAR17-1/15

המשך בעמוד הבא

4. הסר את מכסי הבדיקה של המפריד (A).

A—מכסי הבדיקה של המפריד



H113295—UN—23MAR15

OUO6075,0004600-33-28MAR17-2/15

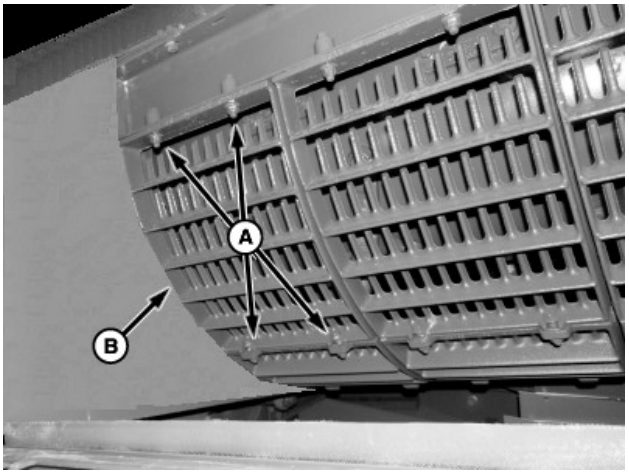
מידע: הסרת שבכת המפריד מעניקה גישה לרוטור.

5. במכונות המצוידות בשבכות מפריד סטנדרטיות, הסר את הברגים (A) ואת שבכת המפריד (B).

6. במכונות המצוידות באצבעות לשבכות מפריד לעבודה מאומצת, הסר את הברגים והאומים (C) ואת האצבע (D).

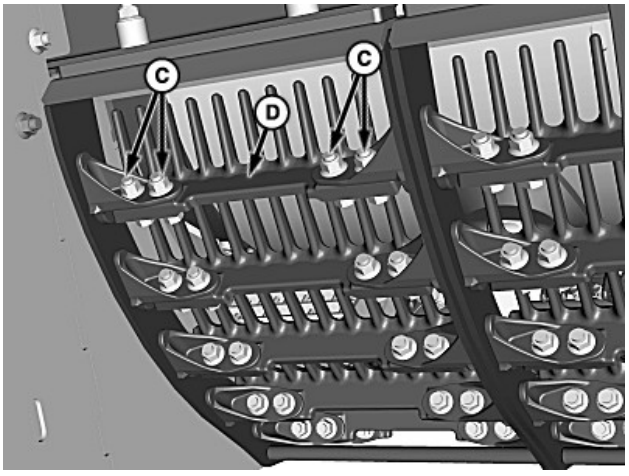
מידע: ייתכן שיהיה עליך להסיר שתי אצבעות או יותר משבכת המפריד כדי לאפשר גישה לרוטור.

A—ברגים (קיימים 4)
B—שבכת המפריד
C—ברגים ואומים
D—אצבעות שבכת המפריד



H109596—UN—17DEC13

שבכות מפריד יצוקות סטנדרטיות



H109682—UN—22JAN14

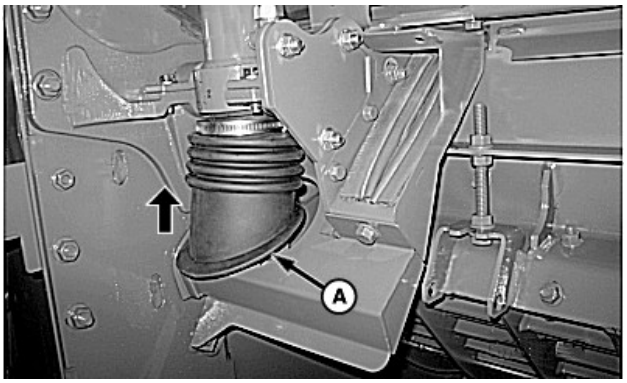
שבכות מפריד לעבודה מאומצת

OUO6075,0004600-33-28MAR17-3/15

המשך בעמוד הבא

7. הסר את הבסיס של אטם הגומי (A) והרם כלפי מעלה בשני הצילינדרים.

A—אטם גומי (קיימים 2)



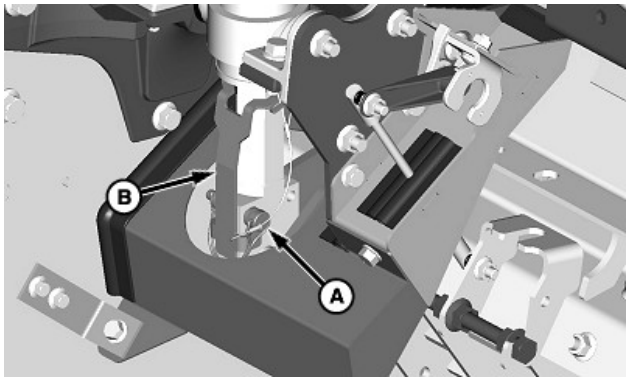
H109276—UN—16OCT13

OUO6075,0004600-33-28MAR17-4/15

מידע: ייתכן שיש למקם מחדש את השכב כדי להסיר את נעילת הצילינדר.

8. הסר את הפין (A) ואת נעילת הצילינדר (B) בשני הצילינדרים.

A—פין (קיימים 2)
B—נעילת הצילינדר (קיימות 2)



H113060—UN—24FEB15

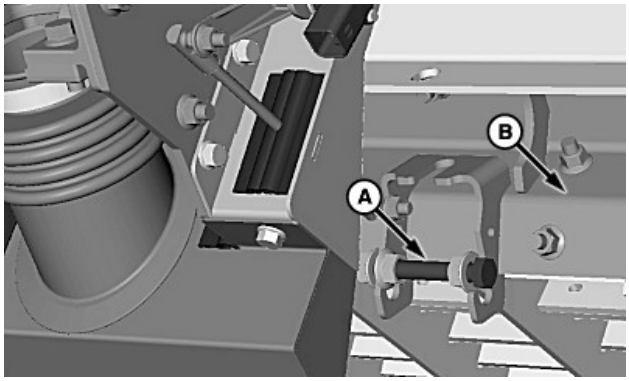
OUO6075,0004600-33-28MAR17-5/15

9. הסר את בורגי האיזון של השכב (A) מהתושבת של מוט ה-Z (B) והתקן דרך המסילה כדי להצמיד את מכלול השכב ומוט ה-Z.

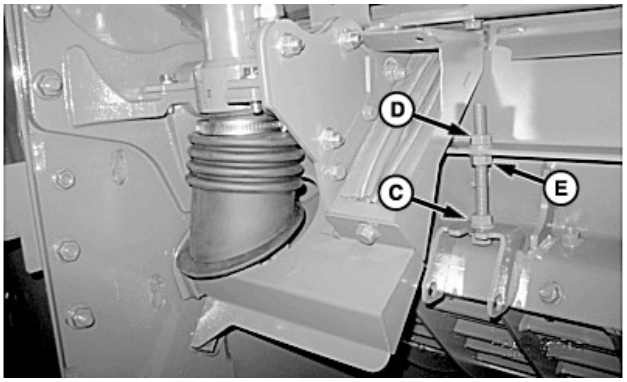
10. הדק ביד את האום (C) על תושבת מוט ה-Z והדק מעט את האום (D) כנגד המסילה בשני הצדדים.

מידע: ודא שקיים מרווח מתאים בין האום (E) למסילה לכוונוני האיפוס. אל תהדק את האום למסילה באופן מלא.

A—בורגי איזון (קיימים 2)
B—מוט Z
C—אום (קיימות 2)
D—אום (קיימות 2)
E—אום (קיימות 2)



H109919—UN—27FEB14



H109920—UN—27FEB14

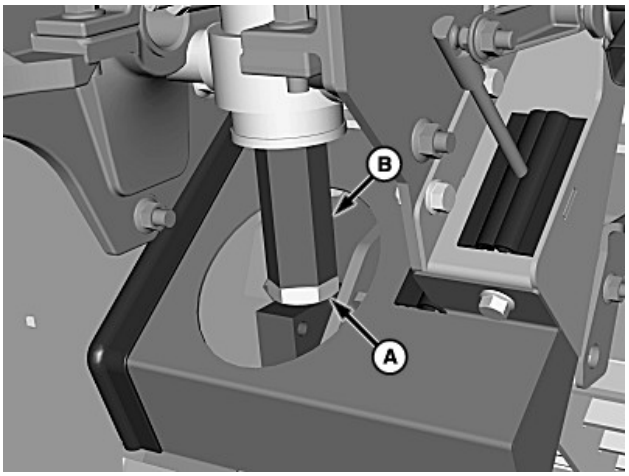
OUO6075,0004600-33-28MAR17-6/15

המשך בעמוד הבא

11. שחרר את האום הנגדית (A) מהמעצור של הצילינדר (B) והנמך את המעצור על מוטות שני הצילינדרים.

12. לחץ על **Concave Leveling Calibration** (כיול איזון השכב) בתוך התא והישמע להוראות המופיעות במסך. עיין ב"יישומי עזרה לכיולים" או ב"עזרה בעמדת המפעיל" לקבלת פרטים נוספים.

מידע: על מתג ההצתה להישאר במצב ON בעת ביצוע השלבים שלהלן מחוץ לתא.



H109683—UN—22JAN14

A—אום נגדית (קיימות 2) **B—מעצור צילינדר (קיימים 2)**

OUO6075,0004600-33-28MAR17-7/15

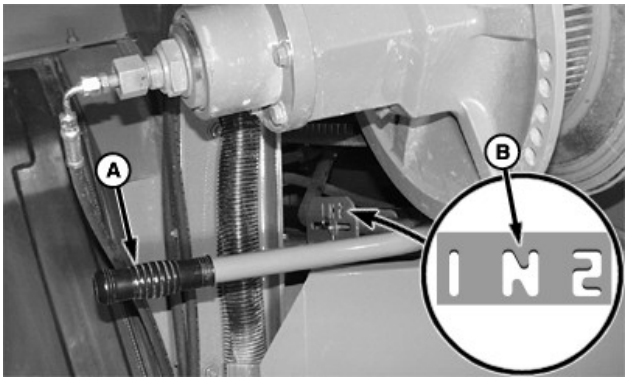
13. הזז את הידית (A) כדי להעביר את התמסורת של הרוטור למצב סרק (B).

14. סובב את הרוטור נגד כיוון השעון והדק את בורג האיזון האחורי תוך משיכה של השכב כלפי מעלה עד שהאלמנט ננעל בנקישה. לאחר הישמע הנקישה, שחרר את בורג האיזון שלושה סיבובים מלאים.

15. סובב את הרוטור נגד כיוון השעון והדק את בורג האיזון הקדמי תוך משיכה של השכב כלפי מעלה עד שהאלמנט ננעל בנקישה. לאחר הישמע הנקישה, שחרר את בורג האיזון שלושה סיבובים מלאים.

16. המשך לסובב את הרוטור נגד כיוון השעון והדק את בורג האיזון האחורי תוך משיכה של השכב כלפי מעלה עד שהאלמנט ננעל בנקישה. לאחר הישמע הנקישה, שחרר את בורג האיזון סיבוב וחצי.

17. המשך לסובב את הרוטור נגד כיוון השעון והדק את בורג האיזון הקדמי תוך משיכה של השכב כלפי מעלה עד שהאלמנט ננעל בנקישה. לאחר הישמע הנקישה, שחרר את בורג האיזון סיבוב וחצי.



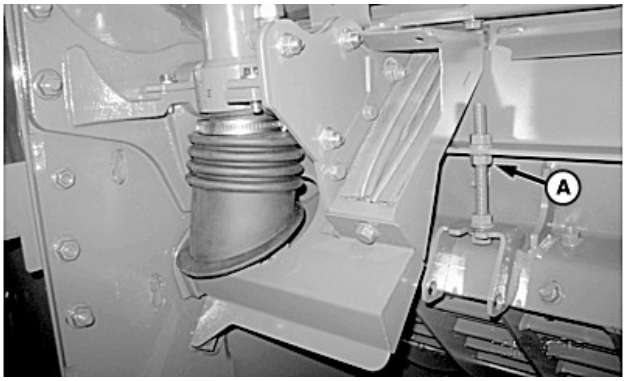
H96927—UN—17JUN10

A—ידית **B—מצב סרק**

OUO6075,0004600-33-28MAR17-8/15

18. הדק את האום (A) כנגד המסילה כדי לנעול את השכבים במקומם.

A—אום (קיימות 2)



H109594—UN—16DEC13

OUO6075,0004600-33-28MAR17-9/15

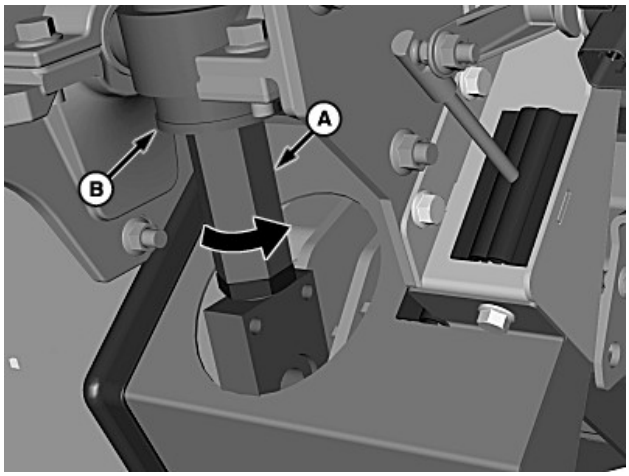
המשך בעמוד הבא

19. במהלך הכיול, חיוני לכוונן כהלכה את המעצורים של הצילינדרים.

מידע: אל תהדק יותר מדי את מעצורי הצילינדר.

20. סובב את מעצורי הצילינדרים (A) בכיוון החץ עד להידוק ידני כנגד הגוף של הצילינדרים (B).

A—מעצורי הצילינדרים (קיימים 2) **B—גופי הצילינדרים (קיימים 2)**



H109602—UN—19DEC13

OUO6075,0004600-33-28MAR17-10/15

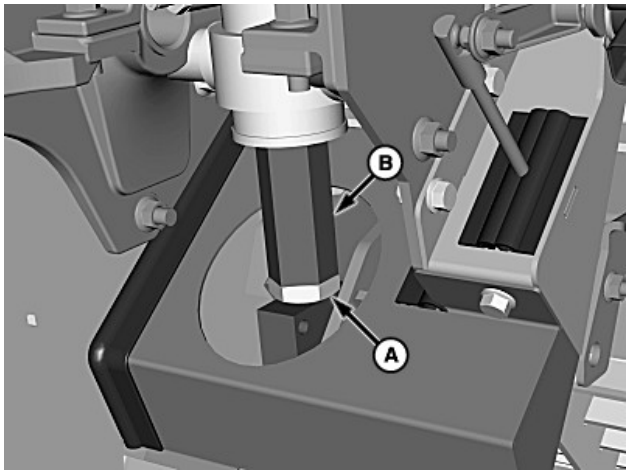
מידע: לפני הידוק האומים הנגדיות (A), סמן את מעצורי הצילינדרים (B) כדי להתקין במצב הנכון את נעילות הצילינדרים במשטחים המשושים של מעצורי הצילינדרים.

21. הדק את האום הנגדית (A) כנגד מעצור הצילינדר (B) בכל צילינדר.

מידע: על בורגי האיזון להישאר הדוקים לתושבת ולמסילה של מוט ה-Z.

22. המשך לשלב הבא של **כיול איזון השכב** עד להשלמתו.

A—אום נגדית (קיימות 2) **B—מעצור צילינדר (קיימים 2)**



H109683—UN—22JAN14

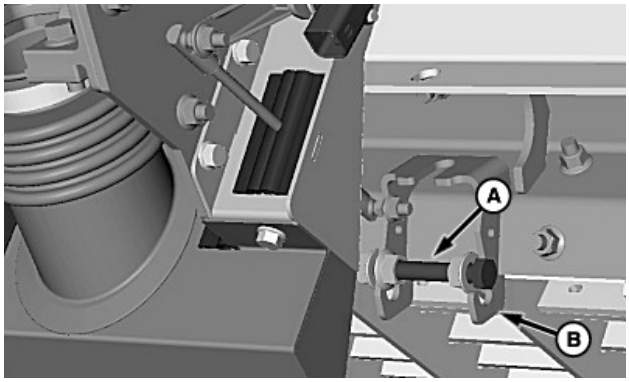
OUO6075,0004600-33-28MAR17-11/15

23. אם הכיול התקבל, צא ממצב **כיול איזון השכב**, כבה את מתג ההצתה והסר את בורגי האיזון (A).

24. אחסן את בורגי האיזון בתושבת האחסון (B).

25. התנע את המנוע. לחץ על **Threshing Clearance (Hydraulic) Calibration** (כיול מרווח הדיש (הידרולי)) בתוך התא והישמע להוראות המופיעות במסך. עיין ב"יישומי עזרה לכיולים" או ב"עזרה בעמדת המפעיל" לקבלת פרטים נוספים.

חשוב: הודעת אזהרה עשויה להופיע בצג כדי להתריע על כך שיש לבטל את הכיול מכיוון שהמערכת זיהתה מצב אפס של השכב שאינו תואם למצב איזון השכב. אם הדבר מתרחש, בטל את כיול איזון השכב, חזור על נוהל האיזון של השכב וכייל שוב את מרווח הדיש (הידרולי).



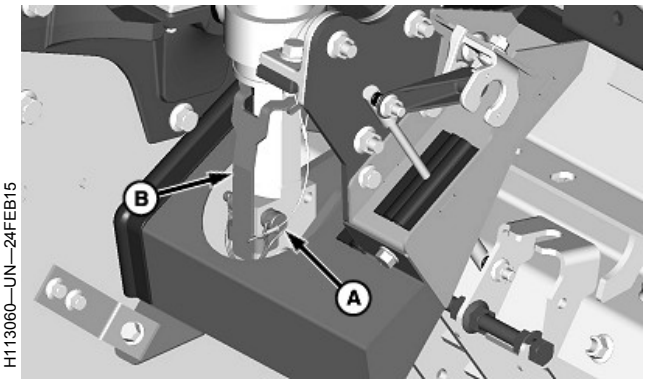
H109603—UN—19DEC13

A—בורג איזון (קיימים 2) **B—תושבת אחסון (קיימות 2)**

OUO6075,0004600-33-28MAR17-12/15

המשך בעמוד הבא

26. פתח את השכב ל-35 והתקן בכל צילינדר את נעילות הצילינדרים (B) והפינים (B) שהוסרו קודם.



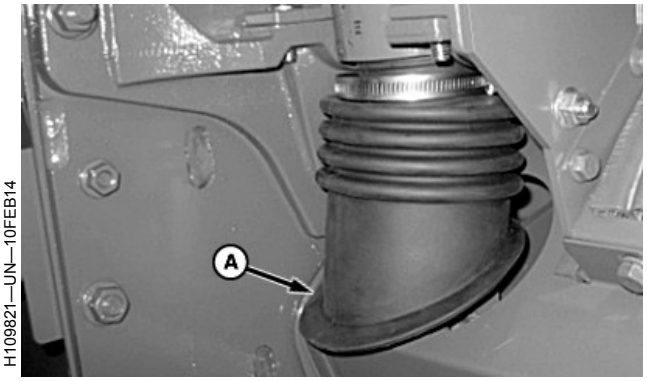
H113060—UN—24FEB15

A—פין (קיימים 2)

B—נעילת הצילינדר (קיימות 2)

OUO6075,0004600-33-28MAR17-13/15

27. התקן את החלק התחתון של אטם הגומי (A) בשני הצילינדרים.



H109821—UN—10FEB14

A—אטם גומי (קיימים 2)

המשך בעמוד הבא

OUO6075,0004600-33-28MAR17-14/15

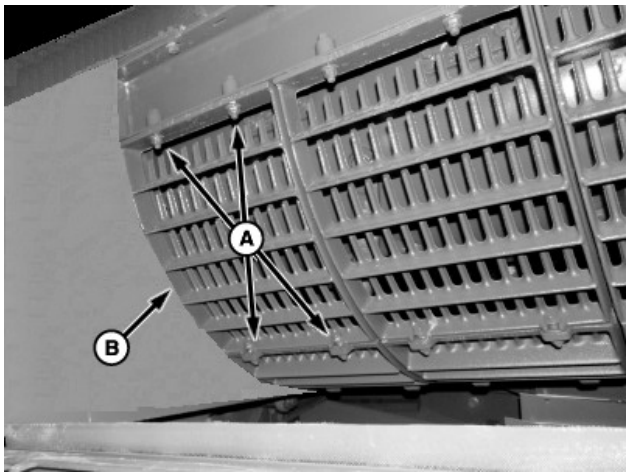
28. במכונות המצוידות בשבכות מפריד סטנדרטיות, התקן את שבכת המפריד (B) באמצעות הברגים (A).

29. במכונות המצוידות בשבכות מפריד לעבודה מאומצת, התקן את אצבעות שבכת המפריד (D) באמצעות הברגים והאומים (C). הדק בהתאם למפרט.

מפרט	
ברגים ואומים בשבכת מפריד לעבודה מאומצת—מומנט	73 ניוטון מטר (54 ליב.-רגל)

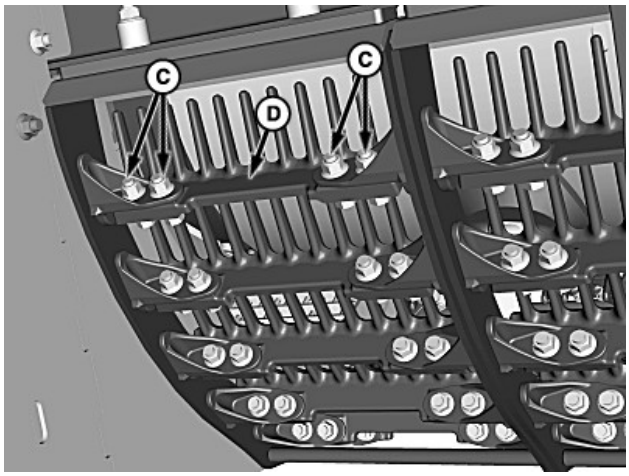
30. העבר את תמסורת ההינע של הרוטור למצב הקודם.

31. התקן את מכסי הבדיקה של המפריד ואת המגנים שפירקת קודם לכן.



H109596—UN—17DEC13

שבכת מפריד יצוקה סטנדרטית



H109682—UN—22JAN14

שבכת מפריד לעבודה מאומצת

A—ברגים (קיימים 4)
B—שבכת המפריד
C—ברגים ואומים
D—אצבעות שבכת המפריד

OUO6075,0004600-33-28MAR17-15/15

כנפוני המכסה העליון של המפריד (אם קיים)

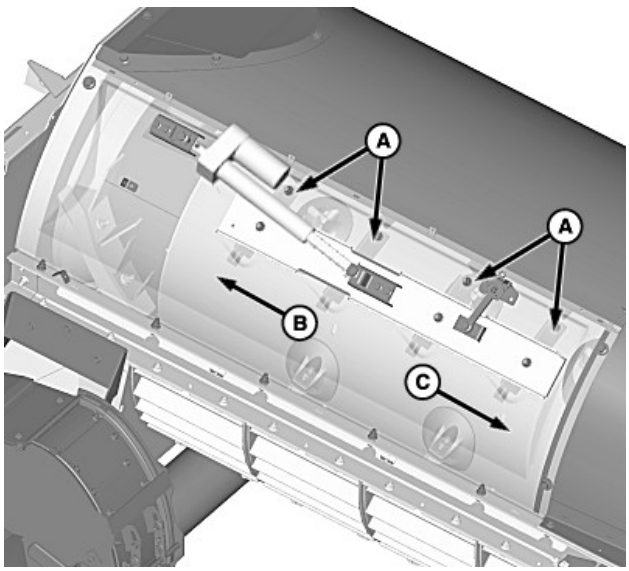
כנפוני המכסה העליון של המפריד (A) ממוקמים בצד ימין של המכונה מאחורי גליל טעינת הגרעינים הנקיים.

ניתן לכוונן את כנפוני המכסה העליון של המפריד לשני מצבים שונים באמצעות תוכנה.

מידע: הפעלת כנפוני המפריד במצב מתקדם מגדילה את פחת הגרעינים בתנאים וביבול מסוימים. זמן השהיה של היבול במפריד יופחת כדי לשפר את איכות הקש.

- (B) - מצב מתקדם
- (C) - מצב סטנדרטי

עיין ב"יישומי עזרה לניהול שאריות" או ב"עזרה בעמדת המפעיל" לקבלת פרטים נוספים.



H97060—UN—22JUN10

A—כנפוני המכסה העליון של המפריד
B—מצב מתקדם
C—מצב סטנדרטי

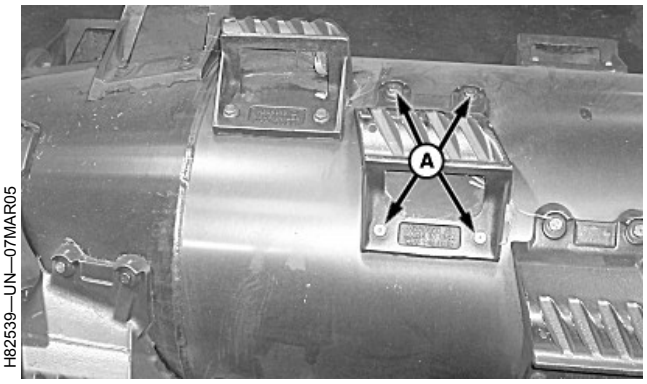
OUO6075,0004392-33-31JAN17-1/1

גופי ושיני דיש (רוטור TriStream) - הסרה והתקנה

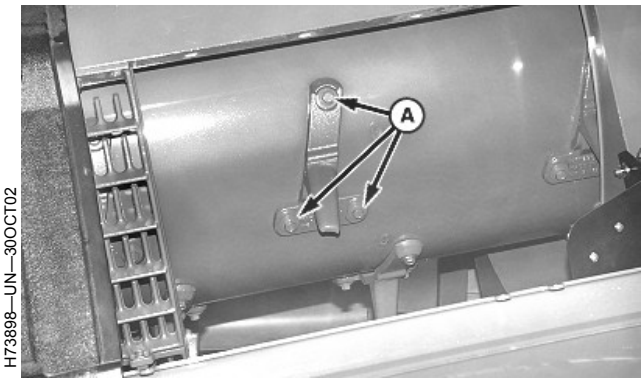
חשוב: הרוטור הוא מכלול מאוזן. יש להחליף את הגופים והשיניים כסטים של שלושה כדי לשמור על האיזון. ערכות חלופיות זמינות כחלפים וכוללות ברגים חדשים עם חומר נעילה ואיטום לתבריגים. שיניים או גופים רופפים עלולים להזיק למכונה.

אם יש להסיר שיניים או גופים למטרה אחרת חוץ מלהחלפה, סמן את המיקום על השיניים/גופים ועל הרוטור לפני ההסרה. התקן באותו מיקום כבהסרה כדי לשמור על האיזון. השתמש תמיד בברגים חדשים.

הקפד לנקות שאריות ואת גליל הרוחב הקדמי אם יש להחליף שן שבורה או פגומה. אי ביצוע לפני ההפעלה הראשונית עלול לאפשר הפעלה של השיניים השבורות ולהזיק שוב לשיניים.



H82539—UN—07MAR05



H73898—UN—30OCT02

A—בורג

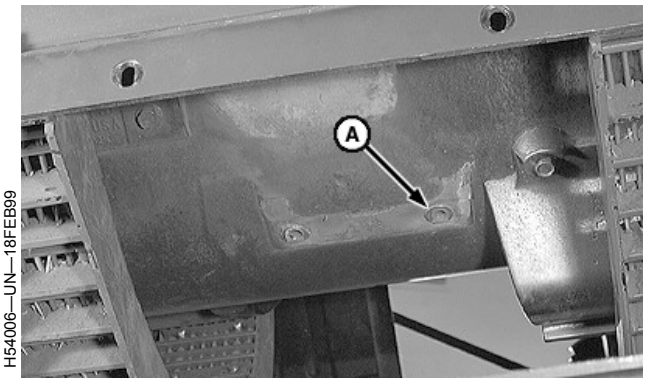
1. כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.
2. הסר את שבכות המפריד או את מכלולי השכב לפי הצורך כדי ליצור גישה לרוטור.

מידע: בהתאם לאפשרויות המכונה, עיין בפרטים האלה בפרק זה:

- *מכלולי השכב (כוונן שכב סטנדרטי) - הסרה והתקנה*
- *מכלולי השכב (בידוד שכב פעיל) - הסרה והתקנה*

3. בדוק את השחיקה בגופי הדיש ובשיני המפריד תוך שימוש במד מרווח KXE10110.
4. הסר את הברגים (A) ואת גוף הדיש או השן.

OUO6075,0001804-33-13MAY14-1/2



H54006—UN—18FEB99

5. בדוק את תותבי ®RIVNUT המתוברגים (A). החלף אם הוא ניזוק.
6. אם יש להחליף גוף אחד או שן אחת, החלף את כל השאר בקבוצה. דוגמה: אם יש צורך להחליף את גוף 2, החלף גם את גופים 1 ו-3.
7. השתמש בתרשים המיקום של גופי הדיש ושיני המפריד לזיהוי הגופים והשיניים.
8. הדק את הברגים לפי המפרט.

מפרט

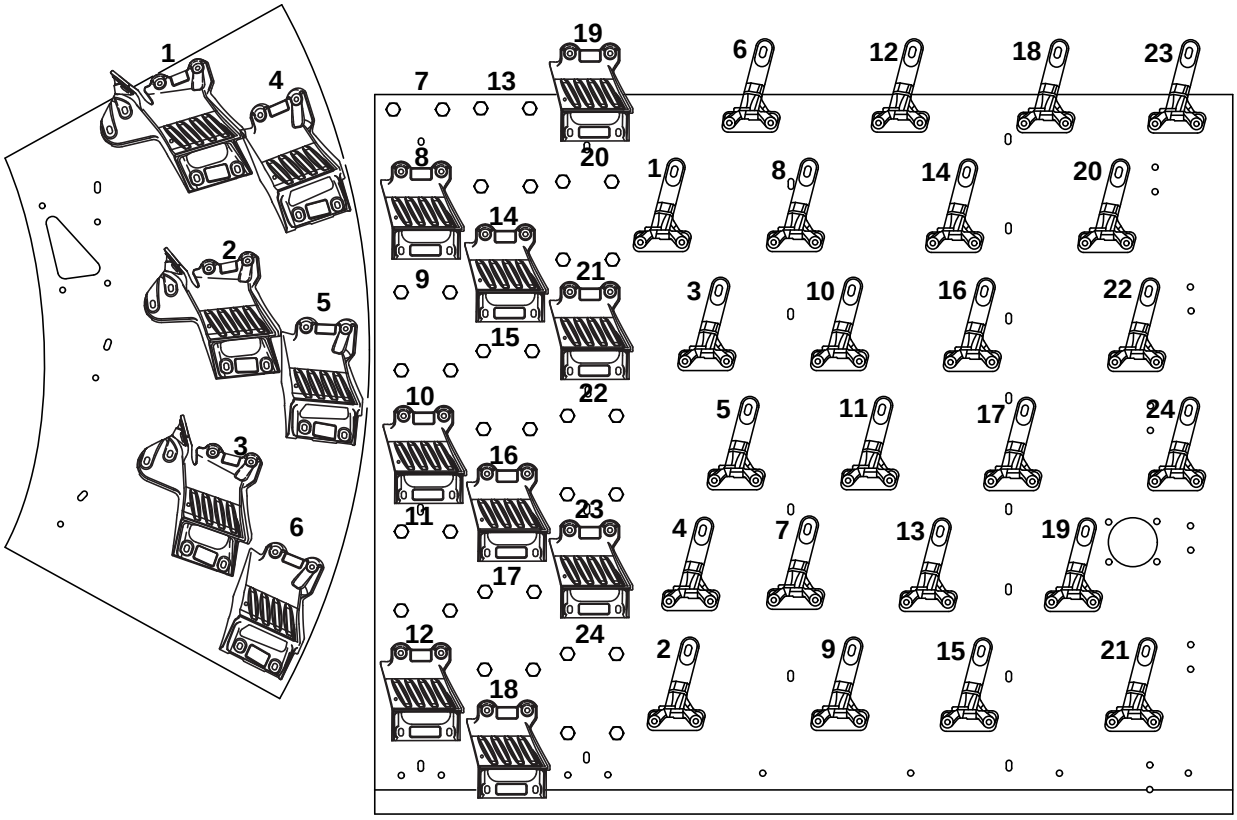
בורגי גופי הדיש ושיני המפריד—מומנט . . . . . 90 נ"מ (66 ליב.-רגל)

A—תותב מתוברג

RIVNUT הוא סימן מסחרי של .RIVNUT Engineered Products Inc

OUO6075,0001804-33-13MAY14-2/2

מיקום גופי הדיש ושיני המפריד (תצורת רוטור TriStream לגרעינים קשים)



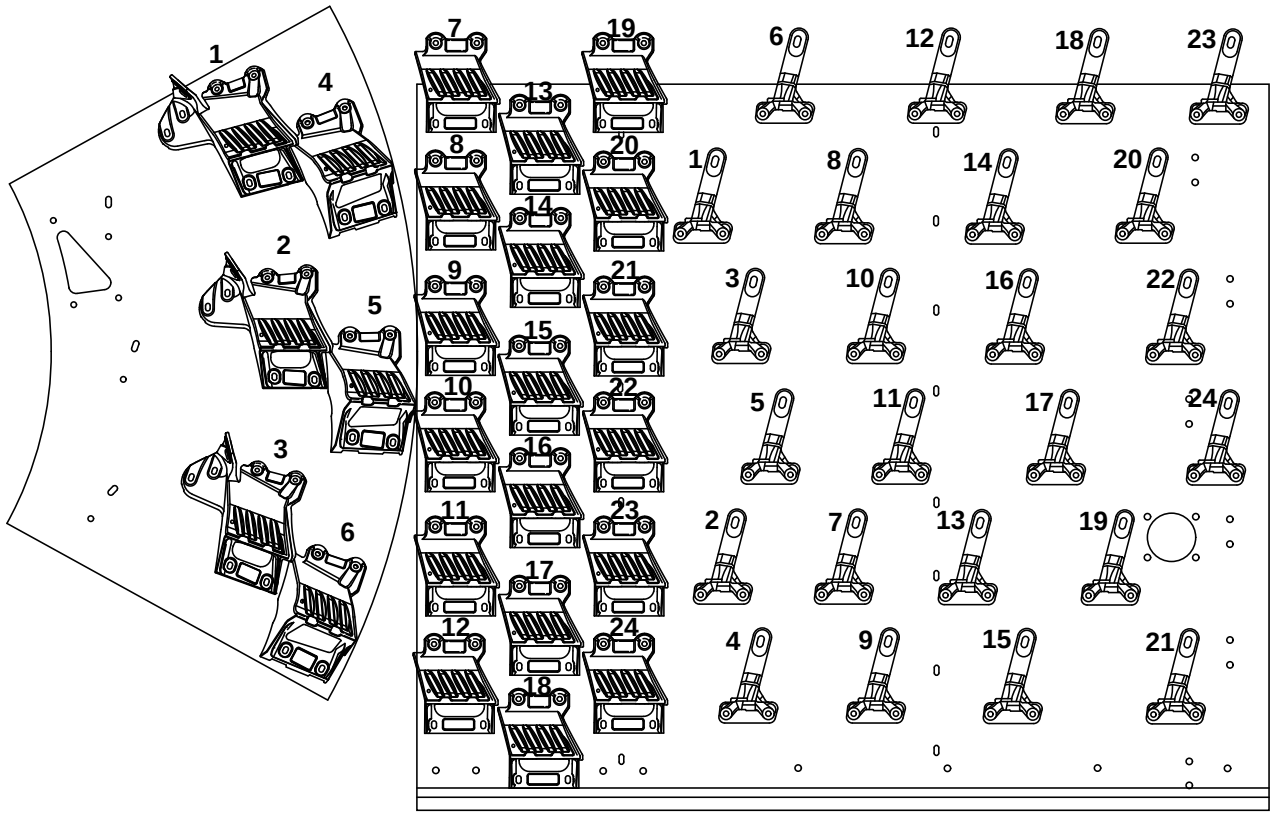
H82830—UN—23MAR05

מידע: ניתן להוסיף גופים נוספים לתצורת הגרעינים הקשים במיקומים בעלי סימון O המוטבע על הרוטור אם קיים צורך בתצורת קבוצה צפופה.

קבוצות גופי דיש (תצורת רוטור לגרעינים קשים)	קבוצות שיני מפריד (תצורת רוטור לגרעינים קשים)
גופים מקבוצה 1 = 1, 2, 3	**שיניים מקבוצה 1 =** 1, 4, 5
גופים מקבוצה 2 = 4, 5, 6	**שיניים מקבוצה 2 =** 2, 3, 6
גופים מקבוצה 3 = 8, 10, 12	**שיניים מקבוצה 3 =** 8, 9, 11
גופים מקבוצה 4 = 14, 16, 18	**שיניים מקבוצה 4 =** 7, 10, 12
גופים מקבוצה 5 = 19, 21, 23	**שיניים מקבוצה 5 =** 13, 16, 18
	שיניים מקבוצה 6 = 14, 15, 17
	שיניים מקבוצה 7 = 19, 22, 23
	שיניים מקבוצה 8 = 20, 21, 24

OUO6075,0000B81-33-22MAR11-1/1

מיקום גופי הדיש ושיני המפריד (תצורת רוטור TriStream לקבוצה צפופה)



H82364—UN—03FEB05

מידע: תצורת קבוצה צפופה היא המרה בשדה בלבד.

קבוצות גופי דיש (תצורת רוטור לקבוצה צפופה)	קבוצות שיני המפריד (תצורת רוטור לקבוצה צפופה)
גופים מקבוצה 1 = 1, 2, 3	**שיניים מקבוצה 1 =** 1, 4, 5
גופים מקבוצה 2 = 4, 5, 6	**שיניים מקבוצה 2 =** 2, 3, 6
גופים מקבוצה 3 = 7, 9, 11	**שיניים מקבוצה 3 =** 8, 9, 11
גופים מקבוצה 4 = 8, 10, 12	**שיניים מקבוצה 4 =** 7, 10, 12
גופים מקבוצה 5 = 13, 15, 17	**שיניים מקבוצה 5 =** 13, 16, 18
גופים מקבוצה 6 = 14, 16, 18	**שיניים מקבוצה 6 =** 14, 15, 17
גופים מקבוצה 7 = 19, 21, 23	**שיניים מקבוצה 7 =** 19, 22, 23
גופים מקבוצה 8 = 20, 22, 24	**שיניים מקבוצה 8 =** 20, 21, 24

OUO6075,0000B80-33-22MAR11-1/1

גופי ושיני דיש (רוטור זרימה משתנה) - הסרה והתקנה

המשך בעמוד הבא

OUO6075,0001805-33-13MAY14-1/5

גופי הדיש

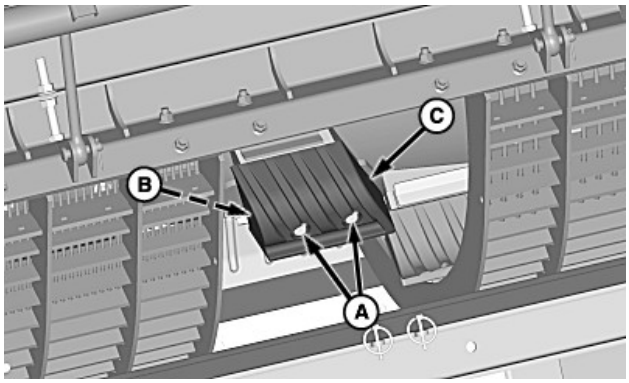
חשוב: הרוטור הוא מכלול מאוזן. יש להחליף את הגופים בקבוצות של שלושה כדי לשמור על האיזון. בעת התקנה של יותר מערכה אחת, אל תערבב ותתאים גופים. ערכות חלופיות זמינות כחלפים וכוללות ברגים עם חומר נעילה ואיטום לתבריגים. השתמש תמיד בברגים המצורפים. גופים שהתרופפו עלולים להזיק למכונה.

1. כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.
2. הסר את מכלולי השכב לפי הצורך כדי לגשת לגופי הדיש.

מידע: בהתאם לאפשרויות המכונה, עיין בפרטים האלה בפרק זה:

- *מכלולי השכב (כוונון שכב סטנדרטי) - הסרה והתקנה*
- *מכלולי השכב (בידוד שכב פעיל) - הסרה והתקנה*

3. בדוק את השחיקה במכלול הדיש תוך שימוש במד מרווח KXE10110.



A—ברגים
B—רצועה מתוברגת
C—גוף הדיש

4. הסר את הברגים (A) והשלך אותם ושמור את הרצועה המתוברגת (B) מגוף הדיש (C) לפי הצורך.

OUO6075,0001805-33-13MAY14-2/5

המשך בעמוד הבא

5. התקן את גוף הדיש החלופי (A) על בסיס הרוטור. (השתמש בתרשים המיקום של גוף הדיש לזיהוי גופי הדיש).

קבוצות גופי הדיש
גופים מקבוצה 1 = 1, 2, 3
גופים מקבוצה 2 = 4, 5, 6
גופים מקבוצה 3 = 7, 8, 9
גופים מקבוצה 4 = 10, 11, 12
גופים מקבוצה 5 = 13, 14, 15

6. ודא שתושבת הגוף (B) יושבת היטב דרך חורי בסיס הרוטור (C).
7. התקן את הרצועה המתוברגת שהסרת קודם לכן (D) ואת הברגים המצורפים (E).
8. הדק את הברגים לפי המפרט.

מפרט

בורגי גופי הדיש—מומנט . . . . . 9 ± 87 נ"מ (7 ± 64 ליב.-רגל)

חשוב: ודא שהגופים יושבים היטב לאחר ההידוק.

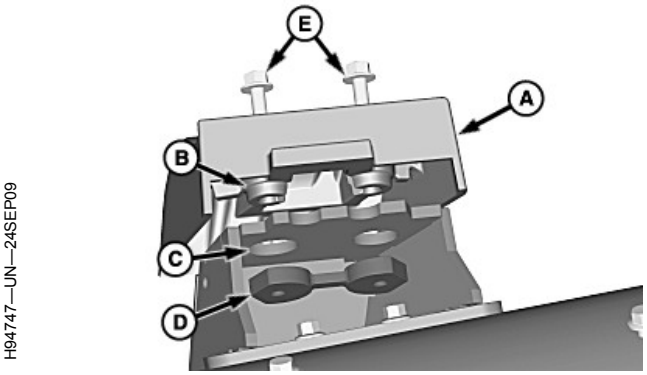
גופי דיש אורז גבוהים יותר מגופי דיש של תירס/גרעינים. יש לכוונן את איזון השכב.

9. כוונן את איזון השכב. (עיין ב"איזון השכב" בפרק זה).
10. כוונן את איזון השכב.

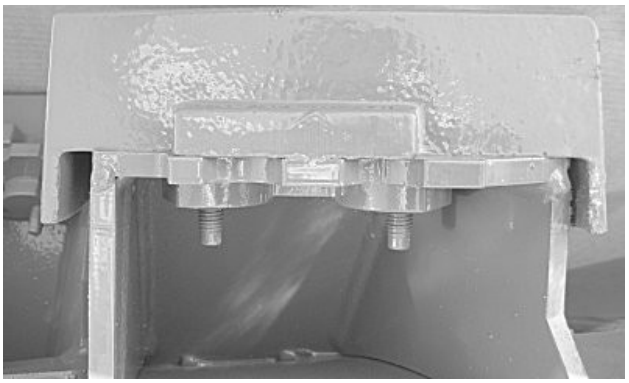
מידע: בהתאם לאפשרויות המכונה, עיין בפרטים האלה בפרק זה:

- *איזון השכב (כוונן שכב סטנדרטי)*
- *איזון השכב (בידוד שכב פעיל)*

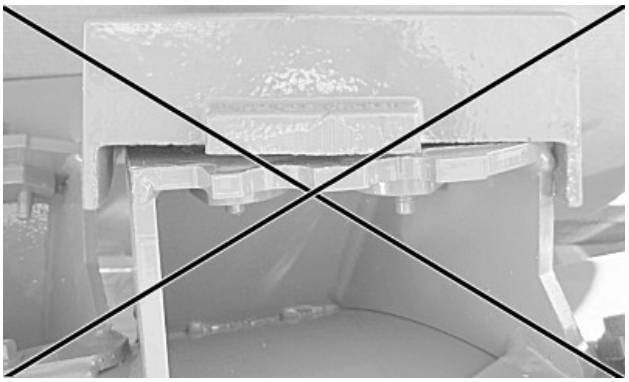
A—גוף הדיש
B—תושבת הגוף
C—חור בסיס הרוטור
D—רצועה מתוברגת
E—ברגים



H94747—UN—24SEP09


H97768—UN—25AUG10

יושבת היטב


H97769—UN—26AUG10

לא יושבת היטב

OUO6075,0001805-33-13MAY14-3/5

המשך בעמוד הבא

שיני המפריד

חשוב: הרוטור הוא מכלול מאוזן. יש להחליף את השיניים בזוגות כדי לשמור על האיזון. בעת התקנה של יותר מערכה אחת, אל תערבב ותתאים שיניים. השתמש תמיד בברגים המצורפים. שיניים שהתרופפו עלולות להזיק למכונה.

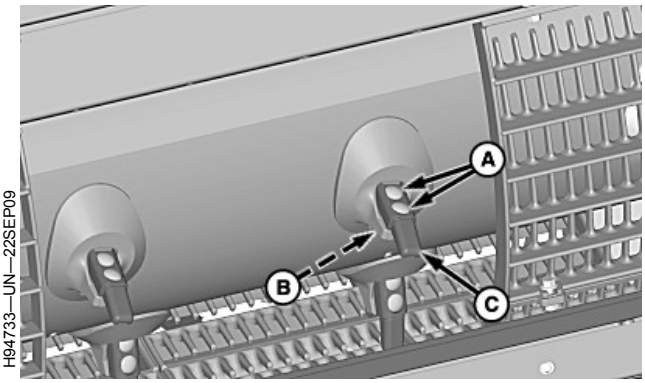
1. הסר את שבכות המפריד לפי הצורך כדי לגשת לשיני המפריד.

מידע: בהתאם לאפשרויות המכונה, עיין בפרטים האלה בפרק זה:

- *מכלולי השכב (כוונן שכב סטנדרטי) - הסרה והתקנה*
- *מכלולי השכב (בידוד שכב פעיל) - הסרה והתקנה*

2. בדוק את השחיקה בשיני המפריד תוך שימוש במד מרווח KXE10110.

מידע: כדי להקל על ההסרה, העבר את תמסורת הרוטור למצב סרק.



A—ברגים עגולים
B—אומי נעילה (קיימות 2)
C—שיני המפריד

3. הסר את הברגים העגולים (A), האומים (B) ושיני המפריד (C) לפי הצורך והשלך אותם.

OUO6075,0001805-33-13MAY14-4/5

חשוב: יש להחליף את שיני המפריד בזוגות כדי לשמור על האיזון.

זוגות שיני המפריד	
2-1	12-11
4-3	14-13
6-5	16-15
8-7	18-17
10-9	20-19

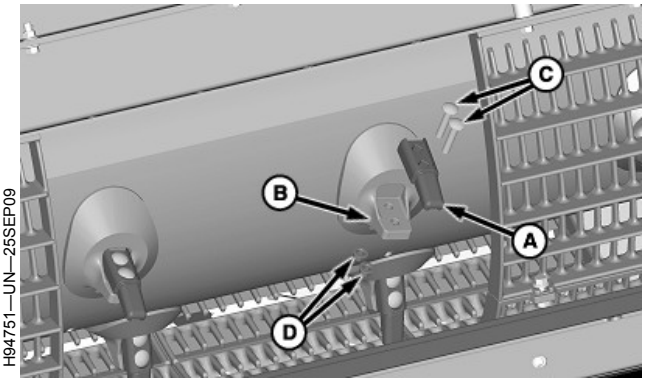
4. התקן את שיני המפריד המצורפות (A) על בסיס הרוטור (B). (השתמש בתרשים מיקום שיני המפריד לזיהוי שיני המפריד).

5. התקן את הברגים העגולים המצורפים (C) והדק באמצעות האומים (D).

6. הדק את האומים בהתאם למפרט.

מפרט

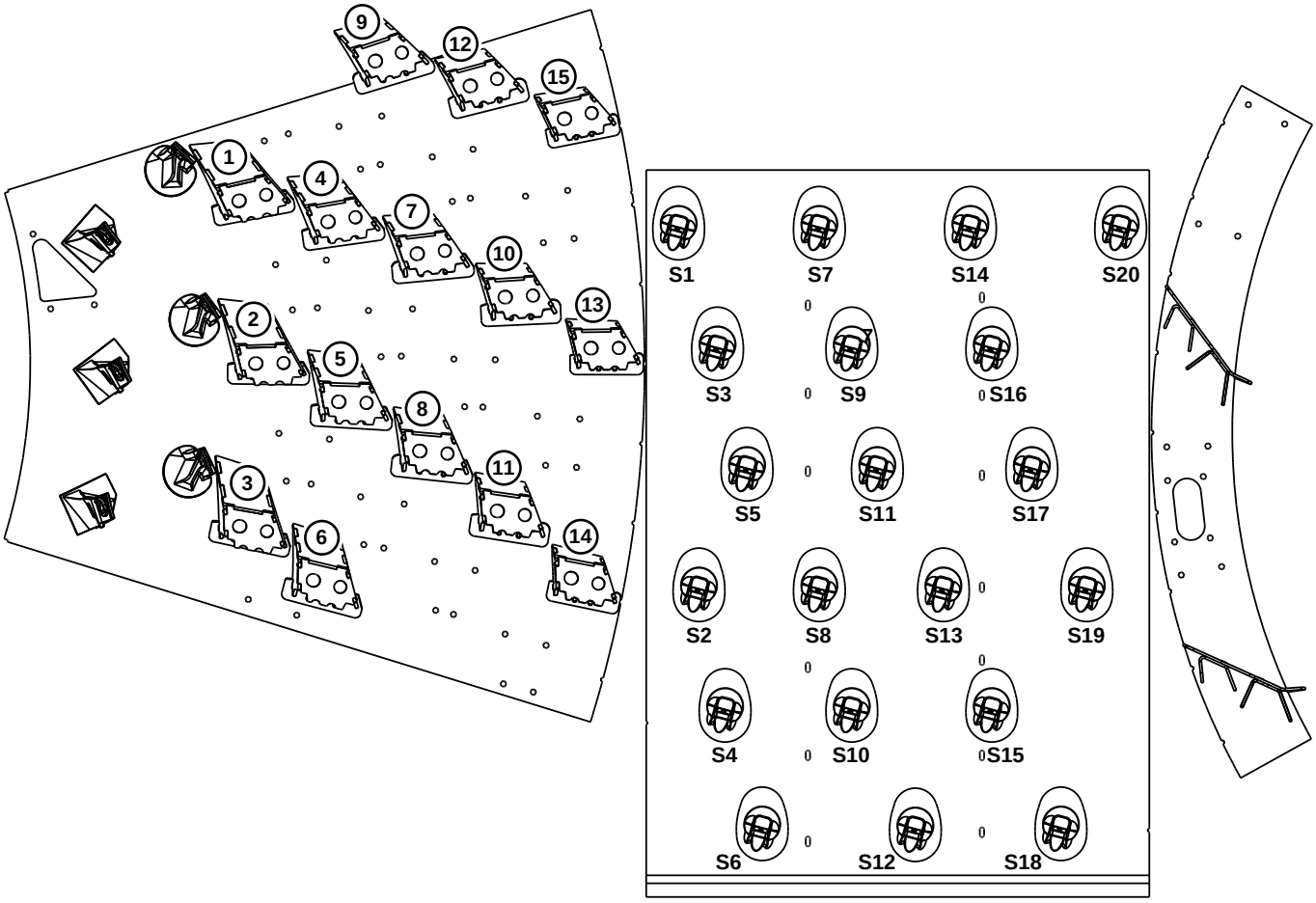
בורגי שיניים—מומנט. . . . . 11 ± 75 נ"מ (8 ± 55 ליב.-רגל)



A—שיני המפריד
B—בסיס הרוטור
C—ברגים עגולים
D—אומים

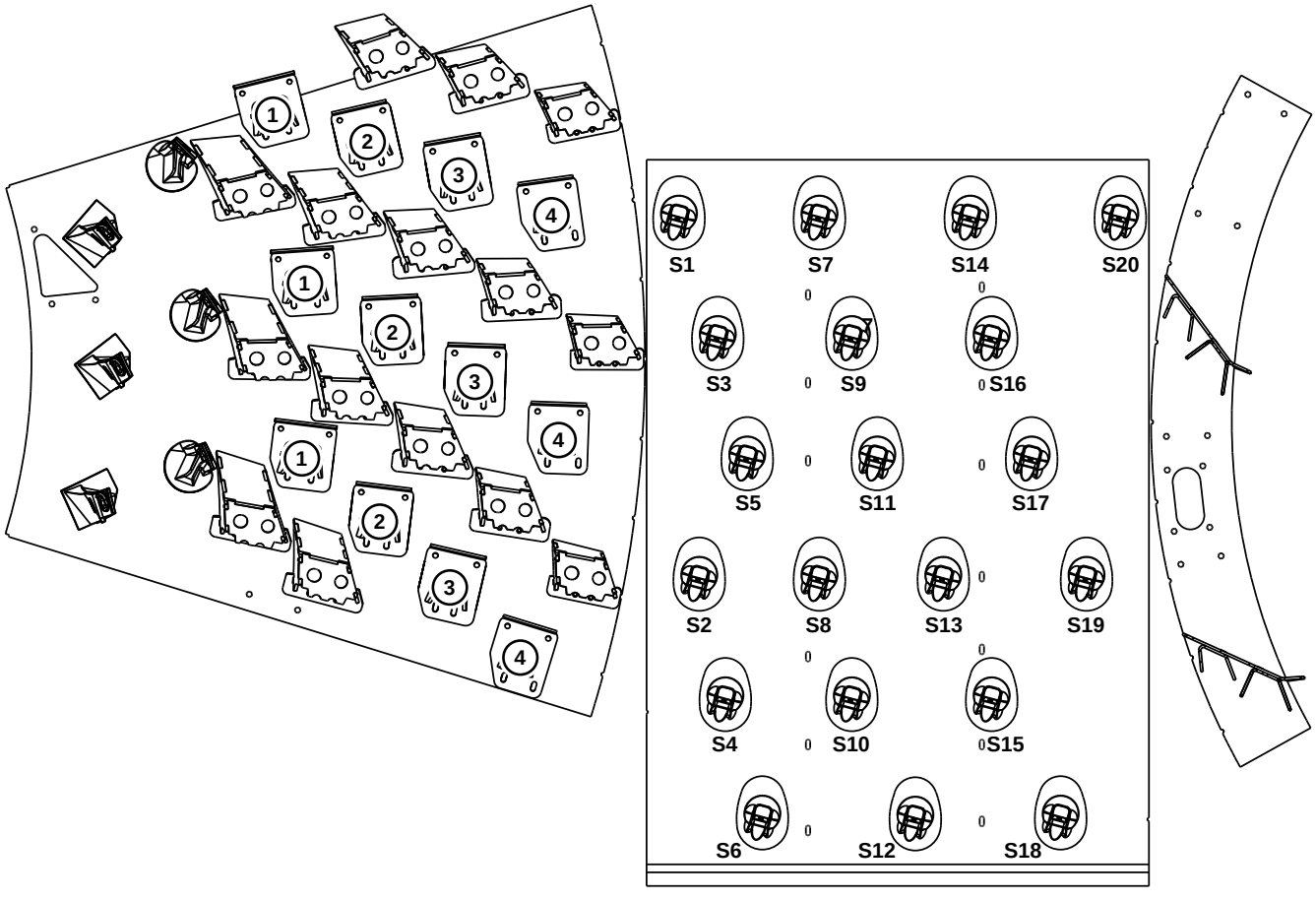
OUO6075,0001805-33-13MAY14-5/5

מיקום גופי הדיש ושיני המפריד (תצורה סטנדרטית של רוטור זרימה משתנה)



OUO6075,0000B83-33-07APR11-1/1

מיקום גופי הדיש ושיני המפריד (תצורת קבוצה צפופה של רוטור זרימה משתנה)



H94748—UN—08MAR10

OUO6075,0000B84-33-07APR11-1/1

מפריד ™Posi-Torq- טווח כפול

זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח לפני העברה למפריד ™Posi-Torq.

מידע: השתמש במהירות האטית ביותר האפשרית ביבולים גדולי זרעים כדי למנוע נזק לזרעים.

למעבר ממהירות נמוכה לגבוהה או ממהירות גבוהה לנמוכה, העבר את הידית (A) למצב סרק במעצור.

למצב מהירות נמוכה (B), דחוף את הידית כלפי הדופן הצדדית של המפריד.

למצב מהירות גבוהה (C), משוך את הידית הרחק מהדופן הצדדית של המפריד.

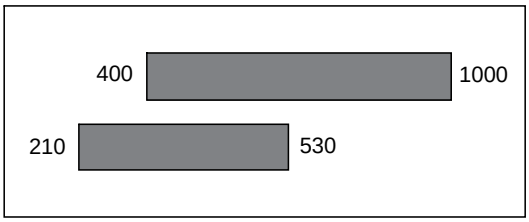
כדי לשלב את ההינע באופן מלא, ייתכן שיהיה צורך לסובב מעט את הגלגלות המשתנות תוך הזזת ידית השילוב.

מידע: ודא שגלגלי השיניים משולבים במלואם.

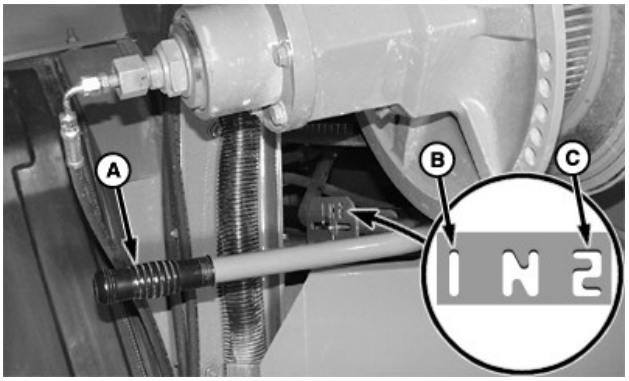
בעת שינוי מהירות המפריד, הקפד לכבותו ולהדליקו מחדש כדי שהמערכת תזהה את טווח המהירות החדש.

שלב למהירות נמוכה בעת הפעלה מתחת ל-530 סל"ד לפרקי זמן ממושכים.

Posi-Torq הוא סימן מסחרי של Deere & Company



H96715—UN—02JUN10



H96936—UN—17JUN10

A—ידית
B—מצב מהירות נמוכה (1)
C—מצב מהירות גבוהה (2)

OUO6075,00045D0-33-20MAR17-1/1

מרווח גלגלת ההינע של המפריד - כוונון

חשוב: אם המרווח גדול מ-10 מ"מ (3/8 אינץ'), הוא מגביל את תנועת הגלגלת. אם ההינע מופעל בקצה העליון של טווח ההינע המשתנה עלולה להתרחש אחת מהתקלות האלה:

- **מתיחת הרצועה או תקלה ברצועה**
- **תקלת במסב או בציר**

אם המרווח קטן מ-6 מ"מ (1/4 אינץ'), הוא מגביל את חישת המומנט. אם ההינע מופעל בקצה הנמוך של הטווח המשתנה עלולה להתרחש אחת מהתקלות האלה:

- **תקלה ברצועה**
- **החלקת הרצועה**

אם לא ניתן להשיג מהירות גבוהה בזמן ההפעלה בקצה הגבוה של טווח הינע המשתנה או שנוצרת החלקה של הרצועה בעת הפעלה בקצה התחתון של ההינע המשתנה, בדוק אם המרווח שגוי. לביצועים טובים יותר, הגדר את המרווח בהתאם למפרט.

מפרט

גלגלות—מרווח	8 מ"מ ± 2 מ"מ (5/16 אינץ' ± 1/16 אינץ')

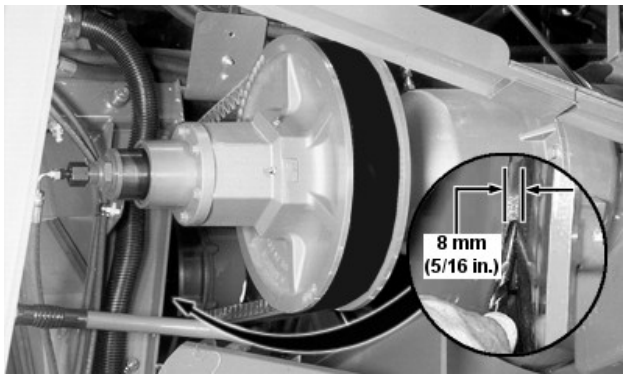
כאשר המפריד משולב, הגדר את הינע המפריד למהירות הנמוכה ביותר כך שהגלגלות יוכלו להיסגר.

זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

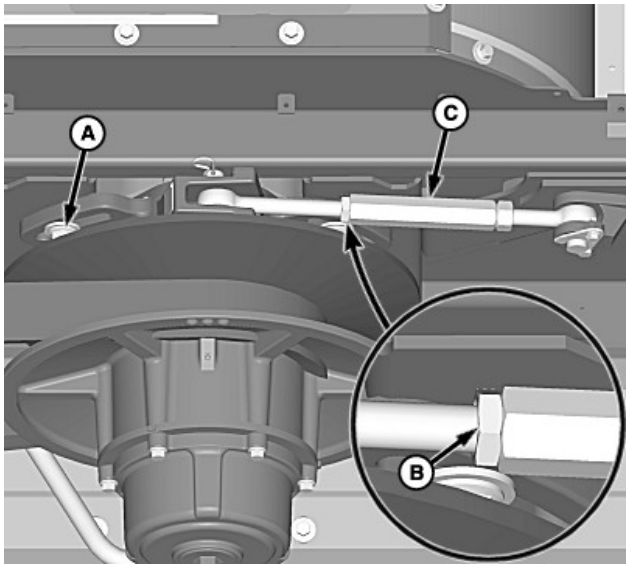
שחרר את הברגים (A) סביב התמסורת.

מידע: שלב את התמסורת לסרק כדי להניח את הרצועה כהלכה בין הגלגלות. סובב את הגלגלות ביד תוך כוונון הממתח.

שחרר את האום (B) וכוונן את הממתח (C) כדי להשיג את המרווח הדרוש בין הגלגלות המונעות.



H75081—UN—07FEB03



H101227—UN—26APR11

A—בורג (קיימים 4) **C—ממתח**
B—אום

מפרט

גלגלות—מרווח	8 מ"מ (5/16 אינץ')

הדק את האום (B) ואת הברגים (A).

העבר את התמסורת לטווח המהירות הרצוי.

OUO6075,00046EA-33-11APR17-1/1

רצועת הינע משתנה של המפריד - החלפה

כאשר המפריד משולב, הגדר את הינע המפריד למהירות הנמוכה ביותר כך שהגלגלות יוכלו להיסגר.

זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

העבר את התמסורת למצב סרק.

נתק את הצינור (A) בחיבור ההידרולי של הרוטור באמצעות שני מפתחות.

נקה את הפקק (B) והסר אותו כדי לשחרר ואקום בפתח הגירוז.

פתח את הגלגלות המניעות באופן מלא.

מידע: הסר את המגן לפי הצורך כדי להשיג גישה לרצועת ההינע המשתנה של המפריד.

שחרר את הברגים (C) סביב התמסורת.

שחרר את האום (D) וכוונן את הממתח (E) כדי להזיז את התמסורת ואת מכלול הגלגלת שמאלה.

הסר את הרצועה והחלף אותה. סובב את הגלגלות ביד כדי להציב את הרצועה במקומה.

סובב את הגלגלות וכוונן את הממתח כדי להשיג את המרווח הדרוש בין הגלגלות המונעות.

מפרט

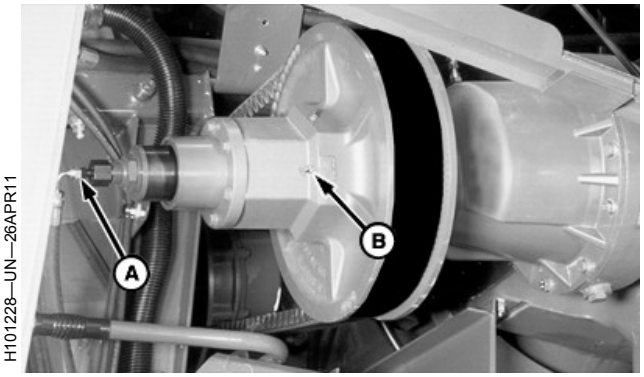
גלגלות—מרווח . . . . . 8 מ"מ (5/16 אינץ')

הדק את האום (D) ואת הברגים (C).

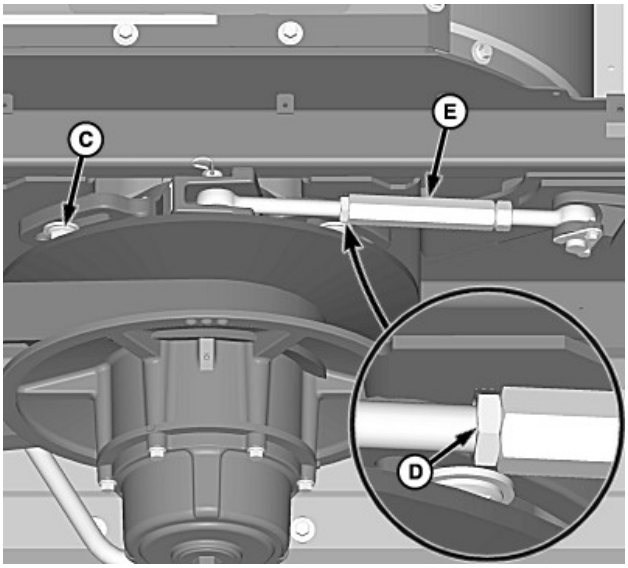
מידע: התקן את המגנים שהסרת קודם לכן לפי הצורך כדי להשיג גישה לרצועת ההינע המשתנה של המפריד.

התקן את הפקק (B) ואת הצינור ההידרולי (A) על הגלגלת המניעה.

העבר את התמסורת לטווח המהירות הרצוי.



H101228—UN—26APR11



H101229—UN—26APR11

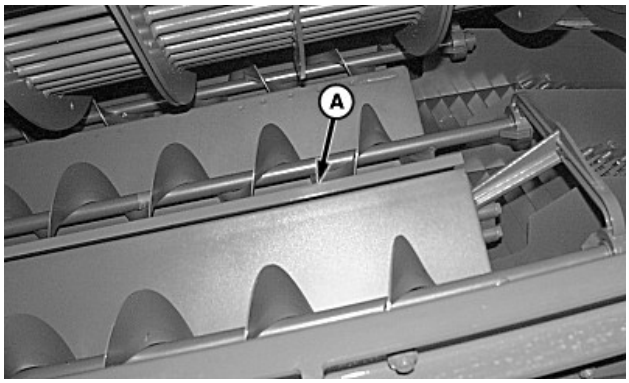
A—צינור
B—פקק
C—בורג (קיימים 4)
D—אום
E—ממתח

התנע את המנוע ושלב את המפריד. הפעל מספר פעמים את ההינע המשתנה דרך טווח המהירות. נתק את הינע המפריד.

מידע: בדוק שוב את מרווח הגלגלות לאחר מספר שעות וכוונן לפי הצורך.

OUO6075,00046EB-33-11APR17-1/1

מפרדי לוח הגליל

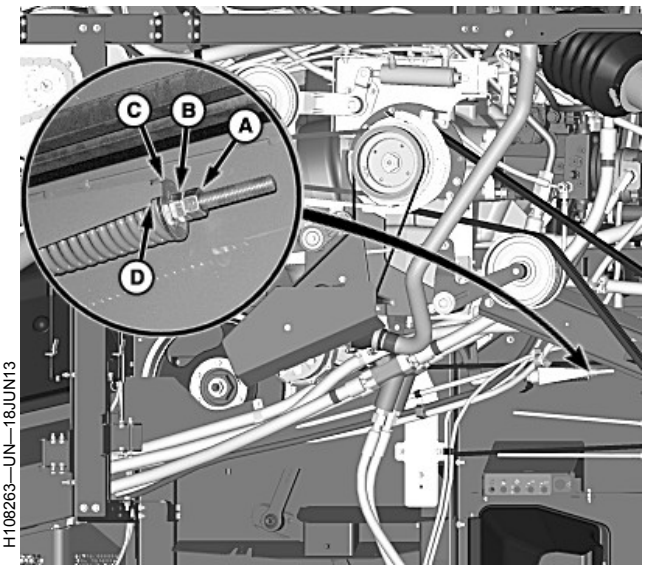


למניעת פחת גרעינים גבוה או למניעת הצטברות חומרים בצד אחד תוך קציר בשיפועים, הזז את מפרדי לוח הגליל (A) כלפי מעלה.

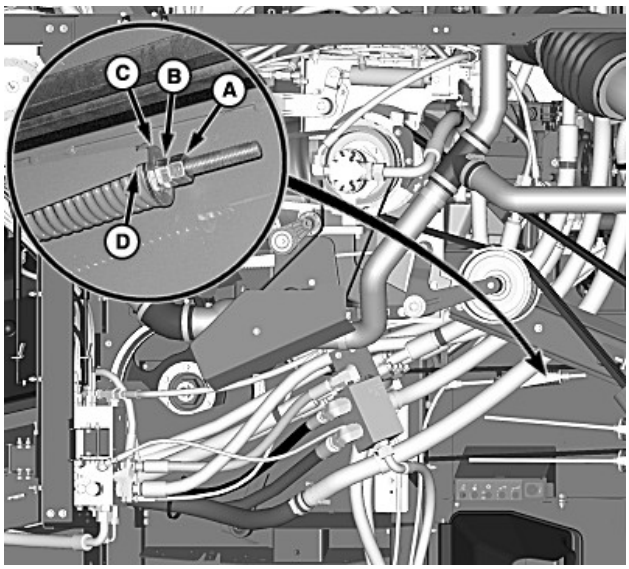
A—מפרדי לוח הגליל

OUO6075,0000755-33-20MAR07-1/1

רצועת מחבט הפריקה - כוונון



סוג A



סוג B

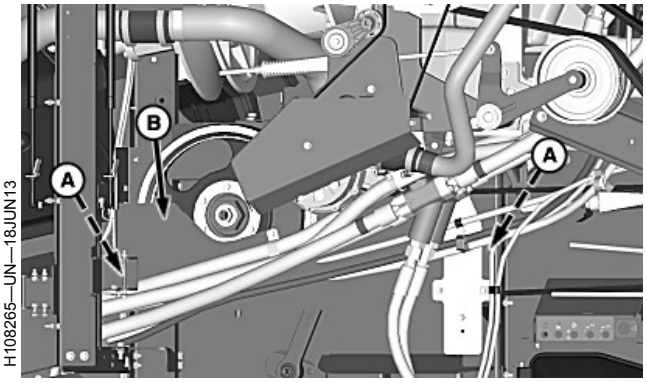
A—אום **B—אום** **C—דסקית** **D—מד**

זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

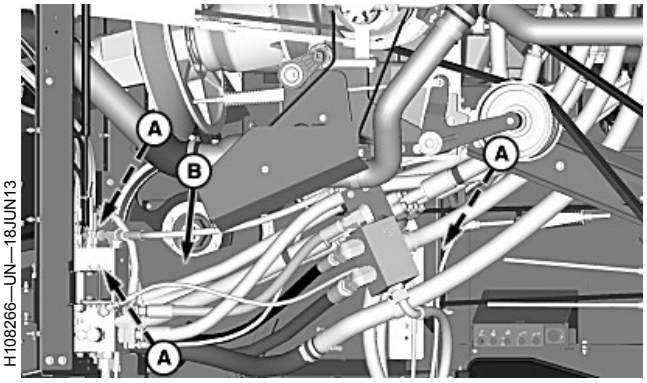
שחרר את האום (A) והדק את האום (B) עד שהדסקית (C) תהיה בין קצה המד (D) ותחתית המדרגה. הדק את אום הנעילה.

OUO6075,000438F-33-10OCT16-1/1

רצועת מחבט פריקה - החלפה



סוג A



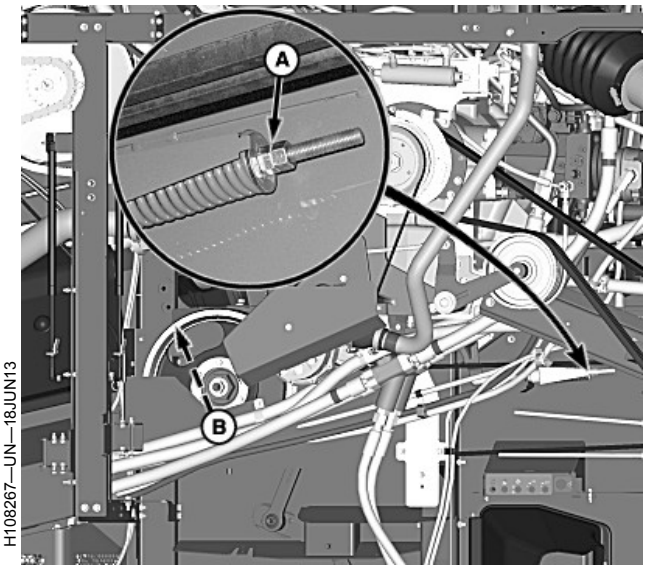
סוג B

A—ברגים **B—מגן**

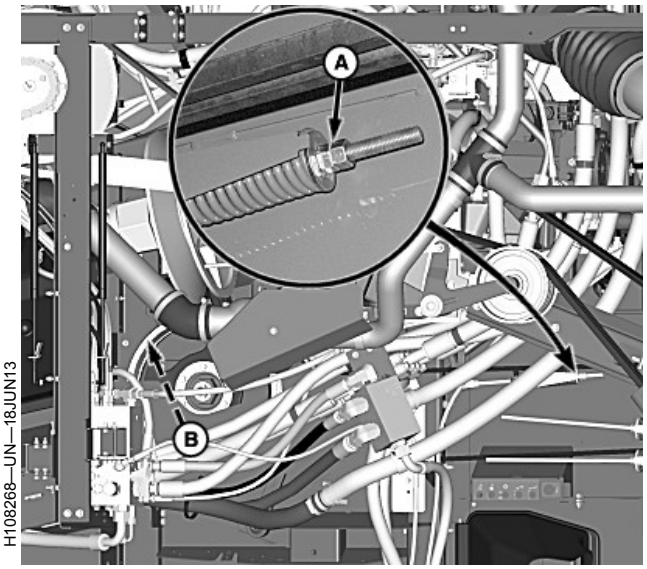
זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

הסר את הברגים (A) והמגן (B) מהצד השמאלי אחורי של המכונה.

OUO6075,000438E-33-10OCT16-1/8



סוג A



סוג B

A—אומים **B—רצועת מחבט הפריקה**

שחרר את האומים (A) והסר את הרצועה (B) מהגלגלת.

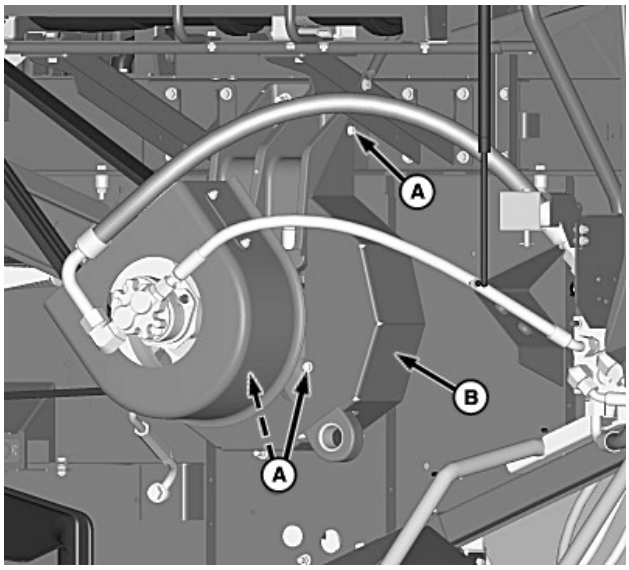
OUO6075,000438E-33-10OCT16-2/8

המשך בעמוד הבא

מכונות בעלות מפזר

הסר את הברגים (A) ואת המגן (B).

A—ברגים **B—מגן**



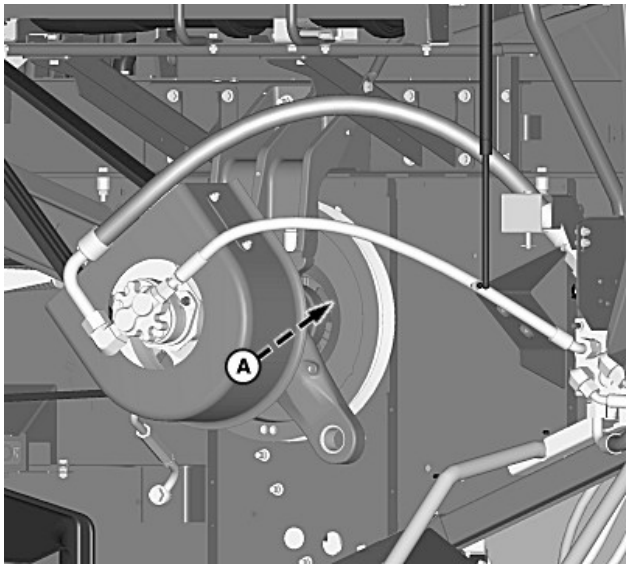
OUO6075,000438E-33-10OCT16-3/8

הסר את הרצועה (A) מגל הביניים והשלך אותה.

התקן רצועת מחבט פריקה חלופית על גל הביניים.

התקן את המגן והברגים שהסרת קודם לכן.

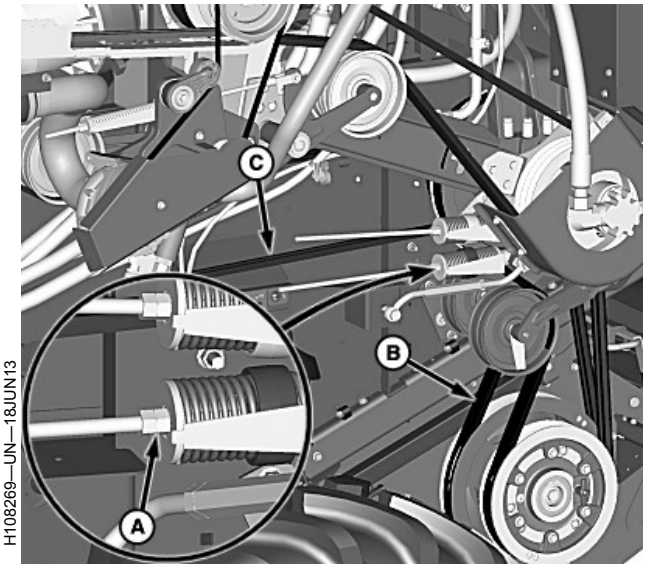
A—רצועת מחבט הפריקה



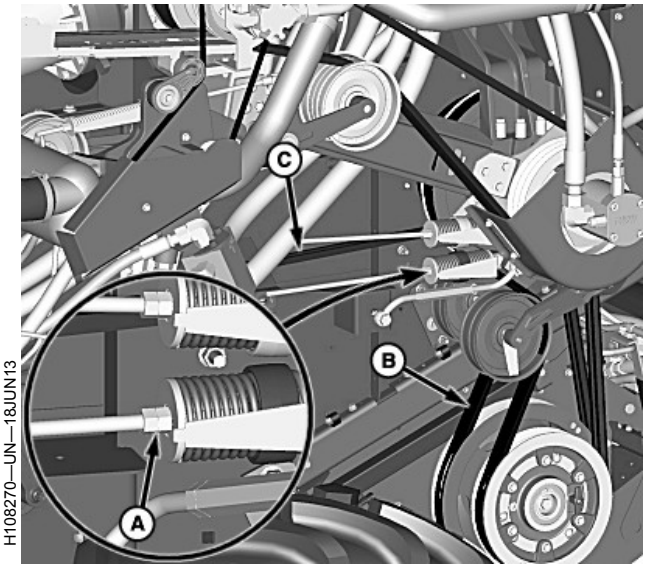
OUO6075,000438E-33-10OCT16-4/8

המשך בעמוד הבא

מכונות בעלות מקצץ



סוג A



סוג B

A—אומים **B—רצועת ההינע הפנימית של המקצץ** **C—רצועת מחבט הפריקה**

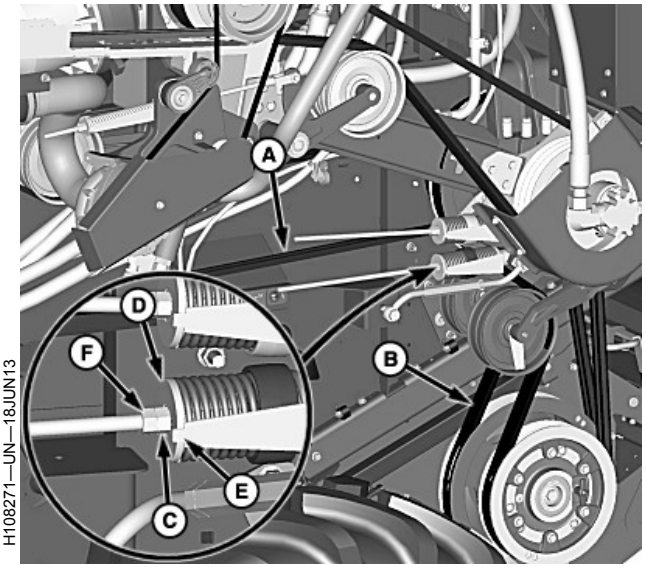
הגבה את מכלול המקצץ באופן מלא באמצעות המתג בדופן הצדדית השמאלית והסר את מגני המקצץ.

מידע: סמן את המיקום של אומי המותחן לפני שחרורן כדי לסייע בהתקנה מחדש.

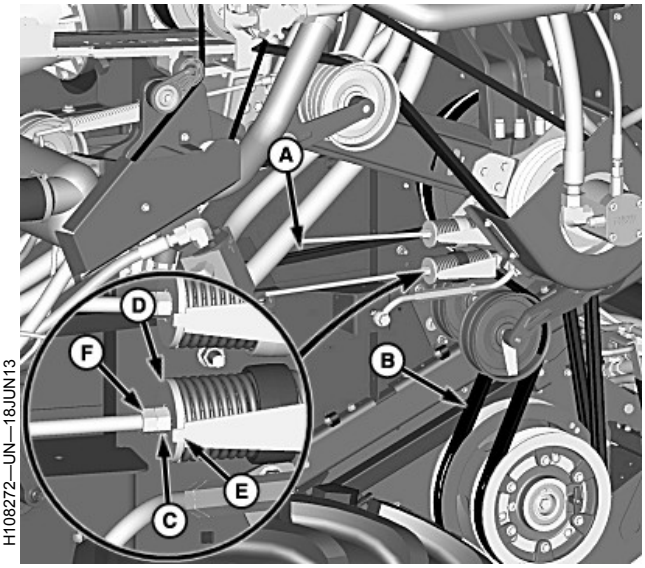
שחרר את האומים (A) והסר את הרצועה הפנימית (B) מהגלגלת.

הסר את הרצועה (C) מגל הביניים של המקצץ והשלך אותה.

המשך בעמוד הבא



סוג A



סוג B

A—רצועת מחבט הפריקה
B—רצועת ההינע הפנימית של המקצץ
C—אום
D—דסקית
E—מד
F—אום נעילה

התקן רצועת מחבט פריקה חלופית (A) על גל הביניים של המקצץ.

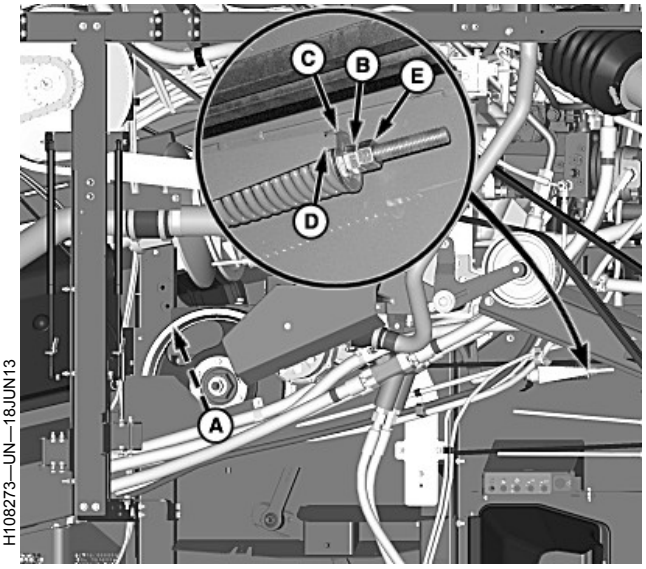
התקן את הרצועה הפנימית (B) וודא שהיא יושבת היטב על הגלגלות.

הנמך את מכלול המקצץ במלואו באמצעות המתג בדופן הצדדית השמאלית.

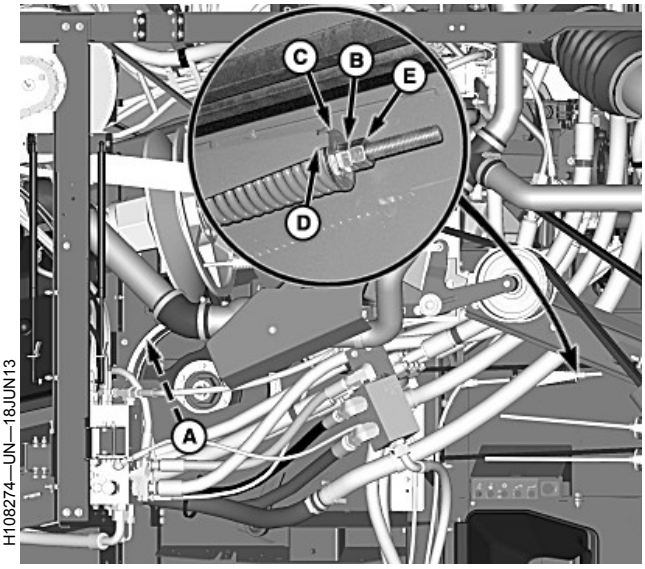
הדק את האום (C) עד שהדסקית (D) תמוקם בין קצה המד (E) ותחתית המדרגה. הדק את אום הנעילה (F).

התקן את מגני המקצץ שהסרת קודם לכן.

OUO6075,000438E-33-10OCT16-6/8



סוג A



סוג B

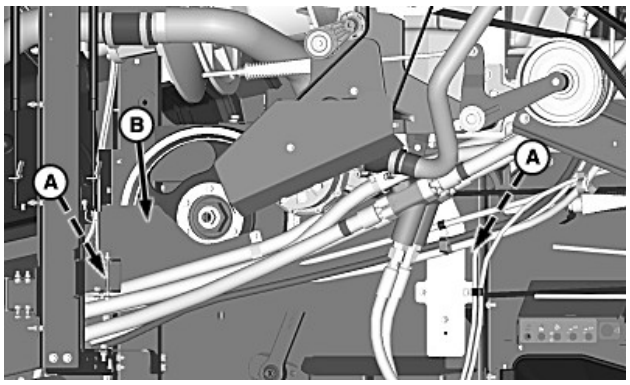
A—רצועת מחבט הפריקה
B—אום
C—דסקית
D—מד
E—אום נעילה

התקן את רצועת מחבט הפריקה (A) על הגלגלת.

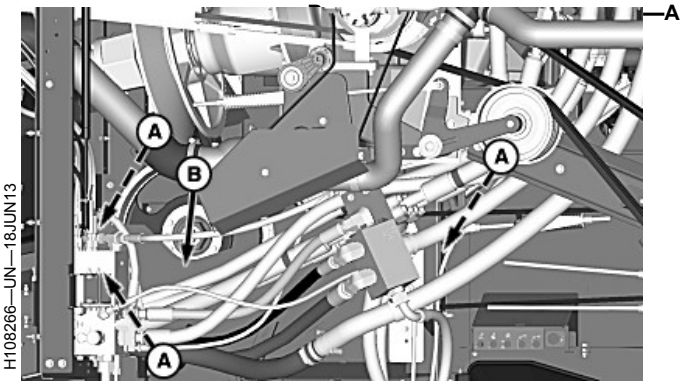
הדק את האום (A) עד שהדסקית (B) תמוקם בין קצה המד (C) ותחתית המדרגה. הדק את אום הנעילה (E).

OUO6075,000438E-33-10OCT16-7/8

המשך בעמוד הבא



סוג A



סוג B

A—ברגים

B—מגן

התקן את המגן (B) והדק באמצעות הברגים (A).

OUO6075,000438E-33-10OCT16-8/8

לוחיות שחיקה של מחבט הפריקה - החלפה (סוג 5 ו-10 כנפיים)

זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

מידע: אם לוחיות השחיקה נשחקות, ניתן להפכן ולהמשיך להשתמש בהן.

ניתן להחליף את כנפי מחבט הפריקה ולוחיות השחיקה ללא הסרת מחבט הפריקה.

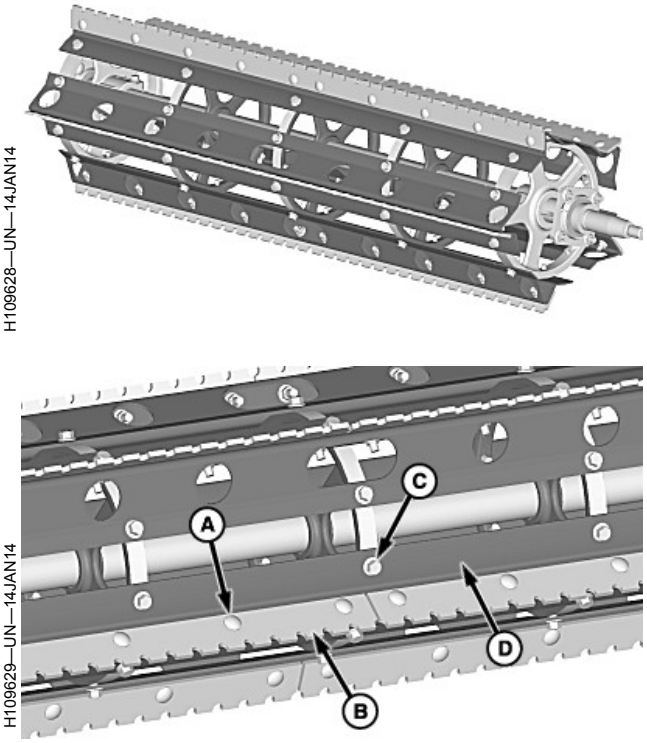
מידע: אם מחבט הפריקה מוסר מהמכונה, או שבוצע בו טיפול, הדק את הברגים לפני הידוק הכנפיים.

הסר את הברגים העגולים (A) והחלף את לוחיות השחיקה (B) של מחבט הפריקה לפי הצורך. הדק את הברגים העגולים לפי המפרט.

מפרט	
ברגים עגולים של לוחיות השחיקה של מחבט הפריקה—מומנט	70 ניוטון מטר (52 ליב.-רגל)

הסר את הברגים (C) והחלף את כנפי מחבט הפריקה (D) לפי הצורך. הדק את הברגים לפי המפרט.

מפרט	
בורגי הכנפיים של מחבט הפריקה—מומנט	70 ניוטון מטר (52 ליב.-רגל)



A—ברגים עגולים

B—לוחית שחיקה של מחבט הפריקה

C—ברגים

D—כנפי מחבט הפריקה

OUO6075,000464E-33-13MAR17-1/1

לוחיות שחיקה של מחבט פריקה סטנדרטי - החלפה (סוג 8 כנפיים)

זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

מידע: אם לוחיות השחיקה נשחקות, ניתן להפכן ולהמשיך להשתמש בהן.

ניתן להחליף את כנפי מחבט הפריקה ולוחיות השחיקה ללא הסרת מחבט הפריקה. החלף את הכנפיים של מחבט הפריקה בזוגות וזו מול זו כדי לשמור על איזון מתאים.

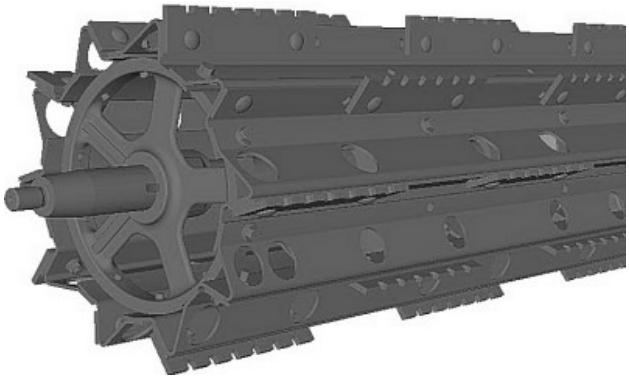
מידע: אם מחבט הפריקה מוסר מהמכונה, או שבוצע בו טיפול, הדק את הברגים לפני הידוק הכנפיים.

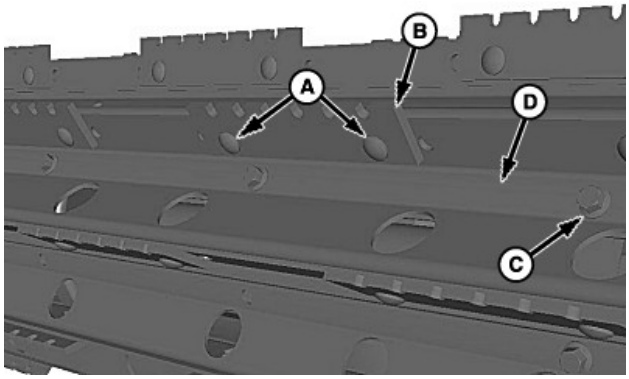
הסר את הברגים העגולים (A) והחלף את לוחיות השחיקה של מחבט הפריקה (B) לפי הצורך. הדק את הברגים העגולים בהתאם למפרט.

מפרט	
ברגים עגולים של לוחיות השחיקה של מחבט הפריקה—מומנט	70 ניוטון מטר (52 ליב.-רגל)

הסר את הברגים (C) והחלף את כנפי מחבט הפריקה (D) לפי הצורך. הדק את הברגים לפי המפרט.

מפרט	
בורגי הכנפיים של מחבט הפריקה—מומנט	70 ניוטון מטר (52 ליב.-רגל)





כנפיים ולוחיות שחיקה של מחבט הפריקה (סטנדרטי)

A—ברגי ראש עגול
B—לוחית שחיקה של מחבט הפריקה
C—ברגים
D—כנפי מחבט הפריקה

OUO6075,000464F-33-20MAR17-1/1

לוחיות שחיקה של מחבט הפריקה ליבול קשה - החלפה

זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

ניתן להחליף את כנפי מחבט הפריקה ולוחיות השחיקה ללא הסרת מחבט הפריקה. החלף את הכנפיים של מחבט הפריקה בזוגות וזו מול זו כדי לשמור על איזון מתאים.

מידע: אם מחבט הפריקה הוסר מהמכונה, או שבוצע בו טיפול, הדק את הברגים לפני הידוק הכנפיים.

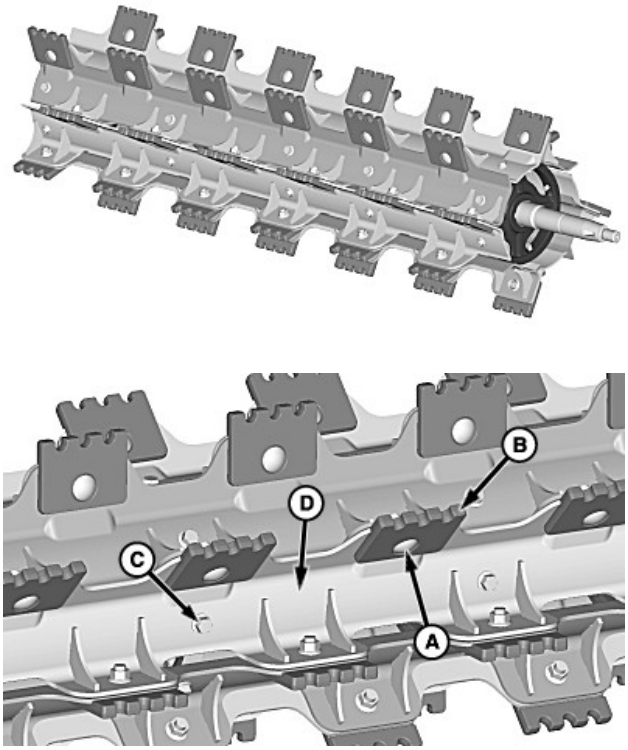
החלף תמיד את הברגים והאומים בעת החלפת לוחיות השחיקה של מחבט הפריקה.

הסר את הברגים העגולים (A) והחלף את לוחיות השחיקה (B) של מחבט הפריקה לפי הצורך. הדק את הברגים העגולים לפי המפרט.

מפרט	
ברגים עגולים של לוחיות השחיקה של מחבט הפריקה—מומנט	107 ניוטון מטר (79 ליב.-רגל)

הסר את הברגים (C) והחלף את כנפי מחבט הפריקה (D) לפי הצורך. הדק את הברגים לפי המפרט.

מפרט	
בורגי הכנפיים של מחבט הפריקה—מומנט	70 ניוטון מטר (52 ליב.-רגל)



כנפיים ולוחיות שחיקה של מחבט הפריקה (יבול קשה)

A—ברגים עגולים
B—לוחית שחיקה של מחבט הפריקה
C—ברגים
D—כנפי מחבט הפריקה

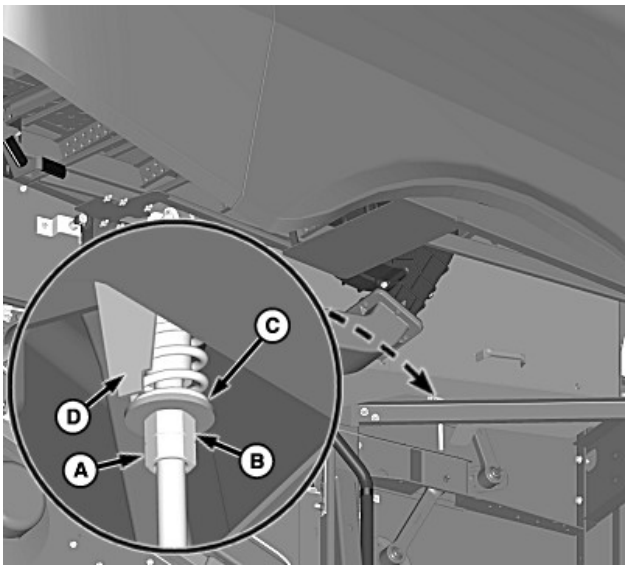
OUO6075,0004A14-33-09AUG18-1/1

רצועת המחבט הקדמי (אם קיים) - כוונון

זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

שחרר את האום (A) והדק את האום (B) עד שהדסקית (C) תהיה בין קצה המד (D) ותחתית המדרגה. הדק את אום הנעילה.

A—אום
B—אום
C—דסקית
D—מד



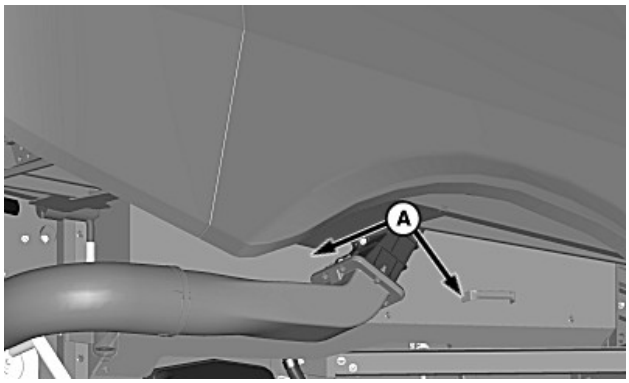
OUO6075,000438D-33-12OCT16-1/1

רצועת המחבט הקדמי (אם קיים) - החלפה

זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

הסר את הברגים והמגנים (A) מהצד הימני אחורי של המכונה.

A—מגנים



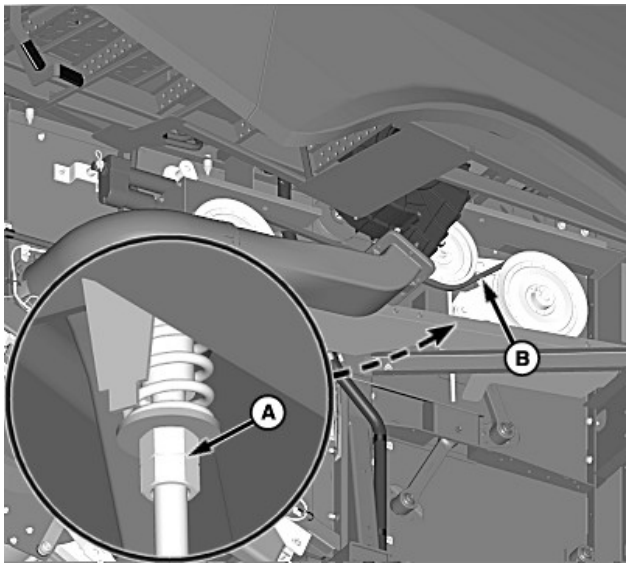
OUO6075,0004389-33-12OCT16-1/2

שחרר את האומים (A) והסר את הרצועה (B) מהגלגלת.

התקן רצועה חלופית וכוונן את המותחן עד שהדסקית תמוקם בין קצה המד ותחתית המדרגה. הדק את אום הנעילה.

התקן את המגנים ואבטח באמצעות הברגים.

A—אומים **B—רצועת המחבט הקדמי**



OUO6075,0004389-33-12OCT16-2/2

מחבט קדמי סטנדרטי (אם קיים) - החלפת כנף

זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

מידע: ניתן להפוך את הכנפיים אם הן נשחקו.

ניתן להחליף את כנפי המחבט הקדמי ולוחיות השחיקה ללא הסרת המחבט הקדמי. החלף את הכנפיים של המחבט הקדמי בזוגות וזו מול זו כדי לשמור על איזון מתאים.

מידע: אם המחבט הקדמי מוסר מהמכונה, או שבוצע בו טיפול, הדק את הברגים לפני הידוק הכנפיים. הדק את הברגים לפי המפרט.

הסר את הברגים העגולים (A) והחלף את לוחיות השחיקה של המחבט הקדמי (B) לפי הצורך.

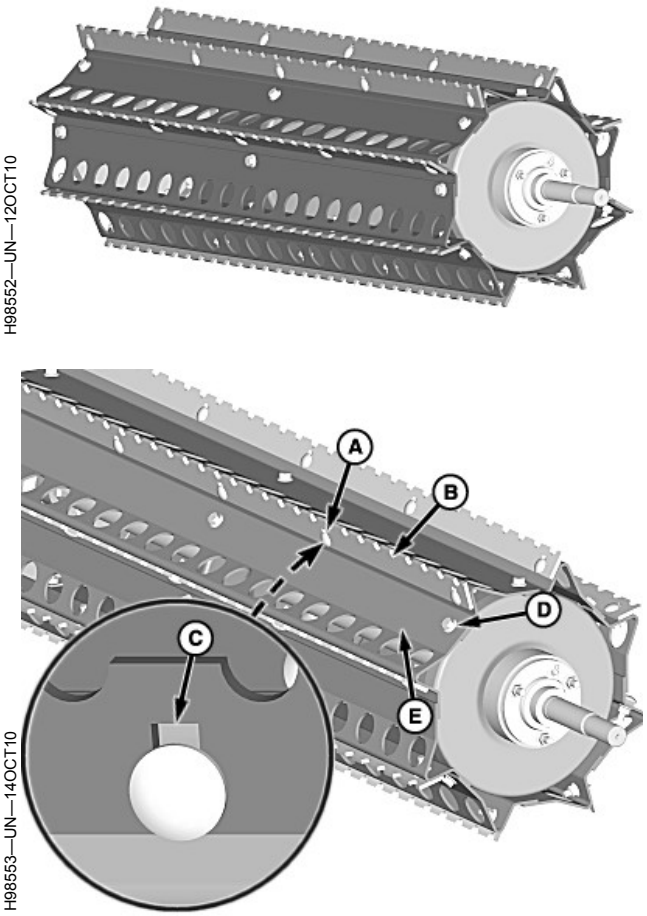
כוונן את לוחיות השחיקה של המחבט הקדמי החוצה עד שהן יגיעו לקצה החריץ (C), כמוצג.

הדק את הברגים העגולים בהתאם למפרט.

מפרט	
ברגים עגולים של לוחיות השחיקה של המחבט הקדמי—מומנט	79 ניוטון מטר (58 ליב.-רגל)

הסר את הברגים (D) והחלף את כנפי המחבט הקדמי (E) לפי הצורך. הדק את הברגים לפי המפרט.

מפרט	
בורגי הכנפיים של המחבט הקדמי—מומנט	79 ניוטון מטר (58 ליב.-רגל)



כנפיים ולוחיות שחיקה של המחבט הקדמי (סטנדרטי)

A—ברגי ראש עגול
B—לוחית שחיקה של המחבט הקדמי
C—חריץ
D—ברגים
E—כנפי המחבט הקדמי

OUO6075,000458F-33-23JAN17-1/1

מחבט קדמי ליבול קשה (אם קיים) - החלפת כנף

זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

מידע: לא ניתן להפוך את הכנפיים אם הן נשחקו.

ניתן להחליף את כנפי המחבט הקדמי ולוחיות השחיקה ללא הסרת המחבט הקדמי. החלף את הכנפיים של המחבט הקדמי בזוגות וזו מול זו כדי לשמור על איזון מתאים.

מידע: אם המחבט הקדמי מוסר מהמכונה, או שבוצע בו טיפול, הדק את הברגים לפני הידוק הכנפיים. הדק את הברגים לפי המפרט.

הסר את הברגים העגולים (A) והחלף את לוחיות השחיקה של המחבט הקדמי (B) לפי הצורך.

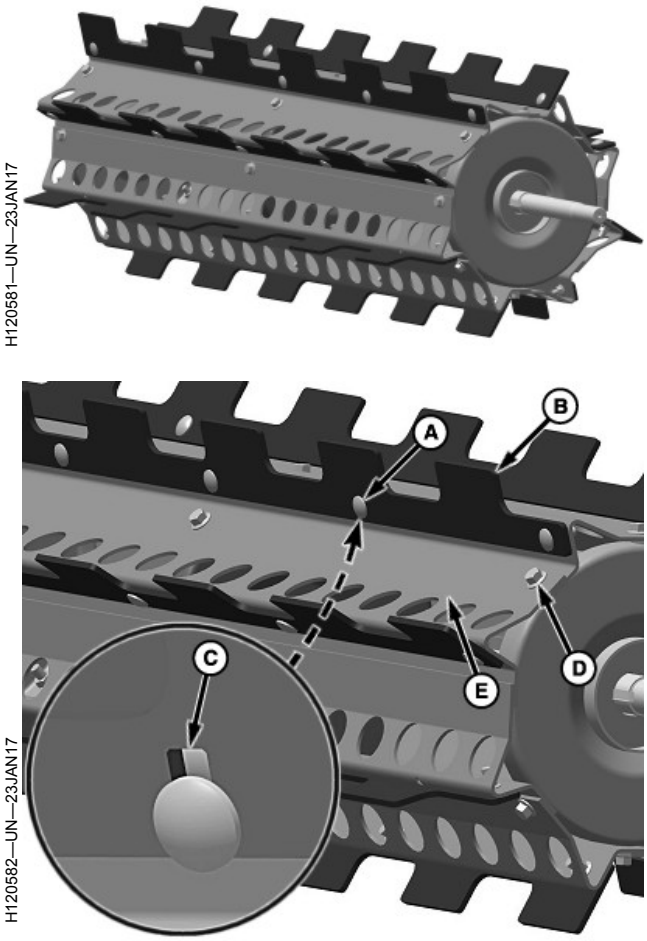
כוונן את לוחיות השחיקה של המחבט הקדמי החוצה עד שהן יגיעו לקצה החריץ (C), כמוצג.

הדק את הברגים העגולים בהתאם למפרט.

מפרט	
ברגים עגולים של לוחיות השחיקה של המחבט הקדמי—מומנט	79 ניוטון מטר (58 ליב.-רגל)

הסר את הברגים (D) והחלף את כנפי המחבט הקדמי (E) לפי הצורך. הדק את הברגים לפי המפרט.

מפרט	
בורגי הכנפיים של המחבט הקדמי—מומנט	79 ניוטון מטר (58 ליב.-רגל)



כנפיים ולוחיות שחיקה של המחבט הקדמי (יבול קשה)

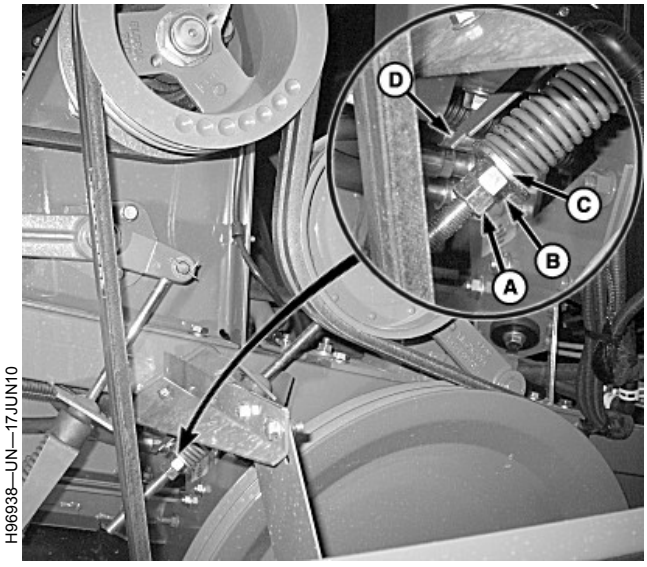
A—ברגי ראש עגול
B—לוחית שחיקה של המחבט הקדמי
C—חריץ
D—ברגים
E—כנפי המחבט הקדמי

OUO6075,0004590-33-23JAN17-1/1

רצועה קדמית ימנית של הגל הנגדי - כוונון

זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

שחרר את האום (A) והדק את האום (B) עד שהדסקית (C) תהיה בין קצה המד (D) ותחתית המדרגה. הדק את אום הנעילה.



A—אום
B—אום
C—דסקית
D—מד

OUO6075,00007F8-33-17JUN10-1/1

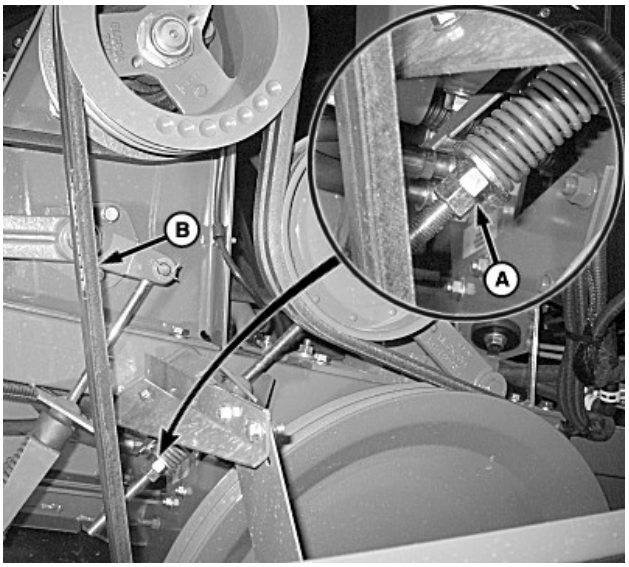
רצועה קדמית ימנית של הגל הנגדי - החלפה

זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

שחרר את האומים (A) והסר את הרצועה (B).

התקן רצועה חלופית וכוונן את המותחן עד שהדסקית תמוקם בין קצה המד ותחתית המדרגה. הדק את אום הנעילה.

A—אומים
B—רצועה קדמית ימנית



H96924—UN—16JUN10

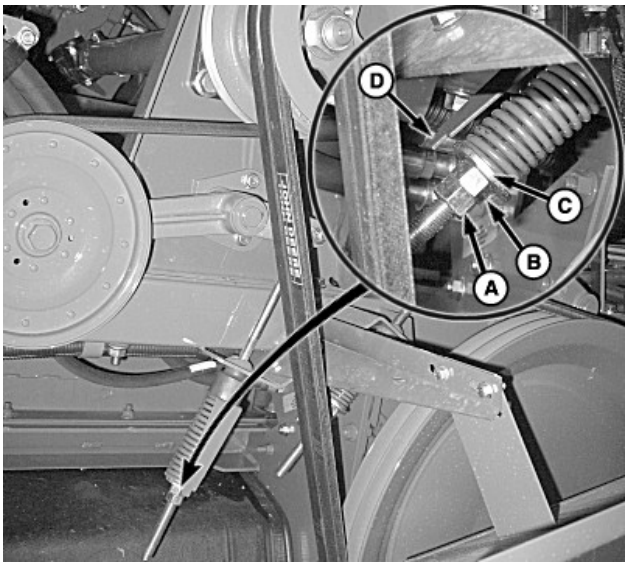
OUO6075,00007F9-33-17JUN10-1/1

רצועה אחורית ימנית של הגל הנגדי - כוונון

זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

שחרר את האום (A) והדק את האום (B) עד שהדסקית (C) תהיה בין קצה המד (D) ותחתית המדרגה. הדק את אום הנעילה.

A—אום
B—אום
C—דסקית
D—מד



H96939—UN—17JUN10

OUO6075,00007FA-33-17JUN10-1/1

רצועה אחורית ימנית של הגל הנגדי - החלפה

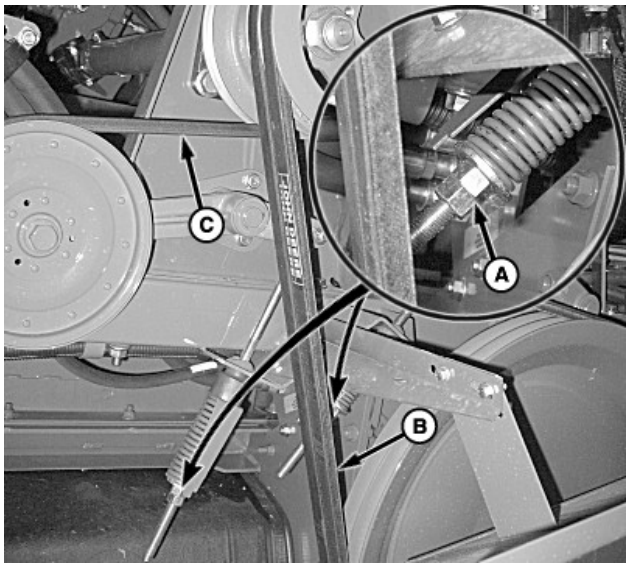
זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

שחרר את האומים (A) והסר את הרצועה הקדמית ימנית של הגל הנגדי (B).

שחרר את האומים (A) והסר את הרצועה האחורית של הגל הנגדי C).

התקן רצועה חלופית וכוונן את המותחן עד שהדסקית תמוקם בין קצה המד ותחתית המדרגה.

התקן רצועה קדמית חלופית של הגל הנגדי וכוונן את המותחן עד שהדסקית תמוקם בין קצה המד ותחתית המדרגה.



H96940—UN—17JUN10

A—אומים
B—רצועה קדמית של הגל הנגדי
C—רצועה אחורית של הגל הנגדי

OUO6075,00007FB-33-22JUN10-1/1

תעלות אוויר ודלת גישה למערכת הניקוי

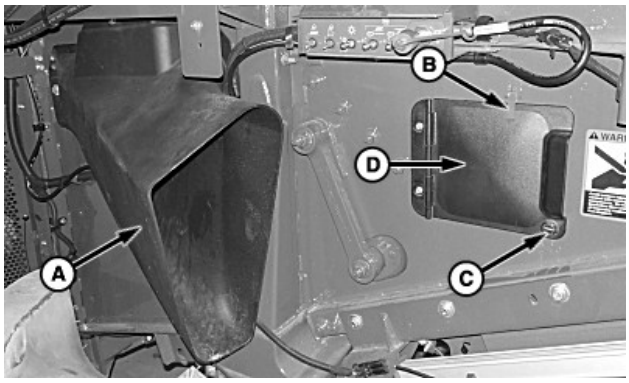
זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

הסר חומרים מתעלת האוויר (A).

מידע: דלת הגישה למערכת הניקוי נמצאת בצד השמאלי של המכונה בלבד.

פתח את התפס (B) וסובב את הנעילה (C) כדי לפתוח את דלת הגישה (D) למערכת הניקוי.

פתיחת דלת הגישה מאפשרת למפעיל להביט באזור מערכת הניקוי בעת כוונון הנפה העליונה או התחתונה או בעת בדיקת אזור מערכת הניקוי.



H115537—UN—20AUG15

A—תעלת אוויר
B—תפס
C—נעילה
D—דלת גישה למערכת הניקוי

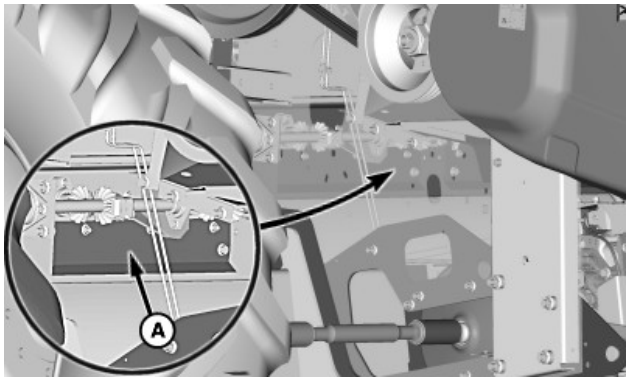
OUO6075,0004121-33-11APR16-1/1

ניקוי תמסורת גליל מערכת הניקוי - דלת ניקוי ידני (אם קיימת)

זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

מאפשר למפעיל לנקות ולבדוק את אזור תמסורת הגלילים של מערכת הניקוי.

הסר את הברגים מדלת הניקוי (A) לניקוי האזור.



H102538—UN—29JUN11

A—דלת ניקוי

OUO6075,0000CBD-33-29JUN11-1/1

תמסורת גליל מערכת הניקוי - דלת ניקוי (אם קיימת)

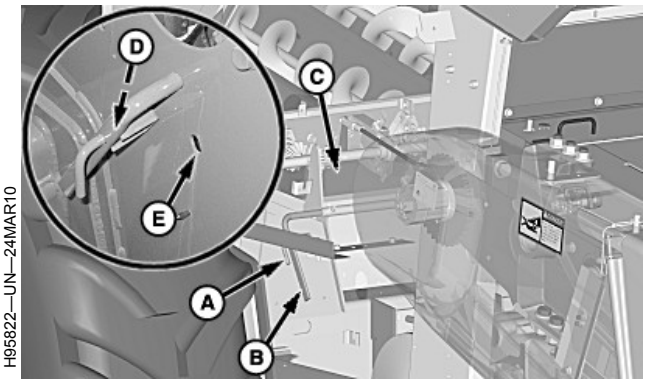
זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

מאפשר למפעיל לנקות ולבדוק את אזור תמסורת הגלילים של מערכת הניקוי.

משוך את פין הנעילה (A) למעלה והזז את הידית (B) כדי לפתוח או לסגור את דלת הניקוי (C).

הזז את הידית למצב הרצוי:

- מצב סגור (D)
- מצב פתוח (E)



H95822—UN—24MAR10

A—פין נעילה
B—ידית
C—דלת ניקוי
D—מצב סגור
E—מצב פתוח

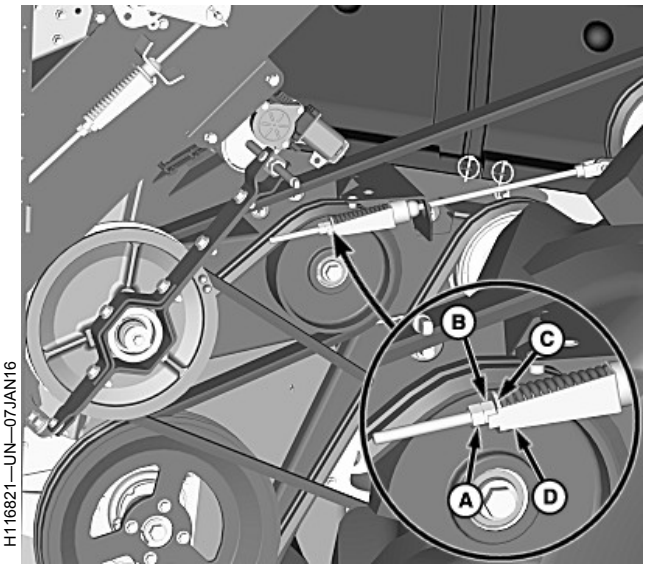
OUO6075,0000F8B-33-09FEB12-1/1

רצועת מערכת הניקוי, המאוורר וגליל המסוע - כוונון

זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

שחרר את האום (A) והדק את האום (B) עד שהדסקית (C) תהיה בין קצה המד (D) ותחתית המדרגה. הדק את האום הנגדית.

A—אום
B—אום
C—דסקית
D—מד



H116821—UN—07JAN16

הלוח הוסר לצורך המחשה

OUO6075,00041C4-33-11APR16-1/1

רצועת מערכת הניקוי, המאוורר וגליל המסוע - החלפה

זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

הסר את הגל הנגדי הקדמי ימני ואת רצועות ההינע המשתנה של המאוורר.

שחרר את האומים (A) והסר את הפין הפציל (B) ממוט המתיחה.

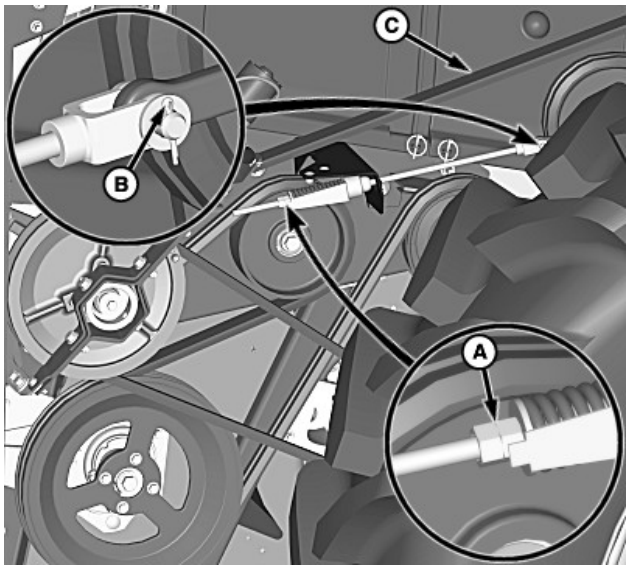
הסר את רצועת ההינע (C) של מערכת הניקוי, המאוורר וגליל המסוע.

התקן רצועה חלופית וכוונן את המותחן עד שהדסקית תמוקם בין קצה המד ותחתית המדרגה.

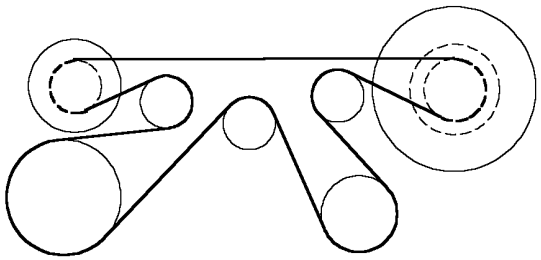
הרכב את מוט המתיחה והתקן את הפין הפציל.

התקן את הרצועה הקדמית חלופית של הגל הנגדי ואת רצועת ההינע המשתנה של מאוורר הניקוי וכוונן את המותחנים עד שהדסקית תמוקם בין קצה המד ותחתית המדרגה.

A—אומים
B—פין פציל
C—רצועה



H116823—UN—07JAN16



H54683—UN—17MAY99

ניתוב הרצועה

OUO6075,00041C5-33-11APR16-1/1

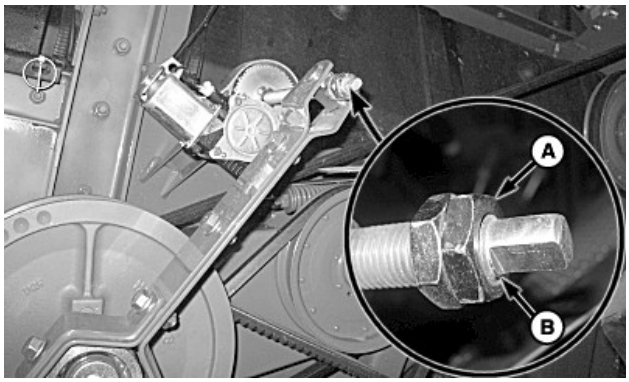
מנגנון ההפעלה של מאוורר הניקוי (ללא Active Terrain Adjustment™) - כוונון

זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

מידע: מהירויות המינימום/מקסימום של מאוורר הניקוי נשלטות באופן אוטומטי. אומי עצירה מבטיחות הגנה על ההינע, במקרה של הגדרת מהירות אלקטרונית שגויה. יש להתקין את האומים כמוצג באיור.

ודא שהאומים (B) נעולות יחד בקצה התבריגים (B) כפי שמוצג.

A—אומים
B—קצה התבריגים

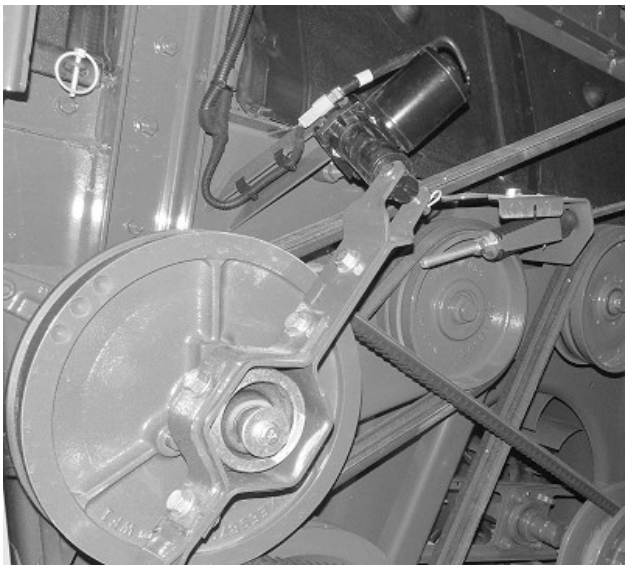


H96946—UN—17JUN10

OUO6075,0004580-33-11JAN17-1/1

מנגנון ההפעלה של מאוורר הניקוי (Active Terrain Adjustment™) - כוונון

מהירויות המינימום/מקסימום של מאוורר הניקוי נשלטות באופן אוטומטי, לא ניתן לכוונן.


H120470—UN—11JAN17

OUO6075,000457F-33-11JAN17-1/1

מנגנון ההפעלה של מאוורר הניקוי (ללא Active Terrain Adjustment™) - החלפה

התנע את המכונה, שלב את המפריד והפעל את המאוורר במהירות מינימלית.

נתק את המפריד, כבה את המנוע והוצא את המפתח.

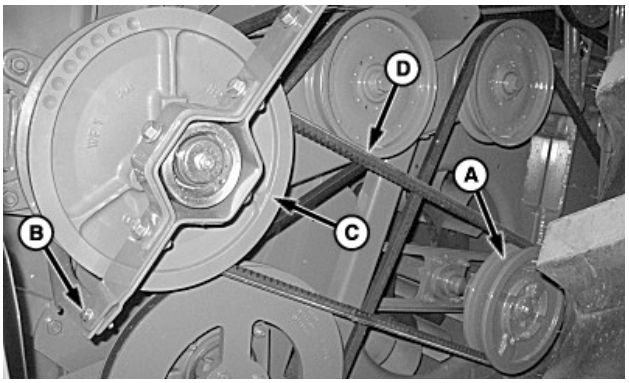
⚠ זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

חסום את הגלגלת התחתונה (A) במצב פתוח לגמרי.

נתק את זרועות התמיכה (B) והרחק אותן.

הסר את הגלגלת העליונה (C) ומשוך את הרצועה (D) על הגלגלת התחתונה.

התקן רצועה חלופית, הסר את החסימה וחבר את זרועות התמיכה.



H96945—UN—17JUN10

A—גלגלת תחתונה
B—זרועות תמיכה
C—גלגלת עליונה
D—רצועה

בדוק את כוונון המהירות של מאוורר הניקוי.

OUO6075,000457D-33-11JAN17-1/1

מנגנון ההפעלה של מאוורר הניקוי (Active Terrain Adjustment™) - החלפה

התנע את המכונה, שלב את המפריד והפעל את המאוורר במהירות מינימלית.

נתק את המפריד, כבה את המנוע והוצא את המפתח.

⚠ זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

חסום את הגלגלת התחתונה (A) במצב פתוח לגמרי.

הסר את הפין הקפיצי (B) ואת הפין (C) ממנגנון ההפעלה של המנוע.

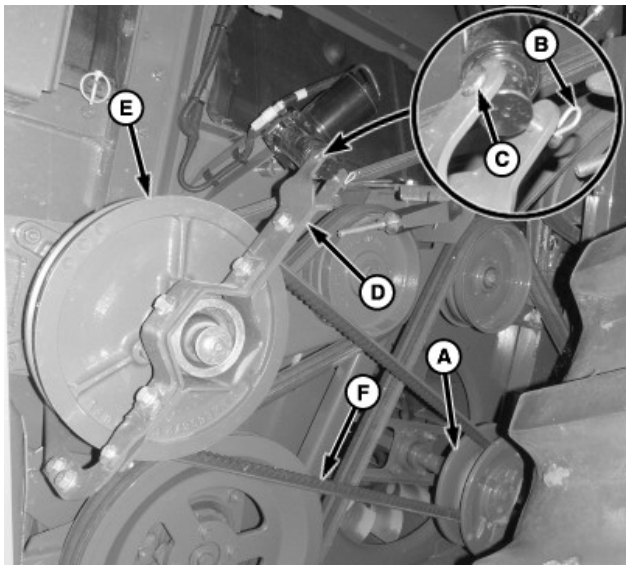
הטה את זרועות התמיכה (D) מחוץ לדרך.

הסר את הגלגלת העליונה (E) ומשוך את הרצועה (F) על הגלגלת התחתונה.

התקן רצועה חלופית, הסר את החסימה וחבר את זרועות התמיכה.

יישר את זרועות התמיכה עם מנגנון ההפעלה של המנוע ואבטח באמצעות הפינים שהוסרו קודם.

בדוק את כוונון המהירות של מאוורר הניקוי.



H120469—UN—11JAN17

A—גלגלת תחתונה
B—פין קפיצי
C—פין
D—זרועות תמיכה
E—גלגלת עליונה
F—רצועה

OUO6075,000457E-33-11JAN17-1/1

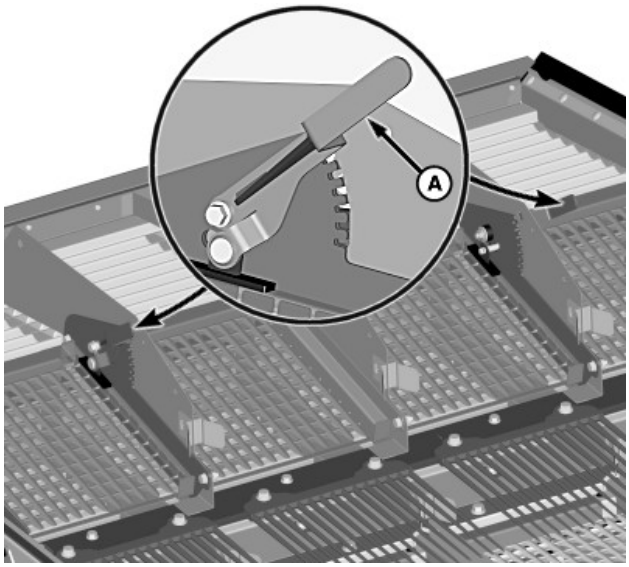
נפה עליונה קדמית מתכוננת (אם קיימת)

⚠ זהירות: כבה את המנוע, הפעל בלם החניה והוצא את המפתח כדי למנוע התנעה בשוגג ופציעה.

הסר את מכסי המפריד כדי לגשת לנפה העליונה הקדמית.

כוונן את הנפה העליונה הקדמית למיקום הרצוי באמצעות הידית (A).

מידע: כשהידית מוגבהת באופן מלא, הנפה העליונה הקדמית סגורה לחלוטין. כשהידית מונמכת באופן מלא, הנפה העליונה הקדמית פתוחה לחלוטין. חריץ אחד שווה לבערך 4 מ"מ (5/32 אינץ').

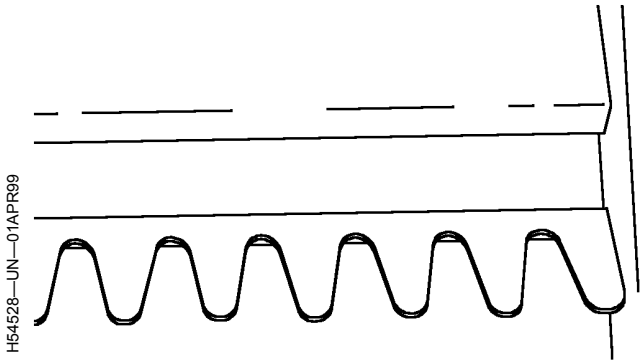


H120645—UN—31JAN17

A—ידית

OUO6075,00045AC-33-02FEB17-1/1

נפה עליונה קדמית קבועה



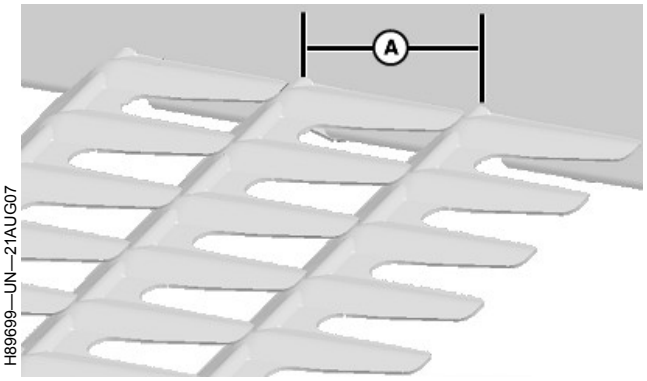
הנפה העליונה הקדמית הקבועה מוגדרת ל-24 מ"מ (15/16 אינץ').

חומר היבול העובר דרך מפריד המוץ הקדמי מועבר לנפה העליונה לניקוי נוסף.

OUO6075,00045AF-33-02FEB17-1/1

נפה עליונה ותחתונה - מדידה

אורך הפתחים



A—שיפוד לשיפוד

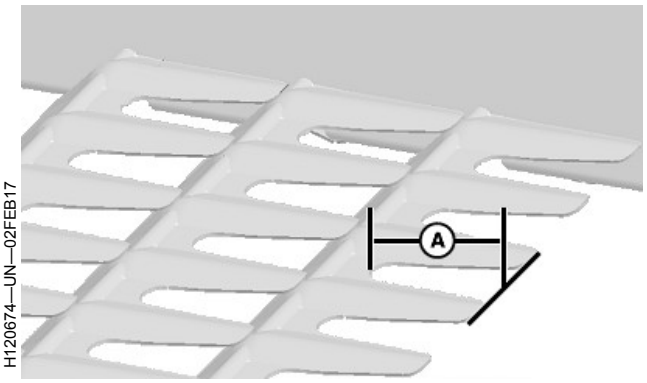
ניתן לצייד את המכונות בשני סוגים שונים של נפות עליונות ותחתונות.

- נפה עליונה **לתירס פרימיום**
  - **נפה עליונה** 41 מ"מ (1-5/8 אינץ')
- נפה עליונה ותחתונה בעלות **שיניים עמוקות**.
  - **נפה עליונה** 41 מ"מ (1-5/8 אינץ')
  - **נפה תחתונה** 30 מ"מ (1-3/16 אינץ')
- נפה עליונה ותחתונה **לשימוש כללי**.
  - **נפה עליונה** 30 מ"מ (1-3/16 אינץ')
  - **נפה תחתונה** 30 מ"מ (1-3/16 אינץ')

האופן הנכון למדידת אורך הפתחים של הנפה העליונה והתחתונה הוא משיפוד לשיפוד (A), כמוצג. ניתן להשתמש בכך כדי לקבוע אם מותקנות נפה עליונה ותחתונה בעלות שיניים עמוקות או לשימוש כללי.

OUO6075,0004978-33-22MAY18-1/3

עומק הפתחים של הנפה תחתונה



A—עומק הפתחים

ניתן לצייד את המכונות בשני סוגים שונים של נפות תחתונות.

- נפה תחתונה בעלת **שיניים עמוקות**.
  - **נפה תחתונה** 22 מ"מ (7/8 אינץ')
- נפה תחתונה **לשימוש כללי**.
  - **נפה תחתונה** 10 מ"מ (3/8 אינץ')

האופן הנכון למדידת עומק הפתחים (A) של הנפה התחתונה הוא מתחתית הפתח לראש הפתח, כמוצג באיור. ניתן להשתמש בכך כדי לקבוע אם מותקנת נפה תחתונה בעלת שיניים עמוקות או לשימוש כללי.

OUO6075,0004978-33-22MAY18-2/3

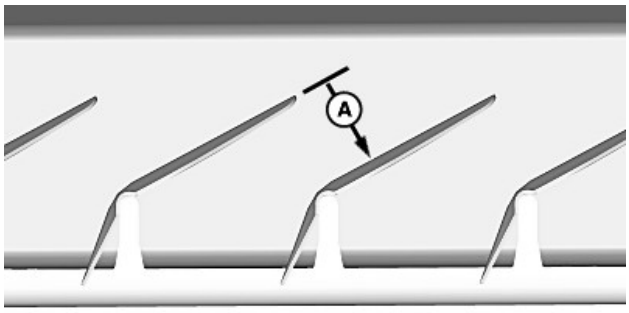
המשך בעמוד הבא

מרווח פתחים

מידע: סגור תמיד את פתחי הנפה העליונה/תחתונה אל מעבר לנקודת ההגדרה הרצויה ולאחר מכן פתח אותם לנקודת ההגדרה הרצויה כדי להסיר כל אפשרות לתנועה חופשית.

האופן הנכון למדידת מרווח הפתחים של הנפה העליונה והתחתונה הוא מפתח לפתח (A), כמוצג. ניתן להשתמש בזה כדי לקבוע אם המרווחים בנפה העליונה והתחתונה תואמים להגדרות המוצגות בצג משענת היד.

A—פתח לפתח

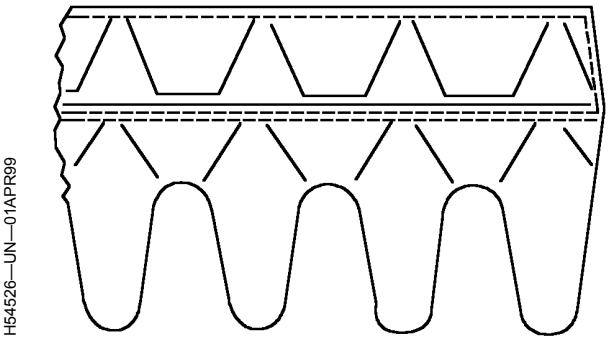


OUO6075,0004978-33-22MAY18-3/3

נפה עליונה לשימוש כללי 30 מ"מ (1-3/16 אינץ')

מידע: המידה המוצגת היא מרווח מחוט לחוט.

הנפה העליונה לשימוש כללי מתאימה לתירס, פולי סויה, דורה, גרעינים קטנים, יבולי גרעיני שמן, זרעי עשב ויבולים מיוחדים מסוגים שונים. מומלצת לתנאים יבשים ועמידה בפני דקירות של קצוות התירס ופולי הסויה, גבעולי החמניות והדורה.



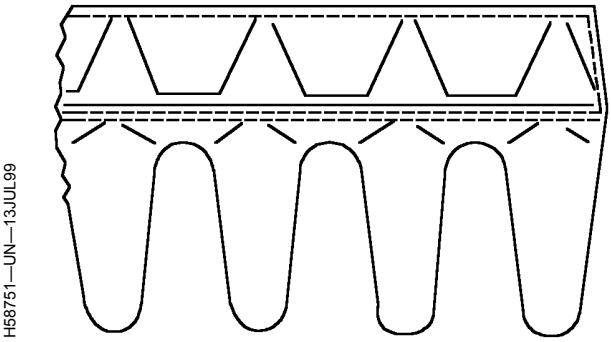
OUO6075,00045B1-33-02FEB17-1/1

נפה עליונה בעלת שיניים עמוקות 41 מ"מ (1-5/8 אינץ')

מידע: המידה המוצגת היא מרווח מחוט לחוט.

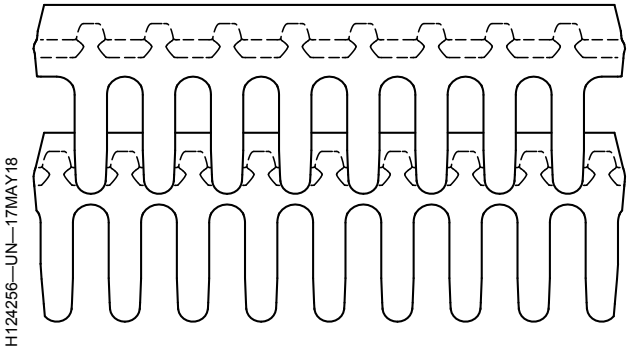
לא מומלץ לשימוש עבור גרעינים קטנים, תירס מאכל, או גרעיני תירס.

הנפה העליונה והתחתונה בעלות השיניים העמוקות מספקות הפרדת גרעינים נוספת ביבולים בעלי לחות גבוהה ותפוקת תירס גבוהה ודגימת גרעינים נקיים בקיבולת גבוהה בתירס ובפולי סויה.



OUO6075,000467C-33-20MAR17-1/1

נפה עליונה לתירס פרימיום 41 מ"מ (1-5/8 אינץ')



מידע: המידה המוצגת היא מרווח משיפוד לשיפוד.

מומלץ עבור תירס רטוב בתפוקה גבוהה (25%+).

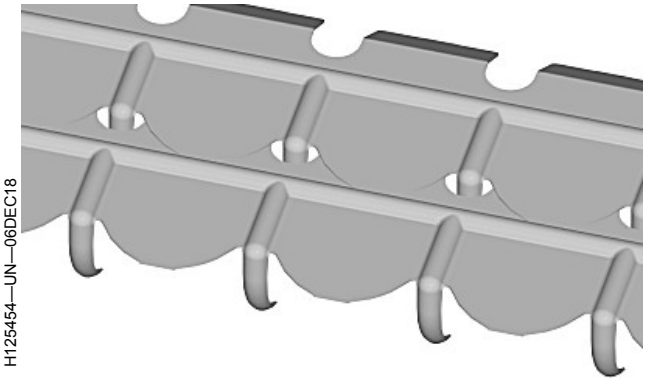
נפה עליונה לתירס פרימיום מיועדת לביצועים הטובים ביותר בעת קציר תירס. הפתחים הארוכים יותר בנפה עליונה מספקים פתיחה גדולה יותר וקיבולת לכידת גרעינים גבוהה יותר, במיוחד בתירס בתפוקה גבוהה או בעת קציר בשיפועים בהם הפתיחה הגדולה יותר של האלמנטים האלה מסייעת להגדלת הקיבולת של מערכת הניקוי.

יתרונות הביצועים האחרים של נפה עליונה לתירס פרימיום הם:

- הפחתת הפחת במערכת הניקוי מהחלק האחורי של המכונה.
- הפחתת נפח החזרת השאריות לדגימת גרעינים באיכות גבוהה יותר מקטינה את חלקיקי הקלחים במכל הגרעינים כדי להשיג דגימה נקייה יותר.
- תצורת תירס פרימיום נוטה לצבור פחות חומר בתנאי תירס רטובים.
- בשל הקצה המעוקל של הפתחים, קל יותר לנקות את הנפה העליונה לתירס פרימיום ולצמצם את הסבירות לנזק בזמן הניקוי. ההיסט של הפתחים מונע בסבירות גבוהה נפילה של גבעולי צמחים קטנים דרך האלמנטים או הסתבכות באלמנטים.

OUO6075,0004944-33-25MAY18-1/1

נפה עליונה לביצועים גבוהים 30 מ"מ (1-3/16 אינץ')



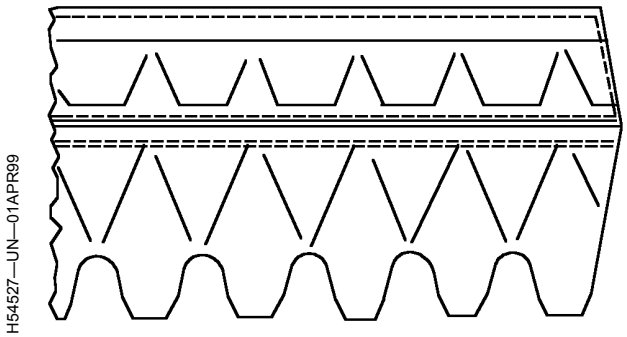
מידע: המידה המוצגת היא מרווח משיפוד לשיפוד.

הנפה העליונה לביצועים גבוהים זקוקה למרווח פתיחה רחב יותר של 2 מ"מ (5/64 אינץ') ומהירות מאוורר גבוהה יותר של 100 סל"ד בהשוואה לנפה עליונה לשימוש כללי.

הנפה העליונה לביצועים גבוהים משפרת את נפח השאריות ואת דגימת מכל הגרעינים, במיוחד בתנאים מאתגרים (מצבי עשב ויבולים סבוכים וכבדים), כמו קנולה, זרעי שמן (לפתית), עדשים. האצבע המעוקלת בנפה העליונה מפחיתה את כמות המקלות הארוכים שעוברים דרך הנפה עליונה.

OUO6075,0004A67-33-10JAN19-1/1

נפה תחתונה לשימוש כללי 30 מ"מ (1-3/16 אינץ')

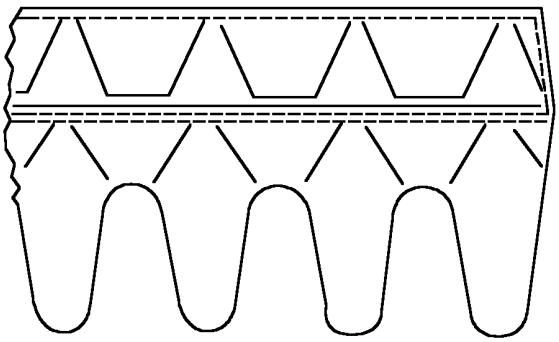


מידע: המידה המוצגת היא מרווח מחוט לחוט.

הנפה התחתונה הזו מתאימה לכל סוגי היבולים העיקריים ועבור יבולים מיוחדים רבים.

OUO6075,00045B3-33-03FEB17-1/1

נפה תחתונה בעלת שיניים עמוקות 30 מ"מ (1-3/16 אינץ')



מידע: המידה המוצגת היא מרווח מחוט לחוט.

לא מומלץ לשימוש עבור גרעינים קטנים, תירס מאכל, או גרעיני תירס.

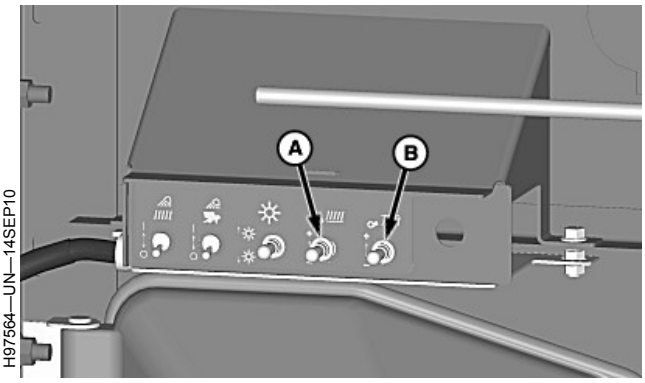
הנפה התחתונה בעלת השיניים העמוקות מספקת הפרדת גרעינים נוספת בתירס לח בעל תפוקה גבוהה.

השתמש בנפה תחתונה זו יחד עם נפה עליונה בעלת שיניים עמוקות כדי לספק דגימת גרעינים נקיים בקיבולת גבוהה בתירס ובפולי סויה.

OUO6075,000467D-33-20MAR17-1/1

מתג כוונון הנפה העליונה/תחתונה

חשוב: סגור את פתח הנפה העליונה/תחתונה לגמרי כדי למנוע נזק לפתחים בעת הסרת הנפה העליונה/תחתונה.



מתג כוונון הנפה העליונה (A) ומתג כוונון הנפה התחתונה (B) ממוקמים בצד שמאל של המכונה.

מתג כוונון הנפה העליונה ומתג כוונון הנפה התחתונה מאפשרים למפעיל לפתוח או לסגור את הנפה העליונה והנפה התחתונה למצבים שונים.

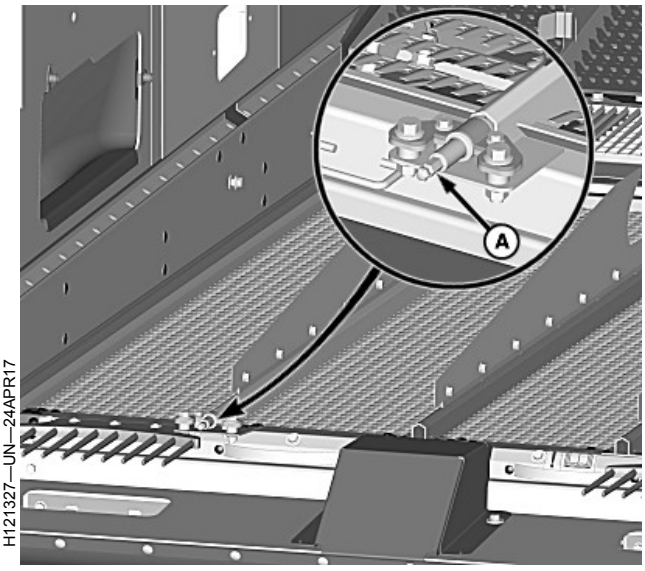
A—מתג כוונון הנפה העליונה

B—מתג כוונון הנפה התחתונה

OUO6075,00007DC-33-21MAR11-1/1

נפה עליונה אחורית בעלת כוונון כפול - כוונון

⚠ זהירות: כבה את המנוע, הפעל בלם החניה והוצא את המפתח כדי למנוע התנעה בשוגג ופציעה.



הגבה את מכלול המקצץ/מפזר.

סובב את מוט הכוונון (A) בכיוון השעון לסגירת הנפה העליונה ונגד כיוון השעון לפתיחתה.

סגור את פתחי הנפה העליונה אל מעבר לנקודת ההגדרה הרצויה ולאחר מכן פתח אותם לנקודת ההגדרה הרצויה כדי להסיר כל אפשרות לתנועה חופשית.

מידע: עיין בפרק "הגדרות יבול" לקבלת המלצות להגדרות נפה עליונה אחורית בעלת כוונון כפול.

מדוד את המרחק בין הפתחים ובדוק את ההגדרות.

A—מוט כוונון

OUO6075,0004726-33-24APR17-1/1

אלמנטים בנפה העליונה/בנפה התחתונה - הסרה והתקנה

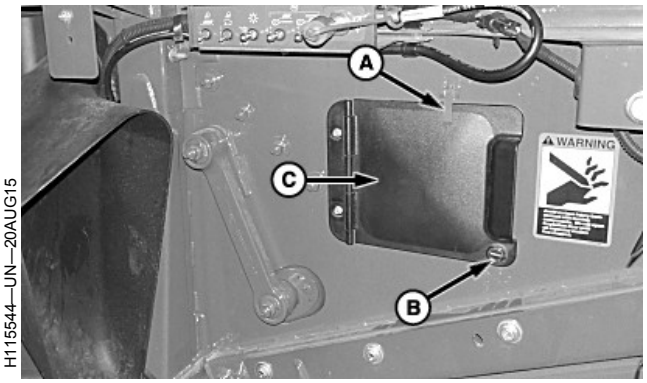
זהירות: כבה את המנוע, הפעל בלם החניה והוצא את המפתח כדי למנוע התנעה בשוגג ופציעה.

חשוב: למניעת נזק לאלמנטים בנפה העליונה/התחתונה, סגור לחלוטין את הפתחים לפני הסרת האלמנטים מהמכונה.

מידע: מכונות בעלות מנגנון ההפעלה חשמלי ללוח הסכינים: כדי להתיר הסרה של האלמנטים בנפה העליונה/התחתונה, כוונן את לוח הסכינים למצב 100% משולב. למידע נוסף, עיין בסעיף "עזרה לניהול שאריות" או בסעיף "עזרה בעמדת המפעיל".

אין צורך להסיר את המקצץ או המפזר (אם קיימים) כדי להסיר את האלמנטים בנפה העליונה/תחתונה. יש להגביה את המקצץ או המפזר באופן מלא.

הסרת הנפה תחתונה זהה להסרת הנפה העליונה.



H115544—UN—20AUG15

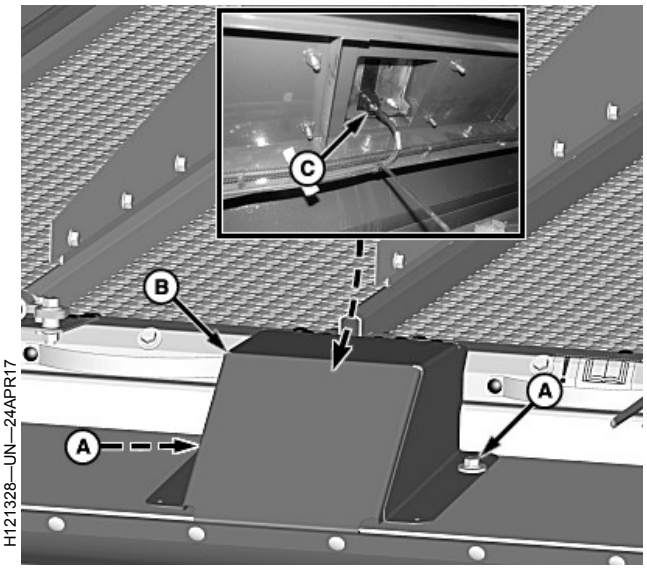
A—תפס
B—נעילה
C—דלת גישה

1. פתח את התפס (A) וסובב את הנעילה (B) כדי לפתוח את דלת הגישה (C).

OUO6075,0004A49-33-09NOV18-1/6

מידע: אין צורך להסיר את מנוע הנפה העליונה.

2. הסר את הברגים (A) ואת המכסה (B).
3. נתק את הרתמה החשמלית (C) מהמנוע של הנפה העליונה.



H121328—UN—24APR17

A—בורג (קיימים 2)
B—מכסה
C—רתמה חשמלית

OUO6075,0004A49-33-09NOV18-2/6

המשך בעמוד הבא

מידע: אין צורך להסיר את הלוח אחורי.

4. **הנמך את הלוח האחורי (A):**

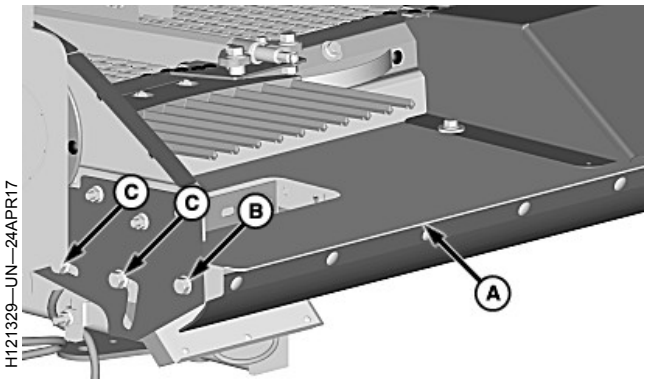
a. הסר את הבורג והאום (B) משני צידי המכונה.

b. שחרר את הברגים (C) משני צידי המכונה.

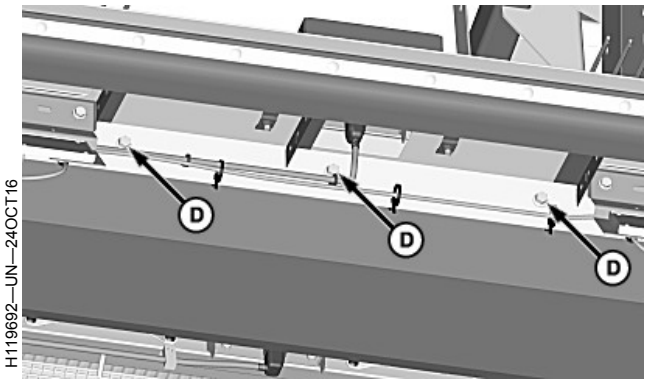
c. הסר את הברגים והאומים (D) מתחת למרכז הלוח האחורי.

d. משוך את הלוח האחורי לאחור והנמך אותו.

A—לוח אחורי
B—בורג ואום (קיימים 2)
C—בורג (קיימים 4)
D—בורג ואום (קיימים 3)



H121329—UN—24APR17



H119692—UN—24OCT16

OUO6075,0004A49-33-09NOV18-3/6

5. **הסרת נפה עליונה:**

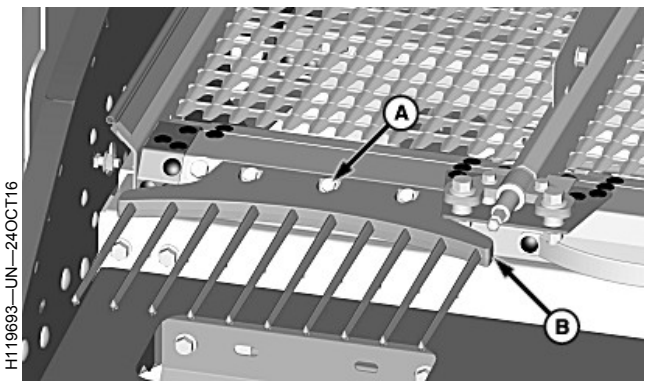
a. הסר את הברגים (A) ואת אצבעות הפלסטיק (B) משני צידי המכונה.

b. הסר את הברגים (C) משני צידי המכונה.

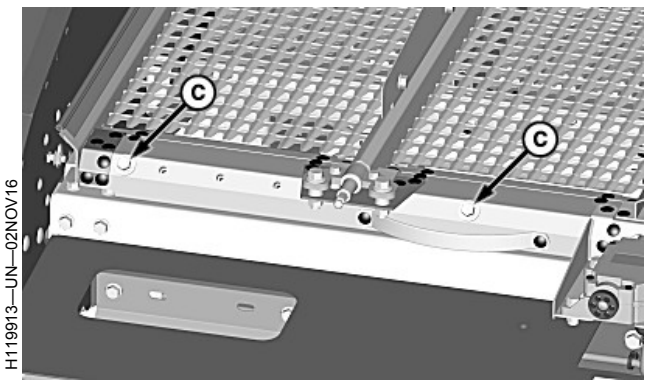
c. החלק את אלמנט הנפה עליונה דרך החלק האחורי של המכונה.

d. בדוק את אטמי הגרעינים באלמנטים של הנפה העליונה ותקן או החלף לפי הצורך.

A—בורג (קיימים 6)
B—אצבע מפלסטיק (קיימות 2)
C—בורג (קיימים 4)



H119693—UN—24OCT16



H119913—UN—02NOV16

OUO6075,0004A49-33-09NOV18-4/6

המשך בעמוד הבא

6. **הסרת הנפה התחתונה:**

a. שחרר את הבורג (A) בשני צידי המכונה.

b. הגבה את המסילה (B) ומקם אותה מעל התותב (C).

c. נתק את הרתמה החשמלית (D) מהמנוע של הנפה התחתונה.

d. הסר את הברגים (E) משני צידי המכונה.

e. החלק את אלמנט הנפה התחתונה דרך החלק האחורי של המכונה.

f. בדוק את אטמי הגרעינים באלמנטים של הנפה התחתונה ותקן או החלף לפי הצורך.

7. **התקנת נפה תחתונה:**

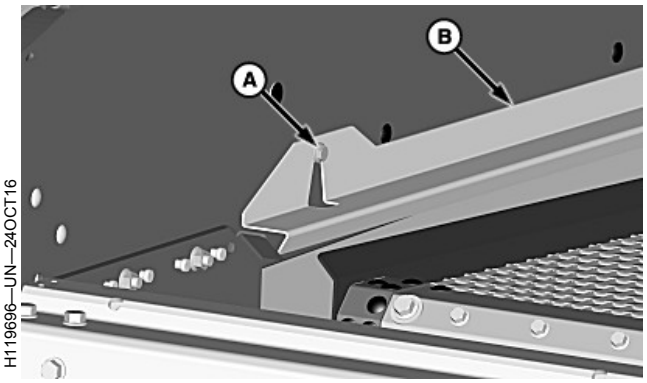
a. התקן את אלמנט הנפה התחתונה דרך החלק האחורי של המכונה.

b. הנמך את המסילות והתקן את הרתמה החשמלית.

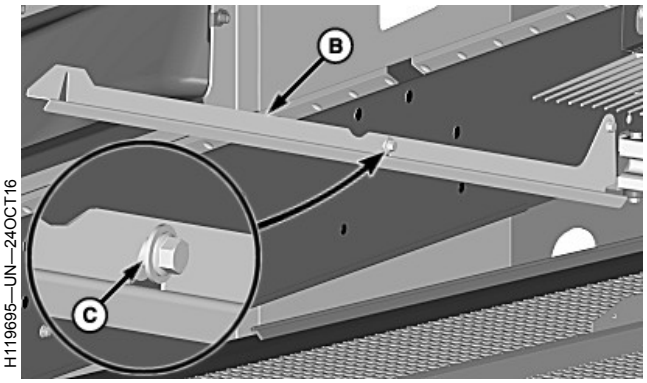
c. הדק את הברגים לפי המפרט.

מפרט

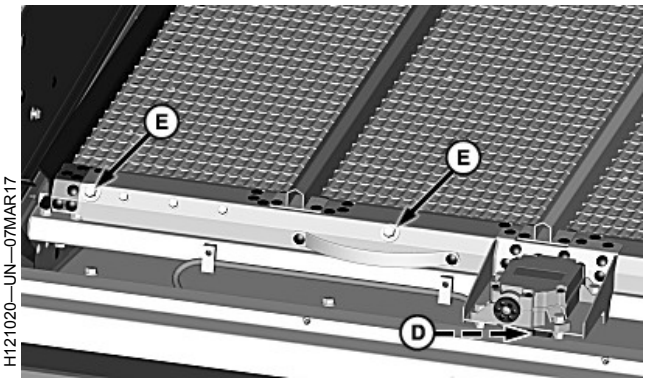
בורגי הנפה התחתונה—מומנט	37 ניוטון מטר (27 ליב.-רגל)



H119696—UN—24OCT16



H119695—UN—24OCT16



H121020—UN—07MAR17

A—בורג
B—מסילה
C—תותב
D—רתמה חשמלית
E—בורג (קיימים 4)

OUO6075,0004A49-33-09NOV18-5/6

המשך בעמוד הבא

8. **התקנת נפה עליונה:**

a. התקן את הנפה העליונה ואת הרתמה החשמלית.

b. הדק את הברגים (C) לפי המפרט.

מפרט

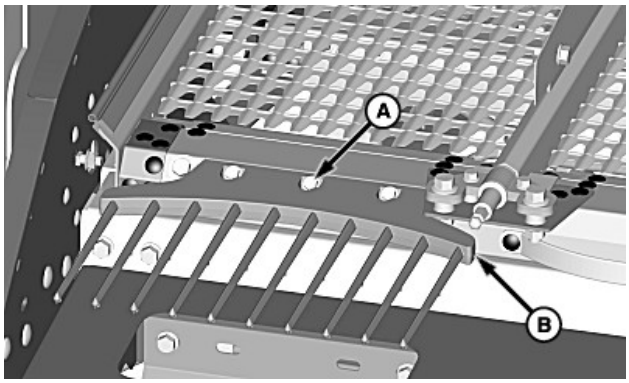
בורגי הנפה העליונה—מומנט. . . . . 37 ניוטון מטר (27 ליב.-רגל)

c. התקן את אצבעות הפלסטיק (B) בשני צידי הנפה העליונה.

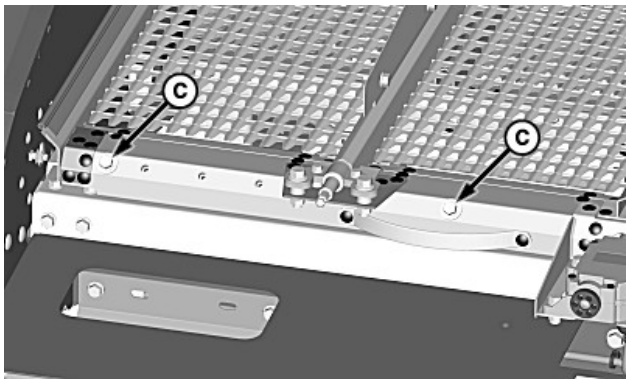
d. הדק את הברגים (A) לפי המפרט.

מפרט

בורגי אצבעות הפלסטיק—מומנט . . . . . 8 ניוטון מטר (71 ליב.-אינץ')



H119693—UN—24OCT16



H119913—UN—02NOV16

9. הגבה את הלוח האחורי והתקן את הקשיחים שהסרת קודם לכן.

10. התקן את המכסה שהסרת קודם לכן והדק באמצעות הברגים.

11. סגור את דלת הגישה באמצעות הנעילה והתפס.

A—בורג (קיימים 6)
B—אצבע מפלסטיק (קיימות 2)
C—בורג (קיימים 4)

OUO6075,0004A49-33-09NOV18-6/6

מכלולי נפה עליונה/נפה תחתונה/משטח החזרה

המכלולים להלן מורכבים באופן שאינו מאפשר טיפול ולא ניתן לתקנם:

- צד שמאל וצד ימין של מסגרת הנפה העליונה
- צד שמאל וצד ימין של מסגרת הנפה התחתונה
- מסגרת משטח ההחזרה
- גוף הנפה העליונה
- גוף הנפה התחתונה

מידע: ניתן להחליף את המכלולים לעיל בעזרת שירות החלפים. פנה לסוכן John Deere לקבלת מידע נוסף.

SS43267,0000623-33-11JUN15-1/1

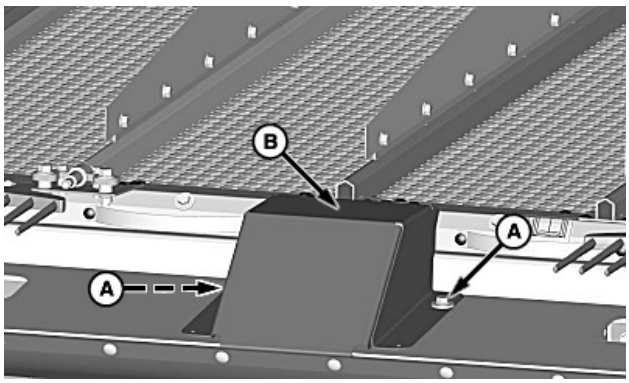
מנוע הנפה העליונה/תחתונה - כוונון ידני

זהירות: כבה את המנוע, הפעל בלם החניה והוצא את המפתח כדי למנוע התנעה בשוגג ופציעה.

מידע: ניתן להשתמש באותו נוהל כוונון עבור מנוע הנפה העליונה/תחתונה.

1. הסר את הברגים (A) ואת המכסה (B).

A—ברגים
B—מכסה



H121330—UN—24APR17

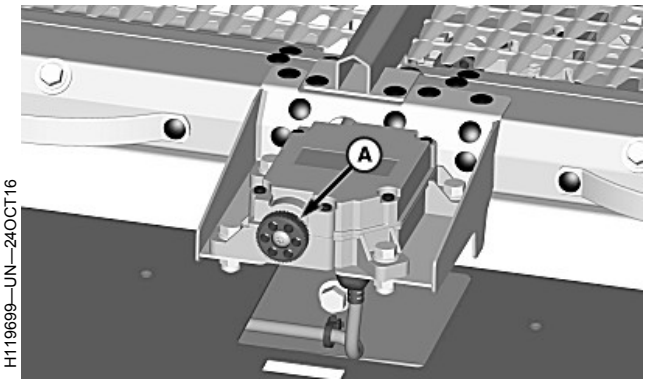
OUO6075,000467E-33-24APR17-1/2

המשך בעמוד הבא

חשוב: למניעת נזק למנוע הכוונון, אל תשתמש במפתח על הכפתור.

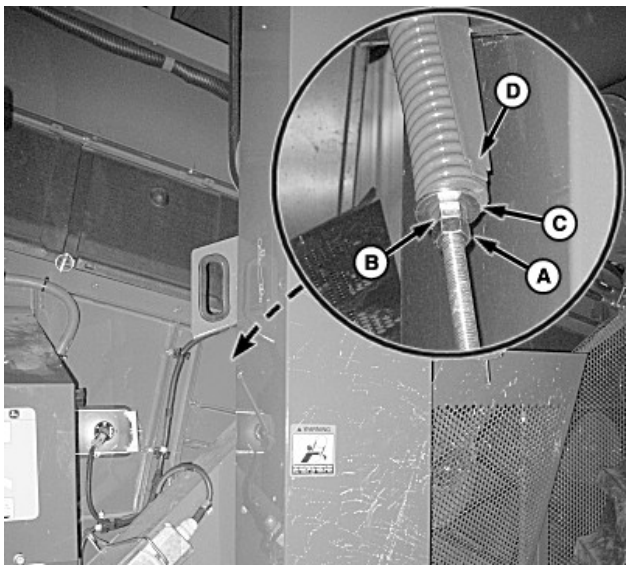
2. השתמש בכפתור (A) לכוונון המנוע. סובב את הכפתור בכיוון השעון לסגירת הנפה העליונה/תחתונה ונגד כיוון השעון לפתיחתה.

A—כפתור

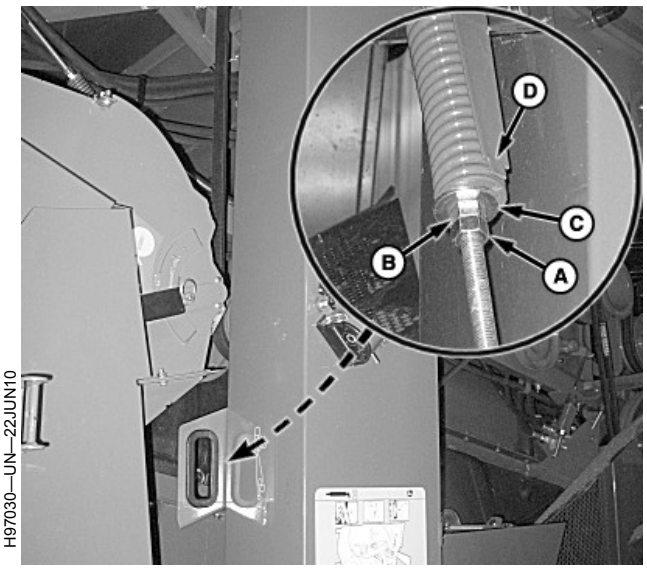


OUO6075,000467E-33-24APR17-2/2

רצועת מעלית גרעינים נקיים - כוונון



סוג A



סוג B

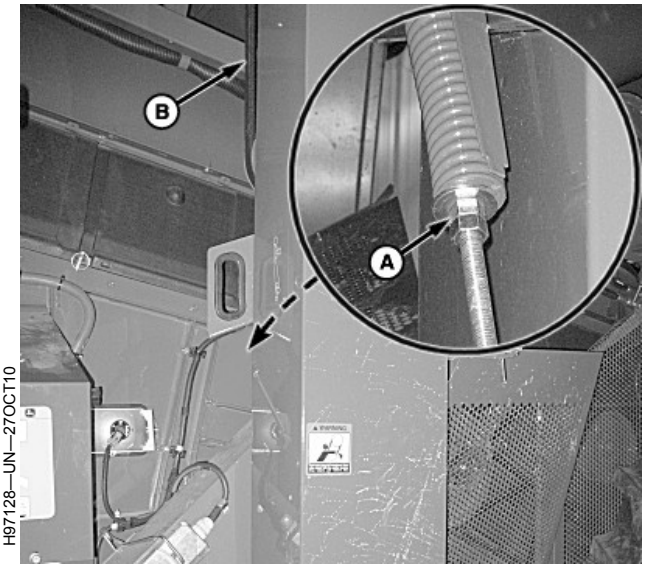
A—אום **B—אום** **C—דסקית** **D—מד**

זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

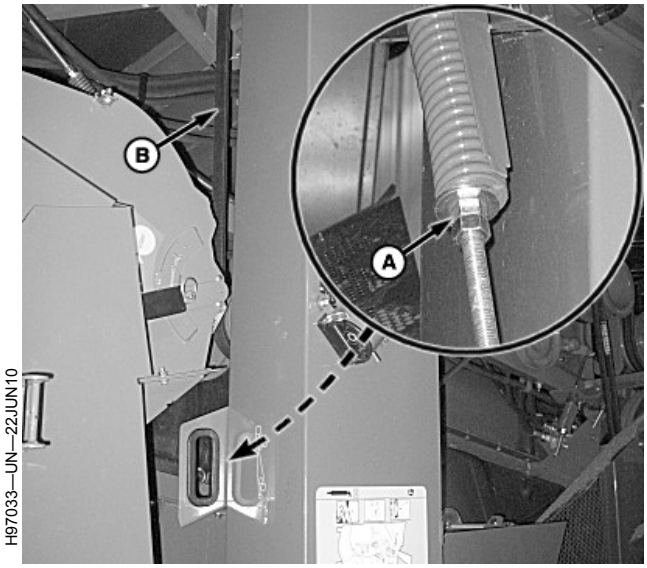
שחרר את האום (A) והדק את האום (B) עד שהדסקית (C) תהיה בין קצה המד (D) ותחתית המדרגה. הדק את אום הנעילה.

OUO6075,0004385-33-10OCT16-1/1

רצועת מעלית גרעינים נקיים - החלפה



סוג A



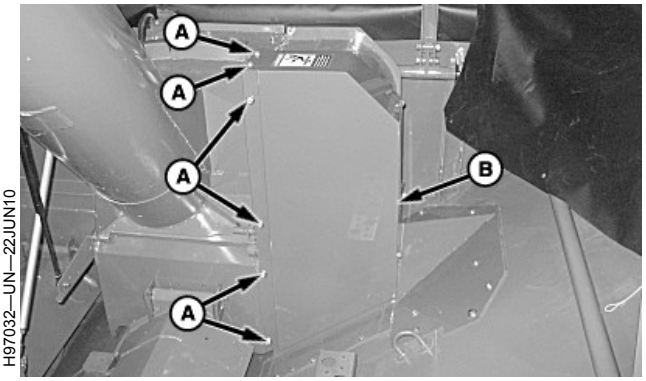
סוג B

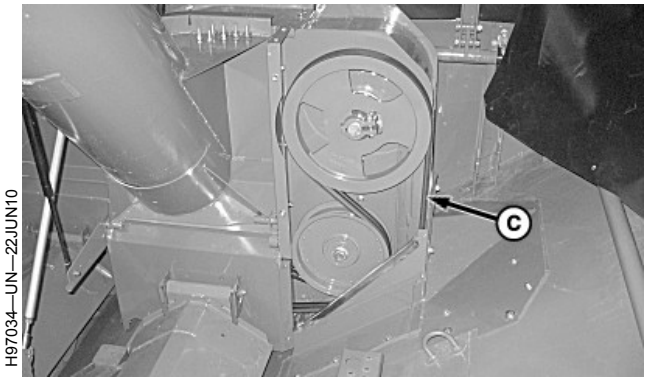
A—אומים **B—רצועת מעלית גרעינים נקיים**

זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

שחרר את האומים (A) לשחרור המתח ברצועת מעלית הגרעינים הנקיים (B).

OUO6075,0004384-33-10OCT16-1/2





A—ברגים **B—מכסה** **C—רצועת מעלית גרעינים נקיים**

הסר את הברגים (A) ואת המכסה (B).

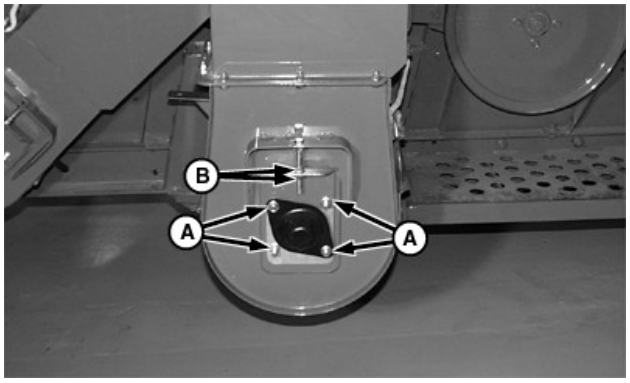
הסר את רצועת מעלית הגרעינים הנקיים (C) מהגלגלות.

התקן רצועה חלופית וכוונן את המותחן עד שהדסקית תמוקם בין קצה המד ותחתית המדרגה. הדק את אום הנעילה.

התקן את המכסה שהסרת קודם לכן והדק באמצעות הברגים.

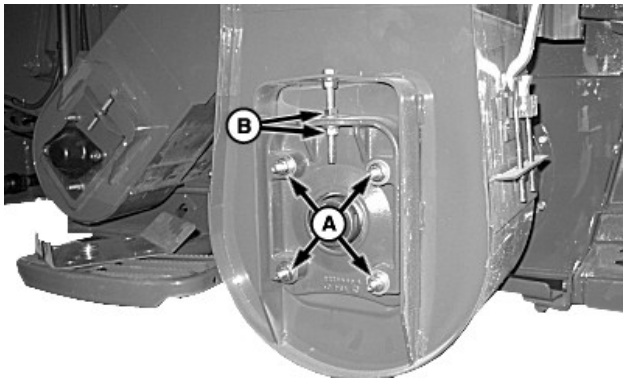
OUO6075,0004384-33-10OCT16-2/2

שרשרת מסוע מעלית גרעינים נקיים - כוונון



H62184—UN—13JAN00

A—אומים (קיימות 4) **B—אומים**



H87582—UN—07MAR07

שחרר את התפס ופתח את הדלת התחתונה.

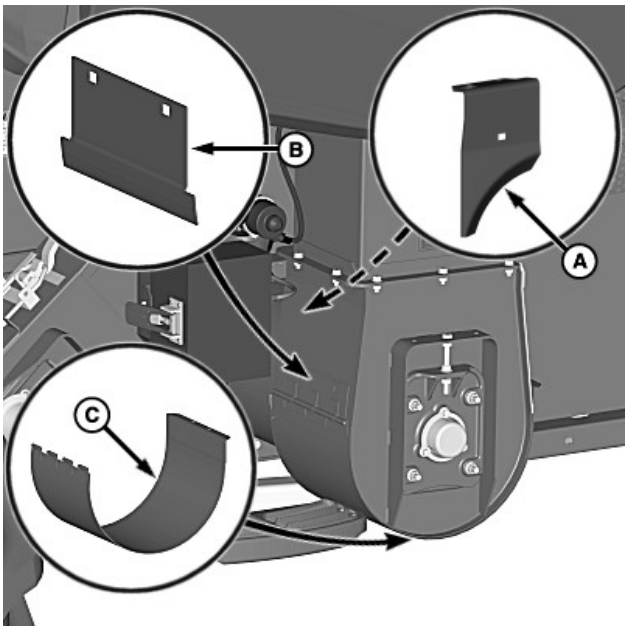
הסר את האומים ממכסה המסב (אם קיים).

שחרר את האומים (A) והשתמש באומים (B) לכוונון השרשרת. הזז כלפי מטה את נשא המסב כדי להדק את השרשרת.

שרשרת המעלית מכוונת נכון כאשר הקצה התחתון של השרשרת יכול להחליק מצד לצד על גלגל השיניים אך לא יכול להימשך אל מחוץ לגלגל השיניים. אם השרשרת משתחררת עד כדי 6 מ"מ (1/4 אינץ') מגלגל השיניים, כוונן אותה מחדש. לאחר תקופת שימוש, ייתכן שהיה צורך להסיר חצי חוליה כדי לכוונן את השרשרת כהלכה.

OUO6075,0001048-33-27FEB12-1/1

לוחיות שחיקה של מעלית הגרעינים הנקיים ודלת (אם קיימת)



H126546—UN—20JUN19

החלקים שלהלן מספקים הגנה למעלית הגרעינים הנקיים בעת קצירת יבולים שוחקים:

- לוחית שחיקה אחורית (A)
- לוחית שחיקה (B)
- דלת (C)

בדוק באופן סדיר את השחיקה בחלקי מעלית הגרעינים הנקיים.

הסר והחלף את החלקים השחוקים במעלית הגרעינים לפי הצורך. לקבלת מידע נוסף, פנה לסוכן John Deere.

OUO6075,0004BD0-33-20JUN19-1/1

בדיקות תפעול VisionTrak™

מידע: שני אנשים נדרשים לביצוע בדיקת תפקוד זו. אדם אחד חייב לשבת במושב המפעיל, השני מקיש על החיישנים.

חיישני המפריד נמצאים בצד ימין של המכונה מתחת למכסי המפריד.

חיישני מערכת הניקוי נמצאים בחלק האחורי של המכונה על הלוח האחורי.

1. סובב את מתג ההצתה למצב מופעל אך אל תתניע את המכונה.
2. שלב את מתג שולחן הקציר.

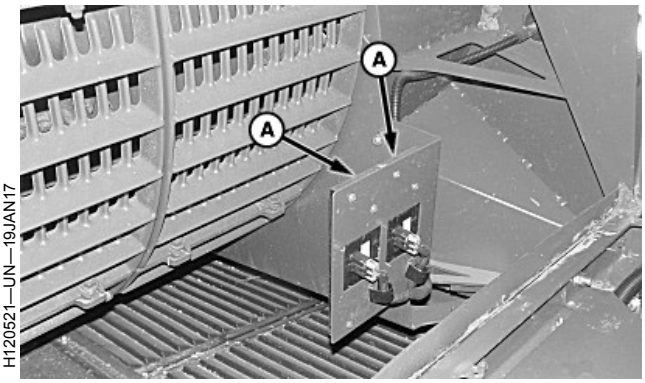
מידע: יש להיות ביבול שכויל לפני כן. על ערך כיול פחת הגרעינים להיות פחות מ-50.

3. הקש מספר פעמים על החיישנים (A). האדם הצופה בצג VisionTrak™ אמור לראות תנועה במחוונן הפחת של מערכת הניקוי או במחוון הפחת של המפריד.

מידע: החזר את ערך הכיול של פחת הגרעינים לערך המקורי או בצע כיול יבול נוסף.

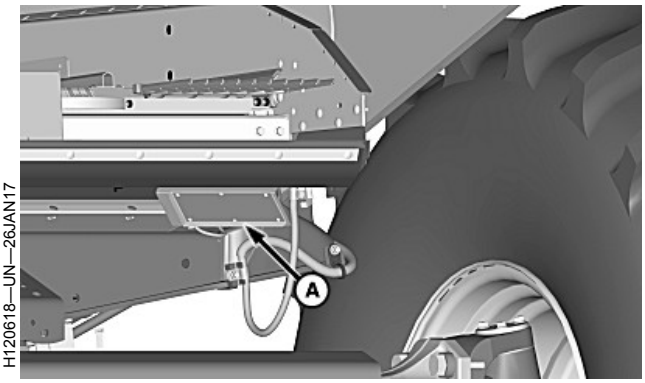
4. כבה את מתג שולחן הקציר וסובב את מתג ההצתה למצב כבוי.
5. אם VisionTrak™ אינו פועל לאחר בדיקות אלו, פנה לסוכן John Deere עבור פרטים נוספים.

VisionTrak הוא סימן מסחרי של Deere & Company



H120521—UN—19JAN17

חיישני המפריד



H120618—UN—26JAN17

חיישן ימני של מערכת הניקוי

A—חיישנים

OUO6075,000447B-33-26JAN17-1/1

מצלמת ActiveVision™ למעלית הגרעינים הנקיים (אם קיימת)

זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח לפני הטיפול במצלמה או הסרתה.

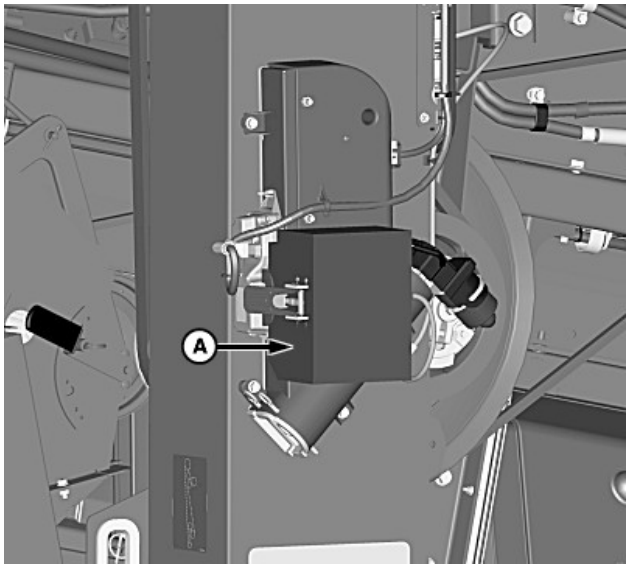
מידע: מחוון 'לכלוך על העדשה' בתוכנה מזהיר את המפעיל כשעדשת המצלמה זקוקה לניקוי, כדי לא לגרום לתפקוד לקוי של המערכת.

תדירות הניקוי משתנה בהתאם לכמה גורמים, כגון תנאי ההפעלה, מזג האוויר ותנאי היבול. נקה את עדשות המצלמה באמצעות מטלית רכה ולחה.

פתח את התפס ונקה את מצלמת ActiveVision™ למעלית הגרעינים הנקיים (A).

A—מצלמת ActiveVision™ למעלית הגרעינים הנקיים

ActiveVision הוא סימן מסחרי של Deere & Company



H125312—UN—06NOV18

OUO6075,0004A40-33-06NOV18-1/1

מצלמת ™ActiveVision של מערכת השאריות (אם קיימת)

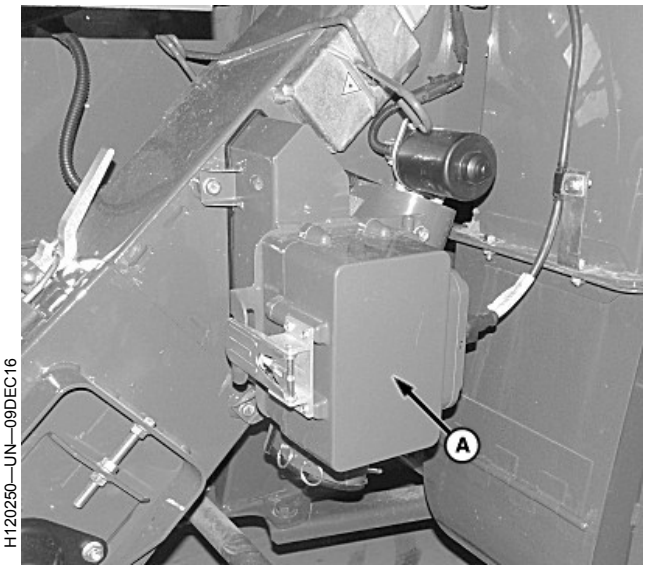
זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח לפני הטיפול במצלמה או הסרתה.

מידע: מחוון 'לכלוך על העדשה' בתוכנה מזהיר את המפעיל כשעדשת המצלמה זקוקה לניקוי כדי לא לגרום לתפקוד לקוי של המערכת.

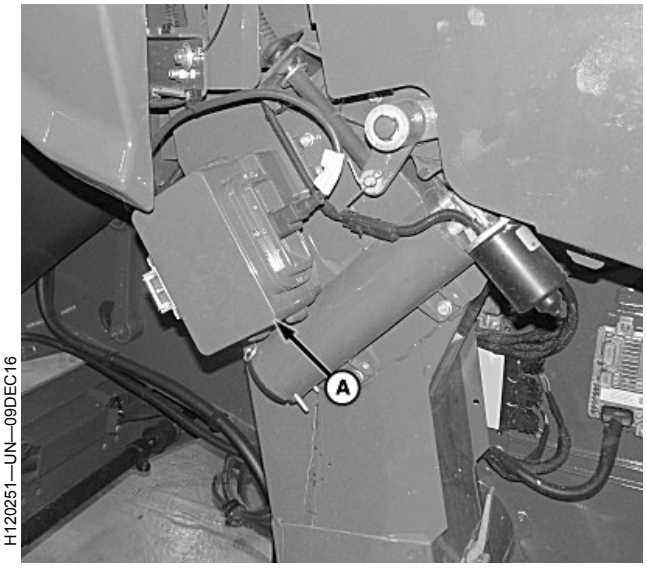
תדירות הניקוי משתנה בהתאם למספר גורמים, כגון תנאי הפעלה, מזג אוויר ותנאי יבול. נקה את עדשות המצלמה באמצעות מטלית רכה ולחה.

פתח את התפס ונקה את מצלמת ™ActiveVision של מערכת השאריות (A).

A—מצלמת ™ActiveVision של מערכת השאריות



מצלמת ™ActiveVision של מעלית השאריות (סוג A)



מצלמת ™ActiveVision של מעלית השאריות (סוג B)

ActiveVision הוא סימן מסחרי של Deere & Company

OUO6075,0004567-33-24JAN17-1/1

חיישני מעלית מערכת השאריות

אם תצוגת חיישן השאריות מציגה באופן קבוע מלא (כל העמודות מסומנות) כאשר לא נקצר יבול או במצב ריק (אין עמודות מסומנות) בעת קציר, הדבר עשוי לציין שעדשת החיישן מכוסה בחומר או שהאטם שתחת העדשה אפשר כניסת אבק.

⚠ זהירות: חיישן השאריות הוא מוצר לייזר מקטגוריה 1 והוא פולט קרינת לייזר כשהוא מופעל. בעת טיפול בחיישני שאריות או הסרתם, היזהר ואל תסתכל ישירות אל הקרן.

על מתג ההצתה להיות כבוי וחיישן השאריות מנותק לפני טיפול בחיישנים או הסרתם.

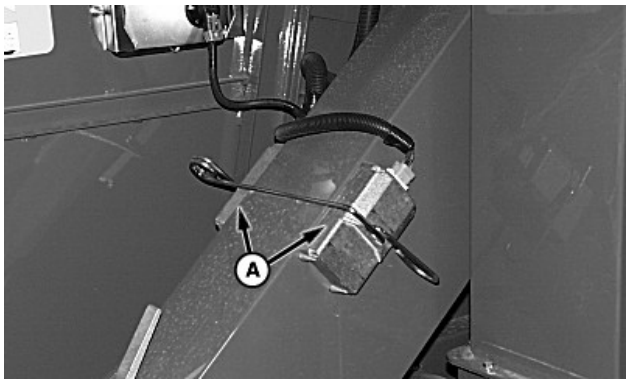
אל תפעיל את החיישן כשהעדשה מוסרת. פליטת לייזר כשהעדשה במקומה:

- 850 nm
- רוחב מתקף 500 ננו-שניות
- ≥ קצב חזרות 500Hz
- < 90nJ למתקף
- הספק ממוצע 43uW
- רמות מקטגוריה 1 (בטוח לעיניים)

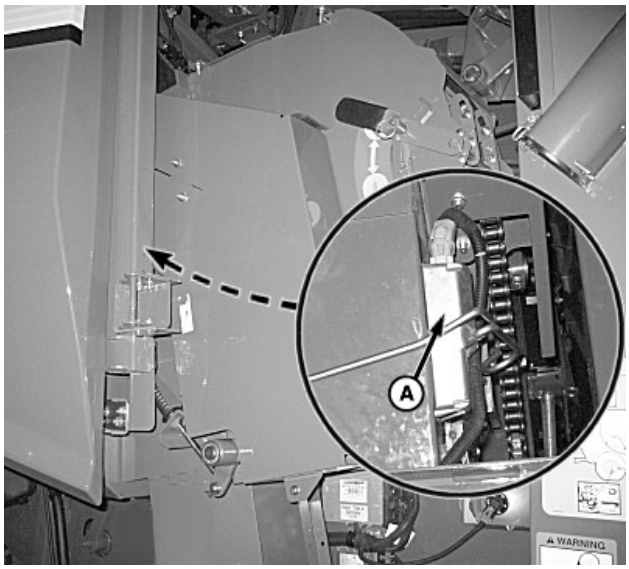
רמות הפליטה של הלייזר הנגיש אם החיישן הופעל כאשר העדשה מוסרת:

- 850 nm
- רוחב מתקף 500 ננו-שניות
- ≥ קצב חזרות 500Hz
- < 380nJ למתקף
- הספק ממוצע 188uW
- רמות מקטגוריה 3R (פוטנציאל קטן לנזק לעיניים)

1. הסר את חיישני השאריות (A) כדי לבדוק ולנקות את העדשות במקרה הצורך.
2. אם העדשות נקיות, פרק את החיישן וחפש אבק. אם נמצא אבק, נקה לגמרי את האזור והתקן את העדשה מחדש בתוך היחידה, תוך וידוא שהאטם אוטם.
3. הקפד לשמור את העדשה יחד עם כל הברגים שהסרת קודם לכן לפני ההתקנה.



סוג A



סוג B

A—חיישני שאריות

⚠ זהירות: אי התקנה של כיסוי הפלסטיק לפני החזרת החיישנים למקומם במעלית עלולה לגרום תקלה, קריאות שגויות של פרטי הקציר או נזק לחיישן, ועלולה להוות סכנה בחשיפה לעיניים עם הסרת החיישן.

4. התקן את החיישן ובדוק את המערכת.
5. אם הצג ממשיך להציג מלא או ריק, פנה לסוכן John Deere.

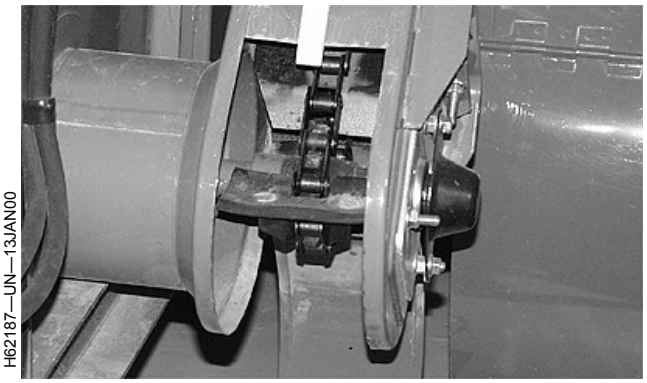
OUO6075,0004568-33-12DEC16-1/1

כפות מעלית מערכת השאריות

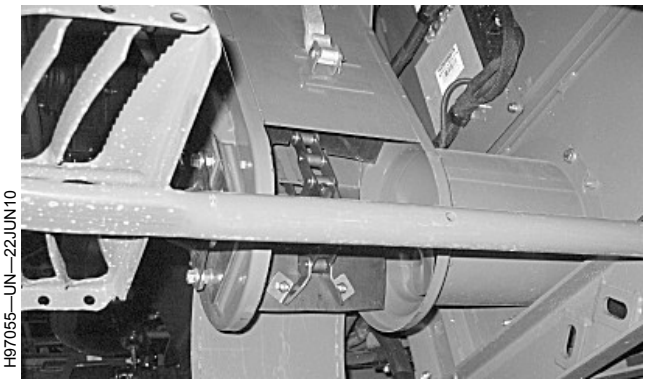
זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

בדוק מדי פעם את שרשרת המעלית וחפש כפות שחוקות או חסרות.

בתנאי בוץ, ניתן להתקין כף פלדה אחת בשרשרת המעלית כדי שתפעל כמגב.



סוג A



סוג B

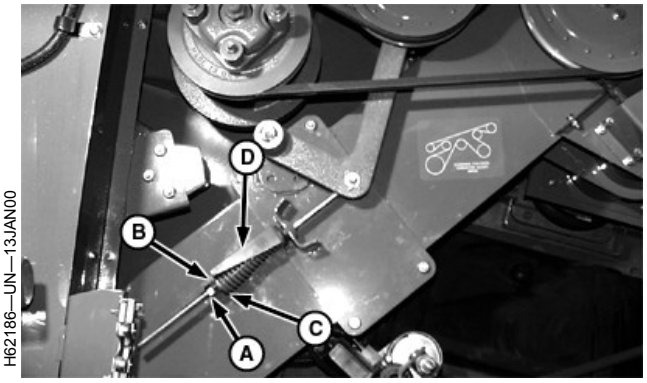
OUO6075,0004382-33-10OCT16-1/1

רצועת ההינע של מעלית השאריות - כוונון (סוג A)

זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

שחרר את אום הנעילה (A).

הדק את האום (A) עד שהדסקית (B) תמוקם בין קצה המד (C) ותחתית המדרגה. הדק את אום הנעילה.



A—אום נעילה
B—אום
C—דסקית
D—מד

OUO6075,0004381-33-26JAN17-1/1

שרשרת כפות מעלית מערכת השאריות - כוונון

זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

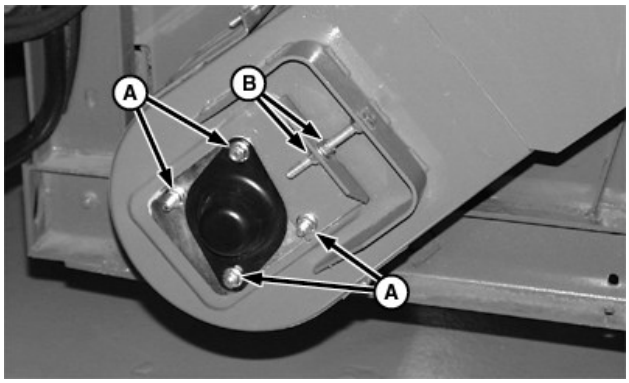
שחרר את התפס ופתח את הדלת התחתונה.

הסר את האומים ממכסה המסב.

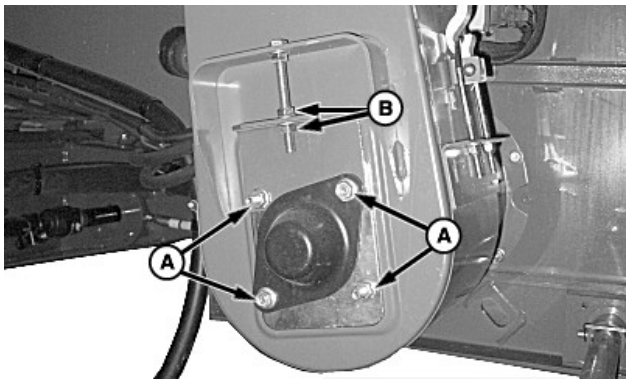
שחרר את האומים (A) והשתמש באומים (B) לכוונון השרשרת. הזז כלפי מטה את נשא המסב כדי להדק את השרשרת.

שרשרת המעלית מכוונת נכון כאשר הקצה התחתון של השרשרת יכול להחליק מצד לצד על גלגל השיניים אך לא יכול להימשך אל מחוץ לגלגל השיניים. אם השרשרת משתחררת עד כדי 6 מ"מ (1/4 אינץ') מגלגל השיניים, כוונן אותה מחדש. לאחר תקופת שימוש, ייתכן שהיה צורך להסיר חצי חוליה כדי לכוונן כהלכה את שרשרת מעלית השאריות.

A—אומים (קיימות 4) **B—אומים**



סוג A



סוג B

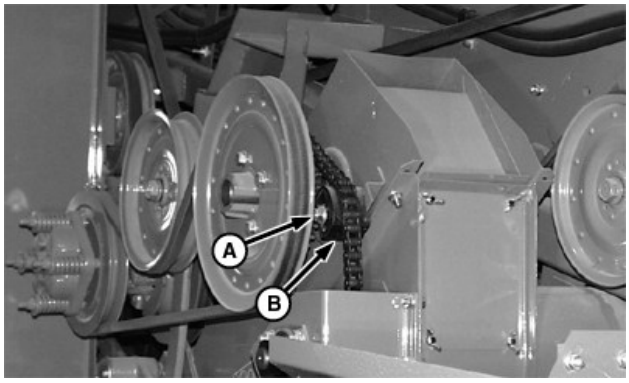
OUO6075,0004380-33-10OCT16-1/1

שרשרת ההינע העליונה של גליל השאריות - כוונון (סוג A)

זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

שחרר את הבורג (A) וכוונן את המעצור (B) להידוק השרשרת. הדק את הבורג כאשר השרשרת הדוקה.

A—בורג **B—בלוק**



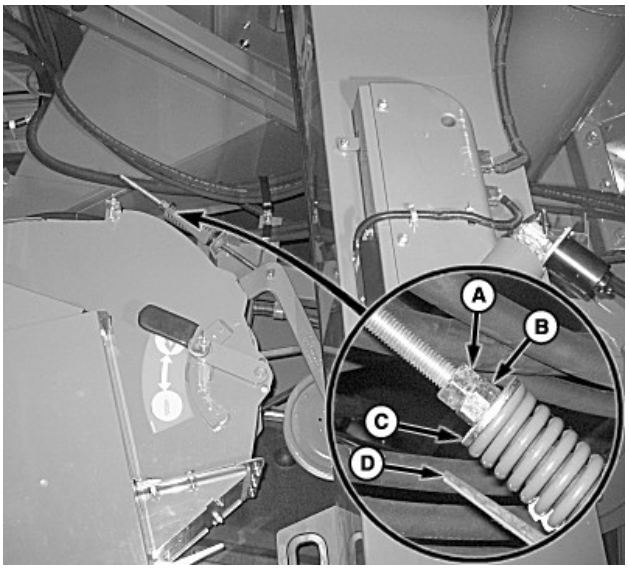
OUO6075,000437F-33-26JAN17-1/1

רצועת ההינע של מערכת השאריות - כוונון (סוג B)

זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

שחרר את האום (A) והדק את האום (B) עד שהדסקית (C) תהיה בין קצה המד (D) ותחתית המדרגה. הדק את אום הנעילה.

A—אום
B—אום
C—דסקית
D—מד



H97014—UN—13SEP10

OUO6075,0004377-33-26JAN17-1/1

רצועת ההינע של מערכת השאריות - החלפה (סוג B)

זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

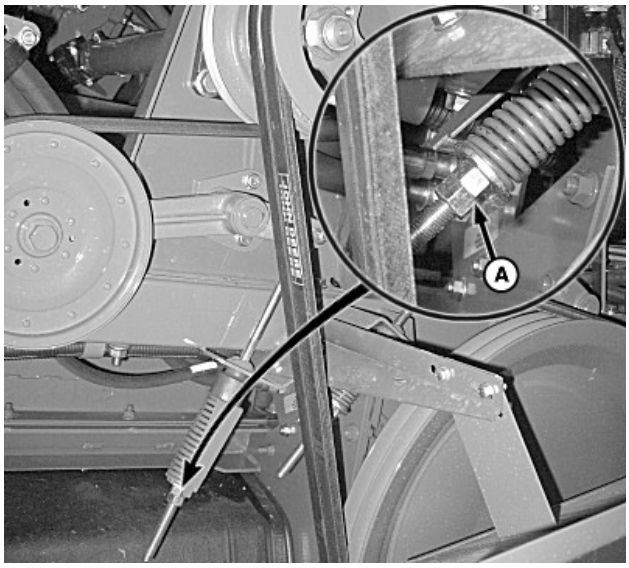
שחרר את האומים (A) והסר את הרצועה האחורית של הגל הנגדי (B) מהגלגלת.

שחרר את האומים (C) והסר את רצועת ההינע של מערכת השאריות (D).

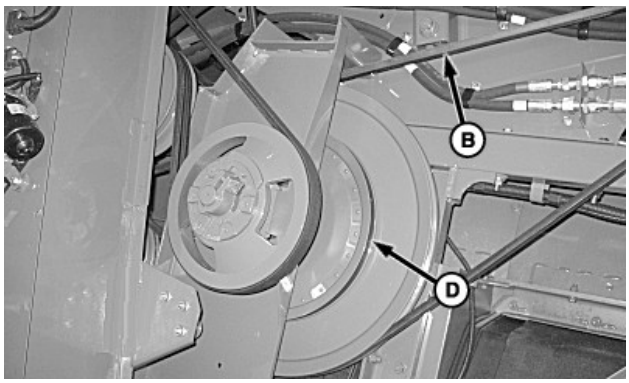
התקן רצועה חלופית וכוונן את המותחן עד שהדסקית תמוקם בין קצה המד ותחתית המדרגה.

התקן רצועה אחורית חלופית של הגל הנגדי על הגלגלת וכוונן את המותחן עד שהדסקית תמוקם בין קצה המד ותחתית המדרגה.

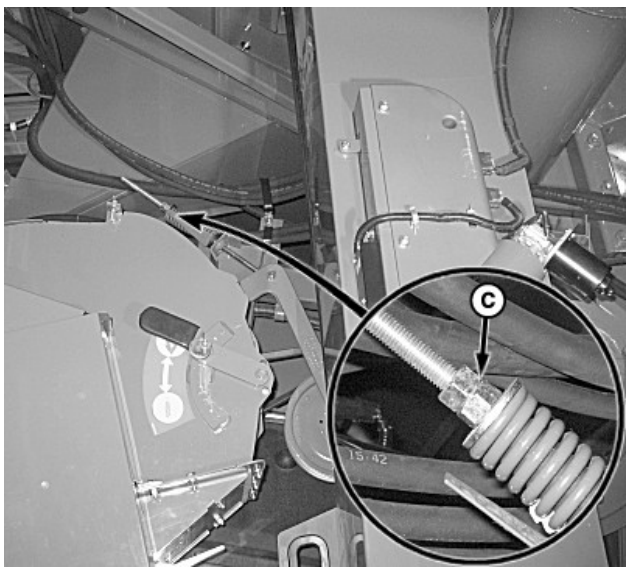
A—אומים
B—רצועה אחורית של הגל הנגדי
C—אומים
D—רצועת ההינע של מערכת השאריות



H97015—UN—22JUN10



H97016—UN—22JUN10



H97017—UN—13SEP10

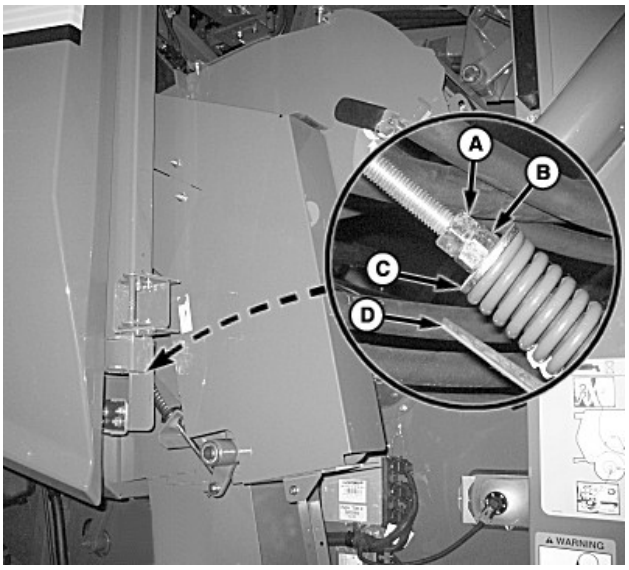
OUO6075,0004378-33-26JAN17-1/1

שרשרת ההינע של מערכת השאריות - כוונון (סוג B)

זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

שחרר את האום (A) והדק את האום (B) עד שהדסקית (C) תהיה בין קצה המד (D) ותחתית המדרגה. הדק את אום הנעילה.

A—אום
B—אום
C—דסקית
D—מד



H105438—UN—17MAY12

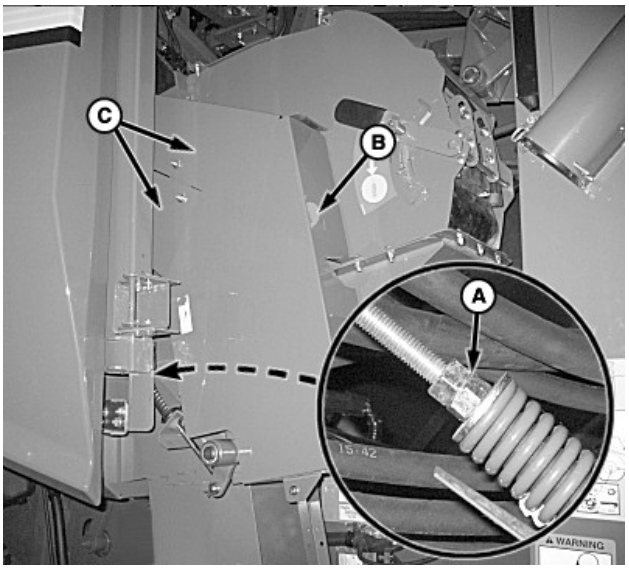
OUO6075,0004379-33-26JAN17-1/1

שרשרת ההינע של מערכת השאריות - החלפה (סוג B)

זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

שחרר את האומים (A) והסר את המגנים (B ו-C).

A—אומים
B—מגן
C—מגנים



H105439—UN—17MAY12

OUO6075,000437A-33-26JAN17-1/2

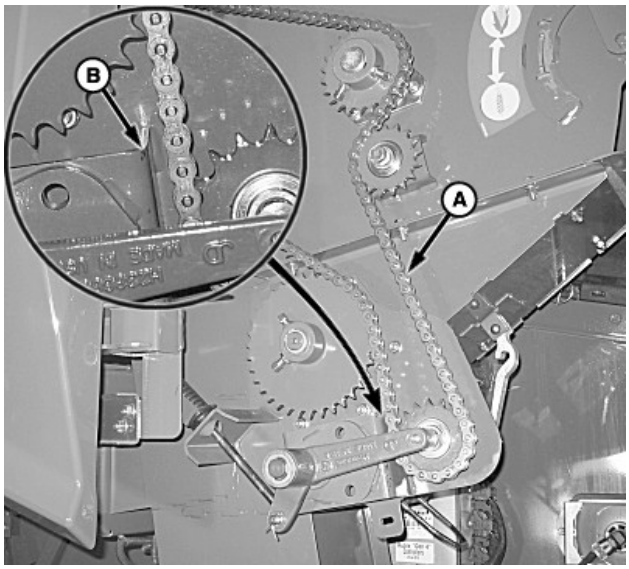
המשך בעמוד הבא

החלף אם השרשרת המתוחה באופן מלא (A) נוגעת או שהיא במרחק של פחות מ-3 מ"מ (1/8 אינץ') מהתושבת (B).

התקן שרשרת חלופית וכוונן את המותחן עד שהדסקית תמוקם בין קצה המד ותחתית המדרגה.

התקן את המגנים שהסרת קודם לכן.

A—שרשרת **B—תושבת**



H97963—UN—30JUN11

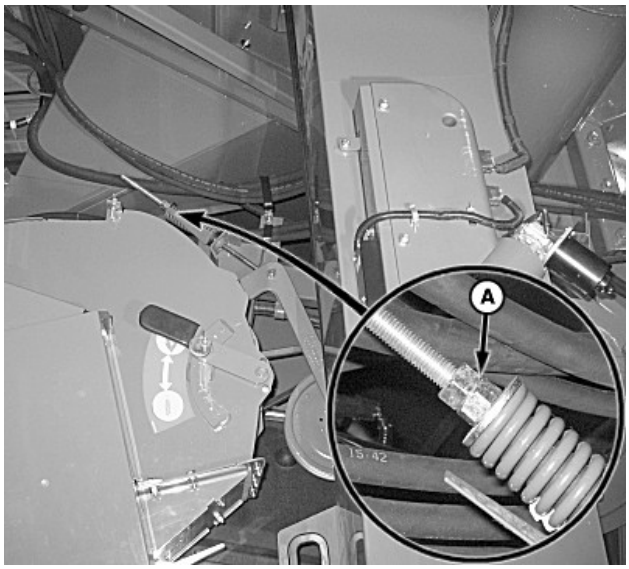
OUO6075,000437A-33-26JAN17-2/2

לוחיות שחיקה ומוטות מחורצים של מערכת השאריות - הסרה והתקנה (סוג B)

זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

שחרר את האומים (A) לשחרור המתח ברצועת ההינע של מערכת השאריות.

A—אומים



H97073—UN—13SEP10

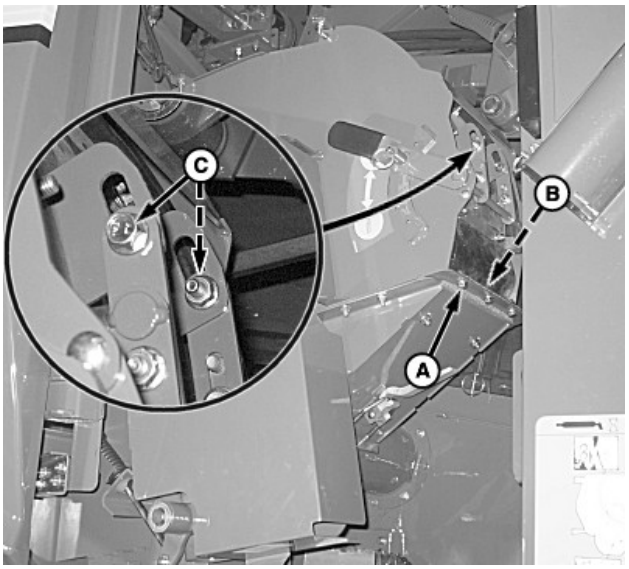
OUO6075,000437B-33-26JAN17-1/4

המשך בעמוד הבא

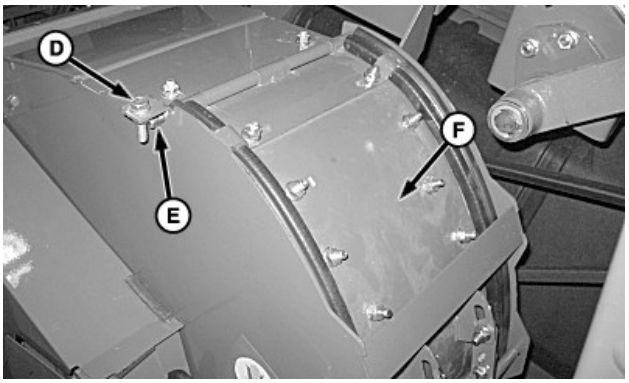
הסר את הברגים (A) ואת הרצועה (B).

הסר את בורגי הכתף (C), את הברגים (D) ואת המוט (E) ממכסה הגישה (F).

A—ברגים (קיימים 3)
B—רצועה
C—בורגי הגלגלים (קיימים 2)
D—בורג
E—מוט
F—מכסה גישה



H97069—UN—13SEP10



H97070—UN—13SEP10

OUO6075,000437B-33-26JAN17-2/4

הסר את הברגים והאומים (A) מלוחיות השחיקה.

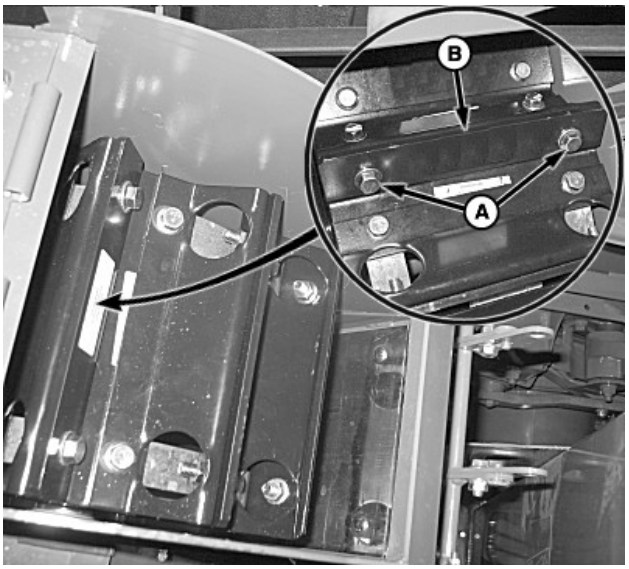
הסר והחלף את לוחיות השחיקה לפי הצורך.

הדק את בורגי לוחיות השחיקה לפי המפרט.

מפרט

בורגי לוחיות השחיקה—מומנט. . . . . 70 ניוטון מטר (52 ליב.-רגל)

A—ברגים ואומים
B—לוחיות שחיקה



H97072—UN—13SEP10

OUO6075,000437B-33-26JAN17-3/4

המשך בעמוד הבא

הסר את הברגים והאומים (A) ואת המוט המחורץ (B).

הסר והחלף את המוטות המחורצים לפי הצורך.

הדק את בורגי המוטות המחורצים לפי המפרט.

מפרט

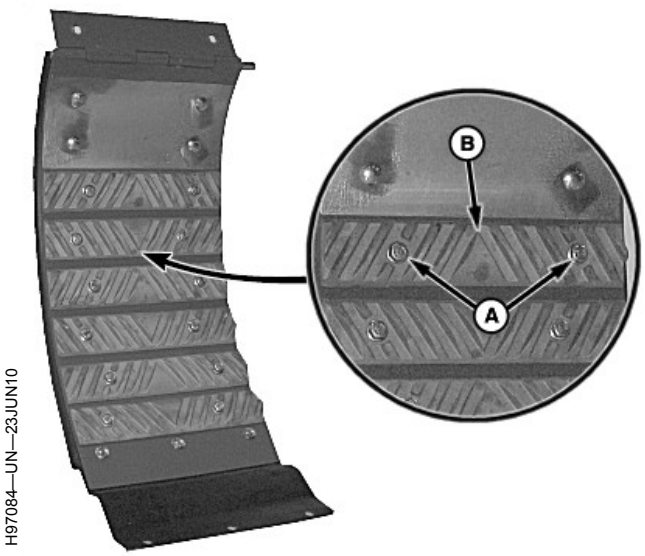
בורג המוט המחורץ—מומנט . . . . . 37 ניוטון מטר ± 7 ניוטון מטר (27 ליב.-רגל ± 5 ליב.-רגל)

מידע: ודא שהאטמים על מכסה הגישה נותרים במקומם בעת התקנה על מערכת השאריות.

התקן את מכסה הגישה ואבטח אותו באמצעות המוט והברגים.

התקן את בורגי הכתף והתאם את פיסת הגומי לחורים. לאחר מכן התקן את הרצועה ואת הברגים.

כוונן את מותחן רצועת ההינע של מערכת השאריות כך שהדסקית תמוקם בין קצה המד ותחתית המדרגה.



A—ברגים ואומים **B—מוט מחורץ**

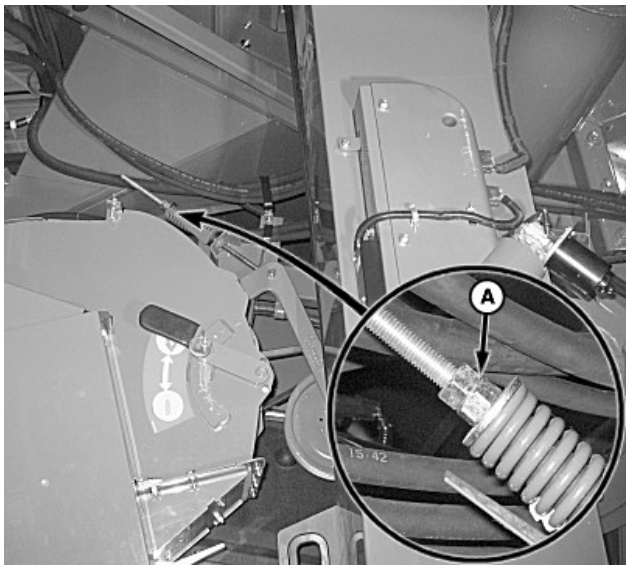
OUO6075,000437B-33-26JAN17-4/4

לוחיות שחיקה ומוטות מחורצים של מערכת השאריות - כוונון (סוג B)

זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

שחרר את האומים (A) לשחרור המתח ברצועת ההינע של מערכת השאריות.

A—אומים



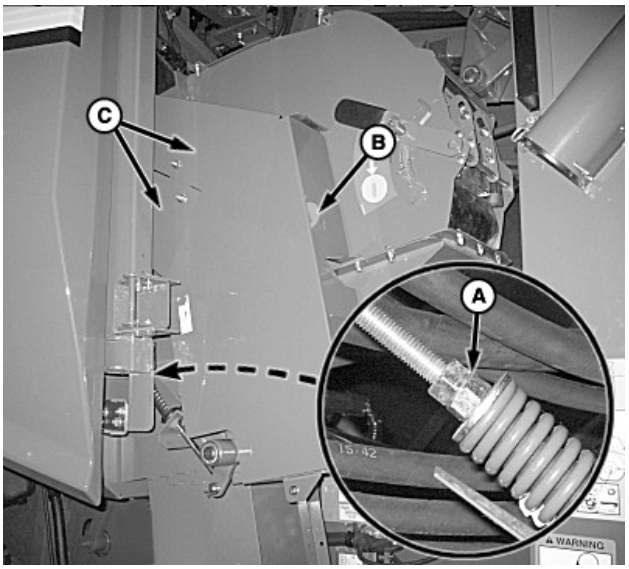
המשך בעמוד הבא

OUO6075,000437C-33-26JAN17-1/3

שחרר את האומים (A) והסר את המגנים (B ו-C).

הסר את שרשרת ההינע כדי לאפשר למערכת השאריות להסתובב בחופשיות.

A—אומים
B—מגן
C—מגנים



H105439—UN—17MAY12

OUO6075,000437C-33-26JAN17-2/3

מידע: הזזת ידית הכוונון כלפי מטה מאפשת את המצב בין לוחיות השחיקה והמוטות המחורצים.

הזז את ידית הכוונון (A) כלפי מטה כמוצג והתקן את הברגים (B) בחורים הקיימים.

שחרר את הברגים והאומים (C).

כוונן לאט את דלת הגישה תוך סיבוב המחבט עד להישמע נקישה.

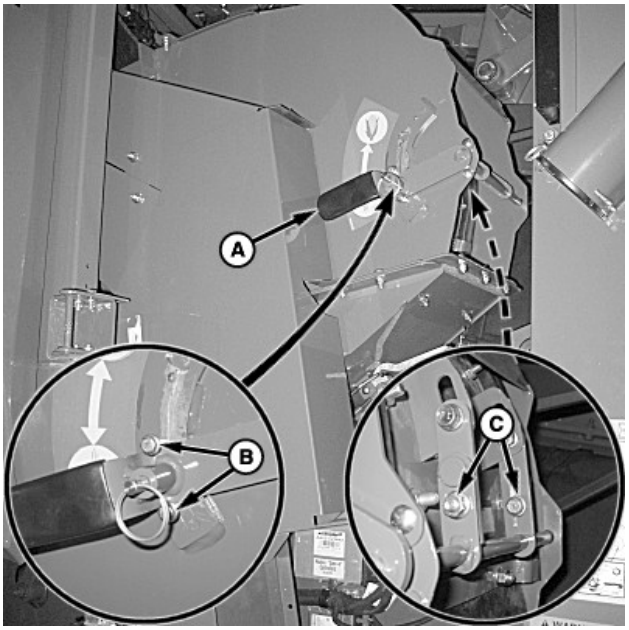
סובב בחזרה לאט עד שנקישה מפסיקה והדק את הברגים והאומים.

כוונן את מותחן רצועת ההינע של מערכת השאריות כך שהדסקית תמוקם בין קצה המד ותחתית המדרגה.

התקן את השרשרת וכוונן את המותחן עד שהדסקית תמוקם בין קצה המד ותחתית המדרגה.

התקן את המגנים שהסרת קודם לכן.

A—ידית כוונון
B—ברגים, M6
C—ברגים ואומים



H97094—UN—13SEP10

OUO6075,000437C-33-26JAN17-3/3

שכב ההחזרה של מערכת השאריות - כוונון (סוג B)

זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

חשוב: אל תניע את ידית בחירת היבול בעת שהמכונה פועלת כדי למנוע פציעה או נזק למכונה.

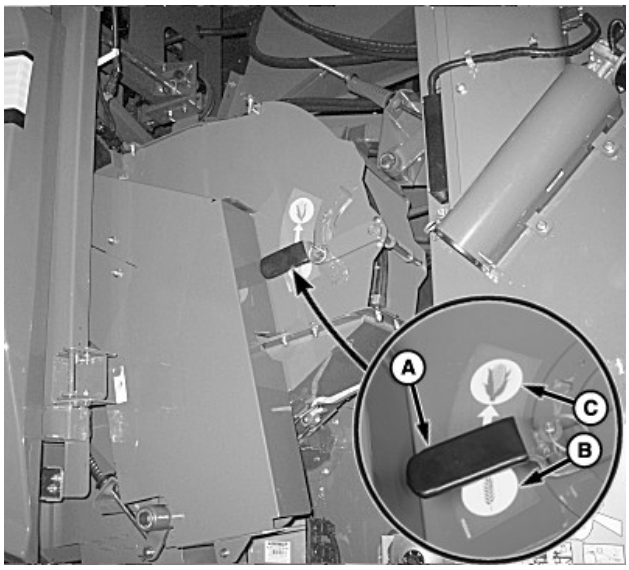
מידע: להגדרות המומלצות עבור הגדרות המצב של שכב מערכת השאריות, עיין בפרק "הגדרות היבול".

מצב גרעינים קטנים (B):

על ידית בחירת היבול (A) להיות במצב תחתון בעת קציר של גרעינים קטנים.

מצב גרעינים גדולים (C):

על ידית בחירת היבול (A) להיות במצב עליון בעת קציר של יבולים גדולים או נזק ליבולים רגישים.



A—ידית בחירת היבול
B—מצב גרעינים קטנים
C—מצב גרעינים גדולים

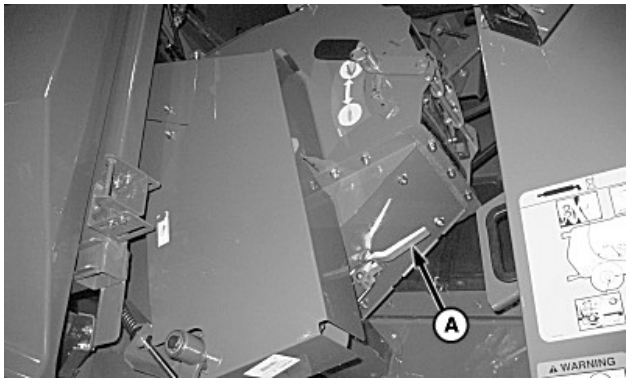
OUO6075,000467F-33-20MAR17-1/1

דלת הניקוי של גליל מערכת השאריות (סוג B)

זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

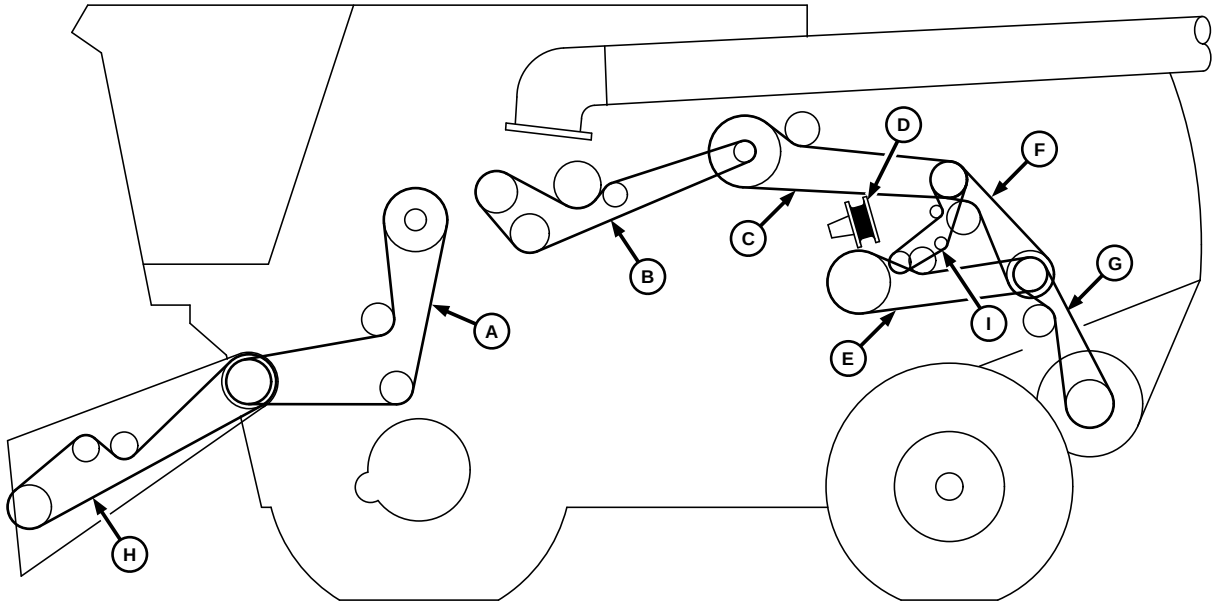
השתמש בידית (A) לפתיחת דלת הניקוי של גליל מערכת השאריות והסר את החומר לפי הצורך.

A—ידית



OUO6075,000437E-33-26JAN17-1/1

רצועת הינע - צד שמאל



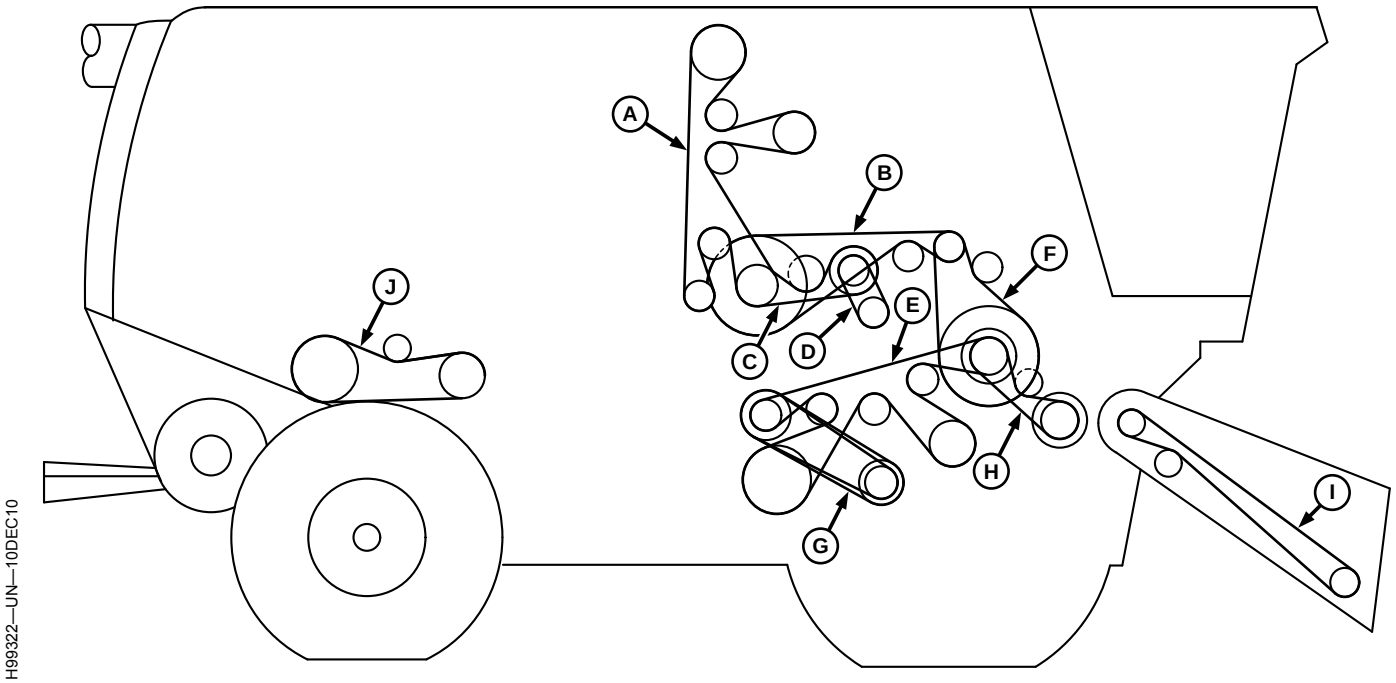
H107018—UN—25FEB13

סוג A			
A	רצועה סטנדרטית/קיבולת גבוהה של משאבת שולחן הקציר וגלגל הכנפיים	F	גל נגדי, מחבט הפריקה ורצועת המקצץ
B	מערכת גליל הפריקה, שרשרת גלילים מס' 60	G	רצועות מקצץ הקש
C	רצועת מערכת גליל הפריקה	H	רצועת ההינע של בית מזין במהירות קבועה רצועת הינע משתנה סטנדרטית/קיבולת גבוהה של בית המזין
D	רצועת הינע משתנה של המפריד	I	רצועת ניהול פסולת המנוע (Final Tier 4/Stage V)
E	רצועת מחבט הפריקה (מכונות שלא לאורז) רצועות מחבט הפריקה (מכונות אורז)		
סוג B			
A	רצועה סטנדרטית/קיבולת גבוהה של משאבת שולחן הקציר וגלגל הכנפיים או רצועת הינע של בית מזין רב-מהירויות ™CommandTouch (אופציונלית)		
B	מערכת גליל פריקה, שרשרת גלילים מס' 60 (מכל גרעינים בנפח 10,572 ליטר (300 בושל) מערכת גליל פריקה, שרשרת גלילים מס' 80 (מכל גרעינים בנפח 14,096 ליטר (400 בושל)		
C	רצועת מערכת גליל הפריקה		
D	רצועת הינע משתנה של המפריד		
E	רצועות מחבט הפריקה		
F	גל נגדי, מחבט הפריקה ורצועת המקצץ		
G	רצועות מקצץ הקש		
H	רצועת ההינע של בית מזין במהירות קבועה רצועה הינע משתנה סטנדרטית/קיבולת גבוהה של בית המזין או רצועת הינע של בית מזין רב-מהירויות ™CommandTouch (אופציונלית)		
I	רצועת ניהול פסולת המנוע (Final Tier 4/Stage V)		

CommandTouch הוא סימן מסחרי של Deere & Company

OUO6075,00047E1-33-13NOV17-1/1

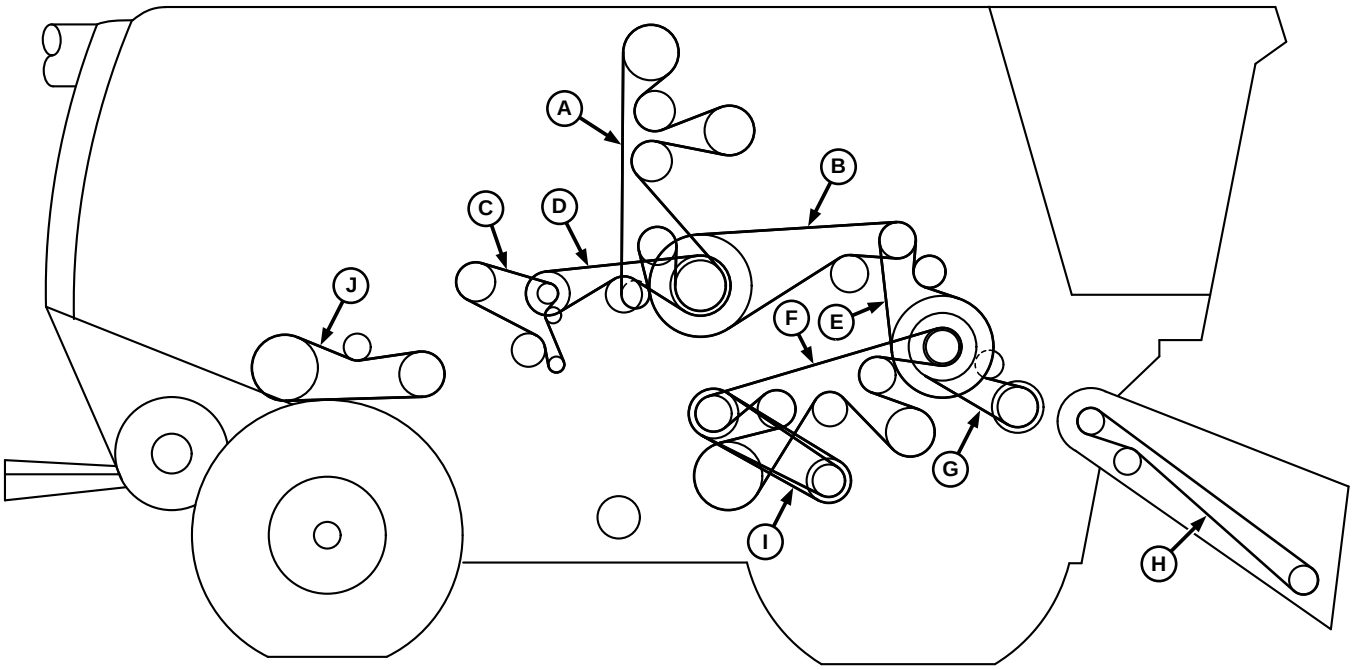
רצועות הינע - צד ימין (סוג A)



A—רצועת מעלית גרעינים נקיים
B—רצועת גל ביניים ימנית אחורית
C—רצועת גליל השאריות והמעלית
D—גליל החזרת שאריות, שרשרת מס' 50
E—רצועת גליל המסוע של מאוורר מערכת הניקוי
F—רצועת גל ביניים ימנית קדמית
G—רצועת מאוורר ניקוי משתנה
H—רצועת מאיץ ההזנה
I—מסוע מזין (שרשרת), שרשרת מס' 60
J—רצועת הינע המחבט הקדמי (אם קיים)

OUO6075,0004375-33-26JAN17-1/1

רצועות הינע - צד ימין (סוג B)



H96904—UN—16JUN10

A—רצועת מעלית גרעינים נקיים
B—רצועת גל ביניים ימנית אחורית
C—שרשרת גלילים מס' 60 של מעלית השאריות/גליל עליון
D—רצועת ההינע של מערכת השאריות
E—רצועת גל ביניים ימנית קדמית
F—רצועת גליל המסוע של מאוורר מערכת הניקוי
G—רצועת מאיץ ההזנה
H—מסוע מזין (שרשרת), שרשרת מס' 60
I—רצועת מאוורר ניקוי משתנה
J—רצועת ההינע של המחבט הקדמי (אופציונלי)

OUO6075,0004374-33-26JAN17-1/1

מאיץ ההזנה - פתיחת סתימה

מידע: אם זמין, השתמש במכשיר לפתיחת סתימות במאיץ ההזנה. לקבלת מידע נוסף, פנה לסוכן John Deere.

1. נתק את המפריד.
2. כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.
3. העבר למהירות נמוכה את תמסורת ההינע של המפריד.
4. שחרר את מתח הרצועה מרצועת מאיץ ההזנה על ידי דחיפת הידית כלפי מעלה והחוצה מהחריץ בתושבת.
5. פתח את דלת מלכודת האבנים ונקה. השאר את דלת מלכודת האבנים פתוחה.
6. צפור בצופר, התנע את המנוע והפעל אותו במהירות סרק בינונית.
7. שלב את המפריד לניקוי חומר ממחבט הפריקה ומהמקצץ.
8. נתק את המפריד.
9. כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.
10. הסר את מכסי הגישה למאיץ ההזנה והסר את חומר היבול מאזור המאיץ. סובב את המאיץ סיבוב אחד כדי לוודא שהוא חופשי לאחר ניקוי הסתימה.
11. שלב את הינע מאיץ ההזנה על ידי דחיפת הידית כלפי מעלה ואל תוך החריץ בתושבת.
12. צפור בצופר, התנע את המנוע והפעל אותו במהירות סרק בינונית.
13. שלב את המפריד. אם הסתימה לא נפתחה, נתק את המפריד וחזור על שלבים 9 עד 13.
14. כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.
15. סגור את דלת מלכודת האבנים והחזר את מרווח השכב למצב המקורי. החזר את מכסי הגישה של מאיץ ההזנה למקומם.
16. אם ההפעלה הראשונית הייתה במהירות גבוהה, שלב את תמסורת ההינע של המפריד, כוונן את מהירות המפריד בחזרה להגדרה הראשונית וחדש את ההפעלה.

OUO6075,00046EC-33-29MAR17-1/1

מפריד - פתיחת סתימה

נתק את המפריד.

מידע: רשום את הגדרת השכב וכוונן את השכב למצב פתוח רחב.

כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

שלב את תמסורת ההינע של המפריד למצב סרק.

שחרר את מתח הרצועה מרצועת מאיץ ההזנה על ידי דחיפת הידית כלפי מעלה והחוצה מהחריץ בתושבת.

פתח את דלת מלכודת האבנים ונקה. סגור את דלת מלכודת האבנים.

צפור בצופר, התנע את המנוע והפעל אותו במהירות סרק בינונית.

שלב את המפריד לניקוי חומר ממחבט הפריקה.

כוונן את חגורת המפריד המשתנה לטווח ביניים.

נתק את המפריד.

כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

העבר למהירות נמוכה את תמסורת ההינע של המפריד.

צפור בצופר, התנע את המנוע והפעל אותו במהירות סרק בינונית.

חשוב: כדי למנוע נזק לתמסורת הראשית של המנוע ולמצמד הרטוב, אל תשלב את מצמד המפריד כאשר המפריד סתום יותר משלוש פעמים בפרק זמן של 3 דקות.

המתן דקה אחת בין שילובי המפריד הסתום בעת שהמכונה בסרק.

שלב את המפריד כדי לנקות אותו. אם הסתימה לא נפתחה, נתק את המפריד.

אם לא ניתן לנתק את ההספק מהמפריד הסתום, יש צורך להסיר את השכבים והשבכות ולהסיר ביד חלק מהקש. לאחר פתיחת הסתימה, החזר את השכבים והשבכות למקומם.

לאחר פתיחת הסתימה במפריד, החזר את מרווח השכב בחזרה למצב המקורי.

שלב את הינע מאיץ ההזנה על ידי דחיפת הידית כלפי מעלה ואל תוך החריץ בתושבת.

אם ההפעלה המקורית הייתה במהירות גבוהה, שלב את תמסורת המפריד למצב מהירות גבוהה. כוונן את מהירות המפריד בחזרה למצב המקורי וחדש את ההפעלה.

OUO6075,0004939-33-12APR18-1/1

מחבט הפריקה - פתיחת סתימה

מידע: אם זמין, השתמש במכשיר לפתיחת סתימות במחבט הפריקה. לקבלת מידע נוסף, פנה לסוכן John Deere.

1. נתק את שולחן הקציר והמפריד.

מידע: רשום את הגדרת השכב וכוונן את השכב למצב פתוח רחב.

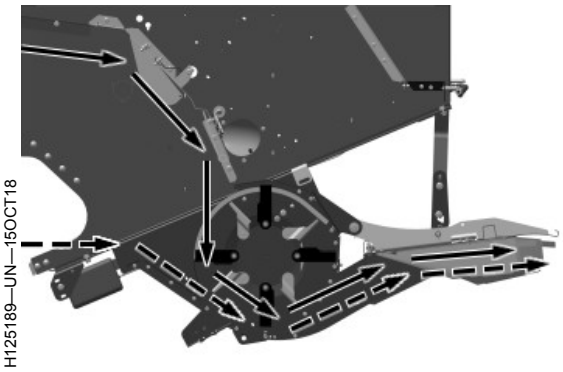
2. כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.
3. הגבה את מקצץ הקש.
4. הסר את המכסים כדי לגשת לאזור מחבט הפריקה והסר את חומר היבול מאזור המחבט.
5. הסר את המגנים מגלגלת ההינע של מחבט הפריקה כך שניתן יהיה לסובב את הגלגלת ביד.
6. לאחר פתיחת הסתימה, סובב את המחבט סיבוב אחד כדי לוודא שהוא חופשי לאחר פתיחת הסתימה.
7. שלב את תמסורת ההינע של המפריד למצב סרק.
8. שחרר את מתח הרצועה מרצועת מאיץ ההזנה על ידי דחיפת הידית כלפי מעלה והחוצה מהחריץ בתושבת.
9. צפור בצופר, התנע את המנוע והפעל אותו במהירות סרק בינונית.
10. שלב את המפריד לניקוי חומר ממחבט הפריקה והמקצץ.
11. נתק את המפריד.
12. כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.
13. העבר למהירות המקורית את תמסורת ההינע של המפריד.
14. שלב את הינע מאיץ ההזנה על ידי דחיפת הידית כלפי מעלה ואל תוך החריץ בתושבת.
15. התקן את כל המגנים שהסרת קודם לכן.
16. הנמך את מקצץ הקש למצב פעולה.
17. צפור בצופר, התנע את המנוע והפעל אותו במהירות סרק בינונית.
18. שלב את המפריד.
19. החזר את מרווח השכב בחזרה למצב המקורי וחדש את העבודה.

OUO6075,00046EE-33-29MAR17-1/1

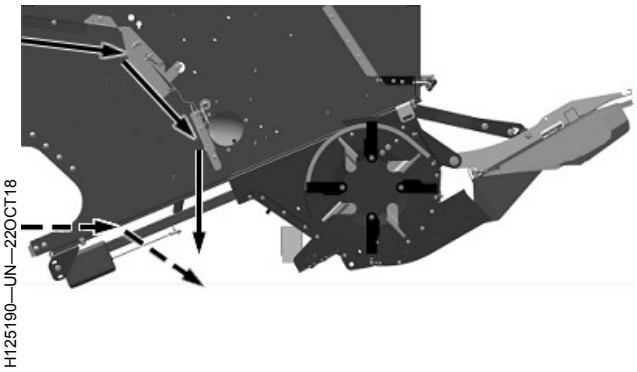
אופציה לטיפול בחומרי שאריות (שאריות ביניים/דלוקס)

מידע: החץ הלא מקווקו מייצג את זרימת הקש. החץ המקווקו מייצג את זרימת המוץ.

הקש והמוץ נערמים ויוצרים שובל.



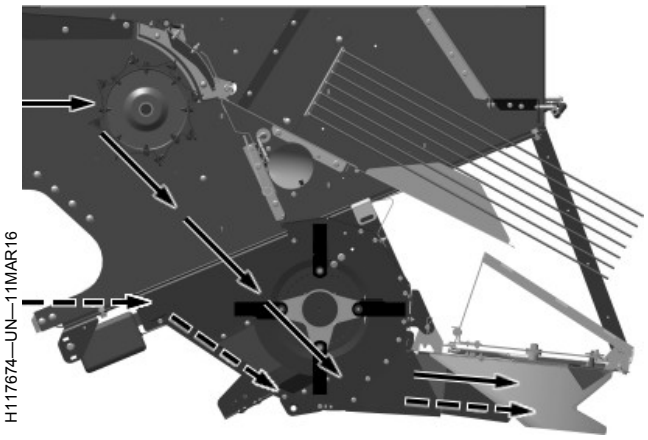
קיצוץ דלוקס



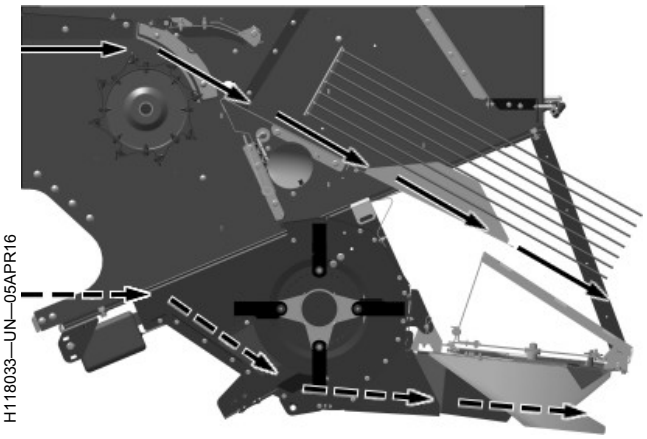
יצירת שובלים דלוקס

OUO6075,0004A2E-33-15OCT18-1/1

אופציה לטיפול בחומרי שאריות (שאריות פרימיום)



קיצוץ פרימיום



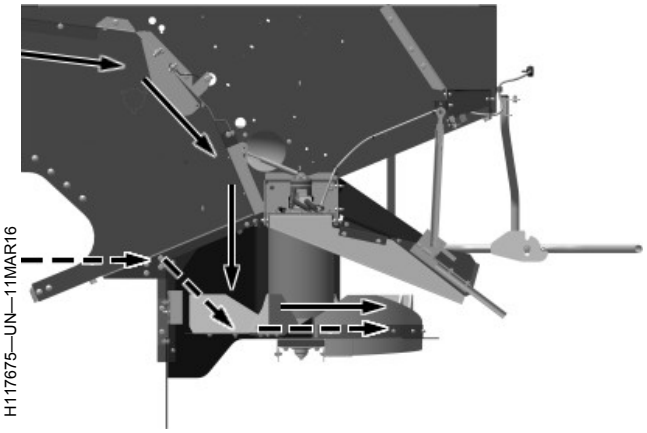
יצירת שובלים פרימיום

מידע: החץ הלא מקווקו מייצג את זרימת הקש. החץ המקווקו מייצג את זרימת המוץ.

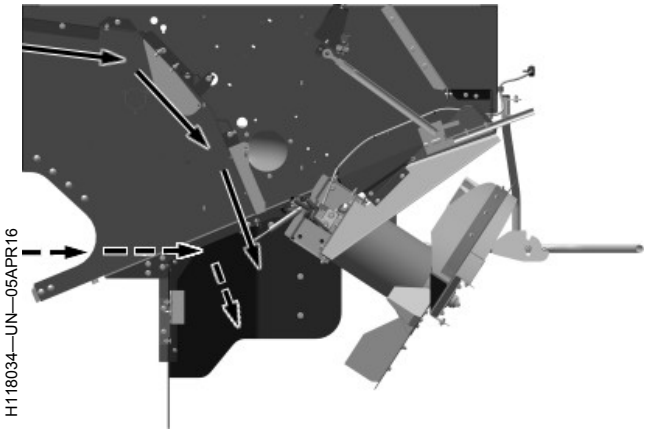
יכולת לפריקת הקש ולפיזור המוץ.

OUO6075,00049BD-33-31MAY18-1/1

אופציה לטיפול בחומרי שאריות (מפזר קש)



מצב מפזר



מצב שובלים

מידע: החץ הלא מקווקו מייצג את זרימת הקש. החץ המקווקו מייצג את זרימת המוץ.

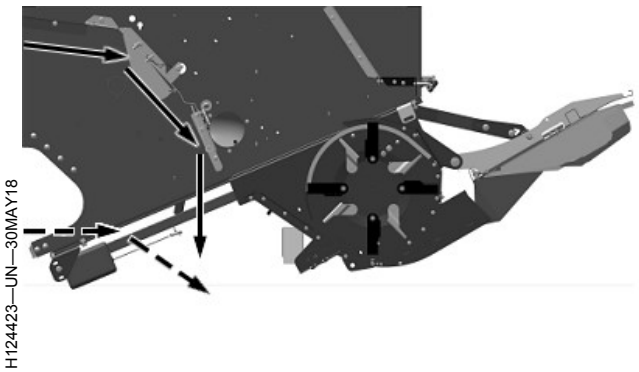
החומר מפוזר ולא מקוצץ

OUO6075,00049BE-33-31MAY18-1/1

מידע כללי על יצירת שובלים (שאריות ביניים/דלוקס)

מידע: החץ הלא מקווקו מייצג את זרימת הקש. החץ המקווקו מייצג את זרימת המוץ.

- הגבה את המקצץ באופן מלא. עיין ב"מתג כוונון המקצץ" בהמשך פרק זה.
- שלב את הינע המקצץ למצב סרק. עיין בסעיף "מהירויות הינע המקצץ - שינוי" בהמשך פרק זה.



יצירת שובלי ביניים/דלוקס

OUO6075,00049B9-33-18JUN18-1/1

כנפוני מסיט היבול - כוונון

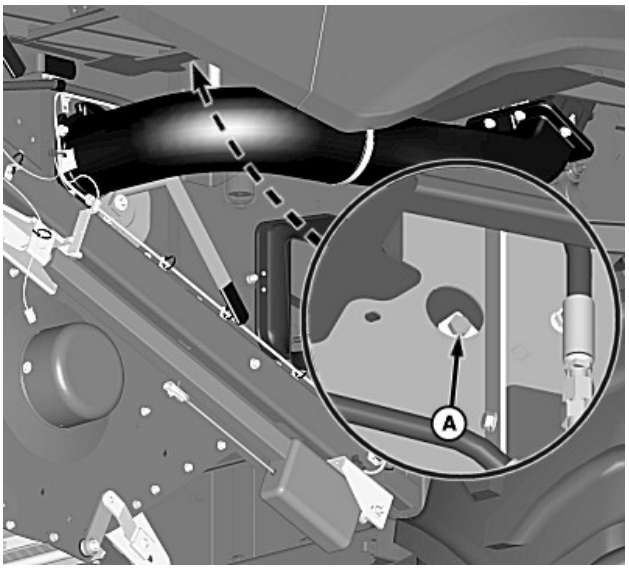
זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

סיבוב הבורג (A) מכוונן את המחוון (B) ומניע את כנפוני מסיט היבול.

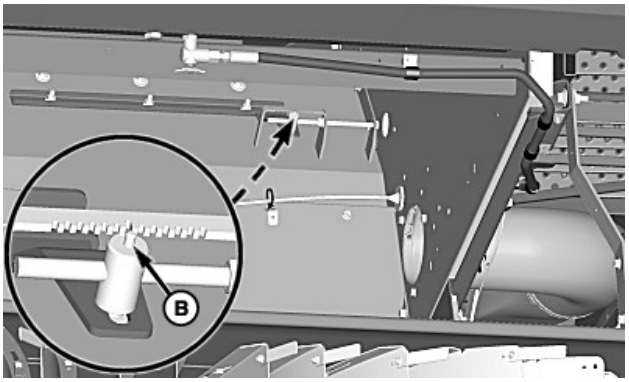
- נגד כיוון השעון (C) - מניע את הכנפונים לכיוון צדה השמאלי של המכונה.
- בכיוון השעון (D) - מניע את הכנפונים לכיוון צדה הימני של המכונה.

מידע: כוונן את הכנפונים עד שפיזור חומר היבול יהיה שווה לכל רוחב הגוף.

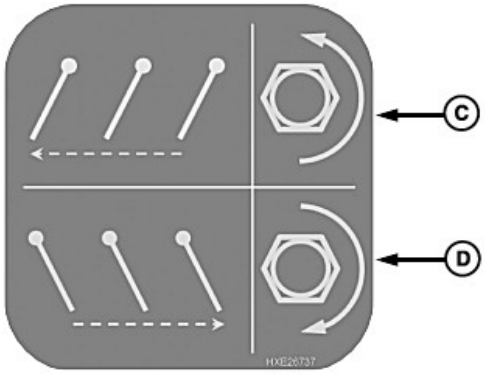
A—בורג
B—מחוון
C—נגד כיוון השעון
D—בכיוון השעון



H98165—UN—21SEP10



H98166—UN—21SEP10



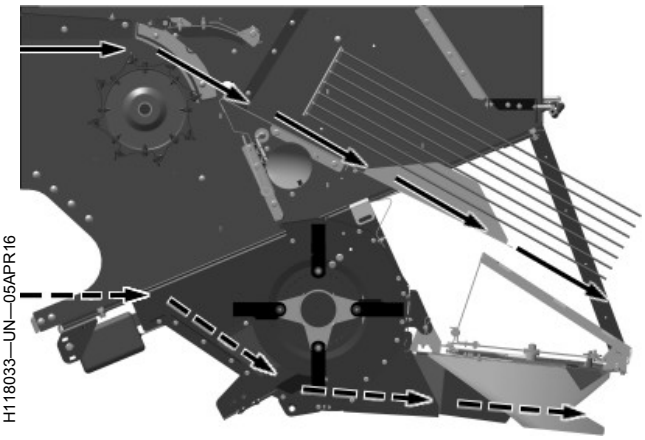
H98708—UN—19OCT10

OUO6075,00009CD-33-17NOV10-1/1

מידע כללי על יצירת שובלים (שאריות פרימיום)

מידע: החץ הלא מקווקו מייצג את זרימת הקש. החץ המקווקו מייצג את זרימת המוץ.

- פתח את דלת הפריקה ללא קיצוץ כדי לערום קש ולפזר מוץ (דגם פרימיום). עיין ב"יישומי עזרה לניהול שאריות" או ב"עזרה בעמדת המפעיל" לקבלת פרטים נוספים.
- בעת קציר יבולים בעלי כמות קש נמוכה, הנמך את מסיט הקלחים למצב תירס. עיין הפרק "מסיט היבול" למידע נוסף.



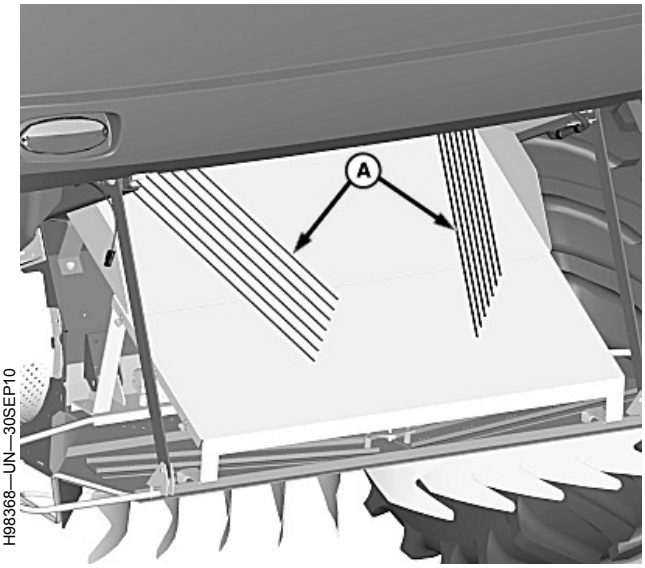
יצירת שובלים פרימיום

OUO6075,00046FF-33-05APR17-1/1

קלשוני ריכוז שובלים

קלשוני הריכוז (A) משמשים להסטת חומר הקש המקוצץ לשובל צר יותר.

A—קלשוני ריכוז



OUO6075,0004700-33-05APR17-1/1

לוח אחורי - כוונון (שאריות דלוקס)

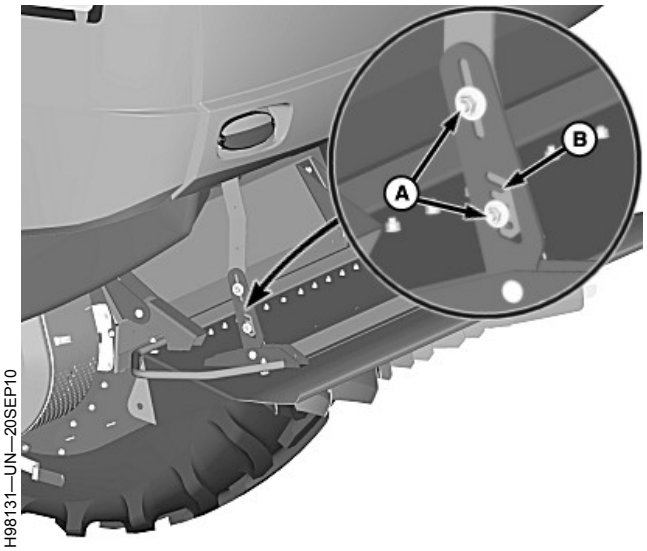
זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

שחרר את הברגים (A) בשני צדי הלוח האחורי.

כוונן את הלוח האחורי למעלה או למטה בחריצים (B) לשליטה ברוחב הפיזור של הקש.

הדק את הברגים בשני צדי הלוח האחורי כדי לנעול אותו במקומו.

A—ברגים (קיימים 4) **B—חריצים**



H98131—UN—20SEP10

SS43267,000060A-33-04JUN15-1/1

כנפוני הלוח האחורי (כוונון ידני) - כוונון (שאריות דלוקס)

זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

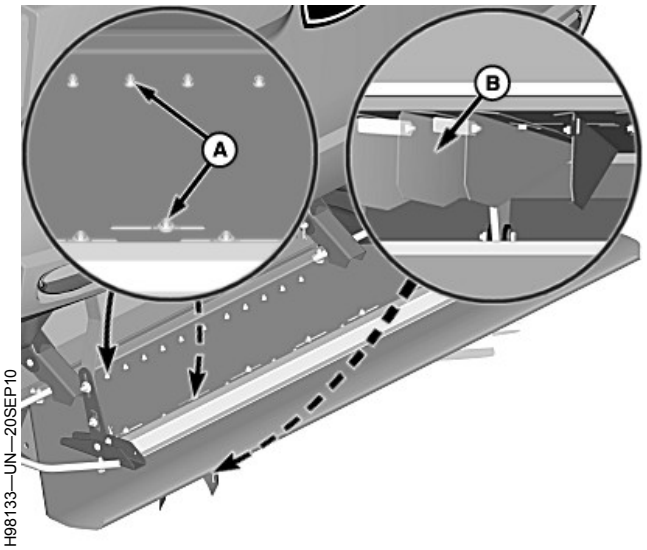
מידע: ניתן לבצע את הכוונונים בכנפוני הלוח האחורי אם הגדרות המפעל אינן מספקות רוחב פיזור או פיזור שווה מתאימים.

כנפוני הלוח האחורי מוגדרים במפעל עבור פלטפורמות 9.1 מטר (30 רגל).

שחרר את האומים (A) וכוונן את כנפון הלוח האחורי (B) לפי הצורך כדי לשלוט ברוחב פיזור הקש. עיין ב"כנפוני הלוח האחורי (כוונון ידני) - הגדרות המפעל" בהמשך פרק זה.

הדק את האומים וחזור בעת הצורך על הפעולה בכנפוני הלוח האחורי הנותרים.

A—אומים **B—כנפון הלוח האחורי**



H98133—UN—20SEP10

SS43267,000060B-33-04JUN15-1/1

כנפוני הלוח האחורי (מנוע חשמלי) - כוונון (שאריות דלוקס)

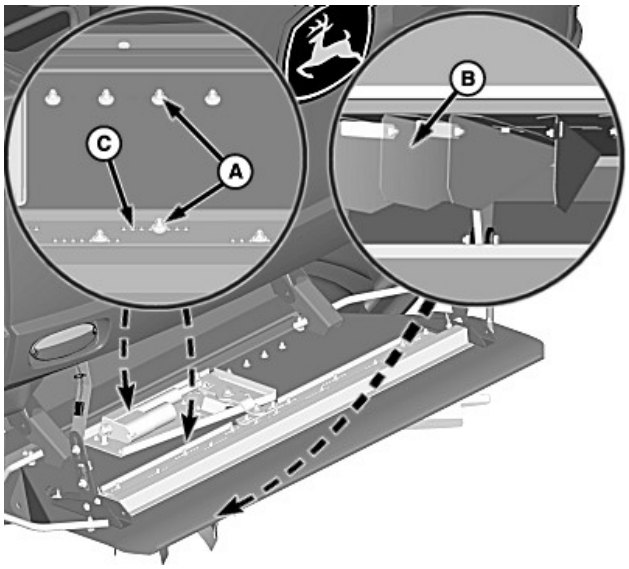
זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

מידע: ניתן לבצע את הכוונונים בכנפוני הלוח האחורי אם הגדרות המפעל אינן מספקות רוחב פיזור או פיזור שווה מתאימים.

כנפוני הלוח האחורי מוגדרים במפעל עבור פלטפורמות 9.1 מטר (30 רגל).

שחרר את האומים (A) וכוונן את הכנפון של הלוח האחורי (B) לחורים (C) אם יש צורך לשלוט ברוחב פיזור הקש. עיין ב"כנפוני הלוח האחורי (כוונון חשמלי) - הגדרות המפעל" בהמשך פרק זה.

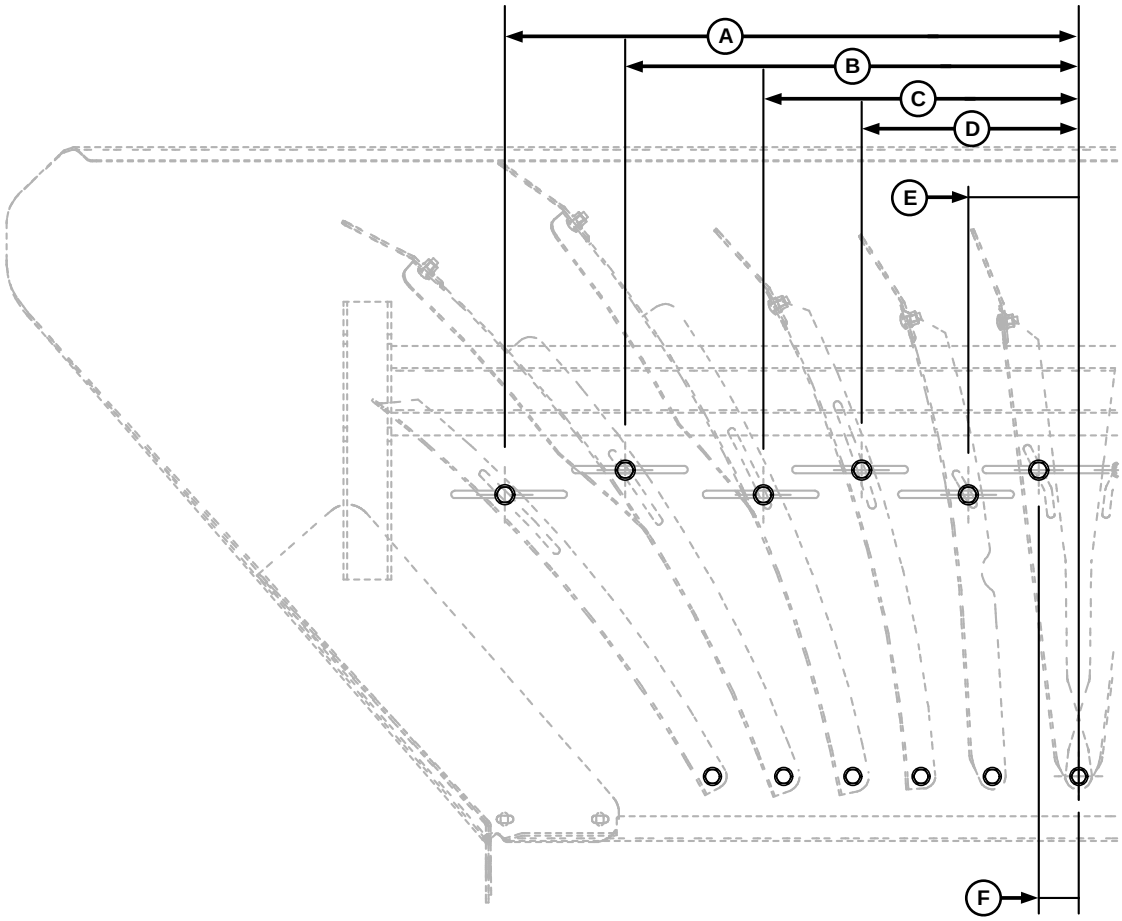
1. הדק את האומים בכנפוני הלוח האחורי.
2. שחרר בסיבוב אחד את האום בחלק הקדמי של כנפון הלוח האחורי.
3. שחרר בסיבוב וחצי את האום בחלק האחורי של כנפון הלוח האחורי.
4. ודא שכנפון הלוח האחורי יכול לנוע בקלות.
5. חזור על הנוהל לפי הצורך בשאר כנפוני הלוח האחורי



A—אומים
B—כנפון הלוח האחורי
C—חורים

OUO6075,0004702-33-05APR17-1/1

כנפוני הלוח האחורי (כוונון ידני) - הגדרות המפעל (שאריות דלוקס)



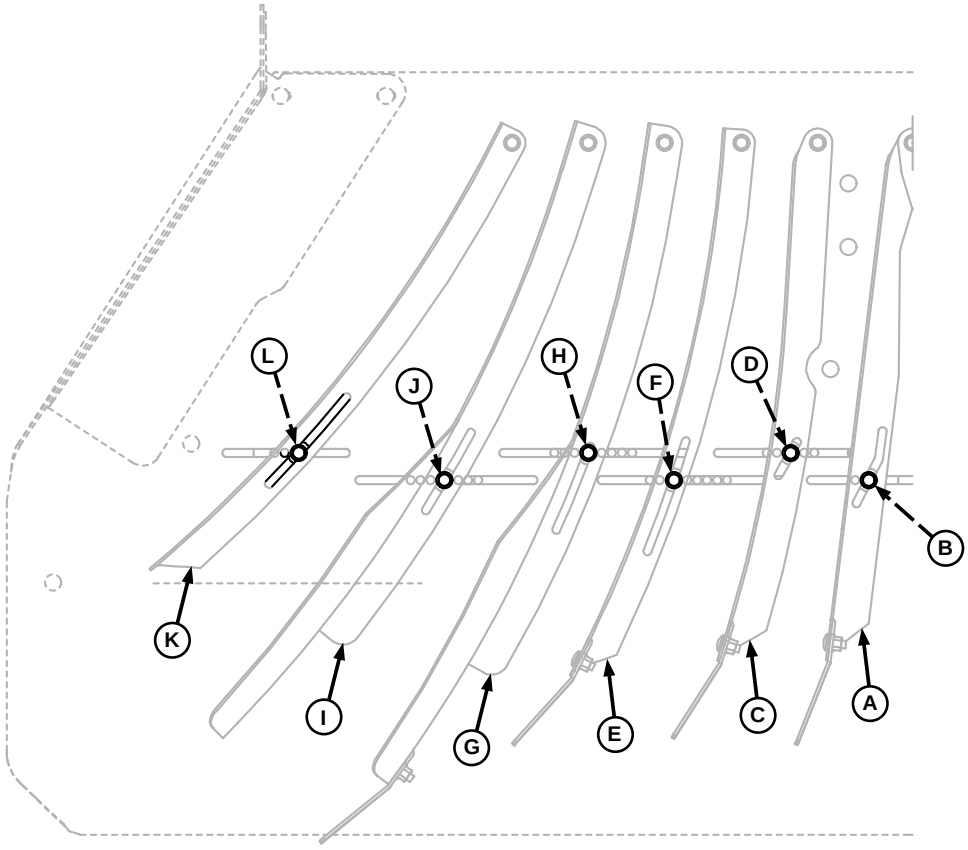
H100407—UN—23FEB11

הגדרות הלוח האחורי עבור פלטפורמות 9.1 מטר (30 רגל) (מבט מעל הלוח האחורי)

A—693 מ"מ (27.3 אינץ')
B—548 מ"מ (21.6 אינץ')
C—382 מ"מ (15 אינץ')
D—262 מ"מ (10.3 אינץ')
E—133 מ"מ (5.2 אינץ')
F—48 מ"מ (1.9 אינץ')

SS43267,000060D-33-04JUN15-1/1

כנפוני הלוח האחורי (כוונון חשמלי) - הגדרות המפעל (שאריות דלוקס)



H100408—UN—23FEB11

הגדרות הלוח האחורי עבור פלטפורמות 9.1 מטר (30 רגל) (מבט מתחת ללוח האחורי)

A—כנפון 1	**D—חור שלישי**	**G—כנפון 4**	**J—חור רביעי**
B—חור שני	**E—כנפון 3**	**H—חור חמישי**	**K—כנפון 6**
C—כנפון 2	**F—חור שישי**	**I—כנפון 5**	**L—חור ראשון**

מידע: מיקומי החורים הם ממרכז הלוח האחורי והחוצה בעת כוונון כנפוני הלוח האחורי.

אם רצויה תבנית רוחב פיזור של 7.6 מ' (25 רגל), פנה לסוכן John Deere לקבלת מידע נוסף על ערכה אופציונלית.

SS43267,000060E-33-04JUN15-1/1

לוח אחורי ™PowerCast- כוונון (אופציונלי)

זהירות: אל תאפשר לאף אדם לעמוד מאחורי הלוח האחורי בעודו פועל. כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח לפני הכוונון.

לקבלת הביצועים הטובים ביותר, על הלוח האחורי ™PowerCast לנוע תמיד באיזון לקרקע או במקביל אליה. בהתאם לשילובי הצמיגים, ייתכן שיהיה צורך בהגבהה או בהנמכה של הלוח האחורי.

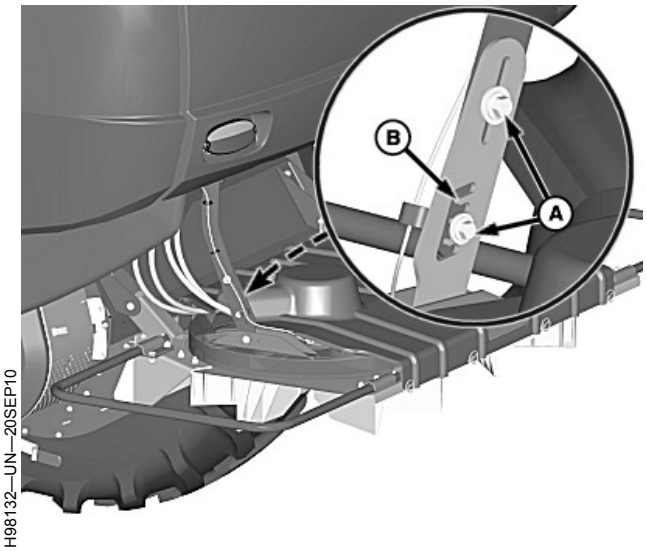
החנה את המכונה בשטח ישר.

שחרר את הברגים (A) בשני צדי לוח ™PowerCast אחורי.

כוונן את הלוח האחורי של ™PowerCast למעלה או למטה בחריצים (B) לאיזון הלוח האחורי ™PowerCast.

הדק את הברגים בשני צדי הלוח האחורי ™PowerCast כדי לנעול אותו במקומו.

PowerCast הוא סימן מסחרי של Deere & Company



H98132—UN—20SEP10

A—ברגים (קיימים 4) **B—חריצים**

OUO6075,0004701-33-05APR17-1/1

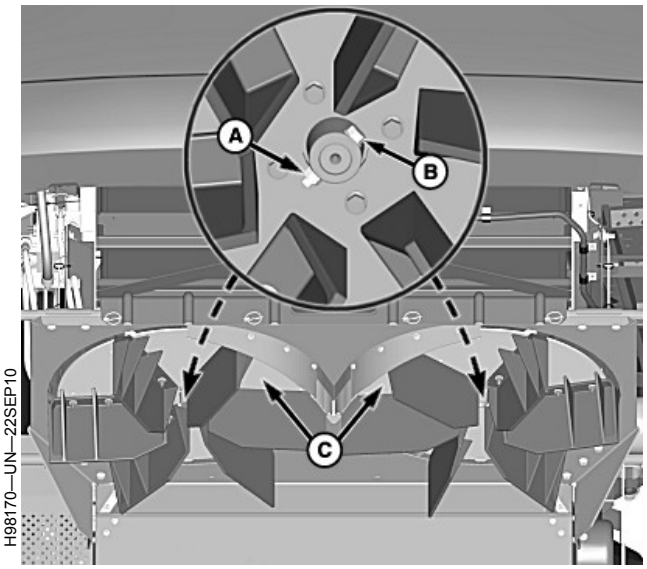
להב לוח אחורי ™PowerCast- החלפה (אופציונלי)

זהירות: משקל מכלולי הדיסקים הוא בערך 13 ק"ג (29 ליב.).

חשוב: מכלולי הדיסקים הם שמאליים וימניים. סמן את מיקומי ההתקנה של מכלולי הדיסקים לפני ההסרה.

הסר את אום הנעילה (A) ואת הבורג (B) ממכלולי דיסקי המפזר (C).

A—אום נעילה
B—בורג
C—מכלולי דיסקי המפזר

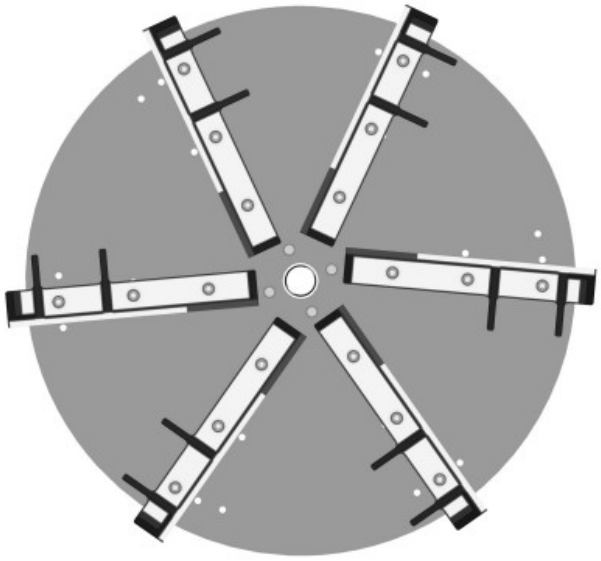


H98170—UN—22SEP10

OUO6075,0004706-33-05APR17-1/2

המשך בעמוד הבא

חשוב: בעת החלפת להבים פגומים או שחוקים, הקפד להחליף בו-זמנית את הלהבים בצדדים הנגדיים של הדיסק כדי לשמור על איזון הסיבוב של הדיסק.


H98171—UN—22SEP10

הלהבים מכוונים בתבניות חורים לסירוגין להשגת פיזור מיטבי של החומר. ודא שהלהבים החלופיים מוחזרים לאותם חורים שמהם הוסרו.

התקן את הלהבים החלופיים והדק את הברגים והאומים בהתאם למפרט.

מפרט

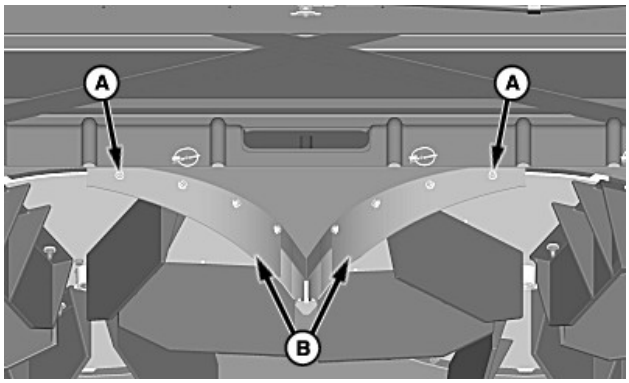
ברגים ואומים של הלהב—מומנט	22 ניוטון מטר (16 ליב.-רגל)

OUO6075,0004706-33-05APR17-2/2

כנפיים אחוריות של לוח אחורי PowerCast™ (אופציונלי)

מידע: ניתן לפרק את הכנפיים כדי לפזר יותר חומר בכיוון מרכז המכונה בעת קציר בתנאי קש קשה או כבד.

יש להתקין תמיד את הכנפיים הקדמיות והאחוריות כדי לספק פיזור מיטבי של החומר בעת קציר תירס.



H98180—UN—22SEP10

A—קשיחים (קיימים 8) **B—כנפיים אחוריות**

מצב שדה

הכנפיים משמשות לניהול רוחב פיזור השאריות בפלטפורמות רחבות יותר.

התקן את הכנפיים האחוריות (B) מאחורי הרצועה המולחמת כמוצג והדק באמצעות הברגים והאומים (A).

OUO6075,0004707-33-05APR17-1/2

המשך בעמוד הבא

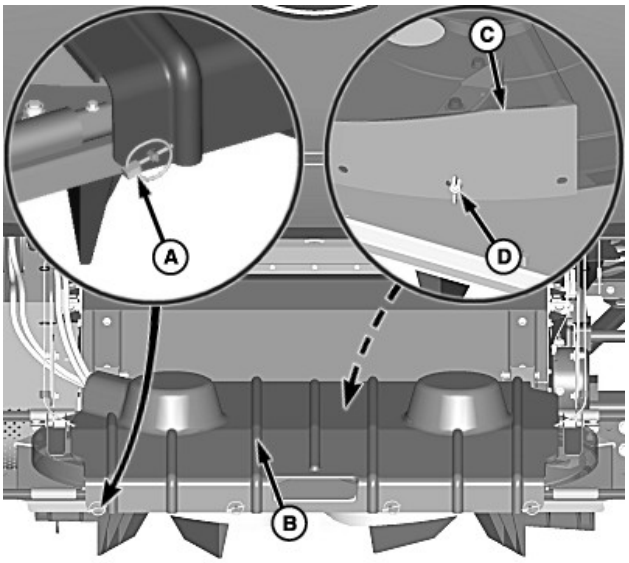
מצב אחסון

הסר את פיני הנעילה המהירה (A) ואת המגן (B) ושמור אותם.

התקן את הכנפיים האחוריות (C) ליתד המולחם כמוצג והדק באמצעות אום הפרפר (D).

התקן את המגן ופיני הנעילה המהירה שהסרת קודם לכן.

A—פיני נעילה מהירה
B—מגן
C—כנפיים אחוריות
D—אום פרפר



H98181—UN—22SEP10

OUO6075,0004707-33-05APR17-2/2

מסיט יבול

חשוב: אל תניע את ידית מסיט היבול בעת שהמכונה פועלת כדי למנוע פציעה או נזק למכונה.

מצב גרעינים קטנים (C):

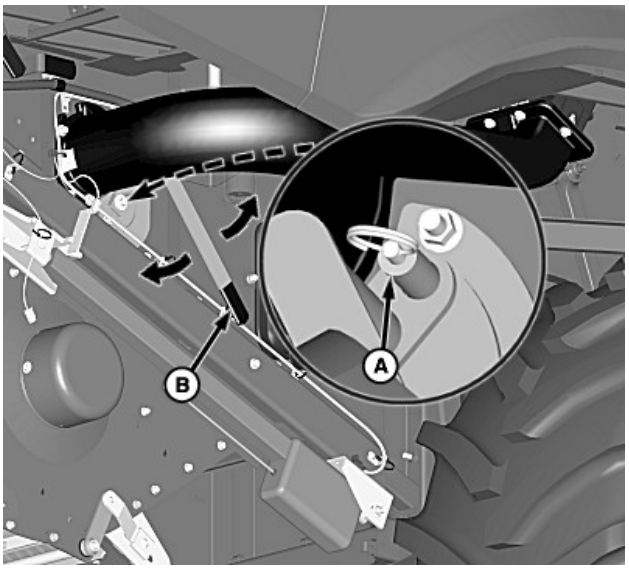
משוך את פין הנעילה (A) והזז את ידית מסיט היבול (B) למצב עליון. על ידית מסיט היבול להיות ממוקמת במצב עליון בעת הטיפול במערכת הניקוי.

מצב גרעינים גדולים מאוד (D):

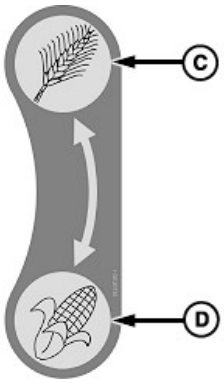
מידע: בעת קציר תירס או חמניות, על ידית מסיט היבול להיות במצב תחתון.

משוך את פין הנעילה (A) והזז את ידית מסיט היבול (B) למצב תחתון. מסיט היבול מגן על מערכת הניקוי מנזק בכך שהוא מונע השלכה של חומר קדימה.

A—פין נעילה
B—ידית מסיט היבול
C—מצב גרעינים קטנים
D—מצב גרעינים גדולים



H114990—UN—08JUL15



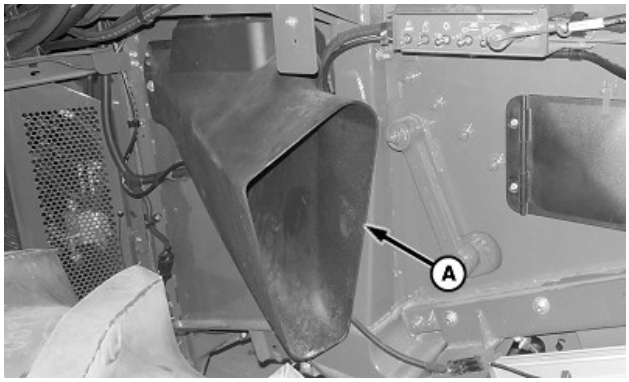
H99171—UN—23NOV10

SS43267,000067D-33-08JUL15-1/1

תעלות אוויר

תעלת האוויר (A) משני צדי דפנות המפריד מאפשרת למערכת הניקוי לנשום ביתר חופשיות במיוחד בהפעלה במהירות אטית. איכות מכל הגרעינים עשויה להשתפר וכמות האבק בבית המזין קטנה, בהתאם לתנאי הקציר.

A—תעלת אוויר



H115835—UN—08SEP15

OUO6075,000417A-33-11APR16-1/1

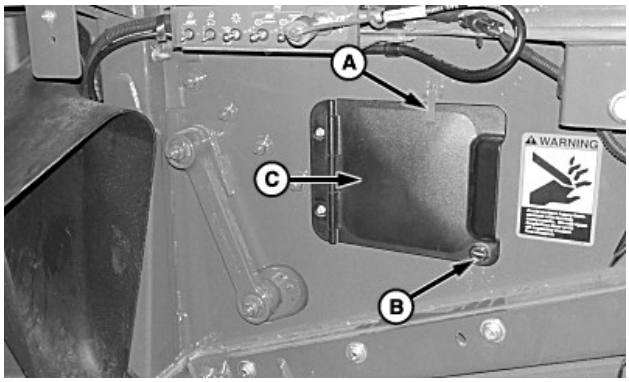
רצפת מחבט קדמי (אם קיים) - הסרה (שאריות פרימיום)

חשוב: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

יש להחליף רצועות שחיקה ליבול קשה במחבט קדמי ברצועות השחיקה הסטנדרטיות למחבט הקדמי בעת השימוש ברצפת המחבט הקדמי.

מידע: יש להתקין את רצפת המחבט הקדמי עבור גרעיני תירס/ גרעינים גדולים ויש להסירה עבור גרעינים קטנים.

1. פתח את התפס (A) וסובב את הנעילה (B) כדי לפתוח את דלת הגישה (C) למערכת הניקוי.



H115544—UN—20AUG15

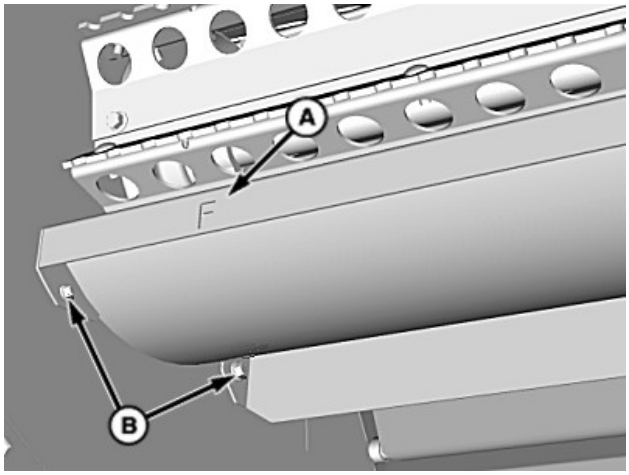
A—תפס
B—נעילה
C—דלת גישה למערכת הניקוי

OUO6075,0004597-33-24JAN17-1/2

מידע: דרושים שני אנשים כדי להסיר את רצפת המחבט הקדמי. אדם אחד תומך ברצפת המחבט הקדמי, בעת שהשני מסיר את הברגים והאומים.

2. תמוך ברצפת המחבט הקדמי (A) והסר את הברגים והאומים (B).

A—רצפת מחבט קדמי
B—ברגים ואומים



H113090—UN—03MAR15

OUO6075,0004597-33-24JAN17-2/2

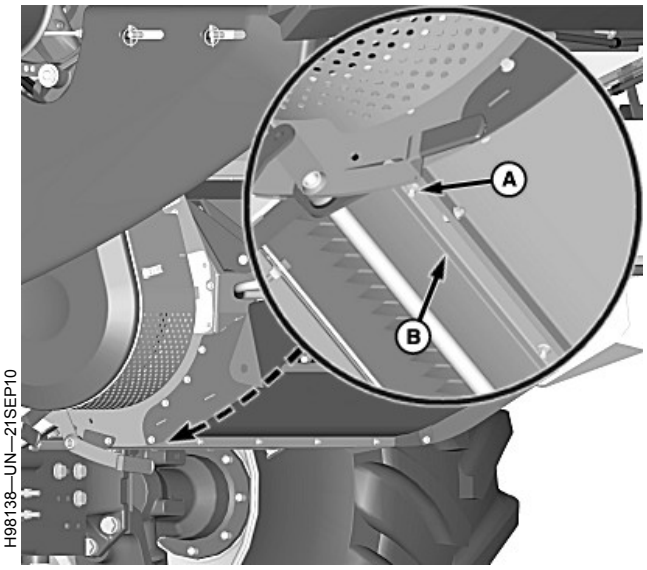
מוט בקר של המקצץ (אופציונלי)

חשוב: יש להסיר את מוט הבקר ולהציבו במצב אחסון בעת קציר תירס. אי הסרת מוט הבקר עלולה לגרום נזק לגוף הנפה העליונה.

מוט הבקר משפר את איכות החיתוך, הפיזור ורוחב הפיזור בתנאי קש קשה. לקבלת מידע נוסף, פנה לסוכן John Deere.

הסר את החלקים (A) ואת מוט הבקר (B) מצדו התחתון של המקצץ.

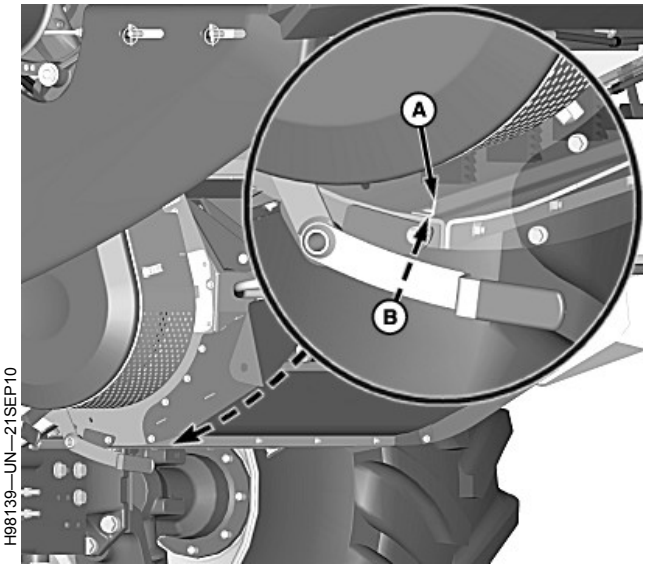
A—קשיחים **B—מוט בקר**



OUO6075,00009BF-33-21SEP10-1/2

הגבה את המקצץ להתקנת מוט הבקר (A) בתוך המקצץ כמוצג והדק באמצעות הבורג והאום (B).

A—מוט בקר **B—קשיחים**



OUO6075,00009BF-33-21SEP10-2/2

לוח סכינים נייח במקצץ (ללא מנגנון הפעלה חשמלי) - כוונון

זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

חשוב: על לוח הסכינים להיות מנותק באופן מלא עבור תירס.

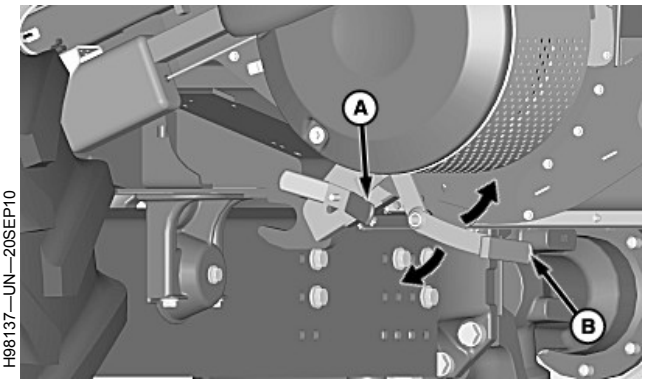
מידע: ניתן להפעיל את המקצץ כאשר הסכינים מנותקות. עם זאת, איכות החיתוך פוחתת.

השתמש במצב שבין המצב המשולב והמצב המנותק כדי למטב את צריכת ההספק ולהשיג אורך חיתוך משביע רצון.

ניתן לכוונן את הסכינים לכל מצב. מיקום הסכינים קובע את אורך החיתוך של החומר.

מצב משולב של לוח הסכינים:

1. שחרר את אום הפרפר (A) במקצץ.
2. הזז כלפי מטה את ידית הכוונון (B) עד שלוח הסכינים יהיה בחלק העליון של חריץ הכוונון.
3. הדק את אום הפרפר כדי לנעול את לוח הסכינים במקומו.



מצב משולב של לוח הסכינים

A—אום פרפר
B—ידית

מצב מנותק של לוח הסכינים:

1. שחרר את אום הפרפר (A) במקצץ.
2. הזז כלפי מעלה את ידית הכוונון (B) עד שלוח הסכינים יהיה בחלק התחתון של חריץ הכוונון.
3. הדק את אום הפרפר כדי לנעול את לוח הסכינים במקומו.

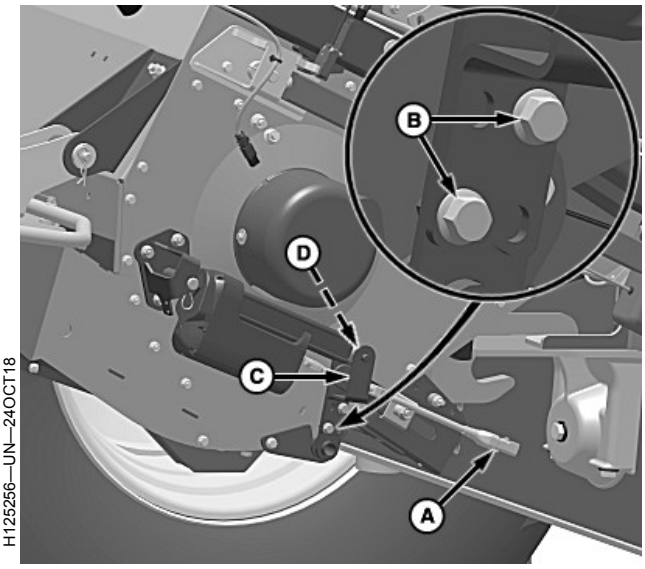
OUO6075,0004BAF-33-30MAY19-1/1

לוח סכינים נייח במקצץ (עם מנגנון הפעלה חשמלי) - הסרה (אם קיים)

זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

1. נתק את המחבר החשמלי (A).
2. הסר את הברגים (B), התושבת (C) והדסקיות (D).

A—מחבר חשמלי
B—בורג (קיימים 2)
C—תושבת
D—דסקית (קיימות 2)

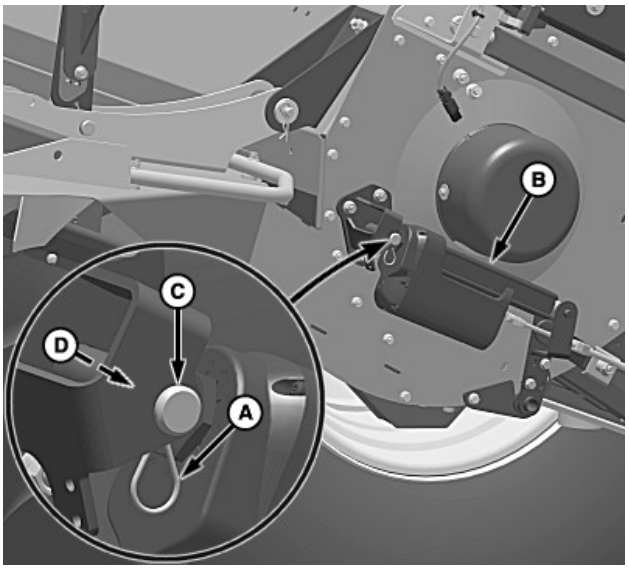


OUO6075,0004BAE-33-30MAY19-1/5

המשך בעמוד הבא

3. הסר את הפין הקפיצי (A).
4. תמוך במנגנון ההפעלה (B) והסר את הפין (C) ואת הדסקית (D).
5. הסר את מנגנון ההפעלה מהמקצץ.

A—פין קפיצי
B—מנגנון הפעלה
C—פין
D—דסקית

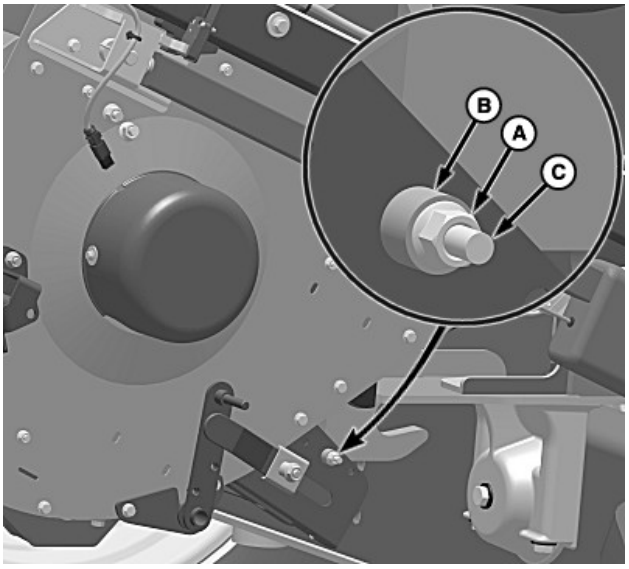


H125257—UN—24OCT18

OUO6075,0004BAE-33-30MAY19-2/5

6. הסר את האום (A), תותב המרווח (B) והבורג (C) משני צידי המכונה.

A—אום (קיימות 2)
B—תותב מרווח (קיימים 2)
C—בורג (קיימים 2)



H125258—UN—24OCT18

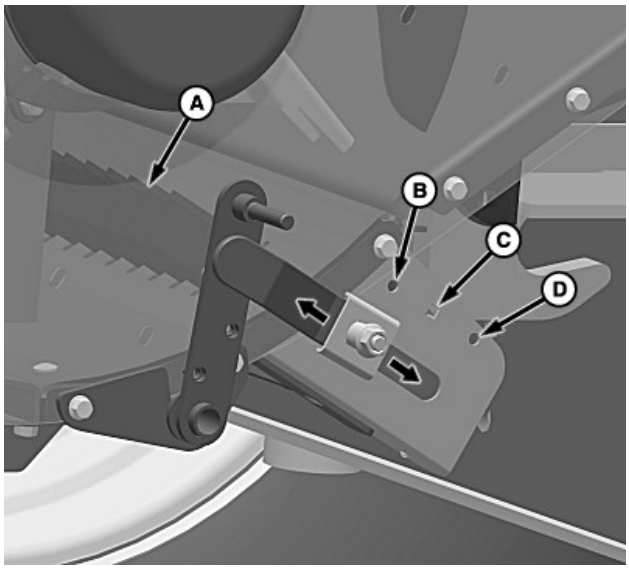
OUO6075,0004BAE-33-30MAY19-3/5

המשך בעמוד הבא

7. יישר את לוח הסכינים (A) עם החורים הרצויים (B עד D) בלוח הצד משני צידי המכונה.

- חור (B)—לוח הסכינים 100% משולב.
- חור (C)—לוח הסכינים 50% משולב.
- חור (D)—לוח הסכינים 0% משולב.

A—לוח סכינים
B—חור (100% משולב)
C—חור (50% משולב)
D—חור (0% משולב)



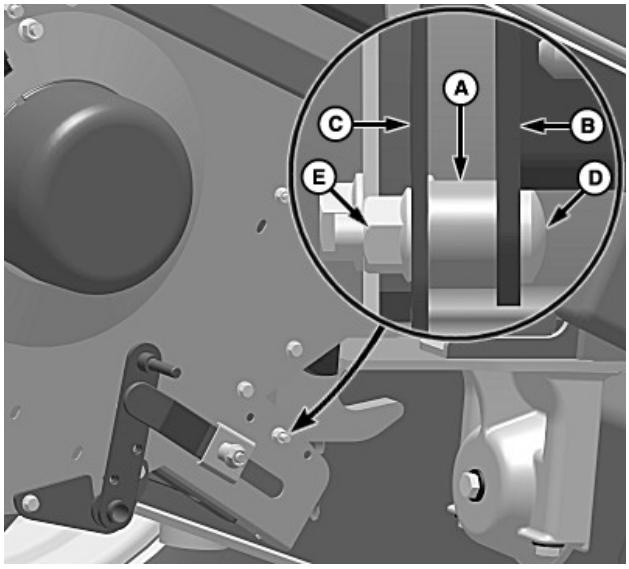
H125261—UN—24OCT18

OUO6075,0004BAE-33-30MAY19-4/5

8. התקן את תותב המרווח (A) שהסרת קודם לכן בין לוח הסכינים (B) ולוח הצד (C) משני צידי המכונה.

9. התקן את הבורג (D) ואת האום (E) שהוסרו קודם בשני צידי המכונה.

A—תותב מרווח (קיימים 2)
B—לוח סכינים
C—לוח צד
D—בורג (קיימים 2)
E—אום (קיימות 2)



H125260—UN—24OCT18

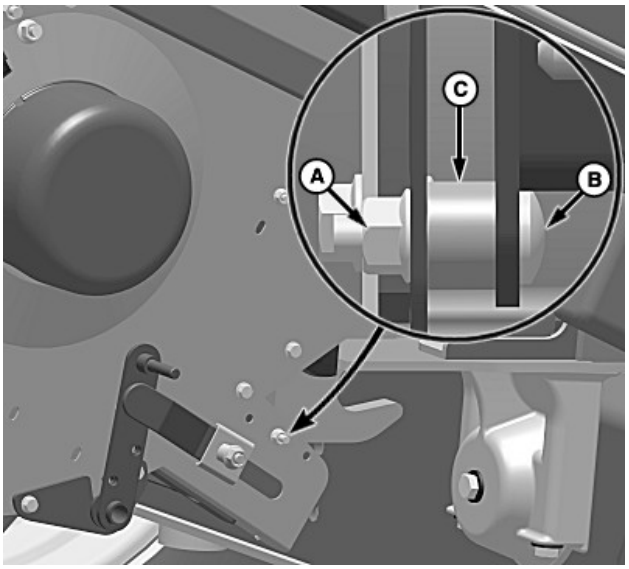
OUO6075,0004BAE-33-30MAY19-5/5

לוח סכינים נייח במקצץ (עם מנגנון הפעלה חשמלי) - התקנה (אם קיים)

זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

1. הסר את האום (A), הבורג (B) ותותב המרווח (C) בשני צידי המכונה.

A—אום
B—בורג
C—מרווח

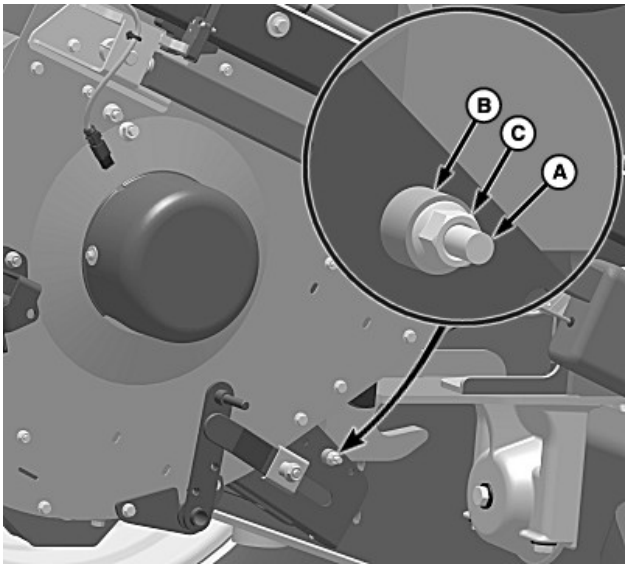


H125262—UN—24OCT18

OUO6075,0004BB0-33-30MAY19-1/4

2. התקן את הבורג (A), תותב המרווח (B) והאום (C) בחור מצב האחסון בשני צידי המכונה.

A—בורג (קיימים 2)
B—תותב מרווח (קיימים 2)
C—אום (קיימות 2)



H125263—UN—24OCT18

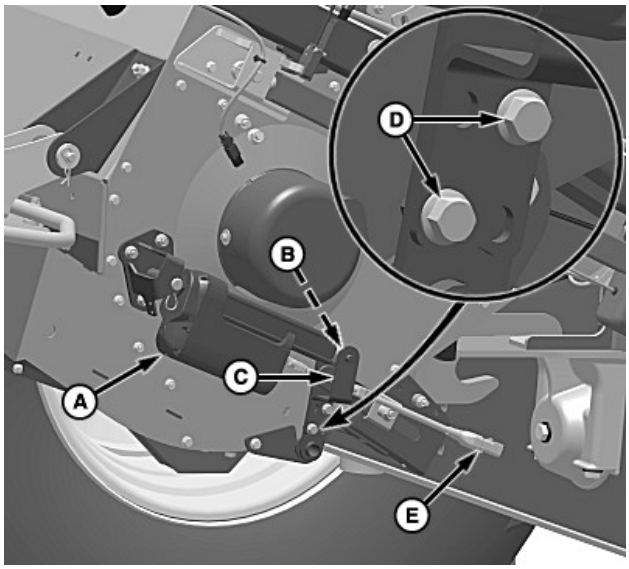
OUO6075,0004BB0-33-30MAY19-2/4

המשך בעמוד הבא

3. התקן את מנגנון ההפעלה (A) כמוצג באיור.
4. התקן את הדסקיות (B) בין מנגנון ההפעלה והתושבת (C) והדק באמצעות הברגים (D).
5. הדק את הברגים לפי המפרט.

מפרט	
ברגים—מומנט	40 ניוטון מטר (30 ליב.-רגל)

6. חבר את המחבר החשמלי (E) לרתמת החיווט של המכונה.

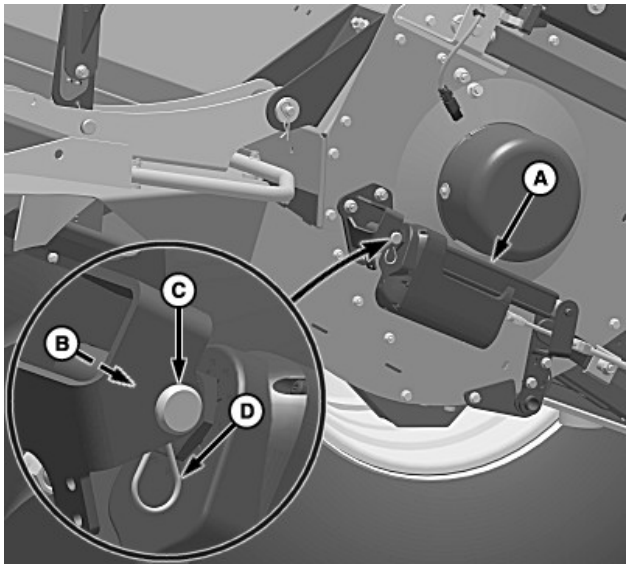


H125264—UN—24OCT18

A—מנגנון הפעלה
B—דסקית (קיימות 2)
C—תושבת
D—בורג (קיימים 2)
E—מחבר חשמלי

OUO6075,0004BB0-33-30MAY19-3/4

7. הגבה את לוח הסכינים עד שמנגנון ההפעלה (A) מתיישר עם החור בתושבת.
8. התקן את הדסקית (B) בין מנגנון ההפעלה והתושבת והדק באמצעות הפין (C) והפין הקפיצי (D), כמוצג באיור.



H125265—UN—24OCT18

A—מנגנון הפעלה
B—דסקית
C—פין
D—פין קפיצי

OUO6075,0004BB0-33-30MAY19-4/4

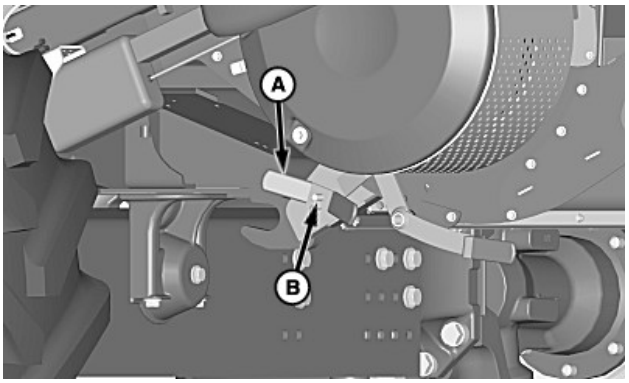
סכינים נייחות במקצץ (ללא מנגנון הפעלה חשמלי) - החלפה

זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח. להבי הסכינים חדים.

1. שחרר את אום הפרפר (A) במקצץ.
2. הזז כלפי מעלה את ידית הכוונון עד שלוח הסכינים יהיה בחלק התחתון של חריץ הכוונון.

מידע: שמור את התותב בקצוות החיצוניים של לוח הסכינים לשם התקנה מאוחר יותר.

3. תמוך בלוח הסכינים והסר את מוט המתח (B) מהצד הימני של המכונה.



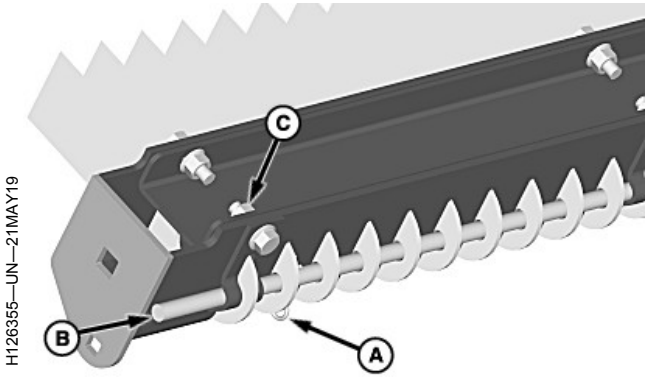
A—אום פרפר
B—מוט מתח

OUO6075,0004BAD-33-21MAY19-1/2

4. הסר את הפין (A) ממוט החיזוק (B).
5. שחרר את אומי הנעילה (C) בתפסים המחזיקים את מוט החיזוק.
6. החלק את מוט החיזוק עד שהוא יחשוף את הסכינים המיועדות להחלפה.
7. הפוך את הסכינים לשימוש נוסף או החלף את הסכינים אם הן נשחקו בשני הצדדים.
8. התאם את מוט החיזוק לסכינים.
9. הדק את אומי הנעילה בתפסים והתקן את הפין.

מידע: מקם מחדש את התותבים בקצוות החיצוניים של לוח הסכינים.

10. התקן את לוח הסכינים והחלק את מוט המתח מהצד הימני של המכונה.
11. התקן את אום הפרפר וכוונן את לוח הסכינים למיקום הרצוי.



A—פין
B—מוט חיזוק
C—אום נעילה

חשוב: על לוח הסכינים להיות מנותק באופן מלא עבור תירס.

12. הדק את אום הפרפר כדי לנעול את לוח הסכינים במקומו.

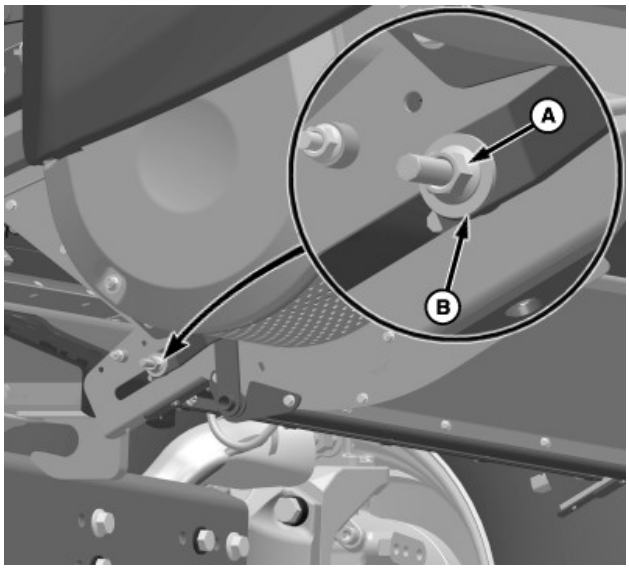
OUO6075,0004BAD-33-21MAY19-2/2

סכינים נייחות במקצץ (עם מנגנון הפעלה חשמלי) - החלפה

זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח. להבי הסכינים חדים.

1. הסר את האום (A) ואת הדסקית (B) מהצד השמאלי של כוונן לוח הסכינים.

A—אום **B—דסקית**



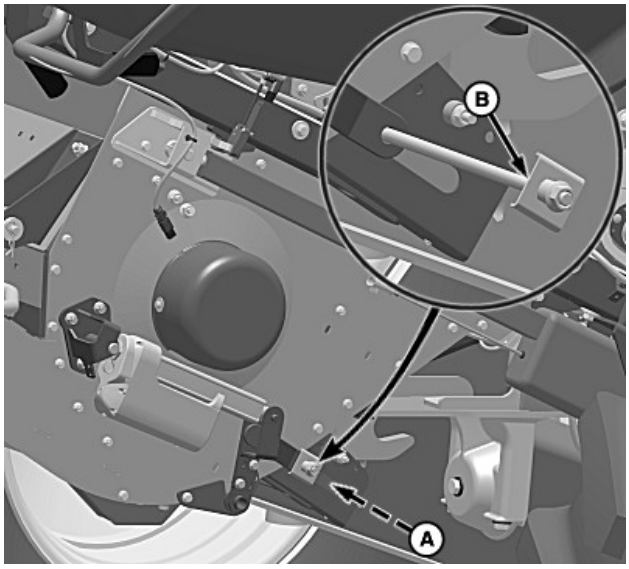
H125266—UN—24OCT18

OUO6075,0004BAC-33-21MAY19-1/4

מידע: שמור את התותב בקצוות החיצוניים של לוח הסכינים לשם התקנה מאוחר יותר.

2. תמוך בלוח הסכינים (A) והסר את מוט המתח (B) מהצד הימני של המכונה.

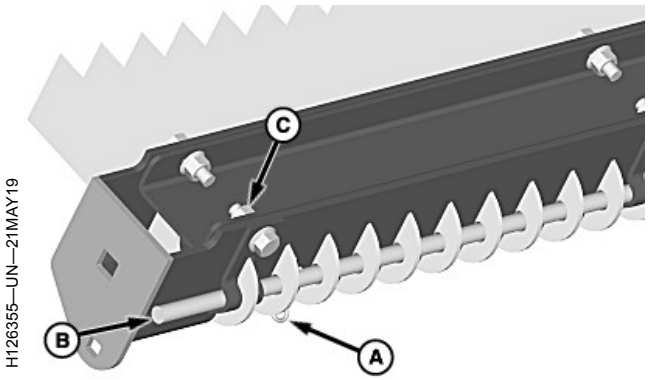
A—לוח סכינים **B—מוט מתח**



H125267—UN—24OCT18

OUO6075,0004BAC-33-21MAY19-2/4

המשך בעמוד הבא

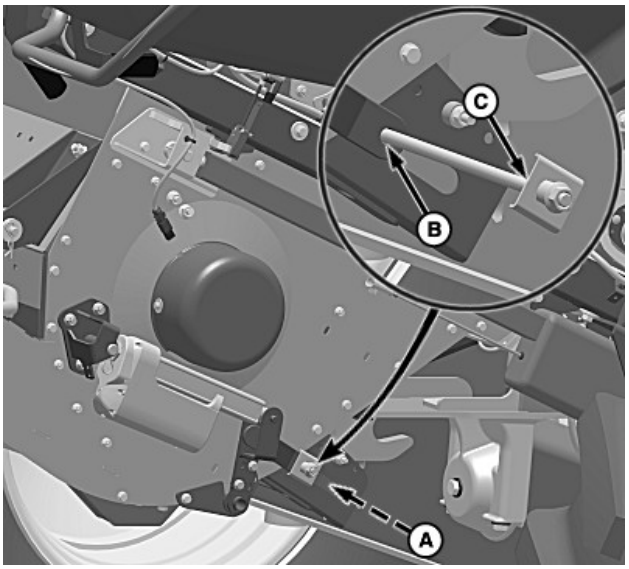


H126355—UN—21MAY19

3. הסר את הפין (A) ממוט החיזוק (B).
4. שחרר את אומי הנעילה (C) בתפסים המחזיקים את מוט החיזוק.
5. החלק את מוט החיזוק עד שהוא יחשוף את הסכינים המיועדות להחלפה.
6. הפוך את הסכינים לשימוש נוסף או החלף את הסכינים אם הן נשחקו בשני הצדדים.
7. התאם את מוט החיזוק לסכינים.
8. הדק את אומי הנעילה בתפסים והתקן את הפין.

A—פין
B—מוט חיזוק
C—אום נעילה

OUO6075,0004BAC-33-21MAY19-3/4



H125269—UN—24OCT18

9. התקן את לוח הסכינים (A) ויישר את החור בזרוע הכוונון (B) עם לוח הסכינים.

מידע: מקם מחדש את התותבים בקצוות החיצוניים של לוח הסכינים.

10. הזז את מוט המתח (C) מהצד הימני של המכונה.

חשוב: על לוח הסכינים להיות מנותק באופן מלא עבור תירס.

11. בצד השמאלי של המכונה, התקן את הדסקית שהסרת קודם לכן והדק באמצעות האום שהוסרה קודם.

A—לוח סכינים
B—זרוע כוונון
C—מוט מתח

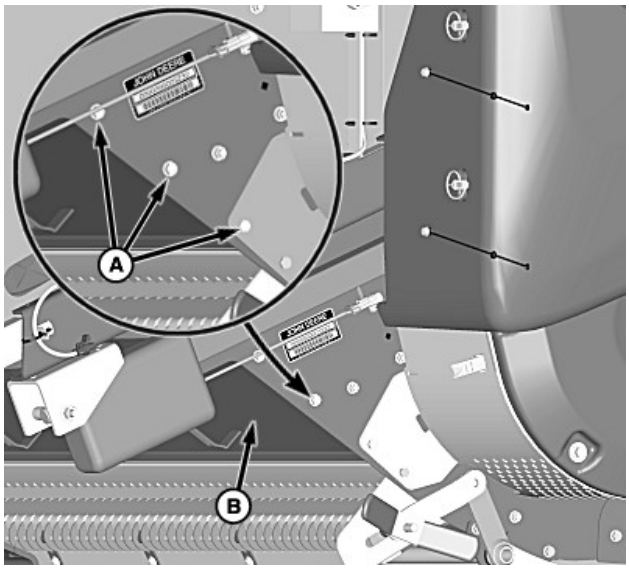
OUO6075,0004BAC-33-21MAY19-4/4

דלת גישה למקצץ

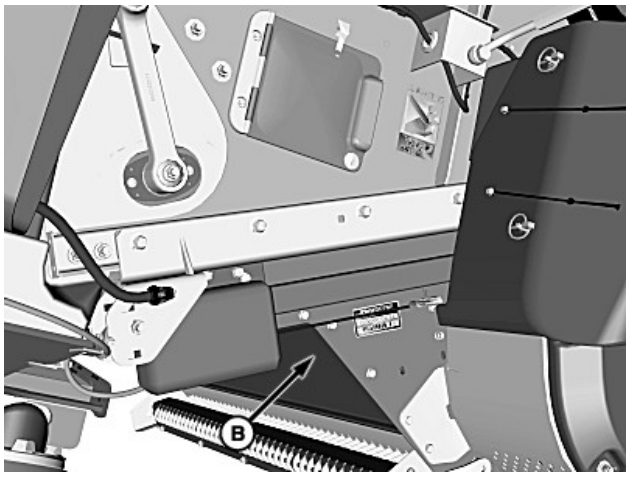
זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

הסר את הברגים (A) משני צדי המקצץ כדי להסיר את דלת הגישה (B).

A—ברגים **B—דלת גישה**



H113088—UN—03MAR15



H113086—UN—02MAR15

SS43267,0000533-33-03MAR15-1/1

להבי מקצץ לחיתוך עדין מאוד - החלפה ותצורה

זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

מידע: הרוטור המוצג ממחיש החלפת דגימות עבור להבי כונס האוויר והכפות. שמור תמיד על תבנית הלהבים כפי שסופקה מהמפעל.

להבים חיצוניים

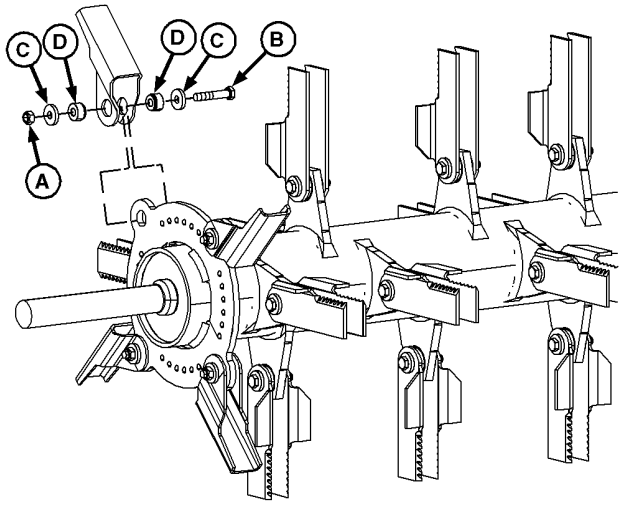
מידע: אם מסירים את הלהבים או התותבים למטרת בדיקה, הקפד להתקין מחדש להבים על אותו תומך שממנו הסרת את הלהבים. יש לעשות זאת כדי לשמור על איזון. מומלץ לסמן כל להב לפני הסרתו.

התקן ברגים ואומי נעילה חדשים באותו כיוון שבו הם הוסרו בעת התקנת הלהבים או החלפתם.

הסר את אום הנעילה (A), הבורג (B), הדסקיות (C) והתותבים (D).

מידע: בדוק והחלף את התותבים אם הם שחוקים. החלף את אומי הנעילה והברגים בקשיחים חדשים.

החלף את הלהבים והתותבים. התקן את הבורג, הדסקיות ואום הנעילה. הדק את האום בהתאם למפרט.



H87281—UN—01AUG07

A—אום נעילה
B—בורג
C—דסקיות
D—תותבים

מפרט

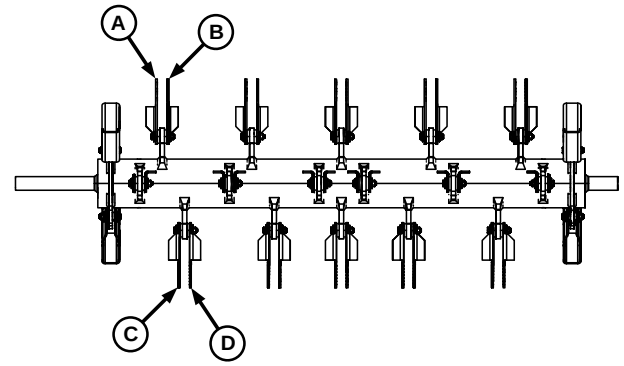
אום נעילה של להב המקצץ—מומנט	65 ניוטון מטר (48 ליב.-רגל)

OUO6075,0004928-33-29MAR18-1/3

תצורת הלהב

חשוב: יש לשמור על איזון המקצץ. החלף את שני הלהבים בתומך בודד ואת שני הלהבים בתומך הנגדי (180 מעלות). חובה להתקין ארבעה להבים להחלפת להב שבור אחד או שניתן להחליף את כל הלהבים בפעם אחת. יש לעשות זאת כדי לשמור על איזון.

אם הלהב (A) שבור, החלף את הלהבים (A עד D).



H107307—UN—22MAR13

D—A—להבי כפות

המשך בעמוד הבא

OUO6075,0004928-33-29MAR18-2/3

להבים פנימיים

מידע: אם מסירים את הלהבים או התותבים למטרת בדיקה, הקפד להתקין מחדש להבים על אותו תומך שממנו הסרת את הלהבים. יש לעשות זאת כדי לשמור על איזון. מומלץ לסמן כל להב לפני הסרתו.

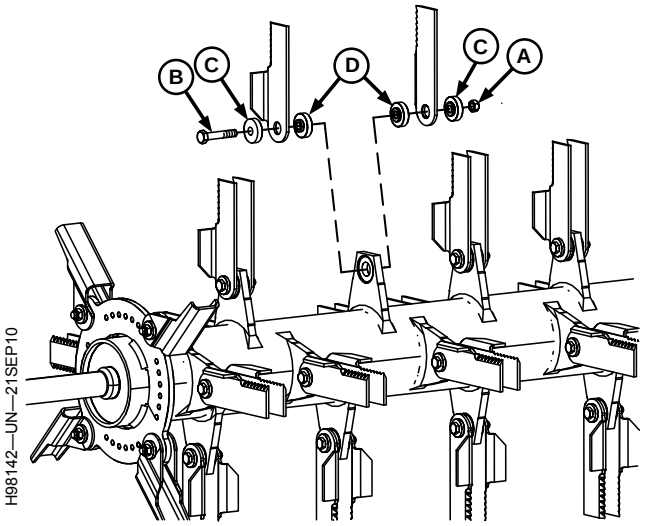
התקן ברגים ואומי נעילה חדשים באותו כיוון שבו הם הוסרו בעת התקנת הלהבים או החלפתם.

הסר את אום הנעילה (B) ואת הבורג (A).

הסר את התותבים (C ו-D) ובדוק אותם.

מידע: בדוק והחלף את התותבים אם הם שחוקים. החלף את אומי הנעילה והברגים בקשיחים חדשים.

החלף את הלהבים והתותבים. התקן את הברגים ואומי הנעילה. הדק את האום בהתאם למפרט.



A—אום נעילה
B—בורג
C—תותבים
D—תותבים

מפרט

אום נעילה של להב המקצץ—מומנט	65 ניוטון מטר (48 ליב.-רגל)

OUO6075,0004928-33-29MAR18-3/3

להבי מקצץ לחיתוך עדין מאוד - החלפה ותצורה

זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

מידע: הרוטור המוצג מדגים החלפת דגימות עבור הלהבים הישרים ולהבי הכפות. שמור תמיד על תבנית הלהבים כפי שסופקה מהמפעל.

להבים חיצוניים

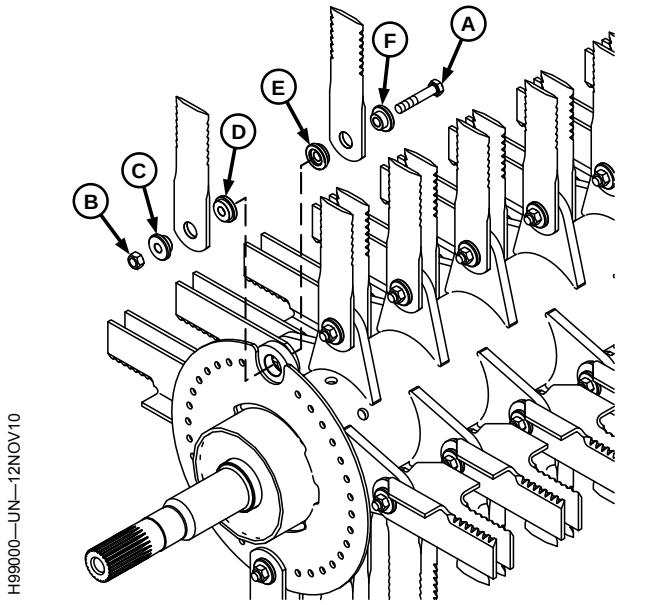
מידע: אם מסירים את הלהבים או התותבים למטרת בדיקה, הקפד להתקין מחדש להבים על אותו תומך שממנו הסרת את הלהבים. יש לעשות זאת כדי לשמור על איזון. מומלץ לסמן כל להב לפני הסרתו.

התקן ברגים ואומי נעילה חדשים באותו כיוון שבו הם הוסרו בעת התקנת הלהבים או החלפתם.

הסר את אום הנעילה (A), הבורג (B), והתותבים (C, D, E, F).

מידע: בדוק והחלף את התותבים אם הם שחוקים. החלף את אומי הנעילה והברגים בקשיחים חדשים.

החלף את הלהבים והתותבים. התקן את הבורג, הדסקית ואום הנעילה. הדק את האום בהתאם למפרט.



A—אום נעילה
B—בורג
C—תותב
D—תותב
E—תותב
F—תותב

מפרט

אום נעילה של להב המקצץ—מומנט	65 ניוטון מטר (48 ליב.-רגל)

OUO6075,0004929-33-29MAR18-1/3

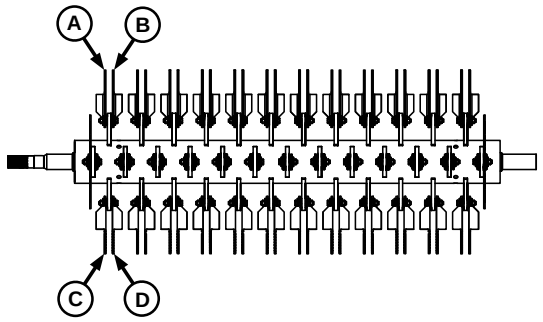
המשך בעמוד הבא

תצורת הלהב

חשוב: יש לשמור על איזון המקצץ. החלף את שני הלהבים בתומך בודד ואת שני הלהבים בתומך הנגדי (180 מעלות). חובה להתקין ארבעה להבים להחלפת להב שבור אחד או שניתן להחליף את כל הלהבים בפעם אחת. יש לעשות זאת כדי לשמור על איזון.

אם הלהב (A) שבור, החלף את הלהבים (A עד D).

חשוב: ודא שקיים מרווח בין להבי הרוטור והסכינים הקבועות על ידי סיבוב הרוטור ביד, לפני הפעלת המקצץ.



H107308—UN—22MAR13

D—A—להבי כפות

OUO6075,0004929-33-29MAR18-2/3

להבים פנימיים

מידע: אם מסירים את הלהבים או התותבים למטרת בדיקה, הקפד להתקין מחדש להבים על אותו תומך שממנו הסרת את הלהבים. יש לעשות זאת כדי לשמור על איזון. מומלץ לסמן כל להב לפני הסרתו.

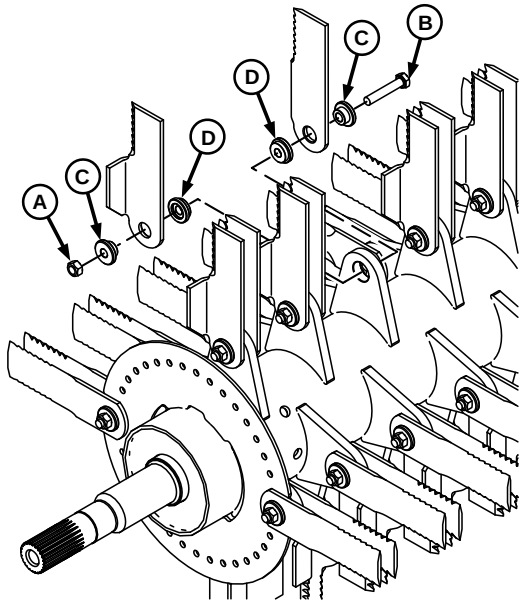
התקן ברגים ואומי נעילה חדשים באותו כיוון שבו הם הוסרו בעת התקנת הלהבים או החלפתם.

הסר את אום הנעילה (B) ואת הבורג (A).

הסר את התותבים (C ו-D) ובדוק אותם.

מידע: בדוק והחלף את התותבים אם הם שחוקים. החלף את אומי הנעילה והברגים בקשיחים חדשים.

החלף את הלהבים והתותבים. התקן את הברגים ואומי הנעילה. הדק את האום בהתאם למפרט.



H99002—UN—12NOV10

A—אום נעילה
B—בורג
C—תותבים
D—תותבים

מפרט

אום נעילה של להב המקצץ—מומנט	65 ניוטון מטר (48 ליב.-רגל)

OUO6075,0004929-33-29MAR18-3/3

סכין המפצל האמצעית - החלפה (לוח אחורי PowerCast™ מתקדם)

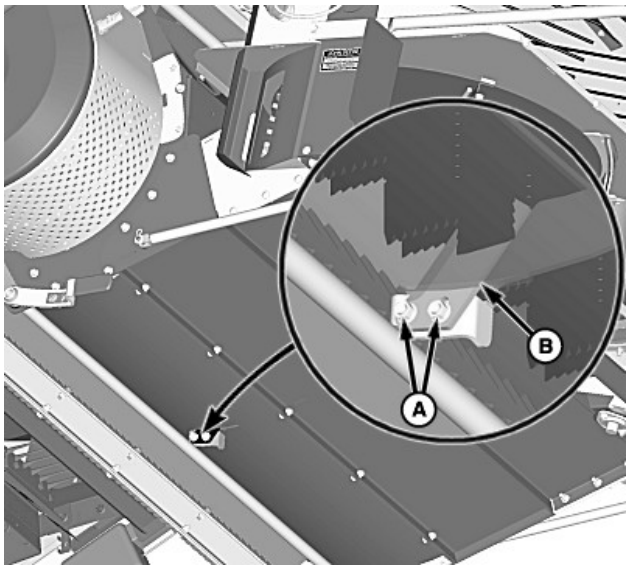
זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח. להב הסכין חד.

הסר את הברגים והאומים (A) והשלך את סכין המפצל האמצעית (B).

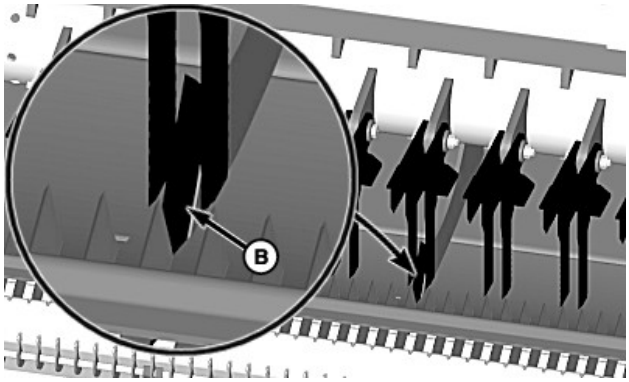
מידע: הסכין חייב לשבת מול המפצל האמצעי כך שלא יהיו רווחים.

החלף את סכין המפצל האמצעית והתקן את הברגים והאומים שפורקו קודם לכן.

A—ברגים ואומים **B—סכין המפצל האמצעית**



H98691—UN—19OCT10



H98692—UN—19OCT10

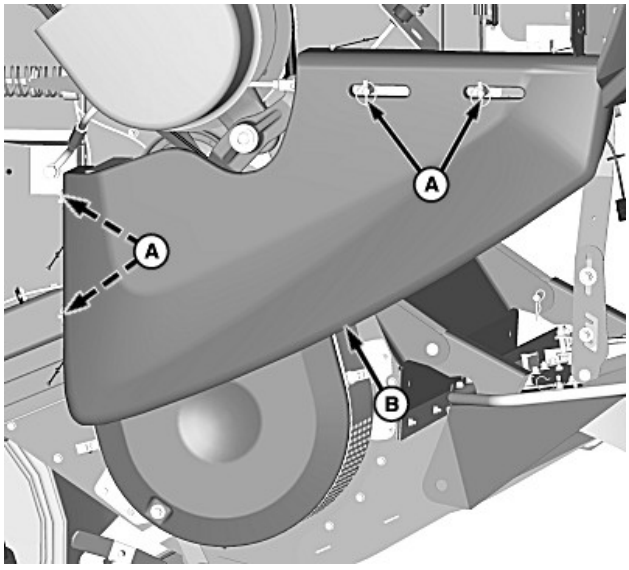
OUO6075,00046FE-33-05APR17-1/1

להבי המקצץ - מרכוז

זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

הגבה את המקצץ במלואו והסר את פיני הנעילה המהירה (A) ואת המגן (B).

A—פיני נעילה מהירה **B—מגן**



H98146—UN—21SEP10

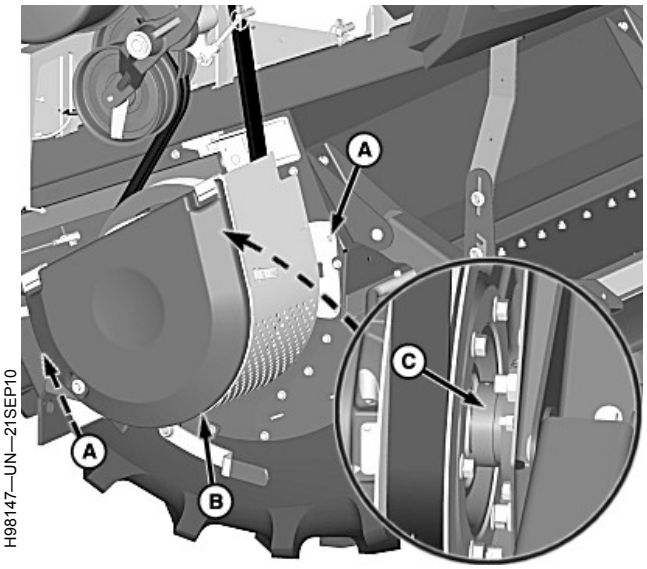
OUO6075,00009C4-33-21SEP10-1/4

המשך בעמוד הבא

הסר את הברגים (A) ואת המגן (B).

שחרר את בורג הכוונון ואת טבעת הנעילה (C) בצד שמאל.

A—ברגים (קיימים 4)
B—מגן
C—טבעת נעילה

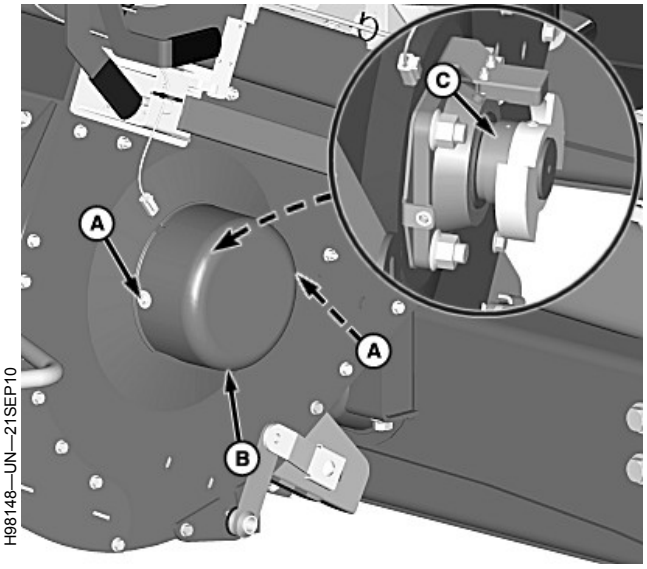


OUO6075,00009C4-33-21SEP10-2/4

הסר את הברגים (A) ואת מכסה המסב (B).

שחרר את בורג הכוונון ואת טבעת הנעילה (C) בצד ימין.

A—ברגים (קיימים 2)
B—מכסה המסב
C—טבעת נעילה



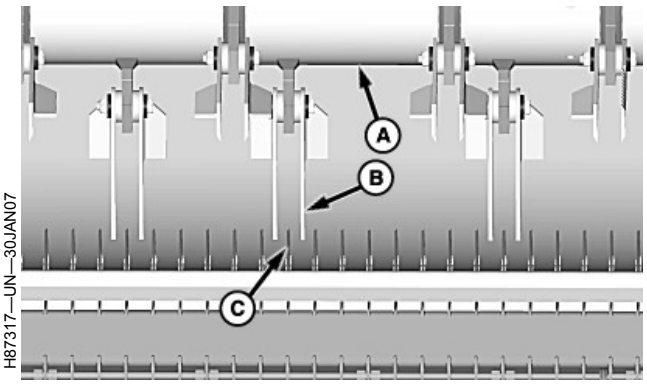
OUO6075,00009C4-33-21SEP10-3/4

מקם את רוטור המקצץ (A) ימינה או שמאלה כדי לוודא שלהבי הרוטור (B) מותירים מקום לסכינים הקבועות (C).

הדק את טבעות הנעילה משני הצדדים בכיוון הסיבוב והדק באמצעות בורגי הכוונון.

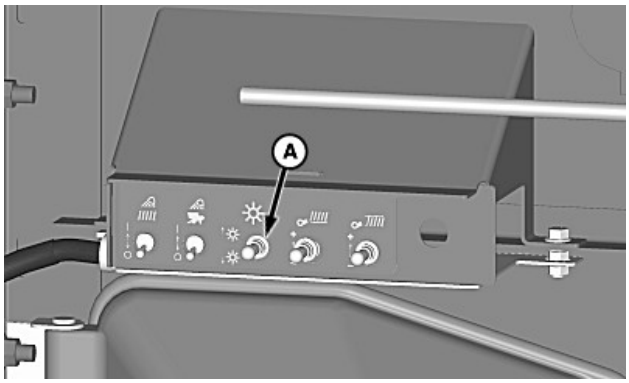
התקן את מכסה המסב בצד ימין ואת מגני המקצץ בצד שמאל.

A—רוטור המקצץ
B—להבי הרוטור
C—סכינים קבועות



OUO6075,00009C4-33-21SEP10-4/4

מתג כוונון המקצץ



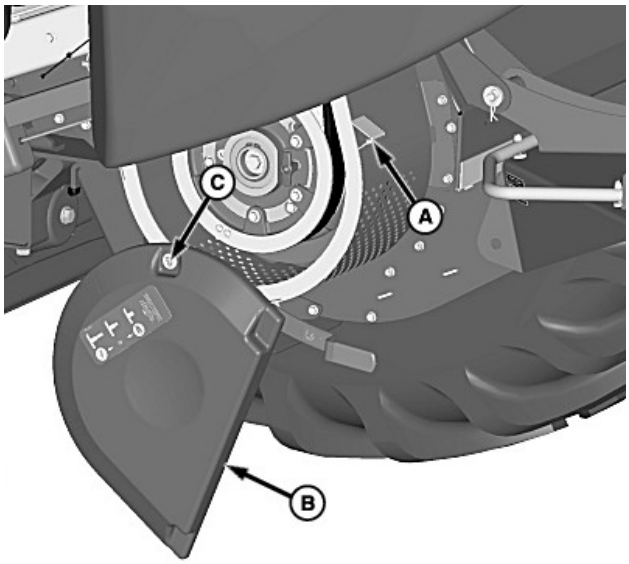
מתג כוונון המקצץ (A) ממוקם בצדה השמאלי של המכונה.

מתג כוונון המקצץ מאפשר למפעיל להגביה או להנמיך את המקצץ במצבים שונים.

A—מתג המקצץ

OUO6075,00009C6-33-21SEP10-1/1

מהירויות הינע המקצץ - שינוי



זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

הרם את התפס (A) וסובב את המגן (B) מעל הציר (C).

מצב מהירות אטית:

מידע: ייתכן שיהיה צורך לסובב מעט את הגלגלת תוך הזזת ידית השילוב.

A—תפס
B—מגן
C—ציר

OUO6075,000113F-33-18MAY12-1/2

הזז את ידית השילוב (A) למצב (B).

- תירס

מצב סרק:

מידע: ייתכן שיהיה צורך לסובב מעט את הגלגלת תוך הזזת ידית השילוב.

הזז את ידית השילוב (A) למצב (C).

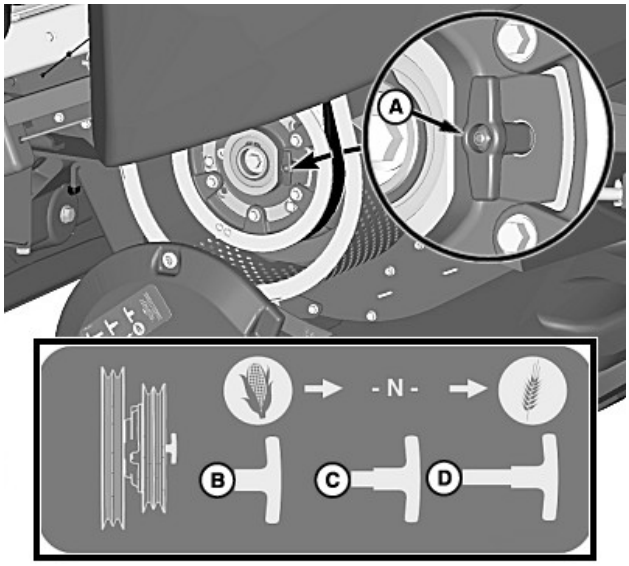
מצב מהירות גבוהה:

מידע: ייתכן שיהיה צורך לסובב מעט את הגלגלת תוך הזזת ידית השילוב.

הזז את ידית השילוב (A) למצב (D).

- גרעינים

סגור את המגן והדק באמצעות התפס.



A—ידית השילוב
B—מצב מהירות אטית
C—מצב סרק
D—מצב מהירות גבוהה

OUO6075,000113F-33-18MAY12-2/2

כנפוני הלוח האחורי - כוונון (שאריות ביניים/פרימיום)

זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

מידע: ניתן לבצע את הכוונונים בכנפוני הלוח האחורי אם הגדרות המפעל אינן מספקות רוחב פיזור או פיזור שווה מתאימים.

כנפוני הלוח האחורי מוגדרים במפעל עבור פלטפורמות 9.1 מטר (30 רגל).

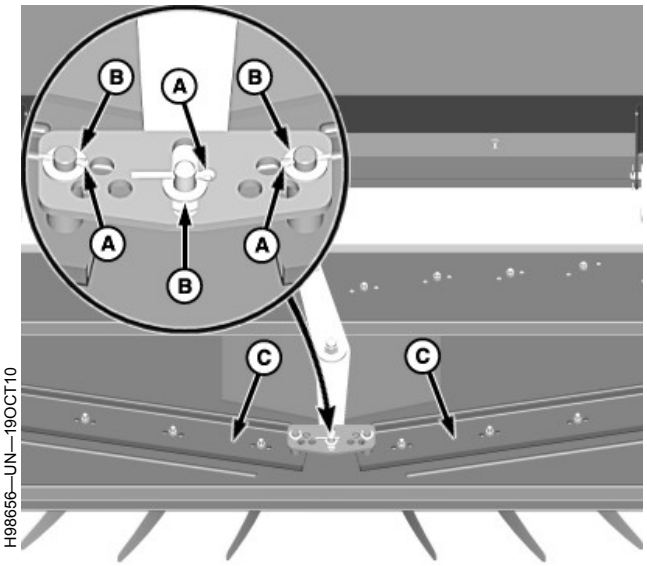
הסר את הפינים הפצילים (A) ואת הדסקיות (B) ושמור אותן.

כוונן את מסילות ההנחיה (C) לחורים הרצויים בלוח הכוונון.

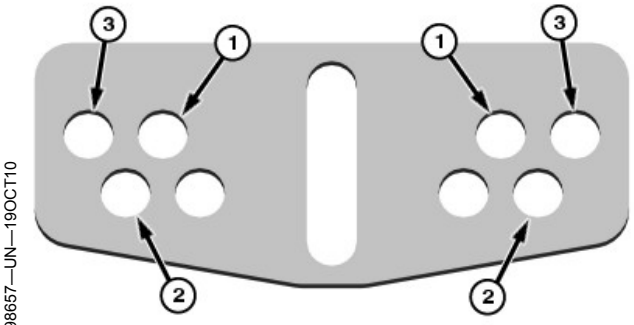
- חור 1: מצב שולחן קציר 6.7 מ' (22 רגל)
- חור 2: מצב שולחן קציר 7.6 מ' (25 רגל)
- חור 3: מצב שולחן קציר 9.1 מ' (30 רגל)

התקן את הדסקיות ואת הפינים הפצילים שהסרת קודם לכן.

A—פינים פצילים
B—דסקיות
C—מסילות החלקה



H98656—UN—19OCT10



H98657—UN—19OCT10

OUO6075,00041D9-33-11APR16-1/1

כנפוני הלוח האחורי (מנוע חשמלי) - כוונון (שאריות ביניים/פרימיום)

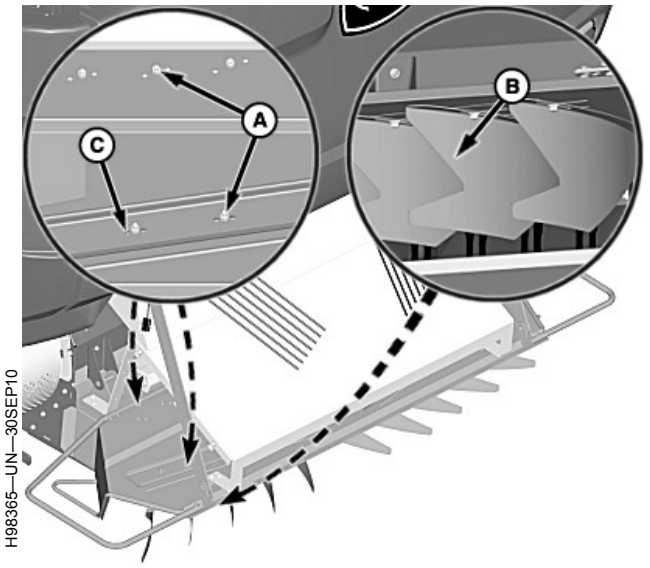
זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

מידע: ניתן לבצע את הכוונונים בכנפוני הלוח האחורי אם הגדרות המפעל אינן מספקות רוחב פיזור או פיזור שווה מתאימים.

כנפוני הלוח האחורי מוגדרים במפעל עבור פלטפורמות 9.1 מטר (30 רגל).

שחרר את האומים (A) וכוונן את הכנפון של הלוח האחורי (B) לחורים (C) אם יש צורך לשלוט ברוחב פיזור הקש. עיין ב"כנפוני הלוח האחורי (כוונון חשמלי) - הגדרות המפעל" בהמשך פרק זה.

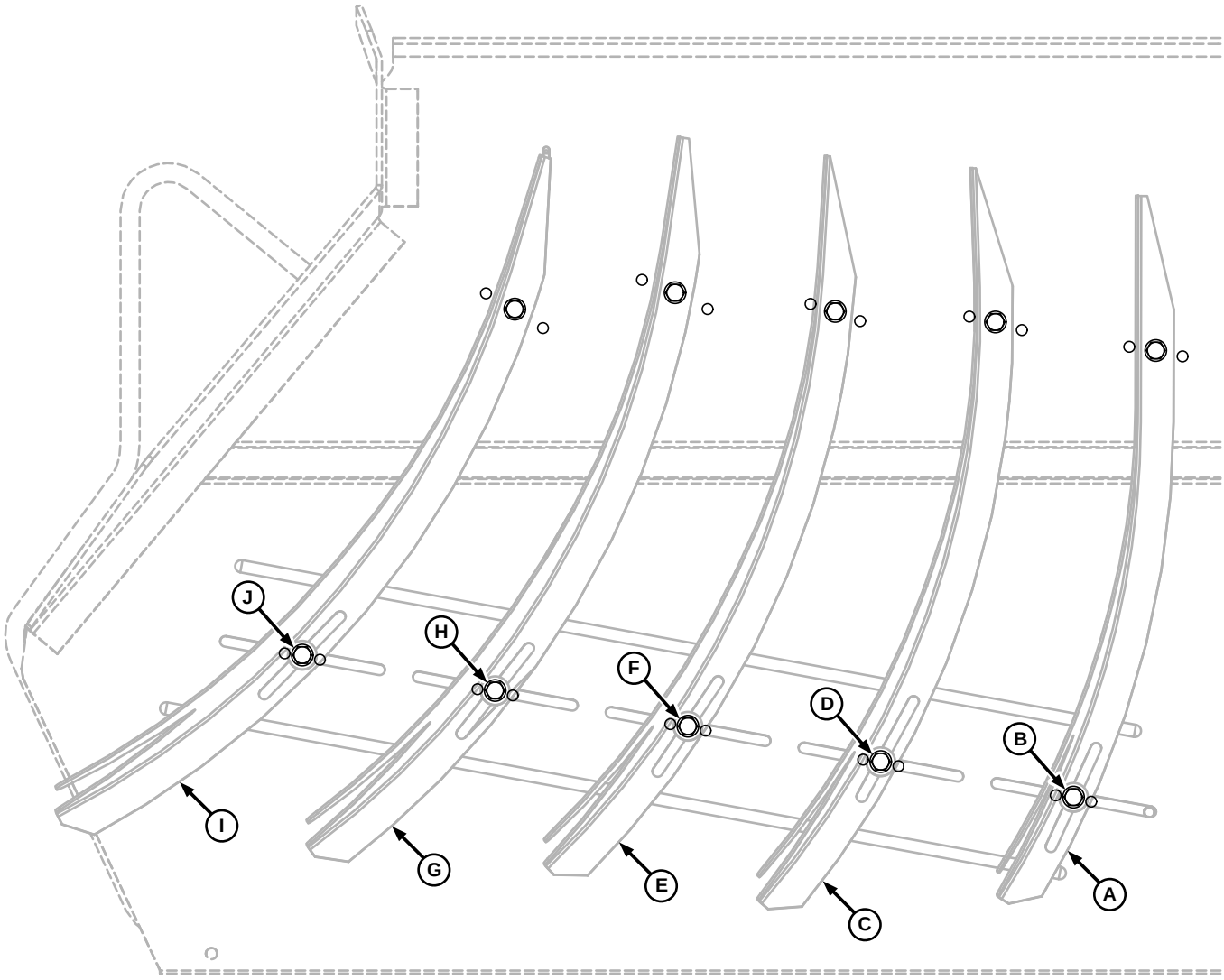
1. הדק את האומים בכנפוני הלוח האחורי.
2. שחרר בסיבוב אחד את האום בחלק הקדמי של כנפון הלוח האחורי.
3. שחרר בסיבוב וחצי את האום בחלק האחורי של כנפון הלוח האחורי.
4. ודא שכנפון הלוח האחורי יכול לנוע בקלות.
5. חזור על הנוהל לפי הצורך בשאר כנפוני הלוח האחורי



A—אומים
B—כנפון הלוח האחורי
C—חורים

OUO6075,0004703-33-05APR17-1/1

כנפוני הלוח האחורי (כוונון חשמלי) - הגדרות המפעל (שאריות ביניים/פרימיום)



הגדרות כנפון הלוח האחורי עבור פלטפורמות 9.1 מטר (30 רגל) (מבט מתחת ללוח האחורי)

A—כנפון 1
B—חור אמצעי
C—כנפון 2
D—חור אמצעי
E—כנפון 3
F—חור אמצעי
G—כנפון 4
H—חור אמצעי
I—כנפון 5
J—חור אמצעי

מידע: מיקומי החורים הם ממרכז הלוח האחורי והחוצה בעת כוונון כנפוני הלוח האחורי.

OUO6075,00041DB-33-21MAR16-1/1

דיסקי מפזר PowerCast מתקדם - החלפה

זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

הסר את הברגים והאומים (A) ואת התושבת (B).

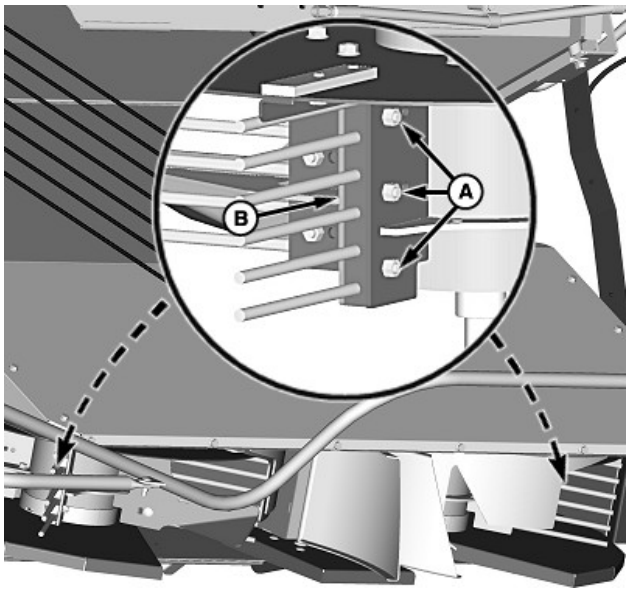
בדוק והחלף את תומך הגומי (C) ואת האצבעות (D) בהתאם לצורך. לקבלת חלקי חילוף, פנה לסוכן John Deere.

חשוב: החלף את כל תומכי הגומי כדי לשמור על האיזון הסיבובי של הדיסק.

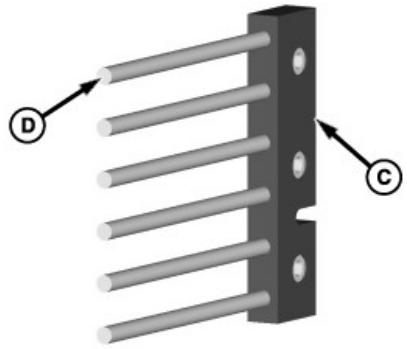
התקן תומך גומי חלופי ואצבעות לפי הצורך.

ודא שתומך הגומי והתושבת יוחזרו לאותם חורים כמו אלה שפורקו.

הדק את הברגים והאומים וחזור בעת הצורך על הפעולה בלהבי הדיסקים הנותרים.



H113274—UN—26MAR15



H98694—UN—19OCT10

A—קשיחים
B—תושבת
C—תומך גומי
D—אצבעות

SS43267,0000592-33-26MAR15-1/2

המשך בעמוד הבא

הסר את הברגים (A) מהלוחית (B).

בדוק את תושבת הכף (C) והחלף לפי הצורך. לקבלת חלקי חילוף, פנה לסוכן John Deere.

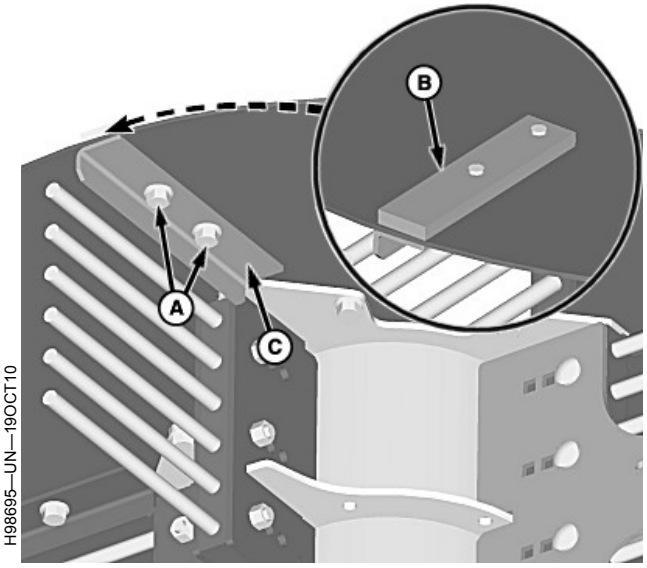
חשוב: החלף את כל תושבות הכפות כדי לשמור על האיזון של סיבוב הדיסק.

התקן תושבת כף חלופית לפי הצורך.

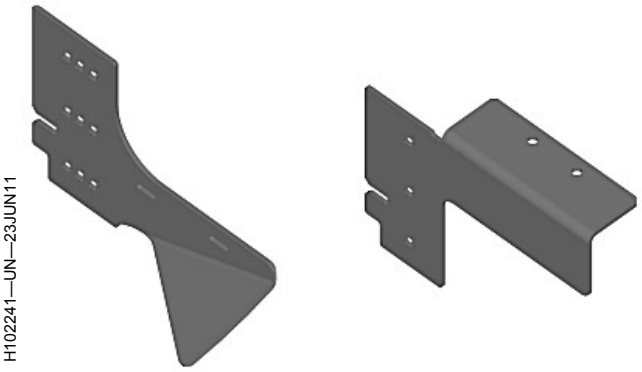
הדק את הברגים והאומים וחזור בעת הצורך על הפעולה בלהבי הדיסקים הנותרים.

מידע: הסר את כפות הגרעינים הקטנים והתקן כפות תירס לפי הצורך עבור היבול הנקצר.

A—ברגים
B—לוחית
C—תושבות כפות



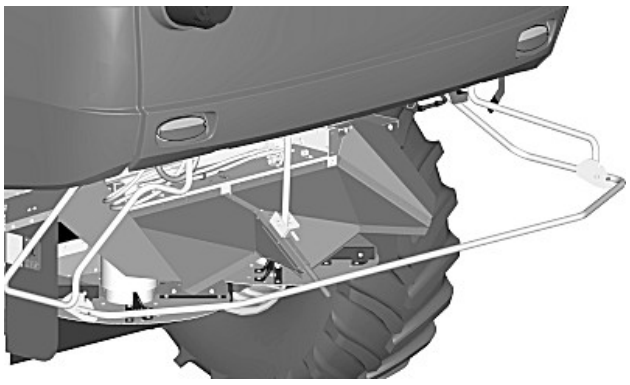
H98695—UN—19OCT10


H102241—UN—23JUN11

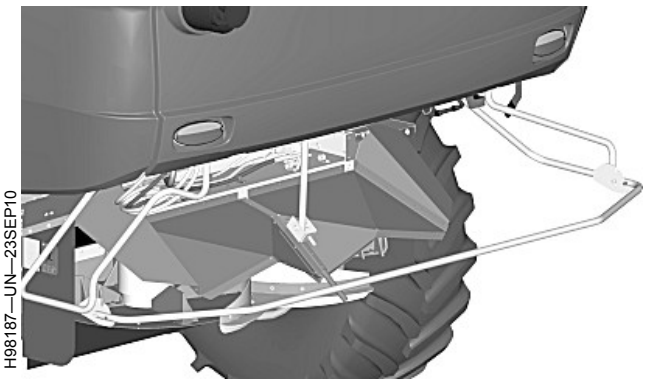
כף גרעינים קטנים / כף תירס

SS43267,0000592-33-26MAR15-2/2

מפזר (מידע כללי)


H98186—UN—23SEP10

מפזר בעל מהירות אחת


H98187—UN—23SEP10

מפזר בעל שתי מהירויות

זהירות: אל תאפשר לאיש לעמוד מאחורי המפזר בעודו פועל. כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח לפני כוונון המפזר.

לפני ביצוע טיפול או תחזוקה במפזר מוגבה, הכנס את פין הנעילה במלואו למקום.

מידע: עיין ב"יישומי עזרה לניהול שאריות" או ב"עזרה בעמדת המפעיל" לקבלת פרטים נוספים.

OUO6075,000436E-33-19DEC16-1/1

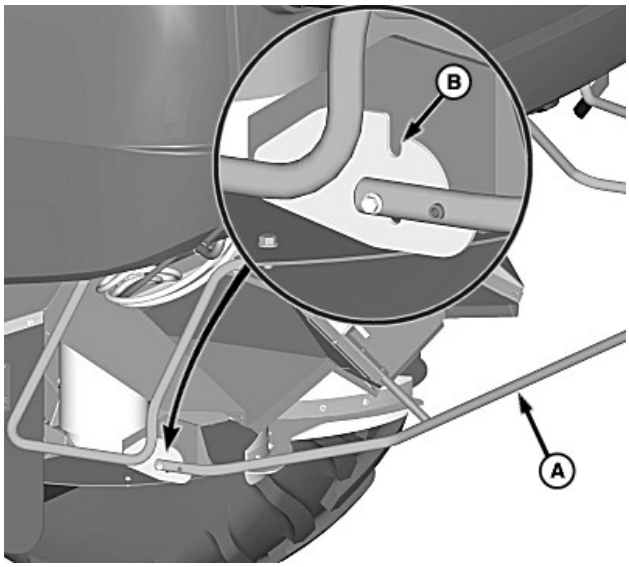
מפזר - מצב שובלים

זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח. לפני ביצוע טיפול או תחזוקה במפזר מוגבה, הכנס את פין הנעילה במלואו למקום.

חשוב: על חישוק המפזר להיות תמיד במצב "תחתון", כמוצג, בזמן ההפעלה.

מידע: ניתן לסובב את המפזר כלפי מעלה כדי לאפשר פריקה של החומר בתבנית שובל.

הגבה את חישוק המפזר (A) עד שיתאים לחריץ (B) בזמן הגישה או ההגבהה של המפזר למצב שובלים.



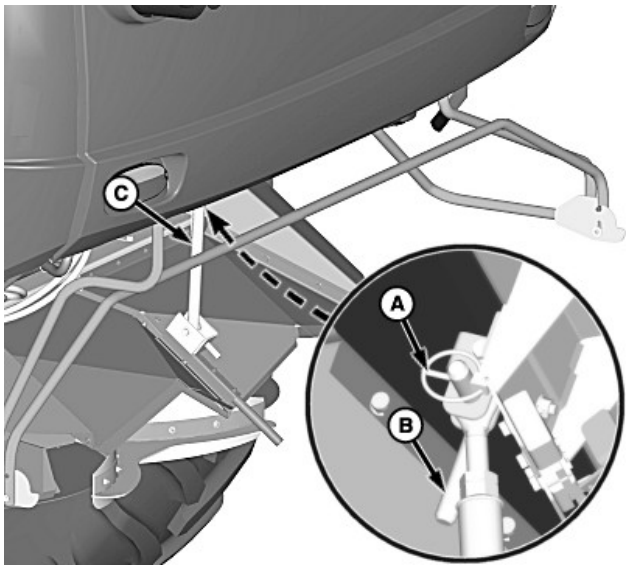
H98188—UN—23SEP10

A—חישוק המפזר
B—חריץ

OUO6075,000436F-33-19DEC16-1/3

הסר את פין הנעילה המהירה (A) מהפין (C) והנמך את הצינור התומך (C).

מידע: מקם את הפין בחזרה במצב אחסון והדק באמצעות פין הנעילה המהירה.

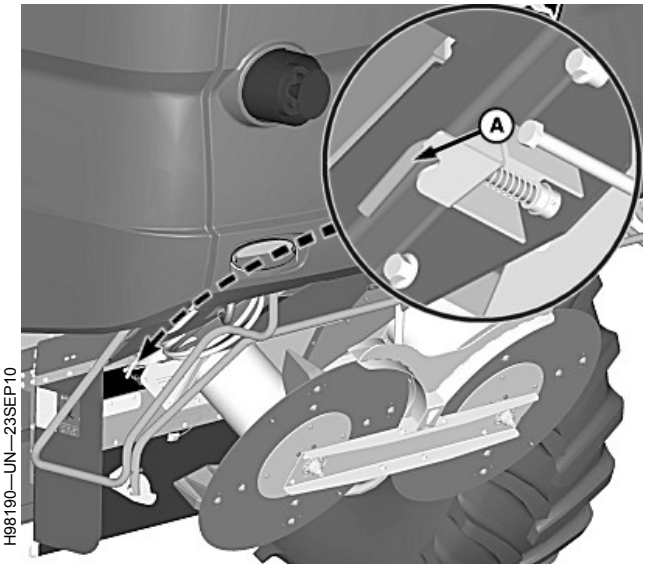


H98189—UN—23SEP10

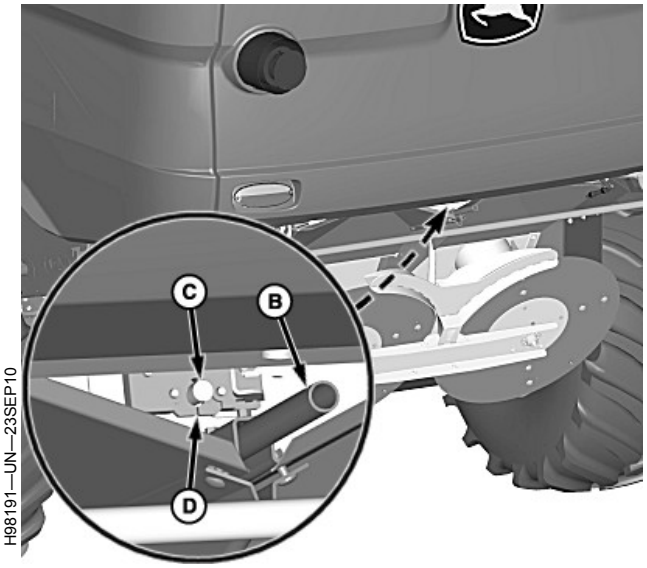
A—פין נעילה מהירה
B—פין
C—צינור תומך

OUO6075,000436F-33-19DEC16-2/3

המשך בעמוד הבא



A—פין **B—ידית**



C—פין **D—מכלול הבריח**

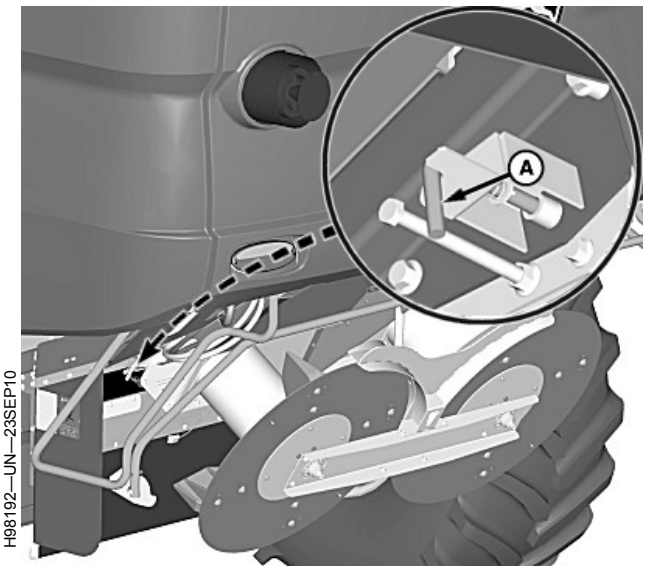
משוך את הפין (A) להגבהת המפזר במלואו.

הגבה את המפזר באמצעות הידית (B) עד שהפין (C) ישתלב במלואו עם מכלול הנעילה (D).

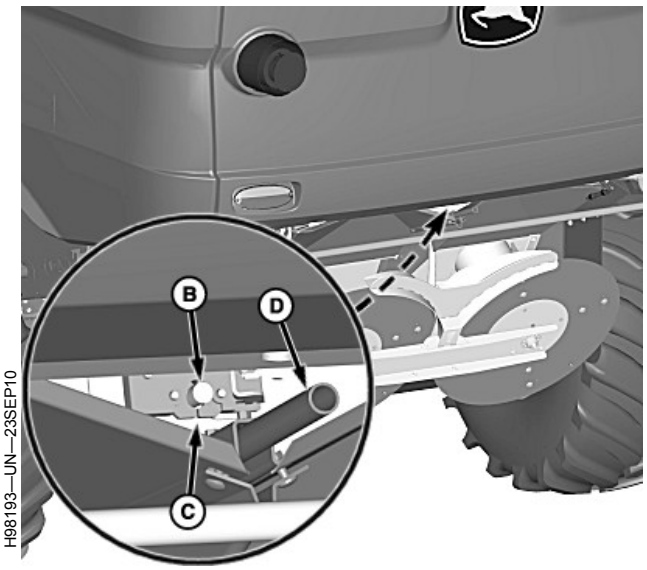
מידע: הגדר את מהירות המפזר לאפס. עיין ב"יישומי עזרה לניהול שאריות" או ב"עזרה בעמדת המפעיל" לקבלת פרטים נוספים.

OUO6075,000436F-33-19DEC16-3/3

מפזר - הנמכה



A—פין **B—פין**



C—מכלול הבריח **D—ידית**

זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

סובב את הפין (A) ומקם אותו על התושבת לשחרור המפזר.

שחרר את הפין (B) ממכלול הנעילה (C) והנמך את המפזר באמצעות הידית (D).

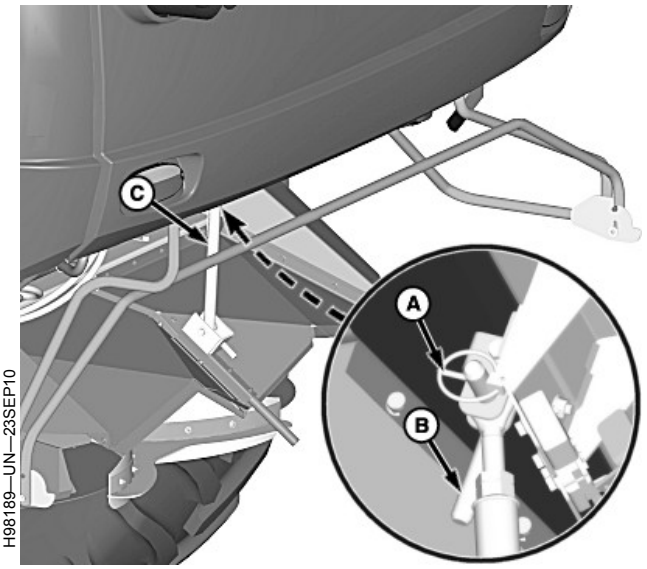
OUO6075,0004370-33-19DEC16-1/2

המשך בעמוד הבא

הגבה את צינור התמיכה (C) עד שיתאים לחור והדק באמצעות הפין (B) ופין הנעילה המהירה (A).

מידע: הגדל את מהירות המפזר עד שיושג רוחב הפיזור הרצוי. עיין ב"יישומי עזרה לניהול שאריות" או ב"עזרה בעמדת המפעיל" לקבלת פרטים נוספים.

A—פין נעילה מהירה
B—פין
C—צינור תומך



OUO6075,0004370-33-19DEC16-2/2

דיסקי המפזר (מהירות אחת) - החלפה

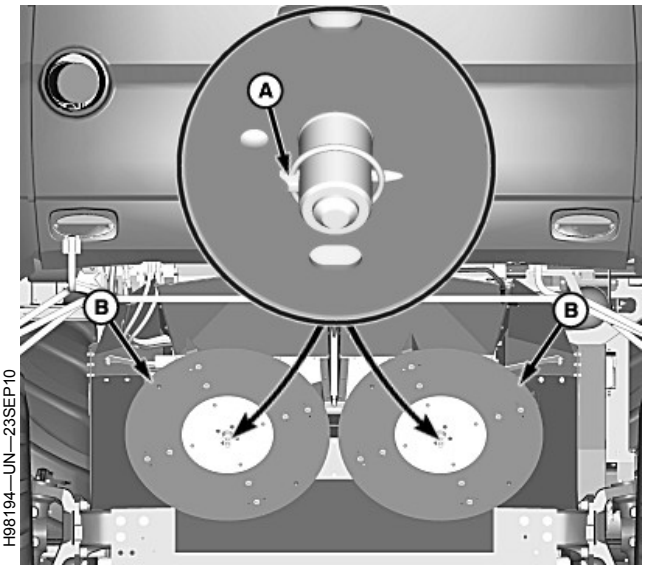
זהירות: משקל מכלולי הדיסקים הוא בערך 25 ק"ג (55 ליב.).

חשוב: מכלולי הדיסקים הם שמאליים וימניים. סמן את מיקומי ההתקנה של מכלולי הדיסקים לפני ההסרה.

מידע: ניתן להסיר את מכלולי הדיסקים לצורך טיפול או כדי לספק מרווח נוסף מתחת למפזר.

הסר את פיני הנעילה המהירה (A) ואת מכלולי הדיסקים (B).

A—פין נעילה מהירה
B—מכלולי הדיסקים



OUO6075,00009D5-33-23SEP10-1/2

המשך בעמוד הבא

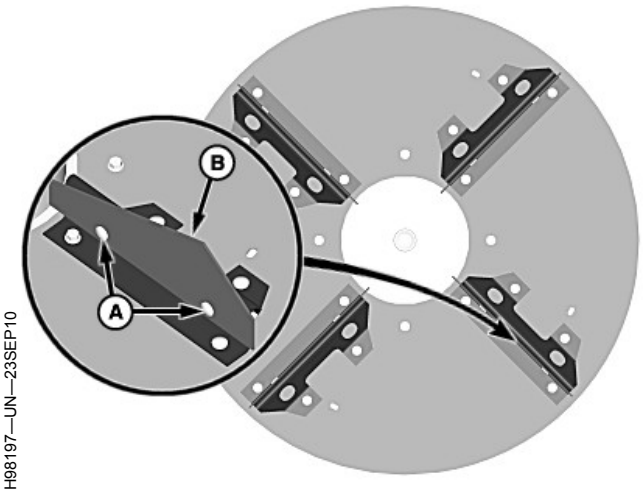
חשוב: בעת החלפת להבים פגומים או שחוקים, הקפד להחליף בו-זמנית את הלהבים בצדדים הנגדיים של הדיסק כדי לשמור על איזון הסיבוב של הדיסק.

הלהבים מכוונים בתבניות חורים לסירוגין להשגת פיזור מיטבי של החומר. ודא שהלהבים החלופיים מוחזרים לאותם חורים שמהם הוסרו.

הסר את הברגים והאומים (A) והלהב (B).

התקן את הלהבים החלופיים לפי הצורך והדק את הברגים והאומים.

A—קשיחים **B—להב**



H98197—UN—23SEP10

OUO6075,00009D5-33-23SEP10-2/2

דיסקי המפזר (שתי מהירויות) - החלפה

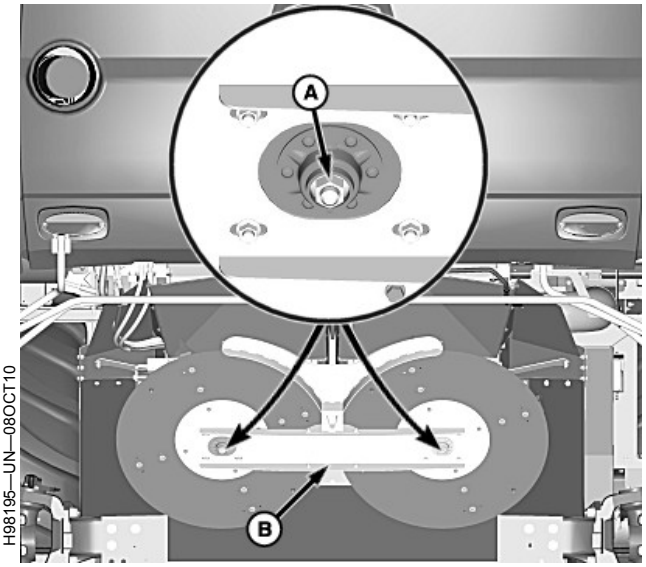
זהירות: משקל מכלולי הדיסקים הוא בערך 25 ק"ג (55 ליב.).

חשוב: מכלולי הדיסקים הם שמאליים וימניים. סמן את מיקומי ההתקנה של מכלולי הדיסקים לפני ההסרה.

מידע: ניתן להסיר את מכלולי הדיסקים לצורך טיפול או כדי לספק מרווח נוסף מתחת למפזר.

הסר אומים (A) ואת כנף התומך (B).

A—אום **B—כנף תומכת**



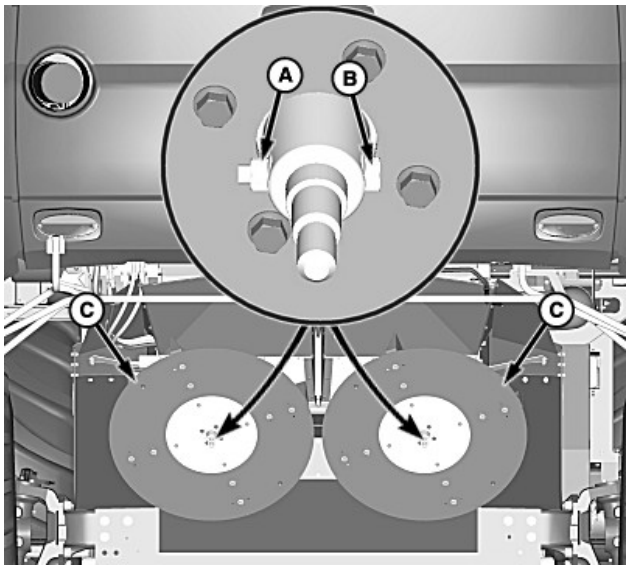
H98195—UN—08OCT10

OUO6075,00009D6-33-23SEP10-1/3

המשך בעמוד הבא

הסר את האומים (A) ואת הבורג (B) ממכלולי הדיסקים (C).

A—אום
B—בורג
C—מכלולי הדיסקים



H98196—UN—23SEP10

OUO6075,00009D6-33-23SEP10-2/3

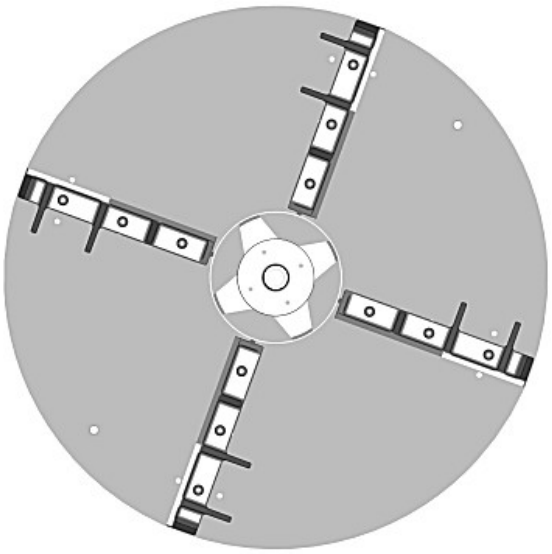
חשוב: בעת החלפת להבים פגומים או שחוקים, הקפד להחליף בו-זמנית את הלהבים בצדדים הנגדיים של הדיסק כדי לשמור על איזון הסיבוב של הדיסק.

הלהבים מכוונים בתבניות חורים לסירוגין להשגת פיזור מיטבי של החומר. ודא שהלהבים החלופיים מוחזרים לאותם חורים שמהם הוסרו.

התקן את הלהבים החלופיים והדק את הברגים והאומים בהתאם למפרט.

מפרט

ברגים ואומים של הלהב—מומנט . . . . . 22 נ"מ (16 ליב.-רגל)



H98198—UN—23SEP10

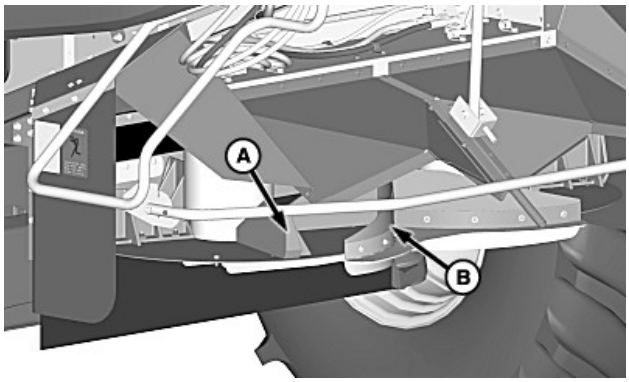
OUO6075,00009D6-33-23SEP10-3/3

מפזר קש לפיזור רחב (אופציונלי)

⚠ זהירות: אל תאפשר לאיש לעמוד מאחורי המפזר בעודו פועל. כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח לפני כוונון המפזר.

מידע: יש להסיר את הכנפיים בעת קציר באמצעות שולחנות קציר קטנים מ-9.1 מטר (30 רגל) או שולחנות תירס קטנים מ-12 טורים כדי לספק פיזור מיטבי של החומר.

כאשר להבי מפזר הקש (A) והכנפיים (B) מותקנים, הם מגדילים את רוחב הפיזור ומספקים פיזור טוב יותר של החומר עבור שולחנות קציר גדולים יותר. לקבלת מידע נוסף, פנה לסוכן John Deere.



H98199—UN—23SEP10

A—להבים
B—כנפיים

OUO6075,00009D9-33-28MAR11-1/1

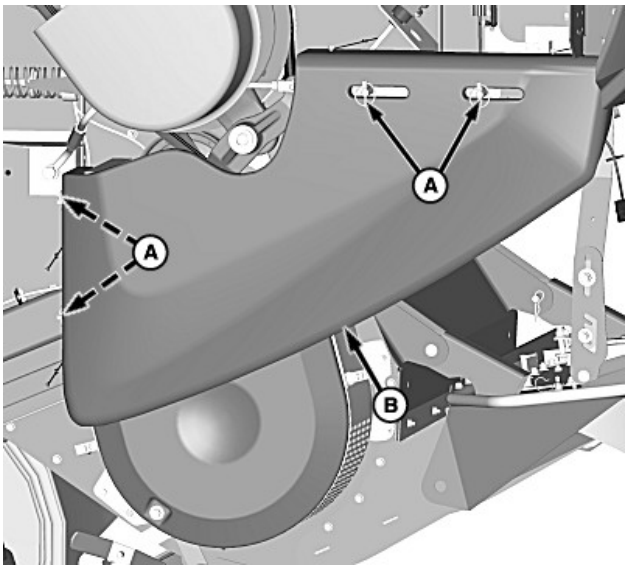
מתח רצועת ההנעה של המקצץ - כוונון

זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

מידע: הנמך את המקצץ באופן מלא לצורך מתיחה נכונה של הרצועות.

הסר את פיני הנעילה המהירה (A) ואת המגן (B).

A—פיני נעילה מהירה
B—מגן



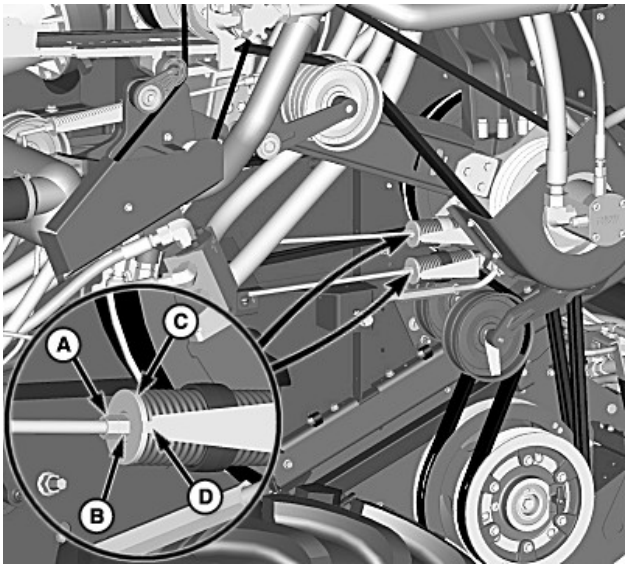
H98146—UN—21SEP10

OUO6075,00013DF-33-18JUN13-1/2

שחרר את אום הנעילה (A) והדק את האום (B) עד שהדסקית (C) תהיה בין קצה המד (D) ותחתית המדרגה. הדק את אום הנעילה.

התקן את המגן ואבטח באמצעות פיני הנעילה המהירה.

A—אום נעילה
B—אום
C—דסקית
D—מד



H108275—UN—18JUN13

OUO6075,00013DF-33-18JUN13-2/2

רצועת המקצץ - החלפה

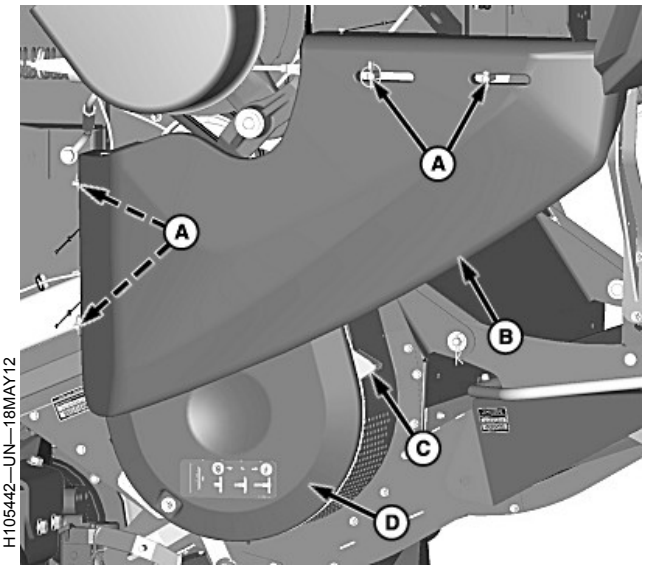
זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

מידע: יש להזיז את המקצץ למצב אמצעי לצורך התקנה קלה יותר של הרצועה.

הסר את פיני הנעילה המהירה (A) ואת המגן (B).

שחרר את התפס (C) וסובב את המגן (D) לפתיחה.

A—פיני נעילה מהירה
B—מגן
C—תפס
D—מגן



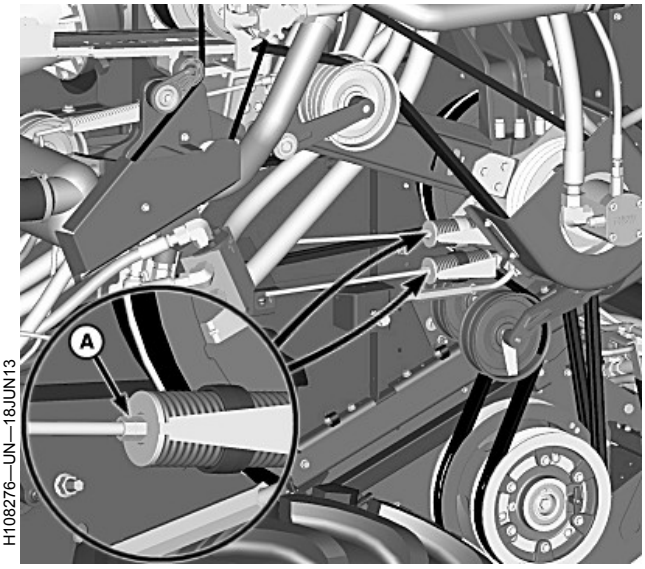
H105442—UN—18MAY12

OUO6075,00013E0-33-18JUN13-1/10

מידע: סמן את המיקום של אומי המותחן לפני שחרורן כדי לסייע בהתקנה מחדש.

שחרר את האומים (A) כדי לשחרר את מתח הרצועה.

A—אומים

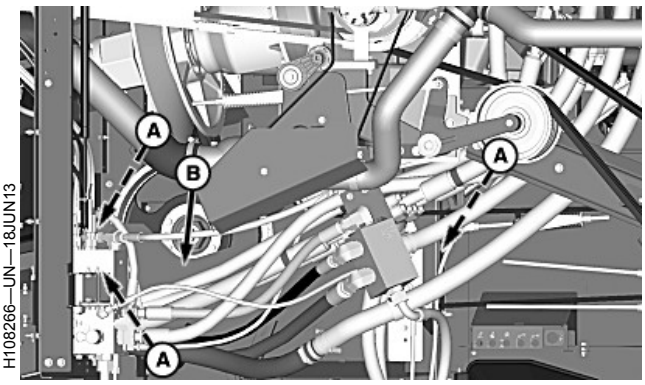


H108276—UN—18JUN13

OUO6075,00013E0-33-18JUN13-2/10

הסר את הברגים (A) ואת המגן (B).

A—ברגים
B—מגן



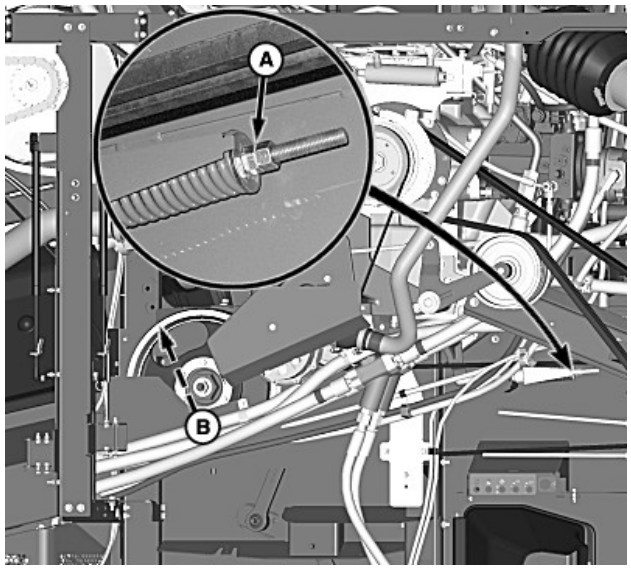
H108266—UN—18JUN13

OUO6075,00013E0-33-18JUN13-3/10

המשך בעמוד הבא

שחרר את האומים (A) לשחרור המתח מרצועת מחבט הפריקה (B).

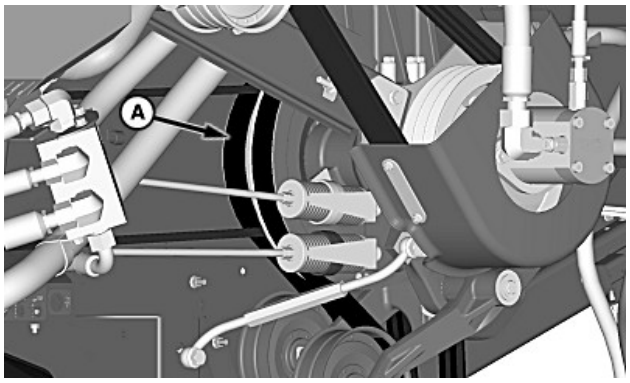
A—אומים **B—רצועת מחבט הפריקה**



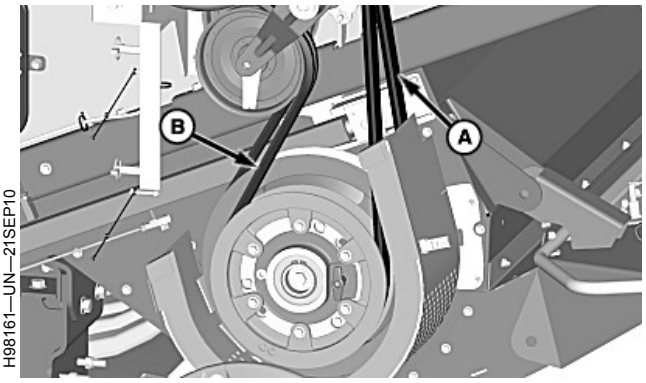
H1108267—UN—18JUN13

OUO6075,00013E0-33-18JUN13-4/10

רצועה פנימית של המקצץ:



H107035—UN—26FEB13



H98161—UN—21SEP10

A—רצועת ההינע הפנימית של המקצץ **B—רצועת ההינע החיצונית של המקצץ**

מידע: סובב את הרצועה כך שהיא תתאים בין הגלגלת והדופן הצדדית.

הסר את רצועת ההינע הפנימית של המקצץ (A) מהגלגלות העליונות.

הסר את רצועת ההינע החיצונית של המקצץ (B) מהגלגלות התחתונות.

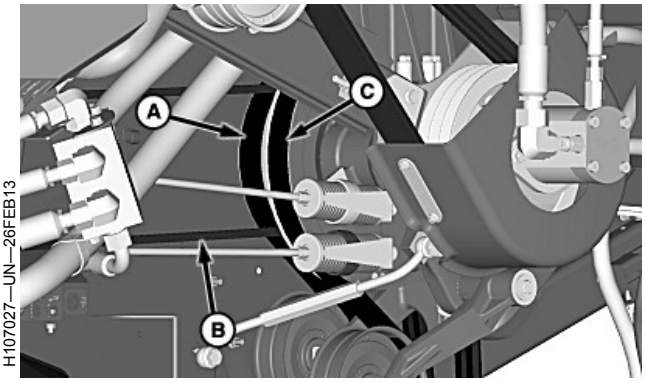
הסר את רצועת ההינע הפנימית של המקצץ מהגלגלות התחתונות.

התקן את הרצועה החלופית בסדר הפוך.

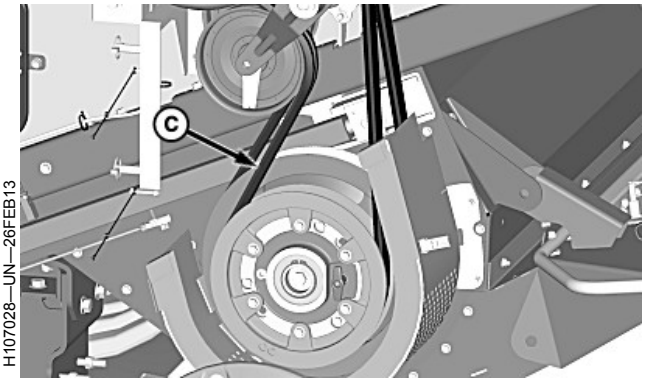
OUO6075,00013E0-33-18JUN13-5/10

המשך בעמוד הבא

רצועה חיצונית של המקצץ:



A—רצועת ההינע הפנימית של המקצץ



B—רצועת מחבט הפריקה

C—רצועת ההינע החיצונית של המקצץ

מידע: סובב את הרצועות כך שהן יתאימו בין הגלגלת והדופן הצדדית.

הסר את רצועת ההינע הפנימית של המקצץ (A) ואת רצועות מחבט הפריקה (B) מהגלגלות העליונות.

הסר את רצועת ההינע החיצונית של המקצץ (C) מהגלגלות העליונות והתחתונות.

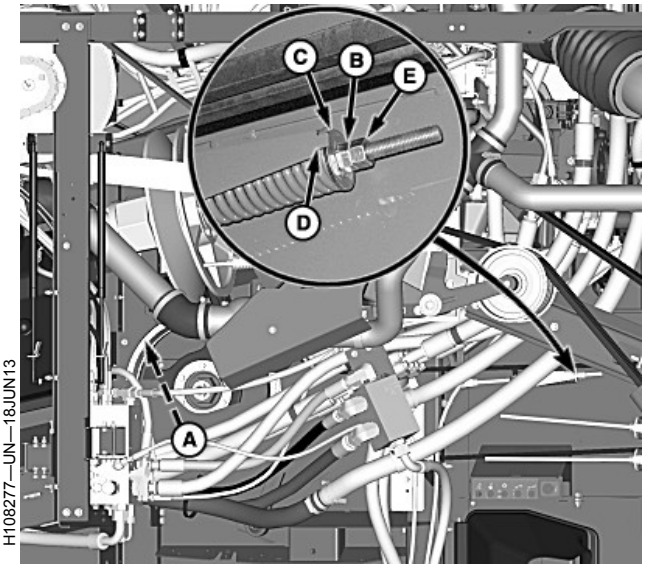
התקן את הרצועה החלופית בסדר הפוך.

OUO6075,00013E0-33-18JUN13-6/10

התקן את רצועת מחבט הפריקה (A) על הגלגלת.

הדק את האום (A) עד שהדסקית (B) תמוקם בין קצה המד (C) ותחתית המדרגה. הדק את אום הנעילה (E).

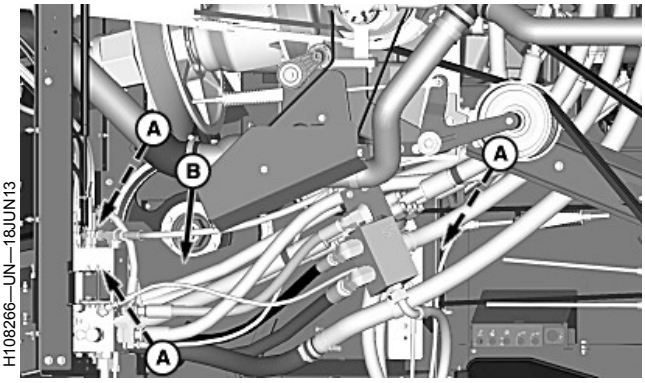
A—רצועת מחבט הפריקה
B—אום
C—דסקית
D—מד
E—אום נעילה



OUO6075,00013E0-33-18JUN13-7/10

התקן את המגן (B) והדק באמצעות הברגים (A).

A—ברגים
B—מגן



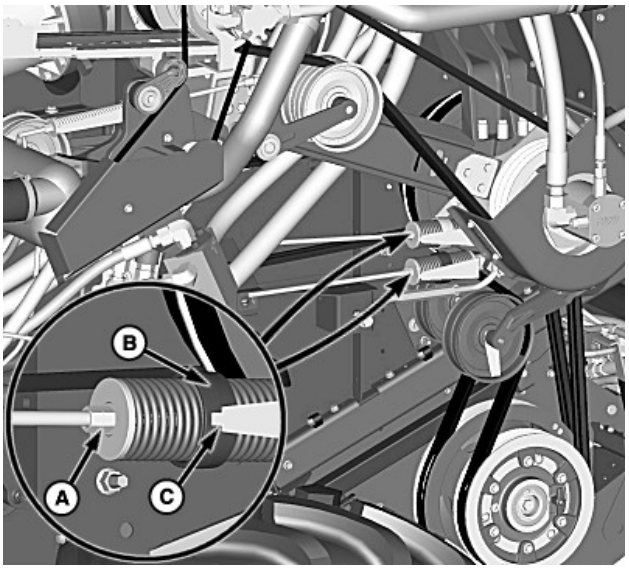
OUO6075,00013E0-33-18JUN13-8/10

המשך בעמוד הבא

הנמך את המקצץ למצב אמצעי.

הדק את האומים (A) עד שמוביל הקפיץ (B) יהיה בקצה המד (C) כמוצג.

A—אומים
B—מוביל הקפיץ
C—מד



H108278—UN—18JUN13

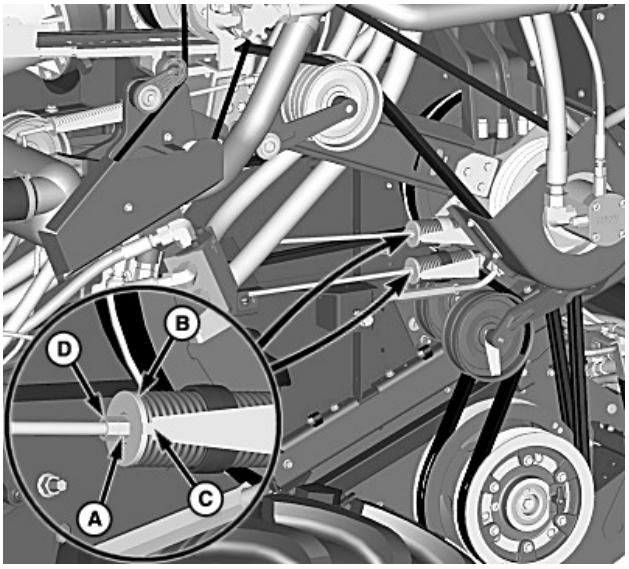
OUO6075,00013E0-33-18JUN13-9/10

הנמך את המקצץ באופן מלא לצורך מתיחה נכונה של הרצועה.

הדק את האום (A) עד שהדסקית (B) תמוקם בין קצה המד (C) ותחתית המדרגה. הדק את אום הנעילה (D).

התקן את המגן ואבטח באמצעות פיני הנעילה המהירה.

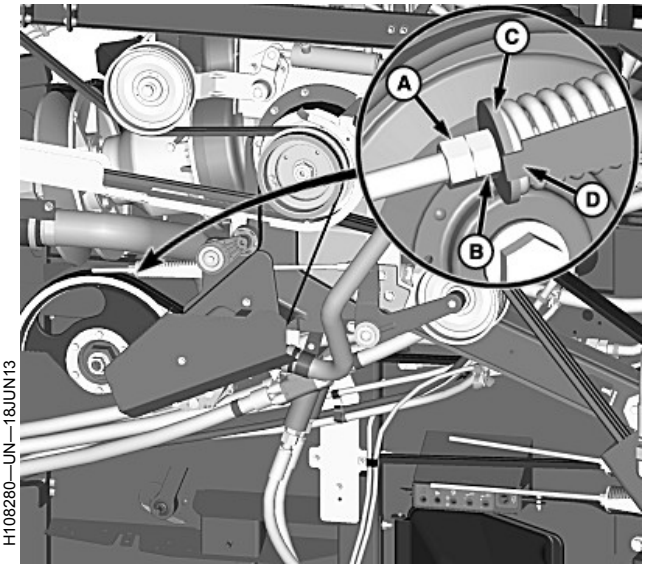
A—אום
B—דסקית
C—מד
D—אום נעילה



H108279—UN—18JUN13

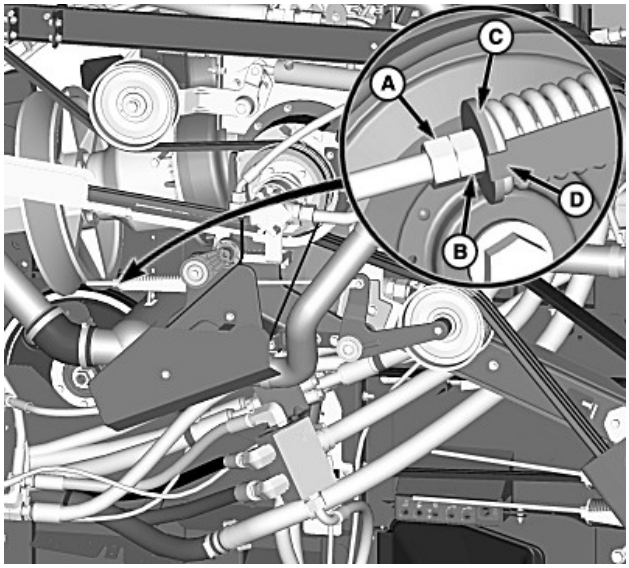
OUO6075,00013E0-33-18JUN13-10/10

רצועת גל הביניים של המקצץ - כוונון



סוג A

A—אום נעילה
B—אום



סוג B

C—דסקית
D—מד

זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

רצועת גל הביניים של המקצץ בצד שמאל מעל המקצץ.

שחרר את אום הנעילה (A) והדק את האום (B) עד שהדסקית (C) תהיה בין קצה המד (D) ותחתית המדרגה. הדק את אום הנעילה.

OUO6075,000436A-33-10OCT16-1/1

רצועת גל הביניים של המקצץ - החלפה (סוג A)

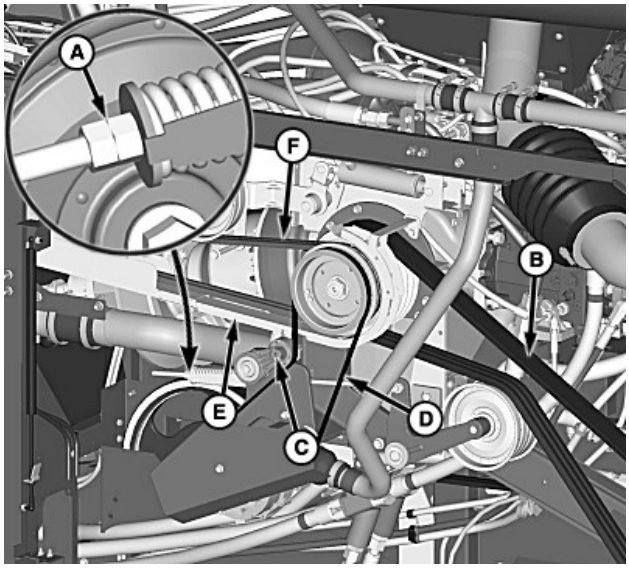
זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

שחרר את האומים (A) לשחרור המתח מרצועת גל הביניים של המקצץ (B).

השתמש בידית כוח לשחרור מתח מזרוע המותחן (B) להסרת רצועת ניהול פסולת המנוע (C).

הסר את הברגים ממלכודת הרצועה (E).

הסר את רצועות ההינע של גליל הפריקה (F) ושמור אותן.



A—אומים
B—רצועת גל הביניים של המקצץ
C—זרוע המותחן
D—רצועת ניהול פסולת המנוע (אם קיימת)
E—כיסוי הרצועות
F—רצועת ההינע של גליל הפריקה

OUO6075,0004680-33-11APR17-1/5

המשך בעמוד הבא

עם משאבה הידרולית

הסר את הברגים והאומים (A) ואת הרצועה (B) בשני צדי המגן.

הסר את האום (C) מתושבת מכלול המשאבה.

מידע: ודא שהדסקיות והמבודד נשארים במקומם בזמן ההסרה. התקן את האום שהסרת קודם לכן להידוק הדסקיות והמבודדים במקומם בעת פירוק המכלול.

הסר את הברגים (D) ממכלול המשאבה.

הסר את המגן (E) ואת תושבת מכלול המשאבה.

תמוך במגן ובמכלול המשאבה והזז הצדה.

הסר את רצועת גל הביניים (D) מהגלגלות העליונה והתחתונה.

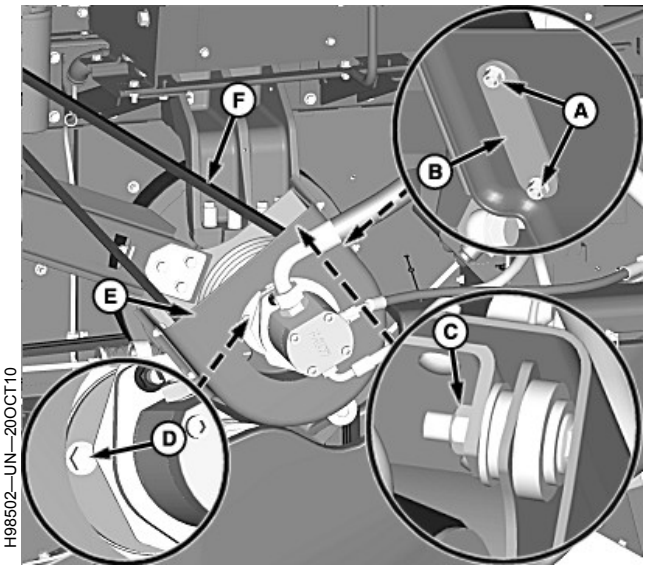
התקן את הרצועה החלופית בסדר הפוך.

התאם את מכלול המשאבה לגלגלת והדק את הברגים בהתאם למפרט.

מפרט

ברגים—מומנט . . . . . 80 ניוטון מטר (59 ליב.-רגל)

מידע: התאם את מפתח הציר על מכלול המשאבה בעזרת חור המפתח בגלגלת. ודא שהדסקיות והמבודדים נשארים במקומם בתושבת מכלול המשאבה.



H98502—UN—20OCT10

A—ברגים ואומים
B—רצועה
C—אום
D—בורג (קיימים 2)
E—מגן
F—רצועת גל הביניים של המקצץ

התקן את המגן ואת תושבת מכלול המשאבה והדק באמצעות אום.

התקן את הרצועה על שני צדי המגן והדק באמצעות הברגים והאומים.

OUO6075,0004680-33-11APR17-2/5

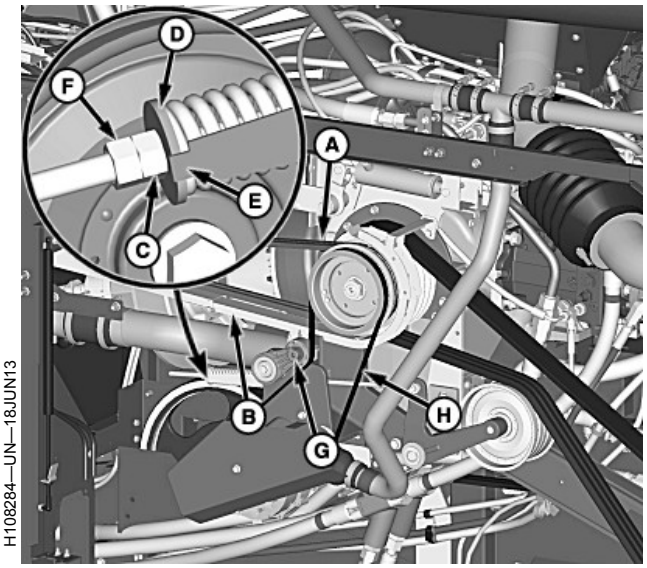
התקן את רצועות ההינע של גליל הפריקה (A).

התקן את מלכודת הרצועה (B) והדק באמצעות הברגים.

הדק את האום (C) עד שהדסקית (D) תמוקם בין קצה המד (E) ותחתית המדרגה. הדק את אום הנעילה (F).

השתמש בידית כוח לשחרור מתח מזרוע המותחן (B) להתקנת רצועת ניהול פסולת המנוע (C).

A—רצועת ההינע של גליל הפריקה
B—כיסוי הרצועות
C—אום
D—דסקית
E—מד
F—אום נעילה
G—זרוע המותחן
H—רצועת ניהול פסולת המנוע (אם קיימת)



H108284—UN—18JUN13

OUO6075,0004680-33-11APR17-3/5

המשך בעמוד הבא

ללא משאבה הידרולית

הסר את הקשיחים (A) והרצועה (B) משני צדי המגן (C).

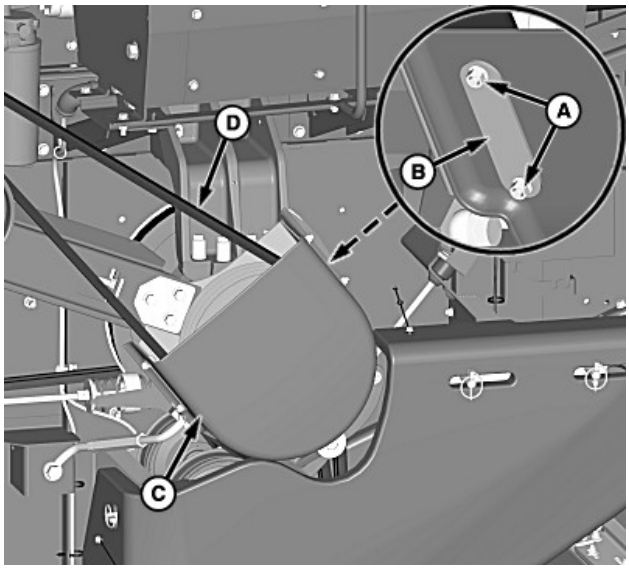
הסר את רצועת גל הביניים (D) מהגלגלות העליונה והתחתונה.

התקן את הרצועה החלופית בסדר הפוך.

התאם את המגן לחורי התושבת.

התקן את הרצועה על שני צדי המגן והדק באמצעות הברגים והאומים.

A—ברגים ואומים
B—רצועה
C—מגן
D—רצועת גל הביניים של המקצץ



H98500—UN—08OCT10

OUO6075,0004680-33-11APR17-4/5

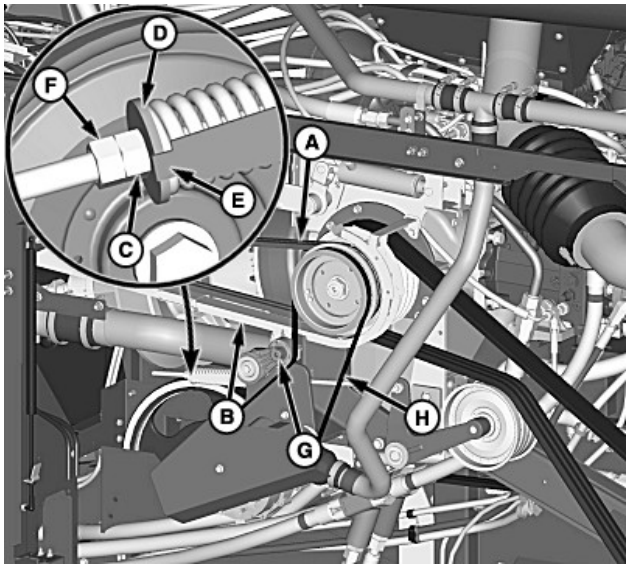
התקן את רצועות ההינע של גליל הפריקה (A).

התקן את מלכודת הרצועה (B) והדק באמצעות הברגים.

הדק את האום (C) עד שהדסקית (D) תמוקם בין קצה המד (E) ותחתית המדרגה. הדק את אום הנעילה (F).

השתמש בידית כוח לשחרור מתח מזרוע המותחן (B) להתקנת רצועת ניהול פסולת המנוע (C).

A—רצועת ההינע של גליל הפריקה
B—כיסוי הרצועות
C—אום
D—דסקית
E—מד
F—אום נעילה
G—זרוע המותחן
H—רצועת ניהול פסולת המנוע (אם קיימת)



H108285—UN—18JUN13

OUO6075,0004680-33-11APR17-5/5

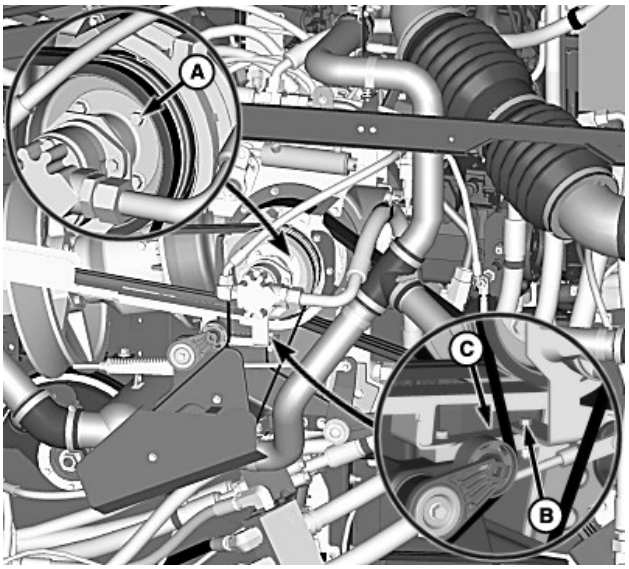
רצועת גל הביניים של המקצץ - החלפה (סוג B)

זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

הסר את הברגים (A) ואת האומים (B) מרצועת המבודד (C).

הסר את מכלול המשאבה ואת התומך.

A—בורג (קיימים 4)
B—ברגים ואומים
C—רצועת בידוד



H108283—UN—18JUN13

OUO6075,0004681-33-11APR17-1/8

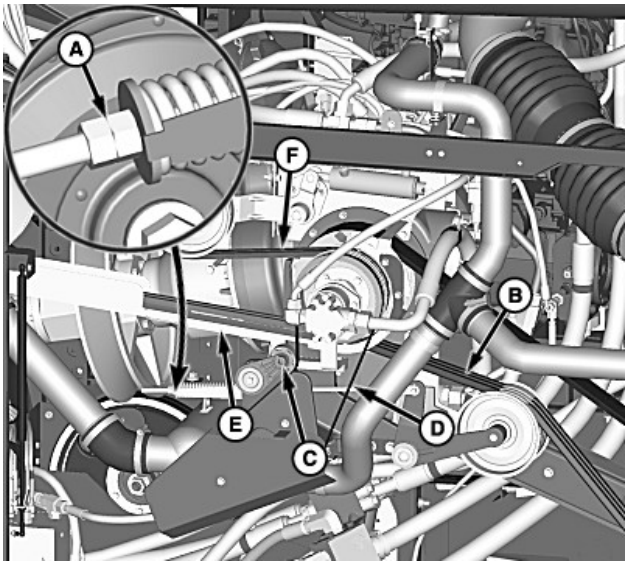
שחרר את האומים (A) לשחרור המתח מרצועת גל הביניים של המקצץ (B).

השתמש בידית כוח לשחרור מתח מזרוע המותחן (B) להסרת רצועת ניהול פסולת המנוע (C).

הסר את הברגים ממלכודת הרצועה (E).

הסר את רצועות ההינע של גליל הפריקה (F) ושמור אותן.

A—אומים
B—רצועת גל הביניים של המקצץ
C—זרוע המותחן
D—רצועת ניהול פסולת המנוע (אם קיימת)
E—כיסוי הרצועות
F—רצועת ההינע של גליל הפריקה



H108286—UN—18JUN13

OUO6075,0004681-33-11APR17-2/8

המשך בעמוד הבא

עם משאבה הידרולית

הסר את הברגים והאומים (A) ואת הרצועה (B) בשני צדי המגן.

הסר את האום (C) מתושבת מכלול המשאבה.

מידע: ודא שהדסקיות והמבודד נשארים במקומם בזמן ההסרה. התקן את האום שהסרת קודם לכן להידוק הדסקיות והמבודדים במקומם בעת פירוק המכלול.

הסר את הברגים (D) ממכלול המשאבה.

הסר את המגן (E) ואת תושבת מכלול המשאבה.

תמוך במגן ובמכלול המשאבה והזז הצדה.

הסר את רצועת גל הביניים (D) מהגלגלות העליונה והתחתונה.

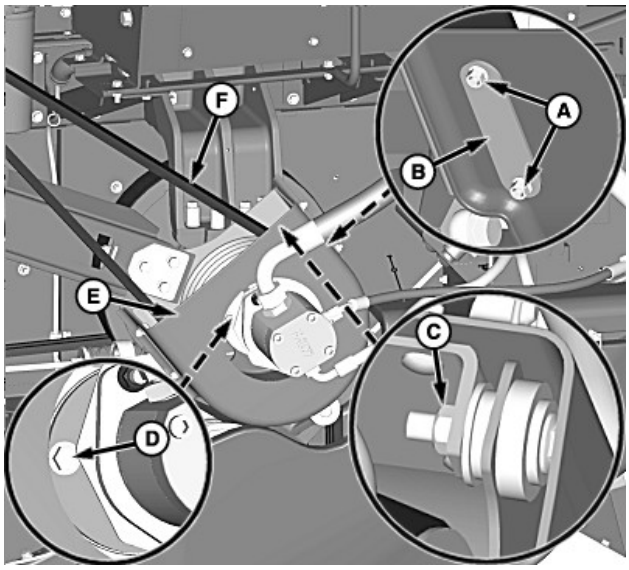
התקן את הרצועה החלופית בסדר הפוך.

התאם את מכלול המשאבה לגלגלת והדק את הברגים בהתאם למפרט.

מפרט

ברגים—מומנט . . . . . 80 ניוטון מטר (59 ליב.-רגל)

מידע: התאם את מפתח הציר על מכלול המשאבה בעזרת חור המפתח בגלגלת. ודא שהדסקיות והמבודדים נשארים במקומם בתושבת מכלול המשאבה.



H98502—UN—20OCT10

A—ברגים ואומים
B—רצועה
C—אום
D—בורג (קיימים 2)
E—מגן
F—רצועת גל הביניים של המקצץ

התקן את המגן ואת תושבת מכלול המשאבה והדק באמצעות אום.

התקן את הרצועה על שני צדי המגן והדק באמצעות הברגים והאומים.

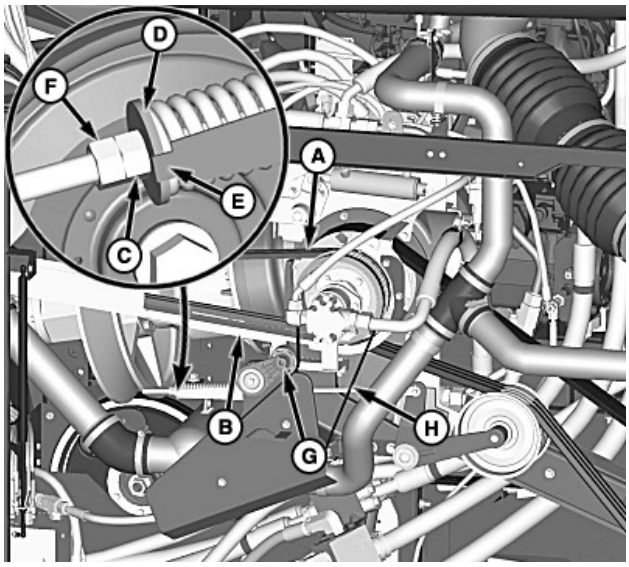
OUO6075,0004681-33-11APR17-3/8

התקן את רצועות ההינע של גליל הפריקה (A).

התקן את מלכודת הרצועה (B) והדק באמצעות הברגים.

הדק את האום (C) עד שהדסקית (D) תמוקם בין קצה המד (E) ותחתית המדרגה. הדק את אום הנעילה (F).

השתמש בידית כוח לשחרור מתח מזרוע המותחן (B) להתקנת רצועת ניהול פסולת המנוע (C).



H108287—UN—18JUN13

A—רצועת ההינע של גליל הפריקה
B—כיסוי הרצועות
C—אום
D—דסקית
E—מד
F—אום נעילה
G—זרוע המותחן
H—רצועת ניהול פסולת המנוע (אם קיימת)

המשך בעמוד הבא

OUO6075,0004681-33-11APR17-4/8

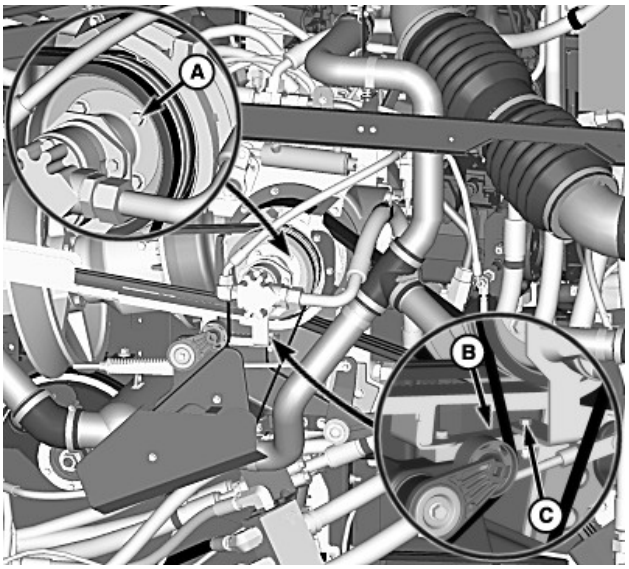
התאם את מתקן המשאבה לגלגלת והדק את הברגים בהתאם למפרט.

מפרט

ברגים—מומנט . . . . . 80 ניוטון מטר (59 ליב.-רגל)

התקן את רצועת הבידוד (B) ואבטח באמצעות ברגים ואומים (C).

A—בורג (קיימים 4)
B—רצועת בידוד
C—ברגים ואומים



H108288—UN—18JUN13

OUO6075,0004681-33-11APR17-5/8

ללא משאבה הידרולית

הסר את הקשיחים (A) והרצועה (B) משני צדי המגן (C).

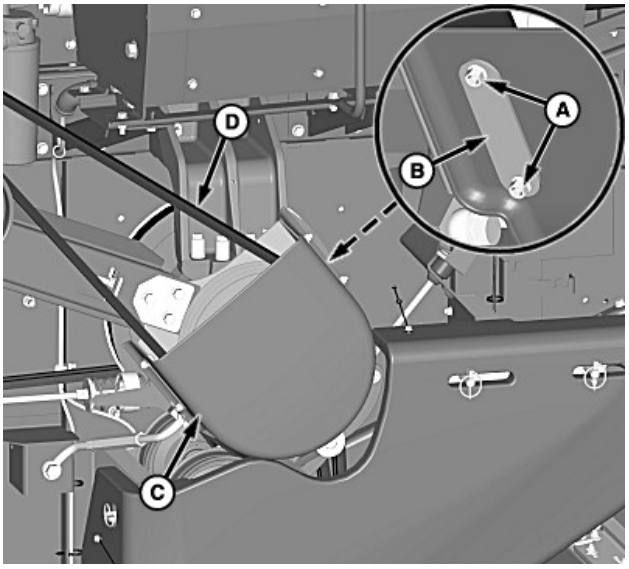
הסר את רצועת גל הביניים (D) מהגלגלות העליונה והתחתונה.

התקן את הרצועה החלופית בסדר הפוך.

התאם את המגן לחורי התושבת.

התקן את הרצועה על שני צדי המגן והדק באמצעות הברגים והאומים.

A—ברגים ואומים
B—רצועה
C—מגן
D—רצועת גל הביניים של המקצץ



H98500—UN—08OCT10

OUO6075,0004681-33-11APR17-6/8

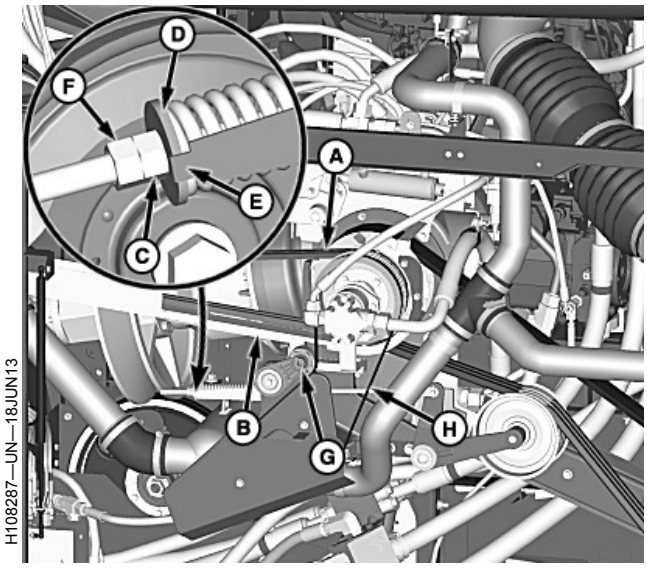
המשך בעמוד הבא

התקן את רצועות ההינע של גליל הפריקה (A).

התקן את מלכודת הרצועה (B) והדק באמצעות הברגים.

הדק את האום (C) עד שהדסקית (D) תמוקם בין קצה המד (E) ותחתית המדרגה. הדק את אום הנעילה (F).

השתמש בידית כוח לשחרור מתח מזרוע המותחן (B) להתקנת רצועת ניהול פסולת המנוע (C).



H108287—UN—18JUN13

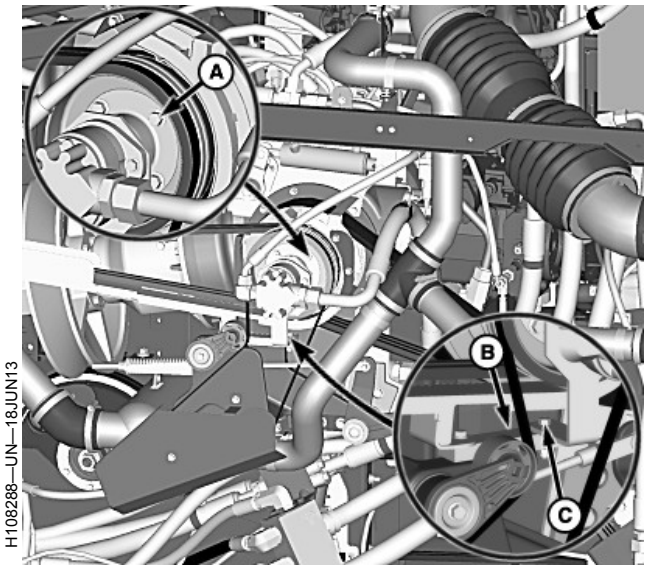
A—רצועת ההינע של גליל הפריקה
B—כיסוי הרצועות
C—אום
D—דסקית
E—מד
F—אום נעילה
G—זרוע המותחן
H—רצועת ניהול פסולת המנוע (אם קיימת)

OUO6075,0004681-33-11APR17-7/8

התאם את מתקן המשאבה לגלגלת והדק את הברגים בהתאם למפרט.

מפרט	
ברגים—מומנט	80 ניוטון מטר (59 ליב.-רגל)

התקן את רצועת הבידוד (B) ואבטח באמצעות ברגים ואומים (C).



H108288—UN—18JUN13

A—בורג (קיימים 4)
B—רצועת בידוד
C—ברגים ואומים

OUO6075,0004681-33-11APR17-8/8

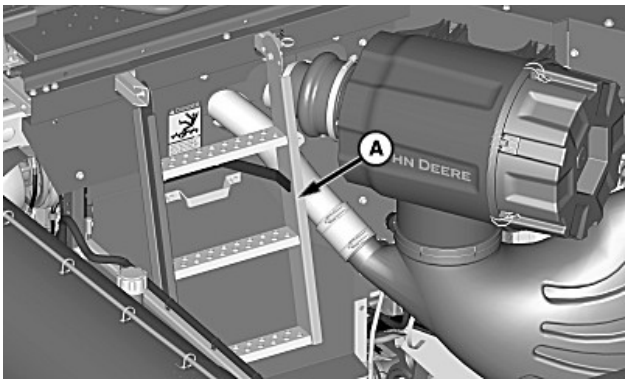
סולם מכל הגרעינים/מנוע

זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

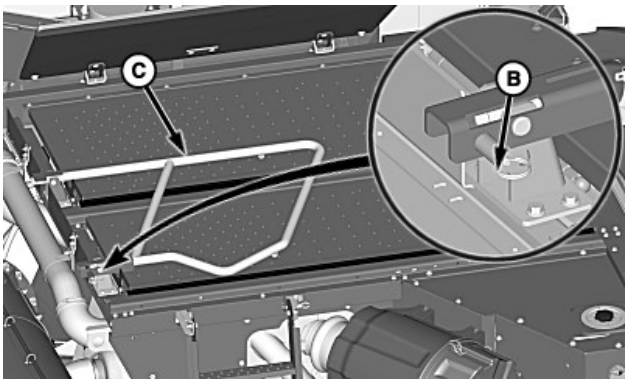
השתמש בסולם (A) כדי להגיע למכל הגרעינים.

משוך את פין הנעילה (B) וסובב מעלה את המעקה (C) עד שהוא יינעל במקומו.

A—סולם
B—פין נעילה
C—מעקה



H116816—UN—06JAN16



H118331—UN—04MAY16

OUO6075,00041C2-33-04MAY16-1/1

תעלת דגימה של מכל הגרעינים

תעלת הדגימה של מכל הגרעינים (A) מאפשר למפעיל לקבל דגימה של היבול הנקצר מגליל הטעינה ללא צורך בכניסה למכל הגרעינים.

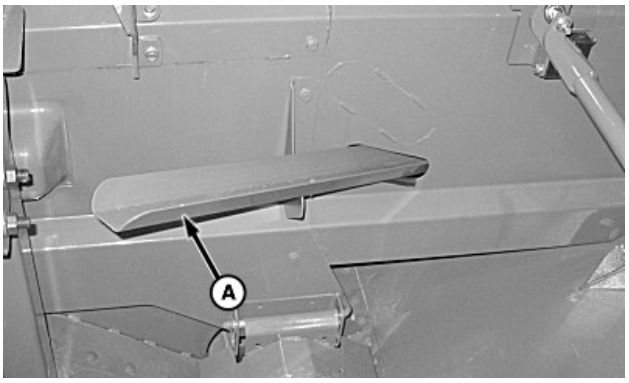
כאשר המכונה מלאה ביבול קצור, הזז את הידית הרב-תכליתית למצב סרק והפעל את בלם החניה.

נתק את שולחן הקציר אך השאר את המפריד משולב.

זהירות: אל תניח לאדם אחר לבדוק את הדגימה ממכל הגרעינים.

פתח את הדלת (B). הקצה התחתון של תעלת מכל הגרעינים שופך דגימה של היבול הנקצר.

A—תעלת דגימה
B—דלת



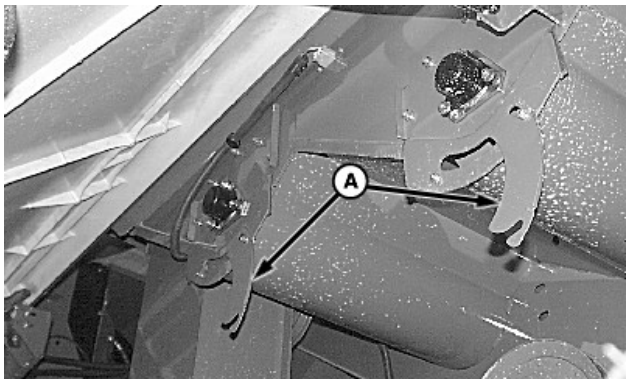
H96883—UN—14JUN10



H96884—UN—14JUN10

OUO6075,0004361-33-10JAN17-1/1

חורי ניקוז במכל הגרעינים



דלתות חורי הניקוז של מכל הגרעינים (A) נמצאות בקצה הימני של שני הגלילים הרוחביים ויש לפתוח אותן בעת אחסון או לצורך ניקוי מכל הגרעינים.

שחרר את הברגים והחלק את הדלתות הרחק מחורי הניקוז.

A—דלתות חורי הניקוז

OUO6075,0004360-33-07OCT16-1/1

חיישני מילוי מכל הגרעינים - כוונון

זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

מידע: על הינע שולחן הקציר להיות מופעל כדי שהזמזם יפעל.

חיישן מכל גרעינים 3/4 מלא:

חיישן 3/4 מלא (A) נמצא בצד הקדמי של גליל טעינת הגרעינים הנקיים בצד ימין של מכסה מכל הגרעינים. בהפעלה בתנאי זרימה נמוכה של היבול, ניתן להזיז את חיישן מכל הגרעינים (C) לחור התחתון במכסה הימני של מכל הגרעינים.

כוונן את החיישן באמצעות הזזתו לחריץ הגבוה או הנמוך ביותר (B) או לחורים (E) לכוונון נקודת המיתוג של המתג. ככל שהחיישן ממוקם גבוה יותר, כך יהיה מכל הגרעינים מלא יותר כאשר יישמע הזמזם.

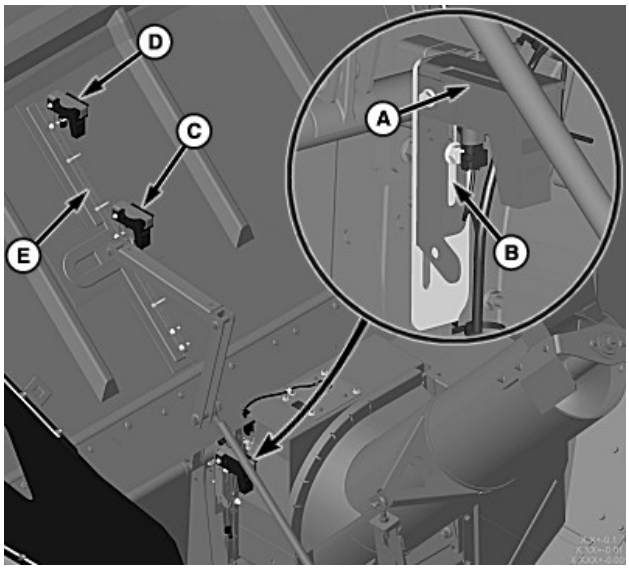
סמל מכל הגרעינים 3/4 מלא יופיע בצג כאשר הגרעינים הגיעו לחיישן.

כאשר מכל הגרעינים 3/4 מלא, הפנסים המסתובבים יידלקו כדי לספק סימן למפעיל עגלת הגרעינים שמכל הגרעינים כמעט מלא.

חיישן מכל גרעינים 4/4 מלא:

חיישן מכל גרעינים 4/4 מלא (D) נמצא על המאריך הימני של מכל הגרעינים או על מכסה מכל הגרעינים.

סמל מכל הגרעינים 4/4 מלא יופיע בצג כאשר הגרעינים הגיעו לחיישן.



A—חיישן 3/4 מלא
B—חריץ
C—חיישן 3/4 מלא (מיקום אופציונלי)
D—חיישן 4/4 מלא
E—חורים

כוונן את החיישן באמצעות הזזתו לחור הגבוה או הנמוך ביותר (E) לכוונון נקודת המיתוג של המתג. ככל שהחיישן ממוקם גבוה יותר, כך יהיה מכל הגרעינים מלא יותר כאשר יישמע הזמזם.

OUO6075,00048B8-33-21FEB18-1/1

מכסי מכל הגרעינים (אם קיימים) - הפעלה

זהירות: על מכסי מכל הגרעינים להיות סגורים והאנטנה מקובעת בוו על גג התא לפני נסיעה במכונה בכביש. מנע מגע בקווי חשמל נמוכים ובצמרות העצים.

חשוב: מכל הגרעינים חייב להיות ריק לפני קיפול המכסים של המכל.

מידע: על מכסי מכל הגרעינים להיות פתוחים באופן מלא כדי לשלב את המפריד.

גליל טעינת הגרעינים הנקיים יוגבה כאשר מכסי מכל הגרעינים יהיו פתוחים. הגליל יקפוץ למטה כאשר המכסים יהיו סגורים.





לחצן קיפול

לחץ על לחצן הקיפול בסרגל הניווט. עיין ב"יישומי עזרה לקיפול" או ב"עזרה בעמדת המפעיל" לקבלת פרטים נוספים בנוגע להגבהה והנמכה של מכסי מכל הגרעינים.

OUO6075,0004373-33-25JAN17-1/1

מכסי מכל הגרעינים (אם קיים) - כוונון

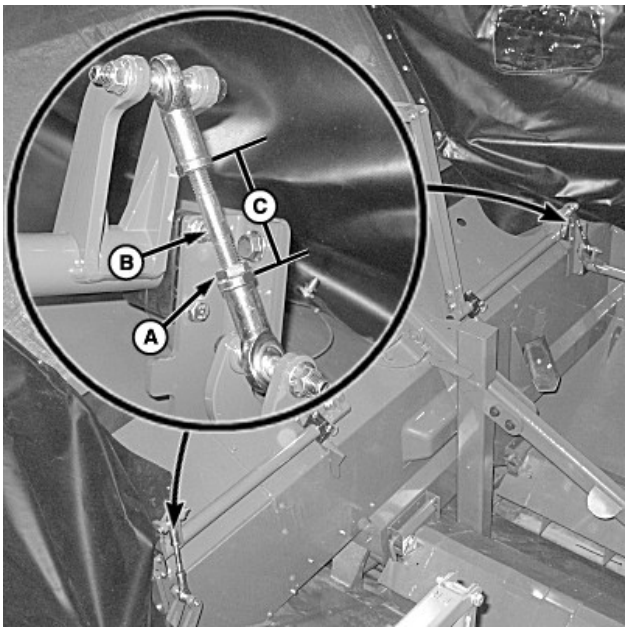
מידע: כוונן רק את הממתחים בצדה השמאלי של המכונה. הממתחים בצדה הימני של המכונה אינם מתכווננים.

הגבה את מכסי מכל הגרעינים באופן מלא.

שחרר את האום (A) וכוונן את הבורג (B) עד שהמרווח הנקוב (C) יושג בין קצות הממתח כפי שמוצג.

מידע: הגדלת מרווח הממתח תגדיל את המרווח שבין המכסה השמאלי והמכסים הקדמי/אחורי.

הקטנת מרווח הממתח תקטין את המרווח בין המכסה השמאלי והמכסים הקדמי/אחורי.



A—אום
B—בורג
C—מרווח נקוב, 64 מ"מ (2-1/2 אינץ')

הדק את האום עם השגת המרווח.

בעת הצורך על הפעולה עבור הממתח האחר.

OUO6075,00007F0-33-21OCT10-1/1

מכסי גלילי הרוחב של מכל הגרעינים

זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

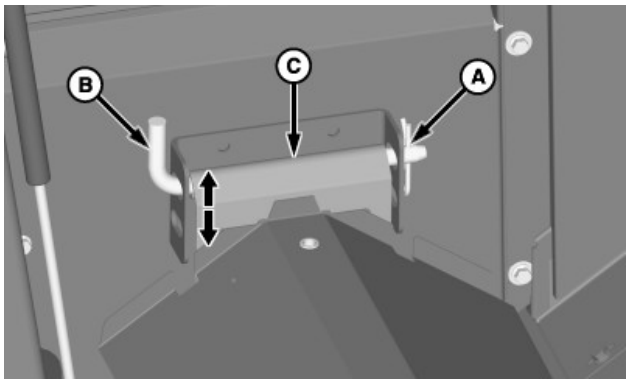
חשוב: אם מכסי הגליל מכוונים רחוק מדי, בורג הגזירה של הינע הגליל עלול להשבר שוב ושוב, או שייגרם נזק לגלילים או למכל הגרעינים.

מכסי הגלילים משמשים לכוונון קצב הפריקה. לכוונון מכסי הגלילים:

1. הסר את הפין הקפיצי (A) ואת הפין (B) המאבטחים את קצות מכסה הגליל (C) למכל הגרעינים.
2. אחוז במכסה במצב הרצוי והתקן את הפין והפין הקפיצי שהוסרו קודם.

להפעלה מיטבית, יש לאבטח את מכסי הגליל במצב מאוזן (אם מצויד ב-™ActiveYield) לאורך כל הגליל הרוחבי.

ActiveYield הוא סימן מסחרי של Deere & Company

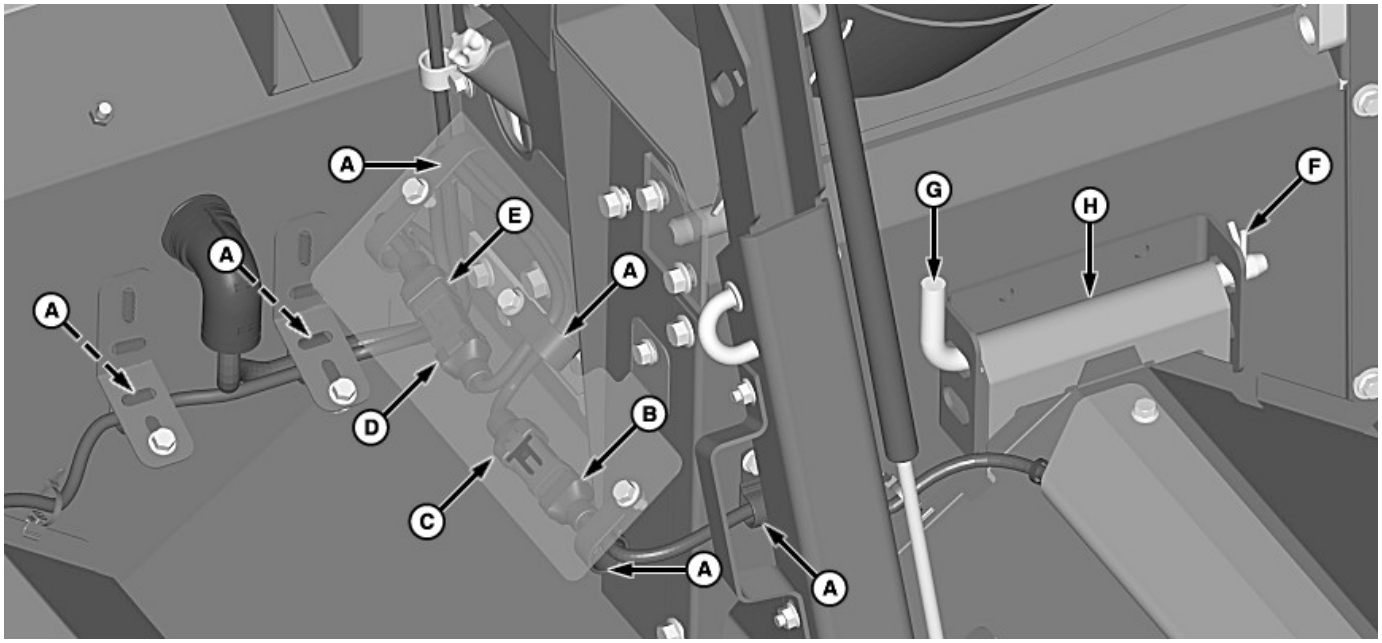


A—פין קפיצי (קיימים 4)
B—פין (קיימים 4)
C—מכסה הגליל (קיימים 2)

מידע: אם יש צורך, כוונן את מכסי גליל הרוחב כלפי מעלה או מטה כדי להגדיל או להקטין את קצב הזרימה בהתאם לסוג היבול ולתנאי הלחות. כוונון מכסי גליל הרוחב משפיע גם על צריכת ההספק של מערכת הפריקה.

OUO6075,0004A4B-33-30MAY19-1/1

מכסי ActiveYield™ (אם קיימים) של הגלילים הרוחביים - הסרה



H125352—UN—14NOV18

A—חבקים
B—מחבר אחורי של הגלילים הרוחביים (מחבר נקבי)
C—מחבר מכל הגרעינים (מחבר זכרי)
D—מחבר קדמי של הגלילים הרוחביים (מחבר זכרי)
E—מחבר מכל הגרעינים (מחבר נקבי)
F—פין קפיצי (קיימים 4)
G—פין (קיימים 4)
H—מכסה הגליל (קיימים 2)

זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

חשוב: היזהר מאוד בעת הסרת והתקנת מכסי הגלילים. על תעמוד על חיישנים ואל תזרוק או תפיל עצמים עליהם.

מידע: בתנאי יבול מסוימים וביבולים מיוחדים, יש להסיר את מכסי הגלילים הרוחביים.

יש להשבית את מערכת ActiveYield™ כשהגלילים הרוחביים לא מותקנים. עיין ב"יישומי עזרה לכיולים" או ב"עזרה בעמדת המפעיל" לקבלת פרטים נוספים.

1. הסר לפי הצורך את רתמת החיווט מהחבקים (A).
2. נתק את המחבר האחורי (B) של גלילי הרוחב מהמחבר (C) של מכל הגרעינים.
3. נתק את המחבר הקדמי (D) של גלילי הרוחב מהמחבר (E) של מכל הגרעינים.
4. חבר יחד את מחברי מכל הגרעינים (C ו-E) והדק באמצעות החבקים.

חשוב: חבר יחד את הרתמה כדי לאפשר ניטור של התפוקה גם אם ActiveYield™ מושבת. למניעת מגע בגלילים הרוחביים, קשור את רתמת החיווט באמצעות החבקים.

5. הסר את הפין הקפיצית (F) ואת הפין (G) משני קצות מכסה הגליל (H).
6. הסר את מכסה הגליל מהמכונה וחזור על הנוהל בשאר מכסי הגלילים.

ActiveYield הוא סימן מסחרי של Deere & Company

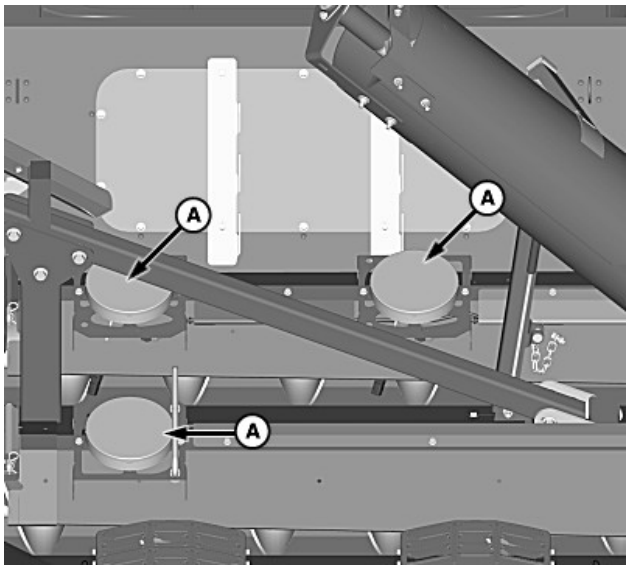
OUO6075,0004BC2-33-31MAY19-1/1

מיקומי חיישני ActiveYield™ (אם קיימים)

חשוב: אל תדרוך על חיישנים ואל תזרוק או תפיל עצמים עליהם כדי למנוע נזקים.

מידע: שני חיישנים ממוקמים במכסה הגליל הקדמי וחיישן אחד ממוקם על מכסה הגליל האחורי.

ActiveYield™ משתמש בחיישנים (A) הממוקמים במכל הגרעינים על מכסי הגלילים הרוחביים כדי למדוד את המסה של הגרעינים שנקצרו.

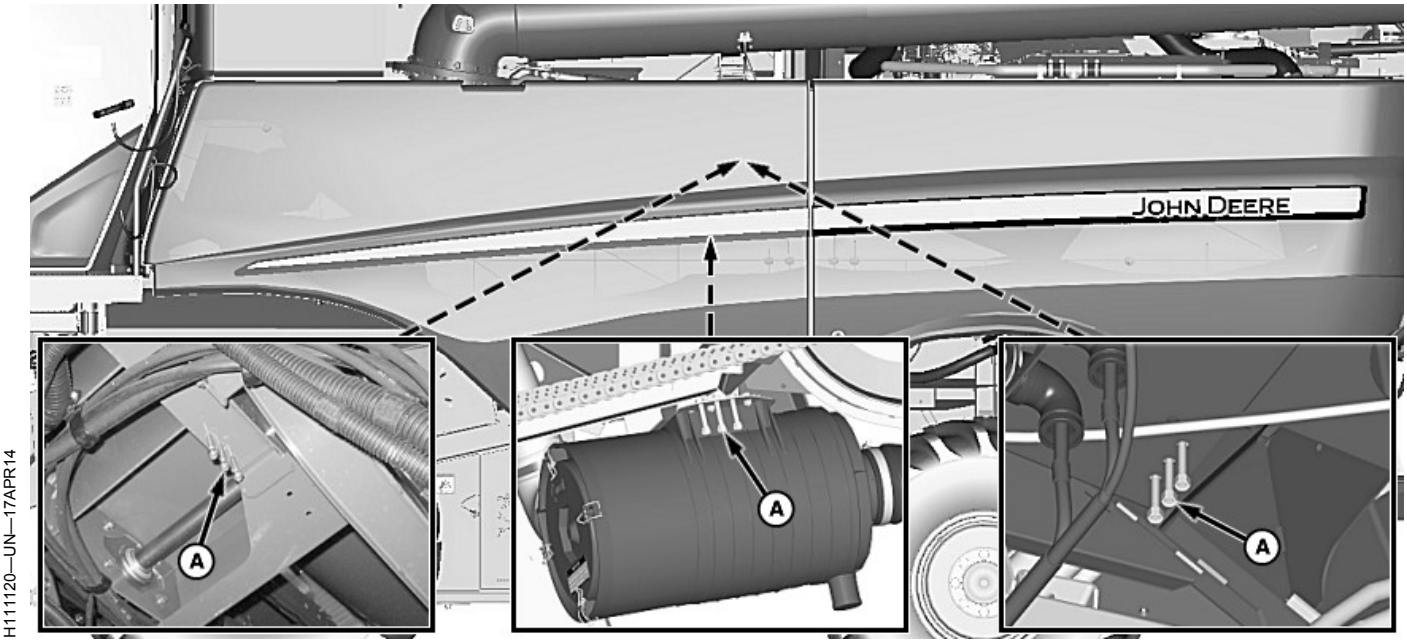


A—חיישנים

ActiveYield הוא סימן מסחרי של Deere & Company

OUO6075,0004A55-33-30NOV18-1/1

מיקום בורג הגזירה



A—בורג גזירה (קיימים 3)

מידע: למכונה מצורפים שלושה בורגי גזירה חלופיים. המיקומים משתנים בהתאם לגודל המנוע, רמות הפליטה של המנוע וקצב הפריקה של מכל הגרעינים.

אם בורג גזירה של הינע גליל הפריקה נשבר, הסר אותו והחליפו בבורג גזירה חלופי (A) מהמיקום המוצג.

OUO6075,00017C7-33-17APR14-1/1

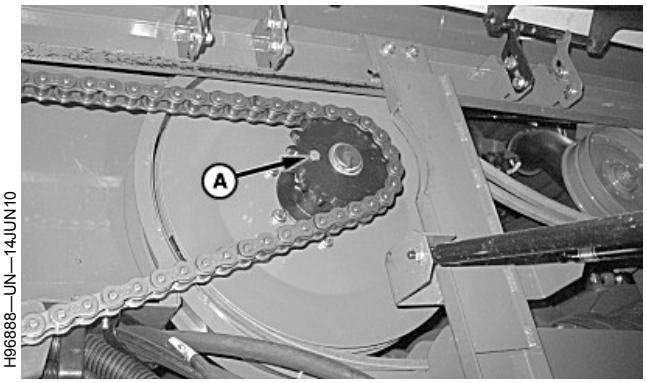
בורג הגזירה של הינע גליל הפריקה

זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

השתמש בפין גזירה (A) מתוצרת John Deere בלבד (בורג דרך טבור), פנה לסוכן John Deere להחלפת בורגי גזירה.

בורגי גזירה חלופיים מצורפים למכונה. למידע נוסף, עיין בסעיף "מיקום בורג הגזירה" שבהמשך פרק זה.

חשוב: אל תתקין פנימית של צמיג או שק בקצה גליל הפריקה. כל מגבלה על קצה הגליל עלולה לגרום נזק למערכת גליל הפריקה ולתקלה בבורג הגזירה.



A—בורג גזירה

OUO6075,00017C6-33-16APR14-1/1

מסיט גליל הטעינה של מכל הגרעינים

זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

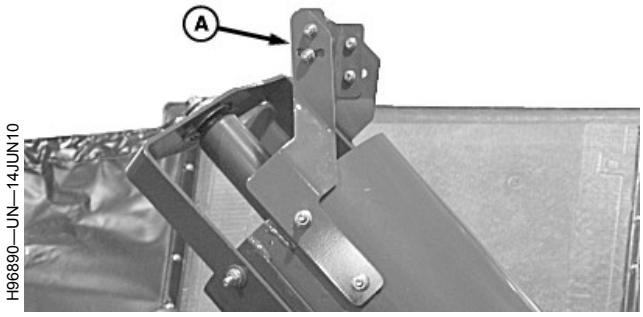
מקם את המסיט (A) לפי הצורך.

סיבוב נגד כיוון השעון:

- תנאי רוח בעת קציר יבולים כזרעי עשב או לפתית.
- תירס - מכל הגרעינים מתמלא שמאלה ולאחור.

סיבוב בכיוון השעון:

- גרעינים - מכל הגרעינים מתמלא ימינה וקדימה.



A—מסיט

OUO6075,0004362-33-07OCT16-1/1

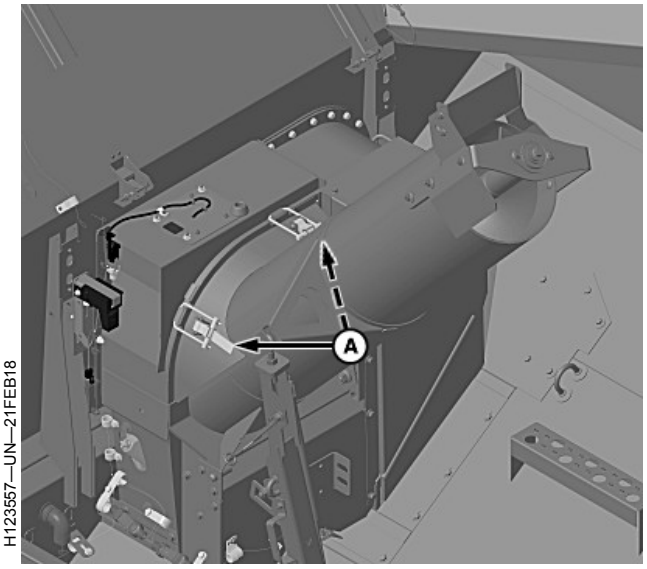
גליל טעינה של מכל הגרעינים (מאריכי מכל הגרעינים) - קיפול

זהירות: גליל הטעינה של מכל הגרעינים כבד. היזהר מאוד בעת הגבהה או הנמכה של הגליל.

גובה המכונה קטן ב-0.5 מטר (1-1/2 רגל) כאשר מאריכי מכל הגרעינים מונמכים.

החזק את חלקו העליון של הגליל ושחרר את החבקים (A). הנמך את הגליל על מכסה גליל הרוחב.

A—חבקים



OUO6075,00048B9-33-21FEB18-1/1

גליל הטעינה של מכל הגרעינים (מכסי מכל הגרעינים) - כוונון

זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

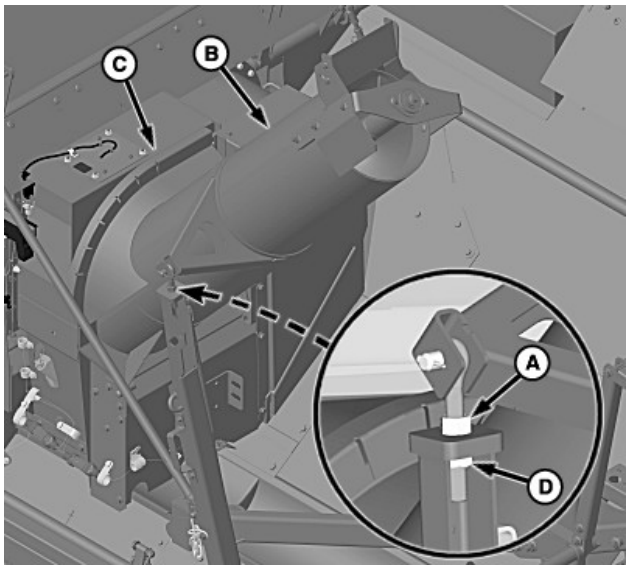
מידע: ודא שמכסי מכל הגרעינים מוגבהים באופן מלא.

כוונן את האום (A) עד שגליל הטעינה של מכל הגרעינים (B) נוגע באופן מלא בבית ההעברה (C).

סובב את האום (A) בחצי סיבוב נוסף והדק את האום (D) כדי לנעול את בורג העין במקומו.

מידע: דבר זה שומר על בית גליל הטעינה צמוד לבית ההעברה ומוודא שגליל הטעינה משולב באופן מלא להינע בתיבת ההילוכים.

A—אום
B—גליל הטעינה של מכל הגרעינים
C—בית העברה
D—אום



H123558—UN—21FEB18

OUO6075,00048BA-33-22FEB18-1/2

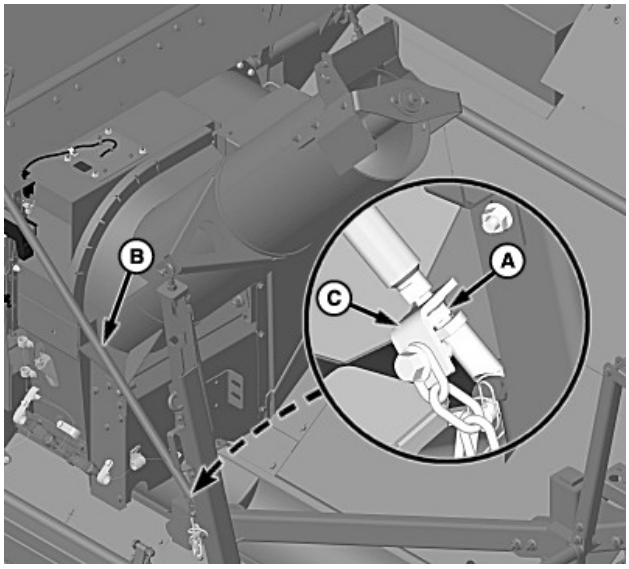
שחרר את האום (A) וכוונן את הממתח (B) עד שתחוש במעט התנגדות בממתח.

מידע: הארך או קצר את הממתח להגדלת המרווח בין בית גליל הטעינה ובית ההעברה.

הפין בקצה הממתח אמור להסתובב באופן חופשי כשהוא מכוונן כהלכה.

ודא שהתושבת (C) פונה לכיוון החלק הקדמי של המכונה והדק את האום (A) כדי לנעול את הממתח (B) במקומו.

A—אום
B—ממתח
C—תושבת



H123559—UN—21FEB18

OUO6075,00048BA-33-22FEB18-2/2

לוח חיישן זרימה מרובה (מאריכי מכל הגרעינים) - ניקוי

זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

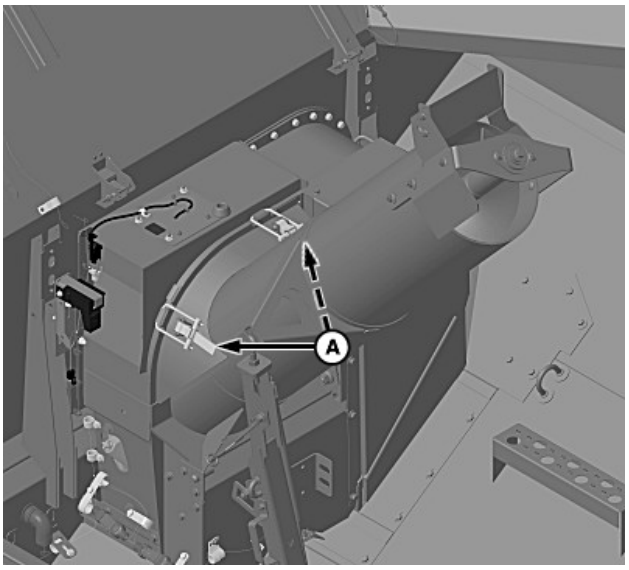
גליל הטעינה של מכל הגרעינים כבד. היזהר מאוד בעת הגבהה או הנמכה של הגליל.

הסר את אגן דגימת מכל הגרעינים (אם קיים).

החזק בחלקו העליון של גליל הטעינה של מכל הגרעינים ושחרר את החבקים (A).

הנמך את גליל הטעינה של מכל הגרעינים.

A—חבקים



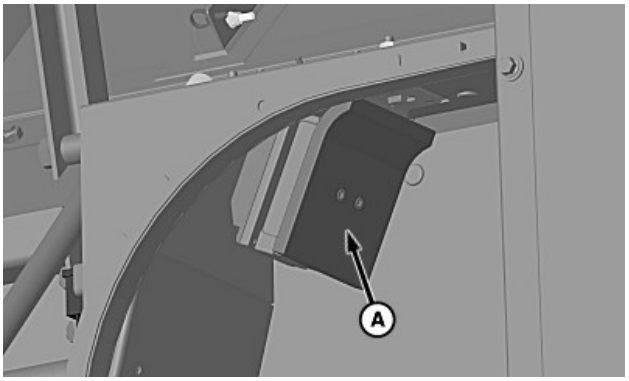
H123557—UN—21FEB18

OUO6075,00048BB-33-22FEB18-1/2

נקה את לוחית החיישן לזרימה מרובה (A).

הגבה באופן מלא את גליל הטעינה של מכל הגרעינים מול בית ההעברה ואבטח באמצעות החבקים.

A—לוחית חיישן זרימה מרובה



H123560—UN—21FEB18

OUO6075,00048BB-33-22FEB18-2/2

לוח חיישן הזרימה המרובה (מכסי מכל הגרעינים) - ניקוי

זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

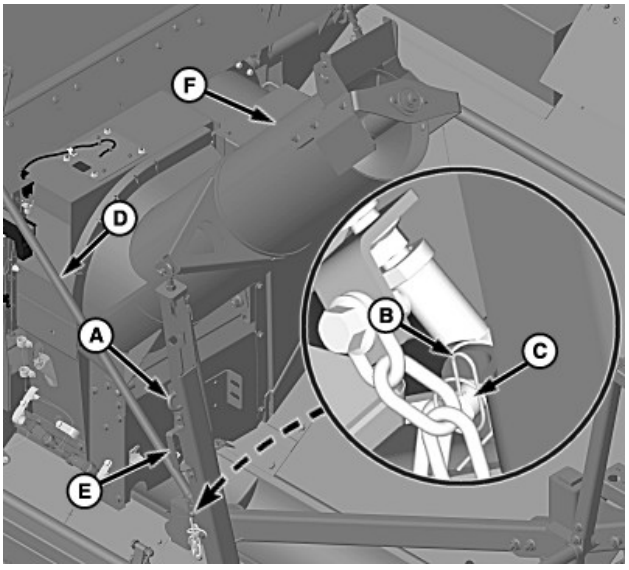
אל תמשוך ואל תסיר את הפין (A) להנמכת גליל הטעינה של מכל הגרעינים. הסרת הפין עלולה לגרום לפציעה או לנזק למכונה.

גליל הטעינה של מכל הגרעינים כבד. היזהר מאוד בעת הגבהה או הנמכה של הגליל.

הסר את פין הנעילה המהירה (B) והפין (C) מהממתח (D).

השתמש בידית (E) כדי לסייע בהנמכת גליל הטעינה של מכל הגרעינים (F).

A—פין
B—פין נעילה מהירה
C—פין
D—ממתח
E—ידית
F—גליל הטעינה של מכל הגרעינים



H123561—UN—21FEB18

OUO6075,00048BC-33-23FEB18-1/2

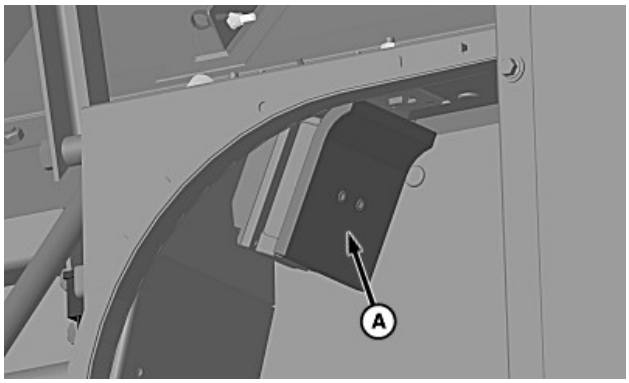
המשך בעמוד הבא

נקה את לוחית החיישן לזרימה מרובה (A).

הגבה באופן מלא את גליל הטעינה של מכל הגרעינים מול בית ההעברה.

יישר את הממתח עם החור וחבר באמצעות הפין ופין הנעילה המהירה.

A—לוחית חיישן זרימה מרובה



H123560—UN—21FEB18

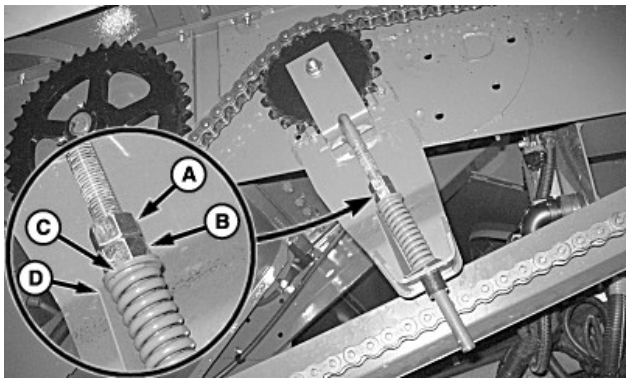
OUO6075,00048BC-33-23FEB18-2/2

שרשרת ההינע של גליל הפריקה - כוונון

זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

שחרר את האום (A). הדק את האום (B) עד שהדסקית (C) תתאים לקצה המד (D). הדק את אום הנעילה.

A—אום
B—אום
C—דסקית
D—קצה המד



H96891—UN—14JUN10

OUO6075,0004364-33-07OCT16-1/1

חוליות שרשרת ההינע של גליל הפריקה - הסרה

השרשרת נמתחת עם הזמן, זוהי תופעה רגילה. חוליות חיבור נוספות מאפשרות להשתמש בשרשרת ההינע לפרק זמן ארוך יותר.

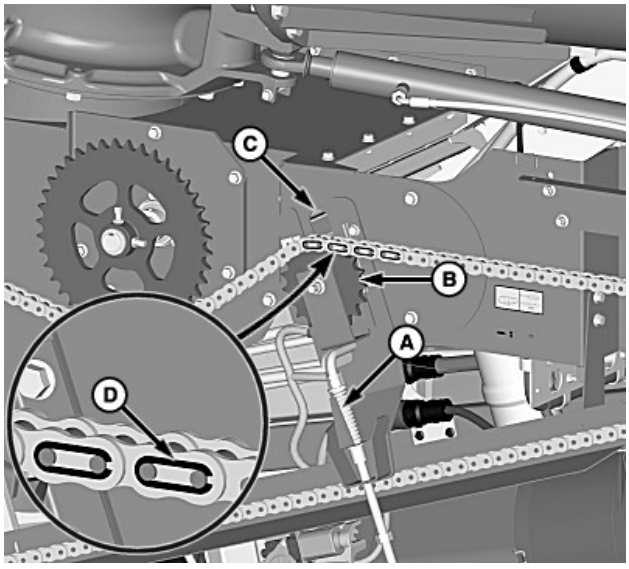
מידע: בעת הסרת חוליות החיבור, בדוק תמיד את שחיקת גלגלי השיניים.

הסר את חוליית החיבור (D) אם לא ניתן לכוונן יותר את המותחן הקפיצי (A), או אם גלגל שיניים (B) מגיע לקצה החריץ (C).

עיין בסעיף "שרשרת ההינע של גליל הפריקה - כוונון" לקבלת מידע נוסף.

לאחר שהתבצע כוונון סופי, השרשרת שחוקה ויש להחליפה.

A—מותחן קפיצי
B—גלגל שיניים
C—קצה החריץ
D—חוליית חיבור



H126295—UN—08MAY19

OUO6075,0004B92-33-04JUN19-1/1

תומך העריסה של גליל הפריקה - כוונון

זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

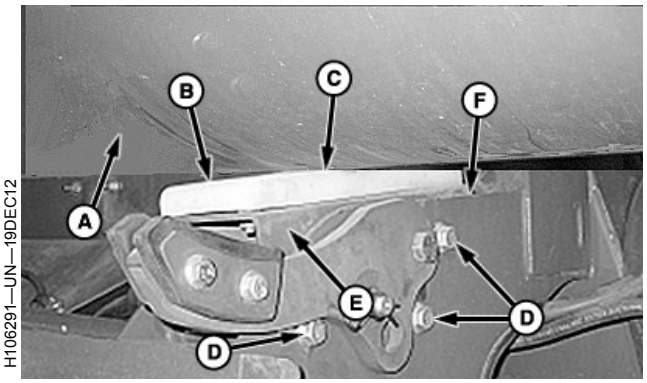
1. הסט את גליל הפריקה למצב אחסון או נסיעה.

מידע: לא אמור להתקיים מרווח בין גליל הפריקה (A) ולוחית השחיקה (B) במיקום (C) אם הכוונון בוצע כהלכה.

2. אם קיים מרווח בין גליל הפריקה ללוחית השחיקה, שחרר את הברגים (D) וכוונן את תומך העריסה (E) אנכית עד שלוחית השחיקה נוגעת במשטח התחתון של גליל הפריקה.

מידע: על המשטח העליון של תומך העריסה (E) להיות מקביל לחלק העליון של לוח המכל (F).

3. הדק את הבורג כאשר העריסה מכוונת.



A—גליל הפריקה
B—לוחית שחיקה
C—מיקום
D—ברגים
E—תומך העריסה
F—לוח מכל הגרעינים

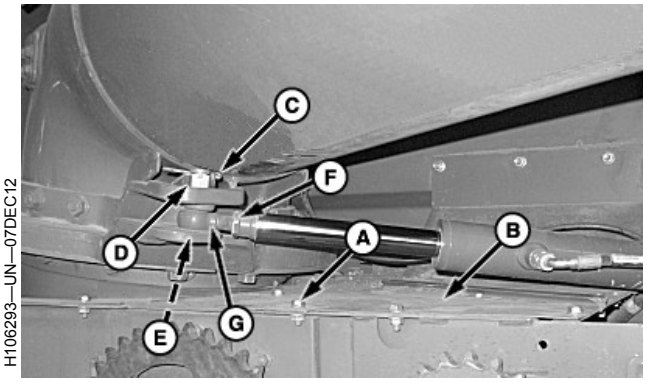
OUO6075,0004367-33-07OCT16-1/1

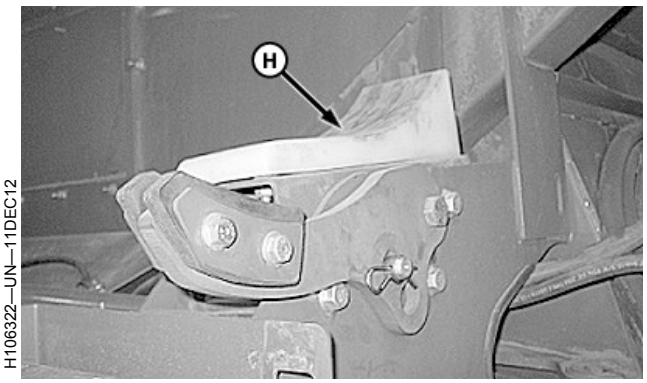
מצב גליל הפריקה - כוונון

זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

מידע: על גליל הפריקה לגעת בלוחית השחיקה כשהוא מכוונן כהלכה.

1. הסר את הפין הפציל (C), האום, והדסקית (D) והפין (E).
2. שחרר את האום (F) וכוונן את בורג העין (G) עד שגליל הפריקה נוגע מעט במשטח לוחית השחיקה (H).
3. התקן את הברגים והאומים שהסרת קודם לכן לאחר כוונון גליל הפריקה.





A—ברגים (קיימים 8)
B—מכסה
C—פין פציל
D—אום ודסקית
E—פין
F—אום
G—בורג עין
H—לוחית שחיקה

OUO6075,0004368-33-02DEC16-1/1

מצבי זרוע הנעילה של גליל הפריקה

זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

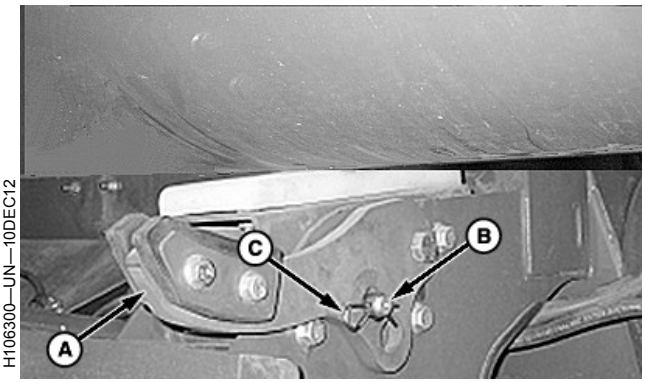
מצב שדה

הנמך את זרוע הנעילה (A) כמוצג והתקן את הפין (B) והדק באמצעות הפין הקפיצי (C).

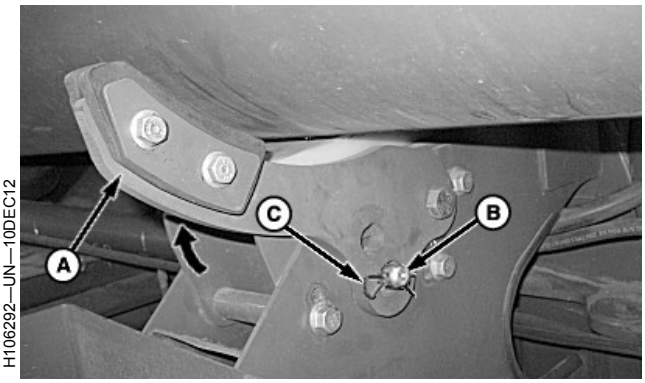
מצב אחסון/נסיעה

הגבה את זרוע הנעילה (A) כמוצג והתקן את הפין (B) והדק באמצעות הפין הקפיצי (C).

A—זרוע נעילה
B—פין
C—פין קפיצי



מצב שדה



מצב אחסון/מצב נסיעה

OUO6075,0004369-33-20DEC16-1/1

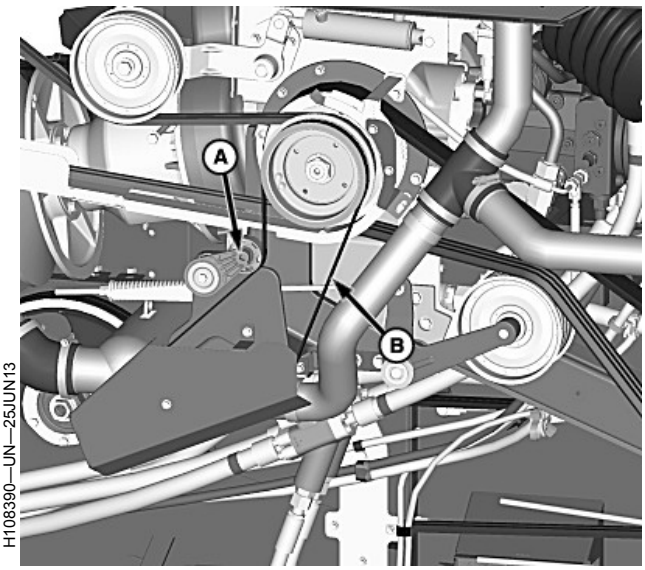
רצועת ההינע של גליל הפריקה - החלפה (סוג A)

זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

מידע: ודא שהצילינדר ההידרולי של גליל הפריקה מנותק וסגור.

השתמש בידית כוח לשחרור מתח מזרוע המותחן (A) להסרת רצועת ניהול פסולת המנוע (B).

A—זרוע המותחן
B—רצועת ניהול פסולת המנוע (אם קיימת)

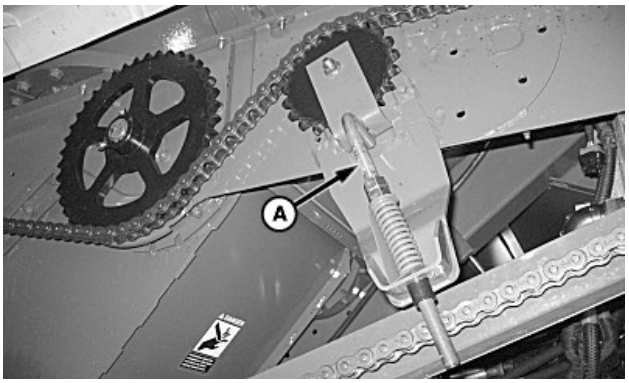


OUO6075,0004365-33-26JAN17-1/3

המשך בעמוד הבא

שחרר את המותחן (A) בשרשרת ההינע של גליל הפריקה.

A—מותחן



H105391—UN—09MAY12

OUO6075,0004365-33-26JAN17-2/3

הסר את השרשרת מגלגל השיניים (A).

הסר את הברגים ממלכודת הרצועה (B).

הסר את מלכודת הרצועה ואת הרצועות (C).

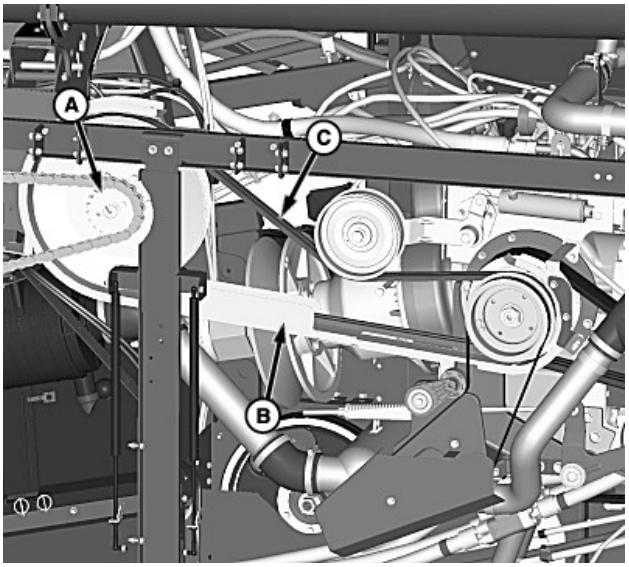
התקן את הרצועות החלופיות ואת מלכודת הרצועה שהסרת קודם לכן.

השתמש בידית כוח לשחרור מתח מזרוע המותחן להתקנת רצועת ניהול פסולת המנוע.

התקן את המגן ואבטח באמצעות הברגים.

התקן את שרשרת ההינע וכוונן את המותחן עד שדסקית המרווח תתאים לקצה המד.

A—גלגל שיניים
B—כיסוי הרצועות
C—רצועות



H108394—UN—25JUN13

OUO6075,0004365-33-26JAN17-3/3

רצועת ההינע של גליל הפריקה - החלפה (סוג B)

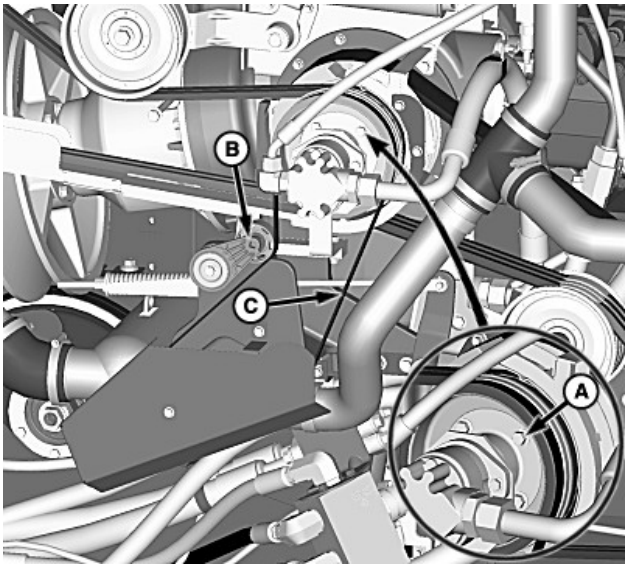
⚠ זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

מידע: ודא שהצילינדר ההידרולי של גליל הפריקה מנותק וסגור.

הסר את הברגים (A) והסט את מכלול המשאבה.

השתמש בידית כוח לשחרור מתח מזרוע המותחן (B) להסרת רצועת ניהול פסולת המנוע (C).

A—ברגים
B—זרוע המותחן
C—רצועת ניהול פסולת המנוע (אם קיימת)



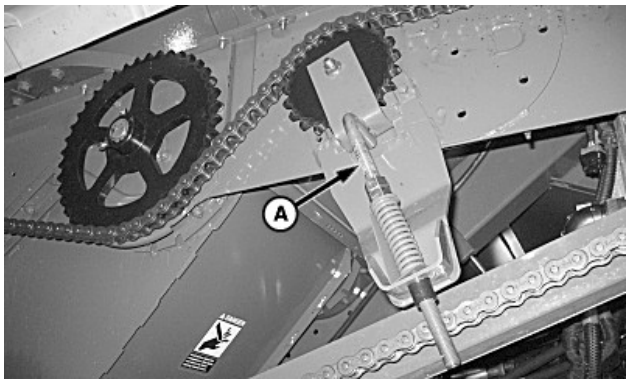
H108393—UN—25JUN13

OUO6075,0004366-33-26JAN17-1/3

המשך בעמוד הבא

שחרר את המותחן (A) בשרשרת ההינע של גליל הפריקה.

A—מותחן



OUO6075,0004366-33-26JAN17-2/3

הסר את השרשרת מגלגל השיניים (A).

הסר את הברגים ממלכודת הרצועה (B).

הסר את מלכודת הרצועה ואת הרצועות (C).

התקן את הרצועות החלופיות ואת מלכודת הרצועה שהסרת קודם לכן.

התקן את מכלול המשאבה והדק את הברגים בהתאם למפרט.

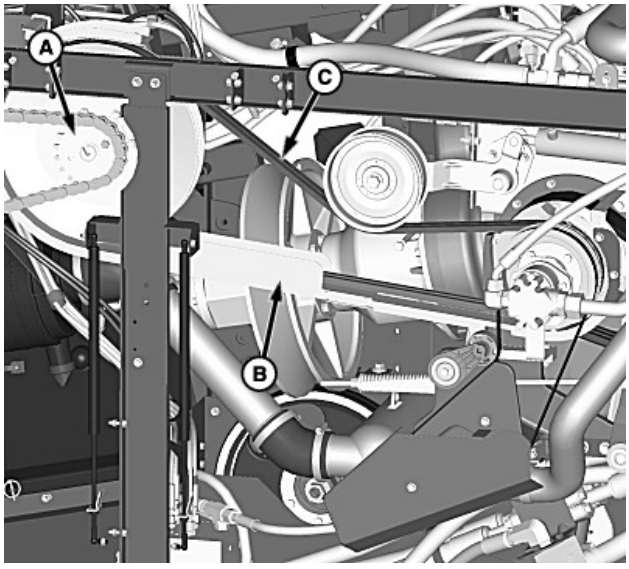
מפרט

ברגים—מומנט . . . . . 80 ניוטון מטר (59 ליב.-רגל)

השתמש בידית כוח לשחרור מתח מזרוע המותחן להתקנת רצועת ניהול פסולת המנוע.

התקן את המגן ואבטח באמצעות הברגים.

התקן את שרשרת ההינע וכוונן את המותחן עד שדסקית המרווח תתאים לקצה המד.



A—גלגל שיניים
B—כיסוי הרצועות
C—רצועות

OUO6075,0004366-33-26JAN17-3/3

ריתוך ליד יחידות בקרה אלקטרוניות



חשוב: אל תתניע מנועים באמצעות ציוד ריתוך בקשת חשמלית. הזרם והמתח גבוהים מדי ועלולים לגרום לנזק תמידי.

1. נתק את הכבל(ים) השלילי (-) של המצבר.
2. נתק את הכבל(ים) החיובי (+) של המצבר.
3. חבר את הכבל החיובי והשלילי יחד. אל תחבר למסגרת המכונה.
4. הרחק או הזז את רתמות החיווט מאזור הריתוך.
5. חבר את הארקת הרתכת קרוב לנקודת הריתוך ורחוק מיחידות הבקרה.
6. לאחר הריתוך, בצע שוב את שלבים 1- 5.

DX,WW,ECU02-33-14AUG09-1/1

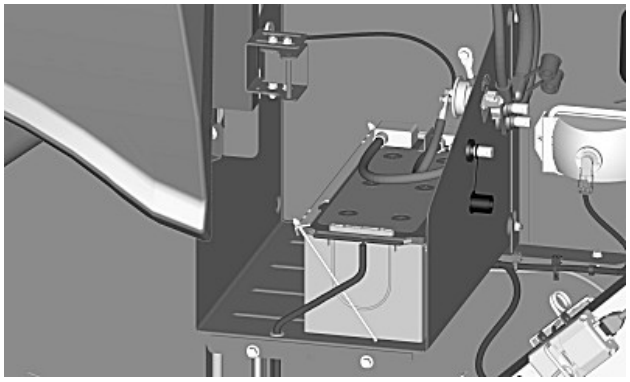
שמירה על ניקיון חיבורי יחידת הבקרה האלקטרונית

חשוב: אל תפתח את יחידת הבקרה ואל תנקה באמצעות תרסיס לחץ גבוה. לחות, לכלוך ומזהמים אחרים עלולים לגרום לנזק.

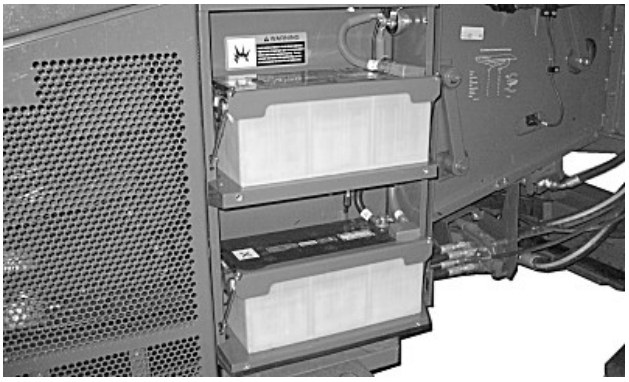
1. שמור על ניקיון הקטבים ונקה שאריות יבול. לחות, לכלוך ומזהמים אחרים עלולים עם הזמן, לגרום לבלאי בקטבים ולמגע גרוע.
2. אם החיבור אינו בשימוש, שים את מכסה האבק או אטם המתאים כדי להגן עליו מפסולת ומלחות.
3. לא ניתן לתקן את יחידות הבקרה.
4. מאחר שרכיבי יחידות הבקרה הם בעלי הסיכון הנמוך ביותר לכשל, בודד את התקלה על ידי השלמת נוהל האבחון לפני החלפת הרכיב. (פנה לסוכן John Deere).
5. ניתן לתקן את קוטבי רתמת החיווט ואת המחברים של יחידות הבקרה האלקטרוניות.

DX,WW,ECU04-33-11JUN09-1/1

הישמע להוראות הבטיחות בטיפול בחשמל



סוג A



סוג B

זהירות: על המכונה להיות על משטח ישר כדי לבדוק את מפלס הנוזל. על מפלס נוזל המצברים להיראות בחלק העליון של כל פתח מילוי על הלוחות בכל תא.

הרחק גצים ולהבות מהמצבר, מכיוון שהגז הנפלט מהאלקטרוליט נפיץ. למניעת גצים, חבר את כבל ההארקה אחרון ונתק אותו ראשון. כדי למנוע התחשמלות וכוויות, נתק את כבל ההארקה של המצבר לפני טיפול בחלק במערכת החשמל או בעת הסרת המצברים.

OUO6075,0004A94-33-11JAN19-1/1

טיפול בסיסי / הוראות בטיחות לכלי רכב המצוידים במערכות הנשלטות על ידי מחשב

- אל תנתק אף פעם את המצבר כאשר מתג ההצתה מופעל או שהמנוע פועל.
  מדוע: פעולה זו עלולה ליצור קפיצות מתח שעלולות להזיק לרכיבים אלקטרוניים.

- אל תחבר כבלי התנעה כשמתג ההצתה מופעל.
  מדוע: פעולה זו עלולה ליצור קפיצות מתח שעלולות להזיק לרכיבים אלקטרוניים.

- נתק את המצברים לפני הטעינה (אם אפשרי)
  מדוע: עומסים חשמליים במכונה עלולים להאט את תהליך הטעינה. מטעני מצברים עלולים ליצור קפיצות מתח שעלולות להזיק לרכיבים אלקטרוניים.

- לעולם אל תתניע את המכונה בעזרת מצבר עזר בעל מתח גבוה מזה שהמכונה תוכננה לפעול בו
  מדוע: הדבר עלול להזיק לרכיבים אלקטרוניים

- אל תחבר ואל תנתק מחברים חשמליים כשמתג ההצתה מופעל או כשהמכונה פועלת.
  מדוע: פעולה זו עלולה לגרום לשגיאות במערכת המחשב, בשל הפרעה לתכנית מחשב במהלך פעולתה והיווצרות של קפיצות מתח שעלולות להזיק לרכיבים אלקטרוניים.

- אל תחבר חוט הארקה או חשמל לכל רכיב שהוא לבדיקה, אלא אם הונחית בבירור לעשות זאת.
  מדוע: חיבור מתח שגוי לנקודה הלא נכונה של המערכת החשמלית עלול להזיק לרכיבים אלקטרוניים.

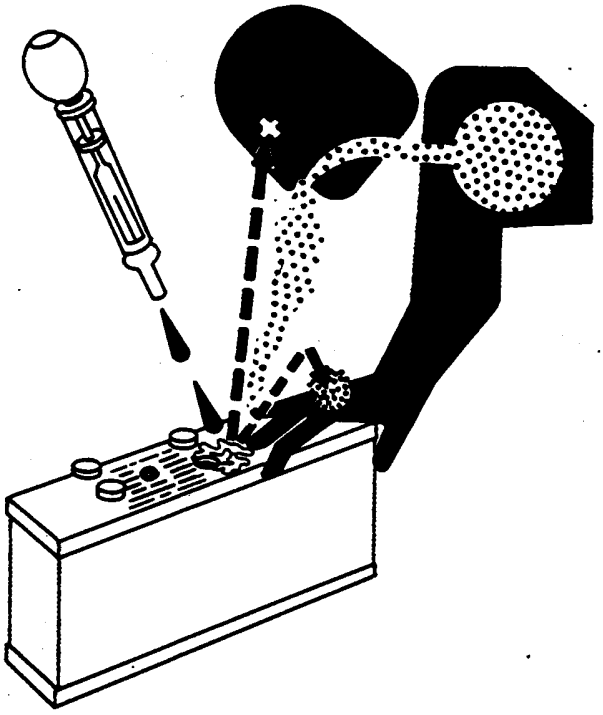
- בעת ריתוך במכונה, הקפד לחבר חוט הארקה לחלקים המרותכים. להגנה מרבית, נתק את כל המחברים החשמליים לפני ריתוך.
  מדוע: הזרמים הגבוהים הקשורים בריתוך עלולים להזיק לרתמות החיווט המשולבות בהארקה. הריתוך עלול לגרום לקפיצות מתח שעלולות להזיק לרכיבים אלקטרוניים.

KC01776,00003CF-33-19MAR01-1/1

טיפול בטיחותי במצברים



TS204—UN—15APR13



TS203—UN—23AUG88

גז המצברים עלול להתפוצץ. הרחק גיצים ולהבות מן המצברים. השתמש בפנס כיס לבדיקת מפלס האלקטרוליט במצבר.

לעולם על תבדוק את מצב הטעינה של המצבר על ידי חיבור שני הקטבים בעזרת חפץ מתכתי. השתמש בהידרומטר או במד מתח.

נתק תמיד בתחילה את חיבור ההארקה של המצבר (-) וחבר אותו בסוף.

החומצה הגפריתית המצוייה באלקטרוליט שבמצברים רעילה ובעלת עוצמה העלולה לפגוע בעור ולגרום לחורים בבגד. מגע של טיפות חומצה בעיניים עלול לגרום עוורון.

מנע סכנות כך:

- מלא מצברים אך ורק בחדר מאוורר היטב
- לבש כפפות גומי ומשקפי מגן
- אל תשתמש בלחץ אוויר לניקוי המצברים
- המנע מלשאוף אדי חומצה בעת הוספת אלקטרוליט
- הימנע משפיכת או טפטוף אלקטרוליט
- בצע את הנוהל המתאים עבור מצבר העזר או המטען.

אם נשפכת חומצה על העור או על העיניים:

1. שטוף את העור במים.
2. מרח סודה לאפייה או מיץ לימון על המקום שנפגע כדי לנטרל את החומצה.
3. שטוף את העיניים במשך 15- 30 דקות במים. קרא מיד לרופא.

במקרה של בליעת חומצה:

1. אל תנסה לעודד הקאה.
2. שתה כמויות גדולות של מים או חלב, אבל לא יותר מ-2 ליטר (2 רבעי-גלון).
3. קרא מיד לרופא.

אזהרה:קוטבי והדקי המצבר וגם אביזרים הקשורים אליו מכילים עופרת או מרכיבי עופרת, כימיקלים הידועים במדינת קליפורניה כגורמי סרטן ונזקים לפוריות. **רחץ ידיים לאחר הטיפול.**

DX,WW,BATTERIES-33-02DEC10-1/1

מצברים - התקנה בטיחותית

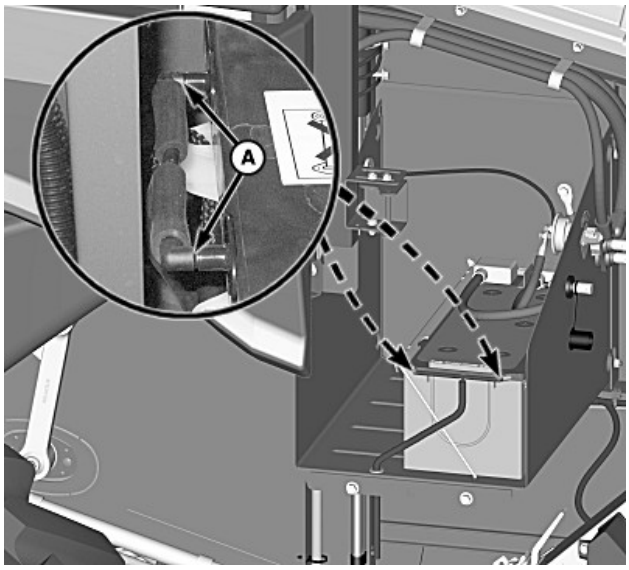
זהירות: על המכונה להיות על משטח ישר כדי לבדוק את מפלס הנוזל. על מפלס נוזל המצברים להיראות בחלק העליון של כל פתח מילוי על הלוחות בכל תא.

מנע פציעה חמורה או מוות כתוצאה מפיצוץ. אם תא המצברים אינו מאוורר כהלכה, רמות חנקן גבוהות עלולות להצטבר. התקן מחדש תמיד את צינורות האוורור (A) לאחר ביצוע טיפול או תחזוקה במצברים או בתא המצברים. ודא שצינורות האוורור אינם עקומים או מכופפים.

במצברים החלופיים חייבת להיות פיית אוורור המתאימה לחיבור צינור האוורור. למצברים חלופיים המצוידים בפיות אוורור, פנה לסוכן John Deere.

אם למצבר לא מחוברים צינורות אוורור, יש להותיר את מכסה המצבר פתוח כשמנוע המכונה פועל או כשהמצברים נטענים באמצעות מטען חיצוני.

A—צינורות אוורור



סוג A



סוג B

OUO6075,0004A95-33-11JAN19-1/1

כבלי מצבר - חיבור

זהירות: למצברים הארקה שלילית בלבד. חבר תמיד את כבל ההארקה של המצבר לקוטב השלילי (-) של המצבר. חבר את כבל ההתנעה לקוטב החיובי (+) של המצבר. קוטביות הפוכה בחיבורי המצבר או האלטרנטור גורמת לנזק בלתי הפיך למערכת החשמל. חבר את כבל ההארקה לקוטב השלילי (-) בסוף.

חשוב: המצברים חייבים להיות בעלי מיקומי קטבים זהים.

כאשר מחברים מצברים:

כבה את כל המתגים והאביזרים. נקה את קוטבי המצבר.

הקש במהירות באמצעות כבל ההארקה על הקוטב השלילי. אסור שייווצרו גצים. אם נוצרים גצים, אל תחבר. בדוק אם כיוון המצבר התהפך.

אם עדיין נוצרים גצים, ודא שכל המתגים והאביזרים כבויים. לאחר מכן חפש קצרים, חוטים קרועים וחיבורים רפויים או חלודים.

חבר את רצועות ההארקה השליליות (-) של המצבר.

OUO6075,00007D7-33-19MAR07-1/1

מצברים - טעינה

הקפד על כך שהמצבר טעון במלואו, במיוחד במזג אוויר קר. אי שמירה על המצבר טעון, מעל 12.50 וולט, עלולה לגרום לקיצור חיי המצבר.

זהירות: לעולם אל תטען מצבר קפוא. הפשר את המצבר לטמפרטורת החדר לפני חיבורו למטען. טען מצברים אך ורק בחלל מאוורר היטב. נתק את שני הכבלים מקוטבי המצבר בעת טעינת מצברי בקומביין.

חשוב: אם המצברים אינם טעונים במלואם, האלקטרוליט עלול לקפוא.

קבע איזה מצבר זקוק לטעינה.

נתק את שני כבלי המצברים וחבר את כבל המטען החיובי לקוטב "+" ואת כבל המטען השלילי לקוטב "-" השלילי.

פעל לפי ההוראות המצורפות למטען. טען תמיד את המצבר בעזרת מטען בן 12 וולט.

OUO6075,00007D8-33-19MAR07-1/1

מצברים - בדיקת המשקל הסגולי

זהירות: יש להציב את המצברים על משטח ישר לבדיקה נכונה של מפלס הנוזל. על מפלס נוזל המצברים להיראות בחלק העליון של כל פתח מילוי על הלוחות בכל תא.

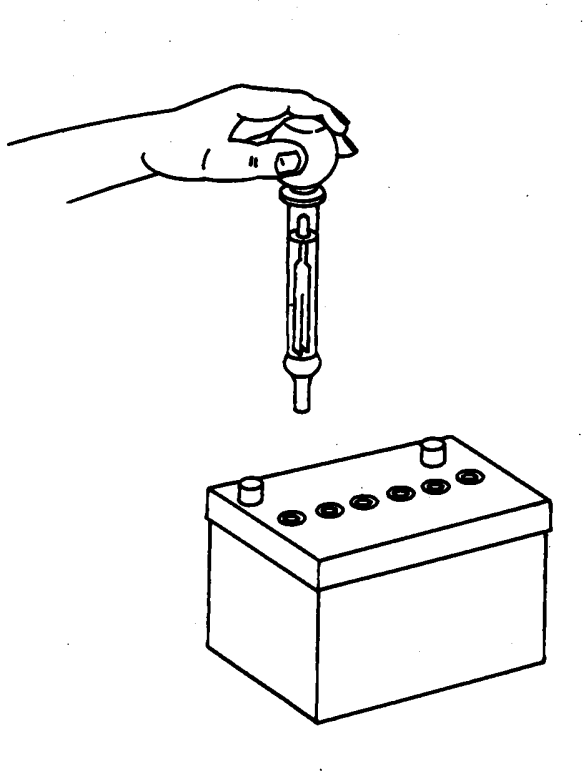
גז המצברים עלול להתפוצץ. הרחק ניצוצות ולהבות מהמצברים. השתמש בפנס כיס לבדיקת מפלס האלקטרוליט במצבר.

לעולם על תבדוק את מצב הטעינה של המצבר על ידי חיבור שני הקטבים בעזרת חפץ מתכתי. השתמש בהידרומטר או במד מתח.

OUO6075,00007D9-33-19MAR07-1/2

בדוק את המשקל הסגולי של האלקטרוליט בכל תא באמצעות הידרומטר מצברים על מנת לקבוע את מצב המצבר. טען את המצבר אם הקריאה נמוכה מ-1.215. החלף את המצבר אם ההפרש בין התאים גדול מ-0.050.

תקן תמיד את קריאת המשקל הסגולי בהתאם לשינויים בטמפרטורת האלקטרוליט. הוסף 0.004 עבור כל 10°F מעל 80°F. (הוסף 0.007 עבור כל 10°C מעל .27°C) הפחת באותו שיעור אם טמפרטורת האלקטרוליט נמוכה מ-80°F (27°C). משקל סגולי מתוקן של מצבר טעון במלואו הוא 1.265 עד 1.280.



TS182—UN—23AUG88

OUO6075,00007D9-33-19MAR07-2/2

מצברים — חיבור מצבר עזר

ניתן להקל על התנעה במזג אוויר קר על ידי חיבור מצבר נוסף בן 12 וולט במקביל.

זהירות: גז שדולף מהמצברים מתפוצץ בקלות. מנע היווצרות גצים בקרבת המצברים.

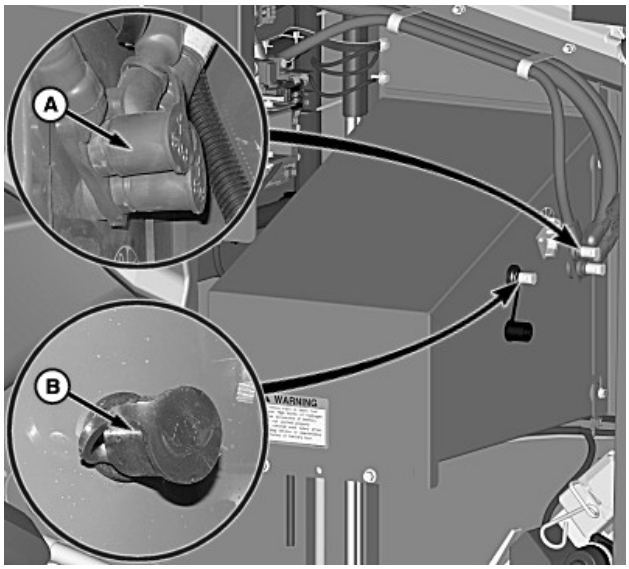
חשוב: אל תחבר לעולם כבלי עזר להתנעה כאשר מתג ההצתה או מתג ניתוק המצבר במצב ON. אל תתניע לעולם ביותר מ-12 וולט.

הסר את מכסי המגן מהקטבים.

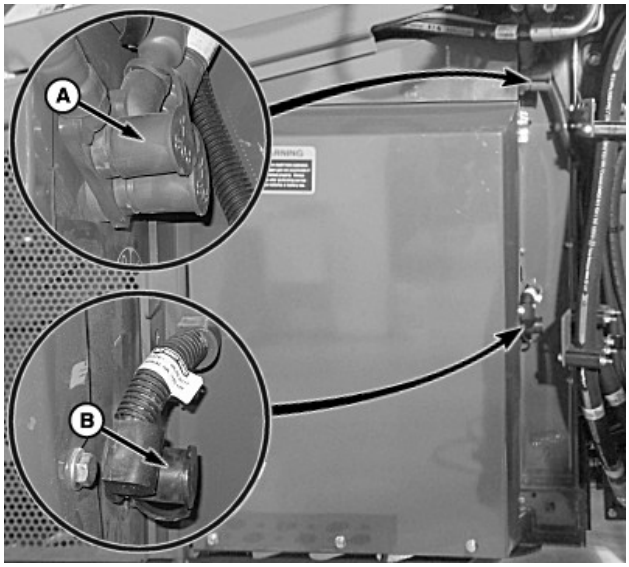
יש לחבר תחילה את כבל העזר לקוטב החיובי (+) של מצבר העזר. חבר את קצהו האחר אל הקוטב החיובי (+) (A) במצבר המכונה.

יש לחבר את כבל העזר השני לקוטב השלילי (-) במצבר העזר. חבר את קצהו האחר אל הקוטב השלילי (-) (B) במצבר המכונה.

A—קוטב חיובי (+) **B—קוטב שלילי (-)**



סוג A



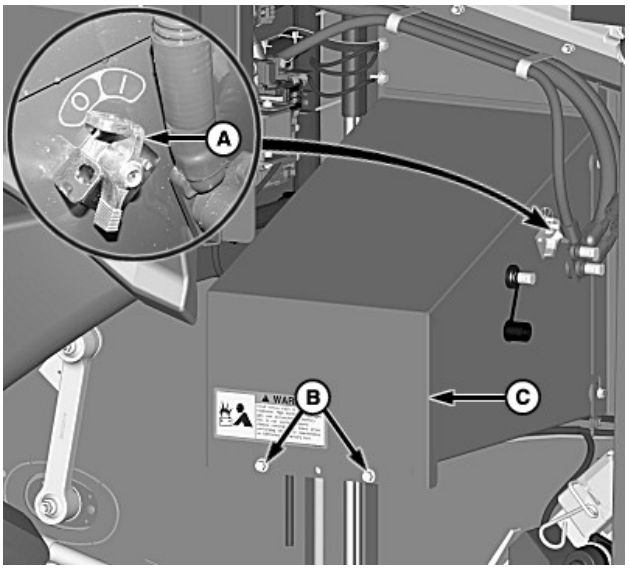
סוג B

OUO6075,0004A96-33-11JAN19-1/1

מצברים - הסרה והתקנה (סוג A)

1. סובב את מתג ניתוק המצברים (A) נגד כיוון השעון למצב כבוי.
2. הסר את הברגים (B) ואת המכסה (C) כדי להגיע למצבר.

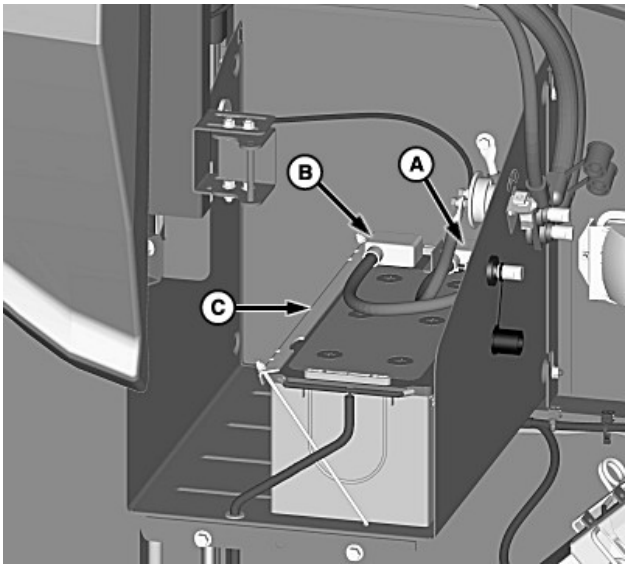
A—מתג ניתוק המצבר
B—בורג (קיימים 2)
C—מכסה



OUO6075,0004A97-33-11JAN19-1/2

3. נתק את הכבל החיובי (+) (A) ואת הכבל השלילי (-) (B).
4. הסר את החבק (C) ואת פיות אוורור של המצברים.
5. נקה את המצבר ואת אזור ההתקנה שלו.
6. התקן את המצבר בתיבת המצבר.
7. נקה את כבלי המצבר ואת הקטבים וחבר בחזרה את פיות האוורור של המצבר.
8. חבר את הכבל החיובי (+) ואת הכבל השלילי (-).
9. התקן את חבק המצבר והדק אותו.
10. התקן את המכסה והדק באמצעות הברגים שהסרת קודם לכן.
11. סובב את מתג ניתוק המצברים (A) בכיוון השעון למצב מופעל.

A—כבל חיובי
B—כבל שלילי
C—חבק

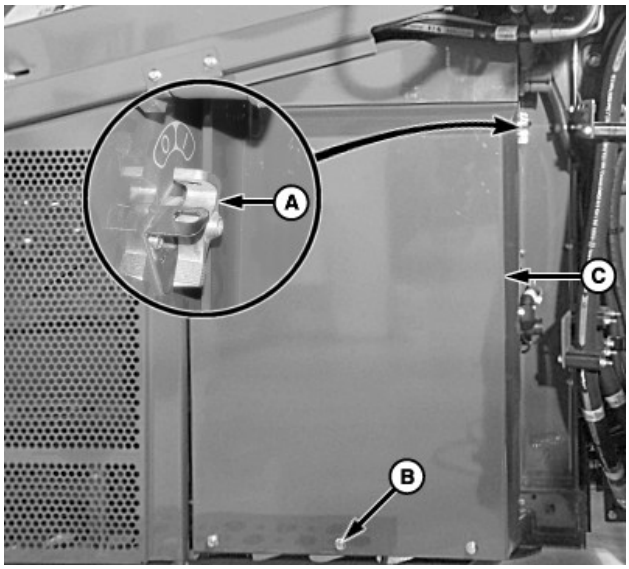


OUO6075,0004A97-33-11JAN19-2/2

מצברים - הסרה והתקנה (סוג B)

1. סובב את מתג ניתוק המצברים (A) נגד כיוון השעון למצב כבוי.
2. הסר את הברגים (B) ואת המכסה (C) כדי להגיע למצברים.

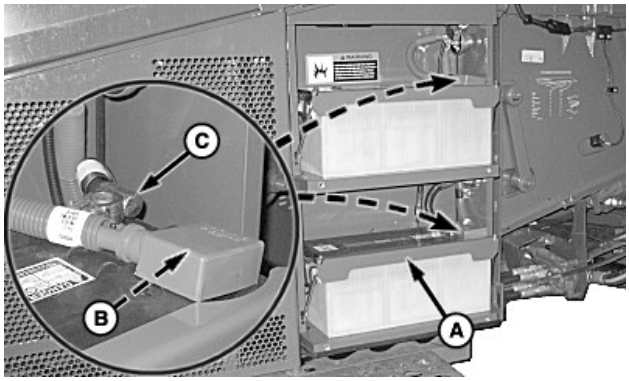
A—מתג ניתוק המצבר
B—ברגים (קיימים 9)
C—מכסה



H123348—UN—08FEB18

OUO6075,0004898-33-07FEB18-1/2

3. הסר את החבק (C) ואת פיות אוורור של המצברים.
4. חבר את הכבל החיובי (+) (B) ואת הכבל השלילי (-) (C).
5. נקה את המצברים ואת אזור ההתקנה שלהם.
6. התקן את המצברים בתיבת המצברים.
7. נקה את כבלי המצברים ואת הקטבים וחבר בחזרה את פיות האוורור של המצבר.
8. חבר את הכבל החיובי (+) ואת הכבל השלילי (-).
9. התקן את חבק המצבר והדק אותו.
10. התקן את המכסה והדק באמצעות הברגים שהסרת קודם לכן.
11. סובב את מתג ניתוק המצברים (A) בכיוון השעון למצב מופעל.



H96583—UN—30JUN10

A—חבק
B—כבל חיובי
C—כבל שלילי

OUO6075,0004898-33-07FEB18-2/2

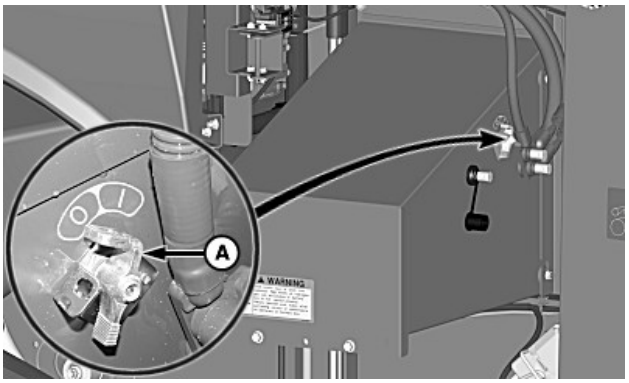
מתג ניתוק המצבר

חשוב: Final Tier 4/Stage V: אל תנתק את המצבר למשך לפחות 90 שניות לאחר כיבוי המנוע. מערכת החיזור הקטליטי הסלקטיבי (SCR) מטהרת אוטומטית את קווי נוזל פליטת הדיזל (DEF) בפרק זמן זה, מיד לאחר כיבוי המכונה. אם אין מספיק זמן לקווים לעבור טיהור, כל נוזל שנשאר עלול להתגבש ולסתום את הקווים. במזג אוויר קפוא, הנוזל קופא והוא עלול לקרוע צינורות.

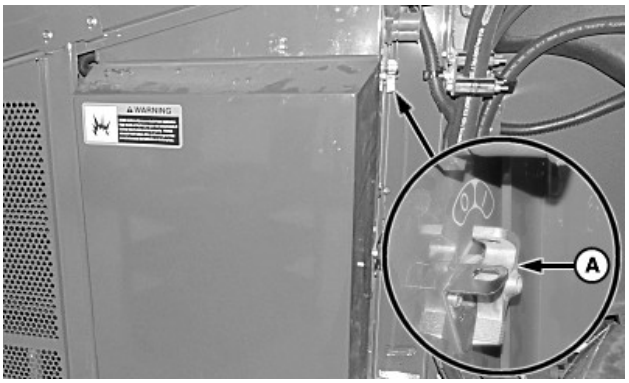
מידע: אם המכונה מאוחסנת למשך יותר מ-25 יום, העבר את מתג ניתוק המצבר למצב כבוי. אם תקופת האחסון ארוכה מ-90 יום, נתק את הקוטב השלילי למצבר או למצברים כדי להקטין את העומס עליהם.

סובב את מתג ניתוק המצבר (A) בכיוון השעון להפעלת מערכת החשמל או סובב את נגד כיוון השעון לכיבוי מערכת החשמל של המכונה.

A—מתג ניתוק המצבר



סוג A



סוג B

OUO6075,0004A98-33-11JAN19-1/1

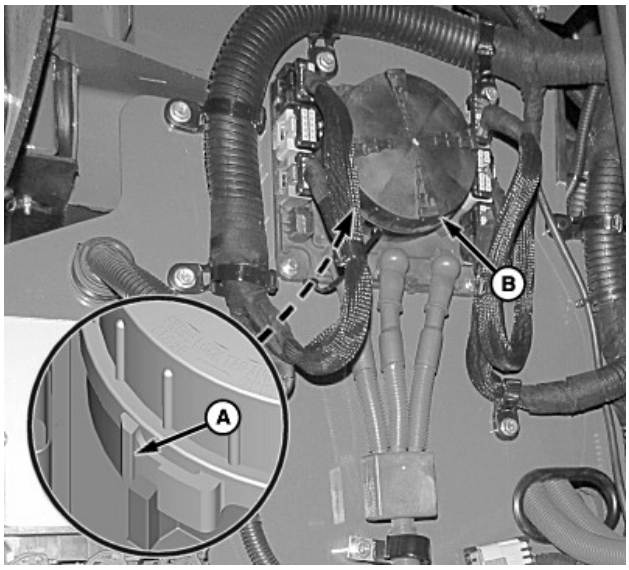
תיבת הנתיכים במכונה

מידע: תיבת הנתיכים נמצאת בצד ימין או שמאל בהתאם לסוג המכונה.

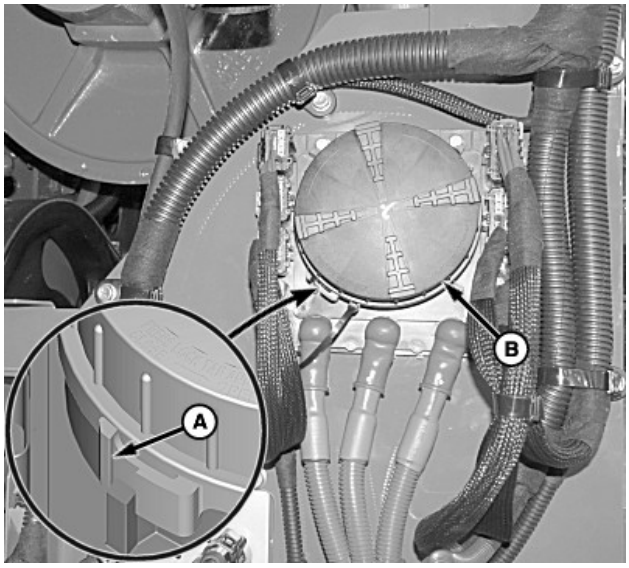
נתיכים נוספים וחולץ ממוקמים מתחת למכסה.

לחץ על לשונית הנעילה (A) וסובב את המכסה (B) נגד כיוון השעון לפתיחת תיבת הנתיכים.

- F1 עד F2 לא בשימוש
- F3- (15 אמפר) (0642 #cc), הספק 1 ליחידת בקרה RC2
- F6- (15 אמפר) (0652 #cc), הספק 2 ליחידת בקרה RC2
- F7- (30 אמפר) (0342 #cc), הספק 1 ליחידת בקרה RC1
- F8- לא בשימוש
- F9- (30 אמפר) (0362 #cc), הספק 5 למודול הספק ימני 1 (RPM1)
- F11- (20 אמפר) (0332 #cc), הספק 3 למודול הספק ימני 1 (RPM1)
- F12- (20 אמפר) (0322 #cc), הספק 2 למודול הספק ימני 1 (RPM1)
- F13 עד F14 לא בשימוש
- F15- (20 אמפר) (0352 #cc), הספק 4 למודול הספק ימני 1 (RPM1)
- F16- לא בשימוש
- F17- (30 אמפר) (0912 #cc), הספק מערכת חישת הגרעינים
- F18- (25 אמפר) (0372 #cc), הספק 2 ליחידת בקרה RC1
- F19 עד F26 לא בשימוש
- F27- (30 אמפר) (0152 #cc), הספק 2 ליחידת בקרה LC1
- F28 עד F30 לא בשימוש
- F31- (10 אמפר) (0012 #cc), הספק לא ממותג מהמצבר
- F32- (30 אמפר) (0142 #cc), הספק 4 למודול הספק שמאלי 1A (LPM1A)
- F33- לא בשימוש
- F34- (30 אמפר) (0112 #cc), הספק 1 למודול הספק שמאלי 1A (LPM1A)
- F35- (30 אמפר) (9232 #cc), הספק למנגנון ההפעלה של לוח הסכינים
- F36- (30 אמפר) (0312 #cc), הספק 1 למודול הספק ימני 1 (RPM1)
- F37 עד F38 לא בשימוש
- F39- (10 אמפר) (4972 #cc), הספק לא ממותג ליחידת בקרה SSU/XSC
- F40 עד F42 לא בשימוש
- F43- (25 אמפר) (5222 #cc), הספק 3 ליחידת בקרה ECU
- F44- (30 אמפר) (0712 #cc), הספק 1 למודול הספק שמאלי 2B (LPM2B)



סוג A



סוג B

A—לשונית נעילה **B—מכסה**

- F45- (20 אמפר) (0122 #cc), הספק 2 למודול הספק שמאלי 1A (LPM1A)
- F46- (30 אמפר) (0132 #cc), הספק 3 למודול הספק שמאלי 1A (LPM1A)
- F47- לא בשימוש
- F48- (25 אמפר) (5012 #cc), הספק 1 ליחידת בקרה ECU
- F49 עד F50 לא בשימוש
- F51- (30 אמפר) (0162 #cc), הספק 1 ליחידת בקרה LC1
- F52- לא בשימוש
- F54- (10 אמפר) (0422 #cc), הספק ליחידת בקרה PTP
- F55- (25 אמפר) (5022 #cc), הספק 2 ליחידת בקרה ECU
- F56- (15 אמפר) (5042 #cc), משאבת העברת הדלק

המשך בעמוד הבא

OUO6075,0004A31-33-08NOV18-2/1

- F57- (30 אמפר) (0222 #cc), הספק 2 למודול הספק שמאלי (LPM2B) 2B
- F58 עד F62 לא בשימוש
- F63- (15 אמפר) (5062 #cc), הספק למשאבת המינון
- F64- (20 אמפר) (0212 #cc), הספק 1 למודול הספק שמאלי (LPM2A) 2A
- F67- לא בשימוש
- F68- (25 אמפר) (0172 #cc), הספק 5 למודול הספק שמאלי (LPM1A) 1A
- F69- (30 אמפר) (0972 #cc), הספק 2 לקוצץ שאריות גמיש
- F70 עד F71 לא בשימוש
- F73- (30 אמפר) (0252 #cc), הספק 1 ליחידת בקרה LC2
- F74- (30 אמפר) (0972 #cc), הספק 1 לקוצץ שאריות גמיש
- F75 עד F77 לא בשימוש
- F78- (30 אמפר) (0242 #cc), הספק 1 ליחידת בקרה LC2
- F79- לא בשימוש
- F80- (30 אמפר) (0722 #cc), הספק 2 למודול הספק שמאלי (LPM2B) 2B

OUO6075,0004A31-33-08NOV18-1/1

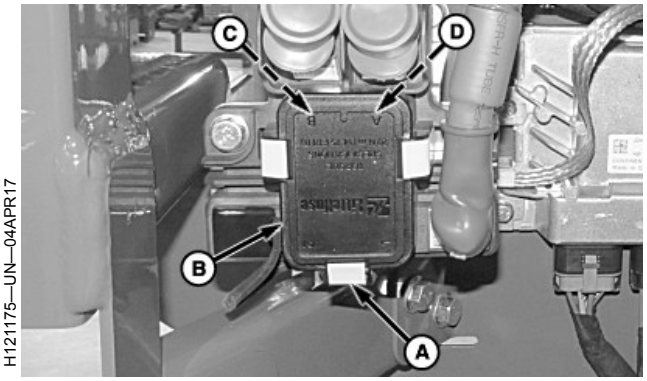
נתיכים חוטיים

מידע: הנתיכים החוטיים נמצאים בצד ימין או שמאל בהתאם לסוג המכונה.

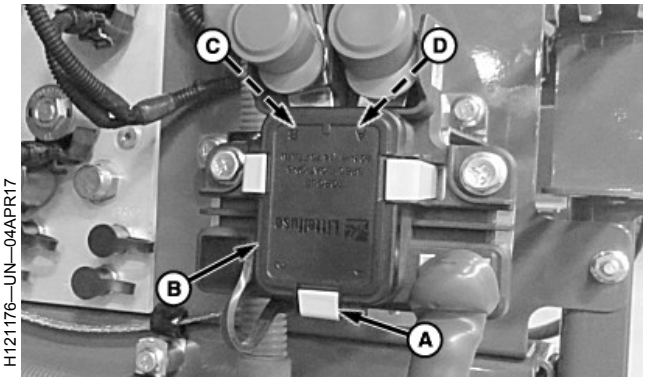
פתח את הבריחים (A) והסר את המכסה (B) כדי להגיע לנתיכים החוטיים.

- F82- נתיך חוטי, (125 אמפר) (8002 #cc), יחידת בקרה CAB
- F92- נתיך חוטי, (125 אמפר) (8912 #cc), תיבת נתיכים בתא

A—בריח (קיימים 3)
B—מכסה
C— F82- נתיך חוטי
D— F92- נתיך חוטי



סוג A



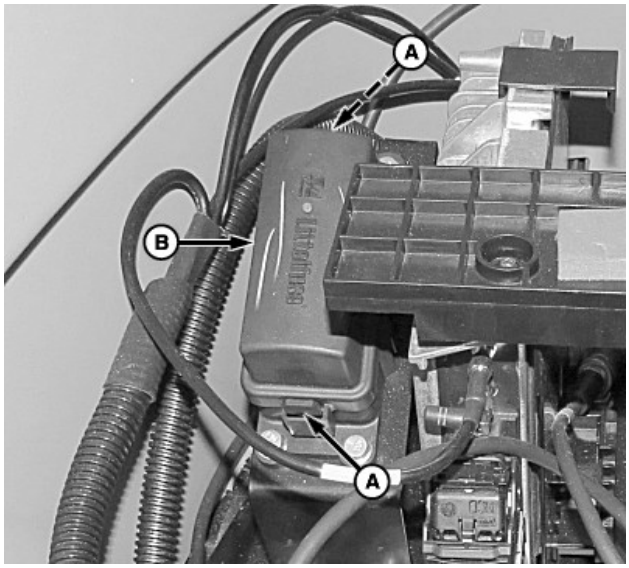
סוג B

OUO6075,00046FD-33-04APR17-1/1

תיבת נתיכים בתא

מידע: תיבת הנתיכים ממוקמת בתא בתוך בית יחידת הבקרה שמתחת לקונסולת משענת היד ברצפת התא.

לחץ על לשוניות הנעילה (A) והסר את המכסה (B) לפתיחת תיבת הנתיכים.



A—לשוניות נעילה **B—מכסה**

- F801- (15 אמפר) (cc# 8262), הספק ARMC
- F802- (10 אמפר) (cc# 8802), הספק שרת-מוניטור
- F803- (15 אמפר) (cc# 8302), הספק SCL
- F804- (15 אמפר) (cc# 8072), הספק PDU
- F805- (15 אמפר) (cc# 8152), הספק למקלט
- F806- (15 אמפר) (cc# 8162), הספק שונות בתא
- F807- (10 אמפר) (cc# 8192), הספק ATC
- F808- (20 אמפר) (cc# 8082), הספק 1 למאוורר הזרמת אוויר
- F809- (20 אמפר) (cc# 8182), הספק 2 למאוורר הזרמת האוויר
- F810- (20 אמפר) (cc# 8172), הספק המושב
- F811- (20 אמפר) (cc# 8092), הספק לאביזרים
- F812- (15 אמפר) (cc# 8242), הספק ליציאות עזר
- F813- (20 אמפר) (cc# 8252), לוח שקעי עזר
- F814- (20 אמפר) לא בשימוש
- F815- (20 אמפר) (cc# 8622), הספק מגב קדמי
- F816- (10 אמפר) (cc# 8312), הספק לרדיו
- F817- (7.5 אמפר) (cc# 8322), הספק משענת יד APO
- F818- (5 אמפר) (cc# 0006), הספק התעוררות
- F819- (5 אמפר) (cc# 8112), הספק מטען USB

OUO6075,00045AD-33-31JAN17-1/1

בטיחות בשימוש במצלמת הווידאו

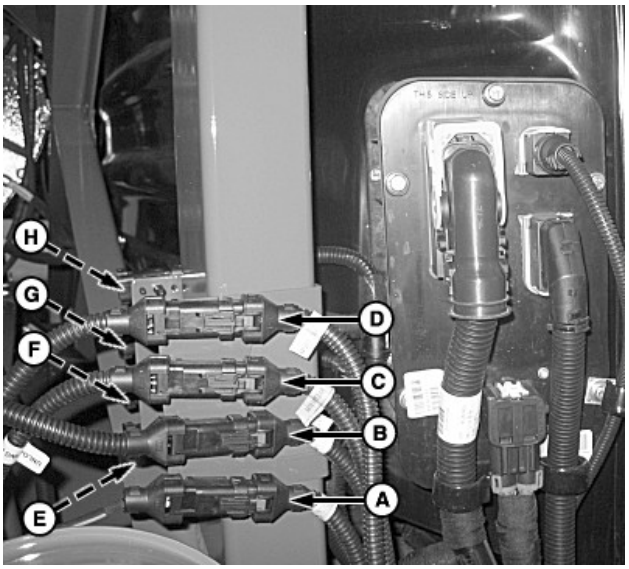
זהירות: אל תסתמך על המצלמה למניעת תאונות או לזיהוי עוברי אורח. למניעת פציעה אפשרית או מוות למפעיל או לאנשים אחרים, הישאר תמיד ערני לסביבה, בעת הפעלת המכונה. עיין בסעיף "הימנעות מתאונות בנסיעה לאחור" בפרק "בטיחות".

חשוב:

- **עליך להבין אם המצלמה או יישום הווידאו מציגים "תמונת מראה".**
- **הרכב את המצלמה במקום יציב ובטוח.**
- **הכר את שדה הראייה של המצלמה.**
- **הקפד לבצע טיפולים במצלמה.**
- **הקפד על ניקיון עדשת המצלמה.**

OUO6075,00013B2-33-31JAN13-1/1

יכולת ממשק וידאו



H119626—UN—12OCT16

המכונה מצוידת בשמונה כניסות למצלמת וידאו הממוקמות בצד ימין של עמדת המפעיל.

כניסות וידאו (A עד D) מעבירות אותות וידאו לשרת ולצג משענת היד.

כניסות וידאו (E עד H) מעבירות אותות וידאו לצג 3 ™GreenStar 2630 אופציונלי.

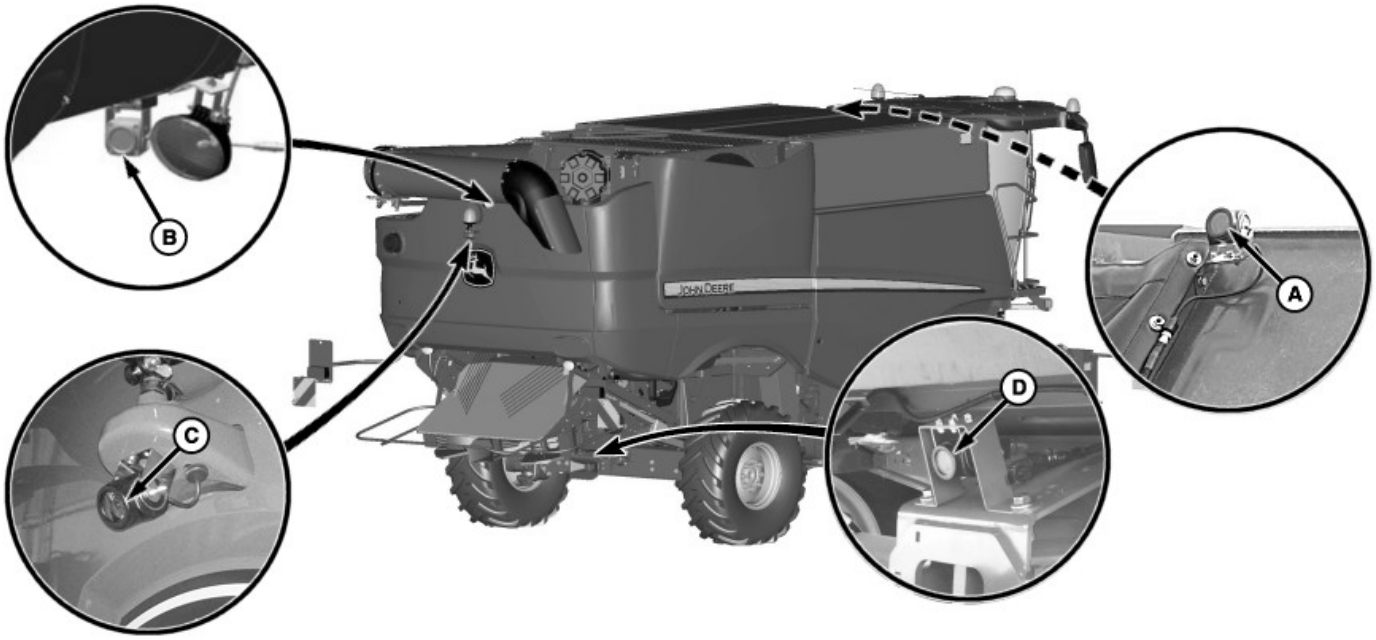
למידע נוסף על פתרונות למצלמות וידאו תואמות, פנה לסוכן John Deere.

A—כניסת וידאו 1 (משענת יד)
B—כניסת וידאו 2 (משענת יד)
C—כניסת וידאו 3 (משענת יד)
D—כניסת וידאו 4 (משענת יד)
E—כניסת וידאו 1 (צג אופציונלי)
F—כניסת וידאו 2 (צג אופציונלי)
G—כניסת וידאו 3 (צג אופציונלי)
H—כניסת וידאו 4 (צג אופציונלי)

GreenStar הוא סימן מסחרי של Deere & Company

OUO6075,0004684-33-20MAR17-1/1

כוונון מצלמות (אם קיימות)



H116367—UN—25NOV15

A—מצלמה למכל הגרעינים
B—מצלמה לגליל הפריקה
C—מצלמה למבט אחורי
D—מצלמה לרתם

מידע: סוגי המצלמות עלולים להיות שונים מהסוג המוצג. לפרטים נוספים, פנה לסוכן John Deere או לספק שירות מורשה.

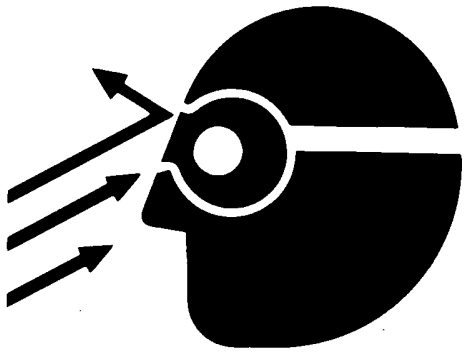
אם המכונה מצוידת במצלמות (A עד D), כוונן אותן לפי הצורך.

OUO6075,00041A7-33-28JAN16-1/1

הוראות בטיחות להחלפת נורות הלוגן

זהירות: נורות הלוגן (A) מכילות גז בלחץ. טיפול שגוי בנורה עלול לגרום לה להתנפץ לרסיסים מתעופפים. למניעת פציעה:

- **כבה את מתג האורות והנח לנורות להתקרר לפני החלפתן. השאר את המתג כבוי עד לסיום החלפת הנורה.**
- **הרכב מגן עיניים בעת החלפת נורות.**
- **החזק את הנורה בבסיסה. לבש כפפות מגן או הימנע ממגע במשטח הנורה.**
- **השתמש במטלית נקייה ובאלכוהול להסרת טביעות האצבעות מזכוכית הנורה לפני ההתקנה. שמן מהעור על הנורה גורם להתחממות יתר ולתקלה.**
- **אל תפיל ואל תשרוט את הנורה.**
- **הרחק לחות מהנורה.**
- **אל תפעיל את הנורה מחוץ לבית הנורה. הנורה נתונה בלחץ פנימי גבוה ואם היא נסדקת או נשברת, היא עלולה להתפוצץ ולגרום פציעה.**
- **שים את הנורה המשומשת בקרטון של הנורה החדשה והשלך אותה לפסולת כהלכה. הרחק מהישג ידם של ילדים.**



TS266—UN—23AUG88



H59774—UN—30AUG99

A—נורת הלוגן

OUO6075,0001356-33-12DEC12-1/1

נורה בפנסים הראשיים בתא - החלפה

זהירות: הגבה את בית המזין והנמך את מעצור הבטיחות לפני החלפה או כוונון של הפנסים הראשיים.

נתק את מחבר רתמת החיווט (A) ממכלול הפנס הראשי (B).

סובב את בית הפנס לכיוון חוץ התא.

סובב את מכלול הנורה (C) נגד כיוון השעון והסר אותו.

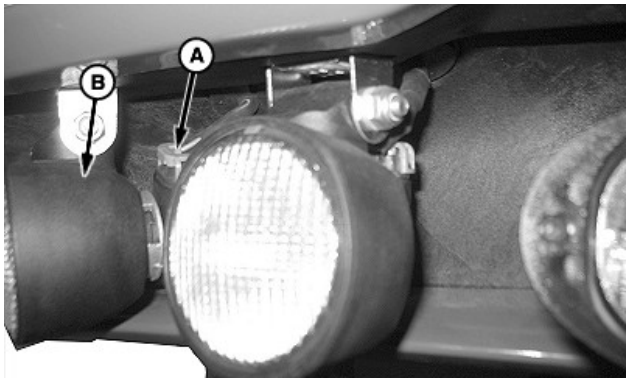
מידע: הנורות החלופיות רגישות למגע העור. לבש כפפות מגן או הימנע ממגע במשטח הנורה.

החלף את הנורה.

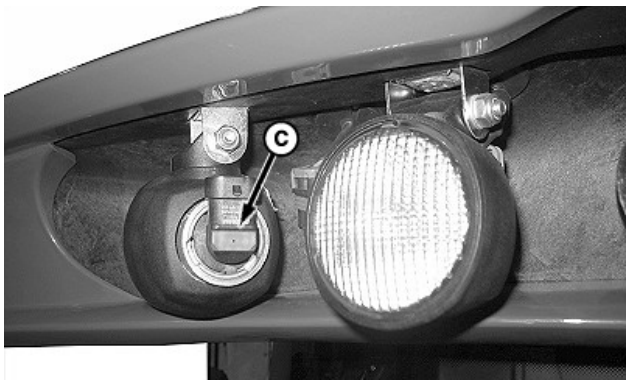
דחוף את מכלול הנורה וסובב בכיוון השעון להתקנה בבית.

סובב את בית הפנס למיקום ההפעלה הקודם וחבר את רתמת החיווט.

החלף בשאר הפנסים לפי הצורך.



H96621—UN—25MAY10



H96622—UN—25MAY10

A—מחבר
B—מכלול הפנסים הראשיים
C—מכלול הנורה

OUO6075,0000784-33-04NOV10-1/1

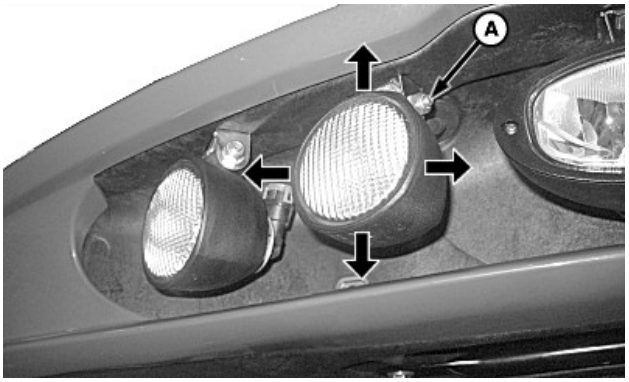
פנסים ראשיים בתא - כוונון

זהירות: הגבה את בית המזין והנמך את מעצור הבטיחות לפני החלפה או כוונון של הפנסים הראשיים.

מידע: ניתן לכוונן את בתי הפנסים למעלה או למטה להשגת זוויות תאורה נכונות.

כוונון אנכי: שחרר את הבורג (A). סובב את בית הפנס למעלה או למטה למצב הרצוי והדק את הבורג. החלף בשאר הפנסים לפי הצורך.

כוונון אופקי: סובב את בית הפנס שמאלה או ימינה למצב הרצוי. החלף בשאר הפנסים לפי הצורך.



A—בורג

OUO6075,0001052-33-27FEB12-1/1

נורת פנס הלוגן בתא - החלפה

זהירות: הגבה את בית המזין והנמך את מעצור הבטיחות לפני החלפה או כוונון של הפנסים הראשיים.

הסר את הברגים (A) ואת עדשת לוח הפנים (B) מהבית.

לחץ את התפסים (C) להסרת מכלול הנורה (D).

מידע: הנורות החלופיות רגישות למגע העור. לבש כפפות מגן או הימנע ממגע במשטח הנורה.

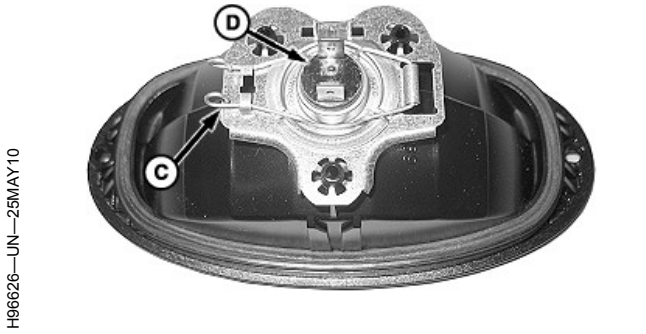
הסר את הנורה והחלף אותה.

חבר את מכלול הנורה באמצעות התפסים בבסיס הפנס.

התאם את עדשת לוח הפנים למחבר בתוך הבית והדק באמצעות הברגים.

החלף בשאר הפנסים לפי הצורך.





A—ברגים
B—עדשת לוח פנים
C—תפס
D—מכלול הנורה

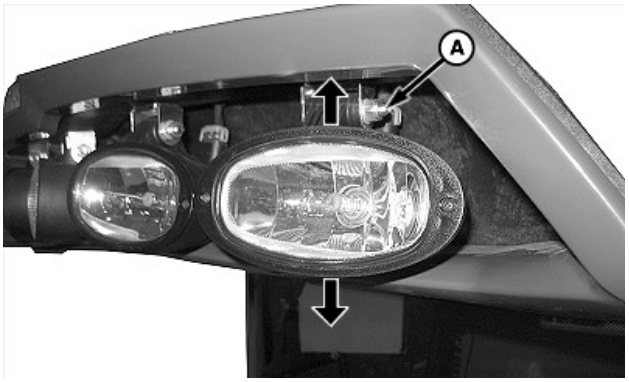
OUO6075,0000787-33-04NOV10-1/1

פנסי הלוגן בתא - כוונון

זהירות: הגבה את בית המזין והנמך את מעצור הבטיחות לפני החלפה או כוונון של הפנסים הראשיים.

מידע: ניתן לכוונן את בתי הנורות למעלה או למטה להשגת זוויות תאורה נכונות.

שחרר את הבורג (A). סובב את בית הפנס למעלה או למטה למצב הרצוי והדק את הבורג. החלף בשאר הפנסים לפי הצורך.



A—בורג

OUO6075,0001053-33-27FEB12-1/1

פנסי עבודה הלוגן (אם קיימים) - החלפה

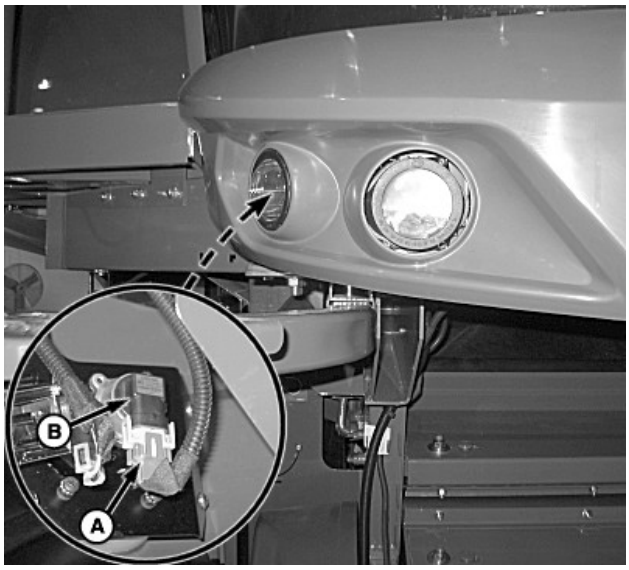
זהירות: הנמך את בית המזין במלואו לפני החלפה או כוונון של הפנסים הראשיים.

1. נתק את מחבר רתמת החיווט (A) ממכלול הנורה (B).
2. סובב את בית הנורה נגד כיוון השעון והסר אותו.

מידע: הנורות החלופיות רגישות למגע העור. לבש כפפות מגן או הימנע ממגע במשטח הנורה.

3. הסר והחלף את הנורה.
4. דחוף את מכלול הנורה וסובב בכיוון השעון להתקנה בבית.
5. חבר את מחבר רתמת החיווט למכלול הנורה.
6. חזור בעת הצורך עבור שאר הפנסים.

A—מחבר **B—מכלול הנורה**



H98976—UN—02NOV10

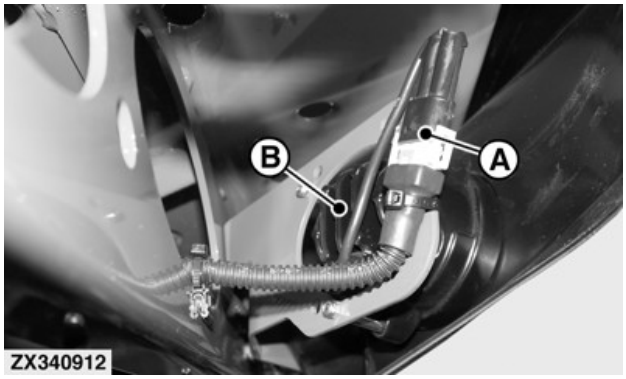
OUO6075,0004BCC-33-19JUN19-1/1

פנסי עבודה (LED) (אם קיימים) - החלפה

זהירות: הנמך את בית המזין במלואו לפני החלפה או כוונון של הפנסים הראשיים.

1. נתק את מחבר רתמת החיווט (A) ממכלול הפנס (B).
2. הסר והחלף את מכלול התאורה.
3. חבר את מחבר רתמת החיווט למכלול הפנס.
4. חזור בעת הצורך עבור שאר הפנסים.

A—מחבר **B—מכלול הפנס**



ZX340912—UN—29MAY18

OUO6075,0004BCD-33-18JUN19-1/1

נורת פנס נסיעה תחתון (אם קיים) - החלפה

זהירות: הנמך את בית המזין במלואו לפני החלפה או כוונון של הפנסים הראשיים.

נתק את מחבר רתמת החיווט (A) ממכלול הנורה (B).

סובב את בית הנורה נגד כיוון השעון והסר אותו.

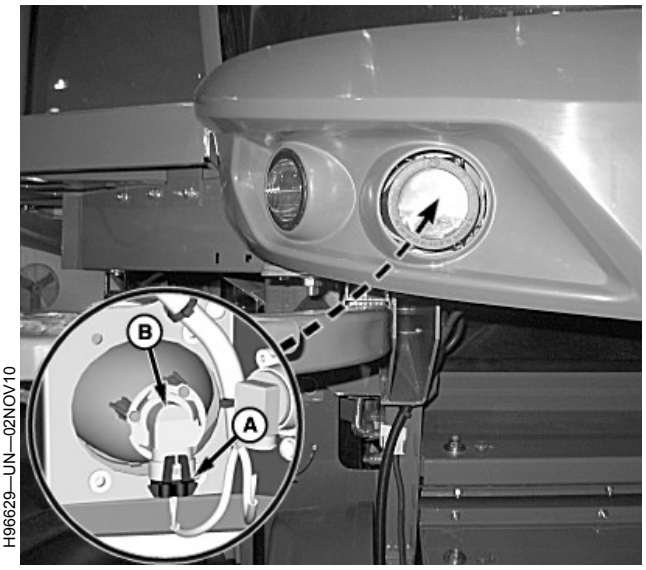
מידע: הנורות החלופיות רגישות למגע העור. לבש כפפות מגן או הימנע ממגע במשטח הנורה.

הסר את הנורה והחלף אותה.

דחוף את בית הנורה וסובב בכיוון השעון להתקנה בבית הפנס וחבר את רתמת החיווט.

החלף בשאר הפנסים לפי הצורך.

A—מחבר **B—מכלול הנורה**



H96629—UN—02NOV10

OUO6075,0000A70-33-04NOV10-1/1

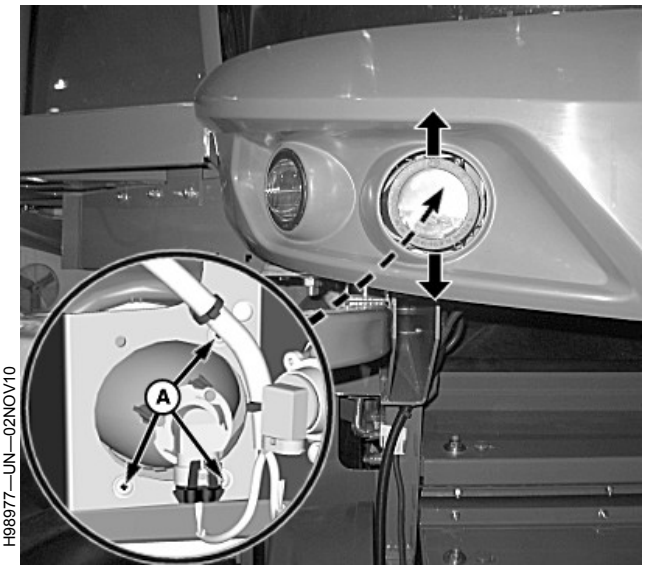
נורת פנס נסיעה תחתון (אם קיים) - כוונון

זהירות: הנמך את בית המזין במלואו לפני החלפה או כוונון של הפנסים הראשיים.

מידע: ניתן לכוונן את בתי הנורות למעלה או למטה להשגת זוויות תאורה נכונות.

כוונן את הברגים (A) לסיבוב בית הפנס למעלה או למטה למצב הרצוי והדק את הברגים. החלף בשאר הפנסים לפי הצורך.

A—ברגים



H98977—UN—02NOV10

OUO6075,0001054-33-27FEB12-1/1

נוריות LED (אופציונליות) - החלפה

זהירות: הגבה את בית המזין והנמך את מעצור הבטיחות לפני החלפה או כוונון של הפנסים הראשיים.

נוריות LED (A) ממוקמות בשני צדי התא, כמוצג.

A—נוריות LED



H119680—UN—20OCT16

OUO6075,000435E-33-30JAN17-1/4

המשך בעמוד הבא

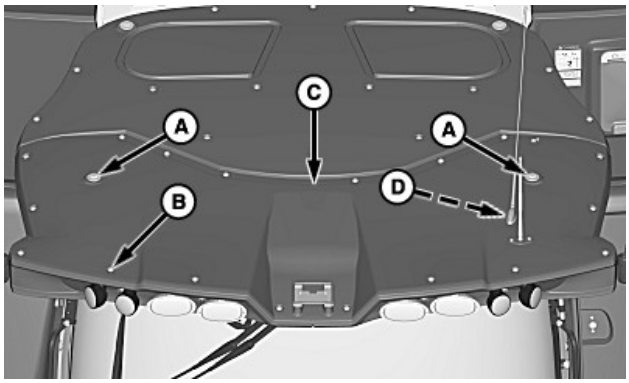
מידע: הסר את מקלט המיקום GreenStar™ אם קיים.

הסר את הברגים והדסקיות (A ו-B).

הרם את הצד השמאלי של גג התא (C) ונתק את האנטנה (D).

הסר את החלק הקדמי של גג התא.

A—בורג ודסקית (קיימים 2)
B—בורג ודסקית (קיימים 19)
C—גג התא
D—אנטנה



H119681—UN—20OCT16

GreenStar הוא סימן מסחרי של Deere & Company

OUO6075,000435E-33-30JAN17-2/4

הסר את הבורג ואת האום (A).

נתק את מחבר רתמת החיווט (B) והסר את הטבעת (C).

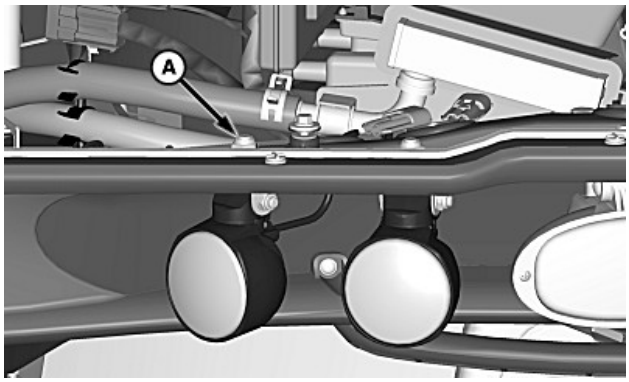
הסר את מכלול התאורה והשלך אותו.

התקן את מכלול התאורה בסדר הפוך.

הדק את הבורג והאום לפי המפרט.

מפרט

אום—מומנט	30 ניוטון מטר (22 ליב.-רגל)

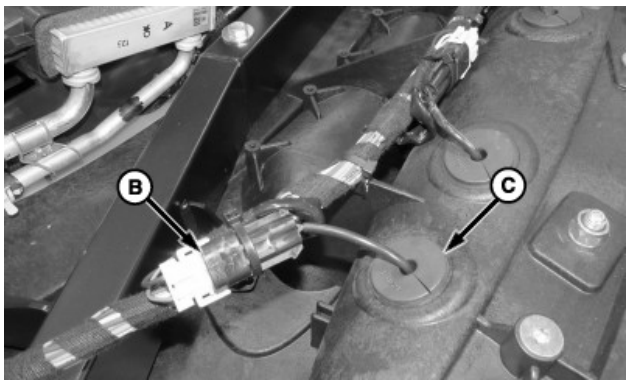


H119701—UN—25OCT16

סובב את בית הפנס למיקום ההפעלה הקודם.

חזור בעת הצורך עבור שאר הפנסים.

A—בורג ואום
B—מחבר
C—טבעת



H119683—UN—20OCT16

OUO6075,000435E-33-30JAN17-3/4

חבר את האנטנה (D) והתקן את גג התא (C).

התקן את הברגים (B) והדק אותם לפי המפרט.

מפרט

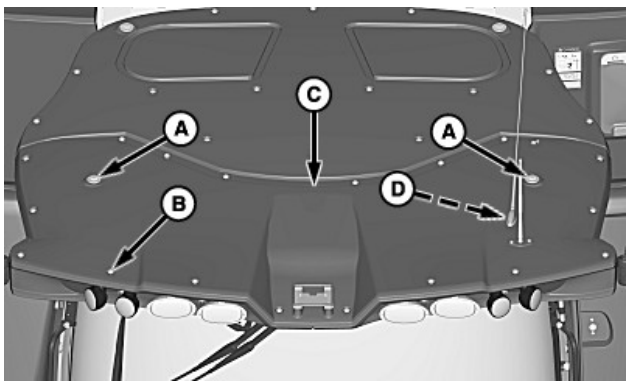
ברגים—מומנט	6 ניוטון מטר (53 ליב.-אינץ')

התקן את הברגים (A) והדק אותם לפי המפרט.

מפרט

ברגים—מומנט	10 ניוטון מטר (89 ליב.-אינץ')

A—בורג ודסקית (קיימים 2)
B—בורג ודסקית (קיימים 19)
C—גג התא
D—אנטנה



H119681—UN—20OCT16

OUO6075,000435E-33-30JAN17-4/4

נוריות LED (אופציונליות) - כוונון

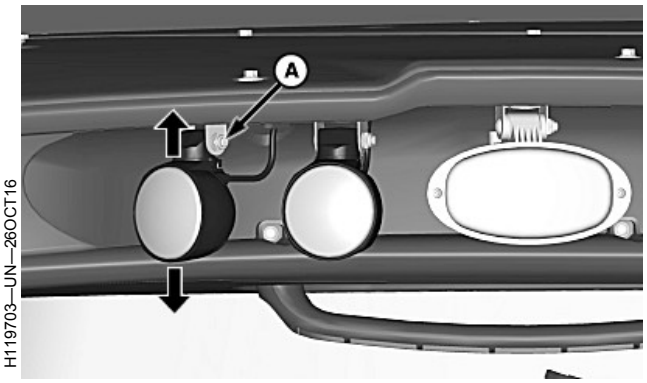
זהירות: הגבה את בית המזין והנמך את מעצור הבטיחות לפני החלפה או כוונון של הפנסים הראשיים.

מידע: ניתן לכוונן את מכלולי הפנסים למעלה או למטה להשגת זוויות תאורה נכונות.

כוונון אנכי

שחרר את הבורג (A). סובב את מכלול הפנס למעלה או למטה למצב הרצוי והדק את הבורג. חזור בעת הצורך עבור שאר הפנסים.

A—בורג



OUO6075,000435F-33-30JAN17-1/4

כוונון אופקי

מידע: הסר את מקלט המיקום GreenStar™ אם קיים.

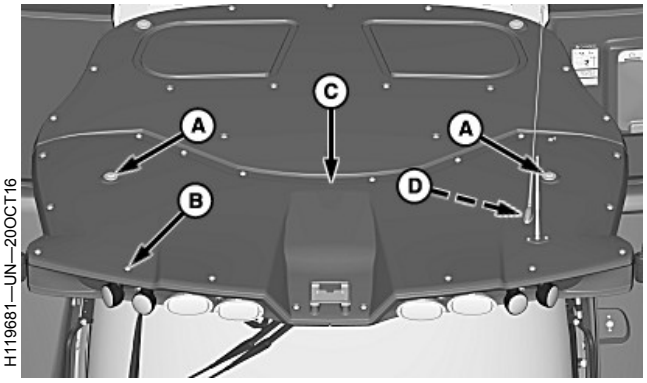
הסר את הברגים והדסקיות (A ו-B).

הרם את הצד השמאלי של גג התא (C) ונתק את האנטנה (D).

הסר את החלק הקדמי של גג התא.

A—בורג ודסקית (קיימים 2)
B—בורג ודסקית (קיימים 19)
C—גג התא
D—אנטנה

GreenStar הוא סימן מסחרי של Deere & Company



OUO6075,000435F-33-30JAN17-2/4

שחרר את הבורג והאום (A).

סובב את בית הפנס שמאלה או ימינה למצב הרצוי.

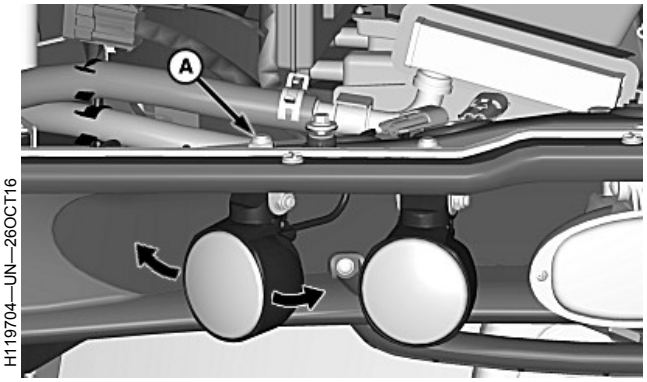
הדק את הבורג והאום לפי המפרט.

מפרט

אום—מומנט	30 ניוטון מטר (22 ליב.-רגל)

חזור בעת הצורך עבור שאר הפנסים.

A—בורג ואום



OUO6075,000435F-33-30JAN17-3/4

המשך בעמוד הבא

חבר את האנטנה (D) והתקן את גג התא (C).

התקן את הברגים (B) והדק אותם לפי המפרט.

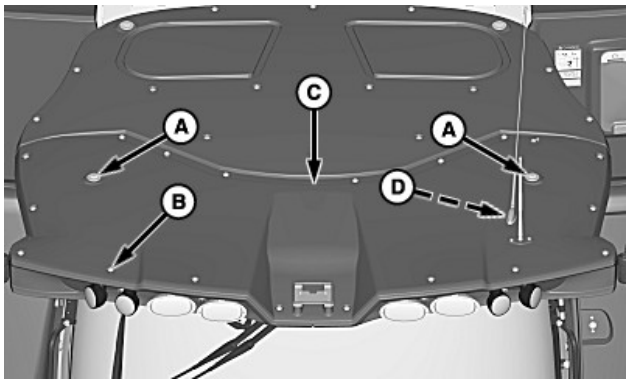
מפרט

ברגים—מומנט . . . . . 6 ניוטון מטר (53 ליב.-אינץ')

התקן את הברגים (A) והדק אותם לפי המפרט.

מפרט

ברגים—מומנט . . . . . 10 ניוטון מטר (89 ליב.-אינץ')

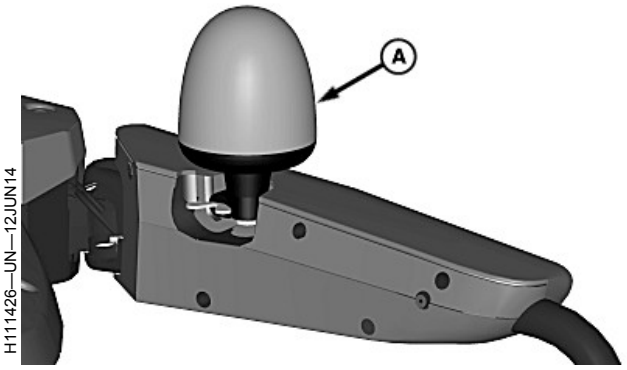


H119681—UN—20OCT16

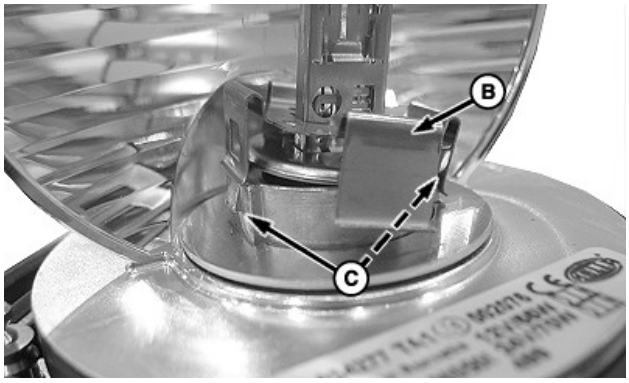
A—בורג ודסקית (קיימים 2)
B—בורג ודסקית (קיימים 19)
C—גג התא
D—אנטנה

OUO6075,000435F-33-30JAN17-4/4

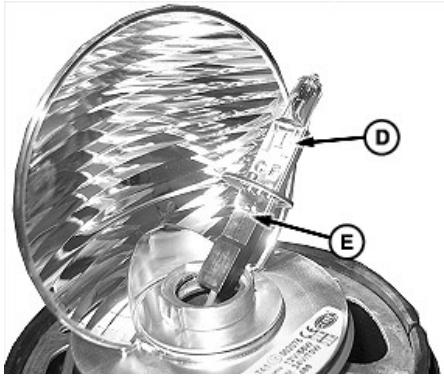
החלפת פנסי אזהרה מסתובבים (סוג A)



H111426—UN—12JUN14



H96614—UN—25MAY10



H96615—UN—25MAY10

A—עדשה
B—תפס
C—לשונית נעילה
D—מכלול הנורה
E—מחבר

⚠ זהירות: הגבה את בית המזין והנמך את מעצור הבטיחות לפני החלפה של הפנסים המסתובבים.

דחוף את העדשה (A) כלפי מטה וסובב נגד כיוון השעון להסרה.

שחרר את התפס (B) מלשונית הנעילה (C).

הסר את בית הנורה (D) מהמחבר (E).

מידע: הנורות החלופיות רגישות למגע הערה. לבש כפפות מגן או הימנע ממגע במשטח הנורה.

החלף את הנורה והתקן בסדר הפוך.

חזור בעת הצורך עבור שאר הפנסים.

OUO6075,0004582-33-18JAN17-1/1

החלפת פנס אזהרה מסתובב (סוג B)

זהירות: הגבה את בית המזין והנמך את מעצור הבטיחות לפני החלפה של הפנסים המסתובבים.

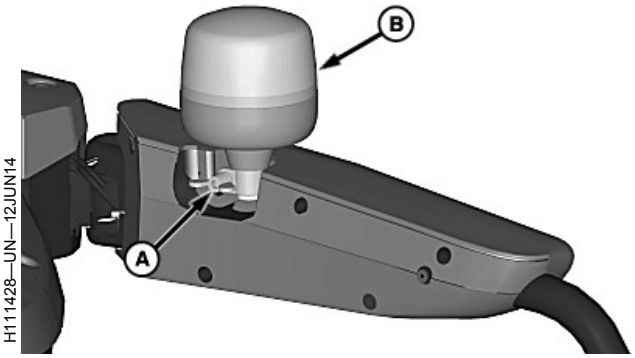
מידע: יש להשתמש בפנסי LED כדי לעמוד בתקנות המקומיות של גובה הרכב בנסיעה בכביש בהתאם לגודל הצמיגים.

שחרר את אום הפרפר (A) והסר את הפנס המסתובב (B) משקע החשמל.

הסר והחלף את מכלול הפנס המסתובב.

דחוף כלפי מטה את מכלול הפנס המסתובב כדי לוודא שיש חיבור טוב בשקע והדק את אום הפרפר.

חזור בעת הצורך עבור שאר הפנסים.



A—אום פרפר **B—פנס אזהרה מסתובב**

OUO6075,000478B-33-28JUN17-1/1

פנסי עבודה הלוגן (אם קיימים) - החלפה

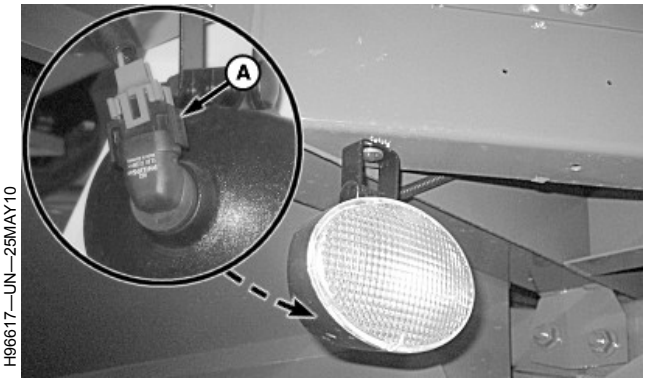
מידע: הנוהל המוצג מיועד להחלפת פנסי השלפים. נוהל זה הוא זהה לנוהל עבור הפנסים שלהלן:

- *פנסי פריקה*
- *פנסי עזר לשדה*
- *פנסי עבודה של דלת הגישה*
- *פנסי שלפים*
- *פנס מכל הגרעינים*
- *פנס גליל הפריקה*

1. נתק את מחבר רתמת החיווט (A) מבית הנורה.
2. סובב את בית הנורה נגד כיוון השעון והסר אותו.

מידע: הנורות החלופיות רגישות למגע העור. לבש כפפות מגן או הימנע ממגע במשטח הנורה.

3. הסר והחלף את הנורה.
4. דחוף את מכלול הנורה וסובב בכיוון השעון להתקנה בבית.
5. חבר את מחבר רתמת החיווט למכלול הנורה.
6. חזור בעת הצורך עבור שאר הפנסים.



פנס עבודה ימני

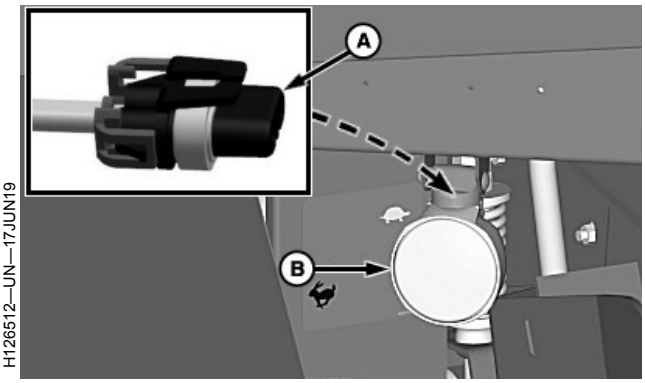
A—מחבר

OUO6075,0004BCA-33-19JUN19-1/1

פנסי עבודה (LED) (אם קיימים) - החלפה

מידע: הנוהל המוצג מיועד להחלפת פנסי השלפים. נוהל זה הוא זהה לנוהל עבור הפנסים שלהלן:

- *פנסי פריקה*
- *פנסי עזר לשדה*
- *פנסי עבודה של דלת הגישה*
- *פנסי שלפים*
- *פנס מכל הגרעינים*
- *פנס גליל הפריקה*



פנס עבודה ימני

A—מחבר **B—מכלול הפנס**

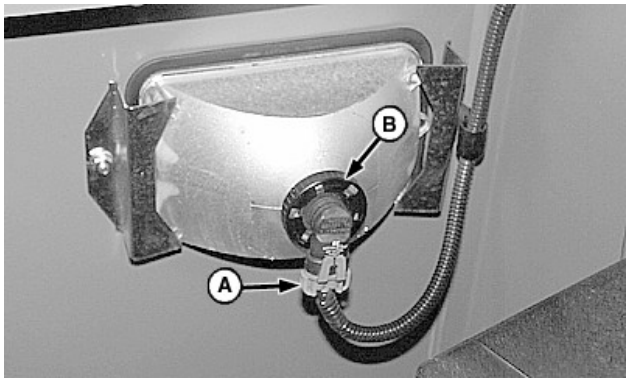
1. נתק את מחבר רתמת החיווט (A) ממכלול הפנס (B).
2. הסר והחלף את מכלול התאורה.
3. חבר את מחבר רתמת החיווט למכלול הפנס.
4. חזור בעת הצורך עבור שאר הפנסים.

OUO6075,0004BC8-33-18JUN19-1/1

נורות הלוגן בפנסי חיפוש צידיים ובפנסי מערכת הניקוי (אם קיימים) - החלפה

מידע: הנוהל המוצג מיועד להחלפת פנסי החיפוש הצידיים. נוהל זה הוא זהה עבור הפנסים שלהלן:

- *פנסי מערכת הניקוי*



A—מחבר **B—טבעת הידוק**

1. נתק את מחבר רתמת החיווט (A) מבית הנורה.
2. דחוף את טבעת ההידוק (B) פנימה, סובב אותה נגד כיוון השעון והסר אותה.

מידע: הנורות החלופיות רגישות למגע העור. לבש כפפות מגן או הימנע ממגע במשטח הנורה.

3. הסר והחלף את הנורה.
4. התקן את מכלול הנורה בסדר הפוך.
5. חבר את מחבר רתמת החיווט למכלול הנורה.
6. חזור בעת הצורך עבור שאר הפנסים.

OUO6075,0004BCB-33-19JUN19-1/1

פנסי חיפוש צידיים ופנסי מערכת הניקוי (LED) (אם קיימים) - החלפה

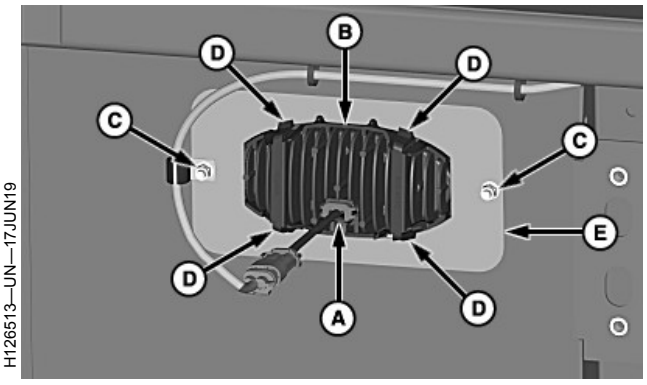
מידע: הנוהל המוצג מיועד להחלפת פנסי החיפוש הצידיים. נוהל זה הוא זהה עבור הפנסים שלהלן:

- *פנסי מערכת הניקוי*

1. נתק את מחבר רתמת החיווט (A) ממכלול הפנס (B).
2. הסר את הברגים והאומים (C).
3. לחץ על הלשוניות (D) והפרד את מכלול הפנס מהלוח (E).
4. הסר את מכלול הפנס מהחלק החיצוני של המכונה.
5. התקן את מכלול הפנס החלופי מהחלק החיצוני של המכונה.

מידע: הלשוניות במכלול הפנס נועלות את הלוחית במקומה.

6. אבטח את מכלול הפנס עם הלוחית שהוסרה קודם.
7. התקן את הברגים והאומים שהוסרו קודם.



H126513—UN—17JUN19

A—מחבר
B—מכלול הפנס
C—בורג ואום (קיימים 2)
D—לשונית (קיימים 4)
E—לוחית

8. חבר את מחבר רתמת החיווט למכלול הפנס.
9. חזור בעת הצורך עבור שאר הפנסים.

OUO6075,0004BC9-33-18JUN19-1/1

מהבהבי חירום/פנסי מתאר, פנסי מתאר/בלימה, ומהבהבי חירום אחוריים - החלפה

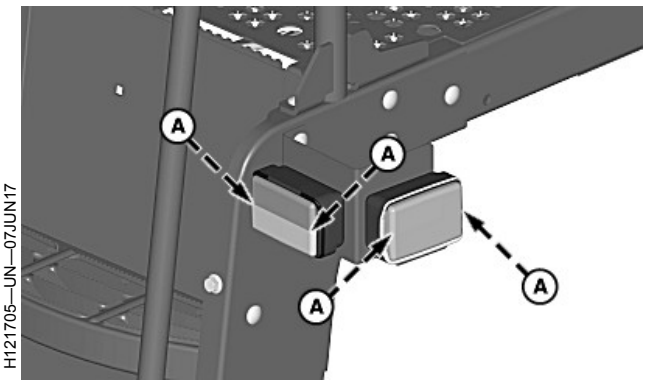
הסר את הברגים (A) ממכסה העדשה הרצוי.

הסר את הנורה על ידי דחיפה וסיבוב נגד כיוון השעון.

מידע: הנורות החלופיות רגישות למגע העור. לבש כפפות מגן או הימנע ממגע במשטח הנורה.

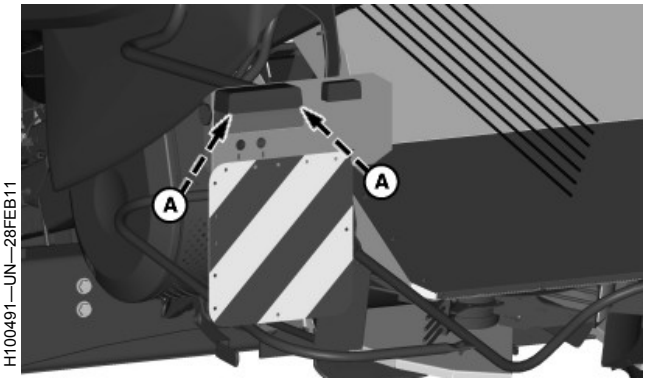
התקן את הנורה ואת מכסה העדשה הרצוי בסדר הפוך.

A—ברגים



H121705—UN—07JUN17

מהבהבי חירום/פנסי מתאר

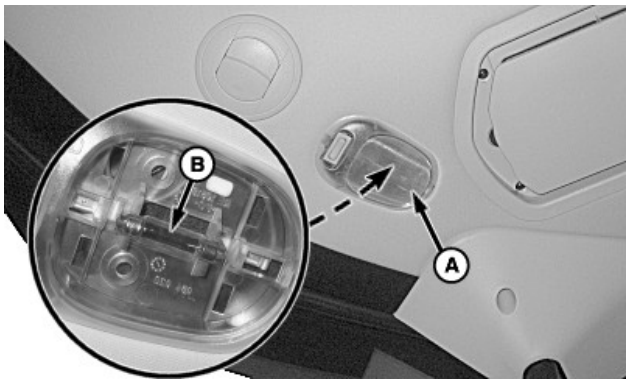


H100491—UN—28FEB11

פנסי מתאר/בלימה ומהבהבי חירום אחוריים

OUO6075,0004759-33-07JUN17-1/1

תאורת פנים התא - החלפה



H96618—UN—02JUN10

הסר את מכסה העדשה (A) והחלף את הנורה (B).

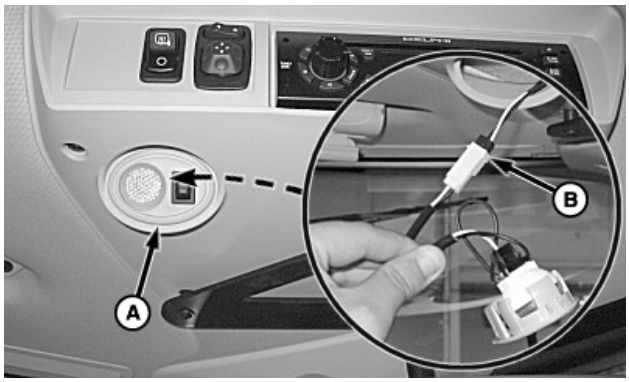
מידע: הנורות החלופיות רגישות למגע העור. לבש כפפות מגן או הימנע ממגע במשטח הנורה.

התקן את הנורה ואת מכסה העדשה בסדר הפוך.

A—מכסה העדשה **B—נורה**

OUO6075,0000783-33-04NOV10-1/1

תאורת מפה - החלפה



H97965—UN—13SEP10

הסר את בית תאורת המפה (A) ונתק את מחבר רתמת החיווט (B).

הסר את בית תאורת המפה והחלף אותו.

התקן בית תאורת המפה וכוון אותו בסדר הפוך כפי שמוצג.

A—בית תאורת המפה **B—מחבר**

OUO6075,00009AF-33-13SEP10-1/1

טיפול בטיחותי בצמיגים

זהירות: פיצוץ צמיג או חישוק עלול לגרום פציעה קשה ואף מוות.

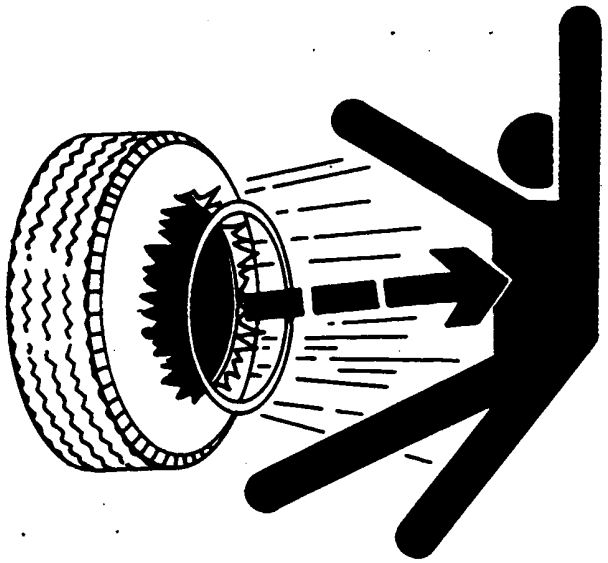
אל תנסה להרכיב צמיגים אלא אם יש לך הניסיון והציוד הדרושים לכך.

הקפד תמיד על לחץ אוויר מתאים בצמיגים. אל תנפח צמיגים מעבר ללחץ המומלץ.

לעולם אל תרתך ואל תחמם גלגלים וצמיגים. חימום הצמיגים עלול לגרום לפיצוצם, בשל העלייה בלחץ האוויר. עבודות ריתוך עלולות לעוות ולהחליש את הגלגל.

בעת ניפוח צמיגים, השתמש בחיבור תפס ובצינור מאריך ארוך מספיק כדי שתוכל לעמוד לצד הצמיגים ולא בחזיתם או מעליהם. השתמש בכלוב בטיחות, אם קיים.

בדוק את הגלגלים והצמיגים וחפש לחץ נמוך, חתכים, בועות, חישוקים פגומים, אומים או ברגים חסרים.



TS211—UN—15APR13

DX,RIM1-33-27OCT08-1/1

נסיעה בכביש עם שולחן קציר

ציית לחוקים המקומיים והארציים בנוגע להפעלת הקומביין בכבישים ציבוריים.

נסיעה בכביש בגרמניה מחייבת אישור של הרשות האחראית באזורך כדי לקבל אישור לנסיעה בכביש.

ניתן להגיש בקשה לאישור אצל הסוכן או המפעל.

OUO6075,0004673-33-16MAR17-1/1

טיפול בצמיגים ותחזוקתם

חשוב: התקנת צמיגים שאינם עומדים במפרטי הצמיגים המקוריים עלולה לגרום תקלה במכונה. לייעוץ, פנה לסוכן או לספק הצמיגים.

שימוש בצמיגים באיכות נמוכה או במידה גדולה מהצמיגים המומלצים יביא לשלילת האחריות ועלול לפגוע ביציבות, בהיגוי ולגרום לשחיקה מוקדמת של הצמיגים או לבעיות אחרות של עמידות או בטיחות.

חפש מדי יום אחר נזקים או לחץ נמוך נראה לעין בצמיגים.

בדוק לחץ אוויר בצמיגים לפחות מדי 100 שעות עבודה. אם הצמיגים מכילים נוזל זבורית, השתמש במד מיוחד אוויר-מים ומדוד כאשר קצה השסתום בתחתית.

ניתן לתקן זמנית נקב קטן בצמיג ללא פנימית ללא צורך בפירוק הצמיג, בכך נחסך זמן יקר בעונה העסוקה.

הגן על הצמיגים מפני חשיפה לאור השמש, מוצרי דלק וחומרים כימיים.

סע בזהירות. נסה להתחמק מסלעים ומעצמים חדים.

חשוב: יש לבצע תיקון קבוע בהקדם האפשרי כדי למנוע נזק נוסף לצמיג.

מידע: המידע והמפרטים עבור הצמיגים מבוססים על המידע העדכני ביותר הזמין בעת הפרסום. החברה שומרת לעצמה את הזכות לשנות בכל עת ללא הודעה מוקדמת. עיין ב-Combine Ag Sales Manual ברשת או פנה לסוכן John Deere לקבלת פרטים נוספים עבור טבלאות לחץ האוויר בצמיגים.

לחצי האוויר בצמיגים הרשומים בטבלה להלן עשויים להיות שונים מלחצי האוויר המופיעים בדפנות הצמיגים.

תאימות שולחן הקציר ולחצי האוויר מבוססים על עומס הסרן הקדמי בתצורת גרעינים גסים.

העומס משתנה בהתאם לתצורה. זה לא משקף את התרחיש החמור ביותר. אם קיים ספק, התייעץ בספק הצמיגים המקומי.

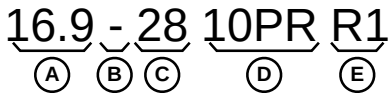
לא כל הצמיגים זמינים עבור כל המכונות או בכל מפעל ייצור.

מדחס אוויר מובנה (אם קיים) - לא מומלץ לניפוח הצמיגים במכונה או להפעלת כלי אוויר.

OUO6075,0004635-33-20MAR17-1/1

פרטי צמיגים בסיסיים

H125004—UN—25SEP18



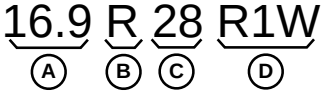
צמיג אלכסוני (מבנה מעורב)

הצמיג האלכסוני (מעורב) מזוהה באמצעות מינוח רגיל.

A—רוחב סוליית הצמיג באינץ'.
B—מציין שהצמיג אלכסוני.
C—מציין את קוטר החישוק באינץ'.
D—דירוג שכבות, מציין את עוצמת גוף הצמיג ולא את מספר השכבות.
E—סוג וגודל חריצי הצמיג.

OUO6075,0004A27-33-08JAN19-1/4

H125005—UN—25SEP18



צמיג רדיאלי

הצמיג הרדיאלי מזוהה באמצעות מינוח רגיל או בינלאומי.

מינוח רגיל

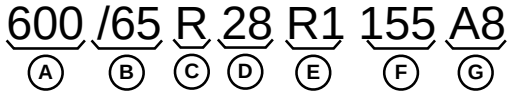
A—רוחב סוליית הצמיג באינץ'.
B—מציין שהצמיג רדיאלי.
C—מציין את קוטר החישוק באינץ'.
D—סוג וגודל חריצי הצמיג.

המשך בעמוד הבא

OUO6075,0004A27-33-08JAN19-2/4

מינוח בינלאומי

H125006—UN—25SEP18

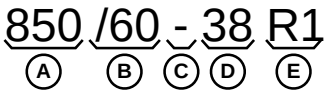


A—מציין את רוחב הצמיג במילימטרים.
B—מציין את גובה הצמיג (בדופן) כאחוז מרוחבו.
C—מציין שהצמיג רדיאלי.
D—מציין את קוטר החישוק באינץ'.
E—סוג וגודל חריצי הצמיג.
F—מציין את האינדקס של קיבולת העומס של הצמיגים.
G—מציין את המהירות המרבית של הגלגל.

OUO6075,0004A27-33-08JAN19-3/4

צמיג ציפה גבוה

H125007—UN—25SEP18



צמיגי הציפה הגבוהים מזוהים באמצעות מינוח מעורב.

A—מציין את רוחב הצמיג במילימטרים.
B—מציין את גובה הצמיג (בדופן) כאחוז מרוחבו.
C—מציין שהצמיג אלכסוני.
D—מציין את קוטר החישוק באינץ'.
E—סוג וגודל חריצי הצמיג.

OUO6075,0004A27-33-08JAN19-4/4

סוגי סוליית הצמיג



H125003—UN—24SEP18

מידע: צורת סוליית הצמיג משתנה בהתאם ליצרן הצמיגים.

קיימים שלושה סוגי סוליה שכיחים עבור יישומים חקלאיים.

A—צמיג R1. שכיח ביותר ביישומים חקלאיים ומתאים לרוב תנאי הקרקע.
B—צמיג R1W. הזיזים גבוהים ב-20% יותר מצמיגי R1, והם מספקים עמידות רבה יותר לנסיעה בכביש.
C—צמיג R2. משמש באדמה עם בוץ, רטיבות ותמיכה מעטה. לדוגמה, בשדות אורז ושלחין.

OUO6075,0004A28-33-24SEP18-1/1

לחץ אוויר בצמיגים קדמיים (תצורת צמיג בודד בקרקע ישרה) (שולחנות תירס)

חשוב: הנסיעה בכביש צריכה להתבצע בלחץ האוויר הרשום בעמודה 'נסיעה ללא שולחן קציר'. לחץ אוויר שגוי בעת הנסיעה עלול לפגוע ביציבות הרכב. לחץ אוויר נכון משפר את צריכת הדלק ומאריך את חיי הצמיג.

מידע: למידע נוסף, עיין בסעיף "טיפול בצמיגים ותחזוקתם" בפרק זה.

לחצי האוויר בצמיגים והתצורות המומלצות הניתנים עבור סדרות 700C תואמים גם לסדרות 600C.

מידת הצמיג הקדמי (אינקס עומס)	דגם	נסיעה ללא שולחן קציר[a]	706C 706C-SM 708C 708C-SM	712C	712C-SM	716C 716C-SM 718C 718C-SM
		לחץ אוויר (בר) (psi)				
680/85R32 AC70G TL (178A8)	S760	1.45 (21)	2.41 (35)	2.83 (41)	NR	NR
	S770	1.45 (21)	2.41 (35)	2.83 (41)	3.24 (47)	NR
	S780 S785 S790	1.45 (21)	2.83 (41)	3.24 (47)	4.00 (58)	4.14 (60)
680/85R32 CHO AC70G TL (178A8)	S760	1.45 (21)	2.00 (29)	2.41 (35)	NR	NR
	S770	1.45 (21)	2.00 (29)	2.41 (35)	2.41 (35)	NR
	S780 S785 S790	2.00 (29)	2.41 (35)	2.83 (41)	2.83 (41)	4.00 (58)
IF680/85R32 CFO TL CEREXBIB (179A8)	S760	1.17 (17)	1.59 (23)	1.93 (28)	NR	NR
	S770	1.17 (17)	1.59 (23)	1.93 (28)	2.07 (30)	NR
	S780 S785 S790	1.17 (17)	2.00 (29)	2.41 (35)	NR	NR
VF710/70R42 CFO HC3000 TL (190B)	S760	1.60 (23)	1.60 (23)	2.00 (29)	NR	NR
	S770	1.60 (23)	1.60 (23)	2.00 (29)	2.41 (35)	NR
	S780 S785 S790	1.60 (23)	2.41 (35)	2.41 (35)	2.83 (41)	3.17 (46)
800/65R32 AC70N TL (178A8)	S760	1.65 (24)	2.83 (41)	2.83 (41)	NR	NR
	S770	1.65 (24)	2.83 (41)	2.83 (41)	3.24 (47)	NR
IF800/65R32 CFO+ TL CEREXBIB2 (181A8)	S760	1.17 (17)	1.59 (22)	1.72 (25)	NR	NR
	S770	1.17 (17)	1.59 (22)	1.93 (28)	1.93 (28)	NR
IF800/70R32 CFO+ TL CEREXBIB2 (185A8)	S760	1.17 (17)	1.31 (19)	1.52 (22)	NR	NR
	S770	1.17 (17)	1.52 (22)	1.52 (22)	1.52 (22)	NR
	S780 S785 S790	1.17 (17)	1.52 (22)	1.59 (23)	1.93 (28)	[b]2.28 [b](33)
800/70R32 CHO SFT TL (175A8)	S760	1.24 (18)	1.65 (24)	2.00 (29)	NR	NR
	S770	1.24 (18)	1.65 (24)	2.00 (29)	2.00 (29)	NR
	S780 S785	1.45 (21)	2.00 (29)	2.41 (35)	2.41 (35)	NR

המשך בעמוד הבא

מידת הצמיג הקדמי (אינקס עומס)	דגם	נסיעה ללא שולחן קציר[a]	706C 706C-SM 708C 708C-SM	712C	712C-SM	716C 716C-SM 718C 718C-SM
		לחץ אוויר (בר) (psi)				
	S790					
IF800/70R38 CFO+ TL CEREXBIB2 (187A8)	S760	1.17 (17)	1.17 (17)	1.31 (19)	NR	NR
	S770	1.17 (17)	1.17 (17)	1.31 (19)	1.52 (22)	NR
	S780 S785 S790	1.17 (17)	1.52 (22)	1.52 (22)	1.52 (22)	2.00 (29)
800/70R38 SFT TL (181A8)	S760	1.24 (18)	2.00 (29)	2.00 (29)	NR	NR
	S770	1.24 (18)	2.00 (29)	2.00 (29)	2.41 (35)	NR
	S780 S785 S790	1.24 (18)	2.41 (35)	2.41 (35)	2.83 (41)	NR
LSW800/55R46 R-1W (190D)	S760	1.38 (20)	2.00 (29)	2.21 (32)	2.41 (35)	NR
	S770	1.38 (20)	2.00 (29)	2.41 (35)	2.41 (35)	NR
	S780 S785 S790	1.38 (20)	2.41 (35)	2.62 (38)	2.83 (41)	NR
900/60R32 SFT TL (176A8)	S760	1.17 (17)	2.41 (35)	2.41 (35)	NR	NR
	S770	1.17 (17)	2.41 (35)	2.41 (35)	2.83 (41)	NR
	S780 S785 S790	1.17 (17)	2.41 (35)	2.83 (41)	NR	NR
900/60R38 SFT TL (181A8)	S760	1.03 (15)	2.00 (29)	2.00 (29)	NR	NR
	S770	1.03 (15)	2.00 (29)	2.00 (29)	2.41 (35)	NR
	S780 S785 S790	1.03 (15)	2.41 (35)	2.83 (41)	2.83 (41)	NR
VF900/60R38 CFO+ TL CEREXBIB2 (193A8)	S760	1.17 (17)	1.17 (17)	1.31 (19)	NR	NR
	S770	1.17 (17)	1.31 (19)	1.52 (22)	1.52 (22)	NR
	S780 S785 S790	1.17 (17)	1.52 (22)	1.52 (22)	1.59 (23)	2.07 (30)
IF1250/50R32 CFO (201B)	S760	103 (15)	103 (15)	1.17 (17)	NR	NR
	S770	103 (15)	103 (15)	1.17 (17)	1.17 (17)	NR
	S780 S785 S790	103 (15)	103 (15)	1.17 (17)	138 (20)	159 (23)

C = ראש תירס
C-SM = שולחן תירס עם ™StalkMaster
FC = שולחן תירס מתקפל

FC-SM = שולחן תירס מתקפל עם ™StalkMaster
NR = שילוב לא מומלץ.

[a] *תצורת נסיעה בכביש (ללא שולחן קציר, ללא גרעינים במכל).*
[b] *תקף רק עבור 716C. 718C ,716C-SM, ו-718C-SM אינם מומלצים בתצורה זו.*

StalkMaster הוא סימן מסחרי של Deere & Company

OUO6075,0004B42-33-11APR19-2/2

לחץ אוויר בצמיגים קדמיים (תצורת צמיג כפול בקרקע ישרה) (שולחנות תירס)

חשוב: הנסיעה בכביש צריכה להתבצע בלחץ האוויר הרשום בעמודה 'נסיעה ללא שולחן קציר'. לחץ אוויר שגוי בעת הנסיעה עלול לפגוע ביציבות הרכב. לחץ אוויר נכון משפר את צריכת הדלק ומאריך את חיי הצמיג.

מידע: למידע נוסף, עיין בסעיף "טיפול בצמיגים ותחזוקתם" בפרק זה.

לחצי האוויר בצמיגים והתצורות המומלצות הניתנים עבור סדרות 700C תואמים גם לסדרות 600C.

מידת הצמיג הקדמי (אינקס עומס)	דגם	נסיעה ללא שולחן קציר[a]	706C 706C-SM 708C 708C-SM	712C	712C-SM	716C 716C-SM 718C 718C-SM
		לחץ אוויר (בר) (psi)				
520/85R42 R-2 כפולים (165A8)	S760	1.17 (17)	1.79 (26)	2.00 (29)	NR	NR
	S770	1.17 (17)	1.79 (26)	2.00 (29)	2.00 (29)	NR
	S780 S785 S790	1.38 (20)	2.28 (33)	2.48 (36)	2.48 (36)	331 (48)
VF520/85R42 CFO+ TL CEREXBIB2 כפולים (177A8)	S760	1.52 (22)	1.17 (17)	1.17 (17)	NR	NR
	S770	1.59 (23)	1.17 (17)	1.17 (17)	1.31 (19)	NR
	S780 S785 S790	1.59 (23)	1.17 (17)	1.31 (19)	1.52 (22)	1.72 (25)
650/85R38 R-1W כפולים (173A8)	S760	1.03 (15)	1.45 (21)	1.45 (21)	NR	NR
	S770	1.03 (15)	1.45 (21)	1.59 (23)	1.59 (23)	NR
	S780 S785 S790	1.03 (15)	1.59 (23)	1.59 (23)	1.59 (23)	2.00 (29)
C = ראש תירס C-SM = שולחן תירס עם StalkMaster™ FC = שולחן תירס מתקפל			FC-SM = שולחן תירס מתקפל עם StalkMaster™ NR = שילוב לא מומלץ.			

[a] *תצורת נסיעה בכביש (ללא שולחן קציר, ללא גרעינים במכל).*

StalkMaster הוא סימן מסחרי של Deere & Company

OUO6075,0004B43-33-11APR19-1/1

לחץ אוויר בצמיגים הקדמיים (תצורת צמיג בודד ™HillMaster) (שולחנות תירס)

חשוב: הנסיעה בכביש צריכה להתבצע בלחץ האוויר הרשום בעמודה 'נסיעה ללא שולחן קציר'. לחץ אוויר שגוי בעת הנסיעה עלול לפגוע ביציבות הרכב. לחץ אוויר נכון משפר את צריכת הדלק ומאריך את חיי הצמיג.

מידע: למידע נוסף, עיין בסעיף "טיפול בצמיגים ותחזוקתם" בפרק זה.

לחצי האוויר בצמיגים והתצורות המומלצות הניתנים עבור סדרות 700C תואמים גם לסדרות 600C.

מידת הצמיג הקדמי (אינקס עומס)	דגם	נסיעה ללא שולחן קציר[a]	706C 706C-SM 708C 708C-SM	712C 712C-SM 716C 716C-SM 718C 718C-SM
		לחץ אוויר (בר) (psi)		
680/85R32 AC70G TL (178A8)	S770 HM	1.45 (21)	2.41 (35)	NR
	S780 HM S785 HM S790 HM	2.00 (29)	2.83 (41)	NR
680/85R32 CHO AC70G TL (178A8)	S770 HM	1.45 (21)	2.41 (35)	NR
	S780 HM S785 HM S790 HM	2.00 (29)	2.41 (35)	NR
IF680/85R32 CFO TL CEREXBIB (179A8)	S770 HM	1.17 (17)	1.59 (23)	NR
	S780 HM S785 HM S790 HM	1.17 (17)	1.72 (25)	NR
IF800/70R32 CFO+ TL CEREXBIB2 (185A8)	S770 HM	1.17 (17)	1.52 (22)	NR
	S780 HM S785 HM S790 HM	1.17 (17)	1.59 (23)	NR
800/70R32 CHO SFT TL (175A8)	S770 HM	1.24 (18)	1.65 (24)	NR
	S780 HM S785 HM S790 HM	1.45 (21)	1.65 (24)	NR
C = ראש תירס C-SM = שולחן תירס עם ™StalkMaster FC = שולחן תירס מתקפל		FC-SM = שולחן תירס מתקפל עם ™StalkMaster HM = ™HillMaster NR = שילוב לא מומלץ.		

[a] *תצורת נסיעה בכביש (ללא שולחן קציר, ללא גרעינים במכל).*

StalkMaster הוא סימן מסחרי של Deere & Company
HillMaster הוא סימן מסחרי של Deere & Company

OUO6075,0004B44-33-11APR19-1/1

לחץ אוויר בצמיגים הקדמיים (תצורת צמיג בודד בקרקע ישרה) (רצועת איסוף/פלטפורמות/דרייפרים)

חשוב: הנסיעה בכביש צריכה להתבצע בלחץ האוויר הרשום בעמודה 'נסיעה ללא שולחן קציר'. לחץ אוויר שגוי בעת הנסיעה עלול לפגוע ביציבות הרכב. לחץ אוויר נכון משפר את צריכת הדלק ומאריך את חיי הצמיג.

מידע: למידע נוסף, עיין בסעיף "טיפול בצמיגים ותחזוקתם" בפרק זה.

לחצי האוויר בצמיגים והתצורות המומלצות הניתנים עבור סדרות 700D, סדרות 700FD, סדרות 700X וסדרות 700PF תואמים לסדרות 600D, סדרות 600FD, סדרות 600X וסדרות 600PF.

מידת הצמיג הקדמי (אינקס עומס)	דגם	נסיעה ללא שולחן קציר[a]	615P	618R/F	620R/F 622R/F 625R/F [b]722x	722PF 725PF 630R/F 725D [b]725x	730D 730FD 730x	635R/F	735D 735FD 730PF [c]735x	740D 740FD 735PF [d]740x	745FD 740PF
		לחץ אוויר (בר) (psi)									
680/85R32 AC70G TL (178A8)	S760 S770	1.45 (21)	2.00 (29)	2.00 (29)	2.41 (35)	2.83 (41)	3.24 (47)	2.83 (41)	3.24 (47)	NR	NR
	S780 S785 S790	1.45 (21)	2.41 (35)	2.41 (35)	2.83 (41)	3.24 (47)	4.00 (58)	4.00 (58)	4.00 (58)	4.00 (58)	4.00 (58)
680/85R32 CHO AC70G TL (178A8)	S760 S770	1.45 (21)	2.00 (29)	2.00 (29)	2.41 (35)	2.41 (35)	2.41 (35)	2.41 (35)	3.24 (47)	NR	NR
	S780 S785 S790	2.00 (29)	2.00 (29)	2.00 (29)	2.41 (35)	2.83 (41)	3.24 (47)	2.83 (41)	3.24 (47)	3.24 (47)	3.24 (47)
IF680/85R32 CFO TL CEREXBIB (179A8)	S760	1.17 (17)	1.38 (20)	1.52 (22)	1.59 (23)	1.93 (28)	2.21 (32)	2.00 (29)	2.28 (33)	NR	NR
	S770	1.17 (17)	1.38 (20)	1.52 (22)	1.59 (23)	1.93 (28)	2.21 (32)	2.00 (29)	2.41 (35)	NR	NR
	S780 S785 S790	1.17 (17)	1.59 (23)	1.59 (23)	2.07 (30)	2.41 (35)	[e]2.41 [e](35)	NR	NR	NR	NR
VF710/70R42 CFO HC3000 TL (190B)	S760 S770	1.60 (23)	1.60 (23)	1.60 (23)	1.60 (23)	2.00 (29)	2.41 (35)	2.41 (35)	2.41 (35)	NR	NR
	S780 S785 S790	1.60 (23)	1.60 (23)	2.00 (29)	2.41 (35)	2.41 (35)	2.83 (41)	2.83 (41)	2.83 (41)	3.17 (46)	3.17 (46)
800/65R32 AC70N TL (178A8)	S760 S770	1.65 (24)	2.00 (29)	2.41 (35)	2.83 (41)	2.83 (41)	3.24 (47)	3.24 (47)	3.24 (47)	NR	NR
IF800/65R32 CFO+ TL CEREXBIB2 (181A8)	S760	1.17 (17)	1.31 (19)	1.52 (22)	1.59 (23)	1.59 (23)	1.93 (28)	1.93 (28)	NR	NR	NR
	S770	1.17 (17)	1.31 (19)	1.52 (22)	1.72 (25)	1.72 (25)	1.93 (28)	1.93 (28)	NR	NR	NR
IF800/70R32 CFO+ TL CEREXBIB2 (185A8)	S760 S770	1.17 (17)	1.17 (17)	1.17 (17)	1.52 (22)	1.52 (22)	1.52 (22)	1.52 (22)	1.59 (23)	NR	NR
	S780 S785 S790	1.17 (17)	1.52 (22)	1.52 (22)	1.59 (23)	1.59 (23)	1.72 (25)	1.72 (25)	1.93 (28)	2.00 (29)	2.07 (30)
800/70R32 CHO SFT TL (175A8)	S760 S770	1.24 (18)	1.45 (21)	1.45 (21)	1.65 (24)	2.00 (29)	2.00 (29)	2.00 (29)	2.41 (35)	NR	NR
	S780 S785 S790	1.45 (21)	1.65 (24)	1.65 (24)	2.00 (29)	2.41 (35)	2.41 (35)	2.41 (35)	NR	NR	NR
IF800/70R38 CFO+ TL CEREXBIB2 (187A8)	S760	1.17 (17)	1.17 (17)	1.17 (17)	1.31 (19)	1.31 (19)	1.31 (19)	1.31 (19)	1.52 (22)	NR	NR
	S770	1.17 (17)	1.17 (17)	1.17 (17)	1.31 (19)	1.52 (22)	1.31 (19)	1.52 (22)	1.52 (22)	NR	NR
	S780 S785 S790	1.17 (17)	1.31 (19)	1.52 (22)	1.52 (22)	1.52 (22)	1.52 (22)	1.52 (22)	1.59 (23)	1.72 (25)	1.93 (28)
800/70R38 SFT TL	S760	1.24	1.65	1.65	2.00	2.00	2.41	2.41	2.41	NR	NR

המשך בעמוד הבא

OUO6075,0004B45-33-11APR19-1/2

מידת הצמיג הקדמי (אינקס עומס)	דגם	נסיעה ללא שולחן קציר[a]	615P	618R/F	620R/F 622R/F 625R/F [b]722x	722PF 725PF 630R/F 725D [b]725x	730D 730FD 730x	635R/F	735D 735FD 730PF [c]735x	740D 740FD 735PF [d]740x	745FD 740PF
		לחץ אוויר (בר) (psi)									
(181A8)		(18)	(24)	(24)	(29)	(29)	(35)	(35)	(35)		
	S770	1.24 (18)	1.65 (24)	1.65 (24)	2.00 (29)	2.00 (29)	2.41 (35)	2.41 (35)	2.83 (41)	NR	NR
	S780 S785 S790	1.24 (18)	2.00 (29)	2.00 (29)	2.41 (35)	2.41 (35)	2.83 (41)	2.83 (41)	NR	NR	NR
LSW800/55R46 R-1W (190D)	S760 S770	1.38 (20)	1.59 (23)	1.79 (26)	1.79 (26)	2.21 (32)	2.21 (32)	2.21 (32)	2.41 (35)	2.62 (38)	2.83 (41)
	S780 S785 S790	1.38 (20)	2.00 (29)	2.00 (29)	2.00 (29)	2.83 (41)	2.62 (38)	2.83 (41)	2.83 (41)	3.03 (44)	3.17 (46)
900/60R32 SFT TL (176A8)	S760 S770	1.17 (17)	1.59 (23)	1.59 (23)	2.41 (35)	2.41 (35)	2.83 (41)	2.41 (35)	2.83 (41)	NR	NR
	S780 S785 S790	1.17 (17)	2.41 (35)	2.41 (35)	2.41 (35)	2.83 (41)	[e]2.83 [e](41)	NR	NR	NR	NR
900/60R38 SFT TL (181A8)	S760	1.03 (15)	1.59 (23)	1.59 (23)	2.00 (29)	2.00 (29)	2.41 (35)	2.41 (35)	2.41 (35)	NR	NR
	S770	1.03 (15)	1.59 (23)	1.59 (23)	2.00 (29)	2.00 (29)	2.41 (35)	2.41 (35)	2.83 (41)	NR	NR
	S780 S785 S790	1.03 (15)	2.00 (29)	2.00 (29)	2.41 (35)	2.83 (41)	2.83 (41)	2.83 (41)	NR	NR	NR
VF900/60R38 CFO+ TL CEREXBIB2 (193A8)	S760	1.17 (17)	1.17 (17)	1.17 (17)	1.31 (19)	1.31 (19)	1.52 (22)	1.52 (22)	1.52 (22)	NR	NR
	S770	1.17 (17)	1.17 (17)	1.17 (17)	1.31 (19)	1.31 (19)	1.52 (22)	1.52 (22)	1.52 (22)	NR	NR
	S780 S785 S790	1.17 (17)	1.31 (19)	1.31 (19)	1.52 (22)	1.52 (22)	159 (23)	159 (23)	1.72 (25)	1.93 (28)	1.93 (28)
IF1250/50R32 CFO (201B)	S760 S770	1.03 (15)	1.03 (15)	1.03 (15)	1.17 (17)	1.17 (17)	1.17 (17)	1.17 (17)	1.17 (17)	NR	NR
	S780 S785 S790	1.03 (15)	1.03 (15)	1.17 (17)	1.17 (17)	1.17 (17)	1.38 (20)	1.38 (20)	1.38 (20)	1.38 (20)	1.38 (20)

P = פלטפורמת רצועת איסוף
R = פלטפורמה קשיחה
F = פלטפורמה גמישה
D = פלטפורמת דרייפר

FD = פלטפורמת דרייפר גמישה
X = פלטפורמה ניתנת להרחבה
PF = פלטפורמת PremiumFlow
NR = שילוב לא מומלץ.

[a] *תצורת נסיעה בכביש (ללא שולחן קציר, ללא גרעינים במכל).*
[b] *לא מומלץ במכונות S785 או S790.*
[c] *לא מומלץ במכונות S760.*
[d] *לא מומלץ במכונות S785.*
[e] *חל על 730X בלבד. 730D לא מומלץ בתצורה זו.*

OUO6075,0004B45-33-11APR19-2/2

לחץ אוויר בצמיגים הקדמיים (תצורת צמיג כפול בקרקע ישרה) (רצועת איסוף/פלטפורמות/דרייפרים)

חשוב: הנסיעה בכביש צריכה להתבצע בלחץ האוויר הרשום בעמודה 'נסיעה ללא שולחן קציר'. לחץ אוויר שגוי בעת הנסיעה עלול לפגוע ביציבות הרכב. לחץ אוויר נכון משפר את צריכת הדלק ומאריך את חיי הצמיג.

מידע: למידע נוסף, עיין בסעיף "טיפול בצמיגים ותחזוקתם" בפרק זה.

לחצי האוויר בצמיגים והתצורות המומלצות הניתנים עבור סדרות 700D, סדרות 700FD, סדרות 700X וסדרות 700PF תואמים לסדרות 600D, סדרות 600FD, סדרות 600X וסדרות 600PF.

מידת הצמיג הקדמי (אינקס עומס)	דגם	נסיעה ללא שולחן קציר[a]	615P	618R/F 620R/F	620R/F 622R/F 625R/F 722x[b]	722PF 725PF 630R/F 725D 725x[b]	730D 730FD 730x	635R/F	735D 735FD 730PF 735x[c]	740D 740FD 735PF 740x[d]	745FD
		לחץ אוויר (בר) (psi)									
520/85R42 R-2 כפולים (165A8)	S760 S770	1.17 (17)	1.79 (26)	1.79 (26)	2.00 (29)	2.00 (29)	2.00 (29)	2.00 (29)	2.28 (33)	NR	NR
	S780 S785 S790	1.38 (20)	2.00 (29)	2.00 (29)	2.28 (33)	2.48 (36)	2.48 (36)	2.48 (36)	2.76 (40)	2.76 (40)	2.76 (40)
VF520/85R42 CFO+ TL CEREXBIB2 כפולים (177A8)	S760 S770	1.52 (17)	1.17 (17)	1.17 (17)	1.17 (17)	1.17 (17)	1.17 (17)	1.17 (17)	1.31 (19)	NR	NR
	S780 S785 S790	1.59 (23)	1.17 (17)	1.17 (17)	1.31 (19)	1.31 (19)	1.52 (22)	1.52 (22)	1.52 (22)	1.52 (22)	1.52 (22)
650/85R38 R-1W כפולים (173A8)	S760	1.03 (15)	1.24 (18)	1.45 (21)	1.45 (21)	1.45 (21)	1.45 (21)	1.59 (23)	1.59 (23)	NR	NR
	S770	1.03 (15)	1.24 (18)	1.45 (21)	1.45 (21)	1.59 (23)	1.59 (23)	1.59 (23)	1.59 (23)	NR	NR
	S780 S785 S790	1.03 (15)	1.45 (21)	1.59 (23)	1.59 (23)	1.59 (23)	1.59 (23)	1.59 (23)	2.00 (29)	2.00 (29)	2.00 (29)

P = פלטפורמת רצועת איסוף
R = פלטפורמה קשיחה
F = פלטפורמה גמישה
D = פלטפורמת דרייפר

FD = פלטפורמת דרייפר גמישה
X = פלטפורמה ניתנת להרחבה
PF = פלטפורמת PremiumFlow
NR = שילוב לא מומלץ.

[a] *תצורת נסיעה בכביש (ללא שולחן קציר, ללא גרעינים במכל).*
[b] *לא מומלץ במכונות S785 או S790.*
[c] *לא מומלץ במכונות S760.*
[d] *לא מומלץ במכונות S785.*

OUO6075,0004B46-33-11APR19-1/1

לחץ אוויר בצמיגים הקדמיים (תצורת צמיג HillMaster™ בודד) (רצועת איסוף/פלטפורמות/דרייפרים)

חשוב: הנסיעה בכביש צריכה להתבצע בלחץ האוויר הרשום בעמודה 'נסיעה ללא שולחן קציר'. לחץ אוויר שגוי בעת הנסיעה עלול לפגוע ביציבות הרכב. לחץ אוויר נכון משפר את צריכת הדלק ומאריך את חיי הצמיג.

לחצי האוויר בצמיגים והתצורות המומלצות הניתנים עבור סדרות 700D, סדרות 700FD, סדרות 700X וסדרות 700PF תואמים לסדרות 600D, סדרות 600FD, סדרות 600X וסדרות 600PF.

מידע: למידע נוסף, עיין בסעיף "טיפול בצמיגים ותחזוקתם" בפרק זה.

מידת הצמיג הקדמי (אינקס עומס)	דגם	נסיעה ללא שולחן קציר[a]	615P	618R/F	620R/F 622R/F 625R/F [b]722x	722PF 725PF 630R/F 725D [b]725x	730D 730FD 730x	635F 735D 730PF 735x	740D 745FD 735PF 740PF 740x
		לחץ אוויר (בר) (psi)							
680/85R32 AC70G TL (178A8)	S770 HM	1.45 (21)	2.00 (29)	2.00 (29)	2.41 (35)	2.83 (41)	3.24 (47)	NR	NR
	S780 HM S785 HM S790 HM	2.00 (29)	2.00 (29)	2.00 (29)	2.83 (41)	2.83 (41)	3.24 (47)	NR	NR
680/85R32 CHO AC70G TL (178A8)	S770 HM	1.45 (21)	2.00 (29)	2.00 (29)	2.41 (35)	2.83 (41)	2.83 (41)	NR	NR
	S780 HM S785 HM S790 HM	2.00 (29)	2.00 (29)	2.00 (29)	2.83 (41)	2.83 (41)	2.83 (41)	NR	NR
IF680/85R32 CFO TL CEREXBIB (179A8)	S770 HM	1.17 (17)	1.38 (20)	1.38 (20)	1.59 (23)	1.93 (28)	2.21 (32)	NR	NR
	S780 HM S785 HM S790 HM	1.17 (17)	1.52 (22)	1.52 (22)	1.72 (25)	2.00 (29)	2.28 (33)	NR	NR
IF800/70R32 CFO+ TL CEREXBIB2 (185A8)	S770 HM	1.17 (17)	1.31 (19)	1.31 (19)	1.52 (22)	1.59 (23)	1.79 (26)	NR	NR
	S780 HM S785 HM S790 HM	1.17 (17)	1.38 (20)	1.38 (20)	1.59 (23)	1.72 (25)	1.93 (28)	NR	NR
800/70R32 CHO SFT TL (175A8)	S770 HM	1.24 (18)	1.45 (21)	1.45 (21)	1.65 (24)	2.00 (29)	2.00 (29)	NR	NR
	S780 HM S785 HM S790 HM	1.45 (21)	1.45 (21)	1.45 (21)	1.65 (24)	2.00 (29)	2.00 (29)	NR	NR

P = פלטפורמת רצועת איסוף
R = פלטפורמה קשיחה
F = פלטפורמה גמישה
D = פלטפורמת דרייפר
FD = פלטפורמת דרייפר גמישה

X = פלטפורמה ניתנת להרחבה
PF = פלטפורמת PremiumFlow
HM = HillMaster™
NR = שילוב לא מומלץ.

[a] *תצורת נסיעה בכביש (ללא שולחן קציר, ללא גרעינים במכל).*
[b] *לא מומלץ במכונות S785 או S790.*

HillMaster הוא סימן מסחרי של Deere & Company

OUO6075,0004B47-33-11APR19-1/1

לחץ אוויר בצמיגים האחוריים (תצורת סרן הנעה בשני גלגלים בקרקע ישרה) (שולחנות תירס)

חשוב: הנסיעה בכביש צריכה להתבצע בלחץ האוויר הרשום בעמודה 'נסיעה ללא שולחן קציר'. לחץ אוויר שגוי בעת הנסיעה עלול לפגוע ביציבות הרכב. לחץ אוויר נכון משפר את צריכת הדלק ומאריך את חיי הצמיג.

מידע: למידע נוסף, עיין בסעיף "טיפול בצמיגים ותחזוקתם" בפרק זה.

לחצי האוויר בצמיגים והתצורות המומלצות הניתנים עבור סדרות 700C תואמים גם לסדרות 600C.

סן אחורי לעבודה מאומצת

מידת צמיג אחורי (אינקס עומס)	דגם	נסיעה ללא שולחן קציר[a]	706C 706C-SM 708C 708C-SM	712C	712C-SM	716C 716C-SM 718C 718C-SM
		לחץ אוויר (בר) (psi)				
500/85R24 IMP SFT TL (177A8/181A8)	S760	3.17 (46)	2.00 (29)	1.59 (23)	NR	NR
	S770	3.17 (46)	2.00 (29)	1.59 (23)	1.59 (23)	NR
500/80R28 IMP SFT TL (176A8/182A8)	S760	2.83 (41)	2.00 (29)	1.65 (24)	NR	NR
	S770	2.83 (41)	2.00 (29)	1.65 (24)	1.65 (24)	NR
VF520/80R26 CFO+ TL CEREXBIB2 (168A8)	S760	2.48 (36)	1.38 (20)	1.17 (17)	NR	NR
	S770	2.48 (36)	1.38 (20)	1.17 (17)	1.17 (17)	NR
620/75R26 TL MEGAXBIB (166A8)	S760	3.17 (46)	2.00 (29)	1.17 (17)	NR	NR
	S770	3.17 (46)	2.00 (29)	1.17 (17)	1.03 (15)	NR
VF620/70R26 CFO+ TL CEREXBIB2 (173A8)	S760	1.79 (26)	1.17 (17)	1.17 (17)	NR	NR
	S770	1.79 (26)	1.17 (17)	1.17 (17)	1.17 (17)	NR
VF620/70R26 CFO TL TM3000 (173A8)	S760	1.79 (26)	1.17 (17)	1.17 (17)	NR	NR
	S770	1.79 (26)	1.17 (17)	1.17 (17)	1.17 (17)	NR
VF620/75R26 CFO (172A8)	S760	1.59 (23)	1.17 (17)	1.17 (17)	NR	NR
	S770	1.59 (23)	1.17 (17)	1.17 (17)	1.17 (17)	NR
VF750/65R26 CFO+ TL CEREXBIB2 (180A8)	S760	1.52 (22)	1.17 (17)	1.17 (17)	NR	NR
	S770	1.52 (22)	1.17 (17)	1.17 (17)	1.17 (17)	NR

C = ראש תירס
C-SM = שולחן תירס עם StalkMaster™
FC = שולחן תירס מתקפל
FC-SM = שולחן תירס מתקפל עם StalkMaster™
NR = שילוב לא מומלץ.

[a] *תצורת נסיעה בכביש (ללא שולחן קציר, ללא גרעינים במכל).*

StalkMaster הוא סימן מסחרי של Deere & Company

סרן אחורי לעבודה מאומצת מאוד

המשך בעמוד הבא

מידת צמיג אחורי (אינקס עומס)	דגם	נסיעה ללא שולחן קציר[a]	706C 706C-SM 708C 708C-SM	712C	712C-SM	716C 716C-SM 718C 718C-SM
		לחץ אוויר (בר) (psi)				
500/85R24 IMP SFT TL (177A8/181A8)	S780 S785 S790	4.00 (58)	2.83 (41)	2.41 (35)	2.41 (35)	2.00 (29)
500/80R28 IMP SFT TL (176A8/182A8)	S780 S785 S790	4.00 (58)	2.83 (41)	2.41 (35)	2.00 (29)	2.00 (29)
VF620/70R26 CFO+ TL CEREXBIB2 (173A8)	S780 S785 S790	2.48 (36)	1.38 (20)	1.17 (17)	1.17 (17)	1.17 (17)
VF620/70R26 CFO TL TM3000 (173A8)	S780 S785 S790	2.55 (37)	1.59 (23)	1.38 (20)	1.38 (20)	1.17 (17)
VF620/75R26 CFO (172A8)	S780 S785 S790	2.21 (32)	1.59 (23)	1.17 (17)	1.17 (17)	1.17 (17)
VF750/65R26 CFO+ TL CEREXBIB2 (180A8)	S780 S785 S790	1.59 (23)	1.17 (17)	1.17 (17)	1.17 (17)	1.17 (17)
C = ראש תירס C-SM = שולחן תירס עם StalkMaster™ FC = שולחן תירס מתקפל			FC-SM = שולחן תירס מתקפל עם StalkMaster™ NR = שילוב לא מומלץ.			

[a] *תצורת נסיעה בכביש (ללא שולחן קציר, ללא גרעינים במכל).*

StalkMaster הוא סימן מסחרי של Deere & Company

OUO6075,0004B48-33-30MAY19-2/2

לחץ אוויר בצמיגים האחוריים (תצורת סרן הנעה בארבעה גלגלים בקרקע ישרה) (שולחנות תירס)

חשוב: הנסיעה בכביש צריכה להתבצע בלחץ האוויר הרשום בעמודה 'נסיעה ללא שולחן קציר'. לחץ אוויר שגוי בעת הנסיעה עלול לפגוע ביציבות הרכב. לחץ אוויר נכון משפר את צריכת הדלק ומאריך את חיי הצמיג.

מידע: למידע נוסף, עיין בסעיף "טיפול בצמיגים ותחזוקתם" בפרק זה.

לחצי האוויר בצמיגים והתצורות המומלצות הניתנים עבור סדרות 700C תואמים גם לסדרות 600C.

מידת צמיג אחורי (אינקס עומס)	דגם	נסיעה ללא שולחן קציר[a]	706C 706C-SM 708C 708C-SM	712C	712C-SM	716C 716C-SM 718C 718C-SM
		לחץ אוויר (בר) (psi)				
500/85R24 IMP SFT TL (177A8/181A8)	S760	3.17 (46)	2.41 (35)	2.00 (29)	NR	NR
	S770	3.17 (46)	2.41 (35)	2.00 (29)	1.59 (23)	NR
	S780 S785 S790	4.00 (58)	2.83 (41)	2.41 (35)	2.41 (35)	2.41 (35)
500/80R28 IMP SFT TL (176A8/182A8)	S760	3.17 (46)	2.00 (29)	1.65 (24)	NR	NR
	S770	3.17 (46)	2.00 (29)	1.65 (24)	1.65 (24)	NR
	S780 S785 S790	4.00 (58)	2.83 (41)	2.41 (35)	2.41 (35)	2.00 (29)
VF520/80R26 CFO+ TL CEREXBIB2 (168A8)	S760	2.69 (39)	1.38 (20)	1.17 (17)	NR	NR
	S770	2.69 (39)	1.38 (20)	1.17 (17)	1.17 (17)	NR
620/75R26 TL MEGAXBIB (166A8)	S760	3.17 (46)	2.00 (29)	1.59 (23)	NR	NR
	S770	3.17 (46)	2.00 (29)	1.59 (23)	1.17 (17)	NR
VF620/70R26 CFO+ TL CEREXBIB2 (173A8)	S760	2.07 (30)	1.17 (17)	1.17 (17)	NR	NR
	S770	2.07 (30)	1.17 (17)	1.17 (17)	1.17 (17)	NR
	S780 S785 S790	2.62 (38)	1.52 (22)	1.38 (20)	1.17 (17)	1.17 (17)
VF620/70R26 CFO TL TM3000 (173A8)	S760	2.00 (29)	1.38 (20)	1.17 1.17	NR	NR
	S770	2.00 (29)	1.38 (20)	(17) (17)	1.17 (17)	NR
	S780 S785 S790	2.55 (37)	1.79 (26)	1.38 (20)	1.38 (20)	1.38 (20)
VF620/75R26 CFO (172A8)	S760	1.79 (26)	1.17 (17)	1.17 (17)	NR	NR
	S770	1.79 (26)	1.17 (17)	1.17 (17)	1.17 (17)	NR
	S780 S785 S790	2.41 (35)	1.59 (23)	1.38 (20)	1.17 (17)	1.17 (17)
VF750/65R26 CFO+ TL CEREXBIB2 (180A8)	S760	1.52 (22)	1.17 (17)	1.17 (17)	NR	NR
	S770	1.52 (22)	1.17 (17)	1.17 (17)	1.17 (17)	NR

המשך בעמוד הבא

מידת צמיג אחורי (אינקס עומס)	דגם	נסיעה ללא שולחן קציר[a]	706C 706C-SM 708C 708C-SM	712C	712C-SM	716C 716C-SM 718C 718C-SM
		לחץ אוויר (בר) (psi)				
	S780 S785 S790	1.79 (26)	1.17 (17)	1.17 (17)	1.17 (17)	1.17 (17)

C = ראש תירס
C-SM = שולחן תירס עם StalkMaster™
FC = שולחן תירס מתקפל
FC-SM = שולחן תירס מתקפל עם StalkMaster™
NR = שילוב לא מומלץ.

[a] *תצורת נסיעה בכביש (ללא שולחן קציר, ללא גרעינים במכל).*

StalkMaster הוא סימן מסחרי של Deere & Company

OUO6075,0004B49-33-30MAY19-2/2

לחץ אוויר בצמיגים האחוריים (תצורת סרן הנעה בשני גלגלים HillMaster™) (שולחנות תירס)

חשוב: הנסיעה בכביש צריכה להתבצע בלחץ האוויר הרשום בעמודה 'נסיעה ללא שולחן קציר'. לחץ אוויר שגוי בעת הנסיעה עלול לפגוע ביציבות הרכב. לחץ אוויר נכון משפר את צריכת הדלק ומאריך את חיי הצמיג.

מידע: למידע נוסף, עיין בסעיף "טיפול בצמיגים ותחזוקתם" בפרק זה.

לחצי האוויר בצמיגים והתצורות המומלצות הניתנים עבור סדרות 700C תואמים גם לסדרות 600C.

מידת צמיג אחורי (אינקס עומס)	דגם	נסיעה ללא שולחן קציר[a]	706C 706C-SM	708C 708C-SM	712C 712C-SM 716C 716C-SM 718C 718C-SM
		לחץ אוויר (בר) (psi)			
500/85R24 IMP SFT TL (177A8/181A8)	S770 HM	3.17 (46)	2.00 (29)	2.00 (29)	NR
	S780 HM S785 HM S790 HM	4.00 (58)	2.41 (35)	2.41 (35)	NR
VF520/80R26 CFO+ TL CEREXBIB2 (168A8)	S770 HM	2.41 (35)	1.38 (20)	1.38 (20)	NR
C = ראש תירס C-SM = שולחן תירס עם StalkMaster™ FC = שולחן תירס מתקפל			FC-SM = שולחן תירס מתקפל עם StalkMaster™ HM = HillMaster™ NR = שילוב לא מומלץ.		

[a] *תצורת נסיעה בכביש (ללא שולחן קציר, ללא גרעינים במכל).*

StalkMaster הוא סימן מסחרי של Deere & Company
HillMaster הוא סימן מסחרי של Deere & Company

OUO6075,0004B4A-33-30MAY19-1/1

לחץ אוויר בצמיגים האחוריים (תצורת סרן הנעה בארבעה גלגלים HillMaster™) (שולחנות תירס)

חשוב: הנסיעה בכביש צריכה להתבצע בלחץ האוויר הרשום בעמודה 'נסיעה ללא שולחן קציר'. לחץ אוויר שגוי בעת הנסיעה עלול לפגוע ביציבות הרכב. לחץ אוויר נכון משפר את צריכת הדלק ומאריך את חיי הצמיג.

מידע: למידע נוסף, עיין בסעיף "טיפול בצמיגים ותחזוקתם" בפרק זה.

לחצי האוויר בצמיגים והתצורות המומלצות הניתנים עבור סדרות 700C תואמים גם לסדרות 600C.

מידת צמיג אחורי (אינקס עומס)	דגם	נסיעה ללא שולחן קציר[a]	706C 706C-SM	708C 708C-SM	712C 712C-SM 716C 716C-SM 718C 718C-SM
		לחץ אוויר (בר) (psi)			
500/85R24 IMP SFT TL (177A8/181A8)	S770 HM	3.17 (46)	2.41 (35)	2.00 (29)	NR
	S780 HM S785 HM S790 HM	4.00 (58)	2.83 (41)	2.41 (35)	NR
VF520/80R26 CFO+ TL CEREXBIB2 (168A8)	S770 HM	2.48 (36)	1.52 (22)	1.38 (20)	NR

C = ראש תירס
C-SM = שולחן תירס עם StalkMaster™
FC = שולחן תירס מתקפל

FC-SM = שולחן תירס מתקפל עם StalkMaster™
HM = HillMaster™
NR = שילוב לא מומלץ.

[a] *תצורת נסיעה בכביש (ללא שולחן קציר, ללא גרעינים במכל).*

StalkMaster הוא סימן מסחרי של Deere & Company
HillMaster הוא סימן מסחרי של Deere & Company

OUO6075,0004B4B-33-30MAY19-1/1

לחץ אוויר בצמיגים האחוריים (תצורת סרן הנעה בשני גלגלים בקרקע ישרה) (רצועת איסוף/פלטפורמות/דרייפרים)

חשוב: הנסיעה בכביש צריכה להתבצע בלחץ האוויר הרשום בעמודה 'נסיעה ללא שולחן קציר'. לחץ אוויר שגוי בעת הנסיעה עלול לפגוע ביציבות הרכב. לחץ אוויר נכון משפר את צריכת הדלק ומאריך את חיי הצמיג.

לחצי האוויר בצמיגים והתצורות המומלצות הניתנים עבור סדרות 700D, סדרות 700FD, סדרות 700X וסדרות 700PF תואמים לסדרות 600D, סדרות 600FD, סדרות 600X וסדרות 600PF.

מידע: למידע נוסף, עיין בסעיף "טיפול בצמיגים ותחזוקתם" בפרק זה.

סן אחורי לעבודה מאומצת

מידת צמיג אחורי (אינקס עומס)	דגם	נסיעה ללא שולחן קציר[a]	615P	618R/F 620R/F 622R/F	625R/F [b]722x	722PF 725PF 630R/F	635F	725D [b]725x	730D 730FD 730x	735D 735FD 730PF [c]735x	740D 740FD 745FD 735PF 740PF 740x
		לחץ אוויר (בר) (psi)									
500/85R24 IMP SFT TL (177A8/181A8)	S760 S770	3.17 (46)	2.41 (35)	2.41 (35)	2.00 (29)	2.00 (29)	2.00 (29)	2.00 (29)	2.00 (29)	1.59 (23)	NR
500/80R28 IMP SFT TL (176A8/182A8)	S760 S770	2.83 (41)	2.00 (29)	2.00 (29)	2.00 (29)	2.00 (29)	1.65 (24)	1.65 (24)	1.65 (24)	1.65 (24)	NR
VF520/80R26 CFO+ TL CEREXBIB2 (168A8)	S760 S770	2.48 (36)	1.38 (20)	1.38 (20)	1.38 (20)	1.38 (20)	1.17 (17)	1.17 (17)	1.17 (17)	1.17 (17)	NR
620/75R26 TL MEGAXBIB (166A8)	S760 S770	3.17 (46)	2.00 (29)	2.00 (29)	1.59 (23)	1.59 (23)	1.17 (17)	1.59 (23)	1.59 (23)	1.03 (15)	NR
VF620/70R26 CFO+ TL CEREXBIB2 (173A8)	S760 S770	1.79 (26)	1.17 (17)	1.17 (17)	1.17 (17)	1.17 (17)	1.17 (17)	1.17 (17)	1.17 (17)	1.17 (17)	NR
VF620/70R26 CFO TL TM3000 (173A8)	S760 S770	1.79 (26)	1.38 (20)	1.38 (20)	1.38 (20)	1.38 (20)	1.17 (17)	1.17 (17)	1.17 (17)	1.17 (17)	NR
VF620/75R26 CFO (172A8)	S760 S770	1.59 (23)	1.17 (17)	1.17 (17)	1.17 (17)	1.17 (17)	1.17 (17)	1.17 (17)	1.17 (17)	1.17 (17)	NR
VF750/65R26 CFO+ TL CEREXBIB2 (180A8)	S760 S770	1.52 (22)	1.17 (17)	1.17 (17)	1.17 (17)	1.17 (17)	1.17 (17)	1.17 (17)	1.17 (17)	1.17 (17)	NR

P = פלטפורמת רצועת איסוף
R = פלטפורמה קשיחה
F = פלטפורמה גמישה
D = פלטפורמת דרייפר

FD = פלטפורמת דרייפר גמישה
X = פלטפורמה ניתנת להרחבה
PF = פלטפורמת PremiumFlow
NR = שילוב לא מומלץ.

[a] *תצורת נסיעה בכביש (ללא שולחן קציר, ללא גרעינים במכל).*
[b] *לא מומלץ במכונות S785 או S790.*
[c] *לא מומלץ במכונות S760.*

סרן אחורי לעבודה מאומצת מאוד

מידת צמיג אחורי (אינקס עומס)	דגם	נסיעה ללא שולחן קציר[a]	615P	618R/F 620R/F 622R/F	625R/F [b]722x	722PF 725PF 630R/F	635F	725D [b]725x	730D 730FD 730x	735D 735FD 730PF [c]735x	740D 740FD 745FD 735PF 740PF 740x
		לחץ אוויר (בר) (psi)									
500/85R24 IMP SFT TL (177A8/181A8)	S780 S785 S790	4.00 (58)	2.83 (41)	2.83 (41)	2.83 (41)	2.83 (41)	2.41 (35)	2.41 (35)	2.41 (35)	2.41 (35)	2.41 (35)
500/80R28 IMP SFT TL (176A8/182A8)	S780 S785 S790	4.00 (58)	2.83 (41)	2.83 (41)	2.41 (35)	2.41 (35)	2.41 (35)	2.41 (35)	2.41 (35)	2.00 (29)	2.00 (29)

המשך בעמוד הבא

מידת צמיג אחורי (אינקס עומס)	דגם	נסיעה ללא שולחן קציר[a]	615P	618R/F 620R/F 622R/F	625R/F [b]722x	722PF 725PF 630R/F	635F	725D [b]725x	730D 730FD 730x	735D 735FD 730PF [c]735x	740D 740FD 745FD 735PF 740PF 740x
		לחץ אוויר (בר) (psi)									
VF620/70R26 CFO+ TL CEREXBIB2 (173A8)	S780 S785 S790	2.48 (36)	1.52 (22)	1.52 (22)	1.52 (22)	1.52 (22)	1.38 (20)	1.38 (20)	1.38 (20)	1.17 (17)	1.17 (17)
VF620/70R26 CFO TL TM3000 (173A8)	S780 S785 S790	2.55 (37)	1.79 (26)	1.79 (26)	1.79 (26)	1.79 (26)	1.38 (20)	1.59 (23)	1.38 (20)	1.38 (20)	1.38 (20)
VF620/75R26 CFO (172A8)	S780 S785 S790	2.21 (32)	1.59 (23)	1.59 (23)	1.59 (23)	1.59 (23)	1.38 (20)	1.38 (20)	1.38 (20)	1.17 (17)	1.17 (17)
VF750/65R26 CFO+ TL CEREXBIB2 (180A8)	S780 S785 S790	1.59 (23)	1.31 (19)	1.17 (17)	1.17 (17)	1.17 (17)	1.17 (17)	1.17 (17)	1.17 (17)	1.17 (17)	1.17 (17)

P = פלטפורמת רצועת איסוף
R = פלטפורמה קשיחה
F = פלטפורמה גמישה
D = פלטפורמת דרייפר

FD = פלטפורמת דרייפר גמישה
X = פלטפורמה ניתנת להרחבה
PF = פלטפורמת PremiumFlow
NR = שילוב לא מומלץ.

[a] *תצורת נסיעה בכביש (ללא שולחן קציר, ללא גרעינים במכל).*
[b] *לא מומלץ במכונות S785 או S790.*
[c] *לא מומלץ במכונות S760.*

OUO6075,0004B4C-33-30MAY19-2/2

לחץ אוויר בצמיגים האחוריים (תצורת סרן הנעה בארבעה גלגלים בקרקע ישרה) (רצועת איסוף/פלטפורמות/דרייפרים)

חשוב: הנסיעה בכביש צריכה להתבצע בלחץ האוויר הרשום בעמודה 'נסיעה ללא שולחן קציר'. לחץ אוויר שגוי בעת הנסיעה עלול לפגוע ביציבות הרכב. לחץ אוויר נכון משפר את צריכת הדלק ומאריך את חיי הצמיג.

לחצי האוויר בצמיגים והתצורות המומלצות הניתנים עבור סדרות 700D, סדרות 700FD, סדרות 700X וסדרות 700PF תואמים לסדרות 600D, סדרות 600FD, סדרות 600X וסדרות 600PF.

מידע: למידע נוסף, עיין בסעיף "טיפול בצמיגים ותחזוקתם" בפרק זה.

מידת צמיג אחורי (אינקס עומס)	דגם	נסיעה ללא שולחן קציר[a]	615P	618R/F 620R/F 622R/F	625R/F [b]722x	722PF 725PF 630R/F	635F	725D [b]725x	730D 730FD 730x	735D 735FD 730PF [c]735x	740D 740FD 745FD 735PF 740PF 740x
		לחץ אוויר (בר) (psi)									
500/85R24 IMP SFT TL (177A8/181A8)	S760 S770	3.17 (46)	2.41 (35)	2.41 (35)	2.00 (29)	2.00 (29)	2.00 (29)	2.00 (29)	2.00 (29)	1.59 (23)	NR
	S780 S785 S790	4.00 (58)	2.83 (41)	2.83 (41)	2.83 (41)	2.83 (41)	2.41 (35)	2.83 (41)	2.83 (41)	2.41 (35)	2.41 (35)
500/80R28 IMP SFT TL (176A8/182A8)	S760 S770	3.17 (46)	2.41 (35)	2.41 (35)	2.00 (29)	2.00 (29)	1.65 (24)	2.00 (29)	2.00 (29)	1.65 (24)	NR
	S780 S785 S790	4.00 (58)	2.83 (41)	2.83 (41)	2.83 (41)	2.41 (35)	2.41 (35)	2.41 (35)	2.41 (35)	2.00 (29)	2.00 (29)
VF520/80R26 CFO+ TL CEREXBIB2 (168A8)	S760 S770	2.69 (39)	1.52 (22)	1.52 (22)	1.38 (20)	1.38 (20)	1.17 (17)	1.17 (17)	1.17 (17)	1.17 (17)	NR
620/75R26 TL MEGAXBIB (166A8)	S760 S770	3.17 (46)	2.00 (29)	2.00 (29)	2.00 (29)	1.59 (23)	1.59 (23)	1.59 (23)	1.59 (23)	1.17 (17)	NR
VF620/70R26 CFO+ TL CEREXBIB2 (173A8)	S760 S770	2.07 (30)	1.17 (17)	1.17 (17)	1.17 (17)	1.17 (17)	1.17 (17)	1.17 (17)	1.17 (17)	1.17 (17)	NR
	S780 S785 S790	2.62 (38)	1.59 (23)	1.59 (23)	1.52 (22)	1.52 (22)	1.38 (20)	1.38 (20)	1.38 (20)	1.38 (20)	1.17 (17)
VF620/70R26 CFO TL TM3000 (173A8)	S760 S770	2.00 (29)	1.38 (20)	1.38 (20)	1.38 (20)	1.38 (20)	1.17 (17)	1.17 (17)	1.17 (17)	1.17 (17)	NR
	S780 S785 S790	2.55 (37)	2.00 (29)	2.00 (29)	1.79 (26)	1.79 (26)	1.59 (23)	1.59 (23)	1.59 (23)	1.38 (20)	1.38 (20)
VF620/75R26 CFO (172A8)	S760 S770	1.79 (26)	1.17 (17)	1.17 (17)	1.17 (17)	1.17 (17)	1.17 (17)	1.17 (17)	1.17 (17)	1.17 (17)	NR
	S780 S785 S790	2.41 (35)	1.59 (23)	1.59 (23)	1.59 (23)	1.59 (23)	1.38 (20)	1.38 (20)	1.38 (20)	1.38 (20)	1.17 (17)
VF750/65R26 CFO+ TL CEREXBIB2 (180A8)	S760 S770	1.52 (22)	1.17 (17)	1.17 (17)	1.17 (17)	1.17 (17)	1.17 (17)	1.17 (17)	1.17 (17)	1.17 (17)	NR
	S780 S785 S790	1.79 (26)	1.31 (19)	1.31 (19)	1.17 (17)	1.17 (17)	1.17 (17)	1.17 (17)	1.17 (17)	1.17 (17)	1.17 (17)

P = פלטפורמת רצועת איסוף
R = פלטפורמה קשיחה
F = פלטפורמה גמישה
D = פלטפורמת דרייפר

FD = פלטפורמת דרייפר גמישה
X = פלטפורמה ניתנת להרחבה
PF = פלטפורמת PremiumFlow
NR = שילוב לא מומלץ.

[a] *תצורת נסיעה בכביש (ללא שולחן קציר, ללא גרעינים במכל).*
[b] *לא מומלץ במכונות S785 או S790.*
[c] *לא מומלץ במכונות S760.*

OUO6075,0004B4D-33-30MAY19-1/1

לחץ אוויר בצמיגים האחוריים (תצורת סרן הנעה בשני גלגלים ™HillMaster) (רצועת איסוף/פלטפורמות/דרייפרים)

חשוב: הנסיעה בכביש צריכה להתבצע בלחץ האוויר הרשום בעמודה 'נסיעה ללא שולחן קציר'. לחץ אוויר שגוי בעת הנסיעה עלול לפגוע ביציבות הרכב. לחץ אוויר נכון משפר את צריכת הדלק ומאריך את חיי הצמיג.

לחצי האוויר בצמיגים והתצורות המומלצות הניתנים עבור סדרות 700D, סדרות 700FD, סדרות 700X וסדרות 700PF תואמים לסדרות 600D, סדרות 600FD, סדרות 600X וסדרות 600PF.

מידע: למידע נוסף, עיין בסעיף "טיפול בצמיגים ותחזוקתם" בפרק זה.

מידת צמיג אחורי (אינקס עומס)	דגם	נסיעה ללא שולחן קציר[a]	615P	618R/F 620R/F 622R/F	625R/F 630R/F [b]722x	635F	722PF 725PF 725D [b]725x	730D 730FD 730x	735D 735x 740D 740x 745FD 730PF 735PF 740PF
		לחץ אוויר (בר) (psi)							
500/85R24 IMP SFT TL (177A8/181A8)	S770 HM	3.17 (46)	2.41 (35)	2.41 (35)	2.00 (29)	NR	2.00 (29)	1.59 (23)	NR
	S780 HM S785 HM S790 HM	4.00 (58)	2.83 (41)	2.83 (41)	2.41 (35)	NR	2.41 (35)	2.00 (29)	NR
VF520/80R26 CFO+ TL CEREXBIB2 (168A8)	S770 HM	2.41 (35)	1.59 (23)	1.52 (22)	1.38 (20)	NR	1.38 (20)	1.17 (17)	NR

P = פלטפורמת רצועת איסוף
R = פלטפורמה קשיחה
F = פלטפורמה גמישה
D = פלטפורמת דרייפר
FD = פלטפורמת דרייפר גמישה

X = פלטפורמה ניתנת להרחבה
PF = פלטפורמת PremiumFlow
HM = ™HillMaster
NR = שילוב לא מומלץ.

[a] *תצורת נסיעה בכביש (ללא שולחן קציר, ללא גרעינים במכל).*
[b] *לא מומלץ במכונות S785 או S790.*

HillMaster הוא סימן מסחרי של Deere & Company

OUO6075,0004B4E-33-30MAY19-1/1

לחץ אוויר בצמיגים האחוריים (תצורת סרן הנעה בארבעה גלגלים ™HillMaster) (רצועת איסוף/פלטפורמות/דרייפרים)

חשוב: הנסיעה בכביש צריכה להתבצע בלחץ האוויר הרשום בעמודה 'נסיעה ללא שולחן קציר'. לחץ אוויר שגוי בעת הנסיעה עלול לפגוע ביציבות הרכב. לחץ אוויר נכון משפר את צריכת הדלק ומאריך את חיי הצמיג.

לחצי האוויר בצמיגים והתצורות המומלצות הניתנים עבור סדרות 700D, סדרות 700FD, סדרות 700X וסדרות 700PF תואמים לסדרות 600D, סדרות 600FD, סדרות 600X וסדרות 600PF.

מידע: למידע נוסף, עיין בסעיף "טיפול בצמיגים ותחזוקתם" בפרק זה.

מידת צמיג אחורי (אינקס עומס)	דגם	נסיעה ללא שולחן קציר[a]	615P	618R/F 620R/F 622R/F	625R/F 630R/F [b]722x	635F	722PF 725PF 725D [b]725x	730D 730FD 730x	735D 735x 740D 740x 745FD 730PF 735PF 740PF
		לחץ אוויר (בר) (psi)							
500/85R24 IMP SFT TL (177A8/181A8)	S770 HM	3.17 (46)	2.41 (35)	2.41 (35)	2.00 (29)	NR	2.00 (29)	1.59 (23)	NR
	S780 HM S785 HM S790 HM	4.00 (58)	2.83 (41)	2.83 (41)	2.41 (35)	NR	2.41 (35)	2.00 (29)	NR
VF520/80R26 CFO+ TL CEREXBIB2 (168A8)	S770 HM	2.48 (36)	1.59 (23)	1.59 (23)	1.38 (20)	NR	1.38 (20)	1.17 (17)	NR

P = פלטפורמת רצועת איסוף
R = פלטפורמה קשיחה
F = פלטפורמה גמישה
D = פלטפורמת דרייפר
FD = פלטפורמת דרייפר גמישה

X = פלטפורמה ניתנת להרחבה
PF = פלטפורמת PremiumFlow
HM = ™HillMaster
NR = שילוב לא מומלץ.

[a] *תצורת נסיעה בכביש (ללא שולחן קציר, ללא גרעינים במכל).*
[b] *לא מומלץ במכונות S785 או S790.*

HillMaster הוא סימן מסחרי של Deere & Company

OUO6075,0004B4F-33-30MAY19-1/1

מידע על הצמיגים הקדמיים והאחוריים

אם הצמיגים או ההינעים הסופיים המקוריים מוחלפים, יש צורך לכייל מחדש את המערכת. ודא שקוד הצמיג הנכון הוזן לזיכרון.

חשוב: בעת החלפת גלגלי ההנעה, רדיוס הצמיגים עשוי גם הוא להשתנות. יש להגדיר את יחידת הבקרה של התא לרדיוס הצמיגים החדש. לקבלת מידע נוסף, פנה לסוכן John Deere.

אי כיול המערכת יגרום לתפוקות לא מדויקות בצג הקציר.

למידע נוסף המוצג להלן על הצמיגים הקדמיים והאחוריים, פנה לסוכן John Deere.

צמיגים קדמיים:

- מידות הצמיגים
- תאימות שולחן קציר
- מרווחי טורים
- מרווחי גלגלים
- מרווחי סרנים
- היסטי גלגלים

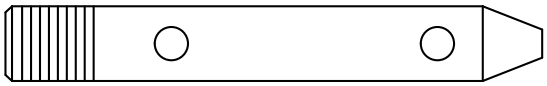
צמיגים אחוריים:

- מידות הצמיגים
- סוגי סרנים
- סוגי כוש
- מצבי הסרן
- הבדלי גובה קדמי לאחורי

OUO6075,0001113-33-11APR12-1/1

בורג חף של גלגל הינע

אם גלגל הוסר, הכנס את הבורג החף של מתנע הגלגל (HXE16110) אל הסרן והתקן את הגלגל. בורג חף זה יכול לשמש גם עבור גלגלים כפולים.



H97547—UN—06AUG10

OUO6075,00007CC-33-06AUG10-1/1

מומנט בורג גלגל ההינע

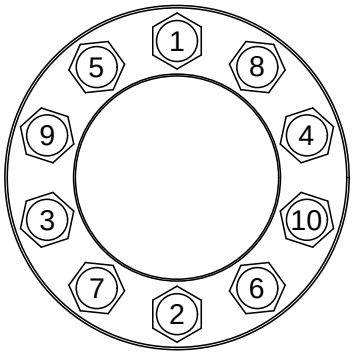
כל אימת שגלגלי ההינע ממוקמים מחדש או מוחלפים, הדק את בורגי הגלגלים בהתאם למומנט במפרט ולסרוגין.

מפרט

בורגי הגלגלים—מומנט (יבש) . . . . . 710 ניוטון מטר (524 ליב.-רגל)

לאחר שעת העבודה הראשונה ושוב לאחר 10 שעות עבודה, הדק את בורגי הגלגלים לפי המפרט עד להשלמת 50 שעות עבודה. הדק את בורגי הגלגלים מדי 100 שעות לאחר מכן.

חשוב: עבור מכונות HillMaster™, ודא את המרווח בין הגלגלים והצמיגים לבין גוף המכונה. עשה זאת כשצילינדרי ההגבהה HillMaster™ פתוחים לחלוטין בצד ימין ובצד שמאל. בדוק את המרווח במצב הסופי.



H96863—UN—10JUN10

סדר ההידוק (תצורת גלגל בודד)



H124190—UN—15MAY18

סדר ההידוק (תצורת גלגל כפול)

HillMaster הוא סימן מסחרי של Deere & Company

OUO6075,0004995-33-29MAY18-1/1

היסט גלגל הינע קדמי

זהירות: מנע פציעה קשה או מוות כתוצאה מתקלה בהינע הסופי ואיבוד גלגל הינע בעת נסיעה או עבודה בשדה. אל תחרוג מההיסט המרבי של הגלגל.

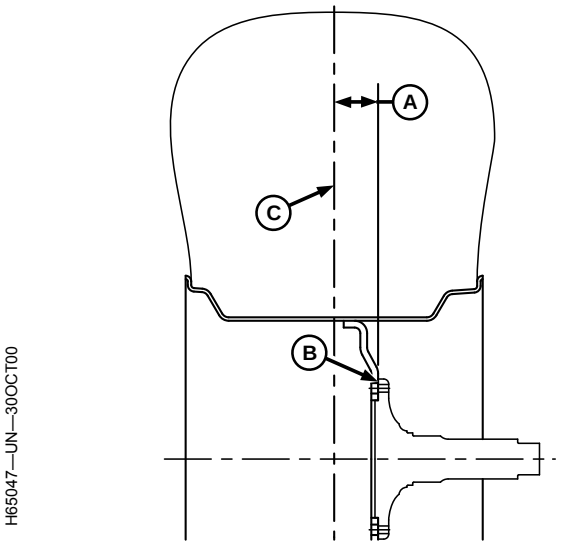
חשוב: השתמש בגלגלים, צמיגים ותותבים מתוצרת John Deere בלבד. שימוש בחלקים לא מקוריים שאינם עומדים במפרטי John Deere יגרמו לביטול האחריות.

אל תשתמש בגלגלים כפולים המותקנים בהצמדה. הם לא עומדים במפרטי John Deere.

מרחק היסט הגלגלים משפיע באופן משמעותי על אורך החיים של חלקי ההינעים הסופיים. בעת התקנת גלגלי ההינע, ודא שמידת ההיסט (A) הנמדד ממשטח הכוש (B) לקו האמצע (C) תהיה בגבולות המפרט.

היסט מרבי של הגלגלים — מפרט

גלגל בודד—מרחק	114.3 מ"מ (4-1/2 אינץ')



גלגל בודד

A—מידות
B—משטח כוש
C—קו אמצע הצמיג

OUO6075,0004919-33-07MAR18-1/1

הכנת גלגלים כפולים לנסיעה או לטיפול

זהירות: אל תנסה להפעיל את המכונה בשדה כאשר הגלגלים הכפולים החיצוניים מוסרים. המכונה עלולה להינזק.

הנע את המכונה למרחקים קצרים בלבד כאשר הגלגלים הכפולים מוסרים. לפני הזזת המכונה הקטן את משקלה על ידי הסרת שולחן הקציר וריקון מכל הגרעינים.

חשוב: אם צריך לשנע את המכונה ללא הגלגלים החיצוניים, יש להתקין את 5 בורגי האלן ואת 15 בורגי הגלגל ולהדקם לפי המפרט לפני הנמכת הסרן האחורי לקרקע. תותבי המקטע מושמטים לנסיעה בכביש, טעינה ופריקה.

בעת הכנת גלגלים כפולים לנסיעה, ניתן לפרק את הגלגלים החיצוניים כדי להקטין את רוחב המכונה בנסיעה.

עיין בהוראות שלהלן כל אימת שיש להסיר או להתקין את הגלגלים הקדמיים (החיצוניים והפנימיים) במכונה בעלת גלגלים כפולים. לא ניתן להסיר את הגלגל הפנימי ללא הסרת הגלגל החיצוני תחילה.

שים לב בעיקר להוראות ה"זהירות", מכיוון שהן נוגעות לבטיחותך, לבטיחות האחרים ולבטיחות ההפעלה של המכונה.

OUO6075,000491A-33-23MAY18-1/1

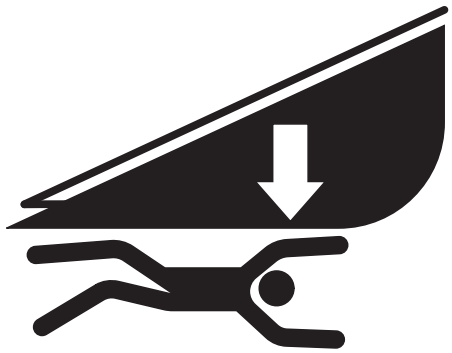
הסר את הגלגלים הקדמיים

זהירות: על מכל הגרעינים להיות ריק ושולחן הקציר מנותק מהמכונה.

1. החנה את המכונה בשטח ישר, מוצק ושטוח.

זהירות: כדי למנוע פציעה או מוות, הגבה את בית המזין והנמך את מעצור הבטיחות. התקנות מסוימות מחייבות עבודה מתחת לבית המזין.

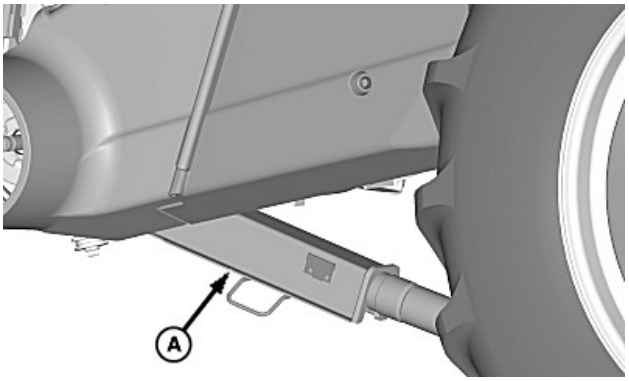
בית המזין עלול להיות מונמך באופן פתאומי ללא מעצור הבטיחות, דבר שעלול לגרום פציעת מעיכה קשה או מוות.



H121063—UN—14MAR17

2. **הטיה ידנית קדימה/אחורה של בית המזין**

הגבה את בית המזין באופן מלא והנמך את מעצור הבטיחות (A) על מוט הצילינדר ההידרולי.



H90891—UN—26FEB08

הטיה קדימה/אחורה של בית מזין הידרולי

הגבה את בית המזין באופן מלא והטה את מסגרת ההטיה קדימה/אחורה של בית המזין ההידרולי באופן מלא קדימה והנמך את מעצור הבטיחות על מוט הצילינדר ההידרולי.

3. כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

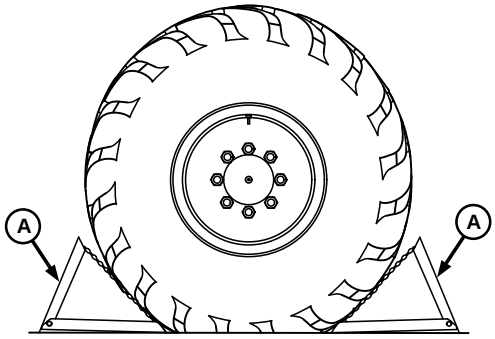
A—מעצור בטיחות

OUO6075,0004997-33-29MAY18-1/7

זהירות: חסום את שני צדי הצמיגים כדי למנוע תנועה בעת הגבהת המכונה.

4. חסום באמצעות בלוקים (A) את הצמיגים הקדמיים והאחוריים, כמוצג באיור.

5. שחרר את בורגי הגלגלים סיבוב מלא אחד כאשר הגלגלים הקדמיים על הקרקע, אך אל תסיר אותם עדיין.



H118221—UN—18APR16

A—בלוקים

OUO6075,0004997-33-29MAY18-2/7

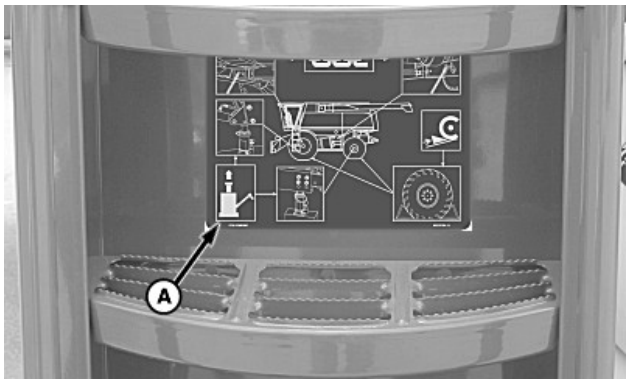
המשך בעמוד הבא

זהירות: על המגבה להיות בעל יכולת הרמה מינימלית של 10886 ק"ג (24000 ליב.).

הגבה את המכונה רק בנקודות ההגבהה.

אל תשים דבר בין המגבה לנקודת ההגבהה. הדבר עלול לפגוע ביציבות המכונה. אם אין מספיק טווח תנועה למגבה, הצב בלוק על הקרקע.

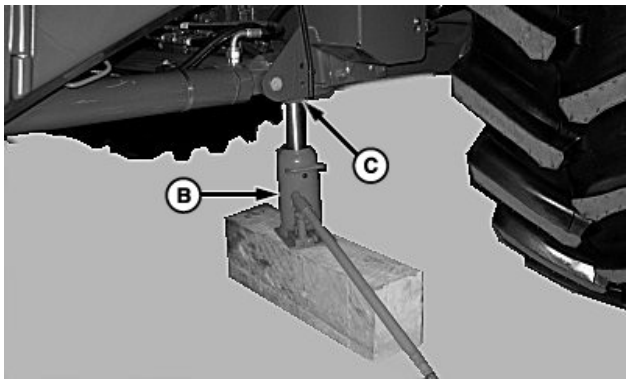
בלוקים מעץ אמורים להיות במצב טוב כדי לתמוך במשקל המכונה.



H106687—UN—24JAN13

מידע: ניתן למצוא נקודות הגבהה שאושרו במדבקה (A) על סולם התא.

6. יישר את המגבה (B) עם נקודת ההגבהה (C) בסרן הקדמי והגבה את המכונה.



H118222—UN—15APR16

A—מדבקה
B—מגבה
C—נקודת הגבהה

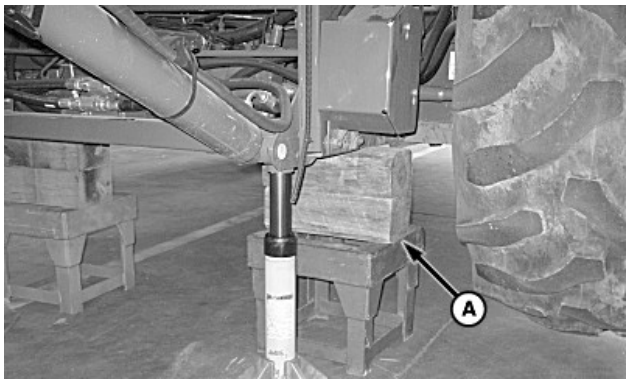
OUO6075,0004997-33-29MAY18-3/7

זהירות: לשם מניעת פציעה שתיגרם עקב תנועה בלתי צפויה של הכלי, ודא שהכלי יציב לאחר ההרמה.

אל תתמוך במכונה באמצעות בלוקים, אריחים חלולים או אמצעים אחרים אשר עלולים להתמוטט תחת עומס רצוף. אל תעבוד על המכונה אם היא נתמכת רק באמצעות מגבה.

בלוקים מעץ אמורים להיות במצב טוב כדי לתמוך במשקל המכונה.

ודא שהסרן הקדמי מונח על הבלוקים לפני הסרת הגלגלים.



H118223—UN—15APR16

A—בלוקים

7. הצב בלוקים מוצקים (A) מתחת לסרן הקדמי. הנמך את המכונה על הבלוקים, ודא שלא נראית או מורגשת תזוזת משקל.

OUO6075,0004997-33-29MAY18-4/7

המשך בעמוד הבא

8. **תצורת גלגל בודד:**

⚠ זהירות: הגלגלים כבדים וקשה לטפל בהם. למניעת פציעה, יש צורך בשני אנשים כדי להסיר את הגלגל.

a. הסר את בורגי הגלגל (A) ואת תותבי המרווח (B).

b. חזור על השלבים ביתר התותבים ובורגי הגלגל, לפי הצורך.

c. הסר את הגלגל (C) והרחק אותו מהמכונה.

d. הסר את תותב המרווח של הגלגל (D) (אם דרוש) מטבור ההינע.

e. חזור על השלבים לפי הצורך בצד השני של המכונה.



A—בורג הגלגל (קיימים 10)
B—תותב מרווח (קיימים 10)
C—גלגל
D—תותב מרווח הגלגל (אם נדרש)

OUO6075,0004997-33-29MAY18-5/7

9. **תצורת גלגל כפול (גלגל חיצוני):**

⚠ זהירות: הגלגלים כבדים וקשה לטפל בהם. בעת טיפול בגלגלים, משקל שאינו ממורכז עלול לנוע באופן פתאומי ולהקשות על הטיפול בגלגל ועל השליטה בגלגל. למניעת פציעה, יש צורך בשני אנשים כדי להסיר את הגלגל.

a. הסר את **ארבעת** בורגי הגלגל (A) ואת תותב המקטע (B).

b. התקן בורג אלן **אחד** (C) דרך החור הגדול (D) כדי להחזיק את הגלגל הפנימי במקומו.

⚠ זהירות: על מנת למנוע פציעה, יש להתקין את בורגי האלן כדי למנוע נפילה של הגלגל הפנימי בעת הסרת הגלגל החיצוני.

c. חזור על השלבים ביתר תותבי המקטע ובורגי הגלגל, לפי הצורך.

d. הסר את מכלול הגלגל החיצוני (E) והרחק אותו מהמכונה.

e. חזור על השלבים לפי הצורך בצד השני של המכונה.

חשוב: אם צריך לשנע את המכונה ללא הגלגלים החיצוניים, יש להתקין את 5 בורגי האלן ואת 15 בורגי הגלגל ולהדקם לפי המפרט לפני הנמכת הסרן האחורי לקרקע. תותבי המקטע מושמטים לנסיעה בכביש, טעינה ופריקה.



A—בורג הגלגל (קיימים 20)
B—תותב מקטע (קיימים 5)
C—בורג אלן (קיימים 5)
D—חור גדול (קיימים 5)
E—מכלול הגלגל החיצוני

OUO6075,0004997-33-29MAY18-6/7

המשך בעמוד הבא

10. **תצורת גלגל כפול (גלגל פנימי):**

a. הסר את בורגי האלן (A).

b. הסר את מכלול הגלגל הפנימי (B) והרחק אותו מהמכונה.

c. חזור על השלבים לפי הצורך בצד השני של המכונה.

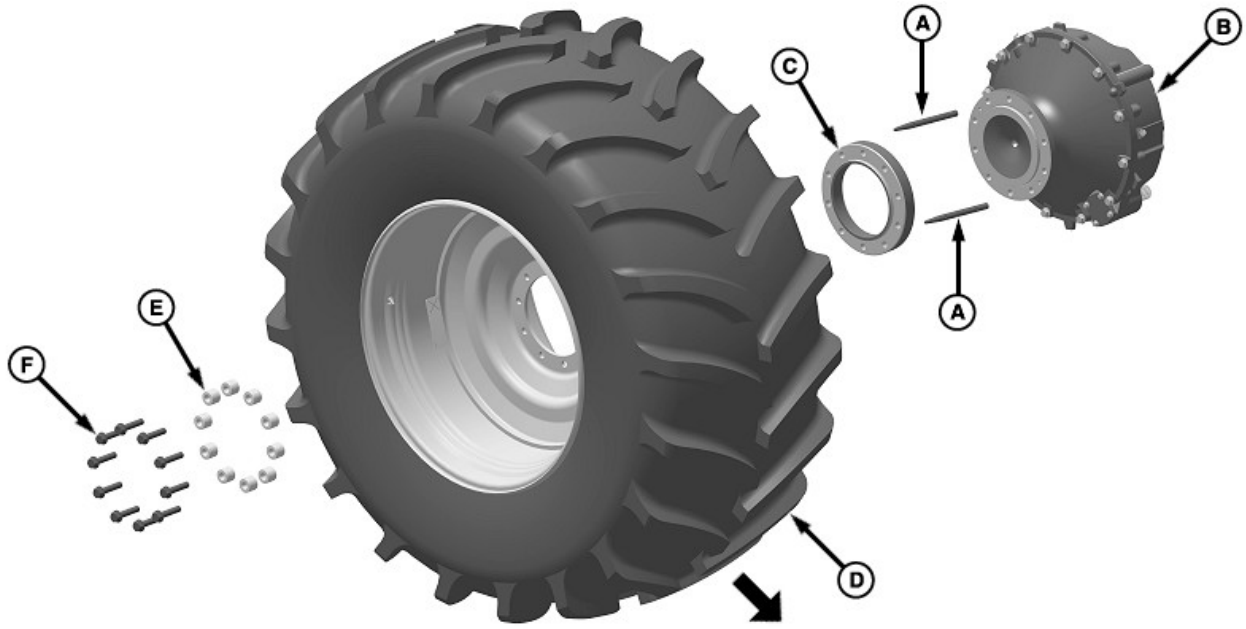
A—בורג אלן (קיימים 5) **B—מכלול הגלגל הפנימי**



H124225—UN—14MAY18

OUO6075,0004997-33-29MAY18-7/7

התקן את הגלגלים הקדמיים



H124390—UN—29MAY18

A—בורג חף (קיימים 2)
B—טבור הינע
C—תותב מרווח הגלגל (אם נדרש)
D—גלגל
E—תותב מרווח (קיימים 10)
F—בורג הגלגל (קיימים 10)

1. **תצורת גלגל בודד:**

⚠ זהירות: הגלגלים כבדים וקשה לטפל בהם. למניעת פציעה, יש צורך בשני אנשים כדי להתקין את הגלגל.

מידע: בורג חף HXE16110 מומלץ להנחיית הגלגלים למקומם.

a. התקן בורגי חף (A) בחורים העליון והתחתון של טבור ההינע (B). תבריגי בורג החף חייבים לפנות החוצה בחור.

b. התקן את תותב מרווח הגלגל (C) (אם דרוש) על טבור ההינע.

חשוב: התקן את הצמיג בכיוון הנכון, אחרת לא ניתן לנהוג במכונה.

c. מקם את הגלגל (D) כשהסוליה של הצמיג פונה לכיוון הקדמי וכלפי מטה.

d. יישר את החורים בחישוק עם בורגי החף.

e. התקן את הגלגל על טבור ההינע.

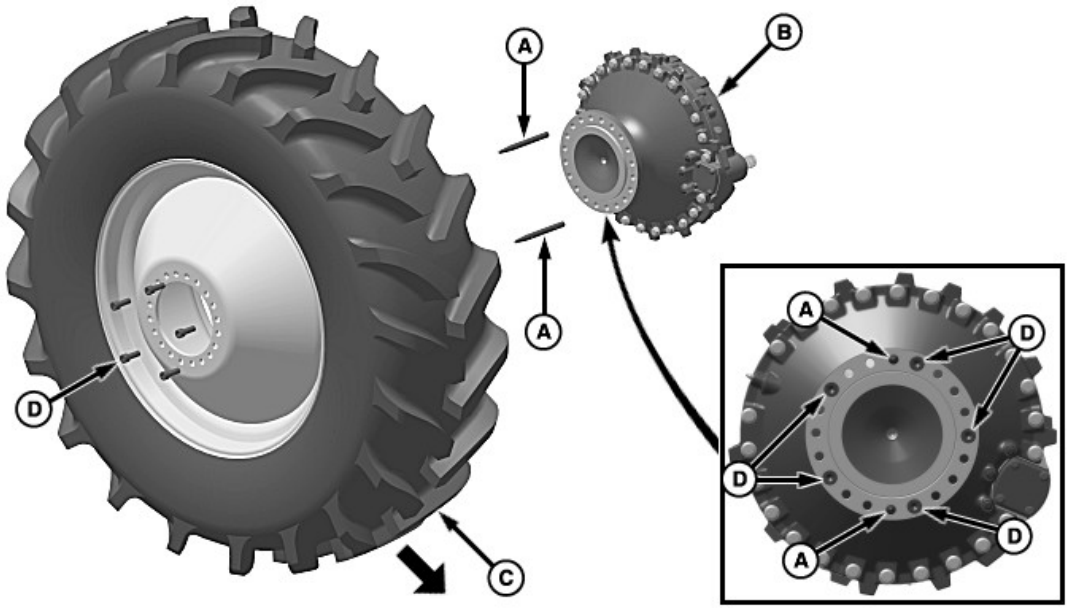
חשוב: הברג תחילה את הברגים ביד כדי לא לגרום להם נזק.

f. התקן את התותבים (E) והדק באמצעות בורגי הגלגל (F).

חשוב: התקן את כל בורגי הגלגל והתותבים לפני הנמכת הסרן הקדמי לקרקע.

OUO6075,0004998-33-08JUN18-1/4

המשך בעמוד הבא



H124461—UN—08JUN18

A—בורג חף (קיימים 2) **B—טבור הינע** **C—גלגל** **D—בורג אלן (קיימים 5)**

2. **תצורת גלגל כפול (גלגל פנימי):**

⚠ זהירות: הגלגלים כבדים וקשה לטפל בהם. בעת טיפול בגלגלים, משקל שאינו ממורכז עלול לנוע באופן פתאומי ולהקשות על הטיפול בגלגל ועל השליטה בגלגל. למניעת פציעה, יש צורך בשני אנשים כדי להתקין את הגלגל.

מידע: בורג חף HXE16110 מומלץ להנחיית הגלגלים למקומם.

a. התקן בורגי חף (A) בחורים העליון והתחתון של טבור ההינע (B). תבריגי בורג החף חייבים לפנות החוצה בחור.

חשוב: התקן את הצמיג בכיוון הנכון, אחרת לא ניתן לנהוג במכונה.

b. מקם את הגלגל (C) כשהסוליה של הצמיג פונה לכיוון הקדמי וכלפי מטה.

c. יישר את החורים בחישוק עם בורגי החף.

d. התקן את הגלגל על טבור ההינע.

e. התקן את בורגי האלן (D) כך שהם יהיו במרחק שווה זה מזה.

f. הדק את בורגי האלן לפי המפרט באמצעות מפתח משושה M17.

מפרט

בורגי אלן—מומנט (יבש) . . . . . 450 ניוטון מטר (332 ליב.-רגל)

חשוב: אם צריך לשנע את המכונה ללא הגלגלים החיצוניים, יש להתקין את 5 בורגי האלן ואת 15 בורגי הגלגל ולהדקם לפי המפרט לפני הנמכת הסרן האחורי לקרקע. תותבי המקטע מושמטים לנסיעה בכביש, טעינה ופריקה.

OUO6075,0004998-33-08JUN18-2/4

המשך בעמוד הבא



A—בורג חף (קיימים 2)
B—חור גדול (קיימים 5)
C—בורג אלן (קיימים 5)
D—גלגל
E—תותב מקטע (קיימים 5)
F—בורג הגלגל (קיימים 20)

3. **תצורת גלגל כפול (גלגל חיצוני):**

זהירות: הגלגלים כבדים וקשה לטפל בהם. בעת טיפול בגלגלים, משקל שאינו ממורכז עלול לנוע באופן פתאומי ולהקשות על הטיפול בגלגל ועל השליטה בגלגל. למניעת פציעה, יש צורך בשני אנשים כדי להתקין את הגלגל.

חשוב: התקן את הצמיג בכיוון הנכון, אחרת לא ניתן לנהוג במכונה.

a. מקם את הגלגל כשהסוליה של הצמיג פונה לכיוון הקדמי וכלפי מטה.

b. יישר את החורים בחישוק עם בורגי החף (A).

חשוב: ודא שהחורים הגדולים מיושרים עם בורגי האלן. החישוקים הפנימי והחיצוני מקבילים זה לזה.

c. יישר את החורים הגדולים (B) עם בורגי האלן (C) שהותקנו קודם.

d. התקן את הגלגל (D) על טבור ההינע.

e. הסר בורג אלן **אחד** מתוך החור הגדול.

f. יישר תותב מקטע (E) **אחד** עם **ארבעת** חורי החישוק.

חשוב: הברג תחילה את הברגים ביד כדי לא לגרום להם נזק.

g. התקן את **ארבעת** בורגי הגלגל (F) דרך תותב המקטע ולתוך חורי החישוק.

h. חזור על השלבים ביתר תותבי המקטע ובורגי הגלגל, לפי הצורך.

חשוב: התקן את כל בורגי הגלגלים ותותבי המקטע לפני הנמכת הסרן הקדמי לקרקע.

מידע: שמור את בורגי האלן לשימוש עתידי בעת הסרה והתקנה של הגלגלים. אחסן את בורגי האלן בארגז הכלים.

המשך בעמוד הבא

4. הדק לסרוגין את בורגי הגלגלים בהתאם למפרט המומנט.

מפרט

בורגי הגלגלים—מומנט (יבש) . . . . . 710 ניוטון מטר (524 ליב.-רגל)

5. הסר את בורגי החף והחלף בברגים של הגלגל.

6. הדק את שאר בורגי הגלגל לפי המפרט.

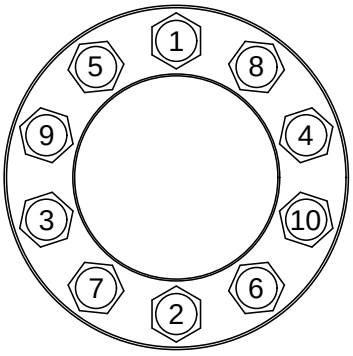
מפרט

בורגי הגלגלים—מומנט (יבש) . . . . . 710 ניוטון מטר (524 ליב.-רגל)

7. חזור על השלבים בצד הנגדי של המכונה והנמך אותה אל הקרקע.

לאחר שעת העבודה הראשונה ושוב לאחר 10 שעות עבודה, הדק את בורגי הגלגלים לפי המפרט עד להשלמת 50 שעות עבודה. הדק את בורגי הגלגלים מדי 100 שעות לאחר מכן.

8. בדוק את לחץ האוויר בצמיגים והוסף אוויר בעת הצורך. (ללחצי הניפוח של הצמיגים, עיין ב"טיפול בצמיגים ותחזוקתם" בפרק זה).



H96863—UN—10JUN10

סדר ההידוק (תצורת גלגל בודד)



H124190—UN—15MAY18

סדר ההידוק (תצורת גלגל כפול)

OUO6075,0004998-33-08JUN18-4/4

מומנט ההידוק של בורגי הגלגלים האחוריים

בכל פעם שמפורק גלגל אחורי, הדק את מומנט בורגי הגלגל בהתאם למפרט.

מפרט

בורגי גלגלים M16 (הנעה בשני גלגלים לעבודה רגילה)—מומנט . . . . . 315 ניוטון מטר (230 ליב.-רגל)

בורגי גלגלים M22 (הנעה בשני גלגלים לעבודה מאומצת מאוד)—מומנט. . . . . 710 ניוטון מטר (524 ליב.-רגל)

בורגי גלגלים M22 (הנעה בארבעה גלגלים)—מומנט . . . . . 710 ניוטון מטר (524 ליב.-רגל)

לאחר שעת העבודה הראשונה ושוב מדי 10 שעות עבודה, הדק את בורגי הגלגלים בהתאם למומנט שצוין עד לאחר 50 שעות עבודה. הדק את בורגי הגלגלים מדי 100 שעות לאחר מכן.



H96809—UN—09JUN10

מידע: עיין במדבקה על הצמיג לקבל סדר ההידוק המתאים.

OUO6075,00042E4-33-02JUN16-1/1

שימוש במשקולת נוזלית

זהירות: התקנת משקולת נוזלית (זבורית) דורשת ציוד והכשרה מיוחדים.

חשוב: כסה את החישוק לגמרי בתמיסה כדי למנוע קורוזיה, אך לעולם אל תמלא את הצמיגים יותר מ-90 אחוז. יותר נוזל ישאיר מעט מדי אוויר לצורך שיכוך זעזועים. הדבר עלול להזיק לצמיג.

תמיסת מים וקלציום-כלוריד מספקת זבורית בטוחה ומשתלמת. בשימוש כהלכה, לא יינזקו הצמיגים, הפנימיות או החישוקים.

השתמש בקלציום כלורידי כדי למנוע קפיאה. תערובת של 1.6 ק"ג (3-1/2 ליב.) קלציום-כלוריד ל-3.8 ליטר (גלון אחד) לא תקפא לחלוטין בטמפרטורה של מעל -45°C (-50°F).

מידע: לא מומלץ להשתמש באלכוהול לזבורית. תמיסת הקלציום-כלורידי כבדה יותר וחסכונית יותר.



H96809—UN—09JUN10

מלא צמיגים חסרי פנימית לפחות בגובה השסתום (מינימום מילוי 75 אחוז). פחות תמיסה תחשוף חלק מהחישוק ובכך תגרום לקורוזיה. ניתן למלא צמיגים בעלי פנימית עד 90 אחוז.

OUO6075,00007D0-33-10JUN10-1/1

דרישות לזבורית (S760)

מידע: דרישות הזבורית הניתנות עבור סדרות 700C, סדרות 700D, סדרות 700FD, סדרות 700X וסדרות 700PF תואמות לסדרות 600C, סדרות 600D, סדרות 600FD, סדרות 600X וסדרות 600PF.

הדרישות לזבורית משתנות בהתאם לתצורה.

הדרישות לזבורית מבוססות על תצורת תירס סטנדרטית, 133 ליטרים (35 גלון) של דלק במכל, ומכל גרעינים מלא. זה לא משקף את כל האפשרויות.

צריך למלא את הגלגל ב-75% נוזל.

	רגיל (שיפועים של 15% או פחות)				תנאים הררייים (שיפועים של יותר מ-15%)			
	הנעה בשני גלגלים		הנעה בארבעה גלגלים		הנעה בשני גלגלים		הנעה בארבעה גלגלים	
	דרוש נוזל		דרוש נוזל		דרוש נוזל		דרוש נוזל	
שולחן קציר	ללא	כן	ללא	כן	ללא	כן	ללא	כן
706C	0	0	0	0	0	0	0	0
706C-SM	0	0	0	0	0	0	0	0
708C	0	0	0	0	0	0	0	0
708C-SM	0	0	0	0	0	0	0	0
712C	0	0	0	0	NR	4, 5	5	1, 2, 3, 4
615P	0	0	0	0	0	0	0	0
F-ו 618R	0	0	0	0	0	0	0	0
F-ו 620R	0	0	0	0	0	0	0	0
F-ו 622R	0	0	0	0	0	0	0	0
F-ו 625R	0	0	0	0	0	0	0	0
F-ו 630R	0	0	0	0	5	1, 2, 3, 4	0	0
F-ו 635R	0	0	0	0	NR	5	NR	1, 2, 3, 4, 5
725D	0	0	0	0	NR	5	NR	1, 2, 3, 4, 5
730D & FD	0	0	0	0	NR	NR	NR	5
735D & FD	5	1, 2, 3, 4	0	0	NR	NR	NR	NR
722X & PF	0	0	0	0	NR	5	NR	1, 2, 3, 4, 5
725X & PF	0	0	0	0	NR	5	NR	1, 2, 3, 4, 5
730x	0	0	0	0	NR	NR	NR	5

P = פלטפורמת רצועת איסוף
R = פלטפורמה קשיחה
F = פלטפורמה גמישה
D = פלטפורמת דרייפר
FD = פלטפורמת דרייפר גמישה
X = פלטפורמה ניתנת להרחבה
PF = פלטפורמת PremiumFlow
C = ראש תירס
C-SM = שולחן תירס עם StalkMaster™
FC = שולחן תירס מתקפל
FC-SM = שולחן תירס מתקפל עם StalkMaster™

0 = אין צורך בזבורית לאף אופציית צמיג אחורי.
1 = צמיגים אחוריים 500/85R24.
2 = צמיגים אחוריים 500/80R28.
3 = צמיגים אחוריים 520/80R26.
4 = צמיגים אחוריים 620/75R26 (23.1R26 R1 או 620/70R26).
5 = צמיגים אחוריים 750/65R26.
NR = לא מומלץ, מכיוון שלא ניתן להתקין זבורית מתאימה למכונה בעלת שולחן קציר.

StalkMaster הוא סימן מסחרי של Deere & Company

OUO6075,0004B56-33-30MAY19-1/1

דרישות לזבורית (S770)

מידע: דרישות הזבורית הניתנות עבור סדרות 700C, סדרות 700D, סדרות 700FD, סדרות 700X וסדרות 700PF תואמות לסדרות 600C, סדרות 600D, סדרות 600FD, סדרות 600X וסדרות 600PF.

הדרישות לזבורית משתנות בהתאם לתצורה.

הדרישות לזבורית מבוססות על תצורת תירס סטנדרטית, 133 ליטרים (35 גלון) של דלק במכל, ומכל גרעינים מלא. זה לא משקף את כל האפשרויות.

צריך למלא את הגלגל ב-75% נוזל.

	רגיל (שיפועים של 15% או פחות)				תנאים הרריים (שיפועים של יותר מ-15%)			
	הנעה בשני גלגלים		הנעה בארבעה גלגלים		הנעה בשני גלגלים		הנעה בארבעה גלגלים	
	דרוש נוזל		דרוש נוזל		דרוש נוזל		דרוש נוזל	
שולחן קציר	ללא	כן	ללא	כן	ללא	כן	ללא	כן
706C	0	0	0	0	0	0	0	0
706C-SM	0	0	0	0	0	0	0	0
708C	0	0	0	0	0	0	0	0
708C-SM	0	0	0	0	0	0	0	0
712C	0	0	0	0	NR	5	NR	1, 2, 3, 4, 5
712C-SM	0	0	0	0	NR	NR	NR	5
615P	0	0	0	0	0	0	0	0
F-ו 618R	0	0	0	0	0	0	0	0
F-ו 620R	0	0	0	0	0	0	0	0
F-ו 622R	0	0	0	0	0	0	0	0
F-ו 625R	0	0	0	0	0	0	0	0
F-ו 630R	0	0	0	0	NR	1, 2, 3, 4, 5	0	0
F-ו 635R	0	0	0	0	NR	5	NR	2, 3, 4, 5
725D	0	0	0	0	NR	5	NR	2, 3, 4, 5
730D & FD	0	0	0	0	NR	NR	NR	NR
735D & FD	5	1, 2, 3, 4	0	0	NR	NR	NR	NR
722X & PF	0	0	0	0	NR	5	NR	2, 3, 4, 5
725X & PF	0	0	0	0	NR	5	NR	2, 3, 4, 5
730x	0	0	0	0	NR	NR	NR	NR
735x	5	1, 2, 3, 4	0	0	NR	NR	NR	NR

P = פלטפורמת רצועת איסוף
R = פלטפורמה קשיחה
F = פלטפורמה גמישה
D = פלטפורמת דרייפר
FD = פלטפורמת דרייפר גמישה
X = פלטפורמה ניתנת להרחבה
PF = פלטפורמת PremiumFlow
C = ראש תירס
C-SM = שולחן תירס עם StalkMaster™
FC = שולחן תירס מתקפל
FC-SM = שולחן תירס מתקפל עם StalkMaster™

0 = אין צורך בזבורית לאף אופציית צמיג אחורי.
1 = צמיגים אחוריים 500/85R24.
2 = צמיגים אחוריים 500/80R28.
3 = צמיגים אחוריים 520/80R26.
4 = צמיגים אחוריים 620/75R26 (23.1R26 R1 או 620/70R26).
5 = צמיגים אחוריים 750/65R26.
NR = לא מומלץ, מכיוון שלא ניתן להתקין זבורית מתאימה למכונה בעלת שולחן קציר.

StalkMaster הוא סימן מסחרי של Deere & Company

OUO6075,0004B57-33-30MAY19-1/1

דרישות לזבורית (S770 HillMaster™)

מידע: דרישות הזבורית הניתנות עבור סדרות 700C, סדרות 700D, סדרות 700FD, סדרות 700X וסדרות 700PF תואמות לסדרות 600C, סדרות 600D, סדרות 600FD, סדרות 600X וסדרות 600PF.

הדרישות לזבורית משתנות בהתאם לתצורה.

הדרישות לזבורית מבוססות על תצורת תירס סטנדרטית, 133 ליטרים (35 גלון) של דלק במכל, ומכל גרעינים מלא. זה לא משקף את כל האפשרויות.

צריך למלא את הגלגל ב-75% נוזל.

	רגיל (שיפועים של 15% או פחות)				תנאים הררייים (שיפועים של יותר מ-15%)			
	הנעה בשני גלגלים		הנעה בארבעה גלגלים		הנעה בשני גלגלים		הנעה בארבעה גלגלים	
	דרוש נוזל		דרוש נוזל		דרוש נוזל		דרוש נוזל	
שולחן קציר	ללא	כן	ללא	כן	ללא	כן	ללא	כן
706C	0	0	0	0	0	0	0	0
706C-SM	0	0	0	0	0	0	0	0
708C	0	0	0	0	0	0	0	0
708C-SM	0	0	0	0	0	0	0	0
615P	0	0	0	0	0	0	0	0
F-ו 618R	0	0	0	0	0	0	0	0
F-ו 620R	0	0	0	0	0	0	0	0
F-ו 622R	0	0	0	0	0	0	0	0
F-ו 625R	0	0	0	0	0	0	0	0
F-ו 630R	0	0	0	0	0	0	0	0
725D	0	0	0	0	NR	1, 2	NR	1, 2
730D & FD	0	0	0	0	NR	NR	NR	NR
722X & PF	0	0	0	0	NR	1, 2	NR	1, 2
725X & PF	0	0	0	0	NR	1, 2	NR	1, 2
730x	0	0	0	0	NR	NR	NR	NR

P = פלטפורמת רצועת איסוף
R = פלטפורמה קשיחה
F = פלטפורמה גמישה
D = פלטפורמת דרייפר
FD = פלטפורמת דרייפר גמישה
X = פלטפורמה ניתנת להרחבה
PF = פלטפורמת PremiumFlow
C = ראש תירס
C-SM = שולחן תירס עם StalkMaster™
FC = שולחן תירס מתקפל
FC-SM = שולחן תירס מתקפל עם StalkMaster™

0 = אין צורך בזבורית לאף אופציית צמיג אחורי.
1 = צמיגים אחוריים 500/85R24.
2 = צמיגים אחוריים 520/80R26.
NR = לא מומלץ, מכיוון שלא ניתן להתקין זבורית מתאימה למכונה בעלת שולחן קציר.

StalkMaster הוא סימן מסחרי של Deere & Company

OUO6075,0004B58-33-30MAY19-1/1

דרישות לזבורית (S780)

מידע: דרישות הזבורית הניתנות עבור סדרות 700C, סדרות 700D, סדרות 700FD, סדרות 700X וסדרות 700PF תואמות לסדרות 600C, סדרות 600D, סדרות 600FD, סדרות 600X וסדרות 600PF.

הדרישות לזבורית משתנות בהתאם לתצורה.

הדרישות לזבורית מבוססות על תצורת תירס סטנדרטית, 133 ליטרים (35 גלון) של דלק במכל, ומכל גרעינים מלא. זה לא משקף את כל האפשרויות.

צריך למלא את הגלגל ב-75% נוזל.

	רגיל (שיפועים של 15% או פחות)				תנאים הרריים (שיפועים של יותר מ-15%)			
	הנעה בשני גלגלים		הנעה בארבעה גלגלים		הנעה בשני גלגלים		הנעה בארבעה גלגלים	
	דרוש נוזל		דרוש נוזל		דרוש נוזל		דרוש נוזל	
שולחן קציר	ללא	כן	ללא	כן	ללא	כן	ללא	כן
706C	0	0	0	0	0	0	0	0
706C-SM	0	0	0	0	0	0	0	0
708C	0	0	0	0	0	0	0	0
708C-SM	0	0	0	0	0	0	0	0
712C	0	0	0	0	0	0	0	0
712C-SM	0	0	0	0	NR	4 ,3	4	3 ,2 ,1
716C	0	0	0	0	NR	NR	NR	4
716C-SM	0	0	0	0	NR	NR	NR	NR
718C	0	0	0	0	NR	NR	NR	NR
718C-SM	NR	4 ,3 ,2 ,1	4 ,3	2 ,1	NR	NR	NR	NR
615P	0	0	0	0	0	0	0	0
F-ו 618R	0	0	0	0	0	0	0	0
F-ו 620R	0	0	0	0	0	0	0	0
F-ו 622R	0	0	0	0	0	0	0	0
F-ו 625R	0	0	0	0	0	0	0	0
F-ו 630R	0	0	0	0	0	0	0	0
F-ו 635R	0	0	0	0	4	3 ,2 ,1	0	0
725D	0	0	0	0	4	3 ,2 ,1	0	0
730D & FD	0	0	0	0	NR	4	NR	4 ,3
735D & FD	0	0	0	0	NR	NR	NR	4
740D & FD	0	0	0	0	NR	NR	NR	NR
722X & PF	0	0	0	0	4	3 ,2 ,1	0	0
725X & PF	0	0	0	0	4	3 ,2 ,1	0	0
730x	0	0	0	0	NR	4	NR	4 ,3
735X & PF	0	0	0	0	NR	NR	NR	NR

P = פלטפורמת רצועת איסוף
R = פלטפורמה קשיחה
F = פלטפורמה גמישה
D = פלטפורמת דרייפר
FD = פלטפורמת דרייפר גמישה
X = פלטפורמה ניתנת להרחבה
PF = פלטפורמת PremiumFlow
C = ראש תירס
C-SM = שולחן תירס עם StalkMaster™
FC = שולחן תירס מתקפל
FC-SM = שולחן תירס מתקפל עם StalkMaster™

0 = אין צורך בזבורית לאף אופציית צמיג אחורי.
1 = צמיגים אחוריים 500/85R24.
2 = צמיגים אחוריים 500/80R28.
3 = צמיגים אחוריים 620/70R26 (או 23.1R26 R1).
4 = צמיגים אחוריים 750/65R26.
NR = לא מומלץ, מכיוון שלא ניתן להתקין זבורית מתאימה למכונה בעלת שולחן קציר.

StalkMaster הוא סימן מסחרי של Deere & Company

OUO6075,0004B59-33-30MAY19-1/1

דרישות זבורית (S785 ו-S790)

מידע: דרישות הזבורית הניתנות עבור סדרות 700C, סדרות 700D, סדרות 700FD, סדרות 700X וסדרות 700PF תואמות לסדרות 600C, סדרות 600D, סדרות 600FD, סדרות 600X וסדרות 600PF.

הדרישות לזבורית משתנות בהתאם לתצורה.

הדרישות לזבורית מבוססות על תצורת תירס סטנדרטית, 133 ליטרים (35 גלון) של דלק במכל, ומכל גרעינים מלא. זה לא משקף את כל האפשרויות.

צריך למלא את הגלגל ב-75% נוזל.

	רגיל (שיפועים של 15% או פחות)				תנאים הרריים (שיפועים של יותר מ-15%)			
	הנעה בשני גלגלים		הנעה בארבעה גלגלים		הנעה בשני גלגלים		הנעה בארבעה גלגלים	
	דרוש נוזל		דרוש נוזל		דרוש נוזל		דרוש נוזל	
שולחן קציר	ללא	כן	ללא	כן	ללא	כן	ללא	כן
706C	0	0	0	0	0	0	0	0
706C-SM	0	0	0	0	0	0	0	0
708C	0	0	0	0	0	0	0	0
708C-SM	0	0	0	0	0	0	0	0
712C	0	0	0	0	0	0	0	0
712C-SM	0	0	0	0	NR	4, 3	4	1, 2, 3
716C	0	0	0	0	NR	NR	NR	4
716C-SM	0	0	0	0	NR	NR	NR	NR
718C	0	0	0	0	NR	NR	NR	NR
718C-SM	NR	1, 2, 3, 4	3, 4	1, 2	NR	NR	NR	NR
615P	0	0	0	0	0	0	0	0
F-ו 618R	0	0	0	0	0	0	0	0
F-ו 620R	0	0	0	0	0	0	0	0
F-ו 622R	0	0	0	0	0	0	0	0
F-ו 625R	0	0	0	0	0	0	0	0
F-ו 630R	0	0	0	0	0	0	0	0
F-ו 635R	0	0	0	0	4	1, 2, 3	0	0
725D	0	0	0	0	4	1, 2, 3	0	0
730D & FD	0	0	0	0	NR	4	NR	3, 4
735D & FD	0	0	0	0	NR	NR	NR	4
740D & FD	0	0	0	0	NR	NR	NR	NR
722X & PF	0	0	0	0	4	1, 2, 3	0	0
725X & PF	0	0	0	0	4	1, 2, 3	0	0
730x	0	0	0	0	NR	4	NR	3, 4
735X & PF	0	0	0	0	NR	NR	NR	NR
740X & PF	0	0	0	0	NR	NR	NR	NR

P = פלטפורמת רצועת איסוף
R = פלטפורמה קשיחה
F = פלטפורמה גמישה
D = פלטפורמת דרייפר
FD = פלטפורמת דרייפר גמישה
X = פלטפורמה ניתנת להרחבה
PF = פלטפורמת PremiumFlow
C = ראש תירס
C-SM = שולחן תירס עם ™StalkMaster
FC = שולחן תירס מתקפל
FC-SM = שולחן תירס מתקפל עם ™StalkMaster

0 = אין צורך בזבורית לאף אופציית צמיג אחורי.
1 = צמיגים אחוריים 500/85R24.
2 = צמיגים אחוריים 500/80R28.
3 = צמיגים אחוריים VF620/70R26 (או 23.1R26 R1).
4 = צמיגים אחוריים 750/65R26.
NR = לא מומלץ, מכיוון שלא ניתן להתקין זבורית מתאימה למכונה בעלת שולחן קציר.

StalkMaster הוא סימן מסחרי של Deere & Company

OUO6075,0004B5A-33-30MAY19-1/1

דרישות לזבורית (S780 HillMaster™)

מידע: דרישות הזבורית הניתנות עבור סדרות 700C, סדרות 700D, סדרות 700FD, סדרות 700X וסדרות 700PF תואמות לסדרות 600C, סדרות 600D, סדרות 600FD, סדרות 600X וסדרות 600PF.

הדרישות לזבורית משתנות בהתאם לתצורה.

הדרישות לזבורית מבוססות על תצורת תירס סטנדרטית, 133 ליטרים (35 גלון) של דלק במכל, ומכל גרעינים מלא. זה לא משקף את כל האפשרויות.

צריך למלא את הגלגל ב-75% נוזל.

	רגיל (שיפועים של 15% או פחות)				תנאים הררים (שיפועים של יותר מ-15%)			
	הנעה בשני גלגלים		הנעה בארבעה גלגלים		הנעה בשני גלגלים		הנעה בארבעה גלגלים	
	דרוש נוזל		דרוש נוזל		דרוש נוזל		דרוש נוזל	
שולחן קציר	ללא	כן	ללא	כן	ללא	כן	ללא	כן
706C	0	0	0	0	0	0	0	0
706C-SM	0	0	0	0	0	0	0	0
708C	0	0	0	0	0	0	0	0
708C-SM	0	0	0	0	0	0	0	0
615P	0	0	0	0	0	0	0	0
F-ו 618R	0	0	0	0	0	0	0	0
F-ו 620R	0	0	0	0	0	0	0	0
F-ו 622R	0	0	0	0	0	0	0	0
F-ו 625R	0	0	0	0	0	0	0	0
F-ו 630R	0	0	0	0	0	0	0	0
725D	0	0	0	0	NR	1	0	0
730D & FD	0	0	0	0	NR	NR	NR	1
722X & PF	0	0	0	0	NR	1	0	0
725X & PF	0	0	0	0	NR	1	0	0
730x	0	0	0	0	NR	NR	NR	0

P = פלטפורמת רצועת איסוף
R = פלטפורמה קשיחה
F = פלטפורמה גמישה
D = פלטפורמת דרייפר
FD = פלטפורמת דרייפר גמישה
X = פלטפורמה ניתנת להרחבה
PF = פלטפורמת PremiumFlow
C = ראש תירס
C-SM = שולחן תירס עם StalkMaster™
FC = שולחן תירס מתקפל
FC-SM = שולחן תירס מתקפל עם StalkMaster™

0 = אין צורך בזבורית לאף אופציית צמיג אחורי.
1 = צמיגים אחוריים 500/85R24.
NR = לא מומלץ, מכיוון שלא ניתן להתקין זבורית מתאימה למכונה בעלת שולחן קציר.

StalkMaster הוא סימן מסחרי של Deere & Company

OUO6075,0004B5B-33-30MAY19-1/1

דרישות זבורית (S790 HillMaster™ ו-S785 HillMaster™)

מידע: דרישות הזבורית הניתנות עבור סדרות 700C, סדרות 700D, סדרות 700FD, סדרות 700X וסדרות 700PF תואמות לסדרות 600C, סדרות 600D, סדרות 600FD, סדרות 600X וסדרות 600PF.

הדרישות לזבורית משתנות בהתאם לתצורה.

הדרישות לזבורית מבוססות על תצורת תירס סטנדרטית, 133 ליטרים (35 גלון) של דלק במכל, ומכל גרעינים מלא. זה לא משקף את כל האפשרויות.

צריך למלא את הגלגל ב-75% נוזל.

	רגיל (שיפועים של 15% או פחות)				תנאים הררייים (שיפועים של יותר מ-15%)			
	הנעה בשני גלגלים		הנעה בארבעה גלגלים		הנעה בשני גלגלים		הנעה בארבעה גלגלים	
	דרוש נוזל		דרוש נוזל		דרוש נוזל		דרוש נוזל	
שולחן קציר	ללא	כן	ללא	כן	ללא	כן	ללא	כן
706C	0	0	0	0	0	0	0	0
706C-SM	0	0	0	0	0	0	0	0
708C	0	0	0	0	0	0	0	0
708C-SM	0	0	0	0	0	0	0	0
615P	0	0	0	0	0	0	0	0
618R ו-F	0	0	0	0	0	0	0	0
620R ו-F	0	0	0	0	0	0	0	0
622R ו-F	0	0	0	0	0	0	0	0
625R ו-F	0	0	0	0	0	0	0	0
630R ו-F	0	0	0	0	0	0	0	0
725D	0	0	0	0	NR	1	0	0
730D & FD	0	0	0	0	NR	NR	NR	1
722X & PF	0	0	0	0	NR	1	0	0
725X & PF	0	0	0	0	NR	1	0	0
730x	0	0	0	0	0	0	0	0

P = פלטפורמת רצועת איסוף
R = פלטפורמה קשיחה
F = פלטפורמה גמישה
D = פלטפורמת דרייפר
FD = פלטפורמת דרייפר גמישה
X = פלטפורמה ניתנת להרחבה
PF = פלטפורמת PremiumFlow
C = ראש תירס
C-SM = שולחן תירס עם StalkMaster™
FC = שולחן תירס מתקפל
FC-SM = שולחן תירס מתקפל עם StalkMaster™

0 = אין צורך בזבורית לאף אופציית צמיג אחורי.
1 = צמיגים אחוריים 500/85R24.
NR = לא מומלץ, מכיוון שלא ניתן להתקין זבורית מתאימה למכונה בעלת שולחן קציר.

StalkMaster הוא סימן מסחרי של Deere & Company

OUO6075,0004B5C-33-30MAY19-1/1

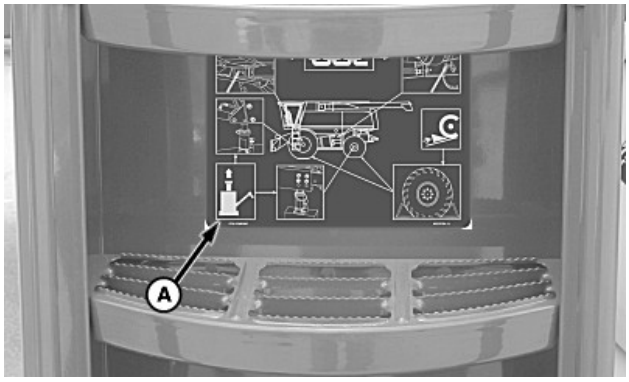
מדבקת מיקומי נקודות ההגבהה

זהירות: רוקן תמיד את מכל הגרעינים לפני הגבהת המכונה.

חסום את שני צדי הצמיגים כדי למנוע תנועה של המכונה.

מדבקת מיקום נקודת ההגבהה (A) ממוקמת על סולם התא. המדבקה מציגה את המיקומים הנכונים להגבהת המכונה באמצעות מגבהים מתאימים.

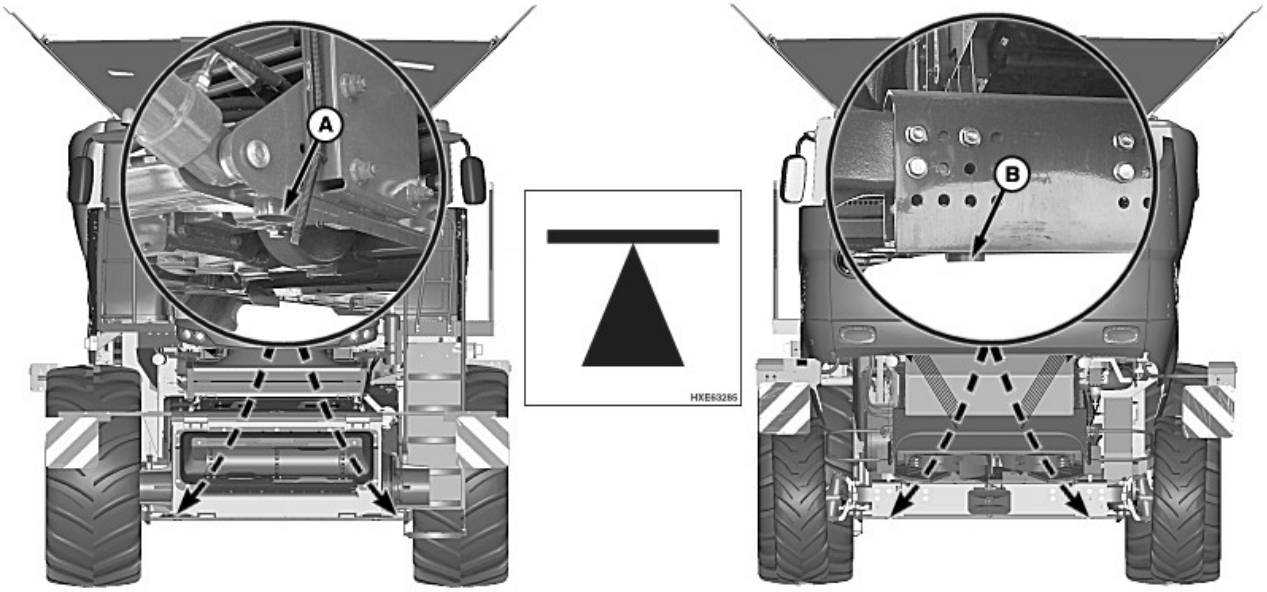
A—מדבקת מיקומי נקודות ההגבהה



H106687—UN—24JAN13

OUO6075,0001392-33-24JAN13-1/1

מיקומי נקודות ההגבהה



H105883—UN—24JAN13

A—מיקומי נקודות ההגבהה (מלפנים) **B—מיקומי נקודות ההגבהה (מאחור)**

זהירות: רוקן תמיד את מכל הגרעינים לפני הגבהת המכונה.

למניעת תנועה של המכונה, חסום את שני צידי הצמיגים.

מידע: נקודות ההגבהה של המכונה ממוקמות מלפנים ומאחור בשני צידי המכונה.

הגבה את המכונה במיקומי ההגבהה שאושרו (A ו-B).

OUO6075,0004B7B-33-30MAY19-1/1

נסיעה בכביש עם שולחן קציר

ציית לחוקים המקומיים והארציים בנוגע להפעלת הקומביין בכבישים ציבוריים.

ניתן לאשר קומביין זה לנסיעה בכביש בגרמניה עם שולחן קציר מתקפל בעל 8 טורים מדגם Geringhoff ועם שולחן קציר מתקפל בעל 8 טורים מדגם Kemper. נסיעה בכביש בגרמניה מחייבת אישור של הרשות האחראית באזורך כדי לקבל אישור לנסיעה בכביש.

ניתן להגיש בקשה לאישור אצל הסוכן או המפעל.

OUO6075,000431D-33-29JUN16-1/1

נסיעה במכונה על כבישים

H115016—UN—22MAR16



לחצן קיפול

⚠ זהירות: היזהר שלא להיתפס בקו הינע. יש לסגור את מכסי מכל הגרעינים לפני שינוע המכונה.

חשוב: ודא שמכל הגרעינים מרוקן לפני נסיעה במכונה בכביש.

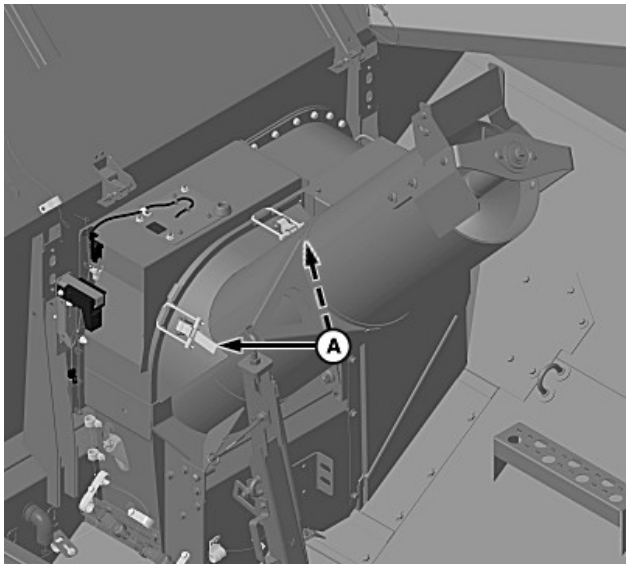
ודא שגליל הפריקה המתקפל והמכסים המתקפלים של מכל הגרעינים מקופלים לחלוטין לפני הנהיגה במכונה.

1. לחץ על לחצן הקיפול בסרגל הניווט. עיין ב"יישומי עזרה לקיפול" או ב"עזרה בעמדת המפעיל" לקבלת פרטים נוספים.

הפריטים להלן חייבים להיות מקופלים במצב נסיעה:

- גליל הפריקה
- מכסי מכל הגרעינים (אם קיים)

OUO6075,00048BD-33-12APR18-1/13



H123557—UN—21FEB18

2. **גליל גרעינים נקיים בקיפול ידני (אם קיים):** שחרר את התפסים (A) והנמך את הגליל.

A—חבקים

OUO6075,00048BD-33-12APR18-2/13

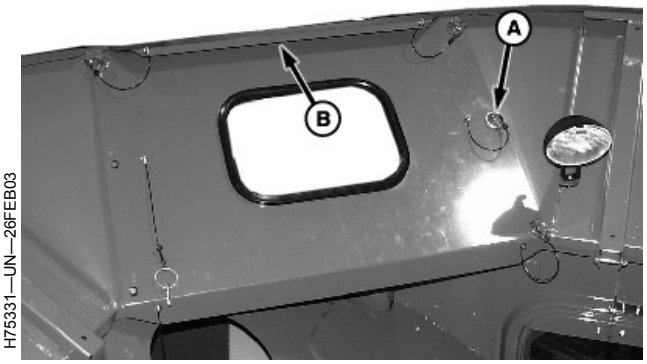
המשך בעמוד הבא

3. **116 ליטר/שנייה (3.3 בושל/שנייה) מאריכי קצב הפריקה של מכל הגרעינים (אם קיימים):** הסר את פיני הנעילה (B) ממאריכי הפינות של מכל הגרעינים (A). אחסן במדף האחסון (C) את מאריכי הפינות של מכל הגרעינים. קפל את מאריכי מכל הגרעינים בסדר הזה:

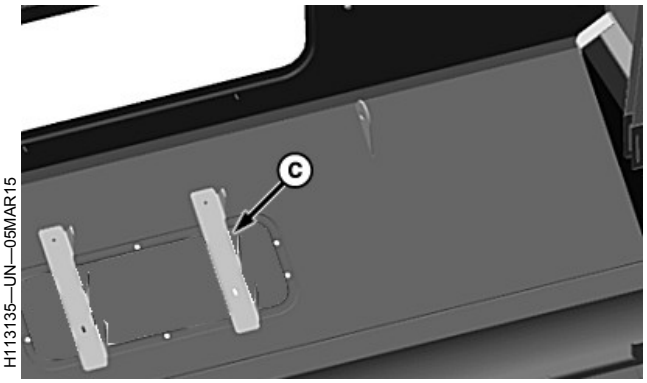
   a. קפל את המאריך הקדמי של מכל הגרעינים ואת המאריך האחורי של מכל הגרעינים.

   b. קפל את המאריך השמאלי של מכל הגרעינים ואת המאריך הימני של מכל הגרעינים.

A—פיני נעילה מהירה
B—מאריכי פינות של מכל הגרעינים
C—מדף אחסון



באיור מוצג מאריך קדמי של מכל הגרעינים



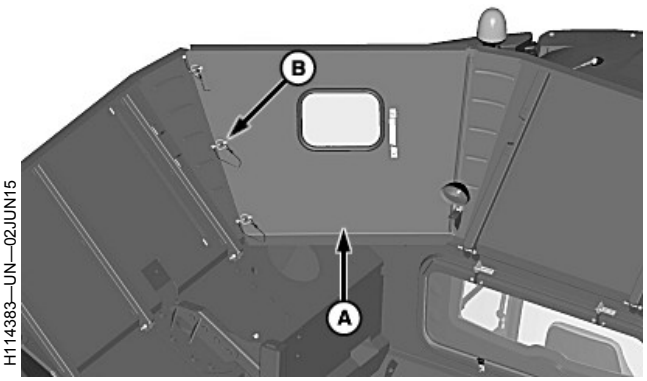
OUO6075,00048BD-33-12APR18-3/13

4. **134 ליטר/שנייה (3.8 בושל/שנייה) מאריכי קצב הפריקה של מכל הגרעינים (אם קיימים):** הסר את פיני הנעילה המהירה (B) ממאריכי הפינות של מכל הגרעינים (A). אחסן במדף האחסון את מאריכי הפינות של מכל הגרעינים (C). קפל את מאריכי מכל הגרעינים בסדר הזה:

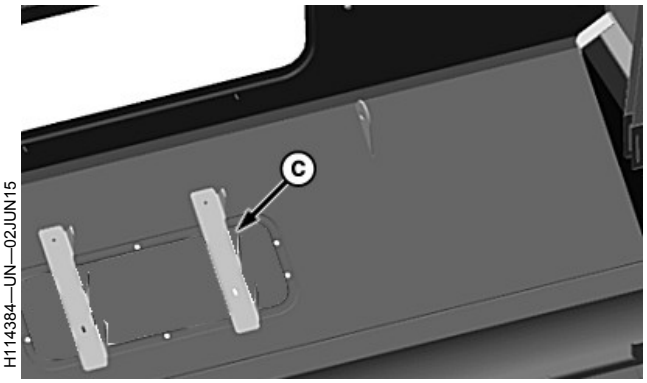
   a. קפל את המאריך הקדמי של מכל הגרעינים ואת המאריך האחורי של מכל הגרעינים.

   b. קפל את המאריך השמאלי של מכל הגרעינים ואת המאריך הימני של מכל הגרעינים.

A—מאריכי פינות של מכל הגרעינים
B—פיני נעילה מהירה
C—מדף אחסון



המאריך הקדמי של מכל הגרעינים



OUO6075,00048BD-33-12APR18-4/13

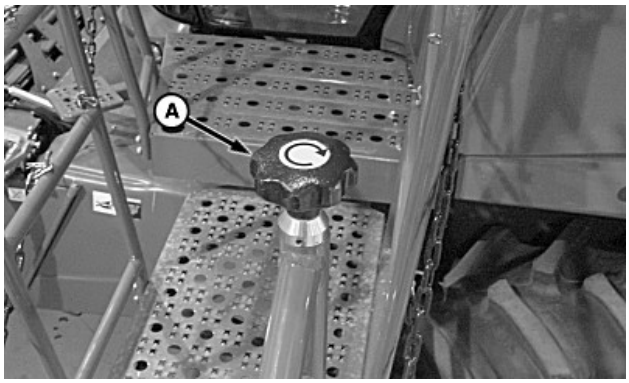
המשך בעמוד הבא

זהירות: הזז את הסולם למצב קדמי מלא כדי להקטין את רוחב המכונה ולכוון את פנס המתאר/מהבהבי החירום כלפי כלי רכב מתקרבים.

חשוב: סע במהירות סבירה בהתאם לתנאי הכביש או השדה. אל תיסע לעולם בכביש כאשר יש גרעינים במכל.

ציית לתקנות המקומיות הנוגעות לגודל הציוד, לתאורה ולסימון לפני נסיעה בכבישים ציבוריים.

5. השתמש בידית (A) לשחרור הסולם ולהסיטו במלואו קדימה.
6. קפל את אנטנת הרדיו למטה ואבטח באמצעות הוו (אם קיים). אם הוו לא קיים, אבטח את האנטנה לגג של התא באמצעות סרט הדבקה.



A—ידית

OUO6075,00048BD-33-12APR18-5/13

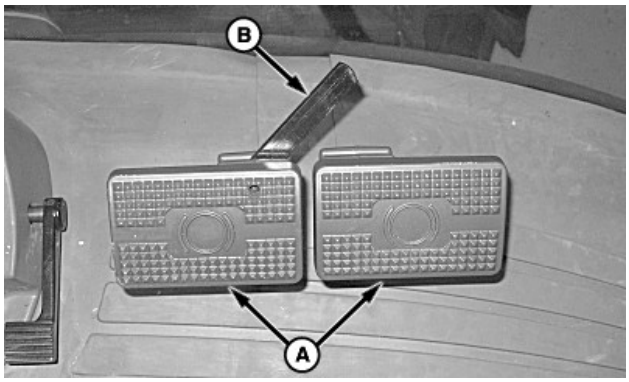
7. נעל את דוושות הבלמים יחד בעזרת הבריח (B) לפני נסיעה בכבישים. השאר את הדוושות (A) לא נעולות לצורך עבודה בשדה.

זהירות: חגור את חגורת הבטיחות תמיד כאשר אתה מפעיל את המכונה או נוסע בה כנוסע.

8. הדק את חגורת הבטיחות.

זהירות: הפעל צופר לפני התנעת המנוע כדי להרחיק אנשים מהמכונה.

9. הפעל את הצופר והתנע את המנוע. השתמש בעת הצורך בעזר התנעה למזג אוויר קר.



A—דוושות **B—נעילה**

OUO6075,00048BD-33-12APR18-6/13

10. הגבה את שולחן הקציר באמצעות המתג של שולחן הקציר.



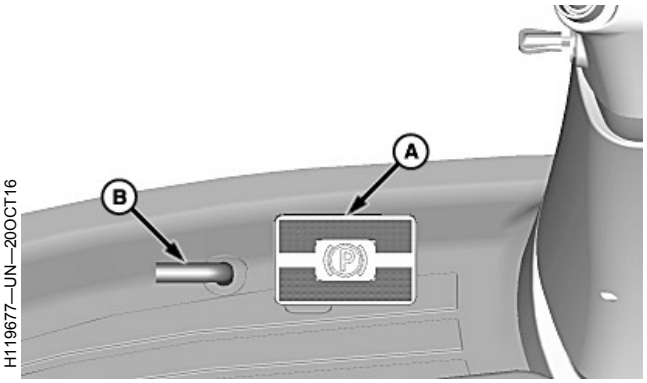
מתג הגבהה/הנמכה של שולחן הקציר

המשך בעמוד הבא

OUO6075,00048BD-33-12APR18-7/13

11. **ממסרת העברה מכנית:** נתק את בלם החניה (A) באמצעות הדוושה (B).

A—בלם חניה **B—דוושה**



OUO6075,00048BD-33-12APR18-8/13

12. **מכונות :HillMaster™**

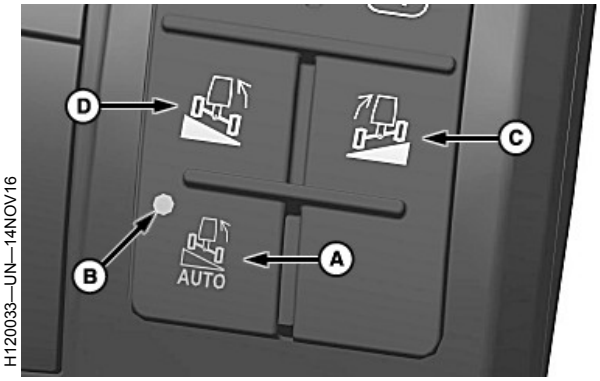
⚠ זהירות: מנע אבדן שליטה בעת נסיעה בכביש ופציעה קשה או מוות. אל תסיע לעולם את המכונה בכבישים כאשר מערכת האיזון HillMaster™ במצב אוטומטי. אל תנסה לעולם להטות את המכונה ידנית בעת נסיעה בכביש.

a. הבא את המכונה למשטח ישר.

מידע: מתג ניתוק מצב הכביש נמצא במצב שדה.

b. לחץ על מתג בקרת האיזון האוטומטית (A) למשך **5 שניות** או עד שנורית החיווי (B) מהבהבת.

c. לחץ לחיצה ממושכת על מתג ההטיה הידנית ימינה (C) כדי להטות ימינה את השלדה של המכונה.



מתגי HillMaster™

A—מתג בקרת איזון אוטומטית **C—מתג הטיה ידנית ימינה**
B—נורית חיווי **D—מתג הטיה ידנית שמאלה**

d. לחץ לחיצה ממושכת על מתג ההטיה הידנית שמאלה (D) כדי להטות שמאלה את השלדה של המכונה.

HillMaster הוא סימן מסחרי של Deere & Company

OUO6075,00048BD-33-12APR18-9/13

מידע: לאחר נסיעה במכונה, לחץ על מתג ניתוק מצב כביש למשך 2 שניות והנח לנורית החיווי להיכבות ולפונקציות המתג הרצויות לפעול.

13. שלב את מתג הניתוק לנסיעה בכביש.


H117022—UN—28MAR16

ניתוק נסיעה בכביש

OUO6075,00048BD-33-12APR18-10/13

המשך בעמוד הבא

זהירות: בעת נסיעה בכביש, הפעל פנסי המתאר/מהבהבי החירום והפנסים האחוריים בשני הצדדים כדי להזהיר את הנהגים האחרים הנוסעים לפניך ומאחוריך. על פנסים אלו לדלוק תמיד כדי להזהיר נהגים אחרים כשהמכונה נוסעת בכביש. הזז את סולם התא קדימה באופן מלא כדי לכוון את פנסי המתאר/מהבהבי החירום לכיוון כלי רכב מתקרבים. אל תפעיל את פנסי המתאר/מהבהבי החירום אם הדבר אסור לפי החוק.

14. הפעל את מתג הפנס המסתובב/מהבהבי החירום בנסיעה בדרכים

H117885—UN—29MAR16



מהבהבי חירום

ביום ובלילה. פנסי האזהרה נדלקים אוטומטית כאשר מהבהבי החירום דולקים.

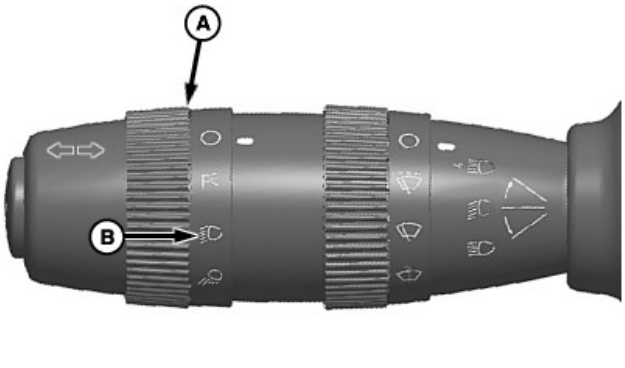
OUO6075,00048BD-33-12APR18-11/13

15. השתמש במתג הבורר (A) להפעלת פנסי הכביש (B) בנסיעה בלילה.

מידע: מחווני האיתות לפנייה בצג הפינתי נדלקים כדי לציין פנייה.

16. השתמש בפנסי האיתות לפי הצורך. הם לא נכבים מעצמם.

A—מתג בורר **B—מתג פנסי כביש**



H96014—UN—22JUN11

OUO6075,00048BD-33-12APR18-12/13

H117021—UN—28MAR16



מהירות המנוע (מהירות גבוהה)

17. לחץ על מתג מהירות המנוע לקבלת מהירות המנוע המרבית.

מידע: בחר את ההילוך בהתאם לתנאי העבודה בזמן הפעלה בשדה.

18. **ממסרת העברה מכנית:** לנסיעה בכביש, שלב להילוך שלישי.

זהירות: בעת נסיעה במכונה עם שולחן קציר מחובר, סע במהירות סבירה כדי להבטיח ביצועי בלימה מתאימים ושליטה במכונה.

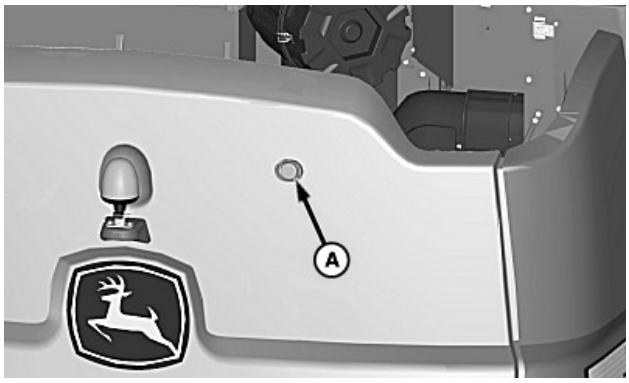
19. הזז לאט את הידית הרב-תכליתית קדימה או אחורה. בהגעה לראש גבעה, משוך את הידית הרב-תכליתית אחורה לפני תחילת הירידה בצד השני.

OUO6075,00048BD-33-12APR18-13/13

התרעת נסיעה לאחור

אם הידית הרב-תכליתית מוזזת לאחור כשהמנוע פועל, התרעת נסיעה לאחור (A) תשמיע צליל כדי להזהיר את האחרים סביב המכונה על כך שהמפעיל נוסע לאחור.

A—התרעת נסיעה לאחור



H97997—UN—15SEP10

OUO6075,00016AC-33-22NOV13-1/1

שינוע המכונה על גרור

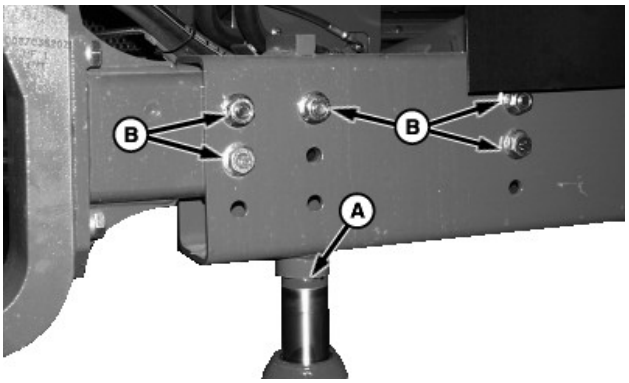
מידע: למידע נוסף על פעולות נוספות שיש לבצע לפני שינוע המכונה על גרור, עיין בסעיף "נסיעה במכונה על כבישים" מוקדם יותר בפרק זה.

עיין בפרק "מהירות נסיעה וסרן אחורי" לקבלת הוראות נוספות שיש לבצע בזמן הסרת הגלגלים הכפולים (אם קיימים).

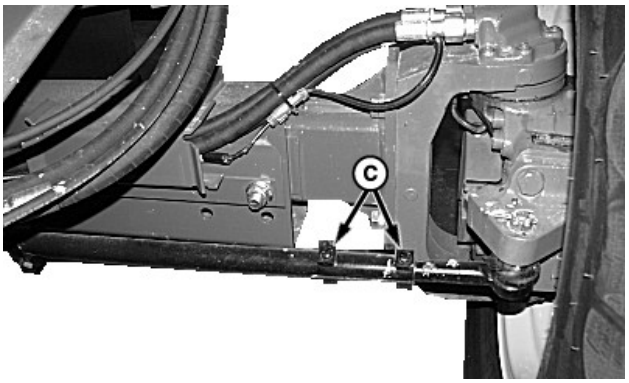
1. הסר את שולחן הקציר ואת הגלגלים הכפולים החיצוניים (אם קיימים).

מידע: לאחר שינוע המכונה, כוונן את מרווח הסרן האחורי לרוחב הקודם.

2. אתר את נקודת ההגבהה (A) בסרן האחורי והגבה את המכונה.
3. הסר את הברגים (B) מהסרן האחורי.
4. הסר את הברגים (C) ממוט הקישור.
5. כוונן את הסרן האחורי למצב הצר ביותר. חזור על השלבים לפי הצורך בצד השני.
6. התקן את הברגים והאומים שהסרת קודם לכן והדק בהתאם למפרט.



H70555—UN—02JAN02



H70554—UN—02JAN02

A—נקודת הגבהה
B—בורג (קיימים 5)
C—ברגים

מפרט

בורגי הסרן—מומנט	620 ניוטון מטר (460 ליב.-רגל)
בורגי מוט הקישור (מצויד בשני ברגים בקצה החיצוני של מוט הקישור)—מומנט	70 ניוטון מטר (50 ליב.-רגל)
בורגי מוט הקישור (מצויד בשלושה ברגים בקצה החיצוני של מוט הקישור)—מומנט	127 ניוטון מטר (94 ליב.-רגל)

המשך בעמוד הבא

OUO6075,0004BC3-33-04JUN19-1/19

7. **מכונות :HillMaster™**

⚠ זהירות: אל תשנע לעולם את המכונה על גרור כאשר מערכת האיזון HillMaster™ במצב אוטומטי. אל תנסה לעולם להטות ידנית את המכונה כשהיא על גרור.

a. הבא את המכונה למשטח ישר.

מידע: מתג ניתוק מצב הכביש נמצא במצב שדה.

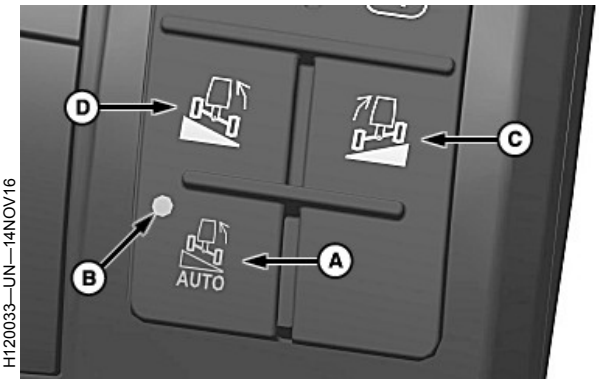
b. לחץ על מתג בקרת האיזון האוטומטית (A) למשך **5 שניות** או עד שנורית החיווי (B) מהבהבת.

c. לחץ לחיצה ממושכת על מתג ההטיה הידנית ימינה (C) כדי להטות ימינה את השלדה של המכונה.

d. לחץ לחיצה ממושכת על מתג ההטיה הידנית שמאלה (D) כדי להטות שמאלה את השלדה של המכונה.

8. העלה את המכונה על הגרור והעבר את הידית הרב-תכליתית למצב סרק.

9. **תצורת משטח וסולם כפול** הנמך את בית המזין על הגרור כדי לאפשר למשטח הסולם להיות מוסט למצב נסיעה.



H120033—UN—14NOV16

מתגי HillMaster™

A—מתג בקרת איזון אוטומטית
B—נורית חיווי
C—מתג הטיה ידנית ימינה
D—מתג הטיה ידנית שמאלה

10. כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

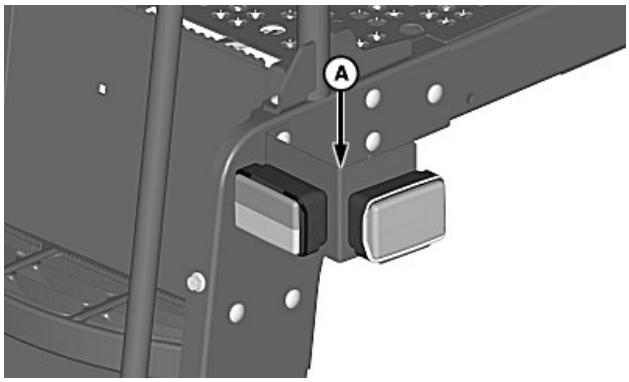
11. קפל את אנטנת הרדיו למטה ואבטח באמצעות הוו (אם קיים). אם הוו לא קיים, אבטח את האנטנה לגג של התא באמצעות סרט הדבקה.

HillMaster הוא סימן מסחרי של Deere & Company

OUO6075,0004BC3-33-04JUN19-2/19

12. **תצורת צמיג בודד:** נתק את רתמת החיווט והסר את תושבת הפנס (A).

A—תושבת פנסים



H121713—UN—07JUN17

OUO6075,0004BC3-33-04JUN19-3/19

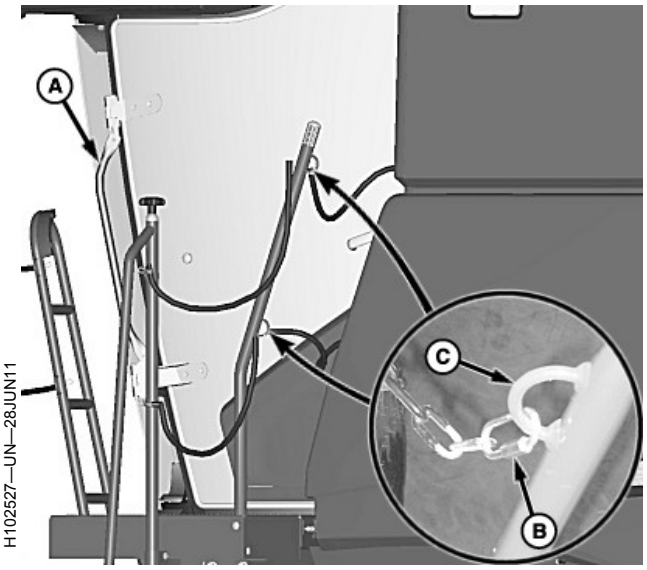
המשך בעמוד הבא

13. **תצורת צמיג בודד:** הסר את המעקה (A) של התא ושמור עליו.

חשוב: כתוצאה מנפילה עלולה להיגרם פציעה לך ולאחרים. היזהר בעת הניתוק של שרשראות הבטיחות והסרת משטח הסולם.

מידע: התקן חזרה את השרשרת בלולאות הקיימות במעקה הסולם ובלולאות שעל מכל הגרעינים. פעולה זו מקצרת את השרשרת ומונעת ממנה להזיק ללוחות המרוכבים.

14. **תצורת צמיג בודד:** נתק את חוליית שרשרת הסגירה (B) מלולאות המעקה (C).

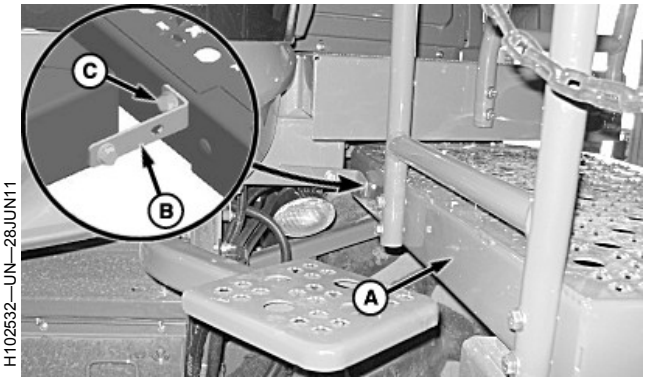


A—מעקה
B—חוליית שרשרת
C—לולאות מעקה

OUO6075,0004BC3-33-04JUN19-4/19

מידע: יש להסיט את סולם התא מעבר למצב הבולט ביותר כדי לאפשר למשטח הסולם לגעת בתושבת השינוע.

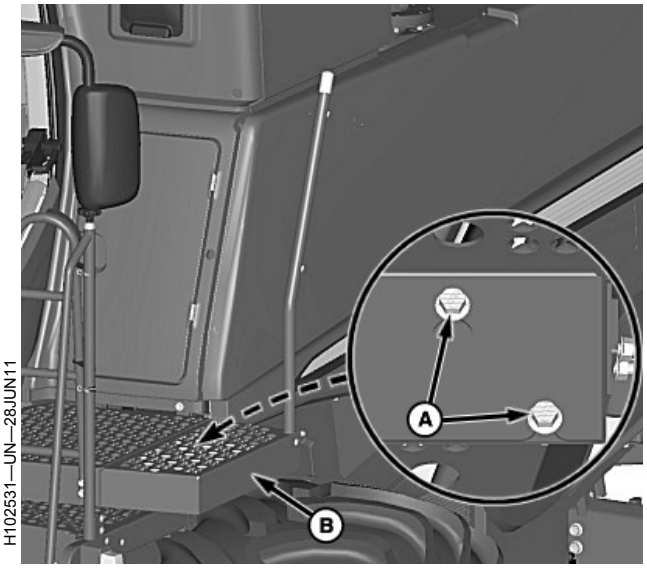
15. **תצורת צמיג בודד:** הסט את משטח הסולם (A) למצב נסיעה עד שהוא ייגע בתושבת השינוע (B) והתקן את הבורג (C).



A—משטח הסולם
B—תושבת שינוע
C—בורג

OUO6075,0004BC3-33-04JUN19-5/19

16. **תצורת צמיג בודד:** הסר את הברגים (A) ואת משטח הסולם (B).



A—בורג (קיימים 5)
B—משטח הסולם

OUO6075,0004BC3-33-04JUN19-6/19

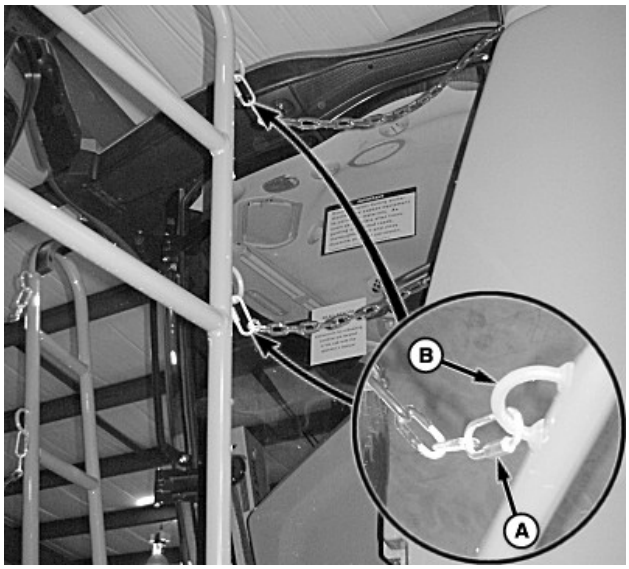
המשך בעמוד הבא

חשוב: כתוצאה מנפילה עלולה להיגרם פציעה לך ולאחרים. היזהר בעת הניתוק של שרשראות הבטיחות והסרת משטח הסולם.

מידע: חבר את השרשרת בחזרה ללולאות הקיימות במכל הגרעינים. פעולה זו מקצרת את השרשרת ומונעת ממנה להזיק ללוחות המרוכבים.

17. **תצורת צמיג כפול:** נתק את חוליית הסגירה של השרשרת (A) מלולאת המעקה (B) משני צדי המעקה ושמור אותה.

A—חוליית שרשרת
B—לולאת מעקה



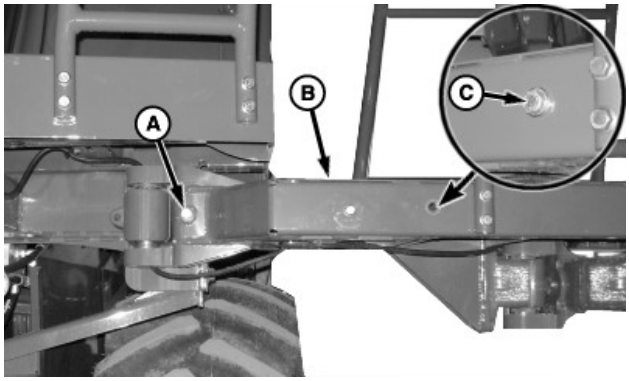
H102501—UN—27JUN11

OUO6075,0004BC3-33-04JUN19-7/19

18. **תצורת צמיג כפול:** שחרר את הבורג (A) וסובב את משטח הסולם (B) למצב הובלה.

19. **תצורת צמיג כפול:** התקן את הבורג (C) שהסרת קודם לכן במצב אחסון כפי שמוצג.

A—בורג
B—משטח הסולם
C—בורג



H102502—UN—27JUN11

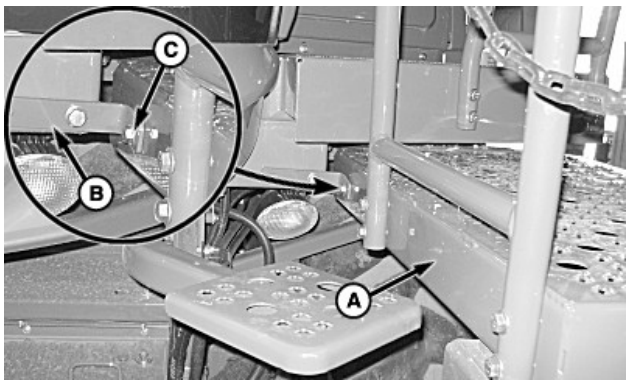
OUO6075,0004BC3-33-04JUN19-8/19

חשוב: יש להנמיך את בית המזין על הגרור כדי למנוע מגע בין משטח הסולם לבין גל ההינע של בית המזין כשהסולם מוסט קדימה.

מידע: יש להסיט את סולם התא מעבר למצב הבולט ביותר כדי לאפשר למשטח הסולם לגעת בתושבת השינוע.

20. **תצורת צמיג כפול:** הסט את משטח הסולם (A) למצב נסיעה עד שהוא ייגע בתושבת השינוע (B) והתקן את הבורג (C).

A—משטח הסולם
B—תושבת שינוע
C—בורג

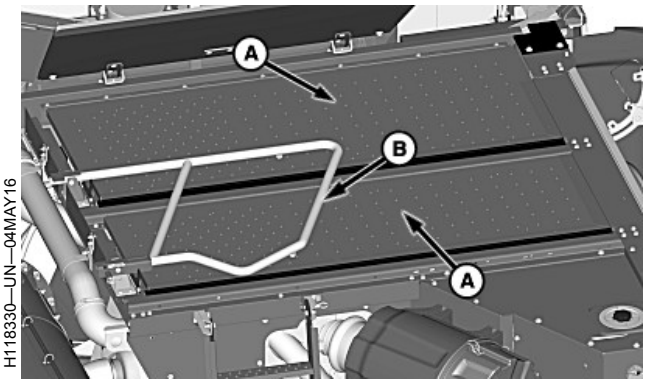


H102503—UN—28JUN11

OUO6075,0004BC3-33-04JUN19-9/19

המשך בעמוד הבא

21. הנמך את מכסי הגישה למנוע (A) ואת המעקה (B) לנעילת המכסים במקומם.



H118330—UN—04MAY16

A—מכסי הגישה למנוע **B—מעקה**

OUO6075,0004BC3-33-04JUN19-10/19

זהירות: להקטנת הסיכון להתחשמלות בשל כבלי הספק עיליים, אף חלק של המכונה לא אמור להיות גבוה מ-4 מטרים (13 רגל ואינץ' אחד).

תן למערכת הפליטה והרכיבים להתקרר לפני הסרת מאריך העמם והתקנת מכסה הפליטה.

22. **מנועי Tier 2/Stage II:** שחרר את האום (A) מהמהדק (B).

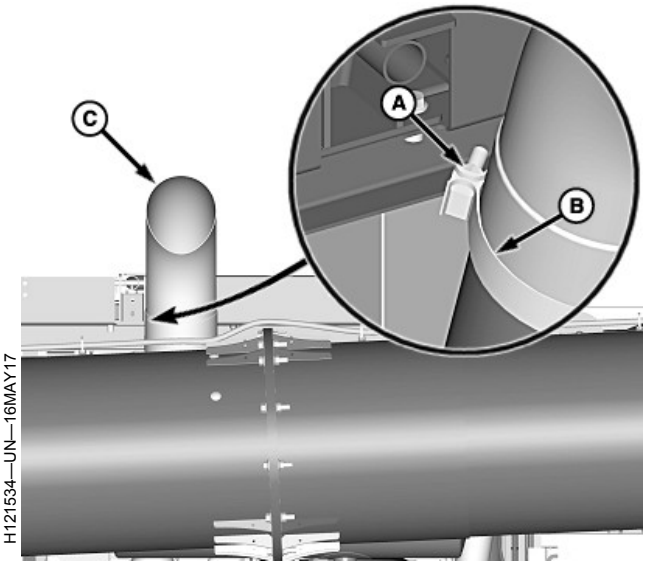
מידע: יש להסיר את מאריך העמם בעת שינוע המכונה על גבי גרור כדי להפחית ככל האפשר את גובה המכונה. שמור את מאריך העמם לשימוש עתידי.

לאחר השינוע, התקן את מאריך העמם והדק את קשיחי החבק בהתאם למפרט.

מפרט

קשיחי החבק—מומנט . . . . . 80 ניוטון מטר (59 ליב.-רגל)

23. **מנועי Tier 2/Stage II:** הסר את מאריך העמם (C) ושמור אותו.



H121534—UN—16MAY17

A—אום **B—חבק** **C—מאריך לעמם**

OUO6075,0004BC3-33-04JUN19-11/19

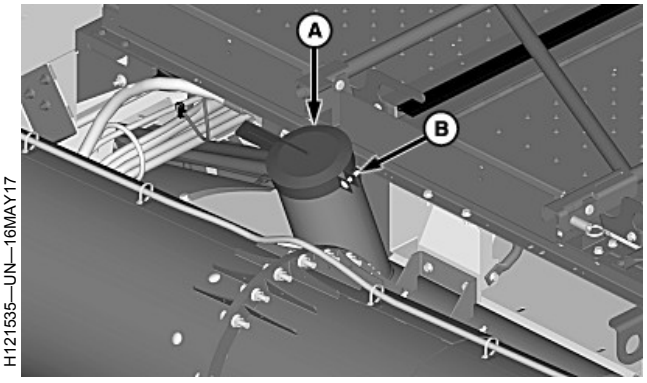
24. **מנועי Tier 2/Stage II:** התקן את מכסה הפליטה (A) כמוצג.

25. **מנועי Tier 2/Stage II:** הדק את האום (B) בהתאם למפרט.

מפרט

אום—מומנט . . . . . 20 ניוטון מטר (177 ליב.-אינץ')

26. **מנועי Tier 2/Stage II:** הדבק את מכסה הפליטה כדי למנוע נזק למגדש הטורבו.



H121535—UN—16MAY17

A—מכסה צינור הפליטה **B—אום**

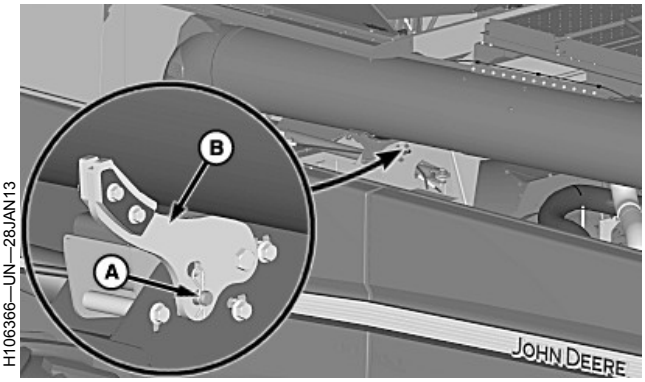
OUO6075,0004BC3-33-04JUN19-12/19

המשך בעמוד הבא



A—פין קפיצי ופין

B—זרוע נעילה של גליל הפריקה



⚠ זהירות: כתוצאה מנפילה עלולים להיגרם פציעה או מוות לך ולאחרים. השתמש בסולם או באמצעי דומה בעל דירוג עומס דומה כדי לגשת למיקום בעת התקנת הברגים והאומים של גליל הפריקה. אל תנסה לגשת למקום זה מהפלטפורמה של המנוע.

27. **זרוע נעילה של גליל הפריקה:**

a. הסר את הפין הקפיצי ואת הפין (A) ושמור עליהם.

b. הגבה את זרוע הנעילה של גליל הפריקה (B) עד שהחורים מתאימים.

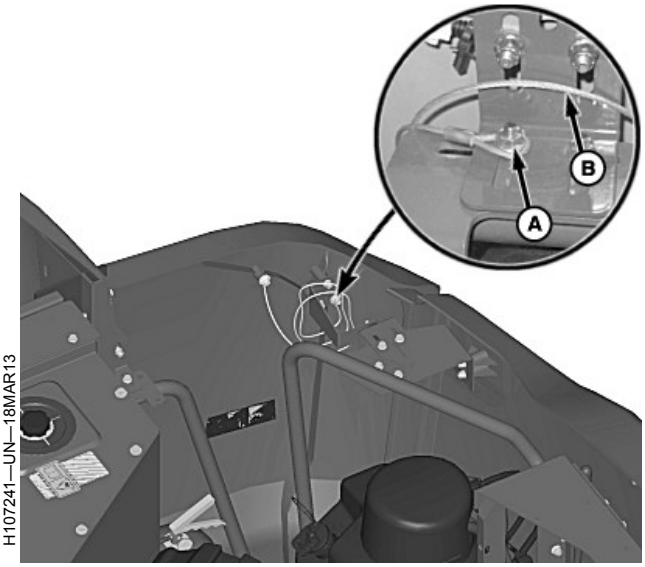
c. התקן את הפין והפין הקפיצי שהסרת קודם לכן.

OUO6075,0004BC3-33-04JUN19-13/19

28. שחרר את הברגים והאומים (A) והסר את הכבל (B) ממצב האחסון.

A—קשיחים

B—כבל



המשך בעמוד הבא

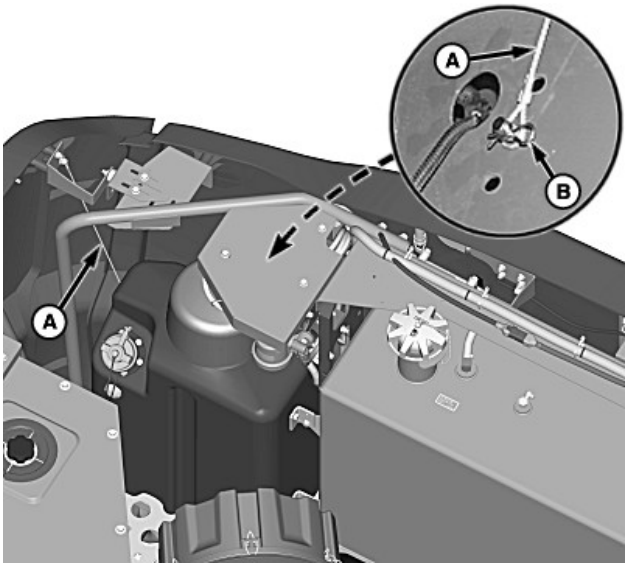
OUO6075,0004BC3-33-04JUN19-14/19

מידע: ודא שהכבל מותקן בתוך החלק הפנימי של המעקה.

כוונן את הפין למצבים שונים אם הכבל אינו מגיע.

29.התקן את הכבל (A) מעל הפין והדק באמצעות הפין הקפיצי (B).

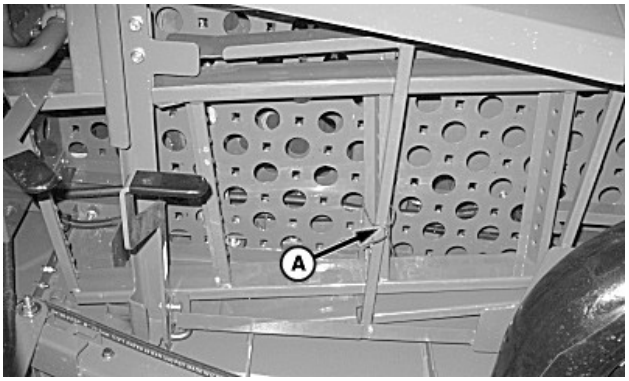
A—כבל **B—פין קפיצי**



OUO6075,0004BC3-33-04JUN19-15/19

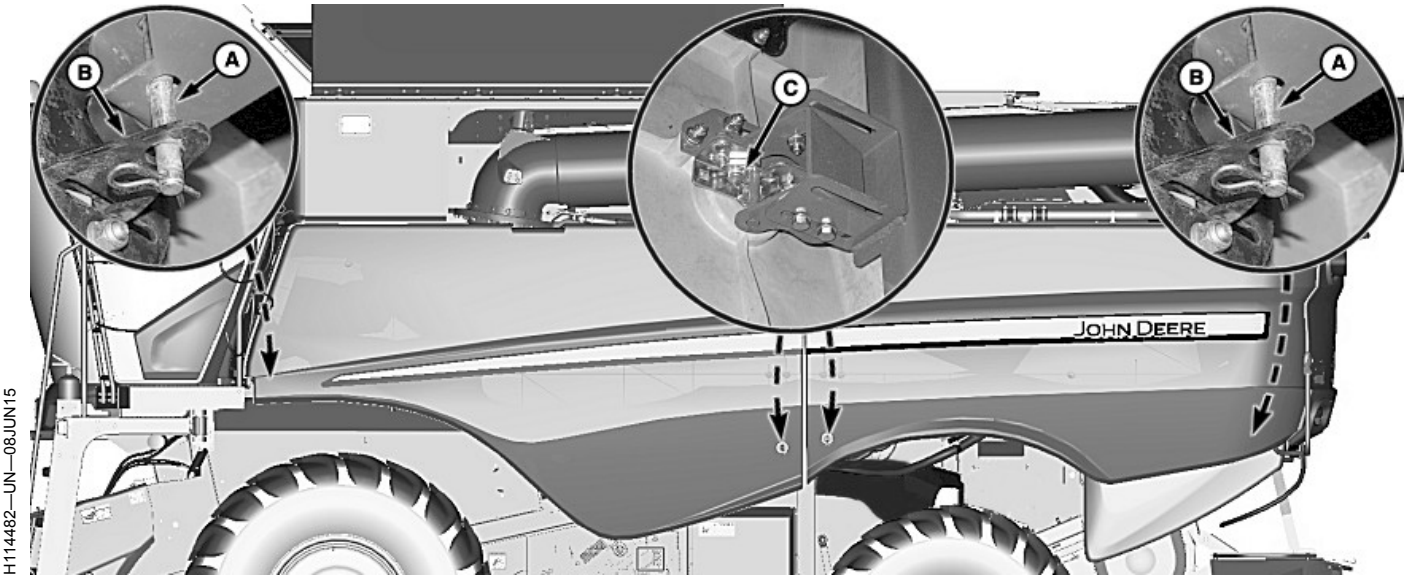
30.קשור את מאריך הסולם לפלטפורמה (A) באמצעות חבל.

A—פלטפורמה



OUO6075,0004BC3-33-04JUN19-16/19

המשך בעמוד הבא

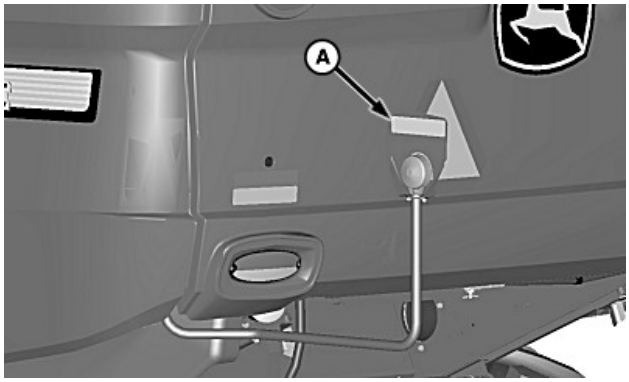


H114482—UN—08JUN15

A—פינים **B—לוחיות נעילה** **C—תפסים**

31. התקן את הפינים (A) דרך לוחיות הנעילה (B) והדק באמצעות פינים קפיציים בפינות הקדמית והאחורית של דלתות הכנף השמאליות. חזור על הפעולה בצד הנגדי של המכונה.
32. קשור בחבל את דלתות הכנף בתפסים (C). חזור על הפעולה בצד הנגדי של המכונה.

OUO6075,0004BC3-33-04JUN19-17/19

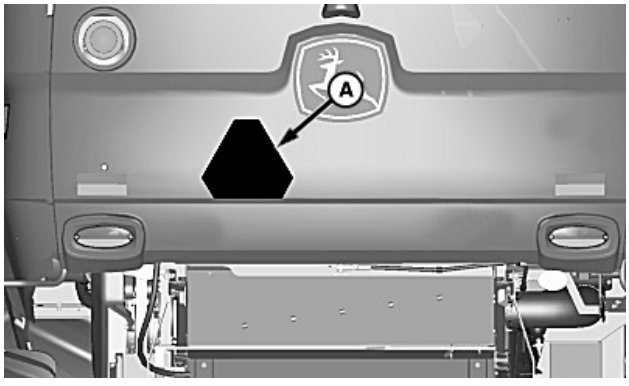


H106224—UN—16JAN13

A—מהבהבי חירום

33. סובב לאחור את מהבהבי החירום השמאלי והימני (A) (אם קיימים), כמוצג באיור.

OUO6075,0004BC3-33-04JUN19-18/19



H106169—UN—16JAN13

34. כסה את סמל הרכב האטי (A), אם קיים.

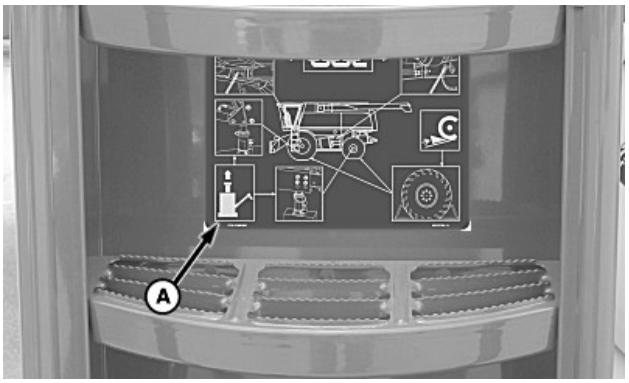
חשוב: הדק את המכונה לגרור בעזרת שרשראות.

35. הדק את המכונה לגרור בעזרת שרשראות (למידע על קשירת המכונה, עיין בסעיף "מדבקת מיקומי נקודות הקשירה" הממוקמת על סולם התא).

A—מדבקת כלי רכב אטי

OUO6075,0004BC3-33-04JUN19-19/19

מדבקת מיקומי הקשירה של המכונה



H106687—UN—24JAN13

זהירות: רוקן תמיד את מכל הגרעינים לפני הגבהת המכונה.

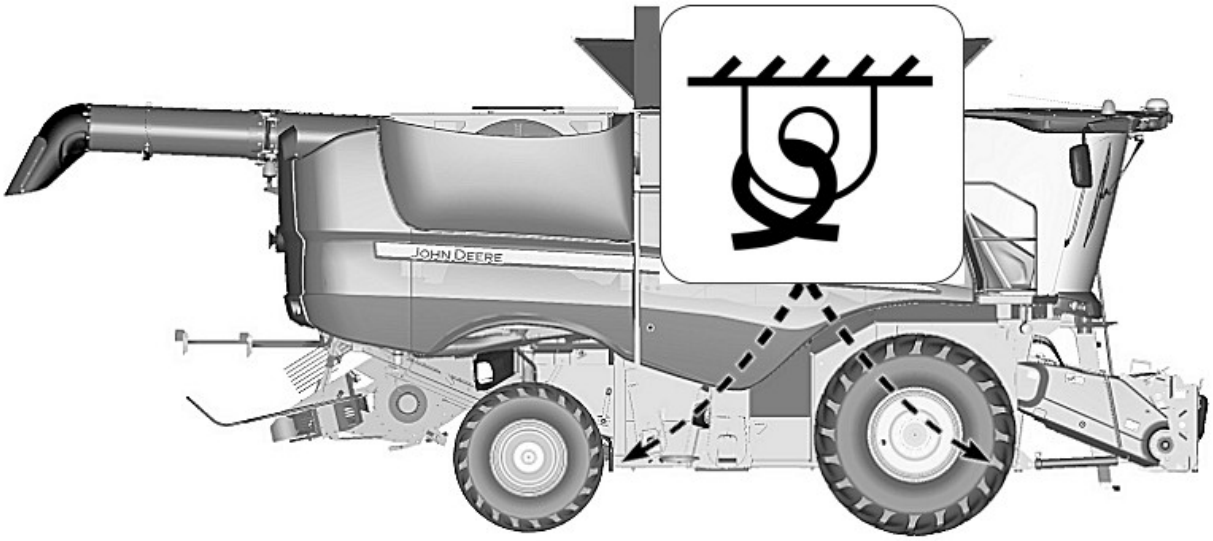
מידע: מיקומי הקשירה של המכונה ממוקמים בשני צדי המכונה מקדימה ומאחורה.

מדבקת מיקומי הקשירה של המכונה (A) ממוקמת על סולם התא. המדבקה מציגה את המיקומים הנכונים להידוק המכונה באמצעות שרשראות.

A—מדבקת מיקומי הקשירה של המכונה

OUO6075,0001393-33-24JAN13-1/1

מיקומי הקשירה של המכונה



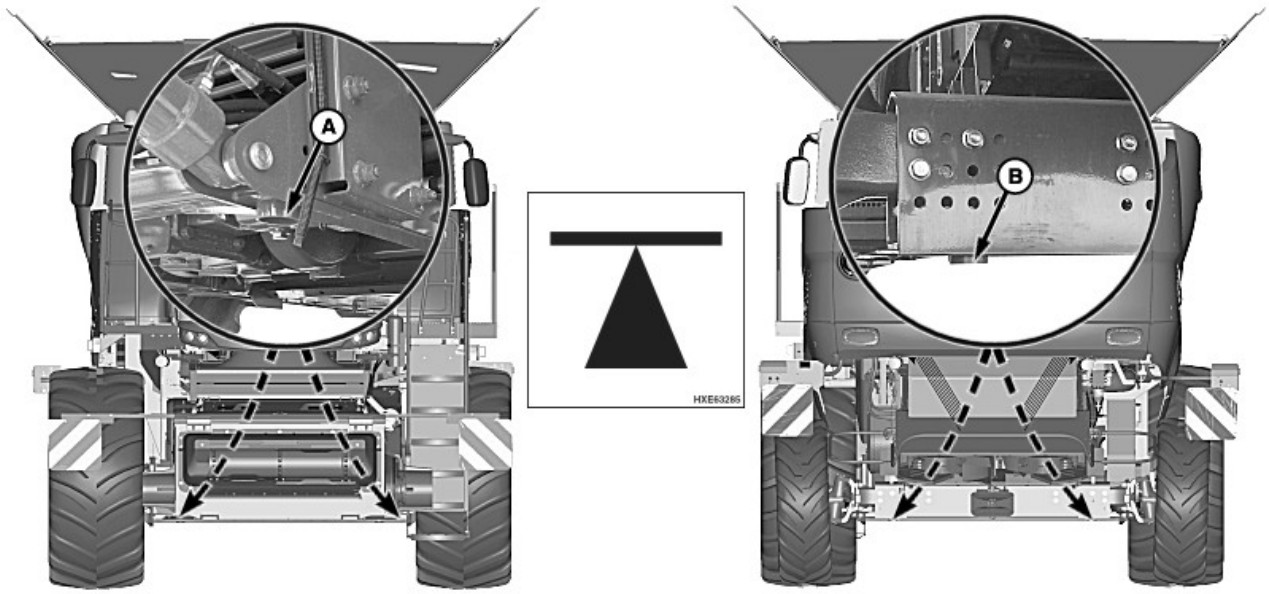
H105885—UN—24OCT12

זהירות: רוקן תמיד את מכל הגרעינים לפני שינוע המכונה. השתמש במיקומי הקשירה במכונה לקשירתה.

מידע: מיקומי הקשירה של המכונה ממוקמים בשני צדי המכונה מקדימה ומאחורה.

OUO6075,00011DC-33-10FEB16-1/1

מיקומי נקודות ההגבהה



H105883—UN—24JAN13

A—מיקומי נקודות ההגבהה (מלפנים) **B—מיקומי נקודות ההגבהה (מאחור)**

זהירות: רוקן תמיד את מכל הגרעינים לפני הגבהת המכונה. למניעת תנועה של המכונה, חסום את שני צידי הצמיגים.

מידע: נקודות ההגבהה של המכונה ממוקמות מלפנים ומאחור בשני צידי המכונה.

הגבה את המכונה במיקומי ההגבהה שאושרו (A ו-B).

OUO6075,0004B7B-33-30MAY19-1/1

מידע על נסיעה

זהירות: להקטנת הסיכון להתחשמלות בשל כבלים עיליים, אף חלק של המכונה לא אמור להיות גבוה מ-4 מטרים (13 רגל ואינץ' אחד). יש לסגור את מכסה מכל הגרעינים ולסובב את האנטנה למצב אופקי לפני שינוע המכונה.

מנע היתפסות בכבלי חשמל. יש לסגור את מכסה מכל הגרעינים ולסובב את האנטנה למצב אופקי לפני שינוע המכונה.

בדוק את תקנות החוק המקומי בנוגע לנסיעה או גרירה של ציוד בכבישים ציבוריים. השתמש בפנסי עזר ובשילוט הזמינים אצל סוכן John Deere, כדי להזהיר נהגים אחרים בכביש.

ניתן לשנע את המכונה על גבי משאית או בגרירה.

בעת גרירה, עיין ב"גרירת המכונה" בפרק זה.

OUO6075,0004318-33-24JUN16-1/1

גרירת המכונה (מכונות בעלות ממסרת העברה מכנית)

מידע: למכונות עם ממסרת העברה בלחיצה ומכונות עם ממסרת ProDrive™, עיין ב"יישומי עזרה לממסרה" או ב"עזרה בעמדת המפעיל" לקבלת פרטים נוספים.

זהירות: אל תגרור את המכונה באמצעות חבל. אם החבל נקרע, תנועת ההצלפה עלולה לגרום פציעה.

מנע היתפסות בכבלי חשמל. יש לסגור את מכסה מכל הגרעינים ולסובב את האנטנה למצב אופקי לפני שינוע המכונה.

בדוק את תקנות החוק המקומי בנוגע לנסיעה או גרירה של ציוד בכבישים ציבוריים. השתמש בפנסי עזר ובשילוט הזמינים אצל סוכן John Deere כדי להתריע בפני נהגים אחרים בכביש.

אל תגרור את המכונה, חוץ מאשר במקרה חירום ולמרחק קצר ובמהירות 8 קמ"ש (5 מ"ש). לגרירת המכונה, פעל באופן הזה:

- רוקן את מכל הגרעינים והסר את שולחן הקציר.
- סובב לאחור את גליל הפריקה. קפל את מאריכי מכל הגרעינים.
- הסט את הסולם קדימה וקפל את אנטנת הרדיו כלפי מטה.
- נתק את בלם החניה.

ProDrive הוא סימן מסחרי של Deere & Company

זהירות: אל תסיר את המחברים. אם המחברים מוסרים, הבלמים מושבתים.

- העבר את ידית ההילוכים ואת הידית הרב-תכליתית למצב סרק.
- גרור את המכונה קדימה על ידי חיבור שרשרת סביב הסרן הראשי. ודא שהשרשרת לא פוגעת בצינורות ההידרוליים. דאג לכך שהנהג במושב המפעיל ינהג ויבלום את המכונה.
- הדלק את מהבהבי החירום, אלא אם הדבר אסור לפי החוק.
- סע במהירות סבירה ובטיחותית שלא תעלה על 8 קמ"ש (5 מ"ש).

זהירות: מנע התנגשות בכלי רכב אחרים הנעים בכביש, בטרקטורים אטיים שאליהם מחוברים גרור או כלים, וגם במכונות ממונעות אחרות. הבט לעיתים תכופות בכלי רכב המתקרבים מאחור, במיוחד בפניות והשתמש תמיד בסימני ידיים או באיתות פנייה.

השתמש בפנסים הראשיים, במהבהבי החירום ובפנסי האיתות ביום ובלילה. ציית לתקנות המקומיות לסימון ותאורה של הציוד. שמור על אביזרי הסימון והאיתות כך שניתן יהיה לראותם, במצב עבודה נקי וטוב. החלף או תקן ציוד תאורה וסימון פגום או חסר.

OUO6075,000447D-33-31JAN17-1/1

רתם גרור ידני - חיבור (סטנדרטי)

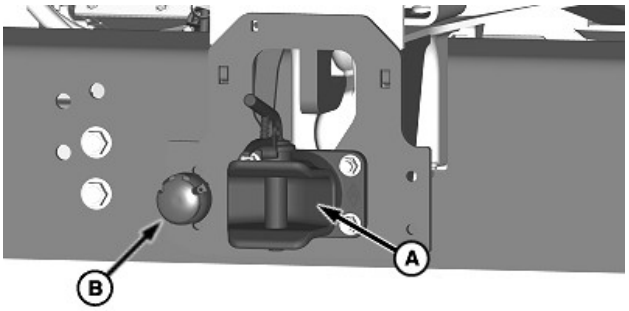
זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח לפני חיבור הגרור.

הגבה את המקצץ באופן מלא.

חבר גרור לרתם (A) ואבטח אותו באמצעות הפין של רתם הגרור.

חבר את רתמת החשמל של הגרור למחבר החשמלי (B).

A—רתם **B—מחבר חשמלי**



H118213—UN—14APR16

OUO6075,00042C1-33-29JUN16-1/1

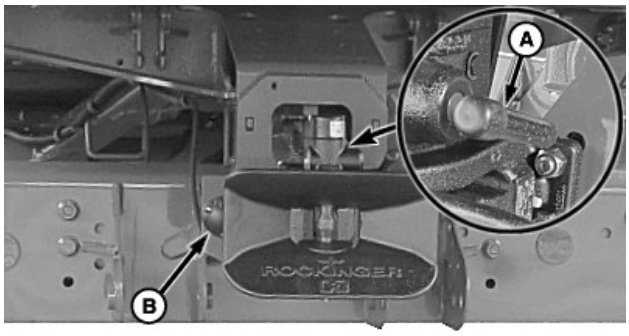
רתם גרור אוטומטי למחצה - חיבור (אופציונלי)

זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח לפני חיבור הגרור.

הגבה את המקצץ באופן מלא.

הגבה את הידית (A) לפתיחת פין הנעילה וחבר את הגרור אל המכונה. כשהרתם של הגרור מתיישר מול פין הנעילה, הידית מונמכת אוטומטית ונועלת את רתם הגרור במקומו.

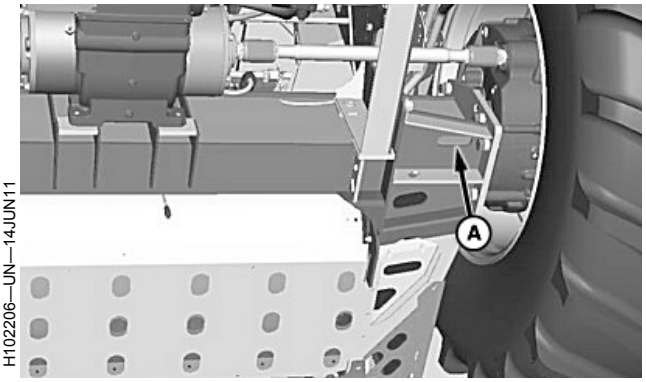
חבר את רתמת החשמל של הגרור למחבר החשמלי (B).



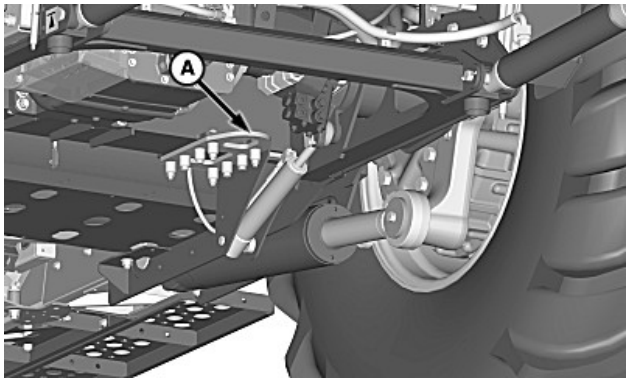
A—ידית **B—מחבר חשמלי**

OUO6075,000431B-33-29JUN16-1/1

וו גרירה קדמי



וו גרירה קדמי (מכונות לקרקע ישרה)



וו גרירה קדמי (מכונות HillMaster™)

A—וו

גרור או משוך את המכונה מהבוץ בנסיעה קדימה אם הדבר נחוץ, על ידי חיבור שרשרת לוו (A) בסרן הקדמי. ודא שהשרשרת לא תזיק לצינורות ההידרוליים.

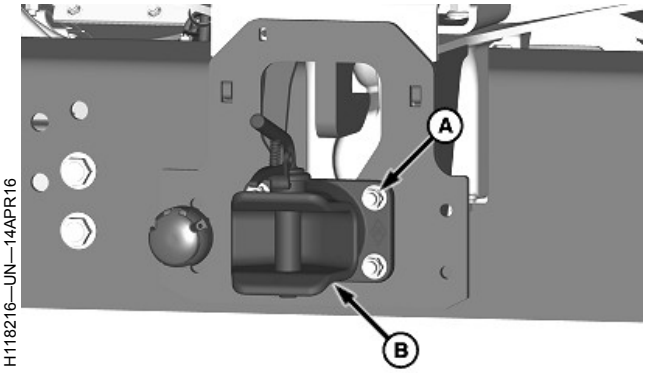
OUO6075,00044D1-33-14NOV16-1/1

וו גרירה אחורי

המשך בעמוד הבא

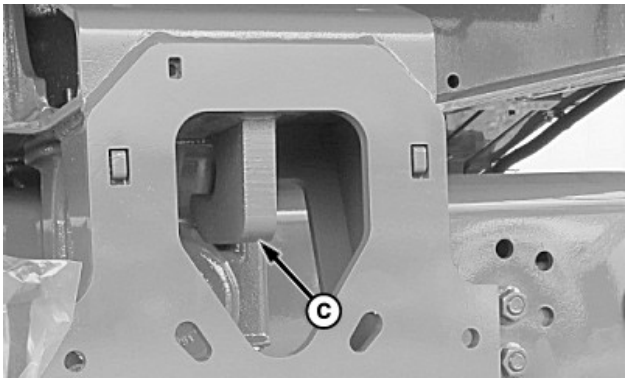
OUO6075,00042C2-33-29JUN16-1/3

רתם גרור ידני



H118216—UN—14APR16

A—בורג ואום (מתוך 4) **B—רתם הגרור**



H111232—UN—12MAY14

C—וו

זהירות: אל תחלץ את המכונה באמצעות רתם הגרור. השתמש רק הוו הגרירה המצורף. השתמש תמיד בשרשרת מתאימה. אל תחרוג מחוזק הקריעה. אל תערבב שרשרת עם רצועות גרירה או עם חבלים. האנרגיה האצורה במתקן הגרירה עלולה לגרום פציעה קשה אם הוא נשבר.

הסר את הברגים והאומים (A) מרתם הגרור (B).

אבטח את השרשרת לוו (C) כדי לחלץ את המכונה. אל תשתמש בוו זה למשיכת גרור.

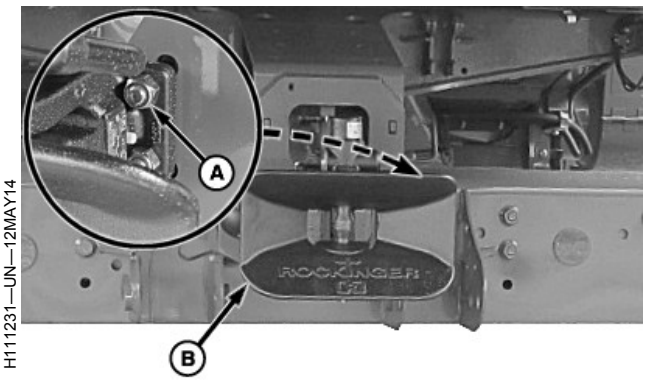
התקן את רתם הגרור והדק באמצעות הברגים והאומים. הדק את הברגים לפי המפרט.

מפרט

קשיחי רתם הגרור—מומנט	205 ניוטון מטר (151 ליב.-רגל)

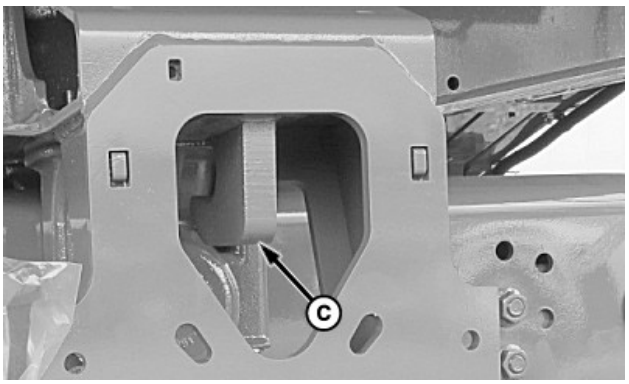
OUO6075,00042C2-33-29JUN16-2/3

רתם גרור אוטומטי למחצה



H1111231—UN—12MAY14

A—בורג ואום (מתוך 4) **B—רתם הגרור**



H111232—UN—12MAY14

C—וו

זהירות: אל תחלץ את המכונה באמצעות רתם הגרור. השתמש רק הוו הגרירה המצורף. השתמש תמיד בשרשרת מתאימה. אל תחרוג מחוזק הקריעה. אל תערבב שרשרת עם רצועות גרירה או עם חבלים. האנרגיה האצורה במתקן הגרירה עלולה לגרום פציעה קשה אם הוא נשבר.

הסר את הברגים והאומים (A) מרתם הגרור (B).

אבטח את השרשרת לוו (C) כדי לחלץ את המכונה. אל תשתמש בוו זה למשיכת גרור.

התקן את רתם הגרור והדק באמצעות הברגים והאומים. הדק את הברגים לפי המפרט.

מפרט

קשיחי רתם הגרור—מומנט	205 ניוטון מטר (151 ליב.-רגל)

OUO6075,00042C2-33-29JUN16-3/3

הפעלה בטמפרטורות נמוכות

חשוב: בעת הפעלה בטמפרטורות קרות, ודא שנעשה שימוש בסולר בדרגה מתאימה. סולר בדרגה חמה יותר יתקרש בצינורות הדלק, מסנני הדלק ומכל הדלק. מערכת הדלק מחייבת טיפול אם הסולר נקרש. למידע נוסף, עיין בפרק "דלקים וחומרי סיכה".

פונקציות הקומביין עלולות להיפגע בטמפרטורות נמוכות כשקיימים שלג וקרח. יש להקפיד במיוחד שהכמות הקטנה ביותר האפשרית של שלג תיכנס לקומביין. אם שלג נכנס למכונה, אזורים כגון הנפה העליונה, מאוורר הניקוי, שכבי המפריד ושבכות המפריד עלולים להיסתם. הפעלה כשאזורים אלו סתומים עלולה להזיק מכונה ולחייב תיקון משמעותי או לפגוע בביצועים. לפני הפעלה בטמפרטורות קרות, פנה לסוכן John Deere.

OUO6075,0004574-33-31JAN17-1/1

טיפים לקציר

התאם את המכונה ליבול שייקצר ולתנאי השדה.

בחר במהירות נסיעה שלא תעמיס עומס יתר על המכונה. על המנוע להיות בסל"ד מלא כדי לשמור על מהירות מלאה של המפריד. בחר במהירות נסיעה לנסיעה אטית, אך אל תאט את מהירות המנוע.

אם השכב מוגדר קרוב מדי ליבול הנקצר, החציר ייטחן בעוצמה רבה מדי ויהיה צורך ביותר כוח סוס כדי לדוש את היבול.

אם השכב הוגדר רחב מדי, היבול הנקצר לא יעבור דיש מלא.

אחרי כוונון השכב, כוונן את מהירות המפריד כדי להשיג דיש מרבי עם הכמות הקטנה ביותר של נזק ליבול. אם נגרם נזק ליבול, אל תרחיב את מרווח השכב. במקום זאת, הקטן את מהירות מאיץ ההזנה. מרווח השכב ביבולים אלו משפיע מעט מאוד על הנזק לזרעים.

יבולים כשעועית מאכל ואפונה נסדקים בקלות ויהיה צורך בהנעת מאיץ ההזנה במהירות נמוכה יותר. בעת קציר שעועית מאכל ואפונה, הקפד שהמכונה תהיה מלאה כדי לספק די חומר לריפוד היבול נגד סדיקה.

לשיפורים פוטנציאליים באיכות הקש, הבא בחשבון שהסעיפים שלהלן עשויים לסייע בשיפור איכות הקש בהתאם לתנאים:

- האטת מהירות שרשרת בית המזין
- האטת מהירות של מאיץ ההזנה
- האטת מהירות הרוטור
- פתיחת השכב
- הפחתת גופי הדיש
- התקנת שכבים בעלי מוטות עגולים

כדי לשפר את הביצועים בשיפועים, שקול להגביה את מפרדי לוח הגליל, להתקין מפרדי נפה עליונה גבוהים שניתן להשיגם אצל סוכן John Deere, ו/או לשפר את פיזור המוץ והגרעינים על ידי התקנת מכסי שבכת מפריד (אם קיים). כל אחד מאלה יכול לשפר את פיזור המוץ והגרעינים למערכת הניקוי שמסייעת לשיפור את ביצועי המכונות בשיפועים.

בעת השימוש בפלטפורמת חיתוך, קצור את היבול גבוה ככל האפשר בלא לאבד ראשים נמוכים. כוונן את מצב ומהירות גלגל הכנפיים להזנה שווה. שמור על מוט החיתוך בתושבת ועל המגנים בתיאום לקבלת חיתוך נקי.

בעת קציר תירס, שמור על שולחן התירס בגובה נמוך ככל הדרוש כדי לשמור על הקלחים. שמור את המכונה במרכז הטורים כדי למנוע פחת קלחים.

בעת שימוש ברצועת איסוף, שמור על טור ממורכז כך שהחומר יוזן באופן שווה אל בית המזין. ראשי הגרעינים חייבים לשכב בכיוון אחד. הפעל את המכונה כך שראשים ייקצרו תחילה.

בעת קציר פולי סויה באמצעות שולחן יבול-טור, שמור על שולחן הקציר נמוך ככל האפשר. בעת קציר יבולים כדורה או חמניות, הפעל את שולחן הקציר נמוך מספיק כדי לחתוך את הראשים מהגבעולים.

כוונן את פתחי הנפה העליונה כדי להעביר את הגרעינים או הזרעים לנפה התחתונה בשני השלישים הראשונים של הנפה העליונה ללא הכנסת יותר מדי חומר גס.

השתמש בכמה שיותר אוויר ללא הזרמת אוויר על גרעינים וזרעים נקיים. יבולים כבדים דורשים יותר אוויר מאשר יבולים קלי זרעים.

SS43267,00004E6-33-03FEB15-1/1

שילובים של בקרה אוטומטית של שולחן הקציר

מידע: לחץ למשך 2 שניות על לחצני ההפעלה 1, 2 או 3 בידית הרב-תכליתית כדי להכניס את המצב הרצוי לזיכרון. מצבים נפוצים מסוימים מוצגים בהמשך, אך קיימים שילובים רבים נוספים.

בקרות אוטומטיות של שולחן הקציר (מצבי הפעלה)	לחצן הפעלה 1	לחצן הפעלה 2	לחצן הפעלה 3
חידוש גובה		H126436—UN—06JUN19  *חידוש גובה*	
חידוש גובה | חישת גובה	H126436—UN—06JUN19  *חידוש גובה*		H126437—UN—06JUN19  *חישת גובה*
חידוש גובה | חישת גובה ™HydraFlex	H126436—UN—06JUN19  *חידוש גובה*		H126437—UN—06JUN19  *חישת גובה ™HydraFlex*
חידוש גובה | חישת גובה | חישת גובה ™HydraFlex [a]	H126436—UN—06JUN19  *חידוש גובה*	H126437—UN—06JUN19 *חישת גובה*	H126437—UN—06JUN19  *חישת גובה ™HydraFlex*
חידוש גובה | חישת גובה | חישת גובה ™HydraFlex [b]	H126436—UN—06JUN19  *חידוש גובה*	H126437—UN—06JUN19 *חישת גובה*	H126437—UN—06JUN19  *חישת גובה ™HydraFlex*
חידוש גובה | חישת גובה | ציפה אקטיבית של שולחן הקציר	H126436—UN—06JUN19  *חידוש גובה*	H126437—UN—06JUN19 *חישת גובה*	H126447—UN—06JUN19  *ציפה אקטיבית של שולחן הקציר*
חידוש גובה | חישת גובה ™HydraFlex | ציפה אקטיבית של שולחן הקציר	H126436—UN—06JUN19  *חידוש גובה*	H126437—UN—06JUN19 *חישת גובה ™HydraFlex*	H126447—UN—06JUN19  *ציפה אקטיבית של שולחן הקציר*
חידוש גובה | ציפה אקטיבית של שולחן הקציר		H126436—UN—06JUN19  *חידוש גובה*	H126447—UN—06JUN19  *ציפה אקטיבית של שולחן הקציר*
חישת גובה	H126437—UN—06JUN19  *חישת גובה*		
חישת גובה ™HydraFlex	H126437—UN—06JUN19  *חישת גובה ™HydraFlex*		
חישת גובה | חישת גובה ™HydraFlex [a]	H126437—UN—06JUN19  *חישת גובה*		H126437—UN—06JUN19  *חישת גובה ™HydraFlex*

המשך בעמוד הבא

בקרות אוטומטיות של שולחן הקציר (מצבי הפעלה)	לחצן הפעלה 1	לחצן הפעלה 2	לחצן הפעלה 3
חישת גובה | חישת גובה ™HydraFlex [b]	H126437—UN—06JUN19  *חישת גובה*		H126437—UN—06JUN19  *חישת גובה ™HydraFlex*
חישת גובה | חישת גובה ™HydraFlex | ציפה אקטיבית של שולחן הקציר [a]	H126437—UN—06JUN19  *חישת גובה ™HydraFlex*		H126447—UN—06JUN19  *ציפה אקטיבית של שולחן הקציר*
חישת גובה | ציפה אקטיבית של שולחן הקציר	H126437—UN—06JUN19  *חישת גובה*		H126447—UN—06JUN19  *ציפה אקטיבית של שולחן הקציר*
חישת גובה ™HydraFlex | ציפה אקטיבית של שולחן הקציר	H126437—UN—06JUN19  *חישת גובה ™HydraFlex*		H126447—UN—06JUN19  *ציפה אקטיבית של שולחן הקציר*
ציפה אקטיבית של שולחן הקציר	H126447—UN—06JUN19  *ציפה אקטיבית של שולחן הקציר*		
חידוש מצב גלגל הכנפיים	H126448—UN—06JUN19  *חידוש מיקום גלגל*		
חידוש מיקום לוחיות הסיפון	H126449—UN—06JUN19  *חידוש מיקום לוחיות הסיפון*		
הטיה אורכית של בית מזין הידרולי (אם קיים)	H126450—UN—06JUN19  *הטיה קדימה/אחורה של בית מזין הידרולי*		
מצב קדימה/אחורה של מוט החיתוך [c]	H126451—UN—06JUN19  *מיקום קדימה/אחורה של מוט החיתוך*		

[a] פנה לסוכן John Deere כדי להפעיל את חישת הגובה ואת חישת גובה HydraFlex. דורש 600F, 600FD או 700FD עם חיישני גובה עזר או 600D או 700D עם גלגלי הנחיה.
[b] מצב ברירת מחדל בפלטפורמת 600D ו-700D, אם גלגלי ההנחיה משוחררים בזמן הכיול. דורש 600D או 700D עם גלגלי הנחיה.
[c] פלטפורמות שולחן קציר 600X ו-700X אירופאיות.

HydraFlex הוא סימן מסחרי של Deere & Company

OUO6075,0004BC5-33-07JUN19-2/2

שינוי קוד הרדיוס של הצמיגים

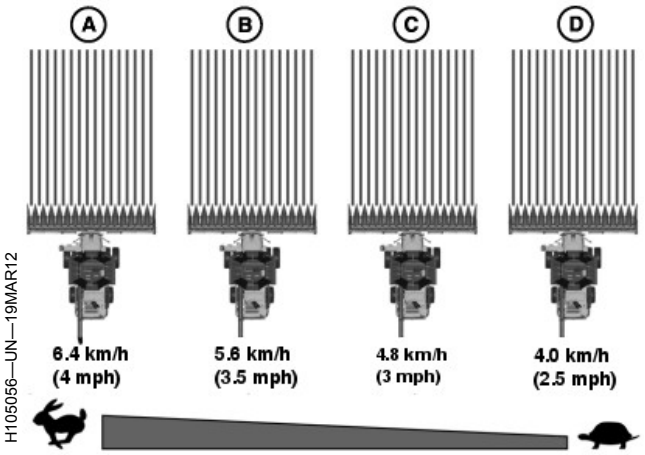
אם הצמיגים או ההינעים הסופיים המקוריים מוחלפים, יש צורך לכייל מחדש את המערכת. ודא שקוד הצמיג הנכון הוזן לזיכרון.

חשוב: בעת החלפת גלגלי ההנעה, רדיוס הצמיגים עשוי גם הוא להשתנות. יש להגדיר את יחידת הבקרה של התא לרדיוס הצמיגים החדש. לקבלת מידע נוסף, פנה לסוכן John Deere.

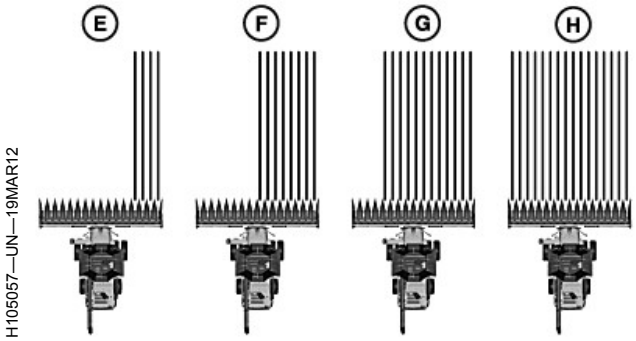
אי כיול המערכת יגרום לתפוקות לא מדויקות בצג הקציר.

OUO6075,0001111-33-11APR12-1/1

כיול תפוקה בנקודה אחת או כיול תפוקה רב-נקודתי



A—עומס 1
B—עומס 2
C—עומס 3
D—עומס 4



E—זרימה מינימלית
F—זרימה בינונית
G—זרימה בינונית
H—זרימה מרבית

מידע: שינוי מהירות הנסיעה של המכונה הוא הדרך הטובה ביותר לשינוי קצב הזרימה.

הדרך הבטוחה ביותר לשמור על קצב זרימה קבוע היא לפקח על צג ™VisionTrak ולכוונן את מהירות הנסיעה של המכונה בהתאם.

כיול תפוקה בנקודה אחת

כיול תפוקה בנקודה אחת מתבצע כאשר נאספים אחד עד שלושה עומסי כיול.

סוג זה של כיול מומלץ כשהשדה הנקצר מניב תפוקה עקבית יחסית והמכונה מופעלת במהירות נסיעה קבועה עם שינוי מועט בזרימה.

לאיסוף עומס כיול, קצור בערך 2722 ק"ג (6000 ליב.) במהירות הקציר המרבית.

VisionTrak הוא סימן מסחרי של Deere & Company

איסוף של עומס אחד או שניים נוספים אינו מחויב, אך הוא מאפשר למערכת למצוא את הממוצע של כמות השגיאות הכללית.

כיול תפוקה רב-נקודתי

כיול תפוקה רב-נקודתי משמש כאשר צפוי שהשדה הנקצר יניב תפוקות משתנות או שהמכונה מופעלת במהירויות שונות עם זרימות גרעינים שונות.

כיול מסוג זה אוסף את עומס הכיול בכל מצב זרימה צפוי.

עבור כל עומס כיול, קצור בערך 2722 ק"ג (6000 ליב.).

בצע לפחות **ארבעה** עומסי כיול במהירויות נסיעה שונות (A עד D) או ברוחבי חיתוך שונים כדי לדמות ארבעה קצבי זרימה שונים (E עד H).

OUO6075,000430B-33-16JUN16-1/1

אספסת / שעורה

מידע: ההגדרות ליבולים שונים מוצגות לתנאים ממוצעים. תנאי שדה ויבול שונים ידרשו הגדרות שונות במעט.

*** עיין בדף תיאור ההערות בהמשך פרק זה למידע מפורט יותר.**

	אספסת	שעורה
מצב תוף בית מזין	למטה	למטה
שרשרת המסוע של בית המזין (צפון אמריקה) ***(A)* (B)****	26 שיניים	26 שיניים
שרשרת המסוע של בית המזין (אירופה) ***(A)* (B)****	26 שיניים	32 שיניים
מהירות מאיץ ההזנה ***(B)* (J)****	גבוהה	גבוהה
לוחיות שחיקה של מאיץ ההזנה (צפון אמריקה)	משוננות	משוננות
לוחיות שחיקה של מאיץ ההזנה (אירופה) ***(G)****	משוננות ליבול קשה	משוננות ליבול קשה
מהירות דיש (סל"ד) ***(B)* (E)****	800—600	950—700
מרווח הדיש	5—0	22—5
סוג השכב (צפון אמריקה) ***(F)****	שיפודים קטנים	שיפודים קטנים
סוג השכב (אירופה) ***(F)****	קטנים/קטנים/גדולים	קטנים/קטנים/גדולים
מכסי שבכת המפריד ***(D)****	השתמש לפי הצורך	השתמש לפי הצורך
מרווחי שבכת המפריד	במצב אחסון	במצב אחסון
כנפוני נסיעה של המכסה העליון ***(O)**** (אם קיים)	סטנדרטי	סטנדרטי
מהירות מאוורר (סל"ד)	700—550	1100—850
נפה עליונה קדמית מתכוננת (אם קיימת) (מ"מ)	10—5	24
מרווח הנפה העליונה (מ"מ)	20—10	18—13
מרווח נפה עליונה אחורית בעלת כוונון כפול (מ"מ)	5 מאוזן 10 שיפוע	5 מאוזן 10 שיפוע
מרווח הנפה התחתונה (מ"מ)	4—1	9—6
מצב שכב מערכת השאריות (אם קיים)	גרעינים	גרעינים
מסיט יבול	גרעינים	גרעינים
שילוב לוח הסכינים	מותר	מותר
מהירות המקצץ	גבוהה	גבוהה

OUO6075,0004985-33-30MAY18-1/1

קנולה / חימצה

מידע: ההגדרות ליבולים שונים מוצגות לתנאים ממוצעים. תנאי שדה ויבול שונים ידרשו הגדרות שונות במעט.

*** עיין בדף תיאור ההערות בהמשך פרק זה למידע מפורט יותר.**

	קנולה	Chickpeas (חימצה)
מצב תוף בית מזין	למטה	למטה
שרשרת המסוע של בית המזין (צפון אמריקה) ***(A)* *(B)***	26 שיניים	26 שיניים
שרשרת המסוע של בית המזין (אירופה) ***(A)* *(B)***	32 שיניים	26 שיניים
מהירות מאיץ ההזנה ***(B)* *(J)***	גבוהה	נמוכה
לוחיות שחיקה של מאיץ ההזנה (צפון אמריקה)	משוננות	משוננות
לוחיות שחיקה של מאיץ ההזנה (אירופה) ***(G)***	משוננות ליבול קשה	משוננות ליבול קשה
מהירות דיש (סל"ד) ***(B)* *(E)***	350—550 ***(L)***	400—600
מרווח הדיש	15—40	18—24
סוג השכב (צפון אמריקה) ***(F)***	שיפודים קטנים	מוטות עגולים/שיפודים גדולים
סוג השכב (אירופה) ***(F)***	קטנים/קטנים/גדולים	מוטות עגולים/שיפודים גדולים
מכסי שבכת המפריד ***(D)***	השתמש לפי הצורך	השתמש לפי הצורך
מרווחי שבכת המפריד	במצב אחסון	במצב אחסון
כנפוני נסיעה של המכסה העליון ***(O)*** (אם קיים)	סטנדרטי	סטנדרטי
מהירות מאוורר (סל"ד)	600—900	800—1100
נפה עליונה קדמית מתכווננת (אם קיימת) (מ"מ)	5—10	24
מרווח הנפה העליונה (מ"מ)	10—14	15—20
מרווח נפה עליונה אחורית בעלת כוונון כפול (מ"מ)	5 מאוזן 10 שיפוע	5 מאוזן 10 שיפוע
מרווח הנפה התחתונה (מ"מ)	2—5	6—10
מצב שכב מערכת השאריות (אם קיים)	תירס	תירס
מסיט יבול	גרעינים	גרעינים
שילוב לוח הסכינים	מותר	מותר
מהירות המקצץ	גבוהה	גבוהה

OUO6075,0004986-33-05JUN18-1/1

תירס (יבש) / תירס (לח)

מידע: ההגדרות ליבולים שונים מוצגות לתנאים ממוצעים. תנאי שדה ויבול שונים ידרשו הגדרות שונות במעט.

*** עיין בדף תיאור ההערות בהמשך פרק זה למידע מפורט יותר.**

	תירס יבש	תירס לח
מצב תוף בית מזין	למעלה	למעלה
שרשרת המסוע של בית המזין (צפון אמריקה) ***(A)* (B)***	26 שיניים	26 שיניים
שרשרת המסוע של בית המזין (אירופה) ***(A)* (B)***	26 שיניים	26 שיניים
מהירות מאיץ ההזנה ***(B)* (J)***	נמוכה ***(C)****	נמוכה
לוחיות שחיקה של מאיץ ההזנה (צפון אמריקה)	משוננות	משוננות
לוחיות שחיקה של מאיץ ההזנה (אירופה) ***(G)****	משוננות	משוננות ליבול קשה
מהירות דיש (סל"ד) ***(B)* (E)****	250—450	350—500
מרווח הדיש	20—35	20—35
סוג השכב (צפון אמריקה) ***(F)****	מוטות עגולים	מוטות עגולים
סוג השכב (אירופה) ***(F)****	מוטות עגולים	מוטות עגולים
מכסי שבכת המפריד ***(D)****	ללא	ללא
מרווחי שבכת המפריד	מותקן	מותקן
כנפוני נסיעה של המכסה העליון ***(O)**** (אם קיים)	סטנדרטי	סטנדרטי
מהירות מאוורר (סל"ד)	900—1300	1000—1300
נפה עליונה קדמית מתכוננת (אם קיימת) (מ"מ)	24	24
מרווח הנפה העליונה (מ"מ)	15—20 (תירס פרימיום) 15—20 (שיניים עמוקות) 17—22 (כללי)	16—21 (תירס פרימיום) 16—21 (שיניים עמוקות) 18—22 (כללי)
מרווח נפה עליונה אחורית בעלת כוונון כפול (מ"מ)	5 מאוזן 10 שיפוע	5 מאוזן 10 שיפוע
מרווח הנפה התחתונה (מ"מ)	10—14 (שיניים עמוקות) 11—15 (כללי)	10—14 (שיניים עמוקות) 11—15 (כללי)
מצב שכב מערכת השאריות (אם קיים)	תירס	תירס
מסיט יבול	תירס	תירס
שילוב לוח הסכינים	מנותק בלבד	מנותק בלבד
מהירות המקצץ	נמוכה	נמוכה

OUO6075,0004994-33-29MAY18-1/1

תערובת קלחי תירס / שעועית מאכל

מידע: ההגדרות ליבולים שונים מוצגות לתנאים ממוצעים. תנאי שדה ויבול שונים ידרשו הגדרות שונות במעט.

*** עיין בדף תיאור ההערות בהמשך פרק זה למידע מפורט יותר.**

	תערובת קלחי תירס (H)* (M)*	שעועית למאכל
מצב תוף בית מזין	למעלה	למטה
שרשרת המסוע של בית המזין (צפון אמריקה) ***(A)* (B)***	26 שיניים	22 שיניים ***(P)***
שרשרת המסוע של בית המזין (אירופה) ***(A)* (B)***	26 שיניים	22 שיניים ***(P)***
מהירות מאיץ ההזנה ***(B)* (J)***	נמוכה	נמוכה ***(C)***
לוחיות שחיקה של מאיץ ההזנה (צפון אמריקה)	משוננות	משוננות מוטות לאחור
לוחיות שחיקה של מאיץ ההזנה (אירופה) ***(G)***	משוננות ליבול קשה	משוננות מוטות לאחור
מהירות דיש (סל"ד) ***(B)* (E)***	650—450	500—300 ***(L)***
מרווח הדיש	30—15	30—15
סוג השכב (צפון אמריקה) ***(F)***	שיפודים גדולים ***(K)***	מוטות עגולים/שיפודים גדולים
סוג השכב (אירופה) ***(F)***	שיפודים גדולים ***(K)***	מוטות עגולים/שיפודים גדולים
מכסי שבכת המפריד ***(D)***	ללא	ללא
מרווחי שבכת המפריד	או	במצב אחסון
כנפוני נסיעה של המכסה העליון ***(O)*** (אם קיים)	סטנדרטי	מתקדם
מהירות מאוורר (סל"ד)	1300—1000	1100—800
נפה עליונה קדמית מתכווננת (אם קיימת) (מ"מ)	24	24
מרווח הנפה העליונה (מ"מ)	22	18 -14
מרווח נפה עליונה אחורית בעלת כוונון כפול (מ"מ)	5 מאוזן 10 שיפוע	5 מאוזן 10 שיפוע
מרווח הנפה התחתונה (מ"מ)	מוסרת	10—6
מצב שכב מערכת השאריות (אם קיים)	תירס	תירס
מסיט יבול	תירס	גרעינים
שילוב לוח הסכינים	מנותק בלבד	מותר
מהירות המקצץ	נמוכה	גבוהה

OUO6075,0004987-33-29MAY18-1/1

פשתן / זרעי עשב

מידע: ההגדרות ליבולים שונים מוצגות לתנאים ממוצעים. תנאי שדה ויבול שונים ידרשו הגדרות שונות במעט.

*** עיין בדף תיאור ההערות בהמשך פרק זה למידע מפורט יותר.**

	פשתן	Grass Seed (זרעי עשב)
מצב תוף בית מזין	למטה	למטה
שרשרת המסוע של בית המזין (צפון אמריקה) ***(A)* (B)****	26 שיניים	32 שיניים
שרשרת המסוע של בית המזין (אירופה) ***(A)* (B)****	26 שיניים	32 שיניים
מהירות מאיץ ההזנה ***(B)* (J)****	גבוהה	גבוהה
לוחיות שחיקה של מאיץ ההזנה (צפון אמריקה)	משוננות	משוננות
לוחיות שחיקה של מאיץ ההזנה (אירופה) ***(G)****	משוננות ליבול קשה	משוננות ליבול קשה
מהירות דיש (סל"ד) ***(B)* (E)****	1000—800	850—500 ***(N)****
מרווח הדיש	10—0	25—12
סוג השכב (צפון אמריקה) ***(F)****	שיפודים קטנים	שיפודים קטנים
סוג השכב (אירופה) ***(F)****	שיפודים קטנים	קטנים/קטנים/גדולים
מכסי שבכת המפריד ***(D)****	השתמש לפי הצורך	השתמש לפי הצורך
מרווחי שבכת המפריד	במצב אחסון	במצב אחסון
כנפוני נסיעה של המכסה העליון ***(O)**** (אם קיים)	סטנדרטי	סטנדרטי
מהירות מאוורר (סל"ד)	1050—700	600—350 ***(I)****
נפה עליונה קדמית מתכווננת (אם קיימת) (מ"מ)	24	10—5
מרווח הנפה העליונה (מ"מ)	15—8	18—12
מרווח נפה עליונה אחורית בעלת כוונון כפול (מ"מ)	5 מאוזן 10 שיפוע	5 מאוזן 10 שיפוע
מרווח הנפה התחתונה (מ"מ)	10—5	12—5
מצב שכב מערכת השאריות (אם קיים)	גרעינים	גרעינים
מסיט יבול	גרעינים	גרעינים
שילוב לוח הסכינים	מותר	מותר
מהירות המקצץ	גבוהה	גבוהה

OUO6075,0004988-33-29MAY18-1/1

גואר (אשכולות שעועית) / עדשים

מידע: ההגדרות ליבולים שונים מוצגות לתנאים ממוצעים. תנאי שדה ויבול שונים ידרשו הגדרות שונות במעט.

*** עיין בדף תיאור ההערות בהמשך פרק זה למידע מפורט יותר.**

	גואר (אשכולות שעועית)	עדשים
מצב תוף בית מזין	למטה	למטה
שרשרת המסוע של בית המזין (צפון אמריקה) ***(A)* *(B)***	26 שיניים	26 שיניים
שרשרת המסוע של בית המזין (אירופה) ***(A)* *(B)***	26 שיניים	26 שיניים
מהירות מאיץ ההזנה ***(B)* *(J)***	נמוכה	נמוכה
לוחיות שחיקה של מאיץ ההזנה (צפון אמריקה)	משוננות	משוננות
לוחיות שחיקה של מאיץ ההזנה (אירופה) ***(G)***	משוננות ליבול קשה	משוננות ליבול קשה
מהירות דיש (סל"ד) ***(B)* *(E)***	500—700	350—500
מרווח הדיש	10—15	7—12
סוג השכב (צפון אמריקה) ***(F)***	מוטות עגולים	מוטות עגולים/שיפודים גדולים
סוג השכב (אירופה) ***(F)***	מוטות עגולים	קטנים/קטנים/גדולים
מכסי שבכת המפריד ***(D)***	ללא	השתמש לפי הצורך
מרווחי שבכת המפריד	במצב אחסון	במצב אחסון
כנפוני נסיעה של המכסה העליון ***(O)*** (אם קיים)	סטנדרטי	סטנדרטי
מהירות מאוורר (סל"ד)	650—750	800—1000
נפה עליונה קדמית מתכווננת (אם קיימת) (מ"מ)	24	24
מרווח הנפה העליונה (מ"מ)	10—15	12—18
מרווח נפה עליונה אחורית בעלת כוונון כפול (מ"מ)	5 מאוזן 10 שיפוע	5 מאוזן 10 שיפוע
מרווח הנפה התחתונה (מ"מ)	6—10	3—10
מצב שכב מערכת השאריות (אם קיים)	תירס	תירס
מסיט יבול	גרעינים	גרעינים
שילוב לוח הסכינים	מותר	מותר
מהירות המקצץ	גבוהה	גבוהה

OUO6075,0004989-33-29MAY18-1/1

תורמוס / דוחן

מידע: ההגדרות ליבולים שונים מוצגות לתנאים ממוצעים. תנאי שדה ויבול שונים ידרשו הגדרות שונות במעט.

*** עיין בדף תיאור ההערות בהמשך פרק זה למידע מפורט יותר.**

	תורמוסים	דוחן
מצב תוף בית מזין	למטה	למטה
שרשרת המסוע של בית המזין (צפון אמריקה) ***(A)* (B)****	26 שיניים	26 שיניים
שרשרת המסוע של בית המזין (אירופה) ***(A)* (B)****	26 שיניים	26 שיניים
מהירות מאיץ ההזנה ***(B)* (J)****	נמוכה	גבוהה
לוחיות שחיקה של מאיץ ההזנה (צפון אמריקה)	משוננות	משוננות
לוחיות שחיקה של מאיץ ההזנה (אירופה) ***(G)****	משוננות ליבול קשה	משוננות ליבול קשה
מהירות דיש (סל"ד) ***(B)* (E)****	400—600	400—500
מרווח הדיש	12—18	10—15
סוג השכב (צפון אמריקה) ***(F)****	מוטות עגולים/שיפודים גדולים	שיפודים קטנים
סוג השכב (אירופה) ***(F)****	מוטות עגולים/שיפודים גדולים	קטנים/קטנים/גדולים
מכסי שבכת המפריד ***(D)****	השתמש לפי הצורך	ללא
מרווחי שבכת המפריד	במצב אחסון	במצב אחסון
כנפוני נסיעה של המכסה העליון ***(O)**** (אם קיים)	סטנדרטי	סטנדרטי
מהירות מאוורר (סל"ד)	900—1100	600—750
נפה עליונה קדמית מתכוננת (אם קיימת) (מ"מ)	24	24
מרווח הנפה העליונה (מ"מ)	15—20	10—12
מרווח נפה עליונה אחורית בעלת כוונון כפול (מ"מ)	5 מאוזן 10 שיפוע	5 מאוזן 10 שיפוע
מרווח הנפה התחתונה (מ"מ)	4—8	4—6
מצב שכב מערכת השאריות (אם קיים)	תירס	גרעינים
מסיט יבול	גרעינים	גרעינים
שילוב לוח הסכינים	מותר	מותר
מהירות המקצץ	גבוהה	גבוהה

OUO6075,000498A-33-29MAY18-1/1

חרדל / שעועית לבנה

מידע: ההגדרות ליבולים שונים מוצגות לתנאים ממוצעים. תנאי שדה ויבול שונים ידרשו הגדרות שונות במעט.

*** עיין בדף תיאור ההערות בהמשך פרק זה למידע מפורט יותר.**

	Mustard (חרדל)	שעועית לבנה
מצב תוף בית מזין	למטה	למטה
שרשרת המסוע של בית המזין (צפון אמריקה) ***(A)* (B)****	26 שיניים	22 שיניים ***(P)****
שרשרת המסוע של בית המזין (אירופה) ***(A)* (B)****	26 שיניים	22 שיניים ***(P)****
מהירות מאיץ ההזנה ***(B)* (J)****	גבוהה	נמוכה ***(C)****
לוחיות שחיקה של מאיץ ההזנה (צפון אמריקה)	משוננות	משוננות מוטות לאחור
לוחיות שחיקה של מאיץ ההזנה (אירופה) ***(G)****	משוננות ליבול קשה	משוננות מוטות לאחור
מהירות דיש (סל"ד) ***(B)* (E)****	600—900	300—350 ***(L)****
מרווח הדיש	10—20	15—30
סוג השכב (צפון אמריקה) ***(F)****	שיפודים קטנים	מוטות עגולים
סוג השכב (אירופה) ***(F)****	קטנים/קטנים/גדולים	מוטות עגולים
מכסי שבכת המפריד ***(D)****	השתמש לפי הצורך	ללא
מרווחי שבכת המפריד	במצב אחסון	במצב אחסון
כנפוני נסיעה של המכסה העליון ***(O)**** (אם קיים)	סטנדרטי	מתקדם
מהירות מאוורר (סל"ד)	500—800	800—1100
נפה עליונה קדמית מתכווננת (אם קיימת) (מ"מ)	5—10	24
מרווח הנפה העליונה (מ"מ)	10—14	14—18
מרווח נפה עליונה אחורית בעלת כוונון כפול (מ"מ)	5 מאוזן 10 שיפוע	5 מאוזן 10 שיפוע
מרווח הנפה התחתונה (מ"מ)	2—5	6—10
מצב שכב מערכת השאריות (אם קיים)	גרעינים	תירס
מסיט יבול	גרעינים	גרעינים
שילוב לוח הסכינים	מותר	מותר
מהירות המקצץ	גבוהה	גבוהה

OUO6075,000498B-33-29MAY18-1/1

שיבולת שועל / אפונה

מידע: ההגדרות ליבולים שונים מוצגות לתנאים ממוצעים. תנאי שדה ויבול שונים ידרשו הגדרות שונות במעט.

*** עיין בדף תיאור ההערות בהמשך פרק זה למידע מפורט יותר.**

	שיבולת שועל	Peas (אפונה)
מצב תוף בית מזין	למטה	למטה
שרשרת המסוע של בית המזין (צפון אמריקה) ***(A)* (B)****	32 שיניים	26 שיניים
שרשרת המסוע של בית המזין (אירופה) ***(A)* (B)****	32 שיניים	26 שיניים
מהירות מאיץ ההזנה ***(B)* (J)****	גבוהה	נמוכה
לוחיות שחיקה של מאיץ ההזנה (צפון אמריקה)	משוננות	משוננות
לוחיות שחיקה של מאיץ ההזנה (אירופה) ***(G)****	משוננות ליבול קשה	משוננות ליבול קשה
מהירות דיש (סל"ד) ***(B)* (E)****	900—600	400—300
מרווח הדיש	25—15	30—15
סוג השכב (צפון אמריקה) ***(F)****	שיפודים קטנים	מוטות עגולים/שיפודים גדולים
סוג השכב (אירופה) ***(F)****	קטנים/קטנים/גדולים	מוטות עגולים/שיפודים גדולים
מכסי שבכת המפריד ***(D)****	השתמש לפי הצורך	ללא
מרווחי שבכת המפריד	במצב אחסון	במצב אחסון
כנפוני נסיעה של המכסה העליון ***(O)**** (אם קיים)	סטנדרטי	מתקדם
מהירות מאוורר (סל"ד)	900—750	1050—850
נפה עליונה קדמית מתכווננת (אם קיימת) (מ"מ)	24	24
מרווח הנפה העליונה (מ"מ)	22—18	20—16
מרווח נפה עליונה אחורית בעלת כוונון כפול (מ"מ)	5 מאוזן 10 שיפוע	5 מאוזן 10 שיפוע
מרווח הנפה התחתונה (מ"מ)	10—6	11—6
מצב שכב מערכת השאריות (אם קיים)	גרעינים	תירס
מסיט יבול	גרעינים	גרעינים
שילוב לוח הסכינים	מותר	מותר
מהירות המקצץ	גבוהה	גבוהה

OUO6075,000498C-33-29MAY18-1/1

גרעיני תירס / זרעי לפתית (יבשים)

מידע: ההגדרות ליבולים שונים מוצגות לתנאים ממוצעים. תנאי שדה ויבול שונים ידרשו הגדרות שונות במעט.

*** עיין בדף תיאור ההערות בהמשך פרק זה למידע מפורט יותר.**

	Popcorn (זרעי תירס)	זרעי לפתית (יבש)
מצב תוף בית מזין	למעלה	למטה
שרשרת המסוע של בית המזין (צפון אמריקה) ***(A)* (B)***	26 שיניים	26 שיניים
שרשרת המסוע של בית המזין (אירופה) ***(A)* (B)***	26 שיניים	32 שיניים
מהירות מאיץ ההזנה ***(B)* (J)***	נמוכה	נמוכה
לוחיות שחיקה של מאיץ ההזנה (צפון אמריקה)	חלקות	משוננות ליבול קשה
לוחיות שחיקה של מאיץ ההזנה (אירופה) ***(G)****	חלקות	משוננות ליבול קשה
מהירות דיש (סל"ד) ***(B)* (E)****	210—310	400—700 ***(L)****
מרווח הדיש	15—25	20—40
סוג השכב (צפון אמריקה) ***(F)****	מוטות עגולים	שיפודים קטנים
סוג השכב (אירופה) ***(F)****	מוטות עגולים	קטנים/קטנים/גדולים
מכסי שבכת המפריד ***(D)****	ללא	השתמש לפי הצורך
מרווחי שבכת המפריד	מותקן	במצב אחסון
כנפוני נסיעה של המכסה העליון ***(O)**** (אם קיים)	סטנדרטי	סטנדרטי
מהירות מאוורר (סל"ד)	900—1100	620—800
נפה עליונה קדמית מתכווננת (אם קיימת) (מ"מ)	24	5—10
מרווח הנפה העליונה (מ"מ)	14—18	11—14
מרווח נפה עליונה אחורית בעלת כוונון כפול (מ"מ)	5 מאוזן 10 שיפוע	5 מאוזן 10 שיפוע
מרווח הנפה התחתונה (מ"מ)	6—8	3—6
מצב שכב מערכת השאריות (אם קיים)	תירס	תירס
מסיט יבול	תירס	גרעינים
שילוב לוח הסכינים	מנותק בלבד	מותר
מהירות המקצץ	נמוכה	גבוהה

OUO6075,000498D-33-05JUN18-1/1

זרעי לפתית (ירוקה) / אורז

מידע: ההגדרות ליבולים שונים מוצגות לתנאים ממוצעים. תנאי שדה ויבול שונים ידרשו הגדרות שונות במעט.

*** עיין בדף תיאור ההערות בהמשך פרק זה למידע מפורט יותר.**

	זרעי לפתית (ירוק)	Rice (אורז)
מצב תוף בית מזין	למטה	למטה
שרשרת המסוע של בית המזין (צפון אמריקה) ***(A)* (B)***	32 שיניים	32 שיניים
שרשרת המסוע של בית המזין (אירופה) ***(A)* (B)***	32 שיניים	32 שיניים
מהירות מאיץ ההזנה (צפון אמריקה) ***(B)* (J)***	נמוכה	גבוהה
מהירות מאיץ ההזנה (אירופה) ***(B)* (J)***	גבוהה	גבוהה
לוחיות שחיקה של מאיץ ההזנה (צפון אמריקה)	משוננות ליבול קשה	שן
לוחיות שחיקה של מאיץ ההזנה (אירופה) ***(G)***	משוננות ליבול קשה	שן
מהירות דיש (סל"ד) ***(B)* (E)***	500—800 ***(L)***	700—1000 ***(N)***
מרווח הדיש	20—40	15—25
סוג השכב (צפון אמריקה) ***(F)***	שיפודים קטנים	שיפודים גדולים
סוג השכב (אירופה) ***(F)***	קטנים/קטנים/גדולים	שיפודים גדולים
מכסי שבכת המפריד ***(D)***	השתמש לפי הצורך	ללא
מרווחי שבכת המפריד	במצב אחסון	במצב אחסון
כנפוני נסיעה של המכסה העליון ***(O)*** (אם קיים)	סטנדרטי	סטנדרטי
מהירות מאוורר (סל"ד)	700—850	700—900
נפה עליונה קדמית מתכוונת (אם קיימת) (מ"מ)	5—10	24
מרווח הנפה העליונה (מ"מ)	11—14	16—20
מרווח נפה עליונה אחורית בעלת כוונון כפול (מ"מ)	5 מאוזן 10 שיפוע	5 מאוזן 10 שיפוע
מרווח הנפה התחתונה (מ"מ)	4—8	5—10
מצב שכב מערכת השאריות (אם קיים)	תירס	תירס
מסיט יבול	גרעינים	גרעינים
שילוב לוח הסכינים	מותר	מותר
מהירות המקצץ	גבוהה	גבוהה

OUO6075,000498E-33-05JUN18-1/1

שיפון / חריע

מידע: ההגדרות ליבולים שונים מוצגות לתנאים ממוצעים. תנאי שדה ויבול שונים ידרשו הגדרות שונות במעט.

*** עיין בדף תיאור ההערות בהמשך פרק זה למידע מפורט יותר.**

	שיפון	חריע
מצב תוף בית מזין	למטה	למטה
שרשרת המסוע של בית המזין (צפון אמריקה) ***(A)* (B)****	26 שיניים	26 שיניים
שרשרת המסוע של בית המזין (אירופה) ***(A)* (B)****	26 שיניים	26 שיניים
מהירות מאיץ ההזנה ***(B)* (J)****	גבוהה	נמוכה
לוחיות שחיקה של מאיץ ההזנה (צפון אמריקה)	משוננות	משוננות
לוחיות שחיקה של מאיץ ההזנה (אירופה) ***(G)****	משוננות ליבול קשה	משוננות ליבול קשה
מהירות דיש (סל"ד) ***(B)* (E)****	700—900	300—400
מרווח הדיש	13—26	15—25
סוג השכב (צפון אמריקה) ***(F)****	שיפודים קטנים	שיפודים קטנים
סוג השכב (אירופה) ***(F)****	קטנים/קטנים/גדולים	קטנים/קטנים/גדולים
מכסי שבכת המפריד ***(D)****	השתמש לפי הצורך	השתמש לפי הצורך
מרווחי שבכת המפריד	במצב אחסון	במצב אחסון
כנפוני נסיעה של המכסה העליון ***(O)**** (אם קיים)	סטנדרטי	סטנדרטי
מהירות מאוורר (סל"ד)	750—950	550—750
נפה עליונה קדמית מתכוננת (אם קיימת) (מ"מ)	24	24
מרווח הנפה העליונה (מ"מ)	16—18	14—16
מרווח נפה עליונה אחורית בעלת כוונון כפול (מ"מ)	5 מאוזן 10 שיפוע	5 מאוזן 10 שיפוע
מרווח הנפה התחתונה (מ"מ)	6—10	4—7
מצב שכב מערכת השאריות (אם קיים)	גרעינים	תירס
מסיט יבול	גרעינים	גרעינים
שילוב לוח הסכינים	מותר	מותר
מהירות המקצץ	גבוהה	גבוהה

OUO6075,000498F-33-29MAY18-1/1

דורה / פולי סויה

מידע: ההגדרות ליבולים שונים מוצגות לתנאים ממוצעים. תנאי שדה ויבול שונים ידרשו הגדרות שונות במעט.

*** עיין בדף תיאור ההערות בהמשך פרק זה למידע מפורט יותר.**

	דורה	פולי סויה
מצב תוף בית מזין	למטה	למטה
שרשרת המסוע של בית המזין (צפון אמריקה) ***(A)* (B)****	26 שיניים	26 שיניים
שרשרת המסוע של בית המזין (אירופה) ***(A)* (B)****	26 שיניים	26 שיניים
מהירות מאיץ ההזנה ***(B)* (J)****	נמוכה	נמוכה
לוחיות שחיקה של מאיץ ההזנה (צפון אמריקה)	משוננות	משוננות
לוחיות שחיקה של מאיץ ההזנה (אירופה) ***(G)****	משוננות ליבול קשה	משוננות ליבול קשה
מהירות דיש (סל"ד) ***(B)* (E)****	700—550	650—450
מרווח הדיש	25—10	30—15
סוג השכב (צפון אמריקה) ***(F)****	מוטות עגולים/שיפודים גדולים	מוטות עגולים/שיפודים גדולים
סוג השכב (אירופה) ***(F)****	מוטות עגולים/שיפודים גדולים	מוטות עגולים/שיפודים גדולים
מכסי שבכת המפריד ***(D)****	השתמש לפי הצורך	ללא
מרווחי שבכת המפריד	במצב אחסון	או
כנפוני נסיעה של המכסה העליון ***(O)**** (אם קיים)	סטנדרטי	סטנדרטי
מהירות מאוורר (סל"ד)	1100—900	1050—800
נפה עליונה קדמית מתכוננת (אם קיימת) (מ"מ)	24	24
מרווח הנפה העליונה (מ"מ)	17—14	18—14 (כללי) 17—13 (שיניים עמוקות)
מרווח נפה עליונה אחורית בעלת כוונון כפול (מ"מ)	5 מאוזן 10 שיפוע	5 מאוזן 10 שיפוע
מרווח הנפה התחתונה (מ"מ)	8—5	10—6 (כללי) 9—5 (שיניים עמוקות)
מצב שכב מערכת השאריות (אם קיים)	תירס	תירס
מסיט יבול	גרעינים	גרעינים
שילוב לוח הסכינים	מותר	מותר
מהירות המקצץ	גבוהה	גבוהה

OUO6075,0004990-33-29MAY18-1/1

חמניות / חיטפון

מידע: ההגדרות ליבולים שונים מוצגות לתנאים ממוצעים. תנאי שדה ויבול שונים ידרשו הגדרות שונות במעט.

*** עיין בדף תיאור ההערות בהמשך פרק זה למידע מפורט יותר.**

	Sunflower (חמניות)	חיטפון
מצב תוף בית מזין	למטה	למטה
שרשרת המסוע של בית המזין (צפון אמריקה) ***(A)* *(B)***	26 שיניים	26 שיניים
שרשרת המסוע של בית המזין (אירופה) ***(A)* *(B)***	26 שיניים	32 שיניים
מהירות מאיץ ההזנה ***(B)* *(J)***	נמוכה	גבוהה
לוחיות שחיקה של מאיץ ההזנה (צפון אמריקה)	משוננות	משוננות
לוחיות שחיקה של מאיץ ההזנה (אירופה) ***(G)***	משוננות ליבול קשה	משוננות ליבול קשה
מהירות דיש (סל"ד) ***(B)* *(E)***	400—200	1000—850
מרווח הדיש	40—25	24—18
סוג השכב (צפון אמריקה) ***(F)***	מוטות עגולים/שיפודים גדולים	שיפודים קטנים
סוג השכב (אירופה) ***(F)***	מוטות עגולים/שיפודים גדולים	קטנים/קטנים/גדולים
מכסי שבכת המפריד ***(D)***	השתמש לפי הצורך	השתמש לפי הצורך
מרווחי שבכת המפריד	במצב אחסון	במצב אחסון
כנפוני נסיעה של המכסה העליון ***(O)*** (אם קיים)	מתקדם	סטנדרטי
מהירות מאוורר (סל"ד)	850—650	1000—750
נפה עליונה קדמית מתכוננת (אם קיימת) (מ"מ)	24	24
מרווח הנפה העליונה (מ"מ)	15—10	18—16
מרווח נפה עליונה אחורית בעלת כוונון כפול (מ"מ)	5 מאוזן 10 שיפוע	5 מאוזן 10 שיפוע
מרווח הנפה התחתונה (מ"מ)	10—3	10—6
מצב שכב מערכת השאריות (אם קיים)	תירס	גרעינים
מסיט יבול	גרעינים	גרעינים
שילוב לוח הסכינים	מותר	מותר
מהירות המקצץ	גבוהה	גבוהה

OUO6075,0004991-33-29MAY18-1/1

חיטה קשה / חיטה רגילה

מידע: ההגדרות ליבולים שונים מוצגות לתנאים ממוצעים. תנאי שדה ויבול שונים ידרשו הגדרות שונות במעט.

*** עיין בדף תיאור ההערות בהמשך פרק זה למידע מפורט יותר.**

	חיטה קשה	חיטה רגילה
מצב תוף בית מזין	למטה	למטה
שרשרת המסוע של בית המזין (צפון אמריקה) ***(A)* (B)****	26 שיניים	26 שיניים
שרשרת המסוע של בית המזין (אירופה) ***(A)* (B)****	32 שיניים	32 שיניים
מהירות מאיץ ההזנה ***(B)* (J)****	גבוהה	גבוהה
לוחיות שחיקה של מאיץ ההזנה (צפון אמריקה)	משוננות	משוננות
לוחיות שחיקה של מאיץ ההזנה (אירופה) ***(G)****	משוננות ליבול קשה	משוננות ליבול קשה
מהירות דיש (סל"ד) ***(B)* (E)****	1000—800	950—750
מרווח הדיש	15—3	16—8
סוג השכב (צפון אמריקה) ***(F)****	שיפודים קטנים	שיפודים קטנים
סוג השכב (אירופה) ***(F)****	קטנים/קטנים/גדולים	קטנים/קטנים/גדולים
מכסי שבכת המפריד ***(D)****	השתמש לפי הצורך	השתמש לפי הצורך
מרווחי שבכת המפריד	במצב אחסון	במצב אחסון
כנפוני נסיעה של המכסה העליון ***(O)**** (אם קיים)	סטנדרטי	סטנדרטי
מהירות מאוורר (סל"ד)	1250—900	1250—900
נפה עליונה קדמית מתכווננת (אם קיימת) (מ"מ)	24	24
מרווח הנפה העליונה (מ"מ)	18—13	18—13
מרווח נפה עליונה אחורית בעלת כוונון כפול (מ"מ)	5 מאוזן 10 שיפוע	5 מאוזן 10 שיפוע
מרווח הנפה התחתונה (מ"מ)	8—3	8—3
מצב שכב מערכת השאריות (אם קיים)	גרעינים	גרעינים
מסיט יבול	גרעינים	גרעינים
שילוב לוח הסכינים	מותר	מותר
מהירות המקצץ	גבוהה	גבוהה

OUO6075,0004992-33-29MAY18-1/1

דף תיאור הערות שוליים

(A)* *ליבולים בעלי קש בהזנה גרועה עקב כמות גדולה, ירוק, או תנאי שובלים, מומלץ גלגל שיניים הינע 32 שיניים.*

(B)* *לשיפור האיכות של הקש ביבולים יבשים ואיכות הגרעינים, השתמש במהירות נמוכה יותר. לחמניות יבשות ושבירות, השתמש בגלגל שיניים בעל 15 שיניים.*

(C)* *לשיפור איכות הגרעינים, השתמש בערכת האטה ל-320 סל"ד.*

(D)* *בתנאי עומס יתר במערכת הניקוי ביבולים יבשים, עם שכבי שיפודים קטנים, התקן תחילה שתי שורות בצד ימין ושלוש שורות בצד שמאל של שבכות המפריד. התקן תחילה בשכבי שיפודים גדולים, שלוש שורות בצד ימין ושתיים בצד שמאל של שבכות המפריד. כוונן את המספר והתבנית בהתאם לתנאים.*

(E)* *15 גופים בתצורה סטנדרטית. ברוב התנאים 15 גופים דורשים פחות כוח ממערכת הניקוי ובכך מביאים לקיבולת גבוהה יותר, פחות עומס על מערכת הניקוי ופחות נזק לקש. 9 מיקומי גופים נוספים (קבוצה צפופה) זמינים ברוטורים ליבול קשה, שבהם ניתן להשתמש בתנאי טיפול בחומר קשה.*

(F)* *לשיפור הדיש, דגימת מכל גרעינים ופיזור עומס מוץ בגרעינים קטנים, התקן את מכסי השכב בשכב הקדמי תחילה. ניתן להוסיף מכסים נוספים לשכבים האחרים לפי הצורך.*

(G)* *המלצות חוץ ממשוננות ליבול קשה מחייבות המרה של מחבט הדיש.*

(H)* *מומלץ להשתמש במכסה עוקת שאריות.*

(I)* *ייתכן שתזדקק גם לערכת האטה למאוורר הניקוי.*

(J)* *עבור טיפול מוגבר בחומר השתמש במהירות גבוהה.*

(K)* *ניתן להסיר שיפודים כדי להגדיל את לכידת הקלחים.*

(L)* *ניתן להתקין כפות פריקה לשיפור הטיפול בחומרים ברוטור בעת שימוש ברוטור ™TriStream.*

(M)* *שימוש בשבכות מפריד מסוג קלחי תירס מעורבים.*

(N)* *בתנאי טיפול ביבול קשה מאוד, ניתן להתקין שיני דיש במקום גופי הדיש (ביצועי הדיש עלולים להיפגע).*

(O)* *ניתן להשתמש בהגדרה המתקדמת לשיפור איכות הקש ו/או הטיפול בחומר. (הערה: במצב מתקדם, הפחת במפריד עלול להתגבר.*

(P)* *זמין כחלקי חילוף.*

OUO6075,0001365-33-13DEC12-1/1

המלצות בנוגע לשכבים

סוג שכב	תירס	פולי סויה	חיטה שעורה גרעינים קטנים	אורז	זרעי תירס תירס למאכל	דורה חמניות (תעשייתי)	חמניות (שמן)	קנולה
שיפודים קטנים	NR	NR	הטוב ביותר	NR	NR	NR	ממוצע	הטוב ביותר
שיפודים גדולים	טוב	טוב	טוב	הטוב ביותר	NR	הטוב ביותר	הטוב ביותר	טוב
מוטות עגולים	הטוב ביותר	הטוב ביותר	ממוצע	טוב	הטוב ביותר	ממוצע	הטוב ביותר	ממוצע

הטוב ביותר = מספק את רמת הביצועים הטובה ביותר.
טוב = מספק רמת ביצועים טובה.
ממוצע = מספק רמה ממוצעת של ביצועים.
NR = לא מומלץ.

OUO6075,00017DE-33-07MAY14-1/1

נוהל כיבוי המנוע

מידע: כיבוי המנוע משמש לקביעת ביצועי המכונה באזורי הדיש וההפרדה על ידי צילום "תמונה" של החומר במפריד. הדבר חיוני בקביעה היכן נוצר הפחת מאחורי המכונה ואילו כוונונים יכולים להיעשות לתיקון המצב.

ודא שתנאי היבול וכניסת החומר דומים בכל כיבוי.

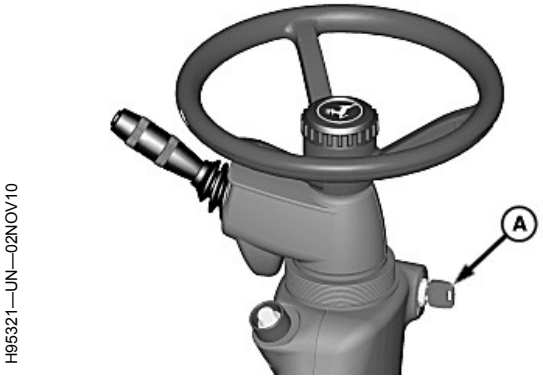
1. אתר את מחוון מהירות המנוע בצג הפינתי ואת קריאת מהירות הדיש בצג משענת היד.
2. מעל את דוושות הבלמים יחדיו.
3. הפעל את המכונה ברמות תפוקה מיטביות ביבול הרצוי.
4. הנע את גלגל ההגה קדימה לתנועה חופשית (יש צורך בשתי הידיים).
5. לחץ על מתג מהירות סרק נמוכה במשענת היד.
6. לחץ על דוושת הבלמים.

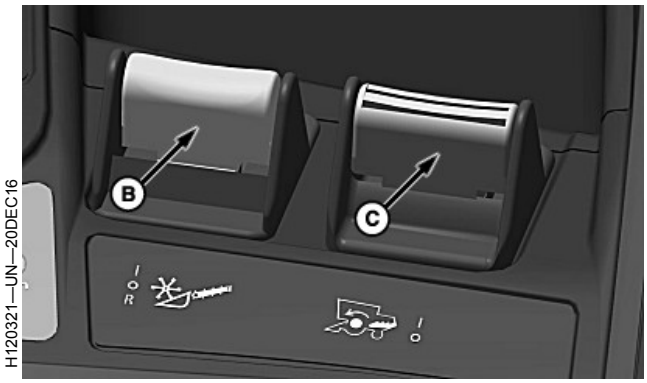
a. **מכונות ללא :™ProDrive** לחץ על דוושות הבלמים באופן מלא (מושך במהירות את מהירות המנוע למטה על ידי יצירת עומס על מערכת ההנעה).

b. **מכונות :™ProDrive** לחץ קלות על דוושות הבלמים (™ProDrive מנסה להידלק ותוריד הילוך בדינמיקה המשתנה של הרכב אם הבלמים יילחצו במלואם).

7. כשמהירות המנוע צונחת לכמעט סרק נמוך (1200 סל"ד), **נתק במהירות את מתגי שולחן הקציר (B) ושילוב המפריד (C) במשענת היד.**
8. הזז במהירות את הידית הרב-תכליתית למצב סרק.
9. הנח למנוע להתקרר במשך דקה.
10. סובב את מתג ההצתה (A) לכיבוי המנוע, הפעל את בלם החניה והוצא את המפתח.

VisionTrak הוא סימן מסחרי של Deere & Company





A—מתג ההצתה
B—מתג שילוב שולחן הקציר
C—מתג שילוב המפריד

11. חפש נזק רב לגרעינים, גרעינים שנותרו על הקלחים ופחת גרעינים חופשיים לפני ביצוע כוונונים.
12. החלט אילו כוונונים נחוצים. פתח את מרווח הדיש ושלב את המפריד (מנע לחץ מיותר לאזור ההינע של הצילינדר בזמן הניקוי).
13. כוונן את המכונה לפי ההגדרות הרצויות והמשך בקציר.
14. חזור על הנוהל ובדוק את איכות הגרעינים ופחת הגרעינים מאחורי המכונה.
15. כאשר תגיע לרמות קבילות של פחת גרעינים, כייל את צג VisionTrak™ והמשך בקציר.

OUO6075,0004571-33-10JAN17-1/1

טבלת צפיפות ולחות קיימות

יבול	לחות סטנדרטית (%)	צפיפות היבול (ליב./בושל)	צפיפות היבול (ק"ג/בושל)
Alfalfa (אספסת)	12.0	60	27
Barley (שעורה)	14.0	48	22
(Winter) Barley [שעורה (חורף)] [a]	14.5	48	22
(Spring) Barley [שעורה (אביב)] [a]	14.5	48	22
Canola (קנולה)	10.0	52	24
Chickpeas (חימצה) [a]	12.0	61	27
(Dry or Wet) Corn תירס (יבש או לח)	15.0	56	25
Edible Beans (שעועית למאכל)	14.5	60	27
Flax (פשתן)	7.0	56	25
Grass Seeds (זרעי עשב)	12.0	22	10
Lentils (עדשים)	10.5	60	27
Lupins (תורמוס) [a]	12.0	53	24
Millet (דוחן)	11.0	50	23
Mustard (חרדל)	8.0	60	27
Navy Beans (שעועית לבנה)	14.5	62	28
Oats (שיבולת שועל)	14.0	32	15
Oats (שיבולת שועל) [a]	15.0	32	15
Peas (אפונה)	10.5	60	27
Peas (אפונה) [a]	12.0	60	27
Popcorn (זרעי תירס)	14.0	60	27
Popcorn (זרעי תירס) [a]	15.5	60	27
(Dry or Wet) Rape Seed זרעי לפתית (יבש או לח) [a]	10.0	52	24
Rice (אורז)	14.0	45	20
Rye (שיפון)	14.0	56	25
Safflower (חריע)	6.0	45	20
Sorghum (דורה)	13.0	56	25
Soybeans (פולי סויה)	13.0	60	27
Sunflower (חמניות)	14.0	29	11
Sunflower (חמניות) [a]	9.0	20	11
Triticale (חיטפון) [a]	14.5	58	26
(Spring) Wheat [חיטה (אביב)]	13.0	60	27
(Winter) Wheat [חיטה (חורף)]	13.0	60	27

[a] *רשימת יבול אירופית בלבד.*

OUO6075,0000E89-33-22MAR12-1/1

טבלת משקלים סטנדרטיים

יחידה	משקל (ליב.)	משקל (ק"ג)
חביות	162.0	73.5
שקים	100.0	45.4
מאה ליטראות	100.0	45.4
ליברות (ליב.)	1.0	0.454
קילוגרמים (ק"ג)	2.204	1.0
טונות מטריות	2204.0	1000.0
טונות	2000.0	907.0

OUO6075,0000435-33-15APR10-1/1

מערכת איזון HillMaster™ (אם קיימת)

מערכת HillMaster™ (מידע כללי)

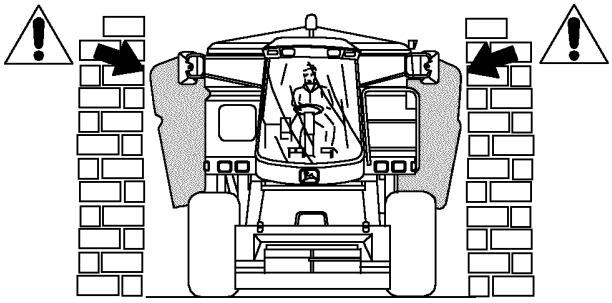
זהירות: יש להשתמש ב-HillMaster™ בשדה בלבד. לפני נסיעה בכבישים ציבוריים, יש להנמיך את המכונה למצב נסיעה, כך שגובהה המרבי יהיה פחות מ-4 מטרים.

יש לשים לב במיוחד לפניות בשיפועים. הישמע להוראות בטיחות אלו בעת פנייה בשיפועים, כדי למנוע אבדן יציבות וסכנת התהפכות של המכונה:

- **אל תפנה לעולם מהר יותר מיכולתה של מערכת האיזון לשמור על איזון המכונה.**
- **פנה תמיד במעלה ולעולם לא במורד.**
- **אל תעבור לשיפועים תלולים יותר לאחר שמחוון גבול ההטיה המרבי מופיע בצג.**

מנע פציעות כתוצאה ממעיכה. הנמך תמיד את מערכת האיזון לפני כניסה אל מתחת למכונה לצורך טיפול או כוונונים. כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

חשוב: לפני הפעלת מתג בקרת האיזון הידני, ודא שבלם החניה משוחרר.



ZX 002438

אל תחנה את המכונה קרוב מדי למכונות אחרות או קירות. דבר זה חשוב במיוחד, מכיוון שהמכונה עלולה לנטות בשל אבדן פנימי של לחץ שמן לאחר חניה לפרקי זמן ממושכים. הדבר עלול להזיק למכונה ולמכונות או לקירות הסמוכים.

ההינעים הסופיים הרגילים מותקנים על לוחיות נושאות מסתובבות בסרן הקדמי. הצילינדרים ההידרוליים משמשים לסיבוב הלוחיות הנושאות למעלה ולמטה כדי להטות את המכונה. המפריד נותר מאוזן כשהמכונה נוסעת בשטח משובש.

המערכת מופעלת ידנית באמצעות לחצני הטיה שמאלה וימינה של HillMaster™ או במצב אוטומטי.

HillMaster הוא סימן מסחרי של Deere & Company

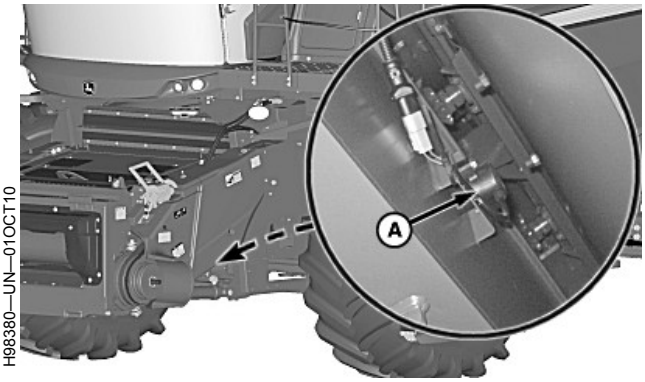
OUO6075,00044CC-33-10JAN17-1/5

במצב אוטומטי, חיישן ההטיה (A) מאזן את גוף המכונה ונותר מאוזן כשהמכונה נעה בשדה.

כשהשיפוע של השדה משתנה, חיישן ההטיה מודד את זווית ההטיה ושולח אות ליחידת הבקרה. במועד ובזווית ההטיה המתאימים, יחידת הבקרה שולחת אות לסולנואיד ההטיה הימני או השמאלי בשסתום הבקרה של איזון ההטיה.

מידע: החיישן שומר שהמפריד יישאר מאוזן בתחום מעלה אחת בהפעלה בשדה. בעת הפעלה על קרקע משובשת או חריגה, מצב האיזון של המפריד עלול לחרוג ממעלה אחת זו לפרק זמן קצר.

מערכת ההטיה משאירה את המפריד מאוזן בשיפועים של עד 15%. בהפעלה בשיפועים גדולים מ-15%, מחוון גבול ההטיה המרבית מופיע בצג.



חיישן ההטיה ממוקם בסרן הקדמי

A—חיישן הטיה

OUO6075,00044CC-33-10JAN17-2/5

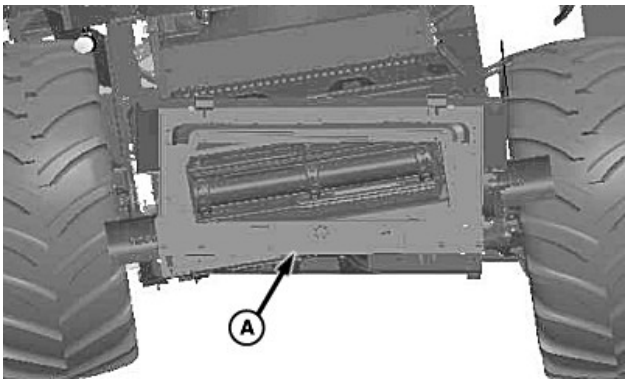
המשך בעמוד הבא

הפעלת הטיה רוחבית

ההטיה הרוחבית מסייעת לשמירת שולחן הקציר במקביל לקרקע כשהמפריד של המכונה מוטה כדי להישאר מאוזן. המערכת משתמשת בבית מזין מיוחד (A) המאפשר הטיה ימינה ושמאלה של שולחן הקציר.

HillMaster™ יחד עם פונקציית ההטיה הרוחבית מאפשרים הטיה של שולחן הקציר שמאלה וימינה עד ± 9 מעלות. שתי המערכות מאפשרות לשולחן הקציר לקצור היטב בשיפועים של עד 15%.

מערכת ההטיה משתמשת במערך צילינדרים ראשי/משני בעל פעולה כפולה להטיית שולחן הקציר ביחס לשלדה.

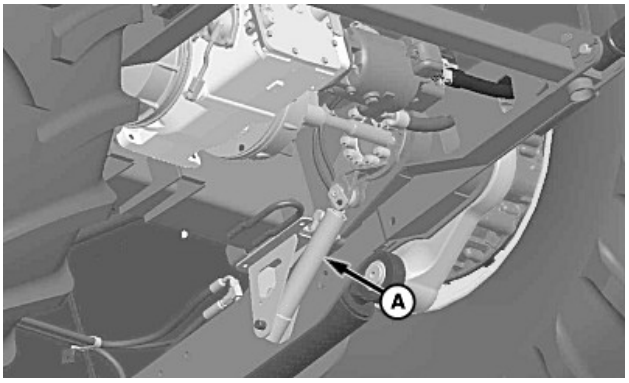


A—בית המזין

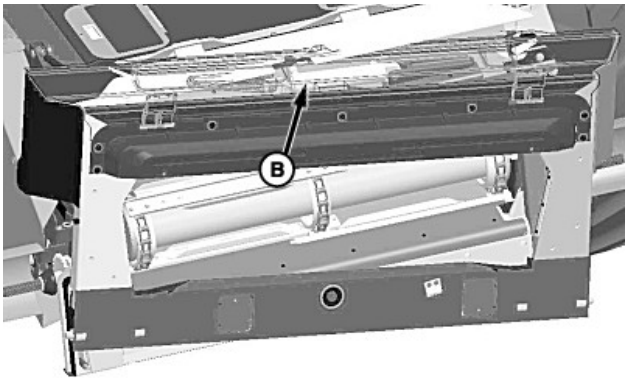
OUO6075,00044CC-33-10JAN17-3/5

הצילינדר הראשי להטיית שולחן הקציר (A) מחובר בין הסרן הקדמי והלוחית הנושאת של ההינע הסופי השמאלי. הצילינדר המשני להטיית שולחן הקציר (B) ממוקם בחלק העליון של בית המזין ומחבר בין מסגרת ההטיה לבית המזין. בפעולה רגילה, שולחן הקציר נותר אוטומטית מקביל לקרקע כשהמפריד נוטה שמאלה או ימינה כדי להישאר מאוזן.

מידע: יש לנקות באופן קבוע את האזורים שמסביב למסגרת ההטיה של בית המזין כדי למנוע הצטברות של חומר, העלולה להגביל את המהלך המלא של ההטיה.



צילינדר ראשי ממוקם בצד שמאל



צילינדר משני להטיית שולחן הקציר

A—צילינדר ראשי להטיית שולחן הקציר

B—צילינדר משני להטיית שולחן הקציר

המפעיל יכול לעקוף את האיזון האוטומטי של בית המזין באמצעות מתגי ההטיה הרוחבית הממוקמים בידית הרב-תכליתית. עם לחיצה על מתגי ההטיה הרוחבית, שמן מבלוק השסתומים ההידרולי הראשי נוסף או נלקח ממעגל ההטיה של שולחן הקציר ומאפשר לו לנוע בנפרד מבית המזין ומהשלדה.

להפעלה אוטומטית, על בית המזין להיות מצויד בחיישנים ומכויל לפני השימוש הראשון.

הפעל את מערכת ההטיה הרוחבית בתוכנה. המערכת מופעלת על ידי לחיצה על הלחצנים 1, 2 או 3 שבידית הרב-תכליתית.

האותות מהחיישנים מימין ומשמאל מעובדים ושסתום הבקרה ההידרולי המתאים נטען לצורך איזון שולחן הקציר ביחס לקרקע.

OUO6075,00044CC-33-10JAN17-4/5

המשך בעמוד הבא

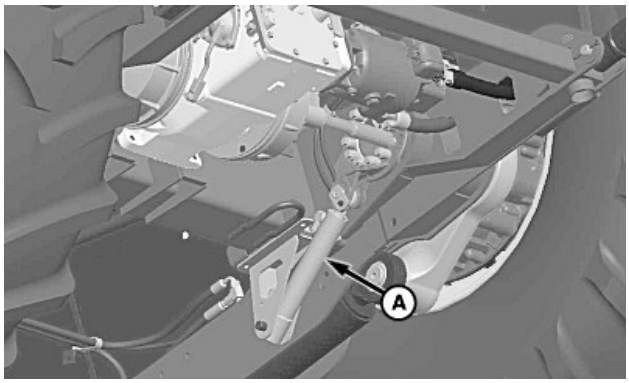
צילינדרי הטייית שולחן הקציר

זווית שולחן הקציר נקבעת באמצעות מערך הצילינדרים הראשי/משני. הצילינדר הראשי (A) מחובר בין השלדה והלוחית הנושאת של ההינע הסופי השמאלי. הצילינדר המשני (B) מחובר בין בית המזין ומסגרת ההטיה.

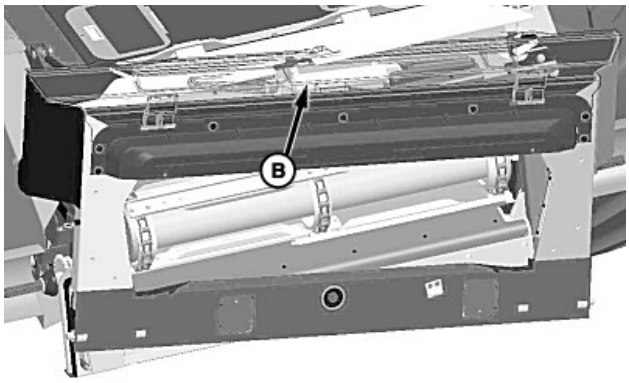
קצות המוט של הצילינדרים הראשי והמשני מחוברים זה לזה וקצות הבוכנות של הצילינדרים הראשי והמשני מחוברות זו לזו. כשצילינדר האיזון השמאלי נפתח ונסגר, הלוחית הנושאת של ההינע הסופי השמאלי מסתובבת למעלה ולמטה ופותחת או סוגרת את צילינדר ההטיה הראשי של שולחן הקציר. תנועת הצילינדר הראשי פותחת וסוגרת את הצילינדר המשני.

כשהצילינדר הראשי נפתח באמצעות תנועה של הלוחית הנושאת של ההינע הסופי, שמן זורם מקצה המוט של הצילינדר הראשי ולקצה המוט של הצילינדר המשני. הדבר גורם לצילינדר המשני להיסגר. שמן מקצה הבסיס של הצילינדר המשני זורם לקצה הבסיס של הצילינדר הראשי כדי למלא נפח נוסף שנוצר כשהצילינדר הראשי נפתח.

כשהצילינדר הראשי נסגר באמצעות התנועה של הלוחית הנושאת של ההינע הסופי, ההפך מתרחש.



צילינדר ראשי ממוקם בצד שמאל



צילינדר משני להטיית שולחן הקציר

A—צילינדר ראשי להטיית שולחן הקציר

B—צילינדר משני להטיית שולחן הקציר

OUO6075,00044CC-33-10JAN17-5/5

הכנות יומיות להפעלת HillMaster™

⚠ זהירות: אל תנסה להפעיל מכונות HillMaster™ אלא אם כן השלמת בהצלחה את כל בדיקות התפקוד האלה. אם אחת או יותר מהבדיקות האלה נכשלת (המפריד לא נוטה או זמן ההגעה להטיה מלאה חריג), פנה לסוכן John Deere לקבלת עזרה.

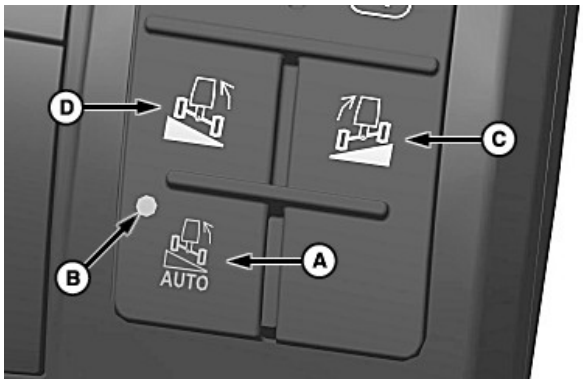
לפני הפעלה של מכונת HillMaster™, יש לבצע את שלוש בדיקות התפקוד האלה (מדי יום).

דרישות המערכת:

- המנוע פועל.
- מתג ניתוק מצב הכביש נמצא במצב שדה.
- לחץ על מתג בקרת האיזון האוטומטית (A) כדי להפעיל את מערכת האיזון האוטומטית.
- נורית החיווי (B) נדלקת ומציינת שההגדרה במצב אוטומטי.

בדיקה ראשונה: לחץ למשך כ-20 שניות על מתג ההטיה הידנית ימינה (C) כדי להטות את שלדת המכונה ימינה.

בדיקה שנייה: לחץ למשך כ-20 שניות על מתג ההטיה הידנית שמאלה (D) כדי להטות את שלדת המכונה שמאלה.



מתגי HillMaster™

A—מתג בקרת איזון אוטומטית

B—נורית חיווי

C—מתג הטיה ידנית ימינה

D—מתג הטיה ידנית שמאלה

מידע: הזמן הנדרש להעברת המכונה מהטיה מרבית שמאלה להטיה מרבית ימינה הוא בערך 5 עד 7 שניות.

בדיקה שלישית: לחץ לחיצה ממושכת על מתג ההטיה הידנית שמאלה, עד שהמכונה תיטה באופן מלא שמאלה. לחץ לחיצה ממושכת על מתג ההטיה הידנית ימינה, עד ששלדת המכונה תיטה באופן מלא ימינה.

HillMaster הוא סימן מסחרי של Deere & Company

OUO6075,00044CD-33-25JAN17-1/1

מתגי בקרת איזון של HillMaster™

איזון אוטומטי

מתג בקרת האיזון האוטומטית (A) מאפשר למפריד של המכונה להטות את עצמו אוטומטית כשהמכונה נעה בשטח לא ישר.

דרישות המערכת:
- המנוע פועל.
- מתג ניתוק מצב הכביש נמצא במצב שדה.

1. לחץ על מתג בקרת האיזון האוטומטית כדי להפעיל את מערכת האיזון האוטומטית.
2. נורית החיווי (B) נדלקת ומציינת שההגדרה במצב אוטומטי.
3. בצג מופיעה תצוגה גרפית של מצב שלדת המכונה.

חיישן הטיה משמש לחישת השיפוע של המכונה כשהיא נעה בשדה.

מידע: כשמערכת בקרת האיזון האוטומטית מופעלת, ניתן להשתמש במתגי ההטיה הידנית לעקיפת פונקציות אוטומטית (ניתן להטות את המכונה ידנית שמאלה או ימינה).

איזון ידני

מתגי ההטיה הידנית מאפשרים להטות ידנית את שלדת המכונה שמאלה או ימינה כשהמכונה נעה על קרקע לא ישרה.

דרישות המערכת:
- המנוע פועל.
- מתג ניתוק מצב הכביש נמצא במצב שדה.

מידע: מכונות בעלות ממסרה עם החלפת הילוכים בלחיצה: לחץ על המתג הימני של ההטיה ידנית (C) או על המתג השמאלי של ההטיה הידנית (D) כדי להפעיל את מצב HillMaster™. לחץ על מתג בלם החניה כדי לנתק את בלם החניה.

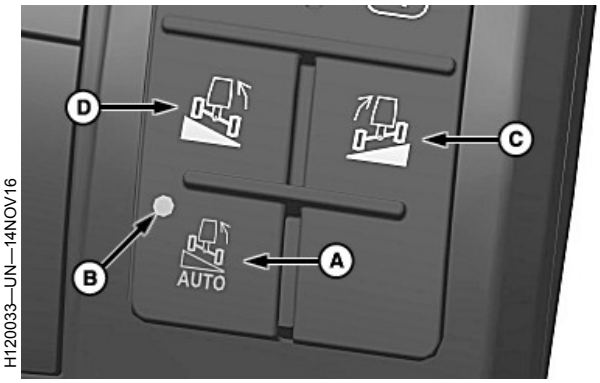
לחץ לחיצה ממושכת על מתג ההטיה הידנית ימינה (C) כדי להטות ימינה את השלדה של המכונה.

לחץ לחיצה ממושכת על מתג ההטיה הידנית שמאלה (D) כדי להטות שמאלה את השלדה של המכונה.

מידע: לאחר שחרור מתג ההטיה הידנית הרצוי, המצב האוטומטי חוזר לפעולה ומאזן את שלדת המכונה באופן אוטומטי.

בצג מופיעה תצוגה גרפית של מצב שלדת המכונה.

חיישן הטיה משמש לחישת השיפוע של המכונה כשהיא נעה בשדה.



מתגי HillMaster™

A—מתג בקרת איזון אוטומטית
B—נורית חיווי
C—מתג הטיה ידנית ימינה
D—מתג הטיה ידנית שמאלה

מידע: כשמערכת בקרת האיזון האוטומטית מופעלת, ניתן להשתמש במתגי ההטיה הידנית לעקיפת פונקציות אוטומטית (ניתן להטות את המכונה ידנית שמאלה או ימינה).

מצב נסיעה בכביש

⚠ זהירות: מנע אבדן שליטה בעת נסיעה בכביש ופציעה קשה או מוות. אל תסיע לעולם את המכונה בכבישים כאשר מערכת האיזון HillMaster™ במצב אוטומטי. אל תנסה לעולם להטות את המכונה ידנית בעת נסיעה בכביש.

הפעולות האלה נועלות את מערכת האיזון של HillMaster™ ומבטיחים שמערכת האיזון לא תיטה בעת נסיעה בכביש.

דרישות המערכת:
- המנוע פועל.
- מתג ניתוק מצב הכביש נמצא במצב שדה.

1. הבא את המכונה למשטח ישר.
2. לחץ על מתג בקרת האיזון האוטומטית למשך **5 שניות** או עד שנורית החיווי (B) מהבהבת.
3. לחץ לחיצה ממושכת על מתג ההטיה הידנית ימינה (C) כדי להטות ימינה את השלדה של המכונה.
4. לחץ לחיצה ממושכת על מתג ההטיה הידנית שמאלה (D) כדי להטות שמאלה את השלדה של המכונה.

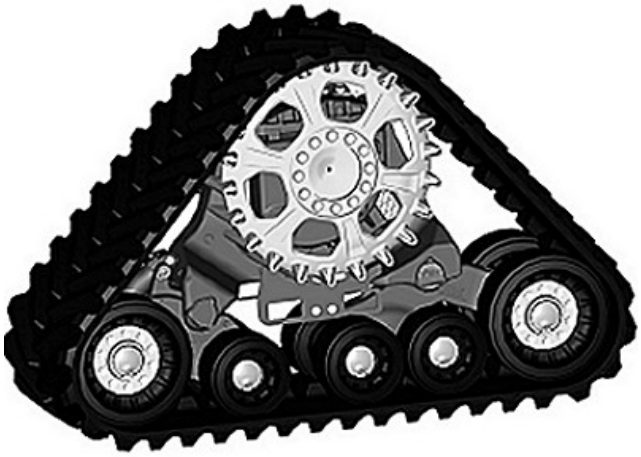
המכונה נמצאת כעת במצב סרק וניתן להסיע אותה בכבישים.

HillMaster הוא סימן מסחרי של Deere & Company

OUO6075,0004941-33-12APR18-1/1

זחלי John Deere (אם קיימים)

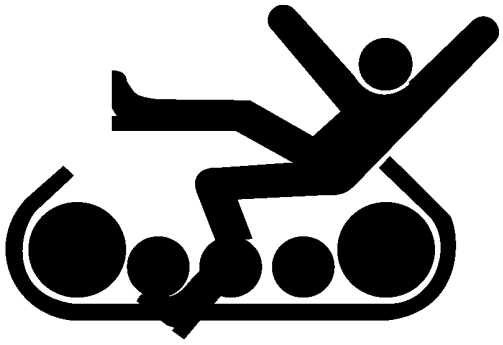
תמונת המכונה



H122227—UN—10AUG17

OUO6041,0000C1B-33-25AUG17-1/1

אמצעי בטיחות בהפעלת הזחלים



H48148—UN—12DEC96

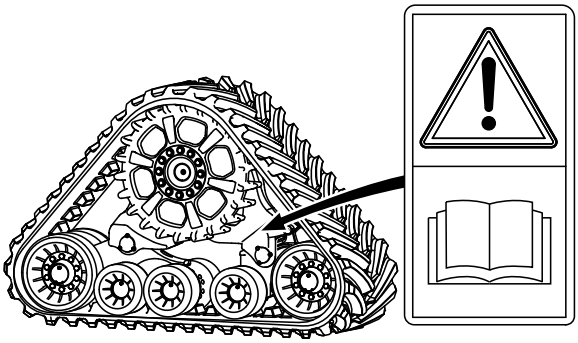
אל תעמוד ליד הזחלים כאשר המכונה מופעלת.

אמצעי הבטיחות בהפעלת מכונות עם הינע זחלים אינם שונים ממכונות בעלות הינע גלגלים.

עיין תמיד בספר ההפעלה של הקומביין וקרא את פרק הבטיחות לפני הפעלת המכונה. בספר ההפעלה של הקומביין מוצגים אמצעי בטיחות שיש לציית להם כדי להגן עליכם ואחרים ממוות ו/או פציעה כתוצאה מתאונות.

OUO6075,00014B9-33-03DEC13-1/1

ספר הפעלה



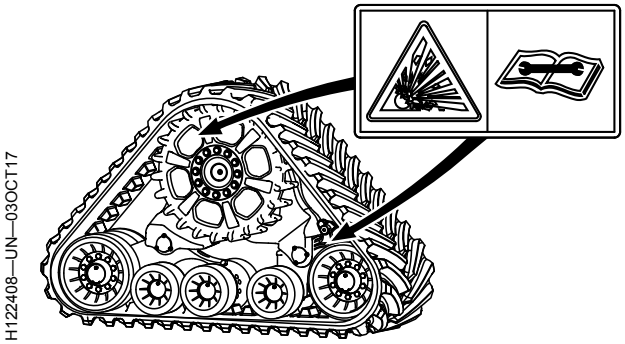
H122407—UN—03OCT17

ספר הפעלה זה מכיל מידע חשוב להפעלה בטיחותית של המכונה. הישמע לכל הוראות הבטיחות כדי למנוע תאונות.

OUO6041,0000CE6-33-13NOV17-1/1

מצבר הידרולי

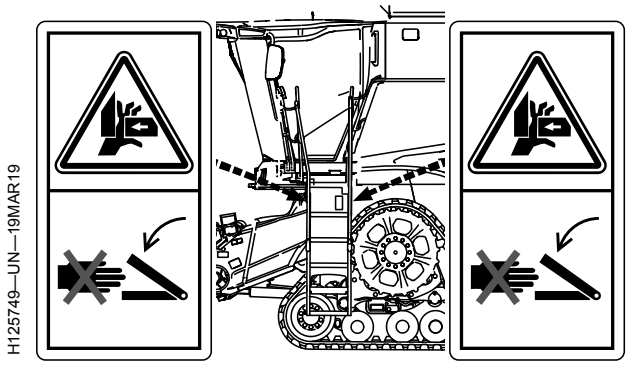
למניעת פציעה כתוצאה מתנועה של המכונה וחשיפה לנוזל בלחץ, גש לסוכן לקבלת הנחיות לגבי שחרור לחץ לפני טיפול במערכת ההידרולית.



OUO6041,0000CE5-33-13NOV17-1/1

סולם גישה למשטח/תא

כדי למנוע פציעה כתוצאה מהימחצות, הרחק ידיים ואצבעות מאזור זה.



OUO6075,0004ABE-33-01MAR19-1/1

מצבי סולם התא (זחלים רחבים 60.9 ס"מ (24 אינץ')

זהירות: מנע פציעה ומוות. אל תרכב ואל תנסה לטפס על הסולם הקדמי או האחורי בזמן שהמכונה בתנועה.

ניתן למקם את הסולם ממשטח הסולם באמצעות דריכה על הדוושה (A) וסיבוב הידית (B) בו בזמן. סובב את הידית באחד משני הכיוונים כדי לסובב את מכלול הסולם.

ניתן למקם את הסולם מהקרקע באמצעות הידית (C).

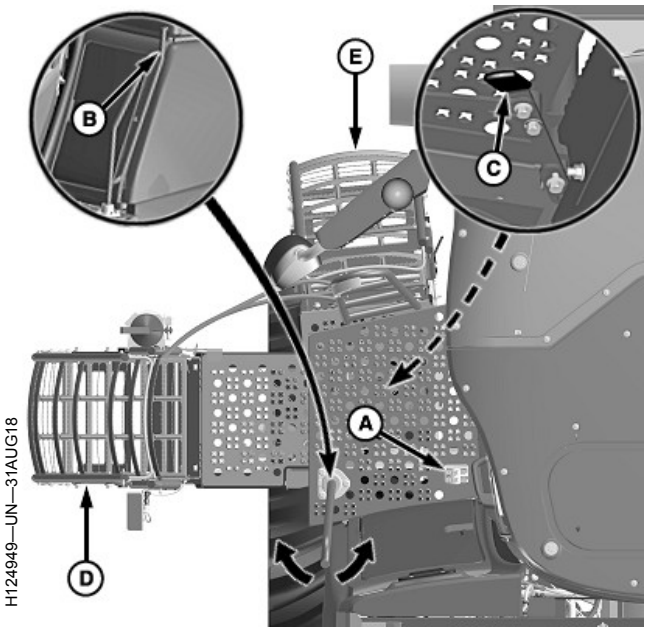
אם בריח הסולם נראה רופף, נקה את אזור פין הבריח. אל תשתמש בשמן או בגריז באזור זה.

סובב את הסולם קדימה או אחורה ונעל במצבים השונים שלהלן:

- **מצב (D):** עבור תנאי הפעלה רגילים בשדה.
- **מצב (E):** עבור נסיעה במכונה בכבישים ציבוריים.

זהירות: מנע נזק לסולם התא. מקם תמיד את הסולם במצב מקופל (מצב כלפי מעלה) וסובב את הסולם למצב (D) עבור הפעלה רגילה בשדה.

מנע תאונות. מקם תמיד את הסולם במצב מקופל (מצב כלפי מעלה) וסובב את הסולם למצב (E) לפני נסיעה בכבישים ציבוריים כדי להקטין את רוחב המכונה ולמקם את פנסי החירום/מתאר כלפי כלי הרכב המתקרבים.



A—דוושה
B—ידית
C—ידית
D—מצב (שדה)
E—מצב (נסיעה בכבישים)

OUO6075,0004ABF-33-01MAR19-1/1

מצבי סולם התא (זחלים רחבים 76.2 ס"מ (30 אינץ') ו- 91.4 ס"מ (36 אינץ')

זהירות: מנע פציעה ומוות. אל תרכב ואל תנסה לטפס על הסולם הקדמי או האחורי בזמן שהמכונה בתנועה.

ניתן למקם את הסולם מהקרקע או ממשטח הסולם באמצעות הידית (A) או הידית (B).

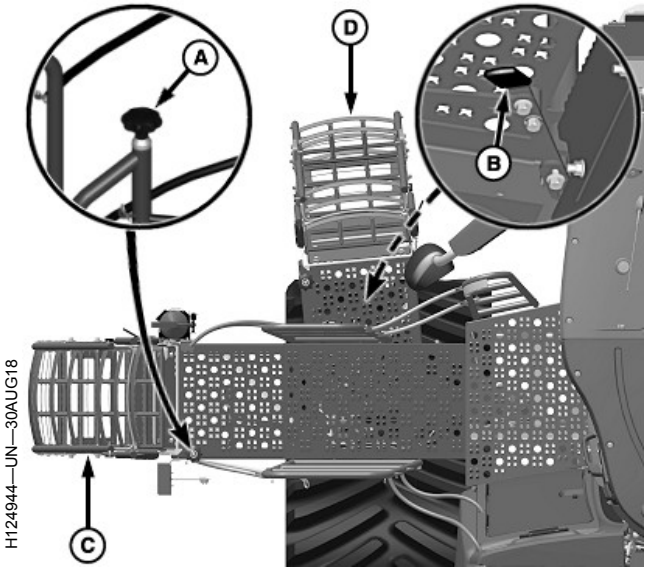
אם בריח הסולם נראה רופף, נקה את אזור פין הבריח. אל תשתמש בשמן או בגריז באזור זה.

סובב את הסולם קדימה או אחורה ונעל במצבים השונים האלה:

- **מצב (C):** עבור תנאי הפעלה רגילים בשדה.
- **מצב (D):** עבור נסיעה במכונה בכבישים ציבוריים.

זהירות: מנע נזק לסולם התא. מקם תמיד את הסולם במצב מקופל (מצב כלפי מעלה) וסובב את הסולם למצב (C) עבור הפעלה רגילה בשדה.

מנע תאונות. מקם תמיד את הסולם במצב מקופל (מצב כלפי מעלה) וסובב את הסולם למצב (D) לפני נסיעה בכבישים ציבוריים כדי להקטין את רוחב המכונה ולמקם את פנסי החירום/מתאר כלפי כלי הרכב המתקרבים.



A—ידית
B—ידית
C—מצב (שדה)
D—מצב (נסיעה בכבישים)

OUO6075,0004AC0-33-07MAR19-1/1

מצבי סולם התא (קיפול/פרישה מהקרקע)

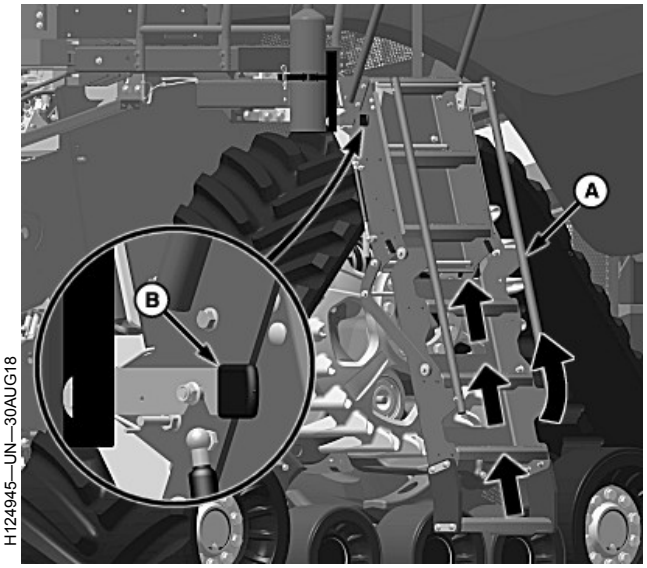
OUO6075,0004A23-33-06SEP18-1/3

קפל את הסולם

זהירות: מנע פציעה לך או לאחרים. הרחק את הידיים מרכיבים נעים בזמן הקיפול או הפרישה של הסולם. השתמש תמיד במעקה כדי לקפל או לפרוש את הסולם.

דחוף את המעקה (A) כדי להרים כלפי מעלה את הסולם עד שידית הנעילה (B) ננעלת.

A—מעקה (קיימים 2) **B—ידית נעילה**



H124945—UN—30AUG18

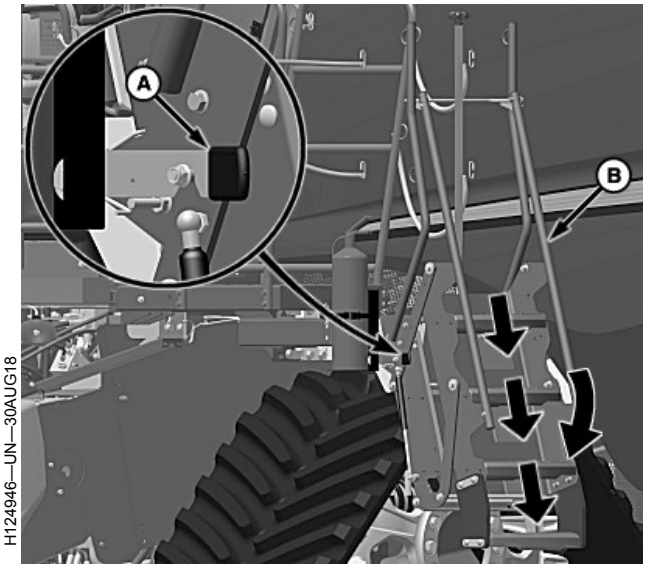
OUO6075,0004A23-33-06SEP18-2/3

פרוש את הסולם

זהירות: מנע פציעה לך או לאחרים. הרחק את הידיים מרכיבים נעים בזמן הקיפול או הפרישה של הסולם. השתמש תמיד במעקה כדי לקפל או לפרוש את הסולם.

דחוף כלפי מעלה את ידית הנעילה (A) ומשוך כלפי מטה את המעקה (B) כדי להנמיך את הסולם.

A—ידית נעילה **B—מעקה (קיימים 2)**



H124946—UN—30AUG18

OUO6075,0004A23-33-06SEP18-3/3

מצבי סולם התא (קיפול/פרישה ממשטח התא)

OUO6075,0004A24-33-06SEP18-1/3

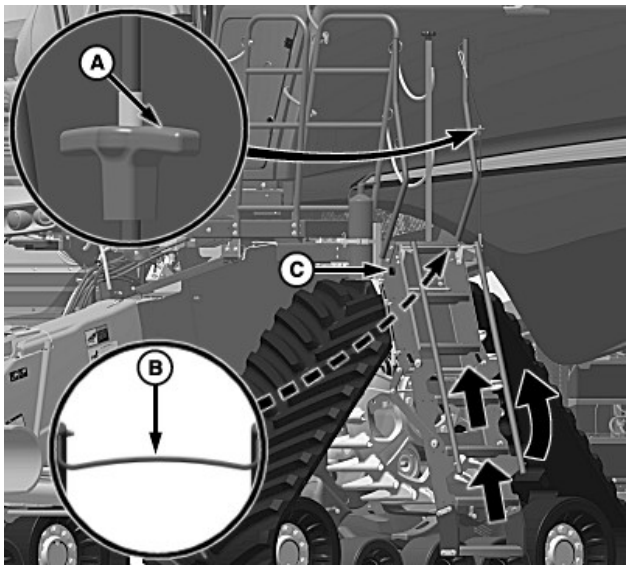
המשך בעמוד הבא

קפל את הסולם

זהירות: מנע פציעה לך או לאחרים. הרחק את הידיים מרכיבים נעים בזמן הקיפול או הפרישה של הסולם. השתמש תמיד במעקה כדי לקפל או לפרוש את הסולם.

1. משוך כלפי מעלה את הידית (A) עד שניתן יהיה להגיע למוט (B).
2. המשך למשוך את המוט כדי להגביה את הסולם עד שידית הנעילה (C) ננעלת ומחזיקה את הסולם במצב המוגבה.

A—ידית
B—מוט
C—ידית נעילה



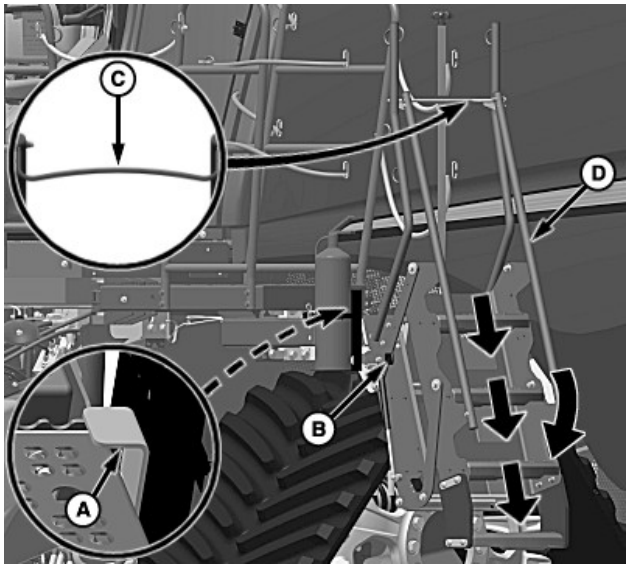
OUO6075,0004A24-33-06SEP18-2/3

פרוש את הסולם

זהירות: מנע פציעה לך או לאחרים. הרחק את הידיים מרכיבים נעים בזמן הקיפול או הפרישה של הסולם. השתמש תמיד במעקה כדי לקפל או לפרוש את הסולם.

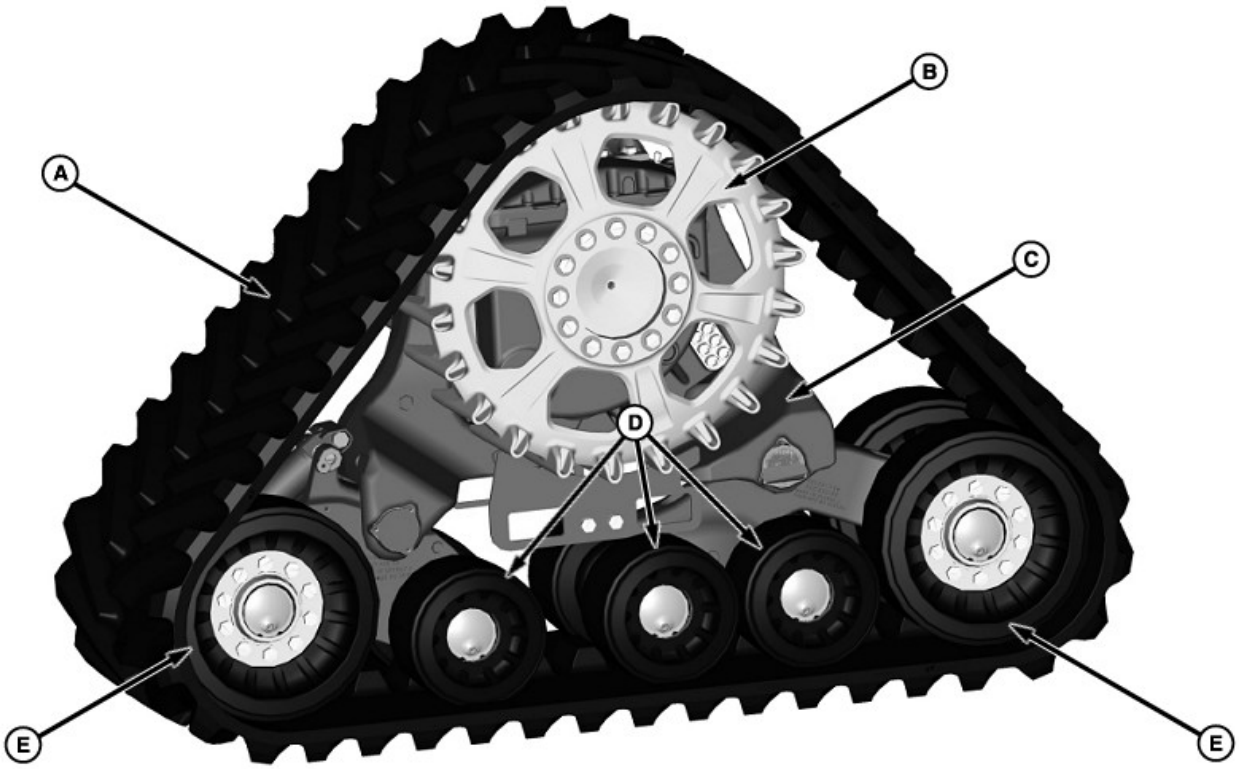
1. לחץ על הדוושה (A) כדי לשחרר את ידית הנעילה (B).
2. דחוף כלפי מטה את המוט (C) עד שניתן יהיה להגיע אליו באמצעות כף הרגל.
3. המשך ללחוץ על המוט כדי להנמיך את הסולם (D) עד הסוף למטה.

A—דוושה
B—ידית נעילה
C—מוט
D—סולם



OUO6075,0004A24-33-06SEP18-3/3

רכיבי הזחל



H122226—UN—10AUG17

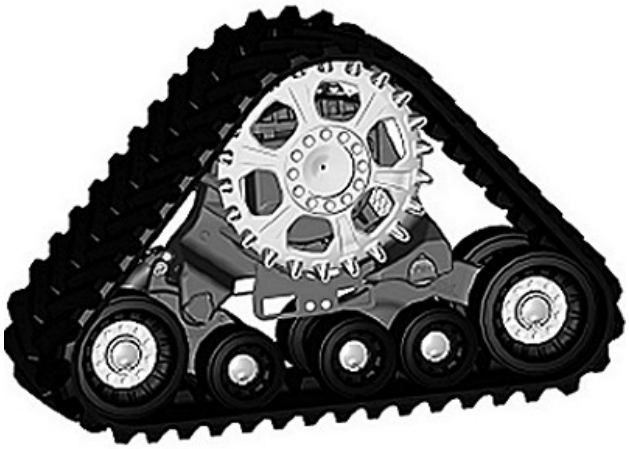
A—רצועת זחל גומי
B—גלגל הינע
C—מרכב ראשי
D—גלגלונים
E—גלגלי מתח

OUO6041,0000C2E-33-10AUG17-1/1

תכונות ויתרונות של הזחל

OUO6041,0000C2F-33-11JAN18-1/2

המשך בעמוד הבא


H122227—UN—10AUG17

תכונות ויתרונות של הזחל:

- דחיסה - הפחתת דחיסות הקרקע
- ציפה - ציפה מוגברת בתנאים משתנים
- איכות נסיעה - גלגלי מתח וגלגלונים מגומי משככים את הנסיעה
- תחזוקה נמוכה - אין נקודות גירוז
- מתיחה אוטומטית - ספיגת זעזועים יעילה וסילוק פסולת
- זחל משולב - זחל גומי רצוף ממזער את נזקי השטח
- הינע חיובי - מפזר בעדינות את מומנט ההידוק ברצועת הגומי עם התנגדות גלגול נמוכה
- מהירות - מהירות זהה למהירות הצמיגים

הזחלים מותקנים בצד השמאלי והימני של הסרן הקדמי במקום בגלגלי ההינע הרגילים.

כוח המשקל מועבר מהמרכב הראשי לגלגלי המתח והגלגלונים.

גלגלי המתח וההגלגלונים יחד עם מערכת המתלים מפצים על הקרקע בשטח לא אחיד. זה גורם ללחץ אחיד על הקרקע בכל שטח המגע של הזחל.

OUO6041,0000C2F-33-11JAN18-2/2

הפעלת מכונות זחלים

חשוב: נסיעה בכביש מהיר מגבירה את קצב השחיקה של הסוליה והיא יוצרת חום רב, העלול לקצר את חיי זיזי ההינע. למידע נוסף, עיין בסעיף "מהירויות נסיעה בכביש" בהמשך פרק זה. יש להמנע מנסיעה בכביש לפני סיום תקופת ההרצה, במיוחד בכבישי אספלט. אם יש צורך לנהוג בכביש עם זחלים חדשים, הקטן את מהירות הנסיעה והשתמש בחומר סיכה יבש על זיזי ההינע כדי לסייע במיקום רצועת הזחל.

מידע: נהיגה במכונה עם זחלים היא זהה לנהיגה במכונה עם גלגלים. מסיבה זו, ההוראות לנהיגה בקומביין ניתנות בספר ההפעלה של הקומביין.

אין הבדל בין הפעלת מכונות עם זחלים לבין הפעלת מכונות עם גלגלים. כל פונקציות הבקרה וההעברה הן זהות למכונה עם גלגלים.

התנהגות המכונה בכבישים סלולים דומה להתנהגות מכונה עם גלגלים. בכבישים לא סלולים, בשטח ובשדה, המכונה מפצה על קרקע לא שווה והיא לא קופצת בהשוואה למכונה עם גלגלים.

עיין בספר ההפעלה של הקומביין לקבלת מידע הפעלה שאינו קשור לזחלים.

הארכה מרבית של חיי הזחלים

חשוב: מנע נזק לזחלים ולרכיבים שלהם.

- **בדוק והכן את הזחלים לפני הנסיעה הראשונה של המכונה בכביש. למידע נוסף, עיין בסעיף טיפול ברצועה ומצב הרצה.**
- **הימנע מנסיעה במהירויות גבוהות עם ערכה חדשה של זחלים וגלגלים, במיוחד במהלך 100 שעות העבודה הראשונות.**

הצטברות של פסולת עלולה לגרום לשריפה כתוצאה מחיכוך מוגבר. הסר פסולת מנקודות ההצטברות של הפסולת בין הזחלים ומרכב המכונה.

הימנע מהפעלת הזחלים בגריז, שמן או כימיקלים אחרים המבוססים על פטרולאום. הימנע משפיכת חומרים אלו על הזחלים ועל הגלגלים במהלך הטיפול.

גוף הזחל מיועד להישחק לאט יותר מהסוליה, כל עוד שלמותו נשמרת. חיוני להרחיק לחות מגוף הפלדה ולהימנע ממצבים שבהם עלול להיווצר עומס יתר מקומי על הכבלים. אנו ממליצים לבעלים של מכונות זחליות להישמע להנחיות אלו כדי להשיג את חיי השירות המרביים של הזחלים ולמנוע בעיות אפשריות, ובכך להקטין את העלות לשעת עבודה:

- **צמצם את הנסיעות בכביש. נסיעה מוגזמת בכבישים עלולה להגביר את שחיקת הזחלים עד פי 15 מקצב השחיקה בשדה**
  - הקטן את משקל הנסיעה במהלך נסיעה בכביש.
  - האט את מהירות הנסיעה המרבית, במיוחד כשטמפרטורת הסביבה גבוהה.
- **השתמש בטכניקות ההפעלה הנכונות**
  - מנע החלקה וגירוד של זיזי הסוליות על משטחים קשים כדי להפחית את השחיקה.
  - היזהר בחציית תעלות או מעברים תוך כדי סיבוב. חצייה אלכסונית של תעלות מסירה את התמיכה ממרכז הזחל וכשגלגל המתח מכה בגדה הנגדית, עלול להיגרם איבוד רגעי של המתח שעלול להפיל את המקטע האמצעי מגלגלי ההינע או המתח, ולהגדיל את הסיכון לנפילת הזחל בעת פנייה.
  - אל תחרוג משיפוע צדי של 10 מעלות או שיפוע קדמי/אחורי של 22 מעלות.
- **שמור על מתיחה מתאימה של הזחל**
  - תת-מתיחה גורמת לשחיקה מהירה של הזחלים והמשטחים הפנימיים של הרצועה בשל החלקה ועלולה לגרום להצטברות של חומרים.
  - מתיחת-יתר מוסיפה עומס ומאמץ נוספים למסבי המרכב התחתון, הכבלים הפנימיים של הזחלים וקורות הזחלים.
- **הרחק חומרים זרים מהזחלים**

  חומרים קשים וחדים בתוך הזחל הם הסיבה העיקרית לקריעה מקומית של זחלים וכתוצאה מכך ליצירת נקודות חדירה של לחות לגוף הזחלים.

OUO6041,0000C30-33-14MAY18-1/1

מהירויות נסיעה בכביש

מידע: זמן הנסיעה המרבי המותר מאריך את חיי רצועת הגומי/הגלגלים.

ללא שולחן קציר מחובר (כל רוחבי הרצועה)

טמפרטורה חיצונית		מהירות				
°C	°F	15	18	21	25	קמ"ש
		15	18	21	25	מ"ש
0	32	>5.0				שעות
5	41					
10	50					
15	59					
20	68	>5.0			4.5	
25	77	>5.0		4.5	4.0	
30	86		4.0		3.5	
35	95		3.5		3.0	
40	104	3.0		2.5	2.0	

עם שולחן קציר מחובר (זחל 60.9 ס"מ (24 אינץ')

טמפרטורה חיצונית		מהירות				
°C	°F	15	18	21	25	קמ"ש
		15	18	21	25	מ"ש
0	32	>5.0			1.5	שעות
5	41					
10	50					
15	59	>5.0		4.5	1.0	
20	68	4.5		4.0		
25	77	4.0		3.5		
30	86	3.5		3.0		
35	95	3.0		2.5		
40	104	2.5	2.0	1.5		

עם שולחן קציר מחובר (זחל 76.2 ס"מ (30 אינץ') וזחל 91.4 ס"מ (36 אינץ')

טמפרטורה חיצונית		מהירות				
°C	°F	15	18	21	25	קמ"ש
		15	18	21	25	מ"ש
0	32	>5.0			1.0	שעות
5	41	>5.0		4.5		
10	50					
15	59	>5.0	4.5	1.0	0.5	
20	68	4.5	4.0			
25	77	4.0	3.5			
30	86	3.5	3.0			
35	95	3.0	2.5			
40	104	2.5	1.5			

OUO6075,0004872-33-14JUN18-1/1

מערכת המתיחה של הזחל

חשוב: בדוק את לחץ צילינדר המתח לפני השימוש במכונה.

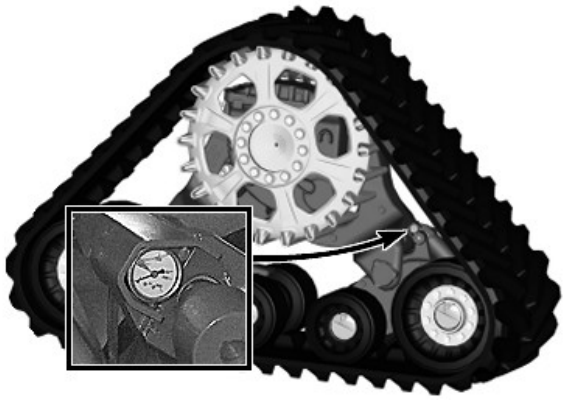
לחץ החנקן

הצילינדר ההידרולי מצויד במכל חנקן פנימי המגיע טעון מהמפעל. אין צורך לבדוק את הלחץ אלא אם כן קיימת ירידה פתאומית בלחץ ההידרולי ללא סימן לאיבוד נוזל. לקבלת מידע נוסף, פנה לסוכן John Deere.

לחץ הידרולי

מד הלחץ ההידרולי ממוקם מעל גלגלי המתח הקדמיים במיקום המוצג. המד משמש למתן בדיקה חזותית מהירה כדי לוודא שהלחץ נמצא בטווח העבודה המומלץ.

אם הלחץ מחוץ לטווחים אלה, יש לכוונן אותו. אם הלחץ נמוך מדי, הדבר מציין שיש נזילה במקום כלשהו במערכת ההידרולית ויש לבצע בדיקה מקיפה יותר. לקבלת מידע נוסף, פנה לסוכן John Deere.



H122229—UN—15AUG17

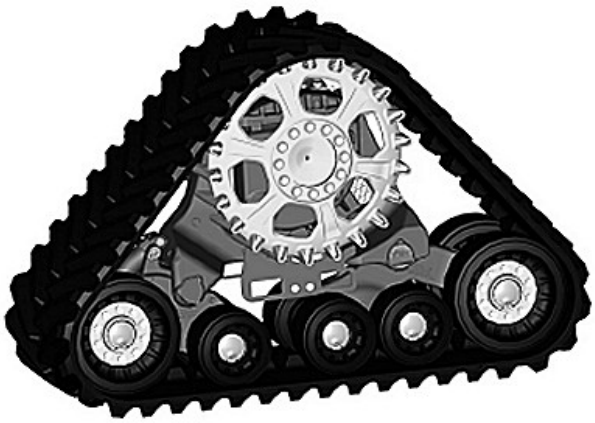
OUO6041,0000C31-33-10MAY18-1/1

ניקוי זחלים

חשוב: יש לנקות את הזחלים מיד לאחר עבודה בתנאי רטיבות ובוץ.

נקה תמיד לכלוך ופסולת מגלגלי ההינע והמסגרת הראשית.

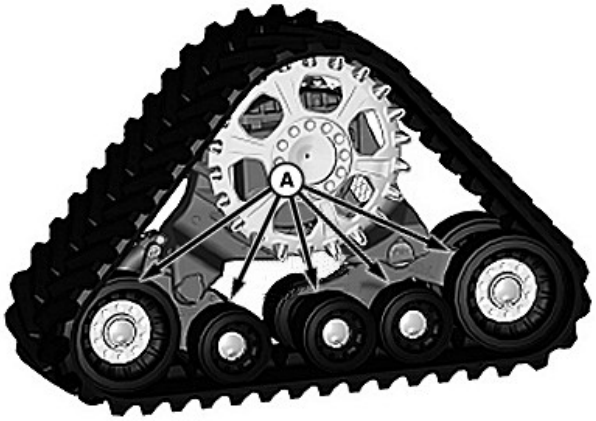
יש לנקות באופן סדיר את אזורי הגלגלים והמסגרת הראשית כדי למנוע הצטברות של לכלוך ופסולת. הצטברות הפסולת עלולה לגרום לשחיקה מוקדמת בזחלי הגומי, בגלגלונים ובגלגלי המתח.



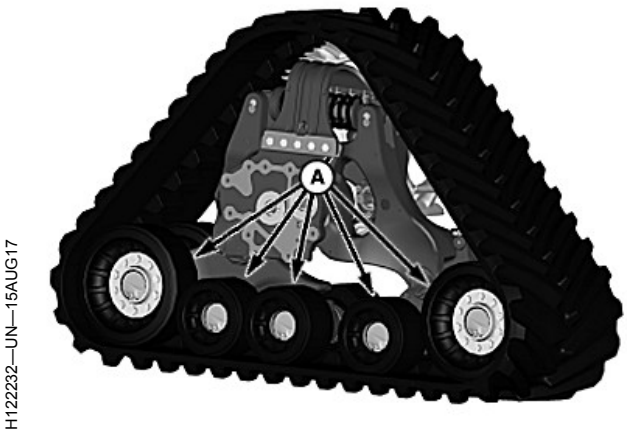
H122230—UN—15AUG17

OUO6041,0000C32-33-15AUG17-1/1

אזורי ניקוי בזחל



מבט מבחוץ



מבט מבפנים

A—אזורי המרכב הראשי והגלגלים

יש לנקות באופן סדיר את אזורי המרכב הראשי והגלגלים (A) כדי למנוע הצטברות של לכלוך ופסולת. הצטברות הפסולת עלולה לגרום לשחיקה מוקדמת בזחלי הגומי, בגלגלונים ובגלגלי המתח.

OUO6041,0000C33-33-16AUG17-1/1

טבלת מרווחי טיפולים

חשוב: מועדי הטיפול מיועדים לתנאים ממוצעים. בצע טיפולים בתדירות גבוהה יותר אם המכונה פועלת בתנאים קיצוניים.

טיפול	10 שעות ראשונות	מדי 10 שעות	100 שעות ראשונות	מדי 400 שעות	מדי 1000 שעות
נקה לכלוך ופסולת מגלגלי ההינע		•			
נקה לכלוך ופסולת מהמסגרת הראשית		•			
בדוק את מפלס השמן בטבורי הגלגלונים				•	
בדוק את מפלס השמן בטבורי גלגל המתח				•	
בדוק את הגדרות הלחץ			•	•	
בדוק את ניתוב הרצועה			•	•	
בדוק את מומנט הברגים	•		•	•	
בדוק את גלגל המתח ואת מומנט בורג גלגל השיניים	•		•	•	
החלף את השמן בטבורי הגלגלונים					•
החלף את השמן בטבורי גלגלי המתח					•
החלף את הרצועות משמאל/ימין [a]					•

[a] *החלפת הרצועות דרושה בהתאם לשחיקה בזיזי האחיזה.*

OUO6075,0004A25-33-06SEP18-1/1

טיפול ברצועה ומצב הרצה

זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

מידע: נוהל ההרצה שלהלן מיועד למערכת מודולרית לאחר התקנה של מערכת זחלים חדשה, או התקנה של רצועת זחל חדשה. לפני הפעלת המכונה, יש להשתמש בחומר סיכה יבש לזיזי ההינע של רצועת זחל הגומי כדי לסייע במיקום המתאים לרצועה.

שפוך גביע אחד של חומר סיכה יבש לאזורי גלגלי ההינע הקדמי והאחורי (A) כמוצג באיור.

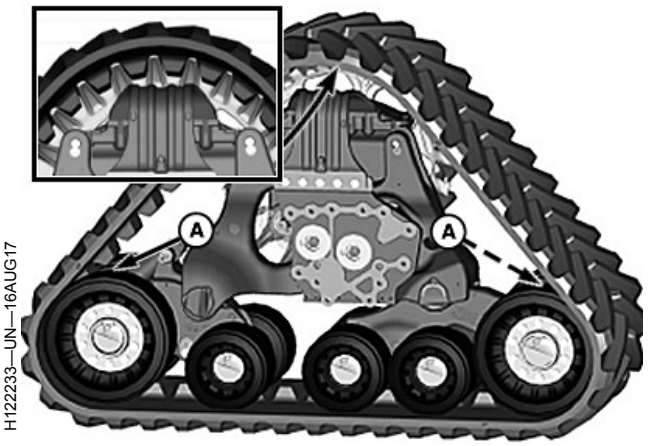
הזז את המכונה קדימה או אחורה כדי לפזר את חומר הסיכה היבש על השיניים של זיזי ההינע.

ודא שזיזי ההנחיה/הינע מכוסים בחומר סיכה יבש על כל המשטחים.

חשוף בהקדם האפשרי את הזחלים החדשים או הנקיים לאדמה יבשה ומאובקת.

הפעל את המכונה למשך כ-10 שעות לאחר ההתקנה.

בדוק את הלחץ ההידרולי במערכת המתיחה של הזחל וכוונן לפי הצורך.



H122233—UN—16AUG17

A—אזורי גלגלי ההינע הקדמי והאחורי

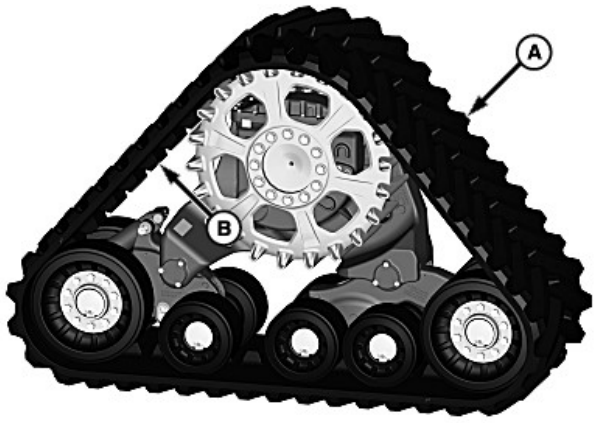
בדוק את מומנט הקשיחים של מודול הזחל והדק אותם מחדש לפי הצורך.

OUO6041,0000C34-33-11OCT17-1/1

קריטריונים להחלפת זחלים

למניעת נזקים ו/או הפחתה בביצועים, יש להחליף את הזחלים בהתאם לאחד מהקריטריונים שלהלן:

- גובה פס הסוליה (A) נמוך מ-12 מ"מ (0.5 אינץ') עבור זחלי אחיזה
- חסרים יותר משלושה פסים רצופים
- חסרים יותר משלושה זיזי הינע רצופים (B)
- השחיקה בזיזי ההינע היא יותר מ-50%
- החלקת הזחל בשל זיזי הינע שחוקים או חסרים
- הכבלים הראשיים שבורים ביותר משליש (1/3) מרוחב הזחל
- ניתן לראות את הכבלים הראשיים במשטח הפנימי של הזחל
- גלגל השיניים מדלג על שיניים בשל זיזי הינע חסרים/שחוקים



H124521—UN—15JUN18

A—פסים בסוליה **B—זיזי הינע**

OUO6041,0000D63-33-15JUN18-1/1

שמן הידרולי

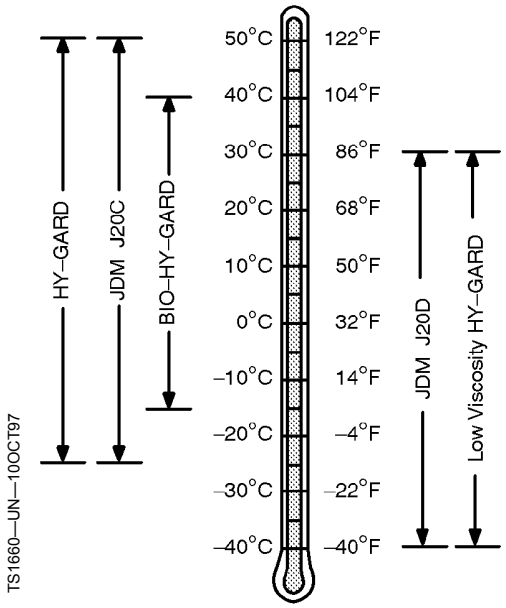
השתמש בשמן בעל צמיגות התואמת את טווח הטמפרטורות הצפוי בזמן שבין החלפת השמנים.

עדיף להשתמש בשמנים הבאים:

- John Deere Hy-Gard™
- John Deere Low Viscosity Hy-Gard™

ניתן להשתמש בסוגי שמנים אחרים, כל עוד הם עומדים באחת מהדרישות האלה:

- John Deere Standard JDM J20C
- John Deere Standard JDM J20D



OUCC002,0005875-33-13JUN18-1/1

בדוק את השמן

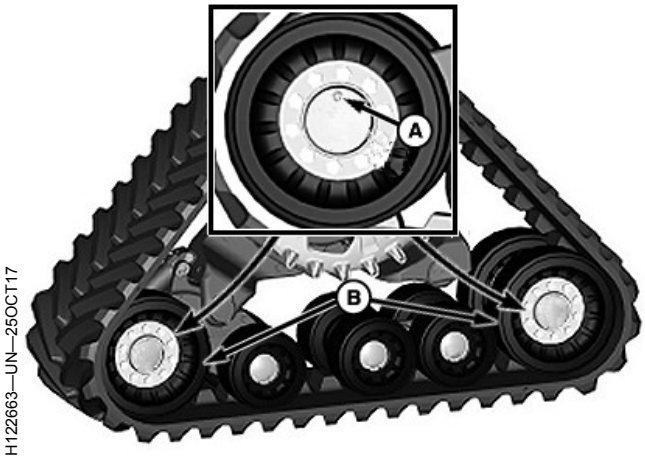
זהירות: מנע פציעה כתוצאה מכוויה. לבש כפפות מגן או הנח לרכיבים להתקרר. הגלגלונים, גלגלי המתח וזחלי הגומי פועלים באופן רגיל בטמפרטורות גבוהות והם עלולים להיות חמים למגע.

מידע: בדוק את השמן רק בטבור המתח החיצוני מכיוון שעוקת השמן משותפת לטבורי המתח החיצוניים והפנימיים.

נקה את האזור סביב פקקי הניקוז לפני הסרתם.

נקז את השמן לתוך אגן נקי.

1. סע במכונה קדימה או אחורה כך שפקק הניקוז (A) בטבור המתח החיצוני (B) יהיה בחלק העליון.
2. הסר את פקק הניקוז וודא שמפלס השמן מגיע לתחתית פתח החור. הוסף שמן לפי הצורך.
3. התקן את פקק הניקוז.
4. חזור על הפעולות בטבורי המתח האחרים.



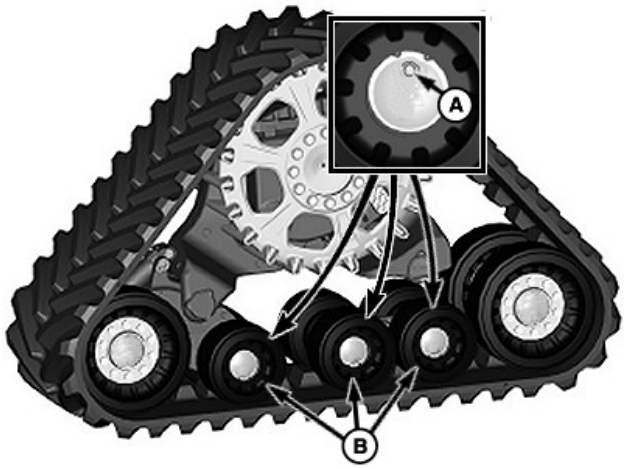
A—פקק ניקוז (קיימים 2) **B—טבור גלגל המתח (קיימים 2)**

OUO6041,0000C7B-33-18APR18-1/2

המשך בעמוד הבא

מידע: בדוק את השמן רק בטבור הגלגלון החיצוני מכיוון שעוקת השמן משותפת לטבורי הגלגלונים החיצוניים והפנימיים.

5. סע במכונה קדימה או אחורה כך שפקק הניקוז (A) בטבור הגלגלון החיצוני (B) יהיה בחלק העליון.
6. הסר את פקק הניקוז וודא שמפלס השמן מגיע לתחתית פתח החור. הוסף שמן לפי הצורך.
7. התקן את פקק הניקוז.
8. חזור על הפעולות בטבורי הגלגלונים האחרים.



H122664—UN—25OCT17

A—פקק ניקוז (קיימים 3) **B—טבור הגלגלון (קיימים 3)**

OUO6041,0000C7B-33-18APR18-2/2

החלף את השמן

⚠ זהירות: מנע פציעה כתוצאה מכוויה. לבש כפפות מגן או הנח לרכיבים להתקרר. הגלגלונים, גלגלי המתח וזחלי הגומי פועלים באופן רגיל בטמפרטורות גבוהות והם עלולים להיות חמים למגע.

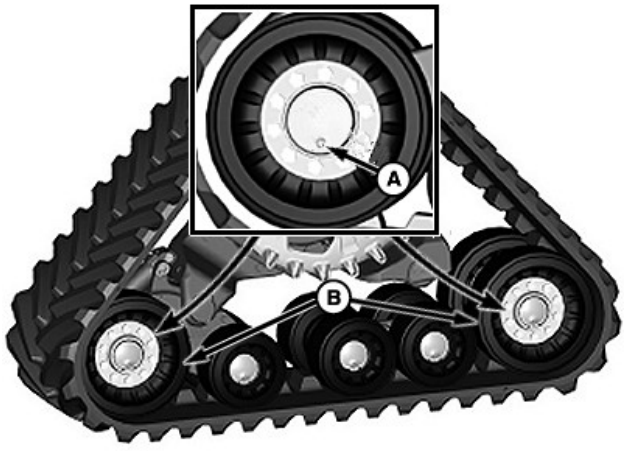
מידע: החלף את השמן רק בטבורי המתח החיצוניים מכיוון שעוקת השמן משותפת לטבורי המתח החיצוניים והפנימיים.

נקה את האזור סביב פקקי הניקוז לפני הסרתם.

נקז את השמן לתוך אגן נקי.

1. סע במכונה קדימה או אחורה כך שפקק הניקוז (A) בטבור המתח החיצוני (B) יהיה בחלק התחתון.
2. הסר את פקק הניקוז ורוקן את השמן.
3. סע במכונה קדימה או אחורה כך שפקק הניקוז (A) של גלגל המתח יהיה בחלק העליון.
4. מלא לפי המפרט בשמן Hy-Gard™.

Hy-Gard הוא סימן מסחרי של Deere & Company



H122234—UN—24OCT17

A—פקק ניקוז (קיימים 2) **B—טבור גלגל המתח (קיימים 2)**

מפרט

טבור גלגל המתח—קיבולת	1300 מ"ל (44 אונק.)

5. התקן את פקק הניקוז.
6. חזור על הפעולות בטבור המתח האחר.

המשך בעמוד הבא

OUO6041,0000C35-33-11JUL18-1/2

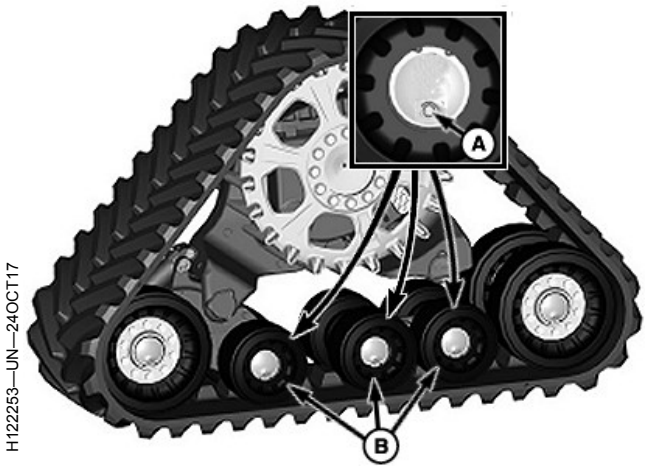
מידע: החלף את השמן רק בטבורי הגלגלונים החיצוניים מכיוון שעוקת השמן משותפת לטבורי הגלגלונים החיצוניים והפנימיים.

7. סע במכונה קדימה או אחורה כך שפקק הניקוז (A) בטבור הגלגלון החיצוני (B) יהיה בחלק התחתון.
8. הסר את פקק הניקוז ורוקן את השמן.
9. סע במכונה קדימה או אחורה כך שפקק הניקוז (A) של הגלגלון יהיה בחלק העליון.
10. מלא לפי המפרט באמצעות שמן Hy-Gard™.

מפרט

טבורי הגלגלונים—קיבולת. . . . . 1300 מ"ל (44 אונק.)

11. התקן את פקק הניקוז.
12. חזור על הפעולות בטבורי הגלגלונים האחרים.



A—פקק ניקוז (קיימים 3) **B—טבור הגלגלון (קיימים 3)**

OUO6041,0000C35-33-11JUL18-2/2

מפרטים

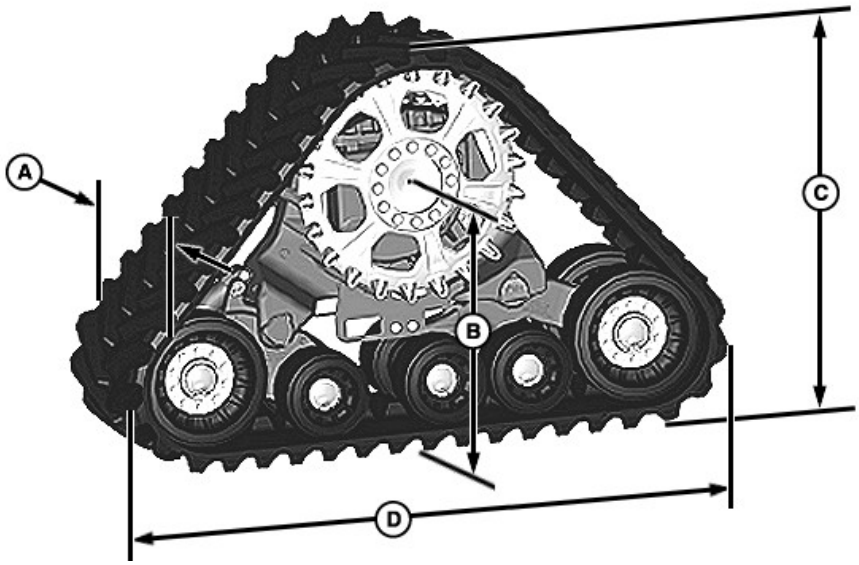
מפרטי הזחלים		
קיבולת העומס	22,650 ק"ג (49,935 ליב.)	
משקל	60.9 ס"מ (24 אינץ')	2710 ק"ג (5975 ליב.)
	76.2 ס"מ (30 אינץ')	2840 ק"ג (6262 ליב.)
	91.4 ס"מ (36 אינץ')	3000 ק"ג (6615 ליב.)
היקף הגלגול	6032 מ"מ (238 אינץ')	

קיבולות	
טבורי גלגלי המתח	1300 מ"ל (44 אונקיות)
טבורי הגלגלונים	1300 מ"ל (44 אונקיות)
סוג השמן	Hy-Gard™ שמנים העומדים בתקן JDM J20C של John Deere

Hy-Gard הוא סימן מסחרי של Deere & Company

OUO6041,0000CF7-33-05DEC17-1/1

מידות מודול הזחלים



H122256—UN—19OCT17

מקרא	מידות
A	60.9 ס"מ (24 אינץ') 76.2 ס"מ (30 אינץ') 91.4 ס"מ (36 אינץ')
B	1165 מ"מ (46 אינץ')
C	18,111 מ"מ (71 אינץ')
D	2767 מ"מ (109 אינץ')

OUO6041,0000CF8-33-05DEC17-1/1

מידות הקומביין

מידע: המידות מקורבות ועשויות להשתנות ללא הודעה מוקדמת.

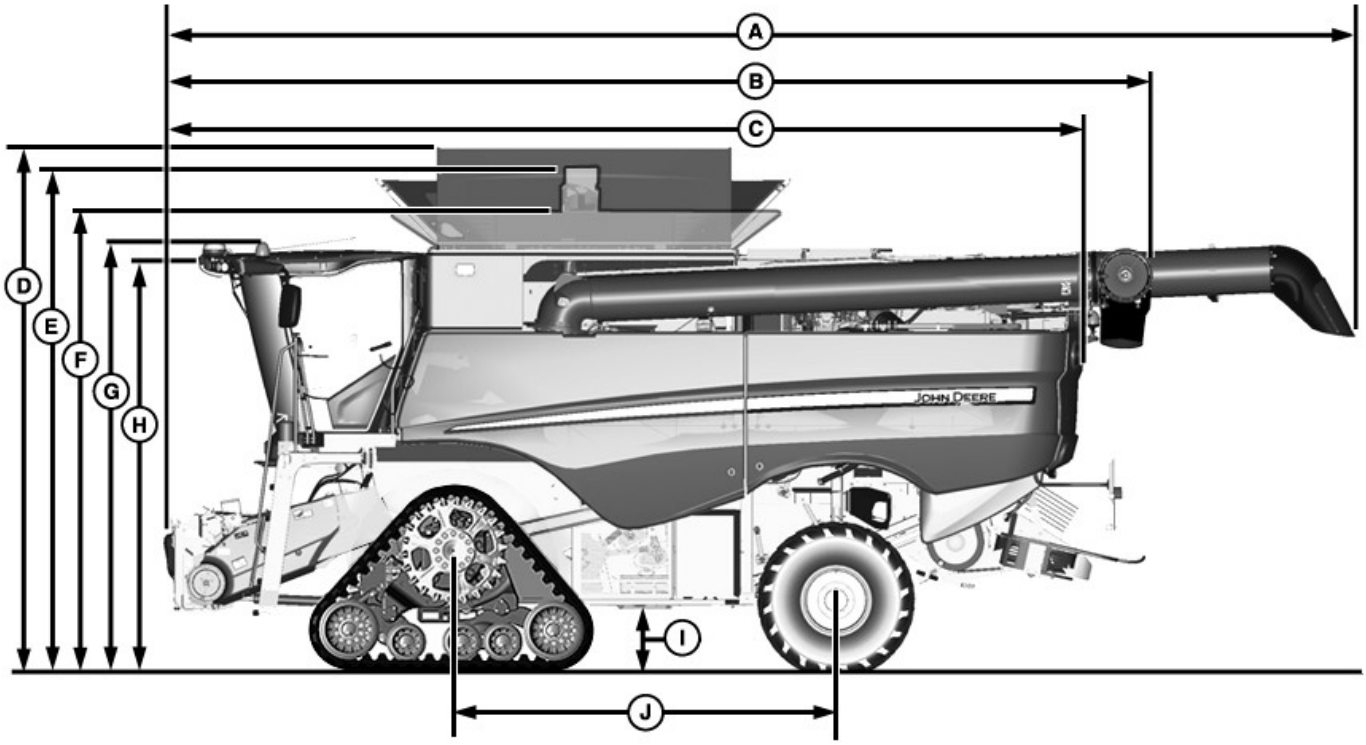
מקרא	מידות
A	11.00 מ' (36 רגל 1 אינץ') עם גליל פריקה באורך 6.9 מ' (22 רגל 5 אינץ') 12.00 מ' (39 רגל 3 אינץ') עם גליל פריקה באורך 7.9 מ' (26 רגל 0 אינץ') 12.45 מ' (40 רגל 8 אינץ') עם גליל פריקה באורך 8.7 מ' (28 רגל 5 אינץ')
B	9.11 מ' (29 רגל 9 אינץ') עם גליל ממונע מתקפל באורך 6.9 מ' (22 רגל 5 אינץ') 9.92 מ' (32 רגל 5 אינץ') עם גליל ממונע מתקפל באורך 7.9 מ' (26 רגל 0 אינץ')
C	8.51 מטר (27 רגל 9 אינץ')
D	4.87 מ' (15 רגל 9 אינץ') עם מכסי 10572 ליטר (400 בושל) 4.87 מ' (15 רגל 9 אינץ') עם מכסי 14096 ליטר (400 בושל)
E	4.58 מ' (15 רגל 1 אינץ') עם גליל טעינת גרעינים נקיים (300 בושל) 4.72 מ' (15 רגל 5 אינץ') עם גליל טעינת גרעינים נקיים (400 בושל)
F	4.26 מ' (13 רגל 10 אינץ') עם מאריכי 10572 ליטר (300 בושל) 4.53 מ' (14 רגל 9 אינץ') עם מאריכי 14096 ליטר (400 בושל)
G	3.93 מטר (12 רגל 9 אינץ')
H	3.88 מטר (12 רגל 7 אינץ')
I	0.59 מטר (1 רגל 9 אינץ')
J	3.60 מטר (11 רגל 8 אינץ')
K	7.66 מ' (25 רגל 1 אינץ') עם גליל פריקה באורך 6.9 מ' (22 רגל 5 אינץ') 8.98 מ' (29 רגל 5 אינץ') עם גליל פריקה באורך 7.9 מ' (26 רגל 0 אינץ') 9.42 מ' (30 רגל 9 אינץ') עם גליל פריקה באורך 8.7 מ' (28 רגל 5 אינץ')
L	5.16 מ' (16 רגל 9 אינץ') עם גליל פריקה באורך 6.9 מ' (22 רגל 5 אינץ') 5.42 מ' (17 רגל 8 אינץ') עם גליל פריקה באורך 7.9 מ' (26 רגל 0 אינץ') 5.53 מ' (18 רגל 2 אינץ') עם גליל פריקה באורך 8.7 מ' (28 רגל 5 אינץ')
M	4.46 מ' (14 רגל 6 אינץ') עם גליל פריקה באורך 6.9 מ' (22 רגל 5 אינץ') 4.55 מ' (14 רגל 9 אינץ') עם גליל פריקה באורך 7.9 מ' (26 רגל 0 אינץ') 4.66 מ' (15 רגל 3 אינץ') עם גליל פריקה באורך 8.7 מ' (28 רגל 5 אינץ')
[a] N	4.52 מ' (14 רגל 8 אינץ') עם גליל פריקה באורך 6.9 מ' (22 רגל 5 אינץ') 4.84 מ' (15 רגל 9 אינץ') עם גליל פריקה באורך 7.9 מ' (26 רגל 0 אינץ') 4.95 מ' (16 רגל 3 אינץ') עם גליל פריקה באורך 8.7 מ' (28 רגל 5 אינץ')
[b] O	צמיגים אחוריים 3.70 מ' עד 4.14 מ' (12 רגל 1 אינץ' עד 13 רגל 6 אינץ')
[b] P	3.46 מ' (11 רגל 4 אינץ') ללא מאריכי סרן זחלי 60.9 ס"מ (24 אינץ') 3.59 מ' (11 רגל 7 אינץ') עם מאריכי סרן 65 מ"מ (2-1/2 אינץ') זחלי 60.9 ס"מ (24 אינץ') 3.75 מ' (12 רגל 3 אינץ') עם מאריכי סרן 65 מ"מ (2-1/2 אינץ') זחלי 76.2 ס"מ (30 אינץ') 4.40 מ' (14 רגל 4 אינץ') עם מאריכי סרן 394 מ"מ (15-1/2 אינץ') זחלי 76.2 ס"מ (30 אינץ') 4.54 מ' (14 רגל 9 אינץ') עם מאריכי סרן 394 מ"מ (15-1/2 אינץ') זחלי 91.4 ס"מ (36 אינץ')

[a] *המידה נמדדת ממרחק של 1.22 מ' (4 רגל) מנקודת השפיכה של הגרעינים. מייצגת את גליל הפריקה כאשר הוא ממורכז מעל לעגלת הגרעינים.*

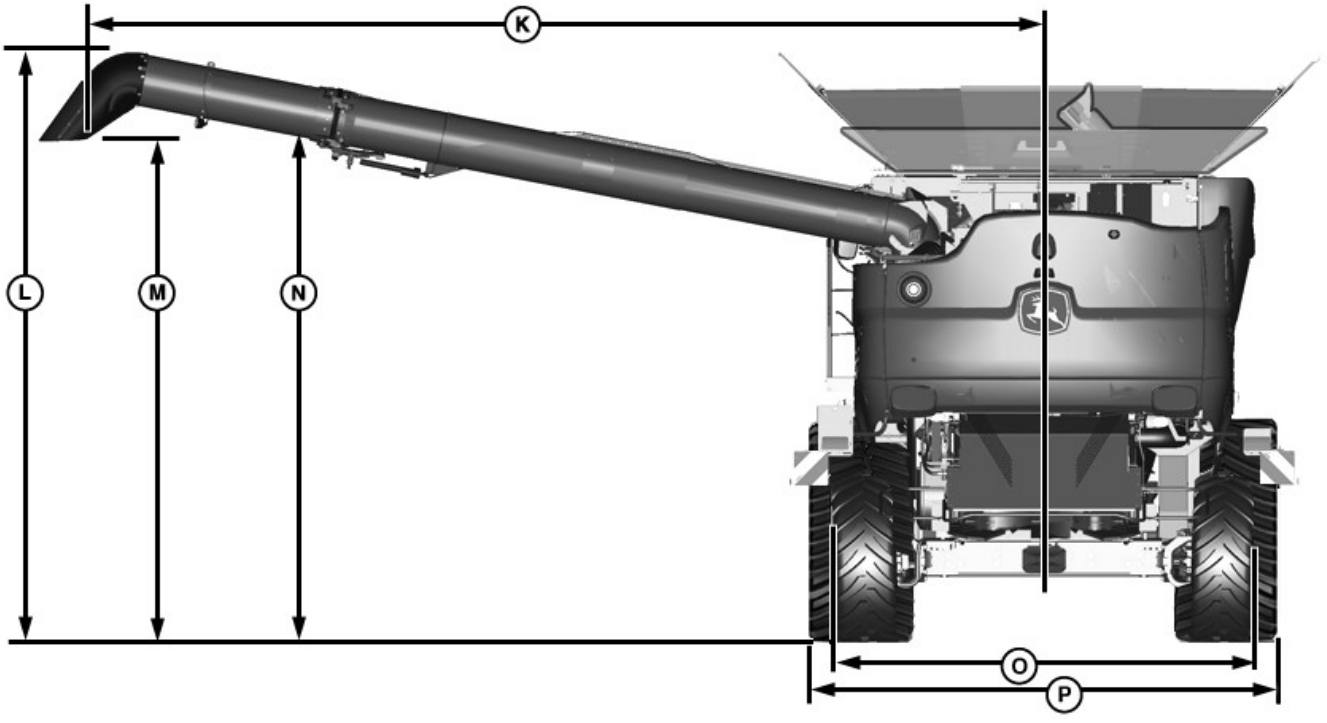
[b] *רוחב המכונה עשוי להיות שונה עקב קונפיגורציות שונות של הצמיגים, מרווחי הטורים, תצורות הסרן, היסט הגלגלים, מצבי הסרן וסוגי הכוש. המידות המופיעות בטבלאות הן הרוחב המינימלי והמרבי. למידע מפורט יותר על הרוחב, פנה לסוכן John Deere.*

OUO6041,0000CF9-33-13JUN18-1/1

נקודות ייחוס למידות



H122741—UN—14NOV17



H122742—UN—14NOV17

OUO6041,0000CF5-33-13JUN18-1/1

הצהרת EC לשילוב של מכונות לא עצמאיות

הצהרת EC לשילוב של מכונות לא עצמאיות

תקנה 2006/42/EC, נספח 2, חלק B

יצרן:
Soucy International Inc.
5450 rue St-Roch
J2B 6W3 (Quebec) Drummondville
CANADA

איש קשר טכני:
Geneviève Desautels
מס': 3 Ibrahim Latif Caddesi
Tepebasi, Girne
CYPRUS -TRNC

הצהרה:
חברת Soucy International Inc. מאשרת בזאת שמערכת הזחלים החקלאית GTS מקיימת את כל התנאים הרלוונטיים של תקנת המכונות 2006/42/EC כמכונה לא עצמאית. לא ניתן להכניס את המערכת לשירות לפני שהמכונה שבה היא משולבת תואמת לתקנת מכונות 2006/42/EC, נספח 2, חלק A.

נחתם ב- Drummondville, 21 ביולי, 2017

OUO6075,00047AB-33-13JUN18-1/2

H122667—UN—26OCT17

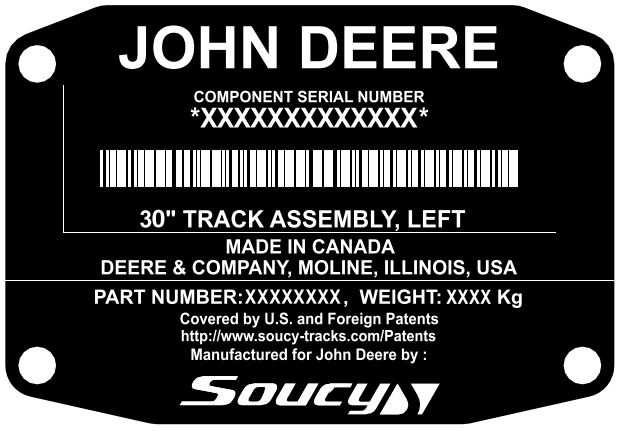


Julie Tremblay

מנהל ההנדסה, חקלאי

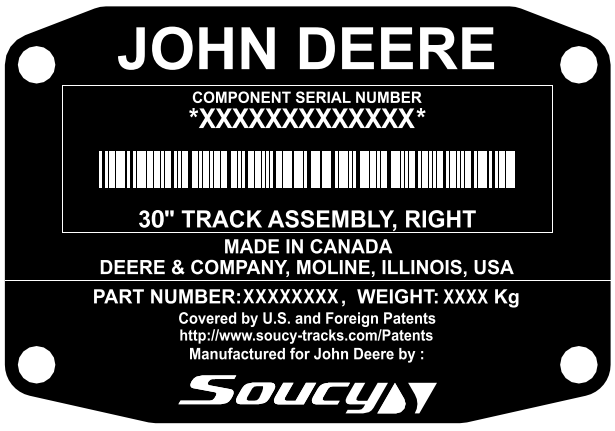
OUO6075,00047AB-33-13JUN18-2/2

לוחיות זיהוי של הזחלים



H122614—UN—14NOV17

דוגמה ללוחית זיהוי (זחל שמאלי)



H122615—UN—14NOV17

דוגמה ללוחית זיהוי (זחל ימני)

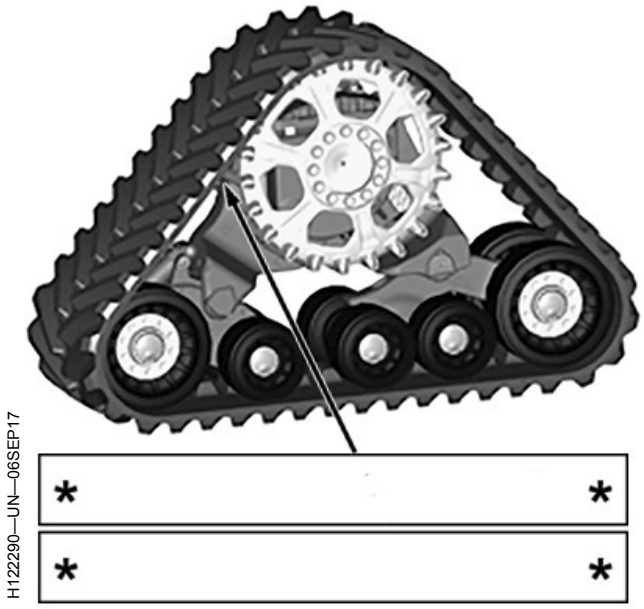
מידע: מוצגת לוחית המספר הסידורי של זחל 76.2 ס"מ (30 אינץ').

לוחיות המספר הסידורי של זחל 60.9 ס"מ (24 אינץ') ו-91.4 ס"מ (36 אינץ') דומות.

OUO6041,0000CFA-33-05DEC17-1/1

מיקום לוחית זיהוי

ממוקמת בחלק הפנימי של כל מודול זחלים.



OUO6041,0000C3C-33-25AUG17-1/1

דרכים מומלצות למניעת שרפות

יש לבדוק את המכונה באופן סדיר במהלך יום הקציר. יש להסיר כל הצטברות של חומר יבול ושאריות אחרות כדי לוודא פעולה תקינה של המכונה ולהפחתת הסכנה לשרפה.

ניקוי קבוע ויסודי של המכונה בשילוב נוהלי התחזוקה השגרתיים הנוספים המפורטים בספר ההפעלה, מפחיתים משמעותית את הסכנה לשרפה ולהשבתה ומשפרים את ביצועי המכונה.

הישמע תמיד לכל נוהלי הבטיחות המופיעים במכונה ובספר ההפעלה.

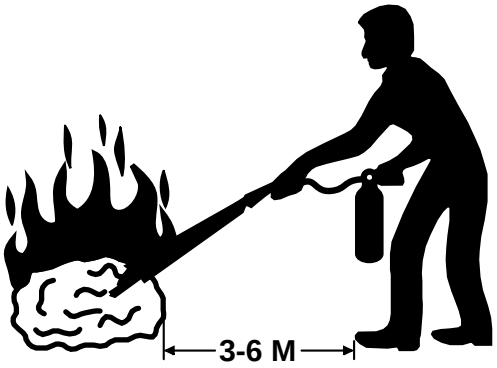
לפני בדיקה או ניקוי, כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

המכונה מצוידת במטף כיבוי אש עם אבקה רב-תכליתית ובמטף עם נוזל בלחץ. יש לבדוק את המטפים מדי יום עם הכניסה והיציאה מהתא ובזמן העבודה סביב המכונה כדי לוודא שהם במצב תקין. יש להחליף את מטפי כיבוי האש או שעליהם לעבור טיפול מקצועי לאחר כל שימוש.

למידע נוסף, עיין בפרק "ניקוי המכונה".

OUO6075,00042AA-33-15JUN16-1/1

הפעלת מטף הכיבוי



H90363—UN—05DEC07

המכונה מצוידת במטף כיבוי אש עם אבקה רב-תכליתית ובמטף עם נוזל בלחץ. יש לבדוק את המטפים מדי יום עם הכניסה והיציאה מהתא ובזמן העבודה סביב המכונה כדי לוודא שהם במצב תקין. יש להחליף את מטפי כיבוי האש או שעליהם לעבור טיפול מקצועי לאחר כל שימוש.

המלצות בנושא מטף כיבוי אש:

חשוב: קרא את התווית על מטפי הכיבוי והכר את ההוראות והמגבלות.

מטף כיבוי עם אבקה רב-תכליתית:

- השתמש במטף עבור שרפות גריז, שמן, חשמל וכימיקלים.

מטף כיבוי עם נוזל בלחץ:

- השתמש במטף הכיבוי עבור שרפות של הצטברות חומר יבול או שאריות יבול.

שימוש במטף הכיבוי:

התרשים מציג את שיטת כיבוי האש המומלצת. כוון תמיד אל בסיס האש.

הפעולות הבאות הן פעולות בסיסיות לשימוש במטף כיבוי:

1. הוצא את מטף כיבוי האש מהתושבת והבא אותו לאזור השרפה.
2. גש לאזור השרפה כאשר הרוח בגבך.
3. שלוף את פין האבטחה מחלקו העליון של המטף.
4. החזק את המטף בניצב וכוון את הצינור **לבסיס** הלהבות.
5. לחץ על הידיות כדי להפעיל את המטף.
6. הזז את המתז קדימה ואחורה כדי לכסות את הלהבות בענן אבקה.

רשימת בדיקה בבדיקה:

לפחות פעם בחודש, בדוק את מטפי הכיבוי וודא את הפרטים האלה:

1. האם מטפי הכיבוי ממוקמים במקום המיועד להם במדרגת סולם התא ובחלק האחורי של המכונה?
2. האם קיימות הפרעות לגישה מתאימה ולראות?
3. האם הוראות ההפעלה על לוחית הדגם קריאות ופונות החוצה?
4. האם חותמי הבטיחות שבורים או חסרים?
5. האם המטף מלא? (קביעה בשקילה או ב"הרמה")
6. האם קיימים נזק פיזי, קורוזיה, דליפה או מתז סתום?

אם בעת בדיקת מטף הכיבוי התגלו פגמים, טפל במטף או החלף אותו.

OUO6075,00042AB-33-28JUN16-1/1

טעינת מטף כיבוי נוזלי (אירופה, אוסטרליה וניו-זילנד) (אם נדרש)

מידע: מטף הכיבוי הנוזלי עלול להגיע כשהוא לא טעון. לפני מסירת המכונה יש לטעון את מטף הכיבוי בנוזל.

כאשר נעשה שימוש בחומר נגד קפיאה, אנטיפריז, להגנה על המטף מפני קפיאה, יש צורך בפריקה מלאה ובתחזוקה.

מטף הכיבוי המוצג עלול להשתנות בהתאם לדרישות המקומיות והיצרנים השונים.



H117901—UN—28MAR16

זהירות: לפני ניסיון טעינה, ודא שאין כל לחץ במטף.

1. עיין בהוראות המילוי והטעינה המצורפות למטף הכיבוי.
2. התקן את מטף הכיבוי על המכונה.

OUO6075,0004A04-33-28JUN18-1/1

טיפול בטיחותי בדלק – מניעת שרפות



TS202—UN—23AUG88

טפל בדלק בזהירות: הוא דליק ביותר. אל תתדלק את המכונה בזמן עישון או בקרבת להבה וגיצים.

כבה את המנוע לפני התדלוק. תדלק אך ורק באוויר הפתוח.

למניעת שרפות, ודא שהמכונה נקיה מלכלוך, גריז ושאריות יבול. נקה תמיד דלק שנשפך.

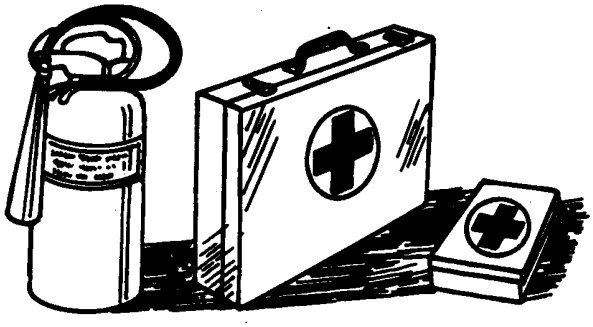
השתמש רק במכל שאושר להובלת נוזלים דליקים.

אל תמלא את מכל הדלק הנייד על משטח הפלסטיק בארגז המטען של המשאית. הצב את מכל הדלק תמיד על הקרקע לפני התדלוק. גע במכל הדלק באמצעות מתז צינור המילוי לפני פתיחת המכסה של המכל. שמור על מגע בין המתז לפתח מכל הדלק בזמן המילוי.

אל תאחסן את מכל הדלק במקום שבו יש להבה גלויה, ניצוצות או נורות, כמו במחמם מים או במכשיר אחר.

DX,FIRE1-33-12OCT11-1/1

הכנה למקרי חירום



TS291—UN—15APR13

הצטייד כהלכה למקרה שפורצת שרפה.

אחסן ערכת עזרה ראשונה ומטף כיבוי אש בקרבת מקום.

למקרה חירום, רשום מספרי טלפון של רופאים, אמבולנסים, בית חולים ומכבי אש ליד מכשיר הטלפון.

DX,FIRE2-33-03MAR93-1/1

טיפול בטיחותי בנוזל ההתנעה



TS1356—UN—18MAR92

נוזל ההתנעה דליק ביותר.

הקפד להרחיק גצים ולהבות בעת שימוש בו. הרחק את נוזל ההתנעה מהמצבר והכבלים.

כדי למנוע דליפה בלתי מכוונת בעת אחסון הפחית הנמצאת בלחץ, הקפד שהמכסה יהיה על המכל, ושמקום האחסון קריר ומוגן.

אל תשרוף את מכל נוזל ההתנעה ואל תנקב אותו.

אל תשתמש בנוזל התנעה להתנעת מנוע המצויד במצתי להט או במחמם יניקת אוויר.

DX,FIRE3-33-14MAR14-1/1

הסרת הצטברויות של שאריות יבול



TS227—UN—15APR13

הצטברות של מוץ ושאריות יבול בתא המנוע, על המנוע ובקרבת חלקים נעים מהווה סכנת שרפה. בדוק את האזורים האלה ונקה אותם בתדירות גבוהה. לפני ביצוע כל בדיקה או טיפול, כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

HX,9010SA,B-33-23AUG97-1/1

מטף כיבוי אש (אירופה)

⚠ זהירות: מטפי כיבוי חייבים לעמוד בתקנות ובחוקים הממשלתיים המקומיים:

- **מטף כיבוי עם אבקה רב-תכליתית במשקל מינימלי של 6 ק"ג (13 ליב.)**
- **מטף כיבוי עם נוזל בלחץ (אם קיים) בנפח מינימלי של 8 ליטר (2.1 גלון)**

מידע: מטפי הכיבוי המוצגים עלולים להשתנות בהתאם לדרישות המקומיות והיצרנים השונים.



H92841—UN—16SEP08

מטף כיבוי עם אבקה רב-תכליתית / עם נוזל

במכונה מותקנים מטף כיבוי עם אבקה רב-תכליתית ומטף כיבוי בלחץ נוזל והתושבות שלהם.

קרא את התווית על המטפים ולמד את הוראות השימוש והתחזוקה. מיד כאשר המטף מתרוקן, ללא קשר למשך הזמן שעבר, הוא חייב להיטען.

חשוב: אין לחשוף את המטף בלחץ נוזל לטמפרטורות קפיאה אלא אם הוא מוגן באמצעות אנטיפריז. למידע נוסף, עיין במדבקת ההוראות שעל המטף.

OUO6075,00042F6-33-20JUN16-1/1

מטפי כיבוי אש (אוסטרליה וניו-זילנד)

זהירות: מטפי כיבוי חייבים לעמוד בתקנות ובחוקים הממשלתיים המקומיים:

- **מטף כיבוי עם אבקה רב-תכליתית במשקל מינימלי של 4 ק"ג (10 ליב.)**
- **מטף כיבוי עם נוזל בלחץ בנפח מינימלי של 8 ליטר (2.1 גלון)**

מידע: מטפי הכיבוי המוצגים עלולים להשתנות בהתאם לדרישות המקומיות והיצרנים השונים.

במכונה מותקנים מטף כיבוי עם אבקה רב-תכליתית ומטף כיבוי בלחץ נוזל והתושבות שלהם.

קרא את התווית על המטפים ולמד את הוראות השימוש והתחזוקה. מיד כאשר המטף מתרוקן, ללא קשר למשך הזמן שעבר, הוא חייב להיטען.

חשוב: אין לחשוף את המטף בלחץ נוזל לטמפרטורות קפיאה אלא אם הוא מוגן באמצעות אנטיפריז. למידע נוסף, עיין במדבקת ההוראות שעל המטף.



H117754—UN—17MAR16

מטף כיבוי עם אבקה רב-תכליתית / עם נוזל

OUO6075,00042F7-33-20JUN16-1/1

מטפי כיבוי אש (האיחוד הכלכלי האירואסייתי)

זהירות: מטפי כיבוי חייבים לעמוד בתקנות ובחוקים הממשלתיים המקומיים:

- **מטף כיבוי עם אבקה רב-תכליתית במשקל מינימלי של 6 ק"ג (13 ליב.)**
- **מטף כיבוי בלחץ עם נוזל-קצף בנפח מינימלי של 8 ליטרים (2.1 גלון)**

מידע: מטפי הכיבוי המוצגים עלולים להשתנות בהתאם לדרישות המקומיות והיצרנים השונים.

במכונה מותקנים מטף כיבוי עם אבקה רב-תכליתית ומטף כיבוי בלחץ נוזל-קצף והתושבות שלהם.

קרא את התווית על המטפים ולמד את הוראות השימוש והתחזוקה. מיד כאשר המטף מתרוקן, ללא קשר למשך הזמן שעבר, הוא חייב להיטען.

חשוב: אין לחשוף את המטף בלחץ נוזל-קצף לטמפרטורות קפיאה. למידע נוסף, עיין במדבקת ההוראות שעל המטף.



H117754—UN—17MAR16

מטף כיבוי עם אבקה רב-תכליתית / שילוב של נוזל וקצף

OUO6075,00049FE-33-28JUN18-1/1

מיקומי מטפי הכיבוי



מיקום מטף כיבוי האש הקדמי



מיקום מטף כיבוי האש האחורי

מידע: מטפי הכיבוי המוצגים עלולים להשתנות בהתאם לדרישות המקומיות והיצרנים השונים.

מטף כיבוי אש רב-תכליתי ממוקם במשטח הסולם הקדמי.

מטף כיבוי עם נוזל בלחץ (אם קיים) ממוקם בחלק הפנימי של דלת הגישה האחורית ימנית של המנוע.

OUO6075,0004911-33-02MAR18-1/1

במקרה שרפה

זהירות: מנע פציעה.

עם זיהוי סימן ראשון לשרפה, עצור מיד את המכונה. ניתן לזהות שרפה על ידי ריח עשן או בסימני עשן או להבות. היות שהאש גדלה ומתפשטת במהירות, רד מיד מהמכונה והתרחק מהאש באופן בטיחותי. אל תחזור למכונה! העדיפות העליונה היא הבטיחות.

התקשר למכבי האש. מטף כיבוי אש נייד מסוגל לכבות שרפה קטנה או לעכב את התפשטותה עד להגעתם של מכבי האש; אבל למטפים ניידים יש מגבלות. על בטיחות המפעיל ועוברי האורח להיות תמיד בעדיפות הראשונה. בניסיון לכבות אש, כוון את גבך אל הרוח עם נתיב בריחה פתוח כך שתוכל להתרחק במהירות אם האש לא ניתנת לכיבוי.

עיין בהוראות ההפעלה של המטף והכר את מיקום המטפים, את חלקיהם ואת הפעלתם לפני שתפרוץ שרפה. ייתכן שמכבי האש או משווקי ציוד הגנה מפני אש באזורך מציעים הכשרה והמלצות לגבי השימוש במטפים.

אם לא מצורפות למטף הוראות, הישמע להנחיות הכלליות האלה:

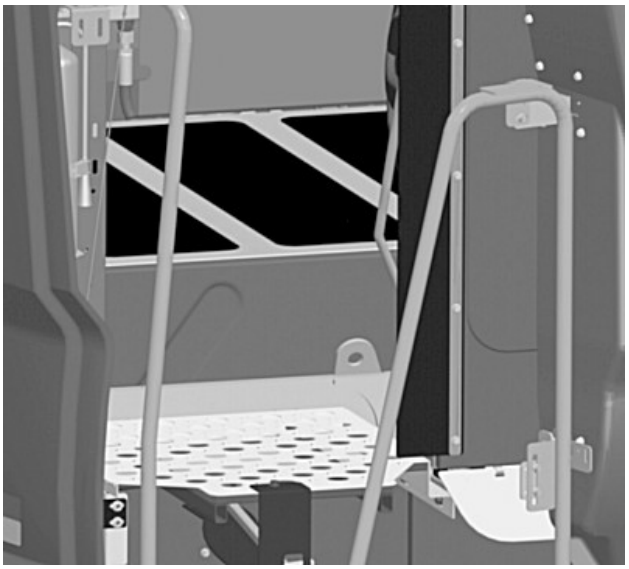


1. משוך את הפין. החזק את המטף כשהפייה מצביעה שלא לכיוונך, ושחרר את מנגנון הנעילה.
2. כוון נמוך. כוון את המטף לבסיס האש.
3. לחץ על הידית לאט ובצורה אחידה.
4. הנע את הפייה מצד לצד.

DX,FIRE4-33-22AUG13-1/1

ניקוי תא המנוע

זהירות: אל תנקה את המנוע או את תא המנוע כאשר המנוע פועל. לכלוך, שמן, מוץ ושאריות יבול בתא המנוע ועל המנוע, יוצרים סכנת שרפה. כיוון הרוח, סוג היבול ותוכן הלחות שלו משפיעים על המיקום שבו יצטברו המוץ והשאריות ועל הכמות שלהם. בדוק את האזורים האלה ונקה אותם בתדירות גבוהה.



H95319—UN—11FEB10

OUO6075,0000575-33-17MAR10-1/1

ניקוי המכונה

הנחיות כלליות

יש לבדוק את המכונה באופן תדיר במהלך יום הקציר. יש להסיר כל הצטברות של חומר יבול ושאריות אחרות כדי לוודא פעולה תקינה של המכונה ולהפחתת הסכנה לשרפה. תדירות הבדיקות והניקוי משתנה בהתאם למספר גורמים, כולל תנאי ההפעלה, הגדרות המכונה, תנאי היבול, מהירויות העבודה ותנאי מזג האוויר, במיוחד תנאי יובש, חום ורוח. הבדיקות והניקוי עשויים להידרש פעמים רבות במהלך יום הקציר, במיוחד בתנאי יובש, חום ורוח.

חשוב: ניקוי קבוע ויסודי של המכונה בשילוב נוהלי התחזוקה השגרתיים הנוספים המפורטים בספר ההפעלה, מפחיתים משמעותית את הסכנה לשרפה ולהשבתה ומשפרים את ביצועי המכונה.

חומר היבול ושאריות אחרות עלולים להצטבר באזורים שונים. כיוון הרוח, סוג היבול ואחוז הלחות של היבול משפיעים על המיקום שבו מצטבר לכלוך ועל כמותו. היה ערני לתנאי הקטיף וכוונן את לוח הזמנים לניקוי כדי להבטיח פעולה תקינה של המכונה ולהפחתת הסכנה לשרפה. בדוק אזורים אלו ונקה אותם באופן קבוע במהלך יום הקטיף.

קציר של יבולים מסוימים עלול לגרום לבעיות מיוחדות. יבולים מסוימים הם "דביקים" מאוד ולעתים קרובות קשה יותר לנקות את המכונה כאשר קוצרים יבולים אלו. הדוגמאות ליבולים אלו כוללות חמניות, קנולה וחריע (קורטם הצבעים). נקוט בתשומת לב מיוחדת לניקוי המכונה בזמן קצירת יבולים אלה.

הישמע תמיד לכל נוהלי הבטיחות המופיעים במכונה ובספר ההפעלה. לפני בדיקה או ניקוי, כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

OUO6075,0001167-33-21JUN12-1/1

ניקוי המכונה (ניקוי תקופתי)

התמונות בפרק זה מציגות את האזורים במכונה הדורשים בדיקה וניקוי תכופים. מכיוון שאין אזורים נוספים הדורשים ניקוי קבוע, שימת לב קבועה לאזורים אלו מספקת את ההשפעה הגדולה ביותר בכל הקשור למניעת שרפות.

חלק מהתמונות האלה מציגות הצטברות של חומר יבול ושאריות אחרות לפני הניקוי. הצטברות זו אינה רגילה; היא מופיעה לצורכי ההמחשה בלבד.

חשוב: אזורים אלו עשויים לדרוש ניקוי תכוף יותר, אף מספר פעמים ביום, בהתאם לתנאי הקציר. היה ערני לתנאי הקציר וכוונן את לוח הזמנים לניקוי כדי להבטיח פעולה תקינה של המכונה ולהפחתת הסכנה לשרפה.

אזורים אחרים שאינם מופיעים בפרק זה עשויים אף הם לאסוף לכלוך מהיבול ויש לנקותם באופן קבוע לשמירה על התפקוד ועל המראה של המכונה. בדוק היטב את המכונה כולה באופן קבוע במהלך עונת הקציר.

הישמע תמיד לכל נוהלי הבטיחות המופיעים במכונה ובספר ההפעלה.

המשך בעמוד הבא

OUO6075,00046CA-33-28MAR17-1/16

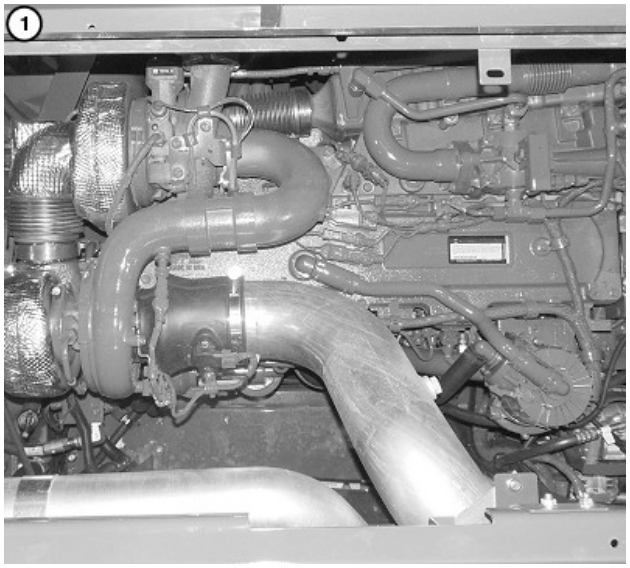
לפני בדיקה או ניקוי, כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

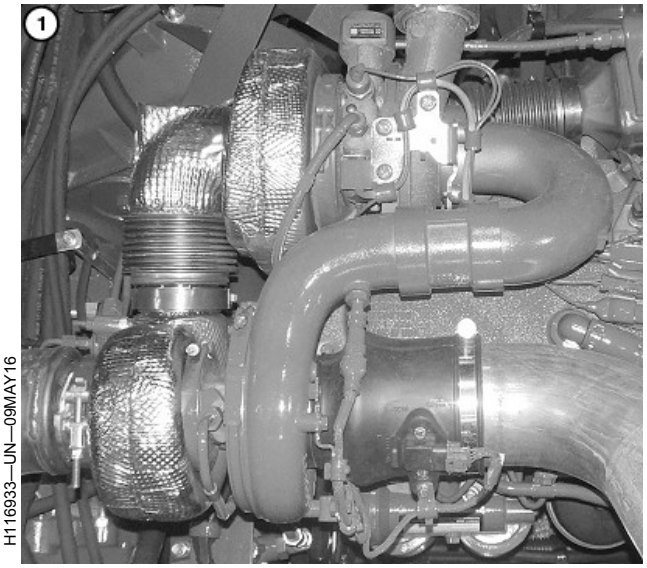
נקה היטב את המכונה מלמעלה למטה באמצעות אוויר דחוס. נקה ראשית את כל האזורים הנגישים מסיפון המנוע. התחל בתא המנוע והתקדם החוצה ונגד כיוון השעון לאזורים אחרים סביב תא המנוע, הרצפה שמתחת למנוע, החלק העליון האחורי של הרוטור והסיפון האחורי, כולל האזורים שסביב בית הטיהור בפליטה (אם קיים). לאחר שהחלקים העליונים של המכונה נקיים, המשך לאזורי הניקוי הנגישים מהקרקע.

מהקרקע, נקה את הצד האחורי התחתון של אזור מכל הדלק ואת החלק העליון של הלוח האחורי של מערכת השלכת השאריות. יש לנקות מהקרקע גם את בית הטיהור בפליטה (אם קיים). לאחר השלמת הניקוי מהקרקע, בדוק שוב את תא המנוע וחפש שאריות יבול שעלולות להתעופף פנימה במהלך הניקוי מהקרקע.

מידע: חלק מהדופנות הוסרו לצורך המחשה.

תא המנוע (אזורים עליונים)

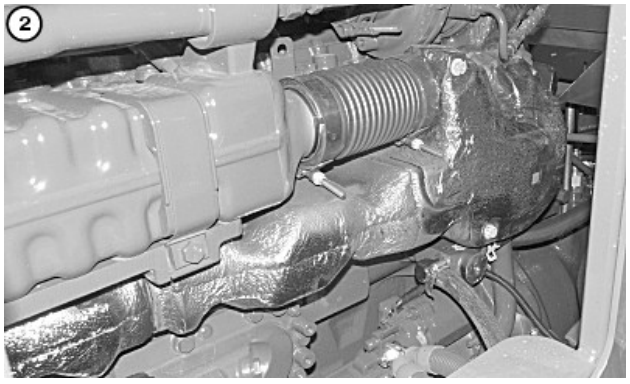


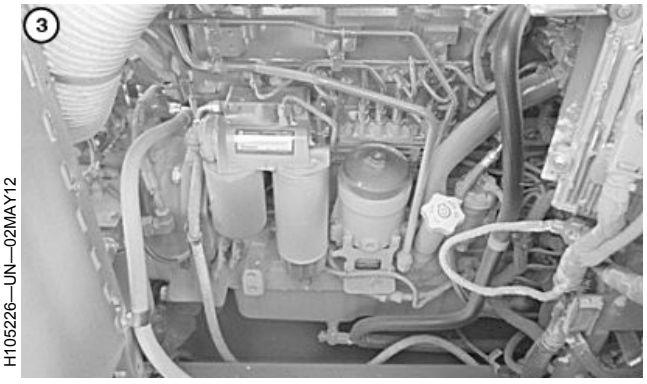


(1) - החלק העליון של המנוע ומגדשי הטורבו

OUO6075,00046CA-33-28MAR17-2/16

תא המנוע (אזורים עליונים)





(2) - סעפת הפליטה ומגן הסעפת, צינור הביניים של הטורבו, צינור המצנן של מיחזור גזי הפליטה (EGR)

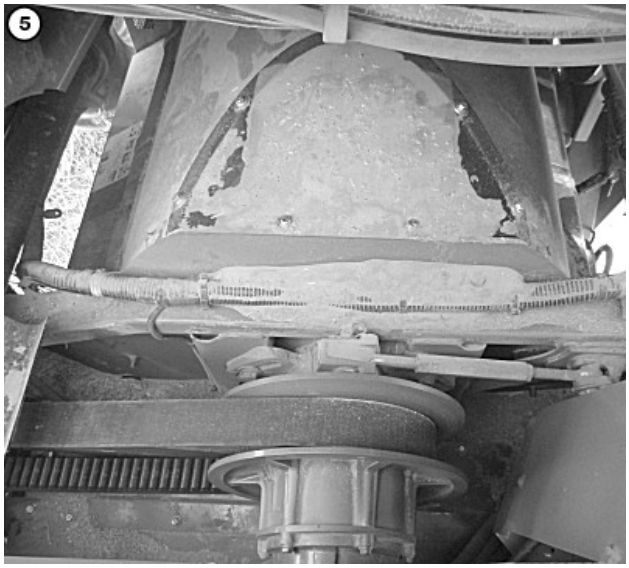
(3) מסביב למנוע

OUO6075,00046CA-33-28MAR17-3/16

המשך בעמוד הבא

תא המנוע (אזורים עליונים)



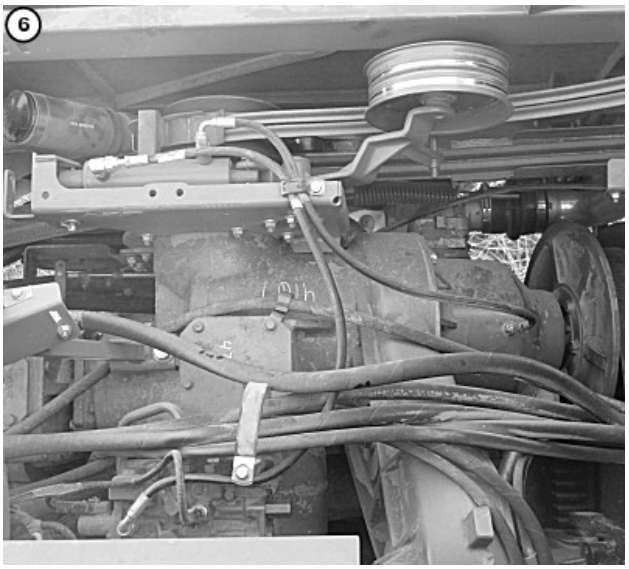


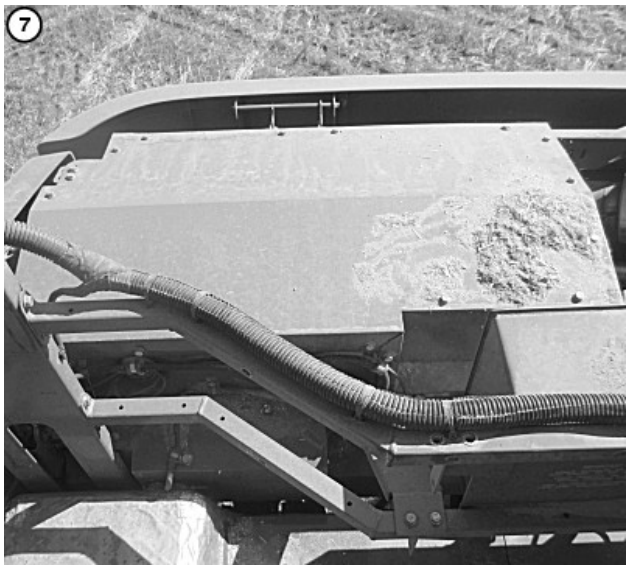
(4) - מתחת למנוע

(5) - החלק העליון של הרוטור והאזורים שסביב הינע הרוטור

OUO6075,00046CA-33-28MAR17-4/16

תא המנוע (אזורים עליונים)





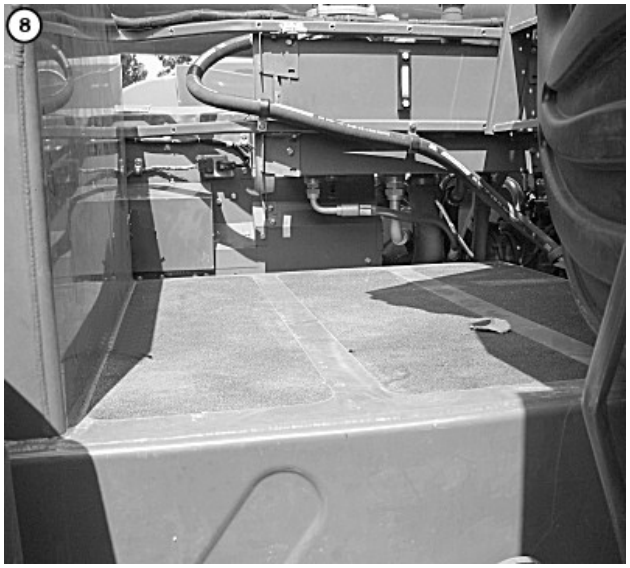
(6) - תיבת תמסורת ראשית של המנוע

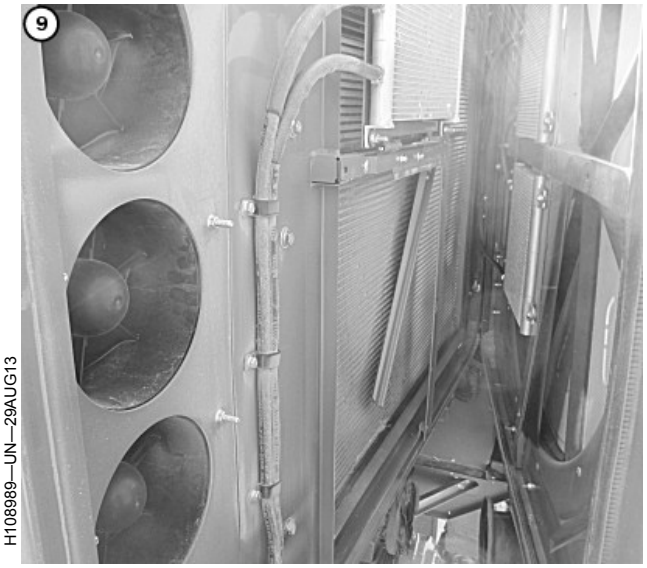
(7) - אזורים סביב ומתחת לבית הטיהור בפליטה (אם קיים)

OUO6075,00046CA-33-28MAR17-5/16

המשך בעמוד הבא

תא המנוע (אזורים עליונים)





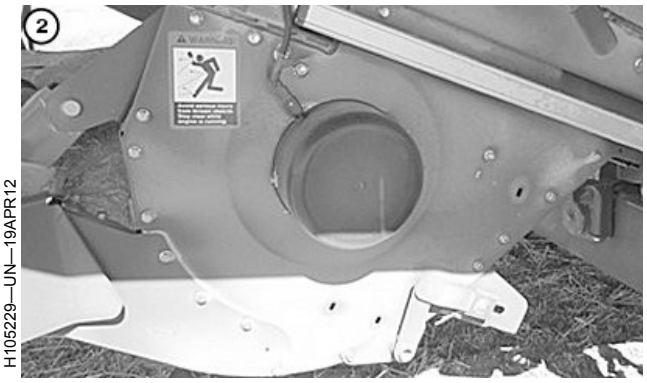
(8) - על מכל הדלק

(9) - חבילת קירור מנוע

OUO6075,00046CA-33-28MAR17-6/16

גישה מהקרקע (אזורים תחתונים)





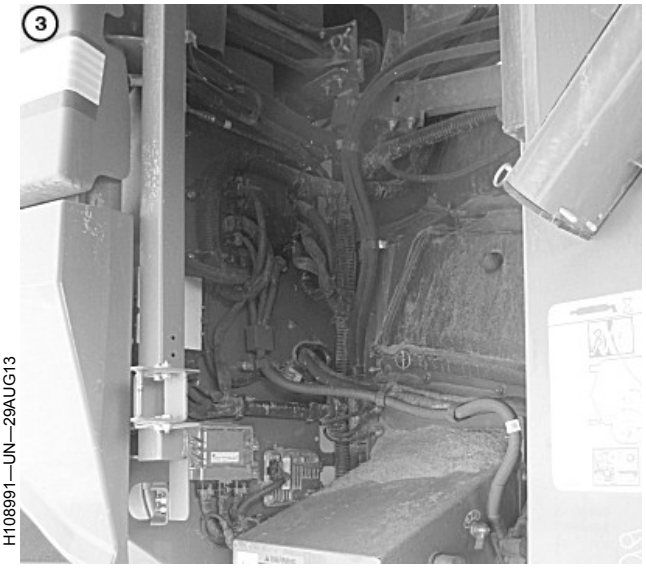
(1) - מתחת למיכל הדלק

(2) - האזורים שסביב המסבים ומגני המסבים (מיקומים שונים)

OUO6075,00046CA-33-28MAR17-7/16

המשך בעמוד הבא

גישה מהקרקע (אזורים תחתונים)



תיבת הנתיכים (סוג A)



חשוב: מדבקות הסיכה מציגות את המיקומים השונים של נקודות הגירוז במכונה. הישמע למועדי הסיכה המופיעים במדבקות ועיין במרווחי השעות המפורטים בפרק "סיכה ותחזוקה" למידע נוסף.

תקלות במסבים או התחממות יתר עלולות לגרום שרפה. להפחתת התקלות או התחממות היתר של המסב, עיין תמיד במדבקות הסיכה במכונה.

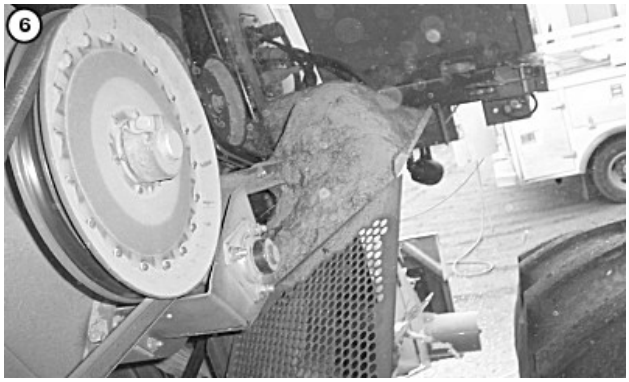
(3) - אזורי תיבת הנתיכים ותיבת המצבר

(4) - הינעי מעלית הגרעינים הנקיים

OUO6075,00046CA-33-28MAR17-8/16

גישה מהקרקע (אזורים תחתונים)





(5) - אזור הליכה ימני

(6) - מגני בוץ ימניים

OUO6075,00046CA-33-28MAR17-9/16

המשך בעמוד הבא

גישה מהקרקע (אזורים תחתונים)





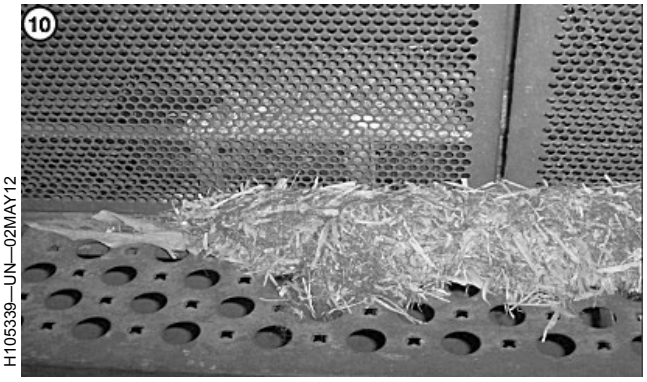
(7) - המגנים הימניים של בית המזין

(8) - המגנים השמאליים של בית המזין

OUO6075,00046CA-33-28MAR17-10/16

גישה מהקרקע (אזורים תחתונים)





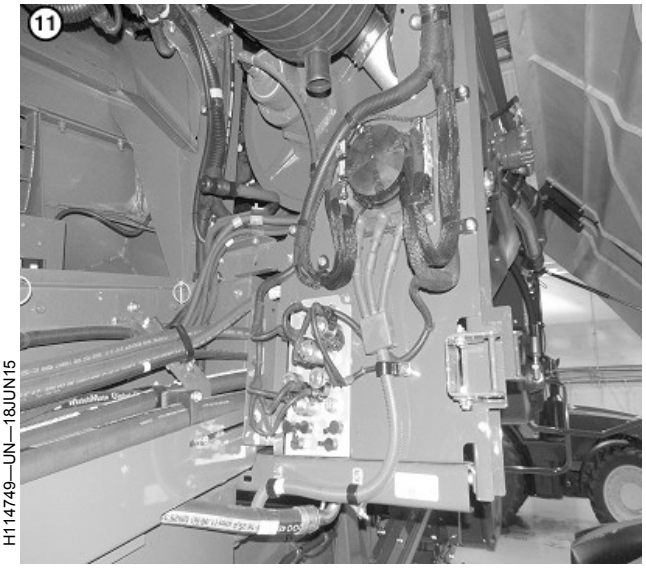
(9) - ממסרה

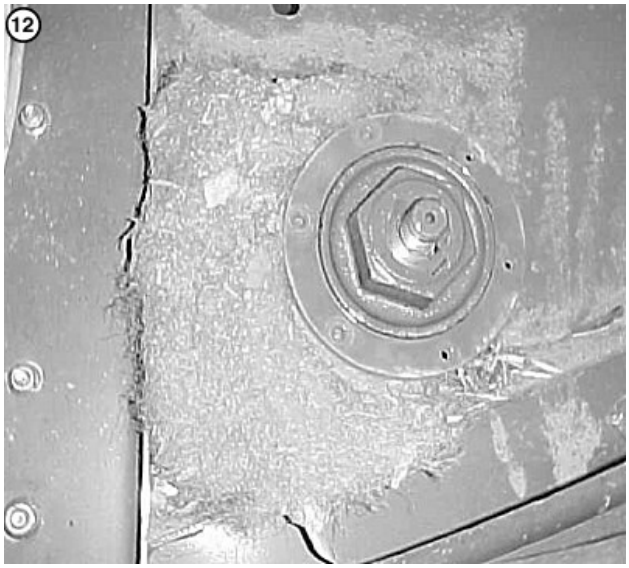
(10) - אזור הליכה שמאלי

OUO6075,00046CA-33-28MAR17-11/16

המשך בעמוד הבא

גישה מהקרקע (אזורים תחתונים)





תיבת הנתיכים (סוג B)

(11) - אזורי תיבת הנתיכים ותיבת המצבר

(12) - הינעי מחבט הפריקה

OUO6075,00046CA-33-28MAR17-12/16

גישה מהקרקע (אזורים תחתונים)

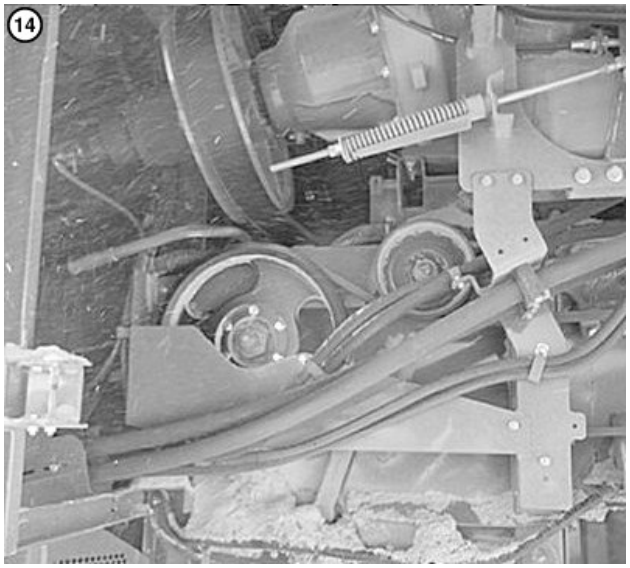
(13) - האזור השמאלי של הרוטור

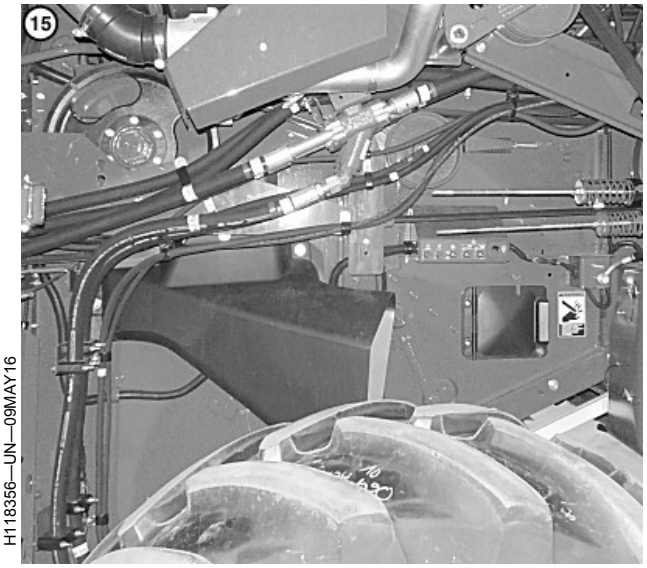


OUO6075,00046CA-33-28MAR17-13/16

המשך בעמוד הבא

גישה מהקרקע (אזורים תחתונים)



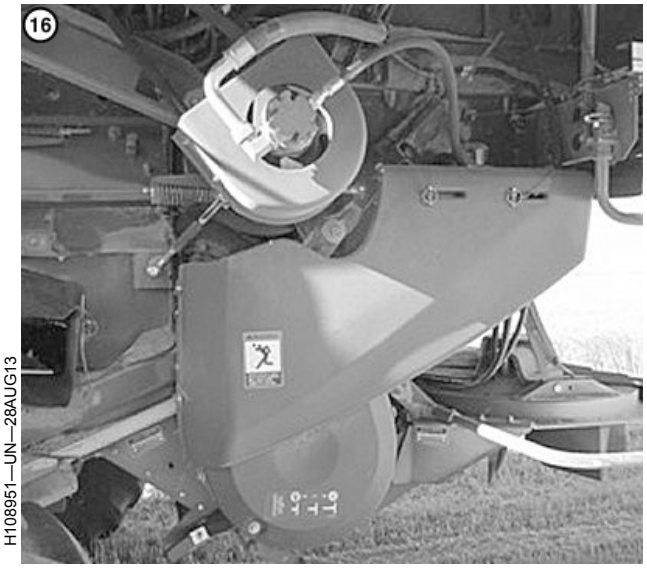


(14) - הינעי הרוטור

(15) - אזורי הדופן הצדדית השמאלית

OUO6075,00046CA-33-28MAR17-14/16

גישה מהקרקע (אזורים תחתונים)



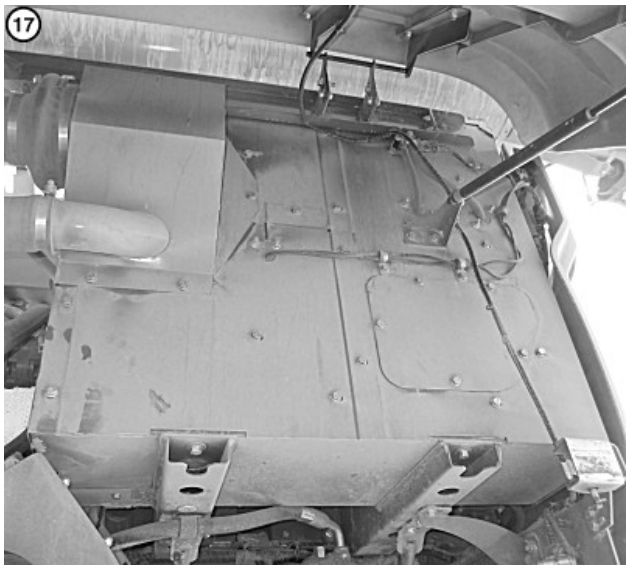
(16) - הינעי השלכת שאריות

OUO6075,00046CA-33-28MAR17-15/16

המשך בעמוד הבא

גישה מהקרקע (אזורים תחתונים)

(17) - אזורים סביב ומתחת לבית הטיהור בפליטה (אם קיים)



OUO6075,00046CA-33-28MAR17-16/16

ניקוי המכונה (ניקוי שנתי ויבולים מיוחדים)

זהירות: למניעת פציעה, אל תנקה לעולם את המכונה כשהמנוע פועל והמפריד משולב. כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

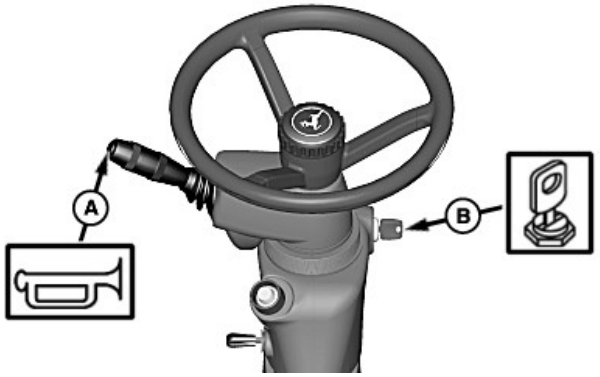
הישמע להנחיות האלה לניקוי המכונה מיבולי זרעים מאושרים או בעת הובלתה בתחומי המדינה.

זהירות: נעל את שולחן הקציר באופן בטיחותי כך שהוא לא יזוז. הנמך את מעצורי הבטיחות של גלגל הכנפיים.

1. הסר את שולחן הקציר מהמכונה.
2. הסע את המכונה מעל קצות הטורים או הגבשושיות כדי לנער את הלכלוך.
3. כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.
4. פתח את כל הדלתות ואת חורי הניקוז.

זהירות: הפעל את הצופר (A) כדי להרחיק את האנשים מהסביבה. התרחק מהמכונה בזמן פריקת המוץ.

5. סובב את מתג ההצתה (B) להתנעת המנוע.
6. שלב את המפריד עד שהמוץ יפסיק לצאת מאחורי המכונה.
7. הנמך את סל"ד המנוע למהירות נמוכה ושלב מספר פעמים את המפריד. הפעלת המפריד במהירות נמוכה תסיר לכלוך מתוך הרוטור.



A—צופר **B—מתג ההצתה**

זהירות: הרחק סקרנים מהמכונה בזמן פריקת המוץ.

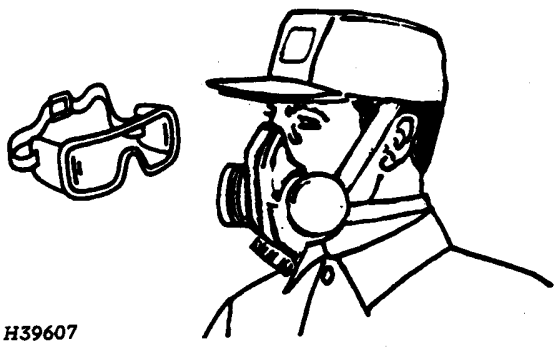
8. הזז את המצערת לסל"ד גבוה והפעל מספר דקות. חזור על הפעולות עד שהמוץ לא ייצא יותר מאחורי המכונה.
9. העלה את המכונה על בלוקים כך שהצד הימני יהיה גבוה יותר בכ-150 מ"מ (6 אינץ') או החנה בשיפוע כדי שהלכלוך יוכל ליפול.

OUO6075,0004AC1-33-06JUN19-1/31

המשך בעמוד הבא

זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה, הוצא את המפתח, חסום את הגלגלים והנמך את מעצור הבטיחות של בית המזין.

עליך להרכיב משקפי מגן ומסכת מגן בעת הפעלת אוויר דחוס בתנאי אבק.



H39607—UN—11OCT88

10. התחל בחלקה העליון של המכונה ועבוד כלפי למטה.

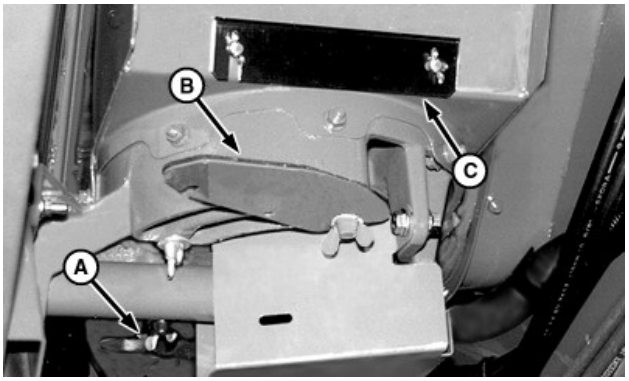
OUO6075,0004AC1-33-06JUN19-2/31

11. פתח את דלתות הניקוי (A עד C) בצד השמאלי של המכונה.

12. נקה את הגרעינים מתחת לגלילי הרוחב של מכל הגרעינים אל העוקה.

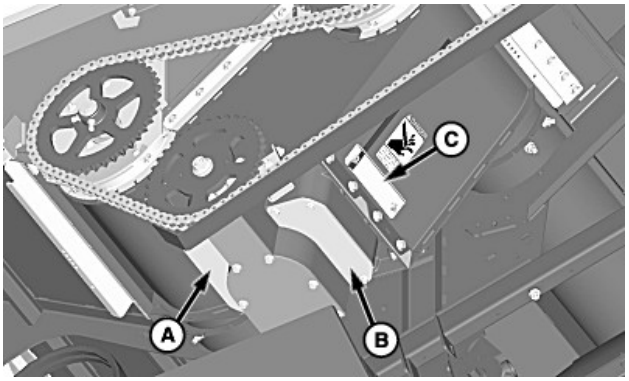
13. נקה גרעינים מעוקת גליל הפריקה מלמעלה למטה. יש לנקות את הגרעינים מהדלתות בזמן עמידה על הקרקע.

A—דלת ניקוי
B—דלת ניקוי
C—דלת ניקוי



H62230—UN—19JAN00

סוג A



H98866—UN—27OCT10

סוג B

OUO6075,0004AC1-33-06JUN19-3/31

המשך בעמוד הבא

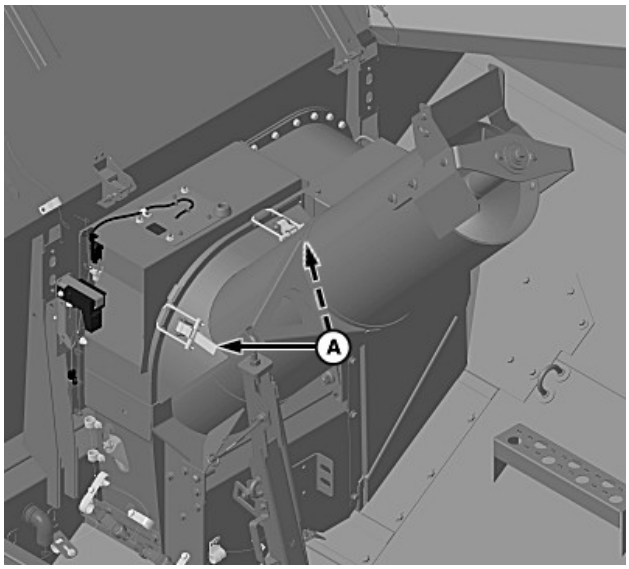
14. בהתאם לאופציות במכונה, נקה את גליל הטעינה של מכל הגרעינים.

גליל הטעינה של מכל גרעינים (מאריכי מכל הגרעינים)

1. שחרר את החבקים (A) והנמך את הגליל.
2. נקה את האזור העליון וכלפי מטה אל מעלית הגרעינים הנקיים ואל שרשרת המעלית. נקה מכל הצדדים.

גליל הטעינה של מכל הגרעינים (מכסי מכל הגרעינים)

A—חבקים



H123557—UN—21FEB18

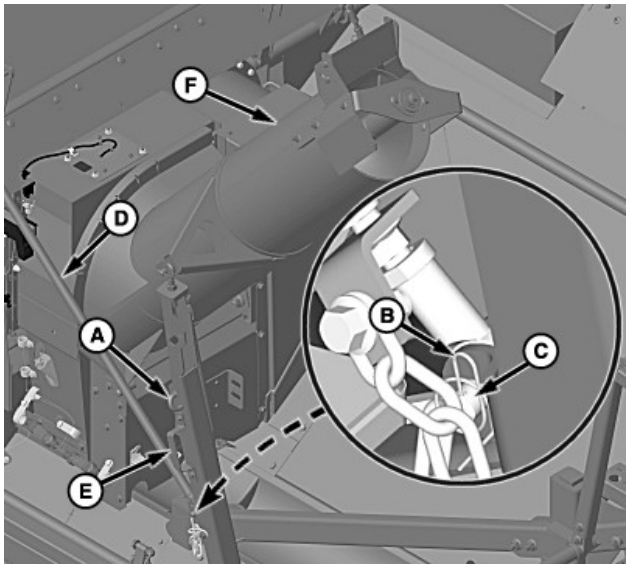
OUO6075,0004AC1-33-06JUN19-4/31

זהירות: אל תמשוך ואל תסיר את הפין (A) להנמכת גליל הטעינה של מכל הגרעינים. הסרת הפין עלולה לגרום לפציעה או לנזק למכונה.

גליל הטעינה של מכל הגרעינים כבד. היזהר מאוד בעת הגבהה או הנמכה של הגליל.

1. הסר את פין הנעילה המהירה (B) והפין (C) מהממתח (D).
2. השתמש בידית (E) כדי לסייע בהנמכת גליל הטעינה של מכל הגרעינים (F).
3. נקה את האזור העליון וכלפי מטה אל מעלית הגרעינים הנקיים ואל שרשרת המעלית. נקה מכל הצדדים.

A—פין
B—פין נעילה מהירה
C—פין
D—ממתח
E—ידית
F—גליל חלזוני



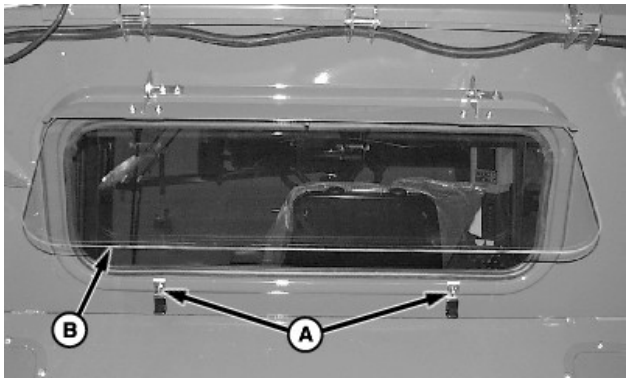
H123561—UN—21FEB18

OUO6075,0004AC1-33-06JUN19-5/31

15. שחרר את החבקים (A) והרם את חלון מכל הגרעינים (B) כלפי מעלה.

16. נקה את האזור שמאחורי התא, סביב הגל הנגדי הראשי ומעל המפריד.

A—חבקים
B—חלון מכל הגרעינים

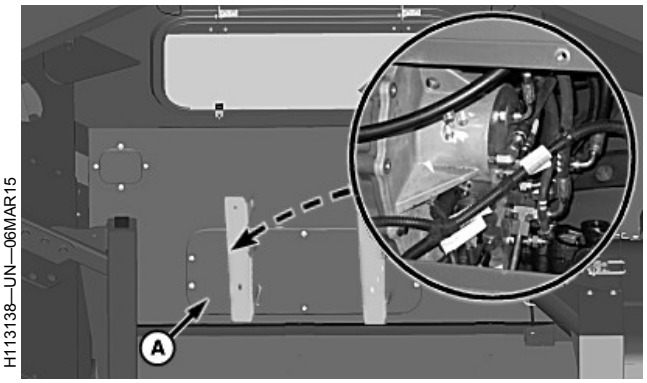


H76204—UN—28APR03

OUO6075,0004AC1-33-06JUN19-6/31

המשך בעמוד הבא

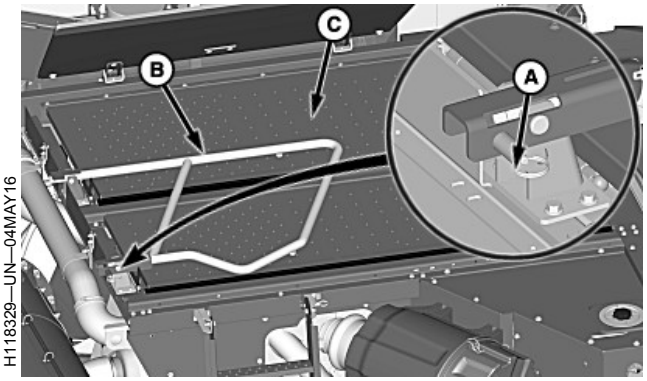
17. הסר את דלת הגישה (A) (אם קיימת) בצד הקדמי של מכל הגרעינים.
18. נקה את החומר שהצטבר סביב תיבת תמסורת ההינע של בית המזין רב-המהירויות (אם קיים).



A—דלת גישה

OUO6075,0004AC1-33-06JUN19-7/31

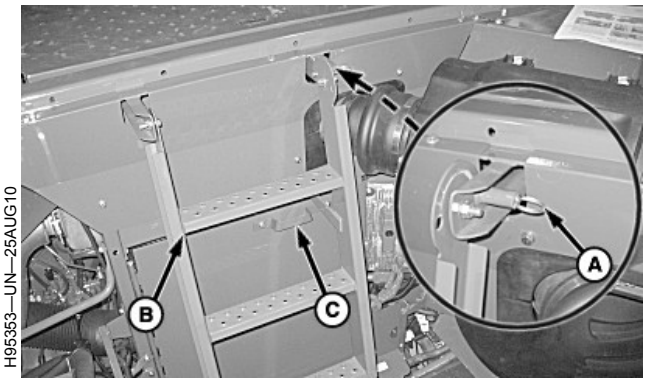
19. משוך את פין הנעילה (A) וסובב מעלה את המעקה (B) עד שהוא יינעל במקומו.
20. פתח את מכסי הגישה למנוע (C) ונקה את הצד העליון של אזור תא המנוע וסביב המפריד (בצד הקדמי של המנוע).
21. נקה את כלל אזור תא המנוע, במיוחד מתחת למנוע.
22. נגב כל שמן או גריז באזור המנוע.



A—פין נעילה
B—מעקה
C—מכסי הגישה למנוע

OUO6075,0004AC1-33-06JUN19-8/31

23. משוך את פין הנעילה (A) וסובב כלפי מעלה את הסולם (B) עד שהסולם יינעל במקומו.
24. משוך את מכסה הגישה למסנן (C) לפתיחה כדי לשחררו מהמגנט.
25. נקה את צדו האחורי של אזור תא המנוע.
26. נקה את כלל אזור תא המנוע, במיוחד מתחת למנוע.
27. נגב כל שמן או גריז באזור המנוע.



A—פין נעילה
B—סולם
C—מכסה

OUO6075,0004AC1-33-06JUN19-9/31

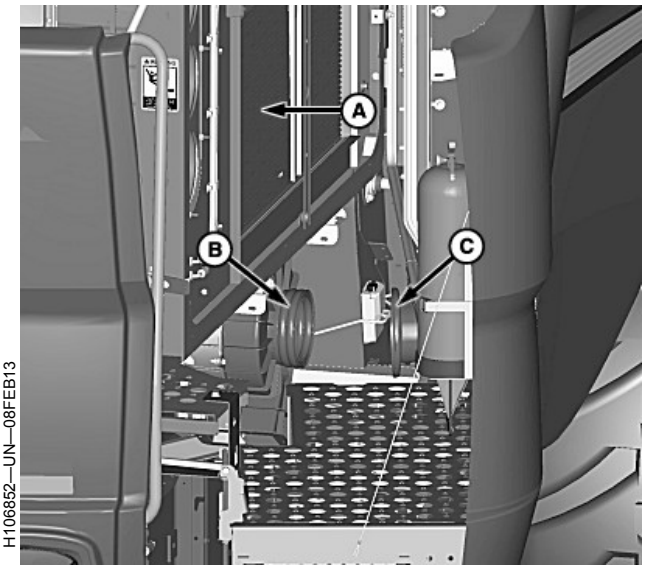
המשך בעמוד הבא

28. בהתאם לאופציות במכונה, נקה את הרדיאטור ואזורים שונים אחרים.

Tier 2/Stage II (סוג A)

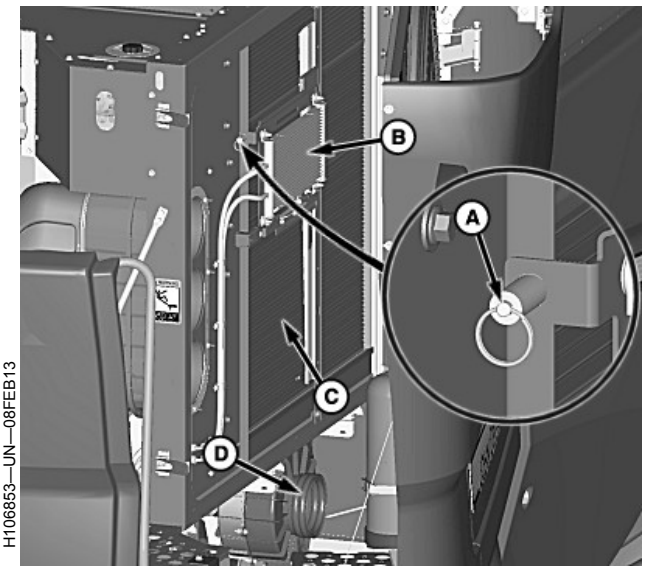
מידע: נקה את האזורים האלה באמצעות אוויר דחוס, תוך הזרמת אוויר מבפנים החוצה.

1. פתח את דלת הרשת הסובבת.
2. נקה את האזורים האלה מבפנים החוצה:
   - רדיאטור (A)
   - מעבה
   - מצנן שמן
   - מצנן אוויר דחוס
3. נקה את הלכלוך החוצה מצינור הוואקום התחתון (B) ומצינור ההעברה (C).

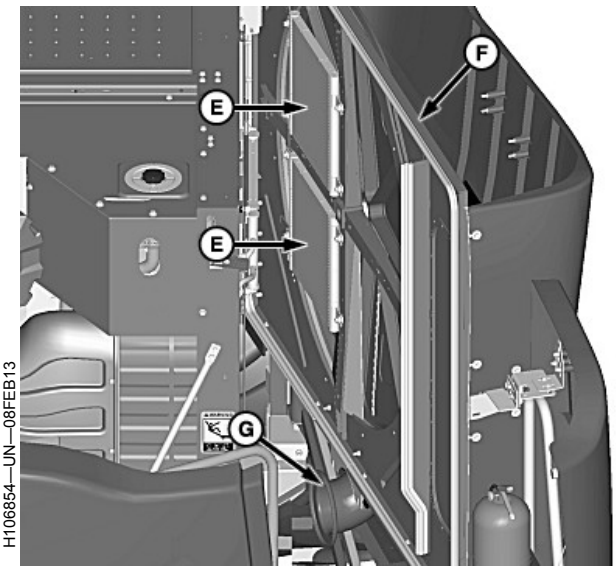


A—רדיאטור
B—צינור ואקום
C—צינור העברה

Tier 2/Stage II (סוג B) וכן Final Tier 4/Stage V



A—פין נעילה
B—מצנן דלק
C—רדיאטור
D—צינור ואקום



E—מעבים
F—דלת הרשת הסובבת
G—צינור העברה

מידע: נקה את האזורים האלה באמצעות אוויר דחוס, תוך הזרמת אוויר מבפנים החוצה.

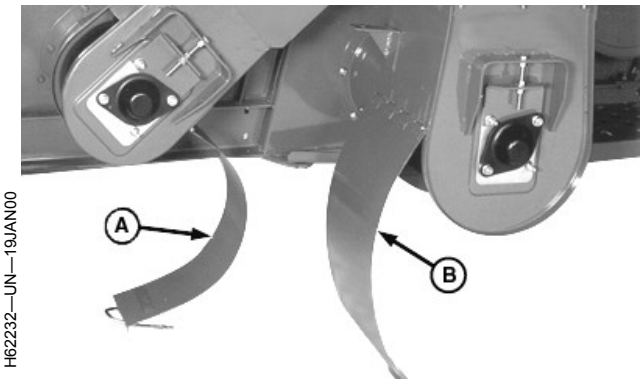
1. פתח את דלת הרשת הסובבת.
2. משוך את פין הנעילה (A) וסובב את מצנן הדלק (B) כדי לנקותו.
3. נקה את האזורים האלה מבפנים החוצה:
   - רדיאטור (C)
   - מצנן שמן
   - מצנן אוויר דחוס
4. נקה לכלוך מצינור הוואקום התחתון (D).
5. נקה את המעבים (E) על דלת הרשת הסובבת (F).
6. נקה לכלוך מצינור ההעברה התחתון (G).

המשך בעמוד הבא

29. בהתאם לאופציות במכונה, נקה את מעלית הגרעינים הנקיים ואת אזורי מעלית השאריות.

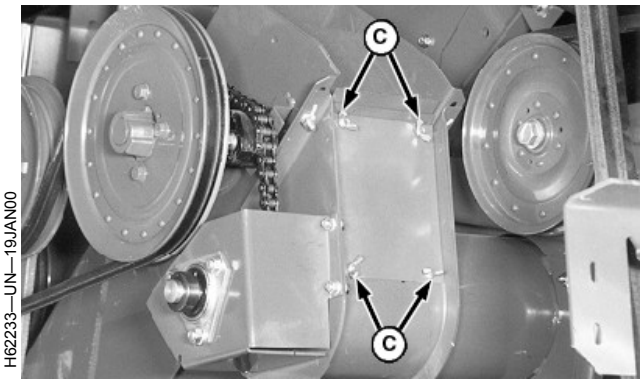
מעלית הגרעינים הנקיים ומעלית השאריות (סוג A)

1. פתח את דלת מעלית השאריות התחתונה (A) ונקה את דלת מעלית הגרעינים (B).
2. הסר את אומי הפרפר (C) והסר את הדלת בקצה העליון של מעלית השאריות.
3. סלק את החומר לפי הצורך ונקה את צידי המעלית.



H62232—UN—19JAN00

מעלית הגרעינים הנקיים ומעלית השאריות (סוג B)

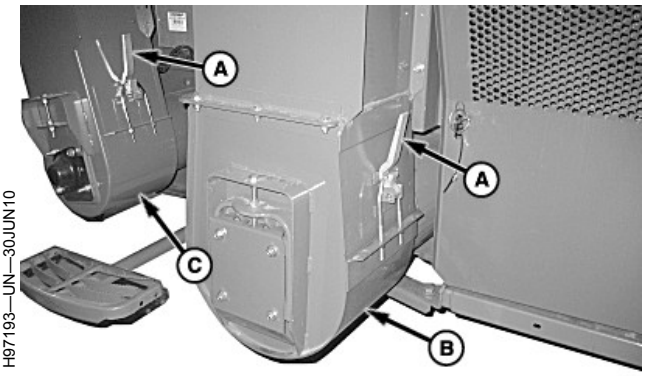


H62233—UN—19JAN00

A—דלת מעלית השאריות
B—דלת מעלית גרעינים נקיים
C—אומי פרפר

OUO6075,0004AC1-33-06JUN19-12/31

1. השתמש בידיות (A) כדי לפתוח את דלת מעלית הגרעינים הנקיים (B) ואת דלת מעלית מערכת השאריות (C).
2. סלק את החומר לפי הצורך ונקה את צידי המעלית.

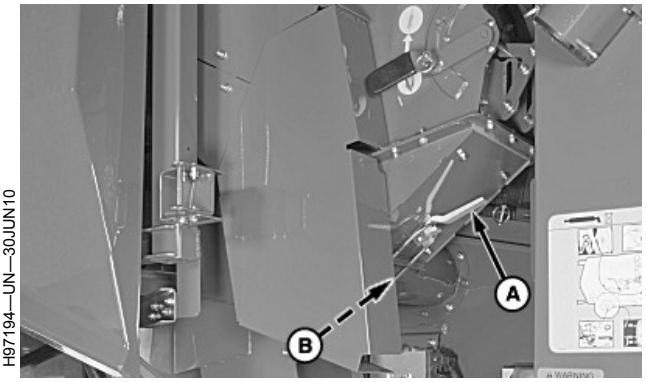


H97193—UN—30JUN10

A—ידיות
B—דלת מעלית גרעינים נקיים
C—דלת מעלית מערכת השאריות

OUO6075,0004AC1-33-06JUN19-13/31

3. השתמש בידית (A) כדי לפתוח את דלת גליל מערכת השאריות (B).
4. סלק את החומר לפי הצורך ונקה את צדי המעלית.



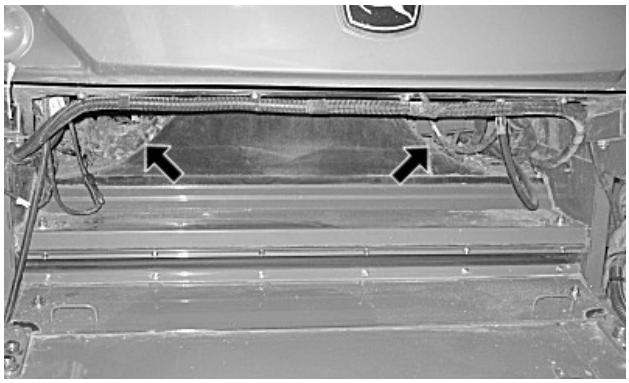
H97194—UN—30JUN10

A—ידית
B—דלת גליל מערכת השאריות

OUO6075,0004AC1-33-06JUN19-14/31

המשך בעמוד הבא

30. נקה את המוץ בין המפריד וצדי המכונה.


H100541—UN—02MAR11

OUO6075,0004AC1-33-06JUN19-15/31

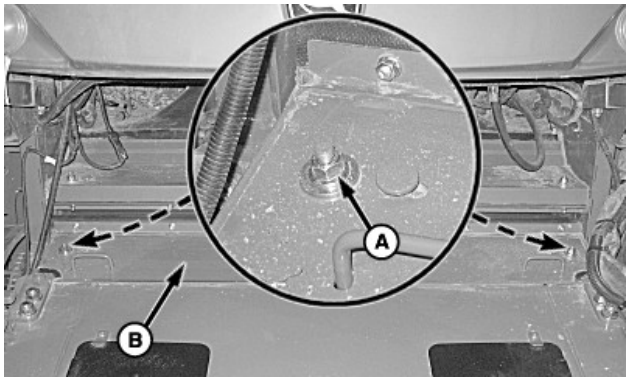
31. שחרר את האומים (A) בכל צד של דלת בית המזין ודחוף את האומים כלפי מרכז בית המזין.

32. משוך את הדלת קדימה כדי להסירה.

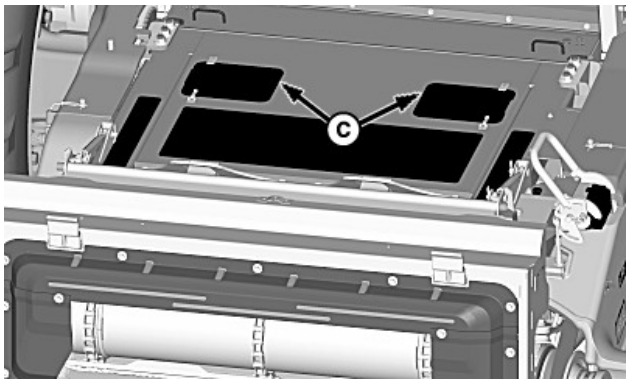
33. נקה את בית המזין דרך הדלתות העליונות (B) ו-(C).

34. הרם את שרשרת המסוע והנח ליתרת השרשרת להשתלב בחזרה מספר פעמים במהלך הניקוי.

A—אומים
B—דלת בית המזין
C—דלת בית המזין



H100486—UN—28FEB11



H90905—UN—27FEB08

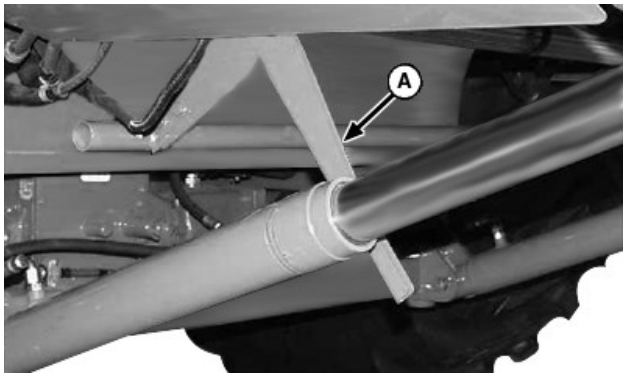
OUO6075,0004AC1-33-06JUN19-16/31

35. בהתאם לאופציות במכונה, נקה את אזורי לוחות ההזנה.

לוח הזנה (סוג A)

1. הסר את פין הנעילה המהירה והנע את הידית (A) כלפי מטה ואחורה כדי לפתוח את לוח ההזנה.
2. נקה את אזור לוח ההזנה.
3. דחוף את הידית קדימה ולמעלה כדי לסגור את לוח ההזנה. אבטח בעזרת פין הנעילה-המהירה שהוסרה קודם.

לוח הזנה (סוג B)



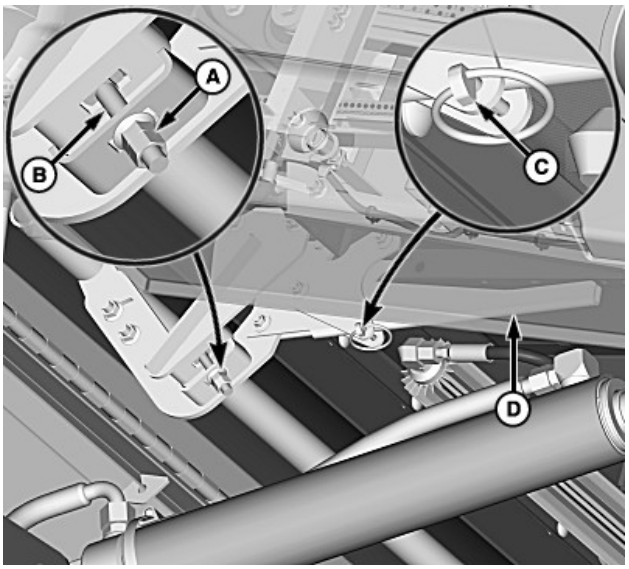
H52761—UN—17MAY99

A—ידית

OUO6075,0004AC1-33-06JUN19-17/31

המשך בעמוד הבא

1. הסר את האומים (A) והברגים העגולים (B) בשני צדי המכונה.
2. הסר את פין הנעילה המהירה (C) והזז את הידית (D) כלפי מטה ואחורה כדי לפתוח את לוח ההזנה.
3. נקה את אזור לוח ההזנה.
4. דחוף את הידית קדימה ולמעלה כדי לסגור את לוח ההזנה. אבטח בעזרת פין הנעילה-המהירה שהוסרה קודם.
5. התקן את הברגים העגולים (B) והאומים (A) שהוסרו קודם בשני צדי המכונה.

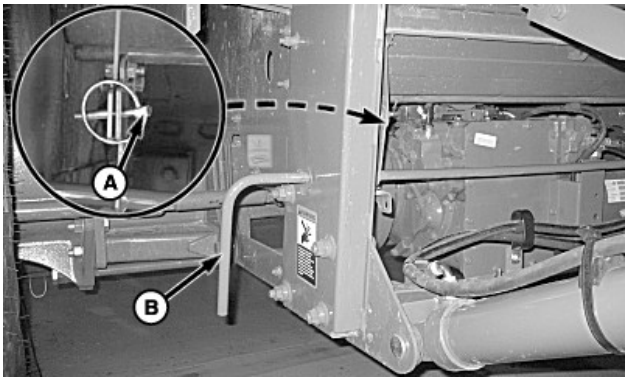


H120113—UN—29NOV16

A—אומים
B—בורג עגול
C—פין נעילה מהירה
D—ידית

OUO6075,0004AC1-33-06JUN19-18/31

36. הסר את פין הנעילה המהירה (A) והזז את הידית (B) למעלה כדי לפתוח את מלכודת האבנים.
37. נקה את אזור מלכודת האבנים.
38. הזז את הידית למטה כדי לסגור את מלכודת האבנים. אבטח בעזרת פין הנעילה-המהירה.



H99239—UN—01DEC10

A—פין נעילה מהירה
B—ידית

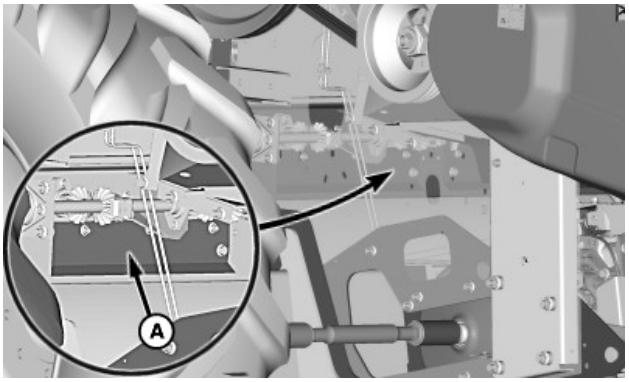
OUO6075,0004AC1-33-06JUN19-19/31

39. בהתאם לאופציות במכונה, נקה את אזור התמסורת של גליל מערכת הניקוי.

תמסורות גליל מערכת הניקוי (סוג A)

1. לניקוי השטח, הסר את הברגים מדלתות הניקוי (A).
2. התקן את דלתות הניקוי ואת הברגים עם השלמת הניקוי.

תמסורות גליל מערכת הניקוי (סוג B)



H102538—UN—29JUN11

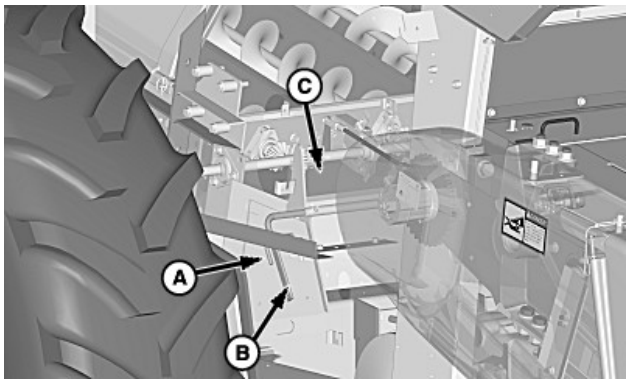
A—דלתות ניקוי

OUO6075,0004AC1-33-06JUN19-20/31

המשך בעמוד הבא

1. משוך את פין הנעילה (A) והזז את הידית (B) כלפי מעלה כדי לרוקן את דלת ניקוי (C).
2. הזז את הידית כלפי מטה כדי לסגור ולנעול את דלת ניקוי.

A—פין נעילה
B—ידית
C—דלת ניקוי

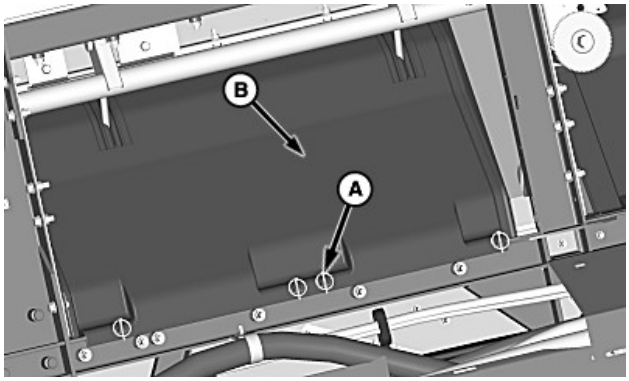


H91139—UN—15APR08

OUO6075,0004AC1-33-06JUN19-21/31

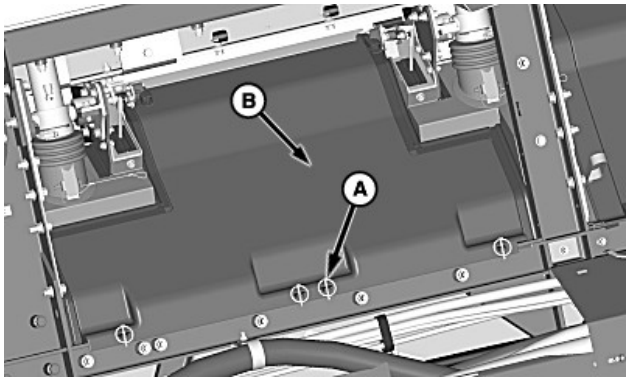
40. הסר את פיני הנעילה המהירה (A) ואת מכסה הבדיקה (B). השתמש במגרד לשחרור החומר ונקה דרך צדי המכונה.

A—פיני נעילה מהירה
B—מכסה בדיקה



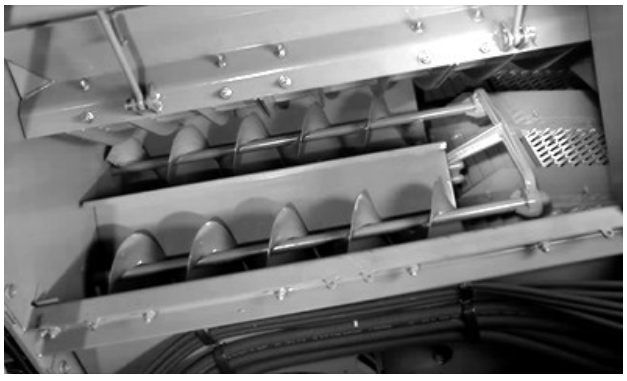
H111240—UN—13MAY14

מכסה בדיקה (כוונון שכב סטנדרטי)



H111241—UN—13MAY14

מכסה בדיקה (בידוד שכב פעיל)

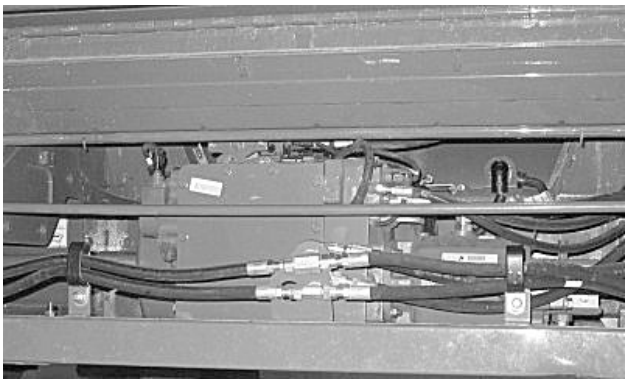


H52708—UN—23MAR99

OUO6075,0004AC1-33-06JUN19-22/31

המשך בעמוד הבא

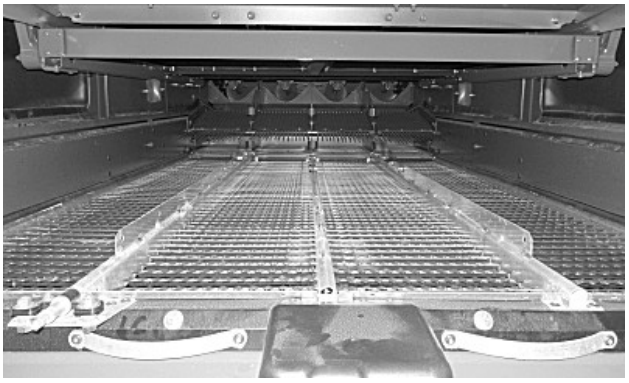
41. נקה את חלקם העליון של הסרן והממסרה.



מוצגת מכונה בעלת העברת הילוכים בלחיצה

OUO6075,0004AC1-33-06JUN19-23/31

42. פתח את הנפה התחתונה ואת הנפה העליונה ככל האפשר ונקה.



OUO6075,0004AC1-33-06JUN19-24/31

43. נקה את אזור הסרן האחורי.



OUO6075,0004AC1-33-06JUN19-25/31

המשך בעמוד הבא

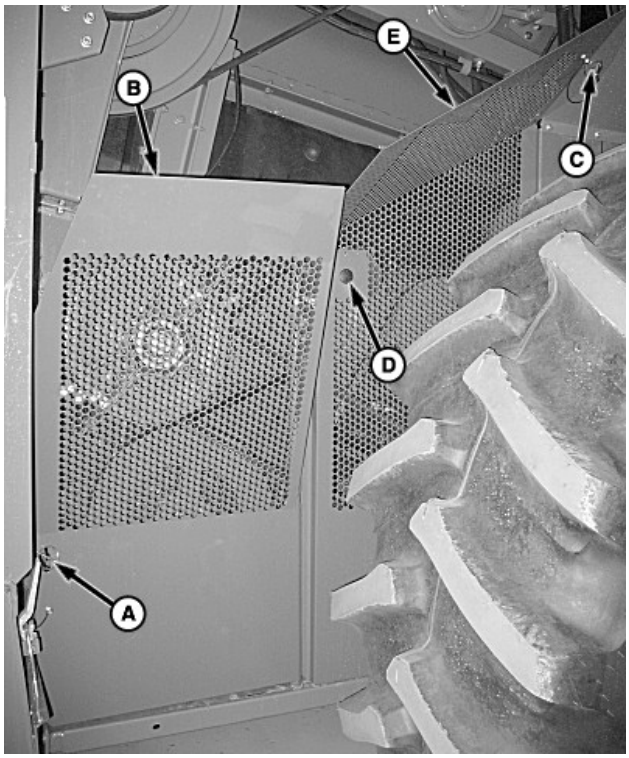
44. הסר את פין הנעילה המהירה (A) ופתח את המגן (B).

45. הסר את פין הנעילה המהירה (C) וסובב את התפס (D) כדי לשחררו.

46. הרם והסר את המגן האחורי (B) ואת מגן המאוורר האמצעי (E).

47. נקה את אזור המאוורר כלפי חוץ.

A—פין נעילה מהירה
B—מגן
C—פין נעילה מהירה
D—תפס
E—מגן



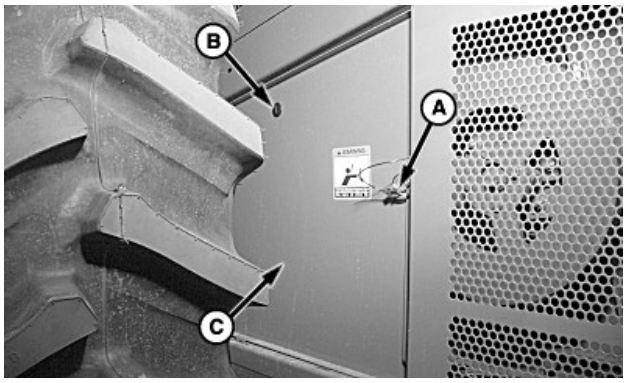
H96806—UN—09JUN10

OUO6075,0004AC1-33-06JUN19-26/31

48. הסר את פין הנעילה המהירה (A) וסובב את התפס (B) כדי להסיר את המגן (C).

49. נקה את האזור.

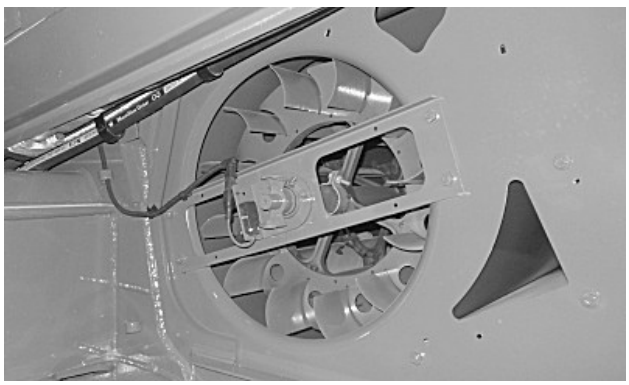
A—פין נעילה מהירה
B—תפס
C—מגן



H96803—UN—09JUN10

OUO6075,0004AC1-33-06JUN19-27/31

50. נקה את האזור שמסביב למאוורר.



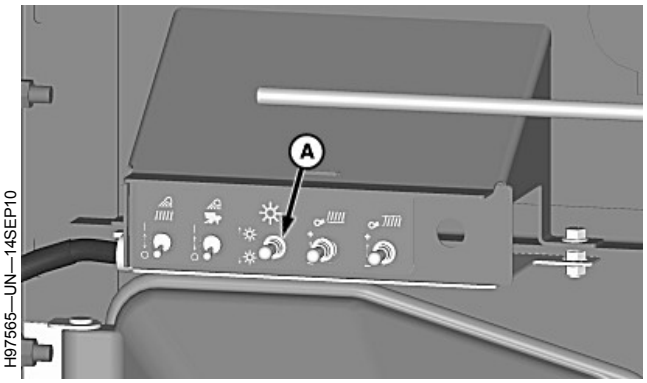
H123359—UN—08FEB18

OUO6075,0004AC1-33-06JUN19-28/31

המשך בעמוד הבא

51. הגבה את המקצץ (אם קיים) באמצעות המתג (A).

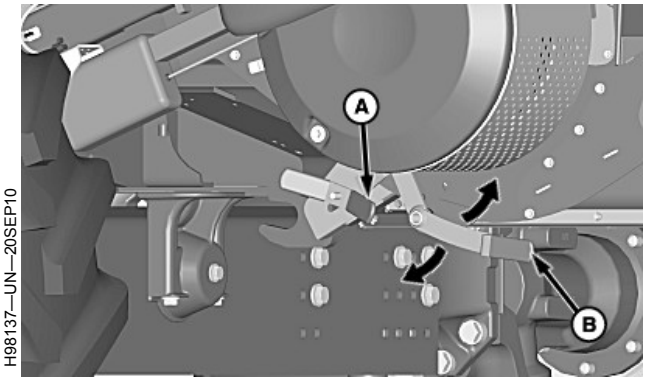
A—מתג



OUO6075,0004AC1-33-06JUN19-29/31

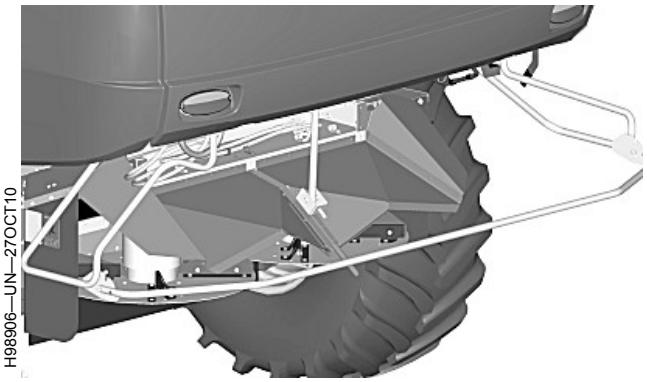
52. כוונן ידני של לוח הסכינים: שחרר את אום הפרפר (A) והשתמש בידית (B) כדי לנתק את לוח הסכינים ולנקות את המקצץ.

A—אום פרפר **B—ידית**



OUO6075,0004AC1-33-06JUN19-30/31

53. נקה את המוץ מאזור המפזר (אם קיים) ומחופת המפזר.



OUO6075,0004AC1-33-06JUN19-31/31

טיפול בטיחותי בדלק – מניעת שרפות



TS202—UN—23AUG88

טפל בדלק בזהירות: הוא דליק ביותר. אל תתדלק את המכונה בזמן עישון או בקרבת להבה וגיצים.

כבה את המנוע לפני התדלוק. תדלק אך ורק באוויר הפתוח.

למניעת שרפות, ודא שהמכונה נקיה מלכלוך, גריז ושאריות יבול. נקה תמיד דלק שנשפך.

השתמש רק במכל שאושר להובלת נוזלים דליקים.

אל תמלא את מכל הדלק הנייד על משטח הפלסטיק בארגז המטען של המשאית. הצב את מכל הדלק תמיד על הקרקע לפני התדלוק. גע במכל הדלק באמצעות מתז צינור המילוי לפני פתיחת המכסה של המכל. שמור על מגע בין המתז לפתח מכל הדלק בזמן המילוי.

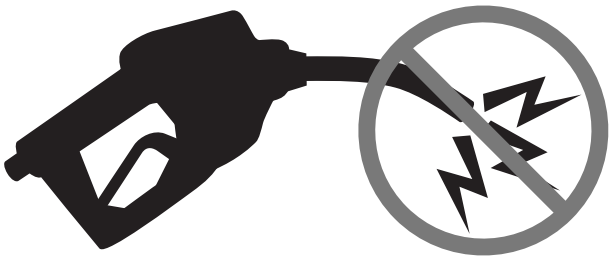
אל תאחסן את מכל הדלק במקום שבו יש להבה גלויה, ניצוצות או נורות, כמו במחמם מים או במכשיר אחר.

DX,FIRE1-33-12OCT11-1/1

מניעת סכנת חשמל סטטי בעת תדלוק



RG22142—UN—17MAR14



RG21992—UN—21AUG13

הוצאת הגפרית והרכיבים האחרים של דלק Ultra-Low Sulfur Diesel (ULSD) מפחיתה את המוליכות שלו ומגדילה את יכולתו לאגור חשמל סטטי.

ייתכן שבתי הזיקוק טיפלו בדלק בתוסף המפזר חשמל סטטי. מכל מקום, קיימים גורמים רבים היכולים להפחית את יעילות התוסף לאורך הזמן.

ייתכן שחשמל סטטי ייווצר בדלק ULSD כשהוא עובר דרך מערכות העברת הדלק. פריקת חשמל סטטי בזמן שנוכחים אדים דליקים עלולה לגרום לדליקה או לפיצוץ.

לכן, חשוב לוודא שכל המערכת המשמשת לתדלוק המכונה שלך (מכל אספקת הדלק, משאבת ההעברה, צינור ההעברה, המתז, ואחרים) יוארקו נכון ויהיו מחוברים. התייעץ בספק הדלק ומערכת הדלק כדי לוודא שמערכת ההעברה תואמת לתקני הדלק עבור הארקה נכונה ונוהלי חיבור.

DX,FUEL,STATIC,ELEC-33-12JUL13-1/1

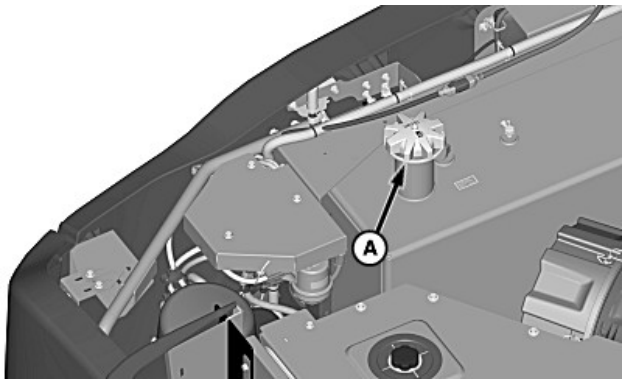
מכל הדלק - מילוי

זהירות: טפל בזהירות בדלק. אל תעשן בעת תדלוק המכונה. כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח לפני מילוי מכל הדלק.

אל תמלא את מכל הדלק יתר על המידה. התזה של דלק עלולה לגרום פציעה. התפשטות של דלק עלולה לגרום דליפה. אם מכל הדלק מלא מדי, ונותר חשוף לאור שמש ישיר או אם הטמפרטורה חמה מדי, הדלק במכל עלול לגלוש.

חשוב: מנועי Final Tier 4/Stage V: השתמש רק בסולר בעל ריכוז גפרית נמוך מאוד. למידע נוסף, עיין בסעיף "סולר וביו-דיזל" בפרק זה.

מלא את מכל הדלק (A) במלואו בסוף כל יום עבודה. כך ניתן למנוע התעבות במכל הדלק כאשר האוויר הלח מתקרר.



A—מכל הדלק

OUO6075,0004A71-33-10DEC18-1/1

טיפול בסולר ואחסונו

זהירות: הקטן את הסיכון לשרפה. טפל בזהירות בדלק. אל תתדלק כשהמונע פועל. אל תעשן בעת התדלוק או בעת הטיפול במערכת הדלק.

תדלק מדי יום לאחר סיום העבודה, כדי למנוע התעבות מים וקפיאה של מערכת הדלק במזג אוויר קר.

כדי לצמצם את ההתעבות, הקפד שכל מכלי האחסון יהיו מלאים.

ודא שכל מכסי מכל הדלק מותקנים כהלכה, כדי למנוע חדירת לחות. פקח באופן סדיר על תכולת המים בדלק.

בעת שימוש בדלק ביודיזל, יש להחליף את מסנן הדלק לעתים קרובות יותר בגלל סתימה מוקדמת.

בדוק מדי יום את מפלס שמן המנוע, לפני התנעת המנוע. מפלס שמן גבוה עשוי להיות סימן לדילול דלק בשמן המנוע.

אם הדלק נשאר זמן רב במכל הדלק או מוחלף לעיתים רחוקות, השתמש במרכך דלק המייצב את הדלק והמונע היווצרות מי עיבוי. פנה לספק הדלק או לנציג John Deere לקבלת המלצות.

OUO6075,000163E-33-06SEP13-1/1

סולר

התייעץ בספק הדלק לגבי מאפייני הסולר הקיים באזור שבו אתה נמצא.

באופן כללי, הדלקים מעורבבים כך שיתאימו לטמפרטורות הנמוכות באזור הגיאוגרפי שבהם הם נמכרים.

מומלץ להשתמש בסולר בעלי מפרט EN 590 או ASTM D975. סולר מתחדש המיוצר בטיפול מימני בשומן מן החי והצומח, זהה באופן בסיסי לסולר מפטרולאום. סולר מתחדש העומד במפרט EN 590, ASTM D975, או EN 15940 קביל לשימוש בתערובות בכל יחסי הערבוב.

תכונות הדלק הדרושות

בכל המקרים, על הדלק לעמוד בדרישות האלה:

מספר צטאן של לפחות 40. רצוי שמספר הצטאן יהיה גדול מ-47, במיוחד עבור טמפרטורות נמוכות מאשר –20°C (–4°F) או בגבהים של יותר מ-1675 מטר (5500 רגל).

נקודת העכירות צריכה להיות נמוכה מהטמפרטורה החיצונית הנמוכה ביותר הצפויה או **נקודת הסתימה של המסנן בקור** (CFPP) צריכה להיות לא יותר מאשר 10°C (18°F) מתחת לנקודת העכירות של הדלק.

שמנוניות הדלק חייבת לעבור קוטר מרבי של 0.52 מ"מ כפי שנמדד ב-ASTM D6079 או ISO 12156-1. עדיף קוטר מרבי של 0.45 מ"מ.

איכות הסולר ותכולת הגופרית חייבות להתאים לתקנות הפליטה הקיימות באזור שבו המנוע פועל. אל תשתמש בסולר בעל ריכוז גופרית גבוה מ-10,000 מ"ג/ק"ג (10,000ppm).

דלק E-Diesel

אל תשתמש בדלק E-Diesel (תערובת של סולר ובנזין). שימוש בדלק E-Diesel במכונות של John Deere עלול לגרום לפקיעת האחריות.

זהירות: מנע פציעה חמורה או מוות מפיצוץ או שרפה כתוצאה משימוש בדלק E-Diesel.

תכולת הגופרית עבור מנועי Interim Tier 4, Final Tier 4, Stage III B, Stage IV ו-Stage V

- השתמש רק בסולר בעל תכולת גופרית נמוכה מאוד (ULSD) בעל תכולת גופרית מרבי של 15 מ"ג/ק"ג (15ppm).

תכולת הגפרית עבור מנועי Tier 3 ו-Stage III A

- מומלץ להשתמש בסולר בעל תכולת גפרית נמוכה מ-1000 מ"ג/ק"ג (1000ppm).
- שימוש בסולר בעל תכולת גפרית של 1000 עד 2000 מ"ג/ק"ג (1000 עד 2000ppm) מקטין את מרווחי ההחלפה של השמן והמסנן.
- לפני שימוש בסולר בעל תכולת גפרית גדולה מ-2000 מ"ג/ק"ג (2000ppm), פנה לסוכן John Deere.

תכולת הגפרית עבור מנועי Tier 2 ו-Stage II

- מומלץ להשתמש בסולר בעל תכולת גפרית נמוכה מ-2000 מ"ג/ק"ג (2000ppm).
- שימוש בסולר בעל תכולת גפרית של 2000 עד 5000 מ"ג/ק"ג (2000 עד 5000ppm) מקטין את מרווחי ההחלפה של השמן והמסנן.[1]
- לפני שימוש בסולר בעל תכולת גפרית גדולה מ-5000 מ"ג/ק"ג (5000ppm), פנה לסוכן John Deere.

תכולת הגפרית עבור מנועים אחרים

- מומלץ להשתמש בסולר בעל תכולת גפרית קטנה מ-500 מ"ג/ק"ג (500ppm).
- שימוש בסולר בעל תכולת גפרית גבוהה מ-5000 מ"ג/ק"ג (5000ppm) מקטין את מרווח ההחלפה של השמן והמסנן.

חשוב: אל תערבב שמן מנוע משומש למנועי דיזל או כל חומר סיכה אחר בסולר.

תוסף דלק לא מתאים עלול להזיק למערכת ההזרקה במנועי דיזל.

[1] למידע נוסף על מרווחי טיפולים בשמן מנוע ומסנן, ראה DX,ENOIL12,OEM, DX, ENOIL12,T2,STD, או DX,ENOIL12,T2,EXT.

DX,FUEL1-33-13JAN18-1/1

דלק ביו-דיזל

דלק ביו-דיזל מורכב מאסטרים מונו-אלקליים של שרשראות חומצות שומן ארוכות המופקות משומנים מהצומח או מהחי. תערובות ביו-דיזל הן ביו-דיזל המעורבב עם סולר על בסיס הנפח.

לפני השימוש בדלק המכיל ביודיזל, עיין בדרישות ההפעלה בביודיזל ובהמלצות בספר הפעלה זה.

חוקים ותקנות להגנת הסביבה עשויים לעודד שימוש בביו-דלקים או לאסרו. על המפעילים להתייעץ עם הרשויות הממשלתיות המתאימות לפני שימוש בביו-דלקים.

שימוש במנועי John Deere Stage V באיחוד האירופי

אם יש להשתמש במנוע באיחוד בסולר או בדלק-שמן, יש להשתמש בדלק בעל תכולת FAME נמוכה מאשר נפח של 8% (B8).

מנועי John Deere עם מסנן פליטה למעט מנועי Stage V, שימוש באיחוד האירופי John Deere

ניתן להשתמש בתערובות ביו-דיזל של עד B20 רק כאשר הביו-דיזל (100% ביו-דיזל או B100) עומד בתקנים ASTM D6751, EN 14214 או מפרט דומה. צפה להפחתה של עד 2% בהספק ושל 3% בצריכת הדלק בעת השימוש ב-B20.

ריכוזי ביו-דיזל של מעל B20 עלולים להזיק למערכת בקרת הפליטה של המנוע ואין להשתמש בהם. הסיכונים כוללים, אך לא רק, ריענון בתדירות גבוהה יותר, הצטברות פיח ומרווחים מוארכים לסילוק אפר.

מרככי דלק John Deere או שווי ערך, שמכילים חומרי ניקוי ותוספים מפזרים, דרושים בעת שימוש בתערובות ביו-דיזל B10 עד B20, והם אלה המומלצים בעת שימוש בתערובות ביו-דיזל קטנות יותר.

מנועי John Deere ללא מסנן פליטה מסנן John Deere

ניתן להשתמש בתערובות ביו-דיזל של עד B20 רק כאשר הביו-דיזל (100% ביו-דיזל או B100) עומד בתקנים ASTM D6751, EN 14214 או מפרט דומה. צפה להפחתה של עד 2% בהספק ושל 3% בצריכת הדלק בעת השימוש ב-B20.

המנועים של John Deere יכולים לפעול עם תערובות ביו-דיזל של מעל B20 (עד 100% ביו-דיזל). הפעל ברמות שמעל B20 רק אם הביו-דיזל מותר לפי החוק ועומד במפרט EN 14214 (זמין בעיקר באירופה). מנועים הפועלים על תערובות ביו-דיזל מעל 20B עשויים שלא לעמוד בתקנות הפליטה המקובלות או שאינם מאושרים על ידן. צפה להפחתה של עד 12% בהספק ושל 18% בצריכת הדלק בעת השימוש בביו-דיזל 100%.

מרככי דלק מאושרים של John Deere או שווי ערך, המכילים חומרי ניקוי ותוספים מפזרים, דרושים בעת שימוש בתערובות ביודיזל B10 עד B100, ומומלצים בעת שימוש בתערובות ביודיזל נמוכות יותר.

דרישות והמלצות לשימוש בביו-דיזל

מרכיב הסולר המופק מנפט בכל תערובת ביו-דיזל חייב לעמוד בדרישות של התקנים המסחריים ASTM D975 (ארה"ב) או EN 590 (האיחוד האירופי).

אנו ממליצים מאוד למשתמשים בביו-דיזל בארה"ב לרכוש תערובות ביו-דיזל ממשווק מורשה של BQ-9000 שמגיע ממפיק מורשה של BQ-9000 מומחים היצרן (שקיבל רישיון ממועצת הביו-דיזל הלאומית). ניתן למצוא משווקים ויצרנים מורשים באתר האינטרנט הזה: http://www.bq9000.org.

ביו-דיזל מכיל שאריות אפר. רמות אפר החורגות מהמקסימום המותר ב-ASTM D6751 או EN14214 גורמות להצטברות מהירה יותר של אפר ומחייבות ניקוי תדיר יותר של מסנן הפליטה (אם קיים).

מסנן הדלק עשוי לחייב החלפה תכופה יותר בעת שימוש בדלק ביו-דיזל, במיוחד נעשה שימוש קודם לכן בסולר. בדוק מדי יום את מפלס שמן המנוע, לפני התנעת המנוע. אם מפלס השמן עולה, הדבר עלול להעיד על דילול של שמן המנוע בדלק. יש להשתמש בתערובות ביו-דיזל של עד B20 בתוך 90 יום מתאריך ייצור הביו-דיזל. יש להשתמש בתערובות ביו-דיזל של מעל B20 בתוך 45 יום מתאריך ייצור הביו-דיזל.

בעת שימוש בביו-דיזל של עד B20, יש להביא בחשבון את הנושאים האלה:

- פגיעה בזרימה במזג אוויר קר
- בעיות יציבות ואחסון (ספיגת לחות, צמיחה מיקרוביולוגית)
- סתימה אפשרית של המסנן (בדרך כלל בעיה לאחר המעבר הראשוני לביו-דיזל במנועים משומשים)
- אפשרות לדליפת דלק דרך אטמים וצינורות (בעיה בעיקר במנועים ישנים יותר)
- אפשרות לקיצור חיי השירות של רכיבי המנוע

דרוש אישור אנליזה מסוכן הביו-דיזל כדי לוודא שהדלק עומד במפרטים המופיעים בספר ההפעלה.

פנה לסוכן John Deere בנוגע למוצרי דלק של John Deere כדי לשפר את האחסון והביצועים של דלקי ביו-דיזל.

יש להתחשב בנושאים האלה בעת שימוש בתערובות ביו-דיזל של מעל B20:

- אם לא נעשה שימוש בתוספים ומרככים של John Deere או שווי

המשך בעמוד הבא

DX,FUEL7-33-13JAN18-1/2

ערך, המכילים חומר ניקויחומרים מפזרים, עלולה להיגרסתימה של נחירי המזרקים שתגרום לאיבוד הספק ולבעיות בהתנעה.

- חשש לדילול שמן בית הארכובה (שתחייב החלפת שמן תדירה יותר)
- אפשרות לציפוי או היתפסות של רכיבים פנימיים
- חשש להצטברות לכלוך ומשקעים
- חשש לחמצון תרמי של הדלק בטמפרטורות גבוהות
- חשש לבעיות תאימות עם חומרים אחרים (כולל נחושת, עופרת, אבץ, בדיל, פליז, או ארד) המשמשים בציוד לטיפול, הפצה ואחסון של דלק
- פגיעה ביעילות מפריד המים
- חשש לנזק לצבע במקרה של חשיפה לביו-דיזל
- קורוזיה של ציוד הזרקת הדלק
- פגיעה באיכות החומר של האטמים האלסטומריים (בעיה בעיקר במנועים ישנים יותר)
- רמות חומצה גבוהות בתוך מערכת הדלק
- היות שתערובות ביו-דיזל מעל B20 מכילות יותר אפר, שימוש בתערובות מעל B20 עלול לגרום להצטברות אפר רבה יותר ולחייב ניקוי תדיר יותר של מסנן הפליטה (אם קיים)

חשוב: שמנים צמחיים גולמיים שנכבשו בלחץ אינם מאושרים לשימוש כדלק בכל ריכוז שהוא במנועי John Deere. שימוש בהם עלול לגרום תקלה במנוע.

DX,FUEL7-33-13JAN18-2/2

שמנוניות הסולר

רוב סוגי הסולר המיוצרים בארה"ב, קנדה והאיחוד האירופי הם בעלי שמנוניות מתאימה המבטיחה פעולה תקינה ועמידות של רכיבי מערכת הזרקת הדלק. יחד עם זאת, בדלקי הסולר המיוצרים באזורים מסוימים של העולם עלולה להיות חסרה השמנוניות הדרושה.

חשוב: ודא שדלק הדיזל שהנך משתמש בו הנו בעל שמנוניות מתאימה.

שמנוניות הדלק חייבת לעבור קוטר מרבי של 0.52 מ"מ כפי שנמדד ב-ASTM D6079 או ISO12156-1. עדיף קוטר מרבי של 0.45 מ"מ.

אם נעשה שימוש בדלק בעל שמנוניות נמוכה או בלתי ידועה, הוסף מרכך דלק Fuel-Protect Diesel Fuel Conditioner של John Deere (או שווה ערך) לפי הריכוז המצוין.

שמנוניות דלק ביו-דיזל

ניתן לשפר את השמנוניות באופן משמעותי באמצעות תערובות ביו-דיזל של עד B20 (20% ביו-דיזל). הגדלה נוספת של השמנוניות מוגבלת עבור תערובות ביו-דיזל של מעל B20.

DX,FUEL5-33-07FEB14-1/1

תוספי דלק דיזל משלימים

דלק הדיזל יכול להיות מקור הביצועים או לבעיות הפעלה אחרות מסיבות רבות. גורמים מסויימים כולל, שמנוניות, זיהומים, מספר סטאן נמוך ומגוון גורמים העלולים לגרום למשקעים במערכת הדלק. אלה ואחרים נדונים בפרקים אחרים בספר הפעלה זה.

לשיפור ביצועי המנוע ואמינותו, הישמע להמלצות אלו לגבי איכות הדלק, אחסונו וטיפול בו, הנמצאות בספר הפעלה זה.

לקבלת סיוע נוסף לגבי שמירת הביצועים והאמינות של מערכת הדלק במנוע, John Deere פיתחה משפחת מוצרי תוספי דלק לרוב השווקים. המוצרים העיקריים כוללים מרכך דלק דיזל להגנת הדלק (מרכך מלא בנוסחאות חורף וקיץ) שמירת ניקיון הגנת הדלק (הסרת ומניעת משקעים במזרק הדלק). זמינות מוצרים אלה ואחרים משתנה בהתאם לשוק. פנה לסוכן John Deere לגבי זמינות ומידע נוסף לגבי תוספי דלק היכולים להתאים לצרכיך.

DX,FUEL13-33-07FEB14-1/1

בדיקת הסולר

תכנית אנליזת דלק מסייעת לפיקוח על איכות הסולר. אנליזת הדלק יכולה לספק מידע מכריע כמו צטאן שחושב אינדקס סוג הדלק, תכולת הגפרית, תכולת המים, מראה, התאמה למזג אוויר קר, בקטריות, נקודת עכירות, חומציות, זיהומים, והאם הדלק עומד ASTM D975, או מפרט דומה.אנליזת הדלק יכולה לספק מידע מכריע כמו מספר צטאן, סוג הדלק, תכולת המים, התאמה למזג אוויר קר, חיידקים, נקודת עכירות, חומציות, זיהומים והתאמת הדלק למפרט.

פנה לסוכן John Deere לקבלת מידע נוסף לגבי אנליזת סולר.

DX,FUEL6-33-13JAN18-1/1

הקטנת ההשפעה של מזג אוויר קר על מנועי דיזל

מנועי דיזל של John Deere מתוכננים לפעול ביעילות במזג אוויר קר.

עם זאת, יש צורך בטיפול נוסף להתנעה יעילה ולפעולה במזג אוויר קר. המידע המופיע להלן מפרט פעולות היכולות להקטין את השפעת מזג האוויר הקר על התנעת המנוע ותפקודו. לקבלת מידע נוסף ועזרים למזג אוויר קר, פנה לסוכן John Deere.

שימוש בדלק לחורף

כאשר הטמפרטורות נמוכות מ-0°C (32°F), דלק לחורף (מס' 1-D בצפון אמריקה) הוא המתאים ביותר לפעולה במזג אוויר קר. לדלק חורף נקודת עכירות נמוכה יותר ונקודת קפיאה נמוכה יותר.

נקודת העכירות היא הטמפרטורה שבה שעווה מתחילה להיווצר בדלק. שעווה זו גורמת לסתימת מסנני הדלק. **נקודת הקפיאה** היא הטמפרטורה הנמוכה ביותר שבה ניתן להבחין בתנועה בדלק.

מידע: בממוצע, סולר בדרגת חורף הוא בעל דירוג BTU (תכולת חום) נמוך יותר. שימוש בדלק מתאים לחורף עשוי להקטין את ההספק ואת נצילות הדלק, אך לא אמור לפגוע עוד יותר בביצועי המנוע. אם מתרחש איבוד הספק בהפעלה במזג אוויר קר, בדוק את דרגת הדלק שבו נעשה שימוש לפני שתתחיל בפתרון בעיות.

מחמם יניקת אוויר

מחמם יניקת האוויר הוא אופציונלי במנועים מסוימים, לסיוע להתנעה במזג אוויר קר.

אתר

פתח האתר ביניקה זמין לצורך סיוע בהתנעה במזג אוויר קר.

זהירות: אתר הוא דליק ביותר. אל תשתמש באתר להתנעת מנוע המצויד במצתי להט או במחמם יניקת אוויר.

מחמם נוזל הקירור

מחמם בלוק המנוע (מחמם נוזל הקירור) הוא אפשרות המסייעת להתנעה במזג אוויר קר.

שמן בעל צמיגות מתאימה לעונה וריכוז מתאים של נוזל הקירור

השתמש בשמן מנוע בעל דרגת צמיגות עונתית המתבסס על טווח טמפרטורת האוויר הצפויה בין החלפות השמנים והריכוז המתאים הנמוך של חומר הסיליקט נגד קפיאה בהתאם למומלץ. (עיין בסעיף "שמן מנוע למנועי דיזל" ו"נוזל קירור למנועי דיזל" בפרק זה).

תוסף זרימה לסולר קר

השתמש במרכך John Deere Fuel-Protect Diesel Fuel Conditioner (נוסחת חורף) המכיל תוסף נגד קרישה או במרכך דלק שווה ערך לטיפול בדלק שאינו מיועד לחורף (מס' 2-D בצפון אמריקה) בחורף. הדבר מגדיל את יכולת הפעולה לבערך 10°C (18°F) מתחת לנקודת עכירות הדלק. להפעלה בטמפרטורות נמוכות אף יותר, השתמש בדלק לחורף.

חשוב: טפל בדלק כאשר הטמפרטורה בחוץ יורדת אל מתחת ל-0° C (32°F). קבלת התוצאות הטובות ביותר, השתמש בדלק שלא עבר טיפול. הישמע להוראות המופיעות על התווית.

ביו-דיזל

בהפעלה עם תערובות ביו-דיזל, עלולה להיווצר שעווה בטמפרטורות חמות יותר. התחל עם מרכך סולר John Deere Fuel-Protect Conditioner (נוסחת חורף) או חומר שווה ערך בטמפרטורה של 5°C (41°F) לטיפול בדלקי ביו-דיזל במזג אוויר קר. השתמש ב-B5 או בתערובות נמוכות יותר בטמפרטורות נמוכות מ-0°C (32°F). השתמש רק בסולר לחורף בטמפרטורות נמוכות מ--10°C (14°F).

מגני חורף קדמיים

לא מומלץ להשתמש במגני חורף מבד, מקרטון או קשיחים במנועי John Deere. שימוש בהם עלול לגרום לטמפרטורות גבוהות של נוזל קירור המנוע, השמן והאוויר. הדבר עלול לקצר את חיי המנוע, לגרום לאיבוד הספק ולצריכת דלק לא חסכונית. מגני חורף עלולים גם לגרום לעומס בלתי רגיל על המאוורר ועל רכיבי ההינע של המאוורר ולתקלות מוקדמות.

אם נעשה שימוש במגני חורף קדמיים, אסור שהם יחסמו לגמרי את אזור הגריל הקדמי. כ-25% מהאזור שבמרכז הגריל צריך להישאר פתוח כל הזמן. אין להפעיל ישירות את אמצעי חסימת האוויר על ליבת הרדיאטור.

תריסי הרדיאטור

אם קיימת מערכת תריסי רדיאטור הנשלטת באמצעות תרמוסטט, יש לווסת מערכת זו כך שהתריסים פתוחים לגמרי כאשר נוזל הקירור מגיע ל-93°C (200°F) כדי למנוע טמפרטורות גבוהות מדי בסעפת היניקה. לא מומלץ להשתמש במערכות הנשלטות ידנית.

אם נעשה שימוש בקירור אוויר לאוויר, התריסים חייבים להיות פתוחים לגמרי כשטמפרטורת האוויר בסעפת היניקה מגיעה לטמפרטורה המרבית המותרת מחוץ למצנן האוויר הגדוש.

למידע נוסף, פנה לסוכן John Deere.

DX,FUEL10-33-13JAN18-1/1

נוזל פליטת דיזל (DEF) - שימוש במנועים המצוידים בחיזור קטליטי סלקטיבי (SCR)

כדי לשמור על ביצועי פליטת המזהמים של המנוע, חיוני להשתמש ולמלא מחדש את ה-DEF בהתאם למפרט.

נוזל פליטת הדיזל (DEF) הוא נוזל באיכות גבוהה המוזרק למערכת הפליטה של מנועים המצוידים במערכות חיזור קטליטי סלקטיבי (SCR). שמירה על ניקיון DEF חשובה למניעת תקלות במערכת SCR. על מנועים הזקוקים ל-DEF להשתמש במוצר העומד בדרישות לתמיסת אוריאה נוזלית 32 (AUS 32) לפי תקן ISO 22241-1.

מומלץ להשתמש בנוזל פליטת דיזל של John Deere. ניתן להשיג John Deere Diesel Exhaust Fluid אצל סוכן John Deere במגוון של גודלי אריזות המתאימים לצורכי ההפעלה שלך.

אם לא ניתן להשיג John Deere Diesel Exhaust Fluid, השתמש ב-DEF שאושר על ידי Diesel Exhaust Fluid Certification Program של מכון הדלקים האמריקני (API) או על ידי ™AdBlue Diesel Exhaust Fluid Certification Program. חפש אחר סמל האישור של API או את השם ™AdBlue על המכל.

AdBlue הוא סימן מסחרי של VDA, האיגוד הגרמני של תעשיית הרכב.

DX,DEF-33-13JAN18-1/2

RG30211—UN—08MAR18

במקרים מסוימים, DEF מופיע באחד מהשמות האלה:

- אוריאה
- תמיסת אוריאה נוזלית 32
- AUS 32
- ™AdBlue
- חומר להפחתת NOx
- תמיסה קטליטית

DX,DEF-33-13JAN18-2/2

בדיקת נוזל פליטת הדיזל (DEF)

חשוב: השימוש ב-DEF בריכוז הנכון קריטי לביצועי המנוע ומערכת הטיהור. אחסון ארוך ותנאים אחרים משפיעים לרעה על ריכוז DEF.

אם איכות ה-DEF מוטלת בספק, הוצא דגימה ממכל DEF או ממכל האחסון לתוך מכל נקי. ה-DEF אמור להיות שקוף עם ריח אמוניה קל. אם ה-DEF נראה עכור, יש לו גוון צבעוני או ריח אמוניה חזק, כנראה שהוא לא במפרט. אין להשתמש ב-DEF במצב זה. נקז את המכל, שטוף במים מזוקקים ומלא מחדש ב-DEF חדש או טוב. לאחר מילוי המכל, בדוק את ריכוז ה-DEF.

אם ה-DEF עובר את הבדיקה החזותית ואת בדיקת הריח, בדוק את ריכוז ה-DEF באמצעות רפרקטומטר נישא המכויל למדידת DEF.

יש לבדוק את ריכוז ה-DEF אם המנוע אוחסן לפרקי זמן ארוכים או אם קיים חשד שהמנוע או נוזל ה-DEF המאוחסן זוהמו במים.

ניתן להשיג כלי עבודה מאושרים אצל סוכן John Deere:

- רפרקטומטר דיגיטלי DEF JDG11594- כלי דיגיטלי המספק מדידת ריכוז קלה לקריאה
- רפרקטומטר DEF JDG11684- כלי חלופי זול לקריאה אנלוגית

להשגת המדידה, פעל לפי ההוראות המצורפות לכלי.

ריכוז נכון של DEF הוא 31.8 - 33.2% אוראה. אם ריכוז ה-DEF אינו בתוך המפרט, נקז את מכל ה-DEF, שטוף במים מזוקקים ומלא ב-DEF חדש או טוב. אם ה-DEF במכלים אינו בתוך המפרט, השלך את מכלי ה-DEF והחלף ב-DEF חדש וטוב.

DX,DEF,TEST-33-13JUN13-1/1

אחסון נוזל פליטת הדיזל (DEF)

זהירות: הימנע ממגע בעיניים. במקרה של מגע, שטוף מיד את העיניים בכמויות גדולות של מים למשך לפחות 15 דקות. עיין בגיליון הבטיחות לחומרים (MSDS) למידע נוסף.

אל תבלע DEF. במקרה של בליעת DEF, פנה מיד לרופא. עיין בגיליון הבטיחות לחומרים (MSDS) למידע נוסף.

חשוב: אין זה חוקי להוסיף או לפרק רכיבים של מערכת הטיהור. אל תשתמש ב-DEF שאינו עומד במפרטים הדרושים או תפעיל את המנוע ללא DEF.

אל תנסה ליצור DEF על ידי ערבוב אוריאה חקלאית במים. אוריאה חקלאית לא עומדת במפרטים הדרושים ועלולה להזיק למערכת הטיהור.

אל תוסיף כימיקלים או תוספים ל-DEF במטרה למנוע קפיאה. הוספת כימיקלים או תוספים ל-DEF עלולה להזיק למערכת הטיהור.

אל תוסיף מים או נוזל אחר במקום או בנוסף ל-DEF. הפעלה עם DEF שעבר שינוי או שימוש ב-DEF שאינו מורשה עלול להזיק למערכת הטיהור.

המידע שלהלן בנוגע לאחסון מצורף לעיון ויש להשתמש בו כהנחיה בלבד.

עדיף לאחסן את DEF שלא בטמפרטורה חיצונית קיצונית. DEF קופא ב- 11° C– (12 °F). חשיפה לטמפרטורות הגבוהות מ- 30 °C (86 °F) עלולה לפגוע ב-DEF עם הזמן.

על המכלים המיועדים לאחסון DEF להיות אטומים כדי למנוע אידוי וזיהום. מומלץ להשתמש במכלים העשויים פוליאתילן, פוליפרופילן או פלדת אל-חלד להובלה ולאחסון של DEF.

תנאי האחסון האידיאליים של DEF הם:

- אחסן בטמפרטורות שבין 5° C– ל- 30 °C (23 °F עד 86 °F)
- אחסן במכלים ייעודיים אטומים למניעת זיהום ואידוי

בתנאים אלו, DEF צפוי להישאר שמיש למשך לא פחות מ-18 חודשים. אחסון DEF בטמפרטורות גבוהות יותר עלול לקצר את תוחלת חייו בערך ב-6 חודשים עבור כל 5 °C (9 °F) מעל 30 °C (86 °F).

אם לא ברור לכמה זמן יאוחסן DEF ובאילו תנאים, בדוק את ה-DEF. עיין בסעיף "בדיקת נוזל פליטת הדיזל (DEF)".

לא מומלץ לאחסן לטווח ארוך במכל DEF (מעל 12 חודשים). אם יש צורך באחסון לטווח ארוך, בדוק את ה-DEF לפני הפעלת המנוע. עיין בסעיף "בדיקת נוזל פליטת הדיזל (DEF)".

מומלץ לרכוש DEF בכמויות שייצרכו בתוך 12 חודשים.

DX,DEF,STORE-33-13JUN13-1/1

מילוי מחדש של מכל נוזל פליטת הדיזל (DEF)

זהירות: הימנע ממגע בעיניים. במקרה של מגע, שטוף מיד את העיניים בכמויות גדולות של מים למשך לפחות 15 דקות. עיין בגיליון הבטיחות לחומרים (MSDS) למידע נוסף.

אל תבלע DEF. במקרה של בליעת DEF, פנה מיד לרופא. עיין בגיליון הבטיחות לחומרים (MSDS) למידע נוסף.

חשוב: השתמש רק במים מזוקקים לשטיפת הרכיבים שאינם משמשים לאספקת ה-DEF. מי ברז עלולים לזהם את ה-DEF. אם מים מזוקקים אינם זמינים, שטוף במי ברז נקיים, ושטוף ביסודיות בכמויות גדולות של DEF.

אם DEF נשפך או נוגע במשטח אחר ממכל האחסון, נקה מיד את המשטח במים נקיים. DEF גורם קורוזיה לצבע ולמשטחי מתכת לא צבועים ועלול לעוות רכיבי פלסטיק וגומי.

אם חדר DEF למכל הדלק או לתא נוזלים אחר, אל תפעיל את המנוע עד שהמערכת תטוהר לחלוטין מ-DEF. פנה מיד לסוכן John Deere כדי לקבוע כיצד לנקות ולטהר את המערכת.

היזהר בעת מילוי של מכל DEF. ודא שאזור מכל ה-DEF נקי משאריות לכלוך לפני הסרת המכסה. אטום את מכלי ה-DEF כדי למנוע זיהום ואידוי.

מנע התזה של DEF ואל תניח ל-DEF לבוא במגע בעור, העיניים או הפה.

DEF אינו מזיק בטיפול בו, אך DEF עלול לגרום קורוזיה לחומרים כמו פלדה, ברזל, אבץ, ניקל, נחושת, אלומיניום ומגנזיום. השתמש במכלים מתאימים להובלה ולאחסון של DEF. מומלץ להשתמש במכלים העשויים פוליאתילן, פוליפרופילן או פלדת אל-חלד.



מנע מגע ממושך עם העור. אם נוצר מגע מקרי, שטוף מיד את העור בעזרת מים וסבון.

הרחק לכלוך ואבק מהמכלים המשמשים לאחסון או להשלכה של DEF. שטוף ונקה את המכלים או המשפכים ביסודיות במים מזוקקים להסרת המזהמים.

אם מוסף נוזל לא מאושר כגון סולר או נוזל קירור למכל DEF, פנה מיד לסוכן John Deere כדי לקבוע כיצד לנקות ולטהר את המערכת.

אם מוספים מים למכל DEF, יש צורך בניקוי המכל. עיין ב"ניקוי מכל DEF" בספר הפעלה זה. לאחר מילוי המכל, בדוק את ריכוז ה-DEF. עיין בסעיף "בדיקת נוזל פליטת הדיזל (DEF)".

על המפעיל לשמור כל הזמן על מפלס DEF מתאים. בדוק מדי יום את מפלס ה-DEF ומלא בעת הצורך את המכל. מנוע טיפוסי עם EGR יצרוך בערך 1:40 דלק ל-DEF וללא EGR היחס יהיה 1:15 (לפי הנפח) פתח המילוי מזוהה במכסה כחול שבו מוטבע סמל DEF, כמוצג.

DX,DEF,REFILL-33-13JAN18-1/1

השלכת נוזל פליטת הדיזל (DEF)

אף על פי שהתזה מועטה של DEF על הקרקע אינה מהווה בעיה, אם מדובר בכמויות גדולות של DEF, יש לטפל בכך. אם נשפכת כמות גדולה, פנה לרשויות המקומיות להגנת הסביבה לקבלת עזרה בניקוי.

אם כמות משמעותית של DEF אינה בתוך המפרט, פנה לספק ה-DEF לסיוע בהשלכה. אל תשפוך כמויות גדולות של DEF על הקרקע ואל תשלח את ה-DEF למתקני טיהור שפכים.

DX,DEF,DISPOSE-33-13JUN13-1/1

נוזל קירור למנועי דיזל (מנוע עם תותבי צילינדרים שרוול לח)

פעל לפי התקנים ומרווחי הניקוז החלים על נוזל הקירור כדי למנוע נזקים חמורים למנוע, שייתכן שלא יהיו מכוסים במסגרת האחריות. האחריות, כולל האחריות על פליטת המזהמים, לא מותנות בשימוש בנוזלי קירור של John Deere, בחלקים או בשירות שלהם.

נוזלי קירור מועדפים

פעל לפי התקנים ומרווחי הניקוז החלים על נוזל הקירור כדי למנוע נזקים חמורים למנוע, שייתכן שלא יהיו מכוסים במסגרת האחריות. האחריות, כולל האחריות על פליטת המזהמים, לא מותנות בשימוש בנוזלי קירור של John Deere, בחלקים או בשירות שלהם.

מומלץ להשתמש בנוזלי קירור המוכנים האלו:

- **John Deere COOL-GARD™ II**
- **John Deere COOL-GARD II PG**

COOL-GARD II הוא נוזל קירור מוכן הזמין בריכוזים שונים עם גבולות הגנה שונים מקפיאה כפי שמוצג בטבלה שלהלן.

COOL-GARD II pre-Mix	גבול הגנה מקפיאה
COOL-GARD II 20/80	-9° צלסיוס (16° פרנהייט)
COOL-GARD II 30/70	-16° צלסיוס (3° פרנהייט)
COOL-GARD II 50/50	-37° צלסיוס (-34° פרנהייט)
COOL-GARD II 55/45	-45° צלסיוס (-49° פרנהייט)
COOL-GARD II PG 60/40	-49° צלסיוס (-56° פרנהייט)
COOL-GARD II 60/40	-52° צלסיוס (-62° פרנהייט)

לא כל מוצרי COOL-GARD II pre-mix זמינים בכל המדינות.

השתמש ב- COOL-GARD II PG כאשר יש צורך בנוזל קירור לא רעיל.

נוזלי קירור מומלצים נוספים

מומלץ גם להשתמש בנוזל קירור המנוע הזה:

- John Deere COOL-GARD II Concentrate בתערובת של 40 – 60% עם מים איכותיים.

חשוב: בעת ערבוב תרכיז נוזל קירור עם מים, אל תשתמש בריכוז קטן מ-40% או גדול מ-60% של נוזל קירור. ריכוז של פחות מ-40% משמעו תוספים לא מתאימים להגנה מפני קורוזיה. ריכוז של יותר מ-60% עלול להביא לקרישה של נוזל הקירור ולבעיות במערכת הקירור.

נוזלי קירור אחרים

ניתן להשתמש בנוזלי קירור אתילן-גליקול או פרופילן-גליקול אחרים עם הם עומדים במפרט הזה:

- נוזל קירור מוכן העומד בדרישות של ASTM D6210
- נטול ניטריט
- תרכיז נוזל קירור העומד בדרישות ASTM D6210 בתערובת של 40 עד 60% של תרכיז עם מים איכותיים

אם לא ניתן למצוא נוזל הקירור תואם לאחד מהמפרטים האלה, השתמש בתרכיז נוזל קירור או בנוזל קירור מוכן בעל המאפיינים הכימיים והפיזיים האלה לפחות:

- מספק הגנה לתותב הצילינדר משיתוך בהתאם לשיטת מבחן השיתוך של John Deere או מחקר שהתבצע ב- או מעל 60% עומס
- קיים באריזת תוסף נטולת ניטריט
- מגן על מתכות מערכת הקירור (ברזל יצוק, סגסוגת אלומיניום וסגסוגת נחושת כגון פליז) מקורוזיה

איכות המים

איכות המים חשובה לביצועי מערכת הקירור. מים לא מיוננים או ללא מינרלים מומלצים לעירוב עבור חומר קירור על בסיס אתילן גליקול ופרופילן גליקול.

מרווחי ניקוז לנוזל הקירור

נקז ושטוף את מערכת הקירור ומלא אותה מחדש בנוזל קירור טרי במרווח המצויין, המשתנה בהתאם לנוזל הקירור בו נעשה שימוש.

אם נעשה שימוש ב-COOL-GARD II או COOL-GARD II PG, מרווח הריקון הוא 6 שנים או 6000 שעות עבודה.

אם נעשה שימוש בנוזל קירור אחר מאשר COOL-GARD II או COOL-GARD PG, קצר את מרווח הריקון לשנתיים או 2000 שעות עבודה.[1]

חשוב: אל תשתמש בתוספי אטימה או בחומר נגד קפיאה למערכת קירור המכילה תוספי אטימה.

אל תערבב נוזלי קירור על בסיס אתילן-גליקול ופרופילן-גליקול.

אל תשתמש בנוזלי קירור המכילים ניטריטים.

COOL-GARD הוא סימן מסחרי של Deere & Company

[1] אנליזת נוזל הקירור עשויה להגדיל את מרווח הטיפול של "נוזלי קירור אחרים" למקסימום שלא חורג מהמרווח של נוזלי הקירור Cool-Gard II. משמעות אנליזת נוזל הקירור היא לקיחת סדרת דוגמאות של נוזל הקירור בהפרשים של 1000 שעות מעבר למרווח הטיפול הרגיל, עד שהנתונים מעידים שנוזל הקירור הגיע לסוף חיי השירות שלו או עד להגעה למרווח הטיפול המרבי של Cool-Gard II.

DX,COOL3-33-13JAN18-1/1

John Deere COOL-GARD™ II Coolant Extender

תוספים אחדים מתכלים בהדרגה בעת הפעלת המנוע. עבור COOL-GARD™ II מוכן ו-COOL-GARD II Concentrate, רענן את תוספי נוזל קירור בין מרווחי הניקוז על ידי הוספת COOL-GARD II Coolant Extender.

אל תוסיף COOL-GARD II Coolant Extender אלא אם מקלוני הבדיקה של COOL-GARD II מציינים זאת. מקלונים אלה מספקים שיטה יעילה ופשוטה לבדיקת נקודת הקפיאה, מפלס התוספים ורמת החומציות בנוזל הקירור.

בדוק את נוזל הקירור במרווחים של 12 חודשים ולאחר כל דליפה משמעותית או חימום יתר.

חשוב: אל תשתמש במקלוני בדיקה של COOL-GARD II כדי לבדוק COOL-GARD II PG.

COOL-GARD II Coolant Extender הותאם כימית עבור כל נוזלי COOL-GARD II. COOL-GARD II Coolant Extender אינו מיועד לשימוש עם נוזלי קירור המכילים ניטריט.

חשוב: אל תוסיף תוספים משלימים אם המערכת נוקזה ומולאה מחדש ב:

- **John Deere COOL-GARD II**
- **John Deere COOL-GARD II PG**

שימוש בתוספי נוזל קירור משלימים לא מומלצים עלול להביא לכשל של התוסף ולקרישת נוזל הקירור, או לקורוזיה של רכיבי מערכת הקירור.

הוסף את הריכוז המומלץ של COOL-GARD II Coolant Extender. אל תוסיף יותר מהכמות המומלצת.

COOL-GARD הוא סמל מסחרי של Deere & Company

DX,COOL16-33-15MAY13-1/1

הפעלה במזג אוויר חם

מנועי John Deere מיועדים להשתמש בנוזלי הקירור המומלצים למנוע.

השתמש תמיד בנוזל קירור מנוע מומלץ, גם באזורים גיאוגרפיים שבהם אין צורך בהגנה מפני קפיאה.

חשוב: יש להשתמש במים לצורכי קירור *אך ורק במצבי חירום.*

היווצרות קצף, קורוזיה של חלקי אלומיניום וברזל חמים, אבנית ושיתוך מתרחשים כאשר משתמשים במים לצורכי קירור, גם כאשר מוסיפים מרככי נוזל קירור.

רוקן את מערכת הקירור ומלא מחדש בנוזל קירור בהקדם האפשרי.

DX,COOL6-33-15MAY13-1/1

איכות המים לערבוב בתרכיז נוזל קירור

נוזלי קירור למנוע מורכבים משילוב של שלושה מרכיבים כימיים: חומר נגד קפיאה אתילן-גליקול (EG) או פרופילן-גליקול (PG), תוספי נוזל קירור מונעים ומים איכותיים.

איכות המים חשובה לביצועי מערכת הקירור. מים לא מיוננים או ללא מינרלים מומלצים לעירוב עבור חומר קירור על בסיס אתילן גליקול ופרופילן גליקול.

כל המים בהם משתמשים במערכת הקירור חייבים לענות על מפרטי האיכות המינימליים הבאים:

כלורידים	< 40 מיליגרם/ליטר
סולפטים	< 100 מיליגרם/ליטר
מוצקים כוללים	< 340 מיליגרם/ליטר
קשיות מוצקים מומסים l	< 170 מיליגרם/ליטר
pH	5.5 עד 9.0

חשוב: אל תשתמש במים שתייה בבקבוקים מכיוון שהם מכילים לעתים קרובות ריכוזים גבוהים יותר של מוצקים מומסים כוללים.

הגנה מפני קפיאה

הריכוזים היחסיים של גליקול ומים בנוזל הקירור של המנוע קובעים את גבולות ההגנה מקפיאה שלו.

אתילן גליקול	גבול הגנה מקפיאה
40%	-24°C (-12°F)
50%	-37°C (-34°F)
60%	-52°C (-62°F)
פרופילן גליקול	**גבול הגנה מקפיאה**
40%	-21°C (-6°F)
50%	-33°C (-27°F)
60%	-49°C (-56°F)

אל תשתמש בתערובת נוזל קירור מים הגדולה מ-60% אתילן גליקול או 60% פרופילן גליקול.

DX,COOL19-33-13JAN18-1/1

בדיקת נקודת הקפיאה של נוזל הקירור

השימוש ברפרקטומטר נישא ביד עבור נוזל הקירור הוא שיטת הבדיקה המהירה ביותר, הקלה ביותר, והמדויקת ביותר לקביעת נקודת הקפיאה של נוזל הקירור. שיטה זו מדויקת יותר ממקלוני בדיקה או מהידרומטר מסוג מצוף העלולים לספק תוצאות גרועות.

רפרקטומטר לנוזל קירור זמין אצל סוכן John Deere בתכנית כלי SERVICEGARD™. מק"ט 75240 מספק פתרון חסכוני לקביעה מדויקת של נקודת הקפיאה בשטח.

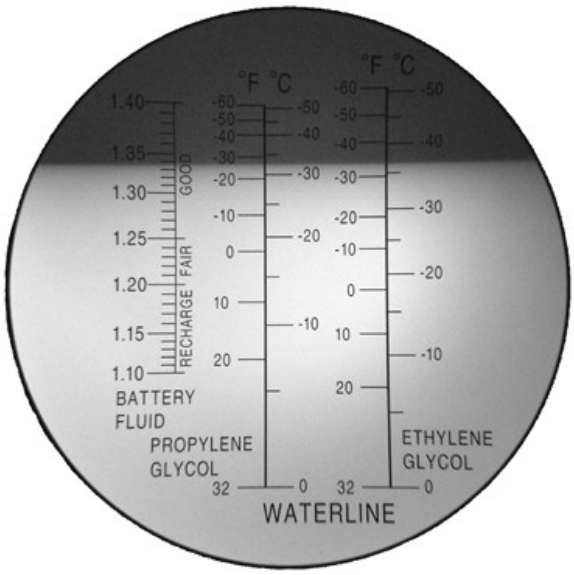
אופן השימוש בכלי:

1. הנח למערכת הקירור להתקרר לטמפרטורת הסביבה.
2. פתח את מכסה הרדיאטור לחשיפת נוזל הקירור.
3. אסוף דגימה קטנה של נוזל הקירור באמצעות הטפטפת המצורפת.
4. פתח את מכסה הרפרקטומטר, שים טיפת נוזל קירור בחלון וסגור את המכסה.
5. הבט דרך העינית ומקד לפי הצורך.
6. תעד את נקודת הקפיאה של סוג נוזל הקירור (נוזל קירור אתילן גליקול או פרופילן גליקול) הנבדק.



TS1732—UN—04SEP13

SERVICEGARD™ מק"ט 75240



TS1733—UN—04SEP13

תמונה עם ירידה של נוזל קירור 50/50 בחלון הרפרקטומטר

SERVICEGARD הוא סימן מסחרי של Deere & Company

DX,COOL,TEST-33-13JUN13-1/1

שמן הרצה למנועי דיזל - אישור אי-פליטה ואישור Tier 1, Tier 2, Tier 3, Stage I, Stage II ו-Stage III

מנועים חדשים מולאו במפעל ב-™John Deere Break-In או ב-™John Deere Break-In Plus. בתקופת ההרצה, השתמש בשמן מנוע ™John Deere Break-In או ™Break-In Plus לפי הצורך, כדי לשמור על מפלס השמן הנכון.

הפעל את המנוע במצבים שונים, במיוחד בעומסים כבדים בסרק מינימלי כדי לסייע לרכיבי המנוע לפעול באופן תקין.

אם נעשה שימוש בשמן מנוע ™John Deere Break-In בהפעלה הראשונה של מנוע חדש או משופץ, החלף את השמן לאחר לא יותר מ-100 שעות.

אם נעשה שימוש בשמן מנוע ™John Deere Break-In Plus, החלף את השמן והמסנן לפחות לאחר 100 שעות ולא יאוחר מהמקסימום השווה למרווח שצוין עבור שמן ™John Deere Plus-50 II או Plus-50™.

לאחר שיפוץ מנוע, מלא את המנוע בשמן מנוע John Deere Break-In™ או בשמן מנוע ™Break-In Plus.

אם לא ניתן להשיג שמן מנוע ™John Deere Break-In או Break-In Plus™, השתמש בשמן למנועי דיזל בדרגת צמיגות SAE 10W-30, העומד באחת מהדרישות האלה והחלף את השמן והמסנן לאחר לא יותר מ-100 שעות עבודה:

- API Service Classification CE
- API Service Classification CD
- API Service Classification CC
- ACEA Oil Sequence E2
- ACEA Oil Sequence E1

חשוב: אל תשתמש בשמני מנוע ™Plus-50 II, ™Plus-50 או העומדים באחד מהקריטריונים האלה להרצה של מנוע חדש או משופץ:

API CK-4	**ACEA E9**
API CJ-4	**ACEA E7**
API CI-4 PLUS	**ACEA E6**
API CI-4	**ACEA E5**
API CH-4	**ACEA E4**
API CG-4	**ACEA E3**
API CF-4	
API CF-2	
API CF	

שמנים אלה אינם מאפשרים למנוע לבצע הרצה כהלכה.

ניתן להשתמש בשמן מנוע ™John Deere Break-In Plus עבור כל מנועי הדיזל של John Deere בכל רמות אישורי הפליטה.

לאחר תקופת ההרצה, השתמש בשמן מנוע ™John Deere Plus-50 II, John Deere Plus-50™ או בשמן אחר למנועי דיזל כמומלץ בספר הפעלה זה.

Break-In הוא סימן מסחרי של Deere & Company.
Break-In Plus הוא סימן מסחרי של Deere & Company
Plus-50 הוא סימן מסחרי של Deere & Company.

DX,ENOIL4-33-02NOV16-1/1

שמן מנוע ™John Deere Break-In Plus- Interim Tier 4, Final Tier 4, Stage IV, Stage IIIB, ו-Stage V

מנועים חדשים מולאו במפעל בשמן מנוע John Deere Break-In ™Plus. בתקופת ההרצה, הוסף שמן מנוע John Deere Break-In ™Plus לפי הצורך, כדי לשמור על מפלס השמן הנכון.

הפעל את המנוע במצבים שונים, במיוחד בעומסים כבדים בסרק מינימלי כדי לסייע לרכיבי המנוע לפעול באופן תקין.

בעת ההפעלה הראשונית של מנוע חדש או משופץ, החלף את השמן ואת המסנן בין מינימום 100 שעות ומקסימום שווה ערך למרווח שנקבע עבור שמן II ™John Deere Plus-50.

לאחר שיפוץ המנוע, מלא את המנוע בשמן מנוע John Deere Break-In Plus™.

אם לא ניתן להשיג שמן מנוע ™John Deere Break-In Plus, יש להשתמש בשמן למנועי דיזל בעל דרגת צמיגות SAE 10W-30, הממלא אחד מהתנאים האלה:

- API Service Category CK-4
- API Service Category CJ-4
- ACEA Oil Sequence E9
- ACEA Oil Sequence E6

אם נעשה שימוש באחד משמנים אלו בתקופת ההפעלה הראשונה של מנוע חדש או משופץ, החלף שמן ומסנן בין מינימום 100 שעות עד מקסימום 250 שעות.

חשוב: אל תשתמש בשמני מנוע אחרים בעת ההרצה הראשונה של מנוע חדש או משופץ.

ניתן להשתמש בשמן מנוע ™John Deere Break-In Plus עבור כל מנועי הדיזל של John Deere בכל רמות אישורי הפליטה.

לאחר תקופת ההרצה, השתמש בשמן מנוע ™John Deere Plus-50 או בשמן אחר למנועי דיזל כמומלץ בספר הפעלה זה.

Break-In Plus הוא סימן מסחרי של Deere & Company
Plus-50 הוא סימן מסחרי של Deere & Company.

DX,ENOIL16-33-13JAN18-1/1

שמן למנוע דיזל - Tier 2 ו-Stage II

פעל לפי התקנים ומרווחי הניקוז החלים על השמן כדי למנוע נזקים חמורים למנוע, שייתכן שלא יהיו מכוסים במסגרת האחריות. סוגי האחריות, כולל האחריות על פליטת המזהמים, לא מותנות בשימוש בשמנים של John Deere, בחלקים או בשירות שלהם.

השתמש בשמן בעל צמיגות התואמת את טווח הטמפרטורות הצפוי בזמן שבין החלפת השמנים.

שמן II ™John Deere Plus-50 הוא השמן המועדף.

™John Deere Plus-50 מומלץ אף הוא.

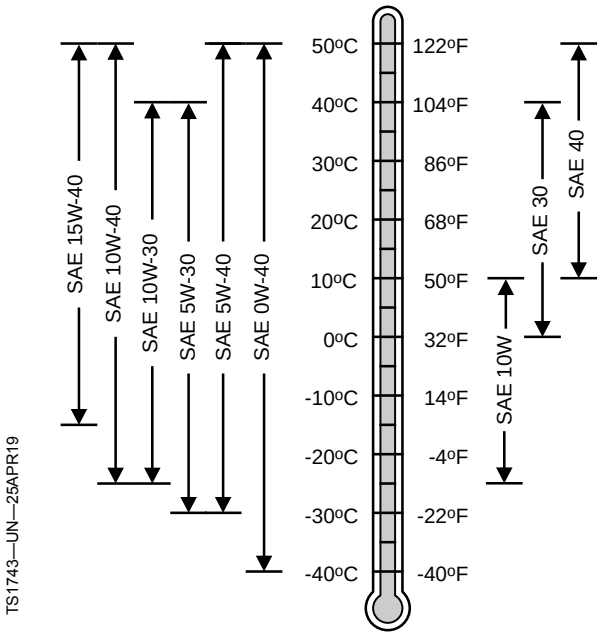
ניתן להשתמש גם ב-™John Deere Torq-Gard.

ניתן להשתמש בסוגי שמנים אחרים, כל עוד הם עומדים באחד או יותר מהתקנים האלה:

- API Service Category CK-4
- API Service Category CJ-4
- API Service Category CI-4 PLUS
- API Service Category CI-4
- API Service Category CH-4
- ACEA Oil Sequence E9
- ACEA Oil Sequence E7
- ACEA Oil Sequence E6
- ACEA Oil Sequence E5
- ACEA Oil Sequence E4

עדיף להשתמש בשמנים רב-דרגתיים למנועי דיזל.

Plus-50 הוא סימן מסחרי של Deere & Company
Torq-Gard הוא סימן מסחרי של Deere & Company



צמיגויות שמן עבור טווחי טמפרטורות אוויר

איכות הסולר ותכולת הגופרית חייבות להתאים לתקנות הפליטה הקיימות באזור שבו המנוע פועל.

אל תשתמש בסולר בעל ריכוז גופרית גבוה מ-10,000 מ"ג/ק"ג (10,000ppm).

DX,ENOIL7-33-23APR19-1/1

שמן למנועי דיזל - Interim Tier 4, Final Tier 4, Stage IV, Stage IIIB, ו-Stage V

פעל לפי התקנים ומרווחי הניקוז החלים על השמן כדי למנוע נזקים חמורים למנוע, שייתכן שלא יהיו מכוסים במסגרת האחריות. סוגי האחריות, כולל האחריות על פליטת המזהמים, לא מותנות בשימוש בשמנים של John Deere, בחלקים או בשירות שלהם.

השתמש בשמן בעל צמיגות התואמת את טווח הטמפרטורות הצפוי בזמן שבין החלפת השמנים.

John Deere Plus-50™ II הוא שמן המנוע המומלץ.

ניתן להאריך את מרווחי הטיפול כשמשתמשים בשמן מנוע Plus-50™ II של John Deere. עיין בטבלת מרווחי ריקון שמן המנוע והתייעץ עם סוכן John Deere לקבלת מידע נוסף.

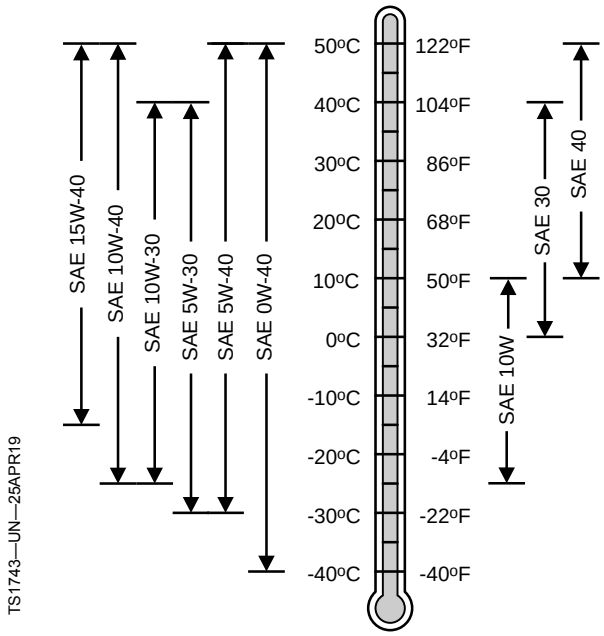
אם שמן מנוע Plus-50™ II John Deere אינו זמין, ניתן להשתמש בשמן העומד באחד או יותר מהתנאים האלה:

- API Service Category CK-4
- API Service Category CJ-4
- ACEA Oil Sequence E9
- ACEA Oil Sequence E6

אל תשתמש בשמן מנוע המכיל יותר מ-1.0% אפר גפריתי, 0.12% זרחן או 0.4% גפרית.

עדיף להשתמש בשמנים רב-דרגתיים למנועי דיזל.

Plus-50 הוא סימן מסחרי של Deere & Company



צמיגויות שמן עבור טווחי טמפרטורות אוויר

איכות הסולר ותכולת הגופרית חייבות להתאים לתקנות הפליטה הקיימות באזור שבו המנוע פועל.

חשוב: השתמש רק בסולר בעל ריכוז גפרית נמוך מאוד (ULSD) בעל ריכוז גפרית מרבי של 15 מ"ג/ק"ג (15ppm).

DX,ENOIL14-33-23APR19-1/1

מרווח טיפול בשמן מנוע למנועי דיזל לעבודה בגובה רב

כדי למנוע התדרדרות מוגזמת של השמן ונזק למנוע, קצר את מרווחי הטיפול בשמן ובמסנן ל-50% מהערכים המומלצים המקוריים בעת הפעלת המנועים בגבהים של מעל **1675 מטר (5500 רגל)**.

אנליזת השמן מאפשרת מרווחי טיפול ארוכים יותר.

השתמש רק בסוגי שמן שאושרו.

דוגמה לשעות מקוריות	שעות מתאימות לעבודה בגובה רב
125	60
150	75
175	85
200	100

דוגמה לשעות מקוריות	שעות מתאימות לעבודה בגובה רב
250	125
275	135
300	150
350	175
375	185
400	200
500	250

DX,ENOIL,SERV,HIALT-33-11NOV14-1/1

מרווחי טיפול בשמן מנוע ומסנן-מנועי Tier 2 ו-Stage II

מרווחי החלפת השמן והמסנן המומלצים מבוססים על שילוב של קיבולת אגן השמן, סוג השמן המנוע והמסנן ותכולת הגפרית בסולר. מרווחי הטיפולים בפועל תלויים גם באופן ההפעלה והתחזוקה.

השתמש באנליזת שמן כדי להעריך את מצב השמן ולסייע בבחירת מרווחי הטיפולים המתאימים לשמן ולמסנן. פנה לסוכן John Deere או לספק שירות מוסמך אחר עבור מידע נוסף לאנליזת שמן המנוע.

החלף את השמן ואת מסנן השמן לפחות פעם ב-12 חודשים, גם אם שעות העבודה מעטות יותר מאלה של מרווח הטיפולים המומלץ.

תכולת הגפרית בסולר משפיעה על מרווחי הטיפול של השמן ומסנן השמן.

- מומלץ להשתמש בסולר בעל תכולת גופרית נמוכה מ-2000 מ"ג/ק"ג (2000ppm)
- שימוש בסולר בעל תכולת גופרית של 2000— 5000 מ"ג/ק"ג (2000— 5000ppm) מקצר את מרווח הטיפולים של השמן והמסנן
- לפני שימוש בסולר בעל תכולת גופרית גבוהה מ-5000 מ"ג/ק"ג (5000ppm), פנה לסוכן John Deere או לספק שירות מורשה

חשוב: למניעת נזק למנוע:

- **קצר את מרווחי הטיפול בשמן ובמסנן ב-50% על ידי שימוש בתערובות ביודיזל של מעל B20. אנליזת השמן מאפשרת מרווח טיפול גדול יותר**
- **השתמש רק בסוגי שמן שאושרו**

סוגי שמן מאושרים:

- "שמני Plus-50" כוללים ™John Deere Plus-50 II ו-John Deere Plus-50™
- "שמנים אחרים" כוללים את ™John Deere Torq-Gard, API CK-4, API CJ-4, API CI-4 PLUS, API CI-4, API CH-4, ACEA E9, ACEA E7, ACEA E6, ACEA E5, ו-ACEA E4

מרווחי טיפולים בשמן מנוע ומסנן	
גפרית בדלק	פחות מ-2000 מ"ג/ק"ג (2000ppm)
שמני Plus-50	375 שעות
שמנים אחרים	250 שעות
גפרית בדלק	2000- 5000 מ"ג/ק"ג (2000- 5000ppm)
שמני Plus-50	275 שעות
שמנים אחרים	150 שעות
גפרית בדלק	5000- 10,000 מ"ג/ק"ג (5000- 10,000ppm)
שמני Plus-50	187 שעות (פנה לסוכן John Deere)
שמנים אחרים	125 שעות (פנה לסוכן John Deere)
אנליזת השמן עשויה להגדיל את מרווח הטיפול של "השמנים האחרים", למקסימום שלא יעבור את המרווח של שמני Plus-50. משמעות אנליזת השמן היא לקיחת סדרת דוגמאות של השמן בהפרשים של 50 שעות מעבר למרווח הטיפול הרגיל, עד שהנתונים שהתקבלו מציינים את סוף תוחלת החיים של השמן, או עד שהגיע מרווח הטיפול המרבי לשמני John Deere Plus-50.	

Plus-50 הוא סימן מסחרי של Deere & Company
Torq-Gard הוא סימן מסחרי של Deere & Company

DX,ENOIL12,T2,STD-33-13JAN18-1/1

מרווחי טיפול לשמן מנוע ומסנן - מנועי Interim Tier 4, Final Tier 4, Stage IIIB, Stage IV, ו-Stage V

פעל לפי התקנים ומרווחי הניקוז החלים על השמן כדי למנוע נזקים חמורים למנוע, שייתכן שלא יהיו מכוסים במסגרת האחריות. סוגי האחריות, כולל האחריות על פליטת המזהמים, לא מותנות בשימוש בשמנים של John Deere, בחלקים או בשירות שלהם.

מרווחי החלפת השמן והמסנן המומלצים מבוססים על שילוב של קיבולת אגן השמן, סוג שמן המנוע והמסנן ותכולת הגופרית בסולר. מרווחי הטיפולים בפועל תלויים גם באופן ההפעלה והתחזוקה.

סוגי שמנים מאושרים

- John Deere Plus-50™ II
- "שמנים אחרים" כוללים API CK–4, API CJ-4, ACEA E9, ו-ACEA E6

השתמש באנליזת שמן כדי להעריך את מצב השמן ולסייע בבחירת מרווח הטיפול המתאים לשמן ולמסנן. פנה לסוכן John Deere או לספק שירות מוסמך אחר עבור מידע נוסף לאנליזת שמן המנוע.

החלף את השמן ואת מסנן השמן לפחות פעם ב-12 חודשים, גם אם שעות העבודה מעטות יותר מאלה של מרווח הטיפול המומלץ.

תכולת הגפרית בסולר משפיעה על מרווחי הטיפול של השמן ומסנן השמן. רמות גפרית גבוהות בדלק יקטינו את מרווחי הטיפול בשמן ובמסנן השמן.

יש להשתמש בסולר בעל ריכוז גפרית של פחות מ-15 מ"ג/ק"ג (15 חלקים למיליון).

מרווחי טיפולים בשמן מנוע ומסנן	
John Deere Plus-50™ II	400 שעות
שמנים אחרים	250 שעות
אנליזת השמן עשויה להגדיל את מרווח הטיפול של ה"שמנים האחרים", למקסימום שלא חורג מהמרווח של שמני Plus-50™ II. משמעות אנליזת השמן היא לקיחת סדרת דוגמאות של השמן בהפרשים של 50 שעות מעבר למרווח הטיפול הרגיל, עד שהנתונים שהתקבלו מציינים את סוף תוחלת החיים של השמן, או עד שהגיע מרווח הטיפול המרבי לשמני John Deere Plus-50 II.	

הפעלת המנוע בגובה רב מקטינה את מרווחי החלפת השמן. למידע נוסף, עיין בסעיף "מרווח טיפול בשמן למנועי דיזל לעבודה בגובה רב".

חשוב: למניעת נזק למנוע:

- **קצר את מרווחי הטיפול בשמן ובמסנן ב-50% על ידי שימוש בתערובות ביודיזל של מעל B20. אנליזת השמן מאפשרת מרווחי טיפול ארוכים יותר**
- **השתמש רק בסוגי שמן שאושרו**

Plus-50 הוא סימן מסחרי של Deere & Company

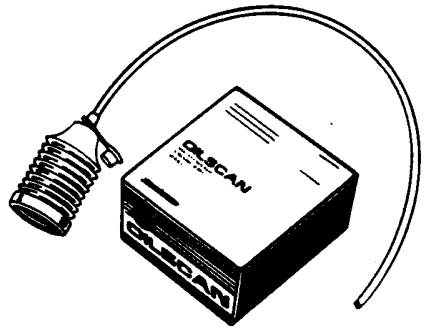
OUO6075,0004926-33-22MAR18-1/1

Oilscan™ ו- CoolScan™

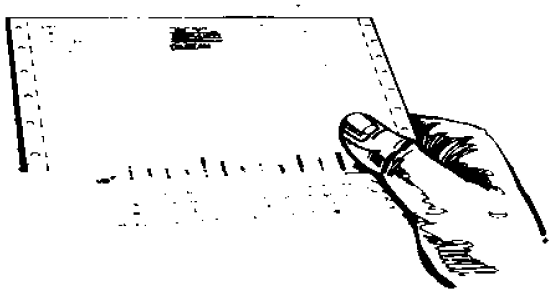
Oilscan™ ו-CoolScan™ הם תוכניות דגימה לסיוע בבקרת הביצועים של המכונה ולזיהוי בעיות לפני שיגרמו נזק חמור.

דוגמאות שמן ונוזל קירור צריכות להלקח מכל מערכת לפני מרווח ההחלפה המומלץ שלו.

בדוק יחד עם סוכן John Deere את זמינותם של הערכות Oilscanו-CoolScan™.



T6828AB—UN—15JUN89



T6829AB—UN—26AUG11

Oilscan הוא סימן מסחרי של Deere & Company
CoolScan הוא סימן מסחרי של Deere & Company

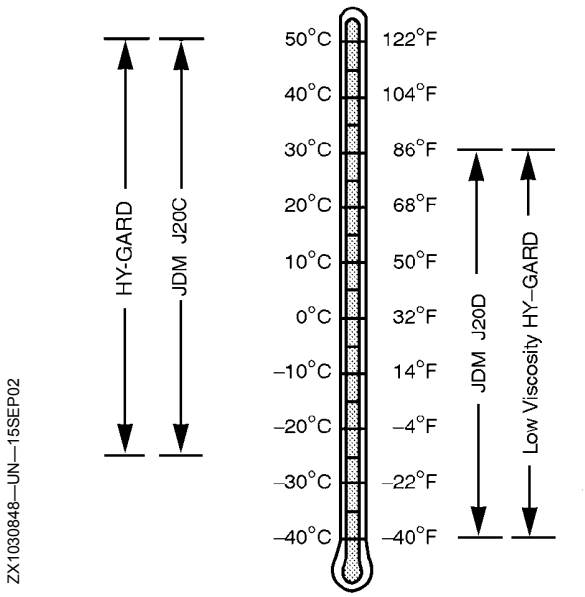
DX,OILSCAN-33-13SEP11-1/1

שמני ממסרת ™ProDrive, הינע בית מזין רב-מהירויות ™CommandTouch, מערכת הינע הידרוסטטית, מערכת הידרולית ראשית והתמסורת הראשית של המנוע

מידע: המכונות מולאו במפעל בשמן מנוע ™Hy-Gard של John Deere.

Hy-Gard הוא סימן מסחרי של Deere & Company

OUO6075,00046CB-33-30MAR17-1/2



רק השמנים האלה מאושרים לשימוש:

- ™John Deere Hy-Gard
- שמנים העומדים בתקן JDM J20C של John Deere.

מידע: לשימוש בטמפרטורות נמוכות מאוד מותר להחליף רק לשמנים האלה:

- *™Hy-Gard Low Viscosity*
- *שמנים העומדים בתקן JDM J20D של John Deere.*

Hy-Gard הוא סימן מסחרי של Deere & Company

OUO6075,00046CB-33-30MAR17-2/2

שמני ממסרה (שילוב מכני ושילוב בלחיצה), הינעים סופיים, גליל טעינה, גל נגדי ראשי ותמסורות הינע של מפריד בעל שתי מהירויות

השתמש בשמן בעל צמיגות התואמת את טווח הטמפרטורות הצפוי בזמן שבין החלפת השמנים.

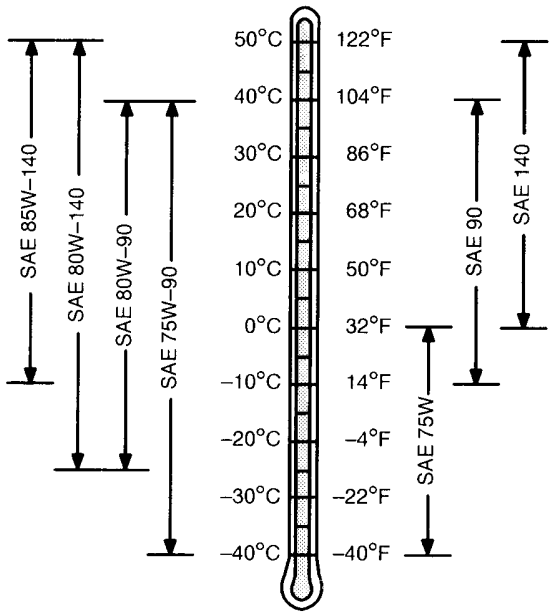
עדיף להשתמש בשמנים הבאים:

- John Deere GL-5 Gear Lubricant
- John Deere EXTREME-GARD™

ניתן להשתמש בשמנים אחרים העונים על הדרישות הבאות:

- API Service Category GL-5

מספר מוצר	תיאור	מידה
TY6252	חומר סיכה לגלגלי שיניים 80W/90 GL5	חבית 16 ק"ג (חבית 35 ליב.)
TY6296	חומר סיכה לגלגלי שיניים 80W/90 GL5	פחית 0.9 ליטר (פחית 1 קוורט)
TY6256	חומר סיכה לגלגלי שיניים 85W/140 GL5	חבית 16 ק"ג (חבית 35 ליב.)
TY6345	חומר סיכה לגלגלי שיניים 85W/140 GL5	פחית 0.9 ליטר (פחית 1 קוורט)



EXTREME-GARD הוא סימן מסחרי של Deere & Company.

OUO6075,0004924-33-21MAR18-1/1

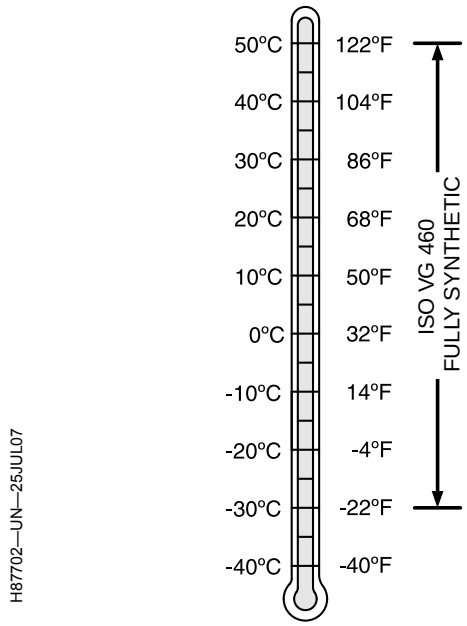
תיבת תמסורת של ריברסר בית המזין

מומלץ להשתמש בשמן התמסורת הזה:

- John Deere ISO VG 460 Fully Synthetic

ניתן להשתמש בשמנים אחרים אם הם עומדים באחד מהמפרטים הבאים:

- ISO VG 460 Gear Oil per ISO12925-1 type CKD
- (EP) ANSI/AGMA 9005-E02
- US Steel 224
- (CLP) DIN 51517-3



צמיגויות שמן עבור טווחי טמפרטורות אוויר

OUO6075,00046CD-33-28MAR17-1/1

גריז

השתמש בגריז בהתאם לנתוני סמיכות NLGI ובהתאם לתחום טמפרטורות האוויר הצפויה במרווח הזמן עד לטיפול הבא.

מומלץ להשתמש בגריז הבא:

- (TY6341) John Deere SD POLYUREA GREASE

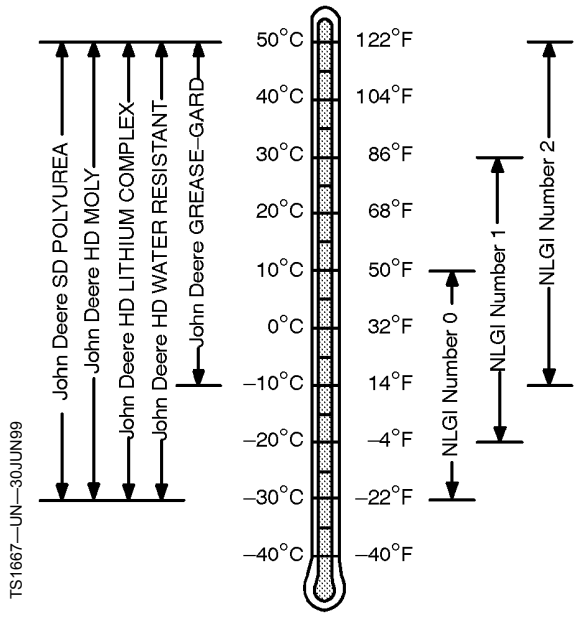
ניתן להשתמש בגריז אחר, אם הוא עומד בדרישות האלה:

- NLGI Performance Classification GC-LB

חשוב: הגריז John Deere SD POLYUREA GREASE (TY6341) הוא הגריז עבור זיזי חישת המומנט של בית המזין.

סוגים מסוימים של חומרים לעיבוי גריז אינם תואמים לסוגים אחרים.

אם חסרה פיית גירוז, התקן חדשה מיד. נקה את פיות הגירוז היטב לפני שימוש במגרזת.



מספר מוצר	תיאור
TY6341	גריז רב-שימושי, עבור לחץ וטמפרטורות גבוהים, יעיל במיוחד ביישומי מגע סיבובי.

HX,AG,SF7350-33-26OCT99-1/1

נוזל בלמים (אם קיים)

חשוב: מנע כניסה של לכלוך למכל בעת הסרת המכסה.

מפלס הנוזל צריך להיות נמוך ב-6 מ"מ (1/4 אינץ') מהקצה העליון.

מלא את המכל בנוזל בלימה הידרולי SAE J1703d, DOT-3 או DOT-4.

OUO6075,0000AE9-33-10DEC10-1/1

מסנני שמן

סינון השמן הוא דבר מכריע עבור סיכה טובה והפעלה מיטבית. מסנני השמן של John Deere תוכננו ויוצרו במיוחד עבור מוצרי John Deere.

מסנני John Deere עומדים במפרטים המיוחדים עבור איכות חומר המסנן, יעילות המסנן, חוזק החיבור בין חומר המסנן ומכסה האלמנט, תוחלת חיי המכל (אם ישים) וקיבולת הלחץ של אטם המסנן. מסנני שמן שלא מתוצרת John Deere עלולים שלא לעמוד במפרטים ספציפיים אלו של John Deere.

החלף תמיד את מסנני השמן באופן סדיר כמפורט בספר הפעלה זה.

DX,FILT1-33-11APR11-1/1

מסנני דלק

חשיבות סינון הדלק בכל הקשור למערכות דלק מודרניות היא עצומה. השילוב של תקנות פליטה הולכות ומחמירות ומנועים יעילים יותר דורשת ממערכות הדלק לפעול בלחצים גבוהים הרבה יותר. ניתן להשיג לחצים גבוהים רק באמצעות רכיבי הזרקת דלק בעלי סיבולת קרובה מאוד. סיבולות ייצור קרובות אלו הן בעלות קיבולות מופחתות ללכלוך ומים.

מסנני הדלק של John Deere תוכננו ויוצרו במיוחד עבור מנועי John Deere.

להגנה על המנוע ממשקעים וממים, החלף תמיד את מסנני הדלק במנוע בהתאם למפורט בספר הפעלה זה.

DX,FILT2-33-14APR11-1/1

חומרי סיכה חלופיים וסינטטיים

תנאי ההפעלה באזורים גיאוגרפיים מסויימים עשויים לדרוש הוראות סיכה שונות מאלה המופיעות בהוראות הפעלה אלה.

ייתכן שלא ניתן להשיג חלק מנוזלי הקירור וחומרי הסיכה של John Deere באזורך.

התייעץ בסוכן John Deere לקבלת מידע והמלצות.

ניתן להשתמש בשמנים סינטטיים, כאשר הם עונים על דרישות הביצועים המופיעות בספר זה.

גבולות הטמפרטורה ומרווחי הטיפול הניתנים בספר הפעלה זה חלים על נוזלים ממותגים של John Deere או נוזלים שנבדקו ו/או אושרו עבור שימוש בציוד של John Deere.

ניתן להשתמש במוצרי בסיס ממוחזרים כל עוד הם עומדים בדרישות הביצועים.

DX,ALTER-33-13JAN18-1/1

אחסון חומר סיכה

הציוד יכול לפעול בצורה מיטבית רק אם תשתמש בחומרי סיכה נקיים.

לטיפול בכל חומרי הסיכה, השתמש במכלים נקיים בלבד.

אחסן את חומרי הסיכה ואת המכלים באזור מוגן מפני אבק, לחות וזיהום אחר. אחסן מכלים בשכיבה, כדי למנוע הצטברות מים ולכלוך.

ודא שכל המכלים מסומנים כהלכה, כדי שניתן יהיה לזהות את תכנם.

פנה מכלים ישנים ואת השאריות הנמצאות בתוכם לפי ההוראות.

DX,LUBST-33-11APR11-1/1

ערבוב חומרי סיכה

הימנע באופן כללי מלערבב סוגי ומוצרי שמנים שונים. יצרני השמנים מוסיפים תוספים בשמן כדי לענות על מפרטים מסוימים ועל דרישות ביצוע מסוימות.

ערבוב של שמנים שונים עלול להפריע לפעולה הנכונה של תוספים אלה ולהפחית את ביצועי הסיכה.

למידע ספציפי והמלצות, פנה לסוכן John Deere.

DX,LUBMIX-33-18MAR96-1/1

מרווח טיפול - הגדרה או הבהרה

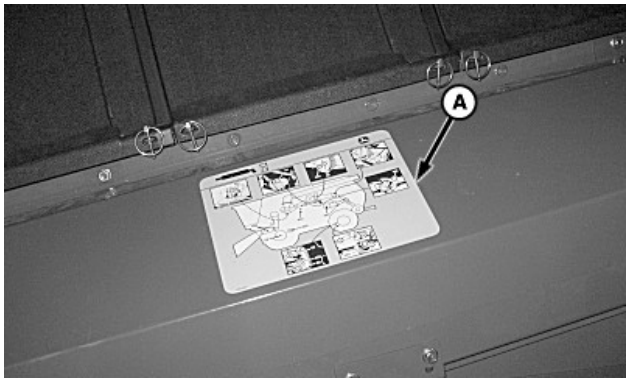
זהירות: כדי למנוע פציעה, לעולם אל תגרז ואל תטפל במכונה, בשולחן הקציר או במנוע בעת שהם פועלים. כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

חשוב: מועדי הטיפול מיועדים לתנאים ממוצעים. בצע טיפולים בתדירות גבוהה יותר אם המכונה פועלת בתנאים קיצוניים.

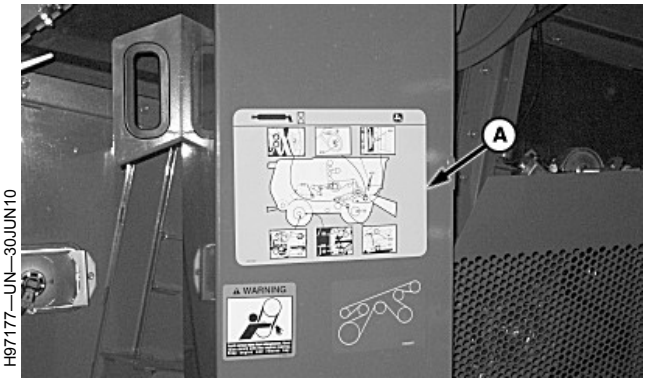
עיין ב"יישומי עזרה לכיולים" או ב"עזרה בעמדת המפעיל" לקבלת פרטים נוספים בנוגע להגדרות והבהרות.

OUO6075,0004552-33-20DEC16-1/1

מיקומי מדבקות סיכה



מדבקת סיכה שמאלית



מדבקת סיכה ימנית

A—מדבקות סיכה

חשוב: מכונות HillMaster: מנע פציעות כתוצאה ממעיכה. הנמך תמיד ובאופן מלא את מערכת האיזון של המכונה לפני כניסה אל מתחתיה לטיפול, כוונונים, או תיקון. כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

מדבקות הסיכה (A) מציגות את המיקומים השונים של נקודות הגירוז במכונה. הישמע למועדי הסיכה המופיעים במדבקות ועיין במרווחי השעות המפורטים בפרק זה למידע נוסף.

תקלות במסבים או התחממות יתר עלולות לגרום שרפה. להפחתת התקלות במסבים או התחממות היתר, הישמע למרווחי השעות המפורטים בפרק זה למידע נוסף.

חומר יבול ושאריות אחרות עלולים להצטבר סביב המסבים ומכסי המסבים. בדוק אזורים אלו ונקה אותם באופן קבוע במהלך יום הקציר.

OUO6075,00044AF-33-14NOV16-1/1

החלפת צינור הידרולי

יש לבדוק לעתים קרובות את הצינורות ההידרוליים ולחפש דליפות, פיתולים, חתכים, סדקים, שפשוף, קורוזיה, צמות חוטים חשופות או כל סימן לשחיקה או לנזק. מכלולי צינורות שחוקים או פגומים עלולים לחוות תקלה בזמן השימוש ויש להחליפם מיד. לקבלת צינורות חלופיים, פנה לסוכן John Deere.

זהירות: אם נעשה שימוש בצינור לא מתאים, עלולים להיגרם נזק למכונה, פציעה או מוות.

אם יש להחליף את הצינורות, ודא שצינורות אלה יהיו זהים לאלה שיוחלפו. להחלפה בצינורות מתאימים, פנה לסוכן John Deere.

אורך צינור שגוי או העברה שגויה של הצינור עלולים להגדיל את סכנת השחיקה או הנזק לצינור. השתמש בצינורות הישנים כדוגמה לאורך ולנתיב ההעברה של הצינור.

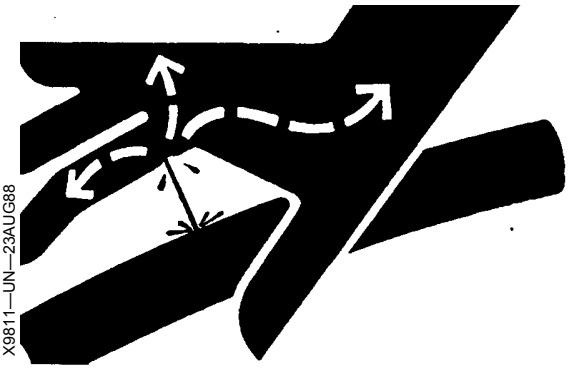
פיות שגויות עלולות להזיק לחלקי החיבור או לגרום דליפות. הפקד להשתמש בפיות פלדה שאושרו לשימוש על ידי יצרן הצינורות. השתמש בגודל נכון ובסוג התבריג נכון בזמן החלפת הצינור.

OUO6075,00043CC-33-12OCT16-1/1

ניקוי המערכת ההידרולית

זהירות: נוזלים הדולפים בלחץ גבוה עלולים לחדור לעור ולגרום פציעה קשה. שחרר לחץ מן המערכת לפני ניתוק הקווים ההידרוליים או קווים אחרים כדי למנוע אסון. הדק את כל החיבורים לפני יצירת לחץ. חפש נזילות באמצעות פיסת קרטון. הגן על הידיים והגוף מפני נוזלים בלחץ גבוה.

אם מתרחשת תאונה, גש מיד לרופא. אם חדר נוזל דרך העור, יש להרחיקו בתוך שעות מעטות בניתוח, אחרת עלול להיגרם נמק. רופאים שאינם מיומנים בסוג זה של פציעה יכולים לפנות למחלקה הרפואית של Deere & Company במולין, אילינוי או למקור מוסמך אחר למידע רפואי.



ניקיון

אם יש צורך לנתק את המערכת ההידרולית לשם טיפול בה, הגן על קצות הצינורות, הצנרת ומחברי הרכיבים מזיהום באמצעות מגבות נקיות, ללא מוך או באמצעות שקיות פלסטיק נקיות.

לפני התקנת צינור חלופי כלשהו, שטוף את הצד הפנימי בעזרת סולר בלתי משומש או חומר ניקוי מסחרי לא משומש על בסיס נפט למשך לפחות 10 שניות. אל תשתמש במים, בחומרי ניקוי מסיסים במים או באוויר דחוס.

חשוב: למניעת זיהום במערכת ההידרולית, נקה את משטחי הרכיבים ההידרוליים באמצעות מנקה מגעים חשמליים.

הסר את המכסה מהרב-מחבר וחבר לתחנת העגינה שעל שולחן הקציר. בעת החיבור לשולחן הקציר, נקה את משטחי הרב-מחבר והסר לכלוך ומשקעים.

OUO6075,0004897-33-12APR18-1/1

לחץ המצבר ההידרולי

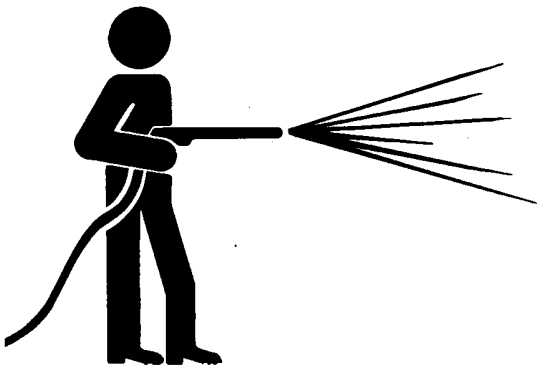
מידע: בשל הפרשי הטמפרטורות, לחצי המצבר ההידרולי עשויים להשתנות משמעותית ויהיה צורך לכוונם. לקבלת מידע נוסף, פנה לסוכן John Deere.

OUO6075,00043CE-33-12OCT16-1/1

שימוש במתקני שטיפה בלחץ גבוה

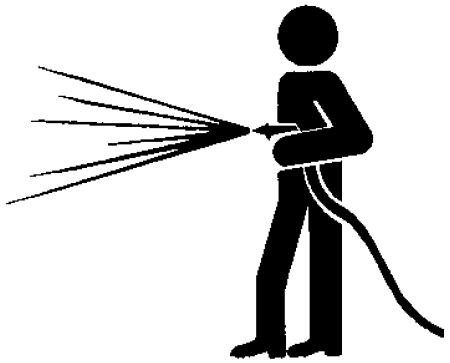
חשוב: מתקני שטיפה בלחץ גבוה הם אמצעי יעיל לניקוי המכונה. כדי למנוע נזק למכונה, אל תתקרב יותר ממטר אחד (39 אינץ') והתז בזווית שבין 45 עד 90 מעלות בעת ניקוי משטחי איטום, אטמים ומדבקות. אסור שהלחץ המרבי יחרוג מ-12,000 קילו-פסקל (120 בר) (1740 פאונד לאינץ' רבוע).

בשום אופן אל תתיז על ואל תשטוף רכיבים חמים (כגון המנוע) במים קרים. אל תשתמש במתזים מסתובבים או מים בטמפרטורות גבוהות מ-50°C צלזיוס (122°F פרנהייט), ואל תכוון את זרם המים על האטמים. הזז כל הזמן את סילון המים. הפחת את הלחץ בעת שטיפה של יחידות הקירור, המסבים והציוד האלקטרוני/חשמלי. עלולות להיגרם תקלות אם מכוונים מים בלחץ אל רכיבים אלקטרוניים/חשמליים או מחברים, מסבים ואטמים הידרוליים, משאבות הזרקת דלק או חלקים רגישים אחרים. פעל לפי ההוראות המופיעות בספר ההפעלה בנוגע לשטיפה בלחץ גבוה של הציוד המחובר.



OUO6075,0004977-33-17MAY18-1/1

שימוש באוויר דחוס



RW56455—UN—30JUN97

חשוב: אוויר בלחץ על רכיבים אלקטרוניים/חשמליים או מחברים עלול לגרום להצטברות של חשמל סטטי ולתקלות במוצר.

OUO6075,0004976-33-17MAY18-1/1

סמלי סיכה

זהירות: אל תשמן לעולם שולחן תירס או תטפל בו כשמנוע המכונה פועל.

השתמש בגריז רב-תכליתי מסוג John Deere Multipurpose SD Polyurea Grease, חומר סיכה לטמפרטורה גבוהה/לחץ קיצוני, או גריז SAE רב-תכליתי אחר לטמפרטורה גבוהה ולחץ גבוה (EP), במספר השעות המוצג בסמל.

השתמש בשמן John Deere SAE 30 או בשמן צמיגי יותר במרווחי השעות המצוינים בסמלים.

חשוב: זמני הטיפול המומלצים נועדו לתנאים ממוצעים. טפל בתדירות גבוהה יותר אם המכונה פועלת בתנאים קשים.

OUO6075,0000852-33-14MAR07-1/1

טפל במכונה בהתאם למרווחים המצוינים

בצע סיכה, בדיקות וכוונונים במרווחים המצוינים בטבלאות שלהלן. טפל בפריטים בכפולות של הדרישות המקוריות. למשל, ב-1000 שעות עבודה טפל גם בפריטים הרשומים תחת 500 שעות עבודה, 250 שעות עבודה, 100 שעות עבודה ו-25 שעות עבודה.

SS43267,00006D2-33-12AUG15-1/1

שיקולים חשובים

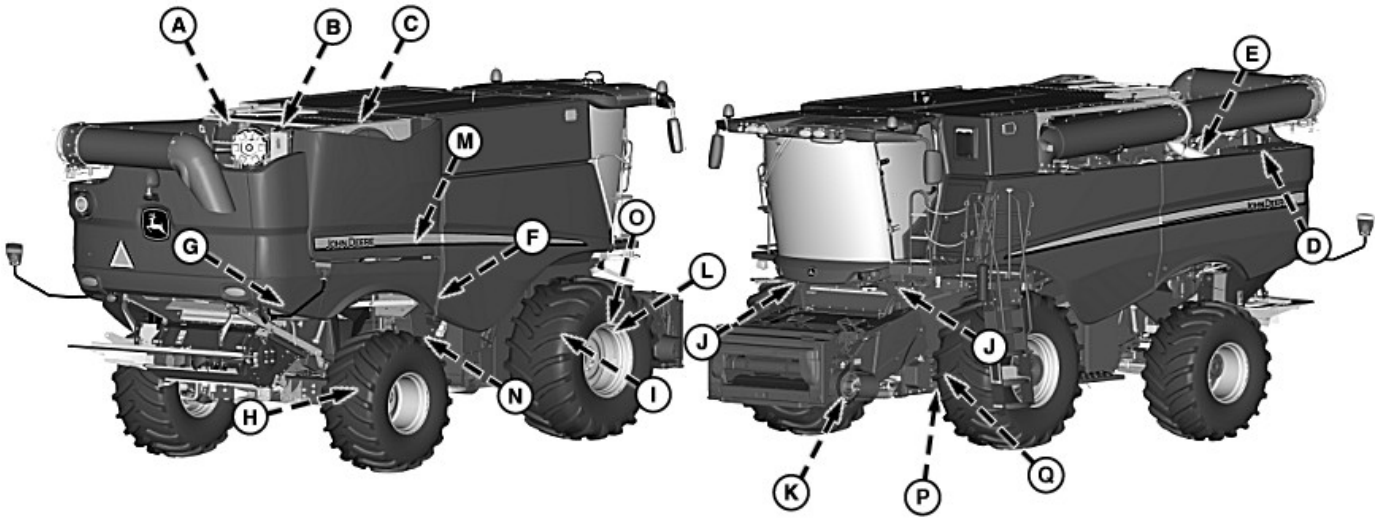
חשוב: נקה את הפיות לפני ואחרי הגירוז. החלף מיד פיות שניזוקו או אבדו.

מרווחי הסיכה והתחזוקה רשומים בפרק זה.

המיקומים והנהלים רשומים בפרק עבור המרווח הספציפי.

OUO6075,00045A8-33-25JAN17-1/1

טבלת מרווחי טיפול - מדי 10 שעות



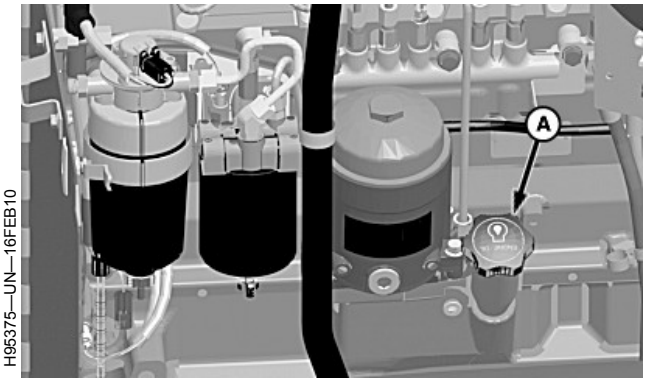
H123312—UN—07FEB18

מקרא	טיפול	מדי 10 שעות
A	בדוק את מפלס השמן במנוע	•
B	בדוק את מפלס נוזל קירור המנוע	•
C	נקה את הרשת הסובבת, מצנן השמן, המעבה, הרדיאטור ומצנן האוויר הדחוס	•
D	בדוק את השמן ההידרוסטטי/הידרולי	•
E	בדוק את שמן תיבת התמסורת הראשית של המנוע	•
F	נקז מים ממכל מדחס האוויר (אם קיים)	•
G	בדוק את קדם מסנן הדלק	•
H	גרז את נקודות הציר במנוע הנעה בארבעה גלגלים בעל שתי מהירויות גרז את מסבי הכוש/פיני הציר של סרן ההנעה בשני גלגלים לעבודה מאומצת ומאומצת מאוד (תנאים בוציים)	•
I	גרז את המסבים החיצוניים בהינע הסופי (תנאים בוציים)	•
J	נקה את צינור הניקוז של המזגן	•
K	גרז את תמסורת ההינע של ריברסר בית המזין במהירות משתנה (מכונות S760 ו-S770) (תנאים קשים)	•
L	בדוק את מלכודת האבנים	•
M	גרז את מצמד ההחלקה של מעלית השאריות (תנאי יבול קשים) (מכונות S780, S785 ו-S790)	•
N	נקה את מצלמת ™ActiveVision של מערכת השאריות (אם קיימת)	•
O	מערכת גירוז מרכזית (אם קיימת) (מכונות ™HillMaster) • גרז את ציר ההינע הסופי • גרז את פין ציר הצילינדר הראשי להטיית שולחן הקציר • גרז את קנה צילינדר האיזון	•
P	ללא מערכת גירוז מרכזית (מכונות ™HillMaster) • ציר ההינע הסופי	•
Q	ללא מערכת גירוז מרכזית (מכונות ™HillMaster) • גרז את פין ציר הצילינדר הראשי להטיית שולחן הקציר • גרז את קנה צילינדר האיזון	•

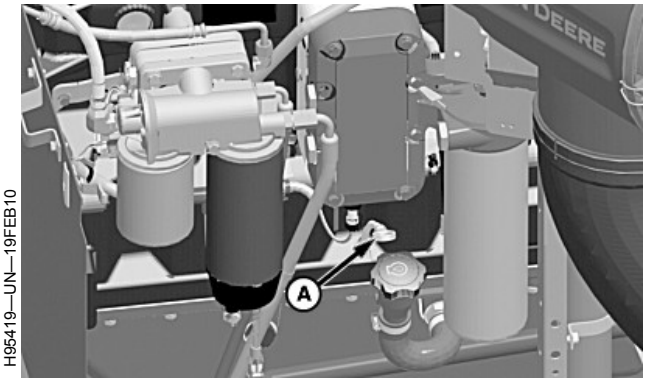
ActiveVision הוא סימן מסחרי של Deere & Company
HillMaster הוא סימן מסחרי של Deere & Company

OUO6075,0004B3E-33-10JUN19-1/1

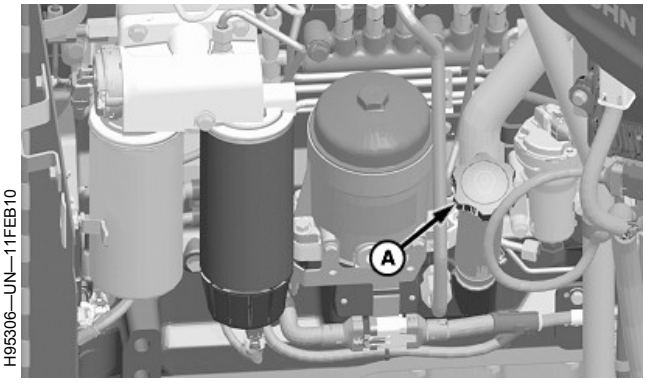
מפלס שמן מנוע



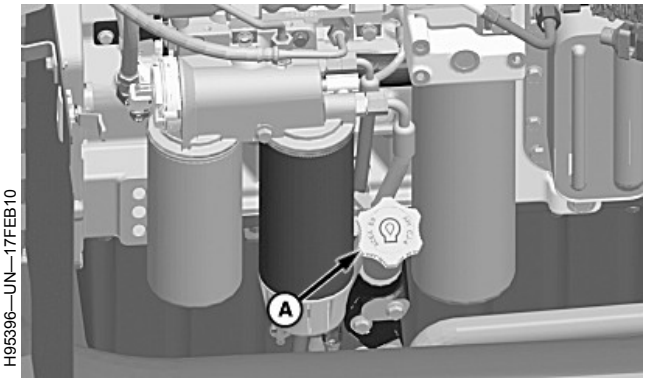
Tier 2/Stage II (סוג A)



Tier 2/Stage II (סוג A)



Final Tier 4/Stage V (סוג A)



Final Tier 4/Stage V (סוג B)

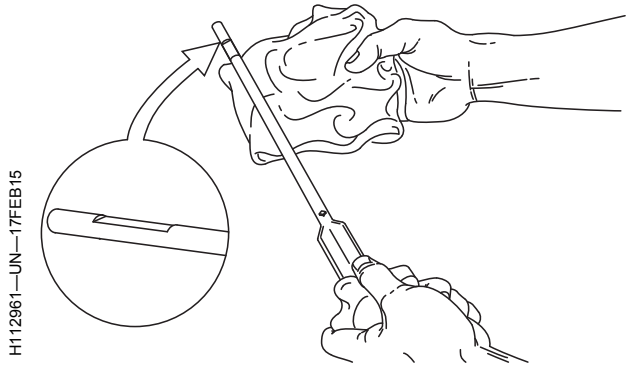
חשוב: חשוב להקפיד על מפלס נכון של שמן המנוע כדי להבטיח חיי שירות ארוכים. בדוק את מפלס השמן כאשר המכונה חונה על משטח ישר.

מידע: ודא שהמדיד מוברג או מוכנס במלואו אל הבית לפני הוצאתו לבדיקת מפלס השמן.

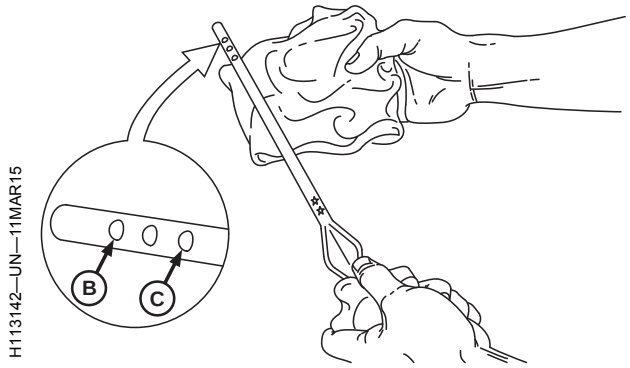
בדוק מדי יום את מפלס שמן המנוע בעזרת המדיד (A). אל תפעיל את המנוע אם מפלס השמן נמוך מהסימון ADD במדיד.

הוצא את המדיד ובדוק מפלס שמן. על מפלס השמן להיות בין הסימון ADD לחלק העליון של האזור המקווקו שבמדיד. אם מפלס השמן נמוך מהסימון ADD, הוסף שמן לפי הצורך. לקבלת המלצות עבור השמן, עיין בפרק "דלקים וחומרי סיכה".

A—מדיד
B—סימון ADD (הוספה)
C—סימון FULL (מלא)



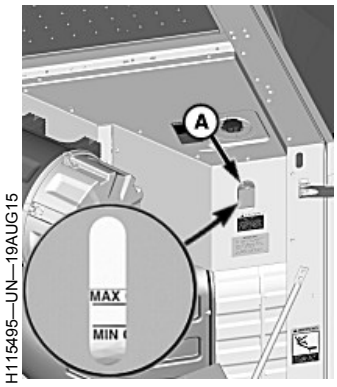
Tier 2/Stage II



Final Tier 4/Stage V

OUO6075,00047E7-33-13NOV17-1/1

נוזל קירור המנוע



על מפלס נוזל הקירור להיות בין הקווים Max Cold ו-Min Cold. הוסף נוזל קירור אם הוא מתחת לקו Min Cold.

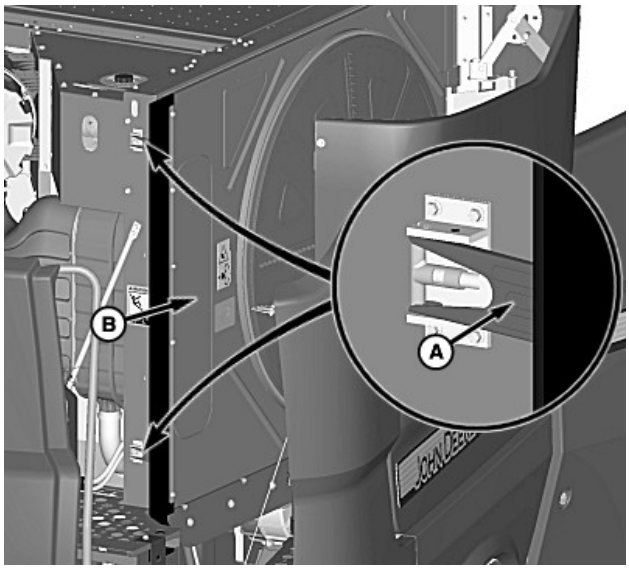
בדוק את המפלס של נוזל הקירור במכל ההתפשטות (A) כאשר המנוע קר. על המפלס להיות בקו Max Cold.

A—מכל התפשטות

OUO6075,00043FB-33-21DEC16-1/1

ניקוי הרשת הסובבת, מצנן השמן, המעבה, הרדיאטור ומצנן האוויר הדחוס

זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.



משוך את התפסים (A) ופתח את דלת הרשת הסובבת (B).

A—תפסים **B—דלת הרשת הסובבת**

OUO6075,0004975-33-17MAY18-1/3

המשך בעמוד הבא

Tier 2/Stage II (סוג A)

מידע: נקה את האזורים האלה באמצעות אוויר דחוס, תוך הזרמת אוויר מבפנים החוצה.

בדוק מדי יום את הרשת הסובבת כדי לוודא שהיא מסתובבת באופן חופשי.

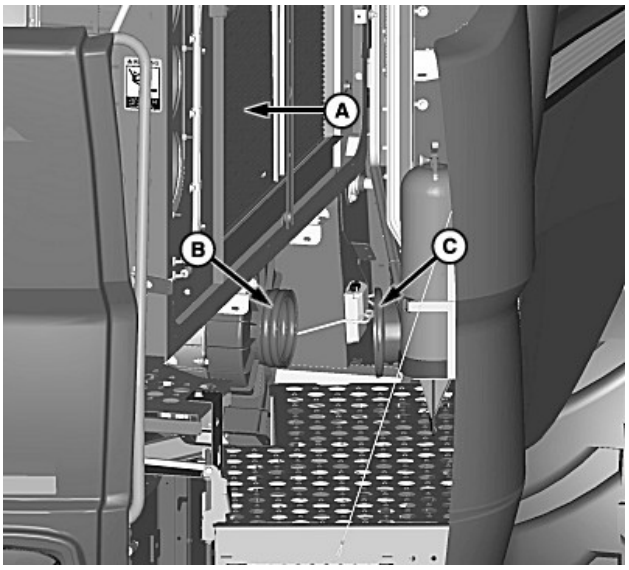
נקה את הרשת הסובבת בעזרת מברשת ואוויר דחוס אם לכלוך ומוץ הצטברו על או מאחורי הרשת.

נקה את המעבה (A), מצנן השמן, מצנן האוויר הגדוש והרדיאטור.

נקה את הלכלוך החוצה מצינור הוואקום התחתון (B) ומצינור ההעברה (C).

חשוב: הפחת את לחץ השטיפה או לחץ האוויר הדחוס בעת ניקוי מצננים. למניעת נזק לצלעות, כוון את המים או האוויר ישר דרך הצלעות כדי למנוע כיפוף שלהן. השתמש במסרק צלעות ליישור צלעות עקומות. צלעות עקומות פוגעות בביצועי המצנן.

סגור ונעל את דלת הרשת הסובבת.



H106852—UN—08FEB13

A—מעבה
B—צינור ואקום
C—צינור העברה

OUO6075,0004975-33-17MAY18-2/3

המשך בעמוד הבא

Tier 2/Stage II (סוג B) וכן Final Tier 4/Stage V

מידע: נקה את האזורים האלה באמצעות אוויר דחוס, תוך הזרמת אוויר מבפנים החוצה.

בדוק מדי יום את הרשת הסובבת כדי לוודא שהיא מסתובבת באופן חופשי.

נקה את הרשת הסובבת בעזרת מברשת ואוויר דחוס אם לכלוך ומוץ הצטברו על או מאחורי הרשת.

משוך את פין הנעילה (A) וסובב את מצנן הדלק (B) כדי לנקותו.

נקה את הרדיאטור (C), מצנן השמן ומצנן האוויר הגדוש.

נקה לכלוך מצינור הוואקום התחתון (D).

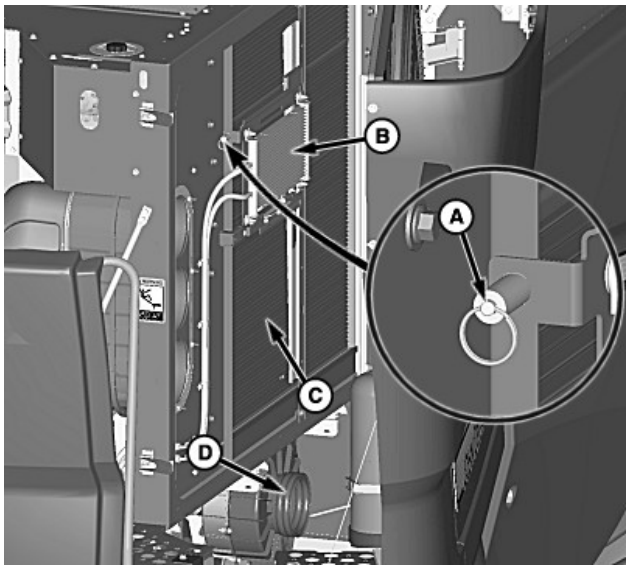
נקה את המעבים (E) על דלת הרשת הסובבת (F).

נקה לכלוך מצינור ההעברה התחתון (G).

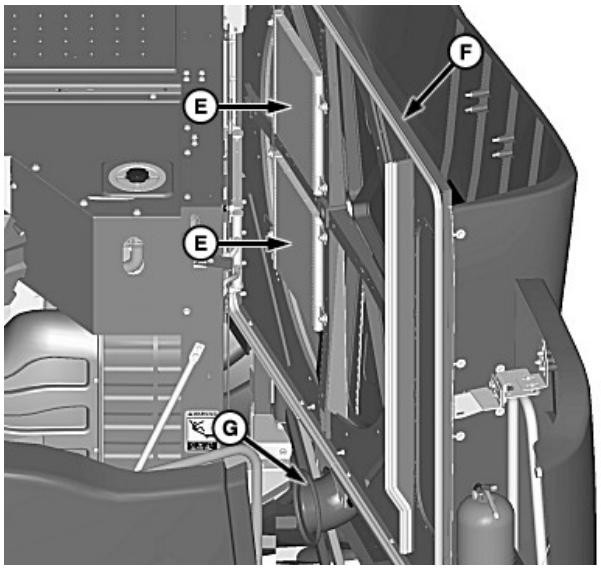
חשוב: הפחת את לחץ השטיפה או לחץ האוויר הדחוס בעת ניקוי מצננים. למניעת נזק לצלעות, כוון את המים או האוויר ישר דרך הצלעות כדי למנוע כיפוף שלהן. השתמש במסרק צלעות ליישור צלעות עקומות. צלעות עקומות פוגעות בביצועי המצנן.

סגור ונעל את דלת הרשת הסובבת.

A—פין נעילה
B—מצנן דלק
C—רדיאטור
D—צינור ואקום
E—מעבים
F—דלת הרשת הסובבת
G—צינור העברה



H106853—UN—08FEB13



H106854—UN—08FEB13

OUO6075,0004975-33-17MAY18-3/3

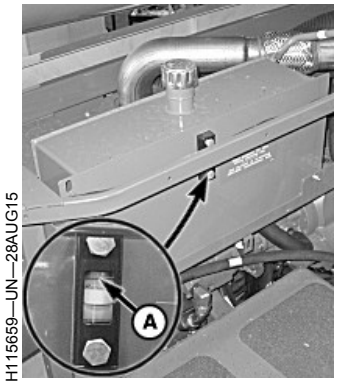
שמן הידרוסטטי/הידרולי

בדוק כאשר שולחן הקציר על הקרקע.

על מפלס השמן להיות בחלק העליון של החלונית (A) כאשר בית המזין מונמך במלואו.

הוסף שמן לפי הצורך.

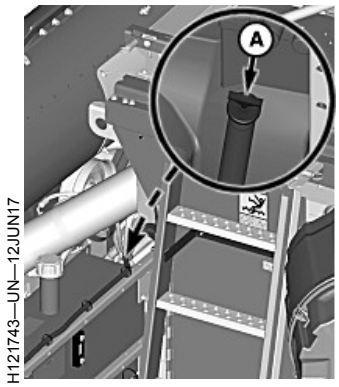
A—חלונית



H115659—UN—28AUG15

OUO6075,0004413-33-21DEC16-1/1

שמן בתמסורת הראשית של המנוע



כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח לפני בדיקת מפלס השמן ההידרולי בתמסורת של המנוע.

המתן 5 דקות כדי לאפשר לאוויר להיפרד מהשמן.

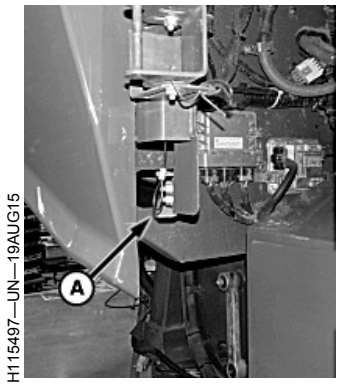
אסור שהשמן יהיה מתחת לסימון ADD על המדיד (A).

הוסף שמן לפי הצורך.

A—מדיד

OUO6075,000493D-33-12APR18-1/1

מכל מדחס האוויר (אם קיים)

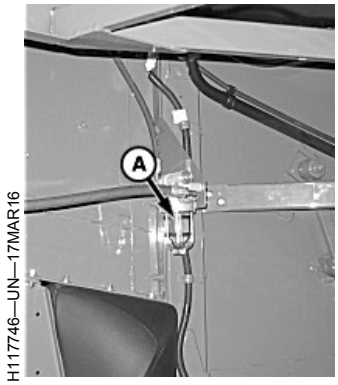


משוך את כבל הניקוז (C) של מכל האוויר כדי לנקז מים מהמכל.

A—כבל ניקוז במכל האוויר

OUO6075,00043FD-33-21DEC16-1/1

קדם-מסנן דלק

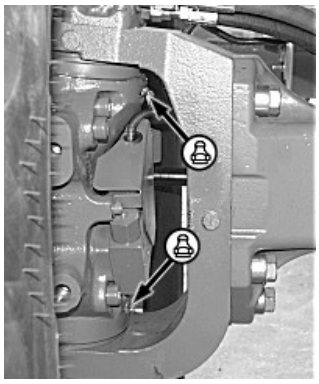


חפש הצטברות משקעים בקדם-מסנן הדלק (A) ונקה לפי הצורך.

A—קדם-מסנן דלק

OUO6075,00043FE-33-21DEC16-1/1

צירים במנוע הנעה בארבעה גלגלים בעל שתי מהירויות (תנאים בוציים)


H115499—UN—19AUG15

מידע: בהפעלה בבוץ ומים, גרז את צירי המנוע מדי 10 שעות. בתנאים רגילים, גרז מדי 50 שעות.

גרז את הפיות עד שגריז נפלט מאטמי הצירים העליונים והתחתונים של המנוע.

גרז את שתי הפיות (בשני הצדדים).

OUO6075,0004687-33-22MAR17-1/1

גרז את מסבי הכוש/פיני הציר של סרן ההנעה בשני גלגלים לעבודה מאומצת ומאומצת מאוד (תנאים בוציים)


H115500—UN—19AUG15

מידע: בהפעלה בבוץ ומים, גרז את מסבי הכושים של הסרן האחורי ואת צירי המנוע מדי 10 שעות. בתנאים רגילים, גרז מדי 50 שעות.

גרז את הפיות עד שגריז נפלט מאטמי הצירים העליונים והתחתונים של המנוע.

בהפעלה בבוץ ומים, גרז את הפיות (בשני הצדדים) מדי 10 שעות.

OUO6075,0004688-33-22MAR17-1/1

מסבים חיצוניים בהינע הסופי (תנאים בוציים)


H115501—UN—19AUG15

מידע: בעת הפעלה בבוץ ומים, גרז את המסבים החיצוניים בהינעים הסופיים מדי 10 שעות. בתנאים רגילים, גרז מדי 50 שעות.

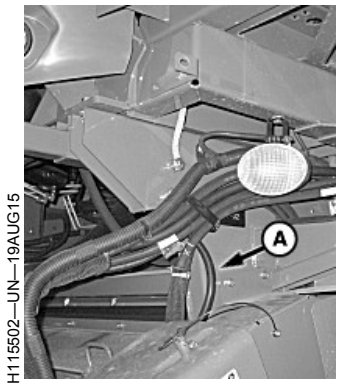
בהפעלה בבוץ ומים, גרז את הפיות (בשני הצדדים) מדי 10 שעות.

OUO6075,0004689-33-22MAR17-1/1

צינור הניקוז של המזגן

נקה את צינור הניקוז של המזגן (A) בשני צדי התא.

A—צינור ניקוז



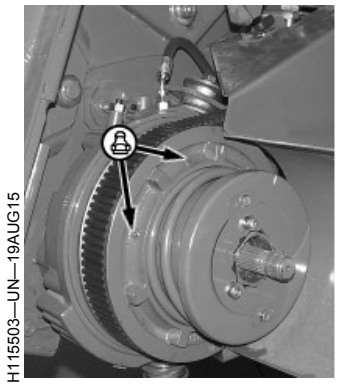
H115502—UN—19AUG15

OUO6075,0004402-33-21DEC16-1/1

תמסורת ההינע של ריברסר בית המזין במהירות משתנה (מכונות S760 ו-S770) (תנאים קשים)

מידע: השתמש בגריז רב-תכליתי John Deere TY6341 SD או בגריז סינתטי John Deere TY25744 לגירוז תיבת תמסורת ההינע של ריברסר בית המזין.

גירוז יתר עלול לגרום לדליפת גריז על הרצועה ולגרום לתקלה ברצועה.



H115503—UN—19AUG15

סובב את הגלגלת כך שהפיות יהיו בשעה שתים עשרה ובשעה שתיים.

בעת הפעלה בתנאים קשים או בתירס בתפוקה גבוהה, גרז את הפייה בשעה שתים עשרה, ב-5 עד 8 הזרקות מדי 10 שעות.

גירוז רב מדי יגיח מתחת לקפיץ.

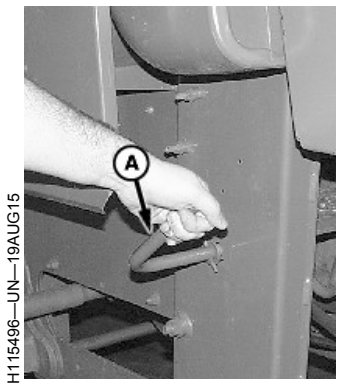
גרז את הפייה בשעה שתיים, ב-2 עד 3 הזרקות מדי 10 שעות.

OUO6075,000493E-33-12APR18-1/1

מלכודת אבנים

הסר את פין הנעילה המהירה ורוקן את מלכודת האבנים באמצעות הידית (A). סגור את מלכודת האבנים והדק באמצעות פין הנעילה המהירה.

A—ידית



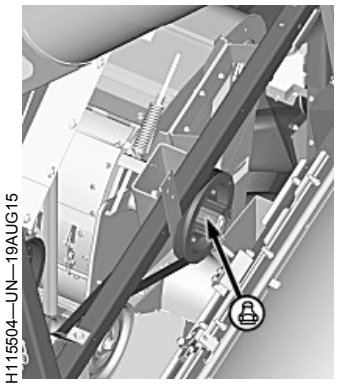
H115496—UN—19AUG15

OUO6075,0004404-33-21DEC16-1/1

מצמד ההחלקה של מעלית השאריות (תנאי יבול קשים) (מכונות S780, S785 ו-S790)

מידע: בעת הפעלה בתנאי יבול קשים, גרז את מצמד ההחלקה של מעלית השאריות מדי 10 שעות. בתנאים רגילים, גרז מדי 50 שעות.

פיית גירוז במצמד ההחלקה של מעלית השאריות.



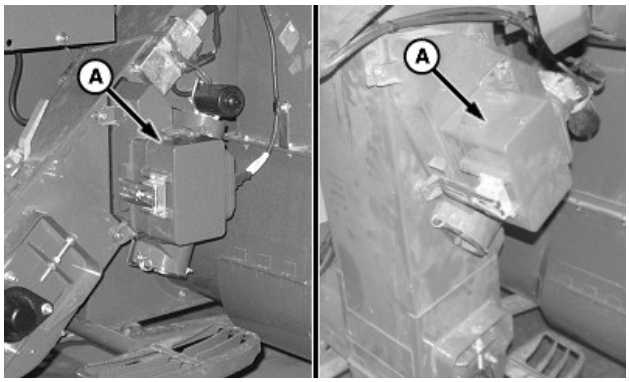
OUO6075,00048A0-33-08FEB18-1/1

מערכת מצלמת שאריות ™ActiveVision (אם קיימת)

מידע: נקה את עדשות המצלמה מדי שבוע או לפי הצורך. מחוון 'לכלוך על העדשה' בתוכנה מזהיר את המפעיל כשעדשת המצלמה זקוקה לניקוי כדי לא לגרום לתפקוד לקוי של המערכת.

תדירות הניקוי משתנה בהתאם למספר גורמים, כגון תנאי הפעלה, מזג אוויר ותנאי יבול. נקה את עדשות המצלמה באמצעות מטלית רכה ולחה.

פתח את התפס ונקה את מערכת מצלמת השאריות ™ActiveVision (A).



סוג A / סוג B

A—מערכת מצלמת שאריות ™ActiveVision

ActiveVision הוא סימן מסחרי של Deere & Company

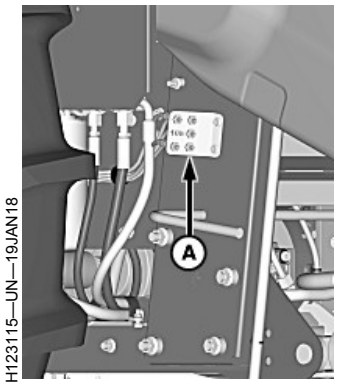
OUO6075,0004487-33-18JAN17-1/1

מערכת גירוז מרכזית (אם קיימת) (מכונות ™HillMaster)

גרז את הפיות בתושבת (A) כדי לספק גריז למיקומים שלהלן:

- צירי ההינע הסופי (בשני הצדדים)
- פין ציר הצילינדר הראשי להטיית שולחן הקציר
- קנה צילינדר האיזון (בשני הצדדים)

גרז את הפיות האלה עד שהגריז מגיח מהאזורים הספציפיים.



A—תושבת

OUO6075,0004B3F-33-07JUN19-1/1

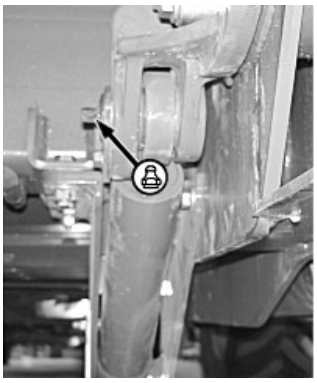
ציר ההינע הסופי (ללא מערכת גירוז מרכזית) (מכונות HillMaster™)



גרז את הפיות (בשני הצדדים) עד שהגריז נפלט.

OUO6075,000488F-33-07FEB18-1/1

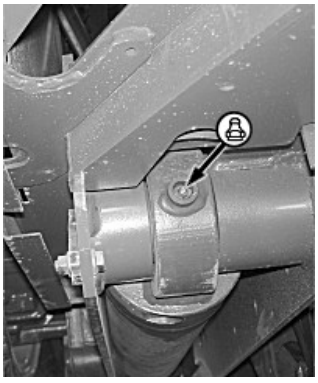
פין ציר הצילינדר הראשי להטיית שולחן הקציר (ללא מערכת גירוז מרכזית) (מכונות HillMaster™)



גרז את הפיות (בשני הצדדים) עד שהגריז נפלט.

OUO6075,0004B41-33-09APR19-1/1

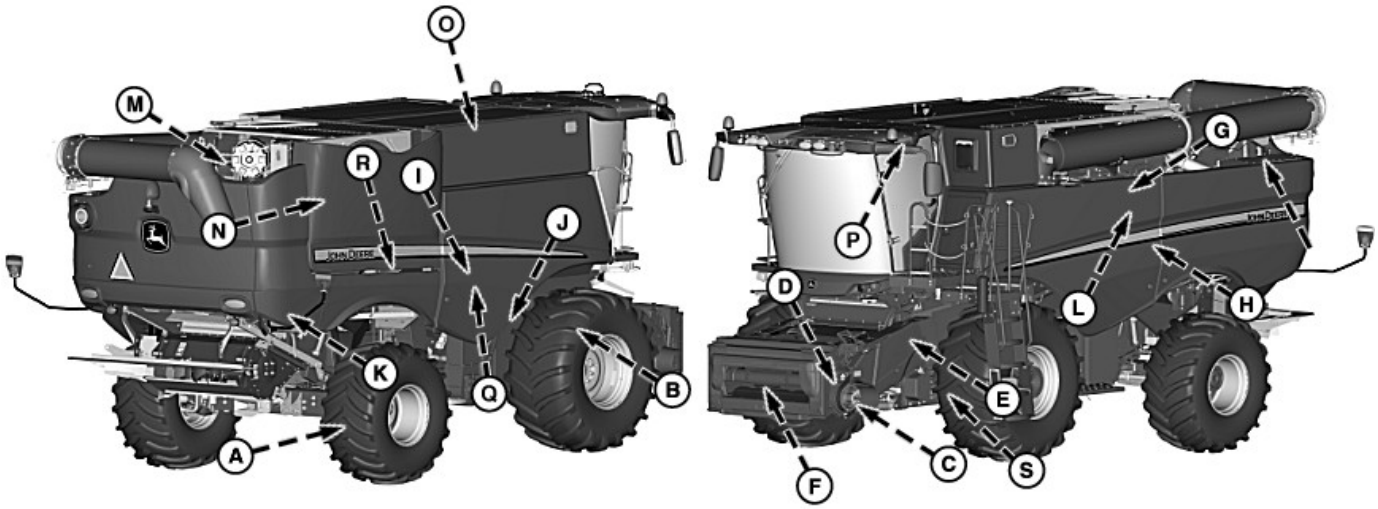
קנה צילינדר האיזון (ללא מערכת גירוז מרכזית) (מכונות HillMaster™)



גרז את הפיות (בשני הצדדים) עד שהגריז נפלט.

OUO6075,0004891-33-07FEB18-1/1

טבלת מרווחי טיפול - מדי 50 שעות



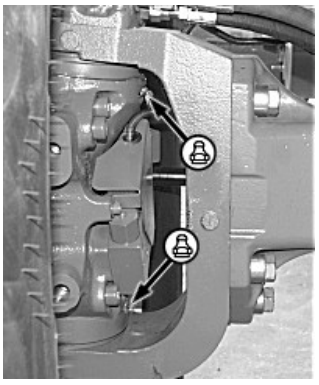
H123391—UN—08FEB18

מקרא	טיפול	מדי 50 שעות
A	גרז את נקודות הציר במנוע הנעה בארבעה גלגלים בעל שתי מהירויות גרז את מסבי הכוש/פיני הציר של סרן ההנעה בשני גלגלים לעבודה מאומצת ומאומצת מאוד (תנאים רגילים)	•
B	גרז את המסבים החיצוניים בהינע הסופי (תנאים רגילים)	•
C	גרז את תמסורת ההינע של ריברסר בית המזין במהירות משתנה (מכונות S760 ו-S770) (תנאים רגילים)	•
D	בדוק את השמן בתיבת התמסורת של ריברסר בית המזין	•
E	גרז את הגלגלות העליונות של בית המזין במהירות משתנה (מכונות S760 ו-S770)	•
F	בדוק/נקה את ההטיה הרוחבית של בית המזין	•
G	סובב את הגלגלות המונעות/מניעות של מפריד במהירות משתנה	•
H	גרז את הגלגלות המונעות/מניעות של המפריד במהירות משתנה (מכונות S770 אופציונלית, S780, S785, ו-S790)	•
I	גרז את הגלגלות העליונות של מאוורר הניקוי במהירות משתנה	•
J	גרז את הגלגלות התחתונות של מאוורר הניקוי	•
K	בדוק את קדם מסנן הדלק	•
L	בדוק את השמן בהינע מפריד עם שתי מהירויות	•
M	בדוק את מפריד המים במסנן הדלק הראשוני	•
N	בדוק את הרדיאטור, מצנן האוויר הגדוש, מצנן השמן, והמעבה	•
O	בדוק את חיישן הזרימה המרובה	•
P	נקה/החלף את מסנן האוויר הטרי בתא	•
Q	נקה את מצלמת ™ActiveVision למעלית הגרעינים הנקיים (אם קיימת)	•
R	גרז את מצמד ההחלקה של מעלית השאריות (תנאי יבול רגילים) (מכונות S780, S785 ו-S790)	•
S	גרז את מחברי ההינע הסופי	•

ActiveVision הוא סימן מסחרי של Deere & Company

OUO6075,0004893-33-31MAY18-1/1

צירים במנוע הנעה בארבעה גלגלים בעל שתי מהירויות (תנאים רגילים)



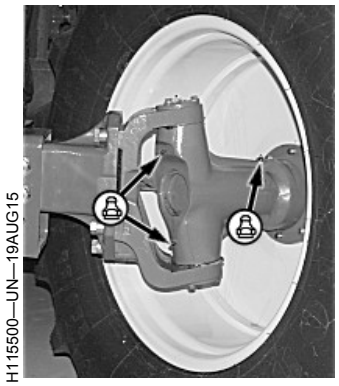
מידע: בהפעלה בבוץ ומים, גרז את צירי המנוע מדי 10 שעות. בתנאים רגילים, גרז מדי 50 שעות.

גרז את הפיות עד שגריז נפלט מאטמי הצירים העליונים והתחתונים של המנוע.

גרז את שתי הפיות (בשני הצדדים).

OUO6075,000468A-33-22MAR17-1/1

גרז את מסבי הכוש ופיני הציר של סרן ההנעה בשני גלגלים לעבודה מאומצת ומאומצת מאוד (תנאים רגילים)



מידע: בהפעלה בבוץ ומים, גרז את מסבי הכושים של הסרן האחורי ואת צירי המנוע מדי 10 שעות. בתנאים רגילים, גרז מדי 50 שעות.

גרז את הפיות עד שגריז נפלט מאטמי הצירים העליונים והתחתונים.

בהפעלה בתנאים רגילים, גרז את הפיות (בשני הצדדים) מדי 50 שעות.

OUO6075,000468B-33-22MAR17-1/1

מסבים חיצוניים בהינע הסופי (תנאים רגילים)

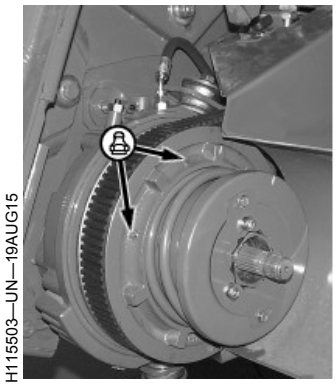


מידע: בעת הפעלה בבוץ ומים, גרז את המסבים החיצוניים בהינעים הסופיים מדי 10 שעות. בתנאים רגילים, גרז מדי 50 שעות.

בהפעלה בתנאים רגילים, גרז את הפיות (בשני הצדדים) מדי 50 שעות.

OUO6075,000468C-33-22MAR17-1/1

תמסורת ההינע של ריברסר בית המזין במהירות משתנה (מכונות S760 ו-S770) (תנאים רגילים)



מידע: השתמש בגריז רב-תכליתי John Deere TY6341 SD או בגריז סינתטי John Deere TY25744 לגירוז תיבת תמסורת ההינע של ריברסר בית המזין.

גירוז יתר עלול לגרום לדליפת גריז על הרצועה ולגרום לתקלה ברצועה.

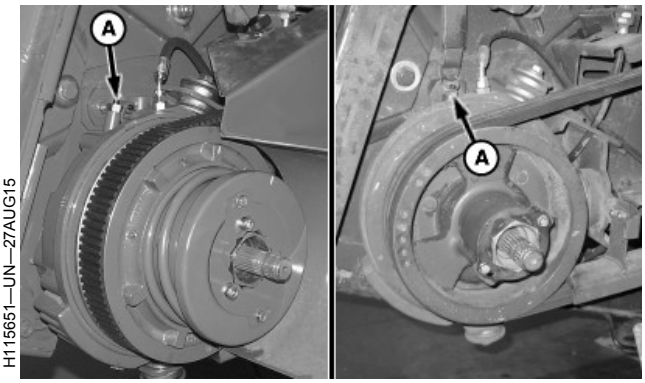
סובב את הגלגלת כך שהפיות יהיו בשעה שתים עשרה ובשעה שתיים.

בהפעלה בתנאים רגילים, גרז את הפייה בשעה שתים עשרה (10 עד 15 פעמים) ובפייה בשעה שתיים (5 עד 8 פעמים) מדי 50 שעות.

לאחר הגירוז, הפעל את הגלגלות המשתנות בטווח המהירות מספר פעמים כדי להבטיח שהגריז מתפזר באופן שווה על משטחי הזיזים.

OUO6075,000493F-33-12APR18-1/1

שמן תיבת התמסורת של ריברסר בית המזין



תיבת תמסורת ריברסר מהירות משתנה/רב-מהירויות

הגבה את בית המזין והנמך את מעצור הבטיחות.

מידע: תיבות תמסורת עם מצנן שמן מחייבות הרצה של תיבת התמסורת למשך מספר דקות. הדבר מבטיח שהמצנן יתמלא בשמן.

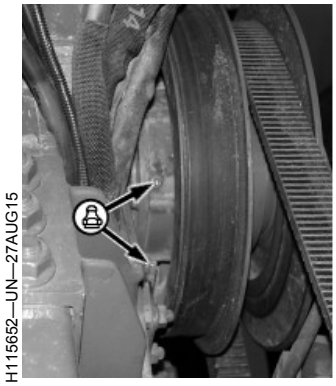
מפלס השמן חייב להיראות על התבריג שעל המדיד.

הוצא את המדיד (A) ובדוק את מפלס השמן.

A—מדיד

OUO6075,00046D1-33-28MAR17-1/1

גלגלות עליונות של בית המזין במהירות משתנה (מכונות S760 ו-S770)



מידע: ייתכן שיהיה צורך לסובב את הגלגלת כדי ליצור גישה לפיות.

הגבה את בית המזין והנמך את מעצור הבטיחות.

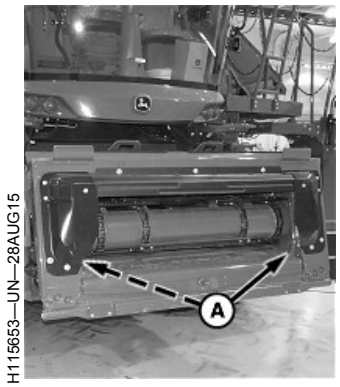
גרז את הפייה מהצד התחתון של בית המזין.

OUO6075,000440C-33-21DEC16-1/1

הטיה רוחבית של בית המזין

חפש באזורי הניקוי (A) חומר שהצטבר העלול למנוע הטיה של שולחן הקציר. נקה אם יש צורך.

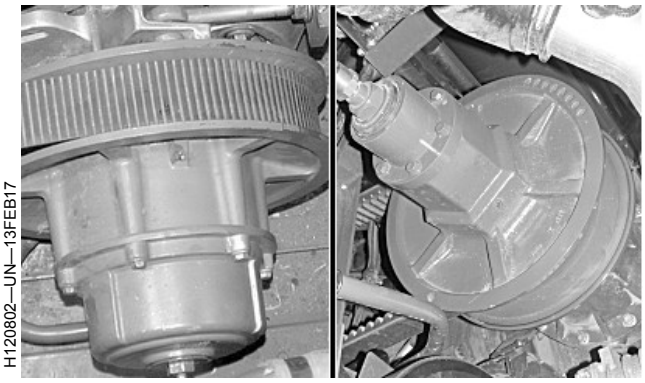
A—אזורי הניקוי



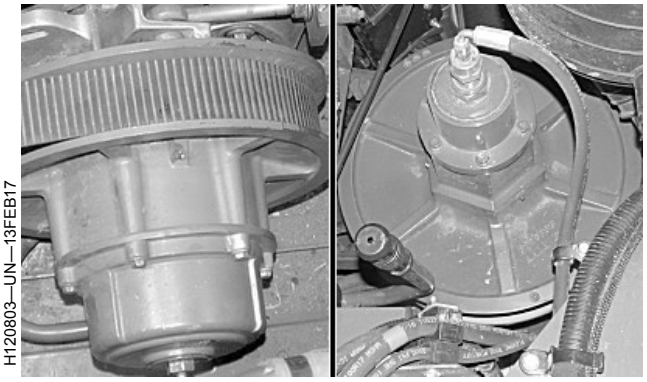
OUO6075,000440D-33-21DEC16-1/1

גלגלות מונעות/מניעות של מפריד במהירות משתנה

גלגלות של מפריד במהירות משתנה: התנע את המכונה וסובב את הגלגלות בטווח המהירות אם הן מופעלות במהירות גבוהה כל הזמן. הפעלת הגלגלות מסייעת למלא את התותבים בגריז שכבר נמצא בחלל הפנימי של הגלגלת.



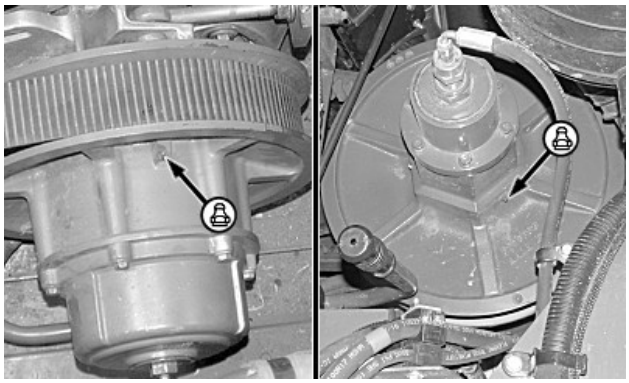
גלגלות מונעות / גלגלות מניעות (קוטר קטן)



גלגלות מונעות / גלגלות מניעות (קוטר גדול)

OUO6075,00045D9-33-13FEB17-1/1

גלגלות מונעות/מניעות של המפריד במהירות משתנה (מכונות S770 אופציונלית, S780, S785, ו-S790)



גלגלות מונעות / גלגלות מניעות

מידע: במכונות S770 המצוידות בגלגלת מניעה בקוטר גדול, יש לגרז את הפייה מדי 50 שעות.

חשוב: גלגלות מונעות ומניעות של מפריד במהירות משתנה: הזרק גריז 20- 25 פעמים לתוך הפייה. אל תגרז יתר על המידה.

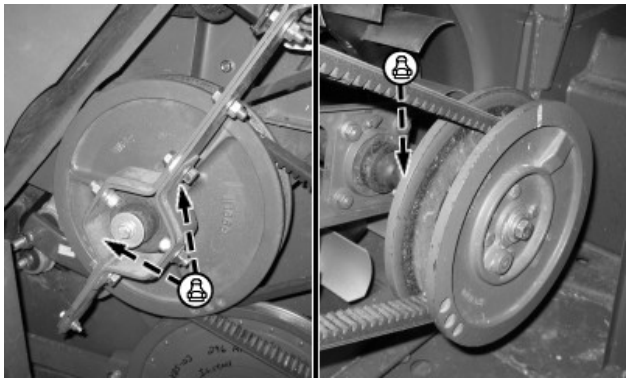
גלגלות מונעות של מפריד במהירות משתנה: סובב את הגלגלות לגישה לפייה.

מידע: הפעל את המכונה והפעל את המפריד מספר פעמים בטווח המהירות המלא כדי לפזר את הגריז באופן שווה.

גלגלות מניעות של מפריד במהירות משתנה: סגור את הגלגלות (מהירות גבוהה) לפני גירוז הפייה בטבור של הגלגלת החיצונית. סובב את הגלגלת כדי לגשת לפייה. הפעל את הצילינדר כדי לפזר את הגריז, אם הוא מופעל כל הזמן במהירות גבוהה.

OUO6075,00045DA-33-20MAR17-1/1

ניקוי גלגלת עליונה וגלגלת תחתונה במאוורר ניקוי משתנה



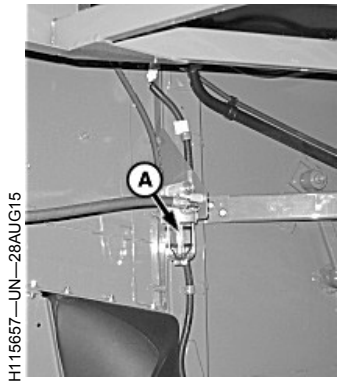
גלגלות עליונות / גלגלות תחתונות

ניקוי הגלגלות העליונות של מאוורר הניקוי במהירות משתנה: גרז את שתי הפיות בטבור הגלגלת החיצונית. סובב את הגלגלות לגישה לפייה.

ניקוי הגלגלות התחתונות של מאוורר הניקוי במהירות משתנה: גרז את הפייה בטבור הממוקם בגלגלת הפנימית. סובב את הגלגלות לגישה לפייה.

OUO6075,0004410-33-21DEC16-1/1

קדם-מסנן דלק



בדוק באופן חזותי את קדם-מסנן הדלק (A) ונקה אם נראית הצטברות משקעים ברשת.

סגור את ברז הדלק של מכל הדלק.

הסר את קדם-מסנן הדלק ונקה את הרשת.

התקן את הרשת והמסנן. פתח את ברז הדלק כדי למלא. למידע נוסף, עיין בפרק "תחזוקת הדלק - לפי הצורך (נוזלי המנוע ומסננים)".

A—קדם-מסנן דלק

OUO6075,0004411-33-21DEC16-1/1

שמן הינע מפריד בעל שתי מהירויות

הוצא את המדיד (A) ובדוק את מפלס השמן. הוסף שמן בעת הצורך כדי לתקן את המפלס במדיד.

A—מדיד



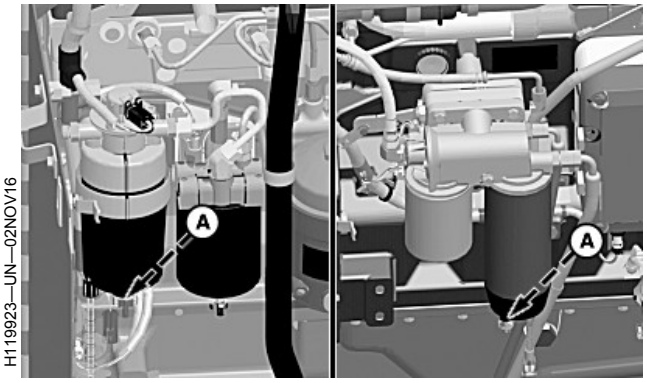
OUO6075,0004412-33-21DEC16-1/1

מפריד מים במסנן דלק ראשוני

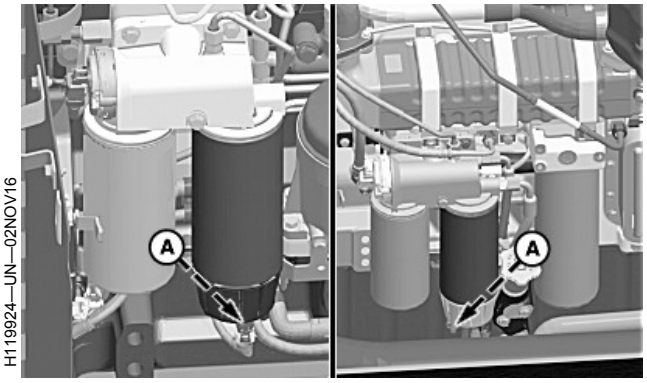
בדוק את אגן מפריד המים.

פתח את הפקק (A) ונקז מים החוצה מאגן המפריד.

A—ניקוז



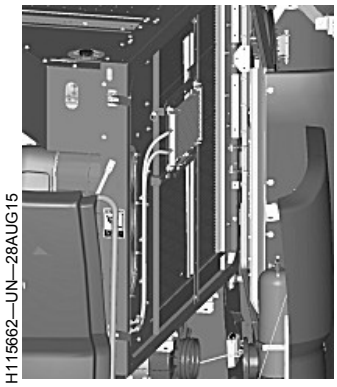
Tier 2/Stage II (סוג A / סוג B)



Final Tier 4/Stage V (סוג A/סוג B)

OUO6075,00047EA-33-13NOV17-1/1

רדיאטור, מצנן אוויר גדוש, מצנן שמן ומעבה

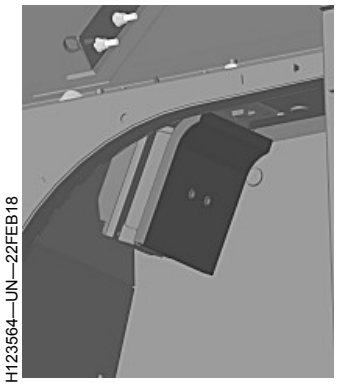

H115662—UN—28AUG15

נקה את הרדיאטור באמצעות אוויר דחוס, מבפנים החוצה.

בדוק את האזורים, חפש הצטברות מוץ ונקה בעת הצורך.

OUO6075,0004415-33-21DEC16-1/1

חיישן זרימה מרובה

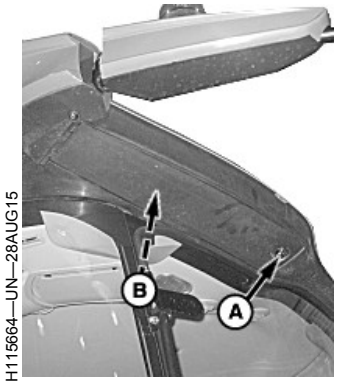

H123564—UN—22FEB18

מידע: אם המכונה מצוידת במכסי מכל גרעינים, יש צורך להסיר את הקשיחים של מוט התומך התחתון כדי להנמיך את גליל הטעינה של מכל הגרעינים.

הנמך את גליל הטעינה של מכל הגרעינים ונקה את לוחית חיישן הזרימה המרובה (B).

OUO6075,0004882-33-22FEB18-1/1

מסנן האוויר הטרי בתא



H115664—UN—28AUG15

מידע: ייתכן שיהיה צורך בניקוי מוקדם יותר של מסנן האוויר הטרי בתא בתנאי אבק.

סובב את הכפתור (A) והנמך את מכסה הגישה. הסר את מסנן האוויר הטרי בתא (B) לניקוי או החלפה.

A—כפתור **B—מסנן אוויר טרי**

OUO6075,0004417-33-21DEC16-1/1

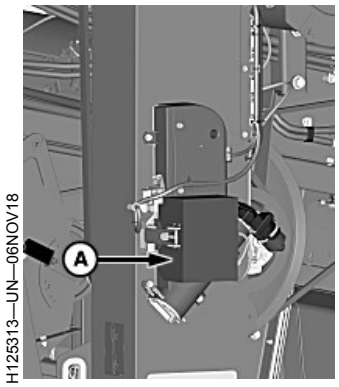
מצלמת ™ActiveVision למעלית הגרעינים הנקיים (אם קיימת)

מידע: נקה את עדשות המצלמה מדי שבוע או לפי הצורך. מחוון 'לכלוך על העדשה' בתוכנה מזהיר את המפעיל כשעדשת המצלמה זקוקה לניקוי, כדי לא לגרום לתפקוד לקוי של המערכת.

תדירות הניקוי משתנה בהתאם לכמה גורמים, כגון תנאי ההפעלה, מזג האוויר ותנאי היבול. נקה את עדשות המצלמה באמצעות מטלית רכה ולחה.

פתח את התפס ונקה את מצלמת ™ActiveVision למעלית הגרעינים הנקיים (A).

ActiveVision הוא סימן מסחרי של Deere & Company



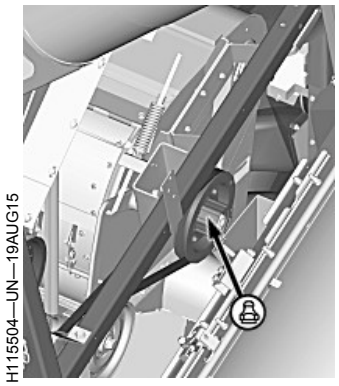
A—מצלמת ™ActiveVision למעלית הגרעינים הנקיים

OUO6075,0004A41-33-06NOV18-1/1

מצמד ההחלקה של מעלית השאריות (תנאי יבול רגילים) (מכונות S780, S785 ו-S790)

מידע: בעת הפעלה בתנאי יבול קשים, גרז את מצמד ההחלקה של מעלית השאריות מדי 10 שעות. בתנאים רגילים, גרז מדי 50 שעות.

פיית גירוז במצמד ההחלקה של מעלית השאריות.



OUO6075,00048A1-33-08FEB18-1/1

מחברי ההינע הסופי

מידע: גרז את הפיות עד שהגריז מגיח מהשיניים.

במכונות לקרקע ישרה יש פיית גירוז אחת לכל מחבר הינע סופי.

במכונות ™HillMaster יש שתי פיות גירוז לכל מחבר הינע סופי.

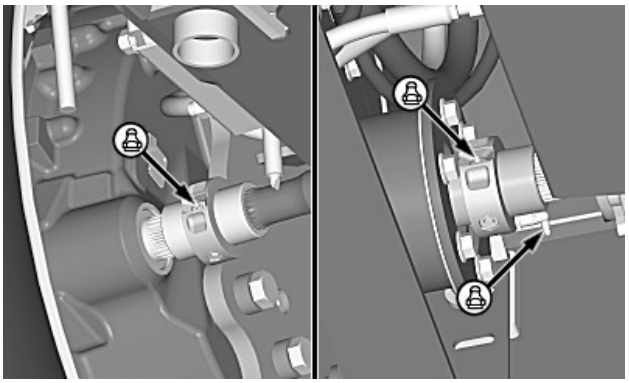
גרז את פיות מחבר ההינע הסופי (בשני הצדדים).

הדק את בורגי האלן במחבר ההינע הסופי (בשני הצדדים) לפי המפרט.

מפרט

בורג אלן—מומנט	10 ניוטון מטר (89 ליב.-אינץ')

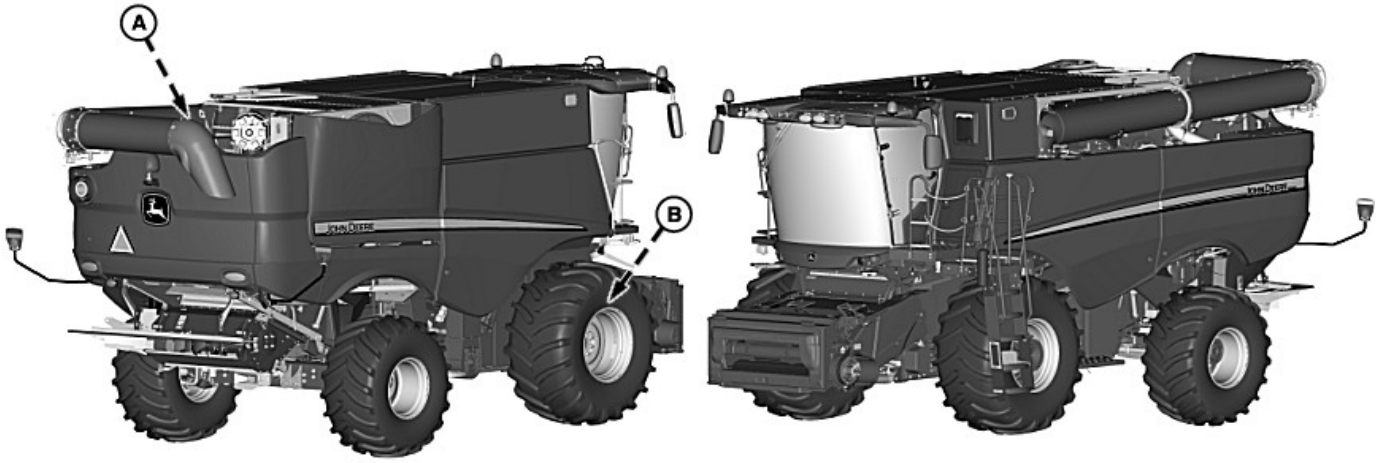
HillMaster הוא סימן מסחרי של Deere & Company



מכונות לקרקע ישרה / מכונות ™HillMaster

OUO6075,0004A19-33-24AUG18-1/1

טבלת מרווחי טיפול - מדי 100 שעות



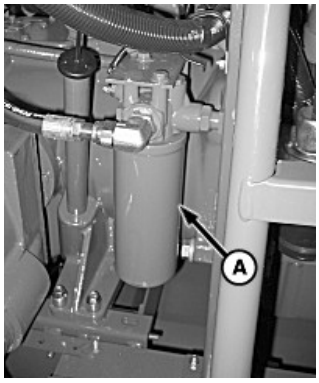
H119631—UN—13OCT16

מקרא	טיפול	100 שעות ראשונות
A	החלף מסנן בתמסורת הראשית של המנוע (מכונות S760 ™ProDrive ו-S770)	•
B	החלף את מסנן הסיכה בתמסורת הראשית של המנוע (מכונות ™ProDrive)	•

ProDrive הוא סימן מסחרי של Deere & Company

OUO6075,00046D2-33-28MAR17-1/1

החלף מסנן בתמסורת הראשית של המנוע (מכונות S760 ™ProDrive ו-S770)



H115506—UN—27AUG15

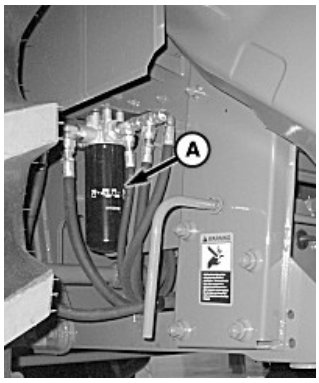
מידע: אין צורך לנקז את המערכת בעת החלפת המסנן.

הסר את המסנן (A) והחלף אותו. כסה בשמן את האטם במסנן. הדק ביד ולאחר מכן הדק ב-1/2 סיבוב נוסף.

A—מסנן

OUO6075,00046D3-33-28MAR17-1/1

מסנן סיכה בתמסורת הראשית של המנוע (מכונות ™ProDrive)



H115507—UN—27AUG15

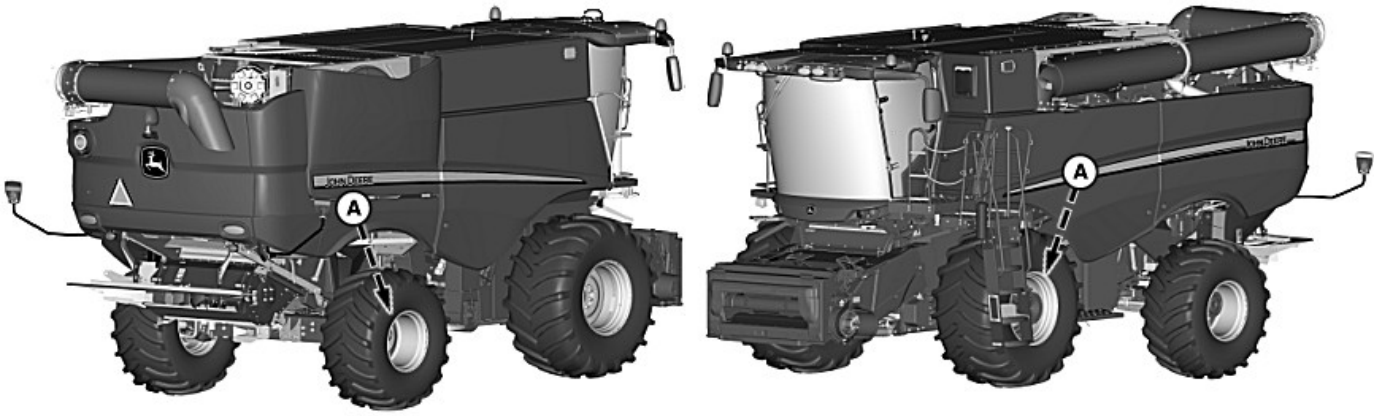
מידע: אין צורך לנקז את המערכת בעת החלפת המסנן.

הסר את המסנן (A) והחלף אותו. כסה בשמן את האטם במסנן. הדק ביד ולאחר מכן הדק ב-1/2 סיבוב נוסף.

A—מסנן

OUO6075,00046D4-33-28MAR17-1/1

טבלת מרווחי טיפול - מדי 100 שעות



H119634—UN—13OCT16

A—לחץ אוויר בצמיגים ומיקום הברגים

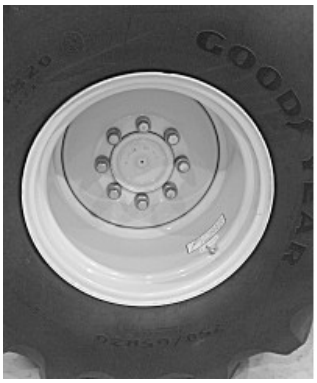
מקרא	טיפול	מדי 100 שעות
A	בדוק את לחץ האוויר בצמיגים ומומנט הברגים	•

OUO6075,000441C-33-20DEC16-1/1

לחץ אוויר בצמיגים ומומנט ברגים

בדוק את לחץ האוויר בצמיגים האחוריים ואת מומנט הברגים בגלגלים.

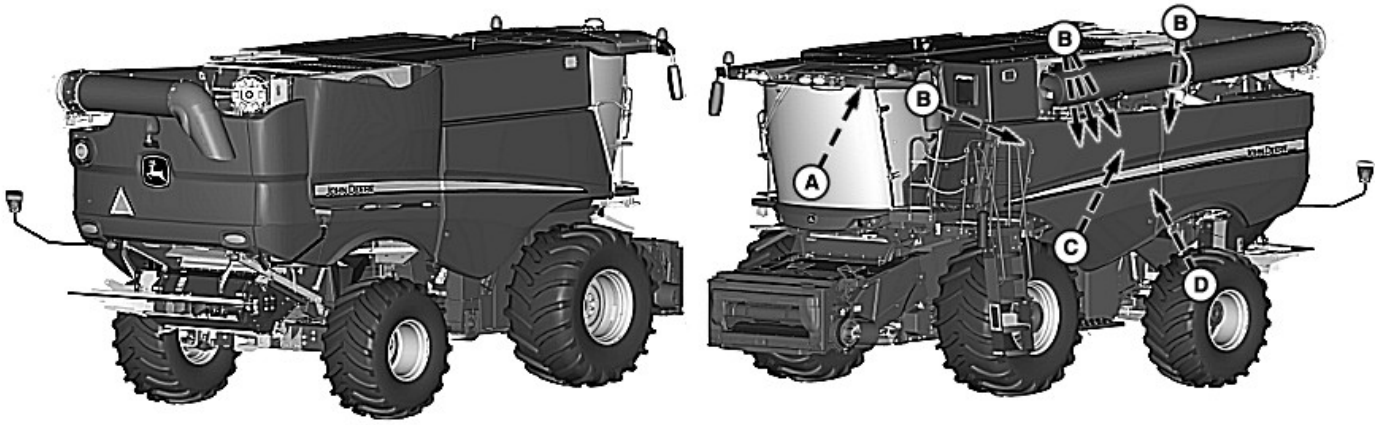
עיין בפרק "מהירות נסיעה וסרן אחורי" למידע נוסף.



H115666—UN—28AUG15

OUO6075,000441D-33-21DEC16-1/1

טבלת מרווחי טיפול - מדי 200 שעות



H119635—UN—13OCT16

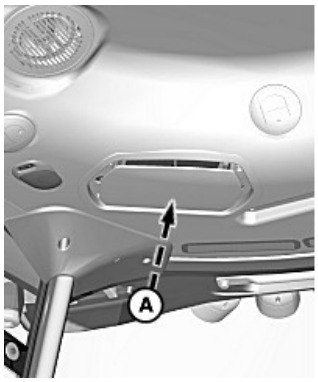
מקרא	טיפול	מדי 200 שעות
A	נקה/החלף את מסנן זרימת האוויר	•
B	גרז את הגל הנגדי הראשי (בית מזין רב-מהירויות במכונות S770, S780, S785, ו-S790)	•
C ו-D	גרז את הגלגלות המונעות/מניעות של המפריד במהירות משתנה (מכונות S760 ו-S770)	•

OUO6075,00045E0-33-13FEB17-1/1

מסנן זרימת האוויר

הסר את המכסה לניקוי או החלפת מסנן זרימת האוויר (A).

A—מסנן זרימת האוויר



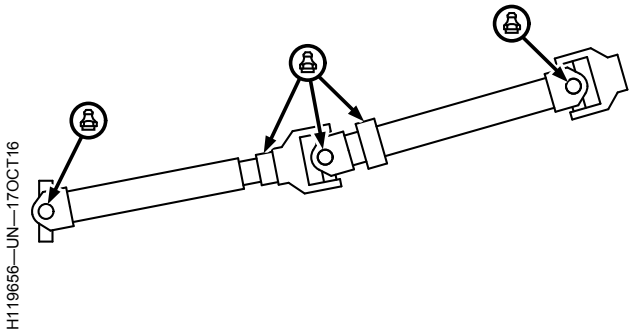
H115668—UN—28AUG15

OUO6075,000441F-33-21DEC16-1/1

גל נגדי ראשי (בית מזין רב-מהירויות במכונות S770, S780, S785, ו-S790)

מידע: במכונות שאינן מצוידות בהינע בית מזין רב-מהירויות קיימת פיית גירוז אחת ויש לגרז אותה מדי 400 שעות.

סובב לגישה לחמש פיות וגרז.



OUO6075,00044B8-33-21DEC16-1/1

גלגלות מונעות/מניעות של המפריד במהירות משתנה (מכונות S760 ו-S770)

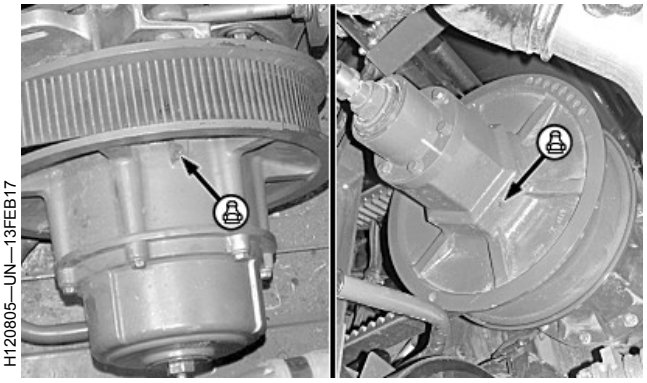
מידע: במכונות S770 המצוידות בגלגלת מניעה בקוטר גדול, יש לגרז את הפייה מדי 50 שעות.

חשוב: גלגלות מונעות ומניעות של מפריד במהירות משתנה: הזרק גריז 20- 25 פעמים לתוך הפייה. אל תגרז יתר על המידה.

גלגלות מונעות של מפריד במהירות משתנה: סובב את הגלגלות לגישה לפייה.

מידע: הפעל את המכונה והפעל את המפריד מספר פעמים בטווח המהירות המלא כדי לפזר את הגריז באופן שווה.

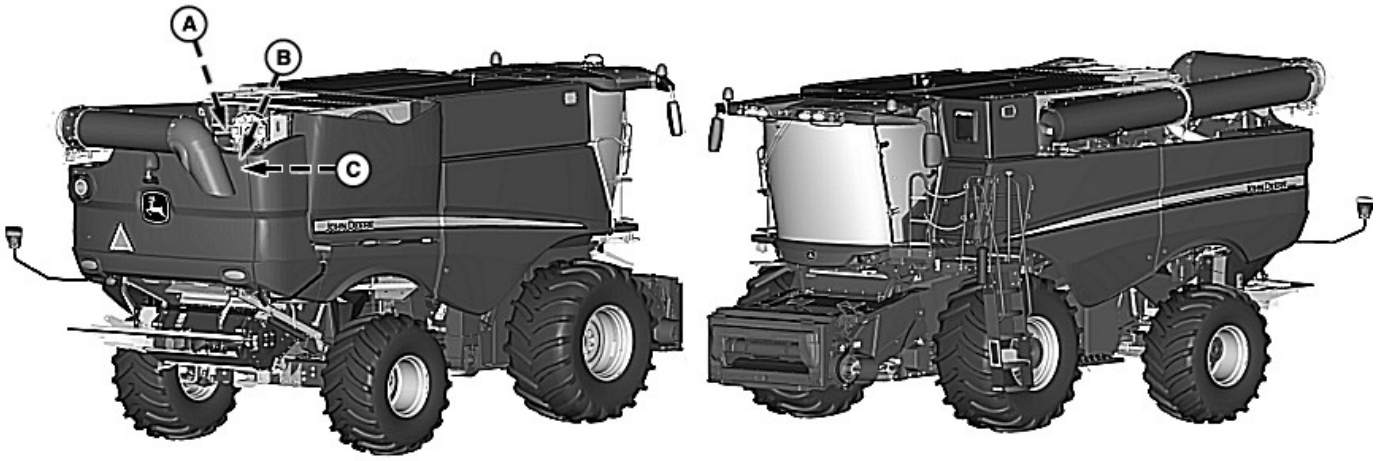
גלגלות מניעות של מפריד במהירות משתנה: סגור את הגלגלות (מהירות גבוהה) לפני גירוז הפייה בטבור של הגלגלת החיצונית. סובב את הגלגלת כדי לגשת לפייה. הפעל את הצילינדר כדי לפזר את הגריז, אם הוא מופעל כל הזמן במהירות גבוהה.



גלגלות מונעות / גלגלות מניעות

OUO6075,00045DB-33-20MAR17-1/1

טבלת מרווחי טיפול - מדי 250 שעות



H119636—UN—14OCT16

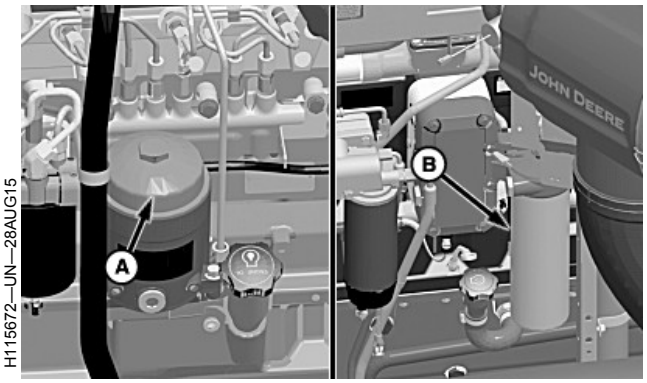
מקרא	טיפול	מדי 250 שעות
A	החלף שמן מנוע ומסנן (Tier 2/Stage II) החלף שמן מנוע ומסנן (Final Tier 4/Stage V)	•
B	בדוק את נשם מכל הדלק	•
C	בדוק את נשם מכל נוזל פליטת הדיזל (DEF) (Final Tier 4/Stage V)	•

OUO6075,00047ED-33-15NOV17-1/1

שמן מנוע ומסנן (Tier 2/Stage II)

חשוב: החלף שמן מדי 100 שעות אם הדלק מכיל ריכוז גפרית גבוה. למידע נוסף לגבי תכולת הגפרית, עיין בפרק "דלקים וחומרי סיכה".

מלא את בית הארכובה בשמן בדרגת צמיגות מתאימה לעונה או ב-™Torq-Gard (מרווח טיפול 250 שעות). בעת השימוש בשמן מנוע ™John Deere Plus-50 או ™Plus-50 II ובמסנן John Deere, ניתן להגדיל את מרווח הטיפול ב-50%. דוגמה: 250 שעות מוארך ל-375 שעות.

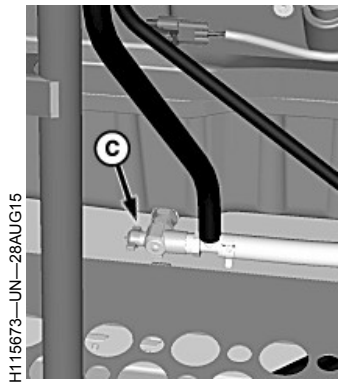


סוג A / סוג B

1. **סוג A:** מסנן שמן לעומס מרבי עבור ארכובת המנוע: הסר את המכסה (A) והמסנן. החלף את המסנן והתקן את המכסה. הדק בהתאם למפרט.

מפרט

מכסה מסנן השמן—מומנט . . . . . 40 ניוטון מטר (30 ליב.-רגל)

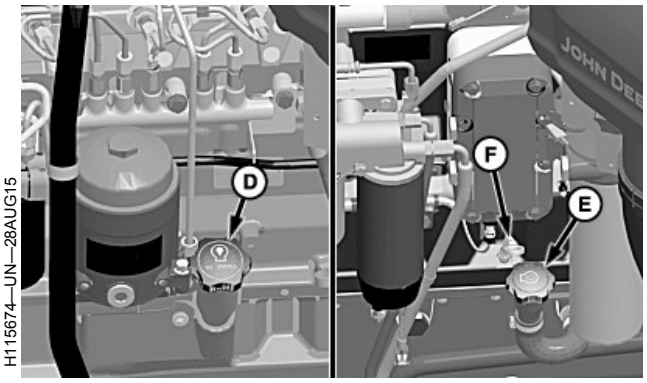


סוג B: מסנן שמן לארכובת המנוע: הסר את המסנן (B) והחלף אותו.

2. פתח את הניקוז (C) כדי להוציא את השמן.

3. **סוג A:** מסנן שמן לעומס מרבי עבור ארכובת המנוע: הוצא את המדיד (D) כדי למלא ולבדוק את מפלס השמן לאחר המילוי.

סוג B: מסנן שמן לארכובת המנוע: הסר את המכסה (E) כדי למלא ולבדוק את השמן באמצעות המדיד (F) לאחר המילוי.



סוג A / סוג B

A—מכסה
B—מסנן שמן
C—ניקוז
D—מדיד
E—מכסה
F—מדיד

Torq-Gard הוא סימן מסחרי של Deere & Company
Plus-50 הוא סימן מסחרי של Deere & Company

OUO6075,00044BA-33-25JAN17-1/1

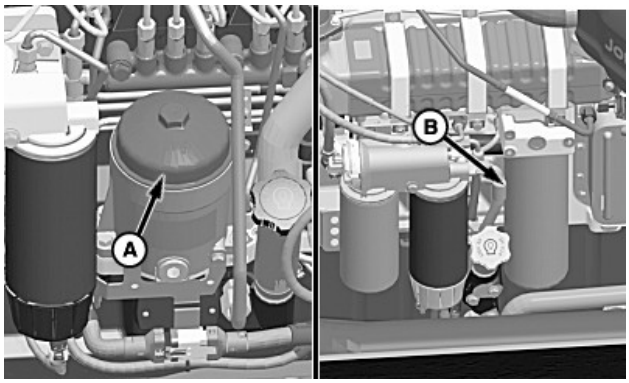
שמן מנוע ומסנן (Final Tier 4/Stage V)

חשוב: החלף שמן מדי 250 שעות בעת שימוש בשמנים אחרים מאלה שפורטו בפרק "דלקים וחומרי סיכה".

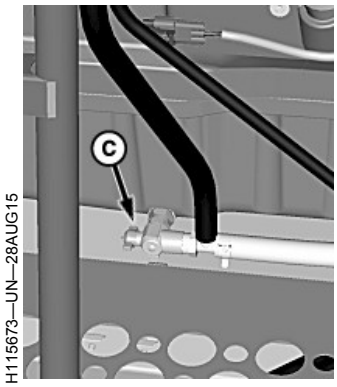
החלף שמן מדי 400 שעות בעת שימוש בשמן מנוע John Deere Plus-50™ II ובמסנן John Deere. למידע נוסף, עיין בפרק "דלקים וחומרי סיכה".

מנועי Final Tier 4/Stage V זקוקים לשמן מנוע Plus-50™ II או שמנים בעלי אישור API CK-4, API CJ-4, ACEA E9, ACEA E6.

השתמש רק בסולר בעל ריכוז גפרית נמוך מאוד (ULSD) בעל ריכוז גפרית מרבי של 15 מ"ג/ק"ג (15ppm).



סוג A / סוג B





1. **סוג A:** מסנן שמן לעומס מרבי עבור ארכובת המנוע: הסר את המכסה (A) והמסנן. החלף את המסנן והתקן את המכסה. הדק בהתאם למפרט.

מפרט

מכסה מסנן השמן—מומנט . . . . . 40 ניוטון מטר (30 ליב.-רגל)

סוג B: מסנן שמן לארכובת המנוע: הסר את המסנן (B) והחלף אותו.

2. פתח את הניקוז (C) כדי להוציא את השמן.
3. הוצא את המדיד (D) כדי למלא ולבדוק את מפלס השמן לאחר המילוי.

A—מכסה
B—מסנן שמן
C—ניקוז
D—מדיד

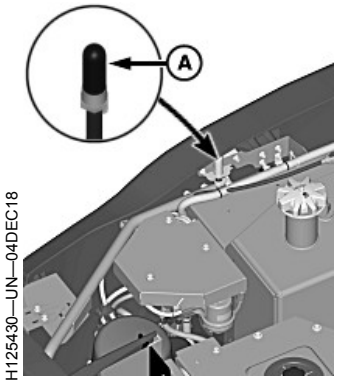
Plus-50 הוא סימן מסחרי של Deere & Company

OUO6075,00047EE-33-13NOV17-1/1

נשם מכל הדלק

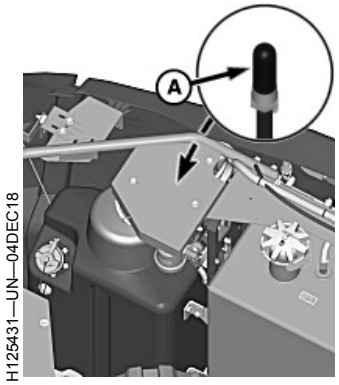
התבונן ובדוק את נשם מיכל הדלק (A). אל תניח ללכלוך להצטבר בנשם. הסר את הנשם מהצינור ונקה אותו.

A—נשם מכל הדלק



OUO6075,0004A5E-33-04DEC18-1/1

נשם מכל נוזל פליטת הדיזל (DEF) (/Final Tier 4 Stage V)

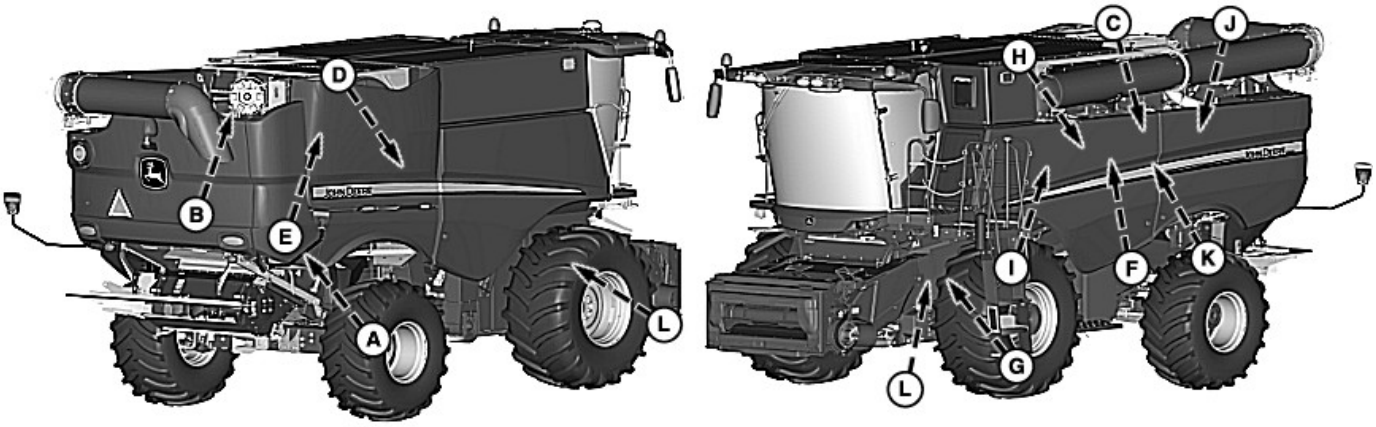


בדוק חזותית את נשם מכל נוזל פליטת הדיזל (DEF) (A). אל תניח ללכלוך להצטבר בנשם. הסר את הנשם מהצינור ונקה אותו.

A—נשם מכל נוזל פליטת דיזל (DEF)

OUO6075,0004A5F-33-04DEC18-1/1

טבלת מרווחי טיפול - מדי 400 שעות



H119653—UN—17OCT16

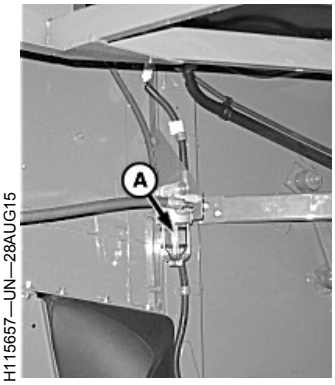
מקרא	טיפול	מדי 400 שעות
A	ניקוי קדם מסנן הדלק	•
B	בדוק את מפריד המים (מכונות S780, S785, ו-S790) החלף את מסנן הדלק הראשוני והמשני	•
C, D, E	גרז את הגלגלות המניעות/מונעות של המהירות המשתנה (Final Tier 4/Stage V במכונות S760 ו-S770)	•
F	גרז את התמסורת העליונה של גליל הפריקה	•
G	גרז את המסבים בגלגלת משאבת ההינע של שולחן הקציר/גלגל הכנפיים	•
H	גרז את השיניים במפרק האוניברסלי של הגל הנגדי הראשי (בית מזין לא רב-מהירויות)	•
I	גרז את התמסורת העליונה של גליל הפריקה האנכי (מכונות S780, S785, ו-S790)	•
J	גרז את המסב בגל ההינע של המקצץ/הפריקה	•
K	גרז את הגלגלת המניעה של המהירות המשתנה	•
L	גרז את המסבים במאיץ ההזנה	•

OUO6075,00047F1-33-13NOV17-1/1

קדם-מסנן דלק

זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח לפני ביצוע עבודות תחזוקה במסנן הדלק.

1. סגור את ברז הדלק של מכל הדלק.
2. הסר את קדם-מסנן הדלק (A) ונקה את הרשת.
3. התקן את הרשת והמסנן. פתח את ברז הדלק כדי למלא. למידע נוסף, עיין בפרק "תחזוקה - לפי הצורך (נוזלי המנוע ומסננים)".



H115657—UN—28AUG15

A—קדם-מסנן דלק

OUO6075,0004428-33-17JAN17-1/1

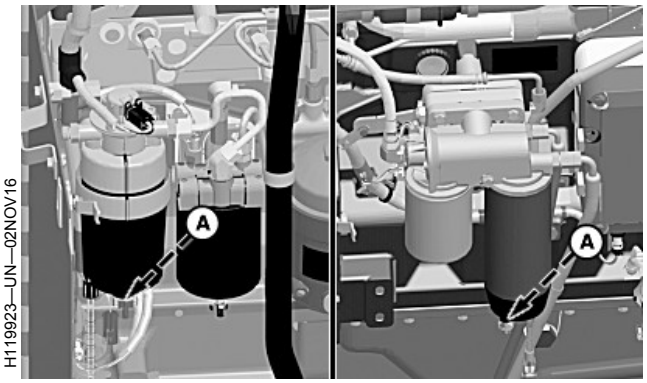
מפריד מים

בדוק את מפריד המים וחפש אחר מים או אם קוד אבחון תקלה מופיע.

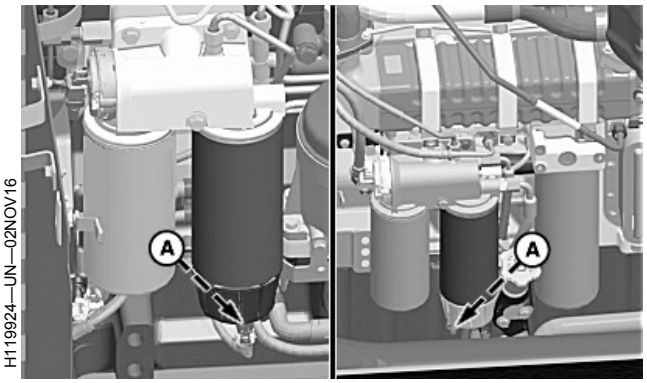
פתח את הניקוז כדי לרוקן את המים מהמפריד. למידע נוסף, עיין בפרק "תחזוקה - לפי הצורך (נוזלי המנוע ומסננים)".

הסר את מפריד המים ושמור אותו.

A—ניקוז



Tier 2/Stage II (סוג A/סוג B)



Final Tier 4/Stage V (סוג A/סוג B)

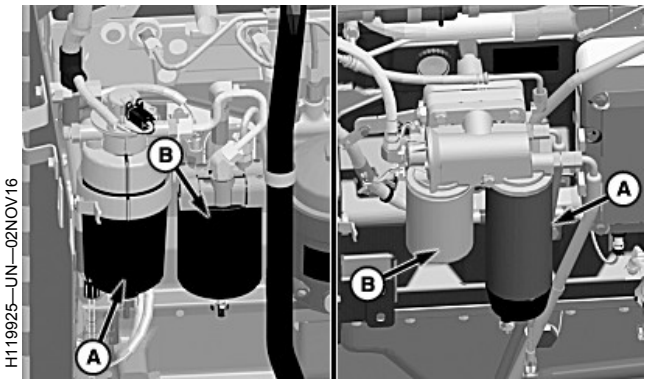
OUO6075,00047F3-33-13NOV17-1/1

מסנן דלק ראשוני ומשני

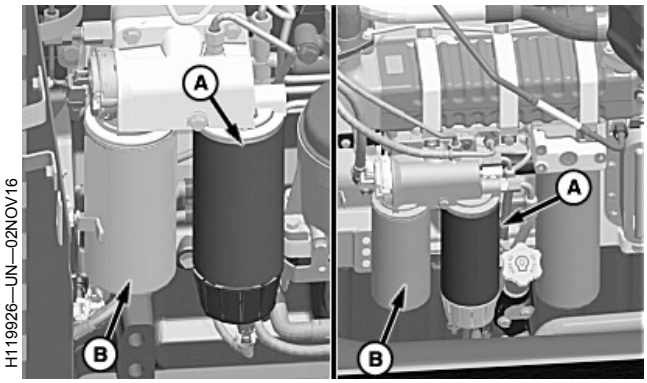
זהירות: נוזל בלחץ גבוה שנותר בצינורות הדלק עלול לגרום פציעה חמורה. לפני ניתוק צינורות דלק, חיישנים או כל רכיב אחר בין משאבת הדלק בלחץ גבוה והנחירים במנועים בעלי מערכת דלק מסוג מסילה משותפת בלחץ גבוה (HPCR), המתן לפחות 15 דקות לאחר כיבוי המנוע.

כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח לפני ביצוע עבודות תחזוקה במסנן הדלק.

1. מסנן דלק ראשוני:
   a. סגור את ברז הדלק של מכל הדלק.
   b. הסר את מסנן הדלק הראשוני (A) והחלף אותו כאשר קיימת ירידה בביצועים או כאשר מופיע קוד אבחון תקלה.
   c. נתק את חיישן המים (אם קיים)
   d. הוצא את הדלק מהמסנן והשלך אותו.
   e. התקן את מסנן הדלק הראשוני החלופי.
   f. פתח את ברז הדלק, וסובב את מפתח ההצתה למצב ON כדי לתחל את מערכת הדלק. למידע נוסף, עיין בפרק "תחזוקה - לפי הצורך (נוזלי המנוע ומסננים)".
2. מסנן דלק משני:
   a. סגור את ברז הדלק של מכל הדלק.
   b. הסר את מסנן הדלק המשני (D) והחלף אותו כאשר קיימת ירידה בביצועים או כאשר מופיע קוד אבחון תקלה.
   c. הוצא את הדלק מהמסנן והשלך אותו.



Tier 2/Stage II (סוג A/סוג B)



Final Tier 4/Stage V (סוג A/סוג B)

A—מסנן דלק ראשוני **B—מסנן דלק משני**

   d. התקן את מסנן הדלק המשני החלופי.
   e. פתח את ברז הדלק, וסובב את מפתח ההצתה למצב ON כדי לתחל את מערכת הדלק. למידע נוסף, עיין בפרק "תחזוקה - לפי הצורך (נוזלי המנוע ומסננים)".

OUO6075,00047F5-33-13NOV17-1/1

גלגלות מניעות/מונעות של המהירות המשתנה (Final Tier 4/Stage V) (מכונות S760 ו-S770)

מידע: ניתן להגיע לשסתום השתת ולגלגלות של המהירות המשתנה על ידי פתיחת מכסה הגישה של המפריד.

1. שסתום שתת הינע במהירות משתנה - שחרר את בורג הניקוז (A) לשחרור הלחץ מהגלגלות.

חשוב: יש להכניס את הגלגלת המניעה הפנימית באופן מלא להשגת כמות סיכה מתאימה.

טווח התנועה של הגלגלות עלול להיפגע אם הגלגלות לא מופרדות במלואן.

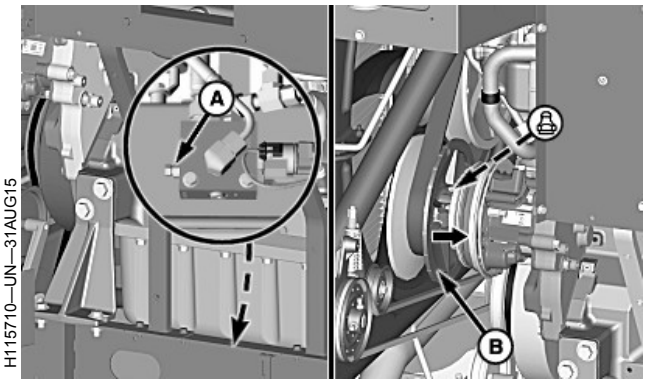
2. גלגלת מניעה במהירות משתנה - אתר את פיית הגירוז על הגלגלת המניעה (B). משוך את הגלגלת המניעה כלפי המנוע עד לפתיחה מלאה. גרז את הפייה ב-10 עד 12 הזרקות. גריז מיותר יגיח מצדה הקדמי של הגלגלת המניעה.

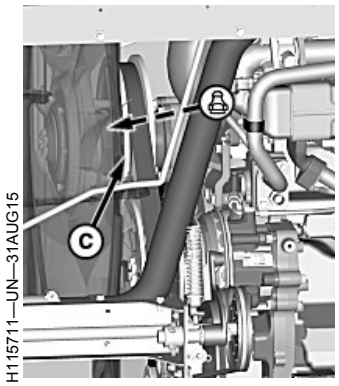
חשוב: על הגלגלות המונעות להיות סגורות באופן מלא כמות סיכה מתאימה.

טווח התנועה של הגלגלות עלול להיפגע אם הגלגלות לא סגורות במלואן.

3. גלגלת מונעת במהירות משתנה - אתר את פיית הסיכה על הגלגלת המונעת (C). לחץ את הגלגלות המונעות יחדיו עד שהן יהיו סגורות לגמרי. גרז את הפייה ב-10 עד 12 הזרקות. גריז מיותר יגיח מצדה הקדמי של הגלגלת המונעת.

הדק את בורג השתת ואת האום לפי המפרט.





A—בורג שתת
B—גלגלת מניעה
C—גלגלת מונעת

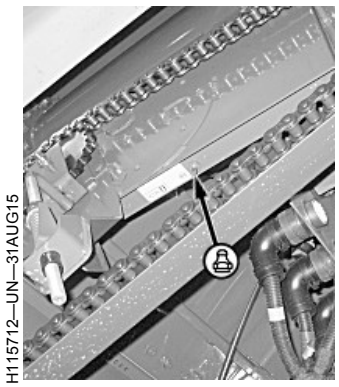
מפרט

בורג שתת ואום—מומנט	23 ניוטון מטר (17 ליב.-רגל)

OUO6075,00047F6-33-13NOV17-1/1

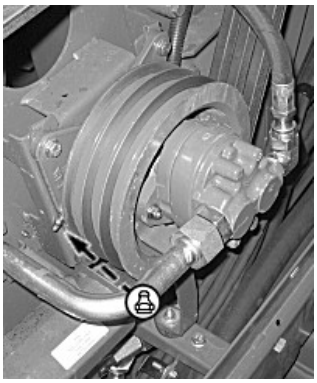
תמסורת עליונה של גליל הפריקה

גרז את הפייה.



OUO6075,000468D-33-28MAR17-1/1

מסב גלגלת משאבת ההינע של שולחן הקציר/גלגל הכנפיים


H115713—UN—31AUG15

גרז את הפייה.

OUO6075,000468E-33-20MAR17-1/1

שיני המפרק האוניברסלי בגל הנגדי הראשי (בית מזין לא רב-מהירויות)

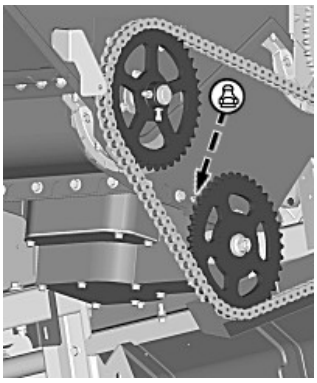

H115714—UN—31AUG15

מידע: מכונות המצוידות בהינע בית מזין רב-מהירויות מצוידות בחמש פיות גירוז.

סובב כדי לגשת לפייה וגרז.

OUO6075,000442F-33-17JAN17-1/1

תמסורת עליונה של גליל הפריקה האנכי (מכונות S780, S785, ו-S790)


H115715—UN—31AUG15

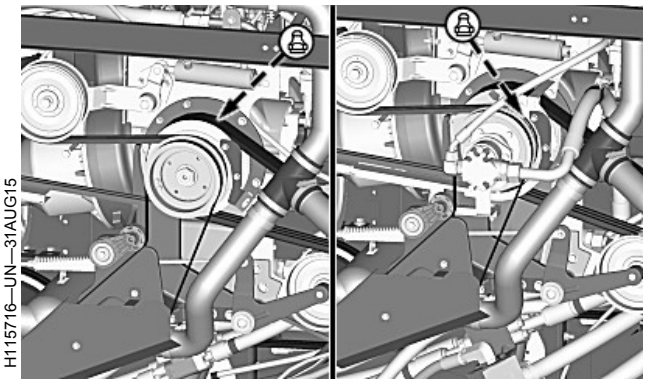
חשוב: הזרק גריז 10 פעמים לתוך הפייה.

גרז את הפייה.

OUO6075,000468F-33-28MAR17-1/1

מסב גל ההינע של המקצץ/הפריקה

סובב את הגלגלת כדי ליצור גישה לפייה בתחתית חריץ הגלגלת, וגרז את הפייה.



סוג A / סוג B

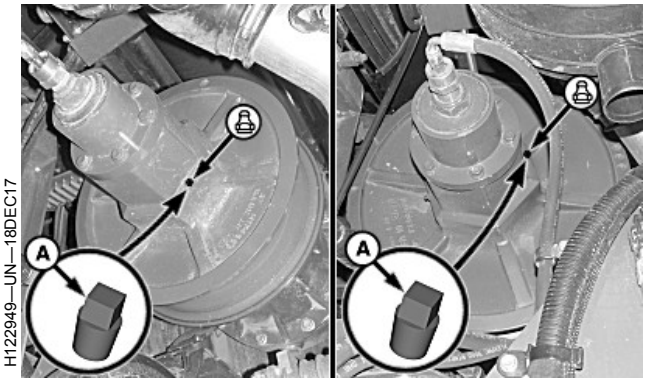
OUO6075,0004690-33-20MAR17-1/1

גלגלת מניעה במהירות משתנה

חשוב: הסר את פקק הצינור (A) והתקן את פיית הגירוז. גרז ב-40 עד 45 הזרקות של גריז לתוך הפייה. אל תגרז יתר על המידה. הסר את פיית הגירוז והתקן מחדש את פקק הצינור.

1. סגור את הגלגלות (מהירות גבוהה) לפני גירוז פקק הצינור בטבור של הגלגלת החיצונית.
2. סובב את הגלגלת לגישה לפקק הצינור.
3. הפעל את הצילינדר כדי לפזר את הגריז, אם הוא מופעל כל הזמן במהירות גבוהה.

A—פקק צינור

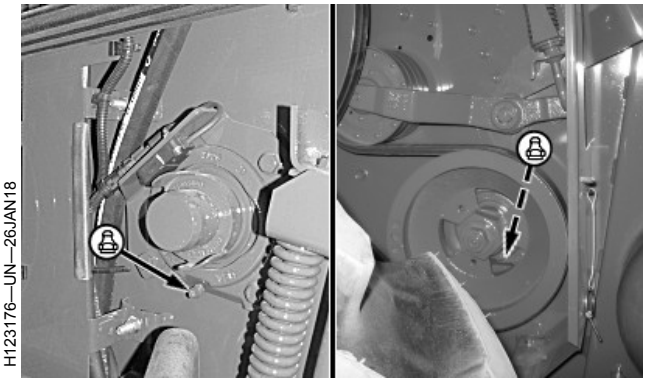


גלגלות מניעות (קוטר קטן) / גלגלות מניעות (קוטר גדול)

OUO6075,0004862-33-18DEC17-1/1

מסבים במאיץ ההזנה

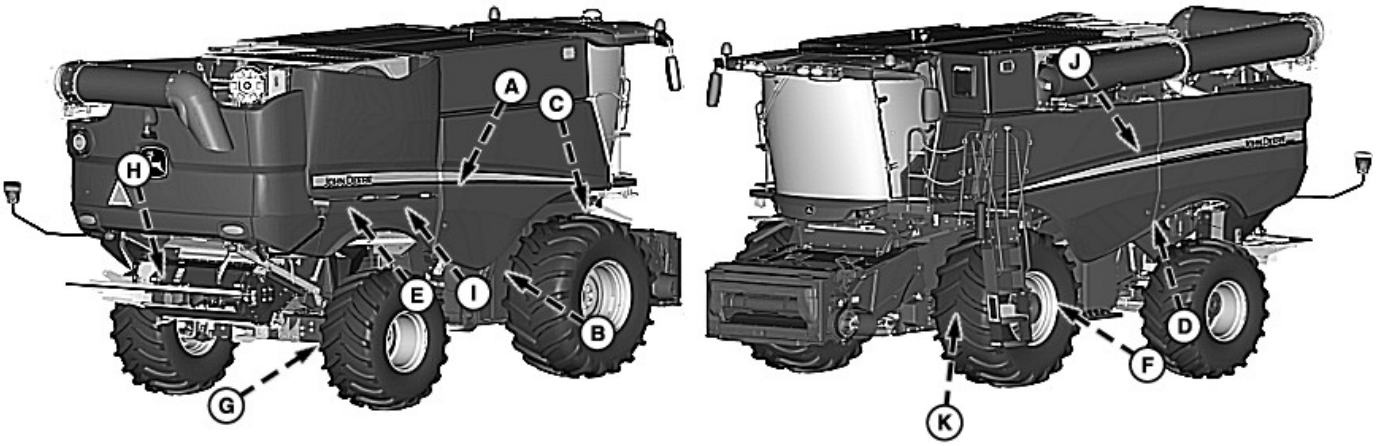
סובב את הגלגלות כדי ליצור גישה וגרז את הפיות.



צד שמאל / צד ימין

OUO6075,000488A-33-26JAN18-1/1

טבלת מרווחי טיפול - מדי 400 שעות (המשך)



H119654—UN—17OCT16

מקרא	טיפול	מדי 400 שעות
A	גרז את מצמד ההחלקה של הינע גליל השאריות (מכונות S760 ו-S770)	•
B	גרז את מצמד ההחלקה של הינע גליל המסוע	•
C	גרז את תעלת הגירוז הימנית	•
D	גרז את המסבים במחבט הקדמי (אופציונלי) (מכונות S770, S780, S785, ו-S790)	•
E	גרז את מסבי מחבט הפריקה	•
F	גרז את המסבים בגל מאוורר הניקוי	•
G	גרז את מוט קישור בסרן האחורי	•
H	גרז את דיסקת המפזר (אם קיים)	•
I	בדוק את השמן בתמסורת המחבט הקדמי (אופציונלי) (מכונות S770, S780, S785, ו-S790)	•
J	בדוק את השמן בהינע המפריד	•
K	בדוק את השמן בהינעים סופיים	•

OUO6075,00049BA-33-30MAY18-1/1

מצמד החלקה בהינע גליל השאריות (מכונות S760 ו-S770)

חשוב: אל תגרז יתר על המידה.

סובב את מכלול הגלגלת כדי לגשת לפייה.



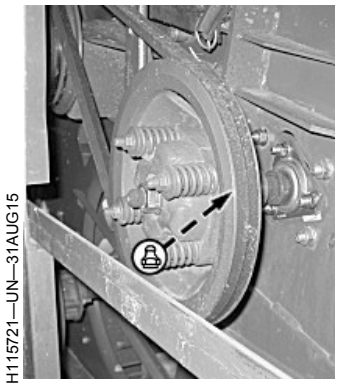
H115720—UN—31AUG15

OUO6075,0004433-33-17JAN17-1/1

מצמד החלקה של הינע גליל המסוע

חשוב: אל תגרז יתר על המידה.

סובב את מכלול הגלגלת כדי לגשת לפייה.



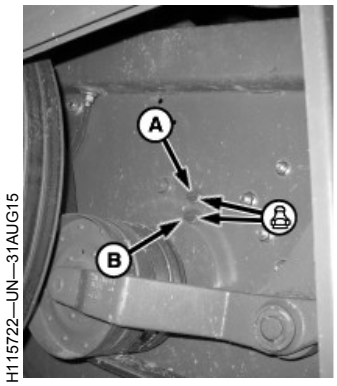
OUO6075,0004434-33-17JAN17-1/1

תעלת גירוז ימנית

גרז את הפיות כדי לסוך את מסב הגל הנגדי הראשי (A) ואת מסב המפריד (B).

A—מסב הגל הנגדי הראשי

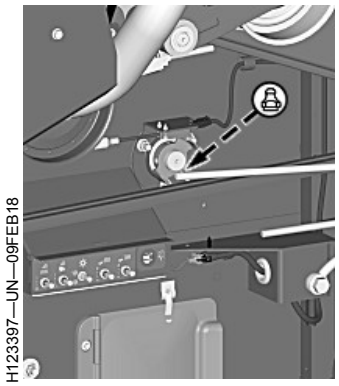
B—מסב המפריד



OUO6075,0004435-33-17JAN17-1/1

מסבים במחבט הקדמי (אופציונלי) (מכונות S770, S780, S785, ו-S790)

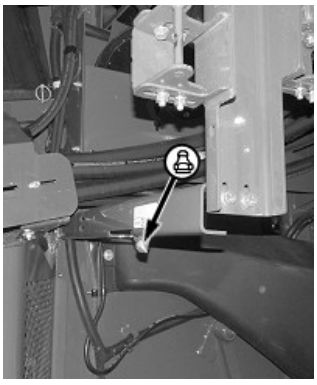
גרז את הפייה (בשני הצדדים).



OUO6075,00048A7-33-09FEB18-1/1

מסבי מחבט הפריקה

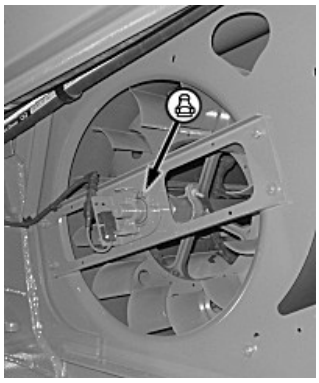
גרז את הפייה (בשני הצדדים).



OUO6075,0004693-33-21MAR17-1/1

מסבי גל מאוורר הניקוי

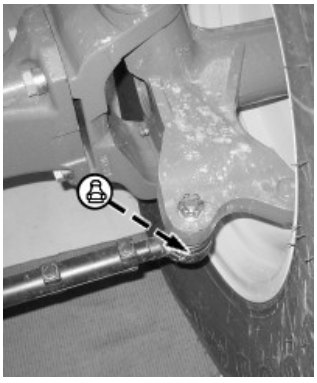
גרז את הפייה (בשני הצדדים).



OUO6075,00048A8-33-09FEB18-1/1

מוט קישור בסרן האחורי

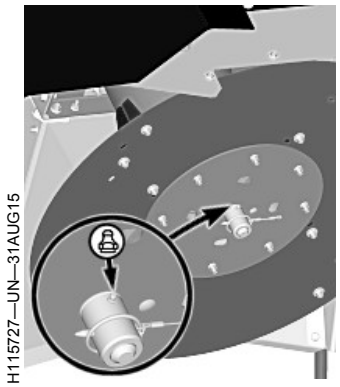
גרז את הפייה (בשני הצדדים) במפרק הכדורי שבקצה מוט היגוי הכוח.



OUO6075,0004695-33-21MAR17-1/1

דיסקת המפזר (אם קיים)

גרז את הפייה (בשני הצדדים) כדי למנוע מהטבורים להחליד בגלים.

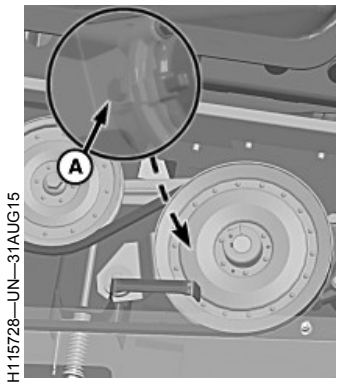


OUO6075,0004696-33-21MAR17-1/1

שמן בתמסורת המחבט הקדמי (אופציונלי) (מכונות S770, S780, S785, ו-S790)

הסר את הפקק (A) ובדוק את מפלס השמן. הוסף שמן לפי הצורך.

A—פקק



OUO6075,00046D6-33-28MAR17-1/1

שמן הינע המפריד

הוצא את המדיד (A) ובדוק את מפלס השמן. על מפלס השמן להיות בין החריצים על המדיד. הוסף שמן לפי הצורך.

A—מדיד



OUO6075,000443C-33-17JAN17-1/1

שמן הינע סופי

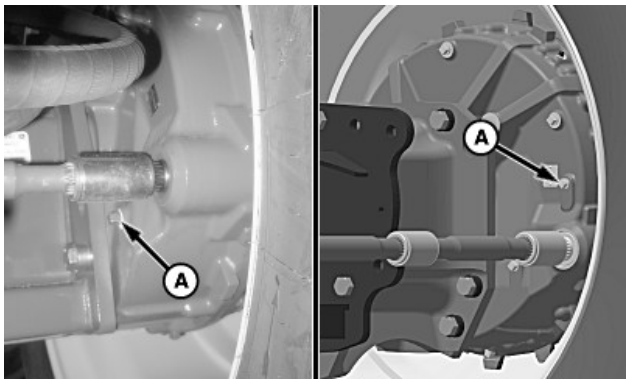
חשוב: מכונות ™HillMaster: בעת בדיקת מפלס השמן של ההינעים הסופיים, הרחק עוברי אורח מהמכונה במהלך האיזון.

מידע: מכונות ™HillMaster לדיוק במפלס השמן, יש למקם את ההינעים הסופיים כך שגל המבוא של ההינע הסופי נמצא באותו גובה כמו גל ההינע של הסרן.

הסר את הפקק (A) ובדוק את מפלס השמן (בשני הצדדים). על מפלס השמן להיות בטווח של 12 מ"מ (1/2 אינץ') מתחתית החור. הוסף שמן לפי הצורך.

A—פקק

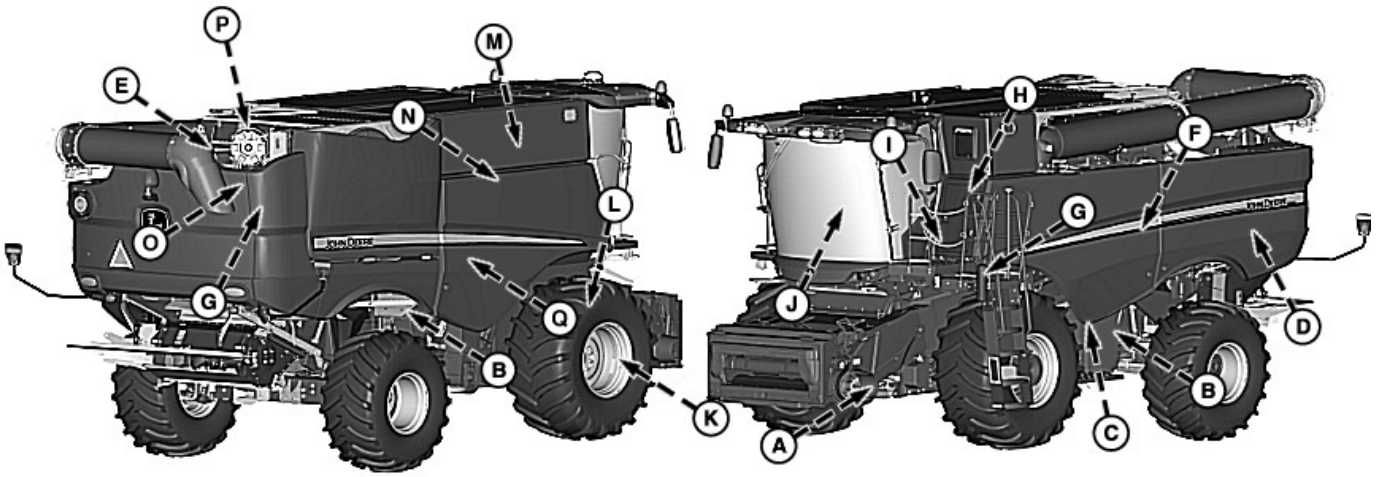
HillMaster הוא סימן מסחרי של Deere & Company



תצורת צמיג בודד ו-™HillMaster (משמאל) / תצורת צמיג כפול (מימין)

OUO6075,0004A17-33-15AUG18-1/1

טבלת מרווחי טיפול - מדי 400 שעות (המשך)



H123514—UN—16FEB18

מקרא	טיפול	מדי 400 שעות
A	בדוק שמן בממסרה (מכונות S760 ו-S770 ללא ™ProDrive) בדוק את אורך הכבלים בצילינדר בלם החניה (מכונות S760 ו-S770 עם העברת הילוכים בלחיצה)	•
B	טפל/נקה את המצברים	•
C	החלף מסנן הידרולי/הידרוסטטי (מכונות S760 ו-S770)	•
D	החלף מסנן טעינה הידרוסטטי (מכונות S760 ו-S770 ללא ™ProDrive) החלף מסנן טעינה הידרוסטטי (מכונות S760 ™ProDrive ו-S770)	•
E	החלף מסנן טעינה הידרוסטטי (™ProDrive במכונות S780, S785 ו-S790) החלף מסנן בתמסורת הראשית של המנוע (מכונות S760 ו-S770 ללא ™ProDrive) החלף מסנן בתמסורת הראשית של המנוע (מכונות S760 ™ProDrive ו-S770)	•
F	בדוק את מסנן האוויר בניהול פסולת המנוע (מנועי Final Tier 4/Stage V)	•
G	בדוק/טען/החלף את מטפי כיבוי האש	•
H	בדוק את השמן בתמסורת הגל הנגדי הראשי (הינע בית מזין במהירות קבועה ובמהירות משתנה)	•
I	בדוק את נוזל הבלמים (מכונות S760 ו-S770 ללא ™ProDrive)	•
J	בדוק את חגורות הבטיחות	•
K	מסנן סיכה בתמסורת הראשית של ProDrive™/המנוע (™ProDrive במכונות S760 ו-S770) מסנן סיכה בתמסורת הראשית של ProDrive™/המנוע (™ProDrive במכונות S780, S785 ו-S790)	•
L	גרז את מצמד ההחלקה של בית המזין	•
M	נקה את תיבת תמסורת ההינע של בית מזין רב-מהירויות (מכונות S770, S780, S785 ו-S790)	•
N	בדוק את השמן בתמסורת גליל הטעינה	•
O	החלף את הנשם במכל נוזל פליטת הדיזל (DEF) (מנועי Final Tier 4/Stage V) החלף את הנשם במכל הדלק	•
P	בדוק את האלמנטים במסנן האוויר	•
Q	הסר ונקה את חיישן הלחות (אם קיים)	•

ProDrive הוא סימן מסחרי של Deere & Company

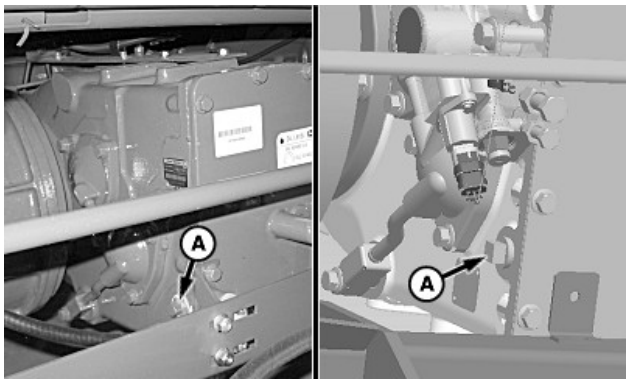
OUO6075,00048B4-33-10JUN19-1/1

שמן ממסרה (מכונות S760 ו-S770 ללא ™ProDrive)

הסר את הפקק (A) ובדוק את מפלס השמן.

הוסף שמן לפי הצורך עד גובה של 12 מ"מ (1/2 אינץ') מתחתית החור.

A—פקק



העברת הילוכים מכנית/העברת הילוכים בלחיצה

OUO6075,000443F-33-17JAN17-1/1

כבלי צילינדר בלם החניה (מכונות S760 ו-S770 עם העברת הילוכים בלחיצה)

מידע: שלב את בלם החניה (הבוכנה פתוחה - הקפיץ דחוס).

מדוד וודא שהמרחק (A) מבית מנגנון ההפעלה (B) למאזן (C) בשני הצדדים בתוך המפרט.

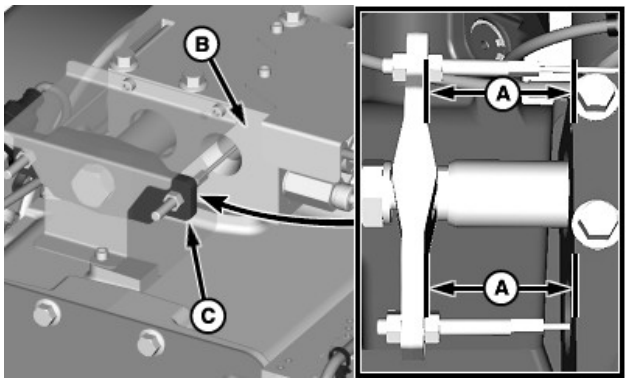
מפרט

כבל בלם החניה—מומנט . . . . . 2-37 ± 1/2-1/2 מ"מ (1-3/32 ± 31/64 אינץ')

⚠ זהירות: כבלי צילינדר בלם החניה נתונים בלחץ קיצוני. יש להחליף כבלים פגומים אצל סוכן John Deere.

אם יש לכוונן את הכבלים, פנה לסוכן John Deere.

A—מרחק
B—בית מנגנון ההפעלה
C—מאזן

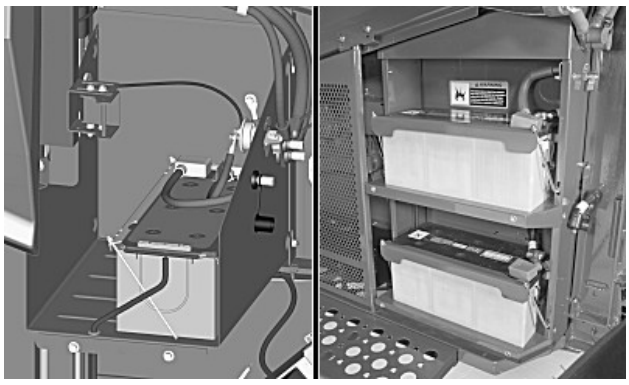


OUO6075,0004440-33-17JAN17-1/1

מצברים

מידע: המצברים נמצאים בצד ימין או שמאל בהתאם לסוג המכונה.

1. נקה את החלק העליון של המצבר ובדוק את מפלס הנוזל בכל תא.
2. אם יש צורך, מלא במים מזוקקים עד תחתית צוואר המילוי.
3. נקה את קוטבי המצבר והכבלים והדק את החיבורים לפי הצורך.



סוג A / סוג B

OUO6075,0004A99-33-11JAN19-1/1

מסנן הידרולי/הידרוסטטי (מכונות S760 ו-S770)

מידע: אין צורך לנקז את המערכת בעת החלפת המסננים.

1. הסר את המסנן (A) והחלף אותו.
2. כסה בשמן את האטם במסנן החדש.
3. התקן את המסנן. הדק ביד ולאחר מכן הדק ב-1/2 סיבוב נוסף.



OUO6075,0004766-33-12JUN17-1/1

מסנן טעינה הידרוסטטי

מידע: סוג מסנן הטעינה ההידרוסטטי ומיקומו משתנים בהתאם לתצורת המכונה.

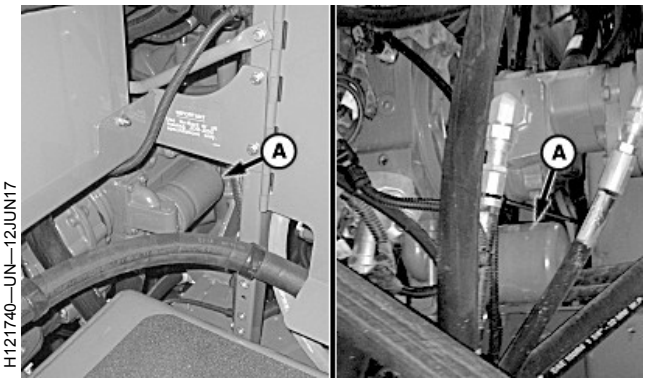
אין צורך לנקז את המערכת בעת החלפת המסננים.

1. הסר את המסנן (A).
2. החלף את המסנן ומרח בשמן את האטם החדש.
3. **סוג A וסוג B:** הדק ביד ולאחר מכן הדק לפי המפרט.

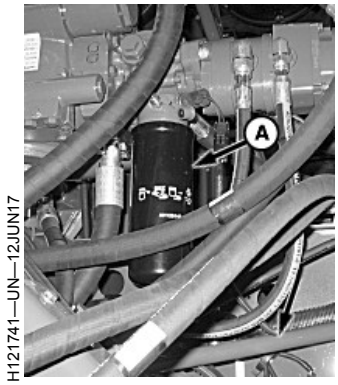
מפרט

מסנן טעינה הידרוסטטי—מומנט . . . . . 45 ניוטון מטר (33 ליב.-רגל)

סוג C: הדק ביד ולאחר מכן הדק ב-1/2 סיבוב נוסף.



סוג A / סוג B



סוג C

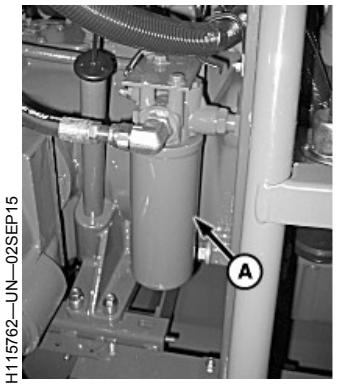
OUO6075,0004765-33-12JUN17-1/1

מסנן בתמסורת הראשית של המנוע

מידע: מסנן התמסורת הראשית נמצא באזורים שונים בהתאם לתצורת המכונה. למידע נוסף, עיין בטבלת מרווחי טיפול - מדי 400 שעות (המשך).

אין צורך לנקז את המערכת בעת החלפת המסננים.

1. הסר את המסנן (A) והחלף אותו.
2. כסה בשמן את האטם החדש במסנן.
3. התקן את המסנן והדק אותו ביד, והוסף 1/2 סיבוב נוסף.



H115762—UN—02SEP15

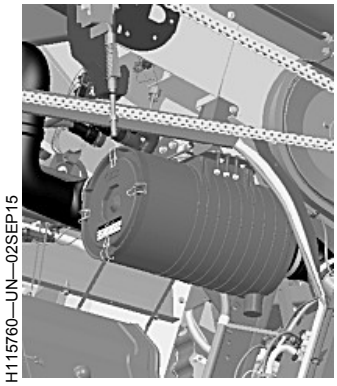
A—מסנן

OUO6075,00046D8-33-28MAR17-1/1

מסנן האוויר של ניהול פסולת המנוע (Final Tier 4/Stage V)

חשוב: כאשר מופיע בצג מחוון סתימה למסנן האוויר, טפל במסנן הראשוני.

חפש סתימות במסנן הבטיחות.


H115760—UN—02SEP15

OUO6075,00047F9-33-15NOV17-1/1

מטפי כיבוי אש

זהירות: בדוק את רצועות מטף כיבוי האש ואת קשיחי ההרכבה לפחות פעם בשנה. אם רצועות מטף הכיבוי או הקשיחים מראים סימנים של נזקים או בלאי בלתי רגיל, שינוי צבע או שחיקה, יש להחליף את כל הרצועה והקשיחים באופן מיידי. לבטיחותך, החלף את רכיבי מטף הכיבוי בחלקי חילוף שאושרו עבור המכונה שלך. פנה לסוכן John Deere.

בדוק את מטפי הכיבוי (קדמי ואחורי) לפי הוראות הטיפול שעל מדבקת המטף.

טען או החלף לפי הצורך.



H123657—UN—02MAR18

OUO6075,000490D-33-02MAR18-1/1

שמן תמסורת הגל הנגדי הראשי (הינע בית מזין במהירות קבועה ובמהירות משתנה)

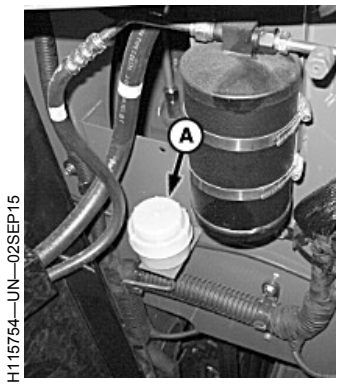


בדוק את מפלס השמן בתמסורת הגל הנגדי הראשי באמצעות המדיד (A). הוסף שמן לפי הצורך.

A—מדיד

OUO6075,00046D9-33-29MAR17-1/1

נוזל בלמים (מכונות S760 ו-S770 ללא ™ProDrive)



1. הבט דרך מכסה המכל (A) ובדוק את נוזל הבלמים.

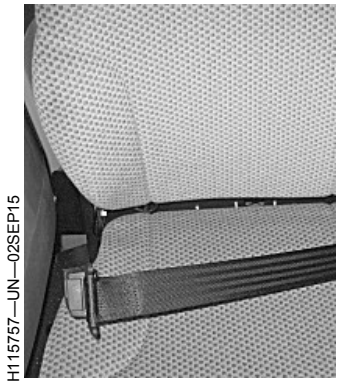
מידע: אל תניח ללכלוך לחדור לנוזל הבלמים.

2. הוסף נוזל בלמים עד 6 מ"מ (1/4 אינץ') מהחלק העליון.

A—מכסה המכל

OUO6075,0004449-33-16JAN17-1/1

חגורת בטיחות

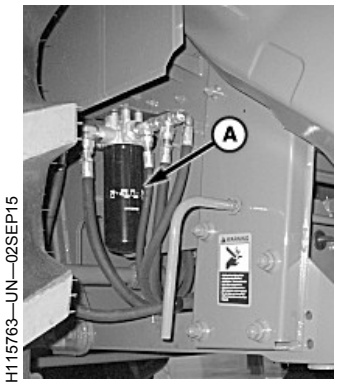


זהירות: בדוק את חגורת הבטיחות ואת הקשיחים לפחות פעם בשנה. אם מערכת חגורת הבטיחות, כולל הברגים והאומים של ההתקנה, האבזם, החגורה או המותחן מראה סימן כלשהו של נזק או בלאי בלתי רגיל, שינוי צבע או שפשוף, יש להחליף מיד את חגורת הבטיחות כולה. לבטיחותך, החלף את חגורת הבטיחות רק בחלקי חילוף שאושרו לשימוש עבור המכונה. פנה לסוכן John Deere.

בדוק את חגורת הבטיחות וחפש נזק.

OUO6075,0004698-33-21MAR17-1/1

מסנן סיכה בתמסורת הראשית של ProDrive™/המנוע (מכונות ™ProDrive)



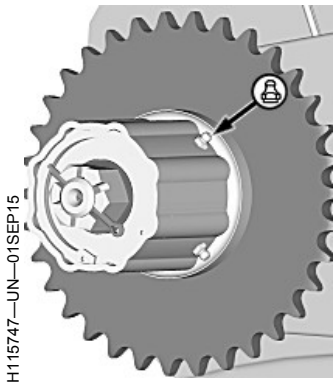
מידע: אין צורך לנקז את המערכת בעת החלפת המסננים.

1. הסר את המסנן (A) והחלף אותו.
2. כסה בשמן את האטם החדש במסנן.
3. התקן את המסנן והדק אותו ביד, והוסף 1/2 סיבוב נוסף.

A—מסנן

OUO6075,00046DA-33-28MAR17-1/1

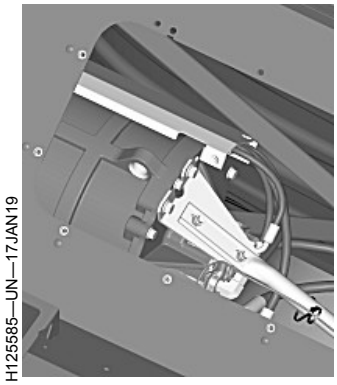
מצמד החלקה של בית המזין



גרז את הפייה במצמד ההחלקה העליון של בית המזין עד שהגריז ייפלט מהאטם.

OUO6075,000444C-33-16JAN17-1/1

תיבת תמסורת ההינע של בית מזין רב-מהירויות (מכונות S770, S780, S785 ו-S790)



זהירות: לכלוך, שמן, מוץ ושאריות יבול באזור זה יוצרים סכנת שרפה. כיוון הרוח, סוג היבול ותכולת הלחות שביבול משפיעים על המיקום שבו יצטברו המוץ והשאריות ועל הכמות שלהם. אל תנקה את האזור כאשר המנוע פועל.

1. הסר את מדף האחסון (A) (אם קיים) בצד הקדמי של מכל הגרעינים.
2. הסר את דלת הגישה בצד הקדמי של מכל הגרעינים.
3. נקה חומר שהצטבר סביב תיבת תמסורת ההינע של בית המזין רב-המהירויות.

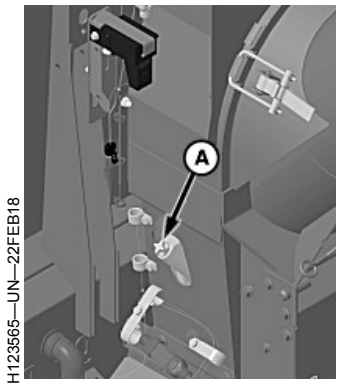
OUO6075,0004BBD-33-30MAY19-1/1

שמן בתמסורת גליל הטעינה

מידע: אין צורך לנקז את התמסורת של גליל הטעינה.

בדוק את מפלס השמן באמצעות המדיד (A) והוסף שמן לפי הצורך.

A—מדיד



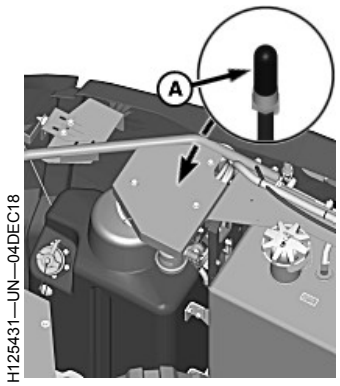
H123565—UN—22FEB18

OUO6075,00048BF-33-22FEB18-1/1

נשם מכל נוזל פליטת הדיזל (DEF) (/Final Tier 4 Stage V)

הסר והחלף את הנשם (A) במכל נוזל פליטת הדיזל (DEF).

A—נשם מכל נוזל פליטת דיזל (DEF)



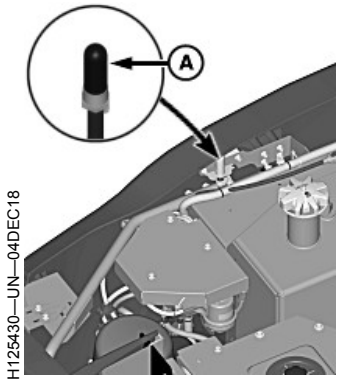
H125431—UN—04DEC18

OUO6075,0004A60-33-04DEC18-1/1

נשם מכל הדלק

הסר והחלף את הנשם במכל הדלק (A).

A—נשם



H125430—UN—04DEC18

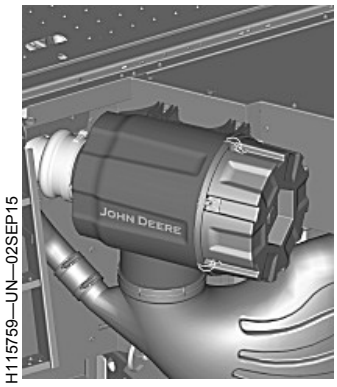
OUO6075,0004A61-33-04DEC18-1/1

אלמנטים במסנן האוויר

חשוב: כאשר מופיע בצג מחוון סתימה למסנן האוויר במנוע, טפל במסנן האוויר הראשוני.

חפש סתימות במסנן הבטיחות.

חפש דליפות וקיפול של צינור המשאף.



H115759—UN—02SEP15

OUO6075,0004451-33-16JAN17-1/1

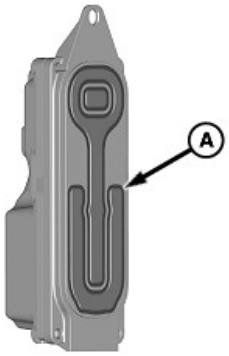
חיישן לחות (אם קיים)

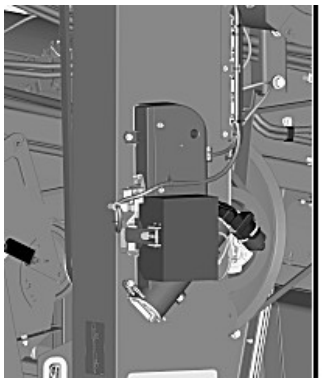
חשוב: חשמל סטטי עלול לגרום נזק למודול חיישן הלחות. למניעת נזק, הקפד לגעת תמיד במשטח מתכת במכונה ביד או זרוע אחת לפחות לפני הטיפול או הניקוי.

לחיישן הלחות יש רכיבים פנימיים, העלולים להתרופף אם החיישן נפל ולא ניתן להבחין בנזקים שנגרמו בשל כך. טפל בחיישן הלחות בזהירות בזמן הטיפול בו או ניקויו.

הסר את חיישן הלחות (A) ונקה אותו בעת עבודה בעשב, יבולים ירוקים או גרעינים קטנים מאוד (קנולה).

- אל תמרח ממיסים או חומרי ניקוי אחרים על פני החיישן.
- מומלץ לנקות במטלית יבשה. אם החיישן עדיין מלוכלך, שפשף באמצעות מטלית ומים בלבד.
- אל תשטוף בלחץ את פני חיישן הלחות.





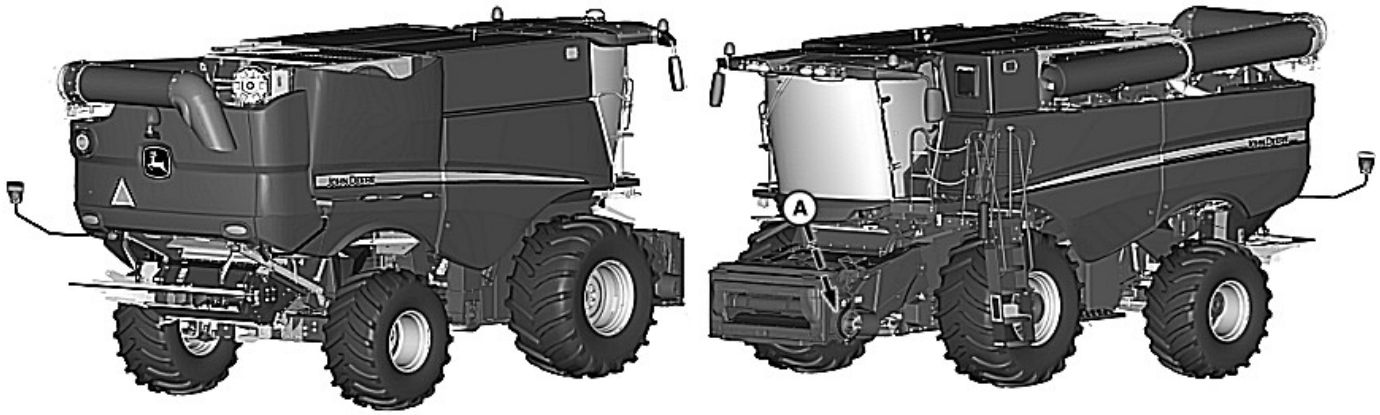
H125315—UN—06NOV18

A—חיישן לחות

התקן את חיישן הלחות ובצע כיול לחיישן הלחות. עיין ב"יישומי עזרה לכיולים" או ב"עזרה בעמדת המפעיל" לקבלת פרטים נוספים.

OUO6075,0004A44-33-08NOV18-1/1

טבלת מרווחי טיפול - מדי 800 שעות



H119640—UN—13OCT16

מקרא	טיפול	מדי 800 שעות
A	החלף את השמן בתמסורת הריברסר של בית המזין	•

OUO6075,00046DD-33-28MAR17-1/1

תיבת תמסורת של ריברסר בית המזין

1. הגבה את בית המזין והנמך את מעצור הבטיחות.

מידע: להמלצות עבור השמן, עיין בפרק "דלקים וחומרי סיכה".

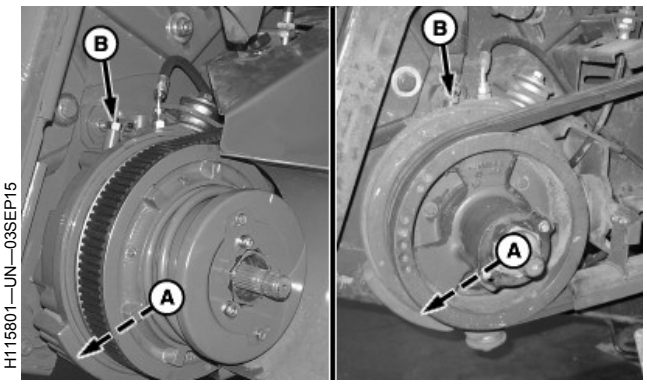
2. נקז שמן באמצעות הפקק (A), נגב את הפקק ומלא מחדש בפתח המדיד (B).

מידע: תיבות תמסורת עם מצנן שמן מחייבות הרצה של תיבת התמסורת למשך מספר דקות. הדבר מבטיח שהמצנן יתמלא בשמן.

מפלס השמן חייב להיראות על התבריג שעל המדיד.

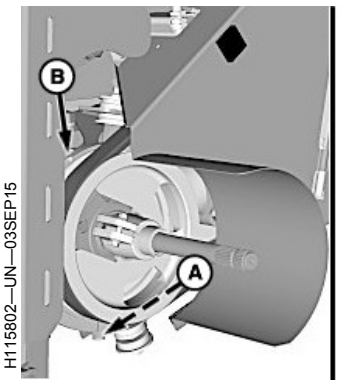
3. בדוק את מפלס השמן כאשר בית המזין מוגבה.

A—פקק **B—מדיד**



H115801—UN—03SEP15

תיבת תמסורת ריברסר מהירות משתנה / רב-מהירויות

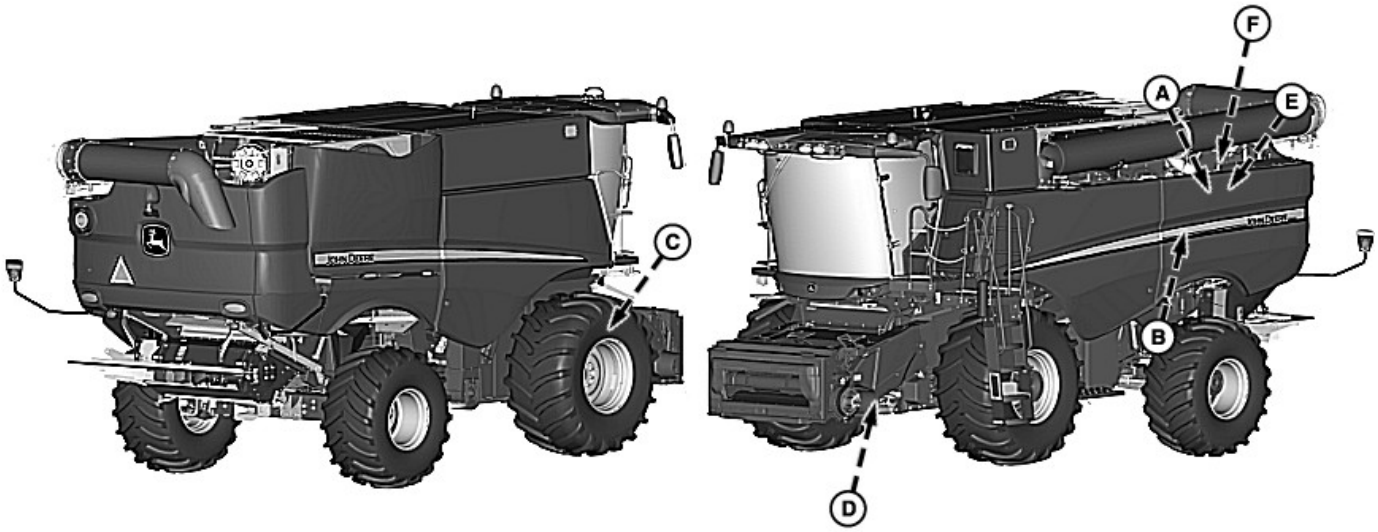


H115802—UN—03SEP15

מהירות קבועה

OUO6075,00046DE-33-28MAR17-1/1

טבלת מרווחי טיפול - מדי 1000 שעות (מכונות ™ProDrive)



H119641—UN—13OCT16

מקרא	טיפול	מדי 1000 שעות
A, B, C, D, E	החלף שמן בתמסורת הראשית של המנוע	•
F	החלף את המסנן במכל ההידרולי (מכונות S780, S785, ו-S790)	•

OUO6075,00046DF-33-28MAR17-1/1

החלף שמן בתמסורת הראשית של המנוע

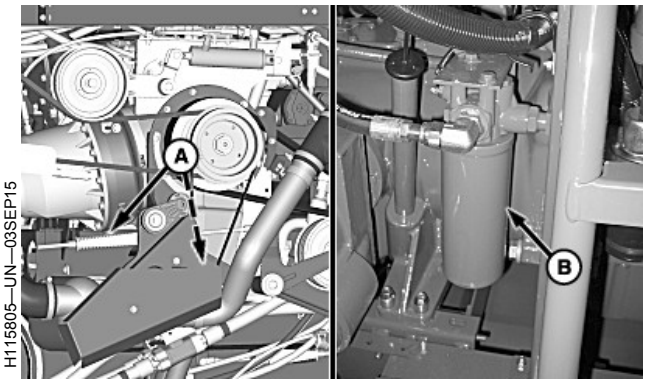
1. שמן בתמסורת הראשית של המנוע - נקז שמן בפקקים (A).
2. **מכונות S760 ו-:™S770 ProDrive** הסר את המסנן (B) והחלף אותו. כסה בשמן את האטם במסנן החדש. הדק ביד ולאחר מכן הדק ב-1/2 סיבוב נוסף.
3. **מכונות :™ProDrive** שמן ממסרה - נקז את השמן בפקק (C).
4. מסנן הסיכה בתמסורת הראשית של ™ProDrive/המנוע - הסר את המסנן (D) והחלף אותו. כסה בשמן את האטם במסנן. הדק ביד ולאחר מכן הדק ב-1/2 סיבוב נוסף.

מידע: מילוי יתר של תיבת התמסורת עלול לגרום לשמן לפלוט את המדיד החוצה כשהמנוע פועל.

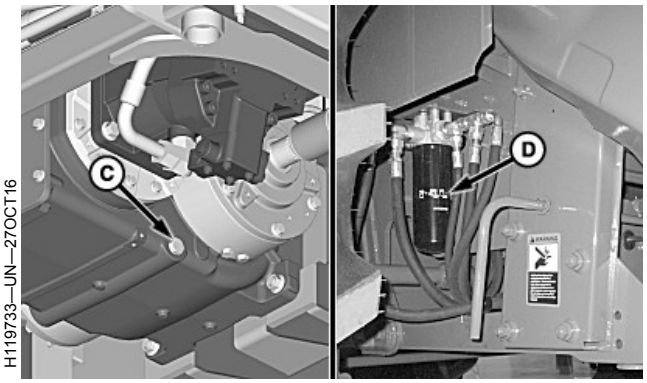
5. **מלא את התמסורת הראשית של המנוע**

1. מלא עד שהשמן מגיע לקו התחתון במדיד (E).
2. התקן את המדיד והפעל את המנוע לפחות למשך דקה אחת.
3. כבה את המנוע והמתן למשך 5 דקות כדי לאפשר לאוויר להיפרד מהשמן.
4. הוצא את המדיד ובדוק מפלס שמן. הוסף שמן עד שמפלס השמן מגיע לקו העליון במדיד.
5. חזור על הפעולות עד שמפלס השמן יגיע לקו העליון במדיד.

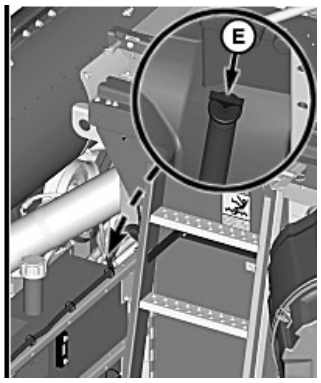
A—פקקים
B—מסנן
C—פקק
D—מסנן
E—מדיד



H115805—UN—03SEP15



H119733—UN—27OCT16



H115807—UN—03SEP15

ProDrive הוא סימן מסחרי של Deere & Company

OUO6075,0004940-33-12APR18-1/1

מסנן מכל הידרולי (S780, S785, ו-S790)

מידע: נקה את האזור שסביב מכסה המסנן לפני הסרתו כדי למנוע זיהום במערכת. אין צורך לנקז את המערכת בעת החלפת המסנן.

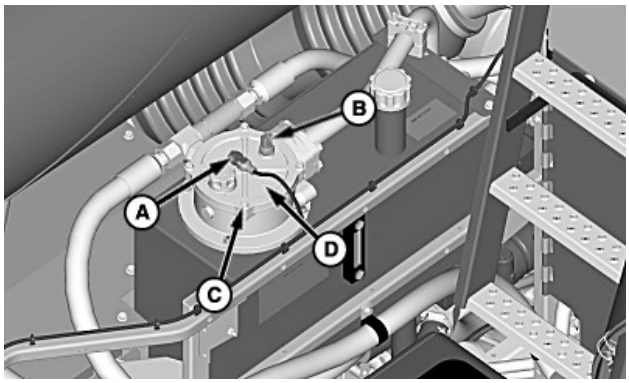
מסנן המכל ההידרולי - הסר את המסנן והחלף אותו כשהביצועים מתדרדרים או כשנוצר קוד אבחון תקלה.

1. נתק את מחבר רתמת החיווט (A) מהחיישן (B).

זהירות: הסר את הברגים באופן שווה כדי לשחרר את מתח הקפיץ מהמכסה של המסנן.

מידע: בדוק את טבעת ה-O מתחת למכסה של המסנן והחלף אותה לפי הצורך.

2. הסר את הברגים (C) ואת מכסה המסנן (D) ושמור אותם.
3. הסר את הקפיץ בחלקו העליון של המסנן ושמור אותו.
4. הסר את המסנן והשלך אותו.
5. התקן את המסנן החלופי כמוצג עם הקפיץ שהסרת קודם לכן.
6. התקן את מכסה המסנן שהסרת קודם לכן.
7. השתמש במכסה המסנן לדחיסת הקפיץ והתקן את הברגים שהסרת קודם לכן.



H115808—UN—03SEP15

A—מחבר רתמת חיווט
B—חיישן
C—ברגים
D—מכסה מסנן

חשוב: ודא שטבעת ה-O נותרת במקומה בעת התקנה מכסה המסנן.

8. הדק את הברגים לפי המפרט.

מפרט	
ברגים—מומנט	7 ניוטון מטר (62 ליב.-אינץ')

9. חבר את רתמת החיווט לחיישן.

OUO6075,00044C6-33-22DEC16-1/1

טבלת מרווחי טיפול - מדי 2000 שעות



H119642—UN—13OCT16

מידע: מרווח החלפה מתוזמן של נוזל הקירור הוא שנתיים או 2000 שעות אם לא נעשה שימוש ב-John Deere Cool-Gard™ II או Cool-Gard™ II PG.

מקרא	טיפול	מדי 2000 שעות
A	החלף את השמן במכל ההידרולי/הידרוסטטי	•
B	בדוק את התנועה הנגדית של שסתום המנוע[a]	•
C	בדוק את השמן בהינעים הסופיים (משני הצדדים)	•
D	החלף שמן בתיבת התמסורת הראשית של המנוע (מכונות ללא ™ProDrive)	•
E	החלף את השמן בהינע המפריד	•
F	החלף שמן בתמסורת של הגל הנגדי הראשי (בית מזין במהירות קבועה ובמהירות משתנה)	•
G	החלף את השמן בממסרה (מכונות עם העברת הילוכים מכנית או בלחיצה)	•
H	תמסורת המחבט הקדמי (אופציונלי) (מכונות S770, S780, S785, ו-S790)	•

[a] *פנה לסוכן John Deere לטיפול.*

ProDrive הוא סימן מסחרי של Deere & Company

Cool-Gard הוא סימן מסחרי של Deere & Company

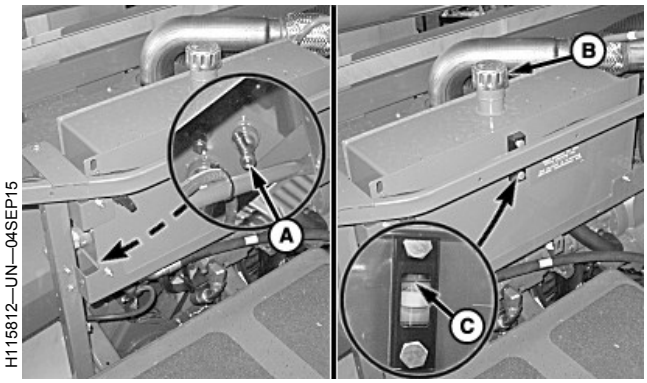
OUO6075,00046E1-33-28MAR17-1/1

שמן במכל ההידרוסטטי/הידרולי

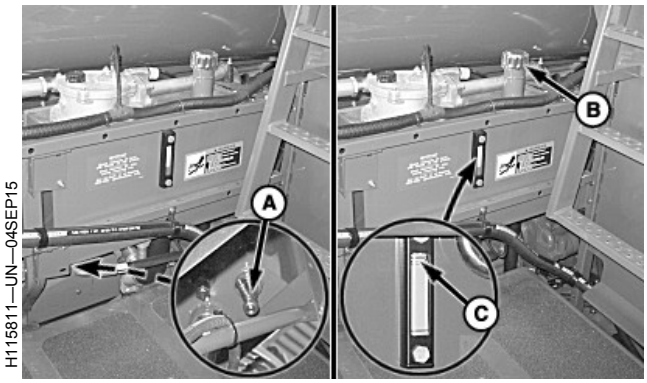
מידע: נקה את אזור המכל ההידרולי כדי למנוע זיהומים במערכת.
לקיבולות המילוי, עיין בפרק "מפרטים".

1. פתח את שסתום הניקוז (A) כדי לנקז את השמן. סגור את השסתום לאחר ניקוז השמן.
2. הסר את המכסה (B) ומלא את מכל השמן עד שמפלס השמן יגיע לחלונית (C) כאשר בית המזין מונמך באופן מלא.

A—שסתום ניקוז
B—מכסה
C—חלונית



סוג A



סוג B

OUO6075,000445A-33-22DEC16-1/1

תנועה נגדית של שסתום המנוע

בדוק את התנועה הנגדית של שסתום המנוע וכוונן בעת הצורך, אצל סוכן John Deere.



OUO6075,000445B-33-22DEC16-1/1

שמן הינע סופי

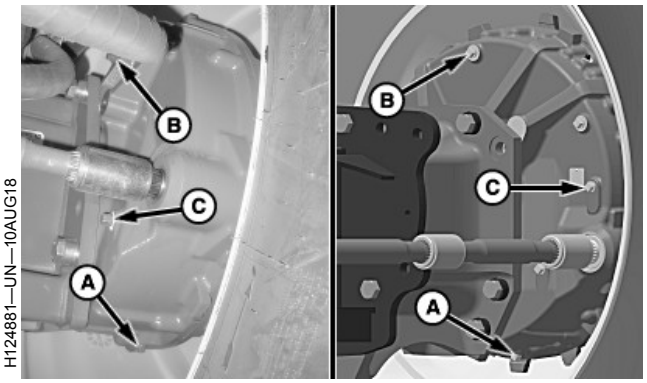
חשוב: מכונות ™HillMaster: בעת בדיקת מפלס השמן של ההינעים הסופיים, הרחק עוברי אורח מהמכונה במהלך האיזון.

מידע: מכונות ™HillMaster: לדיוק במפלס השמן, יש למקם את ההינעים הסופיים כך שגל המבוא של ההינע הסופי נמצא באותו גובה כמו גל ההינע של הסרן.

הסר את פקק הניקוז (A) בשני הצדדים כדי לנקז.

הסר את פקק המילוי (B) כדי למלא מחדש עד שמפלס השמן יהיה בטווח של 12 מ"מ (1/2 אינץ') מתחתית חור הבדיקה (C).

HillMaster הוא סימן מסחרי של Deere & Company



H124881—UN—10AUG18

תצורת צמיג בודד ו-™HillMaster (משמאל) / תצורת צמיג כפול (מימין)

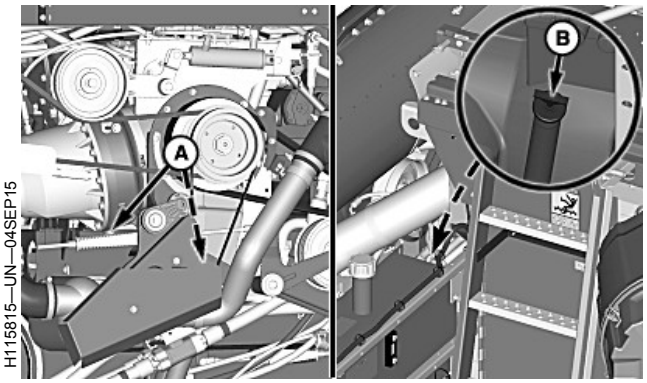
A—פקק ניקוז
B—פקק מילוי
C—חור בדיקה

OUO6075,0004A18-33-15AUG18-1/1

שמן בתיבת התמסורת הראשית של המנוע (מכונות ללא ™ProDrive)

נקז מהפקקים (A).

מלא מחדש ובדוק את מפלס השמן במדיד (B).



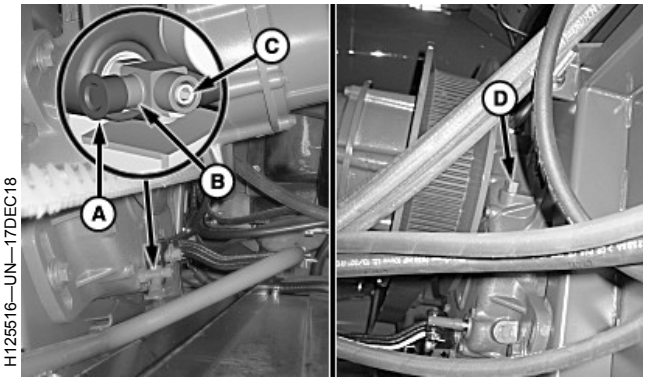
H115815—UN—04SEP15

A—פקקי ניקוז
B—מדיד

OUO6075,00046E2-33-28MAR17-1/1

שמן הינע המפריד

1. הסר את המכסה (A) וחבר צינור לניקוז (B).
2. פתח את בורג האלן בשסתום הניקוז (C) כדי לנקז את השמן.
3. מלא מחדש במדיד (C) לפי הצורך.



H125516—UN—17DEC18

A—מכסה
B—ניקוז
C—שסתום ניקוז
D—מדיד

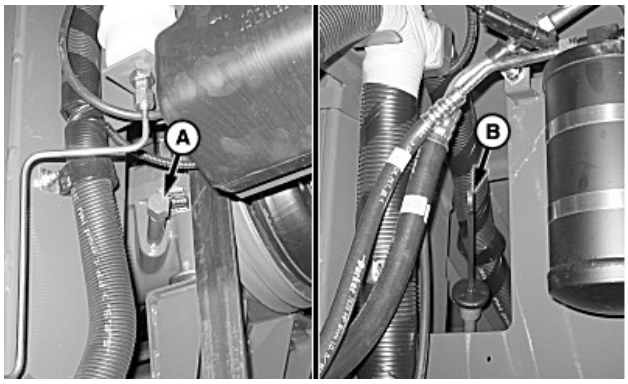
OUO6075,0004A84-33-17DEC18-1/1

שמן תמסורת הגל הנגדי הראשי (בית מזין במהירות קבועה ובמהירות משתנה)

נקז במכסה (A) ומלא בחדש במדיד (B).

מפלס השמן חייב להיראות על התבריג שעל המדיד.

A—מכסה **B—מדיד**

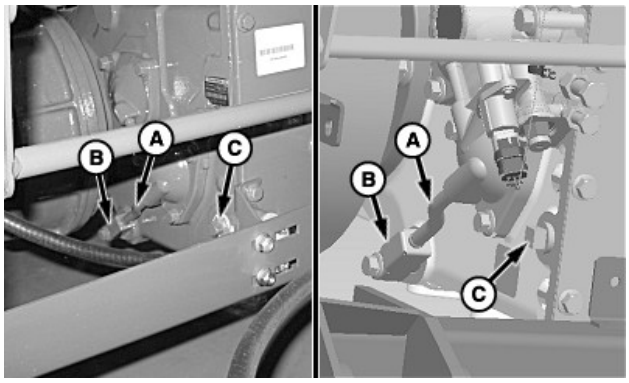


OUO6075,00046E3-33-28MAR17-1/1

שמן ממסרה (מכונות עם העברת הילוכים מכנית או בלחיצה)

1. החלק את הצינור (A) החוצה מהבלוק (B).
2. הסר את הבלוק לשם ניקוז.
3. הסר את פקק הבדיקה (C) ומלא מחדש עד 12 מ"מ (1/2 אינץ') מהחור.

A—צינורית
B—בלוק
C—פקק בדיקה



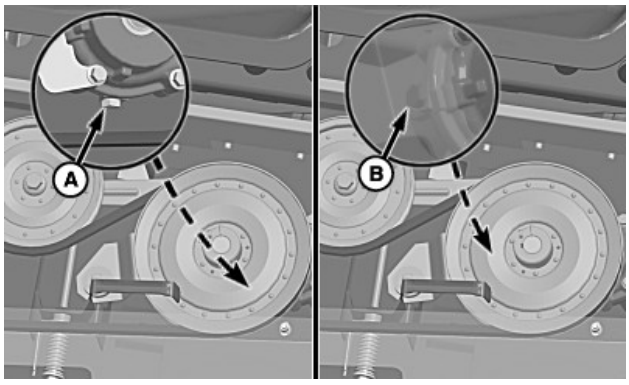
העברת הילוכים מכנית/העברת הילוכים בלחיצה

OUO6075,0004460-33-22DEC16-1/1

שמן בתמסורת המחבט הקדמי (אופציונלי) (מכונות S770, S780, S785, ו-S790)

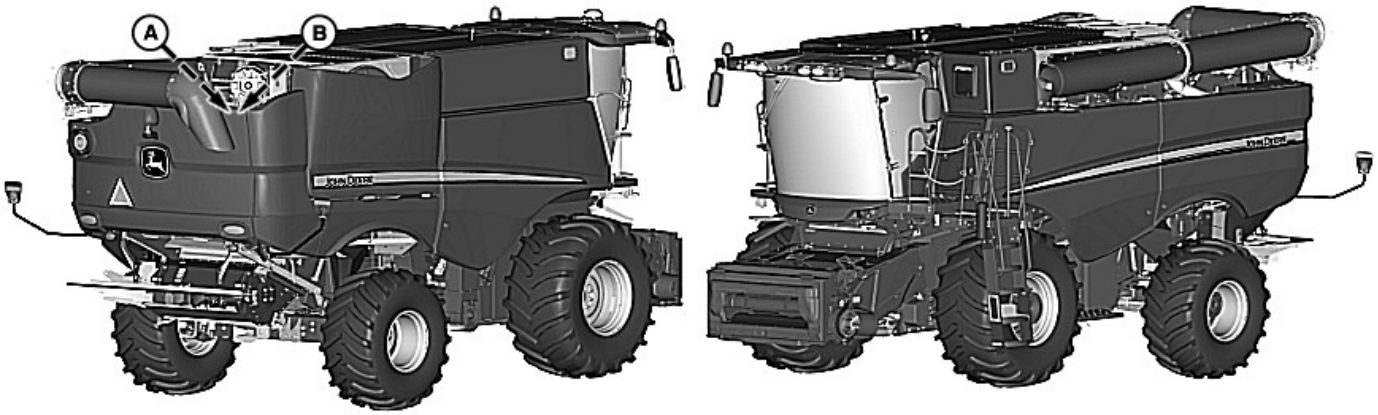
נקז בפקק (D) ומלא בחדש בפקק (B). מפלס השמן צריך להגיע לגובה חור הפקק בצד התמסורת.

A—פקק **B—פקק**



OUO6075,00046E4-33-28MAR17-1/1

טבלת מרווחי טיפול - מדי 2000 שעות או שלוש שנים



H125475—UN—10DEC18

מקרא	טיפול	מדי 2000 שעות עבודה או מדי שלוש שנים
A	החלף את מסנן יחידת המינון של נוזל פליטת הדיזל (DEF) (Final Tier 4/Stage V) במכונות S780, S785 ו-S790)	•
B	החלף את המסנן הקווי של נוזל פליטת הדיזל (DEF) (Final Tier 4/Stage V) במכונות S780, S785 ו-S790)	•

OUO6075,0004A6E-33-14DEC18-1/1

החלפת מסנן יחידת המינון של נוזל פליטת הדיזל (DEF) (מכונות S780, S785 ו-S790)

זהירות: הימנע ממגע בעיניים. במקרה של מגע, שטוף מיד את העיניים בכמויות גדולות של מים למשך לפחות 15 דקות. עיין בגיליון הבטיחות לחומרים (MSDS) למידע נוסף.

חשוב: אם DEF נשפך או נוגע במשטח אחר ממכל האחסון, נקה מיד את המשטח במים נקיים. DEF גורם קורוזיה לצבע ולמשטחי מתכת לא צבועים ועלול לעוות רכיבי פלסטיק וגומי.

DEF שנשפך, אם נשאר להתייבש או אם רק נוגב באמצעות מטלית, ישאיר משקע לבן. כתמי DEF שלא נוקו היטב עלולים להפריע לאבחון נזילות במערכת החיזור הקטליטי הסלקטיבי (SCR).

מידע: יש להחליף יחד את מסנן יחידת המינון של DEF ואת המסנן הקווי של DEF מדי 2000 שעות או 36 חודשים, הראשון מביניהם.

טיפול במסנן יחידת המינון של DEF דורש הסרה של מכסים או של חלקים נוספים. לפרטי המיקום, עיין בסעיף "גישה ליחידת המינון של DEF".

1. נקה את כל הלכלוך מהאזור שסביב יחידת מינון ה-DEF.

מידע: המתן כ-5 דקות עד שהמערכת מטהרת את ה-DEF.

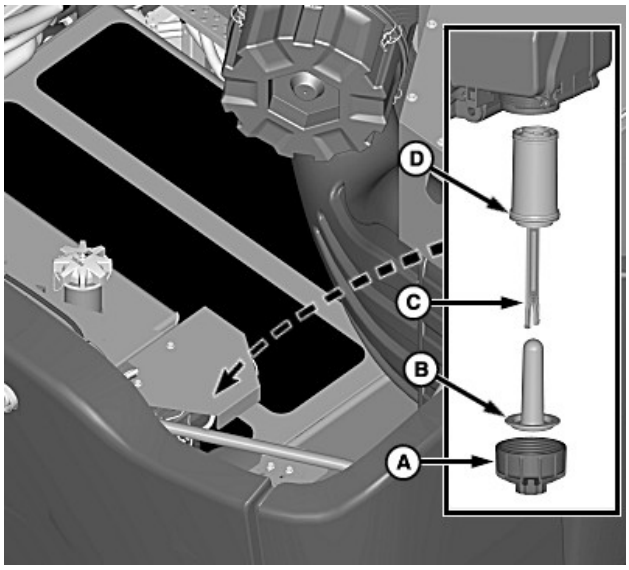
2. הסר את מכסה המסנן (A).
3. הסר את האלמנט המשווה (B) והשלך אותו.

מידע: כלי עבודה לטיפול במסננים (C) מצורף למסנן החלופי.

4. הכנס את הקצה "השחור" של כלי המסננים (C) למסנן יחידת מינון ה-DEF (D) עד שתרגיש או תשמע נקישה המציינת שכלי המסננים השתלב במלואו.

מידע: ניתן להכניס כלי עבודה, כגון מברג, לחריץ בכלי המסננים לסיוע בהסרתו.

5. משוך את כלי המסננים ואת מסנן יחידת מינון ה-DEF מיחידת



מסנן יחידת מינון DEF

A—מכסה המסנן
B—אלמנט משווה
C—כלי עבודה למסננים
D—מסנן יחידת מינון DEF

המינון של ה-DEF. השלך את מסנן יחידת מינון DEF ואת כלי המסננים.

6. נקה את תבריגי יחידת המינון של DEF ואת משטחי המגע במים מזוקקים.
7. מרח DEF נקי על טבעות ה-O של מסנן ה-DEF החדש. הכנס בזהירות את מסנן יחידת המינון DEF ליחידת המינון DEF.
8. התקן את האלמנט המשווה של מסנן יחידת מינון ה-DEF על מסנן יחידת המינון DEF.
9. התקן את מכסה המסנן והדק לפי המפרט.

מפרט

מכסה המסנן—מומנט . . . . . 23 ניוטון מטר (204 ליב.-אינץ')

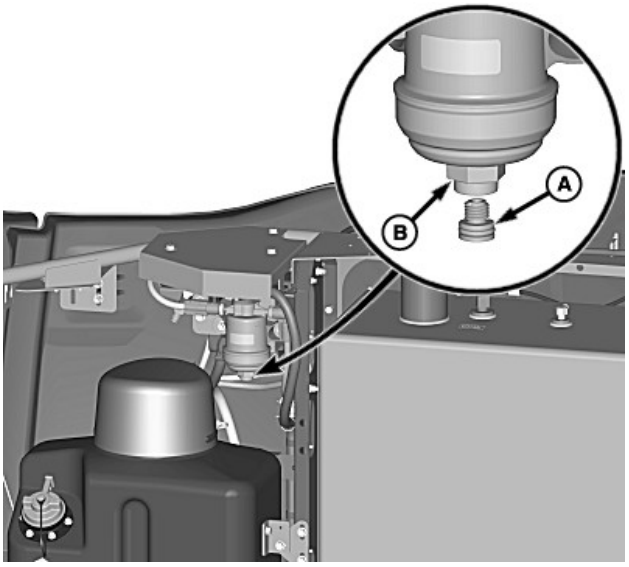
OUO6075,0004BBB-33-30MAY19-1/1

החלף את המסנן הקווי של נוזל פליטת הדיזל (DEF) (מכונות S780, S785 ו-S790)

זהירות: הימנע ממגע בעיניים. במקרה של מגע, שטוף מיד את העיניים בכמויות גדולות של מים למשך לפחות 15 דקות. עיין בגיליון הבטיחות לחומרים (MSDS) למידע נוסף.

חשוב: אם DEF נשפך או נוגע במשטח אחר ממכל האחסון, נקה מיד את המשטח במים נקיים. DEF גורם קורוזיה לצבע ולמשטחי מתכת לא צבועים ועלול לעוות רכיבי פלסטיק וגומי.

DEF שנשפך, אם נשאר להתייבש או אם רק נוגב באמצעות מטלית, ישאיר משקע לבן. כתמי DEF שלא נוקו היטב עלולים להפריע לאבחון נזילות במערכת החיזור הקטליטי הסלקטיבי (SCR).



H125448—UN—05DEC18

A—פקק ניקוז
B—מכסה המסנן

מידע: יש להחליף יחד את מסנן ה-DEF הקווי ואת מסנן יחידת המינון של DEF מדי 2000 שעות או 36 חודשים, הראשון מביניהם.

1. נקה את כל הלכלוך מהאזור שסביב מכלול מסנן ה-DEF הקווי.

מידע: המתן כ-5 דקות עד שהמערכת מטהרת את ה-DEF.

2. הסר את פקק הניקוז (A) והשלך אותו.
3. נקז את נוזל ה-DEF למכל מתאים.
4. הסר את מכסה המסנן (B).

OUO6075,0004BBC-33-30MAY19-1/5

5. משוך את מכלול המסנן (A) כלפי מטה מגוף ה-DEF.

מידע: אם יש צורך, הכה על המסנן כדי לשחררו. לשוניות הפלסטיק בתוך מכסה המסנן נועלות את המסנן במקומו.

6. הסר את המסנן (B) ממכסה המסנן והשלך אותו.
7. נקה במים מזוקקים את תבריגי המכלול ואת משטחי המגע.



H125462—UN—06DEC18

A—מכלול המסנן
B—מסנן

OUO6075,0004BBC-33-30MAY19-2/5

8. הסר את מרווח הקצף (A) ואת האטם (B) ממכסה המסנן (C) והשלך אותם.
9. התקן את מרווח הקצף החלופי ואת האטם החלופי למכסה המסנן שהסרת קודם לכן.



H125463—UN—06DEC18

A—מרווח קצף
B—אטם
C—מכסה המסנן

OUO6075,0004BBC-33-30MAY19-3/5

המשך בעמוד הבא



H125464—UN—06DEC18

מידע: לשוניות הפלסטיק בתוך המכסה נועלות את המסנן במקומו.

10. הכנס את המסנן החלופי (A) למכסה המסנן כמוצג, ולאחר מכן לתוך גוף ה-DEF (B).

11. התקן את מכסה המסנן והדק לפי המפרט.

מפרט

מכסה המסנן—מומנט . . . . . 25 ניוטון מטר (221 ליב.-אינץ')

A—מסנן **B—גוף DEF**

OUO6075,0004BBC-33-30MAY19-4/5



H125465—UN—06DEC18

12. התקן את טבעת ה-O (A) לחריץ (B) בפקק הניקוז החלופי.

13. התקן את פקק הניקוז במכסה המסנן והדק לפי המפרט.

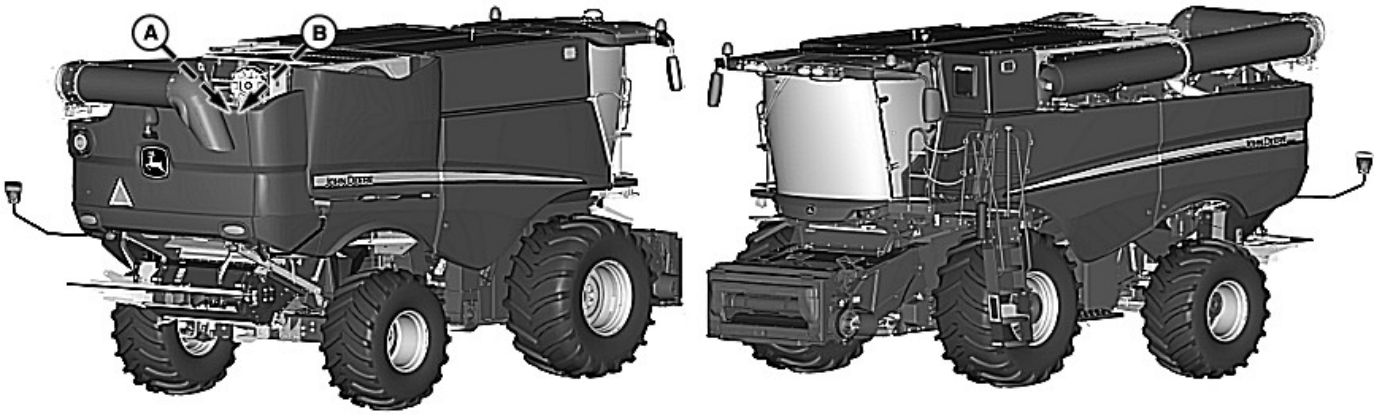
מפרט

פקק ניקוז—מומנט . . . . . 4 ניוטון מטר (35 ליב.-אינץ')

A—טבעת O **B—חריץ**

OUO6075,0004BBC-33-30MAY19-5/5

טבלת מרווחי טיפול - מדי 3500 שעות או שלוש שנים



H125475—UN—10DEC18

מקרא	טיפול	מדי 3500 שעות עבודה או מדי שלוש שנים
A	החלף את מסנן יחידת המינון של נוזל פליטת הדיזל (DEF) (Final Tier 4/Stage V במכונות S760 ו-S770)	•
B	החלף את המסנן הקווי של נוזל פליטת הדיזל (DEF) (Final Tier 4/Stage V במכונות S760 ו-S770)	•

OUO6075,0004A6B-33-14DEC18-1/1

החלפת מסנן יחידת המינון של נוזל פליטת הדיזל (DEF) (מכונות S760 ו-S770)

זהירות: הימנע ממגע בעיניים. במקרה של מגע, שטוף מיד את העיניים בכמויות גדולות של מים למשך לפחות 15 דקות. עיין בגיליון הבטיחות לחומרים (MSDS) למידע נוסף.

חשוב: אם DEF נשפך או נוגע במשטח אחר ממכל האחסון, נקה מיד את המשטח במים נקיים. DEF גורם קורוזיה לצבע ולמשטחי מתכת לא צבועים ועלול לעוות רכיבי פלסטיק וגומי.

DEF שנשפך, אם נשאר להתייבש או אם רק נוגב באמצעות מטלית, ישאיר משקע לבן. כתמי DEF שלא נוקו היטב עלולים להפריע לאבחון נזילות במערכת החיזור הקטליטי הסלקטיבי (SCR).

מידע: יש להחליף יחד את מסנן יחידת המינון של DEF ואת המסנן הקווי של DEF מדי 3500 שעות או 36 חודשים, הראשון מביניהם.

טיפול במסנן יחידת המינון של DEF דורש הסרה של מכסים או של חלקים נוספים. לפרטי המיקום, עיין בסעיף "גישה ליחידת המינון של DEF".

1. נקה את כל הלכלוך מהאזור שסביב יחידת מינון ה-DEF.

מידע: המתן כ-5 דקות עד שהמערכת מטהרת את ה-DEF.

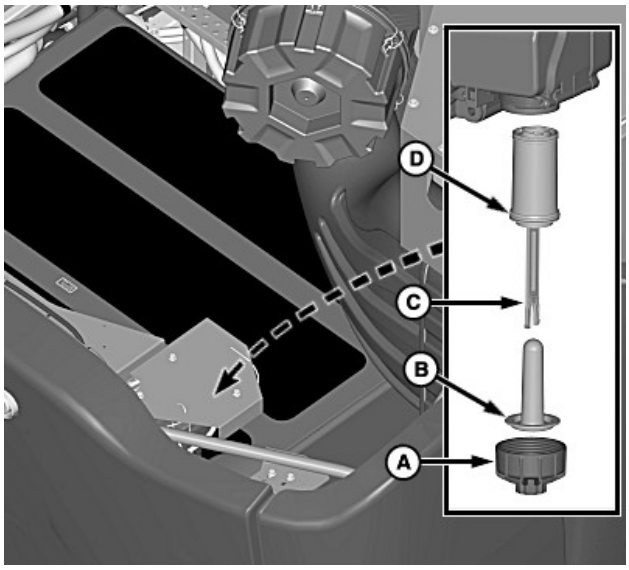
2. הסר את מכסה המסנן (A).
3. הסר את האלמנט המשווה (B) והשלך אותו.

מידע: כלי עבודה לטיפול במסננים (C) מצורף למסנן החלופי.

4. הכנס את הקצה "השחור" של כלי המסננים (C) למסנן יחידת מינון ה-DEF (D) עד שתרגיש או תשמע נקישה המציינת שכלי המסננים השתלב במלואו.

מידע: ניתן להכניס כלי עבודה, כגון מברג, לחריץ בכלי המסננים לסיוע בהסרתו.

5. משוך את כלי המסננים ואת מסנן יחידת מינון ה-DEF מיחידת



מסנן יחידת מינון DEF

A—מכסה המסנן
B—אלמנט משווה
C—כלי עבודה למסננים
D—מסנן יחידת מינון DEF

המינון של ה-DEF. השלך את מסנן יחידת מינון ה-DEF ואת כלי המסננים.

6. נקה במים מזוקקים את תבריגי יחידת המינון של DEF ואת משטחי המגע.
7. מרח DEF נקי על טבעות ה-O של מסנן ה-DEF החדש. הכנס בזהירות את מסנן יחידת המינון DEF ליחידת המינון DEF.
8. התקן את האלמנט המשווה של מסנן יחידת מינון ה-DEF על מסנן יחידת המינון DEF.
9. התקן את מכסה המסנן והדק לפי המפרט.

מפרט

מכסה המסנן—מומנט . . . . . 23 ניוטון מטר (204 ליב.-אינץ')

OUO6075,0004BB9-33-30MAY19-1/1

החלף את המסנן הקווי של נוזל פליטת הדיזל (DEF) (מכונות S760 ו-S770)

זהירות: הימנע ממגע בעיניים. במקרה של מגע, שטוף מיד את העיניים בכמויות גדולות של מים למשך לפחות 15 דקות. עיין בגיליון הבטיחות לחומרים (MSDS) למידע נוסף.

חשוב: אם DEF נשפך או נוגע במשטח אחר ממכל האחסון, נקה מיד את המשטח במים נקיים. DEF גורם קורוזיה לצבע ולמשטחי מתכת לא צבועים ועלול לעוות רכיבי פלסטיק וגומי.

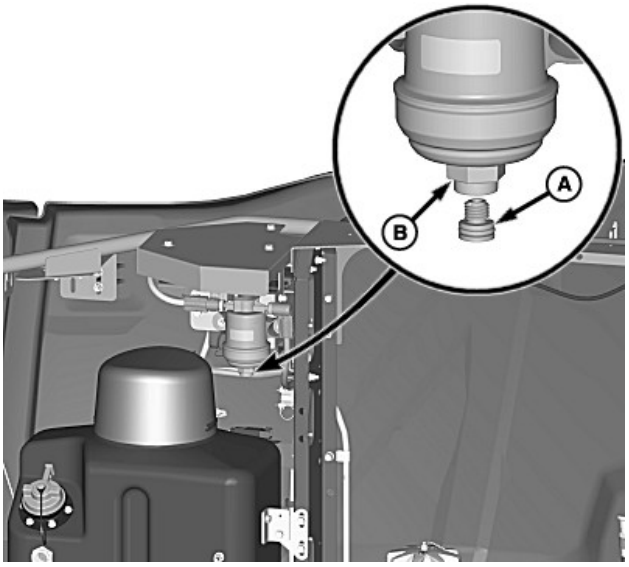
DEF שנשפך, אם נשאר להתייבש או אם רק נוגב באמצעות מטלית, ישאיר משקע לבן. כתמי DEF שלא נוקו היטב עלולים להפריע לאבחון נזילות במערכת החיזור הקטליטי הסלקטיבי (SCR).

מידע: יש להחליף יחד את מסנן ה-DEF הקווי ואת מסנן יחידת המינון של DEF מדי 2000 שעות או 36 חודשים, הראשון מביניהם.

1. נקה את כל הלכלוך מהאזור שסביב מכלול מסנן ה-DEF הקווי.

מידע: המתן כ-5 דקות עד שהמערכת מטהרת את ה-DEF.

2. הסר את פקק הניקוז (A) והשלך אותו.
3. נקז את נוזל ה-DEF למכל מתאים.
4. הסר את מכסה המסנן (B).



H125606—UN—24JAN19

A—פקק ניקוז **B—מכסה המסנן**

OUO6075,0004BBA-33-30MAY19-1/5

5. משוך את מכלול המסנן (A) כלפי מטה מגוף ה-DEF.

מידע: אם יש צורך, הכה על המסנן כדי לשחררו. לשוניות הפלסטיק בתוך מכסה המסנן נועלות את המסנן במקומו.

6. הסר את המסנן (B) ממכסה המסנן והשלך אותו.
7. נקה במים מזוקקים את תבריגי המכלול ואת משטחי המגע.



H125462—UN—06DEC18

A—מכלול המסנן **B—מסנן**

OUO6075,0004BBA-33-30MAY19-2/5

8. הסר את מרווח הקצף (A) ואת האטם (B) ממכסה המסנן (C) והשלך אותם.
9. התקן את מרווח הקצף החלופי ואת האטם החלופי למכסה המסנן שהסרת קודם לכן.



H125463—UN—06DEC18

A—מרווח קצף
B—אטם
C—מכסה המסנן

OUO6075,0004BBA-33-30MAY19-3/5

המשך בעמוד הבא



H125464—UN—06DEC18

מידע: לשוניות הפלסטיק בתוך המכסה נועלות את המסנן במקומו.

10. הכנס את המסנן החלופי (A) למכסה המסנן כמוצג, ולאחר מכן לתוך גוף ה-DEF (B).

11. התקן את מכסה המסנן והדק לפי המפרט.

מפרט

מכסה המסנן—מומנט . . . . . 25 ניוטון מטר (221 ליב.-אינץ')

A—מסנן **B—גוף DEF**

OUO6075,0004BBA-33-30MAY19-4/5



H125465—UN—06DEC18

12. התקן את טבעת ה-O (A) לחריץ (B) בפקק הניקוז החלופי.

13. התקן את פקק הניקוז במכסה המסנן והדק לפי המפרט.

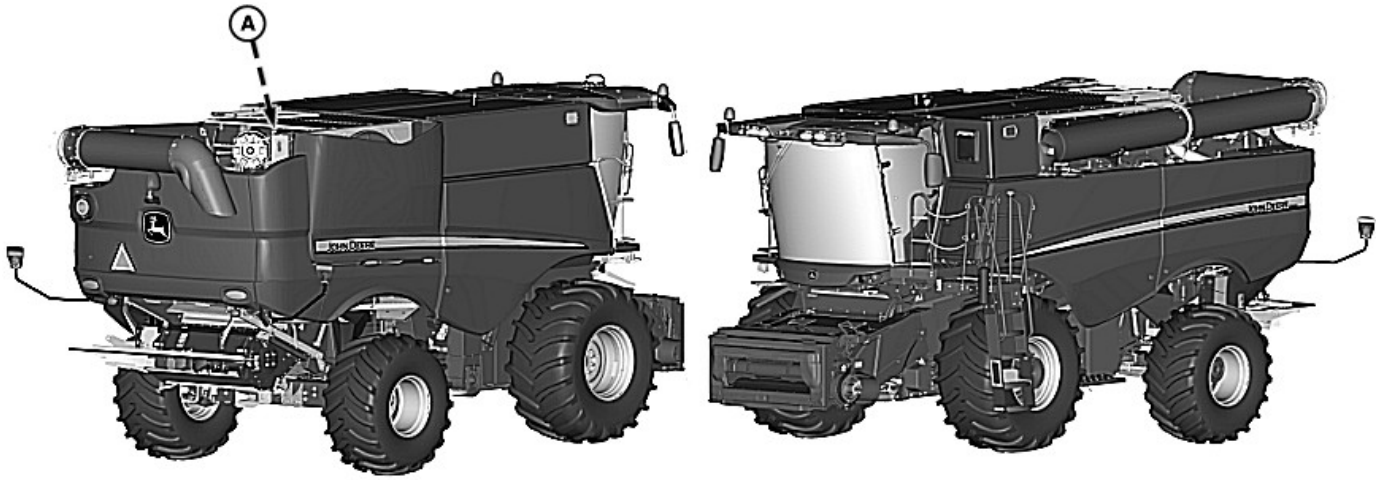
מפרט

פקק ניקוז—מומנט . . . . . 4 ניוטון מטר (35 ליב.-אינץ')

A—טבעת O **B—חריץ**

OUO6075,0004BBA-33-30MAY19-5/5

טבלת מרווחי טיפול - מדי 4500 שעות או חמש שנים



H120324—UN—22DEC16

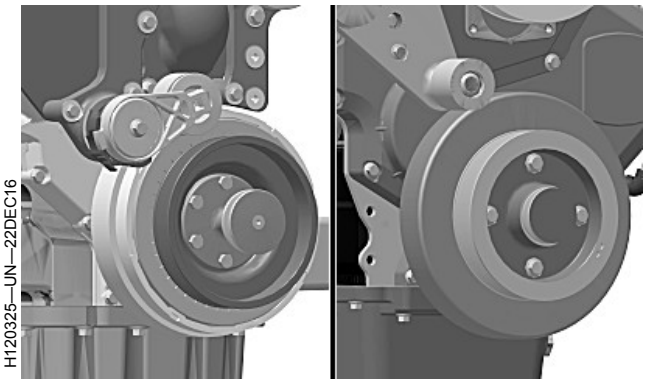
מקרא	טיפול	מדי 4500 שעות או מדי חמש שנים
A	החלף את בולם הזעזועים הקדמי של גל הארכובה של המנוע	•

OUO6075,0004575-33-10JUN19-1/1

בולם הזעזועים של גל הארכובה של המנוע

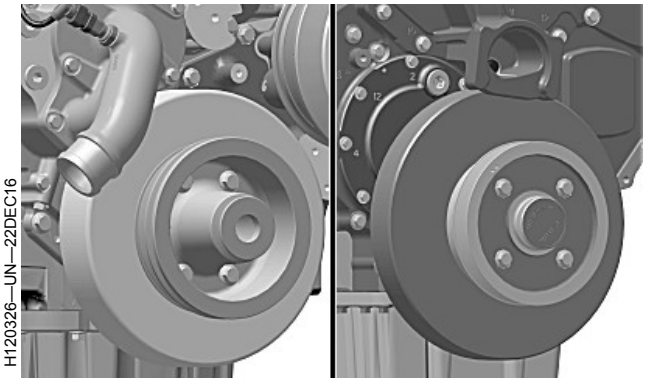
חשוב: לא ניתן לתקן את מכלול בולם הזעזועים ויש להחליפו מדי חמש שנים או 4500 שעות, הראשון מביניהם.

בקש מסוכן John Deere להחליף את בולם הזעזועים הקדמי של גל הארכובה של המנוע.



H120325—UN—22DEC16

Tier 2/Stage II (סוג A/סוג B)

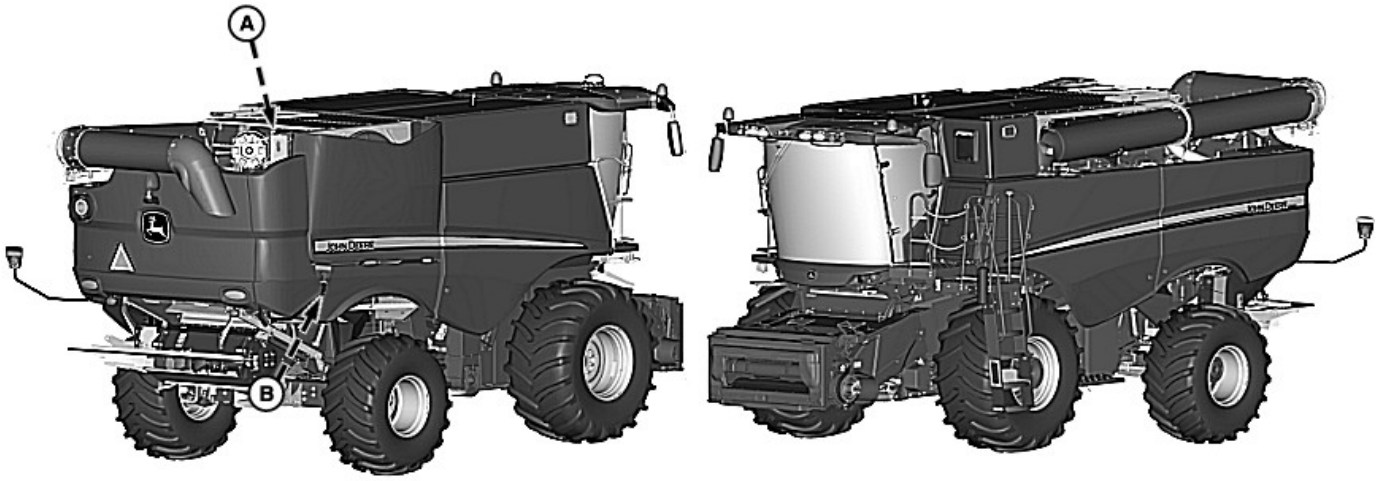


H120326—UN—22DEC16

Final Tier 4/Stage V (סוג A/סוג B)

OUO6075,00047FE-33-13NOV17-1/1

טבלת מרווחי טיפול - מדי 6000 שעות או שש שנים



H119645—UN—13OCT16

מידע: מרווח החלפה מתוזמן של נוזל הקירור הוא 6 שנים או 6000 שעות אם לא נעשה שימוש ב-John Deere Cool-Gard™ II או Cool-Gard™ II PG.

מקרא	טיפול	מדי 6000 שעות או שש שנים
A ו-B	נקז, שטוף ומלא מחדש את מערכת הקירור	•

Cool-Gard הוא סימן מסחרי של Deere & Company

OUO6075,0004465-33-20DEC16-1/1

מערכת קירור מנוע

מידע: כשנעשה שימוש ב-Cool-Gard™ II או Cool-Gard™ II PG, מרווח הניקוז הוא 6 שנים או 6000 שעות עבודה.

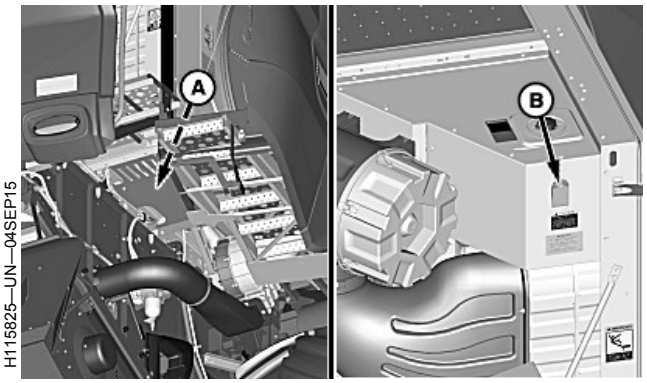
אם נעשה שימוש בנוזל קירור אחר מאשר Cool-Gard™ II או Cool-Gard™ II PG, הקטן את מרווח הניקוז לשנתיים או ל-2000 שעות עבודה.

פתח את הפקק (A) להסרת נוזל הקירור מהרדיאטור.

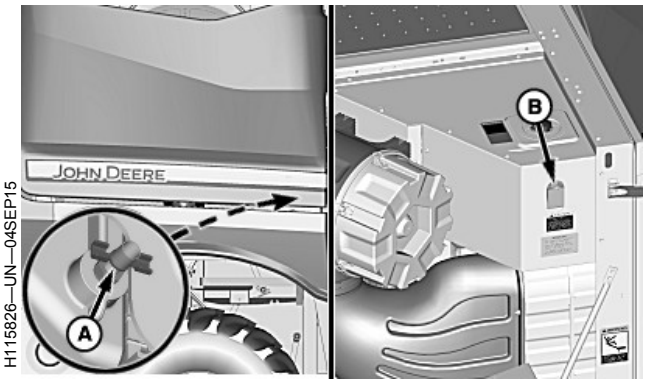
שטוף ומלא מחדש את מכל ההתפשטות (B) בנוזל קירור מתאים ועם מרכך. למידע נוסף, עיין בפרק "תחזוקה - לפי הצורך (נוזלי המנוע ומסננים)". להמלצות עבור נוזל הקירור, עיין בפרק "דלקים וחומרי סיכה".

בדוק את המפלס של נוזל הקירור במכל ההתפשטות כאשר המנוע קר. על המפלס להגיע לקו "Max Cold".

A—ניקוז **B—מכל התפשטות**



Tier 2/Stage II (סוג A)

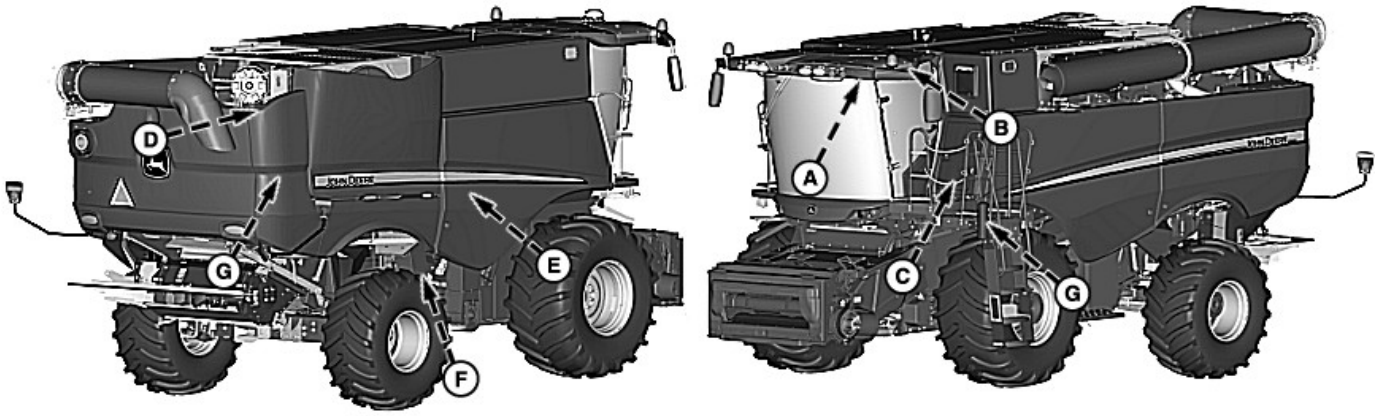


Tier 2/Stage II (סוג B) וכן Final Tier 4/Stage V

Cool-Gard הוא סימן מסחרי של Deere & Company

OUO6075,00047FF-33-13NOV17-1/1

טבלת מרווחי טיפולים - לפי הצורך



H124383—UN—29MAY18

מקרא	טיפול	לפי הצורך
A	נקה/החלף את מסנן זרימת האוויר	•
B	נקה/החלף את מסנן האוויר הטרי בתא	•
C	מלא את מכל מתז השמשה הקדמית	•
D	נקה את רשת האלטרנטור	•
E	הסר ונקה את חיישן הלחות (אם קיים) נקה את מצלמת ™ActiveVision למעלית הגרעינים הנקיים (אם קיימת)	•
F	מצלמת ™ActiveVision למערכת השאריות (אם קיימת)	•
G	בדוק/הדק את רצועות תושבת מטף הכיבוי (אם קיים)	•

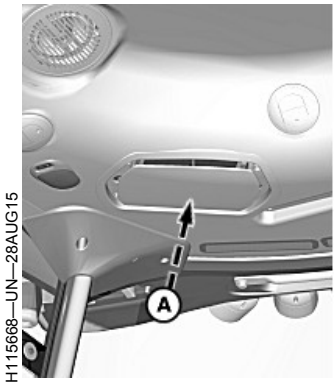
ActiveVision הוא סימן מסחרי של Deere & Company

OUO6075,0004982-33-29MAY18-1/1

מסנן זרימת האוויר

הסר את המכסה לניקוי או החלפת מסנן זרימת האוויר (A).

A—מסנן זרימת האוויר



H115668—UN—28AUG15

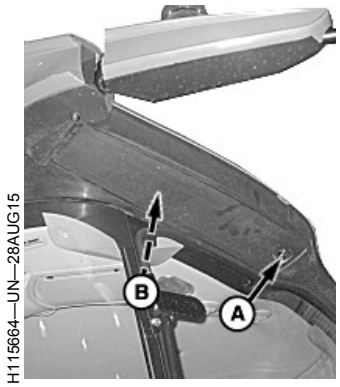
OUO6075,0004468-33-21DEC16-1/1

מסנן האוויר הטרי בתא

מידע: ייתכן שיהיה צורך בניקוי מוקדם יותר של מסנן האוויר הטרי בתא בתנאי אבק.

סובב את הכפתור (A) והנמך את מכסה הגישה. הסר את מסנן האוויר הטרי בתא (B) לניקוי או החלפה.

A—כפתור **B—מסנן אוויר טרי**



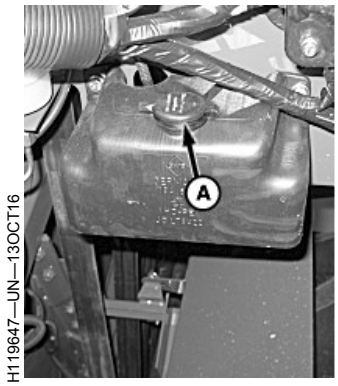
H115664—UN—28AUG15

OUO6075,0004469-33-21DEC16-1/1

מכל מתז השמשה הקדמית

פתח את המכסה (A) ומלא את מכל המתז של השמשה הקדמית.

A—מכסה

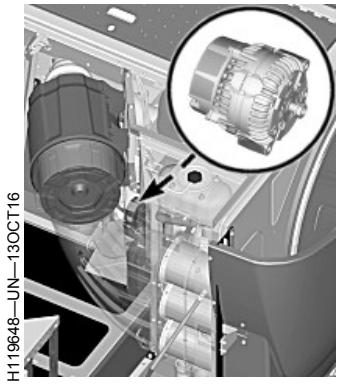


H119647—UN—13OCT16

OUO6075,000446A-33-21DEC16-1/1

רשת האלטרנטור

נקה את הרשת כאשר היא מכוסה ב-50% בלכלוך



H119648—UN—13OCT16

OUO6075,000469C-33-21MAR17-1/1

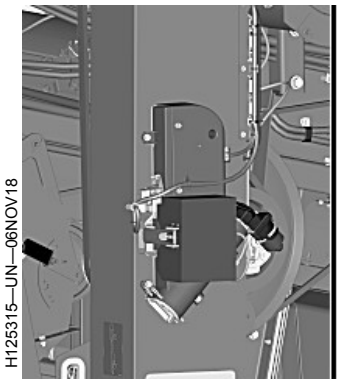
חיישן לחות (אם קיים)

חשוב: חשמל סטטי עלול לגרום נזק למודול חיישן הלחות. למניעת נזק, הקפד לגעת תמיד במשטח מתכת במכונה ביד או זרוע אחת לפחות לפני הטיפול או הניקוי.

לחיישן הלחות יש רכיבים פנימיים, העלולים להתרופף אם החיישן נפל ולא ניתן להבחין בנזקים שנגרמו בשל כך. טפל בחיישן הלחות בזהירות בזמן הטיפול בו או ניקויו.

הסר את חיישן הלחות (A) ונקה אותו בעת עבודה בעשב, יבולים ירוקים או גרעינים קטנים מאוד (קנולה).

- אל תמרח ממיסים או חומרי ניקוי אחרים על פני החיישן.
- מומלץ לנקות במטלית יבשה. אם החיישן עדיין מלוכלך, שפשף באמצעות מטלית ומים בלבד.
- אל תשטוף בלחץ את פני חיישן הלחות.



A—חיישן לחות

התקן את חיישן הלחות ובצע כיול לחיישן הלחות. עיין ב"יישומי עזרה לכיולים" או ב"עזרה בעמדת המפעיל" לקבלת פרטים נוספים.

OUO6075,0004A43-33-08NOV18-1/1

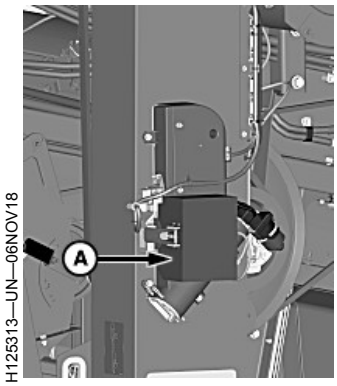
מצלמת ™ActiveVision למעלית הגרעינים הנקיים (אם קיימת)

מידע: נקה את עדשות המצלמה מדי שבוע או לפי הצורך. מחוון 'לכלוך על העדשה' בתוכנה מזהיר את המפעיל כשעדשת המצלמה זקוקה לניקוי, כדי לא לגרום לתפקוד לקוי של המערכת.

תדירות הניקוי משתנה בהתאם לכמה גורמים, כגון תנאי ההפעלה, מזג האוויר ותנאי היבול. נקה את עדשות המצלמה באמצעות מטלית רכה ולחה.

פתח את התפס ונקה את מצלמת ™ActiveVision למעלית הגרעינים הנקיים (A).

ActiveVision הוא סימן מסחרי של Deere & Company



A—מצלמת ™ActiveVision למעלית הגרעינים הנקיים

OUO6075,0004A42-33-06NOV18-1/1

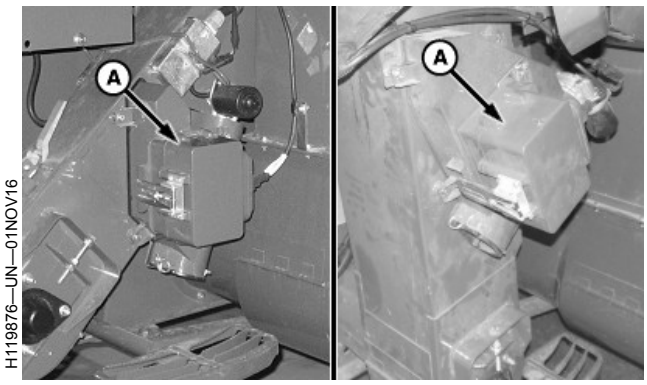
מצלמת ™ActiveVision של מערכת השאריות (אם קיימת)

מידע: נקה את עדשות המצלמה מדי שבוע או לפי הצורך. מחוון 'לכלוך על העדשה' בתוכנה מזהיר את המפעיל כשעדשת המצלמה זקוקה לניקוי כדי לא לגרום לתפקוד לקוי של המערכת.

תדירות הניקוי משתנה בהתאם למספר גורמים, כגון תנאי הפעלה, מזג אוויר ותנאי יבול. נקה את עדשות המצלמה באמצעות מטלית רכה ולחה.

פתח את התפס ונקה את מצלמת ™ActiveVision של מערכת השאריות (A).

ActiveVision הוא סימן מסחרי של Deere & Company



סוג A / סוג B

A—מצלמת ™ActiveVision של מערכת השאריות

OUO6075,000448B-33-11JAN17-1/1

רצועות תושבת מטף הכיבוי (אם קיים)

זהירות: בדוק את רצועות מטף כיבוי האש ואת קשיחי ההרכבה לפחות פעם בשנה. אם רצועות מטף הכיבוי או הקשיחים מראים סימנים של נזקים או בלאי בלתי רגיל, שינוי צבע או שחיקה, יש להחליף את כל הרצועה והקשיחים באופן מיידי. לבטיחותך, החלף את רכיבי מטף הכיבוי בחלקי חילוף שאושרו עבור המכונה שלך. פנה לסוכן John Deere.

בדוק את הרצועות של תושבת מטף הכיבוי.





H123657—UN—02MAR18

OUO6075,0004983-33-29MAY18-1/1

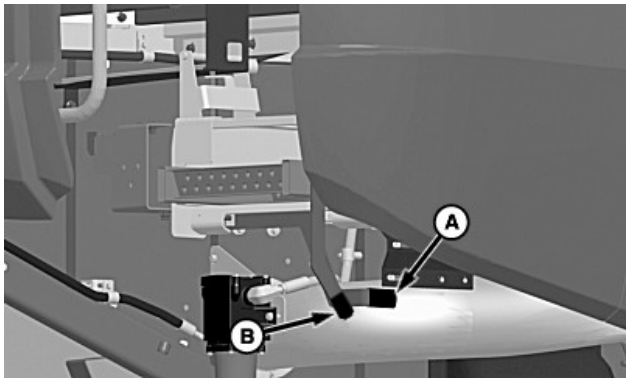
מידע נחוץ הקשור לפליטת מזהמים

ספק שירות

מוסך או מכונאי מוסמכים שהבעלים בחר רשאים לתחזק, להחליף או לתקן מתקנים ומערכות בקרה לפליטת המזהמים באמצעות חלפים מקוריים או שווי ערך. עם זאת, על טיפולים במסגרת האחריות או קריאת תיקון או כל טיפול אחר שמשולם על ידי John Deere להתבצע במרכז שירות מורשה של John Deere.

DX,EMISSIONS,REQINFO-33-12JUN15-1/1

משטח וסולם אחוריים



H95325—UN—11FEB10

זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

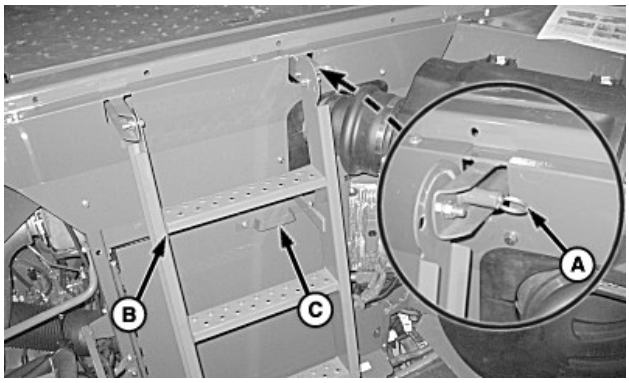
דחוף את הידית (A) כלפי מעלה והזז את הסולם החוצה עד שהדלת תיתפס.

השתמש בידית (B) כדי למשוך את הסולם לאחור.

A—ידית
B—ידית

OUO6075,0000588-33-16FEB10-1/1

מכסה גישה למסנן המנוע



H95353—UN—25AUG10

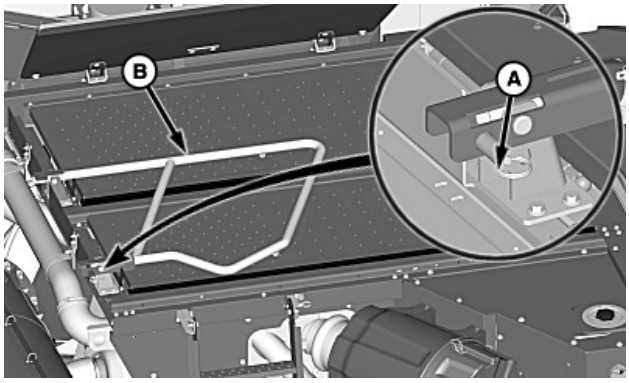
משוך את פין הנעילה (A) וסובב את הסולם (B) למעלה עד שהסולם יינעל במקומו.

משוך ופתח את מכסה הגישה למסנן (C) כדי לשחררו מהמגנט.

A—פין נעילה
B—סולם
C—מכסה

OUO6075,000069B-33-25AUG10-1/1

מכסי הגישה למנוע



H118332—UN—04MAY16

משוך את פין הנעילה (A) וסובב מעלה את המעקה (B) עד שהוא יינעל במקומו.

פתח את מכסי הגישה למנוע.

A—פין נעילה
B—מעקה

OUO6075,00042D3-33-04MAY16-1/1

החלפת פחית נוזל התנעה

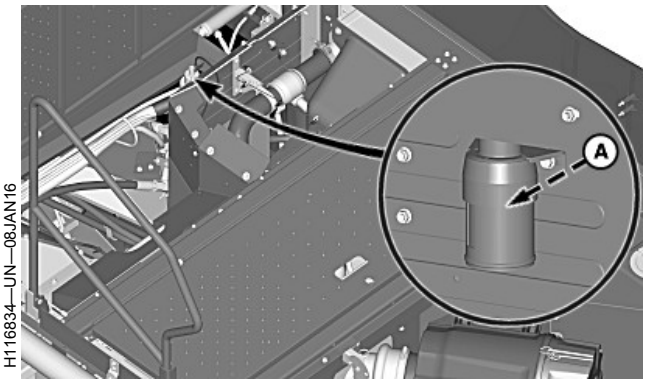
זהירות: נוזל ההתנעה דליק ביותר ועלול לגרום פציעה או מוות לך ולאחרים אם הוא מוצת בשוגג. אל תשתמש בו בקרבת אש, גצים או להבות. קרא את מידע הבטיחות שעל המכל והגן על המכל מנזק.

פתח את מכסה הגישה למנוע. הסר את מכסה הבטיחות ואת לחצן ההתזה מפחית נוזל ההתנעה (A). שחרר את גלגלת האצבע מספיק כדי להחליף את הפחיות ולאחר מכן הדק.

חשוב: כדי למנוע כניסת אבק למנוע, הקפד תמיד על כך שהפחית תהיה במצב הנכון.

הגן על פחית נוזל ההתנעה מחום קיצוני או מנזק.

בדוק את פעולת הנוזל והשסתום על ידי התקנתו ולחיצה על נחיר הריסוס. אם לא יוצא נוזל, החלף פחית.



A—פחית נוזל התנעה

זהירות: כדי למנוע פציעה כתוצאה מהתפוצצות של מכל, אל תחזיק פחיות חלופיות או ריקות בתוך התא.

OUO6075,00041C6-33-08JAN16-1/1

אל תבצע שינויים בהספק המנוע או במערכת הדלק/אוויר

חשוב: הגדלת הכ"ס, או ביצוע שינוי בכל היבט של העברת הדלק והאוויר במנועים בעלי אישורי פליטת מזהמים וזאת מעבר להגדרות היצרן, יגרמו לרמות פליטה גבוהות מהמותר בתקנות הפליטה. כוונונים לא מאושרים מהווים הפרה של תקנות הפליטה החלות עבור מנוע זה ועלולים לגרור קנסות ועונשים חמורים. האחריות על המכונה תתבטל אם רמות ההספק ישונו מעבר לאלה של מפרטי המפעל.

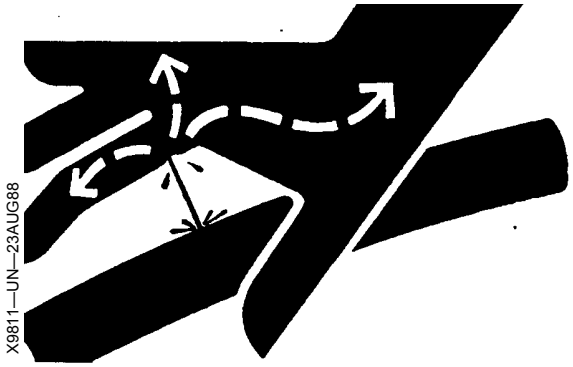
אל תנסה לטפל במשאבת ההזרקה או במזרקי הדלק. לכך נדרשים הכשרה וכלים מיוחדים. פנה לסוכן John Deere.

OUO6075,000058D-33-11FEB10-1/1

מערכת הדלק

זהירות: סולר הדולף בלחץ גבוה עלול לחדור לעור ולגרום פציעות קשות. שחרר את הלחץ לפני ניתוק הצינורות ההידרוליים או צינורות אחרים. הדק את כל החיבורים לפני יצירת לחץ. הרחק את הידיים והגוף מחורי הפינים והחרירים הפולטים נוזלים בלחץ גבוה. השתמש בפיסת קרטון או נייר לאיתור דליפות. אל תשתמש ביד.

אם חדר נוזל דרך העור, יש להרחיקו בתוך שעות מעטות בידי רופא המיומן בטיפול בפציעות מסוג זה, אחרת עלול להיגרם נמק.



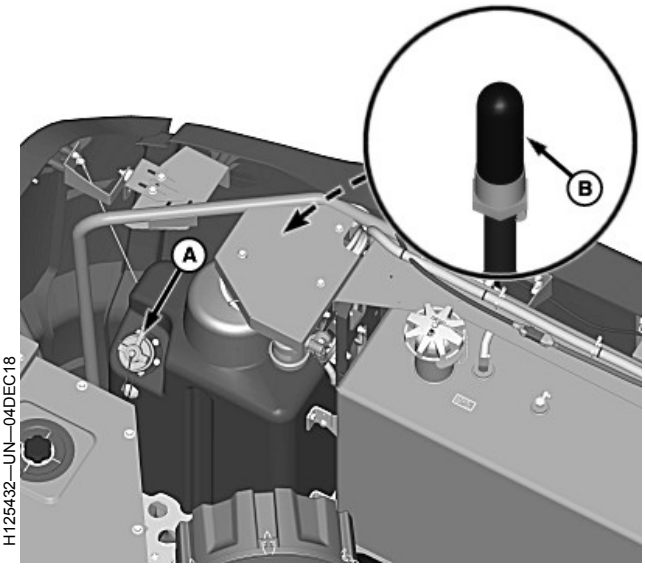
OUO6075,000058E-33-11FEB10-1/1

מכל נוזל פליטת הדיזל (DEF)—מילוי (/Final Tier 4 Stage V)

⚠ זהירות: נוזל פליטת הדיזל (DEF) מכיל אוראה. אל תניח לנוזל לחדור לעיניים. במקרה של מגע, שטוף מיד את העיניים בכמויות גדולות של מים למשך לפחות 15 דקות. במקרה של בליעת DEF, פנה מיד לרופא. עיין בגיליון הבטיחות לחומרים (MSDS) למידע נוסף.

חשוב: שימוש ברכיבים לא מאושרים לטיהור עלול להזיק למערכת הטיהור של כלי הרכב ולהפחית את יכולת מערכת הטיהור לפעול באופן תקין. אל תחליף את רכיבי מערכת הטיהור בין כלי רכב המצוידים ב-Interim Tier 4/Stage III B ו-Final Tier 4/Stage V.

מידע: אם DEF נשפך או נוגע במשטח אחר ממכל האחסון, נקה מיד את המשטח במים נקיים. DEF גורם קורוזיה לצבע ולמשטחי מתכת לא צבועים ועלול לעוות רכיבי פלסטיק וגומי.



A—מכסה **B—נשם מכל נוזל פליטת דיזל (DEF)**

המכסה (A) אינו מאוורר. עודפי אוויר ינוקזו דרך נשם מכל נוזל פליטת הדיזל (DEF) (B).

בדוק חזותית את הנשם. אל תאפשר לכמויות גדולות של מוץ או לכלוך להצטבר על הנשם. אם הנשם מכוסה בלכלוך, הוא לא מאפשר אוורור של המכל. הסר את הנשם מהצינור ונקה אותו.

מלא את המכל בכל תדלוק של המכונה. אם לא ניתן לעשות זאת, בדוק את מד המפלס של נוזל פליטת הדיזל (DEF) בצג בעמוד הפינתי ומלא בעת הצורך. למניעת שינויים קיצוניים בביצועי המכונה, שמור על מפלס הנוזל מעל לסימון האדום העליון במד המפלס. עיין ב"יישומי עזרה בסקירת הקומביין" או ב"עזרה בעמדת המפעיל" לקבלת פרטים נוספים.

מילוי המכל:

1. שטוף את המכלים היטב במים מזוקקים כדי להסיר מזהמים לפני מילוי נוזל.
2. נגב את האזור שסביב המכסה לפני הסרתו, כדי להקטין את הסיכוי לזיהום הנוזל.
3. באמצעות משפך, שפוך בזהירות נוזל לתוך המכל ובדוק את המפלס דרך צוואר המילוי.
4. התקן את המכסה שהסרת קודם לכן.
5. נקה בזהירות נוזל שנשפך, באמצעות מים מזוקקים.

OUO6075,0004A62-33-04DEC18-1/1

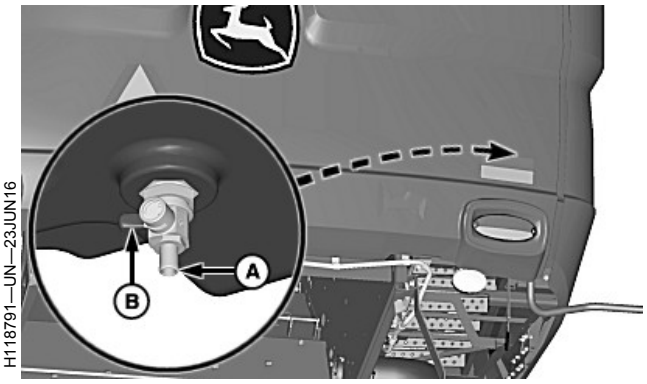
מכל נוזל פליטת הדיזל (DEF)—ניקוז (Final Tier 4/Stage V)

זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח לפני ביצוע עבודות תחזוקה.

חשוב: לא מומלץ על אחסון לטווח ארוך בכלי הרכב (מעל 12 חודשים). אם יש צורך באחסון לטווח ארוך, מומלץ לבצע בדיקה תקופתית של הנוזל כדי לוודא שריכוז האוראה אינו מחוץ למפרט.

אם נוסף נוזל שאינו מאושר, כגון סולר או נוזל קירור מנוע, נקז את המכל, שטוף אותו במים מזוקקים ולאחר מכן מלא אותו מחדש. אם המערכת אינה פועלת בצורה תקינה לאחר הניקוי והמילוי, פנה לסוכן John Deere כדי לקבוע כיצד לנקות ולטהר את המערכת. אם נוספו מים למכל, נקז אותו, שטוף אותו במים מזוקקים ומלא בנוזל פליטת דיזל (DEF). בדוק את הריכוז של הנוזל לאחר מילוי המכל. לבדיקה, עיין בפרק "דלקים וחומרי סיכה".

מידע: אם נוזל נשפך או נוגע במשטח אחר מאשר מכל האחסון, נקה מיד את המשטח במים נקיים. הנוזל גורם קורוזיה לצבע ולמשטחי מתכת לא צבועים ועלול להרוס רכיבי פלסטיק וגומי.



H118791—UN—23JUN16

A—מתאם **B—ידית**

חבר צינור למתאם (A) בתחתית המכל.

השתמש בידית (B) כדי לפתוח את השסתום.

סגור את שסתום הניקוז והסר את הצינור לאחר ניקוז הנוזל.

OUO6075,0004803-33-13NOV17-1/1

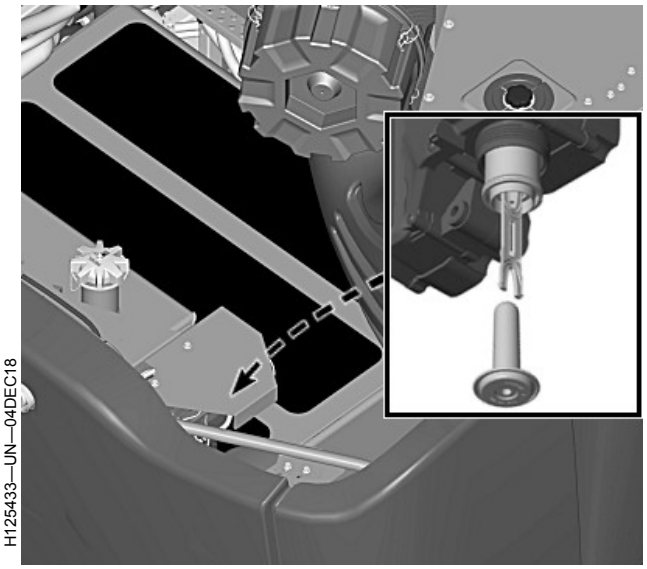
גישה למסנן יחידת המינון של נוזל פליטת הדיזל (DEF) (Final Tier 4/Stage V)

זהירות: הימנע ממגע בעיניים. במקרה של מגע, שטוף מיד את העיניים בכמויות גדולות של מים למשך לפחות 15 דקות. עיין בגיליון הבטיחות לחומרים (MSDS) למידע נוסף.

חשוב: אם DEF נשפך או נוגע במשטח אחר ממכל האחסון, נקה מיד את המשטח במים נקיים. DEF גורם קורוזיה לצבע ולמשטחי מתכת לא צבועים ועלול לעוות רכיבי פלסטיק וגומי.

DEF שנשפך, אם נשאר להתייבש או אם רק נוגב באמצעות מטלית, ישאיר משקע לבן. כתמי DEF שלא נוקו היטב עלולים להפריע לאבחון נזילות במערכת החיזור הקטליטי הסלקטיבי (SCR).

1. כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.
2. הסר והחלף את מסנן יחידת המינון של נוזל פליטת הדיזל (DEF). למידע נוסף, עיין בסעיף "החלפת מסנן יחידת המינון של נוזל פליטת הדיזל (DEF)".



H125433—UN—04DEC18

מסנן יחידת המינון של נוזל פליטת דיזל (DEF)

OUO6075,0004A80-33-14DEC18-1/1

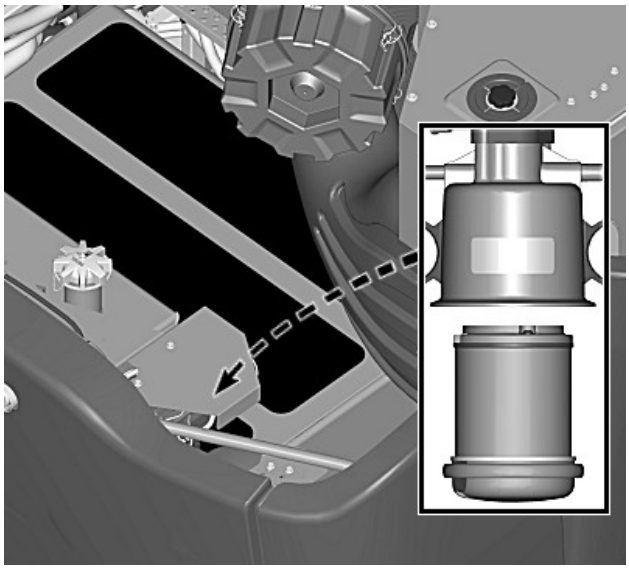
גישה למסנן הקווי של נוזל פליטת הדיזל (DEF) (Final) (Tier 4/Stage V)

זהירות: הימנע ממגע בעיניים. במקרה של מגע, שטוף מיד את העיניים בכמויות גדולות של מים למשך לפחות 15 דקות. עיין בגיליון הבטיחות לחומרים (MSDS) למידע נוסף.

חשוב: אם DEF נשפך או נוגע במשטח אחר ממכל האחסון, נקה מיד את המשטח במים נקיים. DEF גורם קורוזיה לצבע ולמשטחי מתכת לא צבועים ועלול לעוות רכיבי פלסטיק וגומי.

DEF שנשפך, אם נשאר להתייבש או אם רק נוגב באמצעות מטלית, ישאיר משקע לבן. כתמי DEF שלא נוקו היטב עלולים להפריע לאבחון נזילות במערכת החיזור הקטליטי הסלקטיבי (SCR).

1. כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.
2. הסר והחלף את המסנן הקווי של נוזל פליטת הדיזל (DEF). למידע נוסף, עיין בסעיף "החלף את המסנן הקווי של נוזל פליטת הדיזל (DEF)".



מסנן קווי של נוזל פליטת הדיזל (DEF)

OUO6075,0004A64-33-04DEC18-1/1

ניקוי מכל נוזל פליטת הדיזל (DEF)

זהירות: הימנע ממגע בעיניים. במקרה של מגע, שטוף מיד את העיניים בכמויות גדולות של מים למשך לפחות 15 דקות. עיין בגיליון הבטיחות לחומרים (MSDS) למידע נוסף.

חשוב: אם DEF נשפך או נוגע במשטח אחר ממכל האחסון, נקה מיד את המשטח במים נקיים. DEF גורם קורוזיה לצבע ולמשטחי מתכת לא צבועים ועלול לעוות רכיבי פלסטיק וגומי.

DEF שנשפך, אם נשאר להתייבש או אם רק נוגב באמצעות מטלית, ישאיר משקע לבן. כתמי DEF שלא נוקו היטב עלולים להפריע לאבחון נזילות במערכת החיזור הקטליטי הסלקטיבי (SCR).

אם הוסף חומר או נוזל זר למכל DEF, נקז את מכל DEF, שטוף ומלא ב-DEF חדש.

אם איכות DEF מוטלת בספק, הוצא דגימה ממכל DEF ושים אותה במכל שקוף. ה-DEF אמור להיות שקוף עם ריח אמוניה קל. אם ה-DEF נראה עכור, יש לו גוון צבעוני או ריח אמוניה חזק, כנראה שהוא לא במפרט. אין להשתמש ב-DEF במצב זה.

1. הסר את פקק הניקוז (אם קיים), ונקז DEF לא תקין ממכל DEF.

מידע: ניתן לנקות כאשר מכל DEF מותקן או מוסר.

2. נקה את מכל DEF ב-DEF חדש.

DEF חייב לעבור בדיקה חזותית, ריח וריכוז לפני הפעלת המנוע. עיין בסעיף "נוזל פליטת דיזל (DEF) - שימוש במנועים המצוידים בחיזור קטליטי סלקטיבי (SCR)" בפרק "דלק, חומרי סיכה ונוזלי קירור".

3. נקז את מכל DEF.

מידע: חזור על שלבים 2 עד 3 עד שמכל ה-DEF יהיה נקי.

4. **דגם ישן:** החלף את מסנן יחידת מינון ה-DEF ואת רשת היניקה בראש מכל DEF.

   דגם חדש: החלף את מסנן יחידת מינון ואת המסנן הקווי של DEF.

5. אם הסרת את פקק הניקוז של מכל ה-DEF, החזר אותו למקומו.
6. אם הוסר, התקן את מכל ה-DEF.
7. מלא את מכל DEF ב-DEF חדש.
8. בדוק את ריכוז DEF באמצעות רפרקטומטר DEF, כגון JDG11594 או JDG11684. ריכוז תקין של DEF הוא 31.8- 33.2%. למידע נוסף, פנה לסוכן המורשה.
9. אם ה-DEF לא במפרט, לא נקי או אין לו ריח קל של אמוניה, פנה לסוכן המורשה.

DX,DEF,CLEANTANK-33-18SEP19-1/1

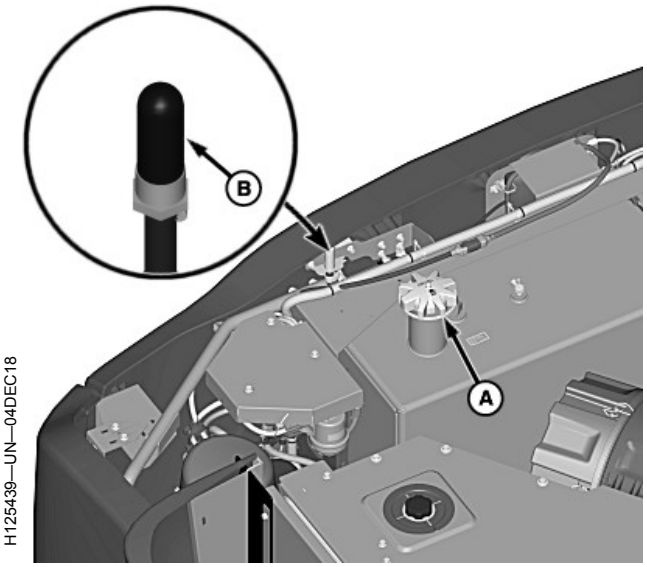
מכל הדלק - מילוי

זהירות: טפל בזהירות בדלק. אל תעשן בעת תדלוק המכונה. כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח לפני מילוי המכל.

אל תמלא את מכל הדלק יתר על המידה. התזה של דלק עלולה לגרום פציעה. התפשטות של דלק עלולה לגרום דליפה. אם המכל מלא מדי, ונותר חשוף לאור שמש ישיר או אם הטמפרטורה חמה מדי, הדלק במכל עלול לגלוש.

במכסה מכל הדלק (A) אין פתח אוורור. האוויר המיותר יוצא דרך נשם מכל הדלק (B).

בדוק חזותית את נשם מכל הדלק. אל תאפשר לכמויות גדולות של מוץ או לכלוך להצטבר על הנשם. אם הנשם מכוסה בלכלוך, הוא לא מאפשר אוורור של המכל. הסר את נשם מכל הדלק מהצינור ונקה אותו.



A—מכסה מכל הדלק **B—נשם מכל הדלק**

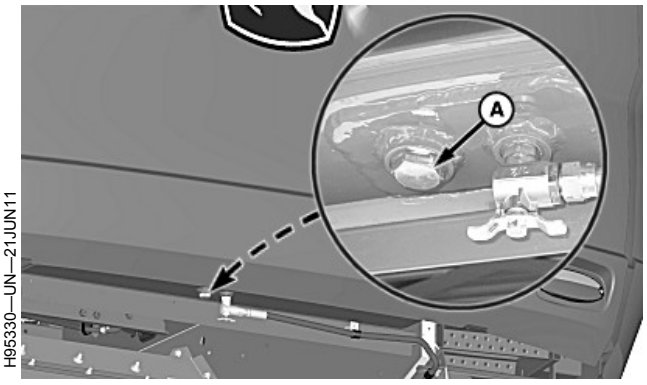
OUO6075,0004A65-33-04DEC18-1/1

מכל הדלק - ניקוז

זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח לפני ביצוע עבודות תחזוקה.

הסר את הפקק (A) בתחתית מכל הדלק לניקוז הדלק.

A—פקק



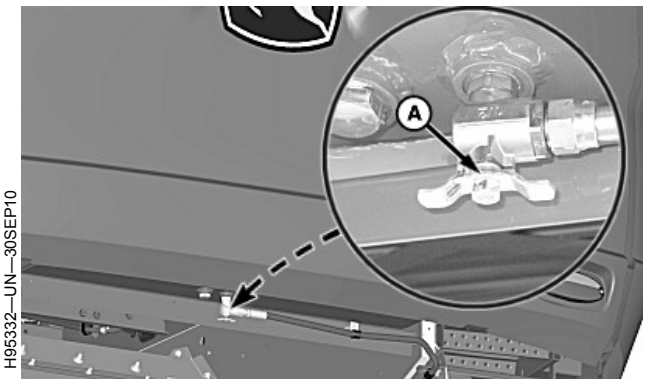
OUO6075,0000591-33-16FEB10-1/1

מכל הדלק - ברז ניתוק

זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח לפני ביצוע עבודות תחזוקה.

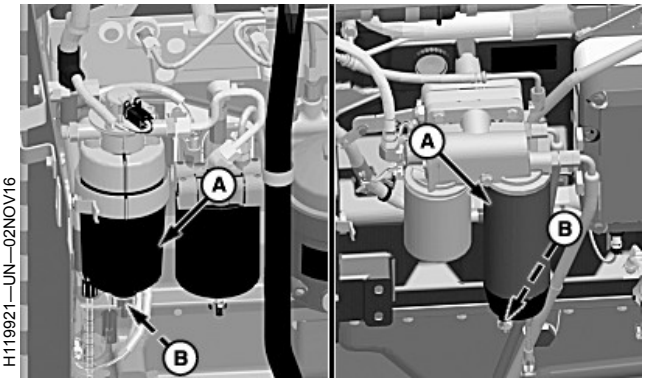
סגור את הברז (A) בתחתית מכל הדלק בזמן הטיפול במסנני הדלק.

A—שסתום

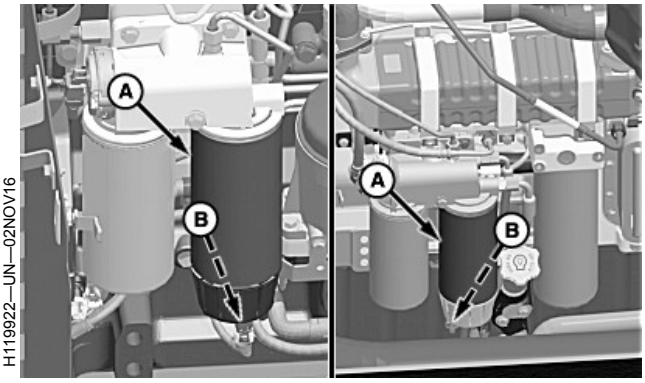


OUO6075,0000913-33-30AUG10-1/1

מסנן דלק ראשוני של מפריד המים - ניקוז



Tier 2/Stage II (סוג A/סוג B)



Final Tier 4/Stage V (סוג A/סוג B)

A—מסנן דלק ראשוני **B—ניקוז**

זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח לפני ביצוע עבודות תחזוקה.

כאשר מסנן הדלק הראשוני (A) חש במים במערכת הדלק, נוצר קוד אבחון תקלה.

אם מופיע קוד אבחון תקלה, נקז את המסנן הראשוני באמצעות הפקק (B) ואפס את הקוד.

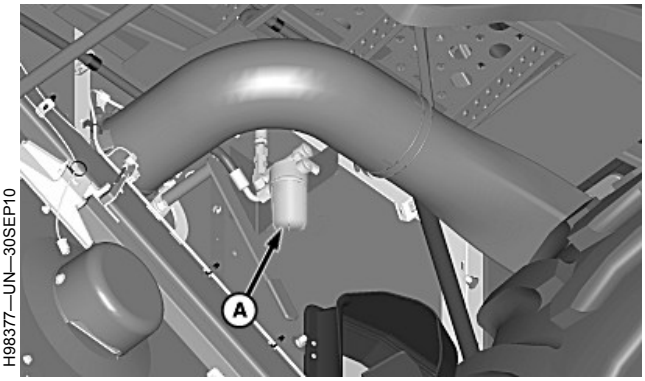
OUO6075,000480C-33-13NOV17-1/1

קדם-מסנן דלק - ניקוי

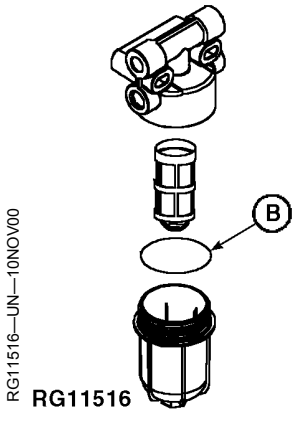
מידע: אל תנקה את קדם-מסנן הדלק ואל תחליף את המסננים הראשוני והמשני בה-בעת. הדבר יקשה על התנעת המכונה מחדש. בצע נוהל זה והפעל את המנוע לפני החלפת מסנני הדלק הראשוני והמשני.

נקה את קדם-מסנן הדלק אם נראית הצטברות משקעים ברשת המסנן או אם מופיע קוד אבחון תקלה. אפס את הקוד לאחר ניקוי המסנן.

1. התנע את המנוע והפעל אותו 3 עד 5 דקות בהילוך סרק נמוך אם המכונה לא הופעלה קודם לכן.
2. כבה את המנוע וסגור את הברז בתחתית מכל הדלק כדי למנוע שאיבה חזרה דרך צינור האספקה.
3. נקה ביסודיות את קדם-מסנן הדלק ואת סביבתו.
4. הסר את אגן הקדם-מסנן (A).
5. נקה את רשת המסנן ואת אגן הקדם-מסנן. בדוק את טבעת ה-B (O).
6. התקן את המסננת והדק את אגן הקדם-מסנן.
7. פתח את השסתום בתחתית מכל הדלק למילוי קדם-המסנן.
8. התנע את המנוע והפעל אותו במשך 3 עד 5 דקות במהירות סרק נמוכה.



קדם-מסנן דלק



חלקי קדם-מסנן הדלק

A—אגן הקדם-מסנן **B—טבעת O**

OUO6075,000456F-33-20DEC16-1/1

מסנן קדם-מסנן דלק לעבודה מאומצת (אופציונלי) - שטיפה

מידע: אל תנקה את קדם-מסנן הדלק ואל תחליף את המסננים הראשוני והמשני בה-בעת. הדבר יקשה על התנעת המכונה מחדש. בצע נוהל זה והפעל את המנוע לפני החלפת מסנני הדלק הראשוני והמשני.

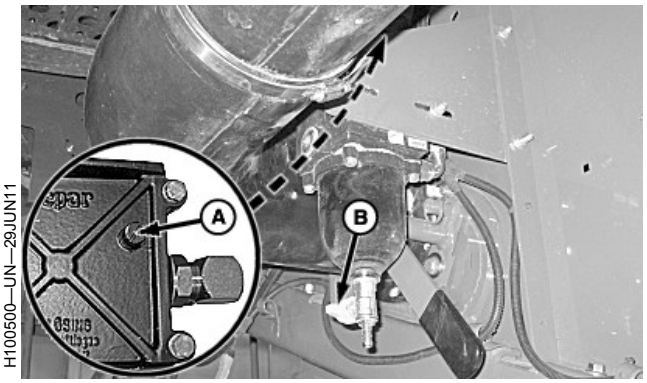
יש לשטוף את הקדם-מסנן דלק לעבודה מאומצת אם האגן מלא במים כדי מחציתו או כאשר מופיע קוד אבחון תקלה. אפס את הקוד לאחר הניקוי. אם הקוד עדיין מופיע, עיין ב"מסנן קדם-מסנן דלק לעבודה מאומצת (אופציונלי) - החלפה וניקוי".

ניתן לשטוף את אלמנט המסנן עד חמש פעמים לפני החלפתו.

1. כבה את המנוע וסגור את השסתום שבתחתית מכל הדלק.
2. פתח את בורג השתת (A) בחלק העליון של מפריד המים. הנח למים וללכלוך להשתחרר מאלמנט המסנן ולשקוע על קרקעית האגן.
3. דחוף פנימה את שסתום הניקוז (B) וסובב אותו נגד כיוון השעון, כדי לנקז מים ולכלוך מהאגן.

מידע: כאשר דלק, מים ולכלוך מנוקזים מהאגן, מים ולכלוך נוספים יישטפו מאלמנט המסנן ויצטברו בתחתית האגן.

4. סגור את שסתום הניקוז והנח למים וללכלוך לשקוע.



H100500—UN—29JUN11

A—בורג שתת **B—שסתום ניקוז**

5. חזור על שלבים 3 ו-4 עד שכל הלכלוך והמים יסולקו.
6. סגור את בורג השתת ופתח את השסתום שבתחתית מכל הדלק.
7. סובב את מתג ההצתה למצב ON למשך 60 שניות כדי לאפשר למשאבת הדלק לתחל את מערכת הדלק וחפש נזילות.
8. התנע את המנוע והפעל אותו במשך 3 עד 5 דקות במהירות סרק נמוכה. אם המנוע לא מתניע או נחנק, עיין בסעיף "אלמנטי מסנני הדלק הראשוני והמשני-החלפה".

OUO6075,000469F-33-21MAR17-1/1

מסנן קדם-מסנן דלק לעבודה מאומצת (אופציונלי) - החלפה וניקוי

המשך בעמוד הבא

OUO6075,000456E-33-20DEC16-1/2

החלפת מסנן

מידע: לאחר שטיפת אלמנט המסנן חמש פעמים, נקה את המסנן. החלף את המסנן כאשר לא ניתן להבחין עוד באור בעת החזקתו מול האור.

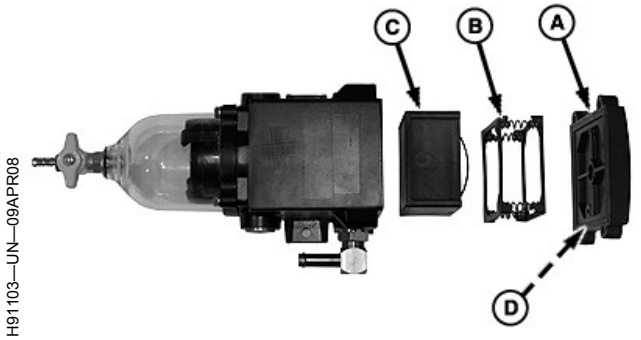
1. כבה את המנוע וסגור את השסתום שבתחתית מכל הדלק.
2. שחרר את הברגים באופן שווה בסדר המוצג.

מידע: המכסה ומחסנית הקפיץ נועדו לשימוש חוזר, אך יש להתקין אלמנט מסנן חלופי.

3. הסר את המכסה (A), את מחסנית הקפיץ (B) ואת אלמנט המסנן (C).
4. התקן את אלמנט המסנן החלופי ואת מחסנית הקפיץ שפורקה קודם (B).
5. בדוק את אטם המכסה (D) והחלף בעת הצורך.
6. התקן את המכסה והדק בסדר המוצג.
7. פתח את השסתום שבתחתית מכל הדלק.
8. סובב את מתג ההצתה למצב ON למשך 60 שניות כדי לאפשר למשאבת הדלק לתחל את מערכת הדלק וחפש נזילות.
9. התנע את המנוע והפעל אותו במשך 3 עד 5 דקות במהירות סרק נמוכה. אם המנוע לא מתניע או נחנק, עיין בסעיף "אלמנטי מסנני הדלק הראשוני והמשני-החלפה".



RXA0084320—UN—26SEP05



H91103—UN—09APR08

A—מכסה
B—מחסנית קפיץ
C—אלמנט המסנן
D—אטם

ניקוי המסנן

1. כבה את המנוע וסגור את השסתום שבתחתית מכל הדלק.

מידע: השתמש במכל איסוף לניקוז הדלק.

2. פתח את פקק הניקוז ונקז דלק מהאגן.
3. שחרר את הברגים באופן שווה בסדר המוצג.
4. הסר את המכסה (A) ואת מחסנית הקפיץ (B).
5. הרם את אלמנט הקפיץ (C) באמצעות הידית והוצא אותו.

מידע: בדוק את המסנן וחפש נזקים. אם הוא ניזוק, התקן מסנן חלופי.

6. שטוף את המסנן באמצעות סולר נקי או באמצעות אלכוהול מינרלי.
7. התקן את אלמנט המסנן ומחסנית הקפיץ.
8. בדוק את אטם המכסה (D) והחלף בעת הצורך.
9. התקן את המכסה ואת הברגים והדק אותם ביד.
10. הדק את הברגים בסדר המוצג.
11. פתח את השסתום שבתחתית מכל הדלק.
12. סובב את מתג ההצתה למצב ON למשך 60 שניות כדי לאפשר למשאבת הדלק לתחל את מערכת הדלק וחפש נזילות.
13. התנע את המנוע והפעל אותו במשך 3 עד 5 דקות במהירות סרק נמוכה.

OUO6075,000456E-33-20DEC16-2/2

אלמנטים מסנן דלק ראשוני ומשני - החלפה

זהירות: נוזל בלחץ גבוה שנותר בצינורות הדלק עלול לגרום פציעה חמורה. רק לטכנאים המיומנים בסוג זה של מערכת מותר לבצע תיקונים. לפני ניתוק צינורות דלק, חיישנים או כל רכיב אחר בין משאבת הדלק בלחץ גבוה והנחירים במנועים בעלי מערכת דלק מסוג מסילה משותפת בלחץ גבוה (HPCR), המתן לפחות 15 דקות לאחר כיבוי המנוע.

מידע: אל תנקה את קדם-מסנן הדלק ואל תחליף את המסנן הראשוני והמשני בה-בעת. הדבר יקשה על התנעת המכונה מחדש. בצע את נוהל הניקוי של קדם-מסנן הדלק והפעל את המנוע לפני החלפת מסנן הדלק הראשוני והמשני.

החלף את מסנני הדלק הראשוני והמשני אם הביצועים יורדים או כאשר מופיע קוד אבחון תקלה. אפס את הקוד לאחר החלפת המסננים.

1. התנע את המנוע והפעל אותו במשך 3 עד 5 דקות בהילוך סרק נמוך אם המכונה לא הופעלה קודם לכן.
2. כבה את המנוע וסגור את השסתום שבתחתית מכל הדלק.
3. נקה ביסודיות את האלמנטים החיצוניים של המסנן ואת אזורי ההתקנה של המסנן.

זהירות: הדלק במסננים עשוי להיות בלחץ. אל תסיר את המסננים ללא השלמת השלב הזה.

מידע: השתמש באגן איסוף בעת ניקוז הדלק ובעת הסרת מסנני הדלק.

4. **סוג A:** נקז את הלכלוך מהדלק ושחרר את הלחץ ממסנן הדלק הראשוני (A) וממסנן הדלק המשני (B) על ידי פתיחת שסתומי הניקוז (C). סגור את שסתומי הניקוז והסר את מסנני הדלק.

   סוג B: נקז את מזהמי הדלק ושחרר את הלחץ ממסנן הדלק הראשוני (A) על ידי פתיחת שסתום הניקוז (D). סגור את שסתום הניקוז והסר ושמור את אגן המפריד (D).

מידע: דלק עודף מתנקז מבתי המסננים.

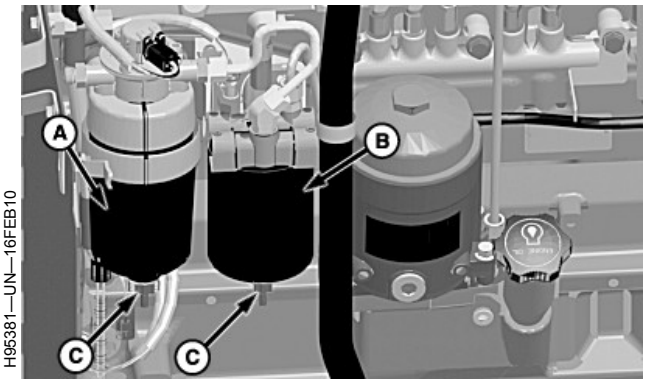
5. הסר את מסנן הדלק הראשוני ואת מסנן הדלק המשני.

חשוב: אל תמלא מראש בדלק את המסננים.

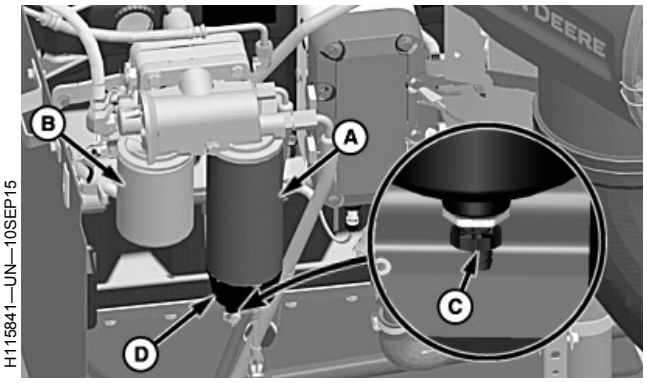
מידע: מרח את אטמי המסננים בסולר לפני התקנתם.

6. **סוג B בלבד:** התקן את אגן המפריד שהסרת קודם לכן על מסנן הדלק הראשוני החלופי.
7. התקן את בית מסנן הדלק הראשוני (A) במנוע. הדק את בית המסנן ב-3/4 סיבוב לאחר שהאטם נגע בבית המסנן.





סוג A



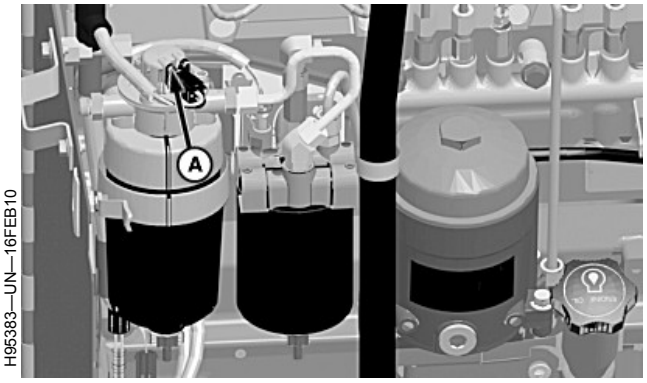
סוג B

A—מסנן דלק ראשוני
B—מסנן דלק משני
C—שסתומי ניקוז
D—אגן המפריד

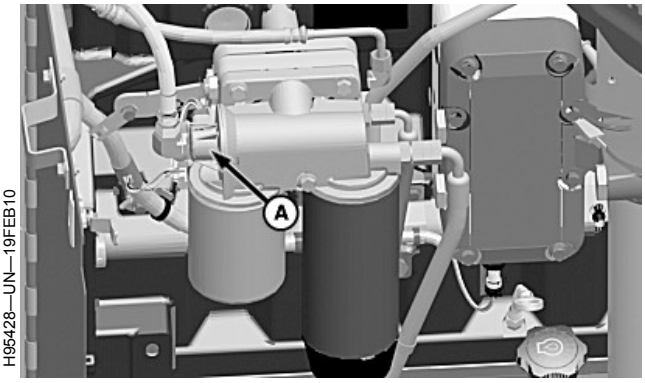
8. התקן את מסנן הדלק המשני החלופי (D). הדק את המסנן ב-3/4 סיבוב לאחר שהאטם נגע בבית המסנן.
9. ודא ששסתומי הניקוז (C) סגורים.
10. פתח את השסתום שבתחתית מכל הדלק.
11. סובב את מפתח ההצתה למצב ON למשך 60 שניות כדי לתחל את מערכת הדלק.
12. התנע את המנוע והפעל אותו במשך 3 עד 5 דקות במהירות סרק נמוכה.

OUO6075,00043C7-33-20DEC16-1/1

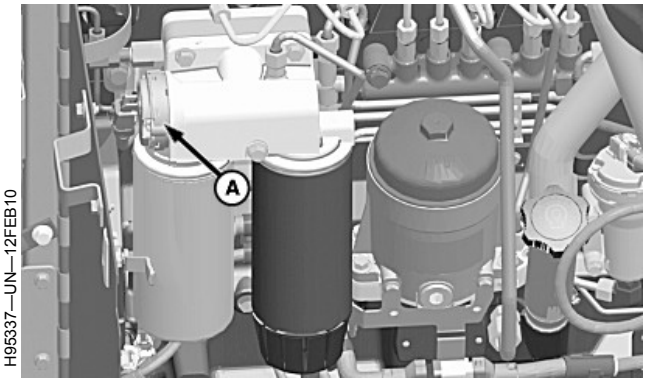
מערכת הדלק - ניקוז אוויר



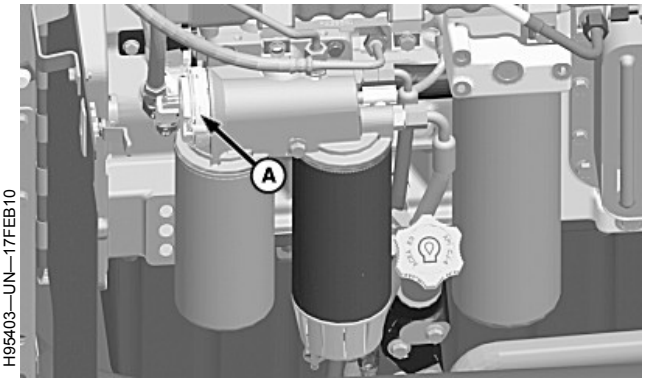
(סוג A) Tier 2/Stage II



(סוג A) Tier 2/Stage II



(סוג A) Final Tier 4/Stage V



(סוג B) Final Tier 4/Stage V

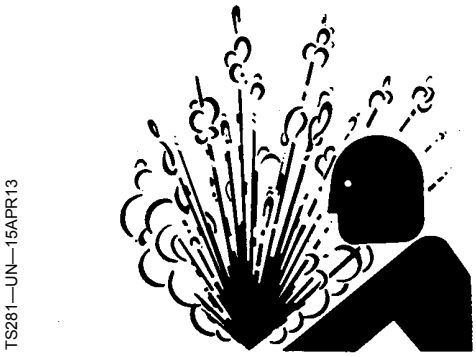
A—משאבת דלק

זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח לפני ביצוע עבודות תחזוקה.

אוויר עלול לחדור למערכת הדלק בעת החלפת מסנני הדלק או כאשר המכונה התרוקנה מדלק. אוויר במערכת הדלק עלול למנוע התנעה של המנוע. אם המנוע לא מותנע, סובב את מתג ההצתה למצב ON למשך 60 שניות כדי לאפשר למשאבת הדלק (A) לתחל את מערכת הדלק.

OUO6075,000480D-33-13NOV17-1/1

מערכת הקירור - ניקוז



זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח. מנע כוויה בזמן פתיחת מכסה מכל ההתפשטות. אל תפתח את המכסה אף פעם כשהמנוע חם. פתח את המכסה באטיות כדי לשחרר את הלחץ.

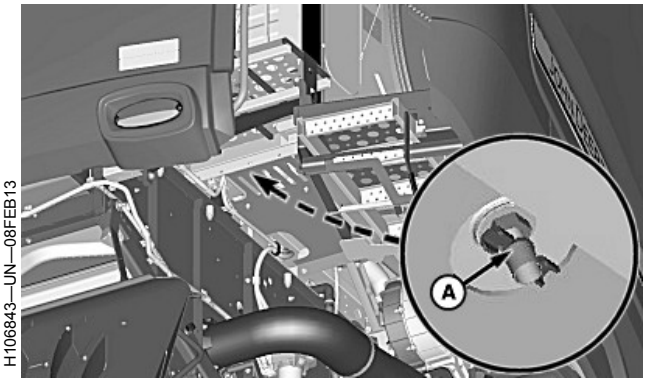
מידע: שסתום הניקוז של הרדיאטור ממוקם בצדו הקדמי של הרדיאטור.

כשנעשה שימוש ב-Cool-Gard™ II או Cool-Gard™ II PG, מרווח הניקוז הוא 6 שנים או 6000 שעות עבודה.

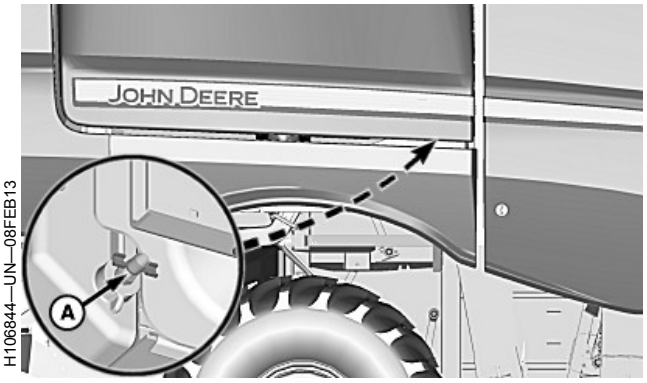
אם נעשה שימוש בנוזל קירור אחר מאשר Cool-Gard™ II או Cool-Gard™ II PG, הקטן את מרווח הניקוז לשנתיים או ל-2000 שעות עבודה.

יש לנקז את נוזל הקירור ולהחליף אותו. להמלצות עבור נוזל הקירור של המנוע, עיין בפרק "דלקים וחומרי סיכה".

Cool-Gard הוא סימן מסחרי של Deere & Company



Tier 2/Stage II (סוג A)



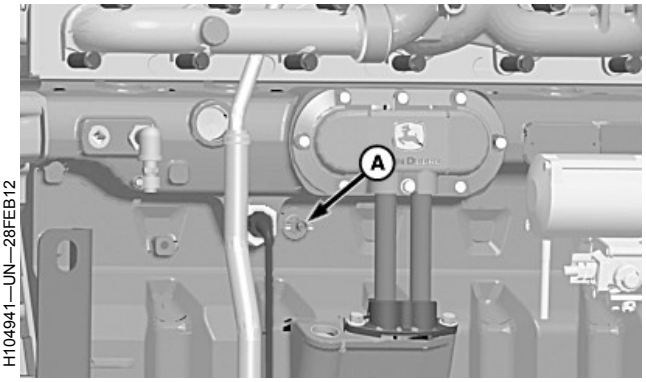
Final Tier 4/Stage V (B סוג) Tier 2/Stage II

A—שסתום ניקוז

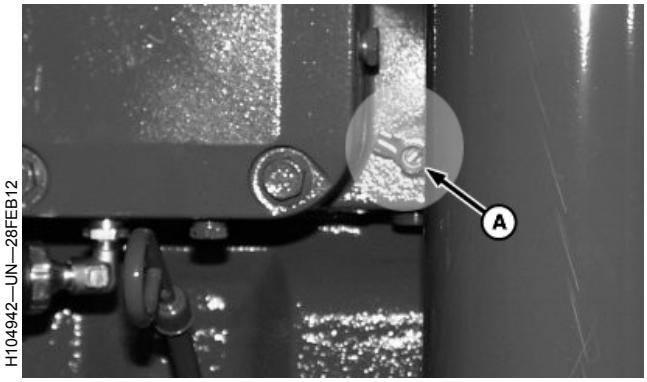
פתח את שסתום הניקוז (A) ברדיאטור.

OUO6075,000480E-33-13NOV17-1/3

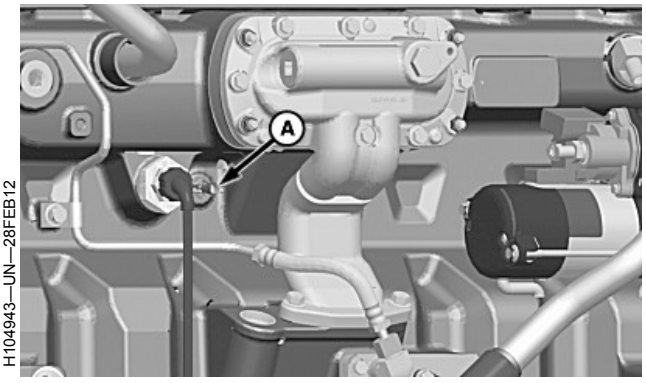
המשך בעמוד הבא



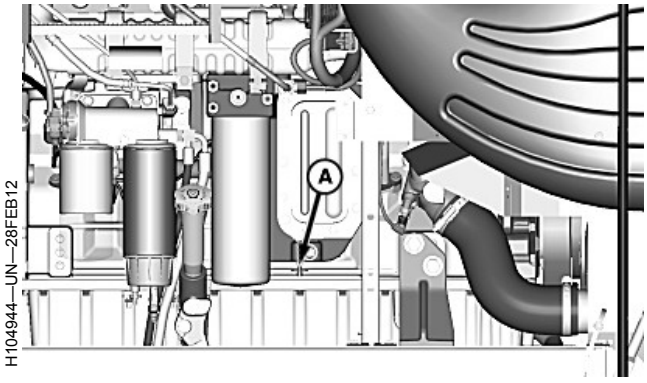
צד קדמי במנוע (Tier 2/Stage II) (סוג A)



מעל לגל הארכובה (Tier 2/Stage II) (סוג B)



צד קדמי במנוע (Final Tier 4/Stage V) (סוג A)



צד אחורי במנוע (Final Tier 4/Stage V) (סוג B)

A—שסתום ניקוז

פתח את שסתום ניקוז (A) בבלוק המנוע.

OUO6075,000480E-33-13NOV17-2/3

פתח את מכסה מכל ההתפשטות (A) כדי לאפשר לנוזל הקירור להתנקז מהר יותר.

סגור את פקקי הניקוז של הרדיאטור ומלא את המערכת במים נקיים.

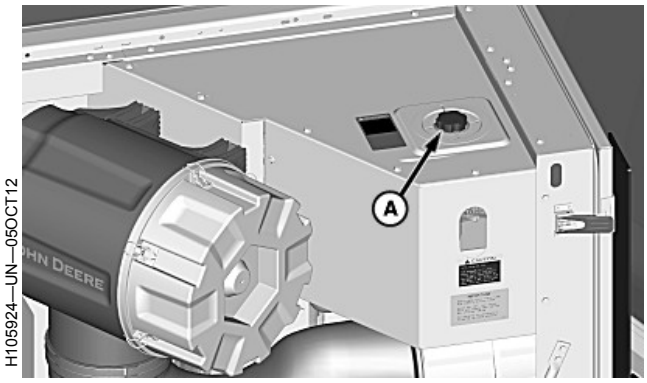
התקן את מכסה מכל ההתפשטות והפעל את המנוע עד שהוא יגיע לטמפרטורת העבודה כאשר המחמם מופעל.

כבה את המנוע, הסר בזהירות את מכסה מכל ההתפשטות ונקז מים החוצה לפני שתיווצר חלודה ולפני שיצטברו משקעים.

סגור את פקקי הניקוז של הרדיאטור ומלא את המערכת מחדש בתמיסה של מים נקיים ו-John Deere Cooling System Cleaner PT500 או שווה ערך. פעל לפי ההנחיות המצורפות לחומר הניקוי.

שטוף את המערכת במים נקיים ונקז אותה לאחר השימוש בחומר הניקוי.

סגור את פקקי הניקוז של הרדיאטור ומלא את המערכת. עבור נוהל



A—מכסה מכל ההתפשטות

המילוי, עיין בסעיף "מערכת הקירור - מילוי" בפרק זה. להמלצות עבור נוזל הקירור של המנוע, עיין בפרק "דלקים וחומרי סיכה".

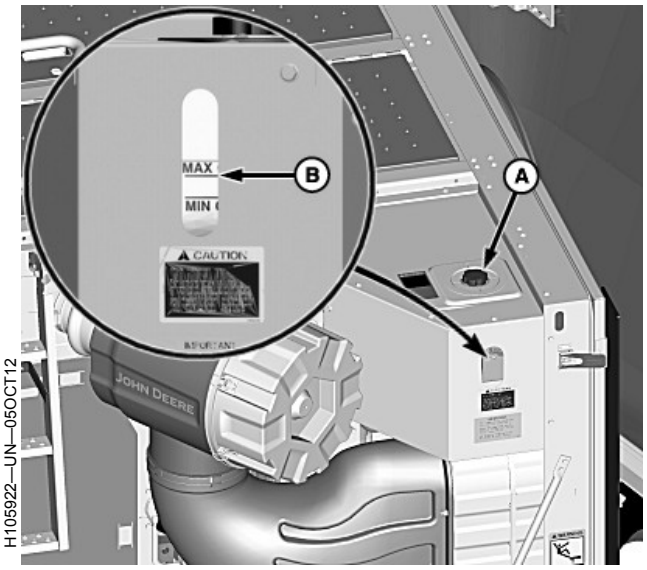
OUO6075,000480E-33-13NOV17-3/3

מערכת הקירור - מילוי

זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח. מנע כוויה בזמן פתיחת מכסה מכל ההתפשטות. אל תפתח את המכסה כאשר המנוע חם ואל תמלא את מערכת הקירור כאשר המנוע חם מאוד. פתח את המכסה באטיות כדי לשחרר את הלחץ. מזוג את נוזל הקירור לאט. בדוק את מפלס נוזל הקירור כשהמנוע קר.

חשוב: מכסה מיוחד משמש במכל ההתפשטות וברדיאטור. אם המכסה ניזוק או חסר, יש להחליפו במכסה זהה.

אל תכניס אף פעם מים קרים לתוך מנוע חם, מכיוון שהדבר עלול לסדוק את בלוק הצילינדרים או את הראש. אל תפעיל את המנוע ללא נוזל קירור.



A—מכסה מכל ההתפשטות **B—קו Max Cold**

הסר את מכסה מכל ההתפשטות (A) ומלא עד שהנוזל יגיע לקו Max Cold (B).

התקן את המכסה על מכל ההתפשטות, הפעל את המחמם והפעל את המנוע עד להגעה לטמפרטורת העבודה.

הסר בזהירות את המכסה ממכל ההתפשטות ומלא לפי הצורך. התקן את המכסה על מכל ההתפשטות.

כאשר המנוע קר, על מפלס נוזל הקירור להגיע לקו Max Cold.

מידע: על מפלס נוזל הקירור להיות בין הקווים Max Cold ו-Min Cold. הוסף נוזל קירור אם הוא מתחת לקו Min Cold.

OUO6075,00041C9-33-27JAN16-1/1

מערכת הקירור - הכנה לחורף

חשוב: אל תנקז את מערכת הקירור כדי להגן עליה מפני קפיאה. המחמם אינו מתרוקן לגמרי, והדבר עלול לגרום נזק.

ודא שבמערכת הקירור קיים מספיק נוזל נגד קפיאה לפני ההפעלה במזג אוויר קר. השתמש במותג אמין של נוזל נגד קפיאה קבוע מאתילן-גליקול המכיל חומר מונע חלודה וחומר סיכה למשאבת מים אך שאינו מכיל תוסף למניעת נזילות. להמלצות הנכונות, עיין בפרק "דלקים וחומרי סיכה" בספר הפעלה זה.

לאחר הוספת החומר נגד קפיאה, הפעל את המחמם והפעל את המנוע עד להגעה לטמפרטורת עבודה. פעולה זו מערבבת את התמיסה ומפזרת אותה במערכת.

OUO6075,00043AF-33-11OCT16-1/1

מסנני מטהר האוויר - הסרה

חשוב: לפני טיפול במסננים, כבה את המנוע והוצא את המפתח כדי שלא יישאב לכלוך למנוע.

טפל במסננים רק כאשר סמל מסנן האוויר של המנוע מוצג בצג משענת היד.

הסר את מכסה האבק (A) והסר את מסנן האוויר הראשוני (B).

סובב את מסנן הבטיחות (C) נגד כיוון השעון לשם הסרתו. מסנן הבטיחות עוצר לכלוך שעבר דרך המסנן הראשי הפגום.

חשוב: אל תשטוף את האלמנטים, תבריש אותם או תקיש עליהם. לניקוי האלמנט הראשוני בלחץ אוויר, השתמש באוויר דחוס יבש (500 קילו-פסקל (72.5psi)). נקה את האלמנט מצדו הפנימי כלפי חוץ וכן ודא שפיית אקדח האוויר לא נוגעת בנייר המסנן.

אל תנקה את אלמנט הבטיחות. החלף אותו אם הוא מלוכלך.

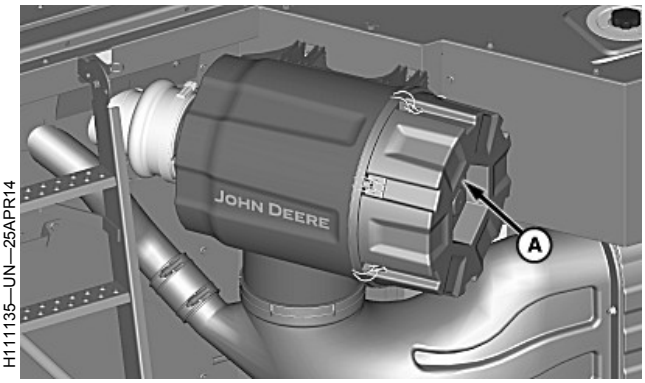
אל תפעיל לעולם את המנוע בלא שהמסננים מותקנים במקומם.

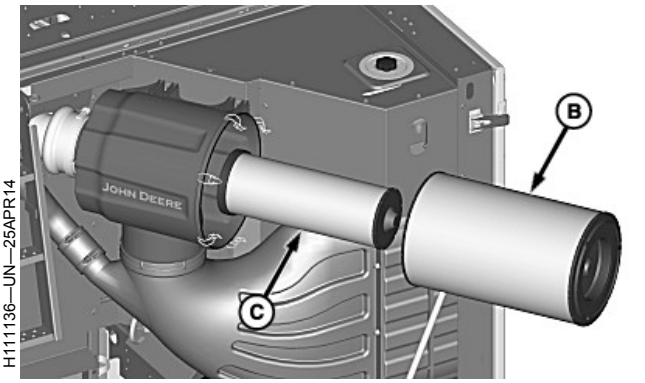
טפל במסננים לפי הצורך.

התקן את מסנן הבטיחות וסובב בכיוון השעון עד לסיום ההידוק ביד.

התקן את מסנן האוויר הראשי ואת מכסה האבק.

בדוק את כל החיבורים במערכת יניקת האוויר. ודא שהם סגורים בצורה הדוקה.





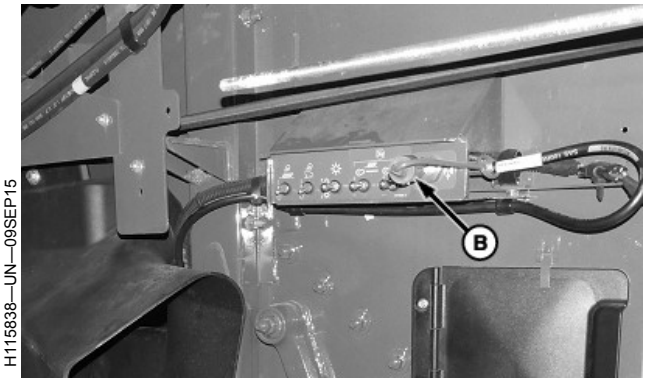
A—מכסה אבק
B—מסנן אוויר ראשוני
C—מסנן בטיחות

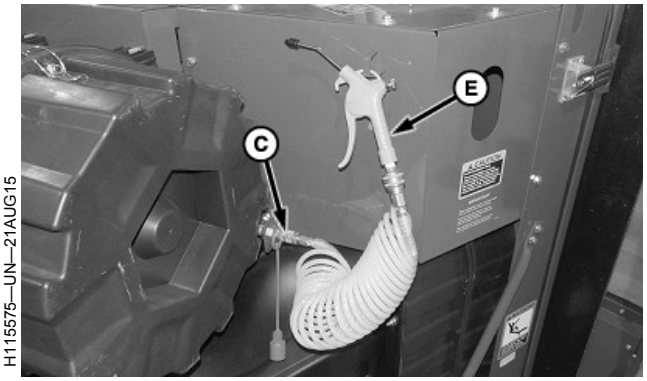
חשוב: אל תשתמש ביחידת ניקוי בזרימה כדי להעיף מוץ מהקומביין. השימוש ביחידה כזו עלול לגרום תקלה במסנן האוויר ובעקבותיה תקלה במנוע.

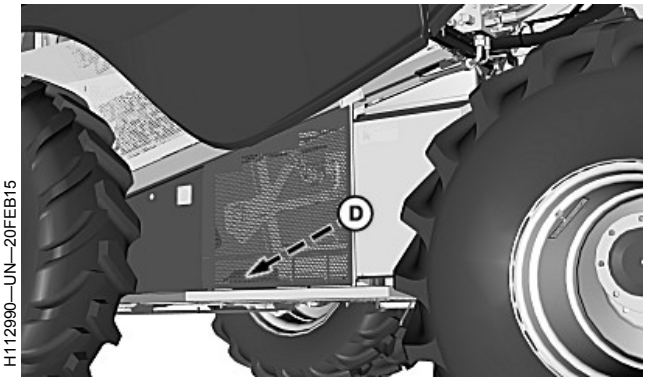
OUO6075,00017D4-33-25APR14-1/1

מערכת מדחס אוויר (אם קיים)









A—מכל
B—מחבר לצינור מדחס האוויר
C—מחבר לצינור מדחס האוויר
D—צינור/מוט מדחס האוויר
E—צינור/מוט מדחס האוויר

חשוב: אל תנקה את מסנני האוויר של המנוע או את מסנני האוויר של מערכת ניהול השאריות בעת שהמנוע פועל.

מידע: לביצועים מיטביים של מדחס האוויר, המנוע חייב לפעול כדי לספק זרימה קבועה של אוויר.

לא מומלץ לניפוח הצמיגים במכונה או להפעלת כלי אוויר.

לא מומלץ להשתמש בו-זמנית בשני חיבורי המחבר.

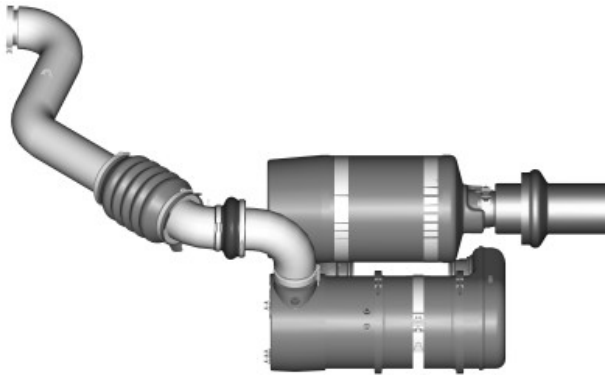
מדחס האוויר נמצא במשטח המנוע והמכל (A) נמצא בצד הימני של המכונה.

מחבר הצינור (B) של מדחס האוויר נמצא בצד השמאלי של המכונה ומחבר הצינור (C) של מדחס האוויר נמצא במשטח המנוע.

צינור/מוט (D) של מדחס האוויר נמצא בצד השמאלי של המכונה וצינור/מוט (E) של מדחס האוויר נמצא במשטח המנוע.

OUO6075,000412E-33-21MAR16-1/1

תחזוקה וטיפול במסנן חלקיקי דיזל (Final Tier 4/Stage V)


H115641—UN—27AUG15

מסנן הפליטה מורכב מזרז חמצון סולר וממסנן חלקיקים לדיזל (DPF). ה-DPF מיועד להחזיק באפר שנותר, שהוא תוצר בלתי דליק של התוספים המשמשים בשמני הסיכה של בית הארכובה ובדלק. ה-DPF עובד שעות רבות ללא צורך בתחזוקה. בשלב מסוים ה-DPF זקוק לטיפול מקצועי להסרת האפר המצטבר. מספר שעות העבודה המדויק לפני הטיפול הדרוש עשוי להשתנות בהתאם לקטגורית הספק המנוע, מחזור העבודה ותנאי ההפעלה, תכולת האפר בשמן המנוע ואיכות הדלק. הישמעות להמלצות של John Deere בנוגע למפרטי השמן והדלק המומלצים תסייע להאריך בצורה המרבית את שעות העבודה לפני שיידרש טיפול מקצועי ב-DPF.

כבעלי המנוע, אתה אחראי לביצוע הטיפול הנדרש המתואר בספר ההפעלה. בהפעלה רגילה, דרישות התחזוקה של ה-DPF תלויות בקצב ההצטברות של האפר בתוכו. באופן כללי, DPF במנוע מעל 175 כ"ס /130 קילוואט ידרוש טיפול מדי 4,500 שעות. כשמפלס האפר ב-DPF עולה, קיבולת אחסון הפיח קטנה והלחץ החוזר במערכת הפליטה עולה לעתים קרובות יותר. קוד אבחון תקלה מופיע ומציין מתי יש לטפל ב-DPF.

הסרת אפר ה-DPF חייבת להתבצע תוך הסרת ה-DPF מהמכונה והנחתו בציוד מיוחד. אל תסיר את האפר באמצעות מים או כימיקלים אחרים. הסרת האפר בשיטות אלו עלול להזיק לחומר המאבטח את ה-DPF במכל שלו, דבר שיגרום להתרופפות אלמנט ה-DPF וחשיפתו לנזק כתוצאה מרעידות.

אי ביצוע של השיטות המאושרות להסרת האפר עלול להפר את החוקים האמריקניים הפדרליים להשלכת אשפה, את חוקי המדינות ואת החוקים המקומיים, יחד עם נזק ל-DPF שיגרום לביטול פוטנציאלי של האחריות הקשורה בפליטות מסנן פליטת הדיזל. מומלץ מאוד לקחת את ה-DPF לתחנת שירות מוסמכת של John Deere או לספק מורשה אחר לצורך טיפול.

כאשר מתבצע ניקוי AUTO או PARKED, טמפרטורת הפליטה עלולה להיות גבוהה תחת עומס או בתנאי עומס קל בזמנים מסוימים בעת מחזור הניקוי של מסנן הפליטה.

השבת את מערכת ניקוי מסנן הפליטה בתנאים בהם יהיה זה לא בטוח ליישם טמפרטורות פליטה גבוהות.

השבת את מערכת הניקוי האוטומטי של מסנן הפליטה רק בעת הצורך.

OUO6075,0004808-33-13NOV17-1/1

טיפול והשלכת האפר ממסנן הפליטה / מסנן חלקיקי דיזל (Final Tier 4/Stage V)

זהירות: תקנות או חוקים ארציים או מקומיים מסווגים את אפר מסנן חלקיקי הדיזל כפסולת מסוכנת. השלכת פסולת מסוכנת חייבת להתבצע בהתאם לתקנות והחוקים הארציים או המקומיים. הסרת האפר מה-DPF חייבת להתבצע על ידי ספק שירות מוסמך. בעת טיפול וניקוי DPF יש ללבוש ציוד הגנה אישי שתוחזק בתנאים נקיים ואמינים. לעזרה, פנה לסוכן John Deere או לספק שירות מורשה.

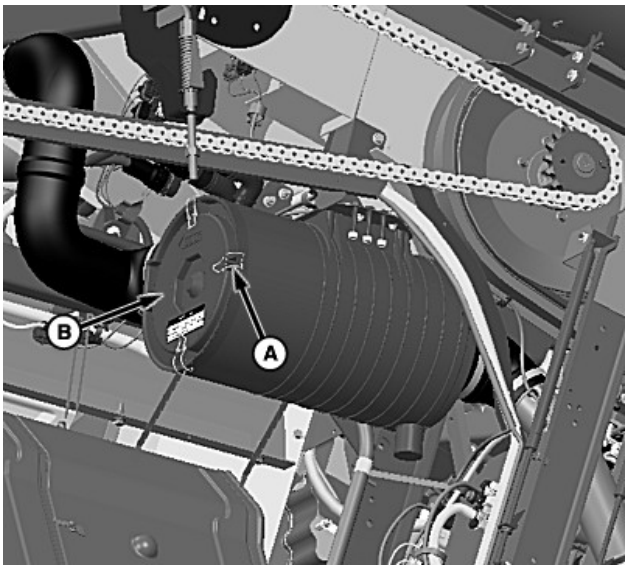
OUO6075,0004809-33-13NOV17-1/1

השלכת מסנן הפליטה (Final Tier 4/Stage V)

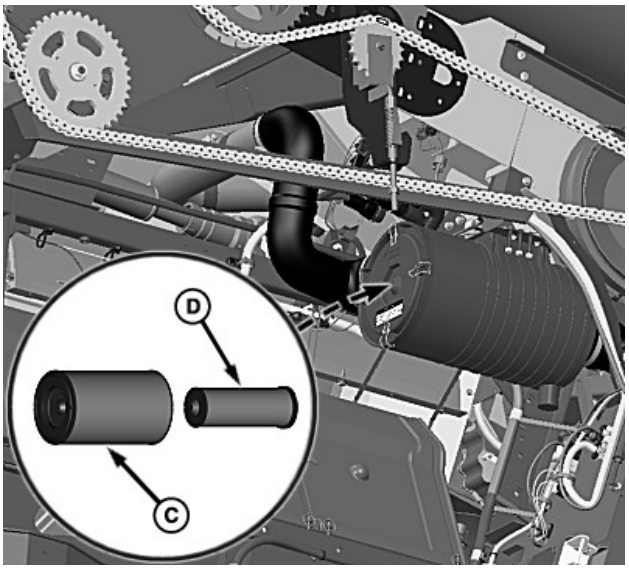
זהירות: יש צורך בטיפול נכון במסנן הפליטה שהגיע לקיצו, מאחר והאפר או חומר הזרז שברכיב מסווגים כפסולת מסוכנת לפי תקנות או חוקים ארציים או מקומיים. ניתן להחליף מסנני פליטה משומשים, כולל את מסנן החלקיקים לדיזל, אצל כל סוכן John Deere או אצל ספק שירות מורשה.

OUO6075,000480A-33-13NOV17-1/1

מסנן האוויר של ניהול פסולת המנוע - הסרה (Final Tier 4/Stage V)



H111139—UN—28APR14



H111140—UN—28APR14

חשוב: לפני טיפול במסננים, כבה את המנוע והוצא את המפתח כדי שלא יישאב לכלוך למנוע.

טפל במסננים רק כאשר סמל מסנן האוויר של ניהול פסולת המנוע מוצג בצג משענת היד.

נתק את התפסים (A) והסר את מכסה האבק (B).

הסר את מסנן האוויר הראשי (C).

הסר את מסנן הבטיחות (D) נגד כיוון השעון. מסנן הבטיחות עוצר לכלוך שעבר דרך המסנן הראשי הפגום.

חשוב: אל תשטוף את האלמנטים, תבריש אותם או תקיש עליהם. לניקוי האלמנט הראשוני בלחץ אוויר, השתמש באוויר דחוס יבש (500 קילו-פסקל (72.5psi)). נקה את האלמנט מצדו הפנימי כלפי חוץ וכן ודא שפיית אקדח האוויר לא נוגעת בנייר המסנן.

אל תנקה את אלמנט הבטיחות. החלף אותו אם הוא מלוכלך.

אל תפעיל לעולם את המנוע בלא שהמסננים מותקנים במקומם.

טפל במסננים לפי הצורך.

התקן את מסנן הבטיחות וסובב בכיוון השעון עד לסיום ההידוק ביד.

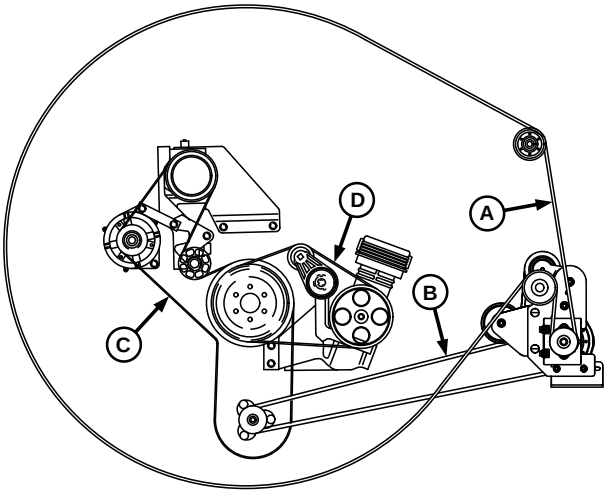
התקן את האלמנט הראשוני של המסנן.

התקן את המכסה וסגור את התפסים.

A—תפסים
B—מכסה אבק
C—מסנן אוויר ראשוני
D—מסנן בטיחות

OUO6075,000480B-33-13NOV17-1/1

רצועת המנוע - ניתוב (Tier 2/Stage II)

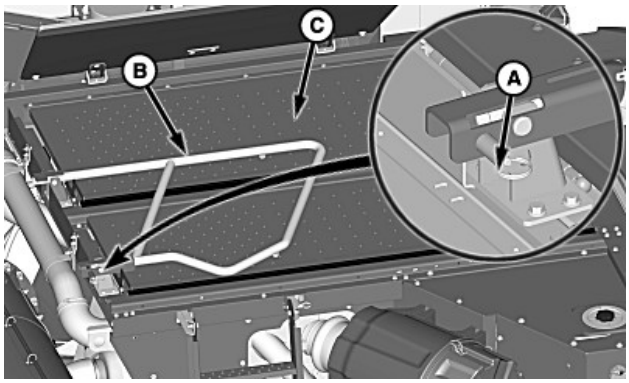


H124552—UN—21JUN18

A—רצועת ההינע של הרשת הסובבת, צד הרשת
B—רצועת ההינע של הרשת הסובבת, צד המנוע
C—מאוורר קירור, מזגן, רצועת מדחס
D—רצועת מדחס אוויר (אם קיימת)

OUO6075,00049EF-33-20JUN18-1/1

רצועת אבזרי מנוע/הינע מאוורר/מדחס אוויר (אם קיימת) - החלפה (Tier 2/Stage II)



H118329—UN—04MAY16

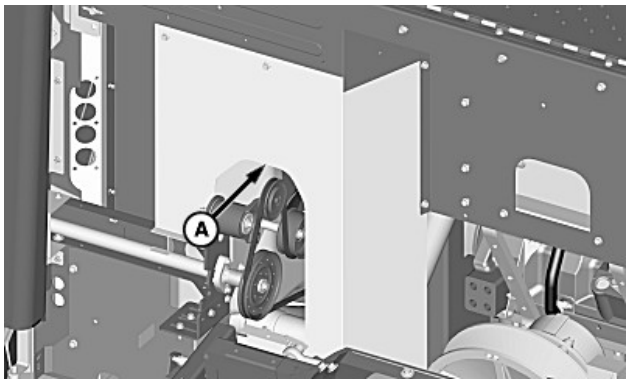
זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

1. משוך את פין הנעילה (A) וסובב את המעקה (B) למעלה עד שהמעקה ננעל במקומו כדי לפתוח את מכסה הגישה למפריד (C).

A—פין נעילה
B—מעקה
C—מכסה גישה למפריד

OUO6075,00049E6-33-20JUN18-1/8

2. הסר את המגן (A).



H124546—UN—19JUN18

A—מגן

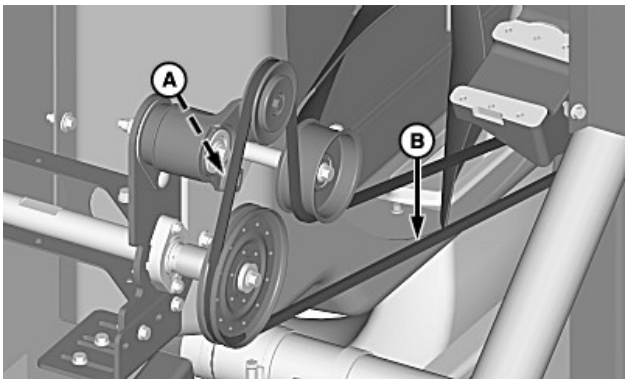
חזית המנוע

OUO6075,00049E6-33-20JUN18-2/8

המשך בעמוד הבא

3. השתמש בידית הכוח לשחרור מתח הרצועה מזרוע המותחן (A).
4. הסר את רצועת ההינע של הרשת הסובבת (B).

A—זרוע המותחן
B—רצועת ההינע של הרשת הסובבת

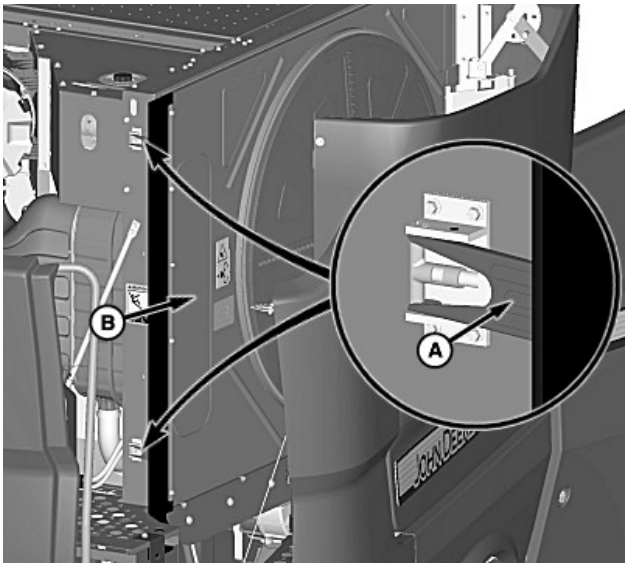


H124547—UN—19JUN18

OUO6075,00049E6-33-20JUN18-3/8

5. משוך את התפסים (A) ופתח את דלת הרשת הסובבת (B).

A—תפסים
B—דלת הרשת הסובבת

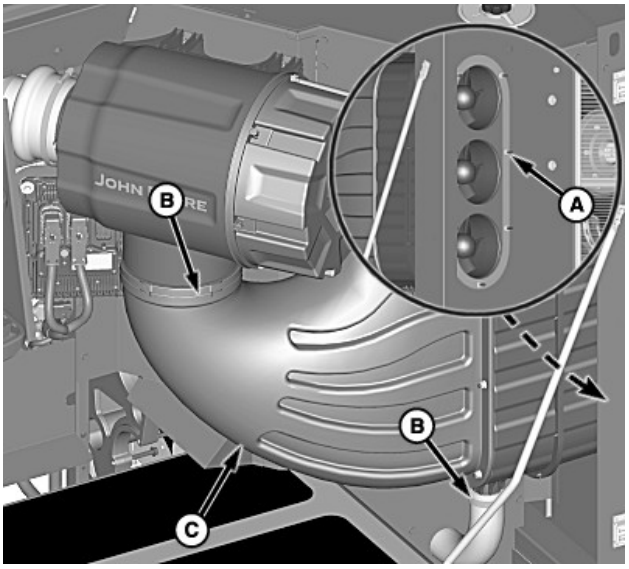


H106847—UN—08FEB13

OUO6075,00049E6-33-20JUN18-4/8

6. הסר את האומים (A) ושחרר את חבקי הצינורות (B).
7. הזז את צינור האוויר (C) מחוץ לדרך.

A—אום (קיימות 7)
B—חבקים
C—תעלת אוויר

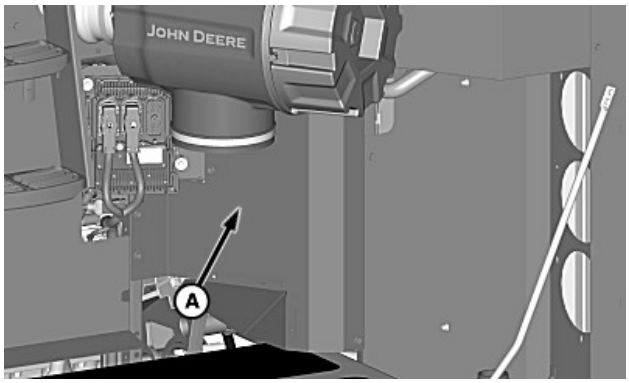


H95647—UN—10MAR10

OUO6075,00049E6-33-20JUN18-5/8

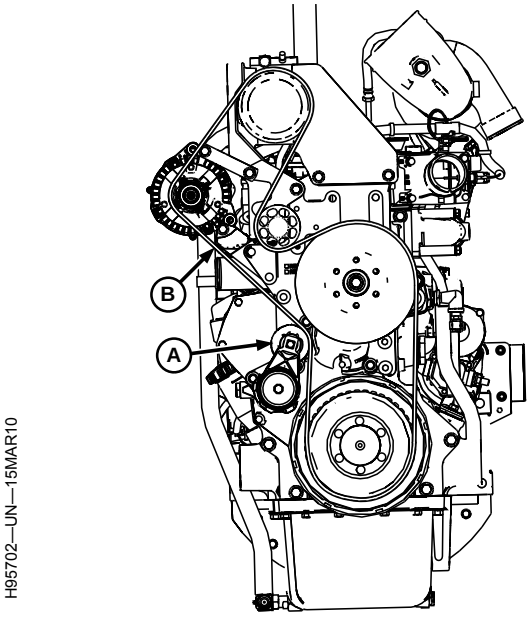
המשך בעמוד הבא

8. הסר את המגן (A).

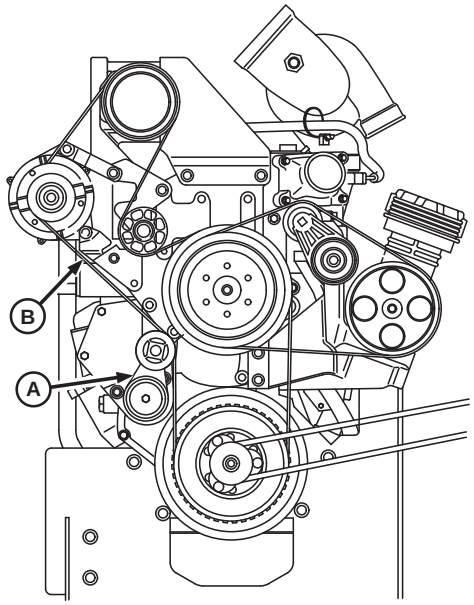


A—מגן

OUO6075,00049E6-33-20JUN18-6/8



רצועת הינע של אביזרי מנוע/מאוורר ללא מדחס אוויר



רצועת הינע של אביזרי מנוע/מאוורר עם מדחס אוויר

A—זרוע המותחן

B—רצועת ההינע של אביזרי המנוע/המאוורר

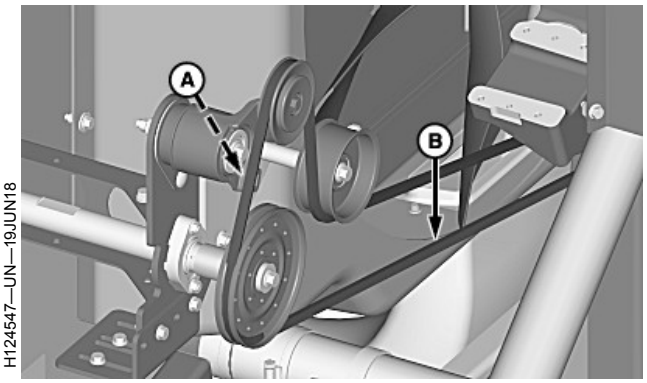
9. השתמש בידית הכוח לשחרור מתח הרצועה מזרוע המותחן (A).
10. הסר את הרצועה (B) והעבר את הרצועה מעל להבי המאוורר לשם הסרתה.
11. התקן רצועה חלופית מעל להבי המאוורר.
12. השתמש בידית כוח לשחרור מתח מזרוע המותחן להתקנת הרצועה החלופית.

OUO6075,00049E6-33-20JUN18-7/8

המשך בעמוד הבא

13. השתמש בידית כוח לשחרור המתח מזרוע המותחן (A) כדי להתקין את רצועת ההינע של הרשת הסובבת (B).
14. התקן את המגן שהסרת קודם לכן (בצד הקדמי).
15. סגור את מכסה הגישה למפריד והנמך את המעקה.
16. התקן את המגן שהסרת קודם לכן (צד אחורי) ואת צינור האוויר.
17. סגור ונעל את דלת הרשת הסובבת.

A—זרוע המותחן
B—רצועת ההינע של הרשת הסובבת

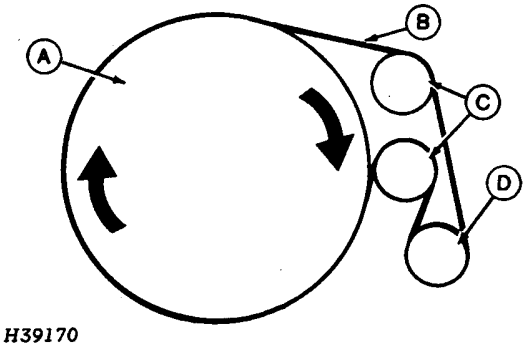


H124547—UN—19JUN18

OUO6075,00049E6-33-20JUN18-8/8

רצועת הרשת הסובבת - ניתוב

A—רשת סובבת
B—רצועה
C—גלגלת מתח
D—גלגלת הינע



H39170—UN—11OCT88

OUO6075,00006CE-33-05MAR10-1/1

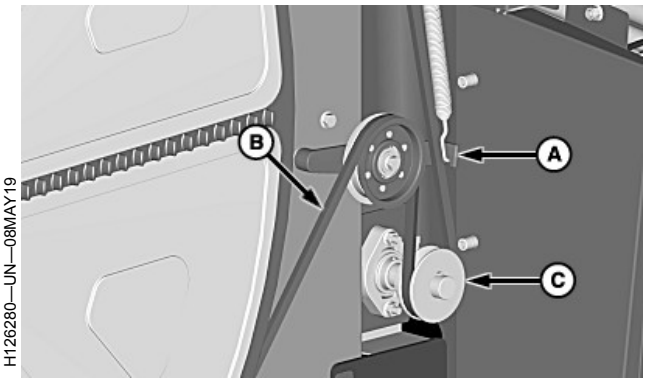
רצועת הרשת הסובבת - החלפה

⚠ זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

מנע פציעה. הרצועה מתוחה. שחרר באטיות את ידית המותחן בזמן הסרת הרצועה.

1. דחוף כלפי מטה את ידית המותחן (A) ושחרר את המתח מרצועת הרשת הסובבת (B).
2. הסר את רצועת הרשת הסובבת מהגלגלת (C) ושחרר באטיות את הידית ואת המתח.

A—ידית המותחן
B—רצועת הרשת הסובבת
C—גלגלת



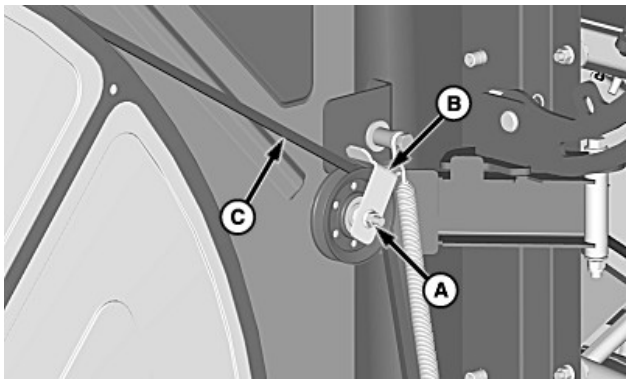
H126280—UN—08MAY19

OUO6075,0004B91-33-30MAY19-1/5

המשך בעמוד הבא

3. הסר את האום (A) ואת תושבת הרצועה (B).
4. הסר את רצועת הרשת הסובבת (C).

A—אום
B—תושבת הרצועה
C—רצועת הרשת הסובבת



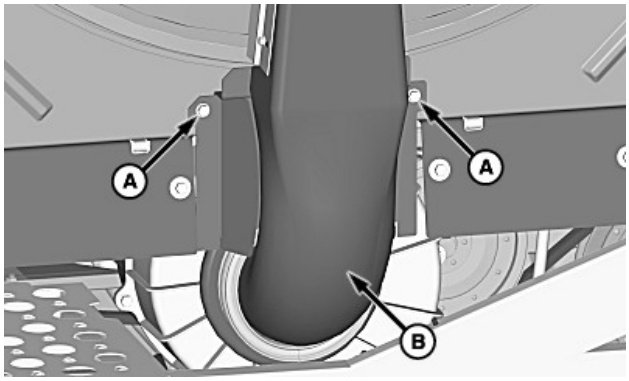
H126281—UN—08MAY19

OUO6075,0004B91-33-30MAY19-2/5

מידע: יש לפתוח את דלת הרשת הסובבת כדי ליצור גישה לאומים מבפנים.

5. הסר את הברגים והאומים (A).
6. משוך והרחק את צינור הוואקום (B) מדלת הרשת הסובבת והסר את רצועת הרשת הסובבת.
7. משוך והרחק את צינור הוואקום מדלת הרשת הסובבת והתקן את הרצועה החלופית של הרשת הסובבת.
8. התקן את הברגים והאומים.

חשוב: למניעת נזק, ודא שהרשת הסובבת לא נוגעת בחריצים שבקורה של צינור הוואקום. כוונן את צינור הוואקום לפי הצורך.



H126282—UN—08MAY19

A—בורג ואום (קיימים 2)
B—צינור ואקום

9. סגור את דלת הרשת הסובבת.

OUO6075,0004B91-33-30MAY19-3/5

10. התקן את רצועת הרשת הסובבת (A) סביב הגלגלת (B), כפי שמוצג באיור.

חשוב: למניעת נזק, ודא שתושבת הרצועה מקבילה לרצועת הרשת הסובבת.

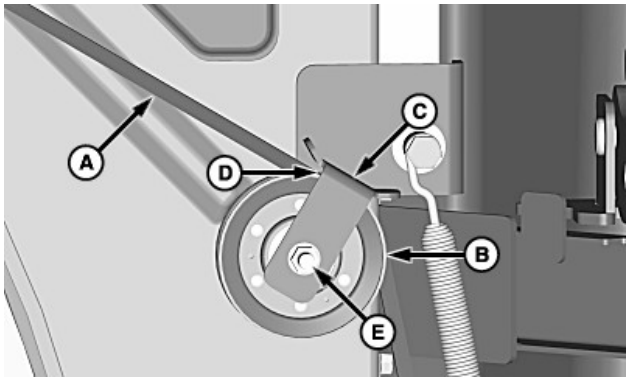
11. התקן את תושבת הרצועה (C) וכוונן לפי המרווח שצוין (D).

מפרט

תושבת הרצועה—מרווח . . . . . 4 מ"מ (5/32 אינץ')

12. התקן והדק את האום (E) וודא שתושבת הרצועה לא זזה.

A—רצועת הרשת הסובבת
B—גלגלת
C—תושבת הרצועה
D—מרווח
E—אום



H126283—UN—08MAY19

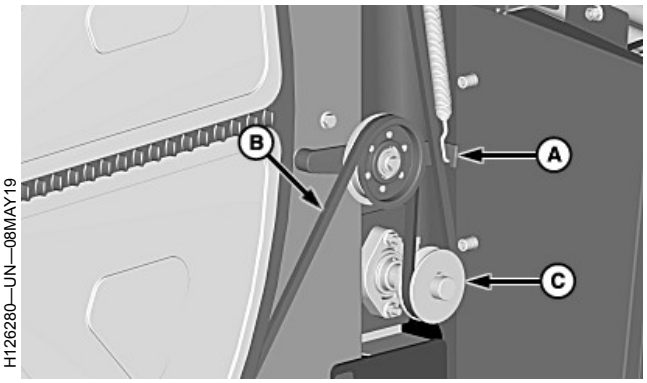
OUO6075,0004B91-33-30MAY19-4/5

המשך בעמוד הבא

זהירות: מנע פציעה. הרצועה מתוחה. שחרר באטיות את ידית המותחן בזמן התקנת הרצועה.

13. דחוף כלפי מטה את ידית המותחן (A) ושחרר את המתח מרצועת הרשת הסובבת (B).

14. התקן את רצועת הרשת הסובבת סביב הגלגלת (C) כמוצג, ושחרר באטיות את הידית ואת המתח.



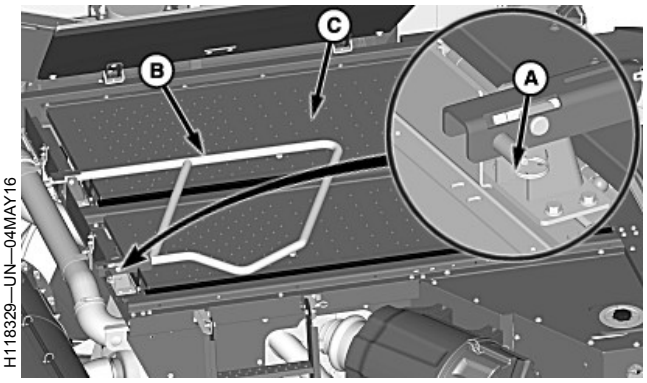
A—ידית המותחן
B—רצועת הרשת הסובבת
C—גלגלת

OUO6075,0004B91-33-30MAY19-5/5

רצועת הינע של הרשת הסובבת - החלפה (Tier 2/Stage II)

זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

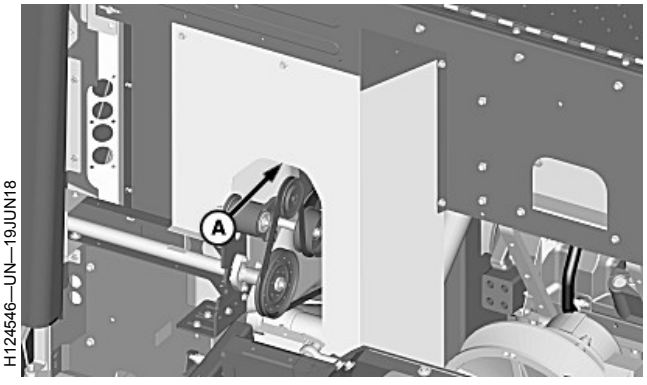
1. משוך את פין הנעילה (A) וסובב את המעקה (B) למעלה עד שהמעקה ננעל במקומו כדי לפתוח את מכסה הגישה למפריד (C).



A—פין נעילה
B—מעקה
C—מכסה גישה למפריד

OUO6075,00049E7-33-20JUN18-1/3

2. הסר את המגן (A).

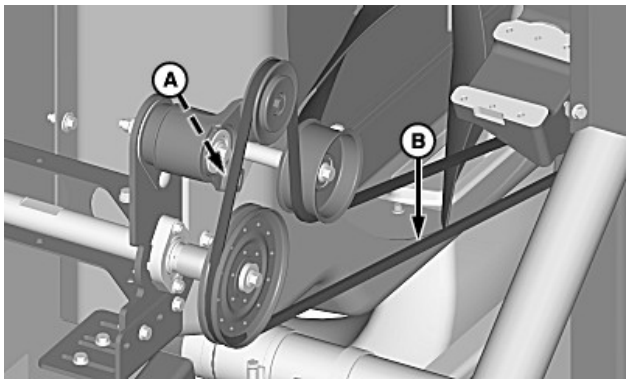


A—מגן

חזית המנוע

OUO6075,00049E7-33-20JUN18-2/3

המשך בעמוד הבא

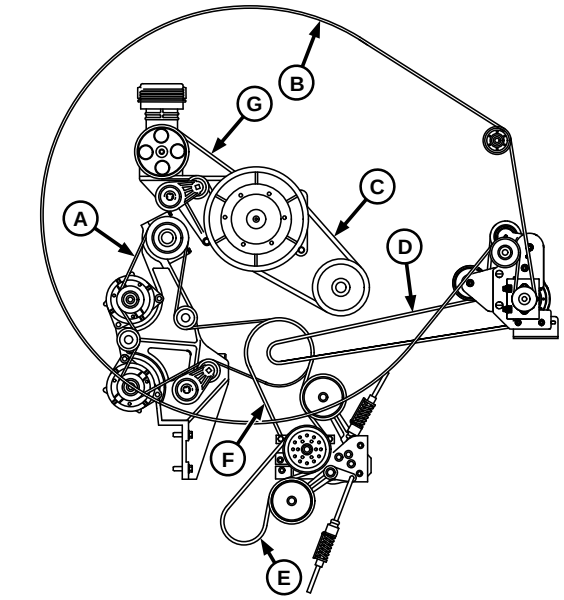


3. השתמש בידית הכוח לשחרור מתח הרצועה מזרוע המותחן (A).
4. הסר את רצועת ההינע של הרשת הסובבת (B).
5. השתמש בידית כוח לשחרור מתח מזרוע המותחן להתקנת הרצועה החלופית.
6. התקן את המגן שהסרת קודם לכן, סגור את מכסה הגישה למפריד והנמך את המעקה.

A—זרוע המותחן
B—רצועת ההינע של הרשת הסובבת

OUO6075,00049E7-33-20JUN18-3/3

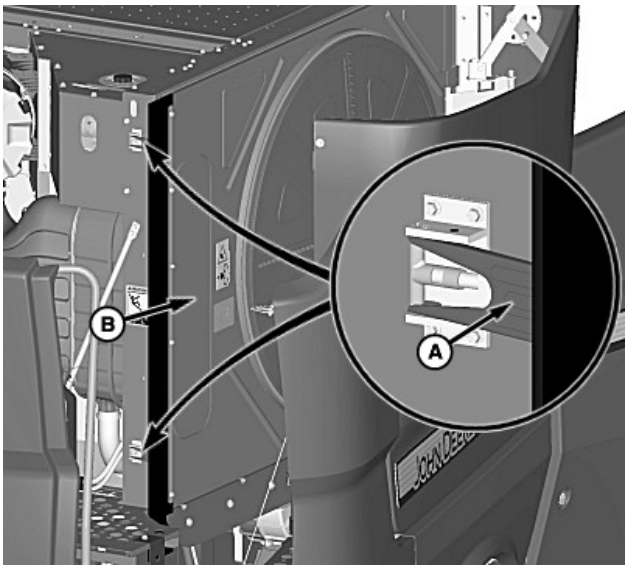
רצועת המנוע - ניתוב (Final Tier 4/Stage V)



A—מדחס המזגן, רצועת האלטרנטור
B—רצועת ההינע של הרשת הסובבת, צד הרשת
C—רצועת מאוורר במהירות משתנה
D—רצועת ההינע של הרשת הסובבת, צד המנוע
E—רצועה מונעת של מאוורר הוואקום, צד המאוורר
F—רצועת ההינע של מאוורר הוואקום, צד המנוע
G—רצועת מדחס אוויר (אם קיימת)

OUO6075,00049EC-33-20JUN18-1/1

רצועת מדחס המזגן/האלטרנטור - החלפה (Final Tier 4/Stage V)



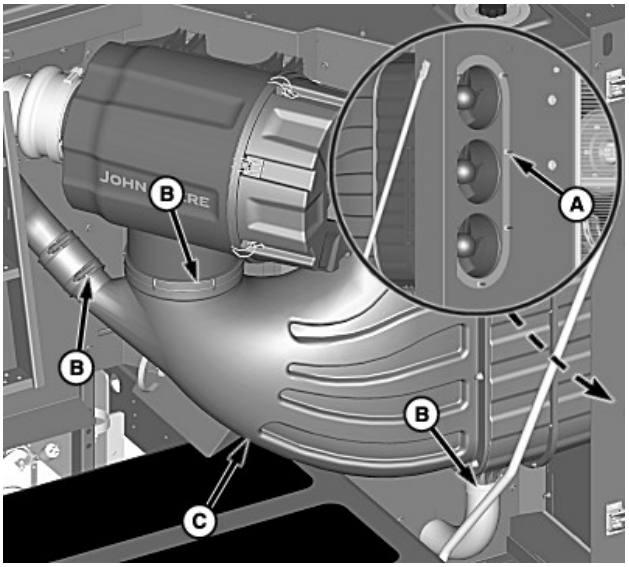
H106847—UN—08FEB13

זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

1. משוך את התפסים (A) ופתח את דלת הרשת הסובבת (B).

A—תפסים
B—דלת הרשת הסובבת

OUO6075,00049DD-33-20JUN18-1/7

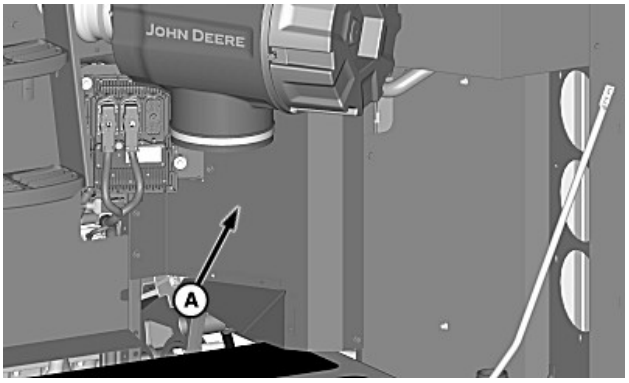


H110003—UN—18MAR14

2. הסר את האומים (A) ושחרר את חבקי הצינורות (B).
3. הזז את צינור האוויר (C) מחוץ לדרך.

A—אום (קיימות 7)
B—חבקים
C—תעלת אוויר

OUO6075,00049DD-33-20JUN18-2/7



H95648—UN—10MAR10

4. הסר את המגן (A).

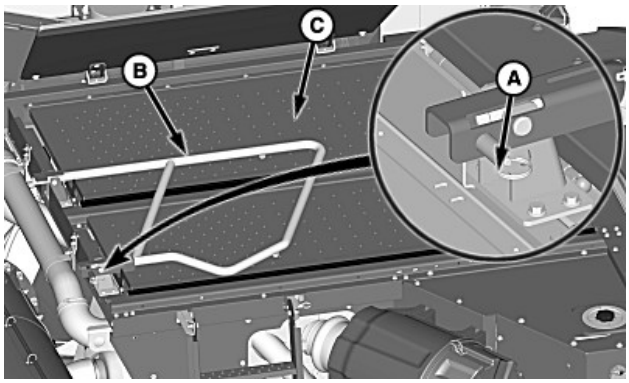
A—מגן

OUO6075,00049DD-33-20JUN18-3/7

המשך בעמוד הבא

5. משוך את פין הנעילה (A) וסובב את המעקה (B) למעלה עד שהמעקה ננעל במקומו כדי לפתוח את מכסה הגישה למפריד (C).

A—פין נעילה
B—מעקה
C—מכסה גישה למפריד

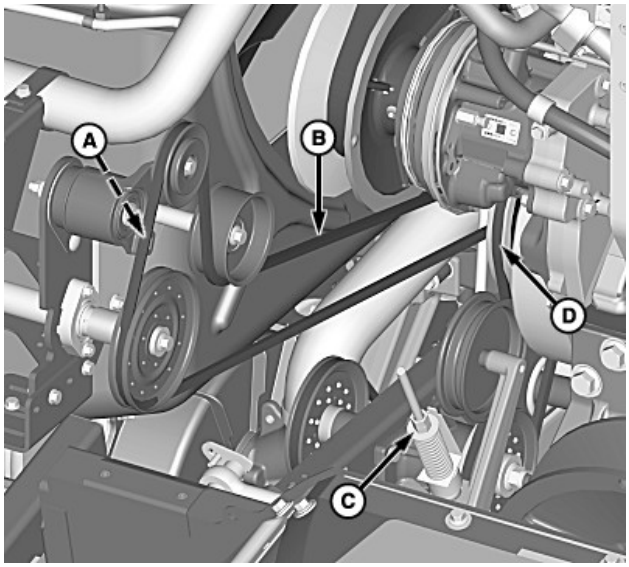


H118329—UN—04MAY16

OUO6075,00049DD-33-20JUN18-4/7

6. השתמש בידית הכוח לשחרור מתח הרצועה מזרוע המותחן (A).
7. הסר את רצועת ההינע של הרשת הסובבת (B).
8. שחרר את האומים (C) והסר את רצועת ההינע של מאוורר הוואקום (D).

A—זרוע המותחן
B—רצועת ההינע של הרשת הסובבת
C—אום (קיימות 2)
D—רצועת ההינע של מאוורר הוואקום

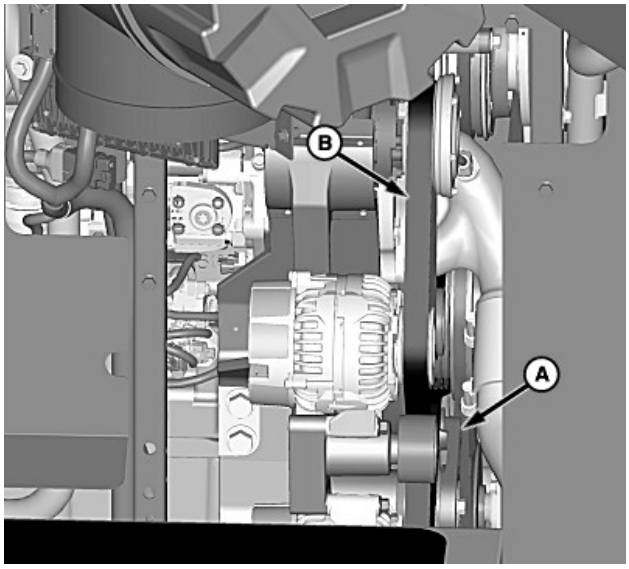


H124540—UN—19JUN18

OUO6075,00049DD-33-20JUN18-5/7

9. השתמש בידית הכוח לשחרור מתח הרצועה מזרוע המותחן (A).
10. הסר את הרצועה (B) והעבר את הרצועה מעל להבי המאוורר לשם הסרתה.
11. התקן רצועה חלופית מעל להבי המאוורר.
12. השתמש בידית כוח לשחרור מתח מזרוע המותחן להתקנת הרצועה החלופית.

A—זרוע המותחן
B—רצועה



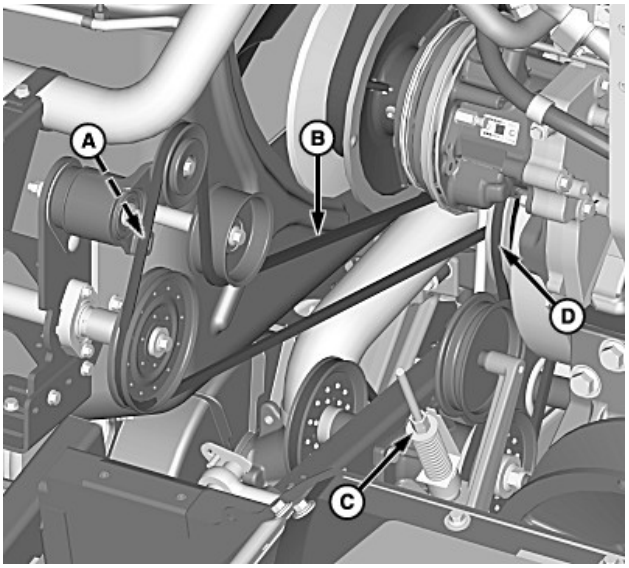
H95656—UN—10MAR10

OUO6075,00049DD-33-20JUN18-6/7

המשך בעמוד הבא

13. התקן את רצועת ההינע של מאוורר הוואקום (D).
14. הדק את האומים (C) עד שהדסקית תמוקם בין קצה המד ותחתית המדרגה.
15. השתמש בידית כוח לשחרור המתח מזרוע המותחן (A) כדי להתקין את רצועת ההינע של הרשת הסובבת (B).
16. סגור את מכסה הגישה למפריד והנמך את המעקה.
17. התקן את המגן שהסרת קודם לכן (צד אחורי) ואת צינור האוויר.
18. סגור ונעל את דלת הרשת הסובבת.

A—זרוע המותחן
B—רצועת ההינע של הרשת הסובבת
C—אום (קיימות 2)
D—רצועת ההינע של מאוורר הוואקום



H124540—UN—19JUN18

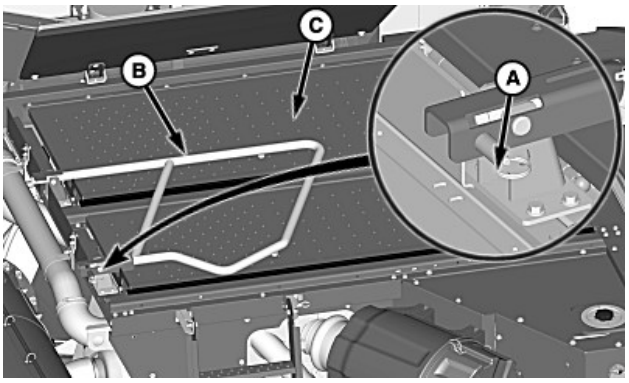
OUO6075,00049DD-33-20JUN18-7/7

רצועת ההינע של הרשת הסובבת - החלפה (Final Tier 4/Stage V)

זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

1. משוך את פין הנעילה (A) וסובב את המעקה (B) למעלה עד שהמעקה ננעל במקומו כדי לפתוח את מכסה הגישה למפריד (C).

A—פין נעילה
B—מעקה
C—מכסה גישה למפריד

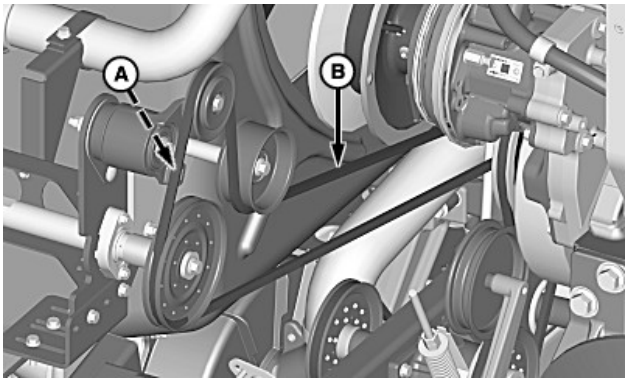


H118329—UN—04MAY16

OUO6075,00049DE-33-20JUN18-1/2

2. השתמש בידית הכוח לשחרור מתח הרצועה מזרוע המותחן (A).
3. הסר את רצועת ההינע של הרשת הסובבת (B).
4. השתמש בידית כוח לשחרור המתח מזרוע המותחן כדי להתקין את רצועת ההינע החלופית של הרשת הסובבת.
5. סגור את מכסה הגישה למפריד והנמך את המעקה.

A—זרוע המותחן
B—רצועת ההינע של הרשת הסובבת

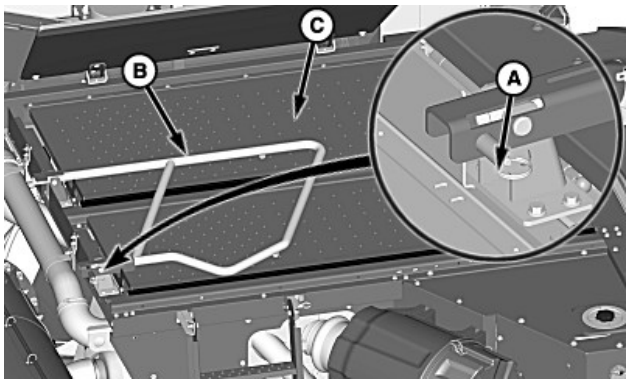


H124541—UN—19JUN18

OUO6075,00049DE-33-20JUN18-2/2

רצועת ההינע של מאוורר הוואקום - החלפה (Final Tier 4/Stage V)

זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

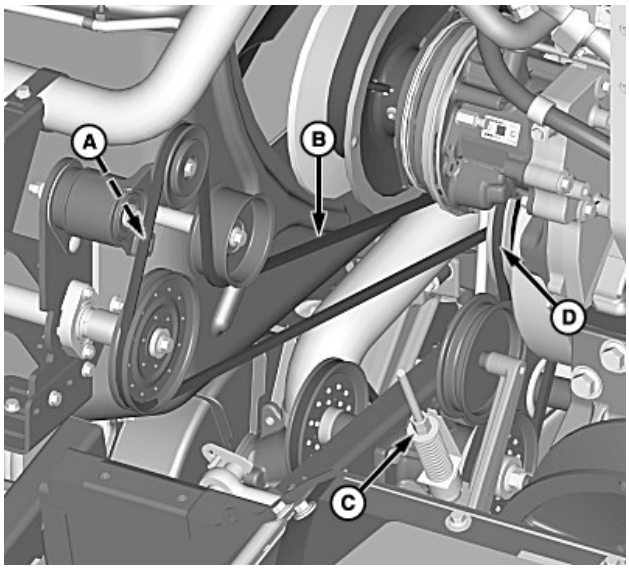


H118329—UN—04MAY16

1. משוך את פין הנעילה (A) וסובב את המעקה (B) למעלה עד שהמעקה ננעל במקומו כדי לפתוח את מכסה הגישה למפריד (C).

A—פין נעילה
B—מעקה
C—מכסה גישה למפריד

OUO6075,00049DF-33-20JUN18-1/2



H124540—UN—19JUN18

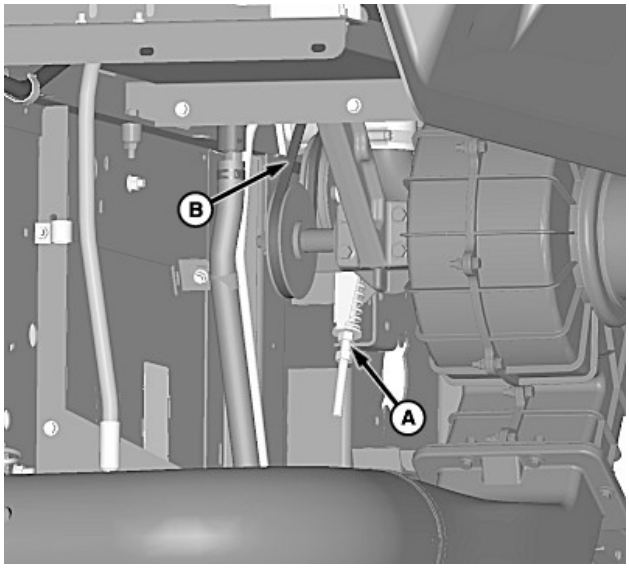
2. השתמש בידית הכוח לשחרור מתח הרצועה מזרוע המותחן (A).
3. הסר את רצועת ההינע של הרשת הסובבת (B).
4. שחרר את האומים (C) והסר את רצועת ההינע של מאוורר הוואקום (D).
5. התקן את רצועת ההינע החלופית של מאוורר הוואקום והדק את האום עד שהדסקית תמוקם בין קצה המד ותחתית המדרגה.
6. השתמש בידית כוח לשחרור המתח מזרוע המותחן כדי להתקין את רצועת ההינע של הרשת הסובבת.
7. סגור את מכסה הגישה למפריד והנמך את המעקה.

A—זרוע המותחן
B—רצועת ההינע של הרשת הסובבת
C—אום (קיימות 2)
D—רצועת ההינע של מאוורר הוואקום

OUO6075,00049DF-33-20JUN18-2/2

רצועה מונעת של מאוורר הוואקום - החלפה (Final Tier 4/Stage V)

זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.



H95667—UN—11MAR10

שחרר את האומים (A) והסר את הרצועה המונעת של מאוורר הוואקום (B) הממוקם מתחת לרדיאטור.

התקן רצועה מונעת חלופית של מאוורר הוואקום.

הדק את האומים עד שהדסקית תמוקם בין הקצה של המד ותחתית המדרגה.

A—אומים
B—רצועה מונעת של מאוורר הוואקום

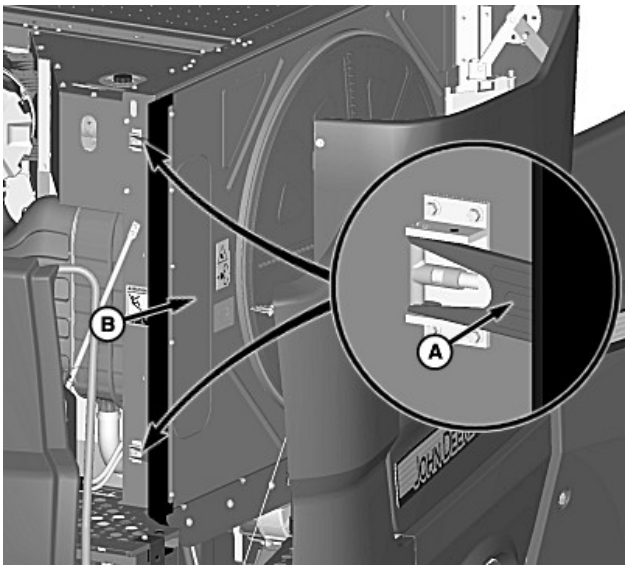
OUO6075,0004814-33-14NOV17-1/1

רצועת הינע של מאוורר במהירות משתנה - החלפה (Final Tier 4/Stage V)

זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

1. משוך את התפסים (A) ופתח את דלת הרשת הסובבת (B).

A—תפסים
B—דלת הרשת הסובבת

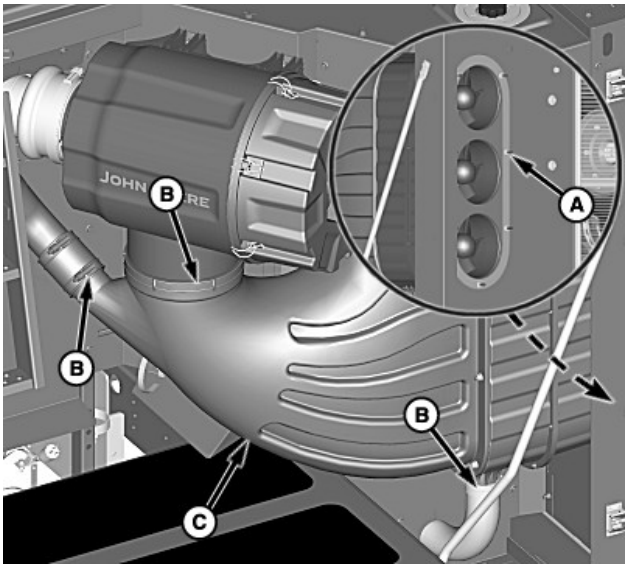


H106847—UN—08FEB13

OUO6075,0004815-33-14NOV17-1/11

2. הסר את האומים (A) ושחרר את חבקי הצינורות (B).
3. הזז את צינור האוויר (C) מחוץ לדרך.

A—אומים (קיימות 7)
B—חבקים
C—תעלת אוויר

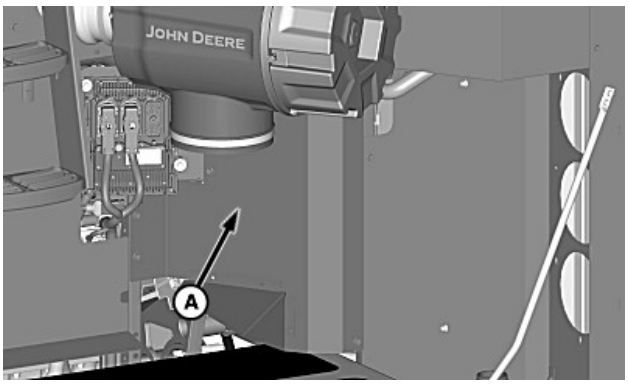


H110003—UN—18MAR14

OUO6075,0004815-33-14NOV17-2/11

4. הסר את המגן (A).

A—מגן



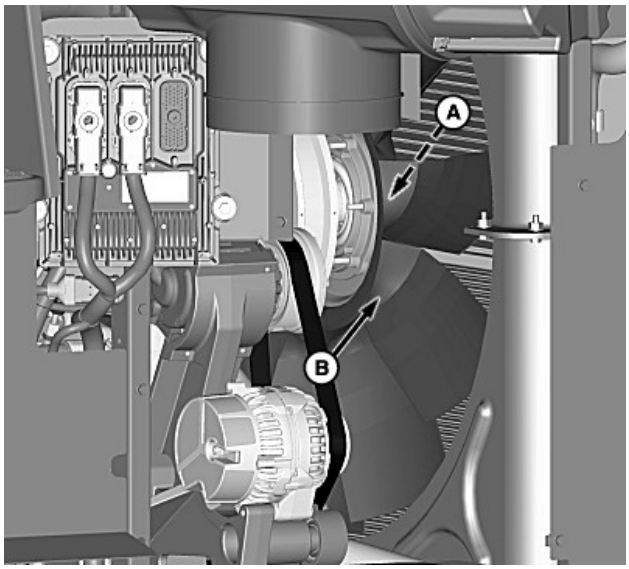
H95648—UN—10MAR10

OUO6075,0004815-33-14NOV17-3/11

המשך בעמוד הבא

5. הסר את הברגים (A) ממכלול המאוורר (B).
6. הזז את מכלול המאוורר מהדרך.

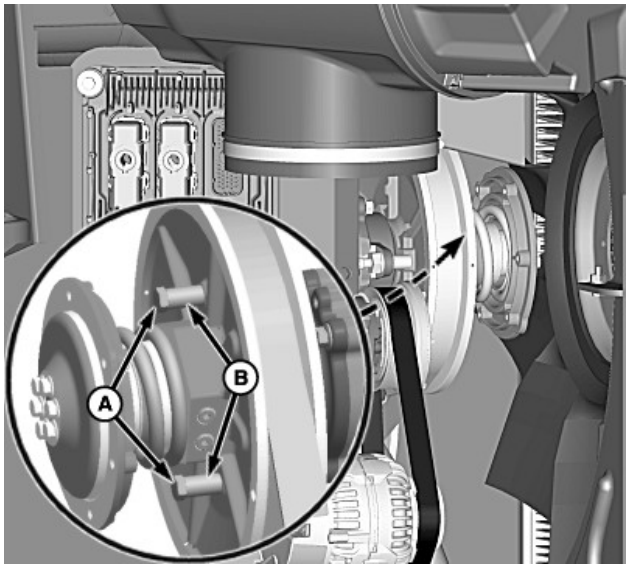
A—ברגים (קיימים 6)
B—מכלול המאוורר



OUO6075,0004815-33-14NOV17-4/11

7. הסר את הברגים (A) ואת המרווחים (B).
8. התקן את הברגים שהסרת קודם לכן עד שהקפיץ דחוס באופן מלא.

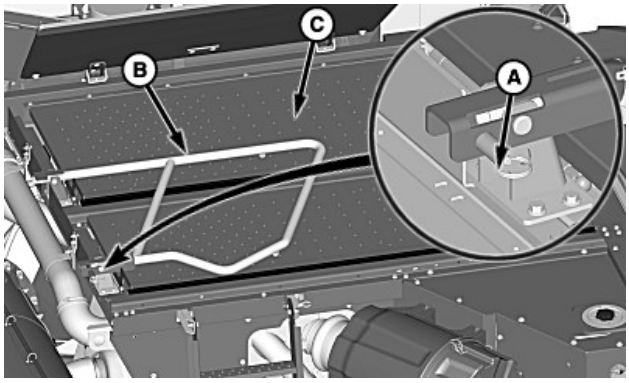
A—ברגים
B—תותבים



OUO6075,0004815-33-14NOV17-5/11

9. משוך את פין הנעילה (A) וסובב את המעקה (B) למעלה עד שהמעקה ננעל במקומו כדי לפתוח את מכסה הגישה למפריד (C).

A—פין נעילה
B—מעקה
C—מכסה גישה למפריד

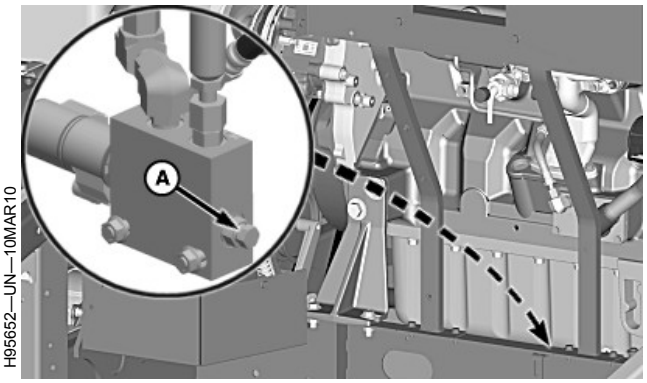


OUO6075,0004815-33-14NOV17-6/11

המשך בעמוד הבא

10. אתר את השסתום בצד הקדמי של מסילת התמיכה ושחרר את בורג השתת (A) כדי לשחרר את הלחץ מהגלגלות.

A—בורג שתת



OUO6075,0004815-33-14NOV17-7/11

11. כאשר בורג השתת משוחרר, משוך את הגלגלת (A) לכיוון המנוע עד שהיא נפתחת באופן מלא.

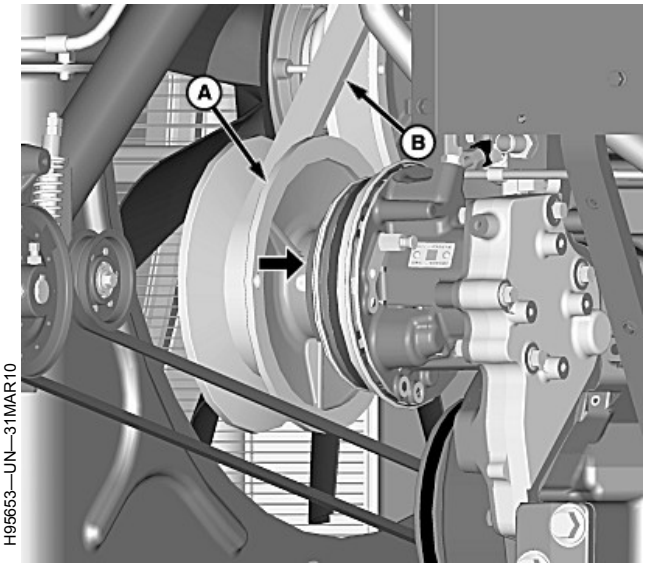
12. הסר את רצועת המהירות המשתנה (B).

מידע: לפני התקנת רצועת המהירות המשתנה, חפש חזותית שחיקה ברצועת מדחס האוויר (אם קיימת). החלף את רצועת מדחס האוויר (אם קיימת) אם יש צורך. עיין בסעיף "רצועת מדחס האוויר (אם קיימת) - החלפה (Final Tier 4/Stage V)" לקבלת מידע נוסף.

יש להתקין את רצועת המהירות המשתנה מעל הגלגלת המניעה תחילה ואחר כך על הגלגלת המונעת.

13. התקן את רצועת המהירות המשתנה החלופית.

A—גלגלת **B—רצועת מהירות משתנה**

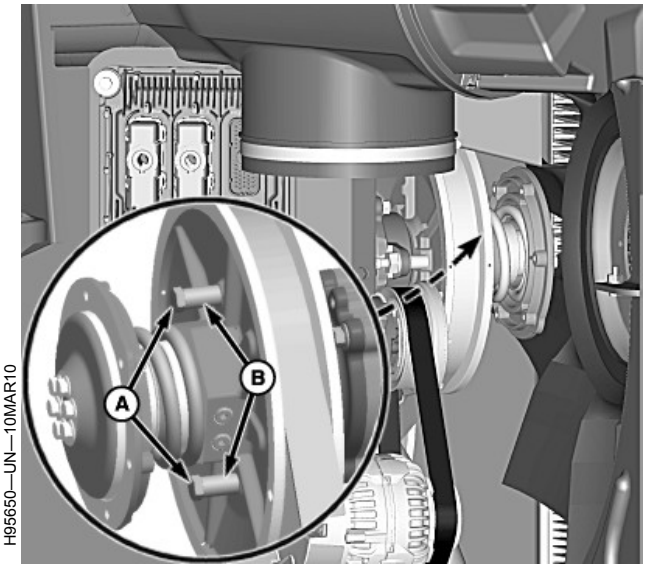


OUO6075,0004815-33-14NOV17-8/11

חשוב: יש לשחרר את דחיסת הקפיץ כדי לאפשר למאוורר המהירות המשתנה לכוונן את המהירות.

14. כאשר רצועת המהירות המשתנה מותקנת, הסר את הברגים (A) כדי לשחרר את הקפיץ והתקן את התותבים שהסרת קודם לכן (B) כפי שמוצג.

A—ברגים **B—תותבים**



OUO6075,0004815-33-14NOV17-9/11

המשך בעמוד הבא

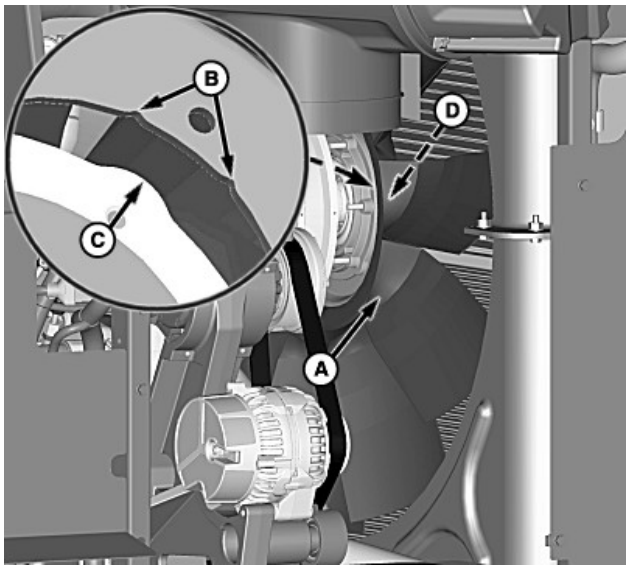
15. התקן את בית המאוורר (A) כך שסימוני האינדקס (B) ימוקמו בכל צד של הבליטה (C).

16. התקן את הברגים שהסרת קודם לכן (D). הדק את הברגים לפי המפרט.

מפרט

ברגים—מומנט . . . . . 40 ניוטון מטר (30 ליב.-רגל)

A—מכלול המאוורר
B—סימוני אינדקס
C—בליטה
D—ברגים (קיימים 6)



H95654—UN—10MAR10

OUO6075,0004815-33-14NOV17-10/11

17. מקם את השסתום על צדה הקדמי של מסילת התמיכה והדק את בורג השתת והאום (A) לפי המפרט.

מפרט

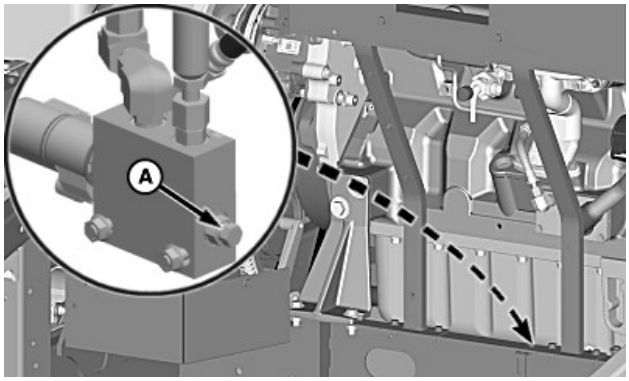
בורג שתת ואום—מומנט . . . . . 23 ניוטון מטר (17 ליב.-רגל)

18. סגור את מכסה הגישה למפריד והנמך את המעקה.

19. התקן את המגן שהסרת קודם לכן (צד אחורי) ואת צינור האוויר.

20. סגור ונעל את דלת הרשת הסובבת.

A—בורג שתת ואום



H95652—UN—10MAR10

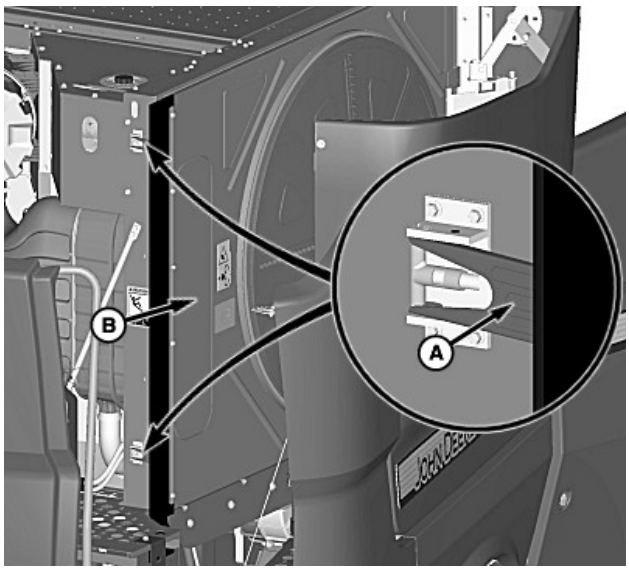
OUO6075,0004815-33-14NOV17-11/11

רצועת מדחס אוויר (אם קיימת) - החלפה (Final Tier 4/Stage V)

זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

1. משוך את התפסים (A) ופתח את דלת הרשת הסובבת (B).

A—תפסים
B—דלת הרשת הסובבת



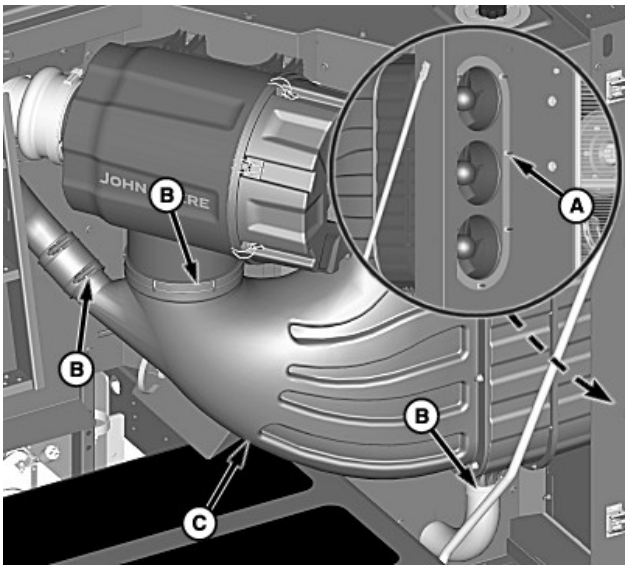
H106847—UN—08FEB13

OUO6075,0004816-33-14NOV17-1/12

המשך בעמוד הבא

2. הסר את האומים (A) ושחרר את חבקי הצינורות (B).
3. הזז את צינור האוויר (C) מחוץ לדרך.

A—אומים (קיימות 7)
B—חבקים
C—תעלת אוויר

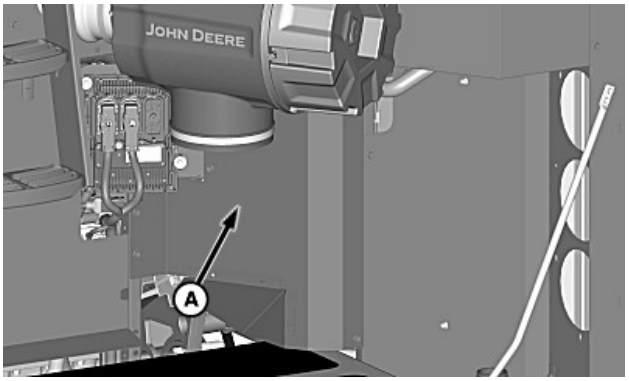


H110003—UN—18MAR14

OUO6075,0004816-33-14NOV17-2/12

4. הסר את המגן (A).

A—מגן

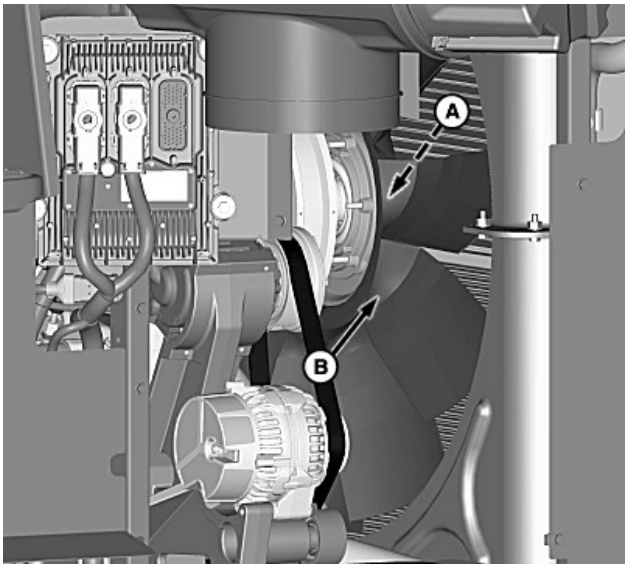


H95648—UN—10MAR10

OUO6075,0004816-33-14NOV17-3/12

5. הסר את הברגים (A) ממכלול המאוורר (B).
6. הזז את מכלול המאוורר מהדרך.

A—ברגים (קיימים 6)
B—מכלול המאוורר



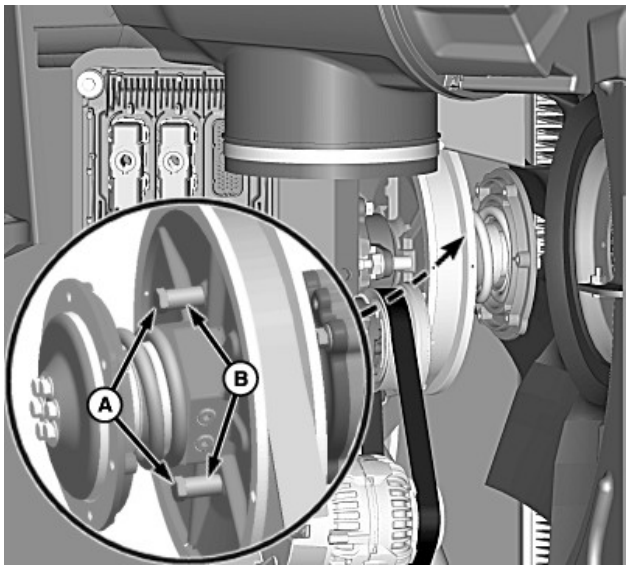
H95649—UN—10MAR10

OUO6075,0004816-33-14NOV17-4/12

המשך בעמוד הבא

7. הסר את הברגים (A) ואת המרווחים (B).
8. התקן את הברגים שהסרת קודם לכן עד שהקפיץ דחוס באופן מלא.

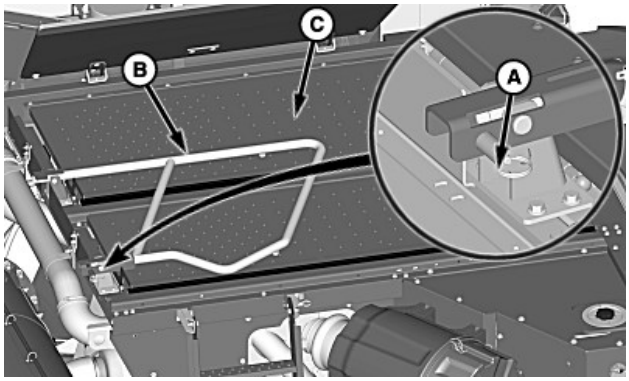
A—ברגים **B—תותבים**



OUO6075,0004816-33-14NOV17-5/12

9. משוך את פין הנעילה (A) וסובב את המעקה (B) למעלה עד שהמעקה ננעל במקומו כדי לפתוח את מכסה הגישה למפריד (C).

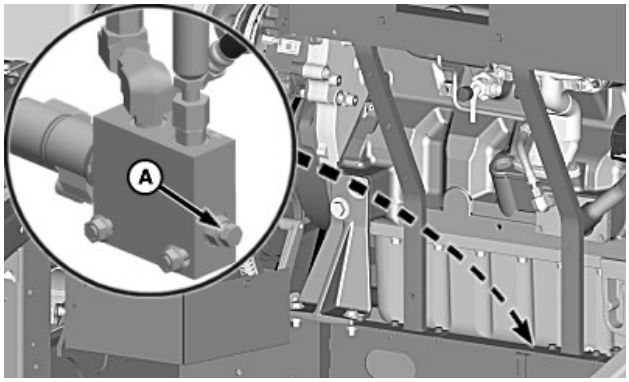
A—פין נעילה
B—מעקה
C—מכסה גישה למפריד



OUO6075,0004816-33-14NOV17-6/12

10. אתר את השסתום בצד הקדמי של מסילת התמיכה ושחרר את בורג השתת (A) כדי לשחרר את הלחץ מהגלגלות.

A—בורג שתת

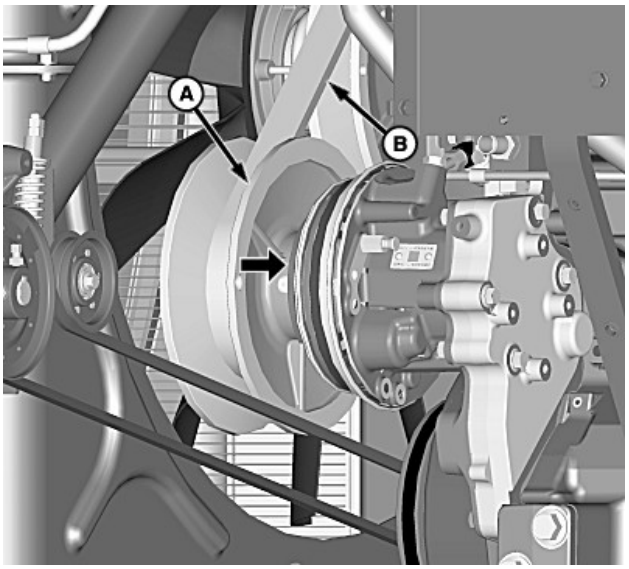


OUO6075,0004816-33-14NOV17-7/12

המשך בעמוד הבא

11. כאשר בורג השתת משוחרר, משוך את הגלגלת (A) לכיוון המנוע עד שהיא נפתחת באופן מלא.
12. הסר את רצועת המהירות המשתנה (B).

A—גלגלת **B—רצועת מהירות משתנה**



H95653—UN—31MAR10

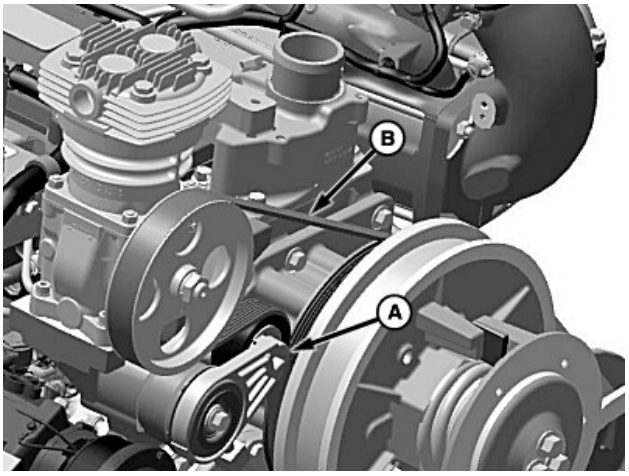
OUO6075,0004816-33-14NOV17-8/12

13. השתמש בידית הכוח לשחרור מתח הרצועה מזרוע המותחן (A).
14. הסר את רצועת מדחס האוויר (B).
15. התקן את הרצועה החלופית של מדחס האוויר.

מידע: יש להתקין את הרצועה מעל הגלגלת המניעה תחילה ואחר כך על הגלגלת המונעת.

16. התקן את רצועת המהירות המשתנה.

A—זרוע המותחן **B—רצועת מדחס האוויר**



H113087—UN—02MAR15

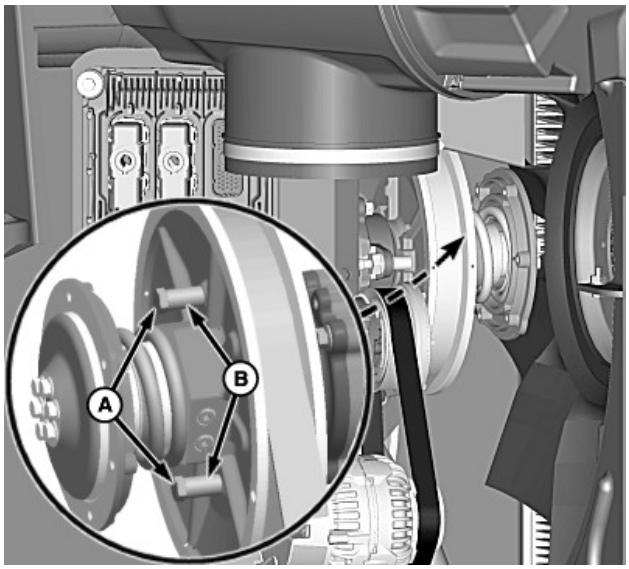
OUO6075,0004816-33-14NOV17-9/12

המשך בעמוד הבא

חשוב: יש לשחרר את דחיסת הקפיץ כדי לאפשר למאוורר המהירות המשתנה לכוונן את המהירות.

17. כאשר רצועת המהירות המשתנה מותקנת, הסר את הברגים (A) כדי לשחרר את הקפיץ והתקן את התותבים שהסרת קודם לכן (B) כפי שמוצג.

A—ברגים
B—תותבים



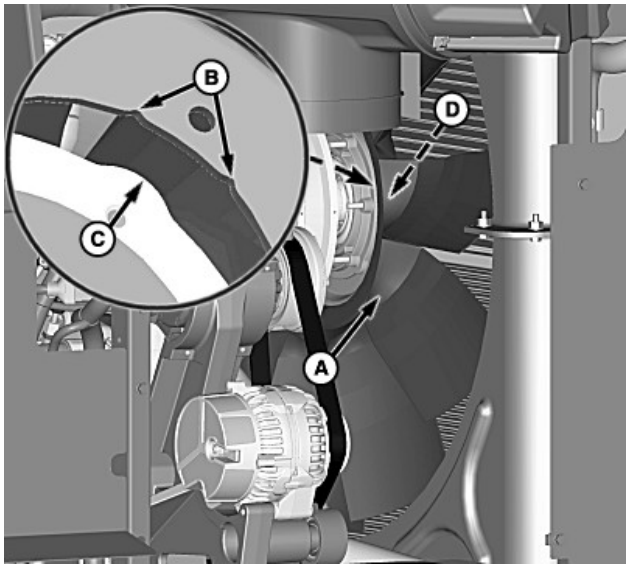
OUO6075,0004816-33-14NOV17-10/12

18. התקן את בית המאוורר (A) כך שסימוני האינדקס (B) ימוקמו בכל צד של הבליטה (C).

19. התקן את הברגים שהסרת קודם לכן (D). הדק את הברגים לפי המפרט.

	מפרט
ברגים—מומנט	40 ניוטון מטר (30 ליב.-רגל)

A—מכלול המאוורר
B—סימוני אינדקס
C—בליטה
D—ברגים (קיימים 6)



OUO6075,0004816-33-14NOV17-11/12

20. מקם את השסתום על צדה הקדמי של מסילת התמיכה והדק את בורג השתת והאום (A) לפי המפרט.

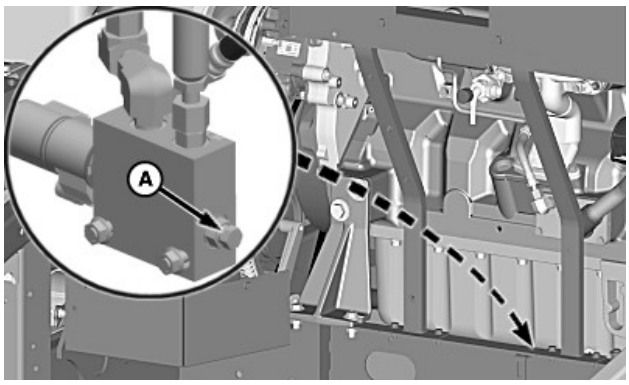
	מפרט
בורג שתת ואום—מומנט	23 ניוטון מטר (17 ליב.-רגל)

21. סגור את מכסה הגישה למפריד והנמך את המעקה.

22. התקן את המגן שהסרת קודם לכן (צד אחורי) ואת צינור האוויר.

23. סגור ונעל את דלת הרשת הסובבת.

A—בורג שתת ואום

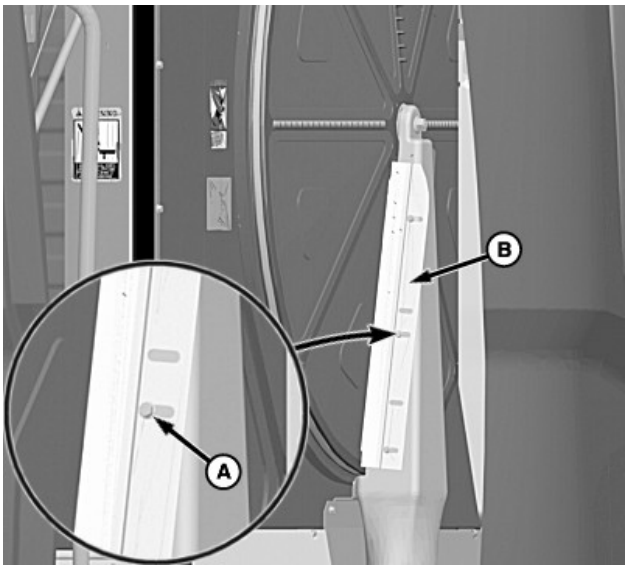


OUO6075,0004816-33-14NOV17-12/12

מברשת הרשת הסובבת - כוונן

שחרר את הברגים (A) וכוונן את המברשת (B) לפי הצורך לשם סילוק שאריות היבול.

A—ברגים **B—מברשת**



H95350—UN—15FEB10

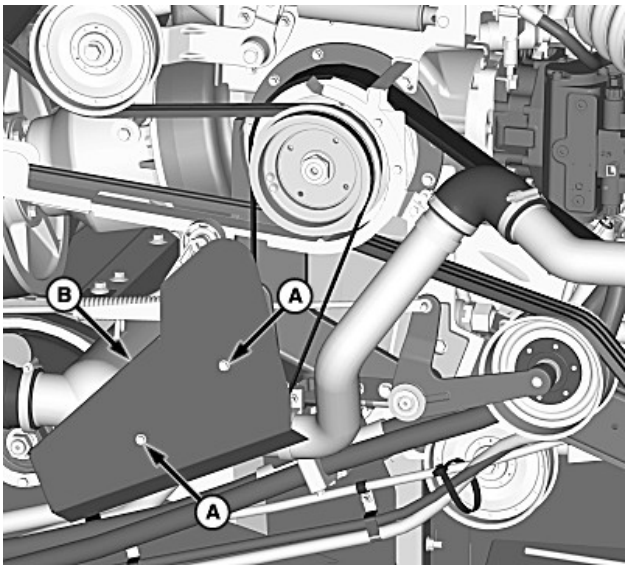
OUO6075,00005A0-33-16FEB10-1/1

רצועת ניהול פסולת המנוע - החלפה (Final Tier 4/ Stage V)

⚠ זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

הסר את הברגים (A) ואת המגן (B).

A—ברגים **B—מגן**



H121347—UN—25APR17

OUO6075,0004817-33-14NOV17-1/2

המשך בעמוד הבא

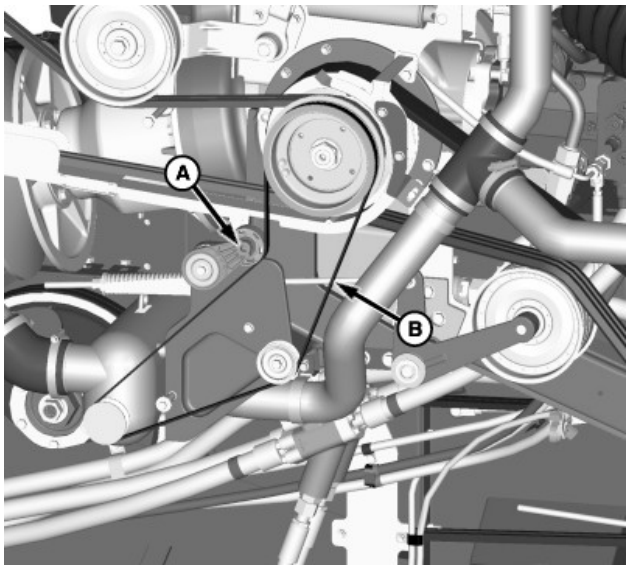
השתמש בידית כוח לשחרור מתח מזרוע המותחן (A) להסרת רצועת ניהול פסולת המנוע (B).

הסר את הרצועה והתקן את הרצועה החלופית בסדר הפוך.

השתמש בידית כוח לשחרור מתח מזרוע המותחן להתקנת הרצועה.

התקן את המגן ואבטח באמצעות הברגים.

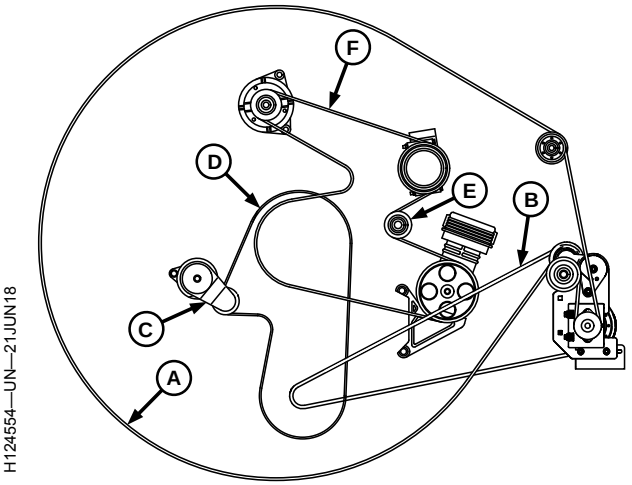
A—זרוע המותחן **B—רצועת ניהול פסולת המנוע**



H108290—UN—18JUN13

OUO6075,0004817-33-14NOV17-2/2

רצועת המנוע - ניתוב (Tier 2/Stage II)



H124554—UN—21JUN18

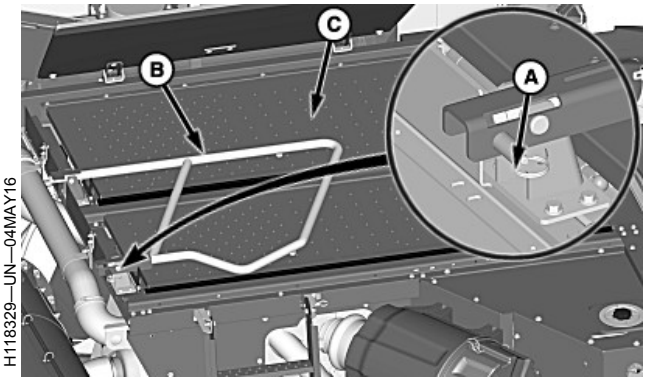
A—רצועה, רשת סובבת (מונעת)
B—רצועה, רשת סובבת (מניעה)
C—מותחן, מאוורר
D—רצועה, מאוורר
E—מותחן, אביזרים
F—רצועה, אביזרים ומדחס אוויר (אם קיימת)

OUO6075,00049F0-33-20JUN18-1/1

רצועת אביזרי מנוע/מדחס אוויר (אם קיימת) - החלפה (Tier 2/Stage II)

זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

1. משוך את פין הנעילה (A) וסובב את המעקה (B) למעלה עד שהמעקה ננעל במקומו כדי לפתוח את מכסה הגישה למפריד (C).

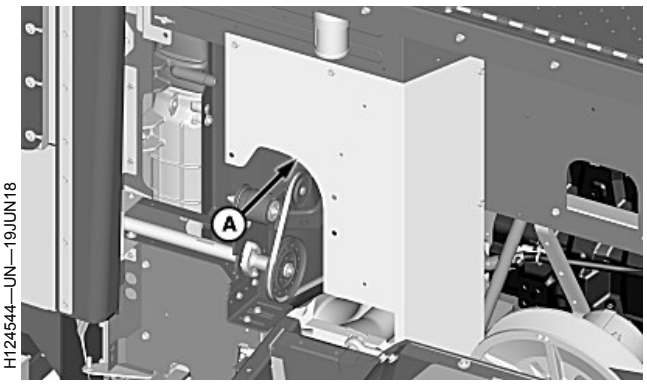


H118329—UN—04MAY16

A—פין נעילה
B—מעקה
C—מכסה גישה למפריד

OUO6075,00049E8-33-20JUN18-1/10

2. הסר את המגן (A).



H124544—UN—19JUN18

חזית המנוע

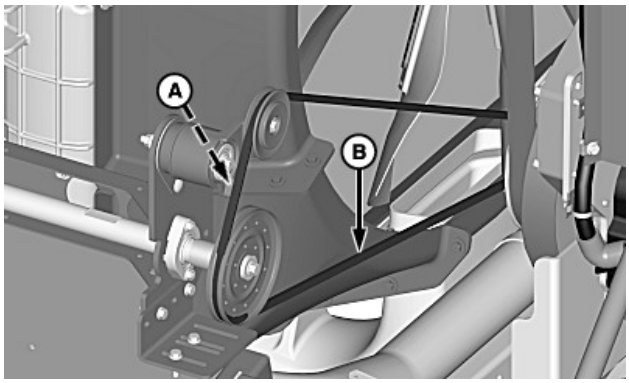
A—מגן

OUO6075,00049E8-33-20JUN18-2/10

המשך בעמוד הבא

3. השתמש בידית הכוח לשחרור מתח הרצועה מזרוע המותחן (A).
4. הסר את רצועת ההינע של הרשת הסובבת (B).

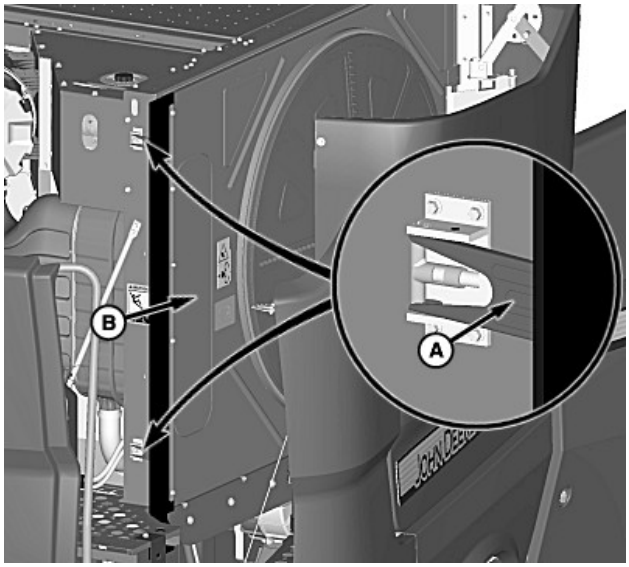
A—זרוע המותחן
B—רצועת ההינע של הרשת הסובבת



OUO6075,00049E8-33-20JUN18-3/10

5. משוך את התפסים (A) ופתח את דלת הרשת הסובבת (B).

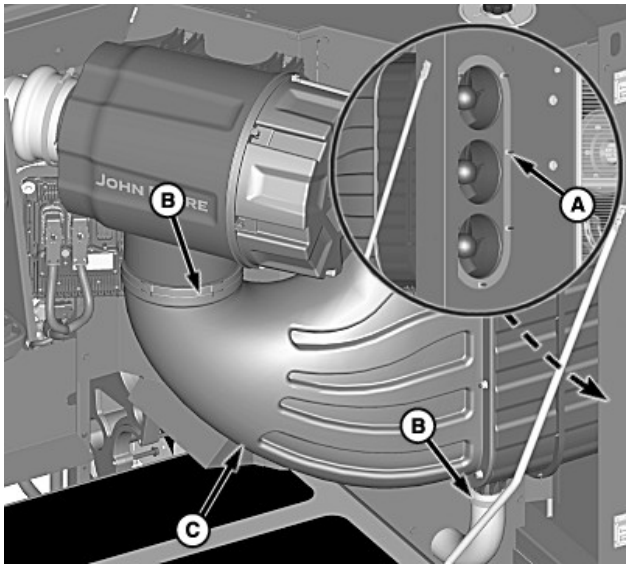
A—תפסים
B—דלת הרשת הסובבת



OUO6075,00049E8-33-20JUN18-4/10

6. הסר את האומים (A) ושחרר את חבקי הצינורות (B).
7. הזז את צינור האוויר (C) מחוץ לדרך.

A—אום (קיימות 7)
B—חבקים
C—תעלת אוויר

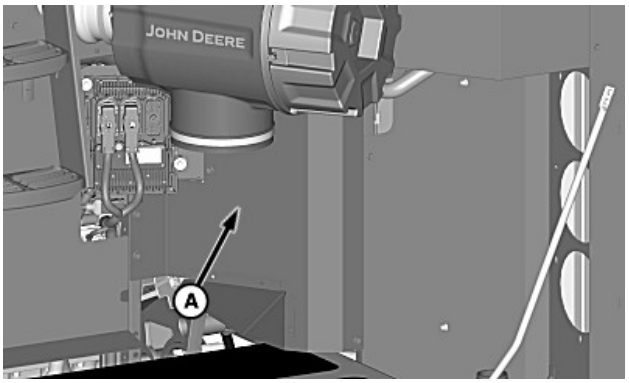


OUO6075,00049E8-33-20JUN18-5/10

המשך בעמוד הבא

8. הסר את המגן (A).

A—מגן

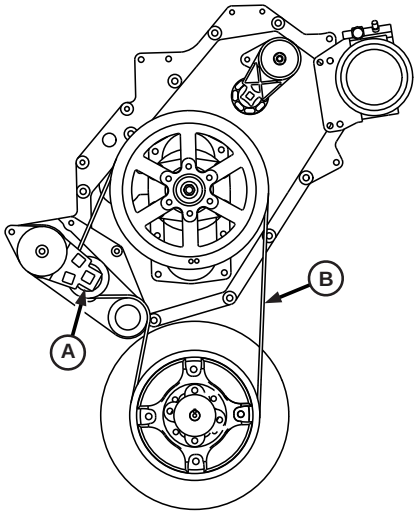


H95648—UN—10MAR10

OUO6075,00049E8-33-20JUN18-6/10

9. השתמש בידית הכוח לשחרור מתח הרצועה מזרוע המותחן (A).
10. הסר את הרצועה (B) והעבר את הרצועה מעל להבי המאוורר לשם הסרתה.

A—זרוע המותחן **B—רצועת המאוורר**

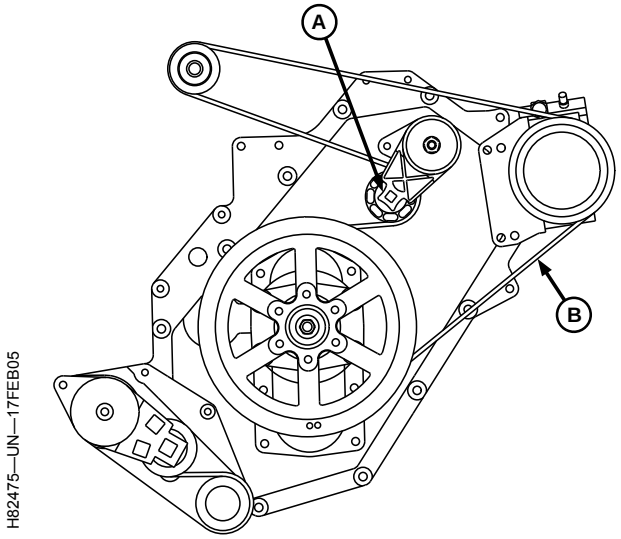


H71844—UN—25APR02

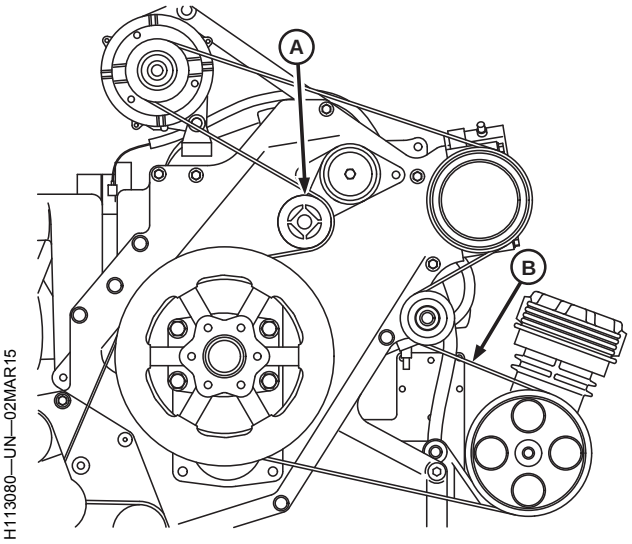
ניתוב רצועת המאוורר

OUO6075,00049E8-33-20JUN18-7/10

המשך בעמוד הבא



ניתוב רצועת אביזרים ללא מדחס אוויר



ניתוב רצועת אביזרים עם מדחס אוויר

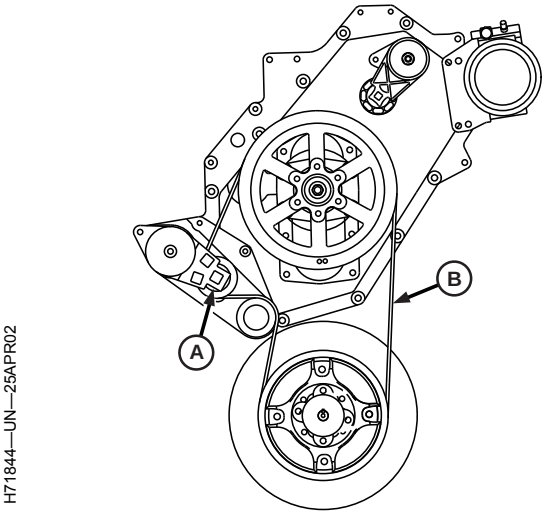
A—זרוע המותחן **B—רצועת האביזרים**

11. השתמש בידית הכוח לשחרור מתח הרצועה מזרוע המותחן (A).
12. הסר את הרצועה (B) והעבר את הרצועה מעל להבי המאוורר לשם הסרתה.
13. התקן רצועה חלופית מעל להבי המאוורר.
14. השתמש בידית כוח לשחרור מתח מזרוע המותחן להתקנת הרצועה החלופית.

OUO6075,00049E8-33-20JUN18-8/10

15. השתמש בידית הכוח לשחרור מתח הרצועה מזרוע המותחן (A).
16. התקן את הרצועה (B) שהסרת קודם לכן והעבר את הרצועה מעל למאוורר.

A—זרוע המותחן **B—רצועת המאוורר**

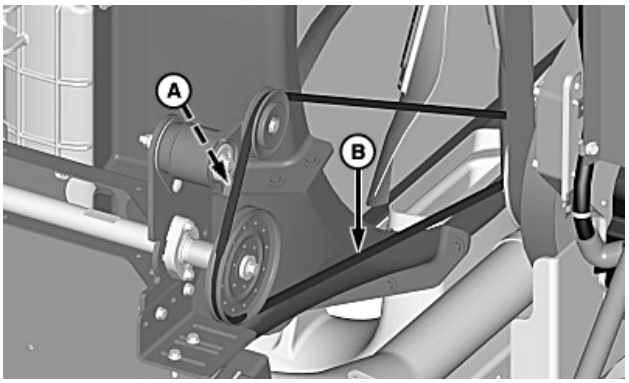


ניתוב רצועת המאוורר

OUO6075,00049E8-33-20JUN18-9/10

המשך בעמוד הבא

17. השתמש בידית כוח לשחרור המתח מזרוע המותחן (A) כדי להתקין את רצועת ההינע של הרשת הסובבת (B).
18. התקן את המגן שהסרת קודם לכן (בצד הקדמי).
19. סגור את מכסה הגישה למפריד והנמך את המעקה.
20. התקן את המגן שהסרת קודם לכן (צד אחורי) ואת צינור האוויר.
21. סגור ונעל את דלת הרשת הסובבת.



H124545—UN—19JUN18

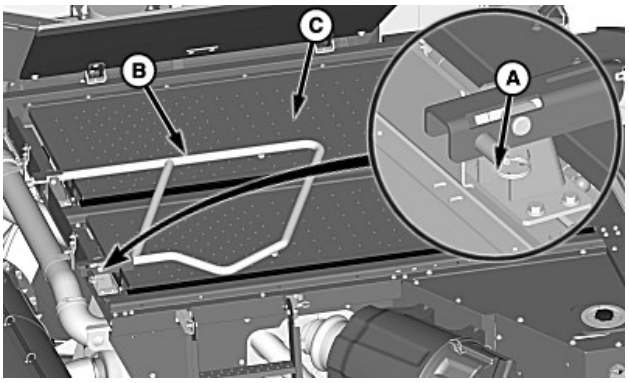
A—זרוע המותחן
B—רצועת ההינע של הרשת הסובבת

OUO6075,00049E8-33-20JUN18-10/10

רצועת ההינע של המאוורר - החלפה (Tier 2/Stage II)

זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

1. משוך את פין הנעילה (A) וסובב את המעקה (B) למעלה עד שהמעקה ננעל במקומו כדי לפתוח את מכסה הגישה למפריד (C).

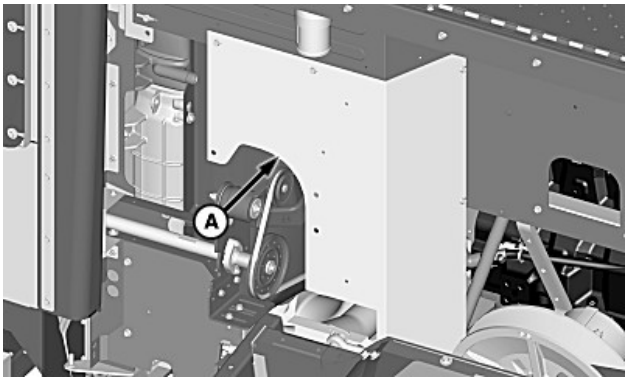


H118329—UN—04MAY16

A—פין נעילה
B—מעקה
C—מכסה גישה למפריד

OUO6075,00049E9-33-20JUN18-1/8

2. הסר את המגן (A).



H124544—UN—19JUN18

A—מגן

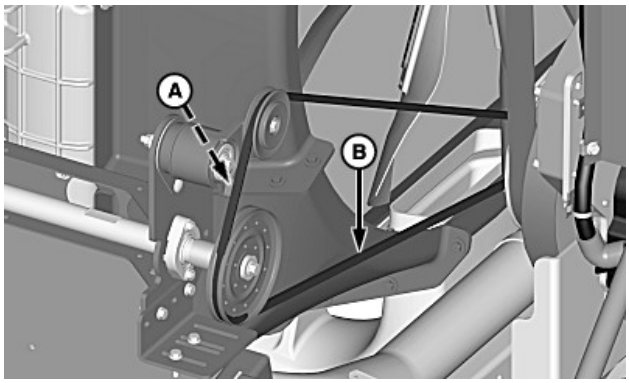
חזית המנוע

OUO6075,00049E9-33-20JUN18-2/8

המשך בעמוד הבא

3. השתמש בידית הכוח לשחרור מתח הרצועה מזרוע המותחן (A).
4. הסר את רצועת ההינע של הרשת הסובבת (B).

A—זרוע המותחן
B—רצועת ההינע של הרשת הסובבת

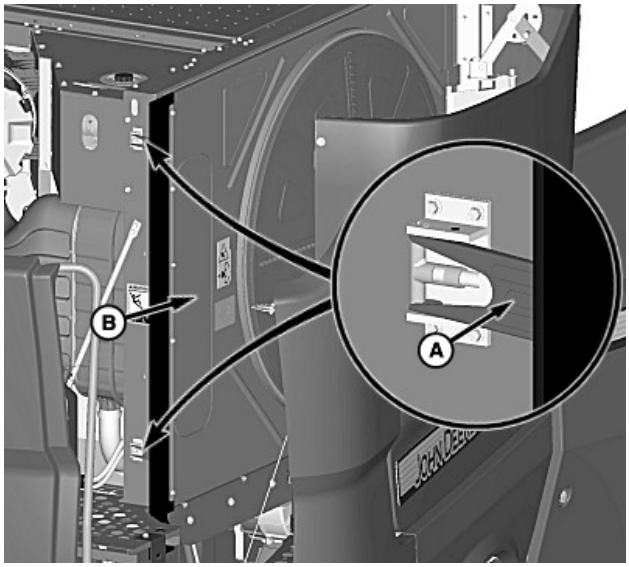


H124545—UN—19JUN18

OUO6075,00049E9-33-20JUN18-3/8

5. משוך את התפסים (A) ופתח את דלת הרשת הסובבת (B).

A—תפסים
B—דלת הרשת הסובבת

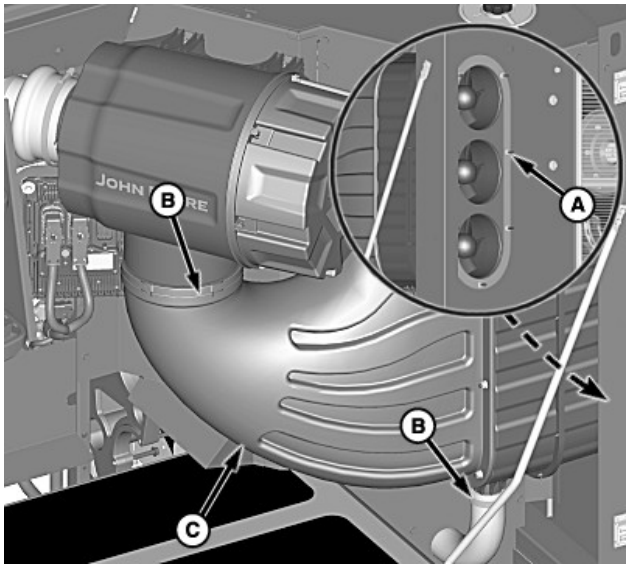


H1106847—UN—08FEB13

OUO6075,00049E9-33-20JUN18-4/8

6. הסר את האומים (A) ושחרר את חבקי הצינורות (B).
7. הזז את צינור האוויר (C) מחוץ לדרך.

A—אום (קיימות 7)
B—חבקים
C—תעלת אוויר



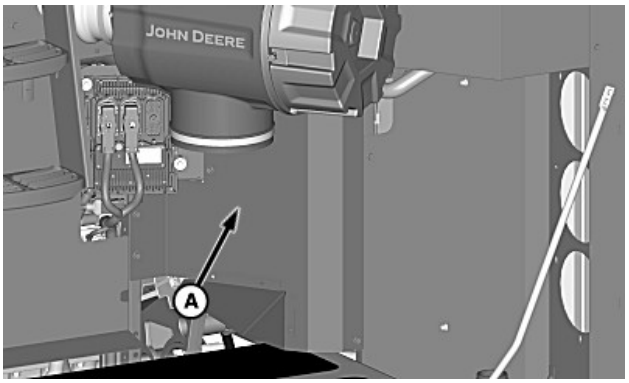
H95647—UN—10MAR10

OUO6075,00049E9-33-20JUN18-5/8

המשך בעמוד הבא

8. הסר את המגן (A).

A—מגן

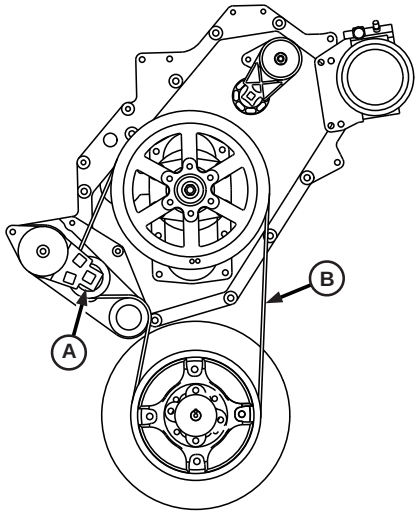


H95648—UN—10MAR10

OUO6075,00049E9-33-20JUN18-6/8

9. השתמש בידית הכוח לשחרור מתח הרצועה מזרוע המותחן (A).
10. הסר את הרצועה (B) והעבר את הרצועה מעל להבי המאוורר לשם הסרתה.
11. התקן רצועה חלופית מעל להבי המאוורר.
12. השתמש בידית כוח לשחרור מתח מזרוע המותחן להתקנת הרצועה החלופית.

A—זרוע המותחן **B—רצועת המאוורר**



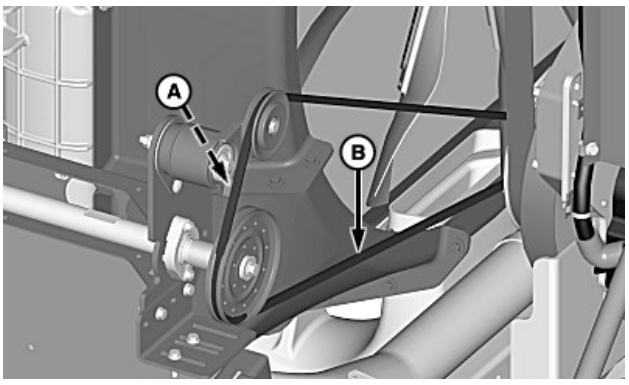
H71844—UN—25APR02

ניתוב רצועת המאוורר

OUO6075,00049E9-33-20JUN18-7/8

13. השתמש בידית כוח לשחרור המתח מזרוע המותחן (A) כדי להתקין את רצועת ההינע של הרשת הסובבת (B).
14. התקן את המגן שהסרת קודם לכן (בצד הקדמי).
15. סגור את מכסה הגישה למפריד והנמך את המעקה.
16. התקן את המגן שהסרת קודם לכן (צד אחורי) ואת צינור האוויר.
17. סגור ונעל את דלת הרשת הסובבת.

A—זרוע המותחן **B—רצועת ההינע של הרשת הסובבת**

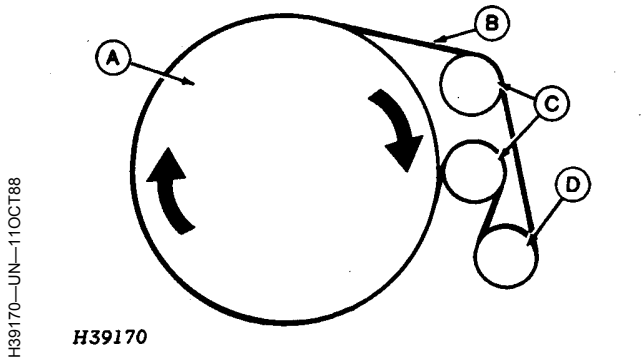


H124545—UN—19JUN18

OUO6075,00049E9-33-20JUN18-8/8

רצועת הרשת הסובבת - ניתוב

A—רשת סובבת
B—רצועה
C—גלגלת מתח
D—גלגלת הינע



H39170—UN—11OCT88

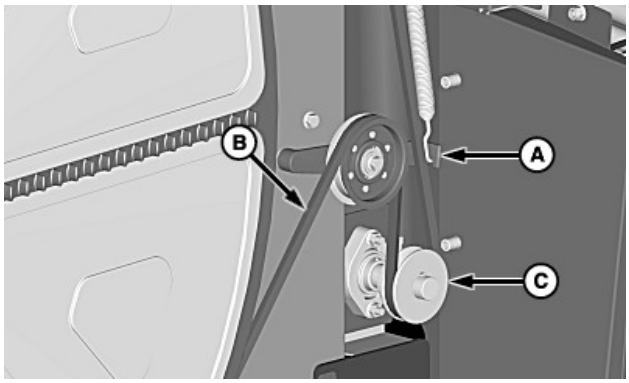
OUO6075,00006CE-33-05MAR10-1/1

רצועת הרשת הסובבת - החלפה

זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

מנע פציעה. הרצועה מתוחה. שחרר באטיות את ידית המותחן בזמן הסרת הרצועה.

1. דחוף כלפי מטה את ידית המותחן (A) ושחרר את המתח מרצועת הרשת הסובבת (B).
2. הסר את רצועת הרשת הסובבת מהגלגלת (C) ושחרר באטיות את הידית ואת המתח.



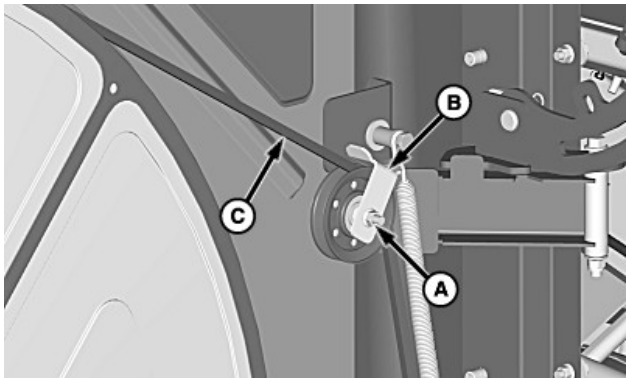
H126280—UN—08MAY19

A—ידית המותחן
B—רצועת הרשת הסובבת
C—גלגלת

OUO6075,0004B91-33-30MAY19-1/5

3. הסר את האום (A) ואת תושבת הרצועה (B).
4. הסר את רצועת הרשת הסובבת (C).

A—אום
B—תושבת הרצועה
C—רצועת הרשת הסובבת



H126281—UN—08MAY19

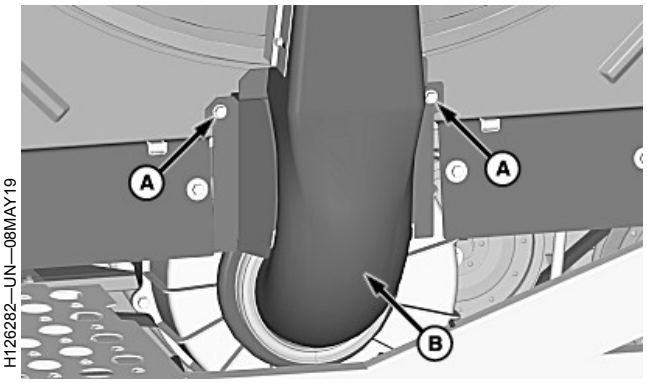
OUO6075,0004B91-33-30MAY19-2/5

המשך בעמוד הבא

מידע: יש לפתוח את דלת הרשת הסובבת כדי ליצור גישה לאומים מבפנים.

5. הסר את הברגים והאומים (A).
6. משוך והרחק את צינור הוואקום (B) מדלת הרשת הסובבת והסר את רצועת הרשת הסובבת.
7. משוך והרחק את צינור הוואקום מדלת הרשת הסובבת והתקן את הרצועה החלופית של הרשת הסובבת.
8. התקן את הברגים והאומים.

חשוב: למניעת נזק, ודא שהרשת הסובבת לא נוגעת בחריצים שבקורה של צינור הוואקום. כוונן את צינור הוואקום לפי הצורך.



A—בורג ואום (קיימים 2) **B—צינור ואקום**

9. סגור את דלת הרשת הסובבת.

OUO6075,0004B91-33-30MAY19-3/5

10. התקן את רצועת הרשת הסובבת (A) סביב הגלגלת (B), כפי שמוצג באיור.

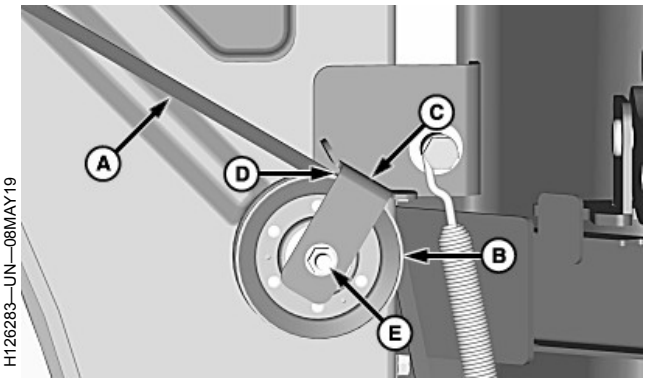
חשוב: למניעת נזק, ודא שתושבת הרצועה מקבילה לרצועת הרשת הסובבת.

11. התקן את תושבת הרצועה (C) וכוונן לפי המרווח שצוין (D).

מפרט

תושבת הרצועה—מרווח. . . . . 4 מ"מ (5/32 אינץ')

12. התקן והדק את האום (E) וודא שתושבת הרצועה לא זזה.

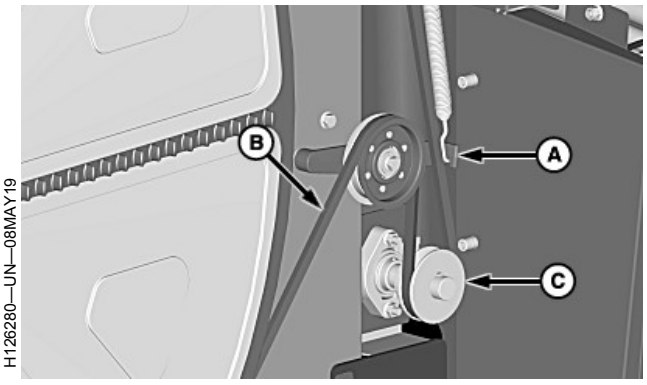


A—רצועת הרשת הסובבת
B—גלגלת
C—תושבת הרצועה
D—מרווח
E—אום

OUO6075,0004B91-33-30MAY19-4/5

זהירות: מנע פציעה. הרצועה מתוחה. שחרר באטיות את ידית המותחן בזמן התקנת הרצועה.

13. דחוף כלפי מטה את ידית המותחן (A) ושחרר את המתח מרצועת הרשת הסובבת (B).
14. התקן את רצועת הרשת הסובבת סביב הגלגלת (C) כמוצג, ושחרר באטיות את הידית ואת המתח.

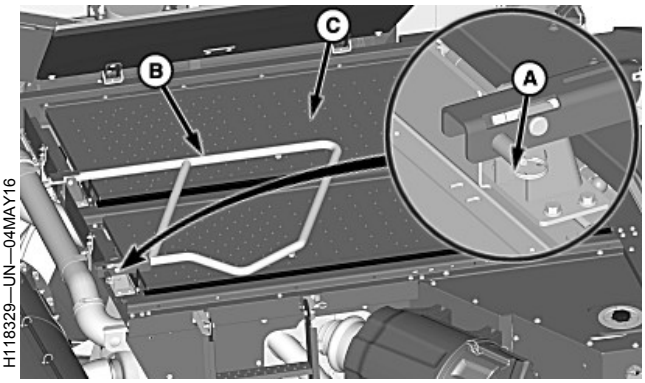


A—ידית המותחן
B—רצועת הרשת הסובבת
C—גלגלת

OUO6075,0004B91-33-30MAY19-5/5

רצועת הינע של הרשת הסובבת - החלפה (Tier 2/Stage II)

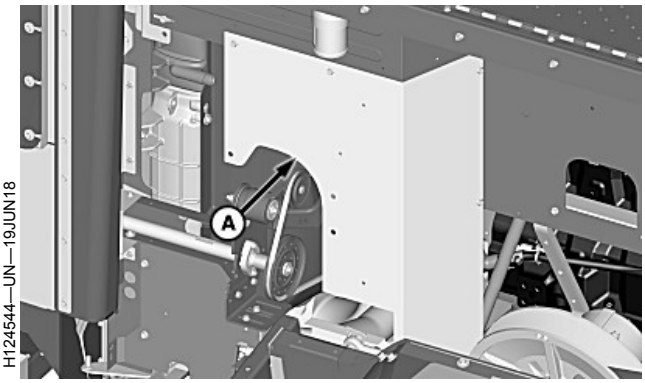
זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.



1. משוך את פין הנעילה (A) וסובב את המעקה (B) למעלה עד שהמעקה ננעל במקומו כדי לפתוח את מכסה הגישה למפריד (C).

A—פין נעילה
B—מעקה
C—מכסה גישה למפריד

OUO6075,00049EA-33-20JUN18-1/3

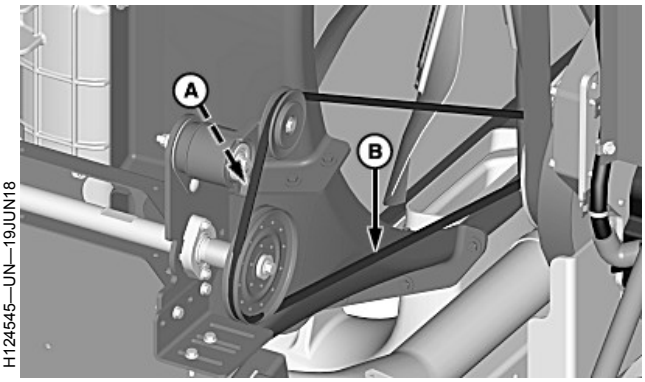


חזית המנוע

2. הסר את המגן (A).

A—מגן

OUO6075,00049EA-33-20JUN18-2/3

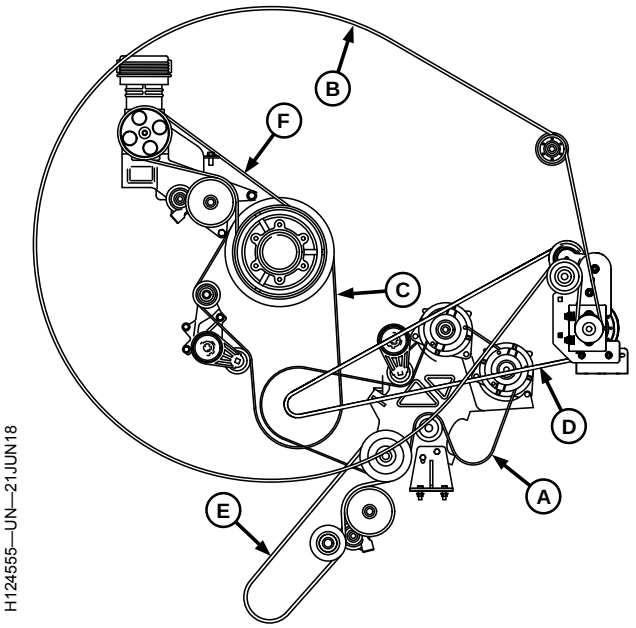


3. השתמש בידית הכוח לשחרור מתח הרצועה מזרוע המותחן (A).
4. הסר את רצועת ההינע של הרשת הסובבת (B).
5. השתמש בידית כוח לשחרור המתח מזרוע המותחן כדי להתקין את רצועת ההינע החלופית של הרשת הסובבת.
6. התקן את המגן שהסרת קודם לכן, סגור את מכסה הגישה למפריד והנמך את המעקה.

A—זרוע המותחן
B—רצועת ההינע של הרשת הסובבת

OUO6075,00049EA-33-20JUN18-3/3

רצועת המנוע - ניתוב (Final Tier 4/Stage V)

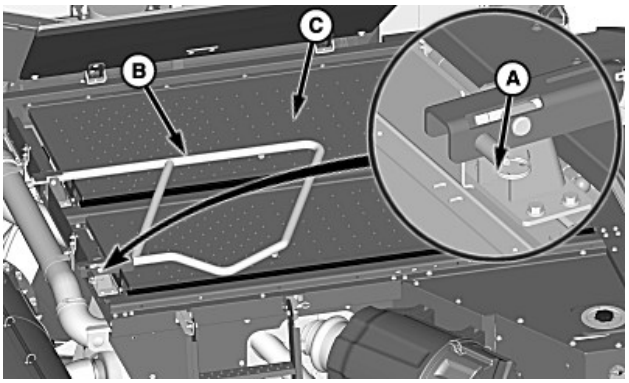


H124555—UN—21JUN18

A—מדחס המזגן, רצועת האלטרנטור
B—רצועת ההינע של הרשת הסובבת, צד הרשת
C—רצועת ההינע של המאוורר
D—רצועת ההינע של הרשת הסובבת, צד המנוע
E—רצועת ההינע של מאוורר הוואקום
F—רצועת מדחס אוויר (אם קיימת)

OUO6075,00049EE-33-20JUN18-1/1

רצועת מדחס המזגן/האלטרנטור - החלפה (Final Tier 4/Stage V)



H118329—UN—04MAY16

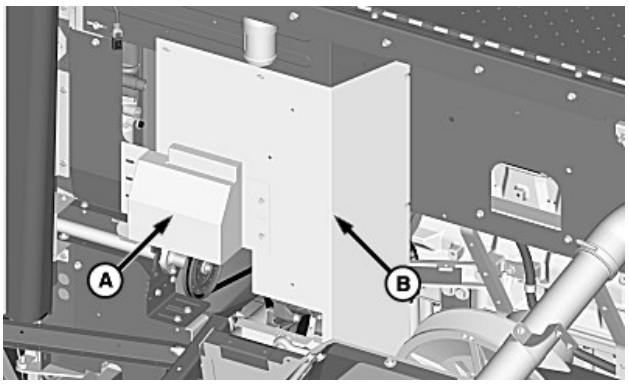
זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

1. משוך את פין הנעילה (A) וסובב את המעקה (B) למעלה עד שהמעקה ננעל במקומו כדי לפתוח את מכסה הגישה למפריד (C).

A—פין נעילה
B—מעקה
C—מכסה גישה למפריד

OUO6075,00049E0-33-20JUN18-1/12

2. הסר את המגן (A) ואת המגן (B).



H124542—UN—19JUN18

A—מגן
B—מגן

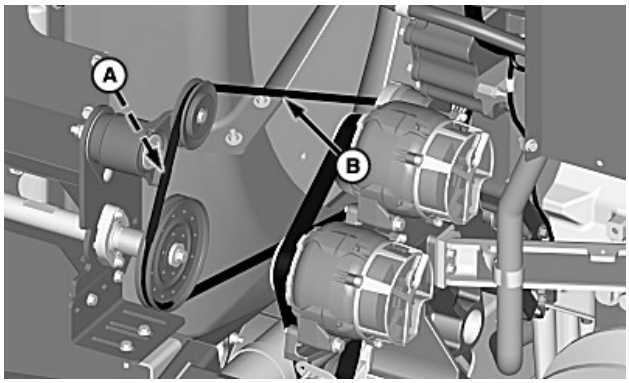
חזית המנוע

OUO6075,00049E0-33-20JUN18-2/12

המשך בעמוד הבא

3. השתמש בידית הכוח לשחרור מתח הרצועה מזרוע המותחן (A).
4. הסר את רצועת ההינע של הרשת הסובבת (B).

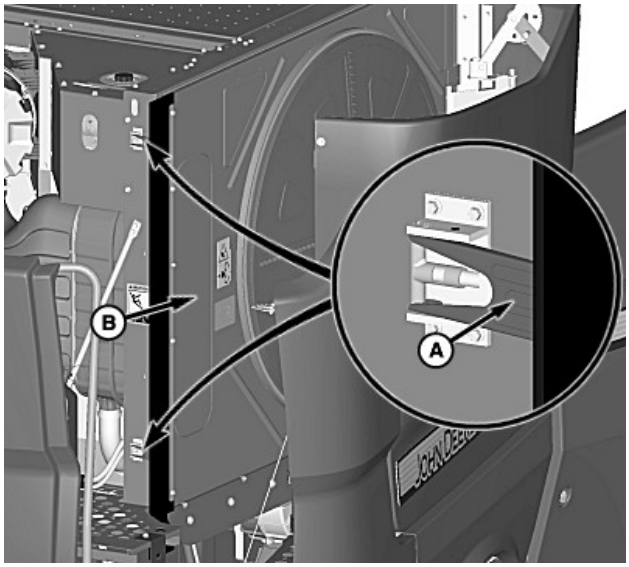
A—זרוע המותחן
B—רצועת ההינע של הרשת הסובבת



OUO6075,00049E0-33-20JUN18-3/12

5. משוך את התפסים (A) ופתח את דלת הרשת הסובבת (B).

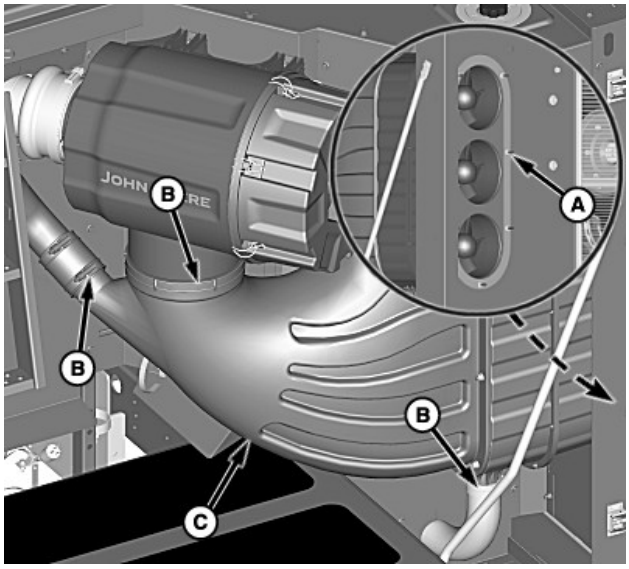
A—תפסים
B—דלת הרשת הסובבת



OUO6075,00049E0-33-20JUN18-4/12

6. הסר את האומים (A) ושחרר את חבקי הצינורות (B).
7. הזז את צינור האוויר (C) מחוץ לדרך.

A—אום (קיימות 7)
B—חבקים
C—תעלת אוויר

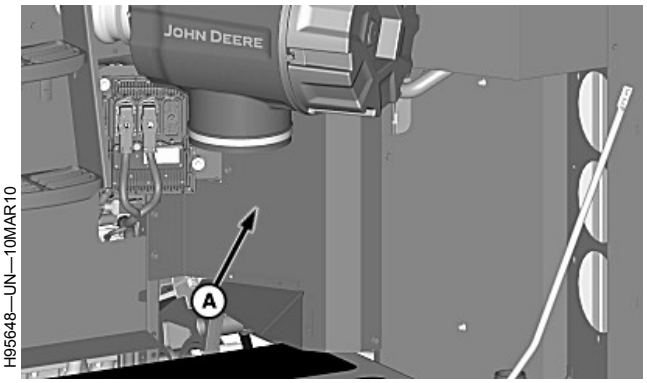


OUO6075,00049E0-33-20JUN18-5/12

המשך בעמוד הבא

8. הסר את המגן (A).

A—מגן

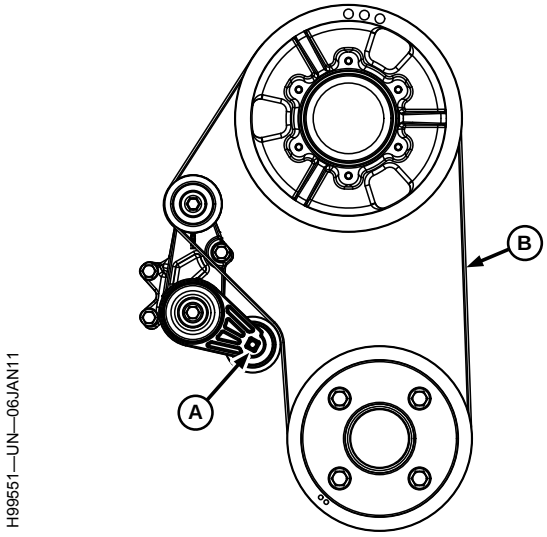


H95648—UN—10MAR10

OUO6075,00049E0-33-20JUN18-6/12

9. השתמש בידית הכוח לשחרור מתח הרצועה מזרוע המותחן (A).
10. הסר את הרצועה (B) והעבר את הרצועה מעל להבי המאוורר לשם הסרתה.

A—זרוע המותחן **B—רצועת המאוורר**



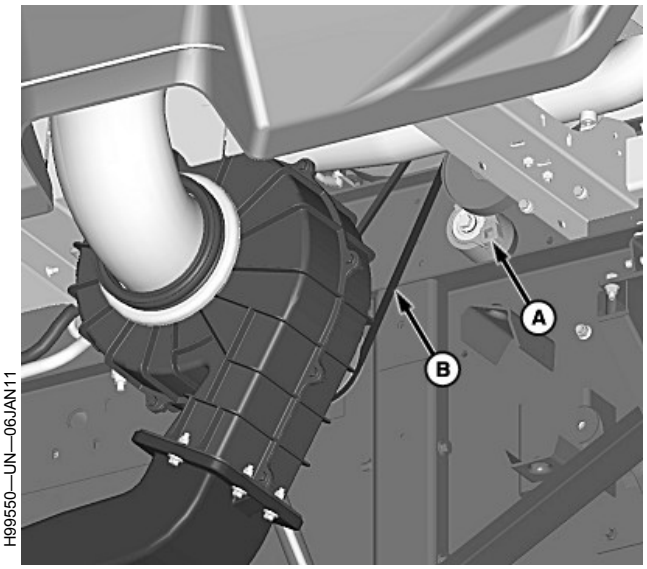
H99551—UN—06JAN11

ניתוב רצועת המאוורר

OUO6075,00049E0-33-20JUN18-7/12

11. השתמש בידית הכוח לשחרור מתח הרצועה מזרוע המותחן (A).
12. הסר את רצועת ההינע של מאוורר הוואקום (B) הממוקמת מתחת לרדיאטור.

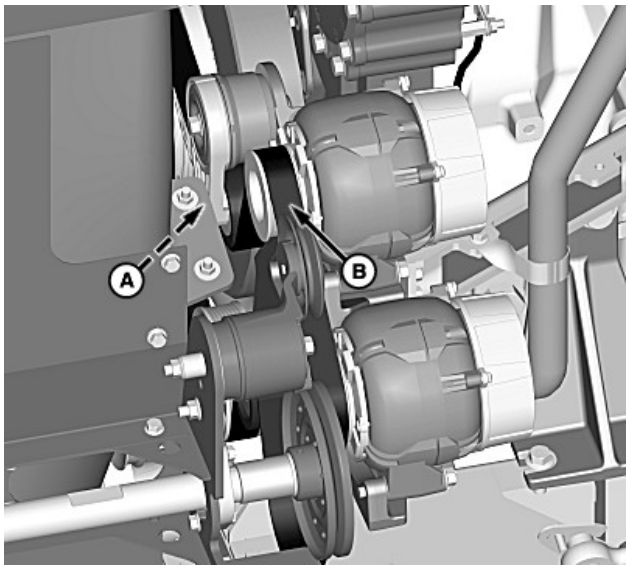
A—זרוע המותחן **B—רצועת ההינע של מאוורר הוואקום**



H99550—UN—06JAN11

OUO6075,00049E0-33-20JUN18-8/12

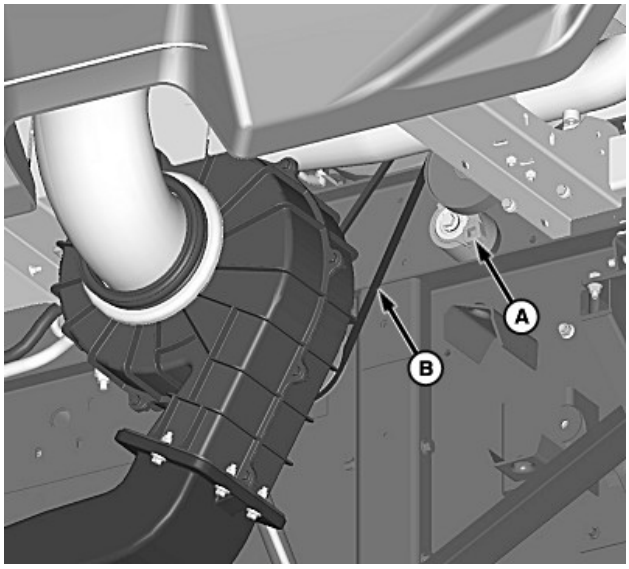
המשך בעמוד הבא



13. השתמש בידית הכוח לשחרור מתח הרצועה מזרוע המותחן (A).
14. הסר את הרצועה (B) והעבר את הרצועה מעל להבי המאוורר לשם הסרתה.
15. התקן רצועה חלופית מעל להבי המאוורר.
16. השתמש בידית כוח לשחרור מתח מזרוע המותחן להתקנת הרצועה החלופית.

A—זרוע המותחן **B—רצועה**

OUO6075,00049E0-33-20JUN18-9/12



17. התקן את רצועת ההינע של מאוורר הוואקום (B).
18. השתמש בידית כוח לשחרור מתח מזרוע המותחן (A) להתקנת הרצועה.

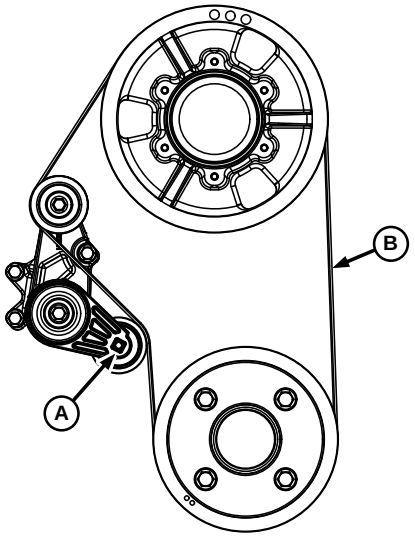
A—זרוע המותחן **B—רצועת ההינע של מאוורר הוואקום**

OUO6075,00049E0-33-20JUN18-10/12

המשך בעמוד הבא

19. הסר את הרצועה (B) והעבר אותה מעל להבי המאוורר.
20. השתמש בידית כוח לשחרור מתח מזרוע המותחן (A) להתקנת הרצועה.

A—זרוע המותחן
B—רצועת המאוורר



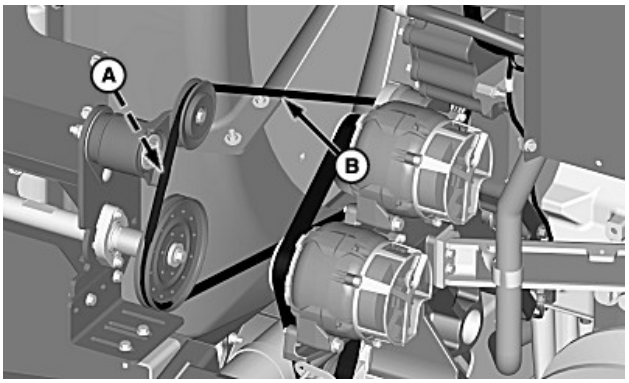
H99551—UN—06JAN11

ניתוב רצועת המאוורר

OUO6075,00049E0-33-20JUN18-11/12

21. השתמש בידית כוח לשחרור המתח מזרוע המותחן (A) כדי להתקין את רצועת ההינע של הרשת הסובבת (B).
22. התקן את המגנים שהסרת קודם לכן (בצד הקדמי).
23. סגור את מכסה הגישה למפריד והנמך את המעקה.
24. התקן את המגן שהסרת קודם לכן (צד אחורי) ואת צינור האוויר.
25. סגור ונעל את דלת הרשת הסובבת.

A—זרוע המותחן
B—רצועת ההינע של הרשת הסובבת



H124543—UN—19JUN18

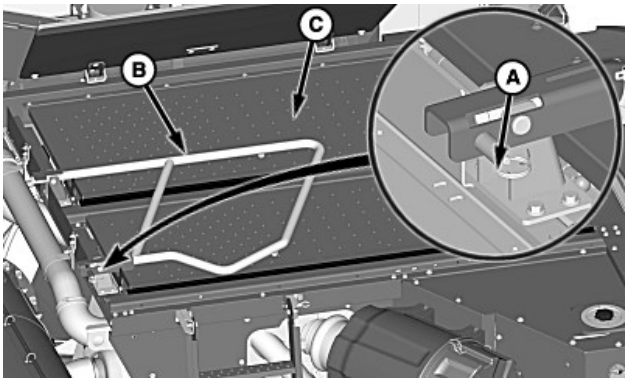
OUO6075,00049E0-33-20JUN18-12/12

רצועת ההינע של הרשת הסובבת - החלפה (Final Tier 4/Stage V)

זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

1. משוך את פין הנעילה (A) וסובב את המעקה (B) למעלה עד שהמעקה ננעל במקומו כדי לפתוח את מכסה הגישה למפריד (C).

A—פין נעילה
B—מעקה
C—מכסה גישה למפריד



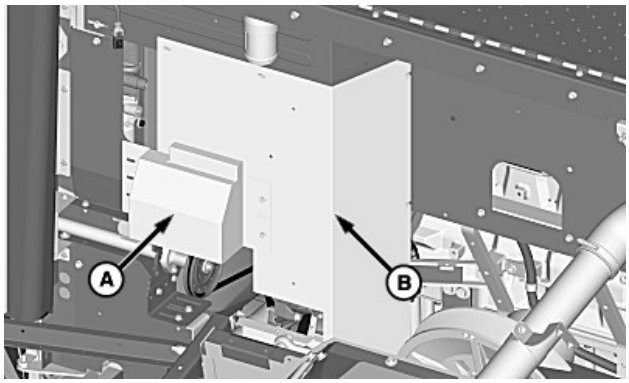
H118329—UN—04MAY16

OUO6075,00049E1-33-20JUN18-1/3

המשך בעמוד הבא

2. הסר את המגן (A) ואת המגן (B).

A—מגן **B—מגן**



H124542—UN—19JUN18

חזית המנוע

OUO6075,00049E1-33-20JUN18-2/3

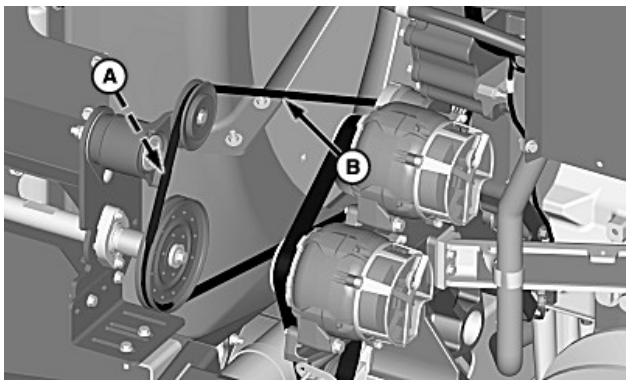
3. השתמש בידית הכוח לשחרור מתח הרצועה מזרוע המותחן (A).

4. הסר את רצועת ההינע של הרשת הסובבת (B).

5. השתמש בידית כוח לשחרור המתח מזרוע המותחן כדי להתקין את רצועת ההינע החלופית של הרשת הסובבת.

6. התקן את המגנים שהסרת קודם לכן, סגור את מכסה הגישה למפריד והנמך את המעקה.

A—זרוע המותחן **B—רצועת ההינע של הרשת הסובבת**



H124543—UN—19JUN18

OUO6075,00049E1-33-20JUN18-3/3

רצועת ההינע של מאוורר הוואקום - החלפה (Final Tier 4/Stage V)

זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

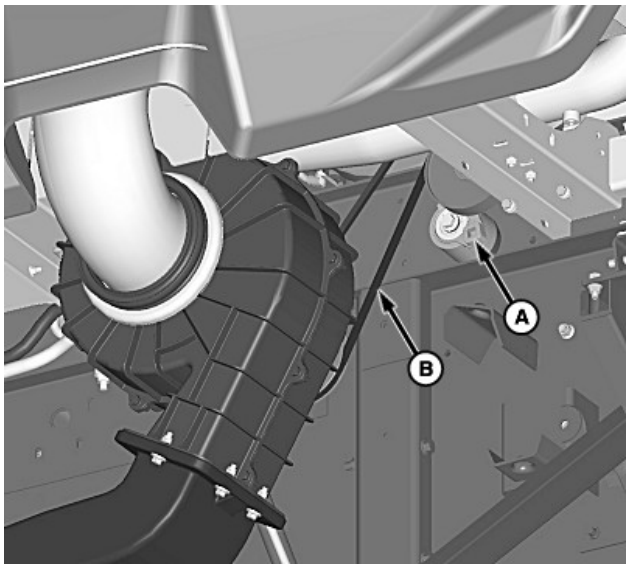
השתמש בידית הכוח לשחרור מתח הרצועה מזרוע המותחן (A).

הסר את רצועת ההינע של מאוורר הוואקום (B) הממוקמת מתחת לרדיאטור.

התקן את רצועת ההינע החלופית של מאוורר הוואקום.

השתמש בידית כוח לשחרור מתח מזרוע המותחן להתקנת הרצועה.

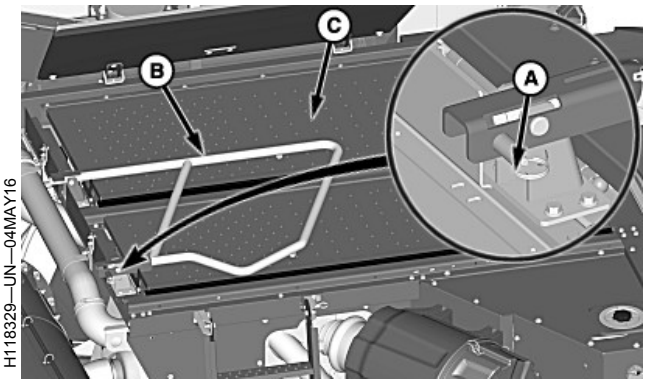
A—זרוע המותחן **B—רצועת ההינע של מאוורר הוואקום**



H99550—UN—06JAN11

OUO6075,000481B-33-14NOV17-1/1

רצועת מדחס האוויר (אם קיימת) - החלפה (Final Tier 4/Stage V)



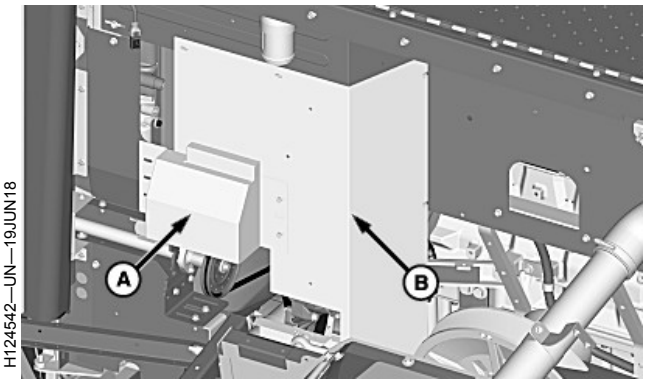
H118329—UN—04MAY16

זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

1. משוך את פין הנעילה (A) וסובב את המעקה (B) למעלה עד שהמעקה ננעל במקומו כדי לפתוח את מכסה הגישה למפריד (C).

A—פין נעילה
B—מעקה
C—מכסה גישה למפריד

OUO6075,00049E2-33-20JUN18-1/8



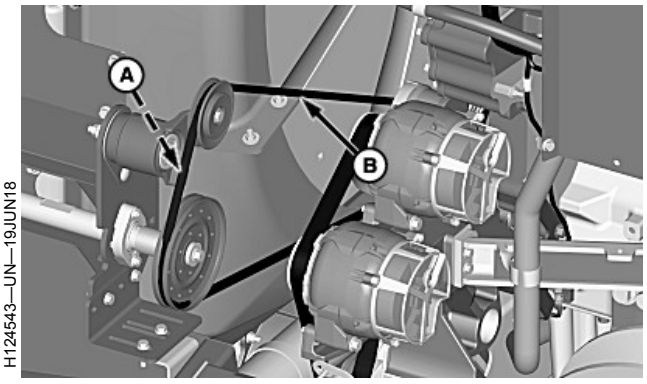
H124542—UN—19JUN18

חזית המנוע

2. הסר את המגן (A) ואת המגן (B).

A—מגן
B—מגן

OUO6075,00049E2-33-20JUN18-2/8



H124543—UN—19JUN18

3. השתמש בידית הכוח לשחרור מתח הרצועה מזרוע המותחן (A).
4. הסר את רצועת ההינע של הרשת הסובבת (B).

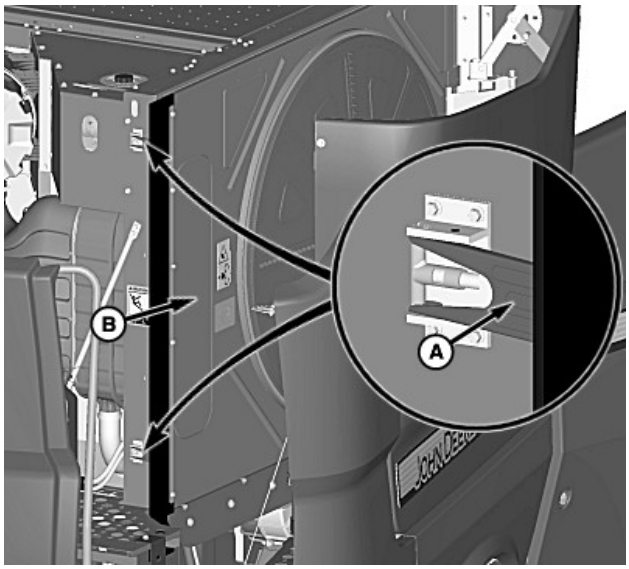
A—זרוע המותחן
B—רצועת ההינע של הרשת הסובבת

OUO6075,00049E2-33-20JUN18-3/8

המשך בעמוד הבא

5. משוך את התפסים (A) ופתח את דלת הרשת הסובבת (B).

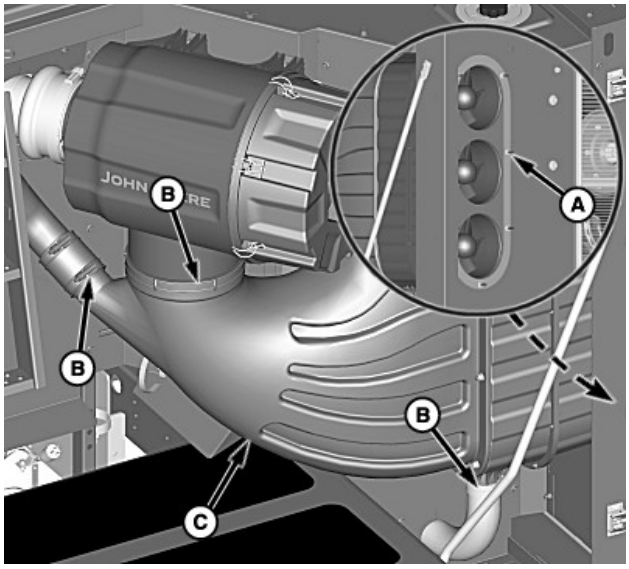
A—תפסים
B—דלת הרשת הסובבת



OUO6075,00049E2-33-20JUN18-4/8

6. הסר את האומים (A) ושחרר את חבקי הצינורות (B).
7. הזז את צינור האוויר (C) מחוץ לדרך.

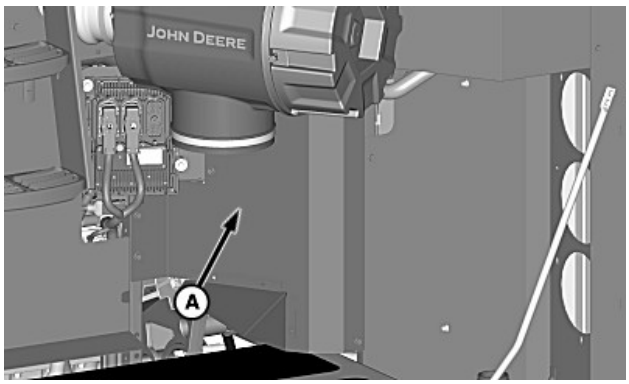
A—אום (קיימות 7)
B—חבקים
C—תעלת אוויר



OUO6075,00049E2-33-20JUN18-5/8

8. הסר את המגן (A).

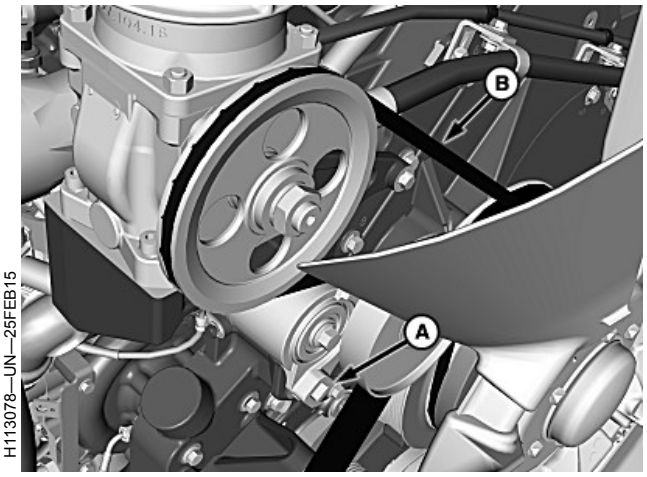
A—מגן



OUO6075,00049E2-33-20JUN18-6/8

המשך בעמוד הבא

9. השתמש בידית הכוח לשחרור מתח הרצועה מזרוע המותחן (A).
10. הסר את הרצועה (B) והעבר את הרצועה מעל להבי המאוורר לשם הסרתה.
11. התקן רצועה חלופית מעל להבי המאוורר.
12. השתמש בידית כוח לשחרור מתח מזרוע המותחן להתקנת הרצועה החלופית.

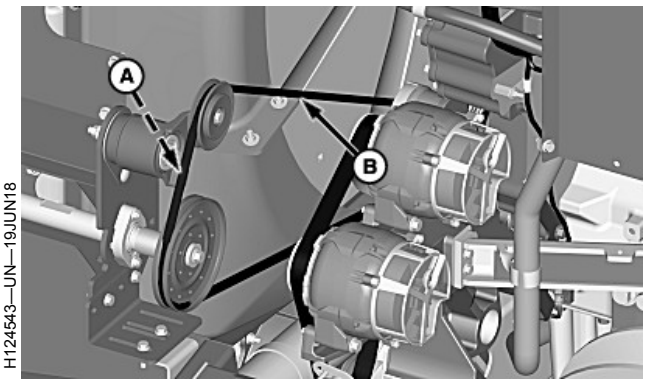


H113078—UN—25FEB15

A—זרוע המותחן
B—רצועה

OUO6075,00049E2-33-20JUN18-7/8

13. השתמש בידית כוח לשחרור המתח מזרוע המותחן (A) כדי להתקין את רצועת ההינע של הרשת הסובבת (B).
14. התקן את המגנים שהסרת קודם לכן (בצד הקדמי).
15. סגור את מכסה הגישה למפריד והנמך את המעקה.
16. התקן את המגן שהסרת קודם לכן (צד אחורי) ואת צינור האוויר.
17. סגור ונעל את דלת הרשת הסובבת.



H124543—UN—19JUN18

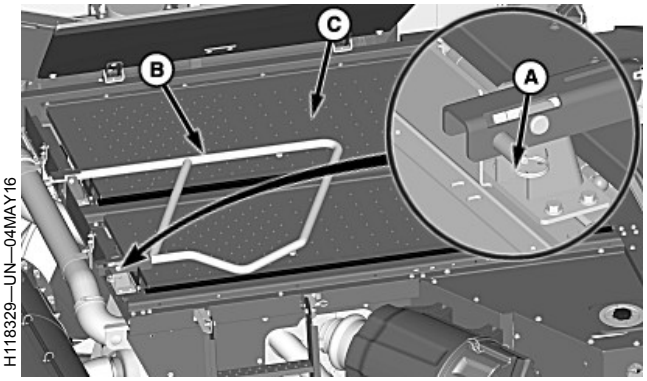
A—זרוע המותחן
B—רצועת ההינע של הרשת הסובבת

OUO6075,00049E2-33-20JUN18-8/8

רצועת ההינע של המאוורר - החלפה (Final Tier 4/Stage V)

זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

1. משוך את פין הנעילה (A) וסובב את המעקה (B) למעלה עד שהמעקה ננעל במקומו כדי לפתוח את מכסה הגישה למפריד (C).



H118329—UN—04MAY16

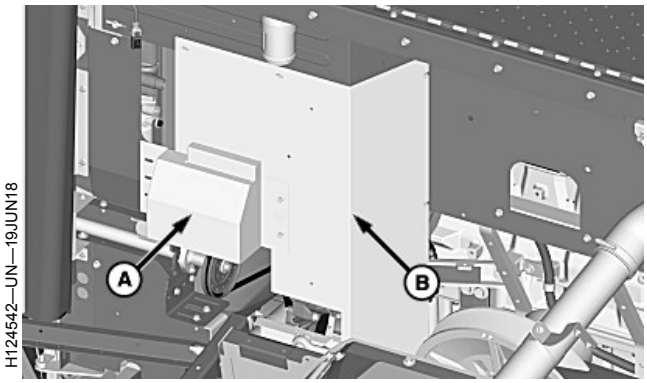
A—פין נעילה
B—מעקה
C—מכסה גישה למפריד

OUO6075,00049E3-33-20JUN18-1/8

המשך בעמוד הבא

2. הסר את המגן (A) ואת המגן (B).

A—מגן **B—מגן**

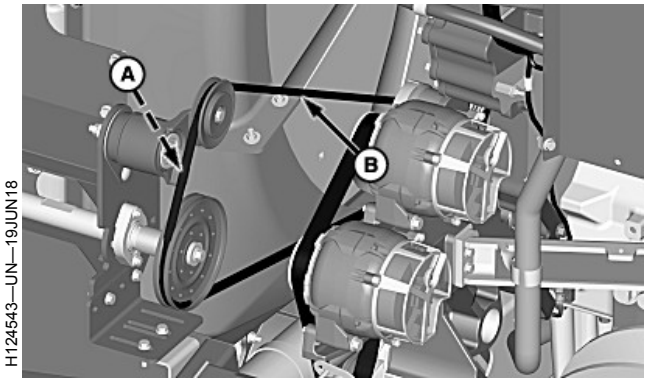


חזית המנוע

OUO6075,00049E3-33-20JUN18-2/8

3. השתמש בידית הכוח לשחרור מתח הרצועה מזרוע המותחן (A).
4. הסר את רצועת ההינע של הרשת הסובבת (B).

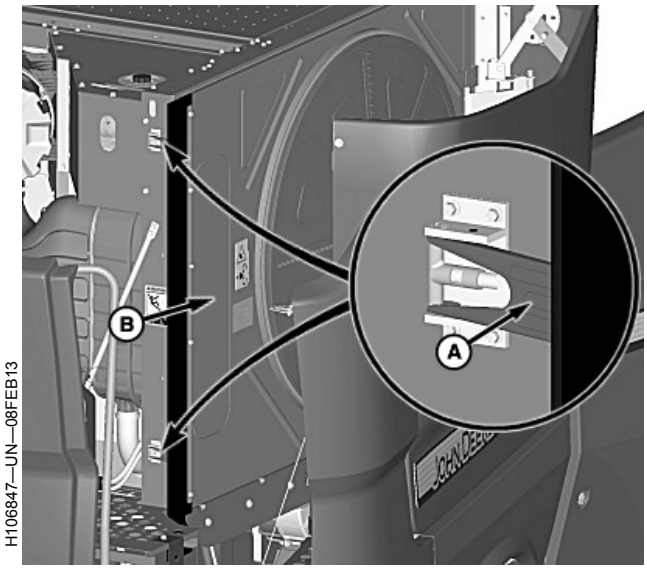
A—זרוע המותחן **B—רצועת ההינע של הרשת הסובבת**



OUO6075,00049E3-33-20JUN18-3/8

5. משוך את התפסים (A) ופתח את דלת הרשת הסובבת (B).

A—תפסים **B—דלת הרשת הסובבת**

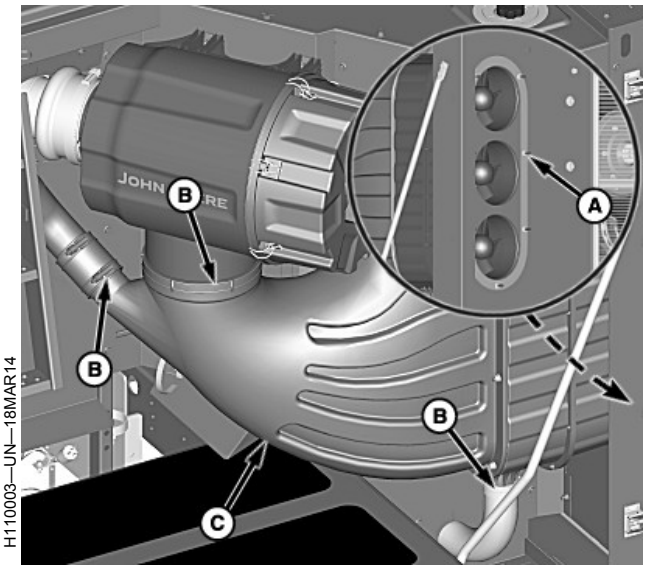


OUO6075,00049E3-33-20JUN18-4/8

המשך בעמוד הבא

6. הסר את האומים (A) ושחרר את חבקי הצינורות (B).
7. הזז את צינור האוויר (C) מחוץ לדרך.

A—אומים (קיימות 7)
B—חבקים
C—תעלת אוויר

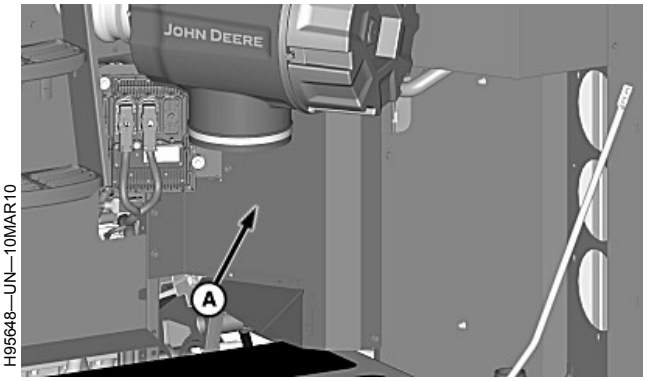


H110003—UN—18MAR14

OUO6075,00049E3-33-20JUN18-5/8

8. הסר את המגן (A).

A—מגן



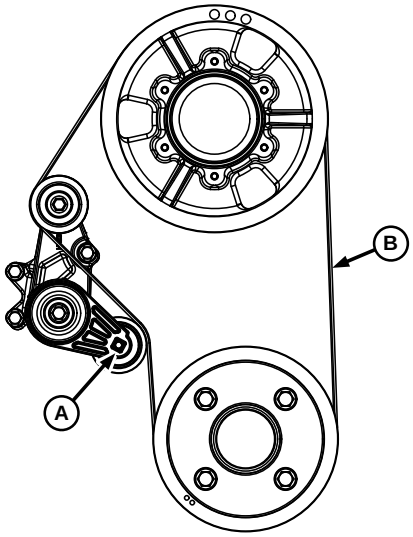
H95648—UN—10MAR10

OUO6075,00049E3-33-20JUN18-6/8

מידע: יש להסיר את רצועת מדחס האוויר כדי להחליף את רצועת המאוורר. עיין בסעיף "רצועת מדחס האוויר (אם קיימת) - החלפה (Final Tier 4/Stage V)" לקבלת מידע נוסף.

9. השתמש בידית הכוח לשחרור מתח הרצועה מזרוע המותחן (A).
10. הסר את הרצועה (B) והעבר את הרצועה מעל להבי המאוורר לשם הסרתה.
11. התקן רצועה חלופית מעל להבי המאוורר.
12. השתמש בידית כוח לשחרור מתח מזרוע המותחן להתקנת הרצועה החלופית.

A—זרוע המותחן
B—רצועת המאוורר



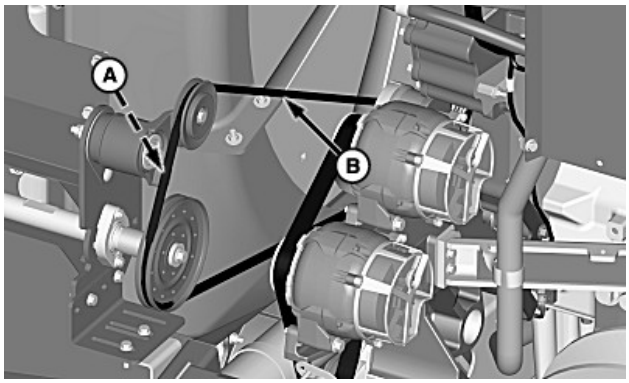
H99551—UN—06JAN11

ניתוב רצועת המאוורר

OUO6075,00049E3-33-20JUN18-7/8

המשך בעמוד הבא

13. השתמש בידית כוח לשחרור המתח מזרוע המותחן (A) כדי להתקין את רצועת ההינע של הרשת הסובבת (B).
14. התקן את המגנים שהסרת קודם לכן (בצד הקדמי).
15. סגור את מכסה הגישה למפריד והנמך את המעקה.
16. התקן את המגן שהסרת קודם לכן (צד אחורי) ואת צינור האוויר.
17. סגור ונעל את דלת הרשת הסובבת.

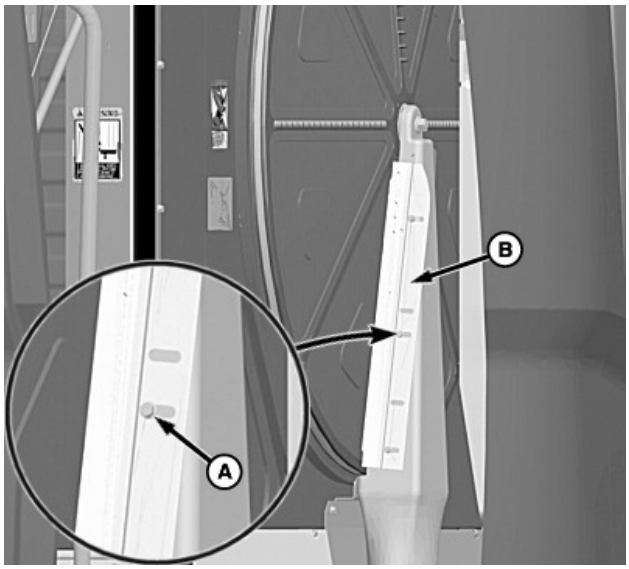


A—זרוע המותחן **B—רצועת ההינע של הרשת הסובבת**

OUO6075,00049E3-33-20JUN18-8/8

מברשת הרשת הסובבת - כוונון

שחרר את הברגים (A) וכוונן את המברשת (B) לפי הצורך לשם סילוק שאריות היבול.



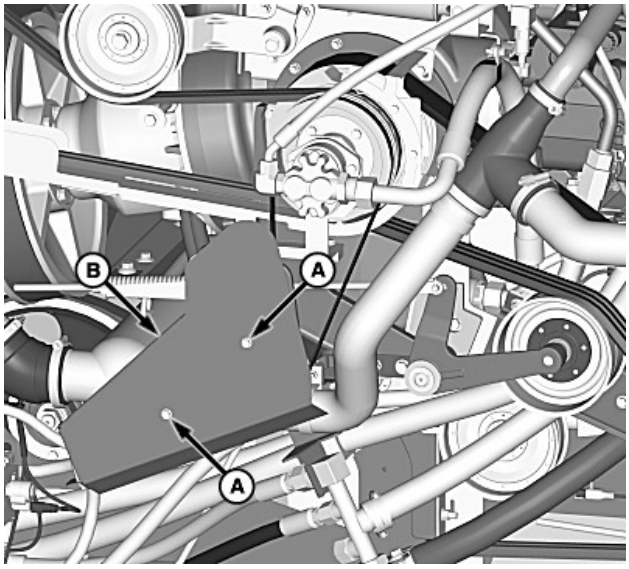
A—ברגים **B—מברשת**

OUO6075,00005A0-33-16FEB10-1/1

רצועת ניהול פסולת המנוע - החלפה (Final Tier 4/ Stage V)

זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

הסר את הברגים (A) ואת המגן (B).



A—ברגים **B—מגן**

OUO6075,000481E-33-14NOV17-1/2

המשך בעמוד הבא

הסר את הברגים (A) והסט את מכלול המשאבה.

הסר את הרצועה והתקן את הרצועה החלופית בסדר הפוך.

התאם את מכלול המשאבה לגלגלת והדק את הברגים בהתאם למפרט.

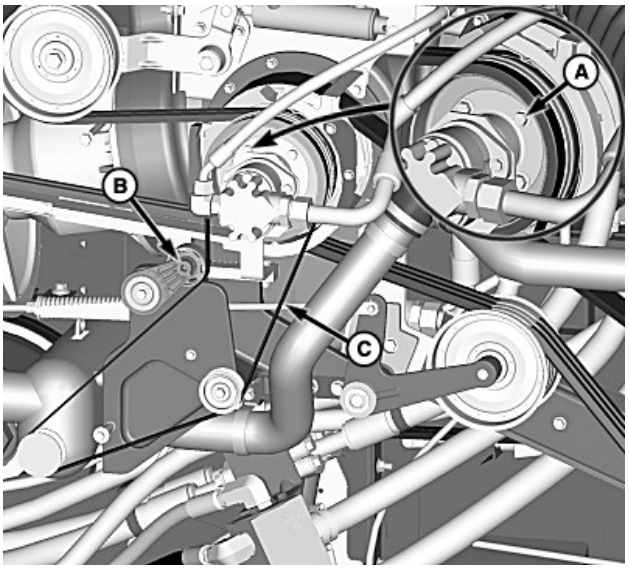
מפרט

ברגים—מומנט . . . . . 80 ניוטון מטר (59 ליב.-רגל)

השתמש בידית כוח לשחרור מתח מזרוע המותחן (B) להתקנת רצועת ניהול פסולת המנוע (C).

התקן את המגן ואבטח באמצעות הברגים.

A—ברגים
B—זרוע המותחן
C—רצועת ניהול פסולת המנוע



H108293—UN—18JUN13

OUO6075,000481E-33-14NOV17-2/2

בית המזין

סימפטום	בעיה	פתרון
הזנה לא שווה או רבה מדי של יבול לרוטור.	גליל שולחן הקציר גבוה מדי.	כוונן את הגליל מטה ואחורה. עיין בספר ההפעלה של שולחן הקציר.
	הצטברות גרעינים במוט החיתוך.	הנמך את הגליל וכוונן קדימה ואחורה קרוב ככל האפשר למוט החיתוך ולגליל. עיין בספר ההפעלה של הפלטפורמה.
	זרועות התוף מתחברות לדופן הצדדית בצד אחד.	שחרר ומתח את השרשרת מחדש. הדק או החלף את החלקים העקומים.
	שרשרת מסוע המזין הדוקה מדי ומרימה את התוף כלפי מעלה.	כוונן את שרשרת המסוע כדי לתקן את המתח.
	רצועת שולחן הקציר מחליקה.	גלגלת המתח בעלת הקפיץ חייבת להיות חופשית והדוקה מול הרצועה.
	הגליל מקדים את הקולף יתר על המידה.	כוונן את הגליל בחזרה לקולף. עיין בספר ההפעלה של שולחן הקציר.
	שרשרת ההינע של מסוע המזין אינה על גלגל השיניים הנכון.	הנח את השרשרת על גלגל השיניים הנכון.
	לוחות המסוע של המזין כפופים כלפי מעלה.	הדק או החלף את הלוחות העקומים.
	הצטברות לכלוך ונוזל על תחתית בית המזין.	נקה את התחתית.
	מרווח גדול מדי בין גליל הפלטפורמה והתוף הקדמי של בית המזין.	הוסף חוליות לשרשרת בית המזין.
שולחן הקציר או הגלגל הכנפיים לא מוגבהים כהלכה	אוויר במערכת ההידרולית.	הדק את החבקים בקווים או בצינורות נוזלים. נקז אוויר במערכת ההגבהה של גלגל הכנפיים. עיין בספר ההפעלה של הפלטפורמה.

OUO6075,0000B5B-33-02MAR11-1/1

מפריד

סימפטום	בעיה	פתרון
המפריד אטי או עמוס מדי.	רצועת ההינע המשתנה של מפריד בעל שן אחת מחליקה במהירות נמוכה.	כוונן את מרווח הגלגלות.
	מהירות המפריד אטית מדי עבור היבול.	הגבר את מהירות המפריד.
הזנה הפוכה של מאיץ ההזנה.	מהירות המפריד אטית מדי עבור היבול.	הגבר את מהירות המפריד.
	מהירות המאיץ במצב מהירות נמוכה.	שנה את מהירות המאיץ למצב מהירות גבוהה.
הגרעינים לא עוברים דיש.	מהירות המפריד אטית מדי עבור היבול.	הגבר את מהירות המפריד במרווחים של 50 עד 100 סל"ד. לאחר כוונון מהירות המפריד, בדוק את איכות הגרעינים.
	מרווח השכב רחב מדי.	הדק את מרווח הדיש במרווחים של 5 עד 10 מ"מ. לאחר כוונון מרווח הדיש, בדוק את איכות הגרעינים.
	מרווח השכב לא מאוזן בין מקדימה לאחורה.	כוונן בהתאם למפרטים. למידע נוסף, עיין ב"איזון השכב" בפרק "המפריד".
	לא נכנס די חומר לקומביין לביצוע פעולת דיש תקינה.	הגבר את מהירות הנסיעה.
גרעינים סדוקים רבים מדי במכל.	מהירות המפריד מהירה מדי עבור היבול.	הקטן את מהירות המפריד במרווחים של 10 סל"ד.
	מרווח השכב צר מדי.	פתח את מרווח הדיש במרווחים של 2 מ"מ.
	מהירות מחבט המזין מהירה מדי עבור היבול.	הקטן את מהירות מאיץ ההזנה על ידי החלפה למהירות נמוכה.
	גרעינים רבים מדי בשאריות.	פתח את הנפה התחתונה במרווחים של 2 מ"מ להפחתת השאריות.
	לא נכנס מספיק חומר למכונה.	הגבר את מהירות הנסיעה.
	מצב השכב של מערכת השאריות הפעילה (אם קיימת) מוגדר באופן שגוי.	הגדר את מצב השכב במערכת השאריות הפעילה. עיין הפרק "הגדרות היבול" למידע נוסף.
פחת גרעינים במפריד	המפריד עמוס מדי בשל דיש לא מושלם או מאוחר מדי בשכב.	הקטן את המרווח בין המפריד לשכב ו/או הגבר את מהירות המפריד כדי להגביר את פעולת הדיש.
	מכסי המפריד מותקנים.	עיין הפרק "הגדרות היבול" למידע נוסף.

המשך בעמוד הבא

OUO6075,00046A1-33-21MAR17-1/3

סימפטום	בעיה	פתרון
		הסר את המכסים להגדלת האזור הפתוח תוך כדי שמירה על טעינה שווה של מערכת הניקוי.
	כנפוני המכסה העליון של המפריד (אם קיים) נמצאים במצב מתקדם.	הזז את הכנפונים למצב סטנדרטי. עיין ב"יישומי עזרה לניהול שאריות" או ב"עזרה בעמדת המפעיל" לקבלת פרטים נוספים.
מכל הגרעינים מלוכלך (שיבולים שלא עברו דיש).	המפריד אינו מבצע מספיק דיש.	הגבר את מהירות המפריד במרווחים של 50 עד 100 סל"ד.
		הקטן את מרווח הדיש במרווחים של 2 מ"מ.
		בדוק את איזון השכב. למידע נוסף, עיין ב"איזון השכב" בפרק "המפריד".
		מכונות בעלות מערכת שאריות פעילה: התקן את מכסי השכב בשכב הראשון.
		מכונות בעלות מערכת שאריות לא פעילה: התקן את מכסי השכב בשכב השני.
		הוסף מסרקי שכב לשכב הראשון.
	מצב השכב של מערכת השאריות הפעילה (אם קיימת) מוגדר באופן שגוי.	ודא שמצב שכב מערכת השאריות הפעילה מתאים ליבול הנקצר.
		ודא שמצב השכב של מערכת השאריות הפעילה במצב אפס נכון. עיין ב"לוחיות השחיקה והמוטות המחורצים של מערכת השאריות - כוונון" בפרק "המפריד" למידע נוסף.
מכל הגרעינים מלוכלך (לרוב מוץ).	מהירות המאוורר אטית מדי.	הגבר את מהירות המאוורר.
	דלת מסיט היבול של מערכת השאריות במצב שגוי.	ודא שמצב הדלת תואם ליבול שנקצר.
מכל הגרעינים מלוכלך (פיסות קלחים קטנות).	פיסות קלחים שבורות במכל הגרעינים.	*מידע: יש להשתמש במרווחים בתירס ובפולי סויה בלבד. הסר את הדסקיות עבור כל יתר היבולים.*
		התקן את מרווחי שבכת המפריד.
	בדוק את מרווח הדיש. אם המרווח קטן מקוטר קלח חשוף, הרוטור עלול לשבור את הקלח.	*מידע: במכונה בעלת מערכת שאריות פעילה אין להתקין מרווחים בשבכה הרביעית.*
		התקן את מרווחי שבכת המפריד.

המשך בעמוד הבא

סימפטום	בעיה	פתרון
גופי נפה עליונה/תחתונה פגומים.	דלת מסיט היבול במצב שגוי.	ודא שמצב הדלת תואם ליבול שנקצר.
פחת גרעינים המערכת הניקוי.	מרווח הנפה העליונה/תחתונה שגוי.	בדוק וכייל את מרווח הנפה העליונה/תחתונה.
	פיזור המוץ/גרעינים במערכת הניקוי שגוי.	כוונן את הרווחים בשבכת המפריד ואת מפרדי לוח הגליל לפי הצורך. למידע נוסף, עיין ב"נוהל כיבוי המנוע" בפרק "הגדרות היבול".
צג הביצועים ™VisionTrak אינו קורא.	הפחת במערכת הניקוי גדל בקצבי הזנה אטיים.	הקטן את מהירות המאוורר.
	הפחת במערכת הניקוי גדל בקצבי הזנה מהירים.	פתח את הנפה העליונה.
		הגבר את מהירות המאוורר.
	החיישן אינו קורא.	בדוק את הגדרות הרגישות של היבול.
		ודא שהחיישנים מחוברים.
		ודא שהחיישנים אינם חסומים על ידי חומר.
איכות קש לא רצויה.	טיפול רב מדי בחומר.	הקטן את מהירות הרוטור והגדל את מרווח הדיש להגדלת איכות הקש ולאיזון ביצועי הדיש.
		הקטן את מהירות הטיפול בחומר (בית המזין ומאיץ ההזנה) כדי לאזן את איכות הקש ואת ביצועי הטיפול בחומר.
		קדם את כנפוני המכסה העליון של המפריד (אם קיים). עיין ב"יישומי עזרה לניהול שאריות" או ב"עזרה בעמדת המפעיל" לקבלת פרטים נוספים.

VisionTrak הוא סימן מסחרי של Deere & Company

OUO6075,00046A1-33-21MAR17-3/3

הינע נסיעה הידרוסטטי

סימפטום	בעיה	פתרון
בורר טווח המהירות אינו עובר להילוך אחורי (מכונות ללא ™ProDrive).	חלקים עקומים או שבורים בחיבור הבקרה.	תקן או החלף לפי הצורך.
החיבורים מתלפפים (מכונות ללא ™ProDrive).	מפרקים כדוריים קפואים או שחוקים בכבל הבקרה.	גרז או החלף.
	הפעמון נתקע או הצירים מתלפפים.	גרז או החלף.
	כבל הבקרה עקום או קפוא.	החלף בעת הצורך.
המערכת מתחממת יתר על המידה.	מצנן השמן או הרדיאטור סתומים.	הזרם אוויר דרך הליבה ונקה.
	חוסר בזרימת שמן טעינה.	פנה לסוכן John Deere.
	רצועת מאוורר המנוע מחליקה או קרועה.	בדוק אם הרצועה שחוקה או שבורה.
	מסנן שמן סתום.	החלף את המסנן.
	חריגה מלחץ שסתום הפריקה.	העבר להילוך נמוך יותר.
	שסתום פריקת הלחץ תקוע במצב סגור.	פנה לסוכן John Deere.
	שסתום המעקף לא נסגר.	פנה לסוכן John Deere.
איבוד רב של שמן.	שחרר את החיבורים או את הקווים, הצינורות או טבעות ה-O ההידרוליים הדולפים.	הדק את החיבורים או החלף את הקווים, הצינורות או טבעות ה-O.
	נזילת שמן לתוך התמסורת הראשית של המנוע (מכונות ללא ™ProDrive).	החלף את אטם גל המשאבה ההידרוסטטית.
	נזילת שמן לתוך התמסורת הראשית של המנוע (מכונות ™ProDrive).	החלף את אטם גל המנוע ההידרוסטטי או את אטמי בלם החניה בממסרה, פנה לסוכן John Deere.
	אטמי משאבה משולשת שחוקים או פגומים (מכונות ללא ™ProDrive).	בדוק את חללי המשאבה המשולשת בין משאבת בלוק השסתומים ומשאבת ההיגוי. על שני חללי המשאבה לא להכיל שמן. אם נמצא שמן בין אזורי חלל המשאבה, החלף את אטמי גל המשאבה במשאבת בלוק השסתומים ובמשאבת ההיגוי לפני החלפת שתי המשאבות.

המשך בעמוד הבא

OUO6075,00046A2-33-28MAR17-1/3

סימפטום	בעיה	פתרון
	אטמי משאבה מרובעת שחוקים או פגומים (מכונות עם ™ProDrive).	בדוק את חללי המשאבה המרובעת בין משאבת בלוק השסתומים ומשאבת אספקת הסיכה של ™ProDrive. על שני חללי המשאבה לא להכיל שמן. אם נמצא שמן בין אזורי חללי המשאבה, החלף את אטמי גל המשאבה במשאבת בלוק השסתומים ובמשאבת אספקת הסיכה של ™ProDrive לפני החלפת שתי המשאבות.
המכונה לא נעה קדימה או אחורה.	הממסרה לא בהילוך (מכונות ללא ™ProDrive).	שלב הילוך בממסרה.
	המערכת מזהה תקלות בנסיעה קרקעית (מכונות עם ™ProDrive).	פנה לסוכן John Deere.
	מעט מדי שמן.	חפש נזילות ותקן אותן. מלא את המכל.
	דליפת אוויר במערכת.	הדק את החיבורים.
	מוטות הבקרה שבורים או רופפים (מכונות ללא ™ProDrive).	הדק את המוטות הרפויים או החלף אותם לפי הצורך.
	חוסר זרימת טעינה או לחץ טעינה.	פנה לסוכן John Deere.
	מסנן סתום.	החלף את המסנן.
	חריגה מהגדרת לחץ העבודה המרבי (מכונות ללא ™ProDrive).	העבר להילוך נמוך יותר.
	חריגה מהגדרת לחץ העבודה המרבי (מכונות עם ™ProDrive).	פנה לסוכן John Deere.
	מערכת ההינע לא מצליחה לפתח לחץ.	פנה לסוכן John Deere.
	שסתום פריקת הלחץ פתוח.	פנה לסוכן John Deere.
מהירות הנסיעה אינה סדירה.	מפלס השמן נמוך.	חפש נזילות ותקן אותן. מלא את המכל.
	מסנן סתום.	החלף את מסנן הטעינה ההידרוסטטי.
	חריגה מהגדרת לחץ העבודה המרבי (מכונות ללא ™ProDrive).	העבר להילוך נמוך יותר או שלב להנעה בארבעה גלגלים.
	חריגה מהגדרת לחץ העבודה המרבי (מכונות עם ™ProDrive).	פנה לסוכן John Deere.
	הידית הרב-תכליתית זוחלת בכיוון סרק.	פנה לסוכן John Deere.

המשך בעמוד הבא

סימפטום	בעיה	פתרון
	המערכת אינה מסוגלת לקיים את לחץ הטעינה.	פנה לסוכן John Deere.
המכונה לא עוצרת כאשר בורר טווחי המהירות במצב סרק (מכונות ללא ProDrive™).	כבל הבקרה יצא מכוונון.	כוונן את הכבל למצב סרק.
חוסר הספק או אבדן הספק. המכונה לא מגיבה לבורר טווח המהירות.	מעט מדי שמן.	חפש נזילות ותקן אותן. מלא את המכל.
	מסנן סתום.	החלף את מסנן הטעינה ההידרוסטטי.
	חוסר זרימת טעינה או לחץ טעינה.	פנה לסוכן John Deere.
	מסנן הדלק מלוכלך.	החלף את מסנן הדלק.
	מים באגן המפריד.	נקז את המים מאגן המפריד.
	מערכת ההינע לא מסוגלת לקיים או לפתח לחץ.	פנה לסוכן John Deere.
	המערכת מזהה תקלות בהינע הקרקעי.	פנה לסוכן John Deere.

ProDrive הוא סימן מסחרי של Deere & Company

OUO6075,00046A2-33-28MAR17-3/3

הנעה בארבעה גלגלים (אופציונלית)

סימפטום	בעיה	פתרון
המכונה לא נעה לאחר שילוב ההנעה בארבעה גלגלים.	אחד הגלגלים האחוריים או שניהם מחליקים.	הגבר את זרם המשאבה ההידרוסטטית על ידי הזזת הידית הרב-תכליתית קדימה.
	מתג בקרה חשמלי פגום בקונסולה.	פנה לסוכן John Deere
	שסתום סולנואיד פגום בשסתום הבקרה.	פנה לסוכן John Deere.
	הסליל לא נע בשסתום הבקרה.	פנה לסוכן John Deere.
המכונה לא נעה כאשר ההנעה בארבעה גלגלים מנותקת.	צינור או חיבור פגום בין המערכת הראשית ושסתום הבקרה של ההנעה האחורית.	תקן והחלף חלקים לפי הצורך.
ההנעה בארבעה גלגלים אינה מתנתקת.	מתג בקרה חשמלי פגום בקונסולה.	פנה לסוכן John Deere
	שסתום סולנואיד פגום בשסתום הבקרה.	פנה לסוכן John Deere.
	הסליל לא פועל בשסתום הבקרה.	פנה לסוכן John Deere.
הגלגלים האחוריים סוטים במהירויות נסיעה.	ההתכנסות אינה מכוונת.	כוונן את ההתכנסות.

OUO6075,000457A-33-10JAN17-1/1

היגוי

סימפטום	בעיה	פתרון
הגלגלים האחוריים סוטים במהירויות נסיעה.	ההתכנסות אינה מכוונת.	כוונן את ההתכנסות.
זרועות ההגה אינן נוגעות במעצורים בפניות מלאות.	צילינדר ההגה יצא מכוונן.	כוונן את הצילינדר.
ההגה קשה.	מפלס שמן נמוך במכל תמסורת המנוע.	הוסף שמן.

OUO6075,00046F0-33-29MAR17-1/1

בלמים

סימפטום	בעיה	פתרון
לחץ דוושות בלם ספוגי.	מפלס נוזל בלמים נמוך (מכונה ללא ProDrive).	הוסף נוזל בלמים.
	מוטות הדחיפים של דוושת הבלמים לא מכוונים (מכונות עם ProDrive).	כוונן את האום הנגדית במוטות הדחיפים שלדוושת הבלמים.
	אוויר במערכת.	פנה לסוכן John Deere.
איבוד כוח בלימה.	רפידות חלקות (מכונות ללא ProDrive).	פנה לסוכן John Deere.
	לחץ לא מתאים (מכונות עם ProDrive).	פנה לסוכן John Deere.
	רפידות שחוקות.	פנה לסוכן John Deere.
בלם החניה אינו מחזיק את המכונה.	בלם החניה אינו מכוונן נכון (מכונות ללא ProDrive).	כוונן את בלם החניה.
	חוסר כוח בקפיץ (מכונות עם ProDrive).	פנה לסוכן John Deere.
	רפידות חלקות (מכונות ללא ProDrive).	פנה לסוכן John Deere.
	רפידות בלמים שחוקות (מכונות עם ProDrive).	פנה לסוכן John Deere.
	מעקף ידני הופעל כדי להניע את המכונה (מכונות עם ProDrive).	הסר את הברגים מהממסרה ידנית.

OUO6075,00000F7-33-29APR08-1/1

מנוע

סימפטום	בעיה	פתרון
לא ניתן להתניע את המנוע	מצבר חלש	טען או החלף את המצבר.
	חיבורי מצבר רופפים או חלודים	נקה את קוטבי המצבר ואת החיבורים.
	מתג ראשי או מתג בטיחות בהתנעה פגומים	תקן את המתג לפי הצורך.
	סולנואיד המתנע פגום	החלף סולנואיד.
	המתנע פגום	החלף את המתנע.
המנוע מתניע בקושי או כלל לא מתניע	בעיה במערכת ההתנעה	מערכת ההתנעה אינה חזקה מספיק להתנעת המנוע
		פעל לפי השלבים המופיעים ב"לא ניתן להתניע את המנוע".
	איכות דלק גרועה	נקז דלק והחלף בדלק באיכות בדרגה המתאימה.
	מהירות התנעה אטית	חפש בעיה במערכת הטעינה/ההתנעה.
	שמן בית הארכובה צמיגי מדי	נקז את בית הארכובה והחלף בשמן בעל צמיגות מתאימה.
	בעיה במערכת הבקרה האלקטרונית או בעיה בסיסית במנוע	פנה לסוכן John Deere.
המנוע לא מצית נכון או פועל באופן לא סדיר	איכות דלק גרועה	נקז דלק והחלף בדלק באיכות בדרגה המתאימה.
	בעיה במערכת הבקרה האלקטרונית או בעיה בסיסית במנוע	פנה לסוכן John Deere.
חוסר בהספק מנוע	איכות דלק גרועה	נקז דלק והחלף בדלק באיכות בדרגה המתאימה.
	מסנן הדלק סתום	החלף מסנני דלק.
	המנוע עמוס מדי	הפחת עומס מהמנוע.
	שמן בית ארכובה שגוי	נקז את בית הארכובה והחלף בשמן בעל צמיגות מתאימה.
	בעיה במערכת הבקרה האלקטרונית או בעיה בסיסית במנוע	פנה לסוכן John Deere.

המשך בעמוד הבא

OUO6075,0000C98-33-20JUN11-1/9

סימפטום	בעיה	פתרון
	הספק המנוע מופחת בשל קוד אבחון תקלה פעיל	פנה לסוכן John Deere.
	הספק המנוע מופחת בשל צורך בניקוי מסנן הפליטה.	שלב את מצב הניקוי האוטומטי של מסנן הפליטה ובקש ניקוי ידני של מסנן הפליטה.
המנוע פולט עשן שחור או אפור	המנוע עמוס מדי	הפחת עומס מהמנוע.
	סוג דלק לא מתאים.	השתמש בדלק מתאים.
	מסנן האוויר סתום או מלוכלך	החלף את אלמנט מסנן האוויר לפי הצורך.
	עמם/צינור פליטה פגום (גורם ללחץ חוזר)	החלף את העמם או את הצינור הפגום.
	בעיה במערכת הבקרה האלקטרונית או בעיה בסיסית במנוע	פנה לסוכן John Deere.
	מזרקי הדלק מלוכלכים.	פנה לסוכן John Deere.
	משאבת הדלק בלחץ גבוה מחוץ לתזמון.	פנה לסוכן John Deere.
	מגדש הטורבו אינו פועל.	פנה לסוכן John Deere.
	מסנן הפליטה סדוק או פגום.	פנה לסוכן John Deere.
המנוע פולט עשן לבן	דחיסת המנוע נמוכה מדי	קבע את הגורם לדחיסה הנמוכה ותקן לפי הצורך. פנה לסוכן John Deere.
	סוג דלק לא מתאים.	השתמש בדלק מתאים.
	טמפרטורת המנוע נמוכה.	חמם את המנוע לטמפרטורת העבודה הרגילה.
	תרמוסטט/ים פגום/ים	בדוק את התרמוסטט; החלף את התרמוסטט בעת הצורך.
	נוזל קירור חודר לתא השרפה (אטם ראש צילינדר פגום או ראש צילינדר סדוק)	תקן או החלף לפי הצורך. פנה לסוכן John Deere.
	בעיה במערכת הבקרה האלקטרונית או בעיה בסיסית במנוע	פנה לסוכן John Deere.
	מזרקי דלק פגומים.	פנה לסוכן John Deere.
	משאבת הדלק בלחץ גבוה מחוץ לתזמון.	פנה לסוכן John Deere.
המנוע פועל בסרק בצורה לא תקינה	איכות דלק גרועה	נקז דלק והחלף בדלק באיכות בדרגה המתאימה.

המשך בעמוד הבא

OUO6075,0000C98-33-20JUN11-2/9

סימפטום	בעיה	פתרון
	דליפת אוויר בצד היניקה של מערכת יניקת האוויר.	בדוק את הידוק חיבורי הצינורות; תקן לפי הצורך.
	בעיה במערכת הבקרה האלקטרונית או בעיה בסיסית במנוע	פנה לסוכן John Deere.
צריכת דלק מוגזמת	איכות דלק גרועה	נקז דלק והחלף בדלק באיכות בדרגה המתאימה.
	המנוע עמוס מדי	הפחת עומס מהמנוע.
	מסנן האוויר סתום או מלוכלך	החלף את אלמנט מסנן האוויר לפי הצורך.
	הדחיסה נמוכה מדי	קבע את הגורם לדחיסה הנמוכה ותקן לפי הצורך.
	נזילות במערכת אספקת הדלק	מקם את מקור הנזילה ותקן לפי הצורך.
	סוג דלק לא מתאים.	השתמש בסוג דלק מתאים.
	איכות דלק גרועה	נקז דלק והחלף בדלק באיכות בדרגה המתאימה.
	מרווח שסתומים שגוי.	פנה לסוכן John Deere.
	מזרקי הדלק פגומים.	פנה לסוכן John Deere.
	משאבת הדלק בלחץ גבוה מחוץ לתזמון.	פנה לסוכן John Deere.
	פעולת מגדש הטורבו לא תקינה.	בדוק את מגדש הטורבו. פנה לסוכן John Deere.
	טמפרטורת המנוע נמוכה.	בדוק את התרמוסטטים.
דלק בשמן	ראש צילינדר סדוק	אתר את הסדק, תקן/החלף את הרכיבים לפי הצורך. פנה לסוכן John Deere.
	טבעת O סדוקה או שחוקה של מזרק יחידה אלקטרונית	הסר את מזרק היחידה האלקטרונית החשוד והחלף את טבעת ה-O לפי הצורך. פנה לסוכן John Deere.
לחץ דלק נמוך	מסנן הדלק סתום	החלף את מסנן הדלק.
	צינור דלק סתום	אתר את הסתימה, תקן לפי הצורך.

המשך בעמוד הבא

סימפטום	בעיה	פתרון
	משאבת העברת דלק פגומה	הסר את משאבת העברת הדלק; תקן/החלף את המשאבה לפי הצורך. פנה לסוכן John Deere.
אוויר בדלק	החבק המחזיק את מזרק היחידה אלקטרונית רופף	הדק את החבק במומנט המתאים. פנה לסוכן John Deere.
	טבעת O סדוקה או שחוקה של מזרק יחידה אלקטרונית	הסר את מזרק היחידה האלקטרונית החשוד והחלף את טבעת ה-O לפי הצורך. פנה לסוכן John Deere.
לחץ שמן נמוך	מפלס השמן בבית הארכובה נמוך	מלא את בית הארכובה עד שהשמן יגיע למפלס הנכון.
	מפלס השמן בבית הארכובה גבוה מדי	מלא את בית הארכובה עד שהשמן יגיע למפלס הנכון.
	חיישן לחץ פגום	החלף חיישן. פנה לסוכן John Deere.
	מצנן שמן או מסנן סתומים	הסר את מצנן השמן ובדוק אותו. פנה לסוכן John Deere.
	טמפרטורת שמן גבוהה מדי	הסר את מצנן השמן ובדוק אותו. פנה לסוכן John Deere.
	משאבת שמן פגומה	הסר את משאבת השמן ובדוק אותה. פנה לסוכן John Deere.
	שמן שגוי	נקז ומלא מחדש את בית הארכובה בשמן נכון.
	שסתום ויסות לחץ השמן פגום	הסר את שסתום ויסות לחץ השמן ובדוק אותו. פנה לסוכן John Deere.
	נחיר התזת שבור של בוכנה	החלף את נחיר ההתזה השבור של הבוכנה. פנה לסוכן John Deere.
	רשת משאבת השמן סתומה או צינור איסוף סדוק	הסר את אגן השמן ונקה את הרשת/החלף את צינור האיסוף.
	מרווח גדול מדי של מסב מוט הקישור או הראשי	בדוק את מרווח המסב. פנה לסוכן John Deere.
לחץ שמן גבוה	שמן מקטגוריה שגויה	נקז ומלא מחדש את בית הארכובה בשמן נכון.
	חיישן לחץ פגום	החלף חיישן. פנה לסוכן John Deere.

המשך בעמוד הבא

סימפטום	בעיה	פתרון
	תותב שסתום ויסות לחץ השמן משוחררת (נודדת)	הסר את שסתום ויסות לחץ השמן ובדוק אותו. פנה לסוכן John Deere.
	שסתום הוויסות פועל באופן לא תקין	הסר את שסתום ויסות לחץ השמן ובדוק אותו. פנה לסוכן John Deere.
	נחיר ההתזה של הבוכנה סתום	החלף את נחיר ההתזה השבור של הבוכנה. פנה לסוכן John Deere.
	שסתום המעקף של המסנן תקוע או פגום	הסר את שסתום המעקף של המסנן ובדוק אותו. פנה לסוכן John Deere.
	שסתום המעקף של מצנן השמן תקוע או פגום	הסר את שסתום המעקף של מצנן השמן ובדוק אותו. פנה לסוכן John Deere.
צריכת שמן חריגה	צמיגות שמן בית הארכובה נמוכה מדי	נקז ומלא את בית הארכובה בשמן בצמיגות מתאימה.
	מפלס השמן בבית הארכובה גבוה מדי	נקז את השמן עד שמפלס השמן יהיה תקין.
	נזילת/ות שמן חיצונית/ות	קבע את מקור הנזילות ותקן לפי הצורך.
	טבעות בקרת השמן אינן יושבות היטב	פנה לסוכן John Deere.
	טבעות בקרת השמן שחוקות או שבורות	החלף את טבעות הבוכנה. פנה לסוכן John Deere.
	תותבי או בוכנות צילינדרים מחורצים	הסר את הצילינדרים והתותבים ובדוק אותם; החלף בעת הצורך. פנה לסוכן John Deere.
	מובילי או קני שסתומים שחוקים	בדוק את קני השסתום ואת מובילי השסתומים; תקן לפי הצורך. פנה לסוכן John Deere.
	לחץ שמן חריג	עיין ב"לחץ שמן גבוה" מוקדם יותר בפרק זה.
	חריצי טבעת הבוכנה שחוקים יתר על המידה	הסר את הבוכנות ובדוק אותן. פנה לסוכן John Deere.
	טבעות הבוכנה תקועות בחריצי הטבעת	הסר את הבוכנות ובדוק אותן. פנה לסוכן John Deere.
	מתח לא מספיק בטבעת הבוכנה	הסר את הבוכנות ובדוק אותן. פנה לסוכן John Deere.
	מרווחי טבעות הבוכנה לא מדורגים	הסר את הבוכנות ובדוק אותן. פנה לסוכן John Deere.

המשך בעמוד הבא

סימפטום	בעיה	פתרון
	תקלה באטם שמן של גל הארכובה הקדמי ו/או האחורי	החלף את אטמי השמן. פנה לסוכן John Deere.
רעש מנוע לא רגיל [1]	מסבי מוט קישור או ראשי שחוקים	בדוק את מרווח המסב. פנה לסוכן John Deere.
	חופש רב מדי של קצה גל הארכובה	בדוק את החופש של קצה גל הארכובה. פנה לסוכן John Deere.
	מכסי המסבים הראשיים חופשיים	בדוק את מרווח המסבים; החלף את המסבים ואת הברגים לפי הצורך. פנה לסוכן John Deere.
	תותבי מוט קישור ופיני בוכנות שחוקים	בדוק את פיני הבוכנות ואת התותבים. פנה לסוכן John Deere.
	בוכנות מחורצות	בדוק את הבוכנות. פנה לסוכן John Deere.
	גלגלי תזמון שחוקים או תנועה נגדית חריגה	בדוק את התנועה הנגדית של גלגלי התזמון. פנה לסוכן John Deere.
	מרווח שסתום רב מדי	בדוק וכוונן את מרווח השסתום. פנה לסוכן John Deere.
	אונות גל הזיזים שחוקות	החלף את גל הזיזים. פנה לסוכן John Deere.
	גלי זרועות נדנדים שחוקים	החלף את גלי זרועות הנדנדים. פנה לסוכן John Deere.
	סיכת מנוע לא מספיק	עיין ב"פתרון בעיות במערכת הסיכה" מאוחר יותר בפרק זה.
	רעש ממגדש הטורבו	עיין ב"פתרון בעיות במערכת יניקת האוויר" מאוחר יותר בפרק זה.
מגדש הטורבו משמיע שריקות	דליפת אוויר בסעפת היניקה.	בדוק את האטם וסעפת היניקה; תקן לפי הצורך. פנה לסוכן John Deere.
רעש או רעידות במגדש הטורבו [1]	המסבים אינם משומנים (אין די לחץ שמן)	קבע את הגורם לחובר סיכה; תקן לפי הצורך. פנה לסוכן John Deere.
	דליפת אוויר בסעפת היניקה או הפליטה של המנוע	בדוק את אטמי וסעפות היניקה והפליטה; תקן לפי הצורך. פנה לסוכן John Deere.
	מרווח שגוי בין גלגל הטורבינה ובית הטורבינה	בדוק את מגדש הטורבו; תקן/החלף לפי הצורך. פנה לסוכן John Deere.

המשך בעמוד הבא

סימפטום	בעיה	פתרון
	להבים שבורים (או תקלה אחרת בגלגל)	בדוק את מגדש הטורבו; תקן/החלף לפי הצורך. פנה לסוכן John Deere.
שמן בגלגל המדחס או בבית המדחס של מגדש הטורבו (השמן נדחף או נמשך דרך מרכז הבית)	לחץ עודף בבית הארכובה.	קבע את הסיבה ללחץ העודף בבית הארכובה; תקן לפי הצורך. פנה לסוכן John Deere.
	הגבלה ביניקת האוויר	קבע את הסיבה להגבלה ביניקה; תקן לפי הצורך. פנה לסוכן John Deere.
	הגבלה בצינור הניקוז	קבע את הסיבה להגבלה בצינור הניקוז; תקן לפי הצורך. פנה לסוכן John Deere.
שמן בסעפת היניקה או מטפטף מבית מגדש הטורבו	לחץ עודף בבית הארכובה	קבע את הסיבה ללחץ העודף בבית הארכובה; תקן לפי הצורך. פנה לסוכן John Deere.
	הגבלה ביניקת האוויר	קבע את הסיבה להגבלה ביניקה; תקן לפי הצורך. פנה לסוכן John Deere.
	הגבלה בצינור הניקוז	קבע את הסיבה להגבלה בצינור הניקוז; תקן לפי הצורך. פנה לסוכן John Deere.
	מסבי בית פגומים או שחוקים	בדוק את מגדש הטורבו; תקן/החלף לפי הצורך. פנה לסוכן John Deere.
	חוסר איזון במכלול המסתובב	בדוק את מגדש הטורבו; תקן/החלף לפי הצורך. פנה לסוכן John Deere.
	נזק לטורבינה או לגלגל המדחס או ללהב	בדוק את מגדש הטורבו; תקן/החלף לפי הצורך. פנה לסוכן John Deere.
	לכלוך או הצטברות פחם בגלגל או בלהב	חפש דליפות ביניקת האוויר (אחרי מסנן האוויר). בדוק את מגדש הטורבו; תקן/החלף לפי הצורך. פנה לסוכן John Deere.
	מסב שחוק	בדוק את מגדש הטורבו; תקן/החלף לפי הצורך. פנה לסוכן John Deere.
	חוסר שמן או סיכה לא מספיקה	קבע את הגורם לחובר סיכה; תקן לפי הצורך. פנה לסוכן John Deere.
	אטמי הגל שחוקים	בדוק את מגדש הטורבו; תקן/החלף לפי הצורך. פנה לסוכן John Deere.
גרר בגלגל הטורבינה של מגדש הטורבו	הצטברות פחם מאחורי גלגל הטורבינה שנגרמה בשל שמן מוצק או משקעי שרפה	בדוק את מגדש הטורבו; תקן/החלף לפי הצורך. פנה לסוכן John Deere.

המשך בעמוד הבא

סימפטום	בעיה	פתרון
	הצטברות לכלוך מאחורי גלגל המדחס שנגרמה מדליפות ביניקת האוויר	בדוק את מגדש הטורבו; תקן/החלף לפי הצורך. פנה לסוכן John Deere.
	מסבים תפוסים או מלוכלכים או שחוקים	בדוק את מגדש הטורבו; תקן/החלף לפי הצורך. פנה לסוכן John Deere.
התחממות יתר של המנוע	עומס יתר על המנוע.	הפחת עומס מהמנוע.
	מפלס נמוך של נוזל הקירור.	מלא את מערכת הקירור עד למפלס הנכון, בדוק את הרדיאטור והצינורות וחפש חיבורים רופפים או נזילות.
	מכסה מכל ההתפשטות פגום	החלף את מכסה מכל ההתפשטות לפי הצורך.
	רצועת המאוורר רפויה מדי או פגומה	החלף את רצועת המאוורר לפי הצורך. בדוק את מותחן הרצועה.
	מפלס שמן מנוע נמוך.	בדוק את מפלס השמן. הוסף שמן לפי הצורך.
	מערכת הקירור זקוקה לשטיפה.	שטוף את מערכת הקירור.
	תרמוסטט/ים פגום/ים	הסר את התרמוסטטים ובדוק אותם לפי הצורך.
	מד או חיישן טמפרטורה פגום.	בדוק את טמפרטורת נוזל הקירור באמצעות התרמומטר והחלף בעת הצורך.
	דרגת דלק שגויה.	השתמש בדלק בדרגה מתאימה.
	ליבת הרדיאטור מלוכלכת	נקה את הרדיאטור בעת הצורך.
	מפלס השמן בבית הארכובה נמוך מדי	מלא את בית הארכובה עד שהשמן יגיע למפלס הנכון.
	אטם ראש הצילינדר פגום	החלף את אטם ראש הצילינדר. פנה לסוכן John Deere.
	משאבת נוזל קירור פגומה	החלף את משאבת נוזל הקירור. פנה לסוכן John Deere.
נוזל קירור בבית הארכובה	אטם ראש הצילינדר פגום	החלף את אטם ראש הצילינדר. פנה לסוכן John Deere.
	ראש הצילינדר או הבלוק סדוק	אתר את הסדק, תקן/החלף את הרכיבים לפי הצורך.

המשך בעמוד הבא

OUO6075,0000C98-33-20JUN11-8/9

סימפטום	בעיה	פתרון
	אטמי תותבי הצילינדר דולפים	הסר את תותבי הצילינדר ובדוק אותם. פנה לסוכן John Deere.
	מצנן שמן דולף	בדוק את מצנן השמן בלחץ; תקן/החלף לפי הצורך. פנה לסוכן John Deere.
	טבעות O פגומות במצנן השמן	הסר את טבעות ה-O של מצנן השמן ובדוק אותן; החלף לפי הצורך. פנה לסוכן John Deere.
	אטם משאבת המצנן פגום; הקדח סתום; נוזל קירור דולף דרך המסב	החלף את אטמי משאבת נוזל הקירור. פנה לסוכן John Deere.
טמפרטורת נוזל הקירור מתחת לנורמלית	תרמוסטט/ים פגום/ים	בדוק את התרמוסטט; החלף את התרמוסטט בעת הצורך.

[1] הערה: מגדש הטורבו בעל גאומטריה משתנה מסתובב לאחר התנעת המנוע, גורם לצליל סיבוב זמני במנוע. זה מצב רגיל. אל תבלבל בין היבבה הנשמעת בזמן התדרדרות והרעש המציין תקלה במסב.

OUO6075,0000C98-33-20JUN11-9/9

מערכת החשמל

סימפטום	בעיה	פתרון
המערכת לא טעונה	עומס חשמלי מוגזם בשל אביזרים נוספים.	נתק אביזרים או התקן אלטרנטור חזק יותר.
	סרק מוגזם של המנוע.	הגבר את סל"ד המנוע כאשר נצרך עומס חשמלי גבוה.
	חיבורי חשמל גרועים במצבר, ברצועת הארקה, במתנע או באלטרנטור.	בדוק ונקה לפי הצורך.
	המצבר פגום.	בדוק את המצברים.
	אלטרנטור פגום.	בדוק את מערכת הטעינה.
המצבר צורך יותר מדי מים	תיבת המצבר סדוקה.	חפש לחות והחלף לפי הצורך.
	קצב הטעינה של המצבר גבוה מדי.	בדוק את מערכת הטעינה.
המצברים לא נטענים	חיבורים רופפים או חלודים.	נקה והדק חיבורים.
	מצבר מלא גפרית או גמור.	פנה לסוכן John Deere.
	רצועה מתוחה או מותחן רצועה פגום.	כוונן את מתח הרצועה או החלף רצועות.
המתנע לא מסתובב	קווי ההינע של המנוע משולבים.	נתק את קווי ההינע של המנוע.
	חיבורים רופפים או חלודים.	נקה והדק את החיבורים הרופפים.
	מתח יציאה נמוך במצבר או מצבר פרוק.	טען או החלף את המצברים.
	ממסר מעגל התנעה פגום.	פנה לסוכן John Deere.
	נתיך שרוף.	החלף נתיך.
		נקה את קוטבי המצבר ואת החיבורים.
	מתג ראשי או מתג בטיחות בהתנעה פגומים	תקן את המתג לפי הצורך.
	סולנואיד המתנע פגום	החלף סולנואיד.
	המתנע פגום	החלף את המתנע.
המתנע נע לאט	הספק המצבר נמוך.	טען את המצברים.
	שמן בית הארכובה סמיך מדי.	השתמש בשמן בעל צמיגות מתאימה.
	חיבורים רופפים או חלודים.	נקה והדק את החיבורים הרופפים.
מערכת החשמל כולה אינה פועלת	חיבורי המצבר פגומים.	נקה והדק חיבורים.

המשך בעמוד הבא

OUO6075,0000C99-33-20JUN11-1/2

סימפטום	בעיה	פתרון
	מצבר מלא גפרית או גמור.	החלף מצברים.
	נתיך שרוף.	החלף נתיך.

OUO6075,0000C99-33-20JUN11-2/2

מחמם

סימפטום	בעיה	פתרון
המחמם אינו מזרים אוויר חם.	מסנן זרימת האוויר מלוכלך.	נקה את המסנן.
	אין תרמוסטט בסעפת פינוי המים.	פנה לסוכן John Deere.
	תרמוסטט פגום בסעפת פינוי המים.	פנה לסוכן John Deere.
	בקרת הטמפרטורה של המחמם פגומה.	החלף את הבקרה.
	צינור מחמם מכופף. שסתום מחמם פגום.	הדק או החלף. החלף שסתום.

OUO6075,0000B24-33-14MAR07-1/1

מזגן

סימפטום	בעיה	פתרון
חוסר קירור או קירור לא מספיק	וסת הטמפרטורה כבוי.	העבר את המזגן למצב ON.
	רצועת המדחס נפלה או נקרעה.	החלף את הרצועה.
	המדחס אינו פועל (אם הטמפרטורה של הצינור הגדול והקטן בלוח הגישה השמאלי זהה).	פנה לסוכן John Deere.
	וסת הטמפרטורה לא מגיב (דלת הטמפרטורה שבורה והתוצאה היא אוויר חם).	פנה לסוכן John Deere.
	התרעת לחץ נמוך (המערכת מאבדת קרר).	פנה לסוכן John Deere.
	התרעת לחץ גבוה (המערכת טעונה יתר על המידה).	פנה לסוכן John Deere.
מצמד המדחס מסתובב יתר על המידה או שהמדחס נשאר כבוי למשך 15 דקות.	המאדה קופא.	כוונן את הווסתים כהלכה. עיין ב"יישומי עזרה בסקירת הקומביין" או ב"עזרה בעמדת המפעיל" לקבלת פרטים נוספים. פתח את פתחי האוורור. נקה את המסננים. העבר את הוסת להגדרה חמה יותר.
ריח רע (סירחון) בתא.	צינור ניקוז סתום. מסננים מלוכלכים. התא מלוכלך.	הזרם אוויר לצינור לסילוק ההתעבות ונקה את האגן שמתחת למאדה. נקה את המסננים. שאב את האוויר מהתא.
		ודא שהשסתום בצינור לסילוק ההתעבות מותקן.

OUO6075,0004572-33-19JAN17-1/1

חיישן לחות (אם קיים)

סימפטום	בעיה	פתרון
הלחות גבוהה מדי.	הצטברות צמחים ירוקים או זרעים בלוחית חיישן הלחות.	נקה את לוחית חיישן הלחות.
הלחות גבוהה או נמוכה מדי באופן עקבי.	יש צורך לכוונן את תיקון הלחות.	שנה את תיקון הלחות.
הלחות לא משתנה או נמוכה באופן עקבי.	החיישן מכוסה.	בדוק את יחידת תושבת המעלית ונקה לפי הצורך.
קריאת הלחות אינה מדויקת.	נבחר יבול שגוי.	בחר ביבול נכון.
	חיישן הלחות אינו מכוונן.	שנה את תיקון הלחות.
הלחות תמיד על אפס.	בעיות הקלטה.	בדוק האם סטטוס ההקלטה נדלק בזמן הקציר.

OUO6075,0000A75-33-03NOV10-1/1

חיישן זרימה מרובה (אם קיים)

סימפטום	בעיה	פתרון
התפוקה גבוהה או נמוכה מדי באופן עקבי.	המערכת יצאה מכיול.	שנה את כיול התפוקה.
	רוחב שגוי של שולחן הקציר.	שנה את רוחב שולחן הקציר.
	נבחר יבול שגוי.	בחר ביבול נכון.
	לכלוך, בוץ ושאריות על לוחית החיכוך.	נקה את לוחית החיכוך.
התפוקה היא אפס.	אין מהירות נסיעה.	פנה לסוכן John Deere.
	מהירות מעלית הגרעינים הנקיים נמוכה מדי.	פנה לסוכן John Deere.
	בעיות הקלטה.	בדוק האם סטטוס ההקלטה נדלק בזמן הקציר.

OUO6075,0000A76-33-03NOV10-1/1

הכנת המכונה לאחסון

הסט החוצה את המעבה ואת מצנן השמן ונקה את המצנן באוויר, מים או בשואב אבק.

נקה את המעבה ומצנן השמן לאחר ניקוי הרדיאטור. נקה את מצנן האוויר הגדוש.

מדי 60 עד 90 יום, התנע את המנוע והפעל את המזגן. הפעל את המנוע בסרק נמוך למשך מספר דקות לשם סיכת אטם המדחס. על הטמפרטורה החיצונית להיות מעל 5° צלזיוס (40° פרנהייט) כדי שהמזגן יפעל היטב.

נקה את משטחי המנוע באמצעות חומר ניקוי בטיחותי.

זהירות: אל תשתמש בדלק.

נקה את החלק הפנימי של מסנן האוויר והתקן את האלמנטים החדשים.

נקז את בית הארכובה במנוע, בזמן שהמנוע חם. החלף את המסנן ומלא שמן מתאים. הוסף 0.66 ליטר (22 אונקיות) של חומר מונע קורוזיה לבית הארכובה במנוע. הפעל את המנוע כדי לפזר את החומר.

נקז, שטוף ומלא את מערכת הקירור בתערובת 50/50 של נוזל נגד קפיאה ומים.

חשוב: לא מומלץ על אחסון לטווח ארוך בכלי הרכב (מעל 12 חודשים). אם יש צורך באחסון לטווח ארוך, מומלץ לבצע בדיקה תקופתית של נוזל פליטת הדיזל (DEF) כדי לוודא שריכוז האוראה אינו מחוץ למפרט.

Final Tier 4/Stage V: לנוזל פליטת הדיזל (DEF) יש חיי מדף מוגבלים, אך ניתן לאחסנו ברכב למשך 12 חודשים, בהתאם לתנאי האחסון. למידע נוסף, עיין בסעיף "אחסון נוזל פליטת הדיזל (DEF) ומילוי מחדש של מכל נוזל פליטת הדיזל (DEF)" בפרק "דלקים וחומרי סיכה". למידע נוסף, עיין בסעיף "מכל נוזל פליטת הדיזל (DEF) - מילוי" ובסעיף "מכל נוזל פליטת הדיזל (DEF) - ניקוז" בפרק "תחזוקה - לפי הצורך (נוזלי המנוע ומסננים)".

חשוב: Final Tier 4/Stage V: אל תנתק את המצבר למשך לפחות 90 שניות לאחר כיבוי המנוע. מערכת החיזור הקטליטי הסלקטיבי (SCR) מטהרת אוטומטית את קווי נוזל פליטת הדיזל (DEF) בפרק זמן זה, מיד לאחר כיבוי המכונה. אם אין מספיק זמן לקווים לעבור טיהור, כל נוזל שנשאר עלול להתגבש ולסתום את הקווים. במזג אוויר קפוא, הנוזל קופא והוא עלול לקרוע צינורות.

מידע: אם המכונה מאוחסנת למשך יותר מ-25 יום, העבר את מתג ניתוק המצבר למצב כבוי. אם תקופת האחסון ארוכה מ-90 יום, נתק את הקוטב השלילי למצברים כדי להקטין את העומס עליהם.

טען את המצברים באופן מלא. משקל סגולי שווה ל-1.260 וולט. להקטנת העומס למצברים, הסר את החיבור השלילי של המצברים.

נקז את מפריד המים.

נקה את המכונה מבפנים ומבחוץ. השאר את דלתות המעלית ואת מכסי הניקוז פתוחים.

הפעל את השכב מספר פעמים למעלה ולמטה כדי למנוע הצטברות חומר באזור השכב.

חשוב: אם מכוונים מים בלחץ אל רכיבים אלקטרוניים/חשמליים או מחברים, מסבים ואטמים הידרוליים, משאבות הזרקת דלק או חלקים רגישים אחרים, הדבר עלול לגרום תקלות. הפחת לחץ והתז בזווית 45 עד 90 מעלות.

צבע את האזורים הזקוקים לצביעה מחדש.

מידע: אין צורך למרוח שעווה על המכונה. עם זאת, אם ברצונך להשתמש בשעווה, השתמש בשעווה שקופה ואיכותית שאינה מכילה חומרים שורטים. סוגי שעווה אלו אינם מכילים בדרך כלל חומרי ניקוי.

גרז את המכונה ואת תבריגי בורגי הכוונון.

בצע את כל טיפולי 400 שעות (שנתי).

למניעת התעבות, מלא את מכל הדלק.

חשוב: על מנת לייצב את הדלק ולמנוע התעבות של מים, הוסף את מרכך הדלק כאשר:

- **הדלק מאוחסן במכלי דלק (במכונה או במחסנים שבחווה) למשך זמן רב. להמלצות, פנה לסוכן John Deere.**
- **התדלוק מתבצע לעתים רחוקות. להמלצות, פנה לסוכן John Deere.**

לאחסון ממושך של המכונה, השיטה הטובה ביותר היא לנקז את הביו-דיזל ולמלא את המכונה בסולר רגיל. אחרת, יש להשתמש בתוסף לייצוב ביודיזל (לא מחמצן) או במרככי ביודיזל בריכוזים המתאימים. להמלצות, פנה לסוכן John Deere.

אם יש לאחסן את המכונה לפרק זמן ממושך, הסר את המצברים ונקה אותם. אחסן אותם במקום יבש וקריר והקפד לטעון אותם באופן מלא.

לפני אחסון המכונה, יש לנקז מים ממכל מדחס האוויר (אם קיים).

OUO6075,0004A72-33-10DEC18-1/1

הוצאת המכונה מאחסון

חבר מחדש ו/או טען את המצברים.	"מכל נוזל פליטת הדיזל (DEF) - מילוי" בפרק "תחזוקה - לפי הצורך (נוזלי המנוע ומסננים)".
טען את המצברים באופן מלא. משקל סגולי שווה ל-1.260 וולט. להקטנת העומס למצברים, הסר את החיבור השלילי של המצברים.	סגור את דלתות המעלית ונקז דרך החור.
בדוק מפלסי שמן ונוזל קירור. חפש נזילות והוסף בעת הצורך שמן ונוזל קירור.	בדוק את מתיחת רצועת ההינעים. כוונן את גלגלות המתח הקפיציות כך שהדסקית תמוקם בין קצה המד ותחתית המדרגה.
Final Tier 4/Stage V: אם מכל נוזל פליטת הדיזל (DEF) לא נוקז, בדוק את ריכוז האוריאה. למידע נוסף, עיין בסעיף "בדיקת נוזל פליטת הדיזל (DEF)" בפרק "דלקים וחומרי סיכה". אם הריכוז בתוך המפרטים, נקז והחלף בנוזל פליטת דיזל (DEF) חדש. אם מכל נוזל פליטת הדיזל (DEF) נוקז, מלא את המכל. למידע נוסף, עיין בסעיף	בדוק את לחץ האוויר בצמיגים ועיין בספר ההפעלה של המכונה.
	בדוק את מטפי הכיבוי (קדמי ואחורי) לפי ההוראות הטיפול שעל מדבקת המטף. טען או החלף לפי הצורך.

OUO6075,0004A73-33-10DEC18-1/1

מהירויות הפעלה (S760 ו-S770)

המהירויות המוצגות הן מהירויות ממוצעות ועשויות להיות שונות ממכונה למכונה.

מידע: מפרטי מהירויות הנסיעה והתכנון כפופים לשינויים ללא הודעה מוקדמת.

מהירויות המנוע	9.0 ליטרים מנוע Tier 2/Stage II	9.0 ליטרים מנוע Final Tier 4/Stage V
מהירות אטית (מפריד כבוי)	1200 סל"ד	1200 סל"ד
מהירות בינונית (מפריד כבוי)	1690 סל"ד	1690 סל"ד
מהירות מהירה (מפריד כבוי)	2340 סל"ד	2340 סל"ד
מהירות נקובה (מפריד פועל)	2200 סל"ד	2200 סל"ד

מהירות גל ההינע של המפריד	1453 סל"ד
מהירות הגל הנגדי ראשי	1453 סל"ד
מהירויות המפריד	
טווח גבוה	400 עד 1000 סל"ד
טווח נמוך	טווח מהירות של 210 עד 530 סל"ד
מהירויות הגל התחתון בבית המזין	
מהירות קבועה (אם קיים)	490 סל"ד
מהירות משתנה לעבודה מאומצת (אם קיים)	490 עד 750 סל"ד
מהירות משתנה במומנט גבוה (אם קיים)	490 עד 750 סל"ד
רב-מהירויות (אם קיים)	הילוך ראשון: 480 סל"ד הילוך שני: 535 סל"ד הילוך שלישי: 590 סל"ד הילוך רביעי: 665 סל"ד הילוך חמישי: 735 סל"ד
מהירויות מאיץ ההזנה	
מאיץ ההזנה (מהירות סטנדרטית)	430/780 סל"ד
מאיץ הזנה (מהירות אטית אופציונלית)	310/770 סל"ד
מאיץ הזנה (מהירות גבוהה קיבולת גבוהה)	520/970 סל"ד

מהירות מחבט הפריקה	S760	S770
	998 סל"ד	995 סל"ד

מהירות גל הביניים	
גל ביניים ימני קדמי	518 סל"ד
גל ביניים ימני אחורי	518 סל"ד
מהירויות מאוורר הניקוי	
מהירות סטנדרטית	620 עד 1350 סל"ד
מהירות אטית מיוחדת	250 עד 500 סל"ד

מהירויות המעלית	S760	S770
מעלית הגרעינים הנקיים	417 סל"ד	415 סל"ד
גליל טעינת הגרעינים הנקיים	448 סל"ד	445 סל"ד
מעלית שאריות, גליל תחתון	395 סל"ד	
מעלית שאריות, גליל עליון	625 סל"ד	
הינע מערכת הניקוי	298 סל"ד	
גלילי המסוע	420 סל"ד	

מהירויות מערכת הפריקה (מפריד משולב)	
הגל הנגדי של מערכת הפריקה	1000 סל"ד
תיבת תמסורת של גליל הפריקה, גל מבוא	460 סל"ד, קצב פריקה של 116 ליטר/שנייה (3.3 בושל/שנייה)
גליל פריקה אנכי	460 סל"ד, קצב פריקה של 116 ליטר/שנייה (3.3 בושל/שנייה)
גליל פריקה חיצוני	460 סל"ד, קצב פריקה של 116 ליטר/שנייה (3.3 בושל/שנייה)
גלילים רוחביים של מכל הגרעינים (קדמי ואחורי)	330 סל"ד, קצב פריקה של 116 ליטר/שנייה (3.3 בושל/שנייה)

מהירויות המקצץ	שאריות דלוקס	שאריות ביניים	שאריות פרימיום
מקצץ/גל ביניים של מחבט הפריקה	1880 סל"ד	2045 סל"ד	2045 סל"ד
מקצץ (שתי מהירויות)	1505/2350 סל"ד	1400/2995 סל"ד	1400/2995 סל"ד
מחבט קדמי	לא ישים	לא ישים	995 סל"ד

OUO6075,0004BBE-33-30MAY19-1/1

מהירויות הפעלה (S780, S785, ו-S790)

המהירויות המוצגות הן מהירויות ממוצעות ועשויות להיות שונות ממכונה למכונה.

מידע: מפרטי מהירויות הנסיעה והתכנון כפופים לשינויים ללא הודעה מוקדמת.

מהירויות המנוע	13.5 ליטרים מנוע Tier 2/Stage II	13.5 ליטרים מנוע Final Tier 4/Stage V
מהירות אטית (מפריד כבוי)	1200 סל"ד	1200 סל"ד
מהירות בינונית (מפריד כבוי)	1690 סל"ד	1690 סל"ד
מהירות מהירה (מפריד כבוי)	2240 סל"ד	2240 סל"ד
מהירות נקובה (מפריד פועל)	2100 סל"ד	2100 סל"ד

מהירות גל ההינע של המפריד	1466 סל"ד
מהירות הגל הנגדי ראשי	1466 סל"ד
מהירויות המפריד	
טווח גבוה	400 עד 1000 סל"ד
טווח נמוך	טווח מהירות של 210 עד 530 סל"ד
מהירות מערכת השאריות	880 סל"ד
מהירויות הגל התחתון בבית המזין	
מהירות קבועה (אם קיים)	490 סל"ד
רב-מהירויות (אם קיים)	הילוך ראשון: 480 סל"ד הילוך שני: 535 סל"ד הילוך שלישי: 590 סל"ד הילוך רביעי: 665 סל"ד הילוך חמישי: 735 סל"ד
מהירויות מאיץ ההזנה	
מאיץ ההזנה (מהירות סטנדרטית)	430/780 סל"ד
מאיץ הזנה (מהירות אטית אופציונלית)	310/770 סל"ד
מאיץ הזנה (מהירות גבוהה קיבולת גבוהה)	520/970 סל"ד
מהירות מחבט הפריקה	995 סל"ד
מהירות גל הביניים	
גל ביניים ימני קדמי	520 סל"ד
גל ביניים ימני אחורי	520 סל"ד
מהירויות מאוורר הניקוי	
מהירות סטנדרטית	620 עד 1350 סל"ד
מהירות אטית מיוחדת	250 עד 500 סל"ד
מהירויות המעלית	
מעלית הגרעינים הנקיים	415 סל"ד
גליל טעינת הגרעינים הנקיים	450 סל"ד
מעלית שאריות, גליל תחתון	490 סל"ד
מעלית שאריות, גליל עליון	580 סל"ד
הינע מערכת הניקוי	300 סל"ד
גלילי המסוע	425 סל"ד

מהירויות מערכת הפריקה (מפריד משולב)	S780, S785 ו-S790	S780 HillMaster™, S785 HillMaster™ וכן S790 HillMaster™
הגל הנגדי של מערכת הפריקה	1005 סל"ד	
תיבת תמסורת של גליל הפריקה, גל מבוא	460 סל"ד	465 סל"ד
גליל פריקה אנכי	460 סל"ד	465 סל"ד
גליל פריקה חיצוני	460 סל"ד	465 סל"ד
גלילים רוחביים של מכל הגרעינים (קדמי ואחורי)	450 סל"ד	335 סל"ד

מהירויות המקצץ	שאריות דלוקס	שאריות ביניים	שאריות פרימיום
מקצץ/גל ביניים של מחבט הפריקה	1880 סל"ד	2045 סל"ד	2045 סל"ד
מקצץ (שתי מהירויות)	1505/2350 סל"ד	1400/2995 סל"ד	1400/2995 סל"ד
מחבט קדמי	לא ישים	לא ישים	995 סל"ד

HillMaster הוא סימן מסחרי של Deere & Company

OUO6075,0004BBF-33-30MAY19-1/1

מפרטים (S760 ו-S770)

מידע: המפרטים והעיצוב כפופים לשינויים ללא הודעה מוקדמת.

מנוע		
יצרן	John Deere	
דגם	6090HH006 (9.0 ליטרים (Tier 2/Stage II) 6090HH029 (9.0 ליטרים (Final Tier 4/Stage V	
סוג	שישה צילינדרים, בטור, שסתום בראש (ארבעה שסתומים), מגדש טורבו דיזל בעל קירור פנימי אוויר לאוויר	
	S760	**S770**
הספק נקוב (Tier 2/Stage II)	239 קילוואט (320 כ"ס)	278 קילוואט (373 כ"ס)
הספק נקוב (Final Tier 4/Stage V)	249 קילוואט (334 כ"ס)	292 קילוואט (392 כ"ס)
מהירות נקובה	2200 סל"ד	2200 סל"ד
הגבר הספק במהירות נקובה	25 קילוואט (34 כ"ס)	25 קילוואט (34 כ"ס)
הספק מרבי (Tier 2/Stage II)	272 קילוואט (365 כ"ס)	317 קילוואט (425 כ"ס)
הספק מרבי (Final Tier 4/Stage V)	285 קילוואט (382 כ"ס)	335 קילוואט (449 כ"ס)
מהירות בהספק מרבי (מהירות נקובה - 200 סל"ד)	2000 סל"ד	
נפח	9.0 סמ"ק (549 אינץ' מעוקב)	
סדר הצתה	1-5-3-6-2-4	
מסנן אוויר	יבש בעל אלמנט בטיחות	
מערכת החשמל		
מתח המצבר	12 וולט	
קוטבי המצברים מוארקים	שלילית	
אלטרנטור (Tier 2/Stage II) אלטרנטור (Final Tier 4/Stage V)	200 אמפר	
ממסרה		
מהירויות (מכונות בעלות שילוב מכני)	שלוש מהירויות	
מהירויות (מכונות בעלות העברת הילוכים בלחיצה)	שלוש מהירויות	
מהירויות (מכונות ™ProDrive)	העברה אוטומטית בעלת שתי מהירויות	
בלמים		
סוג (מכונות בעלות שילוב מכני)	מערכת ניקוי הידרולית	
סוג (מכונות בעלות העברת הילוכים בלחיצה)	מערכת ניקוי הידרולית	
סוג (מכונות ™ProDrive)	דיסקים לחים רבים	
מאיץ הזנה	**S760 ו-S770**	**™S770 HillMaster**
מספר הכנפיים	סטנדרטיים: 10 יבול קשה: 8 אורז: 5	יבול קשה: 8
גופי המפריד		
גופי דיש (רוטור ™TriStream)	תירס/גרעינים קטנים: 15	
גופי דיש (רוטור זרימה משתנה)	תירס/גרעינים קטנים: 15 אפשרות אורז: 15 גופים ו-12 שיני דיש במיקומי קבוצה צפופה	
שיניים (רוטור ™TriStream)	24	
שיניים (רוטור זרימה משתנה)	20	
שכב		
מספר השכבים	3	
מספר המוטות בשכב	גרעינים - 25 מלפנים, 25 באמצע/מאחור; 31 תירס	
מפריד		
מספר השבכות	4	
שבכת פריקה		
מספר השבכות	3	
מחבט הפריקה	**S760 ו-S770**	**™S770 HillMaster**
מספר הכנפיים	סטנדרטיים: 5 יבול קשה: 8	יבול קשה: 8

המשך בעמוד הבא

מכל הגרעינים	
קיבולת	מאריכי 10573 ליטר (300 בושל) מכסי 10573 ליטר (300 בושל)
קצב פריקה ממוצע, קצב פריקה של 116 ליטר/שנייה (3.3 בושל/שנייה)	6977 ליטר לדקה (198 בושל לדקה)
קצב פריקה מרבי, קצב פריקה של 116 ליטר/שנייה (3.3 בושל/שנייה)	7612 ליטר לדקה (216 בושל לדקה)
רדיוס פנייה	
רוחב מפשק הגלגלים האחוריים	3.35 מטר (10 רגל 10 אינץ')
רדיוס סיבוב (סרנים לא מונעים)	8.02 מטר (26 רגל 3 אינץ')
רדיוס סיבוב (סרנים מונעים)	7.73 מטר (25 רגל 4 אינץ')

קיבולות	S760	S770
מכל הדלק	950 ליטר (250 גלון)	
מכל נוזל פליטת הדיזל (DEF) (Final Tier 4/Stage V)	52.2 ליטר (13.8 גלון)	
מערכת קירור עם מחמם (Tier 2/Stage II)	53 ליטר (56 קוורט)	
מערכת קירור עם מחמם (Final Tier 4/Stage V)	53 ליטר (56 קוורט)	
בית הארכובה של המנוע עם מסנן (Tier 2/Stage II)	27.5 ליטר (29 קוורט) [a]	
בית הארכובה של המנוע עם מסנן (Final Tier 4/Stage V)	27.5 ליטר (29 קוורט) [a]	
ממסרה (מכונות בעלות העברת הילוכים מכנית והעברת הילוכים בלחיצה)	9.6 ליטר (10 קוורט)	
הינעים סופיים	תצורת גלגל בודד 8 ליטרים (8.5 קוורט) תצורת גלגל כפול 23.0 ליטר (24.3 קוורט)	
הינעים סופיים (™HillMaster)	לא ישים	7 ליטרים (7.4 קוורט)
תיבת תמסורת של ריברסר בית המזין לעבודה מאומצת ללא מצנן	2.3 ליטר (4.75 קוורט)	
תיבת תמסורת של ריברסר בית המזין לעבודה מאומצת עם מצנן	3.5 ליטר (7.4 קוורט)	לא ישים
תיבת תמסורת של ריברסר בית המזין לעבודה מאומצת מאוד עם מצנן	4.9 ליטר (10.4 קוורט)	
תיבת תמסורת של ריברסר בית מזין רב-מהירויות עם מצנן	לא ישים	5.2 ליטר (11 קוורט)
תיבת תמסורת של מחבט קדמי פרימיום (אם קיים)	לא ישים	0.2 ליטרים (6.75 אונק')
תיבת תמסורת של הינע הגל הנגדי הראשי	1.9 ליטר (2.04 קוורט)	
תמסורת גליל הטעינה	3.8 ליטר (4 קוורט)	
תמסורת הינע מפריד בעל שתי מהירויות	4.7 ליטר (5 קוורט)	
תיבת התמסורת של המנוע עם העברה (מכונות בעלות העברת הילוכים מכנית והעברת הילוכים בלחיצה)	21.3 ליטר (22.5 קוורט)	
תיבת התמסורת של המנוע עם העברה (מכונות ™ProDrive)	51 ליטר (54 קוורט)	
מכל הידרולי/הידרוסטטי	31 ליטרים (33 קוורט)	

מדחס אוויר (אם קיים)		
נפח המכל	60 ליטר (16 גלון)	
לחץ מרבי של המכל	827 קילו-פסקל (8.27 בר) (120 פס"י)	
ספיקת מדחס האוויר	מהירות מנוע אטית	250 ליטר/דקה (8.8 רגל³/דקה)
	מהירות מנוע גבוהה	450 ליטר/דקה (15.8 רגל³/דקה)

[a] *חיוני לשמור על שמן המנוע ברמות המתאימות. ודא תמיד שמפלס השמן במיקום הנכון על המדיד בזמן הטיפול.*

ProDrive הוא סימן מסחרי של Deere & Company
HillMaster הוא סימן מסחרי של Deere & Company
TriStream הוא סימן מסחרי של Deere & Company

OUO6075,0004B93-33-31MAY19-2/2

מפרטים (S780, S785, ו-S790)

מידע: המפרטים והעיצוב כפופים לשינויים ללא הודעה מוקדמת.

מנוע		
יצרן	John Deere	
דגם	6135HH004 (13.5 ליטר Tier 2/Stage II) 6135HH011 (13.5 ליטר Final Tier 4/Stage V)	
סוג	שישה צילינדרים, בטור, שסתום בראש, מגדש טורבו דיזל בעל קירור פנימי אוויר לאוויר	
	S780	**S785**
הספק נקוב (Tier 2/Stage II)	353 קילוואט (473 כ"ס)	373 קילוואט (500 כ"ס)
הספק נקוב (Final Tier 4/Stage V)	353 קילוואט (473 כ"ס)	373 קילוואט (500 כ"ס)
מהירות נקובה	2100 סל"ד	2100 סל"ד
הגבר הספק במהירות נקובה	37 קילוואט (50 כ"ס)	37 קילוואט (50 כ"ס)
הספק מרבי (Tier 2/Stage II)	402 קילוואט (540 כ"ס)	425 קילוואט (570 כ"ס)
הספק מרבי (Final Tier 4/Stage V)	402 קילוואט (540 כ"ס)	425 קילוואט (570 כ"ס)
מהירות בהספק מרבי (מהירות נקובה - 200 סל"ד)	1900 סל"ד	
נפח	13.5 סמ"ק (824 אינץ' מעוקב)	
סדר הצתה	1-5-3-6-2-4	
מסנן אוויר	יבש בעל אלמנט בטיחות	
	S790	
הספק נקוב (Tier 2/Stage II)	405 קילוואט (543 כ"ס)	
הספק נקוב (Final Tier 4/Stage V)	405 קילוואט (543 כ"ס)	
מהירות נקובה	2100 סל"ד	
הגבר הספק במהירות נקובה (Tier 2/Stage II)	23 קילוואט (31 כ"ס)	
הגברת הספק במהירות נקובה (Final Tier 4/Stage V)	37 קילוואט (50 כ"ס)	
הספק מרבי (Tier 2/Stage II)	458 קילוואט (614 כ"ס)	
הספק מרבי (Final Tier 4/Stage V)	460 קילוואט (617 כ"ס)	
מהירות בהספק מרבי (מהירות נקובה - 200 סל"ד)	1900 סל"ד	
נפח	13.5 סמ"ק (824 אינץ' מעוקב)	
סדר הצתה	1-5-3-6-2-4	
מסנן אוויר	יבש בעל אלמנט בטיחות	
מערכת החשמל		
מתח המצבר	12 וולט	
קוטבי המצברים מוארקים	שלילית	
אלטרנטור (Tier 2/Stage II) אלטרנטור (Final Tier 4/Stage V)	200 אמפר	
ממסרה		
מהירויות	העברה אוטומטית בעלת שתי מהירויות	
בלמים		
סוג	דיסקים לחים רבים	
מאיץ הזנה	**S780, S785 ו-S790**	**S780 HillMaster™, S785 HillMaster™ וכן S790 HillMaster™**
מספר הכנפיים	סטנדרטיים: 10 יבול קשה: 8 אורז: 5	יבול קשה: 8
גופי המפריד		
גופי דיש (רוטור TriStream™)	תירס/גרעינים קטנים: 15	
גופי דיש (רוטור זרימה משתנה)	תירס/גרעינים קטנים: 15 אפשרות אורז: 15 גופים ו-12 שיני דיש במיקומי קבוצה צפופה	
שיניים (רוטור TriStream™)	24	
שיניים (רוטור זרימה משתנה)	20	
שכב		
מספר השכבים	3	
מספר המוטות בשכב	גרעינים - 25 מלפנים, 25 באמצע/מאחור; 31 תירס	

המשך בעמוד הבא

OUO6075,0004B94-33-31MAY19-1/2

מפריד		
מספר השבכות	4	
שבכת פריקה		
מספר השבכות	1	
מחבט הפריקה	**S780, S785 ו-S790**	**S780 HillMaster™, S785 HillMaster™, ו-S790 HillMaster™**
מספר הכנפיים	סטנדרטיים: 10 יבול קשה: 8	יבול קשה: 8
מכל הגרעינים	**S780, S785 ו-S790**	
קיבולת	מאריכי 14096 ליטר (400 בושל) מכסי 14096 ליטר (400 בושל)	
קצב פריקה ממוצע, קצב פריקה של 134 ליטר/שנייה (3.8 בושל/שנייה)	8035 ליטר לדקה (228 בושל לדקה)	
קצב פריקה מרבי, קצב פריקה של 134 ליטר/שנייה (3.8 בושל/שנייה)	8670 ליטר לדקה (246 בושל לדקה)	
מכל הגרעינים	**מכונות HillMaster™**	
קיבולת	מאריכי 10573 ליטר (300 בושל) מכסי 10573 ליטר (300 בושל)	
קצב פריקה ממוצע, קצב פריקה של 116 ליטר/שנייה (3.3 בושל/שנייה)	6977 ליטר לדקה (198 בושל לדקה)	
קצב פריקה מרבי, קצב פריקה של 116 ליטר/שנייה (3.3 בושל/שנייה)	7612 ליטר לדקה (216 בושל לדקה)	
רדיוס פנייה		
רוחב מפשק הגלגלים האחוריים	3.35 מטר (10 רגל 10 אינץ')	
רדיוס סיבוב (סרנים לא מונעים)	8.02 מטר (26 רגל 3 אינץ')	
רדיוס סיבוב (סרנים מונעים)	7.73 מטר (25 רגל 4 אינץ')	
קיבולות		
מכל הדלק	950 ליטר (250 גלון) אופציונלי 1250 ליטר (330 גלון) סטנדרטי	
מכל נוזל פליטת הדיזל (DEF) (Final Tier 4/Stage V)	52.2 ליטר (13.8 גלון)	
מערכת קירור עם מחמם (Tier 2/Stage II)	61.2 ליטרים (65 קוורט)	
מערכת קירור עם מחמם (Final Tier 4/Stage V)	85 ליטרים (90 קוורט)	
בית הארכובה של המנוע עם מסנן (Tier 2/Stage II)	39 ליטר (41 קוורט) [a]	
בית הארכובה של המנוע עם מסנן (Final Tier 4/Stage V)	43 ליטר (45.5 קוורט) [a]	
הינעים סופיים	תצורת גלגל בודד 8 ליטרים (8.5 קוורט) תצורת גלגל כפול 23.0 ליטר (24.3 קוורט) מכונות HillMaster™ בנפח 7 ליטרים (7.4 קוורט)	
תיבת תמסורת של ריברסר בית המזין לעבודה מאומצת מאוד ללא מצנן	3.6 ליטר (7.7 קוורט)	
תיבת תמסורת של ריברסר בית מזין רב-מהירויות עם מצנן (אופציה)	5.2 ליטר (11 קוורט)	
תיבת תמסורת של מחבט קדמי פרימיום (אם קיים)	0.2 ליטרים (6.75 אונק')	
תיבת תמסורת של הינע הגל הנגדי הראשי (לא רב-מהירויות)	1.9 ליטר (2.04 קוורט)	
תמסורת גליל הטעינה	3.8 ליטר (4 קוורט)	
תמסורת הינע מפריד בעל שתי מהירויות	4.7 ליטר (5 קוורט)	
תיבת התמסורת של המנוע עם העברה	51 ליטר (54 קוורט)	
מכל הידרולי/הידרוסטטי	47 ליטרים (50 קוורט)	
מדחס אוויר (אם קיים)		
נפח המכל	60 ליטר (16 גלון)	
לחץ מרבי של המכל	827 קילו-פסקל (8.27 בר) (120 פס"י)	
ספיקת מדחס האוויר	מהירות מנוע אטית	250 ליטר/דקה (8.8 רגל³/דקה)
	מהירות מנוע גבוהה	450 ליטר/דקה (15.8 רגל³/דקה)

[a] *חיוני לשמור על שמן המנוע ברמות המתאימות. ודא תמיד שמפלס השמן במיקום הנכון על המדיד בזמן הטיפול.*

HillMaster הוא סימן מסחרי של Deere & Company
TriStream הוא סימן מסחרי של Deere & Company

OUO6075,0004B94-33-31MAY19-2/2

מידות (S760 ו-S770)

מידע: המידות מקורבות ועשויות להשתנות ללא הודעה מוקדמת.

מידות	S760 ו-S770
A	9.81 מ' (32 רגל 2 אינץ') עם גליל פריקה קשיח באורך 5.6 מ' (18 רגל 6 אינץ') 11.03 מ' (36 רגל 2 אינץ') עם גליל פריקה קשיח ממונע ומתקפל באורך 6.9 מ' (22 רגל 6 אינץ') 11.71 מ' (38 רגל 5 אינץ') עם גליל פריקה קשיח באורך 7.9 מ' (26 רגל 0 אינץ') 11.97 מ' (39 רגל 3 אינץ') עם גליל פריקה ממונע ומתקפל באורך 7.9 מ' (26 רגל 0 אינץ') 12.45 מ' (40 רגל 10 אינץ') עם גליל פריקה קשיח באורך 8.7 מ' (28 רגל 6 אינץ')
B	9.14 מ' (30 רגל 0 אינץ') עם גליל ממונע מתקפל באורך 6.9 מ' (22 רגל 6 אינץ') 9.98 מ' (32 רגל 9 אינץ') עם גליל ממונע מתקפל באורך 7.9 מ' (26 רגל 0 אינץ')
C	8.54 מטר (28 רגל 0 אינץ')
D	4.79 מ' עד 4.87 מ' (15 רגל 9 אינץ' עד 16 רגל 0 אינץ') עם מכסי 10572 ליטר (300 בושל)
E	4.49 מ' עד 4.71 מ' (14 רגל 9 אינץ' עד 15 רגל 5 אינץ') גליל טעינת גרעינים נקיים
F	4.18 מ' עד 4.26 מ' (13 רגל 9 אינץ' עד 14 רגל 0 אינץ') עם מאריכי 10572 ליטר (300 בושל)
G	3.92 מ' עד 4.00 מ' (12 רגל 10 אינץ' עד 13 רגל 1 אינץ')
H	3.64 מ' עד 3.92 מ' (11 רגל 11 אינץ' עד 12 רגל 10 אינץ')
I	0.54 מ' עד 0.63 מ' (1 רגל 9 אינץ' עד 2 רגל 1 אינץ')
J	3.53 מטר (11 רגל 7 אינץ')
K	6.53 מ' (21 רגל 5 אינץ') עם גליל פריקה קשיח באורך 5.6 מ' (18 רגל 6 אינץ') 7.66 מ' (25 רגל 2 אינץ') עם גליל פריקה קשיח באורך 6.9 מ' (22 רגל 6 אינץ') 7.69 מ' (25 רגל 3 אינץ') עם גליל פריקה ממונע ומתקפל באורך 6.9 מ' (22 רגל 6 אינץ') 8.97 מ' (29 רגל 5 אינץ') עם גליל פריקה קשיח באורך 7.9 מ' (26 רגל 0 אינץ') 8.72 מ' (28 רגל 7 אינץ') עם גליל פריקה ממונע ומתקפל באורך 7.9 מ' (26 רגל 0 אינץ') 9.42 מ' (30 רגל 11 אינץ') עם גליל פריקה קשיח באורך 8.7 מ' (28 רגל 6 אינץ')
L	4.63 עד 4.91 מ' (15 רגל 2 אינץ' עד 16 רגל 1 אינץ') עם גליל פריקה קשיח באורך 5.6 מ' (18 רגל 6 אינץ') 5.12 עד 5.19 מ' (16 רגל 10 אינץ' עד 17 רגל 0 אינץ') עם גליל פריקה קשיח ממונע ומתקפל באורך 6.9 מ' (22 רגל 6 אינץ') 5.38 עד 5.45 מ' (17 רגל 8 אינץ' עד 17 רגל 11 אינץ') עם גליל פריקה קשיח באורך 7.9 מ' (26 רגל 0 אינץ') 5.32 עד 5.38 מ' (17 רגל 5 אינץ' עד 17 רגל 8 אינץ') עם גליל פריקה ממונע ומתקפל באורך 7.9 מ' (26 רגל 0 אינץ') 5.49 עד 5.56 מ' (18 רגל 0 אינץ' עד 18 רגל 3 אינץ') עם גליל פריקה קשיח באורך 8.7 מ' (28 רגל 6 אינץ')
M	3.93 עד 4.21 מ' (12 רגל 11 אינץ' עד 13 רגל 10 אינץ') עם גליל פריקה קשיח באורך 5.6 מ' (18 רגל 6 אינץ') 4.42 עד 4.49 מ' (14 רגל 6 אינץ' עד 14 רגל 9 אינץ') עם גליל פריקה קשיח ממונע ומתקפל באורך 6.9 מ' (22 רגל 6 אינץ') 4.52 עד 4.58 מ' (14 רגל 10 אינץ' עד 15 רגל 0 אינץ') עם גליל פריקה קשיח באורך 7.9 מ' (26 רגל 0 אינץ') 4.28 עד 4.52 מ' (14 רגל 0 אינץ' עד 14 רגל 10 אינץ') עם גליל פריקה ממונע ומתקפל באורך 7.9 מ' (26 רגל 0 אינץ') 4.63 עד 4.69 מ' (15 רגל 2 אינץ' עד 15 רגל 5 אינץ') עם גליל פריקה 8.7 מ' (28 רגל 6 אינץ')
[a] N	3.99 עד 4.27 מ' (13 רגל 1 אינץ' עד 14 רגל 0 אינץ') עם גליל פריקה קשיח באורך 5.6 מ' (18 רגל 6 אינץ') 4.49 עד 4.55 מ' (14 רגל 9 אינץ' עד 14 רגל 11 אינץ') עם גליל פריקה קשיח ממונע ומתקפל באורך 6.9 מ' (22 רגל 6 אינץ') 4.81 עד 4.88 מ' (14 רגל 9 אינץ' עד 16 רגל 0 אינץ') עם גליל פריקה קשיח באורך 7.9 מ' (26 רגל 0 אינץ') 4.75 עד 4.81 מ' (15 רגל 7 אינץ' עד 15 רגל 9 אינץ') עם גליל פריקה ממונע ומתקפל באורך 7.9 מ' (26 רגל 0 אינץ') 4.92 עד 4.98 מ' (16 רגל 2 אינץ' עד 16 רגל 4 אינץ') עם גליל פריקה קשיח באורך 8.7 מ' (28 רגל 6 אינץ')
[b] O	צמיגים אחוריים 3.47 מ' עד 4.34 מ' (11 רגל 5 אינץ' עד 14 רגל 3 אינץ')
[b] P	צמיגים קדמיים 3.49 מ' עד 5.36 מ' (11 רגל 5 אינץ' עד 17 רגל 7 אינץ')

[a] המידה נמדדת ממרחק של 1.22 מ' (4 רגל) מנקודת השפיכה של הגרעינים. מייצגת את גליל הפריקה כאשר הוא ממורכז מעל לעגלת הגרעינים.

[b] רוחב המכונה עשוי להיות שונה עקב קונפיגורציות שונות של הצמיגים, מרווחי הטורים, היסט הגלגלים, מצבי הסרן וסוגי הכוש. המידות המופיעות בטבלאות הן הרוחב המינימלי והמרבי. למידע מפורט יותר על הרוחב, פנה לסוכן John Deere.

OUO6075,00049D5-33-14JUN18-1/1

מידות (S770 HillMaster™)

מידע: המידות מקורבות ועשויות להשתנות ללא הודעה מוקדמת.

מידות	S770 HillMaster™
A	9.81 מ' (32 רגל 2 אינץ') עם גליל פריקה קשיח באורך 5.6 מ' (18 רגל 6 אינץ') 11.03 מ' (36 רגל 2 אינץ') עם גליל פריקה ממונע ומתקפל באורך 6.9 מ' (22 רגל 6 אינץ') 11.97 מ' (39 רגל 3 אינץ') עם גליל פריקה ממונע ומתקפל באורך 7.9 מ' (26 רגל 0 אינץ')
B	9.14 מ' (30 רגל 0 אינץ') עם גליל ממונע מתקפל באורך 6.9 מ' (22 רגל 6 אינץ') 9.98 מ' (32 רגל 9 אינץ') עם גליל ממונע מתקפל באורך 7.9 מ' (26 רגל 0 אינץ')
C	8.54 מטר (28 רגל 0 אינץ')
D	4.81 מ' עד 4.89 מ' (15 רגל 9 אינץ' עד 16 רגל 0 אינץ') עם מכסי 10572 ליטר (300 בושל)
E	4.52 מ' עד 4.59 מ' (14 רגל 10 אינץ' עד 15 רגל 1 אינץ') גליל טעינת גרעינים נקיים
F	4.21 מ' עד 4.28 מ' (13 רגל 10 אינץ' עד 14 רגל 0 אינץ') עם מאריכי 10572 ליטר (300 בושל)
G	3.94 מ' עד 4.02 מ' (12 רגל 11 אינץ' עד 13 רגל 2 אינץ')
H	3.88 מ' עד 3.96 מ' (12 רגל 9 אינץ' עד 13 רגל 0 אינץ')
I	0.59 מ' עד 0.67 מ' (1 רגל 11 אינץ' עד 2 רגל 2 אינץ')
J	3.53 מטר (11 רגל 7 אינץ')
K	6.53 מ' (21 רגל 5 אינץ') עם גליל פריקה קשיח באורך 5.6 מ' (18 רגל 6 אינץ') 7.69 מ' (25 רגל 3 אינץ') עם גליל פריקה ממונע ומתקפל באורך 6.9 מ' (22 רגל 6 אינץ') 8.72 מ' (28 רגל 7 אינץ') עם גליל פריקה ממונע ומתקפל באורך 7.9 מ' (26 רגל 0 אינץ')
L	4.72 עד 4.95 מ' (15 רגל 6 אינץ' עד 16 רגל 3 אינץ') עם גליל פריקה קשיח באורך 5.6 מ' (18 רגל 6 אינץ') 5.00 עד 5.23 מ' (16 רגל 5 אינץ' עד 17 רגל 2 אינץ') עם גליל פריקה ממונע ומתקפל באורך 6.9 מ' (22 רגל 6 אינץ') 5.19 עד 5.42 מ' (17 רגל 0 אינץ' עד 17 רגל 9 אינץ') עם גליל פריקה ממונע ומתקפל באורך 7.9 מ' (26 רגל 0 אינץ')
M	4.02 עד 4.25 מ' (13 רגל 2 אינץ' עד 13 רגל 11 אינץ') עם גליל פריקה קשיח באורך 5.6 מ' (18 רגל 6 אינץ') 4.30 עד 4.53 מ' (14 רגל 1 אינץ' עד 14 רגל 10 אינץ') עם גליל פריקה ממונע ומתקפל באורך 6.9 מ' (22 רגל 6 אינץ') 4.33 עד 4.56 מ' (14 רגל 2 אינץ' עד 14 רגל 11 אינץ') עם גליל פריקה ממונע ומתקפל באורך 7.9 מ' (26 רגל 0 אינץ')
[a] N	4.08 עד 4.31 מ' (13 רגל 5 אינץ' עד 14 רגל 2 אינץ') עם גליל פריקה קשיח באורך 5.6 מ' (18 רגל 6 אינץ') 4.36 עד 4.59 מ' (14 רגל 4 אינץ' עד 15 רגל 1 אינץ') עם גליל פריקה ממונע ומתקפל באורך 6.9 מ' (22 רגל 6 אינץ') 4.62 עד 4.85 מ' (15 רגל 2 אינץ' עד 15 רגל 11 אינץ') עם גליל פריקה ממונע ומתקפל באורך 7.9 מ' (26 רגל 0 אינץ')
[b] O	צמיגים אחוריים 3.48 מ' עד 3.70 מ' (11 רגל 5 אינץ' עד 12 רגל 2 אינץ')
[b] P	צמיגים קדמיים 3.48 מ' עד 3.78 מ' (11 רגל 5 אינץ' עד 12 רגל 5 אינץ')

[a] המידה נמדדת ממרחק של 1.22 מ' (4 רגל) מנקודת השפיכה של הגרעינים. מייצגת את גליל הפריקה כאשר הוא ממורכז מעל לעגלת הגרעינים.
[b] רוחב המכונה עשוי להיות שונה עקב קונפיגורציות שונות של הצמיגים, מרווחי הטורים, היסט הגלגלים, מצבי הסרן וסוגי הכוש. המידות המופיעות בטבלאות הן הרוחב המינימלי והמרבי. למידע מפורט יותר על הרוחב, פנה לסוכן John Deere.

OUO6075,00049D6-33-14JUN18-1/1

מידות (S780, S785, ו-S790)

מידע: המידות מקורבות ועשויות להשתנות ללא הודעה מוקדמת.

מידות	S780, S785 ו-S790
A	11.03 מ' (36 רגל 2 אינץ') עם גליל פריקה קשיח ממונע ומתקפל באורך 6.9 מ' (22 רגל 6 אינץ') 11.71 מ' (38 רגל 5 אינץ') עם גליל פריקה קשיח באורך 7.9 מ' (26 רגל 0 אינץ') 11.97 מ' (39 רגל 3 אינץ') עם גליל פריקה ממונע ומתקפל באורך 7.9 מ' (26 רגל 0 אינץ') 12.45 מ' (40 רגל 10 אינץ') עם גליל פריקה קשיח באורך 8.7 מ' (28 רגל 6 אינץ')
B	9.14 מ' (30 רגל 0 אינץ') עם גליל ממונע מתקפל באורך 6.9 מ' (22 רגל 6 אינץ') 9.98 מ' (32 רגל 9 אינץ') עם גליל ממונע מתקפל באורך 7.9 מ' (26 רגל 0 אינץ')
C	8.54 מטר (28 רגל 0 אינץ')
D	4.79 עד 4.87 מ' (15 רגל 9 אינץ' עד 16 רגל 0 אינץ') עם מכסי 14096 ליטר (400 בושל)
E	4.64 מ' עד 4.73 מ' (15 רגל 3 אינץ' עד 15 רגל 6 אינץ') גליל טעינת גרעינים נקיים
F	4.46 מ' עד 4.54 מ' (14 רגל 8 אינץ' עד 14 רגל 11 אינץ') עם מאריכי 14069 ליטר (400 בושל)
G	3.92 מ' עד 4.00 מ' (12 רגל 10 אינץ' עד 13 רגל 1 אינץ')
H	3.64 מ' עד 3.92 מ' (11 רגל 11 אינץ' עד 12 רגל 10 אינץ')
I	0.54 מ' עד 0.63 מ' (1 רגל 9 אינץ' עד 2 רגל 1 אינץ')
J	3.53 מטר (11 רגל 7 אינץ')
K	7.66 מ' (25 רגל 2 אינץ') עם גליל פריקה קשיח באורך 6.9 מ' (22 רגל 6 אינץ') 7.69 מ' (25 רגל 3 אינץ') עם גליל פריקה ממונע ומתקפל באורך 6.9 מ' (22 רגל 6 אינץ') 8.97 מ' (29 רגל 5 אינץ') עם גליל פריקה קשיח באורך 7.9 מ' (26 רגל 0 אינץ') 8.72 מ' (28 רגל 7 אינץ') עם גליל פריקה ממונע ומתקפל באורך 7.9 מ' (26 רגל 0 אינץ') 9.42 מ' (30 רגל 11 אינץ') עם גליל פריקה קשיח באורך 8.7 מ' (28 רגל 6 אינץ')
L	5.12 עד 5.19 מ' (16 רגל 10 אינץ' עד 17 רגל 0 אינץ') עם גליל פריקה קשיח ממונע ומתקפל באורך 6.9 מ' (22 רגל 6 אינץ') 5.38 עד 5.45 מ' (17 רגל 8 אינץ' עד 17 רגל 11 אינץ') עם גליל פריקה קשיח באורך 7.9 מ' (26 רגל 0 אינץ') 5.32 עד 5.38 מ' (17 רגל 5 אינץ' עד 17 רגל 8 אינץ') עם גליל פריקה ממונע ומתקפל באורך 7.9 מ' (26 רגל 0 אינץ') 5.49 עד 5.56 מ' (18 רגל 0 אינץ' עד 18 רגל 3 אינץ') עם גליל פריקה קשיח באורך 8.7 מ' (28 רגל 6 אינץ')
M	4.42 עד 4.49 מ' (14 רגל 6 אינץ' עד 14 רגל 9 אינץ') עם גליל פריקה קשיח ממונע ומתקפל באורך 6.9 מ' (22 רגל 6 אינץ') 4.52 עד 4.58 מ' (14 רגל 10 אינץ' עד 15 רגל 0 אינץ') עם גליל פריקה קשיח באורך 7.9 מ' (26 רגל 0 אינץ') 4.24 עד 4.52 מ' (13 רגל 11 אינץ' עד 14 רגל 10 אינץ') עם גליל פריקה ממונע ומתקפל באורך 7.9 מ' (26 רגל 0 אינץ') 4.63 עד 4.69 מ' (15 רגל 2 אינץ' עד 15 רגל 5 אינץ') עם גליל פריקה קשיח באורך 8.7 מ' (28 רגל 6 אינץ')
[a] N	4.49 עד 4.55 מ' (14 רגל 9 אינץ' עד 14 רגל 11 אינץ') עם גליל פריקה קשיח ממונע ומתקפל באורך 6.9 מ' (22 רגל 6 אינץ') 4.82 עד 4.88 מ' (15 רגל 10 אינץ' עד 16 רגל 0 אינץ') עם גליל פריקה קשיח באורך 7.9 מ' (26 רגל 0 אינץ') 4.75 עד 4.81 מ' (15 רגל 7 אינץ' עד 15 רגל 9 אינץ') עם גליל פריקה ממונע ומתקפל באורך 7.9 מ' (26 רגל 0 אינץ') 4.92 עד 4.98 מ' (16 רגל 2 אינץ' עד 16 רגל 4 אינץ') עם גליל פריקה קשיח באורך 8.7 מ' (28 רגל 6 אינץ')
[b] O	צמיגים אחוריים 3.39 מ' עד 4.34 מ' (11 רגל 1 אינץ' עד 14 רגל 3 אינץ')
[b] P	צמיגים קדמיים 3.49 מ' עד 5.36 מ' (11 רגל 5 אינץ' עד 17 רגל 7 אינץ')

[a] *המידה נמדדת ממרחק של 1.22 מ' (4 רגל) מנקודת השפיכה של הגרעינים. מייצגת את גליל הפריקה כאשר הוא ממורכז מעל לעגלת הגרעינים.*

[b] *רוחב המכונה עשוי להיות שונה עקב קונפיגורציות שונות של הצמיגים, מרווחי הטורים, היסט הגלגלים, מצבי הסרן וסוגי הכוש. המידות המופיעות בטבלאות הן הרוחב המינימלי והמרבי. למידע מפורט יותר על הרוחב, פנה לסוכן John Deere.*

OUO6075,00049D7-33-14JUN18-1/1

מידות (S780 HillMaster™, S785 HillMaster™ ו-S790 HillMaster™)

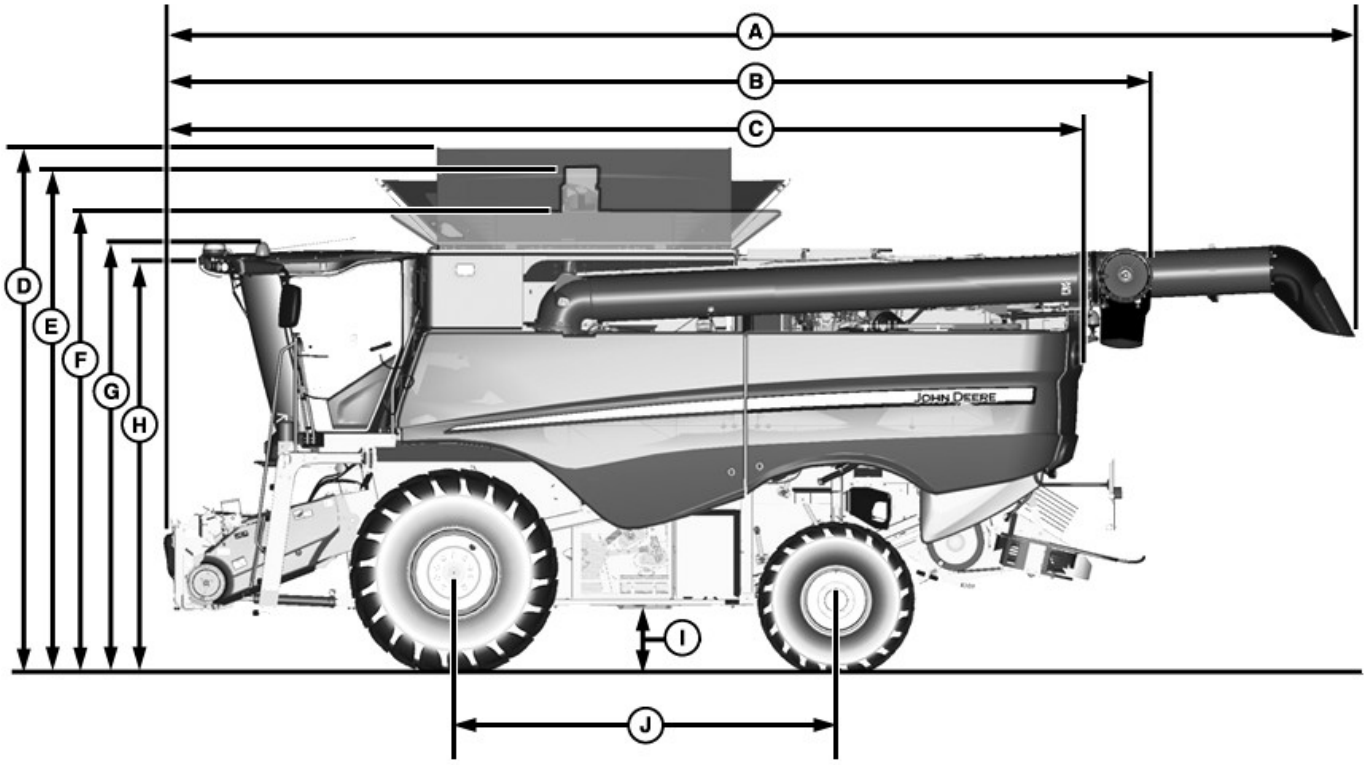
מידע: המידות מקורבות ועשויות להשתנות ללא הודעה מוקדמת.

מידות	S780 HillMaster™, S785 HillMaster™ ו-S790 HillMaster™
A	11.03 מ' (36 רגל 2 אינץ') עם גליל פריקה ממונע ומתקפל באורך 6.9 מ' (22 רגל 6 אינץ') 11.97 מ' (39 רגל 3 אינץ') עם גליל פריקה ממונע ומתקפל באורך 7.9 מ' (26 רגל 0 אינץ')
B	9.14 מ' (30 רגל 0 אינץ') עם גליל ממונע מתקפל באורך 6.9 מ' (22 רגל 6 אינץ') 9.98 מ' (32 רגל 9 אינץ') עם גליל ממונע מתקפל באורך 7.9 מ' (26 רגל 0 אינץ')
C	8.54 מטר (28 רגל 0 אינץ')
D	4.79 מ' עד 4.82 מ' (15 רגל 9 אינץ' עד 15 רגל 10 אינץ') עם מכסי 10572 ליטר (300 בושל)
E	4.53 מ' עד 4.65 מ' (14 רגל 10 אינץ' עד 15 רגל 3 אינץ') גליל טעינת גרעינים נקיים
F	4.18 מ' עד 4.22 מ' (13 רגל 9 אינץ' עד 13 רגל 10 אינץ') עם מאריכי 10572 ליטר (300 בושל)
G	3.92 מ' עד 3.96 מ' (12 רגל 10 אינץ' עד 13 רגל 0 אינץ')
H	3.86 מ' עד 3.89 מ' (12 רגל 8 אינץ' עד 12 רגל 9 אינץ')
I	0.56 מ' עד 0.60 מ' (1 רגל 10 אינץ' עד 2 רגל 0 אינץ')
J	3.53 מטר (11 רגל 7 אינץ')
K	7.69 מ' (25 רגל 3 אינץ') עם גליל פריקה ממונע ומתקפל באורך 6.9 מ' (22 רגל 6 אינץ') 8.72 מ' (25 רגל 7 אינץ') עם גליל פריקה ממונע ומתקפל באורך 7.9 מ' (26 רגל 0 אינץ')
L	5.01 עד 5.23 מ' (16 רגל 5 אינץ' עד 17 רגל 2 אינץ') עם גליל פריקה ממונע ומתקפל באורך 6.9 מ' (22 רגל 6 אינץ') 5.20 עד 5.42 מ' (17 רגל 1 אינץ' עד 17 רגל 9 אינץ') עם גליל פריקה ממונע ומתקפל באורך 7.9 מ' (26 רגל 0 אינץ')
M	4.31 עד 4.53 מ' (14 רגל 2 אינץ' עד 14 רגל 10 אינץ') עם גליל פריקה ממונע ומתקפל באורך 6.9 מ' (22 רגל 6 אינץ') 4.34 עד 4.56 מ' (14 רגל 3 אינץ' עד 15 רגל 0 אינץ') עם גליל פריקה ממונע ומתקפל באורך 7.9 מ' (26 רגל 0 אינץ')
[a] N	4.49 עד 4.50 מ' (14 רגל 8 אינץ' עד 14 רגל 9 אינץ') עם גליל פריקה ממונע ומתקפל באורך 6.9 מ' (22 רגל 6 אינץ') 4.75 מ' (15 רגל 7 אינץ') עם גליל פריקה ממונע ומתקפל באורך 7.9 מ' (26 רגל 0 אינץ')
[b] O	צמיגים אחוריים 3.48 מ' עד 3.68 מ' (11 רגל 5 אינץ' עד 12 רגל 1 אינץ')
[b] P	צמיגים קדמיים 3.47 מ' עד 3.80 מ' (11 רגל 5 אינץ' עד 12 רגל 6 אינץ')

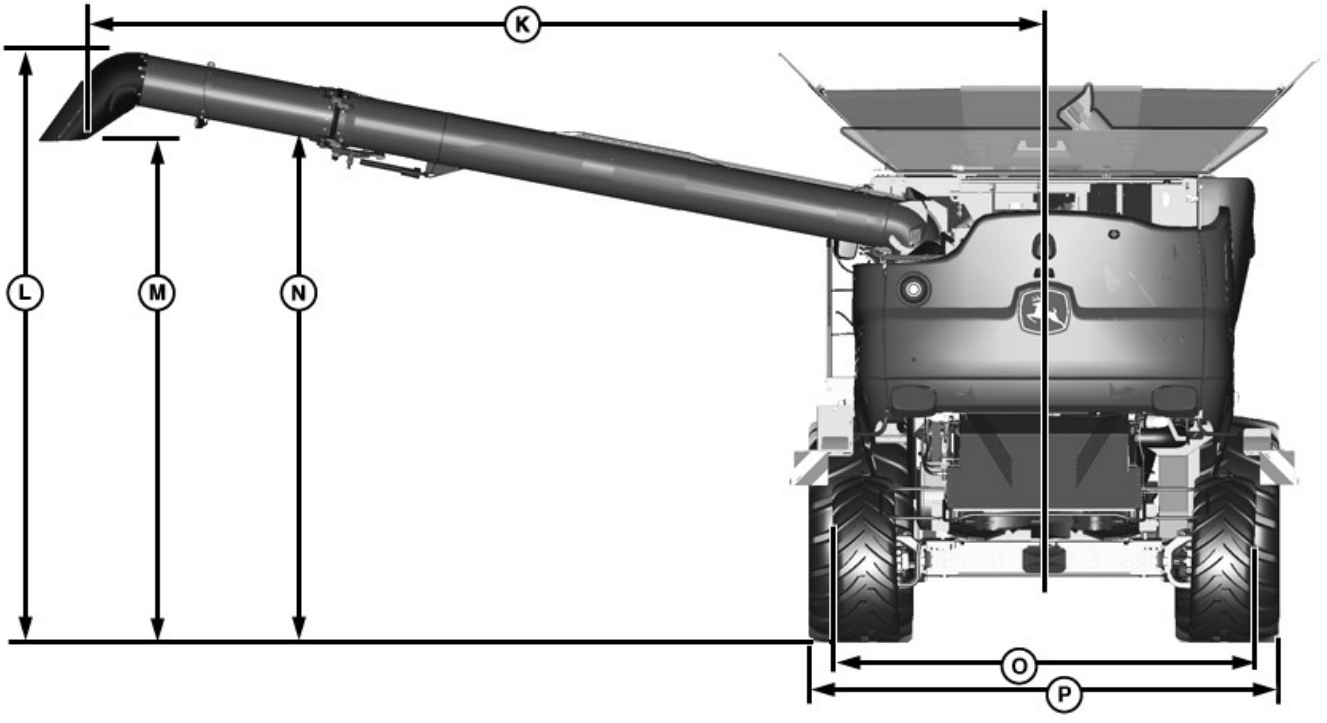
[a] המידה נמדדת ממרחק של 1.22 מ' (4 רגל) מנקודת השפיכה של הגרעינים. מייצגת את גליל הפריקה כאשר הוא ממורכז מעל לעגלת הגרעינים.
[b] רוחב המכונה עשוי להיות שונה עקב קונפיגורציות שונות של הצמיגים, מרווחי הטורים, היסט הגלגלים, מצבי הסרן וסוגי הכוש. המידות המופיעות בטבלאות הן הרוחב המינימלי והמרבי. למידע מפורט יותר על הרוחב, פנה לסוכן John Deere.

OUO6075,00049D8-33-14JUN18-1/1

נקודות ייחוס למידות



H107111—UN—28FEB13



H107112—UN—28FEB13

OUO6075,00049AB-33-30MAY18-1/1

רעידות גוף המכונה

שורש ממוצע הריבועים המשוקלל של התאוצה שהגוף כולו חווה, נע בין 0.51 עד 0.73 מ'/שנייה^2 כפי שנמדד במכונה המייצגת במהלך עבודות רגילות וחושב בהתאם ל-ISO 2631. בעבודות אלה, שורש ממוצע הריבועים המשוקלל של הרעידות ביד-בזרוע היה פחות מ-2.5 מ'/שנייה^2 כפי שחושב בהתאם ל-ISO 5349. ערכי האצה אלו תלויים בקשיות הדרך, המהירויות שבהן הקומביין מופעל, ניסיונו של המפעיל, משקלו והרגלי הנהיגה שלו.

OUO6075,0000AA6-33-17NOV10-1/1

עוצמת רעש

עוצמת הרעש בתא המפעיל נעה בין 72.8 לבין 77.0 דציבל (A) כפי שנמדדה במספר מכונות מייצגות בהתאם לתקן ISO 4254-7:2017. עוצמת הרעש תלויה במהירות המנוע ובעומס, בהגדרות הפונקציות, בתנאי השדה והיבול ובסוג שולחן הקציר שבו נעשה שימוש.

OUO6075,0004BAB-33-16MAY19-1/1

הערת בטיחות בנוגע להתקנה מאוחרת של מכשירים ו/או רכיבים חשמליים ואלקטרוניים

המכונה מצוידת ברכיבים אלקטרוניים, שפעולתם עלולה להיות מושפעת מקרינה אלקטרומגנטית ממכשירים אחרים. השפעות כאלה עלולות להיות מסוכנות, ולכן עליך להישמע להוראות הבטיחות האלה:

אם המכשירים החשמליים והאלקטרוניים מותקנים על המכונה שלא במפעל ומחוברים למערכת של המכונה, על המשתמש לבדוק אם ההתקנה משפיעה על הרכיבים האלקטרוניים או על רכיבים אחרים. הדבר חל במיוחד על:

- מונה השטח
- מחשב אישי
- מקלט GPS

במיוחד, רכיבים חשמליים/אלקטרוניים המותקנים שלא במפעל חייבים לעמוד בדרישות של הגרסה הרלוונטית של תקנה EMC 89/336/ EEC ולשאת את הסימון CE.

אם ברצונך להתקין מערכות תקשורת ניידות (לדוגמה, מערכת קשר רדיו, טלפון), יש למלא אחר הדרישות האלה:

- מותר להתקין רק המכשירים מאושרים העומדים בדרישות של התקנה הארצית התקפה (לדוגמה, אישר BZT בגרמניה);
- יש להתקין את המכשיר באופן בטיחותי;
- ניתן להשתמש במכשירים סלולריים או נישאים בתוך המכונה רק אם הם מחוברים לאנטנה חיצונית קבועה.
- יש להתקין את המשדרים בנפרד מהמערכות האלקטרוניות של כלי הרכב;
- יש להתקין את האנטנה באופן מקצועי, עם חיבור הארקה טוב בין האנטנה להארקה של כלי הרכב.

על החיווט, ההתקנה וזרם האספקה המרבי המותר להיות כמוצהר בהוראות ההתקנה של יצרן המכונה.

OUO6075,0000AA8-33-17NOV10-1/1

הצהרת תאימות של האיחוד האירופי

DEERE & COMPANY
Moline, Illinois U.S.A.

האדם החתום להלן מצהיר בזאת:

סוג המכונה: S700
דגם(ים): S760, S770, S780, S785, S790, ™S770 HillMaster, ™S780 HillMaster, ™S785 HillMaster וכן ™S790 HillMaster

ממלא(ים) את הדרישות הרלוונטיות והדרישות החיוניות של התקנות הבאות:

HillMaster הוא סימן מסחרי של Deere & Company

תקנה	מספר	שיטת אישור
תקנת מכונות	EC/42/2006	אישור עצמי
תקנת תאימות אלקטרומגנטית (EMC)	2014/30/EU	אישור עצמי

המוצר תואם לתקני EMC ו/או המסמכים הנורמטיביים שלהלן:

ISO 14982:1998
CISPR 12
JDQ 203:2013

שם וכתובת האדם באיחוד האירופי המורשה לייצר את קובץ ההנחיה הטכני:

Brigitte Birk
John Deere GmbH & Co. KG
Mannheim Regional Center
John Deere Strasse 70
D-68163 Mannheim, Germany

הצהרת תאימות זו הונפקה באחריותו הבלעדית של היצרן.

מקום ההצהרה: Zweibruecken, Germany
תאריך ההצהרה: ה-3 במרץ, 2018
יחידת ייצור: John Deere GmbH & Co. KG John Deere Werk Zweibrücken

שם: Dr.-Ing. Martin Büermann
תפקיד: Region 2 -Engineering Manager Combines

OUO6075,00049DC-33-14JUN18-1/2

DXCE01—UN—28APR09

CE

OUO6075,00049DC-33-14JUN18-2/2

האיחוד הכלכלי האירואסייתי

המידע הזה חל רק על מוצרים הנושאים את סימון תאימות EAC של המדינות החברות באיחוד הכלכלי האירואסייתי.

יצרן:
Deere & Company, Moline, Illinois U.S.A.

שם הנציג המורשה באיחוד הכלכלי האירואסייתי:
חברה בעירבון מוגבל
"John Deere Rus"

כתובת הנציג המורשה:
Russia, Moscow region, Domodedovo district, ,142050
Domodedovo, Beliye Stolbi micro district, vladenye
"Warehouse 104", Building 2



סימון EAC

לתמיכה טכנית, פנה לסוכן.

תאריך הייצור מצוין באמצעות סימון המוצר בלוחית המספר הסידורי או בקרבתה.

DX,EAC-33-27APR16-1/1

תוחלת חיי המכונה

המכונה תוכננה ויוצרה כדי לספק תוחלת חיים ארוכה של עבודה יצרנית, מכל מקום תוחלת החיים בפועל תלויה במספר גורמים כולל תנאי העבודה וביצוע עבודות התחזוקה המומלצות. (עיין בפרק "טיפולים" בספר הפעלה זה.)

בדוק באופן סדיר וסקור את המכונה יחד עם סוכן John Deere. הסקירה יכולה להביא להמלצות עבור טיפולים, תיקון רכיבים, יצורם או החלפתם, או, אם בתום חיי המכונה יש להשביתה. (עיין בפרק הנפרד להשבתת המכונה בספר הפעלה זה עבור השלכה ומיחזור של רכיבים.)

אסור להפעיל את המכונה אם רכיבים הקשורים לבטיחותה חסרים או זקוקים לטיפול. יש לתקן או להחליף את כל רכיבי הבטיחות החסרים או פגומים, כולל שלטי הבטיחות, לפני הפעלת המכונה.

DX,MACH,DESIGN,LIFE-33-14SEP15-1/1

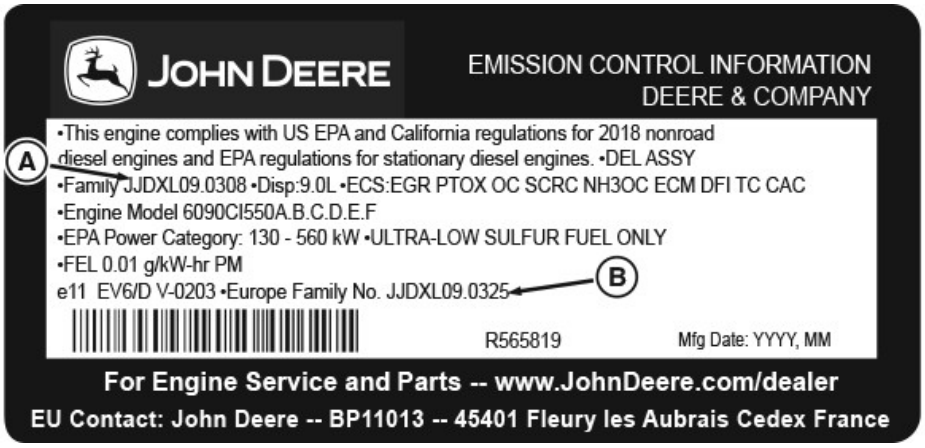
גז חממה פלואורידי

מידע: המקרר בתא מכיל בערך 0.040 ק"ג של קרר.

מזגנים מכילים גז חממה פלואורידי (גז F)	
סוגי גז F:	R-134a
מסת גז F (ק"ג):	2.7
מקביל ל-CO_2 (טונות):	3.86
פוטנציאל התחממות גלובלית (GWP):	1430

OUO6075,00045E8-33-21FEB17-1/1

פליטת הפחמן (CO_2)



RG29997—UN—27FEB18

תווית פליטת מזהמים של המנוע

A—משפחה **B—משפחת אירופה**

מידע: אם לפליטת המנוע יש תווית עם מספר משפחה (A) וגם מספר משפחת אירופה (B), השתמש במספר משפחת אירופה בטבלה.

מידע: האות הראשונה של מספר המשפחה לא תשמש לזיהוי משפחה בטבלה.

כדי לזהות את פליטת הפחמן הדו-חמצני (CO_2), אתר את תווית פליטת המזהמים של המנוע. מצא את המשפחה המתאימה על תווית פליטת מזהמים ועיין בטבלה.

תווית משפחת מזהמים	תוצאת CO_2
_JDXL02.9323	952 גרם לקילוואט-שעה
_JDXL02.9327	784 גרם לקילוואט-שעה
_JDXL06.8324	720 גרם לקילוואט-שעה
_JDXL06.8328	683 גרם לקילוואט-שעה

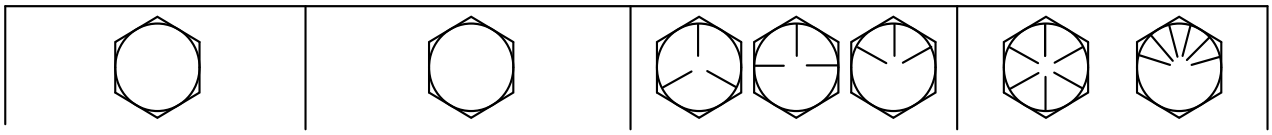
תווית משפחת מזהמים	תוצאת CO_2
_JDXL06.8336	701 גרם לקילוואט-שעה
_JDXL09.0319	646 גרם לקילוואט-שעה
_JDXL09.0325	695 גרם לקילוואט-שעה
_JDXL09.0329	657 גרם לקילוואט-שעה
_JDXL13.5326	684 גרם לקילוואט-שעה

מדידת ה-CO_2 מתקבלת במהלך מחזור בדיקה קבוע בתנאי מעבדה עבור מנוע המייצג את סוג המנוע (משפחת המנוע) והיא אינה חלה או מבטאת כל אחריות לביצועים של מנוע מסוים.

DX,EMISSIONS,CO2-33-30APR19-1/1

ערכי מומנט הידוק באינצ'ים מאוחדים לברגים

TS1671—UN—01MAY03



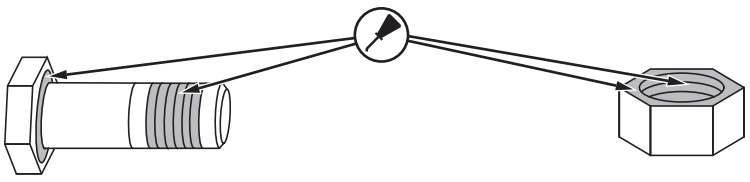
מידת הבורג	SAE דרגה 1[a]				SAE דרגה 2[b]				SAE דרגה 5, 5.1 או 5.2				SAE דרגה 8 או 8.2			
	בורג משושה[c]		בורג אוגן[d]		בורג משושה[c]		בורג אוגן[d]		בורג משושה[c]		בורג אוגן[d]		בורג משושה[c]		בורג אוגן[d]	
	ניוטון מטר	ליב.-אינץ'	ניוטון מטר	ליב.-אינץ'	ניוטון מטר	ליב.-אינץ'	ניוטון מטר	ליב.-אינץ'	ניוטון מטר	ליב.-אינץ'	ניוטון מטר	ליב.-אינץ'	ניוטון מטר	ליב.-אינץ'	ניוטון מטר	ליב.-אינץ'
1/4	3.1	27.3	3.2	28.4	5.1	45.5	5.3	47.3	7.9	70.2	8.3	73.1	11.2	99.2	11.6	103
													ניוטון מטר	ליב.-רגל	נ"מ	ליב.-רגל
5/16	6.1	54.1	6.5	57.7	10.2	90.2	10.9	96.2	15.7	139	16.8	149	22.2	16.4	23.7	17.5
											ניוטון מטר	ליב.-רגל	נ"מ	ליב.-רגל		
3/8	10.5	93.6	11.5	102	17.6	156	19.2	170	27.3	20.1	29.7	21.9	38.5	28.4	41.9	30.9
								ליב.-רגל	נ"מ	ליב.-רגל						
7/16	16.7	148	18.4	163	27.8	20.5	30.6	22.6	43	31.7	47.3	34.9	60.6	44.7	66.8	49.3
	ניוטון מטר	ליב.-רגל	נ"מ	ליב.-רגל												
1/2	25.9	19.1	28.2	20.8	43.1	31.8	47	34.7	66.6	49.1	72.8	53.7	94	69.3	103	75.8
9/16	36.7	27.1	40.5	29.9	61.1	45.1	67.5	49.8	94.6	69.8	104	77	134	98.5	148	109
5/8	51	37.6	55.9	41.2	85	62.7	93.1	68.7	131	96.9	144	106	186	137	203	150
3/4	89.5	66	98	72.3	149	110	164	121	230	170	252	186	325	240	357	263
7/8	144	106	157	116	144	106	157	116	370	273	405	299	522	385	572	422
1	216	159	236	174	216	159	236	174	556	410	609	449	785	579	860	634
1/8-1	305	225	335	247	305	225	335	247	685	505	751	554	1110	819	1218	898
1/4-1	427	315	469	346	427	315	469	346	957	706	1051	775	1552	1145	1703	1256
3/8-1	564	416	618	456	564	416	618	456	1264	932	1386	1022	2050	1512	2248	1658
1/2-1	743	548	815	601	743	548	815	601	1665	1228	1826	1347	2699	1991	2962	2185

ערכי המומנט הנקוב המפורטים הם לשימוש כללי בלבד עם דיוק הידוק משוער של 20%, כגון מפתח מומנט ידני.
אל תשתמש בערכים אלה אם ניתנו ערכי מומנט או נוהלי הידוק אחרים עבור יישום ספציפי.
לגבי אומי נעילה מפלדת אל-חלד או אומים על בורגי U, עיין בהוראות ההידוק ליישום הספציפי.

ברגים ומהדקים יש להחליף בפריטים זהים או בחומרים מדרגה גבוהה יותר. אם נעשה שימוש בקשיחים מקטגוריה גבוהה יותר, הדק אותם לפי החוזק של הקשיח המקורי.

- ודא שתבריגי הקשיחים נקיים.
- מרח שכבה דקה של Hy-Gard™ או שמן שווה ערך מתחת לראש ועל התבריג של הקשיחים, כפי שמוצג בתמונה שלהלן.
- היה זהיר עם כמות השמן כדי להפחית את הסיכוי לנעילה הידרולית בחורים בשל כמות יתר של השמן.
- הברג כהלכה את הבורג לתבריג.

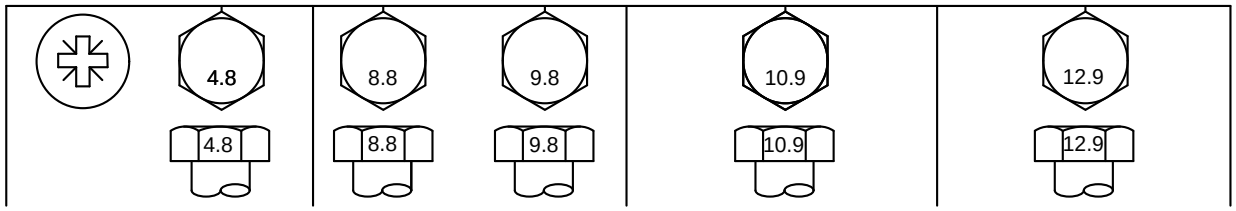
TS1741—UN—22MAY18



[a] *דרגה 1 חלה על ברגים בעלי ראש משושה באורך של יותר מ-6 אינץ' (152 מ"מ) ועבור כל סוגי הברגים האחרים בכל אורך שהוא.*
[b] *דרגה 2 חלה על ברגים בעלי ראש משושה (לא פינים משושים) באורך של עד 6 אינץ' (152 מ"מ).*
[c] *הערכים בעמודת הבורג המשושה תקפים עבור מוצרי ראש משושה ISO 4014 ו-ISO 4017, ראש אלן ISO 4162, ואומים משושות ISO 4032.*
[d] *הערכים בעמודת בורג האוגן תקפים עבור מוצרי אוגן משושה ASME B18.2.3.9M, ISO 4161, או EN 1665.*

DX,TORQ1-33-30MAY18-1/1

ערכי מומנט לברגים ואומים מטריים



TS1742—UN—31MAY18

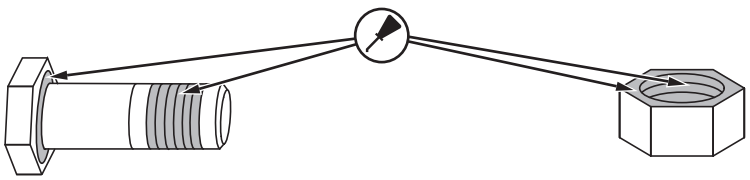
מידת הבורג	קטגוריה 4.8				קטגוריה 8.8 או 9.8				קטגוריה 10.9				קטגוריה 12.9			
	בורג משושה[a]		בורג אוגן[b]		בורג משושה[a]		בורג אוגן[b]		בורג משושה[a]		בורג אוגן[b]		בורג משושה[a]		בורג אוגן[b]	
	ניוטון מטר	ליב.-אינץ'	ניוטון מטר	ליב.-אינץ'	ניוטון מטר	ליב.-אינץ'	ניוטון מטר	ליב.-אינץ'	ניוטון מטר	ליב.-אינץ'	ניוטון מטר	ליב.-אינץ'	ניוטון מטר	ליב.-אינץ'	ניוטון מטר	ליב.-אינץ'
M6	3.6	31.9	3.9	34.5	6.7	59.3	7.3	64.6	9.8	86.7	10.8	95.6	11.5	102	12.6	112
					ניוטון מטר	ליב.-רגל	נ"מ	ליב.-רגל	ניוטון מטר	ליב.-רגל	נ"מ	ליב.-רגל	נ"מ	ליב.-רגל	נ"מ	ליב.-רגל
M8	8.6	76.1	9.4	83.2	16.2	143	17.6	156	23.8	17.6	25.9	19.1	27.8	20.5	30.3	22.3
			ניוטון מטר	ליב.-רגל	נ"מ	ליב.-רגל	נ"מ	ליב.-רגל								
M10	16.9	150	18.4	13.6	31.9	23.5	34.7	25.6	46.8	34.5	51	37.6	55	40.6	60	44.3
	ניוטון מטר	ליב.-רגל														
M12	—	—	—	—	55	40.6	61	45	81	59.7	89	65.6	95	70.1	105	77.4
M14	—	—	—	—	87	64.2	96	70.8	128	94.4	141	104	150	111	165	122
M16	—	—	—	—	135	99.6	149	110	198	146	219	162	232	171	257	190
M18	—	—	—	—	193	142	214	158	275	203	304	224	322	245	356	263
M20	—	—	—	—	272	201	301	222	387	285	428	316	453	334	501	370
M22	—	—	—	—	365	263	405	299	520	384	576	425	608	448	674	497
M24	—	—	—	—	468	345	518	382	666	491	738	544	780	575	864	637
M27	—	—	—	—	683	504	758	559	973	718	1080	797	1139	840	1263	932
M30	—	—	—	—	932	687	1029	759	1327	979	1466	1081	1553	1145	1715	1265
M33	—	—	—	—	1258	928	1398	1031	1788	1319	1986	1465	2092	1543	2324	1714
M36	—	—	—	—	1617	1193	1789	1319	2303	1699	2548	1879	2695	1988	2982	2199

ערכי המומנט הנקוב המפורטים הם לשימוש כללי בלבד עם דיוק הידוק משוער של 20%, כגון מפתח מומנט ידני.
אל תשתמש בערכים אלה אם ניתנו ערכי מומנט או נוהלי הידוק אחרים עבור יישום ספציפי.
לגבי אומי נעילה מפלדת אל-חלד או אומים על בורגי U, עיין בהוראות ההידוק ליישום הספציפי.

ברגים ומהדקים יש להחליף בפריטים זהים או בחומרים מדרגה גבוהה יותר.
אם נעשה שימוש בקשיחים מקטגוריה גבוהה יותר, הדק אותם לפי החוזק של הקשיח המקורי.

- ודא שתבריגי הקשיחים נקיים.
- מרח שכבה דקה של Hy-Gard™ או שמן שווה ערך מתחת לראש ועל התבריג של הקשיחים, כפי שמוצג בתמונה שלהלן.
- היה זהיר עם כמות השמן כדי להפחית את הסיכוי לנעילה הידרולית בחורים בשל כמות יתר של השמן.
- הברג כהלכה את הבורג לתבריג.

TS1741—UN—22MAY18



[a] *הערכים בעמודת הבורג המשושה תקפים עבור מוצרי ראש משושה ISO 4014 ו-ISO 4017, ראש אלן ISO 4162, ואומים משושות ISO 4032.*
[b] *הערכים בעמודת בורג האוגן תקפים עבור מוצרי אוגן משושה ISO 4161, ASME B18.2.3.9M, או EN 1665.*

DX,TORQ2-33-30MAY18-1/1

הודעות עבור המפעיל מאת ועדת התקשורת הפדרלית

שער תקשורת ממוחשבת מודולרי 4G LTE ומודול לווייני

מכשירים אלה תואמים לפרק 15 של כללי Federal Communications Commission (FCC). ההפעלה כפופה לשני התנאים האלה: (1) אסור שמכשירים אלו יגרמו להפרעה מזיקה, וכן (2) מכשירים אלו חייבים לקבל כל הפרעה, כולל הפרעה העלולה לגרום לפעולה בלתי רצויה.

יש להפעיל מכשירים אלה כפי שסופק ע"י John Deere Ag Management Solutions. כל שינוי במכשירים אלה ללא קבלת אישור מפורש בכתב מאת John Deere Ag Management Solutions עלול לגרום לביטול הרשאת המשתמש להפעיל את המכשירים.

ציוד זה נבדק ונמצא תואם למגבלות על מכשירים דיגיטליים מקטגוריה B על פי פרק 15 של כללי ה-FCC. מגבלות אלו נועדו לספק הגנה סבירה מפני הפרעות מזיקות במקרה של התקנה באזורי מגורים. הציוד מפיק, משתמש ויכול להקרין אנרגיה בתדר רדיו, ואם הוא לא יותקן ויופעל על פי ההוראות, הוא עלול לגרום להפרעות מזיקות לתקשורת רדיו. עם זאת לא נוכל להבטיח שלא יהיו הפרעות במסגרת התקנה ספציפית כלשהי. אם הציוד גורם להפרעות לקליטת רדיו או טלוויזיה, דבר שניתן לוודא אם מכבים ומדליקים אותו, אנו ממליצים למשתמש לנסות לפתור את בעיית ההפרעות באמצעות אחת או יותר מהשיטות הבאות:

- שנה את כיוון אנטנת הקליטה או את מיקומה.
- הגדל את המרחק המפריד בין הציוד לבין המקלט.
- חבר את הציוד לשקע חשמלי השייך למעגל שונה מזה שאליו מחובר המקלט.
- התייעץ עם הסוכן או עם טכנאי רדיו/טלוויזיה.

AE77568,0000189-33-23FEB16-1/1

הודעות עבור המפעיל מאת ועדת התקשורת הפדרלית

מתג אתרנט

מכשיר זה תואם לפרק 15 של כללי ה-FCC. ההפעלה כפופה לשני התנאים האלה: (1) אסור שמכשיר זה יגרום להפרעות מזיקות; (2) מכשיר זה חייב לקבל כל הפרעה, כולל הפרעה העלולה לגרום לפעולה בלתי רצויה.

ציוד זה נבדק ונמצא תואם את המגבלות למכשירים דיגיטליים מקטגוריה A על פי פרק 15 של כללי ה-FCC. מגבלות אלה תוכננו כדי לספק הגנה מפני הפרעה מזיקה כשהציוד פועל בסביבה מסחרית. הציוד מפיק, משתמש ויכול להקרין אנרגיה בתדר רדיו, ואם הוא לא יותקן ויופעל על פי ספר ההוראות, הוא עלול לגרום להפרעות מזיקות לתקשורת רדיו. הפעלת ציוד זה באזור מגורים עשויה לגרום להפרעות מזיקות. במקרה זה, המשתמש נדרש לתקן את ההפרעה על חשבונו.

יש להפעיל מכשירים אלה כפי שסופק ע"י John Deere Ag Management Solutions. כל שינוי במכשירים אלה ללא קבלת אישור מפורש בכתב מאת John Deere Ag Management Solutions עלול לגרום לביטול הרשאת המשתמש להפעיל את המכשירים.

AE77568,0000367-33-07JUN17-1/1

תוכנה של צד שלישי – הודעות ורישיונות

ייתכן שזכויות היוצרים על חלקים מסוימים של התוכנה יהיו בבעלותם או ברישיונם של צדדים שלישיים ("תוכנת צד שלישי") וישמשו ויופצו במסגרת רישיון. ההודעות לצדדים שלישיים כוללות אישורים, הודעות ורישיונות לתוכנה של צד שלישי. תוכנת צד שלישי היא ברישיון בהתאם לרישיון הרלוונטי של תוכנת צד שלישי למרות כל מה שעשוי להתפרש כנוגד זאת בהסכם הרישיון החל על משתמש הקצה בתוכנה. תוכנת הצד השלישי מכילה תוכנה המוגנת בזכויות יוצרים ברישיון במסגרת GPL/LGPL או רישיונות אחרים לשימוש חופשי. העתקים של רישיונות אלה כוללים את ההודעות של צד שלישי.

הודעות של צד שלישי זמינות באמצעות המאפיין Mobile to Machine. לאחר חיבור מכשיר נייד, השתמש בדפדפן שבמכשיר כדי לעבור אל:

192.168.69.1/ossd

הנך רשאי לקבל מאתנו קוד מקור מתאים לפרק זמן של שלוש שנים לאחר המשלוח האחרון של התוכנה על ידי שליחת מכתב בקשה ל:

Deere Open Source Compliance Team
P.O. Box 1202
Moline, IL 61266-1202 USA

יש לכלול את "המקור ל-John Deere MTG 4G LTE" ואת מספר הגרסה של התוכנה במכתב הבקשה. הצעה זו תקפה לכל מי שמקבל מידע זה.

AE77568,0000350-33-25MAY17-1/1

הודעות למשתמש בתעשייה בקנדה

AE77568,000035D-33-23MAY17-1/3

המשך בעמוד הבא

John Deere JDLink™

This device complies with Industry Canada licence exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Modular Telematics Gateway 4G LTE and Satellite Module

Under Industry Canada regulations, this radio transmitter may only operate using an antenna of a type and maximum (or lesser) gain approved for the transmitter by Industry Canada. To reduce potential radio interference to other users, the antenna type and its gain should be so chosen that the equivalent isotropically radiated power (e.i.r.p.) is not more than that necessary for successful communication.

These radio transmitters (Modular Telematics Gateway 4G LTE IC: 11137A-MA4G and Satellite Module IC: 4650A-Q9612) have been approved by Industry Canada to operate with the antenna types listed below with the maximum permissible gain and required antenna impedance for each antenna type indicated. Antenna types not included in this list, having a gain greater than the maximum gain indicated for that type, are strictly prohibited for use with these devices.

PFA10877, PFA10878, PFA10879, PFA10880, PFA10881, PFA10882, PFA10883 (MTG 4G LTE High Performance Antenna)

PFA10889, PFA10890, PFA10891, PFA10896, PFA11136 (MTG 4G LTE Low Profile Antenna)

GPS / GSM / Wireless Antenna: Omnidirectional
- GPS L1: 1575 ± 2 MHz Frequency
- GLONASS: 1597.551—1605.886 MHz Frequency
- GSM 850: 824—894 MHz Frequency
- GSM 900: 880—960 MHz Frequency
- GSM 1700: 1710—1755, 2110—2170 MHz Frequency
- GSM 1800: 1710—1880 MHz Frequency
- GSM 1900: 1850—1990 MHz Frequency
- 50 Ω Required Impedance
- 26 ± 2 dB GPS L1 Maximum Permissible Gain
- Wireless 2.4: 2401—2495 MHz Frequency
- Wireless 5: 4910—5825 MHz Frequency
- IEEE802.11a/b/g/n Compliant
- Bluetooth®: 2402—2480 MHz Frequency

PF81427

Satellite Antenna
- 1616—1625.5 MHz Frequency
- 50 Ω Required Impedance
- 0 dBi Maximum Permissible Gain

RF Exposure Guidance

This equipment complies with FCC and Industry Canada radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with a minimum distance of 20 cm (8 in) between the radiator and persons. This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter, except in accordance with FCC and Industry Canada multi-transmitter product procedures.

PC24260—UN—07JUN17

AE77568,000035D-33-23MAY17-2/3

המשך בעמוד הבא

John Deere JDLink™

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Modular Telematics Gateway 4G LTE and Satellite Module

Conformément à la réglementation d'Industrie Canada, le présent émetteur radio peut fonctionner avec une antenne d'un type et d'un gain maximal (ou inférieur) approuvé pour l'émetteur par Industrie Canada. Dans le but de réduire les risques de brouillage radioélectrique à l'intention des autres utilisateurs, il faut choisir le type d'antenne et son gain de sorte que la puissance isotrope rayonnée équivalente (p.i.r.e.) ne dépasse pas l'intensité nécessaire à l'établissement d'une communication satisfaisante.

Le présent émetteur radio (Modular Telematics Gateway 4G LTE IC: 11137A-MA4G and Satellite Module IC: 4650A-Q9612) a été approuvé par Industrie Canada pour fonctionner avec les types d'antenne énumérés ci-dessous et ayant un gain admissible maximal et l'impédance requise pour chaque type d'antenne. Les types d'antenne non inclus dans cette liste, ou dont le gain est supérieur au gain maximal indiqué, sont strictement interdits pour l'exploitation de l'émetteur.

PFA10877, PFA10878, PFA10879, PFA10880, PFA10881, PFA10882, PFA10883 (MTG 4G LTE High Performance Antenna)

PFA10889, PFA10890, PFA10891, PFA10896 PFA11136 (MTG 4G LTE Low Profile Antenna)

GPS/GSM/WLAN Antenna: Omnidirectional
- GPS L1: 1575 ± 2 MHz Frequency
- GLONASS: 1597.551—1605.886 Frequency
- GSM 850: 824—894 MHz Frequency
- GSM 900: 880—960 MHz Frequency
- GSM 1700: 1710—1755, 2110—2170 MHz Frequency
- GSM 1800: 1710—1880 MHz Frequency
- GSM 1900: 1850—1990 MHz Frequency
- 50 Ω Required Impedance
- 26 ± 2 dB GPS L1 Maximum Permissible Gain
- WLAN 2.4: 2401—2495 MHz Frequency
- WLAN 5: 4910—5825 MHz Frequency
- IEEE802.11a/b/g/n Compliant
- Bluetooth®: 2402—2480 MHz Frequency

PF81427

Iridium Satellite Antenna
- 1616 – 1625.5 MHz Frequency
- 50 Ohms Required Impedance
- 0 dBi Maximum Permissible Gain

RF Exposure Guidance

Cet équipement est conforme aux normes FCC et les limites d'exposition aux rayonnements Industrie Canada énoncées pour un environnement non contrôlé. Cet équipement doit être installé et utilisé à une distance minimale de 20 cm (8 in) entre le radiateur et les personnes. Cet émetteur ne doit pas être co-localisées ou opérant en conjonction avec une autre antenne ou un autre émetteur, sauf en conformité avec la FCC et Industrie Canada Procédures de produits multi-émetteurs.

PC24261—UN—07JUN17

AE77568,000035D-33-23MAY17-3/3

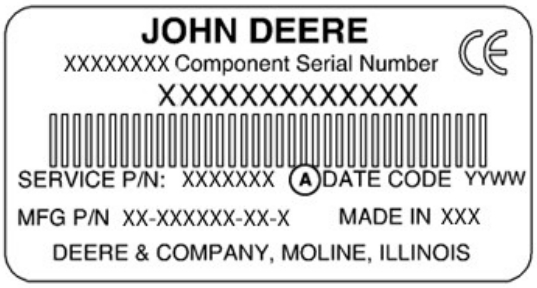
זיהוי קוד התאריך

שער תקשורת ממוחשבת מודולרי 4G LTE

CZ76372,000078C-33-22FEB17-1/3

השתמש בקוד התאריך (A) על תווית המוצר כדי לזהות את תאריך הייצור.

A—קוד תאריך (תאריך ייצור)



PC17568—UN—16AUG13

דוגמה לתווית מוצר

CZ76372,000078C-33-22FEB17-2/3

"YY" (B) מזהה את שתי הספרות האחרונות של שנת הייצור; "WW" (C) מזהה את מספר השבוע בשנת הייצור.

מידע: מספר השבוע בשנת הייצור נע בין 01 ל-53.

קוד תאריך		
YY	שתי הספרות האחרונות של שנת הייצור	דוגמה: **11**20 = **11** **12**20 = **12** **13**20 = **13**
WW	מספר השבוע בשנת הייצור	דוגמה: 01, 02, 53...03

PC17574—UN—16AUG13



דוגמה לקוד תאריך

B—שתי הספרות האחרונות של שנת הייצור C—מספר השבוע בשנת הייצור

CZ76372,000078C-33-22FEB17-3/3

זיהוי קוד התאריך

מתג אתרנט

CZ76372,000078D-33-22FEB17-1/3

המשך בעמוד הבא

השתמש בקוד התאריך שעל תווית המוצר כדי לזהות את תאריך הייצור (DOM) (A).

A—DOM (קוד התאריך)



PC19597—UN—29APR14

דוגמה לתווית מוצר

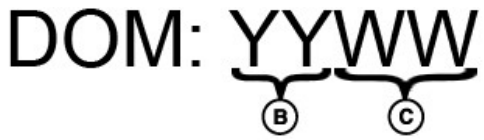
CZ76372,000078D-33-22FEB17-2/3

"YY" (B) מזהה את שתי הספרות האחרונות של שנת הייצור; "WW" (C) מזהה את מספר השבוע בשנת הייצור.

מידע: מספר השבוע בשנת הייצור נע בין 01 ל-53.

קוד תאריך		
YY	שתי הספרות האחרונות של שנת הייצור	דוגמה: **13**20 = **13** **14**20 = **14** **15**20 = **15**
WW	מספר השבוע בשנת הייצור	דוגמה: 01, 02, 03...53

PC19671—UN—23MAY14



דוגמה לקוד תאריך

B—שתי הספרות האחרונות של שנת הייצור C—מספר השבוע בשנת הייצור

CZ76372,000078D-33-22FEB17-3/3

הצהרה בדבר חומרים או אלמנטים מסוכנים

תקופת השימוש הידידותי-לסביבה (EFUP) המסומנת על המוצר מתייחסת לתקופת זמן בטוחה שבה משתמשים במוצר על פי התנאים המוגדרים בהוראות המוצר ללא כל דליפה/נזילה של חומרים רעילים ומזיקים. EFUP מתייחס רק להשפעה הסביבתית של המוצר במהלך שימוש רגיל בו, ולא למשך חיי המוצר.	PC15290—UN—31OCT12 
על פי הדרישות המוגדרות ב-SJ/T11364-2006, כל שערי התקשורת הממוחשבת המודולריים 4G LTE (MTG 4G LTE) שנמכרים בסין מסומנים בלוגו הזה לבקרת מזהמים.	

שם החלק	חומרים/אלמנטים רעילים או מסוכנים					
	עופרת (Pb)	כספית (Hg)	קדמיום (Cd)	כרום הקסוולנטי Cr (VI)	Polybrominated (PBB) biphenyls	Polybrominated dephenyl ethers (PBDE)
מכסה	O	O	O	O	O	O
בית	O	O	O	O	O	O
לוחית	O	O	O	O	O	O
מכסה	O	O	O	O	O	O
PCBA	X	O	O	O	O	O
קשיחים	O	O	O	O	O	O
מכסה	O	O	O	O	O	O
תקע SIM	O	O	O	O	O	O

O: מציין שחומר רעיל או מסוכן זה, הכלול בין כל החומרים ההומוגניים המרכיבים חלק זה הוא מתחת למגבלה שנקבעה בתקן SJ/T11363-2006.
X: מציין שחומר רעיל או מסוכן זה, הכלול בין לפחות אחד מהחומרים ההומוגניים המרכיבים חלק זה הוא מעל למגבלה שנקבעה בתקן SJ/T11363-2006.

CZ76372,0000789-33-16FEB17-1/1

הצהרת קטגוריה A של CCC

שער תקשורת ממוחשבת מודולרי 4G LTE

מידע: זהו מוצר מקטגוריה A. בסביבה ביתית, מוצר זה עלול לגרום להפרעות רדיו. במקרה כזה על המשתמש לנקוט באמצעים המתאימים.

AE77568,000018B-33-23FEB16-1/1

ברזיל - הצהרת תאימות

PC24077—UN—10APR17

Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito a proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário.

AL70325,0000430-33-11APR17-1/1

הצהרת תאימות של האיחוד האירופי

DEERE & COMPANY
Moline, Illinois U.S.A.

האדם החתום להלן מצהיר בזאת:

שהמוצר: שער תקשורת ממוחשבת מודולרי 4G LTE של John Deere

ממלא(ים) את הדרישות הרלוונטיות והדרישות החיוניות של התקנות הבאות:

תקנה	מספר	שיטת אישור
מסוף רדיו ותקשורת תקנת ציוד (R ו-TTE)	1999/5/EC	נספח III
הגבלת חומרים מסוכנים ב: ציוד חשמלי ואלקטרוני (RoHS)	2011/65/EU	סעיף 7 של ההנחיה

המוצר תואם את התקנים ו/או המסמכים הנורמטיביים הבאים:

AC:2011 +EN 55022:2010	7 V1.3.1-EN ETSI 301 489
AC:2013 +EN 55032:2012	17 V2.2.1-EN ETSI 301 489
EN 55024:2010	24 v 1.5.1-EN ETSI 301 489
EN 300 328 V1.9.1	1 V9.0.2-EN ETSI 301 511
EN 301 893 V1.8.1	1 V5.2.1-EN ETSI 301 908
1 V1.9.2-EN ETSI 301 489	Am 2:2013 +Am 1:2010 +A12 +EN 60950-1
3 V1.6.1-EN ETSI 301 489	Am 2009 +EN 60950-22:2006

שם וכתובת האדם באיחוד האירופי המורשה לייצר את קובץ ההנחיה הטכני:

Brigitte Birk
John Deere GmbH & Co. KG
Mannheim Regional Center
John Deere Strasse 70
D-68163 Mannheim, Germany

הצהרת תאימות זו הונפקה באחריותו הבלעדית של היצרן.

מקום ההצהרה: Urbandale, Iowa USA

תאריך ההצהרה: 11 ביולי 2016

שם: Daniel Pflieger

יחידת ייצור: John Deere Intelligent Solutions Group

תפקיד: Global Engineering Manager, Infrastructure

HC94949,0000B06-33-22FEB17-1/2

DXCE01—UN—28APR09

CE

HC94949,0000B06-33-22FEB17-2/2

הצהרת תאימות של האיחוד האירופי

DEERE & COMPANY
Moline, Illinois U.S.A.

האדם החתום להלן מצהיר בזאת:

שהמוצר: GSM LTE HP, GSM LTE LP
דגם(ים): PFA10877, PFA10878, PFA10879, PFA10880, PFA10881, PFA10882, PFA10883, PFA10889, PFA10890, PFA10891, PFA10896 ו-PFA11136

ממלא(ים) את הדרישות הרלוונטיות והדרישות החיוניות של התקנות הבאות:

תקנה	מספר	שיטת אישור
מסוף רדיו ותקשורת תקנת ציוד (R ו-TTE)	1999/5/EC	נספח III
הגבלת חומרים מסוכנים ב: ציוד חשמלי ואלקטרוני (RoHS)	2011/65/EU	סעיף 7 של ההנחיה

המוצר תואם את התקנים ו/או המסמכים הנורמטיביים הבאים:

AC:2011 +EN 55022:2010	7 V1.3.1-EN ETSI 301 489
AC:2013 +EN 55032:2012	17 V2.2.1-EN ETSI 301 489
EN 55024:2010	24 v 1.5.1-EN ETSI 301 489
1 V1.9.2-EN ETSI 301 489	Am 2:2013 +Am 1:2010 +A12 +EN 60950-1
3 V1.6.1-EN ETSI 301 489	Am 2009 +EN 60950-22:2006

שם וכתובת האדם באיחוד האירופי המורשה לייצר את קובץ ההנחיה הטכני:

Brigitte Birk
John Deere GmbH & Co. KG
Mannheim Regional Center
John Deere Strasse 70
D-68163 Mannheim, Germany

הצהרת תאימות זו הונפקה באחריותו הבלעדית של היצרן.

מקום ההצהרה: Urbandale, Iowa USA
תאריך ההצהרה: 11 ביולי 2016
יחידת ייצור: John Deere Intelligent Solutions Group

שם: Daniel Pflieger
תפקיד: Global Engineering Manager, Infrastructure

AE77568,0000359-33-07JUN17-1/2

DXCE01—UN—28APR09

CE

AE77568,0000359-33-07JUN17-2/2

הצהרת תאימות של האיחוד האירופי

DEERE & COMPANY
Moline, Illinois U.S.A.

האדם החתום להלן מצהיר בזאת:

שהמוצר: מודול לווייני

ממלא(ים) את הדרישות הרלוונטיות והדרישות החיוניות של התקנות הבאות:

תקנה	מספר	שיטת אישור
מסוף רדיו ותקשורת תקנת ציוד (R ו-TTE)	1999/5/EC	נספח III

שם וכתובת האדם באיחוד האירופי המורשה לייצר את קובץ ההנחיה הטכני:

Brigitte Birk
John Deere GmbH & Co. KG
Mannheim Regional Center
John Deere Strasse 70
D-68163 Mannheim, Germany

הצהרת תאימות זו הונפקה באחריותו הבלעדית של היצרן.

מקום ההצהרה: Kaiserslautern, Germany

תאריך ההצהרה: 10 באוגוסט 2010

שם: Juergen Nissen

יחידת ייצור: Phoenix International Corporation

תפקיד: Engineering Manager, Ag Management Solutions

HC94949,0000B0B-33-22FEB17-1/2

DXCE01—UN—28APR09

CE

HC94949,0000B0B-33-22FEB17-2/2

הצהרת תאימות של האיחוד האירופי

DEERE & COMPANY
Moline, Illinois U.S.A.

האדם החתום להלן מצהיר בזאת:

שהמוצר: מתג אתרנט של John Deere

ממלא(ים) את הדרישות הרלוונטיות והדרישות החיוניות של התקנות הבאות:

תקנה	מספר	שיטת אישור
תקנת תאימות אלקטרומגנטית	2004/108/EC	נספח II של ההנחיה

שם וכתובת האדם באיחוד האירופי המורשה לייצר את קובץ ההנחיה הטכני:

Brigitte Birk
John Deere GmbH & Co. KG
Mannheim Regional Center
John Deere Strasse 70
D-68163 Mannheim, Germany

הצהרת תאימות זו הונפקה באחריותו הבלעדית של היצרן.

מקום ההצהרה: Urbandale, Iowa USA

תאריך ההצהרה: 9 במאי 2012

שם: Michael R. Moody

יחידת ייצור: John Deere Intelligent Solutions Group

תפקיד: Infrastructure Development Manager, John Deere Intelligent Solutions Group

HC94949,0000B0C-33-22FEB17-1/2

DXCE01—UN—28APR09

CE

HC94949,0000B0C-33-22FEB17-2/2

איחוד המכסים - EAC

Customs Unions - EAC

Information for products that bear conformity mark of the Customs Union member states

Manufacturer: Deere & Company
Moline, Illinois U.S.A

Model: Modular Telematics Gateway 4G LTE (JDMTG 4G LTE)
Made in USA

Name and address of the authorized representative in the Customs Union of Russia, Belarus and Kazakhstan:
Limited Liability Company "John Deere Rus"

Address: 142050, Russia, Moscow region, Domodedovo district, Domodedovo, Beliye Stolbi micro district, vladenye "Warehouse 104," Building 2.

For technical support, please contact your dealer.

EAC

PC22192—UN—24FEB16

Customs Unions - EAC

Information for products that bear conformity mark of the Customs Union member states

Manufacturer: Belden Inc.
1 North Brentwood Boulevard
Floor 15
St. Louis, Missouri 63105
USA

Model: Ethernet Switch OCTOPUS 5TX-EEC
Made in Germany

Name and address of the authorized representative in the Customs Union of Russia, Belarus and Kazakhstan:
Limited Liability Company "John Deere Rus"

Address: 142050, Russia, Moscow region, Domodedovo district, Domodedovo, Beliye Stolbi micro district, vladenye "Warehouse 104," Building 2.

For technical support, please contact your dealer.

EAC

PC20930—UN—11MAR15

CZ76372,000078B-33-17FEB17-1/3

המשך בעמוד הבא

Таможенный союз – EAC

Информация об изделиях, которые имеют знак соответствия требованиям технических регламентов Таможенного союза

Производитель: Компания Deere & Company
г. Молин, Штат Иллинойс, США

модель: Модульный телематический шлюз 4G (JDMTG 4G)
Сделано в США.

Наименование и адрес уполномоченного представителя на территории Таможенного союза России, Белоруссии и Казахстана: Общество с ограниченной ответственностью "Джон Дир Русь"

Адрес:
142050, Россия, Московская область, Домодедовский район, г. Домодедово, микрорайон "Белые столбы", владение "Склады 104," стр. 2.

Для получения технической поддержки обращайтесь к дилеру, обслуживающему вашу организацию.

EAC

PC22193—UN—24FEB16

Таможенный союз — EAC

Информация об изделиях, которые имеют знак соответствия требованиям технических регламентов Таможенного союза

Производитель: Belden Inc.
Север Брентвуд Бульвар 1,
15 этаж
г. Сент Луис, штат Миссури,
США 63105

Модель: Ethernet Switch OCTOPUS 5TX-EEC
Сделано в Германии

Наименование и адрес уполномоченного представителя на территории Таможенного союза России, Белоруссии и Казахстана: Общество с ограниченной ответственностью "Джон Дир Русь"

Адрес:
142050, Россия, Московская область, Домодедовский район, г. Домодедово, микрорайон "Белые столбы", владение "Склады 104," стр. 2.

Для получения технической поддержки обращайтесь к дилеру, обслуживающему вашу организацию.

EAC

PC20931—UN—16MAR15

CZ76372,000078B-33-17FEB17-2/3

המשך בעמוד הבא

Кеден одағы–Еуразия одағы

Кеден Одағы мүшелерінің ережелеріне сәйкестік белгісі бар өнімдер туралы ақпарат

Өндіруші: Deere & Company
Молин, Иллинойс, АҚШ

Үлгі: Модульдік телематикалық шлюз 4G (JDMTG 4G)

АҚШ-та жасалған

Ресей, Беларусь және Қазақстан кеден одағындағы авторластырылған өкілінің атауы және мекенжайы:
Жауапкершілігі Шектеулі Серіктестік
"John Deere Rus"

Мекенжайы:
142050, Ресей, Мәскеу облысы, Домодедово қаласы, Белые столбы ықшам ауданы, "Склады 104," қожалығы, 2 үй.

Техникалық қолдау алу үшін дилеріңізбен хабарласыңыз.

PC22194—UN—24FEB16

Кеден одағы— Еуразия одағы

Кеден Одағы мүшелерінің ережелеріне сәйкестік белгісі бар өнімдер туралы ақпарат

Өндіруші: Belden Inc.
1 North Brentwood Boulevard
Floor 15
St. Louis, Missouri 63105
АҚШ

Үлгі: OCTOPUS 5TX-EEC Ethernet қосқышы

Германияда жасалған

Ресей, Беларусь және Қазақстан кеден одағындағы өкілеттенген өкілінің аты және мекенжайы: "John Deere Rus" жауапкершілігі шектеулі серіктестігі

Мекенжайы: 142050, Ресей, Мәскеу облысы, Домодедово қаласы, Белые столбы ықшам ауданы, “Склады 104,” қожалығы, 2 үй.

Техникалық қолдау алу үшін дилеріңізбен хабарласыңыз.

PC20932—UN—16MAR15

CZ76372,000078B-33-17FEB17-3/3

ועדת התקשורת הפדרלית (FCC)

מכשיר זה תואם לסעיף 15 של כללי FCC. ההפעלה כפופה לשני התנאים האלה:

1. המכשיר עלול לגרום להפרעה מזיקה, וכן
2. מכשיר זה חייב לקבל כל הפרעה, כולל הפרעה העלולה לגרום לפעולה בלתי רצויה.

יש להפעיל מכשיר זה כפי שסופק ע"י John Deere Ag Management Solutions. כל שינוי במכשיר ללא קבלת אישור מפורש בכתב מאת John Deere Ag Management Solutions עלול לגרום לביטול הרשאת המשתמש להפעיל את המכשיר.

ציוד זה נבדק ונמצא תואם את המגבלות למכשירים דיגיטליים מ-Class B על פי Part 15 של כללי FCC. מגבלות אלו נועדו לספק הגנה סבירה מפני הפרעות מזיקות במקרה של התקנה באזורי מגורים.

הציוד מפיק, משתמש ויכול להקרין אנרגיה בתדר רדיו, ואם הוא לא יותקן ויופעל על פי ההוראות, הוא עלול לגרום להפרעות מזיקות לתקשורת רדיו. עם זאת לא נוכל להבטיח שלא יהיו הפרעות במסגרת התקנה ספציפית כלשהי. אם הציוד גורם להפרעות לקליטת רדיו או טלוויזיה, דבר שניתן לוודא אם מכבים ומדליקים אותו, אנו ממליצים למשתמש לנסות לפתור את בעיית ההפרעות באמצעות אחת או יותר מהשיטות הבאות:

- שנה את כיוון אנטנת הקליטה או את מיקומה.
- הגדל את המרחק המפריד בין הציוד לבין המקלט.
- חבר את הציוד לשקע חשמלי שייך למעגל שונה מזה שאליו מחובר המקלט.
- התייעץ עם הסוכן או עם טכנאי טלוויזיה.

HC94949,000081F-33-21JUL15-1/1

הצהרה בדבר חומרים או אלמנטים מסוכנים

תקופת השימוש הידידותי-לסביבה (EFUP) המסומנת על המוצר מתייחסת לתקופת זמן בטוחה שבה משתמשים במוצר על פי התנאים המוגדרים בהוראות המוצר ללא כל דליפה/נזילה של חומרים רעילים ומזיקים. EFUP מתייחס רק להשפעה הסביבתית של המוצר במהלך שימוש רגיל בו, ולא למשך חיי המוצר.	PC15290—UN—31OCT12 

שם החלק	חומרים/אלמנטים רעילים או מסוכנים					
	עופרת (Pb)	כספית (Hg)	קדמיום (Cd)	כרום הקסוולנטי Cr (VI)	Polybrominated (PBB) biphenyls	Polybrominated dephenyl ethers (PBDE)
מכלול מעגלים מודפסים (PCBA)	X	O	O	O	O	O
רתמה	O	O	O	O	O	O
בית	O	O	O	O	O	O
תומכים	O	O	O	O	O	O
מהדקים	X	O	O	O	O	O

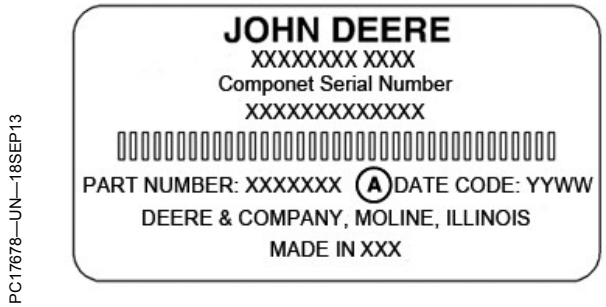
O: מציין שחומר רעיל או מסוכן זה, הכלול בין כל החומרים ההומוגניים המרכיבים חלק זה הוא מתחת למגבלה שנקבעה בתקן SJ/T11363-2006.
X: מציין שחומר רעיל או מסוכן זה, הכלול בין לפחות אחד מהחומרים ההומוגניים המרכיבים חלק זה הוא מעל למגבלה שנקבעה בתקן SJ/T11363-2006.

CZ76372,0000785-33-07FEB17-1/1

קוד זיהוי תאריך

השתמש בקוד התאריך (A) על תווית המוצר כדי לזהות את תאריך הייצור.

A—קוד תאריך (תאריך ייצור)



דוגמה לתווית מוצר

CZ76372,0000786-33-07FEB17-1/2

"YY" (B) מזהה את שתי הספרות האחרונות של שנת הייצור; "WW" (C) מזהה את מספר השבוע בשנת הייצור.

מידע: מספר השבוע בשנת הייצור נע בין 01 ל-53.

קוד תאריך		
YY	שתי הספרות האחרונות של שנת הייצור	דוגמה: **11**20 = **11** **12**20 = **12** **13**20 = **13**
WW	מספר השבוע בשנת הייצור	דוגמה: 01, 02, 03...53

PC17574—UN—16AUG13



דוגמה לקוד תאריך

B—שתי הספרות האחרונות של שנת הייצור

C—מספר השבוע בשנת הייצור

CZ76372,0000786-33-07FEB17-2/2

האיחוד הכלכלי האירואסייתי - EAC

Eurasian Economic Union—EAC

Information for products that bear conformity mark of the Eurasian Economic Union member states

Manufacturer: Deere & Company
Moline, Illinois U.S.A.

Model: StarFire 6000
Made in USA

Name and address of the authorized representative in the Eurasian Economic Union:
Limited Liability Company “John Deere Rus”

Address: 142050, Russia, Moscow region, Domodedovo district, Domodedovo, Beliye Stolbi micro district, vladenye “Warehouse 104,” Building 2.

For technical support, please contact your dealer.

EAC

PC23219—UN—20OCT16

Евразийский экономический союз-(ЕАЭС)

Информация об изделиях, которые имеют знак соответствия требованиям технических регламентов Евразийского экономического союза (ЕАЭС)

Производитель: Компания Deere & Company
г. Молин, Штат Иллинойс, США

модель: Приемник StarFire 6000
Сделано в США.

Наименование и адрес уполномоченного представителя на территории Евразийского экономического союза (ЕАЭС): Общество с ограниченной ответственностью "Джон Дир Русь”

Адрес: 142050, Россия, Московская область, Домодедовский район, г. Домодедово, микрорайон "Белые столбы", владение "Склады 104," стр. 2.

Для получения технической поддержки обращайтесь к дилеру, обслуживающему вашу организацию.

EAC

PC23218—UN—02DEC16

HC94949,0000BB6-33-19JUN17-1/2

המשך בעמוד הבא

Еуразиялық экономикалық одақ - ЕАС

Еуразиялық экономикалық одаққа мүше елдердің сәйкестік белгісі бар өнімдер туралы ақпарат

Өндіруші: Deere & Company
Moline, Illinois U.S.A

Моделі: StarFire 6000
АҚШ-та жасалған

Еуразиялық экономикалық одақтағы заңды өкілдің аты мен мекенжайы:
"John Deere Rus" жауапкершілігі шектеулі серіктестігі

Мекенжайы: 142050, Russia, Moscow region, Domodedovo district, Domodedovo, Beliye Stolbi micro district, vladenye "Warehouse 104," Building 2.

Техникалық қолдау алу үшін дилеріңізбен хабарласыңыз.

EAC

PC23302—UN—08NOV16

HC94949,0000BB6-33-19JUN17-2/2

הצהרת תאימות של האיחוד האירופי

DEERE & COMPANY
Moline, Illinois U.S.A.

האדם החתום להלן מצהיר בזאת
שהמוצר: John Deere StarFire 6000

ממלא(ים) את הדרישות הרלוונטיות והדרישות החיוניות של התקנות הבאות:

תקנה	מספר	שיטת אישור
Radio and Telecommunications Terminal Equipment Directive (או R & TTE)	1999/5/EC	נספח II של ההנחיה
Restriction of Hazardous Substances (או RoHS)	2011/65/EU	סעיף 7 של ההנחיה

המוצר תואם את התקנים ו/או המסמכים הנורמטיביים הבאים:

1 V1.9.2-EN 301 489	2 V1.4.1-EN 300 440
3 V1.6.1-EN 301 489	EN 60950-1:2006
EN 55022:2010	EN 60950-22:2008
EN 55024:2010	

שם וכתובת האדם באיחוד האירופי המורשה לייצר את קובץ ההנחיה הטכני:

Brigitte Birk
John Deere GmbH & Co. KG
Mannheim Regional Center
John Deere Strasse 70
D-68163 Mannheim, Germany

הצהרת תאימות זו הונפקה באחריותו הבלעדית של היצרן.

מקום ההצהרה: Torrance, CA U.S.A.
תאריך ההצהרה: 21 בפברואר 2017
יחידת ייצור: John Deere Electronic Solutions, Torrance, CA U.S.A.

שם: Rick Grefsrud
תפקיד: GNSS Engineering Manager

HC94949,0000AF0-33-19JUN17-1/2

DXCE01—UN—28APR09

CE

HC94949,0000AF0-33-19JUN17-2/2

תאילנד - הצהרת תאימות

PC22534—UN—20APR16

เครื่องโทรคมนาคมและอุปกรณ์นี มีความสอดคล้องตามข้อกาหนดของ กทช./กสทช.

AE77568,00001CC-33-11APR17-1/1

וייטנאם - הצהרת תאימות

מוצר זה תואם ל-Circular 30/2011/TT-BCT המסדיר את המגבלות המורשות עבור חומרים מסוכנים במוצרים אלקטרוניים וחשמליים.

HC94949,0000BAE-33-13JUN17-1/1

מידע למשתמש

יש להפעיל מכשיר זה כפי שסופק ע"י John Deere Ag Management Solutions. כל שינוי במכשירים אלה ללא קבלת אישור מפורש בכתב מאת John Deere Ag Management Solutions עלול לגרום לביטול הרשאת המשתמש להפעלת המכשיר.

CZ76372,00003A2-33-12DEC17-1/1

ארצות הברית - הודעות למשתמש מטעם ועדת התקשורת הפדרלית (FCC)

מכשיר זה תואם ל-FCC Part 15. ההפעלה כפופה לשני התנאים האלה:

(1) המכשיר עלול לגרום להפרעה מזיקה, וכן

(2) מכשיר זה חייב לקבל כל הפרעה, כולל הפרעה העלולה לגרום לפעולה בלתי רצויה של המכשיר.

ציוד זה נבדק ונמצא תואם את המגבלות למכשירים דיגיטליים מקטגוריה A על פי פרק 15 של כללי ה-FCC. מגבלות אלה תוכננו כדי לספק הגנה מפני הפרעה מזיקה כשהציוד פועל בסביבה מסחרית. הציוד מפיק, משתמש ויכול להקרין אנרגיה בתדר רדיו, ואם הוא לא יותקן ויופעל על פי ספר ההוראות, הוא עלול לגרום להפרעות מזיקות לתקשורת רדיו. הפעלת ציוד כזה באזור מגורים יגרום כנראה הפרעות מזיקות, אותן יאלץ המשתמש לתקן על חשבונו.

הנחיות לחשיפה לתדרי רדיו (RF)

ציוד זה תואם לגבולות החשיפה לקרינה של FCC שנקבעו עבור סביבה לא מבוקרת. ציוד זה אמור להיות מותקן ומופעל ממרחק מינימלי של 20 ס"מ (8 אינץ') בין הרדיו והאנשים. אין למקם או להפעיל את המשדר עם משדר או אנטנה אחרים, מלבד מקרים התואמים לנוהלי FCC עבור רב-משדר.

JS56696,0000C41-33-10DEC14-1/1

קנדה - הודעות למשתמש מטעם Industry Canada

This device complies with Industry Canada licence-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Under Industry Canada regulations, this radio transmitter may only operate using an antenna of a type and maximum (or lesser) gain approved for the transmitter by Industry Canada. To reduce potential radio interference to other users, the antenna type and its gain should be so chosen that the equivalent isotropically radiated power (e.i.r.p.) is not more than that necessary for successful communication.

This radio transmitters (IC: 6545A-XR2) has been approved by Industry Canada to operate with the antenna types listed below with the maximum permissible gain and required antenna impedance for each antenna type indicated. Antenna types not included in this list, having a gain greater than the maximum gain indicated for that type, are strictly prohibited for use with these devices.

PFP11422
Omnidirectional external antenna
5 dBi Gain
50 ohms impedance

RF Exposure Guidance

This equipment complies with FCC and Industry Canada radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with a minimum distance of 20 cm (8 in.) between the radiator and persons. This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter, except in accordance with FCC and Industry Canada multi-transmitter product procedures.

PC20525—UN—10DEC14

JS56696,0000C42-33-10DEC14-1/2

המשך בעמוד הבא

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Conformément à la réglementation d'Industrie Canada, le présent émetteur radio peut fonctionner avec une antenne d'un type et d'un gain maximal (ou inférieur) approuvé pour l'émetteur par Industrie Canada. Dans le but de réduire les risques de brouillage radioélectrique à l'intention des autres utilisateurs, il faut choisir le type d'antenne et son gain de sorte que la puissance isotrope rayonnée équivalente (p.i.r.e.) ne dépasse pas l'intensité nécessaire à l'établissement d'une communication satisfaisante.

Le présent émetteur radio (IC: 6545A-XR2) a été approuvé par Industrie Canada pour fonctionner avec les types d'antenne énumérés ci-dessous et ayant un gain admissible maximal et l'impédance requise pour chaque type d'antenne. Les types d'antenne non inclus dans cette liste, ou dont le gain est supérieur au gain maximal indiqué, sont strictement interdits pour l'exploitation de l'émetteur.

PFP11422
Antenne externe omnidirectionnelle
5 dBi Gain
Impédance de 50 ohms

Exposition aux radiofréquences orientation

PC20526—UN—10DEC14

Cet équipement est conforme aux normes FCC et les limites d'exposition aux rayonnements Industrie Canada énoncées pour un environnement non contrôlé. Cet équipement doit être installé et utilisé à une distance minimale de 20 cm (8 in.) entre le radiateur et les personnes. Cet émetteur ne doit pas être co-localisées ou opérant en conjonction avec une autre antenne ou un autre émetteur, sauf en conformité avec la FCC et Industrie Canada Procédures de produits multi-émetteurs.

JS56696,0000C42-33-10DEC14-2/2

קהילה אירופית

ציוד זה פועל בטווח תדרים של 2402 עד 2472 מגה-הרץ. בדוק עם עבור ערוצים אלחוטיים בתדר 2.4 GHz. התקנות הארציות עשויות הרשויות המקומיות לגבי הסטטוס העדכני ביותר של התקנות הארציות לדרוש שפעולות תוגבלנה לחלקים של טווחי התדרים שזוהו לעיל.

HC94949,000015B-33-23OCT12-1/1

הצהרת תאימות של האיחוד האירופי

DEERE & COMPANY
Moline, Illinois U.S.A.

האדם החתום להלן מצהיר בזאת

שהמוצר: רדיו לתקשורת המכונה של John Deere

ממלא את הדרישות הרלוונטיות והדרישות החיוניות של התקנות האלה:

תקנה	מספר	שיטת אישור
Radio and Telecommunications Terminal Equipment Directive (או R & TTE)	1999/5/EC	נספח III

המוצר תואם את התקנים ו/או המסמכים הנורמטיביים הבאים:

ETSI EN 300 328 V1.8.1
ETSI EN 301 489-3 V4.1.1
ETSI EN 301 489-1 V1.8.1
ETSI EN60950-1 מהדורה שנייה
ISO 14982:2009
1999/519/EC

שם וכתובת האדם באיחוד האירופי המורשה לייצר את קובץ ההנחיה הטכני:

Brigitte Birk
John Deere GmbH & Co. KG
(Zentralfunktionen) Mannheim Regional Center
John Deere Strasse 70
Mannheim, Germany D-68163

מקום ההצהרה: Urbandale, Iowa

שם: Ryan White

תאריך ההצהרה: 10 בנובמבר 2014

תפקיד: מנהל פיתוח תקשורת ואוטומציה

יחידת ייצור: John Deere Intelligent Solutions Group

SF04007,0000760-33-18DEC14-1/2

DXCE01—UN—28APR09

CE

SF04007,0000760-33-18DEC14-2/2

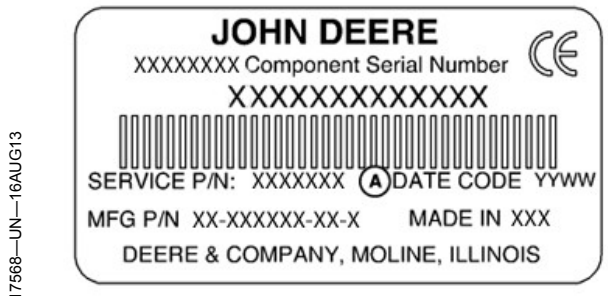
קוד זיהוי תאריך

השתמש בקוד התאריך (A) על תווית המוצר כדי לזהות את תאריך הייצור. "YY" (B) מזהה את שתי הספרות האחרונות של שנת הייצור; "WW" (C) מזהה את מספר השבוע בשנת הייצור.

מידע: מספר השבוע בשנת הייצור נע בין 01 ל-53.

קוד תאריך		
YY	שתי הספרות האחרונות של שנת הייצור	דוגמה: **11**20 = **11** **12**20 = **12** **13**20 = **13**
WW	מספר השבוע בשנת הייצור	דוגמה: 01, 02, 03...53

A—קוד תאריך (תאריך ייצור)
B—שתי הספרות האחרונות של שנת הייצור
C—מספר השבוע בשנת הייצור



PC17568—UN—16AUG13

דוגמה לתווית מוצר

PC17574—UN—16AUG13



דוגמה לקוד תאריך

HC94949,0000342-33-23AUG13-1/1

איחוד המכסים - EAC

Customs Unions—EAC

Information for products that bear conformity mark of the Customs Union member states

Manufacturer: Deere & Company
Moline, Illinois U.S.A.

Model: Machine Communication Radio
Made in USA

Name and address of the authorized representative in the Customs Union of Russia, Belarus, and Kazakhstan: Limited Liability Company “John Deere Rus”

Address: 142050, Russia, Moscow region, Domodedovo district, Domodedovo, Beliye Stolbi micro district, vladenye “Warehouse 104,” Building 2.

For technical support, please contact your dealer.

EAC

PC20578—UN—15DEC14

Таможенный союз—EAC

Информация об изделиях, которые имеют знак соответствия требованиям технических регламентов Таможенного союза

Производитель: Компания Deere & Company
г. Молин, Штат Иллинойс, США

модель: Радиомодуль John Deere для машин
Сделано в США.

Наименование и адрес уполномоченного представителя на территории Таможенного союза России, Белоруссии и Казахстана: Общество с ограниченной ответственностью "Джон Дир Русь”

Адрес: 142050, Россия, Московская область, Домодедовский район, г. Домодедово, микрорайон "Белые столбы", владение "Склады 104," стр. 2.

Для получения технической поддержки обращайтесь к дилеру, обслуживающему вашу организацию.

EAC

PC20252—UN—13NOV14

RW00482,0000443-33-15DEC14-1/2

המשך בעמוד הבא

Кеден одағы—Еуразия одағы

Кеден Одағы мүшелерінің ережелеріне сәйкестік белгісі бар өнімдер туралы ақпарат

Өндіруші: Deere & Company
Молин, Иллинойс, АҚШ

Үлгі: Машинаның байланыс радиосы
АҚШ-та жасалған

Ресей, Беларусь және Қазақстан кеден одағындағы авторластырылған өкілінің атауы және мекенжайы:
Жауапкершілігі Шектеулі Серіктестік "John Deere Rus"

Мекенжайы: 142050, Ресей, Мәскеу облысы, Домодедово қаласы, Белые столбы ықшам ауданы, "Склады 104," қожалығы, 2 үй.

Техникалық қолдау алу үшін дилеріңізбен хабарласыңыз.

EAC

PC20245—UN—13NOV14

RW00482,0000443-33-15DEC14-2/2

הודעות למשתמש מאת ועדת התקשורת הפדרלית (FCC)

חיבור נייד

מכשיר זה תואם את Part 15 של כללי FCC. ההפעלה כפופה לשני התנאים האלה: (1) אסור שמכשיר זה יגרום הפרעה מזיקה, ו-(2) מכשיר זה חייב לקבל כל הפרעה, כולל הפרעה העלולה לגרום לפעולה בלתי רצויה.

שרת נתונים אלחוטיים

ציוד זה נבדק ונמצא תואם את המגבלות למכשירים דיגיטליים מ-Class B על פי Part 15 של כללי FCC. מגבלות אלו נועדו לספק הגנה סבירה מפני הפרעות מזיקות במקרה של התקנה באזורי מגורים. הציוד מפיק, משתמש ויכול להקרין אנרגיה בתדר רדיו, ואם הוא לא יותקן ויופעל על פי ההוראות, הוא עלול לגרום להפרעות מזיקות לתקשורת רדיו. עם זאת, לא ניתן להבטיח שלא יהיו הפרעות במסגרת התקנה ספציפית כלשהי. אם הציוד גורם להפרעות לקליטת רדיו או טלוויזיה, דבר שניתן לוודא אם מכבים ומדליקים אותו, אנו ממליצים למשתמש לנסות לפתור את בעיית ההפרעות באמצעות אחת או יותר מהשיטות שלהלן:

- שנה את כיוון אנטנת הקליטה או את מיקומה.
- הגדל את המרחק המפריד בין הציוד לבין המקלט.

HC94949,0000A63-33-01DEC16-1/1

הודעות למשתמש בתעשייה בקנדה

Connect Mobile

This device complies with Industry Canada licence-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Wireless Data Server

Under Industry Canada regulations, this radio transmitter may only operate using an antenna of a type and maximum (or lesser) gain approved for the transmitter by Industry Canada. To reduce potential radio interference to other users, the antenna type and its gain should be so chosen that the equivalent isotropically radiated power (e.i.r.p.) is not more than that necessary for successful communication.

This radio transmitter (IC: 9154A-GS1500M) has been approved by Industry Canada to operate with the antenna types listed below with the maximum permissible gain and required antenna impedance for each antenna type indicated. Antenna types not included in this list, having a gain greater than the maximum gain indicated for that type, are strictly prohibited for use with this device.

PFP11422
2.4 GHz Antenna: Omnidirectional
- 2400-2500 MHz Frequency
- 50 OHMS Required Impedance
- 5 dBi Maximum Permissible Gain

RF Exposure Guidance

This equipment complies with FCC and Industry Canada radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with a minimum distance of 20 cm (8 in.) between the radiator and persons. This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter, except in accordance with FCC and Industry Canada multi-transmitter product procedures.

PC23229—UN—09JAN17

HC94949,0000A60-33-24OCT16-1/2

המשך בעמוד הבא

Connect Mobile

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Wireless Data Server

Conformément à la réglementation d'Industrie Canada, le présent émetteur radio peut fonctionner avec une antenne d'un type et d'un gain maximal (ou inférieur) approuvé pour l'émetteur par Industrie Canada. Dans le but de réduire les risques de brouillage radioélectrique à l'intention des autres utilisateurs, il faut choisir le type d'antenne et son gain de sorte que la puissance isotrope rayonnée équivalente (p.i.r.e.) ne dépasse pas l'intensité nécessaire à l'établissement d'une communication satisfaisante.

Le présent émetteur (IC: 9154A-GS1500M) a été approuvé par Industrie Canada pour fonctionner avec les types d'antenne énumérés ci-dessous et ayant un gain admissible maximal et l'impédance requise pour chaque type d'antenne. Les types d'antenne non inclus dans cette liste, ou dont le gain est supérieur au gain maximal indiqué, sont strictement interdits pour l'exploitation de l'émetteur.

PFP11422
2.4 GHz Antenna: Omnidirectional
- 2400-2500 MHz Frequency
- 50 OHMS Required Impedance
- 5 dBi Maximum Permissible Gain

RF L'exposition Guidance

Cet équipement est conforme aux normes FCC et les limites d'exposition aux rayonnements Industrie Canada énoncées pour un environnement non contrôlé. Cet équipement doit être installé et utilisé à une distance minimale de 20 cm (8 in.) entre le radiateur et les personnes. Cet émetteur ne doit pas être co-localisées ou opérant en conjonction avec une autre antenne ou un autre émetteur, sauf en conformité avec la FCC et Industrie Canada Procédures de produits multi-émetteurs.

PC23230—UN—09JAN17

HC94949,0000A60-33-24OCT16-2/2

לסוכנים בפרגוואי

KUROSU & CIA .S.A. Ruta Transchaco Km 18.5. 2040 MARIANO ROQUE ALONSO 0059521755511
AUTOMOTORES Y MAQUINARIA S.A.E.C.A YEGROSYEGROS ESQ .F .R MORENO. 00000000 ASUNCION 595-21-493-111

HC94949,0000D25-33-19MAR18-1/1

ברזיל - הצהרת תאימות

PC24077—UN—10APR17

Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito a proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário.

CZ76372,00007B3-33-23FEB18-1/1

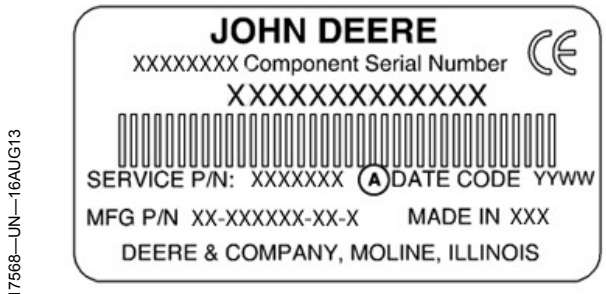
קוד זיהוי תאריך

השתמש בקוד התאריך (A) על תווית המוצר כדי לזהות את תאריך הייצור. "YY" (B) מזהה את שתי הספרות האחרונות של שנת הייצור; "WW" (C) מזהה את מספר השבוע בשנת הייצור.

מידע: מספר השבוע בשנת הייצור נע בין 01 ל-53.

קוד תאריך		
YY	שתי הספרות האחרונות של שנת הייצור	דוגמה: **11**20 = **11** **12**20 = **12** **13**20 = **13**
WW	מספר השבוע בשנת הייצור	דוגמה: 03...53 ,02 ,01

A—קוד תאריך (תאריך ייצור)
B—שתי הספרות האחרונות של שנת הייצור
C—מספר השבוע בשנת הייצור



PC17568—UN—16AUG13

דוגמה לתווית מוצר

PC17574—UN—16AUG13



דוגמה לקוד תאריך

HC94949,0000342-33-23AUG13-1/1

איחוד המכסים - EAC

Eurasian Economic Union—EAC

Information for products that bear conformity mark of the Eurasian Economic Union member states

Manufacturer: Deere & Company
Moline, Illinois U.S.A.

Model: Wireless Data Server (WDS)
Made in Germany

Name and address of the authorized representative in the Eurasian Economic Union:
Limited Liability Company “John Deere Rus”

Address: 142050, Russia, Moscow region, Domodedovo district, Domodedovo, Beliye Stolbi micro district, vladenye “Warehouse 104,” Building 2.

For technical support, please contact your dealer.

EAC

PC25807—UN—27JUN18

RW00482,0000700-33-27JUN18-1/3

Евразийский экономический союз (ЕАЭС)

Информация об изделиях, которые имеют знак соответствия требованиям технических регламентов Евразийского экономического союза (ЕАЭС)

Производитель: Компания Deere & Company
г. Молин, Штат Иллинойс, США

Модель: Сервер беспроводной передачи данных Wireless Data Server т.з. John Deere
Сделано в Германии.

Наименование и адрес уполномоченного представителя на территории Евразийского экономического союза (ЕАЭС): Общество с ограниченной ответственностью "Джон Дир Русь”

Адрес:
142050, Россия, Московская область, Домодедовский район, г. Домодедово, микрорайон "Белые столбы", владение "Склады 104," стр. 2.

Для получения технической поддержки обращайтесь к дилеру, обслуживающему вашу

EAC

PC25808—UN—27JUN18

RW00482,0000700-33-27JUN18-2/3

המשך בעמוד הבא

Кеден одағы—Еуразия одағы

Кеден Одағы мүшелерінің ережелеріне сәйкестік белгісі бар өнімдер туралы ақпарат

Өндіруші: Deere & Company
Молин, Иллинойс, АҚШ

Үлгі: сымсыз дерек серверіне (WDS)
Германияда жасалған

Ресей, Беларусь және Қазақстан кеден одағындағы авторластырылған өкілінің атауы және мекенжайы:
Жауапкершілігі Шектеулі Серіктестік "John Deere Rus"

Мекенжайы: 142050, Ресей, Мәскеу облысы, Домодедово қаласы, Белые столбы ықшам ауданы, "Склады 104," қожалығы, 2 үй.

Техникалық қолдау алу үшін дилеріңізбен хабарласыңыз.

EAC

PC25809—UN—27JUN18

RW00482,0000700-33-27JUN18-3/3

הצהרת תאימות של האיחוד האירופי

DEERE & COMPANY
Moline, Illinois U.S.A.

האדם החתום להלן מצהיר בזאת:

שהמוצר: שרת נתונים אלחוטיים
דגם: WDSA

ממלא(ים) את הדרישות הרלוונטיות והדרישות החיוניות של התקנות שלהלן:

תקנה	מספר	שיטת אישור
תקנה לציוד רדיו	2014/53/EU	נספח III של ההנחיה

המוצר תואם את התקנים ו/או המסמכים הנורמטיביים שלהלן:

EN 60950-1: 2006 /A11:2009/A1:2010/A12:2011/A2:2013 — EN ISO 14982: 2009
IEC 60950-22: 2005 — EN 301 489-1 V2.2.0
EN 55022: 2010 — EN 301 489-17 V3.2.0
EN 55024: 2010 — EN 300 328 v2.2.1

המלצת המועצה 1999/519/EC מה-12 ביולי 1999 לגבי מגבלות חשיפת הציבור לשדות אלקטרומגנטיים

שם וכתובת האדם באיחוד האירופי המורשה לייצר את קובץ ההנחיה הטכני:

Brigitte Birk
John Deere GmbH & Co. KG
Mannheim Regional Center
John Deere Strasse 70
D-68163 Mannheim, Germany

הצהרת תאימות זו הונפקה באחריותו הבלעדית של היצרן.

מקום ההצהרה: Urbandale, Iowa U.S.A.
שם: Daniel Pflieger
תאריך ההצהרה: 21 ביוני 2018
תפקיד: Engineering Manager-Embedded Solutions

RW00482,0000702-33-05JUL18-1/2

DXCE01—UN—28APR09

CE

RW00482,0000702-33-05JUL18-2/2

הצהרת תאימות של האיחוד האירופי

Deere & Company
Moline, Illinois U.S.A.

האדם ששמו מפורט להלן מצהיר בזאת

שהמוצר: ™AutoTrac™ RowSense

ממלא את הדרישות הרלוונטיות והדרישות החיוניות של התקנות האלה:

תקנה	מספר	שיטת אישור
תקנת תאימות אלקטרומגנטית	2004/108/EC	אישור עצמי, בהתאם לנספח II של התקנה

שם וכתובת האדם באיחוד האירופי המורשה לייצר את קובץ ההנחיה הטכני:

Brigitte Birk
Deere & Company European Office
John Deere Strasse 70
Mannheim, Germany D-68163
EUConformity@JohnDeere.com

מקום ההצהרה: Kaiserslautern, Germany

תאריך ההצהרה: 29 ביולי 2011

שם: Aaron Senneff

תפקיד: Engineering Manager, John Deere Intelligent Solutions Group

יחידת ייצור: John Deere Intelligent Solutions Group

BA31779,000024E-33-05AUG11-1/2

DXCE01—UN—28APR09

CE

BA31779,000024E-33-05AUG11-2/2

עקרונות ההפעלה של מקלט 6000 StarFire™

מקלט 6000 StarFire™ הוא מקלט של מערכת לוויינים לניווט גלובלי (GNSS) עם פיצוי שטח משולב בשלושה צירים. 6000 StarFire™ מספק רמות דיוק שונות שניתן לשדרג אותן. בהתאם לצורכי החקלאי המשתנים, ניתן להשתמש ברמות דיוק גבוהות יותר ללא קניית מקלט חדש.

מודול פיצוי שטח (TCM) משולב במקלט. TCM הוא עזר לניווט המשמש יחד עם המקלט לשיפור נתוני המיקום והמסלול של המכונה. TCM מתקן את תנועות המכונה, כגון הטיה בצירים האורכי והרוחבי בשיפועי צד, בתנאי שטח קשים או בתנאי קרקע משתנים.

רשת StarFire™ מורכבת מרשת עולמית של תחנות ייחוס ושבע לווייני תיקון דיפרנציאלי המספקים תיקונים למקלטי StarFire™. קיימות שלוש רמות אות: SF1, SF3 וקינמטיקה בזמן אמת (RTK). SF3 מספק נשנות בעונה כל עוד מחוון הדיוק מציג 100%. התהליך עשוי להימשך 30 דקות עד שמחוון הדיוק יגיע ל-100% עבור דיוק של 3 ס"מ (1.2 אינץ'). מקלט 6000 StarFire™ מסוגל להציג ולנטר בו-זמנית עד שלושה לווייני תיקון דיפרנציאלי. אם שדה הראייה ללוויין הנוכחי חסום, המקלט מנטר מידע מלווייינים אחרים ובוחר את הלוויין בעל הביצועים הטובים ביותר. ביצועי הלווייינים נבדקים מספר פעמים בדקה לפני ביצוע המעבר כדי להבטיח את הדיוק הרב ביותר.

המקלט מסוגל לעקוב אחר אותות של מערכת המיקום הגלובלית (GPS) ומערכת הלווייינים לניווט גלובלי (GLONASS). המקלט כולל חיבור USB לעדכונים מהירים יותר של התוכנה ורישום מובנה של נתוני אירועים.

עקרונות ההפעלה של RTK-X

כאשר המקלט הנייד מאבד תיקוני RTK מתחנת בסיס, האות משתנה לאות RTX-X אם עומדים בדרישות מסוימות. פתרון RTK-X מחושב על ידי השוואת ההבדל בין אות מתחנת בסיס RTK לבין אות SF3 של המקלט הנייד. חישוב זה יוצר וקטור היסט המשמש לתיקון אות SF3.

וקטורי ההיסט משתנים בין תחנות בסיס. אם המקלט הנייד מתחבר לבסיס שונה מווקטור ההיסט השמור המקורי שלו, המקלט הנייד מאבד את וקטור ההיסט השמור ומחושב וקטור היסט חדש. כאשר וקטור ההיסט נשמר, RTK-X יהיה זמין עד 14 ימים אם אבד אות RTK. לאחר 14 ימים, מצב המיקום עובר ל-WAAS, EGNOS או 3D-None, אלא אם כן המקלט הנייד מתחבר מחדש לתחנת הבסיס. לאחר חיבור לתחנת הבסיס, וקטור ההיסט נשמר, 14 הימים מתאפסים ו-RTK-X זמין ל-14 ימים נוספים.

מידע: הפעלת RTK-X מחייבת שהמקלט הנייד יהיה תחת כיפת השמיים ושהוא מקבל תיקוני StarFire™.

מידע: הפרטים הבאים מחייבים תוכנת StarFire™ אחרונה.

שימוש בתחנת הבסיס 6000 StarFire™

כאשר תחנת הבסיס 6000 StarFire™ פועלת עם תיקוני StarFire™ למשך יותר משעה אחת, למקלטים הניידים של 3000 StarFire™ או 6000 StarFire™ עשויים להיות וקטורי היסט בעת שהם מחוברים לתחנת הבסיס במשך 2 דקות.

שימוש בתחנת בסיס של 3000 StarFire™ או של RTK נייד

כאשר תחנת הבסיס 3000 StarFire™ פועלת עם תיקוני StarFire™ למשך יותר משעה אחת, למקלטים הניידים של 6000 StarFire™ עשויים להיות וקטורי היסט בעת שהם מחוברים לתחנת הבסיס 3000 StarFire™ או RTK נייד במשך כ-45 דקות.

StarFire הוא סימן מסחרי של Deere & Company

RW00482,00006D5-33-05JUN18-1/1

תאימות צג

מידע: מקלט 6000 StarFire™ לא נתמך בצג מקורי של GreenStar™.

מקלט 6000 StarFire™ נתמך בצגי John Deere אלה:

- צג GreenStar™ 2 1800

- צג GreenStar™ 3 2630
- GreenStar™ 3 CommandCenter
- 4100 CommandCenter™
- 4600 CommandCenter™
- צג 4640 (אוסטרליה, קנדה, ניו-זילנד וארה"ב בלבד)

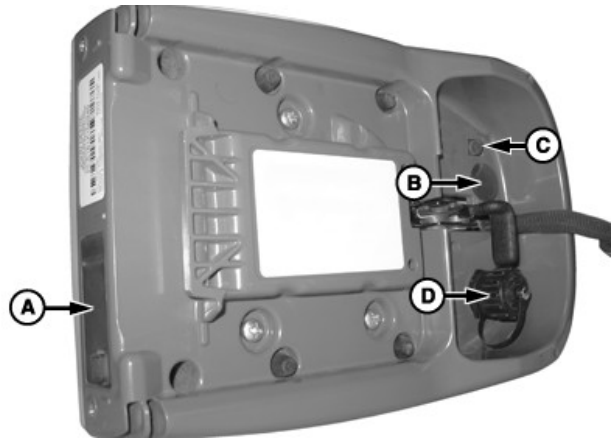
StarFire הוא סימן מסחרי של Deere & Company
GreenStar הוא סימן מסחרי של Deere & Company
CommandCenter הוא סימן מסחרי של Deere & Company

HC94949,0000BAB-33-22JUN17-1/1

הגנה מפני אבק של מקלט StarFire™ 6000

הקפד שכיסוי האבק (A), פקקי הגומי (B ו-C) ומכסה האבק (D) יהיו תמיד על כל הפתחים והמחברים שאינם בשימוש.

A—כיסוי אבק של פתח גישה של RTK
B—פקק גומי (מנעול אופציונלי)
C—פקק גומי
D—מכסה אבק של חיבור ה-USB



PC24822—UN—03NOV17

הגנה מפני אבק

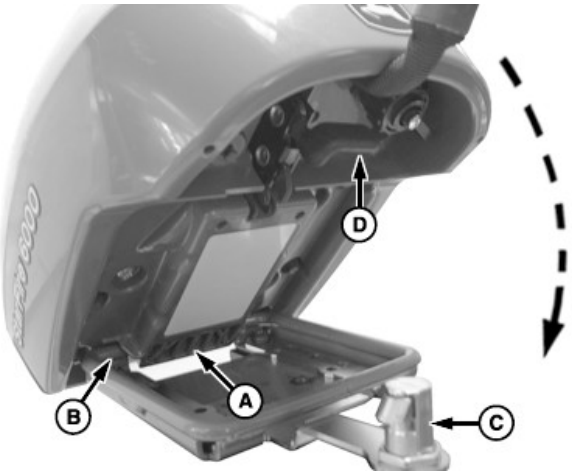
HC94949,0000C58-33-13NOV17-1/1

התקנת מקלט StarFire™ 6000

1. החלק את הוו האחורי (A) אל מתחת למוט הציר (B).
2. משוך את כיסוי המקלט כלפי מטה עד לנעילת הבריח. משוך את חזית הכיסוי קדימה כדי לוודא שהוא נעול היטב.

אם אתה משתמש במנעול האופציונלי (C), משוך את ידית השחרור (D) כדי לשחרר את הנעילה ומשוך את חזית הכיסוי כלפי מעלה כדי לוודא שהמנעול משולב.

A—וו אחורי
B—מוט הציר
C—מנעול אופציונלי
D—ידית שחרור



PC21385—UN—23JUL15

התקנת המקלט

HC94949,0000C59-33-13NOV17-1/2

3. חבר את רתמת המקלט למחבר 12 פינים (A).

A—מחבר 12 פינים



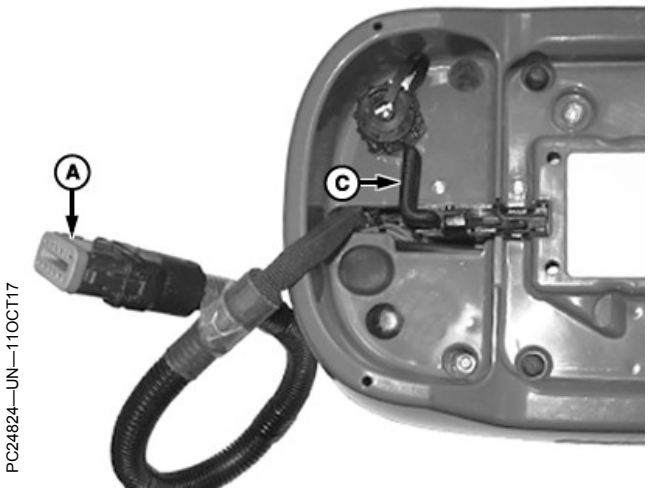
PC24823—UN—11OCT17

HC94949,0000C59-33-13NOV17-2/2

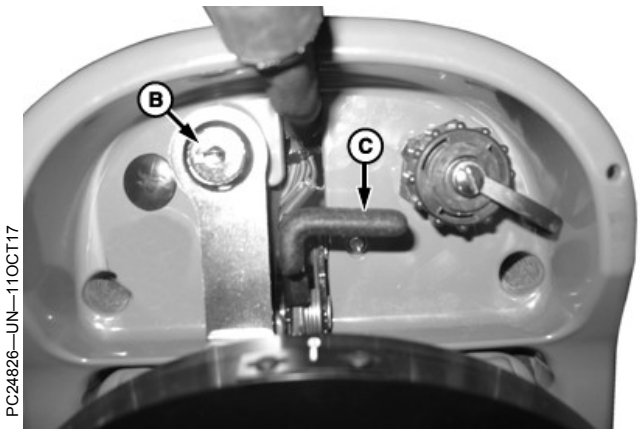
הסרת מקלט StarFire™ 6000

1. נתק את רתמת המקלט מהמחבר בן 12 הפינים (A).
2. אם קיים מנעול אופציונלי (B), השתמש במפתח לשחרור נעילת המקלט.
3. משוך את ידית השחרור (C) כדי לשחרר את הנעילה, משוך את חזית הכיסוי כלפי מעלה והסר את המקלט.

A—מחבר 12 פינים
B—מנעול המקלט
C—ידית שחרור



מקלט StarFire™ 6000



שחרור הנעילה של מקלט StarFire™ 6000

HC94949,0000C5A-33-13NOV17-1/1

ניווט לדף הראשי של StarFire™ בצגי GreenStar™ 2ו-3 GreenStar™

PC8663—UN—29APR15

1. לחץ על לחצן התפריט.



לחצן תפריט

HC94949,0000AED-33-03FEB17-1/3

PC21222—UN—02JUN15

2. לחץ על לחצן StarFire™ 6000.



לחצן StarFire™ 6000

HC94949,0000AED-33-03FEB17-2/3

המשך בעמוד הבא

3. לחץ על מקש פונקציה StarFire™ 6000.

PC21228—UN—03JUN15



מקש פונקציה StarFire™ 6000

HC94949,0000AED-33-03FEB17-3/3

ניווט לדף הראשי של StarFire™ בצג CommandCenter™ מדור 4

PC17269—UN—15JUL13



לחצן תפריט

1. לחץ על לחצן התפריט.
2. לחץ על הלשונית Applications (יישומים).

HC94949,0000AEE-33-06FEB17-1/2

PC20690—UN—19JAN15



יישום StarFire™

3. בחר יישום StarFire™.
4. בחר מקלט.

HC94949,0000AEE-33-06FEB17-2/2

לשונית Activations (רישיונות הפעלה)

PC21311—UN—02JUL15



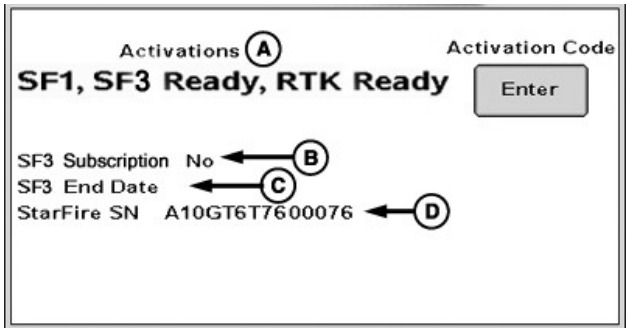
לשונית Activations (רישיונות הפעלה)

הלשונית Activations מציגה רישיונות הפעלה במקלט.

HC94949,0000839-33-24JUL15-1/1

רישיונות הפעלה

PC21418—UN—30JUL15



A—רישיונות הפעלה
B—מינוי SF3
C—תאריך התפוגה של SF3
D—מספר סידורי של StarFire™

Activations (A) - מציגה רישיונות הפעלה במקלט.

- SF1– מופעל בכל המקלטים.
- SF3 Ready (אם קיים) – על המקלט להיות SF3 Ready כדי לקבל רישיון למינוי אות SF3 או כדי להפעיל את הקינמטיקה בזמן אמת (RTK). ניתן לרכוש שדרוג SF3 Ready.
- RTK– מחייב רישיון הפעלה RTK Ready.

SF3 Subscription (B) – מציג את סטטוס מינוי ה-SF3 של המקלט.

- Yes-Enabled– מינוי SF3 תקף קיים ו-SF3 הוא מצב התיקון הדיפרנציאלי שנבחר.
- Yes Disabled– מינוי SF3 תקף קיים, אך SF3 אינו מצב התיקון הדיפרנציאלי שנבחר.
- No– לא קיים מינוי SF3 חוקי או שתוקפו של מינוי SF3 פג.

SF3 End Date (C) – מציג את תאריך פקיעת התוקף של מינוי SF3.

S.N ™StarFire. (D) – המספר הסידורי של מקלט StarFire™.

StarFire הוא סימן מסחרי של Deere & Company

HC94949,0000824-33-28AUG15-1/1

קודי רישיון הפעלה וניתוק

קודי רישיון ההפעלה נדרשים להפעלת SF3 Ready ו-RTK Ready ולרישוי מינויי SF3. קודי הניתוק נדרשים להעברה של כל רישיונות ההפעלה ומינויי הרישיונות. קודים נפרדים בני 24 ספרות נדרשים להפעלה או העברה.

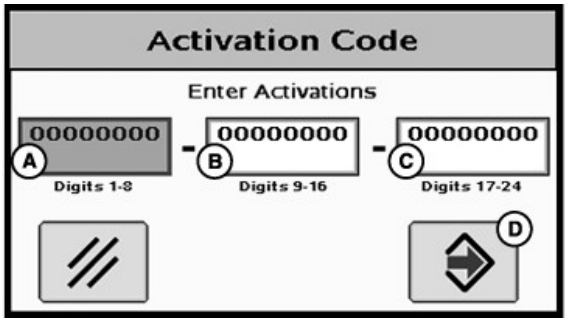
HC94949,000083A-33-30JUL15-1/1

הזן קוד רישיון הפעלה

PC21370—UN—16JUL15



לחצן Enter



PC21371—UN—16JUL15

A—תיבת הזנה לספרות 1- 8
B—תיבת הזנה לספרות 9- 16
C—תיבת הזנה לספרות 17- 24
D—לחצן אישור

1. לחץ על Enter ושלוש תיבות מוקפצות להזנת רישיון ההפעלה יופיעו.

מידע: אם מקלידים יותר מ-8 ספרות בתיבת הזנה, המספר "99999999" מוצג. בחר שוב את התיבה והקלד בה רק 8 ספרות.

2. בחר את תיבת ההזנה Digits 1-8 (A) והזן את 8 הספרות הראשונות של הקוד בן 24 הספרות.
3. בחר את תיבת ההזנה Digits 9-16 (B) והזן את 8 הספרות הבאות של הקוד בן 24 הספרות.
4. בחר את תיבת ההזנה Digits 17-24 (C) והזן את 8 הספרות האחרונות של הקוד בן 24 הספרות.
5. לחץ על אישור (D).
6. לאחר שהזנת את 24 הספרות של קוד תקף תוצג הודעת אישור.

HC94949,000083B-33-28AUG15-1/1

חלון סטטוס רישיון הפעלה/מינוי

PC21207—UN—28MAY15



חלון סטטוס רישיון הפעלה/מינוי

מציג הודעות על פקיעת מינוי SF3 ומספק למשתמש אפשרות לנצל תקופת חסד.

מידע: לאחר שתוקף המינוי פג, יש שלוש תקופות חסד בנות 24 שעות כל אחת. תקופות החסד נועדו לאפשר זמן מספיק לחידוש המינוי. תקופות חסד מעניקות אות SF3.

אם לקוחות SF1 מעוניינים לנסות את SF3, יש להם שלוש תקופות חסד בנות 24 שעות כדי להשתמש באות SF3 ללא רכישת מינוי.

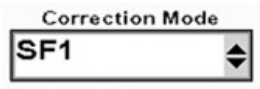
שימוש בתקופת חסד

1. לחץ על Use 1 (שימוש ראשון).
2. בחלון המוקפץ, לחץ על Yes (כן).

HC94949,0000BAC-33-22JUN17-1/1

מצב תיקון של המקלט

PC21199—UN—27MAY15



מצב תיקון

מידע: בחירה במצב כבוי מונעת ממקלט StarFire™ לקבל אותות תיקון SF1 ו-SF3. הוא עדיין מסוגל לקבל אותות תיקון WAAS/EGNOS.

התפריט הנפתח Correction Mode (מצב תיקון) מכיל תיקוני StarFire™ שיש למקלט רישיון עבורם. SF1 זמין תמיד. SF3 זמין עם מנוי SF3 תקף (עיין בפרק "רישיונות הפעלה"). קינמטיקה בזמן אמת (RTK) זמינה עם רישיון הפעלה RTK Ready תקף וכשמצב RTK נבחר.

(עיין בספר ההפעלה של .RTK)

StarFire הוא סימן מסחרי של Deere & Company

HC94949,0000C6A-33-13NOV17-1/1

לשונית Receiver Setup (הגדרת המקלט)

PC21198—UN—27MAY15



לשונית Setup (הגדרה)

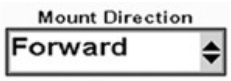
לחץ על הלשונית Setup (הגדרה) כדי להגדיר את מקלט StarFire™ 6000.

StarFire הוא סימן מסחרי של Deere & Company

HC94949,0000825-33-23JUL15-1/1

כיוון ההתקנה של המקלט

PC21201—UN—02JUN15



Mount Direction (כיוון התקנה)

מידע: מקלטים המחוברים לטרקטורים, מרססים וקומביינים מכוונים בדרך כלל קדימה. מקלטים המחוברים ל-Gators™ עשויים להיות מכוונים אחורה.

Mounting Direction (כיוון ההתקנה) קובעת את כיוון ההתקנה של המקלט. הכיול של מודול פיצוי השטח (TCM) משתמש בהגדרה זו כדי לקבוע את הכיוון הנכון של ההטיה האורכית והרוחבית של המכונה.

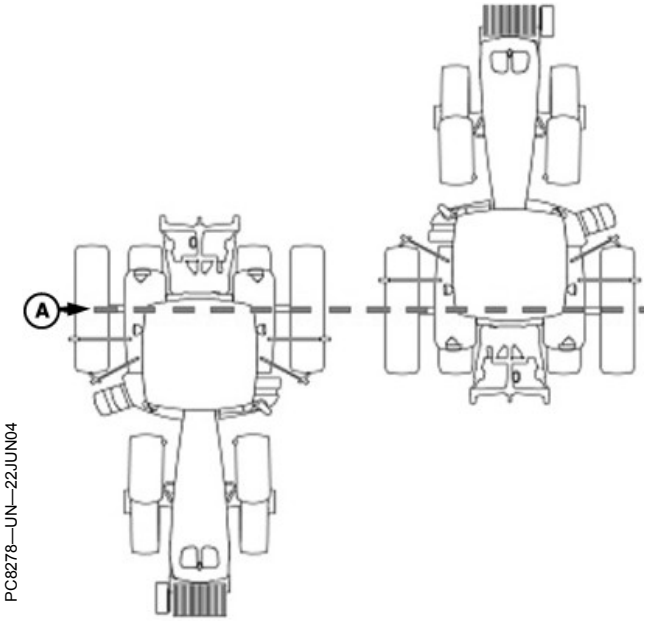
- Forward– המקלט פונה בכיוון הנסיעה קדימה של המכונה.
- Backward– המקלט פונה בכיוון הנסיעה אחורה של המכונה.

בחר כיוון התקנה.

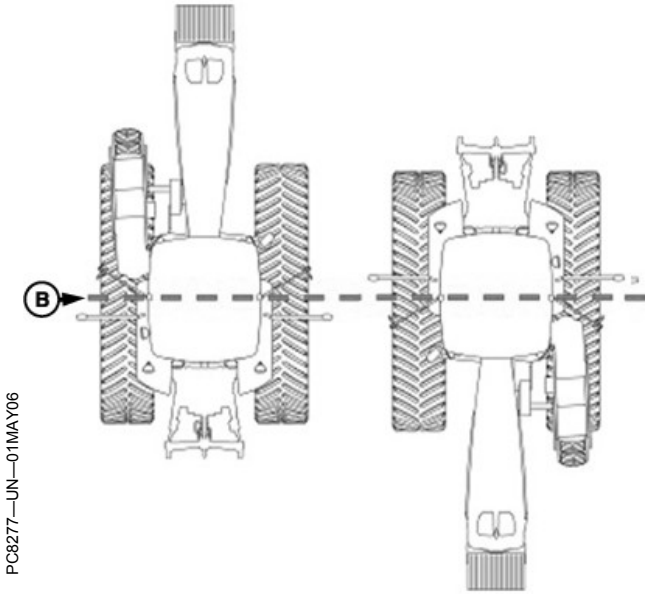
Gator הוא סימן מסחרי של Deere & Company

HC94949,0000828-33-28JUL15-1/1

הזנת המיקום האורכי של המקלט



מכונות עם סרן קדמי צף



מכונות עם גלגלי סרן קבוע או זחלים

Fore/aft (אורכי) מציין את המרחק שבו ממוקם המקלט מנקודת הציר של המכונה (A או B). מדוד מהלשוניות (C) בשני צדי המקלט.

בחלק מהמכונות שבהן מותקנת מערכת AutoTrac™, ערך המרחק האורכי מזוהה ומוזן באופן אוטומטי במהלך הפעלת המערכת.

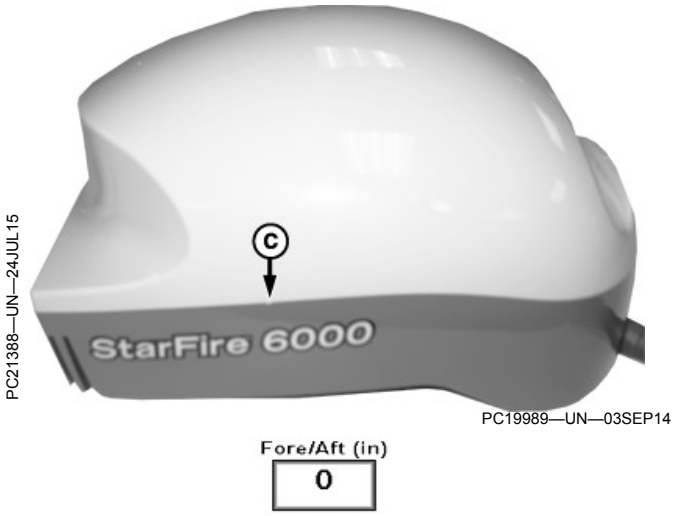
- אם הערך האורכי מוצג ותיבת ההזנה שלו מושבתת, הערך הוגדר אוטומטית ולא ניתן לשנותו. הערך המוצג עשוי שלא להיות המרחק המדויק של המקלט מנקודת ציר הסיבוב של הטרקטור, אלא הערך האורכי הטוב ביותר עבור AutoTrac™.
- אם הערך האורכי מוצג ותיבת ההזנה מופעלת, יש להזין ערך ידנית.

להזנה ידנית של ערך אורכי:

1. בחר את תיבת ההזנה Fore/Aft (אורכי).
2. הזן את הערך באמצעות לוח המקשים המספרי.
3. לחץ על אישור.

מידע: כדי להשיג דיוק מרבי, מדוד את המרחק האורכי ידנית.

AutoTrac הוא סימן מסחרי של Deere & Company



תיבת הזנה לערך Fore/Aft (אורכי)

A—נקודת ציר - מכונות עם סרן קדמי צף
B—נקודת ציר - מכונות עם גלגלי סרן קבוע או זחלים
C—לשונית

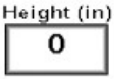
HC94949,0000829-33-24JUL15-1/1

הזנת גובה המקלט



PC21389—UN—24JUL15

PC19991—UN—03SEP14



תיבת הזנה Height (גובה)

A—חץ

הגובה נמדד מהקרקע לחץ (A) בחזית כיפת המקלט.

הזנת גובה:

1. בחר את תיבת ההזנה Height.
2. הזן את הגובה באמצעות לוח המקשים המספרי.
3. לחץ על אישור.

פיצוי חסר או יתר עבור זוויות ההטיה בציר האורכי של המכונה יתרחש אם הגובה הוזן שלא כהלכה בשלב ההגדרה.

דוגמה: שיפוע של 10 מעלות עם שגיאת גובה מקלט של 30.5 ס"מ (12 אינץ') תגרום להיסט מיקום של 5 ס"מ (2 אינץ') בשטח.

הגדרת ברירת המחדל מהמפעל היא 320 ס"מ (126 אינץ'). בחלק מהמכונות שבהן מותקנת מערכת AutoTrac™, ערך הגובה מזוהה ומוזן באופן אוטומטי במהלך הפעלת המערכת. מדוד את המרחק בפועל בכל פעם שמודול פיצוי השטח (TCM) מותקן במכונה אחרת. מידה זו קריטית להפעלה נכונה של TCM ומשתנה בשל תצורת המכונה ומידת הצמיגים שלה. כדי להשיג דיוק מרבי, מדוד את גובה המקלט באופן ידני.

מידע: הגובה בפועל ישתנה בהתאם לגודל הצמיג או למידת הניפוח שלו.

AutoTrac הוא סימן מסחרי של Deere & Company

HC94949,000082A-33-24JUL15-1/1

Hours On After Shutdown (שעות פעולה לאחר כיבוי)

PC21475—UN—28AUG15



שעות פעולה לאחר כיבוי

A—רשימה נפתחת ל-Hours On After Shutdown (שעות פעולה לאחר כיבוי)

Hours On After Shutdown (שעות פעולה לאחר כיבוי) מגדיר את משך הזמן שהמקלט יישאר דולק לאחר כיבוי הצתה. הגדרת ברירת המחדל והמומלצת היא 3 שעות. בחר 0, 3, 6, 12, 24 שעות מהרשימה הנפתחת (A). אם ההצתה מופעלת שוב במסגרת מספר השעות שהוגדר, המקלט משיג שוב דיוק SF1 או SF3 מלא לאחר מספר שניות (בהנחה שהיה לו אות SF1 או SF3 כשההצתה כובתה).

AE77568,00001D8-33-26APR16-1/1

QuickStart (הפעלה מהירה)

QuickStart מפחית את משך הזמן הדרוש להשגת דיוק מלא. אם יש למקלט אות SF1 או SF3 בעת כיבויו, מיקום המקלט נשמר עבור ההפעלה הבאה. אם המקלט יודלק מחדש בתוך פרק הזמן שהוגדר תחת "שעות פעולה לאחר כיבוי", לא ייעשה שימוש ב-QuickStart שכן אספקת המתח למקלט לא נפסקה כלל. אם פרק הזמן עלה על זה שהוגדר, QuickStart ייכנס לפעולה. המיקום שנשמר משמש לעקיפת משך הזמן הנדרש להתחממות. ל-QuickStart נדרשות 6 דק' להשלמת פעולתו.

מידע: אין להזיז את המכונה או להפעיל את מקלט StarFire™ עד להשלמת QuickStart.

StarFire הוא סימן מסחרי של Deere & Company

AE77568,00001D5-33-26APR16-1/1

לשונית Serial Port (חיבור טורי)

PC21208—UN—28MAY15



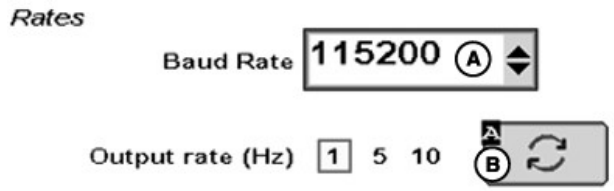
לשונית Serial Port (חיבור טורי)

לקביעת התצורה של המידע בהודעות RS232 והאיגוד הארצי לאלקטרוניקה ימית (NMEA), לחץ על הלשונית Serial Port.

HC94949,000082D-33-23JUL15-1/1

קצב באוד וקצב שידור

PC21209—UN—21JUL15



A—תפריט נפתח Baud Rate (קצב באוד) B—לחצן Output Rate (קצב שידור)

קצבים

לחץ על Baud Rate (קצב באוד) בתפריט הנפתח (A).

- 4800
- 9600
- 19200
- 38400
- 57600
- 115200

- 1Hz
- 5Hz
- 10Hz

לחץ על (B) לבחירת קצב השידור הרצוי.

HC94949,000082F-33-24JUL15-1/1

הודעות NMEA

בחר שידורי מחרוזות NMEA.

מחרוזות NMEA

האיגוד הארצי לאלקטרוניקה ימית (NMEA) פיתח קוד המגדיר את הממשק בין מכשירים אלקטרוניים שונים.

מידע: כדי להשתמש בנתוני NMEA, יש לקנות ערכת רתמה למכ"ם.

GGA (A) - נתוני איכון חיוניים כולל מיקום תלת-ממדי ונתוני דיוק.

דוגמה למחרוזת GGA:

$GPGGA,123519,4807.038,N,01131.000,

47*,,E,1,08,0.9,545.4,M,46.9,M

כאשר:

GGA	נתוני איכון של GPS
123519	נתוני האיכון נלקחו ב-12:35:19 שעון גריניץ' (UTC)
N,4807.038	קו רוחב 48 מעלות 07.038 צפון
E,01131.000	קו אורך 11 מעלות 31.000 מזרח
1	איכות האיכון: 0 = לא תקף 1 = איכון GPS (או SPS) 2 = איכון DGPS 3 = איכון PPS 4 = תנועה בזמן אמת 5 = RTK צף 6 = מוערך (ניווט על בסיס חישוב) 7 = מצב הזנה ידנית 8 = מצב סימולציה
08	מספר הלווייינים שעוקבים אחריהם
0.9	דילול אופקי של המיקום
M,545.4	גובה, מטרים, מעל גובה פני הים הממוצע
M,46.9	גובה הגאואיד (גובה פני הים הממוצע) מעל WGS84

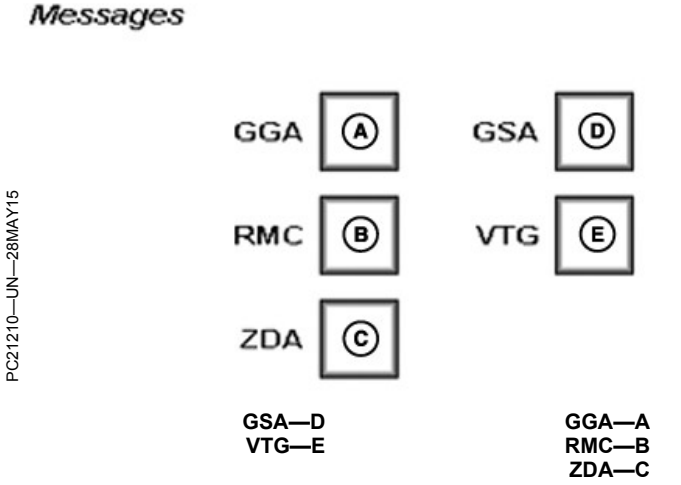
RMC (B) - יש ל-NMEA גרסה משלה של נתוני מיקום-מהירות-זמן חיוניים (PVT) של לווייני GPS. היא נקראת RMC (המינימום המומלץ), ונראית כך.

דוגמה למחרוזת RMC:

$GPRMC,123519,A,4807.038,N,01131.000,

6A*E,22.4.4,230394,003.1,W

כאשר:



RMC	משפט מינימום מומלץ C
123519	נתוני האיכון נלקחו ב-12:35:19 שעון גריניץ' (UTC)
A	סטטוס: A = פעיל; V = לא פעיל.
N,4807.038	קו רוחב 48 מעלות 07.038 צפון
E,01131.000	קו אורך 11 מעלות 31.000 מזרח
022.4	מהירות מעל הקרקע בקשר
084.4	זווית מעקב במעלות
230394	תאריך - 23 במרץ 1994
W,003.1	סטייה מגנטית
6A*	נתוני סיכום הביקורת שתמיד מתחילים ב-*

ZDA (C) - נתונים ושעה

דוגמה למחרוזת ZDA:

x,yy*CCx,$GPZDA,hhmmss.ss,dd,mm,yyyy

6E*$GPZDA,201530.00,04,07,2002,00,00

כאשר:

hhmmss	שעה, דקה, שנייה
yyy,mm,dd	יום, חודש, שנה
xx	שעות באזור המקומי - 13...13
YY	דקות באזור המקומי - 0...59
CC*	סיכום ביקורת

GSA (D) - דילול GPS של הדיוק (DOP) ולווייינים פעילים. מחרוזת זו מספקת פרטים על הלווייינים שעליהם מתבסס האיכון. היא כוללת את מספרי הלווייינים שבהם משתמשים בפתרון הנוכחי ואת ה-DOP שלהם. DOP (דילול הדיוק) מציין את השפעת הגאומטריה של הלווייינים על דיוק האיכון. מדובר במספר ללא יחידות; ככל שהוא נמוך יותר – טוב יותר. עבור איכונים בתלת-ממד על בסיס ארבעה לווייינים,

המשך בעמוד הבא

HC94949,0000AD5-33-08FEB17-2/1

ערך של 1.0 נחשב למספר מושלם. במקרים המבוססים על לווייינים רבים ניתן לצפות לראות מספרים גם מתחת ל-1.0.

דוגמה למחרוזת GSA:

39*$GPGSA,A,3,04,05,,09,12,,,24,,,,,2.5,1.3,2.1

כאשר:

GSA	סטטוס הלוויין
A	בחירה אוטו' של מצב דו-ממדי או תלת-ממדי (M = ידני)
3	איכון תלת-ממדי - הערכים כוללים: 1 = אין איכון 2 = איכון דו-ממדי 3 = איכון תלת-ממדי
-,,04.05,,09.12 ,,,,,24,	PRN-ים של הלוויינים המשמשים לאיכון (יש מקום ל-12)
2.5	PDOP (דילול הדיוק)
1.3	דילול אופקי של הדיוק (HDOP)
2.1	דילול אנכי של הדיוק (VDOP)
39*	נתוני סיכום הביקורת שתמיד מתחילים ב-*

VTG (E) - מהירות מכוונת. מקלט GPS עשוי להשתמש בקידומת LC במקום GP אם הוא מדמה שידור של Loran.

דוגמה למחרוזת VTG:

33*$GPVTG,054.7,T,034.4,M,005.5,N,010.2,K

כאשר:

VTG	מסלול ומהירות נסיעה
T,054.7	מסלול אמיתי מכוונן (מעלות)
M,034.4	מסלול מגנטי מכוונן
N,005.5	מהירות נסיעה, בקשר
K,010.2	מהירות נסיעה, בקמ"ש
33*	סיכום ביקורת

HC94949,0000AD5-33-08FEB17-1/1

StarFire™ 6000 - ראשי

PC21476—UN—28AUG15



A—לשונית Info (מידע)

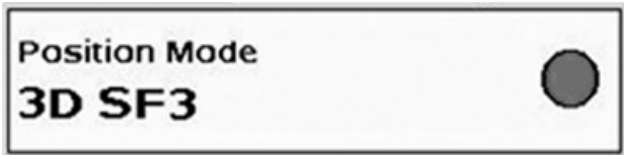
הלשונית Info (מידע) מציגה מידע וסטטוס של הניווט ואותות תיקון של StarFire™. ניתן להציג בלבד את המידע שבדף.

StarFire הוא סימן מסחרי של Deere & Company

HC94949,0000833-33-28AUG15-1/1

מצב מיקום המקלט

PC21375—UN—17JUL15



מצב מיקום

Position Mode (מצב מיקום) מציין אם המקלט מחשב מיקום תלת-ממדי, דו-ממדי או לא מחשב מיקום. הוא מציג גם את סטטוס אות ה-StarFire™:

- SF1
- SF3
- קינמטיקה בזמן אמת (RTK)
- RTK Extend™ (RTK-X)

RTK Extend הוא סימן מסחרי של Deere & Company

HC94949,00007EE-33-29JUL15-1/1

מיקום מכונה ומהירותה

קו רוחב (Lat) (A) - מציג את קואורדינטות קו הרוחב של המכונה ביחס לקו המשווה (צפון או דרום).

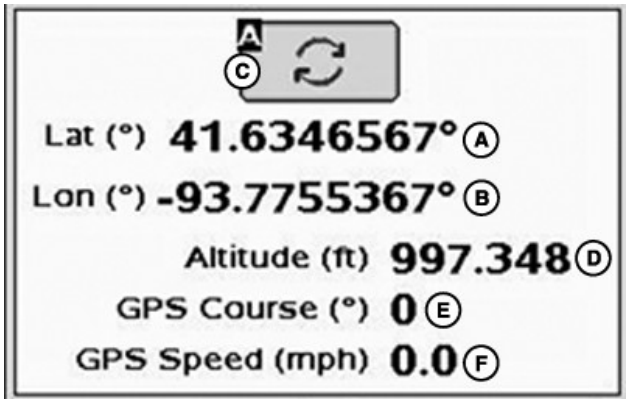
קו האורך (Lon) (B) - מציג את קואורדינטות קו האורך של המכונה ביחס לקו האורך של גריניץ' (מזרח או מערב).

מידע: לחצן מעבר בין מצבים (C) מאפשר להחליף את האופן שבו קווי האורך והרוחב מוצגים, ממעלות, דקות ושניות למעלות עשרוניות.

Altitude (גובה) (D) - מציג את גובה המקלט במטרים (רגל), כפי שנמדד מקצה הכיפה, מעל פני הים.

GPS Course (נתיב GPS) (E) - מציג את כיוון הנסיעה במעלות ביחס לצפון האמיתי (אפס מעלות). 90 מעלות - מזרח, 180 מעלות - דרום ו-270 מעלות - מערב.

GPS Speed (מהירות לפי GPS) (F) – מציג את מהירות הנסיעה של המכונה בקמ"ש (מ"ש) כפי שנמדדת על-ידי המקלט.



מיקום מכונה ומהירותה

A—קו רוחב
B—קו אורך
C—לחצן החלפה
D—גובה
E—מסלול ב-GPS
F—מהירות לפי GPS

מידע: הנתיב והמהירות מציגים בדרך כלל שינויים קטנים גם כאשר המכונה אינה בתנועה.

HC94949,0000834-33-24JUL15-1/1

מחוון הדיוק של המקלט

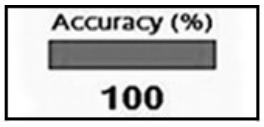
מידע: התהליך עשוי להימשך 30 דקות עד שמחוון הדיוק יגיע ל-100% עבור דיוק של 3 ס"מ (1.2 אינץ').

HC94949,0000C67-33-03NOV17-1/2

מחוון הדיוק מציג את מידת דיוק מיקום ה-GPS שאליה הגיע המקלט, ומוצג באחוזים (0- 100%).

בהדלקה הראשונית של המקלט, מחוון הדיוק מציג 0% והדיוק גדל ככל שדיוק המיקום משתפר. כדי להשיג את הדיוק והנשנות הרצויים, דרוש 100% דיוק.

PC21218—UN—08JUL15



מחוון דיוק

HC94949,0000C67-33-03NOV17-2/2

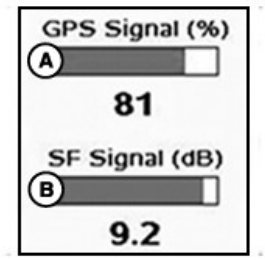
דיוק המיקום של המקלט

גורמים רבים משפיעים על דיוק המיקום. אם לא הגעת לדיוק של 80% ומעלה לאחר 30 דקות, שקול את האפשרויות הבאות:

- קו ראייה חסום לשמים – עצים, בניינים או מבנים אחרים חוסמים את אותות המקלט ללוויינים הזמינים.
- יחס אות לרעש (SNR) של L1/L2– הפרעות רדיו ממכשירי קשר או ממקורות אחרים גורמים ל-SNR נמוך (לחץ על מקש הפונקציה Satellie (לוויין) – Graph (גרף)).
- מיקום הלוויינים בשמיים – גאומטריה בעייתית של הלוויינים עלולה לפגוע בדיוק (לחץ על מקש הפונקציה Satellie (לוויין) – SkyPlot).
- מספר הלוויינים בפתרון – המספר הכולל של לוויינים שבהם משתמש המקלט כדי לחשב את המיקום (לחץ על מקש הפונקציה Satellie (לוויין) – SkyPlot).

HC94949,0000AD4-33-31JAN17-1/1

איכות האות של המקלט



PC21383—UN—21JUL15

איכות אות GPS (A) - מציג את איכות האותות המתקבלים ממערכת GNSS (לרבות לווייני GPS ו-GLONASS).

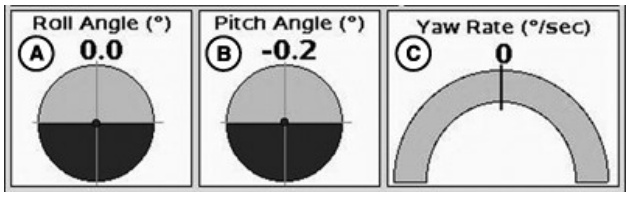
איכות אות SF (B) - מציג את איכות אות התיקון של StarFire™ שמקלט קולט.

A—איכות אות GPS **B—איכות אות SF**

HC94949,0000837-33-28JUL15-1/1

מודול פיצוי שטח של המקלט

PC21196—UN—29MAY15



מודול פיצוי שטח (TCM)

A—זווית הטיה בציר האורכי **C—קצב הסטייה מהציר האנכי**
B—זווית הטיה בציר הרוחבי

מודול פיצוי השטח (TCM) - מציג את זווית בהטיה בציר האורכי (A), זווית ההטיה בציר הרוחבי (B) וקצב הסטייה מהציר האנכי (C).

- זווית ההטיה בציר האורכי - ייצוג גרפי ומספרי של מידת ההטיה בציר האורכי שמודד ה-TCM ביחס לנקודת ייחוס מכוילת של 0 מעלות. זווית הטיה חיובית בציר האורכי מציינת שהמכונה נוטה ימינה בציר האורכי (מציין את האופק כפי שנראה מתא הנהג).
- זווית הטיה בציר הרוחבי - זווית הטיה חיובית בציר הרוחבי מתקיימת כאשר תא המכונה מוטה לאחור זווית הטיה שלילית בציר הרוחבי מתקיימת כאשר תא הנהג נוטה קדימה.
- קצב סטייה מהציר האנכי - ייצוג גרפי ומספרי של מידת הסיבוב שמודד ה-TCM. קצב חיובי של סטייה מהציר האנכי מציין שהמכונה מסתובבת ימינה.

HC94949,0000838-33-24JUL15-1/1

פרטי לווייניים

PC8663—UN—29APR15

1. לחץ על לחצן התפריט.



לחצן תפריט

HC94949,0000C5B-33-12OCT17-1/3

PC21222—UN—02JUN15

2. לחץ על לחצן StarFire™ 6000.



לחצן StarFire™ 6000

StarFire הוא סימן מסחרי של Deere & Company

HC94949,0000C5B-33-12OCT17-2/3

PC24843—UN—12OCT17

3. לחץ על מקש פונקציה 'פרטי לווייניים'.



מקש פונקציה 'פרטי לווייניים'

HC94949,0000C5B-33-12OCT17-3/3

פרטי מעקב אחר לוויינים

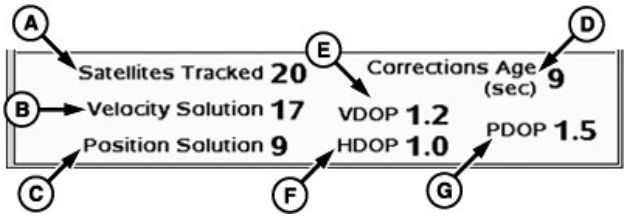
פרטי המעקב אחרי לוויינים מוצג בתחתית הלשוניות Sky Plot ו- Graph.

- Satellites Tracked (A) – סך כל הלוויינים שאחריהם עוקב המקלט.
- Velocity Solution (B) – מספר הלוויינים הזמינים למקלט הנמצאים יותר מ-5 מעלות מעל לקו האופק.
- Position Solution (C) – מספר הלוויינים המשמשים לחישוב המיקום.

Position Solution משתמש רק בנתונים האמינים ביותר לחישוב מיקום המקלט. Velocity Solution משתמש בנתונים מלוויינים רבים ככל האפשר לחישוב ערכי הביניים בהתבסס על המיקום שכבר חושב. כתוצאה, מספר הלוויינים של Velocity Solution תציג בדרך כלל מספר גבוה יותר של לוויינים מאשר Position Solution.

- Corrections Age (D) – גיל אות התיקון הדיפרנציאלי למקלט (בדרך כלל פחות מ-10 שניות).

PC20544—UN—11DEC14



מידע מעקב לוויינים

A—לוויינים הנמצאים במעקב
B—פתרון מהירות
C—פתרון מיקום
D—גיל התיקונים (שניות)
VDOP—E
HDOP—F
PDOP—G

- VDOP (E) - דילול אנכי של הדיוק
- HDOP (F) - דילול אופקי של הדיוק
- PDOP (G) - דילול מיקום של הדיוק

שלושת הערכים האלה הם חיווי של גאומטריית הלוויינים כפי שהמקלט רואה אותה. ערך PDOP נמוך יותר מציין גאומטריית לוויינים טובה יותר לחישוב מיקום אופקי ואנכי כאחד.

HC94949,00007B3-33-22JUL15-1/1

הלשונית Sky Plot (מיקום בשמיים)

Sky Plot ממחישה את גאומטריית הלוויינים ביחס למקלט.

PC21322—UN—21JUL15



הלשונית Sky Plot (מיקום בשמיים)

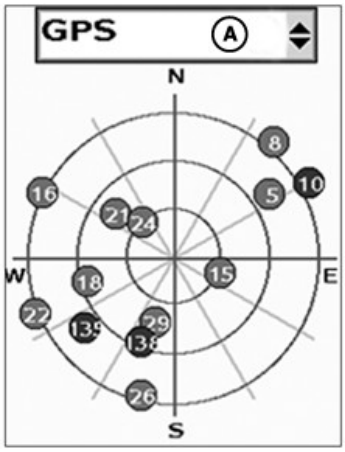
HC94949,0000820-33-22JUL15-1/1

קריאת מיקום הלוויינים בשמיים

- בחר את מערכת הלוויינים מהתפריט הנפתח (A).
  - GPS- מערת מיקום גלובלית
  - GLONASS– מערכת לוויינים לניווט גלובלי
  - StarFire™
- המיקום בשמיים מציג תמיד את הצפון כלפי מעלה.
- הלוויינים מוצגים עם מספר זיהוי הלוויין (ID) שלהם שמתאים לטבלת המעקב אחרי לוויינים.
  - אדום - לוויין במצב חיפוש.
  - כחול - לוויין במעקב.
  - ירוק – הלוויין משמש לצורך תיקונים.
- תרשים המיקום בשמיים מכיל שלוש טבעות קונצנטריות המציגות גובה של 0, 30 ו-60 מעלות עם קווי כיוון מצטלבים המייצגים גובה של 90 מעלות.
- הקווים הרדיאליים היוצאים ממרכז תרשים המיקום בשמיים מייצגים אזימות ורחוקים 30 מעלות זה מזה.

StarFire הוא סימן מסחרי של Deere & Company

PC21381—UN—20JUL15



מיקום בשמיים

A—תפריט נפתח 'מערכת לוויינים'

- גם הקווים המצטלבים המייצגים צפון, דרום, מזרח ומערב מייצגים אזימות – 0, 90, 180 ו-270 מעלות.

HC94949,00007B7-33-28JUL15-1/1

טבלת מעקב אחרי לווויינים

- זיהוי לוויין (Sat ID) (A) – מספר זיהוי של הלוויין.
- גובה מיקום (Elv) (B) – גובה הלוויין במעלות מעל לאופק.
- אזימות מיקום (Azm) (C) – אזימות הלוויין במעלות מהצפון האמיתי.

מידע: ערכי יחס אות לרעש (SNR) L1 ו-L2 מוצגים כש-GPS נבחר, וערכי יחס אות לרעש G1 ו-G2 מוצגים כש-GLONASS נבחרת.

- L1 SNR (D) – יחס אות לרעש L1 של GPS.
- L2 SNR (E) - יחס אות לרעש L2 של GPS.
- G1 SNR– יחס אות לרעש G1 של GLONASS.
- G2 SNR– יחס אות לרעש G2 של GLONASS.
- Status (F) – סטטוס אות הלוויין.
  - Search– מחפש אות לוויין.
  - Track- עוקב אחר אות הלוויין ומשתמש בו לאיכון.
  - OK- עוקב אחר אות הלוויין ומשתמש בו לאיכון.
  - OK SF1- עוקב אחר אות הלוויין ומשתמש בו לאיכון עם אות SF1.
  - OK SF3- עוקב אחר אות הלוויין ומשתמש בו לאיכון עם אות SF3.
  - OK קינמטיקה בזמן אמת (RTK): עוקב אחר אות הלוויין ומשתמש בו לאיכון עם אות RTK.

PC20515—UN—09DEC14

Satellite Tracking

Sat ID (A)	Position Elv (B)	Azm (C)	L1 SNR (D)	L2 SNR (E)	Status (F)
8	5	42	42	37	OK
15	61	110	54	49	OKsf1
16	10	296	44	38	OKsf1
18	41	253	52	46	OKsf1
21	51	306	51	46	OKsf1
22	7	247	44	39	OKsf1
24	65	319	54	49	OKsf1
26	10	192	48	41	OKsf1
29	51	194	53	48	OKsf1
10	3	62	35	37	Track
135	27	230	49	NA	Track

טבלת מעקב אחרי לווויינים

Sat ID—A
Position Elv—B
Position Azm—C
L1 SNR—D
L2 SNR—E
Status—F

HC94949,00007B6-33-27JUL15-1/1

הלשונית Graph (גרף)

הלשונית Graph (גרף) ממחישה את ערכי יחס האות לרעש (SNR).

PC21323—UN—22JUL15



הלשונית Graph (גרף)

HC94949,0000808-33-22JUL15-1/1

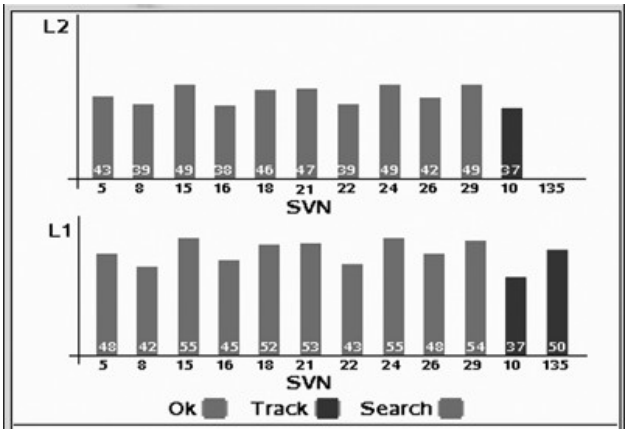
גרף

מידע: ערכי יחס אות לרעש (SNR) L1 ו-L2 מוצגים כש-GPS נבחר בלשונית Sky Plot, וערכי יחס אות לרעש G1 ו-G2 מוצגים כש-GLONASS נבחרת.

- הפסים נצבעים בהתאם לסטטוס.
- ערכי יחס אות לרעש מוצגים בתוך הפסים הצבעוניים.

מידע: רק הפסים הירוקים משמשים לחישוב דילול המיקום של הדיוק (PDOP), דילול אנכי של הדיוק (VDOP) ודילול אופקי של הדיוק (HDOP).

PC21324—UN—06JUL15



ערכי יחס אות לרעש (SNR)

HC94949,00007B5-33-27JUL15-1/1

מחוון דיוק של מערכת המיקום הגלובלית (GPS)

לחץ על Menu (תפריט) > לחצן GreenStar™ > מקש פונקציה Guidance (הנחיה).

צג GreenStar™ 2, צג GreenStar™ 3 ו-Generation 4 CommandCenter™ מתריעים בפני המפעיל כשאות נוכחי של StarFire™ אינו מיטבי לפעולות בדיוק גבוה. יש שלוש רמות של התרעות (רגיל, גבולי וחלש). הרמות נקבעות על ידי ערך דילול המיקום של הדיוק (PDOP) של מקלט StarFire™ ומספר הלווייינים שהוא עוקב אחריהם.

GreenStar הוא סימן מסחרי של Deere & Company
CommandCenter הוא סימן מסחרי של Deere & Company
StarFire הוא סימן מסחרי של Deere & Company
RTK Extend הוא סימן מסחרי של Deere & Company

הקפד במיוחד בעת שימוש במקלט StarFire™ לפעולות הדורשות דיוק רב, שכן עלולה לחול ירידה ברמת הדיוק.

מידע: בעת הפעלה במצב קינמטיקה בזמן אמת (RTK) או RTK Extend™ (RTK-X), PDOP ומספר הלווייינים משמשים לקביעת רמת ההתרעה.

בעת הפעלה עם רמת אות נמוכה מ-RTK (SF3, SF1 או WAAS), רק PDOP ישמש לקביעת רמת ההתרעה.

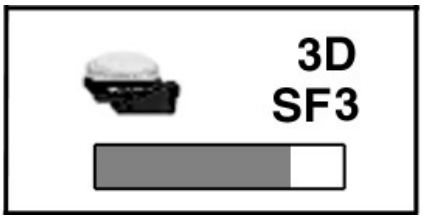
מחוון הדיוק של ה-GPS אמור להיות ירוק לחלוטין עבור נשנות בעונה עם SF3.

AE77568,00001D7-33-08FEB17-1/4

Normal (רגיל)

- פס ירוק
- טווח הפעלה רגיל
- טווח קביל לפעולות הדורשות דיוק רב
- ערך PDOP: 0—3.5
- שישה לווייינים או יותר נכללים בפתרון

PC21376—UN—17JUL15



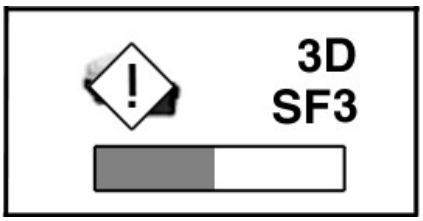
רגיל

AE77568,00001D7-33-08FEB17-2/4

גבולי

- פס כתום עם סימן התרעה קבוע למפעיל
- טווח הפעלה שולי
- סיכון בינוני לירידה ברמת הדיוק
- ערך PDOP: 3.5—4.5
- חמישה לווייינים נכללים בפתרון

PC21377—UN—17JUL15



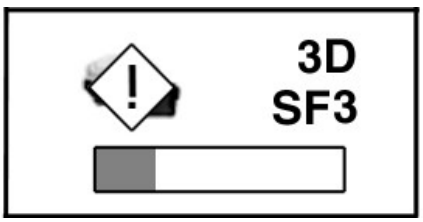
גבולי

AE77568,00001D7-33-08FEB17-3/4

חלש

- פס אדום עם סימן התרעה מהבהב למפעיל
- טווח הפעלה גרוע
- סיכון משמעותי לירידה ברמת הדיוק – לא מומלץ לבצע פעולות הדורשות דיוק גבוה
- ערך PDOP גבוה מ-4.6
- ארבעה לווייינים או פחות נכללים בפתרון

PC21378—UN—17JUL15



חלש

AE77568,00001D7-33-08FEB17-4/4

מנהל הקבצים של StarFire™

PC8663—UN—29APR15



לחצן תפריט

1. לחץ על לחצן Menu (תפריט).

RW00482,00006D7-33-05JUN18-1/3

PC21222—UN—02JUN15



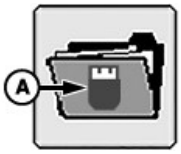
לחצן StarFire™ 6000

2. לחץ על לחצן StarFire™ 6000.

StarFire הוא סימן מסחרי של Deere & Company

RW00482,00006D7-33-05JUN18-2/3

PC25569—UN—24APR18



מקש פונקציה של מנהל הקבצים

מידע: מחוון ה-USB (A) מתחלף לצבע ירוק כשהמקלט מזהה את כונן ה-USB שהוכנס.

3. לחץ על מקש הפונקציה של מנהל הקבצים.

A—מחוון USB

RW00482,00006D7-33-05JUN18-3/3

שמירת נתונים

הלחצן Capture Data (שמירת נתונים) שומר נתוני אבחון במקלט. אין צורך בכונן USB לשמירת נתונים. רשם נתונים פנימי רושם ברציפות את נתוני האבחון. נוהל השמירה כולל בערך שעתיים של נתונים קודמים ובערך 15 דקות של נתונים לאחר לחיצה על הלחצן Capture Data.

HC94949,0000C7C-33-06NOV17-1/3

PC21313—UN—06JUL15



לחצן Capture Data (שמירת נתונים)

1. לחץ על הלחצן Capture Data (שמירת נתונים). החלון המוקפץ Data Transfer Processing (עיבוד העברת נתונים).
2. לאחר שההודעה Data Capture Successful (שמירת הנתונים הצליחה), לחץ על לחצן האישור.

HC94949,0000C7C-33-06NOV17-2/3

PC21319—UN—06JUL15



לחצן Export Now (יבא כעת)

PC21320—UN—07JUL15



לחצן Later (מאוחר יותר)

3. לחץ על הלחצן Export Now (יצא כעת) או Later (מאוחר יותר).

HC94949,0000C7C-33-06NOV17-3/3

נהל נתונים

PC21314—UN—06JUL15



לחצן Manage Data (נהל נתונים)

השתמש בלחצן Manage Data (נהל נתונים) לייבוא נתונים מכונן ה-USB או לייצוא אליו או כדי למחוק נתונים מהמקלט.

מידע: הפונקציות Import Data (יבא נתונים) ו-Export Data (יצא נתונים) מופיעים כשכונן USB מחובר לפתח ™USB StarFire 6000.

StarFire הוא סימן מסחרי של Deere & Company

HC94949,0000C62-33-13NOV17-1/2

1. לחץ על הלחצן Import Data (יבא נתונים), Export Data (יצא נתונים) או Delete Data (מחק נתונים).
2. בחר בנתונים הרצויים.

PC21315—UN—06JUL15



לחצן Import Data (יבא נתונים)

PC21316—UN—06JUL15



לחצן Export Data (יצא נתונים)

PC21317—UN—06JUL15



לחצן Delete Data (מחק נתונים)

HC94949,0000C62-33-13NOV17-2/2

עדכן מקלט

הלחצן Update Receiver (עדכן מקלט) מאפשר עדכונים ישירים של תוכנת המקלט מהירים יותר מאשר עדכונים דרך צג ™GreenStar.

GreenStar הוא סימן מסחרי של Deere & Company

HC94949,0000C7B-33-06NOV17-1/2

1. לחץ על הלחצן Update Receiver (עדכן מקלט).
2. בחר את העדכון הרצוי.
3. לחץ על הלחצן Update (עדכן).

PC21318—UN—07JUL15



לחצן Update Receiver (עדכן מקלט)

HC94949,0000C7B-33-06NOV17-2/2

תקלה בחומרה

PC24862—UN—17OCT17



מחוון

מוצג מחוון אדום כשמזוהה תקלה בחומרת המקלט. פנה לסוכן John Deere.

HC94949,0000C79-33-06NOV17-1/1

קוד אבטחה של מספר זיהוי המוצר

עקרונות ההפעלה

קוד האבטחה של מספר זיהוי המוצר הוא קוד בן 4 ספרות המאפשר גישה למקלט StarFire™ 6000 רק למשתמשים המורשים. שתי רמות הגישה לקוד האבטחה של מספר זיהוי המוצר הם מנהל ומפעיל. גישת המנהל מאפשרת למפעיל להפעיל או להשבית את קוד האבטחה, להגדיר ולערוך את הקודים, ולשחרר את נעילת המקלט. גישת המפעיל מאפשרת למפעיל לשחרר את נעילת המקלט.

ודא שהמקלט רשום עם חשבון StellarSupport™. אם המנהל לא מסוגל לשחרר את נעילת המקלט, ניתן ליצור קוד נעילה ראשי ב-StellarSupport™ כדי לחדש את הגישה למקלט.

מידע: ייצוא הנתונים לא זמין כאשר המקלט נמצא במצב נעול או גישה זמנית.

GreenStar הוא סימן מסחרי של Deere & Company

מידע: לא ניתן להקדים את תאריך תוכנת המקלט כאשר קוד האבטחה פעיל.

תכנות מחדש של המקלט לא משבית את קוד האבטחה.

הפעל את קוד האבטחה של מספר זיהוי המוצר

מידע: בהתאם לדגם, מקלטי המכונה מזוהים לפי GR6 או GR7. מקלטי הכלי מזוהים לפי IR6 או IR7.

בהוראות אלה הזיהוי הוא GR6.

כדי להפעיל את קוד האבטחה בצג GreenStar™, לחץ על מרכז ההודעות > כתובות אבחון > GR6.001 > כתובת 050.

בצג מדור 4, לחץ על מרכז אבחונים > אבחוני הבקר > GR6.001 > כתובת 050.

שנה את ערך הכתובת ל-1 כדי להפעיל.

AE77568,0000465-33-04DEC18-1/16

גישה לקוד האבטחה של מספר זיהוי המוצר

1. לחץ על לחצן Menu (תפריט).

PC8663—UN—29APR15



לחצן תפריט

AE77568,0000465-33-04DEC18-2/16

2. לחץ על לחצן StarFire™ 6000.

PC21222—UN—02JUN15



לחצן StarFire™ 6000

StarFire הוא סימן מסחרי של Deere & Company

AE77568,0000465-33-04DEC18-3/16

3. לחץ על מקש הפונקציה של קוד האבטחה.

PC26382—UN—11OCT18



מקש פונקציה לקוד האבטחה של מספר זיהוי המוצר

הגדר את קוד האבטחה של מספר זיהוי המוצר

כאשר קוד האבטחה מופעל, דרושה הזנה של הקוד בכל מחזור הפעלה של המקלט.

מידע: אם המכונה מופעלת במהלך השעות לאחר כיבוי, אין צורך להזין שוב את הקוד להפעלת המקלט.

המשך בעמוד הבא

AE77568,0000465-33-04DEC18-4/16

1. לחץ על לחצן Enable Security PIN-Code (הפעלת קוד האבטחה של מספר זיהוי המוצר)

מידע: אם בוצעה לחיצה על לחצן הביטול בכל עת במהלך ההגדרה, המקלט נישאר במצב לא מוגן והקודים שהוגדרו קודם נמחקים.

2. הגדר את קוד זיהוי המוצר של המנהל באמצעות המקלדת המספרית. קוד זיהוי המוצר חייב להיות בעל ארבע ספרות.

PC26383—UN—16OCT18



לחצן הפעלת קוד האבטחה של מספר זיהוי המוצר

AE77568,0000465-33-04DEC18-5/16

3. לחץ על לחצן הדף הבא.

4. הגדר את קוד זיהוי המוצר של המפעיל באמצעות המקלדת המספרית. קוד זיהוי המוצר חייב להיות בעל ארבע ספרות.

5. לחץ על לחצן הדף הבא.

6. הגדר את קוד תפוגת זיהוי המוצר של המפעיל באמצעות התפריט הנפתח.

PC22285—UN—16MAR16



לחצן הדף הבא

AE77568,0000465-33-04DEC18-6/16

7. לחץ על לחצן האישור.

שחרר את נעילת המקלט

הודעה זו מוצגת בעת כיבוי והפעלה של ההספק ולאחר שהוגדר קוד האבטחה:

PC24966—UN—13NOV17



לחצן אישור

AE77568,0000465-33-04DEC18-7/16

1. לחץ על לחצן Unlock Receiver (שחרור נעילת המקלט) (A).

2. בחר משתמש מהתפריט הנפתח.

3. הזן את קוד זיהוי המוצר.

4. לחץ על לחצן האישור.

אם המפעיל מבצע חמישה ניסיונות עם קוד שגוי, הוא מקבל 72 שעות לגישה זמנית שבמהלכן המקלט פועל באופן רגיל. מדי שעתיים המפעיל מקבל הנחיה במסך להזנת קוד זיהוי המוצר של המנהל. אם לא הוזן קוד המנהל בתום 72 השעות, פונקציית המקלט מושבתת.

ערוך את קוד האבטחה

מידע: דרוש קוד זיהוי המוצר של המנהל לצורך גישה להגדרת קוד האבטחה.

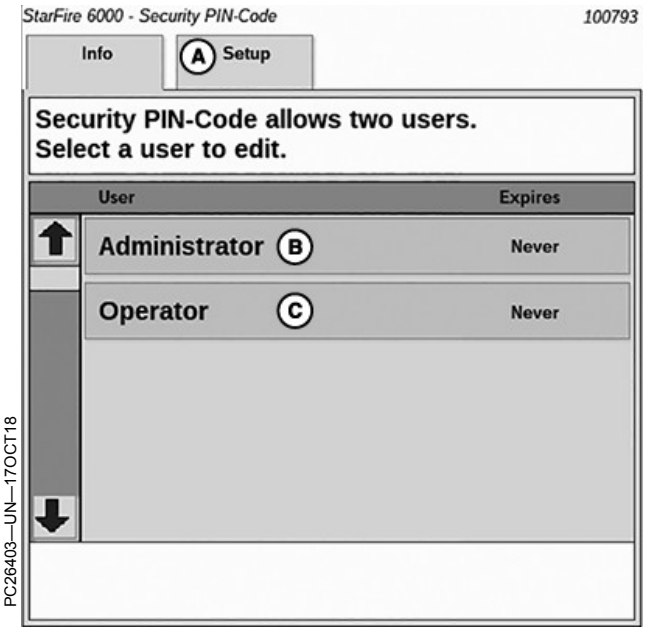
PC26385—UN—31OCT18



A—לחצן Unlock Receiver (שחרור נעילת המקלט)

AE77568,0000465-33-04DEC18-8/16

המשך בעמוד הבא



לחץ על לשונית Setup (A) כדי לשנות את קוד זיהוי המוצר של המנהל, את קוד זיהוי המוצר של המפעיל ואת תפוגת קוד המפעיל.

1. לחץ על פרופילי המנהל (B) או המפעיל (C) כדי לערוך.

A—לשונית Setup (הגדרה)
B—מנהל
C—מפעיל

AE77568,0000465-33-04DEC18-9/16

PC26402—UN—17OCT18



לחצן Reset PIN (איפוס מספר זיהוי המוצר)

2. לחץ על לחצן Reset PIN (איפוס מספר זיהוי המוצר) כדי לשנות את קוד זיהוי המוצר. הזן את קוד זיהוי המוצר החדש באמצעות המקלדת המספרית.

מידע: לאחר לחיצה על לחצן האישור, קוד זיהוי המוצר מופעל.

3. לחץ על לחצן האישור.

AE77568,0000465-33-04DEC18-10/16

PC26400—UN—17OCT18



לחצן Edit Expiration (עריכת תפוגה)

מידע: עריכת התפוגה זמינה רק עבור פרופיל המפעיל.

4. לחץ על לחצן Edit Expiration (עריכת התפוגה) לשינוי התפוגה של קוד המפעיל. בחר משך זמן מהתפריט הנפתח. המקלט מחשב תאריך תפוגה חדש מיד לאחר קבלת אות GPS כדי לקבוע את התאריך והשעה.

שכחתי את מספר זיהוי המוצר

אם המנהל מבצע חמישה ניסיונות עם קוד שגוי או אם הקוד נשכח, יש להשיג מ-StellarSupport™ קוד ראשי בעל 24 ספרות לשחרור הנעילה. קוד הנעילה הראשי תקף למשך שמונה ימים.

StellarSupport הוא סימן מסחרי של Deere & Company

AE77568,0000465-33-04DEC18-11/16

PC26401—UN—17OCT18



לחצן Forgot PIN (שכחתי את מספר זיהוי המוצר)

1. לחץ על לחצן Forgot PIN (שכחתי את מספר זיהוי המוצר).

AE77568,0000465-33-04DEC18-12/16

המשך בעמוד הבא

2. לחץ על לחצן Enter Code (הזן קוד).

PC26413—UN—22OCT18

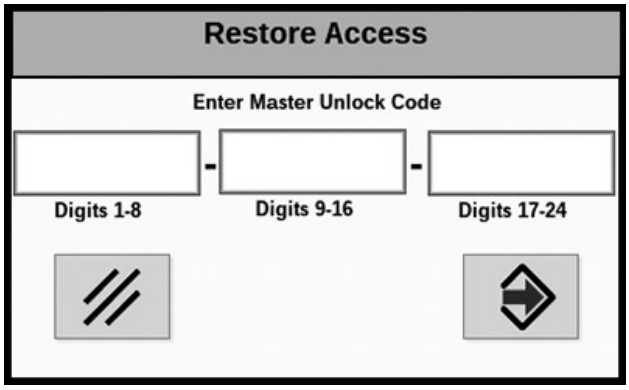


לחצן Enter Code (הזן קוד)

AE77568,0000465-33-04DEC18-13/16

3. הזן את הקוד הראשי לשחרור הנעילה.

4. היכנס לכתובת אבחון המקלט 050 כדי להפעיל את קוד האבטחה.



PC26451—UN—31OCT18

AE77568,0000465-33-04DEC18-14/16

השבת את קוד האבטחה של מספר זיהוי המוצר

1. לחץ על הלחצן Disable Security PIN-Code (השבת את קוד האבטחה של זיהוי המוצר).

2. הזן את קוד זיהוי המוצר של המנהל.

PC26384—UN—16OCT18



לחצן Disable Security PIN-Code (השבת את קוד האבטחה של זיהוי המוצר)

AE77568,0000465-33-04DEC18-15/16

3. לחץ על לחצן Keep PINs (שמור את מספרי זיהוי המוצר) (A) כדי לכבות את תפקוד קוד האבטחה של מספר זיהוי המוצר. כדי להפעיל שוב, לחץ על מקש הפונקציה של קוד האבטחה > לחצן הפעלת קוד האבטחה > הזן את קוד מנהל. מקש הפונקציה של קוד האבטחה נותר בצג עד לכיבוי והפעלה של ההספק.

לחץ על לחצן Delete PINs (מחק את מספרי זיהוי המוצר) (B) כדי להסיר את קוד האבטחה של מספר זיהוי המוצר. מקש הפונקציה של קוד האבטחה יוסר מיד מהצג. כדי להפעיל שוב, גש לכתובת אבחון המקלט 050.

A—לחצן Keep PINs (שמור את מספרי זיהוי מוצר)

B—לחצן Delete PINs (מחק את מספרי זיהוי מוצר)



PC26404—UN—17OCT18

AE77568,0000465-33-04DEC18-16/16

אבחון

PC8663—UN—29APR15

1. לחץ על לחצן התפריט.



לחצן תפריט

HC94949,0000AF3-33-14FEB17-1/3

PC21222—UN—02JUN15

2. לחץ על לחצן StarFire™ 6000.



לחצן StarFire™ 6000

StarFire הוא סימן מסחרי של Deere & Company

HC94949,0000AF3-33-14FEB17-2/3

PC13049—UN—10NOV10

3. לחץ על מקש האבחון.



מקש פונקציה לאבחונים

HC94949,0000AF3-33-14FEB17-3/3

לשונית Diagnostic Readings (קריאות אבחון)



לשונית Diagnostic Readings (קריאות אבחון)

בחר מידע מהתפריט הנפתח.

חומרה ותוכנה

- מספר החלק של התוכנה
- מספר גרסת התוכנה
- מספר החלק של החומרה
- המספר הסידורי של החומרה

המתחים במערכת

- מתח לא ממותג
- מתח ממותג
- מתח גבוה ב-CAN (אפיק CAN של הרכב)
- מתח נמוך ב-CAN (אפיק CAN של הרכב)

סטטוס מקלט

- שעות מקלט
- כתובת המקלט
- אנטנה חיצונית
- מס' NMEA סידורי

הקריאות הבאות מופיעות רק כשלמקלט יש רישיון הפעלה לקינמטיקה בזמן אמת (RTK).

RTK

- מספר גרסת תוכנה של RTK (גרסת תוכנת הרדיו של RTK)
- מספר סידורי של RTK (מספר סידורי של רדיו RTK)
- סטטוס RTK
- משך חיפוש ה-RTK
- לווייני RTK (גובה מעל 10 מעלות)
- RTK-X– הארכת RTK לעד 14 יום כשאות RTK אובד.

RTK-X

- RTK-X Days Remaining (ימים שנותרו ל-RTK-X)
- Offset Status (סטטוס הסטיה) של StarFire™
- StarFire™ Signal (אות StarFire™)
- Last RTK-X Failure Mode (מצב התקלה האחרונה ל-RTK-X)
- Time of Last Failure (זמן התקלה האחרונה)

MRTK

- MRTK Network Message (הודעת רשת MRTK)
- Base Station Distance (מרחק מתחנת הבסיס) (ק"מ)
- Solution Type (סוג הפתרון)

StarFire הוא סימן מסחרי של Deere & Company

HC94949,0000A7C-33-15NOV16-1/1

לשונית Diagnostic Data Logs (יומני נתוני אבחון)

בחר מידע מהתפריט הנפתח.

- Position Dilution of Precision (PDOP) - שילוב של שגיאה אנכית ושגיאה אופקית (או תלת-ממדית). ככל ש-PDOP נמוך יותר, כך טוב יותר. ערך מתחת ל-2 נחשב לאופטימלי.
- Satellites Used- מספר הלווייני שבהם משתמש המקלט במערכת המיקום הנוכחית. עבור WAAS/EGNOS, SF1 או SF3 לא נעשה שימוש בלווייני הנמצאים מתחת למגבלת הגובה של חמש מעלות. עבור WAAS/EGNOS, SF1 או SF3 נעשה שימוש בלווייני עד שהם יורדים אל מתחת למגבלת הגובה של חמש מעלות.
- Navigation Mode- מיוצג כשלושה סוגים שונים: ללא ניווט, דו-ממדי ותלת-ממדי. מצב ניווט עוזר לקבוע אם אות הלוויין אבד ב-60 הדקות האחרונות.
- Differential Mode- מציג את עוצמת האות הדיפרנציאלי שהמקלט קלט ב-60 הדקות האחרונות. עוצמת האות שקלט המקלט קובעת את הנקודה הגבוהה ביותר על הגרף.
- GPS Signal Quality– מציג את איכות האותות שנקלטים מלווייני GPS. שלא כמו מחוון דיוק GPS, איכות האות אינה כוללת את WAAS/EGNOS, SF1 או SF3, או את משך הזמן שבו נקלט האות.
- Differential Signal Quality- עוצמת האות של רשת StarFire™ (SF3 או SF1). הטווח הנורמלי הוא 5 עד 15, אך הקריאה המרבית במחוון היא 10. הערך המספרי מוצג מימין למחוון. כל ערך מעל 5 הוא נורמלי.
- GPS Accuracy- חיווי יחסי של הביצועים הדיפרנציאליים הכוללים של GPS.

HC94949,00007FD-33-22JUL15-1/1

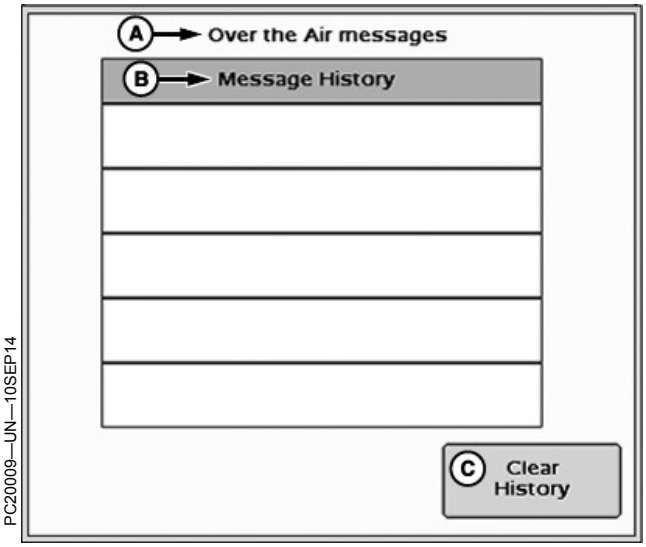
לשונית Diagnostic Over-the-Air (אבחון ברשת)

הודעות ברשת (OTA) (A) מאפשרות למקלט StarFire™ 6000 לקלוט רישיונות של מינויים והפעלות ברשת StarFire™. במקום לקבל קוד מינוי רישיון בטלפון או דרך האינטרנט, הקוד משודר אלחוטית מלוויין StarFire™.

בקר באתר StellarSupport והזן בקשה לשליחה מידית של הרישיון, או לאחר השהיה מסוימת. במכונה, המקלט חייב להיות מופעל ובמעקב אחר לווייני כדי לקבל את רישיון ההפעלה ב-OTA. אם רישיון ההפעלה לא נטען בהצלחה, התקשר ל-StellarSupport™ עם המספר הסידורי של המקלט כדי לקבל רישיון הפעלה.

Message History (B) - מציגה הודעות OTA שהתקבלו מאז הפעלת המקלט. ההיסטוריה גם מציגה הצלחה או כישלון של הפעלת ב-OTA.

לחצן Clear History (מחק היסטוריה) (C) - מוחק את היסטוריית ההודעות ב-OTA.



A—Over the Air Messages (הודעות ברשת)
B—Message History (היסטוריית הודעות)
C—לחצן Clear History (מחק היסטוריה)

StarFire הוא סימן מסחרי של Deere & Company
StellarSupport הוא סימן מסחרי של Deere & Company

HC94949,00007FE-33-30JUL15-1/1

StarFire™ 6000– אפשרויות כונן USB

⚠ זהירות: נפילה בזמן התקנת או הסרת רכיבים אלקטרוניים המותקנים על הציוד עלולה לגרום לפציעה חמורה. אל תיגש לחיבור ה-USB של המקלט בעת הפעלה המכונה.

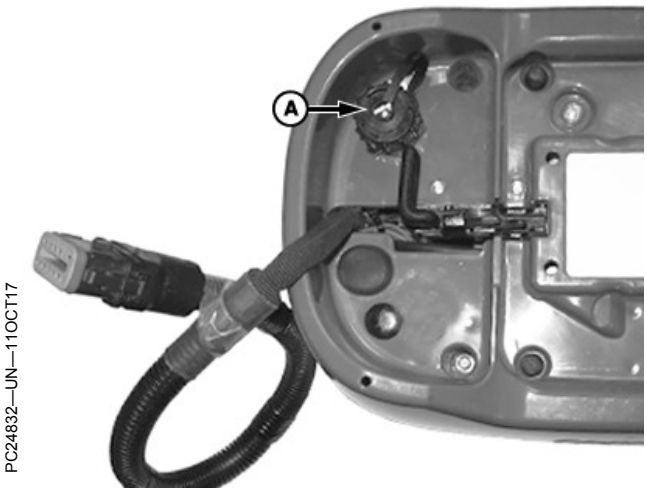
מידע: קובצי נתונים גדולים יידרשו מספר דקות להעברה. הפסקת חשמל או הוצאת כונן USB בזמן העברת הנתונים עלולים לגרום לאבדן נתונים.

HC94949,0000C5E-33-11OCT17-1/2

המשך בעמוד הבא

למקלט 6000 ™StarFire יש חיבור USB (A) לעדכונים מהירים יותר של התוכנה ורישום מובנה של נתוני אירועים.

A—חיבור USB



StarFire הוא סימן מסחרי של Deere & Company

HC94949,0000C5E-33-11OCT17-2/2

שיטות עבודה מומלצות עם כונן USB

לאחר הכנסת כונן USB, המתן 10 שניות. זיהוי כונני USB גדולים נמשך זמן רב יותר.

השתמש בכונן USB בגודל 2GB או יותר כך שניתן יהיה לאחסן גיבויים רבים.

מחק את כל הקבצים בכונן ה-USB שאינם קשורים למקלטי ™StarFire או לצגי ™GreenStar.

GreenStar הוא סימן מסחרי של Deere & Company

HC94949,00007C9-33-20JUL15-1/1

אפשרויות כונן USB

אפשרויות כונן USB מציג:

- מספר סידורי של ™StarFire
- שמירה אחרונה
- סדרות נתונים שנשמרו
- גודל כולל

StarFire הוא סימן מסחרי של Deere & Company

HC94949,0000812-33-22JUL15-1/1

דרישות מכונן USB

תבנית - טבלה הקצאת קבצים של ™Windows (FAT) 32.

קיבולת - אין מגבלות ספציפיות לקיבולת הזיכרון של הכונן.

קישוריות - USB 2.0 ואילך.

אין סיסמה, הצפנה או יכולות ®BitLocker בכונן ה-USB, גם אם הן מכובות.

שכונן USB מחובר למחשב, הוא יופיע כ-Removable Disk (כונן ניתן להסרה). אל תשתמש בכונן USB אם הכיתוב Local Disk (כונן מקומי) מופיע.

Windows הוא סימן מסחרי של Microsoft Corporation בארה"ב ובמדינות אחרות
BitLocker הוא סימן מסחרי של Microsoft Corporation בארה"ב ובמדינות אחרות

HC94949,0000832-33-19AUG15-1/1

גישה לאבחון של צג 2 ™GreenStar וצג 3 ™GreenStar

קודי תקלות

המשך בעמוד הבא

HC94949,0000B45-33-14MAR17-1/3

PC8664—UN—05AUG05



לחצן Message Center (מרכז ההודעות)

PC8663—UN—29APR15



לחצן תפריט

במרכז ההודעות מוצגות כל הודעות ההתרעה הפעילות.

PC8655—UN—05AUG05



לחצן Message Center (מרכז ההודעות)

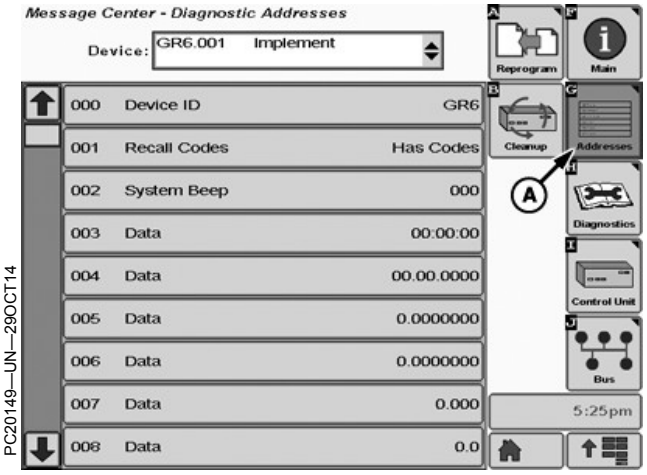
לניווט למרכז ההודעות, לחץ על הלחצן Message Center (מרכז ההודעות) (מציג זמן) או לחץ על Menu (תפריט) > הלחצן Message Center.

Diagnostic Addresses (כתובות אבחון)

מידע: כתובות אבחון זמינות לצורך גישה למידע ספציפי בנושא אבחון. מידע זה יכול לעזור לסוכן John Deere לפתור בעיות אבחון. ניתן לבחור בקרים שונים של המכשיר מהתפריט הנפתח.

HC94949,0000B45-33-14MAR17-2/3

PC20149—UN—29OCT14



כתובות אבחון

לחץ על מקש הפונקציה Diagnostic Address (כתובת אבחון) (A). מספר ההתקנים הזמינים תלוי בתצורת המכונה. גלול ברשימה כדי להציג את הכתובות. בחר כתובת להצגת הפרטים.

A—מקש פונקציה Diagnostic Address (כתובות אבחון)

HC94949,0000B45-33-14MAR17-3/3

גישה לאבחון CommandCenter™ מדור 4

PC17272—UN—17JUL13



מרכז אבחון

לחץ על Menu (תפריט) > הלשונית System (מערכת) > היישום Diagnostics Center (מרכז האבחון).

HC94949,000081B-33-22JUL15-1/1

כתובות אבחון של StarFire™ 6000

מידע: ערכי כתובות לא חוקיים מוצגים כמקפים (----).

כתובת	תיאור
0	תמונת התקן תצוגה
1	אחזור קודי איתור תקלות (DTC)
2	צפצוף מערכת: מצב צפצוף במערכת StarFire™ 6000
3	זמן GPS בתבנית זמן אוניברסלי מתואם (UTC)
4	תאריך GPS מבוסס על זמן אוניברסלי
5	ערך קו רוחב עם תיקוני TCM
6	ערך קו אורך עם תיקוני TCM
7	גובה מעל פני הים עם תיקוני TCM (מטר)
8	מסלול מתוקן (סטיית IMU מהציר האנכי)
9	מהירות ב-GPS
10	סטטוס מיקום GPS (0 = מצב ללא GPS [מערכת מיקום גלובלית], 1 = מיקום GPS דו-ממדי, 2 = מיקום GPS תלת-ממדי)
11	תיקונים דיפרנציאליים נוכחיים שבשימוש (0 = אות לא-דיפרנציאלי, יחיד; 1 = אות לא-דיפרנציאל, כפול; 6 = מערכת הגדלה לווינית [SBAS], אחת; 8 = SBAS, כפולה; 9 = [RTG] Real Time GIPSY] מופחת, יחיד; 11 = RTG מופחת, כפול; 12 = קינמטיקה בזמן אמת [RTK] צף, יחיד; 13 = RTK צף, כפול; 14 = RTK)
12	מחוון דיוק (הערכת איכות נקודות הציון של מיקום מקלט, מוצג באחוזים)
13	הערכת האיכות של אות GPS של המקלט, מוצגת באחוזים
14	עוצמת אות StarFire™ (4 או פחות = אין אות, 5 עד 7 = אות חלש, 8 עד 10 = אות טוב, 10 או יותר = אות חזק)
15	גיל נתוני התיקונים שהתקבלו (שניות)
16	זווית מעל האופק של לווייני הכלולים בפתרון (מעלות). לווייני מעל °7 משמשים לחישוב המיקום.
17	מספר הלווייני שעוקבים אחריהם
18	לווייני המשמשים לפתרון מהירות
19	דילול מיקום של הדיוק (PDOP)
20	לווייני המשמשים בפתרון מיקום
22	רישיון דיפרנציאלי נוכחי (0 = רישיון לא עובד, 1 = רישיון המפעל חוקי, 2 = רישיון חוקי, 3 = רשיון שפג תוקפו, 4 = רישיון תלוי ועומד, 5 = תקופת חסד לחוקיות הרישיון, 6 = שגיאת אימות הרישיון, 7 = רישיון מחוץ לרצף, 8 = משך זמן לא חוקי, 9 = סוג שגוי של רשיון, 10 = המקלט צריך מיקום, 11 = תקופת החסד ריקה, 12 = הרישיון הנוכחי כבר אומת, 13 = רישיון מפגר, 14 = רישיון [מושבת], 15 = רישיון [מושבת] מבוטל, 16 = רישיון מושבת לא ניתן להשבית, 17 = מקלט StarFire™ לא חוקי, 18= רישיון תיקון ברמה לא חוקית, 19 = תיקון מספרי כבר הוזן, 20 = רישיון תיקון מבוטל, 21 = אין רישיון תיקון [לא ניתן לבטל], 22 = התיקון הדיפרנציאלי זקוק לרישיון הפעלה, 23 = רשיון דיפרנציאלי מחייב רישיון הפעלה, 24 = תהליך הרישיון מחוץ לרצף)
23	תאריך תפוגת רישיון SF3, מוצג בימים, חודשים ושנים
24	ימים שנותרו לרישיון תיקוני SF2
25	מתח הספק ממותג
26	מתח הספק לא-ממותג מהמצבר
27	מתח גבוה ב-CAN
28	מתח נמוך ב-CAN
29	שעות עבודה
30	Hours on after shutdown (שעות פעולה לאחר כיבוי)
32	התחלה מהירה, המשך בניווט מהמיקום הידוע האחרון (0 = לא התחיל, 1 = אותחל, 2 = מתבצע, 3 = הושלם, 4 = נכשל)
33	הפעלת RTK Extend™ (RTK-X) (0 = מושבת, 1 = מופעל)
37	סטטוס בסיס RTK (0 = כבוי [מקלט נייד], 1 = רכב, 2 = מגבר רכב, 3 = בסיס מהיר, 4 = בסיס מוחלט, 5 = הבסיס הוזז, 6 = קו בסיס RTK ארוך מדי [מקלט נייד], 7 = אין כניסה לטבלת תחנת הבסיס)
38	מדד קליטת תחום תדרי L (0 משמעותו פחות מ-20 מעלות, 1 עד 7 משמעותם מעל ל-20 מעלות)
39	מצב תיקון (1 = SF1 או 2 = SF3)
40	מחוון הפרעות סלולריות
41	קצב באוד של RS232
42	קצב הודעות (הרץ) של האיגוד הארצי לאלקטרוניקה ימית (NMEA) RS232
43	סטטוס פלט GGA (0 = כבוי, 1 = מופעל)
44	סטטוס פלט GSA (0 = כבוי, 1 = מופעל)
45	סטטוס פלט RMC (0 = כבוי, 1 = מופעל)
46	סטטוס פלט VTG (0 = כבוי, 1 = מופעל)
47	סטטוס פלט ZDA (0 = כבוי, 1 = מופעל)
48	זווית הטיה בציר הרוחבי מ-IMU

המשך בעמוד הבא

49	זווית הטיה בציר האורכי מ-IMU
50	קוד אבטחה לזיהוי המוצר (0 = מושבת, 1 = מופעל)
51	פלט ג'ירוסקופ בציר X (מעלות/שנייה)
52	פלט ג'ירוסקופ בציר Y (מעלות/שנייה)
53	פלט ג'ירוסקופ בציר Z (מעלות/שנייה)
54	קו רוחב שחושב על-ידי המקלט (מעלות)
55	קו אורך שחושב על-ידי המקלט (מעלות)
56	גובה גולמי (לא מתוקן)
57	כיוון נתיב שחושב על-ידי מקלט GPS. (לא מתוקן)
59	סוג יחידת בקרת ההיגוי (0 = לא חוקי, 1 = יחידת בקרת CAN משולבת למערכת ההיגוי [2 ,[SSU = SSU CAN אוניברסלי, 3 = זיהוי תקלות משולב של קרייזלר [SSU [CCD)
60	כיוון הממסרה (0 = סרק, 1 = קדימה, 2 = אחורה, 0xFF = לא ידוע)
61	זיהוי קשיחי האנטנה (קשיחי האנטנה: STANDARD = אנטנה סטנדרטית, קשיחי האנטנה: IHA = אנטנה קשיחה)
62	מקור כתובת של מקלט אפיק CAN
63	תדר רדיו (RF) מעגל משולב ספציפי ליישום (ASIC) שבח 0 בתחום תדרים גבוה (דציבל), 2 ספרות אחרי הנקודה (< 15 דציבל = בעיית שיבוש, 15 עד 25 דציבל = טווח אידאלי, > 25 דציבל = מחפש אות)
64	RF ASIC שבח 0 בתחום תדרים נמוך (דציבל), 2 ספרות אחרי הנקודה (< 15 דציבל = בעיית שיבוש, 15 עד 25 דציבל = טווח אידאלי, > 25 דציבל = מחפש אות)
65	RF ASIC 1 שבח תחום גבוה (dB), 2 ספרות אחרי הנקודה
66	RF ASIC 1 שבח תחום נמוך (dB), 2 ספרות אחרי הנקודה
70	מצב הפעלה של RTK (0 = כבוי, 1 = רכב, 2 = מגבר רכב, 3 = מגבר, 4 = בסיס סקר מהיר, 5 = בסיס מוחלט)
71	סוג רדיו (0 = אין, 1 = ®FreeWave, 2 = Satel 869, 3 = Satel 400, 4 = Satel 400 Epic)
72	מצב רדיו (0 = אין רדיו, 1 = קבע את תצורת הרדיו, 2 = השהיה לפני שליחת תיקוני RTK (קינמטיקה בזמן אמת), 3 = נתק, 4 = עיבוד פקודה, 5 = גישה לתפריט שמור, 6 = קבע את סוג האלגוריתם, 7 = פענוח המידע, 8 = התצורה בוצעה, 9 = השהיית שידור נתונים, 10 = עיבוד אלגוריתם חדש, 11 = עיבוד אלגוריתם קריאה ישן, 12 = עיבור אלגוריתם כתיבה ישן, 13 = שגיאה)
73	מס' שניות RTK-X שנותרו
74	זמן שנותר לסקר תחנת בסיס RTK (המשמעות של 0 = הושלם)
75	מרחק מתחנת בסיס RTK (ק"מ)
76	Flexible RTK (0 = מושבת, 1 = מופעל)
77	רמת רעש RTK (®FreeWave) עוצמת אות RTK (לוויין)
78	זיהוי רשת RTK (ID)
79	ערוץ RTK (®FreeWave), מרווח זמן RTK (לוויין)
80	אחוז מנות RTK שהתקבלו ב-30 השניות האחרונות
81	מתח סוללה תחנת בסיס RTK
82	מס' סידורי של חומרת רדיו RTK
83	מס' גרסת תוכנה של יישום הרדיו של RTK
84	הפעלת GLONASS (0 = השבתה, 1 = הפעלה, 2 = G1 בלבד)
86	סטטוס אנטנה חיצונית (1 = האנטנה הפנימית מופעלת, 2 = אנטנת GNSS ™iGrade מחוברת ועובדת)
87	ספירת גלישה מהחוצץ (או חוצץ מלא)
88	כונן A (eMMc) אינו מחובר. מציין תקלת חומרה או שגיאת כונן של טבלת הקצאת קבצים (FAT).
90	מצב חיפוש תדרים בתחום L *מידע: העדכון 3.80G מסיר את כתובת אבחון זו.*
91	מחוון דיוק אנכי (מ"מ)
92	תאריך סיום של מינוי RTK סלולרי
93	ימים שנותרו למינוי RTK סלולרי
95	שימוש של פתרון INS בערכים אורכיים (0 = מושבת, 1 = מופעל) *מידע: העדכון 3.90G מסיר את כתובת אבחון זו.*
97	MTG NTRIP של RTK סלולרי (העברה ברשת של נתוני RTCM ב-IP) פרוטוקול אינטרנט עבור Radio Technical Commission for Maritime Services (RTCM) (NTRIP) סטטוס חיבור (תבנית: E,D,C,B,A) A = מצב התחברות בפרוקסי לשרת B = מצב שחלה ברשת סלולרית C = מצב JD GGA של נתוני תיקון GPS D = עוצמת אות סלולרי E = פרטי מצב מודם סלולרי (חוסר פעילות = 0, מאתחל שירות = 1, שולח תיקונים = 2)
99	טמפרטורה נוכחית של המתנד, מתעדכן מדי 1Hz
100	הטמפרטורה המינימלית במחזור ההפעלה הנוכחי עם חותמת זמן

המשך בעמוד הבא

101	הטמפרטורה המרבית במחזור ההפעלה הנוכחי עם חותמת זמן
102	הטמפרטורה המינימלית למשך החיים, נקראה ונשמרה מ-/אל NVRAM
103	הטמפרטורה המינימלית למשך החיים, נקראה ונשמרה מ-/אל NVRAM
104	גרסה אחת של סוג אנטנה מקומית (JDCSF6000 NONE = אנטנה סטנדרטית, JDCSF6000IHA NONE = אנטנה קשיחה)
105	גרסה שנייה של סוג אנטנה מקומית - NONE (ללא) אם לא זמינה
106	גרסת סוג אנטנה של תחנת בסיס מרוחקת - NONE (ללא) אם לא זמינה
107	מספר אחת של סוג אנטנה מקומית - 0 אם לא זמינה
108	מספר שתיים של סוג אנטנה מקומית - 0 אם לא זמינה
109	מספר סוג אנטנה של תחנת בסיס מרוחקת - 0 אם לא זמינה
110	תדירות כניסה עבור ערוץ 1 בתחום L, קלט חוקי 15250000 עד 1560000
111	תדירות כניסה עבור ערוץ 2 בתחום L, קלט חוקי 15250000 עד 1560000
112	תדירות כניסה עבור ערוץ 3 בתחום L, קלט חוקי 15250000 עד 1560000
113	הפעלת קלט ידנית בתחום L (0 = מושבת, 1 = מופעל)
120	פונקציונליות מסוף וירטואלי (VT) מועדף (0 = מושבת [מחובר ל-VT הראשון], 1 = מחובר ל-VT המועדף)
121	זמן המתנה של VT מועדף (שניות)
130	קוד שגיאה של רישיון הפעלה שלישי מהסוף
131	קוד שגיאה של רישיון הפעלה שני מהסוף
132	קודי שגיאה אחרונים של רישיון מינוי והפעלה
140	סטייה מסטנדרט מיקום בסקר על פני 24 שעות, מזרח (אינץ' או ס"מ)
141	סטייה מסטנדרט מיקום בסקר על פני 24 שעות, צפון (אינץ' או ס"מ)
142	סטייה מסטנדרט מיקום בסקר על פני 24 שעות, כלפי מעלה (אינץ' או ס"מ)
143	אחוז הזמן שמחוון הדיוק של ה-GPS (GAI) נמוך מ-7 (אחוזים)
144	מספר הפעמים בסקר על פני 24 שעות האחרונות שהיחידה לא ניווטה במצב SF3
147	פלט מד תאוצה של ציר Y, צף (מטר/שנייה^2) (טווח קביל +/- 4.0)
148	פלט מד תאוצה של ציר X, צף (מטר/שנייה^2) (טווח קביל +/- 4.0)
149	פלט מד תאוצה של ציר Z, צף (מטר/שנייה^2) (טווח קביל 8- עד 11-)
150	ספירות חסרות של RTK בסיס נע (MBRTK)
151	הודעת MBRTK השהיה 0x23
152	גורם איכות (FOM) (טווח 1 עד 255 ס"מ)
160	הספירה הכוללת מאז האיפוס האחרון של מחוון האיכות של תחנת הבסיס (BSQI) (בשניות)
161	מצב הפעלה ™StarFire של תחנת בסיס (SF 3.0)
184	הפעלה/השבתה של השימוש במודלים מועדיים בפתרון ניווט (0 = כבוי, 1 = מופעל)
186	מצב מודל נתונים לניווט (0 = לא חוקי, 1 = חוקי)
187	כיול אחרון של TCM (UTC)
193	מק"ט תוכנת מעמיס 1
194	מספר גרסה של תוכנת מעמיס 1
195	מק"ט תוכנת מעמיס 2
196	מספר גרסה של תוכנת מעמיס 2
197	מק"ט תוכנת היישום של מעבד הניווט
198	מספר גרסת תוכנת מעבד הניווט
200	שימוש ממוצע במעבד (CPU) בשנייה האחרונה
201	ניצול CPU מרבי מוקלט בכל שנייה
227	מק"ט תוכנת מעמיס
228	מספר גרסה של תוכנת מעמיס
231	מק"ט של מערכת ההפעלה של John Deere (JDOS)
232	מספר גרסה של JDOS
233	מק"ט תוכנת היישום
234	מספר גרסת תוכנת היישום
235	מק"ט חומרה
236	מספר סידורי של החומרה
238	תצורת רישום נתונים IQ

המשך בעמוד הבא

239	ANTSWAP, אנטנה חיצונית (0 = ללא שימוש באנטנה חיצונית, 1 = עם שימוש באנטנה חיצונית)
240	ספרה אחרונה בקידומת המספר הסידורי

StarFire הוא סימן מסחרי של Deere & Company
RTK Extend הוא סימן מסחרי של Deere & Company
FreeWave הוא סימן מסחרי FreeWave Technologies, Inc.
iGrade הוא סימן מסחרי של Deere & Company

AE77568,0000483-33-27NOV18-4/4

קודי איתור תקלות (DTC) - מקלט StarFire™ 6000

קודי התקלות השמורים מציינים שזוהתה בעיה. קוד אבחון התקלה נותר בזיכרון עד למחיקתו על ידי המפעיל. ייתכן שמצב תקלה כלשהו כבר אינו פעיל.

מידע: בהתאם לדגם, מקלטי המכונה מזוהים לפי קידומת GR6 או GR7. מקלטי הכלי מזוהים לפי קידומת IR6 או IR7.

קוד אבחון תקלה	בעיה	תיקון
158.3	מתח גבוה במקלט StarFire™.	הספק לא-ממותג > 32 וולט. נדרש פתרון בעיות.
158.4	מתח נמוך במקלט StarFire™.	הספק לא-ממותג (ללא מפתח הצתה מחובר) < 9 וולט. נדרש פתרון בעיות.
168.3	מתח גבוה במקלט StarFire™.	הספק ממותג (מפתח הצתה מחובר) > 32 וולט. נדרש פתרון בעיות.
168.4	מתח נמוך במקלט StarFire™.	הספק ממותג (מפתח הצתה מחובר) < 9 וולט. נדרש פתרון בעיות.
629.12	תקלה פנימית במקלט StarFire™.	המקלט התאושש מהתקלה. אם הבעיה ממשיכה, צור קשר עם הספק המקומי.
639.12	תקלה באפיק CAN של מקלט StarFire™.	לא התקבלו הודעות CAN.
639.14	תקלת תקשורת ב-CAN של מקלט StarFire™.	הדלק וכבה מספר פעמים את מתג ההצתה כדי לנסות לשקם. אם הבעיה ממשיכה, צור קשר עם הספק המקומי.
841.7	תקלה פנימית במקלט StarFire™.	המקלט איבד את התקשורת עם מעבד ה-GPS. נתק את ההספק מהמקלט וחבר אותו מחדש כדי לאושש את המערכת.
841.31	מיקום GPS.	הפרעה חיצונית לאות.
2850.5	ביצועים גרועים לאנטנת RTK.	בדוק את אנטנת RTK ואת החיבורים. נדרש פתרון בעיות.
2854.9	תגובה מוגבלת ברדיו RTK.	אפס את מודם M-RTK. אם גיל התיקונים עדיין מופרז, יש לפעול בהתאם לשלבי פתרון הבעיות.
2854.31	תגובה מוגבלת ברדיו RTK.	הדלק וכבה מספר פעמים את מתג ההצתה כדי לנסות לשקם. אם רדיו RTK לא מגיב, יש לבצע "פתרון בעיות" נוסף.
3141.14	הרשאת RTK לא תקפה.	מקלט GPS אינו מורשה ברשת RTK זו. צור קשר עם הספק המקומי.
3141.31	פג תוקף המינוי של StarFire™.	עדכן או צור קשר עם הספק המקומי. *מידע: כבר אין מעטפת התרעה בעדכון 3.90G.*
3144.13	עקיבת StarFire™ לא זמינה.	חפש הפרעות.
516198.16	איכות גרועה בתחנת בסיס RTK.	חפש הפרעות.
516218.0	תקלה בחיבורים.	חיבורים רבים מדי לחשבון המשתמש.
516218.2	שם או סיסמה לא חוקיים.	אמת את שם המשתמש והסיסמה ונסה שנית.
516218.13	תצורת MTG JDLink™.	תצורת לא חוקית. *מידע: כבר אין מעטפת התרעה בעדכון 3.90G.*
516218.14	שגיאה בבקשת ההרשאה.	בקשות הרשאה רבות מדי עבור משתמש בודד.
516218.31	פג תוקף המינוי של M-RTK.	עדכן או צור קשר עם הספק המקומי. *מידע: כבר אין מעטפת התרעה בעדכון 3.90G.*
516223.14	נקודת התקנה לא תקפה.	נבחרה נקודת התקנה שגויה או לא ידועה.
516224.14	סוג האות לא נכון.	סוג אות לא נכון של M-RTK.
516224.31	URL שגוי ל-M-RTK.	URL שגוי ל-M-RTK. אמת את ההגדרות ונסה שנית.
516420.14	MTG JDLink™ לא מתחבר לרשת.	מחוץ לטווח הרשת הסלולרית. המערכת מנסה אוטומטית להתחבר שנית כשהיא בטווח.
516421.14	עוצמת האות הסלולרי נמוכה מדי.	אמת את הכיסוי הנוכחי של הרשת הסלולרית ונסה שוב.
516972.2	תקלה פנימית במקלט StarFire™.	אובחנו שגיאות תוכנה. דיוק המיקום נפגע. נדרש פתרון בעיות.
517027.2	שיטות ניווט GNSS לא זמינים.	חסרות שיטות ניווט אחדות או שהן לא חוקיות. דיוק המיקום נפגע. צור קשר עם הספק המקומי.
517027.31	URL שגוי ל-M-RTK.	URL שגוי ל-M-RTK. אמת את ההגדרות ונסה שנית.
520650.2	מודם JDLink™ מיקום GPS.	לא התקבל מיקום GPS. ודא שלמקלט יש שדה ראייה לשמיים. כבה והדלק את ההספק למקלט.
520650.14	MTG JDLink™ בסרק.	התחבר שוב לאות John Deere M-RTK.
520650.19	אישורי מודם JDLink™.	לא מסוגל להתחבר לרשת עם האישורים שסופקו. אמת את האישורים ונסה שוב.
522394.13	אבד כיול פיצוי השטח.	השינויים האחרונים במערכת מציינים ש-TCM הותקן מחדש. כייל שוב את TCM כדי לודא ביצוע מערכת אופטימלי.
522552.11	אות StarFire™ באיכות גרועה.	הדלק וכבה מספר פעמים את מתג ההצתה כדי לנסות לשקם. אם הבעיה ממשיכה, צור קשר עם הספק המקומי.

המשך בעמוד הבא

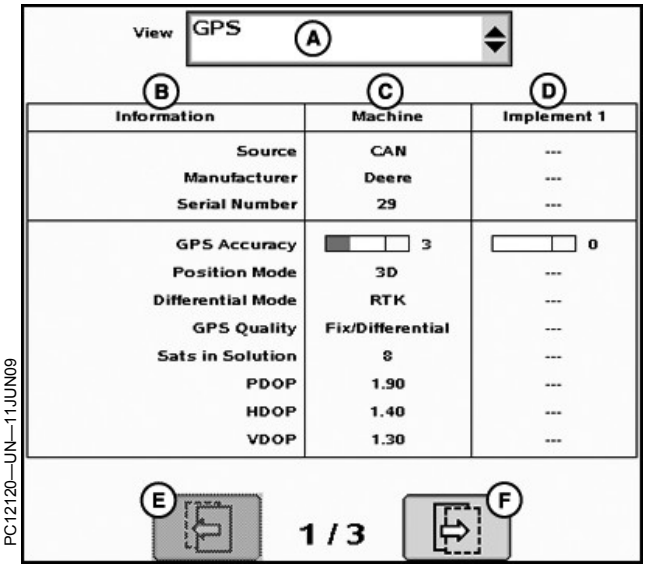
AE77568,0000475-33-20NOV18-1/2

523187.2	פג תוקף מינוי Over-the-air (ברשת).	חדש את המינוי או צור קשר עם הספק המקומי.
523274.2	מיקום GPS לא זמין.	חפש הפרעות.
523310.2	תקלה פנימית במקלט StarFire™.	תקלת קריאה/כתיבה בזכרון. אם הבעיה ממשיכה, צור קשר עם הספק המקומי.
523348.0	תקלה פנימית במקלט StarFire™.	ערכי IMU חורגים מטווח ההפעלה הרגיל. דיוק המיקום נפגע. נדרש פתרון בעיות.
523348.7	תקלה פנימית במקלט StarFire™.	המקלט איבד את פיצוי השטח. נתק את ההספק מהמקלט וחבר אותו מחדש כדי לאושש את המערכת.
523348.12	TCM.	תקלה בחיישן TCM. צור קשר עם הסוכן המקומי.
523348.16	דיוק מוגבל בפיצוי השטח.	טמפרטורת TCM מחוץ לטווח. בדוק את המיקום של מקלט StarFire™.
523441.31	הגדרת הגובה למקלט StarFire™ מחוץ לטווח.	הגדר במוניטור את הגובה של המקלט.
523442.31	הגדרת קדימה/אחורה למקלט StarFire™ מחוץ לטווח.	הגדר במוניטור את המיקום קדימה/אחורה של המקלט.
523773.3	מתח גבוה ב-CAN במקלט StarFire™.	תקלה במעגל CAN גבוה של מקלט StarFire™.
523773.4	מתח נמוך ב-CAN במקלט StarFire™.	תקלה במעגל CAN גבוה של מקלט StarFire™.
523774.3	מתח גבוה ב-CAN נמוך במקלט StarFire™.	תקלה במעגל CAN נמוך של מקלט StarFire™.
523774.4	מתח נמוך ב-CAN נמוך במקלט StarFire™.	תקלה במעגל CAN נמוך של מקלט StarFire™.
524209.1	הרשת הועברה לאתר יחיד.	רשת RTK הועברה לאתר יחיד.
524209.14	מחוץ לגבולות רשת RTK.	לא זמינים נתוני RTK במיקום הנוכחי. המכונה מחוץ לגבולות הרשת.
524209.16	איכות גרועה של האות בתחנת בסיס RTK.	הרכב רחוק מדי מתחנת הבסיס.
524209.16	מחוץ לגבולות רשת RTK.	לא זמינים נתוני RTK במיקום הנוכחי. המכונה מחוץ לגבולות הרשת.
524209.31	לא זמינים נתוני RTK.	לא זמינים נתוני RTK במיקום הנוכחי.
524257.14	אובדן אות מתחנת בסיס RTK.	תחנת הבסיס RTK היא במצב סקר (survey). התיקונים לא זמינים. בדוק את תחנת הבסיס או צור קשר עם הספק המקומי.
524257.16	תחנת בסיס RTK.	תחנת הבסיס הועברה ממקומה.
524257.19	הפרעה בתחנת בסיס RTK.	יש הפרעות בין תחנות בסיס RTK שכנות. כוונן את הגדרות רשת RTK לערכים ייחודיים.

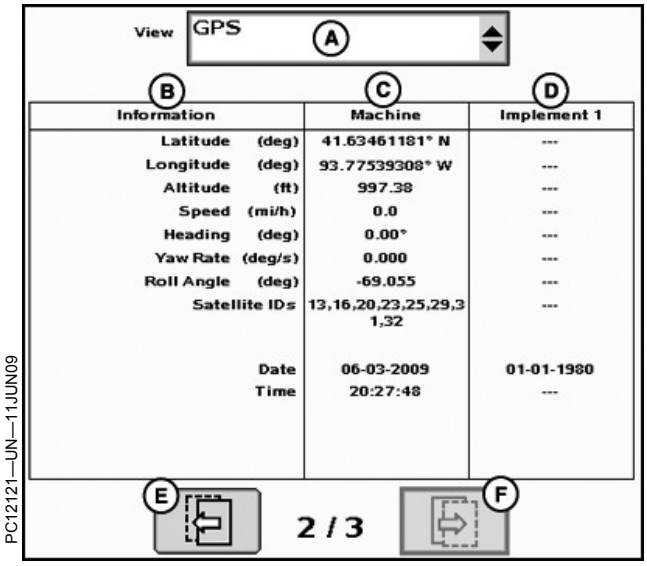
StarFire הוא סימן מסחרי של Deere & Company
JDLink הוא סימן מסחרי של Deere & Company

AE77568,0000475-33-20NOV18-2/2

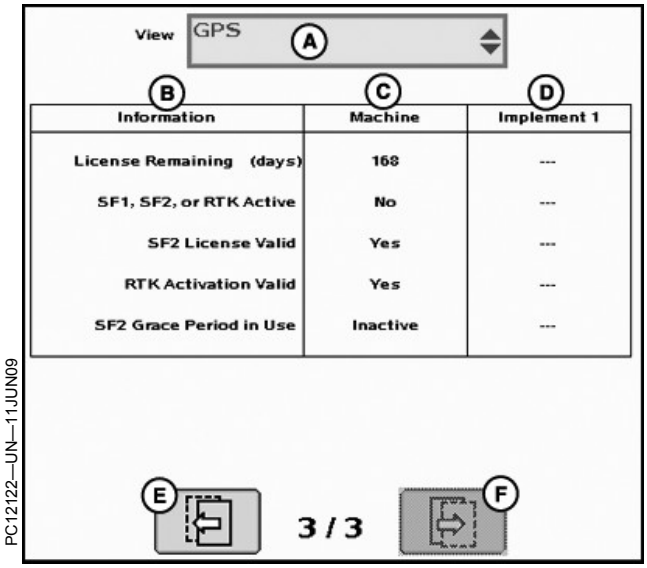
צגי GreenStar™ 2 ו- 3- פרטי אבחון



GreenStar ™– פרטי אבחון 1/3



פרטי אבחון 2/3 -GreenStar™



פרטי אבחון 3/3 -GreenStar™

לחץ על Menu (תפריט) > לחצן GreenStar™ > מקש פונקציה Diagnostics (אבחון) > לחץ על GPS בתפריט הנפתח View (הצג) (A).

A—View (הצג) – GPS
B—Information (מידע)
C—Machine (המכונה)
D—Implement 1 (כלי 1)
E—הדף הקודם
F—הדף הבא

GreenStar הוא סימן מסחרי של Deere & Company

HC94949,00007BF-33-22JUL15-1/1

סטטוס נוריות StarFire™ 6000

תחנת בסיס	מכונה	הודעת סטטוס
OFF	OFF	ההספק הממותג כבוי
מהבהב בסגול	מהבהב בסגול	חשמל נמוך (מתח המערכת נמוך מ-9VDC)
מהבהב בצהוב	מהבהב בצהוב	תקלת יישום
צהוב רציף	צהוב רציף	קשיחים תקולים
מהבהב בכחול-ירוק	מהבהב בכחול-ירוק	תכנות מחדש
מהבהב בצהוב/כחול-ירוק	מהבהב בצהוב/כחול-ירוק	כשל בתכנות-מחדש של פלש
ורוד קבוע	ורוד קבוע	כל המצבים האחרים
מהבהב בכחול	לא רלוונטי	סקר מהיר: שודרו תיקונים עבור פחות מ-5 לוויינים
כחול רציף	לא רלוונטי	סקר מהיר: שודרו תיקונים עבור 5 לוויינים לפחות
מהבהב בירוק	לא רלוונטי	סקר מוחלט: שודרו תיקונים עבור פחות מ-5 לוויינים
ירוק רציף	לא רלוונטי	סקר מוחלט: שודרו תיקונים עבור 5 לוויינים לפחות
לא רלוונטי	מהבהב בכחול	מקבל פתרון
לא רלוונטי	מהבהב בירוק	הושג תיקון דו/תלת-ממדי מתחת לרמת הדיוק שהגדיר המשתמש
לא רלוונטי	ירוק רציף	הושג תיקון דו/תלת-ממדי ברמת הדיוק שהגדיר המשתמש

HC94949,0000ADA-33-23JUN17-1/1

הסכם רישיון של תוכנת מקלט לווייני JOHN DEERE STARFIRE™

חשוב - קרא בעיון: הסכם רישיון זה ("ההסכם") הוא חוזה משפטי בינך לבין DEERE SHARED SERVICES, INC., חברה שכתובתה הראשית היא ONE JOHN DEERE PLACE, MOLINE, IL 61265 ("JOHN DEERE") והוא שולט בשימוש שתעשה במקלט לווייני JOHN DEERE STARFIRE™ המסוגל לקלוט נתוני תיקון GNSS, כמוגדר להלן, כגון מקלט לווייני STARFIRE 3000 או מקלט לווייני STARFIRE 6000 ("המקלט"). הסכם הרישיון הזה לא חל על מקלט לווייני STARFIRE 300.

בהפעלה או בשימוש במקלט, אתה מקבל ומסכים לתנאי הסכם רישיון זה בכל הנוגע לתוכנה ("התוכנה") שהותקנה מראש במקלט. אתה מסכים שהסכם רישיון זה, לרבות ויתורים על אחריות, הגבלות חבות, סיום ההסכם ותנאי בוררות שלהלן, יחייב אותך החל מתאריך ההפעלה או השימוש הראשון במקלט ("התאריך האפקטיבי"), וכן כל חברה שמטעמה אתה משתמש בתוכנה ובמקלט, כמו גם את העובדים של חברה כזו (יחד ייקראו "אתה" בהסכם רישיון זה). אם אתה לא מסוגל או לא רוצה לציית לאחד מהתנאים האלה, עליך להפסיק מיד את השימוש בתוכנה ולפנות ל-JOHN DEERE או לסוכן. החוזה הזה הוא בינך לבין JOHN DEERE בלבד. לאף צד שלישי – כולל אך לא רק, כל סוכן JOHN DEERE– אין סמכות לשנות או להוסיף להסכם רישיון זה. אם הסכם הרישיון הזה הוקצה לך מצד שלישי (כגון סוכן JOHN DEERE), אתה מבין ואתה מסכים שלא משתמעים או מוצעים כל יחסי סוכנות שהם בין JOHN DEERE והצד השלישי הזה בשל העובדה שצד שלישי כזה הקצה את הסכם הרישיון הזה לך. הסכם רישיון זה מייצג את כל ההסכם הנוגע לתוכנה בינך ל-JOHN DEERE והוא מחליף כל הצעה, מצב או הבנה קודמים בינך לבין JOHN DEERE.

1. תיאור התוכנה. המקלט מגיע עם כל התוכנות שהותקנו בו מראש. התוכנה מאפשרת למקלט לקבל נתוני מיקום של מערכת לוויינים לניווט גלובלי ("GNSSS") ונתוני תיקון GNSS ("נתוני תיקון GNSS") שניתן להעביר דרך רשת לוויין אחת או יותר, ולהשתמש בהם. המקלט הוגדר מראש לקבלת נתוני תיקון GNSS דיפרנציאליים הזמינים לציבור, ומאפשר להשתמש בנתוני תיקון GNSS ברמת דיוק SF1 כפי שמתואר בתנאים השולטים בשימוש שלך במקלט ובתוכנה המצורפת אליו.

2. קודי ההפעלה לדיוק. אם ברצונך לאפשר למקלט לקבל רמת דיוק גבוהה יותר מ-SF1, תוכל להפעיל רמת דיוק SF2/SF3 במקלט כך: 1) אם הוא לא מוכן עדיין ל-SF2/SF3, ניתן לרכוש ולהשתמש בקוד הפעלה קבוע שיאפשר לתוכנה לקבל הפעלות SF2/SF3 מבוססות זמן ו-2) רכישה ושימוש בקוד הפעלה SF2/SF3 מבוסס זמן. אם אתה מעוניין ברמת דיוק גבוהה יותר מ-SF2/SF3, אתה יכול להפעיל את רמת דיוק RTK במקלט 1) על ידי רכישה והפעלה של קוד הפעלה קבוע של RTK וכן 2) רכישה של חומרה ו/או שירותים נוספים שנחוצים לחיבור מקור של נתוני תיקון RTK, כגון מקלט נוסף, מכשיר קשר RTK, מודם RTK, מינוי לרשת RTK מסוכן John Deere RTK או מינוי סלולרי ל-RTK. פנה לסוכן John Deere או למפיץ מורשה אחר כדי לרכוש קודי הפעלה שצוינו בפסקה זו, ושים לב שייתכן שסוכן John Deere, המפיץ המורשה או Deere & Company או חברות הבת או החברות המסונפות אליה עשויים לחייב בתשלום נוסף עבור קודי ההפעלה האלה. כדי להבין את הדרישות מכל מקור של נתוני תיקון RTK ואת זמינותו באזורך, פנה לסוכן John Deere. טעינה של קודי ההפעלה האלה במקלט באמצעות צג שאושר על ידי John Deere או באמצעות תוכנת מחשב שסופקה על ידי John Deere (בהתאם להוראות ש-John Deere מספקת, לדוגמה בספר ההפעלה) תאפשר להשתמש בתוכנה בהתאם לתנאי ההסכם הזה, התנאים השולטים בשימוש שלך במקלט, ואם ישים, התנאים השולטים בשימוש שלך במערכת תצוגה של John Deere. הפעלה של התוכנה במקלט בדרך כלל תתרחש עם הנפקה של קוד הפעלה על ידי John Deere, אך במקרים מסוימים ההפעלה עשויה להתרחש באופן אלחוטי, באמצעות אתר האינטרנט של John Deere (www.stellarsupport.deere.com). אתה אחראי לשמירת סודיותם של כל קודי ההפעלה ונאסר עליך לחשוף אותם בפני צד שלישי כלשהו או להתיר לצד שלישי כלשהו להשתמש בהם ללא תשלום דמי ההפעלה החלים.

3. רישיון. John Deere מעניקה לך בזאת, ואתה מקבל, רישיון שאינו בלעדי לשימוש בתוכנה בצורת קוד אובייקט שהמכונה יכולה לקרוא, רק כפי שמורשה בהסכם זה ובתנאים הישימים של ספר ההפעלה של המקלט, אשר אתה מסכים לקרוא בעיון לפני שתשתמש בתוכנה. ניתן להשתמש בתוכנה רק במקלט שבו היא הותקנה בהתחלה. אתה מסכים שלא להקצות, להעניק רישיון משנה, להעביר, להתחייב, להשכיר או לשתף את זכויותיך במסגרת הסכם זה, מלבד העובדה שאתה רשאי להעביר לצמיתות את הזכויות שלך במסגרת הסכם זה בהקשר למכירה של המקלט שבו התוכנה המכוסה בהסכם מותקנת. אם אתה מוכר או מעביר את הבעלות של המקלט, אתה מסכים לחייב את מקבל הבעלות לקבל תנאים לא פחות מגבילים מאלה הקבועים בהסכם זה. בנוסף לנזכר לעיל, אתה מסכים שלא להשיג או לנסות לקבל את התוכנה או קוד ההפעלה באמצעות מידע שגוי או לא נכון או ללא תשלום המחיר והחיובים המתאימים ולא להתיר ביודעין לאחרים לעשות כן, ואתה מסכים לשלם את כל החיובים שעשויים לחול עבור הרישיון. הסכם זה אוסר על שימוש אחר, למעט כפי שצוין בסעיף 3.

4. הזכויות של John Deere. אתה מאשר ומסכים שהתוכנה היא קניינה של John Deere, או של מעניקות הרישיון שלה ושהיא מוגנת במסגרת חוק זכויות היוצרים. אתה גם מאשר ומסכים שכל הזכויות, הבעלות והעניין בתוכנה, לרבות זכויות הקניין הרוחני הקשורות אליה, שייכות ויישארו שייכות ל-John Deere ולמעניקות הרישיונות שלה. הסכם זה אינו מקנה לך כל בעלות או עניין בתוכנה, אלא זכות מוגבלת

המשך בעמוד הבא

לשימוש שניתן לבטל אותה בהתאם לתנאי הסכם זה. אתה מסכים שלא: (א) תשתמש במקלט עם ציוד, מוצרים או טיפולים שונים מאלו ש-John Deere ציינה במפרטים, עלונים ופרסומים שלה שהם תואמים למקלט; (ב) תבצע הינדוס לאחור, הידור לאחור, שינוי או תרגום של התוכנה, או תנסה לפרוץ את ההגנה על זכויות יוצרים ומנגנוני ההפעלה של היישום; (ג) תעתיק או תשכפל את התוכנה; או (ד) תסיר או תמחק זכויות יוצרים, סימן מסחרי או הודעות על זכויות קניין אחרות של התוכנה, למעט כפי ש-John Deere או ספקיה התירו מפורשות בכתב או כמותר מפורשות במסגרת החוק החל למרות ההגבלות האלה. כמו כן, אתה מסכים שלא להרשות לצד שלישי כלשהו לפעול בשליטתך כדי לבצע פעולה כלשהי מהפעולות הנזכרות לעיל.

5. דמי רישיון. כל דמי הרישיונות עבור מאפייני התוכנה שהופעלו מראש במקלט נכללו במחיר הרכישה המקורי של המקלט, אולם יש לזכור שדמי הפעלה נפרדים עבור פונקציות נוספות עשויים לחול כמתואר בסעיף 2 שלעיל. במסגרת הסכם זה, סוכן John Deere לא יגבה דמי רישיון נוספים או תעריפים אחרים. סוכן John Deere, מפיץ מורשה או Deere & Company או חברות הבת או החברות הקשורות אליהם עשויים לגבות תשלום עבור הרכישה המקורית של המקלט או עבור קודי הפעלה כלשהם.

6. אחריות מוגבלת. John Deere מבטיחה, לטובתך בלבד ולא לטובת של צד אחר כלשהו, שבמהלך **"תקופת האחריות"** המוגדרת להלן, התוכנה תפעל בעיקר בהתאם למפרטים הפונקציונליים הרלוונטיים **("מפרטים")** שנקבעו בתיעוד של המקלט. **JOHN DEERE אינה מבטיחה שפעולת התוכנה לא תופרע או תהיה נטולת שגיאות או שהיא תעמוד בצרכים שלך.** הסעד הבלעדי שלך והמחויבות הבלעדית של John Deere ושותפי השירות שלך (אם קיימים) במקרה של תביעה במסגרת האחריות ופגם אחר בחוזה יהיו ש-John Deere או שותפי השירות שלה (אם קיימים) יעשו מאמצים מסחריים סבירים לתיקון הפגם או, אם לא ניתן לבצע תיקון תוך שלושים (30) יום, יעניקו החזר על חלק מתאים מדמי הרישיון של התוכנה שייקבע ביחס לשימוש שלך בתוכנה לפני כן וההשפעה של הפגם. אתה מאשר שאחריות זו לא חלה במקרה שהפגם בשימוש בתוכנה נוצר כתוצאה מנסיבות שאינן בשליטתה הסבירה של John Deere ו/או נגרם כתוצאה מפעולה או הזנחה של צד שלישי, לרבות, אך לא רק, תקלה בציוד, כוח עליון, שביתות או סיבות אחרות דומות. בנוסף, אתה מאשר שפגמים בכיסוי, זמינות או הפעלה של נתוני מיקום GNSS, נתוני תיקון GNSS או תוכנה שנגרמים בשל תנאי אטמוספריים (לרבות הבזקים), תנאי טופוגרפיים, תנועות לוחות טקטוניים או הפרעה בשידורי נתונים מלווייניים במסלול הם מעבר לשליטתה הסבירה של John Deere, ונחשבים לכוח עליון. במקרים כאלה, John Deere אינה אחראית לבעיות איכות וכיסוי הקשורות לתנאים אלה. "תקופת אחריות" היא שנה אחת (1) מתאריך המסירה של המקלט. .

7. ויתור על אחריות. אתה מסכים בזאת שהאחריות המוגבלת שהוענקה לעיל (**"אחריות מוגבלת"**) מהווה את הסעד היחיד והבלעדי לכל בעיה שהיא בתוכנה. מלבד האמור באחריות המוגבלת, הרישיון לשימוש בתוכנה מוענק "כפי שהוא" וכן "בהתאם לזמינות" ו-JOHN DEERE, החברות הקשורות אליה וספקי צד שלישי שלה מוותרים במפורש ואתה מוותר, משחרר מאחריות ודוחה את כל סוגי האחריות שעולים במסגרת החוק או ביחס לתוכנה, כולל, אך לא רק: אחריות משתמעת כלשהי לסחירות או לכשירות למטרה מסוימת; כל אחריות משתמעת הנובעת מביצועים, מסחר או שימוש מסחרי; כל אחריות לבעלות או אי הפרה; וכן, כל אחריות אחרת הנובעת מהלכת החוק, לרבות נזיקין, רשלנות, אחריות קפידה, חוזה או הלכה חוקית או צודקת אחרת. JOHN DEERE לא מבטיחה שהיכולת של המקלט לקבל נתוני מיקום GNSS או נתוני תיקון GNSS תהיה בלתי מופרעת או נטולת שגיאות. שום מצג או כל הצהרה אחרת של עובדה, לרבות, אך לא רק, הצהרות לגבי קיבולת או ההתאמה לשימוש, לא ייחשבו כאחריות על ידי JOHN DEERE או כל אחת מהחברות המסונפות לה או ספקי צד שלישי.

8. הגבלת חבות. למעט כפי שנקבע באחריות המוגבלת, בשום נסיבות אין חברת JOHN DEERE, החברות המסונפות אליה או ספקי צד שלישי שלה אחראיים כלפיך או כלפי כל צד שלישי לנזקים כלשהם, ישירים, עקיפים, מקריים או תוצאתיים, כולל אבדן או נזק שנגרם בשל התוכנה, ביצועים, חוסר ביצועים, או השהיות הקשורים להתקנה, תחזוקה, אחריות או תיקונים בתוכנה, נזק שגורם לאיבוד יבול, נזק לקרקע, נזק למכונות, רווחים שאבדו, איבוד של עסקים או רצון טוב, איבוד של השימוש בציוד או שירותים או נזקים לעסק או למוניטין שנגרמים כתוצאה מביצועים או מחוסר ביצועים של כל אחד מהאספקטים של ההסכם הזה, בין אם חוזיים, נזיקין או אחרים, ובין אם JOHN DEERE, החברות המסונפות אליה וספקי צד שלישי שלה יודעו בנוגע לאפשרות לנזקים כאלה, או לא. בשום מקרה, האחריות המצטברת של JOHN DEERE כלפיך או כלפי כל צד אחר בשל אבדן או נזק כתוצאה מתביעות במסגרת האחריות, תביעות משפטיות, דרישות או פעולות הנגרמות כתוצאה או בקשר לשימוש בתוכנה שחורג מהתשלום הכולל שלך עבור המקלט, רישיון התוכנה וקודי ההפעלה.

9. תחזוקת התוכנה. John Deere עשויה, על פי שיקול דעתה הבלעדי, להציע לך תחזוקה לתוכנה, גם לאחר פקיעת תקופת האחריות. פעולות תחזוקה אלו עשויות לכלול שינויים, תיקונים, או שיפורים (**"שדרוגים"**) של התוכנה ו/או לספרי ההפעלה הרלוונטיים. John Deere שומרת לעצמה את הזכות, על פי שיקול דעתה הבלעדי, לחייב אותך בגין פעולות התחזוקה (למעט במקרים שבהם התיקונים מסופקים במסגרת האחריות המוגבלת). קבלת הסכם זה מהווה את הסכמתך לכך ששדרוגים ייחשבו כלולים בתוכנה כפי שהוגדר בהסכם זה ושהם ינוהלו בהתאם לתנאים החלים על התוכנה במסגרת הסכם זה.

המשך בעמוד הבא

10. תנאי הרישיון. הסכם זה יתחיל בתאריך האפקטיבי ויפקע במועד הראשון מבין: 1) חיי השירות של המקלט או 2) התאריך שבו John Deere תבטל את ההסכם הזה, בהתאם לתנאים שבסעיף 10. הסכם זה לא יתחדש באופן אוטומטי. תנאי הרישיון לשימוש בכל חלק שהוא של התוכנה שמופעל על ידי קוד הפעלה, כגון קוד הפעלה SF2/SF3 מבוסס זמן, ינוהלו בהתאם לתנאים שהוצגו לך בעת רכישת קוד ההפעלה.

11. סיום הרישיון. John Deere רשאית לסיים את הרישיון שניתן במסגרת הסכם זה באמצעות הודעת סיום בכתב שתוגש לך אם תפר תנאים מהותיים בהסכם זה בנוגע לשימוש שלך בתוכנה או בזכויות של John Deere, כולל, בין השאר, תנאים שצוינו בסעיפים 3 ו-4 שלעיל.

12. ציות לחוק. אתה מסכים להשתמש בתוכנה בהתאם לחוק האמריקני ולחוקי המדינה שבה אתה מתגורר, כפי שרלוונטי, לרבות החוקים והתקנות של בקרת סחר חוץ. התוכנה תהיה כפופה לבקרת יצוא ולבקרות סחר חוץ אחרות המגבילות את המכירה מחדש ו/או ההעברות למדינות אחרות ולצדדים אחרים. בכך שאתה מקבל את התנאים של הסכם זה, אתה מאשר שאתה מבין שהתוכנה עשויה להיות כפופה, בין השאר, לתקנות מנהל הייצוא ו/או תקנות בקרת סחר חוץ של משרד האוצר של ארה"ב. התוכנה תישאר כפופה לחוקים הרלוונטיים של ארצות הברית. בנוסף, אתה מסכים שהתוכנה והמקלט לא ישמשו למטרות צבאיות.

13. שיפוי. אתה מסכים להגן על John Deere, החברות המסונפות אליה וספקי צד שלישי שלה, לשפות אותם ולשמור עליהם, על המנהלים, עובדים, סוכנים ונציגים שלהם (כל אחד מהם **"צד מפוצה"**), מפני נזקים ונגד כל תביעה, הליכים, פגיעות, חבות, אבדן או עלויות והוצאות (לרבות עלויות משפטיות סבירות) שצד שלישי כלשהו עשוי להעלות נגד האנשים האלה כתוצאה מ- או בקשר לשימוש לרעה שלך במקלט או בתוכנה או הפרה של תנאי כלשהו בהסכם זה.

14. סימן מסחרי. לא יוענקו להלן כל זכות, רישיון או עניין לסימן מסחרי כלשהו ואתה מסכים שלא תוכל לטעון לשום זכות, רישיון או עניין מסוג זה בכל הנוגע לסימנים המסחריים של John Deere.

15. עלויות אגרת בית משפט. אם מוגשת תביעה או תובענה על ידי אחד מהצדדים להסכם זה כנגד הצד השני בכל הנוגע לנושא הנדון בהסכם, הצד המנצח יהיה רשאי לקבל, בנוסף לכל סעד אחר שהוענק, פיצוי בגין הוצאות טרחה סבירות של עורכי דין, מגשרים ומוקדי פתרון סכסוכים, כמו גם עלויות משפטיות.

16. נתיקות וויתור. אם תנאי כלשהו בהסכם יוכרז כבלתי תקף או בלתי אכיף על ידי בית משפט של סמכות שיפוט מוסמכת, להכרזה זו לא תהיה כל השפעה על התנאים האחרים בהסכם. אם צד מסוים בהסכם הרישיון לא יאכוף זכויות כלשהן שהוענקו לו או לא יפעל כנגד הצד השני במקרה של הפרה כלשהי של ההסכם, לא ייחשב הדבר וויתור על ידי אותו צד לאכוף את הזכויות האחרות או ויתור לפעול כנגד הצד השני במקרים של הפרות עתידיות.

17. סעיף השפה. אם החוקים במקום מגוריך אינם קובעים אחרת, הצדדים הנ"ל מאשרים שהם דורשים שהסכם זה, וכל המסמכים האחרים הקשורים אליו ייכתבו בשפה האנגלית בלבד. ייתכן שתהיה גרסה מתורגמת של הסכם רישיון זה. אם קיימת אי עקביות או סתירה בין הגרסה המתורגמת לגרסה באנגלית של הסכם זה, הגרסה באנגלית של הסכם זה היא שתקבע, אלא אם החוקים במקום מגוריך מחייבים שגרסה אחרת תהיה הקובעת.

18. הקצאה על ידי John Deere. John Deere יכולה להקצות הסכם זה ללא הסכמה מוקדמת מצדך לכל חברה או ישות שמסונפות ל-John Deere או על ידי הקצאה הקשורה לשינוי מבנה החברה, מיזוג או רכישה שלה.

19. החוק החל והפורום. הסכם זה יישלט ויפורש בהתאם לחוקים המהותיים התקפים במדינת אילינוי שבארה"ב. לבתי המשפט המתאימים ב-Rock Island County, אילינוי, יש סמכות שיפוט בלעדית בכל המחלוקות שקשורות להסכם זה. הזכויות והחובות של הצדדים במסגרת הסכם זה לא יישלטו על ידי אמנת האו"ם לגבי חוזים עבור מכירה בינלאומית של טובין ("CISG") והצדדים בו דוחים מפורשות את החלות של CISG להסכם הרישיון הזה.

20. בוררות. אם אתה מתגורר בתחום שיפוט שבו אכיפת התנאים של סעיף 17 תלויה בצדדים המסכימים לקיום בוררות, כל מחלוקת או תביעה הנובעות מהסכם או קשורות אליו ייקבעו על ידי הבוררות בהתאם לכללי הבוררות הבינלאומיים של המרכז הבינלאומי לפתרון סכסוכים ("ICDR"), הנמצאים בתוקף במועד התחלתה. הבוררות תתקיים בפני בורר אחד בלבד שיתמנה על ידי ה-ICDR. מקום הבוררות יהיה שיקגו, אילינוי, ארה"ב ושפת הבוררות תהיה אנגלית.

21. מצגי מקבל הרישיון. על ידי קבלת הסכם זה על ידך, אתה: (א) מאשר שקראת והבנת הסכם זה; (ב) מציין שיש לך הסמכות להיכנס להסכם זה; (ג) מסכים שהסכם זה הוא בר אכיפה נגדך ונגד כל ישות משפטית שמחזיקה בתוכנה ואשר מטעמה נעשה שימוש; (ד) מסכים לבצע את ההתחייבויות שנקבעו בהסכם זה; ו-(ה) מציין ומסכים שכל המידע שסיפקת נכון ומדויק למיטב ידיעתך.

22. הודעות. כל ההודעות ל-John Deere יישלחו בדואר רשום ל-John Deere Shared Services, Inc., One John Deere Place, Moline, IL 61265 U.S.A. בנוסף, העתק ההודעה יישלח לקבוצת הפתרונות החכמים של John Deere, לידי: John Deere StarFire 3000 Receiver, 4052 114th Street, Urbandale, IA 50322 U.S.A. כל ההודעות ל-John Deere ייחשבו בתוקף עם קבלתן. כל ההודעות המיועדות לך, לפי שיקול דעתה הבלעדי של John Deere, יישלחו בדואר רשום, לכתובת שניתנה ל-John Deere, סוכן John

המשך בעמוד הבא

Deere או לשותף הפצה אחר של John Deere בקשר לרכישת המקלט. כל שיטת הודעה ש-John Deere תשתמש בה תיחשב בתוקף עם שליחתה. אתה מסכים להודיע ל-John Deere על כל שינוי בכתובתך באופן שהוגדר לעיל.

OUCC002,0005D7C-33-14JUL18-4/4

ZXLink™

ZXLink™ זהה ל-JDLink™. כל אימת ש-JDLink™ מופיע, הוא מתייחס ל-JDLink™ וגם ל-ZXLink™.

ZXLink הוא סימן מסחרי של Deere & Company
JDLink הוא סימן מסחרי של Deere & Company

CC20638,00017CA-33-27NOV18-1/1

שער תקשורת ממוחשבת מודולרי – עקרונות ההפעלה

שער תקשורת ממוחשבת מודולרי (MTG) הוא אחד מהרכיבים העיקריים המאפשרים פתרונות תקשורת ממוחשבת של John Deere, כולל ™JDLink. MTG הוא יחידת בקרה שמכילה קושחה, מודם סלולרי והתקן עם מודול זיהוי מנוי (SIM). MTG מעביר נתונים מהשרת המארח של ™JDLink ברשת הסלולרית. MTG מכיל גם מודם אלחוטי שמשמש להעברת נתונים בעת חיבור לרשת אלחוטית.

™JDLink מחייב רכישה של חומרה מתאימה ומינוי ™JDLink. כאשר MTG מופעל על ידי המכונה בפעם הראשונה, הוא נרשם בשרת המארח של ™JDLink ומקבל אישור לדיווח של נתונים.

תקשורת MTG

MTG שולח ומקבל נתונים והודעות ברשתות סלולריות או אלחוטיות. MTG תומך בפתרונות תקשורת ממוחשבת אחרים, כולל Service ADVISOR™ Remote, John Deere Remote Display Access, John Deere Wireless Data Transfer ונתונים משותפים ל-John Deere Machine Sync. יישומי פתרון תקשורת ממוחשבת, כגון Remote Display Access, מחייב חיבור סלולרי רציף. יישומים אחרים לפתרונות תקשורת ממוחשבת, כגון Wireless Data Transfer ונתונים משותפים ל-Machine Sync, שומרים מידע בצג ומשדרים נתונים בחיבור סלולרי שנוצר. פתרונות תקשורת ממוחשבת כגון ™JDLink לא מחייבים חיבור סלולרי רציף, מכיוון ש-MTG מסוגל לשמור את נתוני המכונה למשך עד 1000 שעות. כש-MTG חוזר לאזור עם כיסוי סלולרי, הנתונים מ-1000 השעות האחרונות מועברים לשרת המארח במועד המתוכנן הבא.

בעת כיבוי המכונה, MTG נשאר מחובר להספק עבור הזמן הדרוש להשלמת הפונקציות שלו. MTG עובר למצב שינה למשך עד 7 ימים. במצב שינה, MTG מתקשר במועדים המתוכננים שלו. כשמוגדרות התרעות לעוצר ™JDLink או גדר גיאוגרפית, MTG בודק שינויים בסביבה שלו. לאחר מצב שינה, MTG עובר למצב שינה עמוקה ולא מסוגל לשלוח או לקבל נתונים. הדרך היחידה כדי להעיר את MTG ממצב שינה עמוקה היא להפעיל את מתג ההצתה ואת המכונה.

יכולות Machine Sync Shared Data

MTG תומך בתקשורת בין מכונות. באמצעות רישיון הפעלה של Machine Sync, הצגים יכולים לשתף נתונים כגון מפות כיסוי וקווי הנחיה, בין מכונות מרובות.

יכולות טיפול מרוחק

MTG תומך ביכולות טיפול מרוחק. Service ADVISOR™ Remote הוא כלי עבור טכנאים מטעם הסוכן לטיפול ביחידות בקרה אחרות במכונה באמצעות MTG. המפעיל צריך לאשר את נוהלי ההורדה וההתקנה. MTG מקבל עדכוני הקושחה מרחוק מסוכן John Deere וללא התערבות של המפעיל או הסוכן.

אתר אינטרנט

נתונים שנשלחים על-ידי MTG הופכים לזמינים למשתמשים רשומים באמצעות האתר המאובטח בסיסמה של ™JDLink. הודעות נשלחות למשתמשים באימייל או בהודעות טקסט. על הסוכן להתחבר כדי להעביר MTG לחשבון לקוח חדש.

הצג את הסטטוס הנוכחי והסטטוס ההיסטורי של ציוד באתר ™JDLink. המידע שנאסף כולל מיקום, שעות מכונה, זמן השבתה, מרווחי תחזוקה והגדרות אחרות של המכונה. השתמש באתר לשליחת בקשה ל-MTG כדי להציג את הסטטוס בזמן אמת של המכונה.

רשת אלחוטית

המודם האלחוטי בתוך MTG מאפשר תקשורת עם רשתות מקומיות (כגון מכונות אחרות, מכשירים ניידים ומחשבים) ונקודות גישה מקומיות (כגון הרשת הביתית או הרשת במוסך). MTG יכול לשלוח ולקבל נתונים והודעות ברשת אלחוטית בדיוק כמו ברשת סלולרית.

השתמש ב-™CommandCenter 4600 או ביישום SolutionsPlus להתחברות למכשירים ניידים או לאזור רגיש.

Bluetooth®

טכנולוגיה אלחוטית Bluetooth® מאפשרת חיבור מכשירים ניידים, כגון טלפון נייד או טאבלט, לתצורת רשת אלחוטית והצגת מידע במכונות ללא צגים מובנים נתמכים.

יישום SolutionsPlus

מידע: בעת יצירת חיבור אלחוטי מהמכונה לרשת מקומית, תעריפי חבילת הגלישה מהרשתות השונות יחולו.

היישום SolutionsPlus מנהל רשתות אלחוטיות עבור ה-MTG של המכונה. SolutionsPlus שומר פרטי התחברות לרשתות אלחוטיות ומשתמש במידע הזה להתחברות לרשתות האלחוטיות המקומיות הזמינות.

היישום SolutionsPlus זמין עבור מכשירי Apple® ו-™Android, וניתן להורידו מ-Apple App Store® או ™Google Play. הוא זמין כחלק מהיישום John Deere App Center או כיישום עצמאי.

תקשורת בין SolutionsPlus ו-MTG זמינה רק כאשר מתג ההצתה במצב מופעל והמנוע כבוי. המכשיר הנייד גם אמור להיות בטווח של 12.2 מטר (40 רגל) מתא המפעיל של המכונה. לאחר סיבוב מתג ההצתה למצב מופעל, נדרשת בערך דקה אחת עד ליצירת החיבור ב-Bluetooth®. ניתן לחבר למכונה מכשיר נייד אחד בלבד באמצעות Bluetooth®.

המשך בעמוד הבא

AE77568,0000351-33-07JUN17-1/2

(עיין בעזרה במסך של SolutionsPlus לקבלת מידע נוסף.)

JDLink הוא סימן מסחרי של Deere & Company
Service ADVISOR הוא סימן מסחרי של Deere & Company
CommandCenter הוא סימן מסחרי של Deere & Company
Bluetooth הוא סימן מסחרי של Bluetooth SIG
Apple הוא סימן מסחרי של Apple Inc.
Android הוא סימן מסחרי של Google Inc.
Apple App Store הוא סימן מסחרי של Apple Inc.
Google Play הוא סימן מסחרי של Google Inc.

AE77568,0000351-33-07JUN17-2/2

SIM בבעלות הלקוח

לפני התקנה של כרטיס SIM של הלקוח, הפריטים האלה נחוצים:

- מינוי JDLink™ פעיל
- חשבון JDLink™

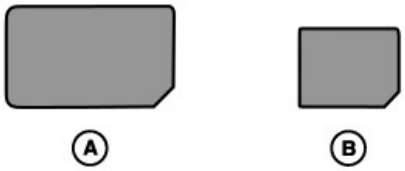
JDLink הוא סימן מסחרי של Deere & Company

מידע: בעת שימוש בכרטיס SIM של לקוח, תעריפי חבילת גלישה עשויים לחול, בהתאם לרשת.

MTG מכיל חריץ לכרטיס SIM זעיר לשימוש במדינות שבהן הלקוחות מספקים את כרטיס ה-SIM.

AE77568,0000005-33-04DEC17-1/4

PC20433—UN—04DEC17



מידע: אם אתה משדרג מ-MTG 3G, כרטיס ה-SIM הקטן הקיים (A) לא תואם לחריץ של כרטיס ה-SIM הזעיר (B) ב-MTG 4G LTE.

הכנסה של כרטיס SIM זעיר:

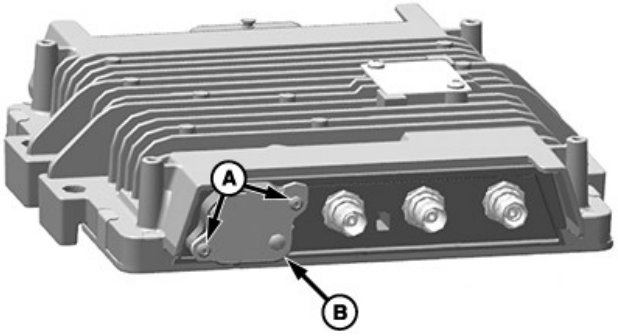
A—כרטיס SIM קטן

B—כרטיס SIM זעיר

AE77568,0000005-33-04DEC17-2/4

מידע: כבה את מתג ההצתה לפני הכנסה או החלפה של כרטיס SIM.

1. הסר ושמור את הברגים (A) ואת תחיב SIM (B).



PC22044—UN—20JAN16

A—בורג (קיימים 2)

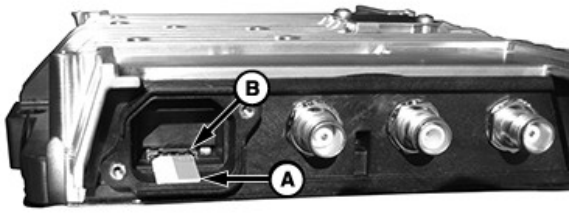
B—תחיב SIM

AE77568,0000005-33-04DEC17-3/4

2. הכנס כרטיס SIM זעיר (A) לתוך החריץ (B).

3. התקן חזרה את התחיב ואת הברגים.

פנה לסוכן John Deere או לספק שירות מורשה לקבלת מידע נוסף על ההגדרה.



PC23789—UN—23FEB17

A—כרטיס SIM זעיר

B—חריץ לכרטיס SIM זעיר

AE77568,0000005-33-04DEC17-4/4

עקרונות ההפעלה של מודול לוויין

באזורים נבחרים, קיים מודול לווייני אופציונלי שמלווה את שער התקשורת הממוחשבת המודולרי (MTG). החומרה של מודול לוויין JDLink™ נראית כמו חומרת MTG אך מכילה מודם לווייני. המודם הלווייני מאפשר ל-MTG להעביר נתונים משרת מארח של JDLink™ ואליו בחיבור לווייני אם אין רשת סלולרית או אלחוטית זמינה.

לאחר התקנת המודול הלווייני עם MTG, יש להפעיל את השירות הלווייני כדי שהמודול הלווייני יתקשר ברשת הלוויינית.

תקשורת לוויינית

תדירות ההתקשרויות מתוזמנת כברירת מחדל לשיחה אחת ביום בעת שימוש במודול הלווייני. ניתן לשנות את התדירות הזו לפעם אחת בשבוע באתר האינטרנט.

כל עוד ל-MTG יש כיסוי סלולרי, לא ייעשה שימוש במודול הלווייני. MTG מנסה להתקשר בשיטה האחרונה שהצליחה (אות סלולרי או לווייני). אם המכונה נעה אל תוך אזור שהקליטה הסלולרית בו חלשה או לא קיימת, MTG לא מסוגל להשלים את ההתקשרות. אתר JDLink™ מציג הודעה על כך שהמכונה לא ענתה לשיחה. שעה אחת לאחר השיחה שנכשלה, MTG מעביר את השיחה למודול הלווייני.

אם MTG מוגדר להתקשרות מדי יום, משלים שיחה ויוצא מחוץ לאזור הכיסוי הסלולרי ללא התרעות אדומות או שיחות שנדרשות מידית, ניסיון השיחה הבא ייערך לאחר 24 שעות. ייתכן שיידרשו 25 שעות לפני שהודעה מתקבלת או נשלחת למכונה.

שיחות במערכת הלווייניות מסומנות בסמל לוויין באתר JDLink™.

JDLink הוא סימן מסחרי של Deere & Company
Service ADVISOR הוא סימן מסחרי של Deere & Company

למכונה צריך להיות שדה ראייה נקי לשמיים כדי להתחבר לרשת לוויינית.

הודעות התרעה עם לוויין

כל הודעות התקשורת הממוחשבת כוללות קטגוריית ניתוב ועדיפות שקובעות אם עליהן להישלח מיד או בניסיון השיחה הבא. יש היגיון מיוחד שמשמש לקביעה אם הודעות יישלחו באמצעות MTG או המודול הלווייני אם השיחה הסלולרית הראשונה נכשלה.

- התרעות אדומות נשלחות מיד.
- התרעות צהובות והתרעות מידע ממתינות לפחות שעתיים לפני השליחה בשיחה המתוזמנת הבאה, או בשיחה שמופעלת מהאתר או בקשה למכונה.
- התרעות בטיחות, כגון גדר גיאוגרפית ועוצר, תלויות בהגדרות האתר שהוגדרו על ידי המשתמש.
- בקשות שנשלחו מהאתר למכונה יאוחזרו בתוך בערך 5 דקות. אם הבקשה הייתה התקשורת הראשונה עם המכונה לאחר יציאה מאזור כיסוי סלולרי, הבקשות עשויות להימשך עד שעה.

בעת שימוש במודול הלווייני, מספר מגבלות חלות. יישומים הדורשים חיבור סלולרי רציף אינם נתמכים. לדוגמה, Service ADVISOR™ Remote, John Deere Remote Display Access, John Deere Wireless Data Transfer ונתונים משותפים ב-John Deere Machine Sync אינם נתמכים עקב היכולת המוגבלת וההשהיה של החיבור הלווייני.

AE77568,00001F0-33-28JUN16-1/1

איסוף נתונים

מוצר JDLink /ZXLink מאפשר ל-John Deere ולסוכני John Deere לגשת לנתונים שנוצרו על ידי השימוש במוצר JDLink / ZXLink או נאספו או נשמרו על ידם או על ידי כל מכשיר שמקיים תקשורת עם מוצר JDLink /ZXLink ("נתוני המכונה"). רכישת מוצר JDLink /ZXLink , בנפרד או כחלק מהמכונה, מעיד על כך שהרוכש מסכים לכך ש-John Deere וסוכני John Deere יאספו, ישתמשו ויחשפו את נתוני המכונה כמתואר במדיניות הפרטיות של נתוני המכונה של John Deere (www.JohnDeere.com/MachineDataPolicy). רוכשים יכולים להסיר את הגישה של John Deere או הסוכנים שלה לנתוני המכונה באמצעות אתר התקשורת הממוחשבת של Deere (JDLink.Deere.com). עם זאת, הסרת הגישה של John Deere לנתוני המכונה תמנע מהרוכש להציג את נתוני המכונה ולהשתמש בשירות Service ADVISOR Remote. נתוני המכונה עשויים להיות מועברים אל מחוץ למדינה שבה נוצרו, לרבות לארה"ב.

CZ76372,0000542-33-26NOV12-1/1

פונקציות JDLink™

מידע: לא כל הפונקציות כלולות בכל רמות השירות. לקבלת מידע נוסף, פנה לסוכן John Deere או בקר באתר StellarSupport.com.

מידע: לא כל רמות השירות תואמות לכל המכונות. לרשימה המלאה, פנה לסוכן John Deere או בקר באתר Stellar Support.com.

מידע: לא כל רמות השירות זמינות בכל המדינות. בנושא הזמינות, פנה לסוכן John Deere או בקר באתר StellarSupport.com.

JDLink™ מספק את הפונקציות האלה, בהתאם לרמת השירות:

פונקציה	תיאור
מצבי המכונה	מכונות Ag מנוטרות באמצעות מצבי המכונה האלה: סרק, עבודה, ונסיעה. המצבים המפורטים זמינים עבור כמה סוגי המכונות. מכונות C & F מנוטרות באמצעות מצבי המכונה האלה: מתג הצתה מופעל, סרק, עומס נמוך, עומס בינוני ועומס כבד. (למידע נוסף, עיין בדפי העזרה באתר JDLink™, כולל הגדרות מצבי המכונה עבור כל סוג מכונה.)
מיקום והוראות נסיעה למפת כביש ומפת לוויין	המפה מציגה את מיקום המכונה בפעם האחרונה שהיא התקשרה באמצעות שירות מיפוי Esri®. ניתן להציג את המפה כמפת רחובות, תמונת לוויין ללא פרטי רחובות, תמונת לוויין עם פרטי רחובות ומפת תוואי הקרקע עם רובד של מפת רחובות. בחירת סמל המכונה מאפשרת למשתמש ליצור הוראות נסיעה למכונה או ממנה.
שעות מכונה	שעות מכונה מציגה את השעות שבהן המכונה הייתה מופעלת או כבויה ואת התאריכים שבהם השעות דווחו. המשתמש יכול להשתמש במסנן זמן כדי להציג את השעות בטווח תאריכים ספציפי.
התראות גדר גיאוגרפית ועוצר	גדר גיאוגרפית מאפשרת למפעיל להגדיר אזור מוגדר. ניתן להגדיר התרעה שתודיע לבעלים אם המכונה נכנסת או יוצאת מגדר גיאוגרפית ספציפית זו. מאפיין ההתרעה של עוצר מאפשר למשתמשים להגדיר מתי מותר להתניע את המכונה. לדוגמה, אם משתמשים מעוניינים שהמכונה תפעל רק בין השעות 09:00 עד 17:00, והמכונה הזו מותנעת בשעה 18:05, התרעה נשלחת למשתמשים. ניתן לשלוח את ההתרעות האלה באימייל או בהודעת טקסט, בהתאם להעדפות המפעיל.
שעות עבודה	פונקציית שעות ההפעלה מציגה את השעות ואת הזמנים ביום שבהם המכונה פעלה או הייתה כבויה לפי חודש. ניתן להדפיס דוחות חודשיים או לייצאם כקובצי CSF או PDF.
ייצוא או דוח מתוזמן באימייל	ניתן לבקש דוחות על שימוש בשעות מנוע וגישה מרחוק לתצוגה כדוחות באימייל. ניתן לתזמן דוחות על התרעות, שימוש-מוחלט, שימוש-דלק ותחזוקה לשליחה באימייל לעד חמישה נמענים בתדירות ספציפית.
שלט Service ADVISOR™	Service ADVISOR™ Remote (SAR) מאפשר לטכנאי של הסוכן לגשת מרחוק למידע על קודי אבחון תקלות, ליצור קריאות והקלטות ולתכנת את הבקרים ללא צורך להגיע למכונה. (עיין ב"הפעלה – Service ADVISOR™ Remote" למידע נוסף).
שימוש מתקדם במכונה	MTG מתעד נתונים מחיישנים בכל רחבי המכונה. סוגי הנתונים שנאספים עבור שימוש מתקדם במכונה, משתנים בהתאם לסוג המכונה ולדגם. דוגמה אחת של פרטי השימוש במכונה היא טבלה עם כמות הדלק שכל מכונה צרכה. דוגמאות אחרות הם קצב דלק ממוצע, מהירות נסיעה ממוצעת, מהירות מנוע ממוצעת וטמפרטורה ממוצעת של נוזל הקירור.
מידע על השימוש במערכת (אחוז מהשימוש ב-AutoTrac™)	מידע על השימוש במערכת מציג את משך הזמן שבו נעשה שימוש ברכיבים ומאפיינים מסוימים של המכונה (לדוגמה, AutoTrac™ או IVT™).
ניהול תחזוקה	פרופיל תחזוקה מאפשר למפעילים להציג מועדי תחזוקה שמתקרבים, נוכחיים או שחלפו. המשתמשים רשאים לבחור לאפשר גישה של צד שלישי לסוכן John Deere המקומי שלהם, כך שניתן יהיה לתזמן מיד מועד לטיפול.
אבחון מרחוק באמצעות קודי אבחון תקלות	JDLink™ יכולה להתריע בפני המשתמשים כל אימת שאחת מהמכונות שלהם יוצרת קוד אבחון תקלה. מנהלים יכול להציג את הקוד באתר האינטרנט כדי לדעת במדויק אילו קודים נוצרו במכונה. משתמשים יכולים להעניק גישה לחשבון JDLink™ שלהם כדי להציג את פרופיל התחזוקה של המכונות שלהם. המשתמשים יכולים גם להגדיר שהחשבון שלהם ישלח התרעות לסוכנות באימייל או בהודעת טקסט.
John Deere Remote Display Access (RDA)	RDA מאפשר למפעיל להציג תצוגה בזמן אמת של מכונה שמופעלת בשטח במכשיר שמחובר לאינטרנט, כגון מחשב, טאבלט או סמארטפון.
John Deere Wireless Data Transfer (WDT)	WDT מאפשר למפעיל לטעון נתוני הגדרה ותוכניות לצג ולהוריד נתוני תיעוד מצג באמצעות MTG.

Esri הוא סימן מסחרי של Environmental Systems Research Institute, Inc.
Service ADVISOR הוא סימן מסחרי של Deere & Company
AutoTrac הוא סימן מסחרי של Deere & Company
IVT הוא סימן מסחרי של Deere & Company

JDLink הוא סימן מסחרי של Deere & Company

AE77568,00001F8-33-28JUN16-1/1

רמת שירות של מודול לוויין

בעת שימוש במודול הלווייני, נתונים ממספר פונקציות JDLink™ יועברו מהמכונה לאתר. עם זאת, לא כל הפונקציות נתמכות על ידי המודול הלווייני. MTG מסוגל לשמור את הנתונים הנותרים שלא נשלחו על ידי המודול הלווייני למשך עד 1000 שעות. בשיחה הסלולרית הבאה, 1000 השעות האחרונות של נתונים שמורים מועברות לאתר האינטרנט מ-MTG.

JDLink הוא סימן מסחרי של Deere & Company

HC94949,0000B0E-33-15FEB17-1/2

המשך בעמוד הבא

קיימים כרגע תשעה פריטי נתונים שמשותפים בכל המכונות החקלאיות של John Deere, ללא קשר לרמת השירות עם יכולת גישה ללוויין. הם מפורטים בהמשך. כדי לאשר שהמודול הלווייני מתקשר ול-MTG יש תצורה לוויינית, בדוק את אתר האינטרנט. בלשונית "Terminal Setup" (הגדרת מסוף), "Communication" (תקשורת) וגם "Last Call In" (שיחה אחרונה ב-) אמור להופיע סמל לוויין (A).

- מפלס הדלק במכל
- ניצול דלק
- מד שעות המנוע אחרונות
- השימוש במכונה
- טמפרטורה מרבית של נוזל הקירור

PC15291—UN—26NOV12



A—סמל לוויין

- טמפרטורה מרבית של השמן ההידרולי
- טמפרטורה מרבית של שמן הממסרה
- Number.Aborted.Regen
- Number.Complete.Regen

HC94949,0000B0E-33-15FEB17-2/2

נייד למכונה

Mobile to Machine (נייד למכונה) הוא מאפיין שזמין ב-4600 CommandCenter™ וביישום SolutionsPlus. Mobile to Machine קובע את התצורה של שער התקשורת הממוחשבת המודולרי (MTG) בתור נקודת הגישה של מכשירי טלפון ניידים ומספק גישה למידע של תוכנת צד שלישי.

CommandCenter הוא סימן מסחרי של Deere & Company

AE77568,0000353-33-01JUN17-1/14

קביעת התצורה של 4600 CommandCenter™:

1. לחץ על לחצן התפריט.

PC17269—UN—15JUL13



לחצן תפריט

AE77568,0000353-33-01JUN17-2/14

2. לחץ על הלשונית System (מערכת).

PC24253—UN—19MAY17



לשונית System (מערכת)

AE77568,0000353-33-01JUN17-3/14

3. לחץ על לחצן הגדרות האלחוט.

PC23092—UN—26SEP16



לחצן הגדרות אלחוט

AE77568,0000353-33-01JUN17-4/14

המשך בעמוד הבא

4. מתג Mobile to Machine מופעל (A).

A—מתג הפעלה



AE77568,0000353-33-01JUN17-5/14

מידע: שם רשת וסיסמה של ברירת המחדל נוצרים אוטומטית.

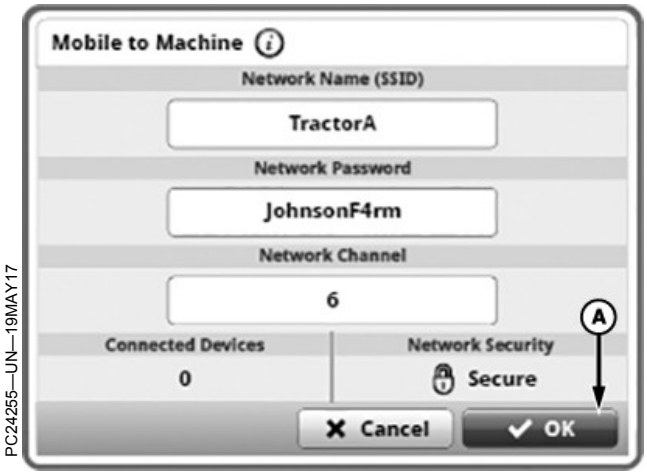
שם הרשת חייב להיות באורך 8 עד 13 תווים.

סיסמת הרשת חייבת להיות באורך 8 עד 21 תווים.

5. הזן שם רשת וסיסמה ייחודיים. לחץ על לחצן האישור (A).

6. במכשיר הנייד, חפש את שם הרשת של MTG. בחר את הרשת והזן את הסיסמה.

A—לחצן OK (אישור)



AE77568,0000353-33-01JUN17-6/14

כדי לשנות שם רשת או סיסמה או כדי להציג את מספר המכשירים המחוברים, נווט לדף Wireless Settings ולחץ על לחצן העריכה (A).

הגדרת תצורה של מכשיר נייד:

1. הפעל את היישום SolutionsPlus במכשיר הנייד.
2. בחר את התעשייה המתאימה.

A—לחצן עריכה



AE77568,0000353-33-01JUN17-7/14

3. לחץ על Tools (כלי עבודה) בתחתית המסך.

PC24274—UN—26MAY17



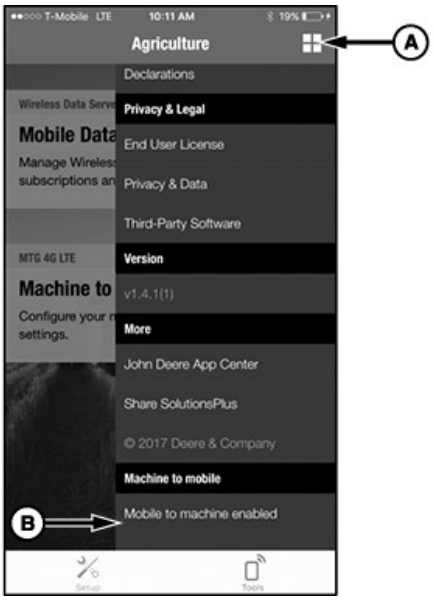
כלי עבודה

AE77568,0000353-33-01JUN17-8/14

המשך בעמוד הבא

4. לחץ על התפריט (A) בפינה הימנית-העליונה של המסך.
5. ודא ש-Mobile to Machine מופעלת. אם לא, לחץ על Mobile to Machine (B).

A—תפריט
B—Mobile to Machine (נייד למכונה)



PC24275—UN—26MAY17

AE77568,0000353-33-01JUN17-9/14

6. בדף Tools (כלים), לחץ על Mobile to Machine.



PC24276—UN—26MAY17

Mobile to Machine

AE77568,0000353-33-01JUN17-10/14

7. לחץ על הלחצן Get Started (תחילת העבודה).



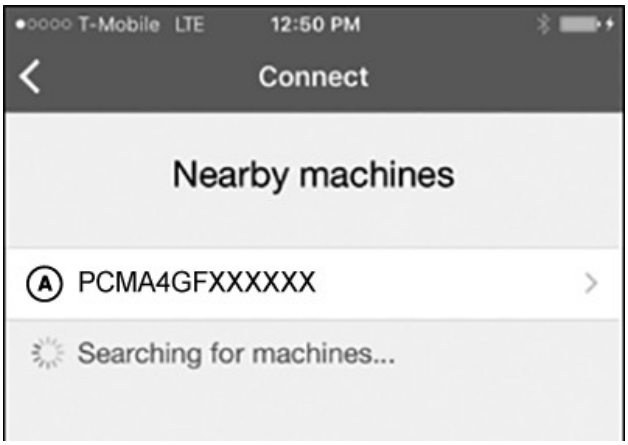
PC24277—UN—26MAY17

לחצן Get Started

AE77568,0000353-33-01JUN17-11/14

8. בחר את המכונה הרצויה (A).

A—מכונה זמינה



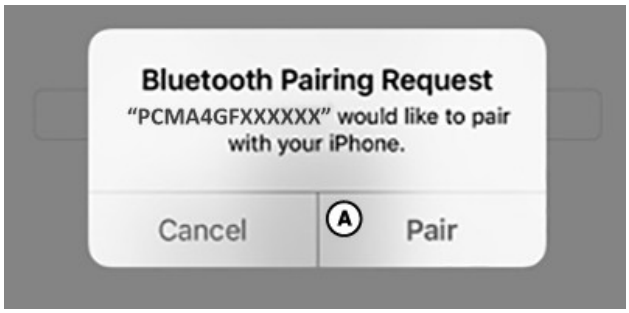
PC24278—UN—02JUN17

AE77568,0000353-33-01JUN17-12/14

המשך בעמוד הבא

9. לחץ על הלחצן Pair (צימוד) (A) כדי להתחבר למכונה.

A—לחצן Pair (צימוד)



PC24279—UN—02JUN17

AE77568,0000353-33-01JUN17-13/14

10. הזן את סיסמת הרשת ולחץ על הלחצן Save (שמירה) כדי להשלים את החיבור.

PC24280—UN—26MAY17



לחצן Save (שמירה)

AE77568,0000353-33-01JUN17-14/14

רכיבים

מערכת JDLink™ כוללת את רכיבי החומרה הבאים:

- שער תקשורת ממוחשבת מודולרי
- אנטנה סלולרית, GPS ואלחוטית
- אנטנה אלחוטית (עשויה שלא להיות כלולה, בהתאם לסוג המכונה)
- מודול לווייני ואנטנה (אופציונלי)
  - מודול לווייני (אזורים נבחרים בלבד)
  - אנטנה לוויינית (אזורים נבחרים בלבד)
- מתג אתרנט (עשוי שלא להיות כלול, בהתאם לסוג המכונה)

JDLink הוא סימן מסחרי של Deere & Company

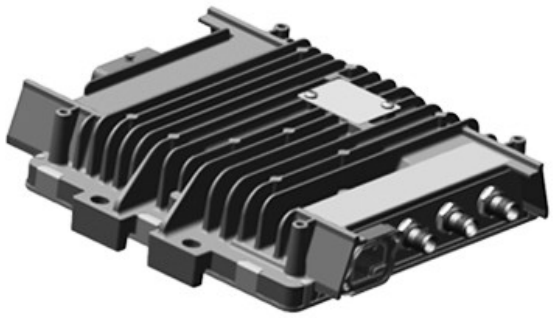
AE77568,00001F1-33-15JUN16-1/1

שער תקשורת ממוחשבת מודולרי

שער תקשורת ממוחשבת מודולרי (MTG) 4G LTE מכיל:

- מעבד ראשי
- מודם סלולרי
- ערכת שבבי GPS
- חריץ כרטיס SIM עבור כרטיס ה-SIM של הלקוח במדינות הרלוונטיות
- יציאות תקשורת של המערכת
- נורית מחוון סטטוס
- ®Bluetooth ופונקציונליות אלחוטיות

Bluetooth הוא סימן מסחרי של Bluetooth SIG



PC22020—UN—15JAN16

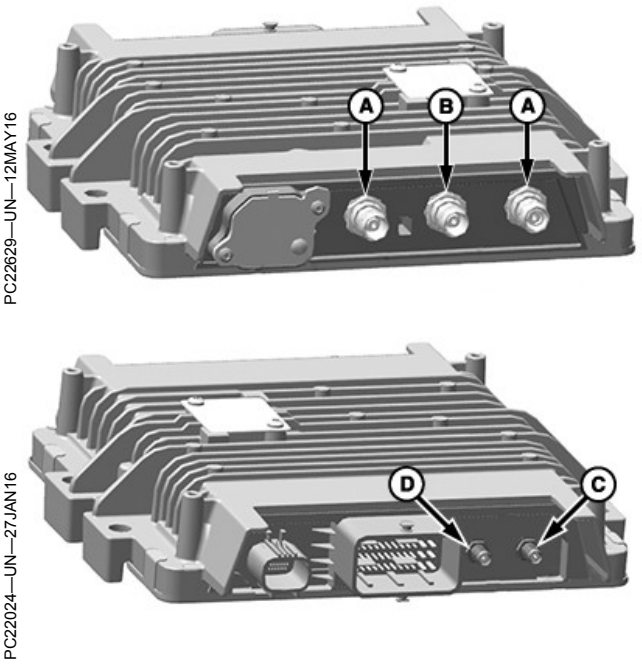
שער תקשורת ממוחשבת מודולרי

AE77568,0000352-33-07JUN17-1/3

המשך בעמוד הבא

מידע: שני המחברים הסלולריים (A) בשער התקשורת הממוחשבת המודולרי (MTG) זהים.

MTG משתמש במחברי TNC קואקסיאליים ל-GPS ולרשת סלולרית. כדי למנוע חיבורים שגויים, המחברים משתמשים בתקעים ושקעים הפוכים. מחבר ה-GPS (B) הוא תקע TNC והמחברים הסלולריים הם שקעי TNC. המחברים התואמים לתקשורת סלולרית, GPS ואלחוט משולבים בכבל האנטנה. בצד השני של MTG, קיימים שני מחברי SMA לתקשורת אלחוטית. המחבר האלחוטי מימין (C) מיועד לאנטנה בעלת ביצועים גבוהים או פרופיל נמוך. המחבר האלחוטי משמאל (D) מיועד לאנטנה אלחוטית. למניעת חיבורים שגויים, המחברים האלחוטיים משתמשים בקוטביות הפוכה.



PC22629—UN—12MAY16

PC22024—UN—27JAN16

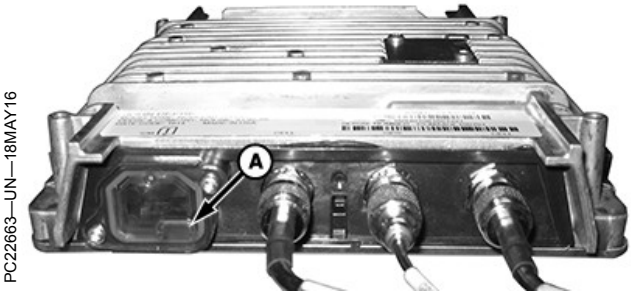
A—מחבר סלולרי
B—מחבר GPS
C—מחבר אלחוטי – אנטנה בפרופיל נמוך / ביצועים גבוהים
D—מחבר אלחוטי i אנטנה אלחוטית

AE77568,0000352-33-07JUN17-2/3

מחוון הסטטוס עם נוריות (A) מציין את המצב הנוכחי של MTG.

מידע: כאשר MTG מאותחל, מחוון הסטטוס עובר בין כל הצבעים הפעילים של המאפיינים. מחוון הסטטוס מהבהב בין כל מחזור.

- **כבוי** – כבוי או מצב שינה
- **כתום קבוע** – אתחול
- **כתום מהבהב** – ער אך ללא תקשורת פעילה
- **לבן** – מתקשר
- **כחול** – GPS פעיל
- **ירוק** – שיחה פעילה
- **סגול** – אלחוט פעיל



PC22663—UN—18MAY16

A—מחוון סטטוס עם נוריות

AE77568,0000352-33-07JUN17-3/3

אנטנה סלולרית, GPS ואלחוטית

שתי האנטנות הן:

HC94949,0000B0F-33-15FEB17-1/3

המשך בעמוד הבא

- ביצועים גבוהים: מספקת את השבח הגבוה ביותר, הטווח הארוך ביותר והביצועים הטובים ביותר.



PC22042—UN—19JAN16

אנטנת ביצועים גבוהים

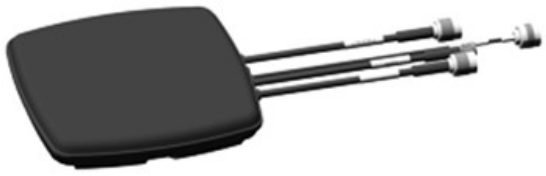
HC94949,0000B0F-33-15FEB17-2/3

- פרופיל נמוך: קצרה יותר מאנטנה בעלת ביצועים גבוהים.

לכל אנטנה יש ארבעה כבלים קואקסיאליים נפרדים, שניים לתקשורת סלולרית, אחד ל-GPS ואחד לתקשורת אלחוטית. כל הכבלים ארוזים יחדיו בתוך בית אחד כדי להקל על ההתקנה.

מידע: לקבלת הביצועים הטובים ביותר בשדה, השתמש באנטנה בעלת ביצועים גבוהים במידת האפשר.

אם לא קיים שדה ראייה נקי לשמיים, דיוק ה-GPS יקטן. לא ניתן לקלוט אותות GPS בתוך מבנה.



PC22043—UN—18JAN16

אנטנה בפרופיל נמוך

HC94949,0000B0F-33-15FEB17-3/3

אנטנה אלחוטית

PC22092—UN—27JAN16



אנטנה אלחוטית

אנטנה אלחוטית משמשת לתקשורת אלחוטית בקרבת התא או בתוכו.

AE77568,00001F6-33-26MAY16-1/1

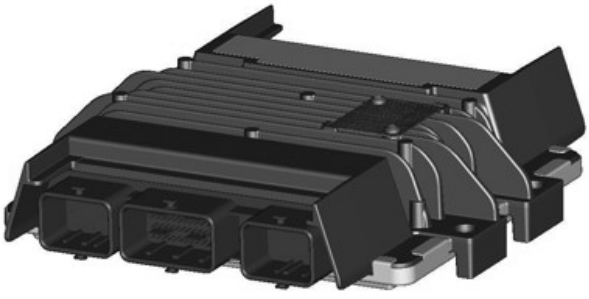
מודול לווייין ואנטנה

מודול לווייני

מידע: מודול לווייני לא מוצע והשימוש בו לא חוקי באזורים מסוימים. בדוק את הזמינות עם סוכן John Deere.

HC94949,0000B13-33-16FEB17-1/4

המודול הלווייני האופציונלי מיועד להיות כפוף לשער התקשורת הממוחשבת המודולרי (MTG), ולא פועל כהלכה באופן עצמאי. במיקומים עם כיסוי סלולרי גרוע, המודול הלווייני יכול לשמש לתקשורת במקום MTG.



PC12694—UN—19JUL10

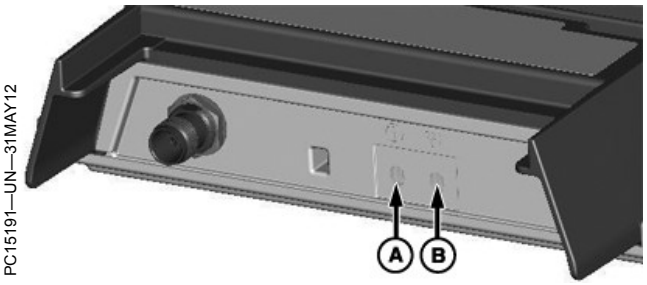
מודול לווייני

HC94949,0000B13-33-16FEB17-2/4

המשך בעמוד הבא

המודול הלווייני משתמש במחבר TNC קואקסיאלי אחד עבור האנטנה. המחבר הוא שקע TNC. המחבר התואם משולב בכבל האנטנה. קיימות שתי נוריות חיווי בקצה עבור המודול הלווייני. נורית ההפעלה נמצאת משמאל (A) ונורית הזמינות של הרשת מימין (B). נורית החיווי (ירוקה) להפעלה דולקת כאשר המודול מקבל פקודות מה-MTG, ונורית החיווי של הרשת דולקת (אדומה) כשהמודול הלווייני מזהה את הרשת הלווייני.

A—נורית חיווי להפעלה **B—נורית חיווי לרשת זמינה**



PC15191—UN—31MAY12

ראש מודול לווייני

HC94949,0000B13-33-16FEB17-3/4

אנטנה לוויינית

מידע: אנטנה לוויינית לא מוצעת והשימוש בה לא חוקי באזורים מסוימים. בדוק את הזמינות עם סוכן John Deere.

אנטנה לוויינית שולחת ומקבלת הודעות מהמודול הלווייני.



PC12642—UN—11JUN10

אנטנה לוויינית

HC94949,0000B13-33-16FEB17-4/4

מתג אתרנט

מתג האתרנט OCTOPUS 5TX-EEC תוכנן במיוחד לשימוש בסביבות חקלאיות. הוא תומך באתרנט 10MBit/s ובאתרנט מהיר 100MBit/s. מודולי מתג אתרנט תומכים ברשתות אתרנט ממותגות בתקן IEEE 802.3 סטנדרטי (10BASE-T) או (100BASE-TX) 802.3u באמצעות טכנולוגיית נחושת. מודולי מתגים מחוברים למקומם בברגים. מודולי OCTOPUS 5TX-EEC כוללים חמישה חיבורי זוגות מפותלים 10/100Mbit/s (מחברי 10BASET/ TX, M12-100BASE מסוככים). ניתן לחבר עד חמישה DTE (ציוד מסופי נתונים) או מקטעי רשת TP/TX אחרים לחיבורים אלו באמצעות כבלי זוגות מפותלים. חיבורי TP תומכים במו"מ אוטומטי, קוטביות אוטומטית ומעבר אוטומטי. מתג האתרנט תואם לקטגוריית הגנה IP67 (הגנה מפני התחשמלות וחלקיקים זרים: חסין לאבק, הגנה מפני מים: הגנה מפני השפעות של טבילה קצרה במים). מכשיר זה מספק פונקציית Quality of Service (QoS) מבוססת IP.

מידע: מתג אתרנט אינו רכיב נחוץ של מערכת JDLink™.

אם מכשיר זה קיים, הוא מיועד לאפשר חיבור אתרנט לשער התקשורת הממוחשבת המודולרי (MTG) עבור מכשיר אחד או יותר של John Deere.

התקנה של מתג אתרנט זה מחייבת ערכת קשיחי ההתקנה. פנה לסוכן John Deere לרכישה, התקנה, ותמיכה. ניתן למצוא את הוראות ההתקנה באמצעות סוכן John Deere.



PC19634—UN—15MAY14

מתג אתרנט

JDLink הוא סימן מסחרי של Deere & Company

AE77568,000001A-33-03MAR15-1/1

מתח הפעלה של מתג האתרנט

מתח הפעלה של מתג האתרנט	
טווח המתח הנקוב	12 עד 24 וולט זרם ישר
טווח מתח מינימלי	9 וולט זרם ישר
טווח מתח מרבי	32 וולט זרם ישר

AE77568,000001B-33-24FEB15-1/1

התחברות לאתר האינטרנט

על לקוחות ™JDLink חדשים ליצור חשבון לקוח. פנה לסוכן John Deere לקבלת עזרה ביצירת שם משתמש וסיסמה לחשבון ™JDLink.

בעת התחברות לאתר של ™JDLink, המפעיל מתבקש להזין שם משתמש וסיסמה. מפעילים בעלי גישה לארגון אחד מועברים ישירות לחשבון שלהם. למפעילים בעלי גישה למספר ארגונים מוצגת רשימה נפתחת של הארגונים שלהם. בחר ארגון כדי להציג את פרטי החשבון הזה.

JDLink הוא סימן מסחרי של Deere & Company

RW00482,00002FF-33-23MAY14-1/1

תחילת העבודה

הגדרת JDLink /ZXLink

ניתן להגדיר את MTG רק באמצעות האתר של JDLink /ZXLink או על ידי הסוכן באמצעות Service ADVISOR.

מידע: לא ניתן להגדיר את MTG באמצעות המכונה או צג GreenStar.

המידע הדרוש

סוכן John Deere המקומי אחראי להעביר את מסוף JDLink לחשבון הלקוח. לצורך ההעברה, הפרטים האלה נחוצים.

- פרטי הארגון
  זהו החשבון המנהל את כל המסופים והמשתמשים עבור העסק או החברה.
- שם המשתמש של הלקוח
  על פרופיל זה להיות המשתמש הראשי בחשבון כדי שניתן יהיה להגדירו כמנהל. זהו גם אותו שם משתמש שבו הלקוח משתמש לגישה ל-www.stellarsupport.com. אם אין ללקוח פרופיל Stellar Support, הסוכנות תזדקק לפרטי קשר כדי ליצור את הפרופיל.
- שם הציוד
  זהו מסוף JDLink /ZXLink או שם המכונה שהסוכן יעביר לחשבון הלקוח.

מסוף חדש שהועבר

לאחר שהסוכן מעביר את המסוף לארגון של הלקוח, הלקוח מתחבר לאתר של JDLink /ZXLink באמצעות שם המשתמש והסיסמה שלו. לאחר ההעברה, המשתמש יכול לשנות את הפרטים וההגדרות של הגדרת המסוף.

כשהמסוף מוגדר לפי העדפות המשתמש, הוא מוכן לשימוש.

CZ76372,000053B-33-26NOV12-1/1

ניווט באתר

מדריך למשתמש ב-™JDLink

בחר ב'עזרה' באתר ™JDLink כדי לפתוח את המדריך למשתמש. המדריך למשתמש מכיל מידע מפורט על הניווט והשימוש באתר.

JDLink הוא סימן מסחרי של Deere & Company

המשך בעמוד הבא

AE77568,00001FC-33-24MAY16-1/2

סמלים באתר האינטרנט

Pencil Icon— לחצן עריכה.
On/Off Icon— הפעלה והשבתה של מאפיינים.
Trash Can— לחצן מחיקה.
Viewing Pane— אזור נפרד בחלון מפוצל.
Magnify Glass— מרכוז המכונה בחלונית המפה.
Machine Key— ממוקם בצד השמאלי התחתון של דף Dashboard (לוח המחוונים). עיגול ירוק ליד שם המכונה מציין שלמכונה יש JDLink™ Select פעיל. עיגול צהוב ליד שם המכונה מציין שלמכונה יש JDLink™ Access, Ultimate, או Connect פעיל. עיגול ריק או שחור לצד שם המכונה מציין שהמכונה לא פעילה.

PC12706—UN—04JUN12



סמלים באתר האינטרנט

AE77568,00001FC-33-24MAY16-2/2

סקירה

המידע על Service ADVISOR™ Remote (SAR) שבספר ההפעלה הזה חל על מכונות חקלאיות של John Deere המצוידות בצג CommandCenter™ או GreenStar™ תואם שמתקשר באפיק CAN של המכונה. SAR לא תואם לכל מכונה שמצוידת בשער תקשורת ממוחשבת מודולרי (MTG).

(עיין בספר ההפעלה של המכונה הספציפית למידע מפורט על SAR.)

עקרונות ההפעלה

Service ADVISOR™ הוא כלי אבחון המשמש את סוכני John Deere לביצוע אבחונים ועדכונים להגדרות ולתוכנת המכונה. הסוכנים יכולים לגשת לקודי אבחון התקלות ולכתובות האבחון, ליצור קריאות ורשומות ולתכנת את הבקרים. טכנולוגיה זו כוללת תוכנה וחומרה. טכנאים עוברים מינימום של 8 שעות הדרכה כדי לקבל הסמכה לשימוש בכלי זה.

SAR הוא פונקציה של Service ADVISOR™ המאפשרת לטכנאי הסוכן להתחבר למכונה בעלת SAR באמצעות רשת JDLink™ כדי לגשת מרחוק למידע על קודי אבחון תקלות, לתיעוד נתוני האבחון ולתכנות הבקרים.

Service ADVISOR הוא סימן מסחרי של Deere & Company
CommandCenter הוא סימן מסחרי של Deere & Company
GreenStar הוא סימן מסחרי של Deere & Company
JDLink הוא סימן מסחרי של Deere & Company

בדומה לעדכוני התוכנה (הורדה) בתעשיית המחשבים, SAR מאפשרת ל-John Deere להעביר עדכוני תוכנה מרחוק באמצעות החומרה המובנית של JDLink™. תכנות מרחוק מאפשר ל-John Deere לעדכן את התוכנה לשיפור ביצועי המכונה. יכולת זו יכולה לשמש לתכנות מחדש של רוב בקרי המכונה. המשתמש משתתף באופן פעיל עם הסוכן בתהליך זה על ידי הורדה והתקנה של עדכון התוכנה.

מידע: בקרים של כלי רכב מסוימים עשויים לא להיות תואמים לתכנות מחדש של SAR.

תאימות המכונה

מידע: אם מצויד, מנהל הגישה יספק יכולת לשחרור, נעילה חלקית או נעילת גישת המפעיל לרכיבים ספציפיים, כולל היכולת להוריד ולהתקין את עדכוני התוכנה.

(עיין בספר ההפעלה של המכונה לקבלת מידע נוסף.)

לקבלת רשימה עדכנית של מכונות מאושרות, פנה לסוכן John Deere או בקר באתר StellarSupport.com.

RW00482,00002E3-33-21MAY14-1/1

תכנות מחדש של כלי הרכב

הסוכנים מסוגלים לשלוח באמצעות SAR את התוכנה החדשה לכלי הרכב לעדכון הבקרים. כאשר הסוכן שולח את התוכנה, תופיע הודעה בצג האומרת שקיימת תוכנה חדשה זמינה. לחיצה על קבל תעביר את המשתמש לדף עדכון התוכנה.



PC12691—UN—27JUL10

עדכון תוכנה זמין

HC94949,0000B11-33-15FEB17-1/5

אם ההודעה מבוטלת, המשתמש יכול לגשת לדף על ידי לחיצה על לחצן התפריט ולאחר מכן על Remote Software Updates.

PC8663—UN—29APR15



לחצן MENU (תפריט)

PC12671—UN—21JUL10



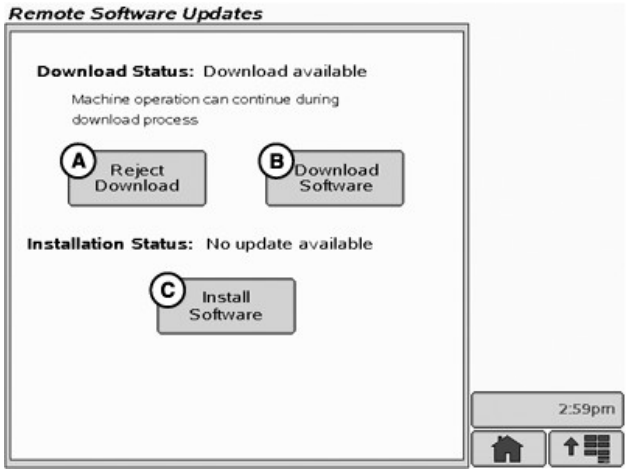
מקש תפריט עדכוני מרחוק

HC94949,0000B11-33-15FEB17-2/5

הורדת עדכונים

המפעיל יוכל בדף עדכוני התוכנה מרחוק לדחות (A) או להוריד (B) את התוכנה החדשה. לחיצה על לחצן הורדת התוכנה (B) יתחיל את תהליך ההורדה. תהליך זה ימשיך ברקע ופעולתה הרגילה של המכונה תוכל להמשיך.

A—לחצן Reject Download (דחיית ההורדה)
B—לחצן Download Software (הורדת התוכנה)
C—לחצן Install Software (התקנת התוכנה)



PC15179—UN—31MAY12

עדכוני תוכנה מרחוק

HC94949,0000B11-33-15FEB17-3/5

המשך בעמוד הבא

התקנת עדכונים

כאשר התוכנה הורדה והיא מוכנה להתקנה, תופיע הודעה בצג. לחץ על לחצן קבל כדי לעבור לדף עדכוני התוכנה מרחוק.

התקנת התוכנה יכולה לארוך עד 40 דקות. לחיצה על לחצן ביטול תאפשר לך לעדכן את התוכנה לפי הצורך בנקודת זמן מאוחרת יותר.

לחץ בדף עדכוני התוכנה מרחוק על לחצן התקנת התוכנה כדי להתחיל בתהליך ההתקנה.

זהירות: פעולות מסוימות של כלי הרכב, כולל הפנסים, עשויות להיות לא פעילות בזמן התכנות מחדש. למניעת פציעה, ודא שכלי הרכב מצוי במיקום ובתצורה בטוחים לפני התכנות מחדש. אל תתכנת מחדש בקרבת כבישים ציבוריים או אתרי בנייה פעילים.



PC12692—UN—27JUL10

העדכון מוכן להתקנה

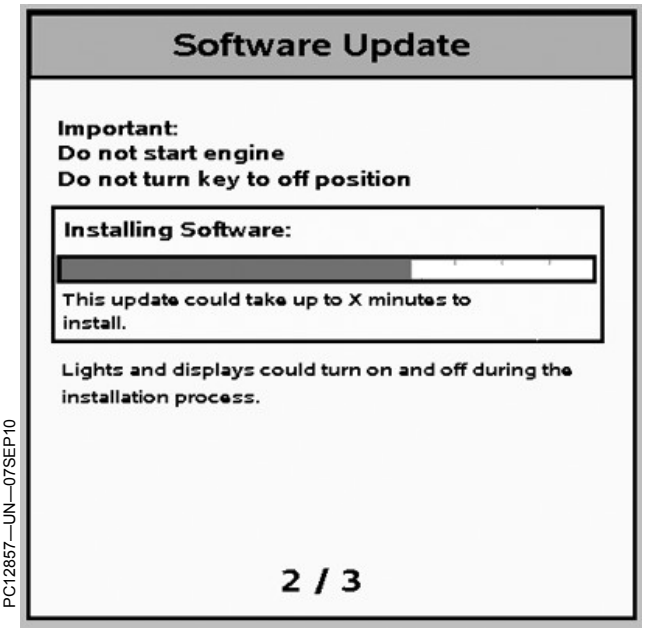
HC94949,0000B11-33-15FEB17-4/5

המשך בעמוד הבא









עם הצגת הבקשה, קבל את תנאי השימוש ופעל לפי ההוראות שבמסך.

אם קיימת בעיה בזמן תהליך ההתקנה, המערכת תנסה להתקין פעם שנייה. אם הניסיון השני נכשל, צור קשר עם סוכן John Deere.

HC94949,0000B11-33-15FEB17-5/5

פתרון בעיות - תכנות מחדש

סימפטום	בעיה	פתרון
אבדן הספק לאביזרים	המנוע מותנע או שמתג ההצתה מנותק.	אל תתניע את המנוע ואל תנתק את הזרם בזמן שעדכוני התוכנה מותקנים. כבה את ההצתה וחזור למצב ON.
מתח נמוך	מתח המערכת נמוך מדי מכדי להמשיך בהתקנת התוכנה.	כבה או הוצא את האביזרים שאינם חיוניים. בדוק את מתח המצבר והטען מחדש בעת הצורך את המצבר.
תקלת תקשורת	לא ניתן לסיים את התקנת התוכנה עקב תקלת תקשורת.	כבה את ההצתה והדלק שוב. נסה אז להתקין שוב את התוכנה. צור קשר עם סוכן John Deere אם לא ניתן לחדש את התקשורת.
לחצן עדכוני התוכנה מרחוק לא מופיע בצג. *מידע: עדכון התוכנה מרחוק צריך להיות זמין תמיד, בין אם מתבצעת התקנה או לא.*	לא ניתן לגשת לדף Remote Software Updates (עדכוני תוכנה מרחוק) בצג.	בדוק את הרתמה והחיבורים ל-MTG.

JS56696,0000A25-33-16NOV15-1/1

תנאי השימוש בתוכנה

חשוב - קרא בעיון: הסכם רישיון התוכנה הזה הוא חוזה משפטי בינך לבין מעניקת הרישיון ("מעניקת הרישיון") שמזוהה להלן ושולט בשימוש שתעשה בתוכנה שנמסרת עם המכונה ("המכונה").

כשאתה מביע הסכמה בצג שבמכונה, בכך שאתה מתקין את התוכנה או בכך שאתה משתמש בתוכנה שבמכונה, אתה מקבל ומסכים לתנאי הסכם הרישיון של התוכנה (להלן: ה"תוכנה") שמועברת למכונה שלך. אתה מסכים שהסכם רישיון זה לתוכנה, לרבות ויתורים על אחריות, הגבלות חבות, סיום ההסכם ותנאי בוררות שלהלן, יחייב אותך וכן חברה כלשהי שמטעמה אתה משתמש בתוכנה ובצג ויחייב גם את העובדים של חברה מסוג זה (יחד ייקראו בהסכם רישיון זה לתוכנה, "אתה"). אם אתה מסכים לתנאים של הסכם רישיון זה, או אם אינך מורשה לקבל תנאים אלה מטעם החברה שלך או עובדיה, לחץ על הסמל Decline (דחייה) בצג שבמכונה כדי שלא לקבל את תנאי השימוש האלה. בהסכם רישיון זה מוצג כל ההסכם הנוגע לתוכנה בינך לבין מעניקת הרישיון.

1. מסירת התוכנה. מסירת התוכנה למכונה שלך עשויה להתבצע על ידי מעניקת הרישיון באופן אלחוטי או דרך סוכן של מעניקת הרישיון, כגון המפיץ. אם היא נמסרת באופן אלחוטי, ייתכן שתחויב בגין שידור נתונים.

2. רישיון. מעניקת הרישיון מעניקה לך בזאת, ואתה מקבל, רישיון שאינו בלעדי לשימוש בתוכנה בצורת קוד אובייקט שהוא קריא על ידי מכונה, רק כפי שהורשה בהסכם רישיון זה ובתנאים הישימים של ספרי ההפעלה, אשר אתה מסכים לקרוא בעיון לפני שתשתמש בתוכנה. ניתן להשתמש בתוכנה רק במכונה שנמסרה במקור. אתה מסכים שלא להקצות, להעניק רישיון משנה, להעביר, להתחייב, להשכיר או לשתף את זכויותיך במסגרת הסכם רישיון זה, מלבד העובדה שאתה רשאי להעביר לצמיתות את הזכויות שלך במסגרת הסכם רישיון זה בהקשר למכירה של המקלט שבו התוכנה המכוסה בהסכם מותקנת.

3. זכויות מעניקת הרישיון. אתה מאשר ומסכים שהתוכנה היא קניינה של מעניקת הרישיון והיא מוגנת במסגרת חוק זכויות היוצרים. בנוסף, אתה מאשר ומסכים שכל זכות, בעלות ועניין בתוכנה, לרבות זכויות הקניין הרוחני הקשורות אליה, נשארים ויישארו אצל מעניקת הרישיון. הסכם רישיון זה אינו מקנה לך כל בעלות או עניין בתוכנה, אלא זכות מוגבלת לשימוש שניתן לבטל אותה בהתאם לתנאי הסכם רישיון זה. אתה מסכים שלא: (א) לבצע בתוכנה הינדוס לאחור, הידור לאחור, לשנות אותה או באופן אחר לתרגם אותה או לנסות לבטל את ההגנה על זכויות היוצרים ואת היישום המאפשר את הפעלת מנגנונים אלה; (ב) להעתיק או לשכפל את התוכנה; או (ג) להסיר או למחוק מהתוכנה הודעות על זכויות יוצרים, סימנים מסחריים או הודעות אחרות על זכויות קניין. כמו כן, אתה מסכים שלא להרשות לצד שלישי כלשהו לפעול בשליטתך כדי לבצע פעולה כלשהי מהפעולות הנזכרות לעיל.

4. דמי רישיון. דמי הרישיון המשולמים על ידך ישולמו בתמורה לרישיונות שיוענקו לך במסגרת הסכם רישיון זה.

5. אחריות מוגבלת. מעניקת הרישיון מבטיחה, לטובתך בלבד ולא לטובתו של כל צד אחר, שבמהלך "**תקופת האחריות**" המוגדרת להלן, התוכנה תפעל במידה ניכרת בהתאם למפרטים הפונקציונליים הרלוונטיים ("**מפרטים**") שנקבעו בספרי ההפעלה. אם, לפני מועד פקיעת תקופת האחריות, ביצועי התוכנה לא יעמדו בדרישות המפרטים, תהיה רשאי להחזיר את הצג למקום הרכישה לצורך תיקון התוכנה המקולקלת או החלפתה. תקופת האחריות היא 90 יום מתאריך התקנת התוכנה או תקופת האחריות של הרכיב של המכונה שבו מותקנת התוכנה, הארוך מביניהם. תקופת האחריות על התוכנה לא משפיעה על תקופת האחריות של המכונה עצמה או רכיבים שלה.

6. ויתור על אחריות. אתה מסכים בזאת שהאחריות המוגבלת הניתנת לעיל ("**אחריות מוגבלת**") תהווה את הסעד היחיד והבלעדי לבעיה כלשהי שתתעורר בתוכנה. מלבד האמור באחריות המוגבלת, הרישיון לתוכנה מוענק כפי שהוא, ומעניקת הרישיון, החברות המסונפות לה וספקי צד שלישי מתנערים במפורש מאחריות ואתה מוותר, משחרר ועוזב במפורש את כל סוגי האחריות הנובעים מהחוק או באופן אחר בכל הנוגע לתוכנה, לרבות, אך לא רק: אחריות משתמעת כלשהי לסחירות או לכשירות למטרה מסוימת, כל אחריות משתמעת הנובעת מביצועים, מסחר או שימוש; כל אחריות לבעלות או אי הפרה; וכן, כל אחריות אחרת הנובעת מהלכת החוק, לרבות נזיקין, רשלנות, אחריות קפידה, חוזה או הלכה חוקית או צודקת אחרת. שום מצג או כל הצהרה אחרת של עובדות, לרבות, אך לא רק הצהרות לגבי התאמה לשימוש, לא ייחשב אחריות על ידי מעניקת הרישיון או על ידי כל אחת מהחברות המסונפות לה או על ידי ספקי צד שלישי. מעניקת הרישיון אינה מבטיחה שהתוכנה תהיה נטולת שגיאות לחלוטין או שתפעל ללא הפרעה.

7. הגבלת חבות. מלבד האמור באחריות המוגבלת, בשום פנים ואופן לא יישאו מעניקת הרישיון, החברות המסונפות לה או ספקי צד שלישי באחריות כלפיך או כלפי צדדים שלישיים כלשהם לנזקים ישירים, עקיפים, אקראיים או תוצאתיים כלשהם, לרבות הפסד או נזק שנגרמו על ידי התוכנה; כשל חלקי או כולל של התוכנה; ביצוע, אי ביצוע או עיכובים בכל הקשור להתקנה, תחזוקה, אחריות או תיקונים של התוכנה, נזקים עקב הפסד יבול, נזק לקרקע, אובדן רווחים, אובדן עסקים או אובדן רצון טוב, אובדן שימוש בציוד או בשירותים או נזקים לעסק או למוניטין הנובעים מהביצוע או אי ביצוע של היבט כלשהו בהסכם רישיון זה, בין אם במסגרת חוזה, נזיקין או באופן אחר, ובין אם נודע למעניקת הרישיון, לחברות המסונפות לה או לספקי צד שלישי על האפשרות שיקרו נזקים מסוג זה. בשום פנים ואופן לא תחרוג החבות המצטברת של מעניקת הרישיון כלפיך או כלפי כל צד אחר בגין

המשך בעמוד הבא

אובדנים או נזקים כלשהם הנובעים מעתירות, תביעות משפטיות, דרישות או הליכי תביעה אחרים הנובעים מהשימוש בתוכנה או קשורים לשימוש זה, מעבר לסך כל התשלום על המכונה ועל רישיון התוכנה.

8. סיום הרישיון. מעניקת הרישיון רשאית לסיים את הרישיון שניתן במסגרת הסכם זה באמצעות הודעת סיום בכתב שתוגש לך אם תפר תנאי מהותי בהסכם זה בנוגע לשימוש שלך בתוכנה או זכויות מעניקת הרישיון, כולל בין השאר, התנאים בסעיפים 2 ו-3 לעיל.

9. ציות לחוק. אתה מסכים להשתמש בתוכנה בהתאם לחוק האמריקני ולחוקי המדינה שבה אתה מתגורר, כפי שרלוונטי, לרבות החוקים והתקנות של בקרת סחר חוץ. התוכנה תהיה כפופה לבקרת יצוא ולבקרות סחר חוץ אחרות המגבילות את המכירה מחדש ו/או ההעברות למדינות אחרות ולצדדים אחרים. בכך שאתה מקבל את התנאים של הסכם זה, אתה מאשר שאתה מבין שהתוכנה עשויה להיות כפופה, בין השאר, לתקנות מנהל הייצוא ו/או תקנות בקרת סחר חוץ של משרד האוצר של ארה"ב. למרות כל תנאי אחר בהסכם שעשוי להיות נוגד לכך, אתה מסכים שלא למכור מחדש, לייצא או להעביר את התוכנה. התוכנה תישאר כפופה לחוקים הרלוונטיים של ארצות הברית.

10. שיפוי. אתה מסכים להגן על מעניקת הרישיון, על החברות המסונפות לה ועל ספק צד שלישי שלה, על בעלי התפקידים שלה, המנהלים, העובדים הסוכנים והנציגים (כל אחד ייקרא להלן "**צד משופה**"), לשפות אותם ולטעון לחפותם בגין ומפני כל התביעות, הדרישות, ההליכים המשפטיים, הפציעות, החבויות, ההפסדים או העלויות וההוצאות (לרבות הוצאות משפטיות סבירות) שנגרמו על ידי צד שלישי כלשהו כנגד אנשים מסוג זה, הנובעים מהשימוש בתוכנה או קשורים לשימוש זה, בין אם הפסדים אלה נגרמו במלואם או בחלקם עקב רשלנות כלשהי, הפרת חוזה או כל תקלה אחרת שנגרמה על ידי הצד המשופה ובין אם לא.

11. עלויות אגרת בית משפט. אם מוגשת תביעה או תובענה על ידי אחד מצדדי הסכם רישיון זה כנגד הצד השני בכל הנוגע לנושא הנדון בהסכם, הצד המנצח יהיה רשאי לקבל חזרה, בנוסף לכל סעד אחר המוענק לו, שכר טרחה של עורכי דין והוצאות בית משפט סבירים.

12. נתיקות וויתור. אם תנאי כלשהו בהסכם יוכרז כבלתי תקף או בלתי אכיף על ידי בית משפט בתחום השיפוט המוסמך, הכרזה זו לא תשפיע על התנאים הנותרים בהסכם. אם צד מסוים בהסכם הרישיון לא יאכוף זכויות כלשהן שהוענקו לו או לא יפעל כנגד הצד השני במקרה של הפרה כלשהי של ההסכם, לא ייחשב הדבר כוויתור על ידי אותו צד לאכוף את הזכויות האחרות או ויתור לפעול כנגד הצד השני במקרים של הפרות עתידיות.

13. סעיף השפה. אם אתה תושב קנדה במועד שבו אתה מקבל את תנאי ההסכם הזה, הצדדים הנ"ל מאשרים שהם דורשים שהסכם זה, וכל המסמכים האחרים הקשורים אליו ייכתבו בשפה האנגלית בלבד. Les parties reconnaissent avoir demandé que le présent contrat ainsi que toute autre entente ou avis requis ou permis à être conclu ou donné en vertu des stipulations du présent contrat, soient rédigés en langue anglaise seulement. אם אתה תושב של כל מדינה אחרת מאשר ארה"ב, קנדה, בריטניה, אוסטרליה או ניו-זילנד, אתה מסכים לסעיפים הבאים: ייתכן שקיימת גרסה מתורגמת של הסכם זה. אם קיימת אי עקביות או סתירה בין הגרסה המתורגמת לגרסה באנגלית של הסכם זה, הגרסה באנגלית של הסכם זה היא שתקבע.

14. הקצאה ע"י מעניקת רישיון. מעניקת הרישיון רשאית להקצות את ההסכם ללא הסכמה מוקדמת מצדך לחברה או לישות כלשהי המסונפות למעניקת הרישיון, או לישות הנוצרת בעקבות ארגון מחדש, מיזוג או רכישה.

15. החוק החל והפורום. הסכם זה ינוהל ויפורש בהתאם לחוקים המהותיים שמזוהים בטבלה שבסעיף 18, מתחת לבתי המשפט המתאימים המופיעים בטבלה שבסעיף 18, עבור המיקום של המכונה שיהיו סמכות שיפוט לא בלעדית בכל המחלוקות שקשורות להסכם זה. הסכם זה לא ינוהל לפי כללי ברירת הדין של סמכות שיפוט כלשהי או של אמנת האומות המאוחדות על חוזים למכר טובין בין-לאומי (United Nations Convention on Contracts for the International Sale of Goods), אשר באופן מפורש אין אפשרות להחילם.

16. חריגות ספציפיות.

16.1 אחריות מוגבלת למשתמשים במדינות האזור הכלכלי האירופי או שווייץ. אם השגת את התוכנה באזור הכלכלי האירופי או בשווייץ, ואתה מתגורר בדרך כלל באחת מהמדינות האלה, סעיף 6 לא חל עליך. במקום זאת, מעניקת הרישיון מבטיחה שהתוכנה מספקת את הפונקציות שמפורטות בספר ההפעלה ("**פונקציות מוסכמות**") עבור תקופת האחריות. באופן שבו נעשה בה שימוש בסעיף זה, "תקופת אחריות" היא שנה אחת (1). חריגות לא משמעותיות מהפונקציות שהוסכמו לא נחשבות ולא מהוות זכויות במסגרת האחריות. אחריות מוגבלת זה לא חלה על תוכנה שסופקה לך בחינם, לדוגמה עדכונים או תוכנה ששונתה על ידך במידה שגרמה לפגם. לתביעות במסגרת האחריות, במהלך תקופת האחריות עליך להחזיר, על חשבוננו, את התוכנה והוכחת רכישה למיקום שבו קנית אותה. אם הפונקציות של התוכנה שונות באופן ניכר מהפונקציות שהוסכמו, מעניקת הרישיון רשאית – על ידי ביצוע מחדש ובכפוף לשיקול דעתה – לתקן או להחליף את התוכנה. אם פעולה זו לא מצליחה, אתה זכאי להפחתת מחיר הרכישה (הפחתה) או לביטול הסכם הרכישה (ביטול). למידע נוסף לגבי האחריות, פנה אל מעניקת הרישיון בכתובת שמפורטת בסעיף 18.

המשך בעמוד הבא

16.2 הגבלת חבות למשתמשים במדינות האזור הכלכלי האירופי או שווייץ.

(א) אם השגת את התוכנה באזור הכלכלי האירופי או בשווייץ, ואתה מתגורר בדרך כלל באחת מהמדינות האלה, סעיפים 7 ו-10 לא חלים עליך. במקום זאת, החבות החוקית של מעניקת הרישיון לנזקים תוגבל באופן הבא: (א) מעניקת הרישיון תהיה אחראית רק עד לכמות הנזקים הניתנת לחיזוי בעת הכניסה להסכם זה ביחס לנזקים שנגרמים בשל הפרה בצורת הזנחה קלה של מחויבות חוזית חומרית וכן (ב) מעניקת הרישיון לא תהיה אחראית לנזקים שנגרמו כתוצאה מהפרה בצורת הזנחה קלה של מחויבות חוזית לא חומרית.

(ב) המגבלה שצוינה לעיל של חבות לא חלה על חבות שמפורשת בחוק, ובמיוחד, חבות במסגרת חוק החבות הגרמני למוצרים, חבות ללקיחת אחריות מסוימת או חבות בגין פציעות אישיות שנגרמו.

(ג) עליך לנקוט בכל האמצעים הסבירים למניעה ולהקטנה של נזקים, במיוחד ליצירה של עותקי גיבוי של התוכנה ושל נתוני המחשב שלך שכפופים לתנאי ההסכם הזה.

17. מצגי מקבל הרישיון. על ידי קבלת הסכם זה על ידך, אתה: (א) מאשר שקראת והבנת הסכם זה; (ב) מציין שיש לך הסמכות להיכנס להסכם זה; (ג) מסכים שהסכם זה הוא בר אכיפה נגדך ונגד כל ישות משפטית שמחזיקה בתוכנה ואשר מטעמה נעשה בה שימוש, ו(ד) מסכים לבצע את ההתחייבויות שנקבעו בהסכם זה.

18. זיהוי מעניקת הרישיון והודעות. מעניקת הרישיון היא היישות שמזוהה בטבלה שלהלן. כל ההודעות למעניקת הרישיון יישלחו בדואר רשום, לכתובת המתאימה של מעניקת הרישיון שמופיעה להלן. בכל מקרה העתק של ההודעה גם יישלח ל-John Deere Intelligent Solutions Group, לידי: Legal, 4140 114th Street Urbandale, IA 50322 U.S.A. כל ההודעות למעניקת הרישיון ייכנסו לתוקף במועד קבלתן. כל ההודעות המיועדות לך, יישלחו, על פי שיקול דעתה הבלעדי של מעניקת הרישיון, בדואר רשום, לכתובת שניתנה למעניקת הרישיון בכל הקשור לרכישת המכונה. על כל שיטת הודעה המשמשת את מעניקת הרישיון להיות בתוקף עם השליחה. אתה מסכים להודיע למעניקת הרישיון על שינוי כלשהו בכתובתך בדרכים המצוינות לעיל.

מקום הרכישה	כתובת	החוק החל	מקום
ארה"ב	John Deere Shared Services, inc. One John Deere Place Moline, IL 61265 U.S.A.	State of Illinois, USA	Rock Island County, Illinois, USA
ארגנטינה	Industrias John Deere Argentina, S.A. Casilla de Correo 80 Argentina ,Santa Fe), 2000) Rosario	Province of Santa Fe, Argentina	Province of Santa Fe, Argentina
אוסטרליה או ניו-זילנד	John Deere Limited (Australia) P.O. Box 2022 Crestmead, Queensland, Australia 4132	State of Queensland, Australia	State of Queensland, Australia
קנדה	John Deere Limited 295 Hunter Road P.O. Box 1000 Grimsby, ON L9K 1M3	Province of Ontario, Canada	Province of Ontario, Canada
צ'ילה	John Deere Water, S.A. Cerro Santa Lucia 9990 Quilicura, Santiago, Chile	Province of Santiago, Chile	Province of Santiago, Chile
מקסיקו	Industrias John Deere, S.A. de C.V. Boulevard Diaz Ordaz #500 Garza Garcia Mexico ,Nuevo Leon 66210	State of Nuevo Leon, Mexico	State of Nuevo Leon, Mexico
אירופה	John Deere European Technology and Innovation Center Strassburger Allee 3 67657 Kaiserslautern, Germany	Federal Republic of Germany	Kaiserslautern, Germany
אחר	היישות של John Deere שמזוהה עבור המיקום של המכונה ב-www.JDLink.com.	היישות של John Deere שמזוהה עבור המיקום של המכונה ב-www.JDLink.com.	היישות של John Deere שמזוהה עבור המיקום של המכונה ב-www.JDLink.com.

AE77568,0000026-33-06MAR15-3/3

הסכם רישיון למשתמש קצה (EULA)

נספח תוכנת צד שלישי להסכם הרישיון לתוכנת שער התקשורת הממוחשבת המודולרי של JOHN DEERE

1. אישורי זכויות יוצרים. מוצר זה כולל תוכנה שפותחה ב-OpenSSL Project לשימוש ב-OpenSSL Toolkit (http://www.openssl.org/). מוצר זה כולל תוכנת הצפנה מאת Eric Young (eay@cryptsoft.com). מוצר זה כולל תוכנה מאת Tim Hudson (tjh@cryptsoft.com)"

2. רישיונות

2.1 OpenSSL v.9.8k & v1.0.0k זכויות יוצרים © 1998-2007 The OpenSSL Project.

כל הזכויות שמורות. מותר להפיץ או להשתמש בצורות המקור והבינארית עם או ללא שינויים, בתנאי שהתנאים האלה מתמלאים:

1. הפצות של קוד המקור מחויבות לשמור על הודעת זכויות היוצרים שלעיל, רשימת תנאים זו וכתב הוויתור הבא.

2. הפצות בצורה הבינארית חייבות לשכפל את הודעת זכויות היוצרים שלעיל, את רשימת תנאים זו ואת התיעוד ו/או חומרים אחרים שמצורפים להפצה.

3. כל חומרי הפרסום שמזכירים את המאפיינים או השימוש של תוכנה זו חייבים להציג את האישור הבא: מוצר זה כולל תוכנה שפותחה ב-OpenSSL Project לשימוש ב-OpenSSL Toolkit. (http://www.openssl.org/).

4. אין להשתמש בשמות "OpenSSL Toolkit" וכן "OpenSSL Project" כדי לתמוך או לקדם מוצרים שנגזרו מתוכנה זו ללא הרשאה מוקדמת בכתב. להרשאה כתובה, פנה ל-openssl-core@openssl.org.

5. מוצרים שנגזרים מתוכנה זו לא יכולים להיקרא"OpenSSL" והשם "OpenSSL" לא יכול להופיע בשמם ללא הרשאה מוקדמת בכתב מ-OpenSSL Project.

6. הפצות בכל צורה שהיא חייבות לשמור על האישורים האלה: מוצר זה כולל תוכנה שפותחה ב-OpenSSL Project לשימוש ב-OpenSSL Toolkit (http://www.openssl.org/).

תוכנה זו מסופקת על ידי OpenSSL PROJECT "כמות שהיא" ואין בה כדי התחייבות לכל אחריות מפורשת או משתמעת, כולל אך לא רק אחריות משתמעת לסחירות וכשירות למטרה מסוימת. בשום מקרה, OpenSSL PROJECT או תורמים שלו לא יהיו אחראים לכל נזק ישיר, עקיף, מיוחד, מופתי או תוצאתי (לרבות, אך לא רק, רכש של מוצרים או שירותים חלופיים; אבדן שימוש, נתונים או רווחים, או הפרעה לעסקים), שנגרם בכל צורה שהיא, ועל כל תיאוריה של חבות, בין אם חוזית, אחריות מוקפדת או נזיקין (לרבות הזנחה וכן הלאה), שנובעת בכל אופן שהוא מהשימוש בתוכנה הזו, גם אם הם קיבלו דיווח על האפשרות לנזק כזה.

מוצר זה כולל תוכנת הצפנה מאת Eric Young (eay@cryptsoft.com). מוצר זה כולל תוכנה מאת Tim Hudson (tjh@cryptsoft.com)"

2.2 רישיון SSLeay זכויות יוצרים © 1995-1998 Eric Young (eay@cryptsoft.com) כל הזכויות שמורות.

חבילת זו היא יישום SSL מאת Eric Young (eay@cryptsoft.com). היישום כתוב כך שיתאים ל-Netscape SSL.

ספרייה זו חופשייה לשימוש מסחרי ולא מסחרי כל עוד התנאים שלהלן מתקיימים. התנאים הבאים חלים על כל קוד שנמצא בהפצה זו, בין אם קוד RC4, lhash, RSA או DES וכן הלאה, לא רק קוד SSL. תיעוד ה-SSL שמצורף להפצה זו מכוסה באותם תנאי זכויות יוצרים, פרט לכך שבעל זכויות היוצרים הוא Tim Hudson (tjh@cryptsoft.com). זכויות היוצרים נותרות של Eric Young, ולכן אין להסיר הודעות זכויות יוצרים כאלה שנמצאות בקוד. אם נעשה שימוש בחבילה זו עבור המוצר, יש להעניק ל-Eric Young קרדיט על החלקים בספריה שבהם נעשה שימוש. ניתן לעשות זאת בצורת הודעת טקסט בזמן הפעלת התוכנית או בתיעוד (באינטרנט או טקסטואלי) שמצורף לחבילה. מותר להפיץ או להשתמש בצורות המקור והבינארית עם או ללא שינויים, בתנאי שהתנאים האלה מתמלאים:

1. הפצות של קוד המקור מחויבות לשמור על הודעת זכויות היוצרים, רשימת תנאים זו וכתב הוויתור הבא.

2. הפצות בצורה הבינארית חייבות לשכפל את הודעת זכויות היוצרים שלעיל, את רשימת תנאים זו ואת התיעוד ו/או חומרים אחרים שמצורפים להפצה.

3. כל חומרי הפרסום שמזכירים את המאפיינים או השימוש של תוכנה זו חייבים להציג את האישור הבא: מוצר זה כולל תוכנת הצפנה מאת Eric Young (eay@cryptsoft.com).

ניתן להשמיט את המילה 'הצפנה' אם הנהלים שבהם נעשה שימוש מהספרייה לא קשורים להצפנה :-).

4. אם אינך כולל כל קוד מסוים של Windows (או נגזרת שלו) ממדריך היישומים (קוד יישום), עליך לכלול הודעת אישור: מוצר זה כולל תוכנה מאת Tim Hudson (tjh@cryptsoft.com)"

תוכנה זו מסופקת על ידי ERIC YOUNG "כמות שהיא" ואין בה כדי התחייבות לכל אחריות מפורשת או משתמעת, כולל אך לא רק אחריות משתמעת לסחירות וכשירות למטרה מסוימת. בשום מקרה, המחבר או

המשך בעמוד הבא

OUCC002,0005E12-33-06SEP18-1/7

תורמים שלו לא יהיו אחראים לכל נזק ישיר, עקיף, מיוחד, מופתי או תוצאתי (לרבות, אך לא רק, רכש של מוצרים או שירותים חלופיים; אבדן שימוש, נתונים או רווחים, או הפרעה לעסקים), שנגרם בכל צורה שהיא, ועל כל תיאוריה של חבות, בין אם חוזית, אחריות מוקפדת או נזיקין (לרבות הזנחה וכן הלאה), שנובעת בכל אופן שהוא מהשימוש בתוכנה הזו, גם אם הם קיבלו דיווח על האפשרות לנזק כזה.

לא ניתן לשנות את תנאי הרישיון וההפצה עבור כל הגרסות הזמינות לציבור או נגזרת של קוד זה. לדוגמה, לא ניתן פשוט להעתיק את הקוד הזה ולהכניסו תחת רישיון הפצה אחר [כולל רישיון ציבורי GNU].

2.3 7-Zip v.4.57

GNU LESSER GENERAL PUBLIC LICENSE גרסה 2.1

רישיון לשימוש ולהפצה

7-Zip Copyright (C) 1999-2011 Igor Pavlov.

רישיונות עבור הקבצים:

1) unRAR restriction +7z.dll: GNU LGPL

2) כל הקבצים האחרים: GNU LGPL

GNU LGPL+ unRAR restriction משמעותה שעליך לציית לכללי GNU LGPL ולכללי unRAR restriction.

הערה: ניתן להשתמש ב-7-Zip בכל מחשב, כולל במחשב בארגון מסחרי. עליך להירשם או לשלם עבור 7-Zip.

מידע על GNU LGPL

ספרייה זו היא תוכנה חופשית; ניתן להפיצה ו/או לשנותה במסגרת תנאי GNU Lesser General Public License כפי שפורסם על ידי Free Software Foundation; גם את גרסה 2.1 של הרישיון וגם (לשיקול דעתך) כל גרסה חדשה יותר.

ספריית זה מופצת בתקווה שתמצא אותה שימושית, אך ללא כל אחריות, לרבות אחריות משתמעת, לסחירות או התאמה למטרה מסוימת. לפרטים נוספים, עיין ב-GNU Lesser General Public License. ניתן לקבל עותק של GNU Lesser General Public License מ-http://www.gnu.org/.

unRAR restriction

מנוע הפריסה של ארכיוני RAR פותח באמצעות קוד מקור של תוכנית unRAR. כל הזכויות שמורות לקוד unRAR המקורי בבעלות Alexander Roshal. הרישיון לקוד unRAR המקורי כולל את המגבלה הזו: לא ניתן להשתמש במקורות unRAR ליצירה מחדש של אלגוריתם הדחיסה של RAR, שהוא קנייני. מותר להפיץ מקורות unRAR ששונו בצורה נפרדת או כחלק מתוכנה אחרת, כל עוד הדבר מצוין בבירור בתיעוד ובהערות המקור שלא ניתן להשתמש בקוד לפיתוח תוכנת ארכיון תואמת ל-RAR (WinRAR).

Igor Pavlov

GNU LESSER GENERAL PUBLIC LICENSE

גרסה 2.1, פברואר 1999. זכויות יוצרים (C) 1991, 1999 Free Software Foundation, Inc. 51 Franklin Street, Fifth Floor, Boston, MA 02110-1301

USA

כל אדם רשאי להעתיק ולהפיץ עותקים מדויקים של מסמך הרישיון, אך לא לשנותו.

[זוהי הגרסה הראשונה שפורסמה של Lesser GPL. היא גם נחשבת ליורשת של GNU Library Public License, גרסה 2, לכן מספר הגרסה 2.1.]

מבוא

הרישיונות של רוב התוכנה מיועדים להגביל את יכולתך לשתף ולשנות אותן. לעומת זאת, GNU General Public Licenses מיועדים להבטיח את החופש לשתף ולשנות את התוכנה חינם – כדי לוודא שהתוכנה חופשייה לשימוש עבור כל המשתמשים. רישיון זה, Lesser General Public License, חל על חלק מחבילות התוכנה שמיועדות במיוחד – בדרך כלל ספריות – של Free Software Foundation או מחברים אחרים שהחליטו להשתמש בהן. ניתן להשתמש גם בהם, אך אנחנו ממליצים לחשוב תחילה היטב אם רישיון זה או ה-General Public License הם אסטרטגיה טובה יותר לשימוש במקרים מסוימים, לפי ההסברים שלהלן. כשמדובר בתוכנה חינם, אנו מתייחסים לחופש השימוש, לא להיעדר עלות. ה-General Public Licenses שלנו מיועדים לוודא שיהיה לך החופש להפיץ עותקים של התוכנה חינם (ולחייב עבור שירות זה, לפי רצונך), שאתה מקבל קוד מקור או שתוכל להשיגו אם תרצה בכך; שתוכל לשנות את התוכנה ולהשתמש בחלקים ממנה בתוכניות חופשיות חדשות; ושתדע שאתה רשאי לעשות את כל הדברים האלה. כדי להגן על זכויותיך, עלינו להציב מגבלות שאוסרות על מפיצים לשלול ממך את הזכויות האלה או לבקש ממך לוותר עליהן. מגבלות אלה מתורגמות לתחומי אחריות מסוימים עבורך, אם אתה מפיץ עותקים של הספרייה או משנה אותה. לדוגמה, אם אתה מפיץ עותקים של הספרייה, בחינם או בתשלום, עליך להעניק לכל הנמענים את אותן זכויות שאנחנו הענקנו לך. עליך לוודא שגם הם מקבלים את קוד המקור או יכולים להשיגו. אם תקשר קוד אחר לספרייה, עליך לספק לנמענים קובצי אובייקטים שלמים, כדי שיוכלו לקשר אותם מחדש לספרייה לאחר עריכת שינויים בספרייה והידורה. ועליך להציג להם את התנאים האלה כך שידעו את זכויותיהם. אנו מגנים על זכויותיך בשיטה דו-שלבית: (1) אנו מציבים זכויות יוצרים

המשך בעמוד הבא

לספרייה, ו-(2) אנו מעניקים לך את הרישיון הזה, שמספק לך זכות חוקית להעתיק, להפיץ ואו לשנות את הספרייה. כדי להגן על כל המפיצים, ברצוננו להבהיר שאין אחריות על הספרייה החופשית. כמו כן, אם בוצעו שינויים בספרייה על ידי אדם אחר שהעביר אותה לאחר מכן, הנמענים צריך לדעת שמה שקיבלו אינה הגרסה המקורית, כך שהמוניטין של המחבר המקורי לא יושפע מבעיות שאחרים יצרו. לבסוף, פטנטים על תוכנות הם איום מתמיד על קיומן של תוכנות חופשיות. אנו רוצים לוודא שאף חברה לא תוכל להגביל באופן יעיל את המשתמשים בתוכניות חופשיות על ידי קבלת רישיון מגביל מישות המחזיקה בפטנט. לכן אנו מקפידים שכל רישיון לפטנט שמושג עבור גרסאות של הספרייה חייב להיות תואם לחופש המלא של השימוש שמפורט ברישיון זה. רוב תוכנות ה-GNU, לרבות ספריות מסוימות, מכוסים ב-GNU General Public License רגיל. רישיון זה, GNU General Public License, חל על ספריות ייעודיות מסוימות, והוא שונה מאוד מ-General Public License רגיל. אנו משתמשים ברישיון זה לספריות מסוימות כדי לאפשר לקשר את הספריות האלה עם תוכניות שאינן חופשיות. אם תוכנית מקושרת לספרייה, סטטית או באמצעות ספרייה משותפת, השילוב של שתיהן, מבחינה חוקית, הוא עבודה משותפת, נגזרת של הספרייה המקורית. לכן, General Public License רגיל מתיר קישור כזה רק אם השילוב כולו עומד בקריטריון של החופש. Lesser General Public License מתיר קריטריונים מחמירים פחות לקישור של קוד אחר לספרייה. אנו מכנים רישיון General Public License זה "Lesser" (מוקטן) מכיוון שהוא מגן פחות על החופש של המשתמשים מאשר General Public License. הוא גם מספק למפתחי תוכנות חופשיות אחרות פחות יתרונות על תוכניות מתחרות בתשלום. החסרונות האלה הם הסיבה לכך שאנו משתמשים ב-General Public License עבור ספריות רבות. עם זאת, הרישיון המוקטן מעניק יתרונות בנסיבות מיוחדות

מסוימות. לדוגמה, במקרים נדירים, ייתכן שיתעורר צורך מיוחד לעודד את השימוש הרחב ביותר האפשרי בספרייה מסוימת, כך שהיא תהפוך לסטנדרט בפועל. לשם כך, יש להרשות לתוכניות בתשלום להשתמש בספרייה. מקרה נפוץ יותר הוא שספרייה חופשית עושה את אותה עבודה כמו ספריות בתשלום נפוצות מאוד. במקרה כזה, אין יתרון בהגבלת הספרייה החופשית לתוכנה חופשית בלבד, כך שאנו משתמשים ב-Lesser General Public License. במקרים אחרים, הרשאה לשימוש בספרייה מסוימת בתוכניות בתשלום מאפשר למספר רב יותר של אנשים להשתמש בחלק גדול של תוכנה חופשית. לדוגמה, אישור לשימוש הספרייה GNU C בתוכניות בתשלום מאפשר ליותר אנשים להשתמש במערכת ההפעלה GNU כולה, כמו גם בנגזרת שלה, GNU/Linux. אף על פי ש-Lesser General Public License מגן פחות על החופש של המשתמשים, הוא מבטיח שהמשתמשים בתוכנית שקשורה לספרייה יש חופש ואמצעים להפעיל את התוכנית הזו באמצעות גרסת הספרייה שעברה שינוי. תנאי השימוש המדויקים להעתקה, הפצה ושינוי מוצגים להלן. שים לב להבדל בין "עבודה בהתבסס על הספרייה" ו"עבודה שמשתמשת בספרייה". השימוש הראשון מכיל קוד שנגזר מהספרייה, בעוד שהשימוש השני חייב להיות משולב עם הספרייה כדי לפעול.

תנאי השימוש להעתקה, הפצה ושינוי

0. הסכם רישיון זה חל על כל ספריית התוכנה או תוכניות אחרות שמכילות הודעה שהוצבה על ידי בעלי זכויות היוצרים או צד מורשה ושמצהירה על ההרשאה להפיצה במסגרת התנאים של Lesser General Public License (נקראת גם "רישיון זה"). המונח "אתה" מתייחס לכל אדם שמקבל את הרישיון. "ספרייה" היא אוסף של פונקציות תוכנה ו/או נתונים מוכנים לקישור נוח לתוכניות יישומים (שמשתמשות בחלק מהפונקציות והנתונים האלה) ליצירת קובצי הפעלה. "הספרייה" להלן, מתייחסת לכל ספריית תוכנה שכזו או לעבודה שהופצה במסגרת תנאים אלו. "עבודה בהתבסס על הספרייה" משמעותה שהספרייה או עבודה נגזרת כלשהיא פועלות במסגרת חוק זכויות היוצרים: כלומר, עבודה הכוללת את הספרייה או חלק ממנה, בין אם במדויק או עם שינויים ו/או מתורגמת ישירות לשפה אחרת. (להלן, תרגום כלול ללא הגבלה במונח "שינויים".) "קוד מקור" עבור עבודה משמעותו צורת העבודה המועדפת לביצוע שינויים. עבור ספרייה, קוד מקור שלם משמעותו כל קוד המקור עבור כל המודולים שהוא מכיל, ובנוסף כל קובצי הגדרות הממשק הקשורים והסקריפטים המשמשים לשליטה בהידור ובהתקנה של הספרייה. פעילויות אחרות מאשר העתקה, הפצה ושינוי לא מכוסות במסגרת רישיון זה; הן מחוץ לטווח שלו. פעולת ההרצה של תוכנית באמצעות הספרייה אינה מוגבלת, והפלט מתוכנית כזו מכוסה רק אם תוכנו מהווה עבודה בהתבסס על הספרייה (בנפרד מהשימוש בספרייה בכלי לכתיבתה). הנכונות של טיעון זה תלויה במה שהספרייה עושה ומה התוכנית שמשתמשת בספרייה עושה.

1. אתה רשאי להעתיק ולהפיץ עותקים מדויקים של קוד המקור השלם של הספרייה כפי שקיבלת אותו, בכל אמצעי שהוא, בתנאי שתפרסם באופן בולט ומתאים הודעת זכויות יוצרים מתאימה וכתב ויתור על אחריות; תשמור על שלמותן של כל ההודעות שמתייחסות לרישיון הזה ולהיעדר אחריות מסוג כלשהו; ותפיץ עותק של הרישיון יחד עם הספרייה. אתה רשאי לגבות תשלום עבור ההעברה הפיזית של עותק שכזה, ואתה רשאי להציע הגנה במסגרת אחריות תמורת תשלום.

2. אתה רשאי לשנות את העותק שלך או עותקים של הספרייה או כל חלק ממנה, וליצור עבודה שמבוססת על הספרייה, ולהעתיק ולהפיץ שינויים כאלה או עבודה במסגרת התנאים של סעיף 1 שלעיל, בתנאי שאתה ממלא גם את כל התנאים האלה:

(א) על העבודה ששונתה להיות ספריית תוכנה בעצמה.

המשך בעמוד הבא

(ב) יש לגרום לקבצים ששינית לשאת הודעות קבועות שמצהירות ששינית את הקבצים ואת התאריך של כל שינוי.

(ג) עליך לגרום לכך שהעבודה כולה תוענק ברישיון ללא עלות לכל צד שלישי שהוא במסגרת תנאי הרישיון הזה.

(ד) אם חלק מהספרייה ששונתה מתייחס לפונקציה או לטבלת נתונים שתסופק על ידי תוכנית יישום שמשתמשת בחלק זה, שלא כארגומנט שמועבר עם הערה של החלק הזה, עליך לבצע כל מאמץ להבטיח שבמקרה שהיישום לא מספק פונקציה או טבלה כזו, החלק עדיין פועל ומבצע את חלקו שנותר משמעותי.

(לדוגמה, לפונקציה בספרייה לחישוב שורשים ריבועיים יש מטרה מוגדרת היטב ונפרדת מהיישום. לכן, סעיף קטן 2ד מחייב שכל פונקציה או טבלה המסופקת על-ידי יישום שפונקציה זו מספקת תהיה אופציונלית: אם היישום לא מספק אותה, פונקציית השורשים הריבועיים עדיין צריכה לחשב שורשים ריבועיים.) דרישות אלו חלות על העבודה ששונתה בשלמותה. אם חלקים ניתנים לזיהוי של עבודה זו לא נגזרו מהספרייה, ויכולים להיחשב לעבודות עצמאיות נפרדות, רישיון זה ותנאיו לא חלים על חלקים אלה כשמפיצים אותם כעבודה נפרדת. עם זאת, כשמפיצים את אותם חלקים כחלק מעבודה שלמה שמבוססת על הספרייה, הפצת העבודה השלמה חייבת לעמוד בתנאי הרישיון, שההרשאות שלו למקבלי רישיונות אחרים מתרחבות לעבודה השלמה כולה, ובאופן זה לכל החלקים, ולא משנה מי כתב אותם. לכן, אין כוונתו של קטע זה לתבוע זכויות או לקרוא תיגר על זכויותיך על עבודה שנכתבה רק על ידך; הכוונה היא להשתמש בזכות לשלוט בהפצה של הנגזרת או עבודות קולקטיביות שמבוססות על הספרייה. בנוסף, צבירה בלבד של עבודה אחרת שלא מבוססת על הספרייה עם הספרייה (או עבודה בהתבסס על הספרייה) בנפח אחסון בינוני או אמצעי הפצה לא מכניס את העבודה האחרת למסגרת הרישיון הזה.

3. אתה רשאי לבחור להחיל את התנאים של GNU General Public License רגיל במקום רישיון זה לעותק נתון של הספרייה. לשם כך, יש לשנות את כל ההודעות שמתייחסות לרישיון זה, כך שהן יתייחסו ל-GNU General Public License רגיל, גרסה 2, במקום לרישיון זה. (אם יופיעו גרסאות חדשות יותר מגרסה 2 של GNU General Public License, תוכל לציין את הגרסה הזו במקום זאת, לפי רצונך.) אין לבצע שינויים אחרים בהודעות אלו. לאחר ביצוע השינוי הזה בעותק הנתון, אי אפשר לבטל אותו עבור העותק הזה, כך ש-GNU General Public License חל על כל העותקים והעבודות הנגזרות הבאים שנעשים מעותק זה. אפשרות זו שימושית כאשר ברצונך להעתיק חלק של הקוד של הספרייה לתוכנית שאינה ספרייה.

4. אתה רשאי להעתיק ולהפיץ את הספרייה (או חלק או נגזרת שלה, בסעיף 2) בצורת קוד אובייקט או קובץ הפעלה במסגרת התנאים של סעיף 1 ו-2 שלעיל בתנאי שתלווה אותו בקוד המקור המלא המתאים שניתן לקריאה במכונה, שיש להפיצו במסגרת התנאים של סעיף 1 ו-2 שלעיל במדיה שמשמשת בדרך כלל להעברת תוכנות. אם הפצה של קוד אובייקט נעשית על ידי הצעת גישה לעותק ממקום ייעודי, הצעת גישה שווה להעתקת קוד המקור מאותו מקום ממלאת את הדרישה להפצה של קוד המקור, גם אם צדדים שלישיים לא חייבים להעתיק את קוד המקור יחד עם קוד האובייקט.

5. תוכנית שלא מכילה נגזרת של חלק כלשהו של הספרייה, אך מיועדת לפעול עם הספרייה על-ידי הידור או קישור איתה, נקראת "עבודה שמשתמשת בספרייה". עבודה כזו, לבדה, אינה עבודה נגזרת של הספרייה, ולכן אינה חלק מהתחום של ספרייה זו. עם זאת, קישור של "עבודה שמשתמשת בספרייה" עם הספרייה יוצרת קובץ הפעלה שנגזר מהספרייה (מכיוון שהוא מכיל חלקים מהספרייה), ולא "עבודה שמשתמשת בספרייה". מסיבה זו, ההפעלה מכוסה על ידי רישיון זה. סעיף 6 מפרט את התנאים להפצה של קובצי הפעלה כאלה. "עבודה שמשתמשת בספרייה" משתמשת בחומר שבקובץ כותרת שמהווה חלק מהספרייה, קוד אובייקט עבור העבודה עשוי להיות עבודה נגזרת של הספרייה גם אם קוד המקור הוא לא. אם הדבר נכון, זה חשוב במיוחד אם ניתן לקשר את העבודה ללא הספרייה, או אם העבודה עצמה היא ספרייה. הסף לנכונות של הדבר לא מוגדר בחוק באופן מדויק. אם קובץ אובייקט כזה משתמש רק בפרמטרים מספריים, פריסות מבני הנתונים ורכיב הגישה, ופקודות מאקרו קטנות ופונקציית שורות שונות (באורך עשר שורות או פחות), השימוש בקובץ אובייקט אינו מוגבל, ולא משנה אם מדובר בעבודה נגזרת מבחינה חוקית. (קובצי הפעלה שמכילים את קוד אובייקט זה בתוספת חלקים מהספרייה עדיין נכללים במסגרת סעיף 6) אחרת, אם העבודה היא נגזרת של הספרייה, אתה רשאי להפיץ את קוד האובייקט של העבודה במסגרת התנאים שבסעיף 6. קובצי הפעלה המכילים את העבודה נכללים אף הם במסגרת סעיף 6, בין אם הם מקושרים ישירות לספרייה עצמה או לא.

6. כיוצא דופן מהסעיפים שלעיל, אתה רשאי גם לשלב או לקשר "עבודה שמשתמשת בספרייה" לספרייה כדי ליצור עבודה שמכילה חלקים מהספרייה, ולהפיץ את העבודה במסגרת תנאים לבחירתך, כל עוד התנאים מתירים שינוי של העבודה לשימוש של הלקוח עצמו והנדסה הפוכה לניפוי באגים בשינויים כאלה. עליך לספק הודעה קבועה עם כל עותק של העבודה שהספרייה משמשת בה ושהספרייה והשימוש בה מכוסים ברישיון זה. יש לספק עותק של רישיון זה. אם העבודה בזמן ההפעלה מציגה הודעות זכויות יוצרים, עליך לכלול הודעת זכויות יוצרים עבור הספרייה ביניהן, כמו גם הפניה למשתמש לעותק של רישיון זה. כמו כן, עליך לבצע אחד מהדברים האלה:

(א) יש ללוות את העבודה עם קוד המקור המתאים השלם שניתן לקריאה במכונה עבור הספרייה, כולל השינויים שנעשה בהם שימוש בעבודה (שיש להפיצם, במסגרת סעיפים 1 ו-2 שלעיל); וכן, אם

המשך בעמוד הבא

העבודה היא קובץ הפעלה שמקושר לספריה, עם "עבודה שמשתמשת בספרייה" בנוסח שניתן לקריאה במכונה כקוד אובייקט ואו קוד מקור, כך שהמשתמש יוכל לשנות את הספרייה ולאחר מכן לקשר בחזרה כדי ליצור קובץ הפעלה מתוקן שמכיל את הספרייה ששונתה. (מובן מאליו שייתכן שהמשתמש שמשנה את תוכן קובצי ההגדרה בספרייה לא יוכל להדר מחדש את היישום לשימוש בהגדרות ששונו.)

(ב) יש להשתמש במנגנון ספרייה משותפת מתאים לקישור לספרייה. מנגנון מתאים הוא מנגנון (1) המשתמש בזמן ריצה בעותק של הספרייה שנוכח כבר במערכת המחשב של המשתמש, ולא מעתיק את פונקציות הספרייה לתוך קובץ ההפעלה וכן (2) יפעל כהלכה עם גרסה ששונתה של הספרייה, אם המשתמש מתקין כזו, כל עוד הגרסה ששונתה תואמת לממשק של הגרסה שהעבודה נוצרה באמצעותה.

(ג) יש ללוות את העבודה עם הצעה כתובה, שתקפה לשלוש שנים לפחות, למתן החומרים שצוינו בסעיף משנה 6א למשתמש, בעלות שאינה גבוהה מעלות ההפצה.

(ד) אם הפצת העבודה נעשית על ידי הצעת גישה לעותק במקום מיועד, יש להציע גישה שווה להעתקת החומרים שצוינו לעיל מאותו מקום.

(ה) יש לוודא שהמשתמש קיבל כבר עותק של חומרים אלו או שכבר שלחת עותק למשתמש הזה.

הצורה הנחוצה של "העבודה שמשתמשת בספרייה" עבור קובץ הפעלה חייבת לכלול את כל הנתונים ותוכניות השירות הנחוצים להפקת קובץ ההפעלה ממנה. עם זאת, כיוצא מן הכלל מיוחד, החומרים להפצה לא צריכים לכלול דברים שמופצים בדרך כלל (בצורת מקור או בינארית) עם הרכיבים העיקריים (מהדר, ליבה וכן הלאה) של מערכת הפעלה שעליה קובץ ההפעלה רץ, אלא אם כן הרכיב עצמו מלווה את קובץ ההפעלה. ייתכן שדרישה זו תסתור את מגבלות הרישיון של ספריות קנייניות אחרות שבדרך כלל לא מלוות את מערכת ההפעלה. משמעותה של סתירה כזו היא שלא ניתן להשתמש בשתיהן ובספרייה יחד בקובץ ההפעלה שאתה מפיץ.

7. אתה רשאי להעביר חלקים מהספרייה שמהווים עבודה שמבוססת על הספרייה צד לצד בספרייה יחידה יחד עם חלקים אחרים של הספרייה שאינם מכוסים במסגרת רישיון זה, ולהפיץ ספרייה משולבת כזו, בתנאי שההפצה הנפרדת של העבודה המבוססת על הספרייה והחלקים האחרים של הספרייה מותרת, ובתנאי שאתה מבצע את שתי הפעולות האלה:

(א) מלווה את הספרייה המשולבת בעותק של אותה עבודה המבוססת על הספרייה, שלא בשילוב עם חלקים אחרים של הספרייה. יש להפיצם במסגרת התנאים של הסעיפים שלעיל.

(ב) מציב הודעה בולטת עם הספרייה המשולבת שמצהירה שחלק ממנה הוא עבודה שמבוססת על הספרייה ומסביר כיצד למצוא את הצורה המלווה הבלתי משולבת של אותה עבודה.

8. אינך רשאי להעתיק, לשנות, להעניק רישיון משנה, לקשר עם או להפיץ את הספרייה למעט כאמור במסגרת הרישיון הזה. כל ניסיון להעתיק, לשנות, להעניק רישיון משנה, לקשר עם או להפיץ את הספרייה ישלול ויסיים אוטומטית את זכויותיך במסגרת הרישיון הזה. עם זאת, הרישיונות של צדדים שקיבלו ממך עותקים או זכויות במסגרת הרישיון הזה לא יבוטלו, כל עוד הם מציתים לרישיון באופן מלא.

9. אינך נדרש לקבל את הרישיון הזה, מכיוון שלא חתמת עליו. עם זאת, אין בו מאום שמתיר לך לשנות או להפיץ את הספרייה או עבודות שנגזרות ממנה. פעולות אלו אסורות בחוק אם אינך מקבל רישיון זה. לכן, שינוי או הפצה של הספרייה (או כל עבודה המבוססת על הספרייה), מציינים שאתה מסכים לתנאי הרישיון הזה לשם כך, ולכל התנאים שלו להעתקה, הפצה או שינוי של הספרייה או עבודות המבוססות עליה.

10. בכל פעם שאתה מפיץ מחדש את הספרייה (או כל עבודה המבוססת על הספרייה), הנמען מקבל אוטומטית רישיון ממעניקת הרישיון המקורית להעתיק, להפיץ, לקשר אל או לשנות הספרייה בכפוף לתנאים האלה. נאסר עליך לכפות מגבלות נוספות על השימוש של הנמען בזכויות שמוענקות לו להלן. אינך אחראי לאכיפת הציות של צדדים שלישיים לרישיון זה.

11. אם, כתוצאה מפסק דין או אישום בהפרת פטנט או מכל סיבה אחרת (לא מוגבל לבעיות פטנטים), נכפים עליך תנאים (על ידי צו בית משפט, הסכם וכן הלאה) שסותרים את התנאים של רישיון זה, הם לא פוטרים אותך מהתנאים של רישיון זה. אם אתה לא יכול להפיץ באופן שימלא בו-זמנית את ההתחייבויות שלך במסגרת רישיון זה והתחייבויות רלוונטיות אחרות, נאסר עליך להפיץ את הספרייה כלל. לדוגמה, אם רישיון פטנט לא מאפשר הפצה ללא תמלוגים של הספרייה על ידי מי שמקבל עותק ישירות או בעקיפין ממך, הדרך היחידה שבה תוכל למלא אותו ואת הרישיון הזה היא להימנע לחלוטין מהפצת הספרייה. אם חלק כלשהו של סעיף זה אינו תקף או שלא ניתן לאוכפו בנסיבות המסוימות האלה, יתרת הסעיף תחול והסעיף המלא מיועד לחול בנסיבות אחרות. אין זו מטרתו של סעיף זה לשדל אותך להפרת פטנטים או זכויות קניין אחרות או לאתגר את התקפות של תביעות כאלו; מטרתו היחידה של סעיף זה היא להגן על השלמות של מערכת ההפצה של תוכנות חופשיות שנעשית באמצעות שימוש ברישיונות ציבוריים. אנשים רבים תרמו בנדיבות למבחר הרב של תוכנות שמופצות באמצעות המערכת הזו תוך הסתמכות על שימוש עקבי במערכת; על המחבר/תורם להחליט אם הם מוכנים להפיץ את התוכנה באמצעות מערכת אחרת ומקבלי רישיונות לא יכולים לכפות את הבחירה הזו.

המשך בעמוד הבא

OUCC002,0005E12-33-06SEP18-5/7

סעיף זה מיועד לספק הסבר ברור על התוצאה של שאר הרישיון הזה.

12. אם ההפצה ו/או השימוש בספרייה מוגבלים במדינות מסוימות בשל פטנטים או ממשקים בעלי זכויות יוצרים, הבעלים המקוריים של זכויות היוצרים שמציבים את הספרייה במסגרת רישיון זה עשויים להוסיף מגבלת הפצה גיאוגרפית מפורשת, המחריגה את המדינות האלה, כך שההפצה מותרת רק במדינות שלא הוחרגו. במקרה כזה, רישיון זה כולל את המגבלה כאילו נכתבה בגוף של רישיון זה.

13. Free Software Foundation עשויה לפרסם גרסאות מתוקנות ו/או חדשות של Lesser General Public License מעת לעת. גרסאות חדשות כאלה יהיו דומות ברוחן לגרסה הנוכחית, אך עשויות להיות נבדלות בפרטים כדי לפתור בעיות או חששות חדשים. כל גרסה מקבלת מספר שמבדיל אותה מהאחרות. אם הספרייה מציינת את מספר הגרסה של רישיון זה שחל עליה ו"כל גרסה חדשה יותר", יש לך אפשרות לציית לתנאי השימוש של הגרסה הנוכחית או של הגרסה החדשה יותר שפורסמה על ידי Free Software Foundation. אם הספרייה לא מגדירה מספר גרסה של הרישיון, ניתן לבחור מבין כל הגרסאות שפורסמו אי-פעם על ידי Free Software Foundation.

14. אם ברצונך לשלב חלקים מהספרייה עם תוכניות חופשיות אחרות שתנאי ההפצה שלהם לא תואמים לאלה של רישיון זה, כתוב למחבר התוכנית כדי לבקש אישור. עבור תוכנה שמוגנת בזכויות יוצרים על ידי Free Software Foundation, כתוב ל-Free Software Foundation; לעתים אנו מאשרים מקרים יוצאים מן הכלל. ההחלטה שלנו תונחה על ידי שתי מטרות – שימור הסטטוס החופשי של כל הנגזרות של התוכנה החופשית שלנו וקידום השיתוף והשימוש החוזר של תוכנות באופן כללי.

אין אחריות

15. מכיוון שהספרייה מותקנת ברישיון חינם, אין אחריות לספרייה, עד למידה הקבועה בחוק החל. אלא אם כן צוין אחרת בכתב, בעלי זכויות היוצרים ו/או צדדים אחרים מספקים את הספרייה "כמות שהיא" ואין בה כדי התחייבות לכל אחריות מפורשת או משתמעת, כולל אך לא רק אחריות משתמעת לסחירות והתאמה למטרה מסוימת. כל הסיכון ביחס לאיכות ולביצועים של הספרייה הוא באחריותך. אם יתברר שהספרייה פגומה, אתה אחראי לכל העלות של טיפולים ותיקונים נחוצים.

16. בשום מקרה, אלא אם כן הדבר נדרש על פי החוק או מוסכם בכתב, בעלי זכויות יוצרים או כל צד אחר שעשויים לשנות ו/או להפיץ מחדש את הספרייה כפי שהותר לעיל, יישאו באחריות לנזקים שלך, לרבות נזקים כלליים, מיוחדים, מקריים או תוצאתיים שנובעים מהשימוש או חוסר היכולת שלך להשתמש בספרייה (לרבות, אך לא רק, איבוד נתונים או עיבוד לא מדויק של נתונים או אבדן לך או לצדדים שלישיים או אי יכולת של הספרייה לפעול עם כל תוכנה אחרת שהיא), גם אם בעלי זכויות היוצרים או צד אחר שכאלה קיבלו דיווח על האפשרות לנזקים כאלה.

סוף תנאי השימוש

2.4 Expat v.2.0.0 (c) Copyright 1998, 1999, 2000 Thai Open Source Software Center Ltd.

ההרשאה ניתנת להלן, ללא עלות, לכל אדם שמשיג עותק של קובצי התוכנה הזו והתיעוד הקשור אליה ("התוכנה"), לעבוד עם התוכנה ללא הגבלה, לרבות ללא הגבלה בזכויות השימוש, העתקה, שינוי, מיזוג, פרסום, הפצה, הענקת רישיונות משנה, ו/או מכירת עותרים של התוכנה, והרשאה לאנשים אחרים שהתוכנה שונתה עבורה לעשות כן, בכפוף לתנאים האלה:

הודעת זכויות היוצרים שלעיל והודעת ההרשאה הזו ייכללו בכל העותקים או החלקים המהותיים של התוכנה.

התוכנה מסופקת "כמות שהיא" ללא אחריות כלשהי, מפורשת או משתמעת, כולל אך לא רק אחריות משתמעת לסחירות והתאמה למטרה מסוימת ואי הפרה. בשום מקרה אין למחברים או לבעלי זכויות היוצרים אחריות לכל תביעה, נזקים או חבות אחרת, בין אם חוזית, נזיקין או אחרת, הנובעת מהתלונה או בקשר אליה או לשימוש או להתעסקות אחרת בתוכנה.

2.5 libCURL v.7.25.0 (c) Copyright 1996 - 2012, Daniel Stenberg, <daniel@haxx.se>. כל הזכויות שמורות.

להלן מוענקת הרשאה לשימוש, העתקה, שינוי והפצה של התוכנה עבור כל מטרה עם או ללא תשלום, בתנאי שהודעת זכויות היוצרים והודעת הרשאה זו מופיעות בכל העותקים.

התוכנה מסופקת "כמות שהיא" ללא אחריות כלשהי, מפורשת או משתמעת, כולל אך לא רק אחריות משתמעת לסחירות והתאמה למטרה מסוימת ואי הפרה של זכויות של צדדים שלישיים. בשום מקרה אין למחברים או לבעלי זכויות היוצרים אחריות לכל תביעה, נזקים או חבות אחרת, בין אם חוזית, נזיקין או אחרת, הנובעת מהתלונה או בקשר אליה או לשימוש או להתעסקות אחרת בתוכנה.

למעט תוכן הודעה זו, אין להשתמש בשמם של בעלי זכויות היוצרים לפרסום או לקידום המכירה, להשתמש או לבצע שינויים אחרים בתוכנה ללא הסכמה מוקדמת בכתב של בעלי זכויות היוצרים.

Crypto ++2.6 v.5.6.1 (c) Compilation Copyright 1995-2010 by Wei Dai. כל הזכויות שמורות.

זכויות היוצרים האלה חלות רק על חבילת ההפצה של התוכנה כקומפילציה ולא מרמזת על קובץ מסוים בחבילה.

ההרשאה לשימוש, העתקה, שינוי והפצה של קומפילציה זו לכל מטרה,

המשך בעמוד הבא

לרבות יישומים מסחריים, מוענקת בזאת ללא עלות, בכפוף להגבלות האלה:

1. כל עותק או שינוי של קומפילציה זו בכל צורה שהיא, למעט מאשר בצורת קוד אובייקט כחלק מתוכנת יישום, חייבים לכלול את הודעת זכויות היוצרים שלעיל ואת רישיון זה.

2. משתמשים בתוכנה זו מסכימים כי כל שינוי או תוסף שהם מספקים ל-Wei Dai ייחשבו לדומיין ציבורי ולא כזכויות יוצרים אלא אם כן הם כוללים הודעה מפורשת על זכויות היוצרים.

3. Wei Dai לא מעניקה אחריות או מצג על כך שפעולת התוכנה בקומפילציה זו תהיה נטולת שגיאות, ול-Wei Dai אין כל מחויבות לספק שירותים, בצורת תחזוקה, עדכונים או כל שירות אחר. התוכנה וכל התיעוד שלה מסופקים "כמות שהם" ללא אחריות מפורשת או משתמעת, כולל אך לא רק אחריות משתמעת לסחירות והתאמה למטרה מסוימת. בשום מקרה WEI DAI או תורמים אחרים יהיו אחראיים לנזקים ישירים, מקריים או תוצאתיים, גם אם הם קיבלו דיווח על האפשרות לנזקים כאלה.

4. המשתמשים לא ישתמשו בשם Wei Dai או בשמות של תורמים אחרים לפרסום, אלא אם כן הם מקבלים הרשאה קודמת בכתב בכל מקרה.

5. ייצוא של תוכנה זו מארה"ב עשוי לחייב רישיון ספציפי ממשלת ארה"ב. באחריות האדם או הארגון שמעוניינים לייצא את התוכנה להשיג רישיון כזה לפני הייצוא.

6. חלקים מסוימים בתוכנה זו עשויים להיות מוגנים בפטנט. באחריות המשתמשים להשיג את הרישיונות המתאימים לפני שימוש בחלקים אלה.

אם קומפילציה זו משמשת בצורת קוד אובייקט בתוכנת יישום, אין צורך באישור של המחבר, אך המחבר יעריך פנייה לקבלת אישור שכזה. תרומה של שינויים או תוספים מועילים ל-Wei Dai אינה נחוצה אך המחבר יעריך זאת.

2009-2012 Roger Light (c) Copyright **2.7 Mosquitto v1.2.2** <roger@atchoo.org> All rights reserved.

מותר להפיץ או להשתמש בצורות המקור והבינארית עם או ללא שינויים, בתנאי שהתנאים האלה מתמלאים:

1. הפצות של קוד המקור מחויבות לשמור על הודעת זכויות היוצרים שלעיל, רשימת תנאים זו וכתב הוויתור הבא.

2. הפצות בצורה הבינארית חייבות לשכפל את הודעת זכויות היוצרים שלעיל, את רשימת תנאים זו ואת התיעוד ו/או חומרים אחרים שמצורפים להפצה.

3. אין להשתמש בשמות "mosquitto" או השמות של תורמים כדי לתמוך או לקדם מוצרים שנגזרו מתוכנה זו ללא הרשאה ספציפית מוקדמת בכתב.

תוכנה זו מסופקת על ידי בעלי זכויות היוצרים והתורמים "כמות שהיא" ואין בה כדי התחייבות לכל אחריות מפורשת או משתמעת, כולל אך לא רק אחריות משתמעת לסחירות וכשירות למטרה מסוימת. בשום מקרה, בעלי זכויות היוצרים או התורמים לא יהיו אחראים לכל נזק ישיר, עקיף, מיוחד, מופתי או תוצאתי (לרבות, אך לא רק, רכש של מוצרים או שירותים חלופיים; אבדן שימוש, נתונים או רווחים, או הפרעה לעסקים), שנגרם בכל צורה שהיא, ועל כל תיאוריה של חבות, בין אם חוזית, אחריות מוקפדת או נזיקין (לרבות הזנחה וכן הלאה), שנובעת בכל אופן שהוא מהשימוש בתוכנה הזו, גם אם הם קיבלו דיווח על האפשרות לנזק כזה.

OUCC002,0005E12-33-06SEP18-7/7

מפרטים חשמליים

שער תקשורת ממוחשבת מודולרי ומודול לווייני

- מתח מבוא – טווח המתחים להספק ממותג ולא ממותג 9-32VDC.
- המלצות נתיכים – יש להגן על המכשיר בנתיך בעל קיבולת מרבית של 10A.

CZ76372,000010B-33-10JUN11-1/1

עקרונות ההפעלה

עקרונות ההפעלה של רדיו לתקשורת המכונה

רדיו התקשורת של המכונה (MCR) הוא רדיו לרשת אלחוטית 2.4 גיגה הרץ הפועל כנתב אלחוטי כדי לאפשר העברה ישירה של נתונים בין מכונות ברשת אחת. הרשת נוצרת באמצעות מכשירי רדיו עם קו-ראות ישיר כדי לשלוח נתונים לרדיו אחר באותו ערוץ וברדיוס של 3 קילומטר עבור רדיו עם הספק גבוה. מכשירי הרדיו ברשת משדרים נתוני מהירות, מיקום וזווית של המכונות. מידע זה נשלח לכל צג באמצעות תקשורת אתרנט שבה צג 2630, עם הפעלת סנכרון המכונה, מעבד יחד עם מידע נוסף הקשור לסנכרון המכונה המגיע מבקרי המכונה. רשת זו מאפשרת שיתוף מידע לוגיסטי ומסייעת לפריקה בזמן הנסיעה.

ערכת הסינון הכלולה בערכת ההתקנה מבטלת את ההפרעה הנגרמת כתוצאה ממכשירים אלחוטיים אחרים בהספק גבוה, כגון רדיו לערוץ עסקים.

הערות בנוגע לקו-ראות

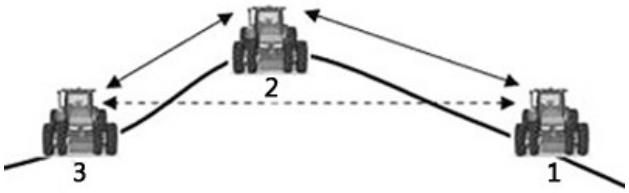
ה-MCR הוא מערכת קו-ראות. כל המכשולים כגון עצים, גבעות או חלקים של המכונה, שחוסמים את קו-הראות הישיר של האנטנה מקטינים את טווח המערכת. קו-הראות החזותי בין המכונות לא מגדיר את קו-הראות של הרדיו. לדוגמה, למרות ששתי מכונות עשויות להיראות באופן פיזי, ייתכן שאין קו-ראות בין האנטנות עקב שיפוע, ועלול להיגרם חיבור לא תקין לרשת.

RW00482,000015E-33-24APR13-1/2

MCR מרובים יוצרים רשת כברה שבה כל רדיו משמש כמשחזר לרדיו אחר. המידע משודר לאורך נתיב מרדיו לרדיו עד להגעה ליעד. אם לא ניתן להשיג קו-ראות בין שני מכשירי רדיו המנסים לתקשר, מכשירי רדיו נוספים שיש להם קו -ראות עם מכשירי הרדיו המקוריים המנסים לתקשר, מאפשרים להעביר את המידע. האיור ממחיש את התפיסה הזאת. טרקטור 1 מנסה לתקשר עם טרקטור 3, אבל הגבעה מפריעה לקו-הראות. לאנטנה של טרקטור 2 יש קו-ראות עם שני הטרקטורים 1 ו-3; מסיבה זו, טרקטור 2 משמש כמשחזר, והוא מאפשר להעביר את המידע בין הטרקטורים 1 ו-3.

כתוצאה מכך, למהימנות הרשת יש פוטנציאל להשתפר כשמכשירי רדיו רבים יותר נמצאים ברשת מכיוון שלעתים קרובות קיים יותר מנתיב אחד בין המקור והיעד. פעולה זו מסייעת לאכלוס ולעדכון מפת הלוגיסטיקה.

PC16375—UN—11DEC12



רשת כברה MCR

RW00482,000015E-33-24APR13-2/2

רכיבים

רדיו

ה-MCR מצויד בחיבור אנטנה, חיבור אתרנט ונורית לאבחונים.

A—הספק/נתונים (אתרנט)
B—אנטנה (קואקסיאלית)
C—נורית



PC14281—UN—05DEC11

RW00482,00000FE-33-23APR13-1/4

המשך בעמוד הבא

אנטנה

אנטנת MCR מותקנת בדרך כלל על גג התא. נדרש קו-ראות עם אנטנת MCR אחרת ברשת. באנטנת MCR יש תחום צהוב כדי להבדיל בינה לבין אנטנות דומות אחרות.

A—אנטנה
B—מחבר קואקסיאלי



PC16324—UN—04DEC12

RW00482,00000FE-33-23APR13-2/4

PC16659—UN—05MAR13

מסנן מעביר תדרים גבוהים

מסנן התדרים הגבוהים משמש לצמצום הפרעות רדיו ממכשירים אלחוטיים אחרים.

A—מסנן מעביר תדרים גבוהים
B—תקע TNC
C—שקע TNC

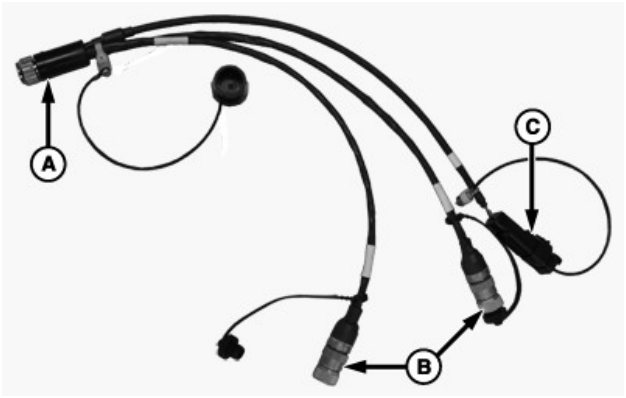


RW00482,00000FE-33-23APR13-3/4

רתמה Y

רתמה Y מתחברת למחבר הרדיו של המכונה (A), למחברי האתרנט (B) ולמחבר ההספק (C).

A—מחבר רדיו לתקשורת המכונה
B—מחברי אתרנט
C—מחבר הספק
D—חיבור אתרנט
E—חיבור אנטנה



PC14500—UN—25JAN12

RW00482,00000FE-33-23APR13-4/4

יצירת רשת

1. ודא שכבל ההספק/הנתונים מותקן כהלכה (A). כאשר הרדיו מקבל הספק, הנורית (C) ברדיו נדלקת בצבע ירוק. להתקנת הרדיו, עיין בהוראות מכלול הרדיו של המכונה.

מידע: נורית MCR מהבהבת עד לקביעת התצורה הנכונה. כאשר הנורית דולקת באופן קבוע, תצורת הרדיו נקבעה כהלכה (שם הרשת והמזהה מוגדרים). לאחר קביעת התצורה של הרדיו, הוא מוכן להצטרף למכשירי רדיו אחרים ברשת.



PC14281—UN—05DEC11

A—הספק/נתונים (אתרנט)
B—אנטנה (קואקסיאלית)
C—נורית

RW00482,0000153-33-19APR13-1/14

2. בצג GS3, לחץ על לחצן התפריט ועל לחצן GS3.

PC8663—UN—29APR15



לחצן תפריט

RW00482,0000153-33-19APR13-2/14

PC12685—UN—29APR15

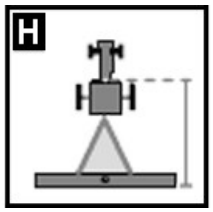


לחצן GREENSTAR 3 PRO

RW00482,0000153-33-19APR13-3/14

3. לחץ על מקש הפונקציה לציוד בצד ימין של התפריט הראשי.

PC8677—UN—05AUG05

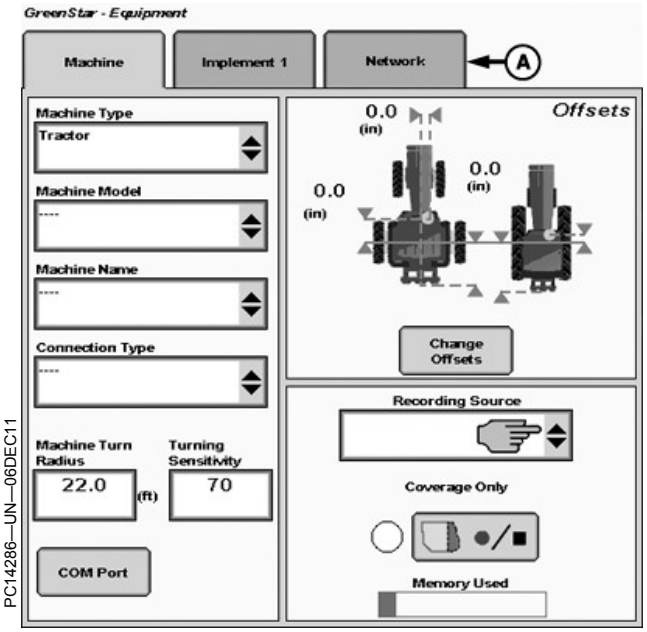


מקש פונקציה לציוד

RW00482,0000153-33-19APR13-4/14

המשך בעמוד הבא

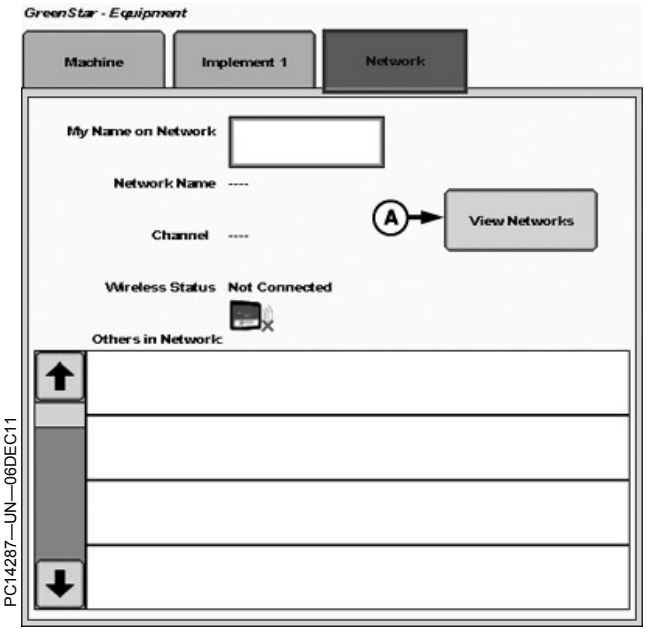
4. במסך Equipment (ציוד), לחץ על הלשונית Network (רשת).



A—לשונית Network (רשת)

RW00482,0000153-33-19APR13-5/14

5. לחץ על View Networks (הצג רשתות).



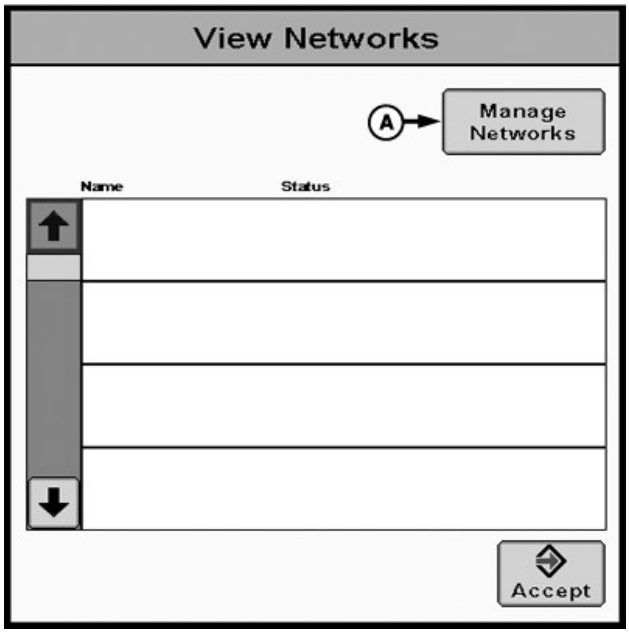
A—View Networks (הצג רשתות)

RW00482,0000153-33-19APR13-6/14

המשך בעמוד הבא

6. לחץ על הלחצן Manage Networks (נהל רשתות).

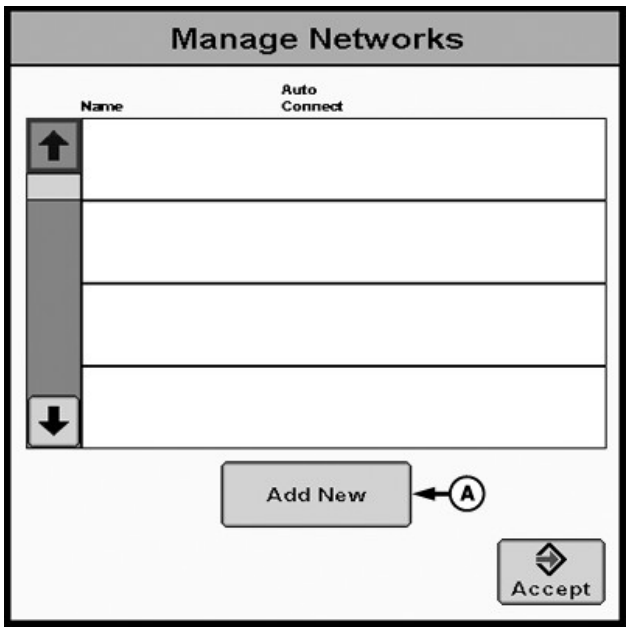
A—Manage Networks (נהל רשתות)



RW00482,0000153-33-19APR13-7/14

7. לחץ על Add New (הוסף חדש) במסך Manage Networks.

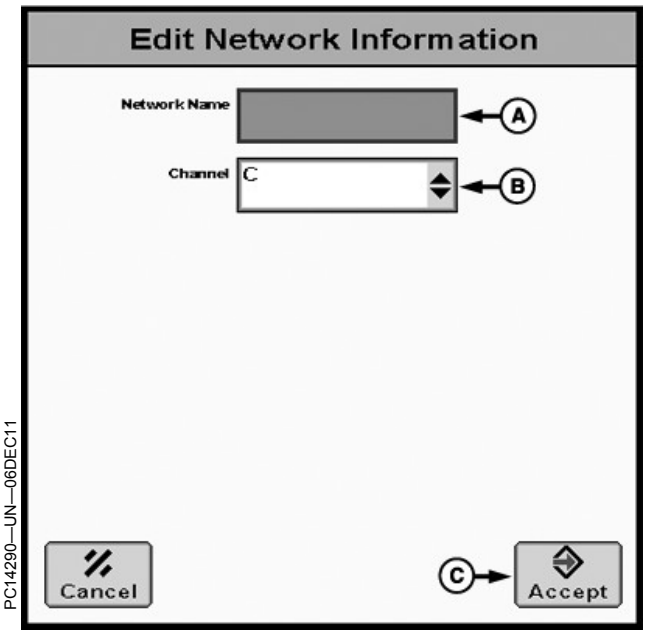
A—Add New (הוסף חדש)



RW00482,0000153-33-19APR13-8/14

המשך בעמוד הבא

8. בחר בתיבה Network Name (שם רשת) והשתמש במקלדת כדי להקליד את שם הרשת החדשה. לאחר הזנת שם הרשת, לחץ על הלחצן Accept (אישור).



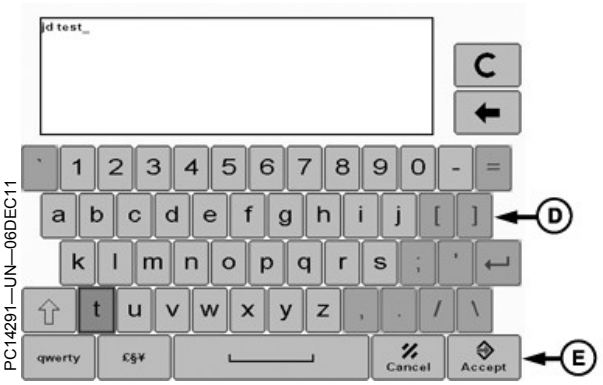
A—Network Name (שם רשת)

RW00482,0000153-33-19APR13-9/14

מידע: שם הרשת חייב להיות באורך של 6 עד 20 תווים ויכול להכיל את האותיות הקטנות (a עד z), המספרים (0-9), הרווחים, המקפים או הקווים המקווקווים והקווים התחתונים.

9. בחר Channel (ערוץ) במסך Edit Network Information (ערוך מידע רשת)

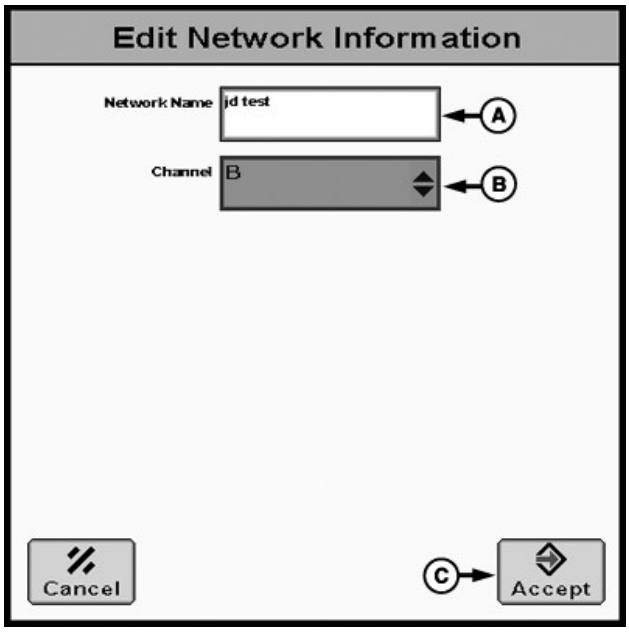
מידע: לפרטים נוספים בנוגע לבחירת הערוץ, עיין בסעיף "מפרטי הרדיו".



A—Network Name (שם רשת)
B—Channel (ערוץ)
C—לחצן Accept (אישור)
D—מקלדת
E—לחצן Accept (אישור) במקלדת

RW00482,0000153-33-19APR13-10/14

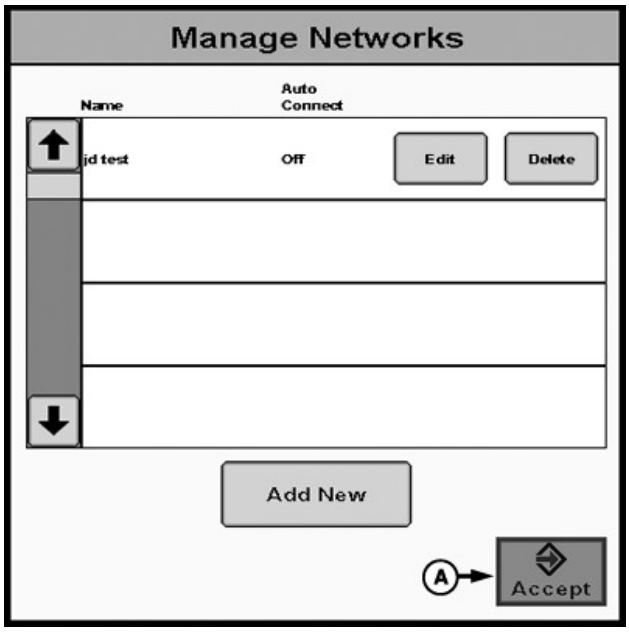
המשך בעמוד הבא



10. לחץ על לחצן Accept כאשר שם הרשת והערוץ מוגדרים. הרשת החדשה קיימת כעת במסך Manage Networks (נהל רשתות).

A—Network Name (שם רשת)
B—Channel (ערוץ)
C—Accept (אישור)

RW00482,0000153-33-19APR13-11/14



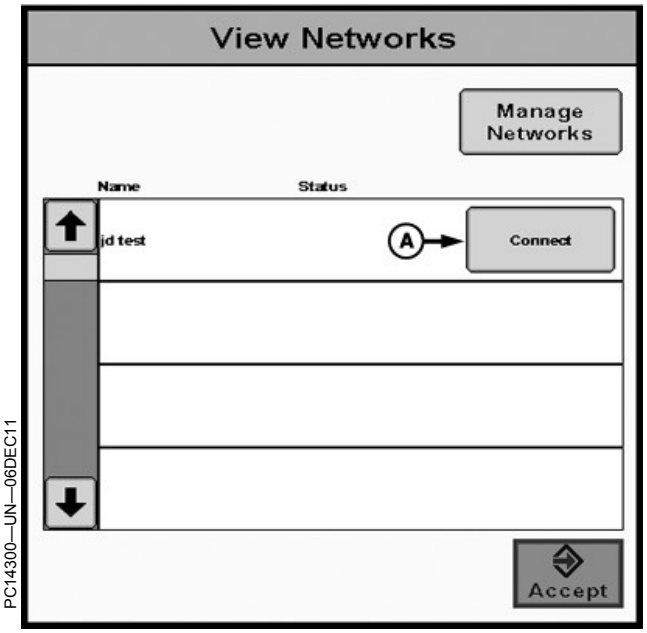
11. לחץ על לחצן Accept במסך ניהול רשתות. הרשת החדשה קיימת כעת במסך View Networks (הצג רשתות).

A—Accept (אישור)

RW00482,0000153-33-19APR13-12/14

המשך בעמוד הבא

12.ליד שם הרשת, לחץ על לחצן Connect (חיבור) כדי להצטרף. מופיע סמל סטטוס בעל שלושה חצים במערך מעגלי. שלב זה יכול להימשך 90 שניות עד להשלמתו. לחץ על לחצן Accept (אישור) כדי לחזור ללשונית Network כעת (או לאחר מכן).

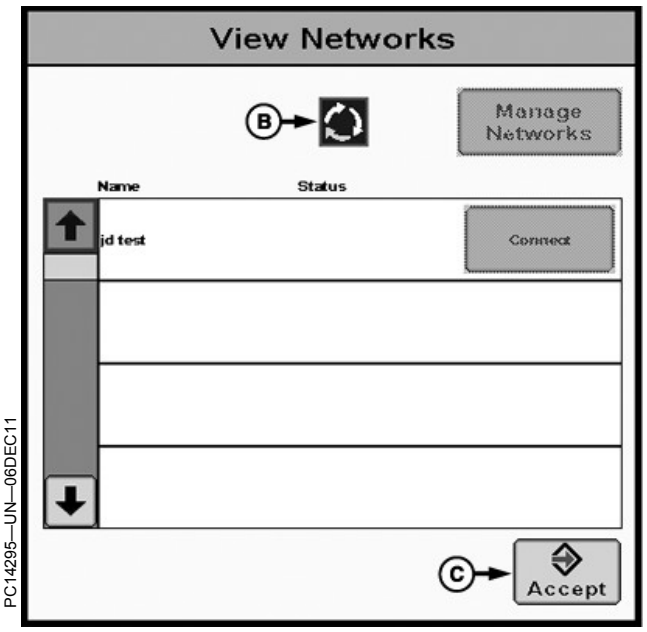


RW00482,0000153-33-19APR13-13/14

מידע: בעת החיבור, תכונת העברת נתונים (Import/Export Data) מושבתת.

מידע: כל צג צריך להוסיף כל רשת לרשימת הרשתות שלו. חזור על השלבים הקודמים כדי להוסיף רשתות לכל צג. כל מכונה ברשת חייבת להתחבר לאותה רשת, גם אם אין עדיין אף אחד אחר ברשת.

A—Connect (חיבור)
B—Status (סטטוס)
C—לחצן Accept (אישור)



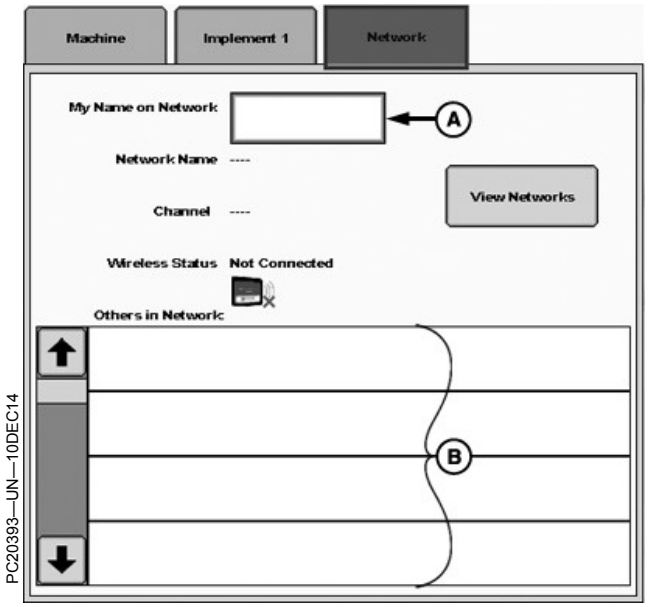
RW00482,0000153-33-19APR13-14/14

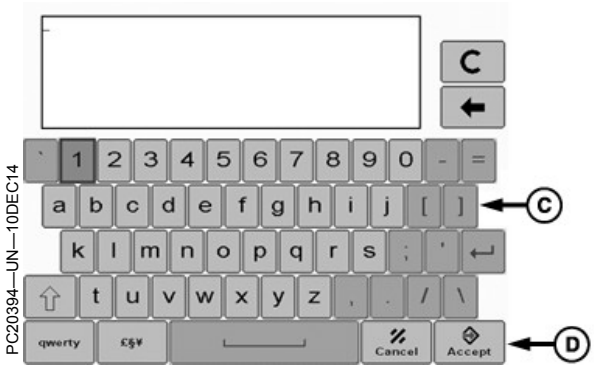
הגדר את השם שלי ברשת

My Name on Network (השם שלי ברשת) (A) הוא השם עבור מכונה זו בצגים של מכונות אחרות. שם זה מוצג ברשימת Others in Network (B) ובמפות במסך.

מידע: שמי ברשת יכול להיות באורך של 0 עד 8 תווים, כולל אותיות רישיות (A עד Z), אותיות קטנות (a עד z) ומספרים (0 עד 9).

1. בחר ב-My Name on Network, והשתמש במקלדת (C) כדי להקליד את השם של המכונה.
2. לחץ על לחצן Accept (אישור) (D).





A—My Name on Network (שמי ברשת)
B—רשימת Others in Network (אחרים ברשת)
C—מקלדת
D—לחצן Accept (אישור)

SF04007,0000761-33-10DEC14-1/1

ודא את תפקוד הרשת

כדי לתקשר, על כל המכונות ברשת להיות:

- מחוברות לאותה רשת, עם שם רשת וערוץ זהים
- בטווח התקשורת ועם קו-ראות בין המכונות
- עם גרסת תוכנה זהה של הצג
- עם גרסת קושחה זהה של הרדיו

המשך בעמוד הבא

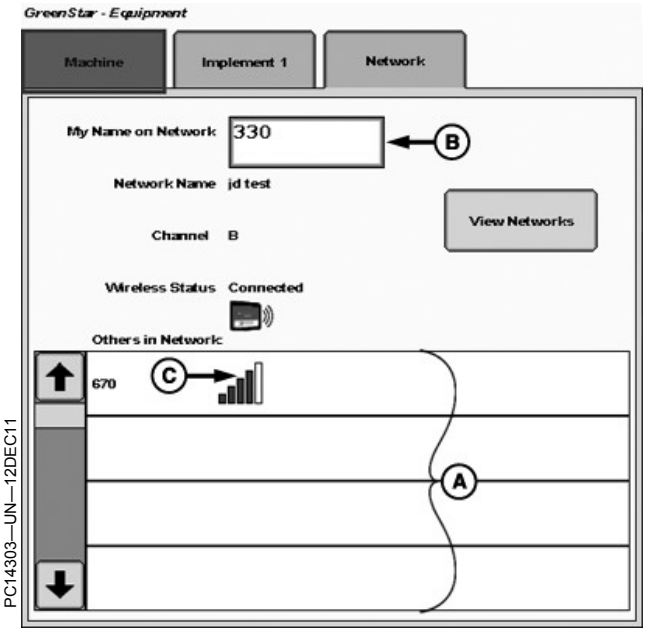
SF04007,0000762-33-10DEC14-1/2

כל המכונות האחרות ברשת מוצגות ברשימת Others in Network (A).

השם המוצג ברשימה זו הוא השם שהוזן עבור My Name on Network (B) בצגים האחרים.

מכונות אחרות מופיעות ברשימה כשהן מגיעות לטווח או מצטרפות לרשת.

חמישה פסים ליד כל מכונה ברשימת Others in Network מייצגים את עוצמת האות של הרשת (C). הפסים הצבעוניים מבוססים על עוצמת האות בין המכונה שלך והמכונה ברשימה.



A—רשימת Others in Network (אחרים ברשת)
B—My Name on Network (שמי ברשת)
C—עוצמת אות הרשת

SF04007,0000762-33-10DEC14-2/2

עדכן את תוכנת הרדיו

1. חבר את הרדיו לצג עם כבל אתרנט וודא שהרדיו מופעל.
2. הכנס את כונן ה-USB עם תוכנת הרדיו החדשה לצג GS3. הפעל את הצג.

HC94949,00001AB-33-04DEC12-1/6

3. לחץ על לחצן התפריט הראשי. בחר את Message Center (מרכז הודעות). לחץ על מקש הפונקציה לתכנות מחדש.

PC8663—UN—29APR15



לחצן תפריט

HC94949,00001AB-33-04DEC12-2/6

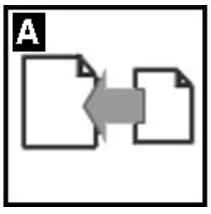
PC12868—UN—16SEP10



לחצן MESSAGE CENTER (מרכז ההודעות) (עם סמל מידע)

HC94949,00001AB-33-04DEC12-3/6

PC8665—UN—05AUG05

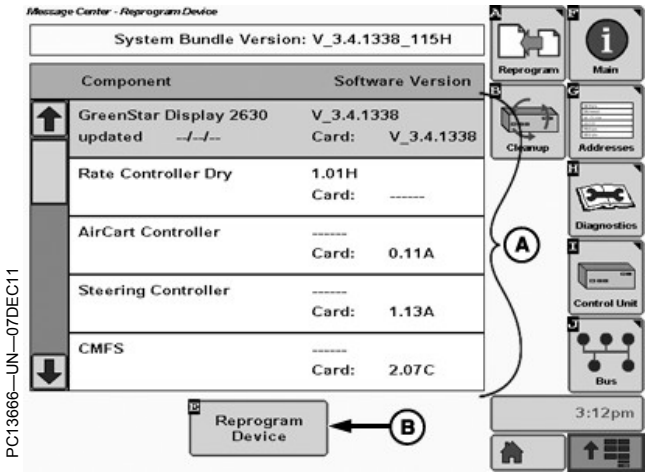


לחצן רכיבים ותוכנה

A—רשימת בקרים
B—Reprogram Device (תכנת מחדש את ההתקן)

HC94949,00001AB-33-04DEC12-4/6

המשך בעמוד הבא

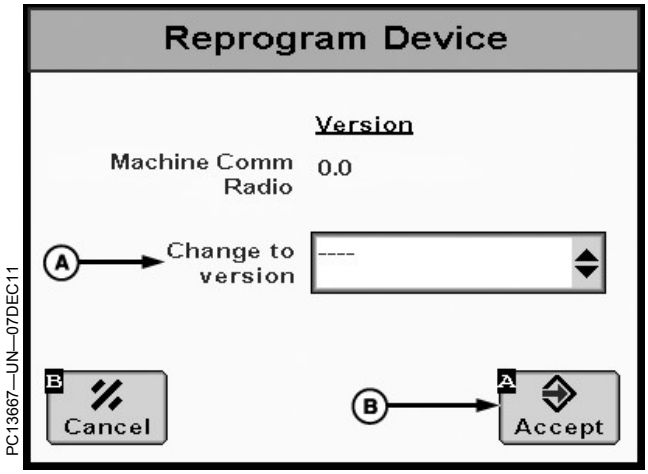


4. סמן את MCR ברשימת הבקרים (A) ולחץ על Reprogram Device (B).

A—רשימת בקרים

B—לחצן Reprogram Device (תכנת מחדש את ההתקן)

HC94949,00001AB-33-04DEC12-5/6



5. בחר את גרסת התוכנה החדשה בתיבה הנפתחת Change to Version (החלף לגרסה) (A).

6. לחץ על הלחצן Accept (B) כדי להתחיל בעדכון.

מידע: אל תתארך לאחור את התוכנה.

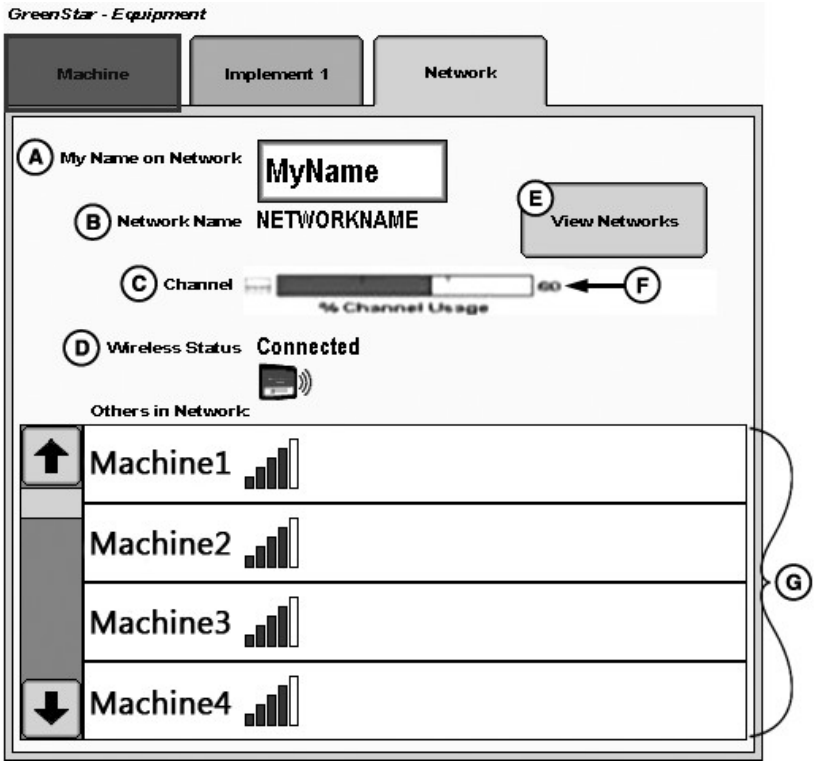
ניתוק ההספק בזמן התכנות מחדש עלולה לגרום לכשל בעדכון.

A—Change to Version (החלף לגרסה)

B—לחצן Accept (אישור)

HC94949,00001AB-33-04DEC12-6/6

לשונית Network (רשת)



PC16407—UN—13DEC12

לשונית Network (רשת)

A—My Name on Network (שמי ברשת)
B—Network Name (שם רשת)
C—Channel (ערוץ)
D—Wireless Status (סטטוס אלחוט)
E—View Networks (הצג רשתות)
F—מחוון איכות הערוץ
G—רשימת Others in Network (אחרים ברשת)

My Name on Network (שמי ברשת)

- השם מוצג ברשימת Others in Network של המכונות. למידע נוסף, עיין בסעיף "הגדרת השם שלי ברשת".

Network Name (שם רשת)

- שם הרשת שחוברה כעת. מציין "----" אם לא מחובר לרשת. למידע נוסף, עיין בסעיף "יצירת רשת".

Channel (ערוץ)

- ערוץ התקשורת של הרשת המחוברת כעת. מוצג ריק אם הוא לא מחובר. למידע נוסף, עיין בסעיף "מפרטי הרדיו".

Wireless Status (סטטוס אלחוט)

- מוצג Connected (מחובר) כאשר המכונה מתקשרת עם לפחות מכונה אחת. למידע נוסף, עיין בסעיפים "ודא את תפקוד הרשת" וכן "פתרון בעיות ברדיו".

View Networks (הצג רשתות)

- לחץ כדי להתחבר לרשתות או להתנתק מהן. השתמש כדי ליצור, לערוך או למחוק רשתות. למידע נוסף, עיין בסעיף "יצירת רשת".

מחוון איכות הערוץ

סרגל החיווי לאיכות הערוץ משמש לקביעת הערוץ הטוב ביותר לשימוש. אם מופיע בצבע אדום, עבור לערוץ אחר.

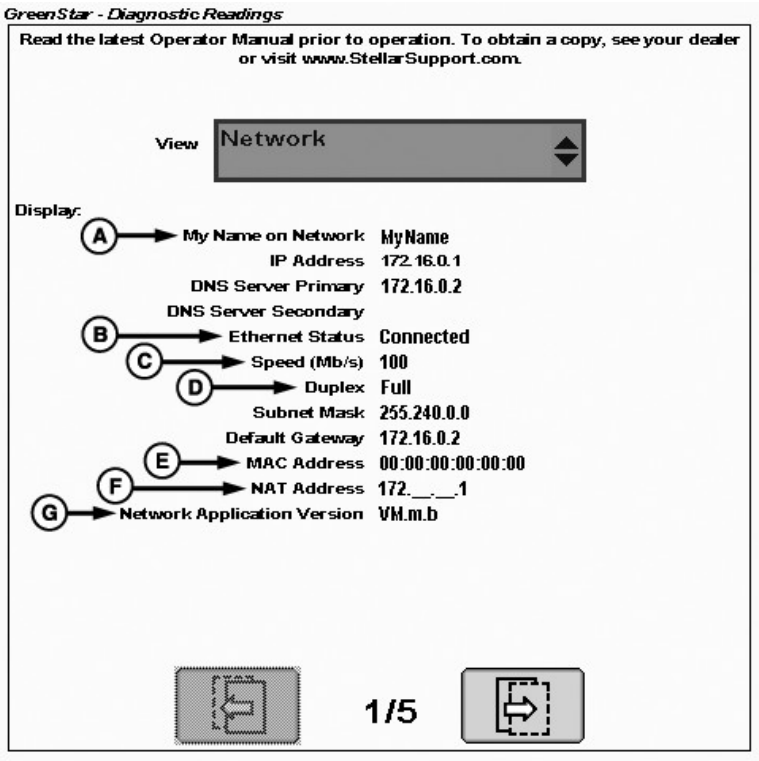
- ירוק - קליטה טובה
- צהוב - קליטה גבולית
- אדום - קליטה גרועה

רשימת Others in Network (אחרים ברשת)

- כל שורה ברשימה היא מכונה אחת. שם המכונה (שמי ברשת שהוזן בצג האחר) מופיע תחילה. עוצמת האות של המכונה מופיעה אחריו.

RW00482,0000155-33-19APR13-1/1

אבחון רשת



PC13679—UN—12DEC11

דף אבחון 1 לרשת GS3

A—My Name on Network (שמי ברשת)
B—Ethernet Status (סטטוס אתרנט)
C—Speed (מהירות)
D—Duplex (דו-מגמי)
E—MAC Address (כתובת MAC)
F—NAT Address (כתובת NAT)
G—Network Application Version (גרסת יישום הרשת)

My Name on Network (שמי ברשת)

- השם המוצג ברשימת Others in Network של הרכב. למידע נוסף, עיין בסעיף "הגדרת השם שלי ברשת".

Ethernet Status (סטטוס אתרנט)

- מציין Connected (מחובר) אם צג 2630 מחובר ל-MCR, MTG או התקן אחר המותאם לאתרנט.

Speed (מהירות)

- מציגה את המהירות של חיבור אתרנט ב-2630. על המהירות להיות 100 מגה בייט לשנייה. אם מוצג 10, ייתכן שקיימת תקלה בכבל(י) האתרנט, בחומרת 2630 או בחומרת MCR.

Duplex (דו-מגמי)

- הפעלה רגילה תציג Full. אם מוצג Half, ייתכן שקיימת תקלה בכבלי האתרנט, בחומרת 2630 או בחומרת MCR.

MAC Address (כתובת MAC)

- מזהה ייחודי עבור 2630 ברשת. כל הצגים חייבים להיות בעלי כתובת MAC ייחודית.

NAT Address (כתובת NAT)

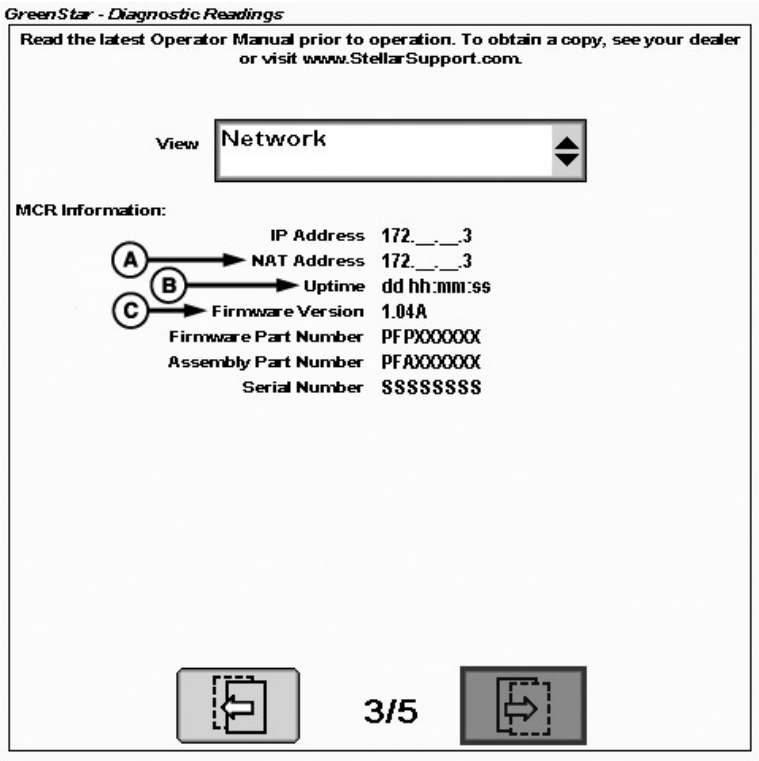
- מזהה ייחודי עבור 2630 ברשת. כל הצגים חייבים להיות בעלי כתובת NAT ייחודית.

Network Application Version (גרסת יישום הרשת)

- מספר גרסה עבור מכלול התקשורת. כל הצגים והמכשירים ברשת צריכים להיות בעלי מספר גרסה זהה (או תואם).

HC94949,00001B2-33-13DEC12-1/3

המשך בעמוד הבא



PC13680—UN—12DEC11

דף אבחון 3 לרשת GS3

A—NAT Address (כתובת NAT)
B—Uptime (שעות עבודה)
C—Firmware Version (גרסת קושחה)

NAT Address (כתובת NAT)

- מזהה ייחודי עבור MCR ברשת. כל ה-MCR חייבים להיות בעלי כתובת NAT ייחודית.

Uptime (שעות עבודה)

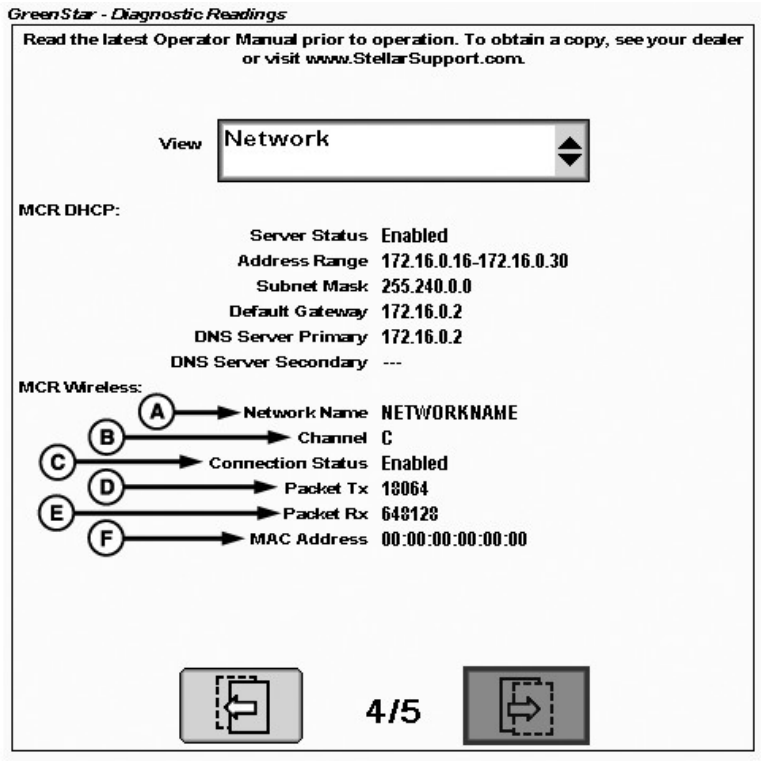
- כמות השעות ש-MCR הופעל. ה-MCR מתאפס בכל מחזור כיבוי והפעלה של המכונה. אם זמן ההפעלה לא מתאים לזמן הנכון מאז שהמכונה הופעלה, ייתכן שקיימת תקלה ברתמת החיווט או כשל בקביעת התצורה.

Firmware Version (גרסת קושחה)

- התוכנה המותקנת ב-MCR. על כל MCR ברשת להיות בעלת גרסת קושחה זהה. עיין בסעיף "עדכון תוכנת הרדיו" עבור הוראות תכנות מחדש של MCR.

HC94949,00001B2-33-13DEC12-2/3

המשך בעמוד הבא



PC13681—UN—12DEC11

דף אבחון 4 לרשת GS3

A—Network Name (שם רשת)
B—Channel (ערוץ)
C—Connection Status (סטטוס חיבור)
D—Packet Tx (נתונים שנשלחו)
E—Packet Rx (נתונים שהתקבלו)
F—MAC Addres (כתובת MAC)

Network Name (שם רשת)

- שם הרשת שחוברה כעת. מציין "----" אם לא מחובר לרשת. למידע נוסף, עיין בסעיף "יצירת רשת".

Channel (ערוץ)

- ערוץ התקשורת של הרשת המחוברת כעת. מוצג ריק אם הוא לא מחובר. למידע נוסף, עיין בסעיף "מפרטי הרדיו".

Connection Status (סטטוס חיבור)

- מציין Enabled (זמין) כאשר מחובר לרשת, גם אם לא ניתן לראות מכונות. מציין Disabled (מושבת) כאשר הוא מנותק מרשת.

Packet Tx (נתונים שנשלחו)

- מספר ההודעות ששודרו מה-MCR.

Packet Rx (נתונים שהתקבלו)

- מספר ההודעות שהתקבלו מ-MCR אחרים.

MAC Addres (כתובת MAC)

- מזהה ייחודי עבור MCR ברשת. כל ה-MCR חייבים להיות בעלי כתובת MAC ייחודית.

HC94949,00001B2-33-13DEC12-3/3

פתרון בעיות ברדיו

סימפטום	בעיה	פתרון
הרדיו לא מופיע בצג	לרדיו אין אספקת חשמל	בדוק את כבלי ההספק/אתרנט, ודא שההחיבורים הדוקים. הרדיו עובד רק בהספק ממותג. הנורית תידלק בירוק כאשר ההספק מחובר כהלכה.
	תצורה	בדוק את סטטוס החיבור בדף 1 של האבחון. הסטטוס צריך להיות זמין כאשר הרדיו מופעל ומחובר לרשת. ודא שתוכנת הצג מעודכנת.
הרדיו לא מופיע בצגים אחרים	הגדרה שגויה של הרשת	כל מכשירי הרדיו חייבים להיות בעלי שם רשת וערוץ זהים כדי לתקשר זה עם זה.
טווח הקליטה של הרדיו מצטמצם	חיבור האנטנה פגום	ודא שהכבל הקואקסיאלי מהרדיו לאנטנה נמצא במצב טוב, ושהאנטנה מהודקת היטב. ודא שהאנטנה לא שבורה.
	זמינות נמוכה של ההספק	ודא שכבל האתרנט מחובר היטב לרדיו. ודא שנורית הרדיו ירוקה.
	הפרעה ממקורות חיצוניים	ייתכן שמערכת חיצונית מפריעה לאות. נסה לעבור לערוץ אחר (כל המכונות ברשת חייבות לעבור לערוץ האחר כדי לשמור על התקשורת בינהן).
	הפרעות קליטה בין המכונות	ה-MCR הוא מערכת קו-ראות. כל המכשולים (עצים, גבעות או חלקים של המכונה וכדומה) שחוסמים את קו-הראות הישיר של האנטנה מקטינים את טווח הקליטה של המערכת.
עוצמת האות לא מציגה פסים	מכונות לא ישירות	ה-MCR הוא מערכת קו-ראות. ה-MCR משתמש גם בתכונות עבודה מתקדמות לתקשורת עם מכונות שלא ניתן לראותן ישירות, אך ניתן לראותן על ידי מכשירי רדיו אחרים המשמשים כמשחזרים ברשת. במקרה כזה, מצב ללא פסים לא מהווה בעיה.
	חיבור האנטנה פגום	בדוק את האנטנה כדי להבטיח חיבור קשיח.
למשתמש אין אפשרות להתנתק מהרשת	אובדן תקשורת עם צג	בדוק את כבל האתרנט כדי לוודא שהחיבורים תקינים.

המשך בעמוד הבא

RW00482,0000156-33-19APR13-1/2

סימפטום	בעיה	פתרון
נורית MCR מהבהבת	הרדיו לא מחובר לרשת.	הנורית תהבהב עד שהרדיו מתחבר לרשת. אם הרדיו מאבד את החיבור לרשת, הנורית תדלק באופן קבוע עד לכיבוי והפעלה מחדש של הרדיו.
חיבור אלחוטי גרוע או לא קיים	הפרעה הנגרמת ממכשירים אלחוטיים אחרים	התקנים אלחוטיים, כגון רדיו ערוץ עסקים, מצלמות אלחוטיות ונקודות חמות למכשירים ניידים עלולים להפריע לרשת האלחוטית שנוצרה על ידי ה-MCR, ולגרום להחלשת עוצמת הרשת או לניתוק החיבור. נסה לעבור לערוץ אחר (כל המכונות ברשת חייבות לעבור לערוץ האחר כדי לשמור על התקשורת בינהן).

RW00482,0000156-33-19APR13-2/2

מכסה לחיבורי האנטנה

זיהום בחיבורי האנטנה עלול לגרוע מהביצועים של הרדיו. ודא שמחברי האנטנה ברדיו ובגג מכוסים כאשר האנטנה לא מחוברת. אם יש להסיר את האנטנה לצורך נסיעה או אחסון, חברת John Deere ממליצה להשתמש במכסה המצורף למחבר אנטנת הרדיו כדי לשמור על מצב עבודה טוב.

CZ76372,00003AD-33-12DEC11-1/1

מפרטי הרדיו

מידע: כדי להגיע לטווח ההפעלה, יש להשתמש באנטנה המצורפת. ללא אנטנה, טווח הקליטה של הרדיו הוא 0.9 מטר (3 רגל).

זיהוי ערוץ (ID)	A	B	C
מספר הערוץ	1	5	9
תדרים אמצעיים (MHz)	2412	2432	2452

טווח הפעלה של רדיו בהספק גבוה: 4.8 ק"מ (3 מייל) בקו-ראות.

טווח הפעלה של רדיו בהספק נמוך: 2.4 ק"מ (1.5 מייל) בקו-ראות.

JS56696,0000C39-33-13NOV14-1/1

עקרונות ההפעלה

RW00482,0000709-33-09JUL18-1/2



PC25887—UN—03JUL18

A—WDS **B—4600 CommandCenter™** **C—מחשב לוח** **D—מרכז התפעול של John Deere**

יישום Connect Mobile ממפה ומנטר את נתוני התיעוד הנוכחיים. הנתונים נאספים מהמכונה או מהכלי ונשלחים באמצעות אפיק CAN לשרת נתונים אלחוטיים (WDS) (A) המותקן במכונה או ליישום Connect Mobile ב-™CommandCenter 4600 (B). מה-WDS או משרת Connect Mobile, הנתונים מועברים ליישום Connect Mobile במחשב הלוח (C) באמצעות חיבור אלחוטי. ב-WDS, יש צורך באנטנה WDS ליצירת חיבור בין WDS ומחשב הלוח. ב-™CommandCenter עם שרת Connect Mobile יש אנטנה מובנית לתקשורת עם מחשב הלוח. יש צורך בחשבון תקף של מרכז התפעול של ™John Deere (D) כדי לספק ממשק בין יישום Connect Mobile לבין מרכז התפעול של John Deere.

CommandCenter הוא סימן מסחרי של Deere & Company

RW00482,0000709-33-09JUL18-2/2

דרישות

חומרה:

מידע: צור קשר עם סוכן John Deere לקבלת רשימה מלאה של מערכות הפעלה ומחשבי לוח תואמים.

- מחשב לוח זמין ל-®Wi-Fi
- צג 2630 3 ™GreenStar או צג ™4600 CommandCenter

מידע: ™4600 CommandCenter ללא משתלת משתמש ביישום שרת Connect Mobile ואינו זקוק לרכיבי WDS.

אם נעשה שימוש בצג 2630 3 ™GreenStar או 4600 ™CommandCenter עם משתלת, יש צורך ברכיבים שלהלן:

- שרת נתונים אלחוטיים (WDS)
- אנטנת WDS
- רתמת WDS
- כבל קואקסיאלי
- מקלט 3000 ™StarFire או
- מקלט 6000 ™StarFire

תוכנה:

- חשבון במרכז התפעול של John Deere
- יישום John Deere Connect Mobile

Wi-Fi הוא סימן מסחרי של Wi-Fi Alliance.
GreenStar הוא סימן מסחרי של Deere & Company
CommandCenter הוא סימן מסחרי של Deere & Company
StarFire הוא סימן מסחרי של Deere & Company

RW00482,0000708-33-17JUL18-1/1

מרכז התפעול של John Deere

המשך בעמוד הבא

HC94949,0000A22-33-01DEC16-1/2

יישום Connect Mobile מחייב חשבון תקף במרכז התפעול של John Deere וארגון להפעלת שרת נתונים אלחוטיים (WDS) וכן מחשב לוח מזוהה.

מרכז התפעול של John Deere מאחסן גם את תוכנת WDS ומסייע לתכנות מחדש של התוכנה בעת הצורך.

(עיין בסעיף "עדכון תוכנה" עבור מידע נוסף.)



PC20552—UN—15DEC14

HC94949,0000A22-33-01DEC16-2/2

שרת נתונים אלחוטיים - מקש פונקציה Main (ראשי)

PC19702—UN—05JUN14

לחץ על מקש הפונקציה Main כדי להציג את סטטוס ההקלטה, את החיבור האלחוטי, את ניהול הנתונים, את שם השדה הנוכחי, ההפעלה ויכולת האחסון.



מקש פונקציה Main (ראשי)

AE77568,0000104-33-13AUG15-1/1

שרת נתונים אלחוטיים - מקש פונקציה Setup (הגדרה)

PC18513—UN—26FEB14

לחץ על מקש הפונקציה Setup (הגדרה) כדי להציג את שם הרשת האלחוטית, להגדיר ולנהל את סיסמת הרשת אהלחוטית, לשנות את הערוץ האלחוטי, להציג את קיבולת האחסון, למחוק נתונים משרת הנתונים האלחוטיים (WDS) ולעדכן את תוכנת WDS.



מקש פונקציה Setup (הגדרה)

AE77568,0000105-33-13AUG15-1/1

שרת נתונים אלחוטיים - מקש Diagnostics (אבחונים)

PC18512—UN—26FEB14

לחץ על מקש הפונקציה Diagnostics כדי להציג את מספר החלק, המספר הסידורי, גרסת התוכנה, מוני CAN, ובצע את האיפוס להגדרות היצרן.



מקש פונקציה Diagnostics (אבחונים)

RW00482,0000704-33-28JUN18-1/1

מחשב לוח



PC21338—UN—08JUL15

מחשב לוח ®Wi-Fi מעניק למשתמש ממשק לתקשורת בין המכונה ומשאבים אחרים. השתמש במחשב הלוח להורדת היישומים הדרושים. אין צורך בחיבור סלולרי, אך מומלץ להשתמש בו.

צור קשר עם סוכן John Deere לקבלת רשימה מלאה של מערכות הפעלה ומחשבי לוח תואמים הדרושים עבור היישומים השונים. הגדרות השפה של מחשב הלוח קובעות את השפה ביישומים ניידים.

(עיין בספר ההפעלה של מחשב הלוח כדי להגדיר את תצורת השפה.)

מידע: הרחק את מחשב הלוח לפחות 0.6 מטר (2 רגל) ממכשירי תקשורת אחרים, כגון מקלטי ומשדרי רדיו או מצלמות אלחוטיות.

Wi-Fi הוא סימן מסחרי של Wi-Fi Alliance.

AE77568,00000E6-33-28JUN19-1/1

מקלט ™StarFire



PC20203—UN—06NOV14

המקלט משתמש בלוויני ניווט עם לוויני תיקון ™StarFire כדי לקבוע את מיקום המכונה ואת כיוון הנסיעה. המודול המובנה לפיצוי השטח (TCM) מכוונן את מיקום המכונה כפיצוי בשטח לא ישר. דרוש רשיון להפעלת המקלט עבור SF2 או קינמטיקה בזמן אמת (RTK).

StarFire הוא סימן מסחרי של Deere & Company

HC94949,000061E-33-10AUG15-1/1

צג ™GreenStar



PC13407—UN—20APR11

צג ™GreenStar 3 2630

צג ™GreenStar הוא ממשק למשתמש העוזר למפעיל כדי:

- לקבוע את התצורה והכיול של רכיבי המערכת.
- לפקח על ביצועי המכונה.
- לבצע כוונונים במערכת.
- לתכנת.
- לצפות בבדיקות אבחון.

HC94949,00006C8-33-01OCT15-1/1

שרת נתונים אלחוטיים

המשך בעמוד הבא

AE77568,0000108-33-09OCT15-1/2



PC19880—UN—06AUG14

מידע: למניעת אובדן נתונים, ודא שהנתונים בשרת נתונים אלחוטיים (WDS) מסונכרנים למחשב הלוח לפני מחיקת נתונים או החלפה של WDS.

WDS תומך באחסון נתונים והעברת נתונים בין התקנים עם ממשקי CAN, Wi-Fi®, ואתרנט.

WDS אוסף ומאגד את הנתונים מאפיק CAN ושולח אותו באופן אלחוטי למחשב הלוח. אם לא מחובר להתקן או ל-WDS, מחשב הלוח ימשיך לאסוף ולשמור את הנתונים עד שיתבצע חיבור.

Wi-Fi הוא סימן מסחרי של Wi-Fi Alliance.

AE77568,0000108-33-09OCT15-2/2

כבל ואנטנה קואקסיאליים של שרת נתונים אלחוטיים



PC19883—UN—06AUG14

אנטנה לשרת נתונים אלחוטיים (WDS) מאפשרת חיבור Wi-Fi® למחשב הלוח. ליצירת חיבור Wi-Fi® בין WDS ומחשב הלוח, יש צורך באנטנה WDS ובכבל קואקסיאלי. המרחק האלחוטי המרבי בין האנטנה ומחשב הלוח הוא 15.2 מ' (50 רגל).

Wi-Fi הוא סימן מסחרי של Wi-Fi Alliance.

AE77568,0000109-33-28JUN19-1/1

הורד את יישום Connect Mobile

1. פתח את מאגר היישומים של מחשב הלוח וחפש את: Connect Mobile.
2. לחץ על Connect Mobile.
3. לחץ על install (התקן).

HC94949,0000A25-33-06JAN17-1/1

הגדרת Connect Mobile

1. קבע את התצורה של שרת הנתונים האלחוטיים
2. חבר את מחשב הלוח לשרת הנתונים האלחוטיים
3. הגדר את הצג
4. הגדר את המשתלת
5. הגדר את המרסס
6. הגדר את הקומביין

RW00482,0000705-33-05JUL18-1/1

הגדרת Connect Mobile

1. קבע את התצורה של שרת הנתונים האלחוטיים (משתלת)
2. קבע את התצורה של שרת Connect Mobile (מרסס או קומביין)
3. חבר את מחשב הלוח לשרת הנתונים האלחוטיים
4. הגדר את הצג
5. הגדר את המשתלת
6. הגדר את המרסס
7. הגדר את הקומביין

RW00482,000070D-33-03JUL18-1/1

קבע את התצורה של שרת הנתונים האלחוטיים

AE77568,0000403-33-08JUN18-1/6

PC8663—UN—29APR15



לחצן תפריט

1. לחץ על לחצן התפריט.

AE77568,0000403-33-08JUN18-2/6

2. לחץ על הלחצן Wireless Data Server (שרת נתונים אלחוטיים).

PC20562—UN—16DEC14



לחצן Wireless Data Server (שרת נתונים אלחוטיים)

AE77568,0000403-33-08JUN18-3/6

3. לחץ על מקש הפונקציה Setup (הגדרה).

PC18513—UN—26FEB14

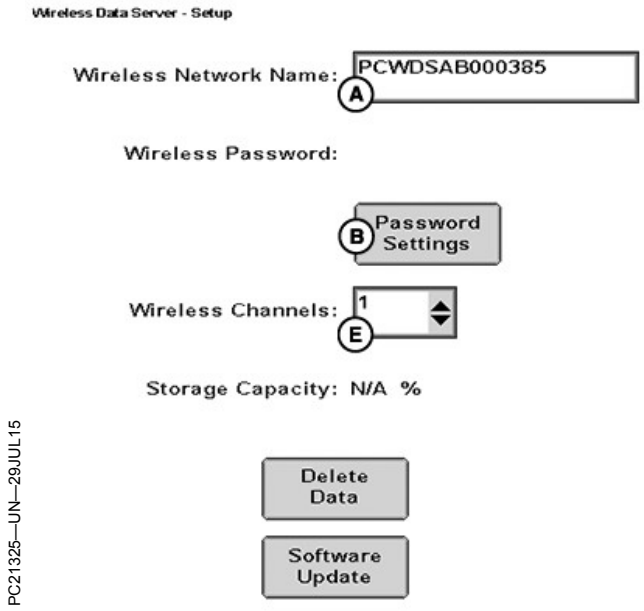


מקש פונקציה Setup (הגדרה)

AE77568,0000403-33-08JUN18-4/6

המשך בעמוד הבא

4. הזן את Wireless Network Name (שם הרשת האלחוטית) (A). כדי להבדיל בין המכונות, השתמש בשם ייחודי (לדוגמה, John's Combine).



A—תיבת הזנה Wireless Network Name (שם הרשת האלחוטית)
B—לחצן Password Settings (הגדרות הסיסמה)
E—תפריט נפתח Wireless Channels (ערוצים אלחוטיים)

הגדרת שרת נתונים אלחוטיים

AE77568,0000403-33-08JUN18-5/6

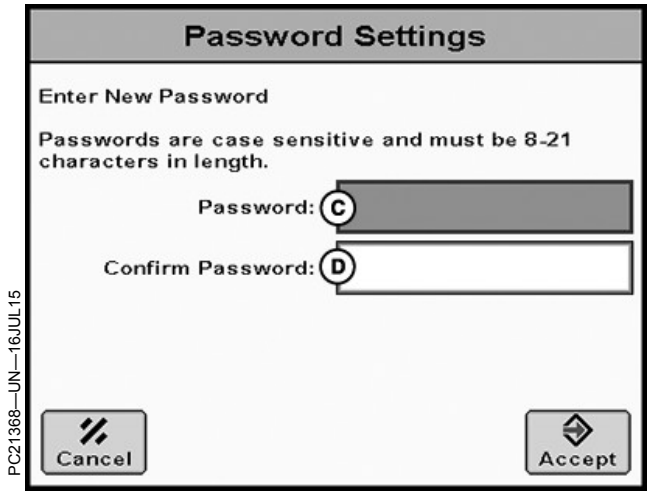
מידע: דרושה סיסמה כדי לחבר את מחשב הלוח לשרת הנתונים האלחוטיים (WDS). ודא שניתן לזכור בקלות את הסיסמה או רשום את הסיסמה ושמור אותה במקום בטוח.

קריטריונים עבור הסיסמה:

- *אורך של 8 עד 21 תווים*
- *ללא רווחים*
- *השתמש רק בתווים הזמינים בצג*

5. לחץ על הלחצן Password Settings (הגדרות הסיסמה) (B). הזן סיסמה בתיבת Password (סיסמה) (C) והזן את אותה סיסמה בתיבת Confirm Password (אשר את הסיסמה) (D).

6. ברירת המחדל של היצרן עבור Wireless Channels (ערוצים אלחוטיים) (E) היא 6. אם נעשה שימוש במכשירי תקשורת אלחוטיים אחרים (לדוגמה, רדיו תקשורת במכונה) בטווח 4.8 ק"מ (3 מייל) של שרת נתונים אלחוטיים, בחר בערוץ הרחוק ביותר מהערוץ של המכשיר האחר.



יצירת סיסמה

C—תיבת הזנה Password (סיסמה)
D—תיבת הזנה Confirm Password (אשר סיסמה)

AE77568,0000403-33-08JUN18-6/6

קבע את התצורה של שרת הנתונים האלחוטיים (משתלת)

PC16682—UN—18MAR13



יישום ISOBUS VT

מידע: באמצעות צג מדור 4, שרת הנתונים האלחוטיים (WDS) משמש רק בתצורות משתלת. עבור תצורות אחרות, המשך לסעיף "קביעת תצורה של שרת Connect Mobile".

1. בחר ביישום ISOBUS VT.

AE77568,0000407-33-26JUL19-1/5

PC15293—UN—18MAR13

2. לחץ על לחצן תפריט ISOBUS VT.



לחצן תפריט ISOBUS VT

AE77568,0000407-33-26JUL19-2/5

PC21499—UN—14SEP15



לחצן Wireless Data Server (שרת נתונים אלחוטיים)

3. לחץ על הלחצן Wireless Data Server (שרת נתונים אלחוטיים).

AE77568,0000407-33-26JUL19-3/5

PC21805—UN—29OCT15

4. לחץ על מקש הפונקציה Setup (הגדרה).



מקש פונקציה Setup (הגדרה)

AE77568,0000407-33-26JUL19-4/5

המשך בעמוד הבא

5. הזן את Wireless Network Name (שם הרשת האלחוטית) (A). כדי להבדיל בין המכונות, השתמש בשם ייחודי (לדוגמה, John's Combine).

מידע: דרושה סיסמה כדי לחבר את מחשב הלוח ל-WDS. ודא שניתן לזכור בקלות את הסיסמה או רשום את הסיסמה ושמור אותה במקום בטוח.

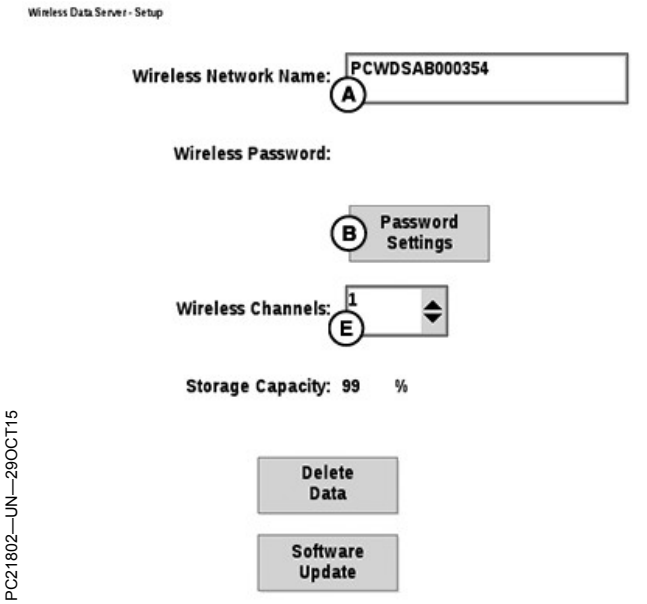
קריטריונים עבור הסיסמה:

- *אורך של 8 עד 21 תווים*
- *ללא רווחים*
- *השתמש רק בתווים הזמינים בצג*

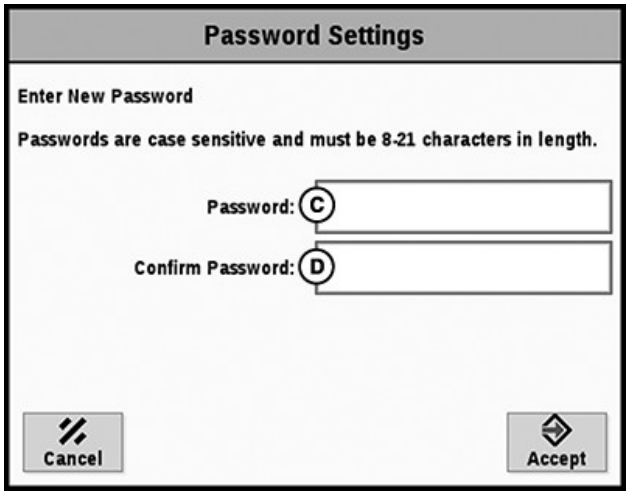
6. לחץ על הלחצן Password Settings (הגדרות הסיסמה) (B). הזן סיסמה בתיבת Password (סיסמה) (C) והזן את אותה סיסמה בתיבת Confirm Password (אשר את הסיסמה) (D).

7. ברירת המחדל של היצרן עבור Wireless Channels (ערוצים אלחוטיים) (E) היא ערוץ 6. כאשר נעשה שימוש במכשירי תקשורת אלחוטיים אחרים (לדוגמה, רדיו תקשורת במכונה) בטווח 4.8 ק"מ (3 מייל) של ה-WDS, בחר בערוץ הרחוק ביותר מהערוץ של המכשיר האחר.

A—תיבת הזנה Wireless Network Name (שם הרשת האלחוטית)
B—לחצן Password Settings (הגדרות הסיסמה)
C—תיבת הזנה Password (סיסמה)
D—תיבת הזנה Confirm Password (אשר סיסמה)
E—תפריט נפתח Wireless Channels (ערוצים אלחוטיים)



הגדרת שרת נתונים אלחוטיים



יצירת סיסמה

AE77568,0000407-33-26JUL19-5/5

קבע את התצורה של שרת Connect Mobile

RW00482,000070C-33-05JUL18-1/7

1. לחץ על לחצן התפריט.

PC17269—UN—15JUL13



לחצן תפריט

RW00482,000070C-33-05JUL18-2/7

המשך בעמוד הבא

2. לחץ על הלשונית System (מערכת).

PC25846—UN—28JUN18



לשונית System (מערכת)

RW00482,000070C-33-05JUL18-3/7

3. לחץ על יישום הגדרות האלחוט.

PC23092—UN—26SEP16



יישום הגדרות אלחוט

RW00482,000070C-33-05JUL18-4/7

4. הפעל את מתג הנייד למכונה.

PC25888—UN—03JUL18



מתג הפעלה/כיבוי של נייד למכונה

RW00482,000070C-33-05JUL18-5/7

5. לחץ על לחצן העריכה.

PC25889—UN—03JUL18

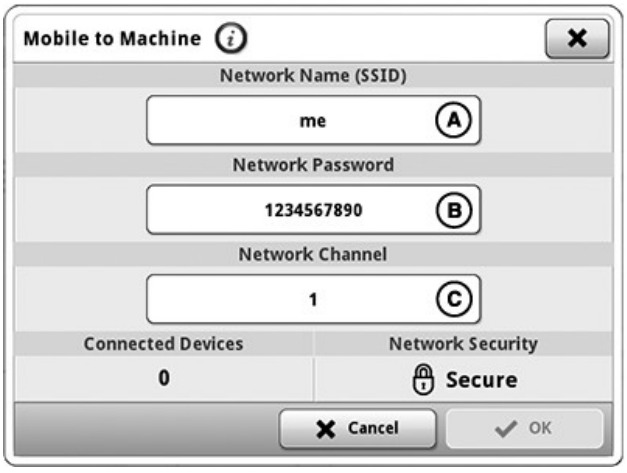


לחצן עריכה

RW00482,000070C-33-05JUL18-6/7

6. הזן את שם הרשת (A), הסיסמה (B) והערוץ (C).

A—תיבת הזנה Network Name (שם הרשת)
B—תיבת הזנה Password (סיסמה)
C—תיבת הזנה Channel (ערוץ)



PC25890—UN—03JUL18

RW00482,000070C-33-05JUL18-7/7

חבר את מחשב הלוח לשרת הנתונים האלחוטיים

במחשב הלוח, חבר את הרשת האלחוטית שהוגדרה בצג.

1. בחר בשם רשת אלחוטית.
2. הזן סיסמה אלחוטית.

HC94949,0000A27-33-22AUG16-1/1

הגדרת הצג

AE77568,0000404-33-08JUN18-1/6

PC8663—UN—29APR15



לחצן תפריט

1. לחץ על לחצן התפריט.

AE77568,0000404-33-08JUN18-2/6

2. לחץ על לחצן GreenStar™.

PC17340—UN—24OCT13



לחצן GreenStar™

GreenStar הוא סימן מסחרי של Deere & Company

AE77568,0000404-33-08JUN18-3/6

3. לחץ על מקש הפונקציה Resources (משאבים).
4. הזן את הלקוח, החווה, השדה, המשימה ועונת היבול.

PC21150—UN—11MAY15



מקש פונקציה Resources (משאבים)

AE77568,0000404-33-08JUN18-4/6

5. לחץ על מקש הפונקציה Equipment (ציוד).
6. הזן את הגדרות המכונה והכלי ואת מקור ההקלטה.

PC21184—UN—20MAY15



מקש פונקציה Equipment (ציוד)

AE77568,0000404-33-08JUN18-5/6

המשך בעמוד הבא

7. לחץ על מקש הפונקציה Documentation (תיעוד).

8. צור לשונית לתיעוד העבודה הספציפית אם הלשונית עדיין לא קיימת והזן את פרטי המוצר.

(למידע נוסף, עיין בספר ההפעלה של צג GreenStar™ 2630.)

PC21151—UN—11MAY15



מקש פונקציה Documentation (תיעוד)

AE77568,0000404-33-08JUN18-6/6

הגדרת הצג

PC17269—UN—15JUL13



לחצן תפריט

1. לחץ על לחצן התפריט.

AE77568,0000408-33-28JUN18-1/5

PC25841—UN—28JUN18

2. לחץ על הלשונית Applications (יישומים).



לשונית Applications (יישומים)

AE77568,0000408-33-28JUN18-2/5

PC17260—UN—11JUL13

3. לחץ על יישום שדות וגבולות.

4. הזן את הלקוח, החווה והשדה.



יישום שדות וגבולות

AE77568,0000408-33-28JUN18-3/5

PC20410—UN—22MAY15

5. לחץ על יישום מנהל הציוד.

6. הזן את הגדרות המכונה והכלי וודא שההקלטה מופעלת.



יישום מנהל הציוד

AE77568,0000408-33-28JUN18-4/5

המשך בעמוד הבא

7. לחץ על יישום הגדרת העבודה.

8. הזן את פרטי המוצר.

(למידע נוסף, עיין בספר ההפעלה של צג מדור 4.)

PC20415—UN—11MAY15



יישום הגדרת העבודה

AE77568,0000408-33-28JUN18-5/5

הגדרת הקומביין

RW00482,0000703-33-27JUN18-1/3

1. לחץ על לחצן התפריט.

PC8663—UN—29APR15



לחצן תפריט

RW00482,0000703-33-27JUN18-2/3

2. לחץ על לחצן הקומביין.

(עיין בספר ההפעלה של הקומביין לקבלת הגדרת הקומביין.)

מידע: לחצן הקומביין משתנה בהתאם למערכת הניטור של הקומביין.

PC25836—UN—27JUN18



לחצן Combine

RW00482,0000703-33-27JUN18-3/3

הגדרת הקומביין

PC17269—UN—15JUL13



לחצן תפריט

1. לחץ על לחצן התפריט.

RW00482,0000707-33-17JUL18-1/5

2. לחץ על הלשונית Applications (יישומים).

PC25841—UN—28JUN18



לשונית Applications (יישומים)

RW00482,0000707-33-17JUL18-2/5

המשך בעמוד הבא

3. לחץ על יישום מנהל הציוד.

PC20410—UN—22MAY15



יישום מנהל הציוד

RW00482,0000707-33-17JUL18-3/5

4. לחץ על הלחצן Combine ואמת את ההגדרות.

(עיין בספר ההפעלה של הקומביין לקבלת הגדרת הקומביין.)

PC25843—UN—28JUN18



לחצן Combine

RW00482,0000707-33-17JUL18-4/5

5. לחץ על הלחצן Header Settings (הגדרות שולחן הקציר) ואמת את ההגדרות.

(עיין בספר ההפעלה של שולחן הקציר לקבלת הגדרת שולחן הקציר.)

PC25844—UN—28JUN18



לחצן Header Settings (הגדרות שולחן הקציר)

RW00482,0000707-33-17JUL18-5/5

הפעלת Connect Mobile

1. שימוש ב-Connect Mobile
2. כוונן אינטראקטיבי של הקומביין - קומביין בלבד
3. עבור לדף שרת הנתונים האלחוטיים
4. תצוגת דף ראשי של שרת נתונים אלחוטיים

HC94949,0000A5F-33-06JAN17-1/1

שימוש ב-Connect Mobile

1. ודא שהצג מכוונן כהלכה.

(למידע נוסף, עיין בפרק "הגדרות".)

2. ודא שהפעולה הספציפית למכונה מוגדרת כהלכה בצג.

(להגדרת המכונה, עיין בספר ההפעלה של המכונה.)

3. פתח את יישום Connect Mobile במחשב הלוח.
4. ודא שמחשב הלוח מחובר לשרת נתונים אלחוטיים (WDS).

(למידע נוסף, עיין בפרק "הגדרות".)

5. כשמחשב הלוח מחובר ל-WDS, המיקום הנוכחי של מערכת המיקום הגלובלי (GPS) מוצג ב-Connect Mobile. הזן את השדה, הנמך את המכונה והתחל לעבוד.

מידע: תוויין המפה ביישום Connect Mobile מגיב בהתאם למצב המכונה. לדוגמה, כשהמשתלת מונמכת ושותלת באופן פעיל, תווין המפה מתחיל לעבוד. הגבהת המשתלת מפסיקה את תווין המפה.

AE77568,000040B-33-08JUN18-1/1

כוונון אינטראקטיבי של הקומביין - קומביין בלבד

מידע: כוונון אינטראקטיבי של הקומביין (ICA) זמין רק בקומביינים תואמים. צור קשר עם סוכן John Deere לקבלת רשימה מלאה של הקומביינים התואמים.

ICA הוא מאפיין ב-Connect Mobile המאפשר למפעיל לדווח על בעיות. Connect Mobile מקבל המלצות מ-ICA ומראה אותן למשתמש. המפעיל יכול לבצע כוונונים במכונה באמצעות Connect Mobile.

AE77568,000040C-33-08JUN18-1/1

עבור לדף שרת הנתונים האלחוטיים

PC8663—UN—29APR15



לחצן תפריט

AE77568,0000176-33-26SEP17-1/3

שימוש בצג GreenStar™ 3 2630

1. לחץ על לחצן התפריט.

שימוש בצג מדור 4

PC16682—UN—18MAR13



יישום ISOBUS VT

1. בחר ביישום ISOBUS VT.

AE77568,0000176-33-26SEP17-2/3

2. לחץ על לחצן תפריט ISOBUS VT.

PC15293—UN—18MAR13



לחצן תפריט ISOBUS VT

AE77568,0000176-33-26SEP17-3/3

תצוגת דף ראשי של שרת נתונים אלחוטיים

AE77568,000040D-33-20JUN19-1/4

1. לחץ על הלחצן Wireless Data Server (שרת נתונים אלחוטיים).

PC20562—UN—16DEC14



לחצן Wireless Data Server (שרת נתונים אלחוטיים)

AE77568,000040D-33-20JUN19-2/4

המשך בעמוד הבא

2. לחץ על מקש הפונקציה Main (ראשי).

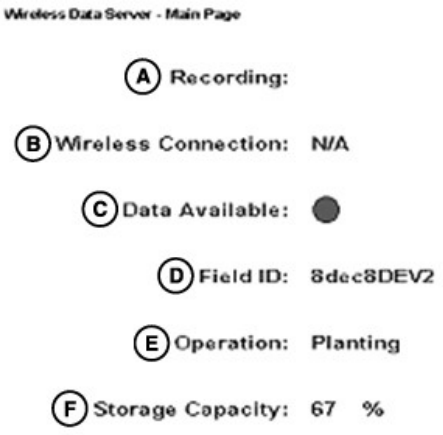
PC19702—UN—05JUN14



מקש פונקציה Main (ראשי)

AE77568,000040D-33-20JUN19-3/4

PC20575—UN—13AUG15



דף ראשי של שרת נתונים אלחוטיים

Recording (הקלטה) (A)—מהבהבת כאשר שרת נתונים אלחוטיים (WDS) אוסף נתונים.

Wireless Connection (חיבור אלחוטי) (B)—מציג Connected (מחובר) כאשר מחשב הלוח מחובר ל-WDS.

Data Available (נתונים זמינים) (C)—ירוק קבוע מציין שהנתונים ב-WDS לא נשלחו למחשב הלוח.

Field ID (מזהה שדה) (D)—שם השדה בצג.

Operation (E)—סוג התוכנה המותקנת ב-WDS.

Storage Capacity (קיבולת אחסון) (F)—כמות השטח הזמינה לאחסון נתונים שהוקלטו.

A—Recording (הקלטה)
B—Wireless Connection (חיבור אלחוטי)
C—Data Available (נתונים זמינים)
D—Field ID (מזהה שדה)
E—Operation (הפעולה)
F—Storage Capacity (קיבולת אחסון)

AE77568,000040D-33-20JUN19-4/4

מחיקת נתונים משרת הנתונים האלחוטיים

מידע: למניעת אובדן נתונים, ודא שהנתונים בשרת הנתונים האלחוטיים (WDS) מסונכרנים למחשב הלוח לפני מחיקת נתונים או החלפה של WDS.

1. לחץ על הלחצן Wireless Data Server (שרת נתונים אלחוטיים).

PC20562—UN—16DEC14



לחצן Wireless Data Server (שרת נתונים אלחוטיים)

AE77568,0000163-33-08JUN18-1/4

2. לחץ על מקש הפונקציה Setup (הגדרה).

PC18513—UN—26FEB14

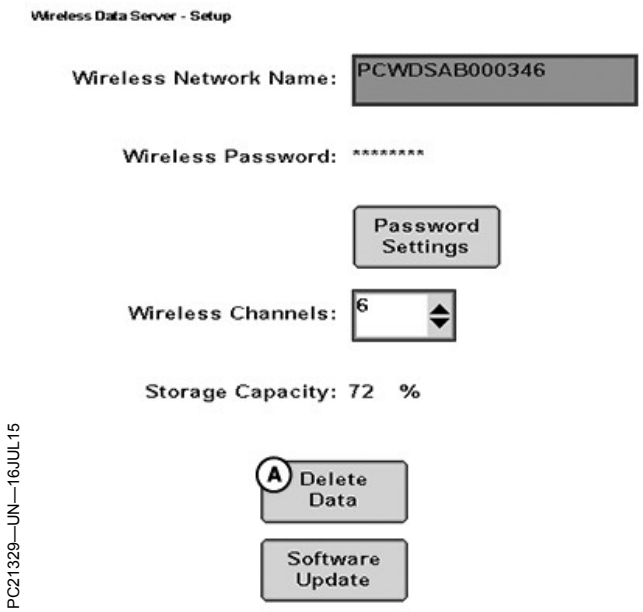


מקש פונקציה Setup (הגדרה)

AE77568,0000163-33-08JUN18-2/4

המשך בעמוד הבא

A—לחצן Delete Data (מחיקת נתונים)



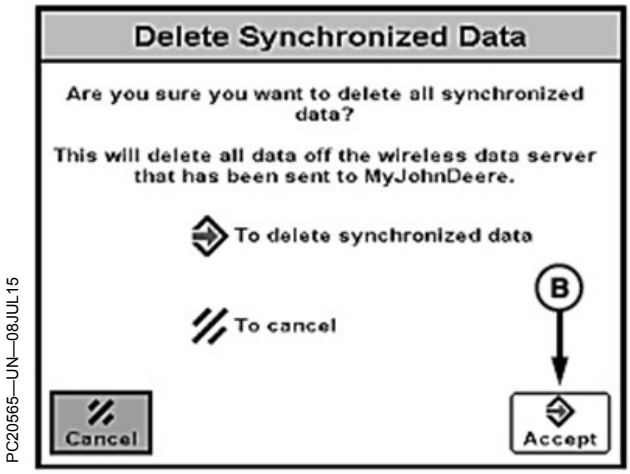
הגדרת שרת נתונים אלחוטיים

3. לחץ על לחצן Delete Data (מחיקת נתונים) (A).

AE77568,0000163-33-08JUN18-3/4

4. לחץ על לחצן Accept (אישור) (B).

B—לחצן Accept (אישור)



מחיקת נתונים מסונכרנים

AE77568,0000163-33-08JUN18-4/4

עדכן את התוכנה

לקבלת הביצועים הטובים ביותר, עדכן את התוכנה לגרסה העדכנית ביותר.

1. עדכן את שרת הנתונים האלחוטיים או עדכן את שרת Connect Mobile
2. עדכן את יישום Connect Mobile

RW00482,000070A-33-09JUL18-1/1

עדכן את שרת הנתונים האלחוטיים

חשוב: ודא שהמכונה חונה לפני עדכון התוכנה.

עדכון אוטומטי של שרת הנתונים האלחוטיים (WDS)

יישום John Deere mobile יכול לעדכן באופן אוטומטי את תוכנת WDS. כדי לעדכן את התוכנה באופן אוטומטי, חבר את היישום לשרת הנתונים האלחוטיים.

1. חבר את מחשב הלוח ל-WDS.

   (למידע נוסף, עיין בסעיף "חבר מחשב לוח לשרת נתונים אלחוטיים".)

2. פתח את Connect Mobile והיכנס למרכז התפעול של John Deere.

AE77568,000040E-33-21JUN19-1/5

3. אם קיימת תוכנה חדשה יותר, המפעיל מקבל הודעה בצג. לחץ על לחצן Accept (אישור) (A) והישמע להוראות בצג.

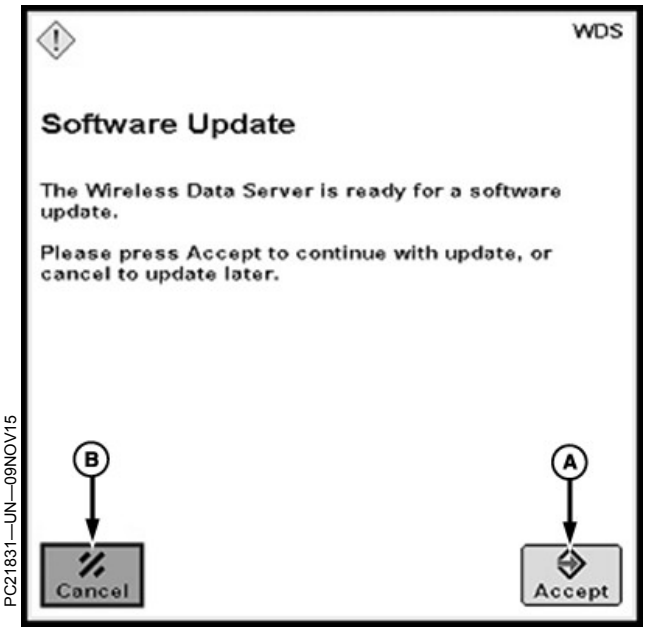
מידע: לאחר לחיצה על לחצן Cancel (B), הודעה זו תוצג לאחר כיבוי והפעלה של מתג ההצתה.

הודעות העדכון של התוכנה לא יוצגו בזמן ההפעלה. אם קיים עדכון, עדכון התוכנה מוצג לאחר כיבוי והפעלה של ההספק או לאחר בחירת לקוח, חווה או שדה חדשים.

עדכון ידני של שרת הנתונים האלחוטיים

אם הבקשה לעדכון התוכנה מבוטלת, המפעיל יכול לעדכן את תוכנת WDS מדף ההגדרה של WDS.

A—לחצן Accept (אישור) **B—לחצן Cancel (ביטול)**



עדכון תוכנה

AE77568,000040E-33-21JUN19-2/5

PC20562—UN—16DEC14



לחצן Wireless Data Server (שרת נתונים אלחוטיים)

1. לחץ על הלחצן Wireless Data Server (שרת נתונים אלחוטיים).

AE77568,000040E-33-21JUN19-3/5

המשך בעמוד הבא

2. לחץ על מקש הפונקציה Setup (הגדרה).

PC18513—UN—26FEB14



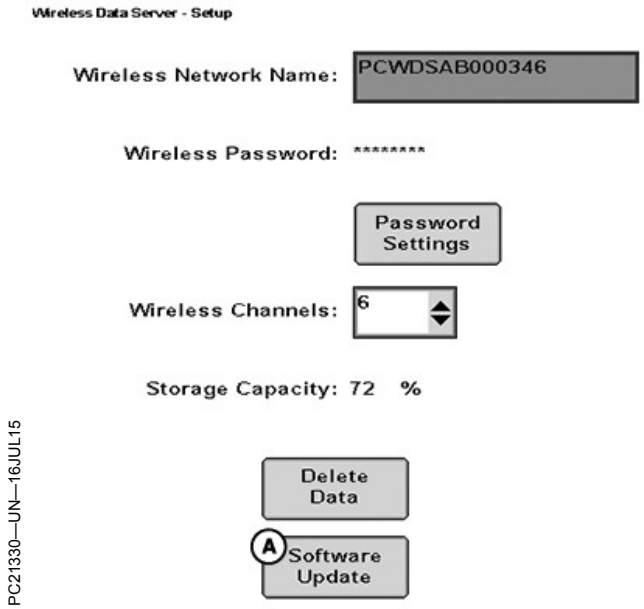
מקש פונקציה Setup (הגדרה)

AE77568,000040E-33-21JUN19-4/5

3. כדי לבדוק אם התוכנה זמינה, לחץ על לחצן Software Update (עדכון תוכנה) (A).

4. כדי לעדכן את WDS, עקוב אחר ההודעות בצג.

A—לחצן Software Update (עדכון תוכנה)



PC21330—UN—16JUL15

הגדרת שרת נתונים אלחוטיים

AE77568,000040E-33-21JUN19-5/5

עדכון יישום שרת Connect Mobile

RW00482,000070B-33-05JUL18-1/6

1. לחץ על לחצן התפריט.

PC17269—UN—15JUL13



לחצן תפריט

RW00482,000070B-33-05JUL18-2/6

2. לחץ על הלשונית System (מערכת).

PC25846—UN—28JUN18



לשונית System (מערכת)

RW00482,000070B-33-05JUL18-3/6

המשך בעמוד הבא

3. בחר ביישום מנהל התוכנה.

PC15346—UN—11JUL13



מנהל התוכנה

RW00482,000070B-33-05JUL18-4/6

4. לחץ על הלשונית Installations and Updates (התקנות ועדכונים).

PC25847—UN—28JUN18



לשונית Installations and Updates (התקנות ועדכונים)

RW00482,000070B-33-05JUL18-5/6

5. לחץ על לחצן חיפוש העדכונים באינטרנט.

PC25848—UN—28JUN18



לחצן חיפוש עדכונים באינטרנט

RW00482,000070B-33-05JUL18-6/6

עדכון יישום Connect Mobile

השתמש במאגר היישומים של מחשב הלוח כדי לעדכן את Connect Mobile. רוב יצרני מחשבי הלוח מודיעים למשתמש אם קיים עדכון זמין ליישומים. צור קשר עם סוכן John Deere כדי לוודא שיש לך את גרסת התוכנה העדכנית ביותר לפני השימוש ביישום.

HC94949,0000A2F-33-06JAN17-1/1

איפוס סיסמה אלחוטית

אם הסיסמה הנוכחית ידועה:

AE77568,000040F-33-26JUL19-1/8

1. לחץ על הלחצן Wireless Data Server (שרת נתונים אלחוטיים).

PC20562—UN—16DEC14



לחצן Wireless Data Server (שרת נתונים אלחוטיים)

AE77568,000040F-33-26JUL19-2/8

המשך בעמוד הבא

2. לחץ על מקש הפונקציה Setup (הגדרה).

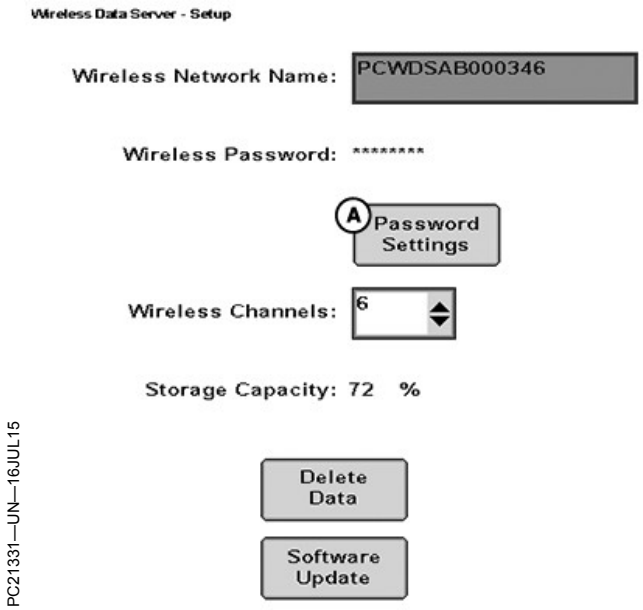
PC18513—UN—26FEB14



מקש פונקציה Setup (הגדרה)

AE77568,000040F-33-26JUL19-3/8

A—לחצן Password Settings (הגדרות הסיסמה)



PC21331—UN—16JUL15

הגדרת שרת נתונים אלחוטיים

3. לחץ על הלחצן Password Settings (הגדרות הסיסמה) (A).

AE77568,000040F-33-26JUL19-4/8

4. הזן את הסיסמה הקודמת (B).

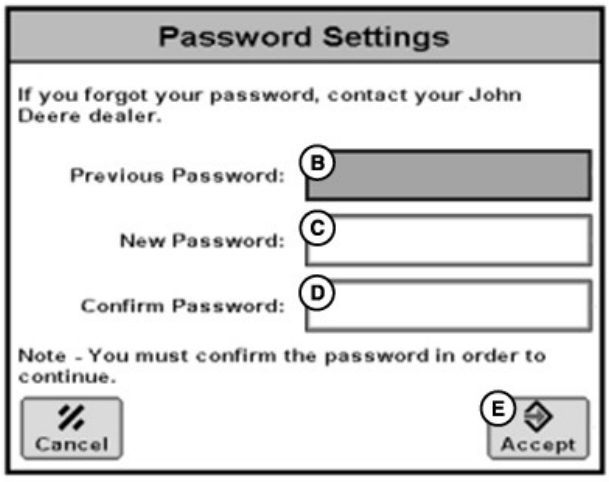
5. הזן את הסיסמה החדשה (C) ואשר את הסיסמה החדשה (D).

6. לחץ על לחצן Accept (אישור) (E).

אם הסיסמה הנוכחית לא ידועה:

1. לחץ על הלחצן Wireless Data Server (שרת נתונים אלחוטיים).

2. לחץ על מקש הפונקציה Setup (הגדרה).



PC21340—UN—08JUL15

Password Settings (הגדרות סיסמה)

B—תיבת הזנה Previous Password (סיסמה קודמת)

C—תיבת הזנה New Password (סיסמה חדשה)

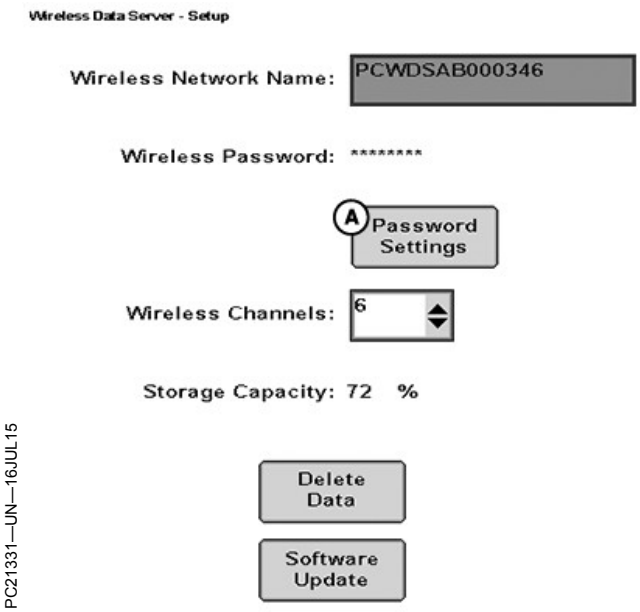
D—תיבת הזנה Confirm New Password (אשר סיסמה חדשה)

E—לחצן Accept (אישור)

AE77568,000040F-33-26JUL19-5/8

המשך בעמוד הבא

A—לחצן Password Settings (הגדרות הסיסמה)



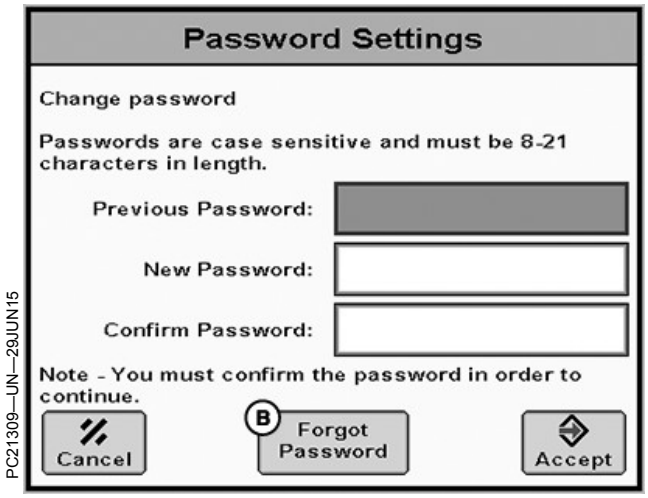
הגדרת שרת נתונים אלחוטיים

3. לחץ על הלחצן Password Settings (הגדרות הסיסמה) (A).

AE77568,000040F-33-26JUL19-6/8

4. לחץ על לחצן Forgot Password (סיסמה שנשכחה) (B).

B—לחצן Forgot Password (סיסמה שנשכחה)



הגדרות סיסמה לשרת נתונים אלחוטיים

AE77568,000040F-33-26JUL19-7/8

המשך בעמוד הבא

5. צור קשר עם סוכן John Deere ותן לו את המספר הסידורי של WDS (C) ואת קוד האתגר (D).

6. בדף הקודם, הזן את הסיסמה הקודמת מהכלי לאיפוס סיסמה. צור סיסמה חדשה ולחץ על לחצן Accept (אישור).

C—מספר סידורי של WDS **D—Challenge Code (קוד אתגר)**



נשכחה סיסמת שרת הנתונים האלחוטיים

AE77568,000040F-33-26JUL19-8/8

אבחונים של שרת הנתונים האלחוטיים

RW00482,0000706-33-28JUN18-1/4

1. לחץ על הלחצן Wireless Data Server (שרת נתונים אלחוטיים).

PC20562—UN—16DEC14



לחצן Wireless Data Server (שרת נתונים אלחוטיים)

RW00482,0000706-33-28JUN18-2/4

2. לחץ על מקש הפונקציה Diagnostic (אבחון).

PC18512—UN—26FEB14



מקש פונקציה Diagnostic (אבחון)

RW00482,0000706-33-28JUN18-3/4

המשך בעמוד הבא

Part Number (מק"ט) (A) וכן **Serial Number (מספר סידורי)** (B)—מציגים את פרטי הזיהוי של שרת הנתונים האלחוטיים (WDS).

Software Version/Part Number (גרסת תוכנה/מק"ט) (C)—מציג את גרסת התוכנה המותקנת ב-WDS.

מידע: לא ניתן לאחזר את הנתונים לאחר איפוס להגדרות היצרן.

לחצן Factory Reset (איפוס להגדרות היצרן) (D)—מוחק את כל הנתונים מ-WDS, כולל שם הרשת האלחוטית ופרטי הסיסמה האלחוטית.

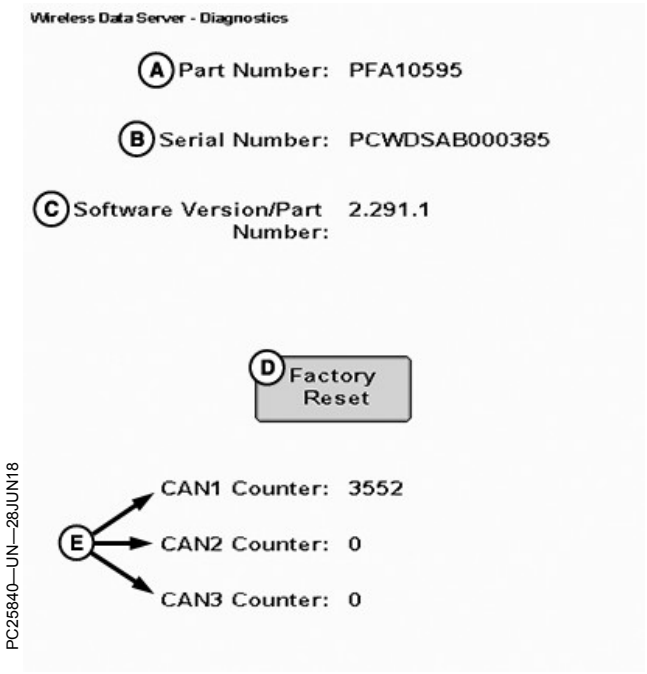
CAN Counters (מוני CAN) של הכלי (E)—מציג את מספר הודעות CAN שהתקבלו באפיק CAN. המספרים המצטברים מציינים שקיימת תקשורת באפיק CAN.

מידע: ניתן להשתמש במוני CAN עבור אבחונים של הסוכן.

CAN1: תקשורת CAN של הכלי

CAN2: תקשורת CAN בתת-רשת שמאלית

CAN3: תקשורת CAN בתת-רשת ימנית



אבחונים לשרת נתונים אלחוטיים

A—Part Number (מק"ט)
B—Serial Number (מספר סידורי)
C—Software Version/Part Number (גרסת תוכנה/מק"ט)
D—לחצן Factory Reset (איפוס להגדרות היצרן)
E—CAN Counters (מוני CAN) של הכלי

RW00482,0000706-33-28JUN18-4/4

חומר תמיכה נוסף

חומר תמיכה נוסף זמין באמצעות היישומון הנייד כדי לסייע למשתמשים בשימוש ובפתרון בעיות:

- סרטוני הדרכה
- סימפטומים שנצפו והמלצות לפתרון בעיות
- המלצות למיטוב

לקבלת חומרי תמיכה נוספים:

1. לחץ על Menu (תפריט).
2. לחץ על Help (עזרה).

HC94949,0000A31-33-01SEP16-1/1

פתרון בעיות - מחשב לוח

סימפטום	בעיה	פתרון
למחשב הלוח אין אפשרות להוריד את היישומון מחנות היישומים.	החומרה או מערכת ההפעלה של מחשב הלוח לא תואמות.	ודא שהחומרה ומערכת ההפעלה של מחשב הלוח תואמות. עיין ב-Deere.com או התייעץ עם סוכן John Deere לקבלת גירסה תואמת של חומרת ומערכת ההפעלה של מחשב הלוח.
	אין מספיק זיכרון במחשב הלוח.	ודא שלמחשב הלוח יש די זיכרון להורדת היישומון הנייד. פנה ליצרן מחשב הלוח עבור ניהול הזיכרון שבו.
	אין חיבור לאינטרנט.	ודא שתוכנית הנתונים או Wi-Fi® מופעלים. עיין בחומר תמיכה ליצרן מחשב הלוח לאבחון בעיות בקישוריות לאינטרנט.
	עוצמת הסוללה נמוכה.	ודא שמחשב הלוח עומד בדרישות המינימליות של עוצמת הסוללה להורדת היישומים.
	בעיות בחנות היישומים.	חנות היישומים עלולה לחוות בעיות. נסה להוריד את היישום במועד מאוחר יותר.

Wi-Fi הוא סימן מסחרי של Wi-Fi Alliance.

AE77568,0000117-33-12AUG15-1/1

רשימת תיוג בתחילת העונה

☐ עדכן את כל רכיבי Connect Mobile, כולל:
- צג
- מקלט StarFire™
- שרת נתונים אלחוטיים (WDS)
- יחידות בקרה של המכונה (פנה לסוכן John Deere).

☐ ודא שהמכונה מכוונת כהלכה ומכוילת.

☐ עדכן את מערכת ההפעלה של מחשב הלוח.
☐ עדכן את Connect Mobile.
☐ ודא שהגדרת התיעוד של הצג הושלמה.
☐ חפש נזקים ברתמת החיווט.
☐ ודא שהאנטנה מותקנת כהלכה ומחוברת היטב.
☐ ודא שכל המחברים הדוקים והפינים מותקנים כהלכה.
☐ ודא שכל הנתונים סונכרנו למיקומים הרצויים או נמחקו.

StarFire הוא סימן מסחרי של Deere & Company

HC94949,0000A32-33-01DEC16-1/1

רשימת תיוג לאחר העונה

☐ ודא שכל נתוני המכונה סונכרנו למיקומים הרצויים או נמחקו.
☐ חפש נזקים ברתמת החיווט.

HC94949,0000A33-33-01DEC16-1/1

רשימת תיוג יומית

☐ ודא שהמכונה מכוונת ומכוילת כהלכה.
☐ ודא שהאנטנה מותקנת כהלכה ומחוברת היטב, אם ניתן.
☐ ודא שכל המחברים הדוקים והפינים מותקנים כהלכה.
☐ ודא שכל נתוני המכונה סונכרנו למיקומים הרצויים או נמחקו.
☐ ודא שמחשב הלוח טעון במלואו לפני השימוש ב-Connect Mobile. חבר את מחשב הלוח לשקע האביזרים של המכונה.

HC94949,0000A34-33-01DEC16-1/1

הנחיית AutoTrac™

PC16676—UN—18MAR13



הנחיית AutoTrac™

™AutoTrac היא מערכת היגוי עזר המאפשרת למפעיל להוריד את הידיים מההגה כשהמכונה נוסעת בקו ההנחיה שנוצר בשדה. על המפעילים לסובב את המכונה בקצה הטורים. בלחיצה על לחצן החידוש, ™AutoTrac מקבלת את השליטה ונוהגת במכונה במעבר הסמוך.

AutoTrac הוא סימן מסחרי של Deere & Company

AL70325,0000435-33-13APR17-1/1

הנחיה ידנית

מידע על נתיבי הנחיה והפעלה בכל מצב עקיבה מופיע מאוחר יותר בפרק "הגדרת מסלול הנחיה" ובפרקים העוסקים במצב העקיבה.

לאחר יצירת מסלול הנחיה, הסע את המכונה על המסלול. המסלול הקרוב ביותר מסומן בקו לבן עבה יותר. מד הדיוק בנתיב מציג את המרחק השגוי מהמסלול. מספר זה מציין את המרחק בין המכונה והמסלול הקרוב ביותר. מספר השגיאות עולה עד שהמכונה מגיעה לנקודה במחצית הדרך בין שני המסלולים. לאחר הגעה לנקודת האמצע, מספר השגיאות יורד ככל שהמכונה מתקרבת למסלול הבא.

מספר המסלול מוצג מתחת למחוון הדיוק בנתיב והמערכת מעדכנת אותו אוטומטית ככל שהמסלול החדש מתקרב. מספר המסלול משתנה כשהמכונה באמצע הדרך בין שני מסלולים. צלילי עקיבה מתריעים בפני המפעיל כשהמכונה קרובה מדי למסלול. עיקולים אדפטיביים לא מציגים מספרי מסלולים.

HC94949,00003A0-33-25SEP13-1/1

הפעלה בטיחותית של מערכות הנחיה

אל תשתמש במערכות הנחיה בעת נסיעה בכביש. כבה (השבת) תמיד את מערכות ההנחיה לפני עלייה על כביש. אל תנסה להדליק (להפעיל) את מערכת ההנחיה בעת נסיעה בכביש.

מערכות הנחיה מיועדות לסייע למפעיל בביצוע עבודות בשדה ביעילות רבה יותר. המפעיל אחראי תמיד לנתיב המכונה. מערכות ההנחיה לא מזהות אוטומטית מכשולים או מכונות אחרות ולא מונעות התנגשות בהם.

מערכות ההנחיה כוללות כל יישום ההופך את ההיגוי במכונה לאוטומטי. הדבר כולל, אך לא רק, את ™AutoTrac, ™iGuide, iTEC ™ Pro, אוטומציית פנייה ™AutoTrac, ™AutoTrac אוניברסלי (ATU), ™RowSense, ו-Machine Sync.

AutoTrac הוא סימן מסחרי של Deere & Company
iGuide הוא סימן מסחרי של Deere & Company
iTEC הוא סימן מסחרי של Deere & Company
RowSense הוא סימן מסחרי של Deere & Company

למניעת פציעה למפעיל ולעוברי אורח:

- אל תעלה על המכונה ואל תרד ממנה בעת נסיעה.
- ודא שהמכונה, הכלי הייעודי ומערכת ההנחיה מוגדרים כהלכה.
  - אם נעשה שימוש ב-iTEC ™ Pro או באוטומציית ™AutoTrac, ודא שהגבולות המדויקים הוגדרו.
  - אם אתה משתמש ב-Machine Sync, ודא שנקודת הבית מכוילת עם מרחק מספיק בין המכונות.
- הישאר ערני ושים לב לסביבה.
- בעת הצורך, החזר לידיך את השליטה בגלגל ההגה כדי להתרחק מסכנות בשדה, פגיעה בעוברי אורח ובציוד או מכשולים אחרים.
- עצור את העבודה אם תנאי ראות גרועים פוגעים ביכולתך להפעיל את המכונה או לזהות אנשים או מכשולים בנתיב המכונה.
- בעת בחירת מהירות המכונה, התחשב בתנאי השדה, בראות ובתצורת המכונה.

JS56696,0000ABC-33-20DEC17-1/1

מידע כללי

חשוב: מערכת AutoTrac מבוססת על Global Positioning System (GPS) המופעל ע"י ממשלת ארה"ב, האחראית באופן בלעדי לדיוק ולתחזוקה שלה. המערכת כפופה לשינויים שעשויים להשפיע על הדיוק והביצועים של כל ציוד ה-GPS.

המפעיל אחראי למכונה ועליו לסובב אותה בקצה כל מסלול. המערכת לא מסובבת את המכונה בקצה כל מסלול.

המערכת הבסיסית AutoTrac מיועדת לשמש ככלי עזר לסמנים מכניים. על המפעיל להעריך את הדיוק הכולל של המערכת כדי לקבוע עבודות מסוימות בשדה שבהן ניתן להשתמש בהיגוי עזר. הערכה זו חיונית מכיוון שהדיוק הנדרש עבור עבודות שונות בשדה עשוי להשתנות בהתאם לעבודה החקלאית. AutoTrac משתמשת ברשת תיקון דיפרנציאלי StarFire יחד עם GPS. עם הזמן, סטיות קטנות מהמיקום עלולות להתרחש.

HC94949,000039F-33-23SEP13-1/1

Guidance Settings (הגדרות הנחיה)

PC15305—UN—19MAR13



סמל הגדרות

לחץ על סמל ההגדרות בחלק העליון של היישום 'הנחיה' כדי לקבוע את תצורתן של הגדרות ההנחיה.

הנחיה - ראשי

המתג 'הנחיה - ראשי' מפעיל ומכבה את היישום 'הנחיה'.

HC94949,00003AD-33-02OCT13-1/1

Turn Predictor (מנבא פניות)

PC17238—UN—11JUL13



מנבא הפניות מתריע בפני המפעיל על קצה המעבר ומציג את המרחק לקצה המעבר בתצוגת המפה.

מידע: הפעל את ברירות המחדל של מנבא הפניות

מנבא הפניות מיועד לנבא רק את נקודת הפנייה של המכונה באמצעות עקיבה מקבילה או AutoTrac במצב מסלול ישר. אין זו התרעה על קצה השדה. ניבויי הפנייה מבוססים אך ורק על התנהגות המכונה בפנייה הקודמת. נקודות הפנייה מוגדרות גם כאשר AutoTrac מנותקת ושגיאת הזווית עולה על 45 מעלות. תחזיות הפנייה לא מתנגשות עם גבול השדה אם גבול השדה אינו ישר ומתמשך או אם המפעיל מסובב את המכונה לפני או אחרי גבול השדה.

המרחק נספר לאחור עד לפנייה הצפויה וצלילים יישמעו כשהמכונה במרחק 10 שניות מנקודת פנייה מצטלבת. הדבר מתרחש עם הגעה לנקודת פנייה צפויה.

המחוון החזותי ישתנה לצהוב תוך 10 שניות לפני פנייה צפויה ולאחר מכן לאדום לאחר מעבר מיקום הפנייה הצפוי. קו הצטלבות לבן מסמן את מיקום הפנייה.

AutoTrac

מנבא הפניות מופעל כברירת מחדל לאחר כל כיבוי הפעלה של המכונה או לאחר כל תום הזמן מוקצב של מתג המושב. לא ניתן לכבות את מנבא הפניות במכונה בלי שמתג נוכחות המפעיל מקושר ל-CANBUS. לאחר הכיבוי, הוא יישאר כבוי עד להפעלה הבאה, תום הזמן המוקצב של מתג המושב או אם המפעיל מפעיל אותו ידנית.

כל אימת שמנבא הפניות מתאפס בחזרה למצב מופעל לאחר תום הזמן המוקצב של מתג המושב (המפעיל לא במושב במשך 7 שניות בטרקטורים), הוא יציג התרעה המציינת שמנבא הפניות אופס למצב מופעל מכיוון שהמפעיל עזב את המושב. תהיה אפשרות זמינה לכיבוי שוב מסמל מנבא הפניות במפה.

HC94949,000038B-33-23SEP13-1/1

צלילי עקיבה

ניתן להשתמש בצלילי עקיבה כחיווי קולי לכיוון ההיגוי. אם המסלול מימין למכונה, נשמעים שני צפצופים נמוכים. אם המסלול משמאל למכונה, נשמע צפצוף גבוה אחד. ההתראה תחזור על עצמה כאשר השגיאה של סטייה מהמסלול בין המכונה ומסלול ההנחייה תהיה 40-10 ס"מ (16-4 אינץ').

מידע: כברירת מחדל, צלילי העקיבה מופעלים.

HC94949,00003AE-33-23SEP13-1/1

הסטת מסלול

הסטת המסלול מכוונת את מיקום המכונה שמאלה, לאמצע או ימינה ממסלול מוגדר. השתמש בהסטת מסלול לפיצוי על סטיית מערכת המיקום הגלובלי (GPS).

הסטת המסלול מכוונת את מסלול 0 ואת כל קווי ההנחיה הקשורים למסלול. קווי ההנחיה מוסטים ימינה או שמאלה למרחק שהוגדר מראש. המפעיל יכול גם למרכז את קו ההנחיה במכונה.

למרכוז הקו על המיקום הנוכחי של המכונה, לחץ על הסטת מסלול לאמצע (A). להזזת הקו שמאלה, לחץ על הסטה שמאלה (B). להזזת הקו ימינה, לחץ על הסטה ימינה (C).

מידע: כברירת מחדל, הסטת המסלול מופעלת.

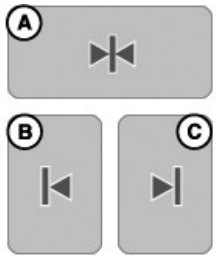
הסטת המסלול מושבתת בעת שהקלטת עיקולים אדפטיביים פעילה.

ערך מרווח ההסטה המרבי המותר כש-AutoTrac™ פעילה הוא 30 ס"מ (12 אינץ'). כש-AutoTrac™ אינה פעילה, המפעיל יכול להסיט עד ל-914 ס"מ (360 אינץ').

מידע: הסטייה קיימת בכל מערכת GPS מבוססת-לוויינים בעלת תיקון דיפרנציאלי.

בעת שימוש בתיקון דיפרנציאלי SF1, SF2, או SF3 (או בעת שימוש במצב סקר מהיר של RTK), המסלול עשוי לסטות עם הזמן או לאחר כיבוי והתנעה של המכונה. ניתן להשתמש בהסטת מסלול לפיצוי על סטיית ה-GPS.

AutoTrac הוא סימן מסחרי של Deere & Company



PC16665—UN—18MAR13

A—הסטת מסלול לאמצע
B—הסטת מסלול שמאלה
C—הסטת מסלול ימינה

לא מומלץ להשתמש בהסטת מסלול בעת שימוש בעיקולים אדפטיביים. ההסטה מבוססת על הזווית הנוכחית של המסלול, לא על הגאומטריה של המסלול כולו. הסטת מסלול עלולה לגרום להסטה של מקטעים של המסלול קרוב יותר או רחוק יותר מההסטה הרצויה. הסטת מסלול לא מפצה על סטיית GPS בעת שימוש בעיקולים אדפטיביים.

לחצן הסטת המסלול לאמצע מושבת בעיקולי AB. השתמש בלחצני הסטת מסלול שמאלה וימינה כדי להזיז וליצור את מסלולי עיקולי AB.

סה"כ ההסטות גלויות בעת עריכת קו הנחיה של מסלול ישר או מעגלי בלבד. מחיקת הסטות פועלת עבור כל המסלולים.

CZ76372,000077D-33-21NOV16-1/1

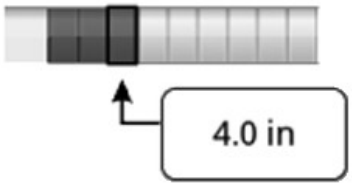
הגדרות סרגל החיווי

מידע: סרגל החיווי מכונה גם "מחוון הדיוק בנתיב".

Step Size (גודל שלב) - משמש להגדרת הערך של מרחק היציאה מהמסלול שכל פס בסרגל המחוון מייצג.

Steer Towards Direction (כיוון להיגוי) - כשאפשרות זו נבחרת, הפסים המוארים בצד שמאל של סרגל החיווי מעידים על כך שיש להסיט את המכונה שמאלה כדי להתיישר עם מסלול ההנחיה.

Off Track Direction (כיוון ליציאה מהמסלול) - כשאפשרות זו נבחרת, הפסים המוארים בצד שמאל של סרגל החיווי מעידים על כך שיש להסיט את המכונה ימינה כדי להתיישר עם מסלול ההנחיה.

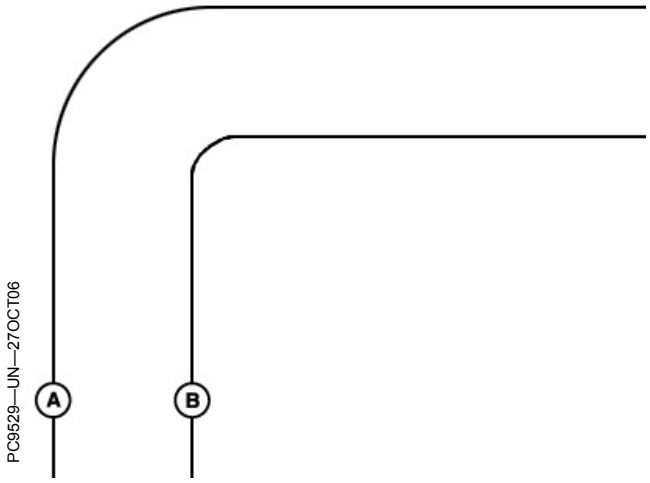


PC15309—UN—04APR13

גודל שלב בסרגל החיווי

HC94949,000038F-33-23SEP13-1/1

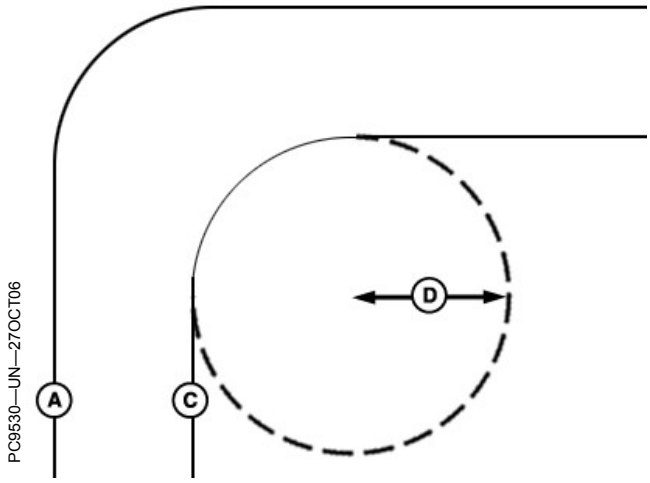
הגדרות מסלול מעוקל



החלקת פניות חדות כבויה

A—המעבר הקודם

B—המעבר הבא - החלקת סיבובים חדים כבויה



החלקת פניות חדות פועלת

C—המעבר הבא - החלקת סיבובים חדים מופעלת

D—רדיוס סיבוב בקרקע

Smooth Tight Turns (החלקת סיבובים חדים) – כשאפשרות זו מופעלת, המערכת מחליקה באופן אוטומטי מסלול מתוכנן עם פניות חדות מדי.

Curve Recording Trigger (הדק הקלטת עיקולים) - ניתן להפעיל את עקיבת העיקולים האדפטיביים ידנית או על בסיס ™AutoTrac. הגדרה ידנית מקליטה רק בלחיצה על לחצן ההקלטה. הגדרת AutoTrac מקליטה רק כאשר מערכת ™AutoTrac מופעלת בקו מוקרן ומפסיקה להקליט כאשר ™AutoTrac מושבתת. גם בעת בחירה בהגדרת ™AutoTrac, עדיין ניתן להשתמש בלחצן ההקלטה.

AB Curve Recorded Extensions (הארכות מוקלטות לעיקולי AB) - ניתן להוסיף הארכות בקו ישר לתחילת וסוף הנתיב בעיקול AB. ההארכות נוצרו עבור 90 מטר (300 רגל). הפעלת ההגדרה לא מוסיפה הארכה לעיקולי AB שנרשמו קודם.

מידע: ייתכן שיש צורך לכבות את ההארכות כדי למנוע מהקווים לחצות זה את זה. אם הקווים נחצים, העיקולים הנותרים עלולים לא להיווצר.

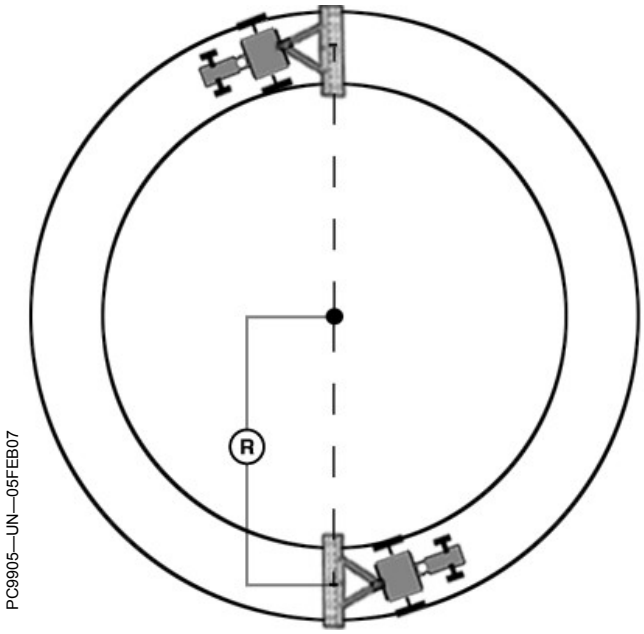
AutoTrac הוא סימן מסחרי של Deere & Company

המשך בעמוד הבא

HC94949,0000390-33-23NOV15-1/2

Implement In-Ground Turn Radius (רדיוס סיבוב של הכלי בקרקע) – רדיוס הסיבוב הקטן ביותר שהכלי יכול לבצע כשהוא בקרקע.

R—רדיוס סיבוב של הכלי



רדיוס

HC94949,0000390-33-23NOV15-2/2

הגדרות מסלול מעגלי

PC20395—UN—08DEC14



מרחק לנקודת המרכז

Distance to Center of Pivot (המרחק למרכז ציר הפנייה) - המרחק ממרכז המעגל למיקום הנוכחי. המרחק מוצג עד 1609 מטר (5280 רגל). הדלק כדי להציג את הלחצן במפת ההנחיה.

CZ76372,0000739-33-08DEC14-1/1

מרווח מסלולים

מרווח המסלולים משמש ביישום 'הנחיה' לקביעת המרחק בין כל מעבר לזה שלפניו. ההגדרה 'מרווח מסלולים' זהה ל'רוחב עבודה' אך משמשת רק לצורך הנחיה ומשתמשת בערך נפרד מזה של רוחב העבודה.

כדי לשמור על רוחב טור בין מעברים, הגדר את מרווח המסלולים באופן זהה לרוחב העבודה. כדי להבטיח חפיפה מסוימת עבור עיבוד אדמה או ריסוס, או כדי להתחשב בסטיית GPS, הגדר את מרווח המסלולים כך שיהיה קטן יותר מרוחב העבודה.

HC94949,0000265-33-23NOV15-1/1

רגישות היגוי

רגישות ההיגוי מכוונת את האגרסיביות של מערכת ההיגוי AutoTrac. הגדרה גבוהה של רגישות היגוי היא אגרסיבית יותר. הגדרה זו מאפשרת למערכת לטפל בתנאים קשים של היגוי ידני, כגון כלים משולבים עם עומס משיכה גבוה. הגדרה נמוכה של רגישות ההיגוי היא אגרסיבית פחות ומאפשרת למערכת לטפל בעומסי משיכה גבוהים יותר ומהירויות גבוהות יותר.

הזן מספר בין 50 ל-200. ערך ברירת המחדל הוא 70. הערך עשוי להשתנות בהתאם לבקר ההיגוי

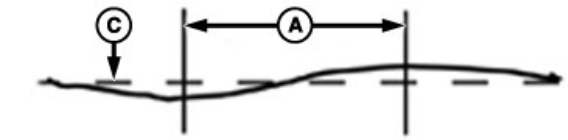
HC94949,0000377-33-26SEP13-1/2

המשך בעמוד הבא

- נמוכה מדי: אם רגישות ההיגוי נמוכה מדי, ניתן לראות בצג תבנית שגיאה של סטייה מהמסלול. תבנית השגיאה של המסלול (C) אורכת כ-10 שניות (A) למעבר מצד לצד. אם מתרחשת שגיאת מסלול חריגה, הגבר את רגישות ההיגוי במנות קטנות עד להשגת הדיוק הרצוי.
- גבוהה מדי: הגדרת רגישות ההיגוי לרמה הגבוהה ביותר לא מביאה לדיוק המרבי בעקיבה. אם רגישות ההיגוי גבוהה מדי, מתרחשת תנועה חריגה של הגלגלים הקדמיים, שמפחיתה את הדיוק וגורמת לשחיקה בלתי נחוצה של חלקי הסרן הקדמי. ברמות גבוהות במיוחד, תנועת המכונה תהיה גדולה מספיק כדי לגרום לרגישות ההיגוי לעבור לרגע לרמת ברירת המחדל. תנועת הגלגלים שיש לצפות לה בעת קביעה אם האגרסיביות גבוהה מדי מתרחשת במרווחים של בערך שנייה אחת (B) מצד לצד. אם נצפית תנועה חריגה של הגלגלים, הקטן את רגישות ההיגוי במנות קטנות עד להשגת הביצועים הרצויים.

מידע: שגיאת מסלול רגעית אינה דבר חריג בעת התקלות בחריץ, תלם או שינוי העומס על הכלי. כוונן מתאים של רגישות ההיגוי מסייע בצמצום מספר שגיאות המסלול.

PC17128—UN—18JUN13



PC17129—UN—18JUN13



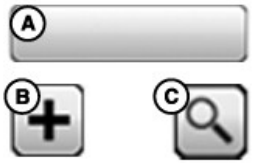
A—מרווח 10 שניות
B—מרווח 1 שניות
C—תבנית שגיאת מסלול

למידע נוסף על רגישות ההיגוי, השתמש במרכז העזרה שבמסך.

HC94949,0000377-33-26SEP13-2/2

הגדרת מסלול הנחיה

PC17427—UN—17JUL13



A—לחצן הגדרת מסלול
B—הוספת מסלול הנחיה
C—סינון/מיון מסלולי הנחיה

1. לחץ על SET TRACK (הגדרת מסלול) בדף ההנחיה הראשי.
2. ב-Guidance Track List (רשימת מסלולי הנחיה), בחר בקו הנחיה קיים או צור קו הנחיה.

למידע נוסף על יצירת מסלולי הנחיה שונים, השתמש במרכז העזרה שבמסך.

HC94949,00003B0-33-23SEP13-1/1

מסלול ישר

PC16661—UN—06MAR13



מסלול ישר

מצב מסלול ישר מסייע למפעיל בנהיגה בנתיבים ישרים מקבילים באמצעות הצג וצלילים כדי להתריע בפני המפעיל כשהמכונה אינה במסלול.

מסלול ישר מאפשר למפעיל ליצור מסלול ראשוני ישר עבור השדה באמצעות מגוון של אפשרויות מסלול 0. לאחר הגדרת מסלול 0 (נתיב ייחוס), כל המעברים עבור השדה נוצרים. כל מעבר זהה למעבר המקורי שהמכונה נסעה בו, כדי להבטיח ששגיאות ההיגוי לא גדלות במהלך הנסיעה בשדה. ניתן להשתמש במעברים שנוצרו להפעלת עקיבה מקבילה או AutoTrac.

שיטות להגדרת מסלול 0:

- A+ B- הגדר את מסלול 0 על ידי הסעת הרכב בו.
- A+ Auto B (אוטומטי) - הגדר את מסלול 0 על ידי הסעת הרכב בו.
- A+ Heading (זווית) - הגדר את מסלול 0 על ידי הסעת הרכב לנקודה A והזנת ערך Heading (זווית) שהוגדר מראש.
- Lat/Long (קו רוחב/אורך) - הגדר את מסלול 0 על ידי הזנת ערכי קואורדינטות של קווי רוחב ואורך עבור נקודות A ו-B.
- Lat/Long+ Heading (קו רוחב/אורך + זווית) - הגדר את מסלול 0 על ידי הזנת ערך קו רוחב ואורך עבור נקודה A וערך Heading (זווית) שהוגדר מראש.
- גישת המכונה למסלול A+ B- הגדר את מסלול 0 על ידי הסעת הרכב בו.
- גישת המכונה A+ Heading- הגדר את מסלול 0 על ידי הסעת הרכב לנקודה A והזנת ערך Heading (זווית).
- גישת המכונה Lat/Long+ Heading- הגדר את מסלול 0 על ידי הזנת ערך קו רוחב ואורך עבור נקודה A והזנת ערך Heading (זווית).

מידע: ניתן להגדיר את מסלול 0 במהלך העבודה (לדוגמה, בשתילה), אולם חלק מהלחצנים אינם זמינים במהלך יצירתו.

השתמש במרכז העזרה במסך למידע נוסף לגבי יצירת מסלולים ישרים.

AL70325,000044F-33-27NOV17-1/1

קו מהיר

PC17394—UN—16JUN14



מקש פונקציה לקו מהיר

ניתן להוסיף מקש פונקציה לקו מהיר לסרגל הקיצורים באמצעות היישום 'מנהל הפריסה'.

לחץ על מקש הפונקציה לקו מהיר כדי ליצור קו הנחיה באמצעות שיטה Auto B ללא פרטי ההגדרה. שם המסלול נקבע אוטומטית. השתמש שוב במקש הפונקציה למחיקת הקו המהיר הקיים. לשמירת קו מהיר, פתח את רשימת מסלולי ההנחיה, לחץ על לחצן העריכה ושנה את שם המסלול.

CZ76372,000071D-33-15JUL14-1/1

הנחיה במסלול ישר

בעת הפעלה של מסלול ישר, אין צורך לנסוע במסלולים בסדר מסוים. המסלול הקרוב ביותר מסומן בקו לבן עבה יותר.

מספר המסלול מוצג מתחת למחוון דיוק המסלול והוא יעודכן אוטומטית כאשר מגיע מסלול חדש. מספר המסלול מציין את מספר הקווים הרחוקים, והכיוון ממסלול 0. כיוון המסלול מוצג יחסית למסלול 0 (צפון, דרום, מזרח או מערב). מספר המסלול משתנה כשהמכונה במחצית הדרך בין שני מסלולים.

מחוון דיוק המסלול מציג את מרחק שגיאת הסטייה מהמסלול. שגיאת הסטייה מהמסלול מציגה את המרחק מהמסלול הקרוב ביותר למכונה. השגיאה תיספר עד שהמכונה תגיע לנקודת מחצית הדרך בין שני המסלולים. לאחר הגעה לנקודת האמצע, מספר השגיאות יורד ככל שהמכונה מתקרבת למסלול הבא.

מנבא הפניות מציג את המרחק לסוף הנתיב בחלק הימני-עליון של תצוגת ההנחיה. המרחק נספר לאחור עד לפנייה הצפויה וצלילים יישמעו כשהמכונה במרחק 10 שניות מנקודת פנייה מצטלבת ושוב עם הגעה לנקודת הפנייה הצפויה.

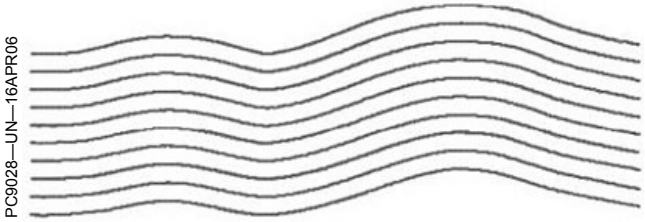
CZ76372,0000737-33-08DEC14-1/1

עיקולי AB

PC16662—UN—06MAR13



עיקולי AB



PC9028—UN—16APR06

עיקולי AB מאפשרים למפעיל לנהוג בקו מעוקל בשדה בעל שתי נקודות סיום (התחלה וסוף). מעברים מקבילים למסלול בכל כיוון נוצרים בעל בסיס מסלול הנסיעה המקורי. כל מעבר נוצר בהתבסס על המסלול המקורי שבו נסעת כדי לשמור על דיוק ההיגוי.

מידע: עיין בסעיף "הגדרות מסלול מעוקל" למידע על כוונון המערכת לביצועים מיטביים.

על עיקול ה-AB המקורי שהוקלט להיות באורך של לפחות 3 מטר (10 רגל) כדי להיות עיקול AB חוקי לשימוש בהנחיה.

לאחר שעיקול AB (מסלול 0) מוקלט, נוצרים עשרה מסלולים נוספים (חמישה מעברים בכל צד של מסלול 0). כשהמכונה נוסעת מעבר למסלול החמישי ממסלול 0, עשרה מסלולים נוספים נוצרים בכיוון זה. המערכת ממשיכה לייצר מעברים נוספים כשהמכונה נוסעת אל מעבר למעבר האחרון המוצג במסך. על המכונה להיות במרחק של עד 400 מטר (0.25 מייל) מהקו האחרון שנוצר כדי שהמערכת תמשיך ליצור נתיבי עיקולים נוספים. אם המכונה בגבול החיצוני, ייתכן שיידרשו מספר דקות ליצירת נתיב המופיע במסך בקרבת המכונה. בפרק זמן זה, ההודעה Calculating Curves (מחשב עיקולים) מופיעה במסך.

מידע: דילוג על מעבר זמין במצב עיקולי AB.

המעברים אינם עותקים זהים של המעבר המקורי. העיקול של המעבר משתנה כדי לשמור על שגיאת מעבר למעבר. בכל מעבר שלאחר מכן, עיקול המעברים הופך קמור או קעור יותר.

מידע: ההודעות Sharp Curve (עיקול חד) ו-End of Path (סוף נתיב) עשויות להופיע במצב מסלול של עיקול AB.

נתיבים של עיקול AB נוצרים עם הארכות של 91 מטר (300 רגל) בקו ישר המחוברות לסוף הנתיבים שהוקלטו בפועל. בנוסף ל-91 המטרים (300 רגל) שנוספו אוטומטית, הארכות הקווים נוצרות לפני ואחרי הקו שהוקלט כדי ליישר את המכונה או להמשיך את הנתיב.

בעת בחירה בהסטת מסלול, המסלול הנוכחי מכוונן ונוצרים חמישה מעברים בשני צדי המסלול. ניתן להשתמש בעיקול AB לאחר היצירה של המסלולים הראשוניים. המסלולים הנוספים נוצרים תוך כדי פעולה. לחצן הסטת המסלול לאמצע מושבת בעיקולי AB. השתמש בלחצני הסטת מסלול שמאלה וימינה כדי להזיז וליצור את מסלולי עיקולי AB.

למידע נוסף על יצירת מסלולים עם עיקולי AB, השתמש במרכז העזרה שבמסך.

CZ76372,000077E-33-21NOV16-1/1

הנחיה בעיקול AB

המסלול הקרוב ביותר מסומן בקו לבן עבה יותר.

מספר המסלול מוצג מתחת למחוון דיוק המסלול והוא יעודכן אוטומטית כאשר מגיע מסלול חדש. מספר המסלול מציין את מספר הקווים הרחוקים, והכיוון ממסלול 0. כיוון המסלול מוצג יחסית למסלול 0 (צפון, דרום, מזרח או מערב). מספר המסלול משתנה כשהמכונה במחצית הדרך בין שני מסלולים.

מחוון דיוק המסלול מציג את מרחק שגיאת הסטייה מהמסלול. שגיאת הסטייה מהמסלול מציגה את המרחק מהמסלול הקרוב ביותר למכונה. השגיאה תיספר עד שהמכונה תגיע לנקודת מחצית הדרך בין שני המסלולים. לאחר הגעה לנקודת האמצע, מספר השגיאות יורד ככל שהמכונה מתקרבת למסלול הבא.

CZ76372,0000736-33-08DEC14-1/1

הקלטת נתיב ישר או ניווט סביב מכשולים

1. התחל הקלטת עיקולי AB
2. כשברצונך להקליט נתיב ישר, לחץ על לחצן מקטע ישר.

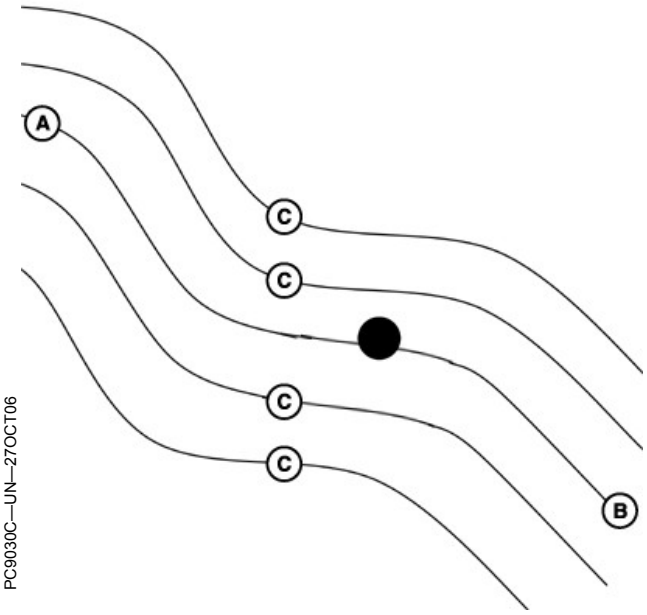
מידע: מקטע ישר ישבור מרגע הלחיצה על לחצן מקטע ישר עד לחיצה על לחצן מקטע עיקול או סיום להשלמת המסלול.

3. לחץ על לחצן הקו המעוקל לסיום ההקלטה של הקו הישר ולחידוש ההקלטה של הנתיב המעוקל.

נוהל זה מועיל כשקיים מקטע ישר ארוך של נתיב או בעת ניווט סביב מכשולים.

ניתן להפעיל את לחצני מקטע מעוקל וישר לפי הצורך בעת הקלטה.

A—נקודה A
B—נקודה B
C—נתיבים שנוצרו ממסלול 0
D—מקטע מעוקל
E—מקטע ישר



PC9030C—UN—27OCT06

ניווט סביב מכשולים



PC15310—UN—09APR13

לחצני קו מעוקל וקל ישר

HC94949,00003C3-33-13SEP13-1/1

עיקולים אדפטיביים

מסלול עיקול אדפטיבי מאפשר למפעיל להקליט נתיב מעוקל שהנהיגה בו היא ידנית. לאחר הקלטת המעבר המעוקל הראשון ולאחר שהמכונה הסתובבה, המפעיל יכול לבחור במסלול מקביל או להפעיל את AutoTrac לאחר שנתיב ההתקדמות מופיע.

מידע: עיין בסעיף "הגדרות מסלול מעוקל" למידע על כוונון המערכת לביצועים מיטביים.

המכונה תונחה לאורך המעברים הבאים בהתבסס על המעבר הקודם שהוקלט. כל מעבר זהה למעבר שנוצר מהמעבר הקודם, כדי להבטיח ששגיאות ההיגוי לא גדלות במהלך הנסיעה בשדה כולו.

מידע: דילוג על מעבר מאפשר למפעיל לדלג על המסלול שליד המסלול הנוכחי. דילוג על מעבר אינו זמין במהלך הקלטה של עיקולים אדפטיביים.

מעברים שנוצרו אינם עותקים זהים של המעבר המקורי. העיקול של שינויי המעבר משתנה כדי לשמור על דיוק בין מעבר למעבר. בכל מעבר שלאחר מכן, עיקול המעברים הופך קמור או קעור יותר. בעת הצורך, המפעיל יכול לשנות את נתיב העיקול בכל מקום שהוא בשדה על ידי הסטת המכונה מנתיב ההתקדמות.

PC16660—UN—06MAR13



עיקולים אדפטיביים

מידע: ההודעות Sharp Curve (עיקול חד) ו-End Path (סוף נתיב) עשויות להופיע במצב מסלול של עיקול אדפטיבי.

אם המכונה לא במהלך הקלטה של עיקול, לא יוקרן קו וניתן רק להשתמש ב-AutoTrac על קווים זמינים. בעת הקלטה, קווים יוקרנו מהקו הקודם. ניתן להשתמש בהקלטה זו להקלטה ידנית של קו אחר או שהמפעיל יכול לבחור ב-AutoTrac ב-Curve Recording Triggers (הדקי הקלטת עיקולים) ו-AutoTracking (עקיבה אוטומטית) על הקו שנבחר.

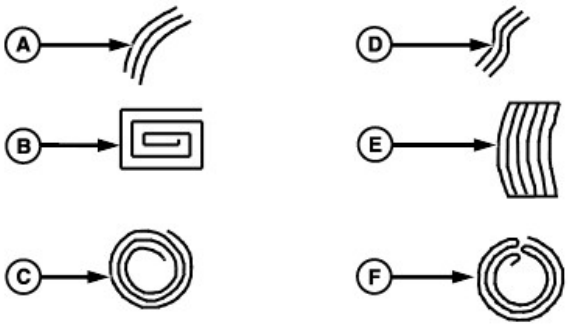
מידע: לא מומלץ להשתמש בהסטת מסלול בעת שימוש בעיקולים אדפטיביים. במצב עיקול אדפטיבי, הסטת המסלול לא מפצה על סטייה של ה-GPS.

למידע נוסף על יצירת מסלולים עם עיקולים אדפטיביים, השתמש במרכז העזרה שבמסך.

HC94949,0000394-33-08DEC14-1/2

מצב מסלול עם עיקולים אדפטיביים מאפשר למפעיל לנסוע עם הנחיה בתבניות שדה שונות.

- עיקול פשוט
- עיקול S
- תיבה
- מסלול מרוץ
- ספירלה
- עיגול



PC9032—UN—17APR06

A—עיקול פשוט
B—תיבה
C—ספירלה
D—עיקול S
E—מסלול מרוץ
F—עיגול

HC94949,0000394-33-08DEC14-2/2

הנחיה בעיקול אדפטיבי

חשוב: אם יש צורך בנשנות עם נתונים שמורים של מסלול עם עיקולים אדפטיביים, יש ליצור את נתוני המסלול הראשוניים ואת המעברים הבאים בשדה באמצעות דיוק של StarFire RTK. על תחנת הבסיס של RTK לפעול במצב בסיס מוחלט.

מידע: מרווח המסלולים של נתוני מסלול עם עיקולים אדפטיביים הוא קבוע. אם נעשה שימוש ברוחב כלי אחר בעת חזרה לשדה, יש להקליט נתונים חדשים.

המסלול הקרוב ביותר מסומן בקו לבן עבה יותר. מחוון דיוק המסלול מציג את מרחק שגיאת הסטייה מהמסלול. שגיאת הסטייה מהמסלול מציגה את המרחק מהמסלול הקרוב ביותר למכונה. השגיאה תיספר עד שהמכונה תגיע לנקודת מחצית הדרך בין שני המסלולים. לאחר הגעה לנקודת האמצע, מספר השגיאות יורד ככל שהמכונה מתקרבת למסלול הבא.

אם העיקול לא נרשם, הקווים אינם מוקרנים ו-AutoTrac™ יפעל רק עבור הקווים הזמינים. בעת הרישום, קווים לא יוקרנו מהקו הקודם. ניתן להשתמש בהקלטה זו להקלטה ידנית של קו אחר או שהמפעיל יכול לבחור ב-AutoTrac™ ב-Curve Recording Triggers (הדקי הקלטת עיקולים) ו-AutoTrac™ על הקו שנבחר.

AutoTrac הוא סימן מסחרי של Deere & Company

CZ76372,0000735-33-08DEC14-1/1

הקלטת נתיב ישר בתוך עיקול אדפטיבי

1. התחל בהקלטה של עיקול אדפטיבי.
2. כשברצונך להקליט נתיב ישר, לחץ על לחצן קו ישר.

מידע: מקטע ישר ישבור מרגע הלחיצה על לחצן מקטע ישר עד לחיצה על לחצן מקטע עיקול או סיום להשלמת המסלול.

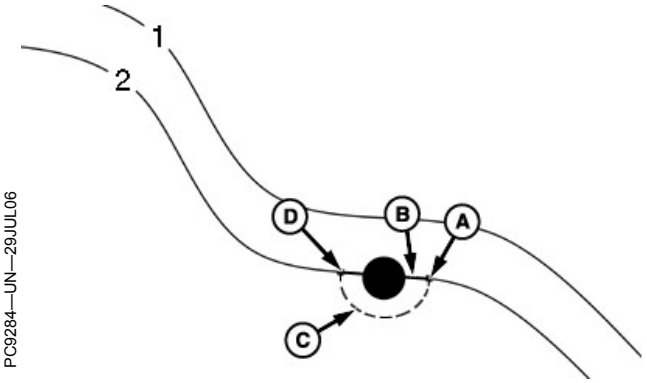
3. לחץ על לחצן הקו המעוקל לסיום ההקלטה של הקו הישר ולחידוש ההקלטה של הנתיב המעוקל.

נוהל זה מועיל כשקיים מקטע ישר ארוך של נתיב או בעת ניווט סביב מכשולים.

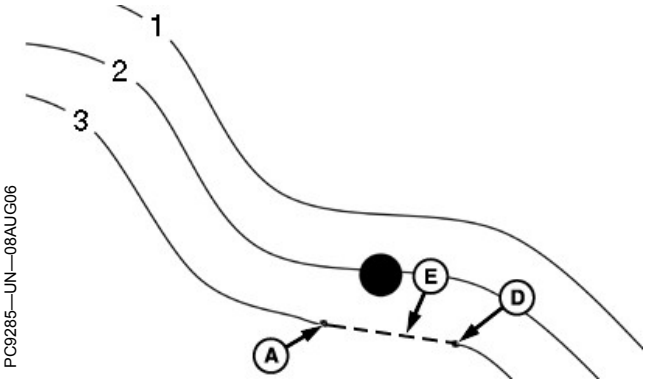
ניתן להפעיל את לחצני מקטע מעוקל וישר לפי הצורך בעת הקלטה.

מידע: המקטע הישר הארוך ביותר שניתן ליצור הוא מרחק של 0.8 ק"מ (0.5 מייל) (2,640 רגל). למרחק גדול יותר, מקטעי קווים לא יתחברו והדבר ייצור רווח בנתיב.

A—קו ישר נבחר
B—מקטע ישר נוצר לחיבור שתי נקודות
C—נתיב הטרקטור לא הוקלט
D—קו מעוקל נבחר
E—הנתיב הוקלט כקו ישר בין נקודות A ו-D
F—לחצן קו מעוקל
G—לחצן קו ישר



סביב מכשול



נתיב ישר



לחצני קו מעוקל וקל ישר

HC94949,0000395-33-13SEP13-1/1

ניווט סביב מכשולים

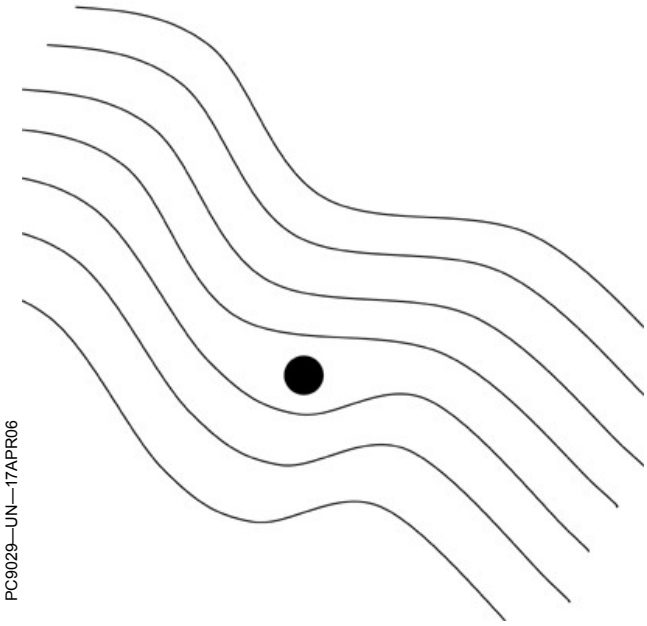
בעת הפעלת עיקולים אדפטיביים בשדה והתקלות במכשול, כגון פתח באר, עמוד טלפון או כבל חשמל, על המפעיל לתמרן ידנית מסביב למכשול.

מידע: השתמש בלחצן הקו הישר להקלטת קו ישר סביב המכשול. לחצן זה מונע היווצרות פער בנתיב.

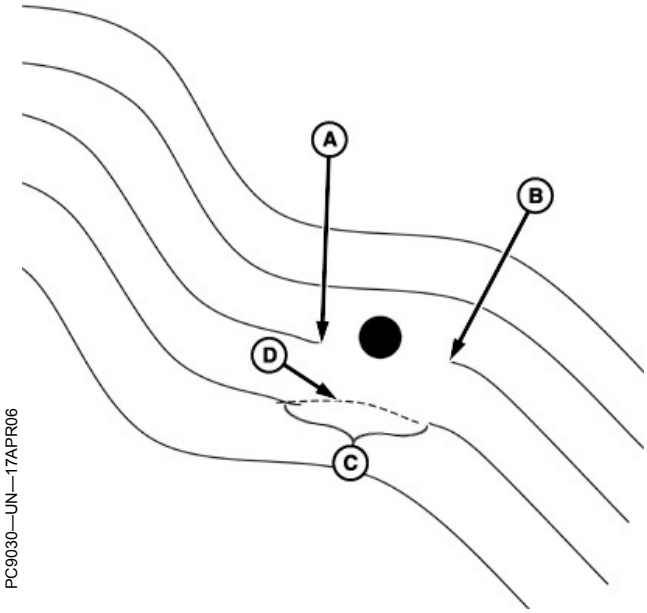
הקלטה מופעלת: אם ההקלטה נותרת מופעלת בעת נסיעה סביב מכשול, הסטייה מהנתיב המתוכנן תוקלט ותהפוך לחלק ממנו. במעבר הבא הקרוב לחלק זה של השדה, הנתיב המתוכנן של המעבר שבו נמצאת המכונה ישלב את הסטייה. המכונה תיסע בהתאם לסטייה. ליישור הסטייה, על המפעיל לשלוט ידנית בהיגוי המכונה וליישר את הסטייה. לאחר שהמפעיל עבר את הסטייה בשדה ורכש שוב את הנתיב המיועד, ניתן ללחוץ על מתג החידוש ו-AutoTrac תשתלט על ההיגוי של המכונה.

הקלטה כבויה: אם ההקלטה מכובה בעת התקרבות למכשול ותמרון סביבו ולאחר מכן מופעלת שוב ו-AutoTrac מופעלת לסיום המעבר, יהיה פער בנתיב המוקלט, במקום שבו נמצא המכשול. בנתיב הבא, כשהמכונה מתקרבת לפער, על המפעיל לשלוט ידנית בהיגוי של המכונה ולנווט דרך הפער. לאחר ניווט דרך הפער ורכישה מחדש של הנתיב המיועד, ניתן להפעיל את AutoTrac והפער לא יופיע במעברים הבאים כל עוד ההקלטה מופעלת עבור המעבר הבא.

A—ההקלטה כובתה
B—ההקלטה הופעלה
C—רווחים שנוצרים במעבר הבא
D—היגוי ידני ליצירה מחדש של נתיב



PC9029—UN—17APR06



PC9030—UN—17APR06

HC94949,0000396-33-13SEP13-1/1

מסלול מעגלי

מסלול מעגלי מאפשר יצירת קווי הנחיה למעגלים בעלי מרכז משותף. הוא מתוכנן לשימוש בשדות עם מרכז סיבוב.

מסלול מעגלי מבוסס על נקודת הציון של קווי האורך והרוחב במרכז המעגל. קווי הנחיה מעגליים נוצרים בהתבסס על מרווח המסלול עד 1.6 ק"מ (1 מייל) ממרכז המעגל.

המסלול המעגלי מתוכנן להפעלה סביב ציר מרכזי בקרקע בשיפוע של פחות מ-2%. מכיוון שהמסלול המעגלי יוצר מרווח מעגלי בשטח ישר, מרווח קו ההנחיה ומרכז המסלול אינם מתאימים ככל שבמלול מתרחק ממרכז המעגל בשטח משופע. מרווח זה נובע מההבדל בין המרחק שנחצה בגבעה ובמישור שטוח. ההבדל במרחק גדל ככל שהשיפוע גדל.

השתמש ב-shift track (העברת מסלול) להעברת המסלולים ברדיוס

PC17400—UN—08DEC14



Circle Track (מסלול מעגלי)

קרוב יותר או רחוק יותר מנקודת המרכז. הסטת המסלולים אינה מזיזה את נקודת האמצע. הסטת המסלולים מאפשרת למפעיל להשתמש במגוון רוחבי כליים, המתייחסים לאורכים שונים של מגדלי ציר האמצע או מתייחסים למתיחה או לכיווץ של מקטעי ההשקיה של ציר האמצע. אם נוסף קצה המסלול המעגלי, או משתנה או מתבטל, ההעברות הקיימות עבור מסלול זה תמחקנה. שימוש ב-shift track עם קצה מסלול יגרום לכלי לא להתיישר עם שפת המסלול.

AL70325,000041F-33-05APR17-1/4

המרחק לנקודת המרכז מציג את המרחק ממרכז המעגל למיקום הנוכחי. המרחק מוצג עד 1609 מטר (5280 רגל). יש להפעיל את המאפיין ב-circle track settings (הגדרות מסלול מעגלי) כדי להציג את הלחצן במפת ההנחיה. לאחר הופעת הלחצן במפת ההנחיה, לחץ על הלחצן כדי להציג או להסתיר את המרחק.

PC20395—UN—08DEC14



מרחק לנקודת המרכז

יש שתי שיטות ליצירת מסלול מעגלי:

AL70325,000041F-33-05APR17-2/4

קווי אורך/רוחב של המעגל

- אם ידועות נקודות הציון של קווי האורך והרוחב במרכז המעגל, הזן את המיקום כדי ליצור מסלול מעגלי.

PC20396—UN—08DEC14



Lat/Lon Circle (קווי אורך/רוחב של המעגל)

AL70325,000041F-33-05APR17-3/4

Drive Circle (מעגל נסיעה)

- נקודות האורך והרוחב במרכז המעגל מחושבות מנתיב הנסיעה. קווי ההנחיה למעגלים בעלי מרכז משותף נוצרים לפי נקודות הציון.
- מומלץ לנסוע לאורך כל המעגל כדי למטב את חישובי מרכז המעגל. נהיגה לאורך המעגל, יותר מסיבוב שלם, אינה משפרת את דיוק החישובים.

השתמש במרכז העזרה במסך למידע נוסף לגבי יצירת מסלולים מעגליים.

PC20397—UN—08DEC14



מעגל נסיעה

AL70325,000041F-33-05APR17-4/4

Circle Track Edge (שפת המסלול המעגלי)

PC17399—UN—08DEC14



מידע: ניתן להשתמש בשפת המסלול המעגלי רק בצגים מדור 4. פרטי השפה אינם יכולים לשמש בצגי GreenStar™ 3.

שפת המסלול המעגלי מייצגת את הגבול החיצוני של ציר המעגל. היא מוצגת בקו כתום במפת ההנחיה.

יצירת שפה למסלול מעגלי מאפשרת לקווי ההנחיה להיווצר מהשפה תחילה. אחרת, קווי ההנחיה נוצרים תחילה ממרכז המעגל.

מידע: מרווח המסלול ורוחב העבודה חייבים להשתוות כדי שקצה הכלי יתישר עם השפה.

בעת יצירת קווי ההנחיה, נקודת ההתייחסות היא שפת המסלול ולא מרכז המעגל. זה יכול להיות שימושי בעת השימוש במרווחי מסלול שונים עבור אותו שדה. הזן מרווח מסלול חדש וקווי ההנחיה יתאימו את עצמם להתחלה משפת המסלול. קווי ההנחיה נוצרים בהתבסס על השפה באמצעות מרווח המסלול וההסטות. אם השפה נמחקת, קווי ההנחיה נוצרים ממרכז המעגל כלפי חוץ.

GreenStar הוא סימן מסחרי של Deere & Company

CZ76372,0000738-33-15DEC14-1/1

הנחיה במסלול מעגלי

בזמן ההפעלה במסלול מעגלי, אין צורך לנהוג במסלולים בסדר ספציפי. המסלול הקרוב ביותר מסומן בקו לבן עבה יותר.

מספר המסלול מוצג מתחת למחוון דיוק המסלול והוא יעודכן אוטומטית כאשר מגיע מסלול חדש. מספר המסלול מציין את מספר הקווים הרחוקים, והכיוון ממסלול 0. כיוון המסלול מוצג יחסית למסלול 0 (צפון, דרום, מזרח או מערב). מספר המסלול משתנה כשהמכונה במחצית הדרך בין שני מסלולים.

מחוון דיוק המסלול מציג את מרחק שגיאת הסטייה מהמסלול. שגיאת הסטייה מהמסלול מציגה את המרחק מהמסלול הקרוב ביותר למכונה. השגיאה תיספר עד שהמכונה תגיע לנקודת מחצית הדרך בין שני המסלולים. לאחר הגעה לנקודת האמצע, מספר השגיאות יורד ככל שהמכונה מתקרבת למסלול הבא.

CZ76372,0000734-33-08DEC14-1/1

מסלול מילוי גבול

PC23147—UN—05OCT16



מסלול מילוי גבול

מסלול מילוי גבול יוצר קווי הנחיה ממידות הגבול החיצוני וריווח המסלולים של המכונה.

מידע: מסלול מילוי גבול אינו משתמש בפיצוי שיפוע. במקרה של עבודה בשדה משופע, מומלץ להשתמש בעיקולים מסתגלים.

התצוגה יוצרת שלושה קווי הנחיה בהתבסס על צורת גבול וריווח מסלולים, קו אחד מחוץ לגבול ושני קווים בתוך הגבול. מסלולי גבול נוספים נוצרים במהלך תנועת המכונה לתוך השדה.

מידע: בעת בחירה בהסטת מסלול, כל המסלולים מתכווננים ומופקים מחדש.

מסלול מילוי ישר

לחץ על הלחצן Record Fill כדי ליצור קווי הנחיה למילוי ישר לאורך כל השדה בתחום הגבולות. מסלול מילוי ישר משתמש בשיטת מסלול ישר A+ B כדי ליצור קווי הנחיה. בעת השימוש בבקרת המקטעים, מומלץ לסיים את מעברי מסלול מילוי הגבול לפני השימוש בהקלטת המילוי.

לא ניתן לייצא מסלול מילוי גבול לתצוגה אחרת. אם מסלול מילוי הגבול נדרש בתצוגה אחרת, ניתן להפיק את אותו מסלול באמצעות אותו גבול חיצוני.

AL70325,0000454-33-06NOV17-1/1

הנחיות למסלול מילוי גבול

המסלול הקרוב ביותר מסומן בקו לבן עבה יותר.

מספר המסלול מוצג מתחת למחוון דיוק המסלול והוא יעודכן אוטומטית כאשר מגיע מסלול חדש. מספר המסלול מציין את מספר הקווים הרחוקים והכיוון ממסלול 0. כיוון המסלול מוצג יחסית למסלול 0 (צפון, דרום, מזרח או מערב). מספר המסלול משתנה כשהמכונה במחצית הדרך בין שני מסלולים.

מחוון דיוק המסלול מציג את מרחק שגיאת הסטייה מהמסלול. שגיאת הסטייה מהמסלול מציגה את המרחק מהמסלול הקרוב ביותר למכונה. השגיאה תיספר עד שהמכונה תגיע לנקודת מחצית הדרך בין שני המסלולים. לאחר הגעה לנקודת האמצע, מספר השגיאות יורד ככל שהמכונה מתקרבת למסלול הבא.

AL70325,0000455-33-06NOV17-1/1

החלפת מסלול (סדרת מסלולים)

החלפת מסלול מאפשר למפעיל להחליף בין מסלולי הנחיה. ניתן להשתמש בהחלפת מסלול על ידי יצירת סדרת מסלולים (קבוצת קווי הנחיה) או באמצעות סדרת המסלולים הגלובלית (כל קווי ההנחיה שזמינים בתצוגה). אם החלפת מסלול נבחרה, היא משנה את מסלול ההנחיה בהתאם לסדר קווי ההנחיה בסדרת המסלולים.

מידע: Swap Track פועלת עם קווי ההנחיה הקיימים. יש ליצור את הקווים ולהוסיפם לסדרת המסלולים לפני שימוש בהחלפת המסלול.

החלפת מסלול הופכת לזמינה עם בחירה באפשרות Track Set (סדרת מסלולים) ב-Guidance Track List (רשימת מסלולי הנחיה).

החלפה למסלול הבא

מידע: לחצן החלפת מסלול הופך אפור אם האפשרות Track Set (סדרת מסלולים) אינה נבחרת.

לבחירת מסלול ההנחיה הבא, השתמש באחת מהשיטות האלה:

PC17412—UN—15JUL13



- לחץ על לחצן 'החלף' במודול 'המסלול הבא'.
- בחר בהחלפת מסלול בסרגל הקיצורים.

בחר סדרת מסלולים

1. לחץ על לחצן 'סדרת מסלולים' או בחר במודול דף הפעלה 'המסלול הבא'.
2. בדף Guidance Track List (רשימת מסלולי הנחיה) בחר ב-Set Track (סדרת מסלולים).

מידע: הסרת קו מסדרת מסלולים לא מוחקת אותו מהצג. מחיקת סדרת מסלולים לא מוחקת את הקווים בסדרת המסלולים מהצג.

ניתן למצוא מידע נוסף בקובצי העזרה שבמסך.

AL70325,000041D-33-28APR17-1/1

תרשים סטטוס AutoTrac™

לסמל AutoTrac™ ארבעה שלבים המיוצגים בתרשים הסטטוס של AutoTrac™:

AutoTrac הוא סימן מסחרי של Deere & Company

AL70325,0000420-33-28APR17-1/5

1. **מותקנת**

PC16645—UN—26FEB13



מותקנת

בקר ההיגוי וכל החומרה האחרת הנחוצה לשימוש מותקנים.

- זוהה בקר היגוי.
- זוהה רישיון הפעלה של AutoTrac™.

המשך בעמוד הבא

AL70325,0000420-33-28APR17-2/5

PC16646—UN—26FEB13



תצורה נקבעה

2. **תצורה נקבעה**

מצב העקיבה נקבע ומיושם מסלול 0 תקף. נבחרה עוצמת אות StarFire™ תקינה עבור הפעלת AutoTrac™. יש לעמוד בתנאי המכונה האלה:

- מערכת ההנחיה מופעלת.
- מסלול הנחיה 0 מוגדר.
- עוצמת אות תקינה של המקלט StarFire™.
- אין תקלות פעילות בבקר ההיגוי.
- המהירות בטווח.

StarFire הוא סימן מסחרי של Deere & Company

- הודעת TCM זמינה וחוקית.
- המכונה בהילוך הפעלה מתאים.

AL70325,0000420-33-28APR17-3/5

PC16647—UN—26FEB13



זמינה

3. **זמינה**

התבצעה לחיצה על לחצן ההפעלה/כיבוי של AutoTrac™. התנאים עונים לדרישות ההפעלה של AutoTrac™ והמערכת מוכנה להפעלה.

- לחץ על לחצן 'הפעלה/כיבוי של ההיגוי' להפעלתו.

AL70325,0000420-33-28APR17-4/5

PC16648—UN—26FEB13



מופעלת

4. **מופעלת**

התבצעה לחיצה על לחצן החידוש ומערכת AutoTrac™ נוהגת במכונה.

- לחץ על מתג החידוש של המכונה כדי להפעיל מחדש את AutoTrac™.

קוד יציאה אחרון: מציין מדוע AutoTrac™ מושבתת או לא ניתן להפעילה. קודי יציאה מופיעים בצל חלון חדש בראש הדף.

AL70325,0000420-33-28APR17-5/5

הפעלת AutoTrac™

יש לעמוד בקריטריונים האלה כדי להפוך את AutoTrac™ לזמינה:

- המכונה מצוידת ביחידת בקרה להיגוי AutoTrac™.
- רישיון הפעלה תקף של AutoTrac™.
- מסלול הנחיה נוצר. עיין בסעיף "יצירת מסלול הנחיה" בהמשך פרק זה.
- עוצמת אות מתאימה של StarFire™ עבור הפעלת AutoTrac™ נבחרה (SF1, SF2, SF3, או RTK) ונקלט אות GPS חוקי.
- AutoTrac™ עם אותות GPS חוקיים, כולל SF1, SF2, SF3, או RTK.
- אין תקלות פעילות ביחידת הבקרה של ההיגוי.

AutoTrac הוא סימן מסחרי של Deere & Company
StarFire הוא סימן מסחרי של Deere & Company

CZ76372,000076B-33-21NOV16-1/1

PC15304—UN—19MAR13



מתג הפעלה/כיבוי של ההיגוי
A—היגוי מופעל **B—היגוי כבוי**

מידע: סוג המכונה וגרסת התוכנה של יחידת בקרת ההיגוי קובעות את המהירות המינימלית והמרבית המותרות.

להפעלת AutoTrac™, לחץ על מתג ההפעלה/כיבוי של ההיגוי. בלחיצה נוספת, לחצן זה משבית את AutoTrac™.

השבתת AutoTrac כשאינה בשימוש

זהירות: כבה (נתק והשבת) תמיד את מערכת AutoTrac לפני עלייה על כביש.

המתג 'הנחיה - ראשי - הפעלה/כיבוי' שולט ביישום 'הנחיה'. לחצן הפעלה/כיבוי בדפי הפעלה הופך את AutoTrac לזמינה או משבית אותה ואינו מכבה את יישום ההנחיה.

מידע: היישום 'הנחיה' מושבת כשהמתג 'הנחיה - ראשי' מכובה. הדבר כולל את כל הפונקציות של ההנחיה בצג.

HC94949,0000399-33-15JUL14-1/1

PC15305—UN—19MAR13



סמל הגדרות

ניתן למצוא את 'הנחיה - ראשי' בהגדרות ההנחיה. לחץ על סמל ההגדרות בחלק העליון של היישום 'הנחיה'.

הפעלת AutoTrac

זהירות: כש-AutoTrac מופעלת, המפעיל אחראי להיגוי בקצה הנתיב ולמניעת התנגשויות.

אל תנסה להדליק (להפעיל) את AutoTrac בעת נסיעה בכביש.

1. לחץ על לחצן 'הפעלה/כיבוי של ההיגוי' להפעלתו.
2. הסע את הרכב למסלול הנחיה וקו ניווט מסומן יופיע בחזית סמל המכונה.
3. כשברצונך בעזר היגוי, הפעל ידנית את AutoTrac על ידי לחיצה על לחצן החידוש. הדבר יפעיל את עזר ההיגוי.

HC94949,00003D6-33-13SEP13-1/1

מתג חידוש



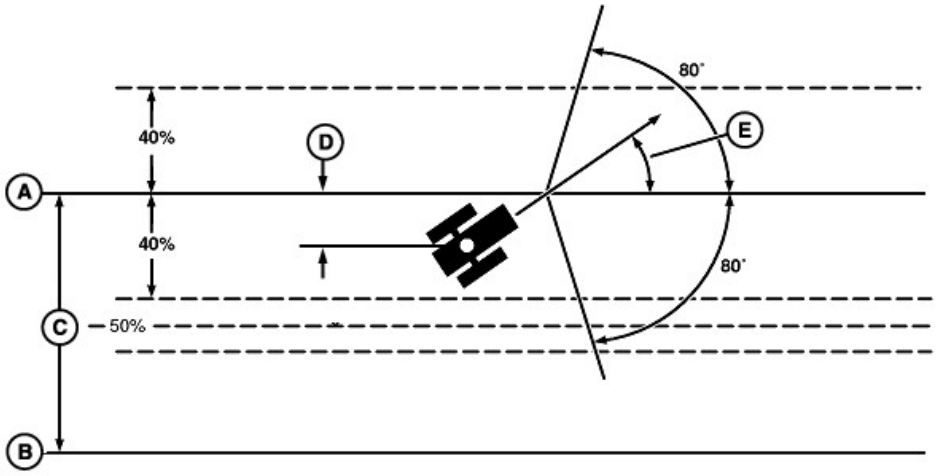
PC15303—UN—19MAR13

לחץ על מתג החידוש כדי להעביר את AutoTrac משלב "זמינה" לשלב "מופעלת".

A—מתג חידוש

CZ76372,0000551-33-10APR13-1/1

הפעלה מחודשת של AutoTrac במעבר הבא



PC8866—UN—02NOV05

במעקב

A—מסלול 0
B—מסלול 1 דרום
C—מרווח המסלול
D—שגיאה רוחבית ביציאה מהמסלול
E—שגיאת זווית מסלול

עם ההגעה לקצה הטור, על המפעיל לסובב את המערכת למעבר הבא. סיבוב גלגל ההגה מנתק את AutoTrac.

ניתן להפעיל שוב את AutoTrac על ידי לחיצה על מתג החידוש רק לאחר שהתנאים האלה מתמלאים:

- בקר ההיגוי קובע את המהירות הגבוהה ביותר בעת עקיבה אוטומטית.
- מהירות הנסיעה של המכונה קדימה נמוכה מ-30 קמ"ש (18.6 מ"ש).
- מהירות הנסיעה אחורה נמוכה מ-10 קמ"ש (6 מ"ש).
- בנסיעה אחורה, AutoTrac נותרת מופעלת במשך 45 שניות. לאחר 45 שניות, יש להעביר את המכונה להילוך נסיעה קדימה לפני המשך הנסיעה אחורה.
- זווית המכונה בתוך °80 של המסלול הרצוי.
- המכונה בתוך 40% ממרווח המסלולים.
- המפעיל במושב.
- TCM מופעל.

מידע: מספר המסלול המוצג במפה באמצע המרחק בין שני מסלולי הנחיה.

HC94949,000039A-33-02OCT13-1/1

השבתת AutoTrac™

⚠ זהירות: כבה תמיד (כבה ונתק) את מערכת AutoTrac™ לפני הכניסה לכביש.

ניתן לנתק את מערכת AutoTrac™ בשיטות האלה:

- סיבוב גלגל ההגה.
- מהירות נסיעה גבוהה מ-30 קמ"ש (18.6 מ"ש). מספר זה מתבסס על יחידת בקרת ההיגוי. חלק מהמכונות מסוגלות לנסוע מהר יותר.
- היחלשות של אות התיקון הדיפרנציאלי מ-SF3, SF2, או RTK ל-WAAS/EGNOS במשך יותר משלוש שניות.
- לחיצה על מתג הפעלה/כיבוי של ההיגוי.
- המפעיל אינו במושב למשך יותר מ-7 שניות.

AutoTrac הוא סימן מסחרי של Deere & Company

PC15304—UN—19MAR13



מתג הפעלה/כיבוי של ההיגוי

A—היגוי מופעל
B—היגוי כבוי

- הפעלה בסרק במשך יותר מ-30 שניות.
- בהילוך נסיעה אחורה במשך יותר מ-45 שניות.
- מהירות לאחור מגיעה ל-10 קמ"ש (6.2 מ"ש).

לכיבוי AutoTrac™, לחץ על לחצן ההפעלה/כיבוי של ההיגוי.

CZ76372,000076C-33-21NOV16-1/1

מהירויות מינימליות ומהירויות מרביות

גרסת המכונה והתוכנה של בקר ההיגוי קובעות את המהירויות המינימליות והמרביות.

מאפיין	יבול טור (גלגלים)	מפרקי	זחלים
גבול המהירות המרבית קדימה	30 קמ"ש (18.6 מ"ש) – 9R ,8R ,7R ,6R	30 קמ"ש (18.6 מ"ש)	30 קמ"ש (18.6 מ"ש)
גבול המהירות המרבית אחורה	10 קמ"ש (6 מ"ש)	10 קמ"ש (6 מ"ש)	10 קמ"ש (6 מ"ש)
גבול מהירות נמוכה (הפעלה)	0.5 קמ"ש (0.3 מ"ש) – 9R ,8R ,7R 0.1 קמ"ש (0.06 מ"ש) - 6R	0.5 קמ"ש (0.3 מ"ש) 1.5 קמ"ש (0.9 מ"ש) - MST	0.5 קמ"ש (0.3 מ"ש)
גבול מהירות נמוכה (ניתוק)	0.5 קמ"ש (0.3 מ"ש)	0.5 קמ"ש (0.3 מ"ש) 1.5 קמ"ש (0.9 מ"ש) - MST	0.5 קמ"ש (0.3 מ"ש)
זמן מותר בסרק	כן, < 30 שניות	כן, < 30 שניות – PST בלבד	כן, < 30 שניות
זמן מותר אחורה	כן, 45 שניות	לא	כן, 45 שניות

HC94949,00003A5-33-02OCT13-1/1

AutoTrac Deactivation Message (הודעת ניתוק של AutoTrac)

הודעת ניתוק AutoTrac – בכל פעם ש-AutoTrac מנותקת נשמעים שני צלילים ואחריהם התרעה המציינת מדוע היא נותקה. ההודעות מוצגות גם כדי להסביר מדוע AutoTrac לא הופעלה. הודעות הניתוק מוצגות במשך 7 שניות ולאחר מכן נעלמות.

AutoTrac Deactivation Message (הודעת ניתוק של AutoTrac)	
הודעת ניתוק	**תיאור**
גלגל ההגה הוזז.	המפעיל סובב את גלגל ההגה.
מהירות הרכב נמוכה מדי.	מהירות הרכב נמוכה מהמהירות הנדרשת המינימלית.
מהירות הרכב גבוהה מדי.	מהירות הרכב גבוהה מהמהירות המרבית המותרת.
ההילוך הנוכחי אינו חוקי.	הרכב פועל בהילוך לא חוקי.
AutoTrac לא שומרת על המסלול הקודם.	מספר המסלול השתנה.
אות ה-GPS אינו מתאים.	אות SF1, SF2 או RTK אבד.
תקלה בבקר ההיגוי. חפש קודי אבחון תקלות של בקר ההיגוי.	פנה לסוכן John Deere.
הודעת צג GreenStar גרועה.	אתחל את הצג. אם הבעיה נמשכת, פנה לסוכן John Deere.
בחר מסלול הנחיה.	מסלול ההנחיה נדרש עבור AutoTrac.
נדרשת הפעלה של AutoTrac.	נדרשת הפעלה של AutoTrac.
זווית הגישה גדולה מדי.	הרכב בזווית גדולה מ-45 מעלות מהמסלול.
רחוק מדי מהמסלול.	הרכב אינו בתוך 40% ממרווח המסלולים.
המפעיל לא יושב במושב.	מחוץ למושב במשך יותר מ-7 שניות.
פיצוי שטח (TCM) כבוי או לא מתקשר.	ודא ש-TCM מופעל.
הפעלת בקר ההיגוי לא חוקית.	נדרש קוד הפעלה ל-SSU. פנה לסוכן John Deere.
בקר ההיגוי במצב אבחון.	פנה לסוכן John Deere.
מתח בקר ההיגוי אינו יציב.	פנה לסוכן John Deere.
AutoTrac פעילה בהילוך נסיעה אחורה זמן רב מדי	בהילוך נסיעה אחורה במשך יותר מ-45 שניות.
עיקול מסלול ההנחיה חד מדי.	חריגה מהעיקול המרבי.
הרכב אינו נוסע קדימה.	יש להעביר להילוך נסיעה קדימה כדי להפעיל.
קו החשמל הממותג נמוך. הצג עלול להיכבות.	ייתכן שבקר ההיגוי נכבה. אם הבעיה נמשכת, פנה לסוכן John Deere.
נתוני הילוך גרועים מהרכב.	פנה לסוכן John Deere.
נתונים גרועים ממתג חידוש AutoTrac.	פנה לסוכן John Deere.
הודעת מתג ההצתה לא שולח נתונים חוקיים.	פנה לסוכן John Deere.
מהירות הרכב לפי ה-GPS לא תואמת למהירות הרכב לפי הגלגלים.	פנה לסוכן John Deere.
הרכב בהילוך חניה.	יש להעביר להילוך נסיעה מתאים כדי להפעיל את AutoTrac.
נתונים גרועים ממתג המושב.	פנה לסוכן John Deere.
ההרשאה אינה מורשה.	פנה לסוכן John Deere.

HC94949,000039C-33-26AUG13-1/1

אופטימיזציה של ההיגוי

ביצועי מוניטור

ביצועי המוניטור מציגים שגיאת זווית ושגיאת עקיבה. הם מיועדים לסייע בכוונון ההגדרות המתקדמות של AutoTrac™. שגיאת זווית מציינת את היחס של כיוון המכונה ביחס למסלול הנוכחי. שגיאת עקיבה מציגה את השגיאה או ההיסט הרוחבי של המכונה ביחס למסלול הנוכחי.

AutoTrac הוא סימן מסחרי של Deere & Company

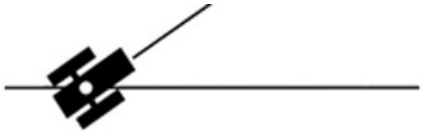
AL70325,0000458-33-07DEC17-1/16

מד שגיאת זווית

שגיאת זווית מציינת את היחס של כיוון המכונה ביחס למסלול הנוכחי. על שגיאת זווית להיות בתוך +/- מעלה אחת.

אם הערך מחוץ לטווח הזה, יש לבצע כוונונים.

PC16972—UN—22MAY13



מד שגיאת זווית

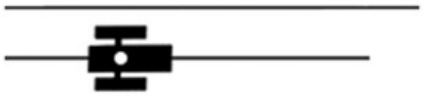
AL70325,0000458-33-07DEC17-2/16

מד שגיאת עקיבה

שגיאת עקיבה מציגה את השגיאה או ההיסט הרוחבי של המכונה ביחס למסלול הנוכחי. ערך גרף עמודות מקושת יעדכן שינויי מינימום ומקסימום של שגיאת זווית בזמן אמת במהלך 10 השניות האחרונות.

מידע: ערכי בקר ההיגוי מבוססים על בקרות ההיגוי של המכונה.

PC16969—UN—22MAY13



מד שגיאת עקיבה

AL70325,0000458-33-07DEC17-3/16

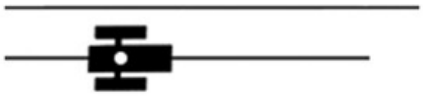
כוונוני היגוי קדימה

רגישות עקיבת קו

קובעת עד כמה עונה AutoTrac™ באופן אגרסיבי על שגיאת סטייה מהמסלול (צדדית).

- הגדרות גבוהות: מביאות לתגובה אגרסיבית יותר לשגיאת יציאה מהמסלול של המכונה.
- הגדרות נמוכות: מביאות לתגובה אגרסיבית פחות לשגיאת יציאה מהמסלול של המכונה.
- טווח: 50 עד 200

PC16969—UN—22MAY13



שגיאת עקיבה

PC16971—UN—22MAY13



סמל הגדרה גבוהה קדימה

PC16970—UN—22MAY13



סמל הגדרה נמוכה קדימה

AL70325,0000458-33-07DEC17-4/16

המשך בעמוד הבא

זווית יציאה

קובעת את השפעת שיעור הפנייה (קצב הפנייה של הרכב) על ביצועי העקיבה. זווית היציאה פועלת כפרמטר חיזוי ויכולה לשמש להקטנת היגוי היתר. כוונונים גדולים עלולים לגרום ביצועים גרועים.

- הגדרות גבוהות: מביאות לתגובה אגרסיבית יותר לקצב הסיבוב.
- הגדרות נמוכות: מביאות לתגובה אגרסיבית פחות לקצב הסיבוב.
- טווח: 50 עד 130

PC16976—UN—22MAY13



PC16977—UN—22MAY13

זווית יציאה גבוהה

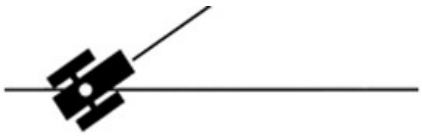


זווית יציאה נמוכה

AL70325,0000458-33-07DEC17-5/16

רגישות זווית קו

PC16972—UN—22MAY13



שגיאת זווית

AL70325,0000458-33-07DEC17-6/16

קובעת את מידת האגרסיביות שבה מערכת AutoTrac™ מגיבה לשגיאות הזווית.

- הגדרות גבוהות: מביאות לתגובה אגרסיבית יותר לשגיאת זווית של המכונה.
- הגדרות נמוכות: מביאות לתגובה אגרסיבית פחות לשגיאת זווית של המכונה.
- טווח: 50 עד 200

PC16974—UN—22MAY13



PC16973—UN—22MAY13

זווית גבוהה של רגישות קו



זווית נמוכה של רגישות קו

AL70325,0000458-33-07DEC17-7/16

קצב תגובת היגוי

כוונן את קצב ההיגוי של המכונה במטרה לשמור על ביצועי העקיבה. הגברת תגובתיות ההיגוי מביאה בדרך כלל לביצועי עקיבה טובים יותר.

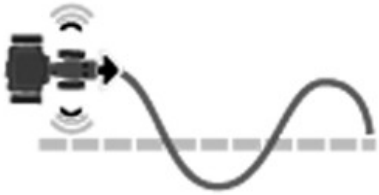
- הגדרות גבוהות: מביאות לביצועי עקיבה טובים יותר אבל עלולות לגרום לתנועה מוגברת של הגלגלים או להתנהגות קופצנית.
- הגדרות נמוכות: מביאות להקטנה בתנועת הגלגלים אבל עלולות לגרום גם לביצועי עקיבה גרועים.
- טווח: 50 עד 200

PC16980—UN—22MAY13



PC16979—UN—22MAY13

קצב גבוה של תגובת היגוי



קצב נמוך של תגובת היגוי

AL70325,0000458-33-07DEC17-8/16

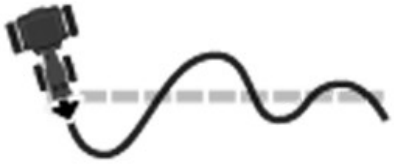
המשך בעמוד הבא

השגת רגישות

קובעת את מידת האגרסיביות שבה המכונה נכנסת למסלול. הגדרה זו משפיעה רק על הביצועים בעת השגת מסלול.

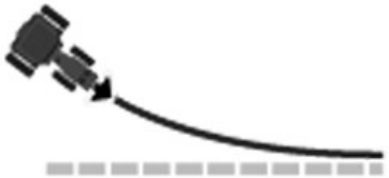
- הגדרות גבוהות: מביאות להשגות אגרסיביות יותר של קווים.
- הגדרות נמוכות: מביאות להשגות חלקות יותר של קווים.
- טווח: 50 עד 200

PC16983—UN—22MAY13



רגישות כניסה גבוהה

PC16982—UN—22MAY13



רגישות כניסה נמוכה

AL70325,0000458-33-07DEC17-9/16

רגישות עיקולים

קובעת את מידת האגרסיביות שבה AutoTrac™ מגיבה לעיקול במסלול. הגדרה זו משפיעה על הביצועים בהנחיה במסלול מעוקל בלבד.

- הגדרות גבוהות: סיבוב המכונה ברדיוס קטן יותר (חד יותר) בעיקול.
- הגדרות נמוכות: סיבוב המכונה ברדיוס גדול יותר בעיקול.
- טווח: 50 עד 200

PC16986—UN—22MAY13



רגישות עיקולים גבוהה

PC16985—UN—22MAY13



רגישות עיקולים נמוכה

היגוי כלי ייעודי

חשוב: מדידת מרכז הסיבוב של הכלי הייעודי נדרשת לפעולה תקינה של הנחיית כלי ייעודי. עיין ב"מדידת מרכז הסיבוב" בעזרה שבמסך עבור הוראות למדידה מדויקת של מרכז הסיבוב. מדידה לא מדויקת של מרכז הסיבוב עלולה לגרום לביצועים ירודים או לנזק לכלי הייעודי.

AL70325,0000458-33-07DEC17-10/16

רגישות עקיבת קו

קובעת עד כמה עונה AutoTrac™ באופן אגרסיבי על שגיאת סטייה מהמסלול (צדדית).

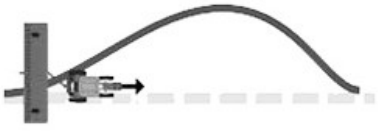
- הגדרות גבוהות: מביאות לתגובה אגרסיבית יותר לשגיאת יציאה מהמסלול של כלי ייעודי.
- הגדרות נמוכות: מביאות לתגובה פחות אגרסיבית לשגיאת יציאה מהמסלול של כלי ייעודי.

PC25026—UN—21NOV17



רגישות עקיבת קו גבוהה

PC25027—UN—21NOV17



רגישות עקיבת קו נמוכה

AL70325,0000458-33-07DEC17-11/16

המשך בעמוד הבא

רגישות זווית קו

קובעת את מידת האגרסיביות שבה AutoTrac™ מגיבה לשגיאות הזווית של הכלי.

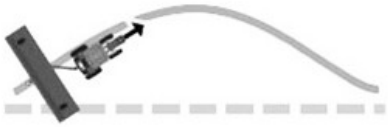
- הגדרות גבוהות: מביאות לתגובה אגרסיבית יותר לשגיאת זווית של כלי ייעודי.
- הגדרות נמוכות: מביאות לתגובה פחות אגרסיבית לשגיאת זווית של כלי ייעודי.

PC25024—UN—21NOV17



זווית גבוהה של רגישות קו

PC25025—UN—21NOV17



זווית נמוכה של רגישות קו

AL70325,0000458-33-07DEC17-12/16

השגת רגישות

קובעת את דרגת האגרסיביות שבה המכונה משיגה את המסלול. הגדרה זו משפיעה רק על הביצועים בעת השגת מסלול.

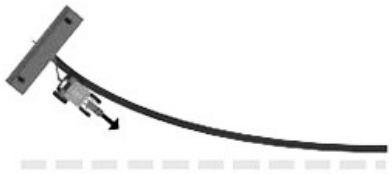
- הגדרות גבוהות: מביאות להשגות אגרסיביות יותר של קווים.
- הגדרות נמוכות: מביאות להשגות חלקות יותר של קווים.

PC25028—UN—21NOV17



רגישות כניסה גבוהה

PC25029—UN—21NOV17



רגישות כניסה נמוכה

AL70325,0000458-33-07DEC17-13/16

רגישות עיקולים

קובעת את מידת האגרסיביות שבה AutoTrac™ מגיבה לעיקול במסלול. הגדרה זו משפיעה על הביצועים בהנחיה במסלול מעוקל בלבד.

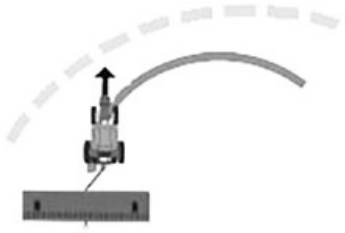
- הגדרות גבוהות: סיבוב המכונה ברדיוס קטן יותר (חד יותר) בעיקול.
- הגדרות נמוכות: סיבוב המכונה ברדיוס גדול יותר בעיקול.

PC25035—UN—22NOV17



רגישות עיקולים גבוהה

PC25036—UN—22NOV17



רגישות עיקולים נמוכה

AL70325,0000458-33-07DEC17-14/16

המשך בעמוד הבא

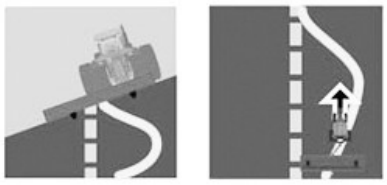
רגישות שיפוע

מידע: ייתכן שהגדרה זו תחייב כוונון עקב שינוי בתנאי הקרקע.

מידת האגרסיביות שבה AutoTrac™ מגיבה לשינויים בשיפוע. אם הערך גבוה מדי, הטרקטור ינהג את הכלי הייעודי בשיפוע למעלה. אם הערך נמוך מדי, הטרקטור ינהג את הכלי הייעודי בשיפוע למטה.

- הגדרות גבוהות: המכונה נוסעת גבוה יותר בשיפוע כדי לפצות על כלי ייעודי שפחות מתנגד להחלקה במורד.
- הגדרות נמוכות: המכונה נוסעת נמוך יותר בשיפוע כדי לפצות על כלי ייעודי שיותר מתנגד להחלקה במורד.

PC25037—UN—22NOV17



רגישות שיפוע גבוהה

PC25038—UN—22NOV17



רגישות שיפוע נמוכה

AL70325,0000458-33-07DEC17-15/16

קצב תגובה לשיפוע

מידת המהירות שבה AutoTrac™ מגיבה לשינוי בשיפוע.

- הגדרות גבוהות: מביאות לתגובה מהירה יותר לשינוי בשיפוע.
- הגדרות נמוכות: מביאות לתגובה פחות מהירה לשינוי בשיפוע.

PC25039—UN—22NOV17



קצב תגובה גבוה לשיפוע

PC25040—UN—22NOV17



קצב תגובה נמוך לשיפוע

AL70325,0000458-33-07DEC17-16/16

AutoTrac™ RowSense™

AutoTrac™ RowSense™ הוא שיפור למערכת המשולבת AutoTrac™ בעת קציר תירס או פיזור מוצרים. האותות ששולחים חיישני הטורים משתלבים באותות AutoTrac™ הקיימים כדי לשמור את המכונה בטור. כשלא מגיע אות מחיישני הטורים (בעת חציית תעלות מים), נעשה שימוש בהנחיית GPS רגילה.

AutoTrac הוא סימן מסחרי של Deere & Company
RowSense הוא סימן מסחרי של Deere & Company

AutoTrac™ RowSense™ עובד עם כל שיטות המעקב ועם מרבית דפוסי הקציר והפיזור הסטנדרטיים. כל מצבי העקיבה מוגדרים באותו אופן כמו ב-AutoTrac™ המתבסס על GPS.

פנה לסוכן John Deere לרכישת מערכת AutoTrac™ RowSense™.

AL70325,000041E-33-28APR17-1/5

סמלי סטטוס של AutoTrac™ RowSense™

המערכת לא פעילה.

PC24011—UN—31MAR17



המתנה (סמל לבן)

AL70325,000041E-33-28APR17-2/5

המשך בעמוד הבא

המערכת פעילה ופועלת יחד עם שני החיישנים וה-GPS.

PC24008—UN—31MAR17



המערכת פעילה (סמל ירוק)

AL70325,000041E-33-28APR17-3/5

המערכת פעילה ופועלת רק עם נתוני חיישן הטורים.

PC24010—UN—31MAR17



אין אות GPS (סמל צהוב)

AL70325,000041E-33-28APR17-4/5

המערכת פעילה ופועלת רק עם ה-GPS.

PC24009—UN—31MAR17



אין אות מחיישן הטורים (סמל כתום)

שילוב חיישני הטורים

ברגע שנקבע הנתיב הראשון, ניתן ללחוץ על לחצן החידוש כשהקומביין נמצא במחצית מרווח המסלולים ובזווית מקובלת לטורים.

™RowSense מנחה את הקומביין ברגע שחיישני הטורים מסוגלים לקבוע את מיקום הטור.

פניות בקצה השדה מתבצעות כמו ב-™AutoTrac המתבסס על GPS.

1. המפעיל מתיישר בקו אחד עם הנתיב.
2. לחץ על לחצן החידוש כדי לשלב את ™AutoTrac.
3. חיישני הטורים מזהים את מיקום הטור ועוקבים אחריו.

ניתן להשתמש בתכונת הארכת הקו של העיקולים האדפטיביים, המסלולים המעוגלים ועיקולי AB כדי להאריך הקרנות של נתיבים סמוכים לקצה השדה.

יציאה מטור

יציאה מטור מתרחשת בעת אבדן נתונים מחיישן הטורים. מערכת ™AutoTrac פועלת על GPS עד להשגה מחדש של נתוני הטור. היציאה מהטור עלולה להתרחש בכניסה לתעלות מים.

בעת שימוש במסלול ישר או במסלול עיקול AB ואם מתרחשת יציאה מהטור, מסלול ההנחיה מתמרכז מחדש. שיטה זו מגבירה את הסיכוי שמערכת ™AutoTrac ™RowSense תשיג את המסלול הנכון בצדה השני של התעלה.

AL70325,000041E-33-28APR17-5/5

פתרון בעיות

מידע: AutoTrac™ כוילה כדי לתפקד בצורה מיטבית ברוב תנאי השטח בשדה תוך שימוש במגוון כלים. לתנאים חריגים, הגדרות מתקדמות מאפשרות למפעיל לכוונן את המערכת כוונן עדין לתנאי שדה וכלים ספציפיים. כוונן את רגישות ההיגוי לפני שימוש בשלבים שבתרחישים שלהלן.

חפש בעיות אחרות ותקן אותן לפני הכוונון. בצע את הבדיקות המכניות והכיולים הנחוצים במכונה. אם שלב זה לא מבוצע, עלולות להתרחש תקלות במכונה או שהמפעיל יבזבז זמן בכוונון מערכת שאינה ניתנת לכוונון.

תנועה חריגה של הגלגלים: הביצועים הכוללים של AutoTrac™ מניחים את הדעת, אבל הגלגלים נעים קדימה ואחורה.

תנועת S אגרסיבית: ניתן להבחין בתנועה מתמשכת קדימה ואחורה במבט מעל חזית המכונה. ניתן להבחין בתנועה, אבל שגיאת היציאה מהמסלול שמופיעה בצג (מרחק מקו A- B) היא לעתים קרובות קטנה יחסית.

תנועת S אטית: ביצועי AutoTrac™ נראים אטיים בעת ניסיון להישאר בקו והמכונה סוטה לאט מצד לצד.

כניסה אטית לקו: AutoTrac™ פועלת לאט בכניסה לקווים. הטרקטור נשאר מחוץ לקו בצד אחד לפרק זמן ממושך לפני שהוא מתיישר.

כניסה אגרסיבית לקו: AutoTrac™ מחטיאה את הקו וממשיכה לפצות יתר על המידה במהלך הכניסה, דבר המגביר את התדירות ויוצר מסלולי S צמודים בעת הכניסה.

עקיבה מחוץ לעיקול: AutoTrac™ אטית במסלולים מעוקלים, והדבר גורם לתנועת S אטית על הקו הרצוי. הקו מוליך לעתים תכופות אל מחוץ לנתיב הרצוי.

עקיבה בתוך עיקול: AutoTrac™ מבצעת תיקונים מהירים ותכופים במצב מסלול מעוקל, והדבר יוצר תבנית S חדה או עקיבה לתוך הנתיב הרצוי.

מידע: לפתרון בעיות טכניות, עיין בקובצי העזרה שבמסך.

AutoTrac הוא סימן מסחרי של Deere & Company

כוונון כללי

המלצות כוונון:

- רגישות היגוי: הגדר ל-100 לפני עריכת כוונונים אחרים. כוונן במנות של 10.
- עקיבת רגישות קו: כוונן במנות של 20.
- הובלת רגישות קו: כוונן במנות של 10.
- הנחיית כיוון: כוונן במנות של 10.
- קצב תגובת היגוי: כוונן במנות של 10.
- רגישות כניסה: כוונן במנות של 20.
- רגישות עיקולים: כוונן במנות של 20.

ערך אחד בכל פעם: נסה לכוונן את ההגדרות בתנאי שדה בעייתיים כש-AutoTrac™ פעילה, על ידי ביצוע השלבים האלה:

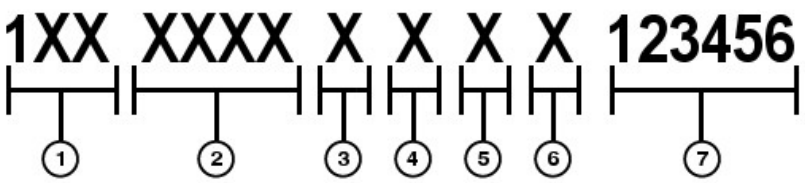
1. התחל בהגדרות ברירת המחדל של היצרן. ערך רגישות ההיגוי הוא זה המוצג בכרטיסייה של תצוגת הנחיה. נסה להשתמש בערך להגדרה זו בדומה לתנאים רגילים (70 לבטון, 100 עבור רוב התנאים ו-120 לקרקע רכה). ייתכן שיהיה צורך לשנות את המספר הזה אל מעבר להגדרות המוצעות.
2. כש-AutoTrac™ פעילה בתנאים בעייתיים (כגון מהירויות, קרקע והגדרת צמיגים), הגבר או הקטן את רגישות זווית הקווים במנות של 10.
3. אם השינוי בזווית רגישות הקווים אינו משפיע על הבעיה, אפס את פרמטרי זווית רגישות הקווים. הגדל או הקטן את זווית היציאה באותו אופן כמו בשלב הקודם.
4. אם אף אחד מהשלבים הקודמים לא הועיל, אפס את זווית היציאה והגדל או הקטן את קצב תגובת ההיגוי באותו אופן כמו בשלבים הקודמים.

שילוב הגדרות: אם הנוהל שלעיל לא מעניק תוצאות משביעות רצון ולאחר שהמפעיל מכיר טוב יותר את האופן שבו הפרמטרים משנים את ביצועי AutoTrac™, נסה שילובים שונים של פרמטרים כש-AutoTrac™ פעילה.

AL70325,000043E-33-28APR17-1/1

פירוש המספר הסידורי של המכונה

H105725—UN—22AUG12



1	קוד יצרן	John Deere Horizontina -CQ John Deere Harvester Works -H0 John Deere Domodedovo -JZ Machinenfabrik Kemper GmbH & Co. KG -KM John Deere India Pvt. Ltd -PY	סימוני יצרנים SABO Maschinenfabrik GmbH -SA .Agricultural Machinery Co., Ltd (Jiamusi) John Deere -YC Agriculture Machinery Co., Ltd (Harbin) John Deere -YH John Deere Werke Zweibrucken -Z0
2	מזהה דגם המכונה		
3	סיומת מזהה הדגם קוד תצורת המכונה פרטים נוספים על המכונה		דוגמה: N, T, W וכן הלאה
4	אות ביקורת		דוגמה: A, B, C, D וכן הלאה
5	שנת הייצור		עיין בטבלת קודי שנת הייצור
6	מידע נוסף		
7	המספר הסידורי של הייצור		דוגמה: 000001, 000127 וכן הלאה

קוד שנת הייצור

קוד	שנה	קוד	שנה	קוד	שנה	קוד	שנה
8	2038	W	2028	J	2018	8	2008
9	2039	X	2029	K	2019	9	2009
A	2040	Y	2030	L	2020	A	2010
B	2041	1	2031	M	2021	B	2011
C	2042	2	2032	N	2022	C	2012
D	2043	3	2033	P	2023	D	2013
E	2044	4	2034	R	2024	E	2014
F	2045	5	2035	S	2025	F	2015
G	2046	6	2036	T	2026	G	2016
H	2047	7	2037	V	2027	H	2017

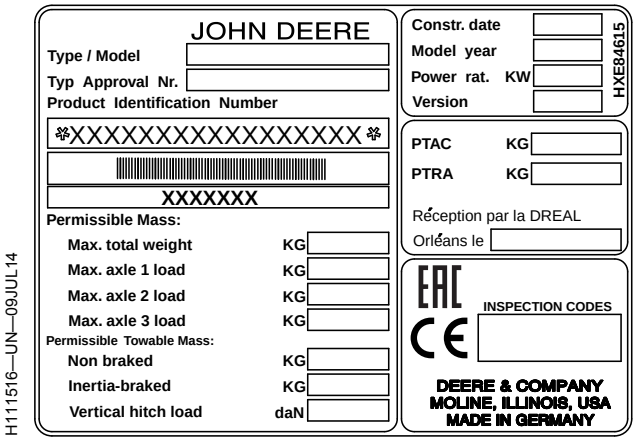
OUO6075,000431C-33-29JUN16-1/1

מספרי זיהוי

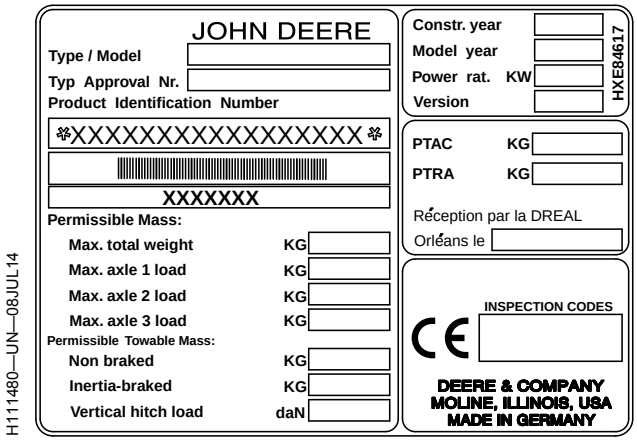
המכונה מצוידת בלוחיות זיהוי שונות אלו. האותיות והספרות המוטבעות על הלוחיות מזהות מרכיב או חלק. כל התווים האלה נחוצים בעת הזמנות חלקים או זיהוי מכונה או רכיב עבור כל תכניות התמיכה במוצרים של John Deere. כמו כן, הם נחוצים לרשויות החוק כדי לאתר את המכונה אם היא נגנבת. רשום תווים אלה במדויק במקום המיועד לכך בתצלומים שלהלן.

OUO6075,0000BE0-33-04MAY11-1/1

לוחית הזיהוי של המכונה



דוגמה ללוחית זיהוי



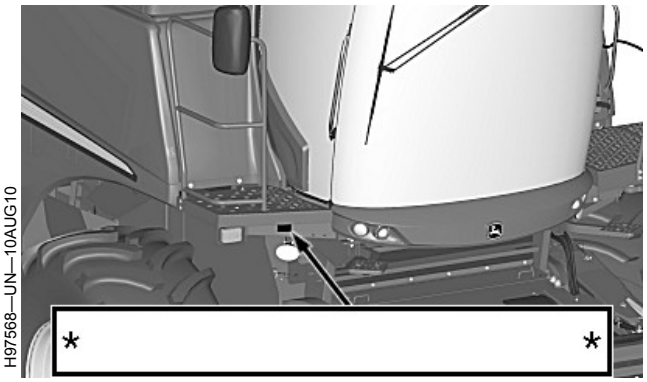
דוגמה ללוחית זיהוי

מידע: לוחית הזיהוי של המכונה משתנה בהתאם למקום שאליו נשלחה המכונה. אתר את לוחית הזיהוי במכונה והשווה למידע המוצג כאן.

OUO6075,0001877-33-08JUL14-1/1

מיקום לוחית הזיהוי של המכונה

ממוקמת בצד ימין של משטח הסולם בתא.



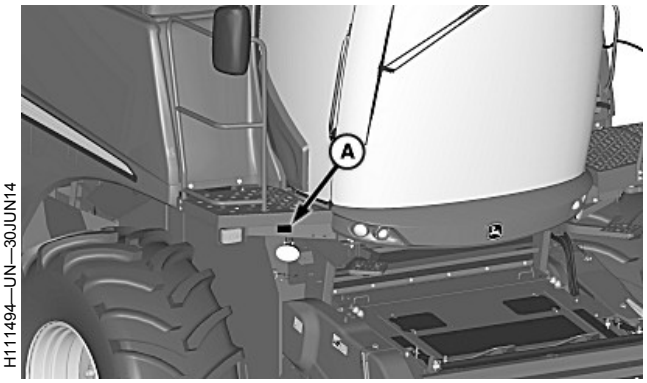
OUO6075,0000BE1-33-04MAY11-1/1

מיקום תווית תאימות של האיחוד הכלכלי האירואסייתי

מידע: המידע הזה חל רק על מוצרים הנושאים את סימון תאימות EAC של המדינות החברות באיחוד הכלכלי האירואסייתי.

תווית התאימות (A) ממוקמת בצד ימין של משטח הסולם בתא.

A—תווית תאימות



OUO6075,00041B8-33-12NOV15-1/1

פירוש המספר הסידורי של המנוע

לכל מנוע John Deere יש מספר סידורי בן 13 ספרות, המזהה את המפעל, דגם המנוע ומספר סידורי בן 6 ספרות.

מספר סידורי של המנוע (A)

דוגמה ל-9 ליטרים (RG6090U123456)
דוגמה ל-13.5 ליטרים (RG6135U123456)

RG	קוד המפעל בו יוצר המנוע
• RG	Waterloo, Iowa, USA
6090	מספר הצילינדרים ונפח מנוע כולל
• 6090	6 צילינדרים, 9.0 ליטרים
6135	מספר הצילינדרים ונפח מנוע כולל
• 6135	6 צילינדרים, 13.5 ליטרים
U	אישור פליטה
• B	לא מורשה
• C	Tier 1/Stage 1
• D	Tier 2/Stage II
• L	Tier 3/Stage III A
• R	Interim Tier 4/Stage III B
• U או V	Stage V-ו Final Tier 4/Stage IV
123456	מספר סידורי של המנוע



דוגמה ללוחית המספר הסידורי של המנוע

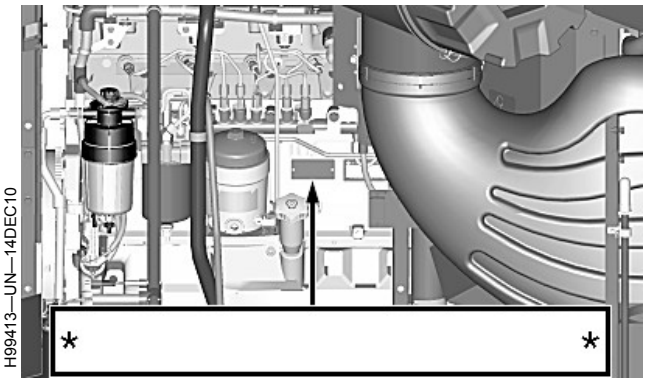
מספר דגם המנוע (B)

דוגמה ל-9.0 ליטרים (6090HFC09)
דוגמה ל-13.5 ליטרים (6135HFC09)

6090	מספר הצילינדרים ונפח מנוע כולל
• 6090	6 צילינדרים, 9.0 ליטרים
6135	מספר הצילינדרים ונפח מנוע כולל
• 6135	6 צילינדרים, 13.5 ליטרים
H	יניקת המנוע
• D	יניקה טבעית
• T	מגדש טורבו
• A	מגדש טורבו וקירור פנימי, אוויר לנוזל קירור
• H	מגדש טורבו וקירור פנימי, אוויר לאוויר
• S	מגדש טורבו וקירור פנימי, אוויר למי-ים.
F	סוג המשתמש
• F	John Deere Power Systems) OEM
• XX	יתר התווים משמשים לזיהוי מקומות הייצור של ציוד John Deere
C	תעשייתי
• C	תעשייתי
• G	Gen-Set
09	תצורת המנוע
• 09	PSS (סדרות מגדשי טורבו, DOC/DPF ו-SCR)
• 94	PVX (מגדש טורבו VGT יחיד)
• 95	PSX (סדרות מגדשי טורבו ומערכת טיהור)

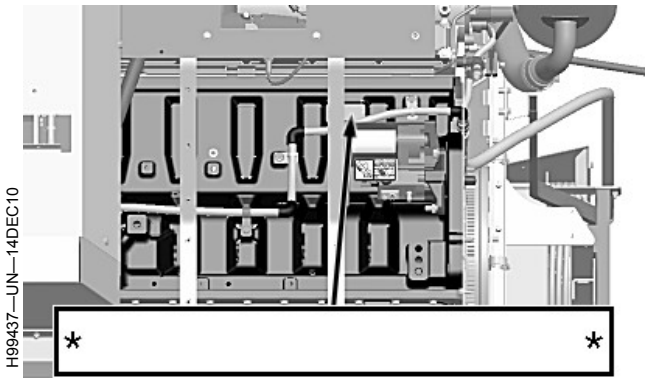
OUO6075,0004A29-33-25SEP18-1/1

מספר סידורי של המנוע (Tier 2/Stage II)



סוג A

סוג A: ממוקם בצידו האחורי של המנוע.

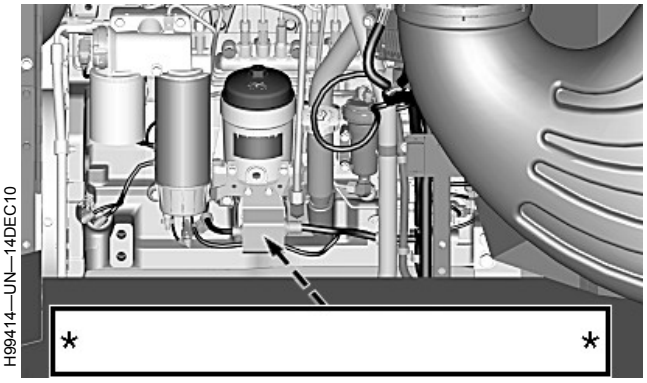


סוג B

סוג B: ממוקם בצידו הקדמי של המנוע מעל המתנע.

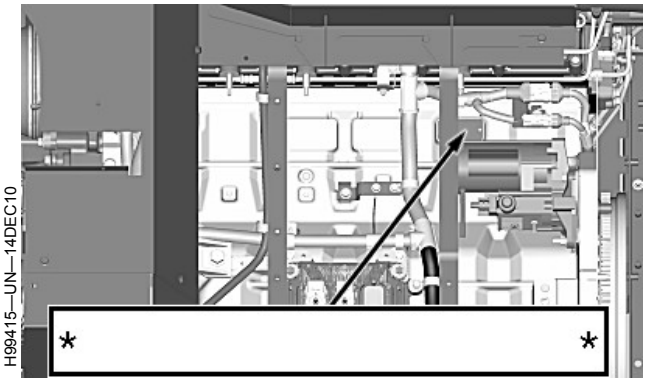
OUO6075,00044A4-33-14NOV16-1/1

מספר סידורי של המנוע (Final Tier 4/Stage V)



סוג A

סוג A: ממוקם בצידו האחורי של המנוע.



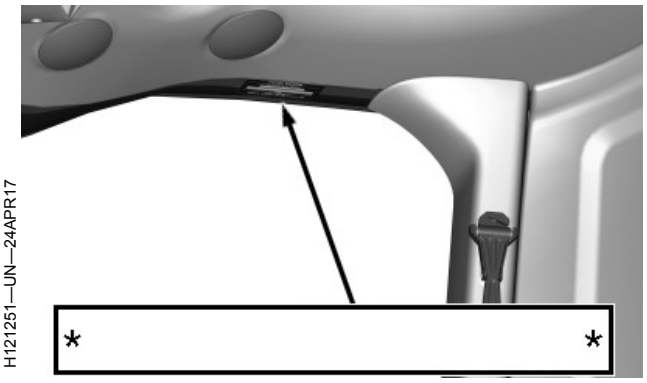
סוג B

סוג B: ממוקם בצידו הקדמי של המנוע מעל המתנע.

OUO6075,000482A-33-14NOV17-1/1

המספר הסידורי של התא

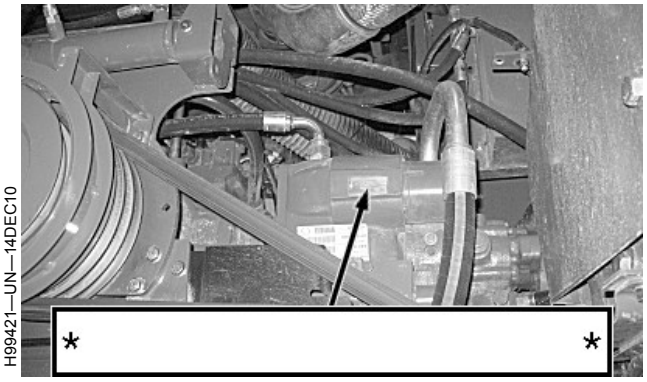
ממוקם בפינת התא הימנית העליונה מאחור.



OUO6075,0004716-33-13APR17-1/1

משאבת יחידת הינע הידרוסטטי

ממוקם בצדה של משאבת ההינע ההידרוסטטי.



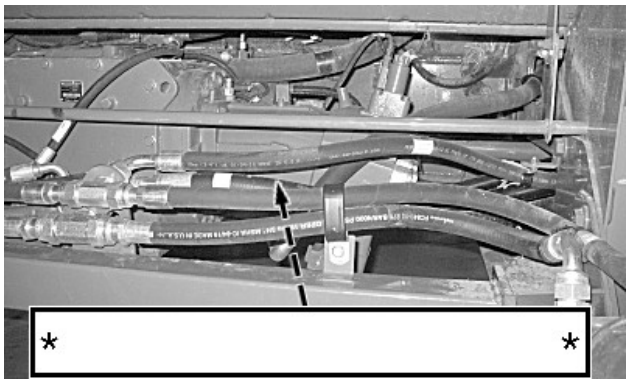
מוצגות מכונות בעלות שילוב מכני ושילוב בלחיצה

OUO6075,0001059-33-27FEB12-1/1

מנוע יחידת הינע הידרוסטטי

מכונות בעלות שילוב מכני ושילוב בלחיצה: ממוקם בצד העליון של מנוע ההינע ההידרוסטטי.

מכונות בעלות ProDrive: ממוקם בצד התחתון של מנוע ההינע ההידרוסטטי.

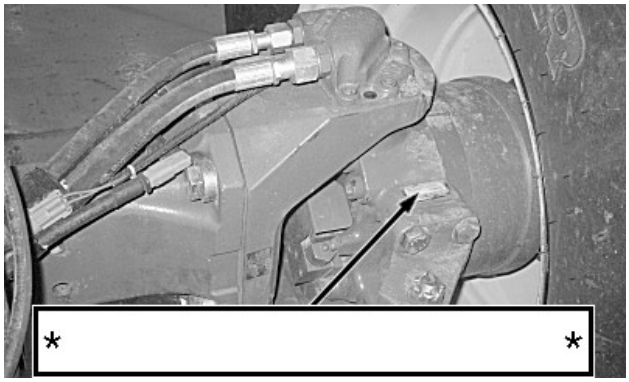


מוצגת מכונה בעלת ProDrive

OUO6075,0001058-33-27FEB12-1/1

מנוע הנעה בארבעה גלגלים בעל שתי מהירויות

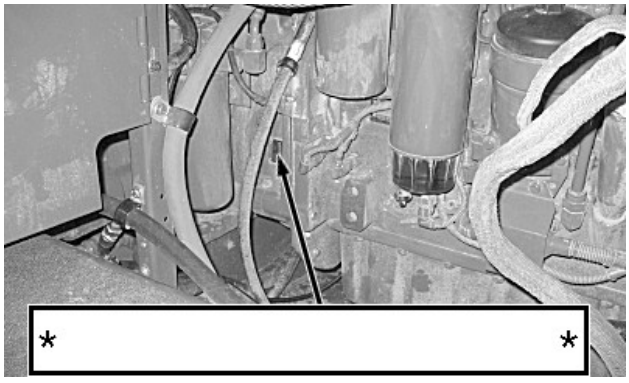
ממוקמת בצד העליון של מנוע ההנעה בארבעה גלגלים.



OUO6075,0000AF4-33-14APR11-1/1

תמסורת המנוע

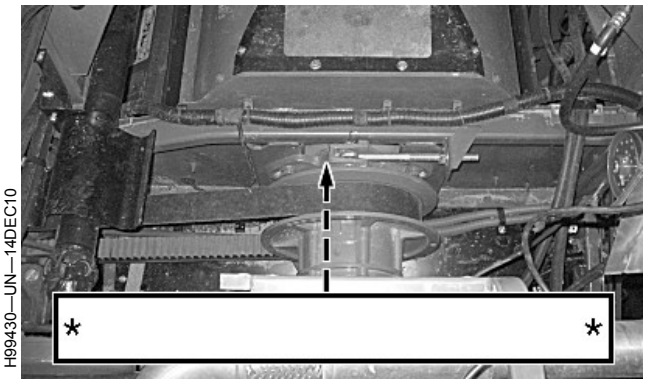
ממוקם בצידה האחורי של תמסורת המנוע.



OUO6075,00046E7-33-28MAR17-1/1

תמסורת ההינע הרוטור

ממוקם בצדה השמאלי של תמסורת ההינע של הרוטור.

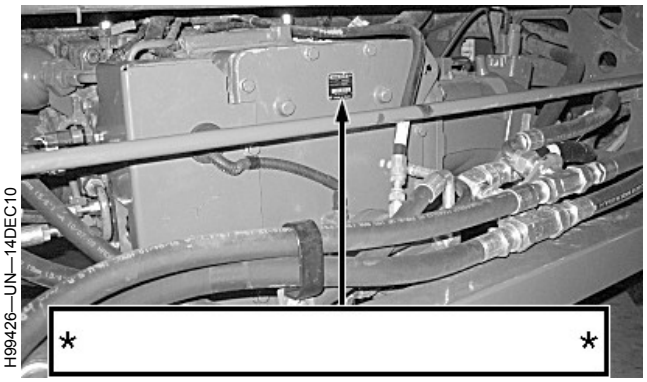


OUO6075,00046E8-33-28MAR17-1/1

ממסרה

מכונות בעלות שילוב מכני ושילוב בלחיצה: ממוקמת על צד הממסרה

מכונות בעלות ProDrive: ממוקמת בחזית הממסרה

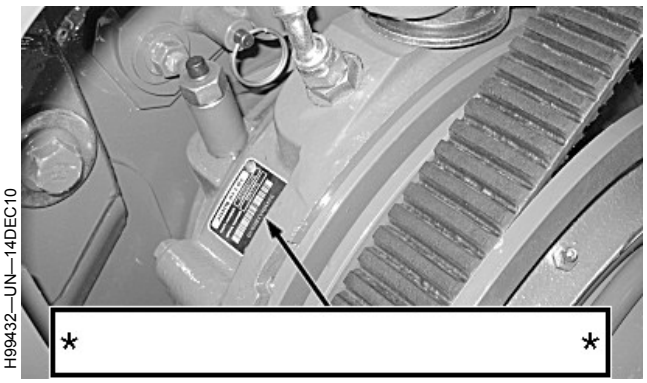


מוצגת ממסרת ProDrive

OUO6075,0001056-33-27FEB12-1/1

ריברסר בית המזין

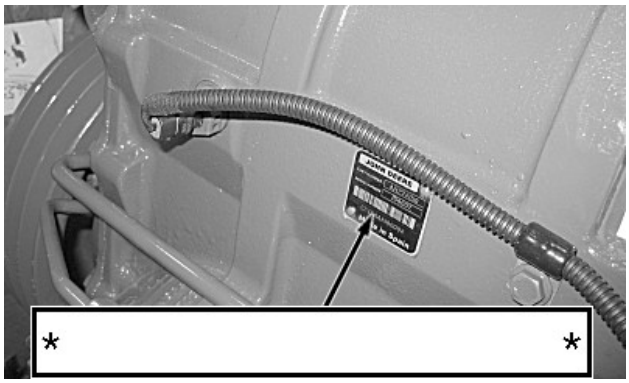
ממוקמת בצד העליון של ריברסר בית המזין.



OUO6075,0000AF9-33-14DEC10-1/1

תמסורת בית מזין רב-מהירות (אם קיים)

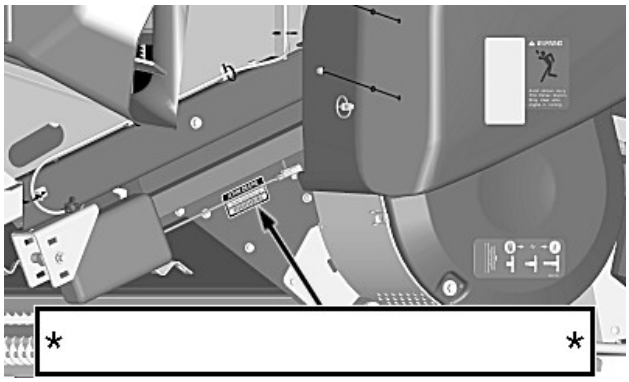
ממוקם בצד האחורי של תמסורת בית המזין רב-המהירויות.



OUO6075,00046E9-33-28MAR17-1/1

מקצץ (אם קיים)

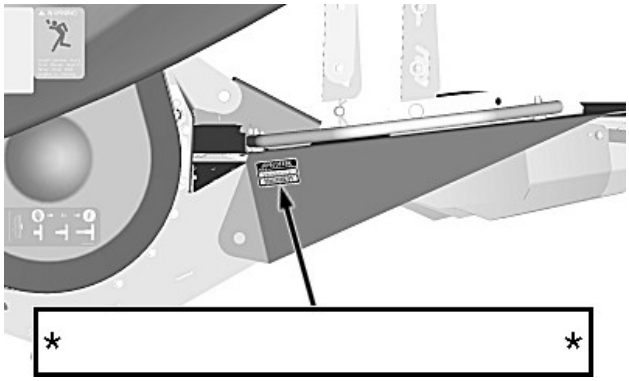
ממוקמת בצדו השמאלי של המקצץ.



OUO6075,0000C27-33-04MAY11-1/1

לוח אחורי עם כנפונים (שאריות דלוקס, ביניים ופרימיום)

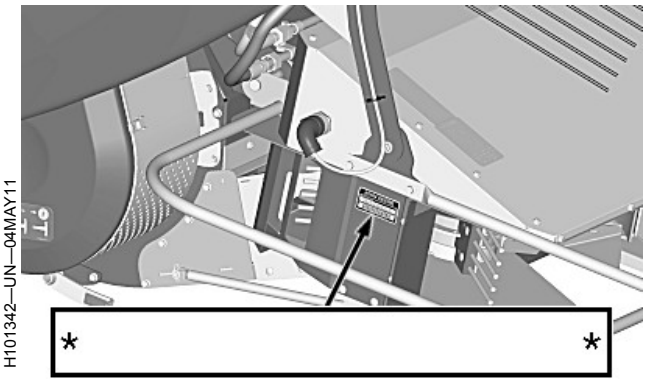
ממוקמת בצדו השמאלי הלוח האחורי של הכנפונים.



OUO6075,0001820-33-28MAY14-1/1

לוח אחורי ™PowerCast מתקדם (שאריות ביניים ופרימיום)

ממוקמת בצדו השמאלי של לוח אחורי ™PowerCast מתקדם.

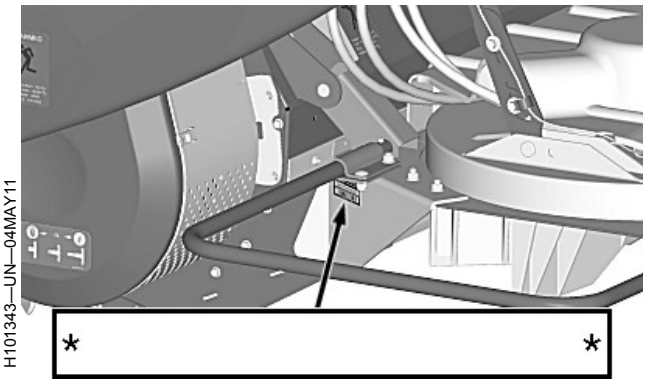


PowerCast הוא סימן מסחרי של Deere & Company

OUO6075,0001821-33-28MAY14-1/1

לוח אחורי PowerCast (שאריות דלוקס)

ממוקמת בצדו השמאלי הלוח האחורי מסוג PowerCast.



OUO6075,0000C2A-33-04MAY11-1/1

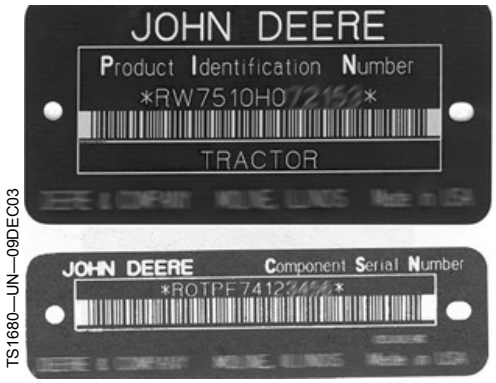
מפזר (שאריות דלוקס)

ממוקמת בצד מימין של המפזר, בחלק הפנימי.



OUO6075,0000C2B-33-04MAY11-1/1

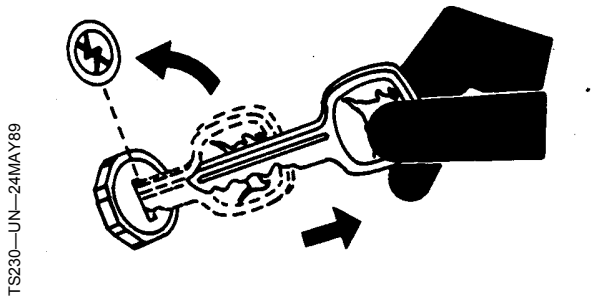
שמירה על הוכחת הבעלות



1. שמור במקום בטוח רשימה מעודכנת של כל המספרים הסידוריים של המוצרים והחלקים.
2. בדוק באורח סדיר שלוחיות הזיהוי לא הוסרו. דווח על כל הוכחה לעבירה לרשויות אכיפת החוק והזמן לוחיות כפולות.
3. פעולות אחרות שבהן תוכל לנקוט:
   - סמן את כלי רכבך באמצעות שיטת מספור המיוחדת לך.
   - צלם צילומי צבע בזוויות שונות של כל מכונה

DX,SECURE1-33-18NOV03-1/1

שמירה על המכונות



1. התקן מערכות למניעת השחתה.
2. כאשר המכונה באחסון:
   - הנמך את הציוד לקרקע.
   - הצב את הגלגלים במצב הרחב ביותר כדי להקשות על ההעמסה.
   - הסר את המפתחות והמצברים
3. בעת החנייה במקום סגור, שים ציוד גדול לפני היציאות ונעל את הבניינים בהם מתבצע האחסון.
4. בעת החנייה בחוץ, אחסן באזור מואר היטב ומגודר.
5. שים לב לפעילות חשודה ודווח מיד לרשויות אכיפת החוק על גניבות.
6. דווח לסוכן John Deere על אבדן חלקים.

DX,SECURE2-33-18NOV03-1/1

ספרות טיפולים זמינה של John Deere

מידע טכני

ניתן לרכוש מידע טכני מ-John Deere. הפרסומים זמינים כחומר מודפס או בפורמט CD-ROM.

ניתן להזמין באחד האופנים האלה:

- חנות הספרים הטכניים של John Deere: **www.JohnDeere.com/TechInfoStore**
- טלפון 1-800-522-7448
- פנה לסוכן John Deere באזורך

המידע הזמין כולל:

DX,SERVLIT-33-07DEC16-1/5



TS189—UN—17JAN89

קטלוגי חלקים: החלקים הזמינים לרכב שלך לצד תרשימים מפורטים שיעזרו לך לזהות את החלקים הנכונים. הקטלוגים מועילים גם לפירוק ולהרכבה.

DX,SERVLIT-33-07DEC16-2/5



TS191—UN—02DEC88

מדריכים למפעילים: מכילים מידע בנושאי בטיחות, הפעלה, תחזוקה וטיפולים.

DX,SERVLIT-33-07DEC16-3/5



TS224—UN—17JAN89

מדריכים טכניים: מכילים מידע טכני לטיפול ברכב שלך. הם מכילים מפרטים, הליכי פירוק והרכבה בלוויית תרשימי זרימת שמן הידראולי ותרשימי חיווט. למספר מוצרים יש מדריכים נפרדים משלהם עם פרטי תיקון ואבחון. רכיבים מסוימים, כגון מנועים, זמינים במדריך רכיבים נפרדים.

DX,SERVLIT-33-07DEC16-4/5

המשך בעמוד הבא

תוכנית הלימוד כוללת חמש סדרות מקיפות של ספרים המפרטים מידע בסיסי ללא קשר ליצרן:

- סדרת Agricultural Primer מתארת טכנולוגיות עבור חקלאות וחוואות.
- סדרת Farm Business Management לניהול משקים בוחנת בעיות אמיתיות מהשטח ומציעה פתרונות מעשיים בתחומים כגון שיווק, מימון, בחירת ציוד ותאימות.
- מדריכי Fundamentals of Services מראים לך כיצד לתקן ולתחזק ציוד שנועד להפעלה בשטח.
- מדריכי Fundamentals of Machine Operation מסבירים את היכולות והכוונונים של טרקטורים וציוד אחר, כיצד לשפר את הביצועים שלהם, וכיצד למנוע פעולות מיותרות בשדה.



TS1663—UN—10OCT97

- מדריכי Fundamentals of Compact Equipment מספקים הוראות לטיפול ותחזוקה בציוד של עד 40 כוח סוס.

DX,SERVLIT-33-07DEC16-5/5

מחלקת השירות של John Deere מסייעת לך להצליח

חלפים של John Deere



TS100—UN—23AUG88

אנו משיגים עבורכם בזמן הקצר ביותר חלקי חילוף מקוריים של John Deere כדי למנוע הפסקות ארוכות מדי בעבודה.

מסיבה זו אנו מחזיקים מלאי גדול ומגוון - כדי שנהיה מסוגלים תמיד למלא את הצרכים שלך.

DX,IBC,A-33-04JUN90-1/1

כלי עבודה נכונים

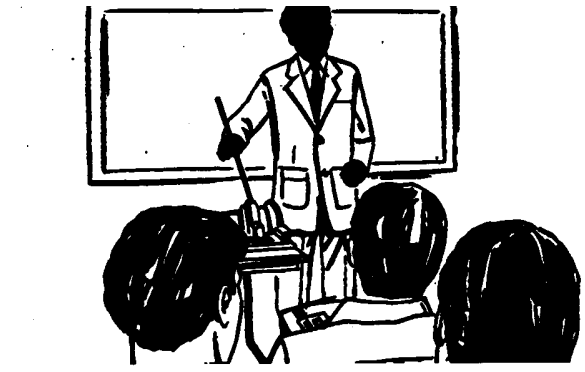


TS101—UN—23AUG88

כלי עבודה ומדידה מדויקים מאפשרים למחלקת השירות שלנו לזהות תקלות ולתקנן במהירות . . . כדי לחסוך זמן וכסף.

DX,IBC,B-33-04JUN90-1/1

טכנאי שירות מקצועיים



TS102—UN—23AUG88

מחלקת השירות של John Deere זמינה תמיד.

כוח האדם שלנו משתלם בקורסים סדירים להכרת הציוד ולתחזוקה איכותית.

והתוצאה?

ניסיון שניתן לסמוך עליו!

DX,IBC,C-33-04JUN90-1/1

שירות מהיר



TS103—UN—23AUG88

אנו מעוניינים לסייע לך באופן מהיר ויעיל, במיוחד במקום ובזמן שבהם אתה זקוק לסיוע.

אנו מתקנים אצלכם או במוסך שלנו לפי לצורך. בואו אלינו וביטחו בנו.

מחלקת השירות של John Deere היא הטובה ביותר בתחום: נהיה כאן בשבילך כאשר תזדקק לנו.

DX,IBC,D-33-04JUN90-1/1

אינדקס

עמוד

A

ActiveYield™ L-20-45
הסרת מכסי הגלילים הרוחביים 75-5
מיקומי החיישנים 75-6
ActiveYield™
איפוס L-22-45
הגדרות מתקדמות L-22-45
מחוון סטטוס L-20-45
AutoTrac™ 40-42

B

Bluetooth®
צימוד מכשיר K-6-45

C

Combine Advisor™
אגרסיביות תגובה O-17, 45-O-45-45
אוטומציית HarvestSmart™ O-18-45
בעיות באיכות הקש O-37-45
בעיות ביצועים O-34-45
בקרת ביצועים O-7-45
גישה ל-Combine Advisor™ O-1-45
גרעינים שבורים O-37-45
דף ראשי של Combine Advisor™ O-1-45
הגדר יעד ביצועים O-34-45
הגדרות Active Terrain Adjustment™ O-19-45
הגדרות HarvestSmart™ O-15-45
הגדרות מתקדמות של Combine Advisor™ O-4-45
הגדרות שמירה אוטומטית O-44-45
היסטוריה O-6-45
וידאו של מערכת הגרעינים O-4-45
חומר זר כבד O-37-45
חומר זר קל O-37-45
חומר שלא עבר דיש O-37-45
יעד הספק המנוע O-18-45
כוונון ההיסט של הנפה העליונה O-29-45
כוונון ההיסט של הנפה התחתונה O-30-45
כוונון ההיסט של מאוורר הניקוי O-33-45
כוונון מהירות הנסיעה O-39-45
כוונוני כנפוני המפריד O-40-45
כוונונים מחוץ לתא O-41-45
כוונונים פעילים O-8-45
כוונונים שהושלמו O-9-45
לא ניתן לשמור על היעד O-31-45
לכלוך על העדשה O-13-45
לכלוך על עדשת המצלמה O-13-45
מגבלת המהירות O-16-45
מטב ביצועים O-28-45
סטטוס Active Terrain Adjustment™ O-24-45
סטטוס HarvestSmart™ O-22-45

עמוד

סטטוס אוטומציה O-14-45
סטטוס שמירה אוטומטית O-26-45
פחת במערכת הניקוי O-36-45
פחת במפריד O-36-45
פחת שלא עבר דיש O-36-45
פרטי היסט O-10-45
פרטי כוונון O-12-45
פתרונות O-37-45
רגישות במורד O-21-45
רגישות בעלייה O-21-45
רגישות גרעינים שבורים O-46-45
רגישות לחומר זר O-46-45
רגישות פחת גרעינים O-45-45
שאריות רבות מדי O-37-45
CommandARM™ A-5-45
CommandCenter™
דגמי המעבד 40-2
דגמי הצג 40-1
קבע את המידע הספציפי של המכונה 40-1
CommandCenter™ דור 4
StarFire™ 6000 ..... B-4-150
CommandCenter™ מדור 4
מרכז האבחון B-27-150

H

HillMaster™
הכנות יומיות להפעלה 105-3
מידע כללי 105-1
מתגים
בקרת איזון 105-4

P

Posi-Torq
טווחי מהירות 65-46
ProDrive™ (אם קיים) M-45-45

S

StarFire™ 6000
CommandCenter™ דור 4 ..... B-4-150
Mount Direction (כיוון התקנה) B-6-150
RTK מורחב B-1-150
RTK נייד B-1-150
איכות האות B-13-150
ברשת B-25-150
גרפים B-15-150
הגנה מפני אבק B-2-150
הוראות התקנה B-2-150
הסרת מקלט B-3-150
חיבור טורי B-9-150
חלון סטטוס הפעלה/רישיון B-5-150

המשך בעמוד הבא

עמוד

יומני נתונים B-25-150
כונן USB B-25, 150-B-26-150
כתובות אבחון B-28-150
לשונית Setup(הגדרה) B-6-150
מחוון דיוק B-12-150
מיקום מכונה ומהירותה B-12-150
מצב מיקום B-11-150
מצב תיקון B-5-150
סטטוס נוריות B-35-150
עקרונות ההפעלה B-1-150
פרטי לוויינים B-13-150
צג 2 ™GreenStar B-3-150
צג 3 ™GreenStar B-3-150
קוד רישיון הפעלה B-5-150
קודי אבחון תקלות (DTC) B-32-150
קריאות B-24-150
רישיונות הפעלה B-4-150
רמות דיוק B-1-150
תאימות צג B-1-150

V

™VisionTrak
בדיקות תפעול 65-77

א

אבחון
מקש פונקציה Diagnostic(אבחון) B-23-150
אבחון רשת D-13-150
אגרסיביות תגובה
™HarvestSmart O-17-45
שמירה אוטומטית O-45-45
אגרסיביות תגובה של ™HarvestSmart O-17-45
אגרסיביות תגובה של השמירה האוטומטית O-45-45
אוטומציית ™HarvestSmart O-18-45
אוטומציית שולחן קציר C-17-45
אופציה לטיפול בחומרי שאריות
מפזר קש 70-2
שאריות ביניים/דלוקס 70-1
שאריות פרימיום 70-1
אורות מתאר
החלפה 80-23
אורז
הגדרות יבול 100-11
אורכי
מדוד B-7-150
אזהרת כיבוי נדרש של המכונה 3-35
אזהרת כיבוי של המכונה, נדרש 3-35
אזורי ניקוי 110-11
אזימות מיקום (Azm)
טבלת מעקב אחרי לווייינים B-15-150

עמוד

אחסון
הוצאת המכונה מאחסון 140-2
הכנת המכונה 140-1
הכנת מערכת הקירור לחורף P-14-130
אחסון דלק 125-2
אחסון המכונה
הוצאת המכונה מאחסון 140-2
הכנת המכונה 140-1
הכנת מערכת הקירור לחורף P-14-130
אחסון חומר סיכה
אחסון, חומר סיכה 125-23
איזון הבידוד הפעיל של השכב (aci) L-38-45
איזון השכב L-38-45
בידוד שכב פעיל 65-31
כוונון שכב סטנדרטי 65-28
איכות האות
6000 ™StarFire B-13-150
איסוף נתונים C-4-150
איפוס סיסמה אלחוטית של שרת הנתונים האלחוטיים (WDS)
איפוס סיסמה אלחוטית של שרת הנתונים האלחוטיים (WDS) E-19-150
אנטנה 20-2
אנטנה וכבל של שרת נתונים אלחוטיים
רכיבים E-4-150
אספסת
הגדרות יבול 100-1
אפונה
הגדרות יבול 100-9
ארגז כלים 60-2
אשף מיקום מוט החיתוך C-50-45
אתר
בטיחות 35-6
אתר אינטרנט
כניסה C-13-150
ניווט C-13-150
סמלים C-14-150

ב

בדיקה עצמית של שולחן הקציר בפלטפורמה ניתנת להרחבה L-28-45
בדיקות טיפול 40-46
בדיקת ביצועים
כיבוי המנוע 100-17
בדיקת הסולר 125-5
בהירות 40-12
בורג גזירה
הינע גליל הפריקה 75-7
מיקום 75-6
בורג חף של גלגל הינע 85-23
בטיחות
הוראות בטיחות לנורות הלוגן 80-14

המשך בעמוד הבא

עמוד

התקנה בטיחותית של המצבר 4-80
התרעת נסיעה לאחור 5-90
כשירות המפעיל 2-10
מדבקות
מיקומי הקשירה של המכונה..... 14-90
מיקומי נקודות ההגבהה..... 40-85
מושב מפעיל מחומם ומאוורר 8-10
מטף כיבוי אש ..... 3-115 ,7-20 ,6-20, 4-115
דרכים מומלצות למניעת שרפות..... 1-115
הפעלה..... 1-115
טעינה..... 2-115
מיקומים..... 5-115 ,7-20
רשימת תיוג..... 1-115
מיקומי הקשירה של המכונה 14-90
מיקומי נקודות ההגבהה ..... 15-90 ,41-85
מעצור בית המזין 1-55
נסיעה עם שולחן קציר 3-10
ציוד במכונה 1-05
צמיגים, טיפול בטיחותי 14-10
תחזוקה בטיחותית, ביצוע 9-10
בטיחות, חומרי סיכה 23-125
בטיחות, טיפול בטיחותי בדלק, מניעת שרפות
מניעת שרפות, טיפול בטיחותי בדלק ..... 1-125 ,2-115 ,4-10
בטיחות, מניעת סכנה מנוזלים בלחץ גבוה
מניעת סכנה מנוזלים בלחץ גבוה 12-10
בית המזין
גלגלי שיניים בציר העליון 13-55
דלת גישה עליונה למאיץ ההזנה 3-55
דלת תחתונה ..... 4-55 ,3-55
דלתות 2-55
הגדרה
מסגרת ההטיה קדימה/אחורה (הטיה ידנית)..... 6-55
נקודת אפס למסגרת ההטיה קדימה/אחורה (הטיה הידרולית)..... 8-55
החלפה
רצועת גלגל הכנפיים של שולחן הקציר/משאבת רצועת האיסוף (בית מזין במהירות משתנה)..... 18-55
רצועת גלגל הכנפיים של שולחן הקציר/משאבת רצועת האיסוף (בית מזין במהירות קבועה)..... 24-55
רצועת גלגל הכנפיים של שולחן הקציר/משאבת רצועת האיסוף (בית מזין רב-מהירויות CommandTouch)..... 28-55
רצועת הינע במהירות משתנה..... 13-55
רצועת הינע במהירות קבועה..... 23-55
רצועת הינע של בית מזין רב-מהירויות CommandTouch..... 27-55
הסרה
חוליות שרשרת ההינע של המסוע..... 12-55
חוליות שרשרת המסוע..... 9-55
חיבור
רב-מחבר ונעילה בנקודה בודדת..... 31-55
שולחן קציר..... 34-55

עמוד

כוונון
מסגרת ההטיה קדימה/אחורה (הטיה ידנית)..... 6-55
נעילה בנקודה בודדת..... 35-55
פחיות כוונון (קרקע ישרה)..... 37-55
קצה כבל תחתון (קרקע ישרה)..... 36-55
רצועת גלגל הכנפיים של שולחן הקציר/משאבת רצועת האיסוף (בית מזין במהירות משתנה)..... 23-55
רצועת גלגל הכנפיים של שולחן הקציר/משאבת רצועת האיסוף (בית מזין במהירות קבועה)..... 27-55
רצועת גלגל הכנפיים של שולחן הקציר/משאבת רצועת האיסוף (בית מזין רב-מהירויות CommandTouch)..... 30-55
רצועת הינע במהירות משתנה..... 15-55
רצועת הינע במהירות קבועה..... 24-55
רצועת הינע של בית מזין רב-מהירויות CommandTouch..... 28-55
שרשרת ההינע של המסוע..... 13-55
שרשרת המסוע..... 8-55
מגנים צדדיים 2-55
מחוון הטיה ידנית 31-55
מיקום בורג הגזירה 38-55
מלכודת אבנים 5-55
מעצור בטיחות של הצילינדר 1-55
ניקוי
ניקוי המכונה (ניקוי שנתי ויבולים מיוחדים)..... 9-120
ניקוי המכונה (ניקוי תקופתי)..... 1-120
פיני נעילה..... 37-55
ניתוק
שולחן קציר..... 34-55
פתרון בעיות 1-135
שחרור נעילה
פינים..... 37-55
שינוי
מהירות המסוע..... 11-55
תומך אטם לוח ההזנה ..... 4-55 ,3-55
תחזוקה
בדוק את שמן תיבת התמסורת של ריברסר בית המזין..... B-3-130
גרז את הגלגלות העליונות של בית המזין במהירות משתנה..... B-3-130
גרז את מצמד ההחלקה של בית המזין..... G-17-130
גרז את תמסורת ההינע של ריברסר בית המזין במהירות משתנה..... A-8, 130-B-3-130
החלף את השמן בתמסורת הריברסר של בית המזין..... H-1-130
נקה את ההטיה הרוחבית של בית המזין..... B-4-130
נקה את מלכודת האבנים..... A-8-130
נקה את תיבת תמסורת ההינע של בית המזין רב-המהירות..... G-17-130
בית מזין (הטיה הידרולית)
כוונון
גובה התוף..... 10-55

המשך בעמוד הבא

עמוד

בית מזין (הטיה ידנית)
כוונון
גובה התוף 10-55
בלם חניה M-47-45
בלמים
בדוק את הכבלים של צילינדר בלם החניה G-13-130
בדוק את נוזל הבלמים G-16-130
פתרון בעיות 8-135
בעיות באיכות הקש O-37-45
בעיות ביצועים O-34-45
בקרה אוטומטית של שולחן הקציר C-17-45
שילובים 2-95
בקרות המושב M-19-45
בקרות עיליות M-18-45
בקרות פנסי שדה J-7-45
בקרות קציר M-31-45
בקרת ביצועים O-7-45
ברירת המחדל של המפעל F-9-45
ברשת
StarFire™ 6000 ..... B-25-150

ג

גואר (אשכולות שעועית)
הגדרות יבול 6-100
גובה
מדוד B-8-150
מיקום מכונה ומהירותה B-12-150
גובה מיקום (Elv)
טבלת מעקב אחרי לווייניים B-15-150
גופי דיש (רוטור TriStream)
הסרה 65-38
התקנה 65-38
גופי דיש (רוטור זרימה משתנה)
הסרה 65-40
התקנה 65-40
גופי הדיש
מיקום (תצורה סטנדרטית של רוטור זרימה משתנה) 65-44
מיקום (תצורת קבוצה צפופה של רוטור זרימה
משתנה) 65-45
מיקום (תצורת רוטור TriStream לגרעינים קשים) 65-39
מיקום (תצורת רוטור TriStream לקבוצה צפופה) 65-40
גז חממה פלואורידי, מפרטים 14-145
גישה ל-Combine Advisor™ O-1-45
גישה ל-HVAC H-1-45
גישה להגדרות קציר F-1-45
גישה לטיפול בגרעינים D-1-45
גישה לטלפון K-1-45
גישה לכיולים ונהלים L-1-45
גישה לממסרה I-1-45
גישה למנוע G-1-45
גישה לניהול שאריות A-1, 45-B-1-45
גישה לפנסים J-1-45

עמוד

גישה לקיפול E-1-45
גישה לשולחן קציר C-1-45
גישה לשמע N-1-45
גל ההינע
תחזוקה
גרז את הגל הנגדי הראשי E-2-130
גרז את שן המפרק האוניברסלי בגל הראשי G-5-130
גל נגדי ראשי
בדוק את השמן בתמסורת של הגל הנגדי הראשי ... G-16-130
גרז את המסב G-8-130
החלף את השמן בתמסורת של הגל הנגדי הראשי J-4-130
גלגלים קדמיים
הסרה 85-25
התקנה 85-29
גליל המסוע
החלפה
רצועה 65-63
כוונון
רצועה 65-62
גליל הפריקה
החלפה
רצועת הינע 75-12, 75-13
הסרה
חוליות שרשרת ההינע 75-10
כוונון
מצב החילזון 75-11
שרשרת הינע 75-10
תומך העריסה 75-11
מצבי זרוע הנעילה 75-12
תחזוקה
גרז את התמסורת העליונה של גליל הפריקה G-4-130
גרז את התמסורת העליונה של גליל הפריקה
האנכי G-5-130
גליל השאריות
תחזוקה
מצמד החלקה של הינע גליל השארינת G-7-130
גליל חלזוני של המסוע
גרז את מצמד ההחלקה G-8-130
גליל פריקה
בורג גזירה 7-75
מיקום 6-75
גלילים
דלת ניקוי
תמסורת גליל מערכת הניקוי (אם קיימת) 65-62
דלת ניקוי ידני
תמסורת גליל מערכת הניקוי 65-61
כוונון
גליל הטעינה של מכל הגרעינים (מכסי מכל
הגרעינים) 8-75
שרשרת הינע שאריות עליונה 65-81
מכסי גלילי הרוחב של מכל הגרעינים 4-75
ActiveYield™ 5-75
מסיט גליל הטעינה 7-75

המשך בעמוד הבא

עמוד

מפרדי לוח הגליל 65-49
קיפול גליל הטעינה של מכל הגרעינים (מאריכי מכל הגרעינים) 7-75
גריז
לחץ קיצוני ורב-תכליתי 125-22
גרירה
המכונה 90-16
המכונה לאחור 90-17
המכונה קדימה 90-17
גרעיני תירס
הגדרות יבול 100-10
גרעינים שבורים O-37-45
גרפים
6000 StarFire™ B-15-150
פרטי לווייניים B-15-150

ד

דוחן
הגדרות יבול 100-7
דורה
הגדרות יבול 100-13
דיוק המיקום B-12-150
יחס אות לרעש L1/L2 (SNR) B-12-150
מיקום הלווייניים בשמיים B-12-150
מספר הלווייניים בפתרון B-12-150
קו ראייה בלתי מופרע לשמיים B-12-150
דילול אופקי של הדיוק (HDOP) B-14-150
דילול אנכי של הדיוק (VDOP) B-14-150
דילול מיקום של הדיוק (PDOP) B-14-150
דלק
בדיקת המערכת 30-3
בדיקת נשם מכל הדלק 30-4
בדיקת נשם מכל נוזל פליטת הדיזל Final) (DEF)
Tier 4/Stage V) 30-5
ביו-דיזל 125-4
דיזל 125-3
החלפה
מסנן דלק ראשוני ומשני P-10-130
מסנן קדם-מסנן דלק לעבודה מאומצת (אופציונלי) P-8-130
טיפול ואחסון 125-2
מילוי
מכל נוזל פליטת הדיזל Final Tier 4/) (DEF)
Stage V) P-3-130
מילוי המכל 125-2, 130-P-6
ניקוז
מכל נוזל פליטת הדיזל Final Tier 4/) (DEF)
Stage V) P-4-130
מסנן ראשוני של מפריד המים P-7-130
ניקוז אוויר מהמערכת P-11-130
ניקוז המכל P-6-130
ניקוי
מסנן קדם-מסנן דלק לעבודה מאומצת (אופציונלי) P-8-130

עמוד

קדם-מסנן P-7-130
שטיפה
מסנן קדם-מסנן דלק לעבודה מאומצת (אופציונלי) P-8-130
שמנוניות 125-5
שסתום ניתוק P-6-130
דלק ביו-דיזל 125-4
דף Folding Main (קיפול ראשי) E-1-45
דף Grain Handling Main (טיפול בגרעינים – ראשי) D-1-45
דף Harvest Settings Main (הגדרות קציר – ראשי) F-1-45
דף הוספת מועדפים K-4-45
דף הפעלה 40-4
החלפה 40-37
דף מועדפים K-7-45
דף עריכת מועדפים K-5-45
דף ראשי
טלפון K-1-45
שמע N-1-45
דף ראשי לממסרה I-1-45
דף ראשי לפנסים J-1-45
דף ראשי של Combine Advisor™ O-1-45
דרישות
כונן USB B-26-150
דרישות המערכת
מחשב לוח E-3-150
מרכז התפעול של John Deere E-1-150

ה

הגבהה/הנמכה של גלגל הכנפיים ומיקום אורכי של גלגל הכנפיים (אם קיים) M-50-45
הגבהת המכונה
מדבקת מיקומי נקודות ההגבהה 85-40
מיקומי ההגבהה 85-41, 90-15
הגדר יעד ביצועים O-34-45
הגדרה
JDLink C-13-150
ZXLink C-13-150
המידע הדרוש C-13-150
הגדרה מתוכנתת מראש להתאמה אישית F-10-45
הגדרות
גובה התוף (הטיה הידרולית) 55-10
גובה התוף (הטיה ידנית) 55-10
דרישות לזבורית (S760) 85-34
דרישות לזבורית (S770 HillMaster™) 85-36
דרישות לזבורית (S770) 85-35
דרישות לזבורית (S780 HillMaster™) 85-39
דרישות לזבורית (S780) 85-37
דרישות לזבורית (S785 HillMaster™) 85-40
דרישות לזבורית (S785) 85-38
דרישות לזבורית (S790 HillMaster™) 85-40
דרישות לזבורית (S790) 85-38
המלצות בנוגע לשכבים 100-16
הנחיה F-2-150

המשך בעמוד הבא

עמוד

הנחיה - ראשי F-2-150
הפעלה בטמפרטורות נמוכות 95-1
טיפים לקציר 95-1
יבול
אורז 100-11
אספסת 100-1
אפונה 100-9
גואר (אשכולות שעועית) 100-6
גרעיני תירס 100-10
דוחן 100-7
דורה 100-13
דף תיאור הערות שוליים 100-16
זרעי לפתית (יבשים) 100-10
זרעי לפתית (ירוקה) 100-11
זרעי עשב 100-5
חיטה קשה 100-15
חיטה רגילה 100-15
חיטפן 100-14
חימצה 100-2
חמניות 100-14
חרדל 100-8
חריע 100-12
עדשים 100-6
פולי סויה 100-13
פשתן 100-5
קלחי תירס מעורבים 100-4
קנולה 100-2
שיבולת שועל 100-9
שיפון 100-12
שעועית לבנה 100-8
שעועית למאכל 100-4
שעורה 100-1
תורמוסים 100-7
תירס (יבש) 100-3
תירס (לח) 100-3
כנפוני הלוח האחורי 70-7, 70-8, 70-31
לוח סכינים נייח (ללא מנגנון הפעלה חשמלי) 70-14
מוט בקר של המקצץ (אופציונלי) 70-13
מידע על הצמיגים הקדמיים והאחוריים 85-22
מסיט יבול 70-11
נוהל כיבוי המנוע 100-17
שינוי מהירויות המקצץ 70-28
שכב ההחזרה של מערכת השאריות 65-89
הגדרות ™Active Terrain Adjustment O-19-45
הגדרות ™HarvestSmart O-15-45
הגדרות המכונה
גובה התוף (הטיה הידרולית) 55-10
גובה התוף (הטיה ידנית) 55-10
הגדרות יבול
אורז 100-11
אספסת 100-1
אפונה 100-9
גואר (אשכולות שעועית) 100-6

עמוד

גרעיני תירס 100-10
דוחן 100-7
דורה 100-13
דף תיאור הערות שוליים 100-16
זרעי לפתית (יבשים) 100-10
זרעי לפתית (ירוקה) 100-11
זרעי עשב 100-5
חיטה קשה 100-15
חיטה רגילה 100-15
חיטפן 100-14
חימצה 100-2
חמניות 100-14
חרדל 100-8
חריע 100-12
עדשים 100-6
פולי סויה 100-13
פשתן 100-5
קלחי תירס מעורבים 100-4
קנולה 100-2
שיבולת שועל 100-9
שיפון 100-12
שעועית לבנה 100-8
שעועית למאכל 100-4
שעורה 100-1
תורמוסים 100-7
תירס (יבש) 100-3
תירס (לח) 100-3
המלצות בנוגע לשכבים 100-16
הפעלה בטמפרטורות נמוכות 95-1
טיפים לקציר 95-1
כנפוני הלוח האחורי 70-7, 70-8, 70-31
לוח סכינים נייח (ללא מנגנון הפעלה חשמלי) 70-14
מוט בקר של המקצץ (אופציונלי) 70-13
מסיט יבול 70-11
נוהל כיבוי המנוע 100-17
שינוי מהירויות המקצץ 70-28
הגדרות יבול
אורז 100-11
אספסת 100-1
אפונה 100-9
גואר (אשכולות שעועית) 100-6
גרעיני תירס 100-10
דוחן 100-7
דורה 100-13
דף תיאור הערות שוליים 100-16
המלצות בנוגע לשכבים 100-16
זרעי לפתית (יבשים) 100-10
זרעי לפתית (ירוקה) 100-11
זרעי עשב 100-5
חיטה קשה 100-15
חיטה רגילה 100-15
חיטפן 100-14
חימצה 100-2

המשך בעמוד הבא

עמוד

חמניות 100-14
חרדל 100-8
חריע 100-12
עדשים 100-6
פולי סויה 100-13
פשתן 100-5
קלחי תירס מעורבים 100-4
קנולה 100-2
שיבולת שועל 100-9
שיפון 100-12
שעועית לבנה 100-8
שעועית למאכל 100-4
שעורה 100-1
תורמוסים 100-7
תירס (יבש) 100-3
תירס (לח) 100-3
הגדרות מסלול מעגלי F-5-150
הגדרות מתקדמות
טלפון K-5-45
יישום שמע N-12-45
הגדרות מתקדמות של Combine Advisor™ O-4-45
הגדרות סרגל החיווי F-3-150
הגדרות קציר
ברירת המחדל של המפעל F-9-45
גישה להגדרות קציר F-1-45
דף Harvest Settings Main (הגדרות קציר – ראשי) .. F-1-45
הגדרה מתוכנתת מראש להתאמה אישית F-10-45
הגדרות מתקדמות F-19-45
השפעות שינוי היבול F-11-45
טען הגדרות קציר F-4-45
יעד ביצועים F-22-45
מאוורר ניקוי F-14-45
מהירות דיש F-13-45
מצבי כוונון F-18-45
מרווח הדיש F-11-45
מרווח הנפה העליונה F-15-45
מרווח הנפה התחתונה F-16-45
מתוכנת מראש F-5-45
רזולוציית מערכת הניקוי F-21-45
רזולוציית מפריד F-20-45
שמור הגדרה מתוכנתת מראש F-9-45
תנאי דיש F-7-45
תנאי קש F-8-45
תצורה חיצונית F-17-45
הגדרות שמירה אוטומטית O-44-45
הגדרת בקרות CommandARM™ A-5-45
הגדרת הבקרות
CommandARM™ A-5-45
גישה לניהול שאריות A-1-45
הגדרת בקרות CommandARM™ A-5-45
הגדרת הבקרות בידית הרב-תכליתית A-3-45
הקצאות ליישום A-8-45
הקצאת פונקציות A-9-45

עמוד

ידית רב-תכליתית A-3-45
יצירת הקצאות למצב יחיד A-6-45
יצירת הקצאות למצב כפול A-7-45
לחצן גלילה A-8-45
סקירת הגדרת הבקרות A-2-45
שילובים של בקרה אוטומטית של שולחן הקציר 95-2
הגדרת הבקרות בידית הרב-תכליתית A-3-45
הגדרת המערכת
הגדרה של הפעלת הקומביין בצג GreenStar™ 3 2630 ..... E-12-150
הגדרת Connect Mobile E-4, 150-E-5-150
הגדרת הקומביין בצג מדור 4 ..... E-12-150
הגדרת צג GreenStar™ 3 2630 ..... E-10-150
הגדרת צג מדור 4 ..... E-11-150
הורד את יישום Connect Mobile E-4-150
חבר את מחשב הלוח לשרת הנתונים האלחוטיים E-10-150
קבע את התצורה של שרת Connect Mobile בצג מדור 4 ..... E-8-150
קבע את התצורה של שרת הנתונים האלחוטיים בצג GreenStar™ 3 2630 ..... E-5-150
קבע את התצורה של שרת הנתונים האלחוטיים בצג מדור 4 ..... E-7-150
הגדרת טמפרטורה H-3-45
הגדרת לחות D-6-45
הגנה מפני אבק
StarFire™ 6000 ..... B-2-150
הדף הראשי של המנוע G-1-45
הדף הראשי של חימום, אוורור ומזגן (HVAC) H-1-45
הודעות NMEA B-10-150
חיבור טורי B-9-150
הודעות למשתמש
ועדת התקשורת הפדרלית A-20-150
תעשייה בקנדה A-21-150
הודעת תקינה
קהילה אירופית A-22-150
הוצאת אוויר מהבידוד הפעיל של השכב (ACI) L-37-45
הוצאת אוויר מהשכב L-37-45
הוראות התקנה
StarFire™ 6000 ..... B-2-150
הורד את יישום Connect Mobile
הגדרת המערכת E-4-150
החלפה B-9-45
החלפה אוטומטית B-10-45
הטיה קדימה/אחורה C-16-45
הטיה רוחבית C-29-45
הטיית השלדה L-22-45
הטיית מוט חיתוך C-45-45
היגוי
פתרון בעיות 135-8
הידרוליקה
מערכת המתיחה 110-10
הינע נסיעה הידרוסטטי
פתרון בעיות 135-5

המשך בעמוד הבא

עמוד

הינעים סופיים
בדיקה
שמן G-11-130
גריז
מחברי ההינע הסופי B-8-130
מסבים A-7, 130-B-2-130
ציר ההינע הסופי (מכונות HillMaster™ 130) A-9, 130-A-10-130
החלפה
שמן J-3-130
היסט הגלגל
צמיגים קדמיים 85-24
היסט פריקת מכל D-4-45
היסטוריית כוונון השטח הפעיל O-6-45
היסטוריית שמירה אוטומטית O-6-45
היסטים
כלי 40-44
מכונה 40-43
המכונה
גרירה 90-16
מיקומי קשירה 90-14
הנחיה 40-42
AB Curves (עיקולי AB)
הפעלה F-8-150
מכשולים F-9-150
נתיב ישר F-9-150
AutoTrac F-1-150
הודעות ניתוק F-20-150
הפעל F-17-150
הפעלה F-17-150
מושבת F-17-150
מתג חידוש F-18-150
ניתוק F-19-150
תרשים סטטוס F-15-150
Straight Track (מסלול ישר)
הפעלה F-7-150
קו מהיר F-7-150
אופטימיזציה של ההיגוי F-21-150
הגדרות
Turn Predictor (מנבא פניות) F-2-150
הסטת מסלול F-3-150
מסלול מעגלי F-5-150
מסלול מעוקל F-4-150
סרגל חיווי F-3-150
צלילי עקיבה F-2-150
ראשי מופעל/כבוי F-2-150
החלפת מסלול F-15-150
חיפוש מסלול F-6-150
ידנית F-1-150
יצירת מסלול F-6-150
מהירויות מינימליות F-20-150
מהירויות מרביות F-20-150
מסלול ישר
שיטות F-7-150

עמוד

מסלול מילוי גבול F-14-150
הפעלה F-15-150
מסלול מעגלי
הפעלה F-14-150
שיטות F-13-150
מרווח מסלולים F-5-150
סדרת מסלולים F-15-150
עיקולי AB F-8-150
עיקולים אדפטיביים F-10-150
הפעלה F-11-150
מכשולים F-12-150
נתיב ישר F-11-150
פתרון בעיות F-27-150
קו מהיר F-7-150
רגישות היגוי F-5-150
שפת המסלול המעגלי F-14-150
הנחיה ידנית F-1-150
הנעה בארבעה גלגלים (אופציונלית)
פתרון בעיות 135-7
הנעה בארבעה גלגלים (אם קיים) M-46-45
הסטת מסלול F-3-150
הספק המנוע G-3-45
אין לבצע שינויים P-2-130
הסרת מקלט
StarFire™ 6000 ..... B-3-150
העברת מסוף C-13-150
העדפות חידוש C-30-45
הפעל את הפנסים M-21-45
הפעלה 40-19
הדגמה 40-11
יתרונות הזחל 110-6
מכונות זחלים 110-8
מערכת המתיחה של הזחל 110-10
רכיבי הזחל 110-6
תכונות הזחל 110-6
הפעלה בטמפרטורות נמוכות 95-1
הפעלות להדגמה 40-11
הפעלת Connect Mobile E-13-150
הפעלת Connect Mobile E-13-150
כוונון אינטראקטיבי של הקומביין (ICA) E-14-150
צפייה בדף הראשי של שרת הנתונים האלחוטיים E-14-150
הפעלת ™Dial—A—Speed C-31-45
הפעלת הזרקת האתר (אם קיימת) M-24-45
הפעלת המכונה 110-8
הפעלת מגב ומתז השמשה הקדמית M-23-45
הפעלת פנסי האיתות, הצופר והאורות הגבוהים והנמוכים 220-45
הצהרת תאימות של האיחוד האירופי A-23-150
הקלטת עבודה C-9-45
הקצאות ליישום A-8-45
הקצאת פונקציות A-9-45
השבתה 40-19
השבתת הניקוי האוטומטי של מסנן הפליטה G-7-45
השלכה, מסנן פליטה P-17-130

המשך בעמוד הבא

עמוד

השלכת מסנן הפליטה P-17-130
השפעות שינוי היבול F-11-45
השפעת מזג אוויר קר על מנועי דיזל 125-6
התקררות המנוע מתבצעת G-8-45
התרעה
נסיעה לאחור 90-5
התרעת לחות D-7-45
התרעת מפלס מותאם אישית D-4-45
התרעת נסיעה לאחור 90-5

ו

ודא את תפקוד הרשת D-9-150
וו גרירה
מאחור 90-17
מלפנים 90-17
וידאו 40-49
מזנקים 40-49
וידאו של מערכת הגרעינים O-4-45
ועדת התקשורת הפדרלית
הודעות למשתמש A-20-150

ז

זבורית
דרישות (S760) 85-34
דרישות (S770 HillMaster™) 85-36
דרישות (S770) 85-35
דרישות (S780 HillMaster™) 85-39
דרישות (S780) 85-37
דרישות (S785 HillMaster™) 85-40
דרישות (S785) 85-38
דרישות (S790 HillMaster™) 85-40
דרישות (S790) 85-38
משקולת נוזלית 85-33
זווית הטיה בציר האורכי
מודול פיצוי השטח (TCM) B-13-150
זווית הטיה בציר הרוחבי
מודול פיצוי השטח (TCM) B-13-150
זחלים
יתרונות 110-6
רכיבים 110-6
תכונות 110-6
זיהוי לוויין (Sat ID)
טבלת מעקב אחרי לווייני B-15-150
זיהוי מספרים סידוריים 110-19, 110-20, 155-1, 155-2
לוח אחורי PowerCast (שאריות דלוקס) 155-8
לוח אחורי PowerCast™ מתקדם (שאריות ביניים ופרימיום) 155-8
לוח אחורי עם כנפונים (שאריות דלוקס, ביניים ופרימיום) 155-7
ממסרה 155-6

עמוד

מנוע (Final Tier 4/Stage V) 155-4
מנוע (Tier 2/Stage II) 155-3
מנוע הינע הידרוסטטי 155-5
מנוע הנעה בארבעה גלגלים בעל שתי מהירויות 155-5
מפזר (שאריות דלוקס) 155-8
מקצץ (אם קיים) 155-7
משאבת הנעה הידרוסטטי 155-4
פירוש המספר הסידורי של המנוע 155-3
ריברסר בית המזין 155-6
תא 155-4
תמסורת בית מזין רב-מהירות (אם קיים) 155-7
תמסורת הינע הרוטור 155-6
תמסורת המנוע 155-5
זרעי לפתית (יבשים)
הגדרות יבול 100-10
זרעי לפתית (ירוקה)
הגדרות יבול 100-11
זרעי עשב
הגדרות יבול 100-5

ח

חבילות התוכנה
יישומי AMS 40-10
מערכת ההפעלה 40-5
חגורת בטיחות M-31-45
בדוק G-16-130
חומר הסיכה
ערבוב 125-23
חומר זר כבד O-37-45
חומר זר קל O-37-45
חומר שלא עבר דיש O-37-45
חומרי סיכה, בטיחות 125-23
חורי ניקוז
מכל הגרעינים 75-2
חיבור טורי
StarFire™ 6000 ..... B-9-150
הודעות NMEA B-9-150
קצב באוד B-9-150
קצב שידור B-9-150
חיבור נייד
עקרונות ההפעלה E-1-150
חידוש אורכי C-34-45
חידוש גובה C-19-45
חידוש מיקום גלגל הכנפיים C-35-45
חידוש מצב לוחיות הסיפון C-37-45
חיטה קשה
הגדרות יבול 100-15
חיטה רגילה
הגדרות יבול 100-15
חיטפון
הגדרות יבול 100-14

המשך בעמוד הבא

עמוד

חיישן
ActiveYield™ 75-6
כוונון
מילוי מכל הגרעינים..... 75-2
חיישן זיהוי עצמים (Final Tier 4/Stage V) 35-4
חיישן זרימה מרובה
פתרון בעיות 135-21
תחזוקה
ניקוי חיישן זרימה מרובה..... 130-B-7
חיישן לחות
ניקוי 130-O-3-130, G-19
פתרון בעיות 135-20
חימצה
הגדרות יבול 100-2
חיפוש 45-M-44
חיפוש מסלול הנחיה 150-F-6
חישת גובה – מעל לקרקע 45-C-21
חישת גובה – על הקרקע 45-C-24
חלון סטטוס הפעלה/רישיון
6000 StarFire™ 150-B-5
חמניות
הגדרות יבול 100-14
חרדל
הגדרות יבול 100-8
חריע
הגדרות יבול 100-12
חשמל
הוראות בטיחות לטיפול ברכיבים 80-2
פתרון בעיות 135-18

ט

טבלאות מומנט
אינץ' מאוחד 145-16
מטרי 145-17
טבלת מעקב אחרי לוויינים
אזימות מיקום (Azm) 150-B-15
גובה מיקום (Elv) 150-B-15
זיהוי לוויין (Sat ID) 150-B-15
פרטי לוויינים 150-B-15
טבלת מרווחים
100 השעות הראשונות 130-C-1
לפי הצורך 130-O-1
מדי 10 שעות 130-A-1
מדי 50 שעות 130-B-1
מדי 100 שעות 130-D-1
מדי 200 שעות 130-E-1
מדי 250 שעות 130-F-1
מדי 400 שעות 130-G-1, 130-G-7, 130-G-12
מדי 800 שעות 130-H-1
מדי 1000 שעות 130-I-1
מדי 2000 שעות 130-J-1, 130-K-1
מדי 3500 שעות 130-L-1

עמוד

מדי 4500 שעות 130-M-1
מדי 6000 שעות 130-N-1
מדי חמש שנים 130-M-1
מדי שלוש שנים 130-K-1, 130-L-1
מדי שש שנים 130-N-1
טבלת משקלים סטנדרטיים 18-100
טווח ההטיה האורכית של בית המזין 45-L-29
טווח ההטיה הרוחבית של בית המזין 45-L-30
טיפול
2000 שעות
החלף את מסנן DEF הקוני..... 130-K-3
2000 שעות/36 חודשים
החלפת מסנן יחידת מינון DEF..... 130-K-2, 130-L-2
4500 שעות
החלף את מסנן DEF הקוני..... 130-L-3
אזורי ניקוי 11-110
בדוק את מכל השמן ההידרולי 2-30
בדוק את מפלס השמן במנוע 1-30
בדוק את מפלס נוזל הקירור 2-30
בדוק שמן הידרוסטטי 2-30
בדיקה
נשם מכל נוזל פליטת הדיזל Final Tier) (DEF)
4/Stage V)..... 5-30
בדיקת הרצה לפני 100 השעות הראשונות 4-25
בדיקת לחץ האוויר בצמיגים
(תצורת צמיג בודד HillMaster™) (שולחנות
תירס)..... 7-85
תצורת סרן הנעה בארבעה גלגלים HillMaster™
(רצועת איסוף/פלטפורמות/דרייפרים)..... 22-85
תצורת סרן הנעה בארבעה גלגלים HillMaster™
(שולחנות תירס)..... 17-85
תצורת סרן הנעה בארבעה גלגלים בקרקע ישרה
(רצועת איסוף/פלטפורמות/דרייפרים)..... 20-85
תצורת סרן הנעה בארבעה גלגלים בקרקע ישרה
(שולחנות תירס)..... 14-85
תצורת סרן הנעה בשני גלגלים HillMaster™
(רצועת איסוף/פלטפורמות/דרייפרים)..... 21-85
תצורת סרן הנעה בשני גלגלים HillMaster™
(שולחנות תירס)..... 16-85
תצורת סרן הנעה בשני גלגלים בקרקע ישרה
(רצועת איסוף/פלטפורמות/דרייפרים)..... 18-85
תצורת סרן הנעה בשני גלגלים בקרקע ישרה
(שולחנות תירס)..... 12-85
תצורת צמיג HillMaster™ בודד (רצועת איסוף/
פלטפורמות/דרייפרים)..... 11-85
תצורת צמיג בודד בקרקע ישרה (רצועת איסוף/
פלטפורמות/דרייפרים)..... 8-85
תצורת צמיג בודד בקרקע ישרה (שולחנות תירס)..... 4-85
תצורת צמיג כפול בקרקע ישרה (רצועת איסוף/
פלטפורמות/דרייפרים)..... 10-85
תצורת צמיג כפול בקרקע ישרה (שולחנות תירס)..... 6-85
בדיקת נשם מכל הדלק 4-30

המשך בעמוד הבא

עמוד

בית המזין
בדוק את שמן תיבת התמסורת של ריברסר בית המזין B-3-130
גרז את הגלגלות העליונות של בית המזין במהירות משתנה B-3-130
גרז את מצמד ההחלקה של בית המזין G-17-130
גרז את תמסורת ההינע של ריברסר בית המזין במהירות משתנה A-8, 130-B-3-130
החלף את השמן בתמסורת הריברסר של בית המזין H-1-130
נקה את ההטיה הרוחבית של בית המזין B-4-130
נקה את מלכודת האבנים A-8-130
נקה את תיבת תמסורת ההינע של בית המזין רב-המהירות G-17-130
גישה
מסנן יחידת המינון של נוזל פליטת הדיזל (DEF) (Final Tier 4/Stage V) P-4-130
מסנן קווי של מכל נוזל פליטת הדיזל (DEF) (Final Tier 4/Stage V) P-5-130
גל נגדי ראשי
בדוק את השמן בתמסורת של הגל הנגדי הראשי G-16-130
גרז את הגל הנגדי הראשי E-2-130
גרז את מסב הגל הנגדי הראשי G-8-130
גרז את שן המפרק האוניברסלי בגל הראשי G-5-130
החלף את השמן בתמסורת של הגל הנגדי הראשי J-4-130
גליל השאריות
גרז את המסבים במאיץ ההזנה G-6-130
מצמד החלקה של הינע גליל השאריות G-7-130
גליל חלזוני של המסוע
גרז את מצמד ההחלקה של הינע גליל המסוע G-8-130
החלפה
דיסקי מפזר PowerCast מתקדם 70-32
כנפי מחבט קדמי ליבול קשה (אם קיים) 65-59
כנפי מחבט קדמי סטנדרטי (אם קיים) 65-58
להבי המקצץ 70-23, 70-24
לוחיות שחיקה משוננות של מאיץ ההזנה 65-3
לוחיות שחיקה סטנדרטיות של מאיץ ההזנה 65-1
לוחיות שחיקה של מאיץ ההזנה ליבול קשה 65-2
לוחיות שחיקה של מחבט הפריקה 65-54
לוחיות שחיקה של מחבט הפריקה ליבול קשה - החלפה 65-56
לוחיות שחיקה של מחבט פריקה סטנדרטי 65-55
מכלולי הדיסקים (מהירות אחת) 70-36
מכלולי הדיסקים (שתי מהירויות) 70-37
מסנן דלק ראשוני ומשני P-10-130
מסנן קדם-מסנן דלק לעבודה מאומצת (אופציונלי) P-8-130
סכין המפצל האמצעית 70-26
סכינים נייחות (ללא מנגנון הפעלה חשמלי) 70-19
סכינים נייחות (עם מנגנון הפעלה חשמלי) 70-20
צינור הידרולי 1-130
החלפת זחלים 12-110
הינעים
בדוק את השמן בהינעים סופיים G-11-130

עמוד

גרז את המסב החיצוני בהינעים הסופיים A-7, 130-B-2-130
גרז את הצירים במנוע הנעה בארבעה גלגלים בעל שתי מהירויות B-2-130
גרז את מוטות הקישור בסרן האחורי G-9-130
גרז את מחברי ההינע הסופי B-8-130
גרז את מסבי הכוש ופיני הצירים בסרן הנעה בשני גלגלים לעבודה מאומצת A-7, 130-B-2-130
גרז את מסבי הכוש ופיני הצירים בסרן הנעה בשני גלגלים לעבודה מאומצת מאוד A-7, 130-B-2-130
גרז את נקודות הצירים במנוע הנעה בארבעה גלגלים בעל שתי מהירויות A-7-130
גרז את פין הציר של הצילינדר הראשי (מכונות HillMaster™) A-9-130
גרז את פין ציר הצילינדר הראשי להטיית שולחן הקציר (מכונות HillMaster™) A-10-130
גרז את ציר ההינע הסופי (מכונות HillMaster™) A-10-130, A-10-130
גרז את קנה צילינדר האיזון (מכונות HillMaster™) A-9, 130-A-10-130
החלף את השמן בהינע הסופי J-3-130
הכנת גלגלים כפולים 85-24
הכנת מערכת הקירור לחורף P-14-130
הסרה
חוליות שרשרת ההינע של גליל הפריקה 75-10
מסנן האוויר של ניהול פסולת המנוע (Final Tier 4/Stage V) P-18-130
מסנני מטהר האוויר P-15-130
רצפת מסרק משוננת של מאיץ ההזנה (מכונות אורז) 65-4
הסרת הגלגלים הקדמיים 85-25
הרצת המנוע 25-1
התקנת הגלגלים הקדמיים 85-29
חשמל
בדוק מצברים G-13-130
טבלת מרווחים 110-11
100 השעות הראשונות C-1-130
לפי הצורך O-1-130
מדי 10 שעות A-1-130
מדי 50 שעות B-1-130
מדי 100 שעות D-1-130
מדי 200 שעות E-1-130
מדי 250 שעות F-1-130
מדי 400 שעות G-1, 130-G-7, 130-G-12-130
מדי 800 שעות H-1-130
מדי 1000 שעות I-1-130
מדי 2000 שעות J-1, 130-K-1-130
מדי 3500 שעות L-1-130
מדי 4500 שעות M-1-130
מדי 6000 שעות N-1-130
מדי חמש שנים M-1-130
מדי שלוש שנים K-1, 130-L-1-130
מדי שש שנים N-1-130
טיפול בצמיגים ותחזוקתם 85-2
טיפול ברצועה והכשרתה 110-12

המשך בעמוד הבא

עמוד

טיפול הרצה לאחר 100 שעות (Tier 2/Stage II) 25-4
טיפול הרצה לאחר 400 שעות (Final Tier 4/Stage V) 25-5
כוונון
גליל הטעינה של מכל הגרעינים (מכסי מכל הגרעינים)..... 75-8
מכסי מכל הגרעינים (אם קיים)..... 75-3
מצב גליל הפריקה..... 75-11
רצועה - 50 השעות הראשונות..... 25-3
שרשרת ההינע של גליל הפריקה..... 75-10
שרשרת מסוע מעלית גרעינים נקיים..... 65-76
תומך העריסה של גליל הפריקה..... 75-11
לחץ המצבר ההידרולי 130-2
לפי הצורך
ניקוי מכל DEF..... P-5-130
מאוורר ניקוי
גרז את הגלגלת העליונה של מאוורר הניקוי במהירות משתנה..... B-5-130
גרז את הגלגלת התחתונה של מאוורר הניקוי במהירות משתנה..... B-5-130
גרז את המסבים במאוורר הניקוי..... G-9-130
מדי 1000 שעות 110-14
מדי יום 110-13
מומנט בורג גלגל ההינע 85-23
מומנט ההידוק של בורגי הגלגלים האחוריים 85-32
מזגן
נקה את צינור הניקוז..... A-8-130
מחבט הפריקה
גרז את מסבי מחבט הפריקה..... G-9-130
מחבט קדמי
בדוק את השמן בתמסורת המחבט הקדמי..... G-10-130
גרז את מסבי מחבט הפריקה..... G-8-130
החלף שמן בתמסורת המחבט הקדמי..... J-4-130
מטף כיבוי אש 115-1
בדוק את מטף כיבוי האש..... G-15-130
בדוק את רצועות מטף כיבוי האש..... O-4-130
טעינה..... 115-2
מילוי
מכל נוזל פליטת הדיזל /Final Tier 4) (DEF) Stage V)..... P-3-130
מילוי מכל הדלק 125-2, 130-P-6
מילוי מערכת הקירור P-14-130
מכל הגרעינים
בדוק את השמן בתמסורת גליל הטעינה..... G-18-130
גרז את המסב בגל ההינע של המקצץ..... G-6-130
גרז את המסב בגל ההינע של הפריקה..... G-6-130
גרז את התמסורת העליונה של גליל הפריקה..... G-4-130
גרז את התמסורת העליונה של גליל הפריקה האנכי..... G-5-130
נקה את חיישן הזרימה המרובה..... B-7-130
מכל הדלק - ברז ניתוק ממסרה P-6-130
בדוק את הכבלים של צילינדר בלם החניה..... G-13-130

עמוד

בדוק את השמן בממסרה..... G-13-130
בדוק את נוזל הבלמים..... G-16-130
החלף את השמן בממסרה..... J-4-130
מנוע
בדוק את בולם הזעזועים של גל הארכובה..... M-1-130
בדוק את האלמנטים במסנן האוויר..... G-19-130
בדוק את התנועה הנגדית של שסתום המנוע..... J-2-130
בדוק את מסנן האוויר של ניהול פסולת המנוע..... G-15-130
בדוק את מפלס השמן..... A-2-130
בדוק את מפלס נוזל הקירור..... A-3-130
בדוק את מפריד המים..... G-2-130
בדוק את קדם מסנן הדלק..... A-6-130
גרז את הגלגלות המונעות של המהירות המשתנה..... G-4-130
גרז את הגלגלות המניעות של המהירות המשתנה..... G-4-130
החלף את הנשם במכל הדלק..... G-18-130
החלף את מסנן הדלק המשני..... G-3-130
החלף את מסנן הדלק הראשוני..... G-3-130
החלף מסנן בתמסורת הראשית של המנוע..... C-1, 130-G-15-130
החלף מסנן טעינה הידרולי/הידרוסטטי..... G-14-130
החלף מסנן סיכה בתמסורת הראשית של המנוע..... G-17, 130-G-15-130
החלף נשם במכל נוזל פליטת הדיזל (DEF)..... G-18-130
החלף שמן בתמסורת הראשית של המנוע..... I-2, 130-J-3-130
החלף שמן מנוע ומסנן..... F-2, 130-F-3-130
החלפת מסנן טעינה הידרוסטטי..... G-14-130
החלפת נוזל הקירור של המנוע..... N-2-130
מצנן אוויר גדוש..... A-3, 130-B-7-130
נקה את המעבה..... A-3, 130-B-7-130
נקה את הנשם במכל הדלק..... F-3-130
נקה את הרדיאטור..... A-3, 130-B-7-130
נקה את הרשת הסובבת..... A-3, 130-B-7-130
נקה את מפריד המים במסנן הדלק הראשוני..... B-6-130
נקה את מצנן השמן..... A-3, 130-B-7-130
נקה את נשם מכל נוזל פליטת דיזל (DEF)..... F-4-130
נקה את קדם מסנן הדלק..... B-5, 130-G-1-130
נקה את רשת האלטרנטור..... O-2-130
נקז את המים ממכל האוויר הדחוס..... A-6-130
מניעת שרפות 115-1
מעלית הגרעינים הנקיים
לוחיות שחיקה ודלת..... 65-76
נקה את המצלמה..... B-8, 130-O-3-130
נקה את חיישן הלחות..... G-19, 130-O-3-130
מעלית שאריות
גרז את מצמד ההחלקה של מעלית השאריות..... A-9, 130-B-13, 130-G-18
מערכת הידרולית
בדוק את מפלס השמן במכל ההידרולי..... A-5-130
בדוק את מפלס השמן בתיבת התמסורת הראשית של המנוע..... A-6-130
החלף את השמן במכל ההידרולי..... J-2-130
החלף מסנן במכל השמן ההידרולי..... I-3-130
מערכת השאריות
נקה את מערכת מצלמת השאריות..... A-9-130
נקה את מצלמת מערכת השאריות..... O-3-130

המשך בעמוד הבא

עמוד

מפזר
גרז את דיסקת המפזר G-10-130
מפריד
בדוק את השמן בהינע המפריד G-10-130
בדוק את השמן בהינע מפריד עם שתי מהירויות B-6-130
גרז את הגלגלות המונעות של מפריד במהירות משתנה B-5, 130-E-2-130
גרז את הגלגלות המניעות של מפריד במהירות משתנה B-5, 130-E-2-130
גרז את הגלגלת המניעה של המהירות המשתנה ... G-6-130
גרז את מסב המפריד G-8-130
החלף את השמן בהינע המפריד J-3-130
סובב את הגלגלות המונעות של מפריד במהירות משתנה B-4-130
סובב את הגלגלות המניעות של מפריד במהירות משתנה B-4-130
מרווח
הבהרה 1-130
הגדרה 1-130
מרכוז
להבי המקצץ 70-26
משאבת גלגל הכנפיים
גרז את מסב הגלגלת במשאבת ההינע של גלגל הכנפיים G-5-130
משאבת שולחן הקציר
גרז את מסב גלגלת משאבת ההינע של שולחן הקציר G-5-130
ניקוז
מכל נוזל פליטת הדיזל /Final Tier 4) (DEF) Stage V) P-4-130
מסנן ראשוני של מפריד המים P-7-130
ניקוז אוויר ממערכת הדלק P-11-130
ניקוז מכל הדלק P-6-130
ניקוז מערכת הדלק 30-3
ניקוז מערכת הקירור P-12-130
ניקוי
חיישן הזרימה המרובה (מכסי מכל הגרעינים) 75-9
חיישן זרימה מרובה (מאריכי מכל הגרעינים) 75-9
מסנן קדם-מסנן דלק לעבודה מאומצת (אופציונלי) ... P-8-130
מצלמת מעלית הגרעינים הנקיים 65-77
מצלמת מערכת השארינת 65-78
ניקוי המכונה (ניקוי שנתי ויבולים מיוחדים) 120-9
ניקוי המכונה (ניקוי תקופתי) 120-1
קדם-מסנן דלק P-7-130
ניקוי המערכת ההידרולית 130-2
ניקוי זחלים 110-10
ניקוי תא המנוע 30-9, 115-6
פרטי צמיגים בסיסיים 85-2
צמיגים
בדוק את לחץ האוויר בצמיגים D-1-130
בדוק את מומנט הברגים D-1-130
שטיפה
מסנן קדם-מסנן דלק לעבודה מאומצת (אופציונלי) ... P-8-130

עמוד

תא
בדוק את חגורות הבטיחות G-16-130
מלא את מכל מתז השמשה הקדמית O-2-130
נקה את מסנן האוויר הטרי בתא B-7, 130-O-2-130
נקה את מסנן זרימת האוויר E-1, 130-O-1-130
תותבי מסילת המפריד 65-14
טיפול באפר מסנן הפליטה והשלכתו
טיפול והשלכת האפר ממסנן חלקיקי דיזל P-17-130
טיפול בגרעינים
גישה לטיפול בגרעינים D-1-45
דף Grain Handling Main (טיפול בגרעינים – ראשי) . D-1-45
הגדרות מתקדמות D-3-45
הגדרת לחות D-6-45
היסט פריקת מכל D-4-45
התרעת לחות D-7-45
התרעת מפלס מותאם אישית D-4-45
מפלס גרעינים D-5-45
מרכז סטטוס D-8-45
משואה אוטומטית למפלס גרעינים D-3-45
תיקון לחות D-7-45
טיפול במצבר, בטיחות
בטיחות, טיפול במצבר 3-80, 10-18
טיפול ברצועה והכשרתה 12-110
טיפול בתקופת ההרצה
בדוק לפני 100 השעות הראשונות 4-25
בדיקה לאחר 100 שעות (Tier 2/Stage II) 4-25
בדיקה לאחר 400 שעות (Final Tier 4/Stage V) 5-25
מנוע 1-25
טיפים לקציר 1-95
הפעלה בטמפרטורות נמוכות 1-95
טלפון
גישה K-1-45
דף הוספת מועדפים K-4-45
דף מועדפים K-7-45
דף עריכת מועדפים K-5-45
דף ראשי K-1-45
הגדרות מתקדמות K-5-45
ניהול מכשירים K-6-45
צימוד מכשיר Bluetooth® K-6-45
שיחות אחרונות K-8-45
טמפרטורה חיצונית H-5-45
טען הגדרות קציר F-4-45
השפעות שינוי היבול F-11-45
מתוכנת מראש F-5-45
שמור הגדרה מתוכנתת מראש F-9-45
ברירת המחדל של המפעל F-9-45
הגדרה מתוכנתת מראש להתאמה אישית F-10-45
תנאי דיש F-7-45
תנאי קש F-8-45

המשך בעמוד הבא

עמוד

י

יבול
טבלת לחות קיימת 18-100
טבלת משקלים 18-100
טבלת צפיפות 18-100
ידית רב-תכליתית A-3, 45-M-10-45
שילובים של בקרה אוטומטית של שולחן הקציר 2-95
יומני נתונים
6000 ™StarFire B-25-150
יחידות מדידה 40-17
יחס אות לרעש L1/L2 (SNR)
דיוק המיקום B-12-150
יישום
וידאו
בטיחות 12-80
יכולת ממשק וידאו 13-80
כוונון מצלמות 13-80
יישום וידאו
בטיחות 12-80
יכולת ממשק וידאו 13-80
כוונון מצלמות 13-80
יישום שמע
גישה N-1-45
דף ראשי N-1-45
הגדרות מתקדמות N-12-45
לשונית AM, FM, ערוץ מזג האוויר N-5-45
רדיו פרימיום
דף ®Bluetooth N-4-45
דף עזר N-3-45
לשונית USB N-7-45
לשונית XM N-9-45
לשונית תקליטור N-11-45
יישומי AMS 10-40
יישומי צג ™CommandCenter 1-45
יישום פנסים
דף ראשי לפנסים J-1-45
מנוע
השבתת הניקוי האוטומטי של מסנן הפליטה G-7-45
התקררות המנוע מתבצעת G-8-45
ניקוי אוטומטי של מסנן הפליטה G-4-45
ניקוי מסנן בחניה G-5-45
סקירת מערכת מסנן פליטה G-4-45
קיבולת מסנן ניהול השארית G-9-45
יישומים
ISOBUS VT 40-48
Service ADVISOR™ Remote 20-40
גבולות 39-40
הנחיה F-1-150
הנחיית AutoTrac™ 42-40
וידאו 49-40
מוניטור המכונה 45-40
מוניטור העבודה 46-40

עמוד

מנהל הגדרות 45-40
מנהל הפריסה 35-40
מנהל הציוד 42-40
מנהל הקבצים 25-40
מנהל תוכנה 17-40
מקלט ™StarFire 48-40
מרכז אבחון 29-40
משתמשים וגישה 33-40
פרופיל הכלי 44-40
פרופיל מכונה 43-40
צג וצליל 12-40
שדות 39-40
שפה ויחידות 17-40
תאריך ושעה 16-40
תחזוקה וכיולים 46-40
יעד ביצועים F-22-45
יעד הספק המנוע O-18-45
יצירת הקצאות למצב יחיד A-6-45
יצירת הקצאות למצב כפול A-7-45
יצירת מסלול הנחיה F-6-150
יצירת רשת D-3-150

כ

כוונון אינטראקטיבי של הקומביין (ICA)
הפעלת Connect Mobile E-14-150
כוונון גלגל ההגה M-20-45
כוונון ההיסט של הנפה העליונה O-29-45
כוונון ההיסט של הנפה התחתונה O-30-45
כוונון ההיסט של מאוורר הניקוי O-33-45
כוונון הנפה העליונה M-43-45
כוונון הנפה התחתונה M-44-45
כוונון מהירות הדיש M-42-45
כוונון מהירות הנסיעה O-39-45
כוונון מהירות מאוורר הניקוי M-42-45
כוונון מרווח הדיש M-41-45
כוונוני השטח הפעיל שהושלמו O-9-45
כוונוני כנפוני המפריד O-40-45
כוונוני שמירה אוטומטית שהושלמו O-9-45
כוונונים מחוץ לתא B-9, 45-O-41-45
כוונונים פעילים של Active Terrain Adjustment O-8-45
כונן USB
6000 ™StarFire B-25, 150-B-26-150
דרישות 40-28, 150-B-26
נהל נתונים B-18-150
עדכן מקלט B-18-150
שיטות עבודה מומלצות 40-28, 150-B-26
שמירת נתונים B-17-150
כונס אוויר
מצב נסיעה 30-8
מצב שדה מורחב 30-7
מצב שדה סטנדרטי 30-6
מצבים 30-5

המשך בעמוד הבא

עמוד

כיוון B-7-45
כיול
מודול פיצוי השטח (TCM) B-13-150
תפוקה
נקודה בודדת 4-95
רב-נקודתי 4-95
שינוי קוד הרדיוס של הצמיגים 3-95
כיול החלקת גלגלים 47-40
כיול הצג 15-40
כיול התפוקה
שינוי קוד הרדיוס של הצמיגים 3-95
כיול חיישן הלחות L-3-45
כיול מסך המגע 15-40
כיול ראש L-27-45
כיול תפוקה L-5-45
נקודה בודדת 4-95
רב-נקודתי 4-95
כיולים
ActiveYield™ L-20-45
ActiveYield™
איפוס L-22-45
הגדרות מתקדמות L-22-45
מחוון סטטוס L-20-45
Wings(כנפיים) L-32-45
איזון הבידוד הפעיל של השכב (aci) L-38-45
איזון השכב L-38-45
בדיקה עצמית של שולחן הקציר בפלטפורמה ניתנת
להרחבה L-28-45
גישה לכיולים ונהלים L-1-45
הוצאת אוויר מהבידוד הפעיל של השכב (ACI) L-37-45
הוצאת אוויר מהשכב L-37-45
החלקת גלגל 47-40
טווח ההטיה האורכית של בית המזין L-29-45
טווח ההטיה הרוחבית של בית המזין L-30-45
כיול ראש L-27-45
כיול תפוקה L-5-45
מהבהב כתום L-35-45
מהירות ההגבהה של בית המזין L-26-45
מהירות ההטיה הרוחבית של בית המזין L-31-45
מיקום גלגל הכנפיים ומוט החיתוך L-33-45
מצב גלגל כנפיים L-34-45
מרווח הדיש (בידוד שכב פעיל) L-23-45
מרווח הדיש (כוונון שכב סטנדרטי) L-4-45
מרווח לוחיות סיפון L-25-45
נוהל חיישן הלחות L-3, 45-L-4-45
נוהל כיול לאיזון בידוד שכב פעיל (aci) L-38-45
נוהל כיול לבדיקה עצמית של שולחן הקציר
בפלטפורמה ניתנת להרחבה L-29-45
נוהל כיול להוצאת אוויר מבידוד שכב פעיל (aci) L-37-45
נוהל כיול להוצאת אוויר מהשכב L-37-45
נוהל כיול מרווח הדיש (בידוד שכב פעיל) L-24-45
נוהל כיול מרווח הדיש (כוונון שכב סטנדרטי) L-5-45
נוהל לכיול איזון השכב L-38-45

עמוד

נוהל לכיול הטיית השלדה L-23-45
נוהל לכיול הכנפיים L-33-45
נוהל לכיול המהבהב הכתום L-36-45
נוהל לכיול המיקום של גלגל הכנפיים ומוט החיתוך L-34-45
נוהל לכיול טווח ההטיה האורכית של בית המזין L-30-45
נוהל לכיול טווח ההטיה הרוחבית של בית המזין L-31-45
נוהל לכיול כנפיים בשולחן תירס מתקפל L-33-45
נוהל לכיול מהירות ההגבהה של בית המזין L-27-45
נוהל לכיול מהירות ההטיה הרוחבית של בית המזין ... L-32-45
נוהל לכיול מיקום גלגל הכנפיים L-35-45
נוהל לכיול מרווח לוחיות הסיפון L-26-45
נוהל לכיול רטט זרימת מסה L-3-45
נוהל לכיול שולחן קציר L-28-45
נוהל לכיול של שילוב גליל הפריקה L-25-45
סקירת כיולים ונהלים L-1-45
רטט זרימת מסה L-2-45
שולחן תירס מתקפל L-32-45
שילוב גליל הפריקה L-24-45
תפוקה
איכות הכיול L-6-45
איפוס L-16-45
הגדרות מתקדמות L-11-45
הקלטת דגימה L-8-45
התאם משקל סקאלה L-10-45
מחוון איכות הכיול L-12-45
מחוון משקל L-14-45
מחוון סטטוס L-7-45
מחק דגימות שלא נעשה בהן שימוש L-19-45
סטטוס דגימות שנאספו L-13-45
סטטוס ההקלטה L-15-45
ערוך/בחר כיול L-16-45
עריכה מתקדמת L-19-45
קצב זרימת מסה L-13-45
כיולים
הטיית השלדה L-22-45
נוהל לכיול גלגל הכנפיים ומוט החיתוך L-34-45
כנפון מפריד B-5-45
כנפוני דיש
כנפוני המכסה העליון (אם קיים) 37-65
כנפוני מסיט היבול
כוונון 3-70
כנפונים
כוונון
מסיט יבול 3-70
כתובות אבחון
StarFire™ 6000 ..... B-28-150
גישה
CommandCenter™ מדור 4 ..... B-27-150

ל

לא ניתן לטיפול
מכלולי נפה עליונה/נפה תחתונה/משטח החזרה 73-65

המשך בעמוד הבא

עמוד

לא ניתן לשמור על היעד O-31-45
להב לוח אחורי PowerCast™ (אופציונלי)
החלפה 70-9
לוויינים בפתרון
פרטי לוויינים B-14-150
לוח אחורי
PowerCast™ (אופציונלי)
כנפיים אחוריות..... 70-10
החלפה
להבי לוח אחורי PowerCast™ (אופציונלי)..... 70-9
כוונון 70-5
PowerCast™ (אופציונלי)..... 70-9
הגדרות הכנפון..... 70-31 ,70-8 ,70-7
כנפונים..... 70-29 ,70-6 ,70-5,
70-30
לוח אחורי PowerCast™ (אופציונלי)
כוונון 70-9
כנפיים אחוריות 70-10
לוח הזנה
תומך אטם ..... 55-4 ,55-3
לוח סכינים B-9-45
לוח סכינים נייח
החלפת סכינים (ללא מנגנון הפעלה חשמלי) 70-19
החלפת סכינים (עם מנגנון הפעלה חשמלי) 70-20
הסרה (עם מנגנון הפעלה חשמלי) 70-14
התקנה (עם מנגנון הפעלה חשמלי) 70-17
כוונון (ללא מנגנון הפעלה חשמלי) 70-14
לוחות
ארגז כלים (אם קיים) 60-2
בית המזין 55-2
דלתות הכנפיים 60-1
כוונון צילינדר..... 60-2
מכסי המפריד 60-5
צד ימין 60-4
לוחית הזיהוי של המכונה 110-19, 155-2
מיקום תווית תאימות של האיחוד הכלכלי האירואסייתי ... 155-2
לוחות
טבלת צפיפות ולוחות קיימות 100-18
לחץ
בדיקת צמיגים
(תצורת צמיג בודד HillMaster™) (שולחנות
תירס)..... 85-7
תצורת סרן הנעה בארבעה גלגלים HillMaster™
(רצועת איסוף/פלטפורמות/דרייפרים)..... 85-22
תצורת סרן הנעה בארבעה גלגלים HillMaster™
(שולחנות תירס)..... 85-17
תצורת סרן הנעה בארבעה גלגלים בקרקע ישרה
(רצועת איסוף/פלטפורמות/דרייפרים)..... 85-20
תצורת סרן הנעה בארבעה גלגלים בקרקע ישרה
(שולחנות תירס)..... 85-14
תצורת סרן הנעה בשני גלגלים HillMaster™
(רצועת איסוף/פלטפורמות/דרייפרים)..... 85-21
תצורת סרן הנעה בשני גלגלים HillMaster™

עמוד

(שולחנות תירס)..... 85-16
תצורת סרן הנעה בשני גלגלים בקרקע ישרה
(רצועת איסוף/פלטפורמות/דרייפרים)..... 85-18
תצורת סרן הנעה בשני גלגלים בקרקע ישרה
(שולחנות תירס)..... 85-12
תצורת צמיג HillMaster™ בודד (רצועת איסוף/
פלטפורמות/דרייפרים)..... 85-11
תצורת צמיג בודד בקרקע ישרה (רצועת איסוף/
פלטפורמות/דרייפרים)..... 85-8
תצורת צמיג בודד בקרקע ישרה (שולחנות תירס)..... 85-4
תצורת צמיג כפול בקרקע ישרה (רצועת איסוף/
פלטפורמות/דרייפרים)..... 85-10
תצורת צמיג כפול בקרקע ישרה (שולחנות תירס)..... 85-6
טיפול בצמיגים ותחזוקתם 85-2
לחץ ™HydraFlex C-41-45
לחצן גלילה A-8-45
לחצן חידוש AutoTrac™ (אם קיים) M-49-45
לחצנים להפעלת שולחן הקציר M-51-45
לכלוך על העדשה O-13-45
לכלוך על עדשת המצלמה O-13-45
לשונית AM, FM, ערוץ מזג האוויר N-5-45
לשונית Network(רשת) D-12-150
לשונית Setup(הגדרה)
StarFire™ 6000 ..... B-6-150

מ

מאוורר במהירות משתנה
החלפה
רצועת הינע (Final Tier 4/Stage V)
9.0 ליטרים..... Q-12-130
תחזוקה
גרז את הגלגלות המונעות של המהירות המשתנה... G-4-130
גרז את הגלגלות המניעות של המהירות המשתנה... G-4-130
מאוורר ואקום
החלפה
רצועה מונעת (Final Tier 4/Stage V)
9.0 ליטרים..... Q-11-130
רצועת הינע (Final Tier 4/Stage V)
9.0 ליטרים..... Q-11-130
13.5 ליטרים..... R-16-130
מאוורר ניקוי F-14-45
החלפה
רצועה..... 65-65 ,65-63
כוונון
רצועה..... 65-62
תחזוקה
גרז את הגלגלת העליונה של מאוורר הניקוי
במהירות משתנה..... B-5-130
גרז את הגלגלת התחתונה של מאוורר הניקוי
במהירות משתנה..... B-5-130
גרז את המסבים במאוורר הניקוי..... G-9-130

המשך בעמוד הבא

עמוד

מאוורר ניקוי (Active Terrain Adjustment)
כוונון
מנגנון הפעלה 65-64
מאוורר ניקוי (Non-Active Terrain Adjustment)
כוונון
מנגנון הפעלה 65-63
מאיץ הזנה
דלת גישה עליונה 55-3
החלפה
לוחיות שחיקה (יבול קשה) 65-2
לוחיות שחיקה (משוננות) 65-3
לוחיות שחיקה (סטנדרטיות) 65-1
רצועה למאיץ הזנה בעל קיבולת גבוהה למהירות גבוהה 65-7
רצועה למאיץ הזנה בעל קיבולת גבוהה למהירות סטנדרטית 65-7
הסרה
רצפת מסרק (מכונות אורז) 65-4
כוונון
רצועה 65-9
פתיחת סתימה 65-92
רצפת מסרק (מכונות אורז) 65-4
שינוי
מהירות מאיץ הזנה מהירות גבוהה בעל קיבולת גבוהה 65-10
מהירות של מאיץ הזנה בעל קיבולת גבוהה למהירות סטנדרטית 65-9
תחזוקה
גרז את המסבים במאיץ ההזנה G-6-130
מגבלת המהירות O-16-45
מגבלת המהירות של HarvestSmart™ O-16-45
מגן
ניקוי
ניקוי המכונה (ניקוי שנתי ויבולים מיוחדים) 120-9
ניקוי המכונה (ניקוי תקופתי) 120-1
מגנים
ארגז כלים (אם קיים) 60-2
בית המזין 55-2
דלתות בית המזין 55-2
דלתות הכנפיים 60-1
כוונון צילינדר 60-2
מכסי המפריד 60-5
צד ימין 60-4
צד שמאל 60-2
מדבקה
מיקומי סיכה 130-1
מדבקת המכל 110-2
מדבקת מיקומי הקשירה של המכונה 90-14
מדוד
אורכי B-7-150
גובה B-8-150

עמוד

מדחס אוויר G-9-45
החלפה
רצועה (Final Tier 4/Stage V)
9.0 ליטרים Q-15-130
13.5 ליטרים R-17-130
רצועה (Tier 2/Stage II)
9.0 ליטרים Q-1-130
13.5 ליטרים R-1-130
מוט
ציטר P-16-130
מכל P-16-130
תחזוקה
נקז מים מהמכל A-6-130
מהבהב כתום L-35-45
מהבהבי חירום
החלפה 80-23
מהירויות הפעלה (S760 ו-S770) 145-1
מהירויות הפעלה (S780, S785 ו-S790) 145-2
מהירות B-6-45
מהירות דיש F-13-45
מהירות הגבהה/הנמכה C-10-45
מהירות הגל האחורי C-47-45
מהירות הגל הנגדי של בית המזין ולוחיות סיפון מתכווננות בשולחן תירס (אם קיים) M-50-45
מהירות ההגבהה של בית המזין L-26-45
מהירות ההטיה הרוחבית של בית המזין L-31-45
מהירות הטיה C-11-45
מהירות המסוע
שינוי 55-11
מהירות לפי GPS
מיקום מכונה ומהירותה B-12-150
מהירות מאוורר H-4-45
מהירות מינימלית של גלגל הכנפיים C-8-45
מהירות מרבית 1 ו-2 ..... I-3-45
מהירות נסיעה בכביש
מפרטים 110-9
מהירות רצועת דרייפר C-42-45
מודול פיצוי השטח (TCM)
זווית הטיה בציר האורכי B-13-150
זווית הטיה בציר הרוחבי B-13-150
כיול B-13-150
קצב הסטייה מהציר האנכי B-13-150
מוט בקר (אופציונלי) 70-13
מוטות הקישור
גרז את מוטות הקישור בסרן האחורי G-9-130
מומנט הידוק לקשיחים
אינץ' מאוחד 145-16
מטרי 145-17
מונחי בטיחות, הבן 10-1
מוניטור המכונה 40-45
מוניטור העבודה 40-46
הקלטה 40-46
מושב ההדרכה M-31-45

המשך בעמוד הבא

עמוד

מושב מפעיל ComfortCommand™ (מושב בד פרימיום) M-26-45
מושב מפעיל ComfortCommand™ (מושב בסיסי) M-24-45
מושב מפעיל ComfortCommand™ (מושב עור פרימיום) M-28-45
מזג אוויר קר
בטיחות בנוזל התנעה 35-6
הפעלת נוזל התנעה 35-6
מחמם נוזל הקירור 35-7
נוזל התנעה P-2-130
מזגן H-5-45
נקה את צינור הניקוז A-8-130
פתרון בעיות 135-20
מחבט הפריקה
גרז את המסבים G-9-130
החלפה
לוחיות שחיקה 65-54
רצועה 65-50
כוונון
רצועה 65-49
פתיחת סתימה 65-93
מחבט הפריקה (יבול קשה)
החלפה
לוחיות שחיקה 65-56
מחבט פריקה (סטנדרטי)
החלפה
לוחיות שחיקה 65-55
מחבט קדמי
בדוק את השמן בתמסורת המחבט הקדמי G-10-130
גרז את המסבים G-8-130
החלף שמן בתמסורת המחבט הקדמי J-4-130
החלפה
כנפי יבול קשה (אם קיימות) 65-59
כנפיים סטנדרטיות (אם קיימות) 65-58
רצועה (אם קיימת) 65-57
הסרה
רצפה (אם קיימת) 70-12
כוונון
רצועה (אם קיימת) 65-56
מחבר
מדחס אוויר P-16-130
מחברים
חיבורי אנטנה – מודול לווייני C-12-150
חיבורי אנטנה ב-MTG C-10-150
מחוון
הטיית בית המזין 55-31
כוונון
חיישני מילוי 2-75
מחוון דיוק
StarFire™ 6000 ..... B-12-150
מחוון דיוק של מערכת המיקום הגלובלית (GPS) B-16-150
מחוון הטיה
בית המזין 55-31

עמוד

מחוון מפלס הדלק M-48-45
מחוון מפלס של מכל נוזל פליטת הדיזל (DEF) M-48-45
מחוון ניקוי מסנן הפליטה M-47-45
מחמם
פתרון בעיות 135-19
מטב ביצועים O-28-45
מטף כיבוי אש 3-115, 20-7, 20-6, 115-4
בדוק G-15-130
בדוק את הרצועות O-4-130
דרכים מומלצות למניעת שרפות 115-1
הפעלה 115-1
טעינה 115-2
רשימת תיוג 115-1
תושבת 5-115, 20-7
מידות
S760 ו-S770 145-7
S770 HillMaster™ 145-8
S780 HillMaster™, S785 HillMaster ו-S790™
HillMaster™ 145-10
S780, S785 ו-S790 145-9
כלי 40-44
מודול הזחלים 110-16
מכונה 17-110, 40-43
נקודות ייחוס 11-145, 18-110
מידע ספציפי של המכונה 40-1
מידע על נסיעה 90-15
מיקום בורג הגזירה
נעילה בנקודה בודדת 55-38
מיקום בשמיים
פרטי לווייניים B-14-150
מיקום גלגל הכנפיים ומוט החיתוך L-33-45
מיקום הלווייניים בשמיים
דיוק המיקום B-12-150
מיקום לוחית הזיהוי של המכונה 2-155, 110-20
מיקום מוט החיתוך C-38, 45-C-47-45
מיקום מכונה ומהירותה
StarFire™ 6000 ..... B-12-150
גובה B-12-150
מהירות לפי GPS B-12-150
מסלול ב-GPS B-12-150
קו אורך B-12-150
קו רוחב B-12-150
מיקום תווית תאימות של האיחוד הכלכלי האירואסייתי 2-155
מיקומי המסרקים של השבכה (אם קיימים) 13-65
מיקומי הקשירה של המכונה 14-90
מכונה
מדבקת מיקומי הקשירה 14-90
מדבקת מיקומי נקודות ההגבהה 40-85
מידע על נסיעה 15-90
מיקומי נקודות ההגבהה 15-90, 41-85
נסיעה בכביש 1-90
שולחן קציר מחובר 1-90, 1-85

המשך בעמוד הבא

עמוד

שינוע על גרור 90-6
מכל DEF
ניקוי P-5-130
מכל הגרעינים
בורג הגזירה של הינע גליל הפריקה 75-7
מיקום 75-6
גליל הפריקה
מצבי זרוע הנעילה 75-12
החלפה
רצועת ההינע של גליל הפריקה 75-13, 75-12
הסרה
חוליות שרשרת ההינע של גליל הפריקה 75-10
הפעלה
מכסים (אם קיימים) 75-3
חורי ניקוז 75-2
כוונון
גליל הטעינה (מכסי מכל הגרעינים) 75-8
מחוון חיישן המילוי 75-2
מכסים (אם קיימים) 75-3
מצב גליל הפריקה 75-11
שרשרת ההינע של גליל הפריקה 75-10
תומך העריסה של גליל הפריקה 75-11
מיקומי החיישנים
ActiveYield™ 75-6
מכסי גלילי הרוחב 75-4
ActiveYield™ 75-5
מסיט גליל הטעינה 75-7
ניקוי
חיישן הזרימה המרובה (מכסי מכל הגרעינים) 75-9
חיישן זרימה מרובה (מאריכי מכל הגרעינים) 75-9
ניקוי בטיחותי של מכל הגרעינים והסרת חסימות 10-11
סולם המנוע 75-1
קיפול גליל הטעינה (מאריכי מכל הגרעינים) 75-7
תחזוקה
בדוק את השמן בתמסורת גליל הטעינה G-18-130
גרז את המסב בגל ההינע של המקצץ G-6-130
גרז את המסב בגל ההינע של הפריקה G-6-130
גרז את התמסורת העליונה של גליל הפריקה G-4-130
גרז את התמסורת העליונה של גליל הפריקה
האנכי G-5-130
נקה את חיישן הזרימה המרובה B-7-130
תעלת דגימה 75-1
מכל הדלק
בדיקת הנשם 30-4
מילוי 125-2, 130-P-6
ניקוז P-6-130
ניקוי
ניקוי המכונה (ניקוי תקופתי) 120-1
שסתום ניתוק P-6-130
מכל מתז השמשה הקדמית
מילוי המכל O-2-130
מכל נוזל פליטת הדיזל (DEF)
בדיקת הנשם 30-5

עמוד

גישה
מסנן יחידת המינון (Final Tier 4/Stage V) P-4-130
מסנן קווי (Final Tier 4/Stage V) P-5-130
החלף נשם G-18-130
מילוי P-3-130
ניקוז P-4-130
נקה את הנשם F-4-130
מכלולי נפה עליונה/נפה תחתונה/משטח החזרה
לא ניתן לטיפול 65-73
מכסה
גישה למנוע P-1-130
גישה למסנן המנוע P-1-130
מכסי מכל הגרעינים E-3-45
מכסי שבכה (אם קיימים) 65-12
מכסים
מכל הגרעינים
הפעלה 75-3
מלכודת אבנים 55-5
ניקוי A-8-130
ממסרה
בדוק את הכבלים של צילינדר בלם החניה G-13-130
בדוק את השמן בממסרה G-13-130
בדוק את נוזל הבלמים G-16-130
גישה לממסרה I-1-45
דף ראשי לממסרה I-1-45
הגדרות מתקדמות ל-ProDrive™ I-3-45
מצב Limp Home (זחילה וחירום) I-3-45
מצב גרירה I-3-45
הגדרות מתקדמות להעברה בלחיצה I-5-45
מצב גרירה I-5-45
החלף את השמן בממסרה J-4-130
מהירות מרבית 1 ו-2 ..... I-3-45
ממסרת ProDrive™
הגדרות מתקדמות למצב גרירה של ProDrive™ I-4-45
הגדרות מתקדמות למצב זחילה וחירום של
ProDrive™ I-5-45
מצב Limp Home (זחילה וחירום) I-3-45
מצב גרירה I-3-45
ניהול מהירות מנוע 35-6
תיבת הילוכים
המלצות על שמנים 125-20
ממסרת העברה בלחיצה
מצב גרירה I-5-45
ממסרת העברה בלחיצה (אם קיימת) M-45-45
מנהל הגדרות 40-45
מנהל הפריסה
דפי הפעלה 40-37
מנהל הציוד 40-42
מנהל הקבצים 40-25
יבוא 40-25
יצוא 40-25
צילומי מסך 40-28
מקש פונקציה של מנהל הקבצים B-17-150

המשך בעמוד הבא

עמוד

מנוע
בדוק את מפלס השמן A-2-130
בדוק שמן 30-1
בדיקת הרצה לפני 100 השעות הראשונות 25-4
בטיחות בנוזל התנעה 35-6
גישה G-1-45
הדף הראשי של המנוע G-1-45
החלף שמן מנוע ומסנן F-2, 130-F-3-130
החלפה
רצועה מונעת של מאוורר הוואקום (Final Tier 4/ Stage V)
9.0 ליטרים..... Q-11-130
רצועת אביזרים (Tier 2/Stage II)
9.0 ליטרים..... Q-1-130
13.5 ליטרים..... R-1-130
רצועת האלטרנטור (Final Tier 4/Stage V)
9.0 ליטרים..... Q-8-130
13.5 ליטרים..... R-11-130
רצועת ההינע של המאוורר (Final Tier 4/Stage V)
13.5 ליטרים..... R-19-130
רצועת ההינע של הרשת הסובבת (Final Tier 4/ Stage V)
9.0 ליטרים..... Q-10-130
13.5 ליטרים..... R-15-130
רצועת ההינע של מאוורר הוואקום (Final Tier 4/ Stage V)
9.0 ליטרים..... Q-11-130
13.5 ליטרים..... R-16-130
רצועת הינע של הרשת הסובבת (Tier 2/Stage II)
9.0 ליטרים..... Q-6-130
13.5 ליטרים..... R-10-130
רצועת הינע של מאוורר במהירות משתנה (Final Tier 4/Stage V)
9.0 ליטרים..... Q-12-130
רצועת המזגן (Final Tier 4/Stage V)
9.0 ליטרים..... Q-8-130
13.5 ליטרים..... R-11-130
רצועת הרשת הסובבת..... Q-4, 130-R-8-130
רצועת מאוורר (Tier 2/Stage II)
9.0 ליטרים..... Q-1-130
13.5 ליטרים..... R-5-130
רצועת מדחס אוויר (Final Tier 4/Stage V)
9.0 ליטרים..... Q-15-130
רצועת מדחס אוויר (Tier 2/Stage II)
9.0 ליטרים..... Q-1-130
13.5 ליטרים..... R-1-130
רצועת מדחס האוויר (Final Tier 4/Stage V)
13.5 ליטרים..... R-17-130
רצועת ניהול פסולת המנוע (Final Tier 4/Stage V)..... Q-20-130
13.5 ליטרים..... R-22-130

עמוד

הספק המנוע G-3-45
הפעלת נוזל התנעה 35-6
הרצה 25-1
השבתת הניקוי האוטומטי של מסנן הפליטה G-7-45
התקררות המנוע מתבצעת G-8-45
חיישן זיהוי עצמים (Final Tier 4/Stage V) 35-4
טיפול הרצה לאחר 100 שעות (Tier 2/Stage II) 25-4
טיפול הרצה לאחר 400 שעות (Final Tier 4/Stage V) 25-5
כוונון
מברשת הרשת הסובבת..... Q-20, 130-R-22-130
כונס אוויר
מצב נסיעה..... 30-8
מצב שדה מורחב..... 30-7
מצב שדה סטנדרטי..... 30-6
מצבים..... 30-5
מדחס אוויר G-9-45
מחמם נוזל הקירור 35-7
מידע על התנעה 35-4
מכסה גישה P-1-130
מכסה גישה למסנן P-1-130
נוזל התנעה P-2-130
ניהול מהירות מנוע
מכונות ™ProDrive..... 35-6
ניקוי
ניקוי המכונה (ניקוי שנתי ויבולים מיוחדים)..... 120-9
ניקוי המכונה (ניקוי תקופתי)..... 120-1
ניקוי אוטומטי של מסנן הפליטה G-4-45
ניקוי מסנן בחניה G-5-45
ניתוב
רצועת הרשת הסובבת..... Q-4, 130-R-8-130
סטטוס מדחס האוויר G-10-45
סקירת מערכת מסנן פליטה G-4-45
פרטי כיבוי 35-5
פתרון בעיות 135-9
קיבולת מסנן ניהול השאריות G-9-45
רצועה
ניתוב (Final Tier 4/Stage V)
9.0 ליטרים..... Q-7-130
13.5 ליטרים..... R-11-130
ניתוב (Tier 2/Stage II)
9.0 ליטרים..... Q-1-130
13.5 ליטרים..... R-1-130
תחזוקה
בדוק את בולם הזעזועים של גל הארכובה..... M-1-130
בדוק את האלמנטים במסנן האוויר..... G-19-130
בדוק את התנועה הנגדית של שסתום המנוע..... J-2-130
בדוק את מסנן האוויר של ניהול פסולת המנוע.... G-15-130
בדוק את מפלס נוזל הקירור..... A-3-130
בדוק את מפריד המים..... G-2-130
בדוק את קדם מסנן הדלק..... A-6-130
גרז את הגלגלות המונעות של המהירות המשתנה... G-4-130
גרז את הגלגלות המניעות של המהירות המשתנה... G-4-130

המשך בעמוד הבא

עמוד

החלף את הנשם במכל הדלק G-18-130
החלף את מסנן הדלק המשני G-3-130
החלף את מסנן הדלק הראשוני G-3-130
החלף מסנן בתמסורת הראשית של המנוע C-1, 130-G-15-130
החלף מסנן טעינה הידרולי/הידרוסטטי G-14-130
החלף מסנן סיכה בתמסורת הראשית של המנוע C-1, 130-G-17-130
החלף נשם במכל נוזל פליטת הדיזל (DEF) G-18-130
החלף שמן בתמסורת הראשית של המנוע I-2, 130-J-3-130
החלפת מסנן טעינה הידרוסטטי G-14-130
החלפת נוזל הקירור של המנוע N-2-130
נקה את המעבה A-3, 130-B-7-130
נקה את הנשם במכל הדלק F-3-130
נקה את הרדיאטור A-3, 130-B-7-130
נקה את הרשת הסובבת A-3, 130-B-7-130
נקה את מפריד המים במסנן הדלק הראשוני B-6-130
נקה את מצנן האוויר הגדוש A-3, 130-B-7-130
נקה את מצנן השמן A-3, 130-B-7-130
נקה את נשם מכל נוזל פליטת דיזל (DEF) F-4-130
נקה את קדם מסנן הדלק B-5, 130-G-1-130
נקה את רשת האלטרנטור O-2-130
נקז את המים ממכל האוויר הדחוס A-6-130
מנוע והינע קרקעי M-36-45
מנועי דיזל, השפעת מזג אוויר קר 125-6
מניעת סכנת חשמל סטטי בעת תדלוק 125-1, 10-6
מנע הימחצות 110-2
מסגרת הטיה
הגדרה
בית מזין (הטיה ידנית) 55-6
כוונון
בית מזין (הטיה ידנית) 55-6
מסוף
העברה C-13-150
מסיט גליל הטענה 75-7
מסיט יבול 70-11
מסלול ב-GPS
מיקום מכונה ומהירותה B-12-150
מסלול ישר
שיטות F-7-150
מסלול מילוי גבול F-14-150
הפעלה F-15-150
מסלול מעגלי
הגדרות F-5-150
הפעלה F-14-150
שיטות F-13-150
שפה F-14-150
מסנן
בדוק
קדם-מסנן דלק A-6-130
בדיקה
אלמנטים במסנן האוויר G-19-130
מסנן האוויר של ניהול פסולת המנוע G-15-130
מפריד מים G-2-130

עמוד

גישה
מסנן יחידת המינון של נוזל פליטת הדיזל (DEF)
Final Tier 4/Stage V) P-4-130
מסנן קווי של מכל נוזל פליטת הדיזל (DEF)
Final Tier 4/Stage V) P-5-130
החלף
החלף את מסנן הדלק המשני G-3-130
מסנן דלק ראשוני G-3-130
מסנן שמן מנוע F-3-130
נשם מכל הדלק G-18-130
נשם מכל נוזל פליטת דיזל (DEF) G-18-130
החלפה
מסנן בתמסורת הראשית של המנוע C-1, 130-G-15-130
מסנן דלק ראשוני ומשני P-10-130
מסנן טעינה הידרולי/הידרוסטטי G-14-130
מסנן טעינה הידרוסטטי G-14-130
מסנן סיכה בתמסורת הראשית של המנוע C-1, 130-G-17-130
מסנן שמן מנוע F-2-130
קדם-מסנן דלק לעבודה מאומצת (אופציונלי) P-8-130
הסרה
מסנן האוויר של ניהול פסולת המנוע (Final Tier 4/Stage V) P-18-130
מסנני מטהר האוויר P-15-130
ניקוז
מסנן ראשוני של מפריד המים P-7-130
ניקוי
מפריד מים במסנן דלק ראשוני B-6-130
נשם מכל הדלק F-3-130
נשם מכל נוזל פליטת דיזל (DEF) F-4-130
קדם-מסנן P-7-130
קדם-מסנן דלק B-5, 130-G-1-130
קדם-מסנן דלק לעבודה מאומצת (אופציונלי) P-8-130
שטיפה
קדם-מסנן דלק לעבודה מאומצת (אופציונלי) P-8-130
תחזוקה
החלף מסנן במכל השמן ההידרולי I-3-130
נקה את מסנן האוויר הטרי בתא B-7, 130-O-2-130
נקה את מסנן זרימת האוויר E-1, 130-O-1-130
מסנן DEF קווי
החלף K-3, 130-L-3-130
מסנן אוויר
הסרה
ניהול פסולת המנוע (Final Tier 4/Stage V) P-18-130
מסנן היקפי לקרבה לקו האופק
פרטי לוויינים B-14-150
מסנן הפליטה
טיפול והשלכת האפר P-17-130
מסנן הפליטה, בטיחות
בטיחות, מסנן פליטה 1-35, 10-19
מסנן חלקיקי דיזל
תחזוקה וטיפול P-17-130
מסנן יחידת מינון DEF
החלפה K-2, 130-L-2-130

המשך בעמוד הבא

עמוד

מסנני דלק
מסננים, דלק 22-125
מסנני מטהר האוויר
הסרה P-15-130
מסננים, שמן
מסנני שמן 22-125
מספר הלווייניים בפתרון
דיוק המיקום B-12-150
מספרי זיהוי המכונה 1-155
לוח אחורי PowerCast (שאריות דלוקס) 8-155
לוח אחורי PowerCast™ מתקדם (שאריות ביניים
ופרימיום) 8-155
לוח אחורי עם כנפונים (שאריות דלוקס, ביניים
ופרימיום) 7-155
ממסרה 6-155
מנוע (Final Tier 4/Stage V) 4-155
מנוע (Tier 2/Stage II) 3-155
מנוע הינע הידרוסטטי 5-155
מנוע הנעה בארבעה גלגלים בעל שתי מהירויות 5-155
מפזר (שאריות דלוקס) 8-155
מקצץ (אם קיים) 7-155
משאבת הנעה הידרוסטטי 4-155
פירוש המספר הסידורי של המנוע 3-155
ריברסר בית המזין 6-155
תא 4-155
תמסורת בית מזין רב-מהירות (אם קיים) 7-155
תמסורת הינע הרוטור 6-155
תמסורת המנוע 5-155
מסרקי השבכה (אם קיימים) 13-65
מעבה
ניקוי A-3, 130-B-7-130
מעלית הגרעינים הנקיים
החלפה
רצועה 75-65
כוונון
רצועה 74-65
שרשרת המסוע 76-65
לוחיות שחיקה ודלת 76-65
ניקוי
מצלמה 77-65
תחזוקה
נקה את המצלמה B-8, 130-O-3-130
נקה את חיישן הלחות G-19, 130-O-3-130
מעלית שאריות
חיישנים 79-65
כוונון
רצועת הינע 80-65
שרשרת הינע עליונה 81-65
מצלמה 78-65
תחזוקה
גרז את מצמד ההחלקה של מעלית השאריות A-9, 130-B-130
מערכת האוויר
אין לבצע שינויים P-2-130

עמוד

מערכת הדלק P-2-130
אין לבצע שינויים P-2-130
בדוק את מפריד המים G-2-130
בדוק את קדם מסנן הדלק A-6-130
בדיקה 3-30
החלף את הנשם במכל הדלק G-18-130
החלף את מסנן הדלק המשני G-3-130
החלף את מסנן הדלק הראשוני G-3-130
החלף נשם במכל נוזל פליטת הדיזל (DEF) G-18-130
ניקוז אוויר P-11-130
נקה את הנשם במכל הדלק F-3-130
נקה את מפריד המים במסנן הדלק הראשוני B-6-130
נקה את נשם מכל נוזל פליטת דיזל (DEF) F-4-130
נקה את קדם מסנן הדלק B-5, 130-G-1-130
מערכת ההפעלה
יישומים 5-40
מערכת החשמל
בדוק מצברים G-13-130
בדיקת המשקל הסגולי 5-80
הוראות בטיחות 1-80
הוראות בטיחות לנורות הלוגן 14-80
החלפה
מהבהבי חירום אחוריים 23-80
מהבהבי חירום/פנסי מתאר 23-80
נורה בפנס מסתובב 20-80
נורה בפנסים הראשיים 14-80
נוריות LED 17-80
נורת פנס הלוגן בתא 15-80
נורת פנס נסיעה תחתון (אם קיים) 17-80
פנס אזהרה מסתובב 21-80
פנס גליל הפריקה 22-80, 21-80
פנס מכל הגרעינים 22-80, 21-80
פנסי חיפוש צידיים 23-80, 22-80
פנסי מערכת הניקוי 23-80, 22-80
פנסי מתאר/בלימה 23-80
פנסי עבודה (אם קיימים) 16-80
פנסי עבודה של דלת הגישה 22-80, 21-80
פנסי עזר לשדה 22-80, 21-80
פנסי פריקה 22-80, 21-80
פנסי שלפים 22-80, 21-80
תאורת מפה 24-80
תאורת פנים התא 24-80
הסרה והתקנה של מצברים 8-80, 7-80
חיבור כבלים 4-80
חיבור מצבר עזר 6-80
טעינת המצברים 5-80
כוונון
נוריות LED 19-80
נורת פנס נסיעה תחתון (אם קיים) 17-80
פנסי הלוגן בתא 15-80
פנסים ראשיים בתא 15-80
מתג ניתוק המצבר 9-80

המשך בעמוד הבא

עמוד

ניקוי
ניקוי המכונה (ניקוי תקופתי) 120-1
נתיכים חוטיים 80-11
תחזוקה
נקה את רשת האלטרנטור O-2-130
תיבת הנתיכים 80-10, 80-12
מערכת הידרולית
בדוק את מכל השמן 30-2
החלפת צינור 130-1
לחץ המצבר ההידרולי 130-2
ניקוי 130-2
ניקוי המכונה (ניקוי שנתי ויבולים מיוחדים) 120-9
ניקוי המכונה (ניקוי תקופתי) 120-1
תחזוקה
בדוק את מפלס השמן במכל ההידרולי A-5-130
בדוק את מפלס השמן בתיבת התמסורת הראשית
של המנוע A-6-130
החלף את השמן במכל ההידרולי J-2-130
החלף מסנן במכל השמן ההידרולי I-3-130
מערכת המתיחה 110-10
מערכת הניקוי
דלת גישה 65-61
דלת ניקוי
תמסורת הגליל (אם קיימת) 65-62
דלת ניקוי ידני
תמסורת גליל 65-61
החלפה
רצועה 65-63
כוונון
רצועה 65-62
תעלות אוויר 65-61
מערכת הקירור
בדוק את מפלס נוזל הקירור 30-2
החלפה
רצועה מונעת של מאוורר הוואקום (Final Tier 4/Stage V)
9.0 ליטרים Q-11-130
רצועת ההינע של המאוורר (Final Tier 4/Stage V)
13.5 ליטרים R-19-130
רצועת ההינע של הרשת הסובבת (Final Tier 4/Stage V)
9.0 ליטרים Q-10-130
13.5 ליטרים R-15-130
רצועת ההינע של מאוורר הוואקום (Final Tier 4/Stage V)
9.0 ליטרים Q-11-130
13.5 ליטרים R-16-130
רצועת הינע במהירות משתנה (Final Tier 4/Stage V)
9.0 ליטרים Q-12-130

עמוד

רצועת הינע של הרשת הסובבת (Tier 2/Stage II)
9.0 ליטרים Q-6-130
13.5 ליטרים R-10-130
רצועת הרשת הסובבת Q-4, 130-R-8-130
הכנה לחורף P-14-130
כוונון
מברשת הרשת הסובבת Q-20, 130-R-22-130
מילוי P-14-130
ניקוז P-12-130
ניתוב
רצועת הרשת הסובבת Q-4, 130-R-8-130
תחזוקה
בדוק את נוזל קירור המנוע A-3-130
החלפת נוזל הקירור של המנוע N-2-130
נקה את המעבה A-3, 130-B-7-130
נקה את הרדיאטור A-3, 130-B-7-130
נקה את הרשת הסובבת A-3, 130-B-7-130
נקה את מצנן האוויר הגדוש A-3, 130-B-7-130
נקה את מצנן השמן A-3, 130-B-7-130
מערכת השאריות
החלפה
רצועת הינע 65-83
שרשרת הינע 65-84
הסרה
לוחיות שחיקה 65-85
מוטות מחורצים 65-85
התקנה
לוחיות שחיקה 65-85
מוטות מחורצים 65-85
כוונון
כפות המעלית 65-80
לוחיות שחיקה 65-87
מוטות מחורצים 65-87
רצועת הינע 65-82
שכב החזרה 65-89
שרשרת הינע 65-84
שרשרת כפות מעלית השאריות 65-81
ניקוי
חיישני מעלית שאריות 65-79
מצלמת מעלית השאריות 65-78
ניקוי הגליל 65-89
תחזוקה
נקה את מערכת מצלמת השאריות A-9-130
נקה את מצלמת מערכת השאריות O-3-130
מערכת מדחס אוויר P-16-130
מפזר
גרז את דיסקת המפזר G-10-130
החלפה
דיסקי מפזר PowerCast מתקדם 70-32
מכלולי הדיסקים (מהירות אחת) 70-36
מכלולי הדיסקים (שתי מהירויות) 70-37
הנמכה 70-35

המשך בעמוד הבא

עמוד

מידע כללי 70-33
מפזר קש לפיזור רחב (אופציונלי) 70-38
מצב שובלים 70-34
מפלס גרעינים D-5-45
מפרטי הרדיו D-17-150
מפרטים 110-15, 150-C-28
מהירויות הפעלה (S760 ו-S770) 145-1
מהירויות הפעלה (S780, S785 ו-S790) 145-2
מהירויות נסיעה בכביש 110-9
מידות (S760 ו-S770) 145-7
מידות (S770 HillMaster™) 145-8
מידות (S780 HillMaster™, S785 HillMaster™ ו-S790 HillMaster™) 145-10
מידות (S780, S785 ו-S790) 145-9
מידות המכונה 110-17
מידות מודול הזחלים 110-16
מפרטי המכונה (S760 ו-S770) 145-3
מפרטי המכונה (S780, S785, ו-S790) 145-5
נקודות ייחוס למידות 110-18, 145-11
עוצמת רעש 145-12
רעידות בכל הגוף 145-12
מפרטים חשמליים C-28-150
מפריד Posi-Torq
טווחי מהירות 65-46
איזון
שכב (בידוד שכב פעיל) 65-31
שכב (כוונון שכב סטנדרטי) 65-28
בורגי גזירה של תמסורת מכלול השכב (כוונון שכב סטנדרטי) 65-14
גרז את מסב המפריד G-8-130
דלת גישה למערכת הניקוי 65-61
החלפה
כנפי מחבט קדמי ליבול קשה (אם קיים) 65-59
כנפי מחבט קדמי סטנדרטי (אם קיים) 65-58
לוחיות שחיקה משוננות של מאיץ ההזנה 65-3
לוחיות שחיקה סטנדרטיות של מאיץ ההזנה 65-1
לוחיות שחיקה של מאיץ ההזנה ליבול קשה 65-2
לוחיות שחיקה של מחבט הפריקה 65-54
לוחיות שחיקה של מחבט הפריקה (יבול קשה) 65-56
לוחיות שחיקה של מחבט פריקה סטנדרטי 65-55
רצועה אחורית ימנית של הגל הנגדי 65-61
רצועה למאיץ הזנה בעל קיבולת גבוהה למהירות גבוהה 65-7
רצועה למאיץ הזנה בעל קיבולת גבוהה למהירות סטנדרטית 65-7
רצועה קדמית ימנית של הגל הנגדי 65-60
רצועת גליל המסוע 65-63
רצועת ההינע של מערכת השארינת 65-83
רצועת הינע משתנה 65-48
רצועת המחבט הקדמי (אם קיים) 65-57
רצועת מאוורר הניקוי 65-63, 65-65
רצועת מחבט הפריקה 65-50

עמוד

רצועת מעלית גרעינים נקיים 65-75
רצועת מערכת הניקוי 65-63
שרשרת ההינע של מערכת השאריות 65-84
המלצות בנוגע לשכבים 65-10
הסרה
אלמנטים בנפה העליונה 65-70
אלמנטים בנפה התחתונה 65-70
גופי דיש (רוטור TriStream) 65-38
גופי דיש (רוטור זרימה משתנה) 65-40
לוחיות שחיקה של מערכת השארינת 65-85
מוטות מחורצים של מערכת השאריות 65-85
מכלולי השכב (בידוד שכב פעיל) 65-20
מכלולי השכב (כוונון שכב סטנדרטי) 65-15
רצפת מחבט קדמי (אם קיים) 70-12
רצפת מסרק משוננת של מאיץ ההזנה (מכונות אורז) 65-4
שיני דיש (רוטור TriStream) 65-38
שיני דיש (רוטור זרימה משתנה) 65-40
התקנה
אלמנטים בנפה העליונה 65-70
אלמנטים בנפה התחתונה 65-70
גופי דיש (רוטור TriStream) 65-38
גופי דיש (רוטור זרימה משתנה) 65-40
לוחיות שחיקה של מערכת השארינת 65-85
מוטות מחורצים של מערכת השאריות 65-85
מכלולי השכב (בידוד שכב פעיל) 65-20
מכלולי השכב (כוונון שכב סטנדרטי) 65-15
שיני דיש (רוטור TriStream) 65-38
שיני דיש (רוטור זרימה משתנה) 65-40
כוונון
כפות מעלית מערכת השארינת 65-80
לוחיות שחיקה של מערכת השארינת 65-87
מהירויות 65-46
מוטות מחורצים של מערכת השאריות 65-87
מנגנון ההפעלה של מאוורר הניקוי (Active Terrain Adjustment) 65-64
מנגנון ההפעלה של מאוורר הניקוי (Non-Active Terrain Adjustment) 65-63
מנוע הנפה העליונה 65-73
מנוע הנפה התחתונה 65-73
מרווח הינע הגלגלת 65-47
מתג הנפה העליונה 65-69
מתג הנפה התחתונה 65-69
נפה עליונה אחורית בעלת כוונון כפול 65-69
נפה עליונה קדמית 65-65
רצועה אחורית ימנית של הגל הנגדי 65-60
רצועה קדמית ימנית של הגל הנגדי 65-59
רצועת גליל המסוע 65-62
רצועת ההינע של מערכת השארינת 65-82
רצועת הינע של מעלית שהאריות 65-80
רצועת המחבט הקדמי (אם קיים) 65-56
רצועת מאוורר הניקוי 65-62
רצועת מאיץ ההזנה 65-9

המשך בעמוד הבא

עמוד

רצועת מחבט הפריקה 65-49
רצועת מעלית גרעינים נקיים 65-74
רצועת מערכת הניקוי 65-62
שכב ההחזרה של מערכת השאריות 65-89
שרשרת ההינע העליונה של גליל השאריות 65-81
שרשרת ההינע של מערכת השאריות 65-84
שרשרת כפות מעלית מערכת השאריות 65-81
שרשרת מסוע מעלית גרעינים נקיים 65-76
כנפוני המכסה העליון (אם קיים) 65-37
מדידה
נפה עליונה 65-66
נפה תחתונה 65-66
מיקום גוף הדיש (תצורת רוטור TriStream לגרעינים קשים) 65-39
מיקום גוף הדיש (תצורת רוטור TriStream לקבוצה צפופה) 65-40
מיקום גופי הדיש (תצורה סטנדרטית של רוטור זרימה משתנה) 65-44
מיקום גופי הדיש (תצורת קבוצה צפופה של רוטור זרימה משתנה) 65-45
מיקום שיני המפריד (תצורה סטנדרטית של רוטור זרימה משתנה) 65-44
מיקום שיני המפריד (תצורת קבוצה צפופה של רוטור זרימה משתנה) 65-45
מיקום שיני המפריד (תצורת רוטור TriStream לקבוצה צפופה) 65-40
מיקום שן המפריד (תצורת רוטור TriStream לגרעינים קשים) 65-39
מיקומי המסרקים של השבכה (אם קיימים) 65-13
מכלולי נפה עליונה/נפה תחתונה/משטח החזרה
לא ניתן לטיפול 65-73
מכסי שבכה (אם קיימים) 65-12
מכסים 60-5
מסרקי השבכה (אם קיימים) 65-13
מפרדי לוח הגליל 65-49
מרווחי שבכה 65-11
ניקוי
גליל השאריות 65-89
חיישני מעלית מערכת השאריות 65-79
מצלמת מעלית הגרעינים הנקיים 65-77
מצלמת מעלית מערכת השאריות 65-78
ניקוי המכונה (ניקוי שנתי ויבולים מיוחדים) 120-9
ניקוי המכונה (ניקוי תקופתי) 120-1
ניקוי תעלות האוויר של מערכת הניקוי 65-61
נפה עליונה בעלת שיניים עמוקות 65-67
נפה עליונה לביצועים גבוהים 65-68
נפה עליונה לשימוש כללי 65-67
נפה עליונה לתירס פרימיום 65-68
נפה עליונה קדמית קבועה 65-66
נפה תחתונה בעלת שיניים עמוקות 65-69
נפה תחתונה לשימוש כללי 65-68
סוגי שבכות 65-12
סוגי שכבים 65-11

עמוד

פתיחת סתימה 65-93
מאיץ המזין 65-92
מחבט הפריקה 65-93
פתרון בעיות 135-2
רצועות הינע בצד שמאל 65-90
רצועות הינע ימניות ..... 65-92 ,65-91
רצפת מסרק משוננת של מאיץ ההזנה (מכונות אורז) 65-4
שינוי
מהירות מאיץ הזנה מהירות גבוהה בעל קיבולת גבוהה 65-10
מהירות של מאיץ הזנה בעל קיבולת גבוהה למהירות סטנדרטית 65-9
תותבי המסילה 65-14
תחזוקה
בדוק את השמן בהינע המפריד G-10-130
בדוק את השמן בהינע מפריד עם שתי מהירויות B-6-130
גרז את הגלגלות המונעות של מפריד במהירות משתנה B-5, 130-E-2-130
גרז את הגלגלות המניעות של מפריד במהירות משתנה B-5, 130-E-2-130
גרז את הגלגלת המניעה של המהירות המשתנה G-6-130
החלף את השמן בהינע המפריד J-3-130
סובב את הגלגלות המונעות של מפריד במהירות משתנה B-4-130
סובב את הגלגלות המניעות של מפריד במהירות משתנה B-4-130
תמסורת גליל מערכת הניקוי
דלת ניקוי (אם קיימת) 65-62
דלת ניקוי ידני 65-61
תעלות אוויר 70-12
מפריד
טווח כפול מהירויות 65-46
מצב Limp Home (זחילה וחירום)
ממסרת ™ProDrive I-5-45
מצב Limp Home (זחילת חירום) C-50-45
מצב גלגל כנפיים L-34-45
מצב גרירה
ממסרת ™ProDrive I-4-45
מצב זרימת אוויר H-4-45
מצב מיקום
6000 ™StarFire B-11-150
מצב ציפה של הדרייפר C-44-45
מצב שאריות B-4-45
מצב תיקון
6000 ™StarFire B-5-150
מצבי כוונון F-18-45
מצבר הידרולי
לחץ 130-2
מצברים
בדוק מצברים G-13-130
בדיקת המשקל הסגולי 80-5
הסרה והתקנה ..... 80-8 ,80-7

המשך בעמוד הבא

עמוד

התקנה בטיחותית 80-4
חיבור כבלים 80-4
חיבור מצבר עזר 80-6
טעינה 80-5
מתג ניתוק 80-9
מצלמה
כוונון 80-13
מצמד החלקה
גרז את מצמד ההחלקה של בית המזין G-17-130
מצנן אוויר גדוש
ניקוי A-3, 130-B-7-130
מצנן שמן
ניקוי A-3, 130-B-7-130
מקלט GPS 40-48
מקלט StarFire 40-48
רכיבים E-3-150
מקצץ
דלת גישה 70-22
החלפה
דיסקי מפזר PowerCast מתקדם 70-32
להבי המקצץ 70-24, 70-23
להבי לוח אחורי PowerCast™ (אופציונלי) 70-9
מהירויות 70-28
סכין המפצל האמצעית 70-26
סכינים נייחות (ללא מנגנון הפעלה חשמלי) 70-19
סכינים נייחות (עם מנגנון הפעלה חשמלי) 70-20
רצועה 70-40
רצועת גל הביניים של המקצץ 70-47, 70-44
הסרה
לוח סכינים נייח (עם מנגנון הפעלה חשמלי) 70-14
התקנה
לוח סכינים נייח (עם מנגנון הפעלה חשמלי) 70-17
כוונון
הגדרות כנפון הלוח האחורי 70-31, 70-8, 70-7
כנפוני הלוח האחורי 70-29, 70-6, 70-5,
70-30
כנפוני מסיט היבול 70-3
לוח אחורי 70-5
לוח אחורי PowerCast™ (אופציונלי) 70-9
לוח סכינים נייח (ללא מנגנון הפעלה חשמלי) 70-14
מתח רצועת ההינע של המקצץ 70-39
רצועת גל הביניים של המקצץ 70-44
לוח אחורי PowerCast™ (אופציונלי)
כנפיים אחוריות 70-10
מוט בקר (אופציונלי) 70-13
מידע כללי על יצירת שובלים (שאריות פרימיום) 70-4
מסיט יבול 70-11
מרכוז
להבי המקצץ 70-26
מתג כוונון 70-28
ניקוי
ניקוי המכונה (ניקוי שנתי ויבולים מיוחדים) 120-9
ניקוי המכונה (ניקוי תקופתי) 120-1

עמוד

קלשוני ריכוז שובלים 70-4
מקש פונקציה של מנהל הקבצים
מנהל הקבצים B-17-150
מקשי פונקציות לקיצור 40-4
מרווח הדיש F-11-45
מרווח הדיש (בידוד שכב פעיל) L-23-45
מרווח הדיש (כוונון שכב סטנדרטי) L-4-45
מרווח הנפה העליונה F-15-45
מרווח הנפה התחתונה F-16-45
מרווח לוחיות סיפון C-46, 45-L-25-45
מרווח מסלולים F-5-150
מרווחי טיפולים 40-47
מרווחי טיפולים בשמן מנוע ומסנן
Interim tier 4, final tier 4, stage IIIB, stage IV ו-
stage V
אגן שמן 0.10 עד 0.119 ליטרים/קילוואט 125-19
Tier 2 ו-II stage
אגן שמן לניקוז רגיל 125-18
עבודה בגובה רב 125-17
מרווחי שבכה 65-11
מרווחי תחזוקה 40-47
מרכז אבחון
DataSync 40-33
אבחון בקרים 40-29
כתובות אבחון 40-30
פרטי הבקר 40-30
קודי אבחון תקלות 40-30
הסתרת מרכז האבחון 40-30
מצב אבחון 40-30
ערכים 40-31
פרטי אפיק CAN 40-31
קודי אבחון תקלות 40-30
רשת 40-33
מרכז האבחון
CommandCenter™ מדור 4 ..... B-27-150
מרכז הודעות
צג GreenStar™ 2 ..... B-26-150
צג GreenStar™ 3 ..... B-26-150
מרכז התפעול של John Deere
דרישות המערכת E-1-150
מרכז סטטוס 40-4, 45-D-8
משאבת גלגל הכנפיים
גרז את מסב הגלגלת במשאבת ההינע של גלגל
הכנפיים G-5-130
משאבת שולחן הקציר
גרז את מסב גלגלת משאבת ההינע של שולחן הקציר G-5-130
משואה אוטומטית למפלס גרעינים D-3-45
משטח המנוע
מערכת מדחס אוויר P-16-130
משטח וסולם אחוריים P-1-130
משכך הרעידות של גל הארכובה
בדוק M-1-130

המשך בעמוד הבא

עמוד

משענת יד
יישום וידאו
בטיחות 80-12
יכולת ממשק וידאו 80-13
מצלמה
כוונון 80-13
מתגים
בקרת איזון של HillMaster™ 105-4
צג
טבלת משקלים סטנדרטיים 100-18
טבלת צפיפות ולחות קיימות 100-18
כיול התפוקה
שינוי קוד הרדיוס של הצמיגים 95-3
כיול תפוקה
נקודה בודדת 95-4
רב-נקודתי 95-4
משתמשים וגישה
פרופילי משתמש 40-33
קבוצות גישה 40-34
מתג
השהיית תאורה/זמן קצוב 50-8
כוונון המקצץ 70-28
כוונון הנפה העליונה 65-69
כוונון הנפה התחתונה 65-69
ניתוק המצבר 80-9
מתג אתרנט
הודעות FCC למשתמש A-1-150
מתח הפעלה C-13-150
סקירה C-12-150
מתג ההצתה M-19-45
מתג הינע גליל הפריקה M-49-45
מתג חידוש F-18-150
מתג להגבהה, הנמכה והטיה של שולחן הקציר (אם קיים) 50-10
מתג לעצירה מהירה M-48-45
מתג פרישת גליל הפריקה M-49-45
מתגים
בקרת איזון של HillMaster™ 105-4
מתוכנת מראש F-5-45

נ

נהיגה במכונה
נסיעה בכביש 90-1
נהל נתונים
כונן USB B-18-150
נוהל חיישן הלחות L-4-45
נוהל כיבוי המנוע 100-17
נוהל כיול לאיזון בידוד שכב פעיל (aci) L-38-45
נוהל כיול לבדיקה עצמית של שולחן הקציר בפלטפורמה
ניתנת להרחבה L-29-45
נוהל כיול להוצאת אוויר מבידוד שכב פעיל (aci) L-37-45
נוהל כיול להוצאת אוויר מהשכב L-37-45
נוהל כיול מרווח הדיש (בידוד שכב פעיל) L-24-45

עמוד

נוהל כיול מרווח הדיש (כוונון שכב סטנדרטי) L-5-45
נוהל לכיול איזון השכב L-38-45
נוהל לכיול גלגל הכנפיים ומוט החיתוך L-34-45
נוהל לכיול הטיית השלדה L-23-45
נוהל לכיול הכנפיים L-33-45
נוהל לכיול המהבהב הכתום L-36-45
נוהל לכיול המיקום של גלגל הכנפיים ומוט החיתוך L-34-45
נוהל לכיול טווח ההטיה האורכית של בית המזין L-30-45
נוהל לכיול טווח ההטיה הרוחבית של בית המזין L-31-45
נוהל לכיול כנפיים בשולחן תירס מתקפל L-33-45
נוהל לכיול מהירות ההגבהה של בית המזין L-27-45
נוהל לכיול מהירות ההטיה הרוחבית של בית המזין L-32-45
נוהל לכיול מיקום גלגל הכנפיים L-35-45
נוהל לכיול מרווח לוחיות הסיפון L-26-45
נוהל לכיול רטט זרימת מסה L-3-45
נוהל לכיול שולחן קציר L-28-45
נוהל לכיול של שילוב גליל הפריקה L-25-45
נוזל בלמים (אם קיים) 125-22
נוזל התנעה
בטיחות 35-6
החלפה P-2-130
הפעלה 35-6
נוזל קירור
John Deere COOL-GARD II Coolant
Extender 125-11
בדיקת נקודת הקפיאה 125-13
מזג אוויר חם 125-11
מחמם 35-7
מנוע דיזל
מנוע עם תותבי צילינדר שרוול לת 125-10
ערבוב התרכיז, איכות מים 125-12
ניהול מהירות מנוע
מכונות ™ProDrive 35-6
ניהול מכשירים K-6-45
ניהול נתונים בשרת הנתונים האלחוטיים
מחיקת נתונים מ-WDS E-15-150
ניהול פסולת המנוע
החלפה
רצועת הינע (Final Tier 4/Stage V) Q-20-130
13.5 ליטרים R-22-130
ניהול שאריות B-1-45
גישה לניהול שאריות B-1-45
גרז את דיסקת המפזר G-10-130
החלפה B-9-45
החלפה אוטומטית B-10-45
כוונונים מחוץ לתא B-9-45
כיוון B-7-45
כנפון מפריד B-5-45
לוח סכינים B-9-45
מהירות B-6-45
מפזר קש 70-2
מצב שאריות B-4-45
ניהול שאריות B-1-45

המשך בעמוד הבא

עמוד

רוחב B-5-45
שאריות ביניים/דלוקס 70-1
שאריות פרימיום 70-1
ניווט
דפי הפעלה 40-37
ניווט בצג
צג 2630 3 ™GreenStar E-14-150
צג מדור 4 ..... E-14-150
ניקוז אוויר
מערכת הדלק P-11-130
ניקוי
ניקוי המכונה (ניקוי שנתי ויבולים מיוחדים) 120-9
ניקוי המכונה (ניקוי תקופתי) 120-1
ניקוי אוטומטי של מסנן הפליטה G-4-45
ניקוי זחלים 110-10
ניקוי מסנן בחניה G-5-45
ניקוי רצועת האיסוף M-40-45
ניתוק מצב כביש M-46-45
נסיעה
מפרטי מהירות הנסיעה בכביש 110-9
נסיעה בכביש 90-1
שולחן קציר מחובר ..... 90-1 ,85-1
נסיעה במכונה
גרירה 90-6
הכנת גלגלים כפולים 85-24
שולחן קציר מחובר ..... 90-1 ,85-1
נעילת הדיפרנציאל (אם קיים) M-47-45
נפה עליונה
הסרה
אלמנטים 65-70
התקנה
אלמנטים 65-70
כוונון
כוונון כפול 65-69
מנוע 65-73
נפה עליונה קדמית 65-65
מדידה 65-66
מתג כוונון 65-69
נפה עליונה בעלת שיניים עמוקות 65-67
נפה עליונה לשימוש כללי 65-67
נפה עליונה קדמית קבועה 65-66
נפה עליונה קדמית
כוונון 65-65
נפה תחתונה
הסרה
אלמנטים 65-70
התקנה
אלמנטים 65-70
כוונון
מנוע 65-73
מדידה 65-66
מתג כוונון 65-69
נפה תחתונה בעלת שיניים עמוקות 65-69

עמוד

נפה תחתונה לשימוש כללי 65-68
נקודה בודדת
כוונון
נעילה 55-35
קצה כבל תחתון (קרקע ישרה) 55-36
מיקום בורג הגזירה 55-38
ניקוי
פיני נעילה 55-37
נעילה 55-31
שחרור נעילה
פינים 55-37
נקודת אפס למסגרת ההטיה
הגדרה
בית מזין (הטיה הידרולית) 55-8
נקודת הגבהה
מדבקת מיקומים 85-40
מיקומים 85-41, 90-15
נתיך
חוטיים 80-11
מרכז ..... 80-12 ,80-10

ס

סוגי שבכות 65-12
סולם
מאחור P-1-130
מיקומים 20-5
מכל הגרעינים 75-1
מנוע 75-1
מצבים
מכונות זחלים (סיבוב) 110-3
קפל/פרוש את סולם התא מהמשטח (מכונות זחלים) 110-4
קפל/פרוש את סולם התא מהקרקע (מכונות זחלים) 110-4
סולר 125-3
תוספים משלימים 125-5
סולר, בדיקה 125-5
סטטוס ™Active Terrain Adjustment O-24-45
סטטוס ™HarvestSmart O-22-45
סטטוס אוטומציה O-14-45
סטטוס המכונה 40-46
סטטוס מדחס האוויר G-10-45
סטטוס נוריות
6000 ™StarFire B-35-150
סטטוס שמירה אוטומטית O-26-45
סיכה ותחזוקה
2000 שעות
החלף את מסנן DEF הקוני K-3-130
2000 שעות/36 חודשים
החלפת מסנן יחידת מינון DEF K-2, 130-L-2-130
4500 שעות
החלף את מסנן DEF הקוני L-3-130

המשך בעמוד הבא

עמוד

לפי הצורך
ניקוי מכל DEF P-5-130
שמן הידרולי 110-13
ספר ההפעלה 110-1
סקירה 45-1
סקירת הגדרת הבקרות A-2-45
סקירת הקומביין M-1-45
HVAC M-35-45
ProDrive™ (אם קיים) M-45-45
בלם חניה M-47-45
בקרות המושב M-19-45
בקרות עיליות M-18-45
בקרות קציר M-31-45
הגבהה/הנמכה של גלגל הכנפיים ומיקום אורכי של
גלגל הכנפיים (אם קיים) M-50-45
הנעה בארבעה גלגלים (אם קיים) M-46-45
הפעל את הפנסים M-21-45
הפעלת הזרקת האתר (אם קיימת) M-24-45
הפעלת מגב ומתז השמשה הקדמית M-23-45
הפעלת פנסי האיתות, הצופר והאורות הגבוהים
והנמוכים M-22-45
חגורת בטיחות M-31-45
חיפוש M-44-45
ידית רב-תכליתית M-10-45
כוונן גלגל ההגה M-20-45
כוונן הנפה העליונה M-43-45
כוונן הנפה התחתונה M-44-45
כוונן מהירות הדיש M-42-45
כוונן מהירות מאוורר הניקוי M-42-45
כוונן מרווח הדיש M-41-45
לחצן חידוש AutoTrac™ (אם קיים) M-49-45
לחצנים להפעלת שולחן הקציר M-51-45
מהירות הגל הנגדי של בית המזין ולוחיות סיפון
מתכוננות בשולחן תירס (אם קיים) M-50-45
מושב ההדרכה M-31-45
מושב מפעיל ComfortCommand™ (מושב בד
פרימיום) M-26-45
מושב מפעיל ComfortCommand™ (מושב בסיסי) .. M-24-45
מושב מפעיל ComfortCommand™ (מושב עור
פרימיום) M-28-45
מחוון מפלס הדלק M-48-45
מחוון מפלס של מכל נוזל פליטת הדיזל (DEF) M-48-45
מחוון ניקוי מסנן הפליטה M-47-45
ממסרת העברה בלחיצה (אם קיימת) M-45-45
מנוע והינע קרקעי M-36-45
מתג ההצתה M-19-45
מתג הינע גליל הפריקה M-49-45
מתג להגבהה, הנמכה והטיה של שולחן הקציר (אם
קיים) M-50-45
מתג לעצירה מהירה M-48-45
מתג פרישת גליל הפריקה M-49-45
ניקוי רצועת האיסוף M-40-45
ניתוק מצב כביש M-46-45

עמוד

נעילת הדיפרנציאל (אם קיים) M-47-45
סקירת הקומביין M-1-45
סרגל הניווט M-13-45
פנסים M-38-45
פריטים בצד ימין של התא M-15-45
פריטים בצד שמאל של התא M-18-45
צג פינתי M-4-45
קונסולה וצג M-39-45
קונסולה וצג ב-CommandARM™ M-10-45
קונסולה קדמית M-4-45
רדיו M-35-45
ריברסר בית המזין M-40-45
שילוב המפריד M-41-45
שילוב שולחן הקציר M-41-45
סקירת כיולים ונהלים L-1-45
סקירת מחוונים 35-2
סקירת מחוונים של מערכת הטיהור 35-2
סקירת מערכת מסנן פליטה G-4-45
סרגל הניווט M-13-45
סרן
הינעים
בדוק את השמן בהינעים סופיים G-11-130
גרז את מחברי ההינע הסופי B-8-130
גרז את פין הציר של הצילינדר הראשי (מכונות
HillMaster™) A-9-130
גרז את פין ציר הצילינדר הראשי להטיית שולחן
הקציר (מכונות HillMaster™) A-10-130
גרז את ציר ההינע הסופי (מכונות HillMaster™) .. A-10-130
גרז את קנה צילינדר האיזון (מכונות
HillMaster™) A-9, 130-A-10-130
החלף את השמן בהינע הסופי J-3-130

ע

עדכון
הורדה 40-18
התקנה 40-18
חזרה למצב הקודם 40-18
תוכנה 40-18
עדכון תוכנה E-16-150
עדכון יישום Connect Mobile E-19-150
עדכון יישום שרת Connect Mobile E-18-150
עדכון שרת הנתונים האלחוטיים E-17-150
עדכן את תוכנת הרדיו D-10-150
עדכן מקלט
כונן USB B-18-150
עדשים
הגדרות יבול 100-6
עומס
הינעים
גרז את המסבים החיצוניים בהינעים הסופיים A-7, 130-B-130
גרז את הצירים במנוע הנעה בארבעה גלגלים בעל
שתי מהירויות B-2-130

המשך בעמוד הבא

עמוד

גרז את מוטות הקישור בסרן האחורי G-9-130
גרז את מסבי הכוש ופיני הצירים בסרן הנעה בשני
גלגלים לעבודה מאומצת A-7, 130-B-2-130
גרז את מסבי הכוש ופיני הצירים בסרן הנעה בשני
גלגלים לעבודה מאומצת מאוד A-7, 130-B-2-130
גרז את נקודות הצירים במנוע הנעה בארבעה
גלגלים בעל שתי מהירויות A-7-130
עוצמת קול 40-13
עוצמת רעש 145-12
עזרה במסך 40-1
עיקולי AB F-8-150
הגדרות F-4-150
עיקולים אדפטיביים F-10-150
הגדרות F-4-150
הפעלה F-11-150
מכשולים F-12-150
נתיב ישר F-11-150
עמדת המפעיל
גישה למשטח הימני 20-8
מיקומי סולם התא 20-5
מעקות 20-8
מצבי סולם התא
סיבוב (מכונות זחלים) 110-3
קפל/פרוש את סולם התא מהמשטח (מכונות
זחלים) 110-4
קפל/פרוש את סולם התא מהקרקע (מכונות
זחלים) 110-4
עמוד פינתי
צג
בדיקות תפעול ™VisionTrak 65-77
עקרונות ההפעלה C-2, 150-D-1-150
StarFire™ 6000 ..... B-1-150
ערבוב חומרי סיכה 125-23
ערכי מומנט הידוק באינצ'ים מאוחדים לברגים 145-16
ערכי מומנט לברגים
אינץ' מאוחד 145-16
מטרי 145-17
ערכי מומנט לברגים ואומים מטריים 145-17

פ

פולי סויה
הגדרות יבול 100-13
פחת במערכת הניקוי O-36-45
פחת במפריד O-36-45
פחת שלא עבר דיש O-36-45
פליטת מזהמים
שפה נחוצה
EPA P-1-130
פליטת פחמן דו-חמצני 145-15
פנס גליל הפריקה
החלפה 80-21, 80-22

עמוד

פנס מכל הגרעינים
החלפה 80-21, 80-22
פנס מסתובב
החלפה
נורה 80-20
פנס 80-21
פנסי בלימה
החלפה 80-23
פנסי חיפוש צידיים
החלפה 80-22, 80-23
פנסי מערכת הניקוי
החלפה 80-22, 80-23
פנסי עבודה של דלת הגישה
החלפה 80-21, 80-22
פנסי עזר לשדה
החלפה 80-21, 80-22
פנסי פריקה
החלפה 80-21, 80-22
פנסי שדה במצב מתוכנת 1 לאורות גבוהים J-4-45
פנסי שדה במצב מתוכנת 1 לאורות נמוכים J-2-45
פנסי שדה במצב מתוכנת 2 לאורות גבוהים J-5-45
פנסי שדה מצב במתוכנת 2 לאורות נמוכים J-3-45
פנסי שלפים
החלפה 80-21, 80-22
פנסים M-38-45
בקרות פנסי שדה J-7-45
גישה לפנסים J-1-45
דף ראשי לפנסים J-1-45
החלפה
הוראות בטיחות לנורות הלוגן 80-14
מהבהבי חירום אחוריים 80-23
מהבהבי חירום/פנסי מתאר 80-23
נורה בפנס מסתובב 80-20
נורה בפנסים הראשיים 80-14
נוריות LED 80-17
נורת פנס הלוגן בתא 80-15
נורת פנס נסיעה תחתון (אם קיים) 80-17
פנס אזהרה מסתובב 80-21
פנס גליל הפריקה 80-21, 80-22
פנס מכל הגרעינים 80-21, 80-22
פנסי חיפוש צידיים 80-22, 80-23
פנסי מערכת הניקוי 80-22, 80-23
פנסי מתאר/בלימה 80-23
פנסי עבודה (אם קיימים) 80-16
פנסי עבודה של דלת הגישה 80-21, 80-22
פנסי עזר לשדה 80-21, 80-22
פנסי פריקה 80-21, 80-22
פנסי שלפים 80-21, 80-22
תאורת מפה 80-24
תאורת פנים התא 80-24
השהיית תאורה/זמן קצוב 8-50
כוונון
נוריות LED 80-19

המשך בעמוד הבא

עמוד

נורת פנס נסיעה תחתון (אם קיים) 80-17
פנסי הלוגן בתא 80-15
פנסים ראשיים בתא 80-15
מיקומי הפנסים
מהבהבי חירום 50-1
פנסי כביש 50-1
פנסי מתאר/בלימה 50-3
פנסי נסיעה 50-8
פנסי פריקה אחוריים 50-3
פנסי שדה ..... 50-4 ,50-2
פנסי שירות בדלתות הכנפיים (אופציונליים) 50-5
פנסי שירות במערכת הניקוי 50-5
פנסי שירות בתא המנוע (אופציונליים) 50-7
פנסי שלפים קדמיים 50-2
פנסים מסתובבים 50-1
פנסים מסתובבים אוטומטיים 50-2
תאורת יציאה ..... 50-7 ,50-3
פנסי שדה במצב מתוכנת 1 לאורות גבוהים J-4-45
פנסי שדה במצב מתוכנת 1 לאורות נמוכים J-2-45
פנסי שדה במצב מתוכנת 2 לאורות גבוהים J-5-45
פנסי שדה מצב במתוכנת 2 לאורות נמוכים J-3-45
תאורת יציאה J-5-45
פנסים ראשיים
החלפה
נורה 80-14
נוריות LED 80-17
נורת פנס הלוגן בתא 80-15
נורת פנס נסיעה תחתון (אם קיים) 80-17
פנסי עבודה (אם קיימים) 80-16
כוונון 80-15
נוריות LED 80-19
נורת פנס נסיעה תחתון (אם קיים) 80-17
פנסי הלוגן בתא 80-15
פרופיל הכלי 40-44
פרופיל מכונה 40-43
פרטי אבחון
צג 2 ™GreenStar B-34-150
צג 3 ™GreenStar B-34-150
פרטי היסט O-10-45
פרטי כוונון O-12-45
פרטי לוויינים
6000 ™StarFire B-13-150
גרפים B-15-150
טבלת מעקב אחרי לוויינים B-15-150
לוויינים בפתרון B-14-150
מיקום בשמיים B-14-150
מסנן היקפי לקרבה לקו האופק B-14-150
פרטי מעקב B-14-150
פרטי מעקב
פרטי לוויינים B-14-150
פרטי צמיגים בסיסיים 85-2
פרטי שולחן קציר C-5-45
פריטים בצד ימין של התא M-15-45
פריטים בצד שמאל של התא M-18-45
פשתן
הגדרות יבול 100-5
פתרון בעיות
אבחונים של שרת הנתונים האלחוטיים (WDS) E-22-150
בית המזין 135-1
בלמים 135-8
היגוי 135-8
הינע נסיעה הידרוסטטי 135-5
הנחיה F-27-150
הנעה בארבעה גלגלים (אופציונלית) 135-7
חומר תמיכה נוסף E-23-150
חיבורי אנטנה D-17-150
חיישן זרימה מרובה (אם קיים) 135-21
חיישן לחות (אם קיים) 135-20
חשמל 135-18
מזגן 135-20
מחמם 135-19
מחשב לוח E-24-150
מנוע 135-9
מפריד 135-2
רדיו לתקשורת המכונה D-16-150
פתרונות O-37-45

צ

צג E-3-150
כיול התפוקה
שינוי קוד הרדיוס של הצמיגים 95-3
כיול תפוקה
נקודה בודדת 95-4
רב-נקודתי 95-4
עמוד פינתי
בדיקות תפעול ™VisionTrak 65-77
צג ™CommandCenter
Combine Advisor™
אגרסיביות תגובה O-17, 45-O-45-45
אוטומציית ™HarvestSmart O-18-45
בעיות באיכות הקש O-37-45
בעיות ביצועים O-34-45
בקרת ביצועים O-7-45
גישה ל-™Combine Advisor O-1-45
גרעינים שבורים O-37-45
דף ראשי של ™Combine Advisor O-1-45
הגדר יעד ביצועים O-34-45
הגדרות ™Active Terrain Adjustment O-19-45
הגדרות ™HarvestSmart O-15-45
הגדרות מתקדמות O-4-45
הגדרות שמירה אוטומטית O-44-45
היסטוריה O-6-45
וידאו של מערכת הגרעינים O-4-45
חומר זר כבד O-37-45
חומר זר קל O-37-45

המשך בעמוד הבא

עמוד

חומר שלא עבר דיש O-37-45
יעד הספק המנוע O-18-45
כוונון ההיסט של הנפה העליונה O-29-45
כוונון ההיסט של הנפה התחתונה O-30-45
כוונון ההיסט של מאוורר הניקוי O-33-45
כוונון מהירות הנסיעה O-39-45
כוונוני כנפוני המפרידה O-40-45
כוונונים מחוץ לתא O-41-45
כוונונים פעילים O-8-45
כוונונים שהושלמו O-9-45
לא ניתן לשמור על היעד O-31-45
לכלוך על העדשה O-13-45
מגבלת המהירות O-16-45
מטב ביצועים O-28-45
סטטוס ™Active Terrain Adjustment O-24-45
סטטוס ™HarvestSmart O-22-45
סטטוס אוטומציה O-14-45
סטטוס שמירה אוטומטית O-26-45
פחת במערכת הניקוי O-36-45
פחת במפרידה O-36-45
פחת שלא עבר דיש O-36-45
פרטי היסט O-10-45
פרטי כוונון O-12-45
פתרונות O-37-45
רגישות במורד O-21-45
רגישות בעלייה O-21-45
רגישות גרעינים שבורים O-46-45
רגישות לחומר זר O-46-45
רגישות פחת גרעינים O-45-45
שאריות רבות מדי O-37-45
יישום הגדרות קציר
ברירת המחדל של המפעל F-9-45
גישה להגדרות קציר F-1-45
דף Harvest Settings Main (הגדרות קציר – ראשי) F-1-45
הגדרה מתוכנתת מראש להתאמה אישית F-10-45
השפעות שינוי היבול F-11-45
יעד ביצועים F-22-45
מאוורר ניקוי F-14-45
מהירות דיש F-13-45
מצבי כוונון F-18, 45-F-19-45
מרווח הדיש F-11-45
מרווח הנפה העליונה F-15-45
מרווח הנפה התחתונה F-16-45
מתוכנת מראש F-5-45
רזולוציית מערכת הניקוי F-21-45
רזולוציית מפרידה F-20-45
שמור הגדרה מתוכנתת מראש F-9-45
תנאי דיש F-7-45
תנאי קש F-8-45
תצורה חיצונית F-17-45
יישום הגדרת הבקרות
™CommandARM A-5-45

עמוד

גישה לניהול שאריות A-1-45
הגדרת בקרות ™CommandARM A-5-45
הגדרת הבקרות בידית הרב-תכליתית A-3-45
הקצאות ליישום A-8-45
הקצאת פונקציות A-9-45
ידית רב-תכליתית A-3-45
יצירת הקצאות למצב יחיד A-6-45
יצירת הקצאות למצב כפול A-7-45
לחצן גלילה A-8-45
סקירת הגדרת הבקרות A-2-45
יישום המנוע
הספק המנוע G-3-45
מדחס אוויר G-9-45
סטטוס מדחס האוויר G-10-45
יישום הקיפול
שולחן תירס מתקפל (עם חיישני מיקום) E-7-45
יישום טיפול בגרעינים
הגדרות מתקדמות D-3-45
התרעת מפלס מותאם אישית D-4-45
יישום טלפון
צימוד מכשיר Bluetooth® K-6-45
יישום כיולים
™ActiveYield
הגדרות מתקדמות L-22-45
איזון הבידוד הפעיל של השכב (aci) L-38-45
בדיקה עצמית של שולחן הקציר בפלטפורמה ניתנת להרחבה L-28-45
גישה לכיולים ונהלים L-1-45
הוצאת אוויר מהבידוד הפעיל של השכב (ACI) L-37-45
כיול חיישן הלחות L-3-45
כיול תפוקה L-5-45
מהבהב כתום L-35-45
מהירות ההגבהה של בית המזין L-26-45
מצב גלגל כנפיים L-34-45
נוהל כיול לאיזון בידוד שכב פעיל (aci) L-38-45
נוהל כיול לבדיקה עצמית של שולחן הקציר בפלטפורמה ניתנת להרחבה L-29-45
נוהל כיול להוצאת אוויר מבידוד שכב פעיל (aci) L-37-45
נוהל לכיול גלגל הכנפיים ומוט החיתוך L-34-45
נוהל לכיול כנפיים בשולחן תירס מתקפל L-33-45
נוהל לכיול מהירות ההגבהה של בית המזין L-27-45
נוהל לכיול מיקום גלגל הכנפיים L-35-45
נוהל לכיול מרווח לוחיות הסיפון L-26-45
נוהל לכיול רטט זרימת מסה L-3-45
נוהל לכיול של שילוב גליל הפריקה L-25-45
רטט זרימת מסה L-2-45
שילוב גליל הפריקה L-24-45
תפוקה
איכות הכיול L-6-45
איפוס L-16-45
התאם משקל סקאלה L-10-45
מחוון סטטוס L-7-45
מחק דגימות שלא נעשה בהן שימוש L-19-45

המשך בעמוד הבא

עמוד

יישום ממסרה
דף ראשי לממסרה I-1-45
יישום ניהול שאריות
לוח סכינים B-9-45
יישום שמע
גישה N-1-45
דף ראשי N-1-45
הגדרות מתקדמות N-12-45
לשונית AM, FM, ערוץ מזג האוויר N-5-45
רדיו פרימיום
דף Bluetooth® N-4-45
דף עזר N-3-45
לשונית USB N-7-45
לשונית XM N-9-45
לשונית תקליטור N-11-45
תצוגת הגדרות קציר
טען הגדרות קציר F-4-45
צג CommandCenter™
יישום HVAC
גישה ל-HVAC H-1-45
הגדרת טמפרטורה H-3-45
הדף הראשי של חימום, אוורור ומזגן (HVAC) H-1-45
טמפרטורה חיצונית H-5-45
מהירות מאוורר H-4-45
מזגן H-5-45
מצב זרימת אוויר H-4-45
יישום המנוע
גישה למנוע G-1-45
הדף הראשי של המנוע G-1-45
יישום הקיפול
גישה לקיפול E-1-45
דף Folding Main (קיפול ראשי) E-1-45
מכסי מכל הגרעינים E-3-45
קצה גליל מתקפל E-4-45
שולחן תירס מתקפל (ללא חיישני מיקום) E-6-45
יישום טיפול בגרעינים
גישה לטיפול בגרעינים D-1-45
דף Grain Handling Main (טיפול בגרעינים – ראשי) D-1-45
הגדרת לחות D-6-45
היסט פריקת מכל D-4-45
התרעת לחות D-7-45
מפלס גרעינים D-5-45
מרכז סטטוס D-8-45
משואה אוטומטית למפלס גרעינים D-3-45
תיקון לחות D-7-45
יישום טלפון
גישה K-1-45
דף הוספת מועדפים K-4-45
דף מועדפים K-7-45
דף עריכת מועדפים K-5-45
דף ראשי K-1-45
הגדרות מתקדמות K-5-45

עמוד

ניהול מכשירים K-6-45
שיחות אחרונות K-8-45
יישום כיולים
ActiveYield™ L-20-45
ActiveYield™
איפוס L-22-45
מחוון סטטוס L-20-45
הטיית השלדה L-22-45
טווח ההטיה האורכית של בית המזין L-29-45
טווח ההטיה הרוחבית של בית המזין L-30-45
כיול ראש L-27-45
מהירות ההטיה הרוחבית של בית המזין L-31-45
מיקום גלגל הכנפיים ומוט החיתוך L-33-45
מרווח הדיש (בידוד שכב פעיל) L-23-45
מרווח הדיש (כוונון שכב סטנדרטי) L-4-45
מרווח לוחיות סיפון L-25-45
נוהל כיול מרווח הדיש (בידוד שכב פעיל) L-24-45
נוהל כיול מרווח הדיש (כוונון שכב סטנדרטי) L-5-45
נוהל לכיול הטיית השלדה L-23-45
נוהל לכיול המהבהב הכתום L-36-45
נוהל לכיול טווח ההטיה האורכית של בית המזין L-30-45
נוהל לכיול טווח ההטיה הרוחבית של בית המזין L-31-45
נוהל לכיול מהירות ההטיה הרוחבית של בית המזין L-32-45
נוהל לכיול שולחן קציר L-28-45
סקירת כיולים ונהלים L-1-45
שולחן תירס מתקפל L-32-45
תפוקה
הגדרות מתקדמות L-11-45
הקלטת דגימה L-8-45
מחוון איכות הכיול L-12-45
מחוון משקל L-14-45
סטטוס דגימות שנאספו L-13-45
סטטוס ההקלטה L-15-45
ערוך/בחר כיול L-16-45
עריכה מתקדמת L-19-45
קצב זרימת מסה L-13-45
יישום ממסרה
גישה לממסרה I-1-45
מהירות מרבית 1 ו-2 ..... I-3-45
יישום ניהול שאריות
גישה לניהול שאריות B-1-45
החלפה B-9-45
החלפה אוטומטית B-10-45
כוונונים מחוץ לתא B-9-45
כיוון B-7-45
כנפון מפריד B-5-45
מהירות B-6-45
מצב שאריות B-4-45
ניהול שאריות B-1-45
רוחב B-5-45
יישום פנסים
בקרות פנסי שדה J-7-45
גישה לפנסים J-1-45

המשך בעמוד הבא

עמוד

פנסי שדה במצב מתוכנת 1 לאורות גבוהים J-4-45
פנסי שדה במצב מתוכנת 1 לאורות נמוכים J-2-45
פנסי שדה במצב מתוכנת 2 לאורות גבוהים J-5-45
פנסי שדה מצב במתוכנת 2 לאורות נמוכים J-3-45
תאורת יציאה J-5-45
יישום שולחן הקציר
אוטומציית שולחן קציר C-17-45
אשף מיקום מוט החיתוך C-50-45
בקרה אוטומטית של שולחן הקציר C-17-45
גישה C-1-45
הגדרות מתקדמות C-49-45
הטיה קדימה/אחורה C-16-45
הטיה רוחבית C-29-45
הטיית מוט חיתוך C-45-45
העדפות חידוש C-30-45
הפעלת ™Dial—A—Speed C-31-45
הקלטת עבודה C-9-45
חידוש אורכי C-34-45
חידוש גובה C-19-45
חידוש מיקום גלגל הכנפיים C-35-45
חידוש מצב לוחיות הסיפון C-37-45
חישת גובה – מעל לקרקע C-21-45
חישת גובה – על הקרקע C-24-45
לחץ ™HydraFlex C-41-45
מהירות הגבהה/הנמכה C-10-45
מהירות הגל האחורי C-47-45
מהירות הטיה C-11-45
מהירות מינימלית של גלגל הכנפיים C-8-45
מהירות רצועת דרייפר C-42-45
מיקום מוט החיתוך C-38, 45-C-47-45
מצב Limp Home (זחילת חירום) C-50-45
מצב ציפה של הדרייפר C-44-45
מרווח לוחיות סיפון C-46-45
פרטי שולחן קציר C-5-45
ציפת בית מזין C-26-45
רגישות גובה C-13-45
רגישות הטיה C-14-45
רוחב C-6-45
רוחב טור C-7-45
רוחב שולחן תירס C-7-45
שולחן קציר C-1-45
שעות C-9-45
תצוגה מקדימה של הבקרה C-17-45
יישומי כיולים
נוהל חיישן הלחות L-4-45
צג GreenStar
רכיבים E-3-150
צג 2 ™GreenStar B-3-150
מרכז הודעות B-26-150
פרטי אבחון B-34-150
צג 3 ™GreenStar B-3-150
מרכז הודעות B-26-150
פרטי אבחון B-34-150

עמוד

צג וצליל
בהירות 40-12
עוצמת קול 40-13
צליל 40-13
צג מדור 4
מערכת ההפעלה 40-5
צג פינתי M-4-45
צג שני 40-13
צגים כפולים 40-13
צילומי מסך 40-28
צילינדר האיזון
גריז
קנה צילינדר האיזון (מכונות ™HillMaster) 130-A-130-A-9, 140-A-9
צילינדר ראשי
גריז
פין ציר הצילינדר הראשי (מכונות ™HillMaster) A-9-130
צילינדר ראשי להטיית שולחן הקציר
גריז
פין ציר (מכונות ™HillMaster) A-10-130
צימוד מכשיר ®Bluetooth K-6-45
ציפת בית מזין C-26-45
צלילי עקיבה F-2-150
צמיגים
בדיקת לחץ
(תצורת צמיג בודד ™HillMaster) (שולחנות תירס) 85-7
תצורת סרן הנעה בארבעה גלגלים ™HillMaster (רצועת איסוף/פלטפורמות/דרייפרים) 85-22
תצורת סרן הנעה בארבעה גלגלים ™HillMaster (שולחנות תירס) 85-17
תצורת סרן הנעה בארבעה גלגלים בקרקע ישרה (רצועת איסוף/פלטפורמות/דרייפרים) 85-20
תצורת סרן הנעה בארבעה גלגלים בקרקע ישרה (שולחנות תירס) 85-14
תצורת סרן הנעה בשני גלגלים ™HillMaster (רצועת איסוף/פלטפורמות/דרייפרים) 85-21
תצורת סרן הנעה בשני גלגלים ™HillMaster (שולחנות תירס) 85-16
תצורת סרן הנעה בשני גלגלים בקרקע ישרה (רצועת איסוף/פלטפורמות/דרייפרים) 85-18
תצורת סרן הנעה בשני גלגלים בקרקע ישרה (שולחנות תירס) 85-12
תצורת צמיג ™HillMaster בודד (רצועת איסוף/ פלטפורמות/דרייפרים) 85-11
תצורת צמיג בודד בקרקע ישרה (רצועת איסוף/ פלטפורמות/דרייפרים) 85-8
תצורת צמיג בודד בקרקע ישרה (שולחנות תירס) 85-4
תצורת צמיג כפול בקרקע ישרה (רצועת איסוף/ פלטפורמות/דרייפרים) 85-10
תצורת צמיג כפול בקרקע ישרה (שולחנות תירס) 85-6
בורג חף של גלגל הינע 85-23
דרישות לזבורית (S760) 85-34
דרישות לזבורית (™S770 HillMaster) 85-36

המשך בעמוד הבא

עמוד

דרישות לזבורית (S770) 85-35
דרישות לזבורית (S780 HillMaster™) 85-39
דרישות לזבורית (S780) 85-37
דרישות לזבורית (S785 HillMaster™) 85-40
דרישות לזבורית (S785) 85-38
דרישות לזבורית (S790 HillMaster™) 85-40
דרישות לזבורית (S790) 85-38
היסט גלגל הינע קדמי 85-24
הכנת גלגלים כפולים לטיפול 85-24
הכנת גלגלים כפולים לנסיעה הסרה 85-24
גלגלים קדמיים 85-25
התקנה
גלגלים קדמיים 85-29
טיפול בצמיגים ותחזוקתם 85-2
מומנט בורג גלגל ההינע 85-23
מומנט ההידוק של בורגי הגלגלים האחוריים 85-32
מידע על הצמיגים האחוריים 85-22
מידע על הצמיגים הקדמיים 85-22
משקולת נוזלית 85-33
פרטי צמיגים בסיסיים 85-2
שינוי קוד הרדיוס של הצמיגים 95-3
צמיגים, טיפול בטיחותי 10-14

ק

קביעת תצורה של הרדיו
My Name on Network (שמי ברשת) D-9-150
ודא את תפקוד הרשת D-9-150
יצירת רשת D-3-150
קו אורך
מיקום מכונה ומהירותה B-12-150
קו מהיר F-7-150
קו ראייה בלתי מופרע לשמיים
דיוק המיקום B-12-150
קו רוחב
מיקום מכונה ומהירותה B-12-150
קוד אבטחה של מספר זיהוי המוצר B-19-150
קוד ניתוק B-5-150
קוד רישיון הפעלה B-5-150
StarFire™ 6000 ..... B-5-150
קודי אבחון תקלות (DTC)
StarFire™ 6000 ..... B-32-150
קודי איתור תקלות (DTC)
גישה
CommandCenter™ מדור 4 ..... B-27-150
צג GreenStar™ 2 ..... B-26-150
צג GreenStar™ 3 ..... B-26-150
קודים
שינוי רדיוס הצמיגים 95-3
קונסולה וצג M-39-45
קונסולה וצג ב-CommandARM™ M-10-45
קונסולה קדמית M-4-45

עמוד

קוצץ
נפה עליונה לביצועים גבוהים 65-68
נפה עליונה לתירס פרימיום 65-68
קיבולת מסנן ניהול השאריות G-9-45
קיפול
גישה לקיפול E-1-45
דף Folding Main (קיפול ראשי) E-1-45
מכסי מכל הגרעינים E-3-45
קצה גליל מתקפל E-4-45
שולחן תירס מתקפל (ללא חיישני מיקום) E-6-45
שולחן תירס מתקפל (עם חיישני מיקום) E-7-45
קיפול גליל הטעינה (מאריכי מכל הגרעינים) 75-7
קלחי תירס מעורבים
הגדרות יבול 100-4
קלשוני ריכוז שובלים 70-4
קנולה
הגדרות יבול 100-2
קצב באוד B-9-150
חיבור טורי B-9-150
קצב הסטייה מהציר האנכי
מודול פיצוי השטח (TCM) B-13-150
קצב שידור B-9-150
חיבור טורי B-9-150
קצה גליל מתקפל E-4-45
קריאות
StarFire™ 6000 ..... B-24-150
קריטריונים להחלפת זחלים 110-12

ר

ראש
נסיעה בטיחותית 10-3
רב-מחבר
חיבור 55-31
רגישות במורד O-21-45
רגישות בעלייה O-21-45
רגישות גובה C-13-45
רגישות גרעינים שבורים O-46-45
רגישות הטיה C-14-45
רגישות היגוי F-5-150
רגישות לחומר זר O-46-45
רגישות פחת גרעינים O-45-45
רדיאטור
בדוק את מפלס נוזל הקירור 30-2
החלפה
רצועה מונעת של מאוורר הוואקום (Final Tier 4/ Stage V)
9.0 ליטרים Q-11-130
רצועת ההינע של המאוורר (Final Tier 4/Stage V)
13.5 ליטרים R-19-130

המשך בעמוד הבא

עמוד

רצועת ההינע של הרשת הסובבת (Final Tier 4/ Stage V)
9.0 ליטרים Q-10-130
13.5 ליטרים R-15-130
רצועת ההינע של מאוורר הוואקום (Final Tier 4/ Stage V)
9.0 ליטרים Q-11-130
13.5 ליטרים R-16-130
רצועת הינע במהירות משתנה (Final Tier 4/ Stage V)
9.0 ליטרים Q-12-130
רצועת הינע של הרשת הסובבת (Tier 2/Stage II)
9.0 ליטרים Q-6-130
13.5 ליטרים R-10-130
רצועת הרשת הסובבת Q-4, 130-R-8-130
הכנת המערכת לחורף P-14-130
כוונון
מברשת הרשת הסובבת Q-20, 130-R-22-130
מילוי המערכת P-14-130
מערכת הניקוז P-12-130
ניקוי A-3, 130-B-7-130
ניתוב
רצועת הרשת הסובבת Q-4, 130-R-8-130
תחזוקה
החלפת נוזל הקירור של המנוע N-2-130
רדיו 20-1, 45-M-35
אנטנה 20-2
בקרות 20-2
התקנת רדיו לשידור אזרחי 20-3
חיווט CB 20-2
חיפוש M-44-45
מכשירי רדיו חלופיים 20-1
תדר 20-1
רדיו לתקשורת המכונה
אבחון רשת D-13-150
לשונית Network(רשת) D-12-150
מפרטים D-17-150
עקרונות ההפעלה D-1-150
פתרון בעיות D-16-150
קביעת תצורה של הרדיו D-3-150
רכיבים D-1-150
תכנת מחדש את הרדיו D-10-150
רדיו פרימיום
דף Bluetooth® N-4-45
דף עזר N-3-45
לשונית USB N-7-45
לשונית XM N-9-45
לשונית תקליטור N-11-45
רוחב B-5, 45-C-6-45
רוחב טור C-7-45
רוחב שולחן תירס C-7-45

עמוד

רוטור
הסרה
גופי דיש (רוטור TriStream) 65-38
גופי דיש (רוטור זרימה משתנה) 65-40
שיני דיש (רוטור TriStream) 65-38
שיני דיש (רוטור זרימה משתנה) 65-40
התקנה
גופי דיש (רוטור TriStream) 65-38
גופי דיש (רוטור זרימה משתנה) 65-40
שיני דיש (רוטור TriStream) 65-38
שיני דיש (רוטור זרימה משתנה) 65-40
מיקום גוף הדיש (תצורת רוטור TriStream לגרעינים קשים) 65-39
מיקום גוף הדיש (תצורת רוטור TriStream לקבוצה צפופה) 65-40
מיקום גופי הדיש (תצורה סטנדרטית של רוטור זרימה משתנה) 65-44
מיקום גופי הדיש (תצורת קבוצה צפופה של רוטור זרימה משתנה) 65-45
מיקום שיני המפריד (תצורה סטנדרטית של רוטור זרימה משתנה) 65-44
מיקום שיני המפריד (תצורת קבוצה צפופה של רוטור זרימה משתנה) 65-45
מיקום שיני המפריד (תצורת רוטור TriStream לקבוצה צפופה) 65-40
מיקום שן המפריד (תצורת רוטור TriStream לגרעינים קשים) 65-39
רזולוציית מערכת הניקוי F-21-45
רזולוציית מפריד F-20-45
רטט זרימת מסה L-2-45
ריברסר בית המזין M-40-45
רישיונות הפעלה
6000 ™StarFire B-4-150
רכיבי המערכת
מקלט StarFire E-3-150
צג GreenStar E-3-150
רכיבים C-9, 150-D-1-150
MTG C-9-150
אנטנה אלחוטית C-11-150
אנטנה לווייינית C-12-150
אנטנה סלולרית, GPS ואלחוטית C-10-150
מודול לווייני C-11-150
רמות דיוק
6000 ™StarFire B-1-150
רעידות בכל הגוף 145-12
רצועה
החלפה
אביזרים (Tier 2/Stage II)
9.0 ליטרים Q-1-130
13.5 ליטרים R-1-130
אחורית ימנית של הגל הנגדי 65-61
אלטרנטור (Final Tier 4/Stage V)
9.0 ליטרים Q-8-130

המשך בעמוד הבא

עמוד

13.5 ליטרים..... R-11-130
גל הביניים של המקצץ..... 70-44, 70-47
גלגל הכנפיים של שולחן הקציר/משאבת רצועת האיסוף (בית מזין במהירות משתנה)..... 55-18
גלגל הכנפיים של שולחן הקציר/משאבת רצועת האיסוף (בית מזין במהירות קבועה)..... 55-24
גליל המסוע..... 65-63
הינע בית מזין במהירות משתנה..... 55-13
הינע בית מזין במהירות קבועה..... 55-23
הינע גליל הפריקה..... 75-12, 75-13
הינע המאוורר (Tier 2/Stage II)
13.5 ליטרים..... R-5-130
הינע משתנה..... 65-48
הינע רב-מהירויות של בית מזין CommandTouch..... 55-27
הנע המאוורר (Tier 2/Stage II)
9.0 ליטרים..... Q-1-130
מאוורר ניקוי..... 65-63, 65-65
מאיץ הזנה בעל קיבולת גבוהה למהירות גבוהה..... 65-7
מאיץ הזנה בעל קיבולת גבוהה למהירות סטנדרטית..... 65-7
מדחס אוויר (Tier 2/Stage II)
9.0 ליטרים..... Q-1-130
13.5 ליטרים..... R-1-130
מזגן (Final Tier 4/Stage V)
9.0 ליטרים..... Q-8-130
13.5 ליטרים..... R-11-130
מחבט הפריקה..... 65-50
מחבט קדמי (אם קיים)..... 65-57
מעלית הגרעינים הנקיים..... 65-75
מערכת הניקוי..... 65-63
מערכת השאריות..... 65-83
מקצץ..... 70-40
קדמית ימנית של הגל הנגדי..... 65-60
רצועה מונעת של מאוורר הוואקום (Final Tier 4/Stage V)
9.0 ליטרים..... Q-11-130
רצועת גלגל הכנפיים של שולחן הקציר/משאבת רצועת האיסוף (בית מזין רב-מהירויות CommandTouch)..... 55-28
רצועת ההינע של המאוורר (Final Tier 4/Stage V)
13.5 ליטרים..... R-19-130
רצועת ההינע של הרשת הסובבת (Final Tier 4/Stage V)
9.0 ליטרים..... Q-10-130
13.5 ליטרים..... R-15-130
רצועת ההינע של מאוורר הוואקום (Final Tier 4/Stage V)
9.0 ליטרים..... Q-11-130
13.5 ליטרים..... R-16-130

עמוד

רצועת הינע של הרשת הסובבת (Tier 2/Stage II)
9.0 ליטרים..... Q-6-130
13.5 ליטרים..... R-10-130
רצועת הינע של מאוורר במהירות משתנה (Final Tier 4/Stage V)
9.0 ליטרים..... Q-12-130
רצועת הרשת הסובבת..... Q-4, 130-R-8-130
רצועת מדחס אוויר (Final Tier 4/Stage V)
9.0 ליטרים..... Q-15-130
רצועת מדחס האוויר (Final Tier 4/Stage V)
13.5 ליטרים..... R-17-130
רצועת ניהול פסולת המנוע (Final Tier 4/Stage V)..... Q-20-130
13.5 ליטרים..... R-22-130
כוונון
50 השעות הראשונות..... 3-25
אחורית ימנית של הגל הנגדי..... 65-60
גל הביניים של המקצץ..... 70-44
גלגל הכנפיים של שולחן הקציר/משאבת רצועת האיסוף (בית מזין במהירות משתנה)..... 55-23
גלגל הכנפיים של שולחן הקציר/משאבת רצועת האיסוף (בית מזין במהירות קבועה)..... 55-27
גליל המסוע..... 65-62
הינע בית מזין במהירות משתנה..... 55-15
הינע בית מזין במהירות קבועה..... 55-24
הינע המקצץ..... 70-39
הינע רב-מהירויות של בית מזין CommandTouch..... 55-28
מאוורר ניקוי..... 65-62
מאיץ הזנה..... 65-9
מחבט הפריקה..... 65-49
מחבט קדמי (אם קיים)..... 65-56
מעלית הגרעינים הנקיים..... 65-74
מעלית שאריות..... 65-80
מערכת הניקוי..... 65-62
מערכת השאריות..... 65-82
קדמית ימנית של הגל הנגדי..... 65-59
רצועת גלגל הכנפיים של שולחן הקציר/משאבת רצועת האיסוף (בית מזין רב-מהירויות CommandTouch)..... 55-30
ניתוב
רצועת הרשת הסובבת..... Q-4, 130-R-8-130
ניתוב במנוע (Final Tier 4/Stage V)
9.0 ליטרים..... Q-7-130
13.5 ליטרים..... R-11-130
ניתוב במנוע (Tier 2/Stage II)
9.0 ליטרים..... Q-1-130
13.5 ליטרים..... R-1-130
רצועות הינע בצד שמאל..... 65-90
רצועות הינע ימניות..... 65-91, 65-92

המשך בעמוד הבא

עמוד

רצועת האביזרים
החלפה (Tier 2/Stage II)
9.0 ליטרים Q-1-130
13.5 ליטרים R-1-130
רצועת האלטרנטור (Final Tier 4/Stage V)
החלפה
9.0 ליטרים Q-8-130
13.5 ליטרים R-11-130
רצועת המזגן (Final Tier 4/Stage V)
החלפה
9.0 ליטרים Q-8-130
13.5 ליטרים R-11-130
רצועת מאוורר
החלפה (Tier 2/Stage II)
9.0 ליטרים Q-1-130
13.5 ליטרים R-5-130
רשת סובבת
החלפה
רצועה Q-4, 130-R-8-130
רצועת הינע (Final Tier 4/Stage V)
9.0 ליטרים Q-10-130
13.5 ליטרים R-15-130
רצועת הינע (Tier 2/Stage II)
9.0 ליטרים Q-6-130
13.5 ליטרים R-10-130
כוונן
מברשת Q-20, 130-R-22-130
ניקוי A-3, 130-B-7-130
ניתוב
רצועה Q-4, 130-R-8-130
רתם
אוטומטי למחצה (אופציונלי) 90-17
ידני (סטנדרטי) 90-16
רתם גרור
אוטומטי למחצה (אופציונלי) 90-17
ידני (סטנדרטי) 90-16

ש

שאריות דלוקס
מקצץ
מידע כללי על יצירת שובלים 70-2
שאריות רבות מדי O-37-45
שבכת האלטרנטור
ניקוי O-2-130
שדות
גבולות 40-41
יצירה 40-40
מסנן 40-40
ניהול 40-40
ערוך 40-40
שולחן קציר C-1-45
אוטומציית שולחן קציר C-17-45

עמוד

אשף מיקום מוט החיתוך C-50-45
בקרה אוטומטית של שולחן הקציר C-17-45
גישה C-1-45
הגדרות מתקדמות C-49-45
הטיה קדימה/אחורה C-16-45
הטיה רוחבית C-29-45
הטיית מוט חיתוך C-45-45
העדפות חידוש C-30-45
הפעלת ™Dial—A—Speed C-31-45
הקלטת עבודה C-9-45
חיבור 55-34
חידוש אורכי C-34-45
חידוש גובה C-19-45
חידוש מיקום גלגל הכנפיים C-35-45
חידוש מצב לוחיות הסיפון C-37-45
חישת גובה – מעל לקרקע C-21-45
חישת גובה – על הקרקע C-24-45
לחץ ™HydraFlex C-41-45
מהירות הגבהה/הנמכה C-10-45
מהירות הגל האחורי C-47-45
מהירות הטיה C-11-45
מהירות מינימלית של גלגל הכנפיים C-8-45
מהירות רצועת דרייפר C-42-45
מיקום מוט החיתוך C-38, 45-C-47-45
מצב Limp Home (זחילת חירום) C-50-45
מצב ציפה של הדרייפר C-44-45
מרווח לוחיות סיפון C-46-45
ניתוק 55-34
פרטי שולחן קציר C-5-45
ציפת בית מזין C-26-45
רגישות גובה C-13-45
רגישות הטיה C-14-45
רוחב C-6-45
רוחב טור C-7-45
רוחב שולחן תירס C-7-45
שולחן קציר C-1-45
שילובים של בקרה אוטומטית של שולחן הקציר 95-2
שעות C-9-45
תצוגה מקדימה של הבקרה C-17-45
שולחן תירס מתקפל L-32-45
שולחן תירס מתקפל (ללא חיישני מיקום) E-6-45
שולחן תירס מתקפל (עם חיישני מיקום) E-7-45
שיבולת שועל
הגדרות יבול 100-9
שידור אזרחי
התקנת רדיו 20-3
חיווט רדיו 20-2
שיחות אחרונות K-8-45
שיטות עבודה מומלצות
כונן USB B-26-150
שילוב גליל הפריקה L-24-45
שילוב המפריד M-41-45
שילוב שולחן הקציר M-41-45

המשך בעמוד הבא

עמוד

שינוע המכונה
מדבקת מיקומי הקשירה 90-14
מיקומי קשירה 90-14
שיני דיש
מיקום (תצורת סטנדרטית של רוטור זרימה משתנה) 65-44
מיקום (תצורת קבוצה צפופה של רוטור זרימה משתנה) 65-45
מיקום (תצורת רוטור TriStream לגרעינים קשים) 65-39
מיקום (תצורת רוטור TriStream לקבוצה צפופה) 65-40
שיני דיש (רוטור TriStream)
הסרה 65-38
התקנה 65-38
שיני דיש (רוטור זרימה משתנה)
הסרה 65-40
התקנה 65-40
שיפון
הגדרות יבול 100-12
שכב
איזון (בידוד שכב פעיל) 65-31
איזון השכב (כוונון שכב סטנדרטי) 65-28
בורגי גזירה של תמסורת המכלול (כוונון שכב סטנדרטי) 65-14
המלצות 65-10
הסרה
מכלולים (בידוד שכב פעיל) 65-20
מכלולים (כוונון שכב סטנדרטי) 65-15
התקנה
מכלולים (בידוד שכב פעיל) 65-20
מכלולים (כוונון שכב סטנדרטי) 65-15
מיקומי המסרקים של השבכה (אם קיימים) 65-13
מכסי שבכה (אם קיימים) 65-12
מסרקי השבכה (אם קיימים) 65-13
מרווחי שבכה 65-11
סוגי שבכות המפריד 65-12
סוגים שונים 65-11
שלטי בטיחות
מדבקת המכל 110-2
סולם גישה למשטח/תא 110-2
ספר ההפעלה 110-1
שמור הגדרה מתוכנתת מראש F-9-45
שמירה אוטומטית על כוונונים פעילים O-8-45
שמירת נתונים
כונן USB B-17-150
שמן
מנוע
Interim tier 4, final tier 4, stage IIIB, stage IV ו-stage V 125-17
Tier 2 ו-stage II 125-16
שמן הידרולי 110-13
שמן מנוע
בדוק את מפלס השמן A-2-130
דיזל
Interim tier 4, final tier 4, stage IIIB, stage IV ו-stage V 125-17
Tier 2 ו-stage II 125-16
החלף שמן מנוע ומסנן הרצה F-2, 130-F-3-130
Interim tier 4, final tier 4, stage IIIB, stage IV, ו-stage V 125-15
אישור אי-פליטה ואישור tier 1, tier 2, tier 3, stage I, stage II ו-stage III 125-14
סולר
מרווח טיפול לעבודה בגובה רב 125-17
שמן מנוע להרצה
Interim tier 4, final tier 4, stage IIIB, stage IV, ו-stage V 125-15
אישור אי-פליטה ואישור tier 1, tier 2, tier 3, stage I, stage II ו-stage III 125-14
שמן מנוע למנועי דיזל
Interim tier 4, final tier 4, stage IIIB, stage IV ו-stage V 125-17
Tier 2 ו-stage II 125-16
מרווח טיפול לעבודה בגובה רב 125-17
שמנוניות הסולר 125-5
שעה 40-16
שעועית לבנה
הגדרות יבול 100-8
שעועית למאכל
הגדרות יבול 100-4
שעורה
הגדרות יבול 100-1
שעות C-9-45
שפה 40-17
שרשרת ההינע של המסוע
הסרה
חוליות 55-12
שרשרת המסוע
הסרה
חוליות 55-9
כוונון 55-8
שרשרת הינע 55-13
שרת נתונים אלחוטיים
רכיבים E-3-150

ת

תא
בדוק את חגורות הבטיחות G-16-130
בקרות הרדיו 20-2
יישום וידאו
בטיחות 80-12
יכולת ממשק וידאו 80-13
מזגן
נקה את צינור הניקוז A-8-130
מיקומי הסולם 20-5

המשך בעמוד הבא

עמוד

מיקומי הפנסים
מהבהבי חירום 50-1
פנסי כביש 50-1
פנסי מתאר/בלימה 50-3
פנסי נסיעה 50-8
פנסי פריקה אחוריים 50-3
פנסי שדה ..... 50-4 ,50-2
פנסי שירות בדלתות הכנפיים (אופציונליים) 50-5
פנסי שירות במערכת הניקוי 50-5
פנסי שירות בתא המנוע (אופציונליים) 50-7
פנסי שלפים קדמיים 50-2
פנסים מסתובבים 50-1
פנסים מסתובבים אוטומטיים 50-2
תאורת יציאה ..... 50-7 ,50-3
מכל מתז השמשה הקדמית
מילוי המכל O-2-130
מכשירי רדיו חלופיים 20-1
מעקות 20-8
מצבי הסולם
מכונות זחלים (סיבוב) 110-3
קפל/פרוש את סולם התא מהמשטח (מכונות זחלים) 110-4
קפל/פרוש את סולם התא מהקרקע (מכונות זחלים) 110-4
מצלמה
כוונון 80-13
משטח ימני 20-8
מתגים
בקרת איזון של ™HillMaster 105-4
השהיית תאורה/זמן קצוב 50-8
נקה את מסנן האוויר הטרי B-7, 130-O-2-130
נקה את מסנן זרימת האוויר E-1, 130-O-1-130
סוגי רדיו (אופציונלי) 20-1
עמוד פינתי
בדיקות תפעול ™VisionTrak 65-77
צג
טבלת משקלים סטנדרטיים 100-18
טבלת צפיפות ולחות קיימות 100-18
כיול התפוקה
שינוי קוד הרדיוס של הצמיגים 95-3
כיול תפוקה
נקודה בודדת 95-4
רב-נקודתי 95-4
רדיו
אנטנה 20-2
התקנת רדיו לשידור אזרחי 20-3
חיווט CB 20-2
תדר רדיו 20-1
תאורת יציאה J-5-45
תאורת מפה
החלפה 80-24
תאורת פנים התא
החלפה 80-24

עמוד

תאימות צג
StarFire™ 6000 ..... B-1-150
תאריך 40-16
תדלוק, מניעת סכנת חשמל סטטי 10-6, 125-1
תוחלת חיי המכונה 145-14
תוכנה
גרסאות 40-18
הורדה 40-18
הפעלה 40-19
השבתה 40-19
התקנה 40-18
חזרה למצב הקודם 40-18
עדכון 40-18
תוכנת StarFire™
תנאי שימוש B-36-150
תורמוסים
הגדרות יבול 100-7
תחזוקה
אזורי ניקוי 110-11
בדוק את מכל השמן ההידרולי 30-2
בדוק את מפלס השמן במנוע 30-1
בדוק את מפלס נוזל הקירור 30-2
בדוק שמן הידרוסטטי 30-2
בדיקה
נשם מכל נוזל פליטת הדיזל Final Tier) (DEF) 4/Stage V) 30-5
בדיקת הרצה לפני 100 השעות הראשונות 25-4
בדיקת לחץ האוויר בצמיגים
(תצורת צמיג בודד HillMaster™) (שולחנות תירס) 85-7
תצורת סרן הנעה בארבעה גלגלים HillMaster™ (רצועת איסוף/פלטפורמות/דרייפרים) 85-22
תצורת סרן הנעה בארבעה גלגלים HillMaster™ (שולחנות תירס) 85-17
תצורת סרן הנעה בארבעה גלגלים בקרקע ישרה (רצועת איסוף/פלטפורמות/דרייפרים) 85-20
תצורת סרן הנעה בארבעה גלגלים בקרקע ישרה (שולחנות תירס) 85-14
תצורת סרן הנעה בשני גלגלים HillMaster™ (רצועת איסוף/פלטפורמות/דרייפרים) 85-21
תצורת סרן הנעה בשני גלגלים HillMaster™ (שולחנות תירס) 85-16
תצורת סרן הנעה בשני גלגלים בקרקע ישרה (רצועת איסוף/פלטפורמות/דרייפרים) 85-18
תצורת סרן הנעה בשני גלגלים בקרקע ישרה (שולחנות תירס) 85-12
תצורת צמיג HillMaster™ בודד (רצועת איסוף/ פלטפורמות/דרייפרים) 85-11
תצורת צמיג בודד בקרקע ישרה (רצועת איסוף/ פלטפורמות/דרייפרים) 85-8
תצורת צמיג בודד בקרקע ישרה (שולחנות תירס) 85-4
תצורת צמיג כפול בקרקע ישרה (רצועת איסוף/ פלטפורמות/דרייפרים) 85-10

המשך בעמוד הבא

עמוד

תצורת צמיג כפול בקרקע ישרה (שולחנות תירס) 85-6
בדיקת נשם מכל הדלק 30-4
בית המזין
בדוק את שמן תיבת התמסורת של ריברסר בית המזין B-3-130
גרז את הגלגלות העליונות של בית המזין במהירות משתנה B-3-130
גרז את מצמד ההחלקה של בית המזין G-17-130
גרז את תמסורת ההינע של ריברסר בית המזין במהירות משתנה A-8, 130-B-3-130
החלף את השמן בתמסורת הריברסר של בית המזין H-1-130
נקה את ההטיה הרוחבית של בית המזין B-4-130
נקה את מלכודת האבנים A-8-130
נקה את תיבת תמסורת ההינע של בית המזין רב-המהירות G-17-130
גישה
מסנן יחידת המינון של נוזל פליטת הדיזל (DEF) (Final Tier 4/Stage V) P-4-130
מסנן קווי של מכל נוזל פליטת הדיזל (DEF) (Final Tier 4/Stage V) P-5-130
גל נגדי ראשי
בדוק את השמן בתמסורת של הגל הנגדי הראשי G-16-130
גרז את הגל הנגדי הראשי E-2-130
גרז את מסב הגל הנגדי הראשי G-8-130
גרז את שן המפרק האוניברסלי בגל הראשי G-5-130
החלף את השמן בתמסורת של הגל הנגדי הראשי J-4-130
גליל חלזוני של המסוע
גרז את מצמד ההחלקה של הינע גליל המסוע G-8-130
גלילי שאריות
מצמד החלקה של הינע גליל השאריות G-7-130
החלפה
דיסקי מפזר PowerCast מתקדם 70-32
כנפי מחבט קדמי ליבול קשה (אם קיים) 65-59
כנפי מחבט קדמי סטנדרטי (אם קיים) 65-58
להבי המקצץ 70-24, 70-23
לוחיות שחיקה משוננות של מאיץ ההזנה 65-3
לוחיות שחיקה סטנדרטיות של מאיץ ההזנה 65-1
לוחיות שחיקה של מאיץ ההזנה ליבול קשה 65-2
לוחיות שחיקה של מחבט הפריקה 65-54
לוחיות שחיקה של מחבט הפריקה ליבול קשה - החלפה 65-56
לוחיות שחיקה של מחבט פריקה סטנדרטי 65-55
מכלולי הדיסקים (מהירות אחת) 70-36
מכלולי הדיסקים (שתי מהירויות) 70-37
מסנן דלק ראשוני ומשני P-10-130
מסנן קדם-מסנן דלק לעבודה מאומצת (אופציונלי) P-8-130
סכין המפצל האמצעית 70-26
סכינים נייחות (ללא מנגנון הפעלה חשמלי) 70-19
סכינים נייחות (עם מנגנון הפעלה חשמלי) 70-20
צינור הידרולי 130-1
החלפת זחלים 110-12

עמוד

הינעים
בדוק את השמן בהינעים סופיים G-11-130
גרז את המסבים החיצוניים בהינעים הסופיים 2A-7, 130-B-130
גרז את הצירים במנוע הנעה בארבעה גלגלים בעל שתי מהירויות B-2-130
גרז את מוטות הקישור בסרן האחורי G-9-130
גרז את מחברי ההינע הסופי B-8-130
גרז את מסבי הכוש ופיני הצירים בסרן הנעה בשני גלגלים לעבודה מאומצת A-7, 130-B-2-130
גרז את מסבי הכוש ופיני הצירים בסרן הנעה בשני גלגלים לעבודה מאומצת מאוד A-7, 130-B-2-130
גרז את נקודות הצירים במנוע הנעה בארבעה גלגלים בעל שתי מהירויות A-7-130
גרז את פין הציר של הצילינדר הראשי (מכונות HillMaster™) A-9-130
גרז את פין ציר הצילינדר הראשי להטיית שולחן הקציר (מכונות HillMaster™) A-10-130
גרז את ציר ההינע הסופי (מכונות HillMaster™) A-10-130, A-10-130
גרז את קנה צילינדר האיזון (מכונות HillMaster™) A-9, 130-A-10-130
החלף את השמן בהינע הסופי J-3-130
הכנת מערכת הקירור לחורף P-14-130
הכשרה 110-12
הסרה
חוליות שרשרת ההינע של גליל הפריקה 75-10
מסנן האוויר של ניהול פסולת המנוע (Final Tier 4/Stage V) P-18-130
מסנני מטהר האוויר P-15-130
רצפת מסרק משוננת של מאיץ ההזנה (מכונות אורז) 65-4
הרצת המנוע 25-1
חשמל
בדוק מצברים G-13-130
טבלת מרווחי טיפולים
100 השעות הראשונות C-1-130
לפי הצורך O-1-130
מדי 10 שעות A-1-130
מדי 50 שעות B-1-130
מדי 100 שעות D-1-130
מדי 200 שעות E-1-130
מדי 250 שעות F-1-130
מדי 400 שעות G-1, 130-G-7, 130-G-12-130
מדי 800 שעות H-1-130
מדי 1000 שעות I-1-130
מדי 2000 שעות J-1, 130-K-1-130
מדי 3500 שעות L-1-130
מדי 4500 שעות M-1-130
מדי 6000 שעות N-1-130
מדי חמש שנים M-1-130
מדי שלוש שנים K-1, 130-L-1-130
מדי שש שנים N-1-130
טבלת מרווחים 110-11
טיפול בצמיגים ותחזוקתם 85-2

המשך בעמוד הבא

עמוד

טיפול ברצועה 110-12
טיפול הרצה לאחר 100 שעות (Tier 2/Stage II) 25-4
טיפול הרצה לאחר 400 שעות (Final Tier 4/Stage V) 25-5
כוונון
גליל הטעינה של מכל הגרעינים (מכסי מכל הגרעינים) 75-8
מכסי מכל הגרעינים (אם קיים) 75-3
מצב גליל הפריקה 75-11
רצועה - 50 השעות הראשונות 25-3
שרשרת ההינע של גליל הפריקה 75-10
שרשרת מסוע מעלית גרעינים נקיים 65-76
תומך העריסה של גליל הפריקה 75-11
לחץ המצבר ההידרולי 130-2
מאוורר ניקוי
גרז את הגלגלת העליונה של מאוורר הניקוי במהירות משתנה B-5-130
גרז את הגלגלת התחתונה של מאוורר הניקוי במהירות משתנה B-5-130
גרז את המסבים במאוורר הניקוי G-9-130
מאיץ הזנה
גרז את המסבים במאיץ ההזנה G-6-130
מדי 1000 שעות 110-14
מדי יום 110-13
מומנט בורג גלגל ההינע 85-23
מומנט ההידוק של בורגי הגלגלים האחוריים 85-32
מזגן
נקה את צינור הניקוז A-8-130
מחבט הפריקה
גרז את מסבי מחבט הפריקה G-9-130
מחבט קדמי
בדוק את השמן בתמסורת המחבט הקדמי G-10-130
גרז את מסבי המחבט הקדמי G-8-130
החלף שמן בתמסורת המחבט הקדמי J-4-130
מטף כיבוי אש 115-1
בדוק את מטף כיבוי האש G-15-130
בדוק את רצועות מטף כיבוי האש O-4-130
טעינה 115-2
מילוי
מכל נוזל פליטת הדיזל /Final Tier 4) (DEF) Stage V) P-3-130
מילוי מכל הדלק 130-P-6, 125-2
מילוי מערכת הקירור P-14-130
מיקום מדבקות סיכה 130-1
מכל הגרעינים
בדוק את השמן בתמסורת גליל הטעינה G-18-130
גרז את המסב בגל ההינע של המקצץ G-6-130
גרז את המסב בגל ההינע של הפריקה G-6-130
גרז את התמסורת העליונה של גליל הפריקה G-4-130
גרז את התמסורת העליונה של גליל הפריקה האנכי G-5-130
נקה את חיישן הזרימה המרובה B-7-130
מכל הדלק - ברז ניתוק P-6-130

עמוד

ממסרה
בדוק את הכבלים של צילינדר בלם החניה G-13-130
בדוק את השמן בממסרה G-13-130
בדוק את נוזל הבלמים G-16-130
החלף את השמן בממסרה J-4-130
מנוע
בדוק את בולם הזעזועים של גל הארכובה M-1-130
בדוק את האלמנטים במסנן האוויר G-19-130
בדוק את התנועה הנגדית של שסתום המנוע J-2-130
בדוק את מסנן האוויר של ניהול פסולת המנוע G-15-130
בדוק את מפלס השמן A-2-130
בדוק את מפלס נוזל הקירור A-3-130
בדוק את מפריד המים G-2-130
בדוק את קדם מסנן הדלק A-6-130
גרז את הגלגלות המונעות של המהירות המשתנה G-4-130
גרז את הגלגלות המניעות של המהירות המשתנה G-4-130
החלף את הנשם במכל הדלק G-18-130
החלף את מסנן הדלק המשני G-3-130
החלף את מסנן הדלק הראשוני G-3-130
החלף מסנן בתמסורת הראשית של המנוע C-1, 130-G-15-130
החלף מסנן טעינה הידרולי/הידרוסטטי G-14-130
החלף מסנן סיכה בתמסורת הראשית של המנוע G-17, 130-G-15-130
החלף נשם במכל נוזל פליטת הדיזל (DEF) G-18-130
החלף שמן בתמסורת הראשית של המנוע I-2, 130-J-3-130
החלף שמן מנוע ומסנן F-2, 130-F-3-130
החלפת מסנן טעינה הידרוסטטי G-14-130
החלפת נוזל הקירור של המנוע N-2-130
נקה את המעבה A-3, 130-B-7-130
נקה את הנשם במכל הדלק F-3-130
נקה את הרדיאטור A-3, 130-B-7-130
נקה את הרשת הסובבת A-3, 130-B-7-130
נקה את מפריד המים במסנן הדלק הראשוני B-6-130
נקה את מצנן האוויר הגדוש A-3, 130-B-7-130
נקה את מצנן השמן A-3, 130-B-7-130
נקה את נשם מכל נוזל פליטת דיזל (DEF) F-4-130
נקה את קדם מסנן הדלק B-5, 130-G-1-130
נקה את רשת האלטרנטור O-2-130
נקז את המים ממכל האוויר הדחוס A-6-130
מניעת שרפות 115-1
מעלית הגרעינים הנקיים
לוחיות שחיקה ודלת 65-76
נקה את המצלמה B-8, 130-O-3-130
נקה את חיישן הלחות G-19, 130-O-3-130
מעלית שאריות
גרז את מצמד ההחלקה של מעלית השאריות A-9, 130-B-8, 130
מערכת הידרולית
בדוק את מפלס השמן במכל ההידרולי A-5-130
בדוק את מפלס השמן בתיבת התמסורת הראשית של המנוע A-6-130
החלף את השמן במכל ההידרולי J-2-130
החלף מסנן במכל השמן ההידרולי I-3-130
מערכת השאריות
נקה את מערכת מצלמת השאריות A-9-130

המשך בעמוד הבא

עמוד

נקה את מצלמת מערכת השאירות מפזר O-3-130
גרז את דיסקת המפזר מפריד G-10-130
בדוק את השמן בהינע המפריד G-10-130
בדוק את השמן בהינע מפריד עם שתי מהירויות משתנה B-6-130
גרז את הגלגלות המונעות של מפריד במהירות משתנה B-5, 130-E-2-130
גרז את הגלגלת המניעות של מפריד במהירות משתנה B-5, 130-E-2-130
גרז את הגלגלת המניעה של המהירות המשתנה G-6-130
גרז את מסב המפריד G-8-130
החלף את השמן בהינע המפריד J-3-130
סובב את הגלגלות המונעות של מפריד במהירות משתנה B-4-130
סובב את הגלגלות המניעות של מפריד במהירות משתנה B-4-130
מרווח טיפול
הבהרה 1-130
הגדרה 1-130
מרכוז
להבי המקצץ 26-70
משאבת גלגל הכנפיים
גרז את מסב הגלגלת במשאבת ההינע של גלגל הכנפיים G-5-130
משאבת שולחן הקציר
גרז את מסב גלגלת משאבת ההינע של שולחן הקציר G-5-130
ניקוז
מכל נוזל פליטת הדיזל (Final Tier 4/ Stage V) (DEF) P-4-130
מסנן ראשוני של מפריד המים P-7-130
ניקוז אוויר ממערכת הדלק P-11-130
ניקוז מכל הדלק P-6-130
ניקוז מערכת הדלק 3-30
ניקוז מערכת הקירור P-12-130
ניקוי
חיישן הזרימה המרובה (מכסי מכל הגרעינים) 9-75
חיישן זרימה מרובה (מאריכי מכל הגרעינים) 9-75
חיישני מעלית מערכת השאריות 79-65
מסנן קדם-מסנן דלק לעבודה מאומצת (אופציונלי) תא P-8-130
מצלמת מעלית הגרעינים הנקיים 77-65
מצלמת מעלית מערכת השאריות 78-65
ניקוי המכונה (ניקוי שנתי ויבולים מיוחדים) 9-120
ניקוי המכונה (ניקוי תקופתי) 1-120
קדם-מסנן דלק P-7-130
ניקוי המערכת ההידרולית 2-130
ניקוי זחלים 10-110
ניקוי תא המנוע 6-115, 9-30
סמלי סיכה 3-130
פרטי צמיגים בסיסיים 2-85
צמיגים
בדוק את לחץ האוויר בצמיגים D-1-130

עמוד

בדוק את מומנט הברגים D-1-130
רשימת תיוג בתחילת העונה E-24-150
רשימת תיוג יומית E-24-150
רשימת תיוג לאחר העונה E-24-150
שטיפה
מסנן קדם-מסנן דלק לעבודה מאומצת (אופציונלי) תא P-8-130
בדוק את חגורות הבטיחות G-16-130
מלא את מכל מתז השמשה הקדמית O-2-130
נקה את מסנן האוויר הטורבו B-7, 130-O-2-130
נקה את מסנן זרימת האוויר E-1, 130-O-1-130
תותבי שחיקה במפריד 14-65
תחזוקה
קריטריונים להחלפה 12-110
תחזוקה וטיפול במסנן חלקיקי דיזל P-17-130
תחזוקה וכיולים 46-40
תחילת העבודה C-13-150
תיבת הילוכים
המלצות על שמנים 21-125, 20-125
מכונות ™ProDrive
המלצות על שמנים 20-125
תחזוקה
בדוק את השמן בתמסורת המחבט הקדמי G-10-130
בדוק את השמן בתמסורת של הגל הנגדי הראשי G-16-130
גרז את התמסורת העליונה של גליל הפריקה G-4-130
גרז את התמסורת העליונה של גליל הפריקה האנכי G-5-130
החלף את השמן בתמסורת הריברסר של בית המזין H-1-130
החלף את השמן בתמסורת של הגל הנגדי הראשי J-4-130
החלף שמן בתמסורת המחבט הקדמי J-4-130
החלף שמן בתמסורת הראשית של המנוע J-3-130
תיבת תמסורת
המלצות על שמנים 21-125
תחזוקה
בדוק את השמן בתמסורת גליל הטעינה G-18-130
החלף שמן בתמסורת הראשית של המנוע I-2-130
נקה את תיבת תמסורת ההינע של בית המזין רב-המהירויות G-17-130
תיקון לחות D-7-45
תירס (יבש)
הגדרות יבול 3-100
תירס (לח)
הגדרות יבול 3-100
תכנת מחדש את הרדיו
עדכן את תוכנת הרדיו D-10-150
תמסורת ראשית של המנוע
החלפת שמן J-3-130, I-2, 130
תנאי דיש F-7-45
תנאי קש F-8-45
תנועה נגדית של שסתום המנוע
בדיקה J-2-130
תעלות אוויר 12-70

המשך בעמוד הבא

	עמוד
תעשייה בקנדה	
הודעות למשתמש	A-21-150
תפוקה	
איכות הכיול	L-6-45
איפוס	L-16-45
הגדרות מתקדמות	L-11-45
הקלטת דגימה	L-8-45
התאם משקל סקאלה	L-10-45
מחוון איכות הכיול	L-12-45
מחוון משקל	L-14-45
מחוון סטטוס	L-7-45
מחק דגימות שלא נעשה בהן שימוש	L-19-45
סטטוס דגימות שנאספו	L-13-45
סטטוס ההקלטה	L-15-45
ערוך/בחר כיול	L-16-45
עריכה מתקדמת	L-19-45
קצב זרימת מסה	L-13-45
תפריט	40-5
תצוגה מקדימה של הבקרה	C-17-45
תצורה חיצונית	F-17-45